

Silvo Torkar

ROKOPISNA ZBIRKA
SLOVENSКИH
KRAJEVNIH IMEN
IZ METELKOVE
ZAPUŠČINE

Druga knjiga





Silvo Torkar (1954) se kot raziskovalec posveča vprašanju slovenskega zgodovinskega imenoslovja v slovanskem kontekstu. Svoja dognanja je nazadnje predstavil v knjigi *Zgodovinska antroponimija in toponimija vzhodne Tolminske* (2020), sicer pa v znanstvenem in strokovnem tisku ter na mednarodnih onomastičnih konferencah in slavističnih kongresih. Je član Komisije za slovansko onomastiko pri Mednarodnem slavističnem komiteju (2003–), član recenzentskega sveta revije *Voprosy onomastiki* (Jekaterinburg, 2015–), član znanstvenih svetov revij *Slavia Occidentalis* (Poznanj, 2016–), *Prace Jezykoznawcze* (Olsztyn, 2017–) in *Translatorica & Translata* (Lodž, 2017–) ter član uredniškega sveta spletnega *Novega etimološkega slovarja slovenskega jezika* Metke Furlan (2017–).



Zbirka Linguistica et philologica 46
Urednica zbirke Andreja Legan Ravnikar

Silvo Torkar
s sodelovanjem Draga Trpina
**Rokopisna zbirka slovenskih krajevnih
imen iz Metelkove zapuščine**
Druga knjiga

Uredili Andreja Legan Ravnikar, Alenka Jelovšek
Recenzenta Metka Furlan, Aleksandar Loma

Oblikovanje Brane Vidmar, Nina Semolič
Prelom Simon Atelšek

Izdajatelj ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša
Zanj Kozma Ahačič

Založnik Založba ZRC
Zanj Oto Luthar
Glavni urednik založbe Aleš Pogačnik

Tisk Birografika Bori, d. o. o.
Naklada 150 izvodov
Prva izdaja, prvi natis
Ljubljana 2024

Knjiga je izšla s podporo Javne agencije za znanstvenoraziskovalno in inovacijsko dejavnost Republike Slovenije (ARIS) v okviru razpisa za znanstvene monografije v letu 2024. Nastala je v okviru raziskovalnega programa P6-0038, ki ga sofinancira ARIS.

Kataložna zapisa o publikaciji (CIP) pripravili v Narodni in
univerzitetni knjižnici v Ljubljani

Tiskana knjiga
ISBN 978-961-05-0934-9 (zv. 2)
COBISS.SI-ID 176588547

E-knjiga
ISBN 978-961-05-0935-6 (PDF)
COBISS.SI-ID 217825795

Prva e-izdaja je prosto dostopna pod pogoji slovenske licence Creative Commons 4.0 CC BY NC-ND, ki ob navajanju in priznavanju avtorstva dopušča reproduciranje in distribuiranje, ne dovoljuje pa dajanja v najem, priobčevanja v javnosti za komercialni namen in nobene predelave: <https://doi.org/10.3986/9789610509356>

Silvo Torkar
s sodelovanjem Draga Trpina

**ROKOPISNA ZBIRKA SLOVENSКИH
KRAJEVNIH IMEN IZ METELKOVE
ZAPUŠČINE**

Druga knjiga

LJUBLJANA 2024

KAZALO

Predgovor	7
1 Interpretacija imenskega gradiva	9
1.1 Okraj Grünburg: glavni občini Künburg in Aichelburg.....	9
1.2 Okraj Podklošter	20
1.3 Okraj Rožek	30
1.4 Okraj Vetrov: glavni občini Trbiž in Naborjet.....	62
1.5 Okraj Bela peč.....	65
1.6 Okraj Bled	70
1.7 Okraj Brdo pri Podpeči	79
1.8 Okraj Fužine Turn.....	92
1.9 Okraj Goričane.....	113
1.10 Okraj Ig	122
1.11 Okraj Kieselstein v Kranju.....	129
1.12 Okraj Križ	143
1.13 Okraj Krumperk.....	153
1.14 Okraj mesta Ljubljana	167
1.15 Okraj (Škofja) Loka.....	169
1.16 Okraj Mekinje	211
1.17 Župnija Poljane nad (Škofjo) Loko.....	231
1.18 Okraj Ponoviče	236
1.19 Okraj Radovljica.....	247
1.20 Okraj Smlednik.....	262
1.21 Okraj Tržič	271
1.22 Okraj Velesovo.....	277
1.23 Okraj Boštanj	289
1.24 Okraj Kočevje.....	299
1.25 Okraj Kostanjevica	350
1.26 Okraj Krupa.....	378
1.27 Okraj Mirna	410
1.28 Okraj Mokronog	424
1.29 Okraj Novo mesto	440
1.30 Okraj Podpeč (Gallenstein).....	464
1.31 Okraj Poljane (ob Kolpi)	478

1.32 Okraj Ribnica.....	487
1.33 Okraj Novo mesto Rupreče.....	515
1.34 Okraj Stična	539
1.35 Okraj Šrajbarski turn	566
1.36 Okraj Trebnje	592
1.37 Okraj Turjak.....	616
1.38 Župnijski vikariat Velike Lašče.....	632
1.39 Gospostvo Višnja Gora	642
1.40 Okraj Žužemberk.....	664
2 Metelkovi zapisi krajevnih imen v primerjavi z zapisi okrajnih pisarjev	685
3 Priloga: Metelkovo dodatno navodilo za zapisovanje oblik krajevnih imen	721
3.1 Prepis nemškega originala	721
3.2 Prevod v slovenščino	723
4 Povzetek	725
5 Summary	727
6 Zusammenfassung	731
7 Seznam krajšav	735
8 Literatura in viri	737
8.1 Tiskani viri in literatura.....	737
8.2 Kronološko citirani viri sistematičnega značaja.....	746
8.3 Matične knjige.....	747
8.4 Spletni viri.....	748
8.5 Ustni viri	750
9 Imenska kazala	751
9.1 Kazala pisarskih zapisov toponimov	751
9.1.1 Knjižnoslovensko-kranjsko-nemško kazalo pisarskih zapisov toponimov	751
9.1.2 Nemško-kranjsko-knjižnoslovensko kazalo pisarskih zapisov toponimov	789
9.1.3 Kranjsko-knjižnoslovensko kazalo pisarskih zapisov toponimov brez nemških ustreznice	823
9.2 Kazali Metelkovih zapisov toponimov	827
9.2.1 Knjižnoslovensko-kranjsko-nemško kazalo Metelkovih zapisov toponimov	827
9.2.2 Nemško-kranjsko-knjižnoslovensko kazalo Metelkovih zapisov toponimov.....	833

PREDGOVOR

Kritična izdaja zgodovinskega vira iz rokopisne zbirke NUK z naslovom *Rokopisna zbirka slovenskih krajevnih imen iz Metelkove zapuščine* zaradi velikega obsega izhaja v dveh knjigah. Prva knjiga, ki je izšla z letnico 2023, natanko dvesto let po nastanku gradiva, obsega spremno besedo, prepis gradiva in prevod nemških delov besedila. Prepis in prevod nemških delov popisa in vseh uradnih dopisov je opravil zgodovinar mag. Drago Trpin. Jezikoslovec Franc Metelko je namreč kot uradni prevajalec zakonov in razglasov leta 1822 zaprosil deželne oblasti za popis krajevnih imen v Ljubljanskem guberniju v slovenščini (kranjščini) in nemščini, pri čemer je izrazil željo, da se poleg imenovalniške slovenske oblike zapiše tudi roditeljska, ker bi s tem pridobil informacijo o tem, ali je ime edninsko ali množinsko in ali je samostalniško ali pridevniško. Pisarji tedanjih gospostev (in dveh župnij) so v letu 1823 takšne sezname pripravili. Gradivo vsebuje 3.178 krajevnih imen, od tega jih je 215 iz beljaškega okrožja Koroške, ker je to tedaj skupaj s Kranjsko spadalo v t. i. Ljubljanski ali Ilirski gubernij s središčem v Ljubljani. Žal se gradivo za Notranjsko (postojnsko okrožje) očitno ni ohranilo, ker ga v Metelkovi zapuščini ni, čeprav ni dvoma, da je za severovzhodni del Notranjske obstajalo. Metelko je deloma na podlagi zbranega gradiva in deloma iz drugih virov izdelal abecedni seznam imen 446 krajev (s statusom mest, trgov, župnij, vikariatov, lokalij) in graščin ter jih po lastni presoji poknjžil v drobnem zvežčiču. Celotno gradivo je pomembno zato, ker predstavlja sistematično zbirko slovenskih oblik znatnega dela slovenskih krajevnih imen v času pred njihovo standardizacijo.

Prva knjiga ima tudi elektronsko prilogo s skenogrami originalov celotnega rokopisnega gradiva v formatu PDF, ki je pod pogoji licence Creative Commons CC BY-NC-ND 4.0 (razen za tisto gradivo, ob katerem so posebej navedeni drugačni pogoji rabe) prosto dostopna tukaj: <https://doi.org/10.3986/9789610508076>.

Druga knjiga vsebuje interpretacijo imenskega gradiva.¹ Lokalizacija krajev in identifikacija s sodobnimi imenskimi oblikami je zahtevala delo z drugimi že objavljenimi historičnimi viri, krajevnimi imeniki in leksikoni. Imena so razvrščena po gospostvih v istem zaporedju kot v originalu, podana so v štirih vzporednih stolpcih: sodobna slovenska oblika, roditelj, Metelkovo gradivo (praviloma, vendar ne vselej, v imenovalniku in roditeljski), zgodovinska nemška oblika. Jezikoslovni komentar imen je podan v opombah pod črto, praviloma z navedbo starejših in mlajših historičnih zapisov, v številnih primerih vsebuje tudi etimološki vidik. Posebno poglavje je

¹ Besedilo je pripravljeno z vnašalnim sistemom ZRCola (<http://zrcola.zrc-sazu.si>), ki ga je na Znanstvenoraziskovalnem centru SAZU v Ljubljani (<http://www.zrc-sazu.si>) razvil Peter Weiss.

namenjeno primerjavi Metelkovih zapisov krajevnih imen z zapisi, ki so jih napravili okrajni pisarji. V prilogi k drugi knjigi je v izvirniku in slovenskem prevodu objavljen tudi dopis, ki se hrani v arhivskem fondu Ljubljanskega gubernija v Arhivu Republike Slovenije (AS 14, Gubernij v Ljubljani, VIII. registratura, t. e. 1727, fasc. 20-27/1822, št. spisa 15236/3621/16. 12. 1822), v katerem je Metelko s ponazoritvijo na posameznih primerih podal dodatna natančnejša navodila o zapisovanju imenovalniških in roditeljskih oblik.² Štirje skenogrami originala Metelkovega navodila so dodani v elektronski prilogi k prvi knjigi. V knjigi so še povzetki v slovenščini, angleščini in nemščini, seznam krajšav, uporabljene literature in virov ter imenska kazala.

Zahvalam, navedenim v predgovoru k prvi knjigi, pridružujem tudi zahvalo sourednici monografije, kolegici dr. Alenki Jelovšek za številne koristne pravopisne, vsebinske in tehnične pripombe ter popravke.

² V Metelkovi zapuščini, ki jo hrani Rokopisna zbirka NUK, je ta dodatni dopis shranjen le v obliki koncepta. Ker je hranjen med dodatki h gradivu, se je pri pregledovanju zapuščine sprva izmaknil naši pozornosti. Za pomoč pri najdbi originalnega Metelkovega dopisa v arhivskem fondu ljubljanskega gubernija se zahvaljujem arhivarki Andreji Klasinc Škofljanec.

1 INTERPRETACIJA IMENSKEGA GRADIVA

1.1 Okraj Grünburg: glavni občini Künburg in Aichelburg

5.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo (imenovalnik, rodilnik)	Zgodovinska nemška oblika
Brdo ³	z Brda	Uerda, Uerde ⁴	Egg
Gocina ⁵	z Gocine	Gezina, Getzine ⁶	Götzing
Borovnica ⁷	iz Borovnice	Bernitze, Bernitzou ⁸	Braunitzen

³ *Brdo* pri Šmohorju, tudi *Brdo* na Zilji in *Brdo* v Ziljski dolini je naselje v mestni občini Šmohor - Preseško jezero. V historičnih virih je izpričano 1288 v nemški imenski različici *Eke* (Kranzmayer 1958: 59), 1817 *Egg* (Haupt-Ausweis), 1872 *Berda* (Orts-Repertorium 1872: 1), 1883 *Berdo* (Special-Orts-Repertorium 1883: 1), 1894 in pozneje *Brdo* (Special-Orts-Repertorium 1894: 1).

⁴ Zapisa odražata feminizacijo srednjepolskega imena po akanju in narečni izgovor vzglasnega *b* z dvoustničnim *u*.

⁵ *Gocina* pri Brdu v Ziljski dolini je naselje v mestni občini Šmohor - Preseško jezero. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Götzing* (Haupt-Ausweis), 1872 *Ojstranka* (Orts-Repertorium 1872: 1), 1883 enako, 1894 *Godcina* (Special-Orts-Repertorium 1894: 1), 1905 in 1918 *Gozdina*, 1945 in 1963 *Ojstranka*, od 1970 *Gocina* (Zdovc 1993: 196).

⁶ Zapisa s črko *e* v korenskem delu odražata nemški izgovor s preglasom *-o-* > *-e-*.

⁷ *Borovnica* pri Brdu je naselje v mestni občini Šmohor - Preseško jezero. Lokalna raba imena je tudi *Branica* (Zdovc 2008: 22). V historičnih virih je izpričana 1512 v zapisu *an der prenizen* (Kotnik 2008: 251), 1872 *Brovnica* (Orts-Repertorium 1872: 1), 1883 enako, 1894 *Branica* (Special-Orts-Repertorium 1894: 1), 1905 in 1918 enako, od 1945 dalje *Borovnica*, le 1970 in 1982 *Brnice* (Zdovc 1993: 182). Krajevno ime najverjetneje izvira iz podstave *brav* 'ovce, drobnica' in bi moralo biti poknjženo kot *Bravnica* (Torkar 2017a: 334).

⁸ Zapis imenovalnika odraža reducirano imensko obliko **Brnica*, zapis rodilnika pa je očitno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence v slovenskem jeziku in ne odraz dejanske rabe.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo (imenovalnik, rodilnik)	Zgodovinska nemška oblika
Stokl ⁹	iz Stokla?	Stekelne, Stekelnou	Künburg ¹⁰
Dóbrava ¹¹	z Dóbrave	Rauna, Raune ¹²	Forst ¹³
Límače ¹⁴	iz Límač	Limatscheuefse, Limascheuesou ¹⁵	Fritzendorf ¹⁶
Potóče ¹⁷	iz Potóč	Poloshahe, Poloshanou ¹⁸	Potschach

⁹ *Stokl* je zaselek (soseska) naselja *Kinburg* (*Kimperk*), izpričan 1883 (Special-Orts-Repertorium 1883: 3) in 1894 (Special-Orts-Repertorium 1894: 3) v krajevni občini *Moše*, danes v mestni občini *Šmohor - Preseško jezero*. Pred tem je bil z imenom *Künburg* izpričan 1817 kot naselje v podobčini *Brdo* in obenem kot sedež glavne občine (Haupt-Ausweis). Naselje *Kinburg* se ne navaja v dvojezičnih seznamih krajevnih imen.

¹⁰ Sodobna nemška oblika je *Khünburg* (Kranzmayer 1958: 118).

¹¹ *Dobrava* pri Brdu pri Šmohorju je naselje v mestni občini *Šmohor - Preseško jezero*. Lokalna raba imena je tudi *Bříška Dóbrava* (Zdovc 2008: 33). V virih je izpričana 1872 v zapisu *Dobrava*, nem. *Forst* (Orts-Repertorium 1872: 1), 1883 *Dobrava*, nem. *Eggforst* (Special-Orts-Repertorium 1883: 1).

¹² Zapisa izpričujeta starejše poimenovanje, ki se ni ohranilo. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*.

¹³ Sodobna nemška oblika je *Eggforst*.

¹⁴ *Límače* pri Šmohorju, tudi *Limače* pri Brdu so naselje v mestni občini *Šmohor - Preseško jezero*. Lokalna raba imena je tudi *Limarče* (Zdovc 2008: 67). V historičnih virih so izpričane 1488 v nemški imenski različici *Fritzendorf*, ok. 1780 in 1817 enako, 1872 *Limarce* (Orts-Repertorium 1872: 1), 1883 do 1918 enako, od 1945 dalje *Limarče* (Zdovc 1993: 214). Krajevno ime je verjetno nastalo s transnimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Ljutomiriči*, iz katerega je z nominalizacijo tožilnika smeri nastala oblika **Ljutomiriče*. Nominalizacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski (Torkar 2013: 116).

¹⁵ Zapis imenovalnika izpričuje dragoceno narečno mestniško obliko **v Limači vesi*, zapis rodilnika je gotovo napačen in kaže na nizko kompetenco pisarja v znanju slovenščine.

¹⁶ Nemška imenska oblika je nastala iz nemškega osebnega imena *Fritz* oz. *Friedrich*, ki prav tako vsebuje pomensko sestavino *mir = Friede* (Kranzmayer 1958: 76).

¹⁷ *Potoče* pri Šmohorju, tudi *Potoče* pri Brdu na Zilji so naselje v mestni občini *Šmohor - Preseško jezero*. V historičnih virih so izpričane 1480 v zapisu *Potschach* (Kranzmayer 1958: 40), 1872 *Poče* (Orts-Repertorium 1872: 1), 1883 enako, 1894 in pozneje *Potoče* (Special-Orts-Repertorium 1894: 2).

¹⁸ Zapis imenovalnika odraža pisarjevo malomarnost in arhaično imensko obliko **Potočane*, zapis rodilnika pa je gotovo napačen, saj bi se moral glasiti **Potočan*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo (imenovalnik, rodilnik)	Zgodovinska nemška oblika
Velika vás ¹⁹	iz Velike vasi	Uelikavefse, Uelika vefsou ²⁰	Michldorf ²¹
Lúšje ²²	iz Lúšja	Kerintze, Kerintzou ²³	Luschau
Napóle ²⁴	iz Napól	Pollane, Pollanou ²⁵	Lampollach ²⁶
Lóče ²⁷	iz Lóč	Uatzach, Uatzanou ²⁸	Latschach

¹⁹ *Velika vas* pri Šmohorju, tudi *Velika vas* pri Brdu v Ziljski dolini je naselje v mestni občini Šmohor - Prešeško jezero. V historičnih virih je izpričana 1385 v nemški imenski različici *Micheldorf* (Kranzmayer 1958: 156), 1872 *Velikaves* (Orts-Repertorium 1872: 1), 1894 *Velikavas* (Special-Orts-Repertorium 1894: 2), 1905 in 1918 *Velika Vas*, 1945 in 1963 *Velika ves*, od 1970 *Velika vas* (Zdovc 1993: 262).

²⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, narečni izgovor vzglasnega *v* z dvo-ustničnim *u*; zapis imenovalnika kaže, da je pisar želel podati ime v mestniku, vendar je ime sklanjal kot sklop, zapis rodilnika pa jasno kaže na nizko kompetenco pisarja v znanju slovenščine, saj ni znal sklanjati samostalnika *ves*. Prim. krajevno ime *Gostinja vas* v o. Štefan na Zilji.

²¹ Sodobna nemška oblika je *Micheldorf*.

²² *Lušje* pri Šmohorju je naselje v mestni občini Šmohor - Prešeško jezero. V historičnih virih je izpričano 1817 v zapisu *Luschau* (Haupt-Ausweis), 1872 *Lužabje* (Orts-Repertorium 1872: 1), 1883 enako, 1894 *Lužje* (Special-Orts-Repertorium 1894: 2), 1905 do 1963 enako, od 1970 *Lušje* (Zdovc 1993: 216).

²³ Zapisa odražata množinsko imensko obliko **Krnice*, ki se razlikuje od nemške in današnje slovenske, zapis rodilnika pa jasno kaže na njegovo nizko kompetenco v znanju slovenščine, saj ni znal niti zapisati niti sklanjati imena *Krnice*.

²⁴ *Napole* v Ziljski dolini, tudi *Napole* pri Melvičah so naselje v mestni občini Šmohor - Prešeško jezero. Lokalna raba imena je tudi *Na Polah* (Zdovc 2008: 80). V historičnih virih so izpričane 1469 v zapisu *Lämpellacher veld* (Kranzmayer 1958: 162), ok. 1780 *Lampalach* (Spletni vir 3), 1817 *Nampolach* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Napole* (Orts-Repertorium 1872: 1).

²⁵ Zapis imenovalnika odraža verjetno dejansko pristno arhaično krajevnoimensko obliko **Poljane*, nastalo s transnimizacijo iz stanovniškega imena. Zapis rodilnika jasno kaže na nizko pisarjevo kompetenco v znanju slovenščine.

²⁶ Sodobna nemška oblika je *Nampollach*.

²⁷ *Loče* pri Melvičah so naselje v mestni občini Šmohor - Prešeško jezero. Lokalna raba imena je tudi *Ócane*, rod. iz *Ócan* (Zdovc 2008: 70). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Latschach* (Spletni vir 3), 1872 na *Ločani* (Orts-Repertorium 1872: 1), 1883 enako, 1894 in pozneje *Loče* (Special-Orts-Repertorium 1894: 2).

²⁸ Namesto zapisa imenovalnika je pisar po nemškem zgledu uporabil mestnik, zapis rodilnika pa jasno kaže na nizko pisarjevo kompetenco v znanju slovenščine oz. dejanske rabe. Oba zapisa odražata korško švapanje, torej narečni izgovor vzglasnega *l* z dvoustničnim *u*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo (imenovalnik, rodilnik)	Zgodovinska nemška oblika
Pázrije ²⁹	iz Pázrij	Paserjane, Paserjanou ³⁰	Paserijach ³¹
Rút pri Mélvičah ³²	z Rúta pri Mélvičah	Rautach, Rautanou ³³	Greuth ³⁴
Mélviče ³⁵	iz Mélvič	Melwehsche, Melweshtou ³⁶	Mellweg
Móste ³⁷	iz Móst	Maste, Mastou ³⁸	Brug ³⁹

²⁹ *Pazrije* ob Preseškem jezeru, tudi *Pazrije* ob Pazrijskem jezeru in *Pazrije* pri Brdu so naselje v mestni občini Šmohor - Preseško jezero. Lokalna raba imena je tudi *Pázrijane*, rod. iz *Pázrijan* (Zdovc 2008: 84). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Posriach*, 1872 *Pažriach* (Orts-Repertorium 1872: 1), 1883 enako, 1894 *Pažirje* (Special-Orts-Repertorium 1894: 2), 1945 *Pazerje*, 1970 in pozneje *Pazrije* (Zdovc 1993: 224). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*.

³⁰ Zapis imenovalnika odraža še arhaično imensko obliko z ohranjeno pripono *-jane*, zapis rodilnika pa jasno kaže na nizko pisarjevo kompetenco v znanju slovenščine oz. dejanske rabe.

³¹ Sodobna nemška oblika je *Paßriach*.

³² *Rut pri Melvičah* je naselje v mestni občini Šmohor - Preseško jezero. V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Greuth* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Rut* (Orts-Repertorium 1872: 1).

³³ Namesto zapisa imenovalnika je pisar po nemškem zgledu uporabil mestniško obliko, zapis rodilnika pa odraža obliko **Rutanov*, ki bi jo lahko šteli za stanovniško ime, če ne bi iz celotnega pisarjevega seznama razbrali nizke kompetence v znanju slovenščine. Pisar je tudi samovoljno posodobil arhaično nemško imensko obliko *Rut* z novejšo *Raut*.

³⁴ Sodobna nemška oblika je *Kreuth*.

³⁵ *Melviče* v Ziljski dolini, tudi *Melviče* pri Šmohorju so naselje v mestni občini Šmohor - Preseško jezero. Narečna oblika imena je *Méljeviče* (Kranzmayer 1958: 155). V historičnih virih so izpričane 1575 v zapisu *Melbeg* (Kranzmayer 1958: 155), ok. 1780 *Melbing* (Spletni vir 3), 1817 *Mellweg* (Haupt-Ausweis), 1872 *Melbiče* (Orts-Repertorium 1872: 1), 1883 enako, 1894 in pozneje *Melviče* (Special-Orts-Repertorium 1894: 2). Krajevno ime je verjetno nastalo s transonimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Meljeviči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika **Meljeviče*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski. Podstava imena je najverjetneje občno ime *melj* 'mivka' ob *mel* 'melina' (Furlan 2022).

³⁶ Zapisa odražata pisarjevo zadrego pri pisanju zlitnika č, zapis rodilnika pa predpostavlja imenovalniško obliko **Melviči*, vendar pa je bolj verjetno, da je pisar obliko na *-ov* preprosto tvoril po istem vzorcu za vsa množinska imena.

³⁷ *Moste* pri Brdu na Zilji so naselje v mestni občini Šmohor - Preseško jezero. V historičnih virih so izpričane 1817 v nemški imenski različici *Bruk* (Haupt-Ausweis), 1872 na *Mosti* (Orts-Repertorium 1872: 1), 1883 enako, 1894 in pozneje *Moste* (Special-Orts-Repertorium 1894: 1).

³⁸ Zapisa s korenskim *a* namesto *o* morda odražata pisarjevo hiperkorektnost zaradi bavarskonem. izgovora nem. imen (npr. *Poch* za novonem. *Bach*), zapis rodilnika na *-ov* pa je pisar preprosto tvoril po istem vzorcu za vsa množinska imena.

³⁹ Sodobna nemška oblika je *Brugg*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo (imenovalnik, rodilnik)	Zgodovinska nemška oblika
Toškova ⁴⁰	s Tóškove	Toschave, Toschavou ⁴¹	Toschehof
Plánja ⁴²	s Plánje	Puanje, Puanjou ⁴³	Süßenberg
Méle ⁴⁴	iz Mél	Mellane, Mellanou ⁴⁵	Mellach
Goriče ⁴⁶	iz Goríč	Goritschane, Goritschanou ⁴⁷	Görtschach

⁴⁰ *Toškova* pri Brdu na Zilji je naselje v mestni občini *Šmohor - Preseško jezero*. V rabi je tudi zapis *Toškova* (Zdovc 2008: 145). V historičnih virih je izpričana 1371 v zapisu *Tuschkau*, 1528 *Toschauer* (Kranzmayer 1958: 224), 1817 *Doschehof* (Haupt-Ausweis), 1894 *Toškova* (Special-Orts-Repertorium 1894: 2), od 1970 *Toškova* (Zdovc 1993: 259). Krajevno ime je izpeljano iz osebnega imena **Tošek*, ki predstavlja hipokor. obliko od imen **Tomislav* ali *Tomaž*.

⁴¹ Zapis imenovalnika po pisarjevem dojetanju imena odraža množinsko obliko, zapis rodilnika na *-ov* pa je pisar preprosto tvoril po istem vzorcu za vsa množinska imena.

⁴² *Planja* pri Brdu na Zilji je naselje v mestni občini *Šmohor - Preseško jezero*. V historičnih virih je izpričana 1158 v nemški imenski različici *Suezenperch* (Kranzmayer 1958: 218), 1817 *Süssenberg* (Haupt-Ausweis), 1872 *na Planje* (Orts-Repertorium 1872: 1), 1883 enako, 1894 in pozneje *Planja* (Special-Orts-Repertorium 1894: 2).

⁴³ Zapisa odražata koroško švapanje in množinsko imensko obliko, ki pa je verjetno nastala zaradi takšnega pisarjevega dojetanja edninskega mestnika (*na*) *Planje*. Zapis rodilnika na *-ov* je pisar preprosto tvoril po istem vzorcu za vsa množinska imena.

⁴⁴ *Mele* pri Brdu so naselje v mestni občini *Šmohor - Preseško jezero*. Lokalna raba rodilnika je tudi iz *Mélan* (Zdovc 2008: 75). V historičnih virih so izpričane 1588 v zapisu *Melnach* (Kranzmayer 1958: 155), 1817 *Mellach* (Haupt-Ausweis), 1872 *Mole* (Orts-Repertorium 1872: 1), 1883 do 1918 enako, od 1945 *Mele* (Zdovc 1993: 218). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Meljane* in bi moralo biti poknjženo v **Melje*.

⁴⁵ Zapis imenovalnika odraža arhaično imensko obliko **Meljane* z otrditvijo *lj > l*, zapis rodilnika na *-ov* pa je pisar preprosto tvoril po istem vzorcu za vsa množinska imena.

⁴⁶ *Goriče* v Ziljski dolini, tudi *Goriče* na Zilji so naselje v mestni občini *Šmohor - Preseško jezero*. Lokalna arhaična raba rodilnika je tudi iz *Goričan* (Zdovc 2008: 44). V historičnih virih so izpričane 1288 v zapisu *Goerzach*, 1375 *Goriczsch* (Lessiak 1922: 109), ok. 1780 *Görtschach* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Gorice* (Orts-Repertorium 1872: 1), 1883 enako, 1894 in pozneje *Goriče* (Special-Orts-Repertorium 1894: 2). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Goričane*.

⁴⁷ Zapis imenovalnika odraža arhaično imensko obliko **Goričane*. Glede na to, da Kranzmayer (1958: 87) navaja tudi narečno krajevnoimensko obliko *Goričani*, bi bil razumljiv zapis **Goričanov*, v katerem je s črko *u* odražen izgovor dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Bolj verjetno pa je, da je zapis rodilnika na *-ov* pisar preprosto tvoril po istem vzorcu za vsa množinska imena.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo (imenovalnik, rodilnik)	Zgodovinska nemška oblika
Vítenče ⁴⁸	iz Vítenč	Uitenstshe, Uitenstschou ⁴⁹	Wittenig
Sénčni Gráben ⁵⁰	iz Sénčnega Grábna	Grabne, Grabnou ⁵¹	Schienzengrabe ⁵²
Bórlje ⁵³	iz Bórelj	Vurlane, Vurlanou ⁵⁴	Förlach ⁵⁵

⁴⁸ *Vítenče* pri Goričah v Ziljski dolini so naselje v mestni občini *Šmohor - Prešeško jezero*. Lokalna raba imena je tudi *Videnče* in *Bitenče* (Zdovc 2008: 153). V historičnih virih so izpričane 1817 v zapisu *Wittenig* (Haupt-Ausweis), 1894 *Videnče* (Special-Orts-Repertorium 1894: 2), 1905 do 1982 enako (Zdovc 1993: 264). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Biteniči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika **Biteniče*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski. Glede na lokalno rabo stanovniške in pridevniške oblike *Bitenčani* in *bitenški* (Zdovc 2008: 153) se zdi verjetneje, da je v vzglasju imena glas *b* in ne *v*.

⁴⁹ Zapis imenovalnika verjetno odraža narečni izgovor vzglasnega *b* z dvoustničnim *u* (prim. *Uerda* za *Brdo*), zapis rodilnika pa predpostavlja imenovalniško obliko **Biteniči*, vendar pa je bolj verjetno, da je pisar obliko na *-ov* preprosto tvoril po istem vzorcu za vsa množinska imena.

⁵⁰ *Senčni Graben* pri Štefanu na Zilji je naselje v o. *Štefan na Zilji* in mestni občini *Šmohor - Prešeško jezero*, 1817 v o. *Goriče* in glavni občini *Khünburg*. Lokalna raba imena je tudi *Šencen* (Zdovc 2008: 110). V historičnih virih je izpričan 1577 v nemški imenski različici *Schientznepach* (Kranzmayer 1958: 198), 1817 *Schienzengraben* (Haupt-Ausweis), 1872 *Senčnigraben* (Orts-Repertorium 1872: 1), 1883 in 1894 enako, 1905 in pozneje *Senčni Graben* (Zdovc 1993: 240).

⁵¹ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, ki pa je verjetno nastala zaradi takšnega pisarjevega dojemanja edninskega mestnika (*v*) *Grabne*, prim. imena *Poden*, *Potok* in *Štefan na Zilji*.

⁵² Sodobna nemška oblika je *Schinzengraben*.

⁵³ *Borlje* v Ziljski dolini, tudi *Borlje* na Zilji so naselje v mestni občini *Šmohor - Prešeško jezero*. Lokalna raba imena je tudi *Bórljani* in *Bórljane*, rod. iz *Bórljan* (Zdovc 2008: 20), Lessiak (1922: 109) naveda izgovor *búrlanə*. V historičnih virih so izpričane 1284 v zapisu *Vörolach* (Lessiak 1922: 109), ok. 1780 *Ferelach* (Spletni vir 3), 1817 *Förolach* (Haupt-Ausweis), 1872 *Borole* (Orts-Repertorium 1872: 1), 1883 enako, 1894 in pozneje *Borlje* (Special-Orts-Repertorium 1894: 2). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz stanovniškega imena **Borovljane*.

⁵⁴ Zapis imenovalnika odraža arhaično imensko obliko **Borljane*, ki je nastala z redukcijo iz **Borovljane*, narečni glasovni razvoj *o > u* in otrditev *lj > l*. Glede na to, da Zdovc (2008: 20) navaja tudi lokalno krajevnoimensko obliko *Bórljani*, bi bil razumljiv zapis **Bórljanov*, v katerem je s črko *u* odražen izgovor dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Bolj verjetno pa je, da je zapis rodilnika na *-ov* pisar preprosto tvoril po istem vzorcu za vsa množinska imena.

⁵⁵ Sodobna nemška oblika je *Förolach*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo (imenovalnik, rodilnik)	Zgodovinska nemška oblika
Dóle ⁵⁶	iz Dól	Dullane, Dulanou ⁵⁷	Dellach
Kozlôz ⁵⁸	iz Kozlôza	Keflafe, Keflafou ⁵⁹	Grafenau
Polána ⁶⁰	s Poláne	Pollane, Poelanou ⁶¹	Pöllant ⁶²
Močidle ⁶³	z Močidel	Matschidle, Matschidlou ⁶⁴	Matschiedl

⁵⁶ *Dole* pri Brdu pri Šmohorju, tudi *Dole* pri Šmohorju so naselje v mestni občini Šmohor - Preseško jezero. Lokalna raba rodilnika je tudi *iz Dólan* (Zdovc 2008: 34). V zgodovinskih virih so izpričane 1250 v zapisu *Doelach* (Kranzmayer 1958: 48), ok. 1780 *Dellach* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Dulah* (Orts-Repertorium 1872: 1), 1883 enako, 1894 in pozneje *Dole* (Special-Orts-Repertorium 1894: 1). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Doljane*.

⁵⁷ Zapis imenovalnika odraža arhaično imensko obliko **Doljane*, narečni glasovni razvoj ozkega *o > u* in otrditev *lj > l*, zapis rodilnika na *-ov* pa je pisar preprosto napravil po istem vzorcu za vsa množinska imena.

⁵⁸ *Kozloz* pri Brdu na Zilji je naselje v mestni občini Šmohor - Preseško jezero. V zgodovinskih virih je izpričan 1475 v nemški imenski različici *Grafenaw*, 1727 *ex Koslos* (Kotnik 2008: 272), 1817 *Grafenau* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Kozloz* (Orts-Repertorium 1872: 1). Iz prvotne imenske oblike **Ko-sezlog* je z redukcijo nastala imenska oblika *Kozlog*, ki jo še navaja Kranzmayer (1958: 90), iz te pa je z drugo praslovansko palatalizacijo velarov *g > z* prek mestniške oblike s flektivno derivacijo nastala današnja oblika *Kozloz*.

⁵⁹ Zapis imenovalnika odraža mestniško obliko **Kozloze*, ki jo je pisar dojemal kot množinsko, in narečni glasovni razvoj nenaglašene korenškega *o > e*, medtem ko zapis *a* namesto *o* v drugem zlogu morda odraža pisarjevo ljudskoetimološko enačenje drugega dela imena z občnim imenom *laz*. Zapis rodilnika na *-ov* je pisar preprosto napravil po istem vzorcu za vsa množinska imena.

⁶⁰ *Polana* pri Štefanu na Zilji je naselje v o. *Štefan na Zilji*. V rabi je tudi zapis *Poljana* (Zdovc 2008: 94). V zgodovinskih virih je izpričana 1817 v zapisu *Pöllant* (Haupt-Ausweis), 1872 *Pölan* (Orts-Repertorium 1872: 3), 1883 enako, 1894 *Polane* (Special-Orts-Repertorium 1894: 4), 1905 do 1963 enako, 1970 do 1982 *Poljane* (Zdovc 1993: 230).

⁶¹ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, ki je verjetno prvotna, in otrditev *lj > l*. Zapis rodilnika na *-ov* je pisar preprosto napravil po istem vzorcu za vsa množinska imena.

⁶² Sodobna nemška oblika je *Pölland*.

⁶³ *Močidle* pri Štefanu na Zilji so naselje v o. *Štefan na Zilji*. Lokalna raba imena je tudi *Močidlo*, mest. na *Močidlu* (Zdovc 2008: 77). V zgodovinskih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Matschidel* (Spletni vir 3), 1817 *Matschidl* (Haupt-Ausweis), 1872 *Močile* (Orts-Repertorium 1872: 3), 1883 do 1963 enako, 1970 *Močidle*, 1972 in 1982 *Močidlo* (Zdovc 1993: 219).

⁶⁴ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, ki je verjetno prvotna. Zapis rodilnika na *-ov* je pisar preprosto napravil po istem vzorcu za vsa množinska imena.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo (imenovalnik, rodilnik)	Zgodovinska nemška oblika
Poréče ⁶⁵	iz Poréč	Parietschane, Parietschanou ⁶⁶	Pörtschach
Pešišče ⁶⁷	s Pešišč	Plasishtsche, Plasishtshou ⁶⁸	Tratten ⁶⁹
Hádre ⁷⁰	iz Háder	Hadre, Hadrou ⁷¹	Hadersdorf
Šentpável na Zilji ⁷²	iz Šentpávla na Zilji	St. Paue, St. Pauu ⁷³	St. Paul

⁶⁵ *Poreče* pri Štefanu na Zilji so naselje v o. *Štefan na Zilji*. Lokalna raba rodilnika je tudi *s Poréčan*, v rabi je tudi naglasna različica *Póreče* (Zdovc 2008: 95). V historičnih virih so izpričane 1374 v zapisu *Poretschach* (Kranzmayer 1958: 39), 1817 *Pörtschach* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Poreče* (Orts-Repertorium 1872: 3). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Porečane*.

⁶⁶ Zapis imenovalnika odraža arhaično imensko obliko **Porečane*, narečni glasovni razvoj nenaglašenege *o > a* in *ě > ie*. Zapis rodilnika na *-ov* je pisar preprosto napravil po istem vzorcu za vsa množinska imena.

⁶⁷ *Pešišče* pri Štefanu na Zilji so naselje v o. *Štefan na Zilji*. Lokalna raba imena je tudi *Plešišče* (Zdovc 2008: 85). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Tratten* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 na *Pležičah* (Orts-Repertorium 1872: 3), 1883 enako, 1894 *Pležiče* (Special-Orts-Repertorium 1894: 4), 1905 do 1963 *Plošiče*, 1970 in 1972 *Plešišče*, 1982 *Pošišče* (Zdovc 1993: 224).

⁶⁸ Zapis imenovalnika odraža imensko obliko **Plošišče*, ki jo je pisar dojemal kot množinsko, z narečnim glasovnim razvojem nenaglašenege *o > a*, zapis rodilnika na *-ov* je pisar preprosto napravil po istem vzorcu za vsa množinska imena.

⁶⁹ Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

⁷⁰ *Hadre* pri Štefanu na Zilji so naselje v o. *Štefan na Zilji*. V historičnih virih so izpričane 1374 v zapisu *Ederswickh*, 1498 *Aderschwikh* (Kranzmayer 1958: 97), ok. 1780 *Hadersdorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Hadre* (Orts-Repertorium 1872: 3), 1883 do 1982 enako, le 1970 *Vadre* (Zdovc 1993: 201). Kranzmayer (1958: 97) navaja tudi narečne slovenske oblike *Jadre*, *Vadre*, *Adre* in izvaja ime iz patronimičnega stanovniškega imena **Jadreševiče*, tega pa iz osebnih imen *Jader* oz. *Jadreha*, ki naj bi bila slovenska ustreznika krstnega imena *Andrej*.

⁷¹ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, zapis rodilnika na *-ov* je pisar preprosto napravil po istem vzorcu za vsa množinska imena.

⁷² *Šentpavel na Zilji*, tudi *Šentpavel v Ziljski dolini*, je naselje v o. *Štefan na Zilji*. Narečna raba imena je *Šempáv* (Zdovc 2008: 132). V historičnih virih je izpričan 1517 v zapisu *sand Paulskirche* (Kranzmayer 1958: 186), ok. 1780 *Sct. Paul* (Spletni vir 3), 1817 *St. Paul* (Haupt-Ausweis), 1872 *St. Pavl* (Orts-Repertorium 1872: 3), 1883 *Sv. Pavl* (Special-Orts-Repertorium 1883: 4), 1894 enako, 1905 *Sv. Pavel na Zili*, 1918 *Sveti Pavel na Zili*, 1945 *Sv. Pavel na Zilji*, 1963 enako, 1970 *Št. Pavel na Zilji*, 1972 *Št. Pavel*, 1982 *Št. Pavel n. Z.* (Zdovc 1993: 252).

⁷³ Zapis imenovalnika odraža mestniško obliko (*v*) *Šempave* k imenovalniku *Šempav*, namesto rodilnika pa je pisar zapisal imenovalniško obliko *Šempau*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo (imenovalnik, rodilnik)	Zgodovinska nemška oblika
Dragánče ⁷⁴	iz Dragánč	Dragantshe, Dragantshou ⁷⁵	Draganschits ⁷⁶
Krnica ⁷⁷	iz Krnice	Karintze, Karintzou ⁷⁸	Karnitzen
Bláče ⁷⁹	iz Bláč	Uatshane, Uatschanou ⁸⁰	Voderberg ⁸¹
Nízale ⁸²	iz Nízal	Nifale, Nifalou ⁸³	Nieselach
Póden ⁸⁴	s Pódna	Podne, Podnou ⁸⁵	Bodenhof

⁷⁴ *Draganče* pri Štefanu na Zilji so naselje v o. *Štefan na Zilji*. V historičnih virih so izpričane 1817 v zapisu *Dragantschitsch* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Draganče* (Orts-Repertorium 1872: 2). Krajevno ime je izpeljano bodisi s svojilno pripono *-jč* iz nekdanjega osebnega imena **Draganec* in je množinska oblika sekundarna, bodisi s transonimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Dragančiče*, prav tako izpeljanega iz osebnega imen **Draganec*.

⁷⁵ Zapis imenovalnika odraža že tedaj živo imensko obliko *Draganče*, zapis rodilnika na *-ov* je pisar preprosto napravil po istem vzorcu za vsa množinska imena.

⁷⁶ Sodobna nemška oblika je *Dragantschach*.

⁷⁷ *Krnica* pri Šentpavlu na Zilji je naselje v o. *Štefan na Zilji*. V historičnih virih je izpričana 1492 v zapisu *die Karnizen* (Kranzmayer 1958: 116), 1817 *Karnitzen* (Haupt-Ausweis), 1872 *Karnica* (Orts-Repertorium 1872: 3), od 1970 *Krnica* (Zdovc 1993 : 211).

⁷⁸ Gl. komentar pri imenu *Lušje*.

⁷⁹ *Blače* v Ziljski dolini, tudi *Blače* na Zilji so naselje v o. *Štefan na Zilji*. V historičnih virih so izpričane 1395 v nemški imenski različici *Vorderberg* (Kranzmayer 1958: 72), ok. 1780 *Forderberg* (Spletni vir 3), 1817 *Vorderberg* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Blače* (Orts-Repertorium 1872: 3). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Blačane*.

⁸⁰ Zapis imenovalnika odraža arhaično imensko obliko **Blačane*, onemitev vzglasnega *b* zaradi švapanja (izgovora *u* namesto *l* pred samoglasnikom), zapis rodilnika na *-ov* pa je pisar preprosto napravil po istem vzorcu za vsa množinska imena.

⁸¹ Sodobna nemška oblika je *Vorderberg*. Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

⁸² *Nizale* pri Štefanu na Zilji so naselje v o. *Štefan na Zilji*. V historičnih virih so izpričane 1817 v zapisu *Nisalach* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Nizale* (Orts-Repertorium 1872: 3).

⁸³ Zapis imenovalnika odraža množinsko imensko obliko, zapis rodilnika na *-ov* pa je pisar preprosto napravil po istem vzorcu za vsa množinska imena.

⁸⁴ *Poden*, tudi *Na Podnu* je naselje v o. *Štefan na Zilji*. V historičnih virih je izpričan 1374 v zapisu *Bödmer*, 1664 *Bodenhof* (Kranzmayer 1958: 35), 1817 enako, 1872 *na Bodnje* (Orts-Repertorium 1872: 2), 1883 do 1963 enako, od 1970 *Poden* (Zdovc 1993: 226).

⁸⁵ Zapis odražata množinsko imensko obliko, ki pa je verjetno nastala zaradi takšnega pisarjevega dožemanja edninskega mestnika (*na*) *Podne*, prim. imena *Senčni Graben*, *Potok* in *Štefan na Zilji*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo (imenovalnik, rodilnik)	Zgodovinska nemška oblika
Kázaze ⁸⁶	iz Kázaz	Kafsese, Kafseseou ⁸⁷	Edling ⁸⁸
Štéfan na Zilji ⁸⁹	iz Štéfana na Zilji	St. Stephane, St. Stephanou ⁹⁰	St. Stephan ⁹¹
Pôtok ⁹²	s Potóka	Potoze, Potokou ⁹³	Bach
Smólčiče (-uč-) ⁹⁴	iz Smólčič	Smozeze, Smozetshou ⁹⁵	Schmölzing

⁸⁶ *Kazaze* pri Štefanu na Zilji so naselje v o. *Štefan na Zilji*. V historičnih virih so izpričane 1374 v nemški imenski različici *Edlingen* (Kranzmayer 1958: 59), ok. 1780 *Edling* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Kajžiče* (Orts-Repertorium 1872: 3), 1883 enako, 1894 in pozneje *Kazaze* (Special-Orts-Repertorium 1894: 4). Krajevno ime je nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Kazazi*, slednji pa v narečnem razvoju z onimizacijo občnega imena *kosézi* 'pripadniki sloja svobodnjakov v zgodnji fevdalni dobi'. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski.

⁸⁷ Zapis imenovalnika odraža množinsko imensko obliko **Kaseze*, zapis rodilnika pa predpostavlja imenovalniško obliko **Kasezi*, vendar pa je bolj verjetno, da je pisar obliko na *-ov* preprosto napravil po istem vzorcu za vsa množinska imena.

⁸⁸ *Edling* je nemški prevod staroslovenskega pravnozgodovinskega termina *kosez*.

⁸⁹ *Štefan na Zilji*, tudi *Štefan v Ziljski dolini* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričan 1252 v zapisu *apud Sanctum Stephanum iuxta Vorderberch*, 1614 *St. Stöben* ob *St. Stöphan* (Lessiak 1922: 108), ok. 1780 *Sct. Stephan* (Spletni vir 3), 1817 *St. Stephan* (Haupt-Ausweis), 1872 *Sv. Šteben* (Orts-Repertorium 1872: 3), 1883 enako, 1894 *Sv. Šteben na Zili* (Special-Orts-Repertorium 1894: 4), 1905 in 1918 enako, 1945 *Sv. Štefan na Zilji*, 1963 enako, 1970 *Šteben na Zilji*, 1972 *Št. Štefan*, 1982 *Štefan n. Z.* (Zdovc 1993: 257).

⁹⁰ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, ki pa je očitno nastala zaradi takšnega pisarjevega dojetja edninskega mestnika (v) *Štefane*, prim. imena *Senčni Graben, Poden, Potok*.

⁹¹ Sodobna nemška oblika je *St. Stefan an der Gail*.

⁹² *Potok* pri Štefanu na Zilji je naselje v o. *Štefan na Zilji*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v nemški imenski različici *Bach* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *na Potoce* (Orts-Repertorium 1872: 2), 1883 *Na potoce* (Special-Orts-Repertorium 1883: 3), 1894 do 1963 *Na Potoce*, od 1970 *Potok* (Zdovc 1993: 231).

⁹³ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, ki pa je očitno nastala zaradi takšnega pisarjevega dojetja edninskega mestnika (*na*) *Potoce*, prim. imena *Senčni Graben, Poden, Štefan na Zilji*.

⁹⁴ *Smólčiče* pri Štefanu na Zilji so naselje v o. *Štefan na Zilji*. V rabi je tudi zapis *Šmovčiče* (Zdovc 2008: 113). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Smelzing* (Spletni vir 3), 1817 *Schmölzing* (Haupt-Ausweis), 1872 *Smočica* (Orts-Repertorium 1872: 2), 1883 do 1963 enako, od 1970 *Smólčiče* (Zdovc 1993: 242). Krajevno ime je po vsej verjetnosti nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Smólčiči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika *Smólčiče*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski.

⁹⁵ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, ki je v tem primeru verjetno avtentična, monoftongizacijo *ou* > *o* in vokalno redukcijo *-iče* > *-ače*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo (imenovalnik, rodilnik)	Zgodovinska nemška oblika
Žúžabče ⁹⁶	iz Žúžabč	Susabze, Susabtshou ⁹⁷	Susawitsch ⁹⁸
Gostínja vás ⁹⁹	iz Gostínje vasí	Distinjavese, Destinja vesou ¹⁰⁰	Kostendorf ¹⁰¹
Sénčni Gráben ¹⁰²	iz Sénčnega Grábna	Grabne, Grabnou	Schienzengraben

⁹⁶ *Žúžabče* pri Štefanu na Zilji, tudi *Žužábče* so naselje v o. *Štefan na Zilji*. V historičnih virih so izpričane 1374 v zapisu *Süssnichk*, 1421 *Suselick* (Kranzmayer 1958: 218), ok. 1780 *Sussewisch* (Spletni vir 3), 1817 *Suschabitsch* (Haupt-Ausweis), 1872 *Sošavče* (Orts-Repertorium 1872: 3), 1883 enako, 1894 *Sušoviče*, 1905 do 1963 enako, 1970 *Žužavče*, 1972 in 1982 *Žužalče* (Zdovc 1993: 273). Krajevno ime je po vsej verjetnosti nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Žuželiči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika **Žuželiče*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski.

⁹⁷ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-iče > -če* in glasovni razvoj *l > u > b*.

⁹⁸ Sodobna nemška oblika je *Sussawitsch*.

⁹⁹ *Gostinja vas* pri Štefanu na Zilji je naselje v o. *Štefan na Zilji*. V rabi je tudi različica *Gozdinja vas* (Zdovc 2008: 47). Narečni imenski obliki sta *Gostinja ves* in *Kostinja ves* (Kranzmayer 1958: 125). V historičnih virih je izpričana 1374 v zapisu *Gestendorf*, ok. 1780 *Köstendorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Gozdinjaves* (Orts-Repertorium 1872: 3), 1883 do 1963 enako, od 1970 *Gostinja vas* (Zdovc 1993: 200). Krajevno ime je izpeljano s pripono *-yn'i* iz okrajšanega osebnega imena **Gost* k dvočlenskemu slovanskemu imenu **Gostimir* (Torkar 2010: 96).

¹⁰⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, narečno glasovno premeno vzglasnega *g > d* in narečni glasovni razvoj iz nemščine prevzetega *e > i*. Zapis imenovalnika kaže, da je pisar želel podati ime v mestniku, vendar je ime sklanjal kot sklop, zapis rodilnika pa jasno kaže na nizko kompetenco pisarja v znanju slovenščine, saj ni znal sklanjati samostalnika *ves*. Prim. krajevno ime *Velika vas* v mestni občini *Šmohor - Preseško jezero*.

¹⁰¹ Sodobna nemška oblika je *Köstendorf*.

¹⁰² *Senčni Graben* pri Štefanu na Zilji je naselje v o. *Štefan na Zilji* in mestni občini *Šmohor - Preseško jezero*, 1817 v o. *Gostinja vas* in glavni občini *Aichelburg*. Lokalna raba imena je tudi *Šencen* (Zdovc 2008: 110). Historične zapise gl. pri imenu *Senčni Graben* v o. *Goriče*, saj je bilo to naselje vsaj do 1918 razdeljeno na dva dela.

1.2 Okraj Podklošter

7.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik ali mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podklošter ¹⁰³	v Podkloštru	Pod Klostram ¹⁰⁴	Arnoldstein
Ziljica ¹⁰⁵	na Ziljici	na Silze ¹⁰⁶	Gailitz
Rúte ¹⁰⁷	v Rútah	Rutach ¹⁰⁸	Greuth
Sóvče ¹⁰⁹	iz Sóvč	Seutsche ¹¹⁰	Seltschach

¹⁰³ *Podklošter* je naselje in sedež istoimenske tržne občine. V historičnih virih je izpričan 1085–1090 v nemški imenski različici *Arnoltesstein*, 1464 *Arlestein* (Lessiak 1922: 76), ok. 1780 *Arnoldstein* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 in pozneje *Podklošter* (Orts-Repertorium 1872: 48). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Kloštram*.

¹⁰⁴ Zapis odraža le orodniško predložno zvezo z narečnim prehodom nenaglašene *o* > *a* in pisanjem *st* namesto *sch* pod vplivom nemškega pravopisa.

¹⁰⁵ *Ziljica* pri Podkloštru je naselje v tržni občini *Podklošter*. V historičnih virih je izpričana 1238–1261 v zapisu *Ziliča* (reka) (Kos Gr. V: 342), 1356 *Geylits* (naselje) (Kranzmayer 1958: 77), 1772 *ex Silza* (Kotnik 2008: 30), ok. 1780 *Gailiz* (Spletni vir 3), 1817 *Geilitz* (Haupt-Ausweis), 1872 *Zilica* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 do 1918 enako, 1945 in pozneje *Ziljica* (Zdovc 1993: 270). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

¹⁰⁶ Zapis odraža narečno mestniško obliko imena in vokalno redukcijo *-ice* > *-ce*.

¹⁰⁷ *Rute* pri Vratih so naselje v tržni občini *Podklošter*. V historičnih virih so izpričane 1392 v zapisu *Ge-reut* (Kranzmayer 1958: 92), ok. 1780 *Fukerau* (Spletni vir 3), 1817 *Greuth* (Haupt-Ausweis), 1872 *Rute* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 *Rut* (Special-Orts-Repertorium 1883: 61), 1894 do 1945 enako, od 1963 *Rute* (Zdovc 1993: 238). Današnja množinska imenska oblika je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Ruti*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski.

¹⁰⁸ Zapis odraža narečno mestniško obliko imena brez navedbe predloga.

¹⁰⁹ *Sovče* nad Podkloštrom, tudi *Sovče* pri Podkloštru, so naselje v tržni občini *Podklošter*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Seltschach* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 in pozneje *Sovče* (Orts-Repertorium 1872: 49). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Selčane* k prvotnemu krajevemu imenu **Selca*.

¹¹⁰ Zapis odraža prvotnejše fonetično stanje, s črko *u* je odražen izgovor dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*. Današnji izgovor *-ou-* je nastal po asimilaciji.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik ali mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zagoričce ¹¹¹	v Zagoričah	Sa Goritschach ¹¹²	Agoritschach
Pěče ¹¹³	v Pěčah	Petschach ¹¹⁴	Pöckau ¹¹⁵
Podlípa ¹¹⁶	v Podlípi	Pod Lippa ¹¹⁷	Lind
Pod Túrjo ¹¹⁸	izpod Túrje	Pod Turie ¹¹⁹	Neuhaus ¹²⁰
Ríkarja vás ¹²¹	iz Ríkarje vasí	Rikaria-Vafs ¹²²	Riegersdorf

¹¹¹ *Zagoričce* pri Podkloštru so naselje v tržni občini *Podklošter*. V historičnih virih so izpričane 1238–1261 v zapisu *Sagorisach* (Kos Gr. V: 342), ok. 1780 *Goritschach* (Spletni vir 3), 1817 *Agoritschach* (Haupt-Ausweis), 1872 *Nagorice* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1905 in pozneje *Zagoričce* (Zdovc 1993: 266). Današnja imenska oblika je nastala s substantivizacijo predložne zveze *za Goričami*, ime *Goričce* pa s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Goričane*.

¹¹² Zapis odraža narečno mestniško obliko substantiviziranega imena, vendar s pisanjem narazen namesto skupaj.

¹¹³ *Peče* pri Podkloštru, tudi *Zagoričce* nad Podkloštrom, so naselje v tržni občini *Podklošter*. V historičnih virih so izpričane 1238–1261 v zapisu *Pecchac* (Kos Gr. V: 342), ok. 1780 *Bekau* (Spletni vir 3), 1817 *Pöckau* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Peče* (Orts-Repertorium 1872: 48). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Pečane*.

¹¹⁴ Zapis odraža mestniško obliko imena brez navedbe predloga.

¹¹⁵ Nemška imenska oblika z izglasjem *-au* namesto *-ach* se je pojavila šele v 18. stol., v 16. stol. še *Pekkach* poleg *Pegga* (Lessiak 1922: 76).

¹¹⁶ *Podlipa* pri Podkloštru, tudi *Lipa* in *Pod Lipo*, je naselje v tržni občini *Podklošter*. V historičnih virih je izpričana 1238–1261 v zapisu *Lint* (Kos Gr. V: 342), ok. 1780 *Lind* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Lipje* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 do 1945 enako, 1963 do 1982 *Pod Lipo* oz. *Pod lipo* (Zdovc 1993: 228). Današnja imenska oblika je nastala s substantivizacijo predložne zveze *pod Lipo*.

¹¹⁷ Zapis odraža orodniško predložno zvezo z narečnim prehodom nenaglašene *o* > *a*.

¹¹⁸ *Pod Turjo* na Zilji, tudi *Podturja* in *Poturje*, je naselje v tržni občini *Podklošter*. V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v nemški imenski različici *Neuhaus* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Podturjo* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 enako, 1894 *Podsturjo* (Special-Orts-Repertorium 1894: 63), 1905 enako, 1918 *Pod Turjo*, 1945 in 1963 enako, 1970 do 1982 *Podturje* (Zdovc 1993: 231). Imenska oblika *Pod Turjo* je nesubstantivizirana predložna zveza, ki bi se ji pri standardizaciji bilo bolje izogniti in predlagati substantivizirano obliko *Podturja* ali *Podturje*.

¹¹⁹ Zapis odraža predložno zvezo *pod Turjem* v tožilniku smeri.

¹²⁰ Sodobna nemška imenska oblika je *Neuhaus an der Gail*. Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

¹²¹ *Rikarja vas* pri Podkloštru je naselje v tržni občini *Podklošter*. V historičnih virih je izpričana 1238–1261 v zapisu *Ruodigoysdorf* (Kos Gr. V: 342), 1713 *ex Rizori uess* (Kotnik 2008: 213), ok. 1780 *Rigrsdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Riegersdorf* (Haupt-Ausweis), 1872 *Rekarjaves* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 enako, 1894 *Rekarja ves* (Special-Orts-Repertorium 1894: 63), 1905 in 1918 enako, 1945 in 1963 *Rikarja ves*, 1970 in 1972 *Rikarja vas*, 1982 *Ričarja vas* (Zdovc 1993: 236). Iz najstarejšega zapisa je razvidno, da je krajevno ime izpeljano iz slovanskega osebnega imena **Rodigoj* ali **Rudigoj*, ki so ga nemški pisarji po načelu sozvočnosti substituirali z germanskim imenom *Ruodiger* oz. *Rüdiger*.

¹²² V zapisu imena preseneča kranjska oblika *vas* namesto koroške oblike *ves*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik ali mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Čáva ¹²³	na Čávi	na Tschau ¹²⁴	Tschau
Podkrájnik ¹²⁵	v Podkrájniku	Pod Krainekam ¹²⁶	Krainegg
Střmec ¹²⁷	na Střmcu	na Stermetz ¹²⁸	Krainberg
Ločilo ¹²⁹	na Ločilú	na Votzilie ¹³⁰	Hart
Rádna vás ¹³¹	iz Rádne vasí	Radnavafs ¹³²	Radendorf

¹²³ Čava pri Šentlenartu pri Sedmih studencih je naselje v tržni občini *Podklošter*. V historičnih virih je izpričana 927 v zapisu *Sicouua*, 1142 *Sowen mons* (Kranzmayer 1958: 228), 1238–1261 v zapisu *Scavh* (Kos Gr. V: 342), 1653 *ex Zhaua*, 1735 *ex Schztau* (Kotnik 2009: 69, 70), ok. 1780 *Zaua* (Spletni vir 3), 1817 *Tschau* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje Čava (Orts-Repertorium 1872: 48). Krajevno ime je domnevno nastalo z onimizacijo apel. *ščava ‘kislica (rastlina)’ (Kranzmayer 1958: 228).

¹²⁴ Zapis odraža narečno mestniško obliko imena z vokalno redukcijo končnice, s črko *u* je odražen izgovor dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

¹²⁵ *Podkrajnik* (pri Podkloštru), tudi *Pod Krajnikom*, je naselje v tržni občini *Podklošter*. Krajevna pogovorna oblika je *Podkrenek* (Zdovc 1993: 90). V historičnih virih je izpričan 1180 v zapisu *Creineke* (gora) (Kos Gr. IV: 322), ok. 1780 *Kranek* (Spletni vir 3), 1817 *Kranegg* (Haupt-Ausweis), 1872 *pod Krajnikam* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 *Pod Krajnikam* (Special-Orts-Repertorium 1883: 61), 1894 *Pod Krajnikom* (Special-Orts-Repertorium 1894: 63), 1905 in 1918 *Pod Krajnekom*, 1945 in 1963 *Pod Krajnikom*, 1970 *Podkrajnik*, 1972 *Pod Krajnikom*, 1982 *Podkrajnikom* (Zdovc 1993: 228). Sedanja imenska oblika je nastala s substantivizacijo predložne zveze *pod Krajnikom*, pri čemer se ime *Krajnik* nanaša na goro. Po mnenju Kranzmayerja (1958: 127) je slovenska imenska oblika le transpozicija nemškega imena, ki vsebuje apel. *Ecke* ‘brdo’.

¹²⁶ Zapis odraža orodniško predložno zvezo z narečnim prehodom nenaglašenega *o* > *a*.

¹²⁷ *Strmec* nad Ziljo je naselje v tržni občini *Podklošter*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v nemški imenski različici *Kranberg* (Spletni vir 3), 1817 *Krainberg* (Haupt-Ausweis), 1872 *Stermca* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 in 1894 enako, 1905 in 1918 *Strmca*, od 1945 *Strmec* (Zdovc 1993: 247).

¹²⁸ Zapis predstavlja prvič izpričano slovensko imensko obliko in odraža predložno zvezo *na Strmec* v tožilniku smeri ter starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

¹²⁹ *Ločilo* pri Podkloštru, tudi *Ločilo* pri Šentlenartu, je naselje v tržni občini *Podklošter*. V historičnih virih je izpričano 1238–1261 v zapisu *Haard* (Kos Gr. V: 342), ok. 1780 *Harth* (Spletni vir 3), 1817 *Hart* (Haupt-Ausweis), 1872 *Vačil*, *Hrast* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 *Hrast* (Special-Orts-Repertorium 1883: 61), 1894 *Vacil ali Hrast* (Special-Orts-Repertorium 1894: 63), 1905 *Vacil*, tudi *Hrast*, 1918 *Vacil (Hrast)*, 1945 *Hrast*, od 1963 *Ločilo* (Zdovc 1993: 216). Krajevno ime je domnevno nastalo z onimizacijo narečnega apel. *vočilo* (< *močilo) (Kranzmayer 1958: 99).

¹³⁰ Zapis odraža narečno mestniško obliko imena.

¹³¹ *Radna vas* pri Šentlenartu pri Sedmih studencih, tudi *Radna vas* pri Podkloštru, je naselje v tržni občini *Podklošter*. Izpričana je tudi narečna imenska različica *Radeče* (Kranzmayer 1958: 170). V historičnih virih je izpričana 1180 v zapisu *Radegozzesdorf* (Kos Gr. IV: 322), 1238–1261 *Radigoysdorf* (Kos Gr. V: 342), ok. 1780 *Ratndorf* (Spletni vir 3), 1817 *Radendorf* (Haupt-Ausweis), 1872 *Radnjaves* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 enako, 1894 *Radnja ves* (Special-Orts-Repertorium 1894: 63), 1905 do 1963 enako, 1970 do 1982 *Radnja vas* (Zdovc 1993: 233). Krajevno ime je izpeljano iz hipokor. oblik **Rad* ali **Radin* k dvočlenskemu slovanskemu antroponimu **Radigoj* (Torkar 2010: 168).

¹³² Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik ali mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Grpiče ¹³³	v Grpíčah	Korpitschach ¹³⁴	Korpitsch
Šentlénart pri Sêdmih Studêncih ¹³⁵	iz Šentlénarta pri Sêdmih Studêncih	St. Lenard ¹³⁶	St. Leonhard ¹³⁷
Megvárje ¹³⁸	iz Megvárij	Maglarie ¹³⁹	Maglern
Spódnja Vráta ¹⁴⁰	s Spódnjih Vráť	Spodne Urate ¹⁴¹	Unterthörl
Zgórnja Vráta ¹⁴²	z Zgórnjih Vráť	Sgorne Urate ¹⁴³	Oberthörl

¹³³ *Grpiče* pri Brnci so naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih so izpričane 1238–1261 v zapisu *Gorphic* (Kos Gr. V: 342), 1356 *Gorpich* (Kranzmayer 1958: 124), 1521 *Görpikh*, 1654 *ex Ripizh*, 1664 *ex Arpiz*, 1678 *ex Garpiz*, 1685 *ex Vrpiz*, 1723 *ex Gerpiz* (Kotnik 2009: 134, 138, 139), ok. 1780 *Kerpich* (Spletni vir 3), 1817 *Korpitsch* (Haupt-Ausweis), 1872 *Korpiče* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 do 1963 enako, od 1970 *Grpiče* (Zdovc 1993: 201). Današnja imenska oblika je nastala z redukcijo nena-glašenega *o* ob *r*. Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega patronimičnega imena **Korpiči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika **Korpiče*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski.

¹³⁴ Zapis odraža množinsko mestniško obliko imena.

¹³⁵ *Šentlenart pri Sedmih studencih* je naselje v tržni občini *Podklošter*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Sct. Leonhart* (Spletni vir 3), 1817 *St. Leonhard* (Haupt-Ausweis), 1872 *St. Lenart* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 *Sv. Lenart* (Special-Orts-Repertorium 1883: 62), 1894 in 1905 enako, 1918 *Sveti Lenart pri Sedmih studencih*, 1945 do 1982 *Št. Lenart pri sedmih studencih* (Zdovc 1993: 251).

¹³⁶ Zapis odraža imenovalniško imensko obliko, pri čemer zapis prilastka *St.* v celoti prevzema nemško pisno obliko.

¹³⁷ Sodobna nemška imenska oblika je *St. Leonhard bei Siebenbrünn*.

¹³⁸ *Megvarje* pri Vratih, tudi *Vrata-Megvarje*, tudi *Megvar*, so naselje v tržni občini *Podklošter*. V historičnih virih so izpričane 1136 v zapisu *Maglar*, 1180 *Magelaren* (Kranzmayer 1958: 148), 1238–1261 *Maglaria* (Kos Gr. V: 340), ok. 1780 *Maglern* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 in pozneje *Megvarje* (Orts-Repertorium 1872: 48).

¹³⁹ Zapis odraža imenovalniško imensko obliko z bolj arhaičnim *a*-jevskim vokalizmom korenkega dela imena in izgovor srednjega *l* namesto narečnega *u*.

¹⁴⁰ *Spodnja Vrata* so naselje v tržni občini *Podklošter*. V historičnih virih so izpričana 1227 v zapisu *Tor*, 1238–1261 *Porta* (Kos Gr. V: 227, 342), 1289 *Portula*, 1346 *dem To^erlein* (Kranzmayer 1958: 224), ok. 1780 *Thörl* (Spletni vir 3), 1817 *Törl* (Haupt-Ausweis), 1872 *zp. Vrate* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 *Spodnje vrate* (Special-Orts-Repertorium 1883: 62), 1894 in pozneje *Spodnja Vrata* (Special-Orts-Repertorium 1894: 63).

¹⁴¹ Zapis odraža imenovalniško imensko obliko, otditev *nj > n* (*n̄ > n*) in feminizacijo srednjega spola.

¹⁴² *Zgornja Vrata* so naselje v tržni občini *Podklošter*. Glede historičnih zapisov gl. krajevno ime *Spodnja Vrata*.

¹⁴³ Gl. komentar pri krajevnom imenu *Spodnja Vrata*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik ali mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dóle ¹⁴⁴	v Dólah	Hudech Dellach ¹⁴⁵	Pössendellach ¹⁴⁶
Strája vás ¹⁴⁷	iz Stráje vasí	Streiuas ¹⁴⁸	Hohenthurn ¹⁴⁹
Drášče ¹⁵⁰	v Dráščah	Draschzach ¹⁵¹	Draschitz
Štásova ¹⁵²	na Štásove	na Stofsau ¹⁵³	Stossau

¹⁴⁴ *Dole* pri Vratih so naselje v tržni občini *Podklošter*. V historičnih virih so izpričane 1430 v zapisu *bösendölach*, 1453 *Pösendölach*, 1670 *Pessendellach* (Kotnik 2008: 41), ok. 1780 *Bösendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Pessendellach* (Haupt-Ausweis), 1872 v *Dolah* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 *V Dolah* (Special-Orts-Repertorium 1883: 62), 1894 do 1963 enako, od 1970 *Dole* (Zdovc 1993: 191). Današnja množinska imenska oblika je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Doli*.

¹⁴⁵ Zapis odraža edino znano pristno slovensko imensko obliko **Hude Dole* v mestniku, pri čemer zapis samostalniškega dela imena nekritično prevzema nemški zapis s črko *e* namesto *o*, v pridevniškem delu imena pa je s črko *e* odražen izgovor polglasnika.

¹⁴⁶ Sodobna nemška imenska oblika je *Pessendellach*, pravilni zapis bi bil *Bösendölach* (Kranzmayer 1958: 29).

¹⁴⁷ *Straja vas* v Ziljski dolini je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v nemški imenski različici *Hohenthurn* (Spletni vir 3), 1817 *Hochenthurn* (Haupt-Ausweis), 1872 *Strajaves* (Orts-Repertorium 1872: 49), 1883 enako, 1894 *Straja ves* (Special-Orts-Repertorium 1894: 64), 1905 do 1963 enako, od 1970 *Straja vas* (Zdovc 1993: 247). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jb* iz slovanskega osebnega imena **Gostirad*, današnja imenska oblika je nastala z odpadom prvega zloga (aferezo).

¹⁴⁸ Zapis odraža narečno mestniško imensko obliko.

¹⁴⁹ Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

¹⁵⁰ *Drašče* v Ziljski dolini, tudi *Drašče* na Zilji, so naselje v o. *Straja vas*. V historičnih virih so izpričane 1238–1261 v zapisu *Costidrach* (Kos Gr. V: 340), 1253 *Göströsdorf*, 1455 *zue tudroiscitsch*, 1482 *Drudraschick*, 1554 *Dodrazikh*, 1585 *Todersitz*, 1655 *Draschitsch oder Dotterschitsch* (Kotnik 2008: 69–70), ok. 1780 *Drasitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Draschitsch* (Haupt-Ausweis), 1872 *Dražiče* (Orts-Repertorium 1872: 49), 1894 *Dražič* (Special-Orts-Repertorium 1894: 64), 1905 in 1918 enako, od 1945 *Drašče* (Zdovc 1993: 194). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega patronimičnega imena **Dražiči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika **Dražiče*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski. Današnja imenska oblika je nastala z vokalno redukcijo *-iče* > *-če* in asimilacijo *žč* > *šč*. Patronimično ime **Dražiči* je izpeljano iz drugega dela slovanskega antroponima **Gostidrag* (Torkar 2010: 87).

¹⁵¹ Zapis odraža mestniško imensko obliko.

¹⁵² *Štásova* pri Podkloštru je naselje v o. *Straja vas*. V historičnih virih je izpričana 1238–1261 v zapisu *Stasoyh* (Kos Gr. V: 342), 1370 *Stazau* (Kranzmayer 1958: 214), 1452 *an der Stass* (Kotnik 2008: 23), 1817 *Stossau* (Haupt-Ausweis), 1872 *Štosava* (Orts-Repertorium 1872: 49), 1883 enako, od 1905 do 1963 *Stosava*, od 1970 *Štásova* (Zdovc 1993: 256). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-ov* iz hipokor. imena **Stas* k dvočlenskimi slovanskimi antroponimi **Stanislav*, **Stanimir* ali **Stanigoj* in elipso imenskega jedra *vas*.

¹⁵³ Zapis odraža narečno mestniško imensko obliko k imenovalniku **Štosava*, ki se je razvil iz prvotne oblike **Stasova* pod vplivom nemške fonetike.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik ali mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Bístrica na Zilji ¹⁵⁴	z Bístrice na Zilji	Wisterza ¹⁵⁵	Feistritz ¹⁵⁶
Zahómec ¹⁵⁷	v Zahómcu	sa Humzach ¹⁵⁸	Achomitz ¹⁵⁹
Drévlje ¹⁶⁰	iz Drévelj	Dreule ¹⁶¹	Dreulach
Gôrje ¹⁶²	v Gôrjah	Goriach ¹⁶³	Göriach
Pôtok ¹⁶⁴	na Potóku	na Potozach ¹⁶⁵	Bach

¹⁵⁴ *Bístrica na Zilji*, tudi *Ziljska Bístrica*, je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričana 1238–1261 v zapisu *Viustriz* (Kos Gr. V: 342), 1668 *de Bistriza* (Kotnik 2008: 137), ok. 1780 *Feistriz* (Spletni vir 3), 1817 *Feistriz* (Haupt-Ausweis), 1872 *Bístrica* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 in 1894 enako, 1905 in 1918 *Bístrica na Zili*, 1945 do 1971 *Bístrica na Zilji*, 1982 *Ziljska Bístrica* (Zdovc 1993: 180).

¹⁵⁵ Zapis odraža vokalno redukcijo *-rica > -ərca*. Zapis vzglasnega *b* s črko *w* odraža nekritično prevzemanje nemških pisnih navad.

¹⁵⁶ Sodobna nemška imenska oblika je *Feistriz an der Gail*. Nemški vzglasni *f* je rezultat slovensko-nemške substitucijske fonetike.

¹⁵⁷ *Zahomec v Ziljski dolini*, tudi *Zahomec na Zilji*, je naselje v o. *Straja vas*. Narečna imenska oblika je *Zahôlmec* (Kranzmayer 1958: 15). V historičnih virih je izpričan 1517 v zapisu *Sachamiz*, 1668 *Sahaniz*, 1741 *Sahumiz* (Kotnik 2008: 158, 156), ok. 1780 *Achomitz* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Zahomec* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 enako, 1894 *Zahomec* (Special-Orts-Repertorium 1894: 64), 1905 in 1918 enako, od 1945 *Zahomec* (Zdovc 1993: 266). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Homcem*.

¹⁵⁸ Zapis odraža narečno množinsko mestniško obliko substantiviziranega imena, vendar s pisanjem narazen namesto skupaj.

¹⁵⁹ Nemški pisarji so pri zapisu slovenskih krajevnih imen opuščali vzglasni *z*, ker so ga dojemali kot sestavni del nem. predloga *zu*, prim. tudi *Zagorica*, od 1960 del Bleda, nem. *Auritz*.

¹⁶⁰ *Drevlje na Zilji* so naselje v o. *Straja vas*. V historičnih virih so izpričane 1238–1261 v zapisih *Dreulach*, *Dreulach* (Kos Gr. V: 340, 342), 1261 *Draulach* (Kranzmayer 1958: 56), 1453 *Trulach*, 1590 *Treulach*, 1668 *de Dreulan* (Kotnik 2008: 80, 76, 78), ok. 1780 *Droilach* (Spletni vir 3), 1817 *Dreulach* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Drevlje* (Orts-Repertorium 1872: 48). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Drevljane*.

¹⁶¹ Zapis odraža otrditev *lj > l*, s črko *u* je odražen izgovor dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

¹⁶² *Gorje na Zilji*, tudi *Gorje v Ziljski dolini*, so naselje v o. *Straja vas*. V historičnih virih so izpričane 1290 v zapisu *Go^oriach* (Kranzmayer 1958: 85), 1665 in *Goriach*, 1667 *de Goriana* (Kotnik 2008: 88, 87), 1817 *Göriach* (Haupt-Ausweis), 1872 *Gorjane* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 do 1918 enako, od 1945 *Gorje* (Zdovc 1993: 199). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Gorjane*.

¹⁶³ Zapis odraža mestniško imensko obliko.

¹⁶⁴ *Potok pri Čajni* je naselje v o. *Čajna v Ziljski dolini*. Narečna raba imena je tudi *Na Potóce* ali *Hrib* (Kranzmayer 1958: 22). V historičnih virih je izpričan 1817 v nemški imenski različici *Bach* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Potok* (Orts-Repertorium 1872: 48).

¹⁶⁵ Zapis morda odraža imensko različico **Potoče* v mestniku, morda pa je le odraz nizke pisarjeve kompetence v znanju slovenščine, saj je arhaični mestnik *na Potoce* morda dojemal kot množinsko obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik ali mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dóle ¹⁶⁶	v Dólah	u Dullach ¹⁶⁷	Dellach
Smérče ¹⁶⁸	iz Smérč	Schmerze ¹⁶⁹	Emersdorf ¹⁷⁰
Bórče ¹⁷¹	iz Bórc	Wurtze ¹⁷²	Förk
Šentjúrj na Zilji ¹⁷³	iz Šentjúrja na Zilji	St. Jur ¹⁷⁴	St. Georgen ¹⁷⁵

¹⁶⁶ *Dole* pri Šentjurju na Zilji so naselje v o. Čajna v Ziljski dolini. V historičnih virih so izpričane 1817 v zapisu *Dellach* (Haupt-Ausweis), 1872 *Dule* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 do 1963 enako, od 1970 *Dole* (Zdovc 1993: 190).

¹⁶⁷ Zapis odraža narečno mestniško imensko obliko z glasovnim razvojem ozkega *o > u*.

¹⁶⁸ *Smerče* v Ziljski dolini, tudi *Smerče* pri Čajni, krajevno pogovorno tudi *Šmerče*, so naselje v o. Čajna v Ziljski dolini. V historičnih virih so izpričane 1253 v nemški imenski različici *Edmarsdorf*, 1480 *Emersdorf* (Kranzmayer 1958: 62), ok. 1780 *Emersdorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Smerce* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 enako, 1894 in pozneje *Smerče* (Special-Orts-Repertorium 1894: 63). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jb* iz slovanskega osebnega imena **Seměrbьcbь*, kar je hipokor. od **Seměrbь*, okrajšane oblike antroponima **Seběměrbь* (Torkar 2010: 188). Množinska imenska oblika je nastala po analogiji.

¹⁶⁹ Zapis odraža narečno imenovalniško imensko obliko s premetom **Šmerce* nam. **Smerče*.

¹⁷⁰ Sodobna nemška imenska oblika je *Emmersdorf*.

¹⁷¹ *Borče* so naselje v o. Čajna v Ziljski dolini. V historičnih virih so izpričane 1199 v zapisu *Vörich* (Kos Gr. IV: 461), 1238–1261 *Vorich* (Kos Gr. V: 340), 1705 *is Duboriz*, 1724 *is Duorzach*, 1725 *is Duboriz*, *is Duorz*, 1730 *ex Ferkh*, 1731 *ex Borzhah*, 1734 *ex Fork*, 1744 *ex Dorzach*, 1750 *ex Burz* (Kotnik 2008: 173–176), ok. 1780 *Ferk* (Spletni vir 3), 1817 *Förk* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Borče* (Orts-Repertorium 1872: 48). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Dvoriči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika **Dvoriče*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski. Današnja imenska oblika je nastala z odpadom vzglasnega *d*, izpričanim tudi v najstarejših zapisih, glasovnim razvojem *v > b* in vokalno redukcijo *-iče > -če*. Prim. krajevno ime *Dvorče* v isti občini z isto etimologijo, vendar drugačnim glasovnim razvojem.

¹⁷² Zapis odraža narečno imenovalniško imensko obliko **Burce*.

¹⁷³ *Šentjurij* na Zilji, tudi *Šentjurij* v Ziljski dolini, je naselje v o. Čajna v Ziljski dolini. Narečna raba imena je tudi *Šent Jurij*, *Šenčurij* (Kranzmayer 1958: 188). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Sct. Georgen* (Spletni vir 3), 1817 *St. Georgen* (Haupt-Ausweis), 1872 *st. Jurj* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1894 *Sv. Jurij* (Special-Orts-Repertorium 1894: 63), 1905 enako, 1918 *Sveti Jurij nad Zilo* (*Šent Jurij na Zili*), 1945 *Št. Jur*, 1963 enako, 1970 *Št. Jurij*, 1982 *Št. Jurij n. Z.* (Zdovc 1993: 251).

¹⁷⁴ Zapis odraža imenovalniško imensko obliko in nemško krajšavo *St.* namesto izpisa prilastka *Shent*.

¹⁷⁵ Sodobna nemška imenska oblika je *St. Georgen im Gailtal*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik ali mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Óblake ¹⁷⁶	v Óblakah	u Watschach ¹⁷⁷	Glabatschach
Rúte ¹⁷⁸	na Rútah	u Hörmsberg ¹⁷⁹	Hörmsberg ¹⁸⁰
Skóbiče ¹⁸¹	iz Skóbič	Skubetsche ¹⁸²	Kühweg
Hrblje ¹⁸³	v Hrbljah	u Herblach ¹⁸⁴	Kreublach

¹⁷⁶ *Oblake* pri Štefanu na Zilji, tudi *Globáče*, krajevno pogovorno *Óbvače*, so naselje v o. Čajna v Ziljski dolini. Narečna raba imena je tudi *Glóboče* (Kranzmayer 1958: 81). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Labotschach* (Spletni vir 3), 1817 *Glabatschach* (Haupt-Ausweis), 1872 *Globače* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 do 1982 enako (Zdovc 1993: 222). Pri novi standardizaciji Zdovc izhaja iz krajevnega mestnika (*u*)*ùà:byakah* (Zdovc 2010: 283) in meni, da je oblika (*u*)*ùà:byače* tožilnik z ziljsko-rožanskim *č* < *k*. Vendar zapis mestnika iz 1823 u *Watschach* in zapis *Labotschach* iz ok. 1780 ne govori v prid takšni razlagi imena. Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Globačane*, današnja narečna imenska oblika odraža odpad vzglasnega *g* in koroško švapanje s premetom *uob-* > *obu-*, zato standardizacija *Oblake* namesto že uveljavljene oblike *Globače* ni ustrezna.

¹⁷⁷ Zapis odraža mestniško narečno imensko obliko **Ubačah*.

¹⁷⁸ *Rute* pri Šentjurju na Zilji so naselje v o. Čajna v Ziljski dolini. V historičnih virih so izpričane 1346 v nemški imenski različici *Hermansperch* (Kranzmayer 1958: 101), 1817 *Hörmsberg* (Haupt-Ausweis), 1872 na *Rutah* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 *Na Rutah* (Special-Orts-Repertorium 1883: 62), 1894 do 1918 enako, od 1945 *Rute* (Zdovc 1993: 238).

¹⁷⁹ Zapis odraža tožilnik v celoti prevzete nemške imenske različice.

¹⁸⁰ Sodobna nemška imenska oblika je *Hermesberg*.

¹⁸¹ *Skobiče* pri Šentjurju na Zilji, tudi *Skubiče* in *Skoviče*, so naselje v o. Čajna v Ziljski dolini. V historičnih virih so izpričane 1253 v zapisu *Zelkueich*, 1408 *Selküwich* (Kranzmayer 1958: 132), ok. 1780 *Kühweg* (Spletni vir 3), 1817 *Küheweg* (Haupt-Ausweis), 1872 *Skovče* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 do 1982 enako. Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Selkoviči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika **Selkoviče*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski. Današnja imenska oblika je nastala z redukcijo prvega zloga *Sel-*, izpričanega v najstarejših zapisih, glasovnim razvojem *v* > *b* in vokalno redukcijo *-iče* > *-če*. Prvotna imenska oblika **Selbkovitji* je nastala iz patronimika **Selbkovitj*, slednji pa iz osebnega imena **Selbko*, ki je izpeljan iz apel. *selo* (Snoj 2009: 377).

¹⁸² Zapis odraža imenovalniško imensko obliko, narečni glasovni razvoj *v* > *b* in vokalno redukcijo *-iče* > *-če*.

¹⁸³ *Hrblje* pri Šentjurju na Zilji so naselje v o. Čajna v Ziljski dolini. Lokalna raba rodilnika je tudi iz *Hrbljan* (Zdovc 2008: 52). V historičnih virih so izpričane 1253 v zapisu *Chreiblach* (Kranzmayer 1958: 130), ok. 1780 *Kreiblach* (Spletni vir 3), 1817 *Kreublach* (Haupt-Ausweis), 1872 v *Herble* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 *V Herble* (Special-Orts-Repertorium 1883: 62), 1894 do 1918 enako, 1945 in 1963 *Herble*, 1970 *Hrblje*, 1972 in 1982 *Hriblje* (Zdovc 1993: 203). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Hribljane*, današnja imenska oblika odraža vokalno redukcijo **Hrib-* > *Hrb-*.

¹⁸⁴ Zapis odraža narečno mestniško imensko obliko, otrditev *lj* > *l* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik ali mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Črešnje ¹⁸⁵	iz Črešenj	Tschreschne ¹⁸⁶	Kerschdorf
Labénče ¹⁸⁷	v Labénčah	Labientschach ¹⁸⁸	Labientschach
Mišélče [-uč-] ¹⁸⁹	iz Mišélč	Mescheutze ¹⁹⁰	Michelhofen
Čajna ¹⁹¹	s Čájne	Tscheine ¹⁹²	Nötsch
Poklánče ¹⁹³	v Poklánčah	u Poguantschach ¹⁹⁴	Poglantschach

¹⁸⁵ Črešnje pri Šentjurju v Ziljski dolini so naselje v o. Čajna v Ziljski dolini. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v nemški imenski različici *Kerschdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Kerschdorf* (Haupt-Ausweis), 1872 *Črežnje* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 in 1894 enako, 1905 in pozneje *Črešnje* (Zdovc 1993: 187). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo množinske arhaične oblike apel. *črešnja*.

¹⁸⁶ Zapis odraža imenovalniško imensko obliko in otrditev $n_j > n$ ($n > n$).

¹⁸⁷ *Labenče* pri Čajni so naselje v o. Čajna v Ziljski dolini. V historičnih virih so izpričane 1253 v zapisu *Lübinzsch* (Kranzmayer 1958: 134), ok. 1780 (gotovo napačno) *Labotschach* (Spletni vir 3), 1817 *Labientschach* (Haupt-Ausweis), 1872 *Labinče* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 do 1918 enako, od 1945 *Labenče* (Zdovc 1993: 212). Kranzmayer navaja slovensko narečno obliko *Ljubénče*. Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Ljubeniči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika **Ljubeniče*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski. Današnja imenska oblika je nastala z nepojasnjenim glasovnim razvojem $u > a$ in vokalno redukcijo $-iče > -če$.

¹⁸⁸ Zapis odraža mestniško imensko obliko.

¹⁸⁹ *Mišelče* pri Šentjurju v Ziljski dolini so naselje v o. Čajna v Ziljski dolini. V historičnih virih so izpričane 1406 v zapisu *Michelshofen*, 1476 *Micheldorff* (Kranzmayer 1958: 156), ok. 1780 *Michelhofen* (Spletni vir 3), 1817 do 1894 enako, 1905 in 1918 *Šmihalče*, od 1945 *Mišelče* (Zdovc 1993: 219). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono $-jč$ iz hipokor. **Mišelec* od narečnega osebnega imena **Mišel* za *Mihel*. Zapis odraža imenovalniško imensko obliko, s črko e v prvem zlogu pa je odražen polglasnik.

¹⁹⁰ *Čajna* v Ziljski dolini, tudi *Čajna* pod Dobračem, je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričana 1253 v zapisu *Nezzach*, 1280 *Nezah*, 15. in 16. stol. *die Netschach*, 16. stol. *die Nötsch* (Lessiak 1922: 107), 1724 *is Zaine* (Kotnik 2008: 198), ok. 1780 *Nötsch* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Cojna Nöč* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 *Čojna Nöč* (Special-Orts-Repertorium 1883: 62), 1894 *Čojna Nēč* (Special-Orts-Repertorium 1894: 64), 1905 enako, 1918 *Neč* (*Čojna*), od 1945 *Čajna* (Zdovc 1993: 186). Krajevno ime je izpeljano s pripono $-n$ ($< -bnč$) iz slovanskega osebnega imena **Nečaj* in je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena **Nečajna* (voda). Današnja imenska oblika je nastala z odpadom začetnega zloga (Bezljaj 1956: 109).

¹⁹² Zapis odraža narečno mestniško imensko obliko brez navedbe predloga.

¹⁹³ *Poklanče* pri Šentjurju v Ziljski dolini so naselje v o. Čajna v Ziljski dolini. V historičnih virih so izpričane 1817 v zapisu *Poglantschach* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Poklanče* (Orts-Repertorium 1872: 48).

¹⁹⁴ Zapis odraža mestniško imensko obliko z narečnim švapanjem in izgovorom nem. g namesto slovenskega k .

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik ali mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Čáče ¹⁹⁵	iz Čáč	Tschatsche ¹⁹⁶	Sack ¹⁹⁷
Sémrače ¹⁹⁸	iz Sémrač	Semretsche ¹⁹⁹	Semering
Dvôrče ²⁰⁰	v Dvôrčah	Dortschach ²⁰¹	Wertschach

¹⁹⁵ Čáče pod Dobračem, tudi Čáče v Ziljski dolini so naselje v o. Čajna v Ziljski dolini. V historičnih virih so izpričane 1238–1261 v zapisu *Sacch* (Kos Gr V: 342), 1371 *Saek* (Kranzmayer 1958: 183), 1725 *is Zazh* (Kotnik 2008: 188), ok. 1780 *Sack* (Spletni vir 3), 1817 *Saak* (Haupt-Ausweis), 1872 *Cače* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 do 1905 enako, od 1918 *Čáče* (Zdovc 1993: 186). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jb* iz slovanskega osebnega imena *Čak. Množinska imenska oblika je mlajšega, analoškega nastanka.

¹⁹⁶ Zapis odraža imenovalniško edninsko imensko obliko.

¹⁹⁷ Sodobna nemška imenska oblika je *Saak*.

¹⁹⁸ *Semrače* pri Šentjurju na Zilji so naselje v o. Čajna v Ziljski dolini. Lokalna raba imena je tudi *sməriáče*, na *sməriáčax/səmračax* (Kronsteiner 1982: 68). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v nemški imenski različici *Semring* (Spletni vir 3), 1817 *Semering* (Haupt-Ausweis), 1872 *Szmerze* (Orts-Repertorium 1872: 48), 1883 *Semerze* (Special-Orts-Repertorium 1883: 63), 1894 do 1918 enako, 1945 in 1963 *Semrače*, 1970 do 1982 *Semreče* (Zdovc 1993: 240). Množinska imenska oblika je mlajšega, analoškega nastanka.

¹⁹⁹ Zapis odraža imenovalniško edninsko imensko obliko.

²⁰⁰ *Dvorče* pri Šentjurju na Zilji so naselje v o. Čajna v Ziljski dolini. V historičnih virih so izpričane 1238–1261 v zapisu *Duorz* (Kos Gr V: 342), ok. 1780 *Zwertschach* (Spletni vir 3), 1817 *Wertschach* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Dvorče* (Orts-Repertorium 1872: 48). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Dvoriči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika **Dvoriče*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski. Prim. krajevno ime *Borče* v isti občini z isto etimologijo, vendar drugačnim glasovnim razvojem.

²⁰¹ Zapis odraža mestniško imensko obliko brez navedbe predloga in glasovni razvoj *dvo > do*.

1.3 Okraj Rožek

9.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dóle ²⁰²	iz Dól, v Dólah	Dvllle, is Dvll, v Dvllah ²⁰³	Duell ²⁰⁴
Brég ²⁰⁵	z Bréga, na Brégu	Breg, is Brega, na Brege v. i ²⁰⁶	Frög ²⁰⁷
Bróje ²⁰⁸	iz Brój, v Brójah	Broje, is Brojah, v Brojah ²⁰⁹	Froyach ²¹⁰

²⁰² *Dole* pri Rožeku, tudi *Dule*, so naselje v tržni občini *Rožek*. V historičnih virih so izpričane 1504 v zapisu *Delach*, 1616 *Dellach* (Kotnik 1996: 37, 38), ok. 1780 *Doll* (Spletni vir 3), 1817 *Duel* (Haupt-Ausweis), 1872 *Dulah*, *Dole* (Orts-Repertorium 1872: 50), 1883 *Dole* (Special-Orts-Repertorium 1883: 65), 1894 *Dule* (Special-Orts-Repertorium 1894: 68), 1905 in 1918 enako, 1945 in 1963 *Dole*, od 1970 do 1982 *Dolje* (Zdovc 1993: 191).

²⁰³ Zapisi odražajo narečni glasovni razvoj ozkega *o* > *u*.

²⁰⁴ Sodobna nemška imenska oblika je *Duel*.

²⁰⁵ *Breg* pri Rožeku je naselje v tržni občini *Rožek*. V historičnih virih je izpričan 1302 v zapisu *Vreg*, 1303 *Vroege* (Kranzmayer 1958: 76), 1628 *an der Freg* (Kotnik 1996: 16), ok. 1780 *Frech* (Spletni vir 3), 1817 *Frög* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Breg* (Orts-Repertorium 1872: 50).

²⁰⁶ Zapis rodilnika tu in v celotnem seznamu gospodstva *Rožek* ne ločuje med predlogoma *iz* in *z*, oba zapisa mestnika odražata narečni končnici *-e* in *-i*.

²⁰⁷ Zapis nemške imenske različice odraža substitucijo slovanskega *b* z nemškim *f*, značilnim za čas med letoma 900 in 1300 (Kronsteiner 1982: 61).

²⁰⁸ *Broje* pri Rožeku so naselje v tržni občini *Rožek*. V historičnih virih so izpričane 1273 v zapisu *Vrojach*, 1322 *Freyach* (Kranzmayer 1958: 76), 1596 *zu Froyach*, 1710 *ex Brueiah* (Kotnik 1996: 29), ok. 1780 *Frojoch* (Spletni vir 3), 1817 *Frojach* (Haupt-Ausweis), 1872 *Brovje* (Orts-Repertorium 1872: 50), 1883 do 1963 enako, od 1970 *Broje* (Zdovc 1993: 185). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Brojane* k prvotnemu krajevnomu imenu **Brod*.

²⁰⁹ Zapis rodilniške končnice je zmotno enak zapisu mestniške končnice, kar je pogostna pisarjeva napaka pri množinskih imenih v celotnem seznamu gospodstva *Rožek*.

²¹⁰ Sodobna nemška imenska oblika je *Frojach*. Nemška imenska različica je nastala z nominalizacijo slovenske mestniške oblike. Glede glasovne substitucije gl. komentar pri krajevnom imenu *Frög*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Šmártin ²¹¹	iz Šmártina, v Šmártinu	Sh' Martin, is Sh' Martina, v Sh' Martine ²¹²	St. Martin
Mála Gôra ²¹³	z Mále Gôre, na Máli Gôri	Mala gora, is male goré, na malej gori ²¹⁴	Kleinberg
Gôra ²¹⁵	z Gôre, na Gôri	Gora, is Goré, na gori v. e ²¹⁶	Berg
Dolínčiče ²¹⁷	iz Dolínčič, v Dolínčičah	Dolinzhizhe, is Dolinzhizh v. ah, v Dolinzhizhah ²¹⁸	Dollintschach ²¹⁹

²¹¹ *Šmartin* pri Rožeku, tudi *Šmarten*, tudi *Šmartno*, je naselje v tržni občini *Rožek*. V historičnih virih je izpričan 1236 v zapisu *de s. Martino* (Kranzmayer 1958: 191), 1521 *zw sand Mertten*, 1666 *ex pago S. Martini* (Kotnik 1996: 108, 105), ok. 1780 *Sct. Martin* (Spletni vir 3), 1817 *St. Martin* (Haupt-Ausweis), 1872 in 1883 enako, 1894 *Sv. Martin* (Special-Orts-Repertorium 1894: 69), 1905 enako, 1918 *Sveti Martin (Šmartin)*, 1945 in 1963 *Šmartin*, 1970 do 1982 *Šmarten* (Zdovc 1993: 255).

²¹² Zapis mestnika odraža narečno končnico.

²¹³ *Mala Gora* pri Rožeku je naselje v tržni občini *Rožek*. V historičnih virih je izpričana 1598 posredno s tukajšnjim priimkom *Malegornigg*, ki so ga zapisali 1760 kot *Machornigg* ali *Kleinperger*, 1622 *am Khleinberg* (Kotnik 1996: 49), 1817 *Kleinberg* (Haupt-Ausweis), 1872 *Malagora* (Orts-Repertorium 1872: 50), 1883 enako, 1894 in pozneje *Mala gora* (Special-Orts-Repertorium 1894: 68).

²¹⁴ Zapis mestnika odraža arhaično pridevniško končnico *-ej*.

²¹⁵ *Gora* pri Rožeku je naselje v tržni občini *Rožek*. Narečna raba imena je *Na Gorę* (Kranzmayer 1958: 27). V historičnih virih je izpričana 1504 v nemški imenski različici *Am Grossenperg*, 1597 *am Perg*, 1623 *na gorri* (Kotnik 1996: 44, 41, 40), ok. 1780 *Amberg* (Spletni vir 3), 1817 *Berg* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Gora* (Orts-Repertorium 1872: 50), le 1970 *Gora (Na gori)* (Zdovc 1993: 197).

²¹⁶ Drugi zapis mestnika odraža narečno končnico *-e*.

²¹⁷ *Dolínčiče* pri Rožeku so naselje v tržni občini *Rožek*. V historičnih virih so izpričane 1504 v zapisu *Dolientschigkh*, 1521 *Dolentschigkh*, 1666 *Dallintschiz*, 1700 *Dolinziz*, 1705 *Dolintschitsch* (Kotnik 1996: 31, 32), ok. 1780 *Dollintschitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Dolnitschach* (!) (Haupt-Ausweis), 1872 *Dolinčiče* (Orts-Repertorium 1872: 50), 1883 do 1918 enako, od 1945 *Dolinčiče* (Zdovc 1993: 192). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Dolenčiči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika **Dolenčiče* oz. narečno *Dolinčiče*.

²¹⁸ Zapis druge variante roditeljske končnice je zmotno enak zapisu mestniške končnice, kar priča o pisarjevi zadregi pri ločevanju med roditeljskim in mestniškim.

²¹⁹ Sodobna nemška imenska oblika je *Dolintschach*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Spódnje Goríče ²²⁰	iz Spódnjih Goríč, v Spódnjih Goríčah	Spodnje Gorizhe, is Spodnjeh Gorizhah, v Spodnjeh Gorizhah ²²¹	Untergoritschach
Zgórnje Goríče ²²²	iz Zgórnjih Goríč, v Zgórnjih Goríčah	Sverhnje Gorizhe, is Sverhnjeh Gorizhah, v Sverhnjeh Gorizhah ²²³	Obergoritschach
Podhúm ²²⁴	iz Podhúma, v Podhúmu	Bvhem, is Bvhema, v Buhema ²²⁵	Buchheim ²²⁶

²²⁰ *Spodnje Goriče* pri Rožeku so naselje v tržni občini *Rožek*. V historičnih virih so izpričane 1521 v zapisu *Nyder goritschach* (Kotnik 1996: 198), ok. 1780 *Unter Horitschach* (Spletni vir 3), 1817 *Untergoritschach* (Haupt-Ausweis), 1872 *sp. Gorice* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 *Spodnje Gorice* (Special-Orts-Repertorium 1883: 65), 1894 in 1905 enako, 1918 *Spodnje Gorice* (*Spodnje Goriče*), od 1945 *Spodnje Goriče* (Zdovc 1993: 244). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Goričane* k prvotnemu krajevnomu imenu **Gorica*. Današnja krajša imenska oblika je nastala s flektivno derivacijo prek mestniške oblike *v Goričah*, kjer je najprej prišlo do izpusta zloga *-na-*.

²²¹ Zapis rodilniške končnice je zmotno enak zapisu mestniške končnice, zapis končnic prilastkovnega dela rodilnika in mestnika pa odraža vokalno redukcijo *-ih > -əh*.

²²² *Zgornje Goriče* pri Rožeku so naselje v tržni občini *Rožek*. V historičnih virih so izpričane 1521 v zapisu *Obergoritschach*, 1682 *u goritschah* (Kotnik 1996: 120), ok. 1780 *Ober Horitschach* (Spletni vir 3), 1817 *Obergoritschach* (Haupt-Ausweis), 1872 *zg. Gorice* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 *Zgornje Gorice* (Special-Orts-Repertorium 1883: 65), 1894 in 1905 enako, 1918 *Zgornje Gorice* (*Zgornje Goriče*), od 1945 *Zgornje Goriče* (Zdovc 1993: 268).

²²³ Zapisi odražajo starejšo imensko obliko **Zvrhnje Goriče* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

²²⁴ *Podhum* pri Rožeku, tudi *Puhem*, je naselje v tržni občini *Rožek*. V historičnih virih je izpričan 1504 v zapisu *zw puechalm*, 1612 *zu Puechamb*, 1648 *vupuhome*, 1743 *Vndter Hom* (Kotnik 1996: 59, 60, 54), 1817 *Buchheim* (Haupt-Ausweis), 1872 *Podhom, Puhum* (Orts-Repertorium 1872: 50), 1883 *Podhom* (Special-Orts-Repertorium 1883: 65), 1894 *Puhom* (Special-Orts-Repertorium 1894: 68), 1905 do 1982 enako (Zdovc 1993: 227). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Humom*. Prim. krajevno ime *Podhom* v o. *Bled*.

²²⁵ Zapisi odražajo izrazit vpliv nemškega izgovora. Zapis mestniške končnice je zmotno enak zapisu rodilniške končnice, kar priča o pisarjevi zadregi pri ločevanju med rodilnikom in mestnikom.

²²⁶ Sodobna nemška imenska oblika je *Buchheim*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brézje ²²⁷	iz Brézja, v Brézju ²²⁸	Brisje, is Brisja, v Brisji ²²⁹	Pürk ²³⁰
Ščedem ²³¹	iz Ščedma, v Ščedmu	Sh' Jansh, is St. Jansha, v St. Janshj ²³²	St. Johann
Rávne ²³³	z Ráven, na Rávnah	Ravne, is Ravn', na Ravnah	Raun
Réka ²³⁴	z Réke, na Réki	Rieka, is Rieko, na Rieze ²³⁵	Mühlbach ²³⁶

²²⁷ *Brezje* pri Rožeku je naselje v tržni občini *Rožek*. V historičnih virih je izpričano 1676 v nemški imenski različici *zu Pürkhen*, 1742 *in Briesiach*, 1760 *in Wrisach* (Kotnik 1996: 22, 23, 20), 1817 *Pirk* (Haupt-Ausweis), 1872 *v Brezje* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 *V Brezje* (Special-Orts-Repertorium 1883: 66), 1894 do 1918 enako, od 1945 *Brezje* (Zdovc 1993: 184).

²²⁸ Tudi *iz Brezij*, *v Brezjah* (Zdovc 2008: 24).

²²⁹ Zapisi odražajo edninsko imensko obliko, ki je gotovo prvotna, narečni glasovni razvoj ozkega korenškega *e > i* in narečno mestniško končnico *i*.

²³⁰ Sodobna nemška imenska oblika je *Pirk*.

²³¹ *Ščedem* pri Šentjakobu v Rožu, tudi *Šentjanž* pri Šentjakobu v Rožu, je naselje v tržni občini *Rožek*. V historičnih virih je izpričan 1621 posredno s priimkom *Tschedemnig*, 1701 *ex Zhedenach* (Kotnik 1997: 213), ok. 1780 v zapisu *Sct. Johannes* (Spletni vir 3), 1817 *St. Johann* (Haupt-Ausweis), 1872 *St. Janiž* (Orts-Repertorium 1872: 50), 1883 *Sv. Janiž* (Special-Orts-Repertorium 1883: 65), 1894 *Sv. Janez* (Special-Orts-Repertorium 1894: 68), 1905 enako, 1918 *Sveti Janez* (*Šent Janž*), 1945 in 1963 *Št. Janž*, 1970 *Ščedem*, 1972 *Št. Janž*, 1982 *Ščedem* (*Št. Janž*) (Zdovc 1993: 250). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo koroškega apel. *ščedem* 'gozd', prvotno trp. del. sed. č. **ščēdimъ* 'varovani gozd' (Furlan v Bezlaj IV: 16).

²³² Zapisi odražajo imensko obliko *Šentjanž*, pri čemer je pisar v imenovalniku morda pozabil na črko *t* v prilastku ali pa so ime dejansko izgovarjali *Šjanž*, v rodilniku in mestniku pa zapis prilastka *St.* v celoti prevzema nemško pisno obliko. Zapis mestnika odraža narečno mestniško končnico *i*.

²³³ *Ravne* pri Rožeku, tudi *Ravne* pri Ledincah, so naselje v tržni občini *Rožek*. V historičnih virih so izpričane 1599 v zapisu *am Raun*, 1658 *na raunah*, 1729 *in raunah* (Kotnik 1996: 64, 67), 1817 *Raun* (Haupt-Ausweis), 1872 *Raune* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 enako, 1894 in pozneje *Ravne* (Special-Orts-Repertorium 1894: 69). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo množinskega apel. *ravne*.

²³⁴ *Reka* pri Šentjakobu v Rožu je naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. V historičnih virih je izpričana 1268 v nemški imenski različici *Mulbach* (Kranzmayer 1958: 161), 1678 *in Rika*, 1733 *na Rizi* (Kotnik 1997: 143, 148), ok. 1780 *Mühlbach* (Spletni vir 3), 1817 *Mülbach* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Reka* (Orts-Repertorium 1872: 51).

²³⁵ Zapisi odražajo narečni glasovni razvoj *ě > ie*. Namesto rodilniške je pisar zapisal tožilniško obliko. Zapis mestnika odraža narečno končnico *e* in v narečju ohranjeno drugo praslovansko palatalizacijo velara *k > c*.

²³⁶ Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez neposredne medsebojne etimološke povezave. Nemško ime pomeni 'mlinščica'.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorínčiče ²³⁷	iz Gorínčič, v Gorínčičah	Gorinzhizhe, is Gorinzhizhe, v Gorinzhizhah ²³⁸	Gorintschach
Kót ²³⁹	iz Kóta, v Kótu	Kot, is Kota, v Kote v. i ²⁴⁰	Winkl
Srêje ²⁴¹	iz Srêj, v Srêjah	Sriejani, is Sriejan, v Sriejah ²⁴²	Sreyach ²⁴³
Šentpéter ²⁴⁴	iz Šentpétra, v Šentpéttru	St. Peter, is St. Petra, v St. Petre v. i ²⁴⁵	St. Peter

²³⁷ *Gorinčiče* pri Šentjakobu v Rožu so naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. V zgodovinskih virih so izpričane 1315 v zapisu *Gorientsik* (Kranzmayer 1958: 85), 1505 *zw Gorientschigkh*, 1604 *zu Gorintschigg*, 1710 *zu Gorintschach*, 1711 *zu Gorenzizag*, 1714 *in Gorientschach* (Kotnik 1997: 71, 70), ok. 1780 *Gorintschach* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Gorinčice* (Orts-Repertorium 1872: 50), 1883 enako, 1894 in pozneje *Gorinčiče* (Special-Orts-Repertorium 1894: 67). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Gorenčiči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika **Gorenčiče* oz. narečno *Gorinčiče*.

²³⁸ Namesto rodilniške je pisar zapisal tožilniško obliko.

²³⁹ *Kot* pri Šentjakobu v Rožu je naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. V zgodovinskih virih je izpričan 1597 v nemški imenski različici *im Winkl*, 1639 *u koti*, 1685 in 1727 *u Kote* (Kotnik 1997: 89, 85, 87), ok. 1780 *Winkel* (Spletni vir 3), 1817 *Winkl* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Kot* (Orts-Repertorium 1872: 51).

²⁴⁰ Oba zapisa mestnika odražata narečni končnici *-e* in *-i*.

²⁴¹ *Sreje* pri Šentjakobu v Rožu so naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. V zgodovinskih virih so izpričane 1436 v zapisu *Rajach* (Kranzmayer 1958: 210), 1601 *zu Schreyach*, 1635 *ex Sreyach*, 1649 *zu Sraieh*, 1687 *Sriach*, 1759 *zu Srejach* (Kotnik 1997: 174, 166, 165, 171), ok. 1780 *Rajoch* (Spletni vir 3), 1817 *Srajach* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Sreje* (Orts-Repertorium 1872: 51). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Srejane* k prvotnemu krajevno imenu **Srednja ves* ali morda **Sredja ves* (Furlan 2022).

²⁴² Zapisi odražajo narečni glasovni razvoj *ě > ie*, zapisa imenovalnika in rodilnika pa arhaično krajevnoimensko obliko **Srejani* oz. (iz) **Srejan*.

²⁴³ Sodobna nemška imenska oblika je *Srajach*.

²⁴⁴ *Šentpeter* pri Šentjakobu v Rožu, tudi *Šentpeter* v Rožu, je naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. V zgodovinskih virih je izpričan 1171 v zapisu *Sanctus Petrus* (cerkev) (Kranzmayer 1958: 186, Kos Gr. IV: 267), 1504 *Sand Petter* (Kotnik 1997: 221), ok. 1780 *Sct. Peter* (Spletni vir 3), 1817 *St. Peter* (Haupt-Ausweis), 1872 in 1883 enako, 1894 *Sv. Peter* (Special-Orts-Repertorium 1894: 67), 1905 enako, 1918 *Sveti Peter*, 1945 in 1963 *Sv. Peter*, 1970 do 1982 *Št. Peter* (Zdovc 1993: 252). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz imena cerkvenega zavetnika.

²⁴⁵ Zapisi prilastka *St.* v celoti prevzemajo nemško pisno obliko, zapisa mestnika pa odražata narečni končnici *-e* in *-i*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Těšinja ²⁴⁶	s Těšinje, na Těšinji	Teshinje, is Teshinjo, na Teshinji ²⁴⁷	Tösching
Šentjacob v Róžu ²⁴⁸	iz Šentjacobu v Róžu, v Šentjacobu v Róžu	St. Jakob, is St. Jacobu, v St. Jakobe ²⁴⁹	St. Jakob ²⁵⁰
Vélika vás ²⁵¹	iz Vélike vasí, v Véliki vási	Velika Ves, is velike vesi, v velikej vesi ²⁵²	Längdorf
Drávlje ²⁵³	iz Drávelj, v Drávljah	Drovlani, is Drovlan', v Drovlah ²⁵⁴	Dreylach ²⁵⁵

²⁴⁶ *Tešinja* pri Šentjakobu v Rožu je naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. V historičnih virih je izpričana 1599 v zapisu *in der Teching*, 1603 *an der Teching*, 1642 *na tihine, na tihini*, 1676 *na teschina*, 1683 *in Thöschina* (Kotnik 1997: 236, 234, 233), ok. 1780 *Teseina* (Jožefinski opisi 4: 174), 1817 *Töschnig* (!) (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Tešinja* (Orts-Repertorium 1872: 51), le 1945 in 1963 *Tešinje* (Zdovc 1993: 258). Krajevno ime je izpeljano s pripono *-yn'i* iz okrajšanega osebnega imena **Těšъ* k dvočlenskemu slovanskemu antroponimu **Těšimirъ*.

²⁴⁷ Namesto imenovalniške je pisar zapisal rodilniško obliko, namesto rodilniške pa tožilniško.

²⁴⁸ *Šentjakob v Rožu* je naselje in sedež istoimenske tržne občine. Lokalna raba imena je tudi *Pódgrad* (Zdovc 2008: 126). V historičnih virih je izpričan 1195 v zapisu *capella sancti Jacobi*, 1267 *sanctus Jacobus in Ras* (Kranzmayer 1958: 188), 1504 *im Pograd*, 1617 *Podgrad*, 1676 *zu Pogradt* (Kotnik 1997: 198, 247, 207), ok. 1780 *Sct. Jacob* (Spletni vir 3), 1817 *St. Jakob* (Haupt-Ausweis), 1872 in 1883 enako, 1894 *Sv. Jakob* (Special-Orts-Repertorium 1894: 67), 1905 enako, 1918 *Sveti Jakob v Rožu*, 1945 *Št. Jakob*, 1963 in 1970 *Št. Jakob v Rožu*, 1972 *Šent Jakob*, 1982 *Št. Jakob v R.* (Zdovc 1993: 250).

²⁴⁹ Zapisi prilastka *St.* v celoti prevzemajo nemško pisno obliko, zapis mestnika pa odraža narečno končnico *-e*.

²⁵⁰ Sodobna nemška imenska oblika je *St. Jakob im Rosental*.

²⁵¹ *Velika vas* pri Šentjakobu v Rožu je naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. V historičnih virih je izpričana 1521 *zw Lendorf*, 1637 *ex Velcka vas*, 1685 *Vellizei uesi* (Kotnik 1997: 239, 255, 252), ok. 1780 *Lengdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Längdorf* (Haupt-Ausweis), 1872 *Velikaves* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 enako, 1894 *Velika ves* (Special-Orts-Repertorium 1894: 67), 1905 do 1963 enako, od 1970 *Velika vas* (Zdovc 1993: 261).

²⁵² Zapisi odražajo arhaično severovzhodnoslovensko vokalizacijo *ves* za osrednjeslovensko *vas*, zapis mestnika pa arhaično pridevniško končnico *-ej*.

²⁵³ *Dravljje* pri Šentjakobu v Rožu so naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. V historičnih virih so izpričane 1496 v zapisu *Drewlach* (Kranzmayer 1958: 56), 1521 *zw Drelach*, 1641 *zu Drauleh*, 1677 *in Droulach*, 1679 *zu Dreulach* (Kotnik 1997: 64, 65, 63), ok. 1780 *Dreiloch* (Spletni vir 3), 1817 *Dreilach* (Haupt-Ausweis), 1872 *Drovlje* (Orts-Repertorium 1872: 50), 1883 enako, 1894 *Drevlje* (Special-Orts-Repertorium 1894: 67), od 1905 *Dravljje* (Zdovc 1993: 194). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Dravljane*.

²⁵⁴ Zapisi odražajo narečni glasovni razvoj *a > o* in otrditev *lj > l*, zapisa imenovalnika in rodilnika pa arhaično krajevnoimensko obliko **Dravljani* oz. (iz) **Dravljan*.

²⁵⁵ Sodobna nemška imenska oblika je *Dreilach*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Bístrica v Róžu ²⁵⁶	z Bístrice v Róžu, na Bístrici v Róžu	Bisterza, is Bisterze, na Bisterzi ²⁵⁷	Feystritz ²⁵⁸
Podgórje ²⁵⁹	iz Podgóri-j, v Podgórj-ah	Podgorje, is Podgorjan, v Podgorj-ah ²⁶⁰	Maria Ellend ²⁶¹
Bréžnje ²⁶²	iz Bréžen-j, v Bréžnj-ah	Brieshnje, is Brieshj-ah, v Brieshnj-ah ²⁶³	Freßnach ²⁶⁴

²⁵⁶ *Bístrica v Rožu* je naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. V historičnih virih je izpričana 1521 v nemški imenski različici *an der Fewstritz*, 1640 *na bisterze*, 1641 *de Wistriza*, 1676 *na Bisterza* (Kotnik 1997: 18, 22), ok. 1780 *Feistritz* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Bístrica* (Orts-Repertorium 1872: 50), 1883 do 1905 enako, 1918 *Bístrica v Rožni dolini*, 1945 *Bístrica*, od 1963 *Bístrica v Rožu* (Zdovc 1993: 181).

²⁵⁷ Zapis odraža vokalno redukcijo *-rica > -arca*.

²⁵⁸ Sodobna nemška imenska oblika je *Feistritz im Rosental*. Nemški vzglasni *f* odraža substitucijo slovenskega *b* z nemškim *f*, značilnim za čas med leti 900 in 1300 (Kronsteiner 1982: 61).

²⁵⁹ *Podgorje* v Rožu so naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. Lokalna raba rodilnika je tudi *iz Podgorjan* (Zdovc 2008: 88). V historičnih virih so izpričane 1521 v zapisu *Zu pagoriach*, 1598 *zu Pogeriach*, 1642 *zu podgoriech*, 1677 *in Pogoriah, pot goriah* (Kotnik 1997: 113, 109, 114), ok. 1780 *Podgorie* (Spletni vir 3), 1817 *Maria Elend* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Podgorje* (Orts-Repertorium 1872: 51). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Podgorjane*. Današnja krajša imenska oblika je nastala s flektivno derivacijo prek mestniške oblike *v Podgorj-ah*, kjer je najprej prišlo do izpusta zloga *-na-*.

²⁶⁰ Zapis rodilnika in mestnika odražata množinsko imensko obliko z ohranjeno pripono *-jane*.

²⁶¹ Sodobna nemška imenska oblika je *Maria Elend*.

²⁶² *Brežnje* pri Podgorj-ah so naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. V historičnih virih so izpričane 1142 v zapisu *Ureznach* (Kos Gr. IV: 105), 1267 *Fresnach* (Kranzmayer 1958: 74), 1638 *zu Freschnech*, 1648 *u bresneh*, 1677 *zu brischnach* (Kotnik 1997: 45), ok. 1780 *Wriesach* (Spletni vir 3), 1817 *Fresnach* (Haupt-Ausweis), 1872 *Breže, Brežnje* (Orts-Repertorium 1872: 50), 1883 *Breze* (Special-Orts-Repertorium 1883: 65), 1894 enako, 1905 in 1918 *Breznje*, 1945 in 1963 *Brezje*, od 1970 *Brežnje* (Zdovc 1993: 185). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Brežnjane*, slednje pa iz prvotnega krajevnega imena **Breza* ali **Breze*.

²⁶³ Zapisi odražajo narečni glasovni razvoj *ě > ie*. Zapis rodilniške končnice je zmotno enak zapisu mestniške končnice, izpust črke *n* je bržkone posledica pisarjevega lapsusa.

²⁶⁴ Sodobna nemška imenska oblika je *Fresnach*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dragožiče ²⁶⁵	iz Dragožič, v Dragožičah	Dragoshizhe, is Dragoshizh', v Dragoshizhah	Dragotschitschach ²⁶⁶
Šentóžbolt [-ūt] ²⁶⁷	iz Šentóžbolta, v Šentóžboltu	St. Oswald, is St. Osbalda, v St. Oswalde ²⁶⁸	St. Oswald
Rúte ²⁶⁹	iz Rút, v Rútah	Rvt, is Rvta, v Rvte ²⁷⁰	Greuth
Bréznica ²⁷¹	z Bréznice, na Bréznici	Briesenza, is Briesenzo, na Briesenzi ²⁷²	Frießnitz

²⁶⁵ *Dragožiče* pri Podgorjah so naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. V historičnih virih so izpričane 1268 v zapisu *Dragosisach* (Kranzmayer 1958: 54), 1636 v *dragosiszah*, 1639 v *droshizeh*, 1640 v *dragoshizeh*, 1678 v *Drohosiz*, 1726 v *Drousitäch*, 1746 v *Dragoschizach* (Kotnik 1997: 52, 53, 51), ok. 1780 *Dragossiz* (Jožefinski opisi 4: 23), 1817 *Dragoschitschach* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Dragožiče* (Orts-Repertorium 1872: 50). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Dragožičane*, slednje pa iz slovanskega osebnega imena **Dragožit*, izpričanega med 1050 in 1065 v Grabalji vasi pri Škocjanu v Podjuni v zapisu *Dragosit* (Kronsteiner 1975: 37, Torkar 2010: 87).

²⁶⁶ Sodobna nemška imenska oblika je *Dragositschach*.

²⁶⁷ *Šentóžbolt* pri Podgorjah je naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. V historičnih virih je izpričan 1267 v zapisu *Sanctus Oswaldus* (Kranzmayer 1958: 192), ok. 1780 *Sct. Oswald* (Spletni vir 3), 1817 *St. Oswald* (Haupt-Ausweis), 1872 *st. Ožbald* (Orts-Repertorium 1872: 50), 1883 *Sv. Ozbald* (Special-Orts-Repertorium 1883: 66), 1894 *Sv. Ožbald* (Special-Orts-Repertorium 1894: 67), 1905 enako, 1918 *Sveti Ožbalt*, 1945 in 1963 *Sv. Ožbald*, 1970 do 1982 *Št. Ožbalt* (Zdovc 1993: 252).

²⁶⁸ Zapisi prilastka *St.* v celoti prevzemajo nemško pisno obliko, zapis mestnika pa odraža narečno končnico *-e*.

²⁶⁹ *Rute* pri Podgorjah, tudi podgorske *Rute*, so naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. V historičnih virih so izpričane 1315 v zapisu *in dem Gereut* (Kranzmayer 1958: 92), 1642 *na rutti*, 1679 *na Rutach* (Kotnik 1997: 156, 159), 1817 *Untergreith* (Haupt-Ausweis), 1872 *Rut* (Orts-Repertorium 1872: 50), 1883 do 1918 enako, 1945 in 1963 *Rute*, 1970 in 1972 *Podgorske Rute*, 1982 *Rute* (Zdovc 1993: 238). Ime *Rute* je nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Ruti*.

²⁷⁰ Zapisi odražajo edninsko imensko obliko, zapis mestnika pa odraža narečno končnico *-e*.

²⁷¹ *Breznica* pri Šentjakobu v Rožu je naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. V historičnih virih je izpričana 1302 v zapisu *Frezniz* (Kranzmayer 1958: 76), 1486 *an der Briesnigk*, 1521 *an der bresnitz*, 1640 *na bresnize*, 1646 *in brisniza*, 1681 *in Briesenze* (Kotnik 1997: 37, 35, 36), ok. 1780 *Friesniz* (Spletni vir 3), 1817 *Friesnitz* (Haupt-Ausweis), 1872 *Brežnica* (Orts-Repertorium 1872: 50), 1883 in pozneje *Breznica* (Special-Orts-Repertorium 1883: 65).

²⁷² Zapisi odražajo narečni glasovni razvoj *ě > ie*. Namesto rodilniške je pisar zapisal tožilniško obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Področca ²⁷³	iz Področce, v Področci	Veshina, is Veshine, v Veshine ²⁷⁴	Rosenbach ²⁷⁵
Léše ²⁷⁶	iz Léš, v Léšah	Liefhani, is Liefhan, v Lieshah ²⁷⁷	Lessach
Svátne ²⁷⁸	iz Sváten, v Svátnah	St. Vrsha v. Svatene, is St. Vrshe v. Svaten, v Svatnah ²⁷⁹	Schlatten

²⁷³ *Področca*, nekdam tudi *Fužine*, je naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. V historičnih virih je izpričana 1640 v zapisu *in Fushina*, 1650 *Rosenbach* (Kotnik 1997: 132), 1817 *Rosenbach* (Haupt-Ausweis), 1872 *Pod Rožčico* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 enako, 1894 *Pod Rožico* (Special-Orts-Repertorium 1894: 67), 1905 *Pod Rožico*, tudi *Fužina*, 1918 *Pod Rožico (Fužina)*, 1945 in 1963 *Področčica*, 1970 *Področšica*, 1972 in 1982 *Področca* (Zdovc 1993: 229). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Rožco*, slednja pa iz gorskega imena *Rožca* oz. *Roščica*, poenobesedenega iz **Rožeška planina*, nem. *Rosegger Alm* (Kranzmayer 1958: 181).

²⁷⁴ Zapisi odražajo edninsko imensko obliko **Fužina* z vokalno redukcijo nenaglašene *u > e*, zapis mestnika pa odraža narečno končnico *-e*.

²⁷⁵ Nemško vodno in krajevno ime *Rosenbach* je enako kot pokrajinsko ime *Rosental* rezultat mlajše poetizacije (Kranzmayer 1958: 181).

²⁷⁶ *Leše* pri Šentjakobu v Rožu so naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. V historičnih virih so izpričane 1521 v zapisu *zw Lessach*, 1608 *zu Lessiach*, 1638 *vulesheh*, 1667 *ulischäh* (Kotnik 1997: 97, 96), ok. 1780 *Lieschach* (Spletni vir 3), 1817 *Lesah* (Haupt-Ausweis), 1872 *Lešani*, *Leše* (Orts-Repertorium 1872: 50), 1883 *Lesani* (Special-Orts-Repertorium 1883: 66), od 1905 *Leše* (Zdovc 1993: 213). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Lešane*, slednje pa iz zemljepisnega imena **Les*.

²⁷⁷ Zapisi odražajo narečni glasovni razvoj *ě > ie*, zapisa imenovalnika in rodilnika pa arhaično krajevnoimensko obliko **Lešani* oz. (iz) **Lešan*.

²⁷⁸ *Svatne* pri Šentjakobu v Rožu, tudi *Svatne* v Rožu, tudi *Šenturša* in *Šenturša* v Svätinah, so naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. V historičnih virih so izpričane 1521 v zapisu *am Slatten*, 1639 *v slatine*, 1681 *u Swetenah*, 1685 *na Suetenah* (Kotnik 1997: 185, 184, 179, 183), ok. 1780 *Slatne* (Spletni vir 3), 1817 *Schlatten* (Haupt-Ausweis), 1872 *Zlatne* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 do 1918 enako, 1945 do 1970 *Slatne*, od 1972 *Svatne* (Zdovc 1993: 249). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo narečne oblike množinskega apel. *slatine*.

²⁷⁹ Prva dva zapisa odražata variantno ime *Šenturša* v imenovalniku in rodilniku, zapis prilastka *St.* v celoti prevzema nemške pisne navade. Zapis variantnega imena *Svatne*, ki ga je pisar postavil na drugo mesto, odraža koroško švapanje *sla- > sva-*, v imenovalniku in rodilniku je odražena vokalna redukcija *-ine > -əne*, v mestniku pa *-ine > -ne*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hodnina ²⁸⁰	s Hodníně, na Hodníní	Hodnina v. Podkraj, is Hodnino, na Hodnine v. Zhemernizi ²⁸¹	Kanin
Zgórnje Borôvlje ²⁸²	iz Zgórnjih Borôvelj, v Zgórnjih Borôvljah	Sverhne Brovle, is Sverhneh Brovlah, v Sverhneh Brovlah ²⁸³	Oberferlach
Spódnje Borôvlje ²⁸⁴	iz Spódnjih Borôvelj, v Spódnjih Borôvljah	Spodnje Brovle, is Spodnjeh Brovlah, v Spodnjeh Brovlah ²⁸⁵	Unterferlach

²⁸⁰ *Hodnina* nad Šentjakobom v Rožu je naselje v tržni občini *Šentjakob v Rožu*. V historičnih virih je izpričana 1609 v zapisu *an der Khodin*, 1650 *an Haiden*, 1725 *ers hodnine* (Kotnik 1997: 75), ok. 1780 *Tschemerniz Komin* (Spletni vir 3), 1817 *Kanin* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Hodnina* (Orts-Repertorium 1872: 50). Krajevno ime je izpeljano iz nekdanjega hipokor. **Hodin* k slovanskemu antroponimu **Hodimir* (Torkar 2010: 102).

²⁸¹ Pri zapisu imenovalnika se navaja še variantno ime *Podkraj*, pri zapisu mestnika pa še ime zaselka *Čemernica*. Namesto roditeljske je pisar zapisal tožilniško obliko. Zapis mestnika odraža narečno končnico *-e*.

²⁸² *Zgornje Borovlje* pri Ledincah, tudi *Zgornje Borovlje* pri Pečnici, so naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih so izpričane 1666 v zapisu *ex Superiori Borole* (Kotnik 2009: 195), ok. 1780 *Ober Ferlach* (Spletni vir 3), 1817 *Oberferlach* (Haupt-Ausweis), 1872 *Borovlje* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 *Zgornje Borovlje* (Special-Orts-Repertorium 1883: 65), 1894 *Zgornje Borovje* (Special-Orts-Repertorium 1894: 68), 1905 in 1918 enako, od 1945 *Zgornje Borovlje* (Zdovc 1993: 268). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Borovljane*, slednje pa iz zemljepisnega imena **Bor*.

²⁸³ Zapisi odražajo starejšo pridevniškoimensko obliko **Zvrhnje*, starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, otrditev *nj > n (ń > n)* in *lj > l* ter redukcijo nenaglašene *o* ob *r*. Zapis roditeljske končnice je zmotno enak zapisu mestniške končnice, zapis končnic prilastkovnega dela roditeljskega in mestnika pa odraža vokalno redukcijo *-ih > -əh*.

²⁸⁴ *Spodnje Borovlje* pri Ledincah so naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih so izpričane 1666 v zapisu *ex inferiori Boroule* (Kotnik 2009: 158), ok. 1780 *Unter Ferlach* (Spletni vir 3), 1817 *Unterferlach* (Haupt-Ausweis), 1872 *sp. Borovlje* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 *Spodnje Borovlje* (Special-Orts-Repertorium 1883: 65), 1894 *Spodnje Borovje* (Special-Orts-Repertorium 1894: 68), 1905 enako, od 1918 *Spodnje Borovlje* (Zdovc 1993: 243).

²⁸⁵ Zapisi odražajo otrditev *lj > l* ter redukcijo nenaglašene *o* ob *r*. Zapis roditeljske končnice je zmotno enak zapisu mestniške končnice, zapis končnic prilastkovnega dela roditeljskega in mestnika pa odraža vokalno redukcijo *-ih > -əh*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ledínce ²⁸⁶	iz Ledínc, v Ledíncah	Ledinze, is Ledinz', na Ledinzah ²⁸⁷	Ledenitzen
Málence ²⁸⁸	iz Málenc, v Málencah	Mallenze, is Mallenz', v Mallenzach ²⁸⁹	Mallenitzen
Pečnica ²⁹⁰	s Pečnice, na Pečnici	Pezhniza, is Pezhnizo, na Pezhnizi ²⁹¹	Petschnitzen
Kopánje ²⁹²	s Kopánja, na Kopánju	Kopanja, is Kopanjo, na Kopanji ²⁹³	Kopein

²⁸⁶ *Ledinze* pri Baškem jezeru, tudi *Ledinze* v Zgornjem Rožu, so naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih so izpričane 1598 v zapisu *an der Ledenizen*, 1718 *na ledinze* (Kotnik 2009: 159), 1817 *Ledenitzen* (Haupt-Ausweis), 1872 *Ledenica* (Orts-Repertorium 1872: 50), 1883 enako, 1894 *Ledenice* (Special-Orts-Repertorium 1894: 68), 1905 do 1945 enako, 1963 *Ledinice*, od 1970 *Ledinze* (Zdovc 1993: 212). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo množinskega apel. *ledinice*.

²⁸⁷ Zapisi odražajo vokalno redukcijo pripone *-ice* > *-ce*, z mestnikom se veže predlog *na*, ki se danes redko uporablja (Zdovc 2008: 66).

²⁸⁸ *Malence* pri Ledincah, tudi *Malnice*, so naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih so izpričane 1668 v zapisu *ex Malenze*, 1677 *ex Malenz*, 1678 *ex Maleniz* (Kotnik 2009: 176, 175), 1817 *Malenitzen* (Haupt-Ausweis), 1872 *Malenica* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 do 1918 enako, 1945 in 1963 *Malnice*, od 1970 *Malence* (Zdovc 1993: 217). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena *Malenca*, izpeljanega iz apel. *malin* 'mlin', s pomenom 'mlinščica', odraženim v tamkajšnjem nemškem vodnem imenu *Mühlbach*. V narečjih ohranjeni pomen apel. **malinica* je sicer 'mlin' (Splet-ni vir 56). Množinska imenska oblika je zelo verjetno sekundarna. Prim. krajevna imena *Malence* v o. *Kostanjevica na Krki* in *Velike Malence* v o. *Brežice*.

²⁸⁹ Zapisi odražajo vokalno redukcijo priponskega dela *-nice* > *-ance*.

²⁹⁰ *Pečnica* pri Ledincah, tudi *Pečnica* pri Baškem jezeru, je naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih je izpričana 1527 *Petznisch*, 1667 *na Peznize*, 1693 *is Padpeznize*, 1710 *na Petschnizi* (Kotnik 2009: 198, 197), 1817 *Petschnitzen* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Pečnica* (Orts-Repertorium 1872: 51).

²⁹¹ Namesto roditeljske je pisar zapisal tožilniško obliko.

²⁹² *Kopanje* pod Jepo, tudi *Kopanje* nad Ledincami, je naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih je izpričano 1521 v zapisu *an der Kapan*, 1596 *an der Copein*, 1723 *Nocopanie* (Kotnik 2009: 152), 1817 *Koppain* (Haupt-Ausweis), 1872 *Kobanje* (Orts-Repertorium 1872: 50), 1883 *Kobanja* (Special-Orts-Repertorium 1883: 65), 1894 *Kobanje* (Special-Orts-Repertorium 1894: 69), 1905 do 1963 enako, od 1970 *Kopanje* (Zdovc 1993: 208). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo apel. *kopanje* 'prekopani del zemljišča, krčevina'. Prim. ime griča *Kópanj* pri Veliki Račni v o. *Grosuplje*, po katerem se imenuje lokalija in poznejša župnija *Kopanj*, 1433 *Kapain* (SHT), 1689 *Kopaine* (Valvasor II: 765).

²⁹³ Zapisi odražajo ženskospolsko imensko obliko, ki je nastala spontano s flektivno derivacijo iz roditeljskega *Kopanja* k prvotnemu imenovalniku *Kopanje*. Namesto roditeljske je pisar zapisal tožilniško obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Drobólje ob Báškem jézeru ²⁹⁴	iz Drobólj, v Drobóljah	Drobole, is Drobolan, v Drobolah ²⁹⁵	Drobollach
Rút ²⁹⁶	z Rúta, na Rútu	Rvt, is Rvta, v Rvtah ²⁹⁷	Greuth
Sêdlo ²⁹⁸	s Sêdla, na Sêdlu	Sadlo, is Sadlo, na Sadle ²⁹⁹	Sattel ³⁰⁰

²⁹⁴ *Drobolje ob Baškem jezeru*, tudi *Drobowlje*, so naselje v mestni občini *Beljak*. V historičnih virih so izpričane 1238–1261 v zapisu *Oberpuolach* (Kos Gr. V: 340), 1521 *zw dobrolach*, 1609 *zu Dabrollach*, 1672 *ex Droboulach*, 1691 *ex Dobrolan*, 1704 *Dobroulach* (Kotnik 2009: 120, 122, 126), ok. 1780 *Troboloch* (Spletni vir 3), 1817 *Drobolach* (Haupt-Ausweis), 1872 *Dobropolje* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 do 1918 enako, 1945 in 1963 *Drobole*, od 1970 *Drobolje* (Zdovc 1993: 194). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Dobropoljane*, slednje pa iz zemljepisnega imena **Dobro polje*.

²⁹⁵ Zapisi odražajo premet *Dobro-* > *Drobo-*, izpust zloga *-po-* in otrditev *lj > l*, zapis rodilnika pa arhaično krajevnoimensko obliko (iz) **Droboljan*. Ker pa je *dro* koroški odraz pridevnika *dobro*, bi bil *b* namesto *p* lahko posledica mešanja zvenceh in nezvenceh zapornikov pod vplivom bavarske izreke: **Dropolje > *Drobolje* (Furlan 2022).

²⁹⁶ *Rut* nad Baškim jezerom, tudi *Rute*, je naselje v mestni občini *Beljak*. V historičnih virih je izpričan 1618 v zapisu *am Gereuth*, 1652 *an Rauth*, 1675 *ex Klein Gereuth*, 1689 *is Ruth*, 1704 *na Rute*, 1709 *ex Ruth* (Kotnik 2009: 220, 219, 218), 1817 *Obergreith* (Haupt-Ausweis), 1872 *Rut* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 enako, 1894 *Rute* (Special-Orts-Repertorium 1894: 73), 1905 in 1918 enako, od 1945 *Rut*, le 1972 *Rute* (Zdovc 1993: 237).

²⁹⁷ Zapisa imenovalnika in rodilnika odražata edninsko imensko obliko, zapis mestnika pa množinsko, kar kaže na neustaljenost rabe.

²⁹⁸ *Sedlo* pri Beljaku, tudi *Sedlo* pri Mariji na Zilji, tudi *Veliko Sedlo*, je naselje v mestni občini *Beljak*. V historičnih virih je izpričano 1623 v nemški imenski različici *am Grosen Satl*, 1701 *na Sedli* (Kotnik 2009: 230, 231), ok. 1780 *am Sattel* (Spletni vir 3), 1817 *Sattel* (Haupt-Ausweis), 1872 *Sedlo* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 *Veliko sedlo* (Special-Orts-Repertorium 1883: 72), 1905 *Veliko Selo*, 1918 *Veliko Selo (Veliko Sedlo)*, 1945 in 1963 *Veliko Sedlo*, od 1970 *Sedlo* (Zdovc 1993: 239). Krajevno ime je verjetno nastalo z onimizacijo narečnega apel. *sedlo* 'selo', ni pa izključen suženjski prevod nemškega geografskega apel. *Sattel* 'sedlo, preval'.

²⁹⁹ Zapisi odražajo arhaični *a-*jevski korenski vokalizem namesto *e* in arhaični koroški soglasniški sklop *dl* namesto *l*. Namesto rodilniške je pisar zapisal tožilniško obliko. Zapis mestnika odraža narečno končnico *e*.

³⁰⁰ Sodobna nemška imenska oblika je *Großsattel*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hrašče ³⁰¹	iz Hrašč, v Hraščah	Hrashzhe, is Hrashzhah, v Hrashzhah ³⁰²	Kratschach
Břdo ob Báškem jézeru ³⁰³	z Břda, na Břdu	Berdo, is Berdo, na Berde ³⁰⁴	Egg ³⁰⁵
Vógnje Pólje ³⁰⁶	iz Vógnjega Pólja, v Vógnjem Pólju	Vognje polje, is Vognja polja, v Vognjam polji ³⁰⁷	Bogenfeld
Dráva ³⁰⁸	z Dráve, na Drávi	Drava, is Dravo, na Drave ³⁰⁹	Drau ³¹⁰

³⁰¹ *Hrašče* pri Mariji na Zilji so naselje v mestni občini *Beljak*. V zgodovinskih virih so izpričane 1431 v zapisu *Chretschach* (Kranzmayer 1958: 128), 1629 *zu Khraschach*, 1657 *zu Khrayschach*, 1693 *is Hraszh*, *is Hrasz* (Kotnik 2009: 149, 147), 1817 *Kratschach* (Haupt-Ausweis), 1872 *Hrasče* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 in 1894 enako, od 1905 *Hrašče* (Zdovc 1993: 203). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Hraščane*, slednje pa iz zemljepisnega imena **Hrast*.

³⁰² Zapis rodilniške končnice je zmotno enak zapisu mestniške končnice.

³⁰³ *Brdo ob Baškem jezeru* je naselje v tržni občini *Bekštanj*. V zgodovinskih virih je izpričano 1090 v nemški imenski različici *Ekke* (Kranzmayer 1958: 59), 1118 enako, 1238–1261 *Hec* (Kos Gr. IV: 30, Kos Gr. V: 340), 1695 *is Berdo*, 1699 *na berdi* (Kotnik 2009: 65), ok. 1780 *Eck* (Spletni vir 3), 1817 *Egg* (Haupt-Ausweis), 1872 *Berda* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 in 1894 enako, 1905 in 1918 *Brda*, 1945 in 1963 *Brdo*, od 1970 *Brdo ob Baškem jezeru* (Zdovc 1993: 183).

³⁰⁴ Zapisi odražajo starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*. Namesto rodilniške je pisar zapisal tožilniško obliko. Zapis mestnika odraža narečno končnico *e*.

³⁰⁵ Sodobna nemška imenska oblika je *Egg am Faaker See*.

³⁰⁶ *Vognje Polje* pri Baškem jezeru je naselje v mestni občini *Beljak*. V zgodovinskih virih je izpričano 1118 v zapisu *Pobenuelt*, 1174 *Bogenvelt* (Kos Gr. IV: 30, 282), 1697 *Vogna polle*, 1699 *Vagle polle* (Kotnik 2009: 262, 267), 1780 *Bogenfeld* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 in pozneje *Vognje polje* (Orts-Repertorium 1872: 54). Krajevno ime je domnevno nastalo iz bavarskonem. osebnega imena **Pobo*, pri čemer naj bi bil slov. *v* namesto *p* rezultat disimilacije *s p* v *polje*, enako naj bi z disimilacijo nastal tudi *g* namesto *b* (Kranzmayer 1958: 37).

³⁰⁷ Zapisi odražajo glasovno spremeno vzglasnega *b > g*, zapis rodilnika pridevniškega dela imena odraža kontrahirano obliko *Vognja* namesto *Vognjega*, zapis mestnika pa narečno končnico *-am* namesto *-em*.

³⁰⁸ *Drava* pri Mariji na Zilji, tudi *Na Dravi*, tudi *Šmiklavž ob Dravi*, je naselje v mestni občini *Beljak*. V zgodovinskih virih je izpričana 1671 v zapisu *ex Drauo*, 1702 *na Draui* (Kotnik 2009: 114, 115), ok. 1780 *Draudorf* (Spletni vir 3), 1817 *Drau* (Haupt-Ausweis), 1872 *na Dravi* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 *Na Dravi* (Special-Orts-Repertorium 1883: 71), od 1894 do 1982 enako (Zdovc 1993: 194).

³⁰⁹ Namesto rodilniške je pisar zapisal tožilniško obliko. Zapis mestnika odraža narečno končnico *e*.

³¹⁰ Sodobna nemška imenska oblika je *St. Niklas an der Drau*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Krošiče ³¹¹	iz Krošič, v Krošičah	Kroshizhe, is Kroshizh', v Kroshizhah	Graschitz
Dóle ³¹²	iz Dól, v Dólah	Dvelle, is Dvell, v Dvella ³¹³	Duell ³¹⁴
Seráje ³¹⁵	s Seráj, na Serájah	Serai, is Serajja, na Serajji ³¹⁶	Serrey ³¹⁷
Málo Sêdlo ³¹⁸	z Málega Sêdla, na Málem Sêdlu	Sadlo, is Sadlo, na Sadle ³¹⁹	Sattel ³²⁰

³¹¹ *Krošiče* pri Šmiklavžu ob Dravi so naselje v mestni občini *Beljak*. Narečna raba imena je tudi *Grošiče* (Kranzmayer 1958: 91). V historičnih virih so izpričane 1601 v zapisu *zu Groschiz*, 1614 *zu Graschiz*, 1669 *ex Krosiz* (Kotnik 2009: 156, 155, 154), ok. 1780 *Grositsch* (Spletni vir 3), 1817 *Graschitz* (Haupt-Ausweis), 1872 *Krožičje* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 in 1894 enako, od 1905 *Krošiče* (Zdovc 1993: 211).

³¹² *Dole* pri Mariji na Zilji so naselje v mestni občini *Beljak*. V historičnih virih so izpričane 1238–1261 v zapisu *Dvlach* (Kos Gr. V: 340), 1629 *in Duel*, 1693 *in Duelach*, 1694 *ex Duolan*, 1697 *is Duol*, 1698 *ex Dualach* (Kotnik 2009: 107), ok. 1780 *Doll* (Spletni vir 3), 1817 *Duel* (Haupt-Ausweis), 1872 *Dolah* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 enako, 1894 in pozneje *Dole* (Special-Orts-Repertorium 1894: 73, Zdovc 1993: 190).

³¹³ Zapisi odražajo narečni glasovni razvoj naglašenege *o > ùə* (Zdovc 2010: 232), podvojeni *l* pa kaže na vpliv nemških pisnih navad.

³¹⁴ Sodobna nemška imenska oblika je *Duel*.

³¹⁵ *Seraje* blizu Marije na Zilji so naselje v mestni občini *Beljak*. V historičnih virih so izpričane 1521 v zapisu *an der Serey*, 1606 *an der Seray*, 1695 *Sarainigg is Saray*, 1788 *Sereinig zu Serey* (Kotnik 2009: 234), 1817 *Serey* (Haupt-Ausweis), 1872 *Serčje* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 in 1894 enako, 1905 do 1963 *Seraj*, od 1970 *Seraje* (Zdovc 1993: 241).

³¹⁶ Zapisi odražajo edninsko imensko obliko, ki je najverjetneje prvotna, zapis mestnika pa odraža narečno končnico *-i*.

³¹⁷ Sodobna nemška imenska oblika je *Serai*.

³¹⁸ *Malo Sedlo* v bližini Marije na Zilji je naselje v mestni občini *Beljak*. V historičnih virih je izpričano 1431 v nemško-slovenski imenski različici *am wenigen Szedl* (Kranzmayer 1958: 195), 1580 in 1639 *Sedl*, 1669 *ex Sedlu* in *ex Kleinsatl*, 1785 *Klein Satl* (Kotnik 2009: 180), 1817 *Sattel am Spitz* (Haupt-Ausweis), 1872 *Sedlo* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 *Malo sedlo* (Special-Orts-Repertorium 1883: 72), 1905 *Malo Selo*, 1918 *Malo Selo (Malo Sedlo)*, od 1945 *Malo Sedlo* (Zdovc 1993: 218).

³¹⁹ Gl. komentar pri imenu *Sedlo* pri Beljaku.

³²⁰ Sodobna nemška imenska oblika je *Kleinsattel*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Prosoviče ³²¹	iz Prosovič, v Prosovičah	Prosobizhe, is Prosovizh', v Prosovizhah ³²²	Prosowitsch ³²³
Marija na Zilji ³²⁴	od Marije na Zilji, pri Mariji na Zilji	Sila, is Silo, na Sile ³²⁵	Maria Gail
Poddobra ³²⁶	iz Poddobrave, v Poddobravi	Podobra,va, is Podobra,vo, v Podobravi ³²⁷	Dobraua ³²⁸

³²¹ *Prosoviče* pri Mariji na Zilji so naselje v mestni občini *Beljak*. V historičnih virih so izpričane 1669 v zapisu *ex Proshowiz*, 1670 *ex Prosouiz*, 1692 *ex Prosouitsch*, 1697 *ex Prosobitsch*, 1716 *Pro-sabitsch* (Kotnik 2009: 210, 211, 212), ok. 1780 *Prosoviz* (Spletni vir 3), 1817 *Persowitsch* (Haupt-Ausweis), 1872 *Prosovice* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 enako, 1905 in 1918 *Prosoviče*, 1945 in 1963 *Prošoviče*, od 1970 *Prosoviče* (Zdovc 1993: 233). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega patronimičnega imena **Prosoviči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika *Prosoviče*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski.

³²² Zapisi odražajo narečno glasovno premeno *v > b*.

³²³ Sodobna nemška imenska oblika je *Prosowitsch*.

³²⁴ *Marija na Zilji*, tudi *Na Zilji* in *Zilja*, je naselje v mestni občini *Beljak*. V historičnih virih je izpričana 1118 v zapisu *sancta Maria de Villach* (župnija) (Kos Gr. IV: 31), 1654 *ex Gail*, 1681 *ex Gyllia* (Kotnik 2009: 187, 186), ok. 1780 *Maria Gail* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Maria na Zili* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 in 1894 enako, 1905 *Marija na Zili*, 1918 enako, od 1945 *Marija na Zilji*, le 1970 *Na Zilji* (Zdovc 1993: 218). Prvotno krajevno ime *Zilja* je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

³²⁵ Zapisi odražajo prvotno krajevno ime *Zilja* in otrditev *lj > l*. Namesto rodilniške je pisar zapisal tožilniško obliko. Zapis mestnika odraža narečno končnico *e*.

³²⁶ *Poddobra* je naselje v mestni občini *Beljak*. V historičnih virih je izpričana 1681 v zapisu *von Dobraua*, 1697 *is poddobraue*, 1719 *Poddabrauo* (Kotnik 2009: 106, 104, 105), ok. 1780 *Dobraua* (Spletni vir 3), 1817 *Dobrau* (Haupt-Ausweis), 1872 *pod Dobraua* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 *Pod Dobraua* (Special-Orts-Repertorium 1883: 71), 1894 *Dobraua* (Special-Orts-Repertorium 1894: 73). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Dobrauo*.

³²⁷ Zapisi odražajo zlitje dveh *d* v en glas. Namesto rodilniške je pisar zapisal tožilniško obliko.

³²⁸ Sodobna nemška imenska oblika je *Dobraua*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Trdaniče ³²⁹	iz Trdaníč, v Trdaníčah	Tvrđanizhe, is Tvrđanizh, v Tvrđanizhah ³³⁰	Turđanitsch
Činoviče ³³¹	iz Činovič, v Činovičah	Zhenobizhe, is Zhenobitzh', v Zhenobitzhah ³³²	Tschinobitsch ³³³
Mlinare ³³⁴	iz Mlínar, v Mlínarah	Mlinare, is Mlinare', v Mlinarah ³³⁵	Müllnern

³²⁹ *Trdaniče* pri Mariji na Zilji, tudi *Trdaniče* pri Beljaku, so naselje v mestni občini *Beljak*. V historičnih virih so izpričane 1667 v zapisu *Terdanitsch*, 1684 *Terdeniz*, 1694 *Terdanizh* (Kotnik 2009: 251, 250), ok. 1780 *Terdenik* (Spletni vir 3), 1817 *Turđanitsch* (Haupt-Ausweis), 1872 *Turđaniče* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 enako, 1905 in 1918 *Turđanič*, od 1945 *Trdaniče* (Zdovc 1993: 259). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega patronimičnega imena **Trđaniči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika *Trđaniče*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski. Patronimik **Tvrđanitzjъ* je izpeljan iz hipokor. imena **Tvrđanъ*, ta pa iz enega od slovanskih antroponimov **Tvrđdogojъ*, **Tvrđodragъ*, **Tvrđoslavъ* ipd., izpričanih na Štajerskem in Koroškem v 11. in 12. stol. (Kronsteiner 1975: 78).

³³⁰ S črko *v* je v zapisih odražen glas *u*, ki se je razvil iz prvotnega *v*, danes pa se izgovarja polglasniško.

³³¹ *Činoviče* pri Mariji na Zilji so naselje v mestni občini *Beljak*. V historičnih virih so izpričane 1590 v zapisu *Sinibigk*, 1659 *Sinnibitsch*, 1691 *Zhenobitsch*, 1693 *Zhenauitsch*, 1697 *Zhinabitsch*, 1707 *Zenobitsch*, 1730 *Zenabitsch* (Kotnik 2009: 72, 73), ok. 1780 *Cenovich* (Spletni vir 3), 1817 *Tschinowitsch* (Haupt-Ausweis), 1872 *Cinaviče* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 enako, od 1905 *Činoviče* (Zdovc 1993: 187). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega patronimičnega imena **Činoviči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika *Činoviče*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski.

³³² Zapisi odražajo narečno vokalno redukcijo *i > ə* in glasovno spremeno *v > b*.

³³³ Sodobna nemška imenska oblika je *Tschinowitsch*.

³³⁴ *Mlinare* pri Beljaku, tudi *Mlinare* pri Bekštanju in *Mlinare* pri Zilji, so naselje v mestni občini *Beljak*. V historičnih virih so izpričane 1660 v zapisu *ex Milnar* (Kotnik 2009: 192), ok. 1780 *Müllnern* (Spletni vir 3), 1817 *Müllnern* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Mlinare* (Orts-Repertorium 1872: 53). Krajevno ime je nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Mlinarji*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski.

³³⁵ Zapisi odražajo asimilacijo *rje > re*. Namesto roditeljske je pisar ponovil imenovalniško obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vodiča vas ³³⁶	iz Vodiče vasí, v Vodiči vási	Dizha vefs, is Dizhe vefsi, v Dizhej vefsi ³³⁷	Gödersdorf
Nôvi Békštanj ³³⁸	iz Nôvega Békštanja, v Nôvem Békštanju	Novwinkstein, is Novawinksteins, v Novwinkstein ³³⁹	Neufinkenstein
Stôpca ³⁴⁰	s Stôpce, na Stôpci	Stobitz, is Stobitze, v Stobitzeh ³⁴¹	Stobitzen
Žúžalče ³⁴²	iz Žúžalč, v Žúžalčah	Svshelzhe, is Svshelzh', v Shvshelzhah ³⁴³	Susalitsch

³³⁶ *Vodiča vas* pri Bekštanju, tudi *Vodiča vas* pri Brnci, tudi *Diča vas*, je naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih je izpričana 1174 v zapisu *Godewicedorf* (Kos Gr. IV: 282), 1238–1261 *Goduisdorf* (Kos Gr. V: 341), 1415 *Godramsorf* (Kranzmayer 1958: 84), 1669 *ex Dizia ues* (Kotnik 2009: 247), ok. 1780 *Gödersdorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Dicaves* (Orts-Repertorium 1872: 53), 1883 *Dica ves* (Special-Orts-Repertorium 1883: 70), 1894 enako, 1905 *Diča ves*, 1918 do 1963 enako, od 1970 do 1982 *Diča vas* (Zdovc 1993: 264). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jv* iz slovanskega osebnega imena **Godevit*. Iz prvotne oblike **Godeviča ves* je s sinkopo nastala **Godiča ves*, nakar je odpadel še prvi zlog in je nastala imenska oblika *Diča ves*. *Vodiča ves* je rezultat novejšega poknjizenja.

³³⁷ Zapisi odražajo imensko obliko z odpadlim prvim zlogom **Go-* in arhaično severovzhodnoslovensko vokalizacijo *ves* za osrednjeslovensko *vas*, zapis mestnika pa odraža arhaično pridevniško končnico *-ej*.

³³⁸ *Novi Bekštanj* je grad, ki leži na ozemlju naselja *Vodiča vas* v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Neufinkenstein* (Haupt-Ausweis), 1872 *Bekstajn* (Orts-Repertorium 1872: 53), 1883 *Novi Bekstajn* (Special-Orts-Repertorium 1883: 70), pozneje se v krajevnih imenikih ne omenja več.

³³⁹ Zapisi odražajo pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, vokalno redukcijo *novi* > *nov*, zapis rodilnika odraža nemško končnico *-s*, mestniška oblika pa se ne razlikuje od imenovalniške, kar kaže na pisarjevo zadrego oz. slabo ločevanje med slovensko in nemško imensko obliko, pri čemer slovenske oblike *Bekštajn* niti ne navede.

³⁴⁰ *Stopca* pri Maloščah, tudi *Stopce* in *Stobce*, je naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Stobizen* (Haupt-Ausweis), 1872 *Stopica* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 *Stobica* (Special-Orts-Repertorium 1883: 71), 1894 do 1918 enako, 1945 in 1963 *Stobce*, 1970 *Stopce*, 1972 *Stobce*, 1982 *Štobice* (Zdovc 1993: 247).

³⁴¹ Zapis imenovalnika nekritično prevzema nemško imensko različico, zapis mestnika pa za razliko od rodilnika odraža množinsko imensko obliko in narečno končnico *-eh* namesto *-ah*.

³⁴² *Žužalče* pri Brnci, tudi *Žužalče* pri Bekštanju, so naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih so izpričane 1238–1261 v zapisu *Suslich* (Kos Gr. V: 342), 1421 *Suselick* (Kranzmayer 1958: 217), ok. 1780 *Susaltschach* (Spletni vir 3), 1817 *Susalitsch* (Haupt-Ausweis), 1872 *Susalče* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 *Susalce* (Special-Orts-Repertorium 1883: 71), 1894 enako, 1905 *Susalče*, 1918 *Susalče* (*Žužalče*), 1945 in 1963 *Žužaljče*, od 1970 *Žužalče* (Zdovc 1993: 273). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega patronimičnega imena **Žuželiči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika **Žuželiče*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski. Patronimično ime je izpeljano iz nekdanjega osebnega imena **Žužel*, ohranjenega v priimku *Žužel*.

³⁴³ Zapisi odražajo starejšo glasovno različico **Žuželiče* in vokalno redukcijo pripone *-iče* > *-če*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Spódnje Téharče ³⁴⁴	iz Spódnjih Téharč, v Spódnjih Téharčah	Spodnje Teharzhe, is Spodnjeh Teharzh, v Spodnjeh Teharzhah ³⁴⁵	Untertechanting ³⁴⁶
Zgórnje Téharče ³⁴⁷	iz Zgórnjih Téharč, v Zgórnjih Téharčah	Sverhne Teharzhe, is Sverhneh Teharzh, v Sverhneh Teharzhah ³⁴⁸	Obertechanting
Brnca ³⁴⁹	iz Bfnce, na Bfnci	Bernza, is Bernzo, na Bernzi ³⁵⁰	Fürnitz
Spódnji Brég ³⁵¹	s Spódnjega Bréga, na Spódnjem Brégu	Spodnji Breg, is Spodnja Brega, na Spodnjam Bregi ³⁵²	Unterrain

³⁴⁴ *Spodnje Teharče* pri Bekštanju so naselje v tržni občini *Bekštanj*. Narečna raba imena je tudi *Tehotiče*, v historičnih virih pa so izpričane 1356 v zapisu *Tehtich* (Kranzmayer 1958: 220), ok. 1780 *Unter Tehentig* (Spletni vir 3), 1817 *Untertechenting* (Haupt-Ausweis), 1872 *sp. Tehanče* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 *Spodnje Dehance* (Special-Orts-Repertorium 1883: 71), 1894 enako, od 1905 do 1982 *Spodnje Tehanče* (Zdovc 1993: 245). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega patronimičnega imena **Tehotiči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika **Tehotiče*, iz te pa z disimilacijo **Tehoriče*, pozneje *Teharče*. Patronimično ime je izpeljano iz hipokor. **Téhota* k antroponimu **Těhožitъ*, izpričanemu 864 v zapisu *Tiecosit* v Krki na severnem Koroškem (Kos Gr. II: 147, Kronsteiner 1975: 74, Kranzmayer 1958: 220).

³⁴⁵ Zapisi odražajo narečni glasovni razvoj nenaglašene *o > a*, vokalno redukcijo *-iče > -če*, zapis končnic prilastkovnega dela roditelja in mestnika pa odraža vokalno redukcijo *-ih > -ah*.

³⁴⁶ Nemška imenska oblika in slovenska *Tehanče* sta nastali z ljudskoetimološko naslonitvijo na nemški narečni apel. *Techant* 'cerkveni dekan' (Kranzmayer 1958: 220).

³⁴⁷ *Zgornje Teharče* pri Bekštanju so naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih so izpričane 1356 v zapisu *Tehtich* (Kranzmayer 1958: 220), ok. 1780 *Ober Tehentig* (Spletni vir 3), 1817 *Obertechenting* (Haupt-Ausweis), 1872 *zg. Dehance* (Orts-Repertorium 1872: 53), 1883 *Zgornje Dehance* (Special-Orts-Repertorium 1883: 71), 1894 enako, od 1905 do 1982 *Zgornje Tehanče* (Zdovc 1993: 269).

³⁴⁸ Zapisi odražajo starejšo imensko obliko **Zvrhnje Teharče*, starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, otrditev *nj > n (ń > n)*. Gl. tudi ime *Spodnje Teharče*.

³⁴⁹ *Brnca* pri Beljaku, tudi *Brnca* na Zilji, je naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih je izpričana 1070 v zapisu *Furniz* (Kranzmayer 1958: 76), 1118 isto (Kos Gr. IV: 30), 1238–1261 *Furnz* (Kos Gr. IV: 342), 1270 *Breniza* (Kranzmayer 1958: 76), ok. 1780 *Firniz* (Spletni vir 3), 1817 *Fürnitz* (Haupt-Ausweis), 1872 *Berneca* (Orts-Repertorium 1872: 53), 1883 enako, od 1905 *Brnca* (Zdovc 1993: 185).

³⁵⁰ Zapisi odražajo starejše pisanje zlogotvornega *r z er*. Namesto roditeljske je pisar zapisal tožilniško obliko.

³⁵¹ *Spodnji Breg* pri Brnci je naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v nemški imenski različici *Unter Ran* (Spletni vir 3), 1817 *Unterrain* (Haupt-Ausweis), 1872 *Spodnjbreg* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 in pozneje *Spodnji breg* (Special-Orts-Repertorium 1883: 71).

³⁵² Zapis roditeljskega pridevniškega dela imena odraža kontrahirano obliko *Spodnja* namesto *Spodnjega*, zapis mestnika pa narečno končnico *-am* namesto *-em* oz. *-i* namesto *-u* pri samostalniškem delu imena.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zgórnji Brég ³⁵³	z Zgórnjega Bréga, na Zgórnjem Brégu	Sverhne Breg, is Sverhna Brega, na Sverhnem Bregi ³⁵⁴	Oberrain
Zmotiče ³⁵⁵	iz Zmotič, v Zmotičah	Smetizhe, is Smetizh', v Smetizhah ³⁵⁶	Simontitsch ³⁵⁷
Šentjób ³⁵⁸	iz Šentjóba, v Šentjóbu	St. Job, is St. Joba, v St. Jobi ³⁵⁹	St. Job
Grpíče ³⁶⁰	iz Grpíč, v Grpíčah	Korpizhe, is Korpizh', v Korpizhah ³⁶¹	Korpitsch

³⁵³ *Zgornji Breg* pri Brnci, tudi *Gornji Breg*, je naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v nemški imenski različici *Ober Ran* (Spletni vir 3), 1817 *Oberrain* (Haupt-Ausweis), 1872 *Zgornibreg* (Orts-Repertorium 1872: 53), 1883 in pozneje *Zgornji breg* (Special-Orts-Repertorium 1883: 71).

³⁵⁴ Zapisi odražajo starejšo imensko obliko **Zvrhnji Breg*, starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, otrditev *nj > n* (*n̂ > n*). Zapis rodilnika pridevniškega dela imena odraža kontrahirano obliko *Zvrhnja* namesto *Zvrhnjega*, zapis mestnika samostalniškega dela imena pa *-i* namesto *-u*.

³⁵⁵ *Zmotiče* pri Brnci so naselje v tržni občini *Bekštanj*. Krajevno-pogovorna raba imena je tudi *Žmetiče* in *Zmetiče* (Zdovc 2008: 164). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Smetich* (Spletni vir 3), 1817 *Simontitsch* (Haupt-Ausweis), 1872 *Simontiče* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 *Simontič* (Special-Orts-Repertorium 1883: 71), 1905 in 1918 *Žmetiče*, 1945 in 1963 *Žmotiče*, 1970 *Zmotiče*, 1972 *Žmotiče*, od 1982 *Zmotiče* (Zdovc 1993: 270). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega patronimičnega imena **Žmotiči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika **Žmotiče*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski. Patronimično ime je izpeljano iz krstnega imena *Siegmund* oz. njegove podomačene različice **Žmot* (Krantzmayer 1958: 206). Alternacija vzglasnega *ž* in *z* lahko kaže na dve kronološko različni izposoji nem. os. i., starejšo z *ž* in mlajšo z **z* (Furlan 2022).

³⁵⁶ Zapisi odražajo imensko obliko *Žmetiče*.

³⁵⁷ Sodobna nemška imenska oblika je *Sigmontitsch*.

³⁵⁸ *Šentjob* pri Brnci je naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih je izpričan 1482 in 1506 v zapisu *Lantschach*, 1619 *St. Job*, 1652 *ex Lozhah*, 1659 *ex uozan*, 1670 *ex Vozan*, 1685 *S. Jop* (Kotnik 2009: 242, 237, 239), ok. 1780 *Sct. Job* (Spletni vir 3), 1817 *Oberlatschach* (Haupt-Ausweis), 1872 *St. Job* (Orts-Repertorium 1872: 53), 1883 in 1894 enako, 1905 *Sv. Job*, 1918 *Sveti Job*, 1945 in 1963 *Sv. Job*, 1970 do 1982 *Št. Job* (Zdovc 1993: 251). Naselje se je še 1817 imenovalo *Loče* oz. *Zgornje Loče*, pozneje pa je to poimenovanje izpodrinilo svetniško ime.

³⁵⁹ Zapisi s prilastkom *St.* v celoti prevzemajo nemško pisno obliko. Zapis mestnika odraža narečno mestniško končnico *i*.

³⁶⁰ *Grpíče* pri Brnci so naselje v tržni občini *Bekštanj*. Gl. komentar k imenu pri gospostvu *Podklošter*.

³⁶¹ Zapisi odražajo imensko obliko *Korpiče*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zgórnje Rúte ³⁶²	iz Zgórnjih Rút, v Zgórnjih Rútah	Sverhnji Rut, is Sverhnja Rvta, na Sverhnjam Rvte ³⁶³	Obergreuth
Málošče ³⁶⁴	iz Málošč, v Máloščah	Mavost'zhe, is Mavost'zh', v Mavostzhah ³⁶⁵	Mallestig
Zagoričce ³⁶⁶	iz Zagorič, v Zagoričah	Sagorizhe, is Sagorizh', v Sagorizhah ³⁶⁷	Goritschach

³⁶² *Zgornje Rute* so del naselja *Rute* nad Ločami ob Baškem jezeru v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih so izpričane 1735 v zapisu *ex Alpihus* (Kotnik 2009: 227), ok. 1780 *In Ober Krath* (Spletni vir 3), 1817 *Obergreuth* (Haupt-Ausweis), 1872 *Rut* (Orts-Repertorium 1872: 53), 1883 *Zgornje Rut* (Special-Orts-Repertorium 1883: 71), 1894 *Rut zgornja* (Special-Orts-Repertorium 1894: 72), 1905 in 1918 enako, 1945 in 1963 *Zgornji Rut*, od 1970 *Zgornje Rute* (Zdovc 1993: 269).

³⁶³ Zapisi odražajo edninsko imensko obliko, starejšo imensko obliko **Zvrhnji* namesto *Zgornji* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*. Zapis rodilnika privedniškega dela imena odraža kontrahirano obliko **Zvrhnja* namesto **Zvrhnjega*, zapis mestnika pa narečno končnico *-am* namesto *-em* oz. *-e* namesto *-u* pri samostalniškem delu imena.

³⁶⁴ *Malošče* pri Beljaku od 1970 skupaj z naseljem *Šteben* pri Beljaku tvorijo trg *Bekštanj* (Zdovc 2008: 15, Spletni vir 57). V historičnih virih so izpričane 1238–1261 v zapisu *Malstich* (Kos Gr. V: 342), ok. 1780 *Malestigg* (Spletni vir 3), 1817 *Malestig* (Haupt-Ausweis), 1872 *Malestiče* (Orts-Repertorium 1872: 53), 1883 in 1894 enako, 1905 *Malestiče*, tudi *Malošce*, 1918 *Malestiče (Malošče)*, od 1945 *Malošče* (Zdovc 1993: 218). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega patronimičnega imena **Malostiči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika **Malostiče*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski. Patronimično ime je izpeljano iz hipokor. **Malostb* k antroponimu **Maligojb*, izpričanemu 1267 in 1318 v Rožu (Ramovš 1924: 266, Kronsteiner 1975: 50).

³⁶⁵ Zapisi odražajo koroško švapanje, redukcijo pripone *-iče* > *-če* in izpust zapornika *t*, zaradi česar je prišlo do asimilacije *sč* > *šč*.

³⁶⁶ *Zagoričce* pri Maloščah, tudi *Zagoričce* pri Bekštanju, tudi *Goričce*, so naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih so izpričane 1356 v zapisu *Goritschach* (Kranzmayer 1958: 85), ok. 1780 *Gorintsach* (Spletni vir 3), 1817 *Goritschach* (Haupt-Ausweis), 1872 *Goričah* (Orts-Repertorium 1872: 53), 1883 enako, 1894 *Goričce* (Special-Orts-Repertorium 1894: 72), 1905 do 1963 enako, od 1970 *Zagoričce* (Zdovc 1993: 266). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Goričane* k prvotnemu krajevnemu imenu **Gorica* oz. **Zagoričane* k predložni zvezi **za Gorico*.

³⁶⁷ Zapisi odražajo variantno imensko obliko **Zagoričce*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dvórec ³⁶⁸	iz Dvórcu, v Dvórcu	Dvorz, is Dvorza, v Dvorzi ³⁶⁹	Höfling
Štében ³⁷⁰	iz Štébnu, v Štébnu	Staben, is Stabna, v Stabne ³⁷¹	St. Stephann ³⁷²
Báče ob jézeru ³⁷³	iz Báč ob jézeru, v Báčah ob jézeru	Bazhe, is Bazh', v Bazhah	Faak ³⁷⁴
Pogórje ³⁷⁵	iz Pogórij, v Pogórijah	Podgorje, is Podgorjan, v Podgorjah ³⁷⁶	Pogöriach

³⁶⁸ *Dvorec* pri Maloščah, tudi *Dvorec* pri Štebnu, je naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih je izpričan 1238–1261 v zapisu *Ouilin* (Kos Gr. V: 342), 1385 *Höflinng* (Kranzmayer 1958: 103), 1693 v zapisu *is Duorz* (Kotnik 2009: 130), ok. 1780 *Höfling* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Dvorče* (Orts-Repertorium 1872: 53), 1883 *Dvorce* (Special-Orts-Repertorium 1883: 70), 1894 do 1918 enako, 1945 *Dvorče*, od 1963 *Dvorec* (Zdovc 1993: 195).

³⁶⁹ Zapisi odražajo edninsko imensko obliko, zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *-æ > -c*, zapis mestnika pa narečno končnico *-i* namesto *-u*.

³⁷⁰ *Šteben* pri Beljaku, tudi *Šteben* pri Maloščah, od 1970 skupaj z naseljem *Malošče* pri Beljaku tvori trg *Bekštanj* (Zdovc 2008: 15, Spletni vir 57). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Sct. Stephan* (Spletni vir 3), 1817 *St. Stephan* (Haupt-Ausweis), 1872 *sv. Šteben* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 *Sv. Steben* (Special-Orts-Repertorium 1883: 71), 1894 enako, 1905 *Sv. Šteben*, 1918 *Sveti Šteben* (*Šteben*), od 1945 *Šteben* (Zdovc 1993: 257).

³⁷¹ Zapisi odražajo narečni glasovni razvoj *e > a* in narečno končnico *-i* namesto *-u*.

³⁷² Sodobna nemška imenska oblika je *St. Stefan*.

³⁷³ *Bače ob jezeru* so naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih so izpričane 1238–1261 v zapisu *Véech* (Kos Gr. V: 341), 1599 *zu Fäckh*, 1669 *ex Fak*, 1693 *is Batsch* (Kotnik 2009: 29, 31, 31), ok. 1780 *Fack* (Spletni vir 3), 1817 *Faak* (Haupt-Ausweis), 1872 *Blače* (Orts-Repertorium 1872: 53), 1883 do 1918 enako, od 1945 *Bače* (Zdovc 1993: 179). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Bačane*.

³⁷⁴ Sodobna nemška imenska oblika je *Faak am See*.

³⁷⁵ *Pogorje* pri Ločah so naselje v tržni občini *Bekštanj*. Krajevno pogovorna raba imena je tudi *Pogorjane*, rod. *iz Pogorjan* (Zdovc 2008: 94). V historičnih virih so izpričane 1659 v zapisu *ex Pogeriach*, 1696 *ex Pogoriach* (Kotnik 2009: 206, 200), ok. 1780 *H. Dreifaltigkeit* (Spletni vir 3), 1817 *Pogoriach* (Haupt-Ausweis), 1872 *St. Trojca* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 *Sv. Trojca* (Special-Orts-Repertorium 1883: 71), 1894 enako, 1905 in 1918 *Pogorje*, od 1945 do 1982 *Podgorje*, le 1970 *Pogorje* (Zdovc 1993: 229). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Podgorjane*.

³⁷⁶ Zapisi nedvoumno odražajo takrat še živo imensko obliko *Podgorje* z ohranjenim zapornikom *d*, zapis rodilnika pa arhaično imensko obliko z ohranjeno pripono *-jane*. Pravopisni popravek imena iz *Podgorje* v *Pogorje* je bil potemtakem zgrešen.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Rátence ³⁷⁷	iz Rátenc, v Rátencah	Rat'nzhe, is Ratenzh', v Rat'nzhah ³⁷⁸	Ratnitz ³⁷⁹
Spódnje Dóbje ³⁸⁰	iz Spódnjega Dóbja, v Spódnjem Dobju	Spvdnje Dobje, is Spvdnja Dobja, v Spvdnjam Dobji ³⁸¹	Unteraichwald
Zgórnje Dóbje ³⁸²	iz Zgórnjega Dóbja, v Zgórnjem Dóbju	Sverhnje Dobje, is Sverhnja Dobja, v Sverhnjem Dobji ³⁸³	Oberaichwald
Lóče ³⁸⁴	iz Lóč, v Lóčah	Vozhe, is Vozhan, v Vozhah ³⁸⁵	Latschach

³⁷⁷ *Ratenče* pri Ločah ob Baškem jezeru so naselje v tržni občini *Bekštanj*. V zgodovinskih virih so izpričane 1660 v zapisu *Vratenshishich* (Kotnik 2009: 205), ok. 1780 *Ratnik* (Spletni vir 3), 1817 *Radnitz* (Haupt-Ausweis), 1872 *Ratnica* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 do 1918 enako, 1945 in 1963 *Radnica*, od 1970 *Ratenče* (Zdovc 1993: 234). Krajevno ime je verjetno nastalo s svojilno pripono *-jč* iz slovanskega osebne imena **Ratnik* ali apel. **ratnik* 'bojovník', množinska imenska oblika je sekundarna.

³⁷⁸ Zapisi odražajo vokalno redukcijo *-niče* > *-ənče*.

³⁷⁹ Sodobna nemška imenska oblika je *Ratnitz*.

³⁸⁰ *Spodnje Dobje* pri Baškem jezeru, tudi *Spodnje Dobje* pri Ločah ob Baškem jezeru, je naselje v tržni občini *Bekštanj*. V zgodovinskih virih je izpričano 1666 v zapisu *ex dobie*, 1674 *ex Ahbalt* (Kotnik 2009: 84), ok. 1780 *Aichwald* (Spletni vir 3), 1817 *Unteraichwald* (Haupt-Ausweis), 1872 *sp. Dobje* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 *Spodnje Dobje* (Special-Orts-Repertorium 1883: 70), od 1894 do 1963 enako, 1970 in 1982 *Dobje*, 1972 *Sp. Dobje* (Zdovc 1993: 243).

³⁸¹ Zapisi pridevniškega dela imena odražajo narečni glasovni razvoj naglašene *o* > *u*. Zapis rodilnika pridevniškega dela imena odraža kontrahirano obliko *Spodnja* namesto *Spodnjega*, zapis mestnika pa narečno končnico *-am* namesto *-em* oz. *-i* namesto *-u* pri samostalniškem delu imena.

³⁸² *Zgornje Dobje* pri Ločah ob Baškem jezeru, tudi *Hriber* in *Hrib*, je naselje v tržni občini *Bekštanj*. V zgodovinskih virih je izpričano 1670 v zapisu *ex dobie*, 1674 *ex Ahbalt*, 1680 *ex dobia*, 1698 v *dobie* (Kotnik 2009: 89, 91), ok. 1780 *Aichwald* (Spletni vir 3), 1817 *Oberaichwald* (Haupt-Ausweis), 1872 *zg. Dobje* (Orts-Repertorium 1872: 53), 1883 in pozneje *Zgornje Dobje* (Special-Orts-Repertorium 1883: 70, Zdovc 1993: 204).

³⁸³ Zapisi odražajo starejšo pridevniško obliko **Zvrhnje* namesto *Zgornje* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*. Zapis rodilnika pridevniškega dela imena odraža kontrahirano obliko **Zvrhnja* namesto **Zvrhnjega*, zapis mestnika pa narečno končnico *-i* namesto *-u* pri samostalniškem delu imena.

³⁸⁴ *Loče* ob Baškem jezeru, tudi *Loče* nad Baškim jezerom in *Loče* pri Baškem jezeru, so naselje v tržni občini *Bekštanj*. V zgodovinskih virih so izpričane 1147 v zapisu *Lonzahc* (Kos Gr. IV: 130), 1238–1261 *Lonsach* (Kos Gr. V: 342), 1669 *ex Lozah*, 1695 *is Vozhan* (Kotnik 2009: 170, 166), ok. 1780 *Latsach* (Spletni vir 3), 1817 *Unterslatschach* (Haupt-Ausweis), 1872 *Ločani*, *Loče* (Orts-Repertorium 1872: 53), 1883 *Ločani* (Special-Orts-Repertorium 1883: 70), 1894 enako, 1905 *Ločani*, tudi *Loče*, 1918 *Ločani (Loče)*, 1945 *Loče (Ločane)*, 1963 *Loče = Ločane*, 1970 in 1972 *Loče nad Baškim jezerom*, 1982 *Loče* (Zdovc 1993: 215).

³⁸⁵ Zapisi odražajo koroško švapanje, zapis rodilnika pa arhaično imensko obliko z ohranjeno pripono *-jane*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Stáři Grád ³⁸⁶	od Stárega Gráda, pri Stárem Grádu	Starwinkstein, Starwinksteins, v Starwinksteins ³⁸⁷	Altfinkenstein
Óvčna ³⁸⁸	iz Óvčne, v Óvčni	Ovzhena, is Ovzheno, na Ovzheni ³⁸⁹	Outschena
Spódnje Rúte ³⁹⁰	iz Spódnjih Rút, v Spódnjih Rútah	Spodnji Rvt, is Spodnja Rvta, na Spodnjam Rvte ³⁹¹	Untergreuth

³⁸⁶ *Stari Grad* nad Maloščami, tudi *Stari Grad* v Rutah, je naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih je izpričan (kot ime gradu) 1142 v zapisu *Vinchenstain*, 1180 *Vinchenstein* (Kos Gr. IV: 106, 319), ok. 1780 *Finkenstein* (Spletni vir 3), 1817 *Altfinkenstein* (Haupt-Ausweis), 1872 *Bekstajn* (Orts-Repertorium 1872: 53), 1883 *Stari Bekstajn* (Special-Orts-Repertorium 1883: 70), 1894 *Bekstajn* (Special-Orts-Repertorium 1894: 72), 1905 *Stari Grad*, tudi *Bekštanj*, 1918 *Stari Grad (Bekštanj)*, od 1945 *Stari grad* (Zdovc 1993: 246). Današnje naselje *Bekštanj* je nastalo 1970 iz naselij *Malošče* pri Beljaku in *Šteben* pri Beljaku (Zdovc 2008: 15, Spletni vir 57), prej je bil *Bekštanj* le ime občine: 1883 *Bekstajn* (Special-Orts-Repertorium 1883: 70), 1894 *Bekstajn* (Special-Orts-Repertorium 1894: 72), 1905 do 1970 *Bekštanj* (Zdovc 1993: 179). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz imena gradu in pozneje iz imena občine. Slovenska imenska oblika je nastala z glasovno substitucijo nemške: slovenski *b* za srvn. *v* (*f*), denazalizacija korenskega dela imena.

³⁸⁷ Gl. komentar pri imenu *Novi Bekštanj*.

³⁸⁸ *Ovčna* nad Ločami ob Baškem jezeru, tudi *Ovčna* pri Rutah nad Ločami, je naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *In der Lotschina* (Spletni vir 3), 1817 *Outschena* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Ovčena* (Orts-Repertorium 1872: 53, Zdovc 1993: 223). Krajevno ime je verjetno nastalo z onimizacijo apel. *lóčina*, v narečju *vočna* 'ločje' (Badjura 1953: 255), ne pa *občina* (Kranzmayer 1958: 169) ali *ovčina*. Gl. tudi ime naselja *Ločna*, 1979 priključenega k Novemu mestu.

³⁸⁹ Zapis odražajo koroško švapanje in premet *Uoč-* > *Ouč-*, s črko *e* v priponi *-ina* pa je odražen izgovor polglasnika.

³⁹⁰ *Spodnje Rute* nad Ločami ob Baškem jezeru, tudi *Spodnje Rute* nad Dobniškim jezerom in *Rute* nad Ločami ob Baškem jezeru, so naselje v tržni občini *Bekštanj*. V historičnih virih so izpričane 1621 v zapisu *am Gereuth*, 1691 *is Ruthe*, 1692 *S Ruth*, 1695 *is Ruth* (Kotnik 2009: 224, 222, 225), 1817 *Untergreuth* (Haupt-Ausweis), 1872 *Rut* (Orts-Repertorium 1872: 54), 1883 *Spodnje Rut* (Special-Orts-Repertorium 1883: 70), 1894 *Rut spodnja* (Special-Orts-Repertorium 1894: 72), 1905 enako, 1918 *Spodnja Rut*, 1945 in 1963 *Spodnji Rut*, od 1970 *Spodnje Rute* (Zdovc 1993: 245).

³⁹¹ Zapis odražajo edninsko imensko obliko. Zapis rodilnika pridevniškega dela imena odraža kontrahirano obliko **Spodnja* namesto **Spodnjega*, zapis mestnika pa narečno končnico *-am* namesto *-em* oz. *-e* namesto *-u* pri samostalniškem delu imena.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Semislávče ³⁹²	iz Semislávč, v Semislávčah	Meschvovzhe, is Meshvovzh', v S'Meshvavzhah ³⁹³	St. Lamprecht
Tmára vás ³⁹⁴	iz Tmáre vasí, v Tmári vasí	Vthemaravefs, is Vthemare vefsi, v Vthemarej vefsi ³⁹⁵	Emmersdorf
Gôra ³⁹⁶	z Gôre, na Gôri	Gora, is Gora, na Gore ³⁹⁷	Bergl

³⁹² *Semislavče* pri Rožeku, tudi *Semislavče* pri Lipi, so naselje v tržni občini *Rožek*. Krajevnopogovorna oblika imena je *Šmišvavče*, tudi *Smišvavče* (Zdovc 2008: 110). V historičnih virih so izpričane 1201 v zapisu *de Semislau*, 1217 *aput Zemzlau* (Kos Gr. V: 7, 151), 1488 *Zimislawigk*, 1582 *Mißlawitsch*, 1652 *Mißlawitsch*, 1741 *Mesvauiz* (Kotnik 1996: 97, 96, 94), ok. 1780 *St. Lamprecht* (Spletni vir 3), 1817 *St. Lamprecht* (Haupt-Ausweis), 1872 *Semišvavče* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 enako, 1894 *Semisvavče* (Special-Orts-Repertorium 1894: 67), 1905 do 1963 enako, od 1970 *Semislavče* (Zdovc 1993: 240). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega patronimičnega imena **Semislaviči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika **Semislaviče*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski. Patronimik **Semislavič* je izpeljan iz slovanskega antroponima **Semislav* (Pintar 1914: 170, Kranzmayer 1958: 190).

³⁹³ Zapisi odražajo koroško švapanje, zapisa imenovalnika in rodilnika tudi odpad nenaglašene prvega zloga in narečni glasovni razvoj *a > o*, zapis mestnika pa samo vokalno redukcijo vzglasnega *se > s*.

³⁹⁴ *Tmara vas* pri Lipi, tudi *Tmara vas* pri Rožeku, redko tudi *Temara vas*, je naselje v tržni občini *Rožek*. V historičnih virih je izpričana med 1175 in 1192 v zapisu *Thv̄mersdorph* (Kos Gr. IV: 289), 1245 *Tumansdorf*, *Tv̄mersdorf* (Kos Gr. V: 548), 1437 *Thumersdorf* (Kranzmayer 1958: 62), 1595 zu *Trumerstorff*, 1671 zu *Demerstorff* bey Rosegg, 1726 *Grumerstorff* (Kotnik 1996: 116, 115, 117), ok. 1780 *Emersdorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Tmaraves* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 enako, 1894 *Tmara ves* (Special-Orts-Repertorium 1894: 67), 1905 do 1963 enako, od 1970 *Tmara vas* (Zdovc 1993: 258). Krajevno ime je izpeljano iz slovanskega antroponima **Tumirь*, ohranjenega v hrvaškem, poljskem in ukrajinskem priimku *Tumir* ter v ukrajinskem krajevnem imenu *Тумуп* (Šulgač 2008: 146, Verbyč 2013: 152).

³⁹⁵ Zapisi odražajo imensko obliko, ki je posledica zmotnega pisarjevega dojetanja predloga *v* kot sestavnega dela imena, pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, arhaično severovzhodnoslovensko vokalizacijo *ves* za osrednjeslovensko *vas*, zapis mestnika pa odraža arhaično pridevniško končnico *-ej*.

³⁹⁶ *Gora* pri Lipi je naselje v tržni občini *Rožek*. V historičnih virih je izpričana 1652 v nemški imenski različici *am Perg neben Lindt*, 1657 *Am Pergl* (Kotnik 1996: 47, 46), 1817 *Bergl* (Haupt-Ausweis), 1872 *na Gore*, *Gora* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 *Na gore* (Special-Orts-Repertorium 1883: 66), 1894 *Na Gore* (Special-Orts-Repertorium 1894: 66), 1905 do 1963 enako, 1970 *Gora* (*Na Gôri*), od 1972 *Gora* (Zdovc 1993: 197). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, slednje pa z onimizacijo apel. *gora*.

³⁹⁷ Namesto rodilniške je pisar ponovil imenovalniško obliko. Zapis mestnika odraža narečno končnico *-e* namesto *-i*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dráva ³⁹⁸	z Dráve, na Drávi	Drava, is Dravo, na Drave ³⁹⁹	Drau
Vúdmat ⁴⁰⁰	z Vúdmata, na Vúdmatu	Vlmat, is Vlmata, na Vlmate ⁴⁰¹	Wudmath
Podrávlje ⁴⁰²	iz Podrávelj v Podrávljah	Podrovle, is Podrovlan, v Podrovlah ⁴⁰³	Föderlach
Lípa ⁴⁰⁴	iz Lípe, v Lípi	Lipa, is Lipe, v Lipe ⁴⁰⁵	Lind ⁴⁰⁶
Pôtok ⁴⁰⁷	s Potóka, na Potóku	Potok, is Potoka, na Potozhah ⁴⁰⁸	Bach

³⁹⁸ *Drava* pri Rožeku, tudi *Na Dravi*, je naselje v tržni občini *Rožek*. V historičnih virih je izpričana 1610 v zapisu *an der Traa*, 1794 *an der Trauu* (Kotnik 1996: 53, 52), ok. 1780 *na Drau(w)ije* (Spletni vir 3), 1817 *Drau* (Haupt-Ausweis), 1872 *na Dravi*, v. *Drava* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 *Na Dravi* (Special-Orts-Repertorium 1883: 66), 1894 do 1982 enako (Zdovc 1993: 194).

³⁹⁹ Namesto roditeljske je pisar zapisal tožilniško obliko. Zapis mestnika odraža narečno končnico *e*.

⁴⁰⁰ *Vudmat* pri Podravljah, tudi *Udmat* in *Ulmat*, je naselje v o. *Vernberk*. Krajevno pogovorna raba imena je tudi *Volmat* (Zdovc 2008: 156). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Ulmiz* (Spletni vir 3), 1817 *Wudmad* (Haupt-Ausweis), 1872 *Vutmat* (Orts-Repertorium 1872: 52), 1883 do 1918 enako, od 1945 *Vudmat* (Zdovc 1993: 266). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz vodnega imena, slednje pa iz apel. **vodomotъ* 'potok, ki vodo moti' (Štrekelj 1904: 76).

⁴⁰¹ Zapisi odražajo imensko obliko *Ulmat*, ki je nastala z opustitvijo vzglasnega *v*, ker je bil dojet kot predlog, z glasovnim razvojem *o > u* in koroško premeno *d > l* pred labialni, prim. krajevno ime *Pulpače* v tržni občini *Vrba*. Zapis mestnika odraža narečno končnico *-e* namesto *-u*.

⁴⁰² *Podravlje* pri Beljaku so naselje v o. *Vernberk*. V historičnih virih so izpričane 1238–1261 v zapisu *Podrevlach* (Kos Gr. V: 341), ok. 1780 *Federlach* (Spletni vir 3), 1817 *Föderlach* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Podravlje* (Orts-Repertorium 1872: 51). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz stanovniškega imena **Podravljane*.

⁴⁰³ Zapisi odražajo narečni glasovni razvoj *a > o* in otrditev *lj > l*, zapis roditeljskega pa arhaično imensko obliko z ohranjeno pripono *-jane*.

⁴⁰⁴ *Lipa* pri Vrbi, tudi *Lipa* nad Vrbo, je naselje v tržni občini *Vrba*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v nemški imenski različici *Lind* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Lipa* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 do 1905 enako, 1918 *Lipa nad Vrbo*, 1945 in 1963 *Lipa*, 1970 in 1972 *Lipa nad Vrbo*, 1982 *Lipa* (Zdovc 1993: 214).

⁴⁰⁵ Zapis mestnika odraža narečno končnico *-e* namesto *-i*.

⁴⁰⁶ Sodobna nemška imenska oblika je *Lind ob Velden*.

⁴⁰⁷ *Potok* pri Lipi je naselje v tržni občini *Vrba*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v nemški imenski različici *Bach* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 in pozneje *Potok* (Orts-Repertorium 1872: 51).

⁴⁰⁸ Zapis mestnika odraža stanovniško ime namesto krajevnega.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Srėje ⁴⁰⁹	iz Srěj, v Srėja	Shreje, is Shrejan, v Srejach ⁴¹⁰	Rajach
Dóle ⁴¹¹	iz Dól, v Dólah	Dvlle, is Dvll', v Dvllah ⁴¹²	Duel
Borovnič ⁴¹³	iz Borovnič, v Borovničah	Brovnizhe, is Brovnizh, v Brovnizhah ⁴¹⁴	Fahrendorf
Kóren ⁴¹⁵	s Kórena, na Kórenu	Kvran, is Kuran, na Kurane ⁴¹⁶	Wurzen

⁴⁰⁹ *Sreje* pri Lipi, tudi *Sreje* pod Strmcem, so naselje v tržni občini *Vrba*. Lokalna raba roditelja je tudi iz *Srejan* (Zdovc 2008: 119). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Reich* (Spletne vir 3), 1817 *Rajach* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Sreje* (Orts-Repertorium 1872: 51). Krajevno ime je nastalo s transninizacijo iz stanovniškega imena **Srejane* k prvotnemu krajevnemu imenu **Srednja ves* ali morda **Sredja ves* (Furlan 2022).

⁴¹⁰ Zapisa imenovalnika in roditelja odražata glasovno spremeno vzglasnega *sr > šr*, ki je nastala verjetno pod nemškim vplivom, zapis roditelja in mestnika pa arhaično imensko obliko z ohranjeno pripono *-jane*.

⁴¹¹ *Dole* pri Vrbi so naselje v tržni občini *Vrba*. V historičnih virih so izpričane 1817 v zapisu *Duel* (Haupt-Ausweis), 1872 *Dulah*, *Dole* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 *Dulah* (Special-Orts-Repertorium 1883: 66), 1894 *Dola* (Special-Orts-Repertorium 1894: 66), 1905 in 1918 enako, 1945 in 1963 *Dole*, 1970 *Dole*, *Strgane Dole*, 1972 in 1982 *Dule* (Zdovc 1993: 192). Ime *Dole* je nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Doli*.

⁴¹² Zapisi odražajo narečni glasovni razvoj ozkega *o > u*.

⁴¹³ *Borovniče* oz. *Briniče* so naselje v tržni občini *Vrba*. V historičnih virih so izpričane 1269 v nemški imenski različici *Varendorf* (Kranzmayer 1958: 64), ok. 1780 *Farndorf* (Spletne vir 3), 1817 *Fahrendorf* (Haupt-Ausweis), 1872 *Borovniče* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 *Boroniče* (Special-Orts-Repertorium 1883: 66), 1894 *Borovnice* (Special-Orts-Repertorium 1894: 67), od 1905 do 1963 enako, od 1970 *Borovniče* (Zdovc 1993: 183). Krajevno ime je nastalo s transninizacijo iz stanovniškega imena **Borovničane* k prvotnemu krajevnemu imenu **Borovnica*.

⁴¹⁴ Zapisi odražajo redukcijo nenaglašene *o* ob *r*, prim. krajevni imeni *Zgornje* in *Spodnje Borovlje* v tržni občini *Bekštanj*.

⁴¹⁵ *Koren* pri Kostanjah je naselje v tržni občini *Vrba*. V historičnih virih je izpričan 1817 v nemški imenski različici *Wurzen* (Haupt-Ausweis), 1872 *Korenine* (Orts-Repertorium 1872: 52), 1883 do 1905 enako, 1918 *Korenine* (*Koren*), 1945 in 1963 *Korene*, od 1970 *Koren* (Zdovc 1993: 209).

⁴¹⁶ Zapisi odražajo narečni glasovni razvoj ozkega *o > u*. Namesto roditeljske je pisar ponovil imenovalniško obliko. Zapis mestnika odraža narečno končnico *-e* namesto *-u*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kostánje ⁴¹⁷	s Kostánj, na Kostánjah	Koſtanje, is Koſtanje, na Koſtanjah ⁴¹⁸	Köſtenberg ⁴¹⁹
Górnja vás ⁴²⁰	iz Górnje váſi, v Górnji váſi	Sgornavaſs, is Sgornavaſſi, v Sgornavaſe ⁴²¹	Oberdorf
Zgórnje Vogliče ⁴²²	iz Zgórnjih Voglič, v Zgórnjih Vogličah	Sgornje Voglizhe, is Sgornjah Voglizh, v Sgornjah Voglizhah ⁴²³	Oberwinklern

⁴¹⁷ *Koſtanje* nad Vrbskim jezerom so naselje v tržni občini *Vrba*. V historičnih virih so izpričane ok. 1150 v zapisu *Cheſtenich* (Kos Gr. IV: 153), 1355 *Keſtnig*, 1411 *Oberkeſten*, 1421 *Keſtenberg* (Kranzmayer 1958: 125), ok. 1780 *Keſtenberg* (Spletni vir 3), 1817 *Köſtenberg* (Haupt-Ausweis), 1872 *Koſtanje* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 enako, 1894 *Koſtanje* (Special-Orts-Repertorium 1894: 68), 1905 enako, 1918 *Koſtanje* (*Goſdanje*), od 1945 *Koſtanje*, le 1963 *Koſtanje* = *Goſdanje* (Zdovc 1993: 209). Krajevno ime je verjetno nastalo s tranſonimizacijo iz gorskega imena **Koſtanje* (brdo), množinska oblika imena je torej ſekundarna.

⁴¹⁸ Namesto rodilniſke je piſar ponovil imenovalniſko obliko. Zapis meſtnika ſicer odraža množinsko imensko obliko, ki pa je najverjetneje ſekundarna.

⁴¹⁹ Sodobna nemška imenska oblika je *Köſtenberg*.

⁴²⁰ *Gornja vaſ* pri Koſtanjah, tudi *Gornja vaſ* na Koſtanjah in *Gornja vaſ* nad Koſtanjami, je naselje v tržni občini *Vrba*. V historičnih virih je izpričana 1817 v nemſki imenſki različici *Oberdorf* (Haupt-Ausweis), 1872 *Vabraveſ* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 enako, 1894 *Vabra veſ* (Special-Orts-Repertorium 1894: 68), 1905 *Gornja Veſ*, 1918 enako, 1945 in 1963 *Vabra veſ*, 1970 do 1982 *Zgornja vaſ* (Zdovc 1993: 199).

⁴²¹ Zapisi odražajo imensko obliko s prilastkom **Zgornja*, pisanje ſkupaj pod vplivom nemškega pravopisa, otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), osrednjeslovensko *vaſ* in ne koroſko *veſ*, zapisa rodilnika in meſtnika pa kaſeta, da je piſar ime dojemal kot ſklop in ne kot beſedno zvezo. Zapis meſtnika odraža končnico *-e* in ne *-i* kot pri *Tmari vaſi*.

⁴²² *Zgornje Vogliče* pri Koſtanjah, tudi *Vogliče* pri Koſtanjah, so naselje v tržni občini *Vrba*. V historičnih virih so izpričane 1436 v zapisu *Wonglach* (Kranzmayer 1958: 247), ok. 1780 *Winklern* (Spletni vir 3), 1817 *Oberwinklern* (Haupt-Ausweis), 1872 zg. *Jerglice* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 *Zgornje Jer-glice* (Special-Orts-Repertorium 1883: 67), od 1894 *Zgornje Vogliče* (Special-Orts-Repertorium 1894: 68), le 1982 *Vogliče* (Zdovc 1993: 270). Krajevno ime je nastalo po vsej verjetnosti s tranſonimizacijo iz ſtanovniſkega imena **Vogljane* (k zemljepisnemu imenu **Vogel*) oz. **Vogličane* (k zemljepisnemu imenu **Voglič*).

⁴²³ Zapis končnice *-ah* za prilastkovni del rodilnika in meſtnika je morda nastal pod vplivom končnice *-ah* ſamostalniſkega dela.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zgornje Jezërce ⁴²⁴	iz Zgornjega Jezêrca, v Zgornjem Jezêrcu ⁴²⁵	Sgornje Jeserz, is Sgornja Jeserza, v Sgornjem Jeserzi ⁴²⁶	Oberjeserz
Črêšnje ⁴²⁷	iz Črêšenj, v Črêšnjah	Zhreshnje, is Zhresh'nj, v Zhreshnjah ⁴²⁸	Kerschdorf
Trêšče ⁴²⁹	iz Trêšč, v Trêščah	Treshzhe, is Treshzh', v Treshzhah ⁴³⁰	Dröschitz

⁴²⁴ *Zgornje Jezerce* pri Vrbi, tudi *Zgornje Jezerce* nad Vrbo in *Jezerce* nad Vrbo, je naselje v tržni občini *Vrba*. V historičnih virih je izpričano 1405 v zapisu *Saserz*, 1410 *Asserz* (Kranzmayer 1958: 111), ok. 1780 *Jeserz* (Spletni vir 3), 1817 *Oberjeserz* (Haupt-Ausweis), 1872 zg. *Jezerce* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 in pozneje *Zgornje Jezerce* (Special-Orts-Repertorium 1883: 66, Zdovc 1993: 206).

⁴²⁵ Zdovc (1993: 117, 2008: 162, 2010: 131) sicer navaja množinsko imensko obliko, ki pa je gotovo novejšega analoškega izvora, kot lahko razberemo iz tu objavljenega vira iz leta 1823.

⁴²⁶ Zapisi odražajo edninsko imensko obliko z narečno maskulinizacijo srednjega spola *jezerce* > *jezerc*. Zapis rodilnika pridevniškega dela imena odraža kontrahirano obliko **Zgornja* namesto **Zgornjega*, zapis mestnika pa narečno končnico *-i* namesto *-u* pri samostalniškem delu imena.

⁴²⁷ *Črešnje* pri Kostanjah, tudi *Črešnje* nad Vrbo, so naselje v tržni občini *Vrba*. V historičnih virih so izpričane 1326 v nemški imenski različici *Chersdorf* (Kranzmayer 1958: 118), ok. 1780 *Kerschdorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Črežnje* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 *Črežnjaves* (Special-Orts-Repertorium 1883: 67), 1894 *Črežnje* (Special-Orts-Repertorium 1894: 68), od 1905 *Črešnje* (Zdovc 1993: 187).

⁴²⁸ Opuščaj ' v zapisu rodilnika označuje polglasnik, ki ga danes zapisujemo s črko *e*.

⁴²⁹ *Trešče* pri Kostanjah so naselje v tržni občini *Vrba*. Narečna raba imena je tudi *Drešiče* (Kranzmayer 1958: 57). V historičnih virih so izpričane 1326 v zapisu *Traesch* (Kranzmayer 1958: 57), ok. 1780 *Dresitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Dröschitsch* (Haupt-Ausweis), 1872 *Trežče* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 do 1905 enako, 1918 *Trežče* (*Trešče*), od 1945 do 1982 *Trešiče* (Zdovc 1993: 260). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega patronimičnega imena **Trežiči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika **Trežiče*. Flektivna derivacija je potegnila za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski. Patronimično ime je verjetno izpeljano iz nekdanjega osebnega imena **Strez*, izpričanega v krajevnom imenu *Strezetina* v o. *Ormož*, 973 v imenu broda (plitvine) *Stresoubrod* pri Retečah (SHT) in v priimku *Stres*.

⁴³⁰ Zapisi odražajo vokalno redukcijo *-iče* > *-če*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vrba ⁴³¹	iz Vřbe, v Vřbi	Verba, is Verbe, v Verbe ⁴³²	Velden
Spódnje Vogliče ⁴³³	iz Spódnjih Voglič, v Spódnjih Vogličah	Spodnje Aglizhe, is Spodnjeh Aglizh, v Spodnjeh Aglizhah ⁴³⁴	Unterwinklern
Górje ⁴³⁵	iz Górij, v Górijah	Gorje, is Gorjan, v Gorjah ⁴³⁶	Göriach
Dvòr ⁴³⁷	iz Dvóra, v Dvóru	Dvor, is Dvora, v Dvore ⁴³⁸	Kranzlhofen ⁴³⁹

⁴³¹ *Vrba*, redko tudi *Vrba* ob Vrbskem jezeru in *Vrba* na Koroškem, je naselje in sedež istoimenske tržne občine. V zgodovinskih virih je izpričana med 1193 in 1220 v nemški imenski različici *Velwen* (Kos Gr. IV: 431), ok. 1780 *Felln* (Spletni vir 3), 1817 *Velden* (Haupt-Ausweis), 1872 *Verba* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 in 1894 enako, od 1905 *Vrba*, le 1970 in 1972 *Vrba ob jezeru* (Zdovc 1993: 265).

⁴³² Zapisi odražajo starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, zapis mestnika pa narečno končnico *-e* namesto *-i*.

⁴³³ *Spodnje Vogliče* pri Vrbi so naselje v tržni občini *Vrba*. V zgodovinskih virih so izpričane 1410 v nemški imenski različici *Winklern* (Kranzmayer 1958: 247), ok. 1780 enako, 1817 *Unterwinklern* (Haupt-Ausweis), 1872 *sp. Vogliče* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 in pozneje *Spodnje Vogliče* (Special-Orts-Repertorium 1883: 67).

⁴³⁴ Zapisi samostalniškega dela imena odražajo variantno imensko obliko brez protetičnega *v* in s premenno nenaglašeneo *o* > *a*, zapis končnic prilastkovnega dela rodilnika in mestnika pa odraža vokalno redukcijo *-ih* > *-ah*.

⁴³⁵ *Gorje* pri Vrbi so naselje v tržni občini *Vrba*. V zgodovinskih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Gerriach* (Spletni vir 3), 1817 *Göriach* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Gorje* (Orts-Repertorium 1872: 51). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Gorjane*.

⁴³⁶ Zapis rodilnika odraža arhaično krajevnoimensko obliko **Gorjane* oz. (iz) *Gorjan*.

⁴³⁷ *Dvor* pri Vrbi, tudi *Dvor nad Vrbo*, je naselje v tržni občini *Vrba*. V zgodovinskih virih je izpričan med 1175 in 1181 v zapisu *Crangizausdorff* (Kos Gr. IV: 289), 1202 *Cranzlawesdorf* (Kos Gr. V: 14), 1410 *Krenzleinshoven* (Kranzmayer 1958: 127), ok. 1780 *Kranzelhof* (Spletni vir 3), 1817 *Kranzlhoffen* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Dvor* (Orts-Repertorium 1872: 51), le 1970 in 1972 *Dvor nad Vrbo* (Zdovc 1993: 195).

⁴³⁸ Zapis mestnika odraža narečno končnico *-e* namesto *-u*.

⁴³⁹ Nemška imenska oblika domnevno predstavlja adaptacijo slovanskega imena **Krogoslava ves* (Kranzmayer 1958: 127–128).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Žóprače ⁴⁴⁰	z Žóprač, na Žópračah	Shevprazhe, is Shevprazh, na Shevprazhah ⁴⁴¹	Selpritsch
Spódnje Jezêrce ⁴⁴²	iz Spódnjega Jezêrca, v Spódnjem Jezêrcu ⁴⁴³	Spondje Jeserze, is Spodnja Jeserza, v Spodnjam Jeserzi ⁴⁴⁴	Unterjeserz
Lóga vás ⁴⁴⁵	iz Lóge vasí, v Lógi vási	Ivga veſs, is Ivga veſsi, v Ivgej veſsi ⁴⁴⁶	Augstorf ⁴⁴⁷

⁴⁴⁰ *Žoprače* pri Vrbi, tudi *Žoprače* pri Logi vasi, so naselje v tržni občini *Vrba*. V zgodovinskih virih so izpričane 1370 v zapisu *Selpraetz* (Kranzmayer 1958: 205), ok. 1780 *Selbrich* (Spletni vir 3), 1817 *Selpritsch* (Haupt-Ausweis), 1872 *Žoparče* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 enako, 1894 *Žeparče* (Special-Orts-Repertorium 1894: 67), 1905 enako, 1918 *Žeparče* (*Želprače*), od 1945 *Žoprače* (Zdovc 1993: 272). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jv* iz nemškega osebnega imena *Sëlprat* (Kranzmayer 1958: 205) in se je prvotno glasilo **Želprače*. Množinska imenska oblika je novejšega nastanka, še mlajši je narečni glasovni razvoj *eu > o*.

⁴⁴¹ S črko *v* je odražen izgovor dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

⁴⁴² *Spodnje Jezerce*, tudi *Jezerce* pri Logi vasi, je naselje v tržni občini *Vrba*. V zgodovinskih virih je izpričano 1405 v zapisu *Saserz*, 1410 *Asserz* (Kranzmayer 1958: 111), ok. 1780 *Serz* (Spletni vir 3), 1817 *Unterjeserz* (Haupt-Ausweis), 1872 *sp. Jezerce* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 in pozneje *Spodnje Jezerce* (Special-Orts-Repertorium 1883: 67, Zdovc 1993: 244).

⁴⁴³ Zdovc (1993: 244, 2008: 116, 2010: 101) sicer navaja množinsko imensko obliko, ki pa je gotovo novejšega analoškega izvora, kot lahko razberemo iz tu objavljenega vira iz leta 1823.

⁴⁴⁴ Zapisi odražajo edninsko imensko obliko. Zapis *Spondje* namesto *Spodnje* je očitno lapsus, zapis roditeljskega pridevniškega dela imena odraža kontrahirano obliko **Spodnja* namesto **Spodnjega*, zapis mestnika pa pridevniško končnico *-am* namesto *-em* ter narečno končnico *-i* namesto *-u* pri samostalniškem delu imena.

⁴⁴⁵ *Loga vas* ob Vrbskem jezeru, tudi *Loga vas* pri Vrbi, krajevno pogovorno *Hovs*, je naselje v tržni občini *Vrba*. V zgodovinskih virih je izpričana 1256 v nemški imenski različici *Hausdorf* (Singer 1935: 176), ok. 1780 *Augsdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Augstorf* (Haupt-Ausweis), 1872 *Logaves* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 enako, 1894 *Loga ves* (Special-Orts-Repertorium 1894: 66), 1905 enako, 1918 *Loga ves* (*Logaves*), 1945 in 1963 *Loga ves*, od 1970 *Loga vas* (Zdovc 1993: 216). Kranzmayer (1958: 22) izvaja nemško imensko različico iz osebnega imena *Hug* oz. *Haug*. Slovenska imenska različica je verjetno nastala s pridevniško rabo apel. *log*, nem. *Aue*.

⁴⁴⁶ Zapisi odražajo imensko obliko **Juga ves*, ki je bližja nemški imenski različici in je verjetno nastala s pridevniško rabo nem. osebnega imena *Hug*, ki se je v slovenskih ustih izgovarjalo **Jug*. Zapisi tudi odražajo arhaično severovzhodnoslovensko vokalizacijo *ves* za osrednjeslovensko *vas*, zapis roditeljskega dela imena kaže, da se je ime obnašalo kot sklop in ne kot besedna zveza, zapis mestnika pa nasprotno odraža besedno zvezo in arhaično pridevniško končnico *-ej*.

⁴⁴⁷ Sodobna nemška imenska oblika je *Augsdorf*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dób ⁴⁴⁸	iz Dóba, v Dóbu	Dob, is Doba, v Dobe ⁴⁴⁹	Aich
Šentilj ⁴⁵⁰	iz Šentilja, v Šentilju	St. Ill', is St. Illa, v St. Ille ⁴⁵¹	St. Ilgen ⁴⁵²
Trebinja ⁴⁵³	s Trebinje, na Trebinji	Trebinja, is Trebinje, v Trebinji ⁴⁵⁴	Treffen
Lóče ⁴⁵⁵	iz Lóč, v Lóčah	Vozhani, is Vozhan, v Vozhah ⁴⁵⁶	Latschach

⁴⁴⁸ *Dob* pri Logi vasi, tudi *Log* pri Vrbi, redko *Log* pri Škofičah, je naselje v tržni občini *Vrba*. V historičnih virih je izpričan 1530 v nemški imenski različici *Aichach* (Kranzmayer 1958: 15), ok. 1780 *Ach* (Spletni vir 3), 1817 *Aich* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Dob* (Orts-Repertorium 1872: 51, Zdovc 1993: 188).

⁴⁴⁹ Zapis mestnika odraža narečno končnico *-e* namesto *-u*.

⁴⁵⁰ *Šentilj* ob Dravi, redko *Šentilj* na Dravi in *Šentilj* nad Dravo, je naselje v tržni občini *Vrba*. V historičnih virih je izpričan 1315 v zapisu *Sand Illen*, 1450 s. *Gilgen* (Kranzmayer 1958: 187), ok. 1780 *Sct. Gilgen* (Spletni vir 3), 1817 *St. Ilgen* (Haupt-Ausweis), 1872 *St. Ilj* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 *Sv. Ilg* (Special-Orts-Repertorium 1883: 66), 1894 enako, 1905 *Sv. Ilj*, 1918 *Sveti Ilj* (*Šent Ilj*), od 1945 do 1982 *Št. Ilj* (Zdovc 1993: 250).

⁴⁵¹ Zapisi s prilastkom *St.* in dvojnimi *l* v celoti prevzemajo nemško pisno obliko. Zapis mestnika odraža narečno mestniško končnico *e*.

⁴⁵² Sodobna nemška imenska oblika je *St. Egyden*.

⁴⁵³ *Trebinja* pri Šentilju ob Dravi je naselje v tržni občini *Vrba*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v nemški imenski različici *Treffen* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 in pozneje *Trebinja* (Orts-Repertorium 1872: 51, Zdovc 1993: 259). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-yn'i* iz slovanskega okrajšanega imena **Treb* k dvočlenskimi antroponomom **Trebegost*, **Trebegoj* (praslovansko **Terbĕgostb*, **Terbĕgojĭ*) in z opustitvijo imenskega jedra *ves*: **Trebinja ves* (Torkar 2010: 203).

⁴⁵⁴ Zapis mestnika govori o vezavi s predlogom *v* in ne s predlogom *na*, ki se uporablja danes.

⁴⁵⁵ *Loče* pri Šentilju, tudi *Loče* ob Dravi, so naselje v tržni občini *Vrba*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Latsach* (Spletni vir 3), 1817 *Latschach* (Haupt-Ausweis), 1872 *Ločani*, *Loče* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 *Ločani* (Special-Orts-Repertorium 1883: 67), 1894 do 1918 enako, od 1945 *Loče* (Zdovc 1993: 215). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Ločane* k zemljepisnemu imenu **Loka*.

⁴⁵⁶ Zapisi odražajo koroško švapanje v vzglasju imena, zapisa imenovalnika in rodilnika pa arhaično krajevnoimensko obliko z ohranjeno pripono *-jane*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik in mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Púlpače ⁴⁵⁷	iz Púlpač, v Púlpačah	Pvlpizhe, is Pvlpizh', v Pvlpizhah ⁴⁵⁸	Pulpitsch
Děščice ⁴⁵⁹	iz Děščic, v Děščicah	Dieshezhezhe, is Dieshezhez', v Dieshezhezah ⁴⁶⁰	Dieschitz
Rožek ⁴⁶¹	iz Rožéka, v Rožéku	Roschek, is Roscheke, v Roscheka ⁴⁶²	Rosek ⁴⁶³
Šmihel [-u] ⁴⁶⁴	iz Šmihéla, v Šmihélu	st. Mechel, is st Mechel, v st. Mechela ⁴⁶⁵	St. Michael

⁴⁵⁷ *Pulpače* pri Šentilju ob Dravi so naselje v tržni občini *Vrba*. V historičnih virih so izpričane 1315 v zapisu *Puepetsach* (Kranzmayer 1958: 45), ok. 1780 *Pulpetsch* (Spletni vir 3), 1817 *Pulpitsch* (Haupt-Ausweis), 1872 *Pulpevc* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 in 1894 enako, 1905 *Pulpeve*, 1918 *Pulpevc*, od 1945 *Pulpiče*, le 1963 *Pulpače* (Zdovc 1993: 233). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Podpečane* k zemljepisnemu imenu **Podpeč*.

⁴⁵⁸ Zapisi odražajo koroško narečno premeno $d > l$ pred labiali (Lessiak 1922: 10) in narečni glasovni razvoj $o > u$ ter $e > i$.

⁴⁵⁹ *Deščice* pri Šentilju so naselje v tržni občini *Vrba*. V historičnih virih so izpričane 1392 v zapisu *Dyessik* (Kranzmayer 1958: 49), ok. 1780 *Tischach* (Spletni vir 3), 1817 *Dieschitz* (Haupt-Ausweis), 1872 *Desčiče* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 *Desčice* (Special-Orts-Repertorium 1883: 66), od 1905 *Deščice* (Zdovc 1993: 188). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Dešičiči*, iz katerega je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri nastala oblika **Dešičiče*. Današnja imenska oblika je nastala z vokalno redukcijo (**Deščiče*) in disimilacijo $\check{c}-\check{c} > \check{c}-c$. Dvojni patronimik **Dešičič* je izpeljan iz hipokor. **Deš*, ta pa iz antroponimov **Děslavъ* ali **Desimirъ* (Torkar 2010: 84).

⁴⁶⁰ Zapisi odražajo starejše imenske oblike *Dešičiče*, iz *Dešičič*, v *Dešičičah*, in izkazujejo narečne glasovne razvoje $\check{e} > ie$ in $i > \check{a}$.

⁴⁶¹ *Rožek* je naselje in sedež istoimenske tržne občine. V historičnih virih je izpričan 1171 v zapisu *Rasek* (Kos Gr. IV: 266), 1238 *de Raseke* (Kos Gr. V: 348), ok. 1780 *Rossek* (Spletni vir 3), 1817 *Rosegg* (Haupt-Ausweis), 1872 *Rožak* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 in 1894 enako, 1905 *Rožak* (*Sv. Mihael*), 1918 *Rožak* (*Rožek*), *Sveti Mihel* (*Šmihel*), 1945 *Rožek*, *Šmihel*, 1963 enako, od 1970 *Rožek* (Zdovc 1993: 237).

⁴⁶² Zapisa roditelja in mestnika je pisar najverjetneje pomotoma zamenjal. Zapis mestnika v tem primeru odraža narečno končnico *-e* namesto knjižne *-u*.

⁴⁶³ Sodobna nemška imenska oblika je *Rosegg*. Opomba pisarja za naselji *Rožek* in *Šmihel*: Spadata v podobno občino *Rožek*.

⁴⁶⁴ *Šmihel pod Rožekom* je bil v začetku 20. stol. priključen k naselju *Rožek*. V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *St. Michael* (Haupt-Ausweis), 1872 *St. Mihel* (Orts-Repertorium 1872: 51), 1883 *Sv. Mihel* (Special-Orts-Repertorium 1883: 66), 1894 enako, od 1905 dalje gl. *Rožek*.

⁴⁶⁵ Zapisi prilastka *St.* v celoti prevzemajo nemško pisno obliko, prvi *e* v imenu odraža izgovor polglasnika, zapis imenovalnika presenetljivo odraža izgovor srednjega *l* in ne dvoustničnega *u* v izglasju, namesto roditeljske je pisar ponovil imenovalniško obliko, namesto mestnika pa je navedel roditeljsko obliko.

1.4 Okraj Vetrov: glavni občini Trbiž in Naborjet

12.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kókova ⁴⁶⁶	s Kókove	Kokove, Kokoviga ⁴⁶⁷	Goggau
Mále, Vélike Rúte ⁴⁶⁸	iz Málih, Vélikih Rút	Ruthe, Rutha ⁴⁶⁹	Greuth
Trbíž ⁴⁷⁰	s Trbíža	Trebisch, Trebischa ⁴⁷¹	Tarvis
Fličl ⁴⁷²	iz Fličla	Bouzhek, Bouzheka ⁴⁷³	Flitschl
Rábelj ⁴⁷⁴	iz Ráblja	Rabel, Rabelna ⁴⁷⁵	Raibl

⁴⁶⁶ *Kokova* je naselje v o. *Trbiž* v Italiji, it. *Coccau*. V historičnih virih je izpričana 1014 v zapisu *Cocoleu*, 1260 *Kogowe*, 1730 *Coggau* (Cinausero Hofer, Dentesano 2011: 262), 1780 *Goggau* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Kokov* (Orts-Repertorium 1872: 52), 1883 in 1894 enako, 1922 *Kokovo* (Svetlič 1922: 62).

⁴⁶⁷ Zapisa odražata srednjepolsko imensko obliko, ki je tudi glede na ostale historične zapise starejša. Zapis rodilnika odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁴⁶⁸ *Male* in *Velike Rute* sta naselji v o. *Trbiž* v Italiji, it. *Rütte piccolo*, *Rütte grande*. V historičnih virih sta izpričani 1521 v nemški imenski različici *Gereutt* (Cinausero Hofer, Dentesano 2011: 764), 1744 *Grosgerreit* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Greüth* (Spletni vir 3), 1817 *Greith* (Haupt-Ausweis), 1872 *Rute* (Orts-Repertorium 1872: 52), 1883 in pozneje *Velike Rute*, *Male Rute* (Special-Orts-Repertorium 1883: 68).

⁴⁶⁹ Zapisa odražata vpliv nemškega pravopisa, zapis rodilnika odraža edninsko imensko obliko namesto množinske, kar je verjetno pisna pomota pisarja.

⁴⁷⁰ *Trbiž* je naselje in sedež istoimenske občine v Italiji, it. *Tarvisio*. V historičnih virih je izpričan 1066 v zapisu *Tarvisia*, 1319 *Tervis*, 1399 *Tarvisa*, 1499 *Terfiss*, 1579 *Ober Terviþ*, *Vndter Terviþ*, *Trevisa de Sopra*, *Trevisa de Sotto* (Cinausero Hofer, Dentesano 2011: 903), 1744 *Tarvis* (Florjančičev zemljevid), 1778 *Trbish* (zemljevid Krainska deschela), 1872 *Terbiž* (Orts-Repertorium 1872: 52), 1883 in 1894 enako, 1922 *Trbiž* (Svetlič 1922: 155). Skozi naselje teče potok *Trebiža* in se izliva v *Ziljico*.

⁴⁷¹ Zapisa verjetno odražata živo ljudsko izreko *Trebiž*, kar kaže na sorodnost z vodnim imenom *Trebiža*.

⁴⁷² *Fličl* je naselje v o. *Trbiž* v Italiji, it. *Plezzùt*. V historičnih virih je izpričan 1515 v zapisu *Kleinen Flitsch*, 1579 *Klain Flitsch*, *Plezzo Picolo* (Cinausero Hofer, Dentesano 2011: 655), 1744 *Kleinflitsch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Flitschel* (Spletni vir 3), 1817 *Flitschl* (Haupt-Ausweis), 1872 *Malitmin* (Orts-Repertorium 1872: 52), 1883 in 1894 enako, 1922 *Mali Tolmin* (Svetlič 1922: 81).

⁴⁷³ Zapisa odražata arhaično imensko obliko *Bovček*. S črko *u* je odražen izgovor predsglasniškega dvo-ustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

⁴⁷⁴ *Rabelj* je naselje v o. *Trbiž* v Italiji, it. *Càve del Predil*. V historičnih virih je izpričan 1454 *bey dem Reblein*, 1579 *Räbl*, *Rable*, 1688 *Rabil* (Cinausero Hofer, Dentesano 2011: 205), 1744 *Räbl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Raibl* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Rabl* (Orts-Repertorium 1872: 52), 1883 enako, 1922 *Rabelj* (Svetlič 1922: 113).

⁴⁷⁵ Zapis rodilnika odraža podaljšavo z *n*, ker ime vsebuje bavarskonem. manjšalno pripono *-l* (< **-lein*).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Žábnice ⁴⁷⁶	iz Žábnic	Shabenza, Shabenze ⁴⁷⁷	Saiffnitz ⁴⁷⁸
Naborjét ⁴⁷⁹	iz Naborjéta	Malberjeth, Malberjetha ⁴⁸⁰	Malborgeth
Ôvčja vás ⁴⁸¹	iz Ôvčje vasí	Vouzhja Vefs vel Vafs, Vouzhje Vefsi ⁴⁸²	Wolfsbach
Úkve ⁴⁸³	iz Úkev	Ukve, Ukva ⁴⁸⁴	Uggovitz ⁴⁸⁵
Kúk ⁴⁸⁶	iz Kúka	Kuk, Kuka	Gugg

⁴⁷⁶ *Žabnice* so naselje v o. *Trbiž* v Italiji, it. *Camporosso in Valcanale*. V historičnih virih so izpričane 1204 v zapisu *Sevenich*, 1260 *Sevenetz*, 1326 *Saifniczern*, 1329 *Camporyoso de Canalibus*, 1471 in *villa Saphnist* (Cinausero Hofer, Dentesano 2011: 172), 1744 *Saffniz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Saifnitz* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 in pozneje *Žabnice* (Orts-Repertorium 1872: 52).

⁴⁷⁷ Zapis odražata edninsko imensko obliko, ki je gotovo prvotna, in vokalno redukcijo *-nica* > *-anca*.

⁴⁷⁸ Sodobna nemška oblika je *Seifnitz*.

⁴⁷⁹ *Naborjet* je naselje v o. *Naborjet - Ovčja vas* v Kanalski dolini v Italiji, it. *Malborghetto*. V historičnih virih je izpričan 1200 v zapisu *Bomborgheto*, 1367 *Bamborghet*, 1388 *Malburgett*, 1421 *Malborget* (Cinausero Hofer, Dentesano 2011: 498), 1744 *Malborgeto* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Malburgeto* (Spletni vir 3), 1817 *Malborgeth* (Haupt-Ausweis), 1872 *Maberjet* (Orts-Repertorium 1872: 52), 1883 *Maborjet* (Special-Orts-Repertorium 1883: 68), 1894 *Maberjet* (Special-Orts-Repertorium 1894: 69), 1922 *Naborjet* (Svetlič 1922: 89).

⁴⁸⁰ Zapis odražata imenski obliki pred disimilacijo *m-b* > *n-b*, vokalno redukcijo nenaglašene *o* ob *r* in vpliv nemškega pravopisa.

⁴⁸¹ *Ovčja vas* je naselje v o. *Naborjet - Ovčja vas* v Kanalski dolini v Italiji, it. *Valbruna in Valromana*. Merku (1999: 54) zagovarja imensko obliko *Ovčja ves*. Lokalna raba imena je tudi *Učja ves*, nar. tudi *Očabès* (Merku 1999: 54). V historičnih virih je izpričana 1421 v nemški imenski različici *Wolfsbach*, 1588 *Vallisbrunae* (Cinausero Hofer, Dentesano 2011: 951), 1744 *Wolffsbach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Wolfsbach* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Ovčjaves* (Orts-Repertorium 1872: 52), 1883 *Volčja ves* (Special-Orts-Repertorium 1883: 69), 1894 *Vučjaves* (Special-Orts-Repertorium 1894: 70), 1922 *Ovčja vas* (Svetlič 1922: 97). Krajevno ime je izpeljano iz apel. *volk*, današnja oblika je nastala z disimilacijo *v-v* > *ø-v* (Furlan 2022).

⁴⁸² Zapis odražata koroško imensko obliko *ves* in kranjsko imensko obliko *vas*, s črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega velarnega *l* > *l*.

⁴⁸³ *Ukve* so naselje v o. *Naborjet - Ovčja vas* v Kanalski dolini v Italiji, it. *Ugovizza*. V historičnih virih so izpričane 1260 v zapisu *Vkwitz*, 1268 *Chuniça*, 1326 *Ukhowiczern* (Cinausero Hofer, Dentesano 2011: 944), 1521 *Vcowiz*, *Uccowitz*, 1643 *Ukhouiz* (Bezljaj 1961: 285), 1744 *Occaviz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ugovitz* (Spletni vir 3), 1817 *Ugowitz* (Haupt-Ausweis), 1872 *Vkove* (Orts-Repertorium 1872: 52), 1883 in 1894 enako, 1918 in pozneje *Ukve* (Spezialortsrepertorium von Kärnten 1918: 61). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz vodnega imena *Ukva* in poznejšo pluralizacijo.

⁴⁸⁴ Zapis rodilnika morda odraža arhaično narečno obliko.

⁴⁸⁵ Sodobna nemška oblika je *Uggowitz*.

⁴⁸⁶ *Kuk* je zaselek naselja *Naborjet* v o. *Naborjet - Ovčja vas*, it. *Cùcco*. V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Gugg* (Haupt-Ausweis), 1872 in pozneje *Kuk* (Orts-Repertorium 1872: 52). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz gorskega imena.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Šenkatrija ⁴⁸⁷	iz Šenkatrije	Shen Kathrina, Shen Kathrino ⁴⁸⁸	St. Katharein ⁴⁸⁹
Lúžnice ⁴⁹⁰	z Lúžnic	Ushze, Usheze ⁴⁹¹	Lußnitz ⁴⁹²
Lípalja vás ⁴⁹³	iz Lípalje vasí	Diepoldova Vafs vel Vefs, Diepoldove Vefs /Kräiner./ Vafsi ⁴⁹⁴	Diepoldskirchen ⁴⁹⁵
Táblja ⁴⁹⁶	s Táblje	Tabua oder Tabla, Table vel Tabelna ⁴⁹⁷	Pontafel

⁴⁸⁷ *Šenkatrija* je naselje v o. *Naborjet - Ovčja vas* v Kanalski dolini v Italiji, it. *Santa Caterina*. V historičnih virih je izpričana 1400 v zapisu *in dem Canal bei sandt Khatharinen*, 1601 *S. Caterina* (Cinausero Hofer, Dentesano 2011: 782), ok. 1780 *Catherein* (Spletni vir 3), 1817 *St. Kathrain* (Haupt-Ausweis), 1872 *St. Katarina* (Orts-Repertorium 1872: 52), 1922 *Sv. Katarina (Šenkatrija)* (Svetlič 1922: 139). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz imena cerkvenega zavetnika.

⁴⁸⁸ Zapisa odražata starejšo imensko obliko pred glasovnim razvojem *nj > j*. Namesto rodilnika je pisar dejansko zapisal tožilniško imensko obliko.

⁴⁸⁹ Sodobna nemška oblika je *St. Kathrein*.

⁴⁹⁰ *Lužnice* so naselje v o. *Naborjet - Ovčja vas* v Kanalski dolini v Italiji, it. *Bàgni di Lusnizza*. Lokalna raba imena je tudi *Úšce* (Merkù 1999: 47). V historičnih virih so izpričane 1361 v zapisu *Lussizza*, 1441 *Villa de Lusniz* (Cinausero Hofer, Dentesano 2011: 944), ok. 1780 *Lusniz* (Spletni vir 3), 1817 *Lusnitz* (Haupt-Ausweis), 1872 *Luznica* (Orts-Repertorium 1872: 52), 1883 enako, 1894 *Lusnica* (Special-Orts-Repertorium 1894: 69), 1922 *Lužnica* (Svetlič 1922: 78).

⁴⁹¹ Zapis imenovalnika odraža množinsko narečno imensko obliko, ki je zaradi švapanja brez vzglasnega *l*. Zapis rodilnika je očitno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne odraz dejanske rabe.

⁴⁹² Sodobna nemška oblika je *Lusnitz*.

⁴⁹³ *Lipalja vas* je naselje v o. *Tablja* v Kanalski dolini v Italiji, it. *Laglèsie San Leopòldo*. Merkù (1999: 28) zagovarja imensko obliko *Dípalja vés*. V historičnih virih je izpričana 1275 v zapisu *villa de Diepolschirchin*, 1328 *de villa Dypoltschirchen*, 1536 *Villa Ecclesia* (Cinausero Hofer, Dentesano 2011: 799), ok. 1780 *Leopolds Kirche* (Spletni vir 3), 1817 *Dieboldskirchen* (Haupt-Ausweis), 1872 *Lipaljaves* (Orts-Repertorium 1872: 52), 1883 enako, 1894 *Lipalja ves* (Special-Orts-Repertorium 1894: 69), 1918 enako, 1922 *Lipalja vas* (Svetlič 1922: 74).

⁴⁹⁴ Zapisa odražata imensko obliko, ki jo je najverjetneje ustvaril kar pisar. Ta je izrecno označil imensko obliko *ves* kot koroško, imensko obliko *vas* pa kot kranjsko. Zapis rodilnika od oblike *ves* se ne razlikuje od zapisa imenovalnika, kar je najbrž posledica pisarjeve pisne pomote.

⁴⁹⁵ Sodobna nemška oblika je *Leopoldskirchen*.

⁴⁹⁶ *Tablja* je naselje in sedež istoimenske občine v Kanalski dolini v Italiji, it. *Pontèbba*. Rezijanska imenska oblika je *Tabja* (Merkù 1999: 72). V historičnih virih je izpričana 1184 v zapisu *Pontavele*, 1279 *Pontayba*, 1361 *Ponteba* (Cinausero Hofer, Dentesano 2011: 665), ok. 1780 *Pontafel* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1872 *Pontabel* (Orts-Repertorium 1872: 52), 1883 *Pontabva* (Special-Orts-Repertorium 1883: 68), 1922 *Pontabelj* (Svetlič 1922: 107).

⁴⁹⁷ Zapisa imenovalnika odražata ženskospolsko imensko obliko in izgovor glasu *l* s švapanjem in brez, zapisa rodilnika pa odražata ženskospolsko in moškospolsko imensko varianto, pri čemer se pri slednji pojavi podaljšava osnove *z n*, kot da bi ime vsebovalo bavarskonem. manjšalno pripono *-l* (< *-lein).

1.5 Okraj Bela peč

14.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Potóki ⁴⁹⁸	s Potókov	Potok, Potóka ⁴⁹⁹	Bach
Koróška Béla ⁵⁰⁰	s Koróške Béle	Korofhka bela, Korofhke bele	Karnervellach
Slovénski Jávornik ⁵⁰¹	s Slovénkega Jávornika	Javornik, Javornika	Jauerburg ⁵⁰²
Jávorniški Rôvt ⁵⁰³	iz Jávorniškega Rôvta	Javornifhki rôt, Javornifhkiga rôta ⁵⁰⁴	Jauerburger Gereut

⁴⁹⁸ *Potoki* so naselje v o. *Jesenice*. V historičnih virih so izpričani 1253 v nemški imenski različici *Bach*, 1436 in 1498 *Pach* (SHT), 1602 *Am Pach oder Napototzy* (Kovač 1911: 168), 1754 *Potock* (Šturm 2016: 180), ok. 1780 *Pottok* (Spletni vir 3), 1817 *Bach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Potoke* (Freyer 1846: 86), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Potoki* (Special Orts-Repertorium 1894: 95). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz vodnega imena.

⁴⁹⁹ Zapisa odražata edninsko imensko obliko, ki je gotovo prvotna.

⁵⁰⁰ *Koroška Bela* je naselje v o. *Jesenice*. 1948 je bila priključena k *Jesenicam* (Pregled sprememb naselij 1992: 39). Samostojno naselje je ponovno postala 1998 (Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričana 1253 v nemški imenski različici *Chernische Velach*, 1368 *Kraynisch Velach*, 1403 *Velach*, 1464 *Kernisch Fellach*, 1498 *Kerner Vellach* (SHT), 1602 *Karoschka Wella* (Kovač 1911: 168), 1744 *Bella* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Koroska Bella* (Spletni vir 3), 1817 *Karnervellach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Korofhka Bela* (Freyer 1846: 49), 1874 in pozneje *Koroška Bela* (Imenik krajev 1874: 67). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz vodnega imena *Bela* (danes tudi *Belščica*).

⁵⁰¹ *Slovenski Javornik* je naselje v o. *Jesenice*. 1948 je bil priključen k *Jesenicam* (Pregled sprememb naselij 1992: 35). Samostojno naselje je ponovno postal 1998, ko je prejel tudi prilastek *Slovenski* (Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1636 v zapisu *Jauernig* (Mlinar 2018: 171), 1689 *Jauornig*, *Jauerburg* (sonst *Jauerneza*) (Valvasor I: 120, 128), 1744 *Jauerburg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Jauerburg Bergwerk* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Javornik* (Freyer 1846: 41). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz vodnega imena *Javornik*.

⁵⁰² Nemška imenska oblika *Jauerburg* je nastala šele po l. 1633, ko je bil sezidan javorniški grad.

⁵⁰³ *Jávorniški Rôvt* je naselje v o. *Jesenice*. Lokalna raba v okolici je tudi *Jávorniški Rovti* (SKI 1985: 114). V historičnih virih je izpričan 1464 v zapisu *Gereut* (Bizjak 2006: 197), 1754 *Montani ex Ruth supra Javerburg* (Šturm 2016: 179), ok. 1780 *Jauerburger Greith* (Spletni vir 3), 1817 *Jauerburg Gereuth* (Haupt-Ausweis), 1846 *Javornifhki Rot* (Freyer 1846: 41), 1874 *Javorski Rovt* (Imenik krajev 1874: 67), 1884 enako, 1894 in pozneje *Jávorniški Rôvt* (Special Orts-Repertorium 1894: 93). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz ledinskega imena.

⁵⁰⁴ Zapisa odražata gorenjsko narečno monoftongizacijo *ou* > *o* in mlajšo pridevniško obliko *jávorniški* namesto starejše *javorski*, izpričane v zapisih 1874 in 1884.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sáva ⁵⁰⁵	s Sáve	Sava, Save	Sava
Jesenice ⁵⁰⁶	z Jesenic	Jefénize, Jeféniz ⁵⁰⁷	Aßling
Planina pod Golico ⁵⁰⁸	s Planine pod Golico	Planina, Planine	Alpen
Plávž ⁵⁰⁹	s Plávža	Plavfh, Plavfha	Bleiofen

⁵⁰⁵ *Sava* je bila 1929 priključena k *Jesenicam* (Štular 1999: 47). V zgodovinskih virih je izpričana 1498 v zapisu *Saw* (SHT), 1689 *Sava* (Valvasor II: 720), 1744 in 1780 enako, 1778 *Saua* (zemljevid Krainska deschela), 1817 in pozneje *Sava* (Haupt-Ausweis). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

⁵⁰⁶ *Jesenice* so naselje in sedež istoimenske občine. V zgodovinskih virih so izpričane 1381 v nemški imenski različici *Asnighk* (prepis iz 1494), 1468 *Assenik*, med 1493 in 1501 *Jassnickh* (SHT), 1512 *assnighk* (Juričič Čargo, Žnidaršič Golec 2009: 86), 1563 *zu Assnik* (Müllner 1909: 383), 1568 *pey Esling*, *zu Assling* (Müllner 1909: 399), 1679 *Asling Jessenice* (Spletni vir 58), 1689 *Aßling* (*auf Crainerisch Jessenize*) (Valvasor I: 112), 1778 *Jessenize* (zemljevid Krainska deschela), 1817 *Aßling* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jefenize* (Freyer 1846: 42), 1874 in pozneje *Jesenice* (Imenik krajev 1874: 67). Krajevno ime se je prvotno glasilo **Asenik* oz. **Jasenik*, pozneje **Jesenik* in je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena. Današnja imenska oblika je nastala s prevrednotenjem prvotnega mestnika ednine v novi imenovalnik množine: *(na) *asenʹnicě* k **asenʹnikъ* (Ramovš 1936: 52, Bezljaj I: 228). To prevrednotenje je potegnilo za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski. Prim. enak pojav pri krajevnom imenu *Lesce* v o. *Radovljica*.

⁵⁰⁷ V zapisih preseneča naglas na drugem zlogu.

⁵⁰⁸ *Planina pod Golico* je naselje v o. *Jesenice*. Od 1921 do 1955 se je imenovala *Sv. Križ* (Pregled sprememb naselij 1992: 57), po župniji, ustanovljeni l. 1899 (Höfler 2015: 42). Lokalna raba imena je tudi *Jeseniške Rovte* (SKI 1985: 199). V zgodovinskih virih je izpričana 1498 v zapisu *Hochentall* (verjetno) (SHT), 1636 *Hochenthall ob Aßling* (ime verjetno obsega širše območje dolin nad Jesenicami) (Mlinar 2018: 165), 1689 *Planina* (Valvasor II: 720), 1744 in 1754 enako, 1780 *Pach* in *Asslinger Gereit* (Spletni vir 3), 1817 *Alpen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Planina* (Freyer 1846: 80), 1874 do 1919 enako, 1921 *Sveti Križ* (Svetlič 1922: 142), 1931 *Sv. Križ nad Jesenicami* (Glonar I: 578), 1937 *Planina* (*Sveti Križ nad Jesenicami*) (KLDB 1937: 538), 1951 *Sveti Križ* (Imenik naseljenih mesta 1951: 576), 1952 *Sv. Križ* (KIS 1952: 187). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz ledinskega imena.

⁵⁰⁹ *Plavž* je bil 1929 priključen k *Jesenicam* (Štular 1999: 47). V zgodovinskih virih je izpričan 1689 v zapisu *Naplaushe* (Valvasor I: 128), 1744 *Pleioffen* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Playhoffen* (Šturm 2016: 145), 1778 *Plaush* (zemljevid Krainska deschela), 1817 *Bleyofen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Plavsh* (Freyer 1846: 81), 1874 *Plavž* (Imenik krajev 1874: 67), 1884 *Plavš* (Special Orts-Repertorium 1884: 101), 1894 in pozneje *Plavž* (Special Orts-Repertorium 1894: 93). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo občnega imena *plavž* 'peč za taljenje rude'.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hrúšica ⁵¹⁰	s Hrúšice	Hrufhiza, Hrufhize	Birnbaum
Dôvje ⁵¹¹	z Dôvjega	Dovje, Dovjiga ⁵¹²	Lenginfeld
Mójstrana ⁵¹³	iz Mójstrane	Moistrána, Moistráne ⁵¹⁴	Moistrana
Gòzd - Martúljek ⁵¹⁵	iz Gòzda - Martúljka	Gójsd, Gójsda ⁵¹⁶	Wald
Lóg ⁵¹⁷	iz Lóga	Log, Loga	Log

⁵¹⁰ *Hrušica* je naselje v o. *Jesenice*. V historičnih virih je izpričana 1498 v nemški imenski različici *Pierpawm* (SHT), 1744 *Hruschiza* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Pirenpaum seu Hrusshiza* (Šturm 2016: 141), ok. 1780 *Pirbaum* (Spletni vir 3), 1817 *Birnbaum* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hrufhiza* (Freyer 1846: 38), 1874 in pozneje *Hrušica* (Imenik krajev 1874: 67).

⁵¹¹ *Dovje* je naselje v o. *Jesenice*. V historičnih virih je izpričano med 1029 in 1045 v nemški imenski različici *Lenginvuelt*, 1160 *Lengenuelt*, ok. 1420 *Lenginfeld*, 1498 *Langfeld* (SHT), 1689 *Nadougem* (Valvasor I: 121), 1744 *Längenfeld* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Lenginfeld* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Dovje, Doje* (Freyer 1846: 19), 1874 in pozneje *Dovje* (Imenik krajev 1874: 68). Današnja imenska oblika je nastala s prevrednotenjem gorenjskega narečnega mestnika *na Doujem* (< *na Dolgem*) v novi imenovalnik *Douje* in z elipso samostalnika *polje* (Koštiál 1909a: 149, Torkar 2018b: 172).

⁵¹² Zapis rodilnika odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁵¹³ *Mojstrana* je naselje v o. *Jesenice*. V historičnih virih je izpričana 1616 v zapisu *Mostrana* (Müllner 1909: 160), 1631 *Moistregna* (Höfler 2015: 40), 1689 *Moisterna* (Valvasor I: 122), 1754 *Mojstrana* (Šturm 2016: 97), ok. 1780 *Moistrana* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Mojftrana* (Freyer 1846: 66), 1874 in pozneje *Mojstrana* (Imenik krajev 1874: 68). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz vodnega imena, slednje pa iz nekdanjega osebnega imena **Mojbstryjč* (Valvasor I: 122, Torkar 2018b: 173).

⁵¹⁴ Preseneča navedba naglasa na drugem zlogu.

⁵¹⁵ *Gozd - Martuljek* je naselje v o. *Jesenice*. Prilastek *Martuljek* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 30), pred tem se je ime *Gozd-Martuljek* uporabljalo za železniško postajo in pošto že od 1937 (KLDB 1937: 540). Lokalna raba imena je tudi *Rute*, mest. v *Rutah* (SKI 1985: 93). V historičnih virih je izpričan 1498 v nemški pisni različici *Wald* (SHT), 27.2.1643 *ex Gosd* (LBap I KrG), 1744 *Walde* in *Rutte* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Sylva* (Šturm 2016: 305), ok. 1780 *Oberwald* in *Unterwald* (Spletni vir 3), 1817 *Wald* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gojsd, Rute* (Freyer 1846: 27), 1874 *Rute* (Imenik krajev 1874: 68), 1884 *Gojzd ali Rute* (Special Orts-Repertorium 1884: 101), 1894 *Gozd* (Special Orts-Repertorium 1894: 93), 1906 *Gozd, tudi Rovte* (Leksikon občin 1906: 144), 1919 *Gozd (Rovte)* (Spezialortsrepertorium 1919: 70), 1937 *Gozd-Rute* (KLDB 1937: 540), 1951 *Gozd* (Imenik naseljenih mesta 1951: 220), 1952 enako. Krajevno ime je nastalo z onimizacijo občnega imena *gozd*. *Martuljek* je ime potoka, prvič izpričano že 1636 v zapisu *Martulekch* (Mlinar 2018: 132).

⁵¹⁶ Zapisa odražata narečni vrinjeni glas *j* tipa *ojster* za *oster* (Čop 1983: 92).

⁵¹⁷ *Log* je naselje v o. *Kranjska Gora*. V historičnih virih je izpričan 1754 v zapisu *Loggo* (Šturm 2016: 308), 1817 *Loog* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Log* (Freyer 1846: 57). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo občnega imena *log*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Srédnji Vrh ⁵¹⁸	iz Srédnjega Vřha	Sredni Verh, Sredniga Verha ⁵¹⁹	Mitterberg
Kránjska Gôra ⁵²⁰	iz Kránjske Gôre	Krajnřka góra, Krajnřke goré ⁵²¹	Kronau ⁵²²
Podkôren ⁵²³	iz Podkôrena/ Podkoréna	Podkôren, Podkoréna ⁵²⁴	Wurzen
Ráteče ⁵²⁵	iz Ráteč	Ratézhe, Rátezh ⁵²⁶	Ratschach

⁵¹⁸ *Srednji Vrh* je naselje v o. *Kranjska Gora*. V historičnih virih je izpričan 1498 v nemški imenski različici *Mitterberg* (SHT), 1636 *Mitterperg* (Mlinar 2018: 133), 1744 *Sredneverh* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Med. Monte* (Šturm 2016: 304), ok. 1780 *Mitterberg* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Šrednji Verh* (Freyer 1846: 104), 1874 enako, 1884 *Srednjivrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 101), 1894 in pozneje *Srednji Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 93). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz gorskega imena.

⁵¹⁹ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis rodilnika pa tudi starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁵²⁰ *Kranjska Gora* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričana 1326 v zapisu *Chrainow*, 1362 *Chraynacco*, 1368 *Chranaw* (SHT), 1689 *Creinskagora* (hrib), *Cronau* (Valvasor I: 141, II: 736), 1744 *Cronau* (Florjančičev zemljevid), 1778 *Krainska gora* (zemljevid Krainska deschela), ok. 1780 *Kronau* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Kranjřka Gora* (Freyer 1846: 51), 1874 *Kranjska Gora* (Imenik krajev 1874: 68), 1884 *Krajnska gora* (Special Orts-Repertorium 1884: 101), 1894 in pozneje *Kranjska Gora* (Special Orts-Repertorium 1894: 93). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz gorskega imena.

⁵²¹ Zapisa odražata narečni premet *nj > jn*, tudi naglas *goré* očitno odraža živo rabo.

⁵²² Nemška in slovenska imenska oblika sta najverjetneje polimorfni, saj sta nastali brez dokazljive medsebojne etimološke povezave.

⁵²³ *Podkoren* je naselje v o. *Kranjska Gora*. V historičnih virih je izpričan 1497 v zapisu *Potchorna*, 1498 *Wurzen* (SHT), 1689 *Podkurenam* (Valvasor I: 126), 1744 *Unter der Wurzen* (Florjančičev zemljevid), 1778 *Koren* (zemljevid Krainska deschela), ok. 1780 *Auf der Wurzen* (Spletni vir 3), 1817 *Wurzen* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Podkoren* (Freyer 1846: 82). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Korenom*, pri čemer se ime *Koren* nanaša na alpski prelaz med Savsko in Ziljsko dolino.

⁵²⁴ Naglasno mesto na *e* je prvotno in se ohranja v stranskih sklonih, naglas na *o* pa je nastal v narečnem razvoju (Furlan 2022).

⁵²⁵ *Rateče* so naselje v o. *Kranjska Gora*. V historičnih virih so izpričane ok. 1150 v zapisu *Ratazach*, 1385 *Ratschach* (SHT), 1689 *Ratschoch* (sonst *Radatsche*) (Valvasor I: 123), 1744 *Ratschach* (Florjančičev zemljevid), 1784 *Ratetsche* (Hacquet III: 64), 1817 *Ratschach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ratezhe* (Freyer 1846: 92), 1874 *Radeče* (Imenik krajev 1874: 68), 1884 *Rateče* (Special Orts-Repertorium 1884: 101), 1894 enako, 1906 *Radeče* (Leksikon občin 1906: 144), 1919 in pozneje *Rateče* (Spezialortsrepertorium 1919: 70). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz stanovniškega imena **Ratečane*, slednje pa je izpeljano iz nekdanjega hipokor. osebnega imena **Rateta* k dvočlenskemu antroponimu **Ratimirь*.

⁵²⁶ Preseneča navedba naglasa v imenovalniku na drugem zlogu.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zagrádec ⁵²⁷	iz Zagrádca	Sagrád, Sagráda ⁵²⁸	Hinterschloß
Koprivnik ⁵²⁹	iz Koprivnika	--- ⁵³⁰	Neßelthall
Ahléte ⁵³¹	iz Ahlét	---	Aichelten ⁵³²
Béla Péč ⁵³³	iz Béle Pečí	---	Weissenfels

⁵²⁷ *Zagradec* je naselje v o. *Trbiž* v Italiji, it. *Poscòlle*, zas. pri *Beli Peči* v Italiji. V historičnih virih je izpričan 1498 skupaj z *Ahleti* in *Koprivnikom* v nemški imenski različici *Gerewt under Weissenfels*, 1636 pa skupaj z *Ahleti* kot *Greuter unter Weissenfelß* (Mlinar 2018: 82, 98), 1817 *Hinterschloß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sagrad* (Freyer 1846: 110), 1874 *Zagrad* (Imenik krajev 1874: 68), 1884 do 1919 enako, enako tudi 1922 (Svetlič 1922: 172). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Gradcem* oz. za *Gradom*.

⁵²⁸ Zapisa odražata imenski obliki, ki sta se uveljavili v vseh krajevnih imenikih in zemljevidih od 1846 do 1922.

⁵²⁹ *Koprivnik* je naselje v o. *Trbiž*, it. *Ortigàra in Valromàna*. V historičnih virih je izpričan 1498 skupaj z *Zagradcem* in *Ahleti* v nemški imenski različici *Gerewt under Weissenfels*, 1636 *Nesslthaller* (Mlinar 2018: 100), 1744 *Nesselthal* (Florjančičev zemljevid), 1817 *Neßelthall* (Haupt-Ausweis), 1846 *Koprivnek* (Freyer 1846: 49), 1874 in pozneje *Koprivnik* (Imenik krajev 1874: 68). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz ledinskega imena, slednje pa z univerbizacijo imenske zveze **Koprivni dol*.

⁵³⁰ Opomba pisarja: Krajevna imena *Nesselthall*, *Aichelten* in *Weissenfels* uporabljajo nemški prebivalci in nimajo kranjskih ustreznikov.

⁵³¹ *Ahlete* so naselje v o. *Trbiž*, it. *Aclètte*. V historičnih virih so izpričane 1817 v zapisu *Aichelten* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ahlete* (Freyer 1846: 3), 1874 in 1884 enako, 1894 *Aichhelten* (Special Orts-Repertorium 1894: 95), 1906 in 1919 enako.

⁵³² Današnja imenska oblika je *Aichletten*.

⁵³³ *Bela Peč* je naselje v o. *Trbiž*. Imenska oblika *Fužine* je prevzeta iz it. imena *Fusine in Valromàna* (Merkù 1999: 21). V historičnih virih je izpričana 1498 v nemški originalni imenski različici *Weyssefels* (Mlinar 2018: 63), 1698 *Weyssefels* (Valvasor II: 736), 1744 *Weissenfels* (Florjančičev zemljevid), 1817 *Weißenfels* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bela Pezh* (Freyer 1846: 6), 1874 *Bela Peč* (Imenik krajev 1874: 68), 1884 enako, 1894 *Fužine ali Bela peč* (Special Orts-Repertorium 1894: 94), 1906 *Fužine*, tudi *Bela Peč* (Leksikon občin 1906: 144), 1919 *Bela Peč* (Spezialortsrepertorium 1919: 71). Slovenska imenska različica je sicer novejša umetna tvorba, nastala kot prevod nemškega imena, ki pa je najverjetneje izpeljano iz **Weissenbach(er)fels*, saj stoji nad potokom *Weissenbach* oz. *Belo* (Kranzmayer 1958: 241). Pravilna slovenska ustreznica bi bila torej **Belska Peč*, ki pa ni izpričana.

1.6 Okraj Bled

15.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Stára Fužina ⁵³⁴	iz Stáre Fužíne	Stara Fuschina, Stare Fuschine	Althammer
Zásip ⁵³⁵	iz Zásipa/Zásipega	Sasp, Saspga ⁵³⁶	Asp
Zagoríca ⁵³⁷	iz Zagoríce	Sagoritza, Sagoritz ⁵³⁸	Auritz
Poljšíca pri Gôrjah ⁵³⁹	s Poljšíce pri Gôrjah	Polschiza, Spolschitze	Bogelschitsch

⁵³⁴ *Stara Fužina* je naselje v o. *Bohinj*. V historičnih virih je izpričana 1631 v latinski imenski različici *ad antiquas fushinas* (Höfler 2015: 51), 1689 *Na Starem Kladve* (Valvasor I: 127), 1744 *Staro Kladuvo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Stara Fushina* (Spletni vir 3), 1817 *Althammer* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štare Fushine* (Freyer 1846: 105), 1874 *Stare Fužine* (Imenik krajev 1874: 69), 1884 *Starafuzina* (Special Orts-Repertorium 1884: 104), 1894 in pozneje *Stara Fužina* (Special Orts-Repertorium 1894: 96).

⁵³⁵ *Zasip* je naselje v o. *Bled*. V historičnih virih je izpričan med ok. 1075 in 1090 v zapisu *Zazip*, 1296 *Aspe*, 1320 *Asp*, 1377 *Azipt*, 1498 *Sasp* (SHT), 1602 *Asp oder v saspee* (Kovač 1911: 169), 1689 *Asp* (Valvasor I: 116), 1744 enako, 1754 *Aspa* (Šturm 2016: 707), ok. 1780 *Asp* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Safp* (*Safpo*) (Freyer 1846: 112), 1874 *Zasp* (Imenik krajev 1874: 70), 1884 *Zasep* (Special Orts-Repertorium 1884: 103), 1894 in pozneje *Zasip* (Special Orts-Repertorium 1894: 95). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za **Sipom*.

⁵³⁶ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-səp-* > *-sp-*, zapis rodilnika pa pridevniško rabo imena in vokalno redukcijo *-iga* > *-ga*.

⁵³⁷ *Zagorica* je bila 1960 priključena k *Bledu* (Pregled sprememb naselij 1992: 11). V historičnih virih je izpričana 1253 v zapisu *Aulatsch*, 1287 *Anraze*, 1390 *Awracz*, 1391 *Auritz*, 1464 *Auricz*, 1498 *Sagoritz* (SHT), 1602 *Sagorizy* (Kovač 1911: 168), 1744 *Aurizhof* (grad), 1754 *Auriz* (Šturm 2016: 11), ok. 1780 *Sagornicze* (Spletni vir 3), 1817 *Auritz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sagorize* (Freyer 1846: 110), 1874 *Zagorice* (Imenik krajev 1874: 71), 1884 *Zagorica* (Special Orts-Repertorium 1884: 106), 1894 do 1919 enako, 1937 *Zagorice* (*Zagorica*) (KLDB 1937: 530), 1951 *Zagorica* (Imenik naseljenih mesta 1951: 665), 1952 *Bled-Zagorica* (KIS 1952: 106), 1968 *Zagorice* (KLS I: 278). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Gorico*.

⁵³⁸ Rodilnik odraža množinsko imensko obliko, ki je sekundarnega nastanka.

⁵³⁹ *Poljšica pri Gorjah* je naselje v o. *Gorje*. Prilastek *pri Gorjah* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 62). Lokalna raba imena je tudi *Pošica* (SKI 1985: 213). V historičnih virih je izpričana 1185 v zapisu *Poleschyz*, 1253 *Pogleschitz*, 1464 *Poglaschicz* (SHT), 28.8.1636 *ex Poglihiz* (LBap I Gorje), 1744 *Poglschiz* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Polshiza* (Šturm 2016: 123), ok. 1780 *Pogelschitz* (Spletni vir 3), 1817 *Pogelschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Polshiza* (Freyer 1846: 85), 1874 *Polšica* (Imenik krajev 1874: 70), 1884 enako, 1894 in pozneje *Poljšica* (Special Orts-Repertorium 1894: 95). Krajevno ime je izpeljano iz ledinskega imena **Pogled* s priponama *-ski* in *-ica* (Pintar 1913a: 41, Čop 1983: 108, Snoj 2009: 319).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Bród ⁵⁴⁰	z Bróda	Brod, Broda	Brod
Pódhom ⁵⁴¹	iz Pódhoma	Podham, Podhama ⁵⁴²	Buchaim
Némški Rôvt ⁵⁴³	z Némškega Rôvta	Nemskirot, Nemskiga Rota ⁵⁴⁴	Deutschgereuth
Bléjska Dobráva ⁵⁴⁵	z Bléjske Dobráve	Dobrava, Dobrave	Dobrava
Bohínjska Bístrica ⁵⁴⁶	iz/z Bohínjske Bístrice	Bisterza, Bisterze ⁵⁴⁷	Feistriz

⁵⁴⁰ *Brod* je naselje v o. *Bohinj*. V historičnih virih je izpričan 1253 v nemški imenski različici *Vurt*, 1498 *Furten* (SHT), 1689 *Brod* (Valvasor II: 828), 1744 enako, 1754 *Brud oder Firthe* (Šturm 2016: 71), ok. 1780 *Brood* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Brod* (Haupt-Ausweis).

⁵⁴¹ *Podhom* je naselje v o. *Gorje*. V historičnih virih je izpričan 1345 v zapisu *Pu^odchom*, 1436 *Pudcham*, 1464 *Puchaim*, 1498 *Puechham* (SHT), 1744 *Hom* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Pudhaim* (Šturm 2016: 128), ok. 1780 *Buchheim* (Spletni vir 3), 1817 *Bucheim* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podhom* (Freyer 1846: 82), 1874 do 1919 enako, 1937 *Podhom-Sebenje* (KLDB 1937: 536), 1951 *Podhom* (Imenik naseljenih mesta 1951: 456). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Homom*.

⁵⁴² Zapisa odražata narečno glasovno premeno nenaglaščenega *o > a*.

⁵⁴³ *Nemški Rovt* je naselje v o. *Bohinj*. V historičnih virih je izpričan 1253 v zapisu *Boloxix* (= **Položič*), 1287 *Gerute*, 1368 *Gerewt*, 1464 *Gereut* (SHT), 1602 *Theutsche Gereut* (Kos 1969: 7), 1689 *Nemskirut* (Valvasor II: 828), 1744 *Nemskirod* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Teütschgereüth* (Šturm 2016: 56), ok. 1780 *Nemskiruth* (Spletni vir 3), 1817 *Deutschgereuth* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nemf/hki Rot* (Freyer 1846: 70), 1874 *Nemški Rovt* (Imenik krajev 1874: 69), 1884 *Nemški Rat* (Special Orts-Repertorium 1884: 102), 1894 in pozneje *Nemški Rovt* (Special Orts-Repertorium 1894: 94).

⁵⁴⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, hiperkorektno pripono *-ski* namesto *-ški*, gorenjsko narečno monoftongizacijo *ou > o* in starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpepljene sredi 19. stoletja.

⁵⁴⁵ *Blejska Dobrava* je naselje v o. *Jesenice*. V historičnih virih je izpričana 1253 v nemški imenski različici *Harde*, 1428 *Hard* (SHT), 1689 *Dobrava* (Valvasor II: 825), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Blefka Dobrava* (Freyer 1846: 8), 1874 *Dobrava bleska* (Imenik krajev 1874: 70), 1884 *Dobrava pri Zasep* (Special Orts-Repertorium 1884: 103), 1894 *Dobrava* (Special Orts-Repertorium 1894: 95), 1906 *Dobrava Blejska* (Leksikon občin 1906: 146), 1919 in pozneje *Blejska Dobrava* (Spezialortsrepertorium 1919: 72).

⁵⁴⁶ *Bohinjska Bistrica* je naselje v o. *Bohinj*. V historičnih virih je izpričana 1253 v zapisu *Vustris*, 1368 *Feustricz*, 1498 *Fewstritz* (SHT), 1689 *Bistriza*, *Ubistrize* (Valvasor I: 118, 137), 1744 *Feistriz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober*, *Unter Feistriz* (Spletni vir 3), 1817 *Feistriz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Biftriza* (Freyer 1846: 8), 1874 *Bistrica* (Imenik krajev 1874: 69), 1884 enako, 1894 in pozneje *Bohinjska Bistrica* (Special Orts-Repertorium 1894: 94).

⁵⁴⁷ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-rica > -arca*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Pôlje ⁵⁴⁸	s Pôlj	Polle, Poll ⁵⁴⁹	Feld
Zgórnje Gôrje ⁵⁵⁰	iz Zgórnjih Gôrij	Sgorne Gorje, Sgorne Gorj ⁵⁵¹	Göriach Ober
Spódnje Gôrje ⁵⁵²	iz Spódnjih Gôrij	Spodne Gorje, Spodne Gorj ⁵⁵³	Göriach Unter
Gorjúše ⁵⁵⁴	z Gorjúš	Gurjusche, Gorjusch ⁵⁵⁵	Gorjusche
Grábče ⁵⁵⁶	iz Grábča ⁵⁵⁷	Grabze, Grabzh ⁵⁵⁸	Grabze

⁵⁴⁸ *Polje* so naselje v o. *Bohinj*. V historičnih virih so izpričane 1498 v nemški imenski različici *Veld* (SHT), 1602 *na pollech* (Kovač 1911: 1699), 1754 *Polle* (Šturm 2016: 74), ok. 1780 enako, 1817 *Feld* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Polje* (Freyer 1874: 85). Krajevno ime verjetno ni nastalo z onimizacijo občnega imena *polje*, pač pa je do zblizanja z njim prišlo na podlagi ljudske etimologije. Ime je verjetno nastalo s tranonimizacijo iz ledinskega imena, slednje pa z onimizacijo občnega imena **pola*, za katero Bezljaj navaja pomen 'strm gorski pašnik' in izvor v ilirskem **pala* (Bezljaj III: 78, Torkar 2020: 215). Prim. krajevno ime *Polje* (nar. *Pale*) na Šentviški planoti v o. *Tolmin*.

⁵⁴⁹ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, izpričano že 1602.

⁵⁵⁰ *Zgornje Gorje* so naselje v o. *Gorje*. V historičnih virih so izpričane med ok. 1050 in 1065 v latinskih imenskih različicah *Summitas campi* oz. *Obinentiges Felde*, med 1115 in 1121 *Goriach*, 1326 *Ober Go^eriach*, 1498 *Ober Geriach* (SHT), 1744 *Obergiriah* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Geriach* (Spletni vir 3), 1817 *Obergörriach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornje Gorje* (Freyer 1846: 115), 1874 in pozneje *Zgornje Gorje* (Imenik krajev 1874: 70).

⁵⁵¹ Zapisa odražata otrditev *nj > n* (*ní > n*), zapis rodilnika pridevniškega dela imena pa se ne razlikuje od imenovalnika, kar kaže na lapsus ali pomanjkljivo jezikovno kompetenco pisarja. S črko *-j* je odražena rodilniška končnica *-ij*.

⁵⁵² *Spodnje Gorje* so naselje v o. *Gorje*. V historičnih virih so izpričane med ok. 1050 in 1065 v latinskih imenskih različicah *Summitas campi* oz. *Obinentiges Felde*, 1179 *Goriach*, 1319 *Nider Go^eriach*, 1498 *Nider Geriach* (SHT), 1744 *Vntergiriah* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Geriach* (Spletni vir 3), 1817 *Untergörriach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodnje Gorje* (Freyer 1846: 103), 1874 in pozneje *Spodnje Gorje* (Imenik krajev 1874: 70).

⁵⁵³ Gl. komentar pri krajevnom imenu *Zgornje Gorje*.

⁵⁵⁴ *Gorjuše* so naselje v o. *Bohinj*. V historičnih virih so izpričane 1744 v zapisu *Garjusche* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Goriushe* (Šturm 2016: 80), ok. 1780 *Gariushe* (Spletni vir 3), 1817 *Goriusche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorjufhe* (Freyer 1846: 30), 1874 in pozneje *Gorjuše* (Imenik krajev 1874: 69).

⁵⁵⁵ Zapis korenskega dela imenovalnika *Gur-* nam. *Gor-* je verjetno posledica narečne vokalne harmonije.

⁵⁵⁶ *Grabče* je naselje v o. *Gorje*. V historičnih virih je izpričano 19.2.1635 v zapisu *valle vrabiz*, 13.5.1636 *is grabza* (LBap I Gorje), 1754 *Grabze* (Šturm 2016: 107), ok. 1780 *Grabez* (Spletni vir 3), 1817 *Grabze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Grabzh* (Freyer 1846: 31), 1874 in pozneje *Grabče* (Imenik krajev 1874: 70). Narečna imenska oblika *Grabč* je nastala s flektivno derivacijo iz rodilnika množine k imenovalniku *Grabče*, prvotno **Vrabiče*. Vzglasni *g* je rezultat alternacije *v : g*, izpričane tako v slovenskih narečjih kot v celotnem slovanskem jezikovnem prostoru, prim. *vosenica : gosenica*, *vož : gož*.

⁵⁵⁷ KLS (I: 281) navaja množinsko mestniško obliko *v Grabčah*, medtem ko je lokalna raba *Grábč*, *u Gráfčø* (Čop 1983: 128).

⁵⁵⁸ Zapis rodilnika odraža še prvotno množinsko imensko obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Jeréka ⁵⁵⁹	iz Jeréke	Jereka, Jereke	Jerecka
Krnica ⁵⁶⁰	iz Krnice	Kernitza, Kernitze ⁵⁶¹	Kernitza
Bohínska Čéšnjica ⁵⁶²	iz Bohínske Čéšnjice	Zheschenza, Zheschenze ⁵⁶³	Kerschdorf
Kupljénik ⁵⁶⁴	s Kupljénika	Kupleinik, Kuplenika ⁵⁶⁵	Kuplenick
Koritno ⁵⁶⁶	z/iz Korítnega	Koritno, Koritniga ⁵⁶⁷	Koreiten

⁵⁵⁹ *Jereka* je naselje v o. *Bohinj*. V historičnih virih je izpričana 8.2.1652 v zapisu *Ereka*, 13.3.1654 *Jereka* (LBap III Srednja vas), 1689 *Jereka* (Valvasor II: 828), 1744 *Reka*, 1754 *Jereka* (Šturm 2016: 83), ok. 1780 *Reka* (Spletni vir 3), 1846 in pozneje *Jereka* (Haupt-Ausweis). Krajevno ime je morda nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena *Reka*, imenska oblika *Jereka* pa je domnevno nastala z omejevalno predpono *je-* (< psl. *ję-) in vodnega imena *Reka* (Snoj 2009: 177).

⁵⁶⁰ *Krnica* je naselje v o. *Gorje*. V historičnih virih je izpričana med 1050 in ok. 1065 v zapisu *Cornizic* (SHT), 1744 *Kerniza* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Karniza* (Šturm 2016: 113), ok. 1780 *Kerniza* (Spletni vir 3), 1817 in 1846 enako, 1874 *Kernica* (Imenik krajev 1874: 70), 1884 enako, 1894 in pozneje *Krnica* (Special Orts-Repertorium 1894: 95).

⁵⁶¹ Zapis odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁵⁶² *Bohínska Čéšnjica* je naselje v o. *Bohinj*. Prilastek *Bohínska* je prejela 1952 (Pregled sprememb naselij 1992: 11). V historičnih virih je izpričana 1253 v nemški imenski različici *Chersdorf*, 1494 *Kersdorff in der Wochain* (SHT), 1602 v *zeschnitze* (Kovač 1911: 169), 1744 *Zheschenze* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Zheszenza* (Šturm 2016: 84), ok. 1780 *Kerschdorf Krain*. *Zhesniza* (Spletni vir 3), 1817 *Kerschdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhesfniza* (Freyer 1874: 147), 1874 *Češnica* (Imenik krajev 1874: 69), 1884 enako, 1894 in pozneje *Češnjica* (Special Orts-Repertorium 1894: 96).

⁵⁶³ Zapis odražata otrditev *nj > n* (*n̂ > n*) in vokalno redukcijo *-njica > -anca*.

⁵⁶⁴ *Kupljenik* je naselje v o. *Bled*. V historičnih virih je izpričan ok. 1330 v zapisu *Poclenich*, 1380 *Kappleinik*, 1422 *Puklenik*, *Kuplenikch*, 1431 *Puklenik*, 1457 *Kuplenikch* (SHT), 1689 *Kuplenig* (Valvasor II: 825), 1744 enako, 1754 *Kupleinig* (Šturm 2016: 31), ok. 1780 *Unter-, Ober Kuplenik* (Spletni vir 3), 1817 *Kuplenig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kupljenik* (Freyer 1846: 53), le 1884 *Kupljenk* (Special Orts-Repertorium 1884: 106). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz ledinskega imena, slednje pa z onimizacijo apel. **kupljenik* 'kupljen svet' (Čop 1983: 100, Torkar 2014a: 115).

⁵⁶⁵ Zapis odražata otrditev *lj > l*, zapis imenovalnika pa vrinjeni *j* pred *n*.

⁵⁶⁶ *Koritno* je naselje v o. *Bled*. V historičnih virih je izpričano med ok. 1065 in ok. 1075 v zapisu *Corithna*, med ok. 1075 in 1090 *Coritno*, 1287 *Goriten*, ok. 1330 *Coreiten*, 1431 *Koreitten* (SHT), 1602 *Corritimb* (Kovač 1911: 168), 20.9.1685 *ex Koritnu* (LBap II Bled), ok. 1780 *Koritno* (Spletni vir 3), 1817 *Koreiten* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Koritno* (Freyer 1846: 49). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik in se sklanja le po pridevniški sklanjatvi.

⁵⁶⁷ Zapis rodilnika odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Koprívník v Bohínju ⁵⁶⁸	s Koprívnika v Bohínju	Kopriunek, Kopriunika ⁵⁶⁹	Kopriunick
Spódnje, Zgórnje Láze ⁵⁷⁰	s Spódnjih, Zgórnjih Lázov	Laase, Laasu ⁵⁷¹	Laase
Mévkuž ⁵⁷²	iz Mévkuža	Meukusch, Meukscha ⁵⁷³	Meuckusch
Srédnja vás v Bohínju ⁵⁷⁴	iz Srédnje vasí v Bohínju	Sredna Vafs, Sredne Vafsj ⁵⁷⁵	Mitterdorf

⁵⁶⁸ *Koprivnik v Bohinju* je naselje v o. *Bohinj*. Prilastek v *Bohinju* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 39). V historičnih virih je izpričan 1744 v zapisu *Copriunick* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Kopriunek* (Šturm 2016: 78), ok. 1780 *Kopriunick* (Spletni vir 3), 1817 *Kopriunek* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Koprivnik* (Freyer 1846: 49).

⁵⁶⁹ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*, s črko *e* namesto *i* pa je odražen polglasniški izgovor priponskega samoglasnika.

⁵⁷⁰ *Spodnje Laze* in *Zgornje Laze* sta naselji v o. *Gorje*. *Zgornje Laze* so bile od 1952 do 1985 del naselja *Spodnje Gorje* (Pregled sprememb naselij 1992: 97, Spletni vir 4). V historičnih virih so izpričane ok. 1330 v nemški imenski različici *Gereut*, med 1493 in 1501 *Laas*, *Lass* (SHT), 1744 *Unterlaas*, *Oberlaas* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Superius Laase* (Šturm 2016: 29), ok. 1780 *Unter*, *Ober Lase* (Spletni vir 3), 1817 *Laase* (= *Spodnje Laze*) (Haupt-Ausweis), 1846 *Lase* (Freyer 1846: 54), 1874 *Laze* (= *Spodnje Laze*) (Imenik krajev 1874: 70), 1884 *Spodnje Laze* in *Zgornje Laze* (slednje le zaselek naselja *Spodnje Gorje*) (Special Orts-Repertorium 1884: 103), 1894 *Spodnji Lazi* in *Zgornji Lazi* (slednji le zaselek naselja *Spodnje Gorje*) (Special Orts-Repertorium 1894: 95), 1906 in 1919 enako, 1937 *Spodnji Lazi* in *Zgornji Lazi* (KLDB 1937: 537), 1951 *Spodnje Laze* in *Zgornje Laze* (Imenik naseljenih mesta 1951: 548, 677). Imenska oblika *Laze* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Lazi*.

⁵⁷¹ Zapis z dvojnimi *a* nekritično prevzema nemško pisno obliko. Zapis rodilnika odraža narečni izgovor oblike **Lazov*.

⁵⁷² *Mevkuž* je naselje v o. *Gorje*. Lokalna raba imena je tudi *Mevkuš* (SKI 1985: 172). V historičnih virih je izpričan 10.4.1635 v zapisu *ex Meukush* (LBap I Gorje), 1754 *Meukush* (Šturm 2016: 121), ok. 1780 *Mekuss* (Spletni vir 3), 1817 *Meukusch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mevkush* (Freyer 1846: 65), 1874 *Mevkuž* (Imenik krajev 1874:70), 1884 *Mevkš* (Special Orts-Repertorium 1884: 103), 1894 *Mevkuš* (Special Orts-Repertorium 1894: 95), 1906 enako, 1919 in pozneje *Mevkuž* (Spezialortsrepertorium 1919: 72). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz ledinskega imena, slednje pa z onimizacijo pozabljenega občnega imena **melkuš*, izpeljanega iz prid. *mélek* 'zmlat' (Plet. I: 568).

⁵⁷³ Zapisa odražata dvoustnični izgovor predsoglasniškega *l*, zapis rodilnika pa izpad izglasnega polglasnika, nastalega z redukcijo etimološkega *u*.

⁵⁷⁴ *Srednja vas v Bohinju* je naselje v o. *Bohinj*. V historičnih virih je izpričana med ok. 1065 in 1075 v zapisu *Bochingun*, med ok. 1085 in 1090 *Bochingin*, 1120 *Uochina*, 1253 *Mittrrdorf*, 1296 *Bocheyn*, 1464 *Mitterndorff*, 1498 *Miterdorff* (SHT), 1602 *sredna vaß* (Kovač 1911: 168), 14.10.1645 in *Srednia uas* (LBap II Srednja vas), 1689 *Wachain* (Valvasor II: 827), 1744 *Mitterdorf* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Mitterdorff oder Srednavass* (Šturm 2016: 89), ok. 1780 *Mitterdorf Krain*. *Sredniavas* (Spletni vir 3), 1817 *Mitterdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şrednja Vaf* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Srednja Vas* (Imenik krajev 1874: 69).

⁵⁷⁵ Zapisa odražata narečno otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), s črko *j* v rodilniku *Vafsj* je morda odražen polglasnik.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Nômenj ⁵⁷⁶	z/iz Noménja	Nomen, Nomena ⁵⁷⁷	Neuming
Podjélje ⁵⁷⁸	iz Podjélja	Podjelle, Podjell ⁵⁷⁹	Podjelle
Rávne v Bohínju ⁵⁸⁰	z Ráven v Bohínju	Raune, Raun ⁵⁸¹	Raune
Ríbno ⁵⁸²	iz Ríbnega	Riben, Ribniga ⁵⁸³	Reifen
Rečica ⁵⁸⁴	z Rečíce	Retschiza, Retschize	Retschitsch

⁵⁷⁶ *Nomenj* je naselje v o. *Bohinj*. V historičnih virih je izpričan 1253 v zapisu *Numin*, ok. 1330 *Nemiingen*, 1368 *Emen*, 1422 *Naman*, 1464 *Neming*, 1498 *Naming* (SHT), 1744 *Nomene* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Neyming* (Šturm 2016: 53), ok. 1780 *Nomene* (Spletni vir 3), 1817 *Neuming* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nomen* (Freyer 1874: 71), 1874 do 1906 enako, 1919 in pozneje *Nomenj* (Spezialortsrepertorium 1919: 74). Krajevno ime je domnevno izpeljano iz nekdanjega osebnega imena **Črnom* (Bezljaj 1965: 115, 2003: 290).

⁵⁷⁷ Zapisa odražata narečno otrditev *nj > n* (*ní > n*).

⁵⁷⁸ *Podjelje* je naselje v o. *Bohinj*. V historičnih virih je izpričano 24.8.1630 v zapisu *Spod Jella* (LBap I Srednja vas), 1744 *Podjelam* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Podjele* (Šturm 2016: 77), ok. 1780 *Podjelam* (Spletni vir 3), 1817 *Podjelle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podjelje* (Freyer 1846: 82), 1884 *Podjelle* (Special Orts-Repertorium 1884: 104), 1894 *Podjele* (Special Orts-Repertorium 1894: 96), 1906 in 1919 enako, 1937 *Podjelje* (KLDB 1937: 533).

⁵⁷⁹ Zapisa odražata starejšo množinsko imensko obliko *Podjele*, kot lahko razberemo iz zapisa rodilnika.

⁵⁸⁰ *Ravne v Bohinju* so naselje v o. *Bohinj*. Prilastek v *Bohinju* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 67). V historičnih virih so izpričane 1744 v zapisu *Raune* (Florjančičev zemljevid), 1754 enako, ok. 1780 *Rauna* (Spletni vir 3), 1817 *Raune* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Ravne* (Freyer 1846: 92).

⁵⁸¹ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *μ*, nastalega iz historičnega *v*.

⁵⁸² *Ribno* je naselje v o. *Bled*. V historičnih virih je izpričano 1245 v zapisu *Riuenera*, 1253 *Riue*, 1312 *Reyven*, 1368 *Reiffen* (SHT), 1689 *Ribnu* (Valvasor II: 825), ok. 1780 *Ribno* (Spletni vir 3), 1817 *Reifen* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Ribno* (Freyer 1846: 94). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik in se sklanja le po pridevniški sklanjatvi.

⁵⁸³ Zapis imenovalnika odraža kranjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, zapis rodilnika pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁵⁸⁴ *Rečica* je bila 1960 priključena k *Bledu* (Pregled sprememb naselij 1992: 11). V historičnih virih je izpričana 1253 v zapisu *Rieschisch*, 1287 *Rehschitz*, 1394 *Retschicz* (SHT), 1602 na *Reschitze* (Kovač 1911: 169), 1689 *Rezhiza* (Valvasor II: 824), 1744 *Reschiz* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Rezhizh* (Šturm 2016: 21), ok. 1780 *Retschitz* (Spletni vir 3), 1817 *Retschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rezhiza* (Freyer 1846: 93), 1874 in pozneje *Rečica* (Imenik krajev 1874: 71). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Rádovna ⁵⁸⁵	iz Rádovne	Radouna, Radoune ⁵⁸⁶	Rothwein
Savica ⁵⁸⁷	s Savice	Savitza, Savitze	Savitz
Želēče ⁵⁸⁸	iz Želēc	Selezhe, Selezh	Schalkendorf
Mlino ⁵⁸⁹	z Mlínega	Na Mlinu, Mlin ⁵⁹⁰	Seebach ⁵⁹¹

⁵⁸⁵ *Radovna* je naselje v o. *Gorje*. V historičnih virih je izpričana 1464 v nemški imenski različici *Redbeg*, 1474 *Rädwein*, med 1493 in 1501 *Ratwein*, *Rodwein*, 1498 *Radwein*, *Radwyn* (SHT), 1501 *Radomel* (voda) (Blaznik 1963: 316), 1602 *Rädewein*, *Radouina* (Kovač 1911: 169), 1689 *Radola* (voda) (Valvasor I: 156), 1744 *Rodwein vulgo Radolna Fl.* (voda) (Florjančičev zemljevid), 1754 *Rottwein vulgo Radouna* (Šturm 2016: 30), ok. 1780 *Radolna Fluss* (voda) (Spletni vir 3), 22. 3. 1797 *per fushini v' Radolni* (Vodnik, Lublanske novize), 1817 *Rothwein* (Haupt-Ausweis), 1846 *Radovna* (Freyer 1846: 91), 1874 enako, 1884 *Radolna* (Special Orts-Repertorium 1884: 103), 1894 enako, 1906 *Radovina* (Leksikon občin 1906: 146), 1919 do 1951 enako, 1952 *Radovna* (KIS 1952: 171). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega in pokrajinskega imena. Glede na historične zapise je videti, da je vodno ime *Radovna* izpeljano iz pridevnika **Radov* od nekdanjega hipokor. **Rad* s pripono *-ina*, obenem pa je obstajala tudi konkurenčna imenska oblika **Radolna*, izpeljana s pripono *-n* (< *-ьнъ*) od nekdanjega osebnega imena **Radol*.

⁵⁸⁶ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega bodisi iz historičnega *v* bodisi iz historičnega *l*.

⁵⁸⁷ *Savica* je naselje v o. *Bohinj*. V historičnih virih je izpričana 1253 v zapisu *Zabiz*, 1464 *Sobicz*, 1494 *Sawitz* (SHT), 1744 *Saviza* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Sauiza* (Šturm 2016: 72), ok. 1780 *Saviza* (Spletni vir 3), 1817 *Savitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şaviza* (Freyer 1846: 96), 1874 in pozneje *Savica* (Imenik krajev 1874: 69). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

⁵⁸⁸ *Želeče* so bile 1960 priključene k *Bledu* (Pregled sprememb naselij 1992: 11). V historičnih virih so izpričane med ok. 1075 in 1090 v zapisu *Zilecca*, 1253 *Schalchendorf*, 1366 *Zelleczach*, 1422 *Seleczech*, 1466 *Schalkchendorff* (SHT), 1602 *Salletschach* (Kovač 1911: 168), 1754 *Shalkendorff* (Šturm 2016: 15), ok. 1780 *Schalkendorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Shelezhe* (Freyer 1846: 116), 1874 *Želeče* (Imenik krajev 1874: 71), 1884 do 1951 enako, 1952 *Bled-Želeče* (KIS 1952: 106). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Želečane*, slednje pa iz nekdanjega osebnega imena **Želeta* ali **Žeļe*, ohranjenega v priimku *Žele*.

⁵⁸⁹ *Mlino* je bilo 1960 priključeno k *Bledu* (Pregled sprememb naselij 1992: 11). V historičnih virih je izpričano 1185 v nemški imenski različici *Sepach*, 1436 *Seepach*, 1602 *Vieserniczy* (SHT), 1744 *Seebach*, v bližini tudi *Mline* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Seepach vulgo Mlinu* (Šturm 2016: 16), ok. 1780 *Mline* (Spletni vir 3), 1817 *Seebach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mlino* (Freyer 1846: 66), 1874 do 1951 enako, 1952 *Bled-Mlino* (KIS 1952: 106). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik s pripono *-no* in se sklanja le po pridevniški sklanjatvi.

⁵⁹⁰ Zapis namesto imenovalnika odraža samostalniško imensko obliko v mestniku, zapis rodilnika pa kaže bodisi na lapsus ali na pomanjkljivo jezikovno kompetenco pisarja.

⁵⁹¹ Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave. Nemška imenska oblika, ki je izpričana že 1185, je nastala s transonimizacijo iz vodnega imena, ki se v slovenščini glasi *Jezernica* in je bilo prvič izpričano v urbarju 1602.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Slámniki ⁵⁹²	iz Slámnikov	Slamnek, Slamnika ⁵⁹³	Slamnig
Studòr v Bohínju ⁵⁹⁴	izpod Studóra v Bohínju	Studor, Spod Studoro ⁵⁹⁵	Studorf
Bléd (Grád) ⁵⁹⁶	z Bléda (z Gradú)	Grad, Grada	Veldes
Bohínjska Béla ⁵⁹⁷	z Bohínjske Béle	Wohinskabella, Wohinskebelle ⁵⁹⁸	Wocheinervellach

⁵⁹² *Slamniki* so naselje v o. *Bled*. V historičnih virih so izpričani 1754 v zapisu *Slamnik* (Šturm 2016: 43), ok. 1780 *Slamnitschi* (Spletni vir 3), 1817 *Slamnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şlamnik* (Freyer 1846: 101), 1874 do 1919 enako, 1937 *Slamniki* (KLDB 1937: 546). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Slamnik*.

⁵⁹³ Zapisa odražata edninsko imensko obliko, s črko *e* v imenovalniku je odražen izgovor polglasnika.

⁵⁹⁴ *Studor v Bohinju* je naselje v o. *Bohinj*. Prilastek *v Bohinju* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 78). V historičnih virih je izpričan 1498 v zapisih *Stodorff* in *Studorff* (SHT), 1744 *Stodor* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Stodorff* (Šturm 2016: 69), ok. 1780 *Podstodoram* (Spletni vir 3), 1817 *Studorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ştodvor* (*Ştudor*) (Freyer 1846: 106), 1874 *Stodvor* (Imenik krajev 1874: 69), 1884 in pozneje *Studor* (Special Orts-Repertorium 1884: 104). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, od tod rodilniška oblika s predlogom *izpod*. Prim. krajevno ime *Studor* v o. *Gorenja vas - Poljane*.

⁵⁹⁵ Zapisa odražata glasovni razvoj prednaglasnega *o > u*. Zapis rodilnika odraža narečno obliko predloga *spod* za *izpod* in rodilniško končnico *-o* namesto *-a*.

⁵⁹⁶ *Bled* je naselje in sedež istoimenske občine. 1960 so se v eno naselje *Bled* združila naselja *Bled-Grad*, *Bled-Mlino*, *Bled-Rečica*, *Bled-Zagorica* in *Bled-Želeče* (Pregled sprememb naselij 1992: 11). V historičnih virih je izpričan 1004 v zapisu *Ueldes* (grad), 1253 *Villa Veldes*, 1287 *Veldes in dem dorfe*, 1344 *Veldes vnder der veste*, 1368 *Purkch* (SHT), 1602 *Velldeß oder V grade* (Kovač 1911: 169), 1689 *Feldes oder Bled*, *Ubledo* (Valvasor I: 119, 137), 1744 *Feldes* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Bled (Grad)* (Freyer 1846: 8), 1874 *Bled* (Imenik krajev 1874: 71), 1884 enako, 1894 *Bled*, tudi *Grad* (Special Orts-Repertorium 1894: 97), 1906 enako, 1919 *Bled* (Spezialortsrepertorium 1919: 73), 1937 *Grad* (KLDB 1937: 530), 1951 *Bled* (Imenik naseljenih mesta 1951: 67), 1952 *Bled-Grad* (KIS 1952: 106). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz imena gradu in pokrajine.

⁵⁹⁷ *Bohinjska Bela* je naselje v o. *Bled*. V historičnih virih je izpričana 1253 v nemški imenski različici *Velach*, 1368 *Vocheiner Velach*, 1464 *Wacheiner Fellach*, 1498 *Vellach an der Wochein* (SHT), 1602 *Wachinskä Velä* (Kovač 1911: 168), 1689 *Bella* (Valvasor II: 825), 1744 enako, ok. 1780 *Wacheiner Bella* (Spletni vir 3), 1817 *Wocheinervellach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bohinjska Bela* (Freyer 1846: 9), 1874 *Bohinjska Bela* (Imenik krajev 1874: 71), 1884 enako, 1894 in pozneje *Bohinjska Bela* (Special Orts-Repertorium 1894: 98). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena *Bela* (danes *Belica*).

⁵⁹⁸ Zapisa odražata otrditev $n_j > n$ ($n' > n$), pisanje skupaj ter zapisa vzglasnega *b* s črko *w* in dvojnega *l* pa izkazujejo pisarjevo nekritično prevzemanje nemških pisnih navad.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Višelnica [-un-] ⁵⁹⁹	z Višelnice	Uscheuniza, Uscheunize ⁶⁰⁰	Vischelnitz
Bitnje ⁶⁰¹	z Bitenj	Wittne, Wittn ⁶⁰²	Wittnach
Bódešče ⁶⁰³	iz Bódešč	Wodeschzhe, Wodeschiz ⁶⁰⁴	Wodeschitz
Sêlo pri Blêdu ⁶⁰⁵	s Sêla pri Blêdu	Sello, Sell ⁶⁰⁶	Zellach

⁵⁹⁹ *Višelnica* je naselje v o. *Gorje*. V historičnih virih je izpričana ok. 1330 v zapisu *Wischeniicz*, 1352 *Bisschawnitz*, 1388 *Wischelnicz*, 1464 *Wisselnitz* (SHT), 1602 *Vischelniz* (Kovač 1911: 169), 1754 *Ushelniz* (Šturm 2016: 27), ok. 1780 *Uschelniz* (Spletni vir 3), 1785 *Vishelniza*, *Usheuenza* (Čop 1983: 114), 1817 *Vischelniz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vifhelniza* (Freyer 1846: 137), 1874 in pozneje *Višelnica* (Imenik krajev 1874: 70). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, slednje pa iz nekdanjega hipokor. osebnega imena **Višel* (< **Vyšľlb*) k dvočlenskemu antroponimu **Višemir* (< **Vyšemirь*) (Torkar 2010: 209). Narečna oblika imena je *Źšêunca* (Čop 1983: 105).

⁶⁰⁰ Zapisa odražata narečni glasovni razvoj vzglasnega *viš* > *uš*, prim. krajevno ime *Visoče* v o. *Tržič*, nar. *Źsôče* (Čop 1983: 106), z drugo črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

⁶⁰¹ *Bitnje* so naselje v o. *Bohinj*. V historičnih virih so izpričane 1185 v zapisu *Pitenach*, ok. 1330 *Witniach*, 1422 *Wytinach*, 1452 in 1494 *Bittnach* (SHT), 1602 *Wittnach* (Kovač 1911: 169), 1744 *Bitene* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Bitnoh* (Šturm 2016: 55), ok. 1780 *Bittene* (Spletni vir 3), 1817 *Wittnach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bitno* (Freyer 1846: 8), 1874 enako, 1884 *Bittnje* (Special Orts-Repertorium 1884: 103), 1894 in pozneje *Bitnje* (Special Orts-Repertorium 1894: 95). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Bitnjane*, slednje pa iz nekdanjega hipokor. osebnega imena **Bit* (< **Bytь*) k dvočlenskemu antroponimu **Bitogoj* (< **Bytogojb*).

⁶⁰² Zapisa odražata narečno otrditev *nj* > *n* (*n̄* > *n*), zapisa vzglasnega *b* s črko *w* in dvojnega *t* pa izkazujeta pisarjevo nekritično prevzemanje nemških pisnih navad.

⁶⁰³ *Bodešče* so naselje v o. *Bled*. V historičnih virih so izpričane 1185 v zapisu *Podesich*, 1253 *Fodesich*, 1287 *Vodaschize*, 1368 *Bodositz*, 1464 *Bodaschicz*, 1498 *Wodoschitz* (SHT), 1689 *Bodeschiz* (Valvasor II: 825), 1744 *Wodesiz* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Bodeshiz* (Šturm 2016: 47), ok. 1780 *Bodeseniz* (Spletni vir 3), 1817 *Wodeschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bodeshzhe* (Freyer 1846: 8), 1874 *Bodešče* (Imenik krajev 1874: 71), 1884 *Vodešče* (Special Orts-Repertorium 1884: 106), 1894 *Bodešiče* (Special Orts-Repertorium 1894: 98), 1906 in 1919 enako, 1937 *Bodešče* (KLDB 1937: 546). Krajevno ime je nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Bodešiči*, to pa s transonimizacijo iz stanovniškega imena, ki je izpeljano iz nekdanjega hipokor. osebnega imena **Bodeša* (< **Bōdeša*) k dvočlenskemu antroponimu **Bodigoj* (< **Bōdigojb*).

⁶⁰⁴ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo pripone *-iče* > *-če*, ki v rodilniku še ni izpričana. Zapis vzglasnega *b* s črko *w* izkazuje pisarjevo nekritično prevzemanje nemških pisnih navad.

⁶⁰⁵ *Selo pri Bledu* je naselje v o. *Bled*. Prilastek *pri Bledu* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 71). V historičnih virih je izpričano med ok. 1075 in 1090 v zapisu *Zelach*, 1185 *Scela*, 1354 *Zelazh*, 1368 *Celach*, 1380 *Sell*, 1458 *Naselich*, 1498 *Selach* (SHT), 1602 *Zellach oder na Seelly* (Kovač 1911: 168), 1754 *Inferiori Sellu* (Šturm 2016: 32), ok. 1780 *Szellach* (Spletni vir 3), 1817 *Zellach* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Šelo* (Freyer 1846: 97).

⁶⁰⁶ Zapis rodilnika odraža množinsko imensko obliko, ki je starejša in ohranjena v nemški imenski različici, kar je verjetno vplivalo na pisarja.

1.7 Okraj Brdo pri Podpeči

16.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Svéti Andrêj ⁶⁰⁷	od Svétega Andrêja	St. Andrej, St. Andreja ⁶⁰⁸	St. Andrä
Brézovica pri Zlátem Pólju ⁶⁰⁹	z Brézovice pri Zlátem Pólju	Bresouza, Bresovze ⁶¹⁰	Bresowitz
Dobrljévo ⁶¹¹	iz Dobrljévega	Dobrolevo, Dobroleva ⁶¹²	Doberleu
Drtíja ⁶¹³	iz/z Drtíje	Dritija, Dritije ⁶¹⁴	Drittay

⁶⁰⁷ *Sveti Andrej* je naselje v o. *Moravče*. 1955 je bil priključen k naselju *Dole pri Krašcah* (Pregled sprememb naselij 1992: 79), 1992 je spet postal samostojno naselje (Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1581 v zapisu *S. And.^a* (Höfler 1982: 32), 1689 *bey S. Andreae* (Valvasor II: 773), 1744 *S. Andre* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Andre* (Spletni vir 3), 1817 *St. Andreä* (Haupt-Ausweis), 1846 *Švet Andrej* (Freyer 1846: 108), 1874 *Sv. Andrej* (Imenik krajev 1874: 87), 1884 do 1906 enako, 1919 *Sveti Andrej* (Spezialortsrepertorium 1919: 92), 1937 *Sv. Andrej* (KLDB 1937: 198), 1951 *Sveti Andrej* (Imenik naseljenih mesta 1951: 574), 1952 *Sv. Andrej* (KIS 1952: 187).

⁶⁰⁸ Zapis prilastka *St.* v celoti prevzema nemško pisno obliko.

⁶⁰⁹ *Brezovica pri Zlatem Polju* je naselje v o. *Lukovica*. Prilastek *pri Zlatem Polju* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 15). V historičnih virih je izpričana ok. 1420 v zapisu *Pressabecz* (SHT), ok. 1780 *Spodni Bersovcze, Gorni Bresovze* (Spletni vir 3), 1817 *Bresouza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresoviza* (Freyer 1846: 11), 1874 in pozneje *Brezovica* (Imenik krajev 1874: 86).

⁶¹⁰ Zapisa odražata vokalno redukcijo priponskega dela *-ica > -ca*, s črko *u* pa je v imenovalniku odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁶¹¹ *Dobrljevo* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih je izpričano 1433 v zapisu *Dobriell*, ok. 1535 *Doberleuo* (SHT), 1689 enako, ok. 1780 *Doberleu* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Dobrolevo* (Freyer 1846: 15), 1874 *Doberlevo* (Imenik krajev 1874: 87), 1884 enako, 1894 in pozneje *Dobrljevo* (Special Orts-Repertorium 1894: 125). Krajevno ime je izpeljano iz hipokor. imena **Dobrila* k slovan-skim antroponimom **Dobrogoj*, **Dobroslav* ipd.

⁶¹² Zapisa odražata hiperkorektni zapis pisarja.

⁶¹³ *Drtija* je naselje v o. *Moravče*. V historičnih virih je izpričana 1320 v zapisu *Dritey*, 1322 *Dretey*, 1436 *Dreytey* (SHT), 1581 *Drittai* (Höfler 1982: 32), 1689 *Dertya, na Dértje* (Valvasor I: 117, II: 773), ok. 1780 *Dertia* (Spletni vir 3), 1817 *Drittai* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dertija* (Freyer 1846: 14), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Drtija* (Special Orts-Repertorium 1894: 121). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena *Drtija* (danes *Drtiščica*).

⁶¹⁴ Zapisa v korenem delu odražata prevzem nemške pisne oblike.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dúpeljne ⁶¹⁵	iz Dúpeljn	Dupelne, Dupeln ⁶¹⁶	Dupelne
Vřba ⁶¹⁷	iz Vřbe	Verba, Verbä ⁶¹⁸	Felbern
Rřbče ⁶¹⁹	iz Rřbč	Rřbzhe, Rřbez ⁶²⁰	Fischern
Blagōvica ⁶²¹	iz Blagōvice	Blogouza, Blogovze ⁶²²	Glogowitz
Zlāto Pōlje ⁶²³	iz Zlātega Pōlja	Slatpolije, Slatpolja ⁶²⁴	Goldenfeld

⁶¹⁵ *Dupeljne* so naselje v o. *Lukovica*. V historičnih virih so izpričane 1353 v zapisu *Dupelnik* (SHT), 10.3.1626 *is dupelniga* (LBap II Dob), 1689 *Dupelno* (Valvasor I: 117), 1754 *Duppelne* (Šturm 2021: 38), ok. 1780 *Duplne* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Duplinje* (Freyer 1846: 21), 1874 *Dupelne* (Imenik krajev 1874: 88), 1884 in pozneje *Dupeljne* (Special Orts-Repertorium 1884: 134). Iz zapisov 17. stol. je razvidno, da je bilo ime prvotno edninsko.

⁶¹⁶ Zapisa odražata izgovor mehkega *l*, saj bi ime sicer zapisali *Dupeune*.

⁶¹⁷ *Vrba* je naselje v o. *Lukovica*. V historičnih virih je izpričana 1428 v nemški imenski različici *Velben*, 1455 *Velber*, 1505 *Felber* (SHT), 1689 *Felbern* (sonst *Verba*) (Valvasor I: 118), 1744 *Verba* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Felbern* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verba* (Freyer 1846: 134), 1874 enako, 1894 in pozneje *Vrba* (Special Orts-Repertorium 1894: 128).

⁶¹⁸ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, s črko *ä* je odražen izgovor glasu *e*.

⁶¹⁹ *Rřbče* so naselje v o. *Litija*. V historičnih virih so izpričane 1304 v nemški imenski različici *Vischern*, 1460 *Vichsern* (SHT), 1689 *Rřbezche* (grad) (Valvasor I: 114), 1744 *Rřbetsche* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Rřbtsche* (Spletni vir 3), 1817 *Fischern* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rřbize* (Freyer 1846: 93), 1874 *Zgornje Rřbče* (Imenik krajev 1874: 86), 1884 enako, 1894 *Gorenje Rřbiče* (Special Orts-Repertorium 1894: 122), 1906 in 1919 enako, 1937 *Rřbče* (KLDB 1937: 311). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo množinske oblike apel. *ribič* in s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Rřbiči*, kar je imelo za posledico uvrstitev imena v žensko sklanjatev.

⁶²⁰ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *-iče > -če*, s črko *e* v rodilniku pa je odražen izgovor polglasnika.

⁶²¹ *Blagovica* je naselje v o. *Lukovica*. V historičnih virih je izpričana 1252 (prepis 18. stol.) v zapisu *Glogowitz*, 1327 *Glogowicz*, 1328 *Glogwicz*, 1448 *Glowobitz*, 1482 *Glogobiz* (SHT), 1581 *Globouiz* (Höfler 1982: 32), 1689 *Blagouza* (Valvasor I: 119), 1744 *Glogoviz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Bogoiza* (Spletni vir 3), 1817 *Glogovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Blagoviza* (Freyer 1846: 8), 1874 in pozneje *Blagovica* (Imenik krajev 1874: 88), le 1884 *Blagovca* (Special Orts-Repertorium 1884: 132).

⁶²² Zapisa odražata vokalno redukcijo priponskega dela *-ica > -ca*, disimilacijo *g-g > b-g* v korenskem delu je še ohranjen glas *o*, s črko *u* pa je v imenovalniku odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁶²³ *Zlato Polje* je naselje v o. *Lukovica*. V historičnih virih je izpričano 1346 v nemški imenski različici *Gulden ueld*, 1436 *Gulden veld* (SHT), 1581 *Gundalfelt* (Höfler 1982: 32), ok. 1780 *Zlato Polie* (Spletni vir 3), 1817 *Goldenfeld* (Haupt-Ausweis), 1846 *Slato polje* (Freyer 1846: 120), 1874 in pozneje *Zlato Polje* (Imenik krajev 1874: 86).

⁶²⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, obliko prilastka, nastalo z maskulinizacijo srednjega spola, zapis rodilnika pa kaže, da se je ime sklanjalo kot sklop.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorénje ⁶²⁵	iz Gorénj	Gorejne, Gorejn ⁶²⁶	Goreine
Gradišče pri Lúkovici ⁶²⁷	iz Gradišča pri Lúkovici	Gradišhe, Gradišha ⁶²⁸	Gradische
Vélíka vás ⁶²⁹	iz Vélike vasí	Velkavas, Velkavasi ⁶³⁰	Großdorf
Sv. Môhor ⁶³¹	od Sv. Mohórja	Svet Mahór, Svetiga Mahorja ⁶³²	St. Hermagoras
Hrástnik pri Trojánah ⁶³³	iz Hrástnika pri Trojánah	Hrastnik, Hrastnika	Hrastnig

⁶²⁵ *Gorenje* so bile 1952 priključene k naselju *Spodnje Koseze* v o. *Lukovica* (Pregled sprememb naselij 1992: 28). V zgodovinskih virih so izpričane 1817 v zapisu *Goreine* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gorenje* (Freyer 1846: 29).

⁶²⁶ Zapisa odražata narečni premet *nj > jn*.

⁶²⁷ *Gradišče pri Lukovici* je naselje v o. *Lukovica*. Prilastek *pri Lukovici* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 31). V zgodovinskih virih je izpričano 1301 v nemški imenski različici *Purchstal*, 1496 *Gredisch* (SHT), 1689 *Gradische* (Valvasor II: 773), 1744 *Gradisch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gradi* (Spletni vir 3), 1817 *Gradische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gradišhe* (Freyer 1846: 32), 1874 *Gradiše* (Imenik krajev 1874: 89), 1884 enako, 1894 in pozneje *Gradišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 123).

⁶²⁸ Zapisa odražata narečno asimilacijo *šč > š*.

⁶²⁹ *Velika vas* je naselje v o. *Moravče*. V zgodovinskih virih je izpričana 1178 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Michilndorff*, 1346 *Micheldorf*, 1505 *Micheldorff* (SHT), ok. 1780 *Velikavas* (Spletni vir 3), 1817 *Großdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velika Vaf* (Freyer 1846: 133), 1874 in pozneje *Velika Vas* (Imenik krajev 1874: 86).

⁶³⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis rodilnika pa kaže, da se je ime sklanjalo kot sklop.

⁶³¹ *Sv. Mohor* je bil 1953 priključen k naseljema *Podstran* in *Pogled* v o. *Moravče* (Pregled sprememb naselij 1992: 81). V zgodovinskih virih je izpričan 1689 pod imenom *bey Prikernezo* (= *Prikrnica*) (Valvasor II: 773), ok. 1780 *Sct. Macari* (Spletni vir 3), 1817 *St. Hermagoris u. Fortunati* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveti Mahor* (Freyer 1846: 108), 1874 *Sv. Mohor* (Imenik krajev 1874: 87), 1884 do 1906 enako, 1919 *Sveti Mohor* (Spezialortsrepertorium 1919: 92), 1937 *Sv. Mohor* (KLDB 1937: 198), 1951 *Sveti Mohor* (Imenik naseljenih mesta 1951: 577), 1952 *Sv. Mohor* (KIS 1952: 188).

⁶³² Zapisa odražata glasovni razvoj nenaglašenege *o > a*, zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *sveti > svet*, zapis rodilnika pa starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁶³³ *Hrastnik pri Trojanah* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. Prilastek *pri Trojanah* je prejel 1952 (Pregled sprememb naselij 1992: 32). V zgodovinskih virih je izpričan ok. 1420 v zapisu *Krastnik*, 1439 *Crastnikg*, 1477 *Chrastnyk*, *Chrast* (SHT), ok. 1780 *Hrasnig* (Spletni vir 3), 1817 *Hrastnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hrafnik* (Freyer 1846: 38), 1874 in pozneje *Hrastnik* (Imenik krajev 1874: 88).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hribi ⁶³⁴	iz Hrřibov	Hribe, Hribav ⁶³⁵	Hribach ⁶³⁶
Zgórnja Jávorřica ⁶³⁷	iz Zgórnje Jávorřice	Sgorna Javorshiza, Sgorne Javorshize ⁶³⁸	Ober Javorschitz
Spódnja Jávorřica ⁶³⁹	iz Spódnje Jávorřice	Spodna Javorshiza, Spodne Javorshize ⁶⁴⁰	Unter Javorschitz
Jesenôvo ⁶⁴¹	iz Jesenôvega	Jesenovo, Jesenoviga ⁶⁴²	Jessenou
Iménje ⁶⁴³	iz Iménj	Imene, Imen ⁶⁴⁴	Imene
Ímovica ⁶⁴⁵	iz Ímovice	Imovza, Imovze ⁶⁴⁶	Imovitz

⁶³⁴ *Hribi* so naselje v o. *Lukovica*. V historičnih virih so izpričani ok. 1780 v zapisu *Hrib* (Spletni vir 3), 1817 *Hribach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hribe* (Freyer 1846: 38), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Hribi* (Special Orts-Repertorium 1894: 126).

⁶³⁵ Zapis imenovalnika odraža ženskospolsko imensko obliko, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku *Hribi*, zapis rodilnika pa ohranja moškospolsko imensko obliko in glasovni razvoj nenaglašenega *o > a*.

⁶³⁶ Nemška imenska različica odraža slovensko mestniško obliko, nastalo iz imenovalnika *Hribe*.

⁶³⁷ *Zgornja Javorřica* je naselje v o. *Moravče*. V historičnih virih je izpričana 1301 v zapisu *Jaworzchitz*, 1489 *Jawrsnicz* (SHT), ok. 1780 *Gorni Javorze* (Spletni vir 3), 1817 *Oberjauerschitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornja Javorshiza* (Freyer 1846: 114), 1874 in pozneje *Zgornja Javorřica* (Imenik krajev 1874: 87). Ime ni bilo ustrezno poknjženo, saj ni odpravilo narečne asimilacije *šč > š*.

⁶³⁸ Zapisa odražata otrditev *nj > n* (*n̂ > n*) in asimilacijo *šč > š*.

⁶³⁹ *Spodnja Javorřica* je naselje v o. *Moravče*. V historičnih virih je izpričana 1301 v zapisu *Jaworzchitz*, 1489 *Jawrsnicz* (SHT), ok. 1780 *Spodni Javorze* (Spletni vir 3), 1817 *Unterjauerschitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *řpodnja Javorshiza* (Freyer 1846: 103), 1874 in pozneje *Spodnja Javorřica* (Imenik krajev 1874: 87). Ime ni bilo ustrezno poknjženo, saj ni odpravilo narečne asimilacije *šč > š*.

⁶⁴⁰ Zapisa odražata otrditev *nj > n* (*n̂ > n*) in asimilacijo *šč > š*.

⁶⁴¹ *Jesenovo* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih je izpričano 1433 v zapisu *Vessenow*, 1498 *Yessenew*, 1535 *Jhkessenouo* (SHT), 1689 *Jesseine* (Valvasor I: 120), ok. 1780 *Jessenou* (Spletni vir 3), 1817 *Jessenou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jefenovo* (Freyer 1846: 42), 1874 in pozneje *Jesenovo* (Imenik krajev 1874: 88).

⁶⁴² Zapis rodilnika vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁶⁴³ *Imenje* so naselje v o. *Moravče*. V historičnih virih so izpričane 1458 v zapisu *Meny*, 1470 *Aygen* (SHT), 1744 *Imenie* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Menie* (Spletni vir 3), 1817 *Imene* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Imenje* (Freyer 1846: 39).

⁶⁴⁴ Zapisa odražata otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

⁶⁴⁵ *Imovica* je naselje v o. *Lukovica*. V historičnih virih je izpričana 1384 v zapisu *Ymowicz*, 1458 *Hy-mouitsch*, 1470 *Ymawetz* (SHT), ok. 1780 *Imouza* (Spletni vir 3), 1817 *Imovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Imoviza* (Freyer 1846: 39), 1874 *Imovca* (Imenik krajev 1874: 88), 1884 in pozneje *Imovica* (Special Orts-Repertorium 1884: 134).

⁶⁴⁶ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica > -ca* oz. *-ice > -ce*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Češnjice pri Morávčah ⁶⁴⁷	iz Češnjic pri Morávčah	Zheshnize v Morauszah, Zheshniz ⁶⁴⁸	Kerschdorf
Češnjice ⁶⁴⁹	s Češnjic	Zheshenize nad Krafhino, Zheshniz ⁶⁵⁰	Kerstetten
Kómpolje ⁶⁵¹	iz Kómpolj	Kompale, Kompal ⁶⁵²	Kompale
Korêno ⁶⁵³	s Korêna	Koreno, Korena	Korena
Zgórnje Koséze ⁶⁵⁴	iz Zgórnjih Koséz	Sgorne Kosési, Sgorneh Kosés ⁶⁵⁵	Ober Kosses

⁶⁴⁷ *Češnjice pri Moravčah* so naselje v o. *Moravče*. Prilastek *pri Moravčah* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 18). V historičnih virih so izpričane 1367 v nemški imenski različici *Chersteten*, 1444 *Kerssteten* (SHT), 1581 *Nazisnice* (Höfler 1982: 32), 1689 *Zeshenze* (Valvasor I: 121), ok. 1780 *Zheschenza* (Spletni vir 3), 1817 *Kerschdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhefhnize* (Freyer 1846: 147), 1874 *Češnice* (Imenik krajev 1874: 87), 1884 enako, 1894 in pozneje *Češnjice* (Special Orts-Repertorium 1894: 125).

⁶⁴⁸ Zapisa odražata imensko obliko z desnim prilastkom v *Moravčah*, kar kaže na to, da so bile *Moravče* prvotno pokrajinsko ime. Zapisa odražata tudi otrditev $n_j > n$ ($n' > n$), s črko *u* pa je odražen izgovor pedsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁶⁴⁹ *Češnjice* so naselje v o. *Lukovica*. V historičnih virih so izpričane 1348 v nemški imenski različici *Chersteten*, 1469 *Kersteten* (SHT), 1744 *Kirschstetten* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Zhesniza* (Spletni vir 3), 1817 *Kerstetten* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhefhnize* (Freyer 1846: 147), 1874 *Češnice* (Imenik krajev 1874: 86), 1884 enako, 1894 in pozneje *Češnjice* (Special Orts-Repertorium 1894: 123).

⁶⁵⁰ Zapisa odražata imensko obliko s prilastkom *nad Krafhino*, ki ga sicer v drugih historičnih zapisih ni zaslediti. Zapis črke *e* med *š* in *n* odraža izgovor polglasnika zaradi vokalne redukcije *-nice > -ance*, zapis pripone *-ice* pa je že rezultat zavestnega poknjizenja imena, enako kot zapis črke *i* v imenu *Krafhina*. Zapisa odražata tudi otrditev $n_j > n$ ($n' > n$).

⁶⁵¹ *Kompolje* so naselje v o. *Lukovica*. V historičnih virih so izpričane 1421 v zapisu *Gumpo^el*, *Gvmpel*, 1428 *Kumpelach*, 1482 *Gumpel*, 1487 *Compellium* (SHT), 1689 *Kumpalle* (Valvasor I: 118), 1744 *Gimpl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Compele* (Spletni vir 3), 1817 *Kompale* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kompolje* (Freyer 1846: 49).

⁶⁵² Zapisa odražata otrditev $lj > l$ in glasovni razvoj nenaglašenega $o > a$ (akanje).

⁶⁵³ *Koreno* je naselje v o. *Lukovica*. Lokalna raba imena je tudi *Kóren* (SKI 1985: 130). V historičnih virih je izpričano 1477 v zapisu *Korenn* (SHT), ok. 1780 *Na Koren* (Spletni vir 3), 1817 *Korreno* (Haupt-Ausweis), 1846 *Koreno* (Freyer 1846: 49).

⁶⁵⁴ *Zgórnje Koseze* so naselje v o. *Moravče*. V historičnih virih so izpričane 1414 v nemški imenski različici *Edling*, 1445 *Chassesy*, 1468 *Edling* (SHT), 1581 *Obercasses* (Höfler 1982: 32), 1689 *Kossesa* (verjetno *Spodnje Koseze*), *Ober-Cosese* (Valvasor I: 121, II: 773,), ok. 1780 *Kassek* (Spletni vir 3), 1817 *Oberkoßes* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gornje Kofese* (Freyer 1846: 31), 1874 in pozneje *Zgórnje Koseze* (Imenik krajev 1874: 88). Današnja imenska oblika je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Kosezi*, kar je imelo za posledico uvrstitev imena v žensko sklanjatev.

⁶⁵⁵ Zapis imenovalnika odraža poskus poknjizenja samostalniškega dela imena z vrnitvijo prvotne moškospolske oblike **Kosezi*, vendar z ohranitvijo ženskospolskega prilastka **Zgórnje*. Zapisa odražata otrditev $n_j > n$ ($n' > n$), s črko *e* v rodilniku prilastka pa je odražen izgovor polglasnika.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Krášce ⁶⁵⁶	iz Krášc	Krashize, Krashiz ⁶⁵⁷	Krasitza
Krašnja ⁶⁵⁸	iz Krášnje	Krashna, Krashne ⁶⁵⁹	Kraxen
Krájno Brdo ⁶⁶⁰	s Krájnega Brda	Krainberdo, Krainberda ⁶⁶¹	Krainberd
Lukovica pri Domžalah ⁶⁶²	iz Lúkovice pri Domžalah	Lukovza, Lukovze ⁶⁶³	Lukovitz
Děšen ⁶⁶⁴	iz Děšna	Mati boshja, Matere boshje ⁶⁶⁵	Maria Virginis

⁶⁵⁶ *Krašce* so naselje v o. *Moravče*. V historičnih virih so izpričane 1304 v zapisu *Grastich*, 1431 *Chrasticz*, 1440 *Krassecz*, 1456 *Krestnikch*, 1469 *Krassach*, 1505 *Krasitsch* (SHT), 1572 *Chraschutz* (Trnovšek 2017: 215), ok. 1780 *Krasze* (Spletni vir 3), 1817 *Kraschze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krafhize* (Freyer 1846: 51), 1874 *Krašce* (Imenik krajev 1874: 87), 1884 *Kraše* (Special Orts-Repertorium 1884: 131), 1894 *Krašice* (Special Orts-Repertorium 1894: 125), 1906 *Krašice* (Leksikon občin 1906: 20), 1919 enako, 1937 *Krašce* (KLDB 1937: 197), 1951 *Krašce* (Imenik naseljenih mesta 1951: 308), 1952 *Krašce* (KIS 1952: 141).

⁶⁵⁷ Zapisa imena z odpravo vokalne redukcije v priponi *-ce* (< *-ice*) odražata poskus zavestnega poknjžjenja imena.

⁶⁵⁸ *Krašnja* je naselje v o. *Lukovica*. V historičnih virih je izpričana 1325 v zapisu *Nidern Kraexen*, 1363 *Chräschen*, 1410 *Kraxen*, 1420 *Chraxschen*, 1475 *Krachsen* (SHT), 1581 *Crassen* (Höfler 1982: 32), 1689 *Krashnia* (Valvasor I: 121), 1744 *Kräxen* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kraxn* (Spletni vir 3), 1817 *Kraxen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krafnja* (Freyer 1846: 51), 1874 in pozneje *Krašnja* (Imenik krajev 1874: 87), le 1894 *Krašinja* (Special Orts-Repertorium 1894: 123).

⁶⁵⁹ Zapisa odražata otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

⁶⁶⁰ *Krajno Brdo* je naselje v o. *Lukovica*. V historičnih virih je izpričano 1372 v zapisu *Krainska Berda*, 1405 *Kraineberdü*, 1408 *Krainaberd*, 1414 *Kraynewerd* (SHT), 1754 *Kreine Werdo* (Šturm 2021: 164), ok. 1780 *Kronioberd* (Spletni vir 3), 1817 *Krainberd* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kranje Berdo* (Freyer 1846: 51), 1874 enako, 1884 *Krajneberdo* (Special Orts-Repertorium 1884: 130), 1894 in pozneje *Krajno Brdo* (Special Orts-Repertorium 1894: 123).

⁶⁶¹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, obliko prilastka, nastalo z maskulinizacijo srednjega spola, zapis rodilnika pa kaže, da se je ime sklanjalo kot sklop.

⁶⁶² *Lukovica pri Domžalah* je naselje v o. *Lukovica*. Prilastek *pri Domžalah* je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 48). V historičnih virih je izpričana 1304 v zapisu *Lokwicz*, 1326 *Luckowicz*, 1458 *Lukouicz* (SHT), 1744 *Wukouza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Vokouza* (Spletni vir 3), 1817 *Lukovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lukoviza* (Freyer 1846: 59), 1874 in pozneje *Lukovica* (Imenik krajev 1874: 87).

⁶⁶³ Zapisa odražata vokalno redukcijo pripone *-ica > -ca*.

⁶⁶⁴ *Dešen* je naselje v o. *Moravče*. V historičnih virih je izpričan 1346 v zapisu *Daeschin*, 1430 *Deschen*, 1456 *Deschin* (SHT), 1817 *Maria Virginis*, 1846 *Mati Boshja* (nem. *Maria Virg. St. Maria*) (Freyer 1846: 63), 1874 *Mati Božja* (Imenik krajev 1874: 86), 1884 enako, 1894 *Za Goro* (Special Orts-Repertorium 1894: 121), 1906 in 1919 enako, 1937 *Dešen* (KLDB 1937: 196), ki je v imenikih od 1884 do 1919 naveden kot zaselek naselja *Mati Božja* oz. *Za Goro*. Imenska oblika *Mati Božja* je očitno nastala 1770 ob razglasitvi naselij kot statističnih enot, vendar se v živem ljudskem jeziku ni prijela in so jo 1894 nadomestili z imenom *Za Goro*, 1937 pa z imenom največjega zaselka *Dešen*.

⁶⁶⁵ Zapisa odražata pravilno poknjžjeno imensko obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Morávč ⁶⁶⁶	iz Morávč	Moravzhe, Moravzh	Moraitsch
Mošenik ⁶⁶⁷	iz Mošenika	Moshenik, Moshenika ⁶⁶⁸	Moschenig
Gorica ⁶⁶⁹	z Goríce	Nagoriza, Nagorize ⁶⁷⁰	Nagoriz
Obrše ⁶⁷¹	iz Obrš	Obershe, Obersh ⁶⁷²	Obersche
Šentóžbolt ⁶⁷³	iz Šentóžbolta	St. Osbald, St. Oshboda ⁶⁷⁴	St. Osw[a]ld

⁶⁶⁶ *Moravče* so naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih so izpričane med 1232 in 1246 v zapisu *Morawitz*, 1286 *Morauz*, 1403 *Morawtsch* (SHT), 1581 *Muraiz* (Höfler 1982: 32), 1689 *Morautsche* (Valvasor I: 122), 1744 *Moraitsch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Moraitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Moräutsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Moravzhe* (Freyer 1846: 67), 1874 in pozneje *Moravče* (Imenik krajev 1874: 87). Množinska imenska oblika je sekundarna, saj je v lokalni rabi še v začetku 20. stol. prevladovala edninska raba (Pintar 1913: 251).

⁶⁶⁷ *Mošenik* je naselje v o. *Moravče*. V historičnih virih je izpričan 1347 v zapisu *Moschtzenik*, 1392 *Mosschanichk*, 1429 *Moschenikh* (SHT), ok. 1780 *Moschenik* (Spletni vir 3), 1817 *Moschenig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mofchenik* (Freyer 1846: 67), 1874 *Mošenik* (Imenik krajev 1874: 88), 1884 *Hrastnik*, prej *Mošenik* (Special Orts-Repertorium 1884: 133), 1894 *Hrastnik*, tudi *Mošenik* (Special Orts-Repertorium 1894: 127), 1906 enako, 1919 *Hrastnik* (*Mošenik*) (Spezialortsrepertorium 1919: 92), 1937 *Mošenik* (KLDB 1937: 197). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz vodnega imena *Mošenik* (danes *Mošeniščnica*), pravilno poknjžjenje bi se glasilo *Moščenik*.

⁶⁶⁸ Zapisa odražata asimilacijo *šč* > *š*.

⁶⁶⁹ *Gorica* je naselje v o. *Moravče*. V historičnih virih je izpričana 1358 v zapisu *Goriczen*, 1458 *Pu^ehel* (SHT), ok. 1780 *Nagorize* (Spletni vir 3), 1817 *na Gorizi* (Haupt-Ausweis), 1846 *Goriza* (Freyer 1846: 30), 1874 in pozneje *Gorica* (Imenik krajev 1874: 87).

⁶⁷⁰ Zapisa odražata substantivizirano predložno zvezo na *Gorici*.

⁶⁷¹ *Obrše* so naselje v o. *Lukovica*. V historičnih virih so izpričane 1332 v zapisu *Czoberschach*, 1359 *Oberschach*, 1439 *Obertschicz*, 1491 *Aberschach* (SHT), ok. 1780 *Obersche* (Spletni vir 3), 1817 *Obersche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Oberfhe* (Freyer 1846: 75), 1874 *Oberše* (Imenik krajev 1874: 86), 1884 enako, 1894 in pozneje *Obrše* (Special Orts-Repertorium 1894: 122). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane* iz občnega imena *obrsh* 'močan kraški izvir izpod strmega pobočja'.

⁶⁷² Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁶⁷³ *Šentóžbolt* je naselje v o. *Lukovica*. V historičnih virih je izpričan ok. 1420 v zapisu *S. Oswald*, 1477 *Sand Oswald* (SHT), 1581 *S. Vsbaldo* (Höfler 1982: 32), 1689 *unterhalb Trojanerberg* (Valvasor II: 755), 1744 *S. Oswald* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Oswald* (Spletni vir 3), 1817 *St. Oswald* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhentoshbald* (Freyer 1846: 99), 1874 *Šent-Ožbald* (Imenik krajev 1874: 88), 1884 *Sv. Ožbald* (Special Orts-Repertorium 1884: 132), 1894 *Št. Ožbalt* (Special Orts-Repertorium 1894: 126), 1906 enako, 1919 *Šent Ožbolt* (Spezialortsrepertorium 1919: 90), 1937 *Št. Ožbalt* (KLDB 1937: 179), 1951 *Št. Ožbald* (Imenik naseljenih mesta 1951: 594), 1952 *Št. Ožbolt* (KIS 1952: 190), 1971 *Šentóžbolt* (KLS II: 106). Ni jasno, kdaj je prišlo do uradnega pravopisnega popravka imena *Št. Ožbolt* v *Šentóžbolt*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

⁶⁷⁴ Zapisa prilastka *St.* in izglasja *-d* v celoti prevzemata nemško pisno obliko, zapis rodilnika odraža ponostavitev izgovora z izpustom glasu *l*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Pšájnovica ⁶⁷⁵	iz/s Pšájnovice	Pishanovza, Pishanovze ⁶⁷⁶	Pischainovitz
Podôreh ⁶⁷⁷	iz Podoréha	Podoréham, Podoréha ⁶⁷⁸	Podorechom
Podzíd ⁶⁷⁹	iz Podzída	Podsidad, Podsida ⁶⁸⁰	Podsidad
Spódnje, Zgórnje Prápreče ⁶⁸¹	iz Spódnjih, Zgórnjih Prápreč	Praprezhe, Praprazh ⁶⁸²	Prapretsche

⁶⁷⁵ *Pšajnovica* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričana 1351 v zapisu *Pischenicz*, 1367 *Pischanowicz*, ok. 1420 *Pischanewicz* (SHT), 1581 *Pissagnouizza* (Höfler 1982: 32), 1689 *Bessainauza*, *Pischaniz* (Valvasor I: 116, II: 755), 1744 *Pscheinoviz* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Pischanouiz* (Šturm 2021: 202), ok. 1780 *Psanovcz* (Jožefinski opisi 4: 214), 1817 *Pischainovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pifhanjeviza* (Freyer 1846: 80), 1874 *Pišanjevica* (Imenik krajev 1874: 86), 1884 *Pišajnovca* (Special Orts-Repertorium 1884: 128), 1894 *Pišajnovica* (Special Orts-Repertorium 1894: 122), 1906 do 1937 enako, 1952 *Pšajnovica* (KIS 1952: 169). Krajevno ime je verjetno izpeljano s svojilnima priponama *-jč* in *-ov* iz nekdanjega osebnega imena **Piščan* in poenobesedeno s pripono *-ica*. Pravilno poknjžjenje imena bi se glasilo **Piščanjevica*, čemur sta se najbolj približala krajevna imenika 1846 in 1874.

⁶⁷⁶ Zapisa odražata asimilacijo *šč > š*, *otrditev nj > n (ń > n)*, vokalno redukcijo *-ica > -ca*, ne pa tudi *Piš- > Pš-*.

⁶⁷⁷ *Podoreh* je zaselek naselja *Negastrn* v o. *Moravče* (KLS II: 98). V historičnih virih je izpričan 1350 v nemški imenski različici *Nu^ospavm*, 1358 *Nuspawm* (SHT), ok. 1780 *Pod Orechom* (Spletni vir 3), 1817 *Podorecham* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podorh* (Freyer 1846: 83), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Podoreh* (Special Orts-Repertorium 1894: 125), 1937 še samostojno naselje, 1951 le še zaselek (Imenik naseljenih mesta 1951: 459).

⁶⁷⁸ Zapisa odražata nedokončano substantivizacijo predložne zveze *pod Orehom*.

⁶⁷⁹ *Podzid* je bil 1953 priključen k naselju *V Zideh* v o. *Lukovica* (Pregled sprememb naselij 1992: 61). V historičnih virih je izpričan 1581 v latinski imenski različici *Submuris* (Höfler 1982: 58), 1648 *Pod sidmi*, 1689 *Usedech* (Höfler 2015: 97), 1817 *Podsidi* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Podzid* (Imenik krajev 1874: 88), 1884 *V Zideh* (Special Orts-Repertorium 1884: 133), 1894 *Pod Zidom* (Special Orts-Repertorium 1894: 126), 1906 enako, 1919 *Podzidom* (Spezialortsrepertorium 1919: 93), 1937 *Podzid (Pod zidom)* (KLDB 1937: 204), 1951 in 1952 enako.

⁶⁸⁰ Zapisa odražata nedokončano substantivizacijo predložne zveze *pod Zidom*.

⁶⁸¹ *Spodnje* in *Zgornje Prapreče* sta naselji v o. *Lukovica*. V historičnih virih so izpričane 1320 v zapisu *Prarfreschach*, 1420 *Oberprapratisch*, 1493 *Prapratzäch*, 1505 *Propratsch* (SHT), 1689 *Uprapretsach* (Valvasor II: 715), 1744 *Prapreze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Spodni Prepracha*, *Gorni Prepracha* (Spletni vir 3), 1817 *Prapretsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Praprezhe* (Freyer 1846: 87), 1874 *Prapreče* (Imenik krajev 1874: 87), 1884 do 1937 *Spodnje* in *Zgornje Prapreče* kot dela vasi *Prapreče*, 1951 kot samostojni naselji (Imenik naseljenih mesta 1951: 548, 677). Krajevni imeni sta nastali s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Prapročane*.

⁶⁸² Zapis rodilnika odraža vokalno harmonijo *a-e > a-a*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zgórnji Prékar ⁶⁸³	iz Zgórnjega Prékra	Sgorni Prekar, Sgorniga Prekarja ⁶⁸⁴	Oberpreker
Presêrje pri Lúkovici ⁶⁸⁵	iz Presêrij pri Lúkovici ⁶⁸⁶	Preserje, Preserja ⁶⁸⁷	Preßerje
Prévalje ⁶⁸⁸	s Prévalj	Prévale, Preval ⁶⁸⁹	Prevole
Prevóje pri Šentvidu ⁶⁹⁰	s Prevój pri Šentvidu	Prevóje, Prevoj ⁶⁹¹	Prevoje

⁶⁸³ *Zgornji Prekar* je naselje v o. *Moravče*. V historičnih virih je izpričan 1350 v zapisu *Precor*, 1453 *Preckher* (SHT), ok. 1780 *Ober Prekere* (Spletni vir 3), 1817 *Oberpreker* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornji Prekar* (Freyer 1846: 115), 1874 in pozneje *Zgornji Prekar* (Imenik krajev 1874: 86). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz pokrajinskega imena (SHT).

⁶⁸⁴ Zapis odražata glasovni razvoj $o > a$ v izglasju imena. Zapis rodilnika samostalniškega jedra imena v nasprotju z današnjo rabo odraža ohranitev samoglasnika v izglasju, zapisa prilastka otrditev $nj > n$ ($n > n$), zapis rodilnika pridevniškega dela imena pa starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁶⁸⁵ *Preserje pri Lukovici* so naselje v o. *Lukovica*. Prilastek *pri Lukovici* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 64). V historičnih virih so izpričane 1333 v zapisu *Prezzeriach*, 1341 *Presteryach*, 1449 *Presserlach* (SHT), 1817 *Presserje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Preßerje* (Freyer 1846: 88), 1874 in pozneje *Preserje* (Imenik krajev 1874: 89). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Preserjane*, slednje pa iz občnega imena **prěsyrbje* 'območje pred močvirjem' (Torkar 2007a: 483). Gl. tudi krajevno ime *Preserje pri Radomljah* v o. *Domžale*.

⁶⁸⁶ KLS (II: 100) sicer navaja edninsko imensko obliko v *Preserju*.

⁶⁸⁷ Zapis rodilnika odraža edninsko imensko obliko, kar je v nasprotju s srednjeveškimi zapisi in z rabo, izpričano v SKI (1985: 221).

⁶⁸⁸ *Prevalje* so naselje v o. *Lukovica*. Lokalna raba imena je tudi *Prevala* (SKI 1985: 222). V historičnih virih so izpričane ok. 1420 v zapisu *Prebol*, 1458 *Preuall* (SHT), ok. 1780 *Prevala* (Spletni vir 3), 1817 *Prevale* (Haupt-Ausweis), 1846 *Prevolja* (Freyer 1846: 89), 1874 *Prevolje* (Imenik krajev 1874: 89), 1884 *Prevale* (Special Orts-Repertorium 1884: 133), 1894 in pozneje *Prevalje* (Special Orts-Repertorium 1894: 123). Krajevno ime *Prevala* je nastalo z onimizacijo narečnega občnega imena *prévala* 'prevál'. Imenska oblika *Prevalje* je po vsej verjetnosti rezultat hiperkorektnega poknjiženja množinske imenske oblike *Prevale*.

⁶⁸⁹ Zapis odražata množinsko imensko obliko *Prevale*, ki je po vsej verjetnosti mlajšega izvora.

⁶⁹⁰ *Prevoje pri Šentvidu* so naselje v o. *Lukovica*. Prilastek *pri Šentvidu* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 64). V historičnih virih so izpričane 1754 v zapisu *ex Praeloge* (Šturm 2021:28), ok. 1780 *Prevoge* (Jožefinski opisi 4: 134), 1817 in pozneje *Prevoje* (Haupt-Ausweis). Krajevno ime je nastalo v gorenjskem narečnem razvoju z onimizacijo tožilniške množinske oblike občnega imena *prélog* 'neobdelana ali opuščena njiva'.

⁶⁹¹ Zapis odražata gorenjsko švapanje in palatalizacijo $g > j$.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ráfolče [-lč- in -uč-] ⁶⁹²	iz Ráfolč	Rafolzhe, Rafolzh	Rafoltsche
Spódnji Prékar ⁶⁹³	iz Spódnjega Prékra	Spodni Prekar, Spodniga Prekarja ⁶⁹⁴	Unter Preker
Zgórnja Zaplanína ⁶⁹⁵	iz Zgórnje Zaplaníne	Saplanina, Saplanine	Saplanina
Žírovše ⁶⁹⁶	iz Žírovš	Sirovshe, Sirovsh ⁶⁹⁷	Sirousche
Vínje pri Morávčah ⁶⁹⁸	iz Vínj pri Morávčah	Svinje, Svinj ⁶⁹⁹	Swine

⁶⁹² *Rafolče* so naselje v o. *Lukovica*. Lokalna raba imena je *Rahovče* (KLS II: 102, SKI 1985: 230). V historičnih virih so izpričane 1332 v zapisu *Rauelsdorf*, 1348 *Rafolczdorf*, 1457 *Rafolts*, 1493 *Rafoltsch* (SHT), 1581 *Raffauz* (Höfler 1982: 32), 1689 *Urafolsch* (Valvasor II: 715), ok. 1780 *Rachoucze* (Spletni vir 3), 1817 *Rafoltsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rafolzhe* (Freyer 1846: 91), 1874 in pozneje *Rafolče* (Imenik krajev 1874: 88).

⁶⁹³ *Spodnji Prekar* je naselje v o. *Moravče*. V historičnih virih je izpričan 1350 v zapisu *Precor*, 1453 *Preckher* (SHT), ok. 1780 *Unter Prekere* (Spletni vir 3), 1817 *Unterpreker* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodni Prekar* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Spodnji Prekar* (Imenik krajev 1874: 86). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz pokrajinskega imena (SHT).

⁶⁹⁴ Gl. komentar pri krajevnom imenu *Zgornji Prekar*.

⁶⁹⁵ *Zgornja Zaplanina* je bila 1953 priključena k naselju *Blodnik* v o. *Zagorje ob Savi* (Pregled sprememb naselij 1992: 97). V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Saplanina* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sa Planino* (Freyer 1846: 111), 1874 *Zaplanina* (Imenik krajev 1874: 88), 1884 enako, 1894 *Gornja Zaplanina* (Special Orts-Repertorium 1894: 127), 1906 enako, 1919 in pozneje *Zgornja Zaplanina* (Spezialortsrepertorium 1919: 93). Krajevno ime *Zaplanina* je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Planino*.

⁶⁹⁶ *Žirovše* so naselje v o. *Lukovica*. V historičnih virih so izpričane 1754 v zapisu *Sirousche* (Šturm 2021: 172), ok. 1780 *Ziroschi* (Spletni vir 3), 1817 *Sirousche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shirovfhe* (Freyer 1846: 117), 1874 *Žirovše* (Imenik krajev 1874: 87), 1884 *Sirovše* (Special Orts-Repertorium 1884: 130), 1894 *Žirovišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 123), 1906 *Sirovše* (Leksikon občin 1906: 20), 1919 enako, 1937 in pozneje *Žirovše* (KLDB 1937: 194). Krajevni imeniki od 1817 do 1919 prištevajo k naselju *Žirovše* tudi današnje naselje *Spodnje Loke*. Krajevno ime je izpeljano s pripono *-išče* iz pridevnika *žirov* k občnemu imenu *žir*. Množinska imenska oblika je nastala sekundarno z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁶⁹⁷ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-išče* > *-šče* in asimilacijo *šč* > *š*.

⁶⁹⁸ *Vínje pri Morávčah* so naselje v o. *Moravče*. Do 1955 so se imenovali *Svinje* (Pregled sprememb naselij 1992: 90). Lokalna raba imena je tudi *Svine* (SKI 1985: 319). V historičnih virih so izpričane 1260 v zapisu *Sweinz*, 1439 *Swein* (SHT), ok. 1780 *Svina* (Spletni vir 3), 1817 *Suine* (Haupt-Ausweis), 1846 *Švinje* (Freyer 1846: 109), 1874 in 1884 enako, 1894 *Svine* (Special Orts-Repertorium 1894: 125), 1906 in 1919 enako, 1937 *Svinje* (KLDB 1937: 198). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo množinske oblike občnega imena *svinja*.

⁶⁹⁹ Zapisa odražata pristno staro krajevnoimensko obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Trnjáva ⁷⁰⁰	iz Trnjáve	Ternava, Ternave ⁷⁰¹	Ternava
Trnôvče ⁷⁰²	iz Trnôvč	Ternovzhe, Ternovzh ⁷⁰³	Ternoutsche
Trojáne ⁷⁰⁴	s Troján	Trojane, Trojan	Trojana ⁷⁰⁵
Čemšeník ⁷⁰⁶	iz Čemšenika	Zhemshenik, Zhemshenika	Tschemschenig

⁷⁰⁰ *Trnjava* je naselje v o. *Lukovica*. V historičnih virih je izpričana 1410, 1436, 1478 v zapisu *Ternaw* (SHT), 1744 *Tirnava* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Ternaua* (Šturm 2021: 170), ok. 1780 *Ternava* (Spletni vir 3), 1817 *Ternaua* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ternava* (Freyer 1846: 124), 1874 enako, 1884 *Ternjava* (Special Orts-Repertorium 1884: 130), 1894 in pozneje *Trnjava* (Special Orts-Repertorium 1894: 123).

⁷⁰¹ Zapisa odražata otrditev $n_j > n$ ($n' > n$) in starejše pisanje zlogotvornega r z er .

⁷⁰² *Trnovče* so naselje v o. *Lukovica*. V historičnih virih so izpričane 1344 v zapisu *Ternowicz* (SHT), ok. 1780 *Ternovcze* (Spletni vir 3), 1817 *Ternoutsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ternovzhe* (Freyer 1846: 124), 1874 *Ternovče* (Imenik krajev 1874: 86), 1884 enako, 1894 in pozneje *Trnovče* (Special Orts-Repertorium 1894: 122). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Trnoviči*.

⁷⁰³ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega r z er .

⁷⁰⁴ *Trojane* so naselje v o. *Lukovica*. V historičnih virih so izpričane 1229 v zapisu *Troye*, 1243 *Troie*, ok. 1420 *Trojñn*, 1446 *Troyan* (SHT), 1507 *Trojana* (Kelemina 1950: 3), 1689 *Trojaner Berg*, *sonst Trojaine* (Valvasor I: 125), 1744 *Trojanerdorf* (Florjančičev zemljevid), 1778 *Trojane* (zemljevid Krainska deschella), ok. 1780 *Trojana* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Trojane* (Freyer 1846: 127), le 1884 in 1894 se navaja samo nemška različica *Trojana* (Special Orts-Repertorium 1884: 133, 1894: 127). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*, slednje pa je verjetno izpeljano iz zemljepisnega imena, v osnovi katerega je predkrščansko slovansko osebno ime **Trojb* (Torkar 2012: 699). Po starejši razlagi (Ramovš 1924: 264) je ime *Trojane* nastalo s slovenskim glasovnim prevzemom antičnega toponima *Atrans*, ki se v historičnih zapisih pojavlja v lokativu: *Adrante*, *Hadrante*, *Atrante*.

⁷⁰⁵ Nemška imenska oblika odraža arhaično narečno imensko obliko na *-jana*, kakršna je ohranjena v imenih *Ljubljana*, *Borjana*, *Košana* (Torkar 2007: 267, 265).

⁷⁰⁶ *Čemšenik* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih je izpričan 1264 v zapisu *Cremsnik*, 1296 *Çremsenik*, 1367 *Chremshnich*, 1427 *Tschremsenik*, 1455 *Czemschenigk*, ok. 1535 *Tschemschenigkh* (SHT), 1581 *Scensenic* (Höfler 1982: 85), 1689 *Tschembshenig* (Valvasor I: 125), 1744 *Zemschenik* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tschemschenig* (Spletni vir 3), 1817 *Tschemschenig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhemshenik* (Freyer 1846: 146), 1874 in pozneje *Čemšenik* (Imenik krajev 1874: 88). Krajevno ime je najverjetneje nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, izpeljanega iz rastlinskega imena *čremsa*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Čeplje ⁷⁰⁷	iz Čépelj	Zheple, Zhepel ⁷⁰⁸	Tscheple
Zgórnji Túšťanj ⁷⁰⁹	iz Zgórnjega Túšťanja	Sgorni Tustanj, Sgorniga Tustanja ⁷¹⁰	Ober Tufstein
Spódnji Túšťanj ⁷¹¹	iz Spódnjega Túšťanja	Spodni Tustanj, Spodniga Tustanja ⁷¹²	Unter Tufstein
Límbarska Gôra ⁷¹³	z Límbarske Gôre	Limberska Gora, Limbershke gore ⁷¹⁴	St. Valantini

⁷⁰⁷ Čeplje so naselje v o. Lukovica. V historičnih virih so izpričane 1320 v zapisu *Czepelwik*, 1332 *Czeplach*, 1446 *Tscheplach*, 1458 *Czeppel* (SHT), ok. 1780 *Zhepla* (Spletni vir 3), 1817 *Zheple* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zheplje* (Freyer 1846: 146), 1874 *Čeple* (Imenik krajev 1874: 87), 1884 enako, 1894 in pozneje *Čeplje* (Special Orts-Repertorium 1894: 124). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*, slednje pa iz nekdanjega osebnega imena *Čep' (< *Čепъ).

⁷⁰⁸ Zapisa odražata otrditev *lj > l*.

⁷⁰⁹ *Zgornji Tušťanj* je naselje v o. Moravče. Lokalna raba imena je tudi *Zgornji Tustanj* (SKI 1985: 348), KLS (II: 113) navaja samo slednji zapis. V historičnih virih je izpričan 1238 v zapisu *Tvztan*, 1260 *Tuftstein*, 1444 *Tewstain*, 1458 *Tusschtain* (SHT), 1689 (grad) *Tustein* (Valvasor I: 114), 1744 *Tuffstein* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tustein* (Spletni vir 3), 1817 *Obertufstein* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornji Tušťanj* (Freyer 1846: 115), 1874 *Zgornji Tustajn* (Imenik krajev 1874: 87), 1884 *Zgornji Tušťajn* (Special Orts-Repertorium 1884: 132), 1894 in 1906 enako, 1919 in pozneje *Zgornji Tušťanj* (Spezialortsrepertorium 1919: 92). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz gorskega imena, slednje pa z onimizacijo nemškega občnega imena *Tuffstein* 'lehnjak'.

⁷¹⁰ Zapisa prilastka odražata otrditev *nj > n* (*n̄ > n*), zapis rodilnika pa starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Zapisa samostalniškega dela imena predstavljata primer zgodnjega poknjizenja iz nemščine prevzete imenske sestavine *-stein*.

⁷¹¹ *Spodnji Tušťanj* je naselje v o. Moravče. Lokalna raba imena je tudi *Spodnji Tustanj* (SKI 1985: 267), KLS (II: 105) navaja samo slednji zapis. V historičnih virih je izpričan do konca 18. stol. enako kot *Zgornji Tušťanj*, 1817 *Untertufstein* (Haupt-Ausweis), 1846 *Špodnji Tušťanj* (Freyer 1846: 104), 1874 *Spodnji Tustajn* (Imenik krajev 1874: 87), 1884 *Spodnji Tušťajn* (Special Orts-Repertorium 1884: 132), 1894 in 1906 enako, 1919 in pozneje *Spodnji Tušťanj* (Spezialortsrepertorium 1919: 92).

⁷¹² Gl. komentar pri imenu *Zgornji Tušťanj*.

⁷¹³ *Limbarska Gora* je naselje v o. Moravče. Do 1955 se je imenovala *Sv. Valentin* (Pregled sprememb naselij 1992: 82). V historičnih virih je izpričana 1156 (insert med 1191 in 1197) v zapisu *Lilienberch*, 1240 *Lilimberc*, 1425 *Liligenberg*, 1489 *Limberg* (SHT), 1689 *Lemberskagora*, *naLemberskagore* (Valvasor I: 115, II: 773), 1744 *Lillienberg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Limberska Gora* (Spletni vir 3), 1817 *St. Valantini* (Haupt-Ausweis), 1846 *Limbarška Gora* (Freyer 1846: 56), 1874 *Sv. Balentin* (Imenik krajev 1874: 86), 1884 enako, 1894 in pozneje *Sv. Valentin* (Special Orts-Repertorium 1894: 121). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz gorskega imena.

⁷¹⁴ Zapisa odražata starejšo imensko obliko *Limber-* namesto neustrezno poknjizene *Limbar-*, zapis rodilnika pa odraža pristnejšo priponsko varianto *-ška* namesto *-ska*, saj je slov. imenska oblika izpeljana iz nem. *Limberg*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Šentvid pri Lúkovici ⁷¹⁵	iz Šentvída pri Lúkovici	St. Vid, St. Vida ⁷¹⁶	St. Veith
Vrh nad Krášnjo ⁷¹⁷	z Vřha nad Krášnjo	Verh, Verha ⁷¹⁸	Verch
Vřhpolje pri Morávčah ⁷¹⁹	z Vřhpolj pri Morávčah ⁷²⁰	Verhpolje, Verhpolja ⁷²¹	Oberfeld
Vrhôvlje ⁷²²	iz Vrhôvelj	Verhovle, Verhovlel ⁷²³	Verhoule
Brézje ⁷²⁴	iz Brézja	Bresje, Bresja	Wreßje

⁷¹⁵ *Šentvid pri Lukovici* je naselje v o. *Lukovica*. Prilastek *pri Lukovici* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 83). V historičnih virih je izpričan 1304 v zapisu *Sand Veyd*, 1469 *Sand Veit* (SHT), 1581 *S. Vitto* (Höfler 1982: 32), ok. 1780 *S^{er} Vit* (Spletni vir 3), 1817 *St. Veith* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhentvid* (Freyer 1846: 99), 1874 *Šent-Vid* (Imenik krajev 1874: 88), 1884 *Sv. Vid* (Special Orts-Repertorium 1884: 134), 1894 in 1906 enako, 1919 *Šent Vid* (Spezialortsrepertorium 1919: 93), *Št. Vid pri Lukovici* (KLDB 1937: 194), 1952 *Št. Vid* (KIS 1952: 191).

⁷¹⁶ Zapis prilastka *St.* v celoti prevzema nemško pisno obliko.

⁷¹⁷ *Vrh nad Krašnjo* je naselje v o. *Lukovica*. Prilastek *nad Krašnjo* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 92). V historičnih virih je izpričan 1315 in 1457 v nemški imenski različici *Perg* (SHT), ok. 1780 *Naberdach* (Spletni vir 3), 1817 *Verch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verh* (Freyer 1846: 135), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 123).

⁷¹⁸ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁷¹⁹ *Vřhpolje pri Moravčah* so naselje v o. *Moravče*. Prilastek *pri Moravčah* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 93). V historičnih virih so izpričane 1301 v nemški imenski različici *Oberveld* (SHT), 1581 *Oberfelt* (Höfler 1982: 32), 1689 *Verchpolie*, *Verchpole* (Valvasor I: 126, II: 773), 1744 *Oberfeld* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Verhpole* (Spletni vir 3), 1817 *Oberfeld* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verhpolje* (Freyer 1846: 135), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Vřhpolje* (Special Orts-Repertorium 1894: 125).

⁷²⁰ Množinska imenska oblika je nastala sekundarno z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁷²¹ Zapisa odražata edninsko imensko obliko, ki je nedvomno prvotna, in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁷²² *Vrhovlje* so naselje v o. *Lukovica*. V historičnih virih so izpričane 1353 v zapisu *Werchowlach*, 1428 *Barchkoblach*, 1494 *Werchoulach* (SHT), ok. 1780 *Verhoule* (Spletni vir 3), 1817 *Verhoule* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verhovlje* (Freyer 1846: 136), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrhovlje* (Special Orts-Repertorium 1894: 128). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Vrhovljane*.

⁷²³ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in otrditev *lj > l*.

⁷²⁴ *Brezje* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih je izpričano 1433 v nemški imenski različici *Pirkch*, 1485 *Bresya*, 1498 *Pierckh* (SHT), ok. 1780 *Wresie* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Bresje* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Brezje* (Imenik krajev 1874: 10).

1.8 Okraj Fužine Turn

17.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
GLAVNA OBČINA ČRNUČE			
Stožice ⁷²⁵	iz Stóžic	Stoschze, Stoschz ⁷²⁶	Stoschze
Mála vás ⁷²⁷	iz Mále vasí	Mallavaßs, Mallevaßsi ⁷²⁸	Mallavaß oder Kleindorf
Sávlje ⁷²⁹	iz Sávelj	Saule, Saul ⁷³⁰	Saule
Kléče ⁷³¹	iz Kléč	Kletsche, Kletsch	Kletsche

⁷²⁵ *Stožice* so bile leta 1974 priključene k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 76). V historičnih virih so izpričane 1370 v zapisu *Stosicz*, 1430 *Stosich*, 1451 *Stosiczzech*, 1464 *Stositsch* (SHT), 20.1.1653 *ex Stoshize*, 22.12.1653 *ys Thoshiz*, 22.11.1654 *ys Thoshizh*, 18.8.1656 *ex Tosiz*, 20.9.1656 *ys Thoshizh* (LBap IV Lj.-Šemp), ok. 1780 *Stoische* (Spletni vir 3), 1817 *Stoschze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štoshize* (Freyer 1846: 106), 1874 in pozneje *Stožice* (Imenik krajev 1874: 44). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Stožiči*, ki je izpeljano iz nekdanjega osebnega imena **Stog*, iz oblike **Stožiči* pa je s flektivno derivacijo nastala prek tožilnika smeri nova imenovalniška oblika **Stožiče*, nato pa z disimilacijo č-č > č-c *Stožice* (Torkar 2010: 184).

⁷²⁶ Zapisa odražata narečno redukcijo *-ice* > *-ce* in pisanje po nemškem pravopisu namesto pričakovane bohoričice.

⁷²⁷ *Mala vas* je leta 1955 prejela prilastek *na Posavju*, leta 1961 je bila priključena k *Ježici*, ta pa leta 1974 k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 48). V historičnih virih je izpričana 1363 v nemški imenski različici *Wenigesdorff*, 1464 *Klaindorff* (SHT), ok. 1780 *Malavas* (Spletni vir 3), 1817 *Mallavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mala Vaf* (Freyer 1846: 61), 1874 in pozneje *Mala Vas* (Imenik krajev 1874: 44).

⁷²⁸ Zapisa odražata le nemški vpliv pisanja skupaj, kadar gre za zvezo pridevnika in samostalnika, saj je sicer razvidno, da imena niso sklanjali kot eno besedo.

⁷²⁹ *Savlje* so bile leta 1974 priključene k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 70). V historičnih virih so izpričane 1282 v zapisu *Sevlach*, 1312 *Czevlach*, ok. 1464 *Saulach*, 1490 *Sawlach* (SHT), 1689 *Usaulah* (Valvasor II: 787), 1744 *Usaulach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Saule* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Šavlje* (Freyer 1846: 96), 1874 in pozneje *Savlje* (Imenik krajev 1874: 44). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Savljane*.

⁷³⁰ Zapisa odražata gorenjsko narečno otrditev *lj* > *l* in dvoustnični izgovor *v*-ja.

⁷³¹ *Kleče* so bile leta 1974 priključene k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 37). V historičnih virih so izpričane 1359 v zapisu *Cletschach*, 1458 *Kletsch* (SHT), 1744 *Kletsche* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kletsche* (Spletni vir 3), 1817 *Kletsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Klezhe* (Freyer 1846: 48), 1874 in pozneje *Kleče* (Imenik krajev 1874: 44). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Klečane*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Spódnje Gámeljne ⁷³²	iz Spódnjih Gámeljñ ⁷³³	Spodne Gamelne, Spodnih Gamelnou ⁷³⁴	Untergamling
Srédnje Gámeljne ⁷³⁵	iz Srédnjih Gámeljñ	Sredne Gamelne, Srednih Gamelnou	Mittergamling
Zgórnje Gámeljne ⁷³⁶	iz Zgórnjih Gámeljñ	Gorne Gamelne, Gornih Gamelnou	Obergamling
Črnúče ⁷³⁷	iz/s Črnúč ⁷³⁸	Zhernuzhe, Zhernuzh ⁷³⁹	Tschernutsch
Gmájna ⁷⁴⁰	iz Gmájne	Gmaina, Gmaine ⁷⁴¹	Gmaina

⁷³² *Spodnje Gameljne* so naselje v o. *Ljubljana*. V historičnih zapisih so izpričane 1260 v zapisu *Gemlein*, 1295 *Gemleyn*, 1383 *Ga^emlin*, 1448 *Gämling*, 1458 *Gemling*, 1499 *Gamling* (SHT), 1590 *Gamelnik* (LBap I Lj.-stol), 1689 *Gamelnach* (Valvasor II: 765), 1744 *Gamelne* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gamelne* (*Gorni, Szredni, Spodni*), *Gamelno* (Jožefinski opisi 4: 148, 149), 1798 *Gamelnek* (Kumerdej II), 1846 *Gameljni* (*gornji, spodnji, frednji*) (Freyer 1846: 24), 1874 do 1894 enako, 1906 *Dolenje Gameljne* (Leksikon občin 1906: 114), od 1919 *Spodnje Gameljne* (Spezialortsrepertorium 1919: 49). Zapisi za potok *Gameljščico* so: 1342 *Gaemnich*, 1350 *Gaemlin*, 1444 *an der Gemling*. Krajevno ime v svoji nemški obliki *Gamling* je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena. Starejša slovenska oblika je bila **Gameljnik*, izpeljana pa je s slovensko sestavljeno pripono *-nik* iz nemškega osebnega imena **Gam* oz. njegove manjšalne oblike **Gaml*. Današnja imenska oblika je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku *Gameljni*, kar je množinska oblika od **Gamelj*.

⁷³³ Današnja roditeljska oblika že izhaja iz razumevanja imenovalniške oblike kot ženskospolske.

⁷³⁴ Moškospolska oblika roditeljska kaže, da je imenovalniška oblika *Gameljne* nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri iz starejšega imenovalnika **Gameljni*. Zapis *Gamelne* odraža palatalni *l'*, ki ga danes zapisujemo kot *lj*.

⁷³⁵ *Srednje Gameljne* so naselje v o. *Ljubljana*. Gl. komentar pri imenu *Spodnje Gameljne*.

⁷³⁶ *Zgornje Gameljne* so naselje v o. *Ljubljana*. Gl. komentar pri imenu *Spodnje Gameljne*.

⁷³⁷ *Črnuče* so bile leta 1980 priključene k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 20). V historičnih virih so izpričane 1322 v zapisu *Zternu^ttss*, 1345 *Zernuschcz*, 1403 *Zernutsch*, 1493 *Tschernutsch* (SHT), 1581 *Zarnuzza* (Höfler 1982: 28), 1689 *Tschernuze*, *Zhernuzah* (Valvasor I: 125, II: 764), 1744 *Tschernutsche* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tschernutsch* (Spletne viri 3), 1817 enako, 1846 *Zhernuzhe* (Freyer 1846: 147), 1874 *Črnuče* (Imenik krajev 1874: 47), 1884 enako, 1894 in pozneje *Črnuče* (Special Orts-Repertorium 1894: 59). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena **Črnuč* (*potok*), izpričanega še v reambulančnem katastru 1868 kot *černuč potok* (danes *Črnušnica*). Množinska imenska oblika je sekundarna, prvič je izpričana šele 1689.

⁷³⁸ KLS (II: 349) navaja samo rabo na *Črnučah*, SKI (1985: 151) pa v *na Črnučah*, ker izhaja iz dejstva, da številni priseljenci ne poznajo stare lokalne rabe.

⁷³⁹ Do pravopisne spremembe v prvi polovici 60. let 19. stoletja je bilo v rabi pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁷⁴⁰ *Gmajna* je bila leta 1953 priključena k *Črnučam* (Pregled sprememb naselij 1992: 27). V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Gmaina* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gmajna* (Freyer 1846: 26).

⁷⁴¹ Zapisa odražata nemški način zapisovanja imena z *i* namesto z *j*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podbôršt ⁷⁴²	iz Podbôršta	Podworst, Podworsta ⁷⁴³	Podworst
Dobráva pri Črnúčaj ⁷⁴⁴	iz Dobráve pri Črnúčaj	Dobraua, Dobraue ⁷⁴⁵	Dobrava
Nádgorica ⁷⁴⁶	iz Nádgorice	Nadgarza, Nadgarze ⁷⁴⁷	Nadgoritz
Bród ⁷⁴⁸	z Bróda	Brod, Broda	Brod
Jéža ⁷⁴⁹	z Jéže	Jescha, Jesche ⁷⁵⁰	Jescha
Pódgorica pri Črnúčaj ⁷⁵¹	iz Pódgorice pri Črnúčaj	Podgarza, Podgarze ⁷⁵²	Podgoritz

⁷⁴² *Podboršt* je bil leta 1953 priključen k *Črnučam* (Pregled sprememb naselij 1992: 58). V historičnih virih je izpričan 1364 v zapisu *Vorst* (SHT), ok. 1780 *Podborstam* (Spletni vir 3), 1817 *Podworst* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podborfht* (Freyer 1846: 81), 1874 in pozneje *Podboršt* (Imenik krajev 1874: 47).

⁷⁴³ Zapisa odražata nemški način zapisovanja glasu *b* z *w* namesto z *b*.

⁷⁴⁴ *Dobrava* je leta 1955 prejela prilastek *pri Črnučaj*, leta 1980 pa je bila priključena k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 21). V historičnih virih je izpričana 1364 v nemški imenski različici *Hard* (SHT), ok. 1780 *Dobrava* (Spletni vir 3), 1817 *Dobrova* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dobrava* (Freyer 1846: 14).

⁷⁴⁵ Zapisa odražata narečni dvoustnični izgovor medvokalnega *v*.

⁷⁴⁶ *Nadgorica* je bila leta 1980 priključena k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 53). V historičnih virih je izpričana 1300 v zapisu *Nedgo^ericz*, 1355 *Nadgoricz*, 1364 *Negoricz*, 1490 *Nadgoritz* (SHT), 1581 *Nadgoriz* (Höfler 1982: 29), 1689 *Unadorze* (Valvasor II: 764), 1744 *Nadgarza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Nadgoriza* (Spletni vir 3), 1817 *Nadgoritz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nadgorza* (Freyer 1846: 68), 1874 *Nadgorca* (Imenik krajev 1874: 47), 1884 enako, 1894 in pozneje *Nadgorica* (Special Orts-Repertorium 1894: 59).

⁷⁴⁷ Zapisa odražata narečni izgovor predložnega imena z akanjem nenaglašene *o* in redukcijo nenaglašene pripone *-ica* > *-ca*, prim. tudi ime *Podgorica pri Črnučaj*.

⁷⁴⁸ *Brod* je bil leta 1952 priključen k vasi *Ježa*, ta pa leta 1980 k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 36). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 in pozneje v zapisu *Brod* (Spletni vir 3).

⁷⁴⁹ *Ježa* je bila leta 1980 priključena k *Ljubljani* (Pregled sprememb 1992: 36). V historičnih virih je izpričana 1364 in 1430 v zapisu *Jes*, 1478 *Yess* (SHT), 1744 *Jeshe* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Jesche* (Spletni vir 3), 1817 *Jescha* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jesha* (Freyer 1846: 42), 1874 in pozneje *Ježa* (Imenik krajev 1874: 47).

⁷⁵⁰ Zapisa odražata pisanje po nemškem pravopisu namesto pričakovane bohoričice.

⁷⁵¹ *Podgorica* je leta 1953 prejela prilastek *pri Črnučaj*, leta 1984 pa je bila priključena k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 59). V historičnih virih je izpričana 1260 v zapisu *Podgoriz*, 1490 *Podgoritz* (SHT), ok. 1780 *Podgorzi* (Spletni vir 3), 1817 *Podgoritz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podgoriza* (*Podgarza*) (Freyer 1846: 82), 1874 in pozneje *Podgorica* (Imenik krajev 1846: 46).

⁷⁵² Zapisa odražata narečni izgovor predložnega imena z akanjem nenaglašene *o* in redukcijo nenaglašene pripone *-ica* > *-ca*, prim. tudi ime *Nadgorica*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Šentjacob ob Sávi ⁷⁵³	iz Šentjákoba ob Sávi	Shent Jacob, ⁷⁵⁴ Shent Jacoba	St. Jakob
Sotéska ⁷⁵⁵	iz Sotéske	Soteska, Soteske	Soteska
Pšáta ⁷⁵⁶	s Pšáte	Peshata, Peschate ⁷⁵⁷	Beischeid
GLAVNA OBČINA ZALOG			
Šmártno ob Sávi ⁷⁵⁸	iz Šmártna ob Sávi ⁷⁵⁹	Shmarten, ⁷⁶⁰ Shmartna ⁷⁶¹	St. Martin

⁷⁵³ *Šentjacob ob Savi* se je do leta 1980 imenoval *Sv. Jakob ob Savi*, leta 1984 pa je bil priključen k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 83). V historičnih virih je izpričan 1362 v zapisu *Sand Jacob* (SHT), 1689 *S. Jacob* (Valvasor I: 120), 1744 enako, ok. 1780 *Sct. Jacob* (Spletni vir 3), 1817 *St. Jakob* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveti Jakob*, nem. *St. Jakob an der Save* (Freyer 1846: 108), 1874 *Sv. Jakop* (Imenik krajev 1874: 46), 1884 *Sv. Jakob* (Special Orts-Repertorium 1884: 62), 1894 *Št. Jakob* (Special Orts-Repertorium 1894: 58), 1906 *Št. Jakob* in *Sv. Jakob pri Savi* (Leksikon občin 1906: 112), 1919 *Šent Jakob* (Spezialortsrepertorium 1919: 48), 1937 *Sv. Jakob ob Savi* (KLDB 1937: 343).

⁷⁵⁴ Zapis odraža imensko obliko *Šent Jakob*.

⁷⁵⁵ *Soteska* je bila leta 1953 priključena k *Sv. Jakobu ob Savi*, ta pa leta 1984 k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 73). V historičnih virih je izpričana 1339 v nemški imenski različici *Aino^ed*, 1374 *Sotesch* (SHT), ok. 1780 *Sateschna* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Soteska* (Haupt-Ausweis).

⁷⁵⁶ *Pšata* je naselje v o. *Domžale*. V historičnih virih je izpričana 1302 v zapisu *Peyzhat*, 1331 *Peyschat*, 1497 *Pewschat* (SHT), 1581 *Paissat* (Höfler 1982: 28), 1689 *na Pischate* (Valvasor II: 764), 1744 *Pischata* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Pischata* (Spletni vir 3), 1817 *Beischeid zu Podgoriz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Peshata* (Freyer 1846: 79), 1874 *Pešata* (Imenik krajev 1874: 46), 1884 in pozneje *Pšata* (Special Orts-Repertorium 1884: 62). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena. Prim. krajevno ime *Pšata* v o. *Cerklje* v gospostvu *Križ*.

⁷⁵⁷ Zapisa odražata pristnejšo glasovno podobo, brez redukcije nenaglašene *e* v prvem zlogu, ki pa glede na historične zapise ni etimološki, pač pa je nastal iz *i* ali *y*.

⁷⁵⁸ *Šmartno ob Savi* je bilo leta 1982 priključeno k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 84). V historičnih virih je izpričano 1430 v zapisu *Sand Mertten pey der Saw* (SHT), 1744 *S. Martin* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Martin* (Spletni vir 3), 1817 *St. Märthen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šmartno* (Freyer 1846: 100), 1874 *Šmartno* (Imenik krajev 1874: 45), 1884 in 1894 enako, 1906 *Šmartno* in *Šmartno pri Savi* (Leksikon občin 1906: 110, 111), 1919 *Šmartno* (Spezialortsrepertorium 1919: 47), 1937 *Šmartno (Šmartin) ob Savi* (KLDB 1937: 354).

⁷⁵⁹ Kljub rodilniški obliki *Šmartna* je za mestnik izpričana pridevniška sklanjatvena oblika v *Šmartnem* (SKI 1985: 292), ki pa je morda analoška.

⁷⁶⁰ Zapis odraža narečno samostalniško obliko za **Šmartin*, manj verjetno pa maskulinizirano **Šmartən* (namesto *Šmartno*).

⁷⁶¹ Zapis odraža verjetno narečno samostalniško rodilniško obliko za **Šmartina*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hrástje ⁷⁶²	iz Hrástja/Hrástij ⁷⁶³	Hrastie, Hrastia ⁷⁶⁴	Hrastie
Óbrije ⁷⁶⁵	iz Óbrij/Óbrija ⁷⁶⁶	Obrije, Obri ⁷⁶⁷	Obrie
Snéberje ⁷⁶⁸	iz Snéberij ⁷⁶⁹	Sneberje, Sneber ⁷⁷⁰	Sneberje
Zgórnja Zadóbrova ⁷⁷¹	iz Zgórnje Zadóbrove	Sgorna Sadobrava, ⁷⁷² Sgorne Sadobrave	Obersadobrava

⁷⁶² *Hrastje* je bilo leta 1982 priključeno k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 32). V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Hrastie* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Hraftje* (Freyer 1846: 38), 1874 in pozneje *Hrastje* (Imenik krajev 1874: 45).

⁷⁶³ Množinska rodilniška oblika je gotovo novejšega analoškega izvora, saj jo prinaša samo SKI (1985: 103), medtem ko KLS (II: 361) navaja samo edninsko obliko.

⁷⁶⁴ Zapis odraža edninsko rodilniško obliko, ki je gotovo prvotna.

⁷⁶⁵ *Obrije* so bile leta 1982 priključene k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 55). V historičnih virih so izpričane 1490 v zapisu *Albriach* (SHT), 1817 *Oberie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Obrije* (Freyer 1846: 76), 1874 *Oberje* (Imenik krajev 1874: 46), 1884 in pozneje *Obrije* (Special Orts-Repertorium 1884: 61). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*.

⁷⁶⁶ Edninska rodilniška oblika je gotovo novejšega izvora, saj jo prinaša samo SKI (1985: 185), medtem ko KLS (II: 363) navaja samo množinsko obliko.

⁷⁶⁷ Za prvotnost množinske oblike govori tudi historični zapis *Albriach* iz leta 1490.

⁷⁶⁸ *Sneberje* so bile leta 1982 priključene k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 73). V historičnih virih so izpričane 1359 v zapisu *Zzomebryach*, 1363 *Sewemriach* (SHT), 7.3.1594 *V Seneberich* (LBap I Lj.-stol), 1.3.1642 *yss Seneber* (LCop II Lj.-stol), ok. 1780 *Sniberia* (Spletni vir 3), 1817 *Sneberje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šneberje* (Freyer 1846: 102), 1874 *Sneberje* (Imenik krajev 1874: 45), 1884 enako, 1894 *Snebrje* (Special Orts-Repertorium 1894: 56), 1906 do 1952 enako, 1971 *Sneberje* (KLS II: 366). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena, slednje pa iz krajevnega imena **Sebémirje* (selo), ki je izpeljano iz slovanskega osebnega imena **Sebemir* (Torkar 2015a: 108).

⁷⁶⁹ Pisava *Sneberje* namesto *Snebrje* se je v novejšem času uveljavila zato, ker je pri nenaglasnem neobsamoglasniškem *r* za ohranitev zložnosti nujen zapisa *e* pred njim, sicer bi se v rodilniku ime skrajšalo za zlog: *Snebrj* nam. *Sneberij*, podobno kot pri toponimu *Gabrje*, rod. *Gabrij* nam. *Gaberij* (Majdič 1996: 154).

⁷⁷⁰ Rodilniška oblika *yss Seneber* je izpričana leta 1642 in še velikokrat v krstnih maticah ljubljanske šempetrske župnije (Torkar 2015a: 108).

⁷⁷¹ *Zgornja* in *Spodnja Zadobrova* sta bili leta 1982 priključeni k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 74, 97). V historičnih virih sta izpričani 1335 v nemški imenski različici *Hard*, 1359 *Zadobraw*, 1496 *Dobraw* (SHT), 1654 *ys Sedobraue* (LBap IV Lj.-Šemp), 1689 *Sadobrava* (Valvasor II: 787), 1744 *Sadobrova* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gorni Dobrava*, *Spodni Dobrava* (Spletni vir 3), 1817 *Obersadobrova*, *Untersadobrova* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sadobrava sgornja*, *spodnja* (Freyer 1846: 110), 1874 in pozneje *Zgornja Zadobrova*, *Spodnja Zadobrova* (Imenik krajev 1874: 45). Oblika *Zadobrova* namesto starejše *Zadobrava* je torej prevladala šele v 19. stol. O praslovanski dvojnici **dobra*/**dobra* gl. ÈSSJa (5: 93–94). Gl. tudi krajevno ime *Dobrova* v o. *Dobrova - Polhov Gradec*.

⁷⁷² Zapisa odražata dvojnico **Zadobrava*, ki je sicer izpričana že v srednjeveških zapisih in vse do konca 18. stol.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Spódnja Zadóbrova	iz Spódnje Zadóbrove	Spodna Sadobrava, Spodne Sadobrave	Untersadobrava
Podgrád ⁷⁷³	iz Podgráda	Pod Gradam, ⁷⁷⁴ Pod Grada	Podgrad
Gradóvlje ⁷⁷⁵	iz Gradóvelj ⁷⁷⁶	Gradoule, Gradoula ⁷⁷⁷	Gradoul
Gostínca ⁷⁷⁸	iz Gostínce	Gostinze, Gostinz ⁷⁷⁹	Gostinze
Láze pri Dólskem [-ʉs- in -ls-] ⁷⁸⁰	iz Láz pri Dólskem ⁷⁸¹	Laase, Laasu ⁷⁸²	Lase
Zálog ⁷⁸³	iz Zálaga	Salog, Saloga	Sallog

⁷⁷³ *Podgrad* je naselje v o. *Ljubljana*. V historičnih virih je izpričan 1336 v nemški imenski različici *Rosenberch*, 1457 *Rosenperg* (SHT), ok. 1780 *Podgradem* (Jožefinski opisi 2: 33), 1817 in pozneje *Podgrad* (Haupt-Ausweis).

⁷⁷⁴ Zapis odraža nesubstantivizirano predložno rabo imena v mestniku.

⁷⁷⁵ *Gradovlje* so zaselek vasi *Podgrad* v o. *Ljubljana* (KLS II: 364). V historičnih virih so izpričane 1342 v zapisu *Radaewel*, 1360 *Radeul*, 1457 *Radewl* (SHT), ok. 1780 *Radole* (Jožefinski opisi 2: 30, 244), 1817 *Gradoule* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Grádovlje* (Freyer 1846: 32).

⁷⁷⁶ Takšen rodilnik predpostavlja navedba mestnika v *Gradóvljah* (KLS II: 364), ki je očitno novejšega analoškega nastanka.

⁷⁷⁷ Zapis odraža rodilnik ednine, ime pa tako glede na stare kot na relativno pozne historične zapise izhaja najverjetneje iz osebnega imena **Rad*, vzglasni *g* pa je očitno protetični. Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz vodnega imena **Radovlja*, ok. 1780 *Redole* (Spletni vir 3), ki se je pozneje preoblikovalo v *Gradolski potok*.

⁷⁷⁸ *Gostinca* je zaselek vasi *Podgrad* v o. *Ljubljana* (KLS II: 364). Edninska oblika imena je izpričana tako leta 1444 *Gostinicz* (SHT) kot ok. 1780 *Gostincza* (Jožefinski opisi 2: 243) in 1846 *Gostiniza* (Freyer 1846: 31). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz vodnega imena.

⁷⁷⁹ Zapisa odražata množinsko obliko imena, ki je sekundarna, in vokalno redukcijo *-ica* > *-ca*.

⁷⁸⁰ *Laze pri Dólskem* so naselje v o. *Dol pri Ljubljani*. Vas je prejela prilastek *pri Dólskem* leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 42). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Wasse* (Spletni vir 3), 1817 *Laase* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lase* (Freyer 1846: 54), 1874 in pozneje *Laze* (Imenik krajev 1874: 45).

⁷⁸¹ Današnja rodilniška oblika izhaja iz ženskospolskega imenovalnika *Laze*, ki je po izvoru tožilnik smeri od prvotnega imena **Lazi*.

⁷⁸² Zapis po vsej verjetnosti odraža obliko **Lazov*, kar je pričakovani rodilnik od prvotne imenovalniške oblike **Lazi*.

⁷⁸³ *Zalog* je bil leta 1982 priključen k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 95). Naselje je izpričano že leta 1336 v enakem zapisu *Zalog* (SHT), ok. 1780 *Sallog* (Spletni vir 3), 1817 *Salloch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Salog* (Freyer 1846: 111), 1874 in pozneje *Zalog* (Imenik krajev 1874: 45).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Spódnji Kášelj ⁷⁸⁴	iz Spódnjega Kášlja	Spodni Kaschel, Spodniga Kaschla ⁷⁸⁵	Unterkaschl
Zgórnji Kášelj ⁷⁸⁶	iz Zgórnjega Kášlja	Sgorni Kaschel, Sgorniga Kaschla	Oberkaschel
Vêvče/Vêvče ⁷⁸⁷	z/iz Vêvč/Vêvč ⁷⁸⁸	Veuzhe, Veuzhiga ⁷⁸⁹	Weutsche
Slápe ⁷⁹⁰	iz Sláp ⁷⁹¹	Slape, Slap	Slape

⁷⁸⁴ *Spodnji Kašelj* je bil leta 1982 priključen k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 75). V historičnih virih je izpričan 1360 v zapisu *Nider Chaeschel*, 1367 *Geschel*, 1493 *Kaschel* (SHT), 1744 *Käschl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Kaschel* (Spletni vir 3), 1817 *Unterkaschl* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodni Kafhelj* (Freyer 1846: 103), 1874 *Spodnji Kašelj* (Imenik krajev 1874: 45), 1884 enako, 1894 *Dolenji Kašelj* (Special Orts-Repertorium 1894: 56), 1906 in 1919 enako, 1937 *Spodnji Kašelj* (KLDB: 353).

⁷⁸⁵ Zapis *Spodniga* vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Pisar je šumevec zapisal po nemškem pravopisu namesto v pričakovani bohoričici.

⁷⁸⁶ *Zgornji Kašelj* je bil leta 1982 priključen k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 98). V historičnih virih je izpričan 1367 v zapisu *Geschel*, 1436 *Ober Kassel*, 1493 *Kaschel* (SHT), 1689 *Kaschel* (Valvasor II: 787), 1744 *Ober Käschl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Kaschel* (Spletni vir 3), 1817 *Oberkaschl* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornji Kafhelj* (Freyer 1846: 115), 1874 *Gorenji Kašelj* (Imenik krajev 1874: 45), 1884 *Gornji Kašelj* (Special Orts-Repertorium 1884: 60), 1894 *Gorenji Kašelj* (Special Orts-Repertorium 1894: 56), 1906 in 1919 enako, 1937 *Zgornji Kašelj* (KLDB: 354).

⁷⁸⁷ *Vevče* so bile leta 1982 priključene k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 90). V historičnih virih so izpričane 1640 v zapisu *yss Velzhiga*, 17.3.1641 *ex Velzu*, 30.3.1641 *na uelzhim* (LBap III Lj.-Šemp), 1653 de pago *Na Belzhem*, *ys Belzhiga*, 1656 *is Velziga*, *ex Velzhu* (LBap IV Lj.-Šemp), 1744 *Naveutsche* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Beuz* (Spletni vir 3), 1817 *Veuzhe* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vevzhe* (Freyer 1846: 136), 1874 *Vevče* (Imenik krajev 1874: 45), 1884 enako, 1894 *Velče* (Special Orts-Repertorium 1894: 57), 1906 in 1919 enako, 1937 *Vevče* (KLDB 1937: 354). Današnji izgovor *Vêvče* še ne pomeni, da ta *e* ni bil prvotno ozki *e*, saj je v slovenskih toponimih izpričana tendenca prehajanja ozkega *e* v široki *e*, prim. *Komênda* (SKI: 128), iz apel. *komênda*, *Prêlog* iz apel. *prêlog* (SKI 1985: 220), *Čêpno* iz apel. *črêp* (SKI 1985: 43), *Mêdno* iz prid. *mêden* k apel. *mêd* (SKI 1985: 170). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jb* iz nekdanjega osebnege imena **Belec* ali **Velec*.

⁷⁸⁸ Ime *Vevče* je postalo množinsko in samostalniško šele po analogiji z drugimi množinskimi imeni, ker se je občutek za pridevniško naravo tvorjenk z že davno neproduktivnim obrazilom *-jb* izgubil. Ime se je prvotno vezalo s predlogom *na*, predlog *v* se je začel uporabljati šele v novejšem času, ker je splošnejši.

⁷⁸⁹ Zapis odraža pridevniško rabo, ki je prvotna, kar potrjujejo tudi zapisi v ljubljanskih matičnih knjigah 17. stol., npr. 1653 *na Belzhem* (Torkar 2009a: 83), ki pa odražajo tudi nihanje med vzglasnima *v* in *b*.

⁷⁹⁰ *Slape* so bile leta 1982 priključene k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 72). V historičnih virih so izpričane med ok. 1325 in 1335 v zapisu *Zlapp*, 1432 *Obernslappach*, 1496 *Slap* (SHT), 1689 enako, ok. 1780 *Schlape* (Spletni vir 3), 1817 *Slappe* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šlape* (Freyer 1846: 101), 1874 in pozneje *Slape* (Imenik krajev 1874: 45).

⁷⁹¹ Današnja rodilniška oblika izhaja iz ženskospolskega imenovalnika *Slape*, ki je po izvoru tožilnik smeri od prvotnega imena **Slapi*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Pólje ⁷⁹²	iz Pólja	Diviza Maria u Pulu, ⁷⁹³ Divize Marie u Pulu	Marienfeld ⁷⁹⁴
Studênc ⁷⁹⁵	s Studênc	Stedenz, Stedenza ⁷⁹⁶	Studenzen oder Bründl
Fužine ⁷⁹⁷	s Fužín	Fuschine, Fuschin ⁷⁹⁸	Fuschine
Móste ⁷⁹⁹	iz Móst	Muste, Must ⁸⁰⁰	Moste oder Brücklein

⁷⁹² *Polje* se je do leta 1952 imenovalo *Devica Marija v Polju*, leta 1982 pa je bilo priključeno k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 20, 62). V historičnih virih je izpričano 1499 v latinski imenski različici *Campus* (SHT), 1744 *Mariafeld* (Florjančičev zemljevid), 1846 *Deviza Marija v Polji* (Freyer 1846: 63), 1884 *Devica Marija v polji* (Special Orts-Repertorium 1884: 60). V 19. stol. je bilo *Polje* le zaselek vasi *Slape*, kot je razvidno tako iz opombe v pričujočem viru kot iz katastrskega zemljevida 1826 (FK, k.o. Slape, Spletni vir 9), krajevni imeniki 1817, 1874, 1894 in 1906 ga sploh ne navajajo, pač pa je bila *Devica Marija v Polju* ime občine (upravne ali krajevne občine so bile na Kranjskem uvedene v letih 1849–1850, Polec 1952: 686). Šele v krajevnem imeniku iz leta 1919, ki odraža ljudsko štetje iz leta 1910, je *Devica Marija v Polju* navedena kot samostojno naselje, očitno izdvojeno iz vasi *Slape*, kot se da razbrati iz ustreznega zmanjšanege števila hiš in prebivalcev te vasi (Spezialortsrepertorium 1919: 47) v primerjavi z imenikom iz leta 1906 (Leksikon občin: 106).

⁷⁹³ Zapis odraža starejši knjižni obliki *Divica* za *Devica* in *Pule* za *Polje*.

⁷⁹⁴ Opomba pisarja: Kraj št. 34 je bil doslej popisani pri Slapah, ker pa obstaja sam zase, se bo tudi v bodoče navajal ločeno.

⁷⁹⁵ *Studenec* je bil leta 1982 priključen k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 78). V historičnih virih je izpričan 1323 v nemški imenski različici *Prunne*, 1527 *Prun* (SHT), 1744 *Kaltenbrunn* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kaltenbrunn* (Spletni vir 3), 1817 *Studenzen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Študenez* (Freyer 1846: 107), 1874 in pozneje *Studenec* (Imenik krajev 1874: 45).

⁷⁹⁶ Zapisa odražata reducirano polglasniško izreko etimološkega *u* in njegov zapis s črko *e*.

⁷⁹⁷ *Fužine* so bile zaselek vasi *Studenec* (v resnici le grad) in bile skupaj z njim leta 1982 priključene k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 26). V historičnih virih so izpričane 1817 v zapisu *Fusine* (skupaj s *Slapami* in *Studencem* so spadale v podobčino *Slape* glavne občine *Zalog*, gl. Haupt-Ausweis), 1846 *Fushine* (nem. *Kaltenbrunn zu Studenzen*) (Freyer 1846: 23), 1906 (kot zaselek *Studenca*) *Fužine* (nem. *Kaltenbrunn*) (Leksikon občin 1906: 107), 1919 enako.

⁷⁹⁸ Zapis odraža nereducirani izgovor nenaglašenege *u*, medtem ko je na Hacquetovem zemljevidu *Krajska deschela* iz leta 1778 takšna redukcija izpričana: *Ma* (lapsus calami nam. *Na*) *Feschini*.

⁷⁹⁹ *Moste* so bile leta 1935 priključene k *Ljubljani* (KLDB 1937: 367, KLS II: 337). V historičnih virih so izpričane 1323 v nemški jezikovni različici *Prukke*, 1490 *Brugklen*, 1527 *Pruklen* (SHT), ok. 1780 *Muste* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Mofte* (Freyer 1846: 67), 1874 in pozneje *Moste* (Imenik krajev 1874: 46).

⁸⁰⁰ Zapisa odražata dolenski narečni izgovor ozkega *o* kot *u*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sélo ⁸⁰¹	s Sêla ⁸⁰²	Sella, Sél ⁸⁰³	Sello bei der Fabrik
GLAVNA OBČINA DOBRUNJE			
Štěpánja vás ⁸⁰⁴	iz Štěpánje vasi	Stepana Vafs, Stepane Vafsi ⁸⁰⁵	Dippelsdorf, auch Stephansdorf
Zgórnja Hrušica ⁸⁰⁶	iz Zgórnje Hrušice	Gorna Hruscha, Gorne Hruschze ⁸⁰⁷	Oberbirnbaum
Spódnja Hrušica ⁸⁰⁸	iz Spódnje Hrušice	Spodna Hruschza, Spodne Hruschze	Unterbirnbaum
Fužine ⁸⁰⁹	s Fužin	Fuschine, Fuschin	Kaltenbrun ⁸¹⁰

⁸⁰¹ *Selo* je bilo leta 1935 priključeno k *Ljubljani* (KLDB 1937: 367). V zgodovinskih virih je izpričano 1312 v zapisu *Celle*, 1490 *Naseli* (SHT), ok. 1780 *Nasell* (Spletni vir 3), 1817 *Sello an der Fabrik* (Haupt-Ausweis), 1825 *Sello an der Fabrick* (FK, k.o. Moste, Spletni vir 9), 1846 *Şelo* (Freyer 1846: 97), 1874 in pozneje *Selo* (Imenik krajev 1874: 46).

⁸⁰² O predložni rabi na *Selu* pričata zapisa *Naseli* 1490 in *Nasell* ok. 1780, a tudi KLS (II: 293).

⁸⁰³ Zapisa pričata o množinski obliki imena, čeprav vsi drugi viri izpričujejo le edninsko obliko. S prilastkom *pri Fabriki* so označevali nekdanjo suknarno, ki je stala vsaj že leta 1744 (Andrejka 1934: 58, Florjančičev zemljevid).

⁸⁰⁴ *Štěpanja vas* je bila leta 1953 priključena k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 86). V zgodovinskih virih je izpričana 1417 v nemški jezikovni različici *Diepoltstorff*, 1427 *Stiepmansdorf*, 1444 *Stipansdorf*, *Stipendorf*, 1446 *Stiepanstorff* (SHT), 1654 *Stepanavas* (LBap IV Lj.-Šemp), 1689 *Stepainauas* in *Stepanavas* (Valvasor I: 182, II: 787), ok. 1780 *Stepanovitz* (Jožefinski opisi 2: 25), 1846 *Şhtëpanja Vaf* (Freyer 1846: 121), 1874 *Štěpana Vas* (Imenik krajev 1874: 43), 1905 *Štěpanja Vas* (Leksikon občin 1906: 108), 1919 *Štěpanja Vas* (Spezialortsrepertorium 1919: 45), 1937 *Štěpanja vas* (KLDB 1937: 375).

⁸⁰⁵ Zapisa kaže brati *Stepana vas*, enako tudi pri Valvasorju *Stepainauas* in *Stepanavas*, kar kaže enkrat na gorenjski narečni izgovor (*Stepana vas*), drugič pa na dolenskega (*Stepainauas*).

⁸⁰⁶ *Zgórnja* in *Spódnja Hrušica* sta bili leta 1982 priključeni k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 73, 97). V zgodovinskih virih sta izpričani 1253 v nemški imenski različici *Pirpoum*, 1491 *Grusnitz* (SHT), ok. 1780 *Ober und Unter Gruska* (Spletni vir 3), 1817 *Oberbirnbaum*, *Unterbirnbaum* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornja Hrušhiza*, *Spodnja Hrušhiza* (Freyer 1846: 114, 103), 1874 *Zgórnja Hrušica*, *Spódnja Hrušica* (Imenik krajev 1874: 42, 43), 1884 enako, 1894 *Gorenja Hrušica*, *Dolenja Hrušica* (Special Orts-Repertorium 1894: 52), 1906 in 1919 enako, 1937 in pozneje *Zgórnja Hrušica*, *Spódnja Hrušica* (KLDB 1937: 341).

⁸⁰⁷ Zapisa odražata narečno redukcijo *-ica > -ca*, otditev *nj > n* ter starejšo obliko prilastka *Gorn-* proti novejši *Zgórn-*, izpričani od 1846 dalje (Freyer 1846: 38).

⁸⁰⁸ Gl. komentar pri imenu *Zgórnja Hrušica*.

⁸⁰⁹ *Fužine* so bile leta 1982 priključene k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 26). V zgodovinskih virih so izpričane 1817 v zapisu *Fuschine* (skupaj z *Bizovikom* in *Spódnjo Hrušico* so spadale v podobčino *Bizovik* glavne občine *Dobrunje*, gl. Haupt-Ausweis), 1846 *Fushine* (Freyer 1846: 23), 1874 in pozneje *Fužine* (Imenik krajev 1874: 42).

⁸¹⁰ Nemško ime se nanaša na grad, ki leži v bližini vasi *Studenec*, po kateri je prejel ime. Pisar ga je verjetno pomotoma napisal pri naselju *Fužine* namesto pri *Fužinah* kot zaselku *Studenca* v podobčini *Slape*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Bizovik ⁸¹¹	iz Bizovíka	Wisovik, Wisovika ⁸¹²	Hollerndorf ⁸¹³
Dobrúnje ⁸¹⁴	iz Dobrúnj	Dobruine, Dobruina ⁸¹⁵	Dobruine
Zadvòr ⁸¹⁶	iz Zadvòra	Saduor, Saduora ⁸¹⁷	Saduar
Zavòglje ⁸¹⁸	iz Zavógelj/ Zavògljega	Savogle, Savogla ⁸¹⁹	Sovogle

⁸¹¹ *Bizovik* je bil leta 1953 priključen k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 11). V zgodovinskih virih je izpričan 1252 (prepis 18. stol.) v nemški jezikovni različici *Holern*, 1444 *Holarn*, 1490 *Holler* (SHT), 1526 *Posawikh* (Koblar 1895: 79), 11.2.1590 *de uilla Wusouika*, 9.7.1595 *V busouiki* (LBap I Lj.-stol), 15.8.1622 *Is Besauika pago*, 27.10.1640 *ex Basouik*, 6.12.1640 *ÿs Besouika*, 1.3.1642 *ex Besouik*, 14.9.1655 *ÿs Bisouika* (LBap I-IV Lj.-Šemp), 1689 *Wisouiz* (Valvasor II: 787), 1744 *Wisavik* (Florjančičev zemljevid), 1780 *Visavik* (Spletni vir 3), 1817 *Wisovik* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bisovik* (Freyer 1846: 7), 1874 in pozneje *Bizovik* (Imenik krajev 1874: 43).

⁸¹² Zapisa odražata nemški vpliv zapisovanja slovenskega glasu *b* s črko *w*.

⁸¹³ Nemško ime je prevod slovenskega, v virih se prvič pojavi leta 1252 kot *Holern* (SHT).

⁸¹⁴ *Dobrunje* so bile leta 1982 priključene k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 21). V zgodovinskih virih so izpričane 1312 v zapisu *Dobrown*, 1367 *Dabrunn*, 1444 *Dobrein*, 1496 *Dobrun* (SHT), 1689 *Dobruina* (Valvasor II: 787), 1744 *Dobruina* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Dubrania* (Jožefinski opisi 2: 26), 1817 *Dobruine* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dobrunje* (Freyer 1846: 15). Ime je postalo množinsko šele po analogiji z drugimi množinskimi imeni.

⁸¹⁵ Zapisa odražata edninsko obliko, ki je izpričana tudi v starejših zgodovinskih virih.

⁸¹⁶ *Zadvor* je bil leta 1982 priključen k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 94). V zgodovinskih virih je izpričan 1353 (prepis 18. stol.) v zapisu *Hoff*, 1461 *Hoflein* (SHT), 1744 *Duor* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Zador* (Jožefinski opisi 2: 26), 1817 *Saduor* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sadvor* (Freyer 1846: 110), 1874 in pozneje *Zadvor* (Imenik krajev 1874: 45). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *za Dvorom*, srednjeveški zapisi odražajo nemški prevod imena brez predloga.

⁸¹⁷ Zapisa odražata dvoustnični izgovor *v*-ja.

⁸¹⁸ *Zavogljje* so bile leta 1982 priključene k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 96). V zgodovinskih virih so izpričane prek cerkve, npr. 1249 *Sanctus Vdalricus* (SHT), 1526 *zu Saogle* (Koblar 1895: 79), v krstnih maticah 1654 *de Sauogelli* (LBap IV Lj.-Šemp), 1689 *Savogele* (Valvasor II: 788), ok. 1780 *Zavogle* (Jožefinski opisi 2: 26), 1817 *Savogle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Savogljje* (Freyer 1846: 113), 1874 in pozneje *Zavogljje* (Imenik krajev 1874: 43).

⁸¹⁹ Rodilniška oblika jasno kaže na ednino. Če bi izhajali iz danes prevladujoče rodilniške in mestniške oblike, bi sklepali, da je ime nastalo iz stanovniškega imena **Zavogljane*, izpeljanega iz substantivizirane predložne zveze *za Voglom*. Vse kaže, da je končaj *-je* nastal iz zbirne pripone *-tje* in ne iz svojilne pripone *-je*, zato je rodilniška oblika *Zavogljega* najbrž hiperkorektna. KLS (II: 370) navaja mestniško obliko *v Zavoglju* in ne *v Zavogljem*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Máli Lípoglav ⁸²⁰	z Málega Lípoglava	Mal Lipoglou, ⁸²¹ Malga Lipoglouga ⁸²²	Kleinlipoglau
Véliki Lípoglav ⁸²³	z Vélikega Lípoglava	Velki Lipoglou, ⁸²⁴ Velkiga Lipoglouga ⁸²⁵	Großlipoglau
Sêlo pri Páncah ⁸²⁶	iz Sêla pri Páncah	Sella per Panzah, Sell per Panzah ⁸²⁷	Sello bei Panze oder Pöndorf
Pánce ⁸²⁸	s Pánc	Panze, Panz	Pöndorf
Brézje pri Lípoglavu ⁸²⁹	iz Brézja/Brézij pri Lípoglavu ⁸³⁰	Bresie, Bresia ⁸³¹	Birkendorf

⁸²⁰ *Mali Lipoglav* je naselje v o. *Ljubljana*. V historičnih virih je izpričan 1169 (prepis 18. stol.) v zapisu *Lippoglau*, 1360 *Lupoglaw*, 1467 *Luppoglaw*, 1485 *Lipoglaw* (SHT), 1689 *Lipoglau* (Valvasor II: 788), 1744 *Lipaglou* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Mala Lipa* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinlippoglau* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mali Lipoglov* (Freyer 1846: 61), 1874 *Lipoglav* (Imenik krajev 1874: 42), 1884 in pozneje *Mali Lipoglav* (Special Orts-Repertorium 1884: 57).

⁸²¹ Zapis *Mal* odraža narečno redukcijo pridevniškega izglasja.

⁸²² Zapis rodilniške oblike imena *Lipoglav* odraža pridevniško razumevanje imena, prim. prid. *gologlav*. O tem, da so bile starejše rodilniške oblike pridevniške, npr. *na Lipoglavem*, piše tudi Vrhovec (1903: 8).

⁸²³ *Veliki Lipoglav* je naselje v o. *Ljubljana*. V historičnih virih je izpričan 1169 (prepis 18. stol.) v zapisu *Lippoglau*, 1360 *Lupoglaw*, 1467 *Luppoglaw*, 1485 *Lipoglaw* (SHT), 1744 *Lipaglou* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Velika Lipa* (Spletni vir 3), 1817 *Großlippoglau* (Haupt-Ausweis), 1846 *Veliki Lipoglov* (Freyer 1846: 133), 1874 *Lipoglav* (Imenik krajev 1874: 42), 1884 *Velki Lipoglav* (Special Orts-Repertorium 1884: 57), 1894 in pozneje *Veliki Lipoglav* (Special Orts-Repertorium 1894: 52).

⁸²⁴ Zapis *Velki* odraža narečno vokalno redukcijo, posredno tudi naglas na prvem zlogu in s tem določno obliko pridevnika.

⁸²⁵ Gl. komentar pri imenu *Mali Lipoglav*.

⁸²⁶ *Selo pri Pancah* je naselje v o. *Ljubljana*. V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Szella* (Jožefinski opisi 2: 62), 1817 *Sello bey Panze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şelo* (Freyer 1846: 97), 1874 *Sela pri Panceh* (Imenik krajev 1874: 43), 1906 *Sela pri Panch* (Leksikon občin 1906: 108), 1937 enako, 1951 *Selo pri Pancah* (Imenik naseljenih mesta 1951: 530).

⁸²⁷ Zapisa pričata o množinski obliki imena, enako kot viri ok. 1780 in od 1874 do 1937, medtem ko vira 1817 in 1846 izpričujeta edninsko obliko.

⁸²⁸ *Pance* so naselje v o. *Ljubljana*. V historičnih virih so izpričane 1393 v zapisu *Napancz*, 1410 *Panz* (SHT), ok. 1780 *Panca* (Jožefinski opisi 2: 62), 1817 *Panze* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Pance* (Imenik krajev 1874: 42).

⁸²⁹ *Brezje pri Lipoglavu* je naselje v o. *Ljubljana*. Prilastek *pri Lipoglavu* je prejelo leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V historičnih virih je izpričano 1496 v zapisu *zu Bresyach* (SHT), ok. 1780 *Bresovez* (Spletni vir 3), 1817 *Bresie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresje* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Brezje* (Imenik krajev 1874: 42).

⁸³⁰ V prid starejši množinski obliki govori zapis *zu Bresyach* 1496, samo množinsko obliko navaja tudi KLS (II: 360).

⁸³¹ Zapis rodilniške oblike odraža edninsko rabo imena z zbirno pripono *-bje*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Réber pri Škófljici ⁸³²	z Rébri pri Škófljici ⁸³³	Reber, Reber ⁸³⁴	Reber
Dóle pri Škófljici ⁸³⁵	z/iz Dól pri Škófljici	Dulle, Dull ⁸³⁶	Dulle
Pléše ⁸³⁷	s Plěš	Plesche, Plesch ⁸³⁸	Plesche
Répče ⁸³⁹	z/iz Répč	Repsche, Repsch	Repsche
Jávor ⁸⁴⁰	iz Jávorja	Javor, Javorja	Javor
Bésnica ⁸⁴¹	iz Bésnice	Wefsenza, Wefsenze ⁸⁴²	Weßnitz

⁸³² *Reber pri Škofljici* je naselje v o. *Škofljica*. Prilastek *pri Škofljici* je prejela leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 67). V zgodovinskih virih je izpričana 1420 v nemški jezikovni različici *Leütten*, 1505 *Lewtten* (SHT), 1744 v slovenskem zapisu *Reberze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Rebar*, *Reber*, *Na Rebre* (Jožefinski opisi 2: 27, Spletni vir 3), 1817 *Reber u. Dulle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Reber* (Freyer 1946: 93), *Reber in Dole* (Imenik krajev 1874: 43), 1884 enako, 1894 in pozneje *Reber* (Special Orts-Repertorium 1894: 53).

⁸³³ Za vezavo s predlogom *na* govori že zapis *Na Rebre* ok. 1780.

⁸³⁴ Zapis izpričuje roditeljsko obliko, ki je enaka imenovalniški, kar kaže na pisarjevo zadrego.

⁸³⁵ *Dole pri Škofljici* so naselje v o. *Škofljica*, prilastek *pri Škofljici* so prejele leta 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 22). V zgodovinskih virih so izpričane med 1421 in 1422 v nemški jezikovni različici *Tal*, 1466 *Tall* (SHT), ok. 1780 *Thull* (Spletni vir 3), 1817 *Reber u. Dulle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dola*, *Dole* (Freyer 1846: 16, 20), 1874 *Reber in Dole* (Imenik krajev 1874: 43), 1884 enako, 1894 *Dolje* (Special Orts-Repertorium 1894: 52), 1906 in 1919 enako, 1937 *Dole* (KLDB 1937: 356).

⁸³⁶ Zapisa odražata dolenski narečni izgovor ozkega *o* kot *u*.

⁸³⁷ *Pleše* so naselje v o. *Škofljica*. V zgodovinskih virih so izpričane 1496 v zapisu *Ples* (SHT), ok. 1780 *Glesche* (Spletni vir 3), 1817 *Blesche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Plefhe* (Freyer 1846: 81), 1874 in pozneje *Pleše* (Imenik krajev 1874: 42).

⁸³⁸ Pisar je šumevec zapisal po nemškem pravopisu namesto v pričakovani bohoričici.

⁸³⁹ *Repče* so naselje v o. *Ljubljana*. V zgodovinskih virih so izpričane 1444 v zapisu *Ressicz*, 1496 *Reptsch* (SHT), ok. 1780 *Rebtsche* (Spletni vir 3), 1817 *Rebsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Repfhe* (Freyer 1846: 93), 1874 *Repše* (Imenik krajev 1874: 43), 1884 enako, 1894 in pozneje *Repče* (Special Orts-Repertorium 1894: 53).

⁸⁴⁰ *Javor* je naselje v o. *Ljubljana*. V zgodovinskih virih je izpričan 1250 (prepis 17. stol.) v nemški imenski različici *Ahorn*, 1505 *Aharen* (SHT), 1526 *zu Jawer* (Koblar 1895: 80), 1689 in pozneje *Javor* (Valvasor II: 788).

⁸⁴¹ *Besnica* je naselje v o. *Ljubljana*. V zgodovinskih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Besnitza* (Spletni vir 3), 1817 *Weßnitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Besniza* (Freyer 1846: 7), 1874 *Besnice* (Imenik krajev 1874: 43), 1884 enako, 1894 in pozneje *Besnica* (Special Orts-Repertorium 1894: 53). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

⁸⁴² Zapisa odražata vokalno redukcijo *-nica* > *-nca*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podmolník [-un-] ⁸⁴³	iz Podmolníka	Podmolnig, Podmolnika ⁸⁴⁴	Podmolnig
Šentpável ⁸⁴⁵	iz Šentpávla	Shent Paul, Shent Paula ⁸⁴⁶	St. Paul
GLAVNA OBČINA BOKALCE			
Lóg pri Brézovici ⁸⁴⁷	z Lóga pri Brézovici	Log, Loga	Loog ⁸⁴⁸
Jordánov Kót ⁸⁴⁹	iz Jordánovega Kóta	Jordanau Kot, Jordanauga Kota ⁸⁵⁰	Jordans Winkel
Móle ⁸⁵¹	z Mól	Molle, Molla ⁸⁵²	Moll

⁸⁴³ *Podmolnik* je naselje v o. *Ljubljana*. V historičnih virih je izpričan med 1421 in 1422 v zapisih *Mellnikg*, *Mellink*, 1490 *Melnickh* (SHT), 1526 *vnnder Meldnikh* (Koblar 1895: 79), ok. 1780 *Podmounik* (Spletni vir 3), 1817 *Podmolnig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Podmolnik* (Freyer 1846: 83).

⁸⁴⁴ Preseneča poknjiženo pisanje *Podmolnik*, saj zapis *Podmounik* ok. leta 1780 priča o dvoustničnem izgovoru *l* v tem imenu. Domnevamo lahko vpliv nemškega zapisa (celo izglasni *-ig* namesto *-ik*), saj je sicer isti pisar zapisal *Wokauze* in ne *Bokauze*.

⁸⁴⁵ *Šentpavel* je naselje v o. *Ljubljana*. Do leta 1955 se je imenoval *Št. Pavel* (Pregled sprememb naselij 1992: 83). V historičnih virih je izpričan že l. 1305 (prepis 16. stol.) v zapisu *Sanndt Paull* (SHT). Zapis *Schonbau* ok. leta 1780 (Jožefinski opisi 2: 27) odraža ljudsko obliko *Šempav*, sporočeno tudi v priložniku SKI (1985: 287). Poznejši zapisi so: 1817 *St. Paul* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveti Paul* (Freyer 1846: 109), 1874 *Sv. Pavel* (Imenik krajev 1874: 42), 1884 enako, 1894 *Št. Pavel* (Special Orts-Repertorium 1894: 52), 1906 enako, 1919 *Šent Pavel* (Spezialortsrepertorium 1919: 45), 1937 *Št. Pavel* (KLDB 1937: 341).

⁸⁴⁶ Zapisa tudi v tem primeru kažeta, da je bil pisar pod močnim vplivom nemških imenskih oblik.

⁸⁴⁷ *Log pri Brezovici* je naselje v o. *Log - Dragomer*. Prilastek *pri Brezovici* je prejel leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 46). V historičnih virih je izpričan 1464 v nemški imenski različici *Awen*, najstarejši znani zapis slovenske oblike tega krajevnega imena je *ne Losy* iz leta 1496 (SHT) in odraža delovanje druge praslovanske palatalizacije velarov, ki se pri osnovah na *-g* udejanja v mestniških oblikah imen (**Log*, *na *Lozi*). Poznejši zapisi so: *Log* (Valvasor II: 788), 1744 *Na Logo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Log* (Spletni vir 3), 1817 *Loog* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Log* (Freyer 1846: 57).

⁸⁴⁸ Opomba pisarja: Kraja št. 61, 62 sta bila doslej popisana pri kraju Log, ker pa se v krstnih knjigah in dokumentih navajajo ločeno, se bosta tudi v bodoče pri popisu vodila samostojno.

⁸⁴⁹ *Jordanov Kot* je zaselek vasi *Log pri Brezovici* (KLS I: 450). V historičnih virih je izpričan 1906 in pozneje v zapisu *Jordanov Kot* (Leksikon občin 1906: 111).

⁸⁵⁰ Zapisa odražata narečno akanje in vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

⁸⁵¹ *Mole* so zaselek vasi *Log pri Brezovici* (KLS I: 450). V historičnih virih so izpričane 1464, 1479 in 1496 v zapisu *Memolach* (SHT), ok. leta 1780 *Mamole* in *Namole* (Jožefinski opisi 2: 5, 172), 1884 *Moleh* (Special Orts-Repertorium 1884: 60), 1894 in pozneje *Mole* (Special Orts-Repertorium 1894: 55).

⁸⁵² Zapis rodilniške oblike po vsej verjetnosti odraža pisarjevo nepoučenost o dejanski rabi imena.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brézovica pri Ljubljáni ⁸⁵³	z Brézovice pri Ljubljáni	Bresouza, Bresouze ⁸⁵⁴	Bresovitz
Rádna ⁸⁵⁵	iz Rádne	Radna, Radne	Raden ⁸⁵⁶
Plešivica ⁸⁵⁷	s Plešívce	Pleschiuza, Pleschiuze ⁸⁵⁸	Pleschivitz
Drágomer ⁸⁵⁹	iz Drágomerja	Dragomer, Dragomerja ⁸⁶⁰	Dragomer
Nótranje Goríce ⁸⁶¹	iz Nótranjih Goríc	Notreine Gorize, Notreinih Goriz ⁸⁶²	Innergoriz

⁸⁵³ *Brezovica pri Ljubljani* je naselje in sedež o. *Brezovica*. Prilastek pri Ljubljani je prejela leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V historičnih virih je vas izpričana 1341 v zapisu *Brezawitz*, 1414 *Bresowitz*, 1479 *Bresabicz* (SHT), 1689 *Wresouiz* (Valvasor II: 788), 1744 *Bresoviz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Bresovatz* (Spletni vir 3), 1817 *Bresovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresoviza* (Freyer 1846: 11), 1874 in pozneje *Brezovica* (Imenik krajev 1874: 41).

⁸⁵⁴ Zapisa odražata gorenjsko in dolensko narečno vokalno redukcijo *-ica > -ca* ter dvoustnični izgovor *v-ja*.

⁸⁵⁵ *Radna* je zaselek vasi *Brezovica pri Ljubljani* (KLS II: 403). V historičnih virih je izpričana 1464 v zapisu *Radgne*, 1479 *Radtzne*, 1496 *Radna* (SHT), ok. 1780 *Hradine* (Spletni vir 3), 1894 in pozneje *Radna* (Special Orts-Repertorium 1894: 50), le 1906 in 1919 *Radnja* (Leksikon občin 1906: 105).

⁸⁵⁶ Opomba pisarja: Pod št. 64 navedena vas Radna je tudi doslej bila popisana pri vasi Brezovica in bo odslej, ker se kot taka v dokumentih in krstnih knjigah pojavlja samostojno, popisana ločeno.

⁸⁵⁷ *Plešivica* je naselje v o. *Brezovica*. V historičnih virih je izpričana 1374 v zapisu *Pleschewicz*, 1414 *Plysouicz*, 1453 *Plesowetz*, 1496 *Plischiuitz* (SHT), ok. 1780 *Pleschviz* (Spletni vir 3), 1817 *Pleschiuze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Plešhiviza* (Freyer 1846: 81), 1874 in pozneje *Plešivica* (Imenik krajev 1874: 42), le 1884 *Plešivca* (Special Orts-Repertorium 1884: 56).

⁸⁵⁸ Zapisa odražata narečno vokalno redukcijo *-ica > -ca* ter dvoustnični izgovor *v-ja*.

⁸⁵⁹ *Dragomer* je naselje v o. *Log - Dragomer*. V historičnih virih je izpričan 1464 in 1479 v zapisu *Dragamer*, 1490 *Dragomisl* (SHT), 1598 *ex villa Dragomeria*, 1619 *is Dragomeriou pago*, 1623 *is Dragomeria* (LBap I-III Lj.-stol), ok. 1780 *Dragomerie* (Jožefinski opisi 2: 5), 1817 in pozneje *Dragomer* (Haupt-Ausweis).

⁸⁶⁰ Rodilniško obliko s podaljšavo *z j* je mogoče razložiti na podlagi starejših zapisov od 1598 do 1780. Krajevno ime se je prvotno torej glasilo **Dragomerje* in je vsebovalo svojilno pripono *-jv*, izpeljano pa je iz predkrščanskega os. i. **Dragomir*.

⁸⁶¹ *Notranje Gorice* so naselje v o. *Brezovica*. V historičnih virih so izpričane med 1197 in 1202 v nemški jezikovni različici *Pvhelern*, 1275 *Pvheln*, 1431 *Nidern puhel*, 1437 *Innergörzcz*, 1438 *Go^ericza* (SHT), 1526 *Nutringoritz* (Koblar 1895: 79), 1689 *Unotrainah gorizach* (Valvasor II: 788), 1744 *Notreina Goriza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Inner Goritz* (Spletni vir 3), 1817 *Innergoritz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Notranje Gorize* (Freyer 1846: 71), 1874 in pozneje *Notranje Gorice* (Imenik krajev 1874: 42).

⁸⁶² Zapisa odražata dolensko-rovtarski premet *nj > jn* in glasovni razvoj *aj v ei*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vnánje Goríce ⁸⁶³	iz Vnánjih Goríc	Unaine Gorize, Unainih Goriz ⁸⁶⁴	Aussergoriz
Šújica ⁸⁶⁵	s Šújice	Schuiza, Schuize ⁸⁶⁶	Schviza ⁸⁶⁷
Stránska vás ⁸⁶⁸	iz Stránske vasí	Stranskavaß, ⁸⁶⁹ Stranskevaßi	Seitendorf
Utík ⁸⁷⁰	z Utíka	Uttik, Uttika ⁸⁷¹	Vittichwald ⁸⁷²

⁸⁶³ *Vnanje Gorice* so naselje v o. *Brezovica*. V historičnih virih so izpričane 1406 v nemški jezikovni različici *Pühell*, 1414 *Nidernpuhell*, 1453 *Juden Puchell*, 1464 *Ausser Gerizach* (SHT), 1526 *Naunanichgoritza* (Kobljar 1895: 79), 1689 *Unajnach gorizach* (Valvasor II: 788), 1744 *Vnaina Goriza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Goritza* (Spletni vir 3), 1817 *Aussergoritz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vnanje Gorize*, *Unanje Gorize* (Freyer 1846: 30, 129), 1874 *Unanje Gorice* (Imenik krajev 1874: 41), 1884 enako, 1894 in pozneje *Vnanje Gorice* (Special Orts-Repertorium 1894: 50).

⁸⁶⁴ Zapisa odražata dvoustnični izgovor vzglasnega v ter dolensko-rovtarski premet *nj > jn*.

⁸⁶⁵ *Šújica* je naselje in potok v o. *Dobrova - Polhov Gradec*. V historičnih virih je vas prvič izpričana leta 1254 kot *Schevze*, 1354 *Schewtz*, 1376 *Schewtzen*, 1490 *Schutzen*, 1499 *Schutz* (SHT), ok. 1780 *Schuitza* (Spletni vir 3), 1817 *Schvitze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhuiza* (Freyer 1846: 100), 1874 *Švica*, nem. *Schuize* (Imenik krajev 1874: 42), 1884 *Švica*, nem. *Schuiza* (Special Orts-Repertorium 1884: 57), 1894 in pozneje *Šújica* (Special Orts-Repertorium 1894: 51). Lokalna raba imena je *Švica* (SKI 1985: 295), prebivalci so *Švičáni*, pridevniška oblika je *šviški* (Ustni vir 1), kar pomeni, da je pristni naglas na priponi *-ica* in da je ime napačno poknjženo, za povrh pa še napačno naglasno normirano. Ime se je prvotno glasilo **Ševica*, izpeljano je torej iz pridevnika **šev* 'poševen' in ne **šuj* 'lev' (Bezljaj 1961: 250, Snoj 2009: 420), prim. apel. *ševica* 'poševna stran, smer', reducirano *švica* 'isto' (Plet. II: 626, Furlan v Bezljaj IV: 38). Je pa glede na to, da je v slovenskih narečjih izpričan tudi apel. *šujca* v istem pomenu kot *ševica* (Plet. II: 626, Furlan v Bezljaj IV: 128), mogoče tudi v vodnem in naselbinskem imenu *Šújica* oz. *Švica* videti dve varianti istega apela.

⁸⁶⁶ Zapisa je mogoče brati tako dvozložno (**Šujica*) kot enozložno (**Švica*).

⁸⁶⁷ Zapis nemške oblike imena presenetljivo bolj nedvoumno odraža slovenski izgovor kot pa zapis slovenske, enako že 1817 *Schvitze* (Haupt-Ausweis).

⁸⁶⁸ *Stranska vas* je naselje v o. *Dobrova - Polhov Gradec*. V historičnih virih je izpričana 1376 v zapisu *Straendorf*, 1444 *Strenstorf*, 1490 *Stranitzendorf* (SHT), 1689 *Stranskauas* (Valvasor I: 125), 1744 *Stranskavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Stranskavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štranska Vaf* (Freyer 1846: 106), 1874 in pozneje *Stranska Vas* (Imenik krajev 1874: 42).

⁸⁶⁹ Zapis odraža le nemški vpliv pisanja skupaj, kadar gre za zvezo pridevnika in samostalnika, saj je sicer iz rodilniške oblike razvidno, da imena niso sklanjali kot eno besedo.

⁸⁷⁰ *Utík* je zaselek *Stranske vasi* v o. *Dobrova - Polhov Gradec* (KLS II: 434). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Wittich Berg* (hrib) (Spletni vir 3), 1894 in pozneje (kot zaselek) *Utík* (Special Orts-Repertorium 1894: 51).

⁸⁷¹ Zapis z dvojnimi *t* je očitno nastal pod vplivom nemškega zapisa.

⁸⁷² Opomba pisarja: Enako je tudi s kraji pod št. 71, 75, 78, 79, 81, 86, 88, 97 in 99, ki so majhni, zato so bili pripisani drugim vsem in bodo v bodoče navedeni vsak zase.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Osrédek pri Dóbrovi ⁸⁷³	z Osrédka pri Dóbrovi	Ofsredek, Ofsredka	Mitterdorf
Gábrje ⁸⁷⁴	iz Gáberij ⁸⁷⁵	Gaberje, Gaberja ⁸⁷⁶	Gaberje
Vrhôvci ⁸⁷⁷	z Vrhôvcev ⁸⁷⁸	Verhouze, ⁸⁷⁹ Verhouza ⁸⁸⁰	Verchouz
Bokálce [-uc-] ⁸⁸¹	z Bokálc	Wokauze, Wokauz	Strobelhof ⁸⁸²

⁸⁷³ *Osredek pri Dobrovi* je naselje v o. *Dobrova - Polhov Gradec*, prilastek *pri Dobrovi* je prejel leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 56). V historičnih virih je izpričan 1359 v nemški imenski različici *Langen Aker* (SHT), ok. 1780 *Osredek* (Spletni vir 3), 1817 *Ossredek* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ofredek* (Freyer 1846: 77), 1874 in pozneje *Osredek* (Imenik krajev 1874: 42).

⁸⁷⁴ *Gabrje* so naselje v o. *Dobrova - Polhov Gradec*. V historičnih virih so izpričane 1376 v zapisu *Gabryach*, 1444 in 1498 *Gabriach* (SHT), 1689 *Gabrie* (Valvasor II: 823), ok. 1789 enako, 1817 *Gaberie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gaberje* (Freyer 1846: 24), 1874 in 1884 enako, 1894 *Gabrije* (Special Orts-Repertorium 1894: 51), 1906 in 1919 enako, 1937 *Gabrje* (KLDB 1937: 339).

⁸⁷⁵ Pisava *Gaberij* in ne *Gabrij* je v rodilniku potrebna za ohranitev zložnosti, saj bi se sicer ime skrajšalo za zlog. Prim. ime *Sneberje*.

⁸⁷⁶ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo, zapis rodilnika pa izkazuje edninsko imensko obliko, ki je glede na srednjeveške zapise sekundarna.

⁸⁷⁷ *Vrhovci* so bili leta 1961 priključeni k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 93). V historičnih virih so izpričani ok. 1780 v zapisu *Verhovatz* (Spletni vir 3), 1817 *Verhouze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verhoveze* (Freyer 1846: 136), 1874 *Verhovce* (Imenik krajev 1874: 42), 1884 enako, 1894 *Verhovci* (Special Orts-Repertorium 1894: 51), 1906 in pozneje *Vrhovci* (Leksikon občin 1906: 106).

⁸⁷⁸ Predložna raba je na *Vrhovcih* (KLS II: 293).

⁸⁷⁹ Oblika *Vrhovce* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku *Vrhovci*.

⁸⁸⁰ Zapis odraža rodilnik ednine, kar je morda lapsus calami pisarja ali pa kaže na variantno edninsko imensko obliko **Vrhovec*, kot jo zasledimo v nemški imenski obliki.

⁸⁸¹ *Bokalce* so bile leta 1953 priključene k naselju *Vrhovci* (Pregled sprememb naselij 1992: 11). V historičnih virih so izpričane 1591 v zapisu *de uilla Wakhalzi*, 1594 *zu Wokhauzich* (LBap I Lj.-stol), 1654 *ys Bukalz* (LBap IV Lj.-Šemp), 1689 *Bokalce* (Valvasor III-XI: 565), 1846 *Bokalze* (Freyer 1846: 9), 1884 in pozneje *Bokalce* (Special Orts-Repertorium 1884: 51). Oblika *Bokalce* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku množine **Bokalci*. Zapisi 16. stol. še odražajo nihanje med starejšim izgovorom trdega *l* v predsoglasniškem položaju in njegovim mlajšim dvo-ustničnim izgovorom, zapisi 17. stol. pa gotovo odražajo že poknjženo obliko (Furlan 2022).

⁸⁸² Nemško ime *Strobelhof* se nanaša na grad *Bokalce*, ki ga je leta 1657 kupila družina *Strobl* (Spletni vir 58), spadal pa je k vasi *Vrhovce* (Freyer 1846: 9, KLS II: 315).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dóbrova ⁸⁸³	z Dóbrove	Dobrova, Dobrove	Dobrava ⁸⁸⁴
Kozárje ⁸⁸⁵	iz Kozárij ⁸⁸⁶	Kosarje, Kosari	Kosarie
Lóg ⁸⁸⁷	z Lóga	Na Loh, ⁸⁸⁸ Loha ⁸⁸⁹	Loch ⁸⁹⁰
Gôlc [-uc] ⁸⁹¹	z Gólca	Na Gouz, ⁸⁹² Gouzi ⁸⁹³	Goutz
Hrúševo ⁸⁹⁴	s Hrúševega	Hruschou, ⁸⁹⁵ Hruschovga	Birndorf

⁸⁸³ *Dobrova* je naselje v o. *Dobrova - Polhov Gradec*. V historičnih virih je izpričana 1252 v nemški jezikovni različici *Harde*, 1354 *Hard*, 1459, 1470 in 1499 *Dobraw* (SHT), 1689 *Dobraua* (Valvasor II: 819), 1744 *Dobrova* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Dobrova* in *Dobrava* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 23), 1817 in pozneje *Dobrova*. O praslovanski dvojnici **dqbrava*/**dqbrova* gl. ÈSSJa (5: 93–94). Gl. tudi krajevno ime *Zadobrova*.

⁸⁸⁴ V poznejših imenikih se tudi v nemščini navaja imenska oblika *Dobrova*.

⁸⁸⁵ *Kozarje* so bile v letih 1961 in 1982 priključene k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 40). V historičnih virih so izpričane 1322 v zapisu *Co^eser*, 1414 *Kosar* (SHT), 1592 *ex villa Kosarie*, 1598 *is Kosariou* (LBap I Lj.-stol), 1744 *Kosarie* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Klein und Gros Kosarie* (Spletni vir 3), 1817 *Kosarie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kosarje* (Freyer 1846: 50), 1874 *Kozarje* (Imenik krajev 1874: 42), 1884 enako, 1894 *Kozarji* (Special Orts-Repertorium 1894: 51), 1906 in 1919 enako, 1937 *Kozarje* (KLDB 1937: 339). Moškospolska oblika roditelja *is Kosariou* 1598 kaže, da je imenovalniška oblika *Kozarje* nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri iz starejšega imenovalnika **Kozarji*. Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena.

⁸⁸⁶ Ženskospolska oblika roditelja **Kozarij*, izpričana že 1823, odraža prilagoditev celotne paradigme sekundarni imenovalniški obliki *Kozarje*.

⁸⁸⁷ *Log* je zaselek vasi *Hruševo* v o. *Dobrova - Polhov Gradec* (KLS II: 412). V historičnih virih je izpričan ok. 1448 v nemški jezikovni različici *Awen*, 1498 *Lagk* (SHT), 1744 *Na Loso* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Nalase* (Spletni vir 3), 1884 *V logu* (Special Orts-Repertorium 1884: 56), 1894 *Log* (Special Orts-Repertorium 1894: 51).

⁸⁸⁸ Zapis odraža tožilnik smeri.

⁸⁸⁹ Zapisa odražata priporniški izgovor *g*.

⁸⁹⁰ Domnevno nemški zapis samo ponavlja obstoječi lokalni izgovor slovenskega krajevnega imena.

⁸⁹¹ *Golc* (tudi *Gove*) je zaselek vasi *Hruševo* v o. *Dobrova - Polhov Gradec* (KLS II: 412). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Nagouz* (Spletni vir 3), 1894 *Golčan* (Special Orts-Repertorium 1894: 51), 1906 in 1919 enako, pozneje se v imenikih ne omenja več.

⁸⁹² Zapis odraža tožilnik smeri.

⁸⁹³ Zapis odraža brezpredložno mestniško obliko imena v lokalnem izgovoru. Oba zapisa pa odražata tudi dvoustnični izgovor predsoglasniškega *l*.

⁸⁹⁴ *Hruševo* je naselje v o. *Dobrova - Polhov Gradec*. V historičnih virih je izpričano 1303 v zapisu *Chrovssay*, 1412 *Chruschem*, 1498 *Chruscha*, *Cruschew* (SHT), 1526 *na Kruschew* (Koblar 1895: 80), 1689 *Hruschau* (Valvasor II: 822), 1744 *Hruschuje* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Hruschou* (Spletni vir 3), 1817 *Hruschova* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hruŕhevo* (Freyer 1846: 38), 1874 *Hruševo* (Imenik krajev 1874: 42), 1884 *Hrušova* (Special Orts-Repertorium 1884: 56), 1894 in pozneje *Hruševo* (Special Orts-Repertorium 1894: 51).

⁸⁹⁵ Zapis odraža obliko **Hruševo*, kjer je *-ou* namesto *-ev* nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni, izglasni *a* pa je posledica akanja. Za takšno rekonstrukcijo priča srednjepolska roditeljska oblika.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sêlo ⁸⁹⁶	iz Sêla	Sela, Sel ⁸⁹⁷	Sello
Podsmréka ⁸⁹⁸	iz Podsmréke	Shmarten pod Smreko, ⁸⁹⁹ Shmartna	St. Martin
Komaníja ⁹⁰⁰	s/iz Komaníje	Komania, Komanie	Komania
Razóri ⁹⁰¹	iz Razórov	Rosore, Rosor ⁹⁰²	Rosore
Dráževnik ⁹⁰³	z Dráževnika	Draschounik, ⁹⁰⁴ Draschounika	Draschounik
Žerôvnikov Gráben ⁹⁰⁵	iz Žerôvnikovega Grábna	Sherounik, Sherounika	Scherounik

⁸⁹⁶ *Selo* je zaselek vasi *Hruševo* v o. *Dobrova - Polhov Gradec* (KLS II: 412). V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Sella* (Spletni vir 3), 1884 in pozneje *Selo* (Special Orts-Repertorium 1884: 56).

⁸⁹⁷ Zapis odraža množinsko imensko obliko, enako kot jožefinski vojaški zemljevid ok. 1780. Videti je, da je edninska oblika sekundarna.

⁸⁹⁸ *Podsmreka* je naselje v o. *Dobrova - Polhov Gradec*. V historičnih virih je izpričana 1448 v zapisu *zu Sand Mertten pey den Tannen* (SHT), 1526 *spod smrekho* (Koblar 1895: 79), 1689 *Podsmreko* (Valvasor II: 788), 1744 *Podsmreka* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Schmartna* (Spletni vir 3), 1817 *St. Märthen*, z imenom *Podsmerek* pa je označena podobčina, ki obsega kraje *Šmartno*, *Komanija*, *Razori* in *Draževnik* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podsmereka* (Freyer 1846: 83), 1874 *Podsmereka* (Imenik krajev 1874: 42), 1884 enako, 1894 *Podsmreko* (Special Orts-Repertorium 1894: 51), 1906 in 1919 enako, 1937 *Podsmreka* (KLDB 1937: 339).

⁸⁹⁹ Lokalna raba imena je tudi *Šmartno* (KLS II: 425, SKI 1985: 209), izpričana v nekaterih starejših virih.

⁹⁰⁰ *Komanija* je naselje v o. *Dobrova - Polhov Gradec*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Kamania* (Jožefinski opisi 2: 23), 1817 *Komania* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kumanija* (Freyer 1846: 53), 1874 in pozneje *Komanija* (Imenik krajev 1874: 42). Krajevno ime je izpeljano z zbirno pripono *-ija* (< *-bje) iz priimka *Koman*, izpričanega aprila 1639 v bližnji *Podsmreki* v zapisu *Kuman* (LCop I Lj.-Šemp).

⁹⁰¹ *Razori* so naselje v o. *Dobrova - Polhov Gradec*. Lokalna raba imena je *Razore*, rod. *Razor*, mest. v *Razorah* (SKI 1985: 235). V historičnih virih so izpričani 1322 v zapisu *Rassor*, 1405 *Rasbor*, 1490 *Raswor* (SHT), ok. 1780 *Rasorch* (Spletni vir 3), 1817 *Rosore* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rasore* (Freyer 1846: 91), 1874 *Razore* (Imenik krajev 1874: 42), 1884 *Rozorc* (Special Orts-Repertorium 1884: 57), 1894 *Rozore* (Special Orts-Repertorium 1894: 51), 1906 enako, 1919 *Razore* (Spezialortsrepertorium 1919: 45), 1937 *Razori* (KLDB 1937: 339).

⁹⁰² Zapis odraža obliko *Razore*, ki je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku *Razori*.

⁹⁰³ *Draževnik* je naselje v o. *Dobrova - Polhov Gradec*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Traschavnik* (Spletni vir 3), 1817 *Draschounig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Drashounik* (Freyer 1846: 20), 1874 *Dražovnik* (Imenik krajev 1874: 42), 1884 enako, 1894 in pozneje *Draževnik* (Special Orts-Repertorium 1894: 51).

⁹⁰⁴ Zapis odraža narečni izgovor *Dražounik*, kjer namesto historičnega *e* nastopa glas *o*, prim. prid. *glažov* nam. *glažev* (Vorenc, Svetokriški), *judežov* (Trubar) (Spletni vir 75).

⁹⁰⁵ *Žerovnikov Graben* je zaselek vasi *Gabrje* v o. *Dobrova - Polhov Gradec* (KLS II: 408). V historičnih virih je izpričan 1906 v zapisu *Žerovnik* (Leksikon občin 1906: 107), 1919 *Žirovnik* (Spezialortsrepertorium 1919: 44). Oblika *Žerovnik* je nastala zaradi redukcije nenaglašene *i* v prvem zlogu.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
GLAVNA OBČINA LJUBLJANA OKOLICA			
Spódnja Šiška ⁹⁰⁶	iz Spódnje Šiške	Spodna Shishka, Spodne Shishke ⁹⁰⁷	Unterkaitsch
Béžigrad ⁹⁰⁸	izza Béžigrada	Beshigrad, Beschigrada	Beschigrad
Ôrle ⁹⁰⁹	z Ôrl	Orle, Orlga ⁹¹⁰	Orle
Séla pri Rúdniku ⁹¹¹	s Sél pri Rúdniku	Sella, Sell ⁹¹²	Sello

⁹⁰⁶ *Spodnja Šiška* je bila leta 1914 priključena k *Ljubljani* (Spezialortsrepertorium 1919: 113, Anonim 1935: 244). V historičnih virih je izpričana 1308 v nemški jezikovni različici *Cheis*, 1370 *Chisschia*, *Inferior Keissach*, 1457 *Khewsch*, 1490 *Nider Kaysch* (SHT), 23.2.1588 *is shishke* (LBap I Lj.-stol), 1689 *Schiska*, *Schishka* (Valvasor I: 124, II: 821), 1744 *Siska* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Schischka* (Spletni vir 3), 1817 *Unterschischka* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodnja Šifhka* (Freyer 1846: 103), 1874 *Spodnja Šiška* (Imenik krajev 1874: 47), 1884 enako, 1894 *Dolenja Šiška* (Special Orts-Repertorium 1894: 58), 1906 in pozneje *Spodnja Šiška* (Leksikon občin 1906: 112).

⁹⁰⁷ Zapisa odražata gorenjsko otrditev $n_j > n$ ($n_i > n$).

⁹⁰⁸ Ime *Bežigrad* (in *Za Bežigradom*) se je sprva nanašalo na njivske površine na obeh straneh cerkve sv. Krištofa (kjer je danes Gospodarsko razstavišče) v k.o. Šempetrsko predmestje (1825 *Beshigrad*, *Za Beshigrad*, FK, k.o. Ljubljana - Sv. Petra predmestje, Spletni vir 60). Tod je po letu 1880 nastala delavska kolonija in z njo Hranilniška ulica, zametek Bežigrajskega predmestja (Vrišer 1956: 46, Torkar 2011: 352–353). Freyer (1846: 7) navaja ime *Beshigrad* kot oznako za posestvo (nem. Gut) v župniji Šempeter, medtem ko krajevni imeniki 19. stoletja tega imena ne vsebujejo. Metelko (1825: 192) navaja to ime kot *Bežji grad* (asylum), rod. *Bežjiga grada*, ne da bi upošteval zapis rodilnika iz pridobljenega imenskega gradiva 1823. Ime *Bežigrad* je imperativna zloženka s pomenom 'grad, ograjen prostor, kamor se beži', prim. podobno tvorjene toponime *Bežidolina*, *Skočidol*, **Skočiles*, *Zanigrad* (< **Zvenigrad*) (Torkar 2017a: 336–338).

⁹⁰⁹ *Orle* so naselje v o. *Škofljica*. Lokalna raba imena je na *Orljem* (bolj verjetno: *na Orlem*) (KLS II: 422), vendar je bilo ime v širši okolici občuteno kot množinsko in naposled tako tudi normirano. V historičnih virih so izpričane 1444 kot *Orle* (SHT), 21.2.1588 *is Vurliga* (LBap I Lj.-stol), 1653 *de Orllo*, 1654 *ys Orliga*, 1656 *ex Orlu* (LBap IV Lj.-Šemp), ok. 1780 *Orle* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Orlje* (Freyer 1846: 77), 1874 *Orle* (Imenik krajev 1874: 42), 1884 enako, 1894 *Orlje* (Special Orts-Repertorium 1894: 52), 1906 enako, 1919 *Orle* (Spezialortsrepertorium 1919: 48), 1937 *Orlje (Orle)* (KLDB 1937: 356), 1952 *Orle* (KIS 1952: 157).

⁹¹⁰ Zapis *Orle* očitno odraža pridevniško obliko **Orlje* z narečno otrditvijo $lj > l$, o čemer priča rodilnik *Orlga* (**Orljega*, z vokalno redukcijo).

⁹¹¹ *Sela pri Rudniku* so bila leta 1983 priključena k naselju *Lavrca* v o. *Škofljica* (Pregled sprememb naselij 1992: 70). V historičnih virih so izpričana ok. 1780 v zapisu *Sella* (Spletni vir 3), 1817 *Sello bey Rudnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šelo* (Freyer 1846: 97), 1874 *Sela pri Rudniku* (Imenik krajev 1874: 43), 1884 do 1919 enako, 1937 *Sela* (KLDB 1937: 357), 1952 *Sela pri Rudniku* (KIS 1952: 176).

⁹¹² Zapisa imena z dvema *l* odražata vpliv nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dáljna vás ⁹¹³	iz Dáljne vasí	Dalnavafs, Dalnevfasi	Dalnavafs oder Weitdorf
Srédiŋja vás ⁹¹⁴	iz Srédiŋje vasí	Srednavafs, Srednevfasi	Mitterdorf
Bábna Goríca ⁹¹⁵	iz Bábne Gorice	Babnagoritza, Babnegoritze	Babnagoritza
Rúdnik ⁹¹⁶	z Rúdnika	Rudnik, Rudnika	Rudnik
Víč ⁹¹⁷	z Víča	Uitsch, Uitscha ⁹¹⁸	Waitsch
Glínce ⁹¹⁹	z Glínc	Glinze, Glinz	Gleinitz

⁹¹³ *Daljna vas* je bila leta 1961 priključena k naselju *Lavrica* v o. *Škofljica* (Pregled sprememb naselij 1992: 20). V srednjem veku in še pozneje se je območje današnje *Lavrice*, ki je obsegalo vasi *Daljna vas*, *Srednja vas* in *Sela pri Rudniku*, pojavljalo v virih s skupnim imenom *Čremšenik* (SHT). V historičnih virih je izpričana ok. leta 1780 v zapisu *Talna vas* (Jožefinski opisi 2: 233), 1817 *Dollenavass* (Haupt-Ausweis), 1825 *Dolenwass* (FK, k.o. Rudnik, Spletni vir 61), 1846 *Dolenja Vaf* (Freyer 1846: 17), 1874 *Dalnja Vas* (Imenik krajev 1874: 42), 1884 *Dalnavas* (Special Orts-Repertorium 1884: 57), 1894 in pozneje *Daljna vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 52). Ime bi bilo pravilno poknjženo kot **Dolnja vas*, vendar zaradi nemškega vpliva v zapisih slovenski uradniki in drugi odločevalci niso prepoznali pravega pomena privednika. Prim. enak primer pri krajevnem imenu *Daljni Vrh* v o. in gospodstvu *Novo mesto*, pri krajevnem imenu *Dalnje Njive* v o. *Črnomelj* in gospodstvu *Krupa* ter pri krajevnem imenu *Dalce* v o. *Krško* in gospodstvu *Šrajbarski turn*.

⁹¹⁴ *Srednja vas* je bila leta 1961 in 1983 priključena k naselju *Lavrica* v o. *Škofljica* (Pregled sprememb naselij 1992: 75). V historičnih virih je izpričana ok. leta 1780 v zapisu *Srednavas* (Spletni vir 3), 1817 *Srednavafß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šrednja Vaf* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Srednja Vas* (Imenik krajev 1874: 43).

⁹¹⁵ *Babna Gorica* je bila leta 1983 priključena k naselju *Lavrica* v o. *Škofljica* (Pregled sprememb naselij 1992: 9). V historičnih virih je izpričana 27.3.1643 v zapisu *Babna Goriza* (LBap III Lj.-Šemp), ok. 1780 *Babena Goriza* (Spletni vir 3), 1817 *Babnagoritza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Babina Goriza* (Freyer 1846: 5), 1874 *Babna Gorica* (Imenik krajev 1874: 42), 1884 enako, 1894 *Babina Gorica* (Special Orts-Repertorium 1894: 51), 1906 in 1919 enako, 1937 *Babna gorica* (KLDB 1937: 355).

⁹¹⁶ *Rudnik* je bil leta 1961 priključen k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 69). V historičnih virih je izpričan 1462 v zapisu *Rudnegk*, 1490 *Rudnickh* (SHT), 1689 *Rudnik* (Valvasor II: 788), 1744 in ok. 1780 enako, 1817 *Rudnig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Rudnik* (Freyer 1846: 95).

⁹¹⁷ *Vič* je bil leta 1935 priključen k *Ljubljani* (KLDB 1937: 367). V historičnih virih je izpričan 1339 v zapisu *Weyze*, 1414 *Weycz*, 1443 *Weitsch* (SHT), 17.9.1589 *de villa Vizh* (LBap I Lj.-stol), 1689 *Weitsch* (sonst *Nauizhu*), *Waitsch* (Crainerisch *Navizhu*) (Valvasor I: 126, II: 788), 1744 *Vaitsch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Weitsch* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Vizh* (Freyer 1846: 138), 1874 in pozneje *Vič* (Imenik krajev 1874: 48).

⁹¹⁸ Zapisu morda odražata dvoustnični izgovor vzglasnega v.

⁹¹⁹ *Glince* so bile leta 1935 priključene k *Ljubljani* (KLDB 1937: 367). V historičnih virih so izpričane 1689 v zapisu *Glinze* (Valvasor I: 118), 1744 *Gleiniz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kleinitz* (Spletni vir 3), 1817 *Gleinitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Glinize* (Freyer 1846: 26), 1874 *Glince* (Imenik krajev 1874: 48), 1884 enako, 1894 *Glinice* (Special Orts-Repertorium 1894: 59), 1906 *Glince* (Leksikon občin 1906: 114), 1919 enako. Prim. tudi krajevno ime *Glinica* (ljudsko *Glince*) pri Podutiku, 1974 priključeno k *Ljubljani*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podtúrn ⁹²⁰	iz Podtúrna	Pod Turnam, Pod Turna	Unterthurn
Podróžnik ⁹²¹	iz Podróžnika	Pod Roshenpaham, Pod Roshenpaha ⁹²²	Untern Rosenbach
Rožnik ⁹²³	z Róžnika	Na Roshenpahe, na Roshenpahu ⁹²⁴	Auf dem Rosenbach

⁹²⁰ *Podturn* je staro ime gradu *Tivoli* (KLS II: 327, KLDB 1937: 372). V historičnih virih je izpričan 1689 z nemškim imenom *Unter Den Thurn* in slovenskim *Pod Turnom* in *Podturnam* (Valvasor III-XI: 584), 1846 *Pod Turnam*, nem. *Unter Thurn (Tivoli)* (Freyer 1846: 83), 1884 *Pod turnom* (Special Orts-Repertorium 1884: 63), 1894 *Podturn*, tudi *Tivoli* (Special Orts-Repertorium 1894: 58).

⁹²¹ *Podrožnik* je bil nekdanj zaselek vasi *Glince*, ki so bile leta 1935 priključene k Ljubljani. V historičnih virih je izpričan 1884 v zapisu *Pod Rožnikom* (Special Orts-Repertorium 1884: 64), 1894 in pozneje *Podrožnik* (Special Orts-Repertorium 1894: 59). Pravijo mu tudi *Spodnji Rožnik* z gostilno pri Čadu (KLS II: 315).

⁹²² Zapisa odražata še nesubstantivizirano zvezo predloga *pod* in nemške oblike zemljepisnega (vodnega in gorskega) imena *Roženpah*, ki so ga šele v drugi polovici 19. stol. poslovenili v *Rožnik*. Nekdanji *Roženpah* pri Turjaku so 1874 poslovenili v *Cvetličnik* (Imenik krajev 1874: 44), 1894 pa v *Rožnik* (Special Orts-Repertorium 1894: 55).

⁹²³ *Rožnik* je bil nekdanj zaselek vasi *Glince*. V historičnih virih je izpričan 1884 v zapisu *Na Rožniku* (Special Orts-Repertorium 1884: 64), 1894 *Zgornji Rožnik* (Special Orts-Repertorium 1894: 59), 1906 in 1919 enako, po vojni preimenovan v *Cankarjev vrh* (KLS II: 316).

⁹²⁴ Pisar očitno ni vedel, kako bi napisal rodilniško obliko, zato je v stiski napisal varianto mestniške oblike.

1.9 Okraj Goričane

18.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Drága ⁹²⁵	iz Dráge	Draga, Drage	
Gostéče ⁹²⁶	z Gostéč/Gostéčega ⁹²⁷	Gostezhe, Gostezh ⁹²⁸	
Púngert ⁹²⁹	iz Púngerta	Pungert, Pungerta	
Sóra ⁹³⁰	iz Sóre	Sorra, Sorre ⁹³¹	Zeyer
Dól [-u] ⁹³²	iz Dóla	Doll, Dolla	

⁹²⁵ *Draga* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je izpričana 1252 v zapisu *Drag* (SHT), 1744 *V Drage* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Dras* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Draga* (Haupt-Ausweis).

⁹²⁶ *Gostéče* so naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih so izpričane ok. 1215 v zapisu *Costech*, 1291 *Goztech*, 1500 *Gostek* (SHT), 1689 *zu Gostez* (Valvasor II: 812), ok. 1780 *Gostetsche* (Spletni vir 3), 1817 *Gostezhe* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Gostéče* (Imenik krajev 1874: 48). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jč* iz slovanskega hipokor. osebnega imena **Gostęta* k dvočlenskemu antroponimu **Gostimir* (Bezljaj 1956 : 188) in je v neposredni zvezi z imenom potoka, izpričanega že davnega leta 989 v zapisu *rivulum Goztehe* (prepis iz 12. stol.) (SHT). Množinska imenska oblika je sekundarna.

⁹²⁷ SKI (1985: 93) navaja samo obliko *Gostéč*, vendar v mestniku na *Gostéčah/Gostéčem*.

⁹²⁸ Množinska rodilniška oblika *Gostéč* namesto prvotne pridevniške edninske oblike *Gostéčega* je rezultat analogije z bližnjima množinskima krajevnima imenoma *Reteče* in *Godešče* (danes *Godešič*).

⁹²⁹ *Pungert* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je izpričan med 1192 in 1197 v zapisu *Pauumgartn*, 1441 *Pawmgart* (SHT), ok. 1780 *Pungrad* (Spletni vir 3), 1817 *Pungert* (Haupt-Ausweis), 1846 in 1874 enako, 1884 *Pungart* (Special Orts-Repertorium 1884: 64), 1894 in pozneje *Pungert* (Special Orts-Repertorium 1894: 60). Zlogotvorni *r* v imenu bi morali v skladu z Levstikovo pravopisno reformo pisati brez *e*, torej *Pungrt* (Majdič 1996: 154), toda glede na etimologijo (iz srvn. *poumgart*, Bezljaj III: 136) in rabo pri protestantih (*pungart* in *pungert*) bi bilo primernejše poknjiženje *Pungart*.

⁹³⁰ *Sora* je naselje v o. *Medvode*. V historičnih virih je izpričana 1161 v zapisu *Ceur*, 1220 *Czewer*, 1295 *Zaeur*, 1353 *Zaeyer*, 1356 *Zaura*, 1482 *Zewr* (SHT), 1689 *Sura* (Valvasor II: 812), ok. 1780 *Zeyer Krain*. *Soura* (Spletni vir 3), 1817 *Zeyer* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şora* (Freyer 1846: 102), 1874 in pozneje *Sora* (Imenik krajev 1874: 48). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

⁹³¹ Zapis s podvojenimi črkami *r* odražata vpliv nemškega pravopisa.

⁹³² *Dol* je naselje v o. *Medvode*. V historičnih virih je izpričan 1265 v nemški jezikovni različici *Tal* (SHT), 1689 *Doll* (Valvasor II: 812), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 in pozneje *Dol* (Freyer 1846: 15).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zgórnja Seníca ⁹³³	iz/z Zgórnje Seníce ⁹³⁴	Sgorna Senitza, Sgorne Senitze ⁹³⁵	Obersenitza
Spódnja Seníca ⁹³⁶	iz/s Spódnje Seníce	Spodna Senitza, Spodne Senitze ⁹³⁷	Untersenitza
Ládja ⁹³⁸	z Ládje	Ladia, Ladie	
Zbílje ⁹³⁹	iz Zbílj	Swille, Swill ⁹⁴⁰	
Žêje ⁹⁴¹	iz Žêj	Sheje, Shej	

⁹³³ *Zgornja Senica* je naselje v o. *Medvode*. V historičnih virih je izpričana 1318 (prepis 16. stol.) v zapisu *Schweinitz*, 1410 *Mitter Sweynicz*, 1439 *Sweinicz* (SHT), ok. 1780 *Gorni Senitza* (Spletni vir 3), 1817 *Obersniza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgorna Šeniza* (Freyer 1846: 114), 1874 *Zgornja Senica* (Imenik krajev 1874: 48), 1884 enako, 1894 *Gorenja Senica* (Special Orts-Repertorium 1894: 61), 1906 enako, 1919 in pozneje *Zgornja Senica* (Spezialortsrepertorium 1919: 51). Krajevno ime je se je prvotno glasilo **Svinьnica* in je verjetno nastalo z univerbizacijo iz **Svinьna gorica*.

⁹³⁴ Navajanje obeh predlogov (*v*, *na*) (SKI 1985: 342) kaže na to, da je prvotno bil v rabi predlog *na*.

⁹³⁵ Zapisa odražata narečno otrditev *nj > n* (*ń > n*), pisanje *tz* namesto *z* pa vpliv nemškega pravopisa. Zapisa samostalniškega dela imena odražata glasovni razvoj *sv > s*, prim. enak razvoj v krajevnih imenih *Sinja Gorica* (1689 *Suiniza*) v o. *Vrhnika*, *Sinji Vrh* v o. *Črnomelj* in *Senuše* v o. *Krško*.

⁹³⁶ *Spodnja Senica* je naselje v o. *Medvode*.

⁹³⁷ Gl. komentar pri imenu *Zgornja Senica*.

⁹³⁸ *Ladja* je naselje v o. *Medvode*. V historičnih virih je izpričana 1439 v nemški jezikovni različici *Scheff* (SHT), 1689 *Ladia* (Valvasor II: 812), 1744 *Naladie* (Florjančičev zemljevid), 1817 *Ladia* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Ladja* (Freyer 1846: 53).

⁹³⁹ *Zbilje* so naselje v o. *Medvode*. V historičnih virih so izpričane 1216 in 1311 v zapisu *Villach*, 1341 *Sbyliach*, 1410 *Zwilach*, 1499 *Swilach* (SHT), 6.5.1697 *ex Sbillan* (LBap I Sora), ok. 1780 *Sbille* (Spletni vir 3), 1817 *Swille* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sbile* (Freyer 1846: 113), 1874 *Zbilje* (Imenik krajev 1874: 48), 1884 *Svilje* (Special Orts-Repertorium 1884: 65), 1894 do 1919 enako, 1937 *Zbilje* (KLDB 1937: 351). Krajevno ime *Zbilje* je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Zbiljane*, izpeljanega iz slovanskega os. i. **Zbil*, ohranjenega v priimku *Zbil* (Torkar 2010: 219).

⁹⁴⁰ Zapisa odražata narečno otrditev *lj > l* in vpliv nemškega pravopisa.

⁹⁴¹ *Žeje* so zaselek vasi *Zbilje* v o. *Medvode* (KLS II: 390). V historičnih virih so izpričane 1339 v zapisu *Seyach* (SHT), ok. 1780 *Zege* (Spletni vir 3), 1846 *Sheje* (Freyer 1846: 116), 1884 *Žeje* (Special Orts-Repertorium 1884: 65). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Žejane*. Prim. krajevna imena *Žeje* v o. *Naklo*, *Žeje pri Komendi* v o. *Komenda*, *Žeje* v o. *Domžale*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Medvóde ⁹⁴²	iz Medvód	Med Vodame, Med Vod ⁹⁴³	Zwischenwäbern
Svétje ⁹⁴⁴	s Svétja	Suetie, Suetia	
Préska pri Medvódah ⁹⁴⁵	iz Préske pri Medvódah	Preska, Preske	
Váše ⁹⁴⁶	iz Váš	Vashe, Vash ⁹⁴⁷	
Goričane ⁹⁴⁸	iz Goričán	Gorizhane, Gorizh ⁹⁴⁹	Görtschach
Rákovnik ⁹⁵⁰	iz Rákovnika	Rakounik, Rakounka ⁹⁵¹	

⁹⁴² *Medvode* so naselje v o. *Medvode*. V historičnih virih so izpričane 21.3.1700 v zapisu *ex inter Aquis* (LBap I Sora), 1744 *Med Vodame* (Florjančičev zemljevid), 3.4.1760 *ex Medvod* (LBap I Sora), ok. 1780 *Medvode* (Spletni vir 3), 1817 *Zwischenwässern* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Medvode* (Freyer 1846: 64). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *med vodama* (Soro in Savo). Ime se izgovarja z ozkim *o*, čeprav se apel. *vóde* izgovarja s širokim *o*.

⁹⁴³ Zapisa odražata neposamostaljeno predložno ime.

⁹⁴⁴ *Svetje* je bilo 1980 priključeno k *Medvodam* (Pregled sprememb naselij 1992: 82). V historičnih virih je izpričano 1330 v zapisu *Zwietylach*, 1336 *Zwetlach*, 1410 *Czwyetylach*, 1453 *Zwettlach* (SHT), ok. 1780 *Svetie* (Spletni vir 3), 1817 *Suetie* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Švetje* (Freyer 1846: 109).

⁹⁴⁵ *Preska* je bila 1980 priključena k *Medvodam*, prilastek *pri Medvodah* je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 64). V historičnih virih je izpričana 1309 v nemški jezikovni različici *Häg* (SHT), 1654 *Preseki* (Höfler 2015: 109), 1689 *Presika* (Valvasor II: 812), 1744 *Presze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in pozneje *Preska* (Spletni vir 3).

⁹⁴⁶ *Vaše* so naselje v o. *Medvode*. V historičnih virih so izpričane 1353 v zapisu *Watschach*, 1373 *Waschach* (SHT), 1754 *Vashan* (Šturm 2016: 657), ok. 1780 *Vasse* (Spletni vir 3), 1817 *Vosche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vafhe* (Freyer 1846: 132), 1874 in pozneje *Vaše* (Imenik krajev 1874: 48). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Vaščane* k prvotnemu krajevnemu imenu **Vas*.

⁹⁴⁷ Zapisa odražata asimilacijo *šč* > *š*.

⁹⁴⁸ *Goričane* so naselje v o. *Medvode*. Lokalna raba imena je *Goriče* (SKI 1985: 88), kar pomeni, da so *Goričane* nekdanj naglašali *Goričane*. V historičnih virih so izpričane 1256 v zapisu *Gortschach* (SHT), 1689 *Gorizhaine* (Valvasor III-XI: 190), ok. 1780 *Goritschane* oder *Görtschach* (Spletni vir 3), 1817 *Görtschach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorizhane* (Freyer 1846: 30), 1874 in pozneje *Goričane* (Imenik krajev 1874: 48). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane* k prvotnemu krajevnemu imenu **Gorica*.

⁹⁴⁹ Zapis rodilnika odraža uporabo krajše, mlajše oblike *Gorič* namesto *Goričan*.

⁹⁵⁰ *Rakovnik* je naselje v o. *Medvode*. V historičnih virih je izpričan 1336 v nemški jezikovni različici *Chrepzzenbach*, 1353 *Rakawnich* (SHT), 1817 *Rakounig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Rakovnik* (Freyer 1846: 91). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega.

⁹⁵¹ Zapis rodilnika odraža vokalno redukcijo *-nika* > *-nka*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gôlo Břdo ⁹⁵²	z Gôlega Břda	Gollowerdu, Gollowerda ⁹⁵³	
Seničica ⁹⁵⁴	iz/s Seničice	Seniziza, Senizize	
Žlébe/Žlebé ⁹⁵⁵	iz Žlébov/Žlebóv	Shlebe, Shleb ⁹⁵⁶	
Tôpol pri Medvódah ⁹⁵⁷	s/iz Topóla pri Medvódah	Topoll, Topolla ⁹⁵⁸	
Brézovica pri Medvódah ⁹⁵⁹	z Brézovice pri Medvódah	Wresouza, Wresouze ⁹⁶⁰	Wresowitz
Studêncice ⁹⁶¹	iz Studêncic	Stedenzhize, Stedenzhiz ⁹⁶²	Studentschitsch ⁹⁶³

⁹⁵² *Golo Brdo* je naselje v o. *Medvode*. V historičnih virih je izpričano 1453 v nemškem zapisu *Posenperg*, 1499 *Blassenpuhel* (SHT), 1689 *Goloberdu* (Valvasor II: 823), 1744 *Na Golem werdo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Goloberdo* (Spletni vir 3), 1817 *Gollowerdu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Golo Berdo* (Freyer 1846: 27), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Golo Brdo* (Special Orts-Repertorium 1894: 60).

⁹⁵³ Zapisa sta narejena pod vplivom nemškega pravopisa.

⁹⁵⁴ *Seničica* je naselje v o. *Medvode*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Snitzka* (Spletni vir 3), 1817 *Snizheza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šnizhiza* (*Šenizhiza*) (Freyer 1846: 102), 1874 *Sničica* (Imenik krajev 1874: 48), 1884 enako, 1894 in pozneje *Seničica* (Special Orts-Repertorium 1894: 60). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz vodnega imena, ki je manjšalnica od imena *Senica*. Potok *Seničica* se danes imenuje *Mavelščica*.

⁹⁵⁵ *Žlebe* so naselje v o. *Medvode*. V historičnih virih se omenjajo 1689 v zapisu *Ushlebe* (Valvasor II: 812), 15.1.1713 *ex Slebou* (LBap II Sora), 1744 *Uslebech* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Slebe* (Spletni vir 3), 1817 *Schlebe* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shlebe* (Freyer 1846: 117), 1874 *Žlebe* (Imenik krajev 1874: 48).

⁹⁵⁶ Rodilnik *Žleb* kaže na to, da se je ime dojemalo kot samostalnik ženskega spola, tako kot *Vóje*, iz *Vój*.

⁹⁵⁷ *Topol pri Medvodah* je naselje v o. *Medvode*. Prilastek *pri Medvodah* je naselje prejelo leta 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 87). V historičnih virih je izpričan 1744 v zapisu *V Topollo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Topole* (Spletni vir 3), 1817 *Topoll* (Haupt-Ausweis), 1846 *Topolj* (Freyer 1846: 126), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Topol* (Special Orts-Repertorium 1894: 60).

⁹⁵⁸ Zapisa s podvojenim *l* sta narejena pod vplivom nemščine.

⁹⁵⁹ *Brezovica pri Medvodah* je naselje v o. *Medvode*. Prilastek *pri Medvodah* je naselje prejelo leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V historičnih virih je izpričana 1444 v nemški jezikovni različici *Pirg* (SHT), 1689 *Bresaviza* (Valvasor II: 823), 1744 *Na Bresouzo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Bresovitz* (Spletni vir 3), 1817 *Bresovitz* (Haupt-Ausweis), 1874 in pozneje *Brezovica* (Imenik krajev 1874: 48).

⁹⁶⁰ Zapisa odražata narečno vokalno redukcijo **Brezovca*.

⁹⁶¹ *Studêncice* so naselje v o. *Medvode*. Lokalna raba imena je *Studênce* (SKI 1985: 280), kar je nastalo z vokalno redukcijo prek **Studêncče* in zlitjem obeh č. V historičnih virih se omenjajo 1339 v nemški imenski različici *Pach* (SHT), ok. 1780 *Studentschetz*, *Studenstie* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 138), 1817 *Studentschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Študentzhizhe* (Freyer 1846: 107), 1874 *Studêncice* (Imenik krajev 1874: 48). Oblika **Studêncče* je izpričana tudi ok. 1780. Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Studênciči* oz. tožilniške oblike **Studênciče*. Prim. krajevno ime *Studêncice* v o. *Radovljica*.

⁹⁶² Zapisa odražata narečno vokalno redukcijo *u > ə* (v pisavi *e*) (**Stedenčice*).

⁹⁶³ Nemški zapis ohranja starejšo obliko **Studênciče*, oblika *Studêncice* je nastala z disimilacijo č-č > č-c.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Tehôvec ⁹⁶⁴	s Tehôvca	Tehouz, Tehouza ⁹⁶⁵	
Trnôvec/Trnóvec ⁹⁶⁶	iz Trnôvca/Trnóvca	Ternouz, Ternouza ⁹⁶⁷	
Govêjek ⁹⁶⁸	z Govêjka	Govejek, Govejeka ⁹⁶⁹	
Stánežiče ⁹⁷⁰	iz Stánežič	Staneshezh, Staneszhzh ⁹⁷¹	
Médno ⁹⁷²	iz Médna/Médnega ⁹⁷³	Medno, Mednoga ⁹⁷⁴	

⁹⁶⁴ *Tehovec* je naselje v o. *Medvode*. V historičnih virih je izpričan 1689 v zapisu *Tohavez* (Valvasor II: 812), 1744 *Na Tehouzo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tehouz* (Spletni vir 3), 1817 *Techouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tuhovz* (Freyer 1846: 128), 1874 *Tuhovec* (Imenik krajev 1874: 48), 1884 in pozneje *Tehovec* (Special Orts-Repertorium 1884: 65). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, slednje pa je izpeljano iz hipokor. imena **Těhъ* k slovanskim antroponomom **Dobrotěhъ* ipd. (Torkar 2010: 192).

⁹⁶⁵ Zapisa odražata narečno vokalno redukcijo *-ac > -c*.

⁹⁶⁶ *Trnovec* je naselje v o. *Medvode*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Ternouz* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Ternovz* (Freyer 1846: 124), 1874 *Ternovec* (Imenik krajev 1874: 48), 1884 enako, 1894 in pozneje *Trnovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 65).

⁹⁶⁷ Zapisa odražata narečno vokalno redukcijo **Trnovc* in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo.

⁹⁶⁸ *Govejek* je bil 1979 priključen k *Trnovcu* v o. *Medvode*. V historičnih virih je izpričan 13.5.1697 v zapisu *Goueiak* (LBap I Sora), 26.6.1714 *ex Goueiàkh* (LBap II Sora), ok. 1780 *Gouveek* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Govejek* (Haupt-Ausweis).

⁹⁶⁹ Rodilniška oblika *Govejeka* je morda posledica nepoznavanja žive lokalne rabe.

⁹⁷⁰ *Stanežiče* so naselje v o. *Ljubljana*. Lokalna raba imena je *Stáneče* (SKI 1985: 271). V historičnih virih so izpričane 1430 v zapisu *Stanesdorff*, 1448 *Stanosits*, 1450 *Stonesiczsch*, 1496 *Stanositsch* (SHT), 1689 *Stanaschiz* (Valvasor II: 823), 1744 *Staneschiz* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Staneshiz* (Šturm 2016: 371), ok. 1780 *Stanischitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Staneschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štáneshizhe* (Freyer 1846: 105), 1874 *Stanežiče* (Imenik krajev 1874: 48), 1884 enako, 1894 *Stanešče* (Special Orts-Repertorium 1894: 59), 1906 *Stanežice* (Leksikon občin 1906: 114), 1919 *Stanežiče* (Spezialortsrepertorium 1919: 50). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Stanešiči*, ki je izpeljano iz nekdanjega hipokor. osebnega imena **Staneša* k dvočlenskemu antroponomu **Stanigoj* ali **Stanimir*.

⁹⁷¹ Zapis imenovalniške oblike **Stanešeč* najverjetneje ne odraža dejanskega stanja. Glede na rodilniško obliko **Stanešč* se je ime v imenovalniku najbrž glasilo **Stanešče*, kar je nastalo zaradi vokalne redukcije iz **Stanešiče*, to pa s flektivno derivacijo iz **Stanešiči*. Ime so že zgodaj napačno poknjžili v *Stanežiče* nam. *Stanešiče* (Kozler 1854: 43), prim. prav tam tudi *Stanožina* nam. *Stanošina*, *Mraževo* nam. *Mraševo*, *Godežče* nam. *Godešče* itd.

⁹⁷² *Medno* je naselje v o. *Ljubljana*. V historičnih virih je izpričano 1327 v zapisu *Medown*, 1340 *Medawen*, 1490 *Medenn*, 1499 *Medan* (SHT), 1689 *Umednem* (Valvasor I: 126), 1744 *Medno* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Meden* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Medno* (Haupt-Ausweis).

⁹⁷³ Pridevniška rodilniška oblika je nedvomno prvotna, saj je prek mestniške izpričana že 1689.

⁹⁷⁴ Rodilniška oblika *Mednoga* nam. *Mednega* je tako kot pri imenu *Govejek* najverjetneje posledica nepoznavanja žive lokalne rabe.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dvòr ⁹⁷⁵	iz Dvòra	Duor, Duora	
Gúnclje ⁹⁷⁶	iz Gúncelj	Gunzle, Gunzl ⁹⁷⁷	
Vížmarje ⁹⁷⁸	iz Vížmarij ⁹⁷⁹	Vishmarje, Vishmar ⁹⁸⁰	
Bród ⁹⁸¹	z Bróda	Brod, Broda	
Šentvid ⁹⁸²	iz Šentvída	Shenved, Shenvida ⁹⁸³	St. Veith

⁹⁷⁵ *Dvor* je naselje v o. *Ljubljana* med *Stanežičami* in *Guncljami*. V zgodovinskih virih je izpričan 1400 v nemški jezikovni različici *Hof* (SHT), ok. 1780 *Duor* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Dvor* (Freyer 1846: 21).

⁹⁷⁶ *Gunclje* so bile 1961 priključene k *Šentvidu*, ta pa leta 1975 k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 32, 83). V zgodovinskih virih so izpričane 1430 v nemški jezikovni različici *Güntzleinsdorff*, 1438 *Güntzlach*, 1499 *Gunczellstorff* (SHT), 1744 *Gunzle* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780, 1817 in 1846 enako, 1874 in pozneje *Gunclje* (Imenik krajev 1874: 47).

⁹⁷⁷ Zapisa odražata izgovor mehkega *l*.

⁹⁷⁸ *Vižmarje* so bile 1961 priključene k *Šentvidu*, ta pa leta 1975 k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 91, 83). V zgodovinskih virih so izpričane 1260 v nemški imenski različici *Geiselmansdorff*, 1385 *Geismanstorf*, 1421 *Geysmerstorf*, 1494 *Gaismansdorff* (SHT), 1744 *Vischmarie* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Vismarie* (Spletni vir 3), 1817 *Vischmarje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vishmarje*, *Vishmerje* (Freyer 1846: 137), 1874 in pozneje *Vižmarje* (Imenik krajev 1874: 48). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-j̃b* iz slovanskega os. i. **Vyšemir̃b* in pozneje po analogiji uvrščeno v tip stanovniških imen na *-jane* (Torkar 2015: 164).

⁹⁷⁹ Starejša vezava v mestniku je bila s predlogom *na*, mlajša pa s predlogom *v* (KLS II: 386), o čemer priča zlasti plakat iz leta 1869, ki vabi na tabor *na Vižmarjih* (Kmetijske in rokodelske novice 27/19: 154, 12. 5. 1869).

⁹⁸⁰ Rodilniška oblika **Vižmar* nam. današnjih *Vižmarij* je podobna obliki *Sneber* nam. današnjih *Sneberij*, vendar prim. zapis *Kosari* (= **Kozarij*) za današnje *Kozarje* v gospostvu *Fužine*.

⁹⁸¹ *Brod* je bil 1961 priključen k *Šentvidu*, ta pa leta 1975 k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 15, 83). V zgodovinskih virih je izpričan ok. 1780 in pozneje v zapisu *Brod* (Spletni vir 3).

⁹⁸² *Šentvid* je bil 1975 priključen k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 83). V zgodovinskih virih je izpričan 1262 v zapisu *Sanctus Vitus*, 1303 *Sand Veit*, 1494 *Sand Veytt* (SHT), 1744 *S. Veith* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Veit* (Spletni vir 3), 1817 *St. Veith* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shentvid* (Freyer 1846: 99), 1874 *Šent-Vid* (Imenik krajev 1874: 48), 1884 *Sv. Vid* (Special Orts-Repertorium 1884: 64), 1894 *Št. Vid* (Special Orts-Repertorium 1894: 59), 1906 enako, 1919 *Šent Vid* (Spezialortsrepertorium 1919: 50), 1937 *Št. Vid nad Ljubljano* (KLDB 1937: 36), 1951 *Št. Vid* (Imenik naseljenih mesta 1951: 594), 1952 *Šentvid* (KIS 1952: 190).

⁹⁸³ Zapisa pričata o narečnem izgovoru **Šénved*, rod. **Šenvída*, enako kot pri starem imenu za *Podnanos Šémbid*, rod. *Šembída* (SKI 1985: 207). Pisar je s črkama *sh* zapisoval tako glas *š* (*Shenved*, *Shishka*) kot glas *ž* (*Preshgain*, *Sappushe*).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Poljáne ⁹⁸⁴	s Polján	Pollane, Pollan ⁹⁸⁵	
Podgôra ⁹⁸⁶	iz Podgôre	Podgora, Podgore	
Tráta ⁹⁸⁷	s Tráte	Tratta, Tratte	
Drávlje ⁹⁸⁸	iz Drávelj	Draule, Draul ⁹⁸⁹	
Zápuže ⁹⁹⁰	iz Zápuž	Sappushe, Sappush ⁹⁹¹	

⁹⁸⁴ *Poljane* so bile 1961 priključene k *Šentvidu*, ta pa leta 1975 k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 62, 83). V historičnih virih so izpričane 1282 v latinskem zapisu *Campus*, 1414 v nemškem zapisu *Veld* (SHT), 1744 *Pullane* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Polane* (Spletni vir 3), 1817 *Pollane* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Poljane* (Freyer 1846: 85).

⁹⁸⁵ Pisanje dveh *l* v imenu *Poljane* ohranja nemški način zapisovanja tega pogostnega krajevnega imena, medtem ko odsotnost črke *j* oz. *i* ne odraža nujno le narečne otrditve izgovora soglasniških sklopov *lj, nj*, pač pa tudi nemški način njihovega zapisovanja, saj so se v srednjeveških virih številni kraji z imenom *Poljane* zapisovali kot *Polan*, najzgodnejši primer je iz 11. stoletja za zaselek *Spodnjih Gorij* pri *Bledu* (SHT).

⁹⁸⁶ *Podgora* je bila 1961 priključena k *Šentvidu*, ta pa leta 1975 k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 69, 83). V historičnih virih je izpričana 1414 v nemškem zapisu *Vnder dem Perg* (SHT), ok. 1780 in pozneje *Podgora* (Spletni vir 3). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Goro*.

⁹⁸⁷ *Trata* je bila 1961 priključena k *Šentvidu*, ta pa leta 1975 k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 87, 83). V historičnih virih je izpričana 1414 v zapisu *Tratten* (SHT), ok. 1780 *Natrata* (Spletni vir 3), 1817 *Tratta* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Trata* (Freyer 1846: 126). Zapisa s podvojenim *t* izkazujeta vpliv nemškega pravopisa.

⁹⁸⁸ *Dravljje* so bile 1953 priključene k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 25). V historičnih virih so izpričane 1169 v zapisu *Draulach*, 1327 *Drevlach*, 1427 *Drawlach* (SHT), 1689 *Draule*, *Draulach* (Valvasor I: 117, II: 821), 1744 *Draule* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 in pozneje *Dravljje* (Freyer 1846: 20). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*.

⁹⁸⁹ Zapisa rodilnika odraža izgovor mehkega *l*.

⁹⁹⁰ *Zapuže* so bile 1961 priključene k *Šentvidu*, ta pa leta 1975 k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 95, 83). V historičnih virih so izpričane 1414 v zapisu *Slepach* in *Sepllach*, 1444 *Sapoltsach*, 1496 *Sapelsach* (SHT), ok. 1780 *Sapusche* (Spletni vir 3), 1817 *Sapusche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sapufhe* (Freyer 1846: 112), 1874 *Zapuše* (Imenik krajev 1874: 47), 1884 in pozneje *Zapuže* (Special Orts-Repertorium 1884: 62). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*. Gl. tudi imena *Zapuže* v o. *Radovljica*, *Zapuže pri Ribnici* v o. *Ribnica*, *Zapuže pri Kostelu* v o. *Kostel* in *Zapuže* v o. *Šentjernež*.

⁹⁹¹ Zapisa s podvojenim *p* izkazujeta vpliv nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Pržanj ⁹⁹²	s Pržánja	Preshgain, Preshgaina ⁹⁹³	
Glínica ⁹⁹⁴	z Glínice	Glinze, Glinz ⁹⁹⁵	Gleinitz
Kámna Goríca ⁹⁹⁶	s Kámne Goríce	Kamnagoriza, Kamnegorize ⁹⁹⁷	
Dólnice [-un-] ⁹⁹⁸	iz Dólnic ⁹⁹⁹	Deunize, Deuniz ¹⁰⁰⁰	

⁹⁹² *Pržanj* je bil 1961 priključen k *Šentvidu*, ta pa leta 1975 k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 65, 83). V historičnih virih je izpričan 1754 v zapisu *Preshgain* (Šturm 2016: 364), 1817 *Preschgain* (Haupt-Ausweis), 1846 (*Preshganje*) *Pershan* (Freyer 1846: 88), 1874 *Peržan* (Imenik krajev 1874: 47), 1884 *Peržanj* (Special Orts-Repertorium 1884: 62), 1894 do 1937 enako, 1952 *Pržanj* (KIS 1952: 169), 1971 enako (KLS II: 386), po letu 1990 pa se je brez etimološke utemeljitve začela uporabljati oblika *Pržan*. Ime *Pržanj* je rezultat narečnega razvoja iz prvotne oblike **Prežganj* (Torkar 2013b: 207), zato je zapis z *j* ustreznejši.

⁹⁹³ Zapisa odražata dolensko-rovtarsko metatezo *nj > jn*, najbrž po analogiji z zapisi za kraj *Prežganje*, ki leži na območju dolenske narečne skupine. *Pržanj* sicer spada na območje gorenjske narečne skupine.

⁹⁹⁴ *Glinica* je bila 1974 priključena k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 27). V historičnih virih je izpričana 1368 v zapisu *Gleynicz*, 1498 *Glinitz*, 1499 *Glinetz* (SHT), 1589 *Naglinizi* (Urbar Polhov Gradec), 1689 *na glinzach* (Valvasor II: 823), ok. 1780 *Glinze* (Spletni vir 3), 1817 *Gleinitz* (Haupt-Ausweis). Ime je prvič poknjžil Freyer (1844–1846 (specialka) in 1846: 26) kot *Glinza*, vendar se v avstrijskih krajevnih imenikih od 1874 do 1919 pojavlja v živi ljudski obliki *Glince* (mest. *na Glincah*), ki je rezultat sekundarne analoške pluralizacije. Po prvi svetovni vojni so ime dosledno poknjžili v *Glinica* in v tej obliki je ostalo do ukinitve statusa samostojnega naselja (KLDB 1937: 361, KLS II: 378). Nastalo je s transnimizacijo iz vodnega imena. Prim. tudi naselje *Glince* na Viču, ki je bilo priključeno k *Ljubljani* že leta 1935 (KLDB 1937: 367).

⁹⁹⁵ Zapisa odražata narečno redukcijo **-nice > -nce*.

⁹⁹⁶ *Kamna Gorica* je bila 1975 priključena k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 37). V historičnih virih je izpričana 1427 v nemški jezikovni različici *Stainpuhel*, 1498 *Kameny goritzzy*, *Caminigorici*, *Camengorici*, *Camnegoriczi* (SHT), ok. 1780 *Kamna Goriza* (Spletni vir 3), 1817 *Kamnagoriza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kamna Goriza* (Freyer 1846: 43), 1874 in pozneje *Kamna Gorica* (Imenik krajev 1874: 47).

⁹⁹⁷ Zapisa sta narejena pod vplivom nemškega pravopisa, saj je ok. 1780 kraj zapisan kot *Kamna Gorica* (Jožefinski opisi 4: 142).

⁹⁹⁸ *Dolnice* so bile 1975 priključene k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 24). V historičnih virih so izpričane 1490 v zapisu *Dolnitz* (SHT), ok. 1780 *Donitza* in *Daunitze* (Jožefinski opisi 4: 142, Spletni vir 3), 1817 *Deunize* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolnize* (Freyer 1846: 19), 1874 in pozneje *Dolnice* (Imenik krajev 1874: 47). V polhograjskem urbarju 1589 je v sosednji vasi *Glinica* (*Naglinizi*) večkrat izpričan priimek *Dolnitscher*, kar skupaj z drugimi starejšimi zapisi govori v prid poknjžitju *Dolnice* in ne *Delnice*.

⁹⁹⁹ Naglas in imenske oblike sporoča KLS (II: 378).

¹⁰⁰⁰ Pisar gospostva *Goričane* je z zapisom *Deunize* posredoval nemško, ne pa slovenske oblike imena.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podutik ¹⁰⁰¹	iz Podutika	Uttik, Uttika ¹⁰⁰²	
Tósko Čelo ¹⁰⁰³	s Tóškega Čela	Toshkozhel, Toshkozhela ¹⁰⁰⁴	
Zgórnja Šiška ¹⁰⁰⁵	Zgórnje Šiške	Sgorna Shishka, Sgorne Shishke ¹⁰⁰⁶	Oberschischka
Koséze ¹⁰⁰⁷	Koséz	Kofses, Kofses ¹⁰⁰⁸	

¹⁰⁰¹ *Podutik* je bil 1979 in 1982 priključen k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 61). Ime se je prvotno nanašalo na dominikalni gozd in hrib med Glinico (Glinščico) in Gradaščico, naselje se nahaja pod hribom z imenom *Utik*. V historičnih virih je izpričan 1312, 1421 in 1444 v zapisih *Weytichk*, *Wittikh* in *Wittich* (SHT), 1689 *Lutikh* (gozd) (Valvasor I: 146), ok. 1780 *Hauser Wittig oder Uttig* (Spletni vir 3), 1817 *Uttik* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podutik* (Freyer 1846: 84), 1874 *Utik* (Imenik krajev 1874: 48), 1884 *Utik*, tudi *Pod Utikom* (Special Orts-Repertorium 1884: 64), 1894 in pozneje *Podutik* (Special Orts-Repertorium 1894: 59).

¹⁰⁰² Pisar je obakrat zapisal nemško obliko imena z dvema *t*.

¹⁰⁰³ *Toško Čelo* je naselje v o. *Ljubljana*. V historičnih virih je izpričano 1376 v nemški imenski različici *Vayster ek*, 1414 *Vaistenek* (SHT), 1754 *Tousto Zhellu* (Šturm 2016: 380), ok. 1780 *Taustutschel* (Spletni vir 3), 1817 *Toschkozhello* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tofhko zhelo* (Freyer 1846: 126), 1874 in pozneje *Toško Čelo* (Imenik krajev 1874: 48).

¹⁰⁰⁴ Pisar je zapisal nedosledno reducirano narečno obliko **Toškočel* kot sklop pod vplivom nemškega pravopisa, tudi rodilniška oblika je vprašljiva, saj bi pričakovali **Toškega čela*.

¹⁰⁰⁵ *Zgórnja Šiška* je bila 1935 priključena k *Ljubljani* (Anonim 1935: 244). V historičnih virih je izpričana 1308 v nemški jezikovni različici *Cheis*, 1370 *Kaissach*, 1414 *Oberchejys*, 1457 *Khewsch*, 1490 *Obern Khaytsch* (SHT), 23.2.1588 *is shishke* (LBap I Lj.-stol), 1689 *Schishka* (Valvasor II: 821), 1744 *Siska* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Schischka* (Spletni vir 3), 1817 *Oberschischka* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornja Shifhka* (Freyer 1846: 114), 1874 *Zgórnja Šiška* (Imenik krajev 1874: 47), 1884 enako, 1894 *Gorenja Šiška* (Special Orts-Repertorium 1894: 58), 1906 in pozneje *Zgórnja Šiška* (Leksikon občin 1906: 112).

¹⁰⁰⁶ Zapis odraža narečno otrditev *nj > n*.

¹⁰⁰⁷ *Koseze* so bile 1935 priključene k *Ljubljani* (Anonim 1935: 244). V historičnih virih so izpričane 1414 v nemški imenski različici *Edling*, 1497 *Kasesich*, 1502 *Kassess* (SHT), 1689 *Koses* (Valvasor II: 721), 1744 *Kosesche* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kosese* (Spletni vir 3), 1817 *Kosses* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kofesi* (Freyer 1846: 50), 1874 *Kosezi* (Imenik krajev 1874: 46), 1884 enako, 1894 in pozneje *Koseze* (Special Orts-Repertorium 1894: 58). Ime je nastalo iz množinske oblike **Kosezi* s flektivno derivacijo in predstavlja prvotni tožilnik smeri.

¹⁰⁰⁸ Pisar je namesto imenovalniške oblike verjetno pomotoma napisal že rodilniško.

1.10 Okraj Ig

19.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Íg ¹⁰⁰⁹	z Íga	Studenz ¹⁰¹⁰ , Studenza	Brundorf
Stáje ¹⁰¹¹	iz Stáj	Staje, Staj	Staidorf
Kót ¹⁰¹²	iz Kóta	Koth, Kotha ¹⁰¹³	Winkel
Kreménica ¹⁰¹⁴	s Kreménice	Kremenza, Kremenze ¹⁰¹⁵	Kremenza
Dobrávica ¹⁰¹⁶	z Dobrávice	Dobrauza, Dobrauze ¹⁰¹⁷	Dobrauza

¹⁰⁰⁹ *Ig* je naselje in sedež istoimenske občine, vse do leta 1918 pa je bil pokrajinsko ime (Kos 1975: 213, SHT). Dotlej je osrednje naselje pokrajine nosilo ime *Studenec* (Imenik krajev 1874: 42), med obema vojnoma pa *Ig-Studenec* (KLDB 1937: 347). Danes se za pokrajinsko ime uporablja izpeljana oblika *Ižansko*. Pojav, ko se pokrajinsko ime prenese na ime središča ustrezne pokrajine, je iz zgodovine dobro znan, prim. imena *Vipava*, *Nemški Rut*, *Šentviška Gora* itd. (Torkar 2020: 229). V historičnih virih je naselje *Ig* izpričano 1340 in 1399 v zapisu *Ig*, 1349 do 1496 *Prun* ali *Prunn*, le 1490 *Studenitz* (SHT), 1689 *Brunndorff* (Valvasor II: 750), 1744 *Igg* (Florjančičev zemljevid), 1778 *Jich* (zemljevid Krainska deschela), ok. 1780 *Brunndorf oder Igg, Krain. Studenez* (Spletni vir 3), 1817 *Brundorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Študenez* (Freyer 1846: 107), 1874 in pozneje *Studenec* (Imenik krajev 1874: 42). Pokrajinsko in krajevno ime *Ig* je verjetno nastalo s transninizacijo iz vodnega imena **Ig potok*, nekdanje pridevniško ime *Ig* pa je domnevno izpeljano iz apel. *igo* 'jarem' (Torkar 2007b: 251).

¹⁰¹⁰ Zapis odraža narečno redukcijo *-nec > -nc*.

¹⁰¹¹ *Staje* so naselje v o. *Ig*. V historičnih virih so izpričane 1357 v zapisu *Staj*, 1463 *Stay* (SHT), ok. 1780 *Staye* (Spletni vir 3), 1817 *Staidorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štaje* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Staje* (Imenik krajev 1874: 42).

¹⁰¹² *Kot* je naselje v o. *Ig*. V historičnih virih je izpričan 1463 v nemški imenski različici *Binkhell*, 1467 *Winkell* (SHT), ok. 1780 *Koth oder Winkel* (Spletni vir 3), 1817 *Winkel* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kot* (Freyer 1846: 50).

¹⁰¹³ Zapisa odražata vpliv nemškega pravopisa pri pisanju glasu *t*.

¹⁰¹⁴ *Kremenica* je naselje v o. *Ig*. V historičnih virih je izpričana 1421 (prepis 16. stol.) v zapisu *Kremenz*, 1457 *Kremenitz*, 1467 *Kremenicz* (SHT), 1689 *Kremenza* (Valvasor II: 751), ok. 1780, 1817 in 1846 enako, 1874 in pozneje *Kremenica* (Imenik krajev 1874: 42), le 1884 *Kremenca* (Special Orts-Repertorium 1884: 56).

¹⁰¹⁵ Zapisa odražata narečno redukcijo *-nica, -nice > -nca, -nce*.

¹⁰¹⁶ *Dobravica* je naselje v o. *Ig*. V historičnih virih je izpričana 1361 v nemški imenski različici *Hard*, 1463 *Dobrabicz*, 1484 *Dobrauetz*, 1495 *na Dobrauitze* (SHT), 1689 *Dobravza* (Valvasor III-XI: 117), ok. 1780 enako, 1817 *Dobrauza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dobraviza* (Freyer 1846: 15), 1874 *Dobravca* (Imenik krajev 1874: 42), 1884 enako, 1894 in pozneje *Dobravica* (Special Orts-Repertorium 1894: 51).

¹⁰¹⁷ Zapisa odražata narečno redukcijo *-vica, -vice > -vca, -vce*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Drága ¹⁰¹⁸	iz Dráge	Draga, Drage	Draga
Íška Lóka ¹⁰¹⁹	iz Íške Lóke	Looka, Looke ¹⁰²⁰	Igglak
Maténa ¹⁰²¹	iz Maténe	Mathena, Mathene ¹⁰²²	Mathenna
Tomíšelj ¹⁰²³	iz Tomíšlja	Tomifhl, Tomifhla ¹⁰²⁴	Tomischel
Brést ¹⁰²⁵	iz Brésta	Breft, Brefta ¹⁰²⁶	Wröft
Jézero ¹⁰²⁷	z Jézera	Jeser, Jefera ¹⁰²⁸	Seedorf

¹⁰¹⁸ *Draga* je zaselek vasi *Dobravica* (KLDB 1937: 347, KLS II: 406). V historičnih virih je izpričana 1349 v zapisu *Dra^cg* (SHT), 1894 (kot zaselek) in pozneje *Draga* (Special Orts-Repertorium 1894: 51).

¹⁰¹⁹ *Iška Loka* je naselje v o. *Ig*. V historičnih virih je izpričana 1421 (prepis 16. stol.) v zapisu *Lagkh*, 1496 *Laackh* (SHT), 1744 *Lock* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Loka* (Spletni vir 3), 1817 *Igglak* (Haupt-Auswies), 1846 *Loka* (Freyer 1846: 58), 1874 enako, 1884 *Iškaloka* (Special Orts-Repertorium 1884: 59), 1894 in pozneje *Iška Loka* (Special Orts-Repertorium 1894: 56).

¹⁰²⁰ Z zapisom dveh *o* je pisar verjetno hotel podati dolžino glasu *o*.

¹⁰²¹ *Matena* je naselje v o. *Ig*. V historičnih virih je izpričana med 1421 in 1422 v zapisu *Mathesdorff*, 1496 *Mathesidorff* (SHT), 1689 *Matthena* (Valvasor II: 750), ok. 1780 *Mathena* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Matena* (Freyer 1846: 63), 1874 *Matenja* (Imenik krajev 1874: 44), 1884 in pozneje *Matena* (Special Orts-Repertorium 1884: 59).

¹⁰²² Zapisa odražata vpliv nemškega pravopisa pri pisanju glasu *t*.

¹⁰²³ *Tomíšelj* je naselje v o. *Ig*. Lokalna raba imena je *u Tamíšlēm* (Skok 1934: 57). V historičnih virih je izpričan 1397 v zapisu *Domischel*, 1468 *Tomischel* (SHT), 1689 *Thomisle* (Valvasor II: 750), 1744 *Tomischel* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Tomischle* (Šturm 2016:134), ok. 1780 *Tomischel* (Spletni vir 3), 1817 *Thomischl* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tomishelj* (Freyer 1846: 126), 1874 in pozneje *Tomíšelj* (Imenik krajev 1874: 47). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jē* iz slovanskega antroponima **Lutomyslъ* ali iz hipokor. imena **Tomislъ* k antroponimu **Tomislavъ* (Skok 1934: 57, Snoj 2009: 431, Torkar 2010: 195).

¹⁰²⁴ Končnica *-e* je prečrtana in pripisana končnica *-a*, prav tako je v obeh zapisih prečrtan navadni *s* in zamenjan z dolgim *f*. Zapis *Tomíšl* ne odraža zlogotvornega izgovora izglasnega *l*.

¹⁰²⁵ *Brest* je naselje v o. *Ig*. V historičnih virih je izpričan med 1327 in 1330 v zapisu *Vrezzen*, 1401 *Brezzt*, 1463 *Brest* (SHT), 1689 *Wrest* (*oder Brest*) (Valvasor II: 750), 1744 *Wrestie* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Brest* (Spletni vir 3), 1817 *Wröst* (Haupt-Ausweis), 1846 *Breft* (Freyer 1846: 11), 1874 in pozneje *Brest* (Imenik krajev 1874: 47).

¹⁰²⁶ Prečrtan je *Wroest* in pripisan *Breft, a*.

¹⁰²⁷ *Jezero* je naselje v o. *Brezovica*. V historičnih virih je izpričano 1385 v nemški imenski različici *See* (SHT), 1689 *Jeseru* (Valvasor II: 750), ok. 1780 *Seedorfoder Jesera* (Spletni vir 3), 1817 *Seedorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jesero* (Freyer 1846: 42), 1874 in pozneje *Jezero* (Imenik krajev 1874: 42).

¹⁰²⁸ Zapis odraža narečno obliko z redukcijo izglasnega *o*, ki je najverjetneje posledica maskulinizacije nevtar.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Planínca ¹⁰²⁹	s Planínce	Planinza, Planinze ¹⁰³⁰	Alben
Vřbljene ¹⁰³¹	iz Vřbljen	Verblene, Verblen ¹⁰³²	Verblenne
Strahomřr ¹⁰³³	iz Strahomřr(j)a ¹⁰³⁴	Strahomer, Strahomerja	Strahommer
řška vřs ¹⁰³⁵	iz řške vřsı	Ishkavafs, Ishkavafsı ¹⁰³⁶	Iggdorf
Mřla vřs ¹⁰³⁷	iz Mřle vřsı	Malavafs, Malavafsı ¹⁰³⁸	Kleindorf

¹⁰²⁹ *Planinca* je naselje v o. *Brezovica*. V historičnih virih je izpričana 1321 z nemškim imenom *Alb*, 1368 *Alben*, 1468 *Albm*, 1490 *Halben* (SHT), 1689 *Planina* (Valvasor II: 751), ok. 1780 enako, 1817 *Alben* (Haupt-Ausweis), 1846 *Planineza* (Freyer 1846: 81), 1874 *Planinica* (Imenik krajev 1874: 47), 1884 *Planinca* (Special Orts-Repertorium 1884: 63), 1894 *Planinica* (Special Orts-Repertorium 1894: 59), 1906 do 1951 enako, 1952 *Planinca* (KIS 1952: 161).

¹⁰³⁰ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ica > -ca*.

¹⁰³¹ *Vřbljene* so naselje v o. *Ig*. V historičnih virih so izpričane 1323 v zapisu *Verblach*, 1385 *Werbliach*, 1463 *Verblein*, 1484 *Verblach* (SHT), 1754 *Verblanach* (Šturm 2016: 138), ok. 1780 *Werblena* (Spletni vir 3), 1817 *Verblene* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verblenje* (Freyer 1846: 134), 1874 *Verbljene* (Imenik krajev 1874: 48), 1884 enako, 1894 *Vřbljane* (Special Orts-Repertorium 1894: 59), 1906 enako, 1919 in pozneje *Vřbljene* (Spezialortsrepertorium 1919: 51). Pravilno poknjizenje bi bilo **Vřbljane*, preglas *ja > je* ni bil odpravljen.

¹⁰³² Zapis odraža narečno otrditev *lj > l* in preglas *ja > je*.

¹⁰³³ *Strahomer* je naselje v o. *Ig*. V historičnih virih je izpričan 1402 v zapisu *Strahomer*, 1444 *Drachomer*, 1451 *Strachamerie*, 1464 *Strahamer* (SHT), 1689 *Strahomer* (Valvasor II: 751), 1744 *Strahamer* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in pozneje *Strahomer* (Spletni vir 3). Krajevno ime je izpeljano iz predkrščanskega os. i. **Strahomir* s pripono *-jb* (**Strahomirje selo*).

¹⁰³⁴ Nihanje pri sklonskih končnicah je verjetno odmev starejše imenske oblike **Strahomerje*, izpričane 1451.

¹⁰³⁵ *Iřka vřs* je naselje v o. *Ig*. V historičnih virih je izpričana 1321 v nemški jezikovni različici *Ig in dem Dorfe*, 1369 *Igdorff*, 1379 *Iggendorf*, 1451 *Iskawass* (SHT), 1689 *Ishkavas* (Valvasor II: 751), 1744 *Iskavass* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ischka Vasz* in *Ischkavas* (Jožefinski opisi 2: 195), 1817 *Iggdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Iřhka Vřf* (Freyer 1846: 40), 1874 in pozneje *Iřka Vřs* (Imenik krajev 1874: 44). Stanovniško ime *Iřkavřrci* in pridevnik *iřkavřrski* (SKI 1985: 109) govorita v prid domnevi, da je ime nekdaj funkcioniralo kot sklop.

¹⁰³⁶ Rodilniška oblika dokazuje, da so ime sklanjali kot eno besedo.

¹⁰³⁷ *Mřla vřs* je zaselek vasi *Iřka* (KLDB 1937: 348, KLS II: 413). V historičnih virih je izpričana 1385 v nemški imenski različici *Wenigesdorf*, 1457 *Wenigdřorfflein*, 1498 (prepis 18. stol.) *Kleindorf* (SHT), ok. 1780 *Mřla Vasz* (Jožefinski opisi 2: 195), 1817 *Kleindorf* (Haupt-Ausweis), 1894 in pozneje *Mřla Vřs* (le kot zaselek *Iřke*) (Special Orts-Repertorium 1894: 55). V popisih 1817 in 1846 je status naselja imela *Mřla vřs* (*Kleindorf*), *Iřka* pa je bila njen zaselek.

¹⁰³⁸ Rodilniška oblika kaže, da so tudi to ime sklanjali kot eno besedo.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Íška ¹⁰³⁹	iz Íške	Ishka, Ishke	Eischdorf
Górnji Íg ¹⁰⁴⁰	z Górnjega Íga	Gorein=Igg, Goreinga, Igga ¹⁰⁴¹	Oberigg
Dolénje Gôlo ¹⁰⁴²	z Dolénjega Gôlega	Dulain=Gollu, ¹⁰⁴³ Dulain=Gollga ¹⁰⁴⁴	Untergollu
Gorénje Gôlo	z Gorénjega Gôlega	Gorain=Gollu ¹⁰⁴⁵ , Gorain=Gollga ¹⁰⁴⁶	Obergollu
Škrilje ¹⁰⁴⁷	iz, s Škrilj	Skril, Skrilga ¹⁰⁴⁸	Skril

¹⁰³⁹ *Íška* je naselje v o. *Ig*. V historičnih virih je izpričana 1325 z nemško imensko različico *Eysch*, 1457 *Aisch*, 1594 *Ischka* (SHT), ok. 1780 *In der Ischka* (Spletni vir 3), 1846 *Ishka* (*Ishka*) (Freyer 1846: 40), 1874 in pozneje *Íška* (Imenik krajev 1874: 44). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

¹⁰⁴⁰ *Gornji Ig* je naselje v o. *Ig*. V historičnih virih je izpričan 1300 v zapisu *Ober Yg*, 1493 *Oberygdorff* (SHT), ok. 1780 *Ober Igg* (Spletni vir 3), 1817 *Oberigg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenji Ig* (Freyer 1846: 29), 1874 enako, 1884 *Gornje Ig* (Special Orts-Repertorium 1884: 59), 1894 *Gorenji Ig* (Special Orts-Repertorium 1894: 55), 1906 do 1951 enako, 1952 *Gornji Ig* (KIS 1952: 127).

¹⁰⁴¹ Zapis imenovalnika odraža dolensko narečno premeno *nj > jn*, zapis rodilnika pa narečno redukcijo *-njega > -jnga*.

¹⁰⁴² *Dolenje Golo* in *Gorenje Golo* sta zaselka vasi *Golo* v o. *Ig* (KLS II: 409). V historičnih virih sta izpričana 1361 v zapisu *Kal*, 1363 *Gol*, 1385 *Nyder Kal*, 1414 *Goly*, 1451 *Gollo*, 1484 *Ober Gall*, 1496 *Negolym* (SHT), 1689 *Golla* (Valvasor II: 751). Od uvedbe naselij kot upravno-statističnih enot 1770 pa do razpada Avstro-Ogrske sta to bili samostojni naselji, izpričani ok. 1780 v zapisih *Unter, Ober Gollo* (Spletni vir 3), 1817 *Untergollu, Obergollu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Golo, Gorenje Golo* (Freyer 1846: 17, 29), 1874 do 1919 enako, le 1884 *Dolene Golo, Gorne Golo* (Special Orts-Repertorium 1884: 62). 1937 sta že prikazani kot sestavna dela vasi *Golo* (KLDB 1937: 347).

¹⁰⁴³ Zapis odraža narečni izgovor *dúlajn* za knjižno *dolénji* in *Gôlu* za knjižno *Gôlo*.

¹⁰⁴⁴ Rodilniška oblika kaže, da so ime sklanjali kot eno besedo. Zapis *Gollga* odraža narečno vokalno redukcijo.

¹⁰⁴⁵ Zapis odraža narečni izgovor *górajn* za knjižno *gorénji*.

¹⁰⁴⁶ Rodilniška oblika kaže, da so ime sklanjali kot eno besedo.

¹⁰⁴⁷ *Škrilje* so naselje v o. *Ig*. Lokalna raba imena je *Škril* [-y], *Škrilega, na Škrilem* (SKI 1985: 290). V historičnih virih so izpričane 1385 v zapisu *Greyl*, 1407 *Schriel*, 1431 *Skreyll*, 1463 *Skriel*, 1490 *Skrillen* (SHT), ok. 1780 *Skrill* (Spletni vir 3), 1817 *Skril* (Haupt-Ausweis), 1846 *Škrile* (Freyer 1846: 99), 1874 *Skril* (Imenik krajev 1874: 46), 1884 enako, 1894 *Skrile* (Special Orts-Repertorium 1894: 60), 1906 in 1919 enako, 1937 *Škrilje* (KLDB 1937: 348).

¹⁰⁴⁸ Zapis odraža narečno redukcijo *-lega > -lga* in izpričuje edninsko pridevniško rabo imena, ohranjeno v živi lokalni rabi.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podgòzd ¹⁰⁴⁹	s Podgòzda	Podgoist, Podgoisda ¹⁰⁵⁰	Podgoist
Súša ¹⁰⁵¹	iz Súše	Shufha, Schufhe ¹⁰⁵²	Schuscha
Sélnik [-un-] ¹⁰⁵³	s/iz Sélnika	Seunek, Seuneka ¹⁰⁵⁴	Seunig
Kláda ¹⁰⁵⁵	iz Kláde	Klada, Klade	Klada
Visòko ¹⁰⁵⁶	z Visòkega	Vifsoku, ¹⁰⁵⁷ Vifozga ¹⁰⁵⁸	Wissoku
Rogátec nad Želímljami ¹⁰⁵⁹	z Rogátca nad Želímljami	Rogaz, Rogaza ¹⁰⁶⁰	Rogatez
Zapòtok ¹⁰⁶¹	z/iz Zapotóka	Sapotok, Sapotoka	Sapottok

¹⁰⁴⁹ *Podgozd* je zaselek vasi *Dobravica* (KLS II: 406). V historičnih virih je izpričan 1385 v nemški imenski različici *Vnder dem Wa°ldlin*, 1463 *Vnder dem Bãldlein*, 1490 *Wald* (SHT), ok. 1780 *Podgoist* (Spletni vir 3), 1894 in pozneje *Podgozd* (zaselek *Dobravice*) (Special Orts-Repertorium 1894: 51).

¹⁰⁵⁰ Zapisa odraža narečno obliko z vrinjenim *j*.

¹⁰⁵¹ *Suša* je zaselek vasi *Selnik* (KLS II: 431). V historičnih virih je izpričana 1305 (prepis 16. stol.) v zapisu *Schusse*, 1385 *Du°rr*, 1467 *Durr* (SHT), ok. 1780 *Suscha* (Spletni vir 3), 1884 *Šuša* (Special Orts-Repertorium 1884: 62), 1894 in pozneje *Suša* (kot zaselek *Selnika*) (Special Orts-Repertorium 1894: 60).

¹⁰⁵² Zapis odraža asimilirani izgovor **Šuša* namesto *Suša*, ki je sicer izpričan že v najstarejšem zapisu *Schusse* iz leta 1305 (SHT).

¹⁰⁵³ *Selnik* je naselje v o. *Ig*. V historičnih virih je izpričan 1385 v zapisu *Sa°lnik*, 1407 *Selnegg*, 1463 *Selnikch* (SHT), 1817 *Seunig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šelnik* (Freyer 1846: 97), 1874 in pozneje *Selnik* (Imenik krajev 1874: 46).

¹⁰⁵⁴ Zapisa odraža narečno redukcijo *-nik* > *-nek* oz. *-nika* > *-neka* in dvoustnični izgovor predsoglasniškega *l*.

¹⁰⁵⁵ *Klada* je naselje v o. *Škofljica*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 in pozneje v zapisu *Klada* (Spletni vir 3).

¹⁰⁵⁶ *Visoko* je naselje v o. *Ig*. V historičnih virih je izpričano 1272 v zapisu *Weyzoch*, 1422 *Weyssak*, 1484 *Visoku* (SHT), 1689 *Visoku* (Valvasor II: 751), ok. 1780 *Visoko* (Spletni vir 3), 1817 *Vißoku* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vifoko* (Freyer 1846: 138), 1874 in pozneje *Visoko* (Imenik krajev 1874: 46).

¹⁰⁵⁷ Zapis odraža narečno izglasje *-u* iz *-o*.

¹⁰⁵⁸ Zapis odraža drugo praslovansko palatalizacijo velarov *k* > *c* in vokalno redukcijo *-cga* namesto *-cega*.

¹⁰⁵⁹ *Rogatec nad Želímljami* je naselje v o. *Ig*. Do 1953 je bil zaselek vasi *Visoko*, prilastek *nad Želímljami* je prejel leta 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 68). V historičnih virih je izpričan 1385 v zapisu *Ragacz*, 1463 *Rogatez* (SHT), ok. 1780 *Rogatez* (Spletni vir 3), 1894 *Hudi Rogatec* (zaselek *Visokega*) (Special Orts-Repertorium 1894: 60), 1906 do 1937 enako.

¹⁰⁶⁰ Zapisa odraža zlitje glasov *tc* > *c* zaradi vokalne redukcije *-tæc* > *-tc*.

¹⁰⁶¹ *Zapotok* je naselje v o. *Ig*. V historičnih virih je izpričan 1335 v zapisu *Zapotoch*, 1422 *Zapotok*, 1437 *Sapatok*, 1467 *Sapotogk* (SHT), ok. 1780 *Sapotok* (Spletni vir 3), 1817 in 1846 enako, 1874 in pozneje *Zapotok* (Imenik krajev 1874: 46).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Želímlje ¹⁰⁶²	iz Želímljega/ Želímelj ¹⁰⁶³	Schelimle, Schelimliga ¹⁰⁶⁴	Schelimle
Podréber ¹⁰⁶⁵	iz Podrébri	Podreber, Podrebri	Podreber
Skopáčnik ¹⁰⁶⁶	iz Skopáčnika	Skopazhnik, Skopazhnika	Skopatschnig
Pléše ¹⁰⁶⁷	s Plěš	Plefsa, Plefs ¹⁰⁶⁸	Pleß
Sársko ¹⁰⁶⁹	s Sárskega	Sarfku, Sarfkiga ¹⁰⁷⁰	Sarsku
Pijáva Gorica ¹⁰⁷¹	s Pijáve Goríce	Pijavagoriza, Pijavegorize ¹⁰⁷²	Piauzbüchl

¹⁰⁶² *Želímlje* je naselje v o. *Škofljica*. V historičnih virih je izpričano 1300 v zapisu *Schelein*, 1321 *Zelim*, 1326 *Salein*, 1436 *Selein*, *Seleim*, 1463 *Salein* (SHT), 1689 *Shelimble* (Valvasor II: 751), 1744 *Selimble* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Schelimle* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Shelimlje* (Freyer 1846: 116), 1874 in pozneje *Želímlje* (Imenik krajev 1874: 46).

¹⁰⁶³ Ime je očitno bilo prvotno pridevniško, v novejšem času pa je po analogiji z imeni na *-jane > -je* prešlo med množinska imena.

¹⁰⁶⁴ Zapis odraža prvotno pridevniško rabo imena.

¹⁰⁶⁵ *Podreber* je zaselek vasi *Želímlje* (KLS II: 441). V historičnih virih je izpričana 1884 in pozneje (kot zaselek) v zapisu *Podreber* (Special Orts-Repertorium 1884: 62).

¹⁰⁶⁶ *Skopáčnik* je zaselek vasi *Želímlje* (KLS II: 441). V historičnih virih je izpričan 1457 v zapisu *Skoposnikg*, 1477 *Skhapotschnig*, 1485 *Skopatznigk* (SHT), ok. 1780 *Kopatschnik* (Spletni vir 3), 1884 in pozneje (kot zaselek) *Skopáčnik* (Special Orts-Repertorium 1884: 62).

¹⁰⁶⁷ *Pleše* so zaselek vasi *Želímlje* (KLS II: 441). V historičnih virih so izpričane 1463 v zapisu *Ples* (SHT), ok. 1780 *Plesse* (Spletni vir 3), 1884 in pozneje (kot zaselek) *Pleše* (Special Orts-Repertorium 1884: 62).

¹⁰⁶⁸ Zapis morda odraža narečno moško obliko *pleš* (namesto *pleša*) v množini, rod. *Pleš*, prim. toponim *Rova*, rod. *Rov* v o. *Domžale*.

¹⁰⁶⁹ *Sarsko* je naselje v o. *Ig*. V historičnih virih je izpričano 1382 v nemški imenski različici *Huntbaren*, 1464 *Hunttaren* (SHT), 1689 *Sharsku* (Valvasor II: 752), 1744 *Scharsku* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sarska* (Spletni vir 3), 1817 *Sarsku* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šarfko* (Freyer 1846: 96), 1874 in pozneje *Sarsko* (Imenik krajev 1874: 46). Krajevno ime se je prvotno glasilo **Psarsko* (*selo*), vzglasni zaporniški glas *p* pa je zaradi težke izgovornosti odpadel. Ime je izpeljano iz apel. *psar* 'služabnik, ki skrbi za lovske pse' (Bezljaj 1961: 171).

¹⁰⁷⁰ Zapisa odražata *u-*jevski narečni izgovor izglasnega *-o* in staro sklonsko končnico *-iga* nam. poznejše knjižnoslovenske *-ega*.

¹⁰⁷¹ *Pijava Gorica* je naselje v o. *Škofljica*. V historičnih virih je izpričana 1365 v zapisu *Pyawez Pu^ehel*, 1467 *Pyauitschpüchell* (SHT), 1689 *Pjauagoriza* (Valvasor II: 751), 1744 *Piauzbihl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Piavna Goritza* (Spletni vir 3), 1817 *Piauzbüchl* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pijava Goriza* (Freyer 1846: 80), 1874 in pozneje *Pijava gorica* (Imenik krajev 1874: 46). Gl. tudi krajevno ime *Pijavice* v o. *Sevnica*.

¹⁰⁷² Zapisa odražata nemški vpliv pisanja skupaj, kadar gre za zvezo pridevnika in samostalnika, saj je sicer razvidno, da imena niso sklanjali kot eno besedo.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brézje ¹⁰⁷³	iz Brézja	Wresje, Wresje ¹⁰⁷⁴	Bresie
Smřjene ¹⁰⁷⁵	iz Smřjen	Smerjen, Smerjene ¹⁰⁷⁶	Smerjen
Gradišče ¹⁰⁷⁷	z Gradišča	Gradiſhe, ¹⁰⁷⁸ Gradiſha ¹⁰⁷⁹	Gradische
Vřh nad Želímljami ¹⁰⁸⁰	z Vřha nad Želímljami	Verh, Verha	Werch

¹⁰⁷³ *Brezje* je bilo 1953 priključeno k vasi *Smrjene* (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V historičnih virih je izpričano 1408 v nemški imenski različici *Piřrkch*, 1436 *Pirkch*, 1464 *Possenpirich*, 1484 *Possenpierg* (SHT), ok. 1780 *Bresie* (Spletni vir 3), 1817 *Bresje* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Brezje* (Imenik krajev 1874: 46).

¹⁰⁷⁴ Končnica *-e* je prečrtana in pripisana končnica *-a*.

¹⁰⁷⁵ *Smrjene* so naselje v o. *Škofljica*. Lokalna raba imena je *Smrjen* (SKI 1985: 255), nastala pa je s flektivno derivacijo iz roditeljske množine. V historičnih virih so izpričane 1385, 1399, 1427, 1436 v zapisu *Smariach*, 1464 *Smeriach*, 1485 *Smeryen* (SHT), ok. 1780 *Smerien* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Šmerjene* (Freyer 1846: 102), 1874 *Zmerjeno* (Imenik krajev 1874: 46), 1884 enako, 1894 *Smrjane* (Special Orts-Repertorium 1894: 57), 1906 in 1919 enako, 1937 *Smrjene* (KLDB 1937: 366). Pravilno poknjizenje je bilo **Smrjane*, ki odpravlja preglas *ja > je*.

¹⁰⁷⁶ Zapis sta morda odraz pisarjevega lapsusa, če je pomotoma zamenjal vrstni red oblik, morda pa ime-novalniška oblika *Smerjen* odraža še danes živo lokalno rabo, vendar v tem primeru ni jasno, od kod roditeljska oblika *Smerjene*.

¹⁰⁷⁷ *Gradišče* je naselje v o. *Škofljica*. Naselje je leta 1953 prejelo prilastek *nad Pijavo Gorico* (Pregled sprememb naselij 1992: 31), leta 2009 pa ga je opustilo (gl. Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričano 1217 (prepis 17. stol.) v nemški imenski različici *Purgstall*, 1267 *Purchstal*, 1484 *Gradisch* (SHT), 1689 *Gradische* (Valvasor II: 751), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Gradiſhe* (Freyer 1846: 32), 1874 *Gradiše* (Imenik krajev 1874: 46), 1884 enako, 1894 in pozneje *Gradišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 57).

¹⁰⁷⁸ Zapis odraža narečno asimilacijo *šč > š*.

¹⁰⁷⁹ Končnica *-e* je prečrtana in pripisana končnica *-a*, namesto navadnega *s*, ki je prečrtan, je vpisan dolgi *f*.

¹⁰⁸⁰ *Vřh nad Želímljami* je naselje v o. *Škofljica*. Prilastek *nad Želímljami* je prejel leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 92). V historičnih virih je izpričan 1437, 1467 in 1485 v nemški imenski različici *Perg* (SHT), 1689 *Verch* (Valvasor II: 751), 1754 *Na Verchu* (Šturm 2016: 138), ok. 1780 *Naverchi* (Spletni vir 3), 1817 *Verch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verh* (Freyer 1846: 135), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Vřh* (Special Orts-Repertorium 1894: 57).

1.11 Okraj Kieselstein v Kranju

20.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Bobôvek ¹⁰⁸¹	iz/z Bobôvka	Bobouk, Bobouka ¹⁰⁸²	Bobouk
Brég ob Sávi ¹⁰⁸³	z Bréga ob Sávi	Bregg, Bregga ¹⁰⁸⁴	Bregg an der Save; Bregg, auch am Rann ¹⁰⁸⁵
Drúlovka ¹⁰⁸⁶	iz Drúlovke	Drulouk, Drulouka ¹⁰⁸⁷	Drulouk

¹⁰⁸¹ *Bobovek* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričan 1399 v zapisu *Wobowik*, 1401 *Woboik*, 1418 *Bobouik*, 1437 *Bobownikch*, 1458 *Bobovnikg* (SHT), 1754 *Woboueckh* (Šturm 2016: 528), ok. 1780 *Doboze* (Spletni vir 3), 1817 *Bobouk* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bobovk* (Freyer 1846: 8), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Bobovek* (Special Orts-Repertorium 1894: 47). Ime se je prvotno glasilo **Bobovik*, v nasprotju z enako tvorjenima imenoma *Drulovka* in *Ilovka* pa pri njem ni prišlo do spremembe sestavljene pripone *-ovek* > *-ovka*.

¹⁰⁸² Zapis odražata narečno redukcijo sestavljene pripone *-ovik* > *-ovk*.

¹⁰⁸³ *Breg ob Savi* je naselje v o. *Kranj*. Prilastek *ob Savi* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 12). V historičnih virih je izpričan 1456 v nemški imenski različici *am Rain vnder Kraynburg*, 1464 *an dem Rayn bey Malczicz* (SHT), 1689 *nabregu* (Valvasor II: 766), 1744 *Na Brego* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Bregg* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Breg* (Freyer 1846: 9).

¹⁰⁸⁴ Zapis z dvema *g* je posledica nemškega vpliva.

¹⁰⁸⁵ Nemško imensko obliko *Bregg an der Save* je pisar povzel iz konskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko je obliko *Bregg, tudi am Rann*, očitno navedel po njemu znani tedanji rabi.

¹⁰⁸⁶ *Drulovka* je bila priključena h *Kranju* leta 1957 (Pregled sprememb naselij 1992: 25). V historičnih virih je izpričana 1436 v zapisu *Drwlawicz*, 1439 *Drollewikg*, 1444 *Drullweg* (SHT), 21.1.1613 *ex Droulouikh* (LBap II Kranj - Šmartin), 1631 *Druleuza* (Koblar 1897: 51), 1689 *Drulouerk* (Valvasor II: 766), 1754 *Drulach* (Šturm 2016: 185), ok. 1780 *Troulok* (Spletni vir 3), 1817 *Drulouk* (Haupt-Ausweis), 1846 *Druljovk* (Freyer 1846: 20), 1874 *Drulovk* (Imenik krajev 1874: 33), 1884 enako, 1894 *Drulovka* (Special Orts-Repertorium 1894: 47), 1906 *Druljevek* (Leksikon občin 1906: 54), 1919 in pozneje *Drulovka* (Spezialortsrepertorium 1919: 40).

¹⁰⁸⁷ Zapis odraža moškospolsko obliko imena, izpričano že 1439 in v 19. stol. Prim. enako tvorjeni krajevni imeni *Bobovek* in *Ilovka*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Srédnje Bítnje ¹⁰⁸⁸	iz Srédnjih Bítenj	srednu Bittne, ¹⁰⁸⁹ sredniga Bittna	Mittelfeichting
Zgórnje Bítnje ¹⁰⁹⁰	iz Zgórnjih Bítenj	sgornu Bittne, sgorniga Bittna	Ober=feichting
Spódnje Bítnje ¹⁰⁹¹	iz Spódnjih Bítenj	spodnu Bittne, spodniga Bittna	Unter=feichting
Bístrica ¹⁰⁹²	iz Bístrice	Bisterza, Bisterze ¹⁰⁹³	Feistriz
Brítof ¹⁰⁹⁴	iz Brítófa	Britof per Gorenach, Britofa per Gorenach	Freythof bei Gorenne
Brítof ¹⁰⁹⁵	iz Brítófa	Britof pod Tabram, Britofa pod Tabram ¹⁰⁹⁶	Freythof bei Tabor

¹⁰⁸⁸ *Srednje, Zgornje in Spodnje Bitnje* so naselja v o. *Kranj*. V historičnih virih so izpričana 1160 v nemški imenski različici *Vitingen*, 1291 *Veitingen*, 1309 *Bitan*, 1421 *Veitting*, 1481 *Veichting* (SHT), 1689 *Ubitine*, *Feuchting*, *sonst auf Crainerisch Bitinia* oder *Bittina* (Valvasor II: 766, III-XI: 127), ok. 1780 *Mitter*, *Ober*, *Unter Feichting* (Spletni vir 3), 1817 *Mitterfeichting*, *Oberfeichting*, *Unterfeichting* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šrednje, Sgornje, Špodnje Bitnje (Spodnji Biten)* (Freyer 1846: 104, 114, 103), 1874 *Srednje, Zgornje, Spodnje Bitnje* (Imenik krajev 1874: 34), 1884 enako, 1894 *Srednje, Zgornje, Spodnje Bitinje* (Special Orts-Repertorium 1894: 48), 1906 in 1919 enako, 1937 *Srednje, Zgornje, Spodnje Bitnje* (KLDB 1937: 249). Nemška imenska različica je izpeljana s patronimično pripono *-ingen* iz okrajšanega os. i. **Bytъ* k slovenskim predkrščanskim os. i. **Bytogojbъ*, **Bytoradъ* in je nastala s transonimizacijo iz stanovniškega imena, slovenska imenska oblika pa je izpeljana s svojilno pripono *-yn'i* iz istega osebnega imena. Današnja množinska imenska oblika je sekundarnega analoškega nastanka, kot o tem pričajo historični zapisi slovenskih imenskih oblik.

¹⁰⁸⁹ Zapis nedvoumno odraža srednjepolsko naravo edninskega krajevnega imena, prilastek *srednu*, tako kot *sgornu* in *spodnu*, je podan v tamkajšnjem rovtarskem narečju.

¹⁰⁹⁰ Gl. komentar pri imenu *Srednje Bitnje*.

¹⁰⁹¹ Gl. komentar pri imenu *Srednje Bitnje*.

¹⁰⁹² *Bistrica* je naselje v o. *Naklo*. V historičnih virih je izpričana 1744 v nemški imenski različici *Feistriz* (Florjančičev zemljevid), 1817 *Feistriz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Biftrica* (Freyer 1846: 8), 1874 in pozneje *Bistrica* (Imenik krajev 1874: 33). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena *Tržiška Bistrica*.

¹⁰⁹³ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo *-ica > -ca*.

¹⁰⁹⁴ *Britof* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričan 1387 v zapisu *Vreythof*, 1497 *Freithof* (SHT), 1581 *Fraitof* (Höfler 1982: 24), 1689 *Writoff* (Valvasor I: 126), 1744 *Britof* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Freithof bei Gorene* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Britof* (Freyer 1846: 11).

¹⁰⁹⁵ *Britof* je bil 1953 vključen v novoustanovljeno vas *Podbrezje* v o. *Naklo* (Pregled sprememb naselij 1992: 15). V historičnih virih je izpričan 1498 v zapisih *Freyhoff* in *Freithof* (SHT), 1817 *Freithof bei Tabor* (Haupt-Ausweis), 1846 *Britof per Tabri* (Freyer 1846: 11), 1874 *Britof pri Tabru* (Imenik krajev 1874: 33), 1884 in 1894 enako, 1906 *Britof pri Taboru* (Leksikon občin 1906: 54), 1919 enako, 1937 *Britof* (KLDB 1937: 242). V *Britofu* stoji cerkev sv. Jakoba, sedež župnije *Podbrezje*, izpričane 1689 v zapisu *Podbresie* (Valvasor II: 789).

¹⁰⁹⁶ Zapisa prilastka odražata narečni orodnik *pod Tabram*, ker izhajata iz imenovalnika *Taber* in ne *Tabor*, gl. tudi krajevno ime *Podtabor*. Tudi raba predloga *pod* kaže ljudsko obliko namesto iz nemščine prevedenega predloga *pri*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorénja Sáva ¹⁰⁹⁷	z Gorénje Sáve ¹⁰⁹⁸	Gorenasava, Gorenesave ¹⁰⁹⁹	Gorenasava, Obersava ¹¹⁰⁰
Gorénje ¹¹⁰¹	iz Gorénj ¹¹⁰²	Gorenne, Gorenn ¹¹⁰³	Gorenne
Goriče ¹¹⁰⁴	iz Gorič	Goritsche, Goritsch	Goritsche
Húje ¹¹⁰⁵	s Húj ¹¹⁰⁶	Huje, Huj'	Huje
Jáma ¹¹⁰⁷	z Jáme	Jamma, Jamme ¹¹⁰⁸	Jamma; Jamma, auch in Gruben ¹¹⁰⁹

¹⁰⁹⁷ *Gorenja Sava* je bila priključena h *Kranju* leta 1957 (Pregled sprememb naselij 1992: 28). V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Sawa*, 1347 *Zaw*, 1479 *Oberer Saw*, 1499 *Oberen Sau* (SHT), ok. 1780 *Gorenja Sava* (Spletni vir 3), 1817 *Gorena Sava* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Šava* (Freyer 1846: 28), 1874 in pozneje *Gorenja Sava* (Imenik krajev 1874: 33).

¹⁰⁹⁸ Podatke o naglasu in predložni rabi prinaša KLS (I: 160).

¹⁰⁹⁹ Pisanje skupaj je posledica nemškega vpliva. Zapisa odražata tudi gorenjsko narečno otrditev *nj > n*.

¹¹⁰⁰ Imensko obliko *Gorenasava* je pisar povzel iz konskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko je obliko *Obersava* očitno navedel po njemu znani tedanji rabi.

¹¹⁰¹ *Gorenje* so bile priključene h *Kranju* leta 1957 (Pregled sprememb naselij 1992: 28). V historičnih virih so izpričane 1385 v zapisu *Goreynach*, 1458 *Goreyne*, 1498 *Gorenach* (SHT), 1754 *Goreine* (Šturm 2016: 538), ok. 1780 *Gorenje* (Spletni vir 3), 1817 *Gorene* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gorenje* (Freyer 1846: 29).

¹¹⁰² Podatke o naglasu in predložni rabi prinaša KLS (I: 159).

¹¹⁰³ Zapisa odražata gorenjsko narečno otrditev *nj > n*.

¹¹⁰⁴ *Goriče* so naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih so izpričane 1221 v zapisu *Gorschach*, 1299 *Goerczach*, 1457 *Gortschach*, 1483 *Goritschach* (SHT), 1689 *Goritschach* (Valvasor II: 777), 1744 *V Gorizach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Goritsche* (Spletni vir 3), 1817 *Goritsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorizhe* (Freyer 1846: 30), 1874 in pozneje *Goriče* (Imenik krajev 1874: 32).

¹¹⁰⁵ *Huje* so bile leta 1957 priključene h *Kranju* (Pregled sprememb naselij 1992: 33). V historičnih virih so izpričane 1283 v zapisu *Chuyach*, 1306 *Chuiach* (SHT), 1689 *Hujach* (Valvasor II: 753), 1744 in pozneje *Huje* (Florjančičev zemljevid). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane* iz apel. podstave *hud* 'slab, nerodoviten'.

¹¹⁰⁶ Podatke o naglasu in predložni rabi prinaša KLS (I: 159).

¹¹⁰⁷ *Jama* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričana 1291 v nemški imenski različici *Lûge*, pred 1392 *Ernlug* (SHT), 1689 *Jama*, *Viamme* (Valvasor I: 119, II: 766), 1744 *Jamma* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 in pozneje *Jama* (Freyer 1846: 40).

¹¹⁰⁸ Pisanje dvojnega *m* je odraz vpliva nemškega zapisa.

¹¹⁰⁹ Imensko obliko *Jamma* je pisar povzel iz konskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko je obliko *Jamma*, tudi in *Gruben*, očitno navedel po njemu znani tedanji rabi.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ílovka ¹¹¹⁰	iz Ílovke	Illouk, ¹¹¹¹ Illouke ¹¹¹²	Illouk
Svéti Jóšt nad Kránjem ¹¹¹³	s Svétega Jóšta nad Kránjem	Svet Jost, Svetga Josta ¹¹¹⁴	Judozi St., Judoziberg ¹¹¹⁵
Jávornik ¹¹¹⁶	z/iz Jávornika	Jauernik, Jauern'ka ¹¹¹⁷	
Pšévo ¹¹¹⁸	iz Pšévega/Pšéva ¹¹¹⁹	Pescheu, Pescheuga ¹¹²⁰	

¹¹¹⁰ *Ilovka* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričana 1498 v zapisu *Ilowigk* (SHT), 1754 *Illoueckh* (Šturm 2016: 529), ok. 1780 *Ivoze* (Spletni vir 3), 1817 *Illouk* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Ilovka* (Freyer 1846: 39).

¹¹¹¹ Ime se je prvotno glasil **Ilovik*, prim. enako tvorjeni krajevni imeni *Bobovek* in *Drulovka*.

¹¹¹² Zapis *Illouke* nam. pričakovanega *Ilovka* je morda odraz nihanja med imenskima različicama *Ilovk* in *Ilovka*.

¹¹¹³ *Sveti Jošt nad Kranjem* je naselje v o. *Kranj*. *Sveti Jošt* je bil leta 1955 preimenovan v *Jošt nad Kranjem* (Pregled sprememb naselij 1992: 36), leta 1990 pa v *Sveti Jošt nad Kranjem* (Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1441 v zapisu *Sannd Jost*, 1481 *Sand Jobsten Perg* (SHT), 1744 *S. Jodoci* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Jodociberg* (Spletni vir 3), 1817 *Jodoci* (Haupt-Ausweis), 1846 *Š. Jofht* (Freyer 1846: 42), 1874 *Sv. Jošt* (Imenik krajev 1874: 33), 1884 do 1906 enako, 1919 *Sveti Jošt* (Spezialortsrepertorium 1919: 41), 1937 *Sv. Jošt* (KLDB 1937: 235).

¹¹¹⁴ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo *sveti* > *svet*, *svetega* > *svetga*.

¹¹¹⁵ Opomba pisarja: Kraj *Sv. Jošt* njegovi prebivalci namreč imenujejo takole: od hišne št. 1 do vključno 11 se imenuje *Javornik*, od št. 12 do vključno 20 *Pševo* ter od 20 naprej *Zabukovje*; to izvira od tod, ker ta kraj leži raztresen v treh dolinah in je vsaka poimenovana drugače. Imensko obliko *Judozi St.* je pisar povzel iz konskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko je obliko *Judoziberg* očitno navedel po njemu znani tedanji rabi.

¹¹¹⁶ *Javornik* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričan 1291 v nemški imenski različici *Ahorn*, med 1485 in 1490 *Jawernycy*, 1500 *Jabernizi* (SHT), 1709–1714 *Jauernizi* (Andrejka 1932: 47), 1754 *Javernigg* (Šturm 2016: 260), 1884 *Javornik* (kot zaselek naselja *Sv. Jošt*) (Special Orts-Repertorium 1884: 52). Samostojno naselje je postal šele po prvi svetovni vojni.

¹¹¹⁷ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo pred *r* in dvoustnični izgovor *v*.

¹¹¹⁸ *Pševo* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričano 1291 v nemški imenski različici *Haslach*, med 1485 in 1490 *Wischewy*, 1500 *Wischeui* (SHT), 1709–1714 *Bischoue* (Andrejka 1932: 47), 1744 *Uschevo* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Vsheun* (Šturm 2016: 258), ok. 1780 *Poscheum* (Spletni vir 3), 1826 *Pesheu* (FK, k.o. Št. Jošt, Spletni vir 9), 1884 *Pševo* (kot zaselek naselja *Sv. Jošt*) (Special Orts-Repertorium 1884: 52). Samostojno naselje je postalo šele po prvi svetovni vojni. Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-evo* iz nekdanjega hipokor. osebnega imena **Biš* k slovanskim antroponomom **Pribislav* ali **Pribigoj* (Torkar 2010: 151).

¹¹¹⁹ Prvotna pridevniška sklanjatev se postopoma umika poenostavljeni samostalniški.

¹¹²⁰ Zapisa odražata še ohranjeni reducirani izgovor nenaglašnega korenkega samoglasnika, razvidnega sicer tudi iz historičnih zapisov

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zabúkovje ¹¹²¹	iz Zabúkovja	Sabukuje, Sabukuja ¹¹²²	
Kámnjek ¹¹²³	iz Kámnjeka	Kamnek, Kamneka ¹¹²⁴	Kamnig
Kókrško predméstje ¹¹²⁵	iz Kókrškega predméstja	Predmestam per Koker, ¹¹²⁶ Predmesta per Koker	Kankervorstadt
Klánec ¹¹²⁷	s Klánca	Kuanz, Kuanza ¹¹²⁸	Klanz; Klanz, auch am Rügel ¹¹²⁹
Kókrice ¹¹³⁰	s Kókrice	Kokerza, Kokerze ¹¹³¹	Kokritz

¹¹²¹ *Zabukovje* je naselje v o. *Kranj*. V zgodovinskih virih je izpričano 1269 v zapisu *Gukenplat*, 1421 *Kukenplat*, 1481 *Vnder Puechen oder Zabukowem*, 1483 *Hinder Puech* (SHT), 1754 *Sabukuje* (Šturm 2016: 262), ok. 1780 *Sa Bukje* (Spletni vir 3), 1884 *Zabukuje* (kot zaselek naselja *Sv. Jošt*) (Special Orts-Repertorium 1884: 52), 1894 *Zabukovje* (Special Orts-Repertorium 1894: 46). Samostojno naselje je postalo šele po prvi svetovni vojni.

¹¹²² Zapisa odražata narečno asimilacijo *o > u*.

¹¹²³ *Kamnjek* je bil 1953 priključen k naselju *Letenice* v o. *Kranj* (Pregled sprememb naselij 1992: 37). V zgodovinskih virih je izpričan 1754 v zapisu *Kamineckh* (Šturm 2016: 508), ok. 1780 *Kamniek* (Spletni vir 3), 1817 *Kamnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kamnik* (Freyer 1846: 44), 1874 in 1884 enako, 1894 *Kamnjek* (Special Orts-Repertorium 1894: 45), 1906 enako, 1919 *Kamnik* (Spezialortsrepertorium 1919: 39), 1937 *Kamnjek* (KLDB 1937: 244).

¹¹²⁴ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo *-ik > -ak*.

¹¹²⁵ *Kokrško predmestje* se v krajevnih imenikih do 1919 navaja kot posebna naselbinska enota ob mestu *Kranj*. V zgodovinskih virih je izpričano 1754 s starejšim imenom *cappucienner vorstatt* (= *Kapucinsko predmestje*), 1817 *Kankervosstadt* (Haupt-Ausweis), 1846 *Per Kokri* (Freyer 1846: 44), 1874 *Kokersko predmestje* (Imenik krajev 1874: 33), 1884 enako, 1894 *Kokrško Predmestje* (Special Orts-Repertorium 1894: 47), 1906 in 1919 enako, 1937 *Kokrsko predmestje* (KLDB 1937: 239).

¹¹²⁶ Zapis odraža nedokončano substantivizacijo predložne zveze *Pred mestom* in kaže, da izpeljanka *predmestje*, prevzeta iz drugih slovanskih jezikov, takrat še ni bila v rabi. Pač pa je Freyer (1846: 87) že zapisal zvezo *Predmestje Radoljze*.

¹¹²⁷ *Klanec* je bil leta 1957 priključen h *Kranju* (Pregled sprememb naselij 1992: 37). V zgodovinskih virih je izpričan 1333 v zapisu *Klanz*, 1351 *Clancz*, 1409 *Glantz*, 1452 *Klanecz*, 1458 *Klanicz*, *Klanitsch*, 1490 *Glanncz* (SHT), 1754 *Klanz* (Šturm 2016: 539), 1817 in 1846 enako, 1874 in pozneje *Klanec* (Imenik krajev 1874: 34).

¹¹²⁸ Zapisa odražata gorenjsko švapanje.

¹¹²⁹ Imensko obliko *Klanz* je pisar povzel iz konskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko je obliko *Klanz*, tudi *am Rügel*, očitno navedel po njemu znani tedanji rabi.

¹¹³⁰ *Kokriza* je naselje v o. *Kranj*. V zgodovinskih virih je izpričana 1399 v zapisu *Kokricz*, 1458 *Kanckrycz*, 1498 *Gockaricz* (SHT), 1581 *Cocarz* (Höfler 1982: 26), 1689 *Kokerza* (Valvasor II: 746), 1744 enako, 1754 *Kokhriz* (Šturm 2016: 522), ok. 1780 *Kokerza* (Spletni vir 3), 1817 *Kokriz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kokriza* (Freyer 1846: 48), 1874 in pozneje *Kokriza* (Imenik krajev 1874: 34).

¹¹³¹ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo *-ica > -ca*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kránj ¹¹³²	iz Kránja	Krain, Kraina ¹¹³³	Krainburg
Leténice ¹¹³⁴	z Leténic	Letenze, Letenz ¹¹³⁵	Letenze
Šmarjétna Gôra ¹¹³⁶	s Šmarjétné Gôre	Smaretna Gora, Smaretné Gore ¹¹³⁷	Margarethen St.; Margarethenberg ¹¹³⁸
Mávčiče ¹¹³⁹	iz Mávčič	Mautschitzhe, Mautschitzh	Mautschitz; Mautschitsch ¹¹⁴⁰

¹¹³² *Kranj* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričan ok. 670 v zapisu *Carnium*, 973 *Chreina*, 1147 (insert med 1191 in 1197) *Chrain*, 1221 *Creinburc*, 1226 *Crainburg*, 1327 *Craynburga*, 1451 *Krainburg* (SHT), 1689 *Krain* (Valvasor I: 112), 1744 *Crainburg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kreinburg* (Spletni vir 3), 1817 *Stadt Krainburg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krajn* (*Kranj*) (Freyer 1846: 51), 1874 in pozneje *Kranj (mesto)* (Imenik krajev 1874: 33).

¹¹³³ Zapisa odražata nemški izgovor imena namesto pričakovane gorenjske otrditve *nj > n*.

¹¹³⁴ *Letenice* so naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih so izpričane 1345 v zapisu *Lateinicz*, 1374 *Leteyniz*, ok. 1420 *Letenicz*, 1436 *Latenicz*, 1445 *Letisch*, 1456 *Latinicz*, 1495 *Leteynitz*, 1498 *Letenisch* (SHT), 1754 *Lettiniz* (Šturm 2016: 507), ok. 1780 *Leteniz* (Spletni vir 3), 1817 *Lettenze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Letenize* (Freyer 1846: 56), 1874 in pozneje *Letenice* (Imenik krajev 1874: 32).

¹¹³⁵ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo *-ice > -ce*.

¹¹³⁶ *Šmarjetna Gora* je bila leta 1957 priključena h *Kranju* (Pregled sprememb naselij 1992: 84). V historičnih virih je izpričana 1274 v latinski imenski obliki *Mons Sancte Margarete*, 1344 *Sand Margreten Perchk*, 1476 *Sand Margrethenperg* (SHT), ok. 1780 *Sct. Margareta* (Spletni vir 3), 1817 *St. Margarethen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šmarjetna Gora* (Freyer 1846: 100), 1874 in pozneje *Šmarjetna Gora* (Imenik krajev 1874: 34).

¹¹³⁷ Zapis *Šmaretna Gora* (*Smaretna Gora*) nam. pričakovanega *Šmarjetna Gora* najverjetneje ne odraža živega izgovora in je morda pisna pomota.

¹¹³⁸ Imensko obliko *Margarethen St.* je pisar povzel iz konskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko je obliko *Margarethenberg* očitno navedel po njemu znani tedanji rabi.

¹¹³⁹ *Mavčiče* so naselje v o. *Kranj*. Lokalna raba imena je *Mávče* (SKI 1985: 170), ta imenska oblika je nastala prek vmesne oblike **Mavčče* zaradi delovanja vokalne redukcije. V historičnih virih so izpričane 1439 v zapisu *Maltschitz*, 1444 *Maltschitsch* (SHT), 25.6.1612 *Malziz* (LBap II Kranj - Šmartin), 1689 *Mouzcheze* (Valvasor I: 122), 1744 *Mautschiz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Mautschiz* (Spletni vir 3), 1817 *Mautschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mavzhizhe* (Freyer 1846: 64), 1874 in pozneje *Mavčiče* (Imenik krajev 1874: 33). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Malčiči*, ta pa iz slovanskega osebnega imena **Malec*, ohranjenega v priimkih *Malec*, *Malc*, *Mavec* in *Mavc*. Današnji imenovalnik je nastal s flektivno derivacijo iz nekdanjega tožilnika smeri.

¹¹⁴⁰ Imensko obliko *Mautschitz* je pisar povzel iz konskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko je obliko *Mautschitsch* očitno navedel po njemu znani tedanji rabi.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Srédnja vás ¹¹⁴¹	iz Srédnje vasí	Srednavafs pod Bresiach, ¹¹⁴² Srednevalsí	Mitterdorf; Mittel=Birkendorf ¹¹⁴³
Mláka pri Kránju ¹¹⁴⁴	z Mláke pri Kránju	Muaka, Muake ¹¹⁴⁵	Mlaka
Náklo ¹¹⁴⁶	iz Náklega/Nákla ¹¹⁴⁷	Velk Naku, Velkga Nakuga ¹¹⁴⁸	Naklas groß; Großnaklas ¹¹⁴⁹
Málo Náklo ¹¹⁵⁰	iz Málega Náklega/Nákla	Mal Naku, Malga Nakuga	Naklas klein; Klein=naklas ¹¹⁵¹

¹¹⁴¹ *Srednja vas* je bila leta 1953 vključena v novoustanovljeno vas *Podbrezje* v o. *Naklo* (Pregled sprememb naselij 1992: 75). V historičnih virih je izpričana 1348 v nemški imenski različici *Mitterdorf*, 1428 *Mitterpadfresyäch*, 1463 *Myterpodbressyach* (SHT), ok. 1780 *Szrednya vass*, *Pod Bresiach* (Jožefinski opisi 4: 70, Spletni vir 3), 1817 *Mitterbirkendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šrednja Vaf* (Freyer 1846: 104), 1874 *Srednja Vas* (Imenik krajev 1874: 33), 1884 in 1894 enako, 1906 *Podbrezje Srednja Vas* (Leksikon občin 1906: 54), 1919 enako, 1937 *Srednja vas (Podbrezje)* (KLDB 1937: 243), 1952 *Srednja vas* (KIS 1952: 182). *Podbrezje* je bilo že v 14. stol. skupno ime za *Britof*, *Dolenjo*, *Srednjo* in *Zgornjo vas* (poznejši *Podtabor*), od tod množinska oblika *Podfresyach* že od leta 1350 naprej (SHT), 1581 *Podbressiac* (Höfler 1982: 26). Zapis *Podfresyach* torej ne predstavlja stanovniškega imena na *-jane*, pač pa ga predstavlja zapis *Pobresane* (**Podbrežane*) iz leta 1494 (SHT). Gl. tudi krajevno ime *Dolenja vas* v o. *Naklo*.

¹¹⁴² Zapis kaže brati kot *Srednja vas v Podbrezjah*.

¹¹⁴³ Imensko obliko *Mitterdorf* je pisar povzel iz konskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko je obliko *Mittel=Birkendorf* očitno navedel po njemu znani tedanji rabi.

¹¹⁴⁴ *Mlaka pri Kranju* je naselje v o. *Kranj*. Prilastek *pri Kranju* je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 52). V historičnih virih je izpričana 1317 v zapisu *Mlak*, 1445 *Moss*, 1498 *Mlackh* (SHT), 1754 in pozneje *Mlaka* (Šturm 2016: 527).

¹¹⁴⁵ Zapisa odražata gorenjsko švapanje.

¹¹⁴⁶ *Naklo* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričano 1241 v zapisu *Nachel*, 1422 *Gross Nakel* (SHT), 1689 *Naklo*, *Per naklem* (Valvasor I: 122, 171), 1744 *Naclas* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Nakhless* (Šturm 2016: 415), ok. 1780 *Nakel* (Spletni vir 3), 1817 *Großnaklas* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Naklo* (Freyer 1846: 69).

¹¹⁴⁷ Zapis rodilnika odraža pridevniško sklanjatev. Samostalniška sklanjatev tega imena je dokaj mladega nastanka, SP 1962 (str. 460) in KLS (I: 164) navajata samo pridevniško sklanjatev, ki je izpričana že 1689.

¹¹⁴⁸ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo (*velik* > *velk*), maskulinizacijo nevter in monoftongizacijo (*Naklo* > **Nakəu*, *-əu* > *-u* oz. *Naklega* > *-əlga* > *-əuga* > *-uga*).

¹¹⁴⁹ Imensko obliko *Naklas groß* je pisar povzel iz konskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko je obliko *Großnaklas* očitno navedel po njemu znani tedanji rabi.

¹¹⁵⁰ *Malo Naklo* je naselje v o. *Naklo*. V historičnih virih je izpričano 1347 v zapisu *Nider Nakel*, 1388 *Wenig Nakel*, 1422 *Klain Nakel* (SHT), 1754 *Klein Nakless* (Šturm 2016: 418), 1817 *Kleinnaklas* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Malo Naklo* (Freyer 1846: 62).

¹¹⁵¹ Imensko obliko *Naklas klein* je pisar povzel iz konskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko je obliko *Kleinnaklas* očitno navedel po njemu znani tedanji rabi.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Okróglo ¹¹⁵²	z Okróglega	Okrogu, Okroguga ¹¹⁵³	Okroglo; Okroglo, auch Rundenberg ¹¹⁵⁴
Oréhek ¹¹⁵⁵	z Oréhka	Orechek, Orechka	Orecheg; Orecheg auch Nußdorf ¹¹⁵⁶
Oréhovlje ¹¹⁵⁷	iz Oréhovelj	Orechoulle, Orechoull ¹¹⁵⁸	Orechoule; Orechoule auch Nußdorf ¹¹⁵⁹
Dolénja vás ¹¹⁶⁰	iz Dolénje vasí	Dolenaafs, Dolenevaſi ¹¹⁶¹	Pirkendorf mitter; Unter=Birkendorf ¹¹⁶²

¹¹⁵² *Okroglo* je naselje v o. *Kranj*. V zgodovinskih virih je izpričano 1274 v zapisu *Ocroglach*, 1500 *Akroglach* (SHT), 1744 in pozneje *Okroglo* (Florjančičev zemljevid). Krajevno ime je v najstarejših zapisih izpričano s stanovniškim imenom **Okrogljane*, vendar je naposled prevladala imenska oblika za hrib *Okroglo* (brdo).

¹¹⁵³ Zapis imenovalnika odraža gorenjsko maskulinizacijo nevtar in monoftongizacijo (*Okroglo* > **Okrogau*, -*au* > -*u*), zapis rodilnika pa po redukciji -*alga* > -*auga* > -*uga*.

¹¹⁵⁴ Imensko obliko *Okroglo* je pisar povzel iz konskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko je oblika *Rundenberg* morda le plod njegove prevajalske vneme.

¹¹⁵⁵ *Orehek* je bil leta 1957 priključen h *Kranju* (Pregled sprememb naselij 1992: 55). V zgodovinskih virih je izpričan 1423 v nemški imenski različici *Nusdorff* (SHT), 1817 *Orecheg* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Orehek* (Freyer 1846: 76).

¹¹⁵⁶ Imensko obliko *Orecheg* je pisar povzel iz konskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko je oblika *Orecheg*, tudi *Nußdorf*, očitno navedel po njemu znani tedanji rabi.

¹¹⁵⁷ *Orehovlje* so naselje v o. *Kranj*. V zgodovinskih virih so izpričane 1331 v nemški imenski različici *Nuzdorf* (SHT), ok. 1780 *Orehovez* (Spletni vir 3), 1817 *Orechoule* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Orehovlje* (Freyer 1846: 76). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz stanovniškega imena **Orehovljane*.

¹¹⁵⁸ Zapis odražata dvoustnični izgovor *v* in otrditev *lj* > *l*.

¹¹⁵⁹ Imensko obliko *Orechoule* je pisar povzel iz konskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko je oblika *Orechoule*, tudi *Nußdorf*, očitno navedel po njemu znani tedanji rabi.

¹¹⁶⁰ *Dolenja vas* je bila leta 1953 vključena v novoustanovljeno vas *Podbrezje* v o. *Naklo* (Pregled sprememb naselij 1992: 23). V zgodovinskih virih je izpričana 1351 v zapisu *Nider Podfresyach*, 1498 *Niderpadfresyach* (SHT), ok. 1780 *Dolnya vess*, *Dolnavas* (Jožefinski opisi 4: 70, Spletni vir 3), 1817 *Unterbirkendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Vaf* (Freyer 1846: 17), 1874 *Spodnje Podbrezje* (Imenik krajev 1874: 34), 1884 enako, 1894 *Dolenja Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 47), 1906 *Podbrezje Dolenja Vas* (Leksikon občin 1906: 54), 1919 enako, 1937 *Dolenja vas* (KLDB 1937: 242), 1952 enako. Gl. tudi ime *Srednja vas* v o. *Naklo*.

¹¹⁶¹ Zapis odražata gorenjsko otrditev *nj* > *n* (*n̄* > *n*). Pisanje skupaj je posledica nemškega vpliva.

¹¹⁶² Imensko obliko *Birkendorf mitter* je pisar povzel iz konskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko je oblika *Unter=Birkendorf* očitno navedel po njemu znani tedanji rabi.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Pivka ¹¹⁶³ in Polica ¹¹⁶⁴	s Pívke in s Políce	Piuka inu Politza, Piuke, ¹¹⁶⁵ Politze	Piuka und Politza
Podrēča ¹¹⁶⁶	s/iz Podrēče	Podrezhe, Podrezh ¹¹⁶⁷	Podretsche
Prāše ¹¹⁶⁸	iz Práš	Prasche, Prasch	Prasche
Prédoslje ¹¹⁶⁹	iz Prédoselj	Predafsel, Predafsel ¹¹⁷⁰	Predassel

¹¹⁶³ *Pivka* je bila leta 1983 priključena k vasi *Naklo* (Pregled sprememb naselij 1992: 57). V historičnih virih je izpričana 1320 v zapisu *Pywk*, 1461 *Pewg*, 1498 *Byuckha* (SHT), 1754 *Poigkh* (Šturm 2016: 426), ok. 1780 *Piuka* (Spletni vir 3), 1817 *Piuka und Poliza* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Pivka* (Freyer 1846: 80).

¹¹⁶⁴ *Polica* je naselje v o. *Naklo*. V historičnih virih je izpričana med 1279 in 1282 v zapisu *Paevlitz*, 1498 *Polycz* (SHT), 1754 *Na Pollizhach* (Šturm 2016: 427), ok. 1780 *Poliza* (Spletni vir 3), 1817 *Piuka und Poliza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Poliza* (Freyer 1874: 85), 1874 in pozneje *Polica* (Imenik krajev 1874: 34).

¹¹⁶⁵ Zapis imena *Pivka* odraža dvoustnični izgovor *v*-ja.

¹¹⁶⁶ *Podrēča* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričana med 1334 in 1485 s številnimi zapisi v nemški imenski različici *Patriarchsdorf* (SHT), 1689 *Podreiz* (Valvasor II: 766), 1744 *Podretschie* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Podrezh* (Šturm 2016: 621), ok. 1780 *Podrecz* (Jožefinski opisi 2: 136), 1817 *Podretsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podrezhe* (Freyer 1846: 83), 1874 *Podrēče* (Imenik krajev 1874: 33), 1884 do 1919 enako, 1937 *Podrēča* (KLDB 1937: 242). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jē* iz pozabljenega apel. **podreka* 'patriarh' (mišljen je bil oglejski patriarh): **Podrek-je* (*selo*) oz. **Podrek-ja* (*vъsъ*) (Koštiál 1909: 187, Ramovš 1936: 41, Snoj 2009: 315).

¹¹⁶⁷ Zapisa odražata množinsko rabo imena. Sodeč po historičnih zapisih, je bila edninska oblika prvotna, množinska pa analoška. Gl. tudi ime *Podrēče* v o. *Domžale*.

¹¹⁶⁸ *Praše* so naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih so izpričane 1291 v zapisu *Praschach*, 1500 *Prasach* (SHT), 1689 *Prashach* (Valvasor II: 766), 1754 *Prass* (Šturm 2016: 202), ok. 1780 *Kraschak* (Spletni vir 3), 1817 *Prasche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Prashe* (Freyer 1846: 87), 1874 in pozneje *Praše* (Imenik krajev 1874: 33). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane* iz apel. *praha*.

¹¹⁶⁹ *Predoslje* so naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih so izpričane 1304 v zapisu *Prerazel*, 1319 *Prerascel*, 1387 *Preraslach*, 1392 *Prerassel*, 1445 *Prerasl*, 1453 *Prodasselb*, 1483 *Preläss* (SHT), 1581 *Prerassil* (Höfler 1982: 24), 1626 *Prerasli* (Urbar urada *Naklo*, gl. Spletni vir 29), 4.1.1652 *Preroslo*, 3.3.1655 *Prerasle*, 23.9.1657 *Predoslo* (LBap I *Kranj*), 1689 *Predoslau* (Valvasor II: 746), 1744 *Predaschl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Predlje*, *Predelje* (Jožefinski opisi 4: 116), 1817 *Predaßl* (Haupt-Ausweis), 1846 *Predaflje* (Freyer 1846: 87), 1874 *Predaselj* (Imenik krajev 1874: 34), 1884 enako, 1894 in pozneje *Predoslje* (Special Orts-Repertorium 1894: 48). Krajevno ime je nastalo s svojilno pripono *-jē* iz apel. **prerasel*, katerega pomen izhaja iz glagola *prerasti* in se nanaša na nekdanji naravni most čez Kokro (Torkar 2012c: 128).

¹¹⁷⁰ Starejši zapisi imena pričajo večinoma o edninski obliki imena, čeprav se množinska oblika *Preraslach* izjemoma pojavi že leta 1387. Množinska oblika, ki se v krajevnih imenikih pojavlja od leta 1894 dalje, je analoška, *o*-jevski vokalizem v imenu *Predoslje* (namesto *Predaslje*) pa je rezultat hiperkorektnega poknjženja, ki ga je prav tako zaslediti šele od leta 1894 dalje.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Prímskovo ¹¹⁷¹	s Prímskovega	Primscou, Primscouga ¹¹⁷²	Primskau
Rúpa ¹¹⁷³	z Rúpe	Ruppa, Ruppe ¹¹⁷⁴	Ruppa
Zálog ¹¹⁷⁵	iz Záloga	Savog, Savoga ¹¹⁷⁶	Salloch
Sávsko predméstje ¹¹⁷⁷	iz Sávskega predméstja	Podmestam per Save, Podmesta per Save	Savevorstadt
Zavôda ¹¹⁷⁸	iz Zavôde	Savodo, ¹¹⁷⁹ Savode	Savodo; Savodo, auch hinter dem Wasser ¹¹⁸⁰

¹¹⁷¹ *Prímskovo* je bilo leta 1957 priključeno h *Kranju* (Pregled sprememb naselij 1992: 65). V zgodovinskih virih je izpričano 1360 v zapisu *Primscav*, 1368 *Prymska*, 1388 *Primzkaw*, 1428 *Prymsko*, 1458 *Prymska*, 1479 *Pri'mskow* (SHT), 1581 *Prinscou* (Höfler 1982: 24), 1689 *Prenskau* (Valvasor I: 123), 1744 *Prinscovo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Primskau* (Haupt-Ausweis), 1846 *Primfkovo* (Freyer 1846: 89), 1874 in pozneje *Prímskovo* (Imenik krajev 1874: 34). Krajevno ime je verjetno izpeljano iz stanovniškega imena **Prímskovci* k toponimu **Prímska* (*vas*), slednji pa iz okrajšanega imena **Prim* k antroponimu **Primislav*. Gl. tudi krajevno ime *Prímskovo* v o. *Šmartno pri Litiji* v gospodstvu *Podpeč* (*Gallenstein*).

¹¹⁷² Zapis odraža gorenjsko maskulinizacijo nevtar, vokalno redukcijo *-iga* > *-ga* in dvoustnični izgovor *v-ja*.

¹¹⁷³ *Rupa* je bila leta 1957 priključena h *Kranju* (Pregled sprememb naselij 1992: 69). V zgodovinskih virih je izpričana 1326 v zapisu *Rvb*, 1387 *Rup* (SHT), 1689 *Rupa* (Valvasor II: 746), 1744 *Rup* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Ruppa* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Rupa* (Freyer 1846: 96).

¹¹⁷⁴ Zapis z dvojnimi *p* je očitno nastal pod vplivom nemškega zapisa.

¹¹⁷⁵ *Zalog* je naselje v o. *Kranj*. V zgodovinskih virih je izpričano 1364 v zapisu *Salog*, 1387 *Saloz*, 1445 *Awn*, 1452 *Wsalozy*, 1499 *Salog* (SHT), 1689 *Saloch* (Valvasor II: 777), 1744 *Salog* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Zavos* (Spletne viri 3), 1817 *Salloch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Salog* (Freyer 1846: 111), 1874 in pozneje *Zalog* (Imenik krajev 1874: 32). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Logom*.

¹¹⁷⁶ Zapis odraža gorenjsko švapanje, medtem ko zapis *Savos* ok. 1780 odraža poleg švapanja tudi drugo praslovansko palatalizacijo velarov *g* > *z*.

¹¹⁷⁷ *Sávsko predmestje* se v krajevnih imenikih do 1919 navaja kot posebna naselbinska enota ob mestu *Kranj*. V zgodovinskih virih je izpričano 1817 v nemški imenski različici *Sauvorstadt* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šavje* (*Per Šavji*), *Perfavje* (Freyer 1846: 96, 112), 1874 in pozneje *Sávsko predmestje* (Imenik krajev 1874: 33).

¹¹⁷⁸ *Zavoda* je zaselek vasi *Letenice* v o. *Kranj* (KLS I: 163). V zgodovinskih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Sa Vodam* (Spletne viri 3), 1817 *Savodo* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Zavodo* (Imenik krajev 1874: 32), 1884 do 1906 enako, 1919 *Za Vodo* (Spezialortsrepertorium 1919: 39), 1937 *Zavoda* (*Za vodó*) (KLDB 1937: 246), 1952 *Zavoda* (KIS 1952: 206). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *vodo*.

¹¹⁷⁹ Zapis odraža še nesubstantivizirano predložno zvezo.

¹¹⁸⁰ Imensko obliko *Savodo* je pisar povzel iz konkskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko je oblika *hinter dem Wasser* morda le plod njegove prevajalske vne.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Žêje ¹¹⁸¹	iz Žêj	Scheje, Schej ¹¹⁸²	Scheje
Srákovlje ¹¹⁸³	iz Srákovelj	Sracole, Sracol ¹¹⁸⁴	Srakoule
Srédiŋja vas - Goríče ¹¹⁸⁵	iz Srédiŋje vasí - Goríč	Srednavaß per Goritschach, Srednevaßsi ¹¹⁸⁶	Srednavaß; Mitterdorf bey Goritsche ¹¹⁸⁷
Stružévo ¹¹⁸⁸	iz Stružévega	Sterscheu, Sterscheuga ¹¹⁸⁹	Sterscheu

¹¹⁸¹ *Žeje* so naselje v o. *Naklo*. V historičnih virih so izpričane 1346 v zapisu *Zêach*, 1372 *Seyach*, 1436 *Zeyach* (SHT), 1754 *Sheÿach* (Šturm 2016: 269), ok. 1780 *Schia* (Spletni vir 3), 1817 *Scheje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sheje* (Freyer 1846: 116), 1874 in pozneje *Žeje* (Imenik krajev 1874: 34). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Žejane*. Prim. krajevna imena *Žeje pri Komendi* v o. *Komenda*, *Žeje* v o. *Domžale*, *Žeje* kot zaselek vasi *Zbilje* v o. *Medvode*.

¹¹⁸² Zapis odražata pisanje po nemškem pravopisu namesto pričakovane bohoričice.

¹¹⁸³ *Srakovlje* so naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih so izpričane 1374, 1436 in 1456 v zapisu *Srakolach* (SHT), ok. 1780 *Srakoule zu Kokerza* (Spletni vir 3), 1817 *Srakoule* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şrakovlje* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Srakovlje* (Imenik krajev 1874: 34). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Srakovljane*, slednje pa iz antroponima **Sraka*, ohranjenega v priimku *Sraka*.

¹¹⁸⁴ Zapis odražata gorenjsko monoftongizacijo *ov > o* in otrditev *lj > l*.

¹¹⁸⁵ *Srednja vas - Goriče* je naselje v o. *Kranj*. *Srednja vas* je bila leta 1953 preimenovana v *Srednjo vas - Goriče* (Pregled sprememb naselij 1992: 75). Zapis tega tipa so bili neposrečeno izbrani, bolje bi bilo pisati *Srednja vas pri Goričah*. V historičnih virih je izpričana 1754 v nemški imenski različici *Mittern dorff* (Šturm 2016: 436), ok. 1780 *Srednavas* (Spletni vir 3), 1817 *Srednavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şrednja Vaf* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Srednja Vas* (Imenik krajev 1874: 33).

¹¹⁸⁶ Pisanje skupaj je posledica nemškega vpliva in ni sklop, kot je razvidno iz roditeljske oblike. Zapis odraža otrditev *nj > n* (*n̄ > n*) in vokalno redukcijo *pri > per*.

¹¹⁸⁷ Imensko obliko *Srednavaß* je pisar povzel iz konskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko je nemško obliko *Mitterdorf bey Goritsche* očitno navedel po njemu znani tedanji rabi.

¹¹⁸⁸ *Stružévo* je bilo leta 1957 priključeno h *Kranju* (Pregled sprememb naselij 1992: 78). V historičnih virih je izpričano 1320 v zapisu *Striesow*, 1422 *Striesach*, 1499 *Strisew* (SHT), 29.11.1611 *Sterschew* (LBap I Naklo), 1626 *Striseu* (Urbar urada Naklo, gl. Spletni vir 29), 1754 *Sterscheu* (Šturm 2016: 428), ok. 1780 *Stresen* (Spletni vir 3), 1817 *Sterscheu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ştershevo* (Freyer 1846: 122), 1874 *Sterževo* (Imenik krajev 1874: 34), 1884 enako, 1894 *Stružévo* (Special Orts-Repertorium 1894: 47), 1906 *Straževo* (Leksikon občin 1906: 54), 1919 *Strževo* (Spezialortsrepertorium 1919: 40), 1937 *Stružévo* (*Strževo*) (KLDB 1937: 243), 1952 *Stružévo* (KIS 1952: 185).

¹¹⁸⁹ Zapis odražata še danes živo lokalno rabo imena *Stržévo* (KLS I: 160) oz. njegovo narečno maskulinizirano obliko *Stržéu*. Srednjeveški zapisi ne podpirajo poknjizenja v *Stružévo*, pač pa v **Striževo* ali kvečjemu **Streževo*. Krajevno ime je verjetneje izpeljano iz nekdanjega os. i. **Striž* kot pa iz os. i. **Strez*, sicer izpričanega v krajevnom imenu *Trešče* pri Kostanjah na Koroškem in v priimku *Stres*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Stražišče ¹¹⁹⁰	iz Stražišča	Strasische, Strasischa ¹¹⁹¹	Strasisch; Strasisch, auch Schrecken= und Wachendorf ¹¹⁹²
Strahinj ¹¹⁹³	iz Strahinja	Strahèn, ¹¹⁹⁴ Strahina ¹¹⁹⁵	Strochain
Podtábor ¹¹⁹⁶	iz Podtábora	Tabor, ¹¹⁹⁷ Tab'ra ¹¹⁹⁸	Tabor
Tatíнец ¹¹⁹⁹	iz Tatínca	Tatinz, ¹²⁰⁰ Tatinza	Tatinz

¹¹⁹⁰ *Stražišče* je bilo leta 1957 priključeno h *Kranju* (Pregled sprememb naselij 1992: 77). V historičnih virih je izpričano 1002 v zapisu *Strasista*, 1257 *Trasich*, 1291 *Drasich*, 1383 *Drasitsch*, 1397 *Treschichsch*, 1421 *Drasichsch*, 1468 *Strasisch* (SHT), 1689 *Stersische*, *Strasisch* (Valvasor I: 125, II: 766), 1744 *Strasisch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Strasische* (Spletni vir 3), 1817 *Strasische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štrashifhe* (Freyer 1846: 106), 1874 *Stražiše* (Imenik krajev 1874: 34), 1884 enako, 1894 in pozneje *Stražišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 48).

¹¹⁹¹ Zapis odraža pisanje po nemškem pravopisu namesto pričakovane bohoričice.

¹¹⁹² Imensko obliko *Strasisch* je pisar povzel iz konskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko sta obliki *Schrekendorf* in *Wachendorf* le plod njegove prevajalske vneme. Prevod *Schrekendorf* odraža zgrešeno povezovanje zapisa *Strasisch* s slovensko besedo *strah*.

¹¹⁹³ *Strahinj* je naselje v o. *Naklo*. V historičnih virih je izpričan 1260 v zapisu *Strahein*, 1326 *Strachein*, 1385 *Strachain*, 1391 *Strachim*, 1496 *Strochann* (SHT), 1689 *Strachina* (Valvasor I: 125), 1744 *Strohain* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Strahinie* (Spletni vir 3), 1817 *Strochain* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štrohinj* (Freyer 1846: 107), 1874 *Strohinj* (Imenik krajev 1874: 34), 1884 enako, 1894 *Strahinj* (Special Orts-Repertorium 1894: 47), 1906 *Strohinj* (Leksikon občin 1906: 54), 1919 in pozneje *Strahinj* (Spezialortsrepertorium 1919: 40). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-yn'i* iz slovanskega okrajšanega imena **Strah* k dvočlenskemu antroponimu **Strahomir*.

¹¹⁹⁴ Zapis odraža narečni izgovor imena s kratko naglašenim polglasnikom v drugem zlogu.

¹¹⁹⁵ Zapis odraža gorenjsko narečno otrditev *nj > n* (*ní > n*).

¹¹⁹⁶ *Podtabor* je bil leta 1953 vključen v novoustanovljeno vas *Podbrezje* v o. *Naklo* (Pregled sprememb naselij 1992: 61). V historičnih virih je izpričan 1385 v zapisu *Oberpodfresiach* (**Zgornje Podbrezje*), 1498 *Ober Padfresiach* (SHT), 1689 *Tabor* (Valvasor II: 789), 1754 *sub Thobor* (Šturm 2016: 457), ok. 1780 *Tabor* (Jožefinski opisi 4: 70), 1817 enako, 1846 *Tabor* (*Podtabor*) (Freyer 1846: 123), 1874 in pozneje *Podtabor* (Imenik krajev 1874: 34).

¹¹⁹⁷ Krajevno ime *Tabor* je nadomestilo prejšnje poimenovanje **Zgornje Podbrezje*, potem ko je bil sezidan tabor okrog podružnične cerkve sv. Benedikta (danes Žalostne Matere božje) (SHT).

¹¹⁹⁸ Sklanjanje *Tabor*, *Tabra* namesto *Tabora* je odraz narečnega izgovora apel. in lastnega imena *taber/Taber*, ker je beseda prevzeta iz nem. *Taber* (Torkar 2019, gl. Spletni vir 70).

¹¹⁹⁹ *Tatinec* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričan 1309 v zapisu *Tatinič*, 1370 *Tetejnicz*, 1437 *Tattnicza*, 1452 *Tettinecz*, 1456 *Tetyniczi*, 1458 *Tattynitsch* (SHT), 1754 *Tattinz* (Šturm 2016: 491), ok. 1780 *Tatinze* (Spletni vir 3), 1817 *Tatinz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tatinze* (Freyer 1846: 123), 1874 in pozneje *Tatinec* (Imenik krajev 1874: 34). Krajevno ime je verjetno izpeljano iz slovanskega hipokor. imena **Tatin* k dvočlenskemu antroponimu **Tatomir*.

¹²⁰⁰ Zapis odraža gorenjsko vokalno redukcijo *-æc > -c*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zgornje Tenetiše ¹²⁰¹	iz Zgornjih Tenetiš	Sgorne Tenetische, sgornech Tenetisch ¹²⁰²	Obertenetisch
Spódnje Tenetiše ¹²⁰³	iz Spódnjih Tenetiš	spodne Tenetische, spodnech Tenetisch ¹²⁰⁴	Unter=tenetisch
Zgornja Bésnica ¹²⁰⁵	iz Zgornje Bésnice	Sgorna Wefsenzha, Sgorne Wefsenzhe ¹²⁰⁶	Oberfeßnitz
Spódnja Bésnica ¹²⁰⁷	iz Spódnje Bésnice	Spodne Wefsenzha, spodne Wefsenzhe ¹²⁰⁸	Unter=feßnitz

¹²⁰¹ *Zgornje Tenetiše* so od leta 1952 del enotne vasi *Tenetiše* v o. *Kranj* (Pregled sprememb naselij 1992: 97). V historičnih virih so izpričane 1322 v zapisu *Tenetsach*, 1374 *Ober Tenetischz*, 1436 *Ober Tenotitschach* (SHT), 1581 *Tenetissi* (Höfler 1982: 24), 1689 *Tenetischach* (Valvasor II: 746), 1744 *Tenetisch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Tenetische* (Spletni vir 3), 1817 *Obertenetisch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornje Tenetiſhe* (Freyer 1846: 115), 1874 *Zgornje Tenetiše* (Imenik krajev 1874: 32), 1884 enako, 1894 *Zgornje Tenetiſche* (Special Orts-Repertorium 1894: 46), 1906 enako, 1919 *Zgornje Tenetiše* (Spezialortsrepertorium 1919: 39). Krajevno ime *Tenetiše* je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Tenetiščane*, ki je bilo izpeljano iz krajevnega imena **Tenetiſche*, slednje pa iz nar. apel. *tenet* 'mreža za divjad'. Čeprav je bilo ime *Tenetiše* v imenikih 1894 in 1906 že ustrezno poknjženo, saj je bila odpravljena gorenjska asimilacija *šč > š*, je bila pozneje spet povrnjena narečna imenska oblika. Gl. tudi krajevno ime *Tenetiše* v o. *Litija*.

¹²⁰² Zapisa odražata gorenjsko otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), vokalno redukcijo *i > e* (= *ə*) v prilastku *sgornech* in pisanje po nemškem pravopisu namesto pričakovane bohoričice. Rodilniška oblika izpričuje množinsko rabo imena *Tenetiše*.

¹²⁰³ *Spodnje Tenetiše* so od leta 1952 del enotne vasi *Tenetiše* (Pregled sprememb naselij 1992: 74).

¹²⁰⁴ Gl. komentar pri imenu *Zgornje Tenetiše*.

¹²⁰⁵ *Zgornja Besnica* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Veznitz*, 1321 *Vesnicz*, 1428 *Fessnicz* (SHT), 1689 *Ober=Beisniz* (Valvasor II: 766), 1744 *Oberfestniz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Festnitz oder Wesniza* (Spletni vir 3), 1817 *Oberfeßniz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornja Befenza* (Freyer 1846: 114), 1874 in pozneje *Zgornja Besnica* (Imenik krajev 1874: 33). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

¹²⁰⁶ Zapisa odražata gorenjsko otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), nemški način zapisovanja glasu *b* z *w* namesto z *b*, gorenjsko vokalno redukcijo *-nica > -enca*, pri čemer je pisar narečno pripono *-enca* iz neznanega vzroka zapisal kot *-enča*.

¹²⁰⁷ *Spodnja Besnica* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Veznitz*, 1321 *Vesnicz*, 1428 *Fessnicz* (SHT), 1689 *Unter=Beisenz* (Valvasor II: 766), 1744 *Unterfestniz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Festnitz Krein. Wesniza* (Spletni vir 3), 1817 *Unterfeßniz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodnja Befenza* (Freyer 1846: 103), 1874 in pozneje *Spodnja Besnica* (Imenik krajev 1874: 33).

¹²⁰⁸ Gl. komentar pri imenu *Zgornja Besnica*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Cégnica [-gəʊn-] ¹²⁰⁹	iz/s Cégnice	Zegounza, Zegounze ¹²¹⁰	Zegounza; Ziegelhütten ¹²¹¹
Čírč ¹²¹²	iz Čírč	Zirtschizhe, Zirtschizh	Zirtschitz; Zirtschitsch ¹²¹³

¹²⁰⁹ *Cégnica* je naselje v o. *Naklo*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Zigunze* (Spletni vir 3), 1817 *Zegounza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zegelniza* (Freyer 1846: 145), 1874 in pozneje *Cégnica* (Imenik krajev 1874: 34). Gl. tudi krajevni imeni *Cégnica pri Novem mestu* v o. in gospostvu *Novo mesto* in *Cégnica* v o. in gospostvu *Žužemberk*.

¹²¹⁰ Zapis odraža lokalni izgovor -gəʊn- in vokalno redukcijo -ica > -ca, kar je že Freyer (1846: 145) popravil v *Zegelniza*.

¹²¹¹ Imensko obliko *Zegounza* je pisar povzel iz konskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko je nemško obliko *Ziegelhütten* očitno navedel po njemu znani tedanji rabi.

¹²¹² *Čírče* so bile leta 1957 še kot *Čírčiče* priključene h *Kranju* (Pregled sprememb naselij 1992: 19). Lokalna raba imena je *Čírče* (KLS I: 160). V historičnih virih so izpričane 1353 v zapisu *Cschirschritsch*, 1359 *Czitsericz*, 1360 *Schiczricz*, 1363 *Cziczericz* (SHT), 1581 *Circiz* (Höfler 1982: 26), 1689 *Zirzizhah* (Valvasor II: 746), 1754 *Tschirtschitsch* (Šturm 2016: 545), ok. 1780 *Zirtsche* (Spletni vir 3), 1817 *Zirtschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhirzhizhe* (Freyer 1846: 147), 1874 *Čírčiče* (Imenik krajev 1874: 33), 1884 do 1952 enako, 1958 *Čírče* (Benedik 1999: 181). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo in premetom iz patronimičnega stanovniškega imena **Čičeriči*.

¹²¹³ Imensko obliko *Zirtschitz* je pisar povzel iz konskripcijskih spisov (popisov prebivalstva), medtem ko je obliko *Zirtschitsch* očitno navedel po njemu znani tedanji rabi.

1.12 Okraj Križ

21.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Pšata ¹²¹⁴	s Pšate ¹²¹⁵	Pishata, s Pishate ¹²¹⁶	Beischeid ¹²¹⁷
Dépala vás ¹²¹⁸	iz Dépale vasí	Depala vaf, Depale vafi	Depelsdorf
Komêndska Dobráva ¹²¹⁹	s Komêndske Dobráve	Dobrava per Komendi, Dobrave per Komendi ¹²²⁰	Dobrava bey Kommenda
Cerkljanska Dobráva ¹²²¹	s Cerkljanske Dobráve	Dobrava per Zirklah, Dobrave per Zirklah ¹²²²	Dobrava bei Zirklach

¹²¹⁴ *Pšata* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V historičnih virih je izpričana 1238 v zapisu *Pischat*, 1328 *Peyschad* (HTS: 1158), 1581 *Paisat* (Höfler 1982: 28), 1689 *Bischata* (reka) (Valvasor I: 151), 1744 *Pischata* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Pischata* (Spletni vir 3), 1817 *Beyscheid* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pšhata* (Freyer 1846: 89), 1874 *Pešata* (Imenik krajev 1874: 35), 1884 in 1894 enako, 1906 in pozneje *Pšata* (Leksikon občin 1906: 52).

¹²¹⁵ Glede na to, da je krajevno ime *Pšata* nastalo s tranonimizacijo iz imena potoka, je predložna raba na *Pšati* pričakovana.

¹²¹⁶ Zapisa odražata pristnejšo glasovno podobo, brez redukcije nenaglašene *i* v prvem zlogu, ki je glede na historične zapise etimološki. Gl. tudi ime *Pšata* v o. *Domžale*.

¹²¹⁷ Nemška oblika imena je rezultat zgodnje fonetične substitucije slovenskega imena.

¹²¹⁸ *Depala vas* je naselje v o. *Domžale*. V historičnih virih je izpričana 1309 v zapisu *Dipolczdorf*, 1396 *Dyepoltsforff*, 1505 *Diepelsdorff* (SHT), 1689 *Depalauas* (Valvasor I: 117), ok. 1780 *Dipelsdorf oder Depelavas* (Spletni vir 3), 1817 *Deppelsdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Depala Vaf* (Freyer 1846: 13), 1874 in pozneje *Depala Vas* (Imenik krajev 1874: 89).

¹²¹⁹ *Komendska Dobrava* je naselje v o. *Komenda*. V historičnih virih je izpričana 1306 v nemški imenski različici *Minnerem Hard*, 1359 *Hard*, 1426 na *Dobrawye*, 1475 *Dobraw* (SHT), ok. 1780 *Dolni Dobrava* (Spletni vir 3), 1817 *Dobrava bei Komenda* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dobrava*, nem. *Dobrawa b. Kaplawaf* (Freyer 1846: 15), 1874 *Dobrava* (Imenik krajev 1874: 90), 1884 enako, 1894 *Dobrava Komendska* (Special Orts-Repertorium 1894: 130), 1906 in 1919 enako, 1937 *Dobrava (Komendska Dobrava)* (KLDB 1937: 190), 1952 *Komendska Dobrava* (KIS 1952: 139).

¹²²⁰ Zapisa odražata vokalno redukcijo v predlogu *pri > per*.

¹²²¹ *Cerkljanska Dobrava* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V historičnih virih je izpričana 1338 v nemški imenski različici *Hard*, 1500 *Dobraw* (SHT), ok. 1780 *Gorni Dobrava* (Spletni vir 3), 1817 *Dobrava bei Zirklach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dobrava*, nem. *Dobrawa b. Zirklach* (Freyer 1846: 15), 1874 *Dobrava* (Imenik krajev 1874: 94), 1884 *Dobrava pri Cirklah* (Special Orts-Repertorium 1884: 139), 1894 *Dobrava Cerkljanska* (Special Orts-Repertorium 1894: 133), 1906 enako, 1919 in pozneje *Cerkljanska Dobrava* (Spezialortsrepertorium 1919: 97).

¹²²² Zapis mestnika *Zirklah* odraža starejšo knjižno normo, v skladu s katero so tako apel. *cerkev* kot krajevna imena, izpeljana iz tega apelativa, pisali večinoma z *i*-jevskim vokalizmom (*cirkev*, *Cirknica*), ki je tudi etimološko upravičen. V zapisu je odražena tudi gorenjska otrditev *lj > l*. Freyer (1846: 145) že piše *Zerklje*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dobêno ¹²²³	z Dobêna/ Dobênega ¹²²⁴	Dobenu, ¹²²⁵ Dobenga ¹²²⁶	Doben ¹²²⁷
Zgórnje Domžale ¹²²⁸	iz Zgórnjih Domžál	gorne Domshale, gorneh domshal ¹²²⁹	Oberdomschale
Spódnje Domžale ¹²³⁰	iz Spódnjih Domžál	spodne Domshale, spodneh domshal	Unterdomschale
Dragómelj ¹²³¹	iz Dragómlja	Dragomel, Dragomla ¹²³²	Dragomell

¹²²³ *Dobeno* je naselje v o. *Mengeš*. V historičnih virih je izpričano 1331 v zapisu *Delbene*, 1350 *Dolben*, 1473 *Aich* (SHT), 23.11.1585 *ex Dolbenu* (LBap I Meng), 3.8.1708 enako, 3.3.1709 *ex Dobenu*, 17.6.1709 *ex Dolbenu*, 28.7.1709 *ex Dobenu* (LBap IX Meng), ok. 1780 *Doben* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Dobeno* (Haupt-Ausweis). Prim. tudi krajevno ime *Dobeno* v o. *Brežice*.

¹²²⁴ Prvotna pridevniška sklanjatev se v novejšem času umika samostalniški, kar je pri krajevnih imenih zelo razširjen pojav.

¹²²⁵ Zapis odraža narečno zožitev izglasnega *o > u*.

¹²²⁶ Zapis odraža vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

¹²²⁷ Nemški zapis odraža maskulinizirano obliko pridevnika srednjega spola, značilno za gorenjsko narečje.

¹²²⁸ *Zgornje Domžale* so od leta 1925 del mesta (takrat trga) *Domžale* (KLS II: 83) v istoimenski občini. V historičnih virih so izpričane 1250 (prepis 17. stol.) v zapisu *Domβelsdorff*, 1260 *Vnseildendorf*, 1302 *Vnsselsdorf*, 1348 *Vnserdorf*, 1490 *Dümsel*, 1493 *Dwmsall* (SHT), 1505 *Vnserdorf Vdimalsalech* (Ternovšek 2017: 138), 1558 *Vnser dorff* oder *Damschale*, 1584 *Vnserdorf oder Schälin* (Mikuž 1946: 78), 1689 *Dumschall*, *Demsale* (Valvasor I: 117, 125), 1744 *Domschal* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gorni Domchale* (Spletni vir 3), 1817 *Oberdomschale* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gornje Domshale* (Freyer 1846: 31), 1874 *Gornje Domžale* (Imenik krajev 1874: 89), 1884 in pozneje *Zgornje Domžale* (Special Orts-Repertorium 1884: 135). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-ĵb* iz slovanskega osebnega imena **Domažal* (Snoj 2009: 119), množinska oblika je sekundarna.

¹²²⁹ Zapisa odražata pristno lokalno rabo prilastka *gornje*, z narečno otrditvijo *nj > n (ń > n)* in vokalno redukcijo *-ih > -eh* (izg. *-əh*).

¹²³⁰ *Spodnje Domžale* so od leta 1925 del mesta (takrat trga) *Domžale* (KLS II: 83) v istoimenski občini. V historičnih virih so izpričane do 1744 enako kot *Zgornje Domžale* (gl. tam), ok. 1780 *Spodni Domchale* (Spletni vir 3), 1817 *Unterdomschale* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodnje Domshale* (Freyer 1846: 103), 1874 in pozneje *Spodnje Domžale* (Imenik krajev 1874: 89).

¹²³¹ *Dragomelj* je naselje v o. *Domžale*. V historičnih virih je izpričan 1312 v zapisu *Dragomel*, 1359 *Dragēmel*, 1428 *Dragomel*, 1458 *Dragomyn*, 1485 *Tragomel*, 1494 *Dragomil* (SHT), 1689 *Dragembl* auch *Dergomen* (Valvasor I: 117), 1744 *Drogemel* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Dergomel*, *Dragom* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 153), 1817 *Dragomel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dragomen* (Freyer 1846: 19), 1874 enako, od 1884 *Dragomelj* (Special Orts-Repertorium 1884: 135). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-ĵb* iz okrajšanega osebnega imena **Dragom* (iz **Dragomir*), konkurenčna imenska oblika **Dragomen* s pripono *-bn-* se ni uveljavila. Prim. krajevno ime *Dragomlja vas* v o. *Metlika*.

¹²³² Zapisa odražata mehki izgovor izglasnega *l*, ime so 1884 začeli pisati *Dragomelj*, da *l* ne bi izgovarjali kot dvoustnični *μ*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Duplica ¹²³³	z Duplice	Dupliza, Duplize	Dupliza
Glinje ¹²³⁴	iz Glinj	Gline, Glin ¹²³⁵	Gline
Gmájnica ¹²³⁶	z Gmájnice	Gmainza, Gmainze ¹²³⁷	Gmainza
Gôra pri Komêndi ¹²³⁸	z Gôre pri Komêndi	Gora, Gore ¹²³⁹	Gora
Hômec ¹²⁴⁰	s Hômcá	Homez, Homza ¹²⁴¹	Hommez
Zgórnje Járše ¹²⁴²	iz Zgórnjih Járš	gorne Jarshe, gorneh Jarsh ¹²⁴³	Oberjarsche

¹²³³ *Duplica* je bila leta 1994 priključena h *Kamniku* (Spletni vir 4). V zgodovinskih virih je izpričana 1359 v zapisu *Tevplicz*, 1415 *Dewplicz*, 1436 *Toplicz*, 1444 *Duplicz*, 1504 *Duplitsch* (SHT), 28.3.1709 *Dupliz* (LBap IX Meng), ok. 1780 *Toplicze* (Spletni vir 3), 1817 *Duplitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dupliza* (Freyer 1846: 21), 1874 in pozneje *Duplica* (Imenik krajev 1874: 94).

¹²³⁴ *Glinje* so naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V zgodovinskih virih so izpričane 1299 v zapisu *Gleinach*, 1427 *Klinakch*, 1481 *Glinach* (SHT), ok. 1780 *Gline* (Spletni vir 3), 1817 do 1884 enako, 1894 in pozneje *Glinje* (Special Orts-Repertorium 1894: 133). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz stanovniškega imena **Glinjane*.

¹²³⁵ Zapisa odražata množinsko rabo imena, izpričano že v najstarejšem zapisu 1299, ter gorenjsko otrditev *nj > n (ń > n)*, zato je upravičeno poknjiženje *Glinje*.

¹²³⁶ *Gmajnica* je naselje v o. *Komenda*. V zgodovinskih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Matschniza* (Spletni vir 3), 1817 *Gmainza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gmajnza* (Freyer 1846: 26), 1874 in pozneje *Gmajnica* (Imenik krajev 1874: 91), le 1884 *Gmainca* (Special Orts-Repertorium 1884: 137).

¹²³⁷ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica > -ca*.

¹²³⁸ *Gora pri Komendi* je naselje v o. *Komenda*. Prilastek *pri Komendi* je prejela leta 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 27).

¹²³⁹ Naselje je v virih prvič omenjeno l. 1493 z nemškim imenom *Perg* (SHT), ok. 1780 *Nagore* (Jožefinski opisi 4: 149), 1817 in pozneje *Gora* (Haupt-Ausweis). Freyer (1846: 28) navaja slovensko ime *Gora* in nemško *Gora bei Kreuz*.

¹²⁴⁰ *Homec* je naselje v o. *Domžale*. V zgodovinskih virih je izpričan 1238 v zapisu *Chvlniz*, 1312 *Cholmecz*, 1354 *Chollenperg*, 1581 *Clanculumperg* (Höfler 1982: 28), 1689 *Hemez*, *Chemez*, *Hemze* (Valvasor I: 121, II: 764), 1744 *Humez* in *Klein Kalenberg* (Florjančičev zemljevid, imeni se nanašata na dva sosednja kraja, kar je gotovo lapsus kartografa, saj gre dejansko za slovensko in ponemčeno ime istega kraja), ok. 1780 *Zhumez* (Spletni vir 3), 1817 *Hometz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Homez* (Freyer 1846: 37), 1874 in pozneje *Homec* (Imenik krajev 1874: 90). Gl. tudi ime *Šmartno pod Šmarno goro* v o. *Ljubljana*, gospodstvo *Smlednik*.

¹²⁴¹ Zapisa odražata imensko obliko, nastalo z gorenjsko monoftongizacijo *-ou- > -o-*.

¹²⁴² *Zgornje Jarše* so naselje v o. *Domžale*. Izpričane so 1319 v zapisu *Jaericztsch*, 1369 *Jarisch* (SHT), 1689 *Ober Jarsche* (Valvasor I: 120), ok. 1780 *Gorni Jarze* (Spletni vir 3), 1817 *Oberjarsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gornje Jarfhe* (Freyer 1846: 31), 1874 in pozneje *Zgornje Jarše* (Imenik 1874: 90). Krajevno ime je domnevno izpeljano s pripono *-išče* iz pozabljenega apel. **jara* 'pripeka, vročina' (Snoj 2009: 175), množinska oblika pa je nastala zaradi obstoja treh delov (zgornji, srednji, spodnji) nekdanje enotne vasi *Jarše*.

¹²⁴³ Zapisa odražata pristno lokalno rabo prilastka *gornje*, z narečno otrditvijo *nj > n (ń > n)* in vokalno redukcijo *-ih > -eh* (izg. *-əh*), ter vokalno redukcijo *-išče > -šče* in asimilacijo *šč > š*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Srédnje Járše ¹²⁴⁴	iz Srédnjih Járš	sredne Jarshe, sredneh Jarsh ¹²⁴⁵	Mitterjarsche
Spódnje Járše ¹²⁴⁶	iz Spódnjih Járš	spodne Jarshe, spodneh Jarsh ¹²⁴⁷	Unterjarsche
Káplja vás ¹²⁴⁸	iz Káplje vasi	Kapla vař, Kaple vafi ¹²⁴⁹	Kappeldorf
Klánec ¹²⁵⁰	s Klánca	Klanz, Klanza ¹²⁵¹	Klanz
Križ ¹²⁵²	s Križa	Krish, Krisha	Kreuz
Lóka pri Méngšu ¹²⁵³	iz Lóke pri Méngšu	Lòka, Lòke	Lack

¹²⁴⁴ *Srednje Jarše* so naselje v o. *Domžale*.

¹²⁴⁵ Gl. komentar pri imenu *Zgornje Jarše*.

¹²⁴⁶ *Spodnje Jarše* so naselje v o. *Domžale*.

¹²⁴⁷ Gl. komentar pri imenu *Zgornje Jarše*.

¹²⁴⁸ *Kaplja vas* je zaselek vasi *Komenda* v istoimenski o. od leta 1952, prej je bila samostojno naselje, *Komenda* pa je bila do 1937 zaselek *Kaplje vasi* (Pregled sprememb naselij 1992: 37). Naselje je izpričano v virih leta 1458 v zapisu *Kappenndorff* (SHT), 1744 *Commenda S. Peter* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gorni Kapla Vas*, *Spodni Kapla Vas* (Jožefinski opisi 4: 149–150), *Comenda* (cerkev in župnišče) (Jožefinski opisi 4: 120), 1817 *Kaplavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kapla Vaf*, nem. *Kommenda* (Freyer 1846: 44, 49), 1874 *Kapla Vas* (Imenik krajev 1874: 90), 1884 *Kaplja Vas* (Special Orts-Repertorium 1884: 130). Krajevno ime je s svojilno pripono *-jv* izpeljano iz apel. **kapla* 'kapela', prevzetega iz srvn. *kápella* (Snoj 2009: 186). Gl. tudi krajevno ime *Kaplja vas* v o. *Sevnica*.

¹²⁴⁹ Zapisa odražata gorenjsko otrditev *lj > l*.

¹²⁵⁰ *Klanec* je naselje v o. *Komenda*. V historičnih virih je izpričan 1494 v zapisu *Klanetz* (SHT), 1559 *Dragenstorff in Am Glanz* (dve naselji) (Urbar gospostva Smlednik, gl. Spletni vir 20), ok. 1780 *Dragmansdorf oder Na Klantz* (Jožefinski opisi 4: 121), 1817 *Klantz* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Klanec* (Imenik krajev 1874: 90). Severni del vasi se je še v 18. stol. imenoval *Dragómenja vas* (KLDB 1937: 190, KLS II: 185).

¹²⁵¹ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *-ec > -c*.

¹²⁵² *Križ* je naselje v o. *Komenda*. Naselje je izpričano v virih 1279 kot *Chreutz*, v slovenski obliki pa prvič leta 1453 kot *Chriss* (SHT), 1581 *Craiz* (Höfler 1982: 28), ok. 1780 *Kreuz*, *Kriz* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 150), 1817 *Kreutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krish* (Freyer 1846: 52), 1874 in pozneje *Križ* (Imenik krajev 1874: 90).

¹²⁵³ *Loka pri Mengšu* je naselje v o. *Mengeš*. V historičnih virih je izpričana 1331 v zapisu *ze Lok under Maingsperch*, 1341 *ze Lank vnder Mangespurch*, 1344 *ze Lok pei Mangespurch*, 1348 *in der Awen* (SHT), 1581 *Locca* (Höfler 1982: 28), 1689 *Uloke* (Valvasor II: 764), 1744 *Loke* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Loka* (Spletni vir 3), 1817 *Laak* (Haupt-Ausweis), 1846 *Loka* (Freyer 1846: 58), 1874 enako, 1884 *Loka pri Mengešu* (Special Orts-Repertorium 1884: 136), 1894 enako, 1906 in pozneje *Loka pri Mengšu* (Leksikon občin 1906: 26).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Láhovče ¹²⁵⁴	iz Láhovč	Lahouzhe, Lahovzh ¹²⁵⁵	Lachovitsch
Véliki Ménges ¹²⁵⁶	iz Vélikega Méngša	velki Mengesh, velkiga Mengesha ¹²⁵⁷	Großmannsburg
Máli Ménges ¹²⁵⁸	iz Málega Méngša	mali Mengesh, maliga Mengesha ¹²⁵⁹	Kleinmannsburg
Mláka ¹²⁶⁰	z Mláke ¹²⁶¹	Mlaka, Mlake	Mlaka

¹²⁵⁴ *Lahovče* so naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V zgodovinskih virih so izpričane 1324 v nemški imenski različici *Walsdorf*, 1326 *Walchs Dorf*, 1351 *Balchobicz*, 1436 *Walkowicz*, 1481 *Walichstorf*, med 1497 in 1499 *Walchawitschach* (SHT), 1689 *Lahoviza* (Valvasor II: 836), 1744 *Vahouze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Wahoutsche*, *Vahouzhe* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 120), 1817 *Lachovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lahovzhe* (Freyer 1846: 54), 1874 *Lahovče* (Imenik krajev 1874: 91), 1884 enako, 1894 *Lahoviče* (Special Orts-Repertorium 1894: 131), 1906 do 1937 enako, 1952 *Lahovče* (KIS 1952: 143). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Vlahoviči*.

¹²⁵⁵ Zanimivo pri teh dveh zapisih je to, da je pisar dvoustnični *u* v imenovalniški obliki zapisal z *u*, v rodilniški pa z *v*. Poleg tega je vzglasni *l* zapisal brez gorenjskega švapanja.

¹²⁵⁶ *Veliki* in *Mali Mengeš* sta sestavna dela mesta *Mengeš*, ki je sedež istoimenske občine. Imeniki 19. stoletja navajajo vseskozi *Veliki* in *Mali Mengeš*, čeprav sta bili naselji leta 1867 povzdignjeni v trg *Mengeš* (KLDB 1937: 195). V zgodovinskih virih je izpričan med 1154 in 1156 v zapisu *Meingosburg*, 1215 *Meingozpurh*, 1226 *Mengozesburc*, 1300 *Mengespurch*, 1345 *Mangespurch*, 1476 *Monguse*, 1490 *Grosmanzburg* (SHT), 1581 *Monspurg* (Höfler 1982: 28). Iz mengeških matičnih knjig s konca 16. stoletja je razvidno, da je bila slovenska oblika za *Mengeš* tedaj še *Menguš*, prebivalci pa *Mengušanje* (Zdešar 1939: 290). O tem pričajo tudi mlajši viri, npr. 1689 *Mengusch* (Valvasor I: 122), ok. 1780 *Gros Mansburg vel Mengusch* (Jožefinski opisi 4: 150). V poznejših zgodovinskih virih sta *Veliki* in *Mali Mengeš* izpričana 1817 v zapisih *Großmannsburg* oz. *Kleinmannsburg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Veliki*, *Mali Mengijh* (Freyer 1846: 64), 1874 in pozneje *Veliki Mengeš*, *Mali Mengeš* (Imenik krajev 1874: 91), le 1884 *Velki Mengeš*, *Mali Mengeš* (Special Orts-Repertorium 1884: 136). Šele ko se je *u* reduciral v polglasnik, se je uveljavila sklanjatev z neobstoječim *e*. Krajevno ime *Mengeš* je najverjetneje izpeljano iz srvn. osebnega imena *Meingoß* oz. *Mengoß* (Bezljaj I: 26, Bahlow 1972: 336, Snoj 2009: 259). Gl. tudi krajevno ime *Mengeš* v o. *Šmartno pri Litiji*.

¹²⁵⁷ Zapisa odražata vokalno redukcijo v pridevniškem prilastku *veliki* > *velki*, rodilniška oblika samostalnškega jedra pa ohranja samoglasnik *e*, čeprav je danes ta neobstoječa.

¹²⁵⁸ Gl. komentar pri *Velikem Mengšu*.

¹²⁵⁹ Gl. komentar pri *Velikem Mengšu*.

¹²⁶⁰ *Mlaka* je naselje v o. *Komenda*. V zgodovinskih virih je izpričana 1744 v zapisu *Mlaka* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Mlaka*, *Namlacze* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 149), 1817 in pozneje *Mlaka* (Haupt-Ausweis).

¹²⁶¹ O rabi predloga *na* v mestniku priča zapis ok. 1780, ki odraža drugo praslovansko palatalizacijo velarov *k* > *c* pred sprednjimi samoglasniki.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Móste ¹²⁶²	iz Móst	Moste, Most ¹²⁶³	Brücklein
Násovče ¹²⁶⁴	iz Násovč	Nafouzhe, Nafouz ¹²⁶⁵	Massovitsch ¹²⁶⁶
Nóžice ¹²⁶⁷	iz Nóžic	Noshze, Noshz ¹²⁶⁸	Noschze
Šentpável pri Domžalah ¹²⁶⁹	iz Šentpávla pri Domžalah	St. Paul, St. Paula ¹²⁷⁰	St: Paul
Podgórje ¹²⁷¹	iz Podgórja	Podgorje, Podgorja	Podgier
Podbôršt pri Komêndi ¹²⁷²	iz Podbôršta/Podbóršta pri Komêndi	Podborsht, Podborshta ¹²⁷³	Podborst

¹²⁶² *Moste* so naselje v o. *Komenda*. V historičnih virih so izpričane 1256 v nemški imenski različici *Pruch*, 1330 *Pruk*, 1499 *Prucklann* (SHT), 1581 *Pricla* (Höfler 1982: 28), 1689 *zu Prikla* (Valvasor II: 786), 1744 *Mustach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Mustach* (Jožefinski opisi 4: 150), 1817 in pozneje *Moste* (Haupt-Ausweis).

¹²⁶³ Za razliko od ljubljanskih *Most* je pisar gospostva *Križ* zapisal ime z *o*-jevskim vokalizmom.

¹²⁶⁴ *Nasovče* so naselje v o. *Komenda*. V historičnih virih so izpričane 1298 v ponemčenem zapisu *Na^eschweich*, 1422 *Nassawicz*, 1498 *Nassowitsch* (SHT), ok. 1780 *Nasoutscha* (Spletni vir 3), 1817 *Nassovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nafovzhe* (Freyer 1846: 69), 1874 in pozneje *Nasovče* (Imenik krajev 1874: 91). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Nasoviči*, prvotno morda **Nosoviči*.

¹²⁶⁵ Glede na srednjeveške historične zapise je jasno, da je oblika *Nasovče* nastala z vokalno redukcijo. Zapisa odražata pisanje dvoustničnega *u* z *u*.

¹²⁶⁶ Zapis *m* v vzglasju namesto *n* je zelo verjetno rezultat pisarjeve pisne pomote.

¹²⁶⁷ *Nožice* so naselje v o. *Domžale*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Noscze* (Spletni vir 3), 1817 *Noschze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nosheze* (Freyer 1846: 71), 1874 *Nožece* (Imenik krajev 1874: 90), 1884 *Nošce* (Special Orts-Repertorium 1884: 135), 1894 in pozneje *Nožice* (Special Orts-Repertorium 1894: 129).

¹²⁶⁸ Zapisa odražata narečno imensko obliko z vokalno redukcijo *Nožce* in rod. *Nožc*.

¹²⁶⁹ *Šentpavel pri Domžalah* je naselje v o. *Domžale*. Do leta 1955 se je imenoval *Št. Pavel* (Pregled sprememb naselij 1992: 83). V historičnih virih je izpričan 1374 v zapisu *Sand Pawel*, 1453 *Sannd Paull* (SHT), 1689 *S. Paul* (Valvasor II: 764), 1744 enako, ok. 1780 *Schönbau vel St. Paul* (Jožefinski opisi 4: 153), 1817 *St. Paul* (Haupt-Ausweis), 1846 *Švet Paul* (Freyer 1846: 109), 1874 *Sv. Pavel* (Imenik krajev 1874: 89), 1884 do 1906 enako, 1919 *Šent Pavel* (Spezialortsrepertorium 1919: 94), 1937 *Št. Pavel* (KLDB 1937: 182).

¹²⁷⁰ Zapisa pričata o vplivu nemških imenskih oblik.

¹²⁷¹ *Podgorje* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričano 1305 v zapisu *Podiwuer*, 1339 *Podgu^er*, 1415 *Podgur*, 1426 *Podgor*, 1458 *Podgar*, 1494 *Podgorye* (SHT), 1581 *Potgir* (Höfler 1982: 28), 1689 *Podgurie*, *Podgorie* (Valvasor I: 123, II: 764), ok. 1780 *Podgür vel Podgorie* (Spletni vir 3), 1817 *Podgier* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Podgorje* (Freyer 1846: 82). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod goro* in zbirno pripono *-bje*.

¹²⁷² *Podboršt pri Komendi* je naselje v o. *Komenda*, prilastek *pri Komendi* je prejel leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 58). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisih *Pod Borstem*, *Pod Worstam* (Jožefinski opisi 4: 152, Spletni vir 3), 1817 *Podworst* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podborfht* (Freyer 1846: 81), 1874 in pozneje *Podboršt* (Imenik krajev 1874: 91).

¹²⁷³ Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Borštom*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Pôtok pri Komêndi ¹²⁷⁴	s Potóka pri Komêndi	Pottok, ¹²⁷⁵ Potoka	Pottok
Presêrje pri Rádómljah ¹²⁷⁶	iz Presêrij pri Rádómljah	Preferje, Preferja ¹²⁷⁷	Presserje
Pristáva pri Méngšu ¹²⁷⁸	iz Pristáve pri Méngšu	Pristáva, Pristàve	Pristava
Rodíca ¹²⁷⁹	z Rodíce	Rodiza, Rodize	Rodiza
Zálog pri Cerkljáh ¹²⁸⁰	iz Zálóga pri Cerkljáh	Salog, Saloga	Salloch ¹²⁸¹

¹²⁷⁴ *Potok pri Komendi* je naselje v o. *Komenda*, prilastek *pri Komendi* je prejel leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 63). V historičnih virih je izpričan 1436 v zapisu *Sapot*, 1457 *Sapat* (SHT), ok. 1780 *Gorni Potoz*, *Spodni Potoz*, *Gorni Potok*, *Spodni Potok* (Jožefinski opisi 4: 120, Spletni vir 3), 1817 *Pottok* (Haupt-Ausweis), 1846 *Potok*, nem. *Potok bei Kaplawas* (Freyer 1846: 86), 1874 in pozneje *Potok* (Imenik krajev 1874: 90).

¹²⁷⁵ Zapis z dvema *t* je odraz nemškega vpliva.

¹²⁷⁶ *Preserje pri Radomljah* je naselje v o. *Domžale*, prilastek *pri Radomljah* so prejele leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 64). V historičnih virih so izpričane 1342 v zapisu *Seydendorf*, 1354 *Preseriach*, 1473 *Seidendorf*, 1571 *Seidendorf oder Preßeriach* (SHT), ok. 1780 *Preserie* (Spletni vir 3), 1817 *Presserie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Preferje* (Freyer 1846: 88), 1874 in pozneje *Preserje* (Imenik krajev 1874: 90). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz stanovniškega imena **Preserjane*, slednje pa iz občnega imena **prěsyrbje* 'območje pred močvirjem' (Torkar 2007a: 483). Gl. tudi krajevno ime *Preserje pri Lukovici* v o. *Lukovica*.

¹²⁷⁷ Zapis rodilniške oblike kaže na edninsko rabo imena, čeprav najstarejši historični zapisi pričajo o nekdanji množinski obliki. Krajevno ime *Preserje* je sicer velikokrat izpričano na slovenskem etničnem ozemlju in tudi kot substratno slovansko ime na ozemlju današnje Albanije (Torkar 2007a: 483).

¹²⁷⁸ *Pristava pri Mengšu* je bila leta 1955 priključena k *Mengšu* (Pregled sprememb naselij 1992: 65). Prilastek *pri Mengšu* je najverjetneje prejela leta 1953, saj ne v KLDB (1937: 195), ne v Imeniku naseljenih mesta (1951: 485) in KIS (1952: 169) tega prilastka še ni zaslediti. V historičnih virih je izpričana 1334 v nemški imenski različici *Mayerhof*, 1480 *Mairdorf* (SHT), ok. 1780 *Pristava* (Jožefinski opisi 4: 151), 1817 *Pristava* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pristava*, nem. *Pristawa b. Mannsburg* (Freyer 1846: 89), 1874 in pozneje *Pristava* (Imenik krajev 1874: 91).

¹²⁷⁹ *Rodica* je naselje v o. *Domžale*. V historičnih virih je izpričana 1232 (prepis 18. stol.) v zapisu *Rodiza*, 1396 *Randechk*, 1426 *Radicz*, 1467 *Rodin*, 1505 *Roditz* (SHT), 1817 *Roditza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rodiza* (Freyer 1846: 94), 1874 in pozneje *Rodica* (Imenik krajev 1874: 90).

¹²⁸⁰ *Zalog pri Cerkljah* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*, prilastek *pri Cerkljah* je prejel leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 95). V historičnih virih je izpričan 1299 v zapisu *Zalog*, 1318 *Mitter Salog*, 1351 *Nider Salog*, 1373 *Ober Salog*, 1426 *Saloz*, 1444 *Solosach*, 1493 *Salog* (SHT), 1689 *Salog* (Valvasor II: 836), ok. 1780 *Ober Sallog*, *Unter Sallog* (Spletni vir 3), 1817 *Salloch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Salog* (Freyer 1846: 111), 1874 in pozneje *Zalog* (Imenik krajev 1874: 90).

¹²⁸¹ Zapis nemške oblike imena odraža priporniški izgovor izglasnega *g*, ki verjetno priča o nekdanjem priporniškem izgovoru tega *g* v lokalnem govoru.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Žeje pri Komêndi ¹²⁸²	iz Žêj pri Komêndi	Sheje, Shei	Scheje
Šmárca ¹²⁸³	iz Šmárce	Shmarza, Shmarze	Schmarza
Stób ¹²⁸⁴	iz Stóba	Stob, Stoba	Stob
Štúda ¹²⁸⁵	iz Štúde	Studa, Stude	Studa
Suhadóle ¹²⁸⁶	s Suhadól	Suhadole, Suhadol	Suchadolle
Trzìn/Trzín ¹²⁸⁷	iz Trzína	Tersin, Tersina	Tersain

¹²⁸² *Žeje pri Komendi* so naselje v o. *Komenda*, prilastek *pri Komendi* so prejele leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 99). Naselje je izpričano že leta 1322 v zapisu *Seyach* (SHT), ok. 1780 *Sege*, 1846 *Sheje* (Freyer 1846: 116), 1874 in pozneje *Žeje* (Imenik krajev 1874: 91). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Žejane*. Prim. krajevna imena *Žeje* v o. *Naklo*, *Žeje* v o. *Domžale*, *Žeje* kot zaselek vasi *Zbilje* v o. *Medvode*.

¹²⁸³ *Šmarca* je naselje v o. *Kamnik*. Naselje je izpričano že leta 1343 v zapisu *Sand Mawriczen* (SHT), 1581 *Villa detta S. Mauritio* (Höfler 1982: 28), 1689 *Ushumarze* (Valvasor II: 764), 1744 *Schmarza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Smarcza* (Jožefinski opisi 4: 132), 1817 *Schmarza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shmarza* (Freyer 1846: 100), 1874 in pozneje *Šmarca* (Imenik krajev 1874: 94). Ime *Šmarca* je domnevno nastalo s flektivno derivacijo iz rodilniške oblike **Šmavrica* (*vas*) k imenovalniku **Šmavric* (Steska 1915: 348).

¹²⁸⁴ *Stob* je od leta 1925 del mesta (takrat trga) *Domžale* (KLS II: 83). Naselje je izpričano v srednjeveških virih večinoma v zapisih *Stub*, *Stuob*, 1458 prvič *Stob* (SHT), 1744 *Stobo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Goriczicza* oz. *Goriczicza vel Zdob* (Jožefinski opisi 4: 153, 221), 1817 *Stobb* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štop* (Freyer 1846: 106), 1874 *Stop* (Imenik krajev 1874: 89), 1884 in pozneje *Stob* (Special Orts-Repertorium 1884: 135).

¹²⁸⁵ *Študa* je od leta 1925 del mesta (takrat trga) *Domžale* (KLS II: 83). Naselje je izpričano že leta 1207 v zapisu *Stude*, 1348 *Stavden*, 1458 *Stued*, 1505 *Stwod* (SHT), 1689 *Studa* (Valvasor I: 125), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Študa* (Freyer 1846: 107), 1874 in pozneje *Studa* (Imenik krajev 1874: 89), tudi 1952 (KIS 1952: 44, kot del *Domžal*). Kdaj natančno je prišlo do glasovne premene *St-* > *Št-*, na podlagi razpoložljivih podatkov ni mogoče reči.

¹²⁸⁶ *Suhadole* so naselje v o. *Komenda*. Naselje je izpričano 1322 v zapisu *Suchoedol*, 1400 *Suchodol*, 1436 *Suchendol*, 1505 *Suchodwll* (SHT), 1581 *Succodul* (Höfler 1982: 28), 1689 *Suchadole* in *Suhodol* (Valvasor I: 125, II: 786), 1744 *Suchadull* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Skadloch*, *Skadolach* (Jožefinski opisi 4: 150, 221), 1817 *Suchadolle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šuhadole* (Freyer 1846: 107), 1874 in pozneje *Suhadole* (Imenik krajev 1874: 94). Ime je zloženska z nenaglašnim veznim *o*, ki se je v narečnem razvoju v 17. stoletju začel izgovarjati kot *a*. Množinska oblika je, sodeč po starejših zgodovinskih zapisih, sekundarna.

¹²⁸⁷ *Trzin* je naselje in sedež istoimenske občine. V zgodovinskih virih je izpričan 1273 v zapisu *Direzín*, 1301 *Trezein*, 1306 *Tersein* (SHT), 1581 *Tarsina* (Höfler 1982: 28), 1689 *Tersin* (Valvasor II: 764), 1744 *Tersein* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Dersein*, *Trzin*, *Terzin* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 151), 1817 *Tersain* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tersin* (Freyer 1846: 124), 1874 *Terzin* (Imenik krajev 1874: 95), 1884 enako, 1894 in pozneje *Trzin* (Special Orts-Repertorium 1894: 135).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Túnjice ¹²⁸⁸	iz Túnjic	Tuinze ¹²⁸⁹ per S ^{te} Anna, ¹²⁹⁰ Tuinz per S ^{te} An.	Theiniz bei St: Anna
Túnjiška Mláka ¹²⁹¹	s Túnjiške Mláke	Tuinze per Kosish, ¹²⁹² Tuinz per Kosish	Theiniz bei Kosishe
Topôle ¹²⁹³	s Topôl	Topole, Topol ¹²⁹⁴	Topole
Rašica ¹²⁹⁵	z Rašice ¹²⁹⁶	Uranshiza, Uranshize ¹²⁹⁷	Uranschitz

¹²⁸⁸ *Tunjice* so naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih so izpričane 1306 do 1493 v zapisu *Tewnitz* ipd., 1493 *Teynitz* (SHT), 1689 *Tainiz* (Valvasor II: 786), 1744 *Teiniz S. Anna* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Teinitz* (pokrajina), *Tunza Bach* (potok, Spletni vir 3), 1817 *Theinitz bei St. Anna* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tuinze per fv. Ane* (Freyer 1846: 128), 1874 *Tujnce* (Imenik krajev 1874: 95), 1884 enako, 1894 in pozneje *Tunjice* (Special Orts-Repertorium 1894: 135).

¹²⁸⁹ Zapis *Tuinze* odraža starejši narečni premet *nj > jn*, danes se ime v lokalnem narečju glasi *Tunce*. Krajevno ime *Tunjice*, prvotno pač **Tunjica*, je nastalo s transonimizacijo iz enakega vodnega imena, to pa iz predkrščanskega os. i. **Tun*, okrajšanega iz **Tunislav* (Torkar 2018: 200).

¹²⁹⁰ Naselje s prilastkom *pri sv. Ani* je bilo ustanovljeno 1770 ob oštevilčenju hiš in ustanovitvi krajev v upravno-statističnem smislu, saj se je ime *Tunjice* sicer nanašalo na širšo pokrajino.

¹²⁹¹ *Tunjiška Mlaka* je naselje v o. *Kamnik*. Lokalna raba imena je tudi *Tunjice* (SKI 1985: 305). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Teinitz* (pokrajina, Spletni vir 3), 1817 *Theinitz bei Kosische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tujinze*, nem. *Theinitz bey Kosische* (Freyer 1846: 128), 1874 *Mlaka* (Imenik krajev 1874: 95), 1884 do 1919 enako, 1937 *Tunjiška Mlaka* (KLDB 1937: 191). O razvoju krajevnegega imena *Tunjice* v 19. stol. piše Melik (1985: 53).

¹²⁹² Naselje s prilastkom *pri Košišah* je bilo ustanovljeno šele 1770 ob oštevilčenju hiš in ustanovitvi krajev v upravno-statističnem smislu, da se loči od tistega dela nekoč enotnega naselja *Tunjice*, ki je bliže cerkvi Sv. Ane.

¹²⁹³ *Topole* so naselje v o. *Mengeš*. V historičnih virih so izpričane 1250 (prepis 17. stol.) v zapisu *Thopolach*, 1478 *Topolach* (SHT), 1689 *Topale* (Valvasor I: 125), ok. 1780 *Topole* (Spletni vir 3), 1817 *Topolle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Topolje* (Freyer 1846: 126), 1874 enako, 1884 *Topole* (Special Orts-Repertorium 1884: 136), 1894 *Topolje* (Special Orts-Repertorium 1894: 131), 1906 in 1919 enako, 1937 in pozneje *Topole* (KLDB 1937: 195). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*: **Topoljane*.

¹²⁹⁴ Zapisa odražata množinsko rabo imena, izpričano že v srednjeveških zapisih, ter gorenjsko otrditev *lj > l*, zato bi bilo upravičeno poknjizenje *Topolje*, izpričano prvič pri Freyerju in naposled 1937 neustrezno popravljeno v *Topole*.

¹²⁹⁵ *Rašica* je naselje v o. *Ljubljana*. Naselje je izpričano 1260 v zapisu *Wrenschtiz*, 1319 *Fransitz*, 1496 *Vransitz* (SHT), 1581 *Vuransizza* (Höfler 1982: 28), 1689 na *Urembschize* (Valvasor II: 764), 1744 *Vranschiz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Raschitza* (Jožefinski opisi 4: 148), 1817 *Uranschtiz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vranfhiza* (Freyer 1846: 139), 1874 *Vranšica* (Imenik krajev 1874: 95), 1884 enako, 1894 in pozneje *Rašica* (Special Orts-Repertorium 1894: 135). Glede na to, da je odpad vzglasnega *u* in nosnika *n* prvič izpričan že ok. 1780, je glede na zapis v pričujočem viru očitno, da sta obliki **Uranšica* in *Rašica* konec 18. in začetek 19. stoletja še soobstajali.

¹²⁹⁶ Vezava s predlogom *na* v mestniku je razumljiva, če vemo, da je ime naselja nastalo s transonimizacijo iz imena vzpetine.

¹²⁹⁷ Zapisa odražata starejši narečni imenski obliki **Uranšica*, rod. **Uranšice*, ki vsebujeta dvoustnični vzglasni *v* in gorenjsko asimilacijo soglasniškega sklopa *šč > š*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vópovlje ¹²⁹⁸	iz Vópovelj	Vopoule, Vopoul ¹²⁹⁹	Vopoule
Bákovnik ¹³⁰⁰	z Bákovnika	Bakovnek, Bakounka ¹³⁰¹	Wakounik
Brég pri Komêndi ¹³⁰²	z Bréga pri Komêndi	Breg, Brega	Wreg

¹²⁹⁸ *Vopovlje* so naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V historičnih virih so izpričane 1238 v zapisu *Wo^opulach*, 1444 *Wopolech*, 1458 *Wappolach*, ok. 1464 *Wolppolach* (SHT), 10.9.1639 *ex Opaulach* (LCop I Cerklje), 1817 *Vopoule* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vopovle* (Freyer 1846: 138), 1874 *Vopovlje* (Imenik krajev 1874: 91), 1884 enako, 1894 *Vopolje* (Special Orts-Repertorium 1894: 131), 1906 do 1937 enako, 1952 *Vopovlje* (KIS 1952: 201). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*.

¹²⁹⁹ Zapisa odražata množinsko rabo imena, gorenjsko otrditev *lj > l*, z *u* je zapisan dvoustnični *u* v imenovalniški obliki imena.

¹³⁰⁰ *Bakovnik* je od leta 1934 del mesta *Kamnik* (KLDB 1937: 184, KLS II: 179). V historičnih virih je izpričan 1708 v zapisu *ex Wakaunikg* (LBap IX Meng), ok. 1780 *Bakovnik* (Jožefinski opisi 4: 211), 1817 *Bakounig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Bakovnik* (Freyer 1846: 5). Glede na to, da se v bližnji *Duplici* v mengeških krstnih maticah z začetka 18. stol. pojavlja priimek *Wokaunikar* (LBap IX Meng), je krajevnoimenska oblika *Bakovnik* najverjetneje nastala s premetom iz **Bokavnik*, se pravi **Bokalnik*.

¹³⁰¹ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-nik > nək* in *-nka*. Pisar je dvoustnični *u* v imenovalniški obliki zapisal z *v*, v rodilniški pa z *u*, prim. pri istem pisarju obratni pojav pri imenu *Lahovče*.

¹³⁰² *Breg pri Komendi* je naselje v o. *Komenda*, prilastek *pri Komendi* je prejel leta 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 13). Naselje je izpričano 8.10.1627 v zapisu *Nabregu* (LBap I Kom), ok. 1780 z imenom *Na Wreg* (Jožefinski opisi 4: 120), 1817 *Bregg* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Breg* (Freyer 1846: 9).

1.13 Okraj Krumperk

22.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sv. Ágata ¹³⁰³	Sv. Ágate	Sueta Aita, ¹³⁰⁴ Suete Aite	St. Agatte
Břdo ¹³⁰⁵	z Břda	Berdo, Berda ¹³⁰⁶	
Brézje pri Dóbu ¹³⁰⁷	iz Brézja pri Dóbu	Bresie, Bresiga ¹³⁰⁸	
Brínje ¹³⁰⁹	iz Brínja	Brine, Brina ¹³¹⁰	

¹³⁰³ Sv. *Agata* je kapela na pokopališču v *Dolskem* (KLDB 1937: 343, Höfler 2015: 92), krajevni imeniki 19. in 20. stol. je ne navajajo kot krajevno ime.

¹³⁰⁴ Zapis odraža izgovor pridevnika *sveta* z dvoustničnim *u* ter živo ljudsko obliko *Ajta* svetniškega imena *Agata*, izpričano tudi v srednjeveški tergestinščini (Merkù 2012: 26).

¹³⁰⁵ *Brdo* je naselje v o. *Domžale*. Naselje je izpričano 1345 v nemški imenski različici *Ek*, 1455 *Ekg* (SHT), ok. 1780 *Naberdo* (Spletni vir 3), 1817 *St. Niklas* (Haupt-Ausweis), 1825 *Berdo*, ime *St. Niklas* (Sv. *Miklavž*) pa se nanaša na katastrsko občino (FK, k.o. Sv. *Miklavž*, Spletni vir 9), 1846 *Švet Miklavsh* (*Goropezh*) (Freyer 1846: 108), 1874 *Berdo* (Imenik krajev 1874: 86), 1884 enako, 1894 in pozneje *Brdo* (Special Orts-Repertorium 1894: 122). Gl. tudi komentar pri imenih *Goropeče* in Sv. *Miklavž*.

¹³⁰⁶ Zapis odražata starejši način zapisovanja zlogotvornega *r* z *er*.

¹³⁰⁷ *Brezje pri Dobu* je naselje v o. *Domžale*. Prilastek *pri Dobu* je prejelo leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V srednjeveških historičnih virih je izpričano z nemškim imenom *Pirch* (SHT), slovensko ime je izpričano 1754 v zapisu *ex Bresie* (Šturm 2021: 25), ok. 1780 *Brezie* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 213), 1817 *Bresie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresje* (*Šhkozjan*) (Freyer 1846: 10), 1874 *Brezje* (Imenik krajev 1874: 86), 1884 *Brezje*, tudi *Škocijan* (Orts-Repertorium 1884: 130), 1894 *Brezje* (*Škocijan* se navaja kot zaselek *Brezja*) (Special Orts-Repertorium 1894: 123), 1906 do 1937 enako, 1952 *Brezje* (KIS 1952: 108). Gl. tudi krajevno ime *Škocjan* v o. *Domžale*, ki se v virih od 1817 do 1937 ne pojavlja, ker je bil *Škocjan* tedaj zaselek naselja *Brezje*.

¹³⁰⁸ Zapis rodilniške oblike odraža pridevniško razumevanje imena, ki je sekundarnega nastanka, saj ime vsebuje zbirno pripono *-tje*. Zapis vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

¹³⁰⁹ *Brinje* je naselje v o. *Dol pri Ljubljani*. V srednjem veku je domnevno izpričano leta 1439 v nemški imenski obliki *Praenntlein* (SHT), slovensko ime v zapisu *Brinia* je izpričano ok. 1780 (Spletni vir 3), 1884 *Brinje* (Special Orts-Repertorium 1884: 130, kot zaselek vasi *Beričevo*), 1894 do 1919 enako. Šele 1937 (KLDB 1937: 342) se navaja *Brinje* kot samostojno naselje.

¹³¹⁰ Zapis odražata edninsko naravo imena in narečno otrditev *nj > n* (*n̄ > n*).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brézovica pri Dóbu ¹³¹¹	z Brézovice pri Dóbu	Bresouza, Bresouze ¹³¹²	Bresovitz
Beríčevo ¹³¹³	iz Beríčevega	Berizhou, Berizhouga ¹³¹⁴	Förtschach ¹³¹⁵
Bíšče ¹³¹⁶	iz Bíšč	Bifhze, Bifhzh ¹³¹⁷	
Dób ¹³¹⁸	iz Dóba	Dob, Doba	Aich ¹³¹⁹
Dolénja vás ¹³²⁰	iz Dolénje vasí	Dolenevaf, Dolenevafi ¹³²¹	

¹³¹¹ *Brezovica pri Dobu* je naselje v o. *Domžale*. Prilastek *pri Dobu* je prejela leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V srednjeveških historičnih virih je izpričana 1414 v zapisu *Bresowicz*, 1490 *Bresobetz*, 1493 *Pirkh* (SHT), 1754 *inferiori Wresouza, superiori Wresouza* (Šturm 2021: 18), ok. 1780 *Spodni Brezovecz, Gorni Brezovecz* (Jožefinski opisi 4: 212), 1817 *Bresoviz* (Haupt-Ausweis), 1874 *Brezovca* (Imenik krajev 1874: 85), 1884 enako, 1894 in pozneje *Brezovica* (Special Orts-Repertorium 1894: 120).

¹³¹² Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica > -ca* in posledično dvoustnični izgovor *v*.

¹³¹³ *Beričevo* je naselje v o. *Dol pri Ljubljani*. Naselje je izpričano že 1329 v zapisu *Verschach*, 1336 *Verczaw*, 1444 *Neberitschebim* (SHT), 1689 *Beritshau* in *Berizhavo* (Valvasor I: 116, II: 763), 1744 *Werizhovo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Beritschov* (Spletni vir 3), 1846 *Berizhevo* (Freyer 1846: 7), 1874 in pozneje *Beričevo* (Imenik krajev 1874: 87).

¹³¹⁴ Zapisa odražata gorenjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, narečnim prehodom *e > o* za šumevci, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v* in vokalno redukcijo *-iga > -ga* v rodilniški obliki.

¹³¹⁵ Nemško ime je rezultat slovensko-nemške glasovne substitucije slovenske imenske variante **Beriče*, ki je v srednjem veku soobstajala z imensko varianto *Beričevo*.

¹³¹⁶ *Bišče* so naselje v o. *Domžale*, do leta 1955 zaselek vasi *Mala Loka* (Pregled sprememb naselij 1992: 11). Naselje je izpričano 1439 v zapisu *Wittschicz*, 1467 *Witschitz* (SHT), 10.12.1756 *ex Wishitsh* (LBap I Ihan), ok. 1780 *Vistie* (Spletni vir 3). Imena ne navajajo imeniki iz let 1817 (Haupt-Ausweis), 1846 (Freyer) in 1874 (Imenik krajev), pač pa šele 1884 v zapisu *Bišče* (kot zaselek vasi *Mala Loka*, Special Orts-Repertorium 1884: 129), 1894 in pozneje *Bišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 122). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Bišiči*, pri čemer je s flektivno derivacijo nastala iz tožilnika smeri nova imenovalniška oblika **Bišiče* (Torkar 2010: 30).

¹³¹⁷ Zapisa odražata množinsko obliko imena in vokalno redukcijo *-iče > -če*.

¹³¹⁸ *Dob* je naselje v o. *Domžale*. V virih je izpričan že 1223 v nemški imenski različici *Eicho*, 1269 *Aich* (SHT), v slovenščini 10.3.1606 *ex villa dob* (LBap I Dob), ok. 1780 *Dob vel Eich* (Jožefinski opisi 4: 212), 1817 *Aich* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dob* (Freyer 1846: 14).

¹³¹⁹ Nemško ime je dobesedni prevod slovenskega.

¹³²⁰ *Dolenja vas* je zaselek vasi *Krtina* v o. *Domžale* (KLS II: 92). V historičnih virih je izpričana 1493 v nemški imenski različici *Niderdarff* (SHT), 1754 *Dolleina Vass* (Šturm 2021: 22), ok. 1780 *Dolinovas* (Spletni vir 3), 1867 *Dolena vas* (FK, k.o. Krtina, Spletni vir 9).

¹³²¹ Zapisa odražata narečno otrditev *nj > n (ń > n)*, preglas *a > e*, medtem ko pisanje skupaj odraža le vpliv nemškega pravopisa, saj je razvidno, da imena niso sklanjali kot eno besedo.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dolénje ¹³²²	iz Dolénj	Dolene, Doleniga ¹³²³	
Dól pri Ljubljáni ¹³²⁴	iz Dóla pri Ljubljáni	Dol, Dola	Lustthal ¹³²⁵
Dolína ¹³²⁶	z Dolíne	Dolina, Doline	
Dôlsko [-us- in -ls-] ¹³²⁷	iz Dôlskega	Doufhko, ¹³²⁸ Doufhkiga ¹³²⁹	

¹³²² *Dolenje* so vas v o. *Domžale*. V virih je naselje izpričano 1353 v zapisu *Nider Sagoricz*, 1413 *Dolenyach* (SHT). Ime *Nider Sagoricz* je lokalizirano glede na bližnjo *Zagorico*, ki se v isti listini navaja kot *Ober Zagoricz* (SHT). Srednji spol pridevnika je mogoče razložiti z izpustom določilnice *selo*, čeprav vir ok. 1780 navaja to naselje z imenom *Dolenovaz* (Jožefinski opisi 4: 213). Pozneje so izpričane 1817 v zapisu *Dolene* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dolenje* (Freyer 1846: 17). Zapis *Dolenyach* iz leta 1413 priča o tem, da je krajevno ime nekdanje nastopalo s konkurenčno obliko **Dolenjane*, nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena.

¹³²³ Zapisa odražata edninsko pridevniško rabo imena, narečno otrditev *nj > n* (*ní > n*) in staro knjižno sklonsko končnico *-iga* namesto *-ega*.

¹³²⁴ *Dol pri Ljubljani* je naselje in sedež istoimenske občine. V virih je naselje izpričano 1263 v nemški jezikovni različici *Tal*, od 1358 dalje pa kot *Lustal* oz. *Lustall* (SHT), 1689 *Lustthal* in *Dul* (Valvasor II: 762, III-XI: 353–354, Radics 1877: 319), 1744 *Lusthal* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Verpolle*, *Verh Polie*, *Verhpolie* (naselje), *Lusthal* (grad) (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 32), 1817 *Lustthal* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dol* (Freyer 1846: 15), 1874 in 1884 enako, 1894 *Dol*, tudi *Vrhpolje* (Special Orts-Repertorium 1894: 124), 1906 enako, 1919 *Dol* (Spezialortsrepertorium 1919: 92), 1937 enako, 1952 *Dol pri Ljubljani* (KIS 1952: 117). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz pokrajinskega imena, starejše ime je bilo *Vrhpolje*, izpričano ok. 1780 ter v imenikih 1894 in 1906. Gl. tudi krajevno ime **Vrhpolje*.

¹³²⁵ Nemško ime, ki se je nanašalo predvsem na graščino, je v sestavini *-tal* prevod slovenskega *Dol*, v sestavini *Lus-* oz. *Lust-* pa heteromorfno.

¹³²⁶ *Dolina* je bila 1953 priključena k naselju *Vinje* v o. *Dol pri Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 24, KLS II: 369). V virih je kraj omenjen 1490 v zapisu *Dolin* (SHT), ok. 1780 *Nadolin* (Spletni vir 3), 1846 in pozneje *Dolina* (Freyer 1846: 18), od 1884 do 1937 kot zaselek naselja *Vinje*, 1952 kot samostojno naselje (KIS 1952: 119).

¹³²⁷ *Dolsko* je naselje v o. *Dol pri Ljubljani*. Lokalna raba imena je tudi *Dôlsko* [-u-] (SKI 1985: 66). V virih je izpričano 1490 v nemški imenski različici *Lustaldorf* (SHT), ok. 1780 *Dousko* (Spletni vir 3), 1817 *Dousku* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolfko* (Freyer 1846: 19), 1874 *Dolsko* (Imenik krajev 1874: 87), 1884 *Dovsko* (Special Orts-Repertorium 1884: 127), 1894 *Dolško* (Special Orts-Repertorium 1894: 120), 1906 enako, 1919 *Dolsko* (Spezialortsrepertorium 1919: 89).

¹³²⁸ Zapis odraža variantno lokalno rabo *Dôuško*.

¹³²⁹ Zapis odraža starejšo knjižno sklonsko končnico *-iga* namesto poznejše knjižnoslovenske *-ega*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Svéta Heléna ¹³³⁰	od Svéte Heléne	Sueta Elena, Suede Elene ¹³³¹	St. Hellena
Goropéče ¹³³²	z Goropěč	Goropezhe, Goropezh ¹³³³	
Goričica pri Ihánu ¹³³⁴	z/iz Goričice pri Ihánu	Gorizhiza, Gorizhize	
Gorjúša ¹³³⁵	z Gorjúše	Gorjulhe, Gorjuh ¹³³⁶	
Húdo ¹³³⁷	s Húdega	Hudu, ¹³³⁸ Hudiga ¹³³⁹	

¹³³⁰ *Sv. Helena* je bila leta 1953 priključena k naseljem *Kamnica* in *Petelinje* v o. *Dol pri Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 79), vendar je v zgodovinskih virih leta 1490 cerkev omenjena kot *zu Sannd Helena* v kraju *Camenitza* (SHT), 1744 *S. Helena* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *St. Helena* (Spletni vir 3), 1846 *Šveta Helena* (grad) (Freyer 1846: 108), 1884 *Sv. Lena* (zaselek vasi *Petelinje*) (Special Orts-Repertorium 1884: 127), 1894 *Sv. Helena* (Special Orts-Repertorium 1894: 120), 1906 in 1919 enako, 1937 se ponovno navaja le kot zaselek vasi *Petelinje* (KLDB 1937: 343), 1952 *Sv. Helena* (KIS 1952: 186). Gl. tudi imeni *Kamnica* in *Petelinje*.

¹³³¹ Zapisa odražata izgovor pridevnika *sveta* z dvoustničnim *u* ter živo ljudsko obliko *Elena* z opustitvijo vzglasnega *h*.

¹³³² *Goropéče* so zaselek vasi *Brdo* v o. *Domžale* (KLS II: 79). V zgodovinskih virih so izpričane 1689 z zapisom *Nagarapetz* (Valvasor II: 749), 1846 *Goropez*, nem. *St. Niklas* (Freyer 1846: 31) (po tamkajšnji cerkvi sv. Miklavža). Gl. tudi komentar pri imenih *Brdo* in *Sveti Miklavž*.

¹³³³ Zapisa odražata množinsko obliko, kakršna je izpričana tudi danes, čeprav je glede na zapisa 1689 in 1846 (gl. prejšnjo opombo) najverjetneje sekundarna. Podobno so tudi *Goropeke* v o. *Žiri* glede na srednjeveške zapise prvotno edninsko ime (SHT).

¹³³⁴ *Goričica pri Ihanu* je naselje v o. *Domžale*. Prilastek *pri Ihanu* je prejela leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 29). V srednjem veku je naselje izpričano 1410 z imenom *Perg Sand Cunigundt* (SHT), 1581 *Gorizizza* (Höfler 1982: 28), 1689 *Goriziza* (Valvasor II: 764), 1744 *S. Cunigund* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tabor* (Spletni vir 3), 1817 *St. Cunigund* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tabor*, nem. *St. Kunigund* (Freyer 1846: 123) (po imenu hriba, na katerem stoji cerkev sv. Kunigunde, KLS II: 86), 1874 in pozneje *Goričica* (Imenik krajev 1874: 86). Gl. tudi ime *Tabor*.

¹³³⁵ *Gorjuša* je naselje v o. *Domžale*. V zgodovinskih virih je izpričana 1345 v zapisu *Choriuss*, 1410 *Weriuss*, 1425 *Goriusca*, 1481 *Goriusch* (SHT), 1754 *Gorjuscha* (Šturm 2021: 16), ok. 1780 *Grinscha* (Spletni vir 3), 1817 *Garjus* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorjuhe* (Freyer 1846: 30), 1874 *Gorjuše* (Imenik krajev 1874: 85), 1884 do 1937 enako, 1951 *Gorjuša* (Imenik naseljenih mesta 1951: 203). Edninska oblika je najbrž nastala s konverzijo iz množinske narečne oblike *Gorjuša*, prim. krajevno ime *Rova* namesto starejše oblike *Rove* (SKI 1985: 240), ki pa ima ohranjeno množinsko sklanjatev (*na Rovah*).

¹³³⁶ Zapisa odražata množinsko obliko imena, enako kot vsi ostali krajevni imeniki 19. stol.

¹³³⁷ *Hudo* je naselje v o. *Domžale*. V zgodovinskih virih je izpričano v zapisih 1428 *Kawd*, 1436 *Chawt*, 1444 *Pozenn* (SHT), 1689 *Hudo* (Valvasor I: 119), ok. 1780 *Nahudom*, *Nahodem* (Jožefinski opisi 4: 70, 211), 1817 *Hudu* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Hudo* (Freyer 1846: 39).

¹³³⁸ Zapis odraža narečno zožitev nenaglaščenega *o* > *u*.

¹³³⁹ Zapis odraža starejšo sklonsko končnico *-iga* nam. poznejše knjižnoslovenske *-ega*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hrib ¹³⁴⁰	s Hríba	Hrib, Hriba	
Jásen ¹³⁴¹	iz Jásnega ¹³⁴²	Jafen, Jafenga ¹³⁴³	
Ihàn ¹³⁴⁴	iz Ihána	Jehan, Jehana ¹³⁴⁵	Jauchen ¹³⁴⁶
Količevó ¹³⁴⁷	s Količevega	Kolizhou, Kolizhouga ¹³⁴⁸	

¹³⁴⁰ *Hrib* je zaselek vasi *Osredke* v o. *Dol pri Ljubljani* (KLS II: 363). V zgodovinskih virih se omenja že leta 1490 z nemškim imenom *Puhl* (SHT), ok. 1780 *Nahrib* (Spletni vir 3), 1846 *Hrib*, nem. *Klopze* (Freyer 1846: 38), 1884 *Hrib* (kot zaselek vasi *Klopce*, Special Orts-Repertorium 1884: 127), 1894 do 1937 enako. Ni znano, kdaj je *Hrib* postal zaselek vasi *Osredke*, pač pa je bil po vojni najprej samostojno naselje, saj je bil 1952 priključen k naselju *Klopce* (Pregled sprememb naselij 1992: 33). Gl. tudi imeni *Osredke* in *Klopce* v o. *Dol pri Ljubljani*.

¹³⁴¹ *Jasen* je naselje v o. *Domžale*. V zgodovinskih virih je izpričan 21.1.1731 v zapisu *is Jasseniga* (LDesp II Kamnik), ok. 1780 z zapisom *Jaszeni* (Spletni vir 3), 1817 *Jassen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jafen* (Freyer 1846: 41), 1874 in pozneje *Jasen* (Imenik krajev 1874: 89), le 1884 *Jasseno* (Special Orts-Repertorium 1884: 134).

¹³⁴² Rodilniška oblika odraža pridevniško rabo imena, vendar ime *Jasen* ne pomeni 'čist, svetel', pač pa predstavlja v narečju ohranjeno arhaično varianto rastlinskega imena *jesen*, tako kot krajevno ime *Jasen* v o. *Ilirska Bistrica*, ki pa se sklanja po samostalniški sklanjatvi: *Jásen*, rod. *Jásena* (SKI 1985: 113). Čeprav naglas v rod. ni označen, je bil nedvomno *Jásenga* in ne *Jásenga*. Ime *Jasen* je nastalo s pridevniško rabo oz. s konverzijo samostalnik > pridevnik. O tem tipu konverzije gl. podrobneje Furlan 2013. Prim. tudi toponime *Zajasovnik*, *Vaseno* in *Jesenice* (prvotno **Jasenik*).

¹³⁴³ Zapis odraža gorenjsko vokalno redukcijo *-nega > -əngə*.

¹³⁴⁴ *Ihan* je naselje v o. *Domžale*. V zgodovinskih virih je izpričan 1228 v zapisu *Iuchan*, 1373 *Jauchan*, 1478 *Jawchen* (SHT), 26.6.1656 *ex Juhan* (LBap IV Lj.-Šemp), 1689 *Jechavv* (Valvasor I: 120), 1744 *Jauchen* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ichane* (Spletni vir 3), 1817 *Jauchen* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Ihan* (Freyer 1846: 39), le 1894 *Juhan* (Special Orts-Repertorium 1894: 122). Krajevno ime je nastalo iz hipokor. imena **Juhan* k dvočlenskemu antroponimu **Junomir* ali podobno, ohranjenega v priimku *Ihan* (Torkar 2010: 103).

¹³⁴⁵ Zapisa odražata starejši narečni izgovor imena z vzglasnim *je*, ki je nastal iz prvotnega *ju* s podobnim glasovnim razvojem, kot ga zasledimo pri krajevnem imenu *Irje* (< **Jurje*) pri Rogaški Slatini.

¹³⁴⁶ Nemška oblika imena je nastala z regularno slovensko-nemško glasovno substitucijo *u > au*.

¹³⁴⁷ *Količevó* je naselje v o. *Domžale*. V zgodovinskih virih je izpričano 1334 v zapisu *Ko^elczah*, ok. 1420 *Kolitschaw*, 1428 *Kolschach*, 1444 *Goltschach*, 1458 *Kolitsch* (SHT), 1754 *Kollizhovo* (Šturm 2021: 11), ok. 1780 *Koliczov* (Spletni vir 3), 1817 *Kolitschou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kolizhevo* (Freyer 1846: 48), 1874 in pozneje *Količevó* (Imenik krajev 1874: 88). Krajevno ime je izpeljano iz hipokor. **Količ* k antroponimu **Kolimir* (Torkar 2010: 105). *Količevó* je imenska različica, ki je v srednjem veku soobstajala z imensko varianto **Količane*.

¹³⁴⁸ Zapisa odražata gorenjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, narečnim prehodom *-e- > -o-* za šumevci, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v* in vokalno redukcijo *-iga > -ga* v rodilniški obliki.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Krtína ¹³⁴⁹	s/iz Krtíne ¹³⁵⁰	Kertina, Kertine ¹³⁵¹	
Kólovec ¹³⁵²	s Kólovca	Kolouz, Kolouza ¹³⁵³	Gerlachstein ¹³⁵⁴
Zabòršt ¹³⁵⁵	iz Zabòršta	Krumperk, Krumperka ¹³⁵⁶	Kreutberg
Škócjan ¹³⁵⁷	iz Škocjána	S. Kozian, S. Koziana ¹³⁵⁸	St. Kanzian

¹³⁴⁹ *Krtina* je naselje v o. *Domžale*. V historičnih virih je izpričana 1689 v zapisu *Kertina* (Valvasor II: 715), 1744 *Kartina* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Cartina* (Šturm 2021: 20), ok. 1780 *Kertina* (Spletni vir 3), 1817 do 1884 enako, 1894 in pozneje *Krtina* (Special Orts-Repertorium 1894: 123).

¹³⁵⁰ Glede na to, da je krajevno ime nastalo s transonimizacijo iz imena bližnje vzpetine, danes imenovane *Krtinski hrib*, je razumljiva prvotna predložna raba *na Krtini* (KLS II: 92), v novejšem času pa prodira predložna raba *v Krtini* (SKI 1985: 140).

¹³⁵¹ Zapisa odražata starejši način zapisovanja zlogotvornega *r z er*.

¹³⁵² *Kolovec* je naselje v o. *Domžale*. SKI (1985: 128) normira naglas *Kólovec* in mestnik *v Kólovcu*, medtem ko KLS (II: 90) navaja naglas *Kolóvec* in mestnik *na Kolóvcu*. Ime je prejel po istoimenskem gradu, v starejših virih izpričanem od 1287 dalje v nemški jezikovni različici *Gerlochstain* (SHT) oz. *Gerlachstein* (Valvasor III-XI: 184), 1744, 1817 in 1846 enako. V slovenski različici je izpričan 1689 v zapisu *Kollavez* (Valvasor III-XI: 184), ok. 1780 pa *Kovauz* (Jožefinski opisi 4: 213), ki pričata o naglasu na prvem zlogu, saj je nenaglašeni *o* v drugem zlogu zaradi narečnega akanja zapisan kot *a*. Poznejši zapisi so 1846 *Kolóvez* (Freyer 1846: 25), 1874 in pozneje *Kolovec* (Imenik krajev 1874: 88).

¹³⁵³ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-væc > -vc* in posledično dvoustnični izgovor *v*.

¹³⁵⁴ Nemško ime je domnevno prevod slovenskega imena, izpeljanega iz apel. *kòl* (Pettauer 1935: 12).

¹³⁵⁵ *Zaboršt* je naselje v o. *Domžale*. *Krumperk* je danes le ime bližnjega gradu (KLS II: 111). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Podborstem* (Spletni vir 3), 1817 *Kreutberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Saborfht*, *Krumperg* (Freyer 1846: 109), 1874 in pozneje *Zaboršt* (Imenik krajev 1874: 85). Ime *Zaboršt* je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *za Borštom*.

¹³⁵⁶ Zapisa odražata slovensko glasovno substitucijo nemškega imena, ki je izpričano 1339 v zapisu *Chrawperg*, 1425 *Krawtpergk* (SHT), 1689 nem. *Kreutberg*, slov. *Krumperk* in *Krumperg* (Valvasor III-XI: 316), 1744 *Kreitberg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Grünberg vel Kreitberg* (Spletni vir 3).

¹³⁵⁷ *Škocjan* je naselje v o. *Domžale*. V virih je izpričan 1309 v zapisu *Sand Kanzian*, 1439 *Sand Concian* (SHT), ok. 1780 *Sct. Gozian* (Spletni vir 3), vselej kot ime cerkve, 1817 se ne navaja, 1846 *Šhkozjan* (*Bresje*) (Freyer 1846: 99), 1874 se ne navaja, 1884 *Brezje*, tudi *Škocijan* (Special Orts-Repertorium 1884: 130), v imenikih 1894 do 1937 se navaja le kot zaselek naselja *Brezje*, 1952 *Škocjan* (KIS 1952: 191). Kdaj točno je *Škocjan* postal samostojno naselje, ni jasno, ker Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne vsebuje. Gl. tudi krajevno ime *Brezje pri Dobu* v o. *Domžale*.

¹³⁵⁸ Zapisa odražata okrajšano obliko svetniškega imena **Šent Kocjan*, pri čemer je *šent* 'svet' stara izposojenka iz srvn. *sente*, *Kocjan* pa je nastal v slovenskem glasovnem razvoju iz latinskega imena *Cantianus*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kámnica ¹³⁵⁹	iz Kámnice	Kamenza, Kamenze ¹³⁶⁰	
Kléče pri Dólu ¹³⁶¹	iz Kléč pri Dólu	Klezhe, Klezh ¹³⁶²	
Klópce ¹³⁶³	iz Klópc	Klopze, Klopsz ¹³⁶⁴	
Križévska vás ¹³⁶⁵	iz Križévske vasí	Suet Kriřh, Suetiga Krisha ¹³⁶⁶	H. Kreuz
Sv. Katarína ¹³⁶⁷	od Sv. Kataríne	Sueta Katarina, Suete Katarine ¹³⁶⁸	Heil. Katharina

¹³⁵⁹ *Kamnica* je naselje v o. *Dol pri Ljubljani*, razglašena kot novo naselje 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 37). Izpričana je 1490 v zapisu *Camenitza* (SHT), ok. 1780 *Kamenze* (Spletni vir 3), 1846 *Kamenza* (Freyer 1846: 43), 1884 *Kamenca* (kot zaselek vasi *Petelinje*) (Special Orts-Repertorium 1884: 127), 1894 *Kamenica* (kot zaselek vasi *Sv. Helena*), 1906 enako, 1919 *Kamnica* (kot zaselek vasi *Sv. Helena*), 1937 enako (ponovno kot zaselek vasi *Petelinje*). Gl. tudi imeni *Sveta Helena* in *Petelinje*.

¹³⁶⁰ Zapisa odražata vokalno redukcijo **Kamenъnica* > *Kamenca*.

¹³⁶¹ *Kleče pri Dolu* so naselje v o. *Dol pri Ljubljani*. Prilastek *pri Dolu* so prejele leta 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 38). Ime je izpričano 1358 v zapisu *ze Cleczach in dem Lustal*, 1408 *Gletsch*, 1496 *Kletschach* (SHT), 1744 *Kletsche* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Klezhe* (Freyer 1846: 48), 1874 in pozneje *Kleče* (Imenik krajev 1874: 85).

¹³⁶² Zapis odraža pričakovano množinsko rodilniško obliko.

¹³⁶³ *Klopce* so naselje v o. *Dol pri Ljubljani*. Prvič so izpričane 1490 v zapisu *Clopetz* (SHT), 1817 *Klopze* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Klopce* (Imenik krajev 1874: 85). Gl. tudi imeni *Hrib* in *Osredke* v o. *Dol pri Ljubljani*.

¹³⁶⁴ Zapisa odražata množinsko imensko obliko.

¹³⁶⁵ *Križévska vas* je naselje v o. *Dol pri Ljubljani*, do leta 1952 se je imenovala *Sv. Križ* (Pregled sprememb naselij 1992: 80). V historičnih virih je izpričana 1304 z imenom *Heiliger Chreutz* (SHT), ok. 1780 *Kriská Vas* in *Krischkavas* (Jožefinski opisi 2: 180), 1817 *S. Crucis* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveti Krish*, nem. *Kreutzdorf*, *Heil. Kreutz* (Freyer 1846: 108), 1874 *Sv. Križ* (Imenik krajev 1874: 85), 1884 *Križévska vas* ali *Sv. Križ* (Special Orts-Repertorium 1884: 127), 1894 *Sv. Križ* z zaselki *Križévska vas*, *Vrh in Zagorica* (Special Orts-Repertorium 1894: 120), 1906 in 1919 enako, 1937 *Sv. Križ* (*Križévska vas*) (KLDB 1937: 311).

¹³⁶⁶ Zapisa odražata izgovor pridevnika *svet* z dvoustničnim *u* in starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

¹³⁶⁷ *Sv. Katarina* je podružnična cerkev v *Zaborštu pri Dolu* (KLDB 1937: 344, KLS II: 353, Höfler 2015: 92). V historičnih virih je izpričana 1689 v zapisu *S. Catharina* (Valvasor II: 763), ok. 1780 *St. Kath.* (Jožefinski opisi 2: 179), krajevni imeniki 19. in 20. stol. je ne navajajo kot krajevno ime.

¹³⁶⁸ Zapisa odražata izgovor pridevnika *sveta* z dvoustničnim *u*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ráčni Vrh ¹³⁶⁹	z Ráčnega Vřha	Lazhenverh, Lazhenverha ¹³⁷⁰	Latschenberg ¹³⁷¹
Láze pri Domžalah ¹³⁷²	iz Láz pri Domžalah ¹³⁷³	Lase, Lasou ¹³⁷⁴	
Mála Lóka ¹³⁷⁵	z Mále Lóke	Mala Loka, Male Loke	Kleinlack ¹³⁷⁶
Sv. Miklávž ¹³⁷⁷	Sv. Miklávža	Suet Miklaufh, Suetiga Miklaufhe ¹³⁷⁸	St. Niklas

¹³⁶⁹ *Račni Vrh* je naselje v o. *Domžale*. Lokalna raba imena je *Lačni Vrh* (KLS II: 101). V historičnih virih je izpričan 1436 v zapisu *Ra^cczenberg*, 1449 *Ratzenberg* (SHT), 1754 *ex Lazhenberg* (Šturm 2021: 19), ok. 1780 *Waczenberg* (Spletni vir 3), 1817 *Latschenberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lazhni Verh* (Freyer 1846: 55), 1874 *Lačni Verh* (Imenik krajev 1874: 85), 1884 *Lačniverh* (Special Orts-Repertorium 1884: 127), 1894 *Lačen Verh* (Special Orts-Repertorium 1894: 120), 1906 *Lačni Vrh* (Leksikon občin 1906: 18), 1919 in 1937 enako, od 1946 *Račni vrh* (Spletni vir 73). Srednjeveški zapisi in geografska lega res govorijo za prvotno izpeljavo pridevniške oblike iz imena bližnje vasi *Rača*. Vzglasni *l* v imenski obliki *Lačni Vrh* je nastal iz prvotnega *r-* s preokozložno disimilacijo *r-r > l-r*.

¹³⁷⁰ Zapisa odražata rabo imena kot sklopa in vokalno redukcijo *-ni > -ən*.

¹³⁷¹ Nemška oblika imena je hibridna slovensko-nemška tvorjenka, katere prvi del je brez sprememb prevzet iz slovenščine, drugi del pa je nemški prevod slovenske odnosnice.

¹³⁷² *Laze pri Domžalah* so naselje v o. *Domžale*. Prilastek *pri Domžalah* so prejele leta 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 42). V historičnih virih so izpričane 1754 v zapisu *Lase* (Šturm 2021: 17), ok. 1780 *Navasich* (Jožefinski opisi 4: 212), 1817 *Laase* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lasi* (Freyer 1846: 55), 1874 in pozneje *Laze* (Imenik krajev 1874: 85). Današnji imenovalnik je nastal s flektivno derivacijo iz nekdanjega tožilnika smeri k imenovalniku **Lazi*.

¹³⁷³ KLS (II: 92) navaja mestniški obliki *na/v Lazih/Lazah*, kar pomeni, da so se v stranskih sklonih še nedavno ohranjale oblike moškega spola prvotnega imena **Lazi*, kar je razvidno tudi iz zapisa v Metelkovem gradivu.

¹³⁷⁴ Zapis odraža narečni izgovor **Lazəv* moškospolskega rodilnika **Lazov*.

¹³⁷⁵ *Mala Loka* je naselje v o. *Domžale*. V srednjeveških virih je izpričana brez prilastka v zapish 1332 *Lok*, 1415 *Lakchen*, 1500 *Lakch* (SHT), ok. 1780 *Male Loke* (Spletni vir 3), 1846 in pozneje *Mala Loka* (Freyer 1846: 60).

¹³⁷⁶ Nemška oblika imena je hibridna nemško-slovenska tvorjenka. Prvi del imena je prevod iz slovenščine, drugi del pa je le nemška glasovna substitucija slovenske sestavine *loka*.

¹³⁷⁷ *Sv. Miklavž* je podružnična cerkev v bližini vasi *Brdo* in stoji *na Goropeči* (KLDB 1937: 184) oz. *na Goropečah* (KLS II: 79, Höfler 2015: 89). V historičnih virih je izpričan 1689 v zapisu *S. Nicolai zu Nagarapetz* (Valvasor II: 749), ok. 1780 *St. Nicolai* (Spletni vir 3), 1817 *St. Niklas* (označuje vas *Brdo*) (Haupt-Ausweis), 1846 *Švet Miklavsh (Goropezh)* (označuje vas *Brdo*) (Freyer 1846: 108), 1894 *Sv. Nikolaj na Goropečih* (kot zaselek vasi *Brdo*) (Special Orts-Repertorium 1894: 122), 1906 enako, 1919 *Sv. Miklavž na Goropečih* (kot zaselek vasi *Brdo*) (Spezialortsrepertorium 1919: 91). Gl. tudi komentar pri imenih *Goropeče* in *Brdo*.

¹³⁷⁸ Zapisa odražata izgovor pridevnika *svet* z dvoustničnim *u* in starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Osředke ¹³⁷⁹	iz Osředkov ¹³⁸⁰	Ofredke, Ofredk ¹³⁸¹	
Opáške ¹³⁸²	z Opášek	Opashke, Opashk	
Podrécje ¹³⁸³	s Podrécja	Podrezhe, Podrezhga ¹³⁸⁴	
Petelínje ¹³⁸⁵	iz Petelínj	Peteline, Petelin ¹³⁸⁶	
Podgôra pri Dólskem [-us- in -ls-] ¹³⁸⁷	iz Podgôre pri Dólskem	Podgora, Podgore	
Prêlog ¹³⁸⁸	iz Prelôga	Prelog, Preloga	

¹³⁷⁹ *Osredke* so naselje v o. *Dol pri Ljubljani*. V historičnih virih so izpričane 1490 v zapisu *Osredeckh* (SHT), 1846 *Ofredke*, nem. *Klopze* (Freyer 1846: 77), 1884 *Osredke* (kot zaselek vasi *Klopce*) (Special Orts-Repertorium 1884: 127), 1894 *Osredki* (Special Orts-Repertorium 1894: 120), 1906 do 1937 enako (še vedno kot zaselek vasi *Klopce*), 1951 *Osredk* (Imenik naseljenih mesta 1951: 424), 1952 *Osredke* (KIS 1952: 158). Gl. tudi ime *Klopce* v o. *Dol pri Ljubljani*.

¹³⁸⁰ Rodilniška oblika ohranja moški spol starejše imenske oblike **Osredki*, medtem ko mestniška oblika v *Osredkah* izhaja že iz ženskospolskega imenovalnika *Osredke*, nastalega s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri. Historični vir iz leta 1490 sicer navaja obliko *Osredeckh*, kar kaže na to, da je pluralizacija imena sekundarna.

¹³⁸¹ Zapis očitno odraža ženskospolsko rodilniško obliko, logično izpeljano iz imenovalnika *Osredke*.

¹³⁸² *Opaške* so zaselek vasi *Brdo* v o. *Domžale* (KLDB 1937: 184, KLS II: 79). V historičnih virih so l. 1481 izpričane kot ime bližnje vzpetine z zapisom *perck Abatschekch* (SHT). V krajevnih imenikih 19. stoletja se ne navajajo, pač pa 1906 *Na Opaškah* (Leksikon občin 1906: 19), enako tudi 1919. Ime po vsej verjetnosti vsebuje sestavino *opat* s prid. *opaški* (Furlan 2022).

¹³⁸³ *Podrécje* je naselje v o. *Domžale*. V virih je izpričano 1437 v zapisu *Patriarchali villa*, 1464 *Patriarchsdorff* (SHT), 1754 *Podrezhe* (Šturm 2021: 11), ok. 1780 *Podrezi* (Spletni vir 3), 1817 *Podretsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podrezhje* (Freyer 1846: 83), 1874 *Podreče* (Imenik krajev 1874: 88), 1884 in pozneje *Podrécje* (Special Orts-Repertorium 1884: 134). Z naslonitvijo na pomen *pod reko* je bilo ime zmotno poknjženo kot zbirni samostalnik *Podrécje*, čeprav je ime pridevniško in je mestniška oblika na *Podrécjem* izpričana še v KLS (II: 99).

¹³⁸⁴ Zapis odražata še pristno arhaično obliko *Podreče*, rod. **Podrečega* (zaradi vokalne redukcije *-iga > -ga* pač *Podrečga*). Glede na nedvoumno etimologijo imena, razvidno iz srednjeveških zapisov, namreč **Podrek-je* (*selo*), je razumljiva pridevniška imenska oblika. Gl. tudi ime *Podreča* v o. *Kranj*.

¹³⁸⁵ *Petelinje* so naselje v o. *Dol pri Ljubljani*. V virih so omenjene 1490 v zapisu *Pettelin* (SHT), ok. 1780 *Petelinie* (Spletni vir 3), 1817 *Peteline* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1919 enako, 1937 *Petelinje* (KLDB 1937: 343). Množinska imenska oblika je najverjetneje sekundarna. Gl. tudi imeni *Sveta Helena* in *Kamnica* v isti občini.

¹³⁸⁶ Zapis odražata samostalniško sklanjatev, množinsko obliko imena in otrditev *nj > n* (*ní > n*).

¹³⁸⁷ *Podgora pri Dolskem* je naselje v o. *Dol pri Ljubljani*. Prilastek *pri Dolskem* je prejela leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 59). V virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Podgorau* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Podgora* (Haupt-Ausweis). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Goro*.

¹³⁸⁸ *Prelog* je naselje v o. *Domžale*. V virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Privogari vel Gerutsch* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Prelog* (Haupt-Ausweis). Zapis *Privogari* je najverjetneje odraz narečne oblike stanovniškega imena **Prelogarji*, ki sicer v lokalni rabi danes ni izpričana, zato jo smemo šteti za priložnostno ljudsko tvorjenko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Rôva ¹³⁸⁹	z Rôv	Roue, Rou ¹³⁹⁰	Rau
Rádomlje ¹³⁹¹	iz Rádomej	Radomle, Radomel ¹³⁹²	
Ráča ¹³⁹³	iz Ráče	Razha, Razhe	
Studênc pri Krtíni ¹³⁹⁴	s Studêncá pri Krtíni	Studenz, ¹³⁹⁵ Studenza	
Žiče ¹³⁹⁶	iz Žič	Shizhe, Shizh	
Zagorica pri Rôvah ¹³⁹⁷	iz Zagoríce pri Rôvah	Sagoriza, Sagorize	

¹³⁸⁹ *Rova* so naselje v o. *Domžale*. V virih so izpričane 1350 v zapisu *ze Rv*, 1359 *ze Rau*, 1458 *na Rouich* (SHT), 1581 *Narrouic* (Höfler 1982: 30), 1689 *Rau* (Valvasor I: 124), 1744 in pozneje *Rova* (Florjančičev zemljevid). Ime se sklanja po prvi ženski sklanjatvi, ker se je pred tem glasilo **Rove*, sedanja oblika pa je nastala v mlajšem narečnem razvoju z izenačitvijo samostalnikov moškega in ženskega spola s srednjim spolom v množini (Čop 1983: 132, Smole, Bon 2019: 246). Prim. tudi krajevno ime (*Zgornja, Spodnja*) *Studenca* v o. *Kamnik*.

¹³⁹⁰ Zapis odraža nekoliko starejšo imensko obliko **Rove*, ki je nastala s konverzijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Rovi*, posredno izpričanemu v zapisu 1458 *na Rouich* in 1581 *Narrouic*. Zapis odraža tudi dvoustnični izgovor glasu *v*.

¹³⁹¹ *Radomlje* so naselje v o. *Domžale*. V virih so izpričane že 1353 v zapisu *Rado^omel*, ok. 1420 *Rademil*, 1475 *Rodomel*, 1501 *Vradomleth* (SHT), 1581 *Radonle* (Höfler 1982: 30), ok. 1780 *Radomle* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Radomlje* (Freyer 1846: 91). Čeprav so *Radomlje* danes samostalniško množinsko ime, lahko glede na srednjeveške historične zapise rečemo, da je množinska oblika nastala po analogiji, prvotno pa je bilo to svojilnopridevniško ime **Radomlje (selo)*, nastalo na enak način kot vodno ime *Radomlja* (voda). Krajevno ime je izpeljano iz slovanskega osebnege imena **Radom* (Miklošič 1860: 91, Miklošič 1864: 53).

¹³⁹² Zapisa odražata samostalniško množinsko ime in otrditev *lj > l*.

¹³⁹³ *Rača* je naselje v o. *Domžale*. V virih je izpričana 1301 v zapisu *Rats*, 1468 *Ratsch* (SHT), 1754 *Razha* (Šturm 2021: 20), ok. 1780 *Racza* (Spletni vir 3), 1817 *Ratscha* (Haupt-Ausweis), 1846 *Razha* (Freyer 1846: 92), 1874 in pozneje *Rača* (Imenik krajev 1874: 85). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena *Rača*.

¹³⁹⁴ *Studenec pri Krtini* je naselje v o. *Domžale*. Prilastek *pri Krtini* je prejel leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 78). Izpričan je 1754 v zapisu *Studenz* (Šturm 2021: 24), ok. 1780 *Studenze* (Spletni vir 3), 1817 *Studenz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Študenez* (Freyer 1846: 107), 1874 *Studenc* (Imenik krajev 1874: 87), 1884 enako, 1894 in pozneje *Studenec* (Special Orts-Repertorium 1894: 123).

¹³⁹⁵ Zapis odraža vokalno redukcijo *-æ > e*.

¹³⁹⁶ *Žiče* so naselje v o. *Domžale*. V virih so izpričane 1341 v zapisu *Seytz* (SHT), ok. 1780 *Zicze* (Spletni vir 3), 1817 *Schitsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shizhe* (Freyer 1846: 117), 1874 in pozneje *Žiče* (Imenik krajev 1874: 89). Čeprav so *Žiče* danes množinsko samostalniško ime, lahko glede na številne historične zapise rečemo, da je množinska oblika nastala po analogiji, prvotno pa je bilo to svojilnopridevniško ime **Žiče (selo)*, izpeljano iz slovanskega osebnege imena **Žit* (Miklošič 1864: 35).

¹³⁹⁷ *Zagorica pri Rovah* je naselje v o. *Domžale*. Prilastek *pri Rovah* je prejela leta 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 94). V virih je izpričana 1337 v zapisu *Za^ogoritz* (SHT), ok. 1780 *Zagoriza* (Spletni vir 3), 1817 *Sagoritz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sagoriza* (Freyer 1846: 110), 1874 in pozneje *Zagorica* (Imenik krajev 1874: 89). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *za Gorico*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Škrjánčevo ¹³⁹⁸	s/iz Škrjánčevega	Shkerjanzhou, Shkerjanzhouga ¹³⁹⁹	
Žêje ¹⁴⁰⁰	iz Žêj	Sheje, Shej ¹⁴⁰¹	
Ušêvk ¹⁴⁰²	iz Ušêvka	Sheuke, Sheuk ¹⁴⁰³	
Senožeti ¹⁴⁰⁴	iz Senožetov ¹⁴⁰⁵	Snoshete, Snoshet ¹⁴⁰⁶	

¹³⁹⁸ *Škrjančevo* je naselje v o. *Domžale*. Lokalna raba imena je *Škrjančje*, mest. v *Škrjančjem* (KLS II: 106, SKI 1985: 291). V virih je izpričano ok. 1780 kot *Skirianze* (Spletni vir 3), 1817 kot *Skerjantschou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Škerjanzhevo* (Freyer 1846: 101), 1874 kot *Škerjančevo* (Imenik krajev 1874: 93), 1884 kot *Škerjanče* (Special Orts-Repertorium 1884: 139), 1894 kot *Škrjanče* (Special Orts-Repertorium 1894: 133), enako 1906 (Leksikon občin 1906: 28), 1919 (Spezialortsrepertorium 1919: 99) in 1937 (KLDB 1937: 203). Prim. krajevno ime *Škrjanče* v o. *Mirna*, *Novo mesto* in *Ivančna Gorica*.

¹³⁹⁹ Zapisa odražata gorenjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, analoškim prehodom *e > o* za šumevci, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v* in vokalno redukcijo *-iga > -ga* v rodilniški obliki.

¹⁴⁰⁰ *Žeje* so naselje v o. *Domžale*. V virih so izpričane med 1335 in 1458 v zapisih *Seyach*, *Seiach* (SHT), 1754 *ex Scheja* (Šturm 2021: 18), ok. 1780 *Sege* (Spletni vir 3), 1817 *Scheje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sheje* (Freyer 1846: 116), 1874 in pozneje *Žeje* (Imenik krajev 1874: 85). Prim. krajevna imena *Žeje pri Komendi* v o. *Komenda*, *Žeje* v o. *Naklo*, *Žeje* kot zaselek vasi *Zbilje* v o. *Medvode*.

¹⁴⁰¹ Srednjeveški historični zapisi pričajo o tem, da so *Žeje* prvotno stanovniško ime na *-jane*, enako kot *Žejane* v Čičariji.

¹⁴⁰² *Uševk* je zaselek vasi *Sv. Trojica* v o. *Domžale* (KLS II: 108). V historičnih virih je izpričan 1384 v zapisu *Olsewicz*, 1458 *Nider Ollseuigk* (SHT), ok. 1780 *Uschiuk* (Spletni vir 3), 1884 *Ušeuk* (zaselek *Sv. Trojice*, Special Orts-Repertorium 1884: 127), 1894 *Olševk* (zaselek *Sv. Trojice*, Special Orts-Repertorium 1894: 120), 1906 in 1919 enako, 1937 *Viševk* kot samostojno naselje (KLDB 1937: 198), 1952 ponovno priključeno k *Sv. Trojici* (Pregled sprememb naselij 1992: 91). Gl. tudi ime *Sv. Trojica* v o. *Domžale*.

¹⁴⁰³ Zapisa odražata množinsko obliko **ševke*, ki je glede na druge historične zapise gotovo sekundarna, pri čemer je uvrstitev v žensko sklanjatev rezultat flektivne derivacije iz tožilnika smeri. Zapisa pa odražata tudi opustitev začetnega narečnega glasu *U-*, nastalega iz etimološkega *Ol-*. Enak pojav zasledimo tudi pri imenu *Oševk* v o. *Kamnik*, ki ga Freyer (1846: 99) piše *Šhevsk*. Imeni *Uševk* in *Oševk* sta nastali v narečnem razvoju iz **Olševik*, ta pa je izpeljan iz nar. fitonima *olša* 'jelša'. Gl. tudi ime *Oševk* v o. *Kamnik*.

¹⁴⁰⁴ *Senožeti* so naselje v o. *Dol pri Ljubljani*. V virih so prvič izpričane 1490 v nemški obliki *Wisen* (SHT), 1744 *Snosethe* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Snosezhe* (Spletni vir 3), 1817 *Schnoschet* (Haupt-Ausweis), 1846 *Snosheti* (Freyer 1846: 102), 1874 *Snožeti* (Imenik krajev 1874: 85), 1884 *Snožet* (Special Orts-Repertorium 1884: 127), 1894 in pozneje *Senožeti* (Special Orts-Repertorium 1894: 120).

¹⁴⁰⁵ Rodilniška oblika *Senožetov*, ki jo navaja SKI (1985: 250), je vprašljiva. Bolj verjetna je rod. oblika *Senožeti*, kakršno navaja SKI 1985 za naselje *Senožeti* v o. *Zagorje ob Savi*.

¹⁴⁰⁶ Zapisa odražata narečno obliko *Snožete* z vokalno redukcijo *Seno- > Sno-* in prevzem končnic iz prve ženske sklanjatve namesto prvotne druge: **Senožeti > *Senožete*, od tod tudi novi rodilnik **Senožet*. Gl. tudi ime *Senožeti* v o. *Zagorje ob Savi*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zabòršt pri Dólu ¹⁴⁰⁷	iz Zabòršta pri Dólu	Saborfhht, Saborfhhta	
Zajélše [-uš-] ¹⁴⁰⁸	iz Zajélš	Sajeufhe, Sajeufhiga ¹⁴⁰⁹	
Zajélše [-uš-] ¹⁴¹⁰	iz Zajélš	Sajeufhe, Sajeufhiga ¹⁴¹¹	
Sêlo pri Ihánu ¹⁴¹²	iz/s Sêla pri Ihánu ¹⁴¹³	Selo, Sel ¹⁴¹⁴	
Túrñše ¹⁴¹⁵	iz Túrñš	Turnfhe, ¹⁴¹⁶ Turnfha	

¹⁴⁰⁷ *Zaboršt pri Dolu* je naselje v o. *Dol pri Ljubljani*. Prilastek *pri Dolu* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 94). Naselje je izpričano 1444 v nemški različici *Vorst* (SHT), 1744 *Saborstam* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Zaborstem* (Jožefinski opisi 2: 30), 1817 *Zaworst* (Haupt-Ausweis), 1846 *Saborfhht* (Freyer 1846: 109), 1874 in pozneje *Zaboršt* (Imenik krajev 1874: 87). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Borštom*.

¹⁴⁰⁸ *Zajelše* so naselje v o. *Dol pri Ljubljani*. Naselje je izpričano 1439 in 1496 z nemškim imenom *Erlach* (SHT), ok. 1780 *Sa Jeusche* (Spletni vir 3), 1817 *Sajeusche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sajelfhe* (Freyer 1846: 110), 1874 *Zajelše* (Imenik krajev 1874: 85), 1884 *Zajevše* (Special Orts-Repertorium 1884: 127), 1894 in pozneje *Zajelše* (Special Orts-Repertorium 1894: 120). Ime je na prvi pogled nastalo s substantivizacijo predložne zveze *za *Jelšami*, vendar podatek iz pričujočega vira kaže na nekdanjo edninsko pridevniško rabo.

¹⁴⁰⁹ Zapis rodilnika odraža edninsko pridevniško rabo imena *Zajelše*, zato je mogoče sklepati, da se je ime prvotno glasilo **Jelše* (*selo*), pozneje **Zajelše*, nastalo pa je s pridevniško rabo oz. s konverzijo samostalnik > pridevnik. O tem tipu konverzije gl. podrobneje Furlan 2013.

¹⁴¹⁰ *Zajelše* so zaselek vasi *Selo pri Ihanu*, izpričane ok. 1780 v zapisu *Jeusche* (Spletni vir 3), 1846 *Sajelfh* (Freyer 1846:110), 1884 *Zajevše* (kot zaselek vasi *Selo*, Special Orts-Repertorium 1884: 129), 1894 in pozneje *Zajelše* (kot zaselek vasi *Selo*, Special Orts-Repertorium 1894: 123).

¹⁴¹¹ Gl. komentar pri imenu *Zajelše* v o. *Dol pri Ljubljani*.

¹⁴¹² *Selo pri Ihanu* je naselje v o. *Domžale*. Prilastek *pri Ihanu* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 71). V zgodovinskih virih je izpričano 1458 v zapisu *Selltschach* (SHT), torej **Selčane*, ok. 1780 *Naselli* (Spletni vir 3), 1817 *Sello* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šelo*, nem. *Sello*, *Sela* (Freyer 1846: 97), 1874 in pozneje *Selo* (Imenik krajev 1874: 86).

¹⁴¹³ Starejša raba je bila *na Selu*, kot je razvidno iz vira ok. 1780, KLS (II: 103) navaja predložno zvezo *na (v) Selu*, SKI (1985: 248) pa *v/na Selu*.

¹⁴¹⁴ Zapis rodilniške oblike predpostavlja množinsko obliko imena, ki so jo v tistem času uporabljali v nemških besedilih, npr. 1825 na katastrskem zemljevidu (FK, k.o. Selo pri Kamniku, Spletni vir 62).

¹⁴¹⁵ *Turnše* so naselje v o. *Domžale*. Kraj je v srednjeveških virih izpričan z imenskimi oblikami 1258 *Tirnowich*, 1444 *Ternnowitsch*, 1496 *Ternovitsch* (SHT), kar kaže na imensko obliko **Trnoviče*, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Trnoviči*. Zapisi 19.2.1625 *ex Turnish* (LBap II Dob), 1754 *Turnsche* (Šturm 2021: 13), 14.12.1754 *ex Turnshe* (LBap XI Dob), ok. 1780 *Turnische* (Spletni vir 3), 1817 *Thurnsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Turnifhe* (Freyer 1846: 128), 1874 *Turniše* (Imenik krajev 1874: 88), 1884 *Turnše* (Special Orts-Repertorium 1884: 134), 1894 *Turnišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 128), 1906 do 1937 enako, 1952 *Turnše* (KIS 1952: 196) izkazujejo imensko obliko *Turnše*, ki je po vsej verjetnosti nastala v narečnem glasovnem razvoju zaradi vokalne redukcije in s preosmišljenjem oz. naslonitvijo na apel. *turn* 'stolp' zaradi bližine gradu *Črnelo*.

¹⁴¹⁶ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-išče* > *-šče* skupaj z asimilacijo *šč* > *š*, zapis rodilniške oblike pa odraža edninsko rabo imena, ki je starejša.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sv. Trojica ¹⁴¹⁷	iz/s Sv. Trojíce ¹⁴¹⁸	Sueta Trojiza, Suete Trojize ¹⁴¹⁹	H. Dreifaltigkeit
Tábor ¹⁴²⁰	s Tábora ¹⁴²¹	Tabor, Tabra ¹⁴²²	St. Kunigund am Tabor
Vír ¹⁴²³	z Víra	Vir, Vira	
*Vrhpolje ¹⁴²⁴	z *Vrhpolja ¹⁴²⁵	Verhpole, Verhpola ¹⁴²⁶	
Vídem ¹⁴²⁷	z Vídma	Videm, Vidma	

¹⁴¹⁷ *Sv. Trojica* je naselje v o. *Domžale*. V virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Naverh* (Spletni vir 3), 1817 *St. Trinitas* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveta Trojiza* (Freyer 1846: 108), 1874 *Sv. Trojica* (Imenik krajev 1874: 85), od 1884 do 1919 enako, 1937 *Vrh pri Sv. Trojici* (KLDB 1937: 198), 1952 *Sv. Trojica* (KIS 1952: 187). Od 1955 do 1992 se je naselje imenovalo *Trojica* (Pregled sprememb naselij 1992: 82, 88, Spletni vir 4). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz imena cerkvenega zavetnika. Cerkev Svete trojice je bila sezidana 1688 na Pustem vrhu (Höfler 2015: 88).

¹⁴¹⁸ Starejša raba mestnika je bila *na Sveti Trojici* (KLS II: 108).

¹⁴¹⁹ Zapisa odražata izgovor pridevnika *sveta* z dvoustničnim *y*.

¹⁴²⁰ *Tabor* je zaselek vasi *Goričica pri Ihanu* v o. *Domžale* (KLS II: 86). V historičnih virih je izpričan v zapisu *Tabor* ok. 1780 (Spletni vir 3), vendar označuje *Goričico pri Ihanu*, enako tudi 1817 *St. Cunigund* (Haupt-Ausweis) in 1846 *Tabor*, nem. *St. Kunigund* (Freyer 1846: 123), 1884 in pozneje *Tabor* (Special Orts-Repertorium 1884: 129), vendar že kot zaselek vasi *Goričica*. Gl. tudi ime *Goričica pri Ihanu*.

¹⁴²¹ Občno ime *tabor* je bilo prevzeto v slovenska narečja prek nemške oblike *Taber*, vendar je v knjižni slovenščini prejelo obliko *tabor*, ki ga sklanjamo brez izpada samoglasnika *o* (Torkar 2019, gl. Spletni vir 70).

¹⁴²² Zapis odraža rodilniško obliko z izpadom samoglasnika *o*, kot da gre za narečno obliko *Taber*.

¹⁴²³ *Vir* je naselje v o. *Domžale*. V historičnih virih je izpričano 1297 z nemškim imenom *Wage*, med 1357 in 1493 *Wag* (SHT), ki je srvn. prevod slovenskega imena (Snoj 2009: 457). Slovenska oblika *Uier* je izpričana 1689 (Valvasor I: 126), 1744 *Naviro* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Vir* (Šturm 2021: 15), ok. 1780 *Terbosch v. Vir* (Spletni vir 3), 1817 *Vier* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Vir* (Freyer 1846: 137).

¹⁴²⁴ *Vrhpolje* je starejše oz. paralelno ime za naselje *Dol pri Ljubljani* v istoimenski občini, izpričano ok. 1780 v zapisih *Verpolle*, *Verh Polie*, *Verhpolie* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 32), 1894 *Dol*, tudi *Vrhpolje* (Special Orts-Repertorium 1894: 124), 1906 enako. Pisar je po vsej verjetnosti spregledal, da je isto naselje navedel že pod imenom *Dol*. Gl. tudi ime *Dol pri Ljubljani*.

¹⁴²⁵ Ker se ime ni ohranilo, smemo glede na zapis v viru ostati pri edninski obliki imena.

¹⁴²⁶ Zapis rodilniške oblike dokazuje prvotno edninsko rabo imena, oba zapisa pa odražata narečno otrditev *lj > l* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo.

¹⁴²⁷ *Videm* je naselje v o. *Dol pri Ljubljani*. V virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Widen oder Vidma* (Spletni vir 3), 1817 *Videm* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vidim* (Freyer 1846: 137), 1874 in kasneje *Videm* (Imenik krajev 1874: 87).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vinje ¹⁴²⁸	z Vinj ¹⁴²⁹	Vine, Vin ¹⁴³⁰	Weinthal ¹⁴³¹
Češenik ¹⁴³²	iz Češenika	Zhemfhenik, ¹⁴³³ Zhemfhenika	Schernbüchl ¹⁴³⁴
Črnelo ¹⁴³⁵	s Črnélega	Zhernelo, Zherneliga ¹⁴³⁶	Rottenbüchl ¹⁴³⁷

¹⁴²⁸ *Vinje* so naselje v o. *Dol pri Ljubljani*. V virih so izpričane 1439 v nemški imenski različici *Weintal* (SHT), ok. 1780 *Vinne* (Spletni vir 3), 1817 *Weinthal* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Vinje* (Freyer 1846: 137).

¹⁴²⁹ V nasprotju s siceršnjim trendom izkazuje SKI (1985: 319) rabo mestnika *na Vinjah*, KLS (II: 369) pa v *Vinjah*.

¹⁴³⁰ Zapisa odražata samostalniško množinsko obliko imena in narečno otrditev *nj > n* (*n̂ > n*). Glede na historične zapise ni verjetno, da gre za prvotno stanovniško ime na *-jane*, pač pa, tudi glede na zapis *Vinne* ok. 1780, za pridevniško tvorjenko **Vinje dole* z izpustom določilnice *dole*.

¹⁴³¹ Nemška imenska oblika je samo prevod slovenske.

¹⁴³² *Češenik* je naselje v o. *Domžale*. Lokalna raba imena je *Čemšenik* (KLS II: 80, SKI 1985: 43). V historičnih virih je izpričan 1331 v nemški imenski obliki *Scherenpuhel*, 1444 *Schernpuhl*, 1493 *Tschermosenikh* (SHT), 1689 *Scherenbichell* in *Csemšenik* (Valvasor III-XI: 509), 1744 *Schernbüchl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Schimschenik* v. *Schernbuhl* (Spletni vir 3), 1817 *Schernbüchl* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zemfhenik* in *Zhemfhenik* (Freyer 1846: 145, 146), 1884 *Češenik* (Special Orts-Repertorium 1884: 126), 1894 enako, 1906 *Čemšenik* (Leksikon občin 1906: 19), 1919 in pozneje *Češenik*, nem. *Scherenbüchel* (Spezialortsrepertorium 1919: 89).

¹⁴³³ Zapis odraža starejšo slovensko obliko **Čemšenik*, ki se deloma še ohranja v lokalni rabi (SKI 1985: 43), čeprav je v živi rabi postopoma prevladala izgovorno poenostavljena oblika *Češenik*.

¹⁴³⁴ Nemška imenska oblika je hibridna slovensko-nemška tvorjenka, prvi del katere je domnevno nemška glasovna substitucija fitonima *čremsa*, drugi del pa predstavlja nem. apel. *Büchel* 'brdo' (Steska 1915: 346).

¹⁴³⁵ *Črnelo* je ime nekdanjega gradu na območju vasi *Turnše* v o. *Domžale* (KLS II: 108–109). V srednjeveških virih je izpričano od leta 1297 dalje z nemškim imenom *Rotenpvhel* (SHT), 1689 pa *Rottenbichell*, slovensko *Csernelo* oz. *Zhernelo* (Valvasor III-XI: 474), ok. 1780 *Czernel* v. *Rottenbüchl* (Spletni vir 3), 1846 *Zhernelo* (Freyer 1846: 146), 1894 se omenja grad *Črnelo*, nem. *Rottenbüchel*, kot zaselek vasi *Turnišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 128), enako tudi 1906 in 1919.

¹⁴³⁶ Zapis rodilniške oblike vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. V obeh zapisih je izpričano starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo.

¹⁴³⁷ Nemška imenska oblika je prevod slovenskega imena **Črnelo* (*brdo*), ki vsebuje arhaični slovenski pridevnik *črnel* 'rdeč' (Ramovš 1924: 96).

1.14 Okraj mesta Ljubljana

23.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Mésto ¹⁴³⁸	iz Mésta	Mestu, ¹⁴³⁹ Mesta	Stadt
Šempétrske predméstje, Fórštát ¹⁴⁴⁰	iz Šempétrskega predméstja, Fórštata	Vorstat, Vorstata ¹⁴⁴¹	St. Peter Vorstadt
Kapucínske predméstje ¹⁴⁴²	iz Kapucínskega predméstja	Kapuzinarsk Vorstat, Kapuzinarskiga Vorstata ¹⁴⁴³	Kapuziner Vorstadt
Gradišče ¹⁴⁴⁴	iz Gradišča	Gradishe, Gradisha ¹⁴⁴⁵	Gradischa Vorstadt

¹⁴³⁸ Ime *Mesto* se nanaša na najstarejši del *Ljubljane*, ki je bil obdan z obzidjem, porušenim v zadnjih dveh desetletjih 18. stoletja.

¹⁴³⁹ Zapis odraža dolensko narečno obliko apel. oz. imena *Mesto*.

¹⁴⁴⁰ *Šempetrsko predmestje* je bilo najpomembnejše ljubljansko predmestje. Ime *Forštat* je bilo prevzeto iz nemščine kot sinonim samo za *Šempetrsko predmestje*, čeprav je bilo predmestij več (KLS II: 335). V virih je izpričano 11.10.1737 v zapisu *na forshtato* (Golec 2022: 1v), 1744 *S. Peter Vorstadt* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Peter Vorstadt* (Spletni vir 3), 1817 *St. Peter Vorstadt* (Haupt-Ausweis), 1846 *Forfhtat, Šhempeterfko* (manjka beseda *predmestje*) (Freyer 1846: 79), 1874 *Šent-Petersko predmestje* (Imenik krajev 1874: 1), 1906 *Št. Petersko Predmestje* (Leksikon občin 1906: 3), 1937 *Šentpeter* (KLDB 1937: 369).

¹⁴⁴¹ Zapisa izpričujeta, da je pisar prevzel iz nemščine tudi pravopis in ne le besede kot take.

¹⁴⁴² *Kapucinsko predmestje* je umetna tvorba, ustvarjena ob numeraciji hiš leta 1770, starejši viri za to nesamostojno naselbino navajajo imeni *Pred Vicedomskimi vrati* in *Pred Špitalskimi vrati* (Zwitter 1929/1930: 150). V virih je izpričano 1817 v zapisu *Kapuziner Vorstadt* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kopzinarfko* (manjka beseda *predmestje*) (Freyer 1846: 49), 1874 *Kapucinarsko predmestje* (Imenik krajev 1874: 1), 1906 *Kapucinsko Predmestje* (Leksikon občin 1906: 3).

¹⁴⁴³ Zapisa odražata zastarelo pridevniško obliko *kapucinarski* namesto *kapucinski*, vokalno redukcijo v izglasju imenovalniške oblike pridevnika, rodilniška oblika pa vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

¹⁴⁴⁴ *Gradišče* je poimenovanje ljubljanskega predmestja med Kongresnim trgom in Križankami (KLS II: 308). V virih je izpričano 1277 v nemški imenski različici *Purchstal*, 1401 *Purgstal*, 1464 *Burgkstal* (SHT), 1744 *Purgstaller Vorstadt* (Florjančičev zemljevid), 15.2.1738 *u Gradishu* (Golec 2022: 4v), 1817 *Gradishe Vorstadt* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gradifhe* (Freyer 1846: 31), 1874 *Gradiše* (Imenik krajev 1874: 1), 1906 *Gradišče* (Leksikon občin 1906: 3).

¹⁴⁴⁵ Zapisa odražata asimilacijo *šč > š* v priponi *-išče*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Poljane ¹⁴⁴⁶	s Polján	Pollane, Pollan ¹⁴⁴⁷	Pollana Vorstadt
Pred Pisanimi vráti ¹⁴⁴⁸	izpred Písanih vrát	Ven suni pisanich Uratech, ¹⁴⁴⁹ pred (isto) ¹⁴⁵⁰	Karlstädter Vorstadt ¹⁴⁵¹
Kúrja vás ¹⁴⁵²	iz Kúrje vasí	Kuriavaſs, Kurievaſsi ¹⁴⁵³	Hühnerdorf
Trnôvo ¹⁴⁵⁴	iz Trnôvega	Ternou, Ternouga ¹⁴⁵⁵	Tirnau Vorstadt
Krákovo ¹⁴⁵⁶	iz Krákovega	Krakou, Krakouga ¹⁴⁵⁷	Krakau Vorstadt

¹⁴⁴⁶ *Poljane* ali *Poljansko predmestje* je poimenovanje naseljenega območja med Gradom in Ljubljano. V zgodovinskih virih so izpričane 1364 v zapisu *Po^elan*, 1496 *Polan* (SHT), 1744 *Pöllander Vorstadt* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Pollana Vorstadt* (Spletni vir 3), 1817 *Pollana Vorstadt* (Haupt-Ausweis), 1846 *Poljane* (Freyer 1846: 84), 1874 in pozneje *Poljansko predmestje* (Imenik krajev 1874: 1).

¹⁴⁴⁷ Pisanje dvojnega *l* odraža vpliv nemškega pravopisa, zapisa pa odražata tudi narečno otrditev *lj > l*.

¹⁴⁴⁸ *Pred Pisanimi vrati* je ljudsko poimenovanje za umetno ustvarjeno ime *Karlovsko predmestje*. V virih je izpričano 22.9.1737 v zapisu *Sunei piſsaneh vratt* (Golec 2022: 1v), med 1780 in 1796 *per piſaneh urateh*, *pred piſanimi uratami*, *svunej piſaneh vrat* (Vrhovnik 1896: 116), 1846 *Piſane Vrata*, *Karlovsko predmestje* (Freyer 1846: 44, 80), 1874 in pozneje *Karlovsko predmestje* (Imenik krajev 1874: 1). Pridevnik *Karlovsko* se nanaša na krajevno ime *Karlovec* na Hrvaškem.

¹⁴⁴⁹ Zapis odraža napačno rabo rodilniške oblike samostalnika *vrata*.

¹⁴⁵⁰ Pisar bi moral uporabiti rodilniško obliko (*iz*)*pred pisanih Urat*, vendar tega očitno ni znal izraziti.

¹⁴⁵¹ Nemški zapis ustreza slovenskemu imenu *Karlovsko predmestje*. Ime je izpričano 1744 v nemškem zapisu *Carlstädter Vorstadt* (Florjančičev zemljevid), 1817 enako.

¹⁴⁵² *Kurja vas* je nekdanje naselje ob današnji Dolenjski cesti onstran Karlovskega mostu v Ljubljani (KLS II: 318). V virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Kuriavas* (Spletni vir 3), 1817 *Hühnerdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kurja Vaf* (Freyer 1846: 53), 1874 in pozneje *Kurja vas* (Imenik krajev 1874: 1).

¹⁴⁵³ Pisanje skupaj odraža le vpliv nemškega pravopisa, saj je sicer razvidno, da imena niso sklanjali kot eno besedo.

¹⁴⁵⁴ *Trnovo* je označeno 1744 v ponemčenem zapisu *Tirnau* kot vaško naselje (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tyrnau* (Spletni vir 3), 1817 pa se navaja kot predmestje *Tirnau* (Haupt-Ausweis). V slovenščini je izpričano 30.8.1737 v zapisu *uternovim* (Golec 2022: 1r), 1846 *Ternovo* (nem. *Tirnau Vorstadt*) (Freyer 1846: 124), 1874 *Ternovsko predmestje* (Imenik krajev 1874: 1), 1906 *Trnovsko Predmestje* (Leksikon občin 1906: 3).

¹⁴⁵⁵ Zapisa odražata kranjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v* in vokalno redukcijo *-iga > -ga* v rodilniški obliki.

¹⁴⁵⁶ *Krakovo* je bilo nekdanje vrtnarsko in ribiško predmestno naselje ob levem bregu spodnje Gradaščice (KLS II: 311). V zgodovinskih virih je izpričano 1450 v zapisu *Krakaw* (SHT), 15.9.1737 *ukrakovim* (Golec 2022: 1r), 1744 *Crakau* (Florjančičev zemljevid; enako kot *Trnovo* je bilo označeno kot vaško naselje), ok. 1780 *Krakau* (Spletni vir 3), 1817 (v enakem zapisu) se navaja kot predmestje, 1846 *Krakovo* (nem. *Krakau, Vorstadt*) (Freyer 1846: 51), 1874 in pozneje *Krakovsko predmestje* (Imenik krajev 1874: 1).

¹⁴⁵⁷ Gl. komentar pri imenu *Trnovo*.

1.15 Okraj (Škofja) Loka

24.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Jávorje ¹⁴⁵⁸	iz Jávorij	Javor, Javorja ¹⁴⁵⁹	Affriach ¹⁴⁶⁰
Stára Lóka ¹⁴⁶¹	iz Stáre Lóke	Stara Loka, per Far, ¹⁴⁶² Stare Loke, Fare	Altenlak ¹⁴⁶³
Stára Óselica ¹⁴⁶⁴	iz Stáre Óselice	Stara Ofselza, Stáre Ofselze ¹⁴⁶⁵	Altoßlitz ¹⁴⁶⁶

¹⁴⁵⁸ *Javorje* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V srednjeveških virih se navajajo od leta 1291 dalje v hibridnem slovensko-nemškem zapisu *Affriach* (SHT), slovensko pa 1689 *Javorie* (Valvasor II: 791), ok. 1780 in pozneje *Javorje* (Spletni vir 3). Današnja množinska raba imena je mlajšega, analoškega izvora, o čemer priča tudi zapis roditelja v pričujočem viru.

¹⁴⁵⁹ Zapis roditeljske oblike odraža edninsko obliko imena, ki predstavlja samostalni zbirno pripomočnik -*bj*.

¹⁴⁶⁰ Nemška oblika imena je hibrid iz glasovno ponemčenega korena *javor* in nemške zbirne pripomočnik -*ach*, kakršno zasledimo npr. v imenu *Erlach* za *Jelše*, ne pa morda slovanska mestniška množinska končnica -*ah*, kakršno zasledimo v imenu *Dullach*, nemškemu ustrezniku slovenskega imena *Dole*.

¹⁴⁶¹ *Stara Loka* je naselje v o. *Škofja Loka*. V lokalni rabi je tudi poimenovanje *Fara, pri Fari* (KLS 1: 375). V zgodovinskih virih je izpričana že 973 v zapisu *Lonca*, 1286 *Altenlok*, 1428 *Altenhofen* (SHT), 1581 *Looc* (Höfler 1982: 24), 1846 *Štara Loka (Fara)* (Freyer 1846: 105).

¹⁴⁶² Zapis *Per Far* namesto *Pri Fari* odraža vokalno redukcijo *pri > per* in *-i > ø*.

¹⁴⁶³ Nemška oblika imena je hibrid iz nemškega pridevnika *alten* in glasovno ponemčenega imena *Lak* za slovensko *loka*.

¹⁴⁶⁴ *Stara Oselica* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V zgodovinskih virih je izpričana 1291 v zapisu *Ozlitz*, 1332 *Osliça*, 1397 *Oslica* (SHT), 1689 *Voselza* (Valvasor II: 791), ok. 1780 *Alt Osliza* (Spletni vir 3), 1846 *Štara Ofliza* (Freyer 1846: 105), *Stara Oslica* (Imenik krajev 1874: 37), enako tudi 1884, pač pa 1894 *Stara Oselica* (Special Orts-Repertorium 1894: 41), 1906 ponovno *Stara Oslica* (Leksikon občin 1906: 60), enako tudi 1919 (Spezialortsrepertorium 1919: 36). KLDB (1937: 575) je uveljavil hibridno obliko *Stara Oselica*, nastalo s križanjem narečne oblike *Oselca* in pravilno poknjžene oz. prvotne oblike *Oslica*. Krajevno ime *Oslica* je sicer nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena *Oslica*, izpričanega že leta 1310 (SHT). Gl. tudi ime *Nova Oselica*.

¹⁴⁶⁵ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ica > -ca* in zapis zlogotvornega *l z el*.

¹⁴⁶⁶ Nemška oblika imena je hibrid iz nemškega pridevnika *alt* in glasovno neznatno ponemčenega imena *Oßlitz* za slovensko *Oslica*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sv. Andrêj ¹⁴⁶⁷	od Sv. Andrêja	Svet Andrey, ¹⁴⁶⁸ Svetiga Andrêja ¹⁴⁶⁹	St. Andre
Sv. Bárbara ¹⁴⁷⁰	od Sv. Barbare	Sveta Barbara, Svete Barbare	St. Barbara
Brebóvnica ¹⁴⁷¹	iz Brebóvnice	Brébounza, Brébounze ¹⁴⁷²	
Púštal ¹⁴⁷³	iz Púštala	Bushtou, Bushtala ¹⁴⁷⁴	Burgstall
Zgórnje Dánje ¹⁴⁷⁵	iz Zgórnjih Dánj	Sgorne Daine, Sgornih Dain ¹⁴⁷⁶	Oberdaine

¹⁴⁶⁷ *Sv. Andrej* je naselje v o. *Škofja Loka*. Od leta 1955 do leta 1997 se je imenoval *Andrêj nad Zmíncem* (Pregled sprememb naselij 1992: 79, Spletni vir 4). Lokalno so kraj nekdanj imenovali tudi *Sv. Andrêj na Kônci* (KLS 1: 353). V virih je izpričan 1581 s slovenskim imenom *Naconci* (Höfler 1982: 24), ok. 1780 *Sct. Andre* in ime vzpetine *Kontschaskiverh* (Jožefinski opisi 4: 225, Spletni vir 3), 1846 *Švet Andrej* (Freyer 1846: 108), 1874 *Sv. Andrej* (Imenik krajev 1874: 36).

¹⁴⁶⁸ Zapis ne odraža nedoločne oblike pridevnika *sveti*, pač pa sodobno vokalno redukcijo.

¹⁴⁶⁹ Zapis odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

¹⁴⁷⁰ *Sv. Barbara* je naselje v o. *Škofja Loka*. V zgodovinskih virih je cerkev prvič izpričana leta 1291 z imenom *Capella*, območje pri cerkvi pa se je tedaj imenovalo *Spodnji Osolnik*, latinsko *Inferiori Ozlinch*, medtem ko je v viru iz leta 1448 območje pri cerkvi sv. Barbare imenovano *Hrastnica*, to pa je dolina in potok, ki leži pod cerkvijo (SHT). Freyer (1846: 108) navaja ime *Šveta Barbara*, enako kot pričujoči vir iz leta 1823.

¹⁴⁷¹ *Brebóvnica* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V virih je izpričano leta 1817 kot *Brebounza* (Haupt-Ausweis), 1846 kot *Brabovniza* (Freyer 1846: 9), 1874 in kasneje *Brebóvnica* (Imenik krajev 1874: 39). Ime naselja je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena *Brebóvnica*.

¹⁴⁷² Zapis odraža vokalno redukcijo *-ica* > *-ca* in dvoustnični izgovor *v*.

¹⁴⁷³ *Puštal* je naselje v o. *Škofja Loka*. V srednjeveških virih je izpričan 1286 kot *Purchstal* ipd., 1744 kot *Purgstall* (Florjančičev zemljevid), 1846 kot *Pufhtal* (Freyer 1846: 90), 1874 in kasneje kot *Puštal* (Imenik krajev 1874: 37). Ime je sicer nemški ustreznik za slovensko *Gradišče*, prim. *Gradišče* v Ljubljani in zgodovinski zapis *Purgstaller Vorstadt* iz leta 1744.

¹⁴⁷⁴ Zapis imenvalniške oblike odraža narečni izgovor končaja *-tou* kot v preteklih deležnikih na *-al*, ki ga novejši krajevni imeniki ne navajajo, ter vzglasni *b* kot posledico naslonitve na nemško imensko različico.

¹⁴⁷⁵ *Zgórnje Danje* so naselje v o. *Železniki*. Izpričane so 1500 z nemškim imenom *Hueben* (SHT), 1630 *zu ober Hueben* (Kos 1911: 280), 1744 *Dane* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gornie Dane* (Spletni vir 3), 1817 *Oberdaine* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornje Dajne* (Freyer 1846: 13), enako tudi 1874 *Zgórnje Dajne* (Imenik krajev 1874: 40) in 1884 (Special Orts-Repertorium 1884: 50), 1894 in pozneje *Zgórnje Danje* (Special Orts-Repertorium 1894: 44).

¹⁴⁷⁶ Zapis odraža narečni izgovor soglasniškega sklopa *nj* kot *jn* v prilastku in otrditev *nj* > *n* (*n̂* > *n*) v odnosnici.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Spódnje Dánje ¹⁴⁷⁷	iz Spódnjih Dánj	Spodne Daine, Spodnih Dain ¹⁴⁷⁸	
Dávča ¹⁴⁷⁹	iz Dávče	Dauzha, Dauzhe ¹⁴⁸⁰	
Délnice [-un-] ¹⁴⁸¹	iz Délnic	Dévenze, Dévenz ¹⁴⁸²	
Dóbjje ¹⁴⁸³	iz Dóbjja	Dobie, Dobj ¹⁴⁸⁴	
Predmóst ¹⁴⁸⁵	iz Predmósta	Pred moftam, ¹⁴⁸⁶ Predmofta	

¹⁴⁷⁷ *Spodnje Danje* so naselje v o. *Železniki*. Izpričane so 1500 z nemškim imenom *Niderenhueben* (SHT), 1630 *zu nider Hueben* (Kos 1911: 279), 1744 *Spodne Dane* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Spodne Dane* (Spletni vir 3), 1817 *Unterdaine* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodnje Dajne* (Freyer 1846: 13), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Spodnje Danje* (Special Orts-Repertorium 1894: 44). Ime *Danje* je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Dъnjane* k apel. *dno* (Bezljaj I: 105).

¹⁴⁷⁸ Zapis odražata narečni izgovor soglasniškega sklopa *nj* kot *jn* in otrditev *nj* > *n* (*n̄* > *n*).

¹⁴⁷⁹ *Davča* je naselje v o. *Železniki*. V virih je prvič izpričana 1560 v glasovno ponemčeni obliki *in der Alss* (Blaznik 1928: 85), 1744 prav tako *Als* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Dauzha oder Als* (Spletni vir 3), 1846 *Davzha* (Freyer 1846: 13), 1874 in kasneje *Davča* (Imenik krajev 1874: 40). Krajevno in pokrajinsko ime *Davča* je nastalo s tranonimizacijo iz vodnega imena.

¹⁴⁸⁰ Zapis odražata izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*. Ime se je prvotno glasilo **Dalča* (Torkar 2018a: 348).

¹⁴⁸¹ *Delnice* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih so izpričane 1291 v zapisu *Dielnitz*, 1500 *Dielinitz* (SHT), 1560 *Delnitz* (Kos 1894: 23), ok. 1780 *Devenze* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Devnize* (Freyer 1846: 14), 1874 *Devnice* (Imenik krajev 1874: 35), 1884 enako, 1894 in kasneje *Delnice* (Special Orts-Repertorium 1894: 38). Prim. tudi krajevno ime *Delnice* v Gorskem kotarju, ki se v tamkajšnjem genetsko slovenskem narečju glasi *Déjuonce* (Pavešič, Magaš, Laloš 2006: 71).

¹⁴⁸² Zapis odražata švapajoči izgovor *l* in vokalno redukcijo *-ice* > *-ce*. Poljanski župnik je za isto ime zapisal enaki obliki.

¹⁴⁸³ *Dobje* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V virih je izpričano 1291 in 1318 z nemškim imenom *Aich*, 1500 in 1560 pa s slovenskim *Dobie* (SHT, Kos 1894: 19), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 in kasneje pa *Dobje* (Freyer 1846: 14).

¹⁴⁸⁴ Zapis rodilniške oblike velja brati **Dobjj*, s čimer je nakazana množinska oblika imena, ki je bodisi plod pisarjevega zmotnega dojetanja imenovalniške oblike kot množinske bodisi kaže na morebitno dejansko narečno pluralizacijo imena. Prim. podoben primer pri imenih *Prelesje* in *Zadobje*. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Dobje*, *Dobja*.

¹⁴⁸⁵ *Predmost* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. Lokalna raba imena je *Pred Mostom* (KLS 1: 370, SKI 1985: 219), kar pomeni, da je predložna zveza substantivizirana le v knjižni rabi. V virih je naselje izpričano 1500 *Primosti* (SHT), 1560 enako (Kos 1894: 19), ok. 1780 *Pred Mostam* (Jožefinski opisi 4: 159), 1817 *Predmostam* (Haupt-Ausweis), 1846 *Predmoft* (Freyer 1846: 87), 1874 in kasneje *Predmost* (Imenik krajev 1874: 38).

¹⁴⁸⁶ Zapis priča, da je ime dejansko predložna zveza, ki v lokalni rabi vse do danes ni bila substantivizirana. Zapis odraža tudi narečno rovtarsko akanje. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Predmoft*, *Predmofta*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dórfarje ¹⁴⁸⁷	iz Dórfarjev ¹⁴⁸⁸	Dorfarje, Dorfarjou ¹⁴⁸⁹	Dörfern
Dolénja Dobráva ¹⁴⁹⁰	z Dolénje Dobráve	Dolena Dobrava, Dolene Dobraue ¹⁴⁹¹	
Dolénja Raván ¹⁴⁹²	iz Dolénje Ravní ¹⁴⁹³	Dolenarovan, Dolene Rounj ¹⁴⁹⁴	
Dolénja Žetína ¹⁴⁹⁵	iz Dolénje Žetíne	Dolena Shettina, Dolene Shettine ¹⁴⁹⁶	
Dolénja vás ¹⁴⁹⁷	iz Dolénje vasí	Dolenavaš, Dolene vřšj ¹⁴⁹⁸	

¹⁴⁸⁷ *Dorfarje* so naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih so izpričane od 1291 v zapisu *Dorfern* (SHT), 1581 *Borfariee* (Höfler 1982: 24), ok. 1780 *Dorfern* (Spletni vir 3), 1817 *Dörfern* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dorfarje* (Freyer 1846: 19). Oblika *Dorfarje* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Dorfarji*.

¹⁴⁸⁸ Rodilniška in ostale stranskosklonske oblike, razen seveda tožilnika, ki je enak imenovalniku, odražajo prvotni imenovalnik **Dorfarji*.

¹⁴⁸⁹ Zapis rodilnika *-ou* namesto *-ev* odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022), in pisanje dvoustničnega *u* s črko *u*.

¹⁴⁹⁰ *Dolenja Dobrava* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je v slovenščini izpričana ok. 1420 v zapisu *Dobraw*, 1500 pa *Dolenidobraui* (SHT), ok. 1780 *Dolnie Dubrava* (Jožefinski opisi 4: 160), 1817 *Dolleina Dobrava* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dolenja Dobrava* (Freyer 1846: 16).

¹⁴⁹¹ Zapisa odražata gorenjsko otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), pisar je v imenovalniku zapisal *Dobravo* z zobno-ustničnim *v*, v rodilniku pa je z *u* zapisal dvoustnični *u*.

¹⁴⁹² *Dolenja Ravan* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Inferior Seteneravn*, 1500 *Dolenirawen* (SHT), 1560 *Doleniraun* (Kos 1894: 21), ok. 1780 *Raune*, *Rauna* (Jožefinski opisi 4: 97), 1817 *Dollena Rován* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Rován* (Freyer 1846: 16), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Dolenja Ravan* (Special Orts-Repertorium 1894: 39).

¹⁴⁹³ Lokalna raba imena je *Dolénje Rávní*, rodilniška oblika pa *Dolénjih Ravní* (SKI 1985: 57).

¹⁴⁹⁴ Zapisa odražata gorenjsko narečno obliko *rovan*, ki jo navaja tudi Vorenčev slovar, namesto splošnoslovensko *ravan*, obenem pa tudi otrditev *nj > n* (*n̂ > n*). Gl. tudi ime *Gorenja Ravan*. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Dolenja Rován*, *Dolenjih Ravní*.

¹⁴⁹⁵ *Dolenja Žetina* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Sitein*, 1500 *Dolenisitini* (SHT), ok. 1780 *Dolnia Shetina* (Jožefinski opisi 4: 97), 1817 *Doleina Schettina* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Shetina* (Freyer 1846: 16), 1874 *Dolenja Šetina* (Imenik krajev 1874: 35), 1884 enako, pač pa 1894 in pozneje *Dolenja Žetina* (Special Orts-Repertorium 1894: 39). Ime se je prvotno glasilo **Žitina*, vendar se je zaradi vokalne redukcije gotovo že v 17. stol. nenaglašeni *i* začel izgovarjati kot polglasnik, ki so ga zapisovali z *e*.

¹⁴⁹⁶ Zapisa odražata gorenjsko otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

¹⁴⁹⁷ *Dolenja vas* je naselje v o. *Železniki*. V historičnih virih je bila 1291 izpričana le v nemškem zapisu *Mitterdorf*, 1485–1490 pa že v slovenski obliki *Dolenibass* in 1500 *Dolenivassy* (SHT), 1744 *Doleinavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Dolenia vass* (Jožefinski opisi 4: 105), 1817 *Doleinavass* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Vaf* (Freyer 1846: 17), 1874 in pozneje *Dolenja Vas* (Imenik krajev 1874: 38).

¹⁴⁹⁸ Zapisa odražata gorenjsko otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), pisava skupaj v imenovalniku je nastala pod nemškim vplivom, rodilniška oblika **vsi* pa je morda odraz dejanskega izgovora, morda pa le pisarjeva pisna pomota, saj so vse druge rodilniške oblike od *vas* v loškem gospostvu zapisane kot **vsi*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dolénje Brdo ¹⁴⁹⁹	z Dolénjega Brda	Doleinberd, ¹⁵⁰⁰ Dolenigaberda ¹⁵⁰¹	
Dolénčice ¹⁵⁰²	iz Dolénčic	Dolenzhizhe, Dolenzhizh ¹⁵⁰³	
Dôlge Njive [-ug-] ¹⁵⁰⁴	z Dôlgih Njív	Douge nive, dougih niv ¹⁵⁰⁵	
Drážgoše pri Cérkvi ¹⁵⁰⁶	iz Drážgoš pri Cérkvi	Drasgoshe per zirkvi, Drashgosh ¹⁵⁰⁷	[bey der Kirche]

¹⁴⁹⁹ *Dolenje Brdo* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričano od 1291 do 17. stol. s starejšim imenom *Dragothes* ali *Dragotes*, 1642 *Dragatteschach ins gemain Dollenich Werdich genannt*, 1682 *Dragateschach – Dolleni verdich* (SHT), ok. 1780 *Dolnia Berdak* (Jožefinski opisi 4: 96), 1817 *Dolenwerd* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Berdo* (Freyer 1846: 17), 1894 in pozneje pa *Dolenje Brdo* (Special Orts-Repertorium 1894: 42). Naselje je torej prvotno nosilo ime **Dragoteš*, izpeljano iz osebnega imena **Dragoteh* (Torkar 2010: 239, 2013: 115). Danes edninsko ime je bilo v 17. stol., ko je prvič izpričano, še množinsko.

¹⁵⁰⁰ Zapis odraža narečno maskulinizacijo srednjepolskega samostalnika *brdo* in rovtarski narečni premet sklopa *nj > jn*.

¹⁵⁰¹ Zapis odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja, in otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

¹⁵⁰² *Dolenčice* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. Lokalna raba imena je *Dolenšče* (KLS 1: 357). V historičnih virih so izpričane 1291 v zapisih *Tolentschitz* in *Tolentschitsch*, ok. 1420 *Dolentschiczsch* (SHT), 1560 *Dolentschitsch* (Kos 1894: 22), ok. 1780 *Dolenzhizhe* (Jožefinski opisi 4: 98), 1817 *Dollenzhizhe* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenzhize* (Freyer 1846: 18), 1874 in pozneje vselej *Dolenčice* (Imenik krajev 1874: 35).

¹⁵⁰³ Zapisa pričata, da je bila leta 1823 še živa prvotna oblika imena **Dolenčiče*, ki jo zasledimo v dotedanjih historičnih zapisih. V prvi polovici 19. stol. je nato prišlo do disimilacije *č-č > č-c*, enako kot v imenih *Studenčice* in *Bratonečice* (Štrekelj 1906: 46). Gl. tudi ime *Studenčice* v o. *Radovljica* in o. *Medvode*.

¹⁵⁰⁴ *Dolge Njive* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih so izpričane 1291 v zapisu *Dolgonibo*, 1500 *Dolgeniue* (SHT), 1560 *Dolgegniwe* (Kos 1894: 21), ok. 1780 *Duganiva* (Jožefinski opisi 4: 161), 1817 *Douge Nive* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dolge Njive* (Freyer 1846: 18).

¹⁵⁰⁵ Zapisa odražata dvoustnični izgovor *l* v predsoglasniškem položaju in otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

¹⁵⁰⁶ *Drážgoše* so naselje v o. *Železniki*. Ime se nanaša na tisti del naselja, ki se v virih 16.–18. stol. imenuje *Pri Cerkvi*, tudi *Smrečje*. V virih je izpričano 1291 in 1318 v zapisu *Drasigos*, 1481 *Draschigosch*, 1485–1490 *Smretschy* (SHT), 1560 *Smretschi* (Kos 1894: 29), 1682 *Smretschi = Drassigaschach* (Koblar 1891: 84), 1689 *zu Drasigashi* (Valvasor I: 141), 1709–1714 *Smretshie* (Andrejka 1932: 48), 1750 v *Drashgoshah* (Pušar 1750), ok. 1780 *Ober Drasgosche* (Spletni vir 3), 1846 *Drashgoſhe per Zerkvi* (Freyer 1846: 20), 1874 *Dražgoše pri Cerkvi* (Imenik krajev 1874: 38), 1884 do 1919 enako, 1937 *Dražgoše* (KLDB 1937: 578).

¹⁵⁰⁷ Čeprav zapisa odražata množinsko samostalniško imensko obliko *Dražgoše*, je glede na starejše historične zapise mogoče sklepati, da je bilo ime prvotno edninska pridevniška tvorjenka iz slovanskega osebnega imena **Dražigost* (Ramovš 1924: 277) in ne stanovniško ime na *-jane*. Zapis *per Zirkvi* odraža vokalno redukcijo *pri > per* in starejšo knjižno normo, v skladu s katero so tako apel. *cerkev* kot krajevna imena, izpeljana iz tega apelativa, pisali večinoma z *i*-jevskim vokalizmom (*cirkev*, *Cirknica*), ki je tudi etimološko upravičen.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dražgoše na Pečeh ¹⁵⁰⁸	iz Dražgoš na Pečéh	Drashgoshe na pézhech, Drashgosh	[vor der Kirche]
Crngrób ¹⁵⁰⁹	iz Crngróba	Zerengrob, Zerengroba ¹⁵¹⁰	Ehrengruben
Želézniki ¹⁵¹¹	iz Želéznikov	Shelésnike, Shelésnikev ¹⁵¹²	Eysnern
Vírmaše ¹⁵¹³	iz Vírmaš	Virmashe, Virmoshov ¹⁵¹⁴	Ermern

¹⁵⁰⁸ *Dražgoše Na Pečeh* se v virih 16.–18. stol. imenuje samo *Na Pečeh* oz. *Na Peči*. V virih je izpričano 1291 in 1318 v zapisu *Napetschi* (SHT), 1709–1714 *Na Petschi*, ok. 1780 *Unter Drasgosche* (Spletni vir 3), 1846 *Drashgofhe per pezheh*, auch *na pezheh* (Freyer 1846: 20), 1874 *Dražgoše pri Pečeh* (Imenik krajev 1874: 38), 1884 enako, 1894 *Dražgoše na Pečeh* (Special Orts-Repertorium 1894: 42), 1906 in 1919 enako, 1937 *Dražgoše* (KLDB 1937: 578).

¹⁵⁰⁹ *Crngrob* je naselje v o. *Škofja Loka*. Lokalna raba imena je tudi *Cengrób* (SKI 1985: 41). V historičnih virih je izpričan 1291 v zapisu *Erngru^ob*, 1421 *Erengruben* (SHT), 1744 *Ehrengrueb* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ehrengrub* (Spletni vir 3), 1817 *Ehrengruben* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zerngrob* (Freyer 1846: 21), 1874 *Černgrob* (Imenik krajev 1874: 36), 1884 enako, 1894 in kasneje pa *Crngrob* (Special Orts-Repertorium 1894: 39). Smiselno poknjžjenje bi bilo **Cerngrob* ali **Cengrob*.

¹⁵¹⁰ Zapisa odražata starejši, glasovno neznatno podomačeni izgovor nemškega imena *ze* (=zu) *Ehrengrub* skupaj s predlogom *ze*.

¹⁵¹¹ *Želézniki* so naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih so izpričani 1354 v zapisu *Eyznar*, 1485–1490 *Eysnern* (SHT), v slovenščini 1689 *Vshelezenkah* (Valvasor I: 385), 1744 *Eisnern* (Florjančičev zemljevid), 1778 *Scheleisenke* (zemljevid Krainska deschela), 1817 *Eisnern* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shelesnike* (Freyer 1846: 116), 1874 *Železnike* (Imenik krajev 1874: 37), 1884 enako, pač pa 1894 in pozneje *Želézniki* (Special Orts-Repertorium 1894: 41). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike apel. **železnik* 'fužinar'. Prim. krajevno ime *Želézniki* v o. *Metlika*.

¹⁵¹² Zapis rodilniške oblike s prečrtano končnico *-ov* lepo pokaže zadrego pisarja, ki je opazil razkorak med ženskospolsko imenovalniško obliko *Železnike*, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku *Želézniki*, in moškospolskimi stranskimi skloni, zato se je odločil za ženskospolsko obliko rodilnika. V nasprotju s tem je bilo ime *Železnike* konec 19. stol. spremenjeno v *Želézniki* in s tem vzpostavljena moškospolska paradigma v celoti.

¹⁵¹³ *Vírmaše* so naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih so izpričane 1286 v zapisu *Erenbrehen*, 1291 *Erinrich*, pred 1392 *Ermbrechen*, 1500 *Ermerheren* (SHT), 1560 *Ermern* (Kos 1894: 42), 19.12.1678 *is Vermash* (LMort I StaraL), ok. 1780 *Ermern* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Virmafhe* (Freyer 1846: 137), 1874 in pozneje *Vírmaše* (Imenik krajev 1874: 36).

¹⁵¹⁴ Sodeč po moškospolski rodilniški obliki, se je imenovalnik prvotno glasil **Vermoši*, prim. ime *Želézniki*, glas *a* v imenu pa je posledica akanja. Zapis rodilnika *-ov* namesto *-ev* odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Fužine ¹⁵¹⁵	s Fužin	Faifhine, Faihlin ¹⁵¹⁶	
Svéti Floriján nad Škófjo Lóko ¹⁵¹⁷	od Svétega Florijána nad Škófjo Lóko	Svet florian, Svetga Floriana ¹⁵¹⁸	St. Florian
Fórme ¹⁵¹⁹	s Fórm	Formach, Formacha ¹⁵²⁰	
Gábrk ¹⁵²¹	iz Gábrka	Gaberk, Gaberka ¹⁵²²	
Gábrška Gôra ¹⁵²³	z Gábrške Gôre	Gaberskagora, Gaberskegore ¹⁵²⁴	

¹⁵¹⁵ *Fužine* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V virih so izpričane 1744 v zapisu *Fusina* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Fusine* (Spletni vir 3), 1817 *Foschine* (Haupt-Ausweis), 1846 *Fushine* (Freyer 1846: 23), 1874 in pozneje *Fužine* (Imenik krajev 1874: 37).

¹⁵¹⁶ Zapisa izpričujeta odraz *ai* glasu *u*, morda pod vplivom nemške fonetike (Furlan 2022).

¹⁵¹⁷ *Sveti Florijan nad Škofjo Loko* je naselje v o. *Škofja Loka*. Od leta 1955 do 2002 se je imenoval *Florjan nad Zmincem*, pred tem pa *Sv. Florjan* (Pregled sprememb naselij 1992: 79, Spletni vir 4). V virih se navaja ok. 1780 v zapisu *Sct. Florian* (cerkev) na območju *Sopotnice* (Spletni vir 3), 1817 *St. Florian* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveti Ferjan* (Freyer 1846: 108), 1874 *Sv. Florian* (Imenik krajev 1874: 37), 1884 in pozneje *Sv. Florjan* (Special Orts-Repertorium 1884: 46).

¹⁵¹⁸ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo *sveti* > *svet*, *svetega* > *svetga*.

¹⁵¹⁹ *Forme* so naselje v o. *Škofja Loka*. V virih so izpričane 1418 v zapisu *Formach*, 1485–1490 *Farmach*, 1500 *Formach* (SHT), ok. 1780 *Formach* (Spletni vir 3), 1817 *Vormach* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Forme* (Freyer 1846: 23). Množinsko krajevno ime *Forme* je nastalo s slovenskim dojetjem nemške zbirne pripone *-ach* kot slovanske mestniške množinske končnice *-ah*. Nemško ime *Formach* je izpeljano iz nem. apel. *Farn* 'praprot' in vsebuje pripono *-ach*, kakršno zasledimo v imenih *Afriach* za *Javorje*, *Erlach* za *Jelše*, *Rorach* za *Trstje* (Kranzmayer 1958: 13, Kranzmayer, Lessiak 1983: 64). Ime bi lahko poslovenili kot **Praproče*.

¹⁵²⁰ Zapisa pričata, da se je nemško ime naselja leta 1823 še uporabljalo polcitatno in se ni dojemalo kot mestnik od domnevnega imenovalnika *Forme*. Takšno novo dojetje imena je uveljavil šele Freyer (1846).

¹⁵²¹ *Gabrak* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je izpričan 1286 v zapisu *Gabrich*, 1291 *Gaberch*, ok. 1420 *Gabriach*, 1500 *Gaberk* (SHT), 1560 *Gabergkh* (Kos 1894: 25), 1744 *Gabergk* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gabrou* (Jožefinski opisi 4: 158), 1846 *Gabrek* (Freyer 1846: 24), 1874 in 1884 enako, 1894 *Gabrik* (Special Orts-Repertorium 1894: 40), 1906 in 1919 enako, 1937 *Gabrak* (KLDB 1937: 586). S tem je bila uvedena oblika z vokalno redukcijo.

¹⁵²² Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo.

¹⁵²³ *Gabrška Gora* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je izpričana 1414 v zapisu *Garberkarperg*, 1500 *Gaberskigori* (SHT), 1689 *Gaberskagora* (Valvasor II: 791), ok. 1780 *Gaberska gora* (Jožefinski opisi 4: 106), 1817 *Gaberska Gora* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gaberfka Gora* (Freyer 1846: 24), 1874 *Gaberska Gora* (Imenik krajev 1874: 35), 1884 *Gaberskagora* (Special Orts-Repertorium 1884: 44), 1894 in pozneje *Gabrška Gora* (Special Orts-Repertorium 1894: 38).

¹⁵²⁴ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in pisanje skupaj, ki pa je le rezultat vpliva nemškega pravopisa. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Gaberfhkagora*, *Gaberfhkegore*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gábrovo ¹⁵²⁵	iz Gábrovega	Gabrou, Gabrouga ¹⁵²⁶	
Sv. Dúh ¹⁵²⁷	od Sv. Dúha	Svet Duh, Svetga Duha ¹⁵²⁸	Heil Geift
Gódešič ¹⁵²⁹	z Gódešiča	Gódeshitz, Gódeshzha ¹⁵³⁰	Neusaß
Golíca ¹⁵³¹	iz Golíce	Golliza, Gollize ¹⁵³²	

¹⁵²⁵ *Gabrovo* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je 1291 izpričano z imenoma *Zagradum* in *Hinterburg*, začenši z letom 1494 pa kot *Gabraui* (SHT), 1560 *Gabrowa* (Kos 1894: 24), ok. 1780 *U Gabrom* in *Gabrou* (Jožefinski opisi 4: 106), 1817 *Gabrou* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gabrovo* (Freyer 1846: 24).

¹⁵²⁶ Zapisa odražata gorenjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, dvo-ustničnim izgovorom izglasnega *v* in vokalno redukcijo *-iga > -ga* v rodilniški obliki.

¹⁵²⁷ *Sv. Duh* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je izpričan 1286 z imenom *Obraren*, 1423 *Obern pey dem Hailigen geist*, 1436 *Obrern Emberhern* (= **Gorenje Virmaše*), 1500 *Obraren* (SHT), 1581 *Suetti duc* (Höfler 1982: 24), 1689 *Per svetem duhu* (Valvasor III-XI: 126), 1744 *H. Geist* (Florjančičev zemljevid), 1846 *Šveti Duh* (Freyer 1846: 108), 1874 in pozneje *Sv. Duh* (Imenik krajev 1874: 36).

¹⁵²⁸ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo *sveti > svet*, *svetega > svetga*.

¹⁵²⁹ *Godešič* je naselje v o. *Škofja Loka*. V srednjeveških historičnih virih je omenjen le v nemški imenski varianti *Neusas*, prvič že v letih med 1022 in 1033 kot *Niusazinhun* (SHT), ki je v loških matičnih knjigah izpričana vse do leta 1785, Valvasor pa navaja celo njen slovenski prevod *Novaci* (Valvasor II: 780). Slovensko poimenovanje *Godešič* se v virih prvič pojavi 1581 v zapisu *Gudesiz* (Höfler 1982: 24), 1744 *Godeschiz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Godeschiz* in *Godische* (Jožefinski opisi 4: 110, 137), 1817 *Godeschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Godeshizh* (Freyer 1846: 26), 1874 *Godešiče* (Imenik krajev 1874: 36), 1884 enako, vendar 1894 spet *Godešič* (Special Orts-Repertorium 1894: 39), 1906 ponovno *Godešiče* (Leksikon občin 1906: 62), 1919 enako, 1937 *Godešič (Godešče)* (KLDB 1937: 581), KLS (1: 359) ob uradni obliki omenja tudi »staro ime« *Godešče*, SKI (1985: 79) pa navaja poleg normirane tudi lokalno rabo *Godešiče*. Imenska oblika *Godešič* je domnevno nastala s flektivno derivacijo iz množinskega rodilnika k starejšemu imenovalniku *Godešiče* kot odgovor na vprašanje *Od kod prihajaš?* (Torkar 2006: 230).

¹⁵³⁰ Zapis imenovalniške oblike narekuje branje **Godešic*, zapis rodilniške oblike pa **Godešča*, ki bi lahko nastala z asimilacijo iz **Godešca*. V prid prvotni edninski obliki govori tudi predložna raba *na Godešču* namesto pričakovane *v Godešču*. Ime bi zato lahko razlagali kot **Godešče (polje)*, torej izpeljano s svojilno pripono *-jb* iz osebne imena **Godešec*.

¹⁵³¹ *Golica* je naselje v o. *Železniki*. V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Golitsch*, 1484 *Gollitz*, 1500 *Dolenigolitz* in *Gorenigolitz* (SHT), ok. 1780 *Goliza* (Jožefinski opisi 4: 99), 1817 *Golliza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Goliza* (Freyer 1846: 27), 1874 *Golica* (Imenik krajev 1874: 39).

¹⁵³² Zapisa vsebujeta dvojni *l* pod vplivom nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gôli Vrh ¹⁵³³	iz Gôlega Vřha	Gollverch, ¹⁵³⁴ Goliga Vercha ¹⁵³⁵	
Súhi Dól [dóu] ¹⁵³⁶	iz Súhega Dóla	Such doll, ¹⁵³⁷ Suchiga dola ¹⁵³⁸	
Gorénja vás - Reteče ¹⁵³⁹	iz Gorénje vasí - Reteče	Gorenavařs, Gorenevařsj ¹⁵⁴⁰	/bey Retetzhe/
Gorénja vás ¹⁵⁴¹	iz Gorénje vasí	Gorenavařs, Gorenevařsj ¹⁵⁴²	/bey Seftranskavařs/

¹⁵³³ *Goli Vrh* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. Izpričan je 1817 v zapisu *Gollwerch u. Suchdoll* (Haupt-Ausweis), 1846 *Goli Verh* (Freyer 1846: 27), 1874 *Suhi dol in Goli verh* (Imenik krajev 1874: 39), 1884 *Suhi dol in Golivrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 49), 1894 do 1919 *Goli Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 44), 1937 *Goli vrh - Suhi dol* (KLDB 1937: 584), 1952 *Goli vrh* (KIS 1952: 124).

¹⁵³⁴ Zapis odraža izgovor srednjega *l* v pridevniku *Gol*, kjer je končni *i* onemel zaradi vokalne redukcije, in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo. Pisanje skupaj je rezultat vpliva nemškega pravopisa.

¹⁵³⁵ Zapis odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

¹⁵³⁶ *Suhi Dol* je zaselek naselja *Goli Vrh* v o. *Gorenja vas - Poljane* (KLS I: 359). V zgodovinskih virih je izpričan 1560 v zapisu *Suchidol* (Kos 1894: 21), ok. 1780 *Suhidoll* (Spletni vir 3), 1817 *Gollwerch u. Suchdoll* (Haupt-Ausweis), 1846 *řuhi Dol* (Freyer 1846: 107), 1874 *Suhi dol in Goli verh* (Imenik krajev 1874: 39), 1884 *Suhidol in Golivrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 49), 1894 *Suhidol* (zaselek *Golega Vrha*) (Special Orts-Repertorium 1894: 44), 1906 *Suhi Dol* (zaselek *Golega Vrha*) (Leksikon občin 1906: 65), 1919 enako, 1937 *Goli vrh - Suhi dol* (KLDB 1937: 584).

¹⁵³⁷ Zapis odraža pridevnik *Suh*, v katerem je končni *i* onemel zaradi vokalne redukcije.

¹⁵³⁸ Zapis odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

¹⁵³⁹ *Gorenja vas - Reteče* je naselje v o. *Škofja Loka*. Prilastek *Reteče* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 28). Zapisi tega tipa so bili neposrečno izbrani, bolje bi bilo pisati *Gorenja vas pri Retečah*, kot so pisali v nemščini. Naselje je bilo v starejših zgodovinskih virih izpričano 1291 z imenom *Sweinitz*, 1501 *Oberdorf*, 1635 *Schwainicz ins gemain Gorení Vassy genant* (SHT). Staro ime za *Gorenjo vas pri Retečah* je bilo namreč *Senica* (< **Svinnica*). Ok. 1780 je vas izpričana v zapisu *Gorenavas* (Spletni vir 3), 1817 *Goreinavass* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Vaf* (Freyer 1846: 28), 1884 *Gorenjavas* (Special Orts-Repertorium 1884: 45), 1894 in pozneje *Gorenja Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 39). KLDB (1937: 581) za to naselje navaja ime *Gorenja vas*, za železniško postajo v *Retečah* pa *Gorenja vas - Reteče*.

¹⁵⁴⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj, ki je rezultat vpliva nemškega pravopisa, in otditev *nj > n* (*n̄ > n*).

¹⁵⁴¹ *Gorenja vas* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V zgodovinskih virih je izpričana od 1291 do 1428 le v nemški obliki *Oberndorf*, 1500 prvič v slovenski obliki *Gorenivassy* (SHT), 1744 *Goreinavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gorenía Vass* (Jožefinski opisi 4: 159) in *Gorenavas* (Spletni vir 3), 1817 *Goreinavass* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Vaf* (Freyer 1846: 28), 1894 in pozneje *Gorenja Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 44).

¹⁵⁴² Gl. komentar pri imenu *Gorenja vas - Reteče*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorénja Žetína ¹⁵⁴³	iz Gorénje Žetíne	Gorena Shettina, Gorejne Shettine ¹⁵⁴⁴	
Grênc ¹⁵⁴⁵	z Grêncá	Greenz, Greenz ¹⁵⁴⁶	
Hotávlje ¹⁵⁴⁷	s Hotávelj	Hottaule, Hottaul ¹⁵⁴⁸	
Pozírno ¹⁵⁴⁹	iz Pozírna	Shent Mochar, Svetega Mochora ¹⁵⁵⁰	St. Hermagoras
Hlávče Njive ¹⁵⁵¹	s Hlávčih Njív	Hlauhze nive, Hlauhzih niv ¹⁵⁵²	

¹⁵⁴³ *Gorenja Žetina* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Sitein*, 1500 *Gorensitini* (SHT), ok. 1780 *Gornia Shetina* (Jožefinski opisi 4: 97), 1817 *Goreina Schettina* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Shetina* (Freyer 1846: 28), 1874 *Gorenja Šetina* (Imenik krajev 1874: 35), 1884 enako, 1894 in pozneje *Gorenja Žetina* (Special Orts-Repertorium 1894: 39). Gl. tudi ime *Dolenja Žetina*.

¹⁵⁴⁴ Zapis imenovalniške oblike odraža gorenjsko otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), zapis rodilniške pa premet *nj > jn*, značilen za rovtarska narečja.

¹⁵⁴⁵ *Grenc* je naselje pri *Virmašah* v o. *Škofja Loka*. V virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Na Grenzu* (Spletni vir 3), 1817 *Gränzu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Grenez (Grenz)* (Freyer 1846: 32), 1874 *Grenec* (Imenik krajev 1874: 36), 1884 do 1919 enako, 1937 *Grenc* (KLDB 1937: 581).

¹⁵⁴⁶ Podvojena črka *e* v obeh zapisih morda pomeni široki *e*.

¹⁵⁴⁷ *Hotavlje* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V virih so izpričane 1291 v zapisu *Chotaeuel*, ok. 1420 *Chotawlach*, 1500 *Kattauli* (SHT), 1560 *Khathaffl* (Kos 1894: 17), 1689 *Nahotaulle* (Valvasor II: 791), 1744 *Hotaule* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1846 in pozneje *Hotavlje* (Freyer 1846: 37). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Hotavljane*, ki je izpeljano iz vodnega imena **Hotavlja* (danes *Volaščica*), slednje pa iz slovanskega hipokor. osebnega imena **Hotava* (Bezljaj 1956: 212). Vodno ime **Hotavlja* je izpričano že 973 in 989 v zapisih *Chotabla*, *Cotabla* (SHT).

¹⁵⁴⁸ Zapis odražata množinsko ime, ki je kot tako izkazano že tudi v 15. stoletju, hkrati odražata otrditev *lj > l*, pisanje dvoustničnega *u* s črko *u* in zapis podvojenega *t* pod vplivom nemškega pravopisa.

¹⁵⁴⁹ *Pozirno* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je izpričano 1291 v zapisu *Posirn*, 1500 *Posirni* (SHT), 1560 *Posirim* (Kos 1894: 34), 1709–1714 *Poßiernimb* (Andrejka 1932: 46), ok. 1780 *Bosirn* (Jožefinski opisi 4: 103), 1817 *St. Hermagoras* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveti Mohar* (Freyer 1846: 108), 1874 *Posirn* (Imenik krajev 1874: 38), 1884 *Pozirn* (kot zaselek naselja *Sv. Mohor*) (Special Orts-Repertorium 1884: 48), 1894 do 1919 enako, 1937 *Pozirno* (KLDB 1937: 578).

¹⁵⁵⁰ Različni obliki imenovalnika in rodilnika, *Šent Mohar* in *Svetega Mohora*, kažeta na neustaljenost poimenovanja: *Šent* je prevzet iz nemščine, *Svetega* je domača rodilniška oblika brez izkazane vokalne redukcije. Iz zapisov je razviden tudi premični naglas: *Móhar*, rod. *Mohóra*.

¹⁵⁵¹ *Hlávče Njive* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih so izpričane 1291 v zapisu *Qualtsemb*, 1500 *Chlapscheniue* (SHT), 1560 *Chwaltschegniwe* (Kos 1894: 18), ok. 1780 *Klatschni Nyve* (Jožefinski opisi 4: 160), 1817 *Hlauhze Nive* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hlavzhe njive* (Freyer 1846: 36), 1874 in pozneje *Hlavče Njive* (Imenik krajev 1874: 39). Kot je razvidno že iz historičnih zapisov, se je ime prvotno glasilo **Hvalče Njive* in je izpeljano iz slovanskega hipokor. osebnega imena **Hvalec* (Torkar 2008: 19).

¹⁵⁵² Zapis odražata pisanje dvoustničnega *u* s črko *u* in otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Cerkljanski Vrh ¹⁵⁵³	s Cerkljanskega Vrhha	Hoboushe, Hoboush ¹⁵⁵⁴	/ bey Neuosslitz /
Hobôvše pri Stári Óselici ¹⁵⁵⁵	iz Hobôvš pri Stári Óselici	Hoboushe, Hoboush ¹⁵⁵⁶	/ bey Altosslitz /
Hósta ¹⁵⁵⁷	iz Hóste	Hosta, Hoste	
Hotôvlja ¹⁵⁵⁸	iz Hotôvlje	Hattoule, Hattoul ¹⁵⁵⁹	
Jámnik ¹⁵⁶⁰	z Jámnika	Jamnig, Jamenka ¹⁵⁶¹	

¹⁵⁵³ *Cerkljanski Vrh* je naselje v o. *Cerkno*, do leta 1953 se je imenovalo *Hobovše pri Novi Oselici* (Pregled sprememb naselij 1992: 17). V historičnih virih se pojavlja 1560 v zapisu *Chodwulsch* (Kos 1894: 15), 1568 *Hudowousch*, 1588 in 1616 *Chudawolsh* (Torkar 2017: 112), 1689 *Hudowolsch* (Valvasor I: 383), 1817 *Hobousche Vik. Neuosslitz* (Haupt-Ausweis), 1825 *Hobousche bei Neuosslitz* (FK, k.o. Laniše, Spletni vir 9), 1846 *novo Oflišk Hobóvše* (Freyer 1846: 37), 1874 *Hobouše pri Novi Oslici* (Imenik krajev 1874: 37), 1884 *Hobovše pri Novi Oselici* (Special Orts-Repertorium 1884: 46), 1894 enako, 1906 *Hobovše pri Novi Oslici* (Leksikon občin 1906: 58), 1919 enako.

¹⁵⁵⁴ S črko *u* je odražen izgovor dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

¹⁵⁵⁵ *Hobovše pri Stari Oselici* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih so izpričane 1291 kot *Chotwu^osse*, 1501 *Chadbuesch*, 1560 *Chodwulsch* (Kos 1894: 16), 1780 *Kaboushe*, 1817 *Hobousche* (Haupt-Ausweis), 1825 *Hobousche bei Altosslitz* (FK, k.o. Stara Oselica, Spletni vir 9), 1846 *Hobovše* (Freyer 1846: 36), 1874 *Hobovše pri Stari Oslici* (Imenik krajev 1874: 37), 1884 *Hobovše pri Stari Oselici* (Special Orts-Repertorium 1884: 46), 1894 enako, 1906 *Hobovše pri Stari Oslici* (Leksikon občin 1906: 58), 1919 enako, 1937 *Hobovše* (KLDB 1937: 575). Med obema vojnama se je uveljavilo ime brez prilastka, saj so *Hobovše pri Novi Oslici* po letu 1918 pripadle Italiji in je potreba po ločevanju odpadla. Od 1952 se kraj imenuje *Hobovše pri Stari Oselici* (KIS 1952: 130). Ime se je prvotno glasilo **Hudobolše (brdo)*, izhaja pa iz vzdevka **Huda bolha* (Torkar 2017: 112).

¹⁵⁵⁶ Gl. komentar pri imenu *Cerkljanski Vrh*.

¹⁵⁵⁷ *Hosta* je naselje v o. *Škofja Loka*. V virih je izpričana 1318 v zapisu *Choczte*, 1428 *Chast* (SHT), 1560 *Chost* (Kos 1894: 38), ok. 1780 *Hosta* (Jožefinski opisi 4: 166), 1817 *Hosta* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hošta* (Freyer 1846: 37), 1874 in pozneje *Hosta* (Imenik krajev 1874: 37).

¹⁵⁵⁸ *Hotovlja* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. Do 1993 se je naselje uradno imenovalo *Hotovlje* (Spletni vir 4). Vendar že KLS (1: 362) navaja izključno obliko *Hotovlja*, medtem ko SKI (1985: 102) normira množinsko obliko *Hotovlje*, omenja pa lokalno rabo *Hotovlja*. V virih je izpričana 1560 v zapisu *Chottowli* (Kos 1894: 21), ok. 1780 *Hotoule* (Spletni vir 3), 1817 *Hottoule* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hotovlje* (Freyer 1846: 37), 1874 *Hotavlje* (Imenik krajev 1874: 38), 1884 do 1919 enako, 1937 (KLDB 1937: 576) spet *Hotovlje*.

¹⁵⁵⁹ Zapisa odražata množinsko obliko **Hotovlje*, vendar se zdi, da je pisarja premotilo množinsko ime *Hotavlje* in je zapisal množinsko obliko rodilnika tudi za *Hotovljo*. Zapisi *Hotoule*, *Hottoule*, *Hattoule* ok. 1780, 1817 in 1823 prejkone ne odražajo množine, pač pa poljanski rovtarski preglas v izglasju edninskega imena *Hotovlja*. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Hotovla*, *Hotovle*.

¹⁵⁶⁰ *Jamnig* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih se navaja 1291 z imenom *Naseziravn*, 1485 že tudi *Jamnigk*, 1500 *Seytziraum*, 1501 *Jambnickh* in *Seytzirawn*, 1630 *Seyczy Rauni oder am Jambnickh* (SHT), 1744 in pozneje *Jamnig* (Florjančičev zemljevid). Očitno sta obstajali za to naselje dve imeni: starejše **Zajčja ravan* in nekoliko mlajše *Jamnig*, ki je naposled prevladalo.

¹⁵⁶¹ Zapis izglasja imenovalnika odraža vpliv nemškega pravopisa, zapis rodilniške oblike pa vokalno redukcijo *-nika > -enka*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Jázbine ¹⁵⁶²	iz Jázbin	Jasbine, Jasbin ¹⁵⁶³	
Jelôvica ¹⁵⁶⁴	z Jelôvice	Illouza, Illouze ¹⁵⁶⁵	
Kališe ¹⁵⁶⁶	iz Kalíš	Kallische, Kallish ¹⁵⁶⁷	
Kapucínsko predméstje ¹⁵⁶⁸	iz Kapucínskega predméstja	Kopzinarski forřtat, ¹⁵⁶⁹ Kopzinarskiga forřhtata	Kapuzinervostadt
Kárlovec ¹⁵⁷⁰	iz Kárlovca	Karlouz, Karlouza ¹⁵⁷¹	Vorstadt Karloviz

¹⁵⁶² *Jazbine* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih so izpričane 1291 v zapisu *Iazbinach*, 1500 *Jassbinach* (SHT), 1560 *Jaswinach* (Kos 1894: 21), ok. 1780 *Jasbene* (Jožefinski opisi 4: 97), 1817 *Jasbine* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jasbine* (Freyer 1846: 41), 1874 in pozneje *Jazbine* (Imenik krajev 1874: 35). Ime je množinsko, kar potrjujejo vsi historični zapisi.

¹⁵⁶³ Poljanski župnik je za isto ime zapisal enaki obliki.

¹⁵⁶⁴ *Jelovica* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Ielautz*, 1500 *Jelobtzi* (SHT), 1560 *Yelowitzi* (Kos 1894: 23), 1817 *Jelouza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jelovza* (Freyer 1846: 41), 1874 *Jelovca* (Imenik krajev 1874: 35), 1884 enako, 1894 in pozneje *Jelovica* (Special Orts-Repertorium 1894: 39).

¹⁵⁶⁵ Zapisa odražata redukcijo *je > i* v vzglasju imena, vokalno redukcijo *-ica > -ca* in posledično dvoustnični izgovor *v-ja*. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Jelovza*, *Jelovze*.

¹⁵⁶⁶ *Kališe* so naselje v o. *Železniki*. V historičnih virih so izpričane 1291 v zapisu *Calis*, 1500 *Kalischi* (SHT), 1560 *Khalischi* (Kos 1894: 30), 1709–1714 *Khallischi* (Andrejka 1932: 48), 1744 *Calische* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kallische* (Jožefinski opisi 4: 103), 1817 *Kallische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kalifhe* (Freyer 1846: 43), 1874 *Kališe* (Imenik krajev 1874: 38), 1884 enako, 1894 *Kališče* (Special Orts-Repertorium 1894: 42), 1906 enako, 1919 in pozneje *Kališe* (Spezialortsrepertorium 1919: 37). Čeprav so v imenikih 1894 in 1906 ime že ustrezno poknjižili, saj so odpravili gorenjsko asimilacijo *šč > š*, so se pozneje spet vrnil k narečni imenski obliki.

¹⁵⁶⁷ Zapis rodilnika izkazuje množinsko obliko, ki je analoškega nastanka, saj starejši zapisi izkazujejo ednino, natančneje mestnik ednine. Zapisa odražata gorenjsko asimilacijo *šč > š* in pisanje dvojnega *l* pod vplivom nemškega pravopisa.

¹⁵⁶⁸ *Kapucínsko predmestje* je ime nekdanjega škofjeloškega predmestja. V virih je izpričano 1817 v zapisu *Kapuziner Vorstadt* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kopzinarfko* (manjka beseda *predmestje*) (Freyer 1846: 49), 1874 *Kapucínsko predmestje* (Imenik krajev 1874: 36), 1884 do 1906 enako.

¹⁵⁶⁹ Zapisa odražata narečno pridevniško obliko *kopzinarski* namesto *kapucínski*, rodilniška oblika pa vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Zapisa vsebujeta nemško izposojenko *forřtat* za *predmestje*. Gl. tudi imeni *Šempetrsko predmestje* in *Kapucínsko predmestje* v Ljubljani.

¹⁵⁷⁰ *Karlovec* je ime nekdanjega škofjeloškega predmestja. V virih je izpričan 1817 v zapisu *Karlovitz Vorstadt* (Haupt-Ausweis), 1846 *Karlovez* (Freyer 1846: 44), 1874 *Karlovec*, *predmestje* (Imenik krajev 1874: 36), 1884 *Karlovic predmestje* (Special Orts-Repertorium 1884: 45), 1890 *Karlovec* (*predmestje*) (Special Orts-Repertorium 1894: 40), 1906 *Karlovec Predmestje* (Leksikon občin 1906: 64).

¹⁵⁷¹ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-æc > -c* in posledično dvoustnični izgovor *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Krnice pri Novákih ¹⁵⁷²	iz Krnic pri Novákih	Kernize, Kerniz ¹⁵⁷³	
Kládje ¹⁵⁷⁴	iz Kládja	Kladie, Kladj ¹⁵⁷⁵	
Búkovščica ¹⁵⁷⁶	iz Búkovščice	per Svetim Klemenu oder Bukouzhizha, Svetga Kleména Bukouzhizhe ¹⁵⁷⁷	[Lokalie] Wükouschiza
Knápe ¹⁵⁷⁸	iz Knápov ¹⁵⁷⁹	Knapou, Knapou ¹⁵⁸⁰	

¹⁵⁷² *Krnice pri Novákih* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih so izpričane 1291 v zapisu *Chorniczach*, 1500 *Karnitzach* (SHT), 1560 *Carnizach* (Kos 1894: 17), ok. 1780 *Kerniza* (Spletni vir 3), 1817 *Kernize* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Kernice* (Imenik krajev 1874: 37), 1884 enako, 1894 *Krnice* (Special Orts-Repertorium 1894: 41), 1952 *Krnica pri Novákih* (KIS 1952: 142). Med obema vojnama je bil kraj v sestavu Italije, takrat je tudi prejel prilastek *pri Novákih*. Ni jasno, kdaj po letu 1952 je prišlo do uradnega pravopisnega popravka imena *Krnica* v *Krnice*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

¹⁵⁷³ Zapisa odražata množinsko obliko imena, kar potrjujejo tudi starejši historični zapisi. Zapisa tudi odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo.

¹⁵⁷⁴ *Kladje* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričano 1291 v zapisih *Chlad* in *Inferior Chlad*, 1414, 1444, ok. 1453 in 1472 *Gladiach*, 1496 *Kladie* (SHT), 1560 *Khladie* (Kos 1894: 16), ok. 1780 *Gornie Kladie*, *Dolnie Kladie* (Spletni vir 3), 1817 *Kladie* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kladje* (Freyer 1846: 46).

¹⁵⁷⁵ Zapisa rodilnika odraža množinsko rabo imena, čeprav danes ta ni v rabi. Očitno se množinska raba nanaša na dejstvo, da sta že 1291 kot še ok. 1780 izpričana dva dela naselja, *Gornje* in *Spodnje Kladje*.

¹⁵⁷⁶ *Bukovščica* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Pach*, ok. 1457 *Klain Wukabicz* (SHT), 1560 *Bukhawitzi* (Kos 1894: 35), 1709–1714 *Wukhouizi* (Andrejka 1932: 46), ok. 1780 *Wukouzhiza* (Spletni vir 3), 1817 *St. Clementis* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bukovfhiza* (*S. Klemen*) (Freyer 1846: 12), 1874 *Bukovšica* (Imenik krajev 1874: 38), 1884 do 1919 enako, 1937 *Bukovščica* (KLDB 1937: 578).

¹⁵⁷⁷ Zapisa izkazujeta dvojnost imena oz. nihanje med starim imenom *Bukovščica* in mlajšim imenom *Sv. Klemen*, ki je dejansko le ime župnije, ustanovljene 1789 (Höfler 2015: 103), zato se kot krajevno ime ni obdržalo. Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo *pri > per*, *svetega > svetga* ter starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*, vpeljane sredi 19. stoletja. Zapisa *Bukouzhizha*, *Bukouzhizhe* ne odražata pričakovanega izgovora **Bukoušica*, pač pa **Bukoučiča*, kar je mogoče razložiti s pisarjevo zadrego pri zapisovanju šumevcev in sičnikov.

¹⁵⁷⁸ *Knape* so naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *U Knappech* (Spletni vir 3), 1817 *Knapu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Knape* (nem. *Knapu*, *Knapou*) (Freyer 1846: 48), 1874 in pozneje *Knape* (nem. *Knappou*) (Imenik krajev 1874: 38). Oblika *Knape* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Knapi*.

¹⁵⁷⁹ Rodilniška in ostale stranskosklonske oblike, razen seveda tožilnika, ki je enak imenovalniku, odražajo prvotni imenovalnik **Knapi*.

¹⁵⁸⁰ Imenovalniško obliko je pisar prevzel iz nemških besedil, je pa enaka rodilniški obliki. Rodilnik v vlogi imenovalnika je nastal s flektivno derivacijo in je nastal kot odgovor na vprašanje *Od kod si doma?*

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kopáčnica ¹⁵⁸¹	iz Kopáčnice	Kopazhenza, Kopazhenze ¹⁵⁸²	
Koprívník ¹⁵⁸³	iz Koprívníka	Kopriunik, Kopriunika ¹⁵⁸⁴	
Kóvski Vrh ¹⁵⁸⁵	s Kóvskega Vřha	Kouskiverch, Kouskigavercha ¹⁵⁸⁶	
Kreménik ¹⁵⁸⁷	iz Kreménika	Kremenig, ¹⁵⁸⁸ Kremenka ¹⁵⁸⁹	

¹⁵⁸¹ *Kopáčnica* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Capaznitz*, ok. 1420 *Kopacznicza*, 1500 *Kopatschnitzi* (SHT), 1744 *Copazenza Bach* (ime potoka, Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kopazhenza* (Spletni vir 3), 1817 *Kopatschniza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kopazhniza* (Freyer 1846: 49), 1874 in pozneje *Kopáčnica* (Imenik krajev 1874: 37). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

¹⁵⁸² Zapisa odražata kranjsko vokalno redukcijo *-nica > -anca*.

¹⁵⁸³ *Koprivnik* je naselje v o. *Žiri*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Koprivniak* (Spletni vir 3), 1817 *Kopriunik* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Koprivnik* (Freyer 1846: 49).

¹⁵⁸⁴ Zapisa odražata pisanje dvoustničnega *u* s črko *u*.

¹⁵⁸⁵ *Kovski Vrh* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je izpričan 1485–1490 v zapisu *Galich*, 1489 *Kalech*, 1494 *Koskyrwid*, 1500 *Kalechsernitzach* (SHT), 1560 *Khalechsernitzach* (Kos 1894: 26 locira ta kraj v *Srnice*, danes domačija v vasi *Visoko pri Poljanah*), 1817 *Kouskimverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kovški Verh* (Freyer 1846: 51), 1874 *Kovški Verh* (Imenik krajev 1874: 38), 1884 *Kovskivrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 47), 1894 in pozneje *Kovski Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 42). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, slednje pa iz zemljepisnega imena **Kali*. V skladu z etimološko-zgodovinskim načelom bi ime poknjižili v **Kalski Vrh*.

¹⁵⁸⁶ Zapisa odražata pisanje dvoustničnega *u* s črko *u*, starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, pisanje *ch* namesto *h* in pisanje skupaj pa je samo posledica vpliva nemškega pravopisa. Zapis rodilniške oblike odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Kovskiverh*, *Kovskiga verha*.

¹⁵⁸⁷ *Kremenik* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričan 1291 v zapisu *Germennach*, 1318 *Cremeniach*, 1500 *Kremenik* (SHT), 1560 *Khremenigkh* (Kos 1894: 20), ok. 1780 *Kremenik* (Spletni vir 3), 1817 *Kremenig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kremenik* (Freyer 1846: 51).

¹⁵⁸⁸ Zapis izglasja je nastal pod vplivom nemškega pravopisa. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Kremenik*, *Kremenka*.

¹⁵⁸⁹ Zapis izkazuje rodilniško obliko, nastalo zaradi narečnega neobstojnega samoglasnika (polglasnika) v izglasju.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Križna Gôra ¹⁵⁹⁰	s Križne Gôre	Kriřhnagora, Kriřhnegore ¹⁵⁹¹	
Krivo Brdo ¹⁵⁹²	iz Krívega Břda	Krivberd, Krivgaberda ¹⁵⁹³	
Járčje Břdo ¹⁵⁹⁴	z Járčjega Břda	Jarzhiberd, Jarzhigaberda ¹⁵⁹⁵	
Martínj Vřh ¹⁵⁹⁶	iz Martínj Vřha	Martinverch, Martingavercha ¹⁵⁹⁷	St. Nikolai ¹⁵⁹⁸

¹⁵⁹⁰ *Križna Gora* je naselje v o. *Škofja Loka*. V zgodovinskih virih je izpričana 1291 v nemški imenski različici *Chraevtzberge*, 1500 *Krisnigori* (SHT), 1560 *Crisnigori* (Kos 1894: 36), 1744 *Nakrisnigore* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Krischna Gora* (Spletni vir 3), 1817 *Krischnagora* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krishna Gora* (Freyer 1846: 52), 1874 in pozneje *Križna Gora* (Imenik krajev 1874: 36).

¹⁵⁹¹ Zapis izkazujeta pisanje skupaj, ki pa je samo posledica vpliva nemškega pravopisa.

¹⁵⁹² *Krivo Brdo* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V zgodovinskih virih je izpričano 1817 v zapisu *Kriv u. Jarzhen Werd* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krivo Berdo* (Freyer 1846: 52), 1874 *Jarčje Berdo in Krivo* (Imenik krajev 1874: 35), 1894 in pozneje *Krivo Brdo* (Special Orts-Repertorium 1894: 38).

¹⁵⁹³ Zapis odražata zaradi vokalne redukcije nastalo maskulinizacijo srednjepolskega samostalnika *brdo*, vokalno redukcijo v rodilniški obliki pridevnika *krivo* ter starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

¹⁵⁹⁴ *Jarčje Brdo* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V zgodovinskih virih je izpričano 1500 v zapisu *Jartschemwerdi* (SHT), 1560 *Jartschemberdi* (Kos 1894: 36), 1689 *Najarzemberdu* (Valvasor II: 791), 1817 *Jarzhen Werd* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jarzhje Berdo* (Freyer 1846: 41), 1874 *Jarčje Berdo in Krivo* (Imenik krajev 1874: 35), 1884 enako, 1894 in 1906 *Jarče in Krivo Brdo* (Special Orts-Repertorium 1894: 38), 1919 *Jarčje in Krivo Brdo* (Spezialortsrepertorium 1919: 34), 1937 *Jarčje brdo* (KLDB 1937: 573).

¹⁵⁹⁵ Zapis odražata narečno maskulinizacijo srednjepolskega samostalnika *brdo* in pridevnika *jarče*, starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega* ter starejše pisanje zlogotvornega *r z er*. Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena in je izpeljano s staro svojilno pripono *-jb* iz apel. ali priimka *jarec* oz. *Jarec*. Oblika *Jarčje Brdo* je nastala šele v 19. stol. zaradi boljše prepoznavnosti pridevnika.

¹⁵⁹⁶ *Martinj Vrh* je naselje v o. *Železniki*. V zgodovinskih virih se omenja 5.10.1622 v zapisu *Martinie Verch* (LBap I Selca), ok. 1780 *Martin Verh* (Spletni vir 3) in *Martinverh* (Jožefinski opisi 4: 100), 1817 *St. Nikolai* (Haupt-Ausweis), 1846 *Martinverh*, nem. *Martinsberg (St. Nicolai)* (Freyer 1846: 63), 1874 *Martinji Verh* (nem. *St. Nicolai*) (Imenik krajev 1874: 38), 1884 enako, 1894 in pozneje *Martinj Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 43).

¹⁵⁹⁷ Pisanje skupaj je posledica vpliva nemškega pravopisa, saj zapis rodilniške oblike odraža pridevniško obliko **Martinjega*, ki predpostavlja imenovalniško obliko *Martinji*. Zapis odražata vokalno redukcijo, otrditev *nj > n (ń > n)* in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

¹⁵⁹⁸ Nemško ime *St. Nicolai* se pojavlja že ok. 1780 (»Martinj Vrh, ki je skupaj imenovano področje sv. Nikolaja«, Jožefinski opisi 4: 100). Glede na to, da na tem območju ni nobene cerkve, so državni uradniki ob ustvarjanju naselij kot statističnih enot in hkratnem oštevilčenju hiš leta 1770 za uradno poimenovanje ustvarjenega naselja vzeli ime cerkvenega zavetnika sv. Nikolaja v Sorici. Druga najbližja cerkev sv. Nikolaja je v *Golici nad Dolenjo vasjo* (Höfler 2015: 103).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podlônk ¹⁵⁹⁹	iz Podlônka	Podlong, Podlonga ¹⁶⁰⁰	
Prtóvč ¹⁶⁰¹	s Prtóvča	Pertouzh, Pertouzh ¹⁶⁰²	Sta. Crucis ¹⁶⁰³
Škovíne ¹⁶⁰⁴	s Škovín	Shkovine, Shkovin	

¹⁵⁹⁹ *Podlonk* je naselje v o. *Železniki*. Lokalna raba imena je *pod Lonkom* (KLS 1: 368), torej je še ne-substantivizirana predložna zveza. V historičnih virih je izpričan 1291 v zapisu *Potplanino*, 1485–1490 *Podlannkam*, 1500 *Podlomkom*, 1560 *Padlamkham* (Kos 1894: 32), 1709–1714 *Pod Lonkham* (Andrejka 1932: 45), 1744 *Podlang* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *St. Crucis* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveti Krish* (Freyer 1846: 108), 1874 *Podlonk*, *Pertovc*, *Dragoslavca* in *Skovine* (Imenik krajev 1874: 38), 1884 *Podlong* (vas *Podlong* s *Pertovcem* in zaselki *Dragoslavca*, *Nagriv* in *Skovine*) (Special Orts-Repertorium 1884: 48–49), 1894 *Podlong in Prtovič* (z zaselki *Droboslavica*, *Griva* in *Skovine*) (Special Orts-Repertorium 1894: 43), 1906 *Podlonk in Prtovič* (z istimi zaselki) (Leksikon občin 1906: 62), 1919 enako, 1937 *Podlonk* (KLDB 1937: 588).

¹⁶⁰⁰ Zapisa odražata vpliv nemške pisne tradicije zapisovanja tega imena, ki je, sodeč po starejših zapisih, nastalo iz predložne zveze **pod Lomkom* z asimilacijo *mk > nk*. *Lomek* ali *lomič* je manjšalnica od ljudskogeografskega izraza *lom* 'mesto na rebri, kjer se polica prelomi, prevesi navzdol' (Badjura 1953: 61).

¹⁶⁰¹ *Prtovč* je naselje v o. *Železniki*. V historičnih virih je izpričan 1500 kot *Prietak*, 1560 *Prietagkh* (Kos 1894: 28), 1633 *Priettach* (Kos 1911: 281), 1709–1714 *Priettach* (Andrejka 1932: 49), 1744 *Bertouz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Pertozh*, *Bertouzh* (Jožefinski opisi 4: 101, Spletni vir 3), 1817 *St. Crucis* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveti Krish* (Freyer 1846: 108), 1874 *Pertovc* (Imenik krajev 1874: 38), 1884 enako, 1894 *Prtovič* (Special Orts-Repertorium 1894: 43), 1906 in 1919 enako, 1937 *Prtovč* (KLDB 1937: 588). *Prtovč* je v imenikih od 1874 do 1919 vselej naveden skupaj z naseljem *Podlonk* (gl. tudi krajevno ime *Podlonk*).

¹⁶⁰² Zapisa odražata vokalno redukcijo *pre- > per-* in izgovor pedsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*. Ime se je prvotno verjetno glasilo **Pretolč* in označuje gorski prehod (Badjura 1953: 98).

¹⁶⁰³ Nemški zapis je ustreznik slovenskega imena *Sveti križ*, ki je v imenikih 1817 in 1846 nastopalo kot skupno ime za naselja *Podlonk*, *Prtovč*, *Škovine* in *Draboslovica*, zato teh imen ne zasledimo v Freyerjevem seznamu 1846. Najbližja cerkev sv. Križa je v *Kališah nad Železniki*.

¹⁶⁰⁴ *Škovine* so bile leta 1966 priključene k naselju *Železniki* (Pregled sprememb naselij 1992: 84). V historičnih virih so izpričane 1291 v zapisu *Zaauritz*, 1485–90 *Souerskinie*, 1500 *Souerskenie*, 1630 *Sauerski Niui insgemein na Skouinach* (SHT), 1709–1714 *Sauerskhi Niui* (Andrejka 1932: 45), 1817 *St. Crucis* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveti Krish* (Freyer 1846: 108), 1874 *Skovine* (Imenik krajev 1874: 38), 1884 do 1919 enako, 1937 *Škovine* (KLDB 1937: 588). *Škovine* so v imenikih od 1874 do 1919 vselej navedene skupaj z naseljema *Podlonk* in *Prtovč* (gl. tudi krajevno ime *Podlonk*). Historični zapisi nam omogočajo sklep, da je ime nastalo iz imenske zveze **Soriške njive* prek oblik **Sorškonive*, z odpadom začetnega *Sor-* **Škonive* in s premetom *Škovine*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Smoléva ¹⁶⁰⁵	iz Smoléve ¹⁶⁰⁶	Smoleva, Smoleve	
Škófja Lóka ¹⁶⁰⁷	iz Škófje Lóke	Loka, Loke ¹⁶⁰⁸	Stadt Lak
Lájše ¹⁶⁰⁹	iz Lájš ¹⁶¹⁰	Laishe, Laish ¹⁶¹¹	[bey Kallishe] ¹⁶¹²
Lájše ¹⁶¹³	iz Lájš ¹⁶¹⁴	Laishe, Laish	[bey Kernize] ¹⁶¹⁵

¹⁶⁰⁵ *Smoleva* je naselje v o. *Železniki*, 1953 na novo razglašeno iz dela naselja *Martinj Vrh* (Pregled sprememb naselij 1992: 73). V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Smolewe*, 1485–1490 *Smolieby*, 1500 *Smolebi* (SHT), 1560 *Smolewi* (Kos 1894: 33), 1709–1714 *Smalleui* (Andrejka 1932: 45), ok. 1780 *Smoleva*, *Smolevo* (Jožefinski opisi 4: 100), imeniki 1817, 1846 in 1874 tega krajevnega imena ne navajajo, 1884 *Smolevo* (zaselek vasi *Martinj Vrh*) (Special Orts-Repertorium 1884: 48), 1894 do 1919 enako, 1937 *Smoljeva* (kot zaselek *Martinj Vrha*) (KLDB 1937: 588).

¹⁶⁰⁶ Krajevno ime *Smoleva* je nastalo s tranonimizacijo iz vodnega imena **Smoljeva* (*voda*), v imenu pa se odraža narečna otrditev *lj > l*.

¹⁶⁰⁷ *Škofja Loka* je mesto in sedež istoimenske občine, lokalna raba imena je *Loka* (KLS 1: 378, SKI 1985: 290). V historičnih virih je izpričana pred 1202 v zapisu *Lonca*, 1248 *Loka*, 1260 *Lonka*, 1280 *Lok*, 1326 *Loncha*, 1367 *Scofialocha*, 1419 *Lack*, 1475 *Wischofflakch* (SHT), 1689 *Schkofialoka* (Valvasor III-XI: 34), 1711–1712 *loka* (Hipolit), 1744 *Lagk* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Bischofs Lack*, *Lack* (Jožefinski opisi 4: 102, 106), 1817 *Laak* (Haupt-Ausweis), 1846 *Škofja Loka* (Freyer 1846: 99), 1874 in pozneje *Škofja Loka* (Imenik krajev 1874: 36).

¹⁶⁰⁸ Zapisa odražata živo ljudsko rabo brez prilastka *Škofja*.

¹⁶⁰⁹ *Lajše* so naselje v o. *Železniki*. V letih od 1953 do 1998 so se imenovali *Selške Lajše* (Pregled sprememb naselij 1992: 42, Spletni vir 4). V historičnih virih so izpričane 1291 v zapisih *Nider Laschich*, *Laschisch*, 1495 *Vlasischach*, 1500 *Dolenilasich*, *Gorenilasisch*, 1512 *Nider Lasischach*, *Ober Lasischach* (SHT), 1560 *Dolenilasich* in *Gorenilasich* (Kos 1894: 30), 1709–1714 *Dolleni Leyschach*, *Goreni Leyschach* (Andrejka 1932: 48–49), ok. 1780 *Unter Laische*, *Ober Laische* (Jožefinski opisi 4: 103), 1817 *Laische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lajfhe* (Freyer 1846: 54), 1874 in pozneje *Lajše* (Imenik krajev 1874: 38).

¹⁶¹⁰ Ime *Lajše* je že dolgo množinsko, ime se je prvotno glasilo **Lázišče*.

¹⁶¹¹ Zapisa z *i* namesto z *j* odražata vpliv nemškega pravopisa.

¹⁶¹² Zapis odraža nemški prilastek *pri Kališah/Kališih*.

¹⁶¹³ *Lajše* so naselje v o. *Gorenja vas – Poljane med Leskovic* in *Krnicami pri Novakih*. V historičnih virih so izpričane 1291 v zapisu *Laschich*, 1500 *Lasisch* (SHT), 1560 enako (Kos 1894: 17), 1817 *Laische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lajfhe* (Freyer 1846: 54), 1874 in pozneje *Lajše* (Imenik krajev 1874: 37).

¹⁶¹⁴ Gl. tudi ime *Lajše* v o. *Železniki*.

¹⁶¹⁵ Zapis odraža nemški prilastek *pri Krnicah* (*pri Novakih*).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Laniše ¹⁶¹⁶	iz Laníš ¹⁶¹⁷	Lanische, Lanish	
Lávtarski Vrh ¹⁶¹⁸	z Lávtarskega Vřha	Lauterskiverch, ¹⁶¹⁹ Lauterskigavercha ¹⁶²⁰	
Sv. Lénart ¹⁶²¹	od Sv. Lénarta	Per Svetim Lenard, ¹⁶²² Svetga Lenarta	[Lokalie]

¹⁶¹⁶ *Laniše* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih so izpričane 1560 v zapisu *Lanischach* (Kos 1894: 14), ok. 1780 *Lanische* (Spletni vir 3), 1817 *Lanische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lanifhe* (Freyer 1846: 54), 1874 *Laniše* (Imenik krajev 1874: 37), 1884 enako, 1894 *Lanišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 41), 1906 enako, 1919 *Laniše (Lanišče)* (Spezialortsrepertorium 1919: 36) in 1937 *Laniše* (KLDB 1937: 575). Čeprav so v imenikih 1894 in 1906 ime že ustrezno poknjžili, saj so odpravili gorenjsko asimilacijo *šč > š*, so se pozneje spet vrnili k narečni imenski obliki (prim. isto prakso pri imenu *Kališe*).

¹⁶¹⁷ Ime *Laniše* je že od prvih pojavitev v 16. stol. množinsko, vendar ga prav zaradi poznega nastanka ni mogoče uvrščati med izvorno stanovniška imena na *-jane*, pač pa za množinsko obliko od *lanišče* 'njiva, na kateri je rasel lan'.

¹⁶¹⁸ *Lavtarski Vrh* je naselje v o. *Kranj*. V historični virih je izpričan 1291 v zapisu *Waltherschogel*, 1414 *Walteschoglarn*, 1485–1490 *Waltherskburch*, 1500 *Walterskivrch* (SHT), 1560 *Balterskiwurch* (Kos 1894: 26), 1709–1714 *Walterskhi Verh* (Andrejka 1932: 47), 1817 *Lauterskiverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lavtarfki Verh* (Freyer 1846: 55), 1874 *Lautarski Verh* (Imenik krajev 1874: 36), 1894 in pozneje *Lavtarski Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 39).

¹⁶¹⁹ Zapis odraža izgovor *Lauterski Vrh*. Imenska oblika je, kot je jasno razvidno iz historičnih zapisov, nastala s premetom iz **u*alterski *Vrh*. Poznejši zapisi *Lavtarfki Verh*, *Lautarski Verh* itd. odražajo že poskus oddaljevanja od domnevne nemške pripone *-er* k bolj domači priponi *-ar*.

¹⁶²⁰ Zapis odraža le nemški vpliv pisanja skupaj, kadar gre za zvezo pridevnika in samostalnika, saj je sicer iz roditeljske oblike razvidno, da imena niso sklanjali kot eno besedo. Pisanje sestavine *Verch* odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in pisanje *ch* namesto *h* pod nemškim vplivom. Rodilnik *Lauterskiga* odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

¹⁶²¹ *Sv. Lenart* je naselje v o. *Škofja Loka*. Leta 1955 je bil preimenovan v *Lenart nad Lušo* (Pregled sprememb naselij 1992: 80), 2004 pa je bil priključen k naselju *Sv. Lenart*, ustanovljenemu 1998 iz dela vasi *Golica* v o. *Železniki* (Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1291 v zapisu *Ravn*, 1500 *Gorenirawen* (SHT), 1560 *Goreniraun* (Kos 1894: 37), 1709–1714 *Goreni Rauni* (Andrejka 1932: 47), ok. 1780 *Sct. Leonard* (Spletni vir 3), 1817 *St. Leonardi* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveti Lenard* (Freyer 1846: 108), 1874 *Sv. Lenart* (Imenik krajev 1874: 39), 1884 do 1906 enako, šele v slednjem so navedene tudi *Ravne* kot zaselek *Sv. Lenarta* (Leksikon občin 1906: 63), 1919 enako (Spezialortsrepertorium 1919: 37), kjer se sicer uporablja oblika *Šent Lenart*. KLDB (1937: 579) spet piše *Sv. Lenart* in pravi, da je vas nastala 1931 po združitvi nekdanjih vasi *Ravne*, *Dragobaček* in *Črna*. Toda glede na podatke iz historičnih virov je razvidno, da so državni uradniki ob ustvarjanju naselij kot statističnih enot in hkratnem oštevilčenju hiš leta 1770 za uradno poimenovanje umetno ustvarjenega naselja vzeli ime cerkvenega zavetnika sv. Lenarta v zaselku *Ravne*.

¹⁶²² Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo *pri > per*, *svetega > svetga*, ter starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*, vpeljane sredi 19. stoletja. Zapis *Lenard* namesto pričakovanega *Lenart*, ki je izkazan v roditeljski, je očitno nastal glede na nemško oz. latinsko imensko obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Leskôvica ¹⁶²³	iz Leskôvice	Léskouza, Leskouze ¹⁶²⁴	Haselbach ¹⁶²⁵
Lípica ¹⁶²⁶	iz Lípice	Lipza, Lipze ¹⁶²⁷	
Lòm nad Vólčo [-ou-] ¹⁶²⁸	iz Lóma nad Vólčo ¹⁶²⁹	Lomm, Lomou ¹⁶³⁰	
Zakobiljek ¹⁶³¹	iz Zakobiljka	sa Kobilkam (tudi) Kobilze, sa Kobilka (tudi) Kobilz ¹⁶³²	

¹⁶²³ *Leskovica* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Liezgaewe*, 1500 *Leskobitzi* (SHT), 1560 *Lesskhowitzi* (Kos 1894: 18), 1689 *Uleskouize* (Valvasor II: 791), ok. 1780 *Lescouz* (Spletni vir 3), 1817 *Leskouza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Leřkovza* (nem. *Haselbach*) (Freyer 1846: 56), 1874 *Leskovca* (Imenik krajev 1874: 37), 1884 enako, 1894 *Leskovica* (Special Orts-Repertorium 1894: 41), 1906 enako, 1919 ponovo *Leskovca* (Spezialortsrepertorium 1919: 36), 1937 in pozneje *Leskovica* (KLDB 1937: 575).

¹⁶²⁴ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica > -ca* in posledično dvoustnični izgovor *v-ja*.

¹⁶²⁵ Nemško ime v drugih znanih virih ni izpričano, zato ni izključeno, da gre za novejšo umetno obliko.

¹⁶²⁶ *Lipica* je naselje v o. *Škofja Loka*. V srednjeveških historičnih virih je izpričana z imenom **Mala Žabnica*, namreč 1286 v zapisu *Minor Saeuenz*, 1291 *Minor Saefnitz*, 1500 *Klain Saffnitz* (SHT), ok. 1780 *Lipez* (Jožefinski opisi 4: 110), 1817 *Lippiza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lipiza* (Freyer 1846: 57), 1874 in pozneje *Lipica* (Imenik krajev 1874: 36).

¹⁶²⁷ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo *-ica > -ca*.

¹⁶²⁸ *Lom nad Volčo* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. Prilastek *nad Volčo* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 47). V historičnih virih je izpričan 1291 in 1500 v zapisu *Lomech* (SHT), 1560 enako, ok. 1780 *Lom* (Spletni vir 3), 1817 *Lom* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lome* (Freyer 1846: 58), 1874 in pozneje *Lom* (Imenik krajev 1874: 35).

¹⁶²⁹ Ime *Lom* se v lokalni rabi sklanja kot množinsko ime, torej se predpostavlja imenovalnik *Lome*, ki je nastal s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Lomi* in ga navaja samo Freyer (1846). KLS (1: 365) navaja samo mestniško obliko *v Lomeh*, SKI (1985: 155) pa to mestniško obliko navaja le kot narečno za poševnico, na prvem mestu pa navaja knjižno obliko *v Lomu*.

¹⁶³⁰ Zapisa odražata dvojno rabo imena: za imenovalnik je bolj značilna edninska oblika, za rodilnik (in ostale stranske sklone) pa moškospolska množinska. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Lómi*, *Lomov*.

¹⁶³¹ *Zakobiljek* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. Lokalna raba imena je za *Kobiljkom* (KLS 1: 385, SKI 1985: 335), kar pomeni, da je predložna zveza substantivizirana le v knjižni rabi. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Kobilza*, 1817 *Kobilze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sakobilek*, nem. *Kobilze* (Freyer 1846: 111), 1874 *Kobiljek* (Imenik krajev 1874: 35), 1884 enako, 1894 in pozneje *Zakobiljek* (Special Orts-Repertorium 1894: 39).

¹⁶³² Zapisa odražata nesubstantivizirano predložno rabo imena, akajoči izgovor orodniške končnice, obenem pa konkurenčno imensko obliko *Kobilce*, zapisano v narečni obliki z vokalno redukcijo *-ice > -ce*, ki je bila bolj v rabi v nemških besedilih. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Sakobilk*, *Sakobilka*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Lôvsko Brdo ¹⁶³³	iz Lôvskega Brda	Louskiberd, Louskigaberda ¹⁶³⁴	
Zgórnja Lúša ¹⁶³⁵	iz Zgórnje Lúše	Sgorna Lusha, Sgorne Lushe ¹⁶³⁶	Oberluscha
Spódnja Lúša ¹⁶³⁷	iz Spódnje Lúše	Spodna Lusha, Spodne Lushe ¹⁶³⁸	Unterlusha
Lúčine ¹⁶³⁹	iz Lúčin	Luzhne, Luzhen ¹⁶⁴⁰	[Lokalie]

¹⁶³³ *Lovsko Brdo* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V zgodovinskih virih je izpričano 1291 v zapisu *Lauzkiberde*, 1495 *Lobskimberdi* (SHT), 1560 *Louskhimbrdi* (Kos 1894: 21), ok. 1780 *Louskim Werd* (Spletni vir 3), 1817 *Louskimwerd* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lovsko Berdo* (Freyer 1846: 59), 1874 *Lovsko Berdo* (Imenik krajev 1874: 35), 1894 in pozneje *Lovsko Brdo* (Special Orts-Repertorium 1894: 39).

¹⁶³⁴ Zapisa odražata narečno maskulinizacijo srednjepolskega samostalnika *brdo*, starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja, in pisanje dvoustničnega *u* s črko *u*. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Lovfkoberdo*, *Lovfkigaberda*.

¹⁶³⁵ *Zgornja Luša* je naselje v o. *Škofja Loka*. V zgodovinskih virih je izpričana 1436 kot *Lewbs*, 1485–1490 *Naburdi*, 1500 kot *Gorenilubsy* in *Nawerdi* (SHT), 1560 kot *Naberdi* (Kos 1894: 37), 1709–1714 kot *Na Werdi* (Andrejka 1932: 48), ok. 1780 *Ober Lusha* (Jožefinski opisi 4: 98), 1817 *Oberluscha* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornja Lusha* (Freyer 1846: 59), 1874 *Zgornja Luža* (Imenik krajev 1874: 38), 1884 enako, 1894 in pozneje *Zgornja Luša* (Special Orts-Repertorium 1894: 43). Ime naselja je nastalo s transonimizacijo iz vodnega in pokrajinskega imena *Luša*, izpričanega že 1291 kot *Leups* (SHT).

¹⁶³⁶ Zapisa odražata narečno otrditev *nj > n* (*n̂ > n*) in *lj > l*.

¹⁶³⁷ *Spodnja Luša* je naselje v o. *Škofja Loka*. V zgodovinskih virih je izpričana 1291 kot *Inferior Ztirpniach*, 1500 kot *Pototzi* (SHT), 1560 enako, 1709–1714 kot *Potozi* (Andrejka 1932: 48), ok. 1780 *Unter Lusha* (Jožefinski opisi 4: 98), 1817 *Unterluscha* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodnja Lusha* (Freyer 1846: 59), 1874 *Spodnja Luža* (Imenik krajev 1874: 39), 1894 in pozneje *Spodnja Luša* (Special Orts-Repertorium 1894: 43).

¹⁶³⁸ Zapisa odražata narečno otrditev *nj > n* (*n̂ > n*) in *lj > l*.

¹⁶³⁹ *Lučine* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V zgodovinskih virih so izpričane 1291 v zapisu *Lutschén*, ok. 1780 *Lutschna* (Jožefinski opisi 4: 162), 1817 *Luzhna* (Haupt-Ausweis), 1846 *Luzhne* (Freyer 1846: 60), 1874 *Lučne* (Imenik krajev 1874: 39), 1884 do 1906 enako, 1919 in pozneje *Lučine* (Spezialortsrepertorium 1919: 38).

¹⁶⁴⁰ Zapisa morda odražata vokalno redukcijo *-ine > -ne*, kar pa se zdi vprašljivo glede na dejstvo, da je ta izkazana že v zapisu *Lutschnoch* ok. 1420, in glede na zgodovinske zapise za druge kraje s to pripono, npr. *Bačne*. Anton Dolinar, župnik v Lučinah od 1879 do 1910, je 1915 spisal *Kratko zgodovino župnije sv. Vida v Lučinah*, kjer piše, da »*Lučne* ni prav, ker se mora vtikati v pisavi polglasni *i*. Ljudje govore: v *Lučinah*, z *Lučin*« (Dolinar 1992: 226).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Málenski Vrh ¹⁶⁴¹	iz Málenskega Vřha	Mallenskiverch, Mallenskgiverha ¹⁶⁴²	Mühlberg ¹⁶⁴³
Mřzli Vřh ¹⁶⁴⁴	z/iz Mřzlega Vřha	Merfliverch, Mersligaverha ¹⁶⁴⁵	
Mláka nad Lúšo ¹⁶⁴⁶	z Mláke nad Lúšo	Mlaka, Mlake	
Moškrin ¹⁶⁴⁷	iz Moškrína	Mofkrin, Mofkrina ¹⁶⁴⁸	
Múrave ¹⁶⁴⁹	z Múrav	Murave, Murav	

¹⁶⁴¹ *Malenski Vrh* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričan 1291 z nemškim imenom *Mulperg*, ok. 1420 s slovenskim *Maleskyworch*, 1500 *Malinskivrch* (SHT), 1560 *Malinskhiwurch* (Kos 1894: 20), 1689 *Namalenskem verhu* (Valvasor II: 791), ok. 1780 *Malinski Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Malenskiverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Malenfski Verh* (Freyer 1846: 61), 1874 *Malenski Verh* (Imenik krajev 1874: 35), 1894 in pozneje *Malenski Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 39). Ime je izpeljano iz občnega imena *malin* 'mlin' in pomeni isto kot **Mlinski Vrh*. Oblika *Malenski* se je razvila iz *Malinski* zaradi delovanja vokalne redukcije.

¹⁶⁴² Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja, ter nemški vpliv pisanja skupaj, kadar gre za zvezo pridevnika in samostalnika. Nemški vpliv se kaže tudi v pisanju dvojnega *l* in *ch* namesto *h*. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Malenfskiverh*, *Malenfskgiverha*.

¹⁶⁴³ Nemško ime je dobesedni prevod slovenskega imena.

¹⁶⁴⁴ *Mrzli Vrh* je naselje v o. *Žiri*. V historičnih virih je izpričan 1584 v zapisu *Mersslimuorchu* (Koblar 1891: 76), ok. 1780 *Mersliverh* (Spletni vir 3), 1817 *Merslim Verch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mersli Verh* (Freyer 1846: 64), 1874 *Merzli Verh* (Imenik krajev 1874: 37), 1884 *Mrzliiverh* (Special Orts-Repertorium 1884: 47), 1894 in pozneje *Mrzli Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 41).

¹⁶⁴⁵ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja, ter nemški vpliv pisanja skupaj, kadar gre za zvezo pridevnika in samostalnika.

¹⁶⁴⁶ *Mlaka nad Lušo* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. Prilastek *nad Lušo* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 52). V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Lak*, 1436 *Mlakch*, 1478 *Mlaka*, 1500 *Namlatzi* (SHT), 1560 enako, 1709–1714 *Na Mlazi* (Andrejka 1932: 47), ok. 1780 in pozneje *Mlaka* (Spletni vir 3).

¹⁶⁴⁷ *Moškrin* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je izpričan 1291 v zapisu *Maetzgreim*, 1456 *Matschigram*, 1500 *Matschigerm* (SHT), 1560 *Matschgram* (Kos 1894: 38), ok. 1780 *Moskrin* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Mofhkrin* (Freyer 1846: 67), 1874 in pozneje *Moškrin* (Imenik krajev 1874: 36).

¹⁶⁴⁸ Zapisa morda odražata izgovor *Moskrin*, morda pa tudi *Moškrin*, če upoštevamo možnost vpliva nemškega pravopisa.

¹⁶⁴⁹ *Murave* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih so izpričane 1291 v zapisu *Mu^orawe*, 1500 *Murabach* (SHT), 1560 *Murbach* (Kos 1894: 23), 1584 *Murauach* (Koblar 1891: 77), ok. 1780 *Murave* (Spletni vir 3), 1817 in 1846 enako, 1874 *Murava* (Imenik krajev 1874: 35), 1884 enako, 1894 in pozneje *Murave* (Special Orts-Repertorium 1894: 39). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz ledinskega imena, slednje pa z onimizacijo apel. *múrava* 'mehka trava', prim. ime zaselka *Murovci* na *Pečinah* v o. *Tolmin* in priimek *Murovec* (Torkar 2020: 121, 206).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Láze ¹⁶⁵⁰	z Láz ¹⁶⁵¹	na Lafeh, ¹⁶⁵² Lafe ¹⁶⁵³	
Lóg nad Škófjo Lóko ¹⁶⁵⁴	iz Lóga nad Škófjo Lóko	na Logu, ¹⁶⁵⁵ Loga	[Pfarr Lak] ¹⁶⁵⁶
Na Lógu ¹⁶⁵⁷	z Lóga	u Logu, ¹⁶⁵⁸ Loga	[Pfarr Pölland] ¹⁶⁵⁹
Nemilje ¹⁶⁶⁰	iz Nemilj	Nemile, Nemil ¹⁶⁶¹	

¹⁶⁵⁰ *Laze* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane* v bližini *Leskovece*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Lase* (Spletni vir 3), 1817 *Na Lasech* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lase* (Freyer 1846: 54), 1874 in pozneje *Laze* (Imenik krajev 1874: 37).

¹⁶⁵¹ Današnja roditeljska oblika izhaja iz ženskospolskega imenovalnika *Laze*, ki je po izvoru tožilnik smeri od prvotnega imena **Lazi*.

¹⁶⁵² Zapis odraža moškospolsko mestniško obliko **na Lazih*, ker je končnico *-eh* treba brati *-ah*.

¹⁶⁵³ Pisar očitno ni znal sporočiti roditeljske oblike imena, saj je navedel imenovalniško obliko.

¹⁶⁵⁴ *Log nad Škofjo Loko* je naselje v o. *Škofja Loka*, v loški župniji. Prilastek *nad Škofjo Loko* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 46). V historičnih virih je izpričan 1291 z nemško imensko različico *Penchen*, ok. 1420 *Penkchen*, 1489 s slovenskim imenom *Log*, 1500 *Nalogu* (SHT), 1560 enako, 1584 *Na lossy* (Koblar 1891: 78), 1744 *Vlogo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Na Logu* (Jožefinski opisi 4: 158), 1817 *Nalogu Pfr. Laak* (Haupt-Ausweis), 1846 *Na Logu*, *Lofhki Log*, nem. *Log (Nalogu)* (Freyer 1846: 69), 1874 *Na Logu* (Imenik krajev 1874: 37), 1884 *Nalogu* (Special Orts-Repertorium 1884: 46), 1894 in pozneje *Log* (Special Orts-Repertorium 1894: 40). Gl. tudi ime *Na Logu* v isti občini.

¹⁶⁵⁵ Zapis odraža mestniško predložno ime s predlogom *na*, izpričanim v virih od 1500 do 1884 (z izjemo vira 1744), zato presenečajo podatki v KLS (1: 365) in SKI (1985: 152) (obakrat je avtor geograf France Planina), da se ime naselja v mestniku veže s predlogom *v*.

¹⁶⁵⁶ Zapis o tem, kateri župniji pripada naselje, je pisar pristavil z namenom večje nedvoumnosti.

¹⁶⁵⁷ *Na Logu* je naselje v o. *Škofja Loka*, vendar v poljanski župniji. Predložno obliko *Na Logu* namesto prejšnje *Log* je prejelo 1951 (Pregled sprememb naselij 1992: 53). V historičnih virih je izpričan 1689 v zapisu *na logu* (Valvasor II: 791), 1817 *Nalogu Pfr. Polland* (Haupt-Ausweis), 1846 *Poljanski Log*, nem. *Nalogu* (Freyer 1846: 85), 1874 in pozneje *Log* (Imenik krajev 1874: 38). Gl. tudi ime *Log nad Škofjo Loko*.

¹⁶⁵⁸ Zapis odraža mestniško predložno zvezo s predlogom *v*, kar je v nasprotju s podatki v virih 1689, 1817 in 1846, pa tudi z današnjo imensko obliko *Na Logu*, sicer na novo vpeljano šele 1951. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Log*, *Loga*.

¹⁶⁵⁹ Zapis o tem, kateri župniji pripada naselje, je pisar pristavil z namenom večje nedvoumnosti.

¹⁶⁶⁰ *Nemilje* so naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih so izpričane 1291 v zapisu *Nemeile*, 1500 *Namilge* (SHT), 1560 enako, 1709–1714 *Na Milli* (Andrejka 1932: 48), ok. 1780 *Nemille*, 1817 *Nemichle* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Nemilje* (Freyer 1846: 70). Krajevno ime je nastalo s posamostaljenjem privedniškega imena **Nemilje* (*brdo*, *selo*) in je izpeljano iz slovanskega osebnega imena **Nemil* (Torkar 2010: 139).

¹⁶⁶¹ Zapisa odražata narečno otrditev *lj > l*, zapis roditeljskega odraža množinsko obliko imena, ki je glede na izpričane historične zapise gotovo novejšega, analoškega nastanka.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Nóva Óselica ¹⁶⁶²	iz Nóve Óselice	nova Ofselza, nove Ofselze ¹⁶⁶³	Neuoßlitz
Novíne ¹⁶⁶⁴	iz Novín	Novine, Novin	
Osójník ¹⁶⁶⁵	iz Osójnika	Ofsoink, Ofsoinka ¹⁶⁶⁶	
Ójstri Vrh ¹⁶⁶⁷	iz Ójstrega Vríha	Oifter verch, Oifterga verha ¹⁶⁶⁸	
Sv. Óžbolt [-ʊt-] ¹⁶⁶⁹	od Sv. Óžbolta	per svetmu Oshbout, Svetga Oshbota ¹⁶⁷⁰	St. Oswald

¹⁶⁶² *Nova Oselica* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričana 1560 v zapisu *Osslitz* (Kos 1894: 14), ok. 1780 *Neu Osliz* (Spletni vir 3), 1817 *Neuosslitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nova Ofliza* (Freyer 1846: 71), 1874 *Nova Oslica* (Imenik krajev 1874: 37), 1884 enako, 1894 *Nova Oselica* (Special Orts-Repertorium 1894: 41), 1906 *Nova Oslica* (Leksikon občin 1906: 60), 1919 enako, 1937 *Nova Oselica* (KLDB 1937: 575), s čimer se je uveljavila hibridna oblika, nastala s križanjem narečne oblike *Oselca* in pravilno poknjižene oz. prvotne oblike *Oslica*. Gl. tudi ime *Stara Oselica*.

¹⁶⁶³ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica > -ca* in zapis zlogotvornega *l z el*.

¹⁶⁶⁴ *Novine* so zaselek naselja *Podpleče* v o. *Cerkno*. V historičnih virih so izpričane 1560 v zapisu *Nowinach* (Kos 1894: 15), 1584 *Nouinach* (Koblar 1891: 76), 1817 in pozneje *Novine* (Haupt-Ausweis). Med obema vojnama je bilo območje vasi priključeno k Italiji, zato je po letu 1945 ostalo v okviru Primorske.

¹⁶⁶⁵ *Osojník* je naselje v o. *Železniki*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Ossoinik* (Spletni vir 3), 1817 *Ossoinigg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ofojník* (Freyer 1846: 77), 1874 in pozneje *Osojník* (Imenik krajev 1874: 40).

¹⁶⁶⁶ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-nik > -ank*.

¹⁶⁶⁷ *Ojstri Vrh* je naselje v o. *Železniki*. V historičnih virih je izpričan 1291 v zapisu *Oztriwarch*, ok. 1457 *Osterwerch* (SHT), 1560 *Osternwurch* (Kos 1894: 33), 1709–1714 *Ostrim Verh* (Andrejka 1932: 45), ok. 1780 *Ostriverh* (Jožefinski opisi 4: 99), 1817 *Ostrimverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Oftri Verh* (Freyer 1846: 77), 1874 *Ojstri Verh* (Imenik krajev 1874: 38), 1884 *Ojstrivrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 48), 1894 *Ostri Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 43), 1906 in 1919 enako, 1937 spet *Ojstri vrh* (KLDB 1937: 588). Čeprav je ime ustrezno poknjižil že Freyer, ki je izpustil parazitski *j*, to obliko pa izkazujejo tudi imeniki iz 1894, 1906 in 1919, so se med obema vojnama brez potrebe vrnili k narečnemu zapisu, ki vsebuje parazitski *j*.

¹⁶⁶⁸ Zapisa odražata narečni izgovor z vokalno redukcijo in parazitskim *j* (*ostri > ojtər, ojtərga*) ter starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

¹⁶⁶⁹ *Sv. Ožbolt* je naselje v o. *Škofja Loka*. V letih od 1955 do 1997 se je imenoval *Ožbolt nad Zmincem* (Pregled sprememb naselij 1992: 56, Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan pred 1392 v zapisu *Sant Oswal Berg*, 1485–1490 *Sand Oswald* (SHT), ok. 1780 *Sct. Oswald* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Šveti Osbald* (Freyer 1846: 108), 1874 *Sv. Ožbald* (Imenik krajev 1874: 37), 1884 enako, 1894 in pozneje *Sv. Ožbolt* (Special Orts-Repertorium 1894: 40). Cerkev sv. Ožbalta leži v kraju *Fojke* (Höfler 2015: 100), ki je zaselek *Sv. Ožbolta* (KLS I: 368).

¹⁶⁷⁰ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo *pri > per, svetega > svetga*, gorenjski narečni mestnik *svetmu < svetem*, svetniško ime *Ožbolt*, v katerem se predsamoglasniški *l* izgovarja kot dvoustnični *ʎ*, pisar pa ga zapisuje s črko *u*. Rodilniška oblika izkazuje gorenjsko monoftongizacijo diftonga *ou > o*. Ime *Ožbolt* je prevzeto iz srvn. *Oswald* (Snoj 2009: 298).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Prelésje ¹⁶⁷¹	iz Prelésja	Perlefsje, ¹⁶⁷² Perlefsj ¹⁶⁷³	
Sv. Pétra Hrib ¹⁶⁷⁴	s Sv. Pétra Hriba	per svetmu Peter, Svetga Petra ¹⁶⁷⁵	St. Peter
Pévno ¹⁶⁷⁶	iz Pévna ¹⁶⁷⁷	Peven, Peuna ¹⁶⁷⁸	
Planíca ¹⁶⁷⁹	s Planíce	Planiza, Planize	

¹⁶⁷¹ *Prelesje* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. Lokalna raba naj bi bila *Prilesje* (KLS 1: 371, SKI 1985: 220). V historičnih virih je izpričano 1291 v zapisu *Prilezzi*, 1500 *Prilessi* (SHT), 1560 enako, 1682 *Per Lessy* (Koblar 1891: 74), ok. 1780 *Nallessom* (Spletni vir 3), 1817 *Perlessie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Perlefsje* (Freyer 1846: 88), 1874 in pozneje *Prelesje* (Imenik krajev 1874: 39). Historični zapisi govorijo za prvotno obliko **Prilesje*.

¹⁶⁷² Zapis odraža vokalno redukcijo **Pri- > Per-*.

¹⁶⁷³ Zapis odraža množinski rodilnik **Prelesij*, ki predpostavlja imenovalnik **Prelesja*. Takšen rodilnik je bodisi plod pisarjevega dojetja imenovalniške oblike kot množinske bodisi kaže na morebitno dejansko narečno pluralizacijo imena. Prim. podoben primer pri imenu *Dobje*.

¹⁶⁷⁴ *Sv. Petra Hrib* je naselje v o. *Škofja Loka*. V letih od 1955 do 1994 se je imenoval *Hrib pri Zmincu* (Pregled sprememb naselij 1992: 81, Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *St. Peter* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveti Peter, Štanishe* (nem. *St. Peter im Gebirge*) (Freyer 1846: 109), 1874 *Sv. Peter (Staniše)* (Imenik krajev 1874: 37), 1884 *Sveti Peter Staniše* (Special Orts-Repertorium 1884: 46), 1894 *Sveti Peter* (Special Orts-Repertorium 1894: 40), 1906 enako, 1919 *Svetega Petra Hrib* (Spezialortsrepertorium 1919: 37), 1937 *Sv. Petra hrib* (KLDB 587), 1952 enako. Kraj je dobil ime po cerkvi sv. Petra v kraju *Bodovlje* (KLS I: 362), čeprav se območje vasi v imenikih od 1846 do 1884 imenuje *Staniše*, tako kot sosednja vas.

¹⁶⁷⁵ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo *pri > per, svetega > svetga*, gorenjski narečni mestnik *svetmu < svetem*, narečno vezavo *per Peter* namesto *pri Petru*.

¹⁶⁷⁶ *Pevno* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je izpričano 1291 v zapisu *Behwinde*, 1421 *Ja^egern-dorf*, 1423 *Pewndorf*, 1506 *Jägerdorff* (SHT), 1581 *Peum* (Höfler 1982: 24), 1689 *Peuina* (Valvasor I: 123), ok. 1780 *Jagendorf oder Peuno* (Spletni vir 3), 1817 *Peven* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1919 enako, 1937 *Pevno* (KLDB 1937: 582).

¹⁶⁷⁷ Ime je posamostaljeni pridevnik, ki v mestniku še izkazuje pridevniško sklanjatev v *Pevnem*, v rodilniku pa le samostalniško *iz Pevna* (SKI 1985: 197). Isti avtor (geograf France Planina) pa je leta 1968 navedel mestniško obliko v *Pevnu* (KLS 1: 368).

¹⁶⁷⁸ Zapisa odražata gorenjsko imenovalniško obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega pridevniškega imena, in rodilniško obliko, ki se sklanja po samostalniški sklanjatvi, ter pisanje dvoustničnega *u* s črko *u*.

¹⁶⁷⁹ *Planica* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Plaminitz*, 1500 *Planinitzi* (SHT), 1560 enako (Kos 1894: 35), 1581 *Planiz* (Höfler 1982: 24), 1709–1714 *Planizi* (Andrejka 1932: 47), 1744 *Naplanize* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Planina* (Jožefinski opisi 4: 104, Spletni vir 3), 1817 *Planiza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Planiza* (Freyer 1846: 81), 1874 in pozneje *Planica* (Imenik krajev 1874: 36). Kot je razvidno iz starejših zapisov, je sedanja imenska oblika nastala s haplogijom iz prvotne oblike **Planinica*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podgôra ¹⁶⁸⁰	iz Podgôre	Podgorra, Podgore ¹⁶⁸¹	
Podjélovo Brdo ¹⁶⁸²	s Podjélovega Brda	Podjelouberd, Podjelougaberda ¹⁶⁸³	
Podlanišče ¹⁶⁸⁴	iz Podlanišč ¹⁶⁸⁵	Podlanisham, ¹⁶⁸⁶ Podlanish ¹⁶⁸⁷	
Podobêno ¹⁶⁸⁸	iz Podobêna ¹⁶⁸⁹	Podobenim, Podobenga ¹⁶⁹⁰	

¹⁶⁸⁰ *Podgora* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. Lokalna imenska oblika je *Pógara* (SKI 1985: 203), ki je nastala v narečnem glasovnem razvoju iz **Pódgora* z izpustom zapornika *d* in poljanskim akanjem, prim. podoben glasovni razvoj pri imenu *Porezen* iz **Podresen* (Torkar 2003: 436). V zgodovinskih virih je *Podgora* izpričana 1291 v zapisu *Podgor*, 1500 *Podgori* (SHT), 1560 enako, ok. 1780 *Podgora* (Spletni vir 3), 1817 *Podgorra* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Podgora* (Freyer 1846: 81).

¹⁶⁸¹ Zapis odražata docela substantivizirano predložno ime, o čemer priča tudi narečna oblika *Pogara*. Pisanje dvojnega *r* je rezultat vpliva nemškega pravopisa.

¹⁶⁸² *Podjelovo Brdo* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. Lokalna raba imena je *pod Jelovim Brdom* (KLS 1: 368). V zgodovinskih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Pod jelom Berdam* (Spletni vir 3), 1817 *Pod jelovim Berdam* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podjelovo Berdo* (Freyer 1846: 82), 1874 enako, 1894 in pozneje *Podjelovo Brdo* (Special Orts-Repertorium 1894: 41). Zapis 1817 in lokalna raba imena pričata o tem, da substantivizacija predložne zveze še ni dokončana.

¹⁶⁸³ Zapis odražata substantivizirano predložno zvezo, narečno maskulinizacijo srednjepolskega samostalnika *brdo*, vokalno redukcijo pridevnika *jelovo*, pisanje dvoustničnega *u* s črko *u* ter starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

¹⁶⁸⁴ *Podlanišče* so naselje v o. *Cerkno*. V zgodovinskih virih so izpričane 1817 v zapisu *Pod Lanischam* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pod Lanifhe* (Freyer 1846: 82), 1874 *Podlaniše* (Imenik krajev 1874: 37), 1884 enako, 1894 *Podlanišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 41), 1906 enako, 1919 *Podlanišam* (*Podlanišče*) (Spezialortsrepertorium 1919: 36), 1952 *Podlanišče* (KIS 1952: 163). Ime je substantivizirana predložna zveza, prvotno gotovo edninsko, saj vsebuje pripono *-išče*.

¹⁶⁸⁵ Rodilnik odraža množinsko obliko imena, ki pa je gotovo novejšega, analoškega izvora.

¹⁶⁸⁶ Zapis odraža še nesubstantivizirano predložno zvezo **pod Laniščem* v narečni obliki z asimilacijo *šč* > *š* in rovtarskim akanjem, vendar s pisavo skupaj.

¹⁶⁸⁷ Zapis vsebuje množinsko rodilniško obliko, ki pa je nastala zaradi zmotnega občutka, da je ime *Laniše* množinsko.

¹⁶⁸⁸ *Podobeno* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane* (nad Poljanami). V zgodovinskih virih je izpričano 1291 v zapisu *Podobonem*, 1500 *Podobenem* (SHT), 1560 *Podobenemb* (Kos 1894: 22), ok. 1780 *Podebenim* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 97), 1817 *Podobenim* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Podobeno* (Freyer 1846: 83). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze **pod Dobenim* (*brdom*). Gl. tudi ime *Debeni* v isti občini (nad Hotavljami).

¹⁶⁸⁹ Rodilnik odraža samostalniško sklanjatev imena, ki je bilo prvotno pridevniško.

¹⁶⁹⁰ Zapis odražata nekdanjo pridevniško sklanjatev imena, ki je še nesubstantivizirana predložna zveza. V zapisu rodilniške oblike je izkazana vokalna redukcija *-iga* > *-ga*. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Pódobeno*, *Pódobenga*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podplêče ¹⁶⁹¹	iz Podplêč ¹⁶⁹²	Podplezham, ¹⁶⁹³ Podplezhe ¹⁶⁹⁴	
Podvrh ¹⁶⁹⁵	iz Podvrha	Podvercham, Podvercha ¹⁶⁹⁶	
Podblica ¹⁶⁹⁷	iz Podblíce	Pod Wlizo, Podwlize ¹⁶⁹⁸	
Poljáne nad Škófjo Lóko ¹⁶⁹⁹	iz Polján nad Škófjo Lóko	Poliane, Poljan ¹⁷⁰⁰	Pölland [Pfarrort]

¹⁶⁹¹ *Podpleče* so naselje v o. *Cerkno*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Pod Pletzhe* (Spletni vir 3), 1817 *Pod Plezham* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podplezhe* (Freyer 1846: 83), 1874 in pozneje *Podpleče* (Imenik krajev 1874: 37). Ime je substantivizirana predložna zveza.

¹⁶⁹² Rodilnik odraža množinsko obliko imena, ki pa je gotovo novejšega, analoškega izvora, prim. ime *Podlanišče*.

¹⁶⁹³ Zapis odraža še nesubstantivizirano predložno zvezo **pod Plečem* v narečni obliki z rovtarskim akanjem, vendar s pisavo skupaj.

¹⁶⁹⁴ Zapis odraža pisarjevo zadrego, saj je namesto rodilniške napisal imenovalniško oz. tožilniško obliko.

¹⁶⁹⁵ *Podvrh* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričan 1291 v zapisu *Postoriworch*, 1500 *Podwurcham*. Prvi zapis je treba brati **Podstarivrh*, naselje namreč leži pod Starim vrhom (SHT). V poznejših virih najdemo za to naselje zapise ok. 1780 *Podvercham* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Podverham* (Freyer 1846: 84), 1874 *Podverh* (Imenik krajev 1874: 35), 1894 in pozneje *Podvrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 39). Ime je substantivizirana predložna zveza.

¹⁶⁹⁶ Zapis imenovalnika odraža še nesubstantivizirano predložno zvezo **pod Vrhom* v narečni obliki z rovtarskim akanjem, vendar s pisavo skupaj. Oba zapisa odražata tudi starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

¹⁶⁹⁷ *Podblica* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Podwelopetsch*, 1485–1490 *Podwelicza*, 1500 *Podwelitzo* (SHT), 1560 *Podwelitz* (Kos 1894: 30), 1709–1714 *Pod Welliza* (Andrejka 1932: 48), ok. 1780 *Pod Belizom*, *Pod Belliczom* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 83), 1817 *Podblizo* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podbliza* (Freyer 1846: 81), 1874 *Podblica* (Imenik krajev 1874: 38), 1884 in pozneje *Podblica* (Special Orts-Repertorium 1884: 48). Ime je substantivizirana predložna zveza **pod Belico*, pri čemer je **Belica* nastala z univerbizacijo iz imenske zveze **Bela peč*, ki se nanaša na skalo nad vasjo. Ime bi dejansko morali poknjižiti kot **Podbelica* in s tem odpraviti presenetljivo pozno izpričano vokalno redukcijo.

¹⁶⁹⁸ Zapis imenovalniške oblike izkazuje še nesubstantivizirano predložno zvezo, zapis rodilniške oblike pa že substantivizirano. V obeh zapisih je slovenski glas *b* zapisan s črko *w* pod vplivom nemškega pravopisa.

¹⁶⁹⁹ *Poljane nad Škofjo Loko* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih so izpričane 1160 v zapisu *Polan* še v pomenu *Poljanska dolina*, vendar se tudi ostali srednjeveški zapisi, npr. 1291 *Polan*, 1296 *Polano*, 1486 *Polanum* (SHT) nanašajo dejansko na pokrajino, fevdalni urad (upravno enoto gospostva) in župnijo, 1689 *Polane*, *Upolanach* (Valvasor I: 123, 139), 1744 *Pölland* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Pölland oder Pollana* (Spletni vir 3), 1817 *Pölland* (Haupt-Ausweis), 1846 *Poljane* (Freyer 1846: 85), 1874 do 1919 enako, 1937 *Poljane nad Škofjo Loko* (občina), *Poljane* (kraj) (KLDB 1937: 577), 1952 in pozneje *Poljane nad Škofjo Loko* (KIS 1952: 165). Krajevno ime *Poljane* je, podobno kot *Nemški Rut*, *Šentviška Gora*, *Ig*, nastalo s transnimizacijo oz. prenosom poimenovanja širšega območja na njegovo osrednje naselje, največkrat na sedež župnije.

¹⁷⁰⁰ Zapisa odražata imensko obliko brez otditve *lj > l*, sicer značilne za gorenjsko in loško narečje. Imenovalnik *Poliane* je zapisan pod vplivom nemškega pravopisa, rodilnik pa tega vpliva ne izkazuje. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Polane*, *Polan*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podpórezen ¹⁷⁰¹	iz Podpórezna ¹⁷⁰²	Poréfen, Poréfná ¹⁷⁰³	
Pôtok ¹⁷⁰⁴	iz Potóka	Potok, Potoka	
Rávne ¹⁷⁰⁵	iz Ráven ¹⁷⁰⁶	Raune, Raunj ¹⁷⁰⁷	
Retěče/Retéče ¹⁷⁰⁸	iz Retěč/Retéč ¹⁷⁰⁹	Retétzhe, Retétzh ¹⁷¹⁰	
Robídnica ¹⁷¹¹	iz Robídnice	Rubidenza, Rubidenze ¹⁷¹²	
Robídnica ¹⁷¹³	iz Robídnice	Robidenza, Robidenze	

¹⁷⁰¹ *Podporezen* je naselje v o. *Železniki*. V historičnih virih je izpričan 1686 v zapisu *Podporesin*, 1692 iz *Podpuresne* (Torkar 2003: 437), 1744 *Puresen* (hrib) (Florjančičev zemljevid), 1817 *Poresen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Poresen* (Freyer 1846: 86), 1874 *Porezen* (Imenik krajev 1874: 40), 1884 do 1919 enako. Med obema vojnama se je za kraj uveljavilo starejše ljudsko ime *Podporezen* (KLDB 1937: 580). Ime je substantivizirana predložna zveza, v lokalni rabi še vedno nesubstantivizirana *Pod Poreznom* (KLS 1: 369).

¹⁷⁰² Rodilnik izkazuje samostalniško sklanjatev prvotno pridevniškega imena *(*Pod*)*Podresen* (*vrh*) (Torkar 2020: 215–216). Pridevniška oblika se ohranja v lokalni narečni rabi: *spad Púrznga*.

¹⁷⁰³ Zapisa odražata posamostaljeni pridevnik in temu ustrezno samostalniško sklanjatev.

¹⁷⁰⁴ *Potok* je naselje v o. *Železniki*. V virih je izpričan 1609 v nemški imenski različici *Pfaffenbach*, 1771 *Farioupotoch* (Demšar 2005: 249), ok. 1780 *Fariu Potok* (Spletni vir 3), 1817 *Pottok*, 1846 in pozneje *Potok* (Freyer 1846: 86).

¹⁷⁰⁵ *Ravne* so naselje v o. *Železniki*. V historičnih virih so izpričane 1500 z nemškim imenom *Ebendlein* (SHT), ok. 1780 pa s slovenskim *Rauna* (Spletni vir 3), 1817 *Raune* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Ravne* (Freyer 1846: 92).

¹⁷⁰⁶ Rodilnik izkazuje samostalniško sklanjatev imena, ki je verjetno nastalo z elipso odnosnice iz dvobesednega imena **Ravne njive* (Torkar 2020: 195).

¹⁷⁰⁷ Rodilnik izkazuje takšno samostalniško sklanjatev množinskega imena, kot da izhaja iz imenovalnika, ki se v ednini glasi *Raven*, rod. *Ravni*. Zapisa odražata pisanje dvoustničnega *u* s črko *u*.

¹⁷⁰⁸ *Reteče* so naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih so izpričane 1160 z imenom *Ratesidorf*, 1291 *Ratendorf*, 1560 *Rottendorff* (Kos 1894: 44), 1581 *Vrebetstac* (Höfler 1982: 24), 1584 *Rattendorf* (Koblar 1891: 67), ok. 1780 *Uretetsche* (Spletni vir 3), 1817 *Retezhe* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Reteče* (Imenik krajev 1874: 36).

¹⁷⁰⁹ Rodilniška oblika izkazuje množinsko ime, ki je verjetno sekundarno, saj srednjeveški zapisi govorijo prejkone za pridevniško ime z elipso **Rateče* (*selo*), izpeljano iz slovanskega osebnega imena **Rate(ta)*.

¹⁷¹⁰ Zapisa odražata razvoj *ra-* > *re-* pod vplivom vokalne harmonije.

¹⁷¹¹ *Robidnica* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričana 1291 z zapisom *Rubinitz*, 1414 *Rübidnik*, 1500 *Rubidnitzy* (SHT), 1560 *Rubidnitzi* (Kos 1894: 17), 1744 *Robidensko Werdo* (Florjančičev zemljevid), 1817 *Robidniza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Robidniza* (Freyer 1846: 94), 1874 in pozneje *Robidnica* (Imenik krajev 1874: 37).

¹⁷¹² Zapisa odražata moderno vokalno redukcijo *-nica* > *-nca*.

¹⁷¹³ V imenikih 19. in 20. stol. na loškem ozemlju ni zaslediti še ene *Robidnice* poleg tiste pri Leskovici. Glede na to, da je prvo *Robidnico* pisar zapisal na dnu strani, drugo pa na začetku naslednje strani, je dokaj verjetna pisna pomota.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Rôvte v Sélški dolíni ¹⁷¹⁴	iz Rôvt v Sélški dolíni	Routh, Routh ¹⁷¹⁵	
Rúdno ¹⁷¹⁶	z Rúdnega	Ruden, Rudenga ¹⁷¹⁷	
Búkov Vrh ¹⁷¹⁸	iz Búkovega Vřha	Sveta Sbota, Bukovverch ¹⁷¹⁹ , Svete Sbote, Bukovgaverha	Sabothberg, Buchberg
Zadóbje ¹⁷²⁰	iz Zadóbja	Sadobie, Sadobj ¹⁷²¹	

¹⁷¹⁴ *Rovte v Selški dolini* so naselje v o. *Škofja Loka*. Prilastek v *Selški dolini* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 69). Lokalna raba imena je *Rovt* (KLS 1: 372, SKI 1985: 241). V historičnih virih so izpričane ok. 1457 z nemškim imenom *Gerewt*, 1500 *Routti* (SHT), 1560 *Rowtti* (Kos 1894: 36), 1709–1714 *Rautti* (Andrejka 1932: 47), ok. 1780 *Ruth*, *Rout* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 99), 1846 *Rovte* (nem. *Routh*, *Route*) (Freyer 1846: 95), 1874 *Rovte* (Imenik krajev 1874: 39), 1894 *Rovte pri Sv. Lenartu* (Special Orts-Repertorium 1894: 43), 1906 in 1919 enako, 1937 *Rovt* (KLDB 1937: 578), 1952 *Rovte* (KIS 1952: 174).

¹⁷¹⁵ Pisar je zapisal dve enaki obliki za imenovalnik in roditelj. Prva je edninska, nastala pa je s flektivno derivacijo iz roditeljske oblike k imenovalniku *Rovte*. Namesto oblike *Rovta* je pisar navedel roditelj od nekdanjega imenovalnika *Rovte*, ki so ga še ohranjali v nemških besedilih. Zapisa odražata pisanje dvoustničnega *u* s črko *u* in vpliv nemškega pravopisa pri pisanju izglasja.

¹⁷¹⁶ *Rudno* je naselje v o. *Železniki*. V historičnih virih je izpričano 1291 z zapisom *Ruden*, 1500 *Rudnn* (SHT), 1560 *Ruden* (Kos 1894: 29), 1689 *Rudnu* (Valvasor I: 124), 1709–1714 *Ruden* (Andrejka 1932: 48), ok. 1780 *Rudna* (Jožefinski opisi 4: 102), 1817 *Ruden* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Rudno* (Imenik krajev 1874: 39).

¹⁷¹⁷ Zapis imenovalnika odraža gorenjsko imenovalniško obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega pridevniškega imena, v zapisu roditeljske oblike je izkazana vokalna redukcija *-nega > -ənga*.

¹⁷¹⁸ *Bukov Vrh* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričan 1474 z zapisom *Bukowverch*, 1500 *Wukavrch* (SHT), 1560 *Bukhawurch* (Kos 1894: 26), 1689 *Bukoverch* (Valvasor II: 791), ok. 1780 *Bukoviverh*, *Sabath Berg* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 162), 1817 *Sabbatberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveta Sabota* (*Bukov Verh*) (Freyer 1846: 108), 1874 *Sv. Sabota* (Imenik krajev 1874: 38), 1884 *Bukovvrh* ali *Sv. Sabota* (Special Orts-Repertorium 1884: 47), 1894 *Bukov Vrh* ali *Sv. Sabota* (Special Orts-Repertorium 1894: 42), 1906 *Bukov Vrh*, tudi *Sv. Sobota* (Leksikon občin 1906: 60), 1919 *Bukov Vrh* (*Sveta Sobota*) (Spezialortsrepertorium 1919: 36), 1937 *Bukov vrh* (KLDB 1937: 576). Leta 1997 se je iz naselja *Bukov Vrh* izločil del, ki se je razglasil za novo samostojno naselje *Bukov Vrh nad Visokim* v o. *Škofja Loka* (Spletni vir 4).

¹⁷¹⁹ Zapisa odražata vokalno redukcijo *Sobota > Sbota*, starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, v zapisu roditeljske oblike je izkazana vokalna redukcija *-iga > -ga*. Pisanje skupaj in pisanje *ch* namesto *h* je rezultat vpliva nemškega pravopisa. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Bukovverh*, *Bukovgaverha*.

¹⁷²⁰ *Zadobje* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričano 1291 z imenom *Schirochidob*, 1500 z imenom *Tschernovrch*, 1636 *Tscherni Verch insgemain Sa dobiamb* (SHT), 1780 *Sadobie* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Sadobje* (Freyer 1846: 110), 1874 in pozneje *Zadobje* (Imenik krajev 1874: 39).

¹⁷²¹ Zapis roditeljske oblike velja brati **Zadobj*, s čimer se izkazuje množinska oblika imena, ki je bodisi plod pisarjevega zmotnega dojetja imenovalniške oblike kot množinske bodisi kaže na morebitno dejansko narečno pluralizacijo imena. Prim. podoben primer pri imenih *Prelesje* in *Dobje*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Žábница ¹⁷²²	iz Žábnice	Shabenza, Shabenze ¹⁷²³	Safnitz ¹⁷²⁴
Záli Lóg ¹⁷²⁵	z Zálega Lóga	Salilog, ¹⁷²⁶ Saliga loga ¹⁷²⁷	[Pfarrort]
Zála ¹⁷²⁸	iz Zále	Sala, Sale	
Sopotníca ¹⁷²⁹	iz Sopotníce	Sopotniza, Sopotnize	
Zapréval ¹⁷³⁰	iz Zaprévala	Saprévalam, ¹⁷³¹ Sa prévala	

¹⁷²² *Žabnica* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričana že 973 v zapisu *Sabniza*, 1160 *Safniz*, pred 1392 *Sabenicz* (SHT), 1581 *Seabinza* (Höfler 1982: 24), 1689 *Sabenza* (Valvasor I: 124), 1744 *Safniz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Schabniza* (Jožefinski opisi 4: 110), 1846 *Shabniza* (Freyer 1846: 115), 1874 in pozneje *Žabnica* (Imenik krajev 1874: 36). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

¹⁷²³ Zapis odraža moderno vokalno redukcijo *-nica* > *-nca*.

¹⁷²⁴ Nemška oblika je odraz slovensko-nemške glasovne substitucije.

¹⁷²⁵ *Zali Log* je naselje v o. *Železniki*. V historičnih virih je v slovenščini izpričan 1500 z zapisom v mestniški obliki *Salemlogu* (SHT), 1709–1714 *Sallim Logu* (Andrejka 1932: 45), ok. 1780 *Salilog* (Jožefinski opisi 4: 101), 1846 *Sali Log* (Freyer 1846: 111), 1874 *Zalilog* (Imenik krajev 1874: 40), 1884 enako, 1894 in pozneje *Zali Log* (Special Orts-Repertorium 1894: 44).

¹⁷²⁶ Pisanje skupaj je rezultat vpliva nemškega pravopisa.

¹⁷²⁷ Zapis odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

¹⁷²⁸ *Zala* je naselje v o. *Železniki*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Salla* (Spletni vir 3), 1817 *Sala* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Zala* (Imenik krajev 1874: 40). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

¹⁷²⁹ *Sopotnica* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je izpričana 1485–1490 v zapisu *Sopotnicy* (SHT), 1584 *Sapottniz* (Koblar 1891: 79), ok. 1780 *Sopotniza*, 1817 *Sapotniza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şopotniza* (Freyer 1846: 102), 1874 *Zapotnica* (Imenik krajev 1874: 37), 1884 enako, 1894 in pozneje *Sopotnica* (Special Orts-Repertorium 1894: 40). Naselje je ime prejelo s transonimizacijo iz vodnega imena *Sopotnica*.

¹⁷³⁰ *Zapreval* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. Lokalna raba imena je za *Prevalom* ali tudi *Zaprev* (KLS 1: 385, SKI 1985: 337). V historičnih virih je izpričan 1291 v delno ponemčenem zapisu *Prewalt*, 1453 *Prewal*, 1500 *Doleni Griboitz* in *Goreni Griboitz*, 1560 *Dolenichriwowitz* (Kos 1894: 23), 1630 *Doleni Hribouzi insgemain Sa Preuolam genant* (SHT), ok. 1780 *Sa prevalam* (Jožefinski opisi 4: 99), 1817 in 1846 enako, 1874 *Zaprevoljam* (Imenik krajev 1874: 35), 1884 enako, 1894 *Zaprevalom* (Special Orts-Repertorium 1894: 39), 1906 *Zaprevolam* (Leksikon občin 1906: 58), 1919 *Zaprevolam* (*Za Prevalom*) (Spezialortsrepertorium 1919: 34), 1937 *Zapreval* (KLDB 1937: 574). Ime *Zapreval* je substantivizirana predložna zveza.

¹⁷³¹ Zapis imenovalnika odraža še nesubstantivizirano predložno zvezo **Za Prevalam* v narečni obliki z gorenjskim akanjem, vendar s pisavo skupaj.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zabŕdo ¹⁷³²	iz Zabŕda	Saberdam, ¹⁷³³ Saberda	
Sovódenj ¹⁷³⁴	iz Sovódnja	Savoden, Savoden ¹⁷³⁵	
Zabrékve ¹⁷³⁶	iz Zabrékev	Sabrekue, Sabreku ¹⁷³⁷	
Žábja vás ¹⁷³⁸	iz Žábje vasí	Shabiavaß, ¹⁷³⁹ Shabje vafsj	

¹⁷³² *Zabrdo* je naselje v o. *Železniki*. Lokalna raba imena je za *Brdom* (KLS 1: 384, SKI 1985: 331). V historičnih virih je izpričano ok. 1457 v zapisu *Zawardan*, 1500 pa z nemškim imenom *Vnderenhohenekh* (SHT), 1560 *Vnderm Hohenegkh* (Kos 1894: 28), 1709–1714 *Unter den Hochen Egkh* (Andrejka 1932: 49), 1744 *Saberdam* (Florjančičev zemljevid), 1817 *Sa Werdam* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sa Berdo* (Freyer 1846: 109), 1874 *Za Berdom* (Imenik krajev 1874: 40), 1884 enako, 1894 in pozneje *Zabrdo* (Special Orts-Repertorium 1894: 44). Ime *Zabrdo* je substantivizirana predložna zveza.

¹⁷³³ Zapis imenovalnika odraža še nesubstantivizirano predložno zvezo **Za Brdom* v narečni obliki z gorenjskim akanjem, vendar s pisavo skupaj. Oba zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

¹⁷³⁴ *Sovodenj* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V virih je izpričan 1584 v zapisu *Souodnimb* (Koblar 1891: 76), ok. 1780 *Savodna* (Spletni vir 3), 1817 *Savoden* (Haupt-Ausweis), 1846 *Savoden*, *Savodenje* (Freyer 1846: 113), 1874 *Zavoden* (Imenik krajev 1874: 37), 1884 do 1906 enako, 1919 že *Sovodenj* (Spezialortsrepertorium 1919: 36), 1937 *Savodenj* (*Sovodenj*) (KLDB 1937: 575), 1952 *Sovodenj* (KIS 1952: 180). Ime je nastalo z onimizacijo apel. *sovodenj*, ker se tu steka več potokov in nastane potok *Sovodenjščica* (KLS I: 373).

¹⁷³⁵ Zapisa odražata narečno otrditev *nj > n* (*n̂ > n*) in rovtarsko akanje.

¹⁷³⁶ *Zabrekve* so naselje v o. *Železniki*. Lokalna raba imena je za *Brekvijo* (KLS 1: 384, SKI 1985: 331). V historičnih virih so izpričane 1291 z zapisom *Zabreko*, 1500 *Sabrekom* (SHT), 1560 *Sabrekhum* (Kos 1894: 34), 1709–1714 *Sa Wrekhüim* (Andrejka 1932: 46), ok. 1780 *Sawrekou* (Jožefinski opisi 4: 103), 1817 *Sawrekovim* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sabrekove*, *Sabrekve* (Freyer 1846: 109), 1874 *Zabrekovo* (Imenik krajev 1874: 39), 1884 *Zabrekuje* (Special Orts-Repertorium 1884: 49), 1894 in pozneje *Zabrekve* (Special Orts-Repertorium 1894: 43). Ime *Zabrekve* je substantivizirana predložna zveza narečnega samostalnika *brekva* 'breka' v množini (za *brekvami*).

¹⁷³⁷ Zapis imenovalnika s črko *u* odraža izgovor *v* kot dvoustnični *u*, zapis rodilnika pa odraža narečno končnico *-uu > -u*.

¹⁷³⁸ *Žabja vas* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisih *Schabi wass* ali *Schabavas* (Jožefinski opisi 4: 159, Spletni vir 3), 1817 *Schabiavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shabja Vaf* (Freyer 1846: 115), 1874 in pozneje *Žabja Vas* (Imenik krajev 1874: 38).

¹⁷³⁹ Pisanje skupaj je rezultat vpliva nemškega pravopisa. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Shabjavaf*, *Shabjevafi*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Žirôvski Vrh sv. Antóna ¹⁷⁴⁰	iz Žirôvskega Vríha sv. Antóna	Sherouskiverch, ¹⁷⁴¹ Sherouskiga Verha	[bey St. Anton]
Žirôvski Vrh sv. Urbána ¹⁷⁴²	iz Žirôvskega Vríha sv. Urbána	Sherouskiverch, Sherouskiga Verha	[bey St. Urban]
Ševlje ¹⁷⁴³	iz Šévelj	Shevle, Shevl ¹⁷⁴⁴	
Šútna ¹⁷⁴⁵	s/iz Šútne	Shutna, Shutne	

¹⁷⁴⁰ *Žirovski Vrh sv. Antona* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V letih od 1955 do 1994 se je imenoval *Žirovski Vrh nad Gorenjo vasjo* (Pregled sprememb naselij 1992: 99, Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Scherouskiverch b. St. Antoni* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shirovski Verh per Sv. Antonu* (Freyer 1846: 117), 1874 *Žirovski Verh pri sv. Antonu* (Imenik krajev 1874: 39), 1894 *Žirovski Vrh pri sv. Antonu* (Special Orts-Repertorium 1894: 44), 1906 in 1919 enako, 1937 *Žirovski vrh sv. Antona* (KLDB 1937: 585), 1952 *Žirovski vrh Sv. Antona* (KIS 1952: 210).

¹⁷⁴¹ Pisanje skupaj je rezultat vpliva nemškega pravopisa. Oba zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er* v samostalniku *Vrh* in pisanje *Žerovski* namesto *Žirovski* kot rezultat vokalne redukcije. Zapis rodilniške oblike **Žerovskiga* odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Po drugi strani zapis imenovalnika odraža delno odstopanje od žive imenske oblike, saj odpravlja vokalno redukcijo pridevniškega izglasja (**Žerovski* nam. pričakovanega **Žerovsk*).

¹⁷⁴² *Žirovski Vrh sv. Urbana* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V letih od 1955 do 1994 se je imenoval *Žirovski Vrh nad Zalo* (Pregled sprememb naselij 1992: 99, Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Scherouskiverch b. St. Urbani* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shirovski Verh per Šv. Urbanu* (Freyer 1846: 117), 1874 *Žirovski Verh pri sv. Urbanu* (Imenik krajev 1874: 39), 1894 *Žirovski Vrh pri sv. Urbanu* (Special Orts-Repertorium 1894: 44), 1906 in 1919 enako, 1937 *Žirovski vrh sv. Urbana* (KLDB 1937: 586), 1952 *Žirovski vrh Sv. Urbana* (KIS 1952: 210).

¹⁷⁴³ *Ševlje* so naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih so izpričane 1291 z nemškim imenom *Erla*, 1455 *Erlach*, 1476 s slovenskim imenom *Ossewlaich*, 1500 *Obschewblach* (SHT), 1560 *Oscheulach* (Kos 1894: 36), 1709–1714 *Usheulach* (Andrejka 1932: 47), 1744 *Scheule* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1846 *Shevlje* (Freyer 1846: 99), 1874 in pozneje *Ševlje* (Imenik krajev 1874: 39). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Olševljane*, izpeljanega iz krajevnega imena **Olševje*, pri čemer se je zaradi narečnega razvoja *ou > u* vzglasni *u* začel dojemati kot predlog *v* in zato odpadel.

¹⁷⁴⁴ Zapisa odražata narečno otrditev *lj > l* in opustitev zapisa samoglasnika pred zlogotvornim *l* v rodilniku.

¹⁷⁴⁵ *Šútna* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Schutna* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhutna* (Freyer 1846: 101), 1874 in pozneje *Šútna* (Imenik krajev 1874: 36). Vas se v loških urbarjih ne omenja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sélca [-ȳc-] ¹⁷⁴⁶	iz Sélc	Selze, ¹⁷⁴⁷ Selz	Selzach [Pfarrort]
Sestránska vás ¹⁷⁴⁸	iz Sestránske vasí	Seftranskavafs, ¹⁷⁴⁹ Seftranske vafsj	
Gorénja Dobráva ¹⁷⁵⁰	z Gorénje Dobráve	Sgorna dobraua, Sgorne dobrave ¹⁷⁵¹	
Gorénja Raván ¹⁷⁵²	iz Gorénje Ravní ¹⁷⁵³	Sgorna Rován, sgorne Rounj ¹⁷⁵⁴	

¹⁷⁴⁶ *Selca* so naselje v o. *Železniki*. V historičnih virih so izpričana že 973 v zapisih *Celsah*, *Celzah*, *Zelsah*, ok. 1160 *Seltsah*, 1346 *Selze*, 1500 *Seltzach* (SHT), 1689 *Seuze*, *Useuzach* (Valvasor I: 125, 140), ok. 1780 *Sellzach* (Spletni vir 3), 1846 *Šelze* (*Ševze*) (Freyer 1846: 98), 1874 *Selce* (Imenik krajev 1874: 39), 1884 enako, 1894 *Selca* (Special Orts-Repertorium 1894: 43), 1906 *Selce* (Leksikon občin 1906: 62), 1919 in pozneje *Selca* (Spezialortsrepertorium 1919: 37).

¹⁷⁴⁷ Zapis odraža ženskospolsko množino, tako kot zapisa imenovalniških oblik iz let 1346 in 1689 ter vsi ostali historični zapisi mestniških oblik v latinskih in nemških listinah od 10. do 20. stol. Srednjepolska oblika je prvič izkazana šele v krajevnem imeniku 1894.

¹⁷⁴⁸ *Sestranska vas* je bila 1953 priključena k naselju *Gorenja vas* v o. *Gorenja vas - Poljane* (Pregled sprememb naselij 1992: 72). V historičnih virih je izpričana 1291 s poimenovanjem *in Polan ex altera parte aque*, v slovenščini prvič 1500 v mestniški obliki *Sestranskivassy* (SHT), 1560 *Sesstranskhivassi* (Kos 1894: 19), 1689 *Sestranskavas* (Valvasor II: 791), ok. 1780 *Schwesterdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Sestranskavass* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šeftranska Vaf* (Freyer 1846: 98), 1874 in pozneje *Sestranska Vas* (Imenik krajev 1874: 39).

¹⁷⁴⁹ Pisanje skupaj je rezultat vpliva nemškega pravopisa.

¹⁷⁵⁰ *Gorenja Dobrava* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Hard Superior*, ok. 1420 *Dobraw*, 1500 *Gorenidobraui* (SHT), ok. 1780 *Gornie Dubrava* (Jožefinski opisi 4: 160), 1817 *Sgorna Dobrava* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornja Dobrava* (Freyer 1846: 114), 1874 *Zgornja Dobrava* (Imenik krajev 1874: 39), 1884 do 1906 enako, 1919 in pozneje *Gorenja Dobrava* (Spezialortsrepertorium 1919: 38). Gl. tudi ime *Dolenja Dobrava*.

¹⁷⁵¹ Zapis odražata gorenjsko otrditev *nj > n*, pisar je v rodilniku zapisal *Dobravo* z zobno-ustničnim *v*, v imenovalniku pa je z *u* zapisal dvoustnični *ȳ*. Ravno obratno je pisar storil pri imenu *Dolenja Dobrava*.

¹⁷⁵² *Gorenja Ravan* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Superior Seteneravn*, 1500 *Gorenirawen* (SHT), 1560 *Goreniraun* (Kos 1894: 21), ok. 1780 *Raune*, *Rauna* (Jožefinski opisi 4: 97), 1817 *Sgorna Rován* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornja Rován* (Freyer 1846: 114), 1874 *Zgornja Rován* (Imenik krajev 1874: 36), 1884 enako, 1894 *Zgornja Ravan* (Special Orts-Repertorium 1894: 39), 1906 in 1919 enako, 1937 *Gorenja Ravan* (KLDB 1937: 573). Gl. tudi ime *Dolenja Ravan*.

¹⁷⁵³ Lokalna raba imena je *Gorénje Rávni*, rodilniška oblika pa *Gorénjih Ravní* (SKI 1985: 82).

¹⁷⁵⁴ Zapis odražata gorenjsko narečno obliko *rovan*, ki jo navaja tudi Vorenčev slovar, namesto splošnoslovensko *ravan*, obenem pa tudi otrditev *nj > n* (*n̄ > n*). Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Gorenja Rován*, *Gorenjih Ravní*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorénje Brdo ¹⁷⁵⁵	z Gorénjega Brda	Sgorniberd, ¹⁷⁵⁶ Sgornigaberda ¹⁷⁵⁷	
Zmíнец ¹⁷⁵⁸	iz Zmínca	Sminz, ¹⁷⁵⁹ Sminza	
Smôldno [-ud-] ¹⁷⁶⁰	iz Smôldna ¹⁷⁶¹	Smoudnim, Smoudniga ¹⁷⁶²	
Srédnja vás - Poljáne ¹⁷⁶³	iz Srédnje vasi - Poljáne	Srednavafs, Sredne vafsj ¹⁷⁶⁴	

¹⁷⁵⁵ *Gorenje Brdo* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričano 1291 v zapisu *Colke*, ok. 1420 *Worda*, 1500 *Nakolzi*, 1642 *Na Kholzi ins gemain na Gorenich Werdich*, 1682 *na Kallizi - Na Goreni Werdich* (SHT), ok. 1780 *Gornia Berdak* (Jožefinski opisi 4: 96), 1817 *Sgorniwerd* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornje Berdo* (Freyer 1846: 114), 1874 *Gorenje Berdo* (Imenik krajev 1874: 38), 1894 in pozneje *Gorenje Brdo* (Special Orts-Repertorium 1894: 42). Naselje je torej prvotno nosilo dve sinonimni imeni, **Kolk* in **Brda*. Danes edninsko ime je bilo v 15. in 17. stol. še množinsko.

¹⁷⁵⁶ Zapis odraža narečno maskulinizacijo srednjepolskega samostalnika *brdo*, otrditev $n_j > n$ ($n' > n$), starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in pisanje skupaj, ki pa je le rezultat vpliva nemškega pravopisa. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Gornje Berdo*, *Gornjiga Berda* s pripombo: ali *gornje*, *spodnje Berdo*.

¹⁷⁵⁷ Zapis odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

¹⁷⁵⁸ *Zminec* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je izpričano 1291 z nemškim imenom *Trachen*, 1500 pa s slovenskim *Smintzi* (SHT), 1744 *Sminz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1846 *Šminz*, *Šminez* (Freyer 1846: 102), 1874 *Smíнец* (Imenik krajev 1874: 37), 1884 enako, 1894 in pozneje *Zminec* (Special Orts-Repertorium 1894: 41).

¹⁷⁵⁹ Zapis odraža moderno vokalno redukcijo *-æ > -c*.

¹⁷⁶⁰ *Smoldno* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričano 1291, 1453 in 1500 v zapisu *Smoldin* (SHT), 1560 *Smoldini* (Kos 1894: 25), 1584 enako, 4.2.1795 *Smouden* (LCop IV Poljane), 1817 *Smoudnim* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šmovdno* (Freyer 1846: 102), 1874 in pozneje *Smoldno* (Imenik krajev 1874: 38).

¹⁷⁶¹ Rodilnik izkazuje samostalniško sklanjatev imena, kar potrjuje tudi KLS (I: 373).

¹⁷⁶² Zapis imenovalniške oblike je prevzet po nemškem modelu, po katerem so se slovenska krajevna imena zapisovala v slovenski mestniški obliki. Tako mestniška oblika, ki tu nadomešča imenovalniško, kot rodilniška odražata pridevniško sklanjatev. Zapisa odražata izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*, ter starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Smovden*, *Smovdna*.

¹⁷⁶³ *Srednja vas - Poljane* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. Prilastek *Poljane* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 75). V historičnih virih je izpričana 1291 z nemškim imenom *Mitterdorf*, 1500 pa s slovenskim *Srednivassy* (SHT), 1744 *Srednavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Srednia Vass* (Jožefinski opisi 4: 159), 1817 *Srednavass* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šrednja Vaf* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Srednja Vas* (Imenik krajev 1874: 38).

¹⁷⁶⁴ Zapisa odražata narečno otrditev $n_j > n$ ($n' > n$) in pisanje (imenovalniške oblike) skupaj, ki pa je le rezultat vpliva nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Srédnje Břdo ¹⁷⁶⁵	s Srédnjega Břda	Sredniberd, ¹⁷⁶⁶ Srednigaberda ¹⁷⁶⁷	
Stanišce ¹⁷⁶⁸	iz Staniš ¹⁷⁶⁹	Stanishe, Stanish ¹⁷⁷⁰	
Stári Dvòr ¹⁷⁷¹	iz Stárega Dvôra ¹⁷⁷²	Stariduor, Starga duora ¹⁷⁷³	
Studéno ¹⁷⁷⁴	s Studéna ¹⁷⁷⁵	Studenim, Studenga ¹⁷⁷⁶	

¹⁷⁶⁵ *Srednje Brdo* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V zgodovinskih virih je izpričano 1291 z zapisom *Zredimberde*, ok. 1420 *Sredniwerda*, 1500 *Srednimwerdi* (SHT), 1744 *Srednoberdo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sredni berdo* (Jožefinski opisi 4: 96), 1817 *Srednim Werd* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šrednje Berdo* (Freyer 1846: 104), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Srednje Brdo* (Special Orts-Repertorium 1894: 44).

¹⁷⁶⁶ Zapis odraža narečno maskulinizacijo srednjepolskega samostalnika *brdo*, otrditev *nj > n (ń > n)*, starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in pisanje skupaj, ki pa je le rezultat vpliva nemškega pravopisa.

¹⁷⁶⁷ Zapis odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

¹⁷⁶⁸ *Stanišce* so naselje v o. *Škofja Loka*. V zgodovinskih virih so s tem imenom izpričane 1817 v zapisu *Stanische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štanifhe* (Freyer 1846: 105), 1874 *Stanišce* (Imenik krajev 1874: 37), 1884 enako, 1894 *Stanišce* (Special Orts-Repertorium 1894: 40), 1906 enako, 1919 in pozneje *Stanišce* (Spezialortsrepertorium 1919: 38).

¹⁷⁶⁹ Ime je množinsko, vendar je najbrž nastalo s pluralizacijo občnega imena *stanišče* in z narečno asimilacijo *šč > š*. Čeprav so v imenikih 1894 in 1906 ime že poknjžili tako, da so odpravili gorenjsko asimilacijo *šč > š*, so se pozneje spet vrnil k narečni imenski obliki (prim. isto prakso pri imenih *Laniše* in *Kališe*).

¹⁷⁷⁰ Že v pričujočem viru iz leta 1823 je bilo ime občuteno kot množinsko.

¹⁷⁷¹ *Stari Dvor* je bil 1970 priključen k naseljema *Škofja Loka* in *Trata* (Pregled sprememb naselij 1992: 76). V zgodovinskih virih je izpričan 1060 v zapisu *Curia Lonca*, 1291 *Altehouen*, 1500 *Altenhoffen* (SHT), ok. 1780 *Altenhofen Krain. Staradoure* (Jožefinski opisi 4: 203), 1817 *Stariduor* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Štari Dvor* (Freyer 1846: 105).

¹⁷⁷² O tem, da se v mestniku uporablja predlog *v*, piše Planina (1981: 225).

¹⁷⁷³ Zapisa odražata izgovor imena *Dvor* z dvoustničnim *y*. Zapis imenovalnika izkazuje pisanje skupaj, ki pa je le rezultat vpliva nemškega pravopisa. Zapis rodilnika izkazuje vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

¹⁷⁷⁴ *Studeno* je naselje v o. *Železniki*. V zgodovinskih virih je izpričano 1291 z nemškim imenom *Chaltenueld*, 1426 *Kaltenueld*, 1485–1490 in 1500 *Studenen* (SHT), 1560 *Studenemb* (Kos 1894: 32), 1709–1714 *Studenimb* (Andrejka 1932: 45), 1744 *Brundorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Studenim* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Študeno* (Freyer 1846: 107). Ime se je prvotno glasilo **Studeno polje*.

¹⁷⁷⁵ Rodilnik izkazuje samostalniško sklanjatev, kar je glede na zgodovinske zapise gotovo dokaj mlad pojav, čeprav ga izpričuje že KLS (1: 376).

¹⁷⁷⁶ Tako mestniška oblika, ki tu nadomešča imenovalniško, kot rodilniška odražata pridevniško sklanjatev. Rodilnik odraža tudi gorenjsko vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Studênc ¹⁷⁷⁷	s Studênc	Studen ^z , ¹⁷⁷⁸ Studen ^a	[eine Laker Vorstadt]
Stúdor ¹⁷⁷⁹	iz Stúdora/Studóra	Studor, Studora ¹⁷⁸⁰	
Súša ¹⁷⁸¹	iz Súše	Susha, Sushe ¹⁷⁸²	
Trebíja ¹⁷⁸³	s Trebíje	Terbie, Terbije ¹⁷⁸⁴	
Třnja ¹⁷⁸⁵	s Třnja ¹⁷⁸⁶	Terne, Terne ¹⁷⁸⁷	

¹⁷⁷⁷ *Studenec* je nekdanje predmestje *Škofje Loke*, danes ime ulice, v povojnem času imenovano *Fužinsko* in nato do leta 1994 *Jegorovo predmestje* (Spletni vir 73). V zgodovinskih virih je izpričan 1817 v zapisu *Studen^z* (Haupt-Ausweis), 1846 *Študenez* (Freyer 1846: 107), 1874 *Studenec, predmestje* (Imenik krajev 1874: 36), 1884 *Studenec predmestje* (Special Orts-Repertorium 1884: 46), 1890 *Studenec (predmestje)* (Special Orts-Repertorium 1894: 40), 1906 *Studenec Predmestje* (Leksikon občin 1906: 64).

¹⁷⁷⁸ Zapis odraža moderno vokalno redukcijo *-æ > -c*.

¹⁷⁷⁹ *Studor* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V zgodovinskih virih je izpričan 1291 z zapisom *Ztodor*, ok. 1420 *Stodory* (SHT), 1584 *Stodori* (Koblar 1891: 75), ok. 1780 *Stodore* (Spletni vir 3), 1817 *Studor* (Haupt-Ausweis), 1846 *Študor* (Freyer 1846: 107), 1874 in pozneje *Studor* (Imenik krajev 1874: 38). Prim. krajevno ime *Studor* v o. *Bohinj*.

¹⁷⁸⁰ Zapis odražata mlajši narečni glasovni razvoj naglašene *o > u*.

¹⁷⁸¹ *Suša* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V zgodovinskih virih je izpričana 1291 z zapisom *Susge*, 1485 *Sussitzsch*, 1500 *Sussye* (SHT), 1560 *Suschie* (Kos 1894: 21), ok. 1780 *Susha* (Spletni vir 3), 1817 *Suscha* (Haupt-Ausweis). Zgodovinski zapisi pričajo, da se je ime prvotno glasilo **Sušje* in je vsebovalo zbirno pripono *-bje*.

¹⁷⁸² Poljanski župnik je za isto ime zapisal enaki obliki *Sufha*, *Sufhe*.

¹⁷⁸³ *Trebija* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V zgodovinskih virih je izpričana 1291 z zapisom *Trebei*, 1500 *Tribie* (SHT), 1560 *Triebie* (Kos 1894: 17), 1584 *Trebia* (Koblar 1891: 74), 1744 *Terbya* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Terbye* (Spletni vir 3), 1817 *Terbia* (Haupt-Ausweis), 1846 *Trebija* (Freyer 1846: 124), 1874 *Terbija* (Imenik krajev 1874: 38), 1884 do 1906 enako, 1919 *Trbija* (Spezialortsrepertorium 1919: 36), 1937 *Trebija* (KLDB 1937: 576). Ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena kot **Trebija (voda)*, kar je izpeljano iz hipokor. **Trebid* (k antroponimu **Trėbovidb*) s svojilno pripono *-jb* (Torkar 2007: 261). Čeprav je ime ustrezno poknjžil že Freyer, so krajevni imeniki od 1874 do 1906 ostajali pri neustrezni obliki *Terbija*.

¹⁷⁸⁴ Zapis odražata vokalno redukcijo **Treb- > Tərb-*, zapis imenovalnika pa tudi poljanski preglas *-ija > -ije*.

¹⁷⁸⁵ *Trnje* je naselje v o. *Škofja Loka*. V zgodovinskih virih je izpričano 1291 z drugim imenom *Wester* (današnji *Vešter* je nekdanji *Zgornji Vešter*), 1428 pa z istim, vendar v nemškem prevodu *Dornach*, 1500 *Darnach* (SHT), ok. 1780 *Ternie* (Spletni vir 3), 1817 *Terne* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ternje* (Freyer 1846: 124), 1874 enako, 1894 in pozneje *Trnje* (Special Orts-Repertorium 1894: 39).

¹⁷⁸⁶ Rodilnik izkazuje, da je ime edninski samostalnik z zbirno pripono *-bje*.

¹⁷⁸⁷ Zapis odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in narečno otrditev *nj > n (ń > n)*. Zapis rodilnika je napačen, saj se ne razlikuje od imenovalnika.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sv. Tomáš ¹⁷⁸⁸	od Sv. Tomáža	per fvetim Thomash, ¹⁷⁸⁹ svetga Thomasha	St. Thomas
Práprotno ¹⁷⁹⁰	s Práprotnega	Praprotnim, Praprotniga ¹⁷⁹¹	St. Thomas
Tičje Brdo ¹⁷⁹²	s Tičjega Brda	Thizhiberd, Tizhigaberda ¹⁷⁹³	
Tódraž ¹⁷⁹⁴	iz Tódraža	Todrash, Todrasha	

¹⁷⁸⁸ *Sv. Tomaž* je naselje v o. *Škofja Loka*. V letih od 1955 do 2000 se je imenoval *Tomaž nad Praprotnim* (Pregled sprememb naselij 1992: 81, Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1291 v nemški imenski različici *Pogsrucke*, 1453 *Sand Tomas perg auf dem Pokhssruckh*, 1485–1490 *Goslemchribu*, 1500 *Koslemhrtbu* (SHT), 1560 *Khoslemchribw* (Kos 1894: 36), 1682 *Koslimhribu* (Koblar 1891: 81), 1709–1714 *Khoslim Hribu* (Andrejka 1932: 47), ok. 1780 *Thomasi Verch* (Jožefinski opisi 4: 105), 1846 *Šveti Tomash* (Freyer 1846: 109), 1874 in pozneje *Sv. Tomaž* (Imenik krajev 1874: 39), vendar še 1880 tudi *Kozlov Hrib* (Koblar 1891: 81).

¹⁷⁸⁹ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo *pri > per*, *svetega > svetga* ter starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*, vpeljane sredi 19. stoletja.

¹⁷⁹⁰ *Praprotno* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je izpričano 1291 z nemškim imenskim ustreznikom *Varngried*, 1500 s slovenskim imenom *Praprotnem* (SHT), 1709–1714 *Praprätinimb* (Andrejka 1932: 47), 1744 *Prapotno* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Prapretno* (Spletni vir 3), 1846 *Praproten* (Freyer 1846: 87), 1884 *Sv. Tomaž Praprotno* (Special Orts-Repertorium 1884: 49), 1894 *Praprotno* (zaselek *Sv. Tomaža*) (Special Orts-Repertorium 1894: 43), 1906 in 1919 enako, 1937 *Praprotno* (kot samostojno naselje) (KLDB 1937: 578), 1952 *Prapretno* (KIS 1952: 167). Ni jasno, kdaj po letu 1952 je prišlo do uradnega pravopisnega popravka imena *Prapretno* v *Praprotno*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

¹⁷⁹¹ Tako mestniška oblika, ki tu nadomešča imenovalniško, kot rodilniška odražata pridevniško sklanjanje. Mestnik in rodilnik odražata starejši kranjski končnici *-im* in *-iga* namesto knjižnih *-em* in *-ega*, vpeljanih sredi 19. stoletja.

¹⁷⁹² *Tičje Brdo* je bilo 1953 priključeno k naselju *Gorenji Novaki* v o. *Cerkno* (Pregled sprememb naselij 1992: 87). V historičnih virih je izpričano ok. 1780 kot *Tizhev Berdo* (Spletni vir 3), 1817 *Tizhim Werd* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tizhje Berdo* (Freyer 1846: 125), 1874 *Tičje Berdo* (Imenik krajev 1874: 38), 1884 *Tičjeberdo* (Special Orts-Repertorium 1884: 47), 1894 in pozneje *Tičje Brdo* (Special Orts-Repertorium 1894: 42).

¹⁷⁹³ Zapisa odražata narečno maskulinizacijo srednjepolskega samostalnika *brdo* in pridevnika *tičje*, starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* ter pisanje skupaj, ki pa je le rezultat vpliva nemškega pravopisa.

¹⁷⁹⁴ *Todraž* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričan 1291 v zapisu *Witodras*, 1500 *Vitodrassy* (SHT), 1560 *Bitodrosi* (Kos 1894: 21), 1584 *Bitodrosy* (Koblar 1891: 73), ok. 1780 *Poddrasche* (Spletni vir 3), 1817 *Todrasch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Todrash* (Freyer 1846: 125), 1874 in pozneje *Todraž* (Imenik krajev 1874: 39). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jb* iz slovanskega osebnege imena **Bytodrag* (Torkar 2010: 194).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Tórka ¹⁷⁹⁵	s Tórke	Torka, Torke	
Tráta ¹⁷⁹⁶	s Tráte	Tratta, Tratte	[bey Zauchen] ¹⁷⁹⁷
Tráta ¹⁷⁹⁸	s Tráte	Tratta, Tratte ¹⁷⁹⁹	[Vorstadt] ¹⁸⁰⁰
Tráta ¹⁸⁰¹	s Tráte	Tratta, Tratte	[Pfarrort] ¹⁸⁰²
Debèni ¹⁸⁰³	iz Debení	U debenneih, ¹⁸⁰⁴ Debennev ¹⁸⁰⁵	

¹⁷⁹⁵ *Torka* je naselje v o. *Železniki*. V historičnih virih je izpričana 1500 v zapisu *Thorekh* (SHT), 1560 *Thoregkh* (Kos 1894: 28), 1584 *Torekh* (Koblar 1891: 85), 1709–1714 *Thorkh* (Andrejka 1932: 49), ok. 1780 *zu Torzi* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Torka* (Haupt-Ausweis).

¹⁷⁹⁶ *Trata* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je izpričana 1291 z zapisom *Tratarn*, 1318 *Trata*, 1500 *Trattaren* (SHT), 1560 *Trattern* (Kos 1894: 42), ok. 1780 *Trata* (Spletni vir 3), 1817 *Tratta* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Trata* (Freyer 1846: 126). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo apel. *trata*.

¹⁷⁹⁷ Zapis navaja lego te *Trate* pri vasi *Suha*.

¹⁷⁹⁸ *Trata* je nekdanje predmestje *Škofje Loke*. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Tratta* (Haupt-Ausweis), 1846 *Trata* (Freyer 1846: 126), 1874 *Trata, predmestje* (Imenik krajev 1874: 36), 1884 *Trata predmestje* (Special Orts-Repertorium 1884: 46), 1894 *Trata (predmestje)* (Special Orts-Repertorium 1894: 40), 1906 *Trata Predmestje* (Leksikon občin 1906: 64), 1919 *Predmestje Trata* (Spezialortsrepertorium 1919: 35).

¹⁷⁹⁹ Pisanje dvojnega *t* v imenu je odraz vpliva nemškega pravopisa.

¹⁸⁰⁰ Zapis navaja, da se ime *Trata* v tem primeru nanaša na eno od predmestij *Škofje Loke*.

¹⁸⁰¹ *Trata* je bila 1953 priključena k naselju *Gorenja vas* v o. *Gorenja vas - Poljane* (Pregled sprememb naselij 1992: 87). Lokalna raba imena je *Trate, na Tratah* (KLS 1: 360). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Trata* (Jožefinski opisi 4: 159), 1817 *Tratta* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Trata* (Freyer 1846: 126).

¹⁸⁰² *Trata* je od leta 1788 sedež župnije *Trata* v Gorenji vasi (Höfler 2015: 106).

¹⁸⁰³ *Debeni* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane* (nad Hotavljami). KLS (1985: 49) navaja naglas *Debení, -í*. V historičnih virih so izpričane 1291 v zapisu *Thobenem*, 1496 *na Dobenem* (SHT), 1560 *Dobenemb* (Kos 1894: 17), 1584 *Dobenimb* (Koblar 1891: 75), ok. 1780 *Debenik* (Spletni vir 3), 1817 *Udebenech* (Haupt-Ausweis), 1846 *Debenj* (Freyer 1846: 13), 1874 *Dobenj* (Imenik krajev 1874: 38), 1884 enako, 1894 *Debeni* (Special Orts-Repertorium 1894: 42), 1906 *V Debenih* (Leksikon občin 1906: 60), 1919 in pozneje *Debeni* (Spezialortsrepertorium 1919: 36). Sodeč po historičnih zapisih, se je ime prvotno glasilo **Na Dobenem (brdu)*, vendar je pozneje prišlo do križanja pridevniške oblike **Dobeno* in konkurenčne samostalniške oblike **Dobenje*, ki so jo pričeli dojemati kot množinsko ime, zaradi vokalne redukcije pa so začeli izgovarjati *Deben-* nam. **Doben-*. Prim. tudi ime *Podobeno* v isti občini (nad Poljanami).

¹⁸⁰⁴ Zapis odraža mestniško obliko imena in izgovor *u Debenéjh*, torej z diftongom v končnici.

¹⁸⁰⁵ Zapis odraža izgovor *Debenjév*, to pa najbrž ni živa ljudska oblika tistega časa, zdi se, da si jo je pisar v zadregi izmislil. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Debénje, Debenj*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Virlog ¹⁸⁰⁶	iz Virloga	Verlach, Verlacha ¹⁸⁰⁷	
Visôko pri Poljânah ¹⁸⁰⁸	z Visôkega pri Poljânah	Vifsokim, Vifsoziga ¹⁸⁰⁹	
Volâka ¹⁸¹⁰	iz Volâke	Vollaka, Vollake ¹⁸¹¹	
Vôlča [-ou-] ¹⁸¹²	z Vôlče	Vouzhach, Vouzh ¹⁸¹³	

¹⁸⁰⁶ *Virlog* je naselje v o. *Škofja Loka*. Lokalna raba imena je *Virloh* (KLS 1: 383). V historičnih virih je izpričan 1291 v zapisu *Steuernprunne* (SHT), ok. 1780 *Wirlach* (Spletni vir 3), 1817 *Werloch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Virlog* (Freyer 1846: 141), 1874 *Berlog* (Imenik krajev 1874: 36), 1884 enako, 1894 *Virloh* (Special Orts-Repertorium 1894: 39), 1906 in 1919 enako, 1937 *Virlog* (KLDB 1937: 583).

¹⁸⁰⁷ Zapisa odražata živo ljudsko rabo tega nemškega imena s *h*, ki so ga pozneje hiperkorektno poknjžili z *g*. Na zapis je delno vplival nemški pravopis.

¹⁸⁰⁸ *Visoko pri Poljanah* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. Prilastek *pri Poljanah* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 91). V historičnih virih je izpričano 1291 z zapisom *Wizzoch*, 1500 *Wissok* (SHT), 1560 *Bissogkh* (Kos 1894: 25), ok. 1780 *Visoko* (Spletni vir 3), 1817 *Visokim* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vifoko* (Freyer 1846: 138), 1874 in pozneje *Visoko* (Imenik krajev 1874: 38).

¹⁸⁰⁹ Tako mestniška oblika, ki tu nadomešča imenovalniško, kot rodilniška odražata pridevniško sklanjanje. Mestnik in rodilnik odražata starejši kranjski končnici *-im* in *-iga* namesto knjižnih *-em* in *-ega*, vpeljanih sredi 19. stoletja. Rodilniška oblika odraža tudi delovanje druge praslovanske palatalizacije velarov *k > c* pred prednjima samoglasnikoma. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Vifoko*, *Vifokiga*.

¹⁸¹⁰ *Volaka* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričana 1291 z zapisom *Vlach*, ok. 1420 *Vblach*, 1500 *Vlatzi* (SHT), 1560 *Vlatzi* (Kos 1894: 18), 1584 *Vlazi* (Koblar 1891: 75), ok. 1780 *Volak* (Spletni vir 3), 1817 *Vollaka* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Volaka* (Freyer 1846: 138), le 1894 in 1906 *Voljaka* (Special Orts-Repertorium 1894: 44, Leksikon občin 1906: 64).

¹⁸¹¹ Zapisa z dvojnimi *l* odražata vpliv nemškega pravopisa. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Volaka*, *Volake*.

¹⁸¹² *Volča* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričana 1291 z zapisom *Wolts*, 1500 *Nawoltschi* (SHT), 1560 *Naboltschi* (Kos 1894: 22), 1689 *Navozie* (Valvasor II: 791), ok. 1780 *Vouzha* (Spletni vir 3), 1817 *Vouzach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vovzh* (Freyer 1846: 139), 1874 *Vovč* (Imenik krajev 1874: 36), 1884 *Vovča* (Special Orts-Repertorium 1884: 44), 1894 *Volče* (Special Orts-Repertorium 1894: 39), 1906 enako, 1919 in pozneje *Volča* (Spezialortsrepertorium 1919: 36). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz vodnega imena **Volča* (*voda*).

¹⁸¹³ Zapisa odražata množinsko obliko imena, ki je izpričana šele v začetku 19. stol., nastala pa je po analogiji. Pozneje se je ime spet začelo rabiti v prvotni edninski obliki. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Vovzh*, *Vovzha*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Válterski Vrh ¹⁸¹⁴	iz Válterskega Vfha	Waltarskiverch, Waltarskigaverha ¹⁸¹⁵	
Báčne ¹⁸¹⁶	iz Báčen ¹⁸¹⁷	Watfhna, Watfhne ¹⁸¹⁸	
Víncarje ¹⁸¹⁹	iz Víncarij/ Víncarjev ¹⁸²⁰	Venzarje, Venzarjov ¹⁸²¹	Weinzierl

¹⁸¹⁴ *Valterski Vrh* je naselje v o. Škofja Loka. V historičnih virih je izpričan 1485–1490 z imensko različico *Chribu*, ki se je nanašalo na širše območje z naselji *Sv. Petra Hrib* in *Staniše*, 1500 *Chribu*, tudi *Walterskivrch* (SHT), 1560 *Chribu*, tudi *Balterskhiwurch* (Kos 1894: 26), 1584 *Waltersskhiuorch* (Koblar 1891: 78), 1817 *Valtarskverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Valtarški Verh* (Freyer 1846: 132), 1874 *Sv. Filip in Jakob* (Imenik krajev 1874: 37), 1884 do 1919 enako, 1937 *Valtarski vrh* (KLDB 1937: 587), 1952 *Valterski vrh* (KIS 1952: 197)..

¹⁸¹⁵ Zapis imenovalnika odraža delno korigirano obliko imena, saj odpravlja vokalno redukcijo končnice *-ski*, izpričano v zapisu iz leta 1817, sicer pa ime izkazuje asimilacijo $a : e > a : a$. Pisanje skupaj in pisanje dvojnega *v* je rezultat vpliva nemškega pravopisa. Oba zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* v samostalniku *Vrh*. Zapis rodilniške oblike **Valtarskiga* odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

¹⁸¹⁶ *Báčne* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih so izpričane 1500 v zapisu *Watschinach* (SHT), 1560 *Batschinach* (Kos 1894: 20), 1584 enako, ok. 1780 *Batschna* (Spletni vir 3), 1817 *Wazhna* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bazhne* (Freyer 1846: 5), 1874 *Báčne* (Imenik krajev 1874: 39), 1884 enako, 1894, 1906 in 1919 spet *Báčna*, 1937 nazaj *Báčne* (KLDB 1937: 584). Ime ni ustrezno poknjiženo, saj ne odpravlja vokalne redukcije *-ine > -ne*. Zgodovinarja A. Koblar (1891) in F. Kos (1894) sta sicer to ime že ustrezno poknjižila, vendar očitno brez uspeha.

¹⁸¹⁷ Ime je množinsko, kar izpričujejo že historični zapisi iz let 1500 do 1582, pač pa se v krajevnih imenikih 19. in začetka 20. stol. v nemščini dosledno uporablja edninska oblika, čeprav je ta v nasprotju z živo rabo v slovenščini.

¹⁸¹⁸ Zapisa odražata edninsko obliko imena, ki pa je gotovo le posledica vpliva nemških zapisov tistega časa in ne žive rabe v slovenščini. Poljanski župnik je za isto ime zapisal obliki *Bazhne*, *Bazhen*.

¹⁸¹⁹ *Víncarje* so naselje v o. Škofja Loka. V historičnih virih so izpričane med 1291 in 1500 v zapisih *Weinzurl* oz. *Weintzurl* (SHT), ok. 1780 *Winzaria* (Spletni vir 3), 1817 *Weinzierl* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vinzarje* (Freyer 1846: 137), 1874 in pozneje *Víncarje* (Imenik krajev 1874: 37). Oblika *Víncarje* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Víncarji*, ta pa s transonimizacijo iz stanovniškega imena. Apel. *vincar* 'viničar' je prevzet iz srvn. *winzer* 'isto' (Snoj 2009: 455).

¹⁸²⁰ Rodilniška in ostale stranskosklonske oblike, razen seveda tožilnika, ki je enak imenovalniku, odražajo prvotni imenovalnik **Víncarji*. Ker pa se je sčasoma novi imenovalnik začel dojemati kot samostalnik ženskega spola, se je vzporedno pojavila tudi ženska sklanjatvena paradigma tega imena, ki je vir iz leta 1823 še ne zaznava.

¹⁸²¹ Zapisa odražata izgovor *Venc-* nam. *Vinc-*, kar je morda rezultat preokozložne asimilacije. Zapis rodilnika *-ov* namesto *-ev* odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Věšter ¹⁸²²	iz Věštra	Wefter, Wefterga ¹⁸²³	
Bínkelj ¹⁸²⁴	iz Bínklja	Binkel, Binkelna ¹⁸²⁵	Winkel
Bódovlje ¹⁸²⁶	iz Bódovelj ¹⁸²⁷	Bodoule, Bodoul ¹⁸²⁸	
Bréznica pod Lubníkom ¹⁸²⁹	iz Bréznice pod Lubníkom ¹⁸³⁰	Brefenza, Brefenze ¹⁸³¹	
Brodé ¹⁸³²	iz Brodôv ¹⁸³³	Brodeih, ¹⁸³⁴ Brodou ¹⁸³⁵	

¹⁸²² *Vešter* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je izpričan 1291 v zapisu *Obernwester*, 1428 *Westret*, 1500 *Bestrad* (SHT), 1584 *Am Püchel* (Koblar 1891: 66), ok. 1780 *Wester* (Spletni vir 3), 1817 *Westert* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vefhter* (Freyer 1846: 136), 1874 *Vester* (Imenik krajev 1874: 36), 1884 *Vešter* (Special Orts-Repertorium 1884: 45), 1894 do 1919 *Bešter*, 1937 *Vešter* (KLDB 1937: 583).

¹⁸²³ Zapis rodilniške oblike odraža pridevniško sklanjatev, ker je slovenski pisar ime najbrž občutil kot pridevnik *bešter* 'buden, živahen'. V rodilniški končnici je izpričana vokalna redukcija *-iga* > *-ga*.

¹⁸²⁴ *Bínkelj* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je izpričan ok. 1300 z zapisom *Winchel*, 1423 *Puhel*, 1500 *Winkhl*, ok. 1780 *Nahribu* (SHT), 1817 *Winkel* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Bínkelj* (Freyer 1846: 7).

¹⁸²⁵ Zapis odraža narečno rodilniško obliko s podaljšavo osnove z *-n*, ki izvira iz bavarskonem. manjšalne pripone **-lein*.

¹⁸²⁶ *Bodovlje* so naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih so izpričane 1291 v zapisu *Vondeul*, 1318 *Fvndaevl*, 1500 *Wodobli* (SHT), 1560 *Bodouli* (Kos 1894: 24), 1584 enako, ok. 1780 *Funthall oder Bodole* (Spletni vir 3), 1817 *Bodouille* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Bodovlje* (Freyer 1846: 8). Krajevno ime je izpeljano iz slovanskega hipokor. imena **Bōdъ* k dvočlenskemu imenu **Bōdigojъ* (Torkar 2009a: 78).

¹⁸²⁷ Množinska oblika imena je razmeroma mladega nastanka, ime je bilo najprej pridevniško, pozneje pa se je posamostalilo in uvrstilo v skupino navideznih imen na *-jane*.

¹⁸²⁸ Zapisa odražata množinsko obliko, otrditev *lj* > *l* in pisanje dvoustničnega *u* s črko *u*.

¹⁸²⁹ *Breznica pod Lubnikom* je naselje v o. *Škofja Loka*. Prilastek *pod Lubnikom* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Brieznitz*, 1500 *Nabresnitzi* (SHT), 1560 *Bresnitzi* (Kos 1894: 24), ok. 1780 *Bresniza* (Spletni vir 3), 1817 in 1846 enako, 1874 in pozneje *Breznica* (Imenik krajev 1874: 37).

¹⁸³⁰ Sodeč po zapisu iz leta 1500, se je v mestniku prvotno uporabljal predlog *na*.

¹⁸³¹ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo *-ica* > *-ca* oz. *-nica* > *-anca*.

¹⁸³² *Brode* so naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih so izpričane 1291 v nemški imenski različici *Furten*, 1500 *Furtten* (SHT), 1560 *Fuerten* (Kos 1894: 24), 1581 *Vbrodec* (Höfler 1982: 24), 1744 *Vbrodech* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Brodech* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Brode* (Freyer 1846: 12), 1874 in pozneje *Brode* (Imenik krajev 1874: 37). Oblika *Brode* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Brodi*.

¹⁸³³ Rodilniška in ostale stranskosklonske oblike, razen seveda tožilnika, ki je enak imenovalniku, odražajo prvotni imenovalnik **Brodi*.

¹⁸³⁴ Zapis odraža mestniško obliko imena, kakršna se navadno navaja v nemški imenski varianti, in izgovor *Brodejh*, torej z diftongom v končnici.

¹⁸³⁵ Zapis odraža pisanje dvoustničnega *u* s črko *u*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Búkovic ¹⁸³⁶	z Búkovice	Bukouza, Bukouze ¹⁸³⁷	
Zgórnja Sórica ¹⁸³⁸	iz Zgórnje Sórice	Sgorna Sorza, Sorze ¹⁸³⁹	Oberzarz ¹⁸⁴⁰
Spódnja Sórica ¹⁸⁴¹	iz Spódnje Sórice	Spodna Sorza, Sorze ¹⁸⁴²	Unterzarz [Pfarrort] ¹⁸⁴³
Súha ¹⁸⁴⁴	s Súhe	Suha, Suhe	Zauchen ¹⁸⁴⁵
Čábrače ¹⁸⁴⁶	iz Čábrač	Zhabrazhe, Zhabrazh ¹⁸⁴⁷	

¹⁸³⁶ *Bukovica* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Bukkebitz*, 1500 *Wukabitzi* (SHT), 1560 *Bukhawitzi* (Kos 1894: 36), 1584 *Wukouitz* (Koblar 1891: 82), 1709–1714 *Wukauizi* (Andrejka 1932: 47), 1744 *Bukouza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Wukouza* (Spletni vir 3), 1846 *Bukoviza* (Freyer 1846: 12), 1874 in pozneje *Bukovica* (Imenik krajev 1874: 38).

¹⁸³⁷ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo *-ica > -ca* in posledično dvoustnični izgovor *v*.

¹⁸³⁸ *Zgornja Sorica* je naselje v o. *Železniki*. V historičnih virih je izpričana 1286 v zapisu *Zevritz*, 1486 *Zeyritz*, 1500 *Zewritz* (SHT), 1584 *Zairitz* (Koblar 1891: 85), 27.4.1670 *ex Soriza* (LCop I Sor), 1744 *Zartz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Zartz* (Spletni vir 3), 1817 *Oberzarz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornja Soriza* (Freyer 1846: 102), 1874 *Zgornja Zorica* (Imenik krajev 1874: 40), 1884 in pozneje *Zgornja Sorica* (Special Orts-Repertorium 1884: 50). Krajevno ime *Sorica* je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena, ki je manjšalnica od *Sora*. Ime *Sora* se je prvotno glasilo **Sovra* (tako se še imenuje zgornji tok Poljanske Sore), ime *Sorica* pa **Sovrica*. Obliki *Sora* in *Sorica* sta rezultat gorenjske monoftongizacije diftonga *ou*. Gl. tudi ime *Spodnja Sorica*.

¹⁸³⁹ Zapisa odražata narečno otrditev *nj > n (ń > n)* in vokalno redukcijo *-ica > -ca*.

¹⁸⁴⁰ Nemška imenska oblika *Oberzarz* je v svojem drugem delu (*Zarz*) nastala z glasovnim ponemčenjem slovenskega imena *Sorica*.

¹⁸⁴¹ *Spodnja Sorica* je naselje v o. *Železniki*. V srednjeveških historičnih virih so zapisi za *Zgornjo* in *Spodnjo Sorico* še skupni. V poznejših virih je izpričana 1709–1714 v zapisu *Nidern* (Andrejka 1932: 49), ok. 1780 *Unter Zartz* (Spletni vir 3), 1817 *Unterzarz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodnja Soriza* (Freyer 1846: 102), 1874 *Spodnja Zorica* (Imenik krajev 1874: 40), 1884 in pozneje *Spodnja Sorica* (Special Orts-Repertorium 1884: 50). Gl. tudi ime *Zgornja Sorica*.

¹⁸⁴² Gl. komentar pri imenu *Zgornja Sorica*.

¹⁸⁴³ Nemški zapis sporoča, da je *Spodnja Sorica* sedež župnije. V resnici je šlo za vikariat, ustanovljen 1656 (Höfler 2015: 104).

¹⁸⁴⁴ *Suha* je naselje v o. *Škofja Loka*. V historičnih virih je izpričana 973 s stanovniškim imenom *Susane* (**Sušane*), 1291 *Zouche*, 1500 *Zauchen* (SHT), 1581 *Succa* (Höfler 1982: 24), 1744 *Sucha* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Zauchen oder Sucha* (Spletni vir 3), 1846 in pozneje *Šuha* (Freyer 1846: 107). Krajevno ime *Suha* je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

¹⁸⁴⁵ Nemška imenska oblika *Zauchen* je nastala z glasovnim ponemčenjem (glasovno substitucijo) slovenskega imena *Suha*.

¹⁸⁴⁶ *Čabrače* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih so izpričane 1291 v zapisu *Tschabrattsch*, 1501 *Tschabrattzi* (SHT), 1560 *Tschabrattsch* (Kos 1894: 18), 1584 *Tschabrattschach* (Koblar 1891: 75), 1689 *Uzabrazeh* (Valvasor II: 791), 1744 *Tschabraze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Zhabrazhe* (Spletni vir 3), 1817 in 1846 enako, 1874 in pozneje *Čabrače* (Imenik krajev 1874: 39). Ime je izpeljano iz slovanskega osebnega imena **Čabrat* s svojilno pripono *-jb* in je bilo prvotno edninsko pridevniško, toda že v drugi polovici 16. stol. so ga začeli dojemati kot množinsko samostalniško ime, zato ni pravo stanovniško ime na *-jane*.

¹⁸⁴⁷ Poljanski župnik je za isto ime zapisal enaki obliki.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Čepúlje ¹⁸⁴⁸	s Čepúlj	Zhepule, Zhepul ¹⁸⁴⁹	
Čěšnjica ¹⁸⁵⁰	s Čěšnjice	Zhefhenza, Zheshenze ¹⁸⁵¹	
Četěna Raván ¹⁸⁵²	iz Četěne Ravní	Zhettena rovan, Zhettene rounj ¹⁸⁵³	

¹⁸⁴⁸ *Čepulje* so naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih so izpričane 1291 v zapisu *Zepul*, 1500 *Tschepul* (SHT), 1560, 1584 in 1709–1714 enako, ok. 1780 *Zhepulech* (Spletni vir 3), 1817 *Zepule* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhepulje* (Freyer 1846: 146), 1874 in pozneje *Čepulje* (Imenik krajev 1874: 36). Ime je izpeljano iz slovanskega osebnega imena **Čepul* s svojilno pripono *-jě* in je bilo prvotno edninsko pridevniško, toda vsaj v 18. stol. so ga začeli dojemati kot množinsko samostalniško ime, zato ni pravo stanovniško ime na *-jane*.

¹⁸⁴⁹ Zapisa odražata gorenjsko otrditev *lj > l*.

¹⁸⁵⁰ *Čěšnjica* je bila 1966 priključena k naselju *Železniki* (Pregled sprememb naselij 1992: 18). V historičnih virih je izpričana 1291 v nemški imenski različici *Chersteten*, 1500 pa v slovenski obliki *Tschresnitzi* (SHT), 1560 *Tscheschnitzi* (Kos 1894: 32), 1709–1714 *Tschöschnizi* (Andrejka 1932: 45), 1744 *Kerschedorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kerschedorf oder Zheshenza* (Spletni vir 3), 1817 *Zheschenze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhefhniza* (Freyer 1846: 147), 1874 in pozneje *Čěšnjica* (Imenik krajev 1874: 39). V imenu je prišlo do poenostavitve soglasniške skupine *čre > če* v času med letoma 1500 in 1560.

¹⁸⁵¹ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica > -ca* oz. *-njica > -anca*.

¹⁸⁵² *Četěna Raván* je naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih je izpričana 1291 z zapisom *Seteneraun*, 1500 *Czetenorawen* (SHT), 1560 *Tschettenoraun* (Kos 1894: 23), 1689 *Uzelereraune* (Valvasor II: 791), ok. 1780 *Schetina Rován* (Spletni vir 3), 1817 *Zhetena Rován* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhetena Rován* (Freyer 1846: 147), 1874 *Četěna Rován* (Imenik krajev 1874: 36), 1884 enako, 1894 in pozneje *Četěna Raván* (Special Orts-Repertorium 1894: 39).

¹⁸⁵³ Zapisa odražata gorenjsko narečno obliko *rovan*, ki jo navaja tudi Vorenčev slovar, namesto splošnoslovensko *ravan*.

1.16 Okraj Mekinje

25.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Béla Peč ¹⁸⁵⁴	iz Béle Pečí	Bella pezh, i ¹⁸⁵⁵	Bellapetsch
Zgórnji, Spódnji Hrib ¹⁸⁵⁶	z Zgórnjega, s Spódnjega Hríba	Sgorni, ga, spodni, ga, Hrib, a ¹⁸⁵⁷	Berg Ober und Unter
Bistričica ¹⁸⁵⁸	iz Bístričice	Bisterzhiza, e ¹⁸⁵⁹	Bisterschitz
Brézje nad Kámnikom ¹⁸⁶⁰	z Brézij nad Kámnikom ¹⁸⁶¹	Bresje, a ¹⁸⁶²	Bresje
Fužine ¹⁸⁶³	s Fužín	Feschine ¹⁸⁶⁴	Fuschine

¹⁸⁵⁴ *Bela Peč* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričana 1477 v nemškem zapisu *Beisenstayn* (Otošec 1985: 35; SHT navaja to ime pri *Sovinji Peči* s pripombo, da je lokalizacija vprašljiva, vendar avtorji najbrž niso upoštevali Otošca), ok. 1780 *Bella Petsch* (Spletni vir 3), 1817 *Bellapetsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bela Pezh* (Freyer 1846: 6), 1874 in pozneje *Bela Peč* (Imenik krajev 1874: 93).

¹⁸⁵⁵ Čeprav iz zapisa ni enoumno razvidno, ali se v rodilniku sklanja tudi prvi del imena, gre verjetneje za pisarjevo nedoslednost. Zapis pridevniškega dela imena z dvema *l* odraža vpliv nemškega pravopisa.

¹⁸⁵⁶ *Zgornji Hrib* in *Spodnji Hrib* sta dela naselja *Hrib pri Kamniku*, ki je 1955 prejel prilastek *pri Kamniku* (Pregled sprememb naselij 1992: 33). V historičnih virih je *Hrib* izpričan 1426 v zapisu *Nachribe*, 1477 *Chrib* (SHT), 1817 *Ober- u. Unterberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hrib sgornji, Hrib spodnji* (Freyer 1846: 38), 1874 in pozneje *Hrib* (Imenik krajev 1874: 92).

¹⁸⁵⁷ Zapisa obeh pridevnikov odražata narečno otrditev $n_j > n$ ($n' > n$).

¹⁸⁵⁸ *Bistričica* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričana 1323 v zapisu *in der wenige Veustritz*, 1426 *Nabystrziczi*, 1468 *Klain Fewstricz* (SHT), ok. 1780 *Bistertschiza* (Spletni vir 3), 1817 *Bisterzhiza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Biftrizhiza* (Freyer 1846: 8), 1874 in pozneje *Bistričica* (Imenik krajev 1874: 95).

¹⁸⁵⁹ Zapis odraža vokalno redukcijo *Bistri-* > *Bistər-*.

¹⁸⁶⁰ *Brezje nad Kamnikom* so naselje v o. *Kamnik*. Prilastek *nad Kamnikom* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 13). V historičnih virih so izpričane 1368 v zapisu *Bresyach*, ok. 1420 *Bresiach*, 1499 *Nabresy* (prepis 18. stol.) (SHT), 1744 *Na Brese* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Wresia* (Spletni vir 3), 1817 *Bressje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresje* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Brezje* (Imenik krajev 1874: 92).

¹⁸⁶¹ Množinska raba imena je izpričana že v najstarejših virih 14. in 15. stol., kar pomeni, da se je ime, ki je bilo ob nastanku nedvomno edninsko, že zgodaj začelo dojemati kot množinsko.

¹⁸⁶² Zapis rodilniške oblike v nasprotju z današnjo rabo in najstarejšimi historičnimi zapisi odraža edninsko rabo imena, ki je ob nastanku dejansko bilo edninsko, saj vsebuje zbirno pripono *-bje*.

¹⁸⁶³ *Fužine* so bile 1934 priključene h *Kamniku* (KLS II: 179). V historičnih virih so izpričane 1817 z zapisom *Fuschine* (Haupt-Ausweis), 1846 *Fushine* (Freyer 1846: 23), 1874 in pozneje *Fužine* (Imenik krajev 1874: 94).

¹⁸⁶⁴ Zapis odraža vokalno redukcijo nenaglašene *u* > *e*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Godič ¹⁸⁶⁵	iz Godiča	Godezh a ¹⁸⁶⁶	Goditsch
Gòzd ¹⁸⁶⁷	z Gòzda	Goisd a ¹⁸⁶⁸	Goisd
Golice ¹⁸⁶⁹	iz Golíc	Gollize	Gollize
Gráben ¹⁸⁷⁰	z Grábna	Graben a ¹⁸⁷¹	Graben /Vorstadt/
Gradišče v Tuhínju ¹⁸⁷²	iz Gradišča v Tuhínju	Gradische ¹⁸⁷³	Gradisch
Hrúševka ¹⁸⁷⁴	iz Hrúševke	Hruschouka e ¹⁸⁷⁵	Hruschouk

¹⁸⁶⁵ *Godič* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričan 1332 v zapisu *Godicz*, 1444 *Boditsch*, 1499 *Goditsch* (SHT), 1744 *Godisch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Goditsch* (Spletni vir 3), 1846 *Gódizh* (Freyer 1846: 27), 1874 in pozneje *Godič* (Imenik krajev 1874: 92). Ime je izpeljano iz slovanskega patronimika **Godič* k imenu **God* s svojilno pripono *-jb*.

¹⁸⁶⁶ Zapis z *e* namesto *i* odraža polglasniški izgovor naglašenega izglasja.

¹⁸⁶⁷ *Gozd* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričan 1309 v zapisu *Wald*. *Gozd* je nekoč očitno pomenil širše območje hribovja SV od Kamnika, preden se razširi v Menino, in ne današnjega kraja *Gozd*. Različni kraji v tem območju so označeni kot *auf dem Walt* ali *vor dem Walt* (glej *Javornik, Podhruška, Srednja vas*) (SHT). Kraj je izpričan 1744 *U Goisdo S. Anna* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Goist* (Spletni vir 3), 1817 *Goisd* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gojsd* (Freyer 1846: 27), 1874 *Gojzd* (Imenik krajev 1874: 89), 1884 enako, 1894 in pozneje *Gozd* (Special Orts-Repertorium 1894: 129).

¹⁸⁶⁸ Zapis odraža narečni izgovor s parazitskim *j*.

¹⁸⁶⁹ *Golice* so naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih so izpričane ok. 1420 z zapisom *Golicz*, 1446 *Golitsch* (SHT), ok. 1780 *Oliza* (Spletni vir 3), 1817 *Gollize* (Haupt-Ausweis), 1846 *Golize* (Freyer 1846: 27), 1874 *Golice* (Imenik krajev 1874: 92).

¹⁸⁷⁰ *Graben* je eno od nekdanjih predmestij *Kamnika* (KLS II: 179). V historičnih virih je izpričan 1431 v zapisu *Graben* (SHT), ok. 1780 *Auf dem Graben* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Graben*.

¹⁸⁷¹ Rodilniške oblike zaradi neizpisa celotnega imena pisar gotovo ni podal pravilno.

¹⁸⁷² *Gradišče v Tuhinju* je naselje v o. *Kamnik*. Prilastek v *Tuhinju* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 31). V historičnih virih je izpričano 1291 v zapisu *Gradische* (SHT), 1744 *Gradisch S. Nicol* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gradische* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Gradiſhe* (Freyer 1846: 32), 1874 *Gradiše* (Imenik krajev 1874: 90), 1884 enako, 1894 in pozneje *Gradišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 129).

¹⁸⁷³ Zapis rodilnika predpostavlja množinsko obliko imena, ki je v tem primeru malo verjetna in je prejkone rezultat pisarjeve zmote. Zapis imena odraža vpliv nemškega pravopisa.

¹⁸⁷⁴ *Hruševka* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričana 1404 v zapisu *Chrusewicz*, 1421 *Kruschewicz*, 1426 *Chrusowycz* (SHT), ok. 1780 *Hrushouk* (Spletni vir 3), 1817 *Hruschouka* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hrufheuk* (Freyer 1846: 39), 1874 in pozneje *Hruševka* (Imenik krajev 1874: 90), le 1884 *Hrušovka* (Special Orts-Repertorium 1884: 135).

¹⁸⁷⁵ Zapisa omogočata branje tako **Hrušovk*, rod. **Hrušovka* kot **Hrušovka*, rod. **Hrušovke*. To kaže, da je možko obliko imena v tem času že izrinjala ženska oblika, nastala s flektivno derivacijo iz rodilniške moške oblike. Zapis *Hruschouk* odraža vpliv nemškega pravopisa, vokalno redukcijo izglasja *-ik > -k* in posledično dvoustnični izgovor *v*, zapisanega s črko *u*, ter analoški prehod *e > o* za šumevci.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zajásovník ¹⁸⁷⁶	iz Zajásovníka	Jafsounk a ¹⁸⁷⁷	Jassounig
Jeránovo ¹⁸⁷⁸	z Jeránovega	Jeranou ¹⁸⁷⁹ ga	Jeranou
Kališe ¹⁸⁸⁰	iz Kališa ¹⁸⁸¹	Kallisch, a, sgorni, ga ¹⁸⁸²	Oberkallisch
Smrěče v Črni ¹⁸⁸³	iz Smrěča v Črni	Kallisch, a, spodni, ga ¹⁸⁸⁴	Unterkallisch

¹⁸⁷⁶ *Zajasovník* je naselje v o. *Kamnik*, del vasi z enakim imenom je v o. *Vransko*. S tem imenom je izpričan od 1894 (Special Orts-Repertorium 1894: 131), prej je nosil ime *Jasovník*, ki ga je prejel s transnominizacijo iz gorskega imena *Jasovník*. V historičnih virih je izpričan 1291 v zapisu *Jaschenowik*, ok. 1420 *Gessenobik* (Otošec 1985: 35), 1430 *Yassehnkch* (SHT), 1477 *Gessenobitz* (kljub SHT, pač glede na mnenje, izraženo v Otošec 1985: 35). 1689 se navaja hrib *Jasselneg* (Valvasor I: 143), 1744 hrib (*M.*) *Jaselnek* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 prav tako le hrib (*B.*) *Jasoung*, 1817 naselje *Jassounig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jašovnik* (*Sajašovnik*) (Freyer 1846: 41), 1874 *Jasovník* (Imenik krajev 1874: 92), 1884 enako.

¹⁸⁷⁷ Zapis z dvema *s* odraža vpliv nemške imenske različice, vokalno redukcijo izglasja *-nik* > *-nk* in pisanje dvoustničnega *v* s črko *u*. Glede na srednjeveške historične zapise se je ime prvotno glasilo **Jasenovnik*, oblika *Jasovník* pa je nastala s premetom. Zapisa *Jasselneg* in *Jaselnek* iz let 1689 oz. 1744 sta domnevno rezultat hiperkorektnosti.

¹⁸⁷⁸ *Jeránovo* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričano 1817 v zapisu *Jeránovo* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Jeránovo* (Freyer 1846: 42). Krajevno ime je izpeljano iz priimka *Jeran*.

¹⁸⁷⁹ Zapis odraža gorenjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v* in vokalno redukcijo *-iga* > *-ga* v rodilniški obliki.

¹⁸⁸⁰ *Kališe* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričano 1332 v zapisu *Kalischnak* (SHT), 1744 *Kallisch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *U Kalische* (Jožefinski opisi 4: 127), 1817 *Kallisch bey Tscherna* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornje Kalifhe* (Freyer 1846: 43), 1874 *Kališe* (Imenik krajev 1874: 89), 1884 *Zgornje Kališe* (Special Orts-Repertorium 1884: 135), 1894 *Zgornje Kališe* (Special Orts-Repertorium 1894: 129), 1906 enako, 1919 *Zgornje Kališe* (Spezialortsrepertorium 1919: 94), 1937 *Kališe* (KLDB 1937: 187), 1952 *Kališe* (KIS 1952: 136). Gl. tudi ime *Kališe* v o. *Železniki*.

¹⁸⁸¹ Po podatkih SKI (1985: 120) je ime edninsko, po podatkih KLS (II: 178) pa množinsko.

¹⁸⁸² Zapis odraža vpliv nemškega pravopisa in nemške imenske oblike brez izglasnega samoglasnika, rodilniška oblika izkazuje edninsko obliko imena, njen pridevniški del pa staro knjižno sklonsko končnico *-iga* namesto *-ega*.

¹⁸⁸³ *Smrěče v Črni* je naselje v o. *Kamnik*. Prilastek *v Črni* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 73). V historičnih virih je izpričano 1332 v zapisu *Zmreschnak*, 1491 *Smretschach* (SHT), ok. 1780 *Pod Smrekom* (Spletni vir 3), 1817 *Kallisch im Thal* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodnje Kalifhe* (Freyer 1846: 43), 1874 *Smrěče ali Spodnje Kališe* (Imenik krajev 1874: 90), 1884 *Spodnje Kališe* (Special Orts-Repertorium 1884: 135), 1894 *Spodnje Kališe tudi Smrěče* (Special Orts-Repertorium 1894: 129), 1906 enako, 1919 *Spodnje Kališe* (*Smrěče*) (Spezialortsrepertorium 1919: 94), 1937 *Smrěče* (KLDB 1937: 189).

¹⁸⁸⁴ Gl. komentar k imenu *Kališe* v o. *Kamnik*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kršič ¹⁸⁸⁵	s Kršiča	Kerschize ¹⁸⁸⁶	Kerschitz
Češnjice v Tuhinju ¹⁸⁸⁷	iz Češnjic v Tuhinju	Zhefsenze ¹⁸⁸⁸	Kerstetten
Kleménčevo ¹⁸⁸⁹	s Kleménčevega	Klemenzhou, ga ¹⁸⁹⁰	Klementscho
Košiče ¹⁸⁹¹	s/iz Košič ¹⁸⁹²	Kosische ¹⁸⁹³	Kosische
Kôstanj ¹⁸⁹⁴	iz Kostánja	Kostain a ¹⁸⁹⁵	Kostain

¹⁸⁸⁵ *Kršič* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričan 1817 *Kerschizhe* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kerfhizhe* (Freyer 1846: 45), 1874 *Keržiše* (Imenik krajev 1874: 92), 1884 enako, 1894 *Kržišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 132), 1906 enako, 1919 *Kržiše* (Spezialortsrepertorium 1919: 96), 1937 *Kržiše* (KLDB 1937: 188), 1952 enako. Ni jasno, kdaj so ime *Kržiše* spremenili v *Kršič*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

¹⁸⁸⁶ Zapis odraža množinsko ime **Kršiče* in rodilnik **Kršič*. Kot je videti, je oblika **Kršiče* nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Kršiči*. Današnja edninska oblika je nastala s flektivno derivacijo iz rodilnika množine.

¹⁸⁸⁷ *Češnjice v Tuhinju* so naselje v o. *Kamnik*. Prilastek *v Tuhinju* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 18). V historičnih virih so izpričane 1229 v nemškem prevodu *Kersteten* (SHT), ok. 1780 *Kerschstädten oder Zheschenza* (Spletni vir 3), 1817 *Kerstetten* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhefhnize* (Freyer 1846: 147), 1874 *Češence* (Imenik krajev 1874: 92), 1884 *Črešence* (Special Orts-Repertorium 1884: 138), 1894 in pozneje *Češnjice* (Special Orts-Repertorium 1894: 132).

¹⁸⁸⁸ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ice > -ce* oz. *-njice > -ance*. Ime je bilo prvotno gotovo edninsko, pluralizacija se je izvršila verjetno šele v začetku 19. stol. po analogiji.

¹⁸⁸⁹ *Kleménčevo* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričano ok. 1780 z imenom *Swaten* (Jožefinski opisi 4: 126), 1817 *Klemenzhou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Klemenzhovo* (Freyer 1846: 47), 1874 in pozneje *Kleménčevo* (Imenik krajev 1874: 95). Krajevno ime je izpeljano iz priimka *Klemenc*.

¹⁸⁹⁰ Zapis odraža gorenjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, analoškim prehodom *e > o* za šumevci, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v* in vokalno redukcijo *-iga > -ga* v rodilniški obliki.

¹⁸⁹¹ *Košiče* so naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih so izpričane 1780 z imenom *Na Gornia Hrib* (Jožefinski opisi 4: 208), 1817 *Koschifche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kosifhe* (Freyer 1846: 50), 1874 *Kožiše* (Imenik krajev 1874: 94), 1884 *Kožiše* (Special Orts-Repertorium 1884: 139), 1894 in pozneje *Košiče* (Special Orts-Repertorium 1894: 134). KLDB (1937: 184) navaja podatek, da so leta 1934 prenehale obstajati kot posebne vasi *Bakovnik*, *Fužine*, *Košiče*, *Perovo*, *Zaprice* in *Žale* ter se spojile z mestom.

¹⁸⁹² Ime *Košiče* je bilo ob nastanku nedvomno edninsko (< **Kosišče*), vendar se je sčasoma začelo dojemati kot množinsko. Imena niso ustrezno poknjžili, saj niso odpravili gorenjske asimilacije *šč > š*.

¹⁸⁹³ Zapis odraža vpliv nemškega pravopisa, obenem pa omogoča branje **Kosiše*, medtem ko je oblika *Košiče* najverjetneje nastala z asimilacijo.

¹⁸⁹⁴ *Kostanj* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričan 1258 z nemškim imenom *Chestinberch* (SHT), 1526 *Khestendarff* (Koblar 1895: 150), 1689 *Kästendorff* (Valvasor II: 772), ok. 1780 *Kostain* (Spletni vir 3), 1817 *Kostain* (Haupt-Ausweis), 1846 *Koftajn* (Freyer 1846: 50), 1874 *Kostajn* (Imenik krajev 1874: 90), 1884 enako, 1894 in pozneje *Kostanj* (Special Orts-Repertorium 1894: 129).

¹⁸⁹⁵ Zapis odraža narečno premeno *nj > jn*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Krégarjevo ¹⁸⁹⁶	s Krégarjevega	Kregarjou ga ¹⁸⁹⁷	Kregarjou
Lóke v Tuhínju ¹⁸⁹⁸	z Lók v Tuhínju	Loke	Laacke
Láze v Tuhínju ¹⁸⁹⁹	z Láz/Lázov v Tuhínju ¹⁹⁰⁰	Laase ¹⁹⁰¹	Laase
Vélika Lášna ¹⁹⁰²	z Vélike Lášne	Laschna e ¹⁹⁰³	Laschna
Líplje ¹⁹⁰⁴	iz Lípelj ¹⁹⁰⁵	Liplje ¹⁹⁰⁶	Liple
Máli Hrib ¹⁹⁰⁷	iz Málega Hríba	Mal, ga, Hrib, a ¹⁹⁰⁸	Malhrib

¹⁸⁹⁶ *Kregarjevo* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričano 1817 z zapisom *Kregarjou* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kregarjevo* (Freyer 1846: 51). Krajevno ime je izpeljano iz priimka *Kregar*.

¹⁸⁹⁷ Zapis odraža gorenjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, dvoustničnim izgovorom izglasnega v in vokalno redukcijo *-iga > -ga* v rodilniški obliki.

¹⁸⁹⁸ *Loke v Tuhinju* so naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih so izpričane ok. 1420 z imenom *Sand Thomas in Lag*, 1477 *Lagk* (SHT), 1526 *Na Lakach* (Koblar 1895: 150), 1689 *na Lokah* (Valvasor II: 772), 1744 *Loke* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Na Loke* (Spletni vir 3), 1817 *Laacke* (Haupt-Ausweis), 1846 *Loke* (Freyer 1846: 58), 1874 do 1937 enako, 1952 *Loke v Tuhinju* (KIS 1952: 147).

¹⁸⁹⁹ *Laze v Tuhinju* so naselje v o. *Kamnik*. Prilastek v *Tuhinju* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 43). V historičnih virih so izpričane 1428 z zapisom *Laschach*, 1444 *Las* (SHT), 1744 *U Lasech* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Na Lazich* (Spletni vir 3), 1817 *Lasse* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lase* (Freyer 1846: 54), 1874 in pozneje *Laze* (Imenik krajev 1874: 93).

¹⁹⁰⁰ Imenska oblika *Laze* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Lazi*, posledica je nedosledna uvrstitev imena v žensko sklanjatev.

¹⁹⁰¹ Zapis rodilniške oblike odraža prehod imena v žensko sklanjatev. KLS (II: 187) navaja mestniški obliki *na Lazih/Lazah*, rodilniško pa samo z *Lazov*, kar pomeni, da so se v stranskih sklonih še nedavno ohranjale oblike moškega spola prvotnega imena **Lazi*.

¹⁹⁰² *Velika Lašna* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričana 1309 z zapisom *Walchsperg*, 1330 *Michil Waltzperg*, 1367 *Waldsperg* (SHT), 1689 *Laschnie* (Valvasor I: 121), ok. 1780 *Velika Vasne* (Spletni vir 3), 1817 *Laschna* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velika Lafshnja* (Freyer 1846: 55), 1874 *Velika Lašina* (Imenik krajev 1874: 91), 1884 *Velka Lašna* (Special Orts-Repertorium 1884: 136), 1894 *Velika Lašina* (Special Orts-Repertorium 1894: 130), 1906 enako, 1919 in pozneje *Velika Lašna* (Spezialortsrepertorium 1919: 95). Krajevno ime je nastalo s transninizacijo iz gorskega imena, ki vsebuje etnonim *Lah* oz. *Vlah*.

¹⁹⁰³ Zapis odraža narečno otrditev *nj > n (ń > n)*, saj zapis 1689 *Laschnie* priča o prvotnem izglasju *-nja*.

¹⁹⁰⁴ *Liplje* so naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih so izpričane ok. 1420 v zapisu *Lippie*, 1477 *Lip* (SHT), 1744 *Liple* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Liplak* (Spletni vir 3), 1817 *Lipple* (Haupt-Ausweis), 1846 *Liple* (Freyer 1846: 57), 1874 in pozneje *Liplje* (Imenik krajev 1874: 93).

¹⁹⁰⁵ *Liplje* so nastale s transninizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*, čeprav srednjeveški zapis *Lippie* odraža paralelno tvorjenko z zbirno pripono *-bje*.

¹⁹⁰⁶ Zapis odraža narečno otrditev *lj > l*.

¹⁹⁰⁷ *Mali Hrib* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričan ok. 1420 in 1483 v zapisu *Chrib* (SHT), 1744 *Male hribe* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Hrib* (Spletni vir 3), 1817 *Malli Hrib* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Mali Hrib* (Freyer 1846: 61).

¹⁹⁰⁸ Zapis odraža narečno vokalno redukcijo izglasja pridevniškega dela imena v imenovalniku (**Mali > Mal*) in rodilniku (*-iga > -ga*).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Márkovo ¹⁹⁰⁹	iz Márkovega	Markou ga ¹⁹¹⁰	Markou
Šmártno v Tuhínju ¹⁹¹¹	iz Šmártna v Tuhínju ¹⁹¹²	Shmarten ga ¹⁹¹³	St. Martin
Srédnja vás pri Kámniku ¹⁹¹⁴	iz Srédnje vasí pri Kámniku	Srednavas i ¹⁹¹⁵	Mitterdorf
Motník ¹⁹¹⁶	iz Motníka	Mottnik a ¹⁹¹⁷	Möttinig
Zgórnji Motník ¹⁹¹⁸	iz Zgórnjega Motníka	Sgorni ga, ¹⁹¹⁹ Motnik a,	Obermöttinig

¹⁹⁰⁹ *Markovo* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričano 1257 v zapisu *Marcowem*, 1353 *Markaw*, 1426 *Markowem* (SHT), ok. 1780 *Markovo* (Spletni vir 3), 1817 *Markou* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Markovo* (Freyer 1846: 63). Krajevno ime je izpeljano iz osebnega imena *Marko*.

¹⁹¹⁰ Zapis odraža gorenjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v* in vokalno redukcijo *-iga > -ga* v roditeljski obliki.

¹⁹¹¹ *Šmartno v Tuhinju* je naselje v o. *Kamnik*. Prilastek *v Tuhinju* je prejel med obema vojnama. Lokalna raba imena je tudi *Šmartin* (KLS II: 196, SKI 1985: 292). V historičnih virih je izpričano 1404 v zapisu *Sand Mertan*, 1481 *Sanctus Martinus* (SHT), 1581 *Tuhain di soto* (Höfler 1982: 30), 1744 *S. Märten* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Martin* (Spletni vir 3), 1817 *St. Martin* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shmarten* (Freyer 1846: 100), 1874 *Šmartno* (Imenik krajev 1874: 91), 1884 do 1919 enako, 1937 *Šmartno (Šmartin) v Tuhinju* (KLDB 1937: 207).

¹⁹¹² *Šmartno* je po tvorbi pridevnik na *-no*, izpeljan iz prvotne oblike *Šmartin*. *Šmartno* je danes posamostaljeni pridevnik, ki v mestniku še izkazuje tako samostalniško sklanjatev *v Šmartnu* kot pridevniško *v Šmartnem*, v roditeljski pa le samostalniško *iz Šmartna* (SKI 1985: 292).

¹⁹¹³ Zapis imenovalnika odraža bodisi samostalniško ime *Šmartin* bodisi imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega pridevniškega imena, vendar zapis roditeljski odraža pridevniško naravo imena.

¹⁹¹⁴ *Srednja vas pri Kamniku* je naselje v o. *Kamnik*. Prilastek *pri Kamniku* je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 75). V historičnih virih je izpričana 1330 v nemškem prevodu *Mitterdorf*, 1426 prvič tudi v slovenščini *Wstredne wesse*, 1689 *Srednauas* (Valvasor I: 125), 1744 *Srednavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sredna ves* (Spletni vir 3), 1817 *Mitterdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šrednja Vaf* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Srednja Vas* (Imenik krajev 1874: 93).

¹⁹¹⁵ Zapisa odražata narečno otrditev *nj > n (ń > n)* in pisanje skupaj, ki pa je le rezultat vpliva nemškega pravopisa.

¹⁹¹⁶ *Motnik* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričan med 1123 in 1146 v zapisu *Motnik*, 1430 *Mottnikh* (SHT), 1744 *Mötnik* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Motnig* (Spletni vir 3), 1817 *Markt Möttinig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Motnik* (Freyer 1846: 67). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena (danes *Motnišnica*).

¹⁹¹⁷ Pisanje dveh *t* odraža vpliv nemškega pravopisa.

¹⁹¹⁸ *Zgornji Motnik* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričan 1744 v delno nemškem zapisu *Ober Mötnik* (Florjančičev zemljevid), 1817 *Obermöttinig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornji Motnik* (Freyer 1846: 67), 1874 in pozneje *Zgornji Motnik* (Imenik krajev 1874: 92).

¹⁹¹⁹ Zapis odraža narečno otrditev *nj > n (ń > n)*, zapis roditeljski odraža staro knjižno sklonsko končnico *-iga* namesto *-ega*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Mekínje ¹⁹²⁰	iz Mekínj	Mekine ¹⁹²¹	Minkendorf ¹⁹²²
Névlje ¹⁹²³	iz Névelj	Neule ¹⁹²⁴	Neul
Nôvi trg ¹⁹²⁵	iz Nôvega trga	Novi, ga, Terg, a ¹⁹²⁶	Neumarktl /: Vorstadt/
Špitalič ¹⁹²⁷	iz Špitaliča	Spittalizh a ¹⁹²⁸	Neuthal ¹⁹²⁹
Béla ¹⁹³⁰	iz Béle	St. Miklaush, a ¹⁹³¹	St. Nikolai

¹⁹²⁰ *Mekinje* so naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih so izpričane med 1143 in 1147 v zapisu *Minkendorf*, 1689 *Mekine*, *Mekyne* (Valvasor I: 113, III-XI: 368), ok. 1780 *Münkendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Minkendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mekine* (Freyer 1846: 64), 1874 do 1919 enako, 1937 *Mekinje* (KLDB 1937: 188).

¹⁹²¹ Zapis odraža narečno otrditev *nj > n* (*ní > n*).

¹⁹²² Nemška oblika imena z *n* ohranja nekdanji slovanski nosnik.

¹⁹²³ *Nevlje* so naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih so izpričane 1287 v zapisu *Newel*, 1437 *Newla*, 1476 *Neula*, 1498 *Neull* in *Newla* (SHT), 1581 *Neula* (Höfler 1982: 30), 1689 *Umeulach*, potok *Neuleza* (Valvasor II: 778, I: 156), 1744 *Nejl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Neyl*, potok *Neuliza Bach* (Spletni vir 3), 1817 *Neul* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Nevlje* (Freyer 1846: 71). Krajevno ime je verjetno nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena (danes *Nevljica*).

¹⁹²⁴ Zapis odraža narečno otrditev *lj > l*.

¹⁹²⁵ *Novi trg* je eno od nekdanjih predmestij *Kamnika* (KLS II: 179). V historičnih virih je izpričan 1402 v zapisu *Newnmarkt* (SHT), ok. 1780 *Neumarkt* (Jožefinski opisi 4: 124), 1817 *Neumarkt* (Haupt-Ausweis), 1846 *Novi terg* (Freyer 1846: 72), 1874 enako, 1884 in pozneje *Novi trg* (Special Orts-Repertorium 1884: 139).

¹⁹²⁶ Zapis roditeljskega pridevnika odraža staro knjižno sklonsko končnico *-iga* namesto *-ega*, zapis samostalniškega dela pa starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

¹⁹²⁷ *Špitalič* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričan 1229 v zapisu *Hospitale Sancti Antonii*, 1252 *Pochsruke*, 1258 *Hospitale de Pokchruk* (SHT), 1689 *Spitalitsch*, *Neuthal* (*auf Crainerisch Spetalez*) (Valvasor I: 114, III-XI: 407), 1744 *Neuthal* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Neuthall oder Spital* (Spletni vir 3), 1817 *Neuthall* (Haupt-Ausweis), 1846 *Špital* (*Špitalizh*) (Freyer 1846: 100), 1874 in pozneje *Špitalič* (Imenik krajev 1874: 92). Kraj je prejel ime po tamkajšnjem gostišču (hospitalu), ki je bilo od 14. stol. v lasti vetrinjskega samostana, ta pa ga je 1608 skupaj z gradom prodal Ivanu Thallerju (KLS II: 197).

¹⁹²⁸ Pisanje *sp-* namesto *shp-* in podvojenega *t* odraža vpliv nemškega pravopisa.

¹⁹²⁹ Nemško ime *Neuthall* se je začelo uporabljati šele po tistem, ko ga je 1608 kupil Ivan Thaller (Urancar 1940: 25).

¹⁹³⁰ *Bela* je naselje v o. *Kamnik*. Lokalna raba imena je tudi *Špitalska Bela* (KLS II: 174, SKI 1985: 16). V historičnih virih je izpričana najprej 1229 z delno ponemčenim imenom potoka *Uelach*, 1340 z imenom župne kmetije *Velah* (Otošec 1985: 34, SHT), 1689 *Bella* (Valvasor II: 772), 1744 *Bella* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *U Bellu* (Spletni vir 3), 1817 *St. Nikolai* (Haupt-Ausweis), 1846 *Svet Miklavš* (*Bela*) (Freyer 1846: 108), 1874 *Sv. Miklavž* (Imenik krajev 1874: 92), 1884 *Bela* (nem. *St. Nicolai*) (Special Orts-Repertorium 1884: 138), 1894 *Sv. Miklavž v Beli* (Special Orts-Repertorium 1894: 132), 1906 enako (Leksikon občin 1906: 32), 1919 *Bela* (*Šent Miklavž v Beli*) (Spezialortsrepertorium 1919: 96), 1937 *Bela* (KLDB 1937: 199). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

¹⁹³¹ Zapis odraža ime kraja po tamkajšnjem cerkvenem zavetniku, ki pa se ni obdržalo, saj je že med obema vojnama prevladalo starejše ime kraja, nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena *Bela*. Pisanje *St.* namesto *Sht.* odraža vpliv nemškega pravopisa, s črko *u* pa je odražen dvoustnični izgovor *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vrhpolje pri Kámniku ¹⁹³²	z Vrhpolj pri Kámniku ¹⁹³³	Verhpole _a ¹⁹³⁴	Oberfeld
Okróg pri Motníku ¹⁹³⁵	iz/z Okróga pri Motníku	Okrog, a	Okrog
Okróglo ¹⁹³⁶	z Okróglega	Okrogl, ga ¹⁹³⁷	Okroglu
Zgórnje Pálovče ¹⁹³⁸	iz Zgórnjih Pálovč	Sgorne, h, Pallouzhe ¹⁹³⁹	Oberpallovitsch
Spódnje Pálovče ¹⁹⁴⁰	iz Spódnjih Pálovč	Spodne, h, Pallouzhe ¹⁹⁴¹	Unterpalllovitsch

¹⁹³² *Vrhpolje pri Kamniku* so naselje v o. *Kamnik*. Prilastek *pri Kamniku* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 93). V zgodovinskih virih so izpričane 1496 v zapisu *Vrchpal* (SHT), 1744 *Oberfeld* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Oberfeld Krain*. *Verpolle* (Spletni vir 3), 1817 *Oberfeld* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verhpolje* (Freyer 1846: 135), 1874 enako, 1884 in pozneje *Vrhpolje* (Special Orts-Repertorium 1884: 137).

¹⁹³³ Množinska imenska oblika je očitno dokaj mlada, saj KLS (II: 200) izkazuje še edninsko obliko *na Vrhpolju*.

¹⁹³⁴ Zapis rodilnika odraža edninsko obliko imena, ki je gotovo prvotna.

¹⁹³⁵ *Okrog pri Motniku* je naselje v o. *Kamnik*. Prilastek *pri Motniku* je prejel 1955, dotlej se je imenoval *Spodnji Okrog*, leta 1952 pa se mu je priključilo naselje *Zgornji Okrog*, ki se je prej imenovalo *Kozji hrbet*, ok. 1780 *Kosiherbet* (Pregled sprememb naselij 1992: 55, 75, KLS II: 191, Spletni vir 3). V zgodovinskih virih je izpričan 1306 v zapisu *Okrog*, 1426 *Okrose* (SHT), 1744 *Okroge* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Okroglo* (Spletni vir 3), 1817 *Okrog* (Haupt-Ausweis), enako tudi 1846 do 1937.

¹⁹³⁶ *Okroglo* je naselje v o. *Kamnik*. V zgodovinskih virih je izpričano 1301 v zapisu *Okrogel* (SHT), ok. 1780 *Okroglo* (Spletni vir 3), 1817 *Okroglu* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Okroglo* (Freyer 1846: 76). Ime je posamostaljeni pridevnik s pridevniško sklanjatvijo, nastalo je po izpustu **Okroglo (polje, brdo)*.

¹⁹³⁷ Zapis imenovalnika odraža gorenjsko maskulinizacijo srednjepolskega imena, zapis rodilnika pa vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

¹⁹³⁸ *Zgornje Palovče* so naselje v o. *Kamnik*. V zgodovinskih virih so izpričane 1346 v zapisu *Palobiczsch*, 1377 *Ober Pa^elewik*, 1493 *Palavitsch* (SHT), 1581 *Palouiz* (Höfler 1582: 30), ok. 1780 *Gorni Palauze* (Spletni vir 3), 1817 *Oberpallovitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornje Paljovzhe* (Freyer 1846: 78), 1874 *Zgornje Paljeviče* (Imenik krajev 1874: 93), 1884 *Zgornje Palovče* (Special Orts-Repertorium 1884: 138), 1894 *Zgornje Paloviče* (Special Orts-Repertorium 1894: 133), 1906 do 1937 enako, 1952 *Zgornje Palovče* (KIS 1952: 208). Sedanja imenska oblika je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Zgornji Paloviči*. Gl. tudi ime *Spodnje Palovče*.

¹⁹³⁹ Zapis imenovalnika odraža narečno otrditev *nj > n (ń > n)*, vokalno redukcijo *-iče > -če* in posledično dvoustnični izgovor *v*, zapisanega s črko *u*, pisanje dvojnega *l* pa je rezultat vpliva nemškega pravopisa. Zapis rodilnika pa odraža še vokalno redukcijo *-əh (v pisavi -eh)* namesto *-ih*.

¹⁹⁴⁰ *Spodnje Palovče* so naselje v o. *Kamnik*. V zgodovinskih virih so izpričane 1346 v zapisu *Palobiczsch*, 1417 *Nyder Palowich*, 1493 *Palavitsch* (SHT), ok. 1780 *Spodni Palauze* (Spletni vir 3), 1817 *Unterpalllovitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodnje Paljovzhe* (Freyer 1846: 78), 1874 *Spodnje Paljeviče* (Imenik krajev 1874: 93), 1884 *Spodnje Palovče* (Special Orts-Repertorium 1884: 138), 1894 *Spodnje Paloviče* (Special Orts-Repertorium 1894: 133), 1906 do 1937 enako, 1952 *Spodnje Palovče* (KIS 1952: 181). Gl. tudi ime *Zgornje Palovče*.

¹⁹⁴¹ Gl. komentar pri imenu *Zgornje Palovče*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Spódnje, Zgórnje Perôvo ¹⁹⁴²	s Spódnjega, Zgórnjega Perôvega	Spodni ga, sgorni, ga, ¹⁹⁴³ Perou, ga ¹⁹⁴⁴	Perau Ober = Unter
Pírševo ¹⁹⁴⁵	s Pírševega	Pirschou, ga ¹⁹⁴⁶	Pirschou
Podhrúška ¹⁹⁴⁷	s Podhrúške	Podhruschka e	Podhruschko
Podjélše [-ųš-] ¹⁹⁴⁸	s Podjélš	Podjeusche ¹⁹⁴⁹	Podjeusche
Podbrég ¹⁹⁵⁰	s/iz Podbréga	Podbregam ¹⁹⁵¹	Podbregam

¹⁹⁴² *Spodnje Perovo* in *Zgornje Perovo* sta bili 1934 priključeni h *Kamniku* (KLS II: 179). V historičnih virih sta izpričani 1241 v zapisu *Perau*, 1247 *Perowe*, 1493 *Peraw* (SHT), 1689 *Perouo* (grad) (Valvasor I: 114), 1744 *Perau* in *Ober Perau* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Spodni Perau* in *Gorni Perau* (Spletni vir 3), 1817 *Ober- und Unterperau* (Haupt-Ausweis), 1846 *spodnje Perovo* in *Gornje Perovo* (Freyer 1846: 79), 1874 *Perovo* (Imenik krajev 1874: 94), 1884 *Zgornje in Spodnje Perovo* (Special Orts-Repertorium 1884: 139), 1894 *Perovo* (Special Orts-Repertorium 1894: 134), enako tudi 1906 in 1919. *Perovo* je posamostaljeni pridevnik s pridevniško sklanjatvijo, nastalo je po elipsi odnosnice **Perovo* (*selo, polje*).

¹⁹⁴³ Zapis odražata narečno otrditev $n_j > n$ ($n' > n$) in staro knjižno sklonsko končnico *-iga* namesto *-ega*.

¹⁹⁴⁴ Zapis odraža gorenjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v* in vokalno redukcijo *-iga > -ga* v rodilniški obliki.

¹⁹⁴⁵ *Pirševo* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričano ok. 1780 z imenom *Bresicza* (Spletni vir 3), 1817 *Pirschou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Piršhevo* (Freyer 1846: 80), 1874 in pozneje *Pirševo* (Imenik krajev 1874: 91). *Pirševo* je posamostaljeni pridevnik s pridevniško sklanjatvijo, nastalo je po elipsi odnosnice **Pirševo* (*selo, polje*). Krajevno ime je izpeljano iz primka *Pirš*.

¹⁹⁴⁶ Zapis imenovalnika odraža gorenjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, analoškim prehodom *e > o* za šumevci, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v* in vokalno redukcijo *-iga > -ga* v rodilniški obliki.

¹⁹⁴⁷ *Podhrúška* je naselje v o. *Kamnik*. Lokalna raba imena je tudi *Pohruška* (SKI 1985: 205). V historičnih virih je izpričana 1312 v nemškem zapisu *Pirpawm* (SHT), v slovenskem pa 1744 v zapisu *Pohruska* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Podgruska* (Spletni vir 3), 1817 *Podhruschko* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podhrujhka* (Freyer 1846: 82), 1874 *Pod Hruško* (Imenik krajev 1874: 93), 1884 *Podhrúško* (Special Orts-Repertorium 1884: 139), 1894 *Podhrúška* (Special Orts-Repertorium 1894: 133), 1906 *Podhrúško* (Leksikon občin 1906: 28), 1919 enako. Ustrezno poknjiženo *Podhrúška* je bilo izpeljano šele v času med obema vojnama (KLDB 1937: 201). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Hruško*. V lokalnem izgovoru se opušta zapornik *d* iz predloga *pod*. Prim. krajevno ime *Poreber* v bližnji soseščini z zapisom ok. 1780 *Pod Rebram*.

¹⁹⁴⁸ *Podjélše* so naselje v o. *Kamnik*. Lokalna raba imena je *Podjelša* (SKI 1985: 205). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Jelšami*. V historičnih virih so izpričane šele 1817 v zapisu *Podjeuscha* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podjelfhe* (Freyer 1846: 82), 1874 in pozneje *Podjélše* (Imenik krajev 1874: 92).

¹⁹⁴⁹ Zapis odraža izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *ų*, nastalega iz historičnega *l*.

¹⁹⁵⁰ *Podbreg* je naselje v o. *Kamnik*. Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Bregom*. V historičnih virih je izpričan ok. 1420 v zapisu *Podbrigär* (SHT), ok. 1780 *Podbregem* (Jožefinski opisi 4: 214), 1817 *Podbregam* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podbreg* (Freyer 1846: 81), 1874 *Pod Bregom* (Imenik krajev 1874: 90), 1884 in pozneje *Podbreg* (Special Orts-Repertorium 1884: 135).

¹⁹⁵¹ Zapis odraža nedokončano substantivizacijo predložne zveze, pisava skupaj pa je rezultat vpliva nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Poljána ¹⁹⁵²	iz/s Poljáne	Pollane ¹⁹⁵³	Pollane
Póreber ¹⁹⁵⁴	iz Pórebra	Poreber ¹⁹⁵⁵	Poreber
Pôtok ¹⁹⁵⁶	s Potóka	Pottok, ¹⁹⁵⁷ a	Pottok
Črna pri Kámniku ¹⁹⁵⁸	iz Črne pri Kámniku	Prapreten, ga ¹⁹⁵⁹	Prapretnu ¹⁹⁶⁰
Zakál [-au] ¹⁹⁶¹	iz Zakála	Prapreten, ga ¹⁹⁶²	Prapretnu bei Sakal

¹⁹⁵² *Poljana* je naselje v o. *Kamnik*. Lokalna raba imena je *Poljane* (SKI 1985: 212). V historičnih virih je izpričana ok. 1420 v zapisu *Polan*, 1477 *Pollann* (SHT), ok. 1780 *Poljana*, *Polana* (Jožefinski opisi 4: 128, Spletni vir 3), 1817 *Pollane bey Bellapetsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Poljane* (Freyer 1846: 85), 1874 *Poljane* (Imenik krajev 1874: 93), 1884 do 1937 enako, 1952 *Poljana* (KIS 1952: 165).

¹⁹⁵³ Zapis odraža množinsko obliko imena, ki je v lokalni rabi še vedno živa, uveljavljena pa je bila tudi v vseh krajevnih imenikih od 1817 do 1937.

¹⁹⁵⁴ *Poreber* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričan 1209 v zapisu *Pureber*, 1426 *Poreber* (SHT), ok. 1780 *Pod Rebram* (Spletni vir 3), 1817 *Poreber* (Haupt-Ausweis), 1846 *Porebre* (Freyer 1846: 86), 1874 in pozneje *Poreber* (Imenik krajev 1874: 92). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Rebram* in izpustom zapornika *d*. Današnja imenska oblika je rezultat gorenjske maskulinizacije srednjega spola (*rebro* > *reber*).

¹⁹⁵⁵ Pisar ni navedel rodilniške oblike, po vsej verjetnosti zato, ker je ni poznal.

¹⁹⁵⁶ *Potok* je naselje v o. *Kamnik*, pri *Lokah v Tuhinju*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Potok* (Spletni vir 3), 1817 *Pottok* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Potok* (Freyer 1846: 86).

¹⁹⁵⁷ Pisanje dvojnega *t* odraža vpliv nemškega pravopisa.

¹⁹⁵⁸ *Črna pri Kamniku* je naselje v o. *Kamnik*. Lokalno se za naselje uporablja tudi ime *Praprotno* (SKI 1985: 46). Do 1955 se je imenovala *Prapretno - Sv. Primož* (Pregled sprememb naselij 1992: 19). V historičnih virih je izpričana 1317 v nemškem prevodu *Swarzenpach* (SHT), ok. 1780 *Prapretno* (Spletni vir 3), 1817 *Prapret bei Tscherna* (Haupt-Ausweis), 1846 *Prapretno* (Freyer 1846: 87), 1874 *Prapret* (Imenik krajev 1874: 94), 1884 *Prapretno pri Sv. Pramaž* (Special Orts-Repertorium 1884: 140), 1894 *Prapretno Sv. Primoža* (Special Orts-Repertorium 1894: 136), 1906 enako, 1919 *Prapretno-Sveti Primož* (Spezialortsrepertorium 1919: 99), 1937 *Praprotno-Sv. Primož* (KLDB 1937: 188), 1952 *Sv. Primož* (KIS 1952: 188). O zgodovini preimenovanj krajev v kamniški občini je pisal Melik (1985: 52).

¹⁹⁵⁹ Zapis imenovalnika odraža gorenjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjespolskega imena, in vokalno redukcijo *-iga* > *-ga* v rodilniški obliki.

¹⁹⁶⁰ Zapis nemške imenske različice odraža izgovor imena z dolenjskim vokalizmom.

¹⁹⁶¹ *Zakal* je naselje v o. *Kamnik*. Do 1955 se je imenovala *Praprotno-Za kalom* (KLS II: 200). Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne prinaša. V historičnih virih je izpričan 1457 v zapisu *Zachalom* (SHT), 1526 *Sa Kalam* (Koblar 1895: 145), 1744 *Sa Kallam* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sakallam* (Spletni vir 3), 1817 *Prapret Sakall* (Haupt-Ausweis), 1846 *Prapret sa Kalam* (Freyer 1846: 87), 1874 *Prapret za Kalom* (Imenik krajev 1874: 95), 1884 *Praprotno za Kalom* (Special Orts-Repertorium 1884: 141), 1894 *Prapretno za Kalom* (Special Orts-Repertorium 1894: 135), 1906 in 1919 enako, 1937 *Praprotno-Zakal* (KLDB 1937: 188), 1952 *Zakal* (KIS 1952: 205).

¹⁹⁶² Zapis imenovalnika odraža gorenjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjespolskega imena, in vokalno redukcijo *-iga* > *-ga* v rodilniški obliki.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Práproče v Tuhínju ¹⁹⁶³	iz Práproč v Tuhínju	Praprezhe ¹⁹⁶⁴	Prapretsche
Vránja Pěč ¹⁹⁶⁵	z Vránje Pečí	Uranjapezh, ¹⁹⁶⁶ i	Rabensberg
Rávne pri Šmártnem ¹⁹⁶⁷	z/iz Ráven pri Šmártnem	Raune ¹⁹⁶⁸	Raune
Rožično ¹⁹⁶⁹	iz Rožičnega	Roschizhna ¹⁹⁷⁰ e	Roschitschna
Rúdnik pri Rádumljah ¹⁹⁷¹	iz Rúdnika pri Rádumljah	Rudenk, ¹⁹⁷² a,	Rudnig
Zagoríca nad Kámnikom ¹⁹⁷³	iz Zagoríce nad Kámnikom ¹⁹⁷⁴	Sagoritzā e	Sagoritz

¹⁹⁶³ *Praproče v Tuhinju* so naselje v o. *Kamnik*. Prilastek *v Tuhinju* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 63, kjer se sicer navaja prilastek *pri Tuhinju*). KLS (II: 193) navaja to naselje kot *Prapreče v Tuhinju*. V historičnih virih so izpričane 1232 z nemškim imenom *Varen*, 1584 *Praprotisch*, 1656/63 *Prabartschach* (Otošec 1985: 35, njegovih ugotovitev avtorji SHT niso upoštevali), ok. 1780 *Prepratze* (Spletni vir 3), 1817 *Prapretsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Praprezhe* (Freyer 1846: 87), 1874 in vse do 1937 *Prapreče* (Imenik krajev 1874: 90, KLDB 1937: 207), 1952 *Praproče* (KIS 1952: 167).

¹⁹⁶⁴ Zapis odraža imensko obliko *Prapreče*, ki je nastala iz **Praproče* z asimilacijo.

¹⁹⁶⁵ *Vranja Peč* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričana 1436 z nemškim imenom *Rabenstain*, 1488 *ecclesia sancti Vdalrici in Robenstain* (SHT), 1744 *Vrainapetsch S. Vlrich* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Vraina Petz* (Spletni vir 3), 1817 *Rabensberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vranja Pezh* (Freyer 1846: 139), 1874 in pozneje *Vranja Peč* (Imenik krajev 1874: 93).

¹⁹⁶⁶ Zapis vzglasnega *v* s črko *u* odraža njegov dvoustnični izgovor, pisanje skupaj pa je posledica vpliva nemškega pravopisa.

¹⁹⁶⁷ *Ravne pri Šmartnem* so naselje v o. *Kamnik*. Prilastek *pri Šmartnem* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 67). V historičnih virih so izpričane 1444 v zapisu *Raune* (SHT), ok. 1780 *Rauna* (Spletni vir 3), 1817 *Raune* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ravno* (Freyer 1846: 92), 1874 in pozneje *Ravne* (Imenik krajev 1874: 90).

¹⁹⁶⁸ Zapis *v* s črko *u* odraža njegov dvoustnični izgovor.

¹⁹⁶⁹ *Rožično* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričano 1257 z nemškim imenom *Spizholz* (SHT), ok. 1780 *Roschitschno*, *Roshizhno* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 128), 1817 *Roschizhno* (Haupt-Ausweis), 1846 *Roshizhno* (Freyer 1846: 95), 1874 in pozneje *Rožično* (Imenik krajev 1874: 93).

¹⁹⁷⁰ Zapis odraža za gorenjsko narečje nepričakovano feminizacijo srednjepolskega imena.

¹⁹⁷¹ *Rudnik pri Radumljah* je naselje v o. *Kamnik*. Prilastek *pri Radumljah* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 69). V historičnih virih je izpričan 1359 v zapisu *Ru^ednik* (SHT), ok. 1780 *Rudnik* (Spletni vir 3), 1817 *Rudnig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Rudnik* (Freyer 1846: 95).

¹⁹⁷² Zapis odraža gorenjsko vokalno redukcijo *-nik > -ənk*.

¹⁹⁷³ *Zagorica nad Kamnikom* je naselje v o. *Kamnik*. Prilastek *nad Kamnikom* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 94). V lokalnem okolju se za to naselje uporablja tudi ime *Stranje* (SKI 1985: 333). V historičnih virih je izpričana 1330 v zapisu *Zaego^ericz*, 1420 *Za Goricze*, 1426 *Za Goriczo* (SHT), 1817 *Sagoriza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sagoriza* (Freyer 1846: 110), 1874 in pozneje *Zagorica* (Imenik krajev 1874: 94).

¹⁹⁷⁴ Imenska oblika je nastala s substantivizacijo predložne zveze *za Gorico*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Laniše ¹⁹⁷⁵	z/iz Laniš ¹⁹⁷⁶	Sgorne, h, Shalle ¹⁹⁷⁷	Obersallenberg
Žále ¹⁹⁷⁸	z Žál	Spodne, h, Shalle ¹⁹⁷⁹	Untersallenberg
Sovinja Peč ¹⁹⁸⁰	iz Sovinje Peči	Sovinjapetsch, ¹⁹⁸¹ i	Savinapetsch
Žága ¹⁹⁸²	z Žáge	Shagarjou, ga ¹⁹⁸³	Schagarjou

¹⁹⁷⁵ *Laniše* so naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih so izpričane 1458 z nemškim zapisom *Harlannd* (SHT), 1817 *Obersallenberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lanišhe*, *Sgornje Shale* (Freyer 1846: 54, 115), 1874 *Laniše* (Imenik krajev 1874: 94), 1884 *Laniše in Zgornje Žale* (Special Orts-Repertorium 1884: 140), 1894 *Lanišče ali Zgornje Žalje* (Special Orts-Repertorium 1894: 134), 1906 *Lanišče*, tudi *Zgornje Žalje* (Leksikon občin 1906: 30), 1919 *Laniše (Zgornje Žale)* (Spezialortsrepertorium 1919: 98), 1937 *Laniše* (KLDB 1937: 191). *Laniše in Zgornje Žale* sta bili dve sosednji vasi, vendar so ju 1817 vodili pod skupnim imenom **Zgornje Žale*, 1874 pod skupnim imenom *Laniše*, 1884 z enim in drugim imenom, 1894 in 1906 kot dve sinonimni imeni, 1919 pa že s prednostnim imenom *Laniše* in imenom *Zgornje Žale* v oklepajih. Pozneje je bilo ime *Zgornje Žale* opuščeno (Melik 1985: 53).

¹⁹⁷⁶ Čeprav so v imenikih 1894 in 1906 ime že ustrezno poknjžili, saj so odpravili gorenjsko asimilacijo *šč* > *š*, so se pozneje spet vrnil k narečni imenski obliki (prim. isto prakso pri imenih *Laniše* v o. *Gorenja vas - Poljane* in *Kališe* v o. *Železniki*).

¹⁹⁷⁷ Zapis odraža narečno otrditev *nj* > *n* (*ní* > *n*), zapis rodilnika pa odraža še vokalno redukcijo *-ah* (v zapisu *-eh*) namesto *-ih*. Pisanje dvojnega *l* je rezultat vpliva nemškega pravopisa.

¹⁹⁷⁸ *Žale* so bile 1934 priključene h *Kamniku* (KLS II: 179). V historičnih virih so izpričane 1309 z nemškim zapisom *Saldenperg*, 1491 *Sellenberg* (SHT), ok. 1780 *Solnberg* (Spletni vir 3), 1817 *Untersallenberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *špodnje Shale* (Freyer 1846: 115), 1874 *Žale* (Imenik krajev 1874: 94), 1884 enako, 1894 *Žalje* (Special Orts-Repertorium 1894: 134), 1906 enako, 1919 in pozneje *Žale* (Spezialortsrepertorium 1919: 98).

¹⁹⁷⁹ Gl. opombo pri krajevnem imenu *Laniše*, v viru *Sgorne Shalle* v o. *Kamnik*.

¹⁹⁸⁰ *Sovinja peč* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričana ok. 1420 z zapisom *Sabinapetsch* (SHT), ok. 1780 *Sovina Petsch* (Spletni vir 3), 1817 *Savinapetsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šovinja Pezh* (Freyer 1846: 103), 1874 *Savina Peč* (Imenik krajev 1874: 93), 1884 *Savinja peč* (Special Orts-Repertorium 1884: 139), 1894 *Sovina Peč* (Special Orts-Repertorium 1894: 133), 1906 in 1919 enako, 1937 *Sovinja peč* (KLDB 1937: 202). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, izpeljanega s svojilno pripono *-yn'i* iz apel. *sova* (prim. enako izpeljana pridevnika *golobinji* in *gosinji*).

¹⁹⁸¹ Pisanje *tsch* namesto *zh* je rezultat vpliva nemškega pravopisa.

¹⁹⁸² *Žaga* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Schagerjou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shagarjevo* (Freyer 1846: 115), 1874 *Žaga* (Imenik krajev 1874: 90), 1884 *Žagarjevo* (Special Orts-Repertorium 1884: 135), 1894 *Žagarjevo ali Žaga* (Special Orts-Repertorium 1894: 129), 1906 *Žagarjevo*, tudi *Žaga* (Leksikon občin 1906: 24), 1919 *Žagarjevo (Žaga)* (Spezialortsrepertorium 1919: 94), 1937 *Žaga* (KLDB 1937: 189). Naselje je izrazito mladega nastanka in spada med tista imena na *-ovo/-evo* v kamniški občini, ki so nastala iz hišnih imen in priimkov, zato bi zanje težko govorili, da so nastala z izpustom samostalnika *selo* v imenu **Žagarjevo selo*, pač pa po analogiji s tovrstnimi starimi imeni, kakršno je npr. *Markovo*, izpričano že 1257.

¹⁹⁸³ Zapis odraža gorenjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, analoško glasovno premeno *-e-* > *-o-* za soglasnikom *j*, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v* in vokalno redukcijo *-iga* > *-ga* v rodilniški obliki.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Žubêjevo ¹⁹⁸⁴	z Žubêjevega	Shubejou, ga ¹⁹⁸⁵	Schubejou
Župánje Njive ¹⁹⁸⁶	z Župánjih Njív	Shupanje nive ¹⁹⁸⁷	Supansfeld
Šútna ¹⁹⁸⁸	s Šútne	Shutna e	Schutt /Vorstadt /
Krivčevo ¹⁹⁸⁹	iz/s Krivčevega	Zherni, ga, ¹⁹⁹⁰ Potok, a	Schwarzenbach
Zdúša ¹⁹⁹¹	z Zdúše	Sdusch, ¹⁹⁹² a	Sdusch

¹⁹⁸⁴ *Žubejevo* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričano ok. 1780 pod imenom *Juterski* (Spletni vir 3), 1817 *Schubejou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shobejevo* (Freyer 1846: 117), 1874 *Žobejevo* (Imenik krajev 1874: 93), 1884 do 1919 enako, 1937 *Žubejevo* (KLDB 1937: 202). Krajevno ime je izpeljano iz izumrlega priimka **Žubej*.

¹⁹⁸⁵ Zapis odraža gorenjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, analoško glasovno premeno *e > o* za soglasnikom *j*, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v* in vokalno redukcijo *-iga > -ga* v rodilniški obliki.

¹⁹⁸⁶ *Županje Njive* so naselje v o. *Kamnik*. Lokalna raba imena je *Španje Njive* (SKI 1985: 355). V historičnih virih so izpričane 1301 z nemškim zapisom *Ammans acher* (tj. Amtmannsacker = njive vodje zemljiškega urada) (SHT, Otorepec 1985: 37), 1744 *Supainenive* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Supainenive*, *Supanenive* (Jožefinski opisi 4: 126), 1817 *Supainenive* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shupanje Njive* (Freyer 1846: 118), 1874 *Županje Njive* (Imenik krajev 1874: 94), 1884 *Zupanje Njive* (Special Orts-Repertorium 1884: 140), 1894 in pozneje *Županje Njive* (Special Orts-Repertorium 1894: 136).

¹⁹⁸⁷ Zapis odraža narečno otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

¹⁹⁸⁸ *Šutna* je eno od nekdanjih predmestij *Kamnika* (KLS II: 178). V historičnih virih je izpričana 1362 v nemškem zapisu *Schüttpach*, 1421 *Schüttenpach* (SHT), ok. 1780 *Auf der Schutt* (Spletni vir 3), 1817 *Schutt* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhutna* (Freyer 1846: 101), 1874 *Šutna*, *predmestje* (Imenik krajev 1874: 94), enako tudi 1884 do 1919.

¹⁹⁸⁹ *Krivčevo* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričano 1817 z drugim, samo nemškim imenom *Schwarzenbach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zherni Potok* (Freyer 1846: 147), 1868 *Nakrivč* (FK, k.o. Črna, Spletni vir 9), 1874 in pozneje *Krivčevo* (Imenik krajev 1874: 89, Melik 1985: 52). Naselje je izrazito mladega nastanka, pod tem imenom se pojavi šele v krajevnom imeniku 1874 in spada med tista imena na *-ovo/-evo* v kamniški občini, ki so nastala iz hišnih imen in priimkov, zato bi zanje težko govorili, da so nastala z izpustom samostalnika *selo* v imenu **Krivčevo selo*, pač pa po analogiji s tovrstnimi starimi imeni, kakršno je npr. *Markovo*, izpričano že 1257. Krajevno ime je izpeljano iz priimka *Krivec* ali *Krivic*.

¹⁹⁹⁰ Zapis odraža staro knjižno sklonsko končnico *-iga* namesto *-ega*.

¹⁹⁹¹ *Zduša* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričana 1459 v zapisu *Sdus*, 1493 *Sdwsch* (SHT), 1689 *Sdusha* (dvorec) (Valvasor I: 114), ok. 1780 *Sdusch* (Jožefinski opisi 4: 129), 1817 enako, 1846 *Sdufh* (kraj), *Sdufha* (dvorec) (Freyer 1846: 113), 1874 *Zduš* (Imenik krajev 1874: 92), 1884 *Zduše* (1884: 137), 1894 do 1937 enako, 1952 *Zduša* (KIS 1952: 207). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jъ* iz slovanskega osebnega imena **Ѕъduhъ*.

¹⁹⁹² Zapis *sch* namesto *sh* odraža vpliv nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Séla pri Kámniku ¹⁹⁹³	s Sél pri Kámniku	Sella ¹⁹⁹⁴	Sella bei Laacke
Stára séla ¹⁹⁹⁵	s Stárih sél	(ni zapisa) ¹⁹⁹⁶	Sello bei Obertuchein
Znojile ¹⁹⁹⁷	iz Znojíl	Snoyle	Snoille
Sídol [-ou] ¹⁹⁹⁸	iz Sídola	Sidale ¹⁹⁹⁹	Sidalle
Snovík ²⁰⁰⁰	iz Snovíka	Snovik, a	Snovik

¹⁹⁹³ *Sela pri Kamniku* so naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih so izpričana ok. 1260 v zapisu *Zel*, 1403 *Czell*, 1426 *Naselech* (SHT), 1744 *Nasellech* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Na Sella* (Spletni vir 3), 1817 *Sella bei Laake* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şela* (*per Lakah*) (Freyer 1846: 96), *Selo* (Imenik krajev 1874: 93), 1884 *Sela pri Loki* (Special Orts-Repertorium 1884: 139), 1894 *Sela* (Special Orts-Repertorium 1894: 133), 1906 do 1937 enako, 1952 *Sela pri Kamniku* (KIS 1952: 176).

¹⁹⁹⁴ Zapis z dvema *l* odraža vpliv nemškega pravopisa.

¹⁹⁹⁵ *Stara sela* so naselje v o. *Kamnik*. Do leta 1952 so se imenovala *Selo* (Pregled sprememb naselij 1992: 76). V historičnih virih so izpričana 1405 v zapisu *Zell* (SHT), ok. 1780 *Na Selek* (Spletni vir 3), 1817 *Sella bei Obertuchein* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şela* (Freyer 1846: 96), 1874 *Selo* (Imenik krajev 1874: 93), 1884 *Sela* (Special Orts-Repertorium 1884: 140), 1894 in 1906 enako, 1919 *Selo* (Spezialortsrepertorium 1919: 96), 1937 *Sela* (KLDB 1937: 207), 1952 *Stara Sela* (KIS 1952: 183).

¹⁹⁹⁶ Pisar se je očitno zmotil in je preskočil zapis slovenske oblike krajevnega imena za *Sela* ter zapisal le prilastek *Zgornji Tuhinj*.

¹⁹⁹⁷ *Znojile* so naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih so izpričane ok. 1420 v zapisu *Snoynl* (SHT), ok. 1780 *Osnoglich* (Spletni vir 3), 1817 *Snoille* (Haupt-Ausweis), 1846 *Snojile* (Freyer 1846: 120), 1874 in pozneje *Znojile* (Imenik krajev 1874: 93). Prim. tudi krajevni imeni *Znojile* v o. *Zagorje ob Savi* in *Znojile pri Krki* v o. *Ivančna Gorica*.

¹⁹⁹⁸ *Sidol* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričan 1291 v zapisu *Suchidol*, 1367 *Suchadol*, 1477 *Suchidol* (SHT), ok. 1780 *Şydov* (Spletni vir 3), 1817 *Sydalle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ş'hidol* (*Şidal*) (Freyer 1846: 99), 1874 *Zidale* (Imenik krajev 1874: 91), 1884 *Sidale* (Special Orts-Repertorium 1884: 137), 1894 in pozneje *Sidol* (Special Orts-Repertorium 1894: 131). V matičnih knjigah so to krajevno ime zapisovali: 1664 *Sihidal*, 1707 *iz Sihidala*, 1735 *in pago Sihidol*, 1742 *v Sihidali*, 1769 *s Sidala*, 1774 *Sidal*, 1794 *vas Sidalo*, 1811 *Sidalu*, 1816 do 1844 *Sidale*, 1848 do 1852 *S-hidale*, 1857 *Shidol*, 1862 *S-hidol* (Pintar 1913b: 662).

¹⁹⁹⁹ Zapis odraža množinsko obliko imena, ki se je večkrat pojavljala vzporedno z edninsko.

²⁰⁰⁰ *Snovik* je naselje v o. *Kamnik*. V najstarejših historičnih virih je izpričan 1368 v zapisu *Stānovik*, medtem ko se srednjeveški zapisi 1291 *Jaschenowik*, ok. 1420 *Gessenobik*, 1477 *Gessenobitz*, ki jih navaja SHT, najverjetneje nanašajo na *Zajasovnik* (Otošec 1985: 35). Poznejši historični zapisi so 1730 *is Stanounika* (poročna knjiga Kamnik), ok. 1730 *V Stanovike* (urbar cerkve sv. Tomaža na Lokah v Tuhinju) (Humar 2001: 83), ok. 1780 *Snovik* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Şnovik*, nem. *Snowik*, *Stanowik* (Freyer 1846: 102), 1874 in pozneje *Snovik* (Imenik krajev 1874: 91). Sodeč po nedvoumnih historičnih zapisih, je ime *Snovik* nastalo v narečnem razvoju iz slovanskega osebnega imena **Stanovnik*. Prim. tudi krajevno ime *Stolnik* v o. *Kamnik*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Stahóvica ²⁰⁰¹	s/iz Stahóvice	Stahouza e ²⁰⁰²	Stahouza
Stolník [-un-] ²⁰⁰³	iz Stolníka	Stounik, a ²⁰⁰⁴	Stounig
Stebljévek ²⁰⁰⁵	iz Stebljévka	Stebleuk, a ²⁰⁰⁶	Stibleuk
Kámnik ²⁰⁰⁷	iz Kámnika	Kamnik, a	Stein
Záprice ²⁰⁰⁸	z Zápric	Saperze ²⁰⁰⁹	Steinbuchel
Zgórnje Stránje ²⁰¹⁰	iz Zgórnjih Stránj	Sgorne Straine ²⁰¹¹	Streine Ober

²⁰⁰¹ *Stahovica* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričana 1485 v zapisu *Stechowicz* (SHT), ok. 1780 *Stehouz* (Spletni vir 3), 1817 *Stachouza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štahoviza* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Stahovica* (Imenik krajev 1874: 94), le 1884 *Stahovca* (Special Orts-Repertorium 1884: 140). Krajevno ime je izpeljano iz hipokor. imena **Stah* k dvočlenskimi slovanskimi antroponimom **Stanislav*, **Stanimir* ali **Stanigoj*.

²⁰⁰² Zapis odraža vokalno redukcijo *-ica* > *-ca* in posledično dvoustnični izgovor *v*.

²⁰⁰³ *Stolnik* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričan 1368 v zapisu *Stanonik*, 1493 *Stanawnikg* (SHT), ok. 1780 *Podsteinitz* (Spletni vir 3), 1817 *Stanovig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štovnik*, nem. *Stanovig*, *Stanovik* (Freyer 1846: 106), 1874 *Stovnik* (Imenik krajev 1874: 94), 1884 enako, 1894 in pozneje *Stolnik* (Special Orts-Repertorium 1894: 134). Današnja imenska oblika *Stovnik*, s hiperkorektnim poknjženjem *Stolnik*, je nastala z asimilacijo in s sinkopo iz slovanskega osebnega imena **Stanovnik*. Prim. tudi krajevno ime *Snovik* v o. *Kamnik*.

²⁰⁰⁴ Zapis odraža dvoustnični izgovor historičnega *v*, zapisanega s črko *u*.

²⁰⁰⁵ *Stebljevek* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričan 1428 v zapisu *Stablowikch*, 1444 *Steblowikg* (SHT), ok. 1780 *Stebleuk* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Šteblevk* (Freyer 1846: 105), 1874 enako, 1884 *Stebljevk* (Special Orts-Repertorium 1884: 137), 1894 in pozneje *Stebljevek* (Special Orts-Repertorium 1894: 131).

²⁰⁰⁶ Zapis odraža vokalno redukcijo *-vik* > *-vk* in posledično dvoustnični izgovor *v*.

²⁰⁰⁷ *Kamnik* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričan med 1143 in 1147 v nemškem prevodu *Stein*, v slovenščini pa 1498 *Camnich* (SHT), 1581 *Cannic* (Höfler 1982: 30), 1689 *Kamneck*, *Kamen* (grad) (Valvasor I: 112, 114), 1778 *Kamelk* (zemljevid Krainska deschela), 1817 *Stein* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kamnik* (Freyer 1846: 44).

²⁰⁰⁸ *Zaprice* so bile 1934 priključene h *Kamniku* (KLS II: 179). V historičnih virih so izpričane 1301 v zapisih *Apiz* in *Apetz*, 1438 *Sapecz* (SHT), 1689 *Saperze* (Valvasor I: 114), 1817 *Steinbüchel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Saprize* (Freyer 1846: 112), 1874 in pozneje *Zaprice* (Imenik krajev 1874: 94).

²⁰⁰⁹ Zapis odraža vokalno redukcijo *-rice* > *-ərce*.

²⁰¹⁰ *Zgornje Stranje* so naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih so izpričane 1374 v zapisu *Stranach*, 1445 *Stranyach*, 1458 *Strannsdorff* (SHT), 1744 *U Streinach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gorni Streinach* (Spletni vir 3), 1817 *Oberstraine* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornje Štranje* (Freyer 1846: 106), 1874 in pozneje *Zgornje Stranje* (Imenik krajev 1874: 94). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Stranjane*.

²⁰¹¹ Zapis imenovalnika odraža gorenjsko narečno otrditev *nj* > *n* v pridevniškem delu imena in dolenski narečni izgovor soglasniškega sklopa *nj* kot *jn*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Spódnje Stránje ²⁰¹²	iz Spódnjih Stránj	Spodne Straine ²⁰¹³	Streine Unter
Podstudênc ²⁰¹⁴	iz Podstudênc	Studenze ²⁰¹⁵	Studenz bei Schwarzenbach
Zgórnja Studênc, Spódnja Studênc ²⁰¹⁶	iz Zgórnjih Studênc, Spódnjih Studênc ²⁰¹⁷	Sgorni, h, Spodni, ch Studenze ²⁰¹⁸	Studenz Ober = Unter
Trobélno [-un-] ²⁰¹⁹	s/iz Trobélnega ²⁰²⁰	Trobeuen, ga ²⁰²¹	Trobeu bei Bellapetsch

²⁰¹² *Spodnje Stranje* so naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih so izpričane 1374 v zapisu *Stranach*, 1445 *Stranyach*, 1458 *Strannsdorff* (SHT), 1744 *U Streinach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Dolni Streinach* (Spletni vir 3), 1817 *Unterstraine* (Haupt-Ausweis), 1846 *Špodnje Štranje* (Freyer 1846: 103), 1874 in pozneje *Spodnje Stranje* (Imenik krajev 1874: 94).

²⁰¹³ Gl. komentar pri imenu *Zgornje Stranje*.

²⁰¹⁴ *Podstudenc* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Studenze bei Schwarzenbach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podstudenz* (Freyer 1846: 83), 1874 in pozneje *Podstudenc* (Imenik krajev 1874: 90).

²⁰¹⁵ Zapis odraža množinsko imenovalniško obliko *Studence*, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Studenci*, in množinsko rodilniško obliko *Studenc*, ki izkazuje prehod imena v prvo žensko sklanjatev.

²⁰¹⁶ *Zgornja Studenca* in *Spodnja Studenca* sta dela oz. zaselka naselja *Studenca* v o. *Kamnik* (KLS II: 196). V historičnih virih sta izpričana 1291 v latinskih zapisih *Fontes superiores* in *Fontes inferiores*, 1420 v nemščini *Prun*, 1426 v slovenščini *Studenczech* (SHT), ok. 1780 *Gornie Stedenze* in *Spodnie Stedenze* (Spletni vir 3), 1817 *Ober und Unter Studenze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornje Študenze, špodnje Študenze* (Freyer 1846: 107), 1874 *Studenec* (Imenik krajev 1874: 93), 1884 *Zgornje in Spodnje Studence* (Special Orts-Repertorium 1884: 139), 1894 *Zgornji Studenec, Spodnji Studenec* (Special Orts-Repertorium 1894: 133), 1906 *Studenec* (Leksikon občin 1906: 28), 1919 in 1937 enako. Imenska oblika (*Zgornja, Spodnja*) *Studenca* je nastala v mlajšem narečnem razvoju z izenačitvijo samostalnikov moškega in ženskega spola s srednjim spolom v množini (Čop 1983: 132, Bon, Smole 2019: 246). Prim. tudi krajevno ime *Rova* v o. *Domžale*.

²⁰¹⁷ Rodilnika odražata prvo žensko sklanjatev k imenovalniku *(*Zgornji, Spodnji*) *Studenci*, katerega moški spol se ohranja v mestniški obliki v (*Zgornjih, Spodnjih*) *Studencih* (KLS II: 196, SKI 1985: 280).

²⁰¹⁸ Zapisa pridevniških oblik odražata nekdanji moški spol imenovalnika (*Zgornji, Spodnji*), zapis samostalniškega dela pa žensko sklanjatev *Studence*, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Studenci*.

²⁰¹⁹ *Trobélno* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričano 1291 v zapisu *Trobol*, ok. 1420 *Drabellnym* (SHT), ok. 1780 *Trobeum* (Spletni vir 3), 1817 *Trobeum b. Bellapetsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Trobevno* (Freyer 1846: 127), 1874 in 1884 enako, 1894 *Trebelno* (Special Orts-Repertorium 1894: 133), 1906 in 1919 enako, 1937 *Trobélno pri Selah* (KLDB 1937: 202), 1952 *Trobélno* (KIS 1952: 195).

²⁰²⁰ *Trobélno* je posamostaljeni pridevnik na *-no*, ki izkazuje samo pridevniško sklanjatev.

²⁰²¹ Zapis odraža gorenjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena in vokalno redukcijo *-niga > -enga* v rodilniški obliki.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Trebélno pri Pálovčah [-un-] ²⁰²²	iz Trebélnega pri Pálovčah ²⁰²³	Trobeu, ga ²⁰²⁴	Trobeu bei Pallovitsch
Zavřh pri Črnívcu ²⁰²⁵	iz Zavřha pri Črnívcu	Zherna e	Tscherna bei Schwarzenbach
Podlòm ²⁰²⁶	iz Podlóma	Zherna e	Tscherna in Thall
Pôtok v Črni ²⁰²⁷	iz Potóka v Črni	Zherna e	Tscherna bei Stein

²⁰²² *Trebelno pri Palovčah* je naselje v o. Kamnik. Prilastek *pri Palovčah* je prejelo 1952 (Pregled sprememb naselij 1992: 87). V zgodovinskih virih je izpričano 1323 v zapisu *Trobel*, 1410 *Trebelew*, 1426 *Natrobewlem* (SHT), 1817 *Trobeum b. Pallowitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Trobevno* (Freyer 1846: 127), 1874 in 1884 enako, 1894 *Trebelno* (Special Orts-Repertorium 1894: 133), 1906 in 1919 enako, 1937 *Trebelno pri Palovičah* (KLDB 1937: 202), 1952 *Trebelno pri Palovčah* (KIS 1952: 195). Imenska oblika *Trebelno* je morda samo glasovna različica izvirnega imena *Trobelno*, nastala z asimilacijo.

²⁰²³ *Trebelno* je posamostaljeni pridevnik na *-no*, ki izkazuje samo pridevniško sklanjatev.

²⁰²⁴ Zapis odraža gorenjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, izpadom izglasnega *n* in vokalno redukcijo *-iga > -ga* v rodilniški obliki.

²⁰²⁵ *Zavrřh pri Črnívcu* je naselje v o. Kamnik. Prilastek *pri Črnívcu* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 96). V zgodovinskih virih je izpričan 1817 v zapisu *Tscherna bei Schwarzenbach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zherna per Zhernim potoku* (Freyer 1846: 146), 1874 *Zaverh* (Imenik krajev 1874: 90), 1884 enako, 1894 in pozneje *Zavrřh* (Special Orts-Repertorium 1894: 129). Ime *Zavrřh* je v drugi polovici 19. stol. po administrativni poti izpodrinilo prejšnje ime *Črna*, o čemer priča tudi ime *Črnjani* za prebivalce tega naselja, ohranjeno v lokalni rabi (SKI 1985: 338). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Vrhom*.

²⁰²⁶ *Podlom* je naselje v o. Kamnik. V zgodovinskih virih je izpričan 1332 v zapisih *Nider Lom* in *Ober Lom* (SHT), ok. 1780 *Pod Womam* (Spletni vir 3), 1817 *Tscherna im Thal* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zherna v dolini* (Freyer 1846: 146), 1874 in pozneje *Podlom* (Imenik krajev 1874: 89). Ime *Podlom* je v drugi polovici 19. stol. po administrativni poti izpodrinilo prejšnje ime *Črna*, o čemer priča tudi ime *Črnjani* za prebivalce tega naselja, ohranjeno v lokalni rabi (SKI 1985: 207). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Lomom*, ki je še ohranjena v lokalni rabi (SKI 1985: 207).

²⁰²⁷ *Potok v Črni* je naselje v o. Kamnik. V zgodovinskih virih je izpričan 1332 v nemških zapisih *Pruenn* in *Swarzenpach* (SHT). V 19. stol. se je imenoval *Črna pri Kamniku* (Melik 1985: 52), sicer pa 1817 *Tscherna bey Stein* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zherna* (Freyer 1846: 146), 1874 *Potok* (Imenik krajev 1874: 94), 1884 *Črna pri Kamniku* (Special Orts-Repertorium 1884: 140), 1894 *Črna ali Potok* (Special Orts-Repertorium 1894: 136), 1906 *Črna*, tudi *Potok* (Leksikon občin 1906: 32), 1919 *Črna (Potok v Črni)* (Spezialortsrepertorium 1919: 99), 1937 *Potok v Črni* (KLDB 1937: 188).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zgórnji Tuhíj ²⁰²⁸	iz Zgórnjega Tuhíjja	Sgorni, ga, Techin, a ²⁰²⁹	Obertuchein
Túčna ²⁰³⁰	s Túčne	Tuzhna e	Tutschna
Ošévek ²⁰³¹	z Ošévka	Usheuk, a ²⁰³²	Uscheuk
Vaséno ²⁰³³	z Vasénega	Vafsen, ga ²⁰³⁴	Wassenu
Vír pri Névljah ²⁰³⁵	z Víra pri Névljah	Vir, a	Vier

²⁰²⁸ *Zgornji Tuhinj* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričan ok. 1420 v zapisu *Tuchein*, 1492 *Tuchini* (SHT), 1581 *Tuhain* (Höfler 1982: 30), 1689 *Tihina* (Valvasor I: 125), 1744 *Ober Tuchain* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Tochain* (Spletni vir 3), 1817 *Obertuchein*, 1846 *Sgornji Tehin* (*Tuhin*) (Freyer 1846: 128), 1874 *Zgornji Tuhin* (Imenik krajev 1874: 93), 1884 in pozneje *Zgornji Tuhinj* (Special Orts-Repertorium 1884: 140).

²⁰²⁹ Zapis odraža narečno otrditev $nj > n$ ($n > n$), zapis rodilnika pridevniškega dela odraža staro knjižno sklonsko končnico *-iga* namesto *-ega*. Redukcija nenaglašene korenskega *u* je izpričana že 1689 v Valvasorjevem zapisu *Tihina* (**Tuhinja dolina*), polglasnik so v 19. stol. zapisovali z *e*, pozneje pa je onemel, od tod današnji narečni izgovor *Thin*. Zapis *Tuhinj* je etimološko-zgodovinski.

²⁰³⁰ *Tučna* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričana ok. 1420 v zapisu *Natütschnik*, 1426 *Natuschen* (SHT), ok. 1780 *Tutschna* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Tuzhna* (Freyer 1846: 128), 1874 in pozneje *Tučna* (Imenik krajev 1874: 92).

²⁰³¹ *Oševk* je naselje v o. *Kamnik*. Lokalna raba imena je *Uševk* (KLS II: 191). V historičnih virih je izpričan ok. 1420 v nemškem prevodu *Erlspach* (SHT), ok. 1780 v slovenščini *Scheuk* (Spletni vir 3), 1817 *Uscheuk* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhevk*, nem. *Uscheuk*, *Volscheuk* (Freyer 1846: 99), 1874 *Uševk* (Imenik krajev 1874: 92), 1884 *Vševk* (Special Orts-Repertorium 1884: 138), 1894 *Olševk* (Special Orts-Repertorium 1894: 132), 1906 in 1919 enako, 1937 *Uševk* (*Olševk*) (KLDB 1937: 202), 1952 *Olševk* (KIS 1952: 157), 1971 enako (KLS II: 191). Ni jasno, kdaj so imensko obliko *Olševk* spremenili v *Oševk*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja. Krajevno ime *Oševk* je nastalo s transnimizacijo iz vodnega imena.

²⁰³² Zapis odraža gorenjsko monoftongizacijo diftonga $ou > o$, ime se je namreč prvotno glasilo **Olševik* in je izpeljano iz fitonima *olša* 'jelša'. Zapis izkazuje tudi vokalno redukcijo $-vik > -vk$ in posledično dvoustnični izgovor *v*, zapisanega s črko *u*.

²⁰³³ *Vaseno* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričano 1705–1759 v krstni knjigi Šmartnega v Tuhinju v zapisih *Na lassenim*, *Na Lassenim*, *ex Lasseniga*, *Dorothea Lassenarza* (Humar 2001: 83), 1744 *Na Lesenem* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Na Vasenu* (Jožefinski opisi 4: 214), 1817 *Vassenu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vafeno*, nem. *Lasseno*, *Wassenu* (Freyer 1846: 132), 1874 in pozneje *Vaseno* (Imenik krajev 1874: 91). *Vaseno* je posamostaljeni pridevnik na *-no*, ki izkazuje samo pridevniško sklanjatev. Krajevno ime *Vaseno* je morda izpeljano iz fitonima *jasen* 'jesen', saj če bi bilo izpeljano iz občnega imena *les* 'gozd', ne bi bilo švapanja (Furlan 2022).

²⁰³⁴ Zapis odraža gorenjsko švapanje pri izgovoru vzglasnega *l*, ki je prvič izpričano šele ok. 1780. V zapisu se kaže tudi maskulinizacija srednjepolskega imena in vokalna redukcija $-iga > -ga$ v rodilniški obliki.

²⁰³⁵ *Vir pri Nevljah* je naselje v o. *Kamnik*. Prilastek *pri Nevljah* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 91). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Vir* (Spletni vir 3), 1817 *Vier* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vir*, nem. *Vier*, *Wir bei Neul* (Freyer 1846: 137), 1874 in pozneje *Vir* (Imenik krajev 1874: 93).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vodice nad Kámnikom ²⁰³⁶	z Vodíc nad Kámnikom	Vodize	Voditze
Predmóst ²⁰³⁷	iz Predmósta	Predmost, a	Vor der Brücke /Vorstadt/
Vélikí Hrib ²⁰³⁸	iz Vélikega Hriba	Velki, ga, Hrib, a ²⁰³⁹	Velkihrib
Vólčji Pôtok [-uč-] ²⁰⁴⁰	iz Vólčjega Potóka	Vouzhje, ga, ²⁰⁴¹ pottok, a ²⁰⁴²	Wolfsbach
Briše ²⁰⁴³	z Briš	Brische	Wrische
Bùč ²⁰⁴⁴	iz Búča/Bučà	Bezh, a ²⁰⁴⁵	Wutsch

²⁰³⁶ *Vodice nad Kamnikom* so naselje v o. *Kamnik*. Prilastek *nad Kamnikom* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 91). V historičnih virih so izpričane 1367 v zapisu *Wodicz* (SHT), 1817 *Vodize* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Vodice* (Imenik krajev 1874: 92).

²⁰³⁷ *Predmost* je eno od nekdanjih predmestij *Kamnika* (KLS II: 179). V historičnih virih je izpričan 1817 v nemškem zapisu *Vor der Brücken* (Haupt-Ausweis), 1846 *Predmost* (Freyer 1846: 87), 1874 *Predmost, predmestje* (Imenik krajev 1874: 94), 1884 *Pred mostom* (Special Orts-Repertorium 1884: 139), 1894 *Pred Mostom (predmestje)* (Special Orts-Repertorium 1894: 134), 1906 *Pred Mostom*, tudi *Podgora* (Leksikon občin 1906: 26), 1919 *Pred Mostom (Podgora)* (Spezialortsrepertorium 1919: 98). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pred Mostom*, ki je še ohranjena v lokalni rabi (KLS II: 179).

²⁰³⁸ *Veliki Hrib* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričan ok. 1420 in 1477 v zapisu *Chrib* (SHT), 1744 *Velkehribe* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Hrib* (Spletni vir 3), 1817 *Velki Hrib* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Veliki Hrib* (Freyer 1846: 133).

²⁰³⁹ Zapis odraža narečno vokalno redukcijo pridevniškega dela imena v imenovalniku (**Veliki* > *Velki*).

²⁰⁴⁰ *Volčji Potok* je naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih je izpričan 1220 v nemškem prevodu *Wolspach*, 1386 *Wolspach* (SHT), 1581 *Bulspog* (Höfler 1982: 30), 1689 *Vouziepotok, Uoutschiepotok, Uoutshiepotok, Vovtschyeptok* (Valvasor I: 114, 115, 126, III-XI: 657), ok. 1780 *Vuczi Potok vel Wolfsbach* (Spletni vir 3), 1817 *Wolfsbach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Volzhji Potok* (Freyer 1846: 138), 1874 in pozneje *Volčji Potok* (Imenik krajev 1874: 95).

²⁰⁴¹ Zapis pridevniškega dela imena odraža vokalno redukcijo *i* > *e* v izglasju, izpričano že v Valvasorjevih zapisih 1689.

²⁰⁴² Zapis dvojnega *t* odraža vpliv nemškega pravopisa.

²⁰⁴³ *Briše* so naselje v o. *Kamnik*. V historičnih virih so izpričane ok. 1420 v zapisu *Brisch*, ok. 1780 *Brischach* (Spletni vir 3), 1817 *Brische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Brifhe* (Freyer 1846: 11), 1874 in pozneje *Briše* (Imenik krajev 1874: 92). *Briše* so prvotno edninsko ime, ki je prešlo v množino šele po analogiji. Gl. tudi krajevno ime *Briše* v o. *Zagorje ob Savi*.

²⁰⁴⁴ *Buč* je naselje v o. *Kamnik*. Lokalna raba imena je *Bèč*, rod. *Bečà* (SKI 1985: 35). V historičnih virih je izpričan ok. 1420 v zapisu *Fütsch*, 1477 *Betsch*, 1495 *Watscha* (SHT), 1744 *Wetscho* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Bezh* (Spletni vir 3), 1817 *Wutsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bezh* (Freyer 1846: 7), 1874 *Buč* (Imenik krajev 1874: 91), 1884 enako, 1894 *Beč* (Special Orts-Repertorium 1894: 131), 1906 in 1919 enako, 1937 *Buč* (KLDB 1937: 206). Ime je bilo poknjženo po etimološko-zgodovinskem načelu.

²⁰⁴⁵ Zapis odraža vokalno redukcijo *u* > *e*, izpričano že 1477.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Črni Vrh v Tuhínju ²⁰⁴⁶	iz Črnega Vřha v Tuhínju	Zherniga, Verh, a ²⁰⁴⁷	Schwarzenberg
Církuše v Tuhínju ²⁰⁴⁸	iz Církuš v Tuhínju	Zirkusche ²⁰⁴⁹	Zirkusch

²⁰⁴⁶ *Črni Vrh v Tuhinju* je naselje v o. Kamnik. Prilastek *v Tuhinju* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 20). V historičnih virih je izpričan ok. 1420 v nemškem prevodu *Schwarzenperg* (SHT), 1689 *Tscherneverch* (Valvasor I: 126), ok. 1780 *Zerni Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Tscherniverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zherni Verh* (Freyer 1846: 147), 1874 *Črni Verh* (Imenik krajev 1874: 93), 1884 *Črni verh* (Special Orts-Repertorium 1884: 140), 1894 in pozneje *Črni Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 135).

²⁰⁴⁷ Zapis obeh sestavin imena odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, zapis rodilnika pridevniškega dela pa odraža staro knjižno sklonsko končnico *-iga* namesto *-ega*.

²⁰⁴⁸ *Církuše v Tuhinju* so naselje v o. Kamnik. Prilastek *v Tuhinju* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 17). Lokalna raba imena je *Čerše* (SKI 1985: 40). V historičnih virih so izpričane 1329 v zapisu *Zyrkenwitsche*, 1331 *Zirkowitz*, 1334 *Czirkwisch*, 1444 *Czirkchwitsch* (SHT), 1689 *Zirkusche* (Valvasor I: 126), 1744 enako, ok. 1780 *Zerkuschak* (Spletni vir 3), 1817 *Zirkusche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zerkvijhe* (Freyer 1846: 148), 1874 in pozneje *Církuše* (Imenik krajev 1874: 93).

²⁰⁴⁹ Zapis odraža množinsko naravo imena, ki se je prvotno najbrž glasilo **Cerkviščane*. Zapis *Zirk-* odraža starejšo knjižno normo, v skladu s katero so tako apel. *cerkev* kot krajevna imena, izpeljana iz tega apelativa, pisali večinoma z *i*-jevskim vokalizmom (*cirkev*, *Cirknica*), ki je tudi etimološko upravičen. Zapis *sch* za *š* odraža vpliv nemškega pravopisa, priponski del *-uše* pa je nastal z narečnim glasovnim razvojem *ou > u* in asimilacijo *šč > š*.

1.17 Župnija Poljane nad (Škofjo) Loko

26.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kóvski Vřh ²⁰⁵⁰	s Kóvskega Vřha	Kovfkiverh, Kovfkiga verha ²⁰⁵¹	
Visôko pri Poljánah ²⁰⁵²	z Visôkega pri Poljánah	Vifoko, Vifokiga ²⁰⁵³	
Na Lôgu ²⁰⁵⁴	z Lôga	Log, Loga ²⁰⁵⁵	
Hmelinc ²⁰⁵⁶	s Hmelínca	Hmelinz, Hmelinza	
Gábrška Gôra ²⁰⁵⁷	z Gábrške Gôre	Gaberfhkagora, Gaberfhkegore ²⁰⁵⁸	
Smôldno [-ud-] ²⁰⁵⁹	iz Smôldna ²⁰⁶⁰	Smovden', Smovdna ²⁰⁶¹	

²⁰⁵⁰ Gl. komentar pri imenu *Kovski Vřh* v loškem gospostvu.

²⁰⁵¹ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, pisanje skupaj pri imenovalniški obliki pa je samo posledica vpliva nemškega pravopisa. Zapisa s črko *v* odražata predsoglasniški dvoustnični *u*, ki je nastal iz historičnega *l*. Zapis rodilniške oblike odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Kouskiverch*, rod. *Kouskigavercha*.

²⁰⁵² Gl. komentar pri imenu *Visoko pri Poljanah* v loškem gospostvu. Slovenske imenske oblike, ki jih je zapisal poljanski župnik, odražajo relativno dobro poznavanje slovenskega knjižnega jezika.

²⁰⁵³ Rodilniška oblika odraža pridevniško sklanjatev in starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Vifsokim*, rod. *Vifsoziga*.

²⁰⁵⁴ Gl. komentar pri imenu *Na Logu* v loškem gospostvu.

²⁰⁵⁵ Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *u Logu*, rod. *Loga*.

²⁰⁵⁶ *Hmelinc* je zaselek (domačija) vasi *Na Logu* (TTN5, Spletni vir 74). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Melinze* (Spletni vir 3). Pisar loškega gospostva tega imena ni vključil v seznam.

²⁰⁵⁷ Gl. komentar pri imenu *Gabrška Gora* v loškem gospostvu.

²⁰⁵⁸ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in pisanje skupaj, ki pa je le rezultat vpliva nemškega pravopisa. Zapisa odražata tudi historično mlajšo pripono *-ški* namesto prvotne *-ski*. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Gaberskagora*, rod. *Gaberskegore*.

²⁰⁵⁹ Gl. komentar pri imenu *Smoldno* v loškem gospostvu.

²⁰⁶⁰ Rodilnik izkazuje samostalniško sklanjatev prvotno pridevniškega imena.

²⁰⁶¹ Zapis imenovalnika odraža gorenjsko imenovalniško obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega pridevniškega imena na *-no*. Zapisa s črko *v* odražata predsoglasniški dvoustnični *u*, ki je nastal iz historičnega *l*. Zapis rodilniške oblike kaže na samostalniško sklanjatev, ki je tedaj že soobstajala s starejšo pridevniško. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Smoudnim*, rod. *Smoudniga*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vôlča [-ou̯-] ²⁰⁶²	z Vôlče	Vovzh, Vovzha ²⁰⁶³	
Lôvsko Brdo ²⁰⁶⁴	iz Lôvskega Brda	Lovfkoberdo, Lovfkigaberda ²⁰⁶⁵	
Zakobiljek ²⁰⁶⁶	iz Zakobiljka	Sakobilk, Sakobilka ²⁰⁶⁷	
Lòm nad Vôlčo [-ou̯-] ²⁰⁶⁸	iz Lóma nad Vôlčo ²⁰⁶⁹	Lómi, Lomov ²⁰⁷⁰	
Podobêno ²⁰⁷¹	iz Podobêna ²⁰⁷²	Pódobeno, Pódobenga ²⁰⁷³	
Délnice [-un-] ²⁰⁷⁴	iz Délnic	Devenze, Devenz ²⁰⁷⁵	
Málenski Vrh ²⁰⁷⁶	iz Málenskega Vřha	Malenkiverh, Malenkigaverha ²⁰⁷⁷	

²⁰⁶² Gl. komentar pri imenu *Volča* v loškem gospostvu.

²⁰⁶³ Zapisa odražata edninsko ime moškega spola, ki je nastalo iz vodnega imena **Volč* (*potok*) kot različica ženskospolskega imena **Volča* (*voda*). Zapisa s črko *v* pred *č* odražata predsoglasniški dvoustnični *u*, ki je nastal iz historičnega *l*. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal imenski obliki *Vouzhach*, rod. *Vouzh*.

²⁰⁶⁴ Gl. komentar pri imenu *Lovsko Brdo* v loškem gospostvu.

²⁰⁶⁵ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja in presenetljivo sodobno pisanje dvoustničnega *u* s črko *v* ter nemaskulinizano srednjepolsko imensko obliko. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Louskiberd*, rod. *Louskigaberda*.

²⁰⁶⁶ Gl. komentar pri imenu *Zakobiljek* v loškem gospostvu.

²⁰⁶⁷ Zapisa odražata substantivizirano predložno rabo imena in otrditev *lj > l*, zapis imenovalnika pa tudi vokalno redukcijo *-(j)ak > -(j)ek > -k*. Pisar (župnik) pa je pripisal: Na vprašanje *Kje?* se kraju reče: *sa Kobilkam*, kar kaže na nedokončano substantivizacijo, torej stanje, kakršno je še danes. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *sa Kobilkam auch Kobilze*, rod. *sa Kobilka auch Kobilz*.

²⁰⁶⁸ Gl. komentar pri imenu *Lom nad Volčo* v loškem gospostvu.

²⁰⁶⁹ Gl. komentar pri imenu *Lom nad Volčo* v loškem gospostvu.

²⁰⁷⁰ Zapisa odražata težnjo k takšnemu normiranju krajevnega imena, ki omogoča uskladitev stransko-sklonskih oblik z imenovalniško, in kažeta dobro poznavanje takratne slovenske knjižne norme. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Lomm*, rod. *Lomou*.

²⁰⁷¹ Gl. komentar pri imenu *Podobeno* v loškem gospostvu.

²⁰⁷² Gl. komentar pri imenu *Podobeno* v loškem gospostvu.

²⁰⁷³ Zapis rodilnika odraža nekdanjo pridevniško sklanjatev imena in vokalno redukcijo *-iga > -ga*. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Podobenim*, rod. *Podobenga*.

²⁰⁷⁴ Gl. komentar pri imenu *Delnice* v loškem gospostvu.

²⁰⁷⁵ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-nice > -nce* in predsoglasniški *v*, ki je nastal iz historičnega *l*. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal enaki obliki *Dévenze*, rod. *Dévenz*.

²⁰⁷⁶ Gl. komentar pri imenu *Malenski Vrh* v loškem gospostvu.

²⁰⁷⁷ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja, ter nemški vpliv pisanja skupaj, kadar gre za zvezo pridevnika in samostalnika. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal enaki obliki *Mallenskiverch*, rod. *Mallenskigaverha*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Jázbine ²⁰⁷⁸	iz Jázbín	Jasbine, Jasbin ²⁰⁷⁹	
Dolénja Raván ²⁰⁸⁰	iz Dolénje Ravní ²⁰⁸¹	Dolenja Rován, Dolenjih Ravní ²⁰⁸²	
Gorénja Raván ²⁰⁸³	iz Gorénje Ravní ²⁰⁸⁴	Gorenja Rován, Gorenjih Ravní ²⁰⁸⁵	
Čábrače ²⁰⁸⁶	iz Čábrač	Zhabrazhe, Zhabrazh ²⁰⁸⁷	
Voláka ²⁰⁸⁸	iz Voláke	Volaka, Volake ²⁰⁸⁹	
Jelôvica ²⁰⁹⁰	z Jelôvice	Jelovza, Jelovze ²⁰⁹¹	
Súša ²⁰⁹²	iz Súše	Sufha, Sufhe ²⁰⁹³	
Debêni ²⁰⁹⁴	iz Debení	Debénje, Debenj ²⁰⁹⁵	
Gorénje Břdo ²⁰⁹⁶	z Gorénjega Břda	Gornje Berdo, Gornjiga Berda ²⁰⁹⁷	

²⁰⁷⁸ Gl. komentar pri imenu *Jazbine* v loškem gospostvu.

²⁰⁷⁹ Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal enaki obliki *Jasbine*, rod. *Jasbin*.

²⁰⁸⁰ Gl. komentar pri imenu *Dolenja Ravan* v loškem gospostvu.

²⁰⁸¹ Gl. komentar pri imenu *Dolenja Ravan* v loškem gospostvu.

²⁰⁸² Zapisa odražata izjemno poznavanje knjižne norme in sporočata, da je ime v imenovalniku edninsko, v stranskih sklonih pa množinsko. V pripisu pisar (župnik) navaja, da je oblika *Rovan* bolj v navadi kot *Ravní*. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Dolenarovan*, rod. *Dolene Rounj*.

²⁰⁸³ Gl. komentar pri imenu *Gorenja Ravan* v loškem gospostvu.

²⁰⁸⁴ Gl. komentar pri imenu *Gorenja Ravan* v loškem gospostvu.

²⁰⁸⁵ Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Sgorna Rován*, rod. *sgorne Rounj*.

²⁰⁸⁶ Gl. komentar pri imenu *Čabrače* v loškem gospostvu.

²⁰⁸⁷ Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal enaki obliki *Zhabrazhe*, rod. *Zhabrazh*.

²⁰⁸⁸ Gl. komentar pri imenu *Volaka* v loškem gospostvu.

²⁰⁸⁹ Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Vollaka*, rod. *Vollake*.

²⁰⁹⁰ Gl. komentar pri imenu *Jelovica* v loškem gospostvu.

²⁰⁹¹ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica > -ca*, za dvoustnični *u* je uporabljana črka *v*. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Illouza*, rod. *Illouze*.

²⁰⁹² Gl. komentar pri imenu *Suša* v loškem gospostvu.

²⁰⁹³ Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Susha*, rod. *Sushe*.

²⁰⁹⁴ Gl. komentar pri imenu *Debeni* v loškem gospostvu.

²⁰⁹⁵ Zapis rodilniške oblike odraža množinsko dojetje imena. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *U debenneih*, rod. *Debennev*.

²⁰⁹⁶ Gl. komentar pri imenu *Gorenje Brdo* v loškem gospostvu.

²⁰⁹⁷ Zapisa odražata dobro poznavanje knjižne norme in ne izkazujeta narečnih posebnosti, kakršne kaže zapis istega imena v pisarni loškega gospostva. Ugotovimo lahko samo starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Sgorniberd*, rod. *Sgornigaberda*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dolénje Brdo ²⁰⁹⁸	z Dolénjega Brda	Dolnje Berdo, Dolnjiga Berda ²⁰⁹⁹	
Žábja vás ²¹⁰⁰	iz Žábje vasí	Shabjavaľ, Shabjevaľi ²¹⁰¹	
Báčne ²¹⁰²	iz Báčen ²¹⁰³	Bazhne, Bazhen ²¹⁰⁴	
Kreménik ²¹⁰⁵	iz Kreménika	Kremenk, Kremenka ²¹⁰⁶	
Vínharje ²¹⁰⁷	Vínharij/Vínharjev ²¹⁰⁸	Vindharje, Vindhar ²¹⁰⁹	
Búkov Vrh ²¹¹⁰	iz Búkovega Vrha	Bukovverh, Bukovgaverha ²¹¹¹	

²⁰⁹⁸ Gl. komentar pri imenu *Dolenje Brdo* v loškem gospostvu.

²⁰⁹⁹ V pripisu župnik navaja, da se poleg imena *Dolnje Brdo* uporablja tudi različica *Spodnje Brdo*. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Doleinberd*, rod. *Dolenigaberda*.

²¹⁰⁰ Gl. komentar pri imenu *Žabja vas* v loškem gospostvu.

²¹⁰¹ Pisanje skupaj je rezultat vpliva nemškega pravopisa. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Shabiavaľs*, rod. *Shabje vaľsj*.

²¹⁰² Gl. komentar pri imenu *Báčne* v loškem gospostvu.

²¹⁰³ Gl. komentar pri imenu *Báčne* v loškem gospostvu.

²¹⁰⁴ Zapisa ustrezno odražata množinsko naravo imena. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal edninski obliki *Watfhna*, rod. *Watfhne*.

²¹⁰⁵ Gl. komentar pri imenu *Kreménik* v loškem gospostvu.

²¹⁰⁶ Zapisa izkazujeta vokalno redukcijo *-ik > -k*. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Kremenig*, rod. *Kremenka*.

²¹⁰⁷ *Vínharje* so naselje v o. *Gorenja vas - Poljane*. V historičnih virih so izpričane 1291 v zapisu *Indicheri*, 1500 *Inticharen* (SHT), 1560 *Intichern* (Kos 1894: 20), ok. 1780 *Winkarja* (Spletni vir 3), 1817 *Vínharje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vínharje* (Freyer 1846: 137), enako 1874 in pozneje *Vínharje* (Imenik krajev 1874: 38). Oblika *Vínharje* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Vínharji*. Seznam imen loškega gospostva imena *Vínharje* ne vsebuje.

²¹⁰⁸ Rodilniška in ostale stranskosklonske oblike, razen seveda tožilnika, ki je enak imenovalniku, odražajo prvotni imenovalnik **Vínharji*. Ker pa se je sčasoma novi imenovalnik začel dojemati kot samostalnik ženskega spola, se je vzporedno pojavila tudi ženska sklanjatvena paradigma tega imena.

²¹⁰⁹ Zapisa odražata starejši izgovor imena **Víntharje*, ki še vsebuje prvotni soglasnik *t*, le da ga je pisar (župnik) zapisal hiperkorektno. Zapis rodilnika odraža prehod v žensko sklanjatev. V pripisu pisar (župnik) navaja še mestniško obliko *Vindharjeh*, kjer zapis končnice *-eh* odraža izgovor *-əh*, nastal z redukcijo bodisi iz *-ih* bodisi iz *-ah*.

²¹¹⁰ Gl. komentar pri imenu *Bukov Vrh* v loškem gospostvu.

²¹¹¹ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, v zapisu rodilniške oblike je izkazana vokalna redukcija *-iga > -ga*. Pisanje skupaj je rezultat vpliva nemškega pravopisa. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Sveta Sgota*, *Bukovverch*, rod. *Svete Sbote*, *Bukovgavercha*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dolíneč ²¹¹²	od Dolínca	Doline, Dolin	
Poljáne nad Škófjo Lóko ²¹¹³	iz Polján nad Škófjo Lóko	Polane, Polan ²¹¹⁴	
Hotôvlja ²¹¹⁵	iz Hotôvlje	Hotovla, Hotovle ²¹¹⁶	
Dóbje ²¹¹⁷	iz Dóbja	Dobje, Dobja ²¹¹⁸	
Predmóst ²¹¹⁹	iz Predmósta	Predmoft, Predmofta ²¹²⁰	

²¹¹² *Doline* so zaselek dveh domačij naselja *Bukov Vrh nad Visokim* v o. *Škofja Loka*, nekdanje ime zaselka se ohranja v hišnem imenu *Dolíneč* (e-pismo dr. Alojza Demšarja z dne 14. 2. 2024 s sklicevanjem na Status animarum župnije Poljane iz leta 1814, Spletni vir 74). Zapisa odražata množinsko ime.

²¹¹³ Gl. komentar pri imenu *Poljane nad Škofjo Loko* v loškem gospostvu.

²¹¹⁴ Zapisa odražata narečno otrditev *lj > l*. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Poliane*, rod. *Poljan*.

²¹¹⁵ Gl. komentar pri imenu *Hotovlja* v loškem gospostvu.

²¹¹⁶ Zapisa odražata edninsko imensko obliko, narečno otrditev *lj > l* in presenetljivo sodobno pisanje dvoustničnega *u* s črko *v*. V pripisu župnik navaja, da se poleg edninske imenske oblike uporablja tudi množinska: *Hotovle*, *Hotovl*. Pisar loškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Hattoule*, rod. *Hattoul*.

²¹¹⁷ Gl. komentar pri imenu *Dobje* v loškem gospostvu.

²¹¹⁸ Zapis rodilnika odraža pričakovano edninsko imensko obliko, drugače kot pri zapisu rodilnika istega imena v pisarni loškega gospostva, ki izkazuje nepričakovano množinsko obliko: *Dobie*, rod. *Dobj*.

²¹¹⁹ Gl. komentar pri imenu *Predmost* v loškem gospostvu.

²¹²⁰ Zapis imenovalnika odraža že izvršeno substantivizacijo predložne zveze *pred Mostom*, drugače kot pri zapisu imenovalnika istega imena v pisarni loškega gospostva, ki izkazuje še nesubstantivizirano predložno zvezo: *Pred moftam*, rod. *Predmofta*.

1.18 Okraj Ponoviče

27.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ržišče ²¹²¹	iz/z Ržišč ²¹²²	Reshifhe per Vazheh, Reshifh ²¹²³	Arschische bei Waatsch
Ržiše ²¹²⁴	iz Ržiš ²¹²⁵	Reshishe pod Gambergam, ²¹²⁶ Reshish ²¹²⁷	Arschische bei Gallenberg
Gólče [-ou-] ²¹²⁸	z Gólč	Golzhe, Golzh ²¹²⁹	Goltsche

²¹²¹ *Ržišče* so naselje v o. *Litija*. V historičnih virih so izpričane 1278 v nemškem prevodu *Rokhalm*, 1496 *Rokolbm* (SHT), ok. 1780 *Arschisch* (Spletni vir 3), 1817 *Arschifche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Reshifhe* (Freyer 1846: 4), 1874 *Režiše* (Imenik krajev 1874: 55), 1884 enako, 1894 *Režišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 73), 1906 enako, 1919 *Aržiše* (Spezialortsrepertorium 1919: 54), 1937 *Ržišče* (KLDB 1937: 327).

²¹²² Prvotno se je v mestniški obliki gotovo uporabljal predlog *na* (KLS II: 280), predlog *v* pa je prišel v rabo po analogiji z drugimi imeni. Množinska raba imena je gotovo sekundarna, saj je ime nastalo z onimizacijo apel. *ržišče* 'njiva, na kateri je rasla rž'.

²¹²³ Zapisa odražata izgovor z *e* zapisanega polglasnika za *r* in ne pred njim, kot je to v ponemčeni obliki imena, asimilacijo *šč* > *š* ter vokalno redukcijo *pri* > *per* in *-ah* > *-eh* v mestniku imena *Vače*.

²¹²⁴ *Ržiše* so naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih so izpričane 1498 v nemškem prevodu *Rogkhalben* (Bizjak 2019: 120), ok. 1780 *Ober und Unter Herschiz* (Spletni vir 3), 1817 *Arschische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Reshifhe* (Freyer 1846: 4), 1874 *Režiše* (Imenik krajev 1874: 51), 1884 enako, 1894 *Režišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 64), 1906 enako, 1919 *Režiše* (Spezialortsrepertorium 1919: 58), 1937 *Ržišče* (KLDB 1938: 332), 1952 *Ržiše* (KIS 1952: 175). Poknjizenje imena ni bilo ustrezno, saj ne odpravlja narečne asimilacije *šč* > *š*, podobno kot v imenih *Ovsiše*, *Kališe*, *Laniše*.

²¹²⁵ Množinska raba imena je gotovo sekundarna, saj je ime nastalo z onimizacijo apel. *ržišče* 'njiva, na kateri je rasla rž'.

²¹²⁶ Zapis *pod Gambergam* odraža imensko obliko *Gamberg*, nastalo v ljudskem jeziku iz nemškega imena *Gallenberg*. Končnica *-am* namesto *-om* je posplošena iz množine srednjepolskih samostalnikov.

²¹²⁷ Gl. komentar pri imenu *Ržišče* v o. *Litija*.

²¹²⁸ *Gólče* so naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih so izpričane 1467 v zapisu *Gollitsch* (SHT), 1526 *zu Golitsch* (Koblar 1895: 152), 1581 *Golz* (Höfler 1982: 30), 1689 enako, 1744 *Na Golzach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Goltschach* (Spletni vir 3), 1817 *Golltsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Golize* (Freyer 1846: 27), 1874 *Golice* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 *Goliče* (Special Orts-Repertorium 1884: 75), 1894 *Goliše* (Special Orts-Repertorium 1894: 68), 1906 enako, 1919 *Gólče* (Spezialortsrepertorium 1919: 57). Krajevno ime je verjetno nastalo iz stanovniškega imena **Goliče*, ta pa s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Goliči*. Današnja oblika je nastala z vokalno redukcijo *-iče* > *-če*.

²¹²⁹ Zapisa ne odražata izgovora *l* z dvoustničnim *ɫ*, kar pomeni, da je izgovor *ou* kvečjemu analoškega nastanka.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gôra pri Pěčah ²¹³⁰	iz Gôre pri Pěčah	Gora per Ponovizheh, ²¹³¹ Gore	Gorra bey Ponovitsch
Grádec ²¹³²	iz Grádca	Gradez, Gradza v. Grrasza ²¹³³	Gratzdorf
Zgórnji Hotič ²¹³⁴	iz Zgórnjega Hotiča	Gorni Kotizh, Gorniga Kotizha ²¹³⁵	Oberhöttitsch
Spódnji Hotič ²¹³⁶	iz Spódnjega Hotiča	Spodni Kotizh, Spodniga Kotizha ²¹³⁷	Unterhöttitsch
Jáblana ²¹³⁸	iz/z Jáblane ²¹³⁹	Jablana, Jablane	Jablana

²¹³⁰ *Gora pri Pečah* je naselje v o. *Moravče*. Do 1955 se je imenovala *Gora sv. Florjana* (Pregled sprememb naselij 1992: 27). V zgodovinskih virih je izpričana 1444 v nemškem prevodu *Perg* (SHT), 1689 *Gora* (Valvasor II: 830), ok. 1780 *UGore oder Roulak* (Spletni vir 3), 1817 *Gora* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1937 enako, 1952 *Gora Svetega Florijana* (KIS 1952: 124). Ni jasno, kdaj je prišlo do spremembe imena *Gora* v *Gora Svetega Florijana*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

²¹³¹ Zapis odraža vokalno redukcijo *pri* > *per* in *-ah* > *-eh* v mestniku imena *Ponoviče*.

²¹³² *Gradec* je bil leta 1955 priključen k *Litiji* (Pregled sprememb naselij 1992: 30). V zgodovinskih virih je izpričan 1333 (prepis 18. stol.) v delno ponemčenem zapisu *Graz* (SHT), ok. 1780 *Gratzdorf oder Gradaz* (Spletni vir 3), 1817 *Gratzdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gradez* (Freyer 1846: 31), 1874 in pozneje *Gradec* (Imenik krajev 1874: 52).

²¹³³ Zapis druge roditeljske oblike odraža narečni razvoj *tc* > *sc*, prim. gorsko ime *Za grascam* v Bohinju (Čop 1983: 82).

²¹³⁴ *Zgornji Hotič* je naselje v o. *Litija*. V zgodovinskih virih je izpričan 1406 v delno ponemčenem zapisu *Goticz*, 1430 *Khattesch*, 1435 *Ober Khottitsch* (vse prepisi 16. stol., SHT), 1581 *Hottiz* (Höfler 1982: 30), 1689 *Höttitsch*, *Hotich* (Valvasor II: 830, III-XI: 302), 1744 *Oberkottitsch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gorni Kotitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Oberhöttitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornji Hotezh* (Freyer 1846: 37), 1874 *Zgornji Hoteč* (Imenik krajev 1874: 52), 1884 in pozneje *Zgornji Hotič* (Special Orts-Repertorium 1884: 73).

²¹³⁵ Opomba pisarja: v ljudski govorici: *Hotizh*. Zapisa dejansko odražata starejši vpliv nemškega izgovora vzglasnega *h s k*, otrditev *nj* > *n* (*n̄* > *n*), roditeljska oblika pa vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto mlajše *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

²¹³⁶ *Spodnji Hotič* je naselje v o. *Litija*. V zgodovinskih virih je izpričan 1406 v delno ponemčenem zapisu *Goticz*, 1430 *Khattesch* (prepisa 16. stol.), 1444 *Nider Kothitsch* (SHT), 1744 *Köttitsch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Spodni Kotitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Unterhöttitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodnji Hotezh* (Freyer 1846: 37), 1874 *Spodnji Hoteč* (Imenik krajev 1874: 52), 1884 in pozneje *Spodnji Hotič* (Special Orts-Repertorium 1884: 73).

²¹³⁷ Gl. komentar pri imenu *Zgornji Hotič* v o. *Litija*.

²¹³⁸ *Jablana* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V zgodovinskih virih je izpričana 1351 v nemškem zapisu *Apholter*, 1444 *Apphaltrern* (SHT), 1581 *Jablan* (Höfler 1982: 30), 1689 *Jablan* (Valvasor II: 830), 1744 *Jablan-schck* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Jablana* (Spletni vir 3), 1817 in 1846 enako, 1874 *Jablanica* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 *Jablana* (Special Orts-Repertorium 1884: 75), 1894 in pozneje *Jablana* (Special Orts-Repertorium 1894: 68).

²¹³⁹ Prvotno se je v mestniški obliki gotovo uporabljal predlog *na* (KLS III: 453), predlog *v* pa je prišel v rabo po analogiji z drugimi imeni.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Izláke ²¹⁴⁰	z/iz Izlák	Islake, Islak	Islack
Kánderše ²¹⁴¹	iz Kánderš	Kanderfhe, Kanderfh ²¹⁴²	Kandersch
Klénik ²¹⁴³	s Klénika	Klenjk, Klenjka ²¹⁴⁴	Klönig
Kolôvrat ²¹⁴⁵	iz/s Kolovráta ²¹⁴⁶	Kollovrat, Kollovrata ²¹⁴⁷	Kollowrath
Kotrédež ²¹⁴⁸	iz Kotrédeža	Kotredesh, Kotredesha ²¹⁴⁹	Kotredesch

²¹⁴⁰ *Izlake* so naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih so izpričane 1347 v zapisu *Yslak*, 1498 *Supÿslack* (SHT), 1689 *Islake* (Valvasor I: 110), ok. 1780 *Islak* (Spletni vir 3), 1817 *Islak* (Haupt-Ausweis), 1846 *Islake* (Freyer 1846: 40), 1874 in pozneje *Izlake* (Imenik krajev 1874: 51).

²¹⁴¹ *Kandrše* so naselje v o. *Litija* (del) in *Zagorje ob Savi* (del). V historičnih virih so izpričane 1350 v zapisu *Kandres*, 1504 *Kadrshytz* (SHT), 1526 *Kandresch* (Koblar 1895: 152), 1581 *Candres* (Höfler 1982: 32), 1689 *Kandershe* (Valvasor I: 116), ok. 1780 *Kandersch* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Kanderfhe* (Freyer 1846: 44), 1874 *Kanderše* (Imenik krajev 1874: 52), 1884 in pozneje *Kandrše* (Special Orts-Repertorium 1884: 73).

²¹⁴² Zapisa odražata vokalno redukcijo **-dreše > *-darše*.

²¹⁴³ *Klenik* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričan 1412 v delno ponemčenem zapisu *Glinek*, 1419 *Kliennichk*, 1465 *Klienik* (SHT), ok. 1780 *Klenek* (Spletni vir 3), 1817 *Klonig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Klenek* (Freyer 1846: 47), 1874 in pozneje *Klenik* (Imenik krajev 1874: 55).

²¹⁴⁴ Zapisa odražata vokalno redukcijo pripone *-ik > -k*.

²¹⁴⁵ *Kolovrat* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. Lokalna raba imena je tudi *Kórat*, rod. *Koráta* (SKI 1985: 128). V historičnih virih je izpričan 1256 v zapisu *Cholobart*, 1326 *Collerat*, 1337 *Kolowrat*, 1469 *Golobrat* (SHT), 1526 *Kolourat* (Koblar 1895: 152), 1581 *Colluret* (Höfler 1982: 30), 1689 *Colobrat* (Valvasor II: 830), 1744 *Ober Kolobrat*, *Unter Kolobrat* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kollovrat* (Spletni vir 3), 1817 *Kollobrath* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kolovrat* (Freyer 1846: 48), 1874 in pozneje *Kolovrat* (Imenik krajev 1874: 52).

²¹⁴⁶ Prvotno se je v mestniški obliki uporabljal samo predlog *na* (KLS III: 455), predlog *v* pa je prišel v rabo po analogiji z drugimi imeni. Ime je še nedavno poznalo samo premični naglas (KLS III: 455), avtorji priročnika SKI 1985 pa so ga normirali kot ime z dvojničnim (nepremičnim) naglaševanjem.

²¹⁴⁷ Opomba pisarja: v ljudski govorici *Korat*, *-a*. Zapis dvojnega *l* sicer odraža vpliv nemškega pravopisa.

²¹⁴⁸ *Kotredež* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih je izpričan 1581 v zapisu *Quotredessac* (Höfler 1982: 58), 1689 *Hotredesh* (Valvasor II: 799), ok. 1780 *Tredesch* (Spletni vir 3), 1817 *Kotredesch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kotredesh* (Freyer 1846: 51), 1874 in pozneje *Kotredež* (Imenik krajev 1874: 52). Vzglasni *k* je posledica nemškega vpliva, saj je krajevno ime nastalo iz prvotne oblike **Hotedražane* (Bezljaj 1956: 293, Torkar 2008: 414).

²¹⁴⁹ Opomba pisarja: v ljudski govorici *Kotredesh*, *-a*. Glas *n* v imenski obliki *Kotredež* je rinezem.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Križáte ²¹⁵⁰	iz Križát ²¹⁵¹	Krishate, Kriшат	Krischate o. Kreutzdorf
Láze pri Váčah ²¹⁵²	iz Láz pri Váčah ²¹⁵³	Lase, Lasov ²¹⁵⁴	Laase
Šentlambert ²¹⁵⁵	iz Šentlamberta	Shent Lampret, Shent Lampreta ²¹⁵⁶	St. Lamprecht
Lóke pri Zagórju ²¹⁵⁷	z Lók pri Zagórju	Loke, Lók	Lokach
Lěše ²¹⁵⁸	iz Lěš ²¹⁵⁹	Lefhe, Lefh	Lösche

²¹⁵⁰ *Križate* so naselje v o. *Moravče*. V historičnih virih so izpričane ok. 1420 v zapisu *Krisacz*, 1436 *Krysat* (SHT), 1689 *Krishate* (Valvasor I: 117), ok. 1780 *Kerzhak* (Spletni vir 3), 1817 *Krischate* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krishate* (Freyer 1846: 52), 1874 in pozneje *Križate* (Imenik krajev 1874: 88).

²¹⁵¹ Ime je posamostaljeni pridevnik z elipso odnosnice *selo*.

²¹⁵² *Laze pri Vačah* so naselje v o. *Litija*. Prilastek *pri Vačah* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 43). Lokalna raba imena je tudi *Vaške Laze* (KLS II: 269). V historičnih virih so izpričane 1438 v zapisu *Lase* (SHT), ok. 1780 *Lasi* (Spletni vir 3), 1817 *Laase* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lase* (Freyer 1846: 54), 1874 in pozneje *Laze* (Imenik krajev 1874: 52).

²¹⁵³ Imenska oblika *Laze* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Lazi*. Današnja roditeljska oblika izhaja iz ženskospolskega imenovalnika *Laze*.

²¹⁵⁴ Zapis odraža starejšo obliko **Lazov*, kar je pričakovani roditelj od prvotne imenovalniške oblike **Lazi*.

²¹⁵⁵ *Šentlambert* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. Lokalna raba imena je tudi *Šentlampert*/*Šentlampèrt* (SKI 1985: 287). V historičnih virih je izpričan 1321 v zapisu *Sand Lamprech* (SHT), 1581 *S. Lanperto* (Höfler 1982: 30), ok. 1780 *St. Lamprecht* (samo cerkev), 1817 *St. Lamprecht* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shentlampert* (Freyer 1846: 99), 1874 *Šent-Lampert* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 *Sv. Lampert* (Special Orts-Repertorium 1884: 75), 1894 *Št. Lampert* (Special Orts-Repertorium 1894: 68), 1906 enako, 1919 *Šent Lambert* (Spezialortsrepertorium 1919: 57), 1937 *Št. Lambert* (KLDB 1937: 322), 1952 enako. Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Št. Lambert* v *Šentlambert*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

²¹⁵⁶ Zapis odražata imensko različico **Šent Lampret* z zaporedjem *-pret* (namesto *-pert*), ki je bližje nemški jezikovni obliki.

²¹⁵⁷ *Loke pri Zagorju* so naselje v o. *Zagorje ob Savi*. Prilastek *pri Zagorju* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 47). V historičnih virih so izpričane 1382 v zapisu *Lok under Gallenberg* (SHT), 1498 *Zw Sannd Margreten* (Bizjak 2019: 140), 1744 *Na Lokach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Loka* (Spletni vir 3), 1817 *Lokach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Loke* (Freyer 1846: 58), 1874 in pozneje *Loke* (Imenik krajev 1874: 51).

²¹⁵⁸ *Leše* so naselje v o. *Litija*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Lesche* (Spletni vir 3), 1817 *Lösche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lefhe* (Freyer 1846: 56), 1874 *Lese* (Imenik krajev 1874: 53), 1894 in pozneje *Leše* (Special Orts-Repertorium 1894: 68).

²¹⁵⁹ Ime je kljub pomanjkanju starejših historičnih zapisov najverjetneje nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*. Prim. ime *Leše* v o. *Tržič*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zgórnji Lóg ²¹⁶⁰	z Zgórnjega Lóga	Gorni Log, Gorniga loga ²¹⁶¹	Oberloog am Wald
Spódnji Lóg ²¹⁶²	s Spódnjega Lóga	Spodni log, Spodniga loga ²¹⁶³	Unterloog
Sêlo pri Zagórju ²¹⁶⁴	iz Sêla pri Zagórju	Sela (na Selah), Sel (is Sel) ²¹⁶⁵	Nassellich
Zgórnji Prhóvec ²¹⁶⁶	z Zgórnjega Prhóvca	Perhouz, Perhouza ²¹⁶⁷	Perhoutz
Podkráj pri Zagórju ²¹⁶⁸	iz Podkrája pri Zagórju	Podkraj, Podkraja	Podkray

²¹⁶⁰ *Zgornji Log* je naselje v o. *Litija*. Do leta 1995 se je imenoval *Gorenji Log* (Spletni vir 4). Lokalna raba imena je tudi *Gornji Log* (SKI 1985: 87). V historičnih virih je izpričan 1338 (prepis 18. stol.) v nemškem prevodu *Awen* (SHT), 1744 *Na Logo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Log* (Spletni vir 3), 1817 *Oberlog*, 1846 *Gornji Log* (Freyer 1846: 57), 1874 in pozneje *Gorenji Log* (Imenik krajev 1874: 52).

²¹⁶¹ Zapisa odražata živo ljudsko obliko prilastka *Gornji*, otrditev $nj > n$ ($n' > n$), roditeljska oblika pa vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Pisar je ime *Log* v imenovaniku zapisal z veliko, v roditeljski pa z malo začetnico.

²¹⁶² *Spodnji Log* je naselje v o. *Litija*. Lokalna raba imena je tudi *Dolnji Log* (SKI 1985: 266). V historičnih virih je izpričan 1338 v nemškem prevodu *Awen* (SHT), 1744 *Na Logo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Log* (Spletni vir 3), 1817 *Unterloog* (Haupt-Ausweis), 1846 *Špodni Log* (Freyer 1846: 103), 1874 in pozneje *Spodnji Log* (Imenik krajev 1874: 54).

²¹⁶³ Zapisa odražata otrditev $nj > n$ ($n' > n$), roditeljska oblika pa vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto mlajše *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

²¹⁶⁴ *Selo pri Zagorju* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. Prilastek *pri Zagorju* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 71). V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Sella* (Spletni vir 3), 1817 *Nassellich* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šela* (Freyer 1846: 96), 1874 in pozneje *Selo* (Imenik krajev 1874: 54).

²¹⁶⁵ Zapisi odražajo nekdanjo množinsko rabo imena in ženskospolsko mestniško obliko.

²¹⁶⁶ *Zgornji Prhovec* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. Do leta 1990 se je imenoval *Prhovec* ((Pregled sprememb naselij 1992: 98). Do preimenovanja je prišlo, potem ko se je tega leta del naselja priključil k naselju *Izlake* (Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1347 v zapisu *Prechowcz*, 1433 *Prechaditz*, ok. 1535 *Prechodez* (SHT), 1744 *Perhovez* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Werhouz* (Spletni vir 3), 1817 *Perhouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Perhovez* (Freyer 1846: 79), 1874 *Prhovec* (Imenik krajev 1874: 51), 1884 enako, 1894 in pozneje *Prhovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 64).

²¹⁶⁷ Zapisa odražata vokalno redukcijo *pre-* > *pər-* s starejšim pisanjem zlogotvornega *r* z *er*, vokalno redukcijo v priponi *-æc* > *-c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz glasu *v*, ki pa je v tem primeru nastal z asimilacijo iz glasu *d*. Glede na historične zapise se je ime prvotno glasililo **Prehodec*.

²¹⁶⁸ *Podkraj pri Zagorju* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. Prilastek *pri Zagorju* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 60). V historičnih virih je izpričan 1581 pod imenom *Vuzzellaso* (**Volčji les*) (Höfler 1982: 58, 2015: 96), 1689 *Volzhymlesu* (Valvasor II: 799), ok. 1780 v zapisu *Podkrajam* (Spletni vir 3), 1817 *Podkray* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Podkraj* (Freyer 1846: 82). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Krajem*, izpričane v zapisu iz leta ok. 1780.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podlipovica ²¹⁶⁹	iz Podlípovice	Podlipouza, Podlipouze ²¹⁷⁰	Podlipouza
Pěče ²¹⁷¹	iz Pěč	Pezhe, Pezh	Pötsch
Pôtok pri Váčah ²¹⁷²	iz Potóka pri Váčah	Potok, Potoka	Pottok
Potóška vás ²¹⁷³	iz Potóške vasí	Potošhkavař, Potošhkevař ²¹⁷⁴	Potoskavaß
Prápreče ²¹⁷⁵	iz Prápreč	Praprezhe, Praprezh	Prapretsche

²¹⁶⁹ *Podlipovica* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V srednjeveških historičnih virih je izpričana pod imenom *Loke*, in sicer 1370 *Lok*, 1478 *Lakach*, ok. 1535 *Lagken* (SHT), 1581 *Lipouuz* (Höfler 1982: 30), 1689 *Podlipouza*, *Podlipouiz* (Valvasor I: 123, II: 830), 1744 *Lipoviz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Podlipoviz* (območje) (Spletni vir 3), 1817 *Podlipouza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podlipoviza* (Freyer 1846: 82), 1874 in pozneje *Podlipovica* (Imenik krajev 1874: 52). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Lipovico*.

²¹⁷⁰ Zapisa odražata vokalno redukcijo pripone *-ica* > *-ca* in posledično dvoustnični izgovor *v*, zapisanega s črko *u*.

²¹⁷¹ *Peče* so naselje v o. *Moravče*. V historičnih virih so izpričane 1238 v zapisu *Pesche*, ok. 1420 *Petsch*, 1497 *Petschach* (SHT), 1581 *Pez* (Höfler 1982: 32), 1689 *Upetschah* (Valvasor I: 126), 1817 *Petsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pezhe* (*Pezha*) (Freyer 1846: 80), 1874 *Peč* (Imenik krajev 1874: 88), 1884 in pozneje *Peče* (Special Orts-Repertorium 1884: 133). Ime je glede na starejše historične zapise najverjetneje nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*.

²¹⁷² *Potok pri Vačah* je naselje v o. *Litija*. Prilastek *pri Vačah* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 63). V historičnih virih je izpričan 1444 v nemškem prevodu *Pach* (SHT), ok. 1780 *Potok* (Spletni vir 3), 1817 *Pottok* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Potok* (Freyer 1846: 86).

²¹⁷³ *Potoška vas* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Potoschkavass* (Haupt-Ausweis), 1846 *Potošhka Vaf* (Freyer 1846: 86), 1874 in pozneje *Potoška Vas* (Imenik krajev 1874: 52). Ime je verjetno nastalo po administrativni poti z združitvijo številnih starejših zaselkov v umetno upravno-statistično enoto.

²¹⁷⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj, ki pa je le rezultat vpliva nemškega pravopisa.

²¹⁷⁵ *Prapreče* so naselje v o. *Trbovlje* (del) in *Zagorje ob Savi* (del). V historičnih virih so izpričane 1498 v zapisu *Preprotisch*, ok. 1535 *Praprodisch* (SHT), ok. 1780 *Praprez* (Spletni vir 3), 1817 *Prapretsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Praprezhe* (*Bukuje*) (Freyer 1846: 87), 1874 in pozneje *Prapreče* (Imenik krajev 1874: 52). Ime *Prapreče* je nastalo v narečnem razvoju iz prvotne oblike **Praprotišče*, z vokalno redukcijo najprej **Praprotišče*, nato z asimilacijo *tšč* > *č*, z vokalno harmonijo *Prapreče* in slednjič s spremembo števila oz. pluralizacijo imena na podlagi analogije. Množinska raba imena je gotovo sekundarna, saj je ime nastalo z onimizacijo apel. *praprotišče* 'območje, na katerem je rasla prapot'.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Préřž ²¹⁷⁶	s Préřža	Preterfhe, Preterfh ²¹⁷⁷	Pretersch
Rávne pri Mlínšah ²¹⁷⁸	z Ráven pri Mlínšah	Ravno, Ravniga ²¹⁷⁹	Raunu
Kõnj ²¹⁸⁰	s Kõnja	Konj, Konja	Roßbüchl
Rõve ²¹⁸¹	z Rõv	Rõve, Rõv	Rovech
Rovíšče ²¹⁸²	z Rovíšč	Rovifhe, Rovifh ²¹⁸³	Rovisch
Zabáva ²¹⁸⁴	z Zabáve	Sabava, Sabave	Sabava

²¹⁷⁶ *Preřž* je naselje v o. *Moravče*. Lokalna raba imena je tudi *Préřez* (KLS II: 100, SKI 1985: 222). V zgodovinskih virih je izpričan 1386 z zapisom *Prieters*, 1469 *Preters* (SHT), 1817 *Prettersch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Preterfhe* (Freyer 1846: 88), 1874 *Preterše* (Imenik krajev 1874: 88), 1884 *Preterš* (Special Orts-Repertorium 1884: 134), 1894 *Preterž* (Special Orts-Repertorium 1894: 128), 1906 in 1919 enako, 1937 *Preřž* (KLDB 1937: 198). Ime se izvaja iz ljudskogeografskega izraza **preřg* za oznako kratkih ožin ali vrzeli (Badjura 1953: 97).

²¹⁷⁷ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, ki je bila v rabi le še v imenikih 1846 in 1874 ter je morda rezultat sekundarne pluralizacije.

²¹⁷⁸ *Ravne pri Mlínšah* so naselje v o. *Zagorje ob Savi*. Prilastek *pri Mlínšah* so prejele 1955, dotlej se je naselje imenovalo *Ravne* (Pregled sprememb naselij 1992: 67). V zgodovinskih virih so izpričane 1436 v zapisu *Rawen*, 1496 *Ebenn* (SHT), ok. 1780 *Rauna* (Spletni vir 3), 1817 *Raunu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ravno* (Freyer 1846: 92), 1874 *Ravno* (Imenik krajev 1874: 52), 1884 do 1952 enako. Ni jasno, kdaj je prišlo do spremembe imena *Ravno* v *Ravne*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

²¹⁷⁹ Zapisa odražata edninski posamostaljeni pridevnik z elipso najverjetnejše odnosnice *polje*, roditeljska oblika pa vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

²¹⁸⁰ *Konj* je naselje v o. *Litija*. V zgodovinskih virih je izpričan 1444 v nemškem prevodu *Ross* (SHT), ok. 1780 *Nakoin oder Roßbüchl* (Spletni vir 3), 1817 *Rosbüchl* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Konj* (Freyer 1846: 49).

²¹⁸¹ *Rove* so naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V zgodovinskih virih so izpričane 1433 z imenom *Tenn* (SHT), 1581 *Narrouic* (Höfler 1982: 58), 1689 *Narrouich* (Valvasor II: 798), 1817 *Rovech* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Rove* (Freyer 1846: 95). Imenska oblika *Rove* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Rovi*. Današnji mestnik *na Rovah* izhaja iz novejšje ženskospolske imenovalniške oblike, zapisa 1581 in 1689 pa še odražata moškospolsko mestniško obliko *na Rovih*.

²¹⁸² *Rovíšče* so naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V zgodovinskih virih so izpričane 1392 v zapisu *Robisch* (SHT), 1689 *Reuische* (Valvasor I: 124), 1744 *Rovisch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Erwisch* (Spletni vir 3), 1817 *Rovisch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rovifhe* (Freyer 1846: 95), 1874 *Roviše* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 enako, 1894 in pozneje *Rovíšče* (Special Orts-Repertorium 1894: 68). Množinska raba imena je gotovo sekundarna, saj je ime nastalo z onimizacijo apel. *rovišče* 'območje, na katerem je bilo veliko rovov, jarkov'.

²¹⁸³ Zapisa odražata asimilacijo *šč > š*, ki je bila pri normiranju imena opažena in ustrezno popravljena.

²¹⁸⁴ *Zabava* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V zgodovinskih virih je izpričana 1421 v zapisu *Sabbaw* (SHT), ok. 1780 *Schabova* (Spletni vir 3), 1817 *Sabava* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sabava* (Freyer 1846: 109), 1874 in pozneje *Zabava* (Imenik krajev 1874: 52).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zabréznik ²¹⁸⁵	iz Zabréznika	Sabresnik, Sabresnika	Sabresnig
Zagórje ob Sávi ²¹⁸⁶	iz Zagórja ob Sávi	Sagorje, Sagorja	Sagor
Zahríb ²¹⁸⁷	iz Zahríba	Sa-hrib, Sa-hriba	Sahrib
Sáva ²¹⁸⁸	s Sáve	Sava, Save	Sava
Zavíne ²¹⁸⁹	iz Zavín	Savinje, Savinj ²¹⁹⁰	Savinach
Zavšénik ²¹⁹¹	iz Zavšénika	Saulhenik, Saulhenika ²¹⁹²	Schauschenig

²¹⁸⁵ *Zabreznik* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih je izpričan 1433 v delno ponemčenem zapisu *Hinderpressnik* (SHT), ok. 1780 *Sawresnig* (Spletni vir 3), 1817 *Sabresnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sabresnik* (Freyer 1846: 109), 1874 *Zabrežnik* (Imenik krajev 1874: 51), 1884 in pozneje *Zabreznik* (Special Orts-Repertorium 1884: 70). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Breznikom*.

²¹⁸⁶ *Zagorje ob Savi* je naselje in sedež istoimenske občine. Prilastek *ob Savi* je prejelo 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 94). V historičnih virih je izpričano 1296 v zapisu *Čago^er*, 1467 *Sagor* (SHT), 1581 *Segor* (Höfler 1982: 58), 1689 *Sagur* (Valvasor II: 798), 1744 *Sagur* (Florjančičev zemljevid), 1778 *Sagurie* (zemljevid Krainska deschela), ok. 1780 *Sagor* (Spletni vir 3), 1817 *Sagor* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sagorje* (Freyer 1846: 110), 1874 in pozneje *Zagorje* (Imenik krajev 1874: 54). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *goro* in zbirno pripono *-bje*.

²¹⁸⁷ *Zahrib* je zaselek naselja *Cirkuše* v o. *Litija* (KLS II: 259), ki mu je bil priključen leta 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 95). V historičnih virih je izpričan 1435 v zapisu *Khriba*, 1438 v nemškem prevodu *Perg* (SHT), ok. 1780 *Sa Hribam* (Spletni vir 3), 1817 *Sahrib* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sahrib* (Freyer 1846: 110), 1874 in pozneje *Zahrib* (Imenik krajev 1874: 54). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Hribom*, izpričane v zapisu ok. 1780.

²¹⁸⁸ *Sava* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričana 1248 v zapisu *Sawa*, 1314 *Sava*, 1435 *Saw* (prepis 16. stol.) (SHT), 1581 *Sau* (Höfler 1982: 30), 1689 *Nasaue* (Valvasor I: 122), ok. 1780 *Nasava* (Spletni vir 3), 1817 *Sava* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šava* (Freyer 1846: 96), 1874 in pozneje *Sava* (Imenik krajev 1874: 54). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena *Sava*, zato ne preseneča raba predloga *na* v mestniku.

²¹⁸⁹ *Zavine* so naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih so izpričane 1498 v nemškem prevodu *Weintall* (Bizjak 2019: 145), ok. 1780 v delno ponemčenem zapisu *Unter, Ober Savina* (Spletni vir 3), 1817 *Savinach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Savine, Savize* (Freyer 1846: 112), 1874 *Savinje* (Imenik krajev 1874: 52), 1884 *Savine* (Special Orts-Repertorium 1884: 74), 1894 in 1906 enako, 1919 in pozneje *Zavine* (Spezialortsrepertorium 1919: 56). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Vinom* in zbirno pripono *-bje*, množinska oblika je najverjetneje sekundarna.

²¹⁹⁰ Zapis odražata zbirno pripono *-bje* in dokazujeta, da današnje poknjiženje ni bilo ustrezno.

²¹⁹¹ *Zavšénik* je od leta 1953 zaselek naselja *Kolk* v o. *Zagorje ob Savi* (TTN5), dotlej je bil samostojno naselje (Pregled sprememb naselij 1992: 96, z napačnim zapisom *Završénik*). V historičnih virih je izpričan 1581 v zapisu *Scensenic* (Höfler 1982: 30), 1689 *Sabahenig* (Valvasor II: 830), 1744 *Schapschenig* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sveti Duch* (Spletni vir 3), 1817 *Scheuschenig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šavšhenik* (Freyer 1846: 96), 1874 *Savšénik* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 do 1919 enako, 1937 *Zavšénik* (KLDB 1937: 323). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Všénikom*, pri čemer je ime **Všénik* izpeljano s pripono *-ik* iz apel. *všeno* 'pšeno' (prim. Ramovš 1924: 182).

²¹⁹² V zapisih je s črko *u* odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz glasu *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Šemnik ²¹⁹³	iz Šemnika	Shemnik, Shemnika ²¹⁹⁴	Schemnig
Širôka Sét ²¹⁹⁵	iz Širôke Setí	Shirokafet, Shirokafeti ²¹⁹⁶	Breitensaat
Senožéti ²¹⁹⁷	iz Senožéti	Snoshete, Snoshet ²¹⁹⁸	Schnoschet
Žvârulje ²¹⁹⁹	iz Žvârulj	Shvarulje, Shvarulj ²²⁰⁰	Schwarulle
Slívna ²²⁰¹	iz/s Slívne ²²⁰²	Slivna, Slivne	Sliuna

²¹⁹³ *Šemnik* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih je izpričan 1457 v zapisu *Schomnik* (SHT), 1526 *Schumnikgkh* (Koblar 1895: 152), 1689 *Shemnig*, *Schumnigk* (Valvasor I: 125, II: 830), ok. 1780 *Schemnig* (Spletni vir 3), 1817 *Schemnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sheminik* (Freyer 1846: 98), 1874 *Šemenik* (Imenik krajev 1874: 51), 1884 in pozneje *Šemnik* (Special Orts-Repertorium 1884: 71).

²¹⁹⁴ Zapisa odražata sodobno imensko obliko *Šemnik*, nastalo z vokalno redukcijo iz prvotne oblike **Šumnik*.

²¹⁹⁵ *Široka Set* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričana 1444 v nemškem prevodu *Praitensass* (SHT), 1526 s konkurenčnim nemškim imenom *Grassenreut* (Koblar 1895: 152), 1581 *Sirocosectt* (Höfler 1982: 30), 1689 *Srokasetu* (Valvasor I: 125), ok. 1780 *Breitensat oder Schiroki Sveti* (Spletni vir 3), 1817 *Scherokaset* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shirokofet* (Freyer 1846: 99), 1874 *Širokoset* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 enako, 1894 in pozneje *Široka Set* (Special Orts-Repertorium 1894: 68).

²¹⁹⁶ Zapis rodilniške oblike imena kaže na to, da se je ime tedaj obnašalo kot sklop.

²¹⁹⁷ *Senožeti* so naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih so izpričane 1444 v nemškem prevodu *Wysen* (SHT), ok. 1780 *Snoschet* (Spletni vir 3), 1817 *Snoschet* (Haupt-Ausweis), 1846 *Snoshete* (Freyer 1846: 102), 1874 *Senožete* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 *Senožet* (Special Orts-Repertorium 1884: 76), 1894 do 1937 enako, 1951 *Senožeti* (Imenik naseljenih mesta 1951: 531), 1952 enako.

²¹⁹⁸ Zapisa odražata narečno obliko *Snožete* z vokalno redukcijo *Seno-* > *Sno-* in posplošitev končnic prve ženske sklanjatve namesto druge: **Senožeti* > **Senožete*, od tod tudi novi rodilnik **Senožet*. Gl. tudi ime *Senožeti* v o. *Dol pri Ljubljani*.

²¹⁹⁹ *Žvarulje* so naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih so izpričane 1444 v nemškem zapisu *Kaczenperg* (SHT), 1526 *Schwariulie* (Koblar 1895: 153), 25.11.1639 *is Schvaroula* (LBap II Vače), 1689 *Schuarule* (Valvasor II: 830), ok. 1780 *Schvarule* (Spletni vir 3), 1817 *Schwarulle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shvarulje* (Freyer 1846: 118), 1874 *Švarulje* (Imenik krajev 1874: 52), 1884 *Žvarule* (Special Orts-Repertorium 1884: 73), 1894 in pozneje *Žvarulje* (Special Orts-Repertorium 1894: 67). Ime je bilo prvotno edninsko in je verjetno izpeljano s svojilnima priponama *-ov* in *-jb* iz osebnega imena **Svar*, prvotno se je najbrž glasilo **Svarovlje*.

²²⁰⁰ Zapisa odražata glasovni razvoj vzglasne skupine *sv* > *šv* > *žv* in *ov* > *u*.

²²⁰¹ *Slivna* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričana ok. 1451 v nemškem prevodu *Prüinn*, 1447 *Slywnperg* (SHT), 1526 *Sliuen* (Koblar 1895: 152), 1581 *Slinna* (Höfler 1982: 28), 1689 *Sluina* (Valvasor II: 830, verjetno tiskarska napaka namesto *Sliuna*), 1744 *Slivena* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sliuna* (Spletni vir 3), 1817 *Sliuna* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Šlivna* (Freyer 1846: 101).

²²⁰² Glede na to, da je ime nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena (imena planote), ni dvoma, da se je z mestniško obliko prvotno vezal predlog *na* (KLS II: 281).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Znojile ²²⁰³	iz Znojil	Snojile, Snojil	Snoyl
Svéta Planína ²²⁰⁴	s Svéte Planíne	Sveta planina, Svete planine	Heilige Alp
Tírna ²²⁰⁵	iz Tírne	Tirna, Tirne	Tirna
Toplice ²²⁰⁶	iz Toplic	Toplize, Topliz	Töplitz
Čebíne ²²⁰⁷	iz Čebín	Zhebinje, Zhebini ²²⁰⁸	Zhebine
Čolníšče [-un-] ²²⁰⁹	iz Čolníšč	Zholnifhe, Zholnifh ²²¹⁰	Zholnisch

²²⁰³ *Znojile* so naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih so izpričane 1433 v zapisu *Snojil*, 1498 *Schnoil* (SHT), ok. 1780 *Usnail* (Spletni vir 3), 1817 *Snoille* (Haupt-Ausweis), 1846 *Snojile* (Freyer 1846: 120), 1874 in pozneje *Znojile* (Imenik krajev 1874: 52). Ime je nastalo s transonimizacijo iz ledinskega imena. Toponim *Znojile* se v slovenskem prostoru pojavlja večkrat, pretežno v množini in s feminizacijo srednjega spola, podobno kot *Močile* (Pintar 1911: 496, Torkar 2020: 236). Prim. tudi krajevni imeni *Znojile* v o. *Kamnik* in *Znojile pri Krki* v o. *Ivančna Gorica*.

²²⁰⁴ *Sveta Planina* je naselje v o. *Trbovlje*. V letih od 1955 do 2002 se je imenovala *Partizanski Vrh* (Pregled sprememb naselij 1992: 81, Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričana 1581 v zapisu *Naplanina* (Höfler 1982: 58), 1689 *na planine* (Valvasor II: 799), 1744 *H. Alben* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sveta Planina* (Spletni vir 3), 1846 *Šveta Planina* (Freyer 1846: 108), 1874 in pozneje *Sveta Planina* (Imenik krajev 1874: 52).

²²⁰⁵ *Tirna* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih je izpričana 1154 v zapisu *Ternberch*, 1465 *Ternperg* (SHT), 1526 *Tiernach* (Koblar 1895: 152), 1581 *Terna* (Höfler 1982: 30), 1689 *Tyrna* (Valvasor II: 830), ok. 1780 in pozneje *Tirna* (Spletni vir 3). Ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, to pa v narečnem razvoju iz prvotne oblike **Trna* (*gora*) z elipso odnosnice *gora*.

²²⁰⁶ *Toplice* so bile leta 1953 priključene k *Zagorju ob Savi* (Pregled sprememb naselij 1992: 87). V historičnih virih so izpričane 1498 v zapisu *Toplitz* (SHT), ok. 1780 *Topliz* (Spletni vir 3), 1817 *Töpliz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Toplize* (Freyer 1846: 126), 1874 in pozneje *Toplice* (Imenik krajev 1874: 54). Krajevno ime je nastalo iz občnega imena *toplice* 'topli vrelci'.

²²⁰⁷ *Čebine* so naselje v o. *Trbovlje*. V historičnih virih so izpričane 1581 pod imenom *Vuarco* (Höfler 1982: 58, 2015: 96), 1689 *Uverhu* (Valvasor II: 799), ok. 1780 *Zewini* (Spletni vir 3), 1817 *Tschebine* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhebinje* (Freyer 1846: 146), 1874 *Čebínje* (Imenik krajev 1874: 52), 1884 in pozneje *Čebine* (Special Orts-Repertorium 1884: 74).

²²⁰⁸ Zapisa odražata množinsko obliko, zapis **Čebínje* pa dopušča razlago, da gre za posamostaljeni pridevnik **Čebínje* (*gore*), izpeljan iz priimka *Čebín*, z elipso odnosnice *gore*.

²²⁰⁹ *Čolníšče* so naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih so izpričane ok. 1420 v zapisu *Czollnisch*, 1499 v *Tscholnitschich* (SHT), 1581 *Zouniz* (Höfler 1982: 30), 1689 *Zheunische* (Valvasor I: 126), 1744 *Zolnische* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tschunisch* (Spletni vir 3), 1817 *Tschollnisch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zholnifhe* (Freyer 1846: 147), 1874 *Čolníše* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 in pozneje *Čolníšče* (Special Orts-Repertorium 1884: 76).

²²¹⁰ Zapisa odražata asimilacijo *šč* > *š* in izgovor srednjega *l* namesto pričakovanega dvoustničnega *u*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ravénska vás/ Rávenska vás ²²¹¹	iz Ravénske vasi/ Rávenske vasi	Svet Urh, Svetiga Urha ²²¹²	St. Ulrich
Váče ²²¹³	iz Váč ²²¹⁴	Vazhe, Vazh	Waatsch
Vernék ²²¹⁵	iz Vernéka	Vernek, Verneka	Wernegg
Bôrje pri Mlínšah ²²¹⁶	iz Bôrja pri Mlínšah	Vorje, Vorja	Worie
Bríše ²²¹⁷	iz Bríš	Brishe, Brifh	Wrüsche

²²¹¹ *Ravenska vas* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. Do leta 1955 se je imenovala *Sv. Urh* (Pregled sprememb naselij 1992: 56). V historičnih virih je izpričana 1581 v zapisu *Nischigore* (Höfler 1982: 58), 1689 *Naraunih* (Valvasor II: 799), ok. 1780 *St. Ulrich* (Spletni vir 3), 1817 *St. Ullrich* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveti Urh* (Freyer 1846: 109), 1874 *Sv. Urh* (Imenik krajev 1874: 54), 1884 do 1906 enako, 1919 *Sveti Urh* (Spezialortsrepertorium 1919: 57), 1937 *Sv. Urh* (KLDB 1937: 333).

²²¹² Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *sveti* > *svet*, rodilniška oblika pa vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

²²¹³ *Vače* so naselje v o. *Litija*. V historičnih virih so izpričane 1274 v zapisu *Wats*, 1300 *Bacz*, ok. 1420 *Batsch*, 1426 *Watchach*, 1497 *Watsch* (SHT), 1581 *Boz* (Höfler 1982: 28), 1744 *Watsch* (Florjančičev zemljevid), 1778 *Wazhe* (zemljevid Krainska deschela), ok. 1780 *Watsch* (Spletni vir 3), 1817 *Waatsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vazhe* (Freyer 1846: 132), 1874 in pozneje *Vače* (Imenik krajev 1874: 55). Ime je morda nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*.

²²¹⁴ Koblar (1895: 152) trdi, da ljudje uporabljajo tudi edninsko obliko *na Vaču*.

²²¹⁵ *Vernek* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričan 1250 z zapisom *Werdenech*, 1260 *Wernegg*, 1261 *Guerdeneche*, 1335 *Guardenich*, 1351 *Werdnek* (SHT), 1581 *Bernech* (Höfler 1982: 30), 1689 *Vernek* (Valvasor III-XI: 649), 1744 *Wernech* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Vernik* (Spletni vir 3), 1817 *Wernegg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vernek* (kraj), *Vernik* (ruševine gradu) (Freyer 1846: 136), 1874 in pozneje *Vernek* (Imenik krajev 1874: 52). Kar zadeva nihanje v zapisih med vzglasnima *v* in *b*, se Pettauer (1938: 11, 15) zavzema za obliko *Bernech*, ker da odraža živi ljudski izgovor.

²²¹⁶ *Borje pri Mlínšah* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih je izpričano 1360 v zapisu *Bore*, 1478 *Worie* (SHT), 1523 *Voriach* (Höfler 2015: 94), 1581 *Borgee* (Höfler 1982: 28), 1689 *Worie* (Valvasor II: 830), ok. 1780 *Borje* (Spletni vir 3), 1817 *Worje* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Borje* (Freyer 1846: 9). Ime najbrž ni nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*, večina historičnih zapisov in današnja raba govorita v prid razlagi, da gre za posamostaljeni pridevnik **Borje* (*selo*) z elipso odnosecice *selo*.

²²¹⁷ *Briše* so naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih so izpričane 1445 v zapisu *Brisch* (SHT), 1581 *Bris* (Höfler 1982: 30), 1689 *Wrisch* (Valvasor II: 830), 1817 *Wrische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Brishe* (Freyer 1846: 11), 1874 in pozneje *Briše* (Imenik krajev 1874: 52). *Briše* so prvotno edninsko ime, ki je prešlo v množino šele po analogiji. Gl. tudi krajevno ime *Briše* v o. *Kamnik*.

1.19 Okraj Radovljica

29.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Lescè ²²¹⁸	iz Lesèc ²²¹⁹	Lefze, is Lefez ²²²⁰	Leess
Hrašè ²²²¹	iz Hraš ²²²²	Hrafhe, is Hrafh ²²²³	Hraschach
Studêncice ²²²⁴	s Studêncic	Studenzhize, is Studenzhizh ²²²⁵	Studentschitsch

²²¹⁸ *Lesce* so naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih so izpričane med 1115 in 1121 v zapisu *Lezeza*, 1333 *Lez*, 1352 *Lescz*, 1365 *Lesz*, 1371 *Less*, 1389 *Lescha*, 1391 *Lees*, 1468 *Leeß*, 1498 *Lesz*, *Losch* (SHT), 28.5.1658 *ex Lees* (LDef I Rad), 1689 *Less*, *Lees* (Valvasor I: 121, II: 794), 8.9.1740 *u Radolski farri u Lefzah* (Golec 2022: 20v), 1744 *Maria Less* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Lansdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Lees* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lefze* (Freyer 1846: 56), 1874 in pozneje *Lesce* (Imenik krajev 1874: 69).

²²¹⁹ Rodilnik izkazuje množinsko obliko imena *Lesce*, ki se razlaga s prevrednotenjem prvotnega mestnika ednine v novi imenovalnik množine: **(vb) lěsъcě* k **lěsъkъ* 'gozdič'. To prevrednotenje je potegnilo za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženskega. Na ta pojav je pri nas na primeru imena *Jesenice* prvi opozoril Ramovš (1936: 52), nato Bezljaj (1967: 163), pozneje tudi Torkar (2008: 412). Vendar bi bilo ime *Lesce* mogoče razlagati tudi s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Lesci* k prvotnemu krajevnemu imenu **Les*, pri čemer je oblika *Lesce* nastala s prevrednotenjem tožilnika ednine. Rodilniška oblika *Lesèc* se je v tem naselju zaradi velikega števila priseljenega prebivalstva v drugi polovici 20. stol. začela umikati obliki *Lèsc*.

²²²⁰ Zapis odraža starejšo rodilniško obliko *Lesèc*.

²²²¹ *Hrašè* so naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih so izpričane 1391 v zapisu *Chraschach*, 1498 *Kraschach* (SHT), 24.1.1667 *ex Hrashan* (LBap I Rad), ok. 1780 *Hratschach* (Spletni vir 3), 1817 *Hraschach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hrafhe* (Freyer 1846: 37), 1874 in pozneje *Hrašè* (Imenik krajev 1874: 69).

²²²² Rodilniška oblika in historični zapisi kažejo, da so *Hrašè* nastale s konverzijo iz stanovniškega imena na *-jane* (**Hraščane*). Imena niso ustrezno poknjižili, saj niso odpravili gorenjske asimilacije *šč > š*.

²²²³ Zapisa odražata gorenjsko asimilacijo *šč > š*.

²²²⁴ *Studêncice* so naselje v o. *Radovljica*. Lokalna raba imena je tudi *Zdênšce* (SKI 1985: 280). V historičnih virih so izpričane 1328 v zapisu *Studenczitsch*, 1498 *Studentzitz* (SHT), ok. 1780 *Studentschitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Studentschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Študenzhize* (Freyer 1846: 122), 1874 in pozneje *Studêncice* (Imenik krajev 1874: 69). Historični zapisi pričajo, da je ime nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Studenciči*, pri čemer je s flektivno derivacijo nastala iz tožilnika smeri nova imenovalniška oblika **Studenciče*, nato pa z disimilacijo *č-č > č-c* *Studêncice*. Prim. krajevno ime *Studêncice* v o. *Medvode*.

²²²⁵ Zapis imenovalniške oblike odraža disimilacijo *č-č > č-c*, zapis rodilniške oblike pa disimilacije ne izkazuje.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brég ²²²⁶	z Bréga	Breg, is Brega ²²²⁷	Raan
Móste ²²²⁸	iz Móst ²²²⁹	Mofte, is Moft	Moste
Žirôvnica ²²³⁰	iz Žirôvnice	Sherouniza, ²²³¹ is Sherounize	Scherounitz
Sêlo pri Žirôvnici ²²³²	s Sêla pri Žirôvnici	Sello, is Sello ²²³³	Sello
Zabrénica ²²³⁴	iz Zabrénice	Sabrefenza, is Sabrefenze ²²³⁵	Sabresnitz

²²²⁶ *Breg* je naselje v o. *Žirovnica*. V historičnih virih je izpričan 1348 v nemškem zapisu (prevodu) *Reine*, 1498 *Rain* (SHT), 1655 *Dresch* (Höfler 2015: 45), 1744 *Breg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ran* (Spletni vir 3), 1817 *Rann* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Breg* (Freyer 1846: 9).

²²²⁷ Predlog **iz* ni odraz realnega stanja, saj ga je pisar radovljiškega gospostva očitno mehanično zapisoval ob vseh krajevnih imenih, ne oziraje se na živo rabo.

²²²⁸ *Moste* so naselje v o. *Žirovnica*. V historičnih virih so izpričane med 1154 in 1156 v nemškem zapisu *Hohenbruche*, 1414 *Hohenprukken*, med 1493 in 1501 v slovenščini *Most* (SHT), 1744 *Steinbruken* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Hochenbruk (oder) Moste* (Spletni vir 3), 1817 *Moste* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mofte* (Freyer 1846: 67), 1874 in pozneje *Moste* (Imenik krajev 1874: 68).

²²²⁹ Množinska oblika imena *Moste* je nastala s prevrednotenjem prvotnega mestnika ednine v novi imenovalnik množine: *(*pri*) *mostě* k *most*, podobno kot pri imenu *Lesce* (Snoj 2009: 272). To prevrednotenje je potegnilo za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženskega.

²²³⁰ *Žirovnica* je naselje v istoimenski občini. V historičnih virih je izpričana 1253 v zapisu *Zarnonize*, 1344 *Sernavnitz*, 1498 *Sernawnitz* (SHT), 1689 *Scharouniz* (Valvasor II: 794), 1744 *Serouniza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Scherovnicz* (Spletni vir 3), 1817 *Scherounitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shirovniza* (Freyer 1846: 117), 1874 *Žerovnica* (Imenik krajev 1874: 68), 1884 enako, 1894 in pozneje *Žirovnica* (Special Orts-Repertorium 1894: 94). Poknjizenje je sledilo ljudskemu preosmišljenju prvotnega imena **Žrnovnica* v *Žirovnica*, ki se je zgodilo zaradi izpada prvega *n* (Bezljaj 1961: 351).

²²³¹ Zapis imena z *e* odraža govornjeni polglasnik.

²²³² *Selo pri Žirovnici* je naselje v o. *Žirovnica*. Prilastek *pri Žirovnici* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 71). V historičnih virih je izpričano 1354 v zapisu *Zels*, 1498 *Sell* (SHT), 1689 *Sellu* (Valvasor II: 794), ok. 1780 *Szello* (Spletni vir 3), 1817 *Sello* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šelo* (Freyer 1846: 97), 1874 in pozneje *Selo* (Imenik krajev 1874: 68).

²²³³ Zapisa z dvojnimi *l* odražata vpliv nemškega pravopisa, zapis rodilniške oblike, enake imenovalniški, pa je najbrž posledica pisarjeve pisne pomote.

²²³⁴ *Zabreznica* je naselje v o. *Žirovnica*. V historičnih virih je izpričana 1337 v zapisu *Safreßnitz*, 1384 *Safresnicz* (SHT), 1689 *Sabresniza* (Valvasor I: 794), ok. 1780 *Zabresniz* (Spletni vir 3), 1817 *Sabresnitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sabresniza* (Freyer 1846: 110), 1874 in pozneje *Zabreznica* (Imenik krajev 1874: 68). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Breznico*.

²²³⁵ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo *-nica* > *-anca*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vřba ²²³⁶	iz Vřbe	Verba, is Verbe ²²³⁷	Velben
Brėznica ²²³⁸	z Brėznice	Brefenza, is Brefenze ²²³⁹	Bresnitz
Dóslovčė ²²⁴⁰	iz Dóslovč	Dofouzhe, is Dofouzh ²²⁴¹	Doslovitsch
Smôkuč ²²⁴²	iz Smokúča ²²⁴³	Smokezh, is Smokuzha ²²⁴⁴	Smokutsch
Ródine ²²⁴⁵	z Ródin	Rodne, is Rod'n ²²⁴⁶	Rodein

²²³⁶ *Vřba* je naselje v o. *Žirovnica*. V historičnih virih je izpričana 1353 v nemškem zapisu (prevodu) *Felben*, 1498 *Velben* (SHT), ok. 1780 *Felbern* (Spletni vir 3), 1817 *Velben* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verba* (Freyer 1846: 134), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Vřba* (Special Orts-Repertorium 1894: 94).

²²³⁷ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

²²³⁸ *Breznica* je naselje v o. *Žirovnica*. V historičnih virih je izpričana 1324 v zapisu *Fresniz*, 1468 *Nabresnitz*, med 1493 in 1501 *Nabresnitze* (SHT), 1689 *Bresenza* (Valvasor II: 794), ok. 1780 *Bresno* (Spletni vir 3), 1817 *Bresnitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresniza* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Breznica* (Imenik krajev 1874: 68).

²²³⁹ Gl. komentar pri imenu *Zabreznica*.

²²⁴⁰ *Doslovčė* so naselje v o. *Žirovnica*. V historičnih virih so izpričane 1247 v zapisu *Vedozlawich*, 1302 *Widozlawitsch*, med 1493 in 1501 *Doslowitz* (SHT), ok. 1780 *Doschloviz* (Spletni vir 3), 1817 *Doschlovitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Doflovzhe* (Freyer 1846: 19), 1874 *Doslovčė* (Imenik krajev 1874: 68), 1884 enako, 1894 *Doslovičė* (Special Orts-Repertorium 1894: 94), 1906 in 1919 enako, 1937 *Doslovčė* (KLDB 1937: 534). Oblika **Doslovičė* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Dosloviči*, prvotno **Vidoslaviči*. Zgodovinsko-etimološko načelo poknjiženja *Doslovičė* iz leta 1894 se je med obema vojnama umaknilo glasovno-pravopisnemu načelu (*Doslovčė*), čeprav je izvor imena na podlagi historičnih zapisov popolnoma jasen. Krajevno ime je namreč nastalo s transonimizacijo iz patronimičnega stanovniškega imena **Vidoslaviči*, izpeljanega iz slovanskega osebnega imena **Vidoslav*.

²²⁴¹ Zapisa odražata narečno obliko **Dosovčė*, nastalo iz *Doslovčė* s švapanjem, asimilacijo glasu *u* (< *l*) in njegovo absorbcijo v sledeči *o* (Čop 1983: 58).

²²⁴² *Smokuč* je naselje v o. *Žirovnica*. V historičnih virih je izpričan 1358 v zapisu *Smokucz*, 1498 *Smokutsch* (SHT), 1689 *Shmokoze* (Valvasor I: 124), ok. 1780 *Szmokutsch* (Spletni vir 3), 1817 *Smokutsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šmokuzh* (Freyer 1846: 102), 1874 in pozneje *Smokuč* (Imenik krajev 1874: 68).

²²⁴³ Iz rodilniške oblike je razvidno, da ima ime *Smokuč* premični naglas.

²²⁴⁴ Zapis imenovalniške oblike z vokalno redukcijo priponskega dela v polglasnik, zapisan z *e*, odraža naglas na korenskem delu imena, zapis rodilniške oblike pa z odsotnostjo vokalne redukcije odraža naglas na priponskem delu imena.

²²⁴⁵ *Rodine* so naselje v o. *Žirovnica*. V historičnih virih so izpričane med 1115 in 1121 z imenom cerkvenega zavetnika *Sanctus Clemens*, 1312 v delno ponemčeni obliki *Rodenchen*, 1498 *Roden* (SHT), 1689 *Narodinach* (Valvasor I: 122), 1744 *Rodaine* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Rodein* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Rodne* (Freyer 1846: 94), 1874 *Rodne* (Imenik krajev 1874: 68), 1884 enako, 1894 in pozneje *Rodine* (Special Orts-Repertorium 1894: 94). Za poknjiženje *Rodine* z *i* govoriga pridevniška oblika *rodínski* in stanovniško ime *Rodínci* (SKI 1985: 239), izpričano pa je tudi še v Valvasorjevem zapisu 1689. Gl. tudi *Rodine pri Trebnjem* v o. *Trebnje* in *Rodine* v o. *Črnomelj*.

²²⁴⁶ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ine* > *-ne*, medtem ko predlog **iz* ni odraz realnega stanja, prim. tudi imena *Breg* v o. *Žirovnica*, *Lancovo*, *Zgoša*, *Gorica*, *Črnivec* v o. *Radovljica*, ki jih je zapisal isti pisar.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Láncovo ²²⁴⁷	z Láncovega ²²⁴⁸	Lanzovo, is Lanzouga ²²⁴⁹	Lanzovo
Břda ²²⁵⁰	z Břd	Berdo, is Berd ²²⁵¹	Berdach
Vóšče ²²⁵²	iz Vóšč ²²⁵³	Vofhzhe, is Vofhzh	Voschtsche
Zgórnja Lípnic ²²⁵⁴	z Zgórnje Lípnic	Gorna Lipenza, is gorne Lipenze ²²⁵⁵	Ober=Leibnitz

²²⁴⁷ *Lancovo* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričano 1295 v zapisu *Lanczawe*, 1498 *Lanndtsach* in *Lanndtsaw* (SHT), 1689 *Lanzauu* (Valvasor II: 794), 1744 *Lancovo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Lanzovo* (Spletni vir 3), 1817 in 1846 enako, 1874 in pozneje *Lancovo* (Imenik krajev 1874: 69). Krajevno ime je izpeljano iz hipokor. *Lanc* (nem. *Lanz*) k svetniškemu imenu *Lambert*, ki je tudi ime zavetnika vaške cerkve.

²²⁴⁸ Rodilnik kaže, da je *Lancovo* posamostaljeni pridevnik srednjega spola, kljub Snoju (2009: 225), ki meni, da je ime nastalo kot nemška zloženska z apel. *Aue* 'loka' kot drugim členom. Za takšno razlago govornika zapisa *Lanndtsach* (= **Lančane*) in *Lanndtsaw* (= **Lancovo*) v urbarju 1498, ki odražata konkurenčni obliki s priponama *-jane* in *-ovo*, prim. imena *Beričevo*, *Količevo* ipd. (Torkar 2012d: 147).

²²⁴⁹ Zapis rodilniške oblike odraža vokalno redukcijo *-iga* > *-ga*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

²²⁵⁰ *Brda* so naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih so izpričana 1498 v nemškem zapisu (prevodu) *Egk* (SHT), 1754 *Werdo* (Šturm 2016: 561), ok. 1780 *Berdach* (Spletni vir 3), 1817 *Bredach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Berda* (Freyer 1846: 6), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Brda* (Special Orts-Repertorium 1894: 96).

²²⁵¹ Edninski zapis imenovalniške oblike je po vsej verjetnosti posledica pisarjeve pisne pomote, medtem ko zapis rodilniške oblike odraža množinsko naravo imena, izpričano tudi v vseh drugih historičnih zapisih.

²²⁵² *Vošče* so naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih so izpričane 1498 v zapisu *Beytz* (SHT), 7.12.1624 *de Volshan* (LBap I Moš), 29.8.1658 *ex Voshizh*, 11.04.1667 *ex Vosshizh*, 29.04.1668 *ex Voshizh*, 15.1.1669 *ex Volsiz*, 13.9.1670 *SVosz* (LBap I Rad), 1750–1754 *Woschitschach* (Urbar Radovljica 1750–1754: 909, Spletni vir 63), 1754 *Vossiz* (Šturm 2016: 561), ok. 1780 *Voutsche* (Spletni vir 3), 1817 *Vouschze* (Haupt-Ausweis), 1826 *Walschitsche*, popravljeno v *Wouschitsche* (FK, k.o. Lancovo, Spletni vir 9), 1846 *Vofhzhe* (Freyer 1846: 138), 1874 *Vošče* (Imenik krajev 1874: 69), 1884 *Vošce* (Special Orts-Repertorium 1884: 94), 1894 enako, 1906 in pozneje *Vošče* (Leksikon občin 1906: 148).

²²⁵³ Rodilnik izkazuje množinsko naravo imena. Odsotnost značilne gorenjske asimilacije *šč* > *š* in historični zapisi omogočajo domnevo, da je ime nastalo s transonimizacijo iz tožilniške oblike patronimičnega stanovniškega imena **Volčiči*, izpeljanega iz slovanskega osebnega imena **Volk*, z monoftongizacijo *ou* > *o* in disimilacijo *č-č* > *š-č* po redukciji *-čiče* > *-čče*. Prim. podoben glasovni razvoj pri toponimu *Bodešče*.

²²⁵⁴ *Zgornja Lipnica* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1498 v zapisu *Leibnitz* (SHT), 1689 *Lipenza* (Valvasor I: 121), 1744 *Lipniza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Leibniz* (Spletni vir 3), 1817 *Oberleibnitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornja Lipniza* (Freyer 1846: 57), 1874 in pozneje *Zgornja Lipnica* (Imenik krajev 1874: 69).

²²⁵⁵ Zapisa odražata otrditev *nj* > *n* (*n̄* > *n*), vokalno redukcijo *-nica* > *-anca* in prilastek *gorn(j)a* nam. poznejše različice *zgorn(j)a*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Spódnja Lípnic ²²⁵⁶	s Spódnje Lípnic	spodna Lipenza, is spodne Lipenze ²²⁵⁷	Unter=Leibnitz
Ravnica ²²⁵⁸	z Ravnice	Mošna, is Mošne ²²⁵⁹	Moschna
Radôvljica mésto ²²⁶⁰	iz Radôvljice mésta	mefto Radolza, is mefta Radolze ²²⁶¹	Stadt Radmansdorf ²²⁶²
Radôvljica predméstje ²²⁶³	iz Radôvljice predméstja	predmefto Radolza, is predmefta Radolze ²²⁶⁴	Vorstadt Radmansdorf

²²⁵⁶ *Spodnja Lipnica* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1498 v zapisu *Leibnitz* (SHT), 1689 *Lipenza* (Valvasor I: 121), 1744 *Lipniza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Leibniz* (Spletni vir 3), 1817 *Unterleibnitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodnja Lipnica* (Freyer 1846: 103), 1874 in pozneje *Spodnja Lipnica* (Imenik krajev 1874: 69).

²²⁵⁷ Zapisa odražata otrditev $nj > n$ ($n' > n$) in vokalno redukcijo *-nica* > *-anca*.

²²⁵⁸ *Ravnica* je naselje v o. *Radovljica*. Lokalno je v rabi tudi ime *Mošnja*, kot se je naselje imenovalo do 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 53). V historičnih virih je izpričana 1498 z nemškim prevodnim imenom *Bawtl*, *Bewtl* (SHT), 1754 *Moschna* (Šturm 2016: 558), 1817 enako, 1846 *Mošna* (Freyer 1846: 67), 1874 *Mošna* (Imenik krajev 1874: 69), 1884 in pozneje *Mošnja* (Special Orts-Repertorium 1884: 104).

²²⁵⁹ Zapisa odražata otrditev $nj > n$.

²²⁶⁰ *Radovljica* je naselje in sedež istoimenske občine. Lokalna raba imena je tudi *Rádolca/Radólca* (SKI 1985: 230). V historičnih virih je izpričana med ok. 1050 in 1065 v nemškem zapisu *Radilidorf*, 1169 *Ratmarsdorf*, 1296 *Radmansdorf*, 1498 *Rodmanstorf* (SHT), 1602–1605 v *Radoulizy* (Kovač 1911: 168), 1689 *Radoulza*, *Radovelza*, *Radovleca* (Valvasor I: 112, III-XI: 461, 462), 1711–1712 *Radovlize* (Hipolit), 1778 *Radolza* (zemljevid Krainska deschela), ok. 1780 *Ratmansdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Radmannsdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Radoliza* (Freyer 1846: 91), 1874 *Radoljca* (Imenik krajev 1874: 71), 1884 enako, 1894 in pozneje *Radovljica* (Special Orts-Repertorium 1894: 97). Krajevno ime je nastalo s ponobesedenjem prvotnega imena **Radovlja vas*, izpeljanega iz okrajšanega imena **Rad* k slovanskemu osebnemu imenu **Radomir* (Pintar 1909: 49–50).

²²⁶¹ Zapisa odražata narečno imensko obliko *Radolca*, ki se je v 18. stoletju razvila iz prvotne oblike *Radovljica* zaradi gorenjske monoftongizacije $ou > o$.

²²⁶² Nemška imenska oblika *Radmansdorf* vsebuje os. i. *Radman*, ponemčeno obliko os. i. **Radomir*, kar je podobna slovensko-nemška imenska substitucija kot pri *Kotmari vasi*, ki so jo v 12. stol. še zapisovali kot *Chotmarsdorf* in *Kotmansdorf* (iz os. i. **Hotimir*) (Pintar 1909: 49, Lessiak 1922: 94).

²²⁶³ *Radovljica predmestje* je bila vse do popisa prebivalstva 1900 statistično ločena od samega mesta *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1846 *Predmeftje Radoljce* (Freyer 1846: 87), 1874 *Radoljca predmestje* (Imenik krajev 1874: 71), 1884 enako, 1894 *Radovljica predmesto* (Special Orts-Repertorium 1894: 97), 1906 *Radovljica Predmestje* (Leksikon občin 1906: 150).

²²⁶⁴ Zapisa prilastkovnega dela imena odražata dobesedni prevod iz nemščine. Obliko *predmestje* je uporabljal že Freyer 1846, Cigale pa jo v Nemško-slovenskem slovarju 1860 navaja na drugem mestu, pri čemer se sklicuje tudi na ruščino, poljščino in češčino (Cigale 1860: 1839).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Prédtrg ²²⁶⁵	iz Prédtrga	Predterg, is Predterga ²²⁶⁶	Vormarkt
Hlébce ²²⁶⁷	iz Hlébc	Hlebze, is Hlebz ²²⁶⁸	Hlebitz
Nôva vás pri Lescàh ²²⁶⁹	iz Nôve vasí pri Lescàh	Novavař, is Novevař ²²⁷⁰	Neudorf
Zápuže ²²⁷¹	iz Zápuž	Sappuřh, is Sappuřh ²²⁷²	Sappusch

²²⁶⁵ *Predtrg* je bil domnevno 1946 priključen k *Radovljici* (Holynski 1992: 187). V historičnih virih je izpričan 1320 v nemškem zapisu *Dorf bei Radmansdorf*, 1391 *Vor dem Marcht ze Radmarsdörf*, 1436 *Dorf vor dem Markcht Radmansdorff* (SHT), 1689 *Predtergam* (Valvasor I: 123), 1817 *Vormarkt* (Haupt-Ausweis), 1846 *Predterg* (Freyer 1846: 88), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Predtrg* (Special Orts-Repertorium 1894: 98).

²²⁶⁶ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

²²⁶⁷ *Hlebce* so naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih so izpričane ok. 1330 v zapisu *Klepicz*, 1358 *Chlebcz*, 1478 *Chlebecz* (SHT), 15.5.1658 *ex Hlebizh*, 10.2.1659 *in Hlebiz* (LDef I Rad), 22.6.1669 *ex hlebez* (LBap I Rad), 1689 *Hlebze* (Valvasor I: 119), ok. 1780 *Hlebicz* (Spletni vir 3), 1817 *Hlebitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hlebze* (Freyer 1846: 36), 1874 *Hlebče* (Imenik krajev 1874: 69), 1884 in pozneje *Hlebce* (Special Orts-Repertorium 1884: 104). Krajevno ime je po vsej verjetnosti nastalo z onimizacijo množinske oblike apel. *hlebec*, psl. **hlěbъць* 'hlebec kruha', s katerim so metaforično poimenovali manjše hribčke severozahodno od vasi, ostanke morenskih nasipov nekdanjega Bohinjskega ledenika, ki so jih spominjali na hlebce kruha.

²²⁶⁸ Oblika *Hlebce* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Hlebci*, kar je potegnilo za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženskega.

²²⁶⁹ *Nova vas pri Lescah* je naselje v o. *Radovljica*. Prilastek *pri Lescah* je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 54). V historičnih virih je izpričana med 1306 in 1309 v nemškem prevodu *Nevndorf*, 1498 *Newdorff* (SHT), 1602–1605 *Nova vaß* (Kovač 1911: 168), ok. 1780 *Neudorf* (Spletni vir 3), 1817 *Neudorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nova Vař* (Freyer 1846: 71), 1874 *Nova Vas* (Imenik krajev 1874: 69), 1884 in pozneje *Nova vas* (Special Orts-Repertorium 1884: 104).

²²⁷⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj, ki pa je le rezultat vpliva nemškega pravopisa.

²²⁷¹ *Zapuže* so naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih so izpričane 1436 v zapisu *Sapelsach*, 1498 *Sapolsach* (SHT), 1602–1605 *Sapullschach* (Kovač 1911: 168), ok. 1780 *Zapusch* (Spletni vir 3), 1817 *Sappusch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sapushe* (Freyer 1846: 112), 1874 *Zapuže* (Imenik krajev 1874: 69), 1884 *Zapuše* (Special Orts-Repertorium 1884: 104), 1894 in pozneje *Zapuže* (Special Orts-Repertorium 1894: 96). Današnja imenska oblika je nastala z monoftongizacijo *ou* > *u*. Gl. tudi imena *Zapuže* v o. *Ljubljana*, *Zapuže pri Ribnici* v o. *Ribnica*, *Zapuže pri Kostelu* v o. *Kostel* in *Zapuže* v o. *Šentjernej*.

²²⁷² Zapis imenovalniške oblike brez izglasnega *e* je verjetno posledica mehanskega prepisa nemške oblike, tudi zapisa z dvema *p* odražata vpliv nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Bégunje na Gorénjskem ²²⁷³	iz Bégunj na Gorénjskem	Wegene – Begene, is Beg'n ²²⁷⁴	Vigaun
Póljč ²²⁷⁵	iz Póljč	Polzhe, is Polzh ²²⁷⁶	Pollitsch
Zgóša ²²⁷⁷	z Zgóše	Sgoſha, is Sgoſh ²²⁷⁸	Sgosch
Dvórska vás ²²⁷⁹	iz Dvórske vasí	Dvorfkavaſ, is Dvorfkavaſ ²²⁸⁰	Hofdorf

²²⁷³ *Begunje na Gorenjskem* so naselje v o. *Radovljica*. Kdaj po vojni so prejele prilastek *na Gorenjskem*, ni jasno, saj Pregled sprememb naselij tega podatka ne vsebuje. Lokalna raba imena je *Bégne* (KLS I: 277). V zgodovinskih virih so izpričane med 1050 in ok. 1065 v zapisu *Begun*, 1498 *Vigawn* (SHT), 1689 *Begine*, *Ubeginah* (Valvasor I: 121, II: 794), ok. 1780 *Vigaun* (Spletni vir 3), 1817 *Vigaun* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bégne* (kraj), *Bégune* (grad) (Freyer 1846: 5, 6), 1874 *Begne* (Imenik krajev 1874: 71), 1884 *Begnje* (Special Orts-Repertorium 1884: 106), 1894 *Begunje* (Special Orts-Repertorium 1894: 98), enako od 1906 do 1937, 1952 *Begunje na Gorenjskem* (KIS 1952: 84). Za etimološko-zgodovinsko poknjiženo *Begunje* z *u* govorita pridevniška oblika *begúnjski* (*begúnski*) in stanovniško ime *Begúnjci* (*Begúnci*) (SKI 1985: 15), delna onemitev *u* pa je izpričana tako v Valvasorjevem zapisu 1689 kot v zapisu pisarja v pričujočem viru. Množinska oblika imena je morda mlajšega nastanka, saj je srednjeveški zapisi ne izpričujejo. Kot ugotavlja že Müller (1996: 53) na primeru toponima *Bruhanja vas*, črka *j* v pridevniški in stanovniški imenski obliki ni utemeljena in se zapisuje verjetno po analogiji z imenom vasi. Krajevno ime je sicer izpeljano iz slovanskega osebnege imena **Begun* (Bezljaj 1956: 54).

²²⁷⁴ Zapisa odražata le delno onemitev *u*, črka *e* v drugem zlogu odraža polglasnik, ki je pri zapisu rodilniške oblike podan z apostrofom. Zapisa odražata tudi otrditev $n_j > n$ ($n_j > n$), pisanje vzglasnega *b* na nemški in slovenski način pa kaže tudi na pisarjevo nihanje med nemškim in slovenskim pravopisom.

²²⁷⁵ *Poljče* so naselje v o. *Radovljica*. V zgodovinskih virih so izpričane 1313 v zapisu *Pevlich*, 1350 *Paulich* (SHT), ok. 1780 *Poltschach* (Spletni vir 3), 1817 *Pollitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Polzhe* (Freyer 1846: 85), 1874 *Polče* (Imenik krajev 1874: 71), 1884 enako, 1894 *Poljiče* (Special Orts-Repertorium 1894: 98), 1906 enako, 1919 in pozneje *Poljče* (Spezialortsrepertorium 1919: 74). Ime je poknjiženo po glasovno-pravopisnem in ne po etimološko-zgodovinskem načelu.

²²⁷⁶ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-iče > -če*.

²²⁷⁷ *Zgoša* je naselje v o. *Radovljica*. V zgodovinskih virih je izpričana med ok. 1075 in 1090 v zapisu *Guscha*, 1403 *Sgusch* (SHT), ok. 1780 *Sgoscha* (Spletni vir 3), 1817 *Sgosch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgoſha* (Freyer 1846: 115), 1874 in pozneje *Zgoša* (imenik krajev 1874: 71). Ime naselja je nastalo s tranonimizacijo iz vodnega imena, ki je po nastanku posamostaljeni pridevnik **Zgošča* (*voda*), izpeljan iz predkrščanskega os. i. **Zgost*, psl. **Sъgostъ* (Torkar 2018: 198). Poknjiženo ime ni bilo ustrezno, saj ne odpravlja gorenjske asimilacije *šč > š*, podobno kot v imenih *Ovsiše*, *Kališe*, *Laniše*.

²²⁷⁸ Zapisa odražata asimilacijo *šč > š*.

²²⁷⁹ *Dvorska vas* je naselje v o. *Radovljica*. V zgodovinskih virih je izpričana 1253 v nemškem prevodu *Hove*, 1399 v latinskem *Curia*, 1498 *Hofdorff* (SHT), 1602–1605 *Dorska vaß* (Kovač 1911: 168), 1817 *Hofdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dvorſka Vaſ* (Freyer 1846: 21), 1874 in pozneje *Dvorska Vas* (Imenik krajev 1874: 70). Gl. tudi krajevno ime *Dvorska vas* v o. *Velike Lašče*.

²²⁸⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj, ki pa je le rezultat vpliva nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zgórnji Ôtok ²²⁸¹	iz/z Zgórnjega Otóka	Sgorni Ottok, is sgorniga Ottoka ²²⁸²	Ober=Ottok
Spódnji Ôtok ²²⁸³	s Spódnjega Otóka	Spodni Ottok, is spodniga Ottoka ²²⁸⁴	Unter=Ottok
Goríca ²²⁸⁵	z Goríce	Goriza, is Gorize	Goritz
Vřbnje/Vrbnjè ²²⁸⁶	iz Vřbenj/Vrbènj	Verbné, is Verb'njan ²²⁸⁷	Verbnach
Móšnje ²²⁸⁸	iz Móšenj	Mofhne, is Molh'n ²²⁸⁹	Möschnach

²²⁸¹ *Zgornji Otok* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričan 1326 v nemškem prevodu *Werd*, 1368 *Ober Werd* (SHT), 1689 *Otock* (Valvasor I: 123), 1744 *Ottok* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Ottok* (Spletni vir 3), 1817 *Oberottok* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornji Otok* (Freyer 1846: 78), 1874 in pozneje *Zgornji Otok* (Imenik krajev 1874: 70).

²²⁸² Zapisa odražata otrditev $n_j > n$ ($n' > n$), pisanje dvojnega *t* pod vplivom nemškega pravopisa, roditeljska oblika pa vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

²²⁸³ *Spodnji Otok* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričan 1326 v nemškem prevodu *Werd*, 1343 *Nidernwerd* (SHT), 1689 *Otock* (Valvasor I: 123), 1744 *Ottok* (Florjančičev zemljevid), *Unter Ottok* (Spletni vir 3), 1817 *Unterottok* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodni Otok* (Freyer 1846: 103), 1874 in pozneje *Spodnji Otok* (Imenik krajev 1874: 70).

²²⁸⁴ Zapisa odražata otrditev $n_j > n$ ($n' > n$), pisanje dvojnega *t* pod vplivom nemškega pravopisa, roditeljska oblika pa vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

²²⁸⁵ *Gorica* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1326 v zapisu *Go'ricz*, 1498 *Goritz* (SHT), ok. 1780 *Goricza* (Spletni vir 3), 1817 *Goritz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Goriza* (Freyer 1846: 30), 1874 in pozneje *Gorica* (Imenik krajev 1874: 70).

²²⁸⁶ *Vrbnje* so naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih so izpričane ok. 1330 v zapisu *Virniach*, 1416 *Wurbnach*, 1464 *Verbiach* (SHT), ok. 1780 *Verbno* (Spletni vir 3), 1817 *Verbnach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verbnje* (Freyer 1846: 134), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrbnje* (Special Orts-Repertorium 1894: 97). Srednjeveški historični zapisi in roditeljska oblika iz pričujočega vira pričajo o tem, da je krajevno ime *Vrbnje* nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Vrbnjane*. Glede narečnega naglasa *Vrbnjè* prim. imena *Cerkljè na Gorenjskem* ter *Spodnje in Zgornje Dupljè* v o. *Naklo*.

²²⁸⁷ Zapis imenovalnika odraža narečno otrditev $n_j > n$ ($n' > n$), zapis roditeljske oblike pa izkazuje arhaično obliko z ohranjeno prvotno stanovniško pripomo -*jane*.

²²⁸⁸ *Mošnje* so naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih so izpričane 1154 v zapisu *Mosnach*, 1389 *Moschnach* (SHT), 1744 *Moschne* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Meschno* (Spletni vir 3), 1817 *Moschnach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mofhnje* (Freyer 1846: 67), 1874 in pozneje *Mošnje* (Imenik krajev 1874: 70). Srednjeveški historični zapisi pričajo o tem, da je krajevno ime *Mošnje* nastalo iz prvotnega stanovniškega imena **Mošnjane*.

²²⁸⁹ Zapisa odražata otrditev $n_j > n$ ($n' > n$), roditeljska oblika pa izkazuje zapis polglasnika z apostrofom.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Globóko/Globôko ²²⁹⁰	iz Globókega/ Globôkega	Globoko, is Globokiga ²²⁹¹	Globoko
Črnivec ²²⁹²	s Črnívca	Tfherniuz, is Zherniuza ²²⁹³	Tscherniutz
Noše ²²⁹⁴	iz Nóš	Nofhe, is Nofh	Noschach
Brézje ²²⁹⁵	z Brézij	Brefje, is Brefja ²²⁹⁶	Bresiach
Véliko Dôbro Pólje ²²⁹⁷	z Vélikega Dôbrega Pólja	Velko=Dobrupole, is velkiga Dobriga pola ²²⁹⁸	Gross=Gutenfeld

²²⁹⁰ *Globoko* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričano 1368 v zapisu *Globoch* (SHT), ok. 1780 *Glaboko* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Globoko* (Haupt-Ausweis). Ime *Globoko* je posamostaljeni pridevnik z elipso odnosnice *selo*.

²²⁹¹ Rodilniška oblika vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

²²⁹² *Črnivec* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Czernicza* (Spletni vir 3), 1817 *Tscherniutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhernjivez* (Freyer 1846: 147), 1874 *Černjivec* (Imenik krajev 1874: 70), 1884 *Črnivec* (Special Orts-Repertorium 1884: 105), 1894 in pozneje *Črnivec* (Special Orts-Repertorium 1894: 97).

²²⁹³ Zapisa odražata vokalno redukcijo priponskega dela *-æc > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predso-glasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*. Zapis vzglasja imenovalniške oblike je nastal pod vplivom nemškega pravopisa.

²²⁹⁴ *Noše* so naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih so izpričane 1387 v zapisu *Nâwsach*, 1469 *Naw-schach*, 1498 *Noschach* (SHT), 1689 *Nosseshah* (Valvasor I: 123), 1817 *Noschach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nofhe* (Freyer 1846: 71), 1874 *Nože* (Imenik krajev 1874: 70), 1884 in pozneje *Noše* (Special Orts-Repertorium 1884: 105). Srednjeveški historični zapisi pričajo o tem, da je krajevno ime *Noše* nastalo s transonimizacijo iz prvotnega stanovniškega imena **Novšane*.

²²⁹⁵ *Brezje* so naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih so izpričane 1350 v zapisu *Fresiach*, 1389 *Za-brezyach*, 1498 *Nabresiach* (SHT), 1689 *Bresje* (Valvasor II: 774), 1754 *Wressiach* (Šturm 2016: 403), ok. 1780 *Pirkendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Bresiach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresje* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Brezje* (Imenik krajev 1874: 70). Srednjeveški historični zapisi pričajo o tem, da je krajevno ime *Brezje* nastalo iz prvotnega stanovniškega imena **Brezjane*.

²²⁹⁶ Zapis rodilniške oblike odraža edninsko rabo imena, ki pa je glede na stare historične zapise sekundarna. Upoštevati pa kaže tudi možnost, da je pisar navedeno obliko zapisal pomotoma.

²²⁹⁷ *Veliko Dobro Polje* je zaselek oz. del naselja *Dobro Polje* v o. *Radovljica*. V historičnih virih je *Dobro Polje* izpričano 1436 v nemškem prevodu *Guttenfeld* (SHT), ok. 1780 *Guttenfeld* (Spletni vir 3), 1817 *Grossguttenfeld* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Veliko Dobro Polje* (Freyer 1846: 15).

²²⁹⁸ Zapis imenovalniške oblike odraža vokalno redukcijo pri izgovoru prilastkovnega dela *Velko* namesto *Veliko*, za gorenjsko narečje presenetljivo ohranitev srednjega spola odnosnice *Polje*, razvidno iz obeh pridevniških sestavin imena, dolensko premeno ponaglasnega *o > u*, otrditev *lj > l*, pisanje skupaj kot posledico nemškega pravopisnega vpliva, zapis rodilniške oblike pa starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Málo Dôbro Pólje ²²⁹⁹	z Málega Dôbrega Pólja	Malo=Dobrupole, is maliga Dobriga pola ²³⁰⁰	Klein=Gutenfeld
Posávec ²³⁰¹	s Posávca	Pofauz, is Pofauza ²³⁰²	Possautz
Ljubno ²³⁰³	iz Ljubnega	Ljubno, is Ljubniga ²³⁰⁴	Laufen ²³⁰⁵
Práproše ²³⁰⁶	s Práproš	Praprozhe, is Praproz ²³⁰⁷	Praprotsche
Peráčica ²³⁰⁸	iz Peráčice	Perazheza, is Perazheze ²³⁰⁹	Piratschitsch

²²⁹⁹ *Malo Dobro Polje* je zaselek oz. del naselja *Dobro Polje* v o. *Radovljica*. V historičnih virih je *Dobro Polje* izpričano 1436 v nemškem prevodu *Guttenfeld* (SHT), ok. 1780 *Guttenfeld* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinguttenfeld* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Malo Dobro Polje* (Freyer 1846: 15).

²³⁰⁰ Gl. komentar pri imenu *Veliko Dobro Polje*.

²³⁰¹ *Posavec* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričan 1498 v zapisu *Possavec* (SHT), 1744 *Possauze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Possauz* (Spletni vir 3), 1817 *Possauz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pofavez*, *Pofavz* (Freyer 1846: 86), 1874 in pozneje *Posavec* (Imenik krajev 1874: 70).

²³⁰² Zapisa odražata vokalno redukcijo priponskega dela *-æc > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predso-glasnškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

²³⁰³ *Ljubno* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričano 1358 v glasovno ponemčenem zapisu *Lewfel*, 1422 *Leifel* (SHT), 1581 *Leiben* (Höfler 1982: 26), 1689 *Lubno*, *Luben* (Valvasor I: 121, II: 789), 1744 *Maria Laufen* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Laufen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ljubno* (Freyer 1846: 57), 1874 in pozneje *Ljubno* (Imenik krajev 1874: 70). Ime *Ljubno* je posamostaljeni pridevnik z elipso odnosnice *selo* ali *polje*, izpeljano je s pripono *-n* (< *-ьnъ*) iz slovanskega osebnega imena **Ljub*.

²³⁰⁴ Rodilniška oblika vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

²³⁰⁵ Zapis nemške imenske različice odraža substitucijo slovanskega *b* z nemškim *f*, značilnim za čas med letoma 900 in 1300 (Kronsteiner 1982: 61), in substitucijo slovanskega **l'u-* z nemškim *lei-* oz. *lau-*.

²³⁰⁶ *Praproše* so naselje v o. *Radovljica*. Do leta 1999 so se imenovale *Praproče* (Spletni vir 4). Lokalna raba imena je *Praproše/Prapoše* (SKI 1985: 218). V historičnih virih so izpričane 1468 v zapisu *Praprotisch*, 1476 *Praprotsch* (SHT), ok. 1780 *Papertsche* (Spletni vir 3), 1817 *Prapratsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Praproshe* (Freyer 1846: 87), 1874 in pozneje *Praproče* (Imenik krajev 1874: 70). Ime *Praproše* je nastalo v narečnem razvoju iz prvotne oblike **Praprotišče*, z vokalno redukcijo najprej **Praprotšče*, nato z asimilacijo *šč > š* in slednjič s spremembo števila oz. pluralizacijo imena na podlagi analogije.

²³⁰⁷ Zapisa odražata starejšo konkurenčno imensko obliko **Praproče*.

²³⁰⁸ *Peráčica* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1253 v zapisu *Peraschiz*, 1436 *Perotschicz* (SHT), ok. 1780 *Pirasitz* (Spletni vir 3), 1817 *Piratschitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pirazhiza* (Freyer 1846: 80), 1874 *Piračica* (Imenik krajev 1874: 70), 1884 *Pirašce* (Special Orts-Repertorium 1884: 105), 1894 *Pirašica* (Special Orts-Repertorium 1894: 97), 1906 enako, 1937 *Peračica* (KLDB 1937: 543). Ime naselja je nastalo s transnimizacijo iz imena potoka.

²³⁰⁹ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica > -aca*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Léše ²³¹⁰	iz Léš	Löfhe, is Löfh ²³¹¹	Löschach
Páloviče ²³¹²	iz Pálovič	Pallouzhe, is Pallouzh ²³¹³	Pallovitsch
Mláka ²³¹⁴	z Mláke	Mlaka, is Mlake	Mlaka
Zádnja vás ²³¹⁵	iz Zádnje vasí	St ^a Luzia, od St ^e Luzie ²³¹⁶	St. Lucia
Srédična vás ²³¹⁷	iz Srédične vasí	Srednavař, is Srednevař ²³¹⁸	Srednavass

²³¹⁰ *Leše* so naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih so izpričane 1040 v zapisu *Leschahc*, 1498 *Leschach* (SHT), 1689 *Lescha* (Valvasor I: 121), ok. 1780 *Leschie* (Spletni vir 3), 1817 *Loschach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lefhe* (Freyer 1846: 56), 1874 in pozneje *Leše* (Imenik krajev 1874: 70). Srednjeveški historični zapisi pričajo o tem, da je krajevno ime *Leše* nastalo s transnimizacijo iz prvotnega stanovniškega imena **Lešane* k prvotnemu krajevnemu imenu **Les* v pomenu 'gozd'.

²³¹¹ Zapisa s črko *ö* odražata vpliv nemškega pravopisa.

²³¹² *Paloviče* so naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih so izpričane 1383 v zapisu *Palowitschach*, 1458 *Palowitsch* (SHT), ok. 1780 *Palovits* (Spletni vir 3), 1817 *Pallovitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Paljovzhe* (Freyer 1846: 78), 1874 *Paljevče* (Imenik krajev 1874: 70), 1884 *Palovče* (Special Orts-Repertorium 1884: 105), 1894 in pozneje *Paloviče* (Special Orts-Repertorium 1894: 97). Sedanja imenska oblika je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Paloviči*.

²³¹³ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-iče > -če* in posledično dvoustnični izgovor *v*-ja, zapisanega s črko *u*, pisanje dvojnega *l* pa je rezultat vpliva nemškega pravopisa.

²³¹⁴ *Mlaka* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1384 v zapisu *Lakchen*, 1498 v nemškem prevodu *Mos* (SHT), 1754 in pozneje *Mlaka* (Šturm 2016: 595).

²³¹⁵ *Zadnja vas* je naselje v o. *Radovljica*. Do 1955 se je imenovala *Sv. Lucija* (Pregled sprememb naselij 1992: 94). V historičnih virih je izpričana 1436 z nemškim imenom *Oberdorf*, 1464 *Sand Jobst* (SHT), 1744 *S. Lucia* (Florjančičev zemljevid), 1817 *St. Luzia* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sveta Luzija* (Freyer 1846: 108), 1874 *Sv. Lucija* (Imenik krajev 1874: 71), enako tudi 1884, 1894 in 1906, 1919 *Sveta Lucija* (Spezialortsrepertorium 1919: 74), 1937 *Sv. Lucija* (KLDB 1937: 529).

²³¹⁶ Zapisa odražata uporabo latinskega prilastka *Santa* namesto *Sveta*, zapis rodilniške oblike s predlogom *od* pa izpričuje mestniško obliko s predlogom *pri*.

²³¹⁷ *Srednja vas* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1421 v nemškem prevodu *Mitterdorff* (SHT), ok. 1780 *Mitterdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Srednavass* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şrednja Vaf* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Srednja Vas* (Imenik krajev 1874: 71).

²³¹⁸ Zapisa odražata narečno otrditev *nj > n (ń > n)* in pisanje skupaj, ki pa je le rezultat vpliva nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Slátna/Slatnà ²³¹⁹	iz Slátne/Slatnè	Slatena, is Slatine ²³²⁰	Slatena
Krópa ²³²¹	iz Krópe	Kroppa, is Kroppe ²³²²	Kropp
Kámna Goríca ²³²³	iz Kámne Goríce	Kamnagoriza, is Kamnegorize ²³²⁴	Steinbüchel
Brézovica ²³²⁵	z Brézovice	Brefouza, is Brefouze ²³²⁶	Bresovitz
Čěšnjica pri Krópi ²³²⁷	s Čěšnjice pri Krópi	Zhefenza, is Zhefenze ²³²⁸	Kerschdorf

²³¹⁹ *Slatna* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1326 v zapisu *Slatein*, 1422 *Slatin* (SHT), 1754 *Suattina* (Šturm 2016: 593), ok. 1780 *Slatina* (Spletni vir 3), 1817 *Slatena* (Haupt-Ausweis), 1846 *Slatina* (Freyer 1846: 101), 1874 *Zlatina* (Imenik krajev 1874: 71), 1884 *Slatna* (Special Orts-Repertorium 1884: 106), 1894 *Zlatna* (Special Orts-Repertorium 1894: 98), 1906 *Slatina* (Leksikon občin 1906: 146), 1919 in pozneje *Slatna* (Spezialortsrepertorium 1919: 74). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena, to pa iz prozornega apel. *slatina*, vendar ime kljub temu ni bilo poknjiženo po etimološko-zgodovinskem načelu, ki je v tem primeru edino ustrezno, temveč je po začasnem nihanju prejelo današnje narečno podobo.

²³²⁰ Zapis imenovalnika odraža le delno reducirani izgovor priponskega dela imena *-ina* > *-ana*, medtem ko zapis rodilnika izkazuje še nereducirani izgovor pripone.

²³²¹ *Kropa* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1474 v zapisu *Cropp*, 1481 *Khropa* (SHT), 1689 *Kropa* (Valvasor I: 128), 1744 *Cropp* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Krop* (Spletni vir 3), 1817 *Kropp* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kropa* (Freyer 1846: 52). Ime naselja je nastalo s transonimizacijo iz enakega vodnega imena, slednje pa iz apel. *kropa* 'močan izvir' (Badjura 1953: 235). Da bi odpravili sinonimijo med vodnim in krajevnim imenom in s tem olajšali identifikacijo obeh imen, so domačini vodo preimenovali v *Kroparico*. Gl. tudi krajevno ime *Krupa* v o. *Semič*.

²³²² Zapisa z dvojnimi *p* odražata vpliv nemškega pravopisa.

²³²³ *Kamna Gorica* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1457 v nemškem prevodu *Stainpuhel* (SHT), 18.9.1669 *ex s Scamine gorize* (LBap I Rad), 30.7.1680 *in Camina Goriza* (LDef I Rad), 1689 *Kamenagoriza* (Valvasor I: 128), 1744 *Steinbichl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Steinbuchl* (Spletni vir 3), 1817 *Steinbüchel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kamna Goriza* (Freyer 1846: 44), 1874 *Kamna Gorica* (Imenik krajev 1874: 71), 1884 enako, 1894 *Kamnja Gorica* (Special Orts-Repertorium 1894: 97), 1906 in pozneje *Kamna Gorica* (Leksikon občin 1906: 148).

²³²⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj, ki pa je le rezultat vpliva nemškega pravopisa.

²³²⁵ *Brezovica* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1291 v zapisu *Prezawitz*, 1481 *Bresowicza* (SHT), 1817 *Bresovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresoviza* (Freyer 1846: 11), 1874 in pozneje *Brezovica* (Imenik krajev 1874: 70).

²³²⁶ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica* > *-ca*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvo-ustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

²³²⁷ *Čěšnjica pri Krópi* je naselje v o. *Radovljica*. Prilastek *pri Krópi* je prejela 1952 (Pregled sprememb naselij 1992: 18). V historičnih virih je izpričana 1291 v nemškem prevodu *Chersteten*, 1481 v slovenski obliki *Tscheschnicza* (SHT), ok. 1780 *Kerschdorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Zhefhniza* (Freyer 1846: 147), 1874 *Čěšnica* (Imenik krajev 1874: 70), 1884 enako, 1894 in pozneje *Čěšnjica* (Special Orts-Repertorium 1894: 97).

²³²⁸ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo *-n(j)ica* > *-anca* in disimilacijo *č-š* > *č-s*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Rôvte ²³²⁹	iz Rôvt	Route, is Routou ²³³⁰	Route
Poljšica pri Podnártu ²³³¹	s Poljšice pri Podnártu	Polfhiza, is Polfhize ²³³²	Polschitza
Ovsiše ²³³³	z Ovsiš	Oufhilhe, is Oufh'fhe ²³³⁴	Ouschische
Dobrávica ²³³⁵	iz Dobrávice	Dobrauza, is Dobrauze ²³³⁶	Dobrauza

²³²⁹ *Rovte* so naselje o. *Radovljica*. Lokalna raba imena je tudi *Rovti* (KLS I: 288, SKI 1985: 240). SKI navaja mestniški obliki v *Rovtah/Rovtih*, rodilniško pa samo *iz Rovt*. V zgodovinskih virih so izpričane 1500 v zapisu *Routti* (SHT), ok. 1780 *Route* (Spletni vir 3), 1817 *Routhe* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rovte* (Freyer 1846: 95), 1874 do 1919 enako, 1937 *Rovte pri Podnartu* (KLDB 1937: 544), 1952 *Rovte* (KIS 1952: 174). Oblika *Rovte* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Rovti*, kar je potegnilo za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženskega.

²³³⁰ Rodilniška oblika *iz Rovtov* priča, da so se tedaj v stranskih sklonih uporabljale le oblike moškega spola. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, prevzetega iz nemškega *u*.

²³³¹ *Poljšica pri Podnartu* je naselje o. *Radovljica*. Prilastek *pri Podnartu* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 62). Lokalna raba imena je tudi *Pošica* (SKI 1985: 213). V zgodovinskih virih je izpričana 1286 v zapisu *Poglasitze*, 1291 *Pogleschitz* (SHT), 1689 *Naplsize* (Valvasor I: 122), 1744 *Polschiza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Poltschiza* (Spletni vir 3), 1817 *Polschitza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Poljfhiza* (Freyer 1846: 85), 1874 *Polšica* (Imenik krajev 1874: 71), 1884 do 1906 enako, 1919 *Poljšica* (Spezialortsrepertorium 1919: 73), 1937 *Poljščica* (KLDB 1937: 544), 1952 *Poljšica* (KIS 1952: 165). Ime *Poljšica* je nastalo v večstoletnem razvoju prek **Poglejščica* iz **Pogledščica* (Pintar 1913a: 39), zato bi pričakovali poknjizenje **Poljščica*, ki bi odpravilo gorenjsko asimilacijo *šč > š*.

²³³² Zapisa odražata narečni izgovor z asimilacijo *šč > š*.

²³³³ *Ovsiše* so naselje o. *Radovljica*. Lokalna raba imena je tudi *Voše* (SKI 1985: 191–192). V zgodovinskih virih so izpričane 1291 v nemškem prevodu *Harland*, 1481 *Haberlandt* in v slovenski obliki *Ousischo* (SHT), 1689 *Osisch* (Valvasor II: 766), ok. 1780 *Vousche* (Spletni vir 3), 1817 *Auschische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ovfifhe* (Freyer 1846: 78), 1874 *Ovsiše* (Imenik krajev 1874: 70), 1884 *Ovšiše* (Special Orts-Repertorium 1884: 105), 1894 *Olšiše* (Special Orts-Repertorium 1894: 97), 1906 enako, 1919 *Ovsiše (Olše)* (Spezialortsrepertorium 1919: 73), 1937 *Ovsiše* (KLDB 1937: 544). Množinska oblika imena je sekundarna, ime je nastalo z onimizacijo apel. *óvsišče* 'njiva, na kateri je rasel oves', zato bi bilo pravilno poknjizenje **Ovsišče*. Izvajanje imena iz fitonima *voša* 'jelša' (Čop 1983: 62, Snoj 2009: 298) je glede na številne zgodovinske zapise docela zgrešeno (Torkar 2013b: 206).

²³³⁴ Zapisa odražata narečno asimilacijo *šč > š* v priponskem delu in asimilacijo *s-š > š-š* v korenskem delu imena. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz zgodovinskega *v*. Zapis rodilniške oblike odraža redukcijo *i* v priponi *-iš(č)e*.

²³³⁵ *Dobrávica* je naselje v o. *Radovljica*. V zgodovinskih virih je izpričana 1817 v zapisu *Dobrauza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dobraviza* (Freyer 1846: 15), 1874 *Dobravca* (Imenik krajev 1874: 70), 1884 enako, 1894 in pozneje *Dobrávica* (Special Orts-Repertorium 1894: 97).

²³³⁶ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica > -ca*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz zgodovinskega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zgórnja Dobráva ²³³⁷	z Zgórnje Dobráve	sgorna Dobrava, is sgorne Dobrave ²³³⁸	Ober=Dobrava
Spódnja Dobráva ²³³⁹	s Spódnje Dobráve	spodna Dobrava, is spodne Dobrave ²³⁴⁰	Unter=Dobrava
Srédiŋja Dobráva ²³⁴¹	s Srédiŋje Dobráve	sredna Dobrava, is sredne Dobrave ²³⁴²	Mitter=Dobrava
Lípnica ²³⁴³	iz Lípnice	Lipenza, is Lipenze ²³⁴⁴	Lipenza
Prezréŋje ²³⁴⁵	s Prezréŋj	Prefrene, is Prefren ²³⁴⁶	Presrenach
Podnárt ²³⁴⁷	iz Podnártá	Podnart, is Podnarta	Podnart

²³³⁷ *Zgornja Dobrava* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1354 v nemškem zapisu *Oberhard* (SHT), 1689 *Dobrava* (Valvasor II: 774), 1744 *Dobrava* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Dobrava* (Spletni vir 3), 1817 *Oberdobraua* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornja Dobrava* (Freyer 1846: 114), 1874 in pozneje *Zgornja Dobrava* (Imenik krajev 1874: 70).

²³³⁸ Zapisa odražata otrditev $nj > n$ ($\acute{n} > n$) v prilastkovnem delu imena.

²³³⁹ *Spodnja Dobrava* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1368 v nemškem zapisu *Hard*, 1498 *Niderhard* (SHT), 1689 *Dobrava* (Valvasor II: 774), 1744 *Dobrava* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Dobrava* (Spletni vir 3), 1817 *Unterdobraua* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodnja Dobrava* (Freyer 1846: 103), 1874 in pozneje *Spodnja Dobrava* (Imenik krajev 1874: 70).

²³⁴⁰ Zapisa odražata otrditev $nj > n$ ($\acute{n} > n$) v prilastkovnem delu imena.

²³⁴¹ *Srednja Dobrava* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1352 v nemškem zapisu *Hard* (SHT), ok. 1780 v delno nemškem zapisu *Mitter Dobrava* (Spletni vir 3), 1817 *Mitterdobraua* (Haupt-Ausweis), 1846 *Srednja Dobrava* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Srednja Dobrava* (Imenik krajev 1874: 71).

²³⁴² Zapisa odražata otrditev $nj > n$ ($\acute{n} > n$) v prilastkovnem delu imena.

²³⁴³ *Lipnica* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Lippenza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lipniza* (Freyer 1846: 57), 1874 in pozneje *Lipnica* (Imenik krajev 1874: 70).

²³⁴⁴ Zapisa odražata gorenjsko vokalno redukcijo $-nica > -anca$.

²³⁴⁵ *Prezrenje* so naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih so izpričane 1498 v zapisih *Presernig* in *Preserin* (SHT), 1689 *Napresrainach* (Valvasor I: 122), 1754 *Pressrene* (Šturm 2016: 410), ok. 1780 *Prezrenach* (Spletni vir 3), 1817 *Presrenach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Prefrene* (Freyer 1846: 88), 1874 *Presrene* (Imenik krajev 1874: 71), 1884 *Presrenje* (Special Orts-Repertorium 1884: 105), 1894 in pozneje *Prezrenje* (Special Orts-Repertorium 1894: 97). Krajevno ime je verjetno izpeljano iz slovanskega osebnege imena **Prezren* (< **Prězbrěŋъ*), slednje pa iz glagola **prězbrěti*. Prim. srbsko krajevno ime *Prizren* (Loma 2013: 179–180) in češko krajevno ime *Přizřenice* (Hosák, Šrámek II: 331).

²³⁴⁶ Zapisa odražata otrditev $nj > n$ ($\acute{n} > n$). Čeprav zapisa odražata množinsko samostalniško imensko obliko *Prezrenje*, je glede na starejše historične zapise mogoče sklepati, da je bilo ime prvotno edninska pridevniška tvorjenka in ne stanovniško ime na *-jane*.

²³⁴⁷ *Podnart* je naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih je izpričan 1744 v zapisu *Pod natam*, ki odraža narečni izgovor z opustitvijo črke *r* (Šolar 1966: 70), ok. 1780 in pozneje *Podnart* (Spletni vir 3). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Nartom*, izpričane v zapisu iz leta 1744.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Záloše ²³⁴⁸	iz Záloš ²³⁴⁹	Sallofhe, is Sallofh ²³⁵⁰	Sallosche
Mišáče ²³⁵¹	z Mišáč	Mefhazhe, is Mefhazh ²³⁵²	Mischatsche
Otôče ²³⁵³	iz Otôč ²³⁵⁴	Ottozhe, is Ottozh	Ottotsche

²³⁴⁸ *Zaloše* so naselje o. *Radovljica*. Lokalna raba imena je tudi *Žaloše* (SKI 1985: 336). V historičnih virih so izpričane 1368 v zapisu *Salatsach*, 1436 *Salotschach* (SHT), 1689 *Saluse* (Valvasor I: 124), ok. 1780 *Savoschach* (Spletni vir 3), 1817 *Sallosche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Saloshe* (Freyer 1846: 111), 1874 in pozneje *Zaloše* (Imenik krajev 1874: 71).

²³⁴⁹ Rodilniška oblika in historični zapisi kažejo, da so *Zaloše* nastale s konverzijo iz stanovniškega imena na *-jane* (**Zaloščane*). Imena niso ustrezno poknjžili, saj niso odpravili gorenjske asimilacije *šč > š*, prim. toponim *Zalošče* v o. *Nova Gorica*.

²³⁵⁰ Zapisa odražata gorenjsko asimilacijo *šč > š*.

²³⁵¹ *Mišače* so naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih so izpričane 1368 v zapisu *Meysach*, 1498 *Mischacz* (SHT), 14.2.1650 *ex Meshazhim* (LBap I Moš), 1754 *Mischätsch* (Šturm 2016: 411), ok. 1780 *Mosatschno* (Spletni vir 3), 1817 *Mischatsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mifhazhe* (Freyer 1846: 65), 1874 in pozneje *Mišače* (Imenik krajev 1874: 70). Množinska oblika imena je videti mlajšega nastanka, saj je srednjeveški zapisi ne izpričujejo. Ime je bilo prvotno edninska pridevniška tvorjenka s svojilno pripono *-jb* in ne stanovniško ime na *-jane*. O tem priča zapis 1650 *ex Meshazhim* in ok. 1780 *Mosatschno*, ki vsebuje konkurenčno pripono *-no*. Krajevno ime je izpeljano iz hipokor. imena **Mišak* (< **Myšakъ*) k slovanskim antroponomom **Myslъ*, **Godimyslъ*, **Dobromyslъ* ipd. (Bezljaj 1961: 24, Torkar 2010: 131).

²³⁵² Zapisa s črko *e* odražata reducirani polglasniški izgovor nenaglašenegega *i*.

²³⁵³ *Otoče* so naselje v o. *Radovljica*. V historičnih virih so izpričane 1368 v zapisu *Ottosach*, 1498 *Ottotschach* (SHT), 1581 *Votosac* (Höfler 1982: 26), 1689 *Votozhiah* (Valvasor I: 126), 1744 *Votoze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ottochatsch* (Spletni vir 3), 1817 *Ottotsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Otozhe* (Freyer 1846: 78), 1874 in pozneje *Otoče* (Imenik krajev 1874: 70).

²³⁵⁴ Rodilniška oblika in historični zapisi kažejo, da so *Otoče* nastale s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Otočane*, slednje pa iz apel. *otok*.

1.20 Okraj Smlednik

30.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dobruša ²³⁵⁵	z Dobruše	Dobrusche, is Dobrusch', u' Dobruschach ²³⁵⁶	Dobrusche
Dórnice ²³⁵⁷	iz Dórníc	Dorenze, is Dorenz' (tudi) Dorenk', u Dorenzach (tudi) Dorenkach ²³⁵⁸	Dorenze
Dragočájna ²³⁵⁹	iz Dragočájne	Dragotschein, is Dragotscheine, u Dragotschein ²³⁶⁰	Dragotschein

²³⁵⁵ *Dobruša* je naselje v o. *Vodice*. V historičnih virih je izpričana 1386 v zapisu *Dobruss*, 1499 *Dobrusch* (SHT), ok. 1780 *Dobruscka*, *Dobruscha* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 145), 1817 *Dobrusche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dobruſha* (Freyer 1846: 15), 1874 *Dobruše* (Imenik krajev 1874: 95), 1884 in pozneje *Dobruša* (Special Orts-Repertorium 1884: 141). Krajevno ime je izpeljano s pripono *-jъ* iz hipokor. **Dobruhъ* k slovanskim osebnim imenom **Dobroslavъ* ali **Dobrogojъ*.

²³⁵⁶ Opomba pisarja: »Ugotovljeno je, da se pogosto v običajnem življenju v kranjskem jeziku namesto: Od kod si? vpraša: Kje si doma? in na to tudi vedno sledi odgovor v mestniku – npr. Kje si doma? V *Dobrušah*.« Zapis imena odraža množinsko obliko, ki je najverjetneje sekundarna, in vezavo mestnika s predlogom *v*, v nasprotju z današnjo rabo, ki je edninska in se v mestniku veže s predlogom *na*, kar omogoča domnevo, da je krajevno ime nastalo s transonimizacijo iz vodnega ali gorskega imena. Zapisi tega in ostalih imen gospostva Smlednik odražajo vpliv nemškega pravopisa pri pisanju šumevcev in večkrat tudi drugih soglasnikov.

²³⁵⁷ *Dornice* so naselje v o. *Vodice*. Lokalna raba imena je tudi *Dornike*, rod. iz *Dornik* (SKI 1985: 66). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisih *Dornik*, *Dornike* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 146), 1817 *Dorenze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dorenze* (Freyer 1846: 19), 1874 in pozneje *Dornice* (Imenik krajev 1874: 31). Imenski obliki *Dornice* in *Dornike* sta nastali s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **D(v)ornici* oz. **D(v)orniki*. Glas *v* se je priličil samoglasniku *o* in se z njim zliil tako kot v glagolu *storiti* < **stvoriti* (Ramovš 1924: 140).

²³⁵⁸ Zapisi imena odražajo vokalno redukcijo *-nice* > *-ance* oz. *-nik* > *-ank*.

²³⁵⁹ *Dragočájna* je naselje v o. *Medvode*. V historičnih virih je izpričana 1407 *Dragczsthay*, 1455 v zapisu *Dragotschein* (SHT), 6.8.1651 *Dragozhaina* (LBap I Smled), 1754 *Dragotschain* (Šturm 2016: 613), ok. 1780 *Trochotschani* (Spletni vir 3), 1817 *Dragotschein* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dragozhanj* (Freyer 1846: 19), 1874 *Dragočanj* (Imenik krajev 1874: 31), 1884 *Dragočajjn* (Special Orts-Repertorium 1884: 50), 1894 in pozneje *Dragočájna* (Special Orts-Repertorium 1894: 45). Krajevno ime je izpeljano s pripono *-n* (< *-bnъ*) iz slovanskega osebnega imena **Dragočaj*, prim. starosrbsko krajevno ime **Dragočaj studenec*, izpričano ok. 1330 (Loma 2013: 79–80).

²³⁶⁰ Zapis imenovalnika odraža nemško in ne slovenske imenske oblike, zapis mestnika pa vokalno redukcijo izglasja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Smlédnik ²³⁶¹	s/iz Smlédnika ²³⁶²	Smlednig, is Smlednika, u Smledniku ²³⁶³	Flödnicg
Hráše ²³⁶⁴	iz Hráš	Hrasche, is Hrasch', u Hraschach	Hrasche
Koséze ²³⁶⁵	iz Koséz	Kosefs, is Kosefs', u Kosefsech ²³⁶⁶	Koßes
Podkót ²³⁶⁷	iz Podkóta	Podkott, is Podkotta, u Podkottu ²³⁶⁸	Kottu ²³⁶⁹

²³⁶¹ *Smlednik* je naselje v o. *Medvode*. V historičnih virih je izpričan 1136 v zapisu *Fledinich*, 1228 *Vlednic*, 1497 *Flednikh* (SHT), 1689 *Smlednik* (grad) (Valvasor III-XI: 137), 1744 *Flednik* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Flödnic* (Spletni vir 3), 1817 *Flödnicg* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Šmlednik* (Freyer 1846: 102).

²³⁶² Vezava mestnika s predlogom *na* je povezana z dejstvom, da je krajevno ime nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena.

²³⁶³ Zapis imenovalnika z *g* namesto *k* v izglasju odraža vpliv nemškega pravopisa.

²³⁶⁴ *Hraše* so naselje v o. *Medvode*. V historičnih virih so izpričane med 1093 in 1106 v zapisu *Grasach*, 1348 *Chrachach*, 1499 *Chrasach* (SHT), 1688 *Hraschach* (Levec 1897: 52), ok. 1780 *Hrastie* (Spletni vir 3), 1817 *Hrasche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hraſhe* (Freyer 1846: 37), 1874 in pozneje *Hraše* (Imenik krajev 1874: 31). Ime je izvorno množinsko, saj je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Hraščane*. Sedanja oblika odraža narečno asimilacijo *šč* > *š*.

²³⁶⁵ *Koseze* so naselje v o. *Vodice*. V historičnih virih so izpričane 1265 v nemškem prevodu *Edelingen*, 1356 *Edling* (SHT), ok. 1780 *Kosesse* (Spletni vir 3), 1817 *Kosses* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kofese* (Freyer 1846: 50), 1874 in pozneje *Koseze* (Imenik krajev 1874: 95), le 1937 *Koseze-Kot* (KLDB 1937: 208). Imenska oblika *Koseze* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Kosezi*, posledica je uvrstitev imena v žensko sklanjatev.

²³⁶⁶ Opomba pisarja: »Zaradi majhnega števila hiš v krajih *Koseze* in *Podkot* tekoče številčenje hiš poteka enotno, prav tako v krajih *Selo pri Vodica* in *Golo*, medtem ko te kraje sami prebivalci in tudi drugi ločijo med seboj, kot je navedeno v tabeli.» Zapis imenovalnika odraža nemško in ne slovenske imenske oblike, zapis mestnika pa moško obliko končnice, zapisano zaradi vokalne redukcije z *e* namesto z *i*. Moška oblika priča o prvotnem imenovalniku **Kosezi*.

²³⁶⁷ *Podkot* je zaselek naselja *Koseze* (TTN5), KLS (II: 379) ga navaja z imenom *Kot*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Podkotem* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 147), 1817 *Podkott* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podkot* (Freyer 1846: 82), 1874 *Podkot* (Imenik krajev 1874: 95), 1884 *Kot* (Special Orts-Repertorium 1884: 141), 1894, 1906 in 1919 enako, 1937 *Koseze-Kot* (KLDB 1937: 208). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Kotom*, izpričane v zapisu ok. 1780.

²³⁶⁸ Zapisi z dvojnimi *t* odražajo vpliv nemškega pravopisa.

²³⁶⁹ Nemški ustrezniki slovenskih krajevnih imen so pogosto odražali slovenske mestniške oblike, zato tudi v tem primeru *Kottu* namesto *Kott*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Šmártno pod Šmárno gôro ²³⁷⁰	iz Šmártna pod Šmárno gôro ²³⁷¹	Schmarten pod Schmarno goro, is Schmartna pod Schmarno goro, u Schmartno pod Schmarno goro ²³⁷²	St. Martin unter Großkahlenberg ²³⁷³
Móše ²³⁷⁴	iz Móš	Mosche, is Mosch', u Moschach	Mosche
Zgórnje Pírniče ²³⁷⁵	iz Zgórnjih Pírnič ²³⁷⁶	Sgurne Pernzhe, is Sgurnech Pernzh', u Sgurnech Pernzhach ²³⁷⁷	Oberpirnitsch

²³⁷⁰ *Šmartno pod Šmarno goro* je bilo 1983 priključeno k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 85). V zgodovinskih virih je izpričano 1296 v zapisu *Sanctus Martinus sub Monte Sante Marie*, 1420 *Sand Merten vnder den Kollenpergk* (SHT), 1744 *S. Märten* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Mörten* (Spletni vir 3), 1817 *St. Martin* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šmartno* (Freyer 1846: 100), 1874 *Šmartno* (Imenik krajev 1874: 45), 1884, 1894, 1906 in 1919 enako, 1937 *Šmartno (Šmartin) pod Šmarno goro* (KLDB 1937: 358), 1952 *Šmartno pod Šmarno goro* (KIS 1952: 192).

²³⁷¹ *Šmartno* je po tvorbi pridevnik na *-no*, izpeljan iz prvotne oblike *Šmartin*. Danes je posamostaljeni pridevnik, ki v mestniku še izkazuje tako samostalniško sklanjatev v *Šmartnu* kot pridevniško v *Šmartnem*, v rodilniku pa le samostalniško iz *Šmartna* (SKI 1985: 292).

²³⁷² Zapis imenovalnika odraža bodisi samostalniško ime *Šmartin* bodisi imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega pridevniškega imena, vendar zapisa rodilnika in mestnika odražata samostalniško naravo imena. Zapis mestnika odraža tudi gorenjsko narečno končnico *-o* namesto *-u*.

²³⁷³ Nemška oblika imena *Šmarna gora – Großkahlenberg* – je nastala s fonetično adaptacijo prvotnega slovenskega imena **Holm* in preosmišljenjem oz. naslonitvijo na prid. *kahl* 'gol' (Torkar 2015: 167), pridevnik *Groß-* pa je prejela vsaj že v 15. stol. (1393 *Cholmperg*, 1450 *grossen Kollenperg*, SHT), da bi se ločila od krajevnega imena *Homec* v o. *Domžale* (1312 *Cholmecz*, 1390 *Chlain Chollenperch*, SHT). Gl. tudi ime *Homec* v o. *Domžale*, gospostvo *Križ*.

²³⁷⁴ *Moše* so naselje v o. *Medvode*. V zgodovinskih virih so izpričane 1334 v nemškem prevodu *Pruk*, 1436 *Mosschach* (SHT), 1688 *Moschach* (Levec 1897: 52), 1754 enako, ok. 1780 *Mosche* (Spletni vir 3), 1817 *Mosche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mofhe* (Freyer 1846: 67), 1874 in pozneje *Moše* (Imenik krajev 1874: 31). Krajevno ime *Moše* je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Moščane*. Sedanja oblika odraža narečno asimilacijo *šč > š*.

²³⁷⁵ *Zgornje Pirniče* so naselje v o. *Medvode*. V zgodovinskih virih so izpričane 1260 v zapisu *Perneken*, 1464 *Ober Pernech* (SHT), ok. 1780 *Ober Pirnitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Oberpirnitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornje Pirnizhe* (Freyer 1846: 80), 1874 in pozneje *Zgornje Pirniče* (Imenik krajev 1874: 45).

²³⁷⁶ Ime je danes množinsko, vendar je prvotno verjetno bilo edninsko, izpeljano s svojilno pripono *-jъ* iz slovenskega hipokor. k nemškemu osebnemu imenu *Bernhart*.

²³⁷⁷ Zapisi odražajo starejši, verjetno prvotni korenski vokal *e*, vokalno redukcijo *-iče, -ič, -ičah > -če, -č, -čah* in *-ih > -eh* ter otrditev *nj > n (ń > n)*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Spódnje Pírniče ²³⁷⁸	iz Spódnjih Pírnič	Spodne Pernzhe, is Spodnech Pernzh', u Spodnech Pernzhach ²³⁷⁹	Unterpirnitsch
Pólje pri Vodícah ²³⁸⁰	iz Pólja pri Vodícah	Polle, is Polla, u Poll ²³⁸¹	Polle
Povódje ²³⁸²	iz Povódja	Poudje, is Poudia, u Poudie ²³⁸³	Poudje
Répnje ²³⁸⁴	iz Répenj	Reppne, is Repen, u Reppnach ²³⁸⁵	Reppne

²³⁷⁸ *Spodnje Pirniče* so naselje v o. *Medvode*. V historičnih virih so izpričane 1260 v zapisu *Perneken*, 1499 *Nider Pernekch* (SHT), ok. 1780 *Unter Pirnitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Unterpirnitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Špodnje Pirnizhe* (Freyer 1846: 103), 1874 in pozneje *Spodnje Pirniče* (Imenik krajev 1874: 45).

²³⁷⁹ Gl. komentar pri imenu *Zgornje Pirniče*.

²³⁸⁰ *Polje pri Vodica* je naselje v o. *Vodice*. Prilastek *pri Vodica* je prejelo 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 62). V historičnih virih je izpričano 1348 v nemškem prevodu *Veld*, 1507 *Veldn* (SHT), 1744 *Pulle* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Pulle* (Spletni vir 3), 1817 *Polle* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Polje* (Freyer 1846: 85).

²³⁸¹ Zapisi odražajo otrditev *lj > l*, zapis mestnika pa tudi vokalno redukcijo *-u > -∅*.

²³⁸² *Povodje* je naselje v o. *Vodice*. V historičnih virih je izpričano 1744 v zapisu *Povudie* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Poudie* (Šturm 2016: 685), ok. 1780 *Poudize* (Spletni vir 3), 1817 *Poudie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Povodje*, *Povudje* (Freyer 1846: 87), 1874 in pozneje *Povodje* (Imenik krajev 1874: 95).

²³⁸³ Zapisi odražajo narečno obliko **Poudje*, nastalo iz *Povodje* na enak način kot *Udmat* iz *Vodmat*, zapis mestnika pa odraža narečno redukcijo *-u > -∅*.

²³⁸⁴ *Repnje* so naselje v o. *Vodice*. V historičnih virih so izpričane 1260 v zapisu *Rebnach*, 1366 *Replach*, 1499 *Repnach* (SHT), 1689 *Repnie* (Valvasor I: 124), 1744 *Repne* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Repniak* (Spletni vir 3), 1817 *Repne* (Haupt-Ausweis), 1846 *Repnje* (Freyer 1846: 93), 1874 *Repne* (Imenik krajev 1874: 95), 1884 in pozneje *Repnje* (Special Orts-Repertorium 1884: 141). Krajevno ime *Repnje* je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Repnjane*.

²³⁸⁵ Zapisi odražajo otrditev *nj > n* (*n̄ > n*).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zavrĥ pod Šmárno gôro ²³⁸⁶	iz Zavrĥa pod Šmárno gôro	Saverch, is Savercha, u Saverchu ²³⁸⁷	Saverch
Šínkov Túrn ²³⁸⁸	iz Šínkovega Túrna	Schinkouthurn, is Schinkougathurna, u Schinkoumothurno ²³⁸⁹	Schenkenthurn
Žerjávka ²³⁹⁰	iz Žerjávke	Scherjauka, is Scherjauke, u Scherjauke ²³⁹¹	Scherjauka

²³⁸⁶ *Zavrĥ pod Šmarno Goro* je naselje v o. *Medvode*. Prilastek *pod Šmarno Goro* je prejel 1955 (Pre-gled sprememb naselij 1992: 96). V historičnih virih je izpričan 1420 v nemškem zapisu *Vnder dem Kollenperg*, 1436 *Padwercham* (SHT), 1744 *Saverham* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Saverchom* (Spletni vir 3), 1817 *Saverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Saverh* (Freyer 1846: 112), 1874 *Zaverh* (Imenik krajev 1874: 45), 1884 enako, 1894 in pozneje *Zavrĥ* (Special Orts-Repertorium 1894: 57). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Vrhom*, izpričane v zapisih iz let 1744 in ok. 1780.

²³⁸⁷ Zapisi odražajo starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

²³⁸⁸ *Šínkov Turn* je naselje v o. *Vodice*. V historičnih virih je izpričan 1353 v zapisu *Schenken turen*, 1469 *Schenkenthurn* (SHT), 1689 *Schinkauturn* (grad) (Valvasor I: 114), 1744 *Schenckenthurn* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Pochlitzta vel Schnekenenthurn* (Jožefinski opisi 4: 147, 221), 1817 *Schenkenthurn* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhinkov Turen* (Freyer 1846: 99), 1874 *Šínkov Turn* (Imenik krajev 1874: 95), 1884 *Potok – Šínkovturn* (Special Orts-Repertorium 1884: 141), 1894 *Potok in Šínkov Turn* (Special Orts-Repertorium 1894: 136), 1906 in 1919 enako, 1937 *Šenkov turn* (KLDB 1937: 209), 1952 *Šínkov turn* (KIS 1952: 191). Zapis imena ok. 1780 priča o tem, da je kraj imel poleg imena, prevzetega od imena gradu, tudi svoje ime **Pohlica*, ki pa se v živi rabi ni ohranilo.

²³⁸⁹ Zapisi odražajo pisanje skupaj, ki pa je le rezultat vpliva nemškega pravopisa. V zapisih svojilne pri-pone *-ov* je s črko *u* odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz glasu *v*. Zapis mestnika odraža gorenjsko narečno končnico *-o* namesto *-u*.

²³⁹⁰ *Žerjavka* je naselje v o. *Šenčur*. V historičnih virih je izpričana 1324 v nemškem prevodu *Cranchs-fur*, 1420 *Chranichsfurt*, 1436 *Seryawicz* (SHT), ok. 1780 *Schereauk* (Spletni vir 3), 1817 *Scherjauka* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sherjavka* (Freyer 1846: 116), 1874 *Žerjavka* (Imenik krajev 1874: 31), 1884 in 1894 enako, 1906 *Žrjavka* (Leksikon občin 1906: 56), 1919 enako, 1937 *Žerjavka* (KLDB 1937: 248).

²³⁹¹ V zapisih imena je s črko *u* odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz glasu *v*. Zapis mestniške končnice odraža vokalno redukcijo *-i > -ə*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zapóge ²³⁹²	iz Zapóg	Sapog (tudi) Sapoch, is Sapog' (tudi) Sapoch', u Sapogach ²³⁹³	Seebach ²³⁹⁴
Sêlo pri Vodícah ²³⁹⁵	s Sêla pri Vodícah	Sellu, is Sella, u Sell ²³⁹⁶	Sellu
Gôlo ²³⁹⁷	z Gôlega	Gollu, is Gollga, u Golle ²³⁹⁸	Gollu

²³⁹² *Zapoge* so naselje v o. *Vodice*. V historičnih virih so izpričane 1426 v zapisu *Zapozech*, 1458 *Sapose* (SHT), 1581 *Sapog* (Höfler 1982: 28), 1688 *Sapposich* (Levec 1897: 52), ok. 1780 *Sapoge*, *Sapoje* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 145), 1817 *Seebach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sapoge* (Freyer 1846: 112), 1874 in pozneje *Zapoge* (Imenik krajev 1874: 31). Imenska oblika *Zapoge* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Zapogi*, o čemer pričajo zapisi mestniških imenskih oblik 1426 *Zapozech*, 1458 *Sapose*, 1688 *Sapposich*, ki odražajo delovanje druge praslovske palatalizacije velara *g* > *z* pred prednjim samoglasnikom *i*.

²³⁹³ Zapis imenovalnika gotovo ne odraža dejanskega izgovora, saj je enak zapisu rodilnika, ki poleg oblike **Zapog* pozna tudi izgovorno različico **Zapoh* s priporniškimi izgovori izglasnega *g*.

²³⁹⁴ Nem. ime *Seebach* so za *Zapoge* v začetku 19. stol. (morda tudi kaj prej) najverjetneje skovali nemški pisarji, ki so izhajali iz zapisa *Sapoch* in ga popravili v *Seebach*.

²³⁹⁵ *Selo pri Vodícah* je naselje v o. *Vodice*. Prilastek *pri Vodícah* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 71). V historičnih virih je izpričano 1337 v zapisu *Zelle*, 1490 *Seell* (SHT), 1744 *Selle* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sello* (Spletni vir 3), 1817 *Sellu* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Šelo* (Freyer 1846: 97).

²³⁹⁶ Zapisi imena odražajo vezavo mestnika s predlogom *v*, v nasprotju z današnjo rabo, ko se ime v mestniku veže s predlogom *na* (KLS II: 382, SKI 1985: 248). Zapis mestnika odraža vokalno redukcijo izglasja *u* > \emptyset .

²³⁹⁷ *Golo* je zaselek naselja *Selo pri Vodícah* v o. *Vodice*. V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Golle* (Spletni vir 3), 1817 *Gollu* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Golo* (Freyer 1846: 27). Ime je posamostaljeni pridevnik z elipso domnevne odnosnice *brdo*.

²³⁹⁸ Zapis imenovalnika odraža narečno premeno izglasnega *o* > *u*, zapis rodilnika pa vokalno redukcijo *-iga* > *-ga*. Zapis mestnika odraža vezavo s predlogom *v*, v nasprotju z današnjo rabo, ko se ime v mestniku veže s predlogom *na* (KLS II: 382).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Skarúčna ²³⁹⁹	s Skarúčne	Skarutschna, is Skarutschne, u Skarutschsch ²⁴⁰⁰	Skarutschna
Tácen ²⁴⁰¹	iz Tácna	Tazen, is Tazna (tudi) Tazenga, u Tazen ²⁴⁰²	Tazen
Trbóje ²⁴⁰³	iz Trbój	Terboje, is Terboi', u Terbojach ²⁴⁰⁴	Terboje
Tórovo ²⁴⁰⁵	iz Tórovega	Torou, is Torouga, u Toroumu ²⁴⁰⁶	Torou

²³⁹⁹ *Skaručna* je naselje v o. *Vodice*. V historičnih virih je izpričana 1431 v zapisu *Skorutsch*, 1449 *Schkorucina*, 1499 *Schorutschina* (SHT), 1688 *Skharutschina* (Levec 1897: 53), 1744 *Scoruzna* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Skaruzino* (Spletni vir 3), 1817 *Skarutschna* (Haupt-Ausweis), 1846 *Škaruzhna* (Freyer 1846: 101), 1874 *Skaručna* (Imenik krajev 1874: 95), 1884 enako, 1894 *Skaručina* (Special Orts-Repertorium 1894: 136), 1906 *Skaručna* (Leksikon občin 1906: 32), 1919 enako, 1937 *Skaručina* (KLDB 1937: 209), 1952 *Skaručna* (SKI 1952: 178).

²⁴⁰⁰ Zapisi imena odražajo vokalno redukcijo pripone *-ina* > *-na*. Zapis mestnika odraža vezavo s predlogom *v*, v nasprotju z današnjo rabo, ko se ime v mestniku veže s predlogom *na* (KLS II: 382, SKI 1985: 251). Obenem zapis mestnika odraža še vokalno redukcijo *-ini* > *-ən*.

²⁴⁰¹ *Tacen* je bil 1981 priključen k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 86). V historičnih virih je izpričan 1283 v zapisu *Taezzen*, 1450 *Teczen*, 1498 *Tatzen* (SHT), 1642 *im Dorff Täßnim*, 1665 *in Tazne* (Jurij Šilc, e-pismo, Torkar 2006a: 174), 1744 *Tazena* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tazen* (Spletni vir 3), med 1797 in 1800 *Tazno* (Orel 2004: 43), 1817 *Tazen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tazen* (Freyer 1846: 123), 1874 *Tacen* (Imenik krajev 1874: 45), 1884 enako, 1894 *Tacenj* (Special Orts-Repertorium 1894: 57), 1906 in 1919 enako, 1937 *Tacen* (KLDB 1937: 358).

²⁴⁰² Zapis rodilniške oblike kaže, da je ime posamostaljeni pridevnik, ki izkazuje tako samostalniško sklanjatev **Tacna* kot pridevniško **Tacnega*, v mestniku pa le samostalniško **v Tacnu*. Zapis rodilnika odraža vokalno redukcijo *-nega* > *-ənga*, zapis mestnika pa vokalno redukcijo *-cnu* > *-cən*.

²⁴⁰³ *Trboje* so naselje v o. *Šenčur*. V historičnih virih so izpričane ok. 1118 v zapisu *Trebspach*, 1436 *Treboyach*, 1483 *Triboyan* (SHT), 1689 *Terbojach* (Valvasor II: 739), 1744 *Terbolle* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Terboje* (Spletni vir 3), 1817 *Terboje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Terboje* (Freyer 1846: 124), 1874 *Terboje* (Imenik krajev 1874: 32), 1884 enako, 1894 in pozneje *Trboje* (Special Orts-Repertorium 1894: 45). Krajevno ime *Trboje* je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Trebojane*.

²⁴⁰⁴ Zapisi odražajo vokalno redukcijo **Treb-* > **Tərb-*, izpričano že pri Valvasorju.

²⁴⁰⁵ *Torovo* je naselje v o. *Vodice*. V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Natore* (Spletni vir 3), 1817 *Torou* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Torovo* (Freyer 1846: 126). Ime *Torovo* je posamostaljeni pridevnik z elipso odnosnice *selo*, izpeljano pa je iz slovanskega osebnega imena **Tvor*, okrajšane oblike dvočlenskega antroponima **Samotvor*, ohranjenega v krajevnom imenu *Samotorica* (Torkar 2014: 93).

²⁴⁰⁶ Zapisi odražajo gorenjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, dvo-ustničnim izgovorom izglasnega *v*, vokalno redukcijo *-iga* > *-ga* v rodilniku in gorenjsko mestniško pridevniško končnico *-oymu* namesto *-ovem*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Utík ²⁴⁰⁷	iz Utíka	Uttik, is Uttika (tudi) Uttiz', u Uttik (tudi) Uttiz ²⁴⁰⁸	Uttik
Vésca ²⁴⁰⁹	iz Vésce	Vesze, is Vesz', u Veszach ²⁴¹⁰	Vesze
Víkrče ²⁴¹¹	iz/z Víkrč ²⁴¹²	Vikertsche, is Vikertsch', u Vikertschach ²⁴¹³	Vikertsche
Vôjsko ²⁴¹⁴	iz/z Vôjskega ²⁴¹⁵	Voisku, is Voiskiga, u Voiskim ²⁴¹⁶	Voisku

²⁴⁰⁷ *Utík* je naselje v o. *Vodice*. V historičnih virih je izpričan 1490 v zapisu *Gittig*, 1499 *Vitickh* (SHT), 1744 *Vutico* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Uttig* (Spletni vir 3), 1817 *Uttik* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Utík* (Freyer 1846: 132).

²⁴⁰⁸ Zapis variantne mestniške oblike odraža delovanje druge praslovanske palatalizacije velara $k > c$ pred prednjim samoglasnikom *i*, medtem ko pri zapisu rodilniške oblike variantna oblika **Utík* ni verjetna, razen če odraža umetno ustvarjeni rodilnik množine od neizpričanega imenovalnika **Utíci*.

²⁴⁰⁹ *Vesca* je naselje v o. *Vodice*. V historičnih virih je izpričana 1356 v nemškem prevodu *Do^erfflein*, 1499 *Dorfflein* (SHT), 1744 *Usze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Uschze*, *Uscze* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 147), 1817 *Vesze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vefza* (Freyer 1846: 136), 1874 in pozneje *Vesca* (Imenik krajev 1874: 95).

²⁴¹⁰ Zapis imenovalnika odraža množinsko imensko obliko **Vesce*, ki v današnjih priročnikih ni izpričana. Nastala je verjetno s prevrednotenjem edninske rodilniške oblike (*iz*) *Vesce* v novi imenovalnik množine.

²⁴¹¹ *Víkrče* so naselje v o. *Medvode*. V historičnih virih so izpričane 1394 v zapisu *Weykers* (SHT), 1559 *Vikchertschikch* (Urbar gospostva Smlednik, gl. Spletni vir 20), 1754 *Vickerz* (Šturm 2016: 619), ok. 1780 *Witerza* (Spletni vir 3), 1817 *Vikertsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vikerzhe* (Freyer 1846: 137), 1874 *Vikerče* (Imenik krajev 1874: 45), 1884 do 1937 enako, 1952 *Víkrče* (KIS 1952: 200).

²⁴¹² Starejša vezava mestniške oblike imena je *na Víkrčah* (KLS II: 389), vezava *v Víkrčah* je gotovo analoška (SKI 1985: 318).

²⁴¹³ Zapis mestniške oblike odraža vezavo s predlogom *v*, kar gotovo ne izkazuje dejanskega stanja, saj je pisar prikazal takšno vezavo prav pri vseh imenih smledniškega gospostva ne glede na dejansko rabo.

²⁴¹⁴ *Vojsko* je naselje v o. *Vodice*. V historičnih virih je izpričano 1744 v zapisu *Vuiske* (Florjančičev zemljevid), 1754 *Vojsku* (Šturm 2016: 697), ok. 1780 *Uisko* (Spletni vir 3), 1817 *Voisku* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vujfk*, *Vujfko* (Freyer 1846: 139), 1874 in pozneje *Vojsko* (Imenik krajev 1874: 95).

²⁴¹⁵ Starejša vezava mestniške oblike imena je *na Vojskem* (KLS II: 390), vezava *v Vojskem* je gotovo analoška (SKI 1985: 323).

²⁴¹⁶ Zapis imenovalniške oblike odraža narečno zožitev izglasnega *o* v *u*, zapis rodilniške in mestniške oblike pa vsebuje starejši knjižni končnici *-iga*, *-im* namesto mlajših *-ega*, *-em*, vpeljanih sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Valbúrga ²⁴¹⁷	iz Valbúrge	Schentwamperga, is Schentwamperge, u Schentwamperge ²⁴¹⁸	St. Walburga
Vodíce ²⁴¹⁹	iz Vodíc	Voditze, is Voditz', u Voditzach	Voditz
Búkovića pri Vodícah ²⁴²⁰	iz Búkovića pri Vodícah	Wukouza, is Wukouze, u Wukouz ²⁴²¹	Wukouza

²⁴¹⁷ *Valburga* je naselje v o. *Medvode*. Lokalna raba imena je *Šentómprga* (KLS II: 389, SKI 1985: 306). Do leta 1952 se je imenovala *Sv. Valburga* (Pregled sprememb naselij 1992: 89). V zgodovinskih virih je izpričana 1324 kot ime cerkve v zapisu *Sand Walpurch*, 1341 *Sancta Walpurga* (SHT), 1817 *St. Walburga* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveta Valburga*, *Šhentvamperga* (Freyer 1846: 139), 1874 *Sv. Valburga* (Imenik krajev 1874: 32), 1884 enako, 1894 *Št. Valburga* (Special Orts-Repertorium 1894: 45), 1906 *Sv. Valburga* (Leksikon občin 1906: 56), 1919 *Sveta Valburga* (Spezialortsrepertorium 1919: 39), 1937 *Sv. Valburga* (*Šentomperga*) (KLDB 1937: 248), 1952 *Valburga* (KIS 1952: 197). Naselje s tem imenom je bilo ustanovljeno šele 1770 ob oštevilčenju hiš in ustanovitvi krajev v upravno-statističnem smislu, vendar na vojaškem zemljevidu ok. 1780 ni poimenovano.

²⁴¹⁸ Zapisi odražajo starejše ljudsko poimenovanje *Šentvamperga*, nastalo s švapanjem in z disimilacijo *v-v > v-m* (Furlan 2022), iz nemščine prevzeto onezvenečenje *b* in vokalno redukcijo *u > ə*.

²⁴¹⁹ *Vodice* so naselje in sedež istoimenske občine. V zgodovinskih virih so izpričane 1257 v zapisu *Wodiz* (SHT), 1744 *Vodize* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gorni Vodiza*, *Spodni Vodiza* (Spletni vir 3), 1817 *Vodiz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vodize* (Freyer 1846: 138), 1874 in pozneje *Vodice* (Imenik krajev 1874: 95).

²⁴²⁰ *Bukovića pri Vodícah* je naselje v o. *Vodice*. Prilastek *pri Vodícah* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 16). V zgodovinskih virih je izpričana 1309 v nemškem prevodu *Pu^och*, v slovenščini pa 1499 *Wuckouitz* (SHT), 1744 *Wukoviz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Bukovitza* (Spletni vir 3), 1817 *Wukouza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bukovza* (Freyer 1846: 12), 1874 *Bukovca* (Imenik krajev 1874: 95), 1884 enako, 1894 *Bukovića* (Special Orts-Repertorium 1894: 136), 1906 *Bukovca* (Leksikon občin 1906: 32), 1919 in pozneje *Bukovića* (Spezialortsrepertorium 1919: 98).

²⁴²¹ Zapisi odražajo vokalno redukcijo pripone *-ica > -ca*, zapis mestniške oblike pa še vokalno redukcijo *-ici > -c*.

1.21 Okraj Tržič

31.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podljubelj ²⁴²²	iz Podljubélja	S. Anna, S. Anna ²⁴²³	St. Anna
Břdo ²⁴²⁴	z Břda	Berdo, Berdo ²⁴²⁵	Berdo
Břg ob Břtrici ²⁴²⁶	z Břga ob Břtrici	Breg, Breg	Breg
Břzje pri Tržiču ²⁴²⁷	z Břzja pri Tržiču	Břsje, Břsje	Bresie
Zgornje Dupljè/ Zgornje Dúplje ²⁴²⁸	iz Zgornjih Dupèlj	Sgornje Duple, Sgornjeh Duplan ²⁴²⁹	Ober Dupplach

²⁴²² *Podljubelj* je naselje v o. *Tržič*. Do leta 1955 se je imenoval *Sv. Ana pod Ljubeljem* (Pregled sprememb naselij 1992: 60). Lokalna raba imena je tudi *Sv. Ana* (SKI 1985: 206). Ime *Podljubelj* se pojavlja v virih 1337 kot *Pogrubelle de Mercato nouo*, kar pa naj bi pomenilo *Tržič pod Ljubeljem* (SHT), enako kot 1383 *Newenmarchtlein under dem Lewbel* (Höfler 2015: 65). Naselje je v virih izpričano 1744 v zapisu *S. Anna* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Anna* (Spletni vir 3), 1817 *St. Anna* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveta Ana* (Freyer 1846: 108), 1874 *Sv. Ana* (Imenik krajev 1874: 40), 1884 do 1906 enako, 1919 *Sveta Ana* (Spezialortsrepertorium 1919: 43), 1937 *Sv. Ana* (KLDB 1937: 250), 1952 *Sv. Ana pod Ljubeljem* (KIS 1952: 186).

²⁴²³ Pisar je pri dvanajstih od 29 krajevnih imenih namesto rodilniške oblike še enkrat zapisal imenovaniško, kar kaže, da mu ni bilo čisto jasno, kaj se pričakuje od njega.

²⁴²⁴ *Brdo* je naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih je izpričano ok. 1420 v nemškem prevodu *Ekk*, 1498 v slovenski obliki *Nawarde* (SHT), 1817 *Berdo* (Haupt-Ausweis), 1846 *Berdo* (Freyer 1846: 6), 1874 *Berdo* (Imenik krajev 1874: 40), 1884 enako, 1894 in pozneje *Brdo* (Special Orts-Repertorium 1894: 49).

²⁴²⁵ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

²⁴²⁶ *Breg ob Břtrici* je naselje v o. *Tržič*. Prilastek *ob Břtrici* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 13). V historičnih virih je izpričan 1498 v nemškem prevodu *Rain bey Fewstricz* (SHT), ok. 1780 *Na Bregu, Nabriegu* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 72), 1817 *Breg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Breg* (Freyer 1846: 9), 1874 in pozneje *Breg* (Imenik krajev 1874: 40).

²⁴²⁷ *Břzje pri Tržiču* je naselje v o. *Tržič*. Do leta 1955 se je imenovalo *Sv. Neža* (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V historičnih virih je izpričano med 1050 in ok. 1065 v zapisu *Nabrezi*, 1478 *Fresiach bey Sannd Agnesen* (SHT), 1689 *Bresie* (Valvasor II: 756), ok. 1780 *Bresie* (Spletni vir 3), 1817 *Wresie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Břsje* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Břzje* (Imenik krajev 1874: 40).

²⁴²⁸ *Zgornje Duplje* so naselje v o. *Naklo*. V historičnih virih so izpričane med 1205 in 1208 v zapisu *Duplach*, 1320 *Ober Deuplach* (SHT), 1744 *Ober Duplach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gornie Duple* (Spletni vir 3), 1817 *Oberduplach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornje Duplje* (Freyer 1846: 114), 1874 in pozneje *Zgornje Duplje* (Imenik krajev 1874: 41). Ime *Duplje* je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Dupljane*.

²⁴²⁹ Zapisa odražata otrditev *lj > l* v samostalniškem delu imena, zapis rodilniške oblike pa arhaično obliko, ki še vsebuje pripono *-jane*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Spódnje Dupljè/ Spódnje Dúplje ²⁴³⁰	iz Spódnjih Dupèlj/ Spódnjih Dúpelj	Spódnje Duple, Spodnjeh Duplan ²⁴³¹	Unter Dupplach
Bistrica pri Tržiču ²⁴³²	iz Bístrice pri Tržiču	Bifsterza, Bisterza ²⁴³³	Feistriz
Golník [-ln- in -un-] ²⁴³⁴	z Golníka	Glovník, Glovnik ²⁴³⁵	Gallenfels
Gòzd ²⁴³⁶	iz Gòzda	Goisd, Goisd ²⁴³⁷	Goisd
Húdo ²⁴³⁸	s Húdega	Hudo, Hudo	Hudo
Húšica ²⁴³⁹	s Húšice	Huschiza, Hushiza ²⁴⁴⁰	Huschitza

²⁴³⁰ *Spodnje Duplje* so naselje v o. *Naklo*. V historičnih virih so izpričane med 1205 in 1208 v zapisu *Duplach*, 1348 *Nider Devplach* (SHT), 1581 *Vduplac* (Höfler 1982: 26), 1744 *Duplach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Spodnie Duple* (Spletni vir 3), 1817 *Unterduplach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodnje Duplje* (Freyer 1846: 103), 1874 in pozneje *Spodnje Duplje* (Imenik krajev 1874: 41).

²⁴³¹ Gl. komentar pri imenu *Zgornje Duplje*.

²⁴³² *Bistrica pri Tržiču* je naselje v o. *Tržič*. Prilastek *pri Tržiču* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 11). V historičnih virih je izpričana med 1050 in 1063 v zapisu *Fuistriza*, 1436 *Fewstricz* (SHT), 1581 *Bistrizza* (Höfler 1982: 26), 1744 *Feistriz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Feistriz* (Spletni vir 3), 1817 *Feistriz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Biftriza* (Freyer 1846: 8), 1874 in pozneje *Bistrica* (Imenik krajev 1874: 40).

²⁴³³ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-(r)ica > -(ər)ca*.

²⁴³⁴ *Golník* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričan 1399 v zapisu *Wolnik*, 1436 *Wollenick*, 1478 *Wolnikh* (SHT), 6.11.1680 *Glounik* (LBap I Križe), 1689 *Glaunik*, *Glavnik*, nem. *Gallenfels* (Valvasor I: 114, III-XI: 166), 1744 *Gallenfels* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 in pozneje *Golník* (Freyer 1846: 27).

²⁴³⁵ Zapisa odražata tedanjo narečno imensko obliko *Glovník*, izpričano že 1680, ki se je na še nepojasnjen način razvila iz starejše oblike **Volník* oz. njene mlajše glasovne različice **Golník*.

²⁴³⁶ *Gozd* je naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih je izpričan ok. 1420 v nemškem prevodu *Wald* (SHT), 1581 *Sagosdam* (Höfler 1982: 26), 1689 *Ugosde* (Valvasor II: 756), 1744 *V Goisdo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Goisdo* (Spletni vir 3), 1817 *Goisd* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gojsd* (Freyer 1846: 27), 1874 *Gojzd* (Imenik krajev 1874: 41), 1884 enako, 1894 in pozneje *Gozd* (Special Orts-Repertorium 1894: 49).

²⁴³⁷ Zapisa odražata narečno imensko obliko **Gojzd* s parazitskim *j*, ki se vriva pred sičniki in šumevci (Čop 1983: 56).

²⁴³⁸ *Hudo* je naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih je izpričano 1397 v zapisu *Chaud*, 1498 *Nahudim* (SHT), ok. 1780 *Na Hudem* (Spletni vir 3), 1817 *Hudo* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hudo* (Freyer 1846: 39), 1874 in pozneje *Hudo* (Imenik krajev 1874: 40).

²⁴³⁹ *Hušica* je naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Huschiza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hufhiza* (Freyer 1846: 39), 1874 in pozneje *Hušica* (Imenik krajev 1874: 40).

²⁴⁴⁰ Prvi zapis odraža vpliv nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Lòm pod Stôržičem ²⁴⁴¹	iz Lôma pod Stôržičem	S: Katarina, S. Katarina	St. Katharina
Kôvor ²⁴⁴²	iz Kovôrja	Kóvar, Kovórtja ²⁴⁴³	Kayer
Kríže ²⁴⁴⁴	iz Krížev ²⁴⁴⁵	Krish, Krisha ²⁴⁴⁶	Kreuz
Lóka ²⁴⁴⁷	z Lóke	Loca, Loka	Loka
Tržič ²⁴⁴⁸	iz Tržiča	Tershezh – terg, Tershizha ²⁴⁴⁹	Neumarktl Markt

²⁴⁴¹ *Lom pod Storžičem* je naselje v o. *Tržič*. Prilastek *pod Storžičem* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 47). V historičnih virih je izpričan 1744 v zapisu *Lam*, ok. 1780 *Im Katharina Gereuth* (Spletni vir 3), 1817 *St. Katharina* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveta Katarina* (Freyer 1846: 108), 1874 *Sv. Katarina* (Imenik krajev 1874: 40), 1884 do 1906 enako, 1919 *Sveta Katarina* (Spezialortsrepertorium 1919: 43), 1937 *Lom* (Sv. Katarina) (KLDB 1937: 250), 1952 *Lom* (KIS 1952: 147).

²⁴⁴² *Kovor* je naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih je izpričan med 1050 in 1063 v zapisu *Couere*, 1221 *Cower*, 1377 *Kawer*, 1436 *Kewer*, 1498 *Keyr* (SHT), 1689 *Kouorie*, *Khovorie* (Valvasor I: 113. II: 755), 1744 *Kovorie* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kovarie* (Spletni vir 3), 1817 *Kayer* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kovor* (Freyer 1846: 51), 1874 in pozneje *Kovor* (Imenik krajev 1874: 40).

²⁴⁴³ Zapisa ustrezno odražata premični naglas v imenski paradigmi. V zapisu imenovalniške oblike je odraženo ponaglasno akanje.

²⁴⁴⁴ *Križe* so naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih so izpričane 1408 v nemškem prevodu *Creutz* (prepis 16. stol., SHT), 1744 *H. Creuz*, ok. 1780 *Krishkavas* (Spletni vir 3), 1817 *Kreutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krishe* (Freyer 1846: 52), 1874 *Sv. Križ* (Imenik krajev 1874: 41), 1884 enako, 1894 in pozneje *Križe* (Special Orts-Repertorium 1894: 49).

²⁴⁴⁵ Imenska oblika *Križe* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Križi*, posledica je nedosledna uvrstitev imena v žensko sklanjatev. KLS (I: 440) in SKI (1985: 138) navajata mestniški obliki v *Križah*, rodilniško pa samo iz *Križev* (SKI 1985: 138), kar pomeni, da gre za mešano paradigmo, saj se v rodilniku še ohranja prvotna moškospolska imenska oblika **Križi*.

²⁴⁴⁶ Zapisa odražata edninsko imensko obliko, ki je morda nastala pod vplivom nemškega imenskega ustreznika.

²⁴⁴⁷ *Loka* je naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih je izpričana 1308 v zapisu *Lak*, 1496 *Lokach*, 1498 *Loka* (SHT), ok. 1780 *Votsche* (Spletni vir 3), 1817 *Loka* (Haupt-Ausweis), 1846 *Loka* (Freyer 1846: 58), 1874 in pozneje *Loka* (Imenik krajev 1874: 40).

²⁴⁴⁸ *Tržič* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričan 1337 v latinskem zapisu *Mercatum nouum*, 1383 v nemškem *Newenmächtlein*, 1475 latinsko *Novum forum* (SHT), 1689 *Tershizh* (Valvasor I: 112), 1744 *Neumärktl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Neumarktel* (Spletni vir 3), 1817 *Neumarktl* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tershizh* (Freyer 1846: 124), 1874 *Teržič* (Imenik krajev 1874: 41), 1884 in pozneje *Tržič* (Special Orts-Repertorium 1884: 54).

²⁴⁴⁹ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*. Zapis imenovalnika odraža z *e* zapisani naglašeni polglasnik v priponi *-ič*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Nováke ²⁴⁵⁰	iz Novákov ²⁴⁵¹	Novake, Novakov	Novake
Popôvo ²⁴⁵²	s Popôvega	Popou, Popov ²⁴⁵³	Popou
Pristáva ²⁴⁵⁴	iz Pristáve	Priřtava, Priřtave	Pristava
Rétnje ²⁴⁵⁵	z Rétnjega ²⁴⁵⁶	Rettno, Rettniga ²⁴⁵⁷	Rettene
Zadrága ²⁴⁵⁸	iz Zadráge	Sadruga, Sadrage	Sadruga

²⁴⁵⁰ *Novake* so naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih so izpričane 1424 v nemškem prevodu *Nawsassen*, 1436 v slovenski obliki *Nowakch* (SHT), ok. 1780 *Novasech* (Spletni vir 3), 1817 *Novake* (Haupt-Ausweis), 1846 *Novake* (Freyer 1846: 71), 1874 in pozneje *Novake* (Imenik krajev 1874: 41).

²⁴⁵¹ Imenska oblika *Novake* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Novaki*. Rodilniška in ostale stranskosklonske oblike, razen seveda tožilnika, ki je enak imenovalniku, odražajo prvotni imenovalnik **Novaki*, kar pomeni, da gre za mešano paradigmo (KLS I: 440, SKI 1985: 183).

²⁴⁵² *Popovo* je naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih je izpričano ok. 1420 v zapisu *Poppaw* (SHT), ok. 1780 *Popovo* (Spletni vir 3), 1817 *Popou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Popovo* (Freyer 1846: 86), 1874 in pozneje *Popovo* (Imenik krajev 1874: 40).

²⁴⁵³ Zapis odraža gorenjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena in dvoustničnim izgovorom izglasnega v.

²⁴⁵⁴ *Pristava* je naselje v o. *Tržič*. V srednjeveških historičnih virih in v 16. stol. je izpričana izključno pod imenom **Maločepiče*, 1270 *Malscip*, 1363 *Maloczeppek*, ok. 1420 *Maloczepitsch*, 1569 *Mallatzipitsch* (SHT), 1744 *Pristava* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Priřtava* (Freyer 1846: 89), 1874 in pozneje *Pristava* (Imenik krajev 1874: 41).

²⁴⁵⁵ *Retnje* je naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih je izpričano ok. 1420 v zapisu *Retin* (SHT), ok. 1780 *Naretina* (Spletni vir 3), 1817 *Rettene* (Haupt-Ausweis), 1846 *Retnje* (Freyer 1846: 93), 1874 in pozneje *Retnje* (Imenik krajev 1874: 41).

²⁴⁵⁶ Rodilniška oblika izkazuje edninsko pridevniško naravo imena, mestniška *na Retnjah* pa množinsko samostalniško naravo (KLS I: 441, SKI 1985: 237), ki pa je najverjetneje sekundarnega analoškega nastanka.

²⁴⁵⁷ Zapisa odražata edninsko pridevniško naravo imena, rodilniška oblika pa vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Dvojni *t* odraža vpliv nemškega pravopisa. Ime je verjetno doživelo podobne besedotvorne spremembe kot *Senično*: prvotno pripono *-ina* je pozneje izpodrinila pridevniška pripona *-no*.

²⁴⁵⁸ *Zadruga* je naselje v o. *Naklo*. V historičnih virih je izpričana 1364 v zapisu *Drag*, 1498 *Sadruga* (SHT), ok. 1780 *Sadragum* (Spletni vir 3), 1817 *Sadruga* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sadruga* (Freyer 1846: 110), 1874 in pozneje *Zadruga* (Imenik krajev 1874: 41). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Drago*, izpričane v zapisu iz leta 1498.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zvirče ²⁴⁵⁹	iz Zvirč ²⁴⁶⁰	Sverzhe, Sverzhan ²⁴⁶¹	Schwirtschach
Sebénje ²⁴⁶²	iz Sebénj	Sebene, Seben ²⁴⁶³	Sebeine ²⁴⁶⁴
Žiganja vás ²⁴⁶⁵	iz Žiganje vasi	Shiganja vaf, Shiganje vafi	Siegersdorf ²⁴⁶⁶
Senično ²⁴⁶⁷	iz Seničnega	Stenizhno, Stenizhniga ²⁴⁶⁸	Stenitschne

²⁴⁵⁹ *Zvirče* so naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih so izpričane 1498 v zapisu *Swurtschach* (SHT), 1744 *Suirtsche* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sverzhe* (Spletni vir 3), 1817 *Schwirtschach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Svirzhe* (Freyer 1846: 123), 1874 *Svirče* (Imenik krajev 1874: 40), 1884 enako, 1894 *Zvirče* (Special Orts-Repertorium 1894: 49).

²⁴⁶⁰ Lokalna raba rodilnika je tudi *Zvirčán* in *Zvirčánega* (SKI 1985: 350). Ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Zverčane*, variantna rodilniška oblika *Zvirčánega* pa odraža prehod v pridevniško razumevanje prvotne imenovalniške oblike **Zverčane* (Torkar 2016: 98). Krajevno ime vsebuje staroslovensko osebno ime **Zverec*.

²⁴⁶¹ Zapisa odražata starejši izgovor korenkega samoglasnika *e* in arhaični rodilnik z ohranjeno pripono *-jane*.

²⁴⁶² *Sebenje* so naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih so izpričane 1350 v zapisu *Sebenach*, 1421 *Sabennyach*, 1452 *Sebenyach* (SHT), ok. 1780 *Sebeine* (Spletni vir 3), 1817 *Sebene* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šebenje* (Freyer 1846: 96), 1874 in pozneje *Sebenje* (Imenik krajev 1874: 41). Ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Sebenjane*. Krajevno ime vsebuje staroslovensko osebno ime **Seben*.

²⁴⁶³ Zapisa odražata otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

²⁴⁶⁴ Nemški zapis imena izkazuje narečni premet sklopa *nj > jn* dolenskega tipa.

²⁴⁶⁵ *Žiganja vas* je naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih je izpričana 1350 v zapisu *Sidigoystorf*, 1387 *Siegersdorf*, 1498 *Sigelsdorff* (SHT), 1581 *Sigisdorf* (Höfler 1982: 26), 1689 *Shigainauas* (Valvasor II: 756), ok. 1780 *Signiaves* (Spletni vir 3), 1817 *Siegersdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shiganja Vaf* (Freyer 1846: 116), 1874 in pozneje *Žiganja Vas* (Imenik krajev 1874: 41). Krajevno ime se je razvilo iz **Židigojna vas* in vsebuje staroslovensko osebno ime **Židigoj*.

²⁴⁶⁶ Nemško poimenovanje je nastalo na podlagi transpozicije slovenskega osebnega imena **Židigoj* z najbližjim nemškim osebnim imenom na podlagi sozvočnosti, prim. *Sitegoisdorph* iz 1184 za današnji *Siegersdorf* v Labotski dolini na vzhodnem Koroškem ali *Rategoyspurch* iz 1211 za današnji *Radkersburg* oz. *Radgono*.

²⁴⁶⁷ *Senično* je naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih je izpričano med 1349 in 1350 v nemški imenski različici *Guetenaw*, v slovenski pa 1500 v zapisu *Stenitzin* (SHT), 1581 *Stanisnim* (Höfler 1982: 26), 1689 *Ustenizhnem* (Valvasor II: 756), 1744 *Stenizno* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Stenitschno* (Spletni vir 3), 1817 *Stenitschne* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šnizhno* (Freyer 1846: 102), 1874 *Snično* (Imenik krajev 1874: 41), 1884 enako, 1894 *Senično* (Special Orts-Repertorium 1894: 50), 1906 *Stenično* (Leksikon občin 1906: 66), 1919 enako, 1937 in pozneje *Senično* (KLDB 1937: 241). Ime je izpeljano iz patronimika **Stanič* najprej s pripono *-ina*, ki jo je pozneje izpodrinila pridevniška pripona *-no*. Samoglasnik *a* v korenem delu se je reduciral v *e*, po izpadu zapornika *t* pa je onemel tudi *e* (Torkar 2012e: 223).

²⁴⁶⁸ Zapisa še vsebujeta zapornik *t*, ki ga je Freyer le 20 let pozneje že izpustil, ker ga očitno niso več izgovarjali. Rodilniška oblika vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vádiče ²⁴⁶⁹	iz Vádič	Vadizhe, Vadizh	Vaditsche
Zgórnje Vétrno ²⁴⁷⁰	z Zgórnjega Vétrnega ²⁴⁷¹	Sgornje Veterno, Sgornjeh Vetern ²⁴⁷²	Vetterne Ober
Spódnje Vétrno ²⁴⁷³	s Spódnjega Vétrnega	Spodnje Veterno, Spodnjeh Vetern ²⁴⁷⁴	Vetterne Unter
Visôče ²⁴⁷⁵	z Visôč ²⁴⁷⁶	Vifazhe, Vifazh ²⁴⁷⁷	Visatsche

²⁴⁶⁹ *Vadiče* so naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih so izpričane med 1050 in ok. 1065 v zapisu *Wadizin*, ok. 1420 *Wodiczach*, 1498 *Waditschach* (SHT), ok. 1780 *Radistsche* (Spletni vir 3), 1817 *Vaditsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vadizhe* (Freyer 1846: 132), 1874 in pozneje *Vadiče* (Imenik krajev 1874: 41). Imenska oblika *Vadiče* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Vadiči*.

²⁴⁷⁰ *Zgornje Vetrno* je naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih je izpričano ok. 1420 v zapisu *Weternem*, 1430 *Weternik*, 1498 *Vetternēm* (SHT), ok. 1780 *Ober Veterno* (Spletni vir 3), 1817 *Obervetterne* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornje Veterno* (Freyer 1846: 115), 1874 *Zgornje Veterne* (Imenik krajev 1874: 41), 1884, 1894, 1906 in 1919 enako, 1937 *Zg. Veterno* (KLDB 1937: 241), 1952 *Zgornje Veterno* (KIS 1952: 208). Ni jasno, kdaj je prišlo do popravka imena *Zgornje Veterno* v *Zgornje Vetrno*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tovrstnih podatkov ne navaja.

²⁴⁷¹ Ime *Vetrno* je posamostaljeni pridevnik z elipso odnosnice *brdo*.

²⁴⁷² Zapis roditelja odraža množinsko rabo imena, ki pa je glede na historične zapise gotovo mladega nastanka in očitno izhaja iz narečne glasovne različice *Vetrne*, ki so jo dojemali kot množinski samostalnik ženskega spola. Zapis prilastka odraža še vokalno redukcijo *-ah* (v zapisu *-eh*) namesto *-ih*.

²⁴⁷³ *Spodnje Vetrno* je naselje v o. *Tržič*. V srednjeveških virih je izpričano enako kot *Zgornje Vetrno*, ok. 1780 *Unter Veterno* (Spletni vir 3), 1817 *Untervetterne* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodnje Veterno* (Freyer 1846: 103), 1874 *Spodnje Veterne* (Imenik krajev 1874: 41), 1884, 1894, 1906 in 1919 enako, 1937 *Sp. Veterno* (KLDB 1937: 241), 1952 *Spodnje Veterno* (KIS 1952: 181). Ni jasno, kdaj je prišlo do popravka imena *Spodnje Veterno* v *Spodnje Vetrno*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tovrstnih podatkov ne navaja.

²⁴⁷⁴ Gl. komentar pri imenu *Zgornje Vetrno*.

²⁴⁷⁵ *Visoče* so naselje v o. *Tržič*. V historičnih virih so izpričane med 1050 in ok. 1065 v zapisu *Wisathsah*, 1478 *Weytzizach* (SHT), ok. 1780 *Navisotschom* (Spletni vir 3), 1817 *Visatsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vfozhe* (Freyer 1846: 139), 1874 *Vsoče* (Imenik krajev 1874: 41), 1884 enako, 1894 in pozneje *Visoče* (Special Orts-Repertorium 1894: 50).

²⁴⁷⁶ Ime *Visoče* je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Visočane*, izpeljanega iz starejšega ledinskega ali gorskega imena **Visoko* (*polje, brdo*).

²⁴⁷⁷ Zapis imena s črko *a* namesto *o* je najverjetneje posledica vpliva nemške pisne različice.

1.22 Okraj Velesovo

32.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ádergas ²⁴⁷⁸	iz Ádergasa	Adergafs ' a	Adergass
Ambróž pod Krvávcem ²⁴⁷⁹	z/od Ambróža pod Krvávcem	Svet Ambrosch ' a ²⁴⁸⁰	Ambrosi St: in der pfarr Zirklach
Ápno , ²⁴⁸¹ Rávne ²⁴⁸²	iz/z Ápna, iz Ráven	Apnu, Raunu, Apn, Raun ²⁴⁸³	Apne und Raune
Bábni Vrt ²⁴⁸⁴	z/iz Bábnega Vrta	Babenvert, a	Wabendorf

²⁴⁷⁸ *Adergas* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V historičnih virih je izpričan 10.1.1633 v zapisu *ex Hadergass* (LBap I Šenčur), 1817 *Adergass* (Haupt-Ausweis), 1846 *Adergas* (Freyer 1846: 3), 1874 *Adergaz* (Imenik krajev 1874: 32), 1884 do 1919 enako, 1937 in pozneje *Adergas* (KLDB 1937: 251). Ime je verjetneje nastalo iz stvn. **Hader(s)gazza*, ki vsebuje stvn. hipokor. **Hader* (Snoj 2009: 43), kot pa iz nem. *an der Gasse* ali celo *an der Gras* (Spletni vir 58).

²⁴⁷⁹ *Ambrož pod Krvavcem* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. Do 1955 se je imenoval *Sv. Ambrož* (Pregled sprememb naselij 1992: 9). V historičnih virih je izpričan 1496 v nemškem zapisu *S. Ambrosen Perg* (SHT), 1581 *Nauisnizze* (Höfler 1982: 26), ok. 1780 *Ambrosiberg* (Spletni vir 3), 1817 *St. Ambrosi* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveti Ambrosch* (Freyer 1846: 108), 1874 *Šent-Ambros* (Imenik krajev 1874: 34), 1884 *Sv. Ambrož* (Special Orts-Repertorium 1884: 53), 1894 in 1906 enako, 1919 *Sveti Ambrož* (Spezial-ortsrepertorium 1919: 42), 1937 *Sv. Ambrož* (KLDB 1937: 236).

²⁴⁸⁰ Zapis odraža gorenjsko vokalno redukcijo *sveti* > *svet*.

²⁴⁸¹ *Apno* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V historičnih virih je izpričano 1232 v nemškem prevodu *Calh*, 1493 *Khalch* (SHT), ok. 1780 *Wapnik* (Spletni vir 3), 1817 *Apne* (Haupt-Ausweis), 1846 *Apno* (Freyer 1846: 3), 1874 *Apne* (Imenik krajev 1874: 34), 1884 enako, 1894 *Apno* (Special Orts-Repertorium 1894: 48), 1906 *Apne* (Leksikon občin 1906: 52), 1919 enako, 1937 *Apno-Ravne* (KLDB 1937: 235), 1951 *Apno* (KIS 1952: 103).

²⁴⁸² *Ravne* so naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*, do 1994 so bile zaselek naselja *Apno* (Spletni vir 4). V historičnih virih so izpričane ok. 1453 v zapisu *Rawn* (SHT), ok. 1780 *Na Rauna* (Spletni vir 3), 1817 *Raune* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ravno* (Freyer 1846: 108), 1874 in pozneje *Ravne* (Imenik krajev 1874: 34).

²⁴⁸³ Zapis imenovalnikov odraža edninsko obliko in narečno samoglasniško premeno ponaglasnega *o* > *u*, zapis rodilnikov pa množinsko imensko obliko, pri čemer zapis *Raun* izhaja iz variantnega množinskega imenovalnika *Ravne*, zapis *Apn* pa iz variantnega imenovalnika *Apne*, nastalega po analogiji z imenom *Ravne*.

²⁴⁸⁴ *Babni Vrt* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričan med 1205 in 1208 v zapisu *Babenwort*, 1488 *Wabenwurdt* (SHT), ok. 1780 *Babenvert*, *Babin Verth* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 4: 74), 1817 *Babendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Babni Vert* (Freyer 1846: 5), 1874 in pozneje *Babni Vrt* (Imenik krajev 1874: 32). Imenska oblika *Babni Vrt* je nastala po analogiji z drugimi krajevnimi imeni s pripono *-bn*, saj historični zapisi, a tudi sorodna imena pri Hrvatih in Srbih, pričajo o prvotni ženski pridevniški priponi *-in*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Bášelj ²⁴⁸⁵	iz Bášlja	Wafchl, a ²⁴⁸⁶	Waschl
Brég ob Kókri ²⁴⁸⁷	z Bréga ob Kókri	Bregg, a ²⁴⁸⁸	Ranndorf bey Tupalitsch
Dvôrje ²⁴⁸⁹	iz Dvôrij	Duorie, an ²⁴⁹⁰	Duorie
Zgórnji Bńnik ²⁴⁹¹	z Zgórnjega Bńnika	Gorni Wernig, a ²⁴⁹²	Fernig Ober
Spódnji Bńnik ²⁴⁹³	s Spódnjega Bńnika	Spodni Wernig, a ²⁴⁹⁴	Fernig Unter

²⁴⁸⁵ *Bášelj* je naselje v o. *Preddvor*. V historičnih virih je izpričan med 1154 in 1156 v zapisu *Uasche*, 1395 *Vaschel*, 1488 *Baschel* (SHT), 1744 *Wäschl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Baschel* (Spletni vir 3), 1817 *Baschel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bafheli* (Freyer 1846: 5), 1874 in pozneje *Bášelj* (Imenik krajev 1874: 32).

²⁴⁸⁶ Zapis **Bašl* ne odraža zlogotvornega izgovora izglasnega *l*.

²⁴⁸⁷ *Breg ob Kokri* je naselje v o. *Preddvor*. Prilastek *ob Kokri* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 13). V historičnih virih je izpričan med 1147 in 1154 v nemškem prevodu *Rain* (SHT), ok. 1780 *Na Breg* (Spletni vir 3), 1817 *Randorf* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Breg* (Freyer 1846: 9).

²⁴⁸⁸ Zapis z dvojnimi *g* odraža vpliv nemškega pravopisa.

²⁴⁸⁹ *Dvorje* so naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V historičnih virih so izpričane 1395 v zapisu *Dworiach* (SHT), 1526 *Duoryach* (Koblar 1895: 146), 1689 *Duoriah* (Valvasor II: 836), ok. 1780 *Duorje* (Spletni vir 3), 1817 *Duorie* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dvorje* (Freyer 1846: 5). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Dvorjane*.

²⁴⁹⁰ Zapis odraža dvoustnični izgovor glasu *v*, zapis rodilnika pa izkazuje arhaično obliko z ohranjeno prvotno stanovniško pripono *-jane*.

²⁴⁹¹ *Zgórnji Brnik* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V historičnih virih je izpričan med 1154 in 1156 v zapisu *Wuernich*, 1238 *Pernekke*, 1313 *Fernik*, 1381 *Ober Pernek*, ok. 1420 *Oberfernig* (SHT), 1526 *Ober Vernikh* (Koblar 1895: 146), 1581 *Nargurnemberneze* (Höfler 1982: 26), 1744 *Oberfernig* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Fernik* (Spletni vir 3), 1817 *Oberfernig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornji Bernik* (Freyer 1846: 115), 1874 *Zgórnji Bernik* (Imenik krajev 1874: 35), 1884 do 1919 enako, 1937 *Zgórnji Brnik* (KLDB 1937: 237).

²⁴⁹² Zapis prilastka odraža otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), zapis samostalniškega dela imena pa starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo, ter vpliv nemškega pravopisa pri pisanju vzglasja in izglasja.

²⁴⁹³ *Spódnji Brnik* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V historičnih virih je izpričan med 1154 in 1156 v zapisu *Wuernich*, 1238 *Pernekke*, 1313 *Fernik*, 1381 *Nider Pernek*, ok. 1420 *Fernik* (SHT), 1526 *Vnnder Vernikh* (Koblar 1895: 145), 1581 *Nasputgnerabernece* (Höfler 1982: 26), 1744 *Unterfernig* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Fernik* (Spletni vir 3), 1817 *Unterfernig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Špodnji Bernik* (Freyer 1846: 103), 1874 *Spódnji Bernik* (Imenik krajev 1874: 35), 1884 do 1919 enako, 1937 *Spódnji Brnik* (KLDB 1937: 236).

²⁴⁹⁴ Gl. komentar pri imenu *Zgórnji Brnik*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Šenčúr ²⁴⁹⁵	iz Šenčúrja	Svet Jur, ia ²⁴⁹⁶	Georgen St: vor Krainburg
Grád ²⁴⁹⁷	iz Gráda	Grad, a	Grad
Preddvòr ²⁴⁹⁸	iz Preddvôra	Predvor, a ²⁴⁹⁹	Höfflein
Hotémaže ²⁵⁰⁰	iz Hotémaž	Hottemesch, – ²⁵⁰¹	Hottemesch
Hrašè pri Preddvòru ²⁵⁰²	iz Hrašè pri Preddvòru ²⁵⁰³	Hrasche, Hrasch ²⁵⁰⁴	Hrasche

²⁴⁹⁵ *Šenčur* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričan 1221 v zapisu *Sanctus Georius*, 1360 *Sand Georgen*, 1475 *Sannd Jorgen* (SHT), 1744 *S. Jörgen* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Georg* (Spletni vir 3), 1817 *St. Georgen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhentjur*, *Šenzhur* (Freyer 1846: 98), 1874 *Šent-Jur* (Imenik krajev 1874: 32), 1884 *Sv. Jur* (Special Orts-Repertorium 1884: 50), 1894 *Šentjur* (Special Orts-Repertorium 1894: 45), 1906 in pozneje *Šenčur* (Leksikon občin 1906: 58). Imenska oblika *Šenčur* je nastala iz *Šentjur* še v času, ko je delovala glasovna premena *tj > ć > č*.

²⁴⁹⁶ Zapis odraža gorenjsko vokalno redukcijo *sveti > svet*, imenska oblika pa je očitno soobstajala z dokaj staro različico *Šenčur*, ki jo je Freyer poknjižil v *Šentjur*.

²⁴⁹⁷ *Grad* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V historičnih virih je izpričan 1300 v nemški imenski različici *Nassern* (SHT), 1526 *Nasser* (Koblar 1895: 146), 1581 *Vgrade* (Höfler 1982: 28), 1689 *Grad* (Valvasor II: 836), 1744 *U Grado* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Grad* (Spletni vir 3), 1817 *Grad* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Grad* (Freyer 1846: 31).

²⁴⁹⁸ *Preddvor* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričan 1147 v zapisu *Niwenhoben*, 1226 *Newenhoff*, 1262 *Predwor*, 1402 *Höfflein*, 1484 *Ante Curiam* (SHT), 1689 *Predvor* (Valvasor III-XI: 283), ok. 1780 *Höflein* (Spletni vir 3), 1817 *Höfflein* (Haupt-Ausweis), 1846 *Preddvor* (Freyer 1846: 87), 1874 *Predvor* (Imenik krajev 1874: 32), 1884 enako, 1894 in pozneje *Preddvor* (Special Orts-Repertorium 1894: 45).

²⁴⁹⁹ Zapis odraža zlitje dveh *d*.

²⁵⁰⁰ *Hotemaže* so naselje v o. *Šenčur*. V historičnih virih so izpričane 1207 v zapisu *Chotmosach*, 1426 *Kotemas*, 1436 *Chathemesach*, 1458 *Chotemesch* (SHT), 1581 *Hotemas* (Höfler 1982: 26), 1744 *Kotemesch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Timasche* (Spletni vir 3), 1817 *Hotemesch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hotemashe* (Freyer 1846: 37), 1874 in pozneje *Hotemaže* (Imenik krajev 1874: 32). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Hotemožane*. Prim. tudi ime *Hotemež* v o. *Radeče*.

²⁵⁰¹ Zapis izkazuje nekritični prepis imenske oblike, ki se je uveljavila v nemških besedilih in je nastala s prevrednotenjem rodilnika množine v novi imenovalnik ednine. Drugi *e* je nastal iz *o* zaradi vokalne harmonije.

²⁵⁰² *Hrašè pri Preddvoru* so naselje v o. *Preddvor*. Prilastek *pri Preddvoru* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 33). V historičnih virih so izpričane 1374 v zapisu *Chraschzach*, 1436 *Chraschach* (SHT), ok. 1780 *Hraschie* (Spletni vir 3), 1817 *Hrasche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hrafhe* (Freyer 1846: 37), 1874 in pozneje *Hrašè* (Imenik krajev 1874: 32). Prim. tudi krajevno ime *Hrašè* v o. *Radovljica* in *Medvode*.

²⁵⁰³ Rodilniška oblika in historični zapisi kažejo, da so *Hrašè* nastale s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Hraščane*. Imena niso ustrezno poknjižili, saj niso odpravili gorenjske asimilacije *šč > š*.

²⁵⁰⁴ Zapisa odražata gorenjsko asimilacijo *šč > š*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hrástje ²⁵⁰⁵	iz Hrástja ²⁵⁰⁶	Hrastie, Hrast ²⁵⁰⁷	Hrastie
Vóklo ²⁵⁰⁸	iz Vóklega	Voku, Vokl ²⁵⁰⁹	Hülben ²⁵¹⁰
Kókra ²⁵¹¹	iz Kókre	Kokra, e	Kanker ²⁵¹²
Čěšnjevėk ²⁵¹³	iz Čěšnjevka	Zheschneuk, a ²⁵¹⁴	Kerstetten bei Zirklach ²⁵¹⁵
Lúže ²⁵¹⁶	z Lúž	Vusche, an ²⁵¹⁷	Lausach

²⁵⁰⁵ *Hrastje* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričano 1412 v glasovno ponemčenem zapisu *Krasst*, 1441 *Chrast* (SHT), 1689 *Hrastie* (Valvasor II: 752), ok. 1780 *Hrastie* (Spletni vir 3), 1817 *Hrastie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hraſtje* (Freyer 1846: 38), 1874 in pozneje *Hrastje* (Imenik krajev 1874: 33).

²⁵⁰⁶ Zapis rodilniške oblike odraža edninsko obliko imena, ki predstavlja samostalnik z zbirno pripono *-bje*.

²⁵⁰⁷ Zapis rodilniške oblike odraža množinsko rabo imena, ki je mlajšega, analoškega izvora.

²⁵⁰⁸ *Voklo* je naselje v o. *Šenčur*. V historičnih virih je izpričano 1270 v nemškem prevodu *Hulwen* (SHT), 1558 *Hulben oder Loquo* (Urbar urada Primskovo, gl. Spletni vir 20), 5.12.1632 *ex Loquiga* (LBap I Šenčur), 1689 *Loqui* (Valvasor II: 752), 1721 *dorff Loquo* (Otošec 1988: 155), 1744 *Voclo* (Florjančičev zemljevid), 1752 *Loqua* (Höfler 2015: 67), ok. 1780 *Wakel* (Spletni vir 3), 1817 *Hülben* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Voklo* (Freyer 1846: 138). Ime je nastalo z onimizacijo apel. *lokva*, s flektivno derivacijo pa je iz tožilnika smeri nastala imenska oblika **Lokvo*, ki so jo začeli dojemati kot pridevnik srednjega spola, o čemer priča zapis 1632 *ex Loquiga*. Imenska oblika *Voklo* je nastala s premetom pod vplivom gorenjskega švapanja (Koblar 1892: 151, Ramovš 1924: 154, Snoj 2009: 464).

²⁵⁰⁹ Zapis imenovalnika odraža samo švapanje in monoftongizacijo *-ev > -u*, zapis rodilnika pa ponavlja imenovalniško obliko, le z disimilativnim izgovorom izglasja.

²⁵¹⁰ Nemška imenska oblika je dobesedni prevod slovenskega imena *lokev* (luža, ki so jo kmetje uporabljali za napajanje živine).

²⁵¹¹ *Kokra* je naselje v o. *Preddvor*. V historičnih virih je izpričana 1147 v zapisu *Chocher*, 1387 *Kanker*, 1415 *Koker* (SHT), ok. 1780 *Kanker Thall* (dolina) (Jožefinski opisi 4: 76), 1817 *Kanker* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kokra* (Freyer 1846: 48).

²⁵¹² Tako slovenska kot nemška imenska oblika sta prevzeti iz nekega substratnega jezika (Ramovš 1924: 78, Bezljaj 1956: 270).

²⁵¹³ *Čěšnjevėk* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V historičnih virih je izpričan 1238 v nemški imenski različici *Kerstetin* (SHT), 1526 *Kherstetten* (Koblar 1895: 146), 1581 *Ozegneuize* (Höfler 1982: 28), 1689 *Zheshnevek* (Valvasor II: 836), ok. 1780 *Kerschstetten Krein*. *Zhesneuk* (Spletni vir 3), 1817 *Kerstetten* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhefhnjevėk* (Freyer 1846: 147), 1874 *Čěšnjevėk* (Imenik krajev 1874: 35), 1884 enako, 1894 in pozneje *Čěšnjevėk* (Special Orts-Repertorium 1894: 48). Ime vsebuje pripono *-ik*, značilno za poimenovanja skupin dreves ali celo gozdov iz ene drevesne vrste, ki so jo zaradi vokalne redukcije v pisavi izenačili s pripono *-ek* (iz *-ькѣ*).

²⁵¹⁴ Zapis odraža vokalno redukcijo *-vik > -vk* in posledično dvoustnični izgovor *v*.

²⁵¹⁵ Nemška imenska oblika je prevod slovenske in pomeni 'prostor, kjer rastejo češnje'.

²⁵¹⁶ *Luže* so naselje v o. *Šenčur*. V historičnih virih so izpričane med 1154 in 1156 v zapisu *Lusse*, 1238 *Lausach* (SHT), ok. 1780 *Luscha* (Spletni vir 3), 1817 *Lausach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lushe* (Freyer 1846: 59), 1874 in pozneje *Luže* (Imenik krajev 1874: 32).

²⁵¹⁷ Zapis imenovalnika z vzglasnim *v* odraža gorenjsko švapanje, zapis rodilnika pa izkazuje stanovniško pripono *-jane*, kar pomeni, da se je ime prvotno glasilo **Lužane*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Svéti Lénart ²⁵¹⁸	s Svétega Lénarta	Svet Lenart, a ²⁵¹⁹	Leonhard St: in der Pfarr Zirklach
Šmártno ²⁵²⁰	iz Šmártnega ²⁵²¹	Svet Martin, a ²⁵²²	Martin St: in der Pfarr Zirklach
Máče ²⁵²³	iz Máč	Matsche, Matsch	Katzendorf ²⁵²⁴
Velésovo ²⁵²⁵	iz Velésovega	Velesou, ga	Michelstetten ²⁵²⁶

²⁵¹⁸ *Sveti Lenart* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. Od 1955 do 1994 se je imenoval *Lénart na Rêbri* (Pregled sprememb naselij 1992: 80, Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1457 v zapisu *Sanc-tus Leonardus Zachalom* (*Zachalom* je danes sosednje naselje *Zakal*, ki je nekoč očitno pomenilo širše območje, vštevši *Sveti Lenart*) (SHT), 1499 *St. Lienhart Narebri* (SHT), 1526 *na Rebri* (Koblar 1895: 146), 1689 *Narebru* (Valvasor II: 836), ok. 1780 *Sct. Leonard* (Spletni vir 3), 1817 *St. Leonard* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sveti Lenard* (Freyer 1846: 108), 1874 *Šent-Lenart* (Imenik krajev 1874: 35), 1884 *Sv. Lenart* (Special Orts-Repertorium 1884: 54), 1894 in 1906 enako, 1919 *Sveti Lenart* (Spezialortsreper-torium 1919: 42), 1937 *Sv. Lenart* (KLDB 1937: 236).

²⁵¹⁹ Zapis odraža gorenjsko vokalno redukcijo *sveti* > *svet*.

²⁵²⁰ *Šmartno* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. Lokalna raba imena je tudi *Šmártin* (KLS I: 170). V historičnih virih je izpričano 1387 v zapisu *Sand Merttein*, 1500 *Sant Marten* (SHT), 1581 *S. Martin* (Höfler 1982: 26), ok. 1780 *Sct. Martin* (Spletni vir 3), 1817 *St. Martin* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhmarten* (Freyer 1846: 100), 1874 in pozneje *Šmartno* (Imenik krajev 1874: 35).

²⁵²¹ *Šmartno* je po tvorbi pridevnik na *-no*, izpeljan iz prvotne oblike *Šmartin*. *Šmartno* je danes posamo-staljeni pridevnik, ki izkazuje samo pridevniško sklanjatev v *Šmartnem* (SKI 1985: 292).

²⁵²² Zapis odraža gorenjsko vokalno redukcijo *sveti* > *svet*.

²⁵²³ *Mače* so naselje v o. *Preddvor*. V historičnih virih so izpričane 1156 v nemški imenski obliki *Cha-cenberg*, 1397 *Chaczendarf* (SHT), 1689 *Matschach* (Valvasor II: 746), 1744 *U Matschach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Matsche* (Spletni vir 3), 1817 *Katzendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mazhe* (Freyer 1846: 64), 1874 in pozneje *Mače* (Imenik krajev 1874: 32). Krajevno ime *Mače* je nastalo s transoni-mizacijo iz stanovniškega imena **Mačane*.

²⁵²⁴ Nemška imenska oblika je rezultat zmotnega razumevanja slovenskega imena **Mačane*, ki ni izpeljano iz občnega ali osebnega imena *maček/Maček*, pač pa iz hipokor. **Mak* k osebnemu imenu **Makoslav*, izpričanemu 1322 v zapisu *Makozlausdorf* za krajevno ime *Makovce*, zaselek *Bojsnega* v o. *Brežice* (Torkar 2010: 232).

²⁵²⁵ *Velesovo* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V virih je izpričano med 1147 in 1154 v nemškem prevodu *Michelsteten* (SHT), 1599 in *Michelstetten vel Velessale*, 1600 *Velesselo* (Koblar 1894: 17), 1689 *Velesalo* (Valvasor III-XI: 365), 1778 *Velesouu* (zemljevid Krainska deschela), 1817 *Michelstetten* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velesovo* (Freyer 1846: 133), 1874 in pozneje *Velesovo* (Imenik krajev 1874: 32). Ime se je sprva glasilo **Veló (Velé) sélo* ('veliko naselje'), sedanja oblika pa je nastala s flektivno derivacijo iz mestnika **v Velém sélu*, iz katerega je vzvratno nastal imenovalnik **Veleselo*, kar je v gorenjskem narečnem razvoju dalo **Velesou*, poknjiženo v *Velesovo* (Levstik 1882: 481, Torkar 2018b: 171).

²⁵²⁶ Nemška imenska oblika odraža dobesedni prevod in pomeni 'veliko naselje', saj srvn. *michel* pomeni 'velik', *stetten* pa je množinska oblika od srvn. *stat* 'naselje' (Levstik 1882: 481).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Milje ²⁵²⁷	z Milj	Mille, Mill ²⁵²⁸	Mille
Srédnja vás pri Šenčurju ²⁵²⁹	iz Srédnje vasí pri Šenčurju	Sredna Vafs, Srednevaſi ²⁵³⁰	Mitterdorf bey St. Georgen vor Krainburg
Možjánca ²⁵³¹	z Možjánce ²⁵³²	Moschanze, Moschanz ²⁵³³	Moisesberg ²⁵³⁴
Pšenična Polica ²⁵³⁵	iz Pšenične Políce	Pschenizna ²⁵³⁶ Poliza, e	Niederdorf bey Zirklach in Oberkrainn ²⁵³⁷

²⁵²⁷ *Milje* so naselje v o. *Šenčur*. V historičnih virih so izpričane 1498 v zapisu na *Milech* (SHT), ok. 1780 *Mlin* (Jožefinski opisi 4: 117), 1817 *Mille* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mile* (Freyer 1846: 65), 1874 *Mile* (Imenik krajev 1874: 32), 1884 *Milje* (Special Orts-Repertorium 1884: 51), 1894 *Mile* (Special Orts-Repertorium 1894: 45), 1906 in 1919 enako, 1937 *Milje* (KLDB 1937: 251). Krajevno ime *Milje* je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Miljane*.

²⁵²⁸ Zapis odražata otrditev *lj > l*, dvojni *l* pa kaže na vpliv nemškega pravopisa.

²⁵²⁹ *Srednja vas pri Šenčurju* je naselje v o. *Šenčur*. Prilastek *pri Šenčurju* je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 75). V virih je izpričana 1260 v nemškem prevodu *Mitterdorf* (SHT), ok. 1780 *Mitterdorf* (Spletni vir 3), 1846 *Šrednja Vaf* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Srednja Vas* (Imenik krajev 1874: 32).

²⁵³⁰ Zapis odražata otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), zapis rodilnika pa s pisanjem skupaj izkazuje vpliv nemškega pravopisa.

²⁵³¹ *Možjanca* je naselje v o. *Preddvor*. V virih je izpričana 1256 (prepis 16. stol.) v zapisu *Mosiansberch*, 1436 *Moysesperg* (SHT), 30.4.1639 *ex Moshianiza* (LCop I Cerklje), 5.8.1680 *ex pago Smosgianz* (LDef I Rad), 1744 *Moisesberg* (Florjančičev zemljevid), 1752 *Mosanza, in monte* (Volčjak 2019: 155), ok. 1780 *Moisesberg Krain*. *Moschanza* (Spletni vir 3), 1817 *Moisesberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Moshanza* (Freyer 1846: 67), 1874 *Možanca* (Imenik krajev 1874: 32), 1884 enako, 1894 *Možanica* (Special Orts-Repertorium 1894: 45), 1906 *Možanca* (Leksikon občin 1906: 56), 1919 enako, 1922 *Možjanica* (Svetlič 1922: 88), 1937 *Možjanca* (KLDB 1937: 245), 1951 *Možjanica* (KIS 1952: 153), 1952 enako.

²⁵³² Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, zato je razumljivo, da se z mestniško obliko veže predlog *na*.

²⁵³³ Zapis odražata množinsko imensko obliko in sestavljeno pripono *-ance*, ki je videti kot tožilnik smeri k imenovalniški obliki *-anci* (prim. krajevno ime *Radmožanci* v o. *Lendava*). Zapisi imena od 1752 do 1919 izkazujejo reducirano pripono *-anca* (< *-*anica*). Zapis odražata tudi vpliv nemškega pravopisa pri pisanju ž.

²⁵³⁴ Nemška imenska oblika je domnevno nastala s substituiranjem slovenskega osebnega imena z najbližjim nemškim osebnim imenom na podlagi sozvočnosti. Ramovš (1924: 284) sicer meni, da je gorsko ime *Možjanica* nastalo iz narečnega apel. *možjane* 'možgani'.

²⁵³⁵ *Pšenična Polica* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V virih je izpričana 1238 v nemškem prevodu *Vellde*, 1458 *Nider Policz* (SHT), ok. 1780 *Polliza* (Spletni vir 3), 1817 *Niederfeld* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pšhenizhna Poliza* (Freyer 1846: 89), 1874 in pozneje *Pšenična Polica* (Imenik krajev 1874: 35).

²⁵³⁶ Zapis prilastka odraža vpliv nemškega pravopisa.

²⁵³⁷ Zapis *Niederdorf* se ne pričakovanu razlikuje od zapisa *Niederfeld* v uradnem seznamu imen iz leta 1817.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Nôva vás ²⁵³⁸	iz Nôve vasí	Novavafs, ²⁵³⁹ i	Neudorf bey Höfflein
Práprotna Polica ²⁵⁴⁰	iz/s Práprotné Políce	Prapretna ²⁵⁴¹ Poliza, e	Oberfeld bey Michelstetten
Olševék [-uš-] ²⁵⁴²	z Olšévka	Uscheuk, ²⁵⁴³ a	Ollscheug
Čádovlje ²⁵⁴⁴	iz Čádovelj	Ozhadale, ²⁵⁴⁵ –	Otschadoulle
Pángršica ²⁵⁴⁶	s/iz Pángršice ²⁵⁴⁷	Pangerschza, ²⁵⁴⁸ e	Pangerschitz

²⁵³⁸ *Nova vas* je naselje v o. *Preddvor*. V virih je izpričana 1441 v nemškem prevodu *Newndorff* (SHT), 1817 *Neudorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nova Vaf* (Freyer 1846: 71), 1874 in pozneje *Nova Vas* (Imenik krajev 1874: 32).

²⁵³⁹ Pisanje skupaj odraža vpliv nemškega pravopisa.

²⁵⁴⁰ *Praprotna Polica* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V virih je izpričana pred 1238 v nemškem prevodu *Velde*, 1458 *Oberveld* (SHT), ok. 1780 *Poliza* (Spletni vir 3), 1817 *Oberfeld* (Haupt-Ausweis), 1846 *Praprotna Poliza* (Freyer 1846: 87), 1874 in pozneje *Praprotna Polica* (Imenik krajev 1874: 32).

²⁵⁴¹ Zapis prilastka odraža redukcijo *o > ə*, zapisan z *e*.

²⁵⁴² *Olševék* je naselje v o. *Preddvor*. V virih je izpričan 1154 v zapisu *Olswich*, 1485 *Olscheuikch* (SHT), 1581 *Vlsceuec* (Höfler 1982: 26), 22.9.1628 *ex olsevek* (LBap I Šenčur), 1689 *Olscheuez* (Valvasor II: 752), ok. 1780 *Scheuke* (Spletni vir 3), 1817 *Ollscheug* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vifhevck* (Freyer 1846: 137), 1874 *Viševk* (Imenik krajev 1874: 32), 1884 enako, 1894 *Olševék* (Special Orts-Repertorium 1894: 45), 1906 *Viševék* (Leksikon občin 1906: 58), 1919 in pozneje *Olševék* (Spezialortsrepertorium 1919: 41). Prim. tudi ime *Oševék* v o. *Kamnik*.

²⁵⁴³ Zapis odraža imensko obliko **Uševk*, nastalo z narečnim razvojem vzglasnega *ou > o > u* in z vokalno redukcijo *-vik > -vk* in posledično dvoustnični izgovor *v*.

²⁵⁴⁴ *Čádovlje* so naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih so izpričane 1207 z nemškim imenom *Uorst*, 1253 *Forst*, 1367 prvič s slovenskim imenom *Otschedlach* (s pripisom: *das dorff Wyndischen genant Otschedlach aber Teutsch haysset Vorst bey Chrainburg gelegen*), 1404 *Oczadalach* (SHT), ok. 1780 *Otschadoule* (Spletni vir 3), 1817 *Otschadoule* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ozhadovlje* (Freyer 1846: 78), 1874 *Očadovlje* (Imenik krajev 1874: 32), 1884 enako, 1894 *Čádovlje* (Special Orts-Repertorium 1894: 46), 1906 enako, 1919 *Očadovlje* (Spezialortsrepertorium 1919: 39), 1937 *Čádovlje* (KLDB 1937: 244). Krajevno ime *Čádovlje* je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Očádovljane*, vzglasni *o* je odpadel šele konec 19. stol.

²⁵⁴⁵ Zapis odraža gorenjsko monoftongizacijo *ou > o* in ponaglasno akanje ter otrditev *lj > l*.

²⁵⁴⁶ *Pángršica* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Pangerschiza* (Spletni vir 3), 1817 *Pangerschiz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pangeršhiza* (Freyer 1846: 78), 1874 *Pangeršica* (Imenik krajev 1874: 32), 1884 in 1894 enako, 1906 *Pángršica* (Leksikon občin 1906: 54), 1919 enako, 1937 *Pangeršica* (KLDB 1937: 245), 1951 enako. Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Pangeršica* v *Pángršica*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja. Ime bi sicer moralo biti poknjženo v *Pángrščica*.

²⁵⁴⁷ Starejša vezava mestniške oblike imena je *na Pángršici* (KLS I: 165), vezava *v Pángršici* je gotovo analoška (SKI 1985: 193). Krajevno ime je najverjetneje nastalo s tranonimizacijo iz gorskega imena.

²⁵⁴⁸ Zapis odraža redukcijo pripone *-ica > -ca*, asimilacijo *šč > š*, starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo, in vpliv nemškega pravopisa pri pisanju *š*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Požénik ²⁵⁴⁹	iz Požénika	Poschenk, ²⁵⁵⁰ a	Poschenig
Potóče ²⁵⁵¹	iz Potóč	Pototsche, Pototsch ²⁵⁵²	Pototsche
Póvlje ²⁵⁵³	s/iz Póvelj ²⁵⁵⁴	Poulle, Poull ²⁵⁵⁵	Poulle
Prebáčevo ²⁵⁵⁶	s Prebáčevega	Prebatsche, Prebatsch ²⁵⁵⁷	Prebatschou ²⁵⁵⁸
Žáblje ²⁵⁵⁹	iz Žábelj	Schable, Schabel ²⁵⁶⁰	Schable

²⁵⁴⁹ *Požénik* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V historičnih virih je izpričan ok. 1160 v zapisu *Bosenic*, 1436 *Posenik* (SHT), ok. 1780 *Poschenig* (Spletni vir 3), 1817 *Poschenig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Poshenik* (Freyer 1846: 86), 1874 in pozneje *Požénik* (Imenik krajev 1874: 35).

²⁵⁵⁰ Zapis odraža redukcijo pripone *-ik* > *-k* in vpliv nemškega pravopisa pri pisanju ž.

²⁵⁵¹ *Potoče* so naselje v o. *Preddvor*. V historičnih virih so izpričane 1436 v nemškem prevodu *Pach*, 1500 pa v slovenski mestniški obliki *Pototschach* (SHT), ok. 1780 *Studentschiza* (Spletni vir 3), 1817 *Pototsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Potozhe* (Freyer 1846: 86), 1874 in pozneje *Potoče* (Imenik krajev 1874: 35). Izstopa zapis ok. 1780 *Studentschiza*, ki kaže na morebitno dvojnost poimenovanja.

²⁵⁵² Zapisa tudi v tem primeru odražata nemški vpliv pri pisanju šumevcev.

²⁵⁵³ *Povlje* so naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih so izpričane 1254 v zapisu *Poula*, 1402 *Pawlen*, 1492 *Pawel* (SHT), ok. 1780 *Poulle* (Spletni vir 3), 1817 *Poulle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Povlje* (Freyer 1846: 87), 1874 in pozneje *Povlje* (Imenik krajev 1874: 32).

²⁵⁵⁴ Glede na historične zapise se zdi, da je množinska oblika sekundarna in ime ni nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*.

²⁵⁵⁵ Zapisa odražata množinsko obliko, dvojni *l* pa izkazuje vpliv nemškega pravopisa

²⁵⁵⁶ *Prebačevo* je naselje v o. *Šenčur*. V historičnih virih je izpričano 1343 v zapisu *Pribetsch*, 1363 *Peruaczz*, 1369 *Priwaecz*, 1511 *Prebatz* (SHT), 1581 *Priboz* (Höfler 1982: 26), 28.1.1634 *ex perbozuo* (LBap I Šenčur), 1689 *Perbeizh* (Valvasor II: 752), 1744 *Prebatsche* (Florjančičev zemljevid), 1780 *Perbatscho* (Spletni vir 3), 1817 *Prebatsch* (Haupt-Ausweis), 1826 *Prebatschou* (FK, k.o. Hrastje, Spletni vir 9), 1846 *Prebzhovo* (Freyer 1846: 87), 1874 in pozneje *Prebačevo* (Imenik krajev 1874: 32). Krajevno ime je izpeljano iz osebnega imena **Pribak*, današnja oblika imena z razvidnejšo svojilno pripomo *-ov* je prevladala šele v 19. stol. (Torkar 2004: 104).

²⁵⁵⁷ Zapis rodilnika odraža množinsko obliko imena **Prebače*, ki pa je gotovo sekundarna, ime je dejansko nastalo s svojilno pripomo *-jb* kot pridevniška tvorjenka **Prebače (selo, polje)*.

²⁵⁵⁸ Nemška imenska oblika že izkazuje mlajšo tvorjenko s svojilno pripomo *-ov*.

²⁵⁵⁹ *Žablje* so naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih so izpričane 1288 v nemškem zapisu *Chrotinpach*, 1395 pa s slovenskim imenom v mestniški obliki *Sablach* (SHT), ok. 1780 *Sable* (Spletni vir 3), 1817 *Schable* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shablje* (Freyer 1846: 115), 1874 in pozneje *Žablje* (Imenik krajev 1874: 33). Ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Žabljane*.

²⁵⁶⁰ Zapis rodilnika, ki se je prvotno glasil **Žabljan*, odraža množinsko obliko imena.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
*Jezêrsko ²⁵⁶¹	z *Jezêrskega	Jeser, ²⁵⁶² a	Seeland
Stiška vás ²⁵⁶³	iz Stiške vasi	Sittischkavafs, ²⁵⁶⁴ i	Sittichdorf in der Pfarr Zirklach
Sídraž ²⁵⁶⁵	iz/s Sídraž	Sidrasch, ²⁵⁶⁶ a	Sidrasch
Štefánja Gôra ²⁵⁶⁷	s Štefánje Gôre	Stephanagora, ²⁵⁶⁸ e	Stephansberg
Súha pri Prédosljah ²⁵⁶⁹	s Súhe pri Prédosljah	Sucha, e	Zauchen bey Predabl ²⁵⁷⁰

²⁵⁶¹ *Jezersko je očitno nekdanje poimenovanje zaselka vasi *Kokra*, ki je danes znan pod imenom *Spodnje Fužine*, kot lahko sklepamo iz popisa Haupt-Ausweis 1817, po katerem vasica *Seeland* (ki obsega samo tri hiše) skupaj z vasjo *Kokra* (ki obsega 42 hiš) tvori podobčino *Kokra*. Ime *Seeland* je na katastrskem zemljevidu 1826 vpisano v neposredni bližini imena *Eisenhammer* (nemško ime za *Fužine*). Ime *Jezer-sko* se za ta zaselek sicer ni ohranilo, vendar ga je glede na nemško ime *Seeland*, ki se nanaša na bližnji, že na koroški strani deželne meje ležeči naselji *Spodnje* in *Zgornje Jezersko*, smiselno uporabiti kot nekdanje slovensko ime zaselka *Spodnje Fužine*. Freyer navaja ta zaselek pod imenom *Jesero* (Freyer 1846: 113), poznejši imeniki ga ne navajajo več.

²⁵⁶² Zapis odraža narečno obliko z redukcijo izglasnega *o*, ki je najverjetneje posledica maskulinizacije nevtar.

²⁵⁶³ *Stiška vas* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V historičnih virih je izpričana 1384 z nemškim imenom *Chreuczperch* (v vasi je cerkev sv. Križa) (SHT), 1526 *Stischkha* (Koblar 1895: 146), 1581 *Vstiscauas* (Höfler 1982: 26), ok. 1780 *Kreuzberg Kreinerisch Utiskavass* (Spletni vir 3), 1817 *Sittichdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štjshka Vaf* (Freyer 1846: 106), 1874 in pozneje *Stiška Vas* (Imenik krajev 1874: 35).

²⁵⁶⁴ Zapis očitno odraža starejšo imensko obliko **Žitiška vas*, saj je krajevno ime *Stična* še leta 1823 izpričano kot *Setitschna* in *Shtizhna*, prvotno pa **Žitičina*. Gl. ime *Stična* v o. *Ivančna Gorica*.

²⁵⁶⁵ *Sidraž* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V historičnih virih je izpričan 1421 v zapisu *Schydrachs*, 1458 *Sydrasch* (SHT), 1817 *Sidrasch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šidrosh* (Freyer 1846: 101), 1874 *Sidraš* (Imenik krajev 1874: 35), 1884 enako, 1894 *Sidraž* (Special Orts-Repertorium 1894: 49), 1906 *Sidraš* (Leksikon občin 1906: 52), 1919 enako, 1937 *Sidraž* (KLDB 1937: 236). Krajevno ime je najverjetneje izpeljano iz slovanskega osebnega imena, ki v drugem delu vsebuje sestavino *-drag*, zato je poknjžjenje *Sidraž* najbolj sprejemljivo.

²⁵⁶⁶ Zapis omogoča tako branje **Sidraš* kot tudi **Sidraž*.

²⁵⁶⁷ *Štefanja Gora* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V historičnih virih je izpričana po 1132 v zapisu *Mons S. Stephani*, 1346 *Sand Stefans Perg*, 1458 *Sannd Steffansperg* (SHT), ok. 1780 *Ober Stephansberg Krain*. *Stefanska Gora*, *Unter Stephansberg* (Spletni vir 3), 1817 *Stephansberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhtefanja gora* (Freyer 1846: 100), 1874 in pozneje *Štefanja Gora* (Imenik krajev 1874: 35). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena.

²⁵⁶⁸ Zapis odraža gorenjsko otrditev $n_j > n$ ($n' > n$). Gl. tudi ime *Štepanja vas*, danes del *Ljubljane*.

²⁵⁶⁹ *Suha pri Predosljah* je naselje v o. *Kranj*. Prilastek *pri Predosljah* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 78). V historičnih virih je izpričana 1260 v zapisu *Zovch*, 1304 *Zauch*, 1477 *Sucha* (SHT), 1689 *Sucha* (Valvasor II: 746), ok. 1780 *Zauchen Kreiner*. *Suha* (Spletni vir 3), 1817 *Sucha* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Šuha* (Freyer 1846: 107). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

²⁵⁷⁰ Nemška imenska oblika je nastala z glasovno substitucijo slovenskega imena ($u > au$), prim. krajevno ime *Suha* v o. *Škofja Loka*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Trstenik ²⁵⁷¹	s Trsteníka	Terstenik, ²⁵⁷² a	Terstenig
Tráta pri Velésovem ²⁵⁷³	s Tráte pri Velésovem	Tratta, ²⁵⁷⁴ e	Tratta bey Michelstetten
Túpaliče ²⁵⁷⁵	iz Túpalič	Tuppaltsche, Tuppaltsch ²⁵⁷⁶	Tuppalitsch
Šentúrška Gôra ²⁵⁷⁷	s Šentúrške Gôre	Shenturska Gora, ²⁵⁷⁸ e	Ulrichsberg
Viševca ²⁵⁷⁹	z Višévce	Uscheuza, ²⁵⁸⁰ e	Uscheuza

²⁵⁷¹ *Trstenik* je naselje v o. *Kranj*. V historičnih virih je izpričan 1154 z nemškim prevodnim imenom *Rorbach* (SHT), 1581 *Robac* (Höfler 1982: 24), 1689 *Tarstanig* (Valvasor II: 746), 1744 *Terstenik* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Terstenik* (Spletni vir 3), 1817 *Terstenig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Terftenik* (Freyer 1846: 124), 1874 *Terstenik* (Imenik krajev 1874: 33), 1884 enako, 1894 in pozneje *Trstenik* (Special Orts-Repertorium 1894: 46). Krajevno ime *Trstenik* je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena, kot nam priča nemška imenska oblika *Rorbach*. Potok *Trstenik* se danes imenuje *Stražnica*.

²⁵⁷² Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo.

²⁵⁷³ *Trata pri Velesovem* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. Prilastek *pri Velesovem* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 87). V historičnih virih je izpričana 1163 z imenom cerkve *S. Margaretha* (SHT), ok. 1780 *Trata* (Spletni vir 3), 1817 *Tratta* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Trata* (Freyer 1846: 126).

²⁵⁷⁴ Zapis imena z dvema *t* odraža vpliv nemškega pravopisa.

²⁵⁷⁵ *Tupaliče* so naselje v o. *Preddvor*. V historičnih virih so izpričane 1154 v zapisu *Tupalich*, 1436 *Tuppelnikg*, 1500 *Tuppalickh* (SHT), 1689 *Tupalizh* (Valvasor II: 746), ok. 1780 *Tupolz* (Spletni vir 3), 1817 *Tupalitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tupalzhe* (Freyer 1846: 128), 1874 *Tupalče* (Imenik krajev 1874: 32), 1884 enako, 1894 in pozneje *Tupaliče* (Special Orts-Repertorium 1894: 45). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena. Sedanja oblika na *-iče* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Tupaliči*. Podobno tvorjeno je tudi ime *Tupelče* v o. *Komen*.

²⁵⁷⁶ Zapis odražata vokalno redukcijo *-iče* > *-če*, zapis dvojnega *p* in zlitnika *č* pa vpliv nemškega pravopisa.

²⁵⁷⁷ *Šenturška Gora* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. Lokalna raba imena je tudi *Šentúrška Gôra* (SKI 1985: 288), prim. tudi KLS (I: 170), ki lokalno obliko navaja kot uradno. V historičnih virih je izpričana 1369 v zapisu *Sand Vltreich Perch*, 1499 *St. Vlrichsberckh* (SHT), 1581 *Nasintursegore* (Höfler 1982: 26), 1744 *S. Ulrichberg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ulrichsberg oder Urska Gora* (Spletni vir 3), 1817 *Ulrichsberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shenturfhka Gora* (Freyer 1846: 99), 1874 in pozneje *Šenturška Gora* (Imenik krajev 1874: 35).

²⁵⁷⁸ Zapis prilastka odraža disimilirani izgovor *Šenturska*, ki se je ohranil v lokalni rabi imena.

²⁵⁷⁹ *Viševca* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V historičnih virih je izpričana 1493 v zapisu *Elsewikg* (SHT), ok. 1780 v zapisu *Seoze* (Spletni vir 3), 1817 *Uscheuza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ufheviza* (Freyer 1846: 132), 1874 *Uševica* (Imenik krajev 1874: 35), 1884 do 1906 enako, 1919 *Uševca* (Spezialortsrepertorium 1919: 42), 1937 *Viševca* (KLDB 1937: 237). Pravilno poknjiženje bi se glasilo **Olševica*, prim. ime *Olševik* v o. *Preddvor*.

²⁵⁸⁰ Zapis odraža imensko obliko **Uševca*, nastalo z narečnim razvojem vzglasnega *ou* > *o* > *u* in z vokalno redukcijo *-vica* > *-vca*, ter posledično dvoustnični izgovor *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vášca ²⁵⁸¹	iz Vášce	Vafsza, e	Dörflein ²⁵⁸² bey Zirklach
Srédiŋja Béla ²⁵⁸³	s Srédiŋje Béle	Sredna Bella, ²⁵⁸⁴ e	Vellach ²⁵⁸⁵ Mitter bey Höfflein
Zgórŋja Béla ²⁵⁸⁶	z Zgórŋje Béle	Gorna Bella, ²⁵⁸⁷ e	Vellach Ober bey Höfflein
Spódnja Béla ²⁵⁸⁸	s Spódnje Béle	Spodna Bella, ²⁵⁸⁹ e	Vellach Unter bey Höfflein
Vrhóvje ²⁵⁹⁰	z Vrhóvja	Verchovie, ⁻²⁵⁹¹	Verchovie

²⁵⁸¹ *Vášca* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V historičnih virih je izpričana 1444 v nemškem prevodu *Wenigendorf*, 1458 *Doerfflein* (SHT), ok. 1780 *Vasa* (Spletni vir 3), 1817 *Vasze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vafza* (Freyer 1846: 132), 1874 *Vášce* (Imenik krajev 1874: 35), 1884 enako, 1894 *Vášca* (Special Orts-Repertorium 1894: 49), 1906 *Vášce* (Leksikon občin 1906: 52), 1919 enako, 1937 *Vasca* (KLDB 1937: 237), 1951 *Vášca* (KIS 1952: 197). Oblika *Vášca* je nastala iz manjšalnice *Vásca* 'vasica' pod vplivom prid. *vaški* (Snoj 2009: 449).

²⁵⁸² Nemška imenska oblika je dobesedni prevod slovenske in pomeni 'vasica'.

²⁵⁸³ *Srednja Bela* je naselje v o. *Preddvor*. V historičnih virih je izpričana 1217 v ponemčenem zapisu *Vellach*, 1387 *Mitter Velach*, 1437 *Bela*, 1477 *Biela*, 1485 *Wellan* (SHT), ok. 1780 *Srednia Bella* (Spletni vir 3), 1817 *Mittervellach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šrednja Bela* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Srednja Bela* (Imenik krajev 1874: 32). Krajevna imena *Srednja*, *Zgornja* in *Spodnja Bela* so nastala s transonimizacijo iz vodnega imena *Bela*.

²⁵⁸⁴ Zapis prilastka odraža otrditev $n > n$ ($n > n$), zapis samostalnika z dvojnimi *l* pa vpliv nemškega pravopisa.

²⁵⁸⁵ Nemška imenska oblika *Vellach* je zloženska, katere prvi del (*Vell-*) je glasovno substituirani pridevnik *bel*, drugi del (*-ach*) pa je nastal iz stvn. *acha* 'tekoča voda'.

²⁵⁸⁶ *Zgornja Bela* je naselje v o. *Preddvor*. V historičnih virih je izpričana 1217 v ponemčenem zapisu *Vellach*, 1387 *Ober Velach*, 1437 *Bela*, 1477 *Biela*, 1485 *Wellan* (SHT), ok. 1780 *Gornia Bella* (Spletni vir 3), 1817 *Obervellach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgornja Bela* (Freyer 1846: 114), 1874 in pozneje *Zgornja Bela* (Imenik krajev 1874: 32).

²⁵⁸⁷ Gl. komentar pri imenu *Srednja Bela*.

²⁵⁸⁸ *Spodnja Bela* je naselje v o. *Preddvor*. V historičnih virih je izpričana 1217 v ponemčenem zapisu *Vellach*, 1387 *Nider Velach*, 1437 *Bela*, 1477 *Biela*, 1485 *Wellan* (SHT), ok. 1780 *Dolna Bella* (Spletni vir 3), 1817 *Untervellach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Špodnja Bela* (Freyer 1846: 103), 1874 in pozneje *Spodnja Bela* (Imenik krajev 1874: 33).

²⁵⁸⁹ Gl. komentar pri imenu *Srednja Bela*.

²⁵⁹⁰ *Vrhovje* je naselje v o. *Cerklje na Gorenjskem*. V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Na Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Verhouje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verhovje* (Freyer 1846: 136), 1874 *Verhovje* (Imenik krajev 1874: 35), 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrhovje* (Special Orts-Repertorium 1894: 49).

²⁵⁹¹ Zapis imenovalnika odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo, črtica namesto roditeljske oblike pa pomeni, da je ime množinsko, kar je prej izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence kot pa odraz dejanskega stanja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Visôko ²⁵⁹²	z Visôkega	Vifsoku, Vifsok ²⁵⁹³	Waisach ²⁵⁹⁴
Vôglje ²⁵⁹⁵	iz Vógelj	Vogle, Vogl ²⁵⁹⁶	Winklern ²⁵⁹⁷
Cerkljè na Gorénjskem ²⁵⁹⁸	iz Cerkljè na Gorénjskem	Zerkle, Zerklan ²⁵⁹⁹	Zirklach ²⁶⁰⁰ in Oberkrainn

²⁵⁹² *Visoko* je naselje v o. Šenčur. V historičnih virih je izpričano 1239 v zapisu *Wizzoc*, 1327 *Weysok* (SHT), 1581 *Baisooc* (Höfler 1982: 26), 20.6.1628 *is Visoku* (LBap I Šenčur), 1689 *Navishokim* (Valvasor II: 752), 1744 *Vissoko* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Visoko* (Spletni vir 3), 1817 *Vissoku* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vifoko* (Freyer 1846: 138), 1874 in pozneje *Visoko* (Imenik krajev 1874: 32). Ime *Visoko* je posamostaljeni pridevnik z elipso domnevne odnosnice *brdo*.

²⁵⁹³ Zapis imenovalnika odraža dolensko narečno premeno izglasja *o > u*, zapis rodilnika pa najverjetneje ne predstavlja rodilniške oblike, pač pa variantno imenovalniško obliko z gorenjsko maskulinizacijo nevtar.

²⁵⁹⁴ Nemška imenska oblika je nastala z glasovno substitucijo slovenskega imena.

²⁵⁹⁵ *Voglje* so naselje v o. Šenčur. V historičnih virih so izpričane 1247 v nemškem prevodu *Winkeler*, 1313 *Winchlern*, 1500 *Voglaich* (SHT), 1581 *Bincler* (Höfler 1982: 26), 30.1.1630 *ex Voglan* (LBap I Šenčur), 1689 *Voglach* (Valvasor II: 752), 1744 *Vogle* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Wogle* (Spletni vir 3), 1817 *Winklern* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Voglje* (Freyer 1846: 138). Ime *Voglje* je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Vogljane*.

²⁵⁹⁶ Zapis imenovalnika odraža otrditev *lj > l*, zapis *Vogl* pa ne odraža zlogotvornega izgovora izglasnega *l*.

²⁵⁹⁷ Nemška imenska oblika je dobesedni prevod slovenske in pomeni 'prebivalci na voglu, v kotu'.

²⁵⁹⁸ *Cerklje na Gorenjskem* so naselje in sedež istoimenske občine. Prilastek *na Gorenjskem* so prejele 1952 (Pregled sprememb naselij 1992: 17). V historičnih virih so izpričane 1239 s prvotnim imenom *Tirnovlach* in novejšim *Cirkelach*, 1271 *Zirchlach* (SHT), 1526 *Cirkhle* (Koblar 1895: 145), 1581 *Circla* (Höfler 1982: 26), 1744 *Zirkla* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Zirklach Kreinerisch Zerkle* (Spletni vir 3), 1817 *Zirklach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zerklje* (Freyer 1846: 145), 1874 in pozneje *Cerklje* (Imenik krajev 1874: 35). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena **Cerkljane*.

²⁵⁹⁹ Zapis odražata otrditev *lj > l*, zapis rodilnika pa izkazuje arhaično obliko z ohranjeno prvotno stanovniško pripono *-jane*.

²⁶⁰⁰ Nemška imenska oblika je enaka slovenski brezpredložni mestniški obliki (*Cerkljah*), ki predstavlja odgovor na vprašanje Kje si doma?

1.23 Okraj Boštanj

34.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Strážberk ²⁶⁰¹	s Strážberka	Strashberg, Strashberga ²⁶⁰²	
Govêji Dól [-u] ²⁶⁰³	iz Govêjega Dóla	Govejdoll, Govejgadolla ²⁶⁰⁴	
Kámenica ²⁶⁰⁵	s Kámenice	Kamenza, Kamenze ²⁶⁰⁶	
Bírna vás ²⁶⁰⁷	iz Bírne vasi	Birnavaf, Birnevalfsi ²⁶⁰⁸	

²⁶⁰¹ *Stražberk* je zaselek naselja *Mali Cirknik pri Šentjanžu* v o. *Šentrupert* (TTN5), čeprav je bil 1955 priključen k naselju *Podboršt* (Pregled sprememb naselij 1992: 77), tudi po podatkih KLS (II: 270) je bil *Stražberk* zaselek sosednjega naselja *Podboršt* v o. *Sevnica*. Pisna različica imena je *Strašberk* (Spletni vir 74). V zgodovinskih virih je izpričan 1228 v zapisu *Strazberch*, 1485 *Strasberg* (SHT), ok. 1780 *Strasberg* (Spletni vir 3), 1817 *Strassberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štrafhberg* (Freyer 1846: 106), 1874 *Strašperg* (Imenik krajev 1874: 30), 1884 enako, 1894 *Stražberg* (Special Orts-Repertorium 1894: 86), 1906 in 1919 enako, 1937 *Stražberk* (KLDB 1937: 276). Ime *Stražberk* je nastalo s transonimizacijo iz hibridnega gorskega in grajskega imena, ki ga sestavlja slovenski koren *straž-* (Pettau 1938: 17) in nemški apel. *Berg* 'vrh, hrib', ki se v slovenskih ustih izgovarja z nezvenečim izglasjem, enako kot v imenih *Bogenšperk*, *Kromberk*, *Žužemberk*.

²⁶⁰² Zapis sta nastala pod vplivom nemškega pravopisa.

²⁶⁰³ *Govej Dol* je naselje v o. *Sevnica*. V zgodovinskih virih je izpričan 1447 v nemškem prevodu *Rindertal* (SHT), ok. 1780 *Govied Doll* (Spletni vir 3), 1817 *Govidull* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Govej Dol* (Freyer 1846: 31).

²⁶⁰⁴ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo pridevniške končnice, zapis rodilnika pa vokalno redukcijo končnice *-iga* > *-ga*, oba zapisa odražata pisanje skupaj in dvojni *l* pod vplivom nemškega pravopisa.

²⁶⁰⁵ *Kamenica* je naselje v o. *Sevnica*. V zgodovinskih virih je izpričana 1358 (prepis 18. stol.) v nemškem prevodu *Stainpach* – pri čemer se zgodovinski zapisi nanašajo tako na *Kamenico* kot na sosednjo vas *Kamenško*, ki se je leta 2001 izločila iz vasi *Kamenica* in bila razglašena za samostojno naselje (SHT, Spletni vir 4) –, 1689 *Kamenza* (Valvasor II: 797), ok. 1780 *Kamnicza* (Spletni vir 3), 1817 *Kamenza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kamniza* (Freyer 1846: 44), 1874 *Kamnica* (Imenik krajev 1874: 29), 1884 enako, 1894 in pozneje *Kamenica* (Special Orts-Repertorium 1894: 86).

²⁶⁰⁶ Zapis odraža vokalno redukcijo *-nica*, *-nice* > *-anca*, *-ance*.

²⁶⁰⁷ *Birna vas* je naselje v o. *Sevnica*. V zgodovinskih virih je izpričana 1455 v zapisu *Berendorf*, 1502 *We-rindorf* (SHT), ok. 1780 *Berna Wass* (Spletni vir 3), 1817 *Birnavass* (Haupt-Ausweis), 1846 *Birna Vaf* (Freyer 1846: 7), 1874 in pozneje *Birna Vas* (Imenik krajev 1874: 30).

²⁶⁰⁸ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Šentjánž ²⁶⁰⁹	iz Šentjánža	Dvor, Dvora	
Kolúdrje ²⁶¹⁰	iz Kolúdrja	Koluderje, Koluderja ²⁶¹¹	
Búdna vás ²⁶¹²	iz Búdne vasí	Budnavaf, Budnevaří ²⁶¹³	
Cerôvec ²⁶¹⁴	s Cerôvca	Zerovz, ²⁶¹⁵ Zerovza	
Srédičnik ²⁶¹⁶	s/iz Srédičnika	Srednik, Srednika	
Leskôvec v Podbôrštu ²⁶¹⁷	z Leskôvca v Podbôrštu	Leskouz, Leskouza ²⁶¹⁸	

²⁶⁰⁹ *Šentjanž* je naselje v o. *Sevnica*. Do začetka 20. stol. se je imenoval *Dvor* (KLS II: 277). V historičnih virih je izpričan 1340 v zapisu *Nevwenhoff*, 1467 *Hoff* (SHT), 1744 *S. Joan. Thall* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Johannes Thal* (Spletni vir 3), 1817 *Duor* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dvor*, nem. *St. Johann im Thal* (Freyer 1846: 21), 1874 *Dvor* (Imenik krajev 1874: 29), 1884 enako, 1894 *Dvor*, tudi *Št. Janž* (Special Orts-Repertorium 1894: 36), 1906 enako, 1919 *Šent Janž na Dolenjskem* (Spezialortsrepertorium 1919: 31), 1937 *Št. Janž* (KLDB 1937: 276), 1951 enako. Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Št. Janž* v *Šentjanž*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

²⁶¹⁰ *Koludrje* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričano 1463 v zapisu *Kaluder* (SHT), ok. 1780 *Kolledrie* (Spletni vir 3), 1817 *Kolluderie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Koluderje* (Freyer 1846: 48), 1874 *Koluderje* (Imenik krajev 1874: 30), 1884 do 1937 enako, 1952 *Koludrje* (KIS 1952: 138).

²⁶¹¹ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo.

²⁶¹² *Budna vas* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričana ok. 1420 v delno ponemčenem zapisu *Budendorff*, 1502 *Wudina vas* (SHT), 1581 *Budinuas* (Höfler 1982: 36), 1689 *Budnavas* (Valvasor II: 797), ok. 1780 *Budna Vasz* (Jožefinski opisi 2: 38), 1817 *Budnavass* (Haupt-Ausweis), 1846 *Budna Vaf* (Freyer 1846: 12), 1874 in pozneje *Budna Vas* (Imenik krajev 1874: 29).

²⁶¹³ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

²⁶¹⁴ *Cerovec* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan 1350 v zapisu *Zerou^ecz*, 1436 *Czerubecz* (SHT), ok. 1780 *Czerovecz* (Spletni vir 3), 1817 *Zerouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zerovez* (Freyer 1846: 145), 1874 in pozneje *Cerovec* (Imenik krajev 1874: 30).

²⁶¹⁵ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *-æ > -c*.

²⁶¹⁶ *Srednik* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan 1446 v zapisu *Srednikg* (SHT), 1817 *Sreidnig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Šrednik* (Freyer 1846: 104).

²⁶¹⁷ *Leskovec v Podborštu* je naselje v o. *Sevnica*. Prilastek *v Podborštu* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 43). V historičnih virih je izpričan 1451 v zapisu *Leschowicz*, 1463 *Leskovecz* (SHT), 1744 *Na Leskouzo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Leskoucz* (Jožefinski opisi 2: 38), 1817 *Leskouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lejkovez* (Freyer 1846: 56), 1874 in pozneje *Leskovec* (Imenik krajev 1874: 30).

²⁶¹⁸ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-væ > -vc*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvo-ustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podbôršt ²⁶¹⁹	iz Podbôršta	Podworsht, Podworshta ²⁶²⁰	
Štájngrob ²⁶²¹	iz Štájngroba	Shtangrab, Shtangraba ²⁶²²	
Osrédek pri Krmélju ²⁶²³	z Osrédka pri Krmélju	Osredik, ²⁶²⁴ Osredka	
Kál pri Krmélju [-u] ²⁶²⁵	s Kála pri Krmélju	Kal, ²⁶²⁶ Kala	
Kládje pri Krmélju ²⁶²⁷	s Kládja pri Krmélju	Kladie, Kladie ²⁶²⁸	

²⁶¹⁹ *Podboršt* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan 1444 v nemškem prevodu *Vorst*, 1467 *Forst* (SHT), ok. 1780 *Pod Borst* (Spletni vir 3), 1817 *Podworst* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podborfht* (Freyer 1846: 81), 1874 in pozneje *Podboršt* (Imenik krajev 1874: 30). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Borštom*.

²⁶²⁰ Zapis glasov *b* z *w* odražata vpliv nemškega pravopisa.

²⁶²¹ *Štajngrob* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Steingrab* (Spletni vir 3), 1817 *Steingrab* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shtangrab* (Freyer 1846: 100), 1874 *Stangrab* (Imenik krajev 1874: 30), 1884 enako, 1894 *Steingrab* (Special Orts-Repertorium 1894: 86), 1906 in 1919 enako, 1937 *Štajngrob* (KLDB 1937: 276), 1951 *Štajngrob* (KIS 1952: 192).

²⁶²² Zapis odražata substitucijo srvn. *ei* s slovenskim, iz bavarske nemščine prevzetim *a* v prvem delu nemške zloženke *Stein-* → *Štan-* (Striedter-Temps 1963: 21, Furlan 2022), ki ga srečamo tudi pri Valvasorjevih zapisih gradov *Boštanj* (*Sauenstein*, kranjsko *Saustan*), *Rekštanj* (*Ruckenstein*, kranjsko *Rukenstan*) in *Kiselštajn* (*Kislstein*, kranjsko *Kislstan*) (Valvasor I: 114, 177), pa tudi na jožefinskem vojaškem zemljevidu ok. 1780 za grad *Boštanj* v o. *Grosuplje* (*Weissenstein oder Podstan*) (Spletni vir 3).

²⁶²³ *Osredek pri Krmelju* je naselje v o. *Sevnica*. Prilastek *pri Krmelju* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 56). V historičnih virih je izpričan 1463 v zapisu *Osredek* (SHT), 1526 *Osredeckh* (Koblar 1895: 200), ok. 1780 *Oszredek*, *Osredek* (Jožefinski opisi 2: 38, Spletni vir 3), 1817 *Ossredeg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ofredek* (Freyer 1846: 77), 1874 in pozneje *Osredek* (Imenik krajev 1874: 30).

²⁶²⁴ Zapis priponskega dela imena z *-ik* odraža vokalno redukcijo, zaradi katere so polglasnik namesto s črko *e* začeli pisati s črko *i*.

²⁶²⁵ *Kal pri Krmelju* je naselje v o. *Sevnica*. Prilastek *pri Krmelju* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 36). V historičnih virih je izpričan 1455 v zapisu *Grossen Kal* (SHT), 1581 *Cal* (Höfler 1982: 36), 1689 *na kalli* (Valvasor II: 797), ok. 1780 *Kall* (Spletni vir 3), 1817 *Kaal* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kal* (Freyer 1846: 43).

²⁶²⁶ Pisanje izglasja z *l* namesto z *u* morda ne odraža izgovora srednjega *l*, pač pa izkazuje sledenje tradiciji zapisovanja.

²⁶²⁷ *Kladje pri Krmelju* je naselje v o. *Sevnica*. Prilastek *pri Krmelju* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 37). V historičnih virih je izpričano 1330 v zapisu *Glad*, 1467 *Kladye*, 1502 *Klada* (SHT), ok. 1780 *Kladie* (Spletni vir 3), 1817 *Kladie* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kladje* (Freyer 1846: 46).

²⁶²⁸ Zapis, ki sporoča, da se rodilniška oblika ne razlikuje od imenovalniške, je očitno izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence. Prim. tudi ime *Gabrje* v o. *Sevnica*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Boštanj ²⁶²⁹	iz Boštánja	Gorejnavaf, Gorejnevafi ²⁶³⁰	
Dolénji Boštánj ²⁶³¹	iz Dolénjega Boštánja	Dolejnavaf, Dolejnevafi ²⁶³²	
Apnénik pri Boštánju ²⁶³³	iz Apnénika pri Boštánju	Apnenik, Apnenika	
Mrtovec ²⁶³⁴	z Mrtovca	Mèrtovz, Mertovza ²⁶³⁵	
Šmárčna ²⁶³⁶	s Šmárčne	Shmarzhna, Shmarzhne ²⁶³⁷	

²⁶²⁹ *Boštanj* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan 1296 v zapisu *Saunstayn*, 1436 *Obern-dorff*, 1457 *Sawenstayn* (SHT), 1689 *Sauenstein* (Valvasor II: 800), 1744 enako, ok. 1780 *Poschtaina* (Spletni vir 3), 1817 *Obersauenstein* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenji Bofhtanj* (Freyer 1846: 9), 1874 *Gorenji Boštajn* (Imenik krajev 1874: 31), 1884 enako, 1894 *Gorenji Boštanj* (Special Orts-Repertorium 1894: 87), 1906 do 1937 enako, 1952 *Boštanj* (KIS 1952: 107). Ime je nastalo z onimizacijo občnega imena *poštajna* 'utrdba' in poznejšo naslonitvijo na nemška zložena imena z drugo sestavino *-stein*, ki so jo v 19. stol. navadno podomačevali kot *-štanj*, npr. *Šoštanj*, *Pilštanj*. Prim. krajevno ime *Boštanj* v o. *Grosuplje*, gospostvo *Višnja Gora*.

²⁶³⁰ Zapisa odražata starejše ljudsko poimenovanje *Boštánja*, narečni izgovor soglasniškega sklopa *nj* kot *jn* in pisavo skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

²⁶³¹ *Dolenji Boštanj* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan 1359 v nemškem zapisu *Nider Dorff* (SHT), 1744 *Postaina* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Dolnia Vasz* (Spletni vir 3), 1817 *Untersauenstein* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenji Bofhtanj* (Freyer 1846: 9), 1874 *Dolenji Boštajn* (Imenik krajev 1874: 31), 1884 enako, 1894 in pozneje *Dolenji Boštanj* (Special Orts-Repertorium 1894: 87).

²⁶³² Zapisa odražata starejše ljudsko poimenovanje *Dolenjega Boštánja*, narečni izgovor soglasniškega sklopa *nj* kot *jn* in pisavo skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

²⁶³³ *Apnenik pri Boštánju* je naselje v o. *Sevnica*. Prilastek *pri Boštánju* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 9). Lokalna raba imena je *Aplénk* (KLS II: 252, SKI 1985: 12). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Optinai* (Spletni vir 3), 1817 *Kalchberg* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Apnenik* (Freyer 1846: 4).

²⁶³⁴ *Mrtovec* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Mertveg* (Spletni vir 3), 1817 *Mertouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mertovez* (Freyer 1846: 65), 1874 *Mrtovec* (Imenik krajev 1874: 31), 1884 *Martovec* (Special Orts-Repertorium 1884: 43), 1894 in pozneje *Mrtovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 87). Prim. krajevno ime *Mirtoviči* v o. *Osilnica* v kočevskem gospostvu.

²⁶³⁵ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *-væc > -vc*, oba zapisa pa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo.

²⁶³⁶ *Šmarčna* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričana 1393 v zapisu *Nyder Sematsch*, 1458 *Semenitsch* (SHT), 1744 *Smazna* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 v zapisu *Smarschna* (Spletni vir 3), 1817 *Schmartzna* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shmarzhena* (Freyer 1846: 100), 1874 *Šmarčena* (Imenik krajev 1874: 31), 1884 in pozneje *Šmarčna* (Special Orts-Repertorium 1884: 43). Kot je razvidno iz historičnih zapisov, se je ime prvotno glasilo **Semač* oz. **Semačina*, iz česar je v narečnem razvoju nastala do neprepoznavnosti spremenjena *Šmarčna*.

²⁶³⁷ Zapisa odražata asimilacijo *s-č > š-č*, vokalno redukcijo v korenskem **Šem-a- > Šm-a-* in v priponskem *-ina > -na* ter disimilacijo **Šmačč- > Šmarč-*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kómpolje ²⁶³⁸	s Kómpolj	Gumpala, Gumpale ²⁶³⁹	
Jáblanica ²⁶⁴⁰	iz Jáblanice	Jablanza, Jablanze ²⁶⁴¹	
Kríž ²⁶⁴²	iz Kríža	Krish, Krisha	
Vrh pri Boštánju ²⁶⁴³	z Vřha pri Boštánju	Verh, Verha ²⁶⁴⁴	
Gábrje ²⁶⁴⁵	iz Gábrja ²⁶⁴⁶	Gaberje, Gaberje ²⁶⁴⁷	

²⁶³⁸ *Kompolje* so naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih so izpričane 1404 v zapisu *Gumpel*, 1479 *Gumpl* (SHT), 1689 *Kumpale*, *Kumpole* (Valvasor I: 180, III-XI: 188), ok. 1780 *Kumpole* (Spletni vir 3), 1817 *Gimpel* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kompolje* (Freyer 1846: 49). Ime je verjetno nastalo kot sklop na enak način in z istim pomenom kot *Vrhpolje* iz **kom polja* 'vrh polja' ali morda tudi **kon polja* 'konec polja' (Badjura 1953: 35, Snoj 2009: 197). Ime so začeli dojemati kot množinsko, ker ga niso več povezovali z občnim imenom *polje*.

²⁶³⁹ Zapisa odražata edninsko obliko imena ženskega spola, narečno glasovno premeno ozkega *o* > *u* in vpliv nemške imenske oblike z vzglasnim *g*, ki je nemški substitut slovenskega *k*.

²⁶⁴⁰ *Jablanica* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričana 1299 v nemškem prevodu *Apfolter* (SHT), ok. 1780 *Jablanacz* (Spletni vir 3), 1817 *Jablanza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jablanza* (Freyer 1846: 40), 1874 in pozneje *Jablanica* (Imenik krajev 1874: 31).

²⁶⁴¹ Zapisa odražata vokalno redukcijo pripone *-ica* > *-ca*.

²⁶⁴² *Križ* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan 1426 v nemškem prevodu *Crewcz* (SHT), ok. 1780 *Kreutzdorf*, *U Krischi* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 130), 1817 *Kreuzdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krish* (Freyer 1846: 52), 1874 in pozneje *Križ* (Imenik krajev 1874: 31), tudi 1937 *Križ* (KLDB 1937: 256). *Križ* sicer spada v župnijo *Sv. Križa v Boštanju*, vendar se naselje nikoli ni imenovalo *Sv. Križ*, kot to navaja Höfler (2015: 198).

²⁶⁴³ *Vrh pri Boštanju* je naselje v o. *Sevnica*. Prilastek *pri Boštanju* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 92). V historičnih virih je izpričan 1359 v nemškem prevodu *Perg* (SHT), ok. 1780 *Na Verchi* (Spletni vir 3), 1817 *Verch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verh* (Freyer 1846: 135), 1874 *Verh* (Imenik krajev 1874: 31), 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 88).

²⁶⁴⁴ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo.

²⁶⁴⁵ *Gabrje* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričano 1438 v zapisu *Gebriach*, 1455 *Gabriach* (SHT), 1817 *Gaberje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gaberje* (Freyer 1846: 24), 1874 *Gaberje* (Imenik krajev 1874: 31), 1884 enako, 1894 *Gabrije* (Special Orts-Repertorium 1894: 87), 1906 in 1919 enako, 1937 *Gaberje* (KLDB 1937: 256), 1952 *Gabrje* (KIS 1952 : 122).

²⁶⁴⁶ Ime *Gabrje* je bilo, sodeč po srednjeveških zapisih, prvotno množinsko ime in je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*, v novejšem času pa je postalo edninsko.

²⁶⁴⁷ Zapis, ki sporoča, da se rodilniška oblika ne razlikuje od imenovalniške, je očitno izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence. Prim. tudi ime *Kladje pri Krmelju* v o. *Sevnica*. Zapisa sicer odražata tudi starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podkráj ²⁶⁴⁸	iz Podkrája	Podkrej, ²⁶⁴⁹ Podkraja	
Hotémež ²⁶⁵⁰	s Hotémeža	Hottemesch, Hottemescha ²⁶⁵¹	
Dobráva ²⁶⁵²	z Dobráve	Dobrava, Dobrave	
Lóška Gôra ²⁶⁵³	z/iz Lóške Gôre	Loshkagora, Loshkagore ²⁶⁵⁴	
Rúdna vás ²⁶⁵⁵	iz Rúdne vasí	Rudnavas, Rudnevasi ²⁶⁵⁶	
Brúnk ²⁶⁵⁷	z Brúnka	Brunik, Brunika ²⁶⁵⁸	

²⁶⁴⁸ *Podkraj* je raztreseno naselje v o. *Hrastnik* in zajema območje na desnem bregu Save med *Hrastnikom* in *Zidanim Mostom*. V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Podkrej* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podkraj* (Freyer 1846: 82), 1874 in pozneje *Podkraj* (Imenik krajev 1874: 30). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Krajem*.

²⁶⁴⁹ Zapis imenovalnika odraža redukcijo kratkega *a*.

²⁶⁵⁰ *Hotemež* je naselje v o. *Radeče*. V historičnih virih je izpričan 1444 v zapisu *Totiemeschl* (SHT), 1689 *Hotemesh*, *Hotemesch* (Valvasor I: 176, III-XI: 287), 1744 *Hotemesch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Hotemesch* (Spletni vir 3), 1817 *Hottemesch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hotemesh* (Freyer 1846: 37), 1874 in pozneje *Hotemež* (Imenik krajev 1874: 30). Ime je verjetno nastalo s flektivno derivacijo iz rodilnika množine k prvotnemu imenovalniku **Hotemožane* (Torkar 2008: 21). Prim. tudi ime *Hotemaže* v o. *Šenčur*.

²⁶⁵¹ Zapisa z dvojnimi *t* in *sch* za *ž* odražata vpliv nemškega pravopisa.

²⁶⁵² *Dobrava* je naselje v o. *Radeče*. V historičnih virih je izpričana 1441 v zapisu *Dobraw* (SHT), 1817 *Dobrava* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dobrava* (Freyer 1846: 15).

²⁶⁵³ *Loška Gora* je naselje v o. *Radeče*. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Loschkagorra* (Haupt-Ausweis), 1846 *Loška Gora* (Freyer 1846: 59), 1874 *Loška Gora* (Imenik krajev 1874: 30), 1884 *Ložkagora* (Special Orts-Repertorium 1884: 42), 1894 in pozneje *Loška Gora* (Special Orts-Repertorium 1894: 86).

²⁶⁵⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis rodilnika pa je verjetneje izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanskega stanja, saj bi glede na ostala dvobesedna imena pričakovali obliko **Loshkegore*.

²⁶⁵⁵ *Rudna vas* je naselje v o. *Radeče*. V historičnih virih je izpričana 1406 v ponemčenem zapisu *Rüdmansdorf* (SHT), 1817 *Rudnavass* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rudna Vaf* (Freyer 1846: 95), 1874 in pozneje *Rudna Vas* (Imenik krajev 1874: 30). Sodeč po srednjeveških zapisih, je krajevno ime izpeljano iz osebnega imena, najverjetneje slovanskega.

²⁶⁵⁶ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

²⁶⁵⁷ *Brunk* je naselje v o. *Radeče*. V historičnih virih je izpričan 1689 v zapisu *Brujnig* (Valvasor II: 793), 1744 *Na Bruniku* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Na Bruniku* (Spletni vir 3), 1817 *Brunig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Brunik* (Freyer 1846: 12), 1874 *Brunik* (Imenik krajev 1874: 30), 1884 do 1919 enako, 1937 *Brunk* (KLDB 1937: 267), 1952 *Brunik* (KIS 1952: 110). Ni jasno, kdaj je prišlo do nepotrebne pravopisne popravke imena *Brunik* v *Brunk*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

²⁶⁵⁸ Zapisa odražata, enako kot vsi drugi zapisi od 1689 do 1919, odsotnost vokalne redukcije v izglasju imena.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brúnška Gôra ²⁶⁵⁹	iz/z Brúnške Gôre	Brunskagora, Brunskogore ²⁶⁶⁰	
Goréljce ²⁶⁶¹	z Goréljce	Gorelze, Gorelz ²⁶⁶²	
Lóg pri Vrhôvem ²⁶⁶³	z Lóga pri Vrhôvem	Loog, Looga ²⁶⁶⁴	
Vrhôvo ²⁶⁶⁵	z Vrhôvega	Verhou, Verhoviga ²⁶⁶⁶	

²⁶⁵⁹ *Brunška Gora* je naselje v o. *Radeče*. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Brunskagorra* (Haupt-Ausweis), 1846 *Brunifhka Gora* (Freyer 1846: 12), 1874 *Bruniška Gora* (Imenik krajev 1874: 30), 1884 do 1919 enako, 1937 *Brunška Gora* (KLDB 1937: 267), 1952 *Bruniška Gora* (KIS 1952: 110). Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Bruniška Gora* v *Brunška Gora*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

²⁶⁶⁰ Zapisa verjetno odražata dejanski izgovor imena, saj je enak tistemu, ki ga navaja seznam Haupt-Ausweis iz leta 1817. Vsebuje namreč pripono *-ska* in ne *-ška*, ker je pridevnik prvotno tvorjen iz imenske podstave in ne tudi iz priponskega dela, prim. *Rakek*, prid. *rakovski*, *Višnjevik*, prid. *višnjevski* ipd. Pisanje skupaj je rezultat vpliva nemškega pravopisa.

²⁶⁶¹ *Goreljce* so naselje v o. *Radeče*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Gorelcze* (Jožefinski opisi 2: 38), 1817 *Gorelze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorelize* (Freyer 1846: 28), 1874 *Gorelice* (Imenik krajev 1874: 30), 1884 do 1919 enako, 1937 *Gorelce* (KLDB 1937: 267), 1952 *Gorelice* (KIS 1952: 124). Ni jasno, kdaj je prišlo do nepotrebnega pravopisnega popravka imena *Gorelice* v *Goreljce*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

²⁶⁶² Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ice* > *-ce*.

²⁶⁶³ *Log pri Vrhovem* je naselje v o. *Radeče*. Prilastek *pri Vrhovem* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 46). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Na Logi* (Spletni vir 3), 1817 *Loog* (Haupt-Ausweis), 1846 *Log* (Freyer 1846: 57), 1874 in pozneje *Log* (Imenik krajev 1874: 30).

²⁶⁶⁴ Zapis z dvojnimi *o* verjetno odražata izgovor dolgega *o*.

²⁶⁶⁵ *Vrhovo* je naselje v o. *Radeče*. Lokalna raba imena je tudi *Brhovo* (SKI 1985: 328). V historičnih virih je izpričano 1323 v glasovno ponemčenem zapisu *Freychau*, 1479 *Freyach* (SHT), 1581 *Bricou* (Höfler 1982: 36), 1689 *Berhouo*, *Naberhouem*, *Verhouo* (Valvasor I: 176, 181, II: 793), 1744 *Berhovo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Berhovo* (Jožefinski opisi 2: 37), 1817 *Verhou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verhovo* (Freyer 1846: 136), 1874 *Verhovo* (Imenik krajev 1874: 30), 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrhovo* (Special Orts-Repertorium 1894: 37). Historični zapisi in lokalna raba jasno kažejo, da se je ime prvotno glasilo **Brihovo* (Snoj 2009: 470). Ime *Vrhovo* je posamostaljeni pridevnik z elipso odnosnice *selo*, *polje* ali *brdo*. Gl. tudi krajevno ime *Vrhovo pri Šentlovrencu* v o. *Trebnje*, *Vrhovo pri Žužemberku* v o. *Žužemberk*, *Brhovo* kot zaselek naselja *Mala Ševnica* v o. *Trebnje*.

²⁶⁶⁶ Zapis imenovalniške oblike odraža kranjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v*, zapis rodilniške pa vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Prápretno ²⁶⁶⁷	s Prápretna ²⁶⁶⁸	Prapretno, Prapretna ²⁶⁶⁹	
Rádeče ²⁶⁷⁰	iz Rádeč	Radezhe, Radezh	
Jelôvo ²⁶⁷¹	z Jelôvega	Jellov, Jelloviga ²⁶⁷²	
Stári Dvôr ²⁶⁷³	s Stárega Dvôra	Stari=Dvor, Stariga=Dvora ²⁶⁷⁴	
Njívíce ²⁶⁷⁵	z Njivic	Nivze, Niviz ²⁶⁷⁶	

²⁶⁶⁷ *Prapretno* je naselje v o. *Radeče*. V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Prapretnik* (Spletni vir 3), 1817 *Prapretnu* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Prapretno* (Freyer 1846: 87). Ime *Prapretno* je posamostaljeni pridevnik z elipso odnosnice *brdo*.

²⁶⁶⁸ Ime je posamostaljeni pridevnik, ki v mestniku še izkazuje pridevniško sklanjatev *na Prapretnem*, v roditelju pa le samostalniško *s Prapretna* (SKI 1985: 218).

²⁶⁶⁹ Zapis roditeljske oblike že izkazuje samostalniško sklanjatev nekdanjega pridevniškega imena.

²⁶⁷⁰ *Radeče* so naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih so izpričane 1297 v zapisu *Razach*, 1338 *Ratschach*, 1464 *Rotschach* (SHT), 1575 *Radazhai* (Trubar: *V loci per Radazhaju*), 1581 *Rozza* (Höfler 1982: 36), 1689 *Radezche* (trg), *Radezej* (grad), *Per radezheje* (*der Ratschacher Boden*), *Ratschach* / in *Crainerischer Sprach Radezche* (trg in grad) (Valvasor I: 175, 177, 187, III-XI: 463), 1795 *Radezhe* (Vodnik, Velika Pratika), 1817 *Ratschach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Radezhe* (grad), *Radizhe* (trg) (Freyer 1846: 90), 1874 in pozneje *Radeče* (terg) (Imenik krajev 1874: 30). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Radečane*, izpeljanega iz hipokor. **Radęta* k slovanskemu osebniemu imenu **Radočaj*.

²⁶⁷¹ *Jelovo* je naselje v o. *Radeče*. V historičnih virih je izpričano 1446 v zapisih *Ober Gellowein*, *Nyder Gelowein* (SHT), 1581 *Giolou* (Höfler 1982: 36), 1689 *Jelovo* (Valvasor II: 793), ok. 1780 *Jeloun* (Jožefinski opisi 2: 39), 1817 *Jellou* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Jelovo* (Freyer 1846: 41). Ime *Jelovo* je posamostaljeni pridevnik z elipso odnosnice *brdo*.

²⁶⁷² Zapis imenovalniške oblike odraža kranjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, zapis roditeljske oblike pa vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

²⁶⁷³ *Stari Dvor* je naselje v o. *Radeče*. V historičnih virih je izpričan ok. 1420 v nemškem prevodu *Altenhofen* (SHT), ok. 1780 *Stari Dvor* (Spletni vir 3), 1817 *Stariduor* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Stari Dvor* (Freyer 1846: 105).

²⁶⁷⁴ Zapis pridevniškega dela roditeljske oblike vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

²⁶⁷⁵ *Njivice* so naselje v o. *Radeče*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Nivicza* in *Nivicze* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 36), 1817 *Nivitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Njivize* (Freyer 1846: 71), 1874 in pozneje *Njivice* (Imenik krajev 1874: 30).

²⁶⁷⁶ Zapis odražata otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), zapis imenovalniške oblike pa tudi vokalno redukcijo množinske oblike pripone *-ica > -ca*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Žebnik ²⁶⁷⁷	z Žebnika	Shiebeneg, Schiebeneka ²⁶⁷⁸	
Močilno [-un-] ²⁶⁷⁹	z Močilnega	Mozhilno, Mozhilniga ²⁶⁸⁰	
Počakovo ²⁶⁸¹	s Počakovega	St: Jannes Evangelist, Sta: Jannesa Evangelista ²⁶⁸²	
Svibno ²⁶⁸³	s Svíbnega	St: Krish, St [†] : Krisha ²⁶⁸⁴	

²⁶⁷⁷ *Žebnik* je naselje v o. *Radeče*. V historičnih virih je izpričan ok. 1150 v zapisu *Sibenecke* (grad) (SHT), 1581 *Simnic* (Höfler 1982: 38), 1689 *Szibnek* in *Sibenek* (grad, Valvasor III-XI: 527), ok. 1780 *Sibeneck* (Spletni vir 3), 1817 *Sibeneg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shibnik* (Freyer 1846: 116), 1874 *Žibnik* (Imenik krajev 1874: 30), 1884 do 1919 enako, 1937 *Žebnik* (KLDB 1937: 268). Slovenska imenska oblika je nastala s transpozicijo iz nemške, ki vsebuje sestavino *Eck* 'brdo', podobno kakor *Rifnik* iz *Reicheneck*, *Durnik* iz *Durreneck* ipd.

²⁶⁷⁸ Zapisu odražata starejšo imensko obliko **Žibenek*, ki še ni bila preoblikovana v navidezno slovensko ime *Žebnik*.

²⁶⁷⁹ *Močilno* je naselje v o. *Radeče*. V historičnih virih je izpričano ok. 1420 v zapisu *Moczschiel* (SHT), 1526 *Motschill* (Koblar 1895: 201), 1581 *Muzzilnu* (Höfler 1982: 36), 1689 *Mozhilnu* (Valvasor II: 793), 1744 *Na Mozhiunem* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Na Moschiunom* (Spletni vir 3), 1817 *Motschiuno* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mozhilno* (Freyer 1846: 67), 1874 in pozneje *Močilno* (Imenik krajev 1874: 30). Ime *Močilno* je posamostaljeni pridevnik z elipso odnosnice *brdo* ali *polje*.

²⁶⁸⁰ Pisanje predsoglasniškega *l* z *l* namesto z *u* gotovo ne odraža izgovora srednjega *l*, pač pa izkazuje pisarjevo sledenje tradiciji zapisovanja. Zapis rodilniške oblike vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

²⁶⁸¹ *Počakovo* je naselje v o. *Radeče*. Do leta 1919 je izpričano pod imenom *Sv. Janez v Kotu* (Spezialortsrepertorium 1919: 33), med obema vojnoma je bilo sestavni del naselja *Svibno* (KLDB 1937: 268). 1953 je bilo ponovno izločeno iz naselja *Svibno* in razglašeno kot samostojno naselje (Pregled sprememb naselij 1992: 58). V historičnih virih je izpričano ok. 1420 v zapisu *Potschak* (SHT), 1754 *Potschakov* (Šturm 2021: 246), ok. 1780 *Na Potschakom* (Spletni vir 3), 1817 *St. Johann Evang.* (Haupt-Ausweis), 1825 *Podschatkovo* (FK, k.o. Sv. Križ pri Svibnem, Spletni vir 9), 1846 *Sveti Janes v koti*, *Pozhakovo* (Freyer 1846: 108, 87), 1874 *Sv. Janez v kotu* (Imenik krajev 1874: 30), 1884 do 1906 enako, 1919 *Sveti Janez v Kotu* (Spezialortsrepertorium 1919: 33). Ime *Počakovo* je posamostaljeni pridevnik z elipso odnosnice *selo* ali *polje*.

²⁶⁸² Zapisu odražata imensko obliko, ki sledi uradnemu nemškemu poimenovanju po cerkvenem zavetniku.

²⁶⁸³ *Svibno* je naselje v o. *Radeče*. V historičnih virih je izpričano ok. 1175 v nemški imenski različici *Scharphenberch*, 1500 *Scharffenberg* (SHT), 1689 *Suiben*, *Svivven* (Valvasor I: 177, III-XI: 498), ok. 1780 *Sviben* (hríb), *Scharffenberg* (kraj) (Spletni vir 3), 1817 *St. Crucis* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveti Krish* (*Švibenj*), *Švibenj* (Freyer 1846: 108, 109), 1874 *Svibenj* (Imenik krajev 1874: 30), 1884 enako, 1894 in pozneje *Svibno* (Special Orts-Repertorium 1894: 86). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena in je posamostaljeni pridevnik z elipso odnosnice *brdo* oz. *hríb*.

²⁶⁸⁴ Zapisu odražata imensko obliko, ki sledi uradnemu nemškemu poimenovanju po cerkvenem zavetniku.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Jágnjenica ²⁶⁸⁵	z Jágnjenice	St: Marjeta, St: Marjete ²⁶⁸⁶	
Čímerno ²⁶⁸⁷	s/iz Čímernega	St: Troiza, St: Troize ²⁶⁸⁸	

²⁶⁸⁵ *Jagnjenica* je naselje v o. *Radeče*. Lokalna raba imena je *Jagenca* (KLS II: 183) oz. *Jagnica* (SKI 1985: 111). V historičnih virih je izpričana ok. 1420 v nemški jezikovni različici *Lemperspach*, 1499 *Jagnenytz* (SHT), 1689 *Jagneniza* (Valvasor II: 803), 1754 *Jagnenza* (Šturm 2021: 242), ok. 1780 *Jagmcncze* (Spletni vir 3), 1817 *St. Margareth* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveta Marjeta, Jagnjenja* (Freyer 1846: 108, 40), 1874 *Sv. Marjeta* (Imenik krajev 1874: 30), 1884 enako, 1894 *Jagnica* (Special Orts-Repertorium 1894: 86), 1906 enako, 1919 in pozneje *Jagnjenica* (Spezialortsrepertorium 1919: 33). Krajevno ime je, sodeč po nemški jezikovni različici, nastalo s tranonimizacijo iz vodnega imena, zato je razumljivo, da se z mestniško obliko veže predlog *na*.

²⁶⁸⁶ Zapisa odražata imensko obliko, ki sledi uradnemu nemškemu poimenovanju po cerkvenem zavetniku.

²⁶⁸⁷ *Čimerno* je naselje v o. *Radeče*. V historičnih virih je izpričano ok. 1420 v nemški jezikovni različici *Hemerperg* (*Nebeška gora* se danes imenuje hrib nad naseljem) (SHT), 1689 *Zhemernu* (Valvasor II: 803), ok. 1780 *Tschemerna* (Spletni vir 3), 1817 *St. Trinitatis* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveta Trojiza, Zhimerno* (Freyer 1846: 108, 147), 1874 *Čimerno* (Imenik krajev 1874: 30), 1884 enako, 1894 *Čimrno* (Special Orts-Repertorium 1894: 85), 1906 in pozneje *Čimerno* (Leksikon občin 1906: 88). Krajevno ime je najverjetneje nastalo s tranonimizacijo iz gorskega imena in je posamostaljeni pridevnik, ki je nastal z elipso odnosnice *brdo*. Primernejše poknjiženje imena bi bilo *Čemerno*.

²⁶⁸⁸ Zapisa odražata imensko obliko, ki sledi uradnemu nemškemu poimenovanju po cerkvenem zavetniku.

1.24 Okraj Kočevje

35.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kočevje ²⁶⁸⁹	iz Kočevja	Hozhevje, Hozhevja ²⁶⁹⁰	Gottschee
Gnadendorf ²⁶⁹¹			Gnadendorf ²⁶⁹²
Mahôvnik ²⁶⁹³	iz Mahôvnika		Moschwald ²⁶⁹⁴
Huterhaiser ²⁶⁹⁵			Hutterhäuser ²⁶⁹⁶

²⁶⁸⁹ *Kočevje* je naselje in sedež istoimenske občine. V zgodovinskih virih je izpričano 1339 pod drugim imenom *Villa in Moswald*, 1363 *Gotsche*, 1386 *Gotsew*, 1425 *Chottsee*, 1478 *Hoczeuia* (SHT), 1689 *Hozheuye*, *Chotschevie* (Valvasor I: 212), ok. 1780 *Gottschee* (Spletni vir 3), 1795 *Gozhevje*, *Hozhevje* (Vodnik, Velika Pratika), 1817 *Gottfchee* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kozhevje* (*Kozhevsko mesto*) (Freyer 1846: 51), 1874 in pozneje *Kočevje (mesto)* (Imenik krajev 1874: 8). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz pokrajinskega imena. Prim. krajevno ime *Kočevje* v o. *Črnomelj* in *Hočevje* v o. *Dobrepolje*, gospostvo *Turjak*.

²⁶⁹⁰ Zapisna točna odražata takrat še živi arhaični slovenski imenski obliki z vzglasnim *h*, ki je tudi etimološko upravičen, saj je lastno ime nastalo z onimizacijo zbirne tvorjenke *hojčevje* k samostalniku *hojka* 'jelka' v pomenu 'jelov gozd' (Štrekelj 1909: 11, Skok 1926: 13). Vzglasni *k* v imenu *Kočevje* je prevzet iz nemškega izgovora slovenskega imena **Hočevje*.

²⁶⁹¹ *Gnadendorf* je bilo kočevsko naselje, ki je bilo 1896 priključeno h *Kočevju* in ni imelo slovenske imenske različice (Simonič 1935: 76). V zgodovinskih virih je izpričano 1817 v zapisu *Gnadendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje enako. Vas je prejela ime po božjepotni cerkvi Corpus Christi (Simonič 1935: 76).

²⁶⁹² Opomba pisarja: (slovenska oblika) ni v navadi.

²⁶⁹³ *Mahovnik* je naselje v o. *Kočevje*. V zgodovinskih virih je izpričan 1574 v nemškem zapisu *Maschwald* (SHT), 1744 *Moswald* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Moschwald* (Spletni vir 3), 1817 enako, Freyer (1846) ne navaja slovenske oblike, Imenik krajev (1874: 8) navaja samo pisno podomačeno obliko *Mošvald*, imeniki 1884 do 1919 samo nemško *Moschwald* oz. *Mooswald*, KLDB 1937 pa slovensko ime *Mahovnik* (KLDB 1937: 215), ki je novejšega nastanka in je prirojeno iz nem. *Mooswald* ter pomeni močvirnat (mahovnat) gozd, ki se je nekoč razprostiral tod (Simonič 1935: 71). Ime *Moswald* je sicer izpričano že 1339 v zapisu *Villa in Moswald*, pri čemer je *Moswald* pomenil ledinsko ime, kjer je ortenburški grof postavil novo naselje *Kočevje* s cerkvijo sv. Jerneja.

²⁶⁹⁴ Opomba pisarja: (slovenska oblika) ni v navadi.

²⁶⁹⁵ *Huterhaiser* (zapis iz Imenika krajev 1874: 8), je bilo kočevsko naselje, ki je bilo 1896 priključeno h *Kočevju* in ni imelo slovenske imenske različice, ime pa je nastalo iz priimka *Hutter* (Simonič 1935: 76).

²⁶⁹⁶ Opomba pisarja: (slovenska oblika) ni v navadi.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Željne ²⁶⁹⁷	iz Žêljn	Schelne, Schelne ²⁶⁹⁸	Seele
Klínja vás ²⁶⁹⁹	iz Klínje vasí		Klindorf ²⁷⁰⁰
Šálka vás [-uk-] ²⁷⁰¹	iz Šálke vasí	Shalkovafs, Shalkevaſi ²⁷⁰²	Schalkendorf
Cvišlerji ²⁷⁰³	iz Cvišlerjev	Zvishlerji, Zvishlerjev ²⁷⁰⁴	Zwischlern
Črni Pôtok pri Kočevju ²⁷⁰⁵	iz Črnega Potóka pri Kočevju	Zhernipottok, Zhernigapottoka ²⁷⁰⁶	Schwarzenbach

²⁶⁹⁷ *Željne* so naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih so izpričane 1494 v zapisu *Sellenin*, 1574 *Sellen* (SHT), 1744 *Selle* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sella* (Spletni vir 3), 1817 *Seele* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sheljne* (Freyer 1846: 116), 1874 *Željne* (Imenik krajev 1874: 8), 1884 enako, 1894 samo v nemški imenski različici *Selle* (Special Orts-Repertorium 1894: 11), 1906 *Sela* (Leksikon občin 1906: 40), 1919 enako, 1937 *Željne* (KLDB 1937: 216).

²⁶⁹⁸ Zapisa odražata slovenski prevzem dajalniške množinske oblike *Seelen* kočevskega krajevnega imena *Seele*, prevzetega iz slovenskega imena *Sela*, izpričanega še ok. 1780 (Snoj 2009: 488).

²⁶⁹⁹ *Klinja vas* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričana 1494 v zapisu *Klingendorf*, 1574 *Klindorf* (SHT), ok. 1780 *Klindorf* (Spletni vir 3), Freyer (1846) ne navaja slovenske oblike, 1874 *Klinja Vas* (Imenik krajev 1874: 8), 1884 *Klinjavas* (Special Orts-Repertorium 1884: 9), 1894 samo v nemški imenski različici *Klindorf* (Special Orts-Repertorium 1894: 11), 1906 in 1919 enako, 1937 *Klinja vas* (KLDB 1937: 215).

²⁷⁰⁰ Opomba pisarja: (slovenska oblika) ni v navadi.

²⁷⁰¹ *Šalka vas* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričana 1574 v zapisu *Schalkendorf* (SHT), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Shalka Vaf* (Freyer 1846: 98), 1874 *Šalka Vas* (Imenik krajev 1874: 8), 1884 *Šalkavas* (Special Orts-Repertorium 1884: 9), 1894 samo v nemški imenski različici *Schalkendorf* (Special Orts-Repertorium 1894: 11), 1906 in pozneje *Šalka Vas* (Leksikon občin 1906: 40).

²⁷⁰² Zapis imenovalnika dejansko odraža tožilnik smeri, oba zapisa pa s pisanjem skupaj in zapisom dvojnega *s* izkazujeta vpliv nemškega pravopisa.

²⁷⁰³ *Cvišlerji* so naselje v o. *Kočevje*. Lokalna raba imena je tudi *Cvižlerji* (KLS II: 218) oz. *Cvižljarji* (SKI 1985: 41). V historičnih virih so izpričani 1574 v zapisu *Zwisslern* (SHT), 1744 *Zwisslern* (Florjančičev zemljevid), 1817 *Zwischlern* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zvišljarji* (Freyer 1846: 148), 1874 *Cvišljarji* (Imenik krajev 1874: 8), 1884 enako, 1894 samo v nemški imenski različici *Zwischlern* (Special Orts-Repertorium 1894: 11), 1906 in 1919 enako, 1937 *Cvišlerji* (KLDB 1937: 215).

²⁷⁰⁴ Zapisa odražata glasovno in slovnično podomačeno ime nemškega izvora, ki je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena.

²⁷⁰⁵ *Črni Potok pri Kočevju* je naselje v o. *Kočevje*. Prilastek *pri Kočevju* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 19). V historičnih virih je izpričan 1574 v nemškem zapisu *Schwarzenbach* (SHT), 1744 do 1817 enako, 1846 *Zherni Potok* (Freyer 1846: 147), 1874 *Črni Potok* (Imenik krajev 1874: 13), 1884 enako, 1894 samo v nemški imenski različici *Schwarzenbach* (Special Orts-Repertorium 1894: 15), 1906 in pozneje *Črni Potok* (Leksikon občin 1906: 34). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

²⁷⁰⁶ Zapisa z dvojnimi *t* skupaj odražata vpliv nemškega pravopisa, obenem pa tudi starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*. Zapis rodilniške oblike vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zájčje Pólje ²⁷⁰⁷	iz Zájčjega Pólja	Seizhjevafs, Seizhjevafsi ²⁷⁰⁸	Hasenfeld
Lívold ²⁷⁰⁹	iz Lívolda	Lienvald, Lienvalda ²⁷¹⁰	Lienfeld
Dôlga vás [-ug-] ²⁷¹¹	iz Dôlge vasí	Dougavafs, Dougevafsi ²⁷¹²	Krapfenfeld ²⁷¹³
Kóblarji ²⁷¹⁴	iz Kóblarjev	Kovleri, Kovlerjev ²⁷¹⁵	Koflern
Nôve Ložine ²⁷¹⁶	iz Nôvih Ložín	Novelosehine, Novehlosehin ²⁷¹⁷	Neuloschin

²⁷⁰⁷ *Zajčje Polje* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričano 1574 v nemškem zapisu *Hasenfeldt* (SHT), ok. 1780 *Hasenfeld* (Spletni vir 3), 1817 *Hasenfeld* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sajzhja Vaf* (Freyer 1846: 111), 1874 *Zajčji Verh* (Imenik krajev 1874: 13), 1884 enako, 1894 *Hasenfeld* (Special Orts-Repertorium 1894: 15), 1906 in 1919 enako, 1937 *Zajčje Polje* (KLDB 1937: 220).

²⁷⁰⁸ Zapisa kažete, da tedaj rabljena slovenska imenska oblika ni bila dobesedni prevod nemške. Zapis imenovalnika *Seizhjevafs* si lahko razlagamo bodisi z narečnim preglasom **Zajčje vas* bodisi s pisno napako, nastalo zaradi asociacije s samostalnikom *polje* v nemški imenski obliki. Pisanje skupaj in zapis dvojnega *s* sta posledica vpliva nemškega pravopisa.

²⁷⁰⁹ *Livold* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričan 1494 in 1574 v nemškem zapisu *Lienfeld* (SHT), 1744, ok. 1780 in 1817 enako, Freyer (1846) ne navaja slovenske oblike, 1874 *Lienfeld* (Imenik krajev 1874: 10), 1884 do 1919 enako, 1937 *Livold* (KLDB 1937: 216). Slovenska imenska oblika *Livold* je nastala iz kočevarske *Linvald* z denazalizacijo, ki je olajšala izgovor tujega imena.

²⁷¹⁰ Zapisa odražata kočevarsko imensko različico *Linvald* imena *Lienfeld*, zloženske iz sravn. *lin* 'lan' in *feld* 'polje' (Snoj 2009: 237).

²⁷¹¹ *Dolga vas* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričana 1574 v nemškem zapisu *Khrapfenfeld* (SHT), 1744 *Krapfenfeld* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Dolga Vaf* (Freyer 1846: 18), 1874 in pozneje *Dolga Vas* (Imenik krajev 1874 10), le 1884 *Dolgavas* (Special Orts-Repertorium 1884: 11).

²⁷¹² Zapisa odražata slovensko imensko obliko, ki je nastala brez pomenske povezave s starejšo nemško, s črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*, zapis dvojnega *s* in pisava skupaj pa odražata vpliv nemškega pravopisa.

²⁷¹³ Nemška imenska oblika se razlaga iz priimka *Krapf* (Simonič 1935: 63).

²⁷¹⁴ *Koblarji* so naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih so izpričani 1574 v zapisu *Khöflern* (SHT), 1744 *Kofflern* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Koflern* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Kovlerji* (*Skalovje*) (Freyer 1846: 51), 1874 *Kovlerji* (Imenik krajev 1874: 10), 1884 enako, 1894 samo v nemški imenski različici *Koflern* (Special Orts-Repertorium 1894: 13), 1906 *Kovlerji* (Leksikon občin 1906: 42), 1919 enako, 1937 *Koblarji* (KLDB 1937: 215). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Koblar*.

²⁷¹⁵ Zapisa odražata množinsko obliko krajevnega imena, ki je nastalo iz kočevarskega priimka *Kovler*, pozneje glasovno poslovenjenega v *Koblar*. V zapisu imenovalnika se odraža asimilacija *ji > i*.

²⁷¹⁶ *Nove Ložine* so naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih so izpričane 1574 v zapisu *Neulosin* (SHT), 1744 *Kleinheisl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Neu Loschin* (Spletni vir 3), 1817 *Neuloschin* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nove Loshine* (Freyer 1846: 71), 1874 in pozneje *Nove Ložine* (Imenik krajev 1874: 10).

²⁷¹⁷ Prvotni zapis obeh oblik je vseboval črkovni sklop *sch*, pisar pa je obakrat prečrtal črko *c*, ki ne spada v slovenski zapis. Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis pridevniškega dela imena v rodilniku z *-eh* pa odraža polglasniški izgovor *-əh*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dóljne Ložine ²⁷¹⁸	iz Dólnjih Ložín	Doleineloshine, Doleinehloshin ²⁷¹⁹	Niederloschin
Górnje Ložine ²⁷²⁰	iz Górnjih Ložín	Goreineloshine, Goreiniehloshin ²⁷²¹	Oberloschin
Stára Cérkev ²⁷²²	iz Stáre Cérkve	Starazerkva, Starezerkve ²⁷²³	Mitterdorf Altkirchen ²⁷²⁴
Slovénska vás ²⁷²⁵	iz Slovénske vasi	Slovenskavafs, Slovenskevafsi ²⁷²⁶	Windischdorf
Brég pri Kočévju ²⁷²⁷	z Bréga pri Kočévju	Breg, Brega	Rain

²⁷¹⁸ *Dolnje Ložine* so naselje v o. *Kočevje*. Lokalna raba imena je tudi *Srednje Ložine* (KLS II: 220, SKI 1985: 64), tako so se uradno imenovali do leta 1952 (Pregled sprememb naselij 1992: 24). V historičnih virih so izpričane 1574 v zapisu *Nider-Losin* (SHT), 1744 *Unter Loshin* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Nieder Loschin* (Spletni vir 3), 1817 *Niederloschin* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Loshine* (Freyer 1846: 59), 1874 *Dolenje Ložine* (Imenik krajev 1874: 11), 1884 do 1919 enako, 1937 *Spodnje Ložine* (KLDB 1937: 216), 1952 *Dolnje Ložine* (KIS 1952: 119).

²⁷¹⁹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis pridevniškega dela pristnejšo obliko *dolenje* namesto *dolnje* in dolenjsko premeno *nj > jn*, zapis pridevniškega dela imena v rodilniku z *-eh* pa odraža polglasniški izgovor *-əh*.

²⁷²⁰ *Gornje Ložine* so naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih so izpričane 1574 v zapisu *Oberlosin* (SHT), 1744 *Loshin* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Loschin* (Spletni vir 3), 1817 *Oberloschin* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Loshine* (Freyer 1846: 59), 1874 *Gorenje Ložine* (Imenik krajev 1874: 10), 1884 do 1919 enako, 1937 *Gornje Ložine* (KLDB 1937: 215).

²⁷²¹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis pridevniškega dela vsebuje pristnejšo obliko *gorenje* namesto *gornje* in dolenjsko premeno *nj > jn*.

²⁷²² *Stara Cerkev* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričana 1494 in 1574 pod imenom *Mitterdorf* (SHT), 1744 do 1817 enako, 1846 *Stara Zerkev*, *Šrednja Vaf* (Freyer 1846: 105), 1874 *Srednja Vas* (Imenik krajev 1874: 10), 1884 *Srednjavas* (Special Orts-Repertorium 1884: 11), 1894 *Srednja Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 13), 1906 in pozneje *Stara Cerkev* (Leksikon občin 1906: 42).

²⁷²³ Zapisa vsebujeta redko staro obliko samostalnika *cerkva* namesto *cerkev*, morda pod vplivom hrvaščine.

²⁷²⁴ Zapisa dveh vzporednih krajevnih imen odražata imensko neustaljenost in nihanje med starejšim imenom *Mitterdorf* in mlajšim *Altkirchen*.

²⁷²⁵ *Slovenska vas* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričana 1436 z nemškim imenom *Windesdorff* (SHT), 1744 *Windischdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Windischdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Windischdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šlovenfka Vaf* (Freyer 1846: 102), 1874 in pozneje *Slovenska Vas* (Imenik krajev 1874: 11).

²⁷²⁶ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

²⁷²⁷ *Breg pri Kočevju* je naselje v o. *Kočevje*. Prilastek *pri Kočevju* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 13). V historičnih virih je izpričan 1494 in 1574 v nemškem zapisu *Rain* (SHT), 1744 do 1817 enako, 1846 in pozneje *Breg* (Freyer 1846: 9).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Mláka pri Kočevju ²⁷²⁸	z Mláke pri Kočevju	Mlaka, Mlake	Kerndorf ²⁷²⁹
Gorénje ²⁷³⁰	iz Gorénj ²⁷³¹		Obrern ²⁷³²
Kónca vás ²⁷³³	iz Kónca vasi ²⁷³⁴	Konzavafs, Konzavafsi	Ort ²⁷³⁵
Mála Gôra ²⁷³⁶	iz Mále Gôre	Mallagora, Mallegore ²⁷³⁷	Malgern ²⁷³⁸
Stári Brég ²⁷³⁹	iz Stárega Bréga	Bacher, Bacheri ²⁷⁴⁰	Altbacher

²⁷²⁸ *Mlaka pri Kočevju* je naselje v o. *Kočevje*. Prilastek *pri Kočevju* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 52). V historičnih virih je izpričana 1494 in 1574 z nemškim imenom *Kherndorf* (SHT), 1744 *Kerndorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 in pozneje *Mlaka* (Freyer 1846: 66).

²⁷²⁹ Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

²⁷³⁰ *Gorenje* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričano 1494 in 1574 v nemškem zapisu *Obrer* (SHT), 1744 *Obrern* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Gornja Vaf* (Freyer 1846: 30), 1874 *Gornja Vas* (Imenik krajev 1874: 10), 1884 *Gornjavas* (Special Orts-Repertorium 1884: 11), 1894 *Gorenja Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 13), 1906 in 1919 enako, 1937 *Gorenje* (KLDB 1937: 215).

²⁷³¹ Množinska oblika imena je najverjetneje zelo mlada ali celo napačna, saj SKI (1985: 83) navaja poleg mestniške oblike v *Gorenjah* tudi obliko na *Gorenjem*, ki jo je glede na historične zapise mogoče dojemati kot eliptično obliko k imenovalniku **Gorenje selo*.

²⁷³² Opomba pisarja: (slovenska oblika) ni v navadi. Nemško krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena s pomenom 'Gorenjci', menda v odnosu do nižje ležeče *Konca vasi* (Simonič 1935: 63).

²⁷³³ *Konca vas* je naselje v o. *Kočevje*. Do 1952 se je imenovala *Konec* (Pregled sprememb naselij 1992: 38). V historičnih virih je izpričana 1494 v nemškem zapisu *Ort*, 1574 *Orth* (SHT), ok. 1780 enako, 1817 *Ort* (Haupt-Ausweis), 1846 *Konza Vaf* (1846: 49), 1874 *Konca* (Imenik krajev 1874: 10), 1884 do 1919 enako, 1937 *Konec* (KLDB 1937: 216), 1952 *Konca vas* (KIS 1952: 139).

²⁷³⁴ Ime *Konca vas* je nastalo s pridevniško rabo narečnega apel. *konc* 'konec'.

²⁷³⁵ Nemška imenska oblika *Ort* je nastala z onimizacijo apel. *Ort*, ki pomeni v bavarščini 'kraj' (= 'konec'), 'rob' (Kranzmayer, Lessiak 1983: 119).

²⁷³⁶ *Mala Gora* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričana 1494 v zapisu *Maligar*, 1574 *Malgarn* (SHT), 1744 *Malgern* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 in pozneje *Mala Gora* (Freyer 1846: 60).

²⁷³⁷ Zapisa z dvojnimi *l* in pisanjem skupaj odražata vpliv nemškega pravopisa.

²⁷³⁸ Nemška imenska oblika je hibridna slovensko-nemška tvorjenka in je nastala s transonimizacijo iz stanovniškega imena, tvorjenega iz glasovno ponemčene slovenske podstave in nemške pripone za prebivalce.

²⁷³⁹ *Stari Breg* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričan 1574 v nemškem zapisu *Pacher* (SHT), 1744 *Altbäher* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Altbacheri oder Winkel* (Spletni vir 3), 1817 *Altbacher* (Haupt-Ausweis), 1846 *Stari Breg (Baher)* (Freyer 1846: 105), 1874 in pozneje *Stari Breg* (Imenik krajev 1874: 10).

²⁷⁴⁰ Zapis imenovalnika odraža nemško imensko obliko, namesto rodilnika pa je pisar zapisal slovensko množinsko obliko, v kateri se odraža asimilacija *ji > i*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Nôvi Brég ²⁷⁴¹	iz Nôvega Bréga	Shupen, Shupi ²⁷⁴²	Neubacher
Trnôvec ²⁷⁴³	iz Trnôvca	Ternovz, Ternovza ²⁷⁴⁴	Tiefenräuther ²⁷⁴⁵
Rigelj na Rógu ²⁷⁴⁶	iz Ríglja na Rógu	Riegle, Riegla ²⁷⁴⁷	Riegel
Gríntovec pri Kočévju ²⁷⁴⁸	iz Gríntovca pri Kočévju	Grintouz, Grintouza ²⁷⁴⁹	Grintowitz

²⁷⁴¹ *Novi Breg* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 234), SKI 1985 pa tega krajevnega imena ne vsebuje več. V historičnih virih je izpričan 1574 v nemškem zapisu *Neupacher* (SHT), 1744 *Neubäher* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Neubacher oder Schuppen* (Spletni vir 3), 1817 *Neubacher* (Haupt-Ausweis), 1846 *Novi breg (Shupen)* (Freyer 1846: 71), 1874 in pozneje *Novi Breg* (Imenik krajev 1874: 10).

²⁷⁴² Zapis imenovalnika *Shupen* odraža kočevarsko alternativno poimenovanje z domnevnim pomenom 'šupe', ker da se je naselje razvilo okrog šupe (Simonič 1935: 63). Namesto rodilnika je pisar domnevno zapisal slovensko množinsko obliko **Šupi*, ki predpostavlja edninsko obliko **Šup*.

²⁷⁴³ *Trnovec* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 247), SKI 1985 pa tega krajevnega imena ne vsebuje več. V historičnih virih je izpričan 1574 v nemški imenski obliki *Tiefenreutter* (SHT), 1744 *Tieffenreitter* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tiefenreuter oder Drenoviz* (Spletni vir 3), 1817 *Tiefenräuther* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ternovez* (Freyer 1846: 124), 1874 *Ternovec* (Imenik krajev 1874: 10), 1884 enako, 1894 in pozneje *Trnovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 13). Slovensko in nemško krajevno ime sta polimorfni.

²⁷⁴⁴ Zapisa odražata vokalno redukcijo pripone *-ac > -c* in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

²⁷⁴⁵ Nemška imenska oblika je nastala s tranonimizacijo iz stanovniškega imena, izpeljanega iz poimenovanja krčevine na nižje ležečem zemljišču.

²⁷⁴⁶ *Rigelj na Rogu* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 241). Ni jasno, kdaj je prejel prilastek *na Rogu*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja, SKI 1985 pa tega krajevnega imena ne vsebuje več. V historičnih virih je izpričan 1574 v zapisu *Rigl* (SHT), ok. 1780 *Riegel* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Rigle* (Freyer 1846: 94), 1874 do 1894 enako, 1906 in 1919 samo v nemški imenski različici *Riegel*, 1937 *Rigel* (KLDB 1937: 224), 1952 *Rigelj* (KIS 1952: 173).

²⁷⁴⁷ Zapis imenovalnika odraža obliko, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Rigli*, medtem ko zapis rodilnika odraža edninsko imensko obliko **Rigel*. Zapis *i z ie* odraža vpliv nemškega pravopisa.

²⁷⁴⁸ *Grintovec pri Kočévju* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 223). Ni jasno, kdaj je prejel prilastek *pri Kočévju*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja, SKI 1985 pa tega krajevnega imena ne vsebuje več. V historičnih virih je izpričan 1494 v zapisu *Grinta-bitz*, 1574 *Grintowitz* (SHT), ok. 1780 *Grintoviz* (Spletni vir 3), 1817 *Grintowitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Grintovze* (Freyer 1846: 33), 1874 *Grintovic* (Imenik krajev 1874: 10), 1884 samo v nemški imenski različici *Grintowiz* (Special Orts-Repertorium 1884: 11), 1894 in pozneje *Grintovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 13).

²⁷⁴⁹ Zapisa odražata vokalno redukcijo priponskega dela *-ac > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predso glasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Stári Lóg ²⁷⁵⁰	iz Stárega Lóga	Starlog, Stargaloga ²⁷⁵¹	Altlag
Klěč ²⁷⁵²	s Klěča ²⁷⁵³	Na Kletsch, Na Kletscha ²⁷⁵⁴	Kletsch
Béli Kámen ²⁷⁵⁵	z Bélega Kámna	Bellikamen, Belligakamen ²⁷⁵⁶	Weissenstein
Nôvi Lóg ²⁷⁵⁷	iz Nôvega Lóga	Novilog, Novigaloga ²⁷⁵⁸	Neulag

²⁷⁵⁰ *Stari Log* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričan 1486 v zapisu *Log*, 1574 *Lag* (SHT), 1744 *Altenlagk* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Altlaag* (Spletni vir 3), 1817 *Altlag* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Štari Log* (Freyer 1846: 105).

²⁷⁵¹ Zapis odraža vokalno redukcijo *stari* > *star*, *starega* > *starga*, pisanje skupaj pa odraža vpliv nemškega pravopisa.

²⁷⁵² *Kleč* je naselje v o. *Kočevje*. Čprav je bil opuščen in med vojno požgan (KLS II: 224), še vedno ostaja v registru naselij in ga vsebuje tudi SKI 1985. V historičnih virih je izpričan 1494 v zapisu *Klotsch*, 1574 *Kletsch* (SHT), 1744 *Kletsch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kletsch* (Spletni vir 3), 1817 *Kletsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Klezhe* (Freyer 1846: 48), 1874 *Kleče* (Imenik krajev 1874: 10), 1884 do 1937 enako, šele 1952 *Kleč* (KIS 1952: 137).

²⁷⁵³ Podatek o predložni rabi, ki ga navajata KLS (II: 224) in SKI (1985: 124), je zelo verjetno napačen, saj nam vir iz leta 1823 jasno govori o vezavi s predlogom *na* in ne *v*.

²⁷⁵⁴ Zapis imenovalnika je v resnici zapis tožilnika smeri, a vsebuje pomemben podatek o vezavi s predlogom *na*, zapis rodilnika pa govori o jezikovni zadregi pisarja, ki je namesto predloga *s* zapisal predlog *na*, ki se veže le s tožilnikom in mestnikom. Oba zapisa pričata o edninski imenski obliki, v nasprotju s slovenskimi zapisi iz popisov od 1846 do 1937, ki odražajo množinsko obliko.

²⁷⁵⁵ *Beli Kamen* je opuščeno kočevsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 216). SKI 1985 tega krajevnega imena ne vsebuje več. V historičnih virih je izpričan 1574 v nemškem zapisu *Weissenstein* (SHT), ok. 1780 *Weissenstein* (Spletni vir 3), 1817 *Weissenstein* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Beli Kamen* (Freyer 1846: 140), še 1952 *Beli kamen* (KIS 1952: 104).

²⁷⁵⁶ Pisanje skupaj odraža vpliv nemškega pravopisa, zapis rodilnika, v katerem se pridevniški del imena sklanja, samostalniški pa ne, pa je očitno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence.

²⁷⁵⁷ *Novi Log* je opuščeno kočevsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 234). Lokalna raba imena je bila tudi *Mali Log* (KLS II: 234). SKI 1985 tega krajevnega imena ne vsebuje več. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Neulaag* (Spletni vir 3), 1817 *Neulag* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Novi Log* (Freyer 1846: 72), še 1952 *Novi log* (KIS 1952: 156).

²⁷⁵⁸ Pisanje skupaj odraža vpliv nemškega pravopisa, zapis rodilnika pa vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Púgled pri Stárem Lógu ²⁷⁵⁹	s Púgleda pri Stárem Lógu		Hochenberg ²⁷⁶⁰
Žíben ²⁷⁶¹	z Žíbna ²⁷⁶²	Skiben, Skibena ²⁷⁶³	Oberstein
Césta pri Stárem Lógu ²⁷⁶⁴	s Céste pri Stárem Lógu	Nazesti, Nazeste ²⁷⁶⁵	Winkel ²⁷⁶⁶
Polòm ²⁷⁶⁷	iz Polôma	Polom, Poloma	Ebenthal

²⁷⁵⁹ *Pugled pri Starem Logu* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 240), vendar še vedno ostaja v registru naselij in ga vsebuje tudi SKI 1985. Prilastek *pri Starem Logu* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 66). V historičnih virih je izpričan 1574 v nemškem zapisu *Hohenberg* (SHT), 1744 *Hochenberg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Hohenberg* (Spletni vir 3), 1817 *Hochenberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Puglerje* (Freyer 1846: 90), 1874 *Puglarje* (Imenik krajev 1874: 8), 1884 enako, 1894 *Na Pogledu* (Special Orts-Repertorium 1894: 10), 1906 in 1919 enako, 1937 *Pogled* (KLDB 1937: 224), 1952 *Pugled* (KIS 1952: 169). Slovensko in nemško krajevno ime sta polimorfni, slovensko se je pojavljalo v dveh različicah, *Pugled* in *Puglarje*, od katerih je druga dejansko stanovniško ime, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Puglarji* (← **Pugledarji*).

²⁷⁶⁰ Opomba pisarja: (slovenska oblika) ni v navadi.

²⁷⁶¹ *Žiben* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 249), SKI 1985 tega krajevnega imena ne vsebuje več. V historičnih virih je izpričan 1574 v nemški imenski obliki *Oberstain* (SHT), ok. 1780 *Ober Stein* (Spletni vir 3), 1817 *Oberstein* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhiben* (Freyer 1846: 99), 1874 in pozneje *Žiben* (Imenik krajev 1874: 8), še 1952 *Žiben* (KIS 1952: 210).

²⁷⁶² Slovenska in nemška imenska oblika sta polimorfni, vendar je slovenska imenska oblika dejansko le glasovna adaptacija nekdanje žive kočevarske imenske oblike *Skiben*, nastale iz priimka *Skibe* (Simonič 1935: 73).

²⁷⁶³ Zapis odražata imensko obliko, prevzeto iz kočevarskega narečja.

²⁷⁶⁴ *Cesta pri Starem Logu* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 218), SKI 1985 tega krajevnega imena ne vsebuje več. Ni jasno, kdaj je prejela prilastek *pri Starem Logu*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja. V historičnih virih je izpričana 1574 v nemški imenski obliki *Winchler* (SHT), ok. 1780 *Strassen* (Spletni vir 3), 1817 *Winkel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zefta* (Freyer 1846: 146), 1874 in pozneje *Cesta* (Imenik krajev 1874: 8), enako tudi 1937 in 1952. Slovenska in nemška imenska oblika sta polimorfni.

²⁷⁶⁵ Zapis imenovalnika je v resnici zapis mestnika in vsebuje podatek o vezavi s predlogom *na*, zapis rodilnika pa govori o jezikovni zadregi pisarja, ki je namesto predloga *s* zapisal predlog *na*, ki se veže le s tožilnikom in mestnikom. Pisanje skupaj odraža vpliv nemškega pravopisa.

²⁷⁶⁶ Nemško poimenovanje ima v starejših virih različico *Winchler*, ki odraža stanovniško ime, izpeljano iz zemljepisnega imena *Winkel*, ok. 1780 pa je izpričano celo poimenovanje *Strassen*, ki je prevod slovenske imenske oblike *Cesta*.

²⁷⁶⁷ *Polom* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričan 1574 v nemški imenski obliki *Ebenthall* (SHT), 1744 *Ebenthal* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Polom* (Freyer 1846: 85), 1874 in pozneje *Polom* (Imenik krajev 1874: 8). Slovensko in nemško krajevno ime sta polimorfni: slovenska izvira iz apel. *polom*, ki označuje polomljeno drevje v gozdu, nemška pa se nanaša na geografsko lego v ravni dolini.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sěč ²⁷⁶⁸	iz Sěča		Setsch ²⁷⁶⁹
Kúkovo ²⁷⁷⁰	iz Kúkovega	Kukavafs, Kukovevaſsi ²⁷⁷¹	Kukendorf
Vrbôvec ²⁷⁷²	iz Vrbôvca	Verbauz, Verbauza ²⁷⁷³	Tiefenthal
Kočévske Poljáne ²⁷⁷⁴	iz Kočévskih Polján	Pollane, Pollan ²⁷⁷⁵	Pöllandel
Máli Rígelj ²⁷⁷⁶	z Málega Ríglja	Malrigel, Malgarigla ²⁷⁷⁷	Kleinriegel

²⁷⁶⁸ *Seč* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričan 1574 v zapisu *Setscha* (SHT), ok. 1780 *Seetsch* (Spletni vir 3), 1817 *Setsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şezh* (Freyer 1846: 98), 1874 in pozneje *Seč* (Imenik krajev 1874: 8).

²⁷⁶⁹ Opomba pisarja: (slovenska oblika) ni v navadi. Kot vidimo iz drugih historičnih zapisov, takšna pisarjeva pripomba ni utemeljena.

²⁷⁷⁰ *Kukovo* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 230), SKI 1985 tega krajevnega imena ne vsebuje več. V historičnih virih je izpričano 1744 v zapisu *Kukavavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kukendorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Kuka Vaf* (Freyer 1846: 53), 1874 *Kuka Vas* (Imenik krajev 1874: 8), 1884 *Kukavas* (Special Orts-Repertorium 1884: 9), 1894 *Kuka Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 10), 1906 *Kukovo* (Leksikon občin 1906: 40), 1919 do 1952 enako. Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik s pridevniško sklanjatvijo, predstavlja pa mlajšo različico imena **Kukova vas*, iz katere se je s haplogogijo razvila oblika *Kuka vas*.

²⁷⁷¹ Zapis imenovalnika odraža imensko obliko, nastalo s haplogogijo, zapis roditelja pa obliko pred pojavom haplogogije. Pisanje skupaj odraža vpliv nemškega pravopisa.

²⁷⁷² *Vrbovec* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričan 1574 z nemškim imenom *Tieffenthal* (SHT), 1744 *Verbouz* in *Tieffenthal* (Florjančičev zemljevid navaja ti dve imeni za dva različna kraja, kar je očitna napaka), ok. 1780 *Tieffenthal* (Spletni vir 3), 1817 *Tiefenthal* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verboviz* (Freyer 1846: 134), 1874 *Verbovic* (Imenik krajev 1874: 8), 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrbovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 10). Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

²⁷⁷³ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo priponskega dela *-æc > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Oba zapisa odražata tudi starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* ter pisanje širokega *o* z *a*, morda pod vplivom kočevskega narečja.

²⁷⁷⁴ *Kočevske Poljane* so naselje v o. *Dolenjske Toplice*. Prilastek *Kočevske* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 38). V historičnih virih so izpričane 1574 v zapisu *Pellan* (SHT), ok. 1780 *Pölland* (Spletni vir 3), 1817 *Pöllandl* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Poljane* (Freyer 1846: 85).

²⁷⁷⁵ Zapis imena z dvema *l* odraža vpliv nemškega pravopisa, oba zapisa pa izkazujeta tudi narečno otrditev *lj > l*.

²⁷⁷⁶ *Mali Rigelj* je naselje v o. *Dolenjske Toplice*. V historičnih virih je izpričan 1574 v zapisu *Schrigl* (SHT), ok. 1780 *Klein Riegel* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinriegel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mali Rigel* (Freyer 1846: 61), 1874 in pozneje *Mali Rigelj* (Imenik krajev 1874: 75). Prim. krajevno ime *Veliki Rigelj* v o. *Dolenjske Toplice*, v gospodstvu Novo mesto Rupreče.

²⁷⁷⁷ Zapisa odražata vokalno redukcijo *mali > mal*, *malega > malga*, pisanje skupaj pa odraža vpliv nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Óbčice ²⁷⁷⁸	z Óbčic ²⁷⁷⁹	Obzhiza, Obzhize ²⁷⁸⁰	Krapflern
Podstenice ²⁷⁸¹	s/iz Podsteníc	Posteriza, Posteriz ²⁷⁸²	Steinwand
Pogorelec ²⁷⁸³	s Pogorelca [-ȳc-]	Pogorelz, ²⁷⁸⁴ Pogorelza	Pogorelz
Deléči Vrh ²⁷⁸⁵	z Deléčega Vřha	Delezh hrib, Delezhiga hriba ²⁷⁸⁶	Laubbüchel ²⁷⁸⁷

²⁷⁷⁸ *Občice* so naselje v o. *Dolenjske Toplice*. V historičnih virih so izpričane 1574 v nemški imenski različici *Khrapflern* (SHT), ok. 1780 *Krapflern* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Obzhiza* (Freyer 1846: 76), 1874 *Občica* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 do 1937 enako, vendar že 1935 *Občice* (Simonič 1935: 77), 1952 *Občice* (KIS 1952: 156). Ni jasno, kdaj je prišlo do uradnega pravopisnega popravka imena *Občica* v *Občice*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

²⁷⁷⁹ Po podatkih KLS (II: 518) se ime v mestniku veže s predlogom *na*, po podatkih SKI (1985: 185) pa s predlogom *v*.

²⁷⁸⁰ Zapisa odraža edninsko imensko obliko, ki je izpričana tudi v drugih historičnih zapisih od 1846 do 1937. Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave. Slovensko krajevno ime *Občica* je domnevno nastalo z napačno dekompozicijo iz toponima **Dobčica*, ki je verjetno deantroponimnega izvora, in sicer iz hipokor. **Dobec* < **Dobьcь* (Torkar 2018a: 352).

²⁷⁸¹ *Podstenice* so naselje v o. *Dolenjske Toplice*. V historičnih virih so izpričane v urbarjih po 1574 v nemški imenski različici *Ober Steinwand* (Simonič 1935: 65), ok. 1780 *Steinwand* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Posteriza* (Freyer 1846: 86), 1874 *Posterica* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 in 1894 enako, 1906 *Podstenica* (Leksikon občin 1906: 156), 1919 in 1937 enako, 1952 *Podstenice* (KIS 1952: 164). Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Podstenica* v *Podstenice*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja. Ime *Podstenica* je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Stenico*, pri čemer je ime *Stenica* izpeljano iz **Stena* s priponama *-nъ* in *-ica*.

²⁷⁸² Zapis *Posteriza* (*Posterica*) za *Podstenica*, ki se pojavlja v virih od 1823 do 1894, si je mogoče razlagati le kot pisno pomoto, ki so jo prepisovali iz seznama v seznam, dokler niso ugotovili, da gre za *Podstenico*.

²⁷⁸³ *Pogorelec* je bil 1955 priključen k naselju *Podstenice* (Pregled sprememb naselij 1992: 61). V historičnih virih je izpričan 1574 v zapisu *Pagerelitz* (SHT), ok. 1780 *Pogorelz* (Spletni vir 3), 1817 in 1846 enako, 1874 *Pogorelc* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 enako, 1894 in pozneje *Pogorelec* (Special Orts-Repertorium 1894: 105).

²⁷⁸⁴ Zapis imenovalnik odraža vokalno redukcijo *-æc* > *-c*.

²⁷⁸⁵ *Deleči Vrh* je bil 1955 priključen k naselju *Podstenice* (Pregled sprememb naselij 1992: 20). Lokalna raba imena je *Dáleč Vřh*, v mestniku *na Dáleč Vřhu* (KLS II: 481). V historičnih virih je izpričan 1817 v nemški imenski različici *Laubbüchel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Delezh Hrib* (Freyer 1846: 13), 1874 *Deleči Verh* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 enako, 1894 in pozneje *Deleči Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 105), le 1952 *Delečji vrh* (KIS 1952: 115). Ime je domnevno izpeljano iz priimka *Dele*, rod. *-eta*, s pripono *-jъ* (Breznik pri Simonič 1935: 75), vendar je hiperkorektno poknjženo, saj bi se moralo glasiti *Deleč Vřh*.

²⁷⁸⁶ Zapis imenovalnika odraža prvotno obliko pridevniškega dela imena pred hiperkorektnim poknjžanjem, zapis rodilnika pa vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

²⁷⁸⁷ Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Rámpoha ²⁷⁸⁸	z Rámpohe	Drampach, ²⁷⁸⁹ Drampacha	Dranbank
Stáre Žáge ²⁷⁹⁰	iz Stárih Žág	Schaga, Schage ²⁷⁹¹	Altsaag
Sěč ²⁷⁹²	iz Sěča	Sezh, Sezha	Gehak ²⁷⁹³
Pájkež ²⁷⁹⁴	s Pájkeža	Paikes, Paikesa ²⁷⁹⁵	Oberblaschowitz ²⁷⁹⁶
Bláževice ²⁷⁹⁷	iz Bláževice	Blashoviz, Blashovitz ²⁷⁹⁸	Unterblaschowitz

²⁷⁸⁸ *Rámpoha* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Dolenjske Toplice*, požgano 1942 (KLS II: 527), SKI 1985 tega krajevnega imena ne vsebuje več. V zgodovinskih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Dranbank* (Spletni vir 3), 1817 *Dranbank* (Haupt-Ausweis), 1846 *Drampah* (Freyer 1846: 19), 1874 *Drampah* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 enako, 1894 do 1919 samo v nemški obliki *Dranbank*, 1937 *Rámpoha* (KLDB 1937: 471), enako še 1952.

²⁷⁸⁹ Zapis odraža popačeno obliko nemškega imena *Dranbank* (Simonič 1935: 71).

²⁷⁹⁰ *Stare Žage* so naselje v o. *Dolenjske Toplice*. V zgodovinskih virih so izpričane 1574 v nemški imenski različici *Alten Saag* (SHT), ok. 1780 *Altsaag* (Spletni vir 3), 1817 *Altsaag* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shage* (Freyer 1846: 115), 1874 in pozneje *Stara Žaga* (Imenik krajev 1874: 77), tudi 1937 in 1952. Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Stara Žaga* v *Stare Žage*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

²⁷⁹¹ Zapis odraža starejšo edninsko imensko obliko in vpliv nemškega pravopisa pri pisanju šumevca ž.

²⁷⁹² *Seč* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Novo mesto*, požgano 1942 (KLS II: 529). 1953 je bil priključen k naselju *Travni dol* (Pregled sprememb naselij 1992: 70). V zgodovinskih virih je izpričan 1603 v zapisu *obm Khagg* oz. *am Khaag* (Simonič 1935: 74, 79), ok. 1780 *Gehak* (Spletni vir 3), 1817 *Gehak* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sezh* (Freyer 1846: 98), 1874 in pozneje *Seč* (Imenik krajev 1874: 77). Slovenska imenska oblika je nastala kot prevod nemške, možen pa je tudi obratni razvoj.

²⁷⁹³ Zapis odraža kočevarsko imensko obliko *Gáhack* namesto knjižnonemške *Gehag* (Simonič 1935: 74).

²⁷⁹⁴ *Pájkež* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 521), danes zaselek naselja *Dobindol* v o. *Dolenjske Toplice* (TTN5). V zgodovinskih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Ober Vlasoviz* (Spletni vir 3), 1817 *Oberblaschowitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pajkefsh* (Freyer 1846: 78), 1874 *Pajkeš* (Imenik krajev 1874: 77), 1884 enako, 1894 in pozneje *Pajkež* (Special Orts-Repertorium 1894: 108).

²⁷⁹⁵ Krajevno ime *Pájkež* je domnevno izpeljano iz priimka *Pajk* (Simonič 1935: 75).

²⁷⁹⁶ Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave. Nemška imenska različica vsebuje v samostalniškem delu slovensko tvorjenko iz osebnega imena *Blaž*.

²⁷⁹⁷ *Blaževica* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 476), danes zaselek naselja *Verdun pri Uršnih selih* v o. *Dolenjske Toplice* (TTN5). V zgodovinskih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Unter Vlasoviz* (Spletni vir 3), 1817 *Unterblaschowitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Blashoviz* (Freyer 1846: 8), 1874 *Blaževič* (Imenik krajev 1874: 77), do 1919 enako, 1937 *Blaževice* (KLDB 1937: 470), 1952 *Blaževica* (KIS 1952: 106).

²⁷⁹⁸ Zapis odraža nemški jezikovni vpliv oz. slabo izpričano rabo slovenske imenske različice, saj je bil pisar v zadregi, ko bi moral navesti rodilniško obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Plěš ²⁷⁹⁹	iz Plěša	Plösch, Plöscha ²⁸⁰⁰	Plösch
Láze ²⁸⁰¹	z Láz ²⁸⁰²	Lase, Las ²⁸⁰³	Laase
Dívji Pôtok ²⁸⁰⁴	iz Dívjega Potóka	Gorenvilbach, Goreinivilbach ²⁸⁰⁵	Oberwillbach
Nôva Gôra ²⁸⁰⁶	z/iz Nôve Gôre	Nova Gora, Nove Gorie ²⁸⁰⁷	Neuberg
Trávni Dól [-u] ²⁸⁰⁸	s/iz Trávnega Dóla	Dravendoll, Dravenigadolla ²⁸⁰⁹	Drandull

²⁷⁹⁹ *Plěš* je zaselek naselja *Dobindol* v o. *Dolenjske Toplice* (KLS II: 481, TTN5). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Plösch* (Spletni vir 3), 1817 *Plösch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Plefhe* (Freyer 1846: 81), 1874 *Plěša* (Imenik krajev 1874: 77), 1884 enako, 1894 *Plešce* (Special Orts-Repertorium 1894: 108), 1906 in 1919 enako, 1937 *Pleš* (KLDB 1937: 471). Gl. tudi krajevno ime *Pleš* v o. *Kočevje*.

²⁸⁰⁰ Zapisa odražata vpliv nemškega pravopisa.

²⁸⁰¹ *Laze* so naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih so izpričane 1744 v zapisu *Na Lasech* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Lase* (Spletni vir 3), 1817 *Laase* (Haupt-Ausweis), 1874 in pozneje *Laze* (Imenik krajev 1874: 77).

²⁸⁰² Imenska oblika *Laze* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Lazi*, zaradi česar se je ime začelo sklanjati po prvi ženski sklanjatvi.

²⁸⁰³ Zapis rodilniške oblike se ne razlikuje od današnje rabe.

²⁸⁰⁴ *Divji Potok* je opuščeno kočevsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 521), danes zaselek naselja *Nova Gora* v o. *Dolenjske Toplice* (TTN5). V historičnih virih je izpričan 1574 v nemški imenski različici *Ober Wilpach* (SHT), 1817 *Oberwillbach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenji Vilbah (Vildbah)*, nem. *Oberwildbach* (Freyer 1846: 137), 1874 *Gorenji Vilbah* (Imenik krajev 1874: 77), do 1919 enako, 1937 *Divji potok* (KLDB 1937: 470). Slovenska imenska različica je gotovo umetna tvorba, nastala kot domnevni prevod nemškega imena, ki so ga popravili iz *Oberwilbach* v *Oberwildbach* šele v 19. stol.

²⁸⁰⁵ Oba zapisa odražata imenovalniško obliko: prvi izkazuje otrditev $n_j > n$ ($n' > n$) in vokalno redukcijo moške končnice pridevnika, drugi pa dolensko premeno $n_j > jn$, ne pa tudi vokalne redukcije. Zapisa izkazujeta pisanje skupaj zaradi vpliva nemškega pravopisa.

²⁸⁰⁶ *Nova Gora* je naselje v o. *Dolenjske Toplice*. V historičnih virih je izpričana 1817 v nemškem zapisu *Neuberg* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Nova Gora* (Freyer 1846: 71).

²⁸⁰⁷ Zapis rodilniške oblike *gorie* namesto *gore* je verjetno posledica pisne pomote, enako kot pri imenu *Sredgora*, rod. *Sredgorie*.

²⁸⁰⁸ *Travni Dol* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Drandul* (Spletni vir 3), 1817 *Drandull* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Travni Dol* (Freyer 1846: 19).

²⁸⁰⁹ Zapisa izkazujeta pisanje skupaj zaradi vpliva nemškega pravopisa, zapisa vzglasja z *d* namesto *t* prav tako odražata neločevanje med tema glasovoma, značilno za nemško fonetiko. Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo $-ni > -ən$, zapis rodilnika pa vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, poleg tega pa izkazuje piasarjevo slabo poznavanje glasovnih sprememb v slovenskem pregibanju.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Črmošnjice ²⁸¹⁰	iz Črmošnjíc	Tshermoshnizta, Tshermoshnitz ²⁸¹¹	Tschermoschnitz
Nôvi Tábör ²⁸¹²	iz Nôvega Tábora	Novi Tabor, Noviga Tabra ²⁸¹³	Neutabor
Srédnja vás ²⁸¹⁴	iz Srédnje vasí	Srednavafs, Srednevasí ²⁸¹⁵	Mitterdorf
Mášelj ²⁸¹⁶	iz Mášlja	Malla Tshermoshniza, Malich Tschermoschnitz ²⁸¹⁷	Maschel

²⁸¹⁰ *Črmošnjice* so naselje v o. *Semič*. V historičnih virih so izpričane 1574 v zapisu *Tschiermoschnitz* (SHT), 1744 *Zermoschnize* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Zermoshniz* (Spletni vir 3), 1817 *Tschermoschnitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhermoshnize*, nem. *Maschen* (Freyer 1846: 147), 1874 *Črmošnice* (Imenik krajev 1874: 77), 1884 enako, 1894 in pozneje *Črmošnjice* (Special Orts-Repertorium 1894: 108). Krajevno ime je bilo prvotno edninsko in je nastalo s transnimizacijo iz vodnega imena **Črmošnjica*, ki se je pozneje preoblikovalo v *Črmošnjiščica*. Gl. tudi krajevno ime *Črmošnjice pri Stopičah* v o. *Novo mesto*.

²⁸¹¹ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis imenovalnika izkazuje edninsko imensko obliko, zapis rodilnika pa množinsko. Imenska oblika *Črmošnjica* je morda nastala v mlajšem narečnem razvoju z izenačitvijo samostalnikov moškega in ženskega spola s srednjim spolom v množini (Čop 1983: 132, Bon, Smole 2019: 246, Furlan 2022). Prim. tudi krajevno ime *Rova* v o. *Domžale*.

²⁸¹² *Novi Tabor* je opuščeno kočevsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 47), danes zaselek naselja *Črmošnjice* v o. *Semič* (TTN5). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Neu Tabor* (Spletni vir 3), 1817 *Neutabor* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Novi Tabor* (Freyer 1846: 72).

²⁸¹³ Zapis rodilnika samostalniškega dela imena predpostavlja imenovalnik *Taber*, ki je prevzet iz nemščine.

²⁸¹⁴ *Srednja vas* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričano 1574 v nemški imenski različici *Mitterdorf* (SHT), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Šrednja Vaf* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Srednja Vas* (Imenik krajev 1874: 77).

²⁸¹⁵ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otditev *nj > n* (*n̂ > n*).

²⁸¹⁶ *Mašelj* je naselje v o. *Semič*. Lokalna raba imena je tudi *Graben* (SKI 1985: 169). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Maschel* (Jožefinski opisi 1: 82), 1817 *Maschel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mafhle*, male *Zhermoshnize* (Freyer 1846: 63), 1874 *Mašlje* (Imenik krajev 1874: 77), do 1919 enako, 1937 *Mašelj* (KLDB 1937: 470). Imenska oblika *Mašelj* je prevzeta iz nemščine, slovenska oblika *Mala Črmošnjica* je bila pozabljena.

²⁸¹⁷ Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni (brez medsebojne etimološke povezave), če drži Koštiálovo mnenje, da je nemška oblika *Mafchen* za *Črmošnjice*, izpričana pri Freyerju (1846: 63), nastala iz predložne zveze *am Aschen* 'ob jesenju' in ne iz krna imena *Črmošnjice* (Simonič 1935: 70). Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis imenovalnika izkazuje edninsko imensko obliko, zapis rodilnika pa množinsko, pisanje dvojnega *l* odraža vpliv nemškega pravopisa. Glej tudi komentar pri krajevnom imenu *Črmošnjice* v o. *Semič*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ášelice ²⁸¹⁸	iz Ášelic	Ascheliz, Asheliza ²⁸¹⁹	Aschelitz
Vimolj ²⁸²⁰	z Vimólja	Vimol, Vimola	Wiederzug ²⁸²¹
Tôpli Vrh pri Črmošnjicah ²⁸²²	s Tôplega Vřha pri Črmošnjicah	Tapelverch, Tapelvercha ²⁸²³	Untertaplwerch
Blátnik pri Črmošnjicah ²⁸²⁴	z Blátnika pri Črmošnjicah	Blatnik, Blatnika ²⁸²⁵	Rußbach ²⁸²⁶

²⁸¹⁸ *Ašelice* so opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 27), danes zaselek naselja *Rožni Dol* v o. *Semič* (TTN5). V historičnih virih so izpričane 1603 v zapisu *Ascheliz*, 1623 *Maschlitz* (Simonič 1935: 79), ok. 1780 v zapisu *Ascheliz* (Spletni vir 3), 1817 *Aschelitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Afhelize* (Freyer 1846: 4), 1874 in pozneje *Ašelice* (Imenik krajev 1874: 77).

²⁸¹⁹ Zapisa odražata popolni prevzem imena iz nemščine.

²⁸²⁰ *Vimolj* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 64), danes zaselek naselja *Srednja vas* v o. *Semič* (TTN5). V historičnih virih je izpričan 1603 v zapisih *Weinoll ob Roschitsch* in *Wimol* (Simonič 1935: 79), ok. 1780 *Wiederzug* (Spletni vir 3), 1817 *Widerzug* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1919 *Vimol* (Freyer 1846: 137), 1937 *Vimolj* (KLDB 1937: 471), 1952 enako. Gl. tudi krajevno ime *Vimolj* v o. *Kostel* in krajevno ime *Vimolj pri Predgradu* v o. Kočevje.

²⁸²¹ Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

²⁸²² *Topli Vrh pri Črmošnjicah* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 61), danes zaselek naselja *Črmošnjice* v o. *Semič* (TTN5). Prilastek *pri Črmošnjicah* je uporabljen samo v KLS II. V historičnih virih je izpričan 1574 v zapisu *Undter Tablwerch* (SHT), 1744 *Topleverch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Taplaverh* (Spletni vir 3), 1817 *Untertapelwerch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Topli Verh* (Freyer 1846: 126), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Topli Vrh* (Special Orts-Reperitorium 1894: 108).

²⁸²³ Zapisa izkazujeta pisanje skupaj, kar glede na zapis rodilnika kaže, da je ime sklop in ne besedna zveza. Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, korenski *a* namesto *o* je nastal pod vplivom kočevskega narečja, zapis imenovalnika pa odraža tudi vokalno redukcijo *-li > -al*.

²⁸²⁴ *Blatnik pri Črmošnjicah* je naselje v o. *Semič*. Kot na novo razglašeno naselje je bil 1955 izločen iz naselja *Gaber pri Črmošnjicah* (Pregled sprememb naselij 1992: 11). Do druge svetovne vojne je bil kočevarsko naselje, 1942 je bil požgan (KLS II: 23). V historičnih virih je izpričan 1574 v nemški imenski različici *Ruespach* (SHT), ok. 1780 *Rusbach* (Spletni vir 3), 1817 *Rußbach* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Blatnik* (Freyer 1846: 8). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

²⁸²⁵ Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

²⁸²⁶ Nemška imenska različica izhaja iz apel. *Ruß* 'saje, čad' (Simonič 1935: 73).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brézovica pri Črmošnjicah ²⁸²⁷	z Brézovice pri Črmošnjicah	Bresie, Bresi ²⁸²⁸	Wretzen ²⁸²⁹
Gáber pri Črmošnjicah ²⁸³⁰	z Gábra pri Črmošnjicah	Gaber, Gabra	Gaber
Stári Tábora ²⁸³¹	iz Stárega Tábora	Startaber, Starigatabra ²⁸³²	Alttabor
Kléc ²⁸³³	s Kléča	Kletsch, Kletscha ²⁸³⁴	Kletsch

²⁸²⁷ *Brezovica pri Črmošnjicah* je naselje v o. *Semič*. Kot na novo razglašeno naselje je bila 1955 izločena iz naselja *Gaber pri Črmošnjicah* (Pregled sprememb naselij 1992: 15). Do druge svetovne vojne je bila kočevarsko naselje, 1943 je bila zbombardirana (KLS II: 25). V historičnih virih je izpričana 1574 v zapisu *Presauitz* (SHT), 1675 *Bresouizha* (Simonič 1935: 70), ok. 1780 *Wrezen* (Spletni vir 3), 1817 *Wretzen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresie* (Freyer 1846: 10), 1874 *Brezje* (Imenik krajev 1874: 77), enako v vseh krajevnih seznamih od 1884 do 1937. Ko so jo 1955 ponovno razglasili za naselje, so pri njenem poimenovanju izhajali iz historičnih zapisov 16. in 17. stol. in iz belokranjske rabe *Brezofca* (Simonič 1935: 70).

²⁸²⁸ Zapis rodilnika odraža množinsko imensko obliko **Brezij*.

²⁸²⁹ Nemška imenska oblika, narečna kočevarska je *Brezä* (Simonič 1935: 70), je samo glasovna adaptacija slovenske.

²⁸³⁰ *Gaber pri Črmošnjicah* je naselje v o. *Semič*. Lokalna raba imena je tudi *Kočevski Gaber* (KLS II: 35, SKI 1985: 74). Do druge svetovne vojne je bil kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 35). Prilastek *pri Črmošnjicah* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 26). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Gaberl* (Spletni vir 3), 1817 *Gaber* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gaber* (Freyer 1846: 23).

²⁸³¹ *Stari Tabor* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 58), danes zaselek naselja *Brezovica pri Črmošnjicah* (TTN5). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Alt Tabor* (Spletni vir 3), 1817 *Alttabor* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štari Tabor (Taber)* (Freyer 1846: 105), 1874 in pozneje *Stari Tabor* (Imenik krajev 1874: 77).

²⁸³² Imenska oblika *Taber* je prevzeta iz nemščine. Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *stari > star*, zapis rodilniške oblike pa vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Pisanje skupaj odraža vpliv nemškega pravopisa.

²⁸³³ *Kleč* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 40), danes zaselek naselja *Planina* v o. *Semič* (TTN5). V historičnih virih je izpričan 1574 v zapisu *Kletsch* (SHT), ok. 1780 *Klets* (Spletni vir 3), 1817 *Kletsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Klezhe* (Freyer 1846: 48), 1874 *Kleče* (Imenik krajev 1874: 101), 1884, 1894 in 1906 enako, 1919 in pozneje *Kleč* (Spezialortsrepertorium 1919: 104).

²⁸³⁴ Zapis šumevca odraža vpliv nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Láhinja pri Srédgori ²⁸³⁵	iz Láhinje pri Srédgori	Lachina, Lachine ²⁸³⁶	Lachina
Topličice ²⁸³⁷	iz Topličic	Topliza, Topliz ²⁸³⁸	Töplitzl ²⁸³⁹
Kónjski Hrib ²⁸⁴⁰	s Kónjskega Hriba	Kojnski hrib, Kojnskiga hriba ²⁸⁴¹	Roßbüchel
Štále ²⁸⁴²	iz Štál	Stalle, Stall ²⁸⁴³	Stalldorf
Trávník ²⁸⁴⁴	s Trávnika	Travnik, Travnika	Schörnbrunn ²⁸⁴⁵

²⁸³⁵ *Lahinja pri Sredgori* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 43), danes zaselek naselja *Planina* v o. *Semič* (TTN5). V historičnih virih je izpričana 1574 v zapisu *Lachin* (SHT), ok. 1780 *Lachina* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Lahina* (Freyer 1846: 53), 1874 *Lahina pri Sredgori* (Imenik krajev 1874: 101), 1894 in pozneje *Lahinja pri Sredgori* (Special Orts-Repertorium 1894: 143).

²⁸³⁶ Zapisa odražata otrditev $n_j > n$ ($n_j > n$).

²⁸³⁷ *Topličice* so opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 61), danes zaselek naselja *Planina* v o. *Semič* (TTN5). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Töpliczl* (Spletni vir 3), 1817 *Töplitzl* (Haupt-Ausweis), 1846 *Male Toplize* (Freyer 1846: 126), 1874 *Male Toplice* (Imenik krajev 1874: 101), enako v imenikih 1884 do 1919, 1937 *Topličice* (KLDB 1937: 126), 1952 enako.

²⁸³⁸ Zapis imenovalnika sicer odraža edninsko obliko, ki je morda odzven starejše rabe, zapis rodilnika pa že odraža množino, ki je izkazana v vseh poznejših zapisih tega krajevnega imena.

²⁸³⁹ Nemška imenska različica odraža glasovno adaptacijo slovenskega imena, vsebuje pa nemško manjšalno pripono *-l* (iz **-lein*).

²⁸⁴⁰ *Konjski Hrib* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 41), danes zaselek naselja *Planina* v o. *Semič* (TTN5). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v nemški imenski različici *Rosbüchel* (Spletni vir 3), 1817 *Roßbüchel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Konjfski Hrib* (Freyer 1846: 49), 1874 in pozneje *Konjski Hrib* (Imenik krajev 1874: 101).

²⁸⁴¹ Zapisa odražata dolensko premeno $n_j > jn$, zapis rodilniške oblike pa vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

²⁸⁴² *Štále* so opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 60), danes zaselek naselja *Komar-na vas* v o. *Semič* (TTN5). V historičnih virih so izpričane 1574 v zapisu *Stalltorf* (SHT), ok. 1780 *Stalldorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Šhtale* (Freyer 1846: 100), 1874 in pozneje *Štále* (Imenik krajev 1874: 77).

²⁸⁴³ Zapisa z vzglasnim *s* namesto *sh* in dvojnimi *l* odražata vpliv nemškega pravopisa.

²⁸⁴⁴ *Travnik* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 62), danes zaselek naselja *Komarna vas* v o. *Semič* (TTN5). V historičnih virih je izpričan 1574 v zapisu *Schernprun* (SHT), ok. 1780 *Schernbrun oder Grosberg* (Spletni vir 3), 1817 *Schörnbrunn* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Travnik* (Freyer 1846: 126).

²⁸⁴⁵ Nemška imenska različica je nastala s transonimizacijo iz vodnega imena s pomenom 'studenec ob travniku' (Simonič 1935: 71).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Résa ²⁸⁴⁶	iz Rése	Riefse, Riefs ²⁸⁴⁷	Rössen ²⁸⁴⁸
Ríbnik ²⁸⁴⁹	iz Ríbnika	Ribnik, Ribnika	Rübning
Gáče ²⁸⁵⁰	z Gáč	Gatsche, Gatsch ²⁸⁵¹	Gatschen ²⁸⁵²
Smrėčnik ²⁸⁵³	iz Smrėčnika	Smrezhnik, Smrezhnika	Feichtbüchel
Gríčice ²⁸⁵⁴	z Gríčic	Grizhize, Grizhiza ²⁸⁵⁵	Obermitterdorf ²⁸⁵⁶

²⁸⁴⁶ *Resa* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 53), danes zaselek naselja *Komarna vas* v o. *Semič* (TTN5). V historičnih virih je izpričana 1574 v zapisu *Ressn* (SHT), ok. 1780 *Rössen* (Spletni vir 3), 1817 *Rössen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Refje* (Freyer 1846: 93), 1874 in pozneje *Resa* (Imenik krajev 1874: 77).

²⁸⁴⁷ Zapisa za razliko od poznejšega stanja odražata množinsko imensko obliko, zapisa korenskega samoglasnika pa odražata glas *i*, ki je verjetno nastal pod vplivom nemškega izgovora.

²⁸⁴⁸ Nemška imenska različica je nastala z glasovnim in slovničnim ponemčenjem slovenske.

²⁸⁴⁹ *Ribnik* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 53), danes zaselek naselja *Komarna vas* v o. *Semič* (TTN5). V historičnih virih je izpričan 1574 v zapisu *Ribnikh* (SHT), ok. 1780 *Ribnig* (Spletni vir 3), 1817 *Rübning* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Ribnik* (Freyer 1846: 94).

²⁸⁵⁰ *Gače* so opuščeno kočevarsko naselje, razseljeno že pred prvo svetovno vojno (KLS II: 35), danes zaselek naselja *Komarna vas* v o. *Semič* (TTN5). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Gatschen* (Spletni vir 3), 1817 *Gatschen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gazhe* (Freyer 1846: 25), 1874 in pozneje *Gače* (Imenik krajev 1874: 77).

²⁸⁵¹ Zapisa s *tsch* namesto uveljavljenega *zh* za zlitnik *č* odražata vpliv nemškega pravopisa.

²⁸⁵² Nemška imenska različica je nastala z glasovnim in slovničnim ponemčenjem slovenske.

²⁸⁵³ *Smrečnik* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 57), danes zaselek naselja *Komarna vas* v o. *Semič* (TTN5). V historičnih virih je izpričan 1574 v zapisu *Feicht Püchl* (SHT), ok. 1780 *Feichtbüchel* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Šmrezhnyek* (Freyer 1846: 102), 1874 *Smrečnyek* (Imenik krajev 1874: 77), 1884 enako, 1894 in pozneje *Smrečnik* (Special Orts-Repertorium 1894: 108). Slovenska imenska različica je prevod kočevarske, ki se v knjižni nemščini glasi *Fichtenbüchel* (Simonič 1935: 69).

²⁸⁵⁴ *Gríčice* so opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 38), danes zaselek naselja *Komarna vas* v o. *Semič* (TTN5). V historičnih virih so izpričane 1574 v nemški imenski različici *Ober Mitterdorf* (SHT), ok. 1780 *Gritschitzen oder Ober Mitterdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Obermitterdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Grizhize* (Freyer 1846: 33), 1874 in pozneje *Gričice* (Imenik krajev 1874: 77). Ime je nastalo z disimilacijo iz **Gričiče*, to pa s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Gričiči*.

²⁸⁵⁵ Zapis rodilnika je očitno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

²⁸⁵⁶ Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Komárna vás ²⁸⁵⁷	iz Komárne vasi	Komarna Vafs, Komarne Vafsi	Obertapelverch ²⁸⁵⁸
Planína ²⁸⁵⁹	s Planíne	Planina, Planin ²⁸⁶⁰	Stockendorf ²⁸⁶¹
Poníkve ²⁸⁶²	iz Poníkev	Ponique, Poniqua ²⁸⁶³	Sporeben ²⁸⁶⁴
Škrilj ²⁸⁶⁵	s Škrilja	Skril, Skrilia ²⁸⁶⁶	Skril
Srédgora ²⁸⁶⁷	s Srédgore	Sredgora, Sredgorie ²⁸⁶⁸	Mittenwald

²⁸⁵⁷ *Komarna vas* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričana 1574 v nemški imenski različici *Ober Taplwerch* (SHT), ok. 1780 *Ober Taplaverh* (Spletni vir 3), 1817 *Obertapelwerch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Komarna Vaf*, nem. *Muckendorf* (Freyer 1846: 49), 1874 in pozneje *Komarna Vas* (Imenik krajev 1874: 77). Slovenska imenska oblika je prevod kočevarske *Muckndoarf* (Simonič 1935: 72).

²⁸⁵⁸ Uradna nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

²⁸⁵⁹ *Planina* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričana 1467 v starejši imenski različici *Stopelsdorf*, 1574 *Stockendorf* (SHT), ok. 1780 *Stokendorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Planina* (Freyer 1846: 80). *Planina* je novejšo ime, ki je zamenjalo prvotno ime, ohranjeno v starejši ponemčeni obliki *Stopelsdorf*.

²⁸⁶⁰ Zapis rodilniške oblike predpostavlja množinsko imensko obliko, ki pa v imenovalniku ni izkazana.

²⁸⁶¹ Ime *Stockendorf* je nastalo s preosmišljenjem iz *Stopelsdorf*, kar je ponemčeno slovensko **Stoplja vas*, prvotno verjetno **Ostoplja vas*, katere ime je izpeljano iz slovanskega os. i. **Ostop* (Torkar 2015c: 334). Nedaleč stran leži *Nestoplja vas*, prvotno verjetno **Neotstoplja vas*, katere ime je izpeljano iz os. i. **Neotstop*.

²⁸⁶² *Ponikve* so opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 51), danes zaselek naselja *Planina* v o. *Semič* (TTN5). V historičnih virih so izpričane 1574 v starejši nemški imenski različici *Payrs-Eben* (SHT), ok. 1780 *Sporeben* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Ponikve* (Freyer 1846: 85).

²⁸⁶³ Zapis rodilnika je očitno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

²⁸⁶⁴ Nemško ime *Sporeben* se razlaga iz *ins Poar Eben*, kar naj bi pomenilo, da se je Bavarec naselil med Nebavarci (Simonič 1935: 65).

²⁸⁶⁵ *Škrilj* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 60), danes zaselek naselja *Planina* v o. *Semič* (TTN5). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Skrill* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Škril* (Freyer 1846: 101), 1874 do 1906 enako, 1919 in pozneje *Škrilj* (Spezialortsrepertorium 1919: 104). Vzglasni *šk* namesto *sk* je tu verjetno nastal pod vplivom nemškega izgovora. Prim. tudi ime *Škrilj* v o. *Kočevje*.

²⁸⁶⁶ Zapis rodilnika odraža palatalnost izglasnega *l* v imenovalniku.

²⁸⁶⁷ *Sredgora* je naselje v o. *Semič*. Čeprav je bila opuščena, med vojno požgana (KLS II: 58) in nima nobenega prebivalca, še vedno ostaja v registru naselij in jo vsebuje tudi SKI 1985. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v nemški imenski različici *Mittewald* (Spletni vir 3), 1817 *Mittenwald* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Sredgora* (Freyer 1846: 104).

²⁸⁶⁸ Zapis rodilniške oblike *Sredgorie* namesto *Sredgore* je verjetno posledica pisne pomote, enako kot pri imenu *Nova gora*, rod. *Nove gorie*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ónek ²⁸⁶⁹	z/iz Óneka	Onek, Oneka	Hoheneg ²⁸⁷⁰
Máčkovec ²⁸⁷¹	iz Máčkovca	Matschkovafs, Matschkovafsi ²⁸⁷²	Katzendorf
Koprivnik ²⁸⁷³	iz Koprivnika	Kopriunik, Kopriunika ²⁸⁷⁴	Nesselthal
Starolóški Grič ²⁸⁷⁵	s Starolóškega Griča	Starlaktbüchl, Starlaktbüchle ²⁸⁷⁶	Alttagbüchel
Golobínjek ²⁸⁷⁷	iz Golobínjka	Golbinek, Golbineka ²⁸⁷⁸	Taubenbrunn

²⁸⁶⁹ *Onek* je naselje v o. *Kočevje*. V zgodovinskih virih je izpričan 1574 v zapisu *Honekh* (SHT), 1744 *Hoheneg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Hohenegg* (Spletni vir 3), 1817 *Hocheneg* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Onek* (Freyer 1846: 76). Slovenska imenska oblika je prevzeta iz nemščine.

²⁸⁷⁰ Nemška imenska oblika je enaka kot pri krajevnem imenu *Vojnik* in pomeni 'visoko brdo' (Torkar 2012: 212–213).

²⁸⁷¹ *Mačkovec* je naselje v o. *Kočevje*. V zgodovinskih virih je izpričan 1574 v nemški jezikovni različici *Khatzendorf* (SHT), 1744 *Kazendorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Katzendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Katzendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mazhkova Vaf* (Freyer 1846: 64), 1874 *Mačkova Vas* (Imenik krajev 1874: 8), 1884 do 1919 enako, 1937 *Mačkovec* (KLDB 1937: 216).

²⁸⁷² Zapisa odražata imensko obliko, nastalo s haploglogijo iz **Mačkovavas*, pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, enako kot tudi pisanje *tsch* namesto *zh*. Zapisa pa bi bilo mogoče razložiti tudi kot logično preosmišljenje sicer znane imenske oblike *Mačkovec*, istočasno izpričane v sosednjem naselju *Gorenji Mačkovec*.

²⁸⁷³ *Koprivnik* je naselje v o. *Kočevje*. V zgodovinskih virih je izpričan med 1456 in 1461 v nemški imenski različici *Nesselthal* (SHT), 1744 *Nesselthal* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Nesselthall* (Spletni vir 3), 1817 *Nesselthal* (Haupt-Ausweis), 1846 *Koprivnek* (Freyer 1846: 49), 1874 in pozneje *Koprivnik* (Imenik krajev 1874: 11).

²⁸⁷⁴ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz zgodovinskega *v*.

²⁸⁷⁵ *Starološki Grič* je opuščeno kočevsko naselje v o. *Semič*, razseljeno že pred prvo svetovno vojno (Simonič 1935: 63). V zgodovinskih virih je izpričan 1574 v nemškem zapisu *Lackh Pühel* (SHT), ok. 1780 *Altlaagbüchel* (Spletni vir 3), 1817 *Alttagbüchel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štari Lagbihelj* (Freyer 1846: 105), 1874 enako, pozneje se v krajevnih imenikih ne pojavlja več. Slovenska imenska različica je novejša umetna tvorba, nastala kot prevod nemškega imena.

²⁸⁷⁶ Zapisa odražata hibridno slovensko-nemško tvorjenko, očitno nastalo izpod peresa gosposčinskega pisarja. Zapis rodilniške končnice najbrž odraža preglas.

²⁸⁷⁷ *Golobínjek* je opuščeno kočevsko naselje v o. *Semič*, razseljeno že pred prvo svetovno vojno in požgano 1942 (Simonič 1935: 63, KLS II: 35). V zgodovinskih virih je izpričan 1574 v nemškem zapisu *Taubenprün* (SHT), ok. 1780 *Taubenbrun* (Spletni vir 3), 1817 *Taubenbrunn* (Haupt-Ausweis), 1846 *Golobínjek* (Freyer 1846: 27), 1884 enako, 1894 do 1919 samo v nemški imenski različici *Taubenbrunn*, 1937 *Golobínjek* (KLDB 1937: 217), 1952 enako. Sodeč po nemški imenski obliki, je krajevno ime nastalo s transonimizacijo iz vodnega.

²⁸⁷⁸ Zapisa odražata staro slovensko poimenovanje z vokalno redukcijo in otrditvijo *nj* > *n* (*nj* > *n*).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Rájhenav ²⁸⁷⁹	iz Rájhenava	Reichnaue, ²⁸⁸⁰ Reichenaua	Reichenau
Podsténe ²⁸⁸¹	iz Podstén	Neibüchle, Neibüchla ²⁸⁸²	Untersteinwand
Hrīb pri Koprívniku ²⁸⁸³	s Hrība pri Koprívniku	Hrib, Hriba ²⁸⁸⁴	Büchel
Tánči Vrh ²⁸⁸⁵	s Tánčega Vřha	--- , ---	Tanzbüchel ²⁸⁸⁶

²⁸⁷⁹ *Rajhenav* je naselje v o. *Kočevje*. Lokalna raba imena je tudi *Rajhnav* (SKI 1985: 230). V historičnih virih je izpričan 1574 v zapisu *Reichnau* (SHT), ok. 1780 *Reichenau* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 samo v nemški imenski različici (Freyer 1846: 93), 1874 *Reihenau* (Imenik krajev 1874: 11), 1884 do 1919 samo v nemški imenski različici, 1937 *Rajhenau* (KLDB 1937: 218), 1952 *Rajhenav* (KIS 1952: 171). Nemško ime se razlaga kot 'plodna loka' (Simonič 1935: 73, Kranzmayer 1958: 176).

²⁸⁸⁰ Zapis ne odraža množinske oblike v tožilniku smeri, pač pa mestnik ednine, izkazuje pa tudi vokalno redukcijo, znano iz današnje lokalne rabe imena.

²⁸⁸¹ *Podstene* so opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*. Čepprav so bile med vojno požgane (KLS II: 237) in nimajo nobenega prebivalca, še vedno ostajajo v registru naselij in jih vsebuje tudi SKI 1985. V historičnih virih so izpričane 1574 v nemškem zapisu *Undter der Stainwandt* (SHT), ok. 1780 *Unter Steinwand* (Spletni vir 3), 1817 *Untersteinwand* (Haupt-Ausweis), 1846 *Najbihelj* (Freyer 1846: 131), 1874 in 1884 enako, 1894 do 1919 samo v nemški jezikovni različici, pri čemer se 1906 in 1919 navaja še kočevarska jezikovna različica *Neubüchel*, 1937 *Podstene* (KLDB 1937: 218). Simonič (1935: 65) navaja kočevarsko različico v zapisu *Neipichl*. Slovenska imenska različica je novejša umetna tvorba, nastala kot prevod nemškega imena.

²⁸⁸² Zapisa odražata kočevarsko imensko obliko, ker slovenska pač ni obstajala. Zapis ne odraža množinske imenovalniške oblike oz. tožilnika smeri, pač pa mestnik ednine.

²⁸⁸³ *Hrib pri Koprivniku* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje* (KLS II: 223). Čepprav je bil med vojno požgan, še vedno ostaja v registru naselij in ga vsebuje tudi SKI 1985. Prilastek *pri Koprivniku* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 33). V historičnih virih je izpričan 1574 v nemškem zapisu *Püchl* (SHT), ok. 1780 *Büchel* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Hrib (Goriza)* (Freyer 1846: 38), 1874 *Hrib (Gorica)* (Imenik krajev 1874: 11), 1884 in pozneje *Hrib* (Special Orts-Repertorium 1884: 12).

²⁸⁸⁴ Zapisa po vsej verjetnosti odražata staro slovensko poimenovanje.

²⁸⁸⁵ *Tanči Vrh* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 246), danes zaselek naselij *Hrib pri Koprivniku* in *Nemška Loka* v o. *Kočevje* (TTN5). V historičnih virih je izpričan 1574 v nemškem zapisu *Tantzpüchl* (SHT), ok. 1780 *Tanzbüchel* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 samo v nemški imenski različici (Freyer 1846: 123), 1874 *Tanbihelj* (Imenik krajev 1874: 12), 1884 do 1919 samo v nemški imenski različici, 1937 *Tanči Vrh* (KLDB 1937: 218). Slovenska imenska različica je sicer novejša umetna tvorba, nastala kot prevod nemškega imena, ki pa je najverjetneje izpeljano iz slovenskega priimka *Stancz* (izpričanega v kočevskem urbarju 1574, Simonič 1934: 124), torej **Stanč Vrh*, prim. krajevno ime *Tanča Gora* v o. *Črnomelj*.

²⁸⁸⁶ Opomba pisarja: (slovenska oblika) ni v navadi.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorénja Lóka ²⁸⁸⁷	iz Gorénje Lóke	Tereschte, Tereshta ²⁸⁸⁸	Oberteutschau
Kúmrova vás ²⁸⁸⁹	iz Kúmrove vasí	Kumerdorfi, ²⁸⁹⁰ Kumerdorfa	Kummerdorf
Svétli Pôtok ²⁸⁹¹	iz Svétlega Potóka	Lichtenbahí, ²⁸⁹² Lichtenbacha	Lichtenbach
Studêno ²⁸⁹³	s Studênega	--- , ---	Brunnsee ²⁸⁹⁴
Némška Lóka ²⁸⁹⁵	iz Némške Lóke	Nemschka Loka, Nemschke Loke ²⁸⁹⁶	Unterteutschau

²⁸⁸⁷ *Gorenja Loka* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 221), danes zaselek naselja *Hrib pri Koprivniku* v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričana 1574 v nemškem zapisu *Ober Teutschaw* (SHT), ok. 1780 *Ober Deuschau* (Spletni vir 3), 1817 *Oberteutschau* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tereschte* (*gorenja Loka*) (Freyer 1846: 124), 1874 in pozneje *Gorenja Loka* (Imenik krajev 1874: 11). Slovenska imenska različica je novejša umetna tvorba, nastala kot prevod nemškega imena.

²⁸⁸⁸ Zapis imenovalnika odraža množinsko imensko obliko v tožilniku smeri, prevzeto iz kočevarske imenske različice *Tearischt* (Simonič 1935: 75), zapis rodilnika pa odraža edninsko obliko.

²⁸⁸⁹ *Kumrova vas* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 230), danes zaselek naselja *Svetli Potok* v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričana 1574 v nemškem zapisu *Khümerdorf* (SHT), ok. 1780 *Kummerdorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 samo v nemški imenski različici (Freyer 1846: 53), v imenikih 1874 do 1919 enako, 1937 *Kumrova vas* (KLD 1937: 217). Slovenska imenska različica je novejša umetna tvorba, nastala kot prevod nemškega imena.

²⁸⁹⁰ Zapis ne odraža množinske imenovalniške oblike, pač pa mestnik ednine.

²⁸⁹¹ *Svetli Potok* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje* (KLS II: 245). Čeprav je bil med vojno požgan in nima nobenega prebivalca, še vedno ostaja v registru naselij in ga vsebuje tudi SKI 1985. V historičnih virih je izpričan 1574 v nemškem zapisu *Lichtenpach* (SHT), ok. 1780 *Lichtenbach* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Švetlji Potok* (Freyer 1846: 109), 1874 in pozneje *Svetli Potok* (Imenik krajev 1874: 119). Slovenska imenska različica je novejša umetna tvorba, nastala kot prevod nemškega imena.

²⁸⁹² Zapis ne odraža množinske imenovalniške oblike, pač pa mestnik ednine.

²⁸⁹³ *Studeno* je opuščeno kočevarsko naselje, 1953 priključeno k naselju *Knežja Lipa* v o. *Kočevje* (Pregled sprememb naselij 1992: 78, KLS II: 224), vendar je danes po podatkih TTN5 del sosednjega naselja *Svetli Potok*. V historičnih virih je izpričano 1574 v nemškem zapisu *See* (SHT), ok. 1780 *Brunsee* (Spletni vir 3), 1817 *Brunsee* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Študeno* (Freyer 1846: 107). Slovensko poimenovanje je najnovjši prevod nemškega imena in se v živem jeziku ni uporabljalo (Simonič 1935: 79).

²⁸⁹⁴ Opomba pisarja: (slovenska oblika) ni v navadi.

²⁸⁹⁵ *Nemška Loka* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričana 1574 v nemškem zapisu *Teutschau* (SHT), ok. 1780 *Unter Deuschau* (Spletni vir 3), 1817 *Unterteutschau* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nemfška Loka* (Freyer 1846: 70), 1874 in pozneje *Nemška Loka* (Imenik krajev 1874: 13).

²⁸⁹⁶ Pisanje *sch* namesto *sh* za *š* odraža vpliv nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Prerigelj ²⁸⁹⁷	s Preríglja	Prölibli, ²⁸⁹⁸ Prölibla	Prolibl
Dolénja Búkova Gôra ²⁸⁹⁹	z Dolénje Búkove Gôre	Doleina Bukova gora, Doleine Bukove drage ²⁹⁰⁰	Unterbuchberg
Srédnja Búkova Gôra ²⁹⁰¹	s Srédnje Búkove Gôre	Sredna Bukova draga, Sredne Bukove drage ²⁹⁰²	Mitterbuchberg
Gorénja Búkova Gôra ²⁹⁰³	z Gorénje Búkove Gôre	Goreina Bukova draga, Goreine Bukove drage ²⁹⁰⁴	Oberbuchberg

²⁸⁹⁷ *Prerigelj* je opuščeno kočevarsko naselje (KLS II: 239), danes zaselek naselja *Knežja Lipa* v o. *Kočevje*. V zgodovinskih virih je izpričan 1574 v zapisu *Prelibl* (SHT), 1689 *Prelibl* (gora) (Valvasor I: 253), 1744 enako, ok. 1780 *Prilibl* (Spletni vir 3), 1817 *Prölibel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Prerigl* (Freyer 1846: 88), 1874 *Prerigelj*, nem. *Pröribel* (Imenik krajev 1874: 13), 1884 enako, 1894 samo v nemški imenski različici *Prörigel* (Special Orts-Repertorium 1894: 10), 1906 in 1919 samo ena imenska oblika *Prerigel* (Leksikon občin 1906: 40, Spezialortsrepertorium 1919: 13), 1937 *Prerigelj* (KLDB 1937: 218). Slovenci v Čepcljah kraj še imenujejo *Prelible*, v Paki in Radencih pa *Prelipje* in *Prelibje* (Simonič 1935: 70). Oblika *Prerigelj* je nastala z asimilacijo *r-l-b > r-r-b* in glasovno spremeno *b > g*, ki jo srečamo tudi v toponimih *Boričevo*, *Goriča vas* (Torkar 2012b: 274). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena.

²⁸⁹⁸ Zapis ne odraža množinske imenovalniške oblike, pač pa mestnik ednine.

²⁸⁹⁹ *Dolenja Bukova Gora* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 218), 1955 priključeno k naselju *Bukova Gora* v o. *Kočevje* (Pregled sprememb naselij 1992: 22). V zgodovinskih virih je izpričana 1574 v nemškem zapisu *Püechperg* (SHT), ok. 1780 *Unter Buchberg* (Spletni vir 3), 1817 *Unterbuchberg* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1919 *Dolenja bukova Gora* (Freyer 1846: 16), 1937 *Spodnja Bukova Gora* (KLDB 1937: 218), 1952 *Dolenja Bukova gora* (KIS 1952: 117).

²⁹⁰⁰ Zapis prvega prilastka odražata dolensko spremeno *nj > jn*, zapis rodilniške oblike samostalnika pa je očitno pisarjev lapsus.

²⁹⁰¹ *Srednja Bukova Gora* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 218), 1955 priključeno k naselju *Bukova Gora* v o. *Kočevje* (Pregled sprememb naselij 1992: 75). V zgodovinskih virih je izpričana 1574 v nemškem zapisu *Mitterpüechperg* (SHT), ok. 1780 *Mitter Buchberg* (Spletni vir 3), 1817 *Mitterbuchberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šrednja bukova gora* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Srednja Bukova Gora* (Imenik krajev 1874: 11).

²⁹⁰² Zapis prvega prilastka odražata otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), zapisa samostalnika pa sta pisarjev lapsus.

²⁹⁰³ *Gorenja Bukova Gora* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 218), 1955 priključeno k naselju *Bukova Gora* v o. *Kočevje* (Pregled sprememb naselij 1992: 28). V zgodovinskih virih je izpričana 1574 v nemškem zapisu *Ober Puechperg* (SHT), ok. 1780 *Ober Buchberg* (Spletni vir 3), 1817 *Oberbuchberg* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gorenja Bukova gora* (Freyer 1846: 28).

²⁹⁰⁴ Zapis prvega prilastka odražata dolensko spremeno *nj > jn*, zapisa samostalnika pa sta odraz pisarjevega lapsusa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Slába Goríca ²⁹⁰⁵	iz Slábe Goríce	Schlahtbüchli, ²⁹⁰⁶ Schlahtbüchla	Schlechtbüchel
Súšje ²⁹⁰⁷	iz Súšja	Durach, Duracha ²⁹⁰⁸	Suchen, Durach
Tôpli Vrh nad Bístrico ²⁹⁰⁹	s Tôplega Vřha nad Bístrico	Wormbergi, ²⁹¹⁰ Wormberga ²⁹¹¹	Warmberg
Grádec ²⁹¹²	iz Grádca	Gradezi, Gradeza ²⁹¹³	Grodetz

²⁹⁰⁵ *Slaba Gorica* je opuščeno kočevarsko naselje, požgano 1942 (KLS II: 57), danes zaselek naselja *Rožič Vrh* v o. *Črnomelj* (TTN5). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v nemškem zapisu *Schlechtbüchel* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Slaba Goriza* (Freyer 1846: 101), 1874 in pozneje *Slaba Gorica* (Imenik krajev 1874: 12), 1952 še naselje v o. *Mozelj* (KIS 1952: 178). Glede na pozno pojavitev slovenske imenske različice je mogoče sklepati, da gre za novejši prevod nemškega imena in se v živem jeziku ni uporabljalo.

²⁹⁰⁶ Prvotni zapis imena je vseboval črkovni sklop *ch*, pisar pa je prečrtal črko *c*. Zapis ne odraža množinske imenovalniške oblike, pač pa mestnik ednine.

²⁹⁰⁷ *Sušje*, imenovano tudi *Draga*, je opuščeno kočevarsko naselje, razseljeno že pred prvo svetovno vojno (KLS II: 60). Danes je to pod imenom *Draga* zaselek naselja *Rožič Vrh* v o. *Črnomelj* (TTN5). V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Suchen* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Šushje* (*Šuhadolina*) *Durah* (Freyer 1846: 107), 1874 do 1919 *Sušje* (Imenik krajev 1874: 12), KLDB 1937 in KIS 1952 kraja ne omenjata več.

²⁹⁰⁸ Zapisa odražata imensko obliko, prevzeto iz kočevarskega narečja (Simonič 1935: 75).

²⁹⁰⁹ *Topli Vrh nad Bistrico* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 61), danes zaselek naselja *Rožič Vrh* v o. *Črnomelj* (TTN5). Prilastek *nad Bistrico* je uporabljen samo v KLS II. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v nemškem zapisu *Warmberg* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Topli Verh* (Freyer 1846: 139), 1874 in 1884 enako, 1894 samo v nemški imenski različici, 1906 in pozneje *Topli Vrh* (Leksikon občin 1906: 38), še 1952 *Topli vrh* v o. *Mozelj* (KIS 1952: 194). Glede na pozno pojavitev slovenske imenske različice je mogoče sklepati, da gre za novejši prevod nemškega imena in se v živem jeziku ni uporabljalo.

²⁹¹⁰ Zapis ne odraža množinske imenovalniške oblike, pač pa mestnik ednine.

²⁹¹¹ Zapisa odražata imensko obliko, prevzeto iz nemščine.

²⁹¹² *Gradec* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 37), danes zaselek naselja *Rožič Vrh* v o. *Črnomelj* (TTN5). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Gradacz* (Spletni vir 3), 1817 *Grodetz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gradez* (Freyer 1846: 31), 1874 in pozneje *Gradec* (Imenik krajev 1874: 11), še 1952 *Gradec* v o. *Mozelj* (KIS 1952: 128).

²⁹¹³ Zapis ne odraža množinske imenovalniške oblike, pač pa mestnik ednine, oba zapisa z ohranjenim samoglasnikom *e* pa sta verjetneje odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ovčjak ²⁹¹⁴	iz Ovčjaka	Schefleri, ²⁹¹⁵ Scheflerja ²⁹¹⁶	Schöflein
Stáro Brézje ²⁹¹⁷	iz Stárega Brézja	Frischach, Frischaha ²⁹¹⁸	Altfriesach
Láze pri Óneku ²⁹¹⁹	z Lázov pri Óneku	Na Lasi, Na Las ²⁹²⁰	Neufriesach
Gorénji Máčkovec ²⁹²¹	iz Gorénjega Máčkovca	Gorein Mazhkouz, Goreinga Mazhkouza ²⁹²²	Oberkatzendorf

²⁹¹⁴ *Ovčjak* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 49), danes zaselek naselja *Rožič Vrh* v o. *Črnomelj* (TTN5). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v nemškem zapisu *Schäflein* (Spletni vir 3), 1817 *Schöflein* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ovzhjak* (*Sheflerji*) (Freyer 1846: 78), 1874 in pozneje *Ovčjak* (Imenik krajev 1874: 12), še 1952 *Ovčjak* v o. *Mozelj* (KIS 1952: 158). Glede na pozno pojavitev slovenske imenske različice je mogoče sklepati, da gre za novejši prevod nemškega imena in se v živem jeziku ni uporabljala.

²⁹¹⁵ Zapis ne odraža množinske imenovalniške oblike, pač pa mestnik ednine.

²⁹¹⁶ Zapis odražata imensko obliko, prevzeto iz kočevarskega narečja (Simonič 1935: 72).

²⁹¹⁷ *Staro Brezje* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 244), vendar ni opuščeno. V historičnih virih je izpričano 1574 v nemškem zapisu *Friesach* (SHT), ok. 1780 *Alt Friesach* (Spletni vir 3), 1817 *Altfriesach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štare Freshe* (Freyer 1846: 105), 1874 *Stare Freže* (Imenik krajev 1874: 11), 1884 enako, 1894 in pozneje *Staro Brezje* (Special Orts-Repertorium 1894: 14). Slovenska imenska različica je novejša tvorba, in sicer vzvratni prevod nemškega imena, ki je sicer nastalo z glasovnim in slovničnim ponemčenjem prvotnega slovenskega **Brezja*.

²⁹¹⁸ Zapis odražata imensko obliko, prevzeto iz kočevarskega narečja (Simonič 1935: 70).

²⁹¹⁹ *Laze pri Oneku* so nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 230), vendar ni opuščeno. Prilastek *pri Oneku* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 43). V historičnih virih so izpričane 1574 v nemškem zapisu *Neu Friesach* (SHT), ok. 1780 enako, 1817 *Neufriesach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lase* (Freyer 1846: 54), 1874 in pozneje *Laze* (Imenik krajev 1874: 11).

²⁹²⁰ Zapis imenovalnika dejansko odraža narečno edninsko mestniško obliko, zapis rodilnika pa množinsko obliko *Laz*, ki predpostavlja imenovalnik *Laze*, nastal s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Lazi*.

²⁹²¹ *Gorenji Mačkovec* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 222), danes zaselek naselja *Mačkovec* v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v nemškem zapisu *Ober Katzendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Oberkazendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenji Mazhkovec* (Freyer 1846: 30), 1874 in pozneje *Gorenji Mačkovec* (Imenik krajev 1874: 11), še 1952 enako v o. *Mozelj* (KIS 1952: 126).

²⁹²² Zapis prilastka odražata dolenjsko premeno *nj > jn*, v rodilniku tudi vokalno redukcijo *-iga > -ga*, v samostalniškem delu imena se odraža vokalna redukcija pripone *-æc > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor pedsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Mózelj ²⁹²³	iz Mózlja	Mufl, Mufle ²⁹²⁴	Obermößl
Kóčarji ²⁹²⁵	iz Kóčarjev	Kotzheri, Kotzhera ²⁹²⁶	Nidermößl
Súhi Pôtok ²⁹²⁷	iz Súhega Potóka	Durnbachi, Durnbacha ²⁹²⁸	Durnbach
Káčji Pôtok ²⁹²⁹	iz Káčjega Potóka	Votterbahi, ²⁹³⁰ Votterbacha ²⁹³¹	Otterbach

²⁹²³ *Mozelj* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje* (KLS II: 233). V historičnih virih je izpričan 1391 v zapisu *Mosel*, 1574 *Obermössl* (SHT), 1744 *Mösl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Obermäsel* (Spletni vir 3), 1817 *Obermösel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mosel* (Freyer 1846: 67), 1874 in pozneje *Mozelj* (Imenik krajev 1874: 11). Krajevno ime je nemško in je nastalo z onimizacijo manjšalnice *Mösl* k apel. *Moos* 'močvirje' (Lessiak 1922: 116).

²⁹²⁴ Zapis korenskega o s črko *u* odražata ozki narečni *o*, zapis izglasja rodilnika pa verjetno odraža preglas *-ja > -je*.

²⁹²⁵ *Kočarji* so nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 224), vendar ni opuščeno. V historičnih virih so izpričani 1526 v zapisu *Khotzernn* (Koblar 1895: 248), 1574 *Nider Mösl* (SHT), 1744 *Nidermösl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Nidermäsel oder Kotschenn* (Spletni vir 3), 1817 *Nidermösel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kozherji* (Freyer 1846: 51), 1874 *Kočerji* (Imenik krajev 1874: 11), 1884 enako, 1894 *Kožarji* (Special Orts-Repertorium 1894: 14), 1906 in 1919 enako, 1937 *Kočarji* (KLDB 1937: 219). Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

²⁹²⁶ Zapis imenovalnika ne odraža množinske imenovalniške oblike, pač pa mestnik ednine, o čemer priča tudi nedvoumna rodilniška oblika.

²⁹²⁷ *Suhi Potok* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje* (KLS II: 245). Čeprav je bil med vojno požgan in nima nobenega prebivalca, še vedno ostaja v registru naselij in ga vsebuje tudi SKI 1985. V historičnih virih je izpričan 1574 v nemškem zapisu *Dürnpach* (SHT), ok. 1780 *Dürnbach* (Spletni vir 3), 1817 *Durnbach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šuha Vaf* (Freyer 1846: 107), 1874 *Suha Vas* (Imenik krajev 1874: 11), 1884 do 1919 enako, 1937 *Suhi potok* (KLDB 1937: 219). Slovenska imenska različica je novejša umetna tvorba, nastala kot prevod nemškega imena.

²⁹²⁸ Zapis krajevnega imena v slovenščini odraža prevzem imena iz sodobne nemščine. Zapis imenovalnika ne odraža množinske imenovalniške oblike, pač pa mestnik ednine.

²⁹²⁹ *Káčji Potok* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 224), vendar ni opuščeno. V historičnih virih je izpričan 1526 v nemškem zapisu *Otterpach* (Koblar 1895: 248), 1574 enako, ok. 1780 *Otterbach* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 samo v nemškem zapisu (Freyer 1846: 77), 1874 do 1919 enako, 1937 *Káčji potok* (KLDB 1937: 219). Slovenska imenska različica je novejša umetna tvorba, nastala kot prevod nemškega imena.

²⁹³⁰ Zapis *Votterbahi* namesto imenovalnika odraža substantivizirano narečno mestniško predložno zvezo v *Otterbahu*.

²⁹³¹ Zapis rodilnika potrjuje substantivizirani imenovalnik *Votterbah*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kněžja Lípa ²⁹³²	iz Kněžje Lípe	Kneshie lipe, Kneschi lipi ²⁹³³	Graflinden
Rémergrund ²⁹³⁴	iz Rémergrunda	Remergrundi, ²⁹³⁵ Remragrunda ²⁹³⁶	Römergrund
Túrn ²⁹³⁷	s Túrna	Naturni, Naturna ²⁹³⁸	Thurn
Rámsrigelj ²⁹³⁹	z Rámsriglja	Ramstrigl, Ramstrigle ²⁹⁴⁰	Ramstriegel
Rájndol ²⁹⁴¹	iz Rájndola	Vreinthale, Vreinthali ²⁹⁴²	Reinthal

²⁹³² *Kněžja Lipa* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 224), vendar ni opuščeno. V historičnih virih je izpričana 1457 v nemškem zapisu *Grauenlynnd*, 1574 *Graflindten* (SHT), 1744 *Graflinten* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Graf Linden oder Knesa Lippa* (Jožefinski opisi 1: 212), 1817 *Graflinden* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kneshja Lipa* (Freyer 1846: 48), 1874 in pozneje *Kněžja Lipa* (Imenik krajev 1874: 8).

²⁹³³ Namesto imenovalniške oblike je pisar zapisal rodilniško, namesto rodilniške pa mestniško.

²⁹³⁴ *Remergrund* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 241), danes na ozemlju naselja *Kněžja Lipa* v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričan 1574 z drugim nemškim imenom *Tiffenprun* (SHT), ok. 1780 *Römergrund* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 samo v nemški obliki *Römergrund* (*Rabengrund*) (Freyer 1846: 94), 1874 do 1919 samo *Römergrund*, 1937 *Remergrund* (KLDB 1937: 219), 1952 *Remergrunt* (KIS 1952: 178). *Römergrund* je kočevarska narečna oblika imena *Rabengrund* (Simonič 1935: 72). Ime je bilo v slovenščino prevzeto iz kočevarščine in nikoli ni bilo prevedeno.

²⁹³⁵ Zapis imenovalnika ne odraža množinske imenovalniške oblike, pač pa mestnik ednine.

²⁹³⁶ Zapis rodilnika, v katerem se sklanjata obe samostalniški sestavini nemške zloženke, je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence.

²⁹³⁷ *Turn* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 247), danes na ozemlju naselja *Kněžja Lipa* v o. *Kočevje* (TTN5). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Thurn* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Turn* (Freyer 1846: 128), 1874 enako, 1884 do 1919 samo v nemškem zapisu *Thurn*, 1937 *Turen* (KLDB 1937: 219), 1952 *Turm* (KIS 1952: 196).

²⁹³⁸ Namesto imenovalniške oblike je pisar zapisal mestniško, zapis rodilniške oblike pa predpostavlja imenovalnik *Naturn*, nastal s substantivizacijo predložne zveze *na Turnu*.

²⁹³⁹ *Ramsrigelj* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 241), danes na ozemlju naselja *Kněžja Lipa* v o. *Kočevje* (TTN5). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Ramstrigel* (Spletni vir 3), 1817 *Ramstriegel* (Haupt-Ausweis), 1846 samo v nemškem zapisu *Ramsriegel* (*Rabenhügel*) (Freyer 1846: 91), 1874 do 1919 samo *Ramsriegel*, 1937 *Ramsrigelj* (KLDB 1937: 219), 1952 *Ramsrigel* (KIS 1952: 171). Ime je bilo v slovenščino prevzeto iz kočevarščine in nikoli ni bilo prevedeno.

²⁹⁴⁰ Zapis rodilniške končnice najbrž odraža preglas.

²⁹⁴¹ *Rajndol* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 240), vendar ni opuščeno. V historičnih virih je izpričan 1574 v zapisu *Reinthall* (SHT), ok. 1780 enako, 1817 *Rainthal* (Haupt-Ausweis), 1846 samo v nemškem zapisu (Freyer 1846: 91), 1874 do 1919 enako, 1937 *Rajndol* (KLDB 1937: 219). Slovenska imenska različica je novejša umetna tvorba, nastala kot delni prevod nemškega imena.

²⁹⁴² Zapisa predpostavljata imenovalnik **Vreinthala*, ki je nastal s substantivizacijo predložne zveze *v Reinthali*. Namesto imenovalniške oblike je pisar zapisal rodilniško, namesto rodilniške pa mestniško.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podlésje ²⁹⁴³	iz Podlésja	Verdrenge, ²⁹⁴⁴ Verdrenge	Verdrenge
Zgórnji Pókštanj ²⁹⁴⁵	iz Zgórnjega Pókštanja	Poksteini, ²⁹⁴⁶ Poksteina	Pokstein
Verdérb ²⁹⁴⁷	iz Verdérba	Verderb, Verderba	Verderb
Škrilj ²⁹⁴⁸	s/iz Škrilja	Dolein Skril, Doleinga Skrila ²⁹⁴⁹	Unterskril

²⁹⁴³ *Podlesje* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, delno požgano in delno porušeno 1942 (KLS II: 236), vendar ni opuščeno. Lokalno se za kraj uporablja tudi prejšnje ime *Fedrèng* (SKI 1985: 206). Do 1955 se je kraj imenoval *Verdrenge* (Pregled sprememb naselij 1992: 89). V zgodovinskih virih je izpričan 1574 z nemškim imenom *Verdrenge* (SHT), ok. 1780 *Verdräng* (Spletni vir 3), 1817 *Verdrenge* (Haupt-Ausweis), 1846 samo kot nemška imenska oblika (Freyer 1846: 134), 1874 *Ferdrenge* (Imenik krajev 1874: 11), od 1884 do 1919 samo kot nemška imenska oblika, 1937 *Ferdrenge* (*Verdrenge*) (KLDB 1937: 219), 1952 *Verdrenge* (KIS 1952: 199). Slovenska imenska različica je novejša umetna tvorba, nastala brez etimološke povezave z nemško.

²⁹⁴⁴ Zapis imenovalnika ne odraža množinske imenovalniške oblike, pač pa mestnik ednine.

²⁹⁴⁵ *Zgórnji Pókštanj* je nekdanje kočevarsko naselje, ki je bilo 1955 priključeno k *Podlesju* v o. *Kočevje* (Pregled sprememb naselij 1992: 98). V zgodovinskih virih je izpričan 1576 z zapisom *Pochstain* (Simonič 1935: 65, Kos 1991: 278), ok. 1780 *Ober Bockstein* (Spletni vir 3), 1817 *Pokstein* (Haupt-Ausweis), 1846 samo v nemškem zapisu *Oberpokstein*, (Freyer 1846: 74), 1874 *Zgórnji Boštajn* (Imenik krajev 1874: 11), 1884 *Zgórnji Boštajn* (Special Orts-Repertorium 1884: 12), 1894 do 1919 samo v nemškem zapisu, 1937 *Zgórnji Pókštajn*, (KLDB 1937: 220), 1952 *Zgórnji Pókštanj* (KIS 1952: 208). Ime je bilo v slovenščino prevzeto iz kočevarsčine in nikoli ni bilo prevedeno. Poknjizenje *Pókštanj* namesto *Pókštajn* je narejeno po analogiji z drugimi nemškimi zloženimi imeni z drugo sestavino *-stein*, ki so jo v 19. stol. navadno podomačevali kot *-štanj*, npr. *Šoštanj*, *Pilštanj*, *Boštanj*. Gl. tudi ime *Spodnji Pókštanj*.

²⁹⁴⁶ Zapis imenovalnika ne odraža množinske imenovalniške oblike, pač pa mestnik ednine.

²⁹⁴⁷ *Verderb*, lokalno tudi *Ferderb*, je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 247), danes zaselek naselja *Podlesje* v o. *Kočevje*. V zgodovinskih virih je izpričan 1574 v zapisu *Verderb* (SHT), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 samo kot nemška imenska oblika (Freyer 1846: 134), 1874 *Ferderb* (Imenik krajev 1874: 11), od 1884 do 1919 samo kot nemška imenska oblika, 1937 *Ferderb* (*Verderb*) (KLDB 1937: 219), 1952 *Verderb* (KIS 1952: 199). Ime je bilo v slovenščino prevzeto iz kočevarsčine in nikoli ni bilo prevedeno.

²⁹⁴⁸ *Škrilj* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje* (KLS II: 246). Čeprav nima nobenega prebivalca, še vedno ostaja v registru naselij in ga vsebuje tudi SKI 1985. V zgodovinskih virih je izpričan 1574 v zapisu *Undter Schgril* (SHT), ok. 1780 *Unter Skrill* (Spletni vir 3), 1817 *Unterskril* (Haupt-Ausweis), 1846 *Škril* (Freyer 1846: 101), 1874 enako, 1884 samo v nemškem zapisu, 1894 *Dolenje Zdihovo* (Special Orts-Repertorium 1894: 14), 1906 in 1919 enako, 1937 *Škrilj* (KLDB 1937: 219), 1952 enako. Prim. tudi ime *Škrilj* za zaselek *Planine* v o. *Semič*.

²⁹⁴⁹ Zapisa odražata starejše slovensko vzglasje *sk* namesto mlajšega *šk*, vokalno redukcijo in spremeno *-nji* > *-jn* oz. *-njiga* > *-jnga*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zdíhovo ²⁹⁵⁰	z Zdíhovega	Nafdíhovi, Nafdíhova ²⁹⁵¹	Oberskril
Kúhlarji ²⁹⁵²	iz Kúhlarjev	Kuhni, Kuhna ²⁹⁵³	Küchlern
Múha vás ²⁹⁵⁴	iz Múhe vasi ²⁹⁵⁵	Muhovaſs, Muhovaſsi ²⁹⁵⁶	Oberfliegendorf
Túrkova Drága ²⁹⁵⁷	iz Túrkove Dráge	Turkova draga, Turkove drage	Unterfliegendorf

²⁹⁵⁰ *Zdíhovo* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje* (KLS II: 248). Čeprav nima nobenega prebivalca, še vedno ostaja v registru naselij in ga vsebuje tudi SKI 1985. V zgodovinskih virih je izpričan 1574 v zapisu *Oberschgrill* (SHT), ok. 1780 *Ober Skrill* (Spletni vir 3), 1817 *Oberskril* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sdíhovo* (Freyer 1846: 113), 1874 *Sdíhovo* (Imenik krajev 1874: 11), 1884 enako, 1894 in pozneje *Zdíhovo* (Special Orts-Repertorium 1894: 14). Slovenska imenska različica je nastala iz staroslovenskega osebne imena **Zdih* (Bezljaj 1961: 336).

²⁹⁵¹ Zapisa predpostavljata imenovalnik **Nazdíhovo*, ki je nastal s substantivizacijo predložne zveze *na Zdíhovem*. Namesto imenovalniške oblike je pisar zapisal narečno mestniško, rodilniška oblika pa odraža samostalniško in ne pridevniško sklanjatve.

²⁹⁵² *Kuhlarji* so opuščeno, med vojno porušeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje* (KLS II: 229). Čeprav nima nobenega prebivalca, še vedno ostajajo v registru naselij in jih vsebuje tudi SKI 1985. V zgodovinskih virih so izpričani 1574 v nemškem zapisu *Kuechlern* (SHT), ok. 1780 *Küchlein* (Spletni vir 3), 1817 *Küchlern* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kihlerje* (Freyer 1846: 46), 1874 in 1884 enako, 1894 do 1919 samo v nemškem zapisu, 1937 *Kuhlarji* (KLDB 1937: 219), 1952 enako. Krajevno ime *Küchlern* je nastalo s transanimizacijo iz množinske oblike manjšalnice *Küchel* k priimku *Kuche*, ki je izpričan v tem naselju leta 1574 (Simonič 1935: 75). Ime je bilo v slovenščino prevzeto iz kočevščine, šele v novem času pa tudi glasovno podomačeno.

²⁹⁵³ Zapisa predpostavljata imenovalnik **Kuhen*. Namesto imenovalniške oblike je pisar zapisal narečno mestniško.

²⁹⁵⁴ *Muha vas* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje* (KLS II: 233). Čeprav nima nobenega prebivalca, še vedno ostaja v registru naselij in jo vsebuje tudi SKI 1985. V zgodovinskih virih je izpričana 1574 v nemškem zapisu *Fliegendorf* (SHT), ok. 1780 enako, 1817 *Oberfliegendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Muhovaſ* (Freyer 1846: 68), 1874 *Muhovas* (Imenik krajev 1874: 11), 1884 enako, 1894 *Gorenja Turkova Draga* (Special Orts-Repertorium 1894: 14), 1906 in 1919 enako, 1937 *Muhavas* (KLDB 1937: 219), 1952 *Muha vas* (KIS 1952: 154).

²⁹⁵⁵ Ime *Muha vas* je nastalo s pridevniško rabo apel. *muha* ali vzdevka *Muha*, prim. krajevno ime *Konca vas* v o. *Kočevje*.

²⁹⁵⁶ Zapis imenovalnika odraža obliko, nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri. Na enak način so nastala krajevna imena *Bilčovs*, *Bilnjovs*, *Govs* (← **Logoves*, danes *Loga vas*).

²⁹⁵⁷ *Turkova Draga* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, požgano 1942 (KLS II: 247), danes zaselek naselja *Muha vas* v o. *Kočevje*. V zgodovinskih virih je izpričana 1574 v nemškem zapisu *Undter Fliegendorf* (SHT), ok. 1780 *Turkensuchen* (Spletni vir 3), 1817 *Unterfliegendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Turkova Draga* (Freyer 1846: 128), 1874 in 1884 enako, 1894 *Dolenja Turkova Draga* (Special Orts-Repertorium 1894: 14), 1906 in 1919 enako, 1937 *Turkova draga* (KLDB 1937: 219), 1952 enako. Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Spódnji Lóg ²⁹⁵⁸	iz Spódnjega Lóga	Sdoleinlog, Sdoleingaloga ²⁹⁵⁹	Unterlag
Lápinje ²⁹⁶⁰	z Lápinj ²⁹⁶¹	Nalapbühl, Nalapbühli ²⁹⁶²	Neugeräuth
Kôzice ²⁹⁶³	iz Kôzic	Logarfki Barg, Logarfki Bargi ²⁹⁶⁴	Kositzen

²⁹⁵⁸ *Spodnji Log* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričan 1485 v zapisu *Log* (SHT), 1576 *Lag* (Simonič 1935: 69, Kos 1991: 276), 1689 *Loog* (Valvasor II: 790), 1744 *Looch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Loog* (Spletni vir 3), 1817 *Unterlaag* (Haupt-Ausweis), 1846 *Log* (Freyer 1846: 57), 1874 in 1884 enako, 1894 samo v nemškem zapisu, 1906 in pozneje *Spodnji Log* (Leksikon občin 1906: 42).

²⁹⁵⁹ Zapis imenovalnika odraža spremeno *nj > jn* in vokalno redukcijo *-(e)nji > -ejn* v izglasju pridevniškega dela imena **Zdol(e)nji Log*, zapis rodilnika pa odraža isto za obliko **Zdol(e)njega Loga*.

²⁹⁶⁰ *Lapinje* so opuščeno kočevsko naselje v o. *Kočevje*, 1955 priključene k naselju *Podlesje* (Pregled sprememb naselij 1992: 42). V historičnih virih so izpričane 1576 v nemškem zapisu *Neuen Greid* (Kos 1991: 278), ok. 1780 *Lappigel* (Spletni vir 3), 1817 *Neugereuth* (Haupt-Ausweis), 1846 samo v nemški obliki *Neugereuth*, *Laubbüchel* (Freyer 1846: 70), 1874 samo *Neugereuth*, 1884 in 1894 enako, 1906 *Neugereuth*, tudi *Laubbüchel* (Leksikon občin 1906: 42), 1919 *Neugereuth* (*Laubbüchel*) (Spezialortsrepertorium 1919: 13), 1937 *Lapinje* (KLDB 1937: 219), 1952 enako. Slovenska imenska različica je novejša umetna tvorba, nastala kot adaptacija ali prirojitev kočevskega imena *Lappigel* oz. *Lapüchl*, nastalega iz *Laubbüchel* (Simonič 1935: 74). Kočevska in uradna nemška imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

²⁹⁶¹ Slovenska imenska različica je množinsko ime, v mestniku je izpričana vezava *na Lapinjah* (KLS II: 236).

²⁹⁶² Zapis imenovalnika odraža imensko obliko, nastalo s substantivizacijo mestniške predložne zveze **na Lapbühli*, izpričane na tem mestu namesto rodilnika in s pisanjem skupaj.

²⁹⁶³ *Kozice* so že pred vojno opuščeno kočevsko naselje v o. *Kočevje* (KLS II: 229), danes na območju naselja *Spodnji Log* v o. *Kočevje* (TTN5). V historičnih virih so izpričane 1576 v zapisu *Khositz* (Kos 1991: 318), ok. 1780 *Parga* (Spletni vir 3), 1817 *Kositzen* (Haupt-Ausweis), 1846 samo v nemškem zapisu *Kositzen* (Freyer 1846: 50), 1874 *Kozice* (Imenik krajev 1874: 13), 1884 in 1894 samo v nemškem zapisu, 1906 in pozneje *Kozice* (Leksikon občin 1906: 42). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega. Kočevska oblika imena je *Afm Pargä*, Slovenci so to ime prevzeli v obliki *Parga* (Simonič 1935: 64).

²⁹⁶⁴ Zapis imenovalnika odraža nikjer drugje izpričano slovensko imensko različico, ki se s pridevnikom *Logarski* navezuje na bližnje naselje *Spodnji Log*, samostalnik *Barg* pa je prevzet iz kočevščine in predstavlja narečno obliko nem. *Berg* 'gora, hrib'. Zapis rodilnika dejansko odraža mestniško obliko za samostalniški del imena, pridevniški del pa se tu ne razlikuje od imenovalnika, kar je morda lapsus ali pa odraža pomanjkljivo jezikovno kompetenco pisarja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Spódnji Pókštanj ²⁹⁶⁵	iz Spódnjega Pókštanja	Dollein pockstein, Dolleineh pokfteini ²⁹⁶⁶	Unterpockstein
Spódnja Bílpa ²⁹⁶⁷	iz Spódnje Bílpe	Per Vilpi, Per Vilpa ²⁹⁶⁸	Wilpen
Nôvi Lázi ²⁹⁶⁹	iz Nôvih Lázov/Láz	Novlafse, Novlafsi ²⁹⁷⁰	Hinterberg

²⁹⁶⁵ *Spodnji Pokštanj* je nekdanje kočevarsko naselje, ki je bilo 1955 priključeno k *Podlesju* (Pregled sprememb naselij 1992: 75). V historičnih virih je izpričan 1576 z zapisom *Pochstain* (Simonič 1935: 65, Kos 1991: 278), ok. 1780 *Unter Bockstein* (Spletni vir 3), 1817 *Pokstein* (Haupt-Ausweis), 1846 samo v nemškem zapisu *Unterpokstein* (Freyer 1846: 131), 1874 *Dolenji Pokštanj* (Imenik krajev 1874: 13), 1884 enako, 1894 do 1919 samo v nemškem zapisu, 1937 *Spodnji Pokštajn* (KLDB 1937: 219), 1952 *Spodnji Pokštanj* (KIS 1952: 182). Ime je bilo v slovenščino prevzeto iz kočevščine in nikoli ni bilo prevedeno. Poknjiženje *Pokštanj* namesto *Pokštajn* je narejeno po analogiji z drugimi nemškimi zloženimi imeni z drugo sestavino *-stein*, ki so jo v 19. stol. navadno podomačevali kot *-štanj*, npr. *Šoštanj*, *Pilštanj*, *Boštanj*.

²⁹⁶⁶ Zapis imenovalnika odraža premeno *nj > jn*, vokalno redukcijo v izglasju pridevniškega dela imena **Dolenji*, pisanje dvojnega *l* pa kaže na vpliv nemškega pravopisa. Zapis rodilnika presenetljivo odraža množinsko obliko pridevniškega dela imena, samostalniški del imena pa je zapisan v imenovalniku množine namesto v rodilniku. Zanimivo je, da je samostalnik v imenovalniku zapisan nekoliko drugače kot v rodilniku (dejansko imenovalniku množine).

²⁹⁶⁷ *Spodnja Bilpa* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje* (Simonič 1935: 72). V historičnih virih je izpričana 1576 v zapisu *Wilpin* (Kos 1991: 268), ok. 1780 *Wülpen* (Jožefinski opisi 1: 133), 1817 *Wilpen* (Haupt-Ausweis), 1846 samo v nemškem zapisu *Wilpen* (*Unterwilpen*) (Freyer 184: 142), 1874 *Vilpen*, 1884 enako, 1894 samo v nemškem zapisu, 1906 *Dolenja Bilpa*, tudi *Bilpa* (Leksikon 1906: 42), 1919 enako, 1937 *Bilpa* (KLDB 1937: 219), 1952 *Spodnja Bilpa* (KIS 1952: 180).

²⁹⁶⁸ V zapisu je namesto imenovalnika odražen mestnik **pri Vilpi* (z vokalno redukcijo *pri > per*), ki predpostavlja imenovalnik **Vilpa*, zapis rodilnika pa odraža nizko jezikovno kompetenco pisarja, saj ohranja predlog **pri*, zapisana oblika pa predpostavlja imenovalnik **Vilp*.

²⁹⁶⁹ *Novi Lazi* so nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, ki je bilo 1952 priključeno k Ograji (Pregled sprememb naselij 1992: 54). V historičnih virih so izpričani 1498 v nemški imenski različici *Hinderberg* (SHT), 1574 *Hindterberg* (Simonič 1935: 74), ok. 1780 *Hinterberg* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Novi Lasi* (Freyer 1846: 72), 1874 in pozneje *Novi Lazi* (Imenik krajev 1874: 9). Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

²⁹⁷⁰ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo izglasja pridevniškega dela imena **Nove Laze*, imenska oblika *Laze* pa je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku *Lazi*, posledica je nedosledna uvrstitev imena v žensko sklanjatev. Namesto zapisa rodilnika stoji le različica imenovalnika **Novi Lazi*, kar ponovno priča o jezikovni zadregi pisarja. Pisanje skupaj kaže na vpliv nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Jelénja vás ²⁹⁷¹	iz Jelénje vasi	Jellenavafs, Jellenevafsi ²⁹⁷²	Hirisgruben
Moráva ²⁹⁷³	z Moráve	Mraua, Mrave ²⁹⁷⁴	Mrauen
Ográja ²⁹⁷⁵	iz/z Ográje	Na Grad, Na Grade ²⁹⁷⁶	Suchenräuther

²⁹⁷¹ *Jelenja vas* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, med vojno požgana (Simonič 1935: 72, KLS II: 246). Sprva je pripadala naselju *Novi Lazi* (KLS II: 234), danes pa je zaselek naselja *Štalcerji* (TTN5). Zanja se navaja tudi iz nemščine adaptirana slovenska imenska različica *Ískrba* (Simonič 1935: 72, KLS II: 234). V zgodovinskih virih je izpričana 1498 v nemškem zapisu *Hirsgrueben* (SHT), ok. 1780 *Hirisgruben* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Jelena Vaf* (Freyer 1846: 41), 1874 *Jelenja Vas* (Imenik krajev 1874: 9), 1884 *Jelena vas* (Special Orts-Repertorium 1884: 10), 1894 samo v nemški različici, 1906 *Jelenja Vas* (Leksikon občin 1906: 40), 1919 enako, 1937 *Iskrba* (KLDB 1937: 216), 1952 enako.

²⁹⁷² Zapis odražata imensko obliko, nastalo s pridevniško rabo apel. *jelen*, prim. ime *Muha vas*.

²⁹⁷³ *Morava* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje* (Simonič 1935: 71). Lokalna raba imena je *Omráva* (KLS II: 232, SKI 1985: 175). V zgodovinskih virih je izpričana 1498 v nemškem zapisu *Hameraw* (SHT), 1574 *Homerau*, 1601 *Muraw* (Simonič 1935: 71), 1744 *Mraven* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Mrauen* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Morava* (Freyer 1846: 67). Glede na zgodovinske zapise je videti, da je imenska oblika *Omrava* pristnejša.

²⁹⁷⁴ Zapis odražata imensko obliko, prevzeto iz nemščine, vendar ne iz kočevarske *Mragä*, *Mragə* (Simonič 1935: 71, Petschauer 1980: 188).

²⁹⁷⁵ *Ograja* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje* (Simonič 1935: 66, KLS II: 234), ki nima nobenega prebivalca (Spletni vir 4). Lokalna raba imena je tudi *Kočevska Ograja* (SKI 1985: 186). V zgodovinskih virih je izpričana 1574 v nemški imenski različici *Suchenrait* (SHT), ok. 1780 *Ograja* (Spletni vir 3), 1817 *Suchenräuther* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ograja* (Freyer 1846: 76), 1874 *Nagrad* (Imenik krajev 1874: 9), 1884 enako, 1894 samo v nemški imenski različici *Suchenreuther* (Special Orts-Repertorium 1894: 11), 1906 *Na Gradu*, tudi *Ograja* (Leksikon občin 1906: 40), 1919 *Na Gradu (Ograja)* (Spezial-ortsrepertorium 1919: 10), 1937 *Ograja* (KLDB 1937: 217). Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave. Nemška imenska oblika *Suchenreuther* naj bi pomenila 'laz v vrtači', kot slovenska imenska različica pa se navaja tudi *Nograd* 'vinograd' (Simonič 1935: 66).

²⁹⁷⁶ Zapis imenovalnika odraža imensko obliko, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku *Grad*, ki se je prvotno verjetno glasil **Ograd*, prim. apel. *ograd* 'ograjn prostor za živino ob pastirski koči' (SSKJ). Zapis rodilnika dejansko odraža narečno mestniško obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Štálcerji ²⁹⁷⁷	iz Štálcerjev	Stazarie, Stazarje ²⁹⁷⁸	Stalzern
Rogáti Hrib ²⁹⁷⁹	iz Rogátega Hriba	Orenberg, Orenberga ²⁹⁸⁰	Hornberg
Kočévska Réka ²⁹⁸¹	iz/s Kočévске Réke	Gottschevska Reka, Gottschevske Reke ²⁹⁸²	Rieg ²⁹⁸³
Sádni Hríb ²⁹⁸⁴	s Sádnega Hriba	Goreinwetzenbach, Goreingawetzenbach ²⁹⁸⁵	Oberwetzenbach

²⁹⁷⁷ *Štalcerji* so nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje* (Simonič 1935: 75). Lokalna raba imena je *Štalcarji* (SKI 1985: 294). V zgodovinskih virih so izpričani 1498 v zapisu *Steltzendorf* (SHT), 1581 *Stelzer* (Höfler 1982: 52), 1744 *Stältz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Stelzern* (Spletni vir 3), 1817 *Stalzern* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štalzarji* (Freyer 1846: 104), 1874 *Stalcarji* (Imenik krajev 1874: 9), 1884 enako, 1894 samo v nemškem zapisu, 1906 *Štalcarji* (Leksikon občin 1906: 40), 1919 enako, 1937 *Štalcerji* (KLDB 1937: 217). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Štalcer* oz. *Stelczer* (Simonič 1934: 124).

²⁹⁷⁸ Zapis imenovalnika odraža imensko obliko **Štalcerje*, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku *Štalcerji*, v zapisu je odražen tudi izpad glasu *l* pred soglasnikom *c*. Zapis, ki sporoča, da se rodilniška oblika ne razlikuje od imenovalniške, je očitno izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence.

²⁹⁷⁹ *Rogati Hrib* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje* (Simonič 1935: 67). Lokalna raba imena je tudi *Órenpark* (SKI 1985: 239). V zgodovinskih virih je izpričan 1574 v nemškem zapisu *Warnperg* (SHT), ok. 1780 *Hornberg* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 samo v nemškem zapisu, 1874 in pozneje *Rogati Hrib* (Imenik krajev 1874: 9). Slovenska imenska različica je novejša umetna tvorba, nastala kot prevod nemškega imena.

²⁹⁸⁰ Zapisa kaže, da je slovenska imenska oblika prevzeta iz nemščine.

²⁹⁸¹ *Kočevska Reka* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje* (Simonič 1935: 73). V zgodovinskih virih je izpričana 1407 v zapisu *Riegg*, 1480 *Richa*, 1498 *Rieghk* (SHT), 1581 *Riec* (Höfler 1982: 52), 1744 *Riegg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Rügg* (Spletni vir 3), 1817 *Rieg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kozhevška Reka* (Freyer 1846: 51), 1874 in pozneje *Kočevska Reka* (Imenik krajev 1874: 12).

²⁹⁸² Zapisa kaže, da je bil prilastek *Kočevska (Reka)* v slovenski imenski različici dejansko v rabi že tedaj, zapis pridevniškega dela imena *Gottschevska (Reka)* pa odraža vpliv nemškega zapisa krajevnega imena *Kočevje*.

²⁹⁸³ Nemška imenska oblika je prevzeta iz slovenščine.

²⁹⁸⁴ *Sadni Hrib* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, pred vojno imenovano *Gornji Vecenbah* (Simonič 1935: 76) oz. *Gorenji Vécenbah* (KLS II: 242), ki nima nobenega prebivalca (Spletni vir 4). Lokalna raba imena je tudi (*Gornji*) *Bécenpoh* (SKI 1985: 243). V zgodovinskih virih je izpričan 1498 v zapisu *Obern Weczenbach*, 1574 *Ober Wetzenpac* (SHT), ok. 1780 *Ober Wezenbach* (Spletni vir 3), 1817 *Oberwetzenbach* (Haupt-Ausweis), 1846 samo v nemški obliki, 1874 *Gorenji Vecenbah* (Imenik krajev 1874: 12), 1884 enako, 1894 do 1919 samo v nemški obliki, 1937 *Gorenji Vencenbah* (KLDB 1937: 216), 1952 *Sadni Hrib* (KIS 1952: 175). Slovenska imenska različica je novejša umetna tvorba, nastala brez etimološke povezave z nemško, ki je nastala s transonimizacijo iz vodnega imena, to pa iz priimka *Wetz* (Simonič 1935: 76).

²⁹⁸⁵ Zapis imenovalnika odraža slovensko imensko obliko, delno prevedeno in delno prevzeto iz nemščine, zapis pridevniškega dela imena odraža spremeno *nj > jn* in vokalno redukcijo izglasnega *i*, zapis rodilnika pa odraža vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Môkri Pôtok ²⁹⁸⁶	iz Môkrega Potóka	Sdolein Wetzenbach, Sdoleinga Wetzenbach ²⁹⁸⁷	Unterwetzenbach
Dólnja Bríga ²⁹⁸⁸	iz Dólnje Bríge	Tieschenbach, Tieschenbacha ²⁹⁸⁹	Niederwetzenbach ²⁹⁹⁰
Górnja Bríga ²⁹⁹¹	iz Górnje Bríge	Breg, Brega ²⁹⁹²	Obertiefenbach
Préža ²⁹⁹³	s Préže ²⁹⁹⁴	Pröshe, Pröshe ²⁹⁹⁵	Pröse ²⁹⁹⁶

²⁹⁸⁶ *Mokri Potok* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, pred vojno imenovano *Spodnji Vecenbah* (Simonič 1935: 76) oz. *Spódnji Vécenbah* (KLS II: 232), ki nima nobenega prebivalca (Spletni vir 4). Lokalna raba imena je tudi *Bécenpoh* (SKI 1985: 175). V zgodovinskih virih je izpričan 1498 v zapisu *Nider Wetzenbach*, 1574 *Nieder Wetzenpach* (SHT), ok. 1780 *Unter Wezenbach* (Spletni vir 3), 1817 *Unterwetzenbach* (Haupt-Ausweis), 1846 samo v nemški obliki, 1874 *Dolenji Vecenbah* (Imenik krajev 1874: 12), 1884 enako, 1894 do 1919 samo v nemški obliki, 1937 *Spodnji Vencenbah* (KLDB 1937: 217), 1952 ni omenjen. Slovenska imenska različica je novejša umetna tvorba, nastala brez etimološke povezave z nemško.

²⁹⁸⁷ Zapis imenovalnika odraža premeno *nj > jn* in vokalno redukcijo *-(e)nji > -ejn* v izglasju pridevniškega dela imena **Zdol(e)nji Vecenbah*, zapis rodilnika pa odraža isto za obliko **Zdol(e)njega Vecenbaha*, pri čemer samostalniški del imena ostaja v imenovalniški obliki.

²⁹⁸⁸ *Dolnja Briga* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*. V zgodovinskih virih je izpričana 1480 v zapisu *Tiffempach*, 1498 *Tieffenbach*, 1574 *Nieder Tieffenpach* (SHT), ok. 1780 *Unter Tieffenbach* (Spletni vir 3), 1817 *Niedertiefenbach* (Haupt-Ausweis), 1846 samo v nemški obliki, 1874 *Spodnji Tiefenbah* (Imenik krajev 1874: 13), 1884 enako, 1894 *Dolenja Briga* (Special Orts-Repertorium 1894: 16), 1906 do 1937 enako, 1952 *Dolnja Briga* (KIS 1952: 119). Slovenska imenska različica je novejša umetna tvorba. Na izvor imena *Briga* kaže zapis za naselje *Gornja Briga* v pričujočem viru in zapis za naselje *Briga* v o. *Kostel*, gl. tam.

²⁹⁸⁹ Zapis *Tieschenbach* namesto *Tiefenbach* je pisarjev lapsus, gl. podatek v Haupt-Ausweis.

²⁹⁹⁰ Zapis *Niederwetzenbach* namesto *Nidertiefenbach* je pisarjev lapsus, gl. podatek v Haupt-Ausweis.

²⁹⁹¹ *Gornja Briga* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*. V zgodovinskih virih je izpričana 1480 v zapisu *Tiffempach*, 1498 *Obertieffenbach*, 1574 *Ober Tieffenpach* (SHT), ok. 1780 *Ober Tieffenbach* (Spletni vir 3), 1817 *Obertiefenbach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Brige* (Freyer 1846: 11), 1884 enako, 1894 *Gorenja Briga* (Special Orts-Repertorium 1894: 16), 1906 do 1937 enako, 1952 *Gornja Briga* (KIS 1952: 127). Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

²⁹⁹² Zapisa odražata nedvomno pristno slovensko imensko različico in skupaj s zgodovinskimi zapisi za krajevno ime *Briga* v o. *Kostel* potrjujeta Koštiál-Ramovševu razlago, da je *Briga* prevzeta iz nemške narečne oblike *Prigā* za slovensko *breg* (Bezlaj 1956: 87).

²⁹⁹³ *Preža* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*. Čeprav je bila med vojno požgana (KLS II: 239) in nima nobenega prebivalca, še vedno ostaja v registru naselij in jo vsebuje tudi SKI 1985. V zgodovinskih virih je izpričana 1498 v zapisu *Presen*, 1574 *Presn* (SHT), ok. 1780 *Prose* (Spletni vir 3), 1817 *Pröβe* (Haupt-Ausweis), 1846 *Preshe* (Freyer 1846: 88), 1874 *Preže* (Imenik krajev 1874: 13), 1884 do 1919 enako, 1937 *Preža* (KLDB 1937: 217).

²⁹⁹⁴ Starejši zgodovinski zapisi govorijo prej za množinsko kot za edninsko imensko obliko.

²⁹⁹⁵ Zapis, ki sporoča, da se rodilniška oblika ne razlikuje od imenovalniške, je očitno izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence.

²⁹⁹⁶ Nemška imenska oblika je bila prevzeta iz slovenščine, domnevno iz apel. *breza* (Simonič 1935: 70, Petschauer 1980: 191).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Prežulja ²⁹⁹⁷	iz Prežúlje ²⁹⁹⁸	Preshule, Preshulna ²⁹⁹⁹	Presulen ³⁰⁰⁰
Borôvec pri Kočevski Réki ³⁰⁰¹	iz Borôvca pri Kočevski Réki	Morovetz, Moroveza ³⁰⁰²	Morobitz ³⁰⁰³
Plěš ³⁰⁰⁴	iz Plěša	Plesch, Plescha ³⁰⁰⁵	Plösch ³⁰⁰⁶
Rávne ³⁰⁰⁷	iz Ráven	Roven, Rovne ³⁰⁰⁸	Eben

²⁹⁹⁷ *Prežulja* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, danes zaselek naselja *Gornja Briga* brez prebivalcev (KLS II: 222, TTN5). V historičnih virih je izpričana 1574 v zapisu *Presul* (SHT), ok. 1780 *Na Bresuly* (Spletni vir 3), 1817 *Pröbullen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Preshule* (Freyer 1846: 88), 1874 *Prežulje* (Imenik krajev 1874: 13), 1884 do 1919 enako, 1937 *Prežulja* (KLDB 1937: 217).

²⁹⁹⁸ Starejši historični zapisi govorijo prej za množinsko kot za edninsko imensko obliko.

²⁹⁹⁹ Zapis imenovalnika verjetno odraža množinsko obliko imena na *-ulj*. Končnica *-e* verjetno odraža tožilnik smeri. Zapis rodilniške oblike je po vsej verjetnosti izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence.

³⁰⁰⁰ Ime sicer razlagajo iz slovenskega apel. *breza* (Simonič 1935: 70, Petschauer 1980: 191), vendar historični zapisi tega ne potrjujejo.

³⁰⁰¹ *Borovec pri Kočevski Reki* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*. Prilastek *pri Kočevski Reki* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 12). V historičnih virih je izpričan 1498 v zapisu *Barobetz*, 1526 in 1574 *Morobitz* (Koblar 1895: 247, SHT), 1581 *Borroboz* (Höfler 1982: 52), ok. 1780 *Morobiz* (Spletni vir 3), 1817 *Morowitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Morobiz* (Freyer 1846: 67), 1874 *Morovec* (Imenik krajev 1874: 11), 1884 enako, 1894 in pozneje *Borovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 13). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz gorskega, danes *Borovška gora*. Premena vzglasnega *b > m* je obilno izpričana v starejših nemških zapisih slovenskih krajevnih imen: *Boletina* (1356 *ze Muletin*), *Boreci* (1499 *Moritzn*), *Bitnje* (1581 *Mittin*), *Bukovščica* (1476 *Klain Mukawicz*), *Bušinec* (1603 *Muschinitz*), *Bezgovica* (1574 *Musgautiz*).

³⁰⁰² Zapisa odražata prevzem ponemčenega vzglasja *b > m*, zapis rodilnika pa kaže na nizko jezikovno kompetenco pisarja.

³⁰⁰³ Ime je prevzeto iz slovenščine z zgodaj izpričano medjezikovno premeno vzglasnega *b > m*.

³⁰⁰⁴ *Pleš* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, danes zaselek naselja *Borovec pri Kočevski Reki* (KLS II: 217, TTN5). V historičnih virih je izpričan 1498 in 1574 v zapisu *Plesch* (SHT), ok. 1780 *Plesch* (Jožefinski opisi 1: 145), 1817 *Plösch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Plefh* (Freyer 1846: 81), 1874 *Pleš* (Imenik krajev 1874: 11), 1884 enako, 1894 *Pleše* (Special Orts-Repertorium 1894: 13), 1906 in 1919 enako, 1937 *Pleš* (KLDB 1937: 217). Gl. tudi krajevno ime *Pleš* v o. *Dolenjske Toplice*.

³⁰⁰⁵ Zapisa odražata vpliv nemškega pravopisa.

³⁰⁰⁶ Nemška jezikovna oblika je prevzeta iz slovenske.

³⁰⁰⁷ *Ravne* so nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, danes zaselek naselja *Borovec pri Kočevski Reki* (KLS II: 217, TTN5). V historičnih virih so izpričane 1498 in 1574 v nemškem zapisu *Eben* (SHT), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 in pozneje *Ravne* (Freyer 1846: 92).

³⁰⁰⁸ Zapisa odražata narečni korenski vokalizem. Namesto imenovalniške oblike je zapisana rodilniška, namesto rodilniške pa imenovalniška. Slovensko ime je gotovo starejši prevod nemškega.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Drága ³⁰⁰⁹	iz Dráge	Draga, Drage ³⁰¹⁰	Suchen ³⁰¹¹
Inláuf ³⁰¹²	iz Inláufa	Inlaf, Inlafa ³⁰¹³	Inlauf
Gotenica ³⁰¹⁴	iz Goteníce	Göttenitz, Göttenitza ³⁰¹⁵	Göttenitz
Kóče ³⁰¹⁶	iz Kóč	Kotsche, Kotsch ³⁰¹⁷	Kotschen
Mláka pri Kočevski Réki ³⁰¹⁸	z/iz Mláke pri Kočevski Réki	Mlaka, Mlak ³⁰¹⁹	Moos

³⁰⁰⁹ *Draga* je nekdanje kočevarsko naselje dveh hiš v o. *Kočevje*, 1953 priključena k naselju *Borovec pri Kočevski Reki* (Pregled sprememb naselij 1992: 24). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 z nemškim imenom *Suchen zu Eben* (Spletni vir 3), 1817 *Suchen* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Draga* (Freyer 1846: 19).

³⁰¹⁰ Zapisa odražata pristno slovensko imensko različico.

³⁰¹¹ Ime *Suchen* so Kočevjarji prevzeli iz slovenskega apel. *suha* v pomenu 'kraška vrtača, draga' (Simonič 1935: 63).

³⁰¹² *Inlauf* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, 1953 priključen k naselju *Borovec pri Kočevski Reki* (Pregled sprememb naselij 1992: 34). V historičnih virih je izpričan 1498 v zapisu *Hinlaff*, 1574 *Inlauf* (SHT), ok. 1780 do 1846 enako, 1874 *Inlavf* (Imenik krajev 1874: 11), 1884 in pozneje vselej samo *Inlauf* (Special Orts-Repertorium 1884: 12). Ime razlagajo iz apel. *Einlauf* v pomenu 'gorski kot' (Simonič 1935: 64).

³⁰¹³ Zapisa odražata kočevarsko imensko obliko (Petschauer 1980: 185).

³⁰¹⁴ *Gotenica* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*, 1949 priključena k naselju *Kočevska Reka* in 1988 ponovno razglašena za samostojno naselje (Pregled sprememb naselij 1992: 30). V historičnih virih je izpričana 1363 v zapisu *Goteniz*, 1498 *Gotintz* in *Gotnickh*, 1499 *Gattenitz*, 1574 *Gottenitz* (SHT), 1689 *Kotnize* (Valvasor II: 796), ok. 1780 *Göteniz* (Spletni vir 3), 1817 *Göttenitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gotniza* (Freyer 1846: 31), 1874 *Gotnica* (Imenik krajev 1874: 8), 1884 enako, 1894 *Gotenice* (Special Orts-Repertorium 1894: 10), 1906 in pozneje *Gotenica* (Leksikon občin 1906: 36). Glede na slovensko-nemško substitucijsko fonetiko so historični zapisi, podobno kot pri imenu *Kočevje*, morda odraz slovenske imenske oblike **Hotenica* (< **Hoten-n-ica*).

³⁰¹⁵ Domnevna slovenska imenska oblika je neverodostojna, saj zapis imenovalnika ponavlja nemško imensko obliko, zapis roditelja pa tej samo pritika roditeljsko končnico *-a*.

³⁰¹⁶ *Koče* so nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih so izpričane 1498 v zapisu *Kotschen*, 1574 *Kötschen* (SHT), 1581 *Goz* (Höfler 1982: 52), 1744 *Kotschen* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kotschen* (Spletni vir 3), 1817 *Kotschen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kozhe* (Freyer 1846: 51), 1874 in pozneje *Koče* (Imenik krajev 1874: 10).

³⁰¹⁷ Zapisa odražata zapis imena v uradnem nemškem pravopisu. Kočevarska imenska oblika je *Götschä* oz. *Götschə* (Simonič 1935: 74, Petschauer 1980: 185).

³⁰¹⁸ *Mlaka pri Kočevski Reki* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*. Prilastek *pri Kočevski Reki* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 52). V historičnih virih je izpričana 1498 v nemški imenski različici *Mos*, 1574 *Moss* (SHT), 1744 *Moss* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Moos* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Mlaka* (Freyer 1846: 66).

³⁰¹⁹ Zapis slovenske imenske različice odraža starost slovenskega poimenovanja, množinska oblika roditelja pa kaže bodisi na neustaljenost števila ali na pisarjevo nizko jezikovno kompetenco.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Prímoži ³⁰²⁰	iz/s Prímožev	Andlarie, Andlarje ³⁰²¹	Handlern
Osílnica [-un-] ³⁰²²	iz Osílnice	Ofsiunitz, Ofsiunitze ³⁰²³	Ossiunitz
Séla ³⁰²⁴	s Sél	Sella, Selleih ³⁰²⁵	Sella
Strójiči/Strojíči ³⁰²⁶	iz Strójičev/Strojíčev	Sroitsch, Sroitschrih ³⁰²⁷	Sroitsch
Podvrh ³⁰²⁸	iz Podvrha	Podvercha, Podverchem ³⁰²⁹	Podwerch

³⁰²⁰ *Primoži* so nekdanje kočevarsko naselje v o. *Kočevje*. Do leta 1955 so se imenovali *Handlerji* (Pregled sprememb naselij 1992: 65). V historičnih virih so izpričani 1498 v nemški oblik *Henndlern*, 1574 *Hanndlern* (SHT), 1744 *Händler* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Handlern* (Spletni vir 3), tudi v vseh seznamih od 1817 do 1919 samo v nemškem zapisu *Handlern*, 1937 *Handlerji* (KLDB 1937: 216). Prejšnje krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Handler* (Simonič 1935: 75), novo pa na enak način iz množinske oblike osebnega imena *Primož*. Preimenovanje je bilo izvršeno na podlagi Zakona o imenih naselij iz leta 1948 oz. Uredbe o preimenovanju naselij iz leta 1955 (Urbanc, Gabrovec 2005: 28).

³⁰²¹ Zapisa odražata živo slovensko obliko brez vzglasnega *h*, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Andlarji*, prim. glagol *andlati* 'kupčevati, ravnati', izpričan pri protestantskih pislih, Vorencu in Svetokriškem (Spletni vir 75).

³⁰²² *Osilnica* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričana 1363 v zapisu *Ossiwniz*, 1498 *Esselnitz*, 1574 *Ossiunitz* (SHT), 1526 *Osimnitz* (Koblar 1895: 248), 1689 *Osiuniz* (Valvasor II: 785), ok. 1780 *Ossivnik* (Spletni vir 3), 1817 *Ossiunitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ošivniza* (Freyer 1846: 77), 1874 *Osivnica* (Imenik krajev 1874: 12), 1884 enako, 1894 in pozneje *Osilnica* (Special Orts-Repertorium 1894: 15). Poknjizenje s pisavo *ln* je verjetno hiperkorektno, saj ga dovolj zgodnji zapis iz 1363 ne podpira.

³⁰²³ Zapis imenovalnika je navaden prepis ponemčenega zapisa imena, zapis rodilnika pa je sicer pričakovan, vendar docela v skladu z nemškim pravopisom.

³⁰²⁴ *Sela* so naselje v o. *Osilnica*. V historičnih virih so izpričana 1498 v zapisu *Sell* (SHT), 1817 *Sella* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šela* (Freyer 1846: 97), 1874 *Selo* (Imenik krajev 1874: 12), 1884 enako, 1894 in pozneje *Sela* (Special Orts-Repertorium 1894: 15).

³⁰²⁵ Zapis namesto rodilniške oblike navaja mestniško z diftongičnim odrazom *-eih* arhaične končnice *-ěh*.

³⁰²⁶ *Strojči* so naselje v o. *Osilnica*. V historičnih virih so izpričani ok. 1780 v zapisu *Zraitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Sroitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Srojzh* (Freyer 1846: 120), 1874 *Zrojč* (Imenik krajev 1874: 12), 1884 *Strojč* (Special Orts-Repertorium 1884: 13), 1894 do 1919 enako, 1952 *Strojči* (KIS 1952: 185). Krajevno ime je po vsej verjetnosti nastalo s transonimizacijo iz priimka, ki danes ni več izpričan.

³⁰²⁷ Zapis imenovalnika odraža edninsko obliko, predvideni zapis rodilnika pa po vsej verjetnosti odraža mestnik, ki kaže na množinsko obliko. Zapisa odražata izgovor brez zapornika *t*. Črka *r* pred končnico *-ih* je najbrž pisarjev lapsus.

³⁰²⁸ *Podvrh* je naselje v o. *Osilnica*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Pod Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Podwerch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podverh* (Freyer 1846: 84), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Podvrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 15). Ime je nastalo s substantivizacijo iz predložne zveze *pod Vrhom*.

³⁰²⁹ Zapis namesto imenovalniške oblike navaja rodilniško, namesto rodilniške pa nesubstantivizirano orodniško obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Pádovo pri Osilnici [-ʉn-] ³⁰³⁰	iz Pádova/Pádovega pri Osilnici	Padua, Padue ³⁰³¹	Padua
Križmani ³⁰³²	s/od Križmanov	Krischman, Krischmana ³⁰³³	Krischmann
Malinišče ³⁰³⁴	z Malínišča	Mallinscheg, Mallinschega ³⁰³⁵	Mallinscheg
Zgornji Čačič ³⁰³⁶	z Zgórnjega Čáčiča	Gorein Tschatschitsch, Goreinitschatschitsch ³⁰³⁷	Obertschatschitsch

³⁰³⁰ *Padovo pri Osilnici* je naselje v o. *Osilnica*. Prilastek *pri Osilnici* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 56). V historičnih virih je izpričano 1498 in 1574 v zapisu *Bada* (SHT), ok. 1780 *Padua* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Padva* (Freyer 1846: 78), 1874 in 1884 enako, 1894 *Padova* (Special Orts-Repertorium 1894: 15), 1906 in 1919 enako, 1952 *Padovo* (KIS 1952: 159). Gl. tudi ime *Padovo pri Fari*.

³⁰³¹ Zapisa odražata samostalniško ime ženskega spola, ki je bilo šele po vojni spremenjeno v pridevniško ime srednjega spola.

³⁰³² *Križmani* so naselje v o. *Osilnica*. V historičnih virih so izpričani ok. 1780 v zapisu *Krischmann* (Jožefinski opisi 1: 143), 1817 *Krischmann* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krishmanje* (Freyer 1846: 52), 1874 *Križmanje* (Imenik krajev 1874: 12), 1884 in 1894 enako, 1906 *Križmane* (Leksikon občin 1906: 40), 1919 enako, 1952 *Križmani* (KIS 1952: 142). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz priimka, množinsko obliko je prejelo šele s prvimi poskusi poknjževanja.

³⁰³³ Zapisa odražata edninsko obliko krajevnega imena, enakega priimku, in sledita nemškemu pravopisu.

³⁰³⁴ *Malinišče* je naselje v o. *Osilnica*. V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Malinshegg* (Spletni vir 3), 1817 *Malinscheg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Malinfhek* (Freyer 1846: 62), 1874 *Malinšek* (Imenik krajev 1874: 12), 1884 do 1919 enako, 1952 *Malinišče* (KIS 1952: 150). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz priimka *Malinšek*, po vojni pa je bilo spremenjeno v domnevno imensko podlago priimka, tvorjenko na *-išče*, ki sicer v dostopnih historičnih virih ni izpričana, je pa verjetna.

³⁰³⁵ Zapisa odražata starejšo obliko krajevnega imena, enakega priimku, in sledita nemškemu pravopisu.

³⁰³⁶ *Zgornji Čačič* je naselje v o. *Osilnica*. V historičnih virih je izpričan 1498 v zapisu *Netschatsch*, 1574 *Tschatschitsch* (SHT), 1526 *Nitzatsch* (Koblar 1895: 248), ok. 1780 *Ober Tschatsch* (Spletni vir 3), 1817 *Obertschatschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenji Zhazhizh* (Freyer 1846: 146), 1874 *Gorenji Čačič* (Imenik krajev 1874: 12), 1884 in 1894 enako, 1906 in pozneje *Zgornji Čačič* (Leksikon občin 1906: 40). Krajevno ime se je prvotno glasilo **Nečač*, nastalo pa je kot svojilna tvorjenka s pripono *-jč* iz staroslovenskega osebnega imena **Nečak*, ki ni enako apel. *nečak*, pač pa je nastalo z nikalnico *ne* in osnove *čak-* glagola *čakati*. Imenska oblika *Čačič* je nastala kot pomanjševalnica k obliki **Čač*. Prilastek *Zgornji* namesto ljudskega *Gorenji* je bil brez potrebe vpeljan v krajevnem imeniku 1906. Isto velja za prilastek *Spodnji* namesto ljudskega *Dolenji* pri imenu *Spodnji Čačič*.

³⁰³⁷ Zapis prilastka v imenovalniku odraža dolenjsko premeno *nj > jn* in vokalno redukcijo moške končnice pridevnika, zapis rodilnika pa dejansko ponavlja imenovalniško obliko, le brez vokalne redukcije moške končnice pridevnika in s pisavo skupaj po nemškem zgledu.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Spódnji Čáčič ³⁰³⁸	s Spódnjega Čáčiča	Doleintschatschitsch, Doleinitschatschitsch ³⁰³⁹	Untertschatschitsch
Bezgovíca [bəz-] ³⁰⁴⁰	iz Bezgovíce	Wesgovitza, Wesgovize ³⁰⁴¹	Wesgovitza
Žúrge ³⁰⁴²	od Žúrg	Surge, Surgerjo ³⁰⁴³	Sürgern
Bezgarji ³⁰⁴⁴	iz/od Bezgárjev	Wisgarie, Wisgarjo ³⁰⁴⁵	Wißgarn
Bélica ³⁰⁴⁶	iz Bélice	Bellza, Bellze ³⁰⁴⁷	Weissenbach

³⁰³⁸ *Spodnji Čáčič* je naselje v o. *Osilnica*. V historičnih virih je izpričan 1498 v zapisu *Netschatsch*, 1574 *Tschatschitsch* (SHT), ok. 1780 *Unter Tschatsch* (Spletni vir 3), 1817 *Untertschatschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenji Zhazhizh* (Freyer 1846: 146), 1874 *Dolenji Čáčič* (Imenik krajev 1874: 12), 1884 in 1894 enako, 1906 in pozneje *Spodnji Čáčič* (Leksikon občin 1906: 40).

³⁰³⁹ Gl. komentar pri imenu *Zgornji Čáčič*.

³⁰⁴⁰ *Bezgovica* je naselje v o. *Osilnica*. V historičnih virih je izpričana 1498 v zapisu *Bosgawitz*, 1574 *Musgawitz* (SHT), 1817 *Weßkowitza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Besgoviza* (Freyer 1846: 7), 1874 in pozneje *Bezgovica* (Imenik krajev 1874: 12).

³⁰⁴¹ Zapisa sta narejena v skladu z nemškim pravopisom.

³⁰⁴² *Žurge* so naselje v o. *Osilnica*. V historičnih virih so izpričane 1744 v zapisu *Sirgern* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Surga* (Spletni vir 3), 1817 *Sürgern* (Haupt-Ausweis), 1846 *Surgerje* (Freyer 1846: 123), 1874 *Surgerje* (Imenik krajev 1874: 12), 1884 enako, 1894 in pozneje *Žurge* (Special Orts-Repertorium 1894: 15). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz množinske oblike priimka *Žurga*.

³⁰⁴³ Zapis roditelja verjetno odraža obliko **Žurgerjov*, ki je nastala pod vplivom nemške imenske različice.

³⁰⁴⁴ *Bezgarji* so naselje v o. *Osilnica*. V historičnih virih so izpričani ok. 1780 v zapisu *Wisgarn* (Spletni vir 3), 1817 *Wißgarn* (Haupt-Ausweis), 1846 samo v nemški imenski različici, 1874 v slovenski različici *Visgarn*, ki je le podomačeni zapis nemškega imena (Imenik krajev 1874: 12), 1884 enako, 1894 *Bizgarji* (Special Orts-Repertorium 1894: 15), 1906 in pozneje *Bezgarji* (Leksikon občin 1906: 40). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz množinske oblike priimka *Bezgar*.

³⁰⁴⁵ Zapis imenovalnika odraža imensko obliko, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku *Bezgarji*, zapis roditelja pa verjetno odraža obliko **Bezgarjov*, obakrat pod vplivom nemške imenske različice.

³⁰⁴⁶ *Belica* je naselje v o. *Osilnica*. V historičnih virih je izpričana 1498 v nemškem zapisu *Weissennbach*, 1574 *Weissenpach* (SHT), ok. 1780 *Polza* (Spletni vir 3), 1817 *Weisenbach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Beliza* (Freyer 1846: 6), 1874 in pozneje *Belica* (Imenik krajev 1874: 12). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz vodnega.

³⁰⁴⁷ Zapisa odražata vokalno redukcijo pripone *-ica* > *-ca*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Pápeži ³⁰⁴⁸	iz/od Pápežev	Papesch, Papeschi ³⁰⁴⁹	Papesch
Črni Pôtok pri Drági ³⁰⁵⁰	iz Črnega Potóka pri Drági	Zhernipottok, Zhernigapottoka ³⁰⁵¹	Schwarzenbach
Púngert ³⁰⁵²	s Púngerta	Pangart, Pangarta ³⁰⁵³	Baumgarten
Bosljiva Lóka ³⁰⁵⁴	iz Bosljíve Lóke	Wofsail, Wofsaile ³⁰⁵⁵	Wossail
Mírtoviči ³⁰⁵⁶	iz Mírtovičev	Mertouz, Mertouza ³⁰⁵⁷	Mertouz

³⁰⁴⁸ *Papeži* so naselje v o. *Osilnica*. V historičnih virih so izpričani 1744 v zapisu *Papesch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Papos* (Spletni vir 3), 1817 *Papesch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Papesh* (Freyer 1846: 78), 1874 *Papež* (Imenik krajev 1874: 12), 1884 enako, 1894 in pozneje *Papeži* (Special Orts-Repertorium 1894: 15). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz množinske oblike priimka *Papež*.

³⁰⁴⁹ Zapis imenovalnika odraža edninsko imensko obliko, namesto roditelja pa je pisar zapisal slovensko množinsko obliko v imenovalniku.

³⁰⁵⁰ *Črni Potok pri Dragi* je naselje v o. *Osilnica*. V historičnih virih je izpričan 1574 v zapisu *Grait oder Schwartzentbach* (SHT), ok. 1780 *Czerni potok* (Spletni vir 3), 1817 *Schwarzenbach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zherni Potok* (Freyer 1846: 147), 1874 *Črni Potok* (Imenik krajev 1874: 12), 1884 enako, 1894 in pozneje *Črni Potok* (Special Orts-Repertorium 1894: 15).

³⁰⁵¹ Zapisa s pisanjem skupaj in z dvojnimi *t* odražata vpliv nemškega pravopisa, odražata tudi starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*. Zapis roditeljske oblike vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

³⁰⁵² *Pungert* je naselje v o. *Osilnica*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Pongart* (Spletni vir 3), 1817 *Baumgarten* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Pungert* (Freyer 1846: 90).

³⁰⁵³ Zapisa odražata imensko obliko, ki je tesneje naslonjena na nemški izvornik in se zato nekoliko razlikuje od žive rabe v slovenščini.

³⁰⁵⁴ *Bosljiva Loka* je naselje v o. *Osilnica*. V historičnih virih je izpričana 1498 v zapisu *Wosseyl*, 1574 *Wossayl* (SHT), 1753 *Wosail vel Besselava loca* (Höfler 2015: 158), ok. 1780 *Bosilieva oder Wossail* (Spletni vir 3), 1817 *Wofbail* (Haupt-Ausweis), 1846 samo v nemškem zapisu, 1874 *Vozajl* (Imenik krajev 1874: 12), 1884 enako, 1894 samo v nemškem zapisu, 1906 in pozneje *Bosljiva Loka* (Leksikon občin 1906: 40).

³⁰⁵⁵ Zapisa odražata nemško imensko različico, zapis na mestu roditelja pa odraža mestniško obliko.

³⁰⁵⁶ *Mirtoviči* so naselje v o. *Osilnica*. V historičnih virih so izpričani 1817 v zapisu *Martuz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mertovez* (Freyer 1846: 65), 1874 *Mertovec* (Imenik krajev 1874: 12), 1884 enako, 1894 *Mrtovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 15), 1906 enako, 1919 *Mrtovc* (Spezialortsrepertorium 1919: 12), 1951 *Mrtoviči* (Imenik naseljenih mesta 1951: 395), 1952 *Mirtoviči* (KIS 1952: 152). Ime je bilo v letih 1894 do 1906 že ustrezno standardizirano, nato pa po drugi svetovni vojni prenehalo v takšni meri, da je povsem izgubilo povezavo z dejanskim etimonom. Prim. krajevno ime *Mrtovec* v o. *Sevnica* v gospodstvu *Boštanj*.

³⁰⁵⁷ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo priponskega dela *-æc > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor pedsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gríntovec pri Osílnici [-un-] ³⁰⁵⁸	z Gríntovca pri Osílnici	Grintovatz, Grintouza ³⁰⁵⁹	Grintovitz
Lóžec ³⁰⁶⁰	iz Lóžca	Loschitz, Loschez ³⁰⁶¹	Loschetz
Ríbjek ³⁰⁶²	iz Ríbjeka	Ribnik, Ribnika ³⁰⁶³	Fischbach
Srobotník ob Kólpi ³⁰⁶⁴	iz Srobotníka ob Kólpi	Srobotnik, Srobotnika	Srobotnig
Tráva ³⁰⁶⁵	s Tráve	Natravi, Natrave ³⁰⁶⁶	Obergraß

³⁰⁵⁸ *Grintovec pri Osilnici* je naselje v o. *Osilnica*. Prilastek *pri Osilnici* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 32). V historičnih virih je izpričan 1498 v zapisu *Gruntanitz*, 1574 *Grintawitz* (SHT), 1744 *Grintoviz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Grintovacz* (Spletni vir 3), 1817 *Grintouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Grintovze* (Freyer 1846: 33), 1874 in pozneje *Grintovec* (Imenik krajev 1874: 12), razen 1919 *Grintovc* (Spezialortsrepertorium 1919: 12).

³⁰⁵⁹ Zapis imenovalnika odraža hrvaško varianto pripone *-ac < -bcb*, pri zapisu rodilnika pa je s črko *u* odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁰⁶⁰ *Ložec* je naselje v o. *Osilnica*. V historičnih virih je izpričan 1498 v nemškem zapisu *Eylen*, 1574 *Klainaw* (SHT), ok. 1780 *Losecz* (Spletni vir 3), 1817 *Loschez* (Haupt-Ausweis), 1846 *Loshez* (Freyer 1846: 59), 1874 in pozneje *Ložec* (Imenik krajev 1874: 12).

³⁰⁶¹ Zapis imenovalnika vsebuje starejšo knjižno pripomo *-ic* namesto *-ec*, vpeljane sredi 19. stoletja, zapis na mestu rodilnika pa dejansko ponovno odraža imenovalniško obliko, le zapisano z *-ez* namesto *-itz*.

³⁰⁶² *Ribjek* je naselje v o. *Osilnica*. V historičnih virih je izpričan 1498 v nemškem zapisu *Fischbach*, 1574 *Vischpach* (SHT), 1744 *Ribiek* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Fischbach oder Ribjak* (Spletni vir 3), 1817 *Fischbach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ribnik* (Freyer 1846: 94), 1874 do 1894 enako, 1906 in pozneje *Ribjek* (Leksikon občin 1906: 40). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega.

³⁰⁶³ Zapisa odražata variantno imensko obliko s konkurenčno pripomo *-nik* namesto *-jak* oz. *-jek*, ki se naposled ni uveljavila.

³⁰⁶⁴ *Srobotnik ob Kolpi* je naselje v o. *Kostel*. Prilastek *ob Kolpi* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 75). V historičnih virih je izpričan 1744 v zapisu *Srobotnik* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Szrobotnik* (Spletni vir 3), 1817 *Srobotnig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Šrobotnik* (Freyer 1846: 104). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena.

³⁰⁶⁵ *Trava* je naselje v o. *Loški potok*. V historičnih virih je izpričana 1744 v nemškem zapisu *Obergrass* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gros Gras* (Spletni vir 3), 1817 *Obergraß* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Trava* (Freyer 1846: 73).

³⁰⁶⁶ Zapis imenovalnika odraža dejansko mestniško obliko, zapis rodilniške oblike pa predpostavlja imenovalnik *Natrava*, nastal s substantivizacijo predložne zveze *na Travi*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Srédnja vás pri Drági ³⁰⁶⁷	iz Srédnje vasí pri Drági	Srednavafs, Srednavafsi ³⁰⁶⁸	Mittergraß
Stári Kót ³⁰⁶⁹	iz Stárega Kóta	Starvinkel, Starigavinkla ³⁰⁷⁰	Altwinkel
Pódplanina ³⁰⁷¹	s Pódplanine	Planina, Planine	Alben
Podpréska ³⁰⁷²	iz Podpréseke	Preska, Preske ³⁰⁷³	Merleinsrauth
Lázec ³⁰⁷⁴	z Lázca	Lase , Lase ³⁰⁷⁵	Gehak ³⁰⁷⁶

³⁰⁶⁷ *Srednja vas pri Dragi* je nekdanje kočevarsko naselje v o. *Loški potok*. Prilastek *pri Dragi* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 75). V historičnih virih je izpričana 1574 v nemškem zapisu *Unndter Grass* (SHT), 1744 *Mittergrass* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Miter Gras* (Spletni vir 3), 1817 *Mittergraß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šrednja Vaf* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Srednja Vas* (Imenik krajev 1874: 12).

³⁰⁶⁸ Zapis odražata izvirno slovensko imensko različico, ki se v celoti razlikuje od nemške. Zapis izkazuje otrditev $n_j > n$ ($n' > n$) in pisanje skupaj, ki je posledica vpliva nemškega pravopisa.

³⁰⁶⁹ *Stari Kot* je naselje v o. *Loški potok*. Lokalna raba imena je tudi *Stari Binkl* (KLS II: 244) oz. *Stari Binkel* (SKI 1985: 273). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Stari Winkel* (Spletni vir 3), 1817 *Altwinkel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štari Vinkel* (Freyer 1846: 105), 1874 *Stari Vinkelj* (Imenik krajev 1874: 12), 1884 enako, 1894 in pozneje *Stari Kot* (Special Orts-Repertorium 1894: 11). Ime je bilo konec 19. stoletja umetno poslovenjeno.

³⁰⁷⁰ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *stari > star*, zapis rodilniške oblike pa vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Samostalniški del imena je prevzet iz nemščine. Pisanje skupaj odraža vpliv nemškega pravopisa.

³⁰⁷¹ *Podplanina* je naselje v o. *Loški potok*. V historičnih virih je izpričana 1574 v nemškem zapisu *Under der Albm* (SHT), ok. 1780 *Planina* (Spletni vir 3), 1817 *Alben* (Haupt-Ausweis), 1846 *Planina* (Freyer 1846: 80), 1874 do 1919 enako, 1951 *Podplanina* (Imenik naseljenih mesta 1951: 460). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Planino*, izpričane 1574 v nemškem zapisu.

³⁰⁷² *Podpreska* je naselje v o. *Loški potok*. V historičnih virih je izpričana 1744 v zapisu *Pod Pressico* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Merten Rauth* (Spletni vir 3), 1817 *Merleinsrauth* (Haupt-Ausweis), 1846 *Preška* (Freyer 1846: 88), 1874 *Preska* (Imenik krajev 1874: 13), 1884 enako, 1894 in pozneje *Podpreska* (Special Orts-Repertorium 1894: 15). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Presko*, izpričane 1744.

³⁰⁷³ Zapis odražata vokalno redukcijo **Préseka > Préska*.

³⁰⁷⁴ *Lazec* je naselje v o. *Loški potok*. V historičnih virih je izpričan 1744 v zapisu *Na Lasech* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ghak* (Spletni vir 3), 1817 *Gehak* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lase* (Freyer 1846: 25), 1874 *Laze* (Imenik krajev 1874: 13), 1884 enako, 1894 in pozneje *Lazec* (Special Orts-Repertorium 1894: 15). Prim. tudi ime *Seč* za opuščeno kočevarsko naselje v o. *Novo mesto*.

³⁰⁷⁵ Zapis slovenske imenske različice sta prečrtana, kar je odraz pisarjeve negotovosti oz. nezadostnega poznavanja žive rabe.

³⁰⁷⁶ Opomba pisarja: (slovenska oblika) ni v navadi.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Drága ³⁰⁷⁷	iz Dráge	Draga, Drage	Suchen
Nôvi Kót ³⁰⁷⁸	iz Nôvega Kóta	Novivinkl, Novigavinkla ³⁰⁷⁹	Neuwinkl
Bánja Lóka ³⁰⁸⁰	iz Bánje Lóke	Banialoka, Banieloke ³⁰⁸¹	Banialoka
Dréžnik ³⁰⁸²	z Dréžnika	Dresnik, Dresnika ³⁰⁸³	Dresnig
Frískova Drága ³⁰⁸⁴	iz Frískove Dráge	Frischkovadraga, Frischkovedrage ³⁰⁸⁵	Frischkova Draga

³⁰⁷⁷ *Draga* je naselje v o. *Loški potok*. V historičnih virih je izpričana 1744 v zapisu *Draga* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Suhen* (Spletni vir 3), 1817 *Suchen* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Draga* (Freyer 1846: 19).

³⁰⁷⁸ *Novi Kot* je naselje v o. *Loški potok*. Lokalna raba imena je tudi *Novi Binkel* (SKI 1985: 184). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Novi Winkel* (Spletni vir 3), 1817 *Neuwinkel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Novi Vinkel* (Freyer 1846: 72), 1874 enako, 1884 *Novi Vinkelj* (Special Orts-Repertorium 1884: 14), 1894 in pozneje *Novi Kot* (Special Orts-Repertorium 1894: 16).

³⁰⁷⁹ Zapis rodilniške oblike vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Samostalniški del imena je prevzet iz nemščine. Pisanje skupaj odraža vpliv nemškega pravopisa.

³⁰⁸⁰ *Banja Loka* je naselje v o. *Kostel*. Do 2000 se je naselje imenovalo *Bánjaloka* (SKI 1985: 14, Spletni vir 4). Lokalna raba imena je *Bánjloka* (KLS II: 216) oz. *Banloka* in celo *Banoka* (SKI 1985: 14). V historičnih virih je izpričana 1470 v zapisu *Lakch*, 1494 *Iwagnalocka* (SHT), ok. 1780 *Bainloka* (Spletni vir 3), 1817 *Banjaloka* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1884 enako, 1894 *Banja Loka* (Special Orts-Repertorium 1894: 11), 1951 *Banja Loka* (Imenik naseljenih mesta 1951: 47), 1952 *Banja loka* (KIS 1952: 104). Ni jasno, kdaj je prišlo do uradnega pravopisnega popravka imena *Banja loka* v *Banjaloka*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja. Sodeč po zapisu iz leta 1494, je ime nastalo kot sklop **Ivanja loka*, na obstoj sklopa kaže tudi lokalna raba imena, zato je njegova razvezava v imensko zvezo *Banja Loka* v nasprotju s tradicijo rabe.

³⁰⁸¹ Zapis rodilnika presenetljivo kaže sklanjanje obeh sestavin sklopa, vendar glede na številne druge zapise istega pisarja ne odraža nujno dejanske rabe.

³⁰⁸² *Drežnik* je naselje v o. *Kostel*. V historičnih virih je izpričan 1494 v zapisu *Nadrischnick* (SHT), ok. 1780 *Dresnik* (Spletni vir 3), 1817 *Dresnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dreshnik* (Freyer 1846: 20), 1874 in pozneje *Drežnik* (Imenik krajev 1874: 9).

³⁰⁸³ Zapisa šumevca ž kažeta na vpliv nemških pisnih navad.

³⁰⁸⁴ *Frískova Draga* je bila 1953 priključena k naselju *Briga* v o. *Kostel* (Pregled sprememb naselij 1992: 26). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Draga* (Spletni vir 3), 1817 *Friskova Draga* (Haupt-Ausweis), 1846 *Frifhkova Draga* (Freyer 1846: 23), 1874 in pozneje *Frískova Draga* (Imenik krajev 1874: 9).

³⁰⁸⁵ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemških posnih navad.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Jesénov Vrt ³⁰⁸⁶	z Jesénovega Vrta	Jessenwerth, Jefenwertha ³⁰⁸⁷	Jessenwerth
Nôva sêla ³⁰⁸⁸	iz Nôvih sêl	Nova Sella, Novich Selle ³⁰⁸⁹	Nova Sello ³⁰⁹⁰
Púc ³⁰⁹¹	s Púca	Butz, Butza ³⁰⁹²	Butz
Ráke ³⁰⁹³	z Rák	Raka, Rake	Raka
Strúžnica ³⁰⁹⁴	s Strúžnice	Strufsnitza, Strufsnize	Struŕnitza
Bríga ³⁰⁹⁵	z Bríge	Briga, Brige	Briga

³⁰⁸⁶ *Jesenov Vrt* je naselje v o. *Kostel*. Lokalna raba imena je *Sénov Vrt* (KLS II: 223) oz. *Sénovrt* (SKI 1985: 117). V zgodovinskih virih je izpričan 1494 v zapisu *Nasonabart* (SHT), 1570 *Eschen Püchl* (Južnič 2001: 26), ok. 1780 *Jessenavert* (Spletni vir 3), 1817 *Jessenverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jefenovo Vert* (Freyer 1846: 42), 1874 *Jesenov Verh* (Imenik krajev 1874: 9), 1884 *Jesenoverh* (Special Orts-Reperitorium 1884: 10), 1894 *Jesenov Vrh* (Special Orts-Reperitorium 1894: 12), 1906 in pozneje *Jesenov Vrt* (Leksikon občin 1906: 34).

³⁰⁸⁷ Zapis imenovalnika je narejen v gotici in je enak nemškemu, zapis rodilnika pa kaže, da je ime funkcioniralo kot sklop.

³⁰⁸⁸ *Nova sela* so naselje v o. *Kostel*. V zgodovinskih virih so izpričana 1494 v zapisu *na Schewsch* (SHT), 1570 *Nouassell* (Južnič 2001: 25), 1744 *Novasella* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Novo Sello* (Spletni vir 3), 1817 *Nova Sella* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Nova ŕela* (Freyer 1846: 71).

³⁰⁸⁹ Zapis rodilnika je očitno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

³⁰⁹⁰ Zapis prej kaže na pisarjev lapsus kot na akajoči izgovor pridevnika.

³⁰⁹¹ *Puc* je naselje v o. *Kostel* brez stalnih prebivalcev (Spletni vir 4). V zgodovinskih virih je izpričan 1494 v zapisu *Putz* (SHT), ok. 1780 enako, 1817 *Butz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Puz* (Freyer 1846: 90), 1874 in pozneje *Puc* (Imenik krajev 1874: 9).

³⁰⁹² Zapisa z vzglasnim *b* odražata približevanje knjižni nemščini, ker je bil *p* dojet kot izraz narečnega kočevskega izgovora.

³⁰⁹³ *Rake* so naselje v o. *Kostel*. V zgodovinskih virih so izpričane 1744 v zapisu *Raka* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Rake* (Spletni vir 3), 1817 *Raka* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1894 enako, imenika 1906 in 1919 naselja ne omenjata, 1951 *Rake* (Imenik naseljenih mesta 1951: 498).

³⁰⁹⁴ *Stružnica* je naselje v o. *Kostel*. V zgodovinskih virih je izpričana 1744 v zapisu *Nastrusenze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Strusniza* (Spletni vir 3), 1817 *Strusnitza* (Haupt-Ausweis), 1846 *ŕtrusniza* (Freyer 1846: 107), 1874 *Struznica* (Imenik krajev 1874: 10), 1884 in pozneje *Stružnica* (Special Orts-Reperitorium 1884: 11).

³⁰⁹⁵ *Briga* je naselje v o. *Kostel*. V zgodovinskih virih je izpričana 1494 v zapisu *Na Bregi* (SHT), 1570 *Wrig*, 1681 *Wrige* (Južnič 2001: 25), ok. 1780 *Brieg* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Briga* (Haupt-Ausweis). Zapisa 1494 in ok. 1780 pričata o tem, da je *Briga* prevzeta iz nemške narečne oblike *Prigə* za slovensko *breg* (Bezljaj 1956: 87). Gl. tudi imeni *Dolnja Briga* in *Gornja Briga* v o. *Kočevje*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Súhor ³⁰⁹⁶	iz Suhórja	Suchor, Suchora ³⁰⁹⁷	Suchor
Ájbelj ³⁰⁹⁸	iz Ájblja	Aibel, Aibelna ³⁰⁹⁹	Aibel
Gorénji Pôtok ³¹⁰⁰	iz Gorénjega Potóka	Goreinpottok, Gornigapottoka ³¹⁰¹	Gorni Pottok
Káptol ³¹⁰²	s/iz Káptola	Koptal, Koptala ³¹⁰³	Koptal
Mátvoz ³¹⁰⁴	z Matvóza ³¹⁰⁵	Matous, Matousa ³¹⁰⁶	Matous
Podsténe pri Kostélu ³¹⁰⁷	iz Podstén pri Kostélu	Podstene, Podsten	Podstene

³⁰⁹⁶ *Suhor* je naselje v o. *Kostel*. V historičnih virih je izpričan 1494 v zapisu *Suchor* (SHT), ok. 1780 *Suhor* (Spletni vir 3), 1817 *Suchor* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Šuhor* (Freyer 1846: 107).

³⁰⁹⁷ Zapis rodilnika morda priča o takratnem izgovoru brez podaljšave z *j*, vendar nista izključena niti pisarjev lapsus ali nizka jezikovna kompetenca.

³⁰⁹⁸ *Ajbelj* je naselje v o. *Kostel*. Lokalna raba imena je *Ájbljen/Vájblen* (SKI 1985: 11). V historičnih virih je izpričan 1494 v zapisu *Alben* (SHT), 1570 in 1681 *Albel* (Južnič 2001: 26), 1744 *Alble* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Aibel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ajbel* (Freyer 1846: 3), 1874 do 1906 enako, 1919 *Ajbelj* (Spezialortsrepertorium 1919: 9). Glede na najstarejše zapise je videti, da je ime prevzeto iz množinske oblike nem. apel. *Albe* 'planina' oz. manjšalnice *Alblein* 'planinica'.

³⁰⁹⁹ Zapis rodilnika vsebuje podaljšavo z *n*, ki izhaja iz bavarskonem. manjšalne pripone *-*lein*.

³¹⁰⁰ *Gorenji Potok* je naselje v o. *Kostel*. V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Gorin Potok* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gorenji Potok* (Freyer 1846: 30).

³¹⁰¹ Zapisa odražata pisanje skupaj. Zapis pridevniškega dela imena odraža premeno *nj > jn* in vokalno redukcijo izglasnega *i*, zapis rodilnika pa odraža imensko obliko **Gornji* in otrditev *nj > n* (*n̄ > n*).

³¹⁰² *Kaptol* je naselje v o. *Kostel*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Kaptol* (Spletni vir 3), 1817 in 1846 enako, 1874 *Kapla Vas* (Imenik krajev 1874: 9), 1884 *Kapta vas* (Special Orts-Repertorium 1884: 10), 1894 in pozneje *Kaptol* (Special Orts-Repertorium 1894: 12).

³¹⁰³ Zapisa odražata najverjetneje pisarjev lapsus (*Koptal* namesto *Kaptol*) pri prepisu nemške imenske različice, ki ga je nato ponovil še pri slovenski različici in njenem rodilniku.

³¹⁰⁴ *Matvoz* je bil 1953 priključen k naselju *Selo pri Kostelu* (Pregled sprememb naselij 1992: 5). V historičnih virih je izpričan 1494 v zapisu *Mathfoschen* (SHT), ok. 1780 *Matvos* (Spletni vir 3), 1817 *Matuos* (Haupt-Ausweis), 1846 *Matos* (Freyer 1846: 63), 1874 *Matoz* (Imenik krajev 1874: 9), 1884 do 1919 enako, 1951 *Matvoz* (Imenik naseljenih mesta 1951: 374).

³¹⁰⁵ Podatke o naglasu in vezavi prinaša KLS (II: 232).

³¹⁰⁶ Zapisa odražata najverjetneje pisarjev lapsus (*Matous* namesto *Matuos*) pri prepisu nemške imenske različice, ki ga je nato ponovil še pri slovenski različici in njenem rodilniku.

³¹⁰⁷ *Podstene pri Kostelu* so naselje v o. *Kostel*. Lokalna raba imena je *Posténe* (KLS II: 237, SKI 1985: 209). Prilastek *pri Kostelu* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 61). V historičnih virih so izpričane 1494 v nemškem zapisu *Hinder der Stainwant* (SHT), 1689 *Podpezh* (Valvasor II: 754), 1744 *Podstenam* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Podstene* (Spletni vir 3), 1817 *Podstene* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Podstenje* (Imenik krajev 1874: 9), 1884 do 1906 enako, 1919 *Podstene* (Spezialortsrepertorium 1919: 9). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Stenami*, izpričane v zapisu 1744.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Rájšele ³¹⁰⁸	iz Rájšel	Reischelle, Reischell ³¹⁰⁹	Reischelle
Zápuže pri Kostélu ³¹¹⁰	iz Zápuž pri Kostélu	Sapusche, Sapusch ³¹¹¹	Sapusche
Vímolj ³¹¹²	z Vimólja	Wimol, Wimola ³¹¹³	Wimol
Kôstel [-u] ³¹¹⁴	iz Kostéla	Terg, Terga ³¹¹⁵	Markt Kostel
Srédnji Pôtok ³¹¹⁶	iz Srédnjega Potóka	Srednipottok, Srednipottoka ³¹¹⁷	Oberpottok

³¹⁰⁸ *Rajšele* so naselje v o. *Kostel*. Lokalna raba imena je *Rajšole* (KLS II: 241, SKI 1985: 231). V historičnih virih so izpričane 1494 v zapisu *Rewscholloch* (SHT), ok. 1780 *Raisele* (Spletni vir 3), 1817 *Reischele* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rajfhele* (Freyer 1846: 91), 1874 *Raišele* (Imenik krajev 1874: 9), 1884 enako, 1894 in pozneje *Rajšele* (Special Orts-Repertorium 1894: 12).

³¹⁰⁹ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, izpričano že 1494, in vpliv nemškega pravopisa na zapis posameznih glasov.

³¹¹⁰ *Zapuže pri Kostelu* so naselje v o. *Kostel*. Lokalna raba imena je tudi *Žapuže* (KLS II: 248) oz. *Zápože* (SKI 1985: 337). V historičnih virih so izpričane 1494 v zapisu *Sapotschach* (SHT), 1744 *Sapushe* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sapuse* (Spletni vir 3), 1817 *Sapusche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sapufhe* (Freyer 1846: 112), 1874 *Zapuše* (Imenik krajev 1874: 9), 1884 enako, 1894 in pozneje *Zapuže* (Special Orts-Repertorium 1894: 13). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*, slednje pa iz predložne zveze za **polzo(m)*. Gl. tudi imena *Zapuže* v o. *Radovljica*, *Zapuže* v o. *Ljubljana*, *Zapuže pri Ribnici* v o. *Ribnica* in *Zapuže* v o. *Šentjernej*.

³¹¹¹ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, izpričano že 1494, in vpliv nemškega pravopisa na zapis šumevca ž.

³¹¹² *Vimolj* je naselje v o. *Kostel*. Lokalna raba imena je *Vimol* [-u]. V historičnih virih je izpričan 1494 v zapisu *Mymolle* (SHT), ok. 1780 *Wimol* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Vimol* (Freyer 1846: 137), 1874 do 1951 enako, 1952 *Vimolj* (KIS 1952: 200). Gl. tudi ime zaselka *Vimolj* v o. *Semič* in krajevno ime *Vimolj pri Predgradu* v o. *Kočevje*.

³¹¹³ Zapisa ne odražata izgovora izglasnega *l* kot dvoustničnega *u*, izpričanega v današnjem času.

³¹¹⁴ *Kostel* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričan 1336 z drugim imenom *Grauenwarth*, 1383 *Costel*, 1436 *Kostel*, 1466 *Grafenwart*, 1494 *Kostell* (SHT), 1744 *Kostl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Schlos Kostel* (Spletni vir 3), 1817 *Markt Kostel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Terg* (Freyer 1846: 124), 1874 in pozneje *Kostel* (Imenik krajev 1874: 9).

³¹¹⁵ Zapisa odražata imensko obliko *Trg*, ki je bila v rabi samo v prvi polovici 19. stol.

³¹¹⁶ *Srednji Potok* je naselje v o. *Kostel* brez stalnih prebivalcev (Spletni vir 4). Lokalna raba imena je tudi *Pri Poljancu* (KLS II: 243, SKI 1985: 270). V historičnih virih je izpričan 1817 v nemškem zapisu *Oberpottok* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Šrednji Potok* (Freyer 1846: 104).

³¹¹⁷ Zapisa odražata pisanje skupaj in pisanje dvojnega *t* pod vplivom nemškega pravopisa ter otrditev *nj* > *n* (*n̄* > *n*), zapis roditelja pa z nepregibanjem pridevniškega dela imena kaže na pisarjevo nizko jezikovno kompetenco.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Fára ³¹¹⁸	od Fáre	Farra, Farre ³¹¹⁹	Farra
Mávrc ³¹²⁰	od Mávrca	Mauerz, Mauerza ³¹²¹	Mauerz
Póden ³¹²²	iz Pódna	Boden, Bodena ³¹²³	Boden
Délač ³¹²⁴	iz Deláča	Delazh, Delazha	Dellatsch
Drén ³¹²⁵	iz Dréna	Dren, Drena	Drenn
Krkovo nad Fáro ³¹²⁶	s Krkova nad Fáro ³¹²⁷	Kerkova, Kerkovech ³¹²⁸	Kerkova

³¹¹⁸ *Fara* je naselje v o. *Kostel*. V historičnih virih je izpričana 1363 v zapisu *Ecclesia in Costel*, 1437 *Kirche im Kostell* (SHT), ok. 1780 *Pfarr Kostl* (Jožefinski opisi 1: 153), 1817 in pozneje *Fara* (Haupt-Ausweis).

³¹¹⁹ Zapisa z dvojnimi *r* odražata vpliv nemškega pravopisa.

³¹²⁰ *Mavrc* je naselje v o. *Kostel*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Maverz in Brisnik* (Spletni vir 3), 1817 *Mauerz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Maverz* (Freyer 1846: 64), 1874 *Breznik (Maverc)* (Imenik krajev 1874: 9), 1884 samo v nemškem zapisu *Mauerz und Bresnik* (Special Orts-Repertorium 1884: 10), 1894 *Mavrec in Breznik* (Special Orts-Repertorium 1894: 12), 1906 *Maverc* (Leksikon občin 1906: 36), 1919 enako, 1951 *Mavrc* (Imenik naseljenih mesta 1951: 374).

³¹²¹ Zapisa odražata vpliv nemškega pravopisa.

³¹²² *Poden* je naselje v o. *Kostel*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Podi* (Spletni vir 3), 1817 *Boden* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1919 enako, 1951 *Poden* (Imenik naseljenih mesta 1951: 454). Ime je prevzeto iz nemščine.

³¹²³ Zapisa odražata knjižnonemško obliko, zapis roditelja pa je očitno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

³¹²⁴ *Delač* je naselje v o. *Kostel*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Dellach* (Spletni vir 3), 1817 *Dellatsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Delazh* (Freyer 1846: 13), 1874 in pozneje *Delač* (Imenik krajev 1874: 9). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz priimka, izpričanega že v prvi polovici 16. stoletja (Južnič 2001: 23).

³¹²⁵ *Dren* je naselje v o. *Kostel*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Dren* (Spletni vir 3), enako tudi v vseh poznejših krajevnih imenikih.

³¹²⁶ *Krkovo nad Fáro* je naselje v o. *Kostel*. Prilastek *nad Fáro* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 41). V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Kerkovo* (Spletni vir 3), 1817 *Kerkova* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Kerkovo* (Imenik krajev 1874: 9), 1884 enako, 1894 in pozneje *Krkovo* (Special Orts-Repertorium 1894: 12). Ime je pridevniška izpeljanka iz priimka **Krk* (Južnič 2001: 24).

³¹²⁷ V mestniku se uporablja tudi imenska oblika *pri Krkovih* (SKI 1985 : 139), zato je v roditelju mogoče uporabljati tudi obliko *od Krkovih*.

³¹²⁸ Zapis imenovalnika odraža ženskospolsko imensko obliko, kar kaže na variantni poimenovanji **Krkova vas* in **Krkovo selo*, zapis roditelja pa odraža množinsko obliko (*od Krkovih*), kar pomeni, da se je naselje imenovalo tudi **Krkovi*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dolénji Pôtok ³¹²⁹ , Dolénja, Gorénja Žága	iz Dolénjega Potóka, z Dolénje, Gorénje Žáge	Schaga, Schage ³¹³⁰	Unter potok
Oskrt ³¹³¹	z/od Oskrta/Oskrtov	Oskert, Oskerta ³¹³²	Oskert
Pádovo pri Fári ³¹³³	iz Pádova/Pádovega	Padua, Padue ³¹³⁴	Padua bey Boden
Pôtok ³¹³⁵	iz Potóka	Pottok, Pottoka ³¹³⁶	Padua bey Hrib
Stélnik [-yn-] ³¹³⁷	s/iz Stélnika	Stellnig, Stellnika ³¹³⁸	Stellnig

³¹²⁹ *Dolenji Potok* je naselje v o. *Kostel* brez stalnih prebivalcev (Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Saga* (Spletni vir 3), 1817 *Unterpotok* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shaga*, nem. *Unterpotok* (Freyer 1846: 115), 1874 *Dolenji Potok* (Imenik krajev 1874: 9), 1884 *Loge – Oberschaga, Unterschaga* (Special Orts-Repertorium 1884: 10), 1894 *Loge in Gorenja Žaga, Spodnja Žaga* (Special Orts-Repertorium 1894: 12), 1906 *Gorenja Žaga, Spodnja Žaga* (Leksikon občin 1906: 34), 1919 enako, 1952 *Dolenja žaga, Dolenji potok, Gorenja žaga* (KIS 1952: 117, 118, 125). *Dolenja Žaga* je brez stalnih prebivalcev (Spletni vir 4).

³¹³⁰ Zapis odraža obstoj enega samega naselja z imenom *Žaga*, šele od 1884 se pojavljata *Gorenja* in *Dolenja Žaga*.

³¹³¹ *Oskrt* je naselje v o. *Kostel*. Lokalna raba imena je tudi *Oskrd* (KLS II: 235, SKI 1985: 189). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Oskert* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Oskert* (Freyer 1846: 77), 1874 *Oskert in Gotenc* (Imenik krajev 1874: 9), 1884 enako, 1894 *Oškert in Gotenec* (Special Orts-Repertorium 1894: 12), 1906 *Oškert-Gotenec* (Leksikon občin 1906: 36), 1919 *Oškert-Gotenc* (Spezialortsrepertorium 1919: 10), 1951 *Oskrt* (Imenik naseljenih mesta 1951: 423). Ime bi moralo biti poknjženo kot *Oskrd*, ker je gotovo nastalo z onimizacijo apel. *oskrd* 'koničasto kladivo za klepanje mlinskega kamna' (SSKJ).

³¹³² Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

³¹³³ *Padovo pri Fari* je naselje v o. *Kostel*. Prilastek *pri Fari* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 56). V historičnih virih je izpričano 1383 in 1437 v zapisu *Padaw* (SHT), 1681 *Padoua* (Južnič 2001: 25), ok. 1780 *Podove* (Spletni vir 3), 1817 *Padua b. Boden* (Haupt-Ausweis), 1846 *Padva* (Freyer 1846: 78), 1874 in 1884 enako, 1894 *Padova* (Special Orts-Repertorium 1894: 12), 1906 in 1919 enako, 1951 *Padovo* (Imenik naseljenih mesta 1951: 428). Prim. ime *Padovo pri Osilnici*.

³¹³⁴ Zapisa odražata samostalniško ime ženskega spola, ki je bilo šele po vojni spremenjeno v pridevniško ime srednjega spola.

³¹³⁵ *Potok* je naselje v o. *Kostel*. V historičnih virih je izpričan 1494 v nemškem zapisu *Pach* (SHT), ok. 1780 *Potok* (Spletni vir 3), 1817 *Pottok Hrib* (Haupt-Ausweis), 1846 *Potok per hrib* (Freyer 1846: 86), 1874 *Potok pri Hribu* (Imenik krajev 1874: 9), 1884 enako, 1894 in pozneje *Potok* (Special Orts-Repertorium 1894: 12).

³¹³⁶ Zapis dvojnega *t* odraža vpliv nemškega pravopisa.

³¹³⁷ *Stelnik* je naselje v o. *Kostel* brez stalnih prebivalcev (Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1494 v zapisu *Osselneck* (SHT), 1570 *Ossilnikh* (Južnič 2001: 26), ok. 1780 *Stelnik* (Spletni vir 3), 1817 *Sallnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štelnik* (Freyer 1846: 106), 1874 in pozneje *Stelnik* (Imenik krajev 1874: 10).

³¹³⁸ Zapisa z dvojnimi *l* in zapis imenovalnika z izglasnim *-g* odražajo vpliv nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sápnik ³¹³⁹	iz Sápnika	Sapnik, Sapnika	Sopnig
Slávski Láz ³¹⁴⁰	iz Slávskega Láza	Slauskilaas, Slauskilafa ³¹⁴¹	Slauskilas
Tišenpolj ³¹⁴²	s Tišenpolja	Tischenpoll, Tischenpolla ³¹⁴³	Tischenpoll
Vrh pri Fári ³¹⁴⁴	z Vrha pri Fári	Verch, Vercha	Verch
Cólnarji ³¹⁴⁵	iz/od Cólnarjev	Zollner, Zollnera ³¹⁴⁶	Zollnern
Hrib pri Fári ³¹⁴⁷	s Hríba pri Fári	Hrib, Hriba	Hrib

³¹³⁹ *Sapnik* je naselje v o. *Kostel*. V historičnih virih je izpričan 1494 v zapisu *Am Slapp* (SHT), 1570 *Sapnigkh* (Južnič 2001: 25), ok. 1780 *Szopnik* (Spletni vir 3), 1817 *Sapnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sapnik* (Freyer 1846: 96), 1874 *Zapnik* (Imenik krajev 1874: 10), 1884 enako, 1894 in pozneje *Sapnik* (Special Orts-Repertorium 1894: 12). Sodeč po zapisu iz 1494, je krajevno ime izpeljano iz občnega imena *slap*.

³¹⁴⁰ *Slavski Laz* je naselje v o. *Kostel*. Lokalna raba imena je tudi *Slavačlaz* ali *Slavčilaz* (KLS II: 242) oz. *Slaverč Laz* (SKI 1985: 253). V historičnih virih je izpričan 1383 pod drugačnim imenom *Vngerschen Gereut* (SHT), 1681 *Slautsch Lass* (Južnič 2001: 25), ok. 1780 *Szlavich Lasz* (Spletni vir 3), 1817 *Slauskilas* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šlavfki Las* (Freyer 1846: 101), 1874 in pozneje *Slavski Laz* (Imenik krajev 1874: 10). Starejša imenska različica **Slavič Laz* je nastala s pridevniško rabo patronimika **Slavič*, mlajša *Slavski Laz* pa je izpeljana iz patronimične podstave **Slav-* s pridevniško pripono *-ski*.

³¹⁴¹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis roditelja pa z nepregibanjem pridevniškega dela imena kaže na to, da je ime funkcioniralo kot sklop.

³¹⁴² *Tišenpolj* je naselje v o. *Kostel*. V historičnih virih je izpričan 1494 v zapisu *Natesen polje* (SHT), 1570 *Tischenpuchl* (Južnič 2001: 25), ok. 1780 *Tisempol* (Spletni vir 3), 1817 *Tischenpol* (Haupt-Ausweis), 1846 samo v nemškem zapisu, 1874 *Tišenpol* (Imenik krajev 1846: 10), 1884 do 1919 enako, 1951 *Tišenpolj* (Imenik naseljenih mesta 1951: 602).

³¹⁴³ Zapisa z dvojnimi *l* in *s* pisanjem *sch* namesto *sh* odražata vpliv nemškega pravopisa.

³¹⁴⁴ *Vrh pri Fari* je naselje v o. *Kostel*. Prilastek *pri Fari* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 92). V historičnih virih je izpričan 1494 v zapisu *Nawerche* (SHT), 1744 *Navercho* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Verch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verh* (Freyer 1846: 135), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 13).

³¹⁴⁵ *Colnarji* so naselje v o. *Kostel*. Lokalna raba imena je tudi *Conarji* (KLS II: 218, SKI 1985: 41). V historičnih virih so izpričani ok. 1780 v zapisih *Czolnar*, *Solnar* (Jožefinski opisi 1: 133, Spletni vir 3), 1817 *Zollnern* (Haupt-Ausweis), 1846 samo v nemškem zapisu, 1874 *Colnern* (Imenik krajev 1874: 10), 1884 enako, 1894 *Colnarje* (Special Orts-Repertorium 1894: 13), 1906 in pozneje *Colnarji* (Leksikon občin 1906: 36). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Colnar*, izpričanega že leta 1570 (Južnič 2001: 23).

³¹⁴⁶ Zapisa odražata edninsko imensko obliko, zapisano v skladu z nemškim pravopisom. Zapis roditelja morda priča o takratnem izgovoru brez podaljšave *zj*, vendar nista izključena niti pisarjev lapsus ali nizka jezikovna kompetenca.

³¹⁴⁷ *Hrib pri Fari* je naselje v o. *Kostel*. Prilastek *pri Fari* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 33). V historičnih virih je izpričan 1494 v nemškem zapisu *Am Perg* (SHT), 1681 *An Hrib* (Južnič 2001: 25), ok. 1780 in pozneje *Hrib* (Spletni vir 3).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Pirče ³¹⁴⁸	od Pírč	Pirtsche, Pirtsch ³¹⁴⁹	Pirtsche
Planína ³¹⁵⁰	s Planíne	Planina, Planine	Planina
Petrína ³¹⁵¹	s/iz Petríne	Petrina, Petrin ³¹⁵²	Petrina
Štájér ³¹⁵³	s Štájerja	Steuer, Steuerja ³¹⁵⁴	Steuer
Vás ³¹⁵⁵	iz Vasí	Vafs, Vafsi	Vaß
Gládloka ³¹⁵⁶	z/iz Gládloke	Glatloka, Glatloke ³¹⁵⁷	Glatloka
Grívac ³¹⁵⁸	od Grívca	Grivatz, Grivtza	Grivatz

³¹⁴⁸ *Pirče* so naselje v o. *Kostel*. V historičnih virih so izpričane 1744 v zapisu *Per Pirzech* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Perche* (Spletni vir 3), 1817 *Piertsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pirzhe* (Freyer 1846: 80), 1874 in pozneje *Pirče* (Imenik krajev 1874: 9).

³¹⁴⁹ Zapisa s pisanjem *tsch* namesto *zh* odražata vpliv nemškega pravopisa.

³¹⁵⁰ *Planina* je naselje v o. *Kostel*. V historičnih virih je izpričana 1494 v nemškem zapisu *Vnder der Alben* (SHT), ok. 1780 in pozneje *Planina* (Spletni vir 3).

³¹⁵¹ *Petrina* je naselje v o. *Kostel*. V historičnih virih je izpričana 1494 v nemškem zapisu *Am Furt* in slovenskem *Nabrode* (SHT), ok. 1780 in pozneje *Petrina* (Spletni vir 3), le 1894 *Petrinja* (Special Orts-Repertorium 1894: 12).

³¹⁵² Množinska oblika rodilnika daje misliti, da ima tudi imenovalnik *Petrina* množinsko obliko, nastalo z izenačitvijo samostalnikov moškega in ženskega spola s srednjim spolom v množini, prim. krajevno ime *Rova* v o. *Domžale* ali *Studenca* v o. *Kamnik*. Tudi Freyer 1846 v uvodu navaja krajevno ime *Petrina* z rodilnikom *Petrin*.

³¹⁵³ *Štajer* je naselje v o. *Kostel*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Stajar* (Spletni vir 3), 1817 *Steuer* (Haupt-Ausweis), 1846 samo v nemškem zapisu, 1874 *Stajer* (Imenik krajev 1874: 10), 1884 in 1894 enako, 1906 in pozneje *Štajer* (Leksikon občin 1906: 36). Krajevno ime je, sodeč po zapisu iz ok. 1780, verjetno nastalo s transnimizacijo iz stanovniškega imena, izpeljanega iz slovenskega apel. *staja*.

³¹⁵⁴ Zapis krajevnega imena se ne razlikuje od nemškega, kar odraža pisarjevo nizko kompetenco pri zapisovanju v slovenščini. Rodilniška oblika je po vsej verjetnosti avtentična.

³¹⁵⁵ *Vas* je naselje v o. *Kostel*. V historičnih virih je izpričana 1494 v zapisu *Vassÿ* (SHT), 1570 *Am Darf*, 1681 *Dorff* (Južnič 2001: 25), ok. 1780 *Vasz* (Spletni vir 3), 1817 *Vaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vaf* (Freyer 1846: 132), 1874 in pozneje *Vas* (Imenik krajev 1874: 10).

³¹⁵⁶ *Gladloka* je naselje v o. *Kostel* brez stalnih prebivalcev (Spletni vir 4). Lokalna raba imena je tudi *Loke* (SKI 1985: 77). V historičnih virih je izpričana 1744 v zapisu *Glath* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Pri Gladi* (Spletni vir 3), 1817 *Klatloka* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gladloka* (Freyer 1846: 26).

³¹⁵⁷ Zapisa odražata popolno odvisnost pisarja od nemškega pravopisa.

³¹⁵⁸ *Grivac* je naselje v o. *Kostel*. V historičnih virih je izpričan 1570 v zapisu *Griuat*, 1681 *Grivetz* (Južnič 2001: 25), ok. 1780 *Grivaz* (Spletni vir 3), 1817 *Grivatz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Grivaz* (Freyer 1846: 33), 1874 in pozneje *Grivac* (Imenik krajev 1874: 9), le 1906 *Grivač* (Leksikon občin 1906: 36).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Jákšiči ³¹⁵⁹	iz Jákšičev	Jakschitz, Jakschizhov ³¹⁶⁰	Jakschitz
Kuželič/Kuželič ³¹⁶¹	iz Kuželiča	Kuschelz, Kuschelliza ³¹⁶²	Kuschelitz
Kuželj ³¹⁶³	iz Kuželja	Kuschel, Kuschella ³¹⁶⁴	Kuschel
Láze pri Kostélu ³¹⁶⁵ , Ográja ³¹⁶⁶	iz Lázov pri Kostélu, z Ográje	Lose et Ograje, Losov et Ograje ³¹⁶⁷	Lose et Ograja

³¹⁵⁹ *Jakšiči* so naselje v o. *Kostel*. Lokalna raba imena je *Jašič*, roditelj *od Jašiča* (SKI 1985: 111). V zgodovinskih virih so izpričani ok. 1780 v zapisu *Jaksich* (Spletni vir 3), 1817 *Jakschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jakshizh* (Freyer 1846: 40), 1874 *Jakšič* (Imenik krajev 1874: 9), 1884 do 1919 enako, 1951 *Jakšiči* (Imenik naseljenih mesta 1951: 253). Krajevno ime je nastalo s transimimizacijo iz priimka oz. njegove množinske oblike.

³¹⁶⁰ Množinska oblika roditelja kaže na neustaljenost števila.

³¹⁶¹ *Kuželič* je naselje v o. *Kostel* brez stalnih prebivalcev (Spletni vir 4). V zgodovinskih virih je izpričan 1744 v zapisu *Koshel* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kozelich* (Spletni vir 3), 1817 *Kuschelz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kufhelizh* (Freyer 1846: 53), 1874 *Kuželjec* (Imenik krajev 1874: 9), 1884 in 1894 enako, 1906 *Kuželjič* (Leksikon občin 1906: 36), 1919 enako, 1951 *Kuželič* (Imenik naseljenih mesta 1951: 326). Ime je bilo od 1906 do 1919 že ustrezno poknjiženo, z letom 1951 pa je bila iz imena brez potrebe izpuščena črka *j*.

³¹⁶² Zapis imenovalnika odraža variantno pripono *-ec k -ič* ter vokalno redukcijo *-æ > -c*.

³¹⁶³ *Kuželj* je naselje v o. *Kostel*. V zgodovinskih virih je izpričan 1494 v zapisu *Anabkoscherin* (SHT), 1570 *Khuselitsch* (Južnič 2001: 25), 1744 *Kusele* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kuseli* (Spletni vir 3), 1817 *Kuschel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kushelj* (Freyer 1846: 53), 1874 in pozneje *Kuželj* (Imenik krajev 1874: 9). Krajevno ime je najverjetneje nastalo z onimizacijo apel. *koželj* 'del kolovrata', prim. krajevno ime *Kuželjevec* v o. *Ivančna Gorica*.

³¹⁶⁴ Zapis roditelja odraža odtis izglasnega *lj > l*.

³¹⁶⁵ *Laze pri Kostelu* so naselje v o. *Kostel*. Prilastek *pri Kostelu* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 43). V zgodovinskih virih so izpričane 1494 v zapisu *Lasse* (SHT), ok. 1780 *Laze* (Spletni vir 3), 1817 *Lase u. Ograja* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lase* (Freyer 1846: 54), 1874 *Laze in Ograja* (Imenik krajev 1874: 9), 1884 in 1894 enako, 1906 *Laze-Ograja* (Leksikon občin 1906: 36), 1919 enako, 1951 *Laze* (Imenik naseljenih mesta 1951: 330). Imenska oblika *Laze* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Lazi*.

³¹⁶⁶ *Ograja* je bila 1953 priključena k naselju *Laze pri Kostelu* (Pregled sprememb naselij 1992: 55). V zgodovinskih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Ograja* (Spletni vir 3), 1817 *Lase u. Ograja* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ograja* (Freyer 1846: 76), 1874 *Laze in Ograja* (Imenik krajev 1874: 9), 1884 in 1894 enako, 1906 *Laze-Ograja* (Leksikon občin 1906: 36), 1919 enako, 1951 *Ograja* (Imenik naseljenih mesta 1951: 415).

³¹⁶⁷ Zapis imenovalnika prvega imena morda odraža nekdanji narečni izgovor s spremeno *a > o*, zapis imenovalnika drugega imena pa odraža množinsko obliko, ki je glede na ostale zgodovinske zapise in na zapis roditelja najbrž posledica pisarjevega lapsusa. Zapis roditelja prvega imena odraža nekdanji imenovalnik **Lazi* in ne sedanji *Laze*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sêlo pri Kostêlu ³¹⁶⁸ , Lípovec pri Kostêlu ³¹⁶⁹	s Sêla pri Kostêlu, iz Lípovca pri Kostêlu	Sello et Lipovatz, Sell et Lipowza ³¹⁷⁰	Sela u. Lipovitz

³¹⁶⁸ *Selo pri Kostelu* je naselje v o. *Kostel*. Prilastek *pri Kostelu* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 71). V historičnih virih je izpričano 1681 v zapisu *Sello* (Južnič 2001: 25), ok. 1780 *Sella* (Spletni vir 3), 1817 *Sela u. Lipovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şela* (Freyer 1846: 97), 1874 *Sela in Lipovica* (Imenik krajev 1874: 10), 1884 enako, 1894 *Selo in Lipovac* (Special Orts-Repertorium 1894: 12), 1906 *Selo* (Leksikon občin 190: 34), 1919 enako, 1951 *Selo* (Imenik naseljenih mesta 1951: 530).

³¹⁶⁹ *Lipovec pri Kostelu* je naselje v o. *Kostel*. Prilastek *pri Kostelu* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 44). V historičnih virih je izpričan 1681 v zapisu *Lipovz* (Južnič 2001: 25), ok. 1780 *Lipovaz* (Spletni vir 3), 1817 *Sela u. Lipovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lipoviz* (Freyer 1846: 57), 1874 *Sela in Lipovica* (Imenik krajev 1874: 10), 1884 enako, 1894 *Selo in Lipovac* (Special Orts-Repertorium 1894: 12), 1906 in 1919 je naselje priključeno k *Selu*, 1951 *Lipovac* (Imenik naseljenih mesta 1951: 338), 1952 *Lipovec* (KIS 1952: 145).

³¹⁷⁰ Množinska oblika rodilnika prvega imena kaže na neustaljenost števila. Zapis drugega imena v imevalniku odraža narečno pripono *-ac*.

1.25 Okraj Kostanjevica

36.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Obréžje ³¹⁷¹	na Obréžju ³¹⁷²	Abresh, v ' Abreshi ³¹⁷³	Abresh
Dolénja Stára vás ³¹⁷⁴	v Dolénji Stári vási	Staravař, v ' Starivařsi ³¹⁷⁵	Altendorf
Apnénik ³¹⁷⁶	na/pri Apnéniku	Apnenk, v ' Apnenku ³¹⁷⁷	Applenig

³¹⁷¹ *Obrežje* je naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih je izpričano ok. 1457 v zapisu *Obries* (SHT), ok. 1780 *Abresch* (Jožefinski opisi 1: 104, Spletni vir 3), 1817 *Abresch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Abrefhe* (Freyer 1846: 3), 1874 *Brezje* (Imenik krajev 1874: 24), 1884 *Abresch* (Special Orts-Repertorium 1884: 26), 1894 *Obrezje* (Special Orts-Repertorium 1894: 29), 1906 in pozneje *Obrežje* (Leksikon občin 1906: 68). Zbirna pripona *-je* v imenu *Obrežje* ni historična, ime je nastalo iz historične oblike **obrež*, ki predstavlja arhaično posamostaljeno pridevniško obliko **ob-breg-jb*.

³¹⁷² Za razliko od SKI (1985: 185), ki navaja mestnik *na Obrežjem* (informator Jože Toporišič), navaja KLS (III: 39) mestnik *na Obrežju* (avtor Roman Savnik). Pridevniška sklanjatev je nedvomno nastala v novejšem času po analogiji s pridevniškimi tvorjenkami.

³¹⁷³ Zapisa z vzglasnim *a* odražata vpliv nemške pisne tradicije, zapis mestnika odraža arhaično končnico in vezavo s predlogom *v* za razliko od sodobnih navedb.

³¹⁷⁴ *Dolenja Stara vas* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana 1314 v nemškem zapisu *Altendorf* (SHT), 1581 *Stareuas* (Höfler 1982: 42), 1689 *Ustarevase Hravaske* (Valvasor II: 722), ok. 1780 *Untertendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Altendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Štara Vař* (Freyer 1846: 105), 1874 *Stara Vas* (Imenik krajev 1874: 23), 1884 in 1894 enako, 1906 in pozneje *Dolenja Stara Vas* (Leksikon občin 1906: 72). Gl. tudi naselje *Gorenja Stara vas* v o. *Šentjernej* (gospodstvo *Novo mesto Rupreče*), ki jo Valvasor imenuje *Ukrainske starevase*.

³¹⁷⁵ Zapisa s pisanjem skupaj odražata vpliv nemškega pravopisa.

³¹⁷⁶ *Apnenik* je naselje v o. *Šentjernej*. Lokalna raba imena je *Aplenk* (KLS II: 475, SKI 1985: 12). V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Apleniz* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Apnenik* (Freyer 1846: 4), le 1884 *Aplenik* (Special Orts-Repertorium 1884: 25).

³¹⁷⁷ Zapisa presenetljivo odražata poskus poknjiženja imena z odpravo narečnega disimilativnega *l*, obenem pa odražata vokalno redukcijo priponskega dela *-nik* > *-nk*, zapis mestnika pa sporoča vezavo s predlogom *v* za razliko od sodobnih navedb.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ržišče ³¹⁷⁸	na Ržiščah ³¹⁷⁹	Reshilhe, na Reshilh ³¹⁸⁰	Arsishe
Avguštine ³¹⁸¹	v Avguštínah	Auguftine, v ' Auguftinah	Augustine
Šentjérnej ³¹⁸²	v Šentjernêju	St. Jerni, v ' St. Jerneju ³¹⁸³	Barthelme St.
Slovénska vás ³¹⁸⁴	v Slovénski vási	Bergane, na Berganah ³¹⁸⁵	Bergana

³¹⁷⁸ *Ržišče* so naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V historičnih virih so izpričane 1689 v zapisu *Arsiszach* (Valvasor II: 721), 1744 *Arsische* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Arschische* (Spletni vir 3), 1817 *Arschische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Reshilfhzhe* (Freyer 1846: 4), 1874 *Režišče* (Imenik krajev 1874: 25), 1884 enako, 1894 in pozneje *Ržišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 30), le 1919 *Aržišče* (Spezialortsrepertorium 1919: 25).

³¹⁷⁹ Množinska oblika imena je nastala zaradi analogije z množinskimi oblikami imen ženskega spola, od tod mestnik *na Ržiščah* namesto *na Ržiščih*.

³¹⁸⁰ Zapis mestniške oblike odraža srednjepolsko obliko za razliko od vseh drugih znanih navedb. Vprašanje pisave zlogotvornega *r* je pisar rešil s pisanjem *e* za črko *r* in ne pred njo, kot je to običajno.

³¹⁸¹ *Avguštine* so naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Augustine* (Spletni vir 3), 1817 *Augustine* (Haupt-Ausweis), 1846 *Avguftine* (Freyer 1846: 5), 1874 *Avguštine* (Imenik krajev 1874: 25), 1884 samo v nemškem zapisu, 1894 do 1919 *Augustine*, 1937 *Avguštine* (KLDB 1937: 259). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Avguštin*, slednja pa s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Avguštini*, posledica je uvrstitev imena v žensko sklanjatev.

³¹⁸² *Šentjernej* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričan 1249 v latinskem zapisu *Sanctus Bartholomeus*, 1330 *Sand Bartholome*, 1364 *Sand Barthelme* (SHT), 1744 *S. Barthlme* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Bartholome* (Spletni vir 3), 1817 *St. Barthlme* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhentjernej* (Freyer 1846: 98), 1874 *Šentjernej* (Imenik krajev 1874: 23), 1894 *Št. Jernej* (Special Orts-Repertorium 1894: 27), 1906 enako, 1919 *Šent Jernej* (Spezialortsrepertorium 1919: 25), 1937 *Št. Jernej* (KLDB 1937: 278), 1951 enako, 1952 *Šentjernej* (KIS 1952: 190).

³¹⁸³ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo izglasja *-ej > -i*.

³¹⁸⁴ *Slovenska vas* je naselje v o. *Brežice*. Do 1993 se je imenovala *Bregánsko sêlo* (Spletni vir 76). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Bregana* (Spletni vir 3), 1817 *Bergana* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bregane* (Freyer 1846: 10), 1874 *Bregana* (Imenik krajev 1874: 24), 1884 do 1919 enako, 1937 *Bregansko selo* (KLDB 1937: 283). Starejše krajevno ime *Bregana* je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena, izpričanega 1744 v zapisu *Bregana Fl.* (Florjančičev zemljevid).

³¹⁸⁵ Zapisa odražata množinsko imensko obliko in vokalno redukcijo *Breg- > Berg-*.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brézje pri Vélíki Dólini ³¹⁸⁶	v Brézju pri Vélíki Dólini	Bresje per Berganah, v ' Bresji per Berganah ³¹⁸⁷	Bresie
Brézje v Podbóčju ³¹⁸⁸	v Brézju v Podbóčju	Bresje, v Bresji ³¹⁸⁹	Bresie
Brézje pri Šentjernêju ³¹⁹⁰	v Brézjah pri Šentjernêju ³¹⁹¹	Bresje per Imenji, v ' Bresji per Imenji ³¹⁹²	Bresie
Bréška vás ³¹⁹³	v Bréški vási	Breshkavaß, v ' Breshkivaß ³¹⁹⁴	Breshkavass
Gorénja Brézovica ³¹⁹⁵	v Gorénji Brézovici	Bresovza gorejna, v ' Bresovzi gorenji ³¹⁹⁶	Bresoviz ober

³¹⁸⁶ *Brezje pri Veliki Dolini* je naselje v o. *Brežice*. Prilastek *pri Veliki Dolini* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V historičnih virih je izpričano 1455 v nemškem zapisu *Pirgk* (SHT), 1744 *Wresie* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Breszie* (Spletni vir 3), 1817 *Bresie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresje* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Brezje* (Imenik krajev 1874: 24).

³¹⁸⁷ Zapisa odražata vokalno redukcijo *pri > per*, zapis mestnika pa odraža starejšo končnico *-i* namesto *-u*. Zanimiv je prilastek *pri Bregani* za razliko od današnjega *pri Veliki Dolini*.

³¹⁸⁸ *Brezje v Podbočju* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *v Podbočju* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V historičnih virih je izpričano 1360 v zapisu *Briecz*, 1407 *Pirkch* (SHT), ok. 1780 *Wressie* (Spletni vir 3), 1817 *Wresie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresje* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Brezje* (Imenik krajev 1874: 24).

³¹⁸⁹ Zapis mestnika odraža starejšo končnico *-i* namesto *-u*.

³¹⁹⁰ *Brezje pri Šentjerneju* je naselje v o. *Šentjernej*. Prilastek *pri Šentjerneju* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V historičnih virih je izpričano 1444 v nemškem zapisu *Pirkch* (SHT), ok. 1780 *Bresie* (Spletni vir 3), 1817 *Wresie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresje* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Brezje* (Imenik krajev 1874: 24).

³¹⁹¹ V nasprotju s priročnikom SKI (1985: 30), ki navaja vezavo mestnika s predlogom *v*, navaja KLS (II: 477) vezavo s predlogom *na*. Množinska imenska oblika je nastala sekundarno po analogiji.

³¹⁹² Zapisa odražata edninsko imensko obliko, vokalno redukcijo *pri > per*, zapis obeh mestnikov pa odraža starejšo končnico *-i* namesto *-u*. Zanimiv je prilastek *pri Imenju* namesto današnjega *pri Šentjerneju*.

³¹⁹³ *Breška vas* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana 1251 v zapisu *Nabrego* (SHT), ok. 1780 *Breschka* (Spletni vir 3), 1817 *Breschkavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Breshka Vaf* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Breška Vas* (Imenik krajev 1874: 23).

³¹⁹⁴ Pisanje skupaj je odraz vpliva nemškega pravopisa.

³¹⁹⁵ *Gorenja Brezovica* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana ok. 1390 v nemškem zapisu *Pirkenvelt*, 1457 *Pirkch* (SHT), ok. 1780 *Bresoviza* (Spletni vir 3), 1817 *Oberbresoviz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Bresovza* (Freyer 1846: 11), 1874 in pozneje *Gorenja Brezovica* (Imenik krajev 1874: 23).

³¹⁹⁶ Zapisa samostalniškega dela imena odražata vokalno redukcijo pripone *-ica > -ca*, zapis pridevniškega dela v imenovalniku izkazuje dolenjsko narečno premeno *-nj > -jn*, medtem ko v mestniku ni izkazana.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dolénja Brézovica ³¹⁹⁷	v Dolénji Brézovici	Bresovza dolejna, v ' Bresovzi dolejni ³¹⁹⁸	Bresoviz unter
Brézovica v Podbóčju ³¹⁹⁹	v Brézovici v Podbóčju	Bresovza, v ' Bresovzi ³²⁰⁰	Bresoviz
Dóbe ³²⁰¹	na Dóbah	Dobe, na Dobih ³²⁰²	Dobbe
Dobêno ³²⁰³	na Dobênem	Dobeno, na Dobenim ³²⁰⁴	Dobenu
Dobrávica ³²⁰⁵	na Dobrávici	Dobravza, na Dobravzi ³²⁰⁶	Dobrauza
Dobráva pri Kostánjevici ³²⁰⁷	na Dobrávi pri Kostánjevici	Dobrava mala, na Dobravi mali ³²⁰⁸	Dobrava klein

³¹⁹⁷ *Dolenja Brezovica* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana 1404 v zapisu *Bresawicz*, 1457 *Bresowitz* (SHT), ok. 1780 *Bresoviz* (Spletni vir 3), 1817 *Unterbressoviz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Bresovza* (Freyer 1846: 11), 1874 in pozneje *Dolenja Brezovica* (Imenik krajev 1874: 24).

³¹⁹⁸ Zapis samostalniškega dela imena odražata vokalno redukcijo pripone *-ica* > *-ca*, zapisa pridevniškega dela pa izkazujeta dolensko narečno premeno *-nj* > *-jn*.

³¹⁹⁹ *Brezovica v Podbočju* je naselje v o. *Krško*. Prilastek v *Podbočju* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 15). V historičnih virih je izpričana 1407 v zapisu *Bresawicz*, 1439 *Wresowecz*, 1447 *Bresawicz* (SHT), 1817 *Wresouza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresovze* (Freyer 1846: 11), 1874 in pozneje *Brezovica* (Imenik krajev 1874: 25).

³²⁰⁰ Zapis odražata vokalno redukcijo pripone *-ica* > *-ca*.

³²⁰¹ *Dobe* so naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V historičnih virih so izpričane 1321 v nemškem zapisu *Nidren Aychen* (SHT), ok. 1780 *Dobe* (Spletni vir 3), 1817 *Dobbe* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dobe* (Freyer 1846: 14). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo množinske oblike apel. *dob* v tožilniku smeri k prvotnemu imenovalniku **Dobi*. S tem, ko je tožilnik smeri postal novi imenovalnik, se je ime uvrstilo v žensko sklanjatev.

³²⁰² Zapis mestnika odraža prvotni imenovalnik **Dobi*.

³²⁰³ *Dobeno* je naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Dobeno* (Spletni vir 3), 1817 *Dobenu* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dobeno* (Freyer 1846: 14). Prim. tudi krajevno ime *Dobeno* v o. *Mengeš*.

³²⁰⁴ Zapis odraža starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*, vpeljane sredi 19. stoletja.

³²⁰⁵ *Dobravica* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana 1436 v zapisu *Nidern Dobraw*, 1460 *Dobraw* (SHT), ok. 1780 *Dobravzi* (Spletni vir 3), 1817 *Dobrauza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dobra-veza* (Freyer 1846: 15), 1874 *Dobravca* (Imenik krajev 1874: 23), 1894 in pozneje *Dobravica* (Special Orts-Repertorium 1894: 28).

³²⁰⁶ Zapis odražata vokalno redukcijo pripone *-ica* > *-ca*.

³²⁰⁷ *Dobrava pri Kostanjevici* je naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. Prilastek *pri Kostanjevici* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 21). V historičnih virih je izpričana v nemški imenski različici *Aychen* (SHT), ok. 1780 *Dobrava* (Spletni vir 3), 1817 *Dobraua* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dobrava*, nem. *Klein Dobrava*, *Oberdobrawa* (Freyer 1846: 15), 1874 in pozneje *Dobrava* (Imenik krajev 1874: 25).

³²⁰⁸ Zapostavljeno navajanje prilastka je posledica abecedne razvrstitve samostalniških delov krajevnih imen.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dobráva ob Krki ³²⁰⁹	na Dobrávi ob Křki	Dóbrava, na Dobravi	Dobrava
Dól [-u] ³²¹⁰	v Dólu	Dole, na Dolih ³²¹¹	Doll
Vélika Dólina ³²¹²	na Véliki Dólini	Dolina velka, na Dolini velki ³²¹³	Dollina groß
Mála Dólina ³²¹⁴	na Máli Dólini	Dolina mala, na Dolini mali	Dollina klein
Dólšce [-uš-] ³²¹⁵	na Dólščah	Dolshzhe, na Dolshzhah ³²¹⁶	Dollshitsh

³²⁰⁹ *Dobrava ob Krki* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *ob Krki* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 21). V historičnih virih je izpričana 1460 v zapisu *Dabraw*, 1500 *Dobrauez*, 1547 *Dobrau* (SHT), ok. 1780 *Dobrava* (Spletni vir 3), 1817 *Unterdobrava* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dobrava*, nem. *Unterdobrawa* (Freyer 1846: 15), 1874 in pozneje *Dobrava* (Imenik krajev 1874: 25).

³²¹⁰ *Dol* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričan 1360 v nemški imenski različici *Tal*, 1817 *Doll* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dol* (Freyer 1846: 15).

³²¹¹ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, ki je bila tedaj očitno v rabi med slovenskim prebivalstvom. Ime *Dole* je nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Doli*, kar je potegnilo za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski. Mestniška oblika *na Dolih* priča, da so se tedaj v stranskih sklonih (razen v tožilniku) uporabljale le oblike moškega spola.

³²¹² *Velika Dolina* je naselje v o. *Brežice*. Lokalna raba imena je tudi *Vélike Dóline* (SKI 1985: 309). V historičnih virih je izpričana 1455 v zapisih *Dolan* in *Grass Dolan* (SHT), ok. 1780 *Gros Dollana*, *Dollana* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 103), 1817 *Großdollina* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Velika Dolina* (Freyer 1846: 18).

³²¹³ Zapisa prilastkov odražata vokalno redukcijo *-ika > -ka*.

³²¹⁴ *Mala Dolina* je naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih je izpričana 1455 v zapisih *Dolan* in *Klain Dolan* (SHT), ok. 1780 *Klein Dollana* (Spletni vir 3), 1817 *Kleindollina* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Mala Dolina* (Freyer 1846: 18).

³²¹⁵ *Dolšce* so naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. Sedanjo imensko obliko so prejele 1990, pred tem so bile *Dolšče* (Pregled sprememb naselij 1992: 24), vendar jih SKI (1985: 66) že navaja kot *Dolšce*, enako tudi KLS (III: 134). V historičnih virih so izpričane med 1295 in 1307 (prepis 16. stol.) v nemškem zapisu *Innthal*, 1547 *Dosiza* (SHT), ok. 1780 *Doltschitsh* (Spletni vir 3), 1817 *Dollschitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolshzhe* (Freyer 1846: 19), 1874 *Dolšče* (Imenik krajev 1874: 25), 1884 *Dolšce* (Special Orts-Repertorium 1884: 28), 1894 *Dolšice* (Special Orts-Repertorium 1894: 30), 1906 *Dolšice* (Leksikon občin 1906: 70), 1919 enako, 1937 *Dolšce* (KLDB 1937: 260), 1951 *Dolšice* (Imenik naseljenih mesta 1951: 145), 1952 *Dolšče* (KIS 1952: 119). Oblika *Dolšce* je domnevno nastala z vokalno redukcijo iz **Dolžice*, ta pa z univerbizacijo iz **Dolge njive*, prim. mikrotoponime *Dolžice* v Pivki in *Došca* v Bodeščah in Spodnjih Gorjah, a tudi antonimne mikrotoponime *Kračica* in *Kračice* na celotnem slovenskem ozemlju (TTN5).

³²¹⁶ Zapis imenovalnika odraža obliko **Dolšče*, ki verjetno pomeni poskus poknjizenja, saj se je ime gotovo izgovarjalo z dvoustničnim *ȷ*. Glede na to, da se je današnja oblika razvila z vokalno redukcijo iz **Dolžice*, bi sicer pričakovali poknjizenje, ki bi sledilo izgovoru *Dolšce*, vendar ni izključeno, da je zaradi asimilacije nastala tudi oblika *Dolšče*. Bolj verjetno pa je zapis oblike **Dolšče* nastal na podlagi zapisa nemške oblike.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Drča ³²¹⁷	v Dfči	Derzha, v ' Derzhi ³²¹⁸	Dörtsha
Dráma ³²¹⁹	na Drámi	Drama, na Drami	Drama
Gorénje Vrhpolje ³²²⁰	v Gorénjem Vrhpolju	Verhpolje gorejne, v ' Verhpolji gorejnim ³²²¹	Feld ober
Dolénje Vrhpolje ³²²²	v Dolénjem Vrhpolju	Verhpolje dolejne, v ' Verhpolji dolejnim ³²²³	Feld unter
Frlúga ³²²⁴	na/v Frlúgi	Ferloga, v ' Ferloge ³²²⁵	Ferluga
Gáj ³²²⁶	v Gájju	Gaije, v Gajah ³²²⁷	Gay

³²¹⁷ *Drča* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Dörtscha* (Haupt-Ausweis), 1846 *Derzha* (Freyer 1846: 14), 1874 *Derča* (Imenik krajev 1874: 23), 1884 enako, 1894 in pozneje *Drča* (Special Orts-Repertorium 1894: 28).

³²¹⁸ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo.

³²¹⁹ *Drama* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana ok. 1350 v zapisu *Dremel*, 1444 *Dramel*, ok. 1453 *Drems* (SHT), ok. 1780 *Dramma* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Drama* (Haupt-Ausweis).

³²²⁰ *Gorenje Vrhpolje* je naselje v o. *Šentjernej*. Lokalna raba imena je tudi *Gornje Vrhpolje* (SKI 1985: 86). V historičnih virih je izpričano ok. 1306 v nemškem zapisu *Obernuelte*, 1404 *Ober Oberfeld*, 1507 *Owerveld superius* (SHT), 1689 *Ugoreinim verch polie* (Valvasor II: 722), ok. 1780 *Oberfeld* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Gorenje Verh polje* (Freyer 1846: 29), 1874 *Verhpolje* (Imenik krajev 1874: 23), 1884 *Gorenje Verhpolje* (Special Orts-Repertorium 1884: 25), 1894 in pozneje *Gorenje Vrhpolje* (Special Orts-Repertorium 1894: 28).

³²²¹ Zapisa samostalniškega dela imena odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapisa pridevniškega dela imena pa narečno premeno *nj > jn* in starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*, vpeljane sredi 19. stoletja. Zapis mestnika samostalniškega dela odraža arhaično končnico *-i* namesto *-u*.

³²²² *Dolenje Vrhpolje* je naselje v o. *Šentjernej*. Lokalna raba imena je tudi *Dolnje Vrhpolje* (SKI 1985: 61). V historičnih virih je izpričano ok. 1306 v nemškem zapisu *Obernuelte*, 1383 *Nider Oberfeld* (SHT), ok. 1780 *Unterfeld* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Dolenje Verhpolje* (Freyer 1846: 18), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Dolenje Vrhpolje* (Special Orts-Repertorium 1894: 28).

³²²³ Gl. komentar pri imenu *Gorenje Vrhpolje*.

³²²⁴ *Frluga* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričana 1407 v zapisu *zu Verlug vnder dem Wacz* (SHT), 1689 *zu Ferluch* (Valvasor II: 756), 1817 *Ferluga* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1919 enako, le 1894 *Frluga* (Special Orts-Repertorium 1894: 30), enako 1937 in pozneje. Zanimivo je stanovniško ime *Frlugáni* in *Frluginje* ob *Frlúžani* (SKI 1985: 73).

³²²⁵ Zapisa z *o*-jevskim vokalizmom govorita v prid možnosti, da je današnja imenska oblika nastala pod nemškim vplivom iz prvotne oblike **Brloga*, prim. psl. **bьrloga/*bьrlogъ* (ÈSSJa 3: 169–170). Nepričakovana je mestniška končnica *-e* namesto *-i*. Prim. krajevno ime *Brlog* v o. *Krško*.

³²²⁶ *Gaj* je naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Gai* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gaje*, *Gaj* (Freyer 1846: 24), 1874 in pozneje *Gaj* (Imenik krajev 1874: 24).

³²²⁷ Zapisa odražata množinsko imensko obliko namesto današnje edninske. Imenovalniška oblika je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Gaji*, kar je potegnilo za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Globočice ³²²⁸	v Globočicah ³²²⁹	Globoshza, v Globoshzah ³²³⁰	Globoshizh
Globočice pri Kostánjevici ³²³¹	v Globočicah pri Kostánjevici	Globofhiza, v Globofhizi ³²³²	Globoshiza
Gorénja Gomíla ³²³³	na Gorénji Gomíli	Gomile gorejne, na Gomilah gorejnih ³²³⁴	Gomille ober
Dolénja Gomíla ³²³⁵	na Dolénji Gomíli	Gomile dolejne, na Gomilah dolejnih ³²³⁶	Gomille unter

³²²⁸ *Globočice* so naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih so izpričane 1446 v nemški imenski različici *Tewffenprun* (SHT), ok. 1780 *Glabotschicza* (Spletni vir 3), 1817 *Globoschiza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Globózhize*, *Globófhize* (Freyer 1846: 26), 1874 *Globočica* (Imenik krajev 1874: 24), enako 1884 do 1919, 1937 *Globočice* (KLDB 1937: 259).

³²²⁹ Množinska imenska oblika je gotovo sekundarna, saj je glede na historične zapise krajevno ime nastalo s tranonimizacijo iz vodnega imena *Globočica*, ki je univerbizirano iz **Globoka voda*.

³²³⁰ Zapisa odražata vokalno redukcijo pripone *-ica* > *-ca* in s tem tudi naglasno mesto na drugem, ne pa na predzadnjem zlogu. Zapisa odražata tudi asimilacijo *-čc-* > *-šč-*. Dejstvo, da imenovalnik izkazuje edninsko, mestnik pa množinsko obliko, kaže na nihanje med edninsko in množinsko rabo imena. Zapis imenovalnika morda predstavlja narečno množinsko obliko, nastalo z izenačitvijo samostalnikov moškega in ženskega spola s srednjim spolom v množini, prim. krajevno ime *Rova* v o. *Domžale* ali *Studenca* v o. *Kamnik*.

³²³¹ *Globočice pri Kostanjevici* so naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. Prilastek *pri Kostanjevici* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 27). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Globochitch* (Spletni vir 3), 1817 *Glabotschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Globózhize* (Freyer 1846: 26), 1874 *Globošice* (Imenik krajev 1874: 25), 1884 enako, 1894 *Globoščice* (Special Orts-Repertorium 1894: 30), 1906 *Globočica* (Leksikon občin 1906: 70), 1919 enako, 1937 *Globočice* (KLDB 1937: 260).

³²³² Zapisa odražata izgovor **Globošica*, kar omogoča domnevo, da se je ime naglašalo na priponskem delu.

³²³³ *Gorenja Gomila* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana ok. 1306 v zapisu *Comil*, 1392 *Gamel*, 1420 *Gamil* (SHT), ok. 1780 *Ober Gomilla* (Spletni vir 3), 1817 *Obergomille* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gorenja Gomila* (Freyer 1846: 27).

³²³⁴ Zapisa odražata množinsko imensko obliko namesto današnje edninske. Zapisa pridevniškega dela imena odražata narečno premeno *nj* > *jn*.

³²³⁵ *Dolenja Gomila* je zaselek naselja *Drama* v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Unter Gomilla* (Jožefinski opisi 1: 6), 1817 *Untergomille* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dolenja Gomila* (Freyer 1846: 27).

³²³⁶ Zapisa odražata množinsko imensko obliko namesto današnje edninske. Zapisa pridevniškega dela imena odražata narečno premeno *nj* > *jn*.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Grádec ³²³⁷	na Grádcu	Sagraz, v ' Sagradza ³²³⁸	Gradatz
Grádnje ³²³⁹	na Grádnju ³²⁴⁰	Gradine, v ' Gradinah ³²⁴¹	Gradina
Gorénje Gradišče pri Šentjernêju ³²⁴²	v Gorénjem Gradišču pri Šentjernêju	Gradilhe gorejne, v ' Gradilhu gorejnim ³²⁴³	Gradishe ober
Dolénje Gradišče pri Šentjernêju ³²⁴⁴	v Dolénjem Gradišču pri Šentjernêju	Gradilhe dolejne, v Gradilhu dolejnim ³²⁴⁵	Gradishe unter

³²³⁷ *Gradec* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričan 1295 v zapisu *Gradiza*, 1447 *Grecz* (SHT), 1689 *Gradez* (Valvasor II: 756), 1744 *Na Grazo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gradecz* (Spletni vir 3), 1817 *Gradaz* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Gradac* (Imenik krajev 1874: 25), 1884 do 1937 enako, 1951 *Gradec* (Imenik naseljenih mesta 1951: 224).

³²³⁸ Zapisa odražata imensko obliko **Zagradec*, ki je nastala s substantivizacijo predložne zveze za *Gradecem*. V drugih historičnih virih takšna imenska oblika za to naselje ni izpričana. Zapis imenovalnika odraža tudi absorpcijo *d* zaradi vokalne redukcije priponskega *-æc > -c*, končnica *-a* namesto *-u* v zapisu mestnika pa je najverjetneje pisarjev lapsus.

³²³⁹ *Gradnje* je naselje v o. *Krško*. Do 1990 se je imenovalo *Gradinje* (Pregled sprememb naselij 1992: 31). V historičnih virih je izpričan 1374 v zapisu *Groden*, 1407 *Grodin*, 1444 *Gradinie*, 1447 *Gradin*, ok. 1451 *Gradnie*, 1459 *Gradine*, 1507 *Gradin* (SHT), ok. 1780 *Gradecza* (Spletni vir 3), 1817 *Gradina* (Haupt-Ausweis), 1846 (*Gradina*) *Gradine* (Freyer 1846: 31), 1874 *Gradinje* (Imenik krajev 1874: 25), 1884 *Gradine* (Special Orts-Repertorium 1884: 28), 1894 in pozneje *Gradinje* (Special Orts-Repertorium 1894: 30). Krajevno ime je verjetno izpeljano iz fitonima *graden* 'hrast' z zbirno pripono *-bje* in bi se moralo glasiti *Gradinje*, tako kot se je od 1894 do 1990.

³²⁴⁰ Takšno vezavo in število navaja SKI (1985: 95). Po podatkih KLS (III: 139) je ime množinsko in se veže s predlogom *v*: *v Gradinjah*, kar je enako podatku iz leta 1823.

³²⁴¹ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, ki je gotovo sekundarna, analoška.

³²⁴² *Gorenje Gradišče pri Šentjerneju* je naselje v o. *Šentjernej*. Prilastek *pri Šentjerneju* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 28). V historičnih virih je izpričano 1347 v zapisu *Gradisch*, 1421 *Obern Gradisch* (SHT), 1581 *Gradisze* (Höfler 1982: 42), 1744 *Gradische* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Gradische* (Spletni vir 3), 1817 *Obergradische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Gradifhze* (Freyer 1846: 32), 1874 in pozneje *Gorenje Gradišče* (Imenik krajev 1874: 23), le 1884 *Gorenje Gradiše* (Special Orts-Repertorium 1884: 25)

³²⁴³ Zapisa pridevniškega dela imena odražata narečno premeno *nj > jn* in starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*, vpeljane sredi 19. stoletja, zapis samostalniškega dela imena pa asimilacijo *šč > š*.

³²⁴⁴ *Dolenje Gradišče pri Šentjerneju* je naselje v o. *Šentjernej*. Prilastek *pri Šentjerneju* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 23). V historičnih virih je izpričano 1347 v zapisu *Gradisch*, 1366 *Nider Gradicze*, pred 1406 *Nider Gradischz* (SHT), 1581 *Gradisze* (Höfler 1982: 42), 1744 *Gradische* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Gradische* (Spletni vir 3), 1817 *Untergradische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Gradifhze* (Freyer 1846: 32), 1874 in pozneje *Dolenje Gradišče* (Imenik krajev 1874: 24), le 1884 *Dolenje Gradiše* (Special Orts-Repertorium 1884: 25).

³²⁴⁵ Gl. komentar pri imenu *Gorenje Gradišče*.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Grič ³²⁴⁶	na/v Griču	Grizh, v ' Grizhu ³²⁴⁷	Gritsh
Gróblje pri Prékopi ³²⁴⁸	v Gróbljah pri Prékopi	Groble, v Groblah ³²⁴⁹	Gruble
Grúča ³²⁵⁰	na Grúči	Gruzha, v ' Gruzhi ³²⁵¹	Grutsh
Hrástek ³²⁵²	v Hrástku	Hrastek, v ' Hrastku	Hrasteg
Jáblance ³²⁵³	na/v Jáblancah	Jablanze, na Jablanzah ³²⁵⁴	Jablaniz
Šentjábob ³²⁵⁵	v Šentjábobu	Shent Jakob, v ' Shent Jakobu ³²⁵⁶	Jakob S ^t

³²⁴⁶ *Grič* je naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Gritsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Grizh* (Freyer 1846: 33), 1874 in pozneje *Grič* (Imenik krajev 1874: 25).

³²⁴⁷ Zapis odraža vezavo mestniške imenske oblike s predlogom *v* in ne *na* za razliko od sodobnih navedb.

³²⁴⁸ *Groblje pri Prékopi* so naselje v o. *Šentjernej*. Prilastek *pri Prékopi* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 32). V historičnih virih so izpričane 1249 v zapisu *Grv^oblach*, 1423 *Grublach* (SHT), 1581 *Grubla* (Höfler 1982: 42), 1744 *Gruble* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 in pozneje *Groblje* (Freyer 1846: 33). Krajevno ime je nastalo s tranسونimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*.

³²⁴⁹ Zapisa odražata narečno otrditev *lj > l*.

³²⁵⁰ *Gruča* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana 1320 v nemškem zapisu *Pu^ohel*, ok. 1350 *Grutz*, 1507 *Grutsch* (SHT), ok. 1780 *Grutsche* (Spletni vir 3), 1817 *Grutsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gruzha* (Freyer 1846: 35), 1874 in pozneje *Gruča* (Imenik krajev 1874: 23).

³²⁵¹ Zapis odraža vezavo mestniške imenske oblike s predlogom *v* in ne *na* za razliko od sodobnih navedb.

³²⁵² *Hrastek* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričan 1439 v zapisu *Krastokch* (SHT), ok. 1780 *Hrasteg* (Spletni vir 3), 1817 *Hrasteg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hraftek* (Freyer 1846: 37), 1874 in pozneje *Hrastek* (Imenik krajev 1874: 25).

³²⁵³ *Jablanze* so naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. Do 1990 so se imenovali *Jablanice* (Pregled sprememb naselij 1992: 34). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Jablanecz* (Spletni vir 3), 1817 *Jabloniz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jabljanice* (Freyer 1846: 40), 1874 *Jablanica* (Imenik krajev 1874: 25), 1884 in pozneje *Jablanice* (Special Orts-Repertorium 1884: 28). Krajevno ime je izpeljano s pripono *-ica* iz fitonima *jablana* in je prvotno pomenilo 'območje, kjer je veliko jablan', zato je popravek imena 1990 nepotreben zdrs v narečno obliko.

³²⁵⁴ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ice > -ce*, *-icah > -cah*.

³²⁵⁵ *Šentjábob* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričan 1379 v zapisu *Sand Jakob* (SHT), pri čemer je ime cerkvenega zavetnika izpodrinilo starejše krajevno ime, izpričano 1306 kot *Blat*, 1581 kot *Blata* in 1609 *v^oBlatach* (Höfler 2015: 224). Leta 1689 se kraj navaja z imenom *S. Jacobs Dorff* (Valvasor II: 721), ok. 1780 *Sct. Jacob* (Spletni vir 3), 1817 *St. Jakob* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhentjakob* (Freyer 1846: 98), 1874 *Sveti Jakob* (Imenik krajev 1874: 23), 1884 do 1919 enako, 1937 *Št. Jakob* (KLDB 1937: 278), 1951 in 1952 enako. Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Št. Jakob* v *Šentjábob*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

³²⁵⁶ Zapisa odražata neokrajšani prilastkovni del imena za razliko od obeh zapisov imena *Šentjernej* izpod peresa istega pisarja.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Jávorovica ³²⁵⁷	na Jávorovici	Javrovza, v Javrovzi ³²⁵⁸	Jaurovitz
Jesenice ³²⁵⁹	v/na Jesenícah	Jefenize, na Jefenizah	Jessenitz
Jélše [-uš-] ³²⁶⁰	v Jélšah ³²⁶¹	Jevfha, na Jevfhi ³²⁶²	Jeushe
Iménje ³²⁶³	na Iménjah ³²⁶⁴	Imenje, na Imenjim ³²⁶⁵	Imenie
Izvír ³²⁶⁶	na Izvíru	Isvir, v Isviri ³²⁶⁷	Isvier

³²⁵⁷ *Javorovica* je naselje v o. *Šentjernej*. Lokalna raba imena je tudi *Jagorovica* (SKI 1985: 114). V historičnih virih je izpričana 1297 (prepis 18. stol.) v zapisu *Yauriz*, 1330 *Jabrowitz*, 1371 *Jagrawicz*, 1507 *Jawrawitz* (SHT), 1581 *Jaurouiz* (Höfler 1982: 42), 1689 *na Javoravze* (Valvasor II: 721), 1744 *Javoroviza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Jaurovitz* (Spletni vir 3), 1817 *Javroniz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Javorovza* (Freyer 1846: 41), 1874 in pozneje *Javorovica* (Imenik krajev 1874: 23), le 1894 *Javoravica* (Special Orts-Repertorium 1894: 28).

³²⁵⁸ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica > -ca* in *Javorov- > Javrov-*, slednjo morda pod vplivom nemške imenske oblike. Zapis mestnika odraža vezavo s predlogom *v* in ne *na* za razliko od sodobnih navedb.

³²⁵⁹ *Jesenice* so naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih so izpričane 1444 v zapisu *Essinicz*, ok. 1457 *Gessenitz*, 1457 *Yessenitz* (SHT), 1744 *Jeseniza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Jeszenicza* (Spletni vir 3), 1817 *Jesseniz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jefenize* (Freyer 1846: 42), 1874 in pozneje *Jesenice* (Imenik krajev 1874: 24). Sodeč po zapisih iz 18. stol., je množinska oblika imena sekundarna.

³²⁶⁰ *Jelše* so bile 1953 priključene k naselju *Dolenje Vrhpolje* (Pregled sprememb naselij 1992: 35). V historičnih virih so izpričane 1392 v nemški imenski različici *Erlach* (SHT), ok. 1780 *Jeusche* (Spletni vir 3), 1817 *Jeusche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jelfha* (Freyer 1846: 42), 1874 in pozneje *Jelša* (Imenik krajev 1874: 23).

³²⁶¹ Množinsko imensko obliko in vezavo mestnika s predlogom *v* navaja KLS (II: 485), čeprav vsi krajevni imeniki do 1952 navajajo edninsko obliko *Jelša*.

³²⁶² Zapisa odražata edninsko imensko obliko, ki je gotovo prvotna, ter vezavo mestnika s predlogom *na* za razliko od sodobnih navedb.

³²⁶³ *Imenje* so naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih so izpričane 1322 (prepis 18. stol.) v nemški prevodni različici *Aygen*, 1625 *Najemaine*, *Jemenie* (SHT), 1505 *Aigenn oder Imene*, 1578 *Aigendorff*, *Jemenitsch* (Kelemina 1933: 62), ok. 1780 *Imeine*, *Imeine Szello* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 12), 1817 *Imenie*, 1846 *Imene* (Freyer 1846: 39), 1874 in pozneje *Imenje* (Imenik krajev 1874: 23), le 1884 *Imejne* (Special Orts-Repertorium 1884: 25).

³²⁶⁴ Množinska imenska oblika je sekundarna, o čemer priča še ohranjena variantna pridevniška oblika roditeljskega imena *Imenjega* poleg *Imenj* (SKI 1985: 109).

³²⁶⁵ Zapis mestnika odraža edninsko pridevniško imensko obliko in starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*, vpeljane sredi 19. stoletja. Tudi pridevniška imenska oblika je sekundarna in je nastala s prevrednotenjem samostalnika v pridevnik.

³²⁶⁶ *Izvir* je naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih je izpričan 1439 v zapisu *Yswir* (SHT), ok. 1780 *Szwier* (Spletni vir 3), 1817 *Isvier* (Haupt-Ausweis), 1846 *Isvir* (Freyer 1846: 40), 1874 in pozneje *Izvir* (Imenik krajev 1874: 25).

³²⁶⁷ Zapis mestnika odraža narečno končnico *-i* namesto *-u* in vezavo mestniške imenske oblike s predlogom *v* za razliko od sodobnih navedb.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ivánjše ³²⁶⁸	v Ivánjšah ³²⁶⁹	Ivanfhe, na Ivanfhi ³²⁷⁰	Ivanshe
Kámence ³²⁷¹	v Kámencah ³²⁷²	Kamenza, v ' Kamenzi ³²⁷³	Kamenza
Kárlče ³²⁷⁴	v Kárlčah	Karlza, v ' Karlzi ³²⁷⁵	Karlze
Črěšnjevcec pri Oštrcu ³²⁷⁶	na Črěšnjevcu pri Oštrcu	Zhreshnavaf, v Zhrefhnivafi ³²⁷⁷	Kershdorf

³²⁶⁸ *Ivanjše* so naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V historičnih virih so izpričane 1817 v zapisu *Ivansche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ivanfhe* (Freyer 1846: 40), 1874 *Ivanše* (Imenik krajev 1874: 26), 1884 do 1919 enako, 1937 *Ivanjše* (KLDB 1937: 260). Ime je po vsej verjetnosti nastalo iz pridevnika **Ivanje* (*selo*) in pripone *-išče*, kar je z vokalno redukcijo, asimilacijo *šč > š* in otrditvijo *nj > n* (*n̄ > n*) dalo narečno obliko *Ivanše*, delno poknjženo v *Ivanjše*.

³²⁶⁹ Množinska imenska oblika je glede na domnevano pripono *-išče* očitno sekundarnega izvora.

³²⁷⁰ Zapis mestnika odraža edninsko imensko obliko, ki je zelo verjetno prvotna, narečno končnico *-i* namesto *-u* in vezavo mestniške imenske oblike s predlogom *v* za razliko od sodobnih navedb.

³²⁷¹ *Kamence* so naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih so izpričane 1439 v nemški imenski različici *Stainperg*, ok. 1451 *Stainpach* (SHT), ok. 1780 *Kamenicza* (Spletni vir 3), 1817 *Kamenza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kamenza* (Freyer 1846: 43), 1874 *Kamnice* (Imenik krajev 1874: 24), 1884 enako, 1894 *Kamenica* (Special Orts-Repertorium 1894: 29), 1906 in 1919 enako, 1937 *Kamence* (KLDB 1937: 259). Krajevno ime je, sodeč po historičnih zapisih, nastalo s transonimizacijo iz gorskega in vodnega imena **Kamenica*.

³²⁷² Množinska imenska oblika je sekundarna, o čemer pričajo starejši historični zapisi.

³²⁷³ Zapisa odražata edninsko imensko obliko, ki je nedvomno prvotna, in vokalno redukcijo *-ica > -ca*.

³²⁷⁴ *Karlče* so naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V historičnih virih so izpričane 1295 v zapisu *villa Karoli*, 1303 (prepis 18. stol.) *Karlasdorff*, 1471 *Karllstarff* (SHT), ok. 1780 *Karloze* (Spletni vir 3), 1817 *Karlze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Karlzhe* (Freyer 1846: 44), 1874 *Karlče* (Imenik krajev 1874: 25), 1884 *Karlce* (Special Orts-Repertorium 1884: 27), 1894 *Karliče* (Special Orts-Repertorium 1894: 30), 1906 *Karlice* (Leksikon občin 1906: 70), 1919 enako, 1937 *Karlče* (KLDB 1937: 272). Sodeč po historičnih zapisih, se je krajevno ime prvotno glasilo **Karlovica* in je nastalo s poenobesedenjem zveze **Karlova vas*. Ustreznije poknjženje bi bilo *Karlica*.

³²⁷⁵ Zapis imenovalnika odraža edninsko imensko obliko **Karlca*, ki je verjetno nastala z vokalno redukcijo iz variantne imenske oblike **Karlovica*, univerbizirane iz **Karlova vas*.

³²⁷⁶ *Črěšnjevcec pri Oštrcu* je naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. Prilastek *pri Oštrcu* je prejel 1953 (Pre-gled sprememb naselij 1992: 19), samo KLS (III: 130) ga navaja pod imenom *Črěšnjevcec pri Črneči vasi*. V historičnih virih je izpričan 1444 v zapisu *Schresnawatz*, ok. 1451 *Kersdorff* (SHT), ok. 1780 *Kerschdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Kerschdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhreshnovz* (Freyer 1846: 148), 1874 *Črěšnica* (Imenik krajev 1874: 26), 1884 enako, 1894 in pozneje *Črěšnjevcec* (Special Orts-Repertorium 1894: 30).

³²⁷⁷ Zapis imenovalnika odraža starejšo imensko obliko **Črěšnja vas*, ki je morda izpričana tudi v zapisu *Schresnawatz* iz leta 1444. V obeh zapisih je izkazana tudi otrditev *nj > n* (*n̄ > n*). Pisanje skupaj je posledica vpliva nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kólarica ³²⁷⁸	na Kólarici	Kolarize, na Kolarizah ³²⁷⁹	Kollarize
Koprívník ³²⁸⁰	v Koprívníku	Koprivnik, v ' Koprivniku	Kopriunik
Korítno ³²⁸¹	na Korítnem	Koritno, v Koritnim ³²⁸²	Koritno
Kočaríja ³²⁸³	v Kočaríji	Kozharia, na Kozharji ³²⁸⁴	Kotsharia
Kráška vás ³²⁸⁵	v Kráški vási	Krafhkavař, v Krafhkivař ³²⁸⁶	Krashkavass
Podbóčje ³²⁸⁷	v Podbóčju	Svet Krish, per Svetim Krishu ³²⁸⁸	Kreuz heil.

³²⁷⁸ *Kolarica* je bila 1953 priključena k naselju *Slivje* v o. *Krško* (Pregled sprememb naselij 1992: 38). V zgodovinskih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Kolaria* (Spletni vir 3), 1817 *Kollariza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kolariza* (Freyer 1846: 48), 1874 in pozneje *Kolarica* (Imenik krajev 1874: 25).

³²⁷⁹ Zapis odražata množinsko imensko obliko, ki je zelo verjetno sekundarna in v drugih zgodovinskih virih ni izpričana.

³²⁸⁰ *Koprivnik* je naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V zgodovinskih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Kopriunik* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Koprivnik* (Freyer 1846: 49).

³²⁸¹ *Koritno* je naselje v o. *Brežice*. V zgodovinskih virih je izpričano 1455 v nemški imenski različici *Tragaren* (SHT), ok. 1780 *Koritna*, *Koritno* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 103), 1817 in pozneje *Koritno* (Haupt-Ausweis).

³²⁸² Zapis mestnika odraža vezavo mestniške imenske oblike s predlogom *v* za razliko od sodobnih navedb in starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*, vpeljane sredi 19. stoletja.

³²⁸³ *Kočarija* je naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V zgodovinskih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Kolscherie* (Spletni vir 3), 1817 *Kotscharia* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kozherija* (Freyer 1846: 51), 1874 *Kočerija* (Imenik krajev 1874: 26), 1884 in 1894 enako, 1906 in pozneje *Kočarija* (Leksikon občin 1906: 70).

³²⁸⁴ Zapis imenovalnika najbrž odraža edninsko obliko **Kočarija*, zapis mestnika pa na *Kočarji* za narečno na *Kočarj*, knjižno na *Kočariji*.

³²⁸⁵ *Kraška vas* je naselje v o. *Brežice*. V zgodovinskih virih je izpričana 1444 v zapisu *Grasdorf*, ok. 1451 *Kraschendorff* (SHT), ok. 1780 *Kraschkavasz* (Spletni vir 3), 1817 *Kraschkavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krafhka Vaf* (Freyer 1846: 51), 1874 in pozneje *Kraška Vas* (Imenik krajev 1874: 24).

³²⁸⁶ Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

³²⁸⁷ *Podbočje* je naselje v o. *Krško*. Do 1952 se je imenovalo *Sv. Križ pri Kostanjevici* (Pregled sprememb naselij 1992: 58). V zgodovinskih virih je izpričano 1249 v zapisu *Santa Crux*, 1322 *Haeliges Chraeuz*, 1465 *Heiligen Krewcz* (SHT), 1744 *H. Creuz* (Florjančičev zemljevid), 1817 *Heiligen Kreuz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveti Krish* (Freyer 1846: 108), 1874 *Sv. Križ* (Imenik krajev 1874: 25), 1884 do 1906 enako, 1919 *Sveti Križ* (Spezialortsrepertorium 1919: 24), 1937 *Sv. Križ* (KLDB 1937: 273), 1951 *Sveti Križ pri Kostanjevici* (Imenik naseljenih mesta 1951: 576). Krajevno ime *Podbočje* je nastalo s transonimizacijo obstoječega ledinskega imena pod gričem *Bočje* v bližini vasi.

³²⁸⁸ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *sveti* > *svet*, zapis mestnika pa vokalno redukcijo *pri* > *per* in starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ledéča vás ³²⁸⁹	v Ledéči vási	Ledezhavaſ, v ' Ledezhivaſi ³²⁹⁰	Ladendorf
Kostánjevica na Krki ³²⁹¹	v Kostánjevici na Krki	Koſtainovza, v ' Koſtainovza ³²⁹²	Landstrass
Láze ³²⁹³	na/v Lázah	Lase, v ' Lasih ³²⁹⁴	Laase
Gorénji Maharôvec ³²⁹⁵	v Gorénjem Maharôvcu	Maharevz gorejni, v ' Maharovzu gorejnim ³²⁹⁶	Maharouz ober

³²⁸⁹ *Ledeča vas* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana 1266 v zapisu *Ladendorf* (SHT), 1631 *Gledezhauass* (Höfler 2015: 224), 1689 *Ledeziavas* (Valvasor II: 721), ok. 1780 *Ledetschia vas* (Spletni vir 3), 1817 *Ladendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ledezha Vaf* (Freyer 1846: 55), 1874 in pozneje *Ledeča Vas* (Imenik krajev 1874: 23). Krajevno ime je izpeljano iz hipokor. **Ladęta* k dvočlenskimi antroponimom **Vladigoj*, **Vladislav*.

³²⁹⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

³²⁹¹ *Kostanjevica na Krki* je naselje in sedež istoimenske občine. Prilastek *na Krki* je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 39). V historičnih virih je izpričana 1220 v nemški imenski različici *Landestrost*, 1490 *Landtstras* (SHT), 1689 *Kostainauza*, *Kostainovza* (Valvasor I: 175, III-XI: 334), 1744 *Landstras* (Florjančičev zemljevid), 1778 *Kostainouza* (zemljevid Krainska deschela), 1817 *Landstraß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Koſtanjeviza* (Freyer 1846: 50), 1874 in pozneje *Kostanjevica* (Imenik krajev 1874: 26). Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave. Nemška *Landestrost* se je nanašala na grad, ki je branil deželo pred vpadi s hrvaške strani, slovenska pa na rastlino *povodni kostanj oz. vodni orešek*, ki tod obilno raste (Pettauer 1938: 13, Bučar 1995: 557). Gl. tudi ime *Kostanjevica* v o. *Šentrupert*.

³²⁹² Zapisa odražata dolensko narečno premeno *nj > jn*, vokalno redukcijo *-ica > -ca*, zapis pripone *-ovca* namesto *-evca* pa odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022).

³²⁹³ *Laze* so naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih so izpričane 1455 v zapisu *Lazz* (SHT), ok. 1780 *Laschi* (Spletni vir 3), 1817 *Lase* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lase* (Freyer 1846: 54), 1874 in pozneje *Laze* (Imenik krajev 1874: 24). Sedanja imenska oblika je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Lazi*, kar je imelo za posledico uvrstitev imena v žensko sklanjatev.

³²⁹⁴ Zapis mestnika kaže, da se je v stranskih sklonih ohranil moški slovnični spol prvotnega imenovalnika **Lazi*.

³²⁹⁵ *Gorenji Maharovec* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričan 1317 v zapisu *Macherocz*, ok. 1350 *Superiori Macherocz* (SHT), ok. 1780 *Ober Maharouz* (Spletni vir 3), 1817 *Obermacharouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenji Mahorovz* (Freyer 1846: 60), 1874 *Gorenji Mahorovec* (Imenik krajev 1874: 23), 1884 *Gorenji Maharovec* (Special Orts-Repertorium 1884: 25), 1894 in pozneje *Gorenji Maharovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 28).

³²⁹⁶ Zapisa odražata premeno naglašenege *e* (v imenovalniku) v *o* (v mestniku), vokalno redukcijo *-ec > -c*, dolensko premeno *nj > jn* in starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dolénji Maharôvec ³²⁹⁷	v Dolénjem Maharôvcu	Maharevz dolejni, v ' Maharovzu dolejnim ³²⁹⁸	Maharouz unter
Vélike Málence ³²⁹⁹	v/na Vélikih Málencah	Malenze velke, v ' Malenzah velkih ³³⁰⁰	Malenze groß
Málence ³³⁰¹	na Málencah	Malenze male, v ' Malenzah malih ³³⁰²	Malenze klein
Šmárje ³³⁰³	v Šmárju	Shmarja, v ' Shmarji ³³⁰⁴	Marain S ^t

³²⁹⁷ *Dolenji Maharovec* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričan 1305 v zapisu *Nider Macherowecz*, pred 1406 *Grozzen Marchorobicz*, 1423 *Marchorowetz* (SHT), ok. 1780 *Unter Maharouz* (Spletni vir 3), 1817 *Untermacharouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenji Mahorovz* (Freyer 1846: 60), 1874 *Dolenji Mahorovec* (Imenik krajev 1874: 24), 1884 *Dolenji Maharovc* (Special Orts-Repertorium 1884: 25), 1894 in pozneje *Dolenji Maharovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 28).

³²⁹⁸ Gl. komentar pri imenu *Gorenji Maharovec*.

³²⁹⁹ *Velike Malence* so naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih so izpričane 1302 v nemški imenski različici *Mulbach*, 1712 *Mallenza* (SHT), ok. 1780 *Malencza* (Spletni vir 3), 1817 *Großmallenze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velike Malenze* (Freyer 1846: 61), 1874 *Malence* (Imenik krajev 1874: 24), 1884 in 1894 enako, 1906 in pozneje *Velike Malence* (Leksikon občin 1906: 68). Krajevno ime *Malence* je, sodeč po srednjeveških zapisih, verjetno nastalo s transninizacijo iz vodnega imena *Malenca*, današnjega *Malenškega potoka*, najbrž v pomenu 'mliščica'. V narečjih ohranjeni pomen apel. **malinica* je sicer 'mlin' (Spletni vir 56). Množinska imenska oblika je zelo verjetno sekundarna.

³³⁰⁰ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-inice* > *-ence* in *velike* > *velke*.

³³⁰¹ *Malence* so naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Malenze* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinmallenze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Male Malinze* (Freyer 1846: 61), 1874 *Malenice* (Imenik krajev 1874: 26), 1884 enako, 1894 in pozneje *Malence* (Special Orts-Repertorium 1894: 30).

³³⁰² Prilastek *male* je za naselje *Malence* izpričan samo še v virih iz let 1817 in 1846, še v času obstoja gospostva *Kostanjevica*, da bi lažje razlikovali med obema vasema z imenom *Malence*. Z ustanovitvijo političnih občin leta 1850 je ta potreba odpadla. Zapisa odražata vezavo s predlogom *v* za razliko od sodobnih navedb. Gl. tudi komentar pri imenu *Velike Malence* v o. *Brežice*.

³³⁰³ *Šmarje* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričano 1330 v zapisu *Sand Mareyen*, 1404 *Sand Marei*, 1447 *Sannd Marein* (SHT), 1689 *Schomarja* (Valvasor II: 721), ok. 1780 *Sct. Morein* (Spletni vir 3), 1817 *St. Marain* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šmarje* (Freyer 1846: 100), 1874 in pozneje *Šmarje* (Imenik krajev 1874: 23).

³³⁰⁴ Zapisa odražata ženskospolsko imensko obliko **Šmarja*, ki je nastala iz **Šntmarja* z dvakratno vokalno redukcijo, prim. krajevno ime *Šmarje* v o. *Grosuplje* (Müller 2007: 418). Srednjepolska imenska oblika *Šmarje* je nastala po analogiji z imeni z zbirno pripono *-bje*.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Mrzláva vás ³³⁰⁵	v Mrzlávi vási	Merflavavaſ, v Merflavivaſi ³³⁰⁶	Merslavass
Míhovo ³³⁰⁷	v Míhovem	Mihovo, na Mihovim ³³⁰⁸	Mihou
Míhovica ³³⁰⁹	na Míhovici	Mihovza, na Mihovzi ³³¹⁰	Mihouza
Mládje ³³¹¹	v Mládju	Mladje, v ' Mladju	Mladie
Nôva vás pri Mokricah ³³¹²	v Nôvi vási pri Mokricah	Novavaſ, v ' Novivaſi ³³¹³	Neudorf

³³⁰⁵ *Mrzlava vas* je naselje v o. *Brežice*. Lokalna raba imena je tudi *Mrslavlja vas* (SKI 1985: 178). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisih *Merzlava Vasz*, *Merzlavasz* (Jožefinski opisi 2: 221, Spletni vir 3), 1817 *Merslovavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Merslova Vaf* (Freyer 1846: 65), 1874 *Merzlova Vas* (Imenik krajev 1874: 24), 1894 in pozneje *Mrzlava Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 29). Krajevno ime je izpeljano iz slovanskega antroponima **Miroslav* s svojilno pripono *-jb*, o čemer priča narečna imenska oblika. Pri standardizaciji ni bila upoštevana lokalna imenska raba, pač pa preosmišljena različica, naslonjena na pridevnik *mrzel*.

³³⁰⁶ Zapisa odražata že preosmišljeno imensko različico in pisavo skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

³³⁰⁷ *Mihovo* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričano 1383 v nemškem zapisu *Hohenaw*, 1538 *Michaw vel Hohenaw*, 1591 *Michaw* (SHT), 1744 *Michalovo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Mihau* (Spletni vir 3), 1817 *Michou* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Mihovo* (Freyer 1846: 65). Najstarejši zapisi od 1383 do 1538 odražajo prvotno krajevno ime *Hohenaw* 'visoka loka', ki ga je po letu 1538 izpodrinilo novo ime *Mihovo*, izpeljano iz osebnega imena *Miha*. Ime *Mihovo* je nastalo z univerbizacijo iz *Mihovo selo* z elipso odnosnice *selo*.

³³⁰⁸ Zapis mestnika odraža vezavo s predlogom *na* za razliko od sodobnih navedb in starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*, vpeljane sredi 19. stoletja.

³³⁰⁹ *Mihovica* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana pred 1406 v zapisu *Michaw*, 1439 *Mechawicz* (SHT), ok. 1780 *Mihovci*, *Mihovcze* (Jožefinski opisi 1: 13), 1817 *Michouza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mihovza* (Freyer 1846: 65), 1874 *Mihovca* (Imenik krajev 1874: 23), 1884 enako, 1894 in pozneje *Mihovica* (Special Orts-Repertorium 1894: 28). Ime *Mihovica* je nastalo z univerbizacijo iz *Mihova vas* s pripono *-ica*.

³³¹⁰ Zapisa odražata vokalno redukcijo pripone *-ica* > *-ca*.

³³¹¹ *Mladje* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričano 1407 v zapisu *Mladie* (SHT), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 in pozneje *Mladje* (Freyer 1846: 66).

³³¹² *Nova vas pri Mokricah* je naselje v o. *Brežice*. Do 1993 se je imenovala *Nova vas pri Bregani* (Spletni vir 4). Prilastek *pri Bregani* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 54). V historičnih virih je izpričana 1455 v nemškem prevodu *Newndorff* (SHT), ok. 1780 *Neudorff* (Jožefinski opisi 1: 104), 1817 *Neudorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nova Vaf* (Freyer 1846: 71), 1874 in pozneje *Nova Vas* (Imenik krajev 1874: 24).

³³¹³ Zapisa odražata pisavo skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Oréhovec ³³¹⁴	v Oréhovcu	Orehovza, v ' Orehovzi ³³¹⁵	Nussdorf
Oštrc ³³¹⁶	na Oštrcu	Osterz, v ' Osterzi ³³¹⁷	Osterz
Ostróg ³³¹⁸	v Ostrógu	Ostrog, v ' Ostrogu	Ostrog
Perišče ³³¹⁹	na Periščah ³³²⁰	Perifhe, na Perifhu ³³²¹	Perishe
Gorénja Pírošica ³³²²	na Gorénji Pírošici	Pirovfhze gorejne, na Pirovfhzah gorejnih ³³²³	Piroshitsh ober

³³¹⁴ *Orehovec* je naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V zgodovinskih virih je izpričan ok. 1350 v latinsko-nemških zapisih *Inferior Nu^esdorff* in *Superius Nu^esdorff* (SHT), 1744 *Nusdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Orehovez* (Spletni vir 3), 1817 *Nußdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Orehovza* (Freyer 1846: 76), 1874 *Orehovica* (Imenik krajev 1846: 26), 1884 do 1906 enako, 1919 in pozneje *Orehovec* (Spezialortsrepertorium 1919: 25). Kot je videti, sta se pri imenu vasi spontano pojavljali varianti s sinonimnima priponama *-ovec* in *-ovica*. Prim. tudi ime *Orehovica* v o. *Šentjernej*.

³³¹⁵ Zapis odražata imensko obliko s pripono *-(ov)ica* in vokalno redukcijo *-ica > -ca*. Ta imenska oblika je izpričana še v imenikih od 1846 do 1906, pozneje se je ponovno uveljavila že 1780 izpričana različica *Orehovec*.

³³¹⁶ *Oštrc* je naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V zgodovinskih virih je izpričan 1320 v zapisu *Ostricz* (Höfler 2015: 231), ok. 1780 *Osterz* (Spletni vir 3), 1817 in 1846 enako, 1874 *Osterc* (Imenik krajev 1874: 26), 1884 do 1919 enako, 1937 *Ošterc* (KLDB 1937: 261), 1951 *Oštrc* (Imenik naseljenih mesta 1951: 426).

³³¹⁷ Zapis odražata izgovor *ostr-* namesto današnjega *oštr-* in vokalno redukcijo *-(r)æc > -(ər)c*. Zapis mestnika odraža arhaično končnico *-i* namesto *-u*.

³³¹⁸ *Ostrog* je naselje v o. *Šentjernej*. V zgodovinskih virih je izpričan 1266 v zapisu *Oztrog*, pred 1406 *Osteraw*, 1421 *Ostrab* (SHT), ok. 1780 *Ostrok* (Spletni vir 3), 1817 *Ostrog* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Ostrog* (Imenik krajev 1874: 23).

³³¹⁹ *Perišče* so naselje v o. *Brežice*. V zgodovinskih virih so izpričane 1455 v zapisu *Perotschicz* (SHT), 1817 *Porische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Perifhe* (Freyer 1846: 79), 1874 *Periše* (Imenik krajev 1874: 24), 1884 enako, 1894 in pozneje *Perišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 29). Krajevno ime je, sodeč po zapisu iz 1455, nastalo s transonimizacijo iz patronimika **Perošiči*, poznejši glasovni razvoj pa je pripeljal do preosmišljenja imena in prevzema pripone *-išče*.

³³²⁰ Množinska imenska oblika je očitno zelo mlada, saj še KLS (III: 41), ki je izšel le 9 let pred SKI 1985, navaja mestniško obliko *na Perišču*.

³³²¹ Zapis odražata asimilacijo *šč > š*, zapis mestnika pa odraža edninsko imensko obliko.

³³²² *Gorenja Pirošica* je naselje v o. *Brežice*. V zgodovinskih virih je izpričana 1439 v zapisu *Pereschitz* (SHT), ok. 1780 *Ober Pieretschitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Oberpiroschitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Pirovfhzhe* (Freyer 1846: 80), 1874 *Gorenja Pirašča* (Imenik krajev 1874: 25), 1884 *Gorenja Pirošica* (Special Orts-Repertorium 1884: 27), 1894 in pozneje *Gorenja Pirošica* (Special Orts-Repertorium 1894: 30).

³³²³ Zapis odražata množinsko imensko obliko **Pirovšce*, ki je verjetno sekundarnega nastanka. **Pirovšca* je domnevno nastala z vokalno redukcijo pripone *-ica > -ca* in asimilacijo *šč > š* iz **Pirovščica*, ki vsebuje apel. *pira*. Pridevniški del imena odraža tudi dolensko premeno *nj > jn*.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dolénja Pírošica ³³²⁴	na/v Dolénji Pírošici	Pírovflhze dolejne, na Pírovflzah dolejnih ³³²⁵	Piroshitsh unter
Planína v Podbóčju ³³²⁶	na Planíni v Podbóčju	Planina, v ' Planini ³³²⁷	Planina
Podgračeno ³³²⁸	na/v Podgračenem	Podgradfhena, v ' Podgradfheni ³³²⁹	Podgratshenu
Pošténa vás ³³³⁰	v Pošténi vási	Poshtenavaß, v ' Poshtenivaf ³³³¹	Postenavass
Podstřm ³³³²	v Podstřmu	Podstfermen, Podstfermenam ³³³³	Podstermenam

³³²⁴ *Dolenja Pirošica* je naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih je izpričana 1439 v zapisu *Pereschitz* (SHT), ok. 1780 *Unter Pieretschitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Unterpíroschitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Pírovflhze* (Freyer 1846: 80), *Dolenja Pirašča* (Imenik krajev 1874: 25), 1884 *Dolenja Pirošica* (Special Orts-Repertorium 1884: 27), 1894 in pozneje *Dolenja Pirošica* (Special Orts-Repertorium 1894: 30).

³³²⁵ Gl. komentar k imenu *Gorenja Pirošica*.

³³²⁶ *Planina v Podbočju* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *v Podbočju* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 57). V historičnih virih je izpričana 1439 v nemškem prevodu *Alben* (SHT), ok. 1780 in pozneje *Planina* (Spletni vir 3).

³³²⁷ Zapis mestnika odraža vezavo s predlogom *v* za razliko od sodobnih navedb.

³³²⁸ *Podgračeno* je naselje v o. *Brežice*, pod izginulim gradom *Gračeno* (predhodnikom gradu *Mokrice*), ki se omenja v historičnih virih 1279 v zapisu *Gretschin*, 1333 *Gratschen*, 1356 *Gratschan*, 1461 *Gradschach* (SHT), naselje pa je izpričano 1744 v zapisu *Podgratscheine* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Podgratsch* (Spletni vir 3), 1817 *Podgratschenu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podgrazhen* (Freyer 1846: 82), 1874 *Podgračino* (Imenik krajev 1874: 24), 1884 enako, 1894 in pozneje *Podgračeno* (Special Orts-Repertorium 1894: 29). Ime gradu *Gračeno* je nastalo s transnimizacijo iz stanovniškega imena **Gradčane* in s poznejšo naslonitvijo na pridevniški model z navidezno pripono *-no*. S substantivizacijo predložne zveze *pod Gračenom* je nastalo krajevno ime *Podgračeno*.

³³²⁹ Zapisa odražata ženskospolsko imensko obliko **Podgračena* in vezavo mestnika s predlogom *v*, ki jo navaja tudi KLS (III: 42).

³³³⁰ *Poštena vas* je naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih je izpričana 1498 z nemškim imenom *Ehelberg* (Kos 1991: 240, 245), 1744 v zapisu *Postenavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Postenavasz* (Spletni vir 3), 1817 *Poshtenavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Poshtena Vas* (Freyer 1846: 86), 1874 *Poštena Vas* (Imenik krajev 1874: 25), 1884 enako, 1894 *Poštenja Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 30), 1906 in pozneje *Poštena Vas* (Leksikon občin 1906: 72).

³³³¹ Zapisa odražata pisavo skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

³³³² *Podstřm* je naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Podstermenam* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podstfermen* (Freyer 1846: 83), 1874 *Podstermen* (Imenik krajev 1874: 26), 1884 enako, 1894 in pozneje *Podstřm* (Special Orts-Repertorium 1894: 31). Krajevno ime *Podstřm* (starejše *Podstřmen*) je nastalo s substantivizacijo orodniške predložne zveze *pod Strmom* (starejše *pod Strmenom*).

³³³³ Zapisa odražata starejšo imensko obliko, pri čemer zapis imenovalnika predstavlja substantivizirano predložno zvezo, namesto mestnika pa se navaja orodniška oblika, ki je kljub pisanju skupaj še vedno le predložna zveza. V zapisih se odraža starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Poníkve ³³³⁴	na Poníkvah	Ponikve, v ' Ponikvah ³³³⁵	Ponique
Górnja Prékopa ³³³⁶	na Górnji Prékopi	Prekopa gorejna, na Prekopi gorejni ³³³⁷	Prekoppe ober
Dólnja Prékopa ³³³⁸	na Dólnji Prékopi	Prekopa dolejna, na Prekopi dolejni ³³³⁹	Prekoppe unter
Premagôvce ³³⁴⁰	na Premagôvcah	Premagovz, v ' Premagovzu ³³⁴¹	Premagoutz

³³³⁴ *Ponikve* so naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih so izpričane 1455 v zapisu *Pannikel*, 1457 *Ponnikel* (SHT), 1744 *Paniqua* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Ponique* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Ponikve* (Freyer 1846: 85). Ime *Ponikve* je nastalo s tranonimizacijo iz vodnega imena **Ponikel* (*potok*) oz. **Ponikla* (*voda*) in s prehodom v sklanjatveni tip *podkev*, *podkve* ali *lokev*, *lokve*, v množini *podkve*, *podkev* oz. *lokve*, *lokev*. Prim. krajevna imena *Ponikve pri Studencu* v o. *Sevnica*, *Gorenje* in *Dolenje Ponikve* v o. *Trebnje* in *Ponikve* v o. *Dobrepolje*.

³³³⁵ Zapis mestnika odraža vezavo s predlogom *v* za razliko od sodobnih navedb.

³³³⁶ *Gornja Prekopa* je naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. Lokalna raba imena je tudi *Gorenja Prekopa* (SKI 1985: 90). V historičnih virih je izpričana 1249 v nemški imenski različici *Prukelin*, 1320 *Ober Pruokkeleyn*, ok. 1350 *Superior Pruklin* (SHT), ok. 1780 *Ober Prekope* (Jožefinski opisi 1: 181), 1817 *Oberprekope* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Prekopa* (Freyer 1846: 88), 1874 enako, 1884 *Gorenje Prekope* (Special Orts-Repertorium 1884: 25), 1894 do 1919 enako, 1937 *Gor. Prekopa* (KLDB 1937: 260), 1951 enako, 1952 *Gornja Prekopa* (KIS 1952: 127). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo apel. *prékopa* 'jarek, po katerem je speljana voda na mlinsko kolo' (Plet. I: 244, Torkar 2018c: 109).

³³³⁷ Pridevniški del imena odraža v lokalni rabi še živo obliko *gorenja* namesto umetno vsiljene *gornja* in dolenjsko premeno *nj > jn*.

³³³⁸ *Dolnja Prekopa* je naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V historičnih virih je izpričana 1249 v nemški imenski različici *Prukelin*, ok. 1350 *Inferior Pruklin* (SHT), ok. 1780 *Precope* (Jožefinski opisi 1: 10), 1817 *Unterprekope* (Haupt-Ausweis), 1846 *Prekopa* (Freyer 1846: 88), 1874 enako, 1884 *Dolenje Prekope* (Special Orts-Repertorium 1884: 25), 1894 do 1919 enako, *Dolenja Prekopa* (KLDB 1937: 260), 1951 enako, 1952 *Dolnja Prekopa* (KIS 1952: 119).

³³³⁹ Pridevniški del imena odraža v lokalni rabi še živo obliko *dolenja* namesto umetno vsiljene *dolnja* in dolenjsko premeno *nj > jn*.

³³⁴⁰ *Premagovce* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane 1487 v zapisih *Premogawicz*, *Premogauecz*, 1498 *Primogouaz*, *Premogauatz*, 1743 *Premogouz* (SHT), 1780 *Premogovczi* (Spletni vir 3), 1817 *Premagouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Premagavze* (Freyer 1846: 88), 1874 *Premagovče* (Imenik krajev 1874: 25), 1884 in 1894 enako, 1906 in pozneje *Premagovce* (Leksikon občin 1906: 72). Iz historičnih zapisov je razvidno, da je bilo ime prvotno edninsko, **Premagovec*, množinska oblika se je razvila s flektivno derivacijo iz edninske mestniške oblike, izpričane ok. 1780. Krajevno ime je izpeljano iz osebnega imena **Premog*. Prim. tudi krajevni imeni *Slinovce* in *Znanovce*.

³³⁴¹ Zapisa odražata prvotno edninsko imensko obliko, vokalno redukcijo pripone *-æc > -c*, dolenjsko akanje in vezavo s predlogom *v* za razliko od sodobnih navedb.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Prílipe ³³⁴²	na/v Prílipah ³³⁴³	Prilipi, na Prilipih ³³⁴⁴	Prelippe
Pristávica ³³⁴⁵	v/na Pristávici	Priftavza, na Priftavzi ³³⁴⁶	Pristauza
Pristáva ob Křki ³³⁴⁷	v Pristávi ob Křki	Priftava, na Priftavi	Pristava
Prúšnja vás ³³⁴⁸	v Prúšnji vási	Prušhnavaf, v ' Prushnivalf ³³⁴⁹	Prushendorf
Bušéča vás ³³⁵⁰	v Bušéči vási	Buŕhezhavaŕ, v Buŕhezhivaŕi	Pushendorf
Rákovnik ³³⁵¹	v Rákovniku	Rakovnik, v Rakovniku	Rakounig

³³⁴² *Prilipe* so naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih so izpričane ok. 1451 v zapisu *Prilepp* (SHT), 1744 *Brilip* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in pozneje *Prilipe* (Spletni vir 3).

³³⁴³ Ime *Prilipe* je množinsko in se sklanja po ženski sklanjatvi. Sedanja imenska oblika je verjetno nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Prilipi*.

³³⁴⁴ Zapisa odražata starejšo množinsko obliko moškega spola.

³³⁴⁵ *Pristavica* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Pristava* (Spletni vir 3), 1817 *Pristauza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Priftavza* (Freyer 1846: 89), 1874 in pozneje *Pristavica* (Imenik krajev 1874: 23).

³³⁴⁶ Zapisa odražata vokalno redukcijo pripone *-ica* > *-ca*.

³³⁴⁷ *Pristava ob Krki* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *ob Krki* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 65). V historičnih virih je izpričana 1291 v nemški imenski različici *Maierrhove*, 1505 *Mairhoff* (SHT), ok. 1780 *Pristava* (Spletni vir 3), 1817 *Pristava* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Pristava* (Imenik krajev 1874: 25).

³³⁴⁸ *Prušnja vas* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričana 1408 kot *Pruschendorff*, ok. 1451 *Proschendorf*, *Pluschendorf*, 1473 *Prossendorf* (SHT), ok. 1780 *Pruschina* (Spletni vir 3), 1817 *Pruschendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Prušhna Vas* (Freyer 1846: 89), 1874 *Prušna Vas* (Imenik krajev 1874: 26), 1884 do 1919 enako, 1937 *Prušnja vas* (KLDB 1937: 261). Imenska oblika z vrinjenim *j* je hiperkorektna, saj je krajevno ime izpeljano s pripomo *-n* (< *-ънъ*), izpričana pa je tudi različica s konkurenčno pripomo *-ina* (ok. 1780 *Pruschina*).

³³⁴⁹ Zapisa odražata pisavo skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

³³⁵⁰ *Bušéča vas* je naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih je izpričana 1439 v nemški imenski različici *Puschendorff*, 1447 *Bluschendorff* (SHT), 1744 *Puschendorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Puschendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Puschendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Buŕhezha Vaf* (Freyer 1846:13), 1874 in pozneje *Bušéča Vas* (Imenik krajev 1874: 25).

³³⁵¹ *Rakovnik* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričan ok. 1350 v zapisu *Rakonik*, 1375 *Rakownik* (SHT), 1817 *Rakounig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Rakovnik* (Freyer 1846: 91). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz imena studenca, danes imenovanega *Rakovniški studenec*.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Razdrto ³³⁵²	na Razdrtem	Rasderto, na Resdertim ³³⁵³	Resdertu
Rájec ³³⁵⁴	v/na Rájcu	Mokrizo, v ' Mokrizah ³³⁵⁵	Reiz
Zgórnja Ríbница ³³⁵⁶	v Zgórnji Ríbnici	Ribenza gorejna, v ' Ribenzi gorejni ³³⁵⁷	Ribenza ober
Spódnja Ríbница ³³⁵⁸	v Spódnji Ríbnici	Ribenza dolejna, v ' Ribenzi dolejni ³³⁵⁹	Ribenza unter
Róje ³³⁶⁰	na Rójah	Roje velke, in male, na Rojah velikih, al malih ³³⁶¹	Roje

³³⁵² *Razdrto* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričano 1457 v zapisu *Rasdartw* (SHT), ok. 1780 *Resderto* (Spletni vir 3), 1817 *Resdertu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rasderto* (Freyer 1846: 91), 1874 *Razderto* (Imenik krajev 1874: 23), 1884 enako, 1894 in pozneje *Razdrto* (Special Orts-Repertorium 1894: 28).

³³⁵³ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo, zapis mestnika pa odraža še starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*, vpeljane sredi 19. stoletja in vokalno redukcijo *raz-* > *rəz-*.

³³⁵⁴ *Rajec* je naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih je izpričan 1455 v zapisu *Reycz* (SHT), ok. 1780 *Reicz* (Spletni vir 3), 1817 *Reutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rajz* (Freyer 1846: 91), 1874 *Rajc* (Imenik krajev 1874: 24), 1884 enako, 1894 in pozneje *Rajec* (Special Orts-Repertorium 1894: 29).

³³⁵⁵ Zapisa odražata imensko obliko *Mokrice*, ki se v vseh drugih krajevnih imenikih nanaša le na grad in ne tudi na naselje.

³³⁵⁶ *Zgornja Ribnica* je bila skupaj s *Spodnjo Ribnico* 1953 združena v naselje *Ribnica* v o. *Brežice* (Pregled sprememb naselij 1992: 68, 97). V historičnih virih je izpričana 1744 v zapisu *Ribniza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Ribnicz* (Spletni vir 3), 1817 *Oberribenza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Ribniza* (Freyer 1846: 93), 1874 *Gorenja Ribnica* (Imenik krajev 1874: 24), 1884 do 1919 enako, 1937 *Zgornja Ribnica* (KLDB 1937: 284). Krajevno ime *Ribnica* je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

³³⁵⁷ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-nica* > *-ənca*, pridevniški del imena pa odraža dolensko premeno *nj* > *jn*.

³³⁵⁸ *Spodnja Ribnica* je bila skupaj z *Zgornjo Ribnico* 1953 združena v naselje *Ribnica* v o. *Brežice* (Pregled sprememb naselij 1992: 68, 74). V historičnih virih je izpričana 1744 v zapisu *Ribniza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Ribnicz* (Spletni vir 3), 1817 *Unterribenza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Ribniza* (Freyer 1846: 93), 1874 *Dolenja Ribnica* (Imenik krajev 1874: 24), 1884 do 1919 enako, 1937 *Spodnja Ribnica* (KLDB 1937: 284).

³³⁵⁹ Gl. komentar pri imenu *Zgornja Ribnica*.

³³⁶⁰ *Roje* so naselje v o. *Šentjernej* in se delijo na zaselka *Male Roje* in *Velike Roje* (KLS II: 528). V historičnih virih so izpričane 1301 in ok. 1350 v zapisu *Royach*, 1421 in 1507 *Roy* (SHT), ok. 1780 *Ober und Unter Roye* (Spletni vir 3), 1817 *Roja* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Roje* (Freyer 1846: 94).

³³⁶¹ Zapisa odražata vokalno redukcijo *velike* > *velke*, *velikih* > *velkih*, *ali* > *al*.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Stári grád v Podbóčju ³³⁶²	na Stárem grádu v Podbóčju	Sagrad, v ' Sagrad ³³⁶³	Sagrad
Sájevce ³³⁶⁴	v Sájevcah	Sajovze, v ' Sajovzah ³³⁶⁵	Sajovitz
Savínek ³³⁶⁶	v Savínku ³³⁶⁷	Savink, v ' Savinku ³³⁶⁸	Savinek
Zabòršt ³³⁶⁹	v Zabòrštu	Savorfht, Savorfhtam ³³⁷⁰	Saworst

³³⁶² *Stari Grad v Podbočju* je naselje v o. *Krško*. Prilastek v *Podbočju* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 76). V historičnih virih je izpričan 1252 z nemškim imenom *Landestrost*, 1575 *Öden schloss* (SHT), 1817 *Sagrad* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Stari Grad*, nem. *Starigrad* (Imenik krajev 1874: 25), 1884 enako, 1894 *Stari Grad*, nem. *Ödenschloss* (Special Orts-Repertorium 1894: 30). Zapisi iz let 1817, 1823 in 1846 se kljub drugačni imenski obliki **Zagrad* nanašajo na *Stari Grad*, gl. katastrski zemljevid iz l. 1824 (FK, k.o. Sv. Križ pri Kostanjevici, Spletni vir 9).

³³⁶³ Zapisa odražata imensko obliko **Zagrad*, ki je nastala s substantivizacijo predložne zveze za *Gradom*. Zapis mestnika je, sodeč po siceršnji pisarjevi visoki kompetenci v tedanjem slovenskem knjižnem jeziku, prejkone rezultat lapsusa in ne dejanske rabe.

³³⁶⁴ *Sajevce* so naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V historičnih virih so izpričane med 1295 in 1307 (prepis 16. stol.) v nemškem zapisu *Ruspach* (SHT), ok. 1780 *Sajoutz* (Spletni vir 3), 1817 *Sajovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šajevze* (Freyer 1846: 96), 1874 in pozneje *Sajevce* (Imenik krajev 1874: 26). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz množinske oblike priimka *Sajevac*, sedanja imenska oblika pa je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Sajevci*, kar je potegnilo za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski.

³³⁶⁵ Zapisa pripone *-ovce/-ovcah* namesto *-evce/-evcah* odražata izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022).

³³⁶⁶ *Savinek (Savinjk)* je bil 1953 priključen k naselju *Žabjek v Podbočju* v o. *Krško* (Pregled sprememb naselij 1992: 70). V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Savink* (Haupt-Ausweis), 1846 *Savinek* (Freyer 1846: 112), 1874 *Zavinek* (Imenik krajev 1874: 25), 1884 do 1951 enako, 1952 *Savinjk* (KIS 1952: 175). Prim. krajevno ime *Zavinek* v o. *Škocjan*, v lokalni rabi *Savinek*, z zapisi ok. 1306 *Eulbach*, ok. 1420 *Savinakch*, ki kažejo, da ime izvira iz vodnega imena **Sovínjak*. Ustreznejše poknjiženje bi bilo *Sovinjek*. Ptudi krajevno ime *Zavinek* v o. *Škocjan*, gospostvo *Mokronog*.

³³⁶⁷ Zapis imena in mestniška oblika sta izpričana v KLS (III: 169).

³³⁶⁸ Zapisa odražata dolensko akanje in močno vokalno redukcijo pripone *-jak > -jek > -k*.

³³⁶⁹ *Zaboršt* je naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Saborstam* (Spletni vir 3), 1817 *Saworst* (Haupt-Ausweis), 1846 *Saborfht* (Freyer 1846: 109), 1874 in pozneje *Zaboršt* (Imenik krajev 1874: 26). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo orodniške predložne zveze za *Borštom*.

³³⁷⁰ Zapisa odražata prečrkovanje nemške črke *w* z *v* namesto z *b*, namesto mestnika pa se navaja orodniška oblika, ki je kljub pisanju skupaj še vedno le predložna zveza.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Žábjek v Podbóčju ³³⁷¹	v Žábjeku v Podbóčju	Shabjek, v ' Shabjeku ³³⁷²	Shabjek
Žêjno ³³⁷³	na Žêjnem	Shenovo, v ' Shenovim ³³⁷⁴	Shenu
Črnéča vás ³³⁷⁵	v Črnéči vási	Zhernezhaváf, v ' Zhernezhivaí ³³⁷⁶	Sherndorf
Šmálčja vás [-uč-] ³³⁷⁷	v Šmálčji vási	Shmavzhiavaf, v ' Shmavzhivaí ³³⁷⁸	Schmalzendorf
Šútna ³³⁷⁹	v Šútni	Shutna, na Shutni ³³⁸⁰	Schuttina

³³⁷¹ *Žabjek v Podbočju* je naselje v o. *Krško*. Prilastek v *Podbočju* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 98). V historičnih virih je izpričan 1341 v zapisu *Sabyakes*, 1447 *Sabiach* (SHT), ok. 1780 *Schabieg* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Shabjek* (Freyer 1846: 115), 1874 in pozneje *Žabjek* (Imenik krajev 1874: 25).

³³⁷² Zapisa odražata vokalno redukcijo pripone *-jak > -jek*, ki je v krajevnih imenih izpričana že l. 1500, prim. zapis *Gabeytzi za Govejk (Govejek)* v o. *Idrija*, prvotno **Govejak*.

³³⁷³ *Žejno* je naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih je izpričano ok. 1350 v nemški imenski različici *Durste* (SHT), ok. 1780 *Scheno* (Spletni vir 3), 1817 *Schanu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sheno*, nem. *Shanu*, *Schenou*, *Schejnu* (Freyer 1846: 116), 1874 *Ženo* (Imenik krajev 1874: 24), 1884 enako, 1894 in pozneje *Žejno* (Special Orts-Repertorium 1894: 29).

³³⁷⁴ Zapisa odražata pridevniško imensko obliko **Ženovo* z absorbiranim glasom *j*. Čeprav v starejših virih pridevniška oblika ni izpričana, morda odraža izpeljavo iz priimka **Žejen*. Zapis mestnika odraža starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*, vpeljane sredi 19. stoletja.

³³⁷⁵ *Črneča vas* je naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V historičnih virih je izpričana 1376 v zapisu *Tscherrndorf* (SHT), 1744 *Scherndorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Zhernezha Vaf* (Freyer 1846: 147), 1874 *Črneča Vas* (Imenik krajev 1874: 26), 1884 enako, 1894 *Črneča Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 31). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripomo -*jb* iz osebnega imena **Črne* ali **Črmeta*.

³³⁷⁶ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo.

³³⁷⁷ *Šmalčja vas* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Smalzendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Schmalzendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shmavzhja Vaf* (Freyer 1846: 117), 1874 *Žmalčja Vas* (Imenik krajev 1874: 23), 1884 enako, 1894 *Šmalča Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 28), 1906 in pozneje *Šmalčja Vas* (Leksikon občin 1906: 74).

³³⁷⁸ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, s črko *v* je odražen izgovor predso glasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

³³⁷⁹ *Šutna* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričana 1439 v zapisu *Schutt* (SHT), 1744 *Schuttina* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Schuttina* (Spletni vir 3), 1817 *Schuttina* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhutna* (Freyer 1846: 118), 1874 *Žutna* (Imenik krajev 1874: 25), 1884 enako, 1894 in pozneje *Šutna* (Special Orts-Repertorium 1894: 30).

³³⁸⁰ Zapisa odražata vokalno redukcijo pripome *-ina > -na* in vezavo mestnika s predlogom *na* za razliko od sodobnih navedb.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Žvábovo ³³⁸¹	na Žvábovem	Shvabovo, na Shvabovim ³³⁸²	Schwabach
Séla pri Šentjernêju ³³⁸³	na Sélih pri Šentjernêju	Sela gorejna, na Selih gorejnih ³³⁸⁴	Sella ober
Sêlo ³³⁸⁵	v Sêlu	Sela dolejna, na Selih dolejnih ³³⁸⁶	Sella unter
Slívje ³³⁸⁷	v Slívju	Slivje, v ' Slivji ³³⁸⁸	Slivje
Slínovce ³³⁸⁹	na Slínovcah	Slinovze, v ' Slinovzah ³³⁹⁰	Slinovitz

³³⁸¹ *Žvabovo* je naselje v o. *Šentjernej*. V zgodovinskih virih je izpričano 1371 v zapisu *Swabaw*, 1383, 1447 in 1507 *Swabach* (SHT), ok. 1780 *Schnavach* (Jožefinski opisi 1: 14), 1817 *Schwabou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shvabovo* (Freyer 1846: 118), 1874 *Švabovo* (Imenik krajev 1874: 24), 1884 enako, 1894 in pozneje *Žvabovo* (Special Orts-Repertorium 1894: 28), le 1906 ponovno *Švabovo* (Leksikon občin 1906: 74). Krajevno ime je izpeljano iz vzdevka **Žvab*, nastalega iz etnonima *Švab* s starejšo izposojjo iz srednje visoke nemščine (Furlan 2022), prim. priimek *Žvab*.

³³⁸² Zapis odraža starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*, vpeljane sredi 19. stoletja.

³³⁸³ *Sela pri Šentjerneju* so naselje v o. *Šentjernej*. Prilastek *pri Šentjerneju* so prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 70). V zgodovinskih virih so izpričana 1306 v nemški imenski različici *Gesiezze*, 1392 *Geschies* (SHT), ok. 1780 *Sello* (Spletni vir 3), 1817 *Obersellu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Šela* (Freyer 1846: 29), 1874 *Gorenje Selo* (Imenik krajev 1874: 23), 1884 enako, 1894 in pozneje *Sela* (Special Orts-Repertorium 1894: 28). Iz zapisov je razvidno nihanje med edninsko in množinsko imensko obliko.

³³⁸⁴ Zapisa pridevniškega dela imena odražata narečno premeno *nj > jn*.

³³⁸⁵ *Selo* je naselje v o. *Krško*. V zgodovinskih virih je izpričano ok. 1451 v nemški imenski različici *Geschiess* (SHT), ok. 1780 *Sello* (Spletni vir 3), 1817 *Untersella* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Šelo* (Freyer 1846: 97).

³³⁸⁶ Zapisa odražata množinsko imensko obliko za razliko od današnje edninske. Zapisa pridevniškega dela imena odražata narečno premeno *nj > jn*.

³³⁸⁷ *Slivje* je naselje v o. *Krško*. V zgodovinskih virih je izpričano 1498 v zapisu *Slyewnel* (SHT), 1817 *Slivie* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Šlivje* (Freyer 1846: 101), le 1906 in 1919 *Slivije* (Leksikon občin 1906: 72). Krajevno ime je izpeljano iz fitonima *sliva* z zbirno pripono *-bje*.

³³⁸⁸ Zapis mestnika odraža arhaično končnico *-i*.

³³⁸⁹ *Slinovce* so naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V zgodovinskih virih so izpričane 1547 v zapisu *Schlennabiz* (SHT), 1744 *Slinoviza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Stiniovitz* (Spletni vir 3), 1817 *Slinovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šlinoviz* (Freyer 1846: 101), 1874 *Slinovec* (Imenik krajev 1874: 26), 1884 in pozneje *Slinovce* (Special Orts-Repertorium 1884: 28). Iz zapisov je razvidno, da je bilo ime prvotno edninsko in se je še 1744 glasilo **Slinovica*, množinska oblika se je verjetno razvila s flektivno derivacijo iz edninske mestniške oblike **v Slinovci*. Prim. tudi krajevni imeni *Premagovce* in *Znanovce*.

³³⁹⁰ Zapisa odražata imensko obliko, ki je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Slinovci*.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Znánovce ³³⁹¹	v Znánovcih ³³⁹²	Snanovza, v ' Snanovzi ³³⁹³	Snanoutz
Sobénja vás ³³⁹⁴	v Sobénji vási	Sobejnavaf, v ' Sobejnavafi ³³⁹⁵	Sobenavass
Stankôvo ³³⁹⁶	na Stankôvem	Stankovo, na Stankovim ³³⁹⁷	Stankovo
Stojánski Vrh ³³⁹⁸	na Stojánskem Vřhu	Stojanfkiverh, na Stojanfkimverhu ³³⁹⁹	Stojanskiverh
Strán ³⁴⁰⁰	na Stráni	Stran, na Strani	Strain

³³⁹¹ *Znanovce* so bile 1953 priključene k naselju *Pristava ob Krki* v o. *Krško* (Pregled sprememb naselij 1992: 98). V zgodovinskih virih so izpričane 1507 v nemški imenski različici *Strassen*, 1591 pa *Strassendorff oder Snanoutz* (SHT), 1817 *Snanouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Snanovze* (Freyer 1846: 120), 1874 *Znanovec* (Imenik krajev 1874: 25), 1874 do 1919 enako, 1937 *Znanovce* (KLDB 1937: 273), 1951 in 1952 enako. Krajevno ime je izpeljano iz osebnega imena **Znan*, prim. krajevna imena *Poznanovci* v Prekmurju in *Poznanj* na Poljskem. Gl. tudi imeni *Premagovce* in *Slinovce*.

³³⁹² Po podatkih KLS (III: 132) se imenovalniška oblika glasi *Znanovci*, mestniška v *Znanovcih*, kraj pa je naveden kot zaselek naselja *Dobrava ob Krki*.

³³⁹³ Zapisa odražata ženskospolsko edninsko obliko **Znanovica*, ki je bila verjetno prvotna. V zapisih je izkazana vokalna redukcija pripone *-ica* > *-ca*.

³³⁹⁴ *Sobenja vas* je naselje v o. *Brežice*. V zgodovinskih virih je izpričana 1446 v zapisu *Sebendorff* (SHT), ok. 1780 *Sobenavasz* (Spletni vir 3), 1817 *Sebenavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şebena Vaf* (Freyer 1846: 96), 1874 *Sobena Vas* (Imenik krajev 1874: 24), 1884 enako, 1894 in pozneje *Sobenja Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 29). Krajevno ime je izpeljano iz osebnega imena **Soben* k dvočlenskemu imenu **Soboslav*.

³³⁹⁵ Zapisa odražata dolensko narečno premeno *nj* > *jn* in pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

³³⁹⁶ *Stankovo* je naselje v o. *Brežice*. V zgodovinskih virih je izpričano 1288 v zapisu *Stancko* (SHT), 1689 *Nastankovem* (Valvasor II: 816), 1744 *Stankovo*, ok. 1780 *Stankovavasz* (Spletni vir 3), 1817 *Stankouo* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Ştankovo* (Freyer 1846: 105). *Stankovo* je posamostaljeni pridevnik srednjega spola. Ime je nastalo z elipso iz **Stankovo selo*, prim. zapis ok. 1780 *Stankovavasz*.

³³⁹⁷ Zapis mestnika odraža starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*, vpeljane sredi 19. stoletja.

³³⁹⁸ *Stojanski Vrh* je naselje v o. *Brežice*. V zgodovinskih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Sztojanskiverh* (Spletni vir 3), 1817 *Stojanskiverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ştajan/fki Verh* (Freyer 1846: 104), 1874 *Stojanski Verh* (Imenik krajev 1874: 25), 1884 enako, 1894 in pozneje *Stojanski Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 30). Krajevno ime je izpeljano iz osebnega imena *Stojan*.

³³⁹⁹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, zapis mestnika pa odraža starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*, vpeljane sredi 19. stoletja.

³⁴⁰⁰ *Stran* je bila priključena 1953 k naselju *Gorenje Vrhpolje* v o. *Šentjernej* (Pregled sprememb naselij 1992: 76, KLS II: 496). V zgodovinskih virih je izpričana 1817 v zapisu *Straina* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ştran* (Freyer 1846: 106), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje vse do ukinitve *Stranje* (Special Orts-Repertorium 1894: 28).

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vrátno ³⁴⁰¹	v Vrátnem	Uratno, v' Uratnim ³⁴⁰²	Thörl
Trebélnik [-un-] ³⁴⁰³	v Trebélniku	Trobevnik, v' Trobevniku ³⁴⁰⁴	Trobeunik
Čádraže ³⁴⁰⁵	v Čádražah	Zhadreshe, v' Zhadreshah ³⁴⁰⁶	Tshadresh
Čátež ³⁴⁰⁷	v Čátežu	Zhatesh, v' Zhateshu	Tshatesh
Čédem ³⁴⁰⁸	v Čédmu	Zheden, v' Zhednim ³⁴⁰⁹	Tsheden

³⁴⁰¹ *Vratno* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričano 1330 v nemškem zapisu *Toer*, 1392 *Torlein*, 1507 *Torel* (SHT), ok. 1780 *Wratna* (Spletni vir 3), 1817 *Thörl* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Vratno* (Freyer 1846: 139). *Vratno* je posamostaljeni pridevnik srednjega spola. Ime je nastalo z elipso iz **Vratno brdo*.

³⁴⁰² Zapisa s črko *u* odražata izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, zapis mestnika pa odraža starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*.

³⁴⁰³ *Trebelnik* je bil 1953 priključen k naselju *Premagovce* v o. *Krško* (Pregled sprememb naselij 1992: 87, KLS III: 156, TTN5). V historičnih virih je izpričan 1439 v zapisu *Trobellnik* (SHT), ok. 1780 *Trobeunig* (Jožefinski opisi 1: 151), 1817 *Trobounig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Trebelnik* (Freyer 1846: 126), 1874 do 1894 enako, 1906 *Trebelnič* (Leksikon občin 1906: 72), 1919 enako, 1937 *Trebelnik* (KLDB 1937: 273).

³⁴⁰⁴ Zapisa odražata pristno imensko obliko s korenskim samoglasnikom *o*, ki je bil pri poknjizenju brez potrebe nadomeščen z *e*. Predsoglasniški dvoustnični *u* je tu zapisan z *v* namesto z *l*.

³⁴⁰⁵ *Čadraže* so naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih so izpričane 1360 v zapisu *Sadras*, 1421 *Tschadras* (SHT), 1581 *Zadres* (Höfler 1582: 42), 1689 *Zadresh* (Valvasor II: 722), 1744 *Zhadres* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tschadresch* (Spletni vir 3), 1817 *Tschadretsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhadreshe* (Freyer 1846: 146), 1874 *Čadreže* (Imenik krajev 1874: 24), 1884 do 1937 enako, 1951 *Čadraže* (Imenik naseljenih mesta 1951: 116). Ime je izpeljano iz osebnega imena **Čadrag* (Torkar 2007: 260).

³⁴⁰⁶ Zapisa odražata že v 16. stol. izpričano vokalno redukcijo nenaglašene *a* ob glasu *r*, ki je bila odpravljena šele v zapisu l. 1951.

³⁴⁰⁷ *Čatež ob Savi* je naselje v o. *Brežice*. Prilastek *ob Savi* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 18). V historičnih virih je izpričan 1249 v zapisu *Sateş*, ok. 1453 *Tschathes* (SHT), 1744 *Zhatesch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tschatesch* (Spletni vir 3), 1817 *Tschatesch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhatesh* (Freyer 1846: 146), 1874 *Čateš* (Imenik krajev 1874: 24), 1884 enako, 1894 in pozneje *Čatež* (Special Orts-Repertorium 1894: 29).

³⁴⁰⁸ *Čedem* je naselje v o. *Brežice*. Lokalna raba imena je tudi *Čedno*, rod. *Čednega*, mest. v *Čednem* (SKI 1985: 42). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Tscheden* (Spletni vir 3), 1817 *Tscheden* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zheden* (Freyer 1846: 146), 1874 *Čeden* (Imenik krajev 1874: 24), 1884 enako, 1894 *Čedno* (Special Orts-Repertorium 1894: 29), 1906 in 1919 enako, 1937 *Čedem* (KLDB 1937: 258). Imenska oblika *Čedem* je bila vpeljana brez upoštevanja lokalne tradicije, čeprav ime verjetno izhaja iz sedanjega trpnega deležnika **ščedim* v pomenu 'varovani gozd' (Snoj 2009: 407).

³⁴⁰⁹ Zapisa odražata pridevniško rabo imena, zapis mestnika pa odraža starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vrbje ³⁴¹⁰	na Vrbju ³⁴¹¹	Verble, v ' Verblah ³⁴¹²	Verble
Vrbôvce ³⁴¹³	v Vrbôvcah	Verbovze, v ' Verbovzah ³⁴¹⁴	Verboutze
Vrh pri Šentjernêju ³⁴¹⁵	na Vrhu pri Šentjernêju	Verh, na Verhu ³⁴¹⁶	Verh
Vrhôvska vás ³⁴¹⁷	v Vrhôvski vâsi	Verhovſkavaſ, v ' Verhovſkivaſi ³⁴¹⁸	Verhouskavass
Vrtáča ³⁴¹⁹	na Vrtáči	Vertazhe, na Vertazah ³⁴²⁰	Vertatshe

³⁴¹⁰ *Vrbje* je naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. Lokalna raba imena je tudi *Vrblje* (KLS III: 168, SKI 1985: 325). V historičnih virih je izpričano 1330 v zapisu *Berwia*, ok. 1350 *Virbiach*, ok. 1453 *Barbie* (SHT), ok. 1780 *Verbie* (Spletni vir 3), 1817 *Verble* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verbje* (Freyer 1846: 134), 1874 *Verblje* (Imenik krajev 1874: 26), 1884 enako, 1894 *Vrblje* (Special Orts-Repertorium 1894: 31), 1906 in 1919 enako, 1937 *Vrbje* (KLDB 1937: 261). Ime je nastalo s transnimizacijo iz stanovniškega imena **Vrbljane* in je bilo pred vojno neupravičeno popravljeno iz *Vrblje* v *Vrbje*. Prim. tudi krajevno ime *Brvi* v o. *Brežice*.

³⁴¹¹ Današnja edninska oblika in vezava mestniške oblike s predlogom *na* sta sekundarna.

³⁴¹² Zapis mestnika odraža prvotno množinsko imensko obliko v *Vrbljah*, v obeh zapisih pa je izpričana otrditev *lj > l*.

³⁴¹³ *Vrbovce* so naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih so izpričane 1817 v zapisu *Verbouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verbôvze* (Freyer 1846: 134), 1874 *Verbovce* (Imenik krajev 1874: 24), 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrbovce* (Special Orts-Repertorium 1894: 28). Množinska oblika pozno izpričanega imena je najverjetneje sekundarna, nastala po analogiji z bližnjimi drugimi množinskimi imeni, prim. krajevno ime *Vrbovec* v o. *Trebnje* in o. *Kočevje*.

³⁴¹⁴ Zapisa odražata ženskospolsko množinsko obliko, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Vrbovci*, in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

³⁴¹⁵ *Vrh pri Šentjerneju* je naselje v o. *Šentjernej*. Prilastek *pri Šentjerneju* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 92). V historičnih virih je izpričan 1427 v nemški imenski različici *Perglein* (SHT), ok. 1780 *Verch* (Jožefinski opisi 1: 13), 1817 enako, 1846 *Verh* (Freyer 1846: 135), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 28).

³⁴¹⁶ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

³⁴¹⁷ *Vrhovska vas* je naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih je izpričana 1447 in 1507 v nemški imenski različici *Pergel* (SHT), ok. 1780 *Verhouskavasz* (Spletni vir 3), 1817 *Verhouskavaſ* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verhovſka Vaſ* (Freyer 1846: 136), 1874 *Verhovska Vas* (Imenik krajev 1874: 25), 1884 enako, 1894 *Vrhovška Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 30), 1906 in pozneje *Vrhovska Vas* (Leksikon občin 1906: 72). Prilastek *Vrhovska* se nanaša na bližnje naselje in vzpetino *Vinji Vrh*.

³⁴¹⁸ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

³⁴¹⁹ *Vrtáča* je naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Vertatscha* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vertazhe* (Freyer 1846: 136), 1874 *Vertače* (Imenik krajev 1874: 26), 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrtáča* (Special Orts-Repertorium 1894: 31).

³⁴²⁰ Zapisa odražata množinsko imensko obliko in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brvi ³⁴²¹	v Brvéh	Verbje, v ' Verbju ³⁴²²	Vervi
Vínji Vřh ³⁴²³	na Vínjem Vřhu	Vinverh, na Vinimverhu ³⁴²⁴	Viniverh
Vélike Vodeníce ³⁴²⁵	na Vélikih Vodenícáh	Vodenize velke, na Vodenizah velikih ³⁴²⁶	Vodenitz groß
Mále Vodeníce ³⁴²⁷	na Málih Vodenícáh	Vodenize male, na Vodenizah malih	Vodenitz klein
Véliki Bán ³⁴²⁸	v Vélikem Bánu	Ban velki, v ' Banu velkim ³⁴²⁹	Wan groß

³⁴²¹ *Brvi* so naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih so izpričane 1817 v zapisu *Wervi* (Haupt-Ausweis), 1824 enako (FK, k.o. Stojanski Vrh, Spletni vir 9), 1846 *Verbje* (Freyer 1846: 134), 1874 enako, 1884 *Bervi* (Special Orts-Repertorium 1884: 28), 1894 *Na Brvi* (Special Orts-Repertorium 1894: 30), 1906 in 1919 enako, 1937 *Brvi* (KLDB 1937: 272). Gl. tudi krajevno ime *Vrbje* v o. *Kostanjevica na Krki*.

³⁴²² Zapisa odražata edninsko imensko obliko **Vrbje*, ki je najverjetneje pristna, medtem ko je na sedanjo imensko obliko odločilno vplival nemški zapis *Werwi*, ki so ga naposled poknjžili kot *Brvi*, ne da bi prislunili živim ljudskim oblikam. Do podobne deetimologizacije je najbrž prišlo pri krajevnom imenu *Frluga* v o. *Krško*, gl. tudi krajevno ime *Brlog* v o. *Krško*.

³⁴²³ *Vínji Vřh* je naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih je izpričan 1439 v nemški imenski različici *Weinperg* (SHT), ok. 1780 *Uinniverh* (Spletni vir 3), 1817 *Winiverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vini Verh* (Freyer 1846: 137), 1874 enako, 1894 *Vinj Vřh* (Special Orts-Repertorium 1894: 30), 1906 in pozneje *Vínji Vřh* (Leksikon občin 1906: 72). Sodeč po zapisu *Uinniverh* ok. 1780, se je ime prvotno glasilo **Vinni Vřh* (s pripadnostno pripono *-bn-*) in ne **Vinj Vřh* (s svojilno pripono *-jb*). Gl. tudi krajevno ime *Vínji Vřh* v o. *Šmarješke Toplice*, o. *Šmartno pri Litiji* in v o. *Semič*.

³⁴²⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo pripono v prilastkovnem delu imena, zapis mestnika pa starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*.

³⁴²⁵ *Velike Vodenice* so naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V historičnih virih so izpričane 1252 v zapisu *Wodniz*, ok. 1350 *Wodenitz* (SHT), 1581 *Vodeniz* (Höfler 1982: 42), 1689 *Vodenizach* (Valvasor II: 722), 1744 *Vodeniz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Velika Vodeniza* (Spletni vir 3), 1817 *Großvodeniz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velike Vodenize* (Freyer 1846: 138), 1874 in pozneje *Velike Vodenice* (Imenik krajev 1874: 25).

³⁴²⁶ Zapisa odražata vokalno redukcijo *velike* > *velke*, *velikih* > *velkih*.

³⁴²⁷ *Male Vodenice* so naselje v o. *Kostanjevica na Krki*. V historičnih virih so izpričane 1252 v zapisu *Wodniz*, ok. 1350 *Wodenitz* (SHT), 1581 *Bodeniz* (Höfler 1982: 42), 1744 *Vodeniz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Male Vodenize* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinvodeniz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Male Vodenize* (Freyer 1846: 138), 1874 in pozneje *Male Vodenice* (Imenik krajev 1874: 26).

³⁴²⁸ *Veliki Ban* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Veliki Brun* (Spletni vir 3), 1817 *Großbann* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Veliki Ban* (Freyer 1846: 5).

³⁴²⁹ Zapisa odražata vokalno redukcijo *veliki* > *velki*, *velikem* > *velkim*, zapis mestnika pa še starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*.

Sodobna slovenska oblika	Mestnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Máli Bán ³⁴³⁰	v Málem Bánu	Ban mali, v ' Banu malim ³⁴³¹	Wan klein
Brlòg ³⁴³²	na Brlógu	Berlog, v ' Berlogu ³⁴³³	Werlog
Volčkôva vás [-uč-] ³⁴³⁴	v Volčkôvi vási	Vovzhkovavaŭ, v ' Vovzhkovivaŭ ³⁴³⁵	Wolfsdorf
Cerína ³⁴³⁶	na Ceríni	Zerine, v ' Zerinah ³⁴³⁷	Zerine
Círník ³⁴³⁸	na Círniku	Zirnik, v ' Zirniku velkim ³⁴³⁹	Zirnik groß
Máli Círník ³⁴⁴⁰	na Málem Círniku	Zirnik, v ' Zirniku malim ³⁴⁴¹	Zirnik klein

³⁴³⁰ *Mali Ban* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Mali Brun* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinbann* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Mali Ban* (Freyer 1846: 5).

³⁴³¹ Zapis mestnika odraža starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*.

³⁴³² *Brlog* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričan 1249 v zapisu *Berloch*, 1405 *Perloch* (SHT), ok. 1780 *Werlog* (Jožefinski opisi 2: 151), 1817 enako, 1846 *Berlog* (Freyer 1846: 7), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Brlog* (Special Orts-Repertorium 1894: 29). Prim. krajevno ime *Frluga* v o. *Krško*.

³⁴³³ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis mestnika pa vezavo s predlogom *v* za razliko od sodobnih navedb.

³⁴³⁴ *Volčkova vas* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana 1268 v zapisu *Woltzgendof*, 1422 *Wolschendorf*, 1480 *Wolksendorff* (SHT), 1689 *Valzekovavas* (Valvasor II: 721), ok. 1780 *Voutschovavas* (Spletni vir 3), 1817 *Wolfsdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Volzhkova Vaf* (Freyer 1846: 138), 1874 in pozneje *Volčkova Vas* (Imenik krajev 1874: 24).

³⁴³⁵ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, s črko *v* je odražen izgovor predso glasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

³⁴³⁶ *Cerina* je naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih je izpričana 1547 v zapisu *Zerina* (SHT), ok. 1780 *Czerina* (Spletni vir 3), 1817 *Zerina* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zerine* (Freyer 1846: 145), 1874 in pozneje *Cerina* (Imenik krajev 1874: 24).

³⁴³⁷ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, ki je gotovo sekundarna, zapis mestnika pa sporoča vezavo s predlogom *v* za razliko od sodobnih navedb.

³⁴³⁸ *Círník* je naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih je izpričan 1455 v zapisu *Czernigk* (SHT), ok. 1780 *Zirnik* (Spletni vir 3), 1817 *Großzirnik* (Haupt-Ausweis), 1846 *Veliki Zirnik* (Freyer 1846: 148), 1874 *Veliki Círník* (Imenik krajev 1874: 24), 1884 do 1937 enako, 1951 *Círník* (Imenik naseljenih mesta 1951: 109). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, izpričanega že 1258 v zapisu *Cernich*, ok. 1350 *Zernik* (SHT). Gorsko ime je izpeljano iz fitonima *cer*. Prim. krajevni imeni *Veliki Círník* v o. *Sevnica* in *Círník* v o. *Mirna*.

³⁴³⁹ Zapisa odražata pisavo korenškega *e z i*, zapis mestnika pa vokalno redukcijo *velikem* > *velkim* in starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*.

³⁴⁴⁰ *Mali Círník* je naselje v o. *Brežice* brez stalnih prebivalcev (Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1249 v zapisu *Zernich*, ok. 1350 *Zernik*, 1448 *Klain Cernikch* (SHT), 1817 *Kleinzirnik* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mali Zirnik* (Freyer 1846: 148), 1874 in pozneje *Mali Círník* (Imenik krajev 1874: 24). Prim. krajevni imeni *Mali Círník pri Šentjanžu* v o. *Šentrupert* in *Círník* v o. *Mirna*.

³⁴⁴¹ Zapisa odražata pisavo korenškega *e z i*, zapis mestnika pa starejšo knjižno končnico *-im* namesto *-em*.

1.26 Okraj Krupa

37.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Metlika ³⁴⁴²	iz Metlíke	Metlika e	Möttling
Rosálnice [-ln- in -un-] ³⁴⁴³	iz Rosálnic	Rofavenze ³⁴⁴⁴	Rossalniz
Čuríle ³⁴⁴⁵	iz Čuríl	Zhurile	Tschuril
Svržáki ³⁴⁴⁶	s Svržákov	Swershake ³⁴⁴⁷	Sverschak

³⁴⁴² *Metlika* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričana 1300 pod imenom *Noum Forum*, 1309 *Newmarcht*, 1349 *Forum Methlice*, 1405 *Metlikch*, 1455 *Methlica*, 1457 *Metling*, v srednjem veku pa so z imenom *Metlika* označevali pokrajino *Belo krajino* v zapisih 1228 *Metlica*, 1295 *Metlika*, 1346 *Metlinch*, 1436 *Mettling* (SHT), 1689 *Metlika* (Valvasor I: 213), 1778 *Möttlika* (zemljevid Krainska deschela), 1817 *Möttling* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Metlika* (Freyer 1846: 65).

³⁴⁴³ *Rosalnice* so naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih so izpričane 1295 v imenski različici *Avgia*, 1296 *Nawa*, 1310 *Awa*, 1320 *Alba*, 1490 *Rosendorf* (SHT), 1610 *Rosaniz*, *Rasaniz* (Kos 1991: 401, 403), 1689 *Rosauniz* (Valvasor II: 775), ok. 1780 *Rosalniz* (Spletni vir 3), 1817 *Rosalniz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rosalniza* (Freyer 1846: 94), 1874 *Rozalnica* (Imenik krajev 1874: 96), 1884 enako, 1894 *Rozalnice* (Special Orts-Repertorium 1894: 137), 1906 in pozneje *Rosalnice* (Leksikon občin 1906: 10).

³⁴⁴⁴ Zapis odraža množinsko imensko obliko, vokalno redukcijo priponskega dela *-nice* > *-ance*, s črko *v* je odražen izgovor predsglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

³⁴⁴⁵ *Čurile* so naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Tsurille* (Spletni vir 3), 1817 *Tschuril* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhurile* (Freyer 1846: 148), 1874 *Čurile* (Imenik krajev 1874: 96), 1884 enako, 1894 *Čurila* (Special Orts-Repertorium 1894: 137), 1906 in pozneje *Čurile* (Leksikon občin 1906: 10). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike hrvaškega priimka *Čurila*, prvotno *Ćurila*, ljudske oblike imena *Ciril* (KLS II: 449, Mažuranić I: 180). Podložnik z imenom in priimkom *Jurcko Tschurilla* je izpričan 1610 v metliškem urbarju (Kos 1991: 403).

³⁴⁴⁶ *Svržaki* so naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih so izpričani 1468 v zapisu *Swersachk*, 1490 *Vorstlen* (SHT), ok. 1780 *Sversake* (Spletni vir 3), 1817 *Sverschak* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sverfhak* (Freyer 1846: 123), 1874 *Svershak* (Imenik krajev 1874: 96), 1884 enako, 1894 *Zvržaki*, 1906 *Svršak* (Leksikon občin 1906: 10), 1919 enako, 1937 *Svržaki* (KLDB 1937: 133). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena ali iz množinske oblike protopriimka.

³⁴⁴⁷ Zapis odraža množinsko imensko obliko ženskega spola, ki je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku *Svržaki*, kar je potegnilo za sabo tudi spremembo spola iz moškega v ženski. Ime je standardizirano v prvotnem imenovalniku množine, s čimer je bil odpravljen tožilnik smeri v vlogi novega imenovalnika in vzpostavljena moška sklanjatev imena namesto ženske.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Križevska vás ³⁴⁴⁸	iz Križevske vasí	Krishevskavaf i ³⁴⁴⁹	Kreutzdorf
Górnja Lókvica ³⁴⁵⁰	z Górnje Lókvice	Gorna Loquiza e ³⁴⁵¹	Oberloquiz
Dólnja Lókvica ³⁴⁵²	z Dólnje Lókvice	Dolna Loquiza e ³⁴⁵³	Unterloquiz
Trnôvec ³⁴⁵⁴	iz Trnôvca	Ternouz a ³⁴⁵⁵	Ternouz
Bušinja vás ³⁴⁵⁶	iz Bušinjje vasí	Buſhina vaf i ³⁴⁵⁷	Wuschinsdorf

³⁴⁴⁸ *Križevska vas* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričana 1456 v nemški imenski različici *Creuczdorff* (SHT), 1593 *Krÿsewzka waaz* 1610 *Kchrischeüatzdorff*, 1723 *Kriseua vaasz*, *Kriseva vass* (Kos 1591: 352, 396, 430), ok. 1780 *Kreutzdorf oder Krisevivas* (Spletni vir 3), 1817 *Kreuzdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krishevſka Vaf* (Freyer 1846: 52), 1874 in pozneje *Križevska Vas* (Imenik krajev 1874: 97). Prim. tudi krajevno ime *Križevska vas* v o. *Dol pri Ljubljani*.

³⁴⁴⁹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Pisar je zapisal samo eno rodilniško končnico in tako zamolčal rodilniško obliko pridevniškega dela imena.

³⁴⁵⁰ *Gornja Lokvica* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričana 1342 v zapisu *Lokwicz* (SHT), 1723 *Loquicze* (Kos 1991: 440), 1744 *Loquiza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Loquicza* (Spletni vir 3), 1817 *Oberloquiz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Lokviza* (Freyer 1846: 28), 1874 *Gorenja Lokvica* (Imenik krajev 1874: 97), 1884 do 1952 enako, le 1937 *Lokvica* (KLDB 1937: 132). Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Gorenja Lokvica* v *Gornja Lokvica*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

³⁴⁵¹ Zapis odraža otrditev $n_j > n$ ($n_j > n$), pridevniško obliko *Gornja* in ne *Gorenja*, kot je bilo ime poknjženo med 1846 in 1952, zaporedje črk *-qu-* namesto *-kv-* v samostalniškem delu imena pa je očitno prevzeto iz nemškega zapisa.

³⁴⁵² *Dolnja Lokvica* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričana 1342 v zapisu *Lokwicz* (SHT), 1723 *Loquicze* (Kos 1991: 440), 1744 *Loquiza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Loquicza* (Spletni vir 3), 1817 *Unterloquiz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Lokviza* (Freyer 1846: 16), 1874 *Dolenja Lokvica* (Imenik krajev 1874: 97), 1884 do 1952 enako, le 1937 *Lokvica* (KLDB 1937: 132). Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Dolenja Lokvica* v *Dolnja Lokvica*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

³⁴⁵³ Gl. komentar pri imenu *Gornja Lokvica*.

³⁴⁵⁴ *Trnovec* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričan 1689 v zapisu *Ternoviz* (Valvasor II: 775), 1723 *Ternouecz* (Kos 1991: 440), 1744 *Ternouza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ternovez* (Spletni vir 3), 1817 *Ternouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ternovez* (Freyer 1846: 124), 1874 *Trnovec* (Imenik krajev 1874: 97), 1884 enako, 1894 in pozneje *Trnovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 138).

³⁴⁵⁵ Zapis odraža vokalno redukcijo priponskega dela *-æc > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapis odraža tudi starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

³⁴⁵⁶ *Bušinja vas* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričana 1434 v zapisu *Wuschendorff*, 1485 *Buschendorf* (SHT), ok. 1780 *Buschinas* (Spletni vir 3), 1817 *Wuschinsdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Buſhina Vaf* (Freyer 1846: 13), 1874 *Bušina Vas* (Imenik krajev 1874: 98), 1884 in pozneje *Bušinja vas* (Special Orts-Repertorium 1884: 145).

³⁴⁵⁷ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditev $n_j > n$ ($n_j > n$).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Beréča vas ³⁴⁵⁸	iz Beréče vasí	Berezhavaf i ³⁴⁵⁹	Beretensdorf
Dragómlja vás ³⁴⁶⁰	iz Dragómlje vasí	Dragumlavaf i ³⁴⁶¹	Dragemelsdorf
Hrást pri Júgorju ³⁴⁶²	s Hrásta pri Júgorju	Hraft a	Hrast
Ravnáce ³⁴⁶³	iz Ravnác	Raunaze ³⁴⁶⁴	Raunaz
Górnji Súhor pri Metlíki ³⁴⁶⁵	z/iz Górnjega Súhorja pri Metlíki	Gorni Suchor a ³⁴⁶⁶	Obersuchor

³⁴⁵⁸ *Bereča vas* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Berechevasz* (Spletni vir 3), 1817 *Berezhensdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Berezhavaf* (Freyer 1846: 7), 1874 in pozneje *Bereča Vas* (Imenik krajev 1874: 98).

³⁴⁵⁹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

³⁴⁶⁰ *Dragomlja vas* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričana 1468 v zapisu *Dragumelsdarf* (SHT), 1593 *Dragossewa waz*, 1610 *Dragüschendorf* (Kos 1991: 348, 390), ok. 1780 *Dragumla vasz* (Jožefinski opisi 1: 124), 1817 *Dragemelsdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dragumlja* (Freyer 1846: 19), 1874 *Dragumlja* (Imenik krajev 1874: 98), 1884 *Dragumlja vas* (Special Orts-Repertorium 1884: 145), 1894 in pozneje *Dragomlja Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 140). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jb* iz okrajšanega slovanskega osebnega imena **Dragom* (iz **Dragomir*). Prim. krajevno ime *Dragomelj* v o. *Domžale*.

³⁴⁶¹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, s črko *u* pa je odražen izgovor ozkega *o*.

³⁴⁶² *Hrast pri Jugorju* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričan 1462 v zapisu *Hrast*, 1463 *Vnter Hrast* (SHT), ok. 1780 *Hraszt*, *Rast* (Jožefinski opisi 1: 89, Spletni vir 3), 1817 *Hrast* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Hrast pri Jugorjih* (Imenik krajev 1874: 98), 1884 *Hrast pri Jugorje* (Special Orts-Repertorium 1884: 145), 1894 *Hrast pri Jugorji* (Special Orts-Repertorium 1894: 140), 1906 enako, 1919 in pozneje *Hrast pri Jugorju* (Spezialortsrepertorium 1919: 101), le 1937 samo *Hrast* (KLDB 1937: 132).

³⁴⁶³ *Ravnace* so naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih so izpričane 1468 v zapisu *Rawnätsch*, 1490 *Rawnatz* (SHT), ok. 1780 *Ravanze* (Spletni vir 3), 1817 *Raunaz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ravnaze* (Freyer 1846: 92), 1874 in pozneje *Ravnace* (Imenik krajev 1874: 98).

³⁴⁶⁴ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustičnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁴⁶⁵ *Gornji Suhor pri Metliki* je naselje v o. *Metlika*. Prilastek *pri Metliki* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 30). V historičnih virih je izpričan 1477 v zapisu *Suchar*, 1490 *Obern Suchor* (SHT), 1593 *Gornj Zwhor*, 1610 *Ober Sühor* (Kos 1991: 346, 390), ok. 1780 *Svor* (Spletni vir 3), 1817 *Obersuchor* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gornji Šuhor* (Freyer 1846: 31), 1874 in 1884 enako, 1894 *Gorenji Suhor* (Special Orts-Repertorium 1894: 140), 1906 in 1919 enako, 1937 samo *Suhor* (KLDB 1937: 133), 1952 *Gorenji Suhor* (KIS 1952: 126). Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Gorenji Suhor* v *Gornji Suhor*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

³⁴⁶⁶ Zapis odraža otrditev *nj > n* (*n̂ > n*) in *r' > r*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dólnji Súhor pri Metlíki ³⁴⁶⁷	iz Dólnjega Súhorja pri Metlíki	Dolni Suchor a ³⁴⁶⁸	Untersuchor
Dóle ³⁴⁶⁹	iz Dól	Dulle ³⁴⁷⁰	Dulle
Mačkôvec pri Súhorju ³⁴⁷¹	z Mačkôvca pri Súhorju	Mazhkouz a ³⁴⁷²	Matschkouz
Júgorje pri Metlíki ³⁴⁷³	z Júgorja pri Metlíki	Jugorje a	Jugorje
Séla pri Júgorju ³⁴⁷⁴	s Sél pri Júgorju	Sella ³⁴⁷⁵	Sella

³⁴⁶⁷ *Dolnji Suhor pri Metliki* je naselje v o. *Metlika*. Prilastek *pri Metliki* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 24). V historičnih virih je izpričan 1398 v zapisu *Suchor* (Höfler 2015: 233), 1477 *Suchar* (SHT), 1593 *Dolný Zwhor*, 1610 *Vnter Süehar*, 1723 *Undter Szuhor* (Kos 1991: 348, 390, 440), 1689 *Suhor* (Valvasor II: 775), ok. 1780 *Mali Svor* (Spletni vir 3), 1817 *Untersuchor* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolnji Šuhor* (Freyer 1846: 19), 1874 *Dolenji Suhor* (Imenik krajev 1874: 98), 1884 *Dolni Suhor* (Special Orts-Repertorium 1884: 145), 1894 *Dolenji Suhor* (Special Orts-Repertorium 1894: 140), 1906 in 1919 enako, 1937 samo *Suhor* (KLDB 1937: 133), 1952 *Dolenji Suhor* (KIS 1952: 118). Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Dolenji Suhor* v *Dolnji Suhor*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

³⁴⁶⁸ Zapis odraža otrditev $nj > n$ ($n' > n$) in $r' > r$.

³⁴⁶⁹ *Dole* so naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih so izpričane 1462 v zapisu *Täll* (SHT), ok. 1780 *Doll* (Jožefinski opisi 1: 89), 1817 *Dulle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dole* (Freyer 1846: 20), 1874 *Dule* (Imenik krajev 1874: 98), 1884 enako, 1894 in pozneje *Dole* (Special Orts-Repertorium 1894: 140).

³⁴⁷⁰ Zapis odraža razvoj *o* v *u*.

³⁴⁷¹ *Mačkovec pri Suhorju* je naselje v o. *Metlika*. Prilastek *pri Suhorju* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 48). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Matskovecz* (Jožefinski opisi 1: 89), 1817 *Matschkouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mazhkovez* (Freyer 1846: 64), 1874 in pozneje *Mačkovec* (Imenik krajev 1874: 98).

³⁴⁷² Zapis odraža vokalno redukcijo priponskega dela *-æc > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁴⁷³ *Jugorje pri Metliki* je naselje v o. *Metlika*. Prilastek *pri Metliki* je prejelo 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 36). V historičnih virih je izpričano 1334 z imenom cerkve *Sanctus Vitus* (SHT), 1744 *Jugarje* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Jugorie* (Jožefinski opisi 1: 90), 1817 enako, 1846 in pozneje *Jugorje* (Freyer 1846: 43).

³⁴⁷⁴ *Sela pri Jugorju* so naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih so izpričana ok. 1780 v zapisu *Sella* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Šela* (Freyer 1846: 97), 1874 *Sela pri Jugorjih* (Imenik krajev 1874: 98), 1884 *Sela pri Jugorje* (Special Orts-Repertorium 1884: 145), 1894 *Sela pri Jugorji* (Special Orts-Repertorium 1894: 140), 1906 enako, 1919 in pozneje *Sela pri Jugorju* (Spezialortsrepertorium 1919: 102), le 1937 samo *Sela* (KLDB 1937: 133).

³⁴⁷⁵ Zapis z dvojnimi *l* odraža vpliv nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Bôžič Vrh ³⁴⁷⁶	z Bôžič Vřha	Boshizhverh a ³⁴⁷⁷	Boschitschverch
Škémljevec ³⁴⁷⁸	iz Škémljevca	Skemlouz a ³⁴⁷⁹	Skemlouz
Górnje, Dólnje Dobrávice ³⁴⁸⁰	z Górnjih, Dólnjih Dobrávic	Dobrawize	Dobraviz
Drášiči ³⁴⁸¹	iz Drášičev/Drášič	Draſhizhe ³⁴⁸²	Draschitsch
Krmáčina ³⁴⁸³	s Krmáčine	Kermazhina e ³⁴⁸⁴	Kermatschina

³⁴⁷⁶ *Božič Vrh* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričan 1477 v zapisu *Woschitschen Perg* (SHT), 1593 *Bosȳchew werch*, 1610 *Wosischeüperg* (Kos 1991: 346, 390), ok. 1780 *Bositscha Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Bositschverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Boshizhi Verh* (Freyer 1846: 9), 1874 *Božičji Verh* (Imenik krajev 1874: 98), 1884 enako, 1894 in pozneje *Božič Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 140).

³⁴⁷⁷ Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz gorskega imena, to pa s pridevniško rabo priimka *Božič*, ok. 1780 tudi z rodilniško rabo priimka.

³⁴⁷⁸ *Škémljevec* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Skemlovez* (Spletni vir 3), 1817 *Skemlouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Škémjljovez* (Freyer 1846: 99), 1874 *Škémlovec* (Imenik krajev 1874: 98), 1884 enako, 1894 in pozneje *Škémljevec* (Special Orts-Repertorium 1894: 140). Prim. krajevno ime *Škamevec* v o. *Velike Lašče* (gospostvo *Turjak*).

³⁴⁷⁹ Zapis odraža otrditev *lj > l*, vokalno redukcijo priponskega dela *-æ > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapis pripone *-ovc* namesto *-evc* odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni. Pripone *-c* namesto *-æc* je sicer lahko nastala tudi z analogijo po stranskih sklonih (Furlan 2022).

³⁴⁸⁰ *Gornje, Dolnje Dobravice* sta naselji v o. *Metlika*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisih *Ober, Unter Dobravicza* (Spletni vir 3), 1817 *Dobrauitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolnje, Sgornje Dobravize* (Freyer 1846: 15), 1874 *Dobravice* (Imenik krajev 1874: 97), 1884 do 1919 enako, 1937 *Gor., Dolnje Dobravice* (KLDB 1937: 129), 1951 *Gorenje, Dolenje Dobravice* (Imenik naseljenih mesta 1951: 200, 141), 1952 *Gornje, Dolnje Dobravice* (KIS 1952: 127, 119).

³⁴⁸¹ *Drašiči* so naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih so izpričani 1593 v zapisu *Drashȳchÿ, ȳz Drasÿch*, 1610 *Draschitsch*, 1723 *Drassich* (Kos 1991: 348, 362, 430), 1689 *Draschiz* (Valvasor II: 775), ok. 1780 *Drasitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Draschitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Draſhzhize* (Freyer 1846: 20), 1874 *Draščice* (Imenik krajev 1874: 96), 1884 *Drašiče* (Special Orts-Repertorium 1884: 142), 1894 in pozneje *Drašiči* (Special Orts-Repertorium 1894: 137). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz množinske oblike priimka **Drašič* ali morda **Dražič*.

³⁴⁸² Zapis odraža imensko obliko **Drašiče*, ki je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku *Drašiči*, izpričanemu 1593, kar je imelo za posledico uvrstitev imena v žensko sklanjatev. Ime je standardizirano v prvotnem imenovalniku množine, s čimer je bil odpravljen tožilnik smeri v vlogi novega imenovalnika in vzpostavljena moška sklanjatev imena namesto ženske.

³⁴⁸³ *Krmačina* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričana 1593 v zapisu *Kermachÿna*, 1610 *Karmahina*, 1723 *Kermachina* (Kos 1991: 352, 394, 434), 1744 *Kermatschina* (Florjančičev zemljevid), 1817 enako, 1846 *Kermazhina* (Freyer 1846: 45), 1874 *Kermačina* (Imenik krajev 1874: 96), 1884 enako, 1894 in pozneje *Krmačina* (Special Orts-Repertorium 1894: 137).

³⁴⁸⁴ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Želézniči ³⁴⁸⁵	iz Želéznikov	Shellefniči ³⁴⁸⁶	Schelllessik
Vídošiči ³⁴⁸⁷	iz Vídošič ³⁴⁸⁸	Widoshizhi ³⁴⁸⁹	Vidoschitsch
Rádoviči ³⁴⁹⁰	iz Rádovič ³⁴⁹¹	Radovizhi ³⁴⁹²	Radovitsch
Božákovo ³⁴⁹³	z Božákovega	Boshiakovo a ³⁴⁹⁴	Boschiakovo
Želeběj ³⁴⁹⁵	iz Želeběja	Shellebey ja ³⁴⁹⁶	Schellebey

³⁴⁸⁵ *Železniki* so naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih so izpričani 1593 v zapisu *Selznykjy*, 1610 *Sellesnikch*, 1723 *Selleznikh*, (Kos 1991: 350, 394, 432), ok. 1780 *Schelesnik* (Spletni vir 3), 1817 *Schelesnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shelesniki* (Freyer 1846: 116), 1874 in pozneje *Železniki* (Imenik krajev 1874: 96). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz množinske oblike apel. **železnik* 'fužinar' ali priimka *Železnik*. Prim. krajevno ime *Železniki* v istoimenski o.

³⁴⁸⁶ Zapis imenovalnika odraža množinsko moškospolsko obliko, ki se ne razlikuje od današnje, zapis roditelja pa predpostavlja ženskospolski imenovalnik **Železnike*, ki pa je lahko nastal le iz tožilnika smeri k imenovalniku *Železniki*.

³⁴⁸⁷ *Vidošiči* so naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih so izpričani 1593 v zapisu *Vydossyehy*, 1610 *Vydoschitsch*, 1723 *Vidossichi* (Kos 1991: 350, 392, 434), ok. 1780 *Vidositsch* (Spletni vir 3), 1817 *Vidoschitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vidofhizhe* (Freyer 1846: 137), 1874 *Vidošče* (Imenik krajev 1874: 96), 1884 enako, 1894 in pozneje *Vidošiči* (Special Orts-Repertorium 1894: 137). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz množinske oblike priimka *Vidošič*.

³⁴⁸⁸ Navedeni roditelj je izpričan v lokalni rabi, umetna knjižna oblika je **Vidošičev* (SKI 1985: 318).

³⁴⁸⁹ Zapis imenovalnika odraža množinsko moškospolsko obliko, ki se ne razlikuje od današnje, zapis roditelja pa predpostavlja ženskospolski imenovalnik **Vidošiče*, ki pa je lahko nastal le iz tožilnika smeri k imenovalniku *Vidošiči*.

³⁴⁹⁰ *Radoviči* so naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih so izpričani 1466 v zapisu *Radobitsch*, 1490 *Radouisch* (SHT), 1744 *Radosch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Radoviza* (Spletni vir 3), 1817 *Radovitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Radovizh* (Freyer 1846: 91), 1874 *Radovič* (Imenik krajev 1874: 96), 1884 enako, 1894 in pozneje *Radoviči* (Special Orts-Repertorium 1894: 137).

³⁴⁹¹ Navedeni roditelj je izpričan v lokalni rabi, umetna knjižna oblika je **Radovičev* (SKI 1985: 230).

³⁴⁹² Zapis imenovalnika odraža množinsko moškospolsko obliko, ki se ne razlikuje od današnje, zapis roditelja pa predpostavlja ženskospolski imenovalnik **Radoviče*, ki pa je lahko nastal le iz tožilnika smeri k imenovalniku *Radoviči*.

³⁴⁹³ *Božakovo* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričano 1490 v zapisu *Wosiackh* (SHT), 1689 *Boschakovo* (Valvasor II: 775), 1744 *Boshakova* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Bosakovo* (Spletni vir 3), 1817 *Boschiakou* (Haupt-Ausweis), 1844 *Boshjakovo* (Freyer 1846: 9), 1874 *Božjakovo* (Imenik krajev 1874: 96), 1884 do 1919 enako, 1937 *Božakovo* (KLDB 1937: 131).

³⁴⁹⁴ Zapis odražata prvotno imensko obliko **Božjakovo*, ki je bila med obema vojnoma umetno popravljena v *Božakovo*. Zapis roditelja najverjetneje ne odraža dejanske pridevniške rabe, pač pa je prejkone posledica nizke jezikovne kompetence pisarja.

³⁴⁹⁵ *Želebej* je naselje v o. *Metlika*. Lokalna raba imena je *Želébi* (KLS II: 461, SKI 1985: 351). V historičnih virih je izpričan 1490 v zapisu *Salabey* (SHT), 1593 *Selebya*, 1610 *Sellebey*, 1723 *Sellebeie* (Kos 1991: 352, 394, 436), 1817 *Schelebei* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shelebej* (Freyer 1846: 116), 1874 in pozneje *Želebej* (Imenik krajev 1874: 96). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jъ* iz slovanskega osebnega imena **Želebъdъ* (Torkar 2010: 224).

³⁴⁹⁶ Zapis imena odraža vpliv nemškega pravopisa, saj se ne razlikuje od zapisa v nemščini.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Rákovec ³⁴⁹⁷	z Rákovca	Rakouz a ³⁴⁹⁸	Rakouz
Rádovica ³⁴⁹⁹	iz Rádovice	Radoviza e	Radoviza
Radóši ³⁵⁰⁰	iz Radóš ³⁵⁰¹	Radoſhe ³⁵⁰²	Radosche
Bojánja vás ³⁵⁰³	iz Bojánje vasí	Bojainavaf i ³⁵⁰⁴	Bojansdorf
Krásnji Vrh ³⁵⁰⁵	s Krásnjega Vřha	Kraſhniverh a ³⁵⁰⁶	Kraschenberg

³⁴⁹⁷ *Rakovec* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričan 1744 v zapisu *Rakoviz* (Florjančičev zemljevid), 1817 *Rakouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rakovz* (*Rakovez*) (Freyer 1846: 91), 1874 *Rakovc* (Imenik krajev 1874: 96), 1884 enako, 1894 in pozneje *Rakovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 137).

³⁴⁹⁸ Zapis odraža vokalno redukcijo priponskega dela *-ac > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁴⁹⁹ *Radovica* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričana 1490 v zapisu *Radowitz* (SHT), 1689 *Rodoviza* (Valvasor II: 775), ok. 1780 *Radoviz* (Spletni vir 3), 1817 *Radovitza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Radoviza* (Freyer 1846: 91), 1874 in pozneje *Radovica* (Imenik krajev 1874: 97).

³⁵⁰⁰ *Radoši* so naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih so izpričani 1817 v zapisu *Radosche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Radoſhe* (Freyer 1846: 91), 1874 *Radoše* (Imenik krajev 1874: 97), 1884 do 1919 enako, 1937 *Radoši* (KLDB 1937: 132). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Radoš*.

³⁵⁰¹ Navedeni rodilnik je izpričan v lokalni rabi, umetna knjižna oblika je **Radošev* (SKI 1985: 230).

³⁵⁰² Zapis odraža imensko obliko **Radoše*, ki je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku *Radoši*, kar je imelo za posledico uvrstitev imena v žensko sklanjatev. Ime je bilo med obema vojnama standardizirano v prvotnem imenovalniku množine, s čimer je bil odpravljen tožilnik smeri v vlogi novega imenovalnika in vzpostavljena moška sklanjatev imena namesto ženske.

³⁵⁰³ *Bojanja vas* je naselje v o. *Metlika*. Lokalna raba imena je tudi *Bojánci* (KLS II: 447, SKI 1985: 23). V historičnih virih je izpričana 1423 v zapisu *Woyansdorff*, 1498 *Wansdorf* (SHT), 1689 *Bojansdorff* (Valvasor II: 775), 1723 *Boian vaasz* (Kos 1991: 436), ok. 1780 *Pojainze* (Spletni vir 3), 1817 *Bojansdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bojanja Vaf* (Freyer 1846: 9), 1874 in pozneje *Bojanja Vas* (Imenik krajev 1874: 97).

³⁵⁰⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in dolenjsko premeno *nj > jn*. Zapis, ki sporoča, da se rodilniška oblika pridevniškega dela imena ne razlikuje od imenovalniške, je očitno izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence.

³⁵⁰⁵ *Krašnji Vrh* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Kraſhni Verh* (Jožefinski opisi 1: 100), 1817 *Kraschenberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kraſhni Verh* (Freyer 1846: 51), 1874 *Krašni Verh* (Imenik krajev 1874: 51), 1884 enako, 1894 in pozneje *Krašnji Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 139).

³⁵⁰⁶ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, otrditev *nj > n* (*n̂ > n*) in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*. Zapis, ki sporoča, da se rodilniška oblika pridevniškega dela imena ne razlikuje od imenovalniške, je očitno izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Slámna vás ³⁵⁰⁷	iz Slámne vasí	Slamnavaf i ³⁵⁰⁸	Sleindorf
Bóldraž ³⁵⁰⁹	z Bóldraža	Woldrefh a ³⁵¹⁰	Woldresch
Grábrovec ³⁵¹¹	z Grábrovca	Grabrouz a ³⁵¹²	Grabrouz
Málo Léšče ³⁵¹³	iz Málega Léšča ³⁵¹⁴	Lefhzhe a ³⁵¹⁵	Leschtsche
Grádac ³⁵¹⁶	iz Grádca	Gradaz a ³⁵¹⁷	Gradaz

³⁵⁰⁷ *Slamna vas* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričana 1431 v zapisu *Slawndorf* (SHT), ok. 1780 *Slamdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Sleindorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šlamna Vaf* (Freyer 1846: 101), 1874 in pozneje *Slamna Vas* (Imenik krajev 1874: 97). Krajevno ime je izpeljano iz osebnega imena **Slav*, današnja oblika pa je nastala z asimilacijo *vn > mn* (Snoj 2009: 378).

³⁵⁰⁸ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis, ki sporoča, da se rodilniška oblika pridevniškega dela imena ne razlikuje od imenovalniške, je očitno izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence.

³⁵⁰⁹ *Boldraž* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričan 1498 v zapisu *Wodidraß* (SHT), ok. 1780 *Bolldrase* (Jožefinski opisi 1: 207), 1817 *Boldresch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Boldrefh* (Freyer 1846: 9), 1874 *Boldrež* (Imenik krajev 1874: 97), 1884 enako, 1894 in pozneje *Boldraž* (Special Orts-Repertorium 1894: 139). Današnja imenska oblika je nastala z disimilacijo *d-d > l-d*.

³⁵¹⁰ Zapis odraža vokalno redukcijo nenaglašene *a* ob glasu *r*, ki je bila odpravljena v zapisu l. 1894.

³⁵¹¹ *Grabrovec* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričan 1447 v zapisu *Grabrewecz*, 1490 *Gra-bauetz* (SHT), ok. 1780 *Grabrovacz* (Spletni vir 3), 1817 *Grabrouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Grabrovz* (Freyer 1846: 31), 1874 *Grabrovca* (Imenik krajev 1874: 97), 1884 *Grabovec* (Special Orts-Repertorium 1884: 143), 1894 in pozneje *Grabrovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 138).

³⁵¹² Zapis odraža vokalno redukcijo priponskega dela *-æc > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁵¹³ *Malo Lešče* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričano 1498 v nemški imenski različici *Hoslach* (SHT), ok. 1780 *Mali Lesche*, *Mallo Lesche* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 203), 1817 *Leschzhe* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lefhzhe* (Freyer 1846: 56), 1874 *Lešče* (Imenik krajev 1874: 97), 1884 do 1919 enako, 1937 *Malo Lešče* (KLDB 1937: 132). Ime se občuti kot sinonimna oblika zbirnega samostalnika *leščevje*, čeprav gre verjetno za izpeljanko s svojilno pripono *-jb* iz samostalnika *leska*, znano iz izpričanega narečnega apel. *lešča* (Plet. I: 512, ÈSSJa 14: 261).

³⁵¹⁴ Po podatkih KLS (II: 455) je mestniška oblika *v Malih Leščih*.

³⁵¹⁵ Zapis odraža edninsko imensko obliko srednjega spola.

³⁵¹⁶ *Gradac* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričan 1326 v zapisu *Graecz*, 1499 *Gratz* (SHT), 1674 *Gradez* (Kos 1991: 495), ok. 1780 *Gradez* (Spletni vir 3), 1817 *Gradaz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gradaz* (Freyer 1846: 31), 1874 in pozneje *Gradac* (Imenik krajev 1874: 96).

³⁵¹⁷ Zapis rodilnika, ki ohranja sicer neobstojni vokal v priponi *-ac*, gotovo ne odraža dejanske rabe, pač pa je posledica nerodnega pisarjevega zapisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vránoviči ³⁵¹⁸	z Vránovičev	Uranovizhi ³⁵¹⁹	Uranovitsch
Podzémelj ³⁵²⁰	iz Podzémlja	Podseml a ³⁵²¹	Podseml
Prilózje ³⁵²²	iz Prilózja	Prilosie a ³⁵²³	Prilosie
Prímostek ³⁵²⁴	s Prímostka	Primostek a ³⁵²⁵	Primostek
Ôtok ³⁵²⁶	iz Otóka	Ottok a ³⁵²⁷	Ottok

³⁵¹⁸ *Vranoviči* so naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih so izpričani 1744 v zapisu *Vainovitsch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Vranovicz* (Spletni vir 3), 1817 *Uranovitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vranovizhe* (Freyer 1846: 139), 1874 *Vranoviče* (Imenik krajev 1874: 96), 1884 in 1894 enako, 1906 in pozneje *Vranoviči* (Leksikon občin 1906: 12).

³⁵¹⁹ Zapis imenovalnika odraža množinsko moškospolsko obliko, ki se ne razlikuje od današnje, zapis rodilnika pa predpostavlja ženskospolski imenovalnik **Vranoviče*, ki pa je lahko nastal le iz tožilnika smeri k imenovalniku *Vranoviči*. Zapis imena z vzglasnim *u* odraža izgovor predsglasniškega dvo-ustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁵²⁰ *Podzemelj* je naselje v o. Metlika. V historičnih virih je izpričan 1309 v zapisu *Zemel*, 1466 *Semelna* (SHT), 1689 *Podsemel* (Valvasor II: 789), 1744 *Podseml* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Pod Semel* (Spletni vir 3), 1817 *Podsemel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podsemelj* (*Semel*) (Freyer 1846: 83), 1874 *Podzemelj* (Imenik krajev 1874: 97), 1884 *Podzemlj* (Special Orts-Repertorium 1884: 143), 1894 in pozneje *Podzemelj* (Special Orts-Repertorium 1894: 138). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Zemljem*, pri čemer je *Zemelj* ime sosednjega kraja, ki so ga v imenikih 1817 do 1919 vodili v okviru naselja *Podzemelj*, od 1937 dalje pa obstaja kot samostojno naselje. Ime *Zemelj* je izpeljano iz pridevniške oblike **zemьльнъ* k apel. *zemlja*, prim. krajevna imena *Zemona* v o. Vipava, *Gornji* in *Dolnji Zemon* v o. Ilirska Bistrica, *Zemun* v Srbiji.

³⁵²¹ Zapis odraža izgovor **Podzemelj* in s tem zanemarja polglasnik med *m* in *l*.

³⁵²² *Prilozje* je naselje v o. Metlika. V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Prilosje* (Spletni vir 3), 1817 *Prilosie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Prilosje* (Freyer 1846: 89), 1874 *Prilozije* (Imenik krajev 1874: 97), 1884 in pozneje *Prilozje* (Special Orts-Repertorium 1884: 143). Ime je verjetno nastalo s kolektivno pripono *-bje* iz množinske oblike **Prilozji* k ledinskemu imenu **Prilog* (Furlan 2022).

³⁵²³ Zapis pripone *-ie* namesto *-je* odraža vpliv nemškega pravopisa.

³⁵²⁴ *Primostek* je naselje v o. Metlika. V historičnih virih je izpričan 1300 v zapisu *Premosch*, 1466 *Preymaskch*, 1490 *Preymosk* (SHT), 1610 *Primoschegkh*, 1690–1699 *Primostaeck* (Kos 1991: 418, 504), 1744 *Primostek* (Haupt-Ausweis), ok. 1780 *Primosztak* (Spletni vir 3), 1817 *Primostek* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Primostek* (Imenik krajev 1874: 97). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pri Mostku*.

³⁵²⁵ Zapis rodilnika, ki ohranja sicer neobstojni vokal v priporni *-ek*, gotovo ne odraža dejanske rabe, pač pa je posledica nerodnega pisarjevega zapisa.

³⁵²⁶ *Otok* je naselje v o. Metlika. V historičnih virih je izpričan 1474 v nemški imenski različici *Berdl*, 1476 *Werdl* (SHT), ok. 1780 *Ottok* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Otok* (Freyer 1846: 78).

³⁵²⁷ Zapis dvojnega *t* odraža vpliv nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Krasíneec ³⁵²⁸	s Krasínca	Krafinz a ³⁵²⁹	Krassinz
Cerkvišče ³⁵³⁰	s Cerkvišč ³⁵³¹	Zerquifhe ³⁵³²	Zerquische
Griblje ³⁵³³	iz Gríbelj	Griable ³⁵³⁴	Grüble
Bèdenj [bəd-] ³⁵³⁵	z Bèdnja	Beden dna ³⁵³⁶	Weidendorf
Príbinci ³⁵³⁷	iz Príbincev/ Príbinec	Pribinze ³⁵³⁸	Pribinze

³⁵²⁸ *Krasinec* je naselje v o. *Metlika*. V historičnih virih je izpričan 1342 v zapisu *Kchrazt* (SHT), 1674 *Craßintz* (Kos 1991: 491), 1689 *Kresiniz* (Valvasor II: 789), 1744 *Crassinize* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kraszinacz* (Spletni vir 3), 1817 *Kraßinz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krafinz* (Freyer 1846: 51), 1874 in pozneje *Krasinec* (Imenik krajev 1874: 97).

³⁵²⁹ Zapis odraža vokalno redukcijo pripone *-æc > -c*.

³⁵³⁰ *Cerkvišče* so naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih so izpričane 1690–1699 v zapisu *Zerkhuistch* (Kos 1991: 504), ok. 1780 *Czerkviste* (Spletni vir 3), 1817 *Zerquische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zerkvifhe* (Freyer 1846: 145), 1874 *Cerkviše* (Imenik krajev 1874: 97), 1884 enako, 1894 in pozneje *Cerkvišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 138).

³⁵³¹ Množinska oblika imena je najverjetneje sekundarna.

³⁵³² Zapis odraža množinsko imensko obliko, asimilacijo *šč > š* in vpliv nemškega pravopisa.

³⁵³³ *Griblje* so naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih so izpričane 1468 in 1490 v zapisu *Griblach* (SHT), 1593 *Griblah*, 1674 *Griable* (Kos 1991: 324, 488), 1744 enako, ok. 1780 *Unter, Ober Griable* (Spletni vir 3), 1817 *Grüble* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Griblje* (Freyer 1846: 32). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*.

³⁵³⁴ Zapis odraža otrditev *lj > l* in izgovor rodilnika *Gribl*, s čimer zanemarja polglasnik med *b* in *l*.

³⁵³⁵ *Bedenj* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričan 1593 v zapisu *Badan*, 1610 *Badaynn-dorff* (Kos 1991: 324, 368), ok. 1780 *Beden oder Weidendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Waidendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Bedenj* (Freyer 1846: 5).

³⁵³⁶ Zapis odraža otrditev *nj > n* (*n̄ > n*).

³⁵³⁷ *Pribinci* so naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih so izpričani 1490 v zapisu *Pribnitz* (SHT), 1593 *Pribinczj*, 1610 *Pryweynizedorff, Prywainizdorff* oder *Premgastdorff* (Kos 1991: 326, 368, 414), 1744 *Prebizhe* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Pribinze* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Pribinze* (Freyer 1846: 89), 1874 *Pribince* (Imenik krajev 1874: 101), 1884 enako, 1894 *Pribinci* (Special Orts-Repertorium 1894: 144), 1906 *Pribince* (Leksikon občin 1906: 8), 1919 in pozneje *Pribinci* (Spezialortsrepertorium 1919: 101). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena, slednje pa iz hipokor. imena **Pribin* k slovanskemu antroponimu **Pribigost* (Torkar 2010: 150).

³⁵³⁸ Zapis odraža imensko obliko **Pribince*, ki je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k ime-novalniku *Pribinci*, kar je imelo za posledico uvrstitev imena v žensko sklanjatev. Ime je bilo že 1894 in slednjč 1919 standardizirano v prvotnem imenovalniku množine, s čimer je bil odpravljen tožilnik smeri v vlogi novega imenovalnika in vzpostavljena moška sklanjatev imena namesto ženske.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Tribúče ³⁵³⁹	iz Tribúč	Tribuzhe ³⁵⁴⁰	Tributsche
Zástava ³⁵⁴¹	iz Zástave	Sastava e	Sastava
Desíneč ³⁵⁴²	z Desínca	Definz a ³⁵⁴³	Dessinz
Vínji Vrh pri Sémiču ³⁵⁴⁴	z Vínjega Vřha pri Sémiču	Wineverh a ³⁵⁴⁵	Weinberg

³⁵³⁹ *Tribuče* so naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih so izpričane 1444 v zapisu *Trabusch*, 1490 *Tributsch* (SHT), 1674 enako (Kos 1991: 488), 1689 *Terbuzh* (Valvasor II: 789), 1744 *Tributsche* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tributsche* (Spletni vir 3), 1817 *Tributsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tribuzhe* (Freyer 1846: 126), 1874 in pozneje *Tribuče* (Imenik krajev 1874: 101). Množinska imenska oblika je, sodeč po historičnih zapisih, nastala v mlajši dobi po analogiji.

³⁵⁴⁰ Zapis rodilnika odraža množinsko imensko obliko, čeprav je ime nastalo kot svojilna tvorjenka iz hipokor. slovanskega osebnege imena **Tribut* k dvočlenskemu antroponimom **Trebejoj*, **Trebegost* ipd. I-jevski refleks jata, izpričan šele od l. 1490 dalje, si je mogoče razlagati kot čakavski vpliv dalmatinskih beguncev pred Turki (Torkar 2010: 200).

³⁵⁴¹ *Zastava* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričana 1342 v nemški imenski različici *Saczung*, 1397 *Satzung* (SHT), 1744 *Sastova* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sasztava* (Spletni vir 3), 1817 *Sastova* (Haupt-Ausweis), 1846 *Saftava* (Freyer 1846: 112), 1874 in pozneje *Zastava* (Imenik krajev 1874: 100).

³⁵⁴² *Desinec* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričan 1423 v zapisu *Dessynperk* (SHT), 1689 *Desiniz* (Valvasor II: 818), 1744 *Dessiniz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Desinecz* (Spletni vir 3), 1817 *Deβinz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Definz* (Freyer 1846: 14), 1874 *Desinc* (Imenik krajev 1874: 100), 1884 enako, 1894 do 1919 *Desinec* (Special Orts-Repertorium 1894: 142), 1937 *Desinc* (KLDB 1937: 123), 1951 *Desinec* (Imenik naseljenih mesta 1951: 131). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, slednje pa iz hipokor. osebnege imena **Desin*, k slovanskim antroponimom **Desimirь*, **Desislavь* (Torkar 2010: 68).

³⁵⁴³ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *-æc > -c*.

³⁵⁴⁴ *Vínji Vrh pri Sémiču* je naselje v o. *Semič*. Prilastek *pri Sémiču* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 90). V historičnih virih je izpričan 1593 v zapisu *Vřnyř werch* (Kos 1991: 338), 1689 *Viniverch* (Valvasor II: 808), ok. 1780 *Vini Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Weinberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vinji Verh* (Freyer 1846: 137), 1874 enako, 1884 *Vini verh* (Special Orts-Repertorium 1884: 150), 1894 *Vinj Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 144), 1906 in pozneje *Vínji Vrh* (Leksikon občin 1906: 10). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena. Gl. tudi krajevno ime *Vínji Vrh* v o. *Brežice*, o. *Šmarješke Toplice* in o. *Šmartno pri Litiji*.

³⁵⁴⁵ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, vokalno redukcijo moškospolskega obrazila v prilastkovnem delu imena *-i > -e (=ə)*. Zapis, ki sporoča, da se rodilniška oblika pridevniškega dela imena ne razlikuje od imenovalniške, je očitno izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Stránska vás pri Sěmiču ³⁵⁴⁶	iz Stránske vasí pri Sěmiču	Stranfkavaf i ³⁵⁴⁷	Seitendorf
Práprot ³⁵⁴⁸	iz Práprota	Prapret a ³⁵⁴⁹	Prapreth
Brstôvec/Břstovec ³⁵⁵⁰	z Brstôvca/ Břstovca	Werstouz a ³⁵⁵¹	Werstouz
Móverna vás ³⁵⁵²	iz Móverne vasí	Movernavaf i ³⁵⁵³	Moverndorf
Krúpa ³⁵⁵⁴	s Krúpe	Kruppa e ³⁵⁵⁵	Krupp

³⁵⁴⁶ *Stranska vas pri Sěmiču* je naselje v o. *Sěmič*. Prilastek *pri Sěmiču* je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 76). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Stranskavasz* (Spletni vir 3), 1817 *Seitendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štranfka Vaf* (Freyer 1846: 106), 1874 in pozneje *Stranska Vas* (Imenik krajev 1874: 102).

³⁵⁴⁷ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis, ki sporoča, da se rodilniška oblika pridevniškega dela imena ne razlikuje od imenovalniške, je očitno izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence.

³⁵⁴⁸ *Praprot* je naselje v o. *Sěmič*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisih *Paprat*, *Praprat* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 124), 1817 *Prapreth* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Praprot* (Freyer 1846: 87).

³⁵⁴⁹ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ot > -et*.

³⁵⁵⁰ *Brstovec* je naselje v o. *Sěmič*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisih *Prestovecz*, *Brestovecz* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 124), 1817 *Werstouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Berštovz* (Freyer 1846: 7), 1874 *Berstovc* (Imenik krajev 1874: 102), 1884 *Berstovec* (Special Orts-Repertorium 1884: 150), 1894 in pozneje *Brstovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 144).

³⁵⁵¹ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, vokalno redukcijo korenskega dela *re > ær* in priponskega dela *-æc > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁵⁵² *Moverna vas* je naselje v o. *Sěmič*. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Moverndorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Moverna Vaf* (Freyer 1846: 67), 1874 in pozneje *Moverna Vas* (Imenik krajev 1874: 102). Krajevno ime je nastalo s pridevniško rabo priimka *Movern* oz. *Movrin*, izpričanega 1593 v Krupi v zapisu *Mowryñ* (Kos 1991: 340).

³⁵⁵³ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis, ki sporoča, da se rodilniška oblika pridevniškega dela imena ne razlikuje od imenovalniške, je očitno izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence.

³⁵⁵⁴ *Krupa* je naselje v o. *Sěmič*. V historičnih virih je izpričana 1312 v zapisu *Crop*, 1351 *Cropp*, 1463 *Grupp* (SHT), 1593 *Krwpa* (Kos 1991: 340), 1689 *Kroppa* (Valvasor I: 213), 1744 *Krupp* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Krupa* (Spletni vir 3), 1817 *Krupp* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Krupa* (Freyer 1846: 52). Krajevno ime *Krupa* je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena, slednje pa iz apel. *kropa* 'močan izvir' (Badjura 1953: 235). Gl. tudi krajevno ime *Kropa* v o. *Radovljica*.

³⁵⁵⁵ Zapis z dvema *p* odraža vpliv nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Črnómelj ³⁵⁵⁶	iz Črnómlja	Zhernoml a ³⁵⁵⁷	Tscherneml
Lóka pri Črnómlju ³⁵⁵⁸	iz Lóke pri Črnómlju	Loka e	Loka
Čúдно sêlo ³⁵⁵⁹	iz Čúdnega sêla	Zhudnofello a ³⁵⁶⁰	Tschudnosello
Kočévje ³⁵⁶¹	iz Kočévja	Kozhevje a ³⁵⁶²	Kotschevie
Dolénja vás pri Črnómlju ³⁵⁶³	iz Dolénje vasí pri Črnómlju	Dolleinavař i ³⁵⁶⁴	Dolleinavařs
Svíbnik ³⁵⁶⁵	iz/s Svíbnika	Svibnik a	Svibnik

³⁵⁵⁶ *Črnómelj* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričan 1228 v zapisu *Schirmnomel*, 1269 *Cernomel*, 1372 *Tschernomel* (SHT), 1593 *Chernomel* (Kos 1991: 336), 1689 *Tschernombl*, *Tschernomle* (Valvasor I: 212, 213), 1744 *Tscherneml* (Florjančičev zemljevid), 1778 *Zhrnembl* (zemljevid Krainska deschela), 1817 *Tschernembl* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhernomelj* (Freyer 1846: 147), 1874 *Črnómelj* (Imenik krajev 1874: 100), 1884 enako, 1894 in pozneje *Črnómelj* (Special Orts-Repertorium 1894: 144).

³⁵⁵⁷ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, otrditev *lj* > *l* in vokalno redukcijo priponskega *-elj* > *-l*.

³⁵⁵⁸ *Loka pri Črnómlju* je bila 1971 priključena k *Črnómlju* (Pregled sprememb naselij 1992: 47). V historičnih virih je izpričana 1341 v zapisih *Nidern Lakchen*, *Obern Lakchen*, ok. 1780 *Loka* (Spletni vir 3), 1817 do 1937 enako, 1951 *Loka pri Črnómlju* (Imenik naseljenih mesta 1951: 342), 1952 enako.

³⁵⁵⁹ *Čudno selo* je naselje v o. *Črnómelj*. V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Tsudno Sella* (Spletni vir 3), 1817 *Tschudnosello* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhudno Šelo* (Freyer 1846: 148), 1874 in pozneje *Čudno Selo* (Imenik krajev 1874: 100).

³⁵⁶⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis, ki sporoča, da se rodilniška oblika pridevniškega dela imena ne razlikuje od imenovalniške, je očitno izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence.

³⁵⁶¹ *Kočevje* je bilo 1996 priključeno k *Črnómlju* (Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričano 1378 v zapisu *Ko^cczsche*, 1467 *Kotsche bey Tschernomell*, 1484 *Gottsche* (SHT), ok. 1780 *Hočevje* (Spletni vir 3), 1817 *Kotscheuie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kozhevje* (Freyer 1846: 51), 1874 in pozneje *Kočevje* (Imenik krajev 1874: 100). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo zbirne tvorjenke *hojčevje* k samostalniku *hojka* 'jelka' v pomenu 'jelov gozd' (Štrekelj 1909: 11, Skok 1926: 13).

³⁵⁶² Zapis vzglasnega *k* namesto *h*, izpričanega še ok. 1780, odraža vpliv nemških pisnih navad in izgovora. Gl. tudi krajevno ime *Kočevje* v istoimenski o. in *Hočevje* v o. *Dobropolje*.

³⁵⁶³ *Dolenja vas pri Črnómlju* je naselje v o. *Črnómelj*. Prilastek *pri Črnómlju* je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 23). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Doleina vasz* (Jožefinski opisi 1: 126), 1817 *Dollenavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolejna Vaf* (Freyer 1846: 16), 1874 in pozneje *Dolenja Vas* (Imenik krajev 1874: 100).

³⁵⁶⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis, ki sporoča, da se rodilniška oblika pridevniškega dela imena ne razlikuje od imenovalniške, je očitno izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence.

³⁵⁶⁵ *Svíbnik* je naselje v o. *Črnómelj*. V historičnih virih je izpričan 1744 v zapisu *Sibnik* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Svibnik* (Spletni vir 3), 1817 *Suibnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Svibnik* (Freyer 1846: 123), 1874 in pozneje *Svibnik* (Imenik krajev 1874: 100).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Petrôva vás ³⁵⁶⁶	iz Petrôve vasí	Petrovavaf i ³⁵⁶⁷	Petersdorf
Mihélja vás ³⁵⁶⁸	iz Mihélje vasí	Mihelavaf i ³⁵⁶⁹	Michelsdorf
Rúčetna vás ³⁵⁷⁰	iz Rúčetne vasí	Ruzhetnavaf i ³⁵⁷¹	Rutschetendorf
Górnja Páka ³⁵⁷²	z Górnje Páke	Gorna Paka e ³⁵⁷³	Oberpaka
Rožánc ³⁵⁷⁴	z Rožánca	Roshanz a ³⁵⁷⁵	Roschanz

³⁵⁶⁶ *Petrova vas* je naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih je izpričana 1462 v nemški imenski različici *Pettersdürff*, 1689 *Petrogavas* (Valvasor II: 818), ok. 1780 *Petrovavasz* (Spletni vir 3), 1817 *Petersdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Petrova Vaf* (Freyer 1846: 79), 1874 in pozneje *Petrova Vas* (Imenik krajev 1874: 101).

³⁵⁶⁷ Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis, ki sporoča, da se rodilniška oblika pridevniškega dela imena ne razlikuje od imenovalniške, je očitno izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence.

³⁵⁶⁸ *Mihelja vas* je naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih je izpričana 1447 v nemški imenski različici *Michelsdorff*, 1463 *Michailstorff* (SHT), ok. 1780 *Mihalyavasz*, *Mihalyovasz* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 120), 1817 *Michaelsdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mihela Vaf* (Freyer 1846: 65), 1874 in pozneje *Mihelja Vas* (Imenik krajev 1874: 101).

³⁵⁶⁹ Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditev $lj > l$. Zapis, ki sporoča, da se rodilniška oblika pridevniškega dela imena ne razlikuje od imenovalniške, je očitno izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence.

³⁵⁷⁰ *Ručetna vas* je naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih je izpričana v zapisu 1397 *Rutschendorff*, 1441 *Ruczschendorff*, 1467 *Rutschendorf*, 1485 *Rutzendorf* (SHT), 1690–1699 *Ruttschettindorff* (Kos 1991: 500), 1780 *Rutsetnavasz* (Spletni vir 3), 1817 *Rutschetendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ruzhetna Vaf* (Freyer 1846: 96), 1874 in pozneje *Ručetna Vas* (Imenik krajev 1874: 101). Krajevno ime je izpeljano iz osebnega imena **Ručeta* ali **Ruč*. Gl. tudi krajevno ime *Arčelca* v o. Trebnje.

³⁵⁷¹ Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis, ki sporoča, da se rodilniška oblika pridevniškega dela imena ne razlikuje od imenovalniške, je očitno izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence.

³⁵⁷² *Gornja Paka* je naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih je izpričana 1593 v zapisu *Paka*, 1610 *Pakcha* (Kos 1991: 336, 378), ok. 1780 *Paka* (Spletni vir 3), 1817 *Oberpaka* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorejna Paka* (Freyer 1846: 78), 1874 *Gorenja Paka* (Imenik krajev 1874: 101), 1884 do 1951 enako, 1952 *Gornja Paka* (KIS 1952: 127).

³⁵⁷³ Zapis odražata otrditev $nj > n$ ($n' > n$).

³⁵⁷⁴ *Rožanec* je naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih je izpričan 1342 v zapisu *Rosanecz* (SHT), 1689 *Roshanez* (Valvasor II: 818), ok. 1780 *Roshanez* (Spletni vir 3), 1817 *Roschanz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Roshanz* (Freyer 1846: 95), 1874 *Rožanc* (Imenik krajev 1874: 101), 1884 enako, 1894 in pozneje *Rožanec* (Special Orts-Repertorium 1894: 142).

³⁵⁷⁵ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo $-æc > -c$.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Tálčji Vrh ³⁵⁷⁶	s Tálčjega Vřha	Telzhiverh a ³⁵⁷⁷	Kälbersberg
Ótovec ³⁵⁷⁸	z Ótovca	Ottouz a ³⁵⁷⁹	Ottoviz
Túšev Dól [-u] ³⁵⁸⁰	iz Túševega Dóla	Tufhendoll a ³⁵⁸¹	Tuschenthal
Róžič Vřh ³⁵⁸²	z Róžič Vřha	Roshizhverh a ³⁵⁸³	Roschitschberg
Náklo ³⁵⁸⁴	iz Nákla	Naklo a ³⁵⁸⁵	Naklo

³⁵⁷⁶ *Talčji Vrh* je naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih je izpričan 1388 v nemški imenski različici *Talesperg*, 1395 *Talutsperg*, 1452 *Teltschperg*, 1457 *Dalsperg*, 1490 *Teltschperg* (SHT), 1690–1699 *Kchelbersperg* (Kos 1991: 542), ok. 1780 *Telsch Verh*, *Teltsch Verh* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 119), 1817 *Kälbersberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Telzhji Verh* (Freyer 1846: 124), 1874 *Telečji Verh* (Imenik krajev 1874: 100), 1884 enako, 1894 *Teleč Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 142), 1906 *Telčji Vrh* (Leksikon občin 1906: 8), 1919 *Talči Vrh* (Spezialortsrepertorium 1919: 103), 1937 enako, 1951 *Talčji Vrh* (Imenik naseljenih mesta 1951: 599). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, slednje pa je izpeljano s svojilno pripono *-jъ* iz osebne imena **Talec* ali **Telec*.

³⁵⁷⁷ Zapis odraža imensko obliko **Telči Vrh* in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, iz zapisa roditelja pa zaradi pisanja skupaj ni razvidno, ali se pridevniški del imena sklanja ali ne.

³⁵⁷⁸ *Otovec* je naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih je izpričan 1689 v zapisu *Notoviz* (Valvasor II: 818), ok. 1780 *Ottovecz* (Spletni vir 3), 1817 *Ottovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Otovez* (Freyer 1846: 78), 1874 *Otovec* (Imenik krajev 1874: 100), 1884 *Otavec* (Special Orts-Repertorium 1884: 147), 1894 do 1919 enako, 1937 *Otovec* (KLDB 1937: 125).

³⁵⁷⁹ Zapis odraža vokalno redukcijo priponskega dela *-æc > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁵⁸⁰ *Tušev Dol* je naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih je izpričan 1359 v zapisu *Tuczental*, 1390 *Tü-sental*, 1403 *Tussental*, 1467 *Tuschentall* (SHT), 1593 *Thwsew doll*, (*Paka*) *prÿ Thwsewom dolw*, 1610 *Tuschenthaall*, *Thüschaüdorff im thall*, 1723 *Tusseu dooll* (Kos 1991: 334, 378, 454), 1689 *Tuschafdul* (Valvasor II: 818), ok. 1780 *Tuschenthal* (Spletni vir 3), 1817 *Tuschenthal* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tufšev Dol* (Freyer 1846: 128), 1874 in pozneje *Tušev Dol* (Imenik krajev 1874: 100), le 1884 *Tuševi dol* (Special Orts-Repertorium 1884: 147). Krajevno ime je izpeljano iz hipokor. imena **Tuš* k dvočlenskemu antroponimu **Dragotuh* (Torkar 2010: 201).

³⁵⁸¹ Zapis odraža hibridno nemško-slovensko obliko imena.

³⁵⁸² *Rožič Vrh* je naselje v o. Črnomelj. Lokalna raba imena je *Rošči Vrh* (KLS II: 54, SKI 1985: 241). V historičnih virih je izpričan 1441 v nemški imenski različici *Hornpogen*, 1490 *Harmpogen* (SHT), 1723 *Rosich verh* (Kos 1991: 452), 1817 *Roschitschberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Roshizhev Verh* (Freyer 1846: 95), 1874 *Rožičev Verh* (Imenik krajev 1874: 100), 1884 enako, 1894 *Rožičev Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 142), 1906 enako, 1919 *Rožičvrh* (Spezialortsrepertorium 1919: 103), 1937 *Rožič vrh* (KLDB 1937: 125). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, to pa s pridevniško rabo priimka *Rožič*.

³⁵⁸³ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

³⁵⁸⁴ *Naklo* je naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih je izpričano 1744 *U Naclo* (Florjančičev zemljevid), 1817 in pozneje *Naklo* (Haupt-Ausweis).

³⁵⁸⁵ Za razliko od imena *Naklo* pri Kranju, pri Krškem in Divači pozna *Naklo* pri Črnomlju le samostalniško sklanjatev.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ródine ³⁵⁸⁶	iz Ródin	Rodine	Rodine
Séla pri Ótovcu ³⁵⁸⁷	s Sél pri Ótovcu	Sella ³⁵⁸⁸	Sella
Lôkve ³⁵⁸⁹	z Lôkev	Loque uv ³⁵⁹⁰	Loque
Zájčji Vrh ³⁵⁹¹	z Zájčjega Vríha	Saitzverh a ³⁵⁹²	Saitzberg
Dólnja Páka ³⁵⁹³	z Dólnje Páke	Dolna Paka e ³⁵⁹⁴	Unterpaka
Kót pri Sémiču ³⁵⁹⁵	iz Kóta pri Sémiču	Kott a ³⁵⁹⁶	Winkel

³⁵⁸⁶ *Rodine* so naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih so izpričane 1689 v zapisu *Erodine* (Valvasor II: 818), ok. 1780 *Rodina* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Rodine* (Haupt-Ausweis). Gl. tudi krajevno ime *Rodine* v o. Žirovnica in *Rodine pri Trebnjem* v o. Trebnje.

³⁵⁸⁷ *Sela pri Otovcu* so naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih so izpričana 1388 v nemški imenski različici *Gesiezz*, 1490 *Gschies* (SHT), 1593 *Na Selljch*, 1610 *Na Sellich* (Kos 1991: 346, 390), ok. 1780 *Sella* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Şela per Otovzi* (Freyer 1846: 97), 1874 *Sela pri Otovci* (Imenik krajev 1874: 100), 1884 *Sela pri Otavci* (Special Orts-Repertorium 1884: 147), 1894 enako, 1906 *Sela pri Otavcu* (Leksikon občin 1906: 8), 1919 enako, 1937 *Sela pri Otovcu* (KLDB 1937: 126).

³⁵⁸⁸ Zapis z dvojnimi *l* odraža vpliv nemškega pravopisa.

³⁵⁸⁹ *Lokve* so naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih so izpričane 1441 v zapisu *Lokan* (SHT), ok. 1780 *Loque* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Lokve* (Freyer 1846: 58).

³⁵⁹⁰ Zapis imenovalnika odraža vpliv nemškega pravopisa, v rodilniku pa je s črko *u* odražen izgovor polglasnika v izglasju.

³⁵⁹¹ *Zajčji Vrh* je naselje v o. Črnomelj. Lokalna raba imena je *Sajčji Vrh* (KLS II: 67, SKI 1985: 334). V historičnih virih je izpričan 1723 v zapisu *Szaich verh* (Kos 1991: 450), ok. 1780 *Saichi Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Saizhverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sajzhji Verh* (Freyer 1846: 111), 1874 *Zajčji Verh* (Imenik krajev 1874: 100), 1884 enako, 1894 in pozneje *Zajčji Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 142). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz gorskega imena, to pa s svojilno pripono *-jč* iz tamkajšnjega priimka *Zajec* (1723 *Szaiecz*).

³⁵⁹² Zapis odraža prevzem nemške imenske oblike **Zajcvrh*, ki je sklop enakega tipa kot *Božič Vrh* ali *Rožič Vrh*.

³⁵⁹³ *Dolnja Paka* je naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih je izpričana 1593 v zapisu *Paka prÿ Thwsewom dolw*, 1610 *Pakcha bey Thüschaüdorff im thall*, 1723 *Pakha* (Kos 1991: 334, 378, 452), ok. 1780 *Paka* (Spletni vir 3), 1817 *Unterpaka* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolejna Paka* (Freyer 1846: 78), 1874 *Dolenja Paka* (Imenik krajev 1874: 100), 1884 do 1951 enako, 1952 *Dolnja Paka* (KIS 1952: 119).

³⁵⁹⁴ Zapis odraža otrditev $nj > n$ ($n̂ > n$).

³⁵⁹⁵ *Kot pri Semiču* je bil 2001 priključen k *Semiču* (Spletni vir 4). Prilastek *pri Semiču* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 40). V historičnih virih je izpričan 1434 v nemški imenski različici *Winkchel*, 1500 *Angulo* (SHT), 1674 *Winckhl* (Kos 1991: 484), ok. 1780 *Kut* (Spletni vir 3), 1817 *Winkel* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kot* (Freyer 1846: 50).

³⁵⁹⁶ Zapis z dvojnimi *t* odraža vpliv nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sadinja vás ³⁵⁹⁷	iz Sadínje vasí	Sodina ^{vaf} i ³⁵⁹⁸	Sodinsdorf
Trébnji Vřh ³⁵⁹⁹	s Trébnjega Vřha	Treben ^{verh} a ³⁶⁰⁰	Trebenverh
Sémič ³⁶⁰¹	iz Sémiča	Semizh a	Semitsch
Kášča ³⁶⁰²	iz Kášče	Kafh ^{zha} e	Kaschtscha
Séla pri Sémiču ³⁶⁰³	s Sél pri Sémiču	Sella ³⁶⁰⁴	Sella

³⁵⁹⁷ *Sadinja vas* je bila 2001 priključena k *Semiču* (Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričana 1477 v nemški imenski različici *Schopffendorff* (SHT), 1593 *Zodyna Waaz*, 1610 *Sodinadorff* (Kos 1991: 336, 380), ok. 1780 *Sodinjavasz* (Spletni vir 3), 1817 *Sodinsdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šodinja Vaf* (Freyer 1846: 102), 1874 *Sodinja Vas* (Imenik krajev 1874: 103), 1884 do 1951 enako, 1952 *Sadinja vas* (KIS 1952: 175). Popravek prilastka *Sodinja* v *Sadinja* leta 1952 je bil neumesten. Prim. tudi krajevni imeni *Sadinja vas* v o. *Ljubljana*, gospodstvo *Višnja Gora*, in *Sadinja vas pri Dvoru* v o. *Žužemberk*, gospodstvo *Žužemberk*.

³⁵⁹⁸ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otditev *nj > n* (*n̂ > n*).

³⁵⁹⁹ *Trebnji Vrh* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričan 1593 v zapisu *Trebnj werch*, 1610 *Trebinperg* (Kos 1991: 336, 380), ok. 1780 *Trebnoverh* (Spletni vir 3), 1817 *Trebenverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Trebnj Verh* (Freyer 1846: 126), 1874 enako, 1894 in pozneje *Trebnji Vrh* (Special Orts-Reperitorium 1894: 146). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, slednje pa je izpeljano s priponama *-n* (< *-bnъ*) in *-jb* iz okrajšanega slovanskega osebnega imena **Treb* k dvočlenskimi antroponomom **Trebegoj*, **Trebegost* ipd. Prim. krajevno ime *Trebnja Gorica* v o. *Ivančna Gorica*, gospodstvo *Žužemberk*.

³⁶⁰⁰ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis izglasja prilastkovnega dela imena pa vokalno redukcijo *-ni > -ən*.

³⁶⁰¹ *Semič* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričan 1332 v zapisu *Semacz*, 1337 sub monte *Ziems*, 1358 *Schyems*, 1484 *Schiemtz*, 1500 *Schiemetz*, *Semitz* (SHT), 1576 *Siemitsch*, 1610 *Schimitsch*, 1674 *Siemitsch* (Kos 1991: 289, 411, 486), 1689 *Podschemzam*, *Pod Semizam*, *Siemitsch* (Valvasor I: 213, II: 808), 1744 *Siemiz* (Florjančičev zemljevid), 1778 *Schemze* (zemljevid Krainska deschela), ok. 1780 *Semits* (Spletni vir 3), 1817 *Semitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šemizh* (Freyer 1846: 98), 1874 in pozneje *Semič* (Imenik krajev 1874: 97). Krajevno ime *Semič* je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, ki je izpeljano iz hipokor. osebnega imena **Semič* k slovanskim antroponomom **Semičaj*, **Semislav* (Torkar 2010: 172).

³⁶⁰² *Kášča* je bila 2001 priključena k *Semiču* (Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Kastsa* (Spletni vir 3), 1817 *Kaszcha* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kafh^{zha}* (Freyer 1846: 44), 1874 in pozneje *Kášča* (Imenik krajev 1874: 98).

³⁶⁰³ *Sela pri Semiču* so bila 2001 priključena k *Semiču* (Spletni vir 4). Do 1955 so se imenovala *Sela pri Sv. Duhu* (Pregled sprememb naselij 1992: 70). V historičnih virih so izpričana 1744 v zapisu *Sella* (Florjančičev zemljevid), 1817 enako, 1846 *Šela* (Freyer 1846: 97), 1874 in pozneje *Sela pri sv. Duhu* (Imenik krajev 1874: 98).

³⁶⁰⁴ Zapis z dvojnimi *l* odraža vpliv nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Cóklovca ³⁶⁰⁵	s Cóklovce	Zoklouza e ³⁶⁰⁶	Zoklouza
Mladica ³⁶⁰⁷	z Mladíce	Mladiza e	Mladiza
Vrtáča pri Sémiču ³⁶⁰⁸	z Vrtáče pri Sémiču	Vertazha e ³⁶⁰⁹	Vertatscha
Gôlišc ³⁶¹⁰	z Gôliša	Gollifhe a ³⁶¹¹	Gollische
Podréber ³⁶¹²	s Podrébra ³⁶¹³	Podreber i ³⁶¹⁴	Podreber
Tráta ³⁶¹⁵	s Tráte	Tratta e ³⁶¹⁶	Tratta

³⁶⁰⁵ *Coklovca* je bila 2001 priključena k *Semiču* (Spletni vir 4). V zgodovinskih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Czokloviczca* (Spletni vir 3), 1817 *Zoklouze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zoklovze* (Freyer 1846: 148), 1874 *Coklovce* (Imenik krajev 1874: 98), 1884 *Coklovca* (Special Orts-Repertorium 1884: 147), 1894 *Coklavica* (Special Orts-Repertorium 1894: 139), 1906 in 1919 enako, 1937 *Coklovca* (KLDB 1937: 135), 1951 *Coklovica* (Imenik naseljenih mesta 1951: 109), 1952 *Coklovca* (KIS 1952: 112).

³⁶⁰⁶ Zapis odraža vokalno redukcijo pripone *-ica* > *-ca*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz zgodovinskega *v*.

³⁶⁰⁷ *Mladica* je bila 2001 priključena k *Semiču* (Spletni vir 4). V zgodovinskih virih je izpričana 1593 v zapisu *Mladycza*, 1610 *Mladizendorff* (Kos 1991: 338, 382), ok. 1780 *Mladiczca* (Spletni vir 3), 1817 *Mladiza* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Mladica* (Imenik krajev 1874: 98).

³⁶⁰⁸ *Vrtáča pri Semiču* je bila 2001 priključena k *Semiču* (Spletni vir 4). Prilastek *pri Semiču* je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 93). V zgodovinskih virih je izpričana 1468 v zapisu *Frtätsch*, 1490 *Vrtatz* (SHT), ok. 1780 *Vertach* (Spletni vir 3), 1817 *Vertatsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vertazha* (Freyer 1846: 136), 1874 *Vertača* (Imenik krajev 1874: 98), 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrtáča* (Special Orts-Repertorium 1894: 140).

³⁶⁰⁹ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

³⁶¹⁰ *Goliše* je bilo 1955 priključeno k naselju *Podreber* v o. *Semič* (Pregled sprememb naselij 1992: 27). KLS (II: 51) navaja imensko obliko *Gôliš*. V zgodovinskih virih je izpričan 1340 v zapisu *Galleczberch* (SHT), ok. 1780 *Golitch* (Jožefinski opisi 1: 122), 1817 *Gollische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Golifhe* (Freyer 1846: 27), 1874 *Goliše* (Imenik krajev 1874: 98), 1884 enako, 1894 *Golišce* (Special Orts-Repertorium 1894: 139), 1906 enako, 1919 *Goliše* (Spezialortsrepertorium 1919: 101), 1951 in 1952 enako. Gl. tudi krajevno ime *Golišče* v o. *Litija*.

³⁶¹¹ Zapis odraža asimilacijo *-šč* > *-š*, prim. krajevno ime *Cerkvišče* v o. *Črnomelj*, dvojni *l* pa odraža vpliv nemškega pravopisa.

³⁶¹² *Podreber* je bil 2001 priključen k *Semiču* (Spletni vir 4). V zgodovinskih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Podreber* (Spletni vir 3), enaki so tudi vsi poznejši zapisi tega imena, ki je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Rebrijo*.

³⁶¹³ Rodilnik odraža moškospolsko imensko obliko, ki je nastala z naslonitvijo na apel. *rebro*.

³⁶¹⁴ Zapis rodilnika odraža ženskospolsko imensko obliko, ki bi jo bilo treba upoštevati pri normiranju sklonskih oblik.

³⁶¹⁵ *Trata* je bila 2001 priključena k *Semiču* (Spletni vir 4). V zgodovinskih virih je izpričana 1689 v zapisu *Trata* (Valvasor II: 808), 1817 *Tratta* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Trata* (Freyer 1846: 126).

³⁶¹⁶ Zapis z dvojnimi *t* odraža vpliv nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vávpča vás ³⁶¹⁷	iz Vávpče vasí	Waupzhavaf i ³⁶¹⁸	Amtmannsdorf ³⁶¹⁹
Štrékljavec ³⁶²⁰	s Štrékljevca	Strekloviz a ³⁶²¹	Strekloviz
Máline pri Štrékljvcu ³⁶²²	iz Málin pri Štrékljvcu	Malline a ³⁶²³	Malline
Brézova Réber ³⁶²⁴	z Brézove Rébri	Bresovareber i ³⁶²⁵	Bresovareber

³⁶¹⁷ *Vavpča vas* je bila 2001 priključena k *Semiču* (Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričana 1423 v nemški imenski različici *Ammandorff* (SHT), ok. 1780 *Vaupitsavasz* (Spletni vir 3), 1817 *Amtmannsdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vavpza Vaf* (Freyer 1846: 132), 1874 *Vavpča Vas* (Imenik krajev 1874: 97), 1884 *Vavpeča vas* (Special Orts-Repertorium 1884: 144), 1894 *Valpča Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 139), 1906 in 1919 enako, 1937 *Vavpča vas* (KLDB 1937: 137). Ime je izpeljano s svojilno pripono *-jb* iz apel. *valpet* 'izvršilni organ zemljiškega gospoda' (PTS 1999: 498), zato bi bilo ustrežnejše poknjizenje **Valpča vas*. Prim. krajevno ime *Vavpča vas pri Dobrniču* v o. in gospostvu *Trebnje*.

³⁶¹⁸ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in vokalno redukcijo **Valpeča > Valpča*, s črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

³⁶¹⁹ Nemška imenska oblika izhaja iz sinonimnega nemškega izraza *Amtmann* (Kelemina 1933: 88).

³⁶²⁰ *Štrekljavec* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričan 1492 v zapisu *Strekglowitz* (SHT), 1689 *Sleklamaz* (Valvasor II: 808), 1690–1699 *Strehouitsch* (Kos 1991: 537), 1744 *Strekleza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Streglavicz* (Spletni vir 3), 1817 *Streklovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štrekoviz* (Freyer 1846: 100), 1874 *Štreklovec* (Imenik krajev 1874: 98), 1884 *Štrekljavec* (Special Orts-Repertorium 1884: 145), 1894 in pozneje *Štrekljavec* (Special Orts-Repertorium 1894: 139).

³⁶²¹ Zapis odraža otrditev *lj > l*, zapis pripone *-ovic* namesto *-evic* odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022), in starejšo kranjsko pripono *-ic* namesto knjižne *-ec*, vpeljane sredi 19. stoletja. Zapis rodilnika, ki ohranja sicer neobstojni vokal v priponi *-ic*, je posledica pisarjeve malomarnosti. Zapis dejansko nekritično prevzema nemško pisno obliko in kaže na šibko poznavanje slovenskega knjižnega izročila.

³⁶²² *Maline pri Štrekljvcu* so naselje v o. *Semič*. Prilastek *pri Semiču* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 49). V historičnih virih so izpričane 1477 v zapisu *Malina* (SHT), 1674 *Mallina* in 1690–1699 *Malline* (Kos 1991: 486, 544), 1744 *Malne* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Malline* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Malnje* (Freyer 1846: 62), 1874 in pozneje *Maline* (Imenik krajev 1874: 98). Iz krajevnega imena *Maline* je izpeljan priimek *Malenšek* (1674 *Mallenscheckh*).

³⁶²³ Zapis z dvojnimi *l* odraža vpliv nemškega pravopisa, zapis rodilnika je prej izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence kot pa odraz dejanske rabe.

³⁶²⁴ *Brezova Reber* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričana 1477 v nemški imenski različici *Pyrglewtenn* (SHT), 1689 *Bresaureber* (Vaalvasor II: 808), 1744 *Bresouebro* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Brezova Reber* (Spletni vir 3), 1817 *Wresouareber* (Haupt-Ausweis), 1846 *Brezova Reber* (Freyer 1846: 10), 1874 *Brezovi Reber* (Imenik krajev 1874: 97), 1884 *Brezov reber* (Special Orts-Repertorium 1884: 144), 1894 in pozneje *Brezova Reber* (Special Orts-Repertorium 1894: 139).

³⁶²⁵ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis rodilnika, ki ohranja sicer neobstojni vokal v izglasju, je posledica pisarjeve malomarnosti.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Osójnik ³⁶²⁶	z Osójnika	Ofoinik a	Ossoinik
Kál [-u] ³⁶²⁷	s Kála	Kaal a ³⁶²⁸	Kaal
Omóta ³⁶²⁹	z Omóte	Omotta e ³⁶³⁰	Omotta
Pribíšje ³⁶³¹	s Pribíšja	Perbifhe ³⁶³²	Perbische
Róžni Dól [-u] ³⁶³³	iz Róžnega Dóla	Rosendoll a ³⁶³⁴	Rosenthal
Górnje Láze ³⁶³⁵	z Górnjih Láz/ Lázov	Gorne Lase ³⁶³⁶	Oberlase

³⁶²⁶ *Osojnik* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričan 1477 v zapisih *Ossoingk*, *Ossoynigkh* (SHT), 1610 *Ossounigkh*, 1674 *Ofoinig*, 1690–1699 *Ossoinigkh* (Kos 1991: 400, 484, 502), 1744 *Ossiunik* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ossoinik* (Spletni vir 3), 1817 *Osoinig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ofojnik* (Freyer 1846: 78), 1874 in pozneje *Osojnik* (Imenik krajev 1874: 98).

³⁶²⁷ *Kal* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričan 1334 v zapisu *Kal*, 1500 *Lacu* (SHT), 1689 *Call* (Valvasor II: 808), 1744 *Kall* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 in pozneje *Kal* (Freyer 1846: 43).

³⁶²⁸ Zapis z dvema *a* odraža nekritični prevzem nemške pisne oblike.

³⁶²⁹ *Omota* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričana 1593 v zapisu *Omotta*, 1610 *Omottadorff* (Kos 1991: 342, 386), ok. 1780 *Omota* (Spletni vir 3), 1817 *Omotta* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Omota* (Freyer 1846: 76).

³⁶³⁰ Zapis z dvema *t* odraža nekritični prevzem nemške pisne oblike.

³⁶³¹ *Pribišje* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričano 1375 v zapisu *Pribengesiezz*, 1490 *Perwitsch* (SHT), 1744 *Prebiszhe* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Werbisch* (Spletni vir 3), 1817 *Perbische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Perbifhe* (Freyer 1846: 79), 1874 *Pribiše* (Imenik krajev 1874: 98), 1884 *Perbišje* (Special Orts-Repertorium 1884: 144), 1894 in pozneje *Pribišje* (Special Orts-Repertorium 1894: 139). Krajevno ime je standardizirano konec 19. stol. na način, kot da je izpeljano iz hipokor. imena **Pribiš* (k **Pribislav* ali **Pribigoj*) z zbirno pripono *-bje*, čeprav starejši zapisi odražajo tudi imenske oblike **Pribišče* in **Pribiše* oz. **Pribiši*.

³⁶³² Zapis odraža množinsko ženskospolsko imensko obliko in vokalno redukcijo **Pribiš-* > *Perbiš-*.

³⁶³³ *Rožni Dol* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričan 1690–1699 v zapisu *Rosβenthall* (Kos 1991: 500), 1744 *Rosenthall* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Rosentall* (Spletni vir 3), 1817 *Rosenthal* (Haupt-Ausweis), 1846 *Roshni Dol* (Freyer 1846: 95), 1874 in pozneje *Rožni Dol* (Imenik krajev 1874: 98).

³⁶³⁴ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, vokalno redukcijo *-ni* > *-ən*, zapis z dvema *l* odraža nekritični prevzem nemške pisne oblike.

³⁶³⁵ *Gornje Laze* so naselje v o. *Semič*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Ober Lase* (Spletni vir 3), 1817 *Oberlase* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gornje Lase* (Freyer 1846: 31), 1874 *Gorenje Laze* (Imenik krajev 1874: 98), 1884 do 1919 enako, 1937 *Gornje Laze* (KLDB 1937: 136). Imenska oblika *Laze* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Lazi*, kar je imelo za posledico nedosledno uvrstitev imena v žensko sklanjatev.

³⁶³⁶ Zapis odraža otrditev *nj* > *n* (*n̄* > *n*), zapis rodilnika pa žensko sklanjatev.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hrib pri Róžnem Dólu ³⁶³⁷	s/iz Hriba pri Róžnem Dólu	Hrib a	Hrib
Brézje pri Róžnem Dólu ³⁶³⁸	z Brézij/Brézja pri Róžnem Dólu ³⁶³⁹	Wresie a ³⁶⁴⁰	Wresie
Potóki ³⁶⁴¹	s Potókov	Potoke a ³⁶⁴²	Potoke
Prelóge ³⁶⁴³	s Prelóg	Preloge a ³⁶⁴⁴	Preloge
Séla pri Vrčicah ³⁶⁴⁵	s Sél pri Vrčicah	Sella ³⁶⁴⁶	Sella

³⁶³⁷ *Hrib pri Rožnem Dolu* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Hrib* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Hrib per Roshnim dolu* (Freyer 1846: 38), 1874 in pozneje *Hrib pri Rožnem Dolu* (Imenik krajev 1874: 98).

³⁶³⁸ *Brezje pri Rožnem Dolu* so naselje v o. *Semič*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Bresie oder Spreiz* (Spletni vir 3), 1817 *Wresie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresje (per Roshnim dolu)* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Brezje pri Rožnem Dolu* (Imenik krajev 1874: 98).

³⁶³⁹ Nihanje med novejšo množinsko in starejšo edninsko imensko obliko priča o analoškem vplivu končnice *-e*, ki se je začela dojemati kot končnica množinske oblike ženskega spola.

³⁶⁴⁰ Zapis odraža edninsko imensko obliko srednjega spola, zapis vzglasnega *b* s črko *w* pa odraža nekritični prevzem nemške pisne oblike.

³⁶⁴¹ *Potoki* so naselje v o. *Semič*. V historičnih virih so izpričani 1593 v zapisu *Pottok*, 1610 *Patogkch* (Kos 1991: 338, 380), ok. 1780 *Potok* (Spletni vir 3), 1817 *Potoke* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1906 enako, 1919 in pozneje *Potoki* (Spezialortsrepertorium 1919: 101). Kot lahko razberemo iz historičnih zapisov, je množinska imenska oblika sekundarna. Ime je bilo standardizirano v prvotnem imenovalniku množine, s čimer je bil odpravljen tožilnik smeri v vlogi novega imenovalnika in vzpostavljena moška sklanjatev imena namesto ženske.

³⁶⁴² Zapis odraža imensko obliko, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku *Potoki*. Zapis rodilnika je prej izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence kot pa odraz dejanske rabe.

³⁶⁴³ *Preloge* so naselje v o. *Semič*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 in pozneje v zapisu *Preloge* (Spletni vir 3).

³⁶⁴⁴ Zapis odraža imensko obliko, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Prelogi*. Zapis rodilnika je prej izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence kot pa odraz dejanske rabe.

³⁶⁴⁵ *Sela pri Vrčicah* so naselje v o. *Semič*. V historičnih virih so izpričana ok. 1780 v zapisu *Szella* (Spletni vir 3), 1817 *Sella* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şela per Verzhizhi* (Freyer 1846: 97), 1874 *Sela pri Verčiču* (Imenik krajev 1874: 98), 1884 *Sela pri Vrčicah* (Special Orts-Repertorium 1884: 144), 1894 in pozneje *Sela pri Brčicah* (Special Orts-Repertorium 1894: 139), 1906 enako, 1919 *Sela pri Vrčicah* (Spezialortsrepertorium 1919: 101), 1937 *Sela pri Rečicah* (KLDB 1937: 136), 1951 *Sela pri Vrčicah* (Imenik naseljenih mesta 1951: 527).

³⁶⁴⁶ Zapis z dvema *l* odraža nekritični prevzem nemške pisne oblike.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vrčice ³⁶⁴⁷	iz Vrčic	Verzhize ³⁶⁴⁸	Vertschize
Vrh ³⁶⁴⁹	z Vfha	Verh a ³⁶⁵⁰	Verh
Gáber pri Sémiču ³⁶⁵¹	z Gábra pri Sémiču	Gaber a ³⁶⁵²	Gaber
Sódji Vrh ³⁶⁵³	s Sódjega Vfha	Sodieverh a ³⁶⁵⁴	Sodieverh
Grádnik ³⁶⁵⁵	z Grádnika	Gradnik a	Gradnik
Práproče ³⁶⁵⁶	iz Práproč ³⁶⁵⁷	Praprezhe ³⁶⁵⁸	Praprezhe

³⁶⁴⁷ *Vrčice* so naselje v o. *Semič*. V historičnih virih so izpričane 1454 v zapisu *Reczicz* (SHT), 1689 *Riziz* (Valvasor II: 808), ok. 1780 *Rechicza* (Spletni vir 3), 1817 *Vertschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verzhize* (Freyer 1846: 136), 1874 *Verčiče* (Imenik krajev 1874: 98), 1884 *Verčice* (Special Orts-Repertorium 1884: 145), 1894 *Brčice* (Special Orts-Repertorium 1894: 140), 1906 enako, 1919 *Vrčice* (Spezialortsrepertorium 1919: 101), 1937 *Rečice* (KLDB 1937: 136), 1951 *Vrčice* (Imenik naseljenih mesta 1951: 653). Kot lahko razberemo iz historičnih zapisov, je imenska oblika *Vrčice* nastala v novejšem narečnem razvoju iz **Rečice*, zato je bila predvojna standardizacija *Rečice* upravičena, povojna vrnitev k narečni obliki *Vrčice* pa neutemeljena.

³⁶⁴⁸ Zapis odraža narečno imensko obliko *Vrčice* in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

³⁶⁴⁹ *Vrh* je bil 1955 priključen k naselju *Gaber pri Semiču* (Pregled sprememb naselij 1992: 92). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Verch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verh* (Freyer 1846: 135), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 140), v imenikih 1906 do 1937 se navaja le kot zaselek naselja *Gaber*.

³⁶⁵⁰ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

³⁶⁵¹ *Gaber pri Semiču* je bil 2001 priključen k *Semiču* (Spletni vir 4). Prilastek *pri Semiču* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 26). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Gaberi* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Gaber* (Haupt-Ausweis).

³⁶⁵² Zapis rodilnika, ki ohranja sicer neobstojni vokal v izglasju, je posledica pisarjeve malomarnosti.

³⁶⁵³ *Sodji Vrh* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričan 1457 v nemški imenski različici *Schephenlakh* (SHT), ok. 1780 *Sodni Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Sodieverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šodji Verh* (Freyer 1846: 102), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Sodji Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 138).

³⁶⁵⁴ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, vokalno redukcijo priponskega dela *-ji* > *jə* in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

³⁶⁵⁵ *Gradnik* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričan 1593 v zapisu *Gradenÿk*, 1610 *Gradanikch*, *Gradnekch* (Kos 1991: 338, 382, 388), 1689 *Gradnik* (Valvasor II: 808), 1744 in ok. 1780 enako, 1817 *Gradnig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gradnik* (Freyer 1846: 32).

³⁶⁵⁶ *Praproče* so naselje v o. *Semič*. V historičnih virih so izpričane 1593 v zapisu *Praproch*, 1610 *Praprochdorff*, 1674 *Präpretsch* (Kos 1991: 344, 386, 486), ok. 1780 *Prapracha* (Spletni vir 3), 1817 *Prapretsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Praprozhe* (Freyer 1846: 87), 1874 *Prapreče* (Imenik krajev 1874: 97), 1884 enako, 1894 *Praproče* (Special Orts-Repertorium 1894: 138), 1906 *Prapreče* (Leksikon občin 1906: 12), 1919 enako, 1937 *Praproče* (KLDB 1937: 132).

³⁶⁵⁷ Množinska imenska oblika je sekundarna, krajevno ime je najverjetneje nastalo iz pridevniške oblike **Praprot-je selo*.

³⁶⁵⁸ Zapis odraža množinsko ženskospolsko obliko in vokalno redukcijo nenaglašenegega *o* ob glasu *r*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Črešnjevca pri Sémíču ³⁶⁵⁹	s Črešnjevca pri Sémíču	Zhrefhnouz a ³⁶⁶⁰	Kerschdorf
Krvávčji Vřh ³⁶⁶¹	s Krvávčjega Vřha	Kerwauzhiverh a ³⁶⁶²	Blutsberg
Hrib pri Cerôvcu ³⁶⁶³	s Hríba pri Cerôvcu	Hrib a	Hrib
Cerôvec pri Črešnjevcu ³⁶⁶⁴	s Cerôvca pri Črešnjevcu	Zerouz a ³⁶⁶⁵	Zerouz

³⁶⁵⁹ *Črešnjevca pri Sémíču* je naselje v o. *Semič*. Prilastek *pri Sémíču* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 19). V historičnih virih je izpričan 1490 v nemški imenski različici *Kerstetten* (SHT), 1593 *Cresnewach*, na *Cresnewczw*, 1610 *Creßnaüezdorff* (Kos 1991: 342, 346, 386), 1744 *Kersdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Cseresnyevasz*, *Cseresnyevacz* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 123), 1817 *Kerschdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhrefhnoviz* (Freyer 1846: 147), 1874 *Češnovec* (Imenik krajev 1874: 97), 1884 in pozneje *Črešnjevca* (Special Orts-Repertorium 1884: 143).

³⁶⁶⁰ Zapis odraža otrditev *nj > n* (*n̄ > n*), zapis pripone *-ovc* namesto *-evc* odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022), ter vokalno redukcijo priponskega dela *-æc > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁶⁶¹ *Krvavčji Vrh* je naselje v o. *Semič*. Lokalna raba imena je *Krvoški Vrh* (KLS II: 43, SKI 1985: 140). V historičnih virih je izpričan 1593 v zapisu *Kerwawacz werch*, 1610 *Kcherüaiüeschdorf* (Kos 1991: 340, 384), 1689 *Kerwauizverch* (Valvasor II: 808), 1744 *Blutsberg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kervavzhe Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Blutsberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kervavzhi Verh* (Freyer 1846: 46), 1874 *Kervavči Verh* (Imenik krajev 1874: 96), 1884 *Kervacj vrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 143), 1894 *Krvavški Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 138), 1906 *Krvavčji Vrh* (Leksikon občin 1906: 12), 1919 *Krvavči Vrh* (Spezialortsrepertorium 1919: 100), 1937 *Krvavčji (Krvoški) vrh* (KLDB 1937: 132). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, to pa je izpeljano iz priimka **Krvavec*.

³⁶⁶² Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁶⁶³ *Hrib pri Cerovcu* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričan 1593 v zapisu *Na Verhw*, 1610 *Am Perg* (Kos 1991: 342, 384), ok. 1780 *Hrib* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Hrib per Zerovzi* (Freyer 1846: 38), 1874 *Hrib pri Cerovci* (Imenik krajev 1874: 97), 1884 *Hrib pri Cerovcu* (Special Orts-Repertorium 1884: 143), 1894 *Hrib pri Cerovci* (Special Orts-Repertorium 1894: 138), 1906 in pozneje *Hrib pri Cerovcu* (Leksikon občin 1906: 12), le 1937 samo *Hrib* (KLDB 1937: 132).

³⁶⁶⁴ *Cerovec pri Črešnjevcu* je naselje v o. *Semič*. Prilastek *pri Črešnjevcu* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 17). V historičnih virih je izpričan 1593 v zapisu *Cerowach*, 1610 *Zeroüatzdorff* (Kos 1991: 342, 384), 1744 *Zeroviz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Czeroucz* (Spletni vir 3), 1817 *Zerouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zerovez* (Freyer 1846: 145), 1874 in pozneje *Cerovec* (Imenik krajev 1874: 97).

³⁶⁶⁵ Zapis odraža vokalno redukcijo priponskega dela *-æc > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brézje pri Vínjem Vřhu ³⁶⁶⁶	z Brézij pri Vínjem Vřhu ³⁶⁶⁷	Bresie a ³⁶⁶⁸	Wresie
Néstoplja vás ³⁶⁶⁹	iz Néstoplje vasí	Neftoplavaf i ³⁶⁷⁰	Nestopelsdorf
Púgled ³⁶⁷¹	s Púgleda	Pugled a ³⁶⁷²	Puglet
Staríhov Vřh ³⁶⁷³	s Staríhovega Vřha	Starihaverh a ³⁶⁷⁴	Starichaverh
Lípovec ³⁶⁷⁵	z Lípovca	Lipouz a ³⁶⁷⁶	Lipouz

³⁶⁶⁶ *Brezje pri Vinjem Vrhu* so naselje v o. *Semič*. V historičnih virih so izpričana 1490 v zapisu *Bresia* (SHT), ok. 1780 *Brezje* (Spletni vir 3), 1817 *Wresie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresje per Nastoplji Vafi* (Freyer 1846: 10), 1874 *Brezje* (Imenik krajev 1874: 103), 1884 do 1919 enako, 1937 *Brezje pri Vinjem vrhu* (KLDB 1937: 135).

³⁶⁶⁷ Množinsko rabo imena navaja SKI (1985: 30), medtem ko KLS (II: 24) navaja samo edninsko rabo, kar pomeni, da je množinska raba novejšega nastanka.

³⁶⁶⁸ Zapis rodilnika odraža edninsko rabo, kar se ujema s podatki KLS iz leta 1971.

³⁶⁶⁹ *Nestoplja vas* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričana 1414 v nemški imenski različici *Nepleins Geschies*, 1464 *Nestopelstarff* (SHT), 1744 *Nestoplavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Nestoplavasz* (Jožefinski opisi 1: 120), 1817 *Nestopelsdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nestoplja Vaf* (Freyer 1846: 70), 1874 in pozneje *Nestoplja Vas* (Imenik krajev 1874: 103), le 1937 *Nestopljeva vas* (KLDB 1937: 136). Ime se je prvotno verjetno glasilo **Neotstoplja vas* in je izpeljano iz slovanskega os. i. **Neotstop*. Prim. krajevno ime *Planina* v o. *Semič* s prvotnim imenom **Ostoplja vas*.

³⁶⁷⁰ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditev *lj > l*.

³⁶⁷¹ *Pugled* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Pogled* (Spletni vir 3), 1817 *Pugled* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1884 enako, 1894 *Pogled* (Special Orts-Repertorium 1894: 145), 1906 in 1919 enako, 1937 *Pugled* (KLDB 1937: 136).

³⁶⁷² Črka *u* v zapisu odraža izgovor ozkega *o*.

³⁶⁷³ *Staríhov Vřh* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Starichovasz* (Spletni vir 3), 1817 *Starichaberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štarihov Verh* (Freyer 1846: 105), 1874 enako, 1884 *Staríha verh* (Special Orts-Repertorium 1884: 151), 1894 in pozneje *Staríhov Vřh* (Special Orts-Repertorium 1894: 146). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, to pa je izpeljano iz priimka *Staríha*.

³⁶⁷⁴ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, pridevniško rabo priimka *Staríha* ter starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

³⁶⁷⁵ *Lípovec* je naselje v o. *Semič*. V historičnih virih je izpričan 1490 v zapisu *Lipowetz* (SHT), 1689 *Lipaviz* (Valvasor II: 808), ok. 1780 *Lipovacz* (Spletni vir 3), 1817 *Lippouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lipovez* (Freyer 1846: 57), 1874 in pozneje *Lipovec* (Imenik krajev 1874: 103).

³⁶⁷⁶ Zapis odraža vokalno redukcijo priponskega dela *-æc > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Drágoši ³⁶⁷⁷	iz Drágošev/Drágoš ³⁶⁷⁸	Dragofhe ³⁶⁷⁹	Dragosche
Fúčkovci ³⁶⁸⁰	iz Fúčkovcev	Fuzhkouze ³⁶⁸¹	Futschkovze
Dolénjci ³⁶⁸²	iz Dolénjec ³⁶⁸³	Dollenze ³⁶⁸⁴	Dollenze
Pobréžje ³⁶⁸⁵	iz Pobrězja	Podbreshie a	Freythurn ³⁶⁸⁶

³⁶⁷⁷ *Drágoši* so naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih so izpričani ok. 1780 v zapisu *Dragose* (Spletni vir 3), 1817 *Dragosche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dragofhe* (Freyer 1846: 19), 1874 *Drágoše* (Imenik krajev 1874: 99), 1884 do 1919 enako, 1937 *Drágoši* (KLDB 1937: 121). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz množinske oblike priimka *Drágoš*, izpričanega v urbarju gospostva Krupa 1690–1699 (Kos 1991: 504, 508).

³⁶⁷⁸ Rodilnik *Drágoš* je izpričan v lokalni rabi (KLS II: 34, SKI 1985: 67).

³⁶⁷⁹ Zapis odraža imensko obliko **Drágoše*, ki je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku *Drágoši*, kar je imelo za posledico uvrstitev imena v žensko sklanjatev. Ime je bilo med obema vojnama standardizirano v prvotnem imenovalniku množine, s čimer je bil odpravljen tožilnik smeri v vlogi novega imenovalnika in vzpostavljena moška sklanjatev imena namesto ženske.

³⁶⁸⁰ *Fúčkovci* so naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih so izpričani 1490 *Futskowisch* (SHT), 1674 *Fuschkhoutzy*, 1690–1699 *Vuŕkhoutsche* (Kos 1991: 210, 488, 506), 1817 *Futschkouze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Fuzhkovze* (Freyer 1846: 23), 1874 *Fúčkovce* (Imenik krajev 1874: 99), 1884 enako, 1894 in pozneje *Fúčkovci* (Special Orts-Repertorium 1894: 140). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena, slednje pa iz prvotnega krajevnega imena **Vučkovo selo*.

³⁶⁸¹ Zapis odraža imensko obliko **Fúčkovce*, ki je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku *Fúčkovci*, izpričanemu še 1674. Ime je bilo 1894 standardizirano v prvotnem imenovalniku množine, s čimer je bil odpravljen tožilnik smeri v vlogi novega imenovalnika. S črko *u* v priponskem delu je odražen izgovor predsglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapis rodilnika odraža obliko **Fučkovc*.

³⁶⁸² *Dolenjci* so naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih so izpričani 1690–1699 v zapisu *Dollenze bey Freyenthurn* (Kos 1991: 506), ok. 1780 *Dollenze* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Dollenze* (Freyer 1846: 18), 1874 *Dolence* (Imenik krajev 1874: 99), 1884 *Dolenjice* (Special Orts-Repertorium 1884: 146), 1894 in pozneje *Dolenjci* (Special Orts-Repertorium 1894: 140). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena, slednje pa iz prvotnega krajevnega imena **Dolenje selo*.

³⁶⁸³ Navedeni rodilnik je izpričan v lokalni rabi, umetna knjižna oblika je **Dolenjcev* (KLS II: 33, SKI 1985: 58).

³⁶⁸⁴ Zapis odraža otrditev *nj > n* (*n̄ > n*) in imensko obliko **Dolen(j)ce*, ki je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku *Dolen(j)ci*, kar je imelo za posledico uvrstitev imena v žensko sklanjatev. Ime je bilo 1894 standardizirano v prvotnem imenovalniku množine, s čimer je bil odpravljen tožilnik smeri v vlogi novega imenovalnika. Zapis rodilnika odraža obliko **Dolen(j)c*.

³⁶⁸⁵ *Pobréžje* je naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih je izpričano 1477 v zapisih *Podbresach*, *Bobresach* (SHT), 1610 *Freyen thurn* (Kos 1991: 418), 1689 *Podbreschie*, *Podbreshie* (Valvasor III-XI: 144), 1744 *Freÿthurn* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Freythurn oder Pobrize* (Jožefinski opisi 1: 220), 1817 *Freythurn* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podbreshje* (Freyer 1846: 81), 1874 *Podbrezje* (Imenik krajev 1874: 99), 1884 in pozneje *Pobréžje* (Special Orts-Repertorium 1884: 146), le 1937 *Purga-Pobréžje* (KLDB 1937: 121). Ime je nastalo kot zveza predloga *pod* in zbirnega samostalnika *brežje* (verjetneje k apel. *breza* kot *breg*), pri čemer je zaradi lažjega izgovora izpadel zapornik *d*.

³⁶⁸⁶ Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Adlešiči ³⁶⁸⁷	iz Adlešičev/Adlešič ³⁶⁸⁸	Adlefhizhi ³⁶⁸⁹	Adleschitsch
Mála sēla, Vēlika sēla ³⁶⁹⁰	iz Málíh, Vēlíkih sél	Sella ³⁶⁹¹	Sella
Gorénjci pri Adlešičih ³⁶⁹²	iz Gorénjcev/Gorénjc pri Adlešičih ³⁶⁹³	Gorenze ³⁶⁹⁴	Gorenze
Vrhôvci ³⁶⁹⁵	iz Vrhôvcev ³⁶⁹⁶	Verhovze ³⁶⁹⁷	Verhovze

³⁶⁸⁷ *Adlešiči* so naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih so izpričani 1744 v zapisu *Adlaschiz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Adlesich* (Spletni vir 3), 1817 *Adleschitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Adlefhzhi* (Freyer 1846: 3), 1874 *Adlešiči* (Imenik krajev 1874: 99), 1884 *Adlešiče* (Special Orts-Repertorium 1884: 145), 1894 in pozneje *Adlešiči* (Special Orts-Repertorium 1894: 140). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Adlešič*, izpričanega v urbarjih gospostev Vinica 1674 in Krupa 1690–1699 (Kos 1991: 476, 488, 508, 510, 516). Priimek *Adlešič* je nastal iz prvotne oblike **Orlešič* v pisarni nemškega zemljiškega gospoda v Pobrežju z bavarskim prilikovanjem *rl* > *dl* in nemško nadomestitvijo srbskohrvaškega vzglasnega *o* z *a* (Torkar 2012: 701–702).

³⁶⁸⁸ Rodilnik *Adlešič* je izpričan v lokalni rabi (KLS II: 21, SKI 1985: 11).

³⁶⁸⁹ Zapis imenovalnika odraža prvotno obliko izpred časa, ko se je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri pojavila imenska oblika *Adlešiče*, ohranjena v rodilniku *Adlešič*.

³⁶⁹⁰ *Mala sela* in *Velika sela* sta naselji v o. *Črnomelj*, na novo razglašeni 1955 iz dotedanjega enotnega naselja *Sela* (Pregled sprememb naselij 1992: 48, 89). V historičnih virih so izpričana 1690–1699 v zapisu *Sella bey Freyenthurn* (Kos 1991: 506), ok. 1780 *Sella* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Velika ino Mala Šela* (Freyer 1846: 97), 1874 *Velika in mala Sela* (Imenik krajev 1874: 99), 1884 *Sela pri Pobrežju* (Special Orts-Repertorium 1884: 146), 1894 *Sela pri Pobrežju* (Special Orts-Repertorium 1894: 141), 1906 enako, 1919 *Sela pri Pobrežju* (Spezialortsrepertorium 1919: 102), 1937 *Sela* (KLDB 1937: 121).

³⁶⁹¹ Zapis z dvema *l* odraža nekritični prevzem nemške pisne oblike.

³⁶⁹² *Gorenjci pri Adlešičih* so naselje v o. *Črnomelj*. Prilastek *pri Adlešičih* so prejeli 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 28). V historičnih virih so izpričani ok. 1780 v zapisu *Gorenze* (Spletni vir 3), 1817 in 1846 enako, 1874 *Gorence* (Imenik krajev 1874: 99), 1884 *Gorenjice* (Special Orts-Repertorium 1884: 146), 1894 in pozneje *Gorenjci* (Special Orts-Repertorium 1894: 141). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena, slednje pa iz prvotnega krajevnega imena **Gorenje selo*.

³⁶⁹³ Rodilnik *Gorenjc* je izpričan v lokalni rabi (SKI 1985: 67).

³⁶⁹⁴ Zapis odraža otrditev *nj* > *n* (*n̂* > *n*) in imensko obliko **Goren(j)ce*, ki je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku *Goren(j)ci*, kar je imelo za posledico uvrstitev imena v žensko sklanjatev. Ime je bilo 1894 standardizirano v prvotnem imenovalniku množine, s čimer je bil odpravljen tožilnik smeri v vlogi novega imenovalnika. Zapis rodilnika odraža obliko **Goren(j)c*.

³⁶⁹⁵ *Vrhovci* so naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih so izpričani 1690–1699 v zapisu *Verhauze* (Kos 1991: 514), 1744 *Verhouze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Verhovze* (Spletni vir 3), 1817 *Verhofze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verhovze* (Freyer 1846: 136), 1874 *Verhovce* (Imenik krajev 1874: 99), 1884 *Vrhovice* (Special Orts-Repertorium 1884: 146), 1894 in pozneje *Vrhovci* (Special Orts-Repertorium 1894: 141). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena, slednje pa iz zemljepisnega imena **Vrh*.

³⁶⁹⁶ V lokalni rabi je izpričan samo rodilnik *Vrhovec* (KLS II: 66).

³⁶⁹⁷ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in imensko obliko **Vrhovce*, ki je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku *Vrhovci*, kar je imelo za posledico uvrstitev imena v žensko sklanjatev. Ime je bilo 1894 standardizirano v prvotnem imenovalniku množine, s čimer je bil odpravljen tožilnik smeri v vlogi novega imenovalnika. Zapis rodilnika odraža obliko **Vrhovc*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Préloka ³⁶⁹⁸	s Préloke	Preloka e	Preloka
Žúniči ³⁶⁹⁹	iz Žúničev/Žúnič ³⁷⁰⁰	Shunizhe ³⁷⁰¹	Schunitsche
Balkôvci ³⁷⁰²	iz Balkôvcev	Balkouze ³⁷⁰³	Balkouze
Zílje ³⁷⁰⁴	iz/z Zílj	Sylle ³⁷⁰⁵	Sylle
Vínica ³⁷⁰⁶	iz/z Vínice	Winza e ³⁷⁰⁷	Weiniz

³⁶⁹⁸ *Preloka* je naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih je izpričana 1593 v zapisu *Preloka*, 1610 *Prelokhä* (Kos 1991: 326, 370), 1689 *Preloka* (Valvasor II: 832), 1744 *Preluka* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 in pozneje *Preloka* (Haupt-Ausweis). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze **pred Loko* in izpustitvijo zapornika *d* zaradi olajšanja izgovora.

³⁶⁹⁹ *Žuniči* so naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih so izpričani 1744 v zapisu *Shuniza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sunich* (Spletni vir 3), 1817 *Schunitsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shunizhe* (Freyer 1846: 118), 1874 *Žunice* (Imenik krajev 1874: 103), 1884 *Žuniče* (Special Orts-Repertorium 1884: 151), 1894 in 1906 enako, 1919 in pozneje *Žuniči* (Spezialortsrepertorium 1919: 105). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Žunič*.

³⁷⁰⁰ Rodilnik *Žunič* je izpričan v lokalni rabi (KLS II: 68, SKI 1985: 354).

³⁷⁰¹ Zapis odraža imensko obliko **Žuniče*, ki je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku *Žuniči*, kar je imelo za posledico uvrstitev imena v žensko sklanjatev. Ime je bilo 1919 standardizirano v prvotnem imenovalniku množine, s čimer je bil odpravljen tožilnik smeri v vlogi novega imenovalnika. Zapis rodilnika odraža obliko **Žunič*.

³⁷⁰² *Balkovci* so naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih so izpričani ok. 1780 v zapisu *Bolkovzi* (Spletni vir 3), 1817 *Balkouze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bolkovze* (Freyer 1846: 5), 1874 *Bolkovce* (Imenik krajev 1874: 102), 1884 in pozneje *Balkovci* (Special Orts-Repertorium 1884: 150). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Balkovec*, prvotno **Bolkovec*, izpričanega v urbarjih gospoštva Vinica 1674 in Krupa 1690–1690 (Kos 1991: 476, 508–516).

³⁷⁰³ Zapis odraža imensko obliko **Balkovce*, ki je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku *Balkovci*, kar je imelo za posledico uvrstitev imena v žensko sklanjatev. Ime je bilo 1884 standardizirano v prvotnem imenovalniku množine, s čimer je bil odpravljen tožilnik smeri v vlogi novega imenovalnika. S črko *u* v priponskem delu je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapis rodilnika odraža obliko **Balkovc*.

³⁷⁰⁴ *Zilje* so naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih so izpričane 1674 v zapisu *Syll*, 1690–1699 *Syllee* (Kos 1991: 474, 508), 1689 *Sill* (Valvasor II: 832), 1744 *Syll* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Zillye* (Spletni vir 3), 1817 *Sille* (Haupt-Ausweis), 1846 *Silje* (Freyer 1846: 119), 1874 *Silje* (Imenik krajev 1874: 103), 1884 in pozneje *Zilje* (Special Orts-Repertorium 1884: 150).

³⁷⁰⁵ Zapis z dvema *l* odraža nekritični prevzem nemške pisne oblike, zato otrditev *lj* > *l* gotovo ni odraz dejanskega izgovora.

³⁷⁰⁶ *Vinica* je naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih je izpričana 1279 v zapisu *Weinz*, 1334 *Vinnicha*, 1424 *Weinicz*, 1480 *Vinniča* (SHT), 1593 *Vjnyčza* (Kos 1991: 330), 1689 *Vyneza* (Valvasor I: 213), ok. 1780 *Weiniz* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Viniza* (Freyer 1846: 137), 1874 in pozneje *Vinica* (Imenik krajev 1874: 103). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, slednje pa z univerbi-zacijo **Vinьnica* iz **Vinьna gorica*. Gl. tudi krajevno ime *Vinica pri Šmarjeti* v o. Šmarješke Toplice.

³⁷⁰⁷ Zapis odraža vpliv nemškega pravopisa s pisanjem *w* namesto *v* in vokalno redukcijo pripone *-ica* > *-ca*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podklánec ³⁷⁰⁸	iz Podklánca	Podklanz a ³⁷⁰⁹	Podklanz
Gólek pri Vínici ³⁷¹⁰	z Góleka pri Vínici	Gollek a ³⁷¹¹	Gollek
Ógulin ³⁷¹²	iz Ógulina	Ogulin a	Ogulin
Drenôvec ³⁷¹³	z Drenôvca	Drenouz a ³⁷¹⁴	Drenouz
Hrást pri Vínici ³⁷¹⁵	iz Hrásta pri Vínici	Hraft a	Hrast
Perúdina ³⁷¹⁶	s Perúdiine	Perudine ³⁷¹⁷	Perudine
Bojánci ³⁷¹⁸	iz Bojáncev	Bojanze ³⁷¹⁹	Bojanze

³⁷⁰⁸ *Podklanec* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričan 1689 v zapisu *Podklanz* (Valvasor II: 832), 1690–1699 *Pod Klanchem* (Kos 1991: 514), ok. 1780 *Klanaz* (Spletni vir 3), 1817 *Podklanz* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Podklanc* (Imenik krajev 1874: 103), 1884 enako, 1894 in pozneje *Podklanec* (Special Orts-Repertorium 1894: 145).

³⁷⁰⁹ Zapis odraža vokalno redukcijo *-æc > -c*.

³⁷¹⁰ *Golek pri Vínici* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričan 1430 v zapisu *Gollechk* (SHT), 1674 *Golliackh* (Kos 1991: 480), ok. 1780 *Gollek* (Spletni vir 3), 1817 *Golleg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Golek* (Freyer 1846: 27), 1874 *Golek pri Vínici* (Imenik krajev 1874: 102), 1884 enako, 1894 *Goljek pri Vínici* (Special Orts-Repertorium 1894: 145), 1906 in pozneje *Golek pri Vínici* (Leksikon občin 1906: 8), le 1937 samo *Golek* (KLDB 1937: 141). Krajevno ime je izpeljano s sestavljenjo pripono *-jak* iz prid. *gol*.

³⁷¹¹ Zapis odraža otrditev *lj > l* in vokalno redukcijo *a > e*, pisanje dvojnega *l* pa odraža nekritični prevzem nemške imenske oblike.

³⁷¹² *Ogulin* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Ogulin* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje enako.

³⁷¹³ *Drenovec* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričan 1465 v zapisu *Drenouetz* (SHT), 1610 *Dernauez* (Kos 1991: 415), 1744 *Drenoviz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Drenovez* (Spletni vir 3), 1817 *Drenouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Drenoviz* (Freyer 1846: 20), 1874 in pozneje *Drenovec* (Imenik krajev 1874: 102).

³⁷¹⁴ Zapis odraža vokalno redukcijo *-æc > -c*. S črko *u* v priponskem delu je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁷¹⁵ *Hrast pri Vínici* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričan 1576 v zapisu *Chrast*, 1690–1699 *Hrast* (Kos 1991: 274, 516), 1689 *Hrast* (Valvasor II: 832), 1744 enako, ok. 1780 *Hrast* (Spletni vir 3), 1817 *Hrast* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Hrast pri Vínici* (Imenik krajev 1874: 102), le 1937 samo *Hrast* (KLDB 1937: 141).

³⁷¹⁶ *Perudina* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričana 1398 v zapisu *Perudin* (SHT), 1690–1699 *Perudina* (Kos 1991: 510), ok. 1780 enako, 1817 *Perudine* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1919 enako, 1937 *Perudina* (KLDB 1937: 141).

³⁷¹⁷ Zapis odraža množinsko imensko obliko, ki je izpričana v krajevnih imenikih od 1817 do 1919.

³⁷¹⁸ *Bojanci* so naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih so izpričani 1674 v zapisu *Woianze* (Kos 1991: 482), 1744 *Bojanze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Pojanze* (Spletni vir 3), 1817 *Bojanze* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Bojanze* (Imenik krajev 1874: 99), 1884 in pozneje *Bojanci* (Special Orts-Repertorium 1884: 146). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena, slednje pa iz prvotnega krajevnega imena **Bojanji Vrh* ali podobno.

³⁷¹⁹ Zapis odraža imensko obliko **Bojanze*, ki je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k ime-novalniku *Bojanci*, kar je imelo za posledico uvrstitev imena v žensko sklanjatev. Ime je bilo 1884 standardizirano v prvotnem ime-novalniku množine, s čimer je bil odpravljen tožilnik smeri v vlogi novega ime-novalnika. Zapis rodilnika odraža obliko **Bojanc*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sínji Vrh ³⁷²⁰	s Sínjega Vřha	Verh a ³⁷²¹	Schveinberg
Špehárji ³⁷²²	iz Špehárjev	Neshovaf i oder Spechari ³⁷²³	Neschovas oder Spechari
Dálnje Njive ³⁷²⁴	iz Dálnjih Njív	Sebettih a oder Dalnenive ³⁷²⁵	Sebettich

³⁷²⁰ *Sinji Vrh* je naselje v o. *Črnomelj*. Lokalna raba imena je tudi *Vrh* (KLS II: 57, SKI 1985: 251). V historičnih virih je izpričan 1414 v nemški imenski različici *Sweinperg*, 1489 *Sweinpu^ohl* (SHT), 1576 *Schweinperg* (Kos 1991: 272), 1744 *Schweinberg* (Florjančičev zemljevid), 1778 *Suinska gora* (zemljevid Krainska deschela), ok. 1780 *Schweinberg*, 1817 enako, 1846 *Verh* (Freyer 1846: 135), 1874 enako, 1884 *Vrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 148), 1894 in 1906 enako, 1919 *Vrh* (*Sinji Vrh*), 1937 *Sinji vrh* (KLDB 1937: 141). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, oblika *sinji* pa je nastala v glasovnem razvoju iz **svinji*.

³⁷²¹ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in imensko obliko brez prilastka, ki je izpričana v krajevnih imenikih od 1846 do 1906.

³⁷²² *Špeharji* so naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih so izpričani 1576 v zapisu *Nesoüütz*, 1633 *Neschoüietz* (Kos 1991: 272, 316), 1667 *Nesouech*, 1689 *Uspehariach* (Valvasor II: 804), 1744 *Neshoviz* (Florjančičev zemljevid), 1783 *Nöschewitz* (Höfler 2015: 170), ok. 1780 *Spehari oder Nesevitsch* (Jožefinski opisi 1: 165), 1817 *Neschovaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shpehari* (Freyer 1846: 100), 1874 *Špeharija* (Imenik krajev 1874: 101), 1884 *Špeharje* (Special Orts-Repertorium 1884: 148), 1894 *Špeharji* (Special Orts-Repertorium 1894: 143), 1906 enako, 1919 *Špeharji* (*Kneža vas*), 1937 *Špeharji* (KLDB 1937: 142). Starejše ime vasi je bilo **Kneža vas* ali **Knežovec*, današnja imenska različica pa je nastala s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Špehar*, izpričanega v tem naselju 1576 v zapisih *Spehar*, *Spechar* (Kos 1991: 272).

³⁷²³ Zapis prve imenske različice odraža tožilniško obliko **Knežo vas* k imenovalniku **Kneža vas* s pisanjem skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in opustitvijo vzglasnega zaporniškega *k*. Zapis druge imenske različice odraža asimilacijo *rji* > *ri*, zapis rodilnika pa je izraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne odraz dejanske rabe.

³⁷²⁴ *Dalnje Njive* so naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih so izpričane 1744 v zapisu *Dalnaniva* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Dalnye Nyve oder Sabetitsch*, *Dolnye Nyve oder Sabetitsch* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 219), 1817 *Sebetich* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dalnje Njive* (Freyer 1846: 13), 1874 in 1884 enako, 1894 *Daljne Njive* (Special Orts-Repertorium 1894: 143), 1906 enako, 1919 in pozneje *Dalnje Njive* (Spezialortsrepertorium 1919: 104). Ime je bilo zmotno poknjženo v *Dalnje Njive* namesto v *Dolnje njive*, ker zaradi nemškega vpliva v zapisih slovenski uradniki in drugi odločevalci niso prepoznali pravega pomena pridevnika. Prim. enak primer pri krajevnom imenu *Daljna vas*, ki je bila 1961 priključena k naselju *Lavrca* v o. *Škofljica* v gospodstvu *Fužine Turn*, pri krajevnom imenu *Daljni Vrh* v o. in gospodstvu *Novo mesto* in pri krajevnom imenu *Dalce* v o. *Krško* in gospodstvu *Šrajbarski turn*.

³⁷²⁵ Zapis prve, starejše, imenske različice odraža obliko *Sebétih*, nastalo iz osebnega imena **Sebeteh* (Torcar 2010: 253), zapis druge pa odraža obliko **Dolnje njive*, ki s pisanjem skupaj in pisavo *a* namesto *o* razodeva nemški vpliv, izkazuje pa tudi otrditev *nj* > *n* (*n̂* > *n*) tako v prilastku kot v jedru imenske zveze. Zapis rodilnika je pomanjkljiv, saj ne odraža dejanske rodilniške oblike prilastkovnega dela.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorica ³⁷²⁶	z Goríce	Hrib a	Bergl
Drága pri Sínjem Vřhu ³⁷²⁷	iz Dráge pri Sínjem Vřhu	Draga e	Draga
Dámelj ³⁷²⁸	iz Dámľja	Damel a ³⁷²⁹	Damel
Učakõvci ³⁷³⁰	iz Učakõvcev	Uzhakovze ³⁷³¹	Utschakovze
Kováčji Grád ³⁷³²	iz Kováčjega Gráda	Kovazhigrad a ³⁷³³	Kovatschigrad

³⁷²⁶ *Gorica* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Goriza* (Spletni vir 3), 1817 *Bergel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Goriza* (Freyer 1846: 30), 1874 in pozneje *Gorica* (Imenik krajev 1874: 101).

³⁷²⁷ *Draga pri Sinjem Vrhu* je naselje v o. *Črnomelj*. Prilastek *pri Sinjem Vrhu* je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 24). V historičnih virih je izpričana 1576 v zapisu *Drag* (Kos 1991: 274), 1744 in pozneje *Draga* (Florjančičev zemljevid).

³⁷²⁸ *Damelj* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričan 1414 v zapisu *Da^mlach* (SHT), 1576 *Daïmell* (Kos 1991: 274), 1744 *Damel* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Damal* (Spletni vir 3), 1817 *Damel* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1884 enako, 1894 in pozneje *Damelj* (Special Orts-Repertorium 1894: 143).

³⁷²⁹ Zapis odraža izgovor srednjega *l* v izglasju.

³⁷³⁰ *Učakovci* so naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih so izpričani 1490 v zapisu *Woltskowitsch* (SHT), 1674 *Wolffsdorff* (Kos 1991: 482), 1689 *Uľzakouiz* (Valvasor II: 832), 1744 *Wolfsdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Utschakovze* (Spletni vir 3), 1817 *Utschakovze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Uzhekovze* (Freyer 1846: 132), 1874 *Učekovce* (Imenik krajev 1874: 103), 1884 *Vučakofce* (Special Orts-Repertorium 1884: 151), 1894 *Učakovce* (Special Orts-Repertorium 1894: 145), 1906 in 1919 enako, 1937 *Učakovci* (KLDB 1937: 142). Krajevno ime *Učakovci* je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena, slednje pa iz prvotnega krajevnege imena **Volčakova vas* ali **Volčakovo selo*.

³⁷³¹ Zapis odraža imensko obliko **Učakovce*, ki je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku *Učakovci*, kar je imelo za posledico uvrstitev imena v žensko sklanjatev. Ime je bilo med vojnama standardizirano v prvotnem imenovalniku množine, s čimer je bil odpravljen tožilnik smeri v vlogi novega imenovalnika. Zapis rodilnika odraža obliko **Učakovc*.

³⁷³² *Kovačji Grad* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisih *Grajanzi* in *Kovachev Grad* (Spletni vir 3), 1817 *Kovatschigrad* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kovazhji Grad* (Freyer 1846: 51), 1874 *Kovačji Grad* (Imenik krajev 1874: 102), 1884 *Kovači grad* (Special Orts-Repertorium 1884: 150), 1894 in pozneje *Kovačji Grad* (Special Orts-Repertorium 1894: 145), le 1919 *Kovači Grad* (Spezialortsrepertorium 1919: 105), 1937 kot zaselek naselja *Vukovci* (KLDB 1937: 143). Krajevno ime je nastalo s pridevniško rabo priimka *Kovač*, ok. 1780 pa se pojavlja tudi v obliki stanovniškega imena **Grajanci*.

³⁷³³ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Pisar je zapisal samo eno rodilniško končnico in tako zamolčal rodilniško obliko pridevniškega dela imena.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Séčje sêlo ³⁷³⁴	iz Séčjega sêla	Sezhesello a ³⁷³⁵	Setschesello
Nôva Lípa ³⁷³⁶	iz Nôve Lípe	Novalipa e ³⁷³⁷	Neulinden
Dréžnik ³⁷³⁸	iz Dréžnika	Dreshnik a	Dreschnik
Stára Lípa ³⁷³⁹	iz Stáre Lípe	Staralipa e ³⁷⁴⁰	Altlingen
Górnji Súhor pri Vínici ³⁷⁴¹	iz Górnjega Súhorja pri Vínici	Gorni Suhor a ³⁷⁴²	Obersuchor
Dolénji Súhor pri Vínici ³⁷⁴³	iz Dolénjega Súhorja pri Vínici	Dolni Suhor a ³⁷⁴⁴	Untersuchor

³⁷³⁴ *Sečje selo* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričano 1610 v zapisu *Setscha sello* (Kos 1991: 415), ok. 1780 *Setshe Sello* (Spletni vir 3), 1817 *Setschesello* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šezhe Šelo* (Freyer 1846: 98), 1874 *Seče Selo* (Imenik krajev 1874: 103), 1884 enako, 1894 in pozneje *Sečje Selo* (Special Orts-Reperitorium 1894: 145), le 1919 *Seče selo* (Spezialortsreperitorium 1919: 105). Krajevno ime je glede na starejše historične zapise z večjo verjetnostjo izpeljano iz apel. **seča* 'poseka' kot pa iz osebnega imena **Svet* (Furlan 2022). L. 1894 je bilo standardizirano z vstavitvijo -j-, da bi se vzpostavil občutek svojilnosti.

³⁷³⁵ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Pisar je zapisal samo eno rodilniško končnico in tako zamolčal rodilniško obliko pridevniškega dela imena.

³⁷³⁶ *Nova Lipa* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričana 1334 v nemški imenski različici *Linten*, 1490 *Lyndenn* (SHT), ok. 1780 *Neu Linden oder Nova Lippa* (Spletni vir 3), 1817 *Neulinden* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Nova Lipa* (Freyer 1846: 71).

³⁷³⁷ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Pisar je zapisal samo eno rodilniško končnico in tako zamolčal rodilniško obliko pridevniškega dela imena.

³⁷³⁸ *Drežnik* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričan 1464 v zapisu *Dresnisch* (SHT), ok. 1780 *Dresnik* (Spletni vir 3), 1817 *Dröschnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dreshnik* (Freyer 1846: 20), 1874 in pozneje *Drežnik* (Imenik krajev 1874: 102).

³⁷³⁹ *Stara Lipa* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričana 1334 v nemški imenski različici *Linten*, 1490 *Lyndenn* (SHT), 1689 *Ustarelipe* (Valvasor II: 832), ok. 1780 *Alt Linden oder Stara Lippa* (Spletni vir 3), 1817 *Altlingen* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Stara Lipa* (Freyer 1846: 105).

³⁷⁴⁰ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Pisar je zapisal samo eno rodilniško končnico in tako zamolčal rodilniško obliko pridevniškega dela imena.

³⁷⁴¹ *Gornji Suhor pri Vinici* je naselje v o. *Črnomelj*. Prilastek *pri Vinici* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 30). V historičnih virih je izpričan 1398 v zapisu *Ober Suchor* (SHT), 1576 *Suchor* (Kos 1991: 274), 1689 *Suhor* (Valvasor II: 832), 1744 *Sucharo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Szuhor* (Spletni vir 3), 1817 *Obersuchor* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gornji Šuhor* (Freyer 1846: 31), 1874 *Gorenji Suhor* (Imenik krajev 1874: 103), 1884 do 1919 enako, 1937 in pozneje *Gornji Suhor* (KLDB 1937: 141).

³⁷⁴² Zapis prilastka odraža otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), zapis rodilnika pa izkazuje trdi izglasni *r*.

³⁷⁴³ *Dolenji Suhor pri Vinici* je naselje v o. *Črnomelj*. Prilastek *pri Vinici* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 23). V historičnih virih je izpričan 1490 v zapisu *Schuchor* (SHT), ok. 1780 *Szuhor* (Spletni vir 3), 1817 *Untersuchor* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolnji Šuhor* (Freyer 1846: 18), 1874 *Dolenji Suhor* (Imenik krajev 1874: 103), 1884 do 1919 enako, 1937 *Dolnji Suhor* (KLDB 1937: 140), 1951 *Dolenji Suhor* (Imenik naseljenih mesta 1951: 142).

³⁷⁴⁴ Zapis prilastka odraža obliko **doln(j)i* in otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), zapis rodilnika pa izkazuje trdi izglasni *r*. Poknjizenje prilastka *dolnji* v *dolenji* je bilo neumestno in je v razkoraku s poknjizenjem imena *Gornji Suhor*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Bélčji Vřh ³⁷⁴⁵	z Bélčjega Vřha	Belzhiverh a ³⁷⁴⁶	Weltschberg
Črěšnjevce pri Dragatúšu ³⁷⁴⁷	s Črěšnjevca pri Dragatúšu	Zhreshnovez a ³⁷⁴⁸	Kerschdorf
Knežina ³⁷⁴⁹	z/iz Knežine	Kneshina e	Kneschina
Mála Láhinja ³⁷⁵⁰	iz Mále Láhinje	Lahina e ³⁷⁵¹	Lachina

³⁷⁴⁵ *Belčji Vrh* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričan 1427 v zapisu *Polcz*, 1468 *Wirfsparg*, 1490 *Wilsperg* (SHT), 1689 *Belzverch* (Valvasor II: 832), ok. 1780 *Beltsch Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Beltsperg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Belzh Verh* (Freyer 1846: 6), 1874 *Belč Verh* (Imenik krajev 1874: 103), 1884 in 1894 enako, 1906 *Belčji Vrh* (Leksikon občin 1906: 6), 1919 *Belči Vrh*, 1937 in 1951 enako, 1952 *Belčji vrh* (KIS 1952: 104). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripomo -*jb* iz osebnega imena **Belec* in bilo 1906 iz **Belč* standardizirano s ponovno pritaknitvijo pripomo -*ji*, da bi se vzpostavil občutek svojilnosti.

³⁷⁴⁶ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in pripis moške končnice -*i* k pridevniškemu delu imena, ki ni nujno odraz dejanske rabe. Pisar je zapisal samo eno rodilniško končnico in tako zamolčal rodilniško obliko pridevniškega dela imena.

³⁷⁴⁷ *Črěšnjevce pri Dragatúšu* je naselje v o. *Črnomelj*. Prilastek *pri Dragatúšu* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 19). V historičnih virih je izpričan 1690–1699 v nemški imenski različici *Kherßchdorf* (Kos 1991: 540), ok. 1780 *Zhereshnyevas* (Spletni vir 3), 1817 *Kerschdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhreshnjeviz* (Freyer 1846: 147), 1874 *Češnovec* (Imenik krajev 1874: 102), 1884 enako, 1894 *Črěšnjevce* (Special Orts-Repertorium 1894: 145).

³⁷⁴⁸ Zapis odraža otrditev *lj > l*, zapis pripomo -*ovec* namesto -*evce* pa odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022). Zapis rodilnika, ki ohranja sicer neobstojni vokal v izglasju, je posledica pisarjeve malomarnosti.

³⁷⁴⁹ *Knežina* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričana 1690–1699 v zapisu *Khneßchina* (Kos 1991: 516), ok. 1780 *Klesina* (Spletni vir 3), 1817 *Kneschina* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kneshina* (Freyer 1846: 48), 1874 in pozneje *Knežina* (Imenik krajev 1874: 102).

³⁷⁵⁰ *Mála Lahinja* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričana 1342 v zapisu *Lachen*, 1463 *Lachena*, 1467 *Lachina* (SHT), 1690–1699 *Lachina* (Kos 1991: 540), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Lahina* (Freyer 1846: 53), 1874 in 1884 enako, 1894 *Lahinja* (Special Orts-Repertorium 1894: 145), 1906 enako, 1919 in pozneje *Mála Lahinja* (Spezialortsrepertorium 1919: 103).

³⁷⁵¹ Zapis odraža otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

1.27 Okraj Mirna

38.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ostrožnik ³⁷⁵²	z/iz Ostróžnika	Oftroshnig ³⁷⁵³	Ostroschnig
Križni Vrh ³⁷⁵⁴	s Križnega Vřha	Krishenverh ³⁷⁵⁵	Kreutzberg
Lóg ³⁷⁵⁶	iz/z Lóga	Loog, und Podlog ³⁷⁵⁷	Loog, und Podloog
Púgled pri Mokrónoĝu ³⁷⁵⁸	s Púgleda pri Mokrónoĝu	Puglet ³⁷⁵⁹	Pugled

³⁷⁵² *Ostrožnik* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. V historičnih virih je izpričan 1436 v nemški imenski različici *Pranpach*, 1447 *Astrossen*, 1466 *Ostronegk* (SHT), 1689 *Ostrosnigk* (Valvasor II: 781), ok. 1780 *Ostroschnig* (Spletni vir 3), 1817 *Ostroschnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Oftroshnik* (Freyer 1846: 77), 1874 in pozneje *Ostrožnik* (Imenik krajev 1874: 28).

³⁷⁵³ Zapis prevzema nemški izglasni -g namesto slovenskega -k. Pisar gospostva *Mirna* tudi ni upošteval navodila, naj poleg imenovalniških imenskih oblik zapiše tudi roditeljske.

³⁷⁵⁴ *Križni Vrh* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. V historičnih virih je izpričan 1563–1570 v nemški imenski različici *Kreuzperg* (Baraga 2010: 95), ok. 1780 v zapisu *Krisni Verch* (Spletni vir 3), 1817 *Kreutzberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krishni Verh* (Freyer 1846: 52), 1874 *Križni Verh* (Imenik krajev 1874: 28), 1884 *Križnivrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 31), 1894 in pozneje *Križni Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 32). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena.

³⁷⁵⁵ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, vokalno redukcijo pripone -ni > -en in starejše pisanje zlogotvornega r z er.

³⁷⁵⁶ *Log* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*, medtem ko je *Podlog*, rod. iz *Podloga*, zaselek *Loga* (KLS II: 609). *Log* je v historičnih virih izpričan 1420 v nemški imenski različici *Awen*, 1447 *Log*, 1507 *Puech oder Log* (SHT), 1744 *Na Logo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Nalogu* (Spletni vir 3), 1817 *Loog u. Podlog* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Log* (Freyer 1846: 57). *Podlog* pa je v virih izpričan prvič šele 1817 v zapisu *Podlog* (Haupt-Ausweis), pozneje pa v imenikih od 1884 do 1919 enako kot zaselek *Loga*. Ime *Podlog* je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Logom*.

³⁷⁵⁷ Zapis z dvema o prevzema nemško pisno obliko.

³⁷⁵⁸ *Pugled pri Mokronogu* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. Prilastek *pri Mokronogu* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 66). V historičnih virih je izpričan 1447 v zapisu *Pogled*, 1507 *Pokglegk* (SHT), 1817 *Puglet* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pugled* (Freyer 1846: 90), 1874 in 1884 enako, 1894 *Pogled* (Special Orts-Repertorium 1894: 32), 1906 in 1919 enako, 1937 *Pugled* (KLDB 1937: 266).

³⁷⁵⁹ Zapis z izglasnim -t namesto -d odraža nezveneči izgovor d-ja. Če bi pisar zapisoval tudi roditeljske oblike, kot mu je bilo sicer naročeno, bi ime verjetno zapisal z d.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorénja vás pri Mokrónoĝu ³⁷⁶⁰	iz Gorénje vasí pri Mokrónoĝu	Gorejna Vafs ³⁷⁶¹	Oberdorf
Ríbjek ³⁷⁶²	iz Ríbjeka	Ribjek ³⁷⁶³	
Báčje ³⁷⁶⁴	iz Báčjega	Watshje ³⁷⁶⁵	
Béli Grič ³⁷⁶⁶	z Bélega Griča	Sveti Krish ³⁷⁶⁷	H: Kreutz
Glínek ³⁷⁶⁸	z Glínka	Glineg ³⁷⁶⁹	
Slépshek ³⁷⁷⁰	iz Slépska	Slepshg ³⁷⁷¹	

³⁷⁶⁰ *Gorenja vas pri Mokronogu* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. Prilastek *pri Mokronogu* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 28). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Gornivas* (Spletne viri 3), 1817 *Oberdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Vaf* (Freyer 1846: 28), 1874 *Gorejna Vas* (Imenik krajev 1874: 27), 1884 *Gorenjavas* (Special Orts-Repertorium 1884: 32), 1894 in pozneje *Gorenja Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 32).

³⁷⁶¹ Zapis odraža dolenski narečni glasovni razvoj *nj > jn*.

³⁷⁶² *Ribjek* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. V historičnih virih je izpričan 1447 v zapisu *Ribiakch* (SHT), 1744 *Ribiek* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 in pozneje *Ribjek* (Haupt-Ausweis). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

³⁷⁶³ Zapis odraža vokalno redukcijo *-jak > -jek*.

³⁷⁶⁴ *Báčje* je bilo 1971 zaselek naselja *Gorenja vas pri Mokronogu* v o. *Mokronog - Trebelno* (KLS II: 601), danes pa je zaselek naselja *Debenec* v o. *Mirna* (TTN5). V historičnih virih je izpričano 1336 v zapisu *Watsch* (SHT), 1817 *Watschje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bazhje* (Freyer 1846: 5), 1874 do 1951 *Báčje* (Imenik krajev 1874: 28), 1952 ni več naštet v imeniku krajev (KIS 1952: 104).

³⁷⁶⁵ Zapis z dvojnimi *v-* namesto *b-* odraža vpliv nemškega pravopisa.

³⁷⁶⁶ *Beli Grič* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. Do 1955 se je imenoval *Sv. Križ* (Pregled sprememb naselij 1992: 10). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v nemškem zapisu *Heil. Kreutz* (Jožefinski opisi 2: 123), 1817 enako, 1846 *Šveti Krish* (Freyer 1846: 108), 1874 in pozneje *Sv. Križ* (Imenik krajev 1874: 27).

³⁷⁶⁷ Zapis odraža poknjženo imensko obliko **Sveti Križ*.

³⁷⁶⁸ *Glinek* je naselje v o. *Mirna*. Lokalna raba imena je tudi *Iglénk*, rod. iz *Iglénka* (SKI 1985: 77). V historičnih virih je izpričan 1444 v zapisu *Glinikch* (SHT), ok. 1780 *Glineg* (Spletne viri 3), 1817 enako, 1846 *Glinek* (Freyer 1846: 26), 1874 in 1884 enako, 1894 *Glinjak* (Special Orts-Repertorium 1894: 32), 1906 in 1919 enako, 1937 spet *Glinek* (KLDB 1937: 475). Krajevno ime je izpeljano s priponama *-n* in *-ik* iz apel. *glina*, ki je očitno značilna za to območje. Prim. krajevno ime *Glinek* v o. *Škofljica*, gospostvo *Višnja Gora*.

³⁷⁶⁹ Zapis prevzema nemški izglasni *-g* namesto slovenskega *-k* in odraža vokalno redukcijo *-ik > ək*.

³⁷⁷⁰ *Slepšek* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. V historičnih virih je izpričan 1228 v nemški imenski različici *Plintenbach*, 1447 *Slepsicz*, 1507 *Sleptzitz* (SHT), 1581 *Liepezec* (Höfler 1982: 48), 1689 *Sleipsek*, nem. *Blindendorff* (Valvasor II: 781), 1744 *Blintenbach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Szlepiczhek* (Jožefinski opisi 2: 123), 1817 *Slepscheg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šlepzhjek* (Freyer 1846: 101), 1874 *Slepčjek* (Imenik krajev 1874: 28), 1884 in pozneje *Slepšek* (Special Orts-Repertorium 1884: 32). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena, slednje pa z manjšalno pripono *-ič* iz imenske oblike **Slepec*. Že v 16. stol. je pripono *-ič* izpodrinila v zemljepisnih imenih frekventnejša pripona *-šek*. V nemškem prostoru vodna imena na *Blind-* označujejo kalne in zaraščene vodne tokove (Greule 2014: 64).

³⁷⁷¹ Zapis prevzema nemški izglasni *-g* namesto slovenskega *-k*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brézovica pri Mírni ³⁷⁷²	z Brézovice pri Mírni	Bresoushza ³⁷⁷³	Pirkendorf
Šévnica ³⁷⁷⁴	s Šévnice	Schevenza ³⁷⁷⁵	Scheinitz
Škrjánče ³⁷⁷⁶	s Škrjánč ³⁷⁷⁷	Skerjantshe ³⁷⁷⁸	Lerchendorf
Zágorica ³⁷⁷⁹	iz Zágorice	Sagorza ³⁷⁸⁰	
Gorénja vás pri Mírni ³⁷⁸¹	iz Gorénje vasí pri Mírni	Gorejna Vafs ³⁷⁸²	Oberdorf

³⁷⁷² *Brezovica pri Mirni* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. Lokalna raba imena je tudi *Brezóvščica* (KLS II: 594, SKI 1985: 32). Prilastek *pri Mírni* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V zgodovinskih virih je izpričana 1357 v zapisu *Pirch*, 1436 *Grossen Pirkch* (SHT), ok. 1780 *Bresovze* (Spletni vir 3), 1817 *Bresousza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresovshiza*, *Bresoviza* (Freyer 1846: 11), 1874 in pozneje *Brezovica* (Imenik krajev 1874: 83).

³⁷⁷³ Zapis odraža imensko obliko **Brezovšca* (iz **Brezovščica*), ki izkazuje vokalno redukcijo *-ica > -ca*, asimilacijo *šč > š*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz zgodovinskega *v*.

³⁷⁷⁴ *Ševnica* je naselje v o. *Mirna*. V zgodovinskih virih je izpričana 1357 v zapisu *Nidern Schewnicz* (SHT), 1581 *Seuniz* (Höfler 1982: 48), 1689 *Shiuniza* (Valvasor II: 781), 1744 *Dulnesevenze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Schleiniz* (Spletni vir 3), 1817 *Scheinitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shevniza* (Freyer 1846: 99), 1874 in pozneje *Ševnica* (Imenik krajev 1874: 83). Prim. imeni *Velika* in *Mala Ševnica* v o. in gospostvu *Trebnje*.

³⁷⁷⁵ Zapis odraža vokalno redukcijo *-vnica > -vānca*.

³⁷⁷⁶ *Škrjanče* so naselje v o. *Mirna*. V zgodovinskih virih so izpričane 1322 v nemški jezikovni različici *Lerchendorf* (SHT), 1563–1570 *Lerchendorf* (ali *Skhuriäniz* (Baraga 2010: 98), 1744 *Skerjanzovo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Schrianze* (Spletni vir 3), 1817 *Skerjantsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shkerjanzhe* (Freyer 1846: 99), 1874 *Škrjanče* (Imenik krajev 1874: 83), 1884 enako, 1894 in pozneje *Škrjanče* (Special Orts-Repertorium 1894: 117). Krajevno ime je bilo prvotno gotovo edninsko, izpeljano s staro svojilno pripono *-jъ* iz osebnega imena ali vzdeyka *Škrjanec*. Prim. krajevno ime *Škrjanče* v o. *Novo mesto* in o. *Ivančna Gorica*.

³⁷⁷⁷ Množinska oblika imena je gotovo sekundarnega, analoškega nastanka.

³⁷⁷⁸ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

³⁷⁷⁹ *Zagorica* je naselje v o. *Mirna*. V zgodovinskih virih je izpričana 1433 v zapisu *Sa^egoritz* (SHT), 1563–1570 *Sagoriza* (Baraga 2010: 102), ok. 1780 *Sagorza* (Spletni vir 3), 1817 *Sagoritz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sagoriza* (Freyer 1846: 110), 1874 in pozneje *Zagorica* (Imenik krajev 1874: 83). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Gorico*.

³⁷⁸⁰ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ica > -ca*.

³⁷⁸¹ *Gorenja vas pri Mirni* je naselje v o. *Mirna*. Prilastek *pri Mírni* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 28). V zgodovinskih virih je izpričana ok. 1780 v nemški imenski različici *Oberdorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Gorenja Vaf* (Freyer 1846: 28), 1874 in pozneje *Gorenja Vas* (Imenik krajev 1874: 83).

³⁷⁸² Zapis odraža dolenski narečni glasovni razvoj *nj > jn*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Rogovíla ³⁷⁸³	z Rogovíle	Oshtaria ³⁷⁸⁴	
Mírna ³⁷⁸⁵	z Mírne	Mirna	Neudeg ³⁷⁸⁶
Zabrdje ³⁷⁸⁷	iz Zabrdja	Saberdje ³⁷⁸⁸	
Stára Gôra ³⁷⁸⁹	iz Stáre Gôre	Staragorra ³⁷⁹⁰	
Stán, Debênc ³⁷⁹¹	s Stána, z Debênc	Staan, und Debenz ³⁷⁹²	

³⁷⁸³ *Rogovila* je zaselek naselja *Gomila* (KLS II: 600) oz. *Brezovica pri Mirni* (TTN5) v o. *Mirna*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Oschturia*, *Ostaria* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 117), 1817 *Oschtaria* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ofhtarija* (Freyer 1846: 77), 1874 ni omenjena, 1884 *Ostarya ali Rogovila* (pri naselju *Gomila*) (Special Orts-Repertorium 1884: 123), v imenikih 1894 do 1937 in po vojni ni omenjena.

³⁷⁸⁴ Zapis odraža vzporedno, ne nujno tudi starejšo imensko različico, ki se je proti koncu 19. stoletja umaknila imenu *Rogovila*.

³⁷⁸⁵ *Mirna* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričana 1337 v zapisu *Neyrins*, 1436 *Neydekg* (SHT), 1563–1570 *Neydeckh* (Baraga 2010: 61), 1689 *Mirna* (grad) (Valvasor I: 176), ok. 1780 *Neudeg* (Spletni vir 3), 1817 *Neudegg* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Mirna* (Freyer 1846: 65). Slovensko krajevno ime *Mirna* je nastalo s tranonimizacijo iz vodnega imena, nemško ime *Neudegg* pa je prvotno poimenovanje gradu. Vodno ime *Mirna* je izpričano že 1028 v zapisu *Nirina* (SHT) in je nastalo z disimilacijo $n-n > m-n$ iz pozabljenega apel. **nyr(a)* 'jama' (Pintar 1908a: 267, Ramovš 1924: 97, Bezljaj 1961: 22, Torkar 2010a: 823). Gl. tudi krajevno ime *Mirna vas* v o. *Mokronog - Trebelno*.

³⁷⁸⁶ Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

³⁷⁸⁷ *Zabrdje* je naselje v o. *Mirna*. V historičnih virih je izpričano 1362 v zapisu *Sabriach*, 1472 *Sabardie*, 1487 *Sabrie* (SHT), 1563–1570 *Saberdie* (Baraga 2010: 73), ok. 1780 *Za Wrbie* (Jožefinski opisi 2: 122), 1817 *Saberdje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Saberdje* (Freyer 1846: 109), 1874 *Zaberdje* (Imenik krajev 1874: 83), 1884 enako, 1894 in pozneje *Zabrdje* (Special Orts-Repertorium 1894: 117). Najstarejši zapisi odražajo tudi paralelno stanovniško ime **Zabrdjane*, izpeljano iz substantivizirane predložne zveze za *Brdom* in zbirne pripone *-bje*, vendar se je v živi rabi uveljavila prvotnejša edninska imenska oblika z zbirno pripono *-bje*.

³⁷⁸⁸ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

³⁷⁸⁹ *Stara Gora* je naselje v o. *Mirna*. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Staragorra* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Štara gora* (Freyer 1846: 105).

³⁷⁹⁰ Zapis s pisanjem skupaj in dvojnimi *r* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

³⁷⁹¹ *Stan* in *Debenec* sta naselji v o. *Mirna*. V historičnih virih je *Stan* izpričan 1436, 1457 in 1479 v zapisu *Stain* (SHT), ok. 1780 *Stani* (Spletni vir 3), 1817 (skupaj z *Debencem*) *Staan u. Debenz* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Štan* (Freyer 1846: 104). Manjši del naselja *Debenec* je v vseh krajevnih imenikih od 1874 do 1937 le zaselek *Stana*, glavnina naselja s tem imenom nastopa kot samostojno naselje v gospostvu *Mokronog*. Gl. krajevno ime *Debenec* v gospostvu *Mokronog*.

³⁷⁹² Zapis imena *Stan* z dvojnimi *a* nekritično prevzema nemško pisno obliko, zapis imena *Debenec* pa odraža vokalno redukcijo $-æ > -c$.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sv. Heléna ³⁷⁹³	od Sv. Heléne	Sveta Helena	St. Helena
Trbínec ³⁷⁹⁴	s Trbínca	Terbinz ³⁷⁹⁵	
Vôlčje Njive [-uč-] ³⁷⁹⁶	z Vôlčjih Njiv	Utshenive ³⁷⁹⁷	Waitzaker ³⁷⁹⁸
Práprotnica ³⁷⁹⁹	iz Práprotnice	Prapretenza ³⁸⁰⁰	
Sêlo pri Mírni, Kálce [-uč-] ³⁸⁰¹	s Sêla pri Mírni, s Kálce	Sello, und Kauze ³⁸⁰²	

³⁷⁹³ *Sv. Helena* je bila 1955 priključena k naselju *Mirna* (Pregled sprememb naselij 1992: 79). V historičnih virih je s tem imenom izpričana 1563–1570 v zapisu *Sanct Ellena* (Baraga 2010: 65), starejše ime kraja je *Zapuže*, izpričano 1436 v nemški imenski različici *Snegkendorf* in slovenski *Sapelsach* (SHT). Starejše ime kraja se je preneslo na grad, 1689 *Sapushe*, nem. *Schnecken-Büchel* (Valvasor I: 177), 1744 *Schneckenbichl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Schneckenbichel* (Spletni vir 3), 1846 *Shaposhe* (Freyer 1846: 117), 1884 *Zapovže* (Special Orts-Repertorium 1884: 123), 1894 *Zapuže* (Special Orts-Repertorium 1894: 116). Krajevno ime *Sv. Helena* je 1817 izpričano v zapisu *St. Helena* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveta Lena* (Freyer 1846: 108), 1874 in pozneje *Sveta Helena* (Imenik krajev 1874: 83).

³⁷⁹⁴ *Trbinc* je naselje v o. *Mirna*. V historičnih virih je izpričan 1436 v zapisu *Trybynecz* in *Terbynecz* (SHT), 1563–1570 *Trybiniz*, *Trybimz* (Baraga 2010: 99, 34), ok. 1780 *Terbinz* (Spletni vir 3), 1817 *Terbinz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Trebinez* (Freyer 1846: 126), 1874 *Terbinec* (Imenik krajev 1874: 83), 1884 enako, 1894 *Trbinec* (Special Orts-Repertorium 1894: 117), 1906 do 1951 enako, 1952 *Trbinc* (KIS 1952: 194).

³⁷⁹⁵ Zapis odraža vokalno redukcijo **Treb-* > **Trb-*, starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in vokalno redukcijo *-æc* > *-c*.

³⁷⁹⁶ *Volčje Njive* so naselje v o. *Mirna*. V historičnih virih so izpričane 1436 v nemški imenski različici *Weyczakker* (SHT), 1563–1570 *Waiz Ackher* (Baraga 2010: 57), ok. 1780 *Weitzenaker* (Spletni vir 3), 1817 *Utschenive* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ujzhje Njive* (Freyer 1846: 129), 1874 *Ovčje Njive* (Imenik krajev 1874: 83), 1884 enako, 1894 in pozneje *Volčje Njive* (Special Orts-Repertorium 1894: 116). Ime je verjetno izpeljano iz osebnega imena *Volk* s svojilno pripono *-jv* in bi moralo biti poknjženo kot **Volče Njive*.

³⁷⁹⁷ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, narečno pridevniško obliko **Uče* za **Volče* in otrditev *nj* > *n* (*n* > *n*).

³⁷⁹⁸ Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj nemška oblika odraža pomen 'pšenična njiva'.

³⁷⁹⁹ *Praprotnica* je naselje v o. *Mirna*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Prapretnitze* (Spletni vir 3), 1817 *Prapretenza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Prapretniza* (Freyer 1846: 87), 1874 *Prapretnica* (Imenik krajev 1874: 83), 1884 do 1906 enako, 1919 in pozneje *Praprotnica* (Spezialortsrepertorium 1919: 87).

³⁸⁰⁰ Zapis odraža vokalno redukcijo *-prot-* > *-pret-* in *-nica* > *-anca*.

³⁸⁰¹ *Selo pri Mírni* je naselje v o. *Mirna*. Prilastek *pri Mírni* je prejelo 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 71). V historičnih virih je izpričano ok. 1780 *Sella* (Spletni vir 3), 1817 *Sello u. Kalze* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Šelo* (Freyer 1846: 97). *Kalce* so zaselek naselja *Selo pri Mírni*, ki ga KLS (II: 620) in TTN5 zmotno navajata v neživljenjski obliki *Kalec*. V historičnih virih so izpričane 1563–1570 v zapisu *Khallz* (Baraga 2010: 103), ok. 1780 *Kauze* (Spletni vir 3), 1817 *Sello u. Kalze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kalze* (Freyer 1846: 43), 1874 se ne omenjajo, 1884 *Kalce* kot zaselek naselja *Selo* (Special Orts-Repertorium 1884: 124), 1894, 1919, 1937 in 1951 enako.

³⁸⁰² Zapis *Sello* z dvema *l* odraža vpliv nemškega pravopisa, s črko *u* v imenu *Kauze* je odražen izgovor predsglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Lúkovec ³⁸⁰³	iz Lúkovca	Lukoutz ³⁸⁰⁴	
Mígolica ³⁸⁰⁵	iz Mígolice	Migouza ³⁸⁰⁶	
Mígolska Gôra [-ʊs-] ³⁸⁰⁷	iz Mígolske Gôre	Migouska Gorra ³⁸⁰⁸	Migoutzberg
Pečice ³⁸⁰⁹	iz Pečíc	Petshizhe ³⁸¹⁰	
Sélska Gôra [-ʊs-] ³⁸¹¹	iz/s Sélske Gôre	Dolina, und Seuskagorra ³⁸¹²	

³⁸⁰³ *Lukovec* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričan 1478 v zapisu *Lukowigk* (SHT), ok. 1780 *Lukavecz* (Spletni vir 3), 1817 *Lukoutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lukovez* (Freyer 1846: 59), 1874 in pozneje *Lukovec* (Imenik krajev 1874: 83). O tem, da je bilo krajevno ime izpeljano iz pridevniške oblike *lukov* k apel. *luk* 'čebula, por, česen', govori prvotna pripona *-ik*, značilna za toponimske izpeljanke iz rastlinskih imen. Pozneje je pripono *-ik* izpodrinila frekventnejša pripona *-ec*.

³⁸⁰⁴ Zapis odraža vokalno redukcijo priponskega dela *-æc > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁸⁰⁵ *Mígolica* je naselje v o. *Mirna*. Lokalna raba imena je *Migovca* (SKI 1985: 172). V historičnih virih je izpričana 1334 v zapisu *Mindorf*, 1447 *Myndorff* (SHT), 1563–1570 *Mingouiz* (Baraga 2010: 93), ok. 1780 *Mingoviz* (Spletni vir 3), 1817 *Migouza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Migovza* (*Migoveza*) (Freyer 1846: 65), 1874 *Migovca* (Imenik krajev 1874: 83), 1884 enako, 1894 *Migovica* (Special Orts-Repertorium 1894: 116), 1906 in 1919 enako, 1937 *Mígolica* (KLDB 1937: 475). Ime se je prvotno glasilo **Mingovica*, z denazalizacijo je nastala oblika **Migovica*, ki pa je bila med vojnama napačno poknjžena v *Mígolica*.

³⁸⁰⁶ Zapis odraža vokalno redukcijo pripone *-ica > -ca*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁸⁰⁷ *Mígolska Gora* je naselje v o. *Mirna*. V historičnih virih je izpričana 1472 v zapisu *Mingoricza*, 1487 *Mingovecz*, 1497 *Mengovitz* (SHT), 1563–1570 *Perg Mingauiz* (Baraga 2010: 109), ok. 1780 *Mingoviz* (Jožefinski opisi 2: 210), 1817 *Migoutzberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Migovska Gora* (Freyer 1846: 65), 1874 *Migovska Gora* (Imenik krajev 1874: 83), 1884 do 1919 enako, 1937 *Mígolska gora* (KLDB 1937: 475). Ime je bilo med vojnama napačno poknjženo.

³⁸⁰⁸ Zapis *Gorra* z dvema *r* odraža vpliv nemškega pravopisa, s črko *u* v *Migouska* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁸⁰⁹ *Pečice* so naselje v o. *Litija*. V historičnih virih so izpričane 1563–1570 v zapisu *Petschiz* (Baraga 2010: 113), 1744 *Na Pezizach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Petschize* (Spletni vir 3), 1817 *Petschize* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pezhize* (Freyer 1846: 80), 1874 in pozneje *Pečice* (Imenik krajev 1874: 83).

³⁸¹⁰ Zapis odraža asimilirani izgovor **Pečiče*.

³⁸¹¹ *Sélska Gora* je naselje v o. *Litija*, *Dolina* pa njen zaselek. V historičnih virih je izpričana 1563–1570 v nemški imenski različici *Gschieß Perg* (Baraga 2010: 114), ok. 1780 *Seovska Gora* (Spletni vir 3), 1817 *Dolina u. Seuskagora* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolina, Šelfka Gora* (Freyer 1846: 18, 98), 1874 *Dolina in Sélska Gora* (Imenik krajev 1874: 83), 1884 in 1894 enako, 1906 *Dolina-Sélska Gora* (Leksikon občin 1906: 168), 1919 enako, 1937 *Sélska gora* (vključuje zaselek *Dolina*, KLDB 1937: 476).

³⁸¹² Zapis s pisanjem skupaj in dvojnimi *r* nekritično prevzema nemško pisno obliko, s črko *u* v pridevniku *Seuska* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brglez ³⁸¹³	iz/z Brgleza	Bergles ³⁸¹⁴	
Sajenice ³⁸¹⁵	iz Sajenic	Sejenitze ³⁸¹⁶	
Tihaboj ³⁸¹⁷	iz Tihaboja	Tehaboi ³⁸¹⁸	---
Ravne ³⁸¹⁹	iz Ráven	Rauno ³⁸²⁰	---
Círník ³⁸²¹	iz Círnika	Zirnik ³⁸²²	
Zabúkovje ³⁸²³	iz Zabúkovja	Sabukuje ³⁸²⁴	Buchendorf ³⁸²⁵

³⁸¹³ *Brglez* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričan 1563–1570 v zapisu *Wreglaß* (Baraga 2010: 97), ok. 1780 *Bergles* (Spletni vir 3), 1817 *Bergleß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bergles* (Freyer 1846: 7), 1874 *Bergles* (Imenik krajev 1874: 83), 1884 enako, 1894 in pozneje *Brglez* (Special Orts-Repertorium 1894: 116).

³⁸¹⁴ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

³⁸¹⁵ *Sajenice* so naselje v o. *Mirna*. Lokalna raba imena je tudi *Sejnice* (SKI 1985: 243). V historičnih virih so izpričane 1275 v zapisu *Syninz* (SHT), ok. 1780 *Senitza* (Spletni vir 3), 1817 *Sejenitze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sajenize* (Freyer 1846: 110), 1874 *Zajenice* (Imenik krajev 1874: 83), 1884 enako, 1894 in pozneje *Sajenice* (Special Orts-Repertorium 1894: 117).

³⁸¹⁶ Zapis odraža imensko obliko, nastalo z vokalno harmonijo *a-e > e-e*.

³⁸¹⁷ *Tihaboj* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričan 1136 v zapisu *Techaboi*, 1425 *Techawoy* (SHT), 1563–1570 *Techoboy* (Baraga 2010: 51), 1689 *Thehaboj* (Valvasor II: 781), 1744 *Tehaboi* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Techaboi* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Tihaboj* (Freyer 1846: 125), 1874 in 1884 enako, 1894 *Tihoboj* (Special Orts-Repertorium 1894: 117), 1906 *Tehaboj* (Leksikon občin 1906: 168), 1919 in pozneje *Tihaboj* (Spezialortsrepertorium 1919: 87). Ime bi moralo biti poknjženo kot **Tehoboj*, izpeljano pa je s svojilno pripono *-jъ* iz osebnega imena **Těhobodъ* (Bezljaj 1961: 259). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

³⁸¹⁸ Zapis odraža pristni izgovor *Tehaboj*, še preden so ime skušali neposrečeno poknjžiti, na kar je opozoril 1858 Levstik v Napakah slovenskega pisanja: »Sto in stokrat sem slišal na svoja ušesa, da ljudje izrekajo *Tehoboj* (*Te(j)hoboj*)« (Levstik 1858: 204).

³⁸¹⁹ *Ravne* so naselje v o. *Mirna*. Lokalna raba imena je *Ravno*, rod. *iz Ravna* (SKI 1985: 233). V historičnih virih so izpričane 1390 v zapisu *Rawen*, 1472 *Eben* (SHT), 1563–1570 *Rauna* (Baraga 2010: 75), ok. 1780 *Welika Rauna* (Spletni vir 3), 1817 *Rauno* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ravno* (Freyer 1846: 92), 1874 in pozneje *Ravne* (Imenik krajev 1874: 83).

³⁸²⁰ Zapis odraža edninsko imensko obliko srednjega spola, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁸²¹ *Círník* je naselje v o. *Mirna*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Na Círniku* (Spletni vir 3), 1817 *Zirnik* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Círník* (Imenik krajev 1874: 83). Krajevno ime je izpeljano iz fitonima *cer*. Prim. krajevno ime *Círník* v o. *Brežice*.

³⁸²² Zapis odraža imensko obliko z narečnim vokalizmom **Cer-* > *Cir-*.

³⁸²³ *Zabukovje* je naselje v o. *Šentrupert*. V historičnih virih je izpričano 1343 v latinsko-nemški imenski različici *Superior Puoch*, *Inferior Puoch*, 1467 *Oberpuch*, *Nyderpuch* (SHT), 1563–1570 *Oberpuech*, *Niderpuech* (Baraga 2010: 103), ok. 1780 *Gorni*, *Dolni Sabukovie* (Spletni vir 3), 1817 *Sabukuje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje*, *Dolenje Sabukevje* (Freyer 1846: 29, 17), 1874 in pozneje *Zabukovje* (Imenik krajev 1874: 28). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *za bukovim* (*gozdom*) in zbirno pripono *-bje*.

³⁸²⁴ Zapis odraža narečni glasovni razvoj *-ou-* > *-u-*.

³⁸²⁵ Navedena nemška imenska oblika v drugih virih ni izpričana in je morda pisarjev domislek.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Stráža ³⁸²⁶	s Stráže	Strasha	
Trsteník ³⁸²⁷	s Trstenika	Terstenig ³⁸²⁸	Rohrbach
Záloka ³⁸²⁹	iz/z Záloke	Salloka ³⁸³⁰	
Okróg ³⁸³¹	z Okróga	Okrog	
Rávník ³⁸³²	z/iz Rávnika	Rouneg ³⁸³³	
Prelésje ³⁸³⁴	iz Prelésja	Sveti Lorenz ³⁸³⁵	St. Lorenz

³⁸²⁶ *Straža* je naselje v o. *Šentrupert*. V historičnih virih je izpričana 1343 v nemški imenski različici *Wart* (SHT), ok. 1780 *Strascha* (Spletni vir 3), 1817 *Strascha* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štrasha* (Freyer 1846: 106), 1874 in pozneje *Straža* (Imenik krajev 1874: 28).

³⁸²⁷ *Trstenik* je naselje v o. *Šentrupert*. V historičnih virih je izpričan 1343 v nemški imenski različici *Rorbach* (SHT), ok. 1780 *Terstenik* (Jožefinski opisi 2: 114), 1817 *Terstenig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Terftenik* (Freyer 1846: 124), 1874 *Terstenik* (Imenik krajev 1874: 28), 1884 enako, 1894 in pozneje *Trstenik*. Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

³⁸²⁸ Zapis prevzema nemški izglasni -g namesto slovenskega -k in odraža starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

³⁸²⁹ *Zaloka* je naselje v o. *Šentrupert*. V historičnih virih je izpričana 1343 v zapisu *Zaleg*, 1463 *Sallagk* (SHT), 1563–1570 *Sallog* (Baraga 2010: 103), 1581 *Saloca* (Höfler 1982: 36), 1689 *Saloka* (Valvasor II: 797), ok. 1780 *Zalog* (Spletni vir 3), 1817 *Salloka* (Haupt-Ausweis), 1846 *Saloka* (Freyer 1846: 111), 1874 in pozneje *Zaloka* (Imenik krajev 1874: 28). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Loko*.

³⁸³⁰ Zapis *Salloka* z dvema *l* odraža vpliv nemškega pravopisa.

³⁸³¹ *Okrog* je naselje v o. *Šentrupert*. Lokalna raba imena je tudi *Krogi* in *Okrogi* (SKI 1985: 187). V historičnih virih je izpričan 1404 v zapisu *Okkrog* (SHT), 1581 *Ocroc* (Höfler 1982: 36), 1744 *Na Ocrogo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ukrog* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Okrog* (Haupt-Ausweis).

³⁸³² *Ravnik* je naselje v o. *Šentrupert*. V historičnih virih je izpričan 1391 v zapisu *Rawnik*, 1478 *Rawnegk* (SHT), ok. 1780 *Ravnik* (Spletni vir 3), 1817 *Rouneg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ravnek*, *Rovnik* (Freyer 1846: 92), 1874 in pozneje *Ravnik* (Imenik krajev 1874: 28).

³⁸³³ Zapis prevzema nemški izglasni -g namesto slovenskega -k, s črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*, zapis imena pa izkazuje tudi narečni vokalizem *rovn-* namesto *ravn-*.

³⁸³⁴ *Prelesje* je naselje v o. *Litija*, 1953 na novo razglašeno iz dela naselja *Št. Lovrenc* (Pregled sprememb naselij 1992: 64). Lokalna raba imena je tudi *Šentlovrenc* (SKI 1985: 220). V historičnih virih je izpričano 1499 v zapisu *Preleyss* (SHT), 1689 na *Preleszich* (Valvasor II: 797), 1744 *Prelesie* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Prelesie* (Spletni vir 3), 1817 *St. Lorenz* (Haupt-Ausweis), 1874 *Sv. Lovrenc* (Imenik krajev 1874: 26), 1884 in 1894 enako, 1906 *Sv. Lovrenc* (Leksikon občin 1906: 84), 1919 *Šent Lovrenc* (Spezialortsrepertorium 1919: 30), 1937 *Št. Lovrenc* (KLDB 1937: 280). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze **pred Lesom* in zbirno pripono *-bje*. Prim. krajevno ime *Prelesje* v o. *Šentrupert* in v o. *Črnomelj*.

³⁸³⁵ Zapis odraža krajevno ime *Sv. Lo(v)renc*, ki je bilo ustvarjeno šele z administrativno ustanovitvijo naselij kot upravno-statističnih enot leta 1770, ker je bilo treba združiti vrsto zaselkov v eno naselje.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kostánjevica ³⁸³⁶	iz Kostánjevica	Kostainouza ³⁸³⁷	Köstendorf
Rávne nad Šentrúpertom ³⁸³⁸	z Ráven nad Šentrúpertom	Raune ³⁸³⁹	
Véliki Círnik ³⁸⁴⁰	z Vélikega Círnika	Velki Zirnik ³⁸⁴¹	Groß Zirnik
Máli Círnik pri Šentjánžu ³⁸⁴²	z Málega Círnika pri Šentjánžu	Malle Zirnik ³⁸⁴³	Klein Zirnik
Svínjsko ³⁸⁴⁴	s/iz Svínjskega	Svinfsko ³⁸⁴⁵	

³⁸³⁶ *Kostanjevica* je naselje v o. *Šentrupert*. V historičnih virih je izpričana 1436 v nemški imenski različici *Chestenpach*, 1467 *Kestendorf* (SHT), ok. 1780 *Kostanovez* (Spletni vir 3), 1817 *Kostainouza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Koſtanjevica* (Freyer 1846: 50), 1874 *Kostajnovca* (Imenik krajev 1874: 26), 1884 *Kostanjovca* (Special Orts-Repertorium 1884: 33), 1894 in pozneje *Kostanjevica* (Special Orts-Repertorium 1894: 33).

³⁸³⁷ Zapis odraža dolensko narečno premeno *nj* > *jn*, vokalno redukcijo *-ica* > *-ca*, zapis pripone *-ouca* namesto *-euca* pa odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022). S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁸³⁸ *Ravne nad Šentrupertom* so naselje v o. *Šentrupert*. Prilastek *nad Šentrupertom* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 67). V historičnih virih so izpričane 1404 v zapisu *Rawn*, 1436 *Rawen*, 1455 *Bischoffrawen*, 1467 *Bischofrawen*, 1502 *Rawny* (SHT), 1744 *Raune* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ravna* (Spletni vir 3), 1817 *Raune* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Ravne* (Freyer 1846: 92).

³⁸³⁹ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁸⁴⁰ *Veliki Círnik* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan 1330 v zapisu *Zernich*, 1455 *Czernigk*, 1463 *Groser Czernik* (SHT), 1744 *Na Zirnego* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gros Zirnik* (Spletni vir 3), 1817 *Großzirnik* (Haupt-Ausweis), 1846 *Veliki Zirnik* (Freyer 1846: 148), 1874 in pozneje *Veliki Círnik* (Imenik krajev 1874: 26). Krajevno ime je izpeljano iz fitonima *cer*. Prim. krajevni imeni *Cirnik* v o. *Brežice* in *Cirnik* v o. *Mirna*.

³⁸⁴¹ Zapis prilastkovnega dela imena odraža vokalno redukcijo *veliki* > *velki*, zapis jedra pa odraža imensko obliko z narečnim vokalizmom **Cer-* > *Cir-*.

³⁸⁴² *Mali Círnik pri Šentjánžu* je naselje v o. *Šentrupert*. Prilastek *pri Šentjánžu* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 49). V historičnih virih je izpričan 1330 v zapisu *Zernich*, 1389 *Chlain Tschernik*, 1502 *Klein Zirnik* (SHT), ok. 1780 enako, 1817 *Kleinzirnik* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mali Zirnik* (Freyer 1846: 148), 1874 in pozneje *Mali Círnik* (Imenik krajev 1874: 26). Prim. krajevni imeni *Mali Círnik* v o. *Brežice* in *Cirnik* v o. *Mirna*.

³⁸⁴³ Zapis prilastkovnega dela imena odraža vokalno redukcijo *mali* > *malə*, zapis z dvema *l* pa odraža vpliv nemškega pravopisa.

³⁸⁴⁴ *Svinjsko* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričano 1398 v zapisu *Swinczko*, 1444 *Sweinsperg*, *Ober Swynsko*, 1455 *Naswinskim*, 1457 *Nider Swinsko* (SHT), 1563–1570 *Ober Schwinßkcho*, *Vn-der Schwinßkcho* (Baraga 2010: 104), ok. 1780 *Svinska* (Spletni vir 3), 1817 *Svinsko* (Haupt-Ausweis), 1846 *Švinfsko* (Freyer 1846: 109), 1874 in pozneje *Svinjsko* (Imenik krajev 1874: 26). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena **Svinjsko* (brdo).

³⁸⁴⁵ Zapis odraža otrditev *nj* > *n* (*nj* > *n*).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Róženberk ³⁸⁴⁶	z Róženberka	Rosenberg ³⁸⁴⁷	Rosenberg
Šentrúpert ³⁸⁴⁸	iz Šentrúperta	St. Rupert ³⁸⁴⁹	St. Ruprecht
Škrljevo ³⁸⁵⁰	iz Škrljevega	Skerlevo ³⁸⁵¹	Graylach ³⁸⁵²
Hóm ³⁸⁵³	s Hóma	Homm ³⁸⁵⁴	

³⁸⁴⁶ *Roženberk* je naselje v o. *Šentrupert*. V historičnih virih je izpričan 1345 v zapisu *Rosenberch*, 1502 *Rosenberg* (SHT), ok. 1780 enako, 1817 *Rosenberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Roshenberg* (Freyer 1846: 95), 1874 *Roženperg* (Imenik krajev 1874: 26), 1884 enako, 1894 *Rosenberg* (Special Orts-Repertorium 1894: 34), 1906 in 1919 enako, 1937 *Roženberk* (KLDB 1937: 280). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, v nemščini poimenovanega *Rosenberg* 'ročna gora'. Prim. češko krajevno ime *Rožmberk nad Vltavou* in slovaško *Ružomberok* (Lutterer, Šrámek 2004: 227).

³⁸⁴⁷ Zapis odraža popolni pisni prevzem nemške imenske oblike.

³⁸⁴⁸ *Šentrupert* je naselje in sedež istoimenske občine. Lokalna raba imena je tudi *Šentrúpret* (SKI 1985: 287). V historičnih virih je izpričan 1163 v zapisu *Crilo^g*, 1287 *Creylaw*, 1336 *Kreylaw*, 1404 *villa sancti Ruperti* (SHT), 1689 *Usentroprat* (Valvasor I: 187), 1744 *S. Ruprecht* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Ruprecht* (Spletni vir 3), 1817 *St. Ruprecht* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šentrupert* (Freyer 1846: 99), 1874 *Šent-Rupert* (Imenik krajev 1874: 28), 1884 *Sv. Rupert* (Special Orts-Repertorium 1884: 34), 1894 *Št. Rupert* (Special Orts-Repertorium 1894: 34), 1906 enako, 1919 *Šent Rupert* (Spezialortsrepertorium 1919: 87), 1937 *Št. Rupert* (KLDB 1937: 280), 1951 enako, 1952 *Šentrupert* (KIS 1952: 190). Večina srednjeveških omemb imena *Šentrupert* se nanaša na cerkev ali župnijo, medtem ko se je sam kraj tedaj imenoval *Škrljevo* (Höfler 2015: 195). Naselbina okrog cerkve se je postopoma razvila pod imenom *Šentrupert*, medtem ko se je ime *Škrljevo* ohranilo za bližnje naselje in grad, prvotni sedež posesti škofije Krka na Koroškem.

³⁸⁴⁹ Zapis odraža delno podomačeno imensko obliko: nemško krajšavo *St.* in glasovno podomačeno ime nemškega svetnika.

³⁸⁵⁰ *Škrljevo* je naselje v o. *Šentrupert*. V historičnih virih je izpričano 1130 v zapisu *Chrilowe* (ponaredek iz 1172–1176), 1280 *Grailaw*, 1436 *Greylach* (SHT), 1689 *Shkèrlevo* (Valvasor III-XI: 222), 1744 *Greylach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Graulach oder Skerlo*, *Schkerlejo* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 114), 1817 *Graylach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhkerljevo* (Freyer 1846: 99), 1874 *Škerljevo* (Imenik krajev 1874: 28), 1884 enako, 1894 in pozneje *Škrljevo* (Special Orts-Repertorium 1894: 34). Krajevno ime je izpeljano s prid. pripono *-ovo/-evo* iz apel. *skril* in se je prvotno glasilo **Skrilovo* oz. **Skriljevo*, prehod *sk > šk* je mlajši. Prim. krajevna imena *Škrilje* v o. *Ig*, *Škrlovica* v o. *Velike Lašče* in *Skrovnik* v o. *Sevnica*.

³⁸⁵¹ Zapis odraža vpliv nemškega pravopisa (*sk* namesto **shk*) in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

³⁸⁵² Nemška imenska različica je nastala z odpadom vzglasnega *š*, glasovno substitucijo *i > ey, ay* in substitucijo slovenske pripone *-evo* z nemško zbirno pripono *-ach*.

³⁸⁵³ *Hom* je naselje v o. *Šentrupert*. V historičnih virih je izpričan 1404 v zapisu *Cholben*, 1502 *Kulm* (SHT), ok. 1780 *Houm* (Spletni vir 3), 1817 *Homm* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Hom* (Freyer 1846: 37). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena.

³⁸⁵⁴ Zapis z dvema *m* prevzema nemško pisno obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hrástno ³⁸⁵⁵	s/iz Hrástnega	Hrasten ³⁸⁵⁶	
Kámnje ³⁸⁵⁷	iz Kámnja	Kamnje	
Drága pri Šentrúpertu ³⁸⁵⁸	iz Dráge pri Šentrúpertu	Draga	
Vřh ³⁸⁵⁹	z Vřha	Verch ³⁸⁶⁰	Amberg
Pijávice ³⁸⁶¹	iz Pijávic	Piautze ³⁸⁶²	

³⁸⁵⁵ *Hrastno* je naselje v o. *Šentrupert*. V historičnih virih je izpričano 1455 v zapisu *Chrast* (SHT), ok. 1780 *Hrastovo* (Spletni vir 3), 1817 *Hrasten* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hraftno* (Freyer 1846: 38), 1874 in pozneje *Hrastno* (Imenik krajev 1874: 28). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik srednjega spola.

³⁸⁵⁶ Zapis odraža narečno imensko obliko, nastalo z vokalno redukcijo in posledično maskulinizacijo.

³⁸⁵⁷ *Kamnje* je naselje v o. *Šentrupert*. V historičnih virih je izpričano 1404 v nemški imenski različici *Stainpach*, 1460 *Stain* (SHT), ok. 1780 *U Kamy* (Spletni vir 3), 1817 *Kamne* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kamnje* (Freyer 1846: 44), 1874 in 1884 enako, 1894 *Kamenje* (Special Orts-Repertorium 1894: 33), 1906 in 1919 enako, 1937 *Kamnje* (KLDB 1937: 279). Sodeč po najstarejšem zapisu je krajevno ime nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena **Kamni potok*. Glede na edninsko imensko obliko je treba izključiti nekdanje stanovniško ime na *-jane*. Današnja oblika je morda nastala z vokalno redukcijo iz **Kamenje*.

³⁸⁵⁸ *Draga pri Šentrupertu* je naselje v o. *Šentrupert*. Prilastek *pri Šentrupertu* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 24). V historičnih virih je izpričana 1318 in 1460 v zapisu *Drag* (SHT), ok. 1780 in pozneje *Draga* (Spletni vir 3).

³⁸⁵⁹ *Vrh* je naselje v o. *Šentrupert*. V historičnih virih je izpričan 1404 v nemškem in latinskem zapisu *Amperg* oz. *Monte*, 1467 *Perg* (SHT), 1817 *Verch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verh* (Freyer 1846: 135), 1874 enako, 1894 in pozneje *Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 34). Krajevno ime *Vrh* je bilo ustvarjeno šele z administrativno ustanovitvijo naselij kot upravno-statističnih enot leta 1770, ker je bilo treba združiti vrsto zaselkov v eno naselje.

³⁸⁶⁰ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

³⁸⁶¹ *Pijavice* so naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih so izpričane 1457 v zapisih *Pjāwecz*, *Piawicz* (SHT), 1744 *Piauze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Piaucz* (Spletni vir 3), 1817 *Piautze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pijavze*, *Piaveze* (Freyer 1846: 80), 1874 *Pijavce* (Imenik krajev 1874: 28), 1884 enako, 1894 in pozneje *Pijavice* (Special Orts-Repertorium 1894: 34). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena **Pijavec* z domnevnim pomenom 'presihajoči potok' (Snoj 2009: 306). Gl. tudi krajevno ime *Pijava Gorica* v o. *Škofljica*.

³⁸⁶² Zapis odraža obliko **Pijavce*, ki je verjetno nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Pijavci*, zato se zdi poknjžjenje v *Pijavice* napačno. Prim. krajevno ime *Pijovci* v o. *Šmarje pri Jelšah*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zgórnje Mladetiče ³⁸⁶³	iz Zgórnjih Mladetič	Gorejne Mladatitshe ³⁸⁶⁴	Ober Mladatisch
Spódnje Mladetiče ³⁸⁶⁵	iz Spódnjih Mladetič	Doleinje Mladatitshe ³⁸⁶⁶	Unter Mladatisch
Pólje pri Tržišču ³⁸⁶⁷	s Pólja pri Tržišču	Pulle ³⁸⁶⁸	Felden
Hrástovica ³⁸⁶⁹	iz/s Hrástovice	Hrastouza ³⁸⁷⁰	
Gabrijéle ³⁸⁷¹	iz Gabrijél	Gaberjelle ³⁸⁷²	

³⁸⁶³ *Zgornje Mladetiče* so naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih so izpričane 1444 v zapisu *Ladatis*, 1467 *Ober Mladotitsch* /SHT), ok. 1780 enako, 1817 *Obermladatitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Mladatizhe* (Freyer 1846: 29), 1874 *Gorenje Mladatiče* (Imenik krajev 1874: 28), 1884 do 1919 enako, 1937 *Zgornje Mladetiče* (KLDB 1937: 283). Današnja imenska oblika je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Zgornji Mladetiči*, ki predstavlja patronimično ime, izpeljano iz osebnega imena **Mladeta*. Prim. krajevno ime *Mladotice* na Češkem, 1115 *villam Mladetici* (Profous III: 102).

³⁸⁶⁴ Zapis pridevniškega dela imena odraža dolenski narečni glasovni razvoj *nj > jn*, zapis imenskega jedra pa vokalno harmonijo *a-e > a-a*.

³⁸⁶⁵ *Spodnje Mladetiče* so naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih so izpričane 1444 v zapisu *Ladatis*, 1467 *Nyder Mladotitsch* /SHT), 1563–1570 *Mladaditsch*, *Vnder Mläditsch* (Baraga 2010: 42, 100), ok. 1780 *Unter Mladotitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Untermladatitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Mladatizhe* (Freyer 1846: 17), 1874 *Dolenje Mladatiče* (Imenik krajev 1874: 28), 1884 do 1919 enako, 1937 *Spodnje Mladetiče* (KLDB 1937: 283).

³⁸⁶⁶ Zapis pridevniškega dela imena odraža tako dolenski narečni glasovni razvoj *nj > jn* kot tudi poskus poknjiženja, zapis imenskega jedra pa vokalno harmonijo *a-e > a-a*.

³⁸⁶⁷ *Polje pri Tržišču* je naselje v o. *Sevnica*. Prilastek *pri Tržišču* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 62). V historičnih virih je izpričano 1403 v nemški imenski različici *Veld* (SHT), 1744 *Napule* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Feldern* (Spletni vir 3), 1817 *Pulle* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Polje* (Freyer 1846: 85).

³⁸⁶⁸ Zapis z dvema *l* prevzema nemško pisno obliko, odraža otrditev *lj > l* in narečni razvoj ozkega *o > u*.

³⁸⁶⁹ *Hrastovica* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Hrastouz* (Spletni vir 3), 1817 *Hrastouza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hraftovza* (Freyer 1846: 38), 1874 in pozneje *Hrastovica* (Imenik krajev 1874: 28).

³⁸⁷⁰ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ica > -ca*. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁸⁷¹ *Gabrijele* so naselje v o. *Sevnica*. Lokalna raba imena je *Gubrijále* oz. *Gabrijále* (KLS III: 258, SKI 1985: 74). V historičnih virih so izpričane 1332 v zapisu *Gabrial*, 1502 *Gabriall* (SHT), 1581 *Gabrie* (Höfler 1982: 36), 1689 *Gabrialach* (Valvasor II: 797), 1744 *Gabriele* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Gaberjelle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gaberjele* (Freyer 1846: 24), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Gabrijele* (Special Orts-Repertorium 1894: 33).

³⁸⁷² Zapis z dvema *l* odraža vpliv nemškega pravopisa, zapis *Gaber-* pa izkazuje vokalno redukcijo *-ri > -ər*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Móst ³⁸⁷³	z Mósta	Must ³⁸⁷⁴	Prükel
Bístrica ³⁸⁷⁵	z/iz Bístrice	Bisterza ³⁸⁷⁶	Feistriz
Rákovník pri Šentrúperu ³⁸⁷⁷	z Rákovníka pri Šentrúperu	Rakouneg ³⁸⁷⁸	Kroysenbach
Gorénje Jesenice ³⁸⁷⁹	z Gorénjih Jesenic	Sgorne Jefsenitze ³⁸⁸⁰	Ober Draxelbach
Dolénje Jesenice ³⁸⁸¹	iz Dolénjih Jesenic	Sdolne Jefsenitze ³⁸⁸²	Unter Draxelbach

³⁸⁷³ *Most* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. V historičnih virih je izpričan 1347 v nemški imenski različici *Prukk*, 1459 *Pruklein* (SHT), ok. 1780 *Mostez* (Spletni vir 3), 1817 *Must* (Haupt-Ausweis), 1846 *Moft* (Freyer 1846: 67), 1874 *Most* (Imenik krajev 1874: 28), 1884 enako, 1894 *Moste* (Special Orts-Reperitorium 1894: 34), od 1906 do 1937 enako, 1951 *Most* (Imenik naseljenih mesta 1951: 392).

³⁸⁷⁴ Zapis odraža narečni glasovni razvoj ozkega *o* > *u*.

³⁸⁷⁵ *Bistrica* je naselje v o. *Šentrupert*. Od 1955 do 1994 se je imenovala *Bistrica pri Mokronogu* (Pregled sprememb naselij 1992: 11, Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričana 1404 v ponemčenem zapisu *Fewstritz*, 1502 *Feustritz* (SHT), 1744 *Feistriz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Feistriz Kr. Bisticza* (Jožefinski opisi 2: 212), 1817 *Feistriz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Biftriza* (Freyer 1846: 8), 1874 in pozneje *Bistrica* (Imenik krajev 1874: 28). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz vodnega imena.

³⁸⁷⁶ Zapis odraža vokalno redukcijo *-rica* > *-arca*.

³⁸⁷⁷ *Rakovnik pri Šentrupertu* je naselje v o. *Šentrupert*. Prilastek *pri Šentrupertu* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 66). V historičnih virih je izpričan 1275 v nemški imenski različici *Crespach*, 1341 (prepis 18. stol.) *Rakonikh*, 1444 *Rekonikg*, 1481 *Rokgonigk*, 1510 *Krewssennpach* (SHT), 1689 *Rakovnek* (Valvasor III-XI: 321), ok. 1780 *Rakounig* (Spletni vir 3), 1817 *Kroisenbach* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Rakovnik* (Freyer 1846: 91). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz vodnega imena.

³⁸⁷⁸ Zapis prevzema nemški izglasni *-g* namesto slovenskega *-k*, vokalno redukcijo *-nik* > *-nək*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁸⁷⁹ *Gorenje Jesenice* so naselje v o. *Šentrupert*. Lokalna raba imena je *Gornje Jesenice* (SKI 1985: 84). V historičnih virih so izpričane 1331 v nemški imenski različici *Draechselpach*, 1463 *Oberdrachselpach* (SHT), 1581 *Jeseniz* (Höfler 1982: 36), 1744 *Jessenize* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Jesseniz* (Spletni vir 3), 1817 *Oberjessenitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Jefenize* (Freyer 1846: 29), 1874 in pozneje *Gorenje Jesenice* (Imenik krajev 1874: 28). Srednjeveški zapisi odražajo starejšo imensko različico, izpeljano po vsej verjetnosti iz osebnega imena **Dragselj* (hipokor. od **Dragoslav*), prim. 1467 *Drachsell*, ime podložnika v *Trebelnem* (Bizjak, Preinfalk 2009: 588) in krajevno ime *Drakšl* v o. *Ormož* (Torkar 2010: 78).

³⁸⁸⁰ Zapis odraža starejši prilastek **Zgornje* namesto knjižno vpeljanega *Gorenje*, otrditev *nj* > *n* (*n̄* > *n*) in vpliv nemškega pravopisa (dvojni *s*, *tz* namesto *z*).

³⁸⁸¹ *Dolenje Jesenice* so naselje v o. *Šentrupert*. Lokalna raba imena je *Dolnje Jesenice* (SKI 1985: 59). V historičnih virih so izpričane 1331 v nemški imenski različici *Draechselpach*, 1463 *Nyder Drachselpach* (SHT), 1744 *Jessenize* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Jesseniz* (Spletni vir 3), 1817 *Unterjessenitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Jefenize* (Freyer 1846: 17), 1874 in pozneje *Dolenje Jesenice* (Imenik krajev 1874: 28).

³⁸⁸² Zapis odraža starejši prilastek **Zdolnje* namesto knjižno vpeljanega *Dolenje*, otrditev *nj* > *n* (*n̄* > *n*) in vpliv nemškega pravopisa (dvojni *s*, *tz* namesto *z*).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Prelésje ³⁸⁸³	iz Prelésja/Prelésij ³⁸⁸⁴	Prelefsje ³⁸⁸⁵	
Brínje ³⁸⁸⁶	iz Brínja/Brínj ³⁸⁸⁷	Brine ³⁸⁸⁸	

³⁸⁸³ *Prelesje* je naselje v o. *Šentrupert*. V historičnih virih je izpričano 1404 v zapisu *Prielyetz*, 1455 *Pri-eles* (SHT), 1581 *Prelesie* (Höfler 1982: 36), 1744 *Prelesie* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Prilesie* (Spletni vir 3), 1817 *Preleßje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Prelefsje* (Freyer 1846: 88), 1874 in pozneje (Imenik krajev 1874: 28). Sodeč po nekaterih starejših historičnih zapisih, je krajevno ime nastalo s substantivizacijo predložne zveze **pri Lesu* in zbirno pripono *-lje*. Prim. krajevno ime *Prelesje* v o. *Litija* in o. *Črnomelj*.

³⁸⁸⁴ Množinska imenska oblika je gotovo sekundarna, nastala morda po analogiji z množinskim imenom *Jesenice*, prim. krajevno ime *Brinje*.

³⁸⁸⁵ Zapis z dvema *s* odraža vpliv nemškega pravopisa.

³⁸⁸⁶ *Brinje* je naselje v o. *Šentrupert*. V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Na Briny* (Spletni vir 3), 1817 *Brine* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Brinje* (Freyer 1846: 11), le 1884 *Brine* (Special Orts-Repertorium 1884: 32).

³⁸⁸⁷ Množinska imenska oblika je gotovo sekundarna, nastala morda po analogiji z množinskim imenom *Jesenice*, prim. krajevno ime *Prelesje*.

³⁸⁸⁸ Zapis odraža otrditev $n_j > n$ ($n' > n$).

1.28 Okraj Mokronog

39.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Mokrónog ³⁸⁸⁹	iz Mokrónoga	Mokronog	Nassenfuß Markt
Martínja vás pri Mokrónogu ³⁸⁹⁰	iz Martínje vasí pri Mokrónogu	Martinavaß ³⁸⁹¹	Martinsdorf
Brézovica pri Trebélnem [-un-] ³⁸⁹²	z Brézovice pri Trebélnem	Brefouza ³⁸⁹³	Bresouza
Debê nec ³⁸⁹⁴	z Debê nca	Debenz ³⁸⁹⁵	Debenz

³⁸⁸⁹ *Mokronog* je naselje in sedež o. *Mokronog - Trebelno*. V historičnih virih je izpričan 1279 v nemški imenski različici *Nazzenfuz*, 1358 *Nider Nazzenfuzz*, 1499 *Vnder Nassenfus* (SHT), 1689 *Mokronah*, *Mokronek*, *Mokronog* (Valvasor I: 175, 176, III-XI: 393), 1778 *Mokronogo* (zemljevid Krainska desche-la), ok. 1780 *Nassenfus* (Spletni vir 3), 1817 *Markt Nassenfuß* (Haupt-Ausweis), 1846 *terg Mokronog* (Freyer 1846: 67), 1874 in pozneje *Mokronog* (Imenik krajev 1874: 28). Krajevno ime *Mokronog* je nastalo s flektivno derivacijo iz rodilnika množine k prvotnemu imenovalniku **Mokronozi*, ki je kolektivni vzdevek za prebivalce. Prim. krajevno ime *Mokronoge* v Bosni in Hercegovini in krajevno ime *Mokronozi* v srbskih srednjeveških virih (Miklošič 1874: 202, Torkar 2009: 415).

³⁸⁹⁰ *Martinja vas pri Mokronogu* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. Prilastek *pri Mokronogu* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 51). V historičnih virih je izpričana 1305 v nemški imenski različici *Merteinsdorf*, 1467 *Martensdorf* (SHT), 1744 *Martinsdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Martinja Vaf* (Freyer 1846: 63), 1874 in pozneje *Martinja Vas* (Imenik krajev 1874: 28).

³⁸⁹¹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditvev *nj > n* (*n̄ > n*).

³⁸⁹² *Brezovica pri Trebelnem* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. Prilastek *pri Trebelnem* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V historičnih virih je izpričana 1440 v zapisu *Bressawicz* (SHT), 1689 *Bresauz* (Valvasor II: 783), ok. 1780 *Brezovcze* (Jožefinski opisi 2: 122), 1817 *Bresouza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresoviza* (Freyer 1846: 11), 1874 in pozneje *Brezovica* (Imenik krajev 1874: 29).

³⁸⁹³ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ica > -ca*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvo-ustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁸⁹⁴ *Debenec* je naselje v o. *Mirna*. V historičnih virih je izpričan 1440 v zapisu *Dobencyz*, 1507 *Dobentz* (SHT), ok. 1780 *Velki Debenecz*, *Mali Debenecz* (Spletni vir 3), 1817 *Debenz* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Debenc* (Imenik krajev 1874: 29), 1884 enako, 1894 in pozneje *Debenec* (Special Orts-Repertorium 1894: 34). Del naselja *Debenec* je v krajevnih imenikih od 1817 do 1937 nastopal kot zaselek naselja *Stan* v gospostvu *Mirna*. Gl. tudi krajevno ime *Stan* v o. *Mirna*.

³⁸⁹⁵ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ac > -c*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorénje Zabúkovje ³⁸⁹⁶	iz Gorénjega Zabúkovja	goreine Sabukoje ³⁸⁹⁷	Obersabukuje
Dolénje Zabúkovje ³⁸⁹⁸	iz Dolénjega Zabúkovja	spodni Sabukoje ³⁸⁹⁹	Untersabukuje
Vrh pri Trebélnem [-un-] ³⁹⁰⁰	z Vríha pri Trebélnem	Verch ³⁹⁰¹	Verch
Čílpah ³⁹⁰²	s Čílpaha	Sella ³⁹⁰³	Sella

³⁸⁹⁶ *Gorenje Zabukovje* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. V historičnih virih je izpričano 1367 v nemški imenski različici *Pu^och*, 1409 *Langenpu^ech* (SHT), ok. 1780 v zapisu *Ober Sabukovje* (Spletni vir 3), 1817 *Obersabukuje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Sabukevje* (Freyer 1846: 29), 1874 *Gorenje Zabukovje* (Imenik krajev 1874: 29), 1884 do 1919 enako, 1937 *Gornje Zabukovje* (KLDB 1937: 282), 1951 *Gorenje Zabukovje* (Imenik naseljenih mesta 1951: 200).

³⁸⁹⁷ Zapis prilastka odraža narečni glasovni razvoj *nj > jn*, zapis jedra imena pa glasovni razvoj *-ou- > -o-*.

³⁸⁹⁸ *Dolenje Zabukovje* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. V historičnih virih je izpričano 1367 v nemški imenski različici *Pu^och*, 1409 *Langenpu^ech* (SHT), ok. 1780 v zapisu *Unter Sabukje* (Spletni vir 3), 1817 *Untersabukuje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Sabukevje* (Freyer 1846: 17), 1874 *Dolenje Zabukovje* (Imenik krajev 1874: 29), 1884 do 1919 enako, 1937 *Spodnje Zabukovje* (KLDB 1937: 282), 1951 *Dolenje Zabukovje* (Imenik naseljenih mesta 1951: 142).

³⁸⁹⁹ Zapis prilastka odraža otrditev *nj > n (ń > n)*, maskulinizacijo srednjespolske pridevniške oblike, ki se glasi **spodnje* namesto pričakovane *dolenje*, zapis jedra imena pa glasovni razvoj *-ou- > -o-*.

³⁹⁰⁰ *Vrh pri Trebelnem* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. Prilastek *pri Trebelnem* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 92). V historičnih virih je izpričan 1433 v nemški imenski različici *Pergk*, 1440 *Nabruchu*, ok. 1448 *Naberchem* (SHT), ok. 1780 *Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Verch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verh* (Freyer 1846: 135), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 35). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena.

³⁹⁰¹ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

³⁹⁰² *Čilpah* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. Lokalna raba imena je *Čilpoh* (KLS II: 596, SKI 1985: 44–45). V historičnih virih je izpričan 1388 v nemški imenski različici *Ygelspach*, 1440 *Czyselpach*, 1484 *Zisselbach* (SHT), ok. 1780 *Sella* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Şela*, nem. *Sela b. Tschilbach* (Freyer 1846: 97), 1874 enako, 1884 *Sela pri Čilpah* (Special Orts-Repertorium 1884: 37), 1894 *Čilpah* (Special Orts-Repertorium 1894: 34), 1906 *Cilpah* (Leksikon občin 1906: 84), 1919 *Čilpah* (Spezialortsrepertorium 1919: 31), 1937 *Čilpoh* (KLDB 1937: 281), 1951 *Čilpah* (Imenik naseljenih mesta 1951: 122). Na jožefinskem vojaškem zemljevidu ok. 1780 in v krajevnih imenikih od 1817 do 1884 je bil *Čilpah* le zaselek *Sel*, zato ni nastopal kot samostojno naselje, z letom 1894 pa postanejo *Sela* zaselek *Čilpaha* (Special Orts-Repertorium 1894: 34). Krajevno ime *Čilpah* je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

³⁹⁰³ Zapis z dvojnimi *l* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Češnjice pri Trebélnem [-un-] ³⁹⁰⁴	iz Češnjic pri Trebélnem	Zheschenze ³⁹⁰⁵	Kerschdorf
Bitnja vás ³⁹⁰⁶	iz Bitnje vasí	Wittnavaß ³⁹⁰⁷	Wittnavaß
Rádna vás ³⁹⁰⁸	iz Rádne vasí	Radnavafs ³⁹⁰⁹	Radnavaß
Ornúška vás ³⁹¹⁰	iz Ornúške vasí	Ornuskavaß ³⁹¹¹	Ornuskavaß
Podtúrn ³⁹¹²	iz Podtúrna	Podthurn ³⁹¹³	Podthurn
Štáténberk ³⁹¹⁴	iz Štáténberka	Stattenberg ³⁹¹⁵	Stattenberg

³⁹⁰⁴ Češnjice pri Trebelnem so naselje v o. Mokronog - Trebelno. Prilastek pri Trebelnem so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 18). V historičnih virih so izpričane 1387 v nemški imenski različici *Chersteten* (SHT), ok. 1780 *Kerschdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Zheschenze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhefsh-nize* (Freyer 1846: 147), 1874 *Češnice* (Imenik krajev 1874: 29), 1884 enako, 1894 in pozneje *Češnjice* (Special Orts-Repertorium 1894: 35).

³⁹⁰⁵ Zapis odraža vokalno redukcijo *-njice* > *-ance* in otrditev *nj* > *n* (*ṅ* > *n*).

³⁹⁰⁶ *Bitnja vas* je naselje v o. Mokronog - Trebelno. V historičnih virih je izpričana 1355 v zapisu *Witben-dorf*, 1425 *Bittendorf*, 1474 *Bitinoues* (SHT), ok. 1780 *Witna Wass* (Spletni vir 3), 1817 *Wittnavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bitna Vaf* (Freyer 1846: 8), 1874 *Bitna Vas* (Imenik krajev 1874: 29), 1884 do 1919 enako, 1937 *Bitnja vas* (KLDB 1937: 281). Krajevno ime je izpeljano iz hipokor. osebnega imena **Bit* (**Byтb*) k dvočlenskemu antroponimu **Bytogojb* (Torkar 2010: 30).

³⁹⁰⁷ Zapis s pisanjem skupaj, vzglasnim *w*, dvojnimi *t* in dvojnimi *s* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

³⁹⁰⁸ *Radna vas* je naselje v o. Mokronog - Trebelno. V historičnih virih je izpričana 1371 v zapisu *Radendorf* (SHT), ok. 1780 *Rudnavas* (Spletni vir 3), 1817 *Radnavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Radna Vaf* (Freyer 1846: 91), 1874 *Radna Vas* (Imenik krajev 1874: 29), 1884 enako, 1894 *Radnja Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 35), 1906 do 1937 enako, 1951 *Radna vas* (Imenik naseljenih mesta 1951: 494).

³⁹⁰⁹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

³⁹¹⁰ *Ornuška vas* je naselje v o. Mokronog - Trebelno. V historičnih virih je izpričana 1436 v zapisu *Ernst-dorf*, 1457 *Erndorf*, 1460 *Zendorf* (SHT), ok. 1780 *Ornuschka Wass* (Spletni vir 3), 1817 *Ornuschkavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ornußhka Vaf* (Freyer 1846: 77), 1874 in pozneje *Ornuška Vas* (Imenik krajev 1874: 29).

³⁹¹¹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, prav tako tudi zapis *-sk-* namesto *-shk-*.

³⁹¹² *Podturn* je naselje v o. Mokronog - Trebelno. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Pod Thurn* (Spletni vir 3), 1817 *Podthurn* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podturn* (Freyer 1846: 83), 1874 in 1884 enako, 1894 *Podturen* (Special Orts-Repertorium 1894: 35), 1906 in 1919 enako, 1937 *Podturn* (KLDB 1937: 282). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Turnom*.

³⁹¹³ Zapis *-th-* namesto *-t-* odraža vpliv nemškega pravopisa.

³⁹¹⁴ *Štatenberk* je naselje v o. Mokronog - Trebelno. V historičnih virih je izpričan 1250 v zapisu *Stettenburch*, 1437 *Statenberg*, 1490 *Statenberg* (SHT), 1689 *Stadtberg*, *Sta'ttenberg* (Valvasor II: 783, III-XI: 554), ok. 1780 *Stattenberg* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Štatenberg* (Freyer 1846: 105), 1874 do 1919 enako, 1937 *Štatenberg* (KLDB 1937: 282), 1951 *Štatenberk* (Imenik naseljenih mesta 1951: 594).

³⁹¹⁵ Zapis v celoti prevzema nemško pisno obliko, kar je v tem primeru razumljivo, saj je ime nemško.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Róje pri Trebélnem [-ʉn-] ³⁹¹⁶	z Rój pri Trebélnem	Roje	Roje
Vínski Vrh ³⁹¹⁷	iz Vínskega Vřha	Vinskiverch ³⁹¹⁸	Vinskiverch
Máline ³⁹¹⁹	iz Málin	Mallne ³⁹²⁰	Mallne
Trebélno [-ʉn-] ³⁹²¹	s Trebélnega	Trebelno ³⁹²²	Trebelno
Gorénji Mokrónog ³⁹²³	iz Gorénjega Mokrónoga	gorni Mokronog ³⁹²⁴	Obernassenfuss

³⁹¹⁶ *Roje pri Trebelnem* so naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. Prilastek *pri Trebelnem* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 69). V historičnih virih so izpričane 1342 v zapisu *Royach* (SHT), ok. 1780 *Roye* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Roje* (Haupt-Ausweis).

³⁹¹⁷ *Vinski Vrh* je zaselek naselja *Bogneča vas* v o. *Mokronog - Trebelno* (KLS II: 593, TTN5). V historičnih virih je izpričan ok. 1448 v nemški imenski različici *Weinperg* (SHT), ok. 1780 *Vinski Verch* (Spletni vir 3), 1817 *Vinskiverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vinfki Verh* (Freyer 1846: 137), 1874 *Vinski Verh* (Imenik krajev 1874: 29), 1884 enako. Z letom 1894 postane *Vinski Vrh* zaselek *Bogneče vasi* (Special Orts-Repertorium 1894: 34), ki je bila v krajevnih imenikih od 1817 do 1884 le zaselek *Vínskega Vřha*, zato ni nastopala kot samostojno naselje.

³⁹¹⁸ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

³⁹¹⁹ *Maline* so naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. V historičnih virih so izpričane 1371 v nemški imenski različici *Ayrsdorf*, 1436 *Mairdorf* (SHT), ok. 1780 *Mühldorf* (Spletni vir 3), 1817 *Malne* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Maline* (Imenik krajev 1874: 29), le 1937 *Malne* (KLDB 1937: 282). Krajevno ime je po vsej verjetnosti nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Malni* 'Mlini'. Srednjeveški zapisi od 1371 do 1485 *Maliner*, *Maling*, *Molinar*, *Mallnig* ipd. ki so v SHT pripisani zaselku *Malin Malenčanu*, govorijo za takšno razlago imena, pri čemer obliki *Malnig* in *Maling* odražata pozabljeni apel. **malnik* (< **malinik* < **malinnik*, Furlan 2022), ki ga je izrinil mlajši *malnar* 'mlinar'. Podobno se v krajevnom imenu *Železniki* ohranja starejši apel. **železnik* 'železar'. Ime je bilo 1874 hiperkorektno poknjženo in bi se moralo glasiti *Malne* ali *Malni*.

³⁹²⁰ Zapis z dvema *l* odraža vpliv nemškega pravopisa.

³⁹²¹ *Trebelno* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. V historičnih virih je izpričano 1367 v zapisu *Trobel*, 1467 *Trobell* (SHT), 1563–1570 *Drobella* (Baraga 2010: 110), 1581 *Intrubelnut* (Höfler 1982: 60), 1689 *Trobellu* (Valvasor II: 783), 1744 *Trobello* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in pozneje *Trebelno* (Spletni vir 3), le Metelko 1823 *Trobelno*.

³⁹²² Zapis ne odraža dvoustničnega izgovora predsoglasniškega *l*.

³⁹²³ *Gorenji Mokronog* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. Lokalna raba imena je *Gornji Mokronog* (SKI 1985: 87) in *Na Štuku* (KLS II: 603, SKI 1985: 87). V historičnih virih je izpričan 1173 v zapisu *Nascen-uúosc*, 1308 *Ober Nassenfuess* (SHT), 1689 *Gureine mokronah* (Valvasor I: 177), 1744 *Ober Nassenfues* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Nasenfus* (Spletni vir 3), 1817 *Obernassenfuß* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gorenji Mokronog* (Freyer 1846: 30), le 1937 *Gornji Mokronog* (KLDB 1937: 282).

³⁹²⁴ Zapis pridevniškega dela imena odraža otrditev *nj > n* (*n̂ > n*) in različico *gornji*, ohranjeno v lokalni rabi.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dréčji Vrh ³⁹²⁵	z Dréčjega Vřha	Deretschverch ³⁹²⁶	Deretschverch
Jelševce [-uš-] ³⁹²⁷	z Jelševca	Jeuscheuz ³⁹²⁸	Jeuscheuz
Cikáva ³⁹²⁹	s Cikáve	Zikava	Zikava
Čúžnja vás ³⁹³⁰	iz Čúžnje vasí	Tschuschnavaß ³⁹³¹	Tschuschnavaß
Mírna vás ³⁹³²	iz Mírne vasí	Mirnavas ³⁹³³	Mirnavas

³⁹²⁵ *Drečji Vrh* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. V historičnih virih je izpričan 1371 v zapisu *Gedersperg*, 1463 *Edersperg* (SHT), 1563–1570 *Edersperg* oder *Hardetschi Vorch* (Baraga 2010: 85), ok. 1780 *Edersberg* oder *Dretsverh* (Spletni vir 3), 1817 *Deretschverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Derežhi Verh* (Freyer 1846: 13), 1874 *Dereči Verh* (Imenik krajev 1874: 29), 1884 *Derečivrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 36), 1894 *Derečji Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 35), 1906 in 1919 enako, 1937 *Drečji vrh* (KLDB 1937: 282). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz gorskega imena, slednje pa je izpeljano iz osebnega imena **Grde oz. *Grdeta*, hipokor. oblike od antroponimov **Grd*, **Grdomil*, **Grdodrag*, prim. toponim *Grdina* v o. *Majšperk*. Današnja oblika imena je nastala po spirantizaciji in onemitvi vzglasnega *g* z metatezo *rd > dr* (Torkar 2010: 80).

³⁹²⁶ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in starejšo pridevniško imensko obliko **Dereč*.

³⁹²⁷ *Jelševce* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. Lokalna raba imena je tudi *Ješevce* (SKI 1985: 116). V historičnih virih je izpričan 1371 v zapisu *Gelssewicz*, 1436 *Jelschewicz*, ok. 1457 *Jalschowitz*, 1463 *Ober, Nider Erlach* (SHT), 1563–1570 *Jellschobiz* (Baraga 2010: 110), 1817 *Jeuscheutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jelšhevz* (Freyer 1846: 42), 1874 in pozneje *Jelševce* (Imenik krajev 1874: 29).

³⁹²⁸ Zapis odraža vokalno redukcijo *-væc > -vc*. S prvo črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvo-ustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*, z drugo črko *u* pa izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁹²⁹ *Cikava* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. V historičnih virih je izpričana 1436 v zapisu *Czikaw*, 1457 *Zwikaw*, 1463 *Czikoua*, 1467 *Czikaua* (SHT), ok. 1780 *Na Cikavi* (Spletni vir 3), 1817 *Zikava* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Cikava* (Imenik krajev 1874: 29).

³⁹³⁰ *Čužnja vas* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. V historičnih virih je izpričana 1484 *Zissendorf*, 1485 *Zisseldorf*, v 17. in 18. stol. *Zussendorf*, *Tschuschendorff* (SHT), 1563–1570 *Zischendorf* (Baraga 2010: 110), 1780 *Czushendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Tschuschnavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhushnja Vaf* (Freyer 1846: 148), 1874 in pozneje *Čužnja Vas* (Imenik krajev 1874: 29), le 1884 *Čušnjavas* (Special Orts-Repertorium 1884: 37).

³⁹³¹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditvev *nj > n* (*n̂ > n*).

³⁹³² *Mirna vas* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. V historičnih virih je izpričana 1378 v zapisu *Neyrin-dorff*, 1467 *Neyrdorf* (SHT), 1581 *Mirnauas* (Höfler 1982: 60), 1689 *Mirnavas* (Valvasor II: 783), ok. 1780 *Mirna Wass* (Spletni vir 3), 1817 *Mirnavas* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mirna Vaf* (Freyer 1846: 65), 1874 in pozneje *Mirna Vas* (Imenik krajev 1874: 29). Krajevno ime *Mirna vas* je nastalo z disimilacijo *n-n > m-n* iz pozabljenega apel. **nyr(a)* 'jama', gl. krajevno ime *Mirna*.

³⁹³³ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vélika Střmíca ³⁹³⁴	z Vélike Střmíce	velke Stermez ³⁹³⁵	Groß=Stermetz
Trščína ³⁹³⁶	s Trščíne	Terschína ³⁹³⁷	Terschína
Gorénje Láknic ³⁹³⁸	iz Gorénjih Láknic	goreine Laknitz ³⁹³⁹	Oberlacknitz
Srédnje Láknic ³⁹⁴⁰	iz Srédnjih Láknic	sredni Lakenz ³⁹⁴¹	Mitterlacknitz
Dolénje Láknic ³⁹⁴²	iz Dolénjih Láknic	spodni Lakenz ³⁹⁴³	Unterlakenitz

³⁹³⁴ *Velika Strmica* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. V historičnih virih je izpričana ok. 1306 v zapisu *Zternitz*, 1354 *Stermicz*, 1388 *Starmecz*, 1467 *Stermecz* (SHT), 1563–1570 *Stermiz* (Baraga 2010: 84), ok. 1780 *Veliki Stermecz* (Spletni vir 3), 1817 *Großstermez* (Haupt-Ausweis), 1846 *Veliki Štermiz* (Freyer 1846: 134), 1874 *Veliki Stermec* (Imenik krajev 1874: 29), 1884 enako, 1894 in pozneje *Velika Strmica* (Special Orts-Repertorium 1894: 35), le 1937 *Strmca* (ki obsega naselji *Velika* in *Mala Strmca*) (KLDB 1937: 282). Gl. tudi krajevno ime *Mala Strmica* v o. *Šmarješke Toplice*.

³⁹³⁵ Zapis odraža starejšo moškospolsko imensko različico s pripono *-ec*, pridevniški del izkazuje vokalno redukcijo *veliki* > *velka*, zapis samostalniškega jedra imena pa odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

³⁹³⁶ *Trščína* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričana 1425 v zapisu *Tru^eschein*, 1467 *Trüschin* (SHT), ok. 1780 *Trschina* (Spletni vir 3), 1817 *Terschína* (Haupt-Ausweis), 1846 *Teršhina* (Freyer 1846: 124), 1874 *Teršina* (Imenik krajev 1874: 29), 1884 enako, 1894 in pozneje *Trščína* (Special Orts-Repertorium 1894: 33).

³⁹³⁷ Zapis odraža asimilacijo *šč* > *š* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

³⁹³⁸ *Gorenje Laknice* so naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. Lokalna raba imena je tudi *Gornje Laknice* in *Gornji Lakenc* (KLS II: 602, SKI 1985: 85). V historičnih virih so izpričane 1251 v zapisu *Lokniz*, 1259 *Lokwiz*, 1425 *Oberen Glogknicz*, 1467 *Ober Loknicz* (SHT), 1689 *Lokenz* (Valvasor II: 783), ok. 1780 *Ober Lokniz* (Spletni vir 3), 1817 *Oberlakenitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenji Lakniz* (Freyer 1846: 54), 1874 *Gorenji Laknic* (Imenik krajev 1874: 28), 1884 enako, 1894 in pozneje *Gorenje Laknice* (Special Orts-Repertorium 1894: 32), le 1937 *Zgornje Laknice* (KLDB 1937: 267). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena *Laknica*.

³⁹³⁹ Zapis izkazuje edninsko imensko obliko, zapis prilastka odraža narečni glasovni razvoj *nj* > *jn* in vokalno redukcijo moške končnice *-i* > *-e*.

³⁹⁴⁰ *Srednje Laknice* so naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. Lokalna raba imena je tudi *Srednji Lakenc* (KLS II: 621, SKI 1985: 269). V historičnih virih so izpričane 1251 v zapisu *Lokniz*, 1259 *Lokwiz*, ok. 1448 *Glogknicz* (SHT), ok. 1780 *Mittel Loknicz* (Spletni vir 3), 1817 *Mitterlakenitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šrednji Lakniz* (Freyer 1846: 104), 1874 *Srednji Laknic* (Imenik krajev 1874: 28), 1884 enako, 1894 in pozneje *Srednje Laknice* (Special Orts-Repertorium 1894: 32).

³⁹⁴¹ Zapis izkazuje edninsko imensko obliko, zapis prilastka odraža otdritev *nj* > *n* (*ní* > *n*), zapis samostalniškega jedra pa vokalno redukcijo *-nic* > *-anc*.

³⁹⁴² *Dolenje Laknice* so naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. Lokalna raba imena je tudi *Spodnji Lakenc* (KLS II: 598) oz. *Dolnje Laknice* in *Dolnji Lakenc* (SKI 1985: 59). V historičnih virih so izpričane 1251 v zapisu *Lokniz*, 1259 *Lokwiz*, 1425 *Vndern Glogknicz*, 1467 *Nyder Loknicz* (SHT), ok. 1780 *Lokniz* (Spletni vir 3), 1817 *Unterlakenitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenji Lakniz* (Freyer 1846: 54), 1874 *Dolenji Laknic* (Imenik krajev 1874: 28), 1884 enako, 1894 in pozneje *Dolenje Laknice* (Special Orts-Repertorium 1894: 32), le 1937 *Spodnje Laknice* (KLDB 1937: 266).

³⁹⁴³ Zapis izkazuje edninsko imensko obliko, zapis pridevniškega dela se glasi **spodnji* namesto pričakovanega *dolenji* in odraža otdritev *nj* > *n* (*ní* > *n*), zapis samostalniškega jedra pa odraža vokalno redukcijo *-nic* > *-anc*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sv. Vrh ³⁹⁴⁴	s Sv. Vřha	sveti Verch ³⁹⁴⁵	Heil: Berg
Škôvec ³⁹⁴⁶	s Škôvca	Skouz ³⁹⁴⁷	Skouz
Málkovec ³⁹⁴⁸	z Málkovca	Malkouz ³⁹⁴⁹	Malkovitz
Pávla vás ³⁹⁵⁰	iz Pávle vasí	Paulavařs ³⁹⁵¹	Paulavaß
Medvêjek ³⁹⁵²	z Medvêjka	Medvedije ³⁹⁵³	Medvedjeck

³⁹⁴⁴ *Sv. Vrh* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. Od 1955 do 1992 se je imenoval *Vrh nad Mokronogom* (Pregled sprememb naselij 1992: 82, Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1425 v starejši nemški imenski različici *Weinsperg* (SHT), 1689 *na suetem verho* (Valvasor II: 783), 1744 *Suetiverch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sweti Werch* (Spletni vir 3), 1817 *Heil. Berg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveti Verh* (Freyer 1846: 109), 1874 *Sv. Verh* (Imenik krajev 1874: 27), 1884 in pozneje *Sv. Vrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 31).

³⁹⁴⁵ Zapis samostalniškega jedra imena odraža starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

³⁹⁴⁶ *Škovec* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan 1405 v zapisu *Sachowecz*, 1426 *Schal-kowecz*, 1507 *Saukawitz* (SHT), ok. 1780 *Schkaucze*, *Schkoucze*, *Skoucze* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 131), 1817 *Skoutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Škovz* (Freyer 1846: 101), 1874 *Škovec* (Imenik krajev 1874: 27), 1884 *Skovec* (Special Orts-Repertorium 1884: 32), 1894 do 1919 enako, 1937 *Škovec* (KLDB 1937: 283).

³⁹⁴⁷ Zapis *Sk-* namesto *Shk-* odraža vpliv nemškega pravopisa, v zapisu izglasja pa se kaže vokalna redukcija *-væc > -vc*. S črko *u* je označen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁹⁴⁸ *Malkovec* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan 1426 v zapisu *Malikobicz* (SHT), 1563–1570 *Mallicouiz Perg* (Baraga 2010: 114), ok. 1780 *Markovezi*, *Markovecz* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 131), 1817 *Malkovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Malkoviz* (Freyer 1846: 62), 1874 in pozneje *Malkovec* (Imenik krajev 1874: 28).

³⁹⁴⁹ Zapis odraža vokalno redukcijo **Malik- > Malk-* in *-væc > -vc*. S črko *u* je označen izgovor predso-glasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

³⁹⁵⁰ *Pavla vas* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričana 1425 v zapisu *Pawlsdarff*, 1467 *Paulsdorf* (SHT), 1744 *Paulavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Paulavas*z (Spletni vir 3), 1817 *Paulavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pavlja Vaf* (Freyer 1846: 78), 1874 *Pavlja Vas* (Imenik krajev 1874: 28), 1884 *Pavlavas* (Special Orts-Repertorium 1884: 32), 1894 *Pavlja Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 32), 1906 in 1919 enako, 1937 *Pavla vas* (KLDB 1937: 283).

³⁹⁵¹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in še nepoknjiženo pisanje diftonga *au* namesto *av*.

³⁹⁵² *Medvejek* je bil 1955 kot *Medvedjek* priključen k naselju *Malkovec* v o. *Sevnica* in je odtlej njegov zaselek (Pregled sprememb naselij 1992: 51, KLS III: 266). V historičnih virih je izpričan 1426 v nemški imenski različici *Perntal*, 1502 *Medweg* (SHT), ok. 1780 *na Medvejek* (Jožefinski opisi 2: 214), 1817 *Medvedjek* (Haupt-Ausweis), 1846 *Medvejak* (Freyer 1846: 64), 1874 in pozneje *Medvedjek* (Imenik krajev 1874: 29).

³⁹⁵³ Zapis odraža imensko različico **Medvedje*, ki vsebuje zbirno pripono *-bje* (s hiperkorektnim *-i-*).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Spódnje in Zgórnje Vodále/Vódale ³⁹⁵⁴	iz Spódnjih in Zgórnjih Vodál/Vódal	Vodalle ³⁹⁵⁵	Vodalle
Vrhek ³⁹⁵⁶	z Vrhka	Verhek ³⁹⁵⁷	Vercheg
Tržišče ³⁹⁵⁸	iz Tržišča	Terschische ³⁹⁵⁹	Terschische
Káplja vás ³⁹⁶⁰	iz Káplje vasí	Kaplavafs ³⁹⁶¹	Kaplavaß
Skrôvnik ³⁹⁶²	s Skrôvnika	Skrounek ³⁹⁶³	Skrounig

³⁹⁵⁴ *Spodnje Vodale* in *Zgornje Vodale* sta naselji v o. *Sevnica*. V historičnih virih so izpričane 1364 v zapisih *Vnndter Wodl*, *Ober Wodl*, 1470 *Wodal*, 1477 *Wodol* (SHT), ok. 1780 *Dolni Wodou*, *Gorni Wodou* (Spletni vir 3), 1817 *Vodalle* (= *Spodnje Vodale*) (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Vodalje*, *Gorenje Vodalje* (Freyer 1846: 138), 1874 *Vodalje* (= *Spodnje Vodale*) (Imenik krajev 1874: 29), 1884 *Vodale* (= *Spodnje Vodale*) (Special Orts-Repertorium 1884: 38), 1894 *Spodnje Vodale* (Special Orts-Repertorium 1894: 35), 1906 in 1919 enako, 1937 *Vodale* (*Spodnje*) (KLDB 1937: 283), 1951 *Spodnje Vodale* (Imenik naseljenih mesta 1951: 549). *Zgornje Vodale* so 1874 skrite kot neomenjeni zaselek naselja *Medvedjek*, 1884 se omenjajo v zapisu *Vodale* kot zaselek *Medvedjeka* (Special Orts-Repertorium 1884: 38), 1894 pa v zapisu *Gorenje Vodale* prav tako kot zaselek *Medvedjeka* (Special Orts-Repertorium 1894: 35), medtem ko so 1906 in 1919 neomenjene. 1937 se navajajo kot *Gor. Vodale* v okviru naselja *Medvedjek* (KLDB 1937: 283), 1951 pa kot zaselek *Zgornje Vodale* (Imenik naseljenih mesta 1951: 677). 1953 so bile *Zgornje Vodale* razglašene za samostojno naselje (Pregled sprememb naselij 1992: 97).

³⁹⁵⁵ Zapis z dvema *l* odraža vpliv nemškega pravopisa.

³⁹⁵⁶ *Vrhek* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan 1467 v nemški imenski različici *Schernpuchel*, 1502 *Schernpühl* (SHT), ok. 1780 *Verschek* (Spletni vir 3), 1817 *Vercheg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verhek* (Freyer 1846: 136), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrhek* (Special Orts-Repertorium 1894: 35).

³⁹⁵⁷ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

³⁹⁵⁸ *Tržišče* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričano 1526 v zapisu *Tharschische* (Höfler 2015: 196), 1563–1570 *Merckhlein* (Baraga 2010: 112), 1689 *Utershizi* (Valvasor II: 797), ok. 1780 *Terk* (Spletni vir 3), 1817 *Tersische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tershifhe* (*Moftez*) (Freyer 1846: 124), 1874 *Terziše* (Imenik krajev 1874: 29), 1884 enako, 1894 in pozneje *Tržišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 35).

³⁹⁵⁹ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in asimilacijo *šč* > *š*.

³⁹⁶⁰ *Kaplja vas* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričana 1502 v zapisu *Kaplawas* (SHT), ok. 1780 *Kapla Vasz* (Spletni vir 3), 1817 *Kaplavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kaplja Vaf* (Freyer 1846: 44), 1874 *Kapla Vas* (Imenik krajev 1874: 29), 1884 enako, 1894 *Kaplja Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 35), 1906 in 1919 enako, 1937 *Kapla vas* (KLDB 1937: 283), 1951 *Kaplja Vas* (Imenik naseljenih mesta 1951: 275). Krajevno ime je s svojilno pripono *-jß* izpeljano iz apel. **kapla* 'kapela', prevzetega iz srvn. *kápella* (Snoj 2009: 186). Gl. tudi krajevno ime *Kaplja vas*, zaselek *Komende*.

³⁹⁶¹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditev *lj* > *l*.

³⁹⁶² *Skrovnik* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan 1332 v zapisu *Skrillnich*, 1467 *Skrylnigk* (SHT), ok. 1780 *Schckovnik* (Spletni vir 3), 1817 *Skrounig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Škrovnik* (Freyer 1846: 101). Kot je razvidno iz srednjeveških historičnih zapisov, se je ime prvotno glasilo **Skrilnik*.

³⁹⁶³ Zapis odraža narečni glasovni razvoj *-il-* > *-ou-*, vokalno redukcijo *-ik* > *-æk*, s črko *u* pa je označen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brúna vás ³⁹⁶⁴	iz Brúne vasí	Brunavafs ³⁹⁶⁵	Brunavaß
Šmarjéta ³⁹⁶⁶	iz Šmarjéte	Sveta Marijetha ³⁹⁶⁷	St. Margareth
Dolénja vás pri Šmarjéti ³⁹⁶⁸	iz Dolénje vasí pri Šmarjéti	Dolleinavafs ³⁹⁶⁹	Doleinavaß
Gorénja vás pri Šmarjéti ³⁹⁷⁰	iz Gorénje vasí pri Šmarjéti	Goreinavafs ³⁹⁷¹	Goreinavaß

³⁹⁶⁴ *Bruna vas* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. V historičnih virih je izpričana 1326 v zapisu *Brvmsdorf*, 1451 *Prunsdorff*, 1467 *Brundorf* (SHT), 1563–1570 *Prunuaß* (Baraga 2010: 104), ok. 1780 *Brana Wass*, *Bruna Vasz* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 113), 1817 *Brunavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bruna Vaf* (Freyer 1846: 12), 1874 in pozneje *Bruna Vas* (Imenik krajev 1874: 29).

³⁹⁶⁵ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

³⁹⁶⁶ *Šmarjeta* je naselje v o. *Šmarješke Toplice*. V historičnih virih je izpričana 1251 z imenom *Paiersdorf* (= *Bavarska vas*), po izgradnji cerkve, ki se prvič omenja 1314 kot *Sancta Margareta*, med 1395 in 1396 *Sand Margreten*, je kraj (*Dolenja Bavarska vas*) prejel ime po cerkvenem zavetniku (SHT), 1744 *S. Margareth* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Margarethen* (Spletni vir 3), 1817 *St. Margareth* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhmerjeta* (Freyer 1846: 100), 1874 *Šent-Marjeta* (Imenik krajev 1874: 27), 1884 *Sv. Marjeta* (Special Orts-Repertorium 1884: 30), 1894 in pozneje *Šmarjeta* (Special Orts-Repertorium 1894: 32).

³⁹⁶⁷ Zapis s prilastkom *Sveta* kaže na pisarjev zavestni poskus slovenjenja prevzetega prilastka *Šent-* oz. njegove okrajšane variante *Š-*. Zapis samostalniškega jedra krajevnega imena s *-th-* odraža vpliv nemškega pravopisa in vsebuje hiperkorektni *-i-*.

³⁹⁶⁸ *Dolenja vas pri Šmarjeti* je bila 1971 priključena k naselju *Šmarjeta*, prilastek *pri Šmarjeti* je prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 23). V historičnih virih je izpričana 1251 v starejši nemški imenski različici *Paiersdorf* (= *Dolenja Bavarska vas*, po izgradnji cerkve sv. Marjete preimenovana v *Šmarjeto*), ok. 1306 *Pairisdorf*, 1313 *Bayerdorf*, 1318 *Inferior Paiersdorf*, 1466 *Niderdorf* (SHT), 1817 *Dollenavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Vaf* (Freyer 1846: 17), 1874 in pozneje *Dolenja Vas* (Imenik krajev 1874: 27).

³⁹⁶⁹ Zapis odraža pisanje skupaj in z dvema *l* pod vplivom nemškega pravopisa ter dolenski narečni glasovni razvoj *nj > jn*.

³⁹⁷⁰ *Gorenja vas pri Šmarjeti* je naselje v o. *Šmarješke Toplice*. Prilastek *pri Šmarjeti* je prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 28). V historičnih virih je izpričana 1251 v starejši nemški imenski različici *Paiersdorf*, 1306 *Obern Payrischdorf*, 1318 *Superius Paiersdorf*, 1420 *Oberndorf* (SHT), ok. 1780 *Oberdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Gorenavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Vaf* (Freyer 1846: 28), 1874 in pozneje *Gorenja Vas* (Imenik krajev 1874: 27).

³⁹⁷¹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa ter dolenski narečni glasovni razvoj *nj > jn*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vínica pri Šmarjéti ³⁹⁷²	z Vínice pri Šmarjéti	Vinze ³⁹⁷³	Vinze
Oréšje ³⁹⁷⁴	iz Oréšja/Oréšij ³⁹⁷⁵	Orreschie ³⁹⁷⁶	Orreschie
Osréčje ³⁹⁷⁷	iz Osréčja	Ofsretschie ³⁹⁷⁸	Oßretschie
Zbúre ³⁹⁷⁹	iz Zbúr	Swure ³⁹⁸⁰	Swur
Zálog pri Škocjánu ³⁹⁸¹	iz/od Záloga pri Škocjánu	Salloch ³⁹⁸²	Salloch
Mála Střmica ³⁹⁸³	z Mále Střmice	spodni stermez ³⁹⁸⁴	Unterstermetz

³⁹⁷² *Vínica pri Šmarjeti* je naselje v o. *Šmarješke Toplice*. Prilastek *pri Šmarjeti* je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 90). V historičnih virih je izpričana 1074 v zapisu *Uuinperch* (ime širšega območja, ki vključuje naselje *Vínica*), 1290 *Weinperg* (SHT), 1581 *Vinizza* (Höfler 1982: 44), 1689 *Viniza* (Valvasor II: 765), ok. 1780 *Weinitz* (Spletni vir 3), 1817 *Vinze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vinize* (Freyer 1846: 137), 1874 *Vince* (Imenik krajev 1874: 27), 1884 enako, 1894 *Vinjice* (Special Orts-Repertorium 1894: 32), 1906 in 1919 enako, 1937 *Vínica* (KLDB 1937: 484). Gl. tudi krajevno ime *Vínica* v o. *Črnomelj*.

³⁹⁷³ Zapis odraža množinsko imensko obliko, ki je gotovo sekundarna, in vokalno redukcijo *-ice > -ce*.

³⁹⁷⁴ *Orešje* je naselje v o. *Šmarješke Toplice*. V historičnih virih je izpričano ok. 1306 v nemški imenski različici *Nusdorf* (SHT), ok. 1780 *Oreschie* (Spletni vir 3), 1817 *Orreschje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Orefhje* (Freyer 1846: 77), 1874 in pozneje *Orešje* (Imenik krajev 1874: 27).

³⁹⁷⁵ Množinska imenska oblika je nastala šele v novjšem času z analogijo in je KLS (II: 520) še ne izpričuje.

³⁹⁷⁶ Zapis z dvojnimi *r* in *sch* namesto *sh* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

³⁹⁷⁷ *Osrečje* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričano 1384 v zapisu *Ozzrietschach*, 1507 *Osriech* (SHT), ok. 1780 *Sretscha*, *Szretscha* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 8), 1817 *Oßretschie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ofrezhje* (Freyer 1846: 77), 1874 in pozneje *Osrečje* (Imenik krajev 1874: 27).

³⁹⁷⁸ Zapis v celoti prevzema nemško pisno obliko.

³⁹⁷⁹ *Zbure* so naselje v o. *Šmarješke Toplice*. V historičnih virih so izpričane 1295 v zapisu *Esbur*, 1318 *Sporgesiezze*, 1463 *Sbur* (SHT), 1689 *Zbure* (Valvasor III-XI: 476), 1744 *Zwur* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Swur* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sbure* (Freyer 1846: 113), 1874 in pozneje *Zbure* (Imenik krajev 1874: 27).

³⁹⁸⁰ Zapis z dvojnimi *v* namesto *b* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

³⁹⁸¹ *Zalog pri Škocjanu* je naselje v o. *Škocjan*. Prilastek *pri Škocjanu* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 95). V historičnih virih je izpričan ok. 1306 v zapisu *Zalog* (SHT), ok. 1780 enako, 1817 *Salloch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Salog* (Freyer 1846: 111), 1874 in pozneje *Zalog* (Imenik krajev 1874: 27).

³⁹⁸² Zapis z dvojnimi *l* in *ch* namesto *g* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

³⁹⁸³ *Mala Strmica* je naselje v o. *Šmarješke Toplice*. V historičnih virih je izpričana ok. 1306 v zapisu *Zternitz*, 1388 *Starmecz*, 1467 *Stermecz* (SHT), ok. 1780 *Malli Stermecz* (Spletni vir 3), 1817 *Unterstermetz* (Haupt-Ausweis), 1874 *Mali Stermec* (Imenik krajev 1874: 27), 1884 enako, 1894 *Mali Strmec* (Special Orts-Repertorium 1894: 32), 1906 in pozneje *Mala Strmica* (Leksikon občin 1906: 82), le 1937 *Strmca* (ki obsega naselji *Velika* in *Mala Strmca*) (KLDB 1937: 282). Gl. tudi krajevno ime *Velika Strmica* v o. *Mokronog - Trebelno*.

³⁹⁸⁴ Zapis odraža starejšo moškospolsko imensko različico s pripono *-ec*, pridevniški del izkazuje otrditev *nj > n (ń > n)*, zapis samostalniškega jedra imena pa odraža starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Rádovlja ³⁹⁸⁵	z Rádovlje ³⁹⁸⁶	Radula ³⁹⁸⁷	Radula
Séla pri Zbúrah ³⁹⁸⁸	s Sél pri Zbúrah	Sella ³⁹⁸⁹	Sela
Dól pri Šmarjéti [-u] ³⁹⁹⁰	z Dóla pri Šmarjéti	Dulle ³⁹⁹¹	Dule
Čélévec ³⁹⁹²	iz Čélévca	Tschelleutz ³⁹⁹³	Tscheleutz
Zágrad ³⁹⁹⁴	iz Zágrada	Sagrad	Sagrad

³⁹⁸⁵ *Radovlja* je naselje v o. *Šmarješke Toplice*. Lokalna raba imena je *Rádulja* (KLS II: 526). V historičnih virih je izpričana 1152 v zapisu *Radolfsdorf*, 1295 *Radolia*, 1484 *Radoll* (SHT), ok. 1780 *Radule* (Spletni vir 3), 1817 *Radulla* (Haupt-Ausweis), 1846 *Radulja* (Freyer 1846: 91), 1874 enako, 1884 *Radula* (Special Orts-Repertorium 1884: 30), 1894 *Radovlje* (Special Orts-Repertorium 1894: 32), 1906 in 1919 enako, 1937 *Radovlja* (KLDB 1937: 484). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena. Poknjiženje *Radovlja* je najverjetneje hiperkorektno, ker je, sodeč po najstarejših zapisih, treba izhajati iz hipokor. imena **Radol*.

³⁹⁸⁶ Glede na to, da leži naselje ob reki *Radulji*, je vezava s predlogom *na* v mestniku (KLS II: 526) nedvomno prvotna, vezava s predlogom *v* (SKI 1985: 230) pa novejšega nastanka.

³⁹⁸⁷ Zapis odraža dolenski narečni glasovni razvoj ozkega *o > u* in otrditev *lj > l*.

³⁹⁸⁸ *Sela pri Zburah* so naselje v o. *Šmarješke Toplice*. Prilastek *pri Zburah* so prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 70). V historičnih virih so izpričana ok. 1306 v nemški imenski različici *Dorflein*, (SHT), ok. 1780 *Szella* (Spletni vir 3), 1817 *Sella* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şela per Klevevshu* (Freyer 1846: 97), 1874 in pozneje *Sela* (Imenik krajev 1874: 27).

³⁹⁸⁹ Zapis z dvojnimi *l* prevzema nemško pisno obliko, čeprav v tem primeru nemško obliko pisar piše z enim *l*.

³⁹⁹⁰ *Dol pri Šmarjeti* je naselje v o. *Šmarješke Toplice*. Prilastek *pri Šmarjeti* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 22). V historičnih virih je izpričan 1306 v nemški imenski različici *Tal*, 1439 *Du^olach* (SHT), ok. 1780 *Na Dolle* (Spletni vir 3), 1817 *Dulle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dole* (Freyer 1846: 20), 1874 do 1919 enako, 1937 *Dol* (KLDB 1937: 483).

³⁹⁹¹ Zapis odraža dolenski narečni glasovni razvoj ozkega *o > u*, dvojni *l* odraža nemški vpliv, čeprav v tem primeru nemško obliko pisar piše z enim *l*.

³⁹⁹² *Čelevec* je naselje v o. *Šmarješke Toplice*. V historičnih virih je izpričan 1306 v nemški imenski različici *Gesies*, 1496 *Gschiess* (SHT), ok. 1780 *Geschies* (Spletni vir 3), 1817 *Tschelleutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhelevez* (Freyer 1846: 146), 1874 in pozneje *Čelevec* (Imenik krajev 1874: 27). Glede na dejstvo, da leži naselje na pobočju istoimenskega hriba (KLS II: 479), smemo upravičeno sklepati, da je današnje krajevno ime nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena.

³⁹⁹³ Zapis z dvojnimi *l* in *tsch* namesto *zh* ter *tz* namesto *z* nekritično prevzema nemško pisno obliko, čeprav v tem primeru nemško obliko pisar piše z enim *l*.

³⁹⁹⁴ *Zagrad* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričan 1251 v zapisu *Zagrat*, 1467 *Sagrad* (SHT), 1689 *Sagreda* (Valvasor II: 728), 1744 *Sagrade* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Zagrad* (Spletni vir 3), 1817 *Sagrad* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Zagrad* (Imenik krajev 1874: 27). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Gradom*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vélike Poljáne ³⁹⁹⁵	z Vélikih Polján	velke Pollane ³⁹⁹⁶	Großpölland
Klenovík ³⁹⁹⁷	iz/s Klenovíka	Klenovik	Klenovick
Goriška vás pri Škocjánu ³⁹⁹⁸	iz Goriške vasí pri Škocjánu	Goriskavaß ³⁹⁹⁹	Goriskavaß
Goriška Gôra ⁴⁰⁰⁰	iz Goriške Gôre	Goriskagora ⁴⁰⁰¹	Goriskagora
Gábrnik ⁴⁰⁰²	iz Gábrnika	Gabernig ⁴⁰⁰³	Gabernig
Mále Poljáne ⁴⁰⁰⁴	z Málih Polján	male Pollane ⁴⁰⁰⁵	Klein Polland
Dóbrava pri Škocjánu ⁴⁰⁰⁶	iz Dóbrave pri Škocjánu	Dobrava	Dobrava

³⁹⁹⁵ *Velike Poljane* so naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih so izpričane 1251 v zapisu *Polanum maius*, 1382 *Obern Polan*, 1467 *Grossen Polan* (SHT), ok. 1780 *Gros Polland* (Spletni vir 3), 1817 *Velkepollane* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Velike Poljane* (Freyer 1846: 133).

³⁹⁹⁶ Zapis pridevniškega dela imena odraža vokalno redukcijo *velike* > *velke*, zapis samostalniškega jedra pa otrditev *lj* > *l* in pisanje dvojnega *l* pod vplivom nemškega pravopisa.

³⁹⁹⁷ *Klenovik* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričan 1251 v zapisu *Clenouich*, 1467 *Klynouigk* (SHT), 1563–1570 *Khlenobickh* (Baraga 2010: 76), ok. 1780 *Na Wiki* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Klenovik* (Haupt-Ausweis), le 1874 *Klenovek* (Imenik krajev 1874: 27).

³⁹⁹⁸ *Goriška vas pri Škocjanu* je naselje v o. *Škocjan*. Prilastek *pri Škocjanu* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 29). V historičnih virih je izpričana 1261 v nemški imenski različici *Pvhel*, 1396 *Puheldorff* (SHT), 1581 *Goriscavas* (Höfler 1982: 44), 1689 *Goriskavas* (Valvasor II: 728), ok. 1780 *Gorischka Vasz* (Spletni vir 3), 1817 *Gorifchkavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorifhka Vaf* (Freyer 1846: 30), 1874 in pozneje *Goriška Vas* (Imenik krajev 1874: 27).

³⁹⁹⁹ Zapis odraža pisanje skupaj, zapis *sk* namesto *shk* in dvojni *s* pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁰⁰⁰ *Goriška Gora* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Gorischkagora* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorifhka Gora* (Freyer 1846: 30), 1874 *Goriška Gora* (Imenik krajev 1874: 27).

⁴⁰⁰¹ Zapis odraža pisanje skupaj in zapis *sk* namesto *shk* pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁰⁰² *Gabrnik* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričan 1251 v zapisu *Gavri*, ok. 1306 *Gauernich* (SHT), 1817 *Gabernig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gabernik* (Freyer 1846: 24), 1874 do 1919 enako, 1937 *Gabrnik* (KLDB 1937: 274).

⁴⁰⁰³ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, zapis izglasja z *g* namesto *s* *k* pa nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁴⁰⁰⁴ *Male Poljane* so naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih so izpričane 1251 v zapisu *Polanum minus*, ok. 1306 *Minor Polano*, 1382 *Nidern Polan*, 1467 *Klainpolan* (SHT), ok. 1780 *Klein Polland* (Spletni vir 3), 1817 *Mallepollane* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Male Poljane* (Freyer 1846: 61).

⁴⁰⁰⁵ Zapis samostalniškega jedra imena odraža otrditev *lj* > *l* in pisanje dvojnega *l* pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁰⁰⁶ *Dobrava pri Škocjanu* je naselje v o. *Škocjan*. Prilastek *pri Škocjanu* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 21). V historičnih virih je izpričana 1421 v nemški imenski različici *Hard* (SHT), ok. 1780 *Dubrava* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Dobrava* (Haupt-Ausweis).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dobruška väs ⁴⁰⁰⁷	iz Dobruške vasí	Dobroschkava ⁴⁰⁰⁸	Dobroschkavaß
Zavínek ⁴⁰⁰⁹	iz Zavínka	Savínek ⁴⁰¹⁰	Savíneg
Dólnja Stára väs ⁴⁰¹¹	iz Dólnje Stáre vasí	Staravafs ⁴⁰¹²	Staravaß
Škôcjan ⁴⁰¹³	iz Škocjána	Svet Kozian ⁴⁰¹⁴	St. Kanzian

⁴⁰⁰⁷ *Dobruška vas* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričana 1368 v zapisu *Dobersdorff*, 1406 *Dobrosdorf* (SHT), ok. 1780 *Dobrouzhka*, *Dobrouska Vasz* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 7), 1817 *Dobroschkavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dobroschka Vaf* (Freyer 1846: 15), 1874 *Dobruška Vas* (Imenik krajev 1874: 26), 1884 do 1919 enako, 1937 *Dobrovška vas* (KLDB 1937: 274), 1952 *Dobruška vas* (KIS 1952: 116). Krajevno ime je izpeljano iz hipokor. imenske oblike **Dobr* k nekdanjim antroponomom **Dobrogoj*, **Dobromir* ipd. in se je prvotno glasilo **Dobrovska vas* (Torkar 2010: 74). Današnja imenska oblika je rezultat narečnega glasovnega razvoja -ou- > -u- in -sk- > -šk-.

⁴⁰⁰⁸ Zapis odraža starejši izgovor **Dobroška vas*.

⁴⁰⁰⁹ *Zavínek* je naselje v o. *Škocjan*. Lokalna raba imena je *Savínek* (KLS II: 546, SKI 1985: 338). V historičnih virih je izpričan ok. 1306 v nemški imenski različici *Eulbach*, ok. 1420 *Savinakch*, 1454 *Ewlenpach* (SHT), ok. 1780 *Savíneg*, *Savínez* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 7), 1817 *Savíneg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Savínek* (Freyer 1846: 112), 1874 *Zavínek* (Imenik krajev 1874: 27), 1884 enako, 1894 *Zavinjak* (Special Orts-Repertorium 1894: 31), 1906 in 1919 enako, 1937 *Zavínek* (KLDB 1937: 275). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz vodnega imena, ki se je prvotno glasilo **Sovinjak* in bi ga morali poknjžiti vsaj v **Sovínek*. Prim. tudi krajevno ime *Savínek*, o. *Krško*, gospostvo *Kostanjevica*.

⁴⁰¹⁰ Zapis jezikoslovcem v 19. stol. ni nudil informacije, ali se ime izgovarja z vzglasnim *s* ali *z*, zato se je uveljavilo napačno poknjženje z *z*.

⁴⁰¹¹ *Dólnja Stara vas* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričana 1433 v nemški imenski različici *Altendorf* (SHT), 1581 *Starauas* (Höfler 1982: 44), 1689 *Ustarivasi* (Valvasor II: 729), ok. 1780 *Staravas* (Spletni vir 3), 1817 *Staravaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Štara Vaf* (Freyer 1846: 105), 1874 *Stara Vas* (Imenik krajev 1874: 27), 1884 enako, 1894 *Dolenja Stara Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 31), 1906 do 1937 enako, 1952 *Dólnja Stara vas* (KIS 1952: 119). Prilastek *Dólnja* se je pojavil šele v 19. stol., da bi ločili to naselje od (*Gornje*) *Stare vasi*, ki je bila do leta 1955 sestavni del naselja *Krsinji Vrh* v isti občini (Pregled sprememb naselij 1992: 29).

⁴⁰¹² Zapis odraža pisanje skupaj in dvojni *s* pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁰¹³ *Škôcjan* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričan ok. 1306 v zapisu *Sanc-tus Cancianus*, 1308 *Sand Choncian* (SHT), 1744 *S. Cancian* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Kancian* (Spletni vir 3), 1817 *St. Kanzian* (Haupt-Ausweis), 1846 *Škkozjan* (Freyer 1846: 99), 1874 in pozneje *Škocjan* (Imenik krajev 1874: 26), le 1919 *Škocijan* (Spezialortsrepertorium 1919: 28).

⁴⁰¹⁴ Zapis s prilastkom *Svet* kaže na pisarjev zavestni poskus slovenjenja prevzetega prilastka *Šent-* oz. njegove okrajšane variante *Š-*, prim. zapis *Sveta Marijetha* za krajevno ime *Šmarjeta*. Zapis odraža vokalno redukcijo *sveti* > *svet*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hrastúlje ⁴⁰¹⁵	iz Hrastúlj	Hraftule ⁴⁰¹⁶	Hrastule
Stára Búčka ⁴⁰¹⁷	iz Stáre Búčke	Wutschka ⁴⁰¹⁸	Wutschka
Stópno ⁴⁰¹⁹	s Stópnega	Stopnu ⁴⁰²⁰	Stopnu
Zlóganje ⁴⁰²¹	iz Zlóganja	Slogaine ⁴⁰²²	Slogaine
Ségonje ⁴⁰²³	iz Ségonj	Segoine ⁴⁰²⁴	Segoine
Mačkôvec pri Škocjânu ⁴⁰²⁵	iz Mačkôvca pri Škocjânu	Matschkouz ⁴⁰²⁶	Matschkouz

⁴⁰¹⁵ *Hrastulje* so naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih so izpričane 1388 v zapisu *Chrastawlach*, 1420 *Aych* (SHT), 1744 *Hrastulle* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Chrastoule* (Spletni vir 3), 1817 *Hrastulle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hraftovlje* (*Hraftulje*) (Freyer 1846: 38), 1874 *Hrastulje* (Imenik krajev 1874: 26), 1884 enako, 1894 *Hrastovlje* (Special Orts-Repertorium 1894: 31), 1906 in 1919 enako, 1937 *Hrastulje* (KLDB 1937: 274).

⁴⁰¹⁶ Zapis odraža glasovni razvoj *-ou-* > *-u-* in otrditev *lj* > *l*.

⁴⁰¹⁷ *Stara Bučka* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Wuchka* (Spletni vir 3), 1817 *Wutschka* (Haupt-Ausweis), 1846 *Buzhka* (Freyer 1846:13), 1874 *Bučka* (Imenik krajev 1874: 27), 1884 in 1894 enako, 1906 in pozneje *Stara Bučka* (Leksikon občin 1906: 82). Gl. tudi krajevno ime *Bučka* v gospostvu *Šrajbarski turn*.

⁴⁰¹⁸ Zapis v celoti prevzema nemško pisno obliko.

⁴⁰¹⁹ *Stopno* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričano 1392 v nemški imenski različici *Stamph*, ok. 1420 *Stopirÿn* (SHT), 1689 *Stopnu* (Valvasor II: 728), 1744 in *Stopnem* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Stopno* (Spletni vir 3), 1817 *Stopnu* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Štopno* (Freyer 1846: 106).

⁴⁰²⁰ Zapis odraža dolenski narečni glasovni razvoj izglasnega *o* > *u*.

⁴⁰²¹ *Zloganje* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričano 1285 v zapisu *Logon*, ok. 1306 *Zlogon*, 1359 *Slogon*, 1454 *Slogan* (SHT), 1581 *Slogagna* (Höfler 1982: 44), 1689 *Slogaine* (Valvasor II: 728), ok. 1780 *Zlogonie* (Spletni vir 3), 1817 *Slogaine* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sloganje* (Freyer 1846: 120), 1874 in pozneje *Zloganje* (Imenik krajev 1874: 27).

⁴⁰²² Zapis odraža narečni glasovni razvoj *nj* > *jn*.

⁴⁰²³ *Segonje* so naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Szegonie* (Spletni vir 3), 1817 *Segoine* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šegonje* (Freyer 1846: 96), 1874 in pozneje *Segonje* (Imenik krajev 1874: 27), le 1884 *Segojne* (Special Orts-Repertorium 1884: 29). Krajevno ime je po vsej verjetnosti izpeljano s pripadnostno pripono *-n* (< *-нъ*) iz osebnega imena **Segoj*, skrajšane oblike antroponima **Sebejoj*. Prvotno se je najbrž glasilo **Segojno*, pozneje pa je bilo prenarejeno v **Segonje* (Torkar 2010: 172).

⁴⁰²⁴ Zapis odraža narečni glasovni razvoj *nj* > *jn*.

⁴⁰²⁵ *Mačkovec pri Škocjânu* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričan 1343 v nemški imenski različici *Chaczendorf*, pred 1406 *Matschendorff* (SHT), ok. 1780 *Muchkovcze* (Spletni vir 3), 1817 *Matschkouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mazhkovz* (Freyer 1846: 64), 1874 in pozneje *Mačkovec* (Imenik krajev 1874: 27), le 1906 *Mačkovc* (Leksikon občin 1906: 82).

⁴⁰²⁶ Zapis odraža vokalno redukcijo *-æ* > *-c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorénje Dóle ⁴⁰²⁷	iz Gorénjih Dól	goreine Dulle ⁴⁰²⁸	Oberdulle
Dolénje Dóle ⁴⁰²⁹	iz Dolénjih Dól	spodne Dulle ⁴⁰³⁰	Unterdulle
Jêlendol ⁴⁰³¹	z Jêlendola	Jellendull ⁴⁰³²	Jellendull
Čěšnjice ⁴⁰³³	iz Čěšnjic	Zheschenze ⁴⁰³⁴	Kerschdorf
Drúšče ⁴⁰³⁵	z Drúšč	Drushe ⁴⁰³⁶	Drusche

⁴⁰²⁷ *Gorenje Dole* so naselje v o. *Škocjan*. Lokalna raba imena je tudi *Gornje Dole* (KLS II: 493, SKI 1985: 84). V historičnih virih so izpričane 1358 v zapisu *Dulach*, pred 1406 *Ober Du^elach* (SHT), 1689 *Ouen* (Valvasor II: 718), ok. 1780 *Gorni Dulle* (Spletni vir 3), 1817 *Oberdulle* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gorenje Dole* (Freyer 1846: 16). Krajevno ime je nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Gorenji Doli*.

⁴⁰²⁸ Zapis prilastka odraža otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), zapis jedra imena pa glasovni razvoj *-o- > -u-*.

⁴⁰²⁹ *Dolenje Dole* so naselje v o. *Škocjan*. Lokalna raba imena je tudi *Dolnje Dole* (KLS II: 483, SKI 1985: 58). V historičnih virih so izpričane 1358 v zapisu *Dulach*, 1436 *Nider Dulach* (SHT), ok. 1780 *Dolni Dulle* (Spletni vir 3), 1817 *Unterdulle* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dolenje Dole* (Freyer 1846: 16). Krajevno ime je nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Dolenji Doli*.

⁴⁰³⁰ Zapis prilastka odraža narečni glasovni razvoj *nj > jn*, zapis jedra imena pa glasovni razvoj *-o- v -u-*.

⁴⁰³¹ *Jelendol* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričan 1364 v nemški imenski različici *Hierzstal* (SHT), ok. 1780 *Jellen Doll* (Spletni vir 3), 1817 *Jellendull* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jelen Dol*, *Jelen Dolj* (Freyer 1846: 41), 1874 *Jelen Dol* (Imenik krajev 1874: 26), 1884 *Jelendul* (Special Orts-Repertorium 1884: 29), 1894 *Jelenj Dol* (Special Orts-Repertorium 1894: 31), 1906 enako, 1919 *Jelenji Dol* (Spezialortsrepertorium 1919: 28), 1937 *Jelendol* (KLDB 1937: 274). Krajevno ime *Jelendol* je sklop iz pridevniško rabljenega samostalnika *jelen* in samostalnika *dól* 'dolina'.

⁴⁰³² Zapis obeh delov imena z dvema *l* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁴⁰³³ *Čěšnjice* so naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih so izpričane 1285 v nemški imenski različici *Cherstet*, pred 1406 *Kerstorff* (SHT), ok. 1780 *Treschnicza* (Spletni vir 3), 1817 *Tscheschenze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhreshnize*, nem. *Kerschdorf b. Jelendul* (Freyer 1846: 147), 1874 *Čěšnice* (Imenik krajev 1874: 27), 1884 enako, 1894 *Čěšnjice* (Special Orts-Repertorium 1894: 31), med 1906 in 1937 so bile sestavni del naselja *Rogačice* (KLDB 1937: 274). Množinska imenska oblika je gotovo sekundarna, krajevno ime je nastalo s priponama *-jě* in *-ica* ter univerbizacijo iz **Čřěšnja vas*.

⁴⁰³⁴ Zapis odraža izpad težko izgovorljivega glasu *r*, otrditev *nj > n* (*n̂ > n*) in vokalno redukcijo *-ice > -ce*.

⁴⁰³⁵ *Drušče* so naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih so izpričane 1364 v zapisu *Druschen*, 1392 *Nider Trawsch*, 1495 *Drawss* (SHT), 1581 *Trusce* (Höfler 1982: 44), 1689 *Drusch* (Valvasor II: 728), ok. 1780 *Drushcze*, *Drusche* (Jožefinski opisi 2: 128, Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Druřhze* (Freyer 1846: 20), 1874 in pozneje *Drušče* (Imenik krajev 1874: 26). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz patronimičnega imena **Družiče*, slednje pa s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Družiči*. Današnja pisna oblika je nastala z vokalno redukcijo *-iče > -če* in posledičnim onezvenečenjem *ž > š*.

⁴⁰³⁶ Zapis odraža imensko obliko **Druše* ali **Druže*, kar je morda le posledica pisarjeve površnosti.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Télče [-uč-] ⁴⁰³⁷	s Télč	Teltsche ⁴⁰³⁸	Teltsche
Otávník ⁴⁰³⁹	z Otávníka	Ottaunik ⁴⁰⁴⁰	Ottaunig
Jéperjek ⁴⁰⁴¹	z Jéperjeka	Jeperjek ⁴⁰⁴²	Jeperjeck
Slánčji Vrh ⁴⁰⁴³	s Slánčjega Vřha	Slanzverch ⁴⁰⁴⁴	Slanzverch
Krsínji Vrh ⁴⁰⁴⁵	s Krsínjega Vřha	Kersinverch ⁴⁰⁴⁶	Kersinverch

⁴⁰³⁷ *Telče* so naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih so izpričane 1252 v zapisu *Teltsaco*, ok. 1306 *Teltsach*, 1426 *Telczach* (SHT), 1563–1570 *Tellttschach* (Baraga 2010: 41), 1581 *Teulza* (Höfler 1982: 44), 1689 *Telz* (Valvasor II: 728), ok. 1780 *Turnische* (Spletni vir 3), 1817 *Teltsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Telzhe* (Freyer 1846: 123), 1874 in pozneje *Telče* (Imenik krajev 1874: 27). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*, izpeljanega iz osebnega imena **Telec*. Prim. krajevno ime *Tolčane* v o. *Ivančna Gorica*, gospostvo *Žužemberk*.

⁴⁰³⁸ Zapis ne odraža dvoustničnega izgovora predsoglasniškega *l* in v celoti prevzema nemško pisno obliko.

⁴⁰³⁹ *Otavnik* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan 1252 v zapisu *Montevnich*, 1318 *Montavnich*, pred 1406 *Motaunik*, *Muntaunick*, *Atavnick* (SHT), ok. 1780 *Otavni*, *Ottawa* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 130), 1817 *Ottaunig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Otavnik* (Freyer 1846: 77).

⁴⁰⁴⁰ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴⁰⁴¹ *Jeperjek* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan 1425 v zapisu *Weppriach*, 1467 *Vepriach*, 1563–1570 *Vöpriach* (Baraga 2010: 111), 1744 *Jepernik* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Jeperie* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Jeperjek* (Haupt-Ausweis). Krajevno ime je, sodeč po historičnih zapisih, nastalo s preoblikovanjem prvotnega imena **Veprje* (nastalega s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Veprjane*) v imensko obliko **Veprjek*, ki pa je zaradi glasovne premene *v > j* rezultirala v *Jeprjek*. Takšno bi moralo biti pravilno poknjiženje imena. O glasovni premeni *v > j* priča tudi krajevno ime *Jeprca* (iz **Veprica*) (Torkar 2017a: 335).

⁴⁰⁴² Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁴⁰⁴³ *Slančji Vrh* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan 1425 v zapisu *Slansperg*, 1467 *Slawnsperg* (SHT), 1581 *Slanceuarc* (Höfler 1982: 44), 1689 *Slanznim verhu* (Valvasor II: 728), 1744 *Schleinizberg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Slanzverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šlanzhi Verh* (Freyer 1846: 101), 1874 *Slančji Verh* (Imenik krajev 1874: 27), 1884 *Slanjčivrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 29), 1894 in pozneje *Slančji Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 31). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega, slednje pa je izpeljano s svojilno pripono *-j̆* iz hipokor. imena **Slavnec* k antroponomom, kot so **Bratislavъ*, **Dobroslav* ipd. (Torkar 2010: 174).

⁴⁰⁴⁴ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, starejšo pridevniško imensko obliko **Slanč* in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁴⁰⁴⁵ *Krsinji Vrh* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan 1355 v zapisu *Grissinperg*, 1467 *Kressenperg* (SHT), 1563–1570 *Khressenigg Perg* (Baraga 2010: 114), ok. 1780 *Krschin Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Kersinverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kerfini Verh* (Freyer 1846: 45), 1874 *Kersinji Verh* (Imenik krajev 1874: 27), 1884 *Gorenja Stara vas*, tudi *Krsinji Vrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 31), 1906 *Krsinji Vrh*, tudi *Gorenja Stara Vas* (Leksikon občin 1906: 82), 1919 in pozneje *Krsinji Vrh* (Spezialortsrepertorium 1919: 28). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega, slednje pa je izpeljano s svojilno pripono *-j̆* iz hipokor. imena **Kresin* k antroponomu **Kresimir* (Torkar 2010: 110). Pravilno poknjiženje imena bi bilo **Kresinj* ali **Kresinji Vrh*.

⁴⁰⁴⁶ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, vokalno redukcijo **Kres-* > *Kərs-*, starejšo pridevniško imensko obliko **Krsinji* in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

1.29 Okraj Novo mesto

40.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brézova Réber pri Dvôru ⁴⁰⁴⁷	z Brézove Rébri pri Dvôru	Bresovareber, Bresoveerebri ⁴⁰⁴⁸	Birkenleiten
Brézje pri Trebélnem [-un-] ⁴⁰⁴⁹	iz Brézij pri Trebélnem	Bresie, Bresia ⁴⁰⁵⁰	Bresje
Brézovica ⁴⁰⁵¹	z Brézovice	Bresouza, Bresouzee ⁴⁰⁵²	Bresovitz
Dáljni Vřh ⁴⁰⁵³	z Dáljnega Vřha	Dalniverh, Dalnigaverha ⁴⁰⁵⁴	Dalniverh

⁴⁰⁴⁷ *Brezova Reber pri Dvoru* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričana 1463 v nemški imenski različici *Pirchleytttenn* (SHT), 1744 *Bresouebro* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Bresovo Rebre* (Spletni vir 3), 1817 *Birkenleiten* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresovo Rebro* (Freyer 1846: 11), 1874 *Brezov Reber* (Imenik krajev 1874: 72), 1884 enako, 1894 in pozneje *Brezova Reber* (Special Orts-Repertorium 1894: 99).

⁴⁰⁴⁸ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Pisar je rodilniško končnico v celotnem seznamu označeval z dvema *e*.

⁴⁰⁴⁹ *Brezje pri Trebelnem* so naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. Prilastek *pri Trebelnem* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V historičnih virih so izpričane 1304 v nemški imenski različici *Pirkenfeldt*, 1467 *Pirgk* (SHT), ok. 1780 *Bresie* (Spletni vir 3), 1817 *Bresie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresje* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Brezje* (Imenik krajev 1874: 72).

⁴⁰⁵⁰ Zapis rodilnika v nasprotju z današnjo rabo odraža edninsko rabo imena.

⁴⁰⁵¹ *Brezovica* je naselje v o. *Šmarješke Toplice*. V historičnih virih je izpričana 1463 v zapisu *Wresobicz* (SHT), ok. 1780 *Bresovitz* (Spletni vir 3), 1817 *Bresouza* (Haupt-Auweis), 1846 *Bresovza* (Freyer 1846: 11), 1874 in pozneje *Brezovica* (Imenik krajev 1874: 75).

⁴⁰⁵² Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica > -ca*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvo-ustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴⁰⁵³ *Daljni Vřh* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1433 v nemški imenski različici *Perg* (SHT), ok. 1780 *Dolni Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Dalniverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolni Verh* (Freyer 1846: 19), 1874 *Dalniverh* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 enako, 1894 in pozneje *Daljni Vřh* (Special Orts-Repertorium 1894: 105). Ime bi bilo pravilno poknjženo kot **Dolnji Vřh*, vendar zaradi nemškega vpliva v zapisih slovenski uradniki in drugi odločevalci niso prepoznali pravega pomena pridevnika. Prim. enak primer pri krajevnem imenu *Daljne Njive* v o. *Črnomelj* in gospostvu *Krupa*, pri krajevnem imenu *Daljna vas* (1961 priključena k naselju *Lavrica*) v o. *Škofljica* in gospostvu *Fužine Turn* in pri krajevnem imenu *Dalce* v o. *Krško* in gospostvu *Šrajbarski turn*.

⁴⁰⁵⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis rodilnika pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dóbje ⁴⁰⁵⁵	iz Dóbja	Dobie, Dobia	Dobie
Dóbovo ⁴⁰⁵⁶	z/iz Dóbovega ⁴⁰⁵⁷	Dobou, Dobouga ⁴⁰⁵⁸	Dobau
Dolína ⁴⁰⁵⁹	iz Dolíne	Dollina, Dollinee ⁴⁰⁶⁰	Dollina
Drága ⁴⁰⁶¹	iz Dráge	Draga, Dragee	Draga
Gorénji Podbòršt ⁴⁰⁶²	z Gorénjega Podbòršta	Goreinborfht, Goreingaborfhta ⁴⁰⁶³	Oberforst
Dolénji Podbòršt ⁴⁰⁶⁴	z Dolénjega Podbòršta	Doleinborfht, Doleingaborfhta ⁴⁰⁶⁵	Unterforst

⁴⁰⁵⁵ *Dobje* je bilo 1953 priključeno k naselju *Mali Kal* v o. *Mirna Peč* (Pregled sprememb naselij 1992: 20, KLS II: 511). V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Dobie* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Dobje* (Freyer 1846: 14).

⁴⁰⁵⁶ *Dobovo* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričano 1433 v zapisu *Dobaw*, 1473 *Doboba* (SHT), ok. 1780 *Dobova* (Spletni vir 3), 1817 *Dobau* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dobovo* (Freyer 1846: 14), 1874 enako, 1884 *Dobova* (Special Orts-Repertorium 1884: 111), 1894 in 1906 enako, 1919 in pozneje *Dobovo* (Spezialortsrepertorium 1919: 79).

⁴⁰⁵⁷ V nasprotju s priročnikom SKI (1985: 52), ki navaja vezavo mestnika s predlogom *v*, navaja KLS (II: 481) vezavo s predlogom *na*.

⁴⁰⁵⁸ Zapisa odražata imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v* in vokalno redukcijo *-iga > -ga* v rodilniški obliki.

⁴⁰⁵⁹ *Dolina* je zaselek naselja *Draga* v o. *Šmarješke Toplice* (KLDB 1937: 468). V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Dollina* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolina* (Freyer 1846: 18), 1874 do 1919 enako (1906 in 1919 kot zaselek).

⁴⁰⁶⁰ Zapis z dvojnimi *l* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁴⁰⁶¹ *Draga* je naselje v o. *Šmarješke Toplice*. V historičnih virih je izpričana 1251 v zapisu *Drage*, 1463 *Trag* (SHT), 1581 *Draga* (Höfler 1982: 44), 1689 enako, 1780 *Druga* (Spletni vir 3), 1817 *Draga* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Draga* (Freyer 1846: 19).

⁴⁰⁶² *Gorenji Podboršt* je naselje v o. *Mirna Peč*. V historičnih virih je izpričan 1343 v zapisu *Superior Vorst*, 1368 *Vnder dem Vorst*, pred 1481 *Pod Borstam* (SHT), ok. 1780 *Ober Forst* (Spletni vir 3), 1817 *Oberforst* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenji Podborfht* (Freyer 1846: 30), 1874 in pozneje *Gorenji Podboršt* (Imenik krajev 1874: 72). Samostalniško jedro imena je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Borštom*, izpričane že v zapisu pred 1481.

⁴⁰⁶³ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, samostalniško imensko jedro **Boršt* in ne *Podboršt*, narečni premet sklopa *nj > jn*, zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo pridevniške moškospolske končnice *-i*, zapis rodilnika pa vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

⁴⁰⁶⁴ *Dolenji Podboršt* je naselje v o. *Mirna Peč*. V historičnih virih je izpričan 1343 v zapisu *Inferior Vorst*, 1467 *Forst*, pred 1481 *Pod Borstam* (SHT), 1581 *Potborst* (Höfler 1982: 48), ok. 1780 *Unter Forst* (Spletni vir 3), 1817 *Unterforst* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenji Podborfht* (Freyer 1846: 18), 1874 in pozneje *Dolenji Podboršt* (Imenik krajev 1874: 73).

⁴⁰⁶⁵ Gl. komentar pri imenu *Gorenji Podboršt*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorénje Vrhôvo ⁴⁰⁶⁶	z Gorénjega Vrhôvega	Goreinberhou Goreingaberhouga ⁴⁰⁶⁷	Oberfreyhof
Dolénje Vrhôvo ⁴⁰⁶⁸	z Dolénjega Vrhôvega	Doleinberhou Doleingaberhouga ⁴⁰⁶⁹	Unterfreyhof
Žábja vás ⁴⁰⁷⁰	iz Žábje vasí	Shabialusha, Shabieelushee ⁴⁰⁷¹	Froschlaken
Šentjúrj na Dolénjskem ⁴⁰⁷²	iz Šentjúrjja na Dolénjskem	St. Jur, St. Jurja ⁴⁰⁷³	St. Georgen

⁴⁰⁶⁶ *Gorenje Vrhovo* je bilo 1953 priključeno k naselju *Vrhovo pri Mirni Peči* v o. *Mirna Peč* (Pregled sprememb naselij 1992: 28, KLS II: 544). V historičnih virih je izpričano 1382 v zapisu *Freychaw*, 1444 *Ober Freichaw* (SHT), 1744 *Werhovo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Goreni Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Oberfreyhof* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Berhovo* (Freyer 1846: 29), 1874 *Gorenje Vrhovo* (Imenik krajev 1874: 73), 1884 enako, 1894 in *pozneje Gorenje Vrhovo* (Special Orts-Repertorium 1894: 99). Samostalniško jedro *Vrhovo* je posamostaljeni pridevnik na *-ovo*, ki je izpeljano iz etimološko nejasnega osebnega imena **Brih* in je bilo 1874 napačno poknjženo v *Verhovo* z naslonitvijo na apel. *vrh* (Snoj 2009: 82, 470).

⁴⁰⁶⁷ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis pridevniškega dela imena odraža narečni premet sklopa *nj > jn* in vokalno redukcijo pridevniške moškospolske končnice *-i*, zapis samostalniškega dela pa vokalno redukcijo **Brih- > *B̄arh-*, imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena in dvoustničnim izgovorom izglasnega *v*. Zapis obeh rodilnikov odraža vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

⁴⁰⁶⁸ *Dolenje Vrhovo* je bilo 1953 priključeno k naselju *Vrhovo pri Mirni Peči* v o. *Mirna Peč* (Pregled sprememb naselij 1992: 23, KLS II: 544). V historičnih virih je izpričano 1382 v zapisu *Freychaw*, 1444 *Nider Freichaw* (SHT), 1744 *Werhovo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Doleni Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Unterfreyhof* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Berhovo* (Freyer 1846: 17), 1874 *Dolenje Vrhovo* (Imenik krajev 1874: 73), 1894 in *pozneje Dolenje Vrhovo* (Special Orts-Repertorium 1894: 99).

⁴⁰⁶⁹ Gl. komentar pri imenu *Gorenje Vrhovo*.

⁴⁰⁷⁰ *Žabja vas* je bila 1979 priključena k *Novemu mestu* (Pregled sprememb naselij 1992: 98). V historičnih virih je izpričana 1817 v nemški imenski različici *Froschlaken* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shabja Lusha* (Freyer 1846: 115), 1874 *Žabja Luža* (Imenik krajev 1874: 73), 1884 in 1894 enako, 1906 in *pozneje Žabja Vas* (Leksikon občin 1906: 162).

⁴⁰⁷¹ Zapisa odražata starejšo imensko različico *Žabja Luža*, ki je bila v rabi do konca 19. stol., in pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁰⁷² *Šentjúrj na Dolenjskem* je naselje v o. *Mirna Peč*. Do 1955 se je imenoval *Št. Jurij* (Pregled sprememb naselij 1992: 85). V historičnih virih je izpričan 1250 v starejši imenski različici *Krenzel*, 1290 *Craynzlinsdorff*, 1386 *Chrenczleinsdorf*, 1425 *Sand Jergen* (SHT), 1582 *S. Zorzi* (Höfler 1982: 48), 1744 *S. Jörgen* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Jurie* (Spletni vir 3), 1817 *St. Irgen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhentjüre* (Freyer 1846: 98), 1874 *Šentjuri* (Imenik krajev 1874: 72), 1884 *Sv. Juri* (Special Orts-Repertorium 1884: 107), 1894 *Šentjurje* (Special Orts-Repertorium 1894: 99), 1906 in 1919 enako, 1937 *Št. Jurij* (KLDB 1937: 478).

⁴⁰⁷³ Zapis prilastka *St.* v celoti prevzema nemško pisno obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Družinska vás ⁴⁰⁷⁴	iz Družinske vasi	Dershinfkavař, Dershinfkeevafi ⁴⁰⁷⁵	Gesindldorf ⁴⁰⁷⁶
Globôčdol ⁴⁰⁷⁷	iz Globôčdola	Globozhendull, Globozhgadulla ⁴⁰⁷⁸	Globotschendull
Goriška vás ⁴⁰⁷⁹	iz Goriške vasi	Goriřhkavař, Goriřhkeevafi ⁴⁰⁸⁰	Goritschendorf
Srednje Grčevje ⁴⁰⁸¹	iz Srednjega Grčevja	Srednugörzhuje, Srednigagörzhuja ⁴⁰⁸²	Mittergörschberg

⁴⁰⁷⁴ *Družinska vas* je naselje v o. *Šmarješke Toplice*. V zgodovinskih virih je izpričana 1381 v nemški imenski različici *Sindorff*, 1483 *Drosindorf*, 1507 *Strasinskedorff* (SHT), ok. 1780 *Gessindeldorf* (Jožefinski opisi 1: 6), 1817 *Gesindeldorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dershinska Vaf* (Freyer 1846: 13), 1874 in pozneje *Družinska Vas* (Imenik krajev 1874: 78). Krajevno ime je izpeljano iz hipokor. imena **Družina*, ohranjenega v priimku *Družina* in nastalega iz dvočlenskih antroponimov **Družel'ub* ali **Družimir* (Bezljaj 1956: 158, Snoj 2009: 128, Torkar 2010: 83).

⁴⁰⁷⁵ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in vokalno redukcijo **Druž-* > **Dərž-*.

⁴⁰⁷⁶ Nemška imenska različica je nastala z napačnim izvajanjem slovenske pridevniške oblike *Družinska* iz apel. *družina*, nem. *Gesinde* 'družina, posli' (Cigale 1860: 630).

⁴⁰⁷⁷ *Globočdol* je naselje v o. *Mirna Peč*. V zgodovinskih virih je izpričan 1349 v nemški imenski različici *Awsetz Tal*, 1438 *Awschitzental* (SHT), ok. 1780 *Globocki Doll* (Jožefinski opisi 1: 184), 1817 *Globotschendull* (Haupt-Ausweis), 1846 *Globozhi Dol* (Freyer 1846: 26), 1874 *Globočni Dol* (Imenik krajev 1874: 72), 1884 enako, 1894 *Globočji Dol* (Special Orts-Repertorium 1894: 99), 1906 do 1937 enako, 1951 *Globoč - dol* (Imenik naseljenih mesta 1951: 191), 1952 *Globočdol* (KIS 1952: 123).

⁴⁰⁷⁸ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in dolenski narečni glasovni razvoj ozkega *o* > *u*, zapis imenovalnika izkazuje obstoj pripone *-n* in vokalno redukcijo *-ni* > *-ən*, zapis rodilnika pa izpust pripone *-n*.

⁴⁰⁷⁹ *Goriška vas* je naselje v o. *Mirna Peč*. V zgodovinskih virih je izpričana 1382 v nemški imenski različici *Püheln*, 1397 *Goritschkendoff*, 1490 *Görzendorf* (SHT), 1744 *Goriskavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gorischkavas* (Spletni vir 3), 1817 *Goritschendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Goriřhka Vaf* (Freyer 1846: 30), 1874 in pozneje *Goriška Vas* (Imenik krajev 1874: 72).

⁴⁰⁸⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁰⁸¹ *Srednje Grčevje* je naselje v o. *Novo mesto*. V zgodovinskih virih je izpričano 1360 v zapisu *Gerczaw*, 1496 *Gertschewye* (SHT), 1689 *Gertschberg* (Valvasor II: 789), ok. 1780 *Gerzhovje* (Spletni vir 3), 1817 *Mittelgörschberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *frednje Gerzhovje* (Freyer 1846: 26), 1874 *Srednje Gerčevje* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 enako, 1894 in pozneje *Srednje Grčevje* (Special Orts-Repertorium 1894: 103).

⁴⁰⁸² Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis pridevnika odraža otrditev *nj* > *n* (*nj* > *n*), dolenski narečni glasovni razvoj *o* > *u*, zapis samostalniškega določila pa dolenski glasovni razvoj *-eu* > *-u* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*. Zapis pridevniškega rodilnika izkazuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorénje Grčévje ⁴⁰⁸³	iz Gorénjega Grčévja	Goreingörzhuje, Goreingagörzhuja ⁴⁰⁸⁴	Obergörtschberg
Dolénje Grčévje ⁴⁰⁸⁵	iz Dolénjega Grčévja	Doleingörzhuje, Doleingagörzhuja ⁴⁰⁸⁶	Untergörtschberg
Gríč ⁴⁰⁸⁷	z Gríča	Grizh, Grizha	Gritsch
Véliki Vrh ⁴⁰⁸⁸	z Vélikega Vríha	Vélkiverh, Vélkigaverha ⁴⁰⁸⁹	Grossberg
Gróblje ⁴⁰⁹⁰	iz Gróbelj	Gruble, Grubl ⁴⁰⁹¹	Grüble

⁴⁰⁸³ *Gorenje Grčevje* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričano 1360 v zapisu *Gerczaw*, 1365 *Ober Gertschaw*, 1496 *Gertschewye* (SHT), ok. 1780 *Gerzhovje* (Spletni vir 3), 1817 *Obergörtschberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Gerzhevje* (Freyer 1846: 25), 1874 *Gorenje Grčevje* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 enako, 1894 in pozneje *Gorenje Grčevje* (Special Orts-Repertorium 1894: 104).

⁴⁰⁸⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis pridevnika odraža narečni premet sklopa *nj > jn*, vokalno redukcijo pridevniške moškospolske končnice *-i*, zapis samostalniškega določila dolenski glasovni razvoj *-ev > -u* in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis pridevniškega rodilnika pa vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

⁴⁰⁸⁵ *Dolenje Grčevje* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričano 1360 v zapisu *Gerczaw*, 1433 *Nider Gertschaw*, 1496 *Gertschewye* (SHT), ok. 1780 *Gerzhovje* (Spletni vir 3), 1817 *Untergörtschberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Gerzhevje* (Freyer 1846: 25), 1874 *Dolenje Grčevje* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 enako, 1894 *Dolenje Grčevje* (Special Orts-Repertorium 1894: 104).

⁴⁰⁸⁶ Gl. komentar pri imenu *Gorenje Grčevje*.

⁴⁰⁸⁷ *Grič* je bil 1953 priključen k naselju *Lutrško selo* (Pregled sprememb naselij 1992: 31). V historičnih virih je izpričan 1433 v zapisu *Gritsch* (SHT), 1817 *Gritsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Grizh* (Freyer 1846: 33), 1874 in pozneje *Grič* (Imenik krajev 1874: 75).

⁴⁰⁸⁸ *Veliki Vrh* je zaselek naselja *Štravberk* v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v nemški imenski različici *Grosberg* (Spletni vir 3), 1817 *Großberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Veliki Verh* (Freyer 1846: 134), 1874 enako, 1884 *Velki verh* (Special Orts-Repertorium 1884: 112), 1894 *Veliki Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 104), 1906 in 1919 enako, 1937 le še kot zaselek vasi *Štravberk* (KLDB 1937: 489).

⁴⁰⁸⁹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, vokalno redukcijo *veliki > velki*, starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis pridevniškega rodilnika pa starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁴⁰⁹⁰ *Groblje* so bile 1979 priključene k *Novemu mestu* (Pregled sprememb naselij 1992: 32). V historičnih virih so izpričane 1362 v zapisu *Grublach*, 1490 *Groblach* (SHT), ok. 1780 *Gruble* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Grublje* (Freyer 1846: 35), 1874 *Griblje* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 enako, 1894 in pozneje *Groblje* (Special Orts-Repertorium 1894: 104). Na podlagi srednjeveških historičnih zapisov se zdi verjetno, da so *Groblje* prvotno stanovniško ime na *-jane*.

⁴⁰⁹¹ Zapisa odražata dolenski narečni glasovni razvoj ozkega *o > u* in otrditev *lj > l*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gótna vás ⁴⁰⁹²	iz Gótne vasi	Gottnavaf, Gottneevafi ⁴⁰⁹³	Guttendorf
Herínja vás ⁴⁰⁹⁴	iz Herínje vasi	Herinavaf, Herineevafi ⁴⁰⁹⁵	Hereindorf
Hméljčič ⁴⁰⁹⁶	iz Hméljčiča	Hmelzhez, Hmelzhza ⁴⁰⁹⁷	Hmeltschitsch
Mírna Péc ⁴⁰⁹⁸	iz Mírne Peči	Mernapezh, Merneepezhi ⁴⁰⁹⁹	Hönigstein
Hrástje pri Mírni Pěči ⁴¹⁰⁰	iz Hrástja pri Mírni Pěči	Hraftie, Hraftia	Hrastie

⁴⁰⁹² *Gotna vas* je bila 1979 priključena k *Novemu mestu* (Pregled sprememb naselij 1992: 30). V historičnih virih je izpričana 1357 v zapisu *Go^eznitz*, 1436 *Gottendorf* (SHT), 1581 *Godnauas* (Höfler 1982: 46), 1689 *Guttendorff* (Valvasor II: 772), 1744 *Gotendorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Guttendorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Gotna Vaf* (Freyer 1846: 31), 1874 in pozneje *Gotna Vas* (Imenik krajev 1874: 73). Zapis *Godnauas* 1581 omogoča domnevo, da je bilo krajevno ime izpeljano iz okrajšanega imena **God* k dvočlenskimi antroponomom **Godislav*, **Godimir* ipd. (Torkar 2010: 93).

⁴⁰⁹³ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, tudi dvojni *t* kaže na nemški pisni vpliv.

⁴⁰⁹⁴ *Herinja vas* je naselje v o. *Novo mesto*. Lokalna raba imena je tudi *Harija vas* (KLS II: 500) oz. *Harinja vas* (SKI 1985: 101). V historičnih virih je izpričana 1389 v zapisu *Chreyndorf*, 1438 *Charindorf*, 1459 *Kreyn-darff* (SHT), 1581 *Harindorf* (Höfler 1982: 44), ok. 1780 *Horindorf* (Spletni vir 3), 1817 *Hereindorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Herinja Vaf* (Freyer 1846: 36), 1874 in pozneje *Herinja Vas* (Imenik krajev 1874: 75).

⁴⁰⁹⁵ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis pridevnika odraža otrditev *nj* > *n* (*n̄* > *n*).

⁴⁰⁹⁶ *Hmeljčič* je naselje v o. *Mirna Peč*. V historičnih virih je izpričan 1359 v nemški imenski različici *Weniger Hopfenbach*, 1438 *Klain Hopfenpach* (SHT), 1581 *Chemciziz* (Höfler 1982: 48), 1689 *Hmelziz* (Valvasor II: 747), ok. 1780 *Chmeltschicz* (Spletni vir 3), 1817 *Hmeltschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hmelzhiz* (Freyer 1846: 36), 1874 *Hmelčič* (Imenik krajev 1874: 72), 1884 enako, 1894 in pozneje *Hmeljčič* (Special Orts-Repertorium 1894: 99). Krajevno ime je nastalo iz manjšalnice k imenu gradu *Hmeljnik*, slednje pa, sodeč po nemški imenski različici, s transonimizacijo iz vodnega imena.

⁴⁰⁹⁷ Zapisa odražata sinonimno manjšalno različico **Hmeljčec* in rodilnik **Hmeljčca*.

⁴⁰⁹⁸ *Mirna Peč* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričana 1135 v nemški imenski različici *Honichstein*, 1485 *Honigstain* (SHT), 1581 *Enicstan* (Höfler 1982: 46), 1689 *Medna pez* (Valvasor I: 180), 1744 *Hönigstein* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Hönigstein* (Spletni vir 3), 1817 *Hönigstein* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mirna Pezh* (Freyer 1846: 65), 1874 in pozneje *Mirna Peč* (Imenik krajev 1874: 72). Nem. *Honigstain* je le prevod domnevne slovenske oblike **Medna Peč*, ki je nastala zaradi razlikovanja *n-n* > *m-n* in bavarskonem. prilikovanja *rn* > *dn* iz **Nyrna peč*, kot je ugotavljal že Ramovš (1924: 224–225).

⁴⁰⁹⁹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in glasovni razvoj *i* > *e* pred *r*.

⁴¹⁰⁰ *Hrastje pri Mírni Pěči* je naselje v o. *Mirna Peč*. Prilastek *pri Mírni Pěči* je prejelo leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 32). V historičnih virih je izpričano 1385 v zapisu *Chrast* (SHT), 1744 *Hrastie* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Hrastie* (Spletni vir 3), 1817 *Hrastie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hraftje* (Freyer 1846: 38), 1874 in pozneje *Hrastje* (Imenik krajev 1874: 72).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hrib ⁴¹⁰¹	s Hríba	Hrib, Hriba	Hrib
Hrúševce ⁴¹⁰²	iz Hrúševca	Hrufheuz, Hrufheuz ⁴¹⁰³	Hruschouz
Húdo ⁴¹⁰⁴	s Húdega	Hudu, Hudga ⁴¹⁰⁵	Hudu
Jáblan ⁴¹⁰⁶	iz Jáblana	Jablan, Jablana	Jablan
Jedínščica ⁴¹⁰⁷	iz Jedínščice	Idinlhna, Idinlhnee ⁴¹⁰⁸	Idinschna
Jélše [-ušč-] ⁴¹⁰⁹	iz Jélš	Jeufha, Jeufhee ⁴¹¹⁰	Jeusche bey Hönigstein

⁴¹⁰¹ *Hrib* je naselje v o. *Šmarješke Toplice*. V historičnih virih je izpričan 1817 in pozneje v zapisu *Hrib* (Haupt-Ausweis).

⁴¹⁰² *Hruševce* je bil 1988 priključen k naselju *Straža* (Pregled sprememb naselij 1992: 33). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Hruschovze* (Spletni vir 3), 1817 *Hruschouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hrufhevez* (Freyer 1846: 38), 1874 in pozneje *Hruševce Vas* (Imenik krajev 1874: 76).

⁴¹⁰³ Zapis odraža vokalno redukcijo *-væc > -vc*. Z drugo črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴¹⁰⁴ *Hudo* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričano 1414 (prepis 18. stol.) v zapisu *Na Hudem*, 1467 *Posen* (SHT), ok. 1780 *Na Chudom* (Jožefinski opisi 1: 184), 1817 *Hudu* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Hudo* (Freyer 1846: 39). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik, ki se sklanja po pridevniški sklanjatvi.

⁴¹⁰⁵ Zapis imenovalnika odraža dolenski glasovni razvoj izglasnega *o > u*, zapis rodilnika pa vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

⁴¹⁰⁶ *Jablan* je naselje v o. *Mirna Peč*. V historičnih virih je izpričan 1145 (prepis 18. stol.) v nem. imenski različici *Affoltrem* (SHT), 1744 in pozneje *Jablan* (Florjančičev zemljevid). Za razliko od apel. *jablan*, ki je ženskega spola, je krajevno ime moškega spola.

⁴¹⁰⁷ *Jedínščica* je bila 1979 priključena k *Novemu mestu* (Pregled sprememb naselij 1992: 35). V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Idinschna* (Haupt-Ausweis), 1846 *Idinlhna* (Freyer 1846: 39), 1874 *Idinšina* (Imenik krajev 1874: 73), 1884 enako, 1894 *Jedinščina* (Special Orts-Repertorium 1894: 101), 1906 do 1951 enako, 1952 *Jedinščica* (KIS 1952: 134). Krajevno ime je domnevno nastalo s transonimizacijo iz mikrotoponima, slednji pa z onimizacijo apel. *edinščina* 'revščina' (Bezljaj I: 125). Sprememba imena *Jedinščina* v *Jedinščica* 1952 ni bila utemeljena.

⁴¹⁰⁸ Zapisa odražata starejšo imensko obliko s pripono *-na* (nastalo z vokalno redukcijo iz *-ina*), ki je bila v veljavi vse do leta 1951, asimilacijo *šč > š* in glasovni razvoj nenaglašenege vzglasnega *e > i*.

⁴¹⁰⁹ *Jelše* so naselje v o. *Mirna Peč*. V historičnih virih so izpričane 1382 v nemški imenski različici *Erlach* (SHT), ok. 1780 *Jeusche* (Spletni vir 3), 1817 *Jeusche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jelſha* (Freyer 1846: 41), 1874 in pozneje *Jelše* (Imenik krajev 1874: 72).

⁴¹¹⁰ Zapisa odražata edninsko imensko obliko, čeprav drugi sočasni viri izkazujejo množino. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Jélše pri Otóčcu [-uš-] ⁴¹¹¹	iz Jélš pri Otóčcu	Jeufha, Jeufhee ⁴¹¹²	Jeusche bey Löschnitz
Jórdankal [-u] ⁴¹¹³	z Jórdankala	Jordankall, Jordankalla ⁴¹¹⁴	Jordankall
Írča vás ⁴¹¹⁵	iz Írče vasí	Irzhavař, Irzheevař ⁴¹¹⁶	Irtschdorf
Ivánja vás ⁴¹¹⁷	iz Ivánje vasí	Ivaniavař, Ivanieevař ⁴¹¹⁸	Ivansdorf
Kúzarjev Kál [-u] ⁴¹¹⁹	s Kúzarjevega Kála	Kall, Kalla ⁴¹²⁰	Kall

⁴¹¹¹ *Jelše pri Otočcu* so naselje v o. *Novo mesto*. Prilastek *pri Otočcu* so prejele leta 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 35). V historičnih virih so izpričane 1434 v v nemški imenski različici *Erlach* (SHT), ok. 1780 *Jeusche* (Spletni vir 3), 1817 *Jeusche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jelřha* (Freyer 1846: 42), 1874 *Jelřa* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 do 1919 enako, 1937 *Jelše* (KLDB 1937: 489).

⁴¹¹² Gl. komentar pri imenu *Jelše* v o. *Mirna Peč*.

⁴¹¹³ *Jordankal* je naselje v o. *Mirna Peč*. V historičnih virih je izpričan 1467 v zapisu *Jordankall* (SHT), 1744 *Jordanerkal* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Jordan Keil*, *Jordan Kall* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 120), 1817 *Jordankall* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jordan Kal* (Freyer 1846: 42), 1874 enako, 1884 *Jordan - Kal* (Special Orts-Repertorium 1884: 107), 1894 *Jordanj Kal* (Special Orts-Repertorium 1894: 99), 1906 *Jordan Kal* (Leksikon občin 1906: 154), 1919 in pozneje *Jordankal* (Spezialortsrepertorium 1919: 75). Krajevno ime *Jordankal* je sklop iz pridevniško rabljenega osebnega imena *Jordan* in samostalnika *kal* 'mlaka'.

⁴¹¹⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, tudi dvojni *l* kaže na nemški pisni vpliv.

⁴¹¹⁵ *Irča vas* je bila 1979 priključena k *Novemu mestu* (Pregled sprememb naselij 1992: 34). V historičnih virih je izpričana 1477 v zapisu *Geresdorff* (SHT), 1817 *Irtschdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Irřha Vaf* (Freyer 1846: 40), 1874 in pozneje *Irča Vas* (Imenik krajev 1874: 73).

⁴¹¹⁶ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴¹¹⁷ *Ivanja vas* je bila 1988 priključena k naselju *Mirna Peč* (Pregled sprememb naselij 1992: 34). V historičnih virih je izpričana 1145 (prepis 16. stol.) v zapisu *Ivuansdorff*, 1343 *Ewendorf*, 1467 *Eybesdorf*, 1490 *Juvanzdorf* (prepis 18. stol.) (SHT), ok. 1780 *Ivanze* (Spletni vir 3), 1817 *Ivansdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ivanja Vaf* (Freyer 1846: 40), 1874 in pozneje *Ivanja Vas* (Imenik krajev 1874: 72).

⁴¹¹⁸ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴¹¹⁹ *Kuzarjev Kal* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1386 v zapisu *Kal*, 1467 *Kosor Kall*, 1490 *Kusartall* (SHT), 1744 *Na Kallo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kosi Kall* (Spletni vir 3), 1817 *Kaal* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kal* (Freyer 1846: 43), 1874 do 1919 enako, 1937 *Husarjev kal* (KLDB 1937: 482), 1951 *Kuzarjev Kal* (Imenik naseljenih mesta 1951: 325). Prilastek *Kuzarjev* se najverjetneje nanaša na apel. *kozar* 'kozji pastir'.

⁴¹²⁰ Zapisa z dvojnimi *l* nekritično prevzemata nemško pisno obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Véliki Kál [-u] ⁴¹²¹	z Vélikega Kála	Velkikall, Velkigakalla ⁴¹²²	Grosskall
Máli Kál [-u] ⁴¹²³	z Málega Kála	Malkall, Malgakalla ⁴¹²⁴	Kleinkall
Kándija ⁴¹²⁵	iz Kándije	Kandia, Kandiee ⁴¹²⁶	Kandia
Kárlovec ⁴¹²⁷	s Kárlovca	Karlouz, Karlouza ⁴¹²⁸	Karlovitz
Gorénje Karteljévo ⁴¹²⁹	iz Gorénjega Karteljévega	Goreinkarteleu, Goreingakarteleuga ⁴¹³⁰	Oberkarteleu

⁴¹²¹ *Veliki Kal* je naselje v o. *Mirna Peč*. V historičnih virih je izpričan 1304 (prepis 18. stol.) v zapisu *Khall*, 1358 *Weyer*, 1360 *Kall* (SHT), ok. 1780 *Gros Kall* (Spletni vir 3), 1817 *Großkall* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Veliki Kal* (Freyer 1846: 43).

⁴¹²² Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis imenovalnika vokalno redukcijo *veliki* > *velki*, zapis rodilnika pa še starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*.

⁴¹²³ *Mali Kal* je naselje v o. *Mirna Peč*. V historičnih virih je izpričan 1304 (prepis 18. stol.) v zapisu *Khall*, 1358 *Weyer*, 1360 *Kall* (SHT), ok. 1780 *Klein Kal* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinkall* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Mali Kal* (Freyer 1846: 43).

⁴¹²⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *mali* > *mal*, zapis rodilnika pa *maliga* > *malga*.

⁴¹²⁵ *Kandija* je bila 1923 priključena k *Novemu mestu* (Spletni vir 77). V historičnih virih je izpričana 1738 v zapisu *Candia* (Vrhovec 1891: 5), 1817 *Kandia* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kandja* (Freyer 1846: 44), 1874 in pozneje *Kandija* (Imenik krajev 1874: 74). Pred 1738 se je kraj imenoval *Widem gen St. Michael*, tudi *Neustädter Feld* ali *Vorstadt Candia* (Vrhovec, prav tam). Ime povezujejo s *Kandijo*, starejšim poimenovanjem otoka *Kreta* (Cigale 1860: 1998), po katerem je prejela ime *kandijska vojna* med Benečani in Turki 1645–1669, v času katere so se tudi na ozemlju nekdanje Avstrije zbirali prostovoljci za boj proti Turkom (Bezljaj II: 15).

⁴¹²⁶ Zapisa nekritično prevzemata nemško izglasje *-ia* namesto *-ija*.

⁴¹²⁷ *Karlovec* je zaselek naselja *Golušnik* v o. *Novo mesto* (KLS II: 492, TTN5). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Karlovitz* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Karloviz* (Freyer 1846: 44), 1874 *Karlovec* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 do 1906 enako, 1919 kot zaselek *Ždinje vasi* (Spezialortsrepertorium 1919: 80), 1937 le še kot določilo: *Golušnik (Karlovec)* (KLDB 1937: 489).

⁴¹²⁸ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *-væc* > *-vc*. S črko *u* je odražen izgovor pedsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴¹²⁹ *Gorenje Karteljevo* je naselje v o. *Novo mesto*. Lokalna raba imena je tudi *Gornje Karteljevo* (SKI 1985: 85). V historičnih virih je izpričano 1351 v zapisu *Kertle*, 1392 *Ober Kertla*, 1490 *Ober Cärtalew* (SHT), 1581 *Cartaleu* (Höfler 1982: 48), ok. 1780 *Kertelovo* (Spletni vir 3), 1817 *Oberkarteleu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Kartelevo* (Freyer 1846: 44), 1874 in pozneje *Gorenje Karteljevo* (Imenik krajev 1874: 72), le 1906 *Gorenje Kartelevo* (Leksikon občin 1906: 154). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik z ohranjeno pridevniško sklanjatvijo, izpeljano pa je iz nekdanjega osebnega imena **Krtel* (< **Krътъль*) (Bezljaj 1956: 254).

⁴¹³⁰ Zapis prilastka odraža narečni premet sklopa *nj* > *jn*, vokalno redukcijo pridevniške moškospolske končnice *-i*, zapis samostalniškega določila in otrditev *lj* > *l*, vokalno redukcijo pripone *-evo* > *-eu*, pri čemer je s črko *u* odražen izgovor dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapisa obeh rodilnikov odražata vokalno redukcijo *-iga* > *-ga*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dolénje Karteljévo ⁴¹³¹	iz Dolénjega Karteljévega	Doleinkartelev, Doleingakarteleva ⁴¹³²	Unterkartelev
Mačkôvec pod Trško goró ⁴¹³³	iz Mačkôvca pod Trško goró	Mazhkouz, Mazhkouza ⁴¹³⁴	Katzendorf
Češence ⁴¹³⁵	iz Češenc	Zhefhenza, Zhefhenzee ⁴¹³⁶	Kerschdorf bey Hönigstein
Črešnjice ⁴¹³⁷	iz Črešnjic	Zhefhenza, Zhefhenzee ⁴¹³⁸	Kerschdorf bey Löschnitz

⁴¹³¹ *Dolenje Karteljevo* je naselje v o. *Novo mesto*. Lokalna raba imena je tudi *Dolnje Karteljevo* (SKI 1985: 59). V historičnih virih je izpričano 1351 v zapisu *Kertle*, 1392 *Kertla*, 1490 *Vnder Cärtalew* (SHT), ok. 1780 *Kertelovo* (Spletni vir 3), 1817 *Unterkartelev* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Kartelevo* (Freyer 1846: 44), 1874 in pozneje *Dolenje Karteljevo* (Imenik krajev 1874: 73), le 1906 *Dolenje Kartelevo* (Leksikon občin 1906: 154). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik z ohranjeno pridevniško sklanjatvijo.

⁴¹³² Gl. komentar pri imenu *Gorenje Karteljevo*.

⁴¹³³ *Mačkovec pod Trško goro* je bil 1979 priključen k *Novemu mestu*, prilastek *pod Trško goro* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 48). V historičnih virih je izpričan 1330 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Khazendorff*, 1464 *Matschkumcz* (SHT), 1581 *Cozindorf* (Höfler 1982: 44), 1744 *Mazkouz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Katzendorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Mazhkovez* (Freyer 1846: 64), 1874 *Mačkova Vas* (Imenik krajev 1874: 73), 1884 enako, 1894 in pozneje *Mačkovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 104).

⁴¹³⁴ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *-væc > -vc*. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴¹³⁵ *Češence* so bile 1988 priključene k naselju *Mirna Peč* (Pregled sprememb naselij 1992: 18). V historičnih virih so izpričane 1343 v nemški imenski različici *Cherstet*, 1420 *Kersteten* (SHT), ok. 1780 *Kerschdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Kerschdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhrefhniza* (Freyer 1846: 147), 1874 *Češnjice* (Imenik krajev 1874: 72), 1884 enako, 1894 *Češnjice* (Special Orts-Repertorium 1894: 100), 1906 *Češnjica* (Leksikon občin 1906: 154), 1919 enako, 1937 *Češenjce* (KLDB 1937: 477), 1951 *Češnjice* (Imenik naseljenih mesta 1951: 121), 1952 *Češence* (KIS 1952: 113). Popravek zapisa imena iz *Češnjice* v *Češence* 1952 je pomenil nepotreben umik od pravilno poknjžene imenske oblike.

⁴¹³⁶ Zapisa odražata edninsko imensko obliko, ki je nedvomno prvotna, vendar jo je v imenikih od 1874 naprej izpodrinila množinska oblika.

⁴¹³⁷ *Črešnjice* so naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih so izpričane 1353 v nemški imenski različici *Chersteterperch*, 1444 *Kersteten* (SHT), ok. 1780 *Tscherschniza*, *Tcheschnicze* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 31), 1817 *Kerschdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhrefhniza* (Freyer 1846: 147), 1874 *Črešnica* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 enako, 1894 *Črešnjica* (Special Orts-Repertorium 1894: 104), 1906 in 1919 enako, 1937 *Češnjice* (KLDB 1937: 488), 1951 *Črešnjice* (Imenik naseljenih mesta 1951: 124).

⁴¹³⁸ Zapisa odražata edninsko imensko obliko, ki je nedvomno prvotna, vendar jo je v imenikih od 1937 naprej izpodrinila množinska oblika. Poleg tega zapisa izkazujeta imensko različico z narečno (in v knjižnem jeziku sprejeto) onemitvijo etimološkega *r* v zaporedju **čre-*, čeprav vsi poznejši imeniki z izjemo tistega iz leta 1937 odražajo starejšo obliko z ohranjenim *r*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Máli Vrh ⁴¹³⁹	z Málega Vřha	Maliverh, Malgaverha ⁴¹⁴⁰	Kleinverch
Gorénje Krónovo ⁴¹⁴¹	z Gorénjega Krónovega	Goreinkronau, Goreingakronouga ⁴¹⁴²	Oberkronau
Dolénje Krónovo ⁴¹⁴³	z Dolénjega Krónovega	Doleinkronou, Doleingakronouga ⁴¹⁴⁴	Unterkronau
Vélika Búčna vás ⁴¹⁴⁵	iz Vélike Búčne vasí	Velkabuzhnavaf, Velkeebuzhneevafí ⁴¹⁴⁶	Grosskürbisdorf
Mála Búčna vás ⁴¹⁴⁷	iz Mále Búčne vasí	Malabuzhnavaf, Malebuzhneevafí ⁴¹⁴⁸	Kleinkürbisdorf

⁴¹³⁹ *Mali Vrh* je naselje v o. *Mirna Peč*. V historičnih virih je izpričan 1433 v nemški imenski različici *Perg* (SHT), 1581 *Varc* (Höfler 1982: 48), 1689 *Verch* (Valvasor II: 747), 1744 *Na Verho* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Klein Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mali Verh* (Freyer 1846: 62), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Mali Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 100).

⁴¹⁴⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis rodilnika pa vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

⁴¹⁴¹ *Gorenje Kronovo* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričano 1211 v zapisu *Kronowe*, 1444 *Ober Krannaw* (SHT), ok. 1780 *Ober Kronau* (Spletni vir 3), 1817 *Oberkronau* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gorenje Kronovo* (Freyer 1846: 52).

⁴¹⁴² Zapis prilastka odraža narečni premet sklopa *nj > jn*, vokalno redukcijo pridevniške moškospolske končnice *-i*, vokalno redukcijo in akajoči izgovor pripone *-ovo > -au*, pri čemer je s črko *u* odražen izgovor dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapisa obeh rodilnikov odražata vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

⁴¹⁴³ *Dolenje Kronovo* je naselje v o. *Šmarješke Toplice*. V historičnih virih je izpričano 1211 v zapisu *Kronowe*, 1433 *Nyder Krana* (SHT), 1581 *Cronouo* (Höfler 1982: 44), 1689 *Cronau* (Valvasor II: 765), 1744 enako, ok. 1780 *Kronau* (Spletni vir 3), 1817 *Unterkronau* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dolenje Kronovo* (Freyer 1846: 52).

⁴¹⁴⁴ Gl. komentar pri imenu *Gorenje Kronovo*. Edina razlika je v tem, da tu pripona *-ovo* ni zapisana z akajočim izgovorom.

⁴¹⁴⁵ *Velika Bučna vas* je bila 1979 priključena k *Novemu mestu* (Pregled sprememb naselij 1992: 89). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Wutschnavas* (Spletni vir 3), 1817 *Groskürbisdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velika Buzhna Vaf* (Freyer 1846: 13), 1874 in pozneje *Velika Bučna Vas* (Imenik krajev 1874: 76).

⁴¹⁴⁶ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in vokalno redukcijo *velika > velka* oz. *velike > velke*.

⁴¹⁴⁷ *Mala Bučna vas* je bila 1979 priključena k *Novemu mestu* (Pregled sprememb naselij 1992: 48). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Wutschnavas* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinkürbisdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mala Buzhna Vaf*, *Malobuzhna Vaf* (Freyer 1846: 13, 62), 1874 in pozneje *Mala Bučna Vas* (Imenik krajev 1874: 76).

⁴¹⁴⁸ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kij ⁴¹⁴⁹	iz Kíja	Kij, Kija	Ky
Lóke ⁴¹⁵⁰	iz Lók	Loka, Lokee ⁴¹⁵¹	Luque
Lěšnica ⁴¹⁵²	z Lěšnice	Löfhenza, Löfhenzee ⁴¹⁵³	Löschnitz
Lóčna ⁴¹⁵⁴	iz Lóčne	Lozhna, Lozhnee	Lotschna
Lútrško sêlo ⁴¹⁵⁵	iz Lútrškega sêla	Lutterzhefellu, Lutterzhgafella ⁴¹⁵⁶	Luttergeschiess
Šmihél pri Nôvem méstu [-u] ⁴¹⁵⁷	iz Šmihéla pri Nôvem méstu	St. Mehou, St. Mehela ⁴¹⁵⁸	St. Michael

⁴¹⁴⁹ *Kij* je bil 1953 priključen k naselju *Lutrško selo* (Pregled sprememb naselij 1992: 37). V historičnih virih je izpričan 1389 v nemški imenski različici *Cholben* (SHT), 1817 *Ky* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kij* (Freyer 1846: 46), 1919, 1937 in 1951 le kot samotna kmetija.

⁴¹⁵⁰ *Loke* so naselje v o. *Straža*. V historičnih virih so izpričane 1744 v zapisu *Loque* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Loka* (Spletni vir 3), 1817 *Loke* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Lokve* (Imenik krajev 1874: 76), 1884 do 1919 enako, 1937 *Loke* (KLDB 1937: 482).

⁴¹⁵¹ Zapisa odražata edninsko imensko obliko v nasprotju z večino drugih sočasnih zapisov tega imena.

⁴¹⁵² *Lešnica* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričana 1498 v zapisu *Lasonitz* (SHT), ok. 1780 *Leschniz* (Spletni vir 3), 1817 *Leschnitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lefhniza* (Freyer 1846: 56), 1874 *Lošnica* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 enako, 1894 *Lešnice* (Special Orts-Repertorium 1894: 104), 1906 in 1919 enako, 1937 *Lešnica* (KLDB 1937: 489).

⁴¹⁵³ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-nica* > *-anca* oz. *-nice* > *-ance*.

⁴¹⁵⁴ *Ločna* je bila 1979 priključena k *Novemu mestu* (Pregled sprememb naselij 1992: 46). V historičnih virih je izpričana 1365 v zapisu *Lotschen* (SHT), ok. 1780 *Loczhna* (Jožefinski opisi 1: 31), 1817 *Lotschna* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lozhna* (Freyer 1846: 59), 1874 in pozneje *Ločna* (Imenik krajev 1874: 76). Krajevno ime je verjetno nastalo z onimizacijo apel. *ločina* 'ločje' (Badjura 1953: 255). Gl. tudi krajevno ime *Ovčna* nad Ločami ob Baškem jezeru v o. *Bekštanj*.

⁴¹⁵⁵ *Lutrško selo* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričano 1273 v zapisu *Rvedliebessicz*, 1348 *Ru^echarts geschiez*, 1421 *Rudeschgeschiezz*, 1560 *Luetterschiss* (SHT), ok. 1780 *Luttergeschies* (Spletni vir 3), 1817 *Luttergeschieß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Luterzhe Selo* (Freyer 1846: 60), 1874 *Luterče Selo* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 enako, 1894 *Luterško selo* (Special Orts-Repertorium 1894: 104), 1906 in 1919 enako, 1937 *Lutrško selo* (KLDB 1937: 489).

⁴¹⁵⁶ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in ohranjata starejšo imensko obliko **Lutrče selo*, ki vsebuje pripono *-jb* namesto sedanje *-sk-*. Zapis imenovalnika odraža dolenski glasovni razvoj izglasnega *o* > *u*, zapis rodilnika prilastka pa vokalno redukcijo *-iga* > *-ga*.

⁴¹⁵⁷ *Šmihel pri Novem mestu* je bil 1979 priključen k *Novemu mestu*, prilastek *pri Novem mestu* je prejel 1952 (Pregled sprememb naselij 1992: 85). V historičnih virih je izpričan 1296 posredno s cerkvijo *Sanctus Michael*, 1405 *Sand Michel* (SHT), 1744 *S. Michael* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Michael*, *St. Michel* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 26), 1817 *St. Michael* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šmihel* (Freyer 1846: 100), 1874 in pozneje *Šmihel* (Imenik krajev 1874: 74).

⁴¹⁵⁸ Zapis imenovalnika odraža imensko obliko **Š(t)mèhov*, zapis rodilnika pa **Š(t)mehéla*, kar pomeni, da ima ime premični naglas. Zapis imenovalnika odraža dvoustnični izgovor izglasnega *l*, glasovni razvoj *-eu* > *-ou* in glasovni razvoj naglaščenega *i* > *è* ter nenaglaščenega *e* > *o*, zapis rodilnika pa glasovni razvoj nenaglaščenega *i* > *e*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Múhaber ⁴¹⁵⁹	iz Múhabera	Muhaber, Muhabra ⁴¹⁶⁰	Muchaber
Málenska vás ⁴¹⁶¹	iz Málenske vasí	Malenskavař, Malenskeevafí ⁴¹⁶²	Mühdorf
Nôvo mésto ⁴¹⁶³	iz Nôvega mésta	Noumeřtu, Nougameřta ⁴¹⁶⁴	Neustadt

⁴¹⁵⁹ *Muhaber* je bil 1979 priključen k *Novemu mestu* (Pregled sprememb naselij 1992: 53). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisih *Muhober* in *Muhoberi* (Jožefinski opisi 1: 29, 184), 1817 *Muchaber* (Haupt-Ausweis), 1846 *Muhaber* (Freyer 1846: 68), 1884 enako, 1894 *Muhober* (Special Orts-Repertorium 1894: 105), 1906 enako, 1919 in pozneje *Muhaber* (Spezialortsrepertorium 1919: 76). Tudi naselje *Muhabran* v o. *Trebnje* je ok. 1780 izpričano z zapisom *Muhaber*. V Šmarjeti pri Pliberku na Koroškem je od 16. do 18. stol. izpričan priimek *Muhober* (1524 *Muchabar*, 1665 *Mochabor*, 1716 *Muchabar*, 1740 *Muhober*), danes ohranjen v hišnem imenu *Muhabor* (Kotnik 15: 280). Videti je, da gre za relativno pozno toponimizacijo šaljivih vzdevkov **Muhobran* in **Muhobor*, nastalih iz sintagem 'braniti se muh', 'boriti se z muhami' (Torkar 2010: 135).

⁴¹⁶⁰ Zapisa izkazujeta dolensko akanje, zapis roditelja pa tudi neobstojni *e* v izglasju, kar se zdi glede na zapis *Muhoberi* iz leta 1780 prej posledica pisarjeve nizke jezikovne kompetence kot pa odraz dejanskega stanja.

⁴¹⁶¹ *Malenska vas* je naselje v o. *Mirna Peč*. V historičnih virih je izpričana 1250 (prepis 17. stol.) v zapisu *Mullendorff*, 1388 *Magensdorf* (SHT), ok. 1780 *Mühdorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Malenska Vaf* (Freyer 1846: 61), 1874 *Malenska Vas* (Imenik krajev 1874: 72), 1884 enako, 1894 *Malinska Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 100), 1906 in 1919 enako, 1937 *Malenska vas* (KLDB 1937: 478). Krajevno ime je izpeljano iz starejšega in nar. apel. *málin* 'mlin'. Potem ko je bilo v imenikih od 1894 do 1919 že ustrezno poknjženo v *Malinska vas*, je bil med obema vojnama narejen korak nazaj k zapisu *Malenska vas*.

⁴¹⁶² Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in vokalno redukcijo *i > ə*, saj je s črko *e* odražen izgovor polglasnika.

⁴¹⁶³ *Novo mesto* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričano 1365 v zapisu *Ru°dolfswerde*, 1365 *Newenstat*, 1392 *Nova Civitas*, 1419 *Nouameista* in *Noua mesta*, 1436 *Newnstetlen*, 1442 *Neustatl*, 1493 *Rudolfswerd*, 1553 *Ciuitas Noua* (SHT), 1581 *Nouomest* (Höfler 1982: 44), 1689 *Nouomestu* (Valvasor I: 175), 1711–1712 *novu mestu* (Hipolit), 1778 *Nou-mestu* (zemljevid Krainska deschela), ok. 1780 *Neustädte* (Spletni vir 3), 1817 *Stadt Neustadt* (Haupt-Ausweis), 1846 *Novo meřto* (Freyer 1846: 72), 1874 *Novomesto (mesto)* (Imenik krajev 1874: 76), 1884 enako, 1894 *Novo Mesto*, tudi *Rudolfovo* (Special Orts-Repertorium 1894: 106), 1906 *Rudolfovo*, tudi *Novo Mesto* (Leksikon občin 1906: 158), 1919 *Rudolfovo (Novo Mesto)* (Spezialortsrepertorium 1919: 77), 1937 *Novo mesto* (KLDB 1937: 478).

⁴¹⁶⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, maskulinizacijo pridevniškega dela imena, vokalno redukcijo pridevniške moškospolske končnice *-i*, dvoustnični izgovor izglasnega *v*, dolensko glasovno spremeno izglasnega *o > u*, zapis roditelja pa vokalno redukcijo *-iga > -ga* in dvoustnični izgovor predsglasniškega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dolénja vás pri Mírni Pěči ⁴¹⁶⁵	iz Dolénje vasí pri Mírni Pěči	Doleinavař, Doleineevař ⁴¹⁶⁶	Niderdorf
Gorénji Vrh ⁴¹⁶⁷	z Gorénjega Vřha	Goreinverh, Goreingaverha ⁴¹⁶⁸	Oberberg
Óbrh pri Šmarjéti ⁴¹⁶⁹	z Óbrha pri Šmarjéti	Oberh, Oberha ⁴¹⁷⁰	Oberh
Órkljevec ⁴¹⁷¹	z Órkljevca	Orklouz, Orklouza ⁴¹⁷²	Orklouz
Páha ⁴¹⁷³	s Páhe	Paha, Pahee	Pacha
Otóčec ⁴¹⁷⁴	z/iz Otóčca	St. Peter, St. Petra ⁴¹⁷⁵	St. Peter

⁴¹⁶⁵ *Dolenja vas pri Mirni Peči* je naselje v o. *Mirna Peč*. Prilastek *pri Mirni Peči* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 23). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v nemški imenski različici *Niderdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Niederdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Vaf* (Freyer 1846: 17), 1874 in pozneje *Dolenja Vas* (Imenik krajev 1874: 72).

⁴¹⁶⁶ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in narečni premet sklopa *nj > jn*.

⁴¹⁶⁷ *Gorenji Vrh* je bil 1953 skupaj z *Dolenjim Vrhom* vključen v novonastalo naselje *Vrh pri Pahi* v o. *Novo mesto* (Pregled sprememb naselij 1992: 92). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Gorniverh* (Spletni vir 3), 1817 *Oberberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenji Verh* (Freyer 1846: 30), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Gorenji Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 104). KLS (II: 544) ga navaja z imenom *Gornji Vrh*. Gl. tudi ime *Dolenji Vrh* v o. *Novo mesto*.

⁴¹⁶⁸ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, narečni premet sklopa *nj > jn*, vokalno redukcijo pridevniške moškospolske končnice *-i* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, zapis rodilnika pa odraža vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

⁴¹⁶⁹ *Obrh pri Šmarjeti* je bil 1985 priključen k naselju *Šmarješke Toplice*, prilastek *pri Šmarjeti* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 55). V historičnih virih je izpričan 1425 v zapisu *Oburch*, 1467 *Oberch* (SHT), ok. 1780 *Oberch* (Jožefinski opisi 1: 4), 1817 enako, 1846 *Oberh* (Freyer 1846: 73), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Obrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 104).

⁴¹⁷⁰ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁴¹⁷¹ *Orkljevec* je naselje v o. *Mirna Peč*. V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Orklouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Orklouv* (Freyer 1846: 77), 1874 *Orklovec* (Imenik krajev 1874: 73), 1884 enako, 1894 in pozneje *Orkljevec* (Special Orts-Repertorium 1894: 100).

⁴¹⁷² Zapisa odražata otrditev *lj > l*, zapis pripone *-ouc* namesto *-euc* pa odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni, in vokalno redukcijo *-væc > -vc*. S črko *u* je odražen izgovor pred-soglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴¹⁷³ *Paha* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Puch* (Spletni vir 3), 1817 *Pacha* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Paha* (Freyer 1846: 78).

⁴¹⁷⁴ *Otočec* je naselje v o. *Novo mesto*. Do 1952 se je imenoval *Št. Peter* (Pregled sprememb naselij 1992: 56). V historičnih virih je izpričan kot grad 1211 v latinskem zapisu *Insula*, 1252 v nemškem *Werd*, 1352 *Werdlein*, kot župnijski sedež pa 1360 v zapisu *Sand Peter* (SHT), 1689 (kot grad) *Ottoziz* (Valvasor III-XI: 658), ok. 1780 (kraj) *Sct. Peter*, 1817 *St. Peter* (Haupt-Ausweis), 1823 *Otozhiza* (grad, Metelkov zvežčič), 1846 *Šhempeter* (Freyer 1846: 98), 1874 *Sv. Peter* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 do 1906 enako, 1919 *Šent Peter* (Spezialortsrepertorium 1919: 80), 1937 *Št. Peter* (KLDB 1937: 488).

⁴¹⁷⁵ Zapisa odražata nemško krajšavo *St.* namesto izpisa prilastka *Shent-* (ali *Shem-*), kot je izpričan v tem seznamu pri krajevnom imenu *Šentjakob* v o. *Šentjernej* (gospodstvo *Kostanjevica*).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Pláno ⁴¹⁷⁶	s Plánega	Planu, Planga ⁴¹⁷⁷	Planu
Poljáne pri Mírni Pěči ⁴¹⁷⁸	s Polján pri Mírni Pěči	Pollane, Pollan ⁴¹⁷⁹	Pollane
Potóčna vás ⁴¹⁸⁰	iz Potóčne vasí	Potozherfkavaf, Potozherfkevaf ⁴¹⁸¹	Pototschendorf
Prápřeče ⁴¹⁸²	iz Prápřeč	Praprezhe, Praprezh ⁴¹⁸³	Prapretsche
Préčna ⁴¹⁸⁴	iz Préčne	Prezhna, Prezhnee	Pretschna

⁴¹⁷⁶ *Plano* je bilo 1953 priključeno k naselju *Dolnji Ajdovec* v o. *Žužemberk* (Pregled sprememb naselij 1992: 58). V historičnih virih je izpričano 1817 v zapisu *Planu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Plano* (Freyer 1846: 81), 1874 do 1894 enako, pozneje se omenja le kot zaselek naselja *Dolnji Ajdovec* (KLS II: 487). Pridevniška raba kaže na tvorjenost s pripono *-ьнь* (Furlan 2022).

⁴¹⁷⁷ Zapis imenovalnika odraža dolenjki glasovni razvoj izglasnega *o > u*, zapis rodilnika pa vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

⁴¹⁷⁸ *Poljane pri Mírni Peči* so naselje v o. *Mirna Peč*. Prilastek *pri Mírni Peči* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 62). V historičnih virih so izpričane 1335 v zapisu *Po^ollen*, 1401 *Polann* (SHT), ok. 1780 *Polana* (Spletni vir 3), 1817 *Pollane* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Poljane* (Freyer 1846: 85).

⁴¹⁷⁹ Zapisa odražata otrditev *lj > l*.

⁴¹⁸⁰ *Potočna vas* je bila 1979 priključena k *Novemu mestu* (Pregled sprememb naselij 1992: 62). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Potoschka Vasz* (Jožefinski opisi 1: 29), 1817 *Potoschendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Potozharfka Vaf* (Freyer 1846: 86), 1874 *Potočarska Vas* (Imenik krajev 1874: 76), 1884 do 1937 enako, 1951 *Potočna Vas* (Imenik naseljenih mesta 1951: 473).

⁴¹⁸¹ Zapisa izkazujeta imensko različico **Potočarska vas*, ki je izpeljana iz stanovniškega imena **Potočarji*, mlajše različice k imenu **Potoče*, ki ga je mogoče prepoznati v nemškem zapisu *Pototschendorf*. Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in redukcijo nenaglašene *a* ob glasu *r*: **Potočar-* > **Potočer-*.

⁴¹⁸² *Prápřeče* so bile 1953 priključene k naselju *Otočec* v o. *Novo mesto* (Pregled sprememb naselij 1992: 63). V historičnih virih so izpričane 1348 v zapisu *Praepaschach*, 1360 *Praprotschach*, 1439 *Prapertschach* (SHT), 1817 *Prapretsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Praprezhe* (Freyer 1846: 87), 1874 in pozneje *Prápřeče* (Imenik krajev 1874: 75). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Prapročane*.

⁴¹⁸³ Zapisa odražata vokalno redukcijo *o > e* oz. *a > e* v nenaglašenem drugem zlogu, prvič izkazano že 1439 v zapisu *Prapertschach*.

⁴¹⁸⁴ *Préčna* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričana med ok. 1180 in 1200 v zapisu *Prekan*, 1273 *Pryekin*, 1467 *Prietschin*, 1488 (prepis 18. stol.) *Prezhina* (SHT), 1689 *Prezhina* (Valvasor I: 201), 1744 *Preznavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Pretschna* (Spletni vir 3), 1817 *Pretschna* (Haupt-Ausweis), 1846 *Prezhna* (Freyer 1846: 89), 1874 in pozneje *Préčna* (Imenik krajev 1874: 76). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega, današnja oblika je nastala z vokalno redukcijo *-ina > -na*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Pristáva ⁴¹⁸⁵	s Pristáve	Priftava, Priftavee	Pristava
Rágovo ⁴¹⁸⁶	iz Rágovega	Ragou, Ragouga ⁴¹⁸⁷	Ragou
Régrča vás ⁴¹⁸⁸	iz Régrče vasí	Regerzhavař, Regerzhevaří ⁴¹⁸⁹	Regersdorf
Rúhna vás ⁴¹⁹⁰	iz Rúhne vasí	Ruhtnavafs, Ruhtnevaří ⁴¹⁹¹	Ruchtendorf
Zagoríca ⁴¹⁹²	iz Zagoríce	Sagorza, Sagorzee ⁴¹⁹³	Sagoriz

⁴¹⁸⁵ *Pristava* je zaselek naselja *Gorenje Kamenje* v o. *Novo mesto* (KLS II: 494). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Pristava* (Spletni vir 3), 1817 *Pristava* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Pristava* (Imenik krajev 1874: 73), 1884 do 1906 enako, 1919 in 1937 le še kot zaselek (KLDB 1937: 477).

⁴¹⁸⁶ *Ragovo* je bilo 1979 priključeno k *Novemu mestu* (Pregled sprememb naselij 1992: 66). V historičnih virih je izpričano 1488 v zapisu *Ragowu* (SHT), ok. 1780 *Uragu* (Spletni vir 3), 1817 *Ragou* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Ragovo* (Freyer 1846: 91). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik z ohranjeno pridevniško sklanjatvijo.

⁴¹⁸⁷ Zapisa odražata maskulinizacijo pripone *-ovo > -ou*, pri čemer je s črko *u* odražen izgovor dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapisa obeh rodilnikov odražata vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

⁴¹⁸⁸ *Regrča vas* je bila 1979 priključena k *Novemu mestu* (Pregled sprememb naselij 1992: 67). V historičnih virih je izpričana 1360 v zapisu *Ru^egersdorf*, 1389 *Ru^edigersdorf*, 1477 *Rogwartstarff* (SHT), ok. 1780 *Regelsdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Regersdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Regerzha Vaf* (Freyer 1846: 93), 1874 *Regerča Vas* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 enako, 1894 *Regarča Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 102), 1906 enako, 1919 *Regerča Vas* (Spezialortsrepertorium 1919: 79), 1937, 1951 in 1952 enako. Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Regerča vas* v *Regrča vas*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

⁴¹⁸⁹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁴¹⁹⁰ *Ruhna vas* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričana 1388 v zapisu *Ruothendorf*, 1414 *Ruhendarff* (SHT), ok. 1780 *Ruchendorff* (Jožefinski opisi 1: 6), 1817 *Ruchtendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ruhtna Vaf* (Freyer 1846: 96), 1874 *Ruhtna Vas* (Imenik krajev 1874: 78), 1884 do 1906 enako, 1919 *Rutna Vas* (Spezialortsrepertorium 1919: 82), 1937 *Ruhtna vas* (KLDB 1937: 468), 1951 *Ruhna Vas* (Imenik naseljenih mesta 1951: 520).

⁴¹⁹¹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in ohranjata zapornik *t* med glasovoma *h* in *n*, ki je sicer tudi v nemški imenski obliki občasno izpadel zaradi olajšanja izgovora.

⁴¹⁹² *Zagorica* je bila 1953 priključena k naselju *Gorenje Karteljevo* (Pregled sprememb naselij 1992: 94), TTN5 pa jo navaja kot zaselek naselja *Selo pri Zagorici*. Lokalna raba imena je *Zagôrce*, mest. v *Zagôrcah* (KLS II: 494). V historičnih virih je izpričana 1358 v zapisu *Za^egoritz*, 1438 *Sagoricz* (SHT), ok. 1780 *Sagorcze* (Jožefinski opisi 1: 184), 1817 *Sagoritz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sagoriza* (Freyer 1846: 110), 1874 in pozneje *Zagorica* (Imenik krajev 1874: 78). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Gorico*.

⁴¹⁹³ Zapisa odražata narečni izgovor *Zagôrca*, rod. *Zagôrce*, ohranjen v današnji lokalni rabi.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zágrad pri Otóčcu ⁴¹⁹⁴	iz/od Zágrada pri Otóčcu	Sagrad, Sagrada	Sagrad
Zálog ⁴¹⁹⁵	iz Záloga	Sallog, Salloga ⁴¹⁹⁶	Sallog
Žáloviče ⁴¹⁹⁷	iz Žálovič	Shalouze, Shalouz ⁴¹⁹⁸	Schalovitz
Strelác ⁴¹⁹⁹	iz Streláca	Sterlaz, Sterlaza ⁴²⁰⁰	Schützendorf
Ždínja vás ⁴²⁰¹	iz Ždínje vasí	Sdinafa, Sdineevafi ⁴²⁰²	Seidendorf

⁴¹⁹⁴ *Zagrad pri Otočcu* je naselje v o. *Novo mesto*. Prilastek *pri Otočcu* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 95). V historičnih virih je izpričan 1251 v nemški imenski različici *Altenburch*, 1433 (prepis 18. stol.) *Sagrad* (SHT), 1744 *Altenburg* (Florjančičev zemljevid), 1817 *Sagrad* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sagrad* (Freyer 1846: 110), 1874 in pozneje *Zagrad* (Imenik krajev 1874: 75). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Gradom*.

⁴¹⁹⁵ *Zalog* je naselje v o. *Stráža*. V historičnih virih je izpričan med ok. 1180 in 1200 v zapisu *Saloch* (SHT), 1744 *Salog* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sallog* (Spletni vir 3), 1817 *Sallok* (Haupt-Ausweis), 1846 *Salog* (Freyer 1846: 111), 1874 in pozneje *Zalog* (Imenik krajev 1874: 76). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Logom*.

⁴¹⁹⁶ Zapisa z dvojnimi *l* nekritično prevzemata nemško pisno obliko.

⁴¹⁹⁷ *Žaloviče* so naselje v o. *Šmarješke Toplice*. V historičnih virih so izpričane 1351 v zapisu *Salowitz*, 1425 *Schalabicz*, 1458 *Salowitsch* (SHT), 1581 *Salouiz* (Höfler 1982: 44), 1689 *Shalowitzh* (Valvasor II: 765), ok. 1780 *Sallog* (Spletni vir 3), 1817 *Schallovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shalovze* (Freyer 1846: 115), 1874 *Žalovce* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 enako, 1894 *Žalovice* (Special Orts-Repertorium 1894: 104), 1906 in 1919 enako, 1937 *Žaloviče* (KLDB 1937: 485). Sedanja imenska oblika je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Žaloviči*, ki predstavlja množinsko obliko patronimika **Žalovič* od nekdanjega osebnega imena rodovnega starešine **Žal* (Torkar 2010: 223). Krajevno ime je potemtakem nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena.

⁴¹⁹⁸ Zapisa odražata variantno imensko obliko **Žalovce*, ki vsebuje patronimično pripono *-ci* namesto sinonimne pripone *-iči*. S črko *u* je odražen izgovor dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴¹⁹⁹ *Strelac* je naselje v o. *Šmarješke Toplice*. V historičnih virih je izpričan med 1395 in 1396 v nemški imenski različici *Schuczen* (SHT), ok. 1780 *Schützendorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Štelaz* (*Šela*) (Freyer 1846: 106), 1874 in pozneje *Strelac* (Imenik krajev 1874: 78). Današnja imenska oblika je nastala s flektivno derivacijo iz rodilnika množine k prvotnemu imenovalniku **Strelci* (Torkar 2009: 413). Prim. krajevno ime *Strelci* v o. *Markovci* (pri Ptujju).

⁴²⁰⁰ Zapisa odražata vokalno redukcijo **Strelac* > *Størlac*.

⁴²⁰¹ *Ždinja vas* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričana 1250 (prepis 17. stol.) v zapisu *Sittichsdorff*, 1252 *Sydingendorf*, 1330 *Sidendorff* (SHT), 1581 *Saitindorf* (Höfler 1982: 44), 1689 *Seidendorff* (Valvasor II: 789), 1744 *Seidendorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Seidendorf oder Skinjivas* (Spletni vir 3), 1817 *Seidendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shdinja Vaf* (Freyer 1846: 116), 1874 *Židanja Vas* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 in 1894 enako, 1906 in pozneje *Ždinja Vas* (Leksikon občin 1906: 158). Krajevno ime je izpeljano iz nekdanjega osebnega imena **Žid*, okrajšane oblike dvočlenskega antroponima **Žbdigojb*, ohranjenega v krajevnom imenu *Žiganja vas* v o. *Trzič*. V imenu *tiči* osnova **žbdati* 'čakati' (Torkar 2010: 223).

⁴²⁰² Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditev *nj* > *n* (*n̄* > *n*).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sêla pri Gorénji Stráži ⁴²⁰³	s Sél pri Gorénji Stráži	Sela, Seu ⁴²⁰⁴	Sella bey Leschuje ⁴²⁰⁵
Sêlo pri Zágorici ⁴²⁰⁶	s/iz Sêla pri Zágorici	Sela, Seu ⁴²⁰⁷	Sella bey Sagoriz
Sêla pri Ájdovcu ⁴²⁰⁸	s Sél pri Ájdovcu	Sela, Seu ⁴²⁰⁹	Sella bey Birkenleiten
Sêla pri Štrávberku ⁴²¹⁰	s Sél pri Štrávberku	Sella, Seu ⁴²¹¹	Sella bey Strauberg
Sévno ⁴²¹²	iz Sévnega	Seunu, Seunga ⁴²¹³	Seunu

⁴²⁰³ *Sela pri Gorenji Straži* so bila 1988 priključena k naselju *Straža* v istoimenski o. Prilastek *pri Gorenji Straži* so prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 70). V zgodovinskih virih so izpričana 1496 v nemški imenski različici *Geschies* (SHT), ok. 1780 *Sella* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Şela*, nem. *Sello*, *Sela b. Hruschuje* (Freyer 1846: 96), 1874 in pozneje *Sela* (Imenik krajev 1874: 76).

⁴²⁰⁴ Zapis rodilnika odraža izgovor izglasnega dvoustničnega *u*, nastalega iz zgodovinskega *l*.

⁴²⁰⁵ Morda napaka pisarja, saj se *Leščevje* imenuje del naselja *Brod* (KLS II: 477). Nobenega od teh dveh imen ne srečamo v pričujočem viru.

⁴²⁰⁶ *Selo pri Zagorici* je naselje v o. *Mirna Peč*. Lokalna raba imena je *Sêla*, *na/v Sêlih* (KLS II: 530, SKI 1985: 248). V zgodovinskih virih je izpričano 1490 (prepis 18. stol.) v zapisih *Sele* in *am Kschies* (SHT), ok. 1780 *Sella* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Şela* (Freyer 1846: 96), 1874 do 1951 *Sela pri Zagorici* (Imenik krajev 1874: 73), 1952 *Selo pri Zagorici* (KIS 1952: 177).

⁴²⁰⁷ Zapis rodilnika odraža izgovor izglasnega dvoustničnega *u*, nastalega iz zgodovinskega *l*.

⁴²⁰⁸ *Sela pri Ajdovcu* so naselje v o. *Žužemberk*. V zgodovinskih virih so izpričana 1424 v zapisu *Naczelec*, 1507 *Geschies* (SHT), ok. 1780 *Dobrava* (Spletni vir 3), 1817 *Sella* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şelo*, nem. *Sella b. Birkenleiten* (Freyer 1846: 97), 1874 *Sela pri Ajdovici* (Imenik krajev 1874: 73), 1884 do 1906 enako, 1919 in pozneje *Sela pri Ajdovcu* (Spezialortsrepertorium 1919: 83).

⁴²⁰⁹ Zapis rodilnika odraža izgovor izglasnega dvoustničnega *u*, nastalega iz zgodovinskega *l*.

⁴²¹⁰ *Sela pri Štravberku* so naselje v o. *Novo mesto*. V zgodovinskih virih so izpričana 1378 v nemški imenski različici *Dorf zu Sand Gorgen* (SHT), ok. 1780 *Sella* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Şela* (Freyer 1846: 96), 1874 *Sela pri Stravpergu* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 enako, 1894 *Sela pri Stravperku* (Special Orts-Repertorium 1894: 104), 1906 in 1919 enako, 1937 *Sela pri Štravberku* (KLDB 1937: 489).

⁴²¹¹ Zapis imenovalnika z dvojnimi *l* nekritično prevzema nemško pisno obliko, zapis rodilnika odraža izgovor izglasnega dvoustničnega *u*, nastalega iz zgodovinskega *l*.

⁴²¹² *Sevno* je naselje v o. *Novo mesto*. Med letoma 1953 in 1993 se je naselje imenovalo *Sevno na Trški gori* (Pregled sprememb naselij 1992: 72, Priročnik KLS 1995: 271). V zgodovinskih virih je izpričano 1817 v zapisu *Seunu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şelno* (Freyer 1846: 114), 1874 *Zelno* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 do 1919 enako, 1937 *Sevno* (KLDB 1937: 489). Ime je posamostaljeni pridevnik z ohranjeno pridevniško sklanjatvijo.

⁴²¹³ Zapisa s črko *u* odražata dvoustnični izgovor predsoglasniškega *l* in doljenjski narečni razvoj izglasnega *o > u*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Trška Gôra ⁴²¹⁴	s/iz Trške Gôre	Terfhkagora, Terfhkeegoree ⁴²¹⁵	Stadtberg
Gorénje Kámenje ⁴²¹⁶	iz Gorénjega Kámenja	Goreinkamnie, Goreingakamnia ⁴²¹⁷	Obersteinberg
Dolénje Kámenje ⁴²¹⁸	iz Dolénjega Kámenja	Doleinkamnie, Doleingakamnia ⁴²¹⁹	Untersteinberg
Gorénje Kámence ⁴²²⁰	z Gorénjih Kámenc	Goreinakamenza, Goreineekamenzee ⁴²²¹	Obersteindorf

⁴²¹⁴ *Trška Gora* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričana 1308 v nemški imenski različici *Oberleutenberg*, 1441 *Lautenberg* (SHT), 1689 *Naterskegore*, nem. *Stadtberg* (Valvasor II: 788), 1744 *Statberg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Stadt Berg* (Spletni vir 3), 1817 *Stadtberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Terfhka Gora* (Freyer 1846: 124), 1874 *Terška Gora* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 enako, 1894 in pozneje *Trška Gora* (Special Orts-Repertorium 1894: 104).

⁴²¹⁵ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁴²¹⁶ *Gorenje Kamenje* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričano 1349 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Ober Stainbach*, 1375 *Oberstayn*, 1420 *Staindorff* (SHT), 1689 *Kamine* (Valvasor II: 747), 1744 *Na Kameno* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Steinberg* (Spletni vir 3), 1817 *Obersteinberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Kamnje* (Freyer 1846: 44), 1874 do 1919 enako, 1937 *Gorenje Kamenje* (KLDB 1937: 477).

⁴²¹⁷ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapisa pridevniškega dela imena odražata narečni premet sklopa *nj > jn*, vokalno redukcijo maskulinizirane pridevniške končnice v imenovalniku oz. *-iga > -ga* v rodilniku. Zapisa samostalniškega dela imena izkazujeta vokalno redukcijo **Kamenje > *Kamnje* oz. **Kamenja > *Kamnja*.

⁴²¹⁸ *Dolenje Kamenje* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričano 1367 (prepis 17. stol.) v nemški imenski različici *Stainpach*, 1400 *Inferior Steinpach*, 1420 *Staindorff* (SHT), 1744 *Na Kameno* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Steinberg* (Spletni vir 3), 1817 *Untersteinberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Kamnje* (Freyer 1846: 44), 1874 do 1919 enako, 1937 *Dolenje Kamenje* (KLDB 1937: 477).

⁴²¹⁹ Gl. komentar pri imenu *Gorenje Kamenje* v o. *Novo mesto*.

⁴²²⁰ *Gorenje Kamence* so naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih so izpričane 1278 v nemški imenski različici *Steinpach*, 1467 *Ober Kamenicz* (SHT), ok. 1780 *Ober Steindorf oder Kamnize* (Spletni vir 3), 1817 *Obersteindorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Kamniza* (Freyer 1846: 44), 1874 *Gorenja Kamnica* (Imenik krajev 1874: 76), 1884 *Gorenja Kamenica* (Special Orts-Repertorium 1884: 113), 1894 *Gorenja Kamnica* (Special Orts-Repertorium 1894: 105), 1906 enako, 1919 *Gorenje Kamnice* (Spezialortsrepertorium 1919: 77), 1937 *Gorenje Kamence* (KLDB 1937: 481). Krajevno ime je nastalo, sodeč po srednjeveških zapisih, s tranonimizacijo iz vodnega imena. Potem ko je bilo ime v imeniku 1919 že ustrezno poknjženo v (*Gorenje*) *Kamnice*, je bil med obema vojnama narejen korak nazaj k narečni obliki *Kamence*.

⁴²²¹ Zapisa odražata edninsko imensko obliko, ki je bila najverjetneje prvotna. Množinska oblika je verjetno nastala zato, ker se je ime *Kamnica* nanašalo na dva dela vasi, *Dolenjo* in *Gorenjo Kamnico*. Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapisa pridevniškega dela imena odražata narečni premet *nj > jn*, zapisa samostalniškega dela pa vokalno redukcijo **Kamnica > *Kamenca*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dolénje Kámence ⁴²²²	z Dolénjih Kámenc	Doleinakamenza, Doleineekamenzee ⁴²²³	Untersteindorf
Gorénja Stráža ⁴²²⁴	iz Gorénje Stráže	Goreinafrasha, Goreineeftrashee ⁴²²⁵	Oberstrascha
Štrávberk ⁴²²⁶	s Štrávberka	Strauberg, Strauberga ⁴²²⁷	Strauberg
Stránje pri Škocjánu ⁴²²⁸	iz Stránj pri Škocjánu	Streine, Strein ⁴²²⁹	Streindorf
Súhor ⁴²³⁰	s Suhórja	Suhor, Suhoria	Suchor

⁴²²² *Dolenje Kamence* so bile 1979 priključene k *Novemu mestu* (Pregled sprememb naselij 1992: 23). V historičnih virih so izpričane 1278 v nemški imenski različici *Steinpach*, 1459 *Nider Stainpach* (SHT), ok. 1780 *Unter Steindorf* (Spletni vir 3), 1817 *Untersteindorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Kamniza* (Freyer 1846: 44), 1874 *Dolenja Kamnica* (Imenik krajev 1874: 76), 1884 *Dolenja Kamenica* (Special Orts-Repertorium 1884: 113), 1894 *Dolenja Kamnica* (Special Orts-Repertorium 1894: 106), 1906 enako, 1919 *Dolenje Kamnice* (Spezialortsrepertorium 1919: 77), 1937 *Dolenje Kamence* (KLDB 1937: 481). Potem ko je bilo ime v imeniku 1919 že ustrezno poknjženo v (*Dolenje*) *Kamnice*, je bil med obema vojnama narejen korak nazaj k narečni obliki *Kamence*.

⁴²²³ Gl. komentar pri imenu *Gorenje Kamence* v o. *Novo mesto*.

⁴²²⁴ *Gorenja Straža* je bila 1988 priključena k naselju *Straža* (Pregled sprememb naselij 1992: 28). Lokalna raba imena je tudi *Gornja Straža* (SKI 1985: 82). V historičnih virih je izpričana 1250 (prepis 17. stol.) v nemški imenski različici *Warte*, 1433 (prepis 18. stol.) *Obernwartt* (SHT), 1744 *Ober Stras* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Strascha* (Spletni vir 3), 1817 *Oberstrascha* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Štrasha* (Freyer 1846: 28), 1874 in pozneje *Gorenja Straža* (Imenik krajev 1874: 76).

⁴²²⁵ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapisa pridevniškega dela imena pa narečni premet sklopa *nj > jn*.

⁴²²⁶ *Štravberk* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1388 v zapisu *Stralwerch*, 1433 (prepis 18. stol.) *Stralberg* (SHT), ok. 1780 *Strahverh* (Spletni vir 3), 1817 *Strauberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štrauberk* (Freyer 1846: 107), 1874 *Stravperg* (Imenik krajev 1874: 75), 1884 do 1919 enako, 1937 *Štravberk* (KLDB 1937: 489). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz nemškega gorskega imena, ki vsebuje srvn. apel. *strál* 'blisk' in je verjetno označevalo goro, kjer se rado bliska (Lochner v. Hüttenbach 2008: 174). Nemški zapis je očitno sledil slovenskemu izgovoru predsoglasniškega *l* z dvoustničnim *u*.

⁴²²⁷ Zapisa v celoti prevzemata nemško pisno obliko.

⁴²²⁸ *Stranje pri Škocjanu* so naselje v o. *Škocjan*. Prilastek *pri Škocjanu* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 76). V historičnih virih so izpričane 1433 v zapisu *Stranane* (SHT), ok. 1780 *Strein* (Spletni vir 3), 1817 *Streindorf* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Štranje* (Freyer 1846: 106). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*.

⁴²²⁹ Zapisa odražata narečni premet sklopa *nj > jn* in vpliv nemškega pravopisa.

⁴²³⁰ *Suhor* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Szuhor* (Jožefinski opisi 1: 184), 1817 *Suchor* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Šuhor* (Freyer 1846: 107).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Golobínjek ⁴²³¹	z/iz Golobínjka	Golobinek, Gollobinka ⁴²³²	Taubenberg
Tomážja vás ⁴²³³	iz Tomážje vasi	Thomashavaľ, Thomashevaľi ⁴²³⁴	Thomasdorf
Srédnji Globodól [-u] ⁴²³⁵	iz Srédnjega Globodóla	Sredniglobodol, Srednigaglobodola ⁴²³⁶	Mittertieffenthal
Gorénji Globodól [-u] ⁴²³⁷	iz Gorénjega Globodóla	Goreinglobodol, Goreingaglobodola ⁴²³⁸	Obertieffenthal
Dolénji Globodól [-u] ⁴²³⁹	iz Dolénjega Globodóla	Doleinglobodol, Doleingaglobodola ⁴²⁴⁰	Untertieffenthal

⁴²³¹ *Golobinjek* je naselje v o. *Mirna Peč*. V historičnih virih je izpričan 1689 v nemški imenski različici *Taubenberg* (Valvasor II: 747), 1744 *Golobineg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Taubenberg* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Golobinjek* (Freyer 1846: 27), 1874 in 1884 enako, 1894 *Golobinjak* (Special Orts-Repertorium 1894: 100), 1906 enako, 1919 in pozneje *Golobinjek* (Spezialortsrepertorium 1919: 75).

⁴²³² Zapisa odražata otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

⁴²³³ *Tomažja vas* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričana 1302 v zapisu *Thomasdorf* (SHT), 1581 *Tomassauas* (Höfler 1982: 44), ok. 1780 *Tomashevavas* (Spletni vir 3), 1817 *Thomasdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tomasha Vaf* (Freyer 1846: 126), 1874 *Tomažja Vas* (Imenik krajev 1874: 78), 1884 enako, 1894 *Tomaža Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 109), 1906 enako, 1919 in pozneje *Tomažja Vas* (Spezialortsrepertorium 1919: 82).

⁴²³⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in starejšo imensko obliko, ki vsebuje brezpriponsko pridevniško rabo osebnega imena *Tomaž*.

⁴²³⁵ *Srednji Globodol* je naselje v o. *Mirna Peč*. V historičnih virih je izpričan 1250 (prepis 17. stol.) v nemški imenski različici *Tyffenthal*, 1467 *Tewffenthal* (SHT), 1744 *Tiefenthal* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Mitter Tiefenthal Krain. Dubok doll* (Spletni vir 3), 1817 *Mittertiefenthal* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šrednji Globodol* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Srednji Globodol* (Imenik krajev 1874: 72).

⁴²³⁶ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, otrditev *nj > n* (*n̂ > n*) in starejšo knjižno rodilniško končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁴²³⁷ *Gorenji Globodol* je naselje v o. *Mirna Peč*. V historičnih virih je izpričan 1250 (prepis 17. stol.) v nemški imenski različici *Tyffenthal*, 1351 *Oberm Dorf Tevffental*, 1467 *Tewffenthal* (SHT), 1744 *Tiefenthal* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Tiefenthal* (Spletni vir 3), 1817 *Obertiefenthal* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gorenji Globodol* (Freyer 1846: 26).

⁴²³⁸ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapisa pridevniškega dela imena odražata narečni premet sklopa *nj > jn* in vokalno redukcijo pridevniške končnice v imenovalniku oz. *-iga > -ga* v rodilniku.

⁴²³⁹ *Dolenji Globodol* je naselje v o. *Mirna Peč*. V historičnih virih je izpričan 1250 (prepis 17. stol.) v nemški imenski različici *Tyffenthal*, 1467 *Tewffenthal*, 1470 *Vnder Teuffental* (SHT), 1581 *Globodol* (Höfler 1982: 48), 1744 *Tiefenthal* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Tiefenthal Krain. Dubok doll* (Spletni vir 3), 1817 *Untertiefenthal* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dolenji Globodol* (Freyer 1846: 26).

⁴²⁴⁰ Gl. komentar pri imenu *Gorenji Globodol* v o. *Mirna Peč*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Šmarjéške Toplice ⁴²⁴¹	iz Šmarjéških Toplic	Toplize, Topliz	Töplitz
Čémše ⁴²⁴²	od/iz Čémš	Zhemfhe, Zhemfh	Tschensche
Čěšča vás ⁴²⁴³	iz Čěšče vasí	Zhefhzhavaf, Zhefhzhhevafi ⁴²⁴⁴	Tschetschendorf
Dolénji Vrh ⁴²⁴⁵	z Dolénjega Vřha	Doleinverh, Doleingaverha ⁴²⁴⁶	Unterberg
Podgôra ⁴²⁴⁷	iz Podgôre	Podgora, Podgoree	Untermberg

⁴²⁴¹ *Šmarješke Toplice* so naselje in sedež istoimenske občine. Prilastek *Šmarješke* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 84). Lokalna raba imena je *Toplice* (KLS II: 537, SKI 1985: 291). V historičnih virih so izpričane 1352 v zapisu *Topplicz* (SHT), 1581 *Toplizze* (Höfler 1982: 44), 1689 *Ober-Topliza* (Valvasor II: 765), ok. 1780 *Ober Topliz*, *Unter Topliz* (Spletni vir 3), 1817 *Ober u. Untertöpliz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Toplize*, *Gorenje Toplize* (Freyer 1846: 126), 1874 in pozneje *Toplice* (Imenik krajev 1874: 75). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz vodnega imena *Toplica*, slednje pa z univerbizacijo iz **Topla voda*.

⁴²⁴² *Čemše* so naselje v o. *Mirna Peč*. V historičnih virih so izpričane 1304 (prepis 18. stol.) v zapisu *Niemetzhausen*, 1425 *Ninnshauss*, 1438 *Zyemhaws* (SHT), ok. 1780 *Czemsche* (Spletni vir 3), 1817 *Tschemsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhemfhe* (Freyer 1846: 146), 1874 in pozneje *Čemše* (Imenik krajev 1874: 73).

⁴²⁴³ *Češča vas* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričana 1433 (prepis 18. stol.) v zapisu *Zesdorff*, 1467 *Tschesdorf* (SHT), ok. 1780 *Tschetschendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Tschetschendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhezha Vaf* (Freyer 1846: 147), 1874 *Čečna Vas* (Imenik krajev 1874: 76), 1884 do 1919 enako, 1937 *Češča vas* (KLDB 1937: 481). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripomo -*jb* iz okrajšanega slovanskega osebnege imena **Čbstb* k antroponimu **Čbstimirь* (Torkar 2010: 61).

⁴²⁴⁴ Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in predstavljata živo ljudsko obliko, ki je prešla v uradno rabo šele med obema vojnoma.

⁴²⁴⁵ *Dolenji Vrh* je bil 1953 skupaj z *Gorenjim Vrhom* vključen v novonastalo naselje *Vrh pri Pahi* v o. *Novo mesto* (Pregled sprememb naselij 1992: 92). V historičnih virih je izpričan 1817 v nemški imenski različici *Unterberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenji Verh* (Freyer 1846: 18), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Dolenji Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 105). KLS (II: 544) ga navaja z imenom *Dolnji Vrh*. Gl. tudi ime *Gorenji Vrh* v o. *Novo mesto*.

⁴²⁴⁶ Gl. komentar pri imenu *Gorenji Vrh* v o. *Novo mesto*.

⁴²⁴⁷ *Podgora* je naselje v o. *Straža*. V historičnih virih je izpričana 1433 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Vnder dem Pergk*, 1490 *Perg* (SHT), ok. 1780 *Podgorou* (Spletni vir 3), 1817 *Unterberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pod Gora* (Freyer 1846: 82), 1874 in pozneje *Podgora* (Imenik krajev 1874: 76). Ime *Podgora* je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Goro*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vrhpeč ⁴²⁴⁸	z Vrhpeči/Vrhpeča ⁴²⁴⁹	Verhpezh, Verhpezha ⁴²⁵⁰	Verchpetsch
Vinji Vrh ⁴²⁵¹	z/iz Vínjega Vřha	Winiverh, Wingaverha ⁴²⁵²	Weinberg
Béla Cérkev ⁴²⁵³	iz Béle Cérkve	Belazirku, Belezirkuee ⁴²⁵⁴	Weisskirchen
Bršljin ⁴²⁵⁵	iz Bršljína	Werfhlin, Werfhlina ⁴²⁵⁶	Werschlin
Kóti ⁴²⁵⁷	iz/s Kótov	Kot, Kota ⁴²⁵⁸	Winkel

⁴²⁴⁸ *Vrhpeč* je naselje v o. *Mirna Peč*. V historičnih virih je izpričana 1351 v zapisu *Vorpeksch*, 1463 *Verchpetsch* in *Verichpetschy*, 1472 *Verpetsch* (SHT), 1744 *Verchpezhio* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Verh Petsch* (Spletni vir 3), 1817 *Verchpetsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verhpezh* (Freyer 1846: 135), 1874 *Verhpeč* (Imenik krajev 1874: 73), 1884 *Verhpeče* (Special Orts-Repertorium 1884: 108), 1894 in pozneje *Vrhpeč* (Special Orts-Repertorium 1894: 100). Ime je sklop, ki je nastal s substantivizacijo predložne zveze *vrh Peči*.

⁴²⁴⁹ KLS (II: 544) navaja mestniško obliko na *Vrhpeči*.

⁴²⁵⁰ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis rodilnika pa lahko odraža prehod v samostalnik moškega spola nekdanje ijevske sklanjatve (Furlan 2022).

⁴²⁵¹ *Vinji Vrh* je naselje v o. *Šmarješke Toplice*. V historičnih virih je izpričan 1074 v zapisu *Uuinperch*, 1251 *Weinperch* (SHT), 1581 *Vinouar* (Höfler 1982: 44), 1689 *Weinberg* (Valvasor II: 765), 1817 enako, 1846 *Vini Verh* (Freyer 1846: 137), 1874 *Vinji Verh* (Imenik krajev 1874: 78), 1884 enako, 1894 *Vinj Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 109), 1906 in pozneje *Vinji Vrh* (Leksikon občin 1906: 152). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz gorskega imena. Gl. tudi krajevno ime *Vinji Vrh* v o. *Brežice*, o. *Semič* in o. *Šmartno pri Litiji*.

⁴²⁵² Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis rodilnika pa odraža vokalno redukcijo pripone *-iga > -ga*.

⁴²⁵³ *Bela Cerkev* je naselje v o. *Šmarješke Toplice*. V historičnih virih je izpričana 1282 v latinski imenski različici *Alba Ecclesia*, 1296 *Weysenchirchen* (SHT), 1581 *Nouacirqua* (Höfler 1982: 44), 1744 *Weiskirchen* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Weißkirchen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bela Zerkev* (Freyer 1846: 6), 1874 in pozneje *Bela Cerkev* (Imenik krajev 1874: 78).

⁴²⁵⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis *zirku* odraža starejšo knjižno normo, v skladu s katero so tako apelativ *cerkev* kot krajevna imena, izpeljana iz tega apelativa, pisali večinoma z *i*-jevskim vokalizmom (*cirkev*, *Cirknica*), ki je tudi etimološko upravičen, izglasje pa izkazuje narečni glasovni razvoj *-ev > -u*.

⁴²⁵⁵ *Bršljin* je bil 1979 priključen k *Novemu mestu* (Pregled sprememb naselij 1992: 16). V historičnih virih je izpričan 1330 (prepis 18. stol.) v zapisih *Verschlaven*, *Verzlauen*, 1365 *Freschlawn*, 1481 *Berschlin* (SHT), 1744 *Berslin* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Berschlin* (Haupt-Ausweis), 1846 *Berfhlin* (Freyer 1846: 7), 1874 *Beršlin* (Imenik krajev 1874: 76), 1884 enako, 1894 in pozneje *Bršljin* (Special Orts-Repertorium 1894: 106), le 1919 *Bršlin* (Spezialortsrepertorium 1919: 77). Krajevno ime je najverjetneje nastalo s transnimizacijo iz vodnega imena *Bršljin* (danes *Bršljinski potok*).

⁴²⁵⁶ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁴²⁵⁷ *Koti* so naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih so izpričani 1817 v nemški imenski različici *Winkel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kote* (Freyer 1846: 50), 1874 in 1884 enako, 1894 *Kot* (Special Orts-Repertorium 1894: 105), 1906 do 1937 enako, 1951 *Koti* (Imenik naseljenih mesta 1951: 301).

⁴²⁵⁸ Zapisa odražata edninsko imensko obliko, ki je najverjetneje starejša.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Biška vás ⁴²⁵⁹	iz Bíške vasí	Wifhkavař, Wifhkeevař ⁴²⁶⁰	Witschendorf
Bôršt ⁴²⁶¹	iz Bôršta	Worfht, Worfhta ⁴²⁶²	Worscht
Bród ⁴²⁶³	z Bróda	Brud, Bruda ⁴²⁶⁴	Wrud
Cerôvec pri Trebêlnem [-ɯn-] ⁴²⁶⁵	s Cerôvca pri Trebêlnem	Zerouz, Zerouza ⁴²⁶⁶	Zerouz
Cégelnica pri Nôvem méstu [-gəɯn-] ⁴²⁶⁷	iz Cégelnice pri Nôvem méstu	Zegounza, Zegounzee ⁴²⁶⁸	Ziegelhüten

⁴²⁵⁹ *Biška vas* je naselje v o. *Mirna Peč*. Lokalna raba imena je tudi *Bišča vas* (SKI 1985: 20). V historičnih virih je izpričana 1343 v zapisu *Visezdorf*, 1420 *Swysitschdorff* (SHT), ok. 1780 *Wischka Wass* (Spletni vir 3), 1817 *Witschendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bifhka Vaf* (Freyer 1846: 7), 1874 in pozneje *Biška Vas* (Imenik krajev 1874: 73).

⁴²⁶⁰ Zapis odražata pisanje skupaj in vzglasni *w* namesto *b* pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴²⁶¹ *Boršt* je bil 1953 priključen k naselju *Daljni Vrh* v o. *Novo mesto* (Pregled sprememb naselij 1992: 12). V historičnih virih je izpričan 1350 v zapisu *Vorst* (SHT), 1817 *Worst* (Haupt-Ausweis), 1846 *Borfht* (Freyer 1846: 9), 1874 in pozneje *Boršt* (Imenik krajev 1874: 76).

⁴²⁶² Zapis odražata pisanje vzglasnega *w* namesto *b* pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴²⁶³ *Brod* je bil 1979 priključen k *Novemu mestu* (Pregled sprememb naselij 1992: 15). V historičnih virih je izpričan 1362 v nemški imenski različici *Vrua^r*, 1377 *Vrfar*, 1436 *Altenfurt*, 1477 *Vrfart* in *Fuert* (SHT), ok. 1780 *Brood* (Spletni vir 3), 1817 *Wrud* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Brod* (Freyer 1846: 11).

⁴²⁶⁴ Zapis odražata dolenski narečni glasovni razvoj *o > u*.

⁴²⁶⁵ *Cerovec pri Trebelnem* je naselje v o. *Mokronog - Trebelno*. Prilastek *pri Trebelnem* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 17). V historičnih virih je izpričan 1394 v zapisu *Zerobicz*, 1437 *Zerowecz*, 1496 *Zerouetz* (SHT), 1581 *Cerrouez* (Höfler 1982: 60), 1689 *nazerauzi* (Valvasor II: 783), ok. 1780 *Czerovecz* (Spletni vir 3), 1817 *Zerouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zerovez* (Freyer 1846: 145), 1874 in pozneje *Cerovec* (Imenik krajev 1874: 73).

⁴²⁶⁶ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *-væc > -vc*. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴²⁶⁷ *Cegelnica pri Novem mestu* je bila 1979 priključena k *Novemu mestu*, prilastek *pri Novem mestu* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 16). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v nemški imenski različici *Ziegelscheuer* (Spletni vir 3), 1817 *Ziegelhütten* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zegelniza* (*Zegovnja*) (Freyer 1846: 145), 1874 in pozneje *Cegelnica* (Imenik krajev 1874: 76).

⁴²⁶⁸ Zapis odraža narečni izgovor *-gou̯n-* iz *-gəu̯n-* in vokalno redukcijo *-ica > -ca*, kar je že Freyer (1846: 145) popravil v *Zegelniza*. Gl. tudi krajevni imeni *Cegelnica* v o. *Naklo*, gospostvo *Kranj Kieselstein*, in *Cegelnica* v o. in gospostvu *Žužemberk*.

1.30 Okraj Podpeč (Gallenstein)

41.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Bôrje ⁴²⁶⁹	iz Bôrja	Borje	Barrie
Borovák pri Podkúmu ⁴²⁷⁰	iz Borováka pri Podkúmu	Barrovak velki ⁴²⁷¹	Barovak groß
Borovák pri Polšniku [-uš-] ⁴²⁷²	z Borováka pri Polšniku	Barrovak mall ⁴²⁷³	Barovak klein
Brézje pri Kúmpolju ⁴²⁷⁴	iz Brézij pri Kúmpolju	Brefsie	Wresie

⁴²⁶⁹ *Borje* je bilo 1952 priključeno k naselju *Dobovica* v o. *Litija* (Pregled sprememb naselij 1992: 11). V zgodovinskih virih je izpričano 1526 v zapisu *Barye, Warye* (Koblar 1895: 199), 1689 *Worie* (Valvasor II: 803), 1744 in ok. 1780 enako, 1817 in pozneje *Borje* (Haupt-Ausweis).

⁴²⁷⁰ *Borovak pri Podkumu* (k.o. Sv. Jurij pod Kumom) je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. Prilastek *pri Podkumu* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 11). V zgodovinskih virih je izpričan 1444 v zapisu *Borabakg* (SHT), 1526 *Barobakh* (Koblar 1895: 200), 1689 *Borauak* (Valvasor II: 804), 1744 *Barovak* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Borovak* (Spletni vir 3), 1817 *Borovak b. St. Georg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Borovak, fv. Urshule fofeska* (Freyer 1846: 9), 1874 in pozneje *Borovak* (Imenik krajev 1874: 30).

⁴²⁷¹ Zapis odraža dolensko akanje in vokalno redukcijo *veliki* > *velki*. Imenska oblika s prilastkom **Veliki* se razlikuje od sočasnih zapisov (zapis 1817 navaja prilastek *pri sv. Juriju*).

⁴²⁷² *Borovak pri Polšniku* (k.o. Velika Goba) je naselje v o. *Litija*. Prilastek *pri Polšniku* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 12). V zgodovinskih virih je izpričan 1499 v zapisu *Borouackh* (SHT), 1744 *Warovak* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Borovaki* (Spletni vir 3), 1817 *Borovak b. Preska* (Haupt-Ausweis), 1846 *Borovak* (Freyer 1846: 9), 1874 in pozneje *Borovak* (Imenik krajev 1874: 51).

⁴²⁷³ Zapis odraža dolensko akanje in vokalno redukcijo *mali* > *mal*. Imenska oblika s prilastkom **Mali* se razlikuje od sočasnih zapisov (zapis 1817 navaja prilastek *pri Preski*).

⁴²⁷⁴ *Brezje pri Kumpolju* so naselje v o. *Litija*. Prilastek *pri Kumpolju* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V zgodovinskih virih so izpričane 1436 v nemški imenski različici *Pierkg*, 1498 *Pirgk-hach* (SHT), ok. 1780 *Wresie* (Spletni vir 3), 1817 *Bresje* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Brezje* (Imenik krajev 1874: 54). Množinska imenska oblika je gotovo sekundarna, ime je nastalo kot edninski samostalnik z zbirno pripono *-bje*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brézovo ⁴²⁷⁵	z Brézovega	Brefsou ⁴²⁷⁶	Wresou
Dobôvec ⁴²⁷⁷	z Dobôvca	Dobouz ⁴²⁷⁸	Doboutz
Dolénja vás pri Čátežu ⁴²⁷⁹	iz Dolénje vsí pri Čátežu	Dolleinavaß ⁴²⁸⁰	Niederdorf
Gábrska Gôra ⁴²⁸¹	z/iz Gábrske Gôre	Gaberskagora ⁴²⁸²	Gallhoferberg
Gábrovka ⁴²⁸³	iz Gábrovke	Gabrouk ⁴²⁸⁴	Gabrouk

⁴²⁷⁵ *Brezovo* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričano 1250 v zapisu *Wrezowe*, 1396 *Vrezyach*, 1444 *Fressaw*, 1453 *Fresach* (SHT), 1526 *zw Bresawo* (Koblar 1895: 200), 1689 *Wresau* (Valvasor II: 797), 1744 *Bresovo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Bresovo* (Spletni vir 3), 1817 *Bresou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresovo* (Freyer 1846: 11), 1874 in pozneje *Brezovo* (Imenik krajev 1874: 51). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik srednjega spola z ohranjeno pridevniško sklanjatvijo.

⁴²⁷⁶ Zapis odraža imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena in dvoustničnim izgovorom izglasnega *v*.

⁴²⁷⁷ *Dobovec* je naselje v o. *Trbovlje*. V historičnih virih je izpričan 1444 v zapisu *Dobowicz* (Höfler 2015: 191), ok. 1780 *Dobouz* (Spletni vir 3), 1817 *Doboutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Doboviz* (Freyer 1846: 14), 1874 in pozneje *Dobovec* (Imenik krajev 1874: 30).

⁴²⁷⁸ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *-væc > -vc*. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴²⁷⁹ *Dolenja vas pri Čatežu* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Čatežu* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 23). V historičnih virih je izpričana ok. 1420 v zapisu *Nider Szates*, 1465 *Nidern Tschates* (SHT), ok. 1780 *Unterdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Dolleinavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Vaf* (Freyer 1846: 17), 1874 in pozneje *Dolenja Vas* (Imenik krajev 1874: 82).

⁴²⁸⁰ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis pridevniškega dela imena odraža narečni premet sklopa *nj > jn*.

⁴²⁸¹ *Gabrska Gora* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričana 1343 v zapisu *Mons S. Georii*, 1406 (prepis 16. stol.) *S. Jorgenperg* (SHT), 1689 *S. Jurjava gora* (Valvasor III-XI: 292), 1744 *S. Jörgenberg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 (gora) *Sct. Georgen Berg* (Spletni vir 3), 1817 (kraj) *Gaberskagora* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gaberfka Gora* (Freyer 1846: 24), 1874 *Gaberska Gora* (Imenik krajev 1874: 54), 1884 *Gaberška gora* (Special Orts-Repertorium 1884: 78), 1894 in pozneje *Gabrska Gora* (Special Orts-Repertorium 1894: 71). Krajevno ime je izpeljano iz imena zaselka *Gabrje* (KLS II: 262), kjer je v 17. stol. še stal grad *Gallenhof*, slovensko *Gabrie*, *Gaberie* (Valvasor III-XI: 167).

⁴²⁸² Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁴²⁸³ *Gabrovka* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričana 1249 v zapisu *Gaberwich*, 1279 *Gabrowik*, 1498 *Gabriach* (SHT), 1581 *Gabreuec* (Höfler 1982: 48), ok. 1780 *Gabrovke*, *Heilige Kreutz* (Spletni vir 3), 1817 *Gabrouk* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gabrovk* (Freyer 1846: 24), 1874 enako, 1884 in pozneje *Gabrovka* (Special Orts-Repertorium 1884: 78). Krajevno ime je bilo prvotno izpeljano iz pridevniške oblike *gabrov* s pripomo *-ik*, šele konec 19. stol. pa je s flektivno derivacijo iz roditeljske imenske oblike nastal novi imenovalnik *Gabrovka*.

⁴²⁸⁴ Zapis odraža vokalno redukcijo pripomo *-ovik > -ovk*, s črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podpeč pod Skálo ⁴²⁸⁵	iz Podpečí pod Skálo	Pod Petsch ⁴²⁸⁶	Gallenstein
Podkúm ⁴²⁸⁷	iz Podkúma	Sent Juri ⁴²⁸⁸	St. Georgen
Mála Góba, Vélíka Góba ⁴²⁸⁹	z Mále Góbe, z Vélíke Góbe	Goba	Schwammberg
Góbnik ⁴²⁹⁰	z/iz Góbnika	Gobnig ⁴²⁹¹	Gobieg ⁴²⁹²
Góljek ⁴²⁹³	z/iz Góljeka	Gollek ⁴²⁹⁴	Golleg

⁴²⁸⁵ *Podpeč pod Skalo* je naselje v o. *Litija*. Prilastek *pod Skalo* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 60). V historičnih virih je grad s tem imenom izpričan 1300 (prepis 1376) v nemški imenski različici *Gallonstayn*, 1360 *Gallenstain* (SHT), 1689 *Podpetzhio* (Valvasor III-XI: 168), ok. 1780 *Gallenstein oder Podpetsch* (Spletni vir 3), naselje pa 1817 *Gallenstein* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podpezh* (Freyer 1846: 83), 1874 in pozneje *Podpeč* (Imenik krajev 1874: 54). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Pečjo*.

⁴²⁸⁶ Zapis odraža tožilnik smeri predložne zveze *pod Pečjo*.

⁴²⁸⁷ *Podkum* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. Do 1952 se je imenoval *Sv. Jurij pod Kumom* (Pregled sprememb naselij 1992: 60). V historičnih virih je izpričan ok. 1420 *An der Ebn vnder S. Jorgen*, 1444 *Beskouitz*, 1631 *Biscouz*, 1689 *Besgauiza* (SHT, Höfler 2015: 191, Valvasor II: 803), 1744 *S. Jörgen* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *St. Georgen* (Jožefinski opisi 2: 55), 1817 enako, 1846 *Šveti Jure, Šhentjurj* (Freyer 1846: 108), 1874 *Šent-Jur* (Imenik krajev 1874: 30), 1884 *Sv. Jur* (Special Orts-Repertorium 1884: 38), 1894 *Sv. Jurij* (Special Orts-Repertorium 1894: 35), 1906 *Št. Jurij* (Leksikon občin 1906: 88), 1919 *Šent Jurij* (Spezialortsrepertorium 1919: 33), 1937 *Sv. Jurij (Št. Jurij) pod Kumom* (KLDB 1937: 271). Ime *Podkum* je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Kumom*. Zapisi iz 15. do 17. stol. pričajo, da se je kraj prvotno imenoval **Bezgovica*.

⁴²⁸⁸ Zapis prilastka *Sent* gotovo ne odraža dejanskega slovenskega izgovora, pač pa se skuša približati latinski različici svetniškega imena. Zapis samostalniškega dela imena *Juri* odraža poskus poknjizenja, saj so to ime navadno izgovarjali *Jur*, prim. v pričujočem viru ime *St. Jur* v o. *Novo mesto*.

⁴²⁸⁹ *Mala Goba* in *Velika Goba* sta naselji v o. *Litija*. V historičnih virih sta izpričani 1406 (prepis 16. stol.) v nemški imenski različici *Schwainperg*, 1499 *Klein Schamberg, Gross Schamberg* (SHT), 1581 *Goba* (Höfler 1982: 36), 1689 *Nagobe, Namalegobe* (Valvasor I: 181), 1744 *Velkagoba* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Schwamenberg oder Gobe* (Spletni vir 3), 1817 *Goba* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mala Goba, Velika Goba, fv. Mihaela fofeska* (Freyer 1846: 26), 1874 *Goba* (Imenik krajev 1874: 51), 1884 do 1937 enako, 1951 *Mala Goba in Velika Goba* (Imenik naseljenih mesta 1951: 359, 629).

⁴²⁹⁰ *Gobnik* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Gobnik* (Spletni vir 3), 1817 *Gobnig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gobnik* (Freyer 1846: 26).

⁴²⁹¹ Zapis z izglasnim *g* namesto *k* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁴²⁹² Zapis odraža imensko različico s sinonimno pripono *-jek* (< *-jak*).

⁴²⁹³ *Goljek* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Golek* (Spletni vir 3), 1817 *Gollek* (Haupt-Ausweis), 1846 *Golek* (Freyer 1846: 27), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Goljek* (Special Orts-Repertorium 1894: 115).

⁴²⁹⁴ Zapis odraža otrditev *lj > l*, dvojni *l* pa odraža vpliv nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorénja vás pri Čátežu ⁴²⁹⁵	iz Gorénje vasí pri Čátežu	Goreinavaß velka ⁴²⁹⁶	Oberdorf bei Tschadesch
Gorénja vás ⁴²⁹⁷	iz Gorénje vasí	Goreinavaß malla ⁴²⁹⁸	Oberdorf bei St. Georgen
Gradišče ⁴²⁹⁹	z Gradišča	Gradische ⁴³⁰⁰	Gradische
Hóhovica ⁴³⁰¹	iz Hóhovice	Hohouza ⁴³⁰²	Hohouza
Húde Rávne ⁴³⁰³	s HúdiH Ráven	Huderaune ⁴³⁰⁴	Hudenraune

⁴²⁹⁵ *Gorenja vas pri Čatežu* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Čatežu* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 28). V historičnih virih je izpričana ok. 1420 v zapisu *Obern Szates*, 1465 *Obern Tschates* (SHT), ok. 1780 *Oberdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Goreinavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Vaf* (Freyer 1846: 28), 1874 in pozneje *Gorenja Vas* (Imenik krajev 1874: 30).

⁴²⁹⁶ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis pridevniških delov imena odraža narečni premet sklopa *nj > jn* in vokalno redukcijo *velika > velka*. Imenska oblika s prilastkom *Velika* se razlikuje od sočasnih zapisov (nemška različica imena navaja prilastek *pri Čatežu*, ime v popisu 1817 pa nima nikakršnega prilastka).

⁴²⁹⁷ *Gorenja vas* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Gorenja* (Spletni vir 3), 1817 *Goreinavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Vaf* (Freyer 1846: 28), 1874 in pozneje *Gorenja Vas* (Imenik krajev 1874: 82).

⁴²⁹⁸ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis pridevniškega dela imena odraža narečni premet sklopa *nj > jn*. Imenska oblika s prilastkom *Mala* se razlikuje od sočasnih zapisov (nemška različica imena navaja prilastek *pri sv. Juriju*, ime v popisu 1817 pa nima nikakršnega prilastka).

⁴²⁹⁹ *Gradišče* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih je izpričano 1258 (prepis 18. stol.) v zapisu *Primskau*, ok. 1420 *Prymsko* (SHT), 1689 *Gradisch* (Valvasor II: 823), ok. 1780 *Gradische* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Gradišhe* (Freyer 1846: 32), 1874 *Gradiše* (Imenik krajev 1874: 52), 1884 enako, 1894 in pozneje *Gradišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 66).

⁴³⁰⁰ Zapis v celoti prevzema nemško pisno obliko in odraža asimilacijo *šč > š*.

⁴³⁰¹ *Hohovica* je naselje v o. *Litija*. Lokalna raba imena je tudi *Hovca* (KLS II: 264, SKI 1985: 101). V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Hohouza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hohovza* (Freyer 1846: 37), 1874 *Hohovca* (Imenik krajev 1874: 54), 1884 in pozneje *Hohovica* (Special Orts-Repertorium 1884: 79). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena.

⁴³⁰² Zapis odraža vokalno redukcijo *-ica > -ca*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴³⁰³ *Hude Ravne* so naselje v o. *Litija*. V historičnih virih so izpričane 1463 v zapisu *Sazenrauen*, 1467 *Saxen Rauen* (SHT), ok. 1780 *Huda Ravna* (Spletni vir 3), 1817 *Huderaun* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Hude Ravne* (Freyer 1846: 39).

⁴³⁰⁴ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Jávorje pri Gábrovki ⁴³⁰⁵	z/iz Jávorja pri Gábrovki	Javorje	Javorje
Gorénje Jelénje ⁴³⁰⁶	z Gorénjega Jelénja	Jelleine Sgorne ⁴³⁰⁷	Jellene ober
Spódnje Jelénje ⁴³⁰⁸	s Spódnjega Jelénja	Jelleine Sdollne ⁴³⁰⁹	Jellene unter
Jéžni Vrh ⁴³¹⁰	z Jéžnega Vríha	Jefsensberg ⁴³¹¹	Jessenberg
Jéžce ⁴³¹²	iz Jéžc	Jefsze ⁴³¹³	Jeßze

⁴³⁰⁵ *Javorje pri Gabrovki* je naselje v o. *Litija*. Prilastek *pri Gabrovki* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 35). V historičnih virih je izpričano 1360 v nemški imenski različici *Ahoren* (SHT), 1526 *Jaworye* (Koblar 1895: 201), 1689 *Jauor* (Valvasor II: 797), 1744 *Javar* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Javorie* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Javorje* (Haupt-Ausweis).

⁴³⁰⁶ *Gorenje Jelenje* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričano 1406 v nemški imenski različici *Hiersueld*, 1467 *Ober Hirsensfeld* (SHT), 1744 *Jelleine* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Oberjelleine* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gorenje Jelenje* (Freyer 1846: 41).

⁴³⁰⁷ Zapis samostalniškega določila odraža narečni premet sklopa *nj > jn*, zapis prilastka pa izkazuje starejšo obliko **Zdolnje* namesto poznejše *Dolenje* in današnje *Spodnje*. V zapisu prilastka je odražena otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

⁴³⁰⁸ *Spodnje Jelenje* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričano 1406 v nemški imenski različici *Hiersueld*, 1467 *Nyder Hirsensfeld* (SHT), 1744 *Jelleine* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Unteljelleine* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Jelenje* (Freyer 1846: 41), 1874 do 1919 enako, 1937 *Spodnje Jelenje* (KLDB 1937: 310).

⁴³⁰⁹ Zapis samostalniškega določila odraža narečni premet sklopa *nj > jn*, zapis prilastka pa izkazuje obliko **Zgornje* namesto današnje *Gorenje*. V zapisu prilastka je odražena otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

⁴³¹⁰ *Ježni Vrh* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih je izpričan 1316 (prepis 18. stol.) v latinski in nemški imenski različici *Mons ferreus* oz. *Eisenberg*, ok. 1420 *Eysenperg*, 1505 *Essenperg* (SHT), ok. 1780 *Jesenberg*, *Jeshenberg* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 70), 1817 *Jeschenberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jefhen Verh* (Freyer 1846: 42), 1874 *Ješen Verh* (Imenik krajev 1874: 52), 1884 *Ješen vrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 72), 1894 enako, 1906 *Ješnji Vrh* (Leksikon občin 1906: 90), 1919 in pozneje *Ježni Vrh* (Spezialortsrepertorium 1919: 55). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz gorskega imena, ki je izpeljano s pripono *-ĵ* iz fitonima *jesen*, nem. *Esche*. Današnja imenska oblika je rezultat naslonitve na podstavo *jež* in je nastala s transpozicijo iz hibridnega nemško-slovenskega imena *Ješen Vrh*.

⁴³¹¹ Zapis odraža hibridno slovensko-nemško imensko obliko.

⁴³¹² *Ježce* so naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. Lokalna raba imena je *Ješčce* (KLS II: 266) oz. *Ježče* (SKI 1985: 118). V historičnih virih so izpričane 1356 v zapisu *Gezziczsch*, 1363 *Jesiczz* (SHT), ok. 1780 *Jeusche*, *Jeschze* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 70), 1817 *Jeschze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jefhze* (Freyer 1846: 42), 1874 *Ješce* (Imenik krajev 1874: 52), 1884 do 1919 enako, 1937 *Ježce* (KLDB 1937: 316). Krajevno ime se je prvotno morda glasilo **Ježiči* in je v tem primeru nastalo s flektivno derivacijo iz tožnika smeri. Ime **Ježiči* je videti patronimično ime, izpeljano iz nekdanjega osebnega imena **Jež*.

⁴³¹³ Zapis odraža imensko obliko *Ježce*, ki se je, sodeč po srednjeveških historičnih zapisih, razvila z vokalno redukcijo in disimilacijo iz **Ježice* ali pa iz patronimika **Ježiče*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kál pri Dólah [-u] ⁴³¹⁴	s Kála pri Dólah	Kaal ⁴³¹⁵	Kaal
Kržišče pri Čátežu ⁴³¹⁶	iz Kržišča pri Čátežu	Kerfsische ⁴³¹⁷	Kerschische
Klánec pri Gábrovki ⁴³¹⁸	s Klánca pri Gábrovki	Klannz ⁴³¹⁹	Klannz
Ključevica ⁴³²⁰	s Ključevice	Klutscheuza ⁴³²¹	Klutscheuza
Kónjšica ⁴³²²	s Kónjšice	Kofsza ⁴³²³	Koßza

⁴³¹⁴ *Kal pri Dolah* je naselje v o. *Litija*. Prilastek *pri Dolah* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 36). V historičnih virih je izpričan ok. 1420 v zapisu *Kal*, 1527 *Khall* (SHT), 1563–1570 *Khall ob dem Tall* (Baraga 2010: 102), 1744 *Käll* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kall* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Kal* (Freyer 1846: 43).

⁴³¹⁵ Zapis z dvojnimi *a* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁴³¹⁶ *Kržišče pri Čatežu* je naselje v o. *Litija*. Prilastek *pri Čatežu* je prejelo 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 41). V historičnih virih je izpričano 1817 v zapisu *Kerschische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kerfhifhe* (Freyer 1846: 45), 1874 *Keržiše* (Imenik krajev 1874: 54), 1884 in pozneje *Kržišče* (Special Orts-Repertorium 1884: 79).

⁴³¹⁷ Zapis odraža vokalno redukcijo **Križ-* > **Kərž-*, starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in asimilacijo *šč* > *š*.

⁴³¹⁸ *Klanec pri Gabrovki* je naselje v o. *Litija*. Prilastek *pri Gabrovki* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 37). V historičnih virih je izpričan 1343 v zapisu *Clanez*, 1470 *Glanetz* (SHT), ok. 1780 *Klancze* (Spletni vir 3), 1817 *Klanz* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Klanec* (Imenik krajev 1874: 54).

⁴³¹⁹ Zapis odraža vokalno redukcijo pripone *-æc* > *-c*, dvojni *n* pa odraža vpliv nemškega pravopisa.

⁴³²⁰ *Ključevica* je naselje v o. *Trbovlje*. V historičnih virih je izpričana 1444 v zapisu *Stikeln perg*, 1451 *Kleschizz*, 1499 *Schtikelperg* (SHT), 1689 *Klezhieuz* (Valvasor II: 804), 1744 *Klezhevez* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kletschievzi* (Spletni vir 3), 1817 *Klutscheuza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kljuzheviza* (Freyer 1846: 48), 1874 in pozneje *Ključevica* (Imenik krajev 1874: 30).

⁴³²¹ Zapis odraža otrditev *lj* > *l* in vokalno redukcijo *-ica* > *-ca*, s črko *u* pa je odražen izgovor predso-glasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴³²² *Konjšica* je naselje v o. *Litija* in o. *Zagorje ob Savi*. Lokalna raba imena je *Kojšca* (KLS II: 267), tudi *Konjščica* (SKI 1985: 129). V historičnih virih je izpričana 1444 v zapisu *Cosicz*, 1499 *Khschiess* (SHT), 1526 *Klein-Kositz*, *Khösicz* (Koblar 1895: 200), 1689 *Kostza*, *Kosiza* (Valvasor I: 181, II: 803), ok. 1780 *Kosiza* (Spletni vir 3), 1817 *Kosza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kofhza* (Freyer 1846: 50), 1874 *Košca* (Imenik krajev 1874: 51), 1884 enako, 1894 *Košica* (Special Orts-Repertorium 1894: 65), 1906 in 1919 enako, 1937 *Konjšica* (KLDB 1937: 315). Glede na to, da niti zapisi iz 15. stol. ne ohranjajo domnevno izpadlega nosnika *-n-*, je očitno, da je bilo ime med obema vojnama hiperkorektno poknjženo na podlagi narečnega izgovora *Kojšca*. Nedaleč stran je v o. *Zagorje ob Savi* 1498 izpričan zapis *Na Konnschicz* za krajevno ime *Konjščica*, zaselek naselja *Potoška vas* (SHT), ki pa nosnik ohranja. Ustrezno poknjženje imena bi bilo **Kožica*. Prim. krajevno ime *Kožica* na Kosovu (Imenik naseljenih mesta 1951: 305).

⁴³²³ Zapis odraža asimilacijo *šč* > *š* in vokalno redukcijo *-ica* > *-ca*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dôlgo Brdo ⁴³²⁴	z Dôlgega Brda	Dougawerdu ⁴³²⁵	Langenegg
Láze pri Góbniku ⁴³²⁶	iz Láz pri Góbniku	Lafse	Laße
Zagrič ⁴³²⁷	iz/z Zagriča	Latschenberg ⁴³²⁸	Latschenberg
Máli Kúm ⁴³²⁹	z Málega Kúma	Malli Kum ⁴³³⁰	Kleinkumberg
Mámolj ⁴³³¹	z Mámolja	Mamoll ⁴³³²	Mamoll

⁴³²⁴ *Dolgo Brdo* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričano ok. 1420 v nemški imenski različici *Langen Ekg* (SHT), 1689 *Dogaret* (Valvasor I: 182), 1744 *Langenek* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Langenek oder Dughart* (Spletni vir 3), 1817 *Langenek* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolgo Berdo* (Freyer 1846: 18), 1874 enako, 1884 *Dolgobrdo* (Special Orts-Repertorium 1884: 71), 1894 in pozneje *Dolgo Brdo* (Special Orts-Repertorium 1894: 65).

⁴³²⁵ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in akanje v pridevniškem delu imena, ki pa ni izkazano v samostalniškem jedru *werdu* 'brdo'. S črko *u* v pridevniškem delu imena je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*, izglasni *u* v samostalniškem jedru odraža narečni glasovni razvoj *o > u*, samostalniško jedro odraža tudi starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁴³²⁶ *Laze pri Gobjniku* so naselje v o. *Litija*. Prilastek *pri Gobjniku* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 43). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Na Lasecz* (Spletni vir 3), 1817 *Lase* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lase* (Freyer 1846: 54), 1874 in pozneje *Laze* (Imenik krajev 1874: 54). Krajevnoimenska oblika *Laze* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Lazi*.

⁴³²⁷ *Zagrič* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. Lokalna raba imena je *Grič*, mest. *na Griču* (KLS II: 290). V historičnih virih je izpričan 1444 v zapisu *Gritsch* (SHT), 1744 *Gritsch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gritsch* (Spletni vir 3), 1817 *Latschenberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lazhni Verh* (Freyer 1846: 55), 1874 *Lačni Verh* (Imenik krajev 1874: 52), 1884 *Lačni vrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 72), 1894 do 1937 enako, 1951 *Zagrič* (Imenik naseljenih mesta 1951: 667). Ime *Zagrič* je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Gričem*. Predhodno poimenovanje kraja *Lačni Vrh* je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena.

⁴³²⁸ Zapis v celoti prevzema nemško imensko različico in predstavlja hibridno slovensko-nemško ime. Prvi del dvobesednega imena je nedoločni pridevnik **Lačen*, ki se v zemljepisnih imenih verjetno nanaša na revno, nerodovitno zemljo (Bezljaj 1956: 323).

⁴³²⁹ *Mali Kum* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih je izpričan 1444 v nemški imenski različici *Perg* (SHT), 1744 *Na Kumo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kum* (Spletni vir 3), 1817 *Malkum* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Mali Kum* (Freyer 1846: 61).

⁴³³⁰ Zapis z dvojnimi *l* je nastal pod vplivom nemških pisnih navad.

⁴³³¹ *Mamolj* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričan 1526 v zapisu *Mlamole* (Koblar 1895: 201), 1689 *Unter Mamol* (Valvasor II: 724), 1744 *Mamoll* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Mamula*, *Ober Mamula* (Spletni vir 3), 1817 *Mamol* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenji Mamolj*, *Gorenji Mamolj* (Freyer 1846: 62), 1874 in pozneje *Mamolj* (Imenik krajev 1874: 51).

⁴³³² Zapis z dvojnimi *l* je nastal pod vplivom nemških pisnih navad.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ménges ⁴³³³	iz Méngša	Mengusch ⁴³³⁴	Mengusch
Mišji Dól [-u] ⁴³³⁵	iz Mišjega Dóla	Mifchidull ⁴³³⁶	Mausthall
Morávč pri Gábrovki ⁴³³⁷	iz Morávč pri Gábrovki	Morautsche ⁴³³⁸	Morautsch
Morávška Gôra ⁴³³⁹	z/iz Morávške Gôre	Morauschkagora ⁴³⁴⁰	Moräutschberg
Rtíče ⁴³⁴¹	iz/z Rtíč	Sousefka fvetiga Britza ⁴³⁴²	Nachbarschaft St. Brizi

⁴³³³ *Mengeš* je bil 1953 priključen k naselju *Primskovo* v o. *Šmartno pri Litiji* (Pregled sprememb naselij 1992: 51). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Megiss* (Spletni vir 3), 1817 *Mengusch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mengufh* (Freyer 1846: 64), 1874 *Menguš* (Imenik krajev 1874: 51), 1884 do 1937 enako, 1951 *Mengeš* (Imenik naseljenih mesta 1951: 378). Gl. tudi krajevno ime *Veliki Mengeš* v o. *Mengeš*.

⁴³³⁴ Zapis odraža starejšo, še nereducirano imensko obliko *Menguš*, ohranjeno v uradni rabi vse do druge svetovne vojne.

⁴³³⁵ *Mišji Dol* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih je izpričan 1341 v nemški imenski različici *Mausen Tal*, 1478 *Meissentel* (SHT), 1689 *Mischiedul* (Valvasor I: 181), 1744 *Maüsthal* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Mausdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Mischidull* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mifhji Dol* (Freyer 1846: 65), 1874 in pozneje *Mišji Dol* (Imenik krajev 1874: 52).

⁴³³⁶ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, asimilacijo *šji* > *ši*, narečni glasovni razvoj *o* > *u*, izglasje samostalniškega dela imena pa izkazuje izgovor srednjega *l* in ne dvoustničnega *u*.

⁴³³⁷ *Moravče pri Gabrovki* so naselje v o. *Litija*. Prilastek *pri Gabrovki* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 52). V historičnih virih so izpričane 1145 v zapisu *Moralsz*, 1169 *Morauss*, 1341 *Morauts*, 1392 *Morawwcz*, 1467 *Morawtsch*, 1498 *Moraycz* (SHT), 1581 *Moraiz* (Höfler 1982: 48), 1689 *Morautsch* (Valvasor II: 756), 1744 *Moraütsch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Moravtsche* (Spletni vir 3), 1817 *Morautsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Moravzhe* (Freyer 1846: 67), 1874 in pozneje *Moravče* (Imenik krajev 1874: 54).

⁴³³⁸ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴³³⁹ *Moravska Gora* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 (kot gorsko ime) v zapisu *Moraitschberg* (Spletni vir 3), 1817 (kot naselje) *Moraitschberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Moravfhka Gora* (Freyer 1846: 67), 1874 *Moravska Gora* (Imenik krajev 1874: 54), 1884 enako, 1894 in pozneje *Moravska Gora* (Special Orts-Repertorium 1894: 72).

⁴³⁴⁰ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴³⁴¹ *Rtiče* so naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih so izpričane ok. 1420 v zapisu *Artitsch*, 1489 *Artt* (SHT), 1526 *Artisch* (Koblar 1895: 199), 1689 *Uttizhiach* (Valvasor II: 804), ok. 1780 *Na Vertichkich*, *Na Vrtaschih* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 55), 1817 *Brictii Nachbarschaft* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šofefka fvetiga Briza* (Freyer 1846: 102), 1874 *Šent-Brici* (Imenik krajev 1874: 51), 1884 *Sv. Brici* (Special Orts-Repertorium 1884: 70), 1894 *Sv. Bric* (Special Orts-Repertorium 1894: 65), 1906 in 1919 enako, 1937 *Rtiče* (KLDB 1937: 315).

⁴³⁴² Zapis z navedbo občnega imena *sošeska* kaže na določeno neustaljenost krajevnega imena. Zapis občnega imena odraža narečno diftongizacijo *o* > *ou*, zapis pridevniškega dela imena pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ródež ⁴³⁴³	z Ródeža	Sousefka fvetiga Lenarta ⁴³⁴⁴	Nachbarschaft St. Leonardi
Nôva Gôra ⁴³⁴⁵	iz Nôve Gôre	Nouva gora ⁴³⁴⁶	Neuberg
Zavrĥ ⁴³⁴⁷	iz Zavřha	Saverch ⁴³⁴⁸	Neudorf ⁴³⁴⁹
Óbla Goríca ⁴³⁵⁰	z Óble Goríce	Oblagoriza ⁴³⁵¹	Oblagoriza
Osrédek ⁴³⁵²	iz Osrédka	Ofredeg ⁴³⁵³	Osredeg

⁴³⁴³ Rodež je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih je izpričan 1448 v zapisu *Rodes* (SHT), 1526 *Radesch* (Koblar 1895: 200), 1689 *Narodesch* (Valvasor II: 804), 1817 *St. Leonard Nachbarschaft* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šosefka fv. Lenarta* (Freyer 1846: 102), 1874 *Šent-Lenart* (Imenik krajev 1874: 51), 1884 *Sv. Lenart* (Special Orts-Repertorium 1884: 71), 1894 in 1906 enako, 1919 *Šent Lenart* (Spezialortsrepertorium 1919: 54), 1937 *Rodež* (KLDB 1937: 315).

⁴³⁴⁴ Gl. komentar pri imenu *Rtiče* v o. *Zagorje ob Savi*.

⁴³⁴⁵ *Nova Gora* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričana 1817 v nemški imenski različici *Neuberg* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Nova Gora* (Freyer 1846: 71).

⁴³⁴⁶ Zapis odraža zahodnodolenjski narečni glasovni razvoj *o > ou*, prim. zapis *Sousefka fvetiga Britza* za današnje *Rtiče* in *Sousefka fvetiga Lenarta* za današnji *Rodež*, oboje v o. *Zagorje ob Savi*.

⁴³⁴⁷ *Zavrĥ* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričan 1406 v nemški imenski različici *Perg*, 1499 *Newendorf* (SHT), 1744 *Nejdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Neudorf oder Saverh* (Spletni vir 3), 1817 *Neudorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Saverh* (Freyer 1846: 112), 1874 *Zaverh* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 in pozneje *Zavrĥ* (Special Orts-Repertorium 1884: 77). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Vrhom*.

⁴³⁴⁸ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁴³⁴⁹ Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

⁴³⁵⁰ *Obla Gorica* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Obla Goriza* (Spletni vir 3), 1817 *Oblagoritza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Oblagoriza* (Freyer 1846: 76), 1874 *Oblagorica* (Imenik krajev 1874: 52), 1884 enako, 1894 in pozneje *Obla Gorica* (Special Orts-Repertorium 1894: 66).

⁴³⁵¹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴³⁵² *Osredek* je naselje v o. *Zagorje ob Savi*. V historičnih virih je izpričan 1406 v zapisu *Osredek*, 1436 *Osreidegk*, 1444 *Nider Osredikg*, *Mitter Osredikg* (SHT), 1526 *Osredeckh* (Koblar 1895: 200), 1689 *Osredek* (Valvasor II: 797), 1744 enako, ok. 1780 *Gorni, Sredni, Dolni Osredek* (Spletni vir 3), 1817 *Ošredig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ošredik* (Freyer 1846: 77), 1874 in pozneje *Osredek* (Imenik krajev 1874: 30).

⁴³⁵³ Zapis z izglasnim *g* namesto *k* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zgórnji Pólšnik [-uš-] ⁴³⁵⁴	z Zgórnjega Pólšnika	Poufenk Sgorni ⁴³⁵⁵	Pillichberg ober
Spódnji Pólšnik [-uš-] ⁴³⁵⁶	s Spódnjega Pólšnika	Poufenk Dolleni ⁴³⁵⁷	Pillichberg unter
Poljáne pri Prímskovem ⁴³⁵⁸	s Polján pri Prímskovem	Pollane per Primskou ⁴³⁵⁹	Pollane bey Primskau

⁴³⁵⁴ *Zgornji Polšnik* je bil 1953 skupaj z *Spodnjim Polšnikom* vključen v novonastalo naselje *Polšnik* v o. *Litija* (Pregled sprememb naselij 1992: 62). V historičnih virih je izpričan 1280 v nemški imenski različici *Pillichberg* (prepis 1499) (SHT), 1689 *Gureine pousheneg* (Valvasor I: 179), 1744 *Pilichberg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Pilichberg oder Possenza* (Spletni vir 3), 1817 *Oberpillichberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Polfhnjek (Polfhnik)* (Freyer 1846: 85), 1874 *Gorenji Polšnjik* (Imenik krajev 1874: 51), 1884 *Zgornji Polšnjik* (Special Orts-Repertorium 1884: 70), 1894 in pozneje *Zgornji Polšnik* (Special Orts-Repertorium 1894: 64), le 1937 sta bila *Zgornji* in *Spodnji Polšnik* že dela enega naselja *Polšnik* (KLDB 1937: 315).

⁴³⁵⁵ Zapis odraža otrditev $nj > n$ ($n' > n$) v pridevniškem delu imena in vokalno redukcijo *-nik* > *-ank* v samostalniškem delu.

⁴³⁵⁶ *Spodnji Polšnik* je bil 1953 skupaj z *Zgornjim Polšnikom* vključen v novonastalo naselje *Polšnik* v o. *Litija* (Pregled sprememb naselij 1992: 62). V historičnih virih je izpričan 1352 v nemški imenski različici *Pilchberg* (prepis 18. stol.), ok. 1420 *Nyder Pylperg* (SHT), 1689 *Dulaine pousheneg* (Valvasor I: 179), 1744 *Pilichberg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Pilichberg oder Possenza* (Spletni vir 3), 1817 *Niderpillichberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenji Polfhnjek* (Freyer 1846: 85), 1874 *Dolenji Polšnjik* (Imenik krajev 1874: 51), 1884 enako, 1894 *Dolenji Polšnik* (Special Orts-Repertorium 1894: 65), 1906 in pozneje *Spodnji Polšnik* (Leksikon občin 1906: 94), le 1937 sta bila *Zgornji* in *Spodnji Polšnik* že dela enega naselja *Polšnik* (KLDB 1937: 315).

⁴³⁵⁷ Zapis imena izkazuje starejšo pridevniško obliko *Dolenji* namesto prvič 1906 izpričane oblike *Spodnji*, odraža pa tudi otrditev $nj > n$ ($n' > n$) v pridevniškem delu imena in vokalno redukcijo *-nik* > *-ank* v samostalniškem delu.

⁴³⁵⁸ *Poljane pri Primskovem* so naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. Prilastek *pri Primskovem* so prejele 1953, dotlej so se imenovale *Poljane pri Velikem Gabru* (Pregled sprememb naselij 1992: 62). V historičnih virih so izpričane 1401 v zapisu *Pollan* (SHT), ok. 1780 *Pollana* (Spletni vir 3), 1817 *Pollane* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Poljane* (Freyer 1846: 85).

⁴³⁵⁹ Zapis odraža otrditev $lj > l$, pisanje dvojnega *l* pod vplivom nemškega pravopisa, zapis predloga *per* odraža vokalno redukcijo *pri* > *pær*, zapis krajevnega imena v prilastkovnem delu imena pa kaže na pomanjkljivo kompetenco pisarja, saj odraža imenovalniško obliko namesto mestniške.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Prežénjske Njive ⁴³⁶⁰	s Prežénjskih Njív	Prefenske Nive ⁴³⁶¹	Preitenaker
Vélika Préska ⁴³⁶²	z Vélike Préske	Prefka ⁴³⁶³	Preska
Préveg ⁴³⁶⁴	s Prevéga	Prevek ⁴³⁶⁵	Prevek
Prévale ⁴³⁶⁶	s Préval	Prevolle ⁴³⁶⁷	Prevolle
Prímskovo ⁴³⁶⁸	s Prímskovega	Primskou ⁴³⁶⁹	Primskau

⁴³⁶⁰ *Prežénjske Njive* so naselje v o. *Litija*. V historičnih virih so izpričane 1444 v nemški imenski različici *Prantenackher*, ok. 1464 *Prantenagker* (SHT), ok. 1780 *Preschenska Niva* (Spletni vir 3), 1817 *Preschenskenive* (Haupt-Ausweis), 1846 *Preshenfke Njive* (Freyer 1846: 88), 1874 *Preženske Njive* (Imenik krajev 1874: 51), 1884 do 1906 enako, 1919 in pozneje *Prežénjske Njive* (Spezialortsrepertorium 1919: 54). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz ledinskega imena, ki je bilo prvotno edninsko in ga je tako s pomočjo nemške imenske različice kot primerjalnega gradiva mogoče razložiti iz krčevinskega termina **prežganje*, ohranjenega v krajevnih imenih *Prežganje* in *Pržanj* (Torkar 2013b: 207). Ime se je prvotno najverjetneje glasil **Prežganjske njive*.

⁴³⁶¹ Zapis odraža izpad zapornika *g*, glasovni razvoj naglašene *a > e* in otrditev *nj > n* (*n̄ > n*).

⁴³⁶² *Velika Preska* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričana 1689 v zapisu *Napresike* (Valvasor I: 181), 1744 *Presca* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gros Preskau* (Spletni vir 3), 1817 *Preska* (Haupt-Ausweis), 1846 *Prefeka* (Freyer 1846: 88), 1874 *Preska* (Imenik krajev 1874: 51), enako 1884 do 1937, 1951 *Velika Preska* (Imenik naseljenih mesta 1951: 630). Ime je nastalo s transonimizacijo iz ledinskega imena, slednje pa z onimizacijo krčevinskega termina **préseka*.

⁴³⁶³ Zapis odraža vokalno redukcijo **Preseka > Preska*.

⁴³⁶⁴ *Preveg* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričan 1280 (prepis 1499) v zapisu *Primbberkh*, 1381 *Prebek* (SHT), 1689 *Preuek* (Valvasor I: 182), ok. 1780 *Previek* (Spletni vir 3), 1817 *Preveg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Prevek* (Freyer 1846: 89), 1874 do 1919 enako, 1937 *Preveg* (KLDB 1937: 315). Ime je nastalo z onimizacijo ljudskogeografskega izraza *preveg* 'prehod' (Badjura 1953: 89).

⁴³⁶⁵ Zapis odraža nezveneči izgovor izglasnega *-g*, ki so ga poknjiževalci vse od 1846 do 1919 zmotno šteli za nemško substitucijo slovenskega *-k*.

⁴³⁶⁶ *Prevale* so naselje v o. *Litija*. V historičnih virih so izpričane ok. 1420 v zapisu *Preval*, 1467 *Preyuall*, 1498 *Prewolich* (SHT), ok. 1780 *Predole* (Jožefinski opisi 2: 54), 1817 *Prevole* (Haupt-Ausweis), 1846 *Prevolje* (Freyer 1846: 89), 1874 enako, 1884 *Prevole* (Special Orts-Repertorium 1884: 77), 1894 do 1919 *Prevale* (Special Orts-Repertorium 1894: 70), 1937 *Prevalje* (KLDB 1937: 310), 1951 *Prevale* (Imenik naseljenih mesta 1951: 480).

⁴³⁶⁷ Zapis z dvojnimi *l* nekritično prevzema nemško pisno obliko, odraža pa tudi narečni glasovni razvoj nenaglašene *a > o*, izpričan že 1498.

⁴³⁶⁸ *Primskovo* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih je izpričano sprva enako kot naselje *Gradišče* (gl. ime *Gradišče*) 1258 (prepis 18. stol.) v zapisu *Primskau*, 1381 *Primczkaw*, ok. 1420 *Prymsko* (SHT), 1581 *Prinscaus* (Hofler 1582: 34), 1689 *Prinskavo* (Valvasor II: 824), 1744 *Prinscau* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Primaska*, *Primskau* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 70), 1817 *Primskau* (Haupt-Ausweis), 1846 *Primfkovo* (Freyer 1846: 89), 1874 in pozneje *Primskovo* (Imenik krajev 1874: 52). Gl. tudi krajevno ime *Primskovo* v o. *Kranj*, 1823 v okraju *Kieselstein*.

⁴³⁶⁹ Zapis odraža imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena in dvoustničnim izgovorom izglasnega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Rádgonica ⁴³⁷⁰	iz Rádgonice	Radgonze ⁴³⁷¹	Radgonze
Rávne ⁴³⁷²	iz Ráven	Raune per Kofsza ⁴³⁷³	Raune bei Kofsza
Razbóre ⁴³⁷⁴	iz Razbór	Rafwure ⁴³⁷⁵	Raswure
Zagòzd ⁴³⁷⁶	iz Zagózda	Sagoist ⁴³⁷⁷	Sagoist
Zagoríca pri Čátežu ⁴³⁷⁸	iz Zagoríce pri Čátežu	Sagoriza	Sagoritza
Závršje ⁴³⁷⁹	iz Závřša	Saversche ⁴³⁸⁰	Saversche

⁴³⁷⁰ *Radgonica* je naselje v o. *Litija*. Lokalna raba imena je *Radvanca* (KLS II: 279) oz. *Radvanjca* (SKI 1985: 229). V historičnih virih je izpričana ok. 1420 v zapisu *Radegonicz*, 1499 *Radigonitz* (SHT), 1744 *Radovinza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Radgoncze* (Spletni vir 3), 1817 *Radgonza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Radgoniza*, *Radganiza* (Freyer 1846: 90), 1874 *Radgonca* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 in pozneje *Radgonica* (Special Orts-Repertorium 1884: 77). Krajevno ime je izpeljano iz slovanskega osebnega imena **Radigoj* (Torkar 2010: 158).

⁴³⁷¹ Zapis odraža množinsko imensko obliko, izpričano tudi ok. 1780, ki pa je najverjetneje sekundarna. V imenu je že pred 15. stol. izpadel glas *-j-*, najbrž v 16. stol. pa je prišlo do vokalne redukcije **Radigo-* > **Radgo-*.

⁴³⁷² *Ravne* so naselje v o. *Litija*. V historičnih virih so izpričane 1280 (prepis 1499) v zapisu *Rabben*, 1436 *Nider Rawen*, 1499 *Hude Rawny*, 1505 *Narawun* (SHT), ok. 1780 *Rauna* (Spletni vir 3), 1817 *Raune* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Ravne* (Freyer 1846: 92).

⁴³⁷³ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapis predloga *per* odraža vokalno redukcijo *pri* > *pər*, zapis krajevnega imena v prilastkovnem delu imena pa kaže na pomanjkljivo kompetenco pisarja, saj odraža imenovalniško obliko namesto mestniške.

⁴³⁷⁴ *Razbore* so naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih so izpričane 1278 (prepis 18. stol.) v zapisu *Raswor*, ok. 1420 *Rasbar*, 1505 *Rasbor* (SHT), ok. 1780 *Rasvur* (Spletni vir 3), 1817 *Reswure* (Haupt-Ausweis), 1846 *Resbure* (Freyer 1846: 93), 1874 *Razbure* (Imenik krajev 1874: 82), 1884 enako, 1894 in pozneje *Razbore* (Special Orts-Repertorium 1894: 116).

⁴³⁷⁵ Zapis odraža dolenski glasovni razvoj *o* > *u*, zapis z dvojnimi *v* pa odraža nekritično posnemanje nemške pisne oblike.

⁴³⁷⁶ *Zagozd* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričan 1505 v nemški imenski različici *Vntterewald* (SHT), 1689 *Nasagosdu* (Valvasor I: 182), 1744 *Sagoisdam* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sa Goisdam* (Spletni vir 3), 1817 *Sagoisd* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sagojsd* (Freyer 1846: 110), 1874 *Zagojzd* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 enako, 1894 in pozneje *Zagozd* (Special Orts-Repertorium 1894: 70). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Gozdom*.

⁴³⁷⁷ Zapis odraža izgovor **Zagojst* z narečnim parazitskim *-j-* in nezvenečim izglasjem.

⁴³⁷⁸ *Zagorica pri Čatežu* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Čatežu* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 94). V historičnih virih je izpričana 1275 v zapisu *Zagoriz*, 1450 *Zagoricz* (SHT), ok. 1780 *Za Goricza* (Jožefinski opisi 2: 188), 1817 *Sagoritza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sagoriza* (Freyer 1846: 110), 1874 in pozneje *Zagorica* (Imenik krajev 1874: 82). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Gorico*.

⁴³⁷⁹ *Završje* je naselje v o. *Trbovlje*. Lokalna raba imena je tudi *Završe* (SKI 1985: 339). V historičnih virih je izpričano 1446 v zapisu *Saworsch*, 1460 *Hinder dem Perg* (SHT), 1689 *Sauershie* (Valvasor II: 803), 1744 (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sawortschna* (Spletni vir 3), 1817 *Saversche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Saverfhe* (Freyer 1846: 112), 1874 *Zaverše* (Imenik krajev 1874: 30), 1884 *Zaveršje* (Special Orts-Repertorium 1884: 39), 1894 in pozneje *Završje* (Special Orts-Repertorium 1894: 36).

⁴³⁸⁰ Zapis odraža variantno imensko obliko **Završe*, ohranjeno v lokalni rabi, in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sélce [-ȳc-] ⁴³⁸¹	s Sélc	Sellze ⁴³⁸²	Sellze
Slávina ⁴³⁸³	s Slávine	Slauna ⁴³⁸⁴	Slauna
Kámni Vrh ⁴³⁸⁵	iz Kámnega Vřha	Kamenverch ⁴³⁸⁶	Steinberg
Tépe ⁴³⁸⁷	iz/s Tép	Tepe ⁴³⁸⁸	Töppe
Dóle pri Litíjji ⁴³⁸⁹	z Dól pri Litíjji	Dulle ⁴³⁹⁰	Thall
Tláka ⁴³⁹¹	s Tláke	Tlaka	Tlaka
Čátež ⁴³⁹²	s Čáteža	Tschadesch ⁴³⁹³	Tschadesch

⁴³⁸¹ *Selce* so naselje v o. *Litija*. V historičnih virih so izpričane 1463 v zapisu *Selicz*, 1467 *Selec*, 1498 *Seltz* (SHT), 1563–1570 *Selza* (Baraga 2010: 102), 1817 *Selze* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Selce* (Imenik krajev 1874: 53). Ime je bilo prvotno verjetno edninsko, pozneje pa so ga začeli dojemati kot množinsko obliko samostalnika ženskega spola.

⁴³⁸² Zapis z dvojnimi *l* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁴³⁸³ *Slavina* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričana 1419 v zapisu *Slebin*, 1467 *Slauyn*, 1498 *Sláwyna* (SHT), ok. 1780 *Na Slavni* (Spletni vir 3), 1817 *Slauna* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šlavina* (Freyer 1846: 101), 1874 *Slavna* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 in pozneje *Slavina* (Special Orts-Repertorium 1884: 77).

⁴³⁸⁴ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ina* > *-na*. S črko *u* je odražen izgovor pedsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴³⁸⁵ *Kamni Vrh* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Nova Gora* (Spletni vir 3), 1817 *Steinberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kamni Verh* (Freyer 1846: 44), 1874 enako, 1884 in pozneje *Kamni vrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 79).

⁴³⁸⁶ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, vokalno redukcijo **Kamənni* > *Kamən* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁴³⁸⁷ *Tepe* so naselje v o. *Litija*. V historičnih virih so izpričane ok. 1420 v zapisih *Nider Tepp*, *Mitter Tepp*, 1499 *Tepp* (SHT), ok. 1780 *Ober*, *Unter Tepek* (Spletni vir 3), 1817 *Tepe* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Tepe* (Freyer 1846: 124).

⁴³⁸⁸ Zapis z dvojnimi *p* je odraz vpliva nemškega pravopisa.

⁴³⁸⁹ *Dole pri Litiji* so naselje v o. *Litija*. V historičnih virih so izpričane 1405 v nemški imenski raličici *Tall* (SHT), 1563–1570 *Toll* (Baraga 2010: 102), 1689 *na dulleh* (Valvasor II: 797), ok. 1780 *Pfarr Marien Thall* (Spletni vir 3), 1817 *Thal* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dola*, *Dole* (Freyer 1846: 16, 63), 1874 *Dole* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 do 1937 enako, 1951 *Dole pri Litiji* (Imenik naseljenih mesta 1951: 140).

⁴³⁹⁰ Zapis odraža dolenski narečni glasovni razvoj *o* > *u*, dvojni *l* pa je odraz vpliva nemškega pravopisa.

⁴³⁹¹ *Tlaka* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričana 1452 v nemški imenski različici *Nider Praytt*, 1495 *Obernprait*, 1505 *Natlakach* (SHT), ok. 1780 in pozneje *Tlaka* (Spletni vir 3).

⁴³⁹² *Čatež* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1329 v zapisu *Szates*, 1436 *Schattes* (SHT), 1581 *Zatas* (Höfler 1982: 48), 1689 *Dridendorf* (Valvasor II: 816), ok. 1780 *Tschadesch*, *Tschattes* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 52), 1817 *Tschattes* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhatesh* (Freyer 1846: 146), 1874 in pozneje *Čatež* (Imenik krajev 1874: 83).

⁴³⁹³ Zapis izkazuje glasovno različico imena **Čadež* k *Čatež*, izpričano že v viru ok. 1780, odraža pa tudi nekritično prevzemanje nemške pisne oblike.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Čéplje ⁴³⁹⁴	s Čépelj	Tscheple ⁴³⁹⁵	Tscheple
Górnji Vrh ⁴³⁹⁶	z Górnjega Vřha	Verch gorni ⁴³⁹⁷	Verch ober
Dólnji Vrh ⁴³⁹⁸	z Dólnjega Vřha	Verch spodni ⁴³⁹⁹	Verch unter
Ókrog ⁴⁴⁰⁰	z/iz Ókroga	Ukrok ⁴⁴⁰¹	Ukrok
Vínji Vřh ⁴⁴⁰²	iz Vínjega Vřha	Viniverch ⁴⁴⁰³	Weinberg
Vodice pri Gábrovki ⁴⁴⁰⁴	z Vodíc pri Gábrovki	Vodize	Vodiz

⁴³⁹⁴ Čéplje so naselje v o. Litija. V historičnih virih so izpričane 1373 v zapisu *Tschephloch*, 1453 *Tschepell* (SHT), 1689 *Uzeplah* (Valvasor I: 183), 1744 *Zheple* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tscheple* (Spletni vir 3), 1817 *Tscheple* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zheplje* (Freyer 1846: 146), 1874 in pozneje *Čeplje* (Imenik krajev 1874: 51). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*, slednje pa vsebuje nekdanje hipokor. osebno ime *Čěpělъ (Bezljaj 1956: 113, Bezljaj I: 78, Snoj 2009: 98, Torkar 2010: 55).

⁴³⁹⁵ Zapis odraža otrditev *lj > l*.

⁴³⁹⁶ *Gornji Vrh* je naselje v o. Šmartno pri Litiji. V historičnih virih je izpričan 1344 v nemški imenski različici *Willen*, 1363 *Belewenperch*, 1370 *Bolen perch*, ok. 1420 *Obernperg*, 1436 *Vollenperg*, 1460 *Woleinsperg* (SHT), ok. 1780 *Ober Wallenberg* (Spletni vir 3), 1817 *Oberverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenji Verh* (Freyer 1846: 30), 1874 enako, 1884 *Gornji vrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 72), 1894 *Gorenji Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 66), 1906 do 1937 enako, 1951 *Gornji Vrh* (Imenik naseljenih mesta 1951: 219).

⁴³⁹⁷ Zapis odraža otrditev *nj > n* (*n̂ > n*) in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁴³⁹⁸ *Dolnji Vrh* je naselje v o. Šmartno pri Litiji. V historičnih virih je izpričan 1344 v nemški imenski različici *Willen*, 1363 *Belewenperch*, 1370 *Bolen perch*, ok. 1420 *Nyderndorf*, 1436 *Vollenperg*, 1460 *Woleinsperg* (SHT), ok. 1780 *Unter Wallenberg* (Spletni vir 3), 1817 *Unterverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenji Verh* (Freyer 1846: 18), 1874 enako, 1884 *Dolenji vrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 72), 1894 do 1937 enako, 1951 *Dolnji Vrh* (Imenik naseljenih mesta 1951: 144).

⁴³⁹⁹ Zapis imena izkazuje pridevniško obliko *Spodnji* namesto pozneje izpričanih oblik *Dolenji* in *Dolnji*. Zapis odraža otrditev *nj > n* (*n̂ > n*) in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁴⁴⁰⁰ *Okrog* je naselje v o. Litija. V historičnih virih je izpričan 1404 v zapisu *Okkrog*, 1502 *Okhrog* (SHT), 1744 *Ukrah* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ukrog* (Spletni vir 3), 1817 *Ukrok* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ukrog* (Freyer 1846: 129), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Okrog* (Special Orts-Repertorium 1894: 72).

⁴⁴⁰¹ Zapis odraža glasovni razvoj naglašene ozkega *o > u* in nezveneči izgovor izglasnega *g*.

⁴⁴⁰² *Vinji Vrh* je naselje v o. Šmartno pri Litiji. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Uinni Verh* (Jožefinski opisi 2: 188), 1817 *Viniverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vini Verh* (Freyer 1846: 137), 1874 enako, 1884 *Vinnivrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 72), 1894 *Vinj Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 66), 1906 in pozneje *Vinji Vrh* (Leksikon občin 1906: 90). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena. Gl. tudi krajevno ime *Vinji Vrh* v o. Brežice, o. Semič in o. Šmarješke Toplice.

⁴⁴⁰³ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, asimilacijo *ji > i* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁴⁴⁰⁴ *Vodice pri Gabrovki* so naselje v o. Litija. Prilastek *pri Gabrovki* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 91). V historičnih virih so izpričane 1373 v zapisu *Wo^edicz*, 1390 *Nider Wodicz*, 1456 *Bodicz*, 1480 *Ober Bodicz* (SHT), 1526 *zw Wodicz* (Koblar 1895: 201), 1689 *Navodizach* (Valvasor I: 182), 1744 *Vodiz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Wodiza*, *Ober Wodiza* (Spletni vir 3), 1817 *Voditz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vodize* (Freyer 1846: 138), 1874 in pozneje *Vodice* (Imenik krajev 1874: 54).

1.31 Okraj Poljane (ob Kolpi)

42.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brezovica pri Predgrádu ⁴⁴⁰⁵	z/iz Brézovice pri Prédgrádu	Brefoviza	Bresovitz
Zádrce ⁴⁴⁰⁶	iz Zádrca	Saderz ⁴⁴⁰⁷	Saderz
Čéplje ⁴⁴⁰⁸	iz Čépelj	Tschöplane ⁴⁴⁰⁹	Tschöplach
Vimolj pri Predgrádu ⁴⁴¹⁰	z Vimólja/Vímolja pri Predgrádu	Wimoll	Vimoll
Králji ⁴⁴¹¹	iz/od Králjev	Kralle ⁴⁴¹²	Vertatsch

⁴⁴⁰⁵ *Brezovica pri Predgradu* je naselje v o. *Kočevje*. Prilastek *pri Predgradu* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V historičnih virih je izpričana 1576 v zapisu *Wresowiz*, 1616 *Wresouietz* (Kos 1991: 262, 314), ok. 1780 *Brezoviz* (Spletni vir 3), 1817 *Bresovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresoviza* (Freyer 1846: 11), 1874 in pozneje *Brezovica* (Imenik krajev 1874: 100).

⁴⁴⁰⁶ *Zadrc* je bil 1955 priključen k naselju *Brezovica pri Predgradu* v o. *Kočevje* (Pregled sprememb naselij 1992: 94). V historičnih virih je izpričan 1576 v zapisih *Sadrc*, *Saderz* (Kos 1991: 262, 286), ok. 1780 *Saderz* (Spletni vir 3), 1817 in 1846 enako, 1874 *Zaderc* (Imenik krajev 1874: 100), 1884 enako, 1894 in pozneje *Zadrc* (Special Orts-Repertorium 1894: 144).

⁴⁴⁰⁷ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁴⁴⁰⁸ *Čeplje* so naselje v o. *Kočevje*. Lokalna raba imena je tudi *Čepljane* (SKI 1985: 43). V historičnih virih so izpričane 1576 v zapisu *Tscheploch* (Kos 1991: 262), 1744 *Tschepleine* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tseplana* (Spletni vir 3), 1817 *Tschöplach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zheplje* (Freyer 1846: 146), 1874 in pozneje *Čeplje* (Imenik krajev 1874: 100).

⁴⁴⁰⁹ Zapis odraža starejšo imensko obliko **Čepljane*, ki ohranja neskrčeno pripono *-jane*, in otrditev *lj > l*.

⁴⁴¹⁰ *Vimolj pri Predgradu* je naselje v o. *Kočevje*. Prilastek *pri Predgradu* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 90). V historičnih virih je izpričan 1576 v zapisu *Wümall* (Kos 1991: 262), 1744 *Navino* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Wimol* (Spletni vir 3), 1817 *Vühmol* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vimol* (Freyer 1846: 137), 1874 *Vimol* (Imenik krajev 1874: 100), 1884 enako, 1894 *Vimolje* (Special Orts-Repertorium 1894: 144), 1906 enako, 1919 *Vimol* (Spezialortsrepertorium 1919: 104), 1937 *Vimolj* (KLDB 1937: 140). Gl. tudi ime zaselka *Vimolj* v o. *Semič* in krajevno ime *Vimolj* v o. *Kostel*.

⁴⁴¹¹ *Kralji* so naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih so izpričani 1576 v zapisu *Vartatsch* (Kos 1991: 262), 1744 *Perkralech* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kralye* (Spletni vir 3), 1817 *Wertatsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kralje* (Freyer 1846: 51), 1874 do 1919 enako, 1937 *Kralji* (KLDB 1937: 139). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz množinske oblike priimka *Kralj*, izpričanega v zapisu *Khräll* v urbarju gospostva *Poljane* 1576 (Kos 1991: 262). Nemška oblika krajevnega imena je starejša in je nastala z onimizacijo slovenskega apel. *vrtčača* 'kraška kotanja okroglaste oblike'.

⁴⁴¹² Zapis odraža imensko obliko **Kralje*, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku *Kralji*, in otrditev *lj > l*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorénja Podgôra ⁴⁴¹³	iz Gorénje Podgôre	goreina Podgora ⁴⁴¹⁴	Oberberg
Dolénja Podgôra ⁴⁴¹⁵	iz Dolénje Podgôre	doleina Podgora ⁴⁴¹⁶	Unterberg
Míklarji ⁴⁴¹⁷	iz Míklarjev	Miklarje ⁴⁴¹⁸	Brungeräuth ⁴⁴¹⁹
Zagózdac/ Zagozdac ⁴⁴²⁰	iz Zagozdáca	Sagosdaz ⁴⁴²¹	Unterwald ⁴⁴²²
Jelénja vás ⁴⁴²³	iz Jelénje vasi	Jelleinavafs ⁴⁴²⁴	Hirschdorf ⁴⁴²⁵

⁴⁴¹³ *Gorenja Podgora* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričana 1576 v zapisu *Vndterm Perg* (Kos 1991: 264), ok. 1780 *Gorena Podgura* (Spletni vir 3), 1817 *Oberberg* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gorenja Podgora* (Freyer 1846: 82). Samostalniško jedro imena je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Goro*.

⁴⁴¹⁴ Zapis pridevniškega dela imena odraža narečni premet sklopa *nj > jn*.

⁴⁴¹⁵ *Dolenja Podgora* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričana 1576 v zapisu *Vndterm Perg* (Kos 1991: 264), ok. 1780 *Dolena Podgura* (Spletni vir 3), 1817 *Unterberg* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dolenja Podgora* (Freyer 1846: 82).

⁴⁴¹⁶ Zapis pridevniškega dela imena odraža narečni premet sklopa *nj > jn*.

⁴⁴¹⁷ *Miklarji* so naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih so izpričani 1616 v nemški imenski različici *Prungreütt* (Kos 1991: 316), ok. 1780 *Miklere oder Brungerauth* (Jožefinski opisi 1: 209), 1817 *Brungeräuth* (Haupt-Ausweis), 1846 *Miklarje* (Freyer 1846: 65), 1874 enako, 1884 in pozneje *Miklarji* (Special Orts-Repertorium 1884: 146), le 1937 *Miklarje* (KLDB 1937: 124). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz množinske oblike srvn. vzdevka *Mikel* s pomenom 'velik' (Simonič 1935: 75, ki to razlago navaja kot Breznikovo).

⁴⁴¹⁸ Zapis odraža živo ljudsko obliko, ki je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku *Miklarji*.

⁴⁴¹⁹ Nemška imenska oblika, kočevarsko *Prungreit*, pomeni 'rovť pri studencih' (Simonič 1935: 75).

⁴⁴²⁰ *Zagozdac* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričan 1576 v nemški imenski različici *Vndern Wälden*, 1616 *Vnderm Wäldlen* (Kos 1991: 262, 314), 1689 *Sagosdaz* (Valvasor II: 790), ok. 1780 *Zagosdacz* (Spletni vir 3), 1817 *Unterwald* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sagosdaz* (Freyer 1846: 110), 1874 *Zagozdec* (Imenik krajev 1874: 102), 1884 in pozneje *Zagozdac* (Special Orts-Repertorium 1884: 150). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Gozdacem*.

⁴⁴²¹ Zapis odraža narečno obliko imena z manjšalno pripono *-ac* (< *-ьсѣ*).

⁴⁴²² Nemška imenska različica je dejansko prevod slovenske.

⁴⁴²³ *Jelenja vas* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričana 1576 v nemški imenski različici *Hirschdorf*, 1616 *Hirschdorff* (Kos 1991: 264, 314), 1744 *Doleinavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Jellenavas* (Spletni vir 3), 1817 *Hirschdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jelena Vaf* (Freyer 1846: 41), 1874 in pozneje *Jelenja Vas* (Imenik krajev 1874: 99).

⁴⁴²⁴ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis pridevniškega dela imena pa odraža narečni premet sklopa *nj > jn*.

⁴⁴²⁵ Nemška imenska različica je dejansko prevod slovenske.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Prédgrad ⁴⁴²⁶	iz Predgráda	Podgrad ⁴⁴²⁷	Vornschloß
Páka pri Predgrádu ⁴⁴²⁸	s Páke pri Predgrádu	Paka	Paka
Kováča vás ⁴⁴²⁹	iz Kováče vasí	Kovatshavaß ⁴⁴³⁰	Schmidtdorf
Déskova vás ⁴⁴³¹	iz Déskove vasí	Deskovavaß ⁴⁴³²	Bretterdorf ⁴⁴³³
Močile ⁴⁴³⁴	iz Močil	Motschille ⁴⁴³⁵	Motschillo ⁴⁴³⁶
Stári trg ob Kólpi ⁴⁴³⁷	iz Stárega tfga ob Kólpi	Terg ⁴⁴³⁸	Altenmarkt

⁴⁴²⁶ *Predgrad* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričan 1576 v nemški imenski različici *Vor dem Haiß*, 1616 *Vorm Haiß* (Kos 1991: 264, 314), 1744 *Pölland* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Vornschloß* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Predgrad* (Freyer 1846: 87). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pred Gradom*.

⁴⁴²⁷ Zapis odraža imensko obliko, nastalo iz predložne zveze *pod Gradom*, morda gre za lapsus pisarja.

⁴⁴²⁸ *Paka pri Predgradu* je naselje v o. *Kočevje*. Prilastek *pri Predgradu* je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 56). V historičnih virih je izpričana 1576 v zapisu *An der Packh* (Kos 1991: 278), ok. 1780 in pozneje *Paka* (Spletni vir 3). Krajevno ime *Paka* je nastalo s tranonimizacijo iz vodnega imena *Paka*, ki se nanaša na današnji *Pački studenec*.

⁴⁴²⁹ *Kovača vas* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričana 1576 v nemški imenski različici *Schmidtdorff* (Kos 1991: 266), ok. 1780 *Kovachevasz* (Spletni vir 3), 1817 *Schmiddorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kovazha Vaf* (Freyer 1846: 51), 1874 *Kovačja Vas* (Imenik krajev 1874: 99), 1884 in pozneje *Kovača vas* (Special Orts-Repertorium 1884: 146). Krajevno ime odraža brezpriponsko pridevniško rabo apelativa *kovač*.

⁴⁴³⁰ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁴³¹ *Deskova vas* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričana 1576 v nemški imenski različici *Pretterdorff* (Kos 1991: 266), ok. 1780 *Deskovavasz* (Spletni vir 3), 1817 *Bretterdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Defkova Vaf* (Freyer 1846: 14), 1874 in pozneje *Deskova Vas* (Imenik krajev 1874: 99). Krajevno ime je izpeljano iz hipokor. imena **Desькъ* k staremu antroponimu **Desimirъ* ali **Desislavъ* (Torkar 2010: 69).

⁴⁴³² Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁴³³ Nemška imenska oblika je nastala z ljudskoetimološkim prevodom slovenskega imena, ki so ga zakrivili nemški pisarji gospostva, izhajajoč iz občnega imena *deska*.

⁴⁴³⁴ *Močile* so naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Mochilla* (Spletni vir 3), 1817 *Moschilla* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mozhile* (Freyer 1846: 67), 1874 in pozneje *Močile* (Imenik krajev 1874: 99). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo občnega imena *močilo* 'razmočen kraj, kjer voda izvira iz tal'. Današnja imenska oblika je nastala s feminizacijo srednjega spola in pluralizacijo, podobno kot krajevno ime *Znojile*.

⁴⁴³⁵ Zapis odraža vpliv nemškega pravopisa.

⁴⁴³⁶ Zapis nemške imenske oblike odraža prvotno slovensko imensko obliko **Močilo*.

⁴⁴³⁷ *Stari trg ob Kolpi* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričan 1241 pod starejšim imenom *Polan*, 1377 *Polan Markt*, 1485 *Polano* (SHT), 1576 in 1616 *Alten Marckht* (Kos 1991: 282, 318), 1744 *Pölland* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Terg oder Altenmarkt* (Jožefinski opisi 1: 156), 1817 *Altenmarkt* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štari Terg* (Freyer 1846: 105), 1874 in 1884 enako, 1894 *Stari Trg* (Special Orts-Repertorium 1894: 141), 1906 do 1937 enako, 1951 *Stari trg ob Kolpi* (Imenik naseljenih mesta 1951: 559).

⁴⁴³⁸ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in podobno kot zapis ok. 1780 ne vsebuje prilastka *Stari*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dolénji Radénci ⁴⁴³⁹	iz Dolénjih Radéncév	Doleine Rodenze ⁴⁴⁴⁰	Unterradenz
Srédnji Radénci ⁴⁴⁴¹	iz Srédnjih Radéncév	Sredne Rodenze ⁴⁴⁴²	Mitterradenz
Gorénji Radénci ⁴⁴⁴³	iz Gorénjih Radéncév	goreine Rodenze ⁴⁴⁴⁴	Oberradenz
Déčina ⁴⁴⁴⁵	iz Déčine	Detschina	Detschen
Sodévcí ⁴⁴⁴⁶	iz Sodévcév	Sadevze ⁴⁴⁴⁷	Schöpffenlag ⁴⁴⁴⁸

⁴⁴³⁹ *Dolenji Radenci* so naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih so izpričani 1340 v zapisu *Rades Lok* (SHT), 1576 *Nider Rodentz* (Kos 1991: 270), 1744 *Radovinza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Radencze* (Spletni vir 3), 1817 *Unterradenz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Radenize* (Freyer 1846: 90), 1874 *Dolenje Radenice* (Imenik krajev 1874: 101), 1884 *Spodnje Radence* (Special Orts-Repertorium 1884: 148), 1894 *Dolenje Radence* (Special Orts-Repertorium 1894: 143), 1906 in 1919 enako, 1937 *Dolenji Radenci* (KLDB 1937: 138). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena *Radenci*.

⁴⁴⁴⁰ Zapis odraža starejšo imensko obliko **Dolenje Radence*, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku *Dolenji Radenci*. Zapis pridevniškega dela imena odraža narečni premet sklopa *nj > jn*, zapis samostalniškega jedra pa narečni glasovni razvoj *a > o*.

⁴⁴⁴¹ *Srednji Radenci* so naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih so izpričani 1340 v zapisu *Rades Lok* (SHT), 1576 *Mitter Rodentz* (Kos 1991: 270), 1689 *Radenz* (Valvasor II: 790), 1744 *Radovinza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Radencze* (Spletni vir 3), 1817 *Mitterradenz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šrednje Radenize* (Freyer 1846: 104), 1874 *Srednje Radenice* (Imenik krajev 1874: 101), 1884 *Srednje Radence* (Special Orts-Repertorium 1884: 148), 1894 do 1919 enako, 1937 *Srednji Radenci* (KLDB 1937: 139).

⁴⁴⁴² Zapis pridevniškega dela imena odraža otdritev *nj > n* (*ṅ > n*), zapis samostalniškega jedra pa narečni glasovni razvoj *a > o*.

⁴⁴⁴³ *Gorenji Radenci* so naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih so izpričani 1340 v zapisu *Rades Lok* (SHT), 1576 *Ober Rodenz* (Kos 1991: 270), 1744 *Radovinza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Radencze* (Spletni vir 3), 1817 *Oberradenz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Radenize* (Freyer 1846: 90), 1874 *Gorenje Radenice* (Imenik krajev 1874: 101), 1884 *Zgornje Radence* (Special Orts-Repertorium 1884: 148), 1894 *Gorenje Radence* (Special Orts-Repertorium 1894: 143), 1906 in 1919 enako, 1937 *Gorenji Radenci* (KLDB 1937: 138).

⁴⁴⁴⁴ Zapis pridevniškega dela imena odraža narečni premet sklopa *nj > jn*, zapis samostalniškega jedra pa narečni glasovni razvoj *a > o*.

⁴⁴⁴⁵ *Dečina* je naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih je izpričana 1576 v zapisu *Detschn* (Kos 1991: 270), ok. 1780 *Detschin* (Spletni vir 3), 1817 *Detschen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dezhina* (Freyer 1846: 14), 1874 in pozneje *Dečina* (Imenik krajev 1874: 101). Krajevno ime je izpeljano iz nekdanjega osebnega imena **Dědъць* (Torkar 2010: 66).

⁴⁴⁴⁶ *Sodevci* so naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih so izpričani 1359 v drugačni imenski različici *Nidern Lo^ek* (SHT), 1576 *Schefflenlackh* (Kos 1991: 268), ok. 1780 *Sadevze* (Spletni vir 3), 1817 *Schöpffenlag* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sodevze* (Freyer 1846: 120), 1874 *Sodevce* (Imenik krajev 1874: 101), 1884 do 1919 enako, 1937 *Sodevci* (KLDB 1937: 139).

⁴⁴⁴⁷ Zapis odraža dolenski nar. glasovni razvoj nenaglašenega *o > a* in starejšo imensko obliko, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku *Sodevci*.

⁴⁴⁴⁸ Nemška imenska različica vsebuje nemški ustreznik slovenskega pravnozgodovinskega termina *sodja*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kót ob Kólpi ⁴⁴⁴⁹	iz Kóta ob Kólpi	Kott	Winkel
Prélesje ⁴⁴⁵⁰	iz Prélesja	Prelesje	Gerdenschlag ⁴⁴⁵¹
Dól ⁴⁴⁵²	iz Dóla	Dull ⁴⁴⁵³	Thall
Hréljin ⁴⁴⁵⁴	s/iz Hréljina	Hröllin ⁴⁴⁵⁵	Hröllin
Láze pri Predgrádu ⁴⁴⁵⁶	iz Láz pri Predgrádu	Lafse	Geräuth
Vrt ⁴⁴⁵⁷	z Vrta	Kureth ⁴⁴⁵⁸	Werth

⁴⁴⁴⁹ *Kot ob Kolpi* je naselje v o. *Črnomelj*. Prilastek *ob Kolpi* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 40). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Kut* (Spletni vir 3), 1817 *Winkel* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kot* (Freyer 1846: 50).

⁴⁴⁵⁰ *Prelesje* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričano 1576 v nemški imenski različici *Gerdenschlag* (Kos 1991: 268), ok. 1780 *Pretersje*, *Prileszie*, *Preleszie* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 156, 217), 1817 *Gerdenschlag* (Haupt-Ausweis), 1846 *Preleſje* (Freyer 1846: 88), 1874 in pozneje *Prelesje* (Imenik krajev 1874: 99). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pred Lesom* ali *pri Lesu* in zbirno pripono *-lje*. Prim. krajevno ime *Prelesje* v o. *Šentrupert* in v o. *Litija*.

⁴⁴⁵¹ Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

⁴⁴⁵² *Dol* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričan 1576 v nemški imenski različici *Im Thall* (Kos 1991: 266), ok. 1780 *Dull* (Spletni vir 3), 1817 *Thal* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dol* (Freyer 1846: 16).

⁴⁴⁵³ Zapis odraža narečni razvoj ozkega *o > u*, izglasje imena pa izkazuje izgovor srednjega *l* in ne dvo-ustničnega *u*.

⁴⁴⁵⁴ *Hreljin* je naselje v o. *Kočevje* brez prebivalcev (Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1576 v zapisu *Hrellin* (Kos 1991: 268), ok. 1780 *Hrelin* (Spletni vir 3), 1817 *Hröllin* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hrelin* (Freyer 1846: 38), 1874 do 1919 enako, 1937 *Hreljin* (KLDB 1937: 138). Krajevno ime je verjetno preneseno z migracijo s hrvaškega ozemlja, prim. krajevno ime *Hreljin* v okolici mesta Bakar. Krajevno ime je izpeljano iz osebne imena *Hrelja*, to pa iz narečnega apel. *hrela* 'krilo' (Skok II: 195).

⁴⁴⁵⁵ Zapis v celoti prevzema nemško pisno obliko in odraža otrditev *lj > l*.

⁴⁴⁵⁶ *Laze pri Predgradu* so naselje v o. *Kočevje*. Prilastek *pri Predgradu* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 43). V historičnih virih so izpričane 1576 v nemški imenski različici *Greidt* (Kos 1991: 268), ok. 1780 *Laze* (Spletni vir 3), 1817 *Geräuth* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lase* (Freyer 1846: 55), 1874 in pozneje *Laze* (Imenik krajev 1874: 102). Imenska oblika *Laze* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Lazi*, posledica je uvrstitev imena v žensko sklanjatev.

⁴⁴⁵⁷ *Vrt* je naselje v o. *Kočevje*. Lokalna raba imena je tudi *Kúreti*, mest. *v/pri Kuretih* (KLS II: 248, SKI 1985: 329). V historičnih virih je izpričan 1576 v zapisih *Werd*, *Werdt* (Kos 1991: 268, 287), ok. 1780 *Korita* (Spletni vir 3), 1817 *Werth* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verd*, nem. *Werth*, *Kuret* (Freyer 1846: 134), 1874 enako, 1884 *Vrd* (Special Orts-Repertorium 1884: 149), 1894 do 1919 enako, 1937 *Vrt* (KLDB 1937: 140). Današnja imenska oblika je preosmišljena iz nemškega imena *Werd*, nastalega z onimizacijo sravn. apel. *wert* 'otok' (Spletni vir 78).

⁴⁴⁵⁸ Zapis odraža narečno obliko slovenske različice krajevnega imena **Korito*, mest. **pri Koritih*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Óbrh pri Dragatúšu ⁴⁴⁵⁹	iz Óbrha pri Dragatúšu	Obberh ⁴⁴⁶⁰	Oberh
Zapúdje ⁴⁴⁶¹	z/iz Zapúdja	Sapudie ⁴⁴⁶²	Sapudie
Máli, Véliki Nerájec ⁴⁴⁶³	iz Málega, Vélikega Nerájca	Naraitz ⁴⁴⁶⁴	Naraitz
Dragatúš ⁴⁴⁶⁵	iz Dragatúša	Dragatusch ⁴⁴⁶⁶	Dragatusch

⁴⁴⁵⁹ *Obrh pri Dragatušu* je naselje v o. Črnomelj. Prilastek *pri Dragatušu* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 55). V historičnih virih je izpričan 1392 v nemški imenski različici *Vrsprung*, 1689 *Oberch* (Valvasor II: 832), ok. 1780 *Ober*, *Oberh* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 164), 1817 *Oberch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Oberh* (Freyer 1846: 73), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Obrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 142). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

⁴⁴⁶⁰ Zapis z dvojnimi *b* morda odraža starejši izgovor, v katerem se ohranja prvotna imenska oblika **Obvrh* (Ramovš 1924: 102). Zapis imena odraža tudi starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁴⁴⁶¹ *Zapudje* je naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih je izpričano 1576 v zapisu *Sabath*, 1674 *Sappodia* (Kos 1991: 295, 494), 1689 *Sapodie* (Valvasor II: 832), 1744 *Sapudie* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Zaputnik*, *Zapudnik* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 163), 1817 *Sapudie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sapodje* (Freyer 1846: 112), 1874 *Zapodje* (Imenik krajev 1874: 100), 1884 *Zapudje* (Special Orts-Repertorium 1884: 148), 1894 *Zapodje* (Special Orts-Repertorium 1894: 142), 1906 enako, 1919 in pozneje *Zapudje* (Spezialortsrepertorium 1919: 103). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Podom* in zbirno pripono *-bje*. Potem ko je bilo ime v imenikih od 1846 do 1874 ter od 1894 do 1906 že ustrezno poknjiženo v *Zapodje*, je bil leta 1919 narejen korak nazaj k narečni obliki *Zapudje*.

⁴⁴⁶² Zapis odraža dolenski razvoj ozkega *o > u*.

⁴⁴⁶³ *Mali* in *Veliki Nerajec* sta naselji v o. Črnomelj, osamosvojeni 1953 iz delov naselja *Nerajec* (Pregled sprememb naselij 1992: 53). V historičnih virih sta izpričana 1391 v zapisu *Nareecz*, 1395 *Neraitz*, 1467 *Nareycz* (SHT), 1576 *Naraiz*, 1690–1699 *Khlain Neraiz*, *Graß Neraiz* (Kos 1991: 274, 518), 1689 *Naraiz* (Valvasor II: 832), 1744 *Na Rize* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Mali Naraez*, *Veliki Nerajec* (Spletni vir 3), 1817 *Naraitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nerajc* (Freyer 1846: 70), 1874 *Nerajc* (Imenik krajev 1874: 100), 1884 *Narajc* (dela vasi *Mali* in *Veliki Narajc*) (Special Orts-Repertorium 1884: 147), 1894 *Narajec* (Special Orts-Repertorium 1894: 142), 1906 in 1919 enako, 1937 *Nerajec* (KLDB 1937: 128), 1951 in 1952 enako. Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, izpeljanega iz starega osebnega imena **Nerad* (Torkar 2010: 139–140).

⁴⁴⁶⁴ Zapis odraža narečni glasovni razvoj (vokalno harmonijo) *e : a > a : a* in vokalno redukcijo *-æc > -c*.

⁴⁴⁶⁵ *Dragatuš* je naselje v o. Črnomelj. V historičnih virih je izpričan 1359 v zapisu *Dragotusch*, 1490 *Draganntutsch* (SHT), 1593 *Dragotws*, 1610 *Dragatüsch*, 1723 *Dragatuss* (Kos 1991: 332, 374, 444), 1689 *Dragatusch* (Valvasor II: 832), 1744 enako, ok. 1780 *Dragatusch* (Spletni vir 3), 1817 *Dragatusch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dragotufh* (Freyer 1846: 19), 1874 *Dragotuš* (Imenik krajev 1874: 100), 1884 in pozneje *Dragatuš* (Special Orts-Repertorium 1884: 147). Krajevno ime je izpeljano iz starega osebnega imena **Dragotuh* (Štrekelj 1906: 99). Potem ko je bilo ime v imenikih 1846 in 1874 že ustrezno poknjiženo v *Dragotuš*, je bil leta 1884 narejen korak nazaj k narečni obliki *Dragatuš*.

⁴⁴⁶⁶ Zapis odraža dolenski glasovni razvoj nenaglašene *o > a*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Břdarci ⁴⁴⁶⁷	iz Břdarcev	Berderze ⁴⁴⁶⁸	Berderze
Mála, Vélíka Láhinja ⁴⁴⁶⁹	iz Mále, Vélíke Láhínje	Lahina ⁴⁴⁷⁰	Lahina
Zorénci ⁴⁴⁷¹	iz Zorénc	Lorenze ⁴⁴⁷²	Lorenze
Butóraj ⁴⁴⁷³	z Butorája	Wutterey ⁴⁴⁷⁴	Wutterey
Podlóg ⁴⁴⁷⁵	z/iz Podlóga	Podlog	Podlog

⁴⁴⁶⁷ *Břdarci* so naselje v o. *Črnomelj*. V zgodovinskih virih so izpričani 1463 v zapisu *Wardarecz* (SHT), 1690–1699 *Werdarcze* (Kos 1991: 544), ok. 1780 *Berdarze* (Spletni vir 3), 1817 in 1846 enako, 1874 *Berdarce* (Imenik krajev 1874: 99), 1884 *Berdarci* (Special Orts-Repertorium 1884: 151), 1894 in pozneje *Břdarci* (Special Orts-Repertorium 1894: 146). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz stanovniškega imena.

⁴⁴⁶⁸ Zapis odraža starejšo imensko obliko, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku *Břdarci*, starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in vokalno redukcijo *-arce* > *arce*.

⁴⁴⁶⁹ *Mála* in *Velika Lahinja* sta naselji v o. *Črnomelj*. V zgodovinskih virih sta izpričani 1342 v zapisu *Lachen*, 1463 *Lachena*, 1467 *Lachina* (SHT), 1690–1699 *Lachina* (Kos 1991: 540), 1744 *Lachina*, *Velka Lachina* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Lachina* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Lahina* (Freyer 1846: 53), 1874 in 1884 enako, 1894 *Lahinja* (Special Orts-Repertorium 1894: 146), 1906 in 1919 enako, 1937 in pozneje *Mála Lahinja* in *Velika Lahinja* (KLDB 1937: 127–128).

⁴⁴⁷⁰ Zapis odraža otrditev *nj* > *n* (*n̄* > *n*).

⁴⁴⁷¹ *Zorenci* so naselje v o. *Črnomelj*. V zgodovinskih virih so izpričani 1463 v zapisu *Saremcz*, 1467 *Sarinicz* (SHT), 1690–1699 *Sorrenz* (Kos 1991: 518), 1744 *Sorenze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sorencze* (Spletni vir 3), 1817 *Sorrenze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sorenze* (Freyer 1846: 120), 1874 *Zorence* (Imenik krajev 1874: 99), 1884 do 1937 enako, 1951 *Zorenci* (Imenik naseljenih mesta 1951: 680). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz stanovniškega imena, slednje pa je izpeljano iz hipokor. imena **Zoren* (Torkar 2010: 220).

⁴⁴⁷² Zapis z vzglasnim *l* namesto *s* je gotovo nastal zaradi pisarjeve pisne pomote, sicer pa odraža starejšo imensko obliko, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku *Zorenci*.

⁴⁴⁷³ *Butoraj* je naselje v o. *Črnomelj*. V zgodovinskih virih je izpričan 1499 v zapisu *Bitorai* (Košmrlj 1970: 111), 1689 *Butarai* (Valvasor II: 818), 1744 enako, ok. 1780 *Butoraj* (Spletni vir 3), 1817 *Wuttaray* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Butoraj* (Freyer 1846: 13). Ime je izpeljano s svojilno pripono *-j̄b* iz nekdanjega osebnega imena **Bytorad* (Torkar 2010: 47) in izkazuje glasovni razvoj nekdanjega trdega *i* v *u*, do česar je prišlo z redukcijo *i* v sosedstvu *b* (Furlan 2022), prim. podoben razvoj pri krajevnom imenu *Butajnova*.

⁴⁴⁷⁴ Zapis v celoti prevzema nemško pisno obliko. Ta odraža premik naglasa v stranskih sklonih na zadnji zlog, ki je povzročil vokalno redukcijo *-or-* > *-ər-*.

⁴⁴⁷⁵ *Podlog* je naselje v o. *Črnomelj*. V zgodovinskih virih je izpričan ok. 1780 in pozneje v zapisu *Podlog* (Spletni vir 3). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Logom*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gôlek ⁴⁴⁷⁶	z Gôleka	Golleg ⁴⁴⁷⁷	Golleg
Sêla pri Dragatúšu ⁴⁴⁷⁸	s Sêl pri Dragatúšu	Sella	Sella
Jernêja vás ⁴⁴⁷⁹	iz Jernêje vasí	Jernejavafs	Jernesdorf
Doblíče ⁴⁴⁸⁰	iz Doblíč	Deblitsche ⁴⁴⁸¹	Döblitsch
Jelšévník [-uš-] ⁴⁴⁸²	iz Jelšévníka	Olschaunig ⁴⁴⁸³	Jellschaunig

⁴⁴⁷⁶ *Golek* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričan 1689 v zapisu *Golik* (Valvasor II: 818), 1744 *Gollek* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Golyak* (Spletni vir 3), 1817 *Golleg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Golek* (Freyer 1846: 27), 1874 in 1884 enako, 1894 *Goljek* (Special Orts-Repertorium 1894: 143), 1906 in pozneje *Golek* (Leksikon občin 1906: 8). Današnja imenska oblika se je razvila z vokalno redukcijo in otrditvijo *lj > l* iz **Goljak*.

⁴⁴⁷⁷ Zapis v celoti prevzema nemško pisno obliko.

⁴⁴⁷⁸ *Sela pri Dragatúšu* so naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih so izpričana ok. 1780 v zapisu *Sella* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Şela per Turnu* (Freyer 1846: 97), 1874 *Sela pri Turnu* (Imenik krajev 1874: 102), 1884 do 1919 enako, 1937 *Sela* (KLDB 1937: 128), 1951 *Sela pri Dragatúšu* (Imenik naseljenih mesta 1951: 527).

⁴⁴⁷⁹ *Jerneja vas* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričana 1593 v zapisu *Jarneÿa waas*, 1610 *Jernydorff*, 1723 *Jerneia vaasz* (Kos 1991: 334, 376, 448), 1744 *Jernejavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Jernejevasz* (Spletni vir 3), 1817 *Jernersdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jerneja Vaf* (Freyer 1846: 42), 1874 in pozneje *Jerneja Vas* (Imenik krajev 1874: 99). Krajevno ime odraža brezpriponsko pridevniško rabo osebnega imena *Jernej*.

⁴⁴⁸⁰ *Doblíče* so naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih so izpričane 1334 v zapisu *Doblich*, 1397 *Aychen*, 1457 *Doblihh* (SHT), 1576 *Doblitsch*, 1593 *Doblÿchÿe*, 1610 *Doblitschendorff*, *Deblingdörf*, 1723 *Doblich* (Kos 1991: 276, 334, 376, 415, 450), 1689 *Deblizh* (Valvasor II: 818), 1744 *Döbliz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Döblitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Döblitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Doblizhe* (Freyer 1846: 14), 1874 *Doblíče* (Imenik krajev 1874: 99), 1884 enako, 1894 *Dobljiči* (Special Orts-Repertorium 1894: 141), 1906 in pozneje *Doblíče* (Leksikon občin 1906: 4). Današnja množinska imenska oblika je verjetno mlajšega nastanka, saj je najstarejši zapisi ne izpričujejo. Krajevno ime je prejkone izpeljano s svojilno pripono *-jъ* iz patronimika **Doblíč* k okrajšani obliki nekdanjega osebnega imena **Doblígoj*.

⁴⁴⁸¹ Zapis odraža imensko obliko **Debliče*, ki je morda nastala pod vplivom nemškega izgovora.

⁴⁴⁸² *Jelševnik* je naselje v o. *Črnomelj*. Lokalna raba imena je *Ošévník* (KLS II: 39, SKI 1985: 116). V historičnih virih je izpričan 1300 v zapisu *Essewink*, 1381 *Gelschewnik*, *Alschewnickch*, 1457 *Olsewinkh* (SHT), 1576 *Eüscheüniktz*, *Jelscheunickh* (Kos 1991: 276, 287), ok. 1780 *Ochevnik*, *Oschevnik* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 117), 1817 *Jelſcheunig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jelſhevnik* (Freyer 1846: 42), 1874 in pozneje *Jelševnik* (Imenik krajev 1874: 99), le 1919 *Olševnik* (Spezialortsrepertorium 1919: 102). Historični zapisi odražajo nihanje med variantama podstav *jelš-* in *olš-*, dokler ni v živem jeziku prevadala oblika *olš-*, v knjižnem jeziku pa *jelš-*.

⁴⁴⁸³ Zapis izkazuje vzglasje *olš* za *jelš* in izgovor sklopa *lš* s srednjim *l* in ne z dvoustničnim *u*, čeprav pri tem ne gre izključiti vpliva nemške imenske oblike.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Mávrlen ⁴⁴⁸⁴	z Mávrlena	Mauerl ⁴⁴⁸⁵	Mayerle
Bístrica ⁴⁴⁸⁶	iz Bístrice	Wüstritz ⁴⁴⁸⁷	Wüstritz
Dragovánja vás ⁴⁴⁸⁸	iz Dragovánje vasi	Dragavainavafs ⁴⁴⁸⁹	Dragavainsdorf
Kvasíca ⁴⁴⁹⁰	s Kvasíce	Quasitza ⁴⁴⁹¹	Quasitza
Tánča Gôra ⁴⁴⁹²	s Tánče Gôre	Tantshiagora ⁴⁴⁹³	Tanzberg
Bréznič ⁴⁴⁹⁴	z Brézniča	Brefsnig ⁴⁴⁹⁵	Breßnig

⁴⁴⁸⁴ *Mavrlen* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Maverl* (Spletni vir 3), 1817 *Mayerle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Maverl* (Freyer 1846: 64), 1874 do 1906 enako, 1919 *Maverlen* (Spezialortsrepertorium 1919: 102), 1937 in pozneje *Mavrlen* (KLDB 1937: 124). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz kočevskega priimka *Mayerle*, izpričanega v naselju *Jelševnik* 1576 (Kos 1991: 276).

⁴⁴⁸⁵ Zapis odraža nemško-slovensko substitucijo *Mayerl* > *Maverl*.

⁴⁴⁸⁶ *Bistrice* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričana 1616 v zapisu *Wüstritz* (Kos 1991: 316), ok. 1780 *Bistrice* (Spletni vir 3), 1817 *Wüstritz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bistrice* (Freyer 1846: 7), 1874 in pozneje *Bistrice* (Imenik krajev 1874: 99).

⁴⁴⁸⁷ Zapis nekritično prevzema nemško pisno obliko slovenskega imena.

⁴⁴⁸⁸ *Dragovanja vas* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričana 1359 v zapisu *Dragezgesiezz*, 1447 *Dragonsgeschiez* (SHT), 1593 *Dragowana waaz*, 1610 *Dragauäaindorff*, *Dragauania vaß*, *Dragouan vasz* (Kos 1991: 332, 374, 415, 446), 1689 *Dragovainavas* (Valvasor II: 818), 1744 in ok. 1780 enako, 1817 *Dragovainsdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dragovajna Vaf* (Freyer 1846: 19), 1874 in pozneje *Dragovanja Vas* (Imenik krajev 1874: 102). Krajevno ime je izpeljano iz nekdanjega osebnega imena **Dragovan*.

⁴⁴⁸⁹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis pridevniškega dela imena pa odraža narečni premet sklopa *nj* > *jn* in dolenski nar. glasovni razvoj nenaglašene *o* > *a*.

⁴⁴⁹⁰ *Kvasica* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Quassiza* (Spletni vir 3), 1817 *Quasitza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kvafiza* (Freyer 1846: 53), 1874 in pozneje *Kvasica* (Imenik krajev 1874: 102).

⁴⁴⁹¹ Zapis v celoti prevzema nemško pisno obliko slovenskega imena.

⁴⁴⁹² *Tanča Gora* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričana 1490 v zapisu *Tantzperg* (SHT), 1576 *Tanzperg* (Kos 1991: 276), 1744 *Tanzberg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tanzberg oder Tantschagora* (Spletni vir 3), 1817 *Tanzberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tanzha gora* (Freyer 1846: 123), 1874 in pozneje *Tanča Gora* (Imenik krajev 1874: 102). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, slednje pa je izpeljano iz nekdanjega osebnega imena **Stanьcb* (Skok 1934: 68, Torkar 2010: 191).

⁴⁴⁹³ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁴⁹⁴ *Breznič* je naselje v o. *Črnomelj*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Bresnik* (Spletni vir 3), 1817 *Wreßnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresnik* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Breznič* (Imenik krajev 1874: 102).

⁴⁴⁹⁵ Zapis nekritično prevzema nemško pisno obliko slovenskega imena.

1.32 Okraj Ribnica

43.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Adámovo ⁴⁴⁹⁶	z Adámovega	Adamovo, Adamovga ⁴⁴⁹⁷	Adamov
Andól [-u] ⁴⁴⁹⁸	iz Andóla	Andol, Andola ⁴⁴⁹⁹	Andol
Borôvec pri Kárlovici ⁴⁵⁰⁰	iz Borôvca pri Kárlovici	Barovz, Barovza ⁴⁵⁰¹	Barouz
Hrib - Lóški Pôtok ⁴⁵⁰²	s Hríba - Lóškega Potóka	Hrib, Hriba	Berg neben Tabor ⁴⁵⁰³

⁴⁴⁹⁶ *Adamovo* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričano 29.3.1740 v zapisu *ex Adamoviga* (LBap III VLašče), 1817 *Adamou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Adamovo* (Freyer 1846: 1), 1874 *Adamovc* (Imenik krajev 1874: 16), 1884 in pozneje *Adamovo* (Special Orts-Repertorium 1884: 16). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik osebnega imena *Adam* s pridevniško sklanjatvijo in je nastalo z elipso iz **Adamovo selo*.

⁴⁴⁹⁷ Zapis rodilniške oblike odraža vokalno redukcijo *-iga > -ga*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Adámovo*, rod. *Adámoviga*.

⁴⁴⁹⁸ *Andol* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričan 1655 v zapisu *Andoll* (Kranjc 1998), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 in pozneje *Andol* (Freyer 1846: 4). Krajevno ime *Andol* je nastalo z disimilacijo iz prvotne oblike **Landol*, ki vsebuje pozabljeni slovenski apel. **lan* 'vrsta jelena' (Torkar 2009a: 78). Iz krajevnega imena *Andol* je izpeljan priimek *Andolšek*, zapisan 1593 še kot *Landolschekh*.

⁴⁴⁹⁹ Zapis izglasja imenovalniške oblike izkazuje izgovor srednjega *l* in ne dvoustničnega *u*.

⁴⁵⁰⁰ *Borovec pri Karlovici* je naselje v o. *Velike Lašče*. Prilastek *pri Karlovici* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 12). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Parovcze* (Spletni vir 3), 1817 *Baroutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Borovz* (Freyer 1846: 9), 1874 *Barovc* (Imenik krajev 1874: 16), 1884 enako, 1894 in pozneje *Borovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 19).

⁴⁵⁰¹ Zapisa odražata dolenski glasovni razvoj nenaglašene *o > a*, zapis imenovalnika pa tudi vokalno redukcijo pripone *-æc > -c*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal enaki obliki *Baróvz*, rod. *Baróvza*.

⁴⁵⁰² *Hrib - Loški Potok* je naselje v o. *Loški potok*. Imensko sestavino *Loški Potok* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 33). V historičnih virih je izpričan 1689 v zapisu *Loski potok* (Valvasor II: 785), 1744 *Nahribo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Hrib* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Hrib per Tabru* (Freyer 1846: 38), 1874 in pozneje *Hrib* (Imenik krajev 1874: 17). Metelko v svojem zveščiču navaja vikariat *Laaserbach* s slovensko imensko obliko *Losh^{ki} potok*. Način pisanja prilastka je bil 1953 slabo izbran, boljša rešitev bi bila *Hrib v Loškem potoku* (Spletni vir 71).

⁴⁵⁰³ Nemška imenska različica vsebuje prilastek *pri Taboru*, ki vsebuje ime hriba s cerkvijo in protiturškim taborom (KLS II: 562–563).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gôra ⁴⁵⁰⁴	z Gôre	Gora, Goré	Berg ob Schigmaritz ⁴⁵⁰⁵
Brlòg ⁴⁵⁰⁶	iz Brlóga	Berlog, Berloga ⁴⁵⁰⁷	Berlog
Bláte ⁴⁵⁰⁸	iz Blát	Blate, Blat ⁴⁵⁰⁹	Blatte
Bránkovo ⁴⁵¹⁰	z Bránkovega	Brankovo, Brankovga ⁴⁵¹¹	Brankov
Brínovščica ⁴⁵¹²	z Brínovščice	Brinofhza, Brinofhze ⁴⁵¹³	Brünoschitz
Zamóstec ⁴⁵¹⁴	iz Zamóstca	Samostez, Samosteza ⁴⁵¹⁵	Brükel ⁴⁵¹⁶

⁴⁵⁰⁴ *Gora* je nekdanje naselje in župnija, ki je do 1919 obsegala današnja naselja *Petrinci, Betonovo, Janeži, Kračali* in *Kržeti* v o. *Sodražica* (KLDB 1937: 223, KLS II: 568). V historičnih virih je izpričana 1689 v nemški imenski obliki *auf dem Berge* (Valvasor II: 796, Höfler 2015: 155), 1744 *Na Gore* (Florjančičev zemljevid), 1817 *Gorra* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gora* (Freyer 1846: 28).

⁴⁵⁰⁵ Nemška imenska različica vsebuje prilastek *pri Žimaricah*.

⁴⁵⁰⁶ *Brlòg* je naselje v o. *Velike Lašče* (del) in o. *Sodražica* (del). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisih *Werlok, Verlog* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 99), 1817 *Berlog* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1884 enako, 1894 in pozneje *Brlòg* (Special Orts-Repertorium 1894: 19).

⁴⁵⁰⁷ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal enaki obliki *Berlòg*, rod. *Berlóga*.

⁴⁵⁰⁸ *Blate* so naselje v o. *Ribnica*. Lokalna raba imena je tudi *Blata* (KLS II: 557, SKI 1985: 20). V historičnih virih so izpričane 1455 v nemški imenski različici *Mos* (SHT), ok. 1780 *Blatta* (Spletni vir 3), 1817 *Blatte* (Haupt-Ausweis), 1846 *Blate* (Freyer 1846: 8), 1874 *Blato* (Imenik krajev 1874: 18), 1884 enako, 1894 in pozneje *Blate* (Special Orts-Repertorium 1894: 19).

⁴⁵⁰⁹ Zapis imenovalnika odraža množinsko imensko obliko, nastalo zaradi feminizacije srednjepolskega imena, ki jo je povzročil dolenski glasovni razvoj nenaglašene *o* > *a*.

⁴⁵¹⁰ *Brankovo* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričano 1436 v zapisu *Frankchen*, 1465 in 1476 *Frankowicz* (SHT), ok. 1780 *Preinkovo* (Spletni vir 3), 1817 *Brankou* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Brankovo* (Imenik krajev 1874: 16). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik osebnega imena *Branko* s pridevniško sklanjatvijo in je nastalo z elipso iz **Brankovo selo*.

⁴⁵¹¹ Zapis rodilniške oblike odraža vokalno redukcijo *-iga* > *-ga*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Bránkovo*, rod. *Bránkoviga*.

⁴⁵¹² *Brinovščica* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričana 1671 v zapisu *Prinostecz* (SHT), ok. 1780 *Prinusitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Brinoschitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Brinoshza* (Freyer 1846: 11), 1874 *Brinošca* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 enako, 1894 in pozneje *Brinovščica* (Special Orts-Repertorium 1894: 17).

⁴⁵¹³ Zapisa odražata vokalno redukcijo pripone *-ica* > *-ca*, asimilacijo *šč* > *š* in monoftongizacijo *ou* > *o*.

⁴⁵¹⁴ *Zamostec* je naselje v o. *Sodražica*. Lokalna raba imena je tudi *Vás* (KLS II: 579). V historičnih virih je izpričan 1342 v nemški imenski različici *Pruklein* (SHT), 1689 *Samosteze* (Valvasor I: 216), 1744 *Briklein* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Samostetz* (Spletni vir 3), 1817 *Brükel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Samoftez* (Freyer 1846: 111), 1874 in pozneje *Zamostec* (Imenik krajev 1874: 18). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Mostecem*.

⁴⁵¹⁵ Zapis rodilnika odraža obliko brez izpada polglasnika v manjšalni priponi *-ec*.

⁴⁵¹⁶ Nemška imenska oblika je popoln prevod slovenske.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Prigorica ⁴⁵¹⁷	iz Prigorice	Pergoriza, Pergorize ⁴⁵¹⁸	Büchelsdorf
Dáne ⁴⁵¹⁹	iz Dán	Dane, Dan	Danne
Némška vás ⁴⁵²⁰	iz Némške vasi	Nemfhkavař, Nemfhkevař ⁴⁵²¹	Deutschdorf
Dúle ⁴⁵²²	z Dúl	Dule, Dula ⁴⁵²³	Dulle
Fínkovo ⁴⁵²⁴	s Fínkovega	Finkovo, Finkovga ⁴⁵²⁵	Finkov
Bréže ⁴⁵²⁶	iz Brěž	Breshe, Bresh	Friesach

⁴⁵¹⁷ *Prigorica* je naselje v o. *Ribnica*. Lokalna raba imena je tudi *Lončarija* (KLS II: 569). V historičnih virih je izpričana 1436 v nemški imenski različici *Pucheldorff* (SHT), 1581 *Pregoriz* (Höfler 1982: 52), 1744 *Pichlsdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Bergoriza*, *Pergoricza* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 51), 1817 *Büchelsdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pergoriza* (Freyer 1846: 79), 1874 in pozneje *Prigorica* (Imenik krajev 1874: 18). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pri Gorici*.

⁴⁵¹⁸ Zapis odražata vokalno redukcijo *pri- > per-*.

⁴⁵¹⁹ *Dane* so naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih so izpričane 1337 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Poden* (SHT), 1689 *Danne*, *Daneh* (Valvasor I: 214), 1744 *Danne* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 in pozneje *Dane* (Freyer 1846: 13).

⁴⁵²⁰ *Nemška vas* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričana 1334 v nemški imenski različici *Payerischdorf*, 1436 *Payersdorf* (SHT), 1689 *Nemskavas* (Valvasor II: 796), 1744 *Teutschdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Deutschdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Deutschdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nemfhka Vaf* (Freyer 1846: 70), 1874 in pozneje *Nemška Vas* (Imenik krajev 1874: 18).

⁴⁵²¹ Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁵²² *Dule* so naselje v o. *Ribnica*. Lokalna raba imena je tudi *Kózlerjev márof* (KLS II: 560). V historičnih virih so izpričane 1817 v zapisu *Dulle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dole* (Freyer 1846: 20), 1874 *Dule* (Imenik krajev 1874: 18), 1884 enako, 1894 *Dole* (Special Orts-Repertorium 1894: 21), 1906 do 1937 enako, 1951 *Dule* (Imenik naseljenih mesta 1951: 173). Krajevno ime je nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Doli*. Potem ko je bilo ime v imenikih 1846 in od 1894 do 1937 že ustrezno poknjženo v *Dole*, je bil leta 1951 narejen korak nazaj k narečni obliki *Dule*.

⁴⁵²³ Zapis odražata dolenski razvoj ozkega *o > u*, zapis rodilnika pa v nasprotju z zapisom imenovalnika izkazuje edninsko imensko obliko, kar si je mogoče razlagati kot soobstoj edninske in množinske imenske oblike.

⁴⁵²⁴ *Finkovo* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričano 1671 v zapisu *Finkhouo* (SHT), ok. 1780 *Finkovo* (Spletni vir 3), 1817 *Finkou* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Finkovo* (Freyer 1846: 22). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik priimka *Fink* (iz nem. *Fink* 'ščinkavec') s pridevniško sklanjatvijo in je nastalo z elipso iz **Finkovo selo*.

⁴⁵²⁵ Zapis rodilniške oblike odraža vokalno redukcijo *-iga > -ga*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Finkovo*, rod. *Finkoviga*.

⁴⁵²⁶ *Breže* so naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih so izpričane 1220 v zapisu *Vreisach*, 1405 *Friesach* (SHT), 1581 *Bresa* (Höfler 1982: 52), 1744 *Frisach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Bresie* (Spletni vir 3), 1817 *Friesach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Breshe* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Breže* (Imenik krajev 1874: 17). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gašpínovo ⁴⁵²⁷	z Gašpínovega	Gaspinovo, Gaspinovga ⁴⁵²⁸	Gaspinov
Gřm ⁴⁵²⁹	z Gřma	Germ, Germa ⁴⁵³⁰	Germ
Glóbel [-u] ⁴⁵³¹	iz Globéli ⁴⁵³²	Globel, Globel ⁴⁵³³	Globel
Gráben ⁴⁵³⁴	z Grábna	Graben, Grabna	Graben
Grébenje ⁴⁵³⁵	z Grébenja	Grebén, Grebén ⁴⁵³⁶	Greiben
Sv. Grêgor ⁴⁵³⁷	od Sv. Gregôrja	S ^t . Gregor, S ^{ga} . Gregorja ⁴⁵³⁸	Gregor St

⁴⁵²⁷ *Gašpinovo* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričano 1671 v zapisu *Gaffinouo* (SHT), 10.3.1740 *ex Gaspinoviga* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Gaspinovo* (Spletni vir 3), 1817 *Gaspinou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gafhpino* (Freyer 1846: 25), 1874 in pozneje *Gašpinovo* (Imenik krajev 1874: 15). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik hipokor. imena *Gašpin* (od krstnega imena *Gašper*) s pridevniško sklanjatvijo in je nastalo z elipso iz **Gašpinovo selo*.

⁴⁵²⁸ Zapis rodilniške oblike odraža vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

⁴⁵²⁹ *Grm* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričan 1317 in 1467 v nemški imenski različici *Stauden* (SHT), ok. 1780 v zapisu *Germ* (Spletni vir 3), 1817 do 1884 enako, 1894 in pozneje *Grm* (Special Orts-Repertorium 1894: 19).

⁴⁵³⁰ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal enaki obliki *Gèrm*, rod. *Germa*.

⁴⁵³¹ *Globel* je naselje v o. *Sodražica*. V historičnih virih je izpričana 1744 v zapisu *Globello* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober und Unter Klobel* (Spletni vir 3), 1817 *Globell* (Haupt-Ausweis), 1846 *Globelj* (Freyer 1846: 26), 1874 do 1919 enako, 1937 *Globel* (KLDB 1937: 222).

⁴⁵³² Ime *Globel* ima po podatkih KLS (II: 560) premični naglas, zato ni razloga, da bi ga standardizirali z enotnim naglasom *Globél*, kot to počne SKI (1985: 77).

⁴⁵³³ Zapis rodilniške oblike verjetno odraža vokalno redukcijo *-eli > -el*.

⁴⁵³⁴ *Graben* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričan 1671 v zapisu *Graben* (SHT), enako tudi ok. 1780 in v vseh poznejših krajevnih imenikih.

⁴⁵³⁵ *Greibenje* je naselje v o. *Ribnica*. Lokalna raba imena je tudi *Grében* (KLS II: 562, SKI 1985: 97). V historičnih virih je izpričano 1436 v zapisu *Greiben* (SHT), ok. 1780 do 1846 enako, 1874 *Grebene* (Imenik krajev 1874: 17), 1884 do 1919 enako, 1937 in pozneje *Greibenje* (KLDB 1937: 226). Današnja imenska oblika je bila vpeljana 1937 s hiperkorektno pretvorbo množinske oblike v edninsko s pritaknitvijo zbirne pripone *-bje*.

⁴⁵³⁶ Zapisa odražata starejšo edninsko imensko obliko brez zbirne pripone *-bje*.

⁴⁵³⁷ *Sv. Gregor* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričan 1456 v zapisu *Sannd Gregor* (SHT), 1581 *Slemen* (Höfler 1982: 54), 1744 *Na Slemene* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *St. Gregory* (Jožefinski opisi 1: 48), 1817 *St. Gregor* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šveti Grega (Slemene)* (Freyer 1846: 108), 1874 in pozneje *Sv. Gregor* (Imenik krajev 1874: 14).

⁴⁵³⁸ Zapisa odražata posnemanje latinske krajšave prilastka S^t. in v rodilniku S^{ga}.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hlébče ⁴⁵³⁹	s Hlébčega/Hlébč ⁴⁵⁴⁰	Hlebzhe, Hlebizh ⁴⁵⁴¹	Hlechtsche
Dvórska vás ⁴⁵⁴²	iz Dvórske vasi	Dorfkavař, Dorfkevař ⁴⁵⁴³	Höflern
Hójče ⁴⁵⁴⁴	iz Hójčega/Hójč ⁴⁵⁴⁵	Hojzhe, Hojzh ⁴⁵⁴⁶	Hoitsche
Hrústovo ⁴⁵⁴⁷	s Hrústovega	Hrustovo, Hrustovga ⁴⁵⁴⁸	Hrustov

⁴⁵³⁹ *Hlebče* je naselje v o. *Velike Lašče*. V zgodovinskih virih je izpričano 2.3.1740 v zapisu *is hlebschiga* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Hlepche* (Jožefinski opisi 2: 103), 1817 *Hlechtsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hlebzhe* (Freyer 1846: 36), 1874 in pozneje *Hlebče* (Imenik krajev 1874: 16). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jč* iz priimka *Hlebec*.

⁴⁵⁴⁰ KLS (II: 411) navaja samo množinski mestnik, medtem ko SKI (1985: 101) navaja na prvem mestu edninska rodilnik in mestnik in šele na drugem mestu tudi množinski obliki. Ime je bilo prvotno privedniško, tako kot imena *Hojče*, *Krnče* in *Junčje*, ne pa patronimično. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Hlebzhe*, rod. *Hlebzchiga*.

⁴⁵⁴¹ Zapis rodilniške oblike izkazuje množinsko imensko obliko in celo končnico *-ič*, kar predpostavlja imenovalnik **Hlebiče*, nastal s flektivno derivacijo iz **Hlebiči*.

⁴⁵⁴² *Dvorska vas* je naselje v o. *Velike Lašče*. V zgodovinskih virih je izpričana 1505 v nemški imenski različici *Hoflein* (SHT), 1744 *Duorscavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Torskavas* (Spletni vir 3), 1817 *Höflern* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dvorřka Vař* (Freyer 1846: 21), 1874 in pozneje *Dvorska Vas* (Imenik krajev 1874: 15). Gl. tudi krajevno ime *Dvorska vas* v o. *Radovljica*.

⁴⁵⁴³ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in narečni glasovni razvoj *dvor-* > *dor-*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Dörřka Vař*, rod. *Dörřke Vaři*.

⁴⁵⁴⁴ *Hojče* je naselje v o. *Ribnica*. V zgodovinskih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Hoische* (Spletni vir 3), 1817 *Hoitsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hojzhe* (Freyer 1846: 37), 1874 in pozneje *Hojče* (Imenik krajev 1874: 15).

⁴⁵⁴⁵ KLS (II: 562) navaja samo edninski mestnik, medtem ko SKI (1985: 102) navaja na prvem mestu edninska rodilnik in mestnik in šele na drugem mestu tudi množinski obliki.

⁴⁵⁴⁶ Zapis rodilniške oblike izkazuje množinsko imensko obliko, ki pa je skoraj zagotovo sekundarna, saj je patronimik **Hojiči* glede na očitno pozen nastanek naselja malo verjeten.

⁴⁵⁴⁷ *Hrustovo* je naselje v o. *Velike Lašče*. V zgodovinskih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Rustovo* (Spletni vir 3), 1817 *Hrustovo* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Hrustovo* (Imenik krajev 1874: 16). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik vzdevka **Hrust* s privedniško sklanjatvijo in je nastalo z elipso iz **Hrustovo selo*.

⁴⁵⁴⁸ Zapis rodilniške oblike odraža vokalno redukcijo *-iga* > *-ga*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Hrùřtovo*, rod. *Hrùřtoviga*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Húdi Kônec ⁴⁵⁴⁹	s Húdega Kônca	Hudikonz, Hudgakonza ⁴⁵⁵⁰	Hudikonz
Jakíčevo ⁴⁵⁵¹	z Jakíčevega	Jakizhovo, Jakizhovga ⁴⁵⁵²	Jakitschov
Jelôvec ⁴⁵⁵³	iz Jelôvca	Jeloviz, Jelovza ⁴⁵⁵⁴	Jellovitz
Júnčje ⁴⁵⁵⁵	z Júnčjega	Junzhe, Junzh ⁴⁵⁵⁶	Juntsche
Júrjevica ⁴⁵⁵⁷	iz Júrjevice	Jurjovza, Jurjovze ⁴⁵⁵⁸	Jurjovitz

⁴⁵⁴⁹ *Hudi Konec* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričan 1671 v zapisu *Hudekoncz* (SHT), 1744 *Hudkanz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Hudikonz* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Hudi Konez* (Freyer 1846: 39), 1874 in pozneje *Hudi Konec* (Imenik krajev 1874: 18).

⁴⁵⁵⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis imenovalnika izkazuje tudi vokalno redukcijo *konec* > *konc*, zapis roditelja pa *-iga* > *-ga*. Imenovalniška oblika *konc* je lahko nastala tudi z vnosom stranskosklonske osnove v imenovalnik (Furlan 2022).

⁴⁵⁵¹ *Jakíčevo* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričano 12.2.1740 v zapisu *ex Jakizoviga* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Jakichevo* (Spletni vir 3), 1817 *Jakizhou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jakizhevo* (Freyer 1846: 40), 1874 in pozneje *Jakíčevo* (Imenik krajev 1874: 16). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik priimka *Jakič* s pridevniško sklanjatvijo in je nastalo z elipso iz **Jakíčevo selo*.

⁴⁵⁵² Zapisa pripone *-ovo/-ovga* namesto *-evo/-evga* odražata izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022). Zapis roditelja odraža vokalno redukcijo *-iga* > *-ga*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Jakizhovo*, rod. *Jakizhoviga*.

⁴⁵⁵³ *Jelovec* je naselje v o. *Sodražica*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Jalovez* (Spletni vir 3), 1817 *Jellovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jeloviz* (Freyer 1846: 41), 1874 in pozneje *Jelovec* (Imenik krajev 1874: 18).

⁴⁵⁵⁴ Zapis imenovalnika odraža kranjsko tradicijo zapisovanja poglasnika v priponi *-ac* z *i*.

⁴⁵⁵⁵ *Junčje* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričano 1671 v zapisu *Junzhe* (SHT), 7.12.1738 *ex Junzhiga* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Na Juntschem* (Spletni vir 3), 1817 *Junzhe* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Junče* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 do 1919 enako, 1937 in pozneje *Junčje* (KLDB 1937: 226). Ime je nastalo z elipso iz **Junče brdo*, izpeljano pa je iz priimka *Junc* s staro svojilno pripono *-jb*. Šele od zapisa 1937 dalje vsebuje ime v izglasju tudi novi *j*, da bi bila pridevniškost imena današnjemu uporabniku bolj razvidna.

⁴⁵⁵⁶ Zapis roditeljske oblike izkazuje množinsko imensko obliko, ki pa je zagotovo sekundarna, kar dokazujeta zapisa iz 1738 in ok. 1780. Prim. tudi imeni *Hlebče* v o. *Velike Lašče* ter *Hojče* in *Krnče* v o. *Ribnica*.

⁴⁵⁵⁷ *Jurjevica* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričana 1405 v zapisu *Jurryawicz*, 1436 *Jurewicz*, *Juriowicz*, *Juryabitz*, 1457 *Juriowitsch*, *Juryawetz* (SHT), 1689 *Juriauza* (Valvasor I: 215), 1744 *Jurjoviz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Jurieviz* (Spletni vir 3), 1817 *Jurjovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jurjoviza* (Freyer 1846: 43), 1874 *Jurjovica* (Imenik krajev 1874: 17), 1884 enako, 1894 in pozneje *Jurjevica* (Special Orts-Repertorium 1894: 20).

⁴⁵⁵⁸ Zapisa pripone *-ovca/-ovce* namesto *-evca/-evce* odražata izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022), in vokalno redukcijo pripone *-ica* > *-ca*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorénje Kališče ⁴⁵⁵⁹	iz Gorénjih Kališč ⁴⁵⁶⁰	Sgorne Kalifhze, Sgornih Kalifhz ⁴⁵⁶¹	Kallische Ober
Dolénje Kališče ⁴⁵⁶²	iz Dolénjih Kališč ⁴⁵⁶³	Sdulne Kalifhze, Sdulnih Kalifhz ⁴⁵⁶⁴	Kallische Unter
Kaplánovo ⁴⁵⁶⁵	s Kaplánovega	Kaplanovo, Kaplanovga ⁴⁵⁶⁶	Kaplanov
Kárlovica ⁴⁵⁶⁷	s Károve	Karlovza, Karlovze ⁴⁵⁶⁸	Karlovitz

⁴⁵⁵⁹ *Gorenje Kališče* so naselje v o. *Velike Lašče*. Lokalna raba imena je tudi *Gornje Kališče* (SKI 1985: 84). V zgodovinskih virih so izpričane 1431 v zapisu *Kalitsch*, 1467 *Galisch* (SHT), ok. 1780 *Ober Kallischze* (Spletni vir 3), 1817 *Oberkallische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Kalifhze* (Freyer 1846: 43), 1874 *Gorenje Kališče* (Imenik krajev 1874: 16), 1884 *Gorenje Kališe* (Special Orts-Repertorium 1884: 16), 1894 *Gorenje Kališče* (Special Orts-Repertorium 1894: 19), 1906 *Gorenje Kališe* (Leksikon občin 1906: 44), 1919 enako, 1937 in pozneje *Gorenje Kališče* (KLDB 1937: 225).

⁴⁵⁶⁰ Množinska oblika je nastala sekundarno z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁴⁵⁶¹ Zapis je izkazujeta množinsko obliko, ki je sicer sekundarna, vsebujeta pa prilastek **Zgornje* in ne *Gorenje*, ki ga je vpeljal Freyer 1846. Zapis odražata tudi narečno otrditev *nj > n* (*n̂ > n*). Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Górajne Kalifhze*, rod. *Górajnih Kalifhzh*.

⁴⁵⁶² *Dolenje Kališče* so naselje v o. *Velike Lašče*. Lokalna raba imena je tudi *Kališče* (SKI 1985: 59). V zgodovinskih virih so izpričane 1431 v zapisu *Kalitsch*, 1467 *Galisch* (SHT), ok. 1780 *Kallischze* (Spletni vir 3), 1817 *Unterkallische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Kalifhze* (Freyer 1846: 43), 1874 *Dolenje Kališče* (Imenik krajev 1874: 16), 1884 *Dolenje Kališe* (Special Orts-Repertorium 1884: 16), 1894 *Dolenje Kališče* (Special Orts-Repertorium 1894: 19), 1906 *Dolenje Kališe* (Leksikon občin 1906: 44), 1919 enako, 1937 in pozneje *Dolenje Kališče* (KLDB 1937: 225).

⁴⁵⁶³ Množinska oblika je nastala sekundarno z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁴⁵⁶⁴ Zapis je izkazujeta množinsko obliko, ki je sicer sekundarna, vsebujeta pa prilastek **Zdolnje* in ne *Dolenje*, ki ga je vpeljal Freyer 1846. Zapis odražata tudi narečni razvoj ozkega *o > u* in otrditev *nj > n* (*n̂ > n*). Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Dólajne Kalifhze*, rod. *Dólajnih Kalifhzh*.

⁴⁵⁶⁵ *Kaplanovo* je naselje v o. *Velike Lašče*. V zgodovinskih virih je izpričano 26.3.1740 v zapisu *ex Caplanovo* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Kaplanovim* (Spletni vir 3), 1817 *Kaplanou* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kaplanovo* (Freyer 1846: 44). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik priimka *Kaplan* s pridevniško sklanjativjo in je nastalo z elipso iz **Kaplanovo selo*.

⁴⁵⁶⁶ Zapis rodilniške oblike odraža vokalno redukcijo *-iga > -ga*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Koplánovo*, rod. *Koplánoviga*.

⁴⁵⁶⁷ *Karlovica* je naselje v o. *Velike Lašče*. V zgodovinskih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Karlovitz* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Karlovza* (Freyer 1846: 44), 1874 in pozneje *Karlovica* (Imenik krajev 1874: 16). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena (KLS II: 415).

⁴⁵⁶⁸ Zapis odražata vokalno redukcijo *-ica, -ice > -ca, -ce*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Károviz*, rod. *Károviza*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Krkôvo pri Kárlovici ⁴⁵⁶⁹	s Krkôvega pri Kárlovici	Kerkovo, Kerkovga ⁴⁵⁷⁰	Kerkov
Krnče ⁴⁵⁷¹	s Krnč/Krnčega	Kernzhe, Kernzh ⁴⁵⁷²	Kerntsche
Máli Lóg ⁴⁵⁷³	iz Málega Lóga	Malilog, Maligaloga ⁴⁵⁷⁴	Kleinlak
Podkóglj ⁴⁵⁷⁵	iz Podkóglja	Koglovo, Koglovga ⁴⁵⁷⁶	Koglov
Kót pri Vélíki Slévici ⁴⁵⁷⁷	iz Kóta pri Vélíki Slévici	Kot, Kota ⁴⁵⁷⁸	Koth

⁴⁵⁶⁹ *Krkovo pri Karlovici* je naselje v o. *Velike Lašče*. Prilastek *pri Karlovici* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 41). V historičnih virih je izpričano 1464 v zapisu *Karkobin* (SHT), ok. 1780 *Kerkovo* (Spletni vir 3), 1817 *Kerkou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kerkova* (Freyer 1846: 45), 1874 *Kerkovo* (Imenik krajev 1874: 16), 1884 enako, 1894 in pozneje *Krkovo* (Special Orts-Repertorium 1894: 19). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik vzdevka **Krk*, ki se sklanja po pridevniški sklanjatvi in je nastalo z elipso iz **Krkovo selo*.

⁴⁵⁷⁰ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis rodilniške oblike pa odraža vokalno redukcijo *-iga > -ga*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Kerkóvo*, rod. *Kerkóviga*.

⁴⁵⁷¹ *Krnče* so naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih so izpričane 1817 v zapisu *Kernzhe* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Kerniče* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 enako, 1894 *Krnice* (Special Orts-Repertorium 1894: 18), 1906 in pozneje *Krnče* (Leksikon občin 1906: 46). Ime je nastalo z elipso iz **Krnče brdo*, izpeljano pa je iz priimka *Krnc* s staro svojilno pripono *-jv*. Množinska oblika je danes sicer prevladujoča in je nastala po analogiji, ohranjena pa je tudi prvotna edninska pridevniška oblika.

⁴⁵⁷² Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis rodilniške oblike izkazuje množinsko imensko obliko, ki pa je zagotovo sekundarna, prim. imena *Hojče*, *Junče* in *Marolče* v o. *Ribnica*.

⁴⁵⁷³ *Mali Log* je naselje v o. *Loški potok*. V historičnih virih je izpričan 1744 v zapisu *Kleinlak* (Florjančičev zemljevid), 1817 enako, 1846 in pozneje *Mali Log* (Freyer 1846: 61).

⁴⁵⁷⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis rodilnika pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁴⁵⁷⁵ *Podkogelj* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričan 1436 v zapisu *Kogol* (SHT), 13.10.1739 *is Potkogla* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Kogler* (Spletni vir 3), 1817 *Podkogou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podkogel* (Freyer 1846: 82), 1874 *Podkogelj* (Imenik krajev 1874: 16), 1884 *Podkogel* (Special Orts-Repertorium 1884: 17), 1894 enako, 1906 *Podkogelj* (Leksikon občin 1906: 44), 1919 *Podkogel* (Spezialortsrepertorium 1919: 15), 1937 *Podkogelj* (KLDB 1937: 227). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Koglom*, pri čemer se ime *Kogel* nanaša na gorsko ime, prevzeto iz nem. *Kogel* 'vrh'.

⁴⁵⁷⁶ Zapisa odražata krajevnoimensko različico, ki je svojilnopridevniška izpeljanka iz gorskega imena *Kogel*, zapis rodilniške oblike pa odraža vokalno redukcijo *-iga > -ga*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Podkógel*, rod. *Podkóglja*.

⁴⁵⁷⁷ *Kot pri Veliki Slevici* je naselje v o. *Velike Lašče*. Prilastek *pri Veliki Slevici* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 40). V historičnih virih je izpričan 1505 v nemški imenski različici *Winkel* (SHT), ok. 1780 *Kotti* (Spletni vir 3), 1817 *Koth* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kot* (Freyer 1846: 50).

⁴⁵⁷⁸ Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal enaki obliki *Kot*, rod. *Kòta*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kôtel [-u] ⁴⁵⁷⁹	iz Kôtla	Kotel, Kotla ⁴⁵⁸⁰	Kottou
Hrováča ⁴⁵⁸¹	iz Hrováče	Hervazhe, Hervazh ⁴⁵⁸²	Krobatsch
Kúkmake ⁴⁵⁸³	s Kúkmake	Kukmaka, Kukmake ⁴⁵⁸⁴	Kukmaka
Tábor ⁴⁵⁸⁵	s Tábora	Taber, Tabra ⁴⁵⁸⁶	Laaserbach
Lévstiki ⁴⁵⁸⁷	od Lévstikov	Levstiki, Levstikov ⁴⁵⁸⁸	Leusteke

⁴⁵⁷⁹ *Kotel* je naselje v o. *Sodražica*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Kottel* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Kotel* (Freyer 1846: 50).

⁴⁵⁸⁰ Izglasje imenovalnika morda izkazuje izgovor srednjega *l* in ne dvoustničnega *u*, vendar se zdi bolj verjetno, da je pisar dobro obvladal knjižno normo. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal enaki obliki *Kôtel*, rod. *Kôtla*.

⁴⁵⁸¹ *Hrovača* je naselje v o. *Ribnica*. Lokalna raba imena je *Hrváča* (KLS II: 563, SKI 1985: 105). V historičnih virih je izpričana 1241 (prepis 18. stol.) v zapisu *Chrawaczach*, 1340 *Chrowacz*, 1436 *Chrabacz* (SHT), 1581 *Croboz* (Höfler 1982: 52), 1689 *Hrouaze* (Valvasor II: 796), 1744 *Hrovasio* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Hrovascha* (Spletni vir 3), 1817 *Krobatsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Horvazha* (Freyer 1846: 37), 1874 *Horváča* (Imenik krajev 1874: 18), 1884 enako, 1894 *Hrovača* (Special Orts-Repertorium 1894: 21), 1919 enako, 1937 *Hrváča* (KLDB 1937: 220), 1951 *Hrovača* (Imenik naseljenih mesta 1951: 243). Krajevno ime je po vsem videzu nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*.

⁴⁵⁸² Zapisa izkazujeta množinsko imensko obliko, enako kot zapisa 1241 in 1689, odražata pa tudi starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁴⁵⁸³ *Kukmaka* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričana 1383 v zapisu *Gukkenmak*, 1464 *Kukenmakch*, 1467 *Kukmagk* (SHT), ok. 1780 *Kukmak* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Kukmaka* (Freyer 1846: 53), 1874 *Kukmake* (Imenik krajev 1874: 16), 1884 in pozneje *Kukmaka* (Special Orts-Repertorium 1884: 17).

⁴⁵⁸⁴ Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal enaki obliki *Kúkmake*, rod. *Kúkmake*.

⁴⁵⁸⁵ *Tabor* je bil 1953 priključen k naselju *Hrib - Loški Potok* v o. *Loški potok* (Pregled sprememb naselij 1992: 86). V historičnih virih je izpričan 1689 v zapisu *Tabor* (Valvasor II: 785), 1817 *Laserbach* (Haupt-Ausweis), 1874 in pozneje *Tabor* (Imenik krajev 1874: 17).

⁴⁵⁸⁶ Zapis imenovalnika odraža imensko obliko, prevzeto iz nemščine, zato rodilniška oblika izkazuje izpad neobstojnega samoglasnika *e* (polglasnika).

⁴⁵⁸⁷ *Levstiki* so naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih so izpričani 1671 v zapisu *Leustegkh* (SHT), 1817 *Leusteke* (Haupt-Ausweis), 1846 *Levshtike* (Freyer 1846: 56), 1874 *Levštike* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 *Levstike* (Special Orts-Repertorium 1884: 15), 1894 *Levstiki* (Special Orts-Repertorium 1894: 18), 1906 *Levstike* (Leksikon občin 1906: 46), 1919 enako, 1937 *Levstiki* (KLDB 1937: 226). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo množinske oblike priimka *Levstik*.

⁴⁵⁸⁸ Zapisa odražata presenetljivo dobro poznavanje poknjiževanja imenskih oblik, nastalih s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri, saj je pisar tedaj prevladujočo obliko *Levstike* (prim. nemško imensko obliko *Leusteke*) že nadomestil s prvotnim imenovalnikom *Levstiki*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Lipôvšica ⁴⁵⁸⁹	iz Lipôvšice	Lipovfhza, Lipovfhze ⁴⁵⁹⁰	Lipouschitz
Lípovec ⁴⁵⁹¹	iz Lípovca	Lipoviz, Lipovza ⁴⁵⁹²	Lipovitz
Lógarji ⁴⁵⁹³	iz/od Lógarjev	Logarji, Logarjov ⁴⁵⁹⁴	Logarje
Vélike Lášče ⁴⁵⁹⁵	iz Vélikih Lášč	Velke Lafhze, velkih Lafhiz ⁴⁵⁹⁶	Laschitz Gross

⁴⁵⁸⁹ *Lipovšica* je naselje v o. *Sodražica*. V zgodovinskih virih je izpričana 1436 v zapisu *Lippabicz* (SHT), ok. 1780 *Liposcha* (Spletni vir 3), 1817 *Lipouschitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lipovfhiza* (Freyer 1846: 57), 1874 *Lipovšica* (Imenik krajev 1874: 18), 1884 enako, 1894 *Lipovščica* (Special Orts-Repertorium 1894: 22), 1906 enako, 1919 in pozneje *Lipovšica* (Spezialortsrepertorium 1919: 18).

⁴⁵⁹⁰ Zapis odraža vokalno redukcijo pripone *-ica* > *-ca* in asimilacijo *šč* > *š*.

⁴⁵⁹¹ *Lipovec* je naselje v o. *Ribnica*. V zgodovinskih virih je izpričana 1436 v zapisu *Lippowicz* (SHT), 1744 *Lippoviz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Lipoviz* (Spletni vir 3), 1817 *Lipovitz* (Haupt-Ausweis), *Lipoviz* (Freyer 1846: 57), 1874 in pozneje *Lipovec* (Imenik krajev 1874: 18).

⁴⁵⁹² Zapis imenovalnika vsebuje starejšo kranjsko pripomo *-ic* (za *-æc*) namesto mlajše *-ec*, uvedene sredi 19. stol.

⁴⁵⁹³ *Logarji* so naselje v o. *Velike Lašče*. V zgodovinskih virih so izpričani 6.7.1739 v zapisu *ex Logariou* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Look*, *Loog* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 100), 1817 *Logarje* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1884 enako, 1894 in pozneje *Logarji* (Special Orts-Repertorium 1894: 19). Sedanja imenska oblika je nastala s transnimizacijo iz množinske oblike priimka *Logar*.

⁴⁵⁹⁴ Zapis odraža presenetljivo dobro poznavanje poknjževanja imenskih oblik, nastalih s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri, saj je pisar tedaj prevladujočo obliko *Logarje* že nadomestil s prvotnim imenovalnikom *Logarji*. Zapis rodilnika *-ov* namesto *-ev* odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022). Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal enaki obliki *Lógarji*, rod. *Lógarjov*.

⁴⁵⁹⁵ *Velike Lašče* so naselje in sedež istoimenske občine. V zgodovinskih virih so izpričane 1145 (prepis 16. stol.) v zapisu *Lasis*, 1215 (prepis 17. stol.) *Lasischa*, 1500 *Groslasitsch*, 1505 *Groslasis* (SHT), 1581 *Lasez* (Höfler 1982: 54), 1689 *Lasezhe*, *Lashiz* (Valvasor I: 215, II: 741), 1744 *Laschiz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gros Lasitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Großlaschitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velike Lafshze* (Freyer 1846: 133), 1874 in pozneje *Velike Lašče* (Imenik krajev 1874: 15). Krajevno ime je izpeljano s pripomo *-išče* iz krčevinskega izraza *laz* in se je prvotno glasilo **Lázišče*, starejši zapisi pa izpričujejo tudi obliki **Lazec* in **Laziče*/**Lažiče* (tožilnik smeri od **Laziči*/**Lažiči*). Gl. tudi krajevni imeni *Male Lašče* v o. *Velike Lašče* in *Lašče* v o. in gospostvu *Žužemberk*.

⁴⁵⁹⁶ Zapis pridevniškega dela imena odraža vokalno redukcijo *velike* > *velke*, *velikih* > *velkih*, zapis imenovalnika samostalniškega jedra pa vokalno redukcijo in asimilacijo **Laziče* > **Lažiče* > **Lažče* > *Lašče*, medtem ko zapis samostalniškega rodilnika izkazuje obliko **Lašič* (< **Lažič*). Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Velke Lafshze*, rod. *Velkih Lafshz*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Lúžarji ⁴⁵⁹⁷	z/od Lúžarjev	Lusharji, Lufharjov ⁴⁵⁹⁸	Luscharje
Mákoše ⁴⁵⁹⁹	iz Mákoš	Makufh, Makufha	Makusch
Márolče [-uč-] ⁴⁶⁰⁰	od Márolč	Marouzhe, Marouzh ⁴⁶⁰¹	Marolt
Máršiči ⁴⁶⁰²	od/z Máršičev ⁴⁶⁰³	Marfhzi, Marfhzhov ⁴⁶⁰⁴	Marschitz

⁴⁵⁹⁷ *Lužarji* so naselje v o. *Velike Lašče*. V zgodovinskih virih so izpričani ok. 1780 v zapisu *Lusarje* (Jožefinski opisi 2: 100), 1817 *Luscharje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lusharji* (Freyer 1846: 59), 1874 *Lušarje* (Imenik krajev 1874: 16), 1884 enako, 1894 in pozneje *Lužarji* (Special Orts-Repertorium 1894: 19). Ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Lužar*.

⁴⁵⁹⁸ Zapis odraža presenetljivo dobro poznavanje poknjiževanja imenskih oblik, nastalih s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri, saj je pisar tedaj prevladujočo obliko *Lužarje* že nadomestil s prvotnim imenovalnikom *Lužarji*. Zapis rodilnika *-ov* namesto *-ev* odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022). Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal enaki obliki *Lúsharji*, rod. *Lúsharjov*.

⁴⁵⁹⁹ *Makoše* so naselje v o. *Ribnica*. Lokalna raba imena je *Makoša* (KLS II: 566, SKI 1985: 159). V zgodovinskih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Makos* (Jožefinski opisi 1: 36), 1817 *Makusch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Makofha* (Freyer 1846: 60), 1874 *Makoša* (Imenik krajev 1874: 18), 1884 enako, 1894 *Makovže* (Special Orts-Repertorium 1894: 21), 1906 in 1919 enako, 1937 *Makoše* (KLDB 1937: 212). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike nekdanjega priimka oz. osebnega imena **Makoš*.

⁴⁶⁰⁰ *Marolče* so naselje v o. *Ribnica*. V zgodovinskih virih so izpričane 1671 v zapisih *Vndter Maroldt*, *Ober Maroldt* (SHT), ok. 1780 *Maroska* (Jožefinski opisi 2: 102), 1817 *Marouzhe* (Haupt-Ausweis), 1846 *Marovzhe* (Freyer 1846: 63), 1874 *Marovče* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 enako, 1894 in pozneje *Marolče* (Special Orts-Repertorium 1894: 18). Krajevno ime je bilo prvotno edninsko in je izpeljano s staro svojilno pripono *-jъ* iz priimka *Marolt*.

⁴⁶⁰¹ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz zgodovinskega *l*, zapis rodilniške oblike pa izkazuje množinsko imensko obliko, ki pa je zagotovo sekundarna, prim. imena *Hojče*, *Junčje* in *Krnče* v o. *Ribnica*.

⁴⁶⁰² *Maršiči* so naselje v o. *Ribnica*. V zgodovinskih virih so izpričani 1671 v zapisu *Märschitsch* (SHT), 8.3.1740 *od Mashizhou* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Marschek* (Spletni vir 3), 1817 *Marschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Marfhzhi*, *Marfhizh* (Freyer 1846: 63), 1874 *Maršič* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 enako, 1894 *Maršiče* (Special Orts-Repertorium 1894: 18), 1906 *Maršiče* (Leksikon občin 1906: 46), 1919 in pozneje *Maršiči* (Spezialortsrepertorium 1919: 16). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Maršič*.

⁴⁶⁰³ Lokalna raba rodilnika je tudi *Maršič* (SKI 1985: 169).

⁴⁶⁰⁴ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *-iči > -či*, zapis rodilnika pa poleg vokalne redukcije tudi izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gřčarske Rávne ⁴⁶⁰⁵	iz Gřčarskih Ráven	Kozhevſke Raune, Kozhevſkih Raun ⁴⁶⁰⁶	Maasereben ⁴⁶⁰⁷
Gřčarice ⁴⁶⁰⁸	iz Gřčaric	Gerzharze, Gerzharz ⁴⁶⁰⁹	Maasern ⁴⁶¹⁰
Medvédjek ⁴⁶¹¹	iz Medvédjeka	Medvedjek, Medvedjeka ⁴⁶¹²	Medvedjek
Srédnja vás - Lóški Pôtok ⁴⁶¹³	iz Srédnje vasí - Lóškega Potóka	Srednavaf, Srednevaſi ⁴⁶¹⁴	Mitterdorf

⁴⁶⁰⁵ *Grčarske Ravne* so naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih so izpričane 1498 in 1574 v nemški imenski različici *Eben* (SHT), ok. 1780 enako, 1817 *Maasereben* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kozhevſka Ravna* (Freyer 1846: 51), 1874 *Gorčarske Ravne* (Imenik krajev 1874: 18), 1884 enako, 1894 in pozneje *Grčarske Ravne* (Special Orts-Repertorium 1894: 21). Prilastek je od 1874 dalje izpeljan iz imena sosednje vasi *Grčarice*, prej pa iz imena *Kočevje*, središča kočevskega gospodstva.

⁴⁶⁰⁶ Zapisa odražata starejšo imensko različico, ki vsebuje prilastek **Kočevski* namesto pozneje uveljavljenega *Grčarski*. S črko *u* v samostalniškem jedru imena je odražen izgovor predsoglasniškega dvo-ustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴⁶⁰⁷ Opomba pisarja: prebivalci teh dveh vasi (*Grčarske Ravne* in *Grčarice*) so Kočevarji.

⁴⁶⁰⁸ *Grčarice* so naselje v o. *Ribnica*. Lokalna raba imena je tudi *Gřčavice* (SKI 1985: 97). V historičnih virih so izpričane 1498 v nemški imenski različici *Masern* (SHT), 1689 *Gargaiz* (Valvasor II: 795), 1744 *Mäsern Gertscharze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Masern* (Spletni vir 3), 1817 *Maasern* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gerzharize* (Freyer 1846: 25), 1874 *Gorčarice* (Imenik krajev 1874: 18), 1884 enako, 1894 in pozneje *Grčarice* (Special Orts-Repertorium 1894: 21). Ime je po vsej verjetnosti hiperkorektno poknjženo in bi se moralo glasiti **Grčarce*, kar je tožilnik smeri od **Grčarci*. Ime je v takem primeru nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena.

⁴⁶⁰⁹ Zapisa odražata imensko obliko **Grčarce*, **Grčarc* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁴⁶¹⁰ Opomba pisarja: prebivalci teh dveh vasi (*Grčarske Ravne* in *Grčarice*) so Kočevarji.

⁴⁶¹¹ *Medvedjek* je naselje v o. *Velike Lašče*. Lokalna raba imena je *Medvejk* (KLS II: 420) oz. *Medvejek* (SKI 1985: 170). V historičnih virih je izpričan 1505 v zapisu *Medwid* (SHT), ok. 1780 *Medvedieg* (Spletni vir 3), 1817 *Medvedjek* (Haupt-Ausweis), 1846 *Medvejek* (Freyer 1846: 64), 1874 in pozneje *Medvedjek* (Imenik krajev 1874: 15).

⁴⁶¹² Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Medvéjak*, rod. *Medvéjaka*.

⁴⁶¹³ *Srednja vas - Loški Potok* je naselje v o. *Loški potok*. Prilastek *Loški Potok* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 75). V historičnih virih je izpričana 1744 v nemški imenski različici *Mitterdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Šrednja Vaf* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Srednja Vas* (Imenik krajev 1874: 17). Način pisanja prilastka je bil 1953 slabo izbran, boljša rešitev bi bila *Srednja vas v Loškem potoku*, prim. ime *Hrib - Loški Potok*.

⁴⁶¹⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditev *nj > n* (*ní > n*).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Nôva Štífta ⁴⁶¹⁵	od Nôve Štífte	Novastifta, Novestifte ⁴⁶¹⁶	Neustift
Dolénja vás ⁴⁶¹⁷	iz Dolénje vasí	Dolejnavaf, Dolejnevasí ⁴⁶¹⁸	Niederdorf
Dolénji Lázi ⁴⁶¹⁹	iz Dolénjih Lázov	Dolejnelase, Dolejnihlaf ⁴⁶²⁰	Niedergereuth
Nôvi Pót ⁴⁶²¹	z Nôvega Póta	Novipot, Novigapota ⁴⁶²²	Novipot

⁴⁶¹⁵ *Nova Štifta* je naselje v o. *Sodražica*. V historičnih virih je izpričana 1650 v zapisu *Noua Stifta* (Höfler 2015: 156), 1744 *Neystiffit* (Florjančičev zemljevid), 1817 v zapisu *Neustift* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nova Shtifta* (Freyer 1846: 71), 1874 *Nova Stifta* (Imenik krajev 1874: 18), 1884 *Neustift* (Special Orts-Repertorium 1884: 19), 1894 in pozneje *Nova Štifta* (Special Orts-Repertorium 1894: 22).

⁴⁶¹⁶ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in prevzemanje nemškega zapisa glasovne skupine *št* kot *st* namesto *sht*.

⁴⁶¹⁷ *Dolenja vas* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričana 1241 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Nyderdorf* (SHT), 1689 *Doleynauas* (Valvasor I: 214), 1744 *Niderdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Dolenavas* (Spletni vir 3), 1817 *Niederdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Vaf* (Freyer 1846: 17), 1874 in pozneje *Dolenja Vas* (Imenik krajev 1874: 18).

⁴⁶¹⁸ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapisa pridevniškega dela imena odražata narečni premet sklopa *nj > jn*.

⁴⁶¹⁹ *Dolenji Lazi* so naselje v o. *Ribnica*. Lokalna raba imena je tudi *Laze* (SKI 1985: 61). V historičnih virih so izpričani 1340 v nemški imenski različici *Gereut* (SHT), 1601 *Niedergereuth* (Höfler 2015: 155), 1744 *Vlaseh* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Dolne Lase* (Spletni vir 3), 1817 *Niedergereuth* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Lase* (Freyer 1846: 17), 1874 *Dolenje Laze* (Imenik krajev 1874: 18), 1884 enako, 1894 in pozneje *Dolenji Lazi* (Special Orts-Repertorium 1894: 21). Današnja imenska oblika je nastala z vzpostavitvijo prvotnega imenovalnika od tožilnika smeri *Dolenje Laze*.

⁴⁶²⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapisa pridevniškega dela imena odražata narečni premet sklopa *nj > jn*. Poleg tega zapisa izkazujeta obliko, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku *Dolenji Lazi*, in posledično uvrstitev imena v žensko sklanjatev.

⁴⁶²¹ *Novi Pot* je naselje v o. *Sodražica*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v nemški imenski obliki *Neuweg* (Jožefinski opisi 2: 99), 1817 *Novipot* (Haupt-Ausweis), 1846 *Novi pot* (Freyer 1846: 72), 1874 in pozneje *Novi Pot* (Imenik krajev 1874: 15). Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Nova pot*, rod. *Nove Poti*.

⁴⁶²² Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis rodilnika pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorénja vás ⁴⁶²³	iz Gorénje vasí	Gorenavař, Gorenevař ⁴⁶²⁴	Oberdorf
Gorénji Lázi ⁴⁶²⁵	iz Gorénjih Lázov	Gorenelase, Gorenihlaf ⁴⁶²⁶	Obergereuth
Gorénje Podpoljáne ⁴⁶²⁷	iz Gorénjih Podpolján	Sgornepolane, Sgornihpolan ⁴⁶²⁸	Oberpollane
Střmec ⁴⁶²⁹	s Střmca	Sgornistermez, Sgornigastermza ⁴⁶³⁰	Oberstermetz

⁴⁶²³ *Gorenja vas* je bila 1968 priključena k *Ribnici* (Pregled sprememb naselij 1992: 28). V historičnih virih je izpričana 1241 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Oberdorf* (SHT), 1744 enako, ok. 1780 *Gorenavas* (Spletni vir 3), 1817 *Oberdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Vaf* (Freyer 1846: 29), 1874 in pozneje *Gorenja Vas* (Imenik krajev 1874: 18).

⁴⁶²⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditev $nj > n$ ($n̂ > n$).

⁴⁶²⁵ *Gorenji Lazi* so naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih so izpričani ok. 1780 v zapisu *Gorni Lase* (Spletni vir 3), 1817 *Obergereuth* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Lase* (Freyer 1846: 29), 1874 *Gorenje Laze* (Imenik krajev 1874: 18), 1884 enako, 1894 in pozneje *Gorenji Lazi* (Special Orts-Repertorium 1894: 22).

⁴⁶²⁶ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditev $nj > n$ ($n̂ > n$). Poleg tega zapisa izkazujeta obliko, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku *Gorenji Lazi*, in posledično uvrstitev imena v žensko sklanjatev.

⁴⁶²⁷ *Gorenje Podpoljane* so naselje v o. *Ribnica*. Lokalna raba imena je *Gornje Podpoljane* (KLS II: 561, SKI 1985: 185). V historičnih virih so izpričane 1671 v zapisu *Ober Pellandt* (SHT), ok. 1780 *Ober Pollana* (Spletni vir 3), 1817 *Oberpölland* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Poljane* (Freyer 1846: 29), 1874 *Gorenje Podpolane* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 in pozneje *Gorenje Podpoljane* (Special Orts-Repertorium 1884: 16). Ime je bilo 1874 napačno standardizirano tako, da je bilo samostalniško jedro ob prilastku *Gorenje* po nepotrebem substantivizirano iz predložne zveze *pod Poljanami*.

⁴⁶²⁸ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditev $nj > n$ ($n̂ > n$) tako v pridevniškem kot v samostalniškem delu imena. Poleg tega zapisa izkazujeta pridevniško obliko *Zgornje* in ne *Gorenje*, ki je bila vpeljana 1846, in samostalniško jedro *Poljane*, ne pa *Podpoljane*, ki so bile po nepotrebem sprejete 1874. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Górajne Podpoláne*, rod. *Górajnih Podpolán*.

⁴⁶²⁹ *Strmec* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričan 1505 v zapisu *Stermitz* (SHT), ok. 1780 *Stermecz* (Spletni vir 3), 1817 *Oberstemetz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štermez* (Freyer 1846: 106), 1874 *Stermec* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 enako, 1894 in pozneje *Strmec* (Special Orts-Repertorium 1894: 19).

⁴⁶³⁰ Zapisa izkazujeta imensko obliko s prilastkom *Zgornji*, ki se pozneje ni obdržal, pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, otrditev $nj > n$ ($n̂ > n$) in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Stérmez*, rod. *Stérmeza*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Opálkovo ⁴⁶³¹	z Opálkovega	Opalkovo, Opalkovga ⁴⁶³²	Opalkov
Ortnèk ⁴⁶³³	iz Ortnéka	Ortenek, Orteneka ⁴⁶³⁴	Orteneg
Otávice ⁴⁶³⁵	iz Otávic	Otavze, Otavz ⁴⁶³⁶	Ottavitz
Prhájevo ⁴⁶³⁷	s Prhájevega	Perhajovo, Perhajovga ⁴⁶³⁸	Perhajov

⁴⁶³¹ *Opalkovo* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričano 1429 z drugim imenom v zapisu *Woltschicz*, 1437 *Bulzcicz*, 1467 *Woltschicz* (SHT), 16.8.1738 *ex opalkoviga* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Obalkovo* (Spletni vir 3), 1817 *Opalkou* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Opalkovo* (Freyer 1846: 76). Današnje poimenovanje naselja je sekundarno, saj izvira iz v naselju izpričanega priimka *Opalek*, 1463 v zapisu *Opallek*, 1467 *Opalekh*, 1485 *Opalikh* (SHT). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik priimka *Opalek* s pridevniško sklanjatvijo in je nastalo z elipso iz *Opalkovo selo*.

⁴⁶³² Zapis rodilniške oblike odraža vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

⁴⁶³³ *Ortnek* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričan 1329 v zapisu *Ornek*, 1335 *Ortenek*, 1496 *Artneckh* (SHT), 1581 *Ortnic* (Höfler 1982: 52), 1689 *Ostènek* (Valvasor III-XI: 432), 1744 *Ortenegg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Hortoneg* (Jožefinski opisi 1: 48), 1817 *Orteneg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Oftenek*, *Ortnek* (Freyer 1846: 77), 1874 *Ortenek* (Imenik krajev 1874: 17), 1884 *Orteneg* (Special Orts-Repertorium 1884: 18), 1894 *Ortenegg* (Special Orts-Repertorium 1894: 21), 1906 in pozneje *Ortnek* (Leksikon občin 1906: 50). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz imena gradu in gorskega imena, slednje pa iz plemiškega naziva prvotnih lastnikov grofov *Ortenburških*.

⁴⁶³⁴ Zapisa odražata starejšo imensko obliko *Ortenek*, ki je enaka izvirni nemški obliki.

⁴⁶³⁵ *Otavice* so naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih so izpričane 1340 v zapisu *Ottawnich* (SHT), 1689 *Otauezach* (Valvasor I: 215), 1744 *Ottaviz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ottovitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Ottavitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Otavize* (Freyer 1846: 77), 1874 in pozneje *Otavice* (Imenik krajev 1874: 18). Ime je nastalo z onimizacijo množinske oblike manjšalnega občnega imena *otavica* in sinonimnih oblik *otavnik* oz. *otavič*.

⁴⁶³⁶ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ice > -ce*.

⁴⁶³⁷ *Prhajevo* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričano 1484 v zapisu *Perchajew* (SHT), ok. 1780 *Perhajevo* (Jožefinski opisi 2: 103), 1817 *Perchajou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Perhajevo* (Freyer 1846: 79), 1874 *Prihajevo* (Imenik krajev 1874: 16), 1884 *Perhajevo* (Special Orts-Repertorium 1884: 17), 1906 in pozneje *Prhajevo* (Leksikon občin 1906: 44). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik priimka *Perhaj* oz. *Prhaj* s pridevniško sklanjatvijo in je nastalo z elipso iz *Prhajevo selo*.

⁴⁶³⁸ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, zapis pripone *-ovo/-ovga* namesto *-evo/-evga* pa izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022). Zapis rodilniške oblike odraža vokalno redukcijo *-iga > -ga*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Perhájovo*, rod. *Perhájoviga*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Prilésje ⁴⁶³⁹	iz Prilésja/ Prilésjega ⁴⁶⁴⁰	Prelefsje, Prelefsja ⁴⁶⁴¹	Prelessje
Perôvo ⁴⁶⁴²	s Perôvega	Perovo, Perovga ⁴⁶⁴³	Perovu
Petrôvna ⁴⁶⁴⁴	s Petrôvne	Petrovna, Petrovne ⁴⁶⁴⁵	Petrouna
Plósovo ⁴⁶⁴⁶	s Plósovega	Plofovo, Plofovga ⁴⁶⁴⁷	Plossov
Podklánc ⁴⁶⁴⁸	iz Podklánca	Podklanz, Podklanza ⁴⁶⁴⁹	Podklanz

⁴⁶³⁹ *Prilesje* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričano 1505 v zapisu *Prelies* (SHT), ok. 1780 *Prelesie* (Spletni vir 3), 1817 *Preleßje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Preleffe* (Freyer 1846: 88), 1874 *Prelesje* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 do 1952 enako, 1971 *Prilesje* (KLS II: 428). Ni jasno, kdaj je prišlo do uradnega in s historičnega vidika povsem neupravičenega pravopisnega popravka imena *Prelesje* v *Prilesje*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja. Ime vsebuje predlog *pre(d)*, o čemer pričajo zlasti starejši historični zapisi.

⁴⁶⁴⁰ Pridevniška sklanjatev imena je sekundarna, saj ime predstavlja samostalnik z zbirno pripono *-bje*.

⁴⁶⁴¹ Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Perléfje*, rod. *Perléfja*.

⁴⁶⁴² *Perovo* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričano 1456 v zapisu *Pera* (SHT), 13.1.1740 *ex Peroviga* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Perowo* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Perovo* (Haupt-Ausweis). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik imena **Pero* s pridevniško sklanjatvijo in je nastalo z elipso iz **Perovo selo*.

⁴⁶⁴³ Zapis rodilniške oblike odraža vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

⁴⁶⁴⁴ *Petrovna* je nekdanje naselje dveh hiš v k.o. Lužarji, danes senožet pri naselju *Plosovo* v o. *Velike Lašče* (KLS II: 423) oz. pri naselju *Podžaga* v isti o. (TTN5). V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Petrouna* (Haupt-Ausweis), 1846 *Petrovna* (Freyer 1846: 80), 1874 do 1894 enako, vendar 1894 že brez prebivalcev (Special Orts-Repertorium 1894: 19), pozneje se v popisih ne omenja več. Nekdanje krajevno ime je izpeljano iz svojilnega pridevnika od osebnega imena *Peter* z zbirno pripono *-ina*.

⁴⁶⁴⁵ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ina > -na*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Petróvna*, rod. *Petróvne*.

⁴⁶⁴⁶ *Plosovo* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričano 1431 v zapisu *Plusecz* (SHT), ok. 1780 *Ploschovo*, *Plosovo* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 99), 1817 *Plossou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Plofovo* (Freyer 1846: 81), 1874 in pozneje *Plosovo* (Imenik krajev 1874: 16). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik priimka *Plos* s pridevniško sklanjatvijo in je nastalo z elipso iz *Plosovo selo*.

⁴⁶⁴⁷ Zapis rodilniške oblike odraža vokalno redukcijo *-iga > -ga*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Plófovo*, rod. *Plófoviga*.

⁴⁶⁴⁸ *Podklanec* je naselje v o. *Sodražica*. V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Podklanz*, 1846 enako, 1874 in pozneje *Podklanec* (Imenik krajev 1874: 18). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Klancem*.

⁴⁶⁴⁹ Zapis imenovalniške oblike odraža vokalno redukcijo *-æc > -c*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podkrāj ⁴⁶⁵⁰	iz Podkrája	Podkraj, Podkraja	Podkraj
Dolénje Podpoljáne ⁴⁶⁵¹	iz Dolénjih Podpolján	Podpolane, Podpolan ⁴⁶⁵²	Podpollane
Podžága ⁴⁶⁵³	iz Podžáge	Podshaga, Podshage ⁴⁶⁵⁴	Podschaga
Podsmréka pri Vélíkih Láščah ⁴⁶⁵⁵	s Podsmréke pri Vélíkih Láščah	Podfmereka, Podfmereke ⁴⁶⁵⁶	Podsmereka

⁴⁶⁵⁰ *Podkraj* je naselje v o. *Velike Lašče*. Lokalna raba imena je *Kóžarje* (KLS II: 424) oz. *Kóžarji*, mest. pri *Kožarjih* (SKI 1985: 205). V historičnih virih je izpričan 1505 v zapisu *Prat vkrayn* (SHT), 21.10.1739 *ex Koscharjau* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Koshier* (Spletni vir 3), 1817 *Podkrajam* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Podkraj* (Freyer 1846: 82). Današnja oblika krajevnega imena je nastala s substantivizacijo predložne zveze *pod Krajem*, historični zapis iz 1505 pa kaže na starejšo imensko obliko* *proti v kraj*. Vikar Velikih Lašč je za isti kraj zapisal imenski obliki *Kósharji*, rod. *Kósharjov*.

⁴⁶⁵¹ *Dolenje Podpoljane* so naselje v o. *Ribnica*. Lokalna raba imena je *Dolnje Podpoljane* (KLS II: 559, SKI 1985: 60). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Unter Pollana* (Spletni vir 3), 1817 *Unterpölland* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Poljane* (Freyer 1846: 17), 1874 *Dolenje Podpolane* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 in pozneje *Dolenje Podpoljane* (Special Orts-Repertorium 1884: 16). Ime je bilo 1874 hiperkorektno standardizirano tako, da je k substantivizirani predložni zvezi *pod Poljanami* po nepotrebnem prejelo še prilastek *Dolenje*.

⁴⁶⁵² Zapisa odražata imensko obliko *Podpoljane*, ki smiselno nadomešča prilastkovno zvezo *Spodnje Poljane*. Zapisa tudi izkazujejo otrditev *lj > l*. Vikar Velikih Lašč je za isti kraj zapisal imenski obliki *Dólajne Podpoláne*, rod. *Dólajnih Podpolán*.

⁴⁶⁵³ *Podžaga* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Plesch* (Spletni vir 3), 1817 *Podschaga* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podshaga* (Freyer 1846: 83), 1874 in pozneje *Podžaga* (Imenik krajev 1874: 16). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Žago*.

⁴⁶⁵⁴ Vikar Velikih Lašč je za isti kraj zapisal enaki imenski obliki *Podshága*, rod. *Podsháge*.

⁴⁶⁵⁵ *Podsmreka pri Velikih Laščah* je naselje v o. *Velike Lašče*. Prilastek *pri Velikih Laščah* je prejela 1987 (Pregled sprememb naselij 1992: 61). Lokalna raba imena je tudi *Podsmreko* (KLS II: 425) oz. *pod Smreko* (SKI 1985: 209). V historičnih virih je izpričana 1436 v nemški imenski različici *Vnder der Tann* (SHT), ok. 1780 *Smerecka*, *Smreczie* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 103), 1817 *Podsmereko* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podfmreka* (Freyer 1846: 83), 1874 *Podsmereka* (Imenik krajev 1874: 16), 1884 in 1894 enako, 1906 in pozneje *Podsmreka* (Leksikon občin 1906: 44). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Smreko*.

⁴⁶⁵⁶ Zapisa odražata fonološki pojav vrivanja samoglasnika *e* v skupino treh soglasnikov *smr-*. Vikar Velikih Lašč je za isti kraj zapisal enaki imenski obliki *Podfmeréka*, rod. *Podfmeréke*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podstrmec ⁴⁶⁵⁷	iz Podstřmca	Podstermez, Podstřmza ⁴⁶⁵⁸	Podstermetz
Podúlaka ⁴⁶⁵⁹	s Podúlake	Podulaka, Podulake ⁴⁶⁶⁰	Podullaka
Vélike Poljáne ⁴⁶⁶¹	z Vélikih Polján	Polane, Polan ⁴⁶⁶²	Pölland
Póznikovo ⁴⁶⁶³	s Póznikovega	Pofnikovo, Pofnikovga ⁴⁶⁶⁴	Posnikov
Polzélo [-uz-] ⁴⁶⁶⁵	s Polzéléga	Povfelo, Povfelga ⁴⁶⁶⁶	Poussello

⁴⁶⁵⁷ *Podstrmec* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričan 1264 (prepis 18.stol.) v zapisu *Sterminiz*, 1422 *Vnder der Stěrmicz*, 1467 *vnder dem Stermicz* (SHT), ok. 1780 *Jerini* (Spletni vir 3), 1817 *Podstermetz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podstřmez* (Freyer 1846: 83), 1874 *Podstermec* (Imenik krajev 1874: 16), 1884 enako, 1894 in pozneje *Podstrmec* (Special Orts-Repertorium 1894: 19). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Strmcem*.

⁴⁶⁵⁸ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*. Vikar Velikih Lašč je za isti kraj zapisal enaki imenski obliki *Podstřmez*, rod. *Podstřmeza*.

⁴⁶⁵⁹ *Podulaka* je naselje v o. *Velike Lašče*. Lokalna raba imena je tudi *pod Ulako* ali *Podólaka* (SKI 1985: 210). V historičnih virih je izpričana 1463 v zapisu *Vntter dem Bolakch*, 1467 *Vnder der Wolakg*, 1484 *Wolach* (SHT), ok. 1780 *Poduloka* (Spletni vir 3), 1817 *Podullaka* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podvolaka* (Freyer 1846: 84), 1874 *Podvlaka* (Imenik krajev 1874: 16), 1884 in pozneje *Podulaka* (Special Orts-Repertorium 1884: 17). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Ulako*. Gl. tudi krajevno ime *Ulaka* v o. *Velike Lašče*.

⁴⁶⁶⁰ Zapisa odražata imensko obliko, katere samostalniški del je nastal v narečnem glasovnem razvoju *vo-* > *u-* tako kot *Udmat* iz *Vodmat*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Podvólaka*, rod. *Podvólake*.

⁴⁶⁶¹ *Velike Poljane* so naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih so izpričane 1264 (prepis 18. stol.) v zapisu *Po^elan*, 1363 *Pölan*, ok. 1465 *Palian* (SHT), 1581 *Pellant* (Höfler 1982: 52), 1689 *Polane* (Valvasor II: 796), 1744 *Pollanne* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Velika Pollana* (Spletni vir 3), 1817 *Großpolland* (Haupt-Ausweis), 1846 *Poljane* (Freyer 1846: 85), 1874 in pozneje *Velike Poljane* (Imenik krajev 1874: 17).

⁴⁶⁶² Zapisa odražata otrditev *lj* > *l*.

⁴⁶⁶³ *Poznikovo* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričano 1817 v zapisu *Pofnikou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Posnikovo* (Freyer 1846: 86), 1874 in pozneje *Poznikovo* (Imenik krajev 1874: 16). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik priimka *Poznik* s pridevniško sklanjatvijo in je nastalo z elipso iz **Poznikovo selo*.

⁴⁶⁶⁴ Zapis rodilniške oblike odraža vokalno redukcijo *-iga* > *-ga*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Pósnikovo*, rod. *Pósnikoviga*.

⁴⁶⁶⁵ *Polzelo* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričano 1817 v zapisu *Pousello* (Haupt-Ausweis), 1846 *Povselo* (Freyer 1846: 87), 1874 *Panselo* (Imenik krajev 1874: 16), 1884 *Pouselo* (Special Orts-Repertorium 1884: 17), 1894 in pozneje *Polzelo* (Special Orts-Repertorium 1894: 19). Krajevno ime je izvorno deležnik na *-l* srednjega spola s pridevniško sklanjatvijo in je nastalo z elipso iz **Polzelo brdo*.

⁴⁶⁶⁶ S črko *v* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*. Zapis rodilniške oblike odraža vokalno redukcijo *-iga* > *-ga*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Polsélo*, rod. *Polséliga*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Práproče ⁴⁶⁶⁷	s Práproč	Praprezhe, Praprezh ⁴⁶⁶⁸	Prapretsche
Préska ⁴⁶⁶⁹	iz Préske	Prefka, Prefke ⁴⁶⁷⁰	Preska
Púgled pri Kárlovici ⁴⁶⁷¹	iz Púgleda pri Kárlovici	Pugled, Pugleda ⁴⁶⁷²	Puglet
Púšče ⁴⁶⁷³	s Púščega/Púšč	Pufhzhe, Pufhzh ⁴⁶⁷⁴	Pushze
Pústi Hríb ⁴⁶⁷⁵	s Pústega Hríba	Pustihrib, Puftga hriba ⁴⁶⁷⁶	Pustihrib

⁴⁶⁶⁷ *Praproče* so naselje v o. *Ribnica*. Lokalna raba imena je tudi *Praprošče* (SKI 1985: 218). V historičnih virih so izpričane 1671 v zapisu *Prapatistische* (SHT), ok. 1780 *Prapretsche* (Spletni vir 3), 1817 *Prapretsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Praprozhe* (Freyer 1846: 87), 1874 *Prapreče* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 do 1919 enako, 1937 *Praproče* (KLDB 1937: 227). Zapis *Prapatistische* iz 1671 nam omogoča rekonstrukcijo **Praprotišče*, kar pomeni, da je ime izpeljano z edninsko pripono *-išče*, pozneje pa se je z vokalno redukcijo *-išče* > *-šče* in asimilacijo *tšč* > *šč* skrajšalo v današnje *Praprošče*. Pisna podoba imena se je razvila iz še bolj reduciranega izgovora **Prapreče*.

⁴⁶⁶⁸ Zapisa odražata močno reducirano ime **Prapreče*. Zapis rodilnika izkazuje množinsko obliko, ki se je razvila zaradi enačenja končaja *-e* s končnico *-e* v množini samostalnikov ženskega spola.

⁴⁶⁶⁹ *Preska* je naselje v o. *Sodražica*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Preska* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Prefka* (Freyer 1846: 88), 1874 in pozneje *Preska* (Imenik krajev 1874: 18).

⁴⁶⁷⁰ Zapisa odražata vokalno redukcijo **Préseka* > *Preska*.

⁴⁶⁷¹ *Pugled pri Karlovici* je naselje v o. *Ribnica*. Prilastek *pri Karlovici* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 65). V historičnih virih je izpričan 1436 v zapisu *Pugled*, 1456 *Pogled* (SHT), ok. 1780 *Pogled* (Spletni vir 3), 1817 *Puglet* (Haupt-Ausweis), 1846 (*Pogled*), *Pugled* (Freyer 1846: 84), 1874 *Pugled* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 enako, 1894 *Pogled* (Special Orts-Repertorium 1894: 18), 1906 do 1937 enako, 1951 *Pugled* (Imenik naseljenih mesta 1951: 489). Potem ko je bilo ime v imenikih od 1894 do 1937 že ustrezno poknjženo v *Pogled*, je bil leta 1951 narejen korak nazaj k narečni obliki *Pugled*.

⁴⁶⁷² Zapisa odražata narečni razvoj ozkega *o* > *u*.

⁴⁶⁷³ *Pušče* so naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih so izpričane 1463 v nemški imenski različici *Öd* (SHT), ok. 1780 *Puschze* (Spletni vir 3), 1817 *Puschze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pufhzhe* (Freyer 1846: 90), 1874 *Bušče* (Imenik krajev 1874: 16), 1884 in pozneje *Pušče* (Special Orts-Repertorium 1884: 17). Ime je najverjetneje nastalo z onimizacijo množinske oblike apel. *pušča* 'neobdelan svet', pridevniška raba imena pa je nastala po analogiji z imeni *Hojče*, *Krnče* in *Junče*.

⁴⁶⁷⁴ Zapis rodilnika odraža množinsko obliko imena, ki je najverjetneje prvotna. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Púfzhze*, rod. *Púfzhz*.

⁴⁶⁷⁵ *Pusti Hrib* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričan 1671 v zapisu *Pustehrib* (SHT), ok. 1780 *Pustihrib* (Spletni vir 3), 1817 *Pustihrib* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pufti Hrib* (Freyer 1846: 90), 1874 in pozneje *Pusti Hrib* (Imenik krajev 1874: 15).

⁴⁶⁷⁶ Zapis imenovalnika odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis rodilnika pridevniškega dela pa vokalno redukcijo *-iga* > *-ga*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Rakítnica ⁴⁶⁷⁷	iz Rakítnice	Rakitniza, Rakitnize	Rakitnitz
Rávne na Blókah ⁴⁶⁷⁸	iz Ráven [-vən] na Blókah	Raune, Raun ⁴⁶⁷⁹	Raune
Rávni Dól [-u] ⁴⁶⁸⁰	iz Rávnega Dóla	Rauidol, Raunigadola ⁴⁶⁸¹	Rauidol
Ríbica ⁴⁶⁸²	iz Ríbnice	Ribniza, Ribnize ⁴⁶⁸³	Reifnitz
Górnje Rétje ⁴⁶⁸⁴	iz Górnjih Rétij ⁴⁶⁸⁵	Sgorne Retje, Sgornih Retji ⁴⁶⁸⁶	Rethje Ober

⁴⁶⁷⁷ *Rakitnica* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričana 1427 v zapisu *Rakittnikk*, 1689 *Rakitniz* (Valvasor II: 795), 1744 enako, ok. 1780 *Ragitniza* (Spletni vir 3), 1817 *Rakitnitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rakitniza* (Freyer 1846: 91), 1874 in pozneje *Rakitnica* (Imenik krajev 1874: 18). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz imena potoka *Rakitnica* (gl. Jožefinski opisi 1: 67). Da bi odpravili sinonimijo med vodnim in krajevnim imenom in s tem olajšali identifikacijo imena, so potok začeli imenovati *Rakitniščica* (gl. KLS 2: 570).

⁴⁶⁷⁸ *Ravne na Blokah* so naselje v o. *Bloke*. Prilastek *na Blokah* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 67). V historičnih virih so izpričane 1275 (prepis 18. stol.) v zapisu *Vrauenach*, 1671 *Rauna* (SHT), 1689 *Raune* (Valvasor II: 796), 1744, ok. 1780 in 1817 enako, 1846 in pozneje *Ravne* (Freyer 1846: 92).

⁴⁶⁷⁹ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴⁶⁸⁰ *Ravni Dol* je naselje v o. *Sodražica*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Rauidoll* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Ravni Dol* (Freyer 1846: 92).

⁴⁶⁸¹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, s črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*, zapis rodilnika pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁴⁶⁸² *Ribnica* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričana 1220 v zapisu *Reiwe- nič*, 1263 *Reiuenz*, 1327 *Reyfniz*, 1439 *Ribiniča*, 1464 *Ripniza* (SHT), 1581 *Rinnizza* (Höfler 1982: 52), 1689 *Ribenza* (Valvasor I: 212), 1744 *Reiffniz* (Florjančičev zemljevid), 1778 *Ribenza* (zemljevid Krainska deschela), 1817 *Reifnitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ribniza*, *Ribenza* (Freyer 1846: 94), 1874 in pozneje *Ribnica* (Imenik krajev 1874: 18). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

⁴⁶⁸³ Zapisa odražata presenetljivo dobro poznavanje poknjževanja imenskih oblik z vokalno redukcijo.

⁴⁶⁸⁴ *Gornje Retje* so naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih so izpričane 1671 v zapisu *Ober Rettie* (SHT), ok. 1780 *Ober Redie* (Jožefinski opisi 2: 103), 1817 *Oberrethie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Retje* (Freyer 1846: 93), 1874 do 1937 enako, 1951 *Zgornje Retje* (Imenik naseljenih mesta 1951: 677), 1952 enako. Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Zgornje Retje* v *Gornje Retje*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

⁴⁶⁸⁵ Glede množinske imenske oblike gl. komentar pri krajevnem imenu *Retje* v o. *Loški potok*.

⁴⁶⁸⁶ Zapisa vsebujeta prilastek **Zgornje* in ne *Gorenje*, ki ga je samovoljno vpeljal Freyer 1846. Zapisa sicer odražata otrditev *nj > n* (*nj > n*) in rodilniško množinsko končnico *-ji* namesto *-ij*. Vikar Velikih Lašč je za isti kraj zapisal imenski obliki *Górajno Rétje*, rod. *Górajniga Rétja*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dólnje Rétje ⁴⁶⁸⁷	iz Dólnjih Rétij ⁴⁶⁸⁸	Sdulne Retje, Sdulnih Retji ⁴⁶⁸⁹	Rethje Unter
Rétje ⁴⁶⁹⁰	iz Rétij ⁴⁶⁹¹	Retje, Retji ⁴⁶⁹²	Rethje
Rígelj pri Ortnéku ⁴⁶⁹³	z Ríglja pri Ortnéku	Rigel, Rigla	Riegel
Zádniki ⁴⁶⁹⁴	z/od Zádnikov	Sadniki, Sadnikov ⁴⁶⁹⁵	Sadneke
Zadólje ⁴⁶⁹⁶	iz Zadólja	Sadule, Sadulja ⁴⁶⁹⁷	Sadulle

⁴⁶⁸⁷ *Dolnje Retje* so naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih so izpričane 1671 v zapisu *Vndter Rettie* (SHT), ok. 1780 *Unter Redie* (Jožefinski opisi 2: 103), 1817 *Unterrethie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Retje* (Freyer 1846: 93), 1874 do 1937 enako, 1951 *Spodnje Retje* (Imenik naseljenih mesta 1951: 549), 1952 enako. Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Spodnje Retje* v *Dolnje Retje*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

⁴⁶⁸⁸ Množinska oblika je nastala sekundarno z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁴⁶⁸⁹ Zapisa vsebujeta prilastek **Zdolnje* in ne *Dolenje*, ki ga je vpeljal Freyer 1846. Zapisa sicer odražata otrditev *nj > n (ń > n)* in roditeljsko množinsko končnico *-ji* namesto *-ij*. Vikar Velikih Lašč je za isti kraj zapisal imenski obliki *Dólajno Rétje*, rod. *Dólajniga Rétja*.

⁴⁶⁹⁰ *Retje* so naselje v o. *Loški potok*. V historičnih virih so izpričane 1438 v zapisu *Art* (SHT), 1744 *Retie* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Rethie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Retije* (Freyer 1846: 93), 1874 enako, 1884 in pozneje *Retje* (Special Orts-Repertorium 1884: 18). Krajevno ime *Retje* je bilo prvotno edninsko, saj je nastalo z onimizacijo apel. *retje* 'močan kraški izvir', ki je izpeljan iz glagola *vreti*, psl. **vbrěti* (Kurkina 1989: 265, ponatis 2021: 271, Furlan v Bezljaj III: 175, Anikin 2012: 297).

⁴⁶⁹¹ Množinska imenska oblika je nastala sekundarno zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁴⁶⁹² Zapisa odražata roditeljsko množinsko končnico *-ji* namesto *-ij*.

⁴⁶⁹³ *Rígelj pri Ortneku* je naselje v o. *Ribnica*. Prilastek *pri Ortneku* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 68). V historičnih virih je izpričan 1671 v zapisu *Rigl* (SHT), 1817 *Riegel* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Rígelj* (Freyer 1846: 94).

⁴⁶⁹⁴ *Zadniki* so naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih so izpričani ok. 1780 v zapisu *Sadnek* (Spletni vir 3), 1817 *Sadneke* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sadnike* (Freyer 1846: 110), 1874 *Zadnike* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 do 1919 enako, 1937 *Zadniki* (KLDB 1937: 229). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Zadnik*.

⁴⁶⁹⁵ Zapisa odražata presenetljivo dobro poznavanje poknjiževanja imenskih oblik, nastalih s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri, saj je pisar tedaj prevladujočo obliko *Zadnike* (prim. nemško imensko obliko *Sadneke*) že nadomestil s prvotnim imenovalnikom *Zadniki*.

⁴⁶⁹⁶ *Zadólje* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričano 1744 v zapisu *Sadull* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sadul* (Spletni vir 3), 1817 *Sadulle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sadole* (Freyer 1846: 110), 1874 *Zadole* (Imenik krajev 1874: 17), 1884 *Zadule* (Special Orts-Repertorium 1884: 17), 1894 in pozneje *Zadólje* (Special Orts-Repertorium 1894: 20). Zapisi izpričujejo, da se je starejša imenska oblika glasila **Zadole* in je nastala s substantivizacijo predložne zveze *za Doli*, nakar je že v tukajšnjem viru nakazana tendenca k razvoju v edninsko imensko obliko z zbirno pripono *-bje*.

⁴⁶⁹⁷ Zapisa odražata narečni razvoj ozkega *o > u*, zapis roditeljskega pa prehod v edninsko imensko obliko z zbirno pripono *-bje*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sájevec ⁴⁶⁹⁸	iz Sájevca	Sajoviz, Sajovza ⁴⁶⁹⁹	Sajovitz
Zapôtok ⁴⁷⁰⁰	iz Zapotóka	Sapotok, Sapotoka	Sapottok
Zápuže pri Ríbniči ⁴⁷⁰¹	iz Zápuž pri Ríbniči	Sapufhe, Sapulh	Sapushe
Žága ⁴⁷⁰²	iz Žáge	Shaga, Shage ⁴⁷⁰³	Schaga
Žímarice ⁴⁷⁰⁴	iz Žímaric	Shigmarze, Shigmarz ⁴⁷⁰⁵	Schigmaritz

⁴⁶⁹⁸ *Sajevec* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričan 1332 v nemški imenski različici *Ruozpach*, 1436 *Ruespach* (SHT), 1689 *Sajauiz* (Valvasor I: 216), 1744 *Sajoviz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sajeviz* (Spletni vir 3), 1817 *Sajovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şajoviz* (Freyer 1846: 96), 1874 *Sajovec* (Imenik krajev 1874: 17), 1884 enako, 1894 in pozneje *Sajevec* (Special Orts-Repertorium 1894: 20).

⁴⁶⁹⁹ Zapis pripone *-ovic* namesto *-evic* odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022), vsebuje pa tudi starejšo kranjsko pripono *-ic* (za *-ac*) namesto mlajše *-ec*, uvedene sredi 19. stol.

⁴⁷⁰⁰ *Zapotok* je naselje v o. *Sodražica*. V historičnih virih je izpričan 1241 (prepis 18. stol.) v zapisu *Zapotoch*, 1457 *Sapotok* (SHT), ok. 1780 *Sapotok* (Spletni vir 3), 1817 *Sapottok* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sapotok* (Freyer 1846: 112), 1874 in pozneje *Zapotok* (Imenik krajev 1874: 18). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Potokom*.

⁴⁷⁰¹ *Zapuže pri Ribnici* so naselje v o. *Ribnica*. Prilastek *pri Ribnici* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 96). Lokalna raba imena je *Žapuže* (KLS II: 580, SKI 1985: 337). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Sapusche* (Spletni vir 3), 1817 *Sapusche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shapushe* (Freyer 1846: 112), 1874 in pozneje *Zapuže* (Imenik krajev 1874: 18). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*, slednje pa iz predložne zveze za **polzo(m)*. Gl. tudi imeni *Zapuže pri Kostelu* v o. *Kostel*, *Zapuže* v o. *Radovljica*, *Zapuže* v o. *Ljubljana* in *Zapuže* v o. *Šentjernež*.

⁴⁷⁰² *Žaga* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Schaga* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Shaga* (Freyer 1846: 115), 1874 in pozneje *Žaga* (Imenik krajev 1874: 16).

⁴⁷⁰³ Vikar Velikih Lašč je za isti kraj zapisal enaki imenski obliki *Shága*, rod. *Sháge*.

⁴⁷⁰⁴ *Žímarice* so naselje v o. *Sodražica*. Lokalna raba imena je tudi *Žigmarice* (KLS II: 580, SKI 1985: 353). V historičnih virih so izpričane 1689 v zapisu *Sigmarze* (Valvasor I: 216), 1744 *Sigmariz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Velike Schigmarze*, *Male Schigmarze* (Spletni vir 3), 1817 *Schigmaritz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shigmarize* (Freyer 1846: 116), 1874 *Šigmarice* (Imenik krajev 1874: 18), 1884 *Žigmarice* (Special Orts-Repertorium 1884: 19), 1894 do 1919 enako, 1937 *Žímarice* (KLDB 1937: 223), 1951 *Žigmarice* (Imenik naseljenih mesta 1951: 686), 1952 *Žímarice* (KIS 1952: 210). Krajevno ime je prvotno verjetno bilo edninsko in se je najbrž glasilo **Živomirica*, izpeljano pa je bilo iz starega osebnega imena **Živomir*. Nemški pisarji so substituirali slovenski *v* z nem. *g* in nato prienačili slovensko ime **Živomir* nemškemu *Sigmar* (Torkar 2013: 120).

⁴⁷⁰⁵ Zapisa odražata starejšo imensko obliko z glasom *g*, sicer ohranjenim tudi v današnji lokalni rabi, in vokalno redukcijo pripone *-ice* > *-ce*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Žúkovo ⁴⁷⁰⁶	z Žúkovega	Shukovo, Shukovga ⁴⁷⁰⁷	Schukov
Súšje ⁴⁷⁰⁸	s Súšja/Súšij/Súš ⁴⁷⁰⁹	Shufhje, Shufhja ⁴⁷¹⁰	Schuschje
Črni Pôtok pri Velikih Láščah ⁴⁷¹¹	s Črnega Potóka pri Vélíkih Láščah	Zhernipotok, Zhernigapotoka ⁴⁷¹²	Schwarzenbach
Šegôva vás ⁴⁷¹³	iz Šegôve vasí	Shegovavaľ, Shegovevaľi ⁴⁷¹⁴	Sigisdof
Sínovica ⁴⁷¹⁵	s Sínovice	Sinovza, Sinovze ⁴⁷¹⁶	Sinnovitz

⁴⁷⁰⁶ *Žukovo* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričano 1817 v zapisu *Schukou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shukovo* (Freyer 1846: 118), 1874 in pozneje *Žukovo* (Imenik krajev 1874: 17). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik priimka *Žuk* s pridevniško sklanjatvijo in je nastalo z elipso iz **Žukovo selo*.

⁴⁷⁰⁷ Zapis rodilniške oblike odraža vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

⁴⁷⁰⁸ *Sušje* je naselje v o. *Ribnica*. Lokalna raba imena je tudi *Šušje* (SKI 1985: 282). V historičnih virih je izpričano 1241 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Dürre*, 1492 *Durr* (SHT), 1689 *Ususie* (Valvasor I: 216), ok. 1780 *Suschie* (Spletni vir 3), 1817 *Schuschje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šufhje* (Freyer 1846: 107), 1874 in pozneje *Sušje* (Imenik krajev 1874: 18).

⁴⁷⁰⁹ Variante rodilnika govorijo o težnji, da bi ime, ki je prvotno edninsko, saj vsebuje zbirno pripono *-bje*, postalo množinsko zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁴⁷¹⁰ Zapis odražata asimilacijo *s-š > š-š*, sicer ohranjeno v lokalni rabi.

⁴⁷¹¹ *Črni Potok pri Velikih Laščah* je naselje v o. *Ribnica*. Prilastek *pri Velikih Laščah* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 19). V historičnih virih je izpričan 1342 v nemški imenski različici *Swarzenbach* (SHT), ok. 1780 *Zelique* (Jožefinski opisi 2: 204), 1817 *Schwarzenbach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zherni Potok* (Freyer 1846: 147), 1874 *Črni Potok* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 enako, 1894 in pozneje *Črni Potok* (Special Orts-Repertorium 1894: 18).

⁴⁷¹² Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, zapis rodilnika pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Vikar Velikih Lašč je za isti kraj zapisal imenski obliki *Zherni Potok*, rod. *Zherniga Potoka*.

⁴⁷¹³ *Šegova vas* je naselje v o. *Loški potok*. V historičnih virih je izpričana 1744 v zapisu *Sigisdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Segava Vass* (Spletni vir 3), 1817 *Sigisdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhegova Vaf* (Freyer 1846: 98), 1874 *Šegova Vas* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 *Segovavas* (Special Orts-Repertorium 1884: 18), 1894 in pozneje *Šegova Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 20). Krajevno ime je izpeljano iz priimka *Šega*.

⁴⁷¹⁴ Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁷¹⁵ *Sínovica* je naselje v o. *Sodražica*. V historičnih virih je izpričana 1671 v zapisu *Syllouecz* (SHT), 1744 *Sinouza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sinovze* (Spletni vir 3), 1817 *Sinovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šinoviza* (Freyer 1846: 101), 1874 *Sínovica* (Imenik krajev 1874: 18), 1884 *Zinovica* (Special Orts-Repertorium 1884: 19), 1894 in pozneje *Sínovica* (Special Orts-Repertorium 1894: 22). Krajevno ime je verjetno izpeljano iz starega osebnega imena **Sin*.

⁴⁷¹⁶ Zapis odražata vokalno redukcijo pripone *-ica > -ca* oz. *-ice > -ce*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Škrlovica ⁴⁷¹⁷	s Škrlovíce	Skervloviza, Skervlovize ⁴⁷¹⁸	Skervlovitza
Škrájnek ⁴⁷¹⁹	iz Škrájneka	Skrainek, Skraineka ⁴⁷²⁰	Skrainek
Slátnik ⁴⁷²¹	iz Slátnika	Slatnik, Slatnika	Slattenek
Zláti Rép ⁴⁷²²	z Zlátega Répa	Slatirep, Slatigarepa ⁴⁷²³	Slatirep
Žlebíč ⁴⁷²⁴	iz Žlebíča	Shlebizh, Shlebizha	Slebitch

⁴⁷¹⁷ *Škrlovica* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričana 1505 v zapisu *Skirlawitz* (SHT), ok. 1780 *Skervlavicza*, *Skervlovicza* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 102), 1817 *Skervlovitza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Škervloviza* (Freyer 1846: 99), 1874 *Škervlovica* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 *Skervlovica* (Special Orts-Repertorium 1884: 16), 1894 *Skervlovica* (Special Orts-Repertorium 1894: 18), 1906 in pozneje *Škrlovica* (Leksikon občin 1906: 46).

⁴⁷¹⁸ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er* in prvotni vzglasni *sk* namesto novejšega *šk*, naslonjenega na nemški izgovor.

⁴⁷¹⁹ *Škrajnek* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Schreinek* (Spletni vir 3), 1817 *Skrainek* (Haupt-Ausweis), 1846 *Škranjek* (Freyer 1846: 101), 1874 do 1919 enako, 1937 *Škrajnek* (KLDB 1937: 222). Pravilno poknjžjenje imena bi bilo *Skrajnik*, prim. krajevno ime *Podskrajnik* v o. *Cerknica*.

⁴⁷²⁰ Zapisa odražata prvotni vzglasni *sk* namesto novejšega *šk* in vokalno redukcijo *-ik > -ək*, pri čemer je polglasnik odražen s črko *e*.

⁴⁷²¹ *Slatnik* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričan 1405 v zapisu *Slatenik*, 1436 *Slatenikg*, 1456 *Slatinigk* (SHT), 1744 *Slatenek* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Slatnek* (Spletni vir 3), 1817 *Slateneg* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Šlatnik* (Freyer 1846: 101).

⁴⁷²² *Zlati Rep* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričan 1671 v zapisu *Slate Riepp* (SHT), ok. 1780 *Slatirep* (Spletni vir 3), 1817 *Slatrep* (Haupt-Ausweis), 1846 *Slati Rep* (Freyer 1846: 120), 1874 in pozneje *Zlati Rep* (Imenik krajev 1874: 15).

⁴⁷²³ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis rodilnika pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁴⁷²⁴ *Žlebíč* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Schlepitiz* (Spletni vir 3), 1817 *Slebitch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shlebizh* (Freyer 1846: 117), 1874 in pozneje *Žlebíč* (Imenik krajev 1874: 18).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vélíka Slévica ⁴⁷²⁵	z Vélíke Slévíce	Velkaflivza, Velkeflivze ⁴⁷²⁶	Slivitz Gross
Mála Slévica ⁴⁷²⁷	z Mále Slévíce	Malafivza, Maleflivze ⁴⁷²⁸	Slivitz Klein
Sódražica ⁴⁷²⁹	iz Sódražice	Soderfhza, Soderfhze ⁴⁷³⁰	Soderschitz

⁴⁷²⁵ *Velika Slevica* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričana 1230 (prepis 18. stol.) v zapisu *Zilowiz*, 1335 *Syloycz*, 1346 *Silewecz*, 1457 *Grossen Silabicz*, 1485 *Sileuicz* (SHT), 1558 *na Sylevici* (Trubar 8: 341), 1581 *Velicaseleuez* (Höfler 1982: 54), 1744 *Velka Sleuza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Veliki Sillievez* (Spletni vir 3), 1817 *Großsilleutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velika Šlivza* (Freyer 1846: 133), 1874 *Velika Slivica* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 *Velka Slivica* (Special Orts-Repertorium 1884: 16), 1894 *Velika Slivica* (Special Orts-Repertorium 1894: 18), 1906 enako, 1919 *Velika Slivica (Velika Slevica)* (Spezialortsrepertorium 1919: 16), 1937 *Velika Slevica* (KLDB 1937: 229). Krajevno ime je izpeljano iz starega osebnega imena **Sila*. Že v 14. stol. je poleg oblike **Silovec* izpričana tudi varianta **Siljévec*, ki jo je mogoče razložiti iz **Sil-jb* + *-ov-ec*, torej prek hipokor. imenske oblike, nastale z obrazilom *-jb*. S poznejšo depalatalizacijo je nastal **Silevec* in nato **Slevica* s spremembo priponskega obrazila *-ec* v *-ica*, kar je rezultat razmeroma pogostega konkuriranja pripon glede na spol.

⁴⁷²⁶ Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, vokalno redukcijo prilastka *velika* > *velka* in pripone *-ica* > *-ca*, obenem pa tudi poskus hiperkorektnega poknjžjenja *Slev-* > *Sliv-*. Vikar Velikih Lašč je za isti kraj zapisal imenski obliki *Vélka Slévza*, rod. *Vélke Slévze*.

⁴⁷²⁷ *Mala Slevica* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričana 1230 (prepis 18. stol.) v zapisu *Zilowiz*, 1335 *Syloycz*, 1346 *Silewecz*, 1485 *Sileuicz*, 1505 *Sillawitz* (SHT), 1581 *Malaseleuez* (Höfler 1982: 54), 1744 *Mala Sleuza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Male Silievez* (Spletni vir 3), 1817 *Klein-sileuz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mala Šliviza* (Freyer 1846: 61), 1874 *Mala Slivica* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 do 1906 enako, 1919 *Mala Slivica (Mala Slevica)* (Spezialortsrepertorium 1919: 16), 1937 *Mala Slevica* (KLDB 1937: 226).

⁴⁷²⁸ Gl. komentar pri imenu *Velika Slevica* v o. *Velike Lašče*. Vikar Velikih Lašč je za isti kraj zapisal imenski obliki *Mala Slévza*, rod. *Male Slévze*.

⁴⁷²⁹ *Sodražica* je naselje in sedež istoimenske občine. Lokalna raba imena je *Sedržca* (KLS II: 574) oz. *Sedršca* (SKI 1985: 256) in *Šedršca* (Ustni vir 2). V historičnih virih je izpričana 1220 v zapisu *Stoidrasic*, 1342 *Stodrosicz*, 1436 *Stodersicz*, 1456 *Stodrasicz* (SHT), 1581 *Stodrasiz* (Höfler 1982: 52), 1689 *Usaderscheze* (Valvasor I: 216), 1744 *Sodersiza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Soterschiz* (Spletni vir 3), 1817 *Soderschitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šoderfhiza* (Freyer 1846: 102), 1874 *Soderšica* (terg), 1884 enako, 1894 in pozneje *Sodražica* (Special Orts-Repertorium 1894: 21). Krajevno ime je nastalo iz slovanskega osebnega imena **Stojdrag* (Bezlaj 1961: 204, Kolarič 1961–1962: 397).

⁴⁷³⁰ Zapis odražata vokalno redukcijo *-ica* > *-ca* in redukcijo nenaglašene *a* ob *r* (*-draž-* > *-drš-*) ter starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Srobotník pri Vélíkih Láščah ⁴⁷³¹	iz Srobotníka pri Vélíkih Láščah	Srobotnik, Srobotnika ⁴⁷³²	Srobotnik
Stópe ⁴⁷³³	iz Stóp	Stope, Stop ⁴⁷³⁴	Stoppe
Trávník ⁴⁷³⁵	iz Trávníka	Traunik, Traunika ⁴⁷³⁶	Traunik
Čřnec ⁴⁷³⁷	s Čřnca	Zhernze, Zhernz ⁴⁷³⁸	Tschernze
Úlaka ⁴⁷³⁹	z Úlake	Ulaka, Ulake ⁴⁷⁴⁰	Ullaka
Vřh pri Poljánah ⁴⁷⁴¹	z Vřha pri Poljánah	Verh, Verha ⁴⁷⁴²	Verh

⁴⁷³¹ *Srobotnik pri Velikih Laščah* je naselje v o. *Velike Lašče*. Prilastek *pri Velikih Laščah* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 75). V historičnih virih je izpričan 1505 v zapisu *Sorobotnikch* (SHT), ok. 1780 *Srobotnig* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Srobotnik* (Haupt-Ausweis).

⁴⁷³² Vikar Velikih Lašč je za isti kraj zapisal enaki imenski obliki *Srobotnik*, rod. *Srobotníka*.

⁴⁷³³ *Stope* so naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih so izpričane 21.3.1740 v zapisu *is stop* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Stope* (Spletni vir 3), 1817 *Stoppe* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Štope* (Freyer 1846: 106).

⁴⁷³⁴ Vikar Velikih Lašč je za isti kraj zapisal enaki imenski obliki *Stópe*, rod. *Stóp*.

⁴⁷³⁵ *Travník* je naselje v o. *Loški potok*. V historičnih virih je izpričan 1744 v zapisu *Traunik* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Travník* (Spletni vir 3), 1817 *Traunik* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Travník* (Freyer 1846: 126).

⁴⁷³⁶ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴⁷³⁷ *Čřnec* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričan 1671 v zapisu *Tschernecz* (SHT), 10.7.1738 *ex Tscherniza*, 31.10.1738 *ex Zhernez* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Zernez* (Spletni vir 3), 1817 *Zhernze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zherniz* (Freyer 1846: 147), 1874 *Črniče* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 *Črnče* (Special Orts-Repertorium 1884: 16), 1894 *Črniče* (Special Orts-Repertorium 1894: 18), 1906 *Črnče* (Leksikon občin 1906: 46), 1919 enako, 1937 *Črnec* (KLDB 1937: 225). Krajevno ime je morda nastalo s flektivno derivacijo iz rodilnika od imenske oblike **Črnce*, ki pa je tudi nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Črnci*.

⁴⁷³⁸ Zapisa odražata množinsko imensko obliko ženskega spola **Črnce* in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁴⁷³⁹ *Ulaka* je naselje v o. *Velike Lašče*. Lokalna raba imena je tudi *Ólaka* (KLS II: 437, SKI 1985: 306). V historičnih virih je izpričana 1346 v zapisu *Wuolak*, 1383 *Wolak*, 1436 *Walak*, 1485 *Wolach* (SHT), ok. 1780 *U Loka*, *Uloka* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 103), 1817 *Ullaka* (Haupt-Ausweis), 1846 *Volaka* (Freyer 1846: 138), 1874 *Vlaka* (Imenik krajev 1874: 16), 1884 enako, 1894 in pozneje *Ulaka* (Special Orts-Repertorium 1894: 19). Gl. tudi krajevno ime *Podulaka* v o. *Velike Lašče*.

⁴⁷⁴⁰ Zapisa odražata imensko obliko, ki je nastala v narečnem glasovnem razvoju *vo-* > *u-* tako kot *Udmat* iz *Vodmat*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Vólaka*, rod. *Vólake*.

⁴⁷⁴¹ *Vřh pri Poljanah* je naselje v o. *Ribnica*. Prilastek *pri Poljanah* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 92). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Wershovak* (Jožefinski opisi 2: 102), 1817 *Verch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verh* (Freyer 1846: 135), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Vřh* (Special Orts-Repertorium 1894: 21).

⁴⁷⁴² Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vintarji ⁴⁷⁴³	od Vintarjev	Vintarji, Vintarjov ⁴⁷⁴⁴	Vintarje
Goriča vás ⁴⁷⁴⁵	iz Goriče vasi	Gorizhavař, Gorizhevař ⁴⁷⁴⁶	Weikersdorf
Vínice ⁴⁷⁴⁷	z Vínic	Winze, Winz ⁴⁷⁴⁸	Weinitz
Brég pri Ribnici na Dolénjskem ⁴⁷⁴⁹	z Bréga pri Ribnici na Dolénjskem	Breg, Brega	Willingrain ⁴⁷⁵⁰
Kót pri Ribnici ⁴⁷⁵¹	iz Kóta pri Ribnici	Kot per Novistifti, Kota per Novistifti ⁴⁷⁵²	Winkel bey Neustift

⁴⁷⁴³ *Vintarji* so naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih so izpričani 1436 v zapisu *Wintter*, 1457 *Winther* (SHT), 21.12.1739 *od vinnitaria* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Winter* (Spletni vir 3), 1817 *Vintarje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vintarji* (Freyer 1846: 137), 1874 *Vintarje* (Imenik krajev 1874: 15), 1884 in 1894 enako, 1906 in pozneje *Vintarji* (Leksikon občin 1906: 46). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Vintar*.

⁴⁷⁴⁴ Zapis imenovalnika odraža presenetljivo dobro poznavanje poknjževanja imenskih oblik, nastalih s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri, saj je pisar tedaj prevladujočo obliko *Vintarje* (prim. nemško imensko obliko *Vintarje*) že nadomestil s prvotnim imenovalnikom *Vintarji*. Zapis rodilnika *-ov* namesto *-ev* odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022).

⁴⁷⁴⁵ *Goriča vas* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričana 1241 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Weichartsdorf*, 1340 *Weychartes Dorf*, 1406 *Wykerstorff*, 1436 *Weykersdorff* (SHT), 1689 *Goritschauas*, *Goriznavas* (Valvasor I: 214, II: 796), 1744 *Weikersdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Goritschavas* (Spletni vir 3), 1817 *Weikersdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorizha Vaf* (Freyer 1846: 30), 1874 in pozneje *Goriča Vas* (Imenik krajev 1874: 18). Ime *Goriča vas* se je prvotno glasilo **Boritj-ja vbsb* in je izpeljano iz patronimika **Borič*, ta pa iz okrajšanega imena **Bor* k antroponimu *Borislav*. Nemci so prevedli osebno ime **Borič* v *Weichart* (< stvn. *Wighart* 'drzen borec'), v slovenskem narečju pa je pozneje prišlo do nepovratne premene vzglasja *b* v *g* (Torkar 2015: 164).

⁴⁷⁴⁶ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁷⁴⁷ *Vínice* so naselje v o. *Sodražica*. V historičnih virih so izpričane 1220 v zapisu *Weiniç*, 1436 *Weynicz* (SHT), 1744 *Weiniz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Winze* (Spletni vir 3), 1817 *Weinitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vinize* (Freyer 1846: 137), 1874 in pozneje *Vinice* (Imenik krajev 1874: 18).

⁴⁷⁴⁸ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ice* > *-ce*.

⁴⁷⁴⁹ *Breg pri Ribnici na Dolenjskem* je naselje v o. *Ribnica*. Prilastek *pri Ribnici na Dolenjskem* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 13). V historičnih virih je izpričan 1241 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Williginrain*, 1340 *Willigen Rain* (SHT), 1744 *Willingrain* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Breg* (Spletni vir 3), 1817 *Willingrain* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Breg* (Freyer 1846: 9).

⁴⁷⁵⁰ Nemška krajevnoimenska oblika je nastala s transonimizacijo iz imena gradu.

⁴⁷⁵¹ *Kot pri Ribnici* je naselje v o. *Ribnica*. Prilastek *pri Ribnici* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 40). V historičnih virih je izpričan 1436 v nemški imenski različici *Winkkchel* (SHT), 1689 *Ukotto* (Valvasor I: 216), ok. 1780 *Koth* (Spletni vir 3), 1817 *Winkel b. Neustift* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kot per Novi štifti* (Freyer 1846: 50), 1874 in pozneje *Kot* (Imenik krajev 1874: 17).

⁴⁷⁵² Zapisa vsebujeta prilastek *pri Novi štifti*, ki je bil v rabi le v prvi polovici 19. stol. V zapisih prilastka je izkazana vokalna redukcija *pri* > *per* in pisava skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kót pri Rakítnici ⁴⁷⁵³	iz Kóta pri Rakítnici	Kot per Rakitnizi, Kota per Rakitnizi ⁴⁷⁵⁴	Winkel bey Rakitnitz
Búkovica ⁴⁷⁵⁵	iz Búkovice	Bukovza, Bukovze ⁴⁷⁵⁶	Wukovitz
Búkovec pri Poljánah ⁴⁷⁵⁷	iz Búkovca pri Poljánah	Bukovz, Bukovze ⁴⁷⁵⁸	Wukovza

⁴⁷⁵³ *Kot pri Rakitnici* je naselje v o. *Ribnica*. Prilastek *pri Rakitnici* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 40). V historičnih virih je izpričan 1817 v nemški imenski različici *Winkel b. Rakitnitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kot per Rakitnizi* (Freyer 1846: 50), 1874 *Kot pri Rakitnici* (Imenik krajev 1874: 18), 1884 in 1894 enako, 1906 in pozneje *Kot* (Leksikon občin 1906: 48).

⁴⁷⁵⁴ Zapisa vsebujeta prilastek *pri Rakitnici*, ki je bil v rabi le v virih od 1817 do 1894. V zapisih prilastka je izkazana vokalna redukcija *pri > per*.

⁴⁷⁵⁵ *Bukovica* je naselje v o. *Ribnica*. V historičnih virih je izpričana 1394 v zapisu *Pu^echholcz* (SHT), 1689 *Bukauza* (Valvasor I: 214), 1744 *Wukoviz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Bukovavas* (Spletni vir 3), 1817 *Wukovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bukoviza* (Freyer 1846: 12), 1874 in pozneje *Bukovica* (Imenik krajev 1874: 17).

⁴⁷⁵⁶ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica > -ca*. Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal enaki obliki *Búkovza*, rod. *Búkovze*.

⁴⁷⁵⁷ *Bukovec pri Poljanah* je naselje v o. *Ribnica*. Prilastek *pri Poljanah* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 16). V historičnih virih je izpričan 1671 v zapisu *Wukhouecz* (SHT), 1817 *Wukouza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bukoviza* (Freyer 1846: 12), 1874 *Bukovica* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 do 1919 enako, 1937 in pozneje *Bukovec* (KLDB 1937: 225).

⁴⁷⁵⁸ Zapis imenovalnika odraža imensko obliko *Bukovec* z vokalno redukcijo *-æc > -c*, zapis rodilnika pa odraža narečno obliko *Bukovce*, ki predpostavlja imenovalnik **Bukovica* in ne *Bukovec*.

1.33 Okraj Novo mesto Rupreč

44.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sotéska ⁴⁷⁵⁹	iz Sotéske	Soteska, is Soteske	Ainoedt
Gorénja Stára vás ⁴⁷⁶⁰	iz Gorénje Stáre vasí	Staravaß, is Starevafsi ⁴⁷⁶¹	Altendorf
Lóška vás ⁴⁷⁶²	iz Lóške vasí	Loshkavaß, is Loshkevafsi ⁴⁷⁶³	Auen
Hrúšica ⁴⁷⁶⁴	iz Hrúšice	Hrushza, is Hrushze ⁴⁷⁶⁵	Biernbaum
Brézje ⁴⁷⁶⁶	iz Brézja/Brézi ⁴⁷⁶⁷	Bresije, is Bresija ⁴⁷⁶⁸	Bresije

⁴⁷⁵⁹ *Soteska* je naselje v o. *Dolenjske Toplice*. V historičnih virih je izpričana 1145 (prepis 16. stol.) v zapisu *Teure*, 1311 *Aino^e de*, 1341 *Aynod* (SHT), 1689 *Sateiska* (grad) (Valvasor I: 176), 1744 *Ainöd* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Einöd* (grad) (Spletni vir 3), 1817 *Ainöd* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šotefka* (Freyer 1846: 103), 1874 in pozneje *Soteska* (Imenik krajev 1874: 76).

⁴⁷⁶⁰ *Gorenja Stara vas* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana 1301 v nemški imenski obliki *Altdorf*, ok. 1306 *Altendorf*, 1438 *Obernaltendorff* (SHT), 1689 *Ukrainske starevase* (Valvasor II: 722), ok. 1780 *Altendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Altendorf*, 1846 *Gorenja stara Vaf* (Freyer 1846: 28), 1874 *Stara vas* (Imenik krajev 1874: 78), 1884 do 1937 enako, 1951 *Gorenja Stara Vas* (Imenik naseljenih mesta 1951: 199). Gl. tudi naselje *Dolenja Stara vas* v o. *Šentjernej* (gospostvo *Kostanjevica*), ki jo Valvasor imenuje *Ustarevase Hravaske*.

⁴⁷⁶¹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁷⁶² *Loška vas* je naselje v o. *Dolenjske Toplice*. V historičnih virih je izpričana 1477 v nemški imenski obliki *Aw* (SHT), 1581 *Postostoc* (Höfler 1982: 46), 1667 in *Loog* (Höfler 2015: 220), 1689 *Nalogu* (Valvasor II: 828), ok. 1780 *Czherkavnik* (Spletni vir 3) (= *Crkavnik*, ime kraškega izvira, KLS II: 509), 1817 *Auen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lofhka Vaf* (Freyer 1846: 59), 1874 in pozneje *Loška Vas* (Imenik krajev 1874: 76).

⁴⁷⁶³ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁷⁶⁴ *Hrúšica* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričana 1393 v nemški imenski obliki *Pirpawm* (SHT), 1581 *Crussizza* (Höfler 1982: 46), ok. 1780 *Ruschnicza* (Spletni vir 3), 1817 *Birnbaum* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hrushiza* (Freyer 1846: 38), 1874 in pozneje *Hrúšica* (Imenik krajev 1874: 73).

⁴⁷⁶⁵ Zapisa odražata vokalno redukcijo pripone *-ica* > *-ca* oz. *-ice* > *-ce*.

⁴⁷⁶⁶ *Brezje* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Ober Bresie* (Spletni vir 3), 1817 *Bresje* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Brezje* (Imenik krajev 1874: 78).

⁴⁷⁶⁷ Po podatkih KLS (II: 476) je ime *Brezje* samo edninsko in se veže v mestniku s predlogom *na*. Množinska oblika imena je vsekakor novejšega nastanka z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁴⁷⁶⁸ Zapisa odražata izglasje *-ije* namesto *-je*, kar verjetno ne izkazuje dejanskega izgovora, pač pa pisarjevo razumevanje poknjiževanja imen z zbirno pripono *-je*. Pisar tudi ne loči med predlogoma *iz* in *z*, saj oba izraža kot *is*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brézovica pri Stópičah ⁴⁷⁶⁹	iz Brézovice pri Stópičah	Bresoutz, is Bresouza ⁴⁷⁷⁰	Bresovitz
Drgánja séla ⁴⁷⁷¹	z Drgánjih sél	Dergainesella, is Dergainihsel ⁴⁷⁷²	Dergainasella
Dôlž [-už] ⁴⁷⁷³	iz/z Dôlža	Doush, is Dousha ⁴⁷⁷⁴	Dolsch
Drénje ⁴⁷⁷⁵	iz Drénja	Dreine, is Dreina ⁴⁷⁷⁶	Dreine
Dóbindol [-u] ⁴⁷⁷⁷	iz Dóbindola	Dobindul, is Dobingadolla ⁴⁷⁷⁸	Eichenthal

⁴⁷⁶⁹ *Brezovica pri Stopičah* je naselje v o. *Novo mesto*. Prilastek *pri Stopičah* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V zgodovinskih virih je izpričana 1468 v zapisu *Bresowecz*, 1494 *Bresowitz* (SHT), ok. 1780 *Bresoviza* (Spletni vir 3), 1817 *Bresovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresoviz* (Freyer 1846: 11), 1874 in pozneje *Brezovica* (Imenik krajev 1874: 73). Zapisi kažejo na prvotno imensko obliko **Brezovec*, ki pa jo je postopoma izpodrivala oblika **Brezovica*, v izgovoru seveda *Brezovca*, verjetno kot rezultat flektivne derivacije iz rodilniške imenske oblike.

⁴⁷⁷⁰ Zapisa odražata imensko obliko moškega spola. Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo priponskega dela *-ac > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz zgodovinskega *v*.

⁴⁷⁷¹ *Drganja sela* so naselje v o. *Straža*. V zgodovinskih virih so izpričana 1581 v zapisu *Dragagnasella*, 1592/1596 *Dragenschieß* (Höfler 1982: 46, 90), 1689 *Nadergaine* (Valvasor II: 828), ok. 1780 *Dragana Sella*, *Dragania Sella*, *Draganie vasz* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 84, 86), 1817 *Dergainasella* (Haupt-Ausweis), 1846 *Drganja Šela* (Freyer 1846: 13), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Drganja Sela* (Special Orts-Repertorium 1894: 101). Krajevno ime je izpeljano iz nekdanjega osebnega imena *Dragan*, ohranjenega v priimku *Dragan*. Iz toponima *Drganja sela* je izpeljan priimek *Derganc*.

⁴⁷⁷² Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, redukcijo nenaglašene *a* ob *r* (*-drag- > -drg-*), starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in doljenjski narečni premet *-nj > -jn*.

⁴⁷⁷³ *Dolž* je naselje v o. *Novo mesto*. V zgodovinskih virih je izpričan 1459 (prepis 18. stol.) v zapisu *Ganzendorf*, 1468 *Gerczendorff* (SHT), 1581 *Douls* (Höfler 1982: 46), ok. 1780 *Daus* (Spletni vir 3), 1817 *Dolsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolsh* (Freyer 1846: 19), 1874 in pozneje *Dolž* (Imenik krajev 1874: 73).

⁴⁷⁷⁴ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz zgodovinskega *l*.

⁴⁷⁷⁵ *Drenje* je naselje v o. *Dolenjske Toplice*. V zgodovinskih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Drenje* (Spletni vir 3), 1817 *Dreine* (Haupt-Ausweis), 1846 *Drinje* (Freyer 1846: 20), 1874 in pozneje *Drenje* (Imenik krajev 1874: 76).

⁴⁷⁷⁶ Zapisa odražata doljenjsko narečno premetno *-nj > -jn*.

⁴⁷⁷⁷ *Dobindol* je naselje v o. *Dolenjske Toplice*. V zgodovinskih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Eichenthal oder Dobindo* (Spletni vir 3), 1817 *Aichenthal* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dobin Dol*, *Dobni Dol* (Freyer 1846: 14), 1874 *Dobni Dol* (Imenik krajev 1874: 76), 1884 do 1937 enako, 1951 *Dobin Dol* (Imenik naseljenih mesta 1951: 134), 1952 *Dobindol* (KIS 1952: 115). Ime je bilo v imenikih od 1846 do 1937 že pravilno poknjženo, po vojni pa je bilo spremenjeno v sklop.

⁴⁷⁷⁸ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, s črko *i* je odražen izgovor polglasnika, nastalega z vokalno redukcijo *-ni > -ən*, zapis izglasja imenovalniške oblike pa izkazuje izgovor srednjega *l* in ne dvoustničnega *u*. Zapis rodilnika izpričuje pregibanje pridevniškega dela imena, ki je bilo še besedna zveza, danes pa je sklop.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gábrje ⁴⁷⁷⁹	iz Gábrja	Gaberje, is Gaberja ⁴⁷⁸⁰	Gaberje
Podgrád ⁴⁷⁸¹	iz Podgráda	Germ, is Germa ⁴⁷⁸²	Germ
Gmájnica ⁴⁷⁸³	iz Gmájnice	Gmainza, is Gmainze ⁴⁷⁸⁴	Gmainza
Gorénje Gradišče ⁴⁷⁸⁵	z Gorénjega Gradišča	Gradische goreine, is Gradischa goreiniga ⁴⁷⁸⁶	Gradische ober
Dolénje Gradišče ⁴⁷⁸⁷	z Dolénjega Gradišča	Gradische dolleine, is Gradischa doleiniga ⁴⁷⁸⁸	Gradische unter

⁴⁷⁷⁹ *Gabrje* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričano 1444, 1447 in 1468 v zapisu *Gabriach*, 1477 *Gabriach* in *Gabria* (SHT), 1689 *Gabrie* (Valvasor II: 722), ok. 1780 enako, 1817 *Gaberje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gaberje*, *Gabrije* (Freyer 1846: 24), 1874 *Gaberje* (Imenik krajev 1874: 78), 1884 enako, 1894 *Gabrije* (Special Orts-Repertorium 1894: 109), 1906 in 1919 enako, 1937 *Gabrje* (KLDB 1937: 469).

⁴⁷⁸⁰ Zapisa odražata edninsko imensko obliko in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁴⁷⁸¹ *Podgrad* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1444 v nemški imenski obliki *Ort* (SHT), 1581 *Potgradum* (Höfler 1982: 46), ok. 1780 *Germ* (Spletni vir 3), 1817 do 1884 enako, 1894 *Grm* (Special Orts-Repertorium 1894: 101), 1906 in 1919 enako, 1937 *Podgrad* (KLDB 1937: 486–487). Današnja imenska oblika je nastala s substantivizacijo predložne zveze *pod Gradom*.

⁴⁷⁸² Opomba pisarja: *is stariga grada* oder *is spod grada*. Zapisa sicer odražata starejše poimenovanje kraja, ki se je obdržalo vse do prve svetovne vojne. Zapisa obenem izkazujeta starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁴⁷⁸³ *Gmajnica* je bila 1953 priključena k naselju *Prapreče pri Šentjerneju* (Pregled sprememb naselij 1992: 27). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Gemaina* (Jožefinski opisi 1: 16), 1817 *Gmainza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gmajnza* (Freyer 1846: 26), 1874 in pozneje *Gmajnica* (Imenik krajev 1874: 78).

⁴⁷⁸⁴ Zapisa odražata vokalno redukcijo pripone *-ica > -ca*.

⁴⁷⁸⁵ *Gorenje Gradišče* je naselje v o. *Dolenjske Toplice*. Lokalna raba imena je *Gornje Gradišče* (SKI 1985: 84). V historičnih virih je izpričano 1744 v zapisu *Gradische* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Gradische* (Spletni vir 3), 1817 *Obergradische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Gradifhe* (Freyer 1846: 29), 1874 *Gorenje Gradiše* (Imenik krajev 1874: 76), 1884 enako, 1894 in pozneje *Gorenje Gradišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 107).

⁴⁷⁸⁶ Zapis prilastka v imenovalniku odraža narečni premet sklopa *nj > jn*, zapis prilastka v rodilniku pa poleg tega še starejšo knjižno rodilniško končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Zapisa samostalniškega jedra imen izkazujeta asimilacijo *šč > š*.

⁴⁷⁸⁷ *Dolenje Gradišče* je naselje v o. *Dolenjske Toplice*. V historičnih virih je izpričano 1744 v zapisu *Gradische* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Gradische* (Spletni vir 3), 1817 *Untergradische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Gradifhe* (Freyer 1846: 17), 1874 *Dolenje Gradiše* (Imenik krajev 1874: 77), 1884 enako, 1894 in pozneje *Dolenje Gradišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 107).

⁴⁷⁸⁸ Gl. komentar pri imenu *Gorenje Gradišče* v isti občini.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gumberk ⁴⁷⁸⁹	z Gumberka	Gumberg, is Gumberga ⁴⁷⁹⁰	Gumberg
Křka ⁴⁷⁹¹	s Křke	Kerka, is Kerke ⁴⁷⁹²	Gurckdorf
Zájčji Vřh pri Stópičah ⁴⁷⁹³	z Zájčjega Vřha pri Stópičah	Saizhiverch, is Saizhiga verha ⁴⁷⁹⁴	Hasenberg
Hrástje ⁴⁷⁹⁵	iz Hrástja	Hrastije, is Hrastija ⁴⁷⁹⁶	Hrastje
Hřib ⁴⁷⁹⁷	s Hřiba	Hrieb, is Hřiba ⁴⁷⁹⁸	Hrieb bey Verdun

⁴⁷⁸⁹ *Gumberk* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1433 (prepis 18. stol.) v zapisu *Gallenperg* (SHT), ok. 1780 *Grumberg*, *Gumberg* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 17), 1817 *Gumberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gumberk* (Freyer 1846: 35), 1874 *Gumperg* (Imenik krajev 1874: 76), 1884 enako, 1894 *Gumberg* (Special Orts-Repertorium 1894: 109), 1906 in 1919 enako, 1937 *Gumbreg* (KLDB 1937: 469), 1951 *Gumperk* (Imenik naseljenih mesta 1951: 234), 1952 *Gumberk* (KIS 1952: 130).

⁴⁷⁹⁰ Zapis z izglasnim *g* nekritično prevzema nemško imensko obliko.

⁴⁷⁹¹ *Křka* je bila 1979 priključena k *Novemu mestu* (Pregled sprememb naselij 1992: 41). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Nagerki, na Gerki* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 28), 1817 *Gurckdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kerka* (Freyer 1846: 45), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Křka* (Special Orts-Repertorium 1894: 101).

⁴⁷⁹² Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁴⁷⁹³ *Zajčji Vřh pri Stópičah* je naselje v o. *Novo mesto*. Prilastek *pri Stópičah* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 95). V historičnih virih je izpričan 1412 v nemški imenski obliki *Hasenberg* (SHT), ok. 1780 *Saitschi Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Hasenberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sajzhji Verh* (Freyer 1846: 111), 1874 *Zajčja Vas* (Imenik krajev 1874: 73), 1884 *Zajčji verh* (Special Orts-Repertorium 1884: 109), 1894 *Zajč Vřh* (Special Orts-Repertorium 1894: 101), 1906 enako, 1919 in pozneje *Zajčji Vřh* (Spezial-ortsrepertorium 1919: 78).

⁴⁷⁹⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, starejše pisanje zlogotvornega *r z er* in starejšo knjižno rodilniško končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Zapis pridevniškega dela imena izkazuje asimilacijo *ji > i*.

⁴⁷⁹⁵ *Hrastje* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričano 1436 v zapisu *Krast* (SHT), ok. 1780 *Hrastie* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Hrastje* (Haupt-Ausweis). Ime je izpeljano z zbirno pripono *-bje*.

⁴⁷⁹⁶ Rodilnik izkazuje edninsko imensko obliko. Zapisa odražata izglasje *-ije* namesto *-je*, kar verjetno ne izkazuje dejanskega izgovora, pač pa pisarjevo razumevanje poknjževanja imen z zbirno pripono *-bje*, prim. ime *Brezje*.

⁴⁷⁹⁷ *Hřib* je bil 1953 priključen k naselju *Verdun pri Uršnih selih* (Pregled sprememb naselij 1992: 33). V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Hrieb* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Hřib*, nem. *Hřib b. Wuschinz* (Freyer 1846: 38).

⁴⁷⁹⁸ Opomba pisarja: *per Verdun*. Zapis imenovalnika nekritično prevzema nemško imensko obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hrib pri Oréhku ⁴⁷⁹⁹	s Hríba pri Oréhku	Hrieb, is Hriba ⁴⁸⁰⁰	Hrieb bey Stoppitsch
Hrúševje ⁴⁸⁰¹	iz Hrúševja	Hrushuje, is Hrushuja ⁴⁸⁰²	Hrushuje
Jáma ⁴⁸⁰³	z Jáme	Jama, is Jame	Jama
Iglénik ⁴⁸⁰⁴	z Iglénika	Igleneg, is Iglenka ⁴⁸⁰⁵	Iglenig
Šentjóšt ⁴⁸⁰⁶	iz Šentjóšta	St: Jost, St: Josta ⁴⁸⁰⁷	Jobst: St.
Júgorje ⁴⁸⁰⁸	z Júgorja	Jugarje, is Jugarji ⁴⁸⁰⁹	Jugarje

⁴⁷⁹⁹ *Hrib pri Orehku* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1482 v nemški imenski obliki *Puhl* (SHT), 1817 *Hrib* (Haupt-Ausweis), 1874 *Hrib pri Zajčjem verhu* (Imenik krajev 1874: 73), 1884 enako, 1894 *Hrib pri Zajčem Vrhu* (Special Orts-Repertorium 1894: 101), 1919 *Hrib pri Zajčjem Vrhu* (Spezialortsrepertorium 1919: 78), 1937 enako, 1951 *Hrib pri Orehku* (Imenik naseljenih mesta 1951: 243).

⁴⁸⁰⁰ Opomba pisarja: *per Stopzah*. Zapis imenovalnika nekritično prevzema nemško imensko obliko.

⁴⁸⁰¹ *Hruševje* je nekdanji zaselek med *Drenjem* in *Sotesko* v k.o. Gorenje Polje v o. *Dolenjske Toplice* (Spletni vir 9). V historičnih virih je izpričano 1817 v zapisu *Hruschuje* (Haupt-Ausweis, 1 hiša), 1846 *Hrushuje*, *Hrufhevje* (Freyer 1846: 39), 1874 *Hruševje* (Imenik krajev 1874: 76), 1884 in 1894 enako, pozneje se v imenikih ne pojavlja več. Ime je izpeljano iz pridevniške oblike *hrušev* k občnemu imenu *hruška* z zbirno pripono *-bje*.

⁴⁸⁰² Zapisa odražata narečno monftongizacijo *-ev- > -u-*.

⁴⁸⁰³ *Jama* je naselje v o. *Novo mesto*. Lokalna raba imena je tudi *Jame*, mest. *na Jamah* (SKI 1985: 111). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Jama* (Spletni vir 3), 1817 *Jamma* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Jama* (Freyer 1846: 40).

⁴⁸⁰⁴ *Iglenik* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1477 v zapisu *Jaglenigk* (SHT), ok. 1780 *Iglenik* (Spletni vir 3), 1817 *Iglenig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Iglenik* (Freyer 1846: 39). Krajevno ime najverjetneje vsebuje pripono *-ik*, značilno za oznako skupine istovrstnih rastlin. Gl. tudi krajevno ime *Iglenik pri Veliki Loki* v o. *Trebnje*.

⁴⁸⁰⁵ Zapis imenovalnika z izglasnim *-g* odraža vpliv nemške imenske oblike, saj zapis rodilnika govori za etimološki *-k*, a tudi za vokalno redukcijo *-ik > -ək*, ki je povzročila izpad polglasnika v stranskih sklonih.

⁴⁸⁰⁶ *Šentjóšt* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1436 v zapisu *Sannd Jost*, 1477 *Sannd Jobst* (SHT), 1581 *S. Giusto* (Höfler 1982: 46), ok. 1780 *Sct. Just* (Spletni vir 3), 1817 *St. Jobst* (Haupt-Ausweis), 1846 *S. Jofht* (Freyer 1846: 43), 1874 *Sveti Jošt* (Imenik krajev 1874: 73), 1884 do 1906 enako, 1919 *Šent Jošt* (Spezialortsrepertorium 1919: 79), 1937 *Št. Jošt* (KLDB 1937: 488), 1951 in 1952 enako. Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Št. Jošt* v *Šentjóšt*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

⁴⁸⁰⁷ Zapisa odražata posnemanje latinske krajšave prilastka *St*.

⁴⁸⁰⁸ *Jugorje* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Jugarie* (Spletni vir 3), 1817 *Jugarje* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1919 enako, 1937 *Jugorje* (KLDB 1937: 469).

⁴⁸⁰⁹ Zapisa odražata dolensko akanje, rodilnik pa izkazuje množinsko imensko obliko, ki je nastala sekundarno z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Júrna vás ⁴⁸¹⁰	iz Júrne vasí	Jurnavaſs, is Jurnevaſsi ⁴⁸¹¹	Jurendorf
Júrka vás ⁴⁸¹²	iz Júrke vasí	Jurkavaſs, is Jurkevaſsi ⁴⁸¹³	Jurkendorf
Koroška vás ⁴⁸¹⁴	iz Koroške vasí	Koroshkavaſs, is Koroshkevaſsi ⁴⁸¹⁵	Karendorf
Kônec ⁴⁸¹⁶	iz Kônca	Konz, is Konza ⁴⁸¹⁷	Kontz
Gorénje Lákovnice ⁴⁸¹⁸	iz Gorénjih Lákovnic	Lacounze goreine, is Lacounz' goreineh ⁴⁸¹⁹	Lacounitz ober

⁴⁸¹⁰ *Jurna vas* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričana 1417 v zapisu *Jurendorff* (SHT), 1581 *Giurnauas* (Höfler 1982: 46), 1744 *Jurendorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Jurkavas*, *Gynerova vasz* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 90), 1817 *Jurendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jurna Vaf* (Freyer 1846: 43), 1874 in pozneje *Jurna Vas* (Imenik krajev 1874: 74). Krajevno ime je izpeljano s pripadnostno pripono *-n* (< *-bnъ*) iz osebnega imena **Jur*.

⁴⁸¹¹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁸¹² *Jurka vas* je naselje v o. *Straža*. V historičnih virih je izpričana 1386 v zapisu *Jurkendorf* (SHT), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Jurka Vaf* (Freyer 1846: 43), 1874 in pozneje *Jurka Vas* (Imenik krajev 1874: 74). Krajevno ime je nastalo s pridevniško rabo osebnega imena **Jurko*.

⁴⁸¹³ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁸¹⁴ *Koroška vas* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričana 1328 (prepis 18. stol.) v zapisu *Karendorf*, 1444 *Kerndorf* in *Kernerdorff*, 1462 *Koroschkadorff*, 1467 *Koroschendorf* (SHT), ok. 1780 *Koroskavas* (Spletni vir 3), 1817 *Karendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Koroſhka Vaf* (Freyer 1846: 49), 1874 in pozneje *Koroška Vas* (Imenik krajev 1874: 74).

⁴⁸¹⁵ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁸¹⁶ *Konec* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1477 v nemški imenski obliki *Enndorff*, 1491 *U Konzhe* (SHT), ok. 1780 *Konz* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Konez* (Freyer 1846: 49), 1874 in pozneje *Konec* (Imenik krajev 1874: 74).

⁴⁸¹⁷ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *-æ > -c*.

⁴⁸¹⁸ *Gorenje Lakovnice* so naselje v o. *Novo mesto*. Lokalna raba imena je *Gornje Lakovnice* (KLS II: 495). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Lakomze* (Spletni vir 3), 1817 *Oberlakounitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Lakovnice* (Freyer 1846: 29), 1874 *Gorenja Lakovnica* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 *Gorenja Lakonica* (Special Orts-Repertorium 1884: 109), 1894 *Gorenja Lakovnica* (Special Orts-Repertorium 1894: 101), 1906 *Gorenja Lakonica* (Leksikon občin 1906: 160), 1919 in 1937 enako, 1951 *Gorenje Lakovnice* (Imenik naseljenih mesta 1951: 200).

⁴⁸¹⁹ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, narečno glasovno spremeno *nj > jn*, vokalno redukcijo *-ice > -ce* in *-ic > -c* ter *-ih > -eh*, zapisa s črko *u* odražata izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dolénje Lákovnice ⁴⁸²⁰	z/iz Dolénjih Lákovnic	Lacounze doleine, is Lacounz' dolleineh ⁴⁸²¹	Lacounitz unter
Vélike Škrjánče ⁴⁸²²	iz Vélikih Škrjánč ⁴⁸²³	Shkerjanze velke, is Shkerjanz velkih ⁴⁸²⁴	Lerchendorf groß
Mále Škrjánče ⁴⁸²⁵	iz Málih Škrjánč	Shkerjanze male, is Shkerjanz malich ⁴⁸²⁶	Lerchendorf klein ⁴⁸²⁷
Leskôvec ⁴⁸²⁸	z/iz Leskôvca	Leskouz, is Leskouza ⁴⁸²⁹	Leskouz

⁴⁸²⁰ *Dolenje Lakovnice* so naselje v o. *Novo mesto*. Lokalna raba imena je *Dolnje Lakovnice* (KLS II: 485, SKI 1985: 59). V historičnih virih so izpričane 1817 v zapisu *Unterlakounitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Lakovnice* (Freyer 1846: 17), 1874 *Dolenje Lakovnice* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 *Dolenja Lakonica* (Special Orts-Repertorium 1884: 109), 1894 *Dolenja Lakovnica* (Special Orts-Repertorium 1894: 101), 1906 *Dolenja Lakonica* (Leksikon občin 1906: 160), 1919 in 1937 enako, 1951 *Dolenje Lakovnice* (Imenik naseljenih mesta 1951: 141).

⁴⁸²¹ Gl. komentar pri imenu *Gorenje Lakovnice* v isti občini.

⁴⁸²² *Velike Škrjanče* so bile 1955 skupaj z *Malimi Škrjančami* združene v naselje *Škrjanče pri Novem mestu* v o. *Novo mesto* (Pregled sprememb naselij 1992: 84, 89). V historičnih virih so izpričane 1477 v nemški imenski različici *Lerchendorff* (SHT), ok. 1780 *Skriliantsche* (Spletni vir 3), 1817 *Großlerchendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velke Shkerjanzhe* (Freyer 1846: 133), 1874 *Velike Škerjanče* (Imenik krajev 1874: 73), 1884 enako, 1894 *Velike Škrjanče* (Special Orts-Repertorium 1894: 101), 1906 do 1937 enako, 1951 *Veliko Škrjanče* (Imenik naseljenih mesta 1951: 634). Krajevno ime je bilo prvotno gotovo edninsko, izpeljano s staro svojilno pripono *-jъ* iz osebnega imena ali vzdevka *Škrjanec*. Prim. krajevno ime *Škrjanče* v o. in gospostvu *Mirna*, v o. *Novo mesto* in v o. *Ivančna Gorica*.

⁴⁸²³ Množinska oblika imena je gotovo sekundarnega, analoškega nastanka.

⁴⁸²⁴ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, vokalno redukcijo *velike* > *velke* oz. *velikih* > *velkih* ter starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁴⁸²⁵ *Male Škrjanče* so bile 1955 skupaj z *Velikimi Škrjančami* združene v naselje *Škrjanče pri Novem mestu* v o. *Novo mesto* (Pregled sprememb naselij 1992: 49, 84). V historičnih virih so izpričane 1477 v nemški imenski različici *Lerchendorff* (SHT), ok. 1780 *Skriliantsche* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinlerchendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Male Shkerjanzhe* (Freyer 1846: 61), 1874 *Male Škerjanče* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 enako, 1894 *Male Škrjanče* (Special Orts-Repertorium 1894: 101), 1906 do 1937 enako, 1951 *Malo Škrjanče* (Imenik naseljenih mesta 1951: 366).

⁴⁸²⁶ Zapisa odražata množinsko imensko obliko in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁴⁸²⁷ Opomba pisarja: *ali preseuze, preseuza*. KLS (II: 536) navaja, da leži na zahodni strani vasi hrib *Prosévce*.

⁴⁸²⁸ *Leskovec* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1392 v zapisu *Lezkowicz*, 1421 *Leskawitz* (SHT), 1581 *Lescouiz* (Höfler 1982: 42), 1689 *Naleskovize* (Valvasor II: 721), ok. 1780 *Leskoutz* (Jožefinski opisi 1: 19), 1817 enako, 1846 *Lj/kovz* (Freyer 1846: 57), 1874 in pozneje *Leskovec* (Imenik krajev 1874: 78).

⁴⁸²⁹ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo priponskega dela *-ac* > *-c*, s črko *u* pa je odražen izgovor pedsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Lóka ⁴⁸³⁰	z Lóke	Locka, is Locke	Locka
Mihôvec ⁴⁸³¹	z Mihôvca	Mechouz, is Mechouza ⁴⁸³²	Michoutz
Meniška vás ⁴⁸³³	iz Meniške vasí	Minishkavařs, is Minishkevařsi ⁴⁸³⁴	Mönichsdorf
Gorénje Mráševo ⁴⁸³⁵	z Gorénjega Mráševega ⁴⁸³⁶	Mrashou goreine, is Mrashova goreiniga ⁴⁸³⁷	Mraschou ober
Dólnje Mráševo ⁴⁸³⁸	z Dólnjega Mráševega	Mrashou doleine, is Mrashova doleiniga ⁴⁸³⁹	Mraschou unter

⁴⁸³⁰ *Loka* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana 1215 v zapisu *Lonca*, ok. 1306 *Lok*, 1424 *Laak* (SHT), ok. 1780 in pozneje *Loka* (Spletni vir 3).

⁴⁸³¹ *Mihovec* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1477 v zapisu *Michowitz* (SHT), ok. 1780 *Machovez* (Spletni vir 3), 1817 *Michouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mihovez*, *Mehovz* (Freyer 1846: 65), 1874 in pozneje *Mihovec* (Imenik krajev 1874: 74).

⁴⁸³² Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo etimološkega *i > ə* (zapisanega s črko *e*) v korenem delu imena in *-æc > -c* v priponskem delu, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴⁸³³ *Meniška vas* je naselje v o. *Dolenjske Toplice*. V historičnih virih je izpričana 1378 v nemški imenski različici *Mäsendorf*, 1428 *Muⁿnichsperg*, 1547 *Minichsdorff* (SHT), 1744 *Miniskavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Minichsdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Mönichsdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Menifhka Vaf* (Freyer 1846: 64), 1874 in pozneje *Meniška Vas* (Imenik krajev 1874: 76).

⁴⁸³⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in starejši nemški imenski obliki bližji izgovor *Miniška (vas)* namesto v knjižnem jeziku običajnega *Meniška (vas)*.

⁴⁸³⁵ *Gorenje Mráševo* je naselje v o. *Novo mesto*. Lokalna raba imena je tudi *Gornje Mráševo* (SKI 1985: 85). V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Ober Mraschevo* (Spletni vir 3), 1817 *Obermrashou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Mrashevo* (Freyer 1846: 67), 1874 in pozneje *Gorenje Mráševo* (Imenik krajev 1874: 74).

⁴⁸³⁶ Jedrni del imena je posamostaljeni pridevnik.

⁴⁸³⁷ Zapisa odražata imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v*, izgovorom, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022), ter narečnim premetom *nj > jn*, v rodilniški obliki pridevniškega dela pa starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja, ter samostalniško sklanjatev jedrnega dela imena.

⁴⁸³⁸ *Dólnje Mráševo* je naselje v o. *Straža*. V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Unter Mraschevo* (Spletni vir 3), 1817 *Untermrashou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Mrashevo* (Freyer 1846: 67), 1874 *Dolenje Mráševo* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 *Dolenje Mráševo* (Special Orts-Repertorium 1884: 109), 1894 do 1937 enako, 1951 *Dólnje Mráševo* (Imenik naseljenih mesta 1951: 144). Povojni popravek prilastka *Dolenje v Dólnje* ni bil usklajen s podobnim nihanjem pri imenu *Gorenje Mráševo*.

⁴⁸³⁹ Gl. komentar pri imenu *Gorenje Mráševo*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorénje Môkro Pólje ⁴⁸⁴⁰	z Gorénjega Môkrega Pólja	Mokropole goreine, is Mokrigapola goreiniga ⁴⁸⁴¹	Nassenfeld ober
Dolénje Môkro Pólje ⁴⁸⁴²	z Dolénjega Môkrega Pólja	Mokropole doleine, is Mokrigapola doleiniga ⁴⁸⁴³	Nassenfeld unter
Dolénja vás ⁴⁸⁴⁴	iz Dolénje vasí	Doleinavafs, is Doleinevafsi ⁴⁸⁴⁵	Niderdorf
Vélikí Oréhek ⁴⁸⁴⁶	iz Vélikega Oréhka	Orechek velki, is Orechka velkiga ⁴⁸⁴⁷	Nussdorf groß

⁴⁸⁴⁰ *Gorenje Mokro Polje* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričano 1228 v nemški imenski obliki *Nazzenvelt*, 1436 *Ober Nassenueld*, 1477 *Nassenfeldt* (SHT), 1581 *Mocrupole* (Höfler 1982: 42), 1689 *Ugoreinim mokru polie* (Valvasor II: 722), 1744 *Mocrupolle* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Nassenfeld* (Spletni vir 3), 1817 *Obernassenfeld* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje mokro Polje* (Freyer 1846: 29), 1874 *Gorenje Mokropolje* (Imenik krajev 1874: 78), 1884 *Gorenje Mokro polje* (Special Orts-Repertorium 1884: 116), 1894 *Gorenje Mokropolje* (Special Orts-Repertorium 1894: 109), 1906 in pozneje *Gorenje Mokro Polje* (Leksikon občin 1906: 156).

⁴⁸⁴¹ Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, narečni premet *nj > jn*, otrditev *lj > l*, v rodilniški obliki pridevniškega dela pa poleg tega še starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁴⁸⁴² *Dolenje Mokro Polje* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričano 1228 v nemški imenski obliki *Nazzenvelt*, 1436 *Nyder Nassenueld*, 1477 *Nassenfeldt* (SHT), 1744 *Mocrupolle* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Nassenfeld* (Spletni vir 3), 1817 *Unternassenfeld* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Mokro polje* (Freyer 1846: 17), 1874 *Dolenje Mokropolje* (Imenik krajev 1874: 78), 1884 *Dolenje Mokro polje* (Special Orts-Repertorium 1884: 116), 1894 *Dolenje Mokropolje* (Special Orts-Repertorium 1894: 109), 1906 in pozneje *Dolenje Mokro Polje* (Leksikon občin 1906: 156).

⁴⁸⁴³ Gl. komentar pri imenu *Gorenje Mokro Polje*.

⁴⁸⁴⁴ *Dolenja vas* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričana ok. 1250 v nemški imenski obliki *Niderndorf* (SHT), ok. 1780 *Glinjavas* (Spletni vir 3), 1817 *Niederndorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Vaf* (Freyer 1846: 17), 1874 in pozneje *Dolenja Vas* (Imenik krajev 1874: 74).

⁴⁸⁴⁵ Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in narečni premet *nj > jn*.

⁴⁸⁴⁶ *Veliki Orehek* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1300 v nemški imenski obliki *Nuztorf*, 1490 *Nussdorf* (SHT), ok. 1780 *Orech* (Spletni vir 3), 1817 *Großnußdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Veliki Orehek* (Freyer 1846: 134).

⁴⁸⁴⁷ Zapis odražata vokalno redukcijo *veliki > velki* oz. *velikega > velkiga* ter starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Máli Oréhek ⁴⁸⁴⁸	iz Málega Oréhka	Orechek mali, is Orechka maliga ⁴⁸⁴⁹	Nussdorf klein
Oréhovica ⁴⁸⁵⁰	iz Oréhovice	Orechouza, is Orechouze ⁴⁸⁵¹	Nussdorf ober
Óbrh ⁴⁸⁵²	iz Óbrha	Oberch, is Obercha ⁴⁸⁵³	Oberch
Gorénje Pólje ⁴⁸⁵⁴	z Gorénjega Pólja	Pole goreine, is Pola goreiniga ⁴⁸⁵⁵	Oberfeld
Pángerč Gřm ⁴⁸⁵⁶	iz Pángerč Gřma	Pangerzhgerm, is Pangerzhgerma ⁴⁸⁵⁷	Pangersgerm

⁴⁸⁴⁸ *Mali Orehek* je naselje v o. *Novo mesto*. Lokalno je v rabi ime *Hudénje*, v *Hudénju* (KLS II: 511, SKI 1985: 165). V historičnih virih je izpričan 1300 v nemški imenski obliki *Nuztorf*, 1490 *Nussdorf* (SHT), ok. 1780 *Orech* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinnußdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Mali Orehek* (Freyer 1846: 61).

⁴⁸⁴⁹ Zapis rodilniške oblike pridevniškega dela imena odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁴⁸⁵⁰ *Orehovica* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana 1308 v zapisu *Orchwicz* (Höfler 2015: 224), 1352 *Orchawicz*, 1507 *Arechawitz* (SHT), 1581 *Vricouizza* (Höfler 1982: 42), 1689 *Orehauez* (Valvasor II: 721), ok. 1780 *Ober Nusdorf*, *Nuszdorff* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 14), 1817 *Orechouza*, *Obernußdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Orehovza* (Freyer 1846: 76), 1874 *Gorenja Orehovica* (Imenik krajev 1874: 78), 1884 do 1919 enako, 1937 *Orehovica* (KLDB 1937: 480). Prim. ime naselja *Orehovec* v o. *Kostanjevica na Krki*, ki so ga v seznamih krajevnih imen od 1823 do 1906 vodili pod imenom *Orehovica*.

⁴⁸⁵¹ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica* > *-ca* oz. *-ice* > *-ce*, s črko *u* pa je odražen izgovor predso glasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴⁸⁵² *Obrh* je naselje v o. *Dolenjske Toplice*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Oberh* (Spletni vir 3), 1817 *Oberch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Oberh* (Freyer 1846: 73), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Obrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 107).

⁴⁸⁵³ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁴⁸⁵⁴ *Gorenje Polje* je naselje v o. *Dolenjske Toplice*. Lokalna raba imena je *Gornje Polje* (SKI 1985: 86). V historičnih virih je izpričano 1744 v zapisu *Napule* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Oberfeld* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Gorenje Polje* (Freyer 1846: 29).

⁴⁸⁵⁵ Zapisa odražata narečni premet *nj* > *jn*, otrditev *lj* > *l*, v rodilniški obliki pridevniškega dela pa poleg tega še starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁴⁸⁵⁶ *Pangerč Grm* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1490 v nemški imenski različici *Stauden* (SHT), 1581 *Potgoro* (Höfler 1982: 46), ok. 1780 *Painkerze* (Spletni vir 3), 1817 *Pangersgerm* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pangerzhe Germ* (Freyer 1846: 78), 1874 *Pangerči Germ* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 enako, 1894 *Pangerč Grm* (Special Orts-Repertorium 1894: 102), 1906 in 1919 enako, 1937 *Pangerč grm* (KLDB 1937: 486). Krajevno ime je sklop, njegov pridevniški del pa je izpeljan s svojilno pripono *-jb* iz osebnega imena **Pangrc*, ki se ohranja v priimkih *Pangrc*, *Pangerc*, *Pangeršič*, *Pangršič*, *Pangerčič*, *Pangrčič*, nastalih iz svetniškega imena *Pangrac*, lat. *Pancratius* (Merkù 1993: 100).

⁴⁸⁵⁷ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Smolénja vás ⁴⁸⁵⁸	iz Smolénje vasí	Smolínavafs, is Smolínavafsi ⁴⁸⁵⁹	Poehdorf
Petáne ⁴⁸⁶⁰	s Petán	Pettane, is Pettan'	Pettane
Plémberk ⁴⁸⁶¹	s Plémberka	Plembereg, is Plemberega ⁴⁸⁶²	Plembereg
Vélíki Podljúbén ⁴⁸⁶³	iz Vélikega Podljúbna	Podluben velki, is Podlubna velkiga ⁴⁸⁶⁴	Podluben groß
Máli Podljúbén ⁴⁸⁶⁵	z/iz Málega Podljúbna	Podluben mal, is Podlubna maliga ⁴⁸⁶⁶	Podluben klein

⁴⁸⁵⁸ *Smolenja vas* je naselje v o. *Novo mesto*. V zgodovinskih virih je izpričana 1581 v zapisu *Smolinauas* (Höfler 1982: 46), ok. 1780 *Pechdorf, Smolenja Vasz* (Spletne viri 3, Jožefinski opisi I: 185), 1817 *Pöchdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Smolena Vaf* (Freyer 1846: 102), 1874 *Smolena Vas* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 enako, 1894 in pozneje *Smolenja Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 102). Imenska oblika *Smolenja vas* je po vsej verjetnosti mlajša analoška tvorba, saj zapisa iz 1581 in 1823 izkazujeta obliko **Smolinja vas*, izpeljano iz imenske oblike **Smolina*, prim. krajevno ime *Smolinci* v o. *Cerkvenjak* v Slovenskih goricah.

⁴⁸⁵⁹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, otditev *nj > n* (*n̄ > n*) in starejšo priponsko varianto *-in(j)a* za pridevniški del imena.

⁴⁸⁶⁰ *Petane* so naselje v o. *Novo mesto*. V zgodovinskih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Petane* (Spletne viri 3), 1817 *Pettane* (Haupt-Ausweis), 1846 *Petane* (Freyer 1846: 79), 1874 do 1919 enako, 1937 *Petanje* (KLDB 1937: 486), 1951 in 1952 enako. Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Petanje* v *Petane*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja. Krajevno ime je po vsej verjetnosti prvotno edninska svojilna tvorjenka iz osebnega imena *Petan*, izpričanega ok. 1330 v starosrbskih Dečanskih hrisovuljah (Grković 1986: 142) in ohranjenega v priimku *Petan*, množinska oblika pa je sekundarnega, analoškega izvora. Pravopisni popravek iz časa po letu 1952 je bil vsekakor neumesten.

⁴⁸⁶¹ *Plemberek* je naselje v o. *Novo mesto*. V zgodovinskih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Plembereg* (Spletne viri 3), 1817 do 1937 enako, 1951 *Plemberek* (Imenik naseljenih mesta 1951: 447).

⁴⁸⁶² Zapisa z izglasnim *g* nekritično prevzemata nemško imensko obliko.

⁴⁸⁶³ *Veliki Podljuben* je naselje v o. *Novo mesto*. V zgodovinskih virih je izpričan 1273 v zapisu *Livbel*, 1436 *Lewbel* (SHT), 1667 *Lubenperg* (Höfler 2015: 221), ok. 1780 *Podluben* (Spletne viri 3), 1817 *Großpodlubben* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Veliki Podljuben* (Freyer 1846: 134).

⁴⁸⁶⁴ Zapisa odražata otditev *lj > l*, vokalno redukcijo *veliki > velki* oz. *velikega > velkiga*, rodilniška oblika pridevniškega dela imena pa še starejšo knjižno rodilniško končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁴⁸⁶⁵ *Mali Podljuben* je naselje v o. *Novo mesto*. Lokalno je v rabi ime *Ribnica*, mest. v *Ribnici* (KLS II: 511). V zgodovinskih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Mali Podlubben* (Spletne viri 3), 1817 *Kleinpodlubben* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Mali Podljuben* (Freyer 1846: 61).

⁴⁸⁶⁶ Zapisa odražata otditev *lj > l* in vokalno redukcijo *mali > mal*, rodilniška oblika pridevniškega dela imena pa še starejšo knjižno rodilniško končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Pôtov Vrh ⁴⁸⁶⁷	s Pôtov Vřha ⁴⁸⁶⁸	Pottouverh, is Pottouverha ⁴⁸⁶⁹	Pottendorf
Pôtok ⁴⁸⁷⁰	s Potóka	Pottock, is Pottocka	Pottock
Pôlhovica [-uh-] ⁴⁸⁷¹	s Pôlhovice	Pochouza, is Pochouze ⁴⁸⁷²	Pouchouza
Prápreče pri Šentjernêju ⁴⁸⁷³	s Prápreč pri Šentjernêju	Prapretzh, is Prapretzh ⁴⁸⁷⁴	Prapretsch bey St. Barthelmä
Prápreče pri Stráži ⁴⁸⁷⁵	s Prápreč pri Stráži	Prapretzh, is Prapretzh ⁴⁸⁷⁶	Prapretsch bey Luben

⁴⁸⁶⁷ *Potov Vrh* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1441 v zapisu *Pottenperg* (SHT), 1581 *Napotocuar* (Höfler 1982: 46), ok. 1780 *Potny Verch* (Jožefinski opisi 1: 18), 1817 *Pottendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Potov Verh* (Freyer 1846: 86), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Potov Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 102).

⁴⁸⁶⁸ Krajevno ime je sklop, saj se njegov pridevniški del ne sklanja, prim. ime *Pangrč Grm* v isti občini.

⁴⁸⁶⁹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴⁸⁷⁰ *Potok* je naselje v o. *Straža*. 1953 je prejel prilastek *pri Gorenji Straži*, 1988 pa je bil prilastek opuščen (Pregled sprememb naselij 1992: 63). V historičnih virih je izpričan 1496 v nemški imenski obliki *Pach* (SHT), ok. 1780 *Potok* (Spletni vir 3), 1817 *Potock* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Potok* (Freyer 1846: 134).

⁴⁸⁷¹ *Polhovica* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričana ok. 1306 v zapisu *Polhacz*, 1421 *Pilichberg* (SHT), 1581 *Polcauaz* (Höfler 1982: 42), 1689 *na Porhavze* (Valvasor II: 721), 1744 *Pouchou* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Pauhovze* (Spletni vir 3), 1817 *Pouchouza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Polhovza* (Freyer 1846: 84), 1874 *Polhovca* (Imenik krajev 1874: 78), 1884 enako, 1894 in pozneje *Polhovica* (Special Orts-Repertorium 1894: 110).

⁴⁸⁷² Zapisa odražata monoftongizacijo prvega od dveh diftongov *-ou-* zaradi lažje izgovarjave, vokalno redukcijo *-ica > -ca*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴⁸⁷³ *Prápreče pri Šentjerneju* so naselje v o. *Šentjernej*. Prilastek *pri Šentjerneju* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 63). V historičnih virih so izpričane 1304 v zapisu *Praprotschach*, 1459 *Prapraschach* (SHT), ok. 1780 *Prapretsch* (Jožefinski opisi 1: 16), 1817 *Prapretsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Praprezhe* (Freyer 1846: 87), 1874 in pozneje *Prápreče* (Imenik krajev 1874: 78).

⁴⁸⁷⁴ Opomba pisarja: *per St. Jernei*. Zapis imenovalnika je gotovo posledica pisarjevega lapsusa, saj je jasno, da ne more biti enak rodilniku.

⁴⁸⁷⁵ *Prápreče pri Straži* so naselje v o. *Straža*. Prilastek *pri Straži* so prejele 1988, prilastek *pri Gorenji Straži* pa 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 63). Lokalna raba imena je *Praproče* (KLS II: 525, SKI 1985: 218). V historičnih virih so izpričane 1463 v zapisu *Praprotsch*, 1477 *Prapratsch* (SHT), ok. 1780 *Prapret* (Spletni vir 3), 1817 *Prapretsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Praprazhe* (Freyer 1846: 87), 1874 in pozneje *Prápreče* (Imenik krajev 1874: 74).

⁴⁸⁷⁶ Opomba pisarja: *per Lubne*. Oznaka *per Lubne* se nanaša na hrib *Ljuben*, izpričan 1744 z zapisom *Lubno* (Florjančičev zemljevid).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Pristáva pri Šentjernêju ⁴⁸⁷⁷	iz Pristáve pri Šentjernêju	Pristava, is Pristave ⁴⁸⁷⁸	Pristava bey Nassenfeld
Pristáva ⁴⁸⁷⁹	s Pristáve	Pristava, is Pristave ⁴⁸⁸⁰	Pristava bey Germ
Púšče ⁴⁸⁸¹	s Púšč ⁴⁸⁸²	Pushzhe, is Pushzh ⁴⁸⁸³	Pushzhe
Rajnovšče ⁴⁸⁸⁴	z Rajnovšč	Rainusche, is Rainush ⁴⁸⁸⁵	Rainusche
Rakovnik pri Bírčni vási ⁴⁸⁸⁶	iz Rákovnika pri Bírčni vási	Rakounek, is Rakouneka ⁴⁸⁸⁷	Racounig

⁴⁸⁷⁷ *Pristava pri Šentjerneju* je naselje v o. *Šentjernej*. Prilastek *pri Šentjerneju* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 65). V historičnih virih je izpričana 1436 v nemški imenski obliki *Mairhof* (SHT), ok. 1780 *Pristava* (Spletni vir 3), 1817 *Pristava* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Pristava* (Imenik krajev 1874: 78).

⁴⁸⁷⁸ Opomba pisarja: *per mokrempole*.

⁴⁸⁷⁹ *Pristava* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričana 1477 v nemški imenski obliki *Majrhoff* (SHT), ok. 1780 *Pristava* (Spletni vir 3), 1817 *Pristava* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Pristava* (Imenik krajev 1874: 74).

⁴⁸⁸⁰ Opomba pisarja: *per germe*.

⁴⁸⁸¹ *Pušče* so bile 1953 priključene k naselju *Sela pri Zajčjem Vrhu* v o. *Novo mesto* (Pregled sprememb naselij 1992: 66). V historičnih virih so izpričane 1817 v zapisu *Puschzhe* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pufhzhe* (Freyer 1846: 90), 1874 *Bušče* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 enako, 1894 in pozneje *Pušče* (Special Orts-Repertorium 1894: 102).

⁴⁸⁸² Po podatkih KLS (II: 488) označuje ime *Pušče* zaselek bližnjega naselja *Dolž*, mestnik pa naj bi se glasil na *Pušči*.

⁴⁸⁸³ Opomba pisarja: *ali bresnik, bresnika*.

⁴⁸⁸⁴ *Rajnovšče* so naselje v o. *Novo mesto*. Lokalna raba imena je *Rajnúšče* (KLS II: 527), le SKI (1985: 231) navaja imensko obliko *Rajnovišče*. V historičnih virih so izpričane 1490 v zapisu *Renoschin* (SHT), 1817 *Rainuscha* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rajnushe* (Freyer 1846: 91), 1874 *Rajnuše* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 enako, 1894 *Rajnovišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 102), 1906 in 1919 enako, 1937 in pozneje *Rajnovšče* (KLDB 1937: 487). Ime vsebuje pripono *-išče*, ki se nanaša na edninsko imensko obliko, zato je današnja množinska oblika gotovo sekundarna.

⁴⁸⁸⁵ Zapisa odražata dolenjsko narečno premeno *-ou-* > *-u-*, vokalno redukcijo *-išče* > *-še* in asimilacijo *šč* > *š*.

⁴⁸⁸⁶ *Rakovnik pri Bírčni vasi* je naselje v o. *Novo mesto*. Prilastek *pri Bírčni vasi* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 66). V historičnih virih je izpričan 1444 v nemški imenski obliki *Czreussendorf*, 1477 *Ragkonighk* (SHT), 1744 *Rakounik* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Rakouz* (Spletni vir 3), 1817 *Rakounig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rakovnik* (Freyer 1846: 91), 1874 *Rakovnek* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 enako, 1894 in pozneje *Rakovnik* (Special Orts-Repertorium 1894: 102). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

⁴⁸⁸⁷ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-nik* > *-nək*, saj črka *e* zaznamuje polglasniški izgovor.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Rátež ⁴⁸⁸⁸	z Ráteža	Rattesch, is Rattescha ⁴⁸⁸⁹	Rattesch
Véliki Rígelj ⁴⁸⁹⁰	z Vélikega Ríglja	Rigel, is Rigelna ⁴⁸⁹¹	Rigel
Rúmanja vás ⁴⁸⁹²	iz Rúmanje vasi ⁴⁸⁹³	Rumanavafs, is Rumanevafsi ⁴⁸⁹⁴	Rumannsdorf
Zápuže ⁴⁸⁹⁵	iz Zápuž	Sapushe, is Sapush ⁴⁸⁹⁶	Sapusche

⁴⁸⁸⁸ *Ratež* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1284 (prepis 18. stol.) v zapisu *Rattes*, 1439 *Radotěsch*, 1463 *Radaticz* (SHT), 1744 *Rotesch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Radesch*, *Ratesch* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 17), 1817 *Rattesch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ratesh* (Freyer 1846: 92), 1874 in pozneje *Ratež* (Imenik krajev 1874: 78). Ime je izpeljano s svojilno pripono *-jě* iz slovanskega os. i. **Radotěhь* in se je glede na starejše historične zapise prvotno glasilo **Radoteš*, po onemitvi *o* sta nastali imenski obliki **Radeš* in **Ratesš*, izglasni *ž* pa je nastal po zvnečnosti premeni v stranskih sklonih *š > ž*. Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz vodnega imena, ki se je pozneje preoblikovalo v *Rateški potok*.

⁴⁸⁸⁹ Iz zapisa rodilnika ni mogoče sklepati, ali je zvnečnostna premena *š > ž* že izvršena.

⁴⁸⁹⁰ *Veliki Rigelj* je naselje v o. *Dolenjske Toplice*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v nemški imenski obliki *Groß Riegel* (Spletni vir 3), 1817 *Rigl* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rigelj* (Freyer 1846: 94), 1874 *Rigelj* (Imenik krajev 1874: 76), 1884 do 1919 enako, 1937 *Veliki Rigelj* (KLDB 1937: 492). Prim. krajevno ime *Mali Rigelj* v o. *Dolenjske Toplice*, v gospostvu *Kočevje*.

⁴⁸⁹¹ Zapis rodilnika odraža podaljšavo z *n*, ki izvira iz bavarskonem. manjšalne pripone **-lein*.

⁴⁸⁹² *Rumanja vas* je naselje v o. *Straža*. V historičnih virih je izpričana 1424 v nemški imenski obliki *Ru°dmansdarff* (SHT), 1744 *Rumainavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Rumannsdorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Rumana Vaf* (Freyer 1846: 96), 1874 *Rumana Vas* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 enako, 1894 *Romanja Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 102), 1906 do 1952 enako. Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka prilastka *Romanja* v *Rumanja*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja. Krajevno ime je sicer izpeljano s svojilno pripono *-jě* iz nemškega osebnega imena *Ruodman* z mlajšim izpadom zapornika *d*.

⁴⁸⁹³ SKI (1985: 242) sicer navaja za poševnico tudi naglasno mesto *Rumánja vas*, KLS (II: 528) pa navaja naglas samo na drugem zlogu.

⁴⁸⁹⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditev *nj > n* (*n̄ > n*).

⁴⁸⁹⁵ *Zapuže* so naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih so izpričane 1392 v zapisu *Sapelsach* (SHT), ok. 1780 *Sapusche* (Jožefinski opisi 1: 14), 1817 *Sapusche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sapushe* (Freyer 1846: 112), 1874 in pozneje *Zapuže* (Imenik krajev 1874: 78). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*, slednje pa iz predložne zveze za **polzo(m)*. Gl. tudi imena *Zapuže* v o. *Radovljica*, *Zapuže* v o. *Ljubljana*, *Zapuže pri Ribnici* v o. *Ribnica* in *Zapuže pri Kostelu* v o. *Kostel*.

⁴⁸⁹⁶ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, izpričano že 1392.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Žerjavín ⁴⁸⁹⁷	iz Žerjavína	Sherjovin, is Sherjovina ⁴⁸⁹⁸	Sherjovin
Žihovo sêlo ⁴⁸⁹⁹	iz Žihovega sêla	Shihousello, is Shihougasella ⁴⁹⁰⁰	Schichousello
Gorénje Sušice ⁴⁹⁰¹	z Gorénjih Sušíc	Schuschitze goreine, is Shushitz goreineh ⁴⁹⁰²	Schuschnitz ober
Dolénje Sušice ⁴⁹⁰³	z Dolénjih Sušíc	Schuschitze doleine, is Schuschitz doleineh ⁴⁹⁰⁴	Schuschnitz unter

⁴⁸⁹⁷ *Žerjavín* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričan med 1395 in 1396 v zapisu *Sernionick* (SHT), ok. 1780 *Scherjoving* (Spletni vir 3), 1817 *Scherjovin* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sherjavín* (Freyer 1846: 116), 1874 *Žerjovin* (Imenik krajev 1874: 78), 1884 enako, 1894 *Žrjavín* (Special Orts-Repertorium 1894: 110), 1906 in 1919 enako, 1937 *Žerjavín* (KLDB 1937: 470).

⁴⁸⁹⁸ Zapisa s samoglasnikom *o* odražata narečno glasovno premeno *a > o* za soglasnikom *j*, prim. priimek *Žerjov* k *Žerjav* (ZSSP 1974: 718).

⁴⁸⁹⁹ *Žihovo selo* je naselje v o. *Novo mesto*. Lokalna raba imena je tudi *Žihovo* (SKI 1985: 353). V historičnih virih je izpričano 1444 v nemški imenski obliki *Geschiess* (SHT), ok. 1780 *Sihovsella* (Spletni vir 3), 1817 *Schihousello* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shihovo šelo* (Freyer 1846: 116), 1874 in pozneje *Žihovo Selo* (Imenik krajev 1874: 74). Krajevno ime je izpeljano iz osebnega imena **Žih*, to pa tako kot *Žiga* in *Žigon* iz *Sigismundus* (Merkù 1994: 119) ali pa tako kot **Žid* in *Židan* iz **Židislav* (Profous IV: 842).

⁴⁹⁰⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imenskega jedra in dvoustničnim izgovorom izglasnega oz. predsglasniškega *v*. Zapis rodilniške oblike prilastka odraža vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

⁴⁹⁰¹ *Gorenje Sušice* so naselje v o. *Dolenjske Toplice*. Lokalna raba imena je tudi *Gorenje Šice* (KLS II: 496) oz. *Gornje Sušice* (SKI 1985: 86). V historičnih virih so izpričane 1477 v zapisu *Oberen Schuschnitz* (SHT), 1689 *Nashize* (Valvasor II: 828), 1744 *Na Schuschiza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Schützen*, *Ober Susicza* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 84), 1817 *Oberschuschitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje šhize* (Freyer 1846: 29), 1874 *Gorenje Žice* (Imenik krajev 1874: 76), 1884 enako, 1894 *Gorenja Sušica* (Special Orts-Repertorium 1894: 107), 1906 in 1919 enako, 1937 *Gorenje Sušice* (KLDB 1937: 490). Množinska oblika imena je mlajšega nastanka, saj je krajevno ime nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

⁴⁹⁰² Zapisa odražata množinsko imensko obliko, narečno asimilacijo *s-š > š-š*, v prilastkovnem delu imena pa narečno glasovno premeno *nj > jn* ter v rodilniku vokalno redukcijo *-ih > -eh*.

⁴⁹⁰³ *Dolenje Sušice* so naselje v o. *Dolenjske Toplice*. Lokalna raba imena je *Dolnje Šice* (KLS II: 485) oz. *Dolnje Sušice* (SKI 1985: 60). V historičnih virih so izpričane 1477 v zapisu *Vnderen Schuschnitz* (SHT), ok. 1780 *Unter Sushiza* (Spletni vir 3), 1817 *Unterschuschitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje šhize* (Freyer 1846: 18), 1874 *Dolenja Sušica* (Imenik krajev 1874: 77), 1884 do 1919 enako, 1937 *Dolenje Sušice* (KLDB 1937: 490). Množinska oblika imena je mlajšega nastanka, saj je krajevno ime nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

⁴⁹⁰⁴ Gl. komentar pri imenu *Gorenje Sušice*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Górnja Têžka Vôda ⁴⁹⁰⁵	z Górnje Têžke Vôde	Teshkavoda goreina, is Teshkevode goreine ⁴⁹⁰⁶	Schwerenbach ober
Dólnja Têžka Vôda ⁴⁹⁰⁷	z Dólnje Têžke Vôde	Teshkavoda doleina, is Teshkevode doleina ⁴⁹⁰⁸	Schwerenbach unter
Stránska vás ⁴⁹⁰⁹	iz Stránske vasí	Stranskavafs, is Stranskevafsi ⁴⁹¹⁰	Seitendorf
Séla pri Rátežu ⁴⁹¹¹	s Sél pri Rátežu	Sella, is Sel ⁴⁹¹²	Sella bey Rattesch
Séla pri Dolénjskih Toplicah ⁴⁹¹³	s Sél pri Dolénjskih Toplicah	Sella, is Sel ⁴⁹¹⁴	Sella bey Unterthurn

⁴⁹⁰⁵ *Gornja Težka Voda* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričana 1393 v nemški imenski obliki *Ober Swern Wazzer*, 1477 *Schwarenwasser* (SHT), 1581 *Tescauoda* (Höfler 1982: 46), ok. 1780 *Ober Teska Voda* (Spletni vir 3), 1817 *Oberschwerenbach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja teshka Voda* (Freyer 1846: 28), 1874 *Gorenja Teška voda* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 *Gorenja Težka voda* (Special Orts-Repertorium 1884: 110), 1894 do 1951 enako, 1952 *Gornja Težka voda* (KIS 1952: 127). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz vodnega imena. Popravek prilastka *Gorenja* v *Gornja* iz leta 1952 jezikoslovno ni bil utemeljen.

⁴⁹⁰⁶ Zapisa odražata pisanje enega od dveh prilastkov skupaj s samostalniškim imenskim jedrom pod vplivom nemškega pravopisa, pri drugem prilastku pa narečno glasovno premeno *nj > jn*.

⁴⁹⁰⁷ *Dolnja Težka Voda* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričana 1439 v nemški imenski obliki *Swernwasser* (SHT), ok. 1780 *Unter Teska Voda* (Spletni vir 3), 1817 *Unterschwerenbach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Teshka Voda* (Freyer 1846: 17), 1874 *Dolenja Težka voda* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 do 1951 enako, 1952 *Dolnja Težka voda* (KIS 1952: 119). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz vodnega imena. Popravek prilastka *Dolenja* v *Dolnja* iz leta 1952 jezikoslovno ni bil utemeljen.

⁴⁹⁰⁸ Gl. komentar pri imenu *Gornja Težka Voda*.

⁴⁹⁰⁹ *Stranska vas* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričana ok. 1490 (prepis 18. stol.) v popačeni nemški imenski obliki *Straßens Dorff* (SHT), 1581 *Stranncauas* (Höfler 1982: 46), 1689 *Strendorff* (Valvasor II: 773), 1744 *Seitendorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Štranška Vaf* (Freyer 1846: 106), 1874 in pozneje *Stranska Vas* (Imenik krajev 1874: 74).

⁴⁹¹⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁹¹¹ *Sela pri Ratežu* so naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih so izpričana 1744 v zapisu *Sella* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sello* (Spletni vir 3), 1817 *Sella* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sela*, nem. *Sela b. Niederdorf* (Freyer 1846: 97), 1874 *Selo pri Dolenji Vasi* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 *Sela pri Dolenji vasi* (Special Orts-Repertorium 1884: 110), 1894 do 1919 enako, 1937 *Sela pri Ratežu* (KLDB 1937: 487).

⁴⁹¹² Opomba pisarja: *per Rattesh'*. Zapisa odražata množinsko imensko obliko, prilastek *pri Ratežu* pa je podan samo v opombi.

⁴⁹¹³ *Sela pri Dolenjskih Toplicah* so naselje v o. *Dolenjske Toplice*. Prilastek *pri Dolenjskih Toplicah* so prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 70). V historičnih virih so izpričana 1477 v nemški imenski obliki *Gschyess* (SHT), ok. 1780 *Szella* (Jožefinski opisi 1: 23), 1817 *Sella* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Sela*, nem. *Sela b. Töplitz*, pozneje samo *Šela* (Freyer 1846: 97).

⁴⁹¹⁴ Opomba pisarja: *per podthurn*. Prilastek *pri Podturnu* je podan samo v opombi in se v poznejših popisih ne pojavlja več.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Séla pri Zájčjem Vřhu ⁴⁹¹⁵	s Sél pri Zájčjem Vřhu	Sella, is Sel ⁴⁹¹⁶	Sella bey Bresovitz
Selišče ⁴⁹¹⁷	s Selišč	Shelishe, is Shelish ⁴⁹¹⁸	Sellische
Srébrniče ⁴⁹¹⁹	iz Srébrnič	Srebernezhe, is Srebernezh ⁴⁹²⁰	Silberdorf
Vélikí Slátník ⁴⁹²¹	z Vélikega Slátnika	Slattneg velk, is Slattnegga velkiga ⁴⁹²²	Slattenegg groß

⁴⁹¹⁵ *Sela pri Zajčjem Vřhu* so naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih so izpričana 1300 v zapisu *Nazelich*, 1468 *Geschies*, 1494 *Sela*, 1560 *Seeldorf* (SHT), 1581 *Nassellic* (Höfler 1982: 46), 1817 *Sella bei Hasenberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şela* (Freyer 1846: 97), 1874 *Sela pri Zajčjem Verhu* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 enako, 1894 *Sela pri Zajčem Vřhu* (Special Orts-Repertorium 1894: 102), 1906 enako, 1919 in pozneje *Sela pri Zajčjem Vřhu* (Spezialortsrepertorium 1919: 79).

⁴⁹¹⁶ Opomba pisarja: *per Bresouz*. Prilastek *pri Brezovcu* je podan samo v opombi in se v poznejših popisih ne pojavlja več, namesto tega se je od 1874 dalje uveljavil prilastek *pri Zajčjem Vřhu*, v nemščini že 1817 *bei Hasenberg*.

⁴⁹¹⁷ *Selišče* so naselje v o. *Dolenjske Toplice*. V historičnih virih so izpričane med 1400 in 1450 (prepis 18. stol.) v nemški imenski obliki *Pindisch Geschiez*, 1547 *Pendenzendarf*, 1625 *Sellitsch bey der Töplitz* (SHT), ok. 1780 *Sellischzhe* (Spletni vir 3), 1817 *Sellische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şelijhe* (Freyer 1846: 97), 1874 *Seliše* (Imenik krajev 1874: 76), 1884 enako, 1894 in pozneje *Selišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 102). Množinska oblika imena je vsekakor novejšega nastanka z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁴⁹¹⁸ Zapisa odražata asimilacijo *s-š > š-š* in *šč > š*. Rodilnik odraža množinsko imensko obliko, ki je sekundarna.

⁴⁹¹⁹ *Srebrniče* so naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih so izpričane 1410 v zapisu *Strebernicz*, 1447 *Strebenitz* (SHT), ok. 1780 *Sreberniza* (Spletni vir 3), 1817 *Silberdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şrebernzhe* (Freyer 1846: 104), 1874 *Sreberniče* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 enako, 1894 in pozneje *Srebrniče* (Special Orts-Repertorium 1894: 103).

⁴⁹²⁰ Zapisa odražata vokalno redukcijo *i > ə* (v zapisu *e*) in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁴⁹²¹ *Veliki Slatnik* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1295 v zapisu *Slatnik*, 1350 *Slattenikh*, 1439 *Slatenik* (SHT), 1581 *Slatinac* (Höfler 1982: 46), 1744 *Slattenege* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Veliki Slatnik* (Spletni vir 3), 1817 *Großlattenegg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Veliki Şlatenek* (Freyer 1846: 134), 1874 *Veliki Zlatenek* (Imenik krajev 1874: 73), 1884 *Velki Zlatenek* (Special Orts-Repertorium 1884: 111), 1894 *Veliki Slatenek* (Special Orts-Repertorium 1894: 103), 1906 in 1919 enako, 1937 in pozneje *Veliki Slatnik* (KLDB 1937: 488).

⁴⁹²² Zapisa z dvojnimi *t* in dvojnimi izglasnimi *g* odražata vpliv nemškega pravopisa, vokalno redukcijo *-ik > -ək* (v zapisu *-ek*), *veliki > velk*, *velikega > velkiga* in starejšo knjižno rodilniško končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Máli Slátnik ⁴⁹²³	z Málega Slátnika	Slattneg mali, is Slattnegga maliga ⁴⁹²⁴	Slattenegg klein
Stópiče ⁴⁹²⁵	iz Stópič	Stopzhe, is Stopezh ⁴⁹²⁶	Stoppitsch
Gorénji Suhadól [-u] ⁴⁹²⁷	iz Gorénjega Suhadóla	Suhodol gorein, is Suhodola goreiniga ⁴⁹²⁸	Suhadol ober
Dolénji Suhadól [-u] ⁴⁹²⁹	iz Dolénjega Suhadóla	Suhodol dolein, is Suhodola doleiniga ⁴⁹³⁰	Suhadol unter
Súhor pri Dolénjskih Toplicah ⁴⁹³¹	iz Suhór(j)a pri Dolénjskih Toplicah ⁴⁹³²	Suchor, is Suchora ⁴⁹³³	Suchor

⁴⁹²³ *Mali Slatnik* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1295 v zapisu *Slatnik*, 1350 *Slattenikh*, 1401 *Chlain Slaetanikch* (SHT), 1744 *Slateneg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Slatnik* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinslattenegg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mali Slatenek* (Freyer 1846: 62), 1874 *Mali Zlatenek* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 *Mali Zlatenek* (Special Orts-Repertorium 1884: 111), 1894 *Mali Slatenek* (Special Orts-Repertorium 1894: 103), 1906 in 1919 enako, 1937 in pozneje *Veliki Slatnik* (KLDB 1937: 486).

⁴⁹²⁴ Zapisa z dvojnimi *t* in dvojnimi izglasnim *g* odražata vpliv nemškega pravopisa, vokalno redukcijo *-ik > -ək* (v zapisu *-ek*) in starejšo knjižno rodilniško končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁴⁹²⁵ *Stopiče* so naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih so izpričane 1581 v zapisu *Stoppiz* (Höfler 1982: 46), 1744 *Stopitsch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Stopitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Stoppitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štopizhe* (Freyer 1846: 106), 1874 in pozneje *Stopiče* (Imenik krajev 1874: 74). Krajevno ime je verjetno nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Stopiči*, današnja oblika pa s prevrednotenjem smernega tožilnika v imenovalnik množine.

⁴⁹²⁶ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-iče > -če* in *-ič > -əč* (v zapisu *-eč*).

⁴⁹²⁷ *Gorenji Suhadol* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1306 v zapisu *Zuchudol*, ok. 1350 *Suhodol* (SHT), ok. 1780 *Suhodoll* (Spletni vir 3), 1817 *Obersuchadoll* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenji Šuhodol* (Freyer 1846: 30), 1874 in pozneje *Gorenji Suhadol* (Imenik krajev 1874: 78). Imensko jedro je zložanka z veznim *o*, ki so ga zaradi narečnega akanja začeli pisati z *a*.

⁴⁹²⁸ Zapisa imenskega jedra odražata prvotno obliko z veznim *o*, zapis prilastka v imenovalniku odraža narečni premet sklopa *nj > jn* in redukcijo izglasnega samoglasnika *i*, zapis prilastka v rodilniku pa poleg tega še starejšo knjižno rodilniško končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁴⁹²⁹ *Dolenji Suhadol* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1306 v zapisu *Zuchudol*, ok. 1350 *Suhodol* (SHT), 1631 enako (Höfler 2015: 224), ok. 1780 *Unter Suhodoll* (Spletni vir 3), 1817 *Untersuchadoll* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenji Šuhodol* (Freyer 1846: 18), 1874 in pozneje *Dolenji Suhadol* (Imenik krajev 1874: 78).

⁴⁹³⁰ Gl. komentar pri imenu *Gorenji Suhadol* v o. *Novo mesto*.

⁴⁹³¹ *Suhor pri Dolenjskih Toplicah* je naselje v o. *Dolenjske Toplice*. Prilastek *pri Dolenjskih Toplicah* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 78). V historičnih virih je izpričan 1477 v zapisu *Suchar* (SHT), ok. 1780 *Suhor* (Spletni vir 3), 1817 *Suchor* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Šuhor* (Freyer 1846: 107).

⁴⁹³² Ime ima premični naglas zaradi akcentskega umika v imenovalniku, prim. *ótrok*, rod. *otróka* (Furlan 2022).

⁴⁹³³ Zapis rodilnika odraža otrditev izglasnega *r*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dolénjske Toplice ⁴⁹³⁴	iz Dolénjskih Toplic	Toplitz, is Toplitz ⁴⁹³⁵	Toepplitz
Tôlsti Vrh [-us-] ⁴⁹³⁶	s/iz Tôlstega Vřha	Toustverch, is Toustigaverha ⁴⁹³⁷	Toustiverch
Črmošnjice pri Stópičah ⁴⁹³⁸	iz Črmošnjíc pri Stópičah	Tschermoshnize, is Tshermoshniz ⁴⁹³⁹	Tschermoschnitz
Dolénje Pólje ⁴⁹⁴⁰	z Dolénjega Pólja	Pole doleine, is Pola doleiniga ⁴⁹⁴¹	Unterfeld
Podhósta ⁴⁹⁴²	iz Podhóste	Podhosta, is Podhoste	Untergehack ⁴⁹⁴³

⁴⁹³⁴ *Dolenjske Toplice* so naselje in sedež istoimenske občine. Prilastek *Dolenjske* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 24). V historičnih virih so izpričane 1228 (prepis 18. stol.) v zapisu *Topliz*, 1407 *Topliza*, 1484 *Toplica* (SHT), 1744 *Töplitz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Topliza* (Freyer 1846: 126), 1874 *Toplica* (Imenik krajev 1874: 76), 1884 in 1894 enako, 1906 in pozneje *Toplice* (Leksikon občin 1906: 162). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena *Toplica*, slednje pa z unverbizacijo iz **Topla voda*.

⁴⁹³⁵ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, ki je glede na historične zapise sekundarna.

⁴⁹³⁶ *Tolsti Vrh* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričan 1689 v zapisu *Fosteverch* (Valvasor II: 721), ok. 1780 *Tousty Verh* (Jožefinski opisi 1: 55), 1817 *Toustiverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tolfti Verh* (Freyer 1846: 125), 1874 *Tolsti Verh* (Imenik krajev 1874: 78), 1884 enako, 1894 in pozneje *Tolsti Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 110).

⁴⁹³⁷ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, v prilastku redukcijo izglasnega samoglasnika *i*, v samostalniškem delu starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, zapis prilastka v rodilniku pa poleg tega še starejšo knjižno rodilniško končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁴⁹³⁸ *Črmošnjice pri Stopičah* so naselje v o. *Novo mesto*. Prilastek *pri Stopičah* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 19). V historičnih virih so izpričane 1295 v zapisu *Zchermesniza*, 1428 *Tchermosnicz*, 1490 *Tschermesnickh* (SHT), 1581 *Ceromosnizze* (Höfler 1982: 46), 1689 *Zermoschniz* (Valvasor II: 772), 1744 *Zhernamoschniz* (Florjančičev zemljevid), 1817 *Tschermoschnitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhermořhnize* (Freyer 1846: 146), 1874 *Čermořnice* (Imenik krajev 1874: 174), 1884 enako, 1894 in pozneje *Črmořnjice* (Special Orts-Repertorium 1894: 101). Krajevno ime je bilo prvotno edninsko, o čemer priča zapis iz 1295. Gl. tudi krajevno ime *Črmořnjice* v o. *Semič*.

⁴⁹³⁹ Zapisa odražata vokalno redukcijo **Čremoř-* > **Črmoř-* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁴⁹⁴⁰ *Dolenje Polje* je naselje v o. *Dolenjske Toplice*. Lokalna raba imena je *Dolnje Polje* (SKI 1985: 60). V historičnih virih je izpričano 1341 in 1454 v nemški imenski obliki *Veld* (SHT), 1744 *Napule* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unterfeld* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Dolenje Polje* (Freyer 1846: 17).

⁴⁹⁴¹ Zapisa odražata otrditev *lj > l*, narečni premet *nj > jn*, v rodilniški obliki pridevniškega dela pa poleg tega še starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁴⁹⁴² *Podhosta* je naselje v o. *Dolenjske Toplice*. V historičnih virih je izpričana 1477 v nemški imenski obliki *Holz* (SHT), 1744 *Podhosta* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Podhostam*, *Pod hostom* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 1: 23), 1817 *Untergehak* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podhósta* (Freyer 1846: 72), 1874 in pozneje *Podhosta* (Imenik krajev 1874: 77). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Hosto*, pač pa zapisi iz ok. 1780 kažejo na moškospolsko imensko obliko *Host*.

⁴⁹⁴³ Prim. nem. imensko obliko *Gehak* za opuščeno kočevarsko naselje *Seč* v o. *Novo mesto* v kočevskem gospostvu in za naselje *Lazec* v o. *Loški potok* v kočevskem gospostvu.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podtúrn pri Dolénjskih Toplicah ⁴⁹⁴⁴	iz Podtúrna pri Dolénjskih Toplicah	Podthurn, is Podthurna ⁴⁹⁴⁵	Unterthurn
Úršna séla ⁴⁹⁴⁶	z Úršnih sél	Urshnesella, is Urshnehsel ⁴⁹⁴⁷	Urshnasella
Vrhé ⁴⁹⁴⁸	z Vrhôv	Verche, is Verchou ⁴⁹⁴⁹	Verch bey Dolsch ⁴⁹⁵⁰
Vrh pri Ljubnu ⁴⁹⁵¹	z Vrhá pri Ljubnu	Verch, is Vercha ⁴⁹⁵²	Verch bey Luben ⁴⁹⁵³

⁴⁹⁴⁴ *Podturn pri Dolenjskih Toplicah* je naselje v o. *Dolenjske Toplice*. Prilastek *pri Dolenjskih Toplicah* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 61). V historičnih virih je izpričan 1477 v nemški imenski obliki *Pei des Gretzer Turen* (SHT), 1581 *Potturnum* (Höfler 1982: 46), 1753 *Sub turri* (Höfler 2015: 219), ok. 1780 *Pod Thurn* (Spletni vir 3), 1817 *Unterthurn* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Podturn* (Freyer 1846: 83). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Turnom*, izpričane v zapisu iz 1581.

⁴⁹⁴⁵ Zapisa s *th* namesto *t* odražata vpliv nemškega pravopisa.

⁴⁹⁴⁶ *Uršna sela* so naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih so izpričana 1477 v nemški imenski obliki *Werschndorff* (SHT), 1581 *Vrnissasella* (Höfler 1982: 46), 1689 *Naursheneh seleh* (Valvasor II: 828), ok. 1780 *Ursna Sella* (Spletni vir 3), 1817 *Urshnasella* (Haupt-Ausweis), 1846 *Urshna Šela* (Freyer 1846: 132), 1874 in pozneje *Uršna Sela* (Imenik krajev 1874: 77).

⁴⁹⁴⁷ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, žensko končnico *-e* nam. srednjepolske končnice *-a* in vokalno redukcijo *-ih > -əh* (v zapisu *-eh*).

⁴⁹⁴⁸ *Vrhe* so naselje v o. *Novo mesto*. Do 1992 so se imenovali *Vrhe pri Dolžu* (Spletni vir 4). V historičnih virih so izpričane 1468 v nemški imenski obliki *Perg* (SHT), ok. 1780 *Verch* (Spletni vir 3), 1817 *Verch bei Dolsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verhe* (Freyer 1846: 136), 1874 *Verh* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 *Vrh pri Dolžu* (Special Orts-Repertorium 1884: 111), 1894 *Vrh pri Dolži* (Special Orts-Repertorium 1894: 103), 1906 *Vrh pri Dolžu* (Leksikon občin 1906: 162), 1919 in 1937 enako, 1951 *Vrhe pri Dolžu* (Imenik naseljenih mesta 1951: 656). Množinska imenska oblika *Vrhe* je sekundarna, nastala pa je s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Vrh(ov)i*.

⁴⁹⁴⁹ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, zapis rodilnika pa odraža prvotni moškospolski imenovalnik **Vrh(ovi)*.

⁴⁹⁵⁰ Prilastek *pri Dolžu* je izpričan v nemščini ali slovenščini v času od 1817 do 1992.

⁴⁹⁵¹ *Vrh pri Ljubnu* je naselje v o. *Novo mesto*. Lokalna raba imena je tudi *Vrh pri Ljubnem* (KLS II: 543, SKI 1985: 327). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Verch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verh* (Freyer 1846: 135), 1874 *Verh pri Ljubnem* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 *Vrh pri Ljubnem* (Special Orts-Repertorium 1884: 111), 1894 do 1919 enako, 1937 *Vrh pri Ljubnu* (KLDB 1937: 488), 1951 *Vrh pri Ljubnem* (Imenik naseljenih mesta 1951: 655), 1952 *Vrh pri Ljubnu* (KIS 1952: 202). Prilastek se nanaša na hrib, ki je 1744 (Florjančičev zemljevid) izpričan z zapisom *Lubno*, kar rekonstruiramo kot **Ljubno brdo*. Lokalna raba prilastka *pri Ljubnem* je bila 1952 neupravičeno popravljena v samostalniško obliko *pri Ljubnu*.

⁴⁹⁵² Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁴⁹⁵³ Prilastek *pri Ljubnem* je izpričan v nemščini ali slovenščini od 1823 dalje.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Verdún ⁴⁹⁵⁴	z Verdúna	Verdun, is Verduna ⁴⁹⁵⁵	Verdun bey Stoppitsch ⁴⁹⁵⁶
Verdún pri Úršnih sélih ⁴⁹⁵⁷	z Verdúna pri Úršnih sélih	Verdun, is Verduna ⁴⁹⁵⁸	Verdun bey Eichenthal ⁴⁹⁵⁹
Vávta vás ⁴⁹⁶⁰	iz Vávte vasí	Wautavafs, is Wautevafsi ⁴⁹⁶¹	Waltendorf
Vínja vás ⁴⁹⁶²	iz Vínje vasí	Winavafs, is Winevafsi ⁴⁹⁶³	Weindorf
Boričevo ⁴⁹⁶⁴	z Boričevega	Woritschou, is Woritshouga ⁴⁹⁶⁵	Woritshou

⁴⁹⁵⁴ *Verdun* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričan 1367 (prepis 18. stol.) v zapisu *Wardaaun*, 1477 *Werdin*, 1490 *Burdun*, 1494 *Verdum* (SHT), ok. 1780 in pozneje *Verdun* (Spletni vir 3).

⁴⁹⁵⁵ Opomba pisarja: *per Stopzah*. Prilastek *pri Stopičah* je podan samo v opombi in se v poznejših popisih ne pojavlja več.

⁴⁹⁵⁶ Prilastek *bey Stoppitsch* se v poznejših popisih ne pojavlja več.

⁴⁹⁵⁷ *Verdun pri Uršnih selih* je naselje v o. *Dolenjske Toplice*. Prilastek *pri Uršnih selih* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 90). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Werdun* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Verdun* (Haupt-Ausweis).

⁴⁹⁵⁸ Opomba pisarja: *per Dobindol*. Prilastek *pri Dobindolu* je podan samo v opombi in se v poznejših popisih ne pojavlja več.

⁴⁹⁵⁹ Prilastek *bey Eichenthal* se v poznejših popisih ne pojavlja več.

⁴⁹⁶⁰ *Vavta vas* je naselje v o. *Straža*. V historičnih virih je izpričana 1449 v zapisu *Waltendorff*, 1464 *Waltersdorf* (SHT), 1581 *Valtouwauas* (Höfler 1982: 46), 1744 *Waltendorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Bavta Vaf* (Freyer 1846: 5), 1874 *Bavta Vas* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 enako, 1894 *Valta Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 103), 1906 in 1919 enako, 1937 *Valta vas (Vavta vas)* (KLDB 1937: 488), 1951 *Vavta Vas* (Imenik naseljenih mesta 1951: 626). Krajevno ime je nastalo s pridevniško rabo nem. osebnega imena *Waltô* ali *Waltí* (Lochner v. Hüttenbach 2008: 120) in ne srvn. apel. *waltboto* 'valpet' (Snoj 2009: 450), kot je to v primeru krajevnih imen *Vavpča vas* v o. *Semič* in *Vavpča vas pri Dobrniču* v o. *Trebnje*.

⁴⁹⁶¹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, s črko *u* je odražen izgovor predso glasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

⁴⁹⁶² *Vinja vas* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričana 1744 v nemški imenski obliki *Weindorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Vinivas* (Spletni vir 3), 1817 *Weindorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vina Vaf* (Freyer 1846: 137), 1874 *Vina Vas* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 enako, 1894 in pozneje *Vinja Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 103).

⁴⁹⁶³ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otditev *nj > n* (*n̂ > n*).

⁴⁹⁶⁴ *Boričevo* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričano 1368 v zapisu *Boriczha*, 1476 *Boritsche*, 1477 *Gorischew*, 1498 *Boritschew* (SHT), ok. 1780 *Gorizhevo* (Spletni vir 3), 1817 *Woritschou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Borizhevo* (Freyer 1846: 9), 1874 in pozneje *Boričevo* (Imenik krajev 1874: 73). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik z ohranjeno pridevniško sklanjatvijo, izpeljano pa je iz patronimika **Borič* k nekdanjemu osebnemu imenu **Bor*, okrajšani obliki dvočlenskega imena **Borislav* ali **Borigoj* (Torkar 2010: 40). V zapisih 1477 in 1780 je odražen prehod vzglasnega *b* v *g*, ki je pogosto izpričan v slovenski in slovanski onomastiki, prim. krajevno ime *Goriča vas* v o. *Ribnica* (Torkar 2015b: 280).

⁴⁹⁶⁵ Zapisa odražata imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v* in izgovorom, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022). Zapis rodilnika odraža vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vélike Brusníce ⁴⁹⁶⁶	iz Vélikih Brusníc	Berfnize welke, is Berfsniz welzih ⁴⁹⁶⁷	Wrussnitz groß ⁴⁹⁶⁸
Mále Brusníce ⁴⁹⁶⁹	iz Málih Brusníc	Berfnize male, is Berfsniz malih ⁴⁹⁷⁰	Wrussnitz klein
Bírčna vás ⁴⁹⁷¹	iz Bírčne vasí	Würzhnavafs, is Würzhnevafsi ⁴⁹⁷²	Würschendorf
Górnji Bušíнец ⁴⁹⁷³	z Górnjega Bušínca	Beshinz goreine, is Beshinza goreiniga ⁴⁹⁷⁴	Wuschinitz ober

⁴⁹⁶⁶ *Velike Brusnice* so naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih so izpričane ok. 1390 v zapisu *Fresnicz*, po 1426 *Fresen* (SHT), 1581 *Fresniz* (Höfler 1982: 42), 1631 *Brusniz* (Höfler 2015: 226), 1689 *Wrusniz* (Valvasor II: 722), ok. 1780 *Grosz Wruschnitz* (Jožefinski opisi 1: 18), 1817 *Großwrußnitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velike Brufnize* (Freyer 1846: 133), 1874 in pozneje *Velike Brusnice* (Imenik krajev 1874: 78).

⁴⁹⁶⁷ Zapisa odražata vokalno redukcijo **Bres-* > *Bærs-*, *velike* > *velke*, v rodilniku pa poleg redukcije *velikih* > *velkih* tudi palatalizacijo *velkih* > *velcih*.

⁴⁹⁶⁸ Nemški zapis s korenskim *u* je nastal na podlagi slovenskih zapisov imena v 17. stol., ki so rezultat ljudskega preosmišljenja imena **Brestnica* > **Brusnica*.

⁴⁹⁶⁹ *Male Brusnice* so naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih so izpričane ok. 1390 v zapisu *Fresnicz*, po 1426 *Fresen* (SHT), ok. 1780 *Klein Wruschnitz* (Jožefinski opisi 1: 18), 1817 *Kleinwrußnitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Male Brufnize* (Freyer 1846: 61), 1874 in pozneje *Male Brusnice* (Imenik krajev 1874: 78).

⁴⁹⁷⁰ Zapisa odražata vokalno redukcijo **Bres-* > *Bærs-*.

⁴⁹⁷¹ *Birčna vas* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričana 1436 v zapisu *Wericzendorf* (SHT), ok. 1780 *Wirschendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Würschendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Virzhna Vaf* (Freyer 1846: 137), 1874 *Virčna Vas* (Imenik krajev 1874: 74), 1884 do 1919 enako, 1937 *Birčna vas* (KLDB 1937: 485).

⁴⁹⁷² Zapisa odražata izrazit vpliv nemškega pravopisa tako s pisanjem skupaj kot z nekritičnim prepisom vzglasnega dela imena.

⁴⁹⁷³ *Gornji Bušinec* je bil 1953 skupaj z *Dolnjim Bušincem* združen v naselje *Bušinec* v o. *Novo mesto* (Pregled sprememb naselij 1992: 16, 28). Lokalna raba imena je *Bešinec* (KLS II: 478). V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Oberwuschintz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenji Bushinez* (Freyer 1846: 13), 1874 *Zgornji Bušinec* (Imenik krajev 1874: 76), 1884 enako, 1894 *Zgornje Bušnice* (Special Orts-Repertorium 1894: 107), 1906 in 1919 enako, 1937 *Gorenji Bušinec* (KLDB 1937: 490), 1951 in 1952 enako. Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Gorenji Bušinec* v *Gornji Bušinec*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

⁴⁹⁷⁴ Zapisa odražata vokalno redukcijo **Buš-* > *Bæš-* in *-æc* > *-c*, narečni premet *nj* > *jn*, v rodilniški obliki pridevniškega dela pa še starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dóljni Bušíнец ⁴⁹⁷⁵	z Dólnjega Bušínca	Beshinz doleine, is Beshinza doleiniga ⁴⁹⁷⁶	Wuschinitz unter
Cerôvec ⁴⁹⁷⁷	s Cerôvca	Zerouz, is Zerouza ⁴⁹⁷⁸	Zerouz bey Rigel ⁴⁹⁷⁹
Vélikí Cerôvec ⁴⁹⁸⁰	z Vélikega Cerôvca	Zerouz velk, is Zerouza velkiga ⁴⁹⁸¹	Zerouz groß
Máli Cerôvec ⁴⁹⁸²	iz Málega Cerôvca	Zerouz mal, is Zerouza maliga ⁴⁹⁸³	Zerouz klein ⁴⁹⁸⁴

⁴⁹⁷⁵ *Dolnji Bušinec* je bil 1953 skupaj z *Gornjim Bušincem* združen v naselje *Bušinec* v o. *Novo mesto* (Pregled sprememb naselij 1992: 16, 23). Lokalna raba imena je *Bešinec* (KLS II: 478). V historičnih virih je izpričan 1603 v zapisu *Muschinitz* (Simonič 1935: 79), 1817 *Unterwuschintz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenji Bušhinez* (Freyer 1846: 13), 1874 *Dolenji Bušinec* (Imenik krajev 1874: 77), 1884 *Spodnji Bušinec* (Special Orts-Repertorium 1884: 115), 1894 *Spodnje Bušnice* (Special Orts-Repertorium 1894: 107), 1906 in 1919 enako, 1937 *Dolenji Bušinec* (KLDB 1937: 490),), 1951 in 1952 enako. Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Dolenji Bušinec* v *Dolnji Bušinec*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

⁴⁹⁷⁶ Gl. komentar pri imenu *Gornji Bušinec*.

⁴⁹⁷⁷ *Cerovec* je naselje v o. *Dolenjske Toplice*. V historičnih virih je izpričan 1689 v zapisu *Nazorovize* (Valvasor II: 828), ok. 1780 *Zerouz* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Zerovez* (Freyer 1846: 145), 1874 in pozneje *Cerovec* (Imenik krajev 1874: 77).

⁴⁹⁷⁸ Opomba pisarja: *per rigle* (*pri Riglju*). Prilastek *pri Riglju* je podan samo v opombi in se v poznejših popisih ne pojavlja več. Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *-væc > -vc*. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁴⁹⁷⁹ Prilastek *bey Rigel* se v poznejših popisih ne pojavlja več.

⁴⁹⁸⁰ *Veliki Cerovec* je naselje v o. *Novo mesto*. Lokalna raba imena je tudi *Úšče*, mest. v *Úščah* (SKI 1985: 313). V historičnih virih je izpričan 1477 v zapisu *Czerowitz* (SHT), ok. 1780 *Veliki Czeroucz* (Jožefinski opisi 1: 93), 1817 *Großzerouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Veliki Zerovez* (Freyer 1846: 146), 1874 in pozneje *Veliki Cerovec* (Imenik krajev 1874: 73).

⁴⁹⁸¹ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-væc > -vc*, *veliki > velk* in *velikega > velkiga*. Rodilniška oblika pridevnika vsebuje starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁴⁹⁸² *Mali Cerovec* je naselje v o. *Novo mesto*. Lokalna raba imena je tudi *Úšče*, mest. v *Úščah* (KLS II: 510, SKI 1985: 313). V historičnih virih je izpričan 1477 v zapisu *Czerowitz* (SHT), ok. 1780 *Mali Czeroucz* (Jožefinski opisi 1: 93), 1817 *Kleinzerouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mali Zerovez* (Freyer 1846: 146), 1874 in pozneje *Mali Cerovec* (Imenik krajev 1874: 74).

⁴⁹⁸³ Gl. komentar pri imenu *Veliki Cerovec*.

⁴⁹⁸⁴ Opomba pisarja: *oder ushzhe, uszh* (*ali Úšče, Ušč*). Ime se je ohranilo v lokalni rabi do danes.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Cêrov Lóg ⁴⁹⁸⁵	iz Cêrovega Lóga	Zeroulog, is Zerouloga ⁴⁹⁸⁶	Zeroulog
Vélika Cikáva ⁴⁹⁸⁷	z Vélike Cikáve	Zikava velka, is Zikave velke ⁴⁹⁸⁸	Zikava groß
Mála Cikáva ⁴⁹⁸⁹	z Mále Cikáve	Zikava mala, is Zikave male	Zikava klein

⁴⁹⁸⁵ *Cerov Log* je naselje v o. *Šentjernej*. Lokalna raba imena je tudi *Cerôvo* (SKI 1985: 39). V historičnih virih je izpričan 1689 v zapisu *Uzerolauemlogu* (Valvasor II: 721), ok. 1780 *Zeroulog* (Jožefinski opisi 1: 14), 1817 enako, 1846 *Zerov Log* (Freyer 1846: 146), 1874 in pozneje *Cerov Log* (Imenik krajev 1874: 78).

⁴⁹⁸⁶ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, s črko *u* pa je odražen izgovor izglasnega in predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapis rodilniške oblike odraža tudi vokalno redukcijo *-iga* > *-ga*.

⁴⁹⁸⁷ *Velika Cikava* je bila 1979 priključena k *Novemu mestu* (Pregled sprememb naselij 1992: 89). V historičnih virih je izpričana 1401 v zapisu *Czikaw* (SHT), 1744 *Zicava* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Zikava* (Spletni vir 3), 1817 *Großzikava* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velika Zikava* (Freyer 1846: 148), 1874 in pozneje *Velika Cikava* (Imenik krajev 1874: 73).

⁴⁹⁸⁸ Zapisa odražata vokalno redukcijo *velika* > *velka* oz. *velike* > *velke*.

⁴⁹⁸⁹ *Mala Cikava* je naselje v o. *Novo mesto*. V historičnih virih je izpričana 1401 v zapisu *Czikaw* (SHT), 1744 *Zicava* (Florjančičev zemljevid), 1817 *Kleinzikava* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mala Zikava* (Freyer 1846: 148), 1874 in pozneje *Mala Cikava* (Imenik krajev 1874: 74).

1.34 Okraj Stična

45.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Artíža vás ⁴⁹⁹⁰	iz Artíže vasí	Artishavas, <u>i</u> ⁴⁹⁹¹	Erwishendorf
Bóga vás ⁴⁹⁹²	iz Bóge vasí	Bogavas, <u>i</u> ⁴⁹⁹³	Bogavas
Bojánji Vrh ⁴⁹⁹⁴	z Bojánjega Vřha	Bojanverh, <u>a</u> ⁴⁹⁹⁵	Bojansberg

⁴⁹⁹⁰ *Artíža vas* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1190 v nemški imenski obliki *Hartwigisdorf*, 1505 *Erwischendorff* (SHT), ok. 1780 *Artischova Vasz* (Jožefinski opisi 2: 65), 1817 *Artischavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Artisha Vaf* (Freyer 1846: 4), 1874 in pozneje *Artíža Vas* (Imenik krajev 1874: 58). Krajevno ime je izpeljano s pridevniško pripono *-jb* iz nemškega osebnega imena **Artvig*.

⁴⁹⁹¹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Pisar je zapisal samo eno rodilniško končnico in tako pri tem in številnih drugih dvobesednih imenih zamolčal rodilniško obliko pridevniškega dela imena.

⁴⁹⁹² *Boga vas* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana v drugi polovici 18. stol. kot *Dob oder Boga vas* (Mikuž 1946: 30), ok. 1780 *Woga Vasz*, *Wogu* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 65), 1817 *Bogavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Boga Vaf* (Freyer 1846: 8), 1874 in pozneje *Boga Vas* (Imenik krajev 1874: 58). Krajevno ime je nastalo s pridevniško rabo nekdanjega osebnega imena **Bog* (Torkar 2010: 35).

⁴⁹⁹³ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁴⁹⁹⁴ *Bojánji Vrh* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan 1323 v zapisih *Boyansperg*, *Wojansperg*, 1351 *Poyansperg*, 1505 *Wojansperg* (SHT), 1817 *Bojanverch u. Polle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bojanji Verh* (Freyer 1846: 9), 1874 *Bojanji Verh in Polje* (Imenik krajev 1874: 57), 1884 enako, 1894 *Bojanj Vrh in Polje* (Special Orts-Repertorium 1894: 76), 1906 *Bojanji Vrh in Polje* (Leksikon občin 1906: 100), 1919 enako, 1937 *Bojanj vrh* (KLDB 1937: 317), 1951 *Bojanji Vrh* (Imenik naseljenih mesta 1951: 71). Krajevno ime je nastalo s pridevniško rabo osebnega imena *Bojan*, novejša oblika pa je iz istega imena izpeljana s svojilno pripono *-jb*.

⁴⁹⁹⁵ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, otditev *nj > n* (*n̄ > n*) in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, ki je bilo v veljavi pred Levstikovo pravopisno reformo.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brátnice ⁴⁹⁹⁶	iz Brátnic	Bratenze, Bratenz ⁴⁹⁹⁷	Brüdern
Brég pri Témenici ⁴⁹⁹⁸	z Bréga pri Témenici	Breg, a	Rann
Búkovica ⁴⁹⁹⁹	iz Búkovice	Bukouz, e ⁵⁰⁰⁰	Bukovitz
Debéče ⁵⁰⁰¹	z Debéčega	Debetshe, ga ⁵⁰⁰²	Debetshe
Dobrávica pri Vélíkem Gábru ⁵⁰⁰³	iz Dobrávice pri Vélíkem Gábru	Dobrauza, Dobrauze ⁵⁰⁰⁴	Dobrauza

⁴⁹⁹⁶ *Bratnice* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih so izpričane 1250 (prepis 17. stol.) v nemški imenski obliki *Brüdern*, 1300 *Ad fratres*, ok. 1420 *Prätenicz*, 1505 *Pruederen* (SHT), 1572 *Bruedern* (Trnovšek 2017: 103), 1744 *Bratenze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Bratenza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bratnize* (Freyer 1846: 9), 1874 in pozneje *Bratnice* (Imenik krajev 1874: 56). Krajevno ime je bilo prvotno edninsko in je najverjetneje nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena, ki se pojavlja tudi pod imenom *Bratniščica* (KLS II: 124).

⁴⁹⁹⁷ Zapis odraža vokalno redukcijo *-nice* > *-ance*.

⁴⁹⁹⁸ *Breg pri Temenici* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Temenici* je prejel 1997, pred tem je od 1955 imel prilastek *pri Velikem Gabru* (Pregled sprememb naselij 1992: 13, Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1369 (prepis 18. stol.) v nemški imenski obliki *Rain* (SHT), 1505 in 1558 enako, ok. 1780 *Wreih* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Breg* (Haupt-Ausweis).

⁴⁹⁹⁹ *Bukovica* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1250 (prepis 17. stol.) v nemški imenski obliki *Puech*, 1496 *Wukawitzach* (SHT), 1689 *Bukoveza* (Valvasor II: 824), 1744 *Wukoviz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Bukovez* (Spletni vir 3), 1817 *Bukovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bukoviza* (Freyer 1846: 12), 1874 in pozneje *Bukovica* (Imenik krajev 1874: 55). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena (KLS II: 125).

⁵⁰⁰⁰ Zapis imena brez *a* v izglasju je glede na rodilniško končnico *-e* po vsej verjetnosti pisarjev lapsus, sicer pa odraža vokalno redukcijo *-ac* > *-c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁵⁰⁰¹ *Debeče* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričano 1460 v zapisu *Dobetsch* (SHT), 1744 *Dobezhe* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Dobitschno* (Spletni vir 3), 1817 *Dobözhe* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dobezhe* (Freyer 1846: 14), 1874 in pozneje *Debeče* (Imenik krajev 1874: 60). Imenska oblika *Debeče* je nastala iz **Dobeče* v narečnem razvoju z asimilacijo *o-e* > *e-e*, ime pa je posamostaljeni pridevnik z ohranjeno pridevniško sklanjatvijo. Izpeljano je iz starega osebnega imena **Dobe* oz. **Dobeŕa* (Snoj 2009: 105).

⁵⁰⁰² Zapis rodilnika odraža pridevniško naravo imena.

⁵⁰⁰³ *Dobravica pri Velikem Gabru* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Velikem Gabru* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 21). V historičnih virih je izpričana 1361 (prepis 18. stol.) v zapisu *Dobrauitsch*, 1463 *Dobraw*, 1505 *Dobrawitz* (SHT), ok. 1780 *Dobrava* (Spletni vir 3), 1817 *Dobrauza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dobravza* (Freyer 1846: 15), 1874 *Dobravca* (Imenik krajev 1874: 60), 1884 *Dobrovica* (Special Orts-Repertorium 1884: 87), 1894 in 1906 enako, 1919 in pozneje *Dobravica* (Spezialortsrepertorium 1919: 61).

⁵⁰⁰⁴ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ica* > *-ca*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dobráva pri Stični ⁵⁰⁰⁵	z Dobráve pri Stični	Dobrava, Dobrave	Dobraua
Dolénja vás pri Témenici ⁵⁰⁰⁶	iz Dolénje vasí pri Témenici	Doleinavas, i ⁵⁰⁰⁷	Niederdorf
Dób pri Šentvídu ⁵⁰⁰⁸	iz Dóba pri Šentvídu	Doob, a ⁵⁰⁰⁹	Aich
Vélike Dóle ⁵⁰¹⁰	iz Vélikih Dól	Velke dulle, velzeh Dull per Gumbish ⁵⁰¹¹	Dulle Groß bey Gumbish
Vélike Dóle pri Témenici ⁵⁰¹²	iz Vélikih Dól pri Témenici	Velke dulle, velzeh Dull u Temenze ⁵⁰¹³	Dulle Groß bey Themenitz

⁵⁰⁰⁵ *Dobrava pri Stični* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Stični* je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 21). V zgodovinskih virih je izpričana 1267 v zapisu *Dobrave*, 1505 *Dobraw* (SHT), ok. 1780 in pozneje *Dobrava* (Spletni vir 3).

⁵⁰⁰⁶ *Dolenja vas pri Temenici* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Temenici* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 23). V zgodovinskih virih je izpričana 1381 v nemški imenski obliki *Niderndorf* (SHT), ok. 1780 *Dolena Vasz* (Spletni vir 3), 1817 *Dolleinavaß* (Haupt-Auweis), 1846 *Dolenja Vaf* (Freyer 1846: 17), 1874 in pozneje *Dolenja vas* (Imenik krajev 1874: 59).

⁵⁰⁰⁷ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in narečni premet *nj > jn*.

⁵⁰⁰⁸ *Dob pri Šentvidu* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Šentvidu* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 20). V zgodovinskih virih je izpričan 1296 v nemški imenski obliki *Aich*, 1505 *Aych pey Fütsch* (SHT), 1581 *Vdovu* (Höfler 1982: 34), 1744 *Dob* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Eich oder Dobe* (Spletni vir 3), 1817 *Doob* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dob* (Freyer 1846: 14).

⁵⁰⁰⁹ Zapis z dvema *o* verjetno odraža izgovor dolgega *o*.

⁵⁰¹⁰ *Velike Dole* so naselje v o. *Trebnje*. V zgodovinskih virih so izpričane 1463 v zapisu *Gras Dulach*, 1467 *Grossendulach* (SHT), ok. 1780 *Doline* (Spletni vir 3), 1817 *Velkedulle* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Velike Dole* (nem. *Oberdulle b. Gumbische*) (Freyer 1846: 133).

⁵⁰¹¹ Zapis v prilastkovnem delu odražata vokalno redukcijo *velike > velke*, v rodilniku pa poleg redukcije *velikih > velkih* tudi palatalizacijo *velkih > velcəh*. Zapis imenskega jedra odraža dolenski narečni razvoj ozkega *o > u*. Ime vsebuje tudi določilo *per Gumbish* (*pri Gombišču*), katerega zapis odraža vokalno redukcijo *pri > per* ter *-u > ø*, asimilacijo *šč > š* ter glasovno narečno premeno ozkega *o > u*.

⁵⁰¹² *Velike Dole pri Temenici* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Temenici* so prejele 1997, pred tem so od 1953 imele prilastek *pri Šentjurju* (Pregled sprememb naselij 1992: 89, Spletni vir 4). V zgodovinskih virih so izpričane 1250 (prepis 18. stol.) v zapisih *Dulach* in *Duellach*, ok. 1453 *Ober Duelach*, 1505 *Grasdull* (SHT), ok. 1780 *Velike Dulle* (Spletni vir 3), 1817 *Velkedulle* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Velike Dole* (nem. *Großdulle b. Themenitz*) (Freyer 1846: 133).

⁵⁰¹³ Gl. komentar pri imenu *Velike Dole* v o. *Trebnje*. Ime vsebuje tudi določilo *u Temenze* (*v Temenici*), katerega zapis odraža vokalno redukcijo *-ica > -ca* in *-i > -ə*. Predložna raba *v Temenici* kaže na oznako lege v dolini potoka *Temenica* in ne pri kraju *Temenica*, kot je to izraženo z današnjo imensko obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Mále Dóle pri Stehánji vási ⁵⁰¹⁴	iz Málih Dól pri Stehánji vási	Malle Dulle, is maleh Dull per Gumbish ⁵⁰¹⁵	Dulle Klein bey Gumbish
Mále Dóle pri Témenici ⁵⁰¹⁶	iz Málih Dól pri Témenici	Malle Dulle, is maleh Dull u Temenze ⁵⁰¹⁷	Dulle Klein bey Themenitz
Rdéči Kál [-u] ⁵⁰¹⁸	z Rdéčega Kála	Erdetshkall, Erdetshgakalla ⁵⁰¹⁹	Rotenkall
Máli Kál [-u] ⁵⁰²⁰	z Málega Kála	Farshkikall, Farshkigakalla ⁵⁰²¹	Pfafenkall
Bič ⁵⁰²²	iz Bíča	Wetsh, a ⁵⁰²³	Fitsh

⁵⁰¹⁴ *Male Dole pri Stehanji vasi* so naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Stehanji vasi* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 49). V historičnih virih so izpričane 1280 (prepis 18. stol.) v zapisu *Dullach*, 1463 *Klein Dulach*, 1505 *Dwllach parvus* (SHT), ok. 1780 *Mali Dule* (Spletni vir 3), 1817 *Malledulle* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Male Dole* (nem. *Unterdule bei Gumbische*) (Freyer 1846: 61).

⁵⁰¹⁵ Gl. komentar pri imenu *Velike Dole* v o. *Trebnje*. Zapis prilastkovnega dela v rodilniku odraža vokalno redukcijo *malih* > *maləh*.

⁵⁰¹⁶ *Male Dole pri Temenici* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Temenici* so prejele 1997, pred tem so od 1955 imele prilastek *pri Šentjurju* (Pregled sprememb naselij 1992: 49, Spletni vir 4). V historičnih virih so izpričane 1250 (prepis 18. stol.) v zapisih *Dulach* in *Duellach*, ok. 1453 *Nider Duelach*, 1505 *Kleyndwll* (SHT), ok. 1780 *Male Dulle* (Spletni vir 3), 1817 *Malledulle* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Male Dole* (Freyer 1846: 61).

⁵⁰¹⁷ Gl. komentar pri imenih *Velike Dole pri Temenici* v o. *Ivančna Gorica* in *Male Dole pri Stehanji vasi* v o. *Trebnje*.

⁵⁰¹⁸ *Rdeči Kal* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan 1136 (prepis 18. stol.) v zapisu *Kalle*, 1505 *Kall* (SHT), 1581 *Cal* (Höfler 1982: 34), 1744 *Rotenkall* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Erdech Kall* (Spletni vir 3), 1817 *Erdezhkall* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rudezhi Kal* (Freyer 1846: 95), 1874 *Rudeči Kal* (Imenik krajev 1874: 56), 1884 do 1919 enako, 1937 *Rdeči kal* (KLDB 1937: 324).

⁵⁰¹⁹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, starejše pisanje zlogotvornega *r z er* in vokalno redukcijo *-iga* > *-ga* v rodilniku prilastkovnega dela imena.

⁵⁰²⁰ *Mali Kal* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Do 1953 se je imenoval *Farški Kal* (Pregled sprememb naselij 1992: 25). V historičnih virih je izpričan 1140 (prepis 18. stol.) v zapisu *Kalle*, 1297 *Kal*, 1319 *Chal* (SHT), 1744 *Pfaffenkal* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Pfaffenkall* (Spletni vir 3), 1817 *Farschkikall* (Haupt-Ausweis), 1846 *Farfhki Kal* (Freyer 1846: 22), 1874 in pozneje *Farški Kal* (Imenik krajev 1874: 55).

⁵⁰²¹ Zapisa odražata starejšo imensko obliko *Farški Kal*, pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis rodilnika pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁵⁰²² *Bič* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1145 v zapisu *Wides*, 1250 (prepis 18. stol.) *Physchs*, 1297 *Fütsch*, 1463 *Futsch* (SHT), 1581 *Fiz* (Höfler 1982: 34), 1744 *Fütsch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Petsch* (Spletni vir 3), 1817 *Fitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bizh* (Freyer 1846: 8), 1874 in pozneje *Bič* (Imenik krajev 1874: 60).

⁵⁰²³ S črko *e* je zapisan polglasnik, ki je rezultat fonetičnega razvoja kratkega nenaglašenege *i* (Furlan 2022).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vélíki Gáber ⁵⁰²⁴	iz Vélikega Gábra	Velkigaber, velzga gabra ⁵⁰²⁵	Grosgeber
Máli Gáber ⁵⁰²⁶	iz Málega Gábra	Malgaber, malga gabra ⁵⁰²⁷	Kleingaber
Gábrje pri Stični ⁵⁰²⁸	iz Gábrja pri Stični	Gaberje ⁵⁰²⁹	Gaberje
Podšentjúr ⁵⁰³⁰	iz Podšentjúrja	Shent Jurje, a per Letije ⁵⁰³¹	St Georgen Groß

⁵⁰²⁴ *Veliki Gaber* je naselje v o. *Trebnje*. V zgodovinskih virih je izpričan 1298 v nemški imenski obliki *Hagenbuch*, 1496 *Hagenpuech* (SHT), 1581 *Gabri* (Höfler 1982: 34), 1744 *Velkegaber* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Veliki Gaber* (Spletni vir 3), 1817 *Großgaber* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Veliki Gaber* (Freyer 1846: 133).

⁵⁰²⁵ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis prilastkovnega dela imena odraža vokalno redukcijo **veliki* > *velki*, v rodilniku pa tako palatalizacijo **velkiga* > **velciga* kot redukcijo **velciga* > *velcga*.

⁵⁰²⁶ *Mali Gaber* je naselje v o. *Trebnje*. V zgodovinskih virih je izpričan 1136 (prepis 18. stol.) v nemški imenski obliki *Hagenbuoch*, ok. 1420 *Gabriach*, 1505 *Kleynhagenpuech* (SHT), 1581 *Malichengabre* (Höfler 1982: 34), 1744 *Malegaber* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Mali Gaber* (Spletni vir 3), 1817 *Kleingaber* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Mali Gaber* (Freyer 1846: 61).

⁵⁰²⁷ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in vokalno redukcijo *mali* > *mal* in *-iga* > *-ga*.

⁵⁰²⁸ *Gabrje pri Stični* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Stični* je prejelo 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 26). V zgodovinskih virih je izpričano 1370 v zapisu *Gaberyach* (SHT), ok. 1780 *Gaberie* (Spletni vir 3), 1817 *Gaberje* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1884 enako, 1894 *Gabrije* (Special Orts-Repertorium 1894: 79), 1906 in 1919 enako, 1937 *Gabrje* (KLDB 1937: 317).

⁵⁰²⁹ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, rodilniške oblike pa pisar, kot kaže, ni znal navesti.

⁵⁰³⁰ *Podšentjur* je naselje v o. *Litija*. Do 1955 se je imenoval *Št. Jurij* (Pregled sprememb naselij 1992: 61). Lokalna raba imena je tudi *Šentjur* in *Šentur* (SKI 1985: 210). V zgodovinskih virih je izpričan 1398 v zapisu *Sand Joergen* (SHT), 1581 *S. Zorzi* (Höfler 1982: 34), ok. 1780 *Sct. Georg* (Spletni vir 3), 1817 *St. Irgen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shentjurje* (Freyer 1846: 98), 1874 *Šent-Jurje* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 *Sv. Jur* (Special Orts-Repertorium 1884: 76), 1894 *Št. Jurij* (Special Orts-Repertorium 1894: 69), 1906 enako, 1919 *Šent Jurij* (Spezialortsrepertorium 1919: 61), 1937 *Št. Jurij* (KLDB 1937: 314).

⁵⁰³¹ Zapis odraža podomačeno imensko obliko s prevzetim prilastkom *Šent* in imenskim jedrom *Jurje*, ki ga smemo razumeti kot ime z zbirno pripono *-lje*. Presenetljivo pa prilastka *Šent* in imenskega jedra *Jurje* pisar ni zapisal skupaj. Glede na to, da sta bila v gospodstvu *Stična* dva kraja z imenom *Šentjurje*, je pisar dodal še določilo *per Letije (pri Litiji)*, ki se v drugih imenskih seznamih ne pojavlja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Šentjúrje ⁵⁰³²	iz Šentjúrja	Shent Jurje, a u Themenze ⁵⁰³³	St Georgen Klein
Gřm ⁵⁰³⁴	iz Gřma	Germ, a ⁵⁰³⁵	Stauden
Glogôvica ⁵⁰³⁶	z Glogôvice	Glogouza, e ⁵⁰³⁷	Glogovitz
Gorénja vás ⁵⁰³⁸	iz Gorénje vasí	Goreinavas, i ⁵⁰³⁹	Oberdorf
Mála Goričica ⁵⁰⁴⁰	z Mále Goričice	Goritshiza, e	Goriz

⁵⁰³² *Šentjurje* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričano 1444 v zapisu *Sant Jorgen* (SHT), 1581 *Gobina* (Höfler 1982: 34), 1744 *S. Jorgen* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Georgen* (Spletni vir 3), 1817 *St. Georgen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhentjurje* (nem. *St. Georg b. Themenitz*) (Freyer 1846: 98), 1874 *Šent-Jurje* (Imenik krajev 1874: 56), 1884 *Sv. Jurje* (Special Orts-Repertorium 1884: 76), 1894 in pozneje *Šentjurje* (Special Orts-Repertorium 1894: 75).

⁵⁰³³ Gl. komentar pri imenu *Podšentjur* v o. *Litija*. Glede na to, da sta bila v gospostvu *Stična* dva kraja z imenom *Šentjurje*, je pisar dodal še določilo *u Themenze* (v *Temenici*), ki se v drugih imenskih seznamih ne pojavlja.

⁵⁰³⁴ *Gřm* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan ok. 1420 v nemški imenski obliki *Stauden* (SHT), ok. 1780 *Stauden u Germu* (Spletni vir 3), 1817 *Germ* (Haupt-Ausweis), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Gřm* (Special Orts-Repertorium 1894: 75).

⁵⁰³⁵ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁵⁰³⁶ *Glogovica* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1250 (prepis 17. stol.) v zapisu *Glogowicz* (SHT), 1581 *Naglaguize* (Höfler 1982: 34), 1689 *Globoviza* (Valvasor II: 823), ok. 1780 *Glogouza* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Glogoviza* (Freyer 1846: 26), 1874 in pozneje *Glogovica* (Imenik krajev 1874: 59).

⁵⁰³⁷ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ica* > *-ca*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvo-ustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁵⁰³⁸ *Gorenja vas* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1436 v nemški imenski obliki *Oberndorff* (SHT), 1744 *Oberndorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Goreina Vasz* (Spletni vir 3), 1817 *Goreinavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Vaf* (Freyer 1846: 28), 1874 *Gorenja Vas* (Imenik krajev 1874: 56).

⁵⁰³⁹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in narečni premet *nj* > *jn*.

⁵⁰⁴⁰ *Mála Goričica* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Do 1955 se je imenovala *Goričica* (Pregled sprememb naselij 1992: 29). Lokalna raba imena je tudi *Gorica* (KLS II: 136, SKI 1985: 160). V historičnih virih je izpričana 1505 v zapisu *Goritz* (SHT), ok. 1780 *Goritza* (Spletni vir 3), 1817 *Gorizhiza* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Goričica* (Imenik krajev 1874: 60). Pritaknitev prilastka *Mála* 1955 je nepotrebno podvajanje že s pripono *-ica* izražene manjšalnosti.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gradišče pri Litiji , tudi Dobôvec , Krmélj (?) in Láze (?) ⁵⁰⁴¹	z Gradišča pri Litiji, Dobôvca, Krmélja in Láz	Gradishe, ⁵⁰⁴² <u>a</u> (tudi) Dobouz, ⁵⁰⁴³ <u>a</u> Kermel, ⁵⁰⁴⁴ <u>a</u> Lase, u ⁵⁰⁴⁵	Gradishe
Gríže ⁵⁰⁴⁶	iz Gríž	Grishe, Grish	Grishe
Gombišče ⁵⁰⁴⁷	z Gombišč	Gumbish ⁵⁰⁴⁸	Gumbish
Vélike Kómpolje ⁵⁰⁴⁹	z Vélikih Kómpolj	velke Kumpole, velzeh Kumpoll ⁵⁰⁵⁰	Gumbüchel Groß

⁵⁰⁴¹ *Gradišče pri Litiji* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. Prilastek *pri Litiji* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 31). V zgodovinskih virih je izpričano 1581 v zapisu *Gradijs* (Höfler 1982: 32), 1689 *Gradisich* (Valvasor II: 768), 1744 *Gradische* (Florjančičev zemljevid), 1817 enako, 1846 *Gradifhe* (Freyer 1846: 32), 1874 *Gradiše* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 in pozneje *Gradišče* (Special Orts-Repertorium 1884: 84). *Dobovec* je zaselek naselja *Gradišče pri Litiji* (KLS II: 264). V virih se omenja ok. 1780 kot *Doboutz* (Spletni vir 3), 1846 *Doboviz* (Freyer 1846: 14), 1884 in pozneje *Dobovec* (Special Orts-Repertorium 1884: 76). Krajevno ime *Krmelj* na območju *Gradišča pri Litiji* se ni dalo lokalizirati. Krajevno ime *Laze* se po vsej verjetnosti nanaša na del naselja *Gradiške Laze*.

⁵⁰⁴² Zapis odraža narečno asimilacijo *šč > š*.

⁵⁰⁴³ Zapis odraža vokalno redukcijo *-væc > -vc*.

⁵⁰⁴⁴ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁵⁰⁴⁵ Zapis rodilnika odraža narečni glasovni razvoj *-ov > -u*.

⁵⁰⁴⁶ *Gríže* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V zgodovinskih virih so izpričane 1444 v zapisu *Kriech*, 1505 *Greys* (SHT), ok. 1780 *Grische* (Spletni vir 3), 1817 *Verch u. Grische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Grishe* (Freyer 1846: 33), 1874 *Verh in Griže* (Imenik krajev 1874: 60), 1884 *Griže in Vrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 88), 1894 in pozneje *Griže* (Special Orts-Repertorium 1894: 79).

⁵⁰⁴⁷ *Gombišče* so naselje v o. *Trebnje*. V zgodovinskih virih so izpričane 1444 v zapisu *Gombisch*, 1463 *Gumbisch* (SHT), 1581 *Gombis* (Höfler 1982: 34), 1744 *Gombisch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gumbische* (Spletni vir 3), 1817 *Gumbisch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gumnifhze* (Freyer 1846: 35), 1874 *Gumnišče* (Imenik krajev 1874: 59), 1884 *Gumbišče* (Special Orts-Repertorium 1884: 87), 1894 in 1906 enako, 1919 *Gumbiše* (Spezialortsrepertorium 1919: 62), 1937 *Gombišče* (KLDB 1937: 328). Krajevno ime *Gombišče* je domnevno nastalo iz **Gumnišče* prek **Gubnišče* (disimilacija *mn > bn*) s premetom *bn > mb* (Ramovš 1924: 95) ali z neposredno disimilacijo *mn > mb* (Müller 2007: 400). Pravilno rekonstruirana oblika *Gumnišče* v imenikih 1846 in 1874 se je umaknila obliki, nastali v narečnem glasovnem razvoju.

⁵⁰⁴⁸ Edini zapis očitno odraža rodilniško imensko obliko, medtem ko imenovalniške pisar pomotoma sploh ni zapisal.

⁵⁰⁴⁹ *Velike Kompolje* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V zgodovinskih virih so izpričane 1280 (prepis 18. stol.) v zapisu *Gompol*, 1465 *Gumpell*, 1505 *Kumpel* (SHT), 1744 *Kumbichl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Velike Kumpolie* (Spletni vir 3), 1817 *Velkegumpolle* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Velike Kompolje* (Freyer 1846: 133).

⁵⁰⁵⁰ Zapis v prilastkovnem delu odražata vokalno redukcijo *velike > velke*, v rodilniku pa poleg redukcije *velikih > velkəh* tudi palatalizacijo *velkəh > velcəh*. Zapis imenskega jedra odraža otrditev *lj > l* in dolenski narečni razvoj ozkega *o > u*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Mále Kómpolje ⁵⁰⁵¹	z Málih Kómpolj	male Kumpole, maleh Kumpoll ⁵⁰⁵²	Gumbüchel Klein
Hrástov Dól [-u] ⁵⁰⁵³	iz Hrástovega Dóla	Hrastoudull, a ⁵⁰⁵⁴	Eihenthal
Zgórnja in Spódnja Jáblanica, Jáblaniške Láze, Jáblaniški Pôtok, Sélšek [-uš-] ⁵⁰⁵⁵	iz Zgórnje in Spódnje Jáblanice, Jáblaniških Láz, Jáblaniškega Potóka, Sélška	Jablanza, e (tudi) goreine in doleina Jablanza, ⁵⁰⁵⁶ goreine Lase, u, ⁵⁰⁵⁷ Pottok, a, Seusheg, Seushega ⁵⁰⁵⁸	Jablanitz

⁵⁰⁵¹ *Male Kompolje* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih so izpričane 1280 (prepis 18. stol.) v zapisu *Gompol*, 1465 *Gumpell*, 1505 *Kumpel* (SHT), 1744 *Kumbichl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kumpolie* (Spletni vir 3), 1817 *Mallegumpolle* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Male Kompolje* (Freyer 1846: 61).

⁵⁰⁵² Zapis prilastkovnega dela v rodilniku odraža vokalno redukcijo *malih* > *maləh*.

⁵⁰⁵³ *Hrastov Dol* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan 1136 (prepis 18. stol.) v zapisu *Chrastoulach*, 1460 *Aycheltall* (SHT), 1581 *Aichentol* (Höfler 1982: 34), 1744 *Aichenthal* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kall* (Spletni vir 3), 1817 *Hrastoudull* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hrastov Dol* (Freyer 1846: 38), 1874 in pozneje *Hrastov Dol* (Imenik krajev 1874: 56).

⁵⁰⁵⁴ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, s črko *u* pa je v pridevniškem delu imena odražen izgovor izglasnega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapis samostalniškega dela imena odraža narečni razvoj ozkega *o* > *u* in izgovor srednjega *l* v izglasju imena v nasprotju z današnjo normo.

⁵⁰⁵⁵ *Zgornja in Spodnja Jablanica, Jablaniške Laze, Jablaniški Potok in Selšek* so naselja v o. *Šmartno pri Litiji*. Lokalna raba imena *Jablaniške Laze* je tudi *Jablaniški Lazi* (KLS II: 265, SKI 1985: 111). *Zgornja Jablanica* je izpričana v historičnih virih 1289 v nemški imenski obliki *Affalter*, 1406 (prepis 16. stol.) *Aphalter* (SHT), 1581 *Iablaniz* (Höfler 1982: 32), 1689 *Jablaniz* (Valvasor II: 768), ok. 1780 *Velki Jablanez* (Spletni vir 3), 1817 *Jablanitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gor. Jablaniza* (Freyer 1846: 40), 1874 *Jablanica* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 *Gornja Jablanica* (Special Orts-Repertorium 1884: 76), 1894 *Gorenja Jablanica* (Special Orts-Repertorium 1894: 69), 1906 *Jablanica* (Leksikon občin 1906: 92), 1919 enako, 1937 *Zgornja Jablanica* (KLDB 1937: 321). *Spodnja Jablanica* je izpričana v historičnih virih ok. 1780 v zapisu *Mali Jablanez* (Spletni vir 3), 1817 *Jablanitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dol. Jablaniza* (Freyer 1846: 40), 1874 *Jablanica* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 *Dolenja Jablanica* (Special Orts-Repertorium 1884: 76), 1894 enako, 1906 *Jablanica* (Leksikon občin 1906: 92), 1919 enako, 1937 *Spodnja Jablanica* (KLDB 1937: 320). Krajevno ime *Jablanica* je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena, ki se je pozneje preoblikovalo v *Jablaniški potok* (KLS II: 282). *Jablaniške Laze* so izpričane v historičnih virih ok. 1780 v zapisu *Na Lasech* (Spletni vir 3), 1817 *Laase* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jablanišhki Lasi* (Freyer 1846: 55), 1884 *Jabljanske Laze* (Special Orts-Repertorium 1884: 76), 1894 in pozneje *Jablaniške Laze* (Special Orts-Repertorium 1894: 69). *Jablaniški Potok* je izpričan v virih 1884 v zapisu *Potok* (Special Orts-Repertorium 1884: 76), 1894 do 1919 enako, 1937 *Jablaniški Potok* (KLDB 1937: 320). *Selšek* je izpričan v virih 1289 (prepis 18. stol.) v zapisu *Neusicz*, 1378 (prepis 18. stol.) *Gschies* (SHT), 1846 *Şelſhek* (Freyer 1846: 97), 1884 in pozneje *Selšek* (Special Orts-Repertorium 1884: 76).

⁵⁰⁵⁶ Zapis odražata vokalno redukcijo *-ica* > *-ca*, narečni premet *nj* > *jn* in preglas *gorenja* > *goreine*.

⁵⁰⁵⁷ Zapis imenovalnika odraža narečni premet *nj* > *jn*, zapis rodilnika pa odraža narečni glasovni razvoj *-ov* > *-u*.

⁵⁰⁵⁸ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*, s črko *g* pa je pod nemškim vplivom odražen izglasni *k*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Jávorje, Félič Vrh, Leskôvica pri Šmárnem, Vrâta, Vodice ⁵⁰⁵⁹	iz Jávorja, s Félič Vrhâ, iz/z Leskôvice pri Šmárnem, Vrat, Vodíc ⁵⁰⁶⁰	Javorje, <u>a</u> (tudi Feltshverh, <u>a</u> ⁵⁰⁶¹ Leskouz, <u>a</u> ⁵⁰⁶² Urate Urat, ⁵⁰⁶³ Vodize, Vodiz	Javorje
Véliki Kál [- <u>u</u>] ⁵⁰⁶⁴	z Vélikega Kála	velk Kall, velzga Kalla ⁵⁰⁶⁵	Kall groß
Máčji Dól [- <u>u</u>] ⁵⁰⁶⁶	iz Máčjega Dóla	Martshdull, <u>a</u> ⁵⁰⁶⁷	Kazenthall

⁵⁰⁵⁹ *Javorje, Leskovica pri Šmartnem in Vrata* so naselja v o. *Šmartno pri Litiji, Felič Vrh in Vodice* sta zaselka naselja *Javorje*. *Javorje* je izpričano v historičnih virih ok. 1420 v nemški imenski obliki *Ahorn*, 1430 *Aicharn* (SHT), 1581 *Iaur* (Höfler 1982: 32), 1689 *Javorie* (Valvasor II: 768), 1744 *Javar* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Javorie* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Javorje* (Haupt-Ausweis). *Leskovica pri Šmartnem* je prejela prilastek *pri Šmartnem* 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 44) in je izpričana v virih 1293 (prepis 1376) v zapisu *Lieczhoro* (SHT), ok. 1780 *Na Leskovci* (Spletni vir 3), 1844–1846 *Leskovz* (Freyer 1844–1846), 1846 *Leskoviz* (Freyer 1846: 56), 1884 in pozneje *Leskovica* (Special Orts-Repertorium 1884: 77). *Vrata* so izpričana v virih ok. 1780 v zapisu *Na Vratch* (Spletni vir 3), 1846 in pozneje *Vrata* (Freyer 1846: 139). *Felič Vrh* je izpričan v historičnih virih 1558 v zapisu *Feldtsperg* (Trnovšek 2017: 151), 1667 *Feldsparg* (Höfler 2015: 171), 1689 *Veletschverch* (Valvasor II: 768), 1744 *Feldsparg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Feldsparg oder Feletsch Verch* (Spletni vir 3), 1825 *Felitschwerch* (FK, k.o. Vintarjevec, Spletni vir 9), 1884 *Veličvrh* (nem. *Feldberg*, zas. *Javorja*) (Special Orts-Repertorium 1884: 77), 1894 *Velič Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 70), 1906 enako, 1919 *Felič Vrh* (Spezialortsrepertorium 1919: 58), 1937 *Bleči vrh* (KLDB 1937: 320). Imenska oblika *Felič Vrh* je verjetno nastala pod nemškim vplivom iz **Velič Vrh*, slednja pa iz nekdanjega osebnega imena **Velik* ali **Velič*. *Vodice* so izpričane v virih 1689 v zapisu *Uodize* (Valvasor I: 183), ok. 1780 *Na Vodiczach* (Spletni vir 3), 1846 *Vodize* (Freyer 1846: 138), 1884 in pozneje *Vodice* (Special Orts-Repertorium 1884: 77).

⁵⁰⁶⁰ Zapis *Na Vodiczach* iz leta ok. 1780 priča o vezavi s predlogom *na*.

⁵⁰⁶¹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, prevzem nemškega vzglasnega *f* za slovenski *v*, vokalno redukcijo **Velič* > **Velč* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁵⁰⁶² Zapis odraža pristnejšo imensko obliko **Leskovec* namesto poznejše, morda umetne oblike *Leskovica*, in vokalno redukcijo *-væc* > *-vc*.

⁵⁰⁶³ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*, zapis imevalnika pa odraža narečno feminizacijo srednjepolskega množinskega imena.

⁵⁰⁶⁴ *Veliki Kal* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan ok. 1420 v zapisu *Grosser Kal* (SHT), ok. 1780 *Weliki Kall* (Spletni vir 3), 1817 *Velkikall* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Veliki Kal* (Freyer 1846: 133).

⁵⁰⁶⁵ Zapis prilastkovnega dela imena odraža vokalno redukcijo **veliki* > *velk*, v rodilniku pa tako palatalizacijo **velkiga* > **velciga* kot redukcijo **velciga* > *velcga*.

⁵⁰⁶⁶ *Mačji Dol* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Marči dol* (KLS II: 609) oz. *Marčji Dol* (SKI 1985: 158). V historičnih virih je izpričan 1395 v zapisu *Marolcztal*, 1455 *Morodelstall* (SHT), 30.11.1645 *Maralzhe Dull* (LBap I Treb), 1689 *Marschiedul* (Valvasor I: 181), ok. 1780 *Martschindoll* (Spletni vir 3), 1817 *Katzenthal* (Haupt-Ausweis), 1846 *Marzhji Dol* (Freyer 1846: 63), 1874 in pozneje *Mačji Dol* (Imenik krajev 1874: 82). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jz* iz nem. oseb. imena *Marolt* in se je v večstoletnem fonetičnem razvoju reduciralo v **Marčdol*, šele v začetku 19. stol. pa so ime nekateri pisarji začeli dojemati kot *Mačji Dol* in ga prevedli v nemščino kot *Kazenthall*.

⁵⁰⁶⁷ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis samostalniškega dela imena odraža narečni glasovni razvoj ozkega *o* > *u* in izgovor srednjega *l* v izglasju imena v nasprotju z današnjo normo.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Krtína ⁵⁰⁶⁸	s Krtíne	Kertina, <u>e</u> ⁵⁰⁶⁹	Kertina
Mála Lóka ⁵⁰⁷⁰	iz Mále Lóke	mala Loka, <u>e</u> ⁵⁰⁷¹	Kleinlak
Črni Pôtok , tudi Séla, Podróje, Črni Pôtok ⁵⁰⁷²	iz Črnega Potóka, s Sél, iz Podrój, Črnega Potóka	suet Krish, ⁵⁰⁷³ <u>a</u> (tudi) Selo, ⁵⁰⁷⁴ <u>a</u> Roÿ, ⁵⁰⁷⁵ zhern Potok, <u>a</u> ⁵⁰⁷⁶	Kreuz heil.
Kúkenberk ⁵⁰⁷⁷	s Kúkenberka	Kukenberg, <u>a</u> ⁵⁰⁷⁸	Kukenberg

⁵⁰⁶⁸ *Krtina* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Krtine* (Jožefinski opisi 2: 209), 1817 *Kertina* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1884 enako, 1894 in pozneje *Krtina* (Special Orts-Repertorium 1894: 115).

⁵⁰⁶⁹ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁵⁰⁷⁰ *Mala Loka* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana ok. 1420 v zapisu *Klein Laakch* (SHT), 1689 *Malaloka* (Valvasor III-XI: 310), 1744 *Kleinlag* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Mala Loka* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinlak* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Mala Loka* (Freyer 1846: 60).

⁵⁰⁷¹ Pisar je zapisal samo eno rodilniško končnico ter tako pri tem in številnih drugih dvobesednih imenih zamolčal rodilniško obliko pridevniškega dela imena.

⁵⁰⁷² *Črni Potok* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih je izpričan 1581 v zapisu *Bresia* (Höfler 1982: 34), ok. 1780 pod imenom *Bresie u Logu* (Spletni vir 3), 1817 *Heiligen Kreuz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresje*, nem. *Heiligen Kreuz* (Freyer 1846: 10), 1874 *Sv. Križ* (Imenik krajev 1874: 54), 1884 *Sv. Križ* kot skupno ime za vasi *Brezje* in *Črni potok* (Special Orts-Repertorium 1884: 77), 1894 do 1919 enako, 1937 *Črni potok* z zaselkom *Brezje* (KLDB 1937: 319–320). *Sela* so ime nekdanjega gradu na *Brezju* (KLS II: 260), v virih so izpričana 1689 v zapisu *Sello*, nem. *Gshiess* (Valvasor III-XI: 233), 1744 *Gschies* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Szello oder Geschiesz* (Spletni vir 3), 1846 *Šelo* (Freyer 1846: 97), 1894 in 1906 enako, 1937 *Selšce* ali *Sela* (KLDB 1937: 320). *Podroje* so naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Unter Roje* (Spletni vir 3), 1825 *Bottrojam* (FK, k.o. Vintarjevec, Spletni vir 9), 1846 in pozneje *Podroje* (Freyer 1846: 83), od 1874 do 1919 le kot zaselek naselja *Vintarjevec*. Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Rojami*. *Črni Potok* je izpričan v virih kot ime gradu 1689 *Zherne Potok* (Valvasor III-XI: 517), 1744 *Schwarzenbach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Schwarzenbach* (Spletni vir 3), 1846 *Zherni Potok* (Freyer 1846: 147), kot zaselek naselja *Sveti Križ* pa 1689 v zapisu *Zernepotok* (Valvasor I: 182), od 1884 do 1919 *Črni potok* (Special Orts-Repertorium 1884: 77).

⁵⁰⁷³ Zapis odraža vokalno redukcijo izglasnega *i* in izgovor glasu *v* z dvoustničnim *u*.

⁵⁰⁷⁴ Zapis izkazuje edninsko imensko obliko, ki je izpričana v virih od 1689 do 1919.

⁵⁰⁷⁵ Zapis odraža nemško imensko obliko brez predloga *pod*. Oblika s predlogom *pod* se je sicer uveljavila za to vasico v vseh imenskih seznamih od 1846 naprej, izpričana pa je že ok. 1780.

⁵⁰⁷⁶ Zapis odraža vokalno redukcijo izglasnega *i* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁵⁰⁷⁷ *Kukenberk* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1282 (prepis 18. stol.) v zapisu *Gugenberg*, 1352 *Kukenberg*, 1460 *Kukenperg* (SHT), ok. 1780 *Kukenberg* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1874 *Kukenberk* (Imenik krajev 1874: 82), 1884 *Kukenberg* (Special Orts-Repertorium 1884: 122), 1894 do 1919 enako, 1937 *Kukov breg* (*Kukenberg*) (KLDB 1937: 495), 1951 *Kukenberk* (Imenik naseljenih mesta 1951: 320).

⁵⁰⁷⁸ Zapis v celoti prevzema nemško pisno obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dôlga Njiva pri Šentlôvrencu [-uġ-] ⁵⁰⁷⁹	z Dôlge Njive pri Šentlôvrencu	douga Niva, e ⁵⁰⁸⁰	Langenaker
Gradiške Láze, Mišjak ⁵⁰⁸¹	z Gradiških Láz, Mišjaka	Lase, u ⁵⁰⁸² , Mishjek, a ⁵⁰⁸³	Laase
Liberga, tudi Bič, Dvòr, Jélša [-uš-], Lupínica, Préska nad Kostrévnico, Spódnje in Zgórnje Tísje, Vélíka Kostrévnica, Bógenšperk, Cerôvica ⁵⁰⁸⁴	z Líberge, Bíča, Dvòra, Jélše, iz Lupínice, Préske, s Tísja, iz Vélíke Kostrévnice, z Bógenšperka, iz Cerôvice	Liberga, e (tudi) Bitsh, a Duor, a ⁵⁰⁸⁴ Jeushe, e ⁵⁰⁸⁵ Lepinza, e ⁵⁰⁸⁶ Préska, e ⁵⁰⁸⁷ Tísje, a velka Kastreunza, e ⁵⁰⁸⁸ Wagensberg, a ⁵⁰⁸⁹ Zerouz, a ⁵⁰⁹⁰	Liberga

⁵⁰⁷⁹ *Dolga Njiva pri Šentlovrencu* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Dolge Njive* (SKI 1985: 62). Prilastek *pri Šentlovrencu* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 24). V historičnih virih je izpričana 1250 (prepisa 17. stol.) v nemških imenskih oblikah *Langakher*, *Langennacker*, 1341 *Lang Acher*, 1401 *Langaker*, 1505 *Langenaker* (SHT), 1581 *Longenocher* (Höfler 1982: 48), 1689 *Nadougenive* (Valvasor II: 816), 1744 *Langenaker* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Langenaker oder Duganiva* (Spletni vir 3), 1817 *Langenaker* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dolga Njiva* (Freyer 1846: 18). Gl. ime tega naselja tudi v gospostvu *Trebnje*.

⁵⁰⁸⁰ Zapis samostalniškega dela imena odraža otrditev $n_j > n$ ($n_j > n$), s črko *u* v prilastkovnem delu pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

⁵⁰⁸¹ *Gradiške Laze* so naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. Lokalna raba imena *Gradiške Laze* je tudi *Laze* (KLS II: 264) oz. *Gradiški Lazi* (SKI 1985: 96). V virih se omenjajo ok. 1780 *Na Laseck* (Spletni vir 3), 1817 *Laase* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gradiškí Lasi* (Freyer 1846: 55), 1874 in pozneje *Gradiške Laze* (Imenik krajev 1874: 53). Imenska oblika (*Gradiške*) *Laze* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Lazi*. *Mišjak* je ledinsko ime v naselju *Spodnja Jablanica* v o. *Šmartno pri Litiji* (TTN5).

⁵⁰⁸² Zapis rodilnika odraža narečni glasovni razvoj *-ov > -u*.

⁵⁰⁸³ Zapis odraža preglas *-ja > -je*.

⁵⁰⁸⁴ *Liberga* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih je izpričana 1406 (prepis 16. stol.) v zapisu *Wilpurchgschieß* (SHT), 1581 *Viluerc* (Höfler 1982: 32), 1689 *na Vilberge* (Valvasor II: 768), 1744 *Liberga* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Vielberg oder Liberga* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Liberga* (Haupt-Ausweis). *Bič* je zaselek *Liberge* (TTN5). V virih je izpričan 1846 v zapisu *Bizh* (Freyer 1846: 8), 1884 in pozneje *Bič* (Special Orts-Repertorium 1884: 78). *Dvor* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. Od 1953 do 1995 se je imenoval *Dvor pri Bogenšperku* (Pregled sprememb naselij 1992: 25, Spletni vir 4), 1995 se je iz naselja izločil *Bogenšperk*. *Dvor* je izpričan v historičnih virih ok. 1780 v zapisu *Na Dvori* (Spletni vir 3), 1846 in pozneje *Dvor* (Freyer 1846: 21). *Jelša* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. Do 1990 se je imenovala *Jelše* (Pregled sprememb naselij 1992: 35). V historičnih virih je izpričana 1406 (prepis 16. stol.) v nemški imenski obliki *Erlaw* (SHT), ok. 1780 *Jeusche* (Jožefinski opisi 2: 68), 1846 *Jelſha* (Freyer 1846: 42), 1884 *Jelša* (Special Orts-Repertorium 1884: 78), 1894 do 1937 enako, 1951 *Jelše* (Imenik naseljenih mesta 1951: 262). *Lupinica* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih je izpričana 1406 (prepis 16. stol.) v zapisu *Lupincz*, 1430 (prepis 16. stol.) *Lipinitz* (SHT), ok. 1780 *Lipnicza* (Spletni vir 3), 1846 *Lupiniza* (Freyer 1846: 59), 1884 in pozneje *Lupinica* (Special Orts-Repertorium 1884: 78). *Preska nad Kostrevnico* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. Prilastek *nad*

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Litija, Grbin ⁵⁰⁹¹	iz Litije, z Grbina	Letija, <u>e</u> ⁵⁰⁹² Gerben, Gerbina ⁵⁰⁹³	Littay

Kostrevnico je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 64). V historičnih virih je izpričana 1744 v zapisu *Preska* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1846 *Prefeka* (Freyer 1846: 88), 1884 in pozneje *Preska* (Special Orts-Repertorium 1884: 78). *Spodnje* in *Zgornje Tisje* sta zaselka naselja *Preska nad Kostrevnico* (KLS II: 277, TTN5). V historičnih virih sta izpričana ok. 1780 v zapisu *Tesche* (Spletni vir 3), 1884 in pozneje *Tisje* (Special Orts-Repertorium 1884: 78). *Velika Kostrevnica* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih je izpričana 1169 (prepis 18. stol.) v zapisu *Kozruidniz* (SHT), 1689 *Kostreiniza* (Valvasor I: 180), ok. 1780 *Kostreiniz* (Spletni vir 3), 1846 *Velika Kostrelniza*, nem. *Liberga* (Freyer 1846: 50), 1874 se ne omenja, ker je del vasi *Liberga* (Imenik krajev 1874: 54), 1884 *Velika Kostrelnica* (Special Orts-Repertorium 1884: 78), 1894 in pozneje *Velika Kostrevnica* (Special Orts-Repertorium 1894: 71). Krajevno ime *Kostrevnica* je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena, ki se je preoblikovalo v *Kostrevniščica* (KLS II: 288), vodno ime pa je izpeljano iz narečnega rastlinskega imena *kostreva*, knjižno *kostreba* 'visoka trava s svetlo zelenimi klaski v latu' (SSKJ, Bezljaj 1956: 289). *Bogensperk* je od 1995 novoustanovljeno naselje v o. *Šmartno pri Litiji*, izločeno iz *Dvora pri Bogensperku* (Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1533 v zapisu *Wagensperg* (Spletni vir 58), 1689 *Bogensperk* (Valvasor III-XI: 619), 1744 *Wagensberg* (Florjančičev zemljevid), 1846 *Bogensperk* (Freyer 1846: 8), 1884 *Bogensperg* (Special Orts-Repertorium 1884: 78), 1906 in pozneje *Bogensperk* (Leksikon občin 1906: 95). *Cerovica* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih je izpričana 1343 v zapisu *Corowitz* (SHT), 1689 *Zerouza* (Valvasor I: 183), 1744 *Zerovez* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Zerovez* (Spletni vir 3), 1846 *Zeroviza* (Freyer 1846: 146), 1884 *Cerovec* (Imenik krajev 1884: 78), 1894 do 1952 enako. Ni jasno, kdaj je prišlo do popravka imena *Cerovec* v *Cerovica*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

⁵⁰⁸⁵ Zapis s črko *u* odraža izgovor glasu *v* z dvoustničnim *u*.

⁵⁰⁸⁶ Glede na rodilniško obliko je videti, da zapis imenovalnika ne odraža množine, pač pa edninsko obliko s preglasom *-ša* > *-še*. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

⁵⁰⁸⁷ Zapis odraža vokalno redukcijo *u* > *ə* in *-ica* > *-ca*.

⁵⁰⁸⁸ Zapis odraža vokalno redukcijo *-eka* > *-ka*.

⁵⁰⁸⁹ Zapis prilastkovnega dela imena odraža vokalno redukcijo *velika* > *velka*, zapis samostalniškega jedra pa *-ica* > *-ca*. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁵⁰⁹⁰ Zapis v celoti prevzema nemško pisno obliko.

⁵⁰⁹¹ Zapis odraža imensko obliko z moško pripono *-ec*, ki se je izmenjevala s sinonimno žensko pripono *-ica*. Zapis sicer izkazuje vokalno redukcijo *-æc* > *-c*, s črko *u* pa je odražen dvoustnični izgovor glasu *v*.

⁵⁰⁹² *Litija* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričana 1256 v zapisih *Lvtja* in *Lutigia*, 1363 *Lutya*, 1401 *Litthey*, 1453 *Leutthey*, 1476 *Luthia*, 1480 *Lutia* (SHT), 1581 *Litai* (Höfler 1982: 32), 1689 *Lutija* (Valvasor I: 176), 1744 *Lithay*, ok. 1780 enako, 1817 *Markt Littay* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Litija* (Freyer 1846: 57). Krajevno ime je izpeljano iz starega osebnege imena **Lutovidь* (Torkar 2007: 261). *Grbin* je bil 1955 priključen k naselju *Litija* (Pregled sprememb naselij 1992: 31). V historičnih virih je izpričan 1689 kot ime gradu z nemškim zapisom *Gerbin*, kranjsko *Gerben* (Valvasor II: 183), 1744 *Gerbin* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1846 *Gerben* (Freyer 1846: 25), 1884 *Gerbin* (Special Orts-Repertorium 1884: 76), 1894 in pozneje *Grbin* (Special Orts-Repertorium 1894: 69).

⁵⁰⁹³ Zapis odraža vokalno redukcijo *u* > *e*.

⁵⁰⁹⁴ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, v imenovalniku pa je s črko *e* v izglasnem delu zapisan polglasniško izgovorjeni kratki *i*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Šentlôvrenc ⁵⁰⁹⁵	iz Šentlôvrenca	Shent Lorenz, <u>a</u> ⁵⁰⁹⁶	St Lorenz
Lúčarjev Kál [-u] ⁵⁰⁹⁷	z Lúčarjevega Kála	Lutsherjoukall, <u>a</u> ⁵⁰⁹⁸	Herzogenkall ⁵⁰⁹⁹
Šmártno pri Litiji, Róje ⁵¹⁰⁰	iz Šmártna pri Litiji, Rój ⁵¹⁰¹	Shmarten, <u>ga</u> ⁵¹⁰² Roje, <u>ga</u> ⁵¹⁰³	St. Martin
Martínja vás ⁵¹⁰⁴	iz Martínje vasí	Martinavas, <u>i</u> ⁵¹⁰⁵	Martinsdorf

⁵⁰⁹⁵ Šentlovrenc je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1177 (prepis 18. stol.) v zapisu *Sanctus Laurentius*, 1341 *Sant Lorenczen* (SHT), 1581 *S. Lorenzo* (Höfler 1982: 48), ok. 1780 *St. Laurenti* (Spletni vir 3), 1817 *St. Lorenz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šentlovrenc* (Freyer 1846: 99), 1874 *Šent-Lovrenc* (Imenik krajev 1874: 82), 1884 *Sv. Lovrenc* (Special Orts-Repertorium 1884: 76), 1894 *St. Lovrenc* (Special Orts-Repertorium 1894: 115), 1906 *Sv. Lovrenc* (Leksikon občin 1906: 166), 1919 *Sveti Lovrenc* (Spezialortsrepertorium 1919: 86), 1937 *Št. Lovrenc (ob Temenici)* (KLDB 1937: 495), 1951 in 1952 enako. Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Št. Lovrenc* v *Šentlovrenc*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

⁵⁰⁹⁶ Zapis skorajda v celoti prevzema nemško imensko obliko.

⁵⁰⁹⁷ *Lučarjev Kal* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan med 1342 in 1348 (prepis 16. stol.) v zapisu *Kal*, 1460 *Hertzogen Khall*, 1496 *Nekallw* (SHT), ok. 1780 *Luchenov Kall*, *Lucheriov Kall* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 109), 1817 *Luzherjovkall* (Haupt-Ausweis), 1846 *Luzharjev Kal* (Freyer 1846: 60), 1874 in pozneje *Lučarjev Kal* (Imenik krajev 1874: 56).

⁵⁰⁹⁸ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, vokalno redukcijo nenaglaščenega *a* ob *r*, zapis pripone *-jou* namesto *-jeu* pa izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022). S črko *u* je odražen izgovor izglasnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapis samostalniškega jedra z dvojnimi *l* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵⁰⁹⁹ Nemška in slovenska imenska oblika sta v prilastkovnem delu polimorfni, saj sta prilastka nastala brez medsebojne etimološke povezave. Nemška različica izhaja iz apel. *Herzog* 'vojvoda', slovenska pa verjetno iz stanovniškega imena *Lučan* oz. *Lučar* h krajevnomu imenu *Luče* v o. *Grosuplje*.

⁵¹⁰⁰ *Šmartno pri Litiji* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričano 1363 v zapisu *Sanctus Martinus*, 1429 *Sand Merten* (SHT), 1581 *San Martin appresso Litai* (Höfler 1982: 32), 1744 *S. Märten* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Mörten* (Spletni vir 3), 1817 *St. Märthen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šmartno*, nem. *St. Martin b. Litaj* (Freyer 1846: 100), 1874 *Šmartno* (Imenik krajev 1874: 54), 1884 do 1919 enako, 1937 *Šmartno pri Litiji* (KLDB 1937: 320). *Roje* so zaselek *Šmartna pri Litiji* (KLS II: 284) in ime nekdanjega gradu na Tičnici, izpričanega 1257 z latinskim imenom *Novum castrum*, 1265 pa z nemškim imenom *Afolter*, 1399 *Appholter*, 1478 pa že s slovenskim imenom *Roy* (SHT), 1689 *Roje* (Valvasor III-XI: 224), 1744 *Roy* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in pozneje *Roje* (Spletni vir 3).

⁵¹⁰¹ *Šmartno* je po tvorbi pridevnik na *-no*, izpeljan iz prvotne oblike *Šmartin*. *Šmartno* je danes posamostaljeni pridevnik, ki izkazuje le še samostalniško sklanjatev iz *Šmartna* (SKI 1985: 292).

⁵¹⁰² Zapis rodilnika še odraža pridevniško naravo imena.

⁵¹⁰³ Zapis rodilnika najverjetneje ni odraz dejanske rabe, saj so *Roje* množinsko krajevno ime, ki je izpričano v o. *Šentjernej*, o. *Trebnje* in o. *Mokronog - Trebelno*, ne pa edninsko ime srednjega spola, ki bi se sklanjalo po pridevniški sklanjatvi.

⁵¹⁰⁴ *Martinja vas* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 1460 v nemški imenski obliki *Merteinsdorff*, 1537 (prepis 1548) *Märtterstorff* (SHT), 1581 *Mertendorf* (Höfler 1982: 34), 1689 *Martinauas* (Valvasor I: 181), 1744 *Martinsdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Martinja Vaf* (Freyer 1846: 63), 1874 in pozneje *Martinja Vas* (Imenik krajev 1874: 59).

⁵¹⁰⁵ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditev $n_j > n$ ($n > n$).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Mačkôvec ⁵¹⁰⁶	iz Mačkôvca	Matshkouz, <u>a</u> ⁵¹⁰⁷	Matshkouz
Mekinje nad Stično ⁵¹⁰⁸	iz Mekinj nad Stično	Mekine, Mekin ⁵¹⁰⁹	Münkendorf
Mržlo Pólje ⁵¹¹⁰	z Mrzlega Pólja	Merslu polle, merselga Polla ⁵¹¹¹	Kaltenfeld
Mêtnaj ⁵¹¹²	iz Metnája	Metnai, <u>a</u>	Metnaÿ
Mlěščevo ⁵¹¹³	z Mlěščevega	Mleshou, <u>ga</u> ⁵¹¹⁴	Mleshou
Múhabran ⁵¹¹⁵	z Múhabrana	Muhabran, <u>a</u> ⁵¹¹⁶	Muhabran

⁵¹⁰⁶ *Mačkovec* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1178 (prepis 18. stol.) v nemški imenski obliki *Kazendorff* (SHT), ok. 1780 *Mazhkovez* (Spletni vir 3), 1817 *Matschkoutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mazhkovez* (Freyer 1846: 64), 1874 in pozneje *Mačkovec* (Imenik krajev 1874: 82).

⁵¹⁰⁷ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ac > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁵¹⁰⁸ *Mekinje nad Stično* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *nad Stično* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 51). V historičnih virih so izpričane 1341 (prepis 18. stol.) v zapisu *Minkendorf* (SHT), 1744 *Mekine* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Mekinje* (Spletni vir 3), 1817 *Mekine* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1919 enako, 1937 *Mekinje* (KLDB 1937: 317).

⁵¹⁰⁹ Zapisa odražata otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

⁵¹¹⁰ *Mrzlo Polje* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričano 1505 v nemški imenski obliki *Feld*, 1544 *Veldt* (Trnovšek 2017: 290), 1744 *Kaltenfeld* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Merslo Pollie* (Spletni vir 3), 1817 *Merslopule* (Haupt-Ausweis), 1846 *Merslo Polje* (Freyer 1846: 65), 1874 *Merzlo Polje* (Imenik krajev 1874: 56), 1884 enako, 1894 in pozneje *Mrzlo Polje* (Special Orts-Repertorium 1894: 76).

⁵¹¹¹ Zapisa odražata narečni razvoj izglasnega *o > u*, starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, otrditev *lj > l*, zapis rodilnika pa še vokalno redukcijo *-lega > -alga*.

⁵¹¹² *Metnaj* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan 1254 (prepis 18. stol.) in 1470 v zapisu *Mettnach*, 1505 *Metnaw* (SHT), 1572 *Metteney* (Trnovšek 2017: 273), 1581 *Metnai* (Höfler 1982: 34), 1689 *Matnai* (Valvasor II: 823), 1744 *Metnaÿe* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Metnay* (Spletni vir 3), 1817 *Mettnay* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Metnaj* (Freyer 1846: 65).

⁵¹¹³ *Mleščevo* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričano 1266 (prepis 18. stol.) v zapisu *Lieschou*, 1267 (prepis 18. stol.) *Leschouwe*, 1505 *Mlischaw* (SHT), 1544 in 1558 *Mlieschaw*, 1572 *Mletschau* (Trnovšek 2017: 285), ok. 1780 *Mleschou* (Spletni vir 3), 1817 *Mleschou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mlefhzhevo* (Freyer 1846: 66), 1874 in pozneje *Mleščevo* (Imenik krajev 1874: 56).

⁵¹¹⁴ Zapisa odražata posamostaljeno in maskulinizirano srednjepolsko pridevniško ime z ohranjeno pridevniško sklanjatvijo. V zapisih je izkazana tudi asimilacija *šč > š*, izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022), in vokalna redukcija *-iga > -ga*. S črko *u* je odražen izgovor izglasnega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁵¹¹⁵ *Muhabran* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Muhober* (Spletni vir 3), 1817 *Muchabran* (Haupt-Ausweis), 1846 *Muhabran* (Freyer 1846: 68), 1874 in 1884 enako, 1894 *Muhobran* (Special Orts-Repertorium 1894: 115), 1906 do 1951 enako, 1953 *Muhabran* (Pregled sprememb naselij 1992: 53). Krajevno ime je nastalo s toponimizacijo šaljivega vzdevka *Muhobran*, ki je po tvorbi zloženka s pomenom 'kdor se brani muh'.

⁵¹¹⁶ Zapis odraža dolensko narečno akanje.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Muljáva ⁵¹¹⁷	z Muljáve	Melava, <u>e</u> ⁵¹¹⁸	Mullau
Šmártenska soséska, tudi Grmáče, Mála Kostrévnica, Zavrstnik, Slátna, Škúfce ⁵¹¹⁹	iz Šmártenske soséske, z Grmáč, iz Mále Kostrévnice, Zavrstnika, Slátne, Škúfc	Soseiska Shmartenska, <u>e</u> ⁵¹²⁰ (tudi) Germatshe, <u>ga</u> ⁵¹²¹ mala Kostreunza, <u>e</u> ⁵¹²² Saverstnik, <u>a</u> ⁵¹²³ Slatna, <u>e</u> ⁵¹²⁴ Skufze ⁵¹²⁵	Nachbarschaft St. Martin

⁵¹¹⁷ *Muljava* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1280 (prepis 18. stol.) v zapisu *Mullau*, 1505 *Mullaw* (SHT), 1581 *Mulau* (Höfler 1982: 34), 1689 *Mulavo* (Valvasor II: 824), 1744 *Mullau* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 in pozneje *Muljava* (Freyer 1846: 68).

⁵¹¹⁸ Zapis odraža vokalno redukcijo *u > e* in otrditev *lj > l*.

⁵¹¹⁹ *Šmartenska soséska* je 1823 obsegala grad *Grmače*, danes zaselek naselja *Zavrstnik* v o. *Šmartno pri Litiji*, naselji *Mala Kostrevnica*, *Zavrstnik* ter zaselek *Slatna*. Ime *Šmartenska soséska* je izpričano 1817 v zapisu *St. Märthen Nachbarschaft* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shmartenska fofefka*, *Mala Kostrelniza*, nem. *St. Märthen Nachbarschaft* (Freyer 1846: 50, 60, 100), 1874 in pozneje gl. ime *Mala Kostrelnica*. V historičnih virih je ime *Grmače* izpričano 1689 v zapisu *Germadische* (Valvasor III-XI: 225), ok. 1780 *Grünhof* (Spletni vir 3), 1846 *Germadische*, *Germazhe* (Freyer 1846: 25), 1884 in pozneje *Grmače* (Special Orts-Repertorium 1884: 78). Danes so *Grmače* zaselek naselja *Zavrstnik* v o. *Šmartno pri Litiji*. Ime je nastalo z vokalno redukcijo *-dišče > -dšče* in asimilacijo *dš > č* iz edninskega samostalnika **Grmadišče*, množinska oblika je sekundarna. *Mala Kostrevnica* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih je izpričana 1169 (prepis 18. stol.) v zapisu *Kozruidniz* (SHT), 1689 *Kostrelniza* (Valvasor I: 180), ok. 1780 *Kostrelniz* (Spletni vir 3), 1846 *Mala Kostrelniza*, nem. *St. Märthen Nachbarschaft* (Freyer 1846: 50), 1874 *Kostrelnica* (Imenik krajev 1874: 54), 1884 *Mala Kostrelnica* (Special Orts-Repertorium 1884: 77), 1894 in pozneje *Mala Kostrevnica* (Special Orts-Repertorium 1894: 70). Gl. tudi ime *Velika Kostrevnica*. *Zavrstnik* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih je izpričan 1689 v zapisu *Sauerstnig* (Valvasor I: 182), 1744 *Saverstnik* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Zaverschnik* (Jožefinski opisi 2: 182), 1846 *Saverstnik* (Freyer 1846: 112), 1874 *Zavrstnik* (Imenik krajev 1874: 54), 1884 in pozneje *Zavrstnik* (Special Orts-Repertorium 1884: 78). *Slatna* je zaselek naselja *Šmartno pri Litiji* (KLS II: 284, TTN5). V historičnih virih je izpričana 1436 v zapisu *Slatnikch* (SHT), 1744 *Slateneg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Szlatenek* (Spletni vir 3), 1846 *Slatena*, *Slatina* (Freyer 1846: 119), 1894 in pozneje *Slatna* (ime gradu pri naselju *Mala Kostrevnica*) (Special Orts-Repertorium 1894: 70). Krajevna imena *Škufce* na območju *Šmartna pri Litiji* se ni dalo lokalizirati.

⁵¹²⁰ Zapis odraža dolenski glasovni razvoj *ě > ej*.

⁵¹²¹ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis rodilnika pa najverjetneje ni odraz dejanske rabe, saj ime ni pridevniško.

⁵¹²² Zapis imenskega jedra odraža vokalno redukcijo *-ica > -ca*. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁵¹²³ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁵¹²⁴ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ina > -na*.

⁵¹²⁵ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ice > -ce*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Obólno [-un-] ⁵¹²⁶	z Obólnega	Obounu, Obounga ⁵¹²⁷	Obounu
Šentpável na Dolénjskem ⁵¹²⁸	iz Šentpávla na Dolénjskem	Shen Paul, <u>a</u> ⁵¹²⁹	St Paul
Šentpéter in Pável, tudi Kót, Ríharjevec, Víntarjevec ⁵¹³⁰	iz Šentpétra in Pávla, Kóta, z Ríharjevca, Víntarjevca	Shen Peter inu Paul, <u>a</u> ⁵¹³¹ (tudi) Kot, <u>a</u> Riharjouz, <u>a</u> ⁵¹³² Vintarjouz, <u>a</u> ⁵¹³³	St Peter et Paul ⁵¹³⁴

⁵¹²⁶ *Obolno* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričano 1744 v zapisu *Obouno* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Na Boinom* (Spletni vir 3), 1817 *Obounu u. Oßredeg* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Obolno* (Freyer 1846: 76). Od 1884 do 1906 se *Obolno* v krajevnih imenikih pojavlja kot zaselek sosednjega naselja *Osredek*.

⁵¹²⁷ Zapis odraža posamostaljeno srednjepolsko pridevniško ime z ohranjeno pridevniško sklanjatvijo. V zapisih je izkazan tudi razvoj izglasnega *o > u* in vokalna redukcija *-iga > -ga*. S črko *u* je odražen izgovor predsglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

⁵¹²⁸ *Šentpavel na Dolenjskem* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Do 1955 se je imenoval *Sv. Pavel* (Pregled sprememb naselij 1992: 83). Lokalna raba imena je tudi *Šentpav* (SKI 1985: 287). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Sct. Paul* (Spletni vir 3), 1817 *St. Paul* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shenpavel* (Freyer 1846: 98), 1874 *Šent-Pavel* (Imenik krajev 1874: 55), 1884 *Sv. Pavel* (Special Orts-Repertorium 1884: 82), 1894 in 1906 enako, 1919 *Sveti Pavel* (Spezialortsrepertorium 1919: 59), 1937 *Št. Pavel* (KLDB 1937: 324), 1951 enako, 1952 *Sv. Pavel* (KIS 1952: 188).

⁵¹²⁹ Zapis odraža podomačeno imensko obliko s prevzetim prilastkom *Šen* in imenskim jedrom *Paul*. Presenetljivo pa prilastka *Šen* in imenskega jedra *Paul* pisar ni zapisal skupaj.

⁵¹³⁰ *Šentpeter in Pavel* je le prevod nemškega imena naselja, ki se v slovenščini vseskozi imenuje *Vintarjevec* in leži v o. *Šmartno pri Litiji*. Gl. spodaj ime *Vintarjevec*. *Kot* je zaselek naselja *Podroje* v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Winkl oder Kuti* (Spletni vir 3), 1846 in pozneje *Kot* (Freyer 1846: 50). *Riharjevec* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Richarioevci* (Spletni vir 3), 1846 *Riharjoviz* (Freyer 1846: 94), 1884 in pozneje *Riharjevec* (Special Orts-Repertorium 1884: 78). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena (KLS II: 289). *Vintarjevec* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih je izpričan 1343 v zapisu *Wincherspach*, 1460 *Winterspach* (SHT), 1581 *Triauz* (Höfler 1982: 34), 1689 *Vintariavez* (Valvasor II: 768), 1744 *Vintarjoviz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Winterioevci* (Spletni vir 3), 1846 *Vintarjeviz*, *Vinterjeviz* (Freyer 1846: 137), 1874 *Ventarjevec* (Imenik krajev 1874: 54), 1884 in pozneje *Vintarjevec* (Special Orts-Repertorium 1884: 78). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena, ki se je kasneje preoblikovalo v *Vintarjevški potok* (KLS II: 280).

⁵¹³¹ Zapis odraža dobesedni prevod nemške imenske oblike, ki se sicer v slovenščini ni uveljavil.

⁵¹³² Zapis pripone *-ouc* namesto *-euc* odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022), vokalno redukcijo *-æc > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁵¹³³ Gl. komentar pri imenu *Riharjevec*.

⁵¹³⁴ Nemška imenska oblika je vsekakor umetno nastala ob oštevilčenju hiš in ustanavljanju naselij kot upravno-statističnih enot leta 1770 (Torkar 2013a: 24).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Petrúšnja vás ⁵¹³⁵	iz Petrušnje vasi	Petrushnavas, <u>i</u> ⁵¹³⁶	Petrushendorf
Vélike Péce ⁵¹³⁷	iz Vélikih Péc	velke Petze, velzeh Petz ⁵¹³⁸	Groß Steindorf
Mále Péce ⁵¹³⁹	iz Málih Péc	male Petze, maleh Petz ⁵¹⁴⁰	Klein Steindorf
Planína ⁵¹⁴¹	s Planíne	Planina, e	Planina
Pokójnica ⁵¹⁴²	iz Pokójnice	Pokoinza, <u>e</u> ⁵¹⁴³	Pokoinza
Podbôršt ⁵¹⁴⁴	s Podbôršta	Podborsht, <u>a</u>	Forst Unter

⁵¹³⁵ *Petrušnja vas* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Petruschendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Petruschnavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Petrušna Vaf* (Freyer 1846: 80), 1874 *Petruška Vas* (Imenik krajev 1874: 60), 1884 *Petrušnavas* (Special Orts-Repertorium 1884: 88), 1894 *Petrušna Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 79), 1906 in 1919 enako, 1937 *Petrušnja vas* (KLDB 1937: 323).

⁵¹³⁶ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁵¹³⁷ *Velike Pece* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih so izpričane 1145 (prepis 16. stol.) v nemški imenski obliki *Steindorff* (SHT), 1581 *Peiz* (Höfler 1982: 34), 1744 *Grossteindorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gros Petze* (Spletni vir 3), 1817 *Velkepetze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velike Peze* (Freyer 1846: 133), 1874 *Velike Pece* (Imenik krajev 1874: 58), 1884 *Velike Peči* (Special Orts-Repertorium 1884: 85), 1894 *Velike Peče* (Special Orts-Repertorium 1894: 77), 1906 enako, 1919 in pozneje *Velike Pece* (Spezialortsrepertorium 1919: 60). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo množinske oblike apel. **pěčica* oz. **pečca* 'skalna votlina', po regresivni asimilaciji *čc* > *c* (Furlan v Bezljaj III: 21, Müller 2007: 414, Snoj 2009: 302). Gl. tudi krajevno ime *Pece* v o. *Grosuplje* v gopostvu *Višnja Gora*.

⁵¹³⁸ Zapisa v prilastkovnem delu odražata vokalno redukcijo *velike* > *velke*, v rodilniku pa poleg redukcije tudi palatalizacijo *velikih* > *velkih* > **velcih* > *velcəh*.

⁵¹³⁹ *Male Pece* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih so izpričane 1145 (prepis 16. stol.) v nemški imenski obliki *Steindorff* (SHT), 1689 *Klein Steindorff* (Valvasor II: 824), ok. 1780 *Male Petze* (Spletni vir 3), 1817 *Mallepetze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Male Peze* (Freyer 1846: 61), 1874 *Male Pece* (Imenik krajev 1874: 58), 1884 *Male Peči* (Special Orts-Repertorium 1884: 86), 1894 *Male Peče* (Special Orts-Repertorium 1894: 77), 1906 enako, 1919 in pozneje *Male Pece* (Spezialortsrepertorium 1919: 60).

⁵¹⁴⁰ Zapis prilastkovnega dela v rodilniku odraža vokalno redukcijo *malih* > *maləh*.

⁵¹⁴¹ *Planina* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Planine* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Planina* (Freyer 1846: 80).

⁵¹⁴² *Pokojnica* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1460 v zapisu *Pakhonitz* (SHT), ok. 1780 *Pokoinza* (Spletni vir 3), 1817 *Pokoinza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pokojniza* (Freyer 1846: 84), 1874 in pozneje *Pokojnica* (Imenik krajev 1874: 58).

⁵¹⁴³ Zapis odraža vokalno redukcijo *-nica* > *-əncə*.

⁵¹⁴⁴ *Podboršt* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan 1250 (prepis 17. stol.) v nemški imenski obliki *Forst*, 1505 *Vnterenfarst* (SHT), ok. 1780 *Pod Borst* (Spletni vir 3), 1817 *Podborst* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podborfht* (Freyer 1846: 81), 1874 in pozneje *Podboršt* (Imenik krajev 1874: 58). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Borštom*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Poljáne pri Stični ⁵¹⁴⁵	s Polján pri Stični	Polane, Polan ⁵¹⁴⁶	Polane
Pôtok ⁵¹⁴⁷	s Potóka	Pottok, <u>u</u> ⁵¹⁴⁸	Bah ⁵¹⁴⁹
Górnje Prápreče ⁵¹⁵⁰	iz Górnjih Prápreč	Gorein Prapretshe, goreineh Prapretsh ⁵¹⁵¹	Ober Prapretshe
Dólnje Prápreče ⁵¹⁵²	iz Dólnjih Prápreč	Dolein Prapretshe, doleineh Prapretsh ⁵¹⁵³	Unter Prapretshe
Práproče pri Témenici ⁵¹⁵⁴	iz Práproč pri Témenici	Prapretshe, Prapretsh ⁵¹⁵⁵	Prapretshe

⁵¹⁴⁵ *Poljane pri Stični* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Stični* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 62). V historičnih virih so izpričane 1337 (prepis 18. stol.) v zapisu *Polan*, 1505 *Pollenn* (SHT), ok. 1780 *Pollana* (Spletni vir 3), 1817 *Pollane* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Poljane* (Freyer 1846: 85).

⁵¹⁴⁶ Zapisa odražata otrditev *lj > l*.

⁵¹⁴⁷ *Potok* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1395 v nemški imenski obliki *Pach*, 1505 *Klepach* (SHT), 1544 *Klepach Presergen*, 1558 *Klepach oder Presere* (Trnovšek 2017: 327), ok. 1780 *Na Potoki* (Spletni vir 3), 1817 *Pottok* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Potok* (Freyer 1846: 86).

⁵¹⁴⁸ Zapis roditelja odraža narečni glasovni razvoj *-ov > -u*, prim. zapise roditelja pri imenih *Gradiške Laze* in *Jablaniške Laze* v o. *Litija* v gospostvu *Stična*.

⁵¹⁴⁹ Zapis nemškega imena *Bach* brez črke *c* morda kaže na pisarjevo pomanjkljivo znanje nemškega pravopisa.

⁵¹⁵⁰ *Gornje Prapreče* so naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Góranje Praproče* (SKI 1985: 91). V historičnih virih so izpričane 1348 (prepis 18. stol.) v zapisu *Praproschach*, ok. 1420 *Obern Pratpratschach*, 1460 *Praprotschach*, 1470 *Ober Praprotschach* (SHT), ok. 1780 *Praprech* (Spletni vir 3), 1817 *Oberprapretsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Praprezhe* (Freyer 1846: 29), 1874 *Gorenje Prapreče* (Imenik krajev 1874: 59), 1884 do 1951 enako, 1952 *Gornje Prapreče* (KIS 1952: 127). Krajevno ime je nastalo s transninizacijo iz stanovniškega imena **Prapročane* in z vokalno redukcijo nenaglašene *o* ob *r*.

⁵¹⁵¹ Zapisa prilastkovnega dela odražata narečni premet *nj > jn*, zapis imenovalnika tudi vokalno redukcijo končnice *e > ø*, zapis roditelja pa končnice *-ih > -äh*, pri čemer je polglasnik zapisan s črko *e*.

⁵¹⁵² *Dolnje Prapreče* so naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih so izpričane 1348 (prepis 18. stol.) v zapisu *Praproschach*, ok. 1420 *Nider Pratpratschach*, 1460 *Praprotschach*, 1470 *Nider Praprotschach* (SHT), ok. 1780 *Dolni Prapretsche* (Spletni vir 3), 1817 *Unterprapretsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Praprezhe* (Freyer 1846: 17), 1874 *Dolenje Prapreče* (Imenik krajev 1874: 59), 1884 do 1951 enako, 1952 *Dolnje Prapreče* (KIS 1952: 119).

⁵¹⁵³ Gl. komentar pri imenu *Gornje Prapreče*.

⁵¹⁵⁴ *Praproče pri Temenici* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Temenici* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 63). V historičnih virih so izpričane 1333 (prepis 18. stol.) v zapisu *Prapretsche*, 1365 (prepis 18. stol.) *Prapratsch* (SHT), ok. 1780 *Prapretsche* (Spletni vir 3), 1817 *Prapretsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Praprezhe* (Freyer 1846: 87), 1874 *Prapreče* (Imenik krajev 1874: 59), 1884 *Papreče* (Special Orts-Repertorium 1884: 87), 1894 *Prapreče* (Special Orts-Repertorium 1894: 78), 1906 in 1919 enako, 1937 *Praproče–Dolenja vas* (KLDB 1937: 323), 1951 *Prapreče* (Imenik naseljenih mesta 1951: 476), 1952 *Praproče* (KIS 1952: 167). Krajevno ime je bilo v 20. stol. poknjženo v skladu z etimološkim načelom, zato je bila odpravljena vokalna redukcija nenaglašene *o* ob *r*, izpričana v 18. in 19. stol. Ime je po izvoru stanovniško ime na *-jane*, gl. imeni *Gornje* in *Dolnje Prapreče* v o. *Trebnje* v gospostvu *Stična*.

⁵¹⁵⁵ Zapisa odražata vokalno redukcijo nenaglašene *o > e* ob *r*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Pristávlja vás ⁵¹⁵⁶	iz Pristávlje vasí	Pristaulavas, <u>ī</u> ⁵¹⁵⁷	Pristaulavas
Pristávica pri Vélíkem Gábru ⁵¹⁵⁸	s Pristávíce pri Vélíkem Gábru	Pristauza, <u>e</u> ⁵¹⁵⁹	Maÿerhöfel
Pristáva nad Stično ⁵¹⁶⁰	s Pristáve nad Stično	Pristava, <u>e</u>	Maÿerhof
Púngert ⁵¹⁶¹	s Púngerta	Pungert, <u>a</u> ⁵¹⁶²	Baumgarten
Pústi Jávor ⁵¹⁶³	iz Pústega Jávorja	Pustjavor, <u>a</u> ⁵¹⁶⁴	Pustjavor
Radánja vás ⁵¹⁶⁵	iz Radánje vasí	Radeinavas, <u>ī</u> ⁵¹⁶⁶	Radendorf

⁵¹⁵⁶ *Pristavlja vas* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1456 v nemški imenski obliki *Mairhof* (SHT), 1572 *Mayrhoff* (Trnovšek 2017: 336), ok. 1780 *Pristavle* (Spletni vir 3), 1817 *Pristaulavaß u. Dulle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pristavlja Vaf* (Freyer 1846: 89), 1874 in pozneje *Pristavlja Vas* (Imenik krajev 1874: 60).

⁵¹⁵⁷ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditev *lj > l*.

⁵¹⁵⁸ *Pristavica pri Velikem Gabru* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Velikem Gabru* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 65). V historičnih virih je izpričana ok. 1453 v nemški imenski obliki *Mairhof*, 1463 *Mayerhoff* (SHT), ok. 1780 *Pristava* (Spletni vir 3), 1817 *Pristauza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pristavza* (Freyer 1846: 89), 1874 *Pristavca* (Imenik krajev 1874: 60), 1884 in pozneje *Pristavica* (Special Orts-Repertorium 1884: 87).

⁵¹⁵⁹ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ica > -ca* in posledično dvoustnični izgovor *v-ja*.

⁵¹⁶⁰ *Pristava nad Stično* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *nad Stično* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 65). V historičnih virih je izpričana 1581 v zapisu *Napristaueze* (Höfler 1982: 34), 1689 *Pristaviza* (Valvasor II: 823), ok. 1780 *Prisztava* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Pristava* (Haupt-Ausweis).

⁵¹⁶¹ *Pungert* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan 1381 v zapisu *Pawmgart*, 1505 *Pawngarten* (SHT), 1581 *Pangornten* (Höfler 1982: 34), 1689 *Baumgarten* (Valvasor II: 824), 1744 *Pungart* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Pungert u. Ottetschverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pungert* (Freyer 1846: 90), 1874 do 1937 enako, 1951 *Pungrt* (Imenik naseljenih mesta 1951: 489), 1952 *Pungert* (KIS 1952: 170). Ime bi morali poknjižiti kot *Pungrt*, saj je bilo pisanje zlogotvornega *r z er* v veljavi le pred Levstikovo pravopisno reformo.

⁵¹⁶² Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁵¹⁶³ *Pusti Javor* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan 1250 (prepis 18. stol.) v nemški imenski obliki *Ahorn*, 1505 *Aharen* (SHT), 1572 *Aichornn* (Trnovšek 2017: 339), 1744 *Pustejavar* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Pusti Verh*, *Pusti Javor* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 69), 1817 *Pustjavor* (Haupt-Ausweis), 1846 *Puſti Javor* (Freyer 1846: 90), 1874 in pozneje *Pusti Javor* (Imenik krajev 1874: 59).

⁵¹⁶⁴ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in vokalno redukcijo izglasnega *i* v prilastku *Pusti > Pust*.

⁵¹⁶⁵ *Radanja vas* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1463 v zapisu *Radybonybassy* (SHT), ok. 1780 *Radena Vasz* (Spletni vir 3), 1817 *Radainavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Radanja Vaf* (Freyer 1846: 90), 1874 in pozneje *Radanja Vas* (Imenik krajev 1874: 59). Krajevno ime je izpeljano iz starega osebnega imena **Radovan*, kot lahko razberemo iz najstarejšega zapisa in stanovniškega imena *Radovanci* (SKI 1985: 228).

⁵¹⁶⁶ Zapis odraža pisanje skupaj in pisanje *ei* namesto *aj* pod vplivom nemškega pravopisa ter narečni premet *nj > jn*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brég pri Litíji , tudi Zagoríca ⁵¹⁶⁷	z Bréga pri Litíji, iz Zagoríce	Breg, <u>a</u> (tudi) Sagoriza, <u>e</u>	Rann
Rádohova vás ⁵¹⁶⁸	iz Rádohove vasí	Rodohovavas, <u>i</u> ⁵¹⁶⁹	Rodokendorf
Sád ⁵¹⁷⁰	iz Sáda	Sad, <u>a</u>	Obst
Zagoríca pri Vélíkem Gábru ⁵¹⁷¹	iz Zagoríce pri Vélíkem Gábru	Sagoriza, <u>e</u>	Sagoriza
Zabòršt pri Šentvídu ⁵¹⁷²	iz Zabòršta pri Šentvídu	Saborsht, <u>a</u>	Hinterforst
Žábjek ⁵¹⁷³	iz Žábjeka	Shabjek, <u>a</u> ⁵¹⁷⁴	Shabjek

⁵¹⁶⁷ *Breg pri Litiji* je naselje v o. *Litija*. Prilastek *pri Litiji* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 13). V historičnih virih je izpričan 1444 v nemški imenski obliki *Rein* (SHT), 1581 *Raan* (Höfler 1982: 32), 1689 *nabregu* (Valvasor II: 768), 1744 *Rain* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Rann* (Spletni vir 3), 1817 *Raan* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Breg* (Freyer 1846: 9). *Zagorica* je zaselek naselja *Breg pri Litiji*. V historičnih virih je izpričana 1456 v zapisu *Sagoricz* (SHT), 1884 in pozneje *Zagorica* (Special Orts-Repertorium 1884: 76), vselej le kot zaselek *Brega*.

⁵¹⁶⁸ *Radohova vas* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1169 (prepis 18. stol.) v zapisu *Radsselo*, ok. 1420 *Radachendörff*, 1505 *Radochendorff* (SHT), 1689 *Radachauauas* (Valvasor I: 182), 1744 *Rodochendorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Rodockendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Rodokendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Radoha Vaf* (Freyer 1846: 91), 1874 *Radoha Vas* (Imenik krajev 1874: 59), 1884 enako, 1894 in pozneje *Radohova Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 78). Krajevno ime je izpeljano iz starega osebnega imena **Radoh*.

⁵¹⁶⁹ Zapis odraža pisanje skupaj in pisanje *o* namesto *a* pod vplivom nemške imenske oblike.

⁵¹⁷⁰ *Sad* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan 1476 (prepis 18. stol.) in 1505 v nemški imenski obliki *Obs* (SHT), 1572 *Obbß* (Trnovšek 2017: 364), ok. 1780 *Sadie* (Spletni vir 3), 1817 *Saad* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Şad* (Freyer 1846: 96).

⁵¹⁷¹ *Zagorica pri Velikem Gabru* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Velikem Gabru* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 94). V historičnih virih je izpričana 1384 (prepis 18. stol.) v zapisu *Sagoriz*, 1463 *Sagoricz* (SHT), ok. 1780 *Sagoriza* (Spletni vir 3), 1817 in 1846 enako, 1874 in pozneje *Zagorica* (Imenik krajev 1874: 60). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Gorico*.

⁵¹⁷² *Zaboršt pri Šentvidu* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Šentvidu* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 94). V historičnih virih je izpričan 1505 v zapisu *Vntterenfurst* (SHT), 1558 *Vnternforst* (Trnovšek 2017: 499), ok. 1780 *zu Worst* (Spletni vir 3), 1817 *Saborscht* (Haupt-Ausweis), 1846 *Saborfht* (Freyer 1846: 109), 1874 in pozneje *Zaboršt* (Imenik krajev 1874: 55). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Borštom*.

⁵¹⁷³ *Žabjek* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1352 v nemški imenski obliki *Chrotenspach*, 1361 *Sabiach*, ok. 1420 *Krotenspach*, 1460 *Krotendorff* (SHT), ok. 1780 *Schabiek* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Shabjek* (Freyer 1846: 115), 1874 in pozneje *Žabjek* (Imenik krajev 1874: 82). Sodeč po nemških zapisih je krajevno ime nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

⁵¹⁷⁴ Zapis odraža vokalno redukcijo pripone *-ak* > *-ek*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sêla pri Sôbračah ⁵¹⁷⁵	s Sêl pri Sôbračah	Sella, Sell, per Subratssheh ⁵¹⁷⁶	Sello bey Subratshe
Sêla pri Dôbu ⁵¹⁷⁷	s Sêl pri Dôbu	Sella, Sell, per Dobe ⁵¹⁷⁸	Sello bey Dob
Sêlo pri Rádohovi vâsi ⁵¹⁷⁹	s Sêla pri Rádohovi vâsi	Sella, Sell, per Shen Paul ⁵¹⁸⁰	Sello bey St Paul
Stična ⁵¹⁸¹	iz Stične	Setitshna, e ⁵¹⁸²	Sittih

⁵¹⁷⁵ *Sela pri Sobračah* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Sobračah* in množinsko obliko so prejela 1952, dotlej se je naselje imenovalo *Selo pri Sv. Andreju* (Pregled sprememb naselij 1992: 70). Lokalna raba imena je *Sela pri Subračah* (KLS II: 280). V historičnih virih so izpričana ok. 1420 v zapisu *Sell*, 1505 *Sella* (SHT), 1572 *Geschieß* (Trnovšek 2017: 367), ok. 1780 *Szella* (Spletni vir 3), 1817 *Sello b. St. Andre* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şelo* (Freyer 1846: 97), 1874 *Selo pri Sv. Andreju* (Imenik krajev 1874: 59), 1884 do 1919 enako, 1937 *Selo pri Subračah* (KLDB 1937: 324), 1951 *Selo pri Sv. Andreju* (Imenik naseljenih mesta 1951: 530).

⁵¹⁷⁶ Zapis prilastka *pri Sobračah* obenem z istim prilastkom iz leta 1937 priča, da je sprememba imena leta 1952 temeljila na nekdanji rabi in ni bila umetna. Zapis obenem odraža vokalno redukcijo *pri > pār* in *-ah > -ah*.

⁵¹⁷⁷ *Sela pri Dobu* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Dobu* so prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 70). Lokalna raba imena je tudi *Sélo*, mest. *na Selu* (KLS II: 148) oz. *Sêlo* (SKI 1985: 245). V historičnih virih so izpričana 1544, 1558 in 1572 v zapisu *Nasselich* (Trnovšek 2017: 366), ok. 1780 *Szella* (Spletni vir 3), 1817 *Sello* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şelo* (Freyer 1846: 97), 1874 *Selo pri Dobu* (Imenik krajev 1874: 58), 1884 do 1919 enako, 1937 se navaja *Selo* le kot zaselek *Doba* (KLDB 1937: 323), 1951 *Sela* (Imenik naseljenih mesta 1951: 527), 1952 enako.

⁵¹⁷⁸ Zapis prilastka odraža vokalno redukcijo *pri > pār* in *dobu > doba*.

⁵¹⁷⁹ *Selo pri Radohovi vasi* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Radohovi vasi* je prejelo 1955, dotlej se je naselje imenovalo *Selo pri Sv. Pavlu* (Pregled sprememb naselij 1992: 71). V historičnih virih je izpričano 1689 (kot ime bližnjega gradu) v zapisu *Sello* (Valvasor III-XI: 522), 1744 *Sella* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Szello* (Spletni vir 3), 1817 *Sello* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şelo* (Freyer 1846: 97), 1874 *Selo pri Sv. Pavlu* (Imenik krajev 1874: 55), 1884 do 1919 enako, 1937 *Selo pri Št. Pavlu* (KLDB 1937: 324), 1951 *Selo pri Svetem Pavlu* (Imenik naseljenih mesta 1951: 530).

⁵¹⁸⁰ Zapis imenskega jedra odraža množinsko imensko obliko, izpričano samo v viru 1744. Zapis prilastka odraža vokalno redukcijo *pri > pār* in *-u > -ø* v mestniški končnici.

⁵¹⁸¹ *Stična* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1136 (prepis 18. stol.) v zapisih *Siticium* in *Sitik*, 1152 *Sitic*, 1338 *Sittich* (SHT), 1608 *Sitizina* (Premrou 1926: 162), 1689 *Sitizena* (Valvasor III-XI: 530), *Persetizene* (der Sitticher Boden), *Sittiske borst* (Sitticher Wald) (Valvasor I: 187, 191), 1778 *Sittizhna* (zemljevid Krainska deschela), 1795 *Shitizhna* (Vodnik, Velika Pratika), 1807 *Sitizhina* (Suppantshitsch 1807: 7, op.), 1817 *Sittich* (Haupt-Ausweis), 1846 *Satizhina* (Freyer 1846: 112), 1860 *Zatična* (Cigale 1860: 2007), 1874 *Zatičina* (Imenik krajev 1874: 60), 1884 do 1919 enako, 1937 *Stična* (KLDB 1937: 317). Krajevno ime je izpeljano iz patronimičnega stanovniškega imena **Žitiči* s pripomo -*ina* v pomenu 'domovanje Žitičev' (Lessiak 1922: 80, Ramovš 1924: 266, 1952: 156, ponatis 1997: 739).

⁵¹⁸² Zapis odraža vokalno redukcijo vzglasnega **Žit-* > *Žət-* in pripone *-ina > -na*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Škrjānce ⁵¹⁸³	s Škrjāncega/Škrjānc	Skerjantshe, <u>ga</u> ⁵¹⁸⁴	Lerhendorf
Škóflje ⁵¹⁸⁵	s Škófljega ⁵¹⁸⁶	Skofle, <u>ga</u> ⁵¹⁸⁷	Bishofsdorf
Stehānja vās ⁵¹⁸⁸	iz Stehānje vasi	Stehainavas, <u>i</u> ⁵¹⁸⁹	Stokendorf
Strānje pri Vélíkem Gábru ⁵¹⁹⁰	iz Strānj pri Vélíkem Gábru	Streine, Strein ⁵¹⁹¹	Brüklein ⁵¹⁹²
Studēnc pri Ivānčni Goríci ⁵¹⁹³	s Studēncā pri Ivānčni Goríci	Studenz, <u>a</u> ⁵¹⁹⁴	Brun

⁵¹⁸³ *Škrjanče* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričano 1505 v nemški imenski različici *Lerchendorff* (SHT), 1558 in 1572 enako, ok. 1780 *Skerjanze* (Spletni vir 3), 1817 *Skerjanzhe* (Haupt-Ausweis), 1846 *Škerjanzhe* (Freyer 1846: 99), 1874 *Škerjanče* (Imenik krajev 1874: 58), 1884 enako, 1894 in pozneje *Škrjanče* (Special Orts-Repertorium 1894: 77). Prim. krajevno ime *Škrjanče* v o. in gospostvu *Mirna* in v o. *Novo mesto*.

⁵¹⁸⁴ Zapis imenovalnika odraža starejše pisanje zlogotvornega *r z er*. Zapis rodilnika odraža edninsko pridevniško imensko obliko, izpričano tudi v KLS (II: 153), medtem ko SKI (1985: 290) navaja poleg te že tudi sekundarno množinsko samostalniško imensko obliko.

⁵¹⁸⁵ *Škoflje* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričano 1296 v nemški imenski različici *Pischolstorff* (SHT), 1744 *Skofflo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Skofliz* (Spletni vir 3), 1817 *Skofle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhkoflje* (Freyer 1846: 99), 1874 in pozneje *Škoflje* (Imenik krajev 1874: 58), le 1884 *Škofle* (Special Orts-Repertorium 1884: 86).

⁵¹⁸⁶ Za razliko od priročnika SKI 1985 navaja KLS (II: 153) množinsko mestniško obliko *na Škofljah*, ki je gotovo novejšega, analoškega nastanka.

⁵¹⁸⁷ Zapis imenovalnika odraža otrditev *lj > l*. Zapis rodilnika odraža edninsko pridevniško imensko obliko, ki se še vedno uporablja.

⁵¹⁸⁸ *Stehanja vas* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 1228 (prepis 18. stol.) v zapisu *Stoychansdorf*, 1406 *Stocheinsdorf*, 1460 *Stochendarff*, 1463 *Stokendarff* (SHT), 1581 *Stocainiuasse* (Höfler 1982: 34), 1744 *Stokendorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Stehaia Vasz* (Spletni vir 3), 1817 *Stokendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štehanja* (Freyer 1846: 105), 1874 in pozneje *Stehanja Vas* (Imenik krajev 1874: 59).

⁵¹⁸⁹ Zapis odraža dolenski narečni premet *nj > jn*.

⁵¹⁹⁰ *Stranje pri Velikem Gabru* so naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Velikem Gabru* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 76). Lokalna raba imena je tudi *Straje* (KLS II: 622). V historičnih virih so izpričane ok. 1420 v nemški imenski različici *Prükchlein*, ok. 1453 *Stranach*, 1505 *Prukchleyn* (SHT), ok. 1780 *Streine* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Štranje* (Freyer 1846: 106). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz stanovniškega imena **Stranjane*.

⁵¹⁹¹ Zapis odraža dolenski narečni premet *nj > jn*.

⁵¹⁹² Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

⁵¹⁹³ *Studenc pri Ivančni Gorici* je bil 1983 priključen k naselju *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Ivančni Gorici* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 78). V historičnih virih je izpričan 1145 (prepis 16. stol.) v nemški imenski različici *Brunno*, 1505 *Prun* (SHT), 1744 *Studenz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780, 1817 in 1846 enako, 1874 in pozneje *Studenc* (Imenik krajev 1874: 59).

⁵¹⁹⁴ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *-æc > -c*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sóbrače ⁵¹⁹⁵	iz Sóbrač	Subratshe, Subratsh ⁵¹⁹⁶	Subratshe
Témenica ⁵¹⁹⁷	iz Témenice	Themenza, e ⁵¹⁹⁸	Themenitz
Tenetíše ⁵¹⁹⁹	iz Tenetiš	Tenetish a ⁵²⁰⁰	Tenetish
Trnôvica ⁵²⁰¹	s Trnôvice	Ternoutza, e ⁵²⁰²	Darleuten

⁵¹⁹⁵ *Sobrače* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih so izpričane 1243 (prepis 18. stol.) v zapisu *Schubrasch*, 1345 *Zubrats*, ok. 1420 *Sübratsch* (SHT), 1581 *Subbraz* (Höfler 1982: 34), 1689 *Shubraze oder Schubraze*, *Subratsch* (Valvasor I: 182, II: 824), 1744 *Subrazh* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Szubratsche* (Spletni vir 3), 1817 *Subrazhe* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sobrazhe* (Freyer 1846: 120), 1874 *Zobrače* (Imenik krajev 1874: 59), 1884 *Subrače* (Special Orts-Repertorium 1884: 87), 1894 in 1906 enako, 1919 *Sobrače* (Spezialortsrepertorium 1919: 62), 1937 *Subrače* (KLDB 1937: 324), 1951 *Sobrače* (Imenik naseljenih mesta 1951: 544). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jъ* iz nekdanjega osebnega imena **Sqbratъ*, množinska oblika je glede na historične zapise gotovo sekundarna (Torkar 2010: 177).

⁵¹⁹⁶ Zapisa odražata *u*-jevski korenski vokal, ki se pojavlja v vseh zapisih že od 1243 dalje, vendar je glede na dejstvo, da so tudi *Male Dole pri Temenici* že 1250 zapisane kot *Dulach*, najbrž nastal iz ozkega *o*, ta pa iz *o*.

⁵¹⁹⁷ *Temenica* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1250 (prepisa 17. stol.) v zapisih *Temenizh* in *Timiniz*, 1387 *Temenitz* (SHT), ok. 1780 *Temenze* (Spletni vir 3), 1817 *Themenitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Temeniza* (Freyer 1846: 124), 1874 in pozneje *Temenica* (Imenik krajev 1874: 59). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena.

⁵¹⁹⁸ Zapis odraža vokalno redukcijo pripone *-ica* > *-ca*.

⁵¹⁹⁹ *Tenetíše* so naselje v o. *Litija*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Tenetisch* (Spletni vir 3), 1817 *Thenetitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tenetishe* (Freyer 1846: 124), 1874 *Tenetíše* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 enako, 1894 *Tenetišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 70), 1906 enako, 1919 in pozneje *Tenetíše* (Spezialortsrepertorium 1919: 56). Krajevno ime *Tenetíše* je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Tenetiščane*, ki je bilo izpeljano iz krajevnega imena *Tenetišče*, slednje pa iz nar. apel. *tenet* 'mreža za divjad'. Čeprav je bilo ime *Tenetíše* v imenikih 1894 in 1906 že ustrezno poknjženo, saj je bila odpravljena asimilacija *šč* > *š*, je bila pozneje spet povrnjena narečna imenska oblika. Gl. tudi krajevno ime *Tenetíše* v o. *Kranj*.

⁵²⁰⁰ Zapis imenovalnika nekritično posnema nemško pisno obliko, zapis rodilnika pa odraža starejšo edninsko imensko obliko.

⁵²⁰¹ *Trnovica* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1354 (prepis 15. stol.) v nemški imenski različici *Darnleitten*, 1386 *Ternnawcz*, 1406 *Dorleiten* (SHT), 1572 *Dorl Leuttenn* (Trnovšek 2017: 427), ok. 1780 *Stermza* (Spletni vir 3), 1817 *Ternouza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ternoviza* (Freyer 1846: 124), 1874 *Ternovica* (Imenik krajev 1874: 56), 1884 enako, 1894 in pozneje *Trnovica* (Special Orts-Repertorium 1894: 74).

⁵²⁰² Zapisa odražata vokalno redukcijo pripone *-ica* > *-ca*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Čágošče ⁵²⁰³	iz Čágošč	Tshagoshe, Tshagosh ⁵²⁰⁴	Tshagoshe
Véliko Črnélo ⁵²⁰⁵	z Vélikega Črnélega	velk Tshernel, ga ⁵²⁰⁶	Groß Rotenbah
Málo Črnélo ⁵²⁰⁷	z Málega Črnélega	mal Tshernel, ga ⁵²⁰⁸	Klein Rotenbah
Vélike Čěšnjice ⁵²⁰⁹	iz Vélikih Čěšnjic	velke Tsheshenze, velzeh Tsheshenz ⁵²¹⁰	Groß Kershdorf
Mále Čěšnjice ⁵²¹¹	iz Málih Čěšnjic	male Tsheshenze, maleh Tsheshenz ⁵²¹²	Klein Kershdorf

⁵²⁰³ Čágošče so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih so izpričane 1350 (prepis 18. stol.) v zapisu *Tsagotsch auf Christiansperg* (SHT), 1558 *Christanperg bey Sagus* (Trnovšek 2017: 111), ok. 1780 *Tschadesche* (Spletni vir 3), 1817 *Zhagosche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhagofhzhze* (Freyer 1846: 146), 1874 in pozneje Čágošče (Imenik krajev 1874: 59). Krajevno ime je morda nastalo s transnimizacijo in elipso iz gorskega imena *Čágošče brdo (danes Čágoška gora ali hrib), to pa je izpeljano s svojilno pripono *-jč* iz nekdanjega osebnega imena *Čágošt, ki je sicer izpričano tudi v češki, lužiški in ruski toponimiji (Torkar 2010: 54).

⁵²⁰⁴ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, ki je zelo verjetno novejšega nastanka, in asimilacijo *šč > š*.

⁵²⁰⁵ *Veliko Črnelo* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričano 1252 v nemški imenski različici *Rotenpach*, 1505 *Grasrattenpach* (SHT), 8.2.1686 *is zherneliga* (LBap IV VišG), ok. 1780 *Velki Tschernel* (Spletni vir 3), 1817 *Velkezhernel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Veliko Zhernelo* (Freyer 1846: 134), 1874 *Veliko Črnelo* (Imenik krajev 1874: 56), 1884 enako, 1894 in pozneje *Veliko Črnelo* (Special Orts-Repertorium 1894: 76). Samostalniško jedro *Črnelo* je posamostaljeni pridevnik z ohranjeno pridevniško sklanjatvijo in je, sodeč po nemški imenski obliki, nastalo iz imena potoka, ki se danes glasi *Črnelski potok*, prvotno pa je najbrž bil *Črneli potok.

⁵²⁰⁶ Zapisa odražata maskulinizacijo srednjepolskega imena ter vokalno redukcijo *veliki > velk*, *Črnelo > Črnel* in *Črnelega > Črnelga*.

⁵²⁰⁷ *Malo Črnelo* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričano 1252 v nemški imenski različici *Rotenpach*, 1505 *Kleynrattenpach* (SHT), 1581 *Zernelim* (Höfler 1982: 34), ok. 1780 *Mali Tschernel* (Spletni vir 3), 1817 *Mallezhernell* (Haupt-Ausweis), 1846 *Malo Zhernelo* (Freyer 1846: 62), 1874 *Malo Črnelo* (Imenik krajev 1874: 56), 1884 enako, 1894 in pozneje *Malo Črnelo* (Special Orts-Repertorium 1894: 76).

⁵²⁰⁸ Zapisa odražata maskulinizacijo srednjepolskega imena ter vokalno redukcijo *mali > mal*, *Črnelo > Črnel* in *Črnelega > Črnelga*.

⁵²⁰⁹ *Velike Čěšnjice* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih so izpričane 1329 (prepis 18. stol.) v nemški imenski obliki *Chirchsteten*, 1444 *Kerstetten* (SHT), 1581 *Scernizzac* (Höfler 1982: 34), 1689 *Tschreschniz* (Valvasor II: 823), 1744 *Zeschenze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tschesenze* (Spletni vir 3), 1817 *Welkezheshenze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velike Zhefhnize* (Freyer 1846: 133), 1874 in pozneje *Velike Čěšnjice* (Imenik krajev 1874: 55).

⁵²¹⁰ Zapisa odražata vokalno redukcijo: *velike > velke*, *-njice > -ance*, *-njic > -anc*, otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), v rodilniku prilastka pa poleg redukcije *velikih > velkih* tudi palatalizacijo *k > c*: *velkih > velc̣ah*.

⁵²¹¹ *Male Čěšnjice* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih so izpričane 1329 (prepis 18. stol.) v nemški imenski obliki *Chirchsteten*, 1444 *Kerstetten* (SHT), ok. 1780 *Welike Tschesenze* (Spletni vir 3), 1817 *Mallezheshenze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Male Zhefhnjize* (Freyer 1846: 61), 1874 in pozneje *Male Čěšnjice* (Imenik krajev 1874: 55).

⁵²¹² Zapisa odražata vokalno redukcijo *-njice > -ance*, *-njic > -anc*, otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), v rodilniku prilastka pa *malih > maḷah*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ústje , tudi Jéze ⁵²¹³	z Ústja, z Jezôv	Ustje, ja (tudi) Jese, u ⁵²¹⁴	Ustje
Vrh pri Sobračah ⁵²¹⁵	z Vřha pri Sobračah	Verh, a per Subratssheh ⁵²¹⁶	Groß Verh
Vřh ⁵²¹⁷	z Vřha	mal Verh, a ⁵²¹⁸	Klein Verh
Šentvid pri Stični ⁵²¹⁹	iz Šentvída pri Stični	Shent Vid, a ⁵²²⁰	St Veith

⁵²¹³ *Ustje* je bilo 1989 priključeno k naselju *Šmartno pri Litiji* (Pregled sprememb naselij 1992: 88). Lokalna raba imena je tudi *Uštje*, rod. *Ušt*, mest. *na Uštih* (KLS II: 286, SKI 1985: 307). V zgodovinskih virih je izpričano 1505 v nemški jezikovni različici *Öd* (SHT), 1558 *Oden* (Trnovšek 2017: 436), ok. 1780 *Uschtje* (Spletni vir 3), 1817 *Ustie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ufhti* (Freyer 1846: 132), 1874 *Ušti* (Imenik krajev 1874: 54), 1884 in pozneje *Ustje* (Special Orts-Repertorium 1884: 78). *Jéze*, mest. *na Jezéh*, so nekdanji zaselek naselja *Ustje* (KLS II: 286). V zgodovinskih virih so izpričane 1919 v zapisu *Na Jezeh* (Spezialortsrepertorium 1919: 58). Imenska oblika *Jeze* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Jezi*.

⁵²¹⁴ Zapis rodilnika odraža narečni glasovni razvoj *-ov > -u*.

⁵²¹⁵ *Vrh pri Sobračah* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V zgodovinskih virih je izpričan 1345 v nemški imenski različici *Perig*, 1395 *Dobrichenperg* (SHT), ok. 1780 *Na Verchi* (Spletni vir 3), 1817 *Verch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verh* (Freyer 1846: 135), 1874 *Verh pri Zobračah* (Imenik krajev 1874: 59), 1884 *Vrh pri Subračah* (Special Orts-Repertorium 1884: 88), 1894 in 1906 enako, 1919 in pozneje *Vrh pri Sobračah* (Spezialortsrepertorium 1919: 62).

⁵²¹⁶ Zapis imenskega jedra odraža starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis prilastka pa vokalno redukcijo *pri > pār* in *-ah > -əh*.

⁵²¹⁷ *Vrh* je bil 1953 priključen k naselju *Gombišče* v o. *Trebnje* (Pregled sprememb naselij 1992: 92, KLS II: 600). V zgodovinskih virih je izpričan 1444 v nemški imenski različici *Perg* (SHT), 1817 *Verch b. Gumbisch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verh per Gumniřhzi* (Freyer 1846: 135), 1874 *Verh* (Imenik krajev 1874: 59), 1884 in pozneje *Vrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 87).

⁵²¹⁸ Zapis imenskega jedra odraža starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis prilastka pa vokalno redukcijo *mali > mal*.

⁵²¹⁹ *Šentvid pri Stični* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V zgodovinskih virih je izpričan 1136 (prepis 18. stol.) v zapisu *Sanctus Vitus*, 1338 *Sand Veit* (SHT), 1581 *S. Vido* (Höfler 1982: 34), 1689 *S. Veit* (Valvasor II: 823), 1744 *S. Veith* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Veit* (Spletni vir 3), 1817 *St. Veith* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhentvid* (Freyer 1846: 99), 1874 *Šent-Vid* (Imenik krajev 1874: 60), 1884 *Sv. Vid* (Special Orts-Repertorium 1884: 88), 1894 *Št. Vid* (Special Orts-Repertorium 1894: 79), 1906 enako, 1919 *Šent Vid* (Spezialortsrepertorium 1919: 62), 1937 *Št. Vid pri Stični* (KLDB 1937: 324), 1951 enako, 1952 *Šentvid pri Stični* (KIS 1952: 190).

⁵²²⁰ Zapis odraža podomačeno imensko obliko s prevzetim prilastkom *Šent* in imenskim jedrom *Vid*. Presemetljivo pa prilastka *Šent* in imenskega jedra *Vid* pisar ni zapisal skupaj, enako kot pri imenih *Shent Jurje* in *Shent Lorenz*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vrhôvo pri Šentlôvrencu ⁵²²¹	z Vrhôvega pri Šentlôvrencu	Verhou, ga ⁵²²²	Freÿhof
Vrhpolje pri Šentvídu ⁵²²³	z Vrhpolja pri Šentvídu	Verhpole, a ⁵²²⁴	Wurfsbühel
Vídem pri Témenici ⁵²²⁵	z Vídma pri Témenici	Videm, Vidma	Videm
Vír pri Stíčni ⁵²²⁶	z Víra pri Stíčni	Wair, ja ⁵²²⁷	Waÿer
Véliki Vídem ⁵²²⁸	z Vélikega Vídma	Velk Videm, velzga Vidma ⁵²²⁹	Groß Waiden

⁵²²¹ *Vrhovo pri Šentlovrencu* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Šentlovrencu* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 93). Lokalna raba imena je *Brhovo* (KLS II: 630, SKI 1985: 329). V historičnih virih je izpričano 1145 (prepis 18. stol.) v zapisu *Frogia*, 1301 *Friekhau*, ok. 1420 *Freychau* (SHT), 1744 *Werhovo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Na Verhi* (Spletni vir 3), 1817 *Verchou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verhovo* (Freyer 1846: 136), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrhovo* (Special Orts-Repertorium 1894: 78). Historični zapisi in lokalna raba jasno kažejo, da se je ime prvotno glasilo **Brihovo* (Snoj 2009: 470). Ime *Vrhovo* je posamostaljeni pridevnik z elipso odnositelje *selo*, *polje* ali *brdo*. Gl. tudi krajevno ime *Vrhovo* v o. *Radeče*, *Vrhovo pri Žužemberku* v o. *Žužemberk*, *Brhovo* kot zas. naselja *Mala Ševnica* v o. *Trebnje*.

⁵²²² Zapis imenovalniške oblike odraža kranjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v*, zapis rodilniške pa odraža vokalno redukcijo stare knjižne končnice *-iga > -ga*.

⁵²²³ *Vrhpolje pri Šentvídu* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Šentvídu* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 93). Lokalna raba imena je tudi *Órpolje* in *Vrpolje* (SKI 1985: 329). V historičnih virih je izpričano 1505 v zapisu *Virchpuehel* (SHT), 1558 *Wurmpuhl* (Trnovšek 2017: 494), ok. 1780 *Verh Pollje* (Spletni vir 3), 1817 *Verchpolle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verhpolje* (Freyer 1846: 135), 1874 enako, 1884 in pozneje *Vrhpolje* (Special Orts-Repertorium 1884: 87). Prim. tudi krajevno ime *Vrhpolje pri Moravčah* v o. *Moravče* in *Vrhpolje pri Kamniku* v o. *Kamnik*.

⁵²²⁴ Zapisa odražata narečno otrditev *lj > l* in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁵²²⁵ *Vídem pri Temenici* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Temenici* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 90). V historičnih virih je izpričan 1250 (prepis 18. stol.) v zapisu *Wídem* (SHT), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 in pozneje *Vídem* (Freyer 1846: 137).

⁵²²⁶ *Vír pri Stíčni* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Stíčni* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 91). Lokalna raba imena je tudi *Virje* (SKI 1985: 320). V historičnih virih je izpričan 1505 v zapisu *Weyeren* (SHT), 1572 *Waÿrn* (Trnovšek 2017: 485), 1744 *Weyer* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Vier* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Vir* (Freyer 1846: 137). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena (KLS II: 160).

⁵²²⁷ Zapisa odražata prevzem nemške imenske oblike **Vajer* ali **Bajer*, ki pa je najbrž le glasovni substitut slovenskega imena *Vir* in ne pomeni *bajer* 'ribnik'.

⁵²²⁸ *Veliki Vídem* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1277 v zapisu *Wídem*, 1395 *Gross Wídem* (SHT), ok. 1780 *Gorni Wídem* (Spletni vir 3), 1817 *Großweiden* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Veliki Vídem* (Freyer 1846: 134).

⁵²²⁹ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo **veliki > velk*, zapis rodilnika pa tako palatalizacijo **velkiga > *velciga* kot redukcijo **velciga > velcga*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Máli Videm ⁵²³⁰	z Málega Vidma	mal Videm, malga Vidma ⁵²³¹	Klein Waiden
Césta ⁵²³²	s Céste	Zesta, <u>e</u>	Zesta
Žúbina ⁵²³³	z Žúbine	Shubna, <u>e</u> ⁵²³⁴	+ Schubna

⁵²³⁰ *Mali Videm* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1352 v zapisu *Chlayn Widen*, 1457 *Klain Wydem* (SHT), ok. 1780 *Dolni Widem* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinweiden* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Mali Videm* (Freyer 1846: 62).

⁵²³¹ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *mali* > *mal*, zapis rodilnika pa *malega* > *malga*.

⁵²³² *Cesta* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Ceška vas* (KLS II: 595). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Czesta* (Spletni vir 3), 1817 *Zesta* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Cesta* (Imenik krajev 1874: 56).

⁵²³³ *Žubina* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 1328 (prepis 18. stol.) v zapisu *Seuffing*, ok. 1420 *Sübnêw*, 1436 *Subin*, ok. 1464 *Subnigk*, 1505 *Sheyffing* (SHT), 1581 *Subina* (Höfler 1982: 34), 1744 *Shubena* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Schubina* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Shubina* (Freyer 1846: 118), 1874 in pozneje *Žubina* (Imenik krajev 1874: 56). Srednjeveški zapisi izkazujejo nihanje med sinonimnima priponama *-ina* in *-nik*.

⁵²³⁴ Zapis odražata vokalno redukcijo pripone *-ina* > *-na*.

1.35 Okraj Šrajbarski turn

46.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ráka ⁵²³⁵	z Ráke	Raka	Arch ⁵²³⁶
Gradíšče pri Ráki ⁵²³⁷	iz Gradíšča pri Ráki	Gradishe ⁵²³⁸	Gradische
Podúlce ⁵²³⁹	iz Podúlc	Podulze ⁵²⁴⁰	Podulze
Dôlga Ráka [-uǵ-] ⁵²⁴¹	z Dôlge Ráke	Dougaraka ⁵²⁴²	Langenarch
Pristáva pod Ráko ⁵²⁴³	iz Pristáve pod Ráko	Pristava	Pristava

⁵²³⁵ *Raka* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričana ok. 1130 v zapisu *Arge*, 1178 (prepis 18. stol.) *Arch*, 1249 *Archa*, 1266 *Arka* (SHT), 1581 *Arc* (Höfler 1982: 42), 1582 *na Raki* (Gorske bukve 1582), 1689 *Raka* (Valvasor I: 179), 1744 *Arch*, ok. 1780 *Arch oder Raka* (Jožefinski opisi 2: 135), 1817 *Arch* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Raka* (Freyer 1846: 91). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo apel. *raka* 'leseno korito, po katerem je speljana voda na mlinsko kolo'.

⁵²³⁶ Nemška imenska oblika je tako kot slovenska nastala prek izposoje iz lat. *arca* 'skrinja', le da odraža stanje pred metatezo likvid, ki ji je bila podvržena pozna praslovanščina.

⁵²³⁷ *Gradišče pri Raki* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *pri Raki* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 31). V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Gradische* (Jožefinski opisi 2: 136), 1817 *Gradische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gradišzhe* (Freyer 1846: 32), 1874 *Gradiše* (Imenik krajev 1874: 19), 1884 enako, 1894 in pozneje *Gradišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 23).

⁵²³⁸ Zapis odraža asimilacijo *šč > š* v priponi *-išče*.

⁵²³⁹ *Podulce* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane 1581 v nemški imenski različici *Vnderberg* (Höfler 1982: 42), 1689 *Podgoro* (Valvasor II: 719), ok. 1780 *Podolcze* (Jožefinski opisi 2: 135), 1817 *Podulze* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Podulce* (Imenik krajev 1874: 20), 1884 enako, 1894 *Podulice* (Special Orts-Repertorium 1894: 23), 1906 in pozneje *Podulce* (Leksikon občin 1906: 78). Krajevno ime je verjetno nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Dolci* in flektivno derivacijo iz tožilnika smeri *pod Dolce*.

⁵²⁴⁰ Zapis odraža zlitje dveh *d* in narečni razvoj ozkega *o > u*.

⁵²⁴¹ *Dolga Raka* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričana 1744 v nemški imenski različici *Langenarch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Dugaraka* (Spletni vir 3), 1817 *Dougaraka* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dolga Raka* (Freyer 1846: 18).

⁵²⁴² Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, s črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

⁵²⁴³ *Pristava pod Rako* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *pod Rako* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 65). KLS (III: 156) sicer navaja obliko *Pristava nad Rako*. V historičnih virih je izpričana 1436 v nemški imenski različici *Mairhoflein* (SHT), ok. 1780 *Pristava* (Spletni vir 3), 1817 *Pristava* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Pristava* (Imenik krajev 1874: 20).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vídem ⁵²⁴⁴	z Vídma	Videm	Videm
Círje ⁵²⁴⁵	iz Círja	Zirje ⁵²⁴⁶	Zirje
Árdro pri Ráki ⁵²⁴⁷	iz/z Árdrega pri Ráki	Ardrú ⁵²⁴⁸	Ardrú
Jelénik ⁵²⁴⁹	z Jelénika	Jellenig ⁵²⁵⁰	Jellenig
Celíne ⁵²⁵¹	s Celín	Zelline ⁵²⁵²	Zelline
Dédni Vrh ⁵²⁵³	z Dédnega Vríha	Dednagora ⁵²⁵⁴	Dedenberg

⁵²⁴⁴ *Videm* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Widem* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Videm* (Freyer 1846: 136). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo apel. *videm* 'cerkvena posest'.

⁵²⁴⁵ *Cirje* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričano 1477 v zapisu *Otzwerje* (SHT), 1817 *Zirje* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Cirje* (Imenik krajev 1874: 20). Sodeč po najstarejšem zapisu *Otzwerje* se je ime prvotno glasilo **Ocverje* in je v etimološki povezavi z glagolom *cvreti* (praslovansko **skverti*).

⁵²⁴⁶ Zapis najverjetneje odraža narečni glasovni razvoj korenškega *e > i*.

⁵²⁴⁷ *Ardro pri Raki* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *pri Raki* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 9). V historičnih virih je izpričano ok. 1420 v zapisu *Redern* (SHT), ok. 1780 *Ardr* (Spletni vir 3), 1817 *Ardrú* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ardrov* (Freyer 1846: 4), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Ardro* (Special Orts-Repertorium 1894: 23). Krajevno ime je nastalo iz vodnega imena *Ardra*, 1575 *Ertra* (Bezljaj 1956: 39), katerega etimon je pridevnik **rьdrь* 'rdeč' (Furlan 2019: 11). Gl. tudi ime *Ardro pod Velikim Trnom* v o. *Krško*.

⁵²⁴⁸ Zapis odraža dolenski razvoj izglasnega *o > u*.

⁵²⁴⁹ *Jelenik* je naselje v o. *Krško*. Lokalna raba imena je tudi *Jelenk* (KLS III: 140). V historičnih virih je izpričan ok. 1420 v nemški imenski različici *Hirsveld*, 1455 *Hiersfeld* (SHT), ok. 1780 *Jeleine* (Jožefinski opisi 2: 136), 1817 *Jellenik* (Haupt-Ausweis), 1874 *Jelenk* (Imenik krajev 1874: 20), 1884 enako, 1894 *Jelenjak* (Special Orts-Repertorium 1894: 23), 1906 in pozneje *Jelenik* (Leksikon občin 1906: 78). Sodeč po srednjeveških zapisih je krajevno ime nastalo iz zveze **Jelenje polje* z univerbizacijo s pomočjo pripone *-ькь*, prim. krajevna imena *Orehek*, *Rakek*.

⁵²⁵⁰ Zapis z dvema *l* in izglasnim *g* odraža vpliv nemškega pravopisa.

⁵²⁵¹ *Celine* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane ok. 1420 v zapisu *Zelena*, 1444 *Czilin* (SHT), 1744 *Zeline* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Czeline* (Jožefinski opisi 2: 136), 1817 *Zelline* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zeline* (Freyer 1846: 145), 1874 in pozneje *Celine* (Imenik krajev 1874: 20).

⁵²⁵² Zapis z dvema *l* odraža vpliv nemškega pravopisa.

⁵²⁵³ *Dedni Vrh* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Dedenberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Deden Verh* (Freyer 1846: 13), 1874 *Dedni Verh* (Imenik krajev 1874: 21), 1884 *Dedenverh* (Special Orts-Repertorium 1884: 22), 1894 *Dednji Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 25), 1906 in pozneje *Dedni Vrh* (Leksikon občin 1906: 76). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz gorskega imena, slednje pa je izpeljano iz predkrščanskega osebnega imena **Ded* (Torkar 2010: 67).

⁵²⁵⁴ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Imenska oblika **Dedna Gora* se v drugih historičnih virih ne pojavlja, zato ni izključeno, da jo je pisar zapisal po lastni presoji.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Pijána Gôra ⁵²⁵⁵	iz Pijáne Gôre	Pianagora ⁵²⁵⁶	Pianagora
Stráža pri Ráki ⁵²⁵⁷	s Stráže pri Ráki	Strasha	Strascha
Séla pri Ráki ⁵²⁵⁸	s Sél pri Ráki	Sella ⁵²⁵⁹	Sella
Površje ⁵²⁶⁰	s Povřšja	Povershie ⁵²⁶¹	Poverschie
Dolénja vás pri Ráki ⁵²⁶²	iz Dolénje vasí pri Ráki	Dolleinavafs ⁵²⁶³	Niederdorf
Zabúkovej pri Ráki ⁵²⁶⁴	iz Zabúkovja pri Ráki	Sabukouje ⁵²⁶⁵	Sabukouje

⁵²⁵⁵ *Pijana Gora* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Ravna Gora* (Spletni vir 3), 1817 *Pianagora* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Pijana gora* (Freyer 1846: 80). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena s šaljivo motivacijo.

⁵²⁵⁶ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in tudi sicer nekritično posnema nemške pisne navade.

⁵²⁵⁷ *Straža pri Raki* je naselje v o. *Krško*. Do 1955 se je imenovala *Straža Sv. Valentina* (Pregled sprememb naselij 1992: 77). V historičnih virih je izpričana 1445 v nemški imenski različici *Wart* (SHT), 1689 *Strasha* (Valvasor II: 743), ok. 1780 *Strassa* (Spletni vir 3), 1817 *Strafcha* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štrasha fv. Valentina* (Freyer 1846: 106), 1874 *Straža sv. Valentina* (Imenik krajev 1874: 22), 1884 enako, 1894 *Straža pri Sv. Valentinu* (Special Orts-Repertorium 1894: 26), 1906 in 1919 enako, 1937 *Straža sv. Valentina* (KLDB 1937: 265).

⁵²⁵⁸ *Sela pri Raki* so naselje v o. *Krško*. Prilastek *pri Raki* so prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 70). V historičnih virih so izpričana 1418 v nemški imenski različici *Geschiezz* (SHT), ok. 1780 *Sella* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Šela*, nem. *Sela b. Arch* (Freyer 1846: 97).

⁵²⁵⁹ Zapis z dvojnimi *l* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵²⁶⁰ *Površje* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričano ok. 1420 v zapisu *Pobêrs*, 1433 (prepis 18. stol.) *Pouarsch* (SHT), *Ober*, *Unter Poversche* (Spletni vir 3), 1817 *Poverschie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podverfhje* (Freyer 1846: 84), 1874 *Podveršje* (Imenik krajev 1874: 20), 1884 enako, 1894 in pozneje *Površje* (Special Orts-Repertorium 1894: 23).

⁵²⁶¹ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁵²⁶² *Dolenja vas pri Raki* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *pri Raki* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 23). V historičnih virih je izpričana ok. 1420 v nemški imenski različici *Nider Dorff* (SHT), 1744 *Unterdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Dollenavas* (Spletni vir 3), 1817 *Dolleinavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Vaf* (Freyer 1846: 17), 1874 in pozneje *Dolenja Vas* (Imenik krajev 1874: 19).

⁵²⁶³ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in tudi sicer z dvema *l* in dvema *s* nekritično posnema nemške pisne navade.

⁵²⁶⁴ *Zabukovej pri Raki* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *pri Raki* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 94). V historičnih virih je izpričano ok. 1420 v nemški imenski različici *Püch*, 1464 *Puech* (SHT), 1744 *Sabukuje* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Zabukoje* (Spletni vir 3), 1817 *Sabukuje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sabukovje* (Freyer 1846: 110), 1874 in pozneje *Zabukovje* (Imenik krajev 1874: 20). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Bukovjem*, ki vsebuje ime *Bukovje*, tvorjeno z zbirno pripono *-bje* iz pridevnika *bukov*.

⁵²⁶⁵ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brézje pri Ráki ⁵²⁶⁶	iz Brézja pri Ráki	Bresie ⁵²⁶⁷	Bresie
Vrh pri Površju ⁵²⁶⁸	z Vfha pri Površju	Verch per sveti Neshi ⁵²⁶⁹	Verch beÿ St: Agnes
Gmájna ⁵²⁷⁰	z Gmájne	Gmaina ⁵²⁷¹	Gmaina
Rávno ⁵²⁷²	iz Rávnega	Rouno ⁵²⁷³	Rauna
Véliko Kóren ⁵²⁷⁴	z Vélikega Kórena	Velki Kuren ⁵²⁷⁵	Großwurzen
Máli Kóren ⁵²⁷⁶	z Málega Kórena	Mali Kuren ⁵²⁷⁷	Kleinwurzen
Dobráva pod Ráko ⁵²⁷⁸	z Dobráve pod Ráko	Dobrava	Dobrava

⁵²⁶⁶ *Brezje pri Raki* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *pri Raki* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V historičnih virih je izpričano ok. 1420 v zapisu *Fresau*, 1436 *Fresach* (SHT), ok. 1780 *Breszie* (Spletni vir 3), 1817 *Bresie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresje* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Brezje* (Imenik krajev 1874: 19).

⁵²⁶⁷ Zapis nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵²⁶⁸ *Vrh pri Površju* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *pri Površju* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 92). V historičnih virih je izpričan ok. 1420 v nemški imenski različici *Perg*, 1625 *am Perg bey St. Agnes* (SHT), 1817 *Verch St. Agnes* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verh per fv. Neshi* (Freyer 1846: 135), 1874 *Verh* (Imenik krajev 1874: 20), 1894 in pozneje *Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 23). Krajevno ime je nastalo s transninizacijo iz gorskega imena.

⁵²⁶⁹ Zapis odraža prilastek *pri sveti Neži*, ki je bil v nemščini izpričan že 1625, vendar je bil v imenikih od 1874 dalje opuščten. V zapisu je izkazana vokalna redukcija *pri > per*.

⁵²⁷⁰ *Gmajna* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Gmeina* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Gmajna* (Freyer 1846: 26).

⁵²⁷¹ Zapis nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵²⁷² *Ravno* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričano 1477 v zapisu *Rawn*, 1625 *Rauna* (SHT), ok. 1780 *Raune* (Spletni vir 3), 1817 *Rauno* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Ravno* (Freyer 1846: 92).

⁵²⁷³ Zapis odraža glasovno spremeno *a > o* v korenem delu imena, s črko *u* pa je odražen izgovor pred-soglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁵²⁷⁴ *Veliki Koren* je naselje v o. *Krško* brez stalnih prebivalcev. V historičnih virih je izpričan 1444 v nemški imenski različici *Wurzen* (SHT), ok. 1780 *Veliki Koren* (Spletni vir 3), 1817 *Großwurzen* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Veliki Koren* (Freyer 1846: 133).

⁵²⁷⁵ Zapis odraža vokalno redukcijo *veliki > velki* in dolenski razvoj ozkega *o > u*.

⁵²⁷⁶ *Mali Koren* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričan 1444 v nemški imenski različici *Wurzen* (SHT), ok. 1780 *Mali Koren* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinwurzen* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Mali Koren* (Freyer 1846: 61).

⁵²⁷⁷ Zapis odraža dolenski razvoj ozkega *o > u*.

⁵²⁷⁸ *Dobrava pod Rako* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *pod Rako* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 21). V historičnih virih je izpričana 1366 v nemški imenski različici *Hèrdlein* (SHT), 1581 *Dobrou* (Höfler 1982: 42), 1689 *Dobrava* (Valvasor II: 718), 1744 *Dobrova* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in pozneje *Dobrava* (Spletni vir 3).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Smédnik ⁵²⁷⁹	s Smédnika	Smednig ⁵²⁸⁰	Smednig
Kržišče ⁵²⁸¹	s Kržišč ⁵²⁸²	Kersishe ⁵²⁸³	Kersische
Záloke ⁵²⁸⁴	iz Zálók	Salok ⁵²⁸⁵	Salloke
Míkote ⁵²⁸⁶	z Míkot	Mikotte ⁵²⁸⁷	Mikotte
Podlípa ⁵²⁸⁸	iz Podlípe	Podlippo ⁵²⁸⁹	Podlippo
Gôli Vrh ⁵²⁹⁰	z Gôlega Vřha	Golliverh ⁵²⁹¹	Golliverch

⁵²⁷⁹ *Smednik* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričan 1477 v zapisu *Smednikh* (SHT), ok. 1780 *Smednik* (Spletni vir 3), 1817 *Smednig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šmednek* (Freyer 1846: 102), 1874 in pozneje *Smednik* (Imenik krajev 1874: 20).

⁵²⁸⁰ Zapis z izglasnim *g* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵²⁸¹ *Kržišče* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Krisitsche* (Spletni vir 3), 1817 *Kersifche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kershifhze* (Freyer 1846: 45), 1874 *Keržišče* (Imenik krajev 1874: 20), 1884 enako, 1894 in pozneje *Kržišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 23).

⁵²⁸² Množinska imenska oblika je nastala sekundarno z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁵²⁸³ Zapis odraža vokalno redukcijo *Križ-* > *Kərž-* in asimilacijo *šč* > *š*.

⁵²⁸⁴ *Zaloke* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Sallog* (Spletni vir 3), 1817 *Salloke* (Haupt-Ausweis), 1846 *Saloke* (Freyer 1846: 111), 1874 in pozneje *Zaloke* (Imenik krajev 1874: 20). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *za Lokami*.

⁵²⁸⁵ Zapis najverjetneje odraža sinonimno krajevno ime **Zalog*, izpričano ok. 1780, s pričakovano nezvenečim izgovorom izglasnega *g*.

⁵²⁸⁶ *Mikote* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Mekote* (Spletni vir 3), 1817 *Mikotte* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Mikote* (Freyer 1846: 65). Krajevno ime izvira iz apel. *mekóta* 'zorana njiva' (Plet. I: 568), praslovansko **mękota* (ĚSSJa 18: 242). Prim. tudi krajevno ime *Mekota* (*Sedlišča*) v Terski dolini (Merkù 2006: 178).

⁵²⁸⁷ Zapis z dvema *t* nekritično prevzema nemško pisno obliko, korenski *i* pa odraža narečni glasovni razvoj denazaliziranega *e* > *i*.

⁵²⁸⁸ *Podlípa* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Podlípa* (Spletni vir 3), 1817 *Podlippo* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podlípa* (Imenik krajev 1874: 20), 1874 enako, 1884 *Podlipo* (Special Orts-Repertorium 1884: 20), 1894 in pozneje *Podlípa* (Special Orts-Repertorium 1894: 23). Ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Lipo*.

⁵²⁸⁹ Zapis z dvema *p* nekritično prevzema nemško pisno obliko, sicer pa odraža predložno zvezo *pod Lipo*, pisano skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁵²⁹⁰ *Goli Vrh* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Goliverh* (Spletni vir 3), 1817 *Golliverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Goli Verh* (Freyer 1846: 27), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Goli Vrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 23).

⁵²⁹¹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in tudi sicer z dvema *l* nekritično posnema nemške pisne navade. Zapis odraža tudi starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hrváški Bród ⁵²⁹²	s Hrváškega Bróda	Hrovashkibrod ⁵²⁹³	Hrovaschkibrod
Mršeča vás ⁵²⁹⁴	iz Mršeče vasí	Mershezhiavafs ⁵²⁹⁵	Merschetschendorf
Čísti Brég ⁵²⁹⁶	s Čístega Bréga	Zhistibreg ⁵²⁹⁷	Tschistibreg
Čúčja Mláka ⁵²⁹⁸	iz Čúčje Mláke	Zhuzhiamlaka ⁵²⁹⁹	Tschutschiamlaka
Zaméško ⁵³⁰⁰	z Zaméškega	Samesheg ⁵³⁰¹	Samescheg

⁵²⁹² *Hrváški Brod* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričan 1445 v nemški imenski različici *Vrfar*, 1625 *am Crabatschin furdt* (SHT), ok. 1780 *Kroatische Uiberfuhr* (Spletni vir 3), 1817 *Hrovaskibrod* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hrovafhki Brod* (Freyer 1846: 38), 1874 *Hrovaški Brod* (Imenik krajev 1874: 20), 1884 do 1919 enako, 1937 in pozneje *Hrváški Brod* (KLDB 1937: 274).

⁵²⁹³ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in arhaični slovenski pridevnik **hrovaški*, prim. Valvasorjev zapis *Ustarevase Hravaske* za *Dolenjo Staro vas* v o. *Šentjernej* in krajevno ime *Hrovača* v o. *Ribnica*.

⁵²⁹⁴ *Mršeča vas* je naselje v o. *Šentjernej*. Lokalna raba imena je tudi *Mršiča vás* (KLS II: 513, SKI: 177). V historičnih virih je izpričana 1445 v zapisu *Mosendorff*, 1460 *Muschendorff* (SHT), ok. 1780 *Merschetschendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Merschetschendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Merfhezhnja Vaf* (Freyer 1846: 64), 1874 *Meršečnja Vas* (Imenik krajev 1874: 20), 1884 *Meršečjavas* (Special Orts-Repertorium 1884: 20), 1894 *Mršeča Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 23), 1906 in pozneje *Mršeča Vas* (Leksikon občin 1906: 78). Krajevno ime je izpeljano iz hipokor. oblike **Mošę* k predkrščanskemu osebnemu imenu na *Moj-*, npr. **Mojdrag*, **Mojgoj*, **Mojmir* (Torkar 2010: 135, Malec 1982: 24). V mlajšem narečnem razvoju se je v imenu razvil parazitski *-r-*.

⁵²⁹⁵ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in tudi sicer z dvema *s* nekritično posnema nemške pisne navade. Zapis odraža tudi starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁵²⁹⁶ *Čísti Breg* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričan 1445 v nemški imenski različici *Schön Rayn* (SHT), ok. 1780 *Tschisti Brieg* (Spletni vir 3), 1817 *Zistibreg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhifiti Breg* (Freyer 1846: 147), 1874 in pozneje *Čísti Breg* (Imenik krajev 1874: 20).

⁵²⁹⁷ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁵²⁹⁸ *Čúčja Mlaka* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričana 1368 v nemški pisni različici *Hechtenpach*, 1507 *Hechtenbach* (SHT), ok. 1780 *Tschatschia Maka* (Spletni vir 3), 1817 *Zhutschiamlaka* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhuzhja Mlaka* (Freyer 1846: 148), 1874 in pozneje *Čúčja Mlaka* (Imenik krajev 1874: 20). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz nelokaliziranega vodnega imena, slednje pa je, kot je razvidno iz nemških srednjeveških zapisov, izpeljano iz občnega imena *ščuka* in bi se moralo glasiti **Ščučja mlaka*. V imenu se ohranja pridevniška oblika **ščučji*, ki v občnoimenskem fondu ni izpričana.

⁵²⁹⁹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, obenem pa imensko obliko, nastalo z asimilacijo vzglasnega *šč* > *č*.

⁵³⁰⁰ *Zameško* je naselje v o. *Šentjernej*. V historičnih virih je izpričano 1625 v zapisih *Sameschkho*, *Samischeck* (SHT), 1817 *Samescheg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Samefhko* (Freyer 1846: 111), 1874 in pozneje *Zameško* (Imenik krajev 1874: 20).

⁵³⁰¹ Zapis z izglasnim *g* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hudénje ⁵³⁰²	s Hudénjega ⁵³⁰³	Hudeine ⁵³⁰⁴	Hudeine
Grmôvlje ⁵³⁰⁵	iz Grmôvelj	Germulle ⁵³⁰⁶	Germulle
Árto ⁵³⁰⁷	z Ártega	Artho ⁵³⁰⁸	Artho
Poníkve pri Studêncu ⁵³⁰⁹	iz Poníkev pri Studêncu	Ponique	Ponique
Mála Hubájnica, Vélika Hubájnica ⁵³¹⁰	z Mále Hubájnice, Vélike Hubájnice	Hubainze ⁵³¹¹	Hubainze

⁵³⁰² *Hudenje* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričano 1341 v zapisu *Chawd*, ok. 1420 *Pösen*, 1507 *Chudo* in *Posen* (SHT), ok. 1780 *Hudeine* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Hudenje* (Freyer 1846: 39). Krajevno ime je verjetno nastalo z onimizacijo apel. **hudenje*, nastalega iz glagola *hudeti* 'postajati slab, nerodoviten' kot oznaka posledice glagolskega dejanja. Prim. krajevno ime *Hudeje* v o. in gospostvu *Trebnje*.

⁵³⁰³ Pridevniško edninsko sklanjatev navaja KLS (II: 502), medtem ko SKI (1985: 107) navaja sekundarno obliko *na/v Hudenjih*.

⁵³⁰⁴ Zapis odraža dolenski narečni premet *nj > jn*.

⁵³⁰⁵ *Grmovlje* so naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih so izpričane 1359 v zapisu *Gra^emelach*, 1414 *Kremaul*, 1418 *Germalach*, 1436 *Gramulach*, 1457 *Gramaul* (SHT), 1581 *Garmule* (Höfler 1982: 44), 1689 *Germulah* (Valvasor II: 729), 1744 *Germulle* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Germule* (Spletni vir 3), 1817 *Germulle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Germovlje* (Freyer 1846: 25), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Grmovlje* (Special Orts-Repertorium 1894: 23). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Grmovljane*.

⁵³⁰⁶ Zapis z dvojnimi *l* nekritično prevzema nemško pisno obliko, odraža pa narečni glasovni razvoj *ov > u* in otrditev *lj > l* ter starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁵³⁰⁷ *Arto* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričano 1433 (prepis 18. stol.) v zapisu *Ortt* (SHT), ok. 1780 *Na Art* (Spletni vir 3), 1817 *Artho* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Arto* (Freyer 1846: 4). Ime je nastalo s srednjepolsko pridevniško rabo samostalnika *rt*.

⁵³⁰⁸ Zapis s *th* namesto *t* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵³⁰⁹ *Ponikve pri Studencu* so naselje v o. *Sevnica*. Prilastek *pri Studencu* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 62). V historičnih virih so izpričane 1581 v zapisu *Apponiqua* (Höfler 1982: 42), ok. 1780 *Ponikve* (Spletni vir 3), 1817 *Ponique* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Ponikve* (Freyer 1846: 85). Ime *Ponikve* je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena **Ponikel* (*potok*) oz. **Ponikla* (*voda*) in s prehodom v sklanjatveni tip *podkev*, *podkve* ali *lokev*, *lokve*, v množini *podkve*, *podkev* oz. *lokve*, *lokev*. Prim. krajevna imena *Ponikve* v o. *Brežice*, *Gorenje* in *Dolenje Ponikve* v o. *Trebnje* in *Ponikve* v o. *Dobrepolje*.

⁵³¹⁰ *Mala* in *Velika Hubajnica* sta naselji v o. *Sevnica*. V historičnih virih sta izpričani 1689 v zapisu *Hubanza* (Valvasor II: 718), ok. 1780 *Malla* in *Velika Chomaincza* (Spletni vir 3), 1817 *Hubainza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hubajneza* (Freyer 1846: 39), 1874 *Hubajnica* (Imenik krajev 1874: 20), 1884 enako, 1894 *Hubajnica pri Studenci* (zaselka *Mala* in *Velika Hubajnica*) (Special Orts-Repertorium 1894: 24), 1906 *Mala Hubajnica*, *Velika Hubajnica* (Leksikon občin 1906: 80), 1919 enako, 1937 *Mala Hubajnica*, *Velika Hubajnica* (KLDB 1937: 270). Krajevno ime *Hubajnica* je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena.

⁵³¹¹ Zapis odraža množinsko imensko obliko. Glede na to, da izvor imena ni pojasnjen, ni mogoče z zanesljivostjo trditi, da zapis odraža premet *nj > jn*. V takem primeru je bilo ime napačno poknjženo kot *Hubajnica* namesto **Hubajnica*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dólnje Ímpolje, Górnje Ímpolje ⁵³¹²	iz Dólnjih Ímpolj, Górnjih Ímpolj	Impolza ⁵³¹³	Impelhof
Lóg ⁵³¹⁴	z Lóga	Loog ⁵³¹⁵	Auen
Lúkovec ⁵³¹⁶	z Lúkovca	Lukovitz ⁵³¹⁷	Lukowitz
Dólnje Ôrle, Górnje Ôrle ⁵³¹⁸	iz Dólnjih Ôrl, Górnjih Ôrl	Orle ⁵³¹⁹	Orle
Kónjsko ⁵³²⁰	s Kónjskega	Koinsko ⁵³²¹	Rußpach ⁵³²²

⁵³¹² *Dolnje in Gornje Impolje* sta naselji v o. *Sevnica*. V historičnih virih so izpričane 1351 v nemški imenski različici *Impuhel* (SHT), ok. 1780 *Dolnie Himpolie, Gornie Himpolie* (Spletni vir 3), 1817 *Impelhof* (Haupt-Ausweis), 1846 *Impolza* (Freyer 1846: 40), 1874 *Impolca* (Imenik krajev 1874: 20), 1884 enako, 1894 *Impolje* (zaselka *Dolenje in Gorenje Impolje*) (Special Orts-Repertorium 1894: 24), *Dolenje Impole, Gorenje Impole* (Leksikon občin 1906: 80), 1919 enako, 1937 *Dolenje Impolje, Gorenje Impolje* (KLDB 1937: 270), 1951 enako, 1952 *Dolnje Impolje, Gornje Impolje* (KIS 1952: 119, 127). Ime *Impolje* je nastalo iz **Vinpolje*, to pa iz **vinyno pol'e*, pri čemer je vzglasni v odpadel, ker so ga občutili kot predlog (Ramovš 1952: 156, ponatis 1997: 739, Snoj 2009: 170).

⁵³¹³ Zapis odraža konkurenčno imensko obliko **Impoljca*, otrditev *lj > l* in vokalno redukcijo *-ica > -ca*.

⁵³¹⁴ *Log* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan 1359 v nemški imenski različici *Awen*, 1468 *Aw* (SHT), 1689 *Ouen* (Valvasor II: 718), 1744 *Auen* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Auen oder Loze* (Jožefinski opisi 2: 261), 1817 *Auen* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Log* (Freyer 1846: 57).

⁵³¹⁵ Zapis z dvojnimi *o* verjetno odraža izgovor dolgega *o*.

⁵³¹⁶ *Lukovec* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan 1581 v zapisu *Lucauaz* (Höfler 1982: 42), 1689 *Bukouiz* (Valvasor II: 718), ok. 1780 *Mali Lukavec, Veliki Lukavec* (Spletni vir 3), 1817 *Lukoutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lukovec* (Freyer 1846: 59), 1874 *Lukovica* (Imenik krajev 1874: 20), 1884 do 1919 enako, 1937 *Lukovec* (KLDB 1937: 256).

⁵³¹⁷ Zapis odraža kranjsko imensko obliko s pripono *-ic* namesto knjižne *-ec*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁵³¹⁸ *Dolnje in Gornje Orle* sta naselji v o. *Sevnica*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Orle* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Orlje* (Freyer 1846: 77), 1874 *Orle* (Imenik krajev 1846: 20), 1884 enako, 1894 *Orle* (zaselka *Dolenje in Gorenje Orle*), 1906 *Orlje* (Leksikon občin 1906: 80), 1919 enako, 1937 *Dolenje Orle, Gorenje Orle* (KLDB 1937: 270), 1951 enako, 1952 *Dolnje Orle, Gornje Orle* (KIS 1952: 119, 127). Ime je bilo prvotno nedvomno edninsko in s pridevniško sklanjatvijo, prim. krajevno ime *Orle* v o. *Škofljica*, v gospostvu *Fužine Turn*. Na pluralizacijo imena je očitno vplivalo dejstvo, da gre za dve naselji oz. za dva dela vasi *Orle*.

⁵³¹⁹ Zapis odraža otrditev *lj > l*.

⁵³²⁰ *Konjsko* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričano 1178 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Rospach* (SHT), ok. 1780 *Koinska* (Spletni vir 3), 1817 *Rosbach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Konjfsko* (Freyer 1846: 49), 1874 in pozneje *Konjsko* (Imenik krajev 1874: 20). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz vodnega imena **Konjska (voda)* in z nevtralizacijo ženskospolske imenske oblike.

⁵³²¹ Zapis odraža dolenski narečni premet *nj > jn*.

⁵³²² Zapis *Rußpach* namesto pričakovanega *Roßpach* je najverjetneje posledica pisarjeve pisne pomote.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Studênc ⁵³²³	s Studênc	Studenz ⁵³²⁴	Bründl
Brézovo ⁵³²⁵	z Brézovega	Bresou ⁵³²⁶	Bresou
Húdo Brézje ⁵³²⁷	s Húdega Brézja	Bresie ⁵³²⁸	Bresie
Planína pri Ráki ⁵³²⁹	s Planíne pri Ráki	Planina	Planina
Rovišče pri Studêncu ⁵³³⁰	z Rovišč pri Studêncu ⁵³³¹	Rovishe ⁵³³²	Rovische
Zavrátac ⁵³³³	iz Zavrátca	Sauratez ⁵³³⁴	Sauratez

⁵³²³ *Studenec* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan 1359 v nemški imenski različici *Prunn* (SHT), 1581 *Porran* (Höfler 1982: 42), 1689 *Prindel* (Valvasor II: 718), 1744 *Bründl* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Bründel oder Zdenacz* (Jožefinski opisi 2: 217), 1817 *Bründl* (Haupt-Ausweis), 1846 *Študenez* (Freyer 1846: 107), 1874 in pozneje *Studenec* (Imenik krajev 1874: 20).

⁵³²⁴ Zapis odraža vokalno redukcijo pripone *-ac > -c*.

⁵³²⁵ *Brezovo* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričano 1209 v zapisu *Brassowe*, ok. 1420 *Fresach*, 1436 *Fresaw*, 1477 *Pirich* (SHT), ok. 1780 *Na Brezom* (Jožefinski opisi 2: 128), 1817 *Bresou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresovo* (Freyer 1846: 11), 1874 in pozneje *Brezovo* (Imenik krajev 1874: 20).

⁵³²⁶ Zapis odraža kranjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena in dvoustničnim izgovorom izglasnega *v*.

⁵³²⁷ *Hudo Brezje* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričano 1464 v nemški imenski različici *Possenpirich*, 1494 *Birkenberg* (SHT), 1581 *Pirc* (Höfler 1982: 42), ok. 1780 *Hudo Bresie* (Spletni vir 3), 1817 *Bresie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hudbresje*, *Bresje* (Freyer 1846: 39), 1874 *Brezje pri Studencu* (Imenik krajev 1874: 20), 1884 enako, 1894 *Brezje* (Special Orts-Repertorium 1894: 24), 1906 in 1919 enako, 1937 *Hudo Brezje* (KLDB 1937: 270).

⁵³²⁸ Zapis z izglasnim *-ie* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵³²⁹ *Planina pri Raki* je naselje v o. *Sevnica*. Prilastek *pri Raki* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 57). V historičnih virih je izpričana 1340 v nemški imenski različici *Albm*, 1351 *Alben*, 1479 *Plawнын* (SHT), ok. 1780 in pozneje *Planina* (Spletni vir 3).

⁵³³⁰ *Rovišče pri Studencu* so naselje v o. *Sevnica*. Prilastek *pri Studencu* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 69). V historičnih virih so izpričane 1359 v zapisu *Rowicz*, ok. 1420 *Rabisch*, 1455 *Rowisch* (SHT), 1689 *Gradisch* (Valvasor II: 718), 1744 *Rovische* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Rovitsche* (Spletni vir 3), 1817 *Rovische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rovifhze* (Freyer 1846: 95), 1874 *Roviše* (Imenik krajev 1874: 20), 1884 enako, 1894 in pozneje *Rovišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 25).

⁵³³¹ Množinska imenska oblika je nastala sekundarno z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁵³³² Zapis odraža asimilacijo *šč > š*.

⁵³³³ *Zavrátac* je naselje v o. *Sevnica*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Zavracze* (Spletni vir 3), 1817 *Sauratez* (Haupt-Ausweis), 1846 *Savratez* (Freyer 1846: 113), 1874 in pozneje *Zavrátac* (Imenik krajev 1874: 21).

⁵³³⁴ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zabôršt ⁵³³⁵	iz Zabôršta	Saborsht	Saborst
Dúle ⁵³³⁶	iz Dúl	Dulle ⁵³³⁷	Dulle
Gorénje Rádulje ⁵³³⁸	iz Gorénjih Rádulj ⁵³³⁹	Gornaradula ⁵³⁴⁰	Oberradulla
Dolénje Rádulje ⁵³⁴¹	iz Dolénjih Rádulj	Spodnaradulla ⁵³⁴²	Unterradulla

⁵³³⁵ *Zaboršt* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričan 1414 v nemški imenski različici *Forst* (SHT), ok. 1780 *Za Borst* (Spletni vir 3), 1817 *Saworst* (Haupt-Ausweis), 1846 *Saborfht* (Freyer 1846: 109), 1874 in pozneje *Zaboršt* (Imenik krajev 1874: 20). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Borštom*.

⁵³³⁶ *Dule* so naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih so izpričane 1817 v zapisu *Dulle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dule* (Freyer 1846: 20), 1874 in 1884 enako, 1894 *Dole* (Special Orts-Repertorium 1894: 24), 1906 in 1919 enako, 1937 in pozneje *Dule* (KLDB 1937: 257). Ime je bilo med 1894 in 1919 že ustrezno poknjženo, vendar je bila 1937 po nepotrebem spet vpeljana narečna imenska oblika.

⁵³³⁷ Zapis z dvema *l* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵³³⁸ *Gorenje Radulje* so naselje v o. *Škocjan*. Lokalna raba imena je tudi *Gorenje Radlje* (KLS III: 258). V historičnih virih so izpričane 1339 v zapisu *Radeul*, 1359 *Radawl*, 1366 *Radel*, 1414 *Ober Redl*, 1436 *Radol*, *Radell*, 1507 *Radel superius* (SHT), ok. 1780 *Gorni Radule* (Spletni vir 3), 1817 *Oberradulla* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Radulje* (Freyer 1846: 29), 1874 in 1884 enako, 1894 *Gorenje Radovlje* (Special Orts-Repertorium 1894: 25), 1906 in 1919 enako, 1937 in pozneje *Gorenje Radulje* (KLDB 1937: 257). Prvotno krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz imena potoka *Radulja*. Ime je bilo med 1894 in 1919 že ustrezno poknjženo, vendar je bila 1937 po nepotrebem spet vpeljana narečna imenska oblika.

⁵³³⁹ Množinska imenska oblika je nastala sekundarno z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁵³⁴⁰ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in edninsko imensko obliko ženskega spola s prilastkom *gornja*, ki so ga v postopku poknjževanja zamenjali z množinsko obliko prilastka *gorenja*. Zapis izkazuje otrditev $nj > n$ ($\acute{n} > n$), $lj > l$ in glasovni razvoj $ov > u$.

⁵³⁴¹ *Dolenje Radulje* so naselje v o. *Škocjan*. Lokalna raba imena je tudi *Dolenje Radlje* (KLS III: 256). V historičnih virih so izpričane 1339 v zapisu *Radeul*, 1359 *Nider Radawl*, 1455 *Nider Radel*, 1507 *Radel inferius* (SHT), 1581 *Radolue* (Höfler 1982: 42), 1689 *Radelstein* (Valvasor II: 718), 1744 *Radlstein* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Radelstein* (Spletni vir 3), 1817 *Unterradulla* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Radulje* (Freyer 1846: 17), 1874 in 1884 enako, 1894 *Dolenje Radovlje* (Special Orts-Repertorium 1894: 25), 1906 in 1919 enako, 1937 in pozneje *Dolenje Radulje* (KLDB 1937: 257). Prvotno krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz imena potoka *Radulja*. Ime je bilo med 1894 in 1919 že ustrezno poknjženo, vendar je bila 1937 po nepotrebem spet vpeljana narečna imenska oblika.

⁵³⁴² Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in edninsko imensko obliko ženskega spola s prilastkom *spodnja*, ki so ga v postopku poknjževanja zamenjali z množinsko obliko prilastka *dolenja*. Zapis izkazuje otrditev $nj > n$ ($\acute{n} > n$), $lj > l$ in glasovni razvoj $ov > u$.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Štrit ⁵³⁴³	s Štrita	Stritt ⁵³⁴⁴	Stritt
Bučka ⁵³⁴⁵	z Búčke	Wuzhka ⁵³⁴⁶	Wutschka
Jérman Vrh ⁵³⁴⁷	iz Jérman Vřha	Jermanverh ⁵³⁴⁸	Jermanverch
Járčji Vřh ⁵³⁴⁹	z Járčjega Vřha	Jarzheg ⁵³⁵⁰	Jartscheg
Močvirje ⁵³⁵¹	iz Močvirja	Mozwirje	Motzwirje
Vélikí Trn ⁵³⁵²	z/iz Vélikega Trna	Velki Tern ⁵³⁵³	Großdorn

⁵³⁴³ *Štrit* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričan ok. 1420 v zapisu *Streyt*, 1479 *Striet* (SHT), ok. 1780 *Schritt* (Spletni vir 3), 1817 *Stritt* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shtrit* (Freyer 1846: 100), 1874 *Šrit* (Imenik krajev 1874: 21), 1884 *Strit* (Special Orts-Repertorium 1884: 22), 1894 do 1952 enako. Ni jasno, kdaj je prišlo do pravopisnega popravka imena *Strit* v *Štrit*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

⁵³⁴⁴ Zapis z dvema *t* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵³⁴⁵ *Bučka* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričana 1581 v zapisu *Busca* (Höfler 1982: 42), 1667 *Wutsschaberg* (Höfler 2015: 213), 1689 *Buzka* (Valvasor II: 718), 1744 *Wutschka* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Wutschka* (Spletni vir 3), 1817 *Wutschka* (Haupt-Ausweis), 1846 *Buzhka* (Freyer 1846:13), 1874 in pozneje *Bučka* (Imenik krajev 1874: 21). Krajevno ime *Bučka* je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena. Gl. tudi krajevno ime *Stara Bučka* v o. *Škocjan* in gospodstvu *Mokronog*.

⁵³⁴⁶ Zapis vzglasnega *w* namesto *b* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵³⁴⁷ *Jerman Vrh* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričan ok. 1420 v nemški imenski različici *Perg*, 1507 *Hermansperg* (SHT), ok. 1780 *Jermin Verh* (Jožefinski opisi 2: 134), 1817 *Jermannverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jerman Verh* (Freyer 1846: 42), 1874 in 1884 enako, 1894 *Jermanj Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 24), 1906 *Jermanji Vrh* (Leksikon občin 1906: 74), 1919 *Jermanj Vrh* (Spezial-ortsrepertorium 1919: 20), 1937 *Jerman vrh* (KLDB 1937: 257), 1951 *Jermanji vrh* (Imenik naseljenih mesta 1951: 262), 1952 *Jerman vrh* (KIS 1951: 135). Krajevno ime je sklop, prilastek v današnji obliki pa je nastal s pridevniško rabo osebne imena *Jerman* (iz nem. *Herman*).

⁵³⁴⁸ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁵³⁴⁹ *Jarčji Vrh* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričan 1340 v zapisu *Herritz* (SHT), 1817 *Jartscheg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jarzhek* (Freyer 1846: 41), 1874 *Jarček* (Imenik krajev 1874: 20), 1884 do 1919 enako, 1937 *Jarči vrh* (KLDB 1937: 257), 1951 *Jarčji vrh* (Imenik naseljenih mesta 1951: 256). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, slednje pa je najverjetneje izpeljano iz predkrščanskega osebne imena **Jarec*.

⁵³⁵⁰ Zapis odraža starejšo imensko obliko **Jarček*, zapis izglasnega *g* namesto pričakovanega *k* morda odraža prevzem nemškega leksema *Egg* 'brdo'.

⁵³⁵¹ *Močvirje* je naselje v o. *Škocjan*. V historičnih virih je izpričano 1359 v zapisu *Moschendr*, 1414 *Nyder*, *Ober Mantswir*, ok. 1420 *Nider Motschery*, *Obern Mötschery*, 1507 *Montzwir superius*, *inferius* (SHT), 1581 *Mazuer* (Höfler 1982: 42), ok. 1780 *Muczverie* (Spletni vir 3), 1817 *Motzwirje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mozvirje* (Freyer 1846: 67), 1874 in pozneje *Močvirje* (Imenik krajev 1874: 20).

⁵³⁵² *Veliki Trn* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričan 1442 v nemški imenski različici *Doren* (SHT), 1581 *Targna* (Höfler 1982: 40), 1689 *Ternje* (Valvasor II: 744), 1744 *Vternach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gross Dorn* (Spletni vir 3), 1817 *Großdorn* (Haupt-Ausweis), 1846 *Veliki Tern*, *sveti Duh* (Freyer 1846: 134), 1874 *Veliki Tern* (Imenik krajev 1874: 22), 1884 in pozneje *Veliki trn* (Special Orts-Repertorium 1884: 23).

⁵³⁵³ Zapis odraža vokalno redukcijo *veliki* > *velki* in starejše pisanje zlogotvornega *r z er* v samostalniškem delu imena.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Máli Trn ⁵³⁵⁴	z/iz Málega Trna	mali Tern ⁵³⁵⁵	Kleindorn
Árdro pod Vélíkim Trnom ⁵³⁵⁶	z/iz Árdrega pod Vélíkim Trnom	Ardrú ⁵³⁵⁷	Ardrú
Jélševce [-uš-] ⁵³⁵⁸	iz Jélševca	Jeuschouz ⁵³⁵⁹	Jeschouz
Sméčice ⁵³⁶⁰	iz Sméčic ⁵³⁶¹	Smezhižh ⁵³⁶²	Smetschitsch
Lómno ⁵³⁶³	z Lómnega	Lomno	Lomno
Ravní ⁵³⁶⁴	z Ravní	Rauni ⁵³⁶⁵	Rauni

⁵³⁵⁴ *Mali Trn* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričan 1442 v nemški imenski različici *Doren* (SHT), 1744 *Vternach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Klein Dorn* (Spletni vir 3), 1817 *Kleindorn* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mali Tern* (Freyer 1846: 62), 1874 enako, 1884 in pozneje *Mali trn* (Special Orts-Repertorium 1884: 22).

⁵³⁵⁵ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* v samostalniškem delu imena.

⁵³⁵⁶ *Ardro pod Velikim Trnom* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *pod Velikim Trnom* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 9). V historičnih virih je izpričano 1817 v zapisu *Ardrú* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ardro* (Freyer 1846: 4), 1874 *Ardrov pri Sv. Duhu* (Imenik krajev 1874: 21), 1884 enako, 1894 in pozneje *Ardro* (Special Orts-Repertorium 1894: 25). Gl. tudi ime *Ardro pri Raki* v o. *Krško*.

⁵³⁵⁷ Zapis odraža narečni razvoj izglasnega *o* > *u*.

⁵³⁵⁸ *Jelševce* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričan 1445 v zapisu *Jesowecz*, 1457 *Yesewicz* (SHT), ok. 1780 *Jescheovcze* (Spletni vir 3), 1817 *Jeuschouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jelfhevez* (Freyer 1846: 42), 1874 in pozneje *Jelševce* (Imenik krajev 1874: 22).

⁵³⁵⁹ S prvo črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*, z drugo črko *u* pa izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapis odraža tudi vokalno redukcijo *-væc* > *-vc*.

⁵³⁶⁰ *Sméčice* so naselje v o. *Krško*. Lokalna raba imena je tudi *Sméčec*, mest. v *Smečcu* (KLS III: 162, SKI 1985: 255). V historičnih virih so izpričane 1339 v nemški imenski različici *Sewsenpach*, 1414 *Seysenpach*, 1436 *Sumessicz*, 1507 *Seusenbach* (SHT), ok. 1780 *Schmetschitz* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Smezhižze* (Freyer 1846: 102), 1874 *Smečice* (Imenik krajev 1874: 22), 1884 *Šmečice* (Special Orts-Repertorium 1884: 23), 1894 *Smečiče* (Special Orts-Repertorium 1894: 26), 1906 in pozneje *Smečice* (Leksikon občin 1906: 78). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz vodnega imena, ki se je prvotno glasilo **Šumečica*, tudi **Šumečec*. Obe imenski različici sta nastali s poenobesedenjem iz **Šumeča voda* oz. **Šumeči potok*, o čemer pričajo tudi srednjeveški nemški zapisi *Seusenbach* ipd. Prim. krajevno ime *Žužemberk* s pomenom 'šumeči breg' (Pintar 1908: 98, Pintar 1912: 318, Bezljaj 1961: 246, Snoj 2009: 494).

⁵³⁶¹ Današnja množinska imenska oblika je vsekakor sekundarna in je nastala z disimilacijo *š-č* > *s-č*.

⁵³⁶² Zapis odraža asimilacijo *č-c* > *č-č* v imenski različici **Šumečec*, s črko *i* pa je zapisan polglasnik v priponi *-æc*.

⁵³⁶³ *Lomno* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričano 1354 v zapisu *Lom*, 1445 *Lomez*, 1457 *Lomen* (SHT), ok. 1780 *Lomnik* (Jožefinski opisi 2: 136), 1817 in pozneje *Lomno* (Haupt-Ausweis).

⁵³⁶⁴ *Ravní* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane 1359 v zapisu *Raum*, 1399 *Rawn*, 1414 *Rawnach* (SHT), 1581 *Rauni* (Höfler 1982: 40), 1689 *Rauno* (Valvasor II: 744), ok. 1780 *Ravna* (Spletni vir 3), 1817 *Rauno* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ravno* (Freyer 1846: 92), 1874 do 1919 enako, 1937 *Ravní* (KLDB 1937: 264), 1952 *Ravne* (KIS 1952: 172). Ni jasno, kdaj je prišlo do ponovnega pravopisnega popravka imena *Ravne* v *Ravní*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

⁵³⁶⁵ S črko *u* je zapisan izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Nôva Gôra ⁵³⁶⁶	iz Nôve Gôre	Nova gora	Neuberg
Gorénji Apnénik ⁵³⁶⁷	iz Gorénjega Apnénika	Gorniaplenig ⁵³⁶⁸	Oberkalchberg
Dolénji Apnénik ⁵³⁶⁹	iz Dolénjega Apnénika	Spodniaplenig ⁵³⁷⁰	Unterkalchberg
Srédnje Árto ⁵³⁷¹	s/iz Srédnjega Árta	Sredniarth ⁵³⁷²	Mitterarth
Dálce ⁵³⁷³	iz Dálca	Dalze ⁵³⁷⁴	Dalze

⁵³⁶⁶ *Nova Gora* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričana 1442 v nemški imenski različici *Newnperg* (SHT), 1817 *Neuberg* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Nova Gora* (Freyer 1846: 71).

⁵³⁶⁷ *Gorenji Apnenik* je zaselek naselja *Apnenik pri Velikem Trnu* v o. *Krško*. Lokalna raba imena je *Aplenk* (KLS III: 126, SKI 1985: 12). Prilastek *pri Velikem Trnu* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 9). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Kalkberg oder Japnicza* (Jožefinski opisi 2: 217), 1817 *Oberaplenig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenji Aplenik* (Freyer 1846: 29), 1874 in 1884 enako, 1894 *Gorenji Apljenik* (Special Orts-Repertorium 1894: 25), 1906 *Apnenik* (Leksikon občin 1906: 76), 1919 enako, 1937 *Aplenik* (KLDB 1937: 263), 1951 *Apnenik* (Imenik naseljenih mesta 1951: 38).

⁵³⁶⁸ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, obliko prilastka *gornji* namesto poznejšega *gorenji*, otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), disimilacijo *n-n > l-n*, izglasni *g* pa nekritično posnema nemške pisne navade.

⁵³⁶⁹ *Dolenji Apnenik* je zaselek naselja *Apnenik pri Velikem Trnu* v o. *Krško*. Lokalna raba imena je *Aplenk* (KLS III: 126, SKI 1985: 12). Prilastek *pri Velikem Trnu* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 9). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Kalkberg oder Japnicza* (Jožefinski opisi 2: 217), 1817 *Unteraplenig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenji Aplenik* (Freyer 1846: 18), 1874 in 1884 enako, 1894 *Dolenji Apljenik* (Special Orts-Repertorium 1894: 25), 1906 *Apnenik* (Leksikon občin 1906: 76), 1919 enako, 1937 *Aplenik* (KLDB 1937: 263), 1951 *Apnenik* (Imenik naseljenih mesta 1951: 38).

⁵³⁷⁰ Zapis odraža obliko prilastka *spodnji* namesto poznejšega *dolenji* in otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

⁵³⁷¹ *Srednje Arto* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričano 1817 v zapisu *Mitterarth* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Šrednje Arto* (Freyer 1846: 104). Za razliko od krajevnega imena *Arto* v o. *Sevnica* ima *Srednje Arto* samostalniško in ne pridevniško sklanjatev.

⁵³⁷² Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, izkazuje maskulinizirano srednjespolsko ime, otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), zapis izglasja pa nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵³⁷³ *Dalce* je naselje v o. *Krško*. Lokalna raba imena je *Dolec* [dvovc] (KLS III: 131) oz. *Dolec*, *-lca* [-yc-] (SKI 1985: 48). V historičnih virih je izpričano 1581 v zapisu *Doloz* (Höfler 1982: 40), 1689 *Dolz* (Valvasor II: 744), ok. 1780 v *Dotczi* (Jožefinski opisi 2: 217), 1817 *Dolze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolze* (Freyer 1846: 19), 1874 *Dolce* (Imenik krajev 1874: 21), 1884 do 1906 enako, 1919 *Dolice* (Spezialortsrepertorium 1919: 21), 1937 *Dalce* (KLDB 1937: 263). Čeprav je iz lokalne rabe, iz roditeljske oblike in starejših zapisov jasno, da bi bilo edino ustrezno poknjizenje imena *Dolec* (KLDB 1937 to tudi izrecno pove), do popravka imena doslej še ni prišlo. Prim. enak primer pri krajevnom imenu *Daljne Njive* v o. *Črnomelj*, nekdanj v gospodstvu *Krupa*, pri krajevnom imenu *Daljna vas* (1961 priključena k naselju *Lavrica*) v o. *Škofljica* in gospodstvu *Fužine Turn* in pri krajevnom imenu *Daljni Vrh* v o. in gospodstvu *Novo mesto*.

⁵³⁷⁴ Zapis z *a* namesto *o* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorénje Dóle ⁵³⁷⁵	iz Gorénjih Dól	Sgornedulle ⁵³⁷⁶	Oberdulle
Čréšnjice nad Pijávškim ⁵³⁷⁷	s/iz Čréšnjic nad Pijávškim	Zhreisenza ⁵³⁷⁸	Kerschdorf
Kóčno ⁵³⁷⁹	s/iz Kóčnega	Kozhno	Kotschno
Gorénja Lépa vás ⁵³⁸⁰	iz Gorénje Lépe vasí	Gorna lepa vafs ⁵³⁸¹	Oberschöndorf
Dolénja Lépa vás ⁵³⁸²	iz Dolénje Lépe vasí	Spodna lepa vafs ⁵³⁸³	Unterschöndorf

⁵³⁷⁵ *Gorenje Dole* so naselje v o. *Krško*. Lokalna raba imena je *Gornje Dole* (KLS III: 137, SKI 1985: 48). V historičnih virih so izpričane 1354 v nemški imenski različici *Tellein*, 1479 *Oberndol* (SHT), 1817 *Oberdulle* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gorenje Dole* (Freyer 1846: 29). Krajevno ime je nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Gorenji oz. *Zgornji Doli*.

⁵³⁷⁶ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, prilastek **Zgornje* namesto pozneje uvedenega *Gorenje*, otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), dolenski glasovni razvoj ozkega *o > u* in pisanje dvojnega *l* pod vplivom nemške pisne oblike.

⁵³⁷⁷ *Črešnjice nad Pijavškim* so naselje v o. *Krško*. Prilastek *nad Pijavškim* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 19). V historičnih virih so izpričane 1359 v nemški imenski različici *Chersdorf*, 1439 *Kersdorf* (SHT), ok. 1780 *Treschnize* (Spletni vir 3), 1817 *Kerschdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhrefhniza* (Freyer 1846: 147), 1874 *Črešnica* (Imenik krajev 1874: 22), 1884 *Crešenca* (Special Orts-Repertorium 1884: 23), 1894 in pozneje *Črešnjice* (Special Orts-Repertorium 1894: 26). Prvotna imenska oblika je bila gotovo edninska.

⁵³⁷⁸ Zapis ohranja starejšo edninsko imensko obliko ter odraža dolenski glasovni razvoj *e > ej*, otrditev *nj > n* (*n̂ > n*) in vokalno redukcijo *-njica > -anca*.

⁵³⁷⁹ *Kočno* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričano 1322 v zapisu *Kotschen*, 1436 *Katschen*, 1457 *Gotschen* (SHT), ok. 1780 *Kotschno* (Spletni vir 3), 1817 *Kotschno* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kozhno* (Freyer 1846: 51), 1874 in pozneje *Kočno* (Imenik krajev 1874: 22). Ime je izpeljano s pripadnostno pripono *-n* (< *-ьнъ*) iz apel. *kot* in ima svojo vzporednico v gorskem in krajevnem imenu *Kočna*. Glede nastanka glasu *č* prim. apel. *kočnik*, ki je prav tako izpeljan iz *kot*.

⁵³⁸⁰ *Gorenja Lepa vas* je naselje v o. *Krško*. Lokalna raba imena je *Gornja Lepa vas* (KLS III: 137). V historičnih virih je izpričana 1356 v nemški imenski različici *Schëindorff*, 1460 *Schendorff* (SHT), 1581 *Gurainaliepauas* (Höfler 1982: 40), 1689 *Schöndorff* (Valvasor II: 744), ok. 1780 *Ober Schöndorf* (Spletni vir 3), 1817 *Oberschöndorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja lepa Vaf* (Freyer 1846: 28), 1874 in pozneje *Gorenja Lepa Vas* (Imenik krajev 1874: 22).

⁵³⁸¹ Zapis odraža prilastek **Gornja* namesto pozneje uvedenega *Gorenja* in otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

⁵³⁸² *Dolenja Lepa vas* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričana 1356 v nemški imenski različici *Schëindorff*, 1460 *Schendorff* (SHT), ok. 1780 *Unter Schöndorf* (Spletni vir 3), 1817 *Unterschöndorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja lepa Vaf* (Freyer 1846: 16), 1874 in pozneje *Dolenja Lepa Vas* (Imenik krajev 1874: 22).

⁵³⁸³ Zapis odraža prilastek **Spodnja* namesto pozneje uvedenega *Dolenja* in otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ženje ⁵³⁸⁴	z/iz Žénj	Sheinem ⁵³⁸⁵	Scheinem
Kálce [-uc-] ⁵³⁸⁶	s Kálc	Sakauze ⁵³⁸⁷	Sakauze
Kobíle ⁵³⁸⁸	iz Kobil	Kobille ⁵³⁸⁹	Kobille
Vrhúlje ⁵³⁹⁰	iz Vrhúlj	Verchulle ⁵³⁹¹	Verchulle
Némška Gôra ⁵³⁹²	iz Némške Gôre	Nemshkagora ⁵³⁹³	Deutschberg
Némška vás ⁵³⁹⁴	iz Némške vasí	Nemshkavafs ⁵³⁹⁵	Deutschdorf

⁵³⁸⁴ *Ženje* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane 1354 v nemški imenski različici *Du^erst*, 1457 *Durst* (SHT), 1817 *Scheniem* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shenje* (Freyer 1846: 116), 1874 *Ženje* (Imenik krajev 1874: 22), 1884 in 1894 enako, 1906 *Žejne* (Leksikon občin 1906: 78), 1919 enako, 1937 *Ženje* (KLDB 1937: 265). Krajevno ime je najverjetneje nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, ki se je prvotno glasilo **Žejno* (*brdo*) in je bilo torej pridevniško edninsko ime. Iz mestniške oblike (*na*) *Žejnem* je s flektivno derivacijo nastala napačna imenovalniška oblika **Žejne*, iz te pa je nastala oblika *Ženje* bodisi s spontano preuredbo po analogiji z imeni na *-je* ali pa je bilo ime hiperkorektno poknjženo.

⁵³⁸⁵ Zapis odraža tedaj živo mestniško imensko obliko *(*na*) *Žejnem* (k imenovalniku **Žejno*).

⁵³⁸⁶ *Kalce* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane 1479 v zapisu *Galetz* (SHT), ok. 1780 *Kalze* (Spletni vir 3), 1817 *Sakauze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sakovza* (Freyer 1846: 111), 1874 *Zakovce* (Imenik krajev 1874: 22), 1884 *Kalce* (Special Orts-Repertorium 1884: 23), 1894 enako, 1906 *Kalce*, tudi *Zakalce* (Leksikon občin 1906: 76), 1919 *Kalce* (*Zakalce*) (Spezialortsrepertorium 1919: 21), 1937 *Kalce* (KLDB 1937: 264). Ime je nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Kalci*.

⁵³⁸⁷ Zapis odraža substantivizirano predložno zvezo za *Kalcami*.

⁵³⁸⁸ *Kobile* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane 1366 v nemški imenski različici *Chobelhaim*, 1442 *Gibelstall*, 1460 *Kobelhaim* (SHT), ok. 1780 *Kobila*, *V Kobilah* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 5: 272), 1817 *Kobille* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kobile* (Freyer 1846: 48).

⁵³⁸⁹ Zapis z dvojnimi *l* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵³⁹⁰ *Vrhúlje* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane 1414 v zapisu *Borchabel* (SHT), ok. 1780 *Verhoule* (Spletni vir 3), 1817 *Verchulle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verhulje* (Freyer 1846: 136), 1874 in 1884 enako, 1894 *Vrhovlje* (Special Orts-Repertorium 1894: 26), 1906 in 1919 enako, 1937 *Vrhulje* (KLDB 1937: 265). Ime je bilo med 1894 in 1919 že ustrezno poknjženo, vendar je bila 1937 po nepotrebnem spet vpeljana narečna imenska oblika.

⁵³⁹¹ Zapis z dvojnimi *l* nekritično prevzema nemško pisno obliko, odraža pa starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* narečni glasovni razvoj *ov > u* in otrditev *lj > l*.

⁵³⁹² *Nemška Gora* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričana 1442 v nemški imenski različici *Dewtscherperg* (SHT), 1817 *Deutschberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nemshka Gora* (Freyer 1846: 70), 1874 in pozneje *Nemška Gora* (Imenik krajev 1874: 21).

⁵³⁹³ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁵³⁹⁴ *Nemška vas* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričana 1442 v nemški imenski različici *Dewtschdorff*, 1457 *Dewtschendorff* (SHT), 1581 *Nemscaus* (Höfler 1982: 40), 1744 *Teutschdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Deutschdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Deutschdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nemshka Vaf* (Freyer 1846: 70), 1874 in pozneje *Nemška Vas* (Imenik krajev 1874: 21).

⁵³⁹⁵ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ívandol ⁵³⁹⁶	iz Ívandola	Ivandoll ⁵³⁹⁷	Ivaindoll ⁵³⁹⁸
Senúše ⁵³⁹⁹	s Senúš	Shenusche ⁵⁴⁰⁰	Schenusche
Drénovec pri Leskôvcu ⁵⁴⁰¹	iz Drénovca pri Leskôvcu	Drenouz ⁵⁴⁰²	Drenouz
Réber ⁵⁴⁰³	iz Rébri	Reber	Reberberg
Dolénje ⁵⁴⁰⁴	iz Dolénj	Dolleine ⁵⁴⁰⁵	Dolleine

⁵³⁹⁶ *Ivandol* je naselje v o. *Krško*. Do 1990 se je imenoval *Ívan Dól* (Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1445 v nemški imenski različici *Ybanstal* (SHT), ok. 1780 *Vaini Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Ivaindoll* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ivanji Dol* (Freyer 1846: 40), 1874 enako, 1884 *Ivandol* (Special Orts-Repertorium 1884: 23), 1894 *Janj Dol* (Special Orts-Repertorium 1894: 26), 1906 *Ivanji Dol* (Leksikon občin 1906: 76), 1919 in 1937 enako, 1951 *Ivandol* (Imenik naseljenih mesta 1951: 249), 1952 enako, 1976 *Ivan Dol* (KLS III: 140). Ni jasno, kdaj med 1952 in 1976 je prišlo do pravopisnega popravka imena *Ivandol* v *Ivan Dol*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja. Krajevno ime je sklop, zapisa ok. 1780 in 1817 pa jasno kažeta, da je izpeljano iz krstnega imena *Ivan* s svojilno pripono *-jb*.

⁵³⁹⁷ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otditev *nj > n* (*ní > n*).

⁵³⁹⁸ Zapis prilastkovnega dela imena odraža dolenski narečni premet *nj > jn*.

⁵³⁹⁹ *Senuše* so naselje v o. *Krško*. Lokalna raba imena je tudi *Snuše* (SKI 1985: 250). V historičnih virih so izpričane 1351 v zapisu *Zwynnu^esch*, 1445 *Sweinusch* (SHT), 1581 *Sanous* (Höfler 1982: 40), 1689 *Sjeusche* (Valvasor II: 743), ok. 1780 *Snousche* (Spletni vir 3), 1817 *Schenusche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shenufhe* (Freyer 1846: 116), 1874 *Ženuše* (Imenik krajev 1874: 22), 1884 *Senuše* (Special Orts-Repertorium 1884: 23), 1894 *Senovišče*, tudi *Senuše* (Special Orts-Repertorium 1894: 26), 1906 in pozneje *Senuše* (Leksikon občin 1906: 78). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena *Senuša* in poznejšo pluralizacijo, vodno ime pa se je prvotno glasilo **Svinuša*. Izpeljano je s staro svojilno pripono *-jb* iz predkrščanskega osebnega imena **Svinuh* (Bezlaj (1961: 183) misli na **Svinuš*).

⁵⁴⁰⁰ Zapis odraža asimilacijo *s-š > š-š* in glasovni razvoj nenaglašene *svin-* > *šan-*.

⁵⁴⁰¹ *Drenovec pri Leskovcu* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *pri Leskovcu* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 25). V historičnih virih je izpričan 1442 v zapisu *Treffenikg*, 1445 *Treschenikg* (SHT), ok. 1780 *Drenovcze* (Spletni vir 3), 1817 *Drenoutz* (Haupt-Ausweis), 1846 (*Drenovez*) *Drenovz* (Freyer 1846: 20), 1874 *Drenovic* (Imenik krajev 1874: 21), 1884 enako, 1894 *Drenovice* (Special Orts-Repertorium 1894: 25), 1906 enako, 1919 in pozneje *Drenovec* (Spezialortsrepertorium 1919: 21).

⁵⁴⁰² S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapis odraža tudi vokalno redukcijo *-væc > -vc*.

⁵⁴⁰³ *Reber* je zaselek naselja *Senuše* v o. *Krško* (KLS III: 161, TTN5). V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Reberberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Reber* (Freyer 1846: 93), od 1884 do 1919 in pozneje enako (le kot zaselek *Senuš*).

⁵⁴⁰⁴ *Dolenje* so bile 1971 priključene k naseljema *Brezje pri Senušah* in *Velika vas pri Krškem* (Pregled sprememb naselij 1992: 23). V historičnih virih so izpričane 1442 v zapisu *Dolenach* (SHT), ok. 1780 *U Dolenjeh*, *V Dolenjah* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 5: 272), 1817 *Dolleine* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dolenje* (Freyer 1846: 17). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Dolenjane* 'prebivalci *Dolenje* vasi'.

⁵⁴⁰⁵ Zapis odraža dolenski narečni premet *nj > jn*, zapis z dvojnimi *l* pa nekritično prevzema nemško pisno obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brézje pri Senúšah ⁵⁴⁰⁶	iz Brézja pri Senúšah	Bresie	Bresie
Sélce pri Leskôvcu [-uc-] ⁵⁴⁰⁷	iz Sélc pri Leskôvcu ⁵⁴⁰⁸	Selza ⁵⁴⁰⁹	Selza
Libélj ⁵⁴¹⁰	iz/z Libélja	Libell ⁵⁴¹¹	Libel
Brézovska Gôra ⁵⁴¹²	iz Brézovske Gôre	Bresvagora ⁵⁴¹³	Birkenberg
Volôvnik ⁵⁴¹⁴	iz Volôvnika	Vollounig ⁵⁴¹⁵	Vollounig
Lóke ⁵⁴¹⁶	z Lók	Loke	Loke

⁵⁴⁰⁶ *Brezje pri Senušah* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *pri Senušah* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 13). V historičnih virih je izpričano 1352 v nemški imenski različici *Pirch*, 1442 *Pirkg* (SHT), ok. 1780 *Bresie* (Spletni vir 3), 1817 *Bresie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresje* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Brezje* (Imenik krajev 1874: 21).

⁵⁴⁰⁷ *Selce pri Leskovcu* so naselje v o. *Krško*. Prilastek *pri Leskovcu* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 71). V historičnih virih so izpričane 1356 v zapisu *Zelcz*, 1442 *Selcz* (SHT), ok. 1780 *Szelce*, *Zesta* (Jožefinski opisi 5: 273, Spletni vir 3), 1817 *Selza* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Selce* (Imenik krajev 1874: 22).

⁵⁴⁰⁸ Množinska imenska oblika je nastala sekundarno z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁵⁴⁰⁹ Zapis odraža množinsko obliko srednjega spola, ki je po vsej verjetnosti starejša.

⁵⁴¹⁰ *Libelj* je naselje v o. *Krško*. Lokalna raba imena je tudi *Lêbel*, v (na) *Lêblu* (KLS III: 149). V historičnih virih je izpričan 1445 v zapisu *Lubel* (SHT), 1817 *Liebelberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Libel* (Freyer 1846: 56), 1874 in pozneje *Libelj* (Imenik krajev 1874: 22). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz gorskega imena, slednje pa je izpeljano s svojilno pripono *-jb* iz predkrščanskega osebnega imena **Ljubel* (< **Lubьlb*) (Bezljaj 1961: 346–347, Torkar 2012b: 268).

⁵⁴¹¹ Zapis s podvojenim *l* v izglasju odraža izgovor srednjega *l*, ki je bil ustrezno poknjizen kot *lj*.

⁵⁴¹² *Brezovska Gora* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričana 1817 v nemški imenski različici *Birkenberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresova Gora* (Freyer 1846: 10), 1874 *Brezova Gora* (Imenik krajev 1874: 21), 1884 in 1894 enako, 1906 in pozneje *Brezovska Gora* (Leksikon občin 1906: 76).

⁵⁴¹³ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis prilastkovnega dela *Bresva* namesto *Bresova* je najverjetneje posledica pisarjeve pisne pomote.

⁵⁴¹⁴ *Volovnik* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričan 1356 v zapisu *Wolalak*, 1445 *Wololakch*, 1456 *Voluwlak*, 1460 *Bololagk* (SHT), 1817 *Volleunig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Volovnik* (Freyer 1846: 138).

⁵⁴¹⁵ Zapis z dvema *l* in izglasnim *g* odraža vpliv nemškega pravopisa.

⁵⁴¹⁶ *Loke* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane 1365 v zapisu *Lok*, 1457 *Laakch* (SHT), ok. 1780 *Nalokach* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Loke* (Haupt-Ausweis).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gôra ⁵⁴¹⁷	z Gôre	Gora S: Lorenza ⁵⁴¹⁸	St Lorenzberg
Spódnje Dúle ⁵⁴¹⁹	s Spódnjih Dúl	Spodne Dulle ⁵⁴²⁰	Unterdulle
Senožéte ⁵⁴²¹	iz Senožét	Shnoshet ⁵⁴²²	Schnoschet
Gólek/ Gôlek ⁵⁴²³	z Góleka/ Gôleka	Golleg ⁵⁴²⁴	Golleg
Osrédek pri Trški Gôri ⁵⁴²⁵	iz Osrédka pri Trški Gôri	Ofsredeg ⁵⁴²⁶	Oßredeg

⁵⁴¹⁷ *Gora* je naselje v o. *Krško*. Do 1955 se je imenovala *Gora Sv. Lovrenca* (Pregled sprememb naselij 1992: 27). V historičnih virih je izpričana 1352 v nemški imenski različici *Perg*, 1356 *auf dem Perge dacz sand Lorenczen* (SHT), 1581 *Gorra* (Höfler 1982: 40), 1689 *Bergdorff* (Valvasor II: 744), ok. 1780 *Na Gore* (Spletni vir 3), 1817 *St. Lorenzberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Švetiga Lorenza gora* (Freyer 1846: 109), 1874 *Sv. Lorenca Gora* (Imenik krajev 1874: 22), 1884 enako, 1894 *Gora Sv. Lorenca* (Special Orts-Repertorium 1894: 26), 1906 in pozneje *Gora Sv. Lovrenca* (Leksikon občin 1906: 76).

⁵⁴¹⁸ Zapis odraža nemški vpliv na izgovor svetniškega imena v desnem prilastku: *Lorenc* namesto *Lovrenc*.

⁵⁴¹⁹ *Spodnje Dule* so naselje v o. *Krško*. Do 1990 so se imenovala *Spodnje Dole* (Pregled sprememb naselij 1992: 74). V historičnih virih so izpričane 1343 v zapisu *Du^elach*, 1399 *Dulach*, 1479 *Niderndol* (SHT), ok. 1780 *V Dollech* (Jožefinski opisi 5: 272), 1817 *Unterdulle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Dole* (Freyer 1846: 17), 1874 do 1919 enako, 1937 *Spodnje Dole* (KLDB 1937: 263), 1951 *Dolenje Dole* (Imenik naseljenih mesta 1951: 141), 1952 *Spodnje Dole* (KIS 1952: 180). Ime je bilo med 1846 in 1990 že ustrezno poknjženo, vendar je bila 1990 po nepotrebem spet vpeljana narečna imenska oblika.

⁵⁴²⁰ Zapis odraža otrditev $n_j > n$ ($n' > n$) v prilastkovnem delu imena in narečni glasovni razvoj ozkega $o > u$ v samostalniškem delu imena.

⁵⁴²¹ *Senožete* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane 1356 v zapisu *Zenosêcz*, 1442 *Snosicz*, 1460 *Senascheschach* (SHT), ok. 1780 *Snoschete* (Spletni vir 3), 1817 *Schnoschet* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šnoschete* (Freyer 1846: 102), 1874 in pozneje *Senožete* (Imenik krajev 1874: 22). Krajevno ime je nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Senožeti*, ki kaže na narečno moškospolsko obliko, obenem pa najstarejši zapisi pričajo o vzporedni imenski obliki **Senožečane*, ki je nastala s transonimizacijo iz stanovniškega imena.

⁵⁴²² Zapis odraža s flektivno derivacijo iz rodilnika množine nastalo edninsko imensko obliko, poleg tega pa še vokalno redukcijo *seno-* > *sno-* in asimilacijo *s-ž* > *š-ž*.

⁵⁴²³ *Golek* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Golek Na Bedni* (Spletni vir 3), 1817 *Golleg* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Golek* (Freyer 1846: 27).

⁵⁴²⁴ Zapis z dvema *l* in izglasnim *g* odraža vpliv nemškega pravopisa.

⁵⁴²⁵ *Osrédek pri Trški Gori* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *pri Trški Gori* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 56). V historičnih virih je izpričan 1356 v zapisu *Ozzredek*, 1457 *Ozriedig* (SHT), 1817 *Oßredeg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ojredek* (Freyer 1846: 77), 1874 in pozneje *Osrédek* (Imenik krajev 1874: 22).

⁵⁴²⁶ Zapis z dvema *s* in izglasnim *g* odraža vpliv nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dúnaj ⁵⁴²⁷	z Dúnaja	Duney ⁵⁴²⁸	Duney
Stráža pri Krškem ⁵⁴²⁹	s Stráže pri Krškem	Strasha	Strascha
Střmo Rěbro ⁵⁴³⁰	s Střmega Rěbra	Stermo Reber ⁵⁴³¹	Stermoreber
Górnje Pijávško ⁵⁴³²	z Górnjega Pijávškega	Gorne Piaushko ⁵⁴³³	Oberpiauschko
Srédnje Pijávško ⁵⁴³⁴	s Srédnjega Pijávškega	Sredni Piaushko ⁵⁴³⁵	Mitterpiauschko

⁵⁴²⁷ *Dunaj* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Dunei* (Haupt-Ausweis), 1846 *Duney* (Freyer 1846: 21), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Dunaj* (Special Orts-Repertorium 1894: 25).

⁵⁴²⁸ Zapis nekritično prevzema nemško pisno obliko, ki odraža tudi vokalno redukcijo *-aj > -ej*.

⁵⁴²⁹ *Straža pri Krškem* je naselje v o. *Krško*. Do 1955 se je imenovala *Straža Sv. Lovrenca* (Pregled sprememb naselij 1992: 77). V historičnih virih je izpričana 1356 v nemški imenski različici *Wart* (SHT), ok. 1780 *Strascha* (Spletni vir 3), 1817 *Strascha* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štrasha fv. Lorenza* (Freyer 1846: 106), 1874 *Straža sv. Lorenca* (Imenik krajev 1874: 22), 1884 enako, 1894 *Straža pri Sv. Lovrencu* (Special Orts-Repertorium 1894: 26), 1906 *Straža Sv. Lovrenca* (Leksikon občin 1906: 78), 1919 *Straža pri Svetem Lovrencu* (Spezialortsrepertorium 1919: 22), 1937 *Straža sv. Lovrenca* (KLDB 1937: 263), 1951 *Straža Svetega Lovrenca* (Imenik naseljenih mesta 1951: 565), 1952 *Straža Sv. Lovrenca* (KIS 1952: 185).

⁵⁴³⁰ *Strmo Rebro* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričano 1359 v nemški imenski različici *Plozenekk* (SHT), 1817 *Stermoreber* (Haus-Ausweis), 1846 do 1884 enako, 1894 *Strmoreber* (Special Orts-Repertorium 1894: 26), 1906 *Strma Reber* (Leksikon občin 1906: 78), 1919 enako, 1937 *Strmo rebro* (KLDB 1937: 263), 1951 *Strma Reber* (Imenik naseljenih mesta 1951: 566), 1952 *Strmo rebro* (KIS 1952: 185). Poknjiženje *Strmo Rebro* je hiperkorektno, saj vsi starejši zapisi kažejo obliko s samostalnikom *reber*. Ime je bilo 1906, 1919 in 1951 že ustrezno poknjiženo, vendar je bila 1952 po nepotrebnem vpeljana hiperkorektna imenska oblika.

⁵⁴³¹ Zapis odraža imensko obliko v tožilniku smeri k imenovalniku **Strma Reber*.

⁵⁴³² *Gornje Pijavško* je naselje v o. *Krško*. Do 1990 se je imenovalo *Gorenje Pijavško* (Pregled sprememb naselij 1992: 29). Lokalna raba je bila tudi prej *Gornje Pijavško* (KLS III: 138, SKI 1985: 85). V historičnih virih je izpričano 1332 v nemški imenski različici *Egelwerd*, 1351 *Obern Egenueled*, 1457 *Egenfeld* (SHT), 1744 *Oberpiaushko* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Piaushko* (Spletni vir 3), 1817 *Oberpiauschko* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Pijavško* (Freyer 1846: 29), 1874 *Gorenje Pijavško* (Imenik krajev 1874: 22), 1884 *Gornje Pijavško* (Special Orts-Repertorium 1884: 23), 1894 in pozneje *Gorenje Pijavško* (Special Orts-Repertorium 1894: 26).

⁵⁴³³ Zapis odraža otrditev *nj > n (ń > n)* in vpliv nemške pisne oblike *Piau-* namesto *Pijav-*. S črko *u* je odražen izgovor predsglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁵⁴³⁴ *Srednje Pijavško* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričano 1332 v nemški imenski različici *Egelwerd*, 1336 *Egenueled*, 1457 *Egenfeld* (SHT), 1817 *Mitterpiauschko* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šrednje Pijavško* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Srednje Pijavško* (Imenik krajev 1874: 22).

⁵⁴³⁵ Zapis prilastka odraža maskulinizacijo srednjepolske oblike in otrditev *nj > n (ń > n)*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Spódnje Pijávško ⁵⁴³⁶	s Spódnjega Pijávškega	Spodni Piaushko ⁵⁴³⁷	Unterpiauscho
Césta ⁵⁴³⁸	s Céste	Zesta	Zesta
Gúnte ⁵⁴³⁹	iz Gúnt	Gunte ⁵⁴⁴⁰	Gunte
Črétež pri Krškem ⁵⁴⁴¹	s Čréteža pri Krškem	Zhretesh	Tschretesch
Krško ⁵⁴⁴²	iz Krškega	Kershko /:Mestu:/ ⁵⁴⁴³	Gurgfeld /:Stadt:/
Trška Gôra ⁵⁴⁴⁴	s Trške Gôre	Tershkagora ⁵⁴⁴⁵	Stadtberg

⁵⁴³⁶ *Spodnje Pijavško* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričano 1332 v nemški imenski različici *Egelwerd*, 1336 *Egenueld*, 1445 *Nyder Egenfeld* (SHT), 1744 *Unterpiausko* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Piauska* (Spletni vir 3), 1817 *Unterpiauscho* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodnje Pijavfško* (Freyer 1846: 103), 1874 *Dolenje Pijavško* (Imenik krajev 1874: 22), 1884 do 1919 enako, 1937 *Spodnje Pijavško* (KLDB 1937: 263).

⁵⁴³⁷ Zapis prilastka odraža maskulinizacijo srednjepolske oblike in otrditev $n_j > n$ ($n' > n$).

⁵⁴³⁸ *Cesta* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričana 1343 v nemški imenski različici *Strazzen*, 1457 *Strassen* (SHT), ok. 1780 *Zesta* (Spletni vir 3), 1817 in 1846 enako, 1874 in pozneje *Cesta* (Imenik krajev 1874: 23).

⁵⁴³⁹ *Gunte* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane 1343 v zapisu *Gu^entnig*, 1351 *Gunting* (SHT), 1817 in pozneje *Gunte* (Haupt-Ausweis). Krajevno ime je verjetno nastalo z onimizacijo množinske oblike apel. *gonta* 'škodla'.

⁵⁴⁴⁰ Zapis odraža dolenski glasovni razvoj ozkega $o > u$.

⁵⁴⁴¹ *Čretež pri Krškem* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *pri Krškem* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 19). Lokalna raba imena je tudi *Zamárof* (KLS III: 131, SKI 1985: 46). V historičnih virih je izpričan 1351 v zapisu *Schritwez* 1354 *Czrites*, 1445 *Schriettes* (SHT), 1817 *Tschretesch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhretesh* (Freyer 1846: 148), 1874 *Čreteš* (Imenik krajev 1874: 22), 1884 in pozneje *Čretež* (Special Orts-Repertorium 1884: 24).

⁵⁴⁴² *Krško* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričano 895 (prepis 12. stol.) v zapisu *Gurcheuelt*, 1154 *Gurkfelde*, 1238 *Gurkevelde*, 1460 *Gurckfeld*, 1474 *Kurckfeld* (SHT), 1689 *Kersko* (Valvasor I: 176), 1711–1712 *Kershku* (Hipolit), 1744 *Gurckfeld* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gurckfeld windisch Gertschko* (Spletni vir 3), 1817 *Gurgfeld* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kerfško Mesto* (Freyer 1846: 45), 1874 *Kerško* (Imenik krajev 1874: 22), 1884 enako, 1894 in pozneje *Krško* (Special Orts-Repertorium 1894: 25).

⁵⁴⁴³ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega r z *er* in dolenski razvoj izglasnega $o > u$.

⁵⁴⁴⁴ *Trška Gora* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričana 1442 v nemški imenski različici *Markt Perg* (SHT), 1689 *Stattberg* (Valvasor II: 744), 1817 *Stadtberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Terfška Gora* (Freyer 1846: 124), 1874 *Teržka Gora* (Imenik krajev 1874: 22), 1884 enako, 1894 in pozneje *Trška Gora* (Special Orts-Repertorium 1894: 26).

⁵⁴⁴⁵ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Leskôvec pri Krškem ⁵⁴⁴⁶	iz Leskôvca pri Krškem	Lefskouz ⁵⁴⁴⁷	Haselbach
Žadovínek ⁵⁴⁴⁸	iz Žadovínka	Shodovinig ⁵⁴⁴⁹	Schodovinig
Vélika vás pri Krškem ⁵⁴⁵⁰	iz Vélike vasí pri Krškem	Velkavaſ ⁵⁴⁵¹	Großdorf
Gorénja vás pri Leskôvcu ⁵⁴⁵²	iz Gorénje vasí pri Leskôvcu	Gornavaſ ⁵⁴⁵³	Oberndorf
Veniše ⁵⁴⁵⁴	iz Veniš	Venische ⁵⁴⁵⁵	Venische

⁵⁴⁴⁶ *Leskovec pri Krškem* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *pri Krškem* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 44). V historičnih virih je izpričan 1436 v nemški imenski različici *Haselpach*, 1474 *Haselbach* (SHT), 1582 *Hoselpo*, tudi *Sturf* (Höfler 1982: 38), 1744 *Haslbach* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Haselbach Krain*. *Leskovez* (Spletni vir 3), 1817 *Haselbach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lefkoviz* (Freyer 1846: 56), 1874 in pozneje *Leskovec* (Imenik krajev 1874: 22).

⁵⁴⁴⁷ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapis odraža tudi vokalno redukcijo *-væc > -vc*.

⁵⁴⁴⁸ *Žadovinek* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Schodovineg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shodovinek* (Freyer 1846: 117), 1874 *Sadovinek* (Imenik krajev 1874: 22), 1884 *Zadovinek* (Special Orts-Repertorium 1884: 24), 1894 do 1952 enako. Ni jasno, kdaj med 1952 in 1976 je prišlo do pravopisnega popravka imena *Zadovinek* v *Žadovinek*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

⁵⁴⁴⁹ Glede na nejasno etimologijo imena je mogoče reči le, da zapis z izglasnim *-ig* nekritično posnema nemško pisno obliko, ki sicer odraža izgovor *-æk*.

⁵⁴⁵⁰ *Velika vas pri Krškem* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *pri Krškem* je prejela 1971 (Pregled sprememb naselij 1992: 89). V historičnih virih je izpričana 1581 v zapisu *Velicauas* (Höfler 1982: 40), 1689 *Großdorff* (Valvasor II: 743), 1744 *Grosdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Großdorf Krain: Velika Wasz* (Spletni vir 3), 1817 *Großdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velika Vaf* (Freyer 1846: 133), 1874 in pozneje *Velika Vas* (Imenik krajev 1874: 22).

⁵⁴⁵¹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in vokalno redukcijo *velika > velka*.

⁵⁴⁵² *Gorenja vas pri Leskovcu* je naselje v o. *Krško*. Ni jasno, kdaj med 1952 in 1976 je prejela prilastek *pri Leskovcu*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja. V historičnih virih je izpričana 1445 v nemški imenski različici *Oberndorf* (SHT), ok. 1780 *Oberdorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Gorenja Vaf* (Freyer 1846: 28), 1874 in pozneje *Gorenja Vas* (Imenik krajev 1874: 22).

⁵⁴⁵³ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, prilastkovno obliko **gornja* namesto pozneje uvedene *gorenja* in otrditev *nj > n* (*n̄ > n*).

⁵⁴⁵⁴ *Veniše* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane 1455 v zapisu *Fünisch* (SHT), 1689 *Vinischberg* (Valvasor II: 743), 1753 *Vinisch* (Höfler 2015: 216), ok. 1780 *Wenisch* (Spletni vir 3), 1817 *Venische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Venifhe* (Freyer 1846: 134), 1874 in pozneje *Veniše* (Imenik krajev 1874: 23), razen 1894 *Venišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 26). Ustrezno poknjizenje bi bilo **Vinišče*.

⁵⁴⁵⁵ Črka *e* v korenskem delu imena odraža izgovor polglasnika namesto etimološkega *i*, zapis izglasja pa odraža asimilacijo *šč > š*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vélíki Pódlog ⁵⁴⁵⁶	iz Vélikega Pódloga	Velkipudlog ⁵⁴⁵⁷	Großpudlog
Máli Pódlog ⁵⁴⁵⁸	iz Málega Pódloga	Malipudlog ⁵⁴⁵⁹	Kleinpudlog
Gržéča vás ⁵⁴⁶⁰	iz Gržéče vasí	Gershezhiavafs ⁵⁴⁶¹	Gerschetschendorf
Málo Mráševo ⁵⁴⁶²	iz Málega Mráševega	Malimrashou ⁵⁴⁶³	Kleinmrashou
Pristava pri Leskôvcu ⁵⁴⁶⁴	s Prístave pri Leskôvcu	Pristava	Pristava

⁵⁴⁵⁶ *Veliki Podlog* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričan 1330 v zapisu *Puedlag*, 1436 *Podlag* (SHT), 1581 *Dulagnepotloc* (Höfler 1982: 38), 1744 *Grospudlak* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Groß Pudlag* (Spletni vir 3), 1817 *Großpudlog* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Veliki Podlog* (Freyer 1846: 134).

⁵⁴⁵⁷ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, vokalno redukcijo *veliki* > *velki* in razvoj ozkega *o* > *u* v samostalniškem delu imena, ki je sicer nastal s substantivizacijo predložne zveze *pod Logom* in premikom naglasa na predložni del.

⁵⁴⁵⁸ *Mali Podlog* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričan 1330 v zapisu *Puedlag*, 1436 *Podlag* (SHT), 1744 *Kleinpudlak* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Klein Pudlag* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinpudlog* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Mali Podlog* (Freyer 1846: 61).

⁵⁴⁵⁹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in razvoj ozkega *o* > *u* v samostalniškem delu imena.

⁵⁴⁶⁰ *Gržeča vas* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričana 1625 v nemški imenski različici *Neudorff*, med 1698 in 1700 *Greschetschen oder Neüdorff* (SHT), ok. 1780 *Gerschetschen* (Spletni vir 3), 1817 *Gerschetschendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gerzhezha Vaf* (Freyer 1874: 26), 1874 *Gržečja Vas* (Imenik krajev 1874: 21), 1884 enako, 1894 *Gršeča Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 27), 1906 in 1919 enako, 1937 *Gržeča vas* (KLDB 1937: 264). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jъ* iz v priimku ohranjene manjšalne osebnoimenske oblike *Grže*, slednja pa iz krstnega imena *Gregor*.

⁵⁴⁶¹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁵⁴⁶² *Malo Mráševo* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričano 1379 v zapisu *Mrassaw*, 1403 *Mraschaw*, 1444 *Nider Mraschaw* (SHT), ok. 1780 *Mali Mraschevo* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinmrashou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Malo Mrashevo* (Freyer 1846: 62), 1874 *Malo Mraževo* (Imenik krajev 1874: 21), 1884 in pozneje *Malo Mraševo* (Special Orts-Repertorium 1884: 24). Gl. tudi krajevno ime *Veliko Mraševo* v o. *Krško*.

⁵⁴⁶³ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in maskulinizacijo srednjepolske imenske oblike: prilastka *malo* > *mali* in pripone *-ovo* > *-ov*. S črko *u* je odražen izgovor predsglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁵⁴⁶⁴ *Pristava pri Leskovcu* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *pri Leskovcu* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 65). V historičnih virih je izpričana 1330 v nemški imenski različici *Mayerhof* (SHT), 1744 *Pristava* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Prisztava* (Spletni vir 3), 1817 *Pristava* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1919 enako, 1937 *Pristava na Krškem polju* (KLDB 1937: 264), 1951 *Pristava* (Imenik naseljenih mesta 1951: 485).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kálce - Náklo ⁵⁴⁶⁵	s Kálc - Nákla/ Náklega ⁵⁴⁶⁶	Kalze et Naklu ⁵⁴⁶⁷	Kalze et Naklu
Véliko Mráševo ⁵⁴⁶⁸	iz Vélikega Mráševega	Velkimrashou ⁵⁴⁶⁹	Großmaschou
Bród v Podbóčju ⁵⁴⁷⁰	z Bróda v Podbóčju	Brod	Brod
Goríca ⁵⁴⁷¹	z Goríce	Goriza	Goriza
Jélše [-uš-] ⁵⁴⁷²	z/iz Jélš	Jeusche ⁵⁴⁷³	Jeusche

⁵⁴⁶⁵ *Kalce - Naklo* je dvojno naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so *Kalce* izpričane 1439 v zapisu *Kalcz* (SHT), ok. 1780 *Kalcze* (Spletni vir 3), 1817 *Kalze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kalze inu Naklu* (Freyer 1846: 43), 1874 *Kalce in Naklo* (Imenik krajev 1874: 21), 1884 enako, 1894 *Kalce - Naklo* (Special Orts-Repertorium 1894: 27), 1906 *Kalce-Naklo* (Leksikon občin 1906: 74), 1919 enako, 1937 *Kalce-Naklo* (KLDB 1937: 27), 1951 *Kalce-Naklo* (Imenik naseljenih mesta 1951: 270). *Naklo* pa je izpričano 1145 (prepis 16. stol.) v zapisu *Nakla*, 1382 *Nakel*, 1507 *Nackel* (SHT), 1744 *Naclo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Nakla* (Spletni vir 3), pozneje samo še skupaj z *Kalcami*. Ime *Kalce* je nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Kalci*.

⁵⁴⁶⁶ Pridevniška sklanjatev imena *Naklo* je starejša, samostalniška se je pojavila po analogiji. Prim. krajevno ime *Naklo* v istoimenski občini.

⁵⁴⁶⁷ Zapis odraža dolenski glasovni razvoj izglasnega *o* > *u*.

⁵⁴⁶⁸ *Veliko Mráševo* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričano 1439 v zapisih *Wraschach*, *Braschach* in *Brassach* (SHT), 1581 *Bransceu* (Höfler 1982: 38), 1689 *Groß Mrashavo* (Valvasor II: 744), ok. 1780 *Groß Mraschevo* (Spletni vir 3), 1817 *Großmaschou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Veliko Mrashevo* (Freyer 1846: 134), 1874 *Veliko Mráševo* (Imenik krajev 1874: 21), 1884 in pozneje *Veliko Mráševo* (Special Orts-Repertorium 1884: 24). Krajevno ime je izpeljano iz hipokor. predkrščanskega osebnega imena **Brašb* k antroponimom **Bratylavb*, **Bratoněgb*, **Bratodragb* (Malec 1982: 23). V 17. stol. je prišlo do soglasniške premene *b* > *m*, sporadično izpričane v starejših zapisih krajevnih imen *Bukovščica* (o. *Škofja Loka*) (1476 *Klainen Mukawicz*), *Boletina* (o. *Šentjur*) (1356 *ze Muletin*), *Boreci* (o. *Križevci*) (1499 *zu Moritzn*), *Bušinec* (o. *Dolenjske Toplice*) (1603 *Muschinitz*) idr.

⁵⁴⁶⁹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in maskulinizacijo srednjepolske imenske oblike: prilastka *veliko* > *veliki* (z vokalno redukcijo *veliki* > *velki*) in pripone *-ovo* > *-ov*. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁵⁴⁷⁰ *Brod v Podbočju* je naselje v o. *Krško*. Prilastek *v Podbočju* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 15). V historičnih virih je izpričan 1341 v nemški imenski različici *Vruar an der Gurk*, 1439 *Vrfar czum Heiligen Kreuz*, 1498 *Maleschenfurt* (SHT), ok. 1780 *Brood* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Brod* (Haupt-Ausweis).

⁵⁴⁷¹ *Gorica* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričana 1330 v nemški imenski različici *Puhel* (SHT), 1581 *Goriz* (Höfler 1982: 40), 1689 *Goriza* (Valvasor II: 743), ok. 1780 *Goritza* (Spletni vir 3), 1817 *Goriza* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Gorica* (Imenik krajev 1874: 21).

⁵⁴⁷² *Jelše* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane 1352 v nemški imenski različici *Erlech*, 1445 *Erloch*, 1460 *Edlach* (SHT), ok. 1780 *Jellsche* (Jožefinski opisi 2: 146), 1817 *Jeuscha* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jelfha* (Freyer 1846: 42), 1874 *Jelša* (Imenik krajev 1874: 21), 1884 enako, 1894 in pozneje *Jelše* (Special Orts-Repertorium 1894: 27).

⁵⁴⁷³ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hrástje pri Cérkljah ⁵⁴⁷⁴	s Hrástja pri Cérkljah	Hrastie	Hrastie
Drnôvo ⁵⁴⁷⁵	z Drnôvega	Dernouvo ⁵⁴⁷⁶	Dernovo
Brége ⁵⁴⁷⁷	z Brég	Brege	Bregge
Mrtvíce ⁵⁴⁷⁸	z Mrtvíc	Mertvize ⁵⁴⁷⁹	Mertvize
Víhře ⁵⁴⁸⁰	z Víher	Vichre	Vichre
Cérklje ob Krki ⁵⁴⁸¹	iz Cérkelj ob Kfki	Zirkle ⁵⁴⁸²	Zirkle

⁵⁴⁷⁴ *Hrastje pri Cerkljah* je naselje v o. *Brežice*. Prilastek *pri Cerkljah* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 32). V historičnih virih je izpričano 1354 v zapisu *Posem Chrast*, 1445 *Krast*, *Pösen Krast* (SHT), ok. 1780 *Hrastie* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Hraſtje* (Freyer 1846: 38), 1874 in pozneje *Hrastje* (Imenik krajev 1874: 21).

⁵⁴⁷⁵ *Drnovo* je naselje v o. *Krško*. V historičnih virih je izpričano 1343 v zapisu *Drenave*, 1457 *Drenaw* (SHT), 1581 *Drenu* (Höfler 1982: 38), 1689 *Drenovo* (Valvasor II: 743), 1744 enako, ok. 1780 *Dernovo* (Spletni vir 3), 1817 do 1884 enako, 1894 in pozneje *Drnovo* (Special Orts-Repertorium 1894: 27).

⁵⁴⁷⁶ Zapis odraža vokalno redukcijo *Dren-* > *Dərn-* in narečni glasovni razvoj *-ovo* > *-ouvo*.

⁵⁴⁷⁷ *Brege* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane 1358 v nemški imenski različici *Rayn*, 1460 *Rain* (SHT), 1744 *Wreg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Wrege* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Brege* (Haupt-Ausweis). Imenska oblika *Brege* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Bregi*, s čimer je prešla v ženski sklanjatveni tip.

⁵⁴⁷⁸ *Mrtvice* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane 1343 v zapisu *Mertwitz* (SHT), ok. 1780 *Mertvitze* (Spletni vir 3), 1817 *Mertuize* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mertvize* (Freyer 1846: 65), 1874 *Mertvice* (Imenik krajev 1874: 21), 1884 enako, 1894 in pozneje *Mrtvice* (Special Orts-Repertorium 1894: 27).

⁵⁴⁷⁹ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁵⁴⁸⁰ *Vihre* so naselje v o. *Krško*. V historičnih virih so izpričane 1442 v zapisu *Weycher*, 1460 *Beicher* (SHT), 1581 *Vicar* (Höfler 1982: 38), 1689 *Vicher* (Valvasor II: 743), 1744 *Vichre* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Wichre* (Spletni vir 3), 1817 *Vichre* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Vihre* (Freyer 1846: 137).

⁵⁴⁸¹ *Cerklje ob Krki* so naselje v o. *Brežice*. Prilastek *ob Krki* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 17). V historičnih virih so izpričane 1274 (prepis 18. stol.) pod imenom *villa ad Sanctum Alexandrum* (SHT), 1581 *Cercle* (Höfler 1982: 38), 1689 *Zerkla* (Valvasor II: 744), 1744 *Zirkle* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Zirkle* (Spletni vir 3), 1817 *Zirkle* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Cerklje* (Imenik krajev 1874: 21). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane* s pomenom 'prebivalci ob cerkvi'.

⁵⁴⁸² Zapis odraža starejšo knjižno normo, v skladu s katero so tako apel. *cerkev* kot krajevna imena, izpeljana iz tega apelativa, pisali večinoma z *i*-jevskim vokalizmom (*cirkev*, *Cirknica*), ki je tudi etimološko upravičen. Zapis odraža tudi otrditev *lj* > *l*. Prim. krajevno ime *Cerklje na Gorenjskem* v istoimenski občini in gospostvu *Križ*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Župeča vás ⁵⁴⁸³	iz Župeče vasi	Supezhiavals ⁵⁴⁸⁴	Suppetschendorf
Gazice ⁵⁴⁸⁵	z/iz Gazic	Gasize	Gasitze
Črešnjice pri Cérkljah ⁵⁴⁸⁶	iz Črešnjic pri Cérkljah	Zhreishenza ⁵⁴⁸⁷	Kerschdorf
Zásap ⁵⁴⁸⁸	z Zásapa	Safsapp ⁵⁴⁸⁹	Sassapp
Gorénje Skopice ⁵⁴⁹⁰	iz/z Gorénjih Skopíc	Gorne Skopize ⁵⁴⁹¹	Oberskopitz
Dolénje Skopice ⁵⁴⁹²	iz Dolénjih Skopíc	Spodne Skopitze ⁵⁴⁹³	Unterskopitz

⁵⁴⁸³ *Župeča vas* je naselje v o. Brežice. V historičnih virih je izpričana ok. 1350 v zapisu *Supisstorff*, 1351 *Suppendorff* (SHT), 1744 *Supendorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Supetschendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Supetschendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Supezha Vaf* (Freyer 1846: 123), 1874 *Zupeča Vas* (Imenik krajev 1874: 21), 1884 enako, 1894 in pozneje *Župeča Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 27). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-ja* iz manjšalne osebnoimenske oblike **Zupe*, pred glasovnim ponemčenjem **Župe*, k nekdanjemu osebnemu imenu **Župan*. Današnja imenska oblika je rezultat ustreznega poknjizenja.

⁵⁴⁸⁴ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁵⁴⁸⁵ *Gazice* so naselje v o. Brežice. V historičnih virih so izpričane 1249 v zapisu *Gaz*, ok. 1350 *Gaaz* (SHT), ok. 1780 *Gaschitze* (Spletni vir 3), 1817 *Gasitze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gasize* (Freyer 1846: 25), 1874 in pozneje *Gazice* (Imenik krajev 1874: 21).

⁵⁴⁸⁶ *Črešnjice pri Cerkljah* so naselje v o. Brežice. Prilastek *pri Cerkljah* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 19). V historičnih virih so izpričane 1343 v nemški imenski različici *Chersteten*, 1442 *Kersdorff* (SHT), ok. 1780 *Kerschdorf Krain*. *Tschreschencze* (Spletni vir 3), 1817 *Kerschdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhefshenze* (Freyer 1846: 147), 1874 *Češence* (Imenik krajev 1874: 21), 1884 enako, 1894 *Češnjice* (Special Orts-Repertorium 1894: 27), 1906 do 1937 enako, 1951 *Črešnjice* (Imenik naseljenih mesta 1951: 124).

⁵⁴⁸⁷ Zapis odraža edninsko imensko obliko, ki je gotovo prvotna, odraža tudi dolenski glasovni razvoj *e > ei*, vokalno redukcijo in otrditev *nj > n (ń > n)* v priponskem delu *-njica > -anca*.

⁵⁴⁸⁸ *Zasap* je naselje v o. Brežice. Lokalna raba imena je tudi *Zásop* (SKI 1985: 337). V historičnih virih je izpričan 1366 v nemški imenski različici *Schutt* (SHT), ok. 1780 *Zassab zu Kerschdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Zafap* (Haupt-Ausweis), 1846 *Safap* (Freyer 1846: 112), 1874 in pozneje *Zasap* (Imenik krajev 1874: 21). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Sapom*.

⁵⁴⁸⁹ Zapis z dvojnimi *s* in dvojnimi *p* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵⁴⁹⁰ *Gorenje Skopice* so naselje v o. Brežice. Lokalna raba imena je tudi *Gornje Skopice* (KLS III: 34, SKI 1985: 86). V historičnih virih so izpričane 1354 v zapisu *Stopicz*, 1358 *Scopicz* (SHT), 1744 *Skopitsch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Skopitz* (Spletni vir 3), 1817 *Oberskopiz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Škopize* (Freyer 1846: 29), 1874 in pozneje *Gorenje Skopice* (Imenik krajev 1874: 21).

⁵⁴⁹¹ Zapis odraža prilastkovno obliko **gornje* namesto pozneje uvedene *gorenje*, odraža pa tudi otrditev *nj > n (ń > n)*.

⁵⁴⁹² *Dolenje Skopice* so naselje v o. Brežice. Lokalna raba imena je tudi *Dolnje Skopice* (KLS III: 32, SKI 1985: 60). V historičnih virih so izpričane 1354 v zapisu *Stopicz*, 1358 *Scopicz* (SHT), 1744 *Skopitsch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Skopitz* (Spletni vir 3), 1817 *Unterskopiz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Škopize* (Freyer 1846: 18), 1874 in pozneje *Dolenje Skopice* (Imenik krajev 1874: 21).

⁵⁴⁹³ Zapis odraža prilastkovno obliko **spodnje* namesto pozneje uvedene *dolenje*, odraža pa tudi otrditev *nj > n (ń > n)*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Krška vás ⁵⁴⁹⁴	iz Krške vasi	Kershkavaſs ⁵⁴⁹⁵	Munkendorf ⁵⁴⁹⁶
Børšt ⁵⁴⁹⁷	z Børšta	Borst	Forst
Ráčja vás ⁵⁴⁹⁸	iz Ráčje vasi	Razhivaſs ⁵⁴⁹⁹	Ratschiavaß
Zasávje ⁵⁵⁰⁰	iz Zasávja	Safsauje ⁵⁵⁰¹	Sassauje

⁵⁴⁹⁴ *Krška vas* je naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih je izpričana 1343 v nemški imenski različici *Grasmuken Dorf*, 1365 *Grasmvkendorf* (SHT), 1581 *Carscauas* (Höfler 1982: 38), 1689 *Karshkavas* (Valvasor II: 744), 1744 *Munkendorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Munkendorf Kr. Kerschka Vasz* (Spletni vir 3), 1817 *Munkendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kerfhka Vaf* (Freyer 1846: 45), 1874 *Kerška Vas* (Imenik krajev 1874: 21), 1884 enako, 1894 in pozneje *Krška Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 27).

⁵⁴⁹⁵ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁵⁴⁹⁶ Nemška imenska različica je najbrž nastala z glasovnim ponemčenjem nekdanjega slovenskega imena **Mokra vas*, prim. *Muggenau* (1145 *Mocrinowe*) in *Muggendorf* (1265 *Mukendorf*) na avstrijskem Štajerskem (Lochner v. Hüttenbach 2008: 40, 171).

⁵⁴⁹⁷ *Boršt* je naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih je izpričan 1343 v zapisu *Vorst* (SHT), 1744 *Saborstam* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Forstdorf Kra: Na Woste* (Spletni vir 3), 1817 *Forst* (Haupt-Ausweis), 1846 *Borfht* (Freyer 1846: 9), 1874 in pozneje *Boršt* (Imenik krajev 1874: 21).

⁵⁴⁹⁸ *Ráčja vas* je naselje v o. *Brežice*. V historičnih virih je izpričana 1332 v nemški imenski različici *Ra^etesdo^rrf*, ok. 1350 *Ratisdorf*, 1351 *Ratestorff*, 1359 *Reitersdorf*, 1442 *Ratersdorff* (SHT), 1744 *Reitersdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ratschiavas* (Spletni vir 3), 1817 *Ratschiavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Razhja Vaf* (Freyer 1846: 92), 1874 *Ráčja Vas* (Imenik krajev 1874: 21), 1884 *Ratčjavas* (Special Orts-Repertorium 1884: 24), 1894 in pozneje *Ráčja Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 27). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jb* iz predkrščanskega hipokor. imena **Rate* (k **Ratimir*) in se je prvotno glasilo **Rateča vas*, o čemer priča pridevniška oblika *rateški* (Torkar 2008: 20).

⁵⁴⁹⁹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Videti je, da je ime zapisano v mestniški narečni obliki z vokalno redukcijo izglasja.

⁵⁵⁰⁰ *Zasavje* je nekdanje naselje v o. *Brežice*, ki je po letu 1904 prenehalo obstajati zaradi nenehnih poplav, prebivalci so bili preseljeni v *Krško vas* (Kolbezen 1991: 148). V historičnih virih je izpričano 1744 v zapisu *Zassauie* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Zaszava* (Spletni vir 3), 1817 *Safauje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Safavje* (Freyer 1846: 112), 1874 *Zasavje* (Imenik krajev 1874: 21), 1884 do 1906 enako, pozneje se ne navaja več. Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Savo* in z zbirno pripono *-bje*.

⁵⁵⁰¹ S črko *u* je odražen izgovor pedsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

1.36 Okraj Trebnje

47.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Stári Trǵ ⁵⁵⁰²	iz Stárega Trǵa	Stari Terg, Stariga Terga ⁵⁵⁰³	Altenmarkt
Vávpča vás pri Dóbrniču ⁵⁵⁰⁴	iz Vávpče vasí pri Dóbrniču	Vaup'tzhavafs', Vaup'tzhe vafs'í ⁵⁵⁰⁵	Amtmannsdorf ⁵⁵⁰⁶
Arčélca [-ǫc-] ⁵⁵⁰⁷	iz Arčélce	Arzheuza, Arzheuze ⁵⁵⁰⁸	Artscheuza

⁵⁵⁰² *Stari trg* je bil 1972 priključen k naselju *Trebnje* v o. *Trebnje* (Pregled sprememb naselij 1992: 76). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v nemški imenski različici *Altenmarkt* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Štari Terg* (Freyer 1846: 105), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Stari Trg* (Special Orts-Repertorium 1894: 117).

⁵⁵⁰³ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, zapis rodilnika prilastkovnega dela pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁵⁵⁰⁴ *Vavpča vas pri Dobrniču* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Dobrniču* je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 89). V historičnih virih je izpričana 1335 v nemški imenski različici *Amanstorf*, 1467 *Ambtmansdorf* (SHT), ok. 1780 *Wutschnavas Amtmannsdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Amtmansdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vavpzhja Vaf* (Freyer 1846: 132), 1874 *Vavpčja Vas* (Imenik krajev 1874: 81), 1884 enako, 1894 *Valpča Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 113), 1906 in 1919 enako, 1937 *Vavpčja vas* (KLDB 1937: 473), 1951 *Vavpča Vas* (Imenik naseljenih mesta 1951: 626). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jъ* iz apel. *valpet* 'najvišji hlapec na zemljiškem gospodstvu, ki nadzoruje tlačane' (Kelemina 1933: 88) oz. 'izvršilni organ zemljiškega gospoda' (PTS 1999: 498). Ime je bilo med 1894 in 1919 že ustrezno poknjženo, vendar je bila 1937 po nepotrebnem vpeljana imenska oblika s črko v namesto *l* pred *p*. Prim. krajevno ime *Vavpča vas* v o. *Semič* (gospodstvo *Krupa*).

⁵⁵⁰⁵ Zapis imenovalniške oblike odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, s črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

⁵⁵⁰⁶ *Amtmann* je nemška ustreznica za *valpet*, vendar je na Goriškem lahko pomenil tudi *župana* (Kos 1954: 59, 378, Vilfan 1996: 209)

⁵⁵⁰⁷ *Arčelca* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 1463 v zapisu *Ruczebitz*, 1467 *Rutsche-wicz* (SHT), 1581 *Ruzzeuizza* (Höfler 1982: 50), 1689 *Versheviza* (Valvasor II: 737), ok. 1780 *Versevcze* (Spletni vir 3), 1817 *Arzheuza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Arzhevze* (Freyer 1846: 4), 1874 *Arčevce* (Imenik krajev 1874: 81), 1884 do 1919 enako, 1937 *Arčevca* (KLDB 1937: 482), 1951 enako, 1952 *Arčelca* (KIS 1952: 103). Popravek leta 1952 je bil hiperkorekten in v nasprotju z zgodovinsko-etimološkim načelom. Krajevno ime se je prvotno glasilo **Ručevica* in je verjetno izpeljano iz nekega osebnega imena **Ruč*. Gl. tudi krajevno ime *Ručetna vas* v o. *Semič*.

⁵⁵⁰⁸ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica* > *-ca*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Bábna Gôra ⁵⁵⁰⁹	z Bábne Gôre	Babna gora, Babne <u>gore</u>	Babna gora
Gorénje Medvédje sêlo ⁵⁵¹⁰	iz Gorénjega Medvédjega sêla	goreine Medvedje Sella, gorein <u>ih</u> Medvedj <u>eh</u> Sel ⁵⁵¹¹	Baerenthal Ober
Dolénje Medvédje sêlo ⁵⁵¹²	iz Dolénjega Medvédjega sêla	spodne Medvedje Sella, spodn <u>ih</u> Medvedj <u>eh</u> Sel ⁵⁵¹³	Baerenthal Unter
Studênc ⁵⁵¹⁴	s Studênc	Brudof, Brudof <u>a</u> ⁵⁵¹⁵	Brundorf

⁵⁵⁰⁹ *Babna Gora* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 26.6.1721 v zapisu *Babina Gora* (LBap I Dobr), ok. 1780 *Babna Gora* (Spletni vir 3), 1817 *Babnagora* (Haupt-Ausweis), 1846 *Babna Gora* (Freyer 1846: 5), 1884 enako, 1894 *Babina Gora* (Special Orts-Repertorium 1894: 113), 1906 in 1919 enako, 1937 *Babna gora* (KLDB 1937: 483).

⁵⁵¹⁰ *Gorenje Medvedje selo* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Gornje Medvedje selo* (KLS II: 602, SKI 1985: 85). V historičnih virih je izpričano 1386 v nemški imenski različici *Perndorf*, 1388 *Obern Perntal*, 1467 *Ober Perntall* (SHT), ok. 1780 *Ober Bärental* (Spletni vir 3), 1817 *Oberbärental* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Medvedje Selo* (Freyer 1846: 29), 1874 *Gorenje Medvedje* (Imenik krajev 1874: 84), 1884 do 1919 enako, 1937 in pozneje *Gorenje Medvedje selo* (KLDB 1937: 492).

⁵⁵¹¹ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, ki je verjetno prvotna, prilastka v imenovalniku odražata feminizirani pridevniški obliki in narečni premet *nj > jn*, s črko *e* v rodilniški končnici *Medvedjeh* pa je odražen polglasnik.

⁵⁵¹² *Dolenje Medvedje selo* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Dolnje Medvedje selo* (KLS II: 598, SKI 1985: 60). V historičnih virih je izpričano 1386 v nemški imenski različici *Perndorf*, 1388 *Nider Perntal*, 1467 *Vnder Perntall* (SHT), ok. 1780 *Unter Bärental* (Spletni vir 3), 1817 *Unterbärental* (Haupt-Ausweis), 1874 *Dolenje Medvedje* (Imenik krajev 1874: 84), 1884 do 1906 enako, 1919 in pozneje *Dolenje Medvedje Selo* (Spezialortsrepertorium 1919: 89).

⁵⁵¹³ Zapisa odražata otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

⁵⁵¹⁴ *Studenec* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Prudof* (KLS II: 623, SKI 1985: 280). V historičnih virih je izpričan 1365 v nemški imenski različici *Bruderdorf*, 1390 *Prudorff*, 1505 *Prodorff* (SHT), 1544 in 1558 enako, 1572 *Predorff* (Trnovšek 2017: 404), ok. 1780 *Prudorf* (Spletni vir 3), 1817 *Brundorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Prudof* (Freyer 1846: 89), 1874 enako, 1884 *Prudorf* (Special Orts-Repertorium 1884: 122), 1894 do 1919 enako, 1937 *Prudof* (KLDB 1937: 493), 1951 *Studenec* (Imenik naseljenih mesta 1951: 568). Kot je zaznal že Mikuž (1946: 63), so kraj ok. 1945 zmotno poslovenili v *Studenec*, ker so izhajali iz novodobne nemške različice *Brunndorf*, izpričane v popisih od 1817 do 1919. Zmotna razlaga se ponavlja tudi v krajevnih leksikonih (KLDB 1937: 493, KLS II: 623, KLS 1995: 369, PKLS 1997: 294). Dejansko pa je ime izpeljano iz nemškega občnega imena *Bruder* 'brat', kot je razvidno iz najstarejšega historičnega zapisa.

⁵⁵¹⁵ Zapisa odražata imensko obliko, nastalo že v nemščini s haploglorigo iz *Bruderdorf*, pri čemer je v slovenščini prišlo še do zatrtja drugega *r*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dečja vás ⁵⁵¹⁶	iz Déčje vasí	Dezhnavafs, Dezhnevafsi ⁵⁵¹⁷	Dedendorf
Gorénja Némška vás ⁵⁵¹⁸	iz Gorénje Némške vasí	goreina Nemfhkavafs, goreine Nemfhke vafsi ⁵⁵¹⁹	Deutschdorf Ober
Dolénja Némška vás ⁵⁵²⁰	iz Dolénje Némške vasí	spodna Nemfhkavafs, spodne Nemfhke vafsi ⁵⁵²¹	Deutschdorf Unter
Dóbrnič ⁵⁵²²	iz Dóbrniča	Dobernizh, Dobernizha ⁵⁵²³	Döbernig

⁵⁵¹⁶ *Dečja vas* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 1436 v ponemčenem zapisu *Deckhendorf*, 1455 *Dedichendorff* (SHT), 1581 *Dedecendorf* (Höfler 1982: 48), 28.11.1644 *Dedezhna Vas* (LBap I Treb), 1689 *Dridendorf* (Valvasor II: 816), 1744 *Dedezhavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Deitschka Wass* (Spletni vir 3), 1817 *Dedendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dezhja Vaf* (Freyer 1846: 14), 1874 *Dečja Vas* (Imenik krajev 1874: 84), 1884 enako, 1894 *Dedča Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 117), 1906 enako, 1919 *Dečnja Vas* (Spezialortsrepertorium 1919: 88), 1937 in pozneje *Dečja vas* (KLDB 1937: 492). Krajevno ime je izpeljano s pripono *-jb* iz predkrščanskega manjšalnega imena **Dedič* (k **Dědvъ*) in se je prvotno glasila **Dediča vas*, po vokalni redukciji pa **Deča vas*. Mogoča je tudi izpeljava iz patronimika **Dede* in imenske oblike **Dedeča vas*. Prim. krajevno ime *Dečja vas pri Zagradcu* v o. *Ivančna Gorica*, gospostvo *Žužemberk*.

⁵⁵¹⁷ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. V zapisih je izkazana imenska oblika **Dečna vas*, ki vsebuje dodatno svojilno pripono *-n* (< *-ънъ*).

⁵⁵¹⁸ *Gorenja Nemška vas* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Gornja Nemška vas* (SKI 1985: 82). V historičnih virih je izpričana 1365 v zapisu *Windischdorf*, 1436 *Ober Payerdorf*, 1455 *Payersdorff*, 1505 *Tewtschdorff* (SHT), ok. 1780 *Oberdeutschdorf* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Gorenja nemfhka Vaf* (Freyer 1846: 28), 1874 in pozneje *Gorenja Nemška Vas* (Imenik krajev 1874: 82).

⁵⁵¹⁹ V obeh zapisih je izkazan narečni premet *nj* > *jn*, zapis imenovalniške oblike pa odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁵⁵²⁰ *Dolenja Nemška vas* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Dolnja Nemška vas* (KLS II: 598, SKI 1985: 56). V historičnih virih je izpričana 1335 v nemški imenski različici *Payrischendorf*, 1386 *Payersdorf*, 1436 *Nyder Payersdorff*, 1467 *Dewtschendorf* (SHT), ok. 1780 *Unter Deutschdorf* (Spletni vir 3), 1817 *Unterdeutschdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja nemfhka Vaf* (Freyer 1846: 16), 1874 in pozneje *Dolenja Nemška Vas* (Imenik krajev 1874: 84).

⁵⁵²¹ V obeh zapisih je izkazana otrditev *nj* > *n* (*n̄* > *n*).

⁵⁵²² *Dobrnič* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1136 v zapisu *Dobernik*, 1296 *Douernich*, 1507 *Dobernick* (SHT), 1581 *Debernic* (Höfler 1982: 50), 1689 *Debernig* (*Dobernezke*) (Valvasor I: 179), 1744 *Debernik* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Dobernig*, *Döbernig* (Jožefinski opisi 2: 120, Spletni vir 3), 1817 *Döbernig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dobernizhe* (Freyer 1846: 14), 1874 *Debernič* (Imenik krajev 1874: 81), 1884 enako, 1894 *Dobrniče* (Special Orts-Repertorium 1894: 113), 1906 in 1919 enako, 1937 *Dobrnič* (KLDB 1937: 472). Imenska oblika *Dobrnič* je izpeljana s svojilno pripono *-jb* iz krajevnega imena **Dobrnik* (prim. Valvasorjev zapis *Dobernezke*, kar je treba brati *Dobrnički*), slednje pa s sestavljenno pripono *-nik* iz nekdanjega apel. **dōbrъ* 'hrastov gozd'.

⁵⁵²³ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in predstavljata najstarejši znani zapis imenske oblike *Dobrnič*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dobráva ⁵⁵²⁴	z Dobráve	Dobrava, Dobrave	Dobrava
Gorénja Dobráva ⁵⁵²⁵	z Gorénje Dobráve	goreina Dobrava, goreine Dobrave ⁵⁵²⁶	Dobrava Ober
Dolénja Dobráva ⁵⁵²⁷	z Dolénje Dobráve	spodna Dobrava, spodne Dobrave ⁵⁵²⁸	Dobrava Unter
Dôlga Njiva pri Šentlôvrencu [-uǰ-] ⁵⁵²⁹	z Dôlge Njive pri Šentlôvrencu	Douganiva, Dougihniv ⁵⁵³⁰	Douganiva
Dól pri Trébnjem [-u] ⁵⁵³¹	iz Dóla pri Trébnjem	Dull, Dulla ⁵⁵³²	Dull

⁵⁵²⁴ *Dobrava* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 1463 v zapisu *Dobraw* (SHT), 1581 *Dobraua* (Höfler 1982: 50), 1689 in pozneje *Dobrava* (Valvasor II: 737).

⁵⁵²⁵ *Gorenja Dobrava* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Gornja Dobrava* (KLS II: 601, SKI 1985: 81). V historičnih virih je izpričana 1436 v nemški imenski različici *Klaihordlein* (SHT), ok. 1780 *Gorni Dobrava* (Spletni vir 3), 1817 *Oberdobrava* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gorenja Dobrava* (Freyer 1846: 28).

⁵⁵²⁶ Zapisa odražata narečni premet *nj > jn*.

⁵⁵²⁷ *Dolenja Dobrava* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Dolnja Dobrava* (KLS II: 597, SKI 1985: 56). V historičnih virih je izpričana 1436 v nemški imenski različici *Nyder Hordlein*, 1455 *Hardlein* (SHT), ok. 1780 *Dolni Dobrava* (Spletni vir 3), 1817 *Unterdobrava* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dolenja Dobrava* (Freyer 1846: 16).

⁵⁵²⁸ Zapisa odražata prilastkovno obliko **spodnja* namesto pozneje uvedene *Dolenja*, obenem pa tudi otrditev *nj > n (ń > n)*.

⁵⁵²⁹ *Dolga Njiva pri Šentlovrencu* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Šentlovrencu* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 24). Lokalna raba imena je tudi *Dolge Njive* (SKI 1985: 62), ker naselje sestavlja dva dela z imenom *Gorenja* in *Dolenja Dolga Njiva* (KLS II: 599). V historičnih virih je izpričana 1250 (prepis 17. stol.) v nemški imenski različici *Langakher* oz. *Langennacker*, ok. 1420 *Langen Akcher*, 1505 *Langenaker* (SHT), 1581 *Longenocher* (Höfler 1982: 48), 1689 *Nadougenive* (Valvasor II: 816), 1744 *Langenaker* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Langenaker oder Duganiva* (Spletni vir 3), 1817 *Langenaker* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dolga Njiva* (Freyer 1846: 18). Gl. ime tega naselja tudi pri gospodstvu *Stična*.

⁵⁵³⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditev *nj > n (ń > n)*. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*. Zapis rodilnika odraža množinsko imensko obliko, ki je morda posledica razumevanja imenovalnika *Douganiva* kot množinskega, nastalega z izenačitvijo samostalnikov moškega in ženskega spola s srednjim spolom v množini, prim. krajevno ime *Rova* v o. *Domžale* ali *Studenca* v o. *Kamnik*.

⁵⁵³¹ *Dol pri Trebnjem* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Trebnjem* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 22). V historičnih virih je izpričan 1455 v nemški imenski različici *Tall* (SHT), ok. 1780 *Dull* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Dol* (Freyer 1846: 15), 1874 *Dul* (Imenik krajev 1874: 84), 1884 enako, 1894 in pozneje *Dol* (Special Orts-Repertorium 1894: 118).

⁵⁵³² Zapisa odražata narečni glasovni razvoj ozkega *o > u*, zapis imenovalnika pa izgovor srednjega *l* v izglasju imena v nasprotju z današnjo normo.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Želézno ⁵⁵³³	iz Želéznega	Shelesnu, Shelesniga ⁵⁵³⁴	Eisendorf
Óbčine ⁵⁵³⁵	z Óbčin	Opzhine, Opzhin_ ⁵⁵³⁶	Gemeindorf ⁵⁵³⁷
Gřm ⁵⁵³⁸	z Gřma	Germ, Germa ⁵⁵³⁹	Germ
Grmáda ⁵⁵⁴⁰	z Grmáde	Germada, Germade ⁵⁵⁴¹	Germada
Gradišče pri Trébnjem ⁵⁵⁴²	z/iz Gradišča pri Trébnjem	Gradifhe, Gradifh_ ⁵⁵⁴³	Gradischberg

⁵⁵³³ *Železno* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričano 1327 (prepis 18. stol.) v zapisu *Seliesen*, 1505 *Eyssendorff*, 1507 *Salesen* (SHT), ok. 1780 *Eisendorf oder Schelesna* (Spletni vir 3), 1817 *Eisendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shelesno* (Freyer 1846: 116), 1874 in pozneje *Železno* (Imenik krajev 1874: 81). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik s pridevniško sklanjatvijo in je nastalo z izpustom samostalniškega dela besedne zveze **Železno selo*.

⁵⁵³⁴ Zapis imenovalnika odraža glasovni razvoj izglasnega *o > u*, zapis rodilnika pa starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁵⁵³⁵ *Občine* so naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je *Občina* (KLS II: 614). V historičnih virih so izpričane 1476 v zapisu *Obtschin*, 1507 *Aptschyne* (SHT), 1744 *Obstdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Obtschina* (Spletni vir 3), 1817 *Gemeindorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Obzhine* (Freyer 1846: 76), 1874 *Občina* (Imenik krajev 1874: 81), 1884 do 1951 enako, 1952 *Občine* (KIS 1952: 156). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo apel. *občina* v pomenu 'skupni svet'. Množinska oblika je najverjetneje sekundarna.

⁵⁵³⁶ S črko *p* je odražen nezveneč izgovor etimološkega *b*.

⁵⁵³⁷ Nemška imenska oblika, sodeč po historičnih zapisih, je nastala šele v začetku 19. stol. kot prevod slovenske.

⁵⁵³⁸ *Grm* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1390 v nemški imenski različici *Stauden*, 1436 *Nidern Stauden* (SHT), ok. 1780 *Germ oder Stauden* (Jožefinski opisi 2: 210), 1817 *Germ* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 zajet v naselju *Breg* (Imenik krajev 1874: 84), 1884 *Germ* (kot zaselek Brega) (Special Orts-Repertorium 1884: 124), 1894 *Grm* (kot zaselek Brega) (Special Orts-Repertorium 1894: 117), 1906 in 1919 enako, 1937 *Grm-Breg* (KLDB 1937: 493), 1951 *Grm* (Imenik naseljenih mesta 1951: 231).

⁵⁵³⁹ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁵⁵⁴⁰ *Grmada* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 1342 v nemški imenski različici *Stauden*, 1467 enako (SHT), ok. 1780 *Germade oder Staaden* (Spletni vir 3), 1817 *Germada* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1884 enako, 1894 in pozneje *Grmada* (Special Orts-Repertorium 1894: 118).

⁵⁵⁴¹ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁵⁵⁴² *Gradišče pri Trebnjem* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Trebnjem* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 31). V historičnih virih je izpričano 1444 v zapisu *Griednikg* (SHT), 1581 *Gradis* (Höfler 1982: 48), 1689 *Gradisch* (Valvasor II: 816), ok. 1780 *Gradistsche* (Spletni vir 3), 1817 *Gradischberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gradifhe per fv. Ani* (Freyer 1846: 32), 1874 *Gradiše v Gori* (Imenik krajev 1874: 84), 1884 enako, 1894 *Gradišče v Gori* (Special Orts-Repertorium 1894: 118), 1906 in 1919 enako, 1937 *Gradišče (v Gori)* (KLDB 1937: 493), 1951 *Gradišče* (Imenik naseljenih mesta 1951: 225).

⁵⁵⁴³ Zapis rodilnika odraža množinsko imensko obliko, ki je nastala sekundarno z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Knéžja vás ⁵⁵⁴⁴	iz Knéžje vasí	Kneshavaſ', Knesh <u>e</u> vafsi ⁵⁵⁴⁵	Grafendorf ⁵⁵⁴⁶
Gríč pri Trébnjem ⁵⁵⁴⁷	z Gríča pri Trébnjem	Grizh, Grizha	Gritsch
Vélíka Lóka ⁵⁵⁴⁸	z Vélíke Lóke	Vélkaloka, Vel <u>k</u> elo <u>k</u> e ⁵⁵⁴⁹	Gross laak
Gorénji Vrh pri Dóbrniču ⁵⁵⁵⁰	z Gorénjega Vríha pri Dóbrniču	goreini Verh, gorein <u>i</u> ga Ver <u>h</u> a ⁵⁵⁵¹	Gupf Ober
Dolénji Vrh ⁵⁵⁵²	z Dolénjega Vríha	spodni Verh, spodn <u>i</u> ga Ver <u>h</u> a ⁵⁵⁵³	Gupf Unter

⁵⁵⁴⁴ *Knežja vas* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 1507 v zapisu *Knessa vas* (SHT), 1581 *Gienasauas* (Höfler 1982: 50), 1689 *Kneskavas* (Valvasor II: 737), 1744 *Knesavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kneschavas* (Spletni vir 3), 1817 *Grafendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kneshja Vaf* (Freyer 1846: 48), 1874 in pozneje *Knežja Vas* (Imenik krajev 1874: 81). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jə* iz apel. *knez* in se je prvotno glasilo **Kneža vas*, v 19. stol. pa je bilo ime poknjženo z vstavitvijo dodatnega *j*, da bi s tem povrnili izgubljeni občutek za pridevniško naravo imena.

⁵⁵⁴⁵ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in še živo arhaično imensko obliko **Kneža vas* (nastalo iz **Knez-ja vas*).

⁵⁵⁴⁶ Nemška imenska oblika, sodeč po historičnih zapisih, je nastala šele v začetku 19. stol. kot prevod slovenske.

⁵⁵⁴⁷ *Gríč pri Trebnjem* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Trebnjem* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 31). V historičnih virih je izpričan 1436 v zapisu *Gritsch*, ok. 1453 *Grischicz*, 1476 *Grietsch* (SHT), ok. 1780 *Gritsch* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Grizh* (Freyer 1846: 33), 1874 in pozneje *Gríč* (Imenik krajev 1874: 82).

⁵⁵⁴⁸ *Velika Loka* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 1169 (prepis 18. stol.) v zapisu *Long*, ok. 1420 *Gross Laakch*, 1505 *Grossenlakch* (SHT), 1581 *Grasloc* (Höfler 1982: 34), 1689 *Groß-Lack* (Valvasor II: 824), 1744 *Groslog* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gros Lack* (Spletni vir 3), 1817 *Großlak* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Velika Loka* (Freyer 1846: 133).

⁵⁵⁴⁹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in vokalno redukcijo *velika* > *velka* oz. *velike* > *velke*.

⁵⁵⁵⁰ *Gorenji Vrh pri Dobrniču* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Dobrniču* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 29). Lokalna raba imena je *Górnje Vrhé* (KLS II: 603) oz. *Góranje Vríhe* (SKI 1985: 87). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Gorni Verchi* (Spletni vir 3), 1817 *Obergupf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenji Verh* (Freyer 1846: 30), 1874 enako, 1884 in pozneje *Gorenji Vrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 120).

⁵⁵⁵¹ Zapisa odražata narečni premet *nj* > *jn*, starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, zapis rodilnika prilastkovnega dela pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁵⁵⁵² *Dolenji Vrh* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je *Dólnje Vrhé* (KLS II: 599) oz. *Dolénje Vrhé* (SKI 1985: 62). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Dolni Verchi* (Spletni vir 3), 1817 *Untergupf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Špodni Verh* (Freyer 1846: 104), 1874 *Spodnji Verh* (Imenik krajev 1874: 82), 1884 enako, 1894 *Spodnji Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 115), 1906 in 1919 enako, 1937 *Dolenji vrh* (KLDB 1937: 472).

⁵⁵⁵³ Zapisa odražata prilastek **spodnji* namesto pozneje uveljavljenega *Dolenji*, otrditev *nj* > *n* (*n̂* > *n*), zapis rodilnika prilastkovnega dela pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Górnji Ájdovec ⁵⁵⁵⁴	iz Górnjega Ájdovca	goreina Aidouza, goreine Aidouze ⁵⁵⁵⁵	Haidovitz Ober
Dólnji Ájdovec ⁵⁵⁵⁶	iz Dólnjega Ájdovca	spodna Aidouza, spodne Aidouze ⁵⁵⁵⁷	Haidovitz Unter
Artmánja vás ⁵⁵⁵⁸	iz Artmánje vasí	Artmanavafs, Artmanevafsi ⁵⁵⁵⁹	Hartmannsdorf
Pekel ⁵⁵⁶⁰	iz Peclà	Pekou, Pecla ⁵⁵⁶¹	Hölldorf

⁵⁵⁵⁴ *Gornji Ajdovec* je naselje v o. Žužemberk. V historičnih virih je izpričan 1324 v zapisu *Haydoutz*, 1463 *Heydouicz*, 1464 *Heydowetz* (SHT), ok. 1780 *Haidovez* (Spletni vir 3), 1817 *Oberhaidoviz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Ajdovza* (Freyer 1846: 28), 1874 *Gorenja Ajdovca* (Imenik krajev 1874: 83), 1884 enako, 1894 *Gorenja Ajdovica* (Special Orts-Repertorium 1894: 111), 1906 enako, 1919 *Gorenji Ajdovec* (Spezialortsrepertorium 1919: 83), 1937 in pozneje *Gornji Ajdovec* (KLDB 1937: 467). Ime naselja je najverjetneje nastalo s transnimizacijo iz gorskega imena *Ajdovec*.

⁵⁵⁵⁵ Zapisa odražata imensko varianto s pripono *-ica* ob sicer že prej izpričani priponi *-ec*, prilastkovno obliko **gorenja* namesto pozneje uveljavljene oblike *Gornji*, narečni premet *nj > jn*, vokalno redukcijo *-ica > -ca*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁵⁵⁵⁶ *Dolnji Ajdovec* je naselje v o. Žužemberk. V historičnih virih je izpričan 1324 v zapisu *Haydoutz*, 1463 *Heydouicz*, 1464 *Heydowetz* (SHT), 1581 *Aidoz* (Höfler 1982: 50), 1689 *Aidouiz* (Valvasor II: 737), ok. 1780 *Haidovez* (Spletni vir 3), 1817 *Unterhaidoviz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Špodnja Ajdovza* (Freyer 1846: 103), 1874 *Spodnja Ajdovca* (Imenik krajev 1874: 83), 1884 enako, 1894 *Dolenja Ajdovica* (Special Orts-Repertorium 1894: 111), 1906 enako, 1919 *Dolenji Ajdovec* (Spezialortsrepertorium 1919: 83), 1937 in pozneje *Dolnji Ajdovec* (KLDB 1937: 467). Ime naselja je najverjetneje nastalo s transnimizacijo iz gorskega imena *Ajdovec*.

⁵⁵⁵⁷ Zapisa odražata prilastkovno obliko **spodnja* namesto pozneje uveljavljene oblike *Dolnji* in otrditev *nj > n* (*nj > n*).

⁵⁵⁵⁸ *Artmanja vas* je naselje v o. Trebnje. V historičnih virih je izpričana 1261 v zapisu *Armansdorf*, 1397 *Hartmansdorff*, 1467 *Artmansdorf* (SHT), ok. 1780 *Artnia Wass* (Spletni vir 3), 1817 *Hartmansdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Artmana Vaf* (Freyer 1846: 4), 1874 in pozneje *Artmanja Vas* (Imenik krajev 1874: 81). Krajevno ime je izpeljano iz priljubljenega nemškega osebnega imena *Hartman* (Bahlow 1972: 208).

⁵⁵⁵⁹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditev *nj > n* (*nj > n*).

⁵⁵⁶⁰ *Pekel* je naselje v o. Trebnje. V historičnih virih je izpričan 1390 v nemški imenski različici *Heldorff*, 1455 *Hildorf* (SHT), ok. 1780 *Paklo oder Hölldorf* (Jožefinski opisi 2: 210), 1817 *Holldorf* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Pekel* (Freyer 1846: 78). V bližnji vasi *Cviblje* (1972 priključeni k *Trebnjemu*) je zaselek *Paradiž*, omenjen ok. 1780 kot *Paradeis*.

⁵⁵⁶¹ Zapis imenovalnika odraža *o*-jevsko vokalizacijo polglasnika v izhodiščnem izglasju *-əł*, s črko *u* je odražen izgovor dvoustničnega *u*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hudêje ⁵⁵⁶²	s Hudêj	Hudeu, Hudeuga ⁵⁵⁶³	Hudeu
Ježkôvec ⁵⁵⁶⁴	z Ježkôvca	Jezhkouz, Jezhkouza ⁵⁵⁶⁵	Jetschkouz
Jézero ⁵⁵⁶⁶	iz Jézera	Jeseru, Jesera ⁵⁵⁶⁷	Jeseru
Iglénik pri Véliki Lóki ⁵⁵⁶⁸	z Iglénika pri Véliki Lóki	Iglenik, Iglenika ⁵⁵⁶⁹	Iglenik

⁵⁵⁶² *Hudeje* so naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih so izpričane 1436 v nemški imenski različici *Pösen* (SHT), ok. 1780 *Hudoje*, *Hudejo* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 117), 1817 *Hudeu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hudej* (Freyer 1846: 39), 1874 *Hudenje* (Imenik krajev 1874: 84), 1884 do 1919 enako, 1937 in pozneje *Hudeje* (KLDB 1937: 493). Krajevno ime je verjetno izpeljano iz nekdanjega osebnega imena **Hudej*, ohranjenega v priimku *Hudej*. Prim. krajevno ime *Hudenje* v o. *Škocjan* (gospodstvo *Šrajbarski turn*).

⁵⁵⁶³ Zapis imenovalnika odraža pridevniško edninsko imensko obliko **Hudevo* (< **Hudejevo*, s kontrakcijo) z maskulinizirano pripono *-ev*, zapis rodilnika odraža vokalno redukcijo *-iga > -ga*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁵⁵⁶⁴ *Ježkovec* je zaselek naselja *Lukovec* v o. *Trebnje* (KLS II: 609). Isti zaselek se po podatkih TTN5 imenuje *Ječkovski*. V historičnih virih je izpričan 1466 v zapisu *Weczkowitz* (SHT), ok. 1780 (hrib) *Jeschkucz*, (kraj) *Jeschkovcze* (Jožefinski opisi 2: 120, Spletni vir 3), 1817 *Jetschberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jezhkovez* (Freyer 1846: 42), 1874 *Ječkovec* (Imenik krajev 1874: 84), enako 1884 do 1919 (kot zaselek), 1937 *Ježkovec* (zaselek naselja *Lukovec*) (KLDB 1937: 493). Historični zapis *Weczkowitz* nam omogoča rekonstrukcijo **Večkovec*. Prvotno gorsko ime je bilo izpeljano iz hipokor. imena **Večko*, ohranjenega v priimku *Večko* in krajevnom imenu *Večkoti* v o. *Komen* (Torkar 2010: 207), izpeljanega iz dvočlenskega slovanskega imena *Večeslav* (psl. **Vętjeslavъ*). O prezrti premeni *v > j* v slovenskem glasovnem razvoju prim. še krajevna imena *Jeprca* (prvotno **Veprica*), *Jeprjek* (prvotno **Veprjane*), *Jenkovo* (prvotno **Venkovo*) (Torkar 2017: 335). Ime je bilo 1937 napačno popravljeno iz *Ječkovec* v *Ježkovec*.

⁵⁵⁶⁵ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapis imenovalnika odraža tudi vokalno redukcijo *-væc > -vc*.

⁵⁵⁶⁶ *Jezero* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričano 1250 v zapisu *Gêse*, 1336 *Giser*, 1436 *Ge-ser*, *Jeser*, 1455 *Obgeser*, *Jesero* (SHT), 1581 *Jeser* (Höfler 1982: 48), 1689 *Naiseru* (Valvasor II: 816), 1744 *Jesero* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Jesero* (Spletni vir 3), 1817 *Jesseru* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jesero* (Freyer 1846: 42), 1874 in pozneje *Jezero* (Imenik krajev 1874: 84).

⁵⁵⁶⁷ Zapis imenovalnika odraža narečni razvoj izglasnega *o > u*.

⁵⁵⁶⁸ *Iglenik pri Veliki Loki* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Veliki Loki* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 34). V historičnih virih je izpričan 1744 v zapisu *Jegleneg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Igleneg* (Spletni vir 3), 1817 *Iglenig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Iglenik* (Freyer 1846: 39). Gl. tudi krajevno ime *Iglenik* v o. *Novo mesto*, gospodstvo *Novo mesto Rupreče*.

⁵⁵⁶⁹ Zapis rodilnika odraža nereducirano pripono *-ik* za razliko od istočasnega zapisa rodilnika imena *Iglenik* v o. *Novo mesto*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Rděči Kál [-u] ⁵⁵⁷⁰	z Rdéčega Kála	Kaal, Kaala ⁵⁵⁷¹	Kaal
Mřzla Lúža ⁵⁵⁷²	z/iz Mřzle Lúže	Mersla shupa, Mersle shupe ⁵⁵⁷³	Kaltlacken
Korenítka ⁵⁵⁷⁴	iz Korenítke	Korenitka, Korenitke	Korenitka
Kózjak ⁵⁵⁷⁵	s Kózjaka	Kosiak, Kosiaka	Kosiak
Kříška Réber ⁵⁵⁷⁶	iz Kříške Rébri	Krishka reber, Krishke rebri	Kreuzberg
Kříž ⁵⁵⁷⁷	s Kříža	Krish, Krisha	Kreuzdorf

⁵⁵⁷⁰ *Rdeči Kal* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1433 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Rotenkall* (SHT), ok. 1780 *Erdetsch Kall* (Spletni vir 3), 1817 *Kaal* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kal* (Freyer 1846: 43), 1874 do 1937 enako, 1951 *Rdeči Kal* (Imenik naseljenih mesta 1951: 507).

⁵⁵⁷¹ Zapis z dvema *a* odraža nekritični prevzem nemške pisne oblike.

⁵⁵⁷² *Mrzla Luža* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisih *Mersla Schuppa*, *Merzla Schuppa Kr: Kalten Lack* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 209), 1817 *Kaltlaken* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mersla Lusha* (Freyer 1846: 64), 1874 *Merzla Luža* (Imenik krajev 1874: 82), 1884 enako, 1894 in pozneje *Mrzla Luža* (Special Orts-Repertorium 1894: 115).

⁵⁵⁷³ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, imensko obliko s sestavino **župa* namesto *luža*, enako kot v viru iz ok. 1780, ter starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁵⁵⁷⁴ *Korenitka* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 1359 (prepis 18. stol.) v zapisu *Korenitka*, ok. 1420 *Koronik*, 1463 *Koronach*, 1505 *Korenikch* (SHT), 1572 *Khorrenighk* (Trnovšek 2017: 211), 1581 *Correnic* (Höfler 1982: 34), 1689 *Wurtzendorff* (Valvasor II: 824), 1744 in pozneje *Korenitka* (Florjančičev zemljevid). Starejši zapisi kažejo na imensko obliko **Korenika*, oblika *Korenitka* z vrinjenim *t* je izpričana šele od 18. stol.

⁵⁵⁷⁵ *Kozjak*, tudi *Kozjek*, je domačija, ki spada k naselju *Dolenje Selce* v o. *Trebnje* (KLS II: 599, TTN5). Nekdaj je tu stal grad. V historičnih virih je izpričan pred 1318 v zapisu *Chosiak*, 1338 *Gozziakch*, 1428 *Kosiak* (SHT), 1689 *Kozjak* (Valvasor III-XI: 314), 1744 *Kosiek* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kosiak* (Spletni vir 3), 1817 *Kossiek* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kosjek* (Freyer 1846: 50), 1874 *Kozjek* (Imenik krajev 1874: 81), 1884 do 1919 enako, 1937 *Kozjak* (KLDB 1937: 472), 1951 enako. Še 1952 (KIS 1952: 140) je v zapisu *Kozjak* naveden kot samostojno naselje in ni jasno, kdaj je uradno postal zaselek *Dolenjih Selc*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

⁵⁵⁷⁶ *Kriška Reber* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 1817 v nemški imenski različici *Kreutzberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krifhka Reber* (Freyer 1846: 52), 1874 *Križ na Rebri* (Imenik krajev 1874: 84), 1884 do 1919 enako, 1937 *Kriška reber* (KLDB 1937: 493).

⁵⁵⁷⁷ *Križ* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1382 v nemški imenski različici *Chreuz*, 1390 *Crux*, 1457 *Krewcz* (SHT), ok. 1780 *Na Krishi* (Jožefinski opisi 2: 116), 1817 *Kreuzdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krish* (Freyer 1846: 53), 1874 in pozneje *Križ* (Imenik krajev 1874: 84).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Krúšni Vrh ⁵⁵⁷⁸	s Krúšnega Vřha	Kruľhenverh, Kruľhenga verha ⁵⁵⁷⁹	Kruschenberg
Kútna ⁵⁵⁸⁰	iz Kútne	Kutna, Kutne ⁵⁵⁸¹	Kutna
Lúža ⁵⁵⁸²	z Lúže	Lusha, Lushē	Lacken
Lôkve pri Dóbrniču ⁵⁵⁸³	iz Lôkev pri Dóbrniču	Laque, Laqui ⁵⁵⁸⁴	Laque
Lípnik ⁵⁵⁸⁵	iz Lípnika	Lipnik, Lipnika	Lipnik
Véľiki Lípovec ⁵⁵⁸⁶	iz Véľikega Lípovca	Velki Lippouz, Velkiga Lippouza ⁵⁵⁸⁷	Lippoutz Groß

⁵⁵⁷⁸ *Krušni Vrh* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1507 v zapisu *Kruschiuerch* (SHT), ok. 1780 *Krussni Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Kruschenverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kruřhni Verh* (Freyer 1846: 53), 1874 *Krušni Verh* (Imenik krajev 1874: 81), 1884 enako, 1894 in pozneje *Krušni Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 114). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega, slednje pa je izpeljano s svojilno pripono *-jb* iz apel. **kruh* v prvotnem pomenu 'okrušek' in se je še v 16. stol. glasilo **Kruři Vrh*, dodatna svojilna pripoda *-n* (< *-ьнъ*) pa se je pojavila kasneje, da bi se z njo povrnil izgubljeni občutek za pridevniško naravo imena. Prim. poljski leksem *okruch* (Boryś 2005: 389).

⁵⁵⁷⁹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, vokalno redukcijo *-ni* > *-ən*, *-nega* > *-anga* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁵⁵⁸⁰ *Kutna* je bila 1953 priključena k naselju *Replje* v o. *Trebnje* (Pregled sprememb naselij 1992: 42). V historičnih virih je izpričana 1388 (prepis 18. stol.) v zapisu *Khuting*, 1507 *Kutina* (SHT), 1558 *Khutina* (Trnovšek 2017: 217), ok. 1780 *Velika Kutina* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Kutna* (Haupt-Ausweis). Ime bi morali poknjžiti kot *Kutina*, vendar se to nikoli ni zgodilo.

⁵⁵⁸¹ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ina* > *-na*, *-ine* > *-ne*.

⁵⁵⁸² *Luža* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 1444 v nemški imenski različici *Lakken*, 1505 *Lakenn*, 1507 *Lusach* (SHT), ok. 1780 *Na Luschi* (Spletni vir 3), 1817 *Laken* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lusha* (Freyer 1846: 59), 1874 in pozneje *Luža* (Imenik krajev 1874: 81).

⁵⁵⁸³ *Lokve pri Dobrniču* so naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Dobrniču* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 47). Lokalna raba imena je *Lôkev* (SKI 1985: 155). V historičnih virih so izpričane 1342 v zapisu *Lachen*, 1378 *Hu^elben*, 1447 *Lokhue*, 1463 *Hulben*, 1467 *Lokwicz*, 1505 *Hulben*, *Loqui*, 1507 *Goryna Lochkny*, *Nider Lobwi* (SHT), ok. 1780 *Losche* (Spletni vir 3), 1817 *Laque* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lakve* (Freyer 1846: 54), 1874 in pozneje *Lokve* (Imenik krajev 1874: 81).

⁵⁵⁸⁴ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, zapis rodilnika pa arhaično obliko **Lokvi* namesto sodobne *Lokev*.

⁵⁵⁸⁵ *Lipnik* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Lipnjak* (SKI 1985: 150). V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Lipnig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Lipnik* (Freyer 1846: 57).

⁵⁵⁸⁶ *Veliki Lipovec* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričan 1342 v zapisu *Ober Lippawicz*, 1372 *Lippowiczze*, 1423 *Lippowez*, 1507 *Ober Lyppowitz* (SHT), 1581 *Lipouaz* (Höfler 1982: 50), 1689 *Lipauetz* (Valvasor II: 737), ok. 1780 *Groß Lipovez* (Spletni vir 3), 1817 *Großlipoviz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Veliki Lipovez* (Freyer 1846: 133), 1874 in pozneje *Veliki Lipovec* (Imenik krajev 1874: 83).

⁵⁵⁸⁷ Zapisa odražata vokalno redukcijo *veliki* > *velki*, *velikega* > *velkiga*, zapis rodilnika prilastkovnega dela odraža tudi starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapis imenovalnika odraža tudi vokalno redukcijo *-væc* > *-vc*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Máli Lípovec ⁵⁵⁸⁸	iz Málega Lípovca	Mali Lippouz, Maliga Lippouza ⁵⁵⁸⁹	Lippoutz Klein
Srédnji Lípovec ⁵⁵⁹⁰	iz Srédnjega Lípovca	Sredni Lippouz, Sredniga Lippouza ⁵⁵⁹¹	Lippoutz Mitter
Lóg pri Žúžemberku ⁵⁵⁹²	iz Lóga pri Žúžemberku	Loog, Looga ⁵⁵⁹³	Loog
Lúkovek ⁵⁵⁹⁴	iz Lúkovka	Lukouk, Lukouka ⁵⁵⁹⁵	Luckouck
Meglénik ⁵⁵⁹⁶	z Meglénika	Meglenik, Meglenika	Meglenik
Mláda Gôra ⁵⁵⁹⁷	iz Mláde Gôre	Mladagora, ⁵⁵⁹⁸ Mlade gore	Mladagora

⁵⁵⁸⁸ *Mali Lipovec* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričan 1342 v zapisu *Nider Lippawicz*, 1372 *Lippowicze*, 1423 *Lippowez*, 1507 *Nider Lyppowitz* (SHT), ok. 1780 *Mali Lipouz* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinlipovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mali Lipoviz* (Freyer 1846: 61), 1874 in pozneje *Mali Lipovec* (Imenik krajev 1874: 83).

⁵⁵⁸⁹ Gl. komentar pri imenu *Veliki Lipovec* v o. *Žužemberk*.

⁵⁵⁹⁰ *Srednji Lipovec* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričan 1347 v zapisu *Miter Lypowiz*, 1372 *Lippowicze*, 1424 *Mitter Lippowecz*, 1463 *Lipouecz* (SHT), ok. 1780 *Sredni Lipouz* (Spletni vir 3), 1817 *Mitterlipovitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Srednji Lipovez* (Freyer 1846: 104), 1874 in pozneje *Srednji Lipovec* (Imenik krajev 1874: 83).

⁵⁵⁹¹ Zapisa odražata otrditev $n_j > n$ ($n_j > n$), glede ostalega gl. komentar pri imenu *Veliki Lipovec* v o. *Žužemberk*.

⁵⁵⁹² *Log pri Žužemberku* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Žužemberku* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 46). V historičnih virih je izpričan 1467 v zapisu *Logk* (SHT), ok. 1780 *Loge* (Spletni vir 3), 1817 *Loog* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Log* (Freyer 1846: 57).

⁵⁵⁹³ Zapis z dvema *o* odraža nekritični prevzem nemške pisne oblike.

⁵⁵⁹⁴ *Lukovek* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1358 v zapisu *Luco*, 1457 *Lukowicz*, 1461 *Lukouikch*, 1476 *Lubkawikh* (SHT), 1581 *Lucoic* (Höfler 1982: 48), 1689 *Lukounik* (Valvasor II: 816), 1744 enako, ok. 1780 *Lukouk* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Lukovk* (Freyer 1846: 59), 1874 in pozneje *Lukovek* (Imenik krajev 1874: 84). Krajevno ime je najverjetneje izpeljano iz pridevnika *lukov* 'čebulni' s pripono *-ik*, značilno za toponimske izpeljanke iz rastlinskih imen.

⁵⁵⁹⁵ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ovik > -ovk* in posledično dvoustnični izgovor *v*-ja, zapisanega s črko *u*.

⁵⁵⁹⁶ *Meglenik* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan ok. 1451 v zpisu *Maglÿnigk*, 1455 *Meglinigk*, 1460 *Moglenigk*, 1473 *Muglenik* (SHT), ok. 1780 *Megleneg* (Jožefinski opisi 2: 210), 1817 *Meglenig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Meglenik* (Freyer 1846: 64), 1874 *Meglenek* (Imenik krajev 1874: 84), 1884 enako, 1894 in pozneje *Meglenik* (Special Orts-Repertorium 1894: 118).

⁵⁵⁹⁷ *Mlada Gora* je zaselek naselja *Stara Gora* v o. *Mirna* (TTN5), SHT jo obravnava kot del naselja *Gradišče pri Trebnjem*. V historičnih virih je izpričana 1444 v nemški imenski različici *Newperg*, 1461 *Newenperg* (SHT), 1817 *Mladagora* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mlada Gora* (Freyer 1846: 66), 1874 in 1884 enako, 1894 omenjena kot del naselja *Stara Gora* (Special Orts-Repertorium 1894: 119), pozneje se ne navaja več niti kot zaselek.

⁵⁵⁹⁸ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Moráva ⁵⁵⁹⁹	iz Moráve	Morava, Morav <u>e</u>	Morava
Gorénja vás ⁵⁶⁰⁰	iz Gorénje vasí	Goreinava <u>fs</u> , Gorein <u>e</u> va <u>fsi</u> ⁵⁶⁰¹	Oberdorf
Vrhtrébnje ⁵⁶⁰²	z Vrhtrébnjega/ Vrhtrébnja	Verhtrében, Verhtrébn <u>a</u> ⁵⁶⁰³	Obertreffen
Ódrga ⁵⁶⁰⁴	z Ódrge	Oderga, Oderg <u>e</u> ⁵⁶⁰⁵	Oderga
Órlaka ⁵⁶⁰⁶	z Órlake	Orlaka, Orlak <u>e</u>	Orlaka
Plúska ⁵⁶⁰⁷	s Plúske	Pluska, Plusk <u>e</u> ⁵⁶⁰⁸	Pluska

⁵⁵⁹⁹ *Morava* je bila 1953 priključena k naselju *Podlipa* v o. *Žužemberk* (Pregled sprememb naselij 1992: 52). V historičnih virih je izpričana po 1463 v zapisu *Maraky* (SHT), 1817 in pozneje *Morava* (Haupt-Ausweis).

⁵⁶⁰⁰ *Gorenja vas* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Gornja vas* (KLS II: 601, SKI 1985: 82). V historičnih virih je izpričana 1324 v nemški imenski različici *Oberndorf*, 1464 *Obersdorf*, 1507 *Goreyna vas* (SHT), ok. 1780 *Gorenta Wass* (Spletni vir 3), 1817 *Oberdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Vaf* (Freyer 1846: 28), 1874 in pozneje *Gorenja Vas* (Imenik krajev 1874: 81).

⁵⁶⁰¹ Zapis imenovalnika odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, oba zapisa pa narečni premet *nj > jn*.

⁵⁶⁰² *Vrhtrébnje* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričano 1272 (prepis 18. stol.) v zapisu *Mons Treven*, 1390 *Mons de Trewen*, *Trefenperg*, 1457 *Treuenperg*, 1505 *Treffenperg* (SHT), 1581 *Obertreuen* (Höfler 1982: 48), 1689 *Obertreffen* (Valvasor II: 816), 1744 *Ober Treffen* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Obertreffen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verhtrebnno* (Freyer 1846: 136), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrhtrébnje* (Special Orts-Repertorium 1894: 119). Ime je sklop, ki je nastal s substantivizacijo predložne zveze *vrh Trebnjega*.

⁵⁶⁰³ Zapisa odražata maskulinizirano obliko imena srednjega spola, zapis rodilnika odraža samostalniško sklanjatev prvotnega pridevnika. V zapisih se izkazuje tudi otrditev *nj > n* (*n̄ > n*) in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁵⁶⁰⁴ *Odrga* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Udriga* (Spletni vir 3), 1817 *Oderga u. Kukenberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Oderga* (Freyer 1846: 76), 1884 enako, 1894 *Odrga in Kukenberg* (Special Orts-Repertorium 1894: 118), 1906 *Odrga-Kukenberg* (Leksikon občin 1906: 168), 1919 in 1937 enako, 1951 *Odrga* (Imenik naseljenih mesta 1951: 414). Krajevno ime je najverjetneje nastalo z onimizacijo narečnega apel. *ódriga* 'viseča postelja, pograd' (Plet. I: 784).

⁵⁶⁰⁵ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-riga > -rga*.

⁵⁶⁰⁶ *Orlaka* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 1378 v zapisu *Horlach*, 1390 *Orlakchen*, ok. 1448 *Arlach*, 1467 *Arlakchen*, 1507 *Orlakg* (SHT), ok. 1780 *Orlov* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Orlaka* (Haupt-Ausweis).

⁵⁶⁰⁷ *Pluska* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Obtschine oder Pluska* (Haupt-Ausweis), 1846 *Plufka (Obzhine)* (Freyer 1846: 81), 1874 *Občina* ali *Pluska* (Imenik krajev 1874: 82), 1884 enako, 1894 *Občina* ali *Pljuska* (Special Orts-Repertorium 1894: 115), 1906 *Občina*, tudi *Pljuska* (Leksikon občin 1906: 166), 1919 in pozneje *Pluska* (Spezialortsrepertorium 1919: 86).

⁵⁶⁰⁸ Zapisa odražata otrditev *lj > l*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podbúkovje ⁵⁶⁰⁹	iz Podbúkovja	Podvukujie, Podvukujia ⁵⁶¹⁰	Podvukuje
Podlîpa ⁵⁶¹¹	s Podlîpe	Podlippa, Podlippe ⁵⁶¹²	Podlippa
Podlîsec ⁵⁶¹³	iz/s Podlîsca	Podlifsez, Podlifseza ⁵⁶¹⁴	Podlissetz
Gorénji Podbòršt pri Vélíki Lóki ⁵⁶¹⁵	z Gorénjega Podbòršta pri Vélíki Lóki	goreini Podworft, goreiniga Podworfta ⁵⁶¹⁶	Podworst Ober
Dolénji Podbòršt pri Trébnjem ⁵⁶¹⁷	z Dolénjega Podbòršta pri Trébnjem	spodni Podworft, spodniga Podworfta ⁵⁶¹⁸	Podworst Unter

⁵⁶⁰⁹ *Podbukovje* je bilo 1953 priključeno k naselju *Arčelca* v o. *Trebnje* (Pregled sprememb naselij 1992: 58). V zgodovinskih virih je izpričano 1817 v zapisu *Podwukuje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podbukuje* (Freyer 1846: 81), 1874 in pozneje *Podbukovje* (Imenik krajev 1874: 81). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Bukovjem*, ki vsebuje ime *Bukovje*, tvorjeno z zbirno pripono *-bje* iz pridevnika *bukov*.

⁵⁶¹⁰ Zapisa odražata narečni glasovni razvoj *ov > u*, s pisanjem *v* namesto *b* (*-vuk-* namesto *-buk-*) pa odražata tudi vpliv nemškega pravopisa.

⁵⁶¹¹ *Podlipa* je naselje v o. *Žužemberk*. V zgodovinskih virih je izpričana 1318 v zapisu *Tylia*, 1398 *Linden*, 1507 *Pod Lippo* (SHT), 1744 in pozneje *Podlipa* (Florjančičev zemljevid). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Lipo*.

⁵⁶¹² Zapisa z dvojnimi *p* odražata vpliv nemškega pravopisa.

⁵⁶¹³ *Podlîsec* je naselje v o. *Trebnje*. V zgodovinskih virih je izpričan 1430 v zapisu *Vnderm Ley's*, 1460 *Vnder dem Lissicz* (SHT), ok. 1780 *Podliscze* (Jožefinski opisi 2: 209), 1817 *Podlifsez* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podlifsez* (Freyer 1846: 82), 1874 in pozneje *Podlîsec* (Imenik krajev 1874: 81). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Lîscem*.

⁵⁶¹⁴ Zapis rodilnika je verjetno odraz pisarjevega nepoznavanja dejanske rabe.

⁵⁶¹⁵ *Gorenji Podboršt pri Veliki Loki* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Górnji Podbòršt* (KLS II: 603) oz. *Górnji Podbòršt* (SKI 1985: 87). Prilastek *pri Veliki Loki* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 29). V zgodovinskih virih je izpričan 1262 v zapisu *Vorste*, 1352 *Forst* (SHT), ok. 1780 *Podworst* (Spletne viri 3), 1817 *Oberforst* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenji Podborfht* (Freyer 1846: 30), 1874 in pozneje *Gorenji Podboršt* (Imenik krajev 1874: 82).

⁵⁶¹⁶ Zapisa odražata narečni premet *nj > jn*, zapis rodilnika prilastkovnega dela pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Pisanje *w* namesto *b* izkazuje vpliv nemškega pravopisa.

⁵⁶¹⁷ *Dolenji Podboršt pri Trebnjem* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Dólnji Podbòršt* (SKI 1985: 61). Prilastek *pri Trebnjem* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 23). V zgodovinskih virih je izpričan 1436 v zapisu *Vnderm Vorst*, 1444 *Vorst*, 1455 *Vnder dem Vorst* (SHT), 1744 *Podborst* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Podworst* (Spletne viri 3), 1817 *Podworst* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenji Podborfht* (Freyer 1846: 18), 1874 in pozneje *Dolenji Podboršt* (Imenik krajev 1874: 84).

⁵⁶¹⁸ Zapisa odražata prilastek **spodnji* namesto pozneje uveljavljenega *Dolenji*, otrditev *nj > n* (*ní > n*), zapis rodilnika prilastkovnega dela pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gorénje Poníkve ⁵⁶¹⁹	z Gorénjih Poníkev	goreine Ponique, goreini <u>h</u> Poniqui ⁵⁶²⁰	Ponique Ober
Dolénje Poníkve ⁵⁶²¹	iz/z Dolénjih Poníkev	spodne Ponique, spodni <u>h</u> Poniqui ⁵⁶²²	Ponique Unter
Prápreče pri Trébnjem ⁵⁶²³	iz Prápreč pri Trébnjem	Praprezhe, Praprezh ⁵⁶²⁴	Prapretsche
Prímštál [-u] ⁵⁶²⁵	iz/s Prímštála	Premftal, Premftála	Premstal

⁵⁶¹⁹ *Gorenje Ponikve* so naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Gornje Ponikve* (KLS II: 602, SKI 1985: 86). V historičnih virih so izpričane 1261 (prepis 18. stol.) v zapisu *Ponikel*, 1436 *Ober Ponikel*, 1505 *Poniquo* (SHT), 1744 *Paniqua* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gorni Ponique* (Spletni vir 3), 1817 *Oberponique* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gorenje Ponikve* (Freyer 1846: 29). Ime je po izvoru deležnik na *-l*, zapisi od 1505 dalje pa odražajo prehod v sklanjatveni tip *podkev*, *podkve* ali *lokev*, *lokve*, v množini *podkve*, *podkev* oz. *lokve*, *lokev*. V 18. stol. je ime doživelo tudi pluralizacijo. Prim. krajevna imena *Ponikve pri Studencu* v o. *Sevnica*, *Ponikve* v o. *Brežice* in *Ponikve* v o. *Dobropolje*.

⁵⁶²⁰ Zapisa odražata narečni premet *nj > jn*, zapis rodilnika pa narečno obliko **Ponikvi* namesto pričakovane *Ponikev*. Rodilnik *Poniqui* lahko kaže na prvotni ijevski samostalnik ženskega spola **poniky*, kasneje **ponikъvъ*, prim. rod. *Laqui* za *Lokve pri Dobrničju* v o. *Trebnje* in rod. *Lokvi* za *Lokve* v o. *Nova Gorica* (Furlan 2022). Pisanje *q* namesto *k* izkazuje vpliv nemškega pravopisa. S črko *u* je odražen izgovor dvoustničnega *u*.

⁵⁶²¹ *Dolenje Ponikve* so naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Dolnje Ponikve* (KLS II: 598, SKI 1985: 60). V historičnih virih so izpričane 1261 (prepis 18. stol.) v zapisu *Ponikel*, 1338 *Niderm Ponikel*, 1455 *Vnder Ponikel*, 1505 *Poniquo* (SHT), 1744 *Paniqua* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Dolni Ponique* (Spletni vir 3), 1817 *Unterponique* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dolenje Ponikve* (Freyer 1846: 17).

⁵⁶²² Zapisa odražata prilastek **spodnje* namesto pozneje uveljavljenega *Dolenje* in otrditev *nj > n* (*n' > n*).

⁵⁶²³ *Prapreče pri Trebnjem* so bile 1972 priključene k naselju *Trebnje*, prilastek *pri Trebnjem* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 63). V historičnih virih so izpričane 1817 v zapisu *Prapretsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Praprezhe* (Freyer 1846: 87), 1874 in pozneje *Prapreče* (Imenik krajev 1874: 84). Zaradi pomanjkanja starejših zapisov ni mogoče vedeti, ali je ime nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane* ali pa je izpeljano s svojilno pripono *-jъ* iz narečnega fitonima *prapret* 'praprot'.

⁵⁶²⁴ Zapis rodilnika odraža množinsko imensko obliko, za katero ni mogoče reči, ali je prvotna ali analoška.

⁵⁶²⁵ *Prímštál* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1386 v zapisu *Premstal* (SHT), 1563–1570 *Prenstal* (Baraga 2010: 112), ok. 1780 *Na Prenschtali* (Spletni vir 3), 1817 *Primsthal* (Haupt-Ausweis), 1846 *Premfhtal* (Freyer 1846: 88), 1874 *Premštál* (Imenik krajev 1874: 84), 1884 do 1919 enako, 1937 *Primštál* (KLDB 1937: 493). Krajevno ime je verjetno hibridna slovensko-nemška tvorjenka, izpeljana iz slovanskega hipokor. imena **Prem* k dvočlenskemu antroponimu **Premisl* (Torkar 2010: 150). V krajevnih leksikonih (KLDB 1937: 493, KLS II: 617) se navaja neutemeljena razlaga imena iz nem. **Grünestal*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Préska pri Dóbrniču ⁵⁶²⁶	iz Préske pri Dóbrniču	Préska, Préske ⁵⁶²⁷	Preska
Pristáva pri Trébnjem ⁵⁶²⁸	s Pristáve pri Trébnjem	Pristava, Pristave	Pristava
Pristáva ⁵⁶²⁹	s Pristáve	Pristava, Pristave	Pristava b. Landspreis
Ráčje sêlo ⁵⁶³⁰	z Ráčjega sêla	Rauzhje Sella, Rauzhjih Sel' ⁵⁶³¹	Rappelgeschiess'
Répče ⁵⁶³²	z Répč	Repzhe, Repzh' ⁵⁶³³	Repitsch

⁵⁶²⁶ *Preska pri Dobrniču* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Dobrniču* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 64). V historičnih virih je izpričana 1397 v nemški imenski različici *Gehag*, 1447 *Presekch*, 1507 *Pressek* (SHT), ok. 1780 *Preska* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Preška* (Freyer 1846: 88), 1874 in pozneje *Preska* (Imenik krajev 1874: 81).

⁵⁶²⁷ Zapisa odražata vokalno redukcijo **Preseka* > *Preska* oz. **Preseke* > *Preske*.

⁵⁶²⁸ *Pristava pri Trebnjem* je bila 1972 priključena k naselju *Trebnje*, prilastek *pri Trebnjem* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 65). V historičnih virih je izpričana 1365 v nemški imenski različici *Mayrhofen*, 1436 *Payer Mayerhof*, 1505 *Meyrhoff* (SHT), 1817 *Pristava* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pristava per Trebnim* (Freyer 1846: 89), 1874 in pozneje *Pristava* (Imenik krajev 1874: 82).

⁵⁶²⁹ *Pristava* je nekdanji zaselek naselja *Gradišče pri Trebnjem* (KLDB 1937: 493, TTN5). V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Pristava* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pristava per Gradišhi* (Freyer 1846: 89), 1874 *Pristava* (Imenik krajev 1874: 84), 1884 do 1919 enako, 1937 le še kot zaselek *Gradišča*, danes le še kot ledinsko ime (TTN5).

⁵⁶³⁰ *Ráčje selo* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričano 1436 v nemški imenski različici *Radoltsmos*, 1457 *Rattoltsmos* (SHT), 1563–1570 *Räplgeschiess* (Baraga 2010: 95), 1581 *Radalsmos* (Höfler 1982: 48), 1689 *Naradezheselu* (Valvasor II: 816), 1744 *Radezesello* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Rappelgeschüß oder Ratscho Sello* (Spletni vir 3), 1817 *Rapelgeschieß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Razhje Šelo* (Freyer 1846: 92), 1874 in pozneje *Ráčje Selo* (Imenik krajev 1874: 84). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jv* iz hipokor. osebnega imena **Rade* k slovanskemu antroponimu **Radomož* (Torkar 2010: 154). Nemška imenska oblika je najverjetneje nastala iz sozvočnega nemškega osebnega imena z enakim vzglasjem.

⁵⁶³¹ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, ki ne prej ne pozneje ni več izpričana, in izgovor **Ravčje*, ki izkazuje glasovno spremeno *-dč-* > *-vč-*.

⁵⁶³² *Repče* so naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih so izpričane 1272 (prepis 18. stol.) v zapisu *Repisch*, 1397 *Repitsch*, 1457 *Repis*, 1496 *Repische*, 1505 *Repitsch* (SHT), ok. 1780 *Rebetsche* (Spletni vir 3), 1817 *Repitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Repizhe* (Freyer 1846: 93), 1874 *Repiče* (Imenik krajev 1874: 84), 1884 do 1919 enako, 1937 in pozneje *Repče* (KLDB 1937: 493). Množinska imenska oblika je glede na historične zapise verjetno sekundarna, prvotno se je ime najbrž glasilo **Repišče*, pozneje se je uveljavila imenska oblika **Repiče*.

⁵⁶³³ Zapis rodilnika že odraža množinsko imensko obliko, v obeh zapisih se odraža vokalna redukcija mlajše imenske oblike **Repiče*: *-iče* > *-če*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Réva ⁵⁶³⁴	z Réve	Reva, Re <u>v</u> e	Reva
Ríbnica ⁵⁶³⁵	iz Ríbnice	Ribenza, Ribenze ⁵⁶³⁶	Ribenza
Ríhpovec ⁵⁶³⁷	z Ríhpovca	Rihpouz, Rihpou <u>z</u> ⁵⁶³⁸	Richpoutz
Réplje ⁵⁶³⁹	iz Répelj	Rieple, Riepl ⁵⁶⁴⁰	Rieple
Ródine pri Trébnjem ⁵⁶⁴¹	iz Ródin pri Trébnjem	Rodne, Rodn ⁵⁶⁴²	Rodne
Róje pri Čátežu ⁵⁶⁴³	z Rój pri Čátežu	Roje, Roj ⁵⁶⁴³	Roje
Róžni Vrh ⁵⁶⁴⁴	z Róžnega Vríha	Roshenberg, Roshenberga ⁵⁶⁴⁵	Rosenberg

⁵⁶³⁴ *Reva* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 1425 v zapisu *Rewn*, 1507 *Rewen* (SHT), ok. 1780 *Na Rebren* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Reva* (Haupt-Ausweis).

⁵⁶³⁵ *Ribnica* je zaselek naselja *Roje pri Čátežu* (KLS II: 619, TTN5). V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Ribenza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ribniza* (Freyer 1846: 94), 1874 *Ribnica* (Imenik krajev 1874: 82), enako 1884 do 1937, 1919 le kot zaselek *Roj*, po drugi svetovni vojni se v popisih ne omenja več.

⁵⁶³⁶ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-nica* > *-anca* oz. *-nice* > *-ance*.

⁵⁶³⁷ *Rihpovec* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1340 v zapisu *Rvmpiholcz*, 1392 *Rüppichholz*, 1436 *Ruppeholcz*, 1455 *Rippholcz* (SHT), 1817 *Richpouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rihpovec* (Freyer 1846: 94), 1874 in pozneje *Rihpovec* (Imenik krajev 1874: 84). Krajevno ime je nastalo s transpozicijo iz nemškega imena *Rippholcz* s premetom *ph* > *hp* in dvoustničnim izgovorom predsoglasniškega *l* ter naslonitvijo na slovenska imena s sestavljeno pripono *-ovec*.

⁵⁶³⁸ Zapisa odražata imensko obliko z izvršenim premetom *ph* > *hp* in dvoustničnim izgovorom predsoglasniškega *l*.

⁵⁶³⁹ *Replje* so naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih so izpričane 1318 v zapisu *Replach*, 1507 *Rople* (SHT), ok. 1780 *Replie* (Spletni vir 3), 1817 *Rieple* (Haupt-Ausweis), 1846 *Replje* (Freyer 1846: 93), 1874 *Riplje* (Imenik krajev 1874: 81), 1884 do 1919 enako, 1937 *Replje* (KLDB 1937: 483). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*.

⁵⁶⁴⁰ Zapisa nekritično posnemata nemško pisno obliko, ki jo je treba brati **Riple*.

⁵⁶⁴¹ *Rodine pri Trebnjem* so naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Trebnjem* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 68). V historičnih virih so izpričane 1436 v zapisu *Rodin*, 1457 *Radin*, 1479 *Radynn* (SHT), ok. 1780 *Rodine* (Spletni vir 3), 1817 *Rodne* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1894 enako, 1906 in pozneje *Rodine* (Leksikon občin 1906: 170). Gl. tudi *Rodine* v o. *Žirovnica* in v o. *Črnomelj*.

⁵⁶⁴² Zapisa odražata vokalno redukcijo pripone *-ine* > *-ne* oz. *-in* > *-n*.

⁵⁶⁴³ *Roje pri Čátežu* so naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Čátežu* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 69). V historičnih virih so izpričane 1261 (prepis 18. stol.) v zapisu *Royn*, ok. 1420 *Ray*, 1457 *Roy* (SHT), ok. 1780 *Na Royech* (Jožefinski opisi 2: 116), 1817 in pozneje *Roje* (Haupt-Ausweis).

⁵⁶⁴⁴ *Rožni Vrh* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Roženberk* (SKI 1985: 241). V historičnih virih je izpričan 1365 v nemški imenski različici *Rosenberg*, 1390 *Mons Rosarum*, 1505 *Rasennperg* (SHT), 1744 *Rosenberg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 *Roshenberg* (Freyer 1846: 95), 1874 *Roženperg* (Imenik krajev 1874: 82), 1884 enako, 1894 *Rosenberg* (Special Orts-Reperitorium 1894: 116), 1906 in 1919 enako, 1937 *Rožni vrh* (KLDB 1937: 494). Današnja imenska oblika se je pojavila šele po prvi svetovni vojni z dobesednim prevodom iz nemščine.

⁵⁶⁴⁵ Zapisa odražata neznatno glasovno adaptacijo nemške imenske oblike, ki je prvotna.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Róženpelj ⁵⁶⁴⁶	z Róženplja	Roshenpel, Roshenpl <u>a</u>	Rosenbüchl
Zagorica pri Dóbrnič<u>u</u> ⁵⁶⁴⁷	iz Zagoríce pri Dóbrnič <u>u</u>	Sagoriza, Sagoriz <u>e</u>	Sagoritz <u>a</u>
Zavrh ⁵⁶⁴⁸	iz/z Zavřha	Saverh, Saverh <u>a</u> ⁵⁶⁴⁹	Saverch
Šáhovec ⁵⁶⁵⁰	iz Šáhovca	Shahouz, Shahouz <u>a</u> ⁵⁶⁵¹	Schachoutz
Vélika Šévnic<u>a</u> ⁵⁶⁵²	z Vélíke Šévnic <u>e</u>	Velka Shevenza, Velk <u>e</u> Shevenz <u>e</u> ⁵⁶⁵³	Scheinitz Groß

⁵⁶⁴⁶ *Roženpelj* je naselje v o. *Trebnje*. KLS (II: 620) navaja naglas *Rožénpelj*. V historičnih virih je izpričan 1507 v zapisu *Rosenpuchel* (SHT), ok. 1780 *Rosenbach* (Spletni vir 3), 1817 *Rosenbüchel* (Haupt-Ausweis), 1846 *Roshnepel* (Freyer 1846: 95), 1874 *Rožnepelj* (Imenik krajev 1874: 81), 1884 do 1906 enako, 1919 *Rožempelj* (Spezialortsrepertorium 1919: 85), 1937 do 1952 enako. Ni jasno, kdaj je prišlo do uradnega pravopisnega popravka imena *Rožempelj* v *Roženpelj*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja. Krajevno ime je nastalo z glasovno adaptacijo in vokalno redukcijo iz prvotne nemške imenske oblike **Rosenbüchel* 'rožni grič'.

⁵⁶⁴⁷ *Zagorica pri Dobrniču* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Dobrniču* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 94). V historičnih virih je izpričana 1384 (prepis 18. stol.) v zapisu *Sagoritz*, ok. 1448 *Hinderm Perg*, 1467 *Sagoricz*, 1507 *Zagoritz* (SHT), ok. 1780 *Sagoricza* (Spletni vir 3), 1817 *Sagoritz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sagoriza* (Freyer 1846: 110), 1874 in pozneje *Zagorica* (Imenik krajev 1874: 81). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Gorico*.

⁵⁶⁴⁸ *Zavrh* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1378 v nemški jezikovni različici *hinder der Perge*, 1440 *vnderm Perg*, 1467 *Hynderpergk*, 1507 za *Verchum* (SHT), 1744 *Saverhouscheg* (Florjančičev zemljevid), 1817 *Saverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Saverh* (Freyer 1846: 112), 1874 *Zaverh* (Imenik krajev 1874: 81), 1884 enako, 1894 in pozneje *Zavrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 115). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Vrhom*.

⁵⁶⁴⁹ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁵⁶⁵⁰ *Šáhovec* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1324 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Schalkenthall*, 1399 (prepis 18. stol.) *Skalkoviz*, 1423 *Schalkendorff*, 1450 *Schalkentall*, 1463 *Schachobicz*, 1505 *Schacovitz* (SHT), 1581 *Saccouaz* (Höfler 1982: 50), 1689 *Schahauiz* (Valvasor II: 737), ok. 1780 *Schachovez* (Spletni vir 3), 1817 *Schahouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhahovz* (Freyer 1846: 98), 1874 in pozneje *Šáhovec* (Imenik krajev 1874: 81).

⁵⁶⁵¹ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ovec* > *-ovc* in posledično dvoustnični izgovor *v*-ja, zapisanega s črko *u*.

⁵⁶⁵² *Velika Šévnica* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 1433 (prepis 18. stol.) v zapisu *Schewwnitz*, 1455 *Schewnicz* (SHT), 1780 *Ober Schleiniz oder Scheonze* (Spletni vir 3), 1817 *Großscheinitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velika Šhevniza* (Freyer 1846: 99, 133), 1874 in pozneje *Velika Ševnica* (Imenik krajev 1874: 84). Prim. krajevno ime *Ševnica* v o. in gospodstvu *Mirna*.

⁵⁶⁵³ Zapisa odražata vokalno redukcijo *velika* > *velka* oz. *velike* > *velke* ter *-vnica* > *-vance* oz. *-vnice* > *-vance*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Mála Šévnica ⁵⁶⁵⁴	z Mále Šévnice	Mala Shevenza, Male <u>Shevenze</u>	Scheinitz Klein
Gorénji Podšúंबरk ⁵⁶⁵⁵	iz Gorénjega Podšúंबरka	goreini Shumberk, gorein <u>iga</u> Shumberka ⁵⁶⁵⁶	Schönberg Ober
Dolénji Podšúंबरk ⁵⁶⁵⁷	iz Dolénjega Podšúंबरka	spodni Shumberk, spodn <u>iga</u> Shumberka ⁵⁶⁵⁸	Schönberg Unter
Črni Pôtok ⁵⁶⁵⁹	s Črnega Potóka	Zherni potok, Zhern <u>iga</u> potoka ⁵⁶⁶⁰	Schwarzenbach

⁵⁶⁵⁴ *Mala Ševnica* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 1357 v zapisu *Ober Schewenicz*, 1390 *Schewnicz Superior*, 1455 *Klain Schewnicz* (SHT), ok. 1780 *Klein Ober Schleinitz Krein: Scheonze* (Jožefinski opisi 2: 210), 1817 *Kleinscheinitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mala Ševniza* (Freyer 1846: 60, 99), 1874 in pozneje *Mala Ševnica* (Imenik krajev 1874: 84).

⁵⁶⁵⁵ *Gorenji Podšumberk* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Gornji Podšumberk* (SKI 1985: 87). V historičnih virih je izpričan 1424 z drugim imenom *Gebuuciz*, 1440 *Gewobicz*, 1460 *Gebawicz*, 1463 *Jebabicz*, 1493 *Jëbabicz* (SHT), 1689 *Schönberg* (Valvasor II: 737), 1744 *Schenberg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Oberschönberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenji Šumberg* (Freyer 1846: 30), 1874 *Gorenji Šumberg* (Imenik krajev 1874: 81), 1884 *Gorenji Šumperk* (Special Orts-Repertorium 1884: 121), 1894 do 1919 enako, 1937 *Gorenji Podšumberk* (KLDB 1937: 483). Oblika *Podšumberk* je nastala s substantivizacijo predložne zveze *pod Šumberkom* in se je pojavila šele v KLDB 1937. Prvotno ime kraja se je glasilo **Jebovica* ali **Jebovec*, vendar je bilo najpozneje v 18. stoletju zaradi negativne konotacije zamenjano z nevtralnimi imenom gradu *Šumberk*.

⁵⁶⁵⁶ Zapisa odražata narečni premet *nj > jn*, zapis rodilnika prilastkovnega dela pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Zapis samostalniškega dela imena odraža adaptacijo nemškega glasu *ö* s slovenskim *u*, disimilacijo *-nb-* > *-mb-* in zapis nezvnečnega izgovora izglasnega *g s k*.

⁵⁶⁵⁷ *Dolenji Podšumberk* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1424 z drugim imenom *Gebuuciz*, 1440 *Gewobicz*, 1460 *Gebawicz*, 1463 *Jebabicz*, 1493 *Jëbabicz* (SHT), 1689 *Schönberg* (Valvasor II: 737), 1744 *Schenberg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Unterschönberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Špodni Šumberg* (Freyer 1846: 104), 1874 *Dolenji Šumberg* (Imenik krajev 1874: 82), 1884 *Dolenji Šumperk* (Special Orts-Repertorium 1884: 121), 1894 do 1919 enako, 1937 *Dolenji Podšumberk* (KLDB 1937: 483).

⁵⁶⁵⁸ Zapisa odražata prilastek **spodnji* namesto pozneje uveljavljenega *Dolenji*, otrditev *nj > n (ń > n)*, zapis rodilnika prilastkovnega dela pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

⁵⁶⁵⁹ *Črni Potok* je bil 1953 priključen k naselju *Blato* v o. *Trebnje* (Pregled sprememb naselij 1992: 19). V historičnih virih je izpričan 1399 v nemški imenski različici *Swarzenpa^ech*, 1467 *Swarzenpach* (SHT), ok. 1780 *Schwartzbach* (Spletni vir 3), 1817 *Schwarzenbach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zherni Potok* (Freyer 1846: 147), 1874 *Črni Potok* (Imenik krajev 1874: 84), 1884 enako, 1894 in pozneje *Črni Potok* (Special Orts-Repertorium 1894: 119).

⁵⁶⁶⁰ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis rodilnika pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Séla pri Šúंबरku ⁵⁶⁶¹	s Sél pri Šúंबरku	Sella, Sel	Sella bey Schönberg
Gorénje Sêlce [-uc-] ⁵⁶⁶²	iz Gorénjih Sêlc ⁵⁶⁶³	goreine Selze, Gorein <u>ih</u> Selz' ⁵⁶⁶⁴	Selze Ober
Dolénje Sêlce [-uc-] ⁵⁶⁶⁵	iz Dolénjih Sêlc	spodne Selze, spodn <u>ih</u> Selz' ⁵⁶⁶⁶	Selze Unter
Škôvec ⁵⁶⁶⁷	iz Škôvca	Skouz, Skouza ⁵⁶⁶⁸	Skouz

⁵⁶⁶¹ *Sela pri Šumberku* so naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih so izpričana 1463 v nemški imenski različici *Geschies*, 1507 *Geschiesz* (SHT), 1581 *Sella* (Höfler 1982: 50), 1689 in ok. 1780 enako, 1817 *Sello bey Schönberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šelo* (Freyer 1846: 97), 1874 *Selo pri Šumperku* (Imenik krajev 1874: 81), 1884 *Sela pri Šumperku* (Special Orts-Repertorium 1884: 121), 1894 enako, 1906 *Selo pri Šumperku* (Leksikon občin 1906: 164), 1919 *Sela pri Šumperku* (Spezialortsrepertorium 1919: 87), 1937 *Sela pri Šumberku* (KLDB 1937: 483).

⁵⁶⁶² *Gorenje Selce* so naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Góranje Sêlce* (SKI 1985: 86). V historičnih virih so izpričane 1507 v zapisih *Tzeltze*, *Zeltze* (SHT), 1689 *Selza*, *bey Kosjek* (Valvasor II: 737), ok. 1780 *Selcze* (Spletni vir 3), 1817 *Oberselze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Šelza* (Freyer 1846: 29), 1874 *Gorenje Selca* (Imenik krajev 1874: 81), 1884 enako, 1894 *Gorenja Selca* (Special Orts-Repertorium 1894: 114), 1906 in 1919 enako, 1937 *Gorenje Selce* (KLDB 1937: 472).

⁵⁶⁶³ Množinska oblika je nastala sekundarno z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁵⁶⁶⁴ Zapisa odražata narečni premet *nj > jn*, zapis samostalniškega dela imena pa izgovor srednjega *l* v nasprotju z današnjo normo.

⁵⁶⁶⁵ *Dolenje Selce* so naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Dólnje* in *Dólanje Sêlce* (SKI 1985: 60). V historičnih virih so izpričane 1507 v zapisih *Tzeltze*, *Zeltze* (SHT), 1689 *Selza*, *bey Kosjek* (Valvasor II: 737), ok. 1780 *Selcze* (Spletni vir 3), 1817 *Unterselze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodnje Šelza* (Freyer 1846: 103), 1874 *Dolenje Selce* (Imenik krajev 1874: 82), 1884 *Dolenje Selca* (Special Orts-Repertorium 1884: 121), 1894 *Dolenja Selca* (Special Orts-Repertorium 1894: 114), 1906 in 1919 enako, 1937 *Dolenje Selce* (KLDB 1937: 472).

⁵⁶⁶⁶ Zapisa odražata prilastek **spodnje oz. *spodnjih* namesto pozneje uveljavljenega *Dolenje oz. Dolenjih* in otrditev *nj > n (ń > n)*.

⁵⁶⁶⁷ *Škovec* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1365 v zapisu *Sibkowetz*, ok. 1420 *Sibkobicz*, 1455 *Sibkowecz* (SHT), 1581 *Sicouaz* (Höfler 1982: 48), 1689 *Shibkoviz* (Valvasor II: 816), ok. 1780 *Skouz* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Šhkovez* (Freyer 1846: 99), 1874 *Škovec* (Imenik krajev 1874: 82), 1884 *Skovec* (Special Orts-Repertorium 1884: 123), 1894 in 1906 enako, 1919 in pozneje *Škovec* (Spezialortsrepertorium 1919: 86). Krajevno ime se je glede na starejše zapise prvotno glasilo **Šipkovec*, današnja oblika je nastala po izpadu zapornika *p* in vokalni redukciji **Šik- > Šk-*.

⁵⁶⁶⁸ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ovec > -ovc* in posledično dvoustnični izgovor *v*-ja, zapisanega s črko *u*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kámni Pôtok ⁵⁶⁶⁹	s Kámnega Potóka	Kamenpotok, Kamenpotoka ⁵⁶⁷⁰	Steinbach
Kámna Gôra ⁵⁶⁷¹	iz Kámne Gôre	Stamperka, Stamperke ⁵⁶⁷²	Steinberg
Zidani Móst ⁵⁶⁷³	z Zidanega Mostú	Sidan Most, Sidanga Mofta ⁵⁶⁷⁴	Steinbrücke
Gorénje Kámenje pri Dóbrniču ⁵⁶⁷⁵	iz Gorénjega Kámenja pri Dóbrniču	goreinu Kamenjie, goreiniga Kamenjia ⁵⁶⁷⁶	Steindorf Ober

⁵⁶⁶⁹ *Kamni Potok* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1397 v nemški imenski različici *Steinpach*, 1505 *Stainpach* (SHT), ok. 1780 *Ober, Unter Steinbach Krein: Kameni Potok* (Jožefinski opisi 2: 209), 1817 *Steinbach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kamni Potok* (Freyer 1846: 44), 1874 *Kameni Potok* (Imenik krajev 1874: 82), 1884 enako, 1894 *Kamnji Potok* (Special Orts-Repertorium 1894: 116), 1906 in 1919 enako, 1937 *Kamni Potok* (KLDB 1937: 493).

⁵⁶⁷⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in vokalno redukcijo **Kamænni* > *Kamæn*.

⁵⁶⁷¹ *Kamna Gora* je bila 1972 priključena k naselju *Trebnje* (Pregled sprememb naselij 1992: 37). Lokalna raba imena je tudi *Štamprk* (KLS II: 606). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v nemški imenski različici *Steinberg* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Šhtamberg* (Freyer 1846: 100), 1874 *Štamperg* (Imenik krajev 1874: 84), 1884 *Štamperk* (Special Orts-Repertorium 1884: 126), 1894 *Steinberg* (Special Orts-Repertorium 1894: 119), 1906 enako, 1919 *Stamperk* (Spezialortsrepertorium 1919: 88), 1937 *Kamna gora-Vina gorica* (KLDB 1937: 493), 1951 *Kamna Gorica* (Imenik naseljenih mesta 1951: 273), 1952 enako, 1971 *Kamna Gora* (KLS II: 606). Ni jasno, kdaj je prišlo do uradnega pravopisnega popravka imena *Kamna Gorica* v *Kamna Gora*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

⁵⁶⁷² Zapisa odražata ženskospolsko imensko obliko, ki je nastala s flektivno derivacijo iz rodilnika *Stamperka* k imenovalniku **Stamperk*. Zapis vzglasnega *st* namesto **sht* odraža vpliv nemškega pravopisa.

⁵⁶⁷³ *Zidani Most* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je tudi *Štamprha* (KLDB 1937: 494). V historičnih virih je izpričan 1365 v nemški imenski različici *Puklein*, ok. 1420 *Prükchlein* (SHT), ok. 1780 *Steinbrükel* (Haupt-Ausweis), 1817 *Steinbruken* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sidani moft* (Freyer 1846: 119), 1874 in pozneje *Zidani Most* (Imenik krajev 1874: 83).

⁵⁶⁷⁴ Zapisa odražata vokalno redukcijo končnice *-i* oz. *-nega* > *-nga*.

⁵⁶⁷⁵ *Gorenje Kamenje pri Dobrniču* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Dobrniču* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 28). Lokalna raba imena je *Góranje Kámenje* (SKI 1985: 85). V historičnih virih je izpričano 1463 v nemški imenski različici *Staindorff*, 1507 *Kameyne* (SHT), ok. 1780 *Kamnie, Ober Kamnie* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 107), 1817 *Obersteindorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Kamnje* (Freyer 1846: 29), 1874 do 1919 enako, 1937 *Gorenje Kamenje* (KLDB 1937: 472).

⁵⁶⁷⁶ Zapisa odražata narečni premet *nj* > *jn* in premeno izglasnega *o* > *u*, zapis rodilnika prilastkovnega dela pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dolénje Kámenje pri Dóbrniču ⁵⁶⁷⁷	iz/z Dolénjega Kámenja pri Dóbrniču	spodnu Kamenjie, spodniga Kamenjia ⁵⁶⁷⁸	Steindorf Unter
Štéfan pri Trébnjem ⁵⁶⁷⁹	iz Štéfana pri Trébnjem	Stefan, Stefana ⁵⁶⁸⁰	Stephan St.
Stránje pri Dóbrniču ⁵⁶⁸¹	iz Stránj pri Dóbrniču	Straine, Strain' ⁵⁶⁸²	Streine
Svetínja ⁵⁶⁸³	s Svetínje ⁵⁶⁸⁴	Svetine, Svetin' ⁵⁶⁸⁵	Suetine
Trnje ⁵⁶⁸⁶	iz Trnja	Terne, Ternja ⁵⁶⁸⁷	Terne

⁵⁶⁷⁷ *Dolenje Kamenje pri Dobrniču* je naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Dobrniču* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 23). V historičnih virih je izpričano 1463 v nemški imenski različici *Staindorff*, 1507 *Kameyne* (SHT), ok. 1780 *Dolne Kamnie, Unter Kamnie* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 107), 1817 *Untersteindorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Špodnje Kamnje* (Freyer 1846: 103), 1874 do 1919 enako, 1937 *Dolenje Kamenje* (KLDB 1937: 472).

⁵⁶⁷⁸ Zapisa odražata prilastek **spodnje oz. *spodnjega* namesto pozneje uveljavljenega *Dolenje oz. Dolenjega*, premeno izglasnega *o > u*, otrditev *nj > n* (*n̂ > n*), zapis rodilnika prilastkovnega dela pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*.

⁵⁶⁷⁹ *Štefan pri Trebnjem* je naselje v o. *Trebnje*. Do 1955 se je imenoval *Sv. Štefan* (Pregled sprememb naselij 1992: 86). V historičnih virih je izpričan ok. 1350 v zapisu *Sanctus Stephanus*, 1433 *Sand Stephan*, 1505 *Sanctus Steffanus* (SHT), 1744 *S. Stephan* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *St. Stephan* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Šveti Shtefan* (Freyer 1846: 109), 1874 in pozneje *Sv. Štefan* (Imenik krajev 1874: 82).

⁵⁶⁸⁰ Zapisa odražata imensko obliko brez prilastka *sveti*, kar pomeni, da se v živem jeziku prilastek že takrat ni uporabljal.

⁵⁶⁸¹ *Stranje pri Dobrniču* so naselje v o. *Trebnje*. Prilastek *pri Dobrniču* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 76). V historičnih virih so izpričane 1463 v zapisu *Strandarff* (SHT), ok. 1780 *Stranie* (Jožefinski opisi 2: 212), 1817 *Streine* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Štranje* (Freyer 1846: 106). Krajevno ime je zelo verjetno nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Stranjane*, slednje pa iz krajevnoimenske oblike **Stranska vas*, izpričane 1463 v nemškem prevodu.

⁵⁶⁸² Zapisa odražata narečni premet *nj > jn*.

⁵⁶⁸³ *Svetinja* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je *Svetinje*, mest. *na Svetinjah* (KLS II: 623, SKI 1985: 283). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *na Szvetinach* (Jožefinski opisi 2: 209), 1817 *Svetine* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1884 enako, 1894 *Svetinje* (Special Orts-Repertorium 1894: 115), 1906 do 1937 enako, 1951 *Svetinja* (Imenik naseljenih mesta 1951: 579). Ime je bilo med 1894 in 1937 že ustrezno poknjženo, vendar je bila 1951 umetno vpeljana edninska imenska oblika, ki pa je bila najverjetneje prvotna. Krajevno ime je bilo po vsej verjetnosti izpeljano s pripomo *-yn'i* iz nekdanjega osebnega imena **Svet* (< **Svet̃* k **Svetogoj̃*), ki se ohranja v priimku *Svet*.

⁵⁶⁸⁴ KLS (II: 623) navaja izključno množinsko imensko obliko *Svetinje, na Svetinjah*.

⁵⁶⁸⁵ Zapisa odražata otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

⁵⁶⁸⁶ *Trnje* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričano 1563 v nemški imenski obliki *Darnach* (SHT), ok. 1780 *Terny* (Spletni vir 3), 1817 *Terne* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ternje* (Freyer 1846: 124), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Trnje* (Special Orts-Repertorium 1894: 116).

⁵⁶⁸⁷ Zapis imenovalnika odraža otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Trébnje ⁵⁶⁸⁸	iz Trébnjega/Trébnja	Treben, Trebn <u>a</u> ⁵⁶⁸⁹	Treffen
Korita ⁵⁶⁹⁰	iz Korít	Koritta, Koritt' <u>_</u>	Trögern
Češnjevek ⁵⁶⁹¹	iz Češnjevka	Zhefhnouk, Zhefhnouka ⁵⁶⁹²	Tscheschnouck
Čista Gorica ⁵⁶⁹³	s Čiste Goríce	Zhifhta goriza, Zhiste gorize <u>u</u>	Tschistagoritza
Benečija ⁵⁶⁹⁴	iz Benečije	Benezhija, Benezhije <u>u</u>	Venedig

⁵⁶⁸⁸ *Trebnje* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričano 1163 v zapisu *Treuen*, 1323 *Treffen*, 1437 *Treben*, 1474 *Trebin* (SHT), 1581 *Treuin* (Höfler 1982: 48), 1689 *Trebn*, *Utrebn* (Valvasor I: 177, 188), 20.1.1740 *u Trebnem* (Golec 2022: 15v), 1744 *Treffen* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Treffēn oder Trebenje* (Spletni vir 3), 1795 *Trebn* (Vodnik, Velika Pratika), 1817 *Treffen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Trebnje*, *Trebnj* (grad), *Trebn* (kraj) (Freyer 1846: 126), 1874 *Trebn* (Imenik krajev 1874: 84), 1884 enako, 1894 in pozneje *Trebnje* (Special Orts-Repertorium 1894: 119). Prvotna imenska oblika je bila **Treben* oz. **Trebn*, izpeljana s pripadnostno pripono *-n* (< *-bnъ*) iz nekdanjega osebnega imena **Treb* (< **Terbъ* k **Terbĕgojъ*) (Torkar 2010: 198). Imenska oblika z dodatno svojilno pripono *-jъ* je očitno mlajšega izvora.

⁵⁶⁸⁹ Zapisa odražata maskulinizirano srednjespolsko imensko obliko.

⁵⁶⁹⁰ *Korita* so naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih so izpričana 1286 v nemški imenski različici *Tro^egeren*, 1505 *Trogeren*, 1507 *Korita* (SHT), 1581 *Corritta* (Höfler 1982: 50), 1689 *Corit* (Valvasor II: 737), 1744 *Korito* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Korita* (Spletni vir 3), 1817 *Trögern* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Korita* (Freyer 1846: 49).

⁵⁶⁹¹ *Češnjevek* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1335 v nemški imenski različici *Chersteten*, 1427 *Cherstorff* (SHT), ok. 1780 *Zheschnouk*, *Czheschnjovecz* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 120), 1817 *Kerschdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhefhnovk* (Freyer 1846: 147), 1874 *Češnovk* (Imenik krajev 1874: 84), 1884 enako, 1894 in pozneje *Češnjevek* (Special Orts-Repertorium 1894: 118). Današnja imenska oblika je nastala s poknjizenjem in je prvič izpričana šele v imeniku 1894.

⁵⁶⁹² Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ovik* > *-ovk* in posledično dvoustnični izgovor *v*-ja, zapisanega s črko *u*. Zapis pripone *-ouk* namesto *-euk* odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022).

⁵⁶⁹³ *Čista Gorica* je nekdanji zaselek, danes le še ledinsko ime pri naseljih *Mrzla Luža* in *Iglenik pri Veliki Loki* v o. *Trebnje* (TTN5). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Tschista Goriczie* (Spletni vir 3), 1817 *Zhistagoritza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhifhta Goriza* (Freyer 1846: 147). V poznejših krajevnih imenikih se ime ne pojavlja več.

⁵⁶⁹⁴ *Benečija* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v nemški imenski različici *Venedig* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Benezhija* (Freyer 1846: 6), 1874 in pozneje *Benečija* (Imenik krajev 1874: 84).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vrbôvec ⁵⁶⁹⁵	iz Vrbôvca	Verbouz, Verbouza ⁵⁶⁹⁶	Verboutz
Trebánjski Vrh ⁵⁶⁹⁷	s Trebánjskega Vřha	Verh, Verha ⁵⁶⁹⁸	Verch
Brhôvo ⁵⁶⁹⁹	z Brhôvega	Verhou, Verhouga ⁵⁷⁰⁰	Verchou
Vrtáče ⁵⁷⁰¹	iz Vrtáč	Vertazhe, Vertazh' ⁵⁷⁰²	Vertatsche

⁵⁶⁹⁵ *Vrbovec* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1324 v zapisu *Werbowcz*, 1463 *Verbo-uecz* (SHT), 1744 *Verbovez* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Verbouz* (Spletni vir 3), 1817 *Verboutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verbovz* (Freyer 1846: 134), 1874 *Verbovc* (Imenik krajev 1874: 82), 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrbovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 115).

⁵⁶⁹⁶ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ovec* > *-ovc* in posledično dvoustnični izgovor *v*-ja, zapisanega s črko *u*.

⁵⁶⁹⁷ *Trebanjski Vrh* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričan 1261 (prepis 18. stol.) v zapisu *Prempach*, 1388 *Pranpach*, 1448 *Ober Prainpach*, 1467 *Prampach*, 1505 *Preynpach*, 1608 *Preinbach oder Verchdorf*, 1729 *Prainpach oder Verchouska vas* (SHT), 1581 *Varc* (Höfler 1982: 48), 1689 *Naverhu* (Valvasor II: 816), 1744 *Na Verho S. Barth*. (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Naverchi* (Spletni vir 3), 1817 *Verch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verh* (Freyer 1846: 135), 1874 in 1884 enako, 1894 *Trebanjski Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 116), 1906 *Trebanjski Vrh* (Leksikon občin 1906: 166), 1919 enako, 1937 *Trebanjski vrh* (KLDB 1937: 495).

⁵⁶⁹⁸ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁵⁶⁹⁹ *Brhovo* je bilo 1953 priključeno k naselju *Mala Ševnica* v o. *Trebnje* (Pregled sprememb naselij 1992: 93). V historičnih virih je izpričano 1433 (prepis 18. stol.) v zapisu *Freichaw* (SHT), 27.4.1645 *Briho-uo* (LBap I Treb), ok. 1780 *Na Verhovje* (Spletni vir 3), 1817 *Verchou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verhovo* (Freyer 1846: 141), 1874 in 1884 enako, 1894 *Vrhovo* (Special Orts-Repertorium 1894: 119), 1906 do 1952 enako, 1971 *Brhovo* (kot zaselek naselja *Mala Ševnica*) (KLS II: 610), TTN5 enako. Krajevno ime se je prvotno glasil **Brihovo*, po onemitvi korenskega samoglasnika pa so pisarji ime prienačili s korenem *vrh* in ga zato preoblikovali v *Vrhovo*, čeprav je v lokalni rabi še vedno oblika *Brhovo*. Gl. tudi krajevna imena *Vrhovo pri Šentlovrencu* v o. *Trebnje*, *Vrhovo pri Žužemberku* v o. *Žužemberk*, *Vrhovo* v o. *Radeče*.

⁵⁷⁰⁰ Zapisa odražata vokalno redukcijo **Brih-* > **Bər-* in popravek v **Vər-*, imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena in dvoustničnim izgovorom izglasnega *v*, zapis roditelja pa odraža vokalno redukcijo *-iga* > *-ga*.

⁵⁷⁰¹ *Vrtáče* so naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Wertachki Mihats* (Spletni vir 3), 1817 *Vertazhe* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Vrtáče* (Imenik krajev 1874: 82), 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrtáče* (Special Orts-Repertorium 1894: 115).

⁵⁷⁰² Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Belšinja vás ⁵⁷⁰³	iz Belšínje vasí	Belshinavafs, Belshine vaſsi ⁵⁷⁰⁴	Welischendorf
Bláto ⁵⁷⁰⁵	z Bláta	Blattu, Blatta ⁵⁷⁰⁶	Wlattu
Vôlčja Jáma [-uč-] ⁵⁷⁰⁷	iz Vólčje Jáme	Vouzhje Jame, Vouzhjih Jam' _ ⁵⁷⁰⁸	Wolfsgruben
Bréza ⁵⁷⁰⁹	iz Bréze	Bresa, Brese	Wresa
Cviblje ⁵⁷¹⁰	s Cvíbelj	Zwibu, Zwibla ⁵⁷¹¹	Zwibu

⁵⁷⁰³ *Belšinja vas* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana 1350 v zapisu *Vilezzendorf*, 1436 *Velischendorf* (SHT), ok. 1780 *Wleschindorf* (Spletni vir 3), 1817 *Welschindorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Belſhinja Vaſ* (Freyer 1846: 6), 1874 in pozneje *Belšinja Vas* (Imenik krajev 1874: 83). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-yn'i* iz nekdanjega osebnega imena **Beliša* in se je pred vokalno redukcijo glasilo **Belišinja vas*.

⁵⁷⁰⁴ Zapisa odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, otrditev *nj > n* (*n̄ > n*) in vokalno redukcijo **Beliš- > Belš-*.

⁵⁷⁰⁵ *Blato* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričano 1343 v nemški imenski različici *Mos* (SHT), 1744 *Blato* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Blatto* (Spletni vir 3), 1817 *Blattu* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Blato* (Freyer 1846: 8).

⁵⁷⁰⁶ Zapis imenovalnika odraža narečni glasovni razvoj izglasnega *o > u*.

⁵⁷⁰⁷ *Volčja Jama* je naselje v o. *Trebnje*. Lokalna raba imena je *Volčje Jame* (KLS II: 629, SKI 1985: 323). V historičnih virih je izpričana 1463 v nemški imenski različici *Wolffs Grueben* (SHT), ok. 1780 *Vuchje Jame* (Spletni vir 3), 1817 *Wolfsgruben* (Haupt-Ausweis), 1846 *Volzhje Jame* (Freyer 1846: 144), 1874 *Volčje Jame* (Imenik krajev 1874: 82), 1884 do 1951 enako, 1952 *Volčja jama* (KIS 1952: 201). Ime je bilo med 1846 in 1951 že ustrezno poknjženo, vendar je bila 1952 umetno vpeljana edninska imenska oblika.

⁵⁷⁰⁸ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, s črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

⁵⁷⁰⁹ *Breza* je naselje v o. *Trebnje*. V historičnih virih je izpričana med 1395 in 1396 v nemški imenski različici *Pirk* (SHT), 1581 *Bresa* (Höfler 1982: 48), 1689 *Nabresie* (Valvasor II: 816), 1744 *Bresa* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Brezie* (Jožefinski opisi 2: 118), 1817 *Wreßa* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresa* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Breza* (Imenik krajev 1874: 82).

⁵⁷¹⁰ *Cviblje* so bile 1972 priključene k *Trebnjemu* (Pregled sprememb naselij 1992: 18). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Zwible* (Spletni vir 3), 1817 *Zwibu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zvibel* (Freyer 1846: 148), 1874 in 1884 se ne navaja, 1894 *Cvible* (Special Orts-Repertorium 1894: 117), 1906 *Cviblje* (Leksikon občin 1906: 168), 1919 enako, 1937 *Cvible* (KLDB 1937: 492), 1951 *Cviblje* (Imenik naseljenih mesta 1951: 113). Gl. tudi krajevno ime *Cvibelj* v o. in gospostvu *Žužemberk*.

⁵⁷¹¹ Zapis odraža edninsko imensko obliko, s črko *u* pa je odražen izgovor dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

1.37 Okraj Turjak

48.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Turjak ⁵⁷¹²	s/iz Turjaka	Terjak ⁵⁷¹³	Markt Auersperg
Slóka Gôra ⁵⁷¹⁴	s Slóke Gôre	Slokagora ⁵⁷¹⁵	Slokagora
Máli Ločnik ⁵⁷¹⁶	z Málega Ločnika	Mal Lotschnig ⁵⁷¹⁷	Klein Lotschnig
Véliki Ločnik ⁵⁷¹⁸	z Vélikega Ločnika	Velk Lotschnig ⁵⁷¹⁹	Groß lotschnig
Láporje ⁵⁷²⁰	iz Láporja	Laporje	Laporje

⁵⁷¹² *Turjak* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričan 1162 v zapisu *Vrsberch*, 1220 *Owersperch*, 1248 *Aursperc*, 1467 *Awersperg* (SHT), 1595 raven *Turjaka* (Savinec 1595: Predgovor I,)::(6a.), 1689 *Tryackh*, *Stare Terjak* (Valvasor III-XI: 26), 1744 *Auersberg* (Florjančičev zemljevid), 1778 *Teriak* (zemljevid Krainska deschela), ok. 1780 *Auersberg Krain. Triak* (Spletni vir 3), 1817 *Markt Auersperg* (Haupt-Ausweis), 1832 *grad Turjafhki* (Prešeren 1832: 14), 1846 in pozneje *Turjak* (Freyer 1846: 128).

⁵⁷¹³ Zapis odraža vokalno redukcijo $u > a$.

⁵⁷¹⁴ *Sloka Gora* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričana 1415 z drugim imenom v zapisu *Chlain Grades*, 1437 *Ober Grades* (SHT), ok. 1780 *Slage Gora* (Spletni vir 3), 1817 *Slokagora* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Šloka Gora* (Freyer 1846: 101).

⁵⁷¹⁵ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁵⁷¹⁶ *Mali Ločnik* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričan 1062 v zapisu *Lonsa*, 1319 *Locznich*, 1415 *Chlain Locznyk* (SHT), 1689 *Lozник* (Valvasor II: 730), 1744 *Na Lozniko* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Mali Latschnik* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinlotschnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mali Loznhnik* (Freyer 1846: 61), 1874 in pozneje *Mali Ločnik* (Imenik krajev 1874: 14).

⁵⁷¹⁷ Zapis odraža vokalno redukcijo končnice *-i* v prilastku *mali* > *mal*, s črko *g* pa je pod nemškim vplivom odražen izglasni *k*.

⁵⁷¹⁸ *Veliki Ločnik* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričan 1062 v zapisu *Lonsa*, 1319 *Locznich*, 1382 *Grozz Loczschnik*, 1467 *Gross Lotschigk* (SHT), ok. 1780 *Veliki Latschnik* (Spletni vir 3), 1817 *Großlotschnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Veliki Loznhnik* (Freyer 1846: 133), 1874 in pozneje *Veliki Ločnik* (Imenik krajev 1874: 14).

⁵⁷¹⁹ Zapis odraža vokalno redukcijo *veliki* > *velk*, s črko *g* pa je pod nemškim vplivom odražen izglasni *k*.

⁵⁷²⁰ *Laporje* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričano 1436 v zapisu *Lappriach* (SHT), ok. 1780 *Laperie* (Spletni vir 3), 1817 *Laperje* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1919 enako, 1937 *Laporje* (KLDB 1937: 226).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ráščica ⁵⁷²¹	z Ráščice	Rashza ⁵⁷²²	Raschitza
Mále Lášče ⁵⁷²³	iz Málih Lášč ⁵⁷²⁴	Male Laschzhe ⁵⁷²⁵	Kleinlaschitsch
Čétež pri Turjáku ⁵⁷²⁶	iz Čéteža pri Turjáku	Tschettesch ⁵⁷²⁷	Tschetesch

⁵⁷²¹ *Ráščica* je naselje v o. *Velike Lašče*, uradno *Rášica*. V historičnih virih je izpričana 1318 v zapisu *Raeschicz*, 1343 *Raeschnicz*, 1485 *Raischczicz*, 1505 *Rasitz* (SHT), 1558 *per Raftzhizhi* (Trubar 1558: R3a), 1566 *is Raftzhice* (Trubar 1566: bVIIb), 1689 *Rashiza oder Raschiza* (Valvasor II: 731), ok. 1780 *Raschiza* (Spletni vir 3), 1817 *Raschitza* (Haupt-Ausweis), 1825 *Рауѣѣна* oz. *Растуѣѣна* (Metelko 1825: XIX), 1846 *Rafhiza* (Freyer 1846: 91), 1874 *Rašica* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 do 1937 enako, 1951 *Ráščica* (Imenik naseljenih mesta 1951: 502), 1952 *Rašica* (KIS 1952: 171), 1962 *Ráščica* (SP 1962: 717), 1964 *Rašica* (UL SRS 21/35: 160). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena, slednje pa je po starejši razlagi univertalizirano iz besedne zveze **Raška voda* (Pintar 1908a: 266, Ramovš 1924: 279, Bezljaj 1961: 142, Rupel 1955/1956: 125, Snoj 2009: 347) in naj bi označevalo vodo s številnimi rakami. Vendar se glede na Trubarjeve zapise zdi verjetnejša možnost, da je vodno ime izpeljano iz antroponima **Rast* (< **Rastigoj*), izpričanega na slovenskem etničnem ozemlju v srednjem veku: **Rast-ja* (voda) > **Rasča* > **Rašča*, s posamostaljenjem *Ráščica*. Podobno so nastala imena *Sodražica*, nar. *Sedršca* (< **Stojdrag*), *Hotedršica*, nar. *Hotedršca* (< **Hotedrag*), *Kozmerice* (< **Gostimir*) idr. (Torkar 2008: 23). Navzlic temu, da so jezikoslovci in literarni zgodovinarji od Metelka, Pintarja in Ramovša do Rupla in Bezljaja dokazovali, da je treba ime poknjžiti v *Ráščica* in je SP 1962 to obliko že normiral, se je zaradi nasprotovanja nekaterih odločevalcev obdržala neustrezno poknjžena oblika *Rášica*.

⁵⁷²² Zapis odraža asimilacijo *šč* > *š* in vokalno redukcijo *-ica* > *-ca*.

⁵⁷²³ *Male Lašče* so naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih so izpričane 1145 (prepis 16. stol.) v zapisu *Lasis*, 1215 (prepis 17. stol.) *Lasischa*, 1463 *Klain Laschicz*, 1505 *Kleynlasiss* (SHT), 1744 *Laschiz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Klein Lasitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinlaschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Male Lafzhze* (Freyer 1846: 61), 1874 in pozneje *Male Lašče* (Imenik krajev 1874: 14). Samostalniško jedro krajevnega imena je nastalo v glasovnem razvoju iz prvotne oblike **Lazišče* (Torkar 2005: 18), starejši zapisi pa izpričujejo tudi obliki **Lazec* in **Laziče*/**Lažiče* (tožilnik smeri od **Laziči/Lažiči*). Gl. tudi ime naselja in sedeža istoimenske občine *Velike Lašče* in ime naselja *Lašče* v o. in gospodstvu *Žužemberk*.

⁵⁷²⁴ Množinska imenska oblika je nastala iz imenske variante **Laziče* > **Lažiče* > **Lažče* > *Lašče*.

⁵⁷²⁵ Vikar Velikih Lašč je za isto ime zapisal obliki *Male Láfhzhe*, rod. *Malih Láfhzh*.

⁵⁷²⁶ *Četež pri Turjaku* je naselje v o. *Velike Lašče*. Prilastek *pri Turjaku* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 18 – tu zmotno *Čatež*). Lokalna raba imena je tudi *Čretež* (KLS II: 405, SKI 1985: 44). V historičnih virih je izpričan 1326 v zapisu *Schrietes*, 1422 *Tschrietes*, 1484 *Zschrejttes* (SHT), 1766 *Js Zheitescha* (Müller 2008: 72), ok. 1780 *Zetes* (Spletni vir 3), 1817 *Tschetes* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhetesh* (Freyer 1846: 147), 1874 *Četež* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 enako, 1894 *Čretež* (Special Orts-Repertorium 1894: 16), 1906 in 1919 enako, 1937 *Četež* (KLDB 1937: 225).

⁵⁷²⁷ Zapis nekritično prevzema nemško pisno obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Prázniški ⁵⁷²⁸	od Práznikov	Prafsnig ⁵⁷²⁹	Praßnig
Ščúrki ⁵⁷³⁰	iz Ščúrkov	Schurke ⁵⁷³¹	Schurke
Grádež ⁵⁷³²	z Grádeža	Gradesch	Gradesch
Medvédica ⁵⁷³³	iz Medvédice	Medvedza ⁵⁷³⁴	Medvedza
Želéznic ⁵⁷³⁵	z Želéznic	Schelesenza ⁵⁷³⁶	Eisenhof
Vélike Lípljene ⁵⁷³⁷	iz Vélikih Lípljen	Velke Liplene ⁵⁷³⁸	Großlipplein

⁵⁷²⁸ *Prazniki* so naselje v o. *Velike Lašče*. Lokalna raba imena je *Praznik*, mest. v *Prazniku* (KLS II: 427). V zgodovinskih virih so izpričani 1463 v zapisu *Prassnikch* (SHT), 1753 *ex Prasnikou* (Müller 2008: 85), ok. 1780 *Prosnik* (Jožefinski opisi 2: 101), 1817 *Praßnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Prasnik* (Freyer 1846: 87), 1874 *Praznik* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 enako, 1894 *Praznike* (Special Orts-Repertorium 1894: 17), 1906 in 1919 enako, 1937 *Prazniki* (KLDB 1937: 227). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Praznik*.

⁵⁷²⁹ Zapis odraža edninsko imensko obliko, zapis izglasnega *g* namesto *k* pa odraža vpliv nemškega pravopisa.

⁵⁷³⁰ *Ščurki* so naselje v o. *Velike Lašče*. V zgodovinskih virih so izpričani 1765 v zapisu *od Schurku*, 1776 *ex Szhurkih* (Müller 2008: 94), ok. 1780 *Tschurke* (Spletni vir 3), 1817 *Schurke* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shzhurke* (Freyer 1846: 101), 1874 *Ščurke* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 *Sčurke* (Special Orts-Repertorium 1884: 15), 1894 *Sčurki* (Special Orts-Repertorium 1894: 17), 1906 *Ščurke* (Leksikon občin 1906: 48), 1919 enako, 1937 *Ščurki* (KLDB 1937: 228). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Ščurek*.

⁵⁷³¹ Zapis odraža imensko obliko, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri *k* prvotnemu imenovalniku *Ščurki*.

⁵⁷³² *Gradež* je naselje v o. *Velike Lašče*. V zgodovinskih virih je izpričan 1352 v zapisu *Grades* (SHT), 1817 *Gradesch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gradesch* (Freyer 1846: 31), 1874 *Gradeč* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 enako, 1894 in pozneje *Gradež* (Special Orts-Repertorium 1894: 16).

⁵⁷³³ *Medvedica* je naselje v o. *Grosuplje*. V zgodovinskih virih je izpričana 1467 v zapisu *Medwedicz* (SHT), 1771 *ex Medvediza* (Müller 2008: 79), ok. 1780 *Moravtschi* (Spletni vir 3), 1817 *Medvedza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Medvediza* (Freyer 1846: 64), 1874 in pozneje *Medvedica* (Imenik krajev 1874: 44).

⁵⁷³⁴ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ica* > *-ca*.

⁵⁷³⁵ *Želéznic* je naselje v o. *Grosuplje*. V zgodovinskih virih je izpričana 1456 v nemški imenski različici *Eysenpuchl* (SHT), 1689 *Selesenza* (Valvasor III-XI: 131), 1744 *Eisenhof* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Eisenhoff* oder *Seleznicza* (Jožefinski opisi 2: 197), 1817 *Eisenhof* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sheleseniza* (Freyer 1846: 116), 1874 in pozneje *Želéznic* (Imenik krajev 1874: 44).

⁵⁷³⁶ Zapis odraža vokalno redukcijo *-nica* > *-anca*.

⁵⁷³⁷ *Velike Lipljene* so naselje v o. *Grosuplje*. V zgodovinskih virih so izpričane 1058 v zapisu *Lipnack*, 1317 (prepis 17. stol.) *Lyplach*, 1335 *Lipnach*, 1428 *Grozzen Lippnach*, 1464 *Grassen Lipliach*, 1476 *Lipplein* (SHT), ok. 1780 *Gros Liplein* (Spletni vir 3), 1817 *Großlipplein* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Velike Lipljene* (Freyer 1846: 133). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Lipljane*.

⁵⁷³⁸ Zapis odraža vokalno redukcijo *velike* > *velke*, otrditev *lj* > *l* in preglas *-(lj)ane* > *-(l)ene*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Róžnik ⁵⁷³⁹	z Róžnika	Roschenbach	Rosenbach
Mále Lípljene ⁵⁷⁴⁰	iz Málih Lípljen	Male Liplene ⁵⁷⁴¹	Kleinlipplein
Škôcjan ⁵⁷⁴²	iz Škocjana	Staru Apnu ⁵⁷⁴³	Staruapnu ⁵⁷⁴⁴
Máli Osólnik [-un-] ⁵⁷⁴⁵	z Málega Osólnika	Mal Ofselnig ⁵⁷⁴⁶	Klein oßelnig
Pódlog ⁵⁷⁴⁷	iz Pódloga	Pudlog ⁵⁷⁴⁸	Pudlog

⁵⁷³⁹ *Rožnik* je naselje v o. *Grosuplje*. Lokalna raba imena je tudi *Roženpah* (KLS II: 148, SKI 1985: 241). V historičnih virih je izpričan 1353 v nemški imenski različici *Ro^esenpach*, 1457 *Rosenpach* (SHT), 1753 *ex Roshenpach* (Müller 2008: 89), ok. 1780 *Rosenbach* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Roshenbah* (Freyer 1846: 95), 1874 *Cvetličnik* (Imenik krajev 1874: 44), 1884 enako, 1894 in pozneje *Rožnik* (Special Orts-Repertorium 1894: 17). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena. Današnja imenska oblika je novejša umetna tvorba, nastala kot prevod nemškega imena.

⁵⁷⁴⁰ *Male Lipljene* so naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih so izpričane 1058 v zapisu *Lipnack*, 1317 (prepis 17. stol.) *Lyplach*, 1335 *Lipnach*, 1437 *Chlain Lipnach*, 1464 *Klain Lipliach*, 1484 *Klain Lipplein* (SHT), ok. 1780 *Klein Liplein* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinliplein* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Male Lipljene* (Freyer 1846: 61).

⁵⁷⁴¹ Gl. komentar pri imenu *Velike Lipljene* v o. *Grosuplje*.

⁵⁷⁴² *Škocjan* je naselje v o. *Grosuplje*. Do 1992 se je imenoval *Staro Apno* (Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1335 v zapisu *Sand Cancian*, 1374 *Sanctus Cancianus*, 1476 *Sannd Katzian* (SHT), 1595 *per Sanct Kozjanu raven Turjaka* (Savinec 1595: Predgovor I,):():(6a.), 1744 *S. Cancian* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Stari Apny* (Spletni vir 3), 1817 *Staruapnu* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Štaro Apno* (Freyer 1846: 105). Preimenovanje 1992 je bilo motivirano z zmotnim prepričanjem, da z njim vračajo staro ime, vendar je bil *Škocjan* uradno predvsem ime župnije, ne pa kraja samega, kot vidimo tudi iz opombe pisarja.

⁵⁷⁴³ Zapis odraža narečni glasovni razvoj izglasnega *o > u* tako v prilastku kot v samostalniškem delu imena.

⁵⁷⁴⁴ Opomba pisarja: Ker se v tem kraju nahaja tudi župnija sv. Kocijana [=sedež župnije], se kraju po krajsko reče tudi *u St Cozianu*.

⁵⁷⁴⁵ *Mali Osólnik* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričan 1220 v zapisu *Oscelnik*, 1363 *Nieder Osselnik*, 1431 *Nyder Ossolnik*, 1437 *Chlain Osselnik* (SHT), 1689 *Klein Oselnick* (Valvasor II: 730), 1744 *Osiunik* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Klein Ossounek* (Spletni vir 3), 1817 *Klein-ossolnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mali Ofolnik* (Freyer 1846: 61), 1874 in pozneje *Mali Osólnik* (Imenik krajev 1874: 14). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, slednje pa je izpeljano iz pridevnika **osolen* 'osojen' s pripono *-ik* (Snoj 2009: 295).

⁵⁷⁴⁶ Zapis odraža vokalno redukcijo *mali > mal*, izgovor srednjega *l* v nasprotju z današnjo normo, s črko *e* je odražen starejši izgovor korenškega zloga s polglasnikom, s črko *g* pa je pod nemškim vplivom odražen izglasni *k*.

⁵⁷⁴⁷ *Podlog* je naselje v o. *Velike Lašče*. KLS (II: 424) navaja naglas *Podlóg*. V historičnih virih je izpričan 1341 v zapisu *Pu^odlog*, 1425 *Puedlak*, 1428 *Podlakch*, 1431 *Pudlog*, 1484 *Podlog* (SHT), ok. 1780 *Podlok* (Spletni vir 3), 1817 *Pudloog* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Podlog* (Freyer 1846: 82). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Logom*.

⁵⁷⁴⁸ Zapis odraža dolenski glasovni razvoj ozkega *o > u*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kněj/Kněj ⁵⁷⁴⁹	iz Knêja/Knéja	Kney	Kney
Dolščáci [-uš-] ⁵⁷⁵⁰	iz Dolščákov	Douschak (tudi) Schabschzhe ⁵⁷⁵¹	Douschak
Véliki Osólnik [-un-] ⁵⁷⁵²	z Vélikega Osólnika	Velk Ofsounig ⁵⁷⁵³	Groß Oßelnig
Láze ⁵⁷⁵⁴	iz Lázov	Laase ⁵⁷⁵⁵	Lase
Srnják ⁵⁷⁵⁶	iz Srnjáka	Sernak ⁵⁷⁵⁷	Sernack

⁵⁷⁴⁹ *Knej* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričan 1389 v zapisu *Kne*, 1463 *Kneya*, 1484 *Knej* (SHT), ok. 1780 *Kneach* (Spletni vir 3), 1817 *Kney* (Haupt-Ausweis), 1846 *Knaj* (Freyer 1846: 48), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Knej* (Special Orts-Repertorium 1894: 16). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo splošnoslovanskega apel. **knêja* v pomenu 'gost, divji, neprehoden gozd, kjer je veliko podrtih štorov' (Bezljaj II: 48, Kurkina 1992: 128, Borys 2005: 240).

⁵⁷⁵⁰ *Dolščáci* so naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih so izpričani 1335 v nemški imenski različici *Tall* (SHT), 1770 *ex pago Dushzhak cum Schabishzhe* (Müller 2008: 72), ok. 1780 *Toltschak* (Spletni vir 3), 1817 *Douschak* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolshak* (Freyer 1846: 19), 1874 *Dolžak* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 *Dolšak* (Special Orts-Repertorium 1884: 14), 1894 enako, 1906 *Dolšake* (Leksikon občin 1906: 46), 1919 enako, 1937 *Dolšaki* (KLDB 1937: 225), 1951 *Dolščáci* (Imenik naseljenih mesta 1951: 145). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Dolščak* oz. *Dolšak*.

⁵⁷⁵¹ S črko *u* je odražen izgovor pedsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*, zapis drugega imena pa odraža vokalno redukcijo *-išče* > *-šče*. Ime **Žabšče* se nanaša na območje vasi, ki se danes imenuje *Žabče* (KLS II: 407), zapis iz leta 1770 pa potrjuje rekonstrukcijo prvotne oblike **Žabišče*.

⁵⁷⁵² *Veliki Osólnik* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričan 1220 v zapisu *Oselnik*, 1437 *Gross Osselnik* (SHT), 1689 *Groß Oselnick* (Valvasor II: 731), 1744 *Osiunik* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gros Ossounek* (Spletni vir 3), 1817 *Großossolnig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Veliki Ofolnik* (Freyer 1846: 134), 1874 in pozneje *Veliki Osólnik* (Imenik krajev 1874: 14). O etimologiji imena gl. komentar pri imenu *Mali Oselnik*.

⁵⁷⁵³ Zapis odraža vokalno redukcijo *veliki* > *velk*, o samostalniškem delu imena gl. komentar pri imenu *Mali Oselnik*.

⁵⁷⁵⁴ *Laze* so naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih so izpričani 1335 v zapisu *Lazz*, 1425 *Lass*, 1485 *Las* (SHT), ok. 1780 *Lase* (Spletni vir 3), 1817 *Laaße* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lase* (Freyer 1846: 54), 1874 in pozneje *Laze* (Imenik krajev 1874: 14). Imenska oblika *Laze* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Lazi*, o čemer priča rodilniška oblika *Lazov*.

⁵⁷⁵⁵ Z zapisom podvojene črke *a* je pisar morda hotel nakazati dolžino izgovora.

⁵⁷⁵⁶ *Srnjak* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričan 1335 in 1422 v zapisu *Zernak* (SHT), ok. 1780 *Serniak* (Spletni vir 3), 1817 *Sernak* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šernjak* (Freyer 1846: 98), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Srnjak* (Special Orts-Repertorium 1894: 17).

⁵⁷⁵⁷ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r z er* in otrditev *nj* > *n* (*n̄* > *n*).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Škamêvec ⁵⁷⁵⁸	iz Škamêvca	Skameuz ⁵⁷⁵⁹	Skameuz
Jávorje ⁵⁷⁶⁰	z Jávorja	Javorje	Javorje
Búkovec ⁵⁷⁶¹	iz Búkovca	Bukouz ⁵⁷⁶²	Bukouz
Krváva Peč ⁵⁷⁶³	iz Krváve Pečí	Kervavapetsch ⁵⁷⁶⁴	Bluttigenstein
Sekírišče ⁵⁷⁶⁵	iz Sekírišča/ Sekíriščega	Skürsche ⁵⁷⁶⁶	Skürsche

⁵⁷⁵⁸ *Škamevec* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričan 1765 v zapisu *od Skomeuza* (Müller 2008: 94), ok. 1780 *Skamelz* (Spletni vir 3), 1817 *Skameutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Škamevez* (Freyer 1846: 99), 1874 *Škamevec* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 *Skamevec* (Special Orts-Repertorium 1884: 15), 1894 enako, 1906 in pozneje *Škamevec* (Leksikon občin 1906: 48). Krajevno ime je morda izpeljano iz apel. *škamlja* 'pručka' ali *škamel* 'stol za klanje, odiranje prašiča' (SSKJ), ki ga izvajajo iz lat. *scamnum* 'klop' (Bezljaj IV: 52). Prim. krajevno ime *Škemljevec* v o. *Metlika* (gospodstvo *Krupa*).

⁵⁷⁵⁹ Zapis odraža vokalno redukcijo *-lec > -lc*, črka *u* pa predsoglasniški dvoustnični *u*, nastali iz historičnega *l*.

⁵⁷⁶⁰ *Javorje* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričano 1463 v zapisu *Jaurnikch*, 1484 *Jauornigk* (SHT), ok. 1780 in pozneje *Javorje* (Spletni vir 3). Historični zapisi razodevajo, da je zbirna pripona *-vje* nadomestila prvotno sestavljeno pripono *-nik*.

⁵⁷⁶¹ *Bukovec* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričan 1770 *ex pago Bukouza* (Müller 2008: 70), ok. 1780 *Bukovze* (Spletni vir 3), 1817 *Bukoutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bukoviz* (Freyer 1846: 12), 1874 *Bukovica* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 do 1919 enako, 1937 in pozneje *Bukovec* (KLDB 1937: 225). Iz starejših zapisov je razvidno, da sta se v imenu izmenjevali enakovredni priponi *-ec* in *-ica*.

⁵⁷⁶² Zapis odraža vokalno redukcijo *-ovec > -ovc* in posledično dvoustnični izgovor *v-ja*, zapisanega s črko *u*.

⁵⁷⁶³ *Krvava Peč* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričana 1425 v nemški imenski različici *Pluetiger Stain*, 1484 *Plutigenstain* (SHT), ok. 1780 *Blutigen Stein oder Krvava Petsch* (Jožefinski opisi 2: 195), 1817 *Blutigenstein* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kervava Pezh* (Freyer 1846: 46), 1874 *Kervava Peč* (Imenik krajev 1874: 13), 1884 enako, 1894 *Krvava Peč* (Special Orts-Repertorium 1894: 16).

⁵⁷⁶⁴ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁵⁷⁶⁵ *Sekirišče* je naselje v o. *Velike Lašče*. Lokalna raba imena je *Skiršče* (KLS II: 431). V historičnih virih je izpričano 1484 v zapisu *Szekiritza* (SHT), ok. 1780 *Schkertschech* (Jožefinski opisi 2: 74), 1817 *Skürsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šekirefhzhe* (Freyer 1846: 96), 1874 *Sekirešče* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 *Skiršče* (Special Orts-Repertorium 1884: 15), 1894 *Sekirišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 17), 1906 *Sekiršče* (Leksikon občin 1906: 44), 1937 *Sekirišče* (KLDB 1937: 228). Krajevno ime se je prvotno glasilo **Sekirica*, pozneje pa je pripono *-ica* nadomestila sinonimna pripona *-išče*.

⁵⁷⁶⁶ Zapis odraža vokalno redukcijo *sekir- > skir-* in *-išče > -šče* ter asimilacijo *šč > š*, obenem pa tudi nekritični prevzem nemške pisne oblike.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Púrkače ⁵⁷⁶⁷	s Púrkač/Púrkačega	Purkartsche ⁵⁷⁶⁸	Purkartsche
Cénta ⁵⁷⁶⁹	iz Cénte	Zenta	Zenta
Osrédek ⁵⁷⁷⁰	z Osrédka	Ofsredeg ⁵⁷⁷¹	Oßredeg
Máčki ⁵⁷⁷²	iz/od Máčkov	Matschke ⁵⁷⁷³	Matschek
Úzmani ⁵⁷⁷⁴	z/od Úzmanov	Usmanne ⁵⁷⁷⁵	Ußmann
Péčki ⁵⁷⁷⁶	iz/od Péčkov	Petschek ⁵⁷⁷⁷	Petschek

⁵⁷⁶⁷ *Purkače* so naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih so izpričane 1464 v zapisu *Puerkchartten*, 1484 *Purkart* (SHT), 1770 *ex Purkazhiga* (Müller 2008: 86), ok. 1780 *Burkache* (Jožefinski opisi 2: 101), 1817 *Purkartsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Purkazhe* (Freyer 1846: 90), 1874 *Purkarče* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 enako, 1894 *Purkariče* (Special Orts-Repertorium 1894: 17), 1906 *Purkarče* (Leksikon občin 1906: 44), 1919 in 1937 enako, 1951 *Purkače* (Imenik naseljenih mesta 1951: 490). Krajevno ime je izpeljano iz nemškega osebnega imena *Purkart* s svojilno pripomo -*jb*, njegova pridevniška narava je izpričana tako 1770 kot še danes, ko sicer prevladuje množinska samostalniška oblika z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja -*e* z žensko množinsko končnico -*e*. Drugi *r* v imenu je bil po disimilaciji zatrt.

⁵⁷⁶⁸ Zapis odraža starejšo imensko obliko pred disimilacijo.

⁵⁷⁶⁹ *Centa* je naselje v o. *Velike Lašče*. Lokalna raba imena je *Centi*, rod. iz *Centov* (KLS II: 405, SKI 1985: 38). V historičnih virih je izpričana 1759 v zapisu *od Zentov*, 1770 *ex Zenta* (Müller 2008: 71), ok. 1780 *Czenta* (Jožefinski opisi 2: 101), 1817 *Zenta* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Centa* (Imenik krajev 1874: 14). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz priimka *Centa*.

⁵⁷⁷⁰ *Osredek* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričan 1463 v zapisu *Asredekch*, 1467 *Osredegk*, 1484 *Osredigk* (SHT), ok. 1780 *Ossredek* (Jožefinski opisi 2: 101), 1817 *Osredek* (Haupt-Ausweis), 1846 *Osfredik* (Freyer 1846: 77), 1874 in pozneje *Osredek* (Imenik krajev 1874: 14).

⁵⁷⁷¹ Zapis iz izglasnim *g* namesto *k* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵⁷⁷² *Mački* so naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih so izpričani ok. 1780 v zapisu *Machky* (Jožefinski opisi 2: 101), 1817 *Matschek* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mazhke* (Freyer 1846: 64), 1874 *Mačke* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 enako, 1894 *Maček* (Special Orts-Repertorium 1894: 17), 1906 *Mačke* (Leksikon občin 1906: 44), 1919 enako, 1937 *Mački* (KLDB 11937: 226). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Maček*.

⁵⁷⁷³ Zapis odraža imensko obliko, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku *Mački*.

⁵⁷⁷⁴ *Uzmani* so naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih so izpričani 1770 v zapisu *Usman* (Müller 2008: 99), ok. 1780 *Osmany* (Jožefinski opisi 2: 101), 1817 *Ußmann* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ufmane* (Freyer 1846: 132), 1874 *Usmane* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 enako, 1894 *Uzmane* (Special Orts-Repertorium 1894: 17), 1906 in 1919 enako, 1937 *Uzmani* (KLDB 1937: 229). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Uzman*, ki glede na zapis ok. 1780 verjetno izvira iz etnonima *Osman*.

⁵⁷⁷⁵ Zapis odraža imensko obliko, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku *Uzmani*, poleg tega pa z dvojnimi *n* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵⁷⁷⁶ *Pečki* so naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih so izpričani 1764 v zapisu *od Petschkou*, 1770 *ex pago Pezhik cum Sterle* (Müller 2008: 83), ok. 1780 *Petschek* (Jožefinski opisi 2: 101), 1817 *Petschek* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pezhek* (Freyer 1846: 80), 1874 *Peček* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 in 1894 enako, 1906 *Pečke* (Leksikon občin 1906: 44), 1919 enako, 1937 *Pečki* (KLDB 1937: 227). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Peček*.

⁵⁷⁷⁷ Zapis nekritično prevzema nemško pisno obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podhójni Hríb ⁵⁷⁷⁸	iz Podhójnega Hríba	Podhoinihrieb ⁵⁷⁷⁹	Podhoinihrieb
Marínčki ⁵⁷⁸⁰	iz/od Marínčkov	Marintschek ⁵⁷⁸¹	Marintschek
Tomažini ⁵⁷⁸²	iz Tomažínov	Thomaschin ⁵⁷⁸³	Thomaschin
Gradišče ⁵⁷⁸⁴	iz Gradišča	Gradische	Gradische
Bávdek ⁵⁷⁸⁵	iz Bávdka	Waudek ⁵⁷⁸⁶	Waudek
Rúpe ⁵⁷⁸⁷	iz Rúp	Ruppe ⁵⁷⁸⁸	Ruppe ⁵⁷⁸⁹

⁵⁷⁷⁸ *Podhójni Hrib* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričan 1463 v nemški imenski različici *Perg* (SHT), ok. 1780 *Schellin* (Jožefinski opisi 2: 101), 1817 *Podhoinihrib* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podhoini Hrib* (Freyer 1846: 82), 1874 in pozneje *Podhójni Hrib* (Imenik krajev 1874: 14).

⁵⁷⁷⁹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in tudi sicer v celoti prevzema nemško pisno obliko.

⁵⁷⁸⁰ *Marinčki* so naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih so izpričani 1335 z drugim imenom v zapisu *Mostomirn*, 1464 *Mostomÿrin*, 1467 *Mystomira*, 1485 *Mostomir* (SHT), 1770 *ex pago Marinzhik cum Ambrosh* (Müller 2008: 79), ok. 1780 *Marintschek* (Jožefinski opisi 2: 203), 1817 *Marintschek* (Haupt-Ausweis), 1846 *Marinzhek* (Freyer 1846: 63), 1874 *Marinček* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 do 1919 enako, 1937 *Marinčki* (KLDB 1937: 227). Prvotno ime se je glasilo **Mestomira (vas)* in je bilo izpeljano iz slovanskega antroponima **Mьstomirь*: **Mьstomir-a (vьsb)* (Torkar 2010: 239). Današnja imenska oblika je nastala s transonimizacijo priimka *Marinček* v množinski obliki.

⁵⁷⁸¹ Zapis nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵⁷⁸² *Tomažini* so naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih so izpričani 1770 v zapisu *ex Thomashina*, 1780 *ex Tomashin* (Müller 2008: 96), ok. 1780 *Thomasin* (Jožefinski opisi 2: 100), 1817 *Thomaschin* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tomashin* (Freyer 1846: 126), *Tomažin* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 do 1919 enako, 1937 *Tomažini* (KLDB 1937: 228). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Tomažin*.

⁵⁷⁸³ Zapis nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵⁷⁸⁴ *Gradišče* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričano 1389 v nemški imenski različici *Purkstal*, 1463 *Gradisch*, 1485 *Purekstall* (SHT), ok. 1780 *Gradishze* (Jožefinski opisi 2: 203), 1817 *Gradische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gradifhe* (Freyer 1846: 32), 1874 *Gradiše* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 enako, 1894 in pozneje *Gradišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 16).

⁵⁷⁸⁵ *Bavdek* je naselje v o. *Velike Lašče*. Lokalna raba imena je *Bavdki*, mest. v *Bavdkih* (KLS II: 402) oz. *pri Bavdkih* (SKI 1985: 15). V historičnih virih je izpričan 1764 v zapisu *ex Waudek*, 1772 *ex Baudik* (Müller 2008: 68), ok. 1780 *Baudek* (Jožefinski opisi 2: 100), 1817 *Waudek* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bavdek* (Freyer 1846: 5), 1874 do 1919 enako, 1937 *Bavdki* (KLDB 1937: 225), 1951 enako, 1952 *Bavdek* (KIS 1952: 104). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz priimka *Bavdek*.

⁵⁷⁸⁶ Zapis nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵⁷⁸⁷ *Rupe* so naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih so izpričane 1432 z nemškim imenom *Gereutt*, 1467 *Gerewt*, 1484 *Grewt* (SHT), 1770 *ex pago Ruppe* (Müller 2008: 90), ok. 1780 in 1817 enako, 1846 in pozneje *Rupe* (Freyer 1846: 96). Lokalna raba stanovniškega imena je tudi *Rutarji*, ker naselje leži na planoti s pokrajinskim imenom v *Rutah* (KLDB 1937: 228).

⁵⁷⁸⁸ Zapis nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵⁷⁸⁹ Opomba pisarja, ki je z zavitim oklepajem označil naselja *Rupe*, *Boštetje*, *Mohorje*, *Selo*, *Dednik* in *Zgonče*: Teh 6 krajev se na splošno po kranjsko imenuje tudi u *Routach*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Boštétje ⁵⁷⁹⁰	iz/od Boštétij	Bostetje	Bostetje
Mohôrje ⁵⁷⁹¹	od Mohôrjev	Mahorje ⁵⁷⁹²	Machorje
Sêlo pri Róbu ⁵⁷⁹³	iz Sêla pri Róbu	Sellu ⁵⁷⁹⁴	Sellu
Dédnik ⁵⁷⁹⁵	iz Dédnika	Dödnic ⁵⁷⁹⁶	Doednic
Zgônčë ⁵⁷⁹⁷	z Zgônčëga ⁵⁷⁹⁸	na Sgonzhem	Sgantschen
Rób ⁵⁷⁹⁹	iz Róba	Roob ⁵⁸⁰⁰	Roob

⁵⁷⁹⁰ *Boštetje* so naselje v o. *Velike Lašče*. Lokalna raba imena je *Bošteče*, mest. *pri Boštečih/Bošetih* (KLS II: 402, SKI 1985: 25). V historičnih virih so izpričane 1770 v zapisu *ex pago Boshtezhe*, 1782 *ex pago Boshtetou* (Müller 2008: 69), ok. 1780 *Postetich* (Jožefinski opisi 2: 99), 1817 *Bostetie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bofstetje*, *Bofhtezhe* (Freyer 1846: 9), 1874 in pozneje *Boštetje* (Imenik krajev 1874: 13). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jê* iz priimka *Bošte*, slednji pa iz krstnega imena *Boštjan* (lat. *Sebastianus*).

⁵⁷⁹¹ *Mohorje* so naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih so izpričane 1770 v zapisu *ex Mohorja*, *ex Mohorjou* (Müller 2008: 80), ok. 1780 *Maharie* (Jožefinski opisi 2: 202), 1817 *Mochorje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mohorje* (Freyer 1846: 66), 1874 *Mahorje* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 do 1919 enako, 1937 *Mohorje* (KLD 1937: 227). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Mohor*.

⁵⁷⁹² Zapis odraža imensko obliko, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Mohorji*, obenem pa odraža tudi doljenjsko narečno premeno nenaglaščenega *o > a*.

⁵⁷⁹³ *Selo pri Robu* je naselje v o. *Velike Lašče*. Prilastek *pri Robu* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 71). V historičnih virih je izpričano 1770 v zapisu *ex Pago Sellu cum Beznhik et Nared* (Müller 2008: 91), ok. 1780 *Sellu* (Jožefinski opisi 2: 202), 1817 enako, 1846 in pozneje *Šelo* (Freyer 1846: 97).

⁵⁷⁹⁴ Zapis odraža doljenjski glasovni razvoj izglasnega *o > u*, z dvojnimi *l* pa nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵⁷⁹⁵ *Dednik* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričan 1346 v zapisu *Dednak*, 1463 *Dednikch*, 1467 *Deydingk*, 1484 *Dednigk* (SHT), ok. 1780 *Dednik* (Jožefinski opisi 2: 99), 1817 *Dödnic* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dednik* (Freyer 1846: 13). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, posamostaljenega s pripono *-ik* iz **Dedni hrib*, to pa je izpeljano iz nekdanjega osebnega imena **Ded* (Miklošič 1860: 60, Miklošič 1864: 33, Bezljaj 1956: 129).

⁵⁷⁹⁶ Zapis nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵⁷⁹⁷ *Zgonče* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričano 1457 v nemški imenski obliki *Prunn* (SHT), 1769 *od Sehonzhiga* (Müller 2008: 101), ok. 1780 *Na Sgonczem* (Jožefinski opisi 2: 203), 1817 *Sgontschem* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sgonzhe* (Freyer 1846: 114), 1874 *Žgonče* (Imenik krajev 1874: 14), 1884 in pozneje *Zgonče* (Special Orts-Repertorium 1884: 15). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jê* iz priimka *Zgonec*, ki je nastal kot vzdevek iz narečnega apel. *zgônc* 'zvônc', ta pa vsebuje glasovno premeno *v > g*. Ime je posamostaljeni pridevnik z elipso odnosnice *selo, polje* ali *brdo*.

⁵⁷⁹⁸ Ime se izgovarja s širokim *o* (Müller 2008: 101), ne pa z ozkim *o*, kot to navaja SKI (1985: 340).

⁵⁷⁹⁹ *Rob* je naselje v o. *Velike Lašče*. V historičnih virih je izpričan 1463 v zapisu *Rab* (SHT), 1689 *Roob* (Valvasor II: 731), ok. 1780 *Rop* (Spletni vir 3), 1817 *Roob* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Rob* (Freyer 1846: 94).

⁵⁸⁰⁰ Zapis z dvema *o* verjetno odraža izgovor dolgega *o*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Víno ⁵⁸⁰¹	iz Vína	Vinu ⁵⁸⁰²	Vinnu
Údje ⁵⁸⁰³	z Údja	Udine ⁵⁸⁰⁴	Udine
Górnji Rogátec ⁵⁸⁰⁵	z Górnjega Rogátca	Rogatez	Rogattez
Št. Júrij ⁵⁸⁰⁶	iz Št. Júrija	Schentjurje ⁵⁸⁰⁷	St Georgen
Podgoríca pri Podtáboru ⁵⁸⁰⁸	iz Podgoríce pri Podtáboru	Podgoritza	Podgoritza

⁵⁸⁰¹ *Vino* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričano 1372 v nemški imenski različici *Weingarten*, 1491 (prepis 16. stol.) *Weindorff* (SHT), 1685 *Vino*, 1720 *Vinnu* (Müller 2007: 420), ok. 1780 *Na Vine* (Spletni vir 3), 1817 *Vinu* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Vino* (Freyer 1846: 137). Ime je izpeljano s pripono *-n* (< *-ьнъ*) iz apel. *vino* z nekdanjim pomenom 'vinograd' in se je prvotno po vsej verjetnosti glasil **Vinno selo*.

⁵⁸⁰² Zapis odraža dolenski glasovni razvoj izglasnega *o > u*.

⁵⁸⁰³ *Udje* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričano 1058 v nemški imenski različici *Herzogenbach*, 1409 *Herzogenpach*, 1467 *Herczogtumb* (SHT), 13.2.1645 *is Viudine* (LBap I Šmarje - Sap), 1684 *Udniach*, 1688 *ex Udine/Vdina* (Müller 2007: 420), ok. 1780 *Hude* (Spletni vir 3), 1817 *Udine* (Haupt-Ausweis), 1846 *Udinje* (Freyer 1846: 128), 1874 do 1919 enako, 1937 *Udje* (KLDB 1937: 360). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena in se je prvotno glasil **Vojvodina*, pozneje pa **Vojvodinje (selo)*, kar je v glasovnem razvoju pripeljalo do oblike **Udinje* in naposled *Udje* (Pintar 1909a: 123–125, Müller 2007: 420, Snoj 2009: 445).

⁵⁸⁰⁴ Zapis odraža otrditev *nj > n (ń > n)*.

⁵⁸⁰⁵ *Gornji Rogatec* je naselje v o. *Grosuplje*. Prilastek *Gornji* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 30), čeprav KLS (II: 130) navaja ime *Gorenji Rogatec*. V historičnih virih je izpričan 1383 v zapisu *Ragatz*, 1467 *Rogatecz* (SHT), 1581 *Rogatatz* (Höfler 1982: 56), 1689 *Rogatez* (Valvasor II: 765), ok. 1780 *Narogazi* (Spletni vir 3), 1817 *Rogattez* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rogatez* (Freyer 1846: 94), 1874 in pozneje *Rogatec* (Imenik krajev 1874: 43).

⁵⁸⁰⁶ *Št. Jurij* je naselje v o. *Grosuplje*. Od 1952 do 1992 se je imenoval *Podtabor pri Grosupljem*, prej pa *Sv. Jurij pri Grosupljem* (Pregled sprememb naselij 1992: 61, Spletni vir 4). V historičnih virih je izpričan 1058 pod prvotnim imenom *Dobelgogesdorf* (= **Dobligoja vas*), 1357 *Sand Gorgen*, 1436 *Sand Jorigen*, 1485 *Sand Jorgen* (SHT, Pintar 1909a: 125), 1744 *S. Jörgen* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *St. Jurje* (Jožefinski opisi 2: 78), 1817 *St. Georgen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhentjurje* (Freyer 1846: 98), 1874 *Šent-Juri* (Imenik krajev 1874: 43), 1884 *Sv. Juri* (Special Orts-Repertorium 1884: 58), 1894 *Št. Jurij* (Special Orts-Repertorium 1894: 54), 1906 enako, 1919 *Šent Jurij* (Spezialortsrepertorium 1919: 48), 1937 *Št. Jurij* (KLDB 1937: 360).

⁵⁸⁰⁷ Zapis odraža podomačeno imensko obliko s prevzetim prilastkom *Šent* in imenskim jedrom *Jurje*, ki ga smemo razumeti kot ime z zbirno pripono *-bje*.

⁵⁸⁰⁸ *Podgorica pri Podtaboru* je naselje v o. *Grosuplje*. Prilastek *pri Podtaboru* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 59). V historičnih virih je izpričana 1397 v zapisu *Podgoricz*, 1463 *Podgoricza* (SHT), ok. 1780 *Podgorze* (Spletni vir 3), 1817 *Podgoritza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mala Podgoriza* (Freyer 1846: 60, 82), 1874 *Mala Podgorica* (Imenik krajev 1874: 43), 1884 do 1937 enako, 1951 *Podgorica* (Imenik naseljenih mesta 1951: 455). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Gorico*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vrbíčje ⁵⁸⁰⁹	z Vrbíčja	Verbitschje	Verbitschje
Drénik ⁵⁸¹⁰	z Drénika	Dröenig ⁵⁸¹¹	Drönnig
Zdénska vás ⁵⁸¹²	iz Zdénske vasí	Sdenskavafs ⁵⁸¹³	Sdenskavaß
Hočévje ⁵⁸¹⁴	iz Hočévja	Hotscheuje ⁵⁸¹⁵	Hotscheuje
Mála Ílova Gôra, Vélíka Ílova Gôra ⁵⁸¹⁶	z Mále Ílove Gôre, z Vélíke Ílove Gôre	Illovagora ⁵⁸¹⁷	Illovagora

⁵⁸⁰⁹ *Vrbíčje* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričano 1451 v zapisu *Werbitz*, 1463 *Verbitsch*, 1484 *Berwicz*, 1496 *Vrbitschach* (SHT), ok. 1780 *Verbische* (Spletni vir 3), 1817 *Verbitsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verbizhje* (Freyer 1846: 134), 1874 *Vrbíčje* (Imenik krajev 1874: 43), 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrbíčje* (Special Orts-Repertorium 1894: 54). Krajevno ime je izpeljano iz rastlinskega imena *vrblca* z zbirno pripono *-je*.

⁵⁸¹⁰ *Drenik* je naselje v o. *Škofljica*. V historičnih virih je izpričan 1321 v zapisu *Renn*, 1370 *Drenek*, 1436 *Drenakch*, *Drenaw*, 1463 *Drenikch*, 1484 *Drennigk* (SHT), ok. 1780 *Drenki* (Spletni vir 3), 1817 *Drönnig* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Drenik* (Freyer 1846: 20). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz ledinskega imena, slednje pa z onimizacijo nekdanjega apel. **drenik* 'drenov gozd'.

⁵⁸¹¹ Zapis nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵⁸¹² *Zdenska vas* je naselje v o. *Dobropolje*. V historičnih virih je izpričana 1256 (prepis 18. stol.) v zapisu *Tendorf*, 1428 *Dendorff* (SHT), 1631–1671 *Denska vas*, *sdenska vas*, *Sdenskavas* (Müller 1996: 72), 1744 *Sdemskavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Stenskavas* (Spletni vir 3), 1817 *Sdenskavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sdenska Vaf* (Freyer 1846: 113), 1874 in pozneje *Zdenska Vas* (Imenik krajev 1874: 17). Krajevno ime je verjetno izpeljano iz nekdanjega osebnega imena **Zden*, hipokor. oblike k slovanskim antroponimom **Zdegoj*, **Zdestan*, izpričanim na slovenskem etničnem ozemlju v 12. stoletju in v krajevnem imenu *Desenci* (Torkar 2010: 68). Prim. tudi češko krajevno ime *Zdenice* (Profous IV: 760).

⁵⁸¹³ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁵⁸¹⁴ *Hočevje* je naselje v o. *Dobropolje*. V historičnih virih je izpričano 1178 (prepis 18. stol.) v zapisu *Cotheuge* (SHT), 1631–1671 *Hozeuie*, *Kozheuie*, *Hoceuia*, *Hozhevje* (Müller 1996: 55), 1689 *Tritschdorff* (Valvasor II: 741), 1744 *Hozheuje* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kochevia* (Spletni vir 3), 1817 *Hotscheuje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hozhevje* (Freyer 1846: 37), 1874 in pozneje *Hočevje* (Imenik krajev 1874: 16). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz ledinskega imena, slednje pa z onimizacijo zbirne tvorjenke *hojčevje* k samostalniku *hojka* 'jelka' v pomenu 'jelov gozd' (Štrekelj 1909: 11, Skok 1926: 13). Prim. krajevno ime *Kočevje* v istoimenski o. in v o. *Črnomelj*.

⁵⁸¹⁵ S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁵⁸¹⁶ *Mala* in *Velika Ilova Gora* sta naselji v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je *Mala Ilova Gora* izpričana 1433 v nemški imenski različici *Laymperg*, 1436 *Nidern Lamberg*, 1463 *Klain Lainperg*, 1505 *Lamperg* (SHT), 1631–1671 *Illaua Gora*, *Illova gora* (Müller 1996: 72), 1689 *Klein Ilava gora* (Valvasor I: 215), 1744 *Ilovagora* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Mala Illova Gora* (Spletni vir 3), 1817 *Illovagora* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ilova gora* (Freyer 1846: 39), 1874 in pozneje *Mala Ilova Gora* (Imenik krajev 1874: 16); *Velika Ilova Gora* pa je izpričana 1341 v nemški imenski različici *Laym Perg*, 1372 *Oberm Laimperg*, 1433 *Laymperg*, 1463 *Grassen Lainperg*, 1505 *Lamperg* (SHT), 1581 *Lanperg* (Höfler 1982: 56), 1631–1671 *Velika Illova gora*, *Illava gora* (Müller 1996: 58), 1689 *Groß Ilava gora*, *Jlavagora* (Valvasor I: 215, II: 765), 1744 *Ilovagora* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Velika Illova Gora* (Spletni vir 3), 1817 *Illovagora* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ilova gora* (Freyer 1846: 39), 1874 *Ilova Gora* (Imenik krajev 1874: 57), 1884 do 1937 enako, 1951 *Velika Ilova Gora* (Imenik naseljenih mesta 1951: 629).

⁵⁸¹⁷ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, dvojni *l* pa odraža nekritično prevzemanje nemške pisne oblike.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Césta ⁵⁸¹⁸	s Céste	Zesta	Zesta
Poníkve ⁵⁸¹⁹	s Poníkev	Ponique ⁵⁸²⁰	Ponique
Predstrúge ⁵⁸²¹	iz Predstrúg	Predstrugam ⁵⁸²²	Predstrug ⁵⁸²³
Vídem ⁵⁸²⁴	z Vídma	Videm	Videm
Podpěč ⁵⁸²⁵	iz Podpečí	Podpetsch ⁵⁸²⁶	Podpetsch
Podgôra ⁵⁸²⁷	iz Podgôre	Podgora	Podgora

⁵⁸¹⁸ *Cesta* je naselje v o. *Dobropolje*. V historičnih virih je izpričana 1141 v zapisu *Ceszt*, 1436 *Strassen* (SHT), 1631–1671 *Zesta*, *Zeista* (Müller 1996: 54), 1744 *Nazeste* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Zesta* (Spletni vir 3), 1817 in 1846 enako, 1874 in pozneje *Cesta* (Imenik krajev 1874: 17). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo apel. *cesta*.

⁵⁸¹⁹ *Ponikve* so naselje v o. *Dobropolje*. V historičnih virih so izpričane 1220 v zapisu *Ponikel*, 1436 *Pannikel*, 1476 *Ponigkl* (SHT), 1631–1671 *ex Poniq*, *Ponique*, *Poniqui* (Müller 1996: 67), 1689 *Panique* (Valvasor II: 741), 1744 enako, ok. 1780 *Ponique* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Ponikve* (Freyer 1846: 85). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo apel. *ponikva*, ki je po izvoru deležnik na *-l*, mlajši historični zapisi pa odražajo prehod v sklanjatveni tip *podkev*, *podkve* ali *lokev*, *lokve*, v množini *podkve*, *podkev* oz. *lokve*, *lokev*, in pluralizacijo. Prim. krajevna imena *Ponikve pri Studencu* v o. *Sevnica*, *Ponikve* v o. *Brežice* in *Gorenje* in *Dolenje Ponikve* v o. *Trebnje*.

⁵⁸²⁰ Zapis odraža nekritično prevzemanje nemške pisne oblike.

⁵⁸²¹ *Predstruge* so naselje v o. *Dobropolje*. Lokalna raba imena je tudi *Štacion*, mest. *na Štacionu* (SKI 1985: 220). V historičnih virih so izpričane 1631–1671 v zapisih *Predstruge*, *Predstrug* (Müller 1996: 68), ok. 1780 *Predstrug* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Predstruge* (Freyer 1846: 88), 1874 *Vodice-Predstruga* (Imenik krajev 1874: 17), 1884 enako, 1894 *Vodice-Predstrug* (Special Orts-Repertorium 1894: 20), 1906 in 1919 enako, 1937 *Predstruge* (KLDB 1937: 230). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pred Strugami*.

⁵⁸²² Zapis odraža vokalno redukcijo končnice *-ami* > *-am*.

⁵⁸²³ Opomba pisarja: zraven spada tudi kraj, imenovan *Vodize*.

⁵⁸²⁴ *Videm* je naselje v o. *Dobropolje*. V historičnih virih je izpričan 1350 v zapisu *Wydem*, 1422 *Dorff bey der Phar*, 1457 *Widem*, 1470 *Guttendorff* (SHT), 1631–1671 *Vidam*, *Videm*, *Vidan* (Müller 1996: 69), 1744 *Videm* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Widem* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Videm* (Haupt-Ausweis). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo apel. *videm* 'cerkvena posest'.

⁵⁸²⁵ *Podpeč* je naselje v o. *Dobropolje*. V historičnih virih je izpričana 1349 v nemški imenski različici *Lu°g*, 1436 *Putpěch*, 1455 *Lug*, 1456 *Pudpez*, 1463 *Vnder dem Stain*, 1485 *Vnder Stain* (SHT), 1581 *Putpez* (Höfler 1982: 54), 1689 *Podpetsch* (Valvasor II: 741), 1744 do 1817 enako, 1846 *Podpezh* (Freyer 1846: 83), 1874 in pozneje *Podpeč* (Imenik krajev 1874: 16). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Pečjo*.

⁵⁸²⁶ Zapis odraža nekritično prevzemanje nemške pisne oblike.

⁵⁸²⁷ *Podgora* je naselje v o. *Dobropolje*. V historičnih virih je izpričana 1436 v zapisih *Podgor*, *Podger*, 1456 *Podigar*, 1465 *Podgur*, 1484 *Perg* (SHT), 1581 *Potgur* (Höfler 1982: 54), 1689 *Podgoro* (Valvasor II: 741), 1744 enako, ok. 1780 in pozneje *Podgora* (Spletni vir 3). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Goro*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brúhanja vás ⁵⁸²⁸	iz Brúhanje vasí	Bruhanavaß ⁵⁸²⁹	Bruchanavaß
Podgorica ⁵⁸³⁰	iz Podgorice	Podgoritza	Podgoritza
Zagorica ⁵⁸³¹	iz Zagoríce	Sagoriza	Sagoritza
Mála vás ⁵⁸³²	iz Mále vasí	Mallavaß ⁵⁸³³	Mallavaß
Kómpolje ⁵⁸³⁴	iz Kómpolj	Compolle ⁵⁸³⁵	Kompolle
Potiskávec ⁵⁸³⁶	iz Potiskávca	Potiskauz ⁵⁸³⁷	Potiskauz ⁵⁸³⁸

⁵⁸²⁸ *Bruhanja vas* je naselje v o. *Dobropolje*. Lokalna raba imena je *Brühaja vas* (Müller 1996: 53). V historičnih virih je izpričana 1343 v nemški imenski različici *Mukendorf*, 1463 *Fleygendorff*, 1465 *Muchendorff*, 1484 *Veigundarff* (SHT), 1631–1671 *bruchava vas*, *Bruhanava vas*, *Bruhanavass*, *Bruhaina vass*, *Bruhaina*, *Bruhainia vas* (Müller 1996: 52), ok. 1780 *Pruchovavas* (Spletni vir 3), 1817 *Bruchanavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bruhana Vaf* (Freyer 1846: 12), 1874 *Bruhana Vas* (Imenik krajev 1874: 16), 1884 enako, 1894 in pozneje *Bruhanja Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 19). Krajevno ime je po vsej verjetnosti izpeljano iz nekdanjega osebnega imena **Bruhan*. Glede srednjeveške nemške imenske oblike prim. nemško obliko *Munkendorf* za krajevno ime *Krška vas*, 1343 *Grasmuken Dorf*, v o. *Brežice*, gospostvo *Šrajbarski turn*.

⁵⁸²⁹ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditev $nj > n$ ($\acute{n} > n$).

⁵⁸³⁰ *Podgorica* je naselje v o. *Dobropolje*. V historičnih virih je izpričana 1352 v zapisu *Podgoriczach*, 1436 *Podgoricz* (SHT), 1581 *Potgoriz* (Höfler 1982: 54), 1689 *Podgoriza* (Valvasor I: 216), ok. 1780 *Goriza* (Spletni vir 3), 1817 *Podgoritza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podgoriza* (Freyer 1846: 82), 1874 in pozneje *Podgorica* (Imenik krajev 1874: 16). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Gorico*.

⁵⁸³¹ *Zagorica* je naselje v o. *Dobropolje*. V historičnih virih je izpričana 1383 v zapisu *Sagaritz*, 1456 *Sagoricz*, 1463 *Sagoricza* (SHT), 1631–1671 *Sagoriza* (Müller 1996: 71), 1744 in ok. 1780 enako, 1817 *Sagoritza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sagoriza* (Freyer 1846: 110), 1874 in pozneje *Zagorica* (Imenik krajev 1874: 16). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *za Gorico*.

⁵⁸³² *Mala vas* je naselje v o. *Dobropolje*. V historičnih virih je izpričana 1428 v nemški imenski različici *Wenigdorff*, 1436 *Weniges Dorfflein* (SHT), 1631–1671 *mala vas*, *Malavass*, *Malla vas*, *kleindorff* (Müller 1996: 61–62), 1744 *Malavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 enako, 1817 *Mallavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mala Vaf* (Freyer 1846: 61), 1874 in pozneje *Mala Vas* (Imenik krajev 1874: 16).

⁵⁸³³ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, dvojni *l* pa kaže na nekritično prevzemanje nemške pisne oblike.

⁵⁸³⁴ *Kompolje* so naselje v o. *Dobropolje*. V historičnih virih so izpričane 1436 v zapisu *Gumpfel*, 1484 *Kümpolle* (SHT), 1581 *Compol* (Höfler 1982: 54), 1631–1671 *compale*, *ex Compol*, *Compalle*, *Cumpalle*, *Kompolle* (Müller 1996: 60), 1689 *Kompale* (Valvasor II: 741), 1744 *Kumpole* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kumpolle* (Spletni vir 3), 1817 *Kompalle* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kompolje* (Freyer 1846: 49).

⁵⁸³⁵ Zapis odraža otrditev $lj > l$, dvojni *l* pa kaže na nekritično prevzemanje nemške pisne oblike.

⁵⁸³⁶ *Potiskavec* je naselje v o. *Dobropolje*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Potiskauz* (Spletni vir 3), 1817 *Potiskauz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Potifkavez* (Freyer 1846: 86), 1874 in pozneje *Potiskavec* (Imenik krajev 1874: 19).

⁵⁸³⁷ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ovec > -ovc* in posledično dvoustnični izgovor *v*-ja, zapisanega s črko *u*.

⁵⁸³⁸ Opomba pisarja: teh 10 krajev (od Potiskavca do Tržiča) se na splošno po kranjsko imenuje še po imenu župnije *u Strougah*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Čétež pri Strúgah ⁵⁸³⁹	iz Čéteža pri Strúgah	Tschrettesch ⁵⁸⁴⁰	Tschrettesch
Kolénča vás ⁵⁸⁴¹	iz Kolénče vasí	Kollenzdorf ⁵⁸⁴²	Kollenz dorf
Lípa ⁵⁸⁴³	od Lípe	Perlipp ⁵⁸⁴⁴	Perlippe
Pri Cérkvi - Strúge ⁵⁸⁴⁵	od Cérkve - Strúg	Perzirkue ⁵⁸⁴⁶	Perzirkue

⁵⁸³⁹ *Četež pri Strugah* je naselje v o. *Dobropolje*. Prilastek *pri Strugah* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 18 – tu zmotno *Čatež*). V zgodovinskih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Zretesch* (Spletni vir 3), 1817 *Tschretesch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhretesh* (Freyer 1846: 148), 1874 *Čateš* (Imenik krajev 1874: 19), 1884 *Četež* (Special Orts-Repertorium 1884: 19), 1894 *Čatež* (Special Orts-Repertorium 1894: 22), 1906 in 1919 enako, 1937 *Četež* (KLDB 1937: 230).

⁵⁸⁴⁰ Zapis odraža starejše stanje imena z ohranjeno glasovno skupino *čre-*, sicer pa nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵⁸⁴¹ *Kolenča vas* je naselje v o. *Dobropolje*. V zgodovinskih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Kollenchina vasz* (Spletni vir 3), 1817 *Kollenzdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kolenz* (Freyer 1846: 48), 1874 *Kolenc* (Imenik krajev 1874: 19), 1884 *Kolenčavas* (Special Orts-Repertorium 1884: 19), 1894 in pozneje *Kolenča Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 22). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jb* iz priimka *Kolenec*, ki je nastal s transonimizacijo bodisi iz vzdevka bodisi iz stanovniškega imena, tvorjenega iz ledinskega imena *Koleno* (Torkar 2020: 100). Priimek *Kolenc* je sicer izpričan v Mekišnjah pri Kamniku že l. 1284 in pozneje v zapisih *Cholienz*, *Cholincz*, *Colencius*, *Colentz*, *Colientz* itd. (Kos 1985: 300).

⁵⁸⁴² Zapis dejansko sploh ne odraža slovenskega imena, pisar je očitno pomotoma prepisal nemško imensko obliko.

⁵⁸⁴³ *Lipa* je naselje v o. *Dobropolje*. V zgodovinskih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Pri Lipi* (Spletni vir 3), 1817 *Perlpe* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lipa* (Freyer 1846: 56), 1874 *Perlpe* (Imenik krajev 1874: 19), 1884 enako, 1894 in pozneje *Lipa* (Special Orts-Repertorium 1894: 22).

⁵⁸⁴⁴ Zapis odraža starejšo imensko obliko, ki predstavlja predložno zvezo **pri Lipi*, zapisano skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in z vokalno redukcijo predloga *pri* > *pər* ter mestniške končnice *-i*.

⁵⁸⁴⁵ *Pri Cerkvi - Struge* je naselje v o. *Dobropolje*. V zgodovinskih virih je izpričano 1457 v zapisu *Strug* (SHT), 1581 *Struc* (Höfler 1982: 54), 1689 *Strugk* (Valvasor II: 741), 1744 *Struge* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Perczirkvi*, *Struga* (Spletni vir 3), 1817 *Perzirkue* (Haupt-Ausweis), 1846 *Per Zerkev*, *Štrug* (*Per Zerkvi*) (*Štruga*) (Freyer 1846: 79, 107), 1874 *Pri Cirkvi* (Imenik krajev 1874: 19), 1884 enako, 1894 *Pricerkev* (Special Orts-Repertorium 1894: 22), 1906 *Pri Cerkvi* (Leksikon občin 1906: 50), 1919 enako, 1937 *Pricerkev* (*Pri cerkvi*) (KLDB 1937: 231), 1951 *Pri Cerkvi - Struge* (Imenik naseljenih mesta 1951: 481), 1952 *Pri cerkvi-Struge* (KIS 1952: 168). Pravilno poknjiženje bi bilo *Pri Cerkvi v Strugah*.

⁵⁸⁴⁶ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, vokalno redukcijo predloga *pri* > *pər*, narečno mestniško končnico *-e* namesto *-i*, s črko *u* pa je odražen izgovor dvoustničnega *u*, nastalega iz zgodovinskega *v*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Tisovec ⁵⁸⁴⁷	iz Tisovca	Tifsauz ⁵⁸⁴⁸	Tißauz
Podtábor ⁵⁸⁴⁹	iz Podtábora	Podtabor	Podtabor
Páka ⁵⁸⁵⁰	s Páke	Paka	Paka
Rápljevo ⁵⁸⁵¹	iz Rápljevega	Raplou ⁵⁸⁵²	Raplou
Tržič ⁵⁸⁵³	iz Tržiča	Terschitsch ⁵⁸⁵⁴	Terschitsch
Vélika Ráčna ⁵⁸⁵⁵	iz Vélike Ráčne	Velka Ratschna ⁵⁸⁵⁶	Großratschna

⁵⁸⁴⁷ *Tisovec* je naselje v o. *Dobropolje*. V historičnih virih je izpričan 1689 v zapisu *Tisouez* (Valvasor II: 741), 1744 *Kissoviz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tissovat* (Spletni vir 3), 1817 *Tissoutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tifovez* (Freyer 1846: 125), 1874 in pozneje *Tisovec* (Imenik krajev 1874: 19). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena.

⁵⁸⁴⁸ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ovec* > *-ovc* in posledično dvoustnični izgovor *v*-ja, zapisanega s črko *u*, obenem pa tudi dolenski glasovni razvoj nenaglašene *o* > *a*.

⁵⁸⁴⁹ *Podtabor* je naselje v o. *Dobropolje*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Pod Tabor* (Spletni vir 3), 1817 *Podtabor* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pod Tabor* (Freyer 1846: 83), 1874 in pozneje *Podtabor* (Imenik krajev 1874: 19). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Taborom*.

⁵⁸⁵⁰ *Paka* je naselje v o. *Dobropolje*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 in pozneje vselej v zapisu *Paka* (Spletni vir 3).

⁵⁸⁵¹ *Rapljevo* je naselje v o. *Dobropolje*. V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Raplou* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Raplovo* (Freyer 1846: 91), 1874 do 1894 enako, 1906 in pozneje *Rapljevo* (Leksikon občin 1906: 50).

⁵⁸⁵² Zapis odraža posamostaljeno in maskulinizirano srednjepolsko pridevniško ime z ohranjeno pridevniško sklanjatvijo. V njem je izkazana tudi otrditev *lj* > *l* in zapis pripone *-ou* namesto *-eu*, ki odraža izgovor, nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022). S črko *u* je odražen izgovor izglasnega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁵⁸⁵³ *Tržič* je naselje v o. *Dobropolje*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Tersich* (Spletni vir 3), 1817 *Terschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Terzhizh* (Freyer 1846: 124), 1874 *Teršič* (Imenik krajev 1874: 19), 1884 *Teržič* (Special Orts-Repertorium 1884: 19), 1894 in pozneje *Tržič* (Special Orts-Repertorium 1894: 22).

⁵⁸⁵⁴ Zapis odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, sicer pa nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵⁸⁵⁵ *Velika Račna* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričana med 1313 in 1315 v zapisu *Merrer Radekg*, 1379 *Rednik*, 1433 *Radnikg*, 1436 *Grozzen Radnikg*, 1458 *Raditschin*, 1477 *Rades* (SHT), 1526 *Raditschenn* (Koblar 1895: 237), 1581 *Radezzinz* (Höfler 1982: 56), 1667 *Ratschina*, 1720 *maiori Razhena* (Müller 2007: 416), 1744 *Razina* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Velika Ratschna* (Spletni vir 3), 1817 *Großratschna* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velika Razhena* (Freyer 1846: 133), 1874 *Velika Račna* (Imenik krajev 1874: 46), 1884 enako, 1894 in pozneje *Velika Račna* (Special Orts-Repertorium 1894: 58). Krajevno ime *Račna* je izpeljano s pripono *-ina* iz osebnega imena **Radič*, ki je patronimik od imena **Rad* (k imenom **Radomir*, **Radoslav*, **Radigoj*) in se je prvotno glasilo **Radičina*, pomenilo pa je kraj, kjer živijo **Radič* in njegovi ljudje (Bezljaj 1961: 134, Snoj 2009: 340).

⁵⁸⁵⁶ Zapis odraža vokalno redukcijo *velika* > *velka* in *-ina* > *-na*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Prédole ⁵⁸⁵⁷	iz Prédol	Predolle ⁵⁸⁵⁸	Predolle
Mála Ráčna ⁵⁸⁵⁹	iz Mále Ráčne	Mala Ratschna ⁵⁸⁶⁰	Kleinratschna

⁵⁸⁵⁷ *Predole* so naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih so izpričane 1436 v zapisu *Predöl*, 1439 *Predol* (SHT), 1720 *Praedulle*, 1771 *Predale* (Müller 2007: 416), ok. 1780 *Predole* (Jožefinski opisi 2: 79), 1817 *Predolle* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Predole* (Freyer 1846: 88). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo množinske oblike apel. *prédol* 'stranska dolina'.

⁵⁸⁵⁸ Zapis nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁵⁸⁵⁹ *Mala Račna* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričana med 1313 in 1315 v zapisu *Weniger Rateck*, 1379 *Rednik*, 1433 *Radnikg*, 1458 *Raditschin*, 1477 *Rades* (SHT), 1526 *Raditschenn* (Koblar 1895: 237), 1667 *Ratschina*, 1720 *minori Razhena* (Müller 2007: 416), 1744 *Malarazina* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Mala Ratschna* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinratschna* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mala Razhena* (Freyer 1846: 60), 1874 *Mala Račina* (Imenik krajev 1874: 46), 1884 enako, 1894 in pozneje *Mala Račna* (Special Orts-Repertorium 1894: 58).

⁵⁸⁶⁰ Gl. komentar pri imenu *Velika Račna* v o. *Grosuplje*.

1.38 Župnijski vikariat Velike Lašče

49.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Adámovo ⁵⁸⁶¹	z Adámovega	Adámovo, Adámoviga ⁵⁸⁶²	Adamou
Bánčevo ⁵⁸⁶³	z Bánčevega	Bámbizhovo, Bámbizhoviga ⁵⁸⁶⁴	Wambitschou
Borôvec pri Kárlovici ⁵⁸⁶⁵	iz Borôvca pri Kárlovici	Baróvz, Baróvza ⁵⁸⁶⁶	Barouz
Brlòg ⁵⁸⁶⁷	iz Brlóga	Berlòg, Berlóga ⁵⁸⁶⁸	Werlog

⁵⁸⁶¹ Gl. komentar pri imenu *Adamovo* v ribniškem gospostvu.

⁵⁸⁶² Zapis rodilniške oblike odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Adamovo*, rod. *Adamovga*.

⁵⁸⁶³ *Bančevo* je zaselek naselja *Opalkovo* v o. *Velike Lašče* (KLS II: 422). V historičnih virih je izpričano 31.3.1739 v zapisu *ex Bambizhoviga* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Wampitsch* (Spletni vir 3), 1874 pri kraju *Opalkovo* samo v nemški imenski različici *Bamzhau* (*Opalkou auch Bamzhau*), 1906 *Bambičevo* (samo kot zaselek naselja *Opalkovo*, čeprav je *Bambičevo* obsegalo 6 hiš, *Opalkovo* pa 3) (Leksikon občin 1906: 45), 1919 in 1931 (Glonar I: 93) enako, v poznejših imenikih se ne navaja več, ne omenja ga niti KLDB 1937. Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik priimka *Bambič* s pridevniško sklanjatvijo in je nastalo z elipso iz **Bambičevo selo*. Današnja imenska oblika je nastala v novejšem glasovnem razvoju z disimilacijo *m-b > n-b*, vokalno redukcijo pripone *-ič > -č* in onemitvijo zapornika *b*. Seznam imen ribniškega gospostva imena *Bančevo* ne vsebuje.

⁵⁸⁶⁴ Zapis odražata še prvotno imensko obliko, zapis pripone *-ovo* namesto *-evo* odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022), zapis rodilnika pa tudi starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*.

⁵⁸⁶⁵ Gl. komentar pri imenu *Borovec pri Karlovici* v ribniškem gospostvu.

⁵⁸⁶⁶ Zapis odražata dolenski glasovni razvoj nenaglašenega *o > a*, zapis imenovalnika pa tudi vokalno redukcijo pripone *-æc > -c*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal enaki obliki *Barovz*, rod. *Barovza*.

⁵⁸⁶⁷ Gl. komentar pri imenu *Brlóg* v ribniškem gospostvu.

⁵⁸⁶⁸ Zapis odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er* in natančni oznaki naglase. Slovenske imenske oblike v tem seznamu odražajo zelo dobro poznavanje slovenskega knjižnega jezika in onaglašanja. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal enaki obliki *Berlog*, rod. *Berloga*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Bránkovo ⁵⁸⁶⁹	z Bránkovega	Bránkovo, Bránkoviga ⁵⁸⁷⁰	Brankou
Búkovica ⁵⁸⁷¹	iz Búkovice	Búkovza, Búkovze ⁵⁸⁷²	Wukowitz
Dolénje Kališče ⁵⁸⁷³	iz Dolénjih Kališč ⁵⁸⁷⁴	Dólajne Kalífhze, Dólajnih Kalífhzh ⁵⁸⁷⁵	Unter=Kalische
Dolénje Podpoljáne ⁵⁸⁷⁶	iz Dolénjih Podpolján	Dólajne Podpoláne, Dólajnih Podpolán ⁵⁸⁷⁷	Unter=Podpolane
Dólnje Rétje ⁵⁸⁷⁸	iz Dólnjih Rétij ⁵⁸⁷⁹	Dólajno Rétje, Dólajniga Rétja ⁵⁸⁸⁰	Unter=Rethje
Dvórska vás ⁵⁸⁸¹	iz Dvórske vasí	Dòrfka Vaf, Dòrfke Valf ⁵⁸⁸²	Höflern

⁵⁸⁶⁹ Gl. komentar pri imenu *Brankovo* v ribniškem gospostvu.

⁵⁸⁷⁰ Zapis rodilniške oblike odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Brankovo*, rod. *Brankovga*.

⁵⁸⁷¹ Gl. komentar pri imenu *Bukovica* v ribniškem gospostvu.

⁵⁸⁷² Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica > -ca*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal enaki obliki *Bukovza*, rod. *Bukovze*.

⁵⁸⁷³ Gl. komentar pri imenu *Dolenje Kališče* v ribniškem gospostvu.

⁵⁸⁷⁴ Množinska oblika je nastala sekundarno z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁵⁸⁷⁵ Zapisa že izkazujeta množinsko obliko, ki je sicer sekundarna, vsebujeta pa narečni prilastek **Dólajne* namesto *Dolénje*, ki ga je vpeljal Freyer 1846. Zapisa odražata tudi narečni premet *nj > jn*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Sdulne Kalífhze*, rod. *Sdulnih Kalífhz*.

⁵⁸⁷⁶ Gl. komentar pri imenu *Dolenje Podpoljane* v ribniškem gospostvu.

⁵⁸⁷⁷ Zapisa vsebujeta narečni prilastek **Dólajne* namesto *Dolénje*, ki ga je vpeljal Freyer 1846. Zapisa prilastkovnih oblik odražata tudi narečni premet *nj > jn*, zapisa jedrnega dela pa otrditev *lj > l*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Podpolane*, rod. *Podpolan*, torej brez prilastka.

⁵⁸⁷⁸ Gl. komentar pri imenu *Dolnje Retje* v ribniškem gospostvu.

⁵⁸⁷⁹ Množinska oblika je nastala sekundarno z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁵⁸⁸⁰ Zapisa izkazujeta edninsko imensko obliko, ki je prvotna, vsebujeta pa narečni prilastek **Dólajne* namesto knjižnega *Dolénje*, ki ga je vpeljal Freyer 1846. Zapisa tudi odražata narečni premet *nj > jn*, zapis pripone *-ovo* namesto *-evo* odraža izgovor, nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022), zapis rodilniške oblike prilastka pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Sdulne Retje*, rod. *Sdulnih Retji*.

⁵⁸⁸¹ Gl. komentar pri imenu *Dvorska vas* v ribniškem gospostvu.

⁵⁸⁸² Zapisa odražata narečni glasovni razvoj *dvor- > dor-*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Dorfkavaf*, rod. *Dorfkavafi*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Fínkovo ⁵⁸⁸³	s Fínkovega	Finkovo, Finkoviga ⁵⁸⁸⁴	Finkou
Gf̄m ⁵⁸⁸⁵	z Gf̄ma	Gèrm, Germa ⁵⁸⁸⁶	Germ
Gorénje Kališč̄e ⁵⁸⁸⁷	iz Gorénjih Kališč̄e ⁵⁸⁸⁸	Górajne Kalífhzhe, Górajnih Kalífhzh ⁵⁸⁸⁹	Ober=Kalische
Gorénje Podpoljáne ⁵⁸⁹⁰	iz Gorénjih Podpolján	Górajne Podpoláne, Górajnih Podpolán ⁵⁸⁹¹	Ober=Podpolane
Górnje Rétje ⁵⁸⁹²	iz Górnjih Rétij ⁵⁸⁹³	Górajno Rétje, Górajniga Rétja ⁵⁸⁹⁴	Ober=Rethje
Hlébč̄e ⁵⁸⁹⁵	s Hlébč̄ega/Hlébč̄e ⁵⁸⁹⁶	Hlébzhze, Hlébzhiga ⁵⁸⁹⁷	Hlebsche

⁵⁸⁸³ Gl. komentar pri imenu *Finkovo* v ribniškem gospostvu.

⁵⁸⁸⁴ Zapis rodilniške oblike odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Finkovo*, rod. *Finkovga*.

⁵⁸⁸⁵ Gl. komentar pri imenu *Gr̄m* v ribniškem gospostvu.

⁵⁸⁸⁶ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal enaki obliki *Germ*, rod. *Germa*.

⁵⁸⁸⁷ Gl. komentar pri imenu *Gorenje Kališč̄e* v ribniškem gospostvu.

⁵⁸⁸⁸ Množinska oblika je nastala sekundarno z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁵⁸⁸⁹ Zapisa že izkazujeta množinsko obliko, ki je sicer sekundarna, vsebujeta pa narečni prilastek **Góranje* namesto *Gorénje*, ki ga je vpeljal Freyer 1846. Zapisa odražata tudi narečni premet *nj > jn*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Sgorne Kalífhze*, rod. *Sgornih Kalífhz*.

⁵⁸⁹⁰ Gl. komentar pri imenu *Gorenje Podpoljane* v ribniškem gospostvu.

⁵⁸⁹¹ Zapisa vsebujeta narečni prilastek **Góranje* namesto *Gorénje*, ki ga je vpeljal Freyer 1846. Zapisa prilastkovnih oblik odražata tudi narečni premet *nj > jn*, zapisa jedrnega dela pa otrditev *lj > l*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Sgornepolane*, rod. *Sgornihpolan*.

⁵⁸⁹² Gl. komentar pri imenu *Gornje Retje* v ribniškem gospostvu.

⁵⁸⁹³ Množinska imenska oblika je nastala sekundarno zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁵⁸⁹⁴ Zapisa izkazujeta edninsko imensko obliko, ki je prvotna, vsebujeta pa narečni prilastek **Góranje* namesto knjižnega *Gorénje*, ki ga je vpeljal Freyer 1846. Zapisa tudi odražata narečni premet *nj > jn* in posledično glasovno premeno *e > o*, zapis rodilniške oblike prilastka pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Sgorne Retje*, rod. *Sgornih Retji*.

⁵⁸⁹⁵ Gl. komentar pri imenu *Hlebč̄e* v ribniškem gospostvu.

⁵⁸⁹⁶ KLS (II: 411) navaja samo množinski mestnik, medtem ko SKI (1985: 101) navaja na prvem mestu edninska rodilnik in mestnik in šele na drugem mestu tudi množinski obliki. Kljub pomanjkanju starejših historičnih zapisov je večja verjetnost, da je ime bilo prvotno pridevniško, tako kot imena *Hojče*, *Krnče* in *Junče*, ne pa patronimično.

⁵⁸⁹⁷ Zapis rodilnika nedvoumno kaže na pridevniško naravo imena, odraža pa tudi starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Hlebzhze*, rod. *Hlebzhz*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hrústovo ⁵⁸⁹⁸	s Hrústovega	Hrùftovo, Hrùftoviga ⁵⁸⁹⁹	Hrustou
Jakíčevo ⁵⁹⁰⁰	z Jakíčevega	Jakizhovo, Jakizhoviga ⁵⁹⁰¹	Jakitschou
Kárlovica ⁵⁹⁰²	s Kárlovice	Kárloviz, Kárloviza ⁵⁹⁰³	Karlowitz
Krkôvo pri Kárlovici ⁵⁹⁰⁴	s Krkôvega pri Kárlovici	Kerkóvo, Kerkóviga ⁵⁹⁰⁵	Kerkou
Kólpa [-up-] ⁵⁹⁰⁶	iz Kólpe	Kópa, Kópe ⁵⁹⁰⁷	Kopa
Kaplánovo ⁵⁹⁰⁸	s Kaplánovega	Koplánovo, Koplánoviga ⁵⁹⁰⁹	Koplanou

⁵⁸⁹⁸ Gl. komentar pri imenu *Hrustovo* v ribniškem gospostvu.

⁵⁸⁹⁹ Zapis rodilniške oblike odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto knjižne *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Hrustovo*, rod. *Hrustovga*.

⁵⁹⁰⁰ Gl. komentar pri imenu *Jakíčevo* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁰¹ Zapis rodilniške oblike odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Jakizhovo*, rod. *Jakizhovga*.

⁵⁹⁰² Gl. komentar pri imenu *Karlovica* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁰³ Zapis odražata moškospolsko imensko obliko s pripono *-æc* namesto konkurenčne oblike s pripono *-ica*, ki se je naposled uveljavila. Pripono *-æc* so na Kranjskem do srede 19. stoletja zapisovali kot *-ic*, šele odtlej kot *-ec*. Zapis rodilnika je morda rezultat pisne pomote, saj polglasnik v stranskih sklonih odpade. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Karlovza*, rod. *Karlovze*.

⁵⁹⁰⁴ Gl. komentar pri imenu *Krkovo pri Karlovici* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁰⁵ Zapis rodilniške oblike odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Kerkovo*, rod. *Kerkovga*.

⁵⁹⁰⁶ *Kolpa* je zaselek naselja *Karlovica* v o. *Velike Lašče* (KLS II: 415). V zgodovinskih virih je izpričana 4.7.1738 v zapisu *ex Colpa* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Kopar* (Jožefinski opisi 2: 203), 1846 *Koupa* (Freyer 1846: 51), 1906 enako (samo kot zaselek naselja *Karlovica*, čeprav je *Koupa* obsegala 3 hiše, *Karlovica* pa 2) (Leksikon občin 1906: 45), 1919 *Kolpa* (Spezialortsrepertorium 1919: 14), 1931 in 1937 enako, v poznejših krajevnih imenikih se ne omenja več. Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena. Seznam imen ribniškega gospostva imena *Kolpa* ne vsebuje.

⁵⁹⁰⁷ Zapis odražata imensko obliko brez dvoustničnega *u* pred *p*, ki je morda rezultat naslonitve tukajšnjega vodnega imena na ime reke *Kolpe*.

⁵⁹⁰⁸ Gl. komentar pri imenu *Kaplanovo* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁰⁹ Zapis odražata narečno glasovno spremembo *kaplan-* > *koplan-*, zapis rodilniške oblike odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Kaplanovo*, rod. *Kaplanovga*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podkrāj ⁵⁹¹⁰	iz Podkrāja	Kósharji, Kósharjov ⁵⁹¹¹	Koscharje
Kót pri Véliki Slévici ⁵⁹¹²	iz Kóta pri Véliki Slévici	Kot, Kòta ⁵⁹¹³	Kott
Kôtel [-u] ⁵⁹¹⁴	iz Kòtla	Kôtel, Kòtla ⁵⁹¹⁵	Kotel
Kúkmake ⁵⁹¹⁶	s Kúkmake	Kúkmake, Kúkmake ⁵⁹¹⁷	Kukmak
Lógarji ⁵⁹¹⁸	iz/od Lógarjev	Lógarji, Lógarjov ⁵⁹¹⁹	Logarje
Lúžarji ⁵⁹²⁰	z/od Lúžarjev	Lúsharji, Lúsharjov ⁵⁹²¹	Luscharje
Mála Slévica ⁵⁹²²	z Mále Slévici	Mala Slévza, Male Slévze ⁵⁹²³	Klein=Sliwitz

⁵⁹¹⁰ Gl. komentar pri imenu *Podkraj* v ribniškem gospodstvu.

⁵⁹¹¹ Zapisa izkazujeta vzporedno imensko obliko *Kožarji*, ki se je ohranila v lokalni rabi. Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz množinske oblike priimka *Kožar*, slednji pa iz poimenovanja za obrtnike, ki so ob potoku *Kožnica* strojili kože. Zapis rodilnika *-ov* namesto *-ev* odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022). Pisar ribniškega gospodstva je za isto ime zapisal obliki *Podkraj*, rod. *Podkraja*.

⁵⁹¹² Gl. komentar pri imenu *Kot pri Veliki Slevici* v ribniškem gospodstvu.

⁵⁹¹³ Pisar ribniškega gospodstva je za isto ime zapisal enaki obliki *Kot*, rod. *Kota*.

⁵⁹¹⁴ Gl. komentar pri imenu *Kotel* v ribniškem gospodstvu.

⁵⁹¹⁵ Pisar ribniškega gospodstva je za isto ime zapisal enaki obliki *Kotel*, rod. *Kotla*.

⁵⁹¹⁶ Gl. komentar pri imenu *Kukmaka* v ribniškem gospodstvu.

⁵⁹¹⁷ Pisar ribniškega gospodstva je za isto ime zapisal enaki obliki *Kukmaka*, rod. *Kukmake*.

⁵⁹¹⁸ Gl. komentar pri imenu *Logarji* v ribniškem gospodstvu.

⁵⁹¹⁹ Zapisa odražata presenetljivo dobro poznavanje poknjiževanja imenskih oblik, nastalih s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri, saj je pisar tedaj prevladujočo obliko *Logarje* že nadomestil s prvotnim imenovalnikom *Logarji*. Zapis rodilnika *-ov* namesto *-ev* odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022). Pisar ribniškega gospodstva je za isto ime zapisal enaki obliki *Logarji*, rod. *Logarjov*.

⁵⁹²⁰ Gl. komentar pri imenu *Lužarji* v ribniškem gospodstvu.

⁵⁹²¹ Zapisa odražata presenetljivo dobro poznavanje poknjiževanja imenskih oblik, nastalih s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri, saj je pisar tedaj prevladujočo obliko *Lužarje* že nadomestil s prvotnim imenovalnikom *Lužarji*. Zapis rodilnika *-ov* namesto *-ev* odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022). Pisar ribniškega gospodstva je za isto ime zapisal enaki obliki *Lusharji*, rod. *Lusharjov*.

⁵⁹²² Gl. komentar pri imenu *Mala Slevica* v ribniškem gospodstvu.

⁵⁹²³ Zapisa odražata vokalno redukcijo *-ica* > *-ca*. Pisar ribniškega gospodstva je za isto ime zapisal obliki *Malaflivza*, rod. *Maleflivze*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Mále Lášče ⁵⁹²⁴	iz Málih Lášč ⁵⁹²⁵	Male Láfhzhe, Malih Láfhzh ⁵⁹²⁶	Klein=Laschitsch
Medvédjek ⁵⁹²⁷	iz Medvédjeka	Medvéjak, Medvéjaka ⁵⁹²⁸	Medwejak
Nôvi Pót ⁵⁹²⁹	z Nôvega Póta	Nova Pot, Nove Poti ⁵⁹³⁰	Neuweg
Prhájevo ⁵⁹³¹	s Prhájevega	Perhájovo, Perhájoviga ⁵⁹³²	Perchajou
Prilésje ⁵⁹³³	iz Prilésja/-ega ⁵⁹³⁴	Perlélje, Perlélja ⁵⁹³⁵	Perlesje
Petrôvna ⁵⁹³⁶	s Petrôvne	Petróvna, Petróvne ⁵⁹³⁷	Petrouna
Plósovo ⁵⁹³⁸	s Plósovega	Plófovo, Plófoviga ⁵⁹³⁹	Plóssou
Podkógelj ⁵⁹⁴⁰	iz Podkóglja	Podkógel, Podkógla ⁵⁹⁴¹	Podkogou

⁵⁹²⁴ Gl. komentar pri imenu *Male Lašče* v turjaškem gospostvu.

⁵⁹²⁵ Gl. komentar pri imenu *Male Lašče* v turjaškem gospostvu.

⁵⁹²⁶ Pisar turjaškega gospostva je za isto ime zapisal skoraj identično obliko *Male Laschzhe*.

⁵⁹²⁷ Gl. komentar pri imenu *Medvedjek* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹²⁸ Zapis odražata regularno glasovno premeno *dj > j*, obenem pa odsotnost vokalne redukcije v priponi *-jak* tako v imenovalniku kot v rodilniku. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Medvedjek*, rod. *Medvedjeka*.

⁵⁹²⁹ Gl. komentar pri imenu *Novi Pot* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹³⁰ Zapis odražata žensko obliko samostalnika *pot*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Novipot*, rod. *Novigapota*.

⁵⁹³¹ Gl. komentar pri imenu *Prhajevo* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹³² Zapis odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, zapis pripone *-ovo/-oviga* namesto *-evo/-eviga* pa izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022). Zapis rodilniške oblike odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Perhajovo*, rod. *Perhajovga*.

⁵⁹³³ Gl. komentar pri imenu *Prilesje* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹³⁴ Pridevniška sklanjatev imena je sekundarna, saj ime predstavlja samostalnik z zbirno pripono *-bje*.

⁵⁹³⁵ Zapis odražata vokalno redukcijo *pre- > per-*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Prelefsje*, rod. *Prelefsja*.

⁵⁹³⁶ Gl. komentar pri imenu *Petrovna* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹³⁷ Zapis odražata vokalno redukcijo *-ina > -na*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal enaki obliki *Petrovna*, rod. *Petrovne*.

⁵⁹³⁸ Gl. komentar pri imenu *Plosovo* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹³⁹ Zapis rodilniške oblike odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Plofovo*, rod. *Plofovga*.

⁵⁹⁴⁰ Gl. komentar pri imenu *Podkogelj* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁴¹ Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Koglovo*, rod. *Koglovga*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Podžága ⁵⁹⁴²	iz Podžáge	Podshága, Podsháge ⁵⁹⁴³	Podschaga
Podsmréka pri Vélíkih Láščah ⁵⁹⁴⁴	s Podsmréke pri Vélíkih Láščah	Podfmeréka, Podfmeréke ⁵⁹⁴⁵	Podsmereka
Podstímec ⁵⁹⁴⁶	iz Podstímca	Podstérmez, Podstérmeza ⁵⁹⁴⁷	Podstermez
Podúlaka ⁵⁹⁴⁸	s Podúlake	Podvólaka, Podvólake ⁵⁹⁴⁹	Podulaka
Polzélo [-uz-] ⁵⁹⁵⁰	s Polzélega	Polsélo, Polséliga ⁵⁹⁵¹	Pouselo
Póznikovo ⁵⁹⁵²	s Póznikovega	Pósnikovo, Pósnikoviga ⁵⁹⁵³	Posnikou
Púšče ⁵⁹⁵⁴	s Púščega/Púšč	Púfhzhe, Púfhzh ⁵⁹⁵⁵	Pustsche
Žága ⁵⁹⁵⁶	iz Žáge	Shága, Sháge ⁵⁹⁵⁷	Schaga
Srobotník pri Vélíkih Láščah ⁵⁹⁵⁸	iz Srobotníka pri Vélíkih Láščah	Srobotník, Srobotníka ⁵⁹⁵⁹	Srobotnik

⁵⁹⁴² Gl. komentar pri imenu *Podžaga* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁴³ Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal enaki obliki *Podshaga*, rod. *Podshage*.

⁵⁹⁴⁴ Gl. komentar pri imenu *Podsmreka pri Velíkih Laščah* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁴⁵ Zapisa odražata glasovni pojav vrivanja samoglasnika *e* v skupino treh soglasnikov *smr-*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal enaki obliki *Podfmereka*, rod. *Podfmereke*.

⁵⁹⁴⁶ Gl. komentar pri imenu *Podstermec* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁴⁷ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis rodilnika pa izkazuje ohranitev neobstojnega *e* v izglasju. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Podstermez*, rod. *Podstermza*.

⁵⁹⁴⁸ Gl. komentar pri imenu *Podulaka* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁴⁹ Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Podulaka*, rod. *Podulake*.

⁵⁹⁵⁰ Gl. komentar pri imenu *Polzelo* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁵¹ Zapis rodilniške oblike odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Povfselo*, rod. *Povfselga*.

⁵⁹⁵² Gl. komentar pri imenu *Poznikovo* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁵³ Zapis rodilniške oblike odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Pofnikovo*, rod. *Pofnikovga*.

⁵⁹⁵⁴ Gl. komentar pri imenu *Pušče* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁵⁵ Zapis rodilnika odraža množinsko obliko imena, ki je najverjetneje prvotna. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal enaki obliki *Pufhzhe*, rod. *Pufhzh*.

⁵⁹⁵⁶ Gl. komentar pri imenu *Žaga* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁵⁷ Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal enaki obliki *Shaga*, rod. *Shage*.

⁵⁹⁵⁸ Gl. komentar pri imenu *Srobotnik pri Velíkih Laščah* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁵⁹ Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal enaki obliki *Srobotnik*, rod. *Srobotnika*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Střmec ⁵⁹⁶⁰	s Střmca	Stérmez, Stérmeza ⁵⁹⁶¹	Stermez
Stópe ⁵⁹⁶²	iz Stóp	Stópe, Stóp ⁵⁹⁶³	Stoppe
Vélíka Slévica ⁵⁹⁶⁴	z Vélíke Slévíce	Vélka Slévza, Vélke Slévze ⁵⁹⁶⁵	Gross=Slivitz
Vélíke Láščé ⁵⁹⁶⁶	iz Vélíkih Lášč ⁵⁹⁶⁷	Velke Lafhzhe, Velkih Lafhzh ⁵⁹⁶⁸	Gross=Laschitsch
Úlaka ⁵⁹⁶⁹	z Úlake	Vólaka, Vólake ⁵⁹⁷⁰	Ullaka
Črni Pôtok pri Vélíkih Láščah ⁵⁹⁷¹	s Črnega Potóka pri Vélíkih Láščah	Zherni Potok, Zherniga Potoka ⁵⁹⁷²	Schwarzenbach

⁵⁹⁶⁰ Gl. komentar pri imenu *Strmec* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁶¹ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, zapis rodilnika pa izkazuje ohranitev neobstojnega *e* v izglasju. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Sgornistermez*, rod. *Sgornigastermza*.

⁵⁹⁶² Gl. komentar pri imenu *Stope* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁶³ Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal enaki obliki *Stope*, rod. *Stop*.

⁵⁹⁶⁴ Gl. komentar pri imenu *Velika Slevica* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁶⁵ Zapisa odražata vokalno redukcijo prilastka *velika* > *velka* in pripone *-ica* > *-ca*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Velkaflivza*, rod. *Velkeflivze*.

⁵⁹⁶⁶ Gl. komentar pri imenu *Velike Lašče* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁶⁷ Gl. komentar pri imenu *Velike Lašče* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁶⁸ Zapisa pridevniškega dela imena odražata vokalno redukcijo *velike* > *velke*, *velíkih* > *velkih*, zapis imevalnika samostalniškega jedra pa vokalno redukcijo in asimilacijo **Laziče* > **Lazče* > *Lašče*. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Velke Lafhze*, rod. *velkih Lafhiz*.

⁵⁹⁶⁹ Gl. komentar pri imenu *Ulaka* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁷⁰ Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Ulaka*, rod. *Ulake*.

⁵⁹⁷¹ Gl. komentar pri imenu *Črni Potok pri Velíkih Láščah* v ribniškem gospostvu.

⁵⁹⁷² Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, zapis rodilnika pa odraža starejšo knjižno končnico *-iga* namesto *-ega*, vpeljane sredi 19. stoletja. Pisar ribniškega gospostva je za isto ime zapisal obliki *Zhernipotok*, rod. *Zhernigapotoka*.

Ker nekateri od teh krajev ne tvorijo zaključenih vasi, marveč obstajajo iz raztresenih, po raznih gričih ležečih hiš, zato te posamezne, med sabo ločene dele krajev njih prebivalci vidijo kot samostojne vasi in jih imenujejo s posebnimi imeni. Taka poimenovanja v vikariatu Lašče izkazuje naslednja tabela:

Vas	Sestavljena iz zaselkov s posebnimi imeni:
Adámovo	Adámovo , Škúlji ⁵⁹⁷³ (= Shkulovo), ⁵⁹⁷⁴ Svetínovo ⁵⁹⁷⁵ (= Svetinovo) in Fírman ⁵⁹⁷⁶ (= Firman)
Bánčevo	Bánčevo (= Bambizhovo) in Opáلكovo ⁵⁹⁷⁷
Bránkovo	Bránkovo in Zájci ⁵⁹⁷⁸ (= Saiz) ⁵⁹⁷⁹
Nôvi Pót	Nôvi Pót (= Nova Pot) in Sêlo ⁵⁹⁸⁰
Podžága	Podžága (= Podshaga) in Pléšje ⁵⁹⁸¹ (= Pléfhzhe / Plejfhzhe) ⁵⁹⁸²

⁵⁹⁷³ *Škulji*, iz *Škuljev*, so zaselek naselja *Adamovo* v o. *Velike Lašče* (KLS II: 401). V historičnih virih so izpričani 17.4.1739 v zapisu *ex skulaviga* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Skoll* (Jožefinski opisi II: 103), poznejši imeniki in leksikoni jih ne navajajo več. Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz množinske oblike priimka *Škulj*. Seznam imen ribniškega gospodstva imena *Škulji* ne vsebuje.

⁵⁹⁷⁴ Imenska oblika izkazuje posamostaljeni pridevnik priimka *Škulj* s pridevniško sklanjatvijo in je nastala z elipso iz **Škuljevo selo*. Zapis odraža dolenski glasovni razvoj ozkega *o > u* in otrditev *lj > l*.

⁵⁹⁷⁵ *Svetinovo*, s *Svetinovega*, je zaselek naselja *Adamovo* v o. *Velike Lašče* (TTN5). V historičnih virih je izpričano 29.4.1740 v zapisu *ex Svetinoviga* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Svetinovo* (Spletni vir 3), poznejši imeniki in leksikoni ga ne navajajo več. KLS (II: 401) navaja le gorsko ime *Svetinov hrib*. Imenska oblika izkazuje posamostaljeni pridevnik priimka *Svetina* s pridevniško sklanjatvijo in je nastala z elipso iz **Svetinovo selo*. Seznam imen ribniškega gospodstva imena *Svetinovo* ne vsebuje.

⁵⁹⁷⁶ *Firman* je zaselek naselja *Adamovo* v o. *Velike Lašče* (TTN5). V drugih historičnih virih ni izpričan, KLS (II: 401) navaja le gorsko ime *Firmanov hrib*. Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz priimka ali vzdevka *Firman*. Seznam imen ribniškega gospodstva imena *Firman* ne vsebuje.

⁵⁹⁷⁷ Gl. komentar pri imenu *Opalkovo* v ribniškem gospodstvu.

⁵⁹⁷⁸ *Zajci*, iz *Zajcev*, so zaselek naselja *Brankovo* v o. *Velike Lašče* (KLS II: 403, TTN5). V historičnih virih so izpričani ok. 1780 v zapisu *Saicze* (Spletni vir 3), 1937 *Zajci*, mest. *pri Zajcih* (KLDB 1937: 225). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz množinske oblike priimka *Zajc*. Seznam imen ribniškega gospodstva imena *Zajci* ne vsebuje.

⁵⁹⁷⁹ Zapis izkazuje edninsko obliko priimka *Zajc*, iz katerega je s tranonimizacijo nastalo krajevno ime.

⁵⁹⁸⁰ Krajevnega imena *Selo* na območju *Novega Pota* se ni dalo lokalizirati.

⁵⁹⁸¹ *Plešje*, s *Plešja*, je zaselek naselja *Podžaga* v o. *Velike Lašče* (KLS II: 426, TTN5). V historičnih virih je izpričano 1335 v zapisu *Pliess*, 1425 *Pliesch*, 1467 *Plesch* (SHT), 17.12.1739 *ex Plesh* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Plesch* (Spletni vir 3), 1906 *Pleši* (samo kot zaselek naselja *Podžaga*) (Leksikon občin 1906: 45), 1919 enako, poznejši imeniki in leksikoni ga ne navajajo več. Seznam imen ribniškega gospodstva imena *Plešje* ne vsebuje.

⁵⁹⁸² Zapis odražata narečni imenski varianti **Plešče* in **Plejšče*. Ker roditeljska oblika ni navedena, je ime lahko edninsko in izpeljano s svojilno pripono *-jb* iz stanovniškega imena **Plešec*, v tem primeru je to pridevniška imenska oblika. Če pa je ime množinsko, je nastalo s tranonimizacijo iz množinske oblike stanovniškega imena **Plešec* oz. s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Plešci*. Domnevni množinski imenski obliki **Plešče* in **Plejšče* sta nastali z asimilacijo *šč > šč*.

Vas	Sestavljena iz zaselkov s posebnimi imeni:
Póznikovo	Póznikovo (= Bosnikovo) in Hrīb ⁵⁹⁸³
Podstřmec	Podstřmec in Podlés ⁵⁹⁸⁴ (= Vogrinz) ⁵⁹⁸⁵

⁵⁹⁸³ *Hrib, s Hriba*, je zaselek naselja *Poznikovo* v o. *Velike Lašče* (KLS II: 427, TTN5). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Hrieb* (Spletni vir 3), 1906 *Hrib* (samo kot zaselek naselja *Poznikovo*, čeprav je *Hrib* obsegal 5 hiš, *Poznikovo* pa 4), 1919 enako, poznejši imeniki in leksikoni ga ne navajajo več. Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, slednje pa z onimizacijo apel. *hrib*. Seznam imen ribniškega gospodstva imena *Hrib* ne vsebuje.

⁵⁹⁸⁴ *Podles, iz Podlesa*, je zaselek naselja *Podstřmec* poleg izvira *Pri Ogrincu* v o. *Velike Lašče* (KLS II: 425, TTN5). V historičnih virih je izpričan 28.4.1739 v zapisu *ex Vogrinzauiga*, 27.5.1739 *ex Vogrintzeviga* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Uogrinzi* (Spletni vir 3), poznejši imeniki in leksikoni ga ne navajajo več. Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Lesom*. Seznam imen ribniškega gospodstva imena *Podles* ne vsebuje.

⁵⁹⁸⁵ Zapis odraža krajevnoimensko obliko, nastalo s transonimizacijo iz priimka *Vogrinz*.

1.39 Gospostvo Višnja Gora

50.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vélika Stára vás ⁵⁹⁸⁶	iz Vélike Stáre vasí	Staravaß, Velke Starevaßi ⁵⁹⁸⁷	Altendorf groß
Mála Stára vás ⁵⁹⁸⁸	iz Mále Stáre vasí	Staravaß, Male Starevaßi ⁵⁹⁸⁹	Altendorf klein
Stári trg ⁵⁹⁹⁰	iz Stárega trga	Starterg, Stariterge ⁵⁹⁹¹	Altenmarkt
Vélika Štánga ⁵⁹⁹²	z Vélike Štánga	S: Anton, S: Antony ⁵⁹⁹³	St: Anton

⁵⁹⁸⁶ *Velika Stara vas* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričana 1169 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Altendorff*, 1252 (prepis 18. stol.) *Altendorff maius*, 1404 (prepis 18. stol.) *Grossaltendorff* (SHT), 1744 *Altendorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gros Altendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Altendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velika stara Vaf* (Freyer 1846: 133), 1874 in pozneje *Velika Stara Vas* (Imenik krajev 1874: 43).

⁵⁹⁸⁷ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in vokalno redukcijo *velike* > *velke*. Zanimivo je, da je pisar zapisal prilastek *Velika* in *Mala* samo pri rodilniški obliki.

⁵⁹⁸⁸ *Mala Stara vas* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričana 1169 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Altendorff*, 1252 (prepis 18. stol.) *Altendorff minus*, 1505 *Klein Altendorff* (SHT), 1581 *Starovas* (Höfler 1982: 56), 1689 *Staravas* (Valvasor II: 765), ok. 1780 *Klein Altendorf* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinaltendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mala stara Vaf* (Freyer 1846: 61), 1874 in pozneje *Mala Stara Vas* (Imenik krajev 1874: 43).

⁵⁹⁸⁹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁵⁹⁹⁰ *Stari trg* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan 1461 v nemški imenski različici *Altenmarkcht*, 1484 *Oppidum vetus* (SHT), ok. 1780 *Alten Marckt* (Jožefinski opisi 2: 192), 1817 *Altenmarkt* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štari Terg* (Freyer 1846: 105), 1874 enako, 1884 in pozneje *Stari Trg* (Special Orts-Repertorium 1884: 82).

⁵⁹⁹¹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *Stari* > *Star* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*. Zapis rodilnika je očitno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

⁵⁹⁹² *Velika Štanga* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih je izpričana 1689 v zapisu *Stangenwalde* (Valvasor II: 768), 1744 *S. Antoni* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Na Stange* (Spletni vir 3), 1817 *St. Antoni* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velika Štanga*, *Švet Anton (velika Štanga)* (Freyer 1846: 108, 133), 1874 *Stanga* (Imenik krajev 1874: 55), 1884 *Velika Stanga* (Special Orts-Repertorium 1884: 81), 1894 *Štanga* (Special Orts-Repertorium 1894: 73), 1906 in 1919 enako, 1937 *Velika Štanga* (KLDB 1937: 326).

⁵⁹⁹³ Zapisa odražata krajevno ime po svetniškem zavetniku lokalne cerkve sv. Antonu, ki pa se, kot vidimo iz poznejših historičnih zapisov, ni ohranilo. Zapis rodilnika je očitno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Spódnje Bláto ⁵⁹⁹⁴	s Spódnjega Bláta	Blatu, spodne Blata ⁵⁹⁹⁵	Blatu Unter
Gorénje Bláto ⁵⁹⁹⁶	z Gorénjega Bláta	sgorne Blatu, sgorne Blata ⁵⁹⁹⁷	Blatu Ober
Málo Húdo ⁵⁹⁹⁸	z Málega Húdega	Hudu, Huda ⁵⁹⁹⁹	Bösendorf
Brézje pri Grosúpljem ⁶⁰⁰⁰	iz Brézja pri Grosúpljem	Bresje, Bresja	Bresie
Gorénje Brézovo ⁶⁰⁰¹	z Gorénjega Brézovega	Bresou, sgorna Bresova ⁶⁰⁰²	Bresou Ober

⁵⁹⁹⁴ *Spodnje Blato* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričano med 1313 in 1315 v nemški imenski različici *Mos*, 1437 *Mozs* (SHT), 1744 *Blatto* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Wlato* (Jožefinski opisi 2: 63), 1817 *Unterblato* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Blato* (Freyer 1846: 17), 1874 enako, 1884 *Dolejne Blato* (Special Orts-Repertorium 1884: 58), 1894 *Blato* (Special Orts-Repertorium 1884: 54), 1906 do 1937 enako, 1951 *Spodnje Blato* (Imenik naseljenih mesta 1951: 548).

⁵⁹⁹⁵ Zapis imenovalnika odraža dolenski glasovni razvoj izglasnega *o > u*, zapis prilastkovnega dela rodilnika je očitno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe. Zanimivo je, da je pisar zapisal prilastek **Spodnje* samo pri rodilniški obliki.

⁵⁹⁹⁶ *Gorenje Blato* je naselje v o. *Škofljica*. V historičnih virih je izpričano 1267, 1360 in 1463 v nemški imenski različici *Mos* (SHT), ok. 1780 *Blatto* (Spletni vir 3), 1817 *Oberblato* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Blato* (Freyer 1846: 29), 1874 enako, 1884 *Gornje Blato* (Special Orts-Repertorium 1884: 60), 1894 in pozneje *Gorenje Blato* (Special Orts-Repertorium 1894: 56).

⁵⁹⁹⁷ Zapis odražata prilastek **Zgornje* in ne *Gorenje*, ki ga je vpeljal Freyer 1846. Zapis imenovalnika odraža otrditev *nj > n* (*ń > n*) in glasovni razvoj izglasnega *o > u*. Zapis prilastkovnega dela rodilnika je očitno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

⁵⁹⁹⁸ *Malo Hudo* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Do 1955 se je imenovalo *Hudo* (Pregled sprememb naselij 1992: 49). V historičnih virih je izpričano 1356 v nemški imenski različici *Posem* (SHT), 8.2.1686 *is hudiga* (LBap IV VišG), ok. 1780 *Pösendorf oder na Hudom* (Spletni vir 3), 1817 *Pösendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Hudo* (Freyer 1846: 39).

⁵⁹⁹⁹ Zapis imenovalnika odraža glasovni razvoj izglasnega *o > u*, zapis rodilnika pa je očitno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

⁶⁰⁰⁰ *Brezje pri Grosupljem* je naselje v o. *Grosuplje*. Prilastek *pri Grosupljem* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 14). V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Bresie* (Spletni vir 3), 1817 *Bresie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresje* (Freyer 1846: 10), 1874 in pozneje *Brezje* (Imenik krajev 1874: 43).

⁶⁰⁰¹ *Gorenje Brezovo* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Lokalna raba imena je tudi *Górnje Brézovo* (KLS II: 130) oz. *Góranje Brézovo* (SKI 1985: 84). V historičnih virih je izpričano 1293 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Pirch*, 1370 *Vrezzau*, 1505 *Graspirkch* (SHT), 1744 *Bresovo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Bresovze* (Spletni vir 3), 1817 *Oberbresio* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Bresovo* (Freyer 1846: 29), 1874 in pozneje *Gorenje Brezovo* (Imenik krajev 1874: 57).

⁶⁰⁰² Zapis imenovalniške oblike odraža kranjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v*, zapis rodilnika pa odraža prilastek **Zgornje* in ne *Gorenje*, ki ga je vpeljal Freyer 1846, otrditev *nj > n* (*ń > n*), obenem pa je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske (pridevniške) rabe.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Spódnje Brézovo ⁶⁰⁰³	s Spódnjega Brézovega	Bresou, spodne Bresova ⁶⁰⁰⁴	Bresou Unter
Dédni Dòl [-ù] ⁶⁰⁰⁵	iz Dédnega Dóla	Dedendoll, Dedendolla ⁶⁰⁰⁶	Dedendoll
Vélika Dobráva ⁶⁰⁰⁷	z Vélike Dobráve	Dobrava, sgorne Dobrave ⁶⁰⁰⁸	Dobrava Ober
Mála Dobráva ⁶⁰⁰⁹	z Mále Dobráve	Dobrava, spodne Dobrave ⁶⁰¹⁰	Dobrava Unter
Zgórnja, Spódnja Drága ⁶⁰¹¹	iz Zgórnje, Spódnje Dráge	Draga, Drage	Draga

⁶⁰⁰³ *Spodnje Brezovo* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Lokalna raba imena je tudi *Dolénje Brézovo* (SKI 1985: 261). V zgodovinskih virih je izpričano 1396 (prepis 18. stol.) v zapisu *Peßenfrefßau*, 1496 *Posen Pirkh* (SHT), ok. 1780 *Wressou na Brezani* (Spletni vir 3), 1817 *Unterbreso* (Haupt-Ausweis), 1846 *Spodnje Bresovo* (Freyer 1846: 103), 1874 in pozneje *Spodnje Brezovo* (Imenik krajev 1874: 58).

⁶⁰⁰⁴ Gl. komentar pri imenu *Gorenje Brezovo* v o. *Ivančna Gorica*.

⁶⁰⁰⁵ *Dedni Dol* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V zgodovinskih virih je izpričan 1496 v zapisu *Dedentol* (SHT), 1581 enako, 1689 *Dedental* (Valvasor II: 831), ok. 1780 *Dedenthal* (Spletni vir 3), 1817 *Dedendall* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dedin Dol*, *Dedni Dol* (Freyer 1846: 13), 1874 in pozneje *Dedni Dol* (Imenik krajev 1874: 56). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz ledinskega imena, slednje pa je izpeljano iz nekdanjega osebnega imena **Ded*. Prim. krajevno ime *Dednik* v o. *Velike Lašče*, gospostvo *Turjak*.

⁶⁰⁰⁶ Zapis odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis roditelja pa je prejkone odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe, saj ime po dosegljivih podatkih ni sklop, pač pa besedna zveza.

⁶⁰⁰⁷ *Velika Dobrava* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V zgodovinskih virih je izpričana 1351 v zapisu *Dobraw*, 1436 *Ober Dobraw*, 1505 *Grasdobraw* (SHT), 1744 *Dobrava* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gornia Dobrava* (Spletni vir 3), 1817 *Oberdobrava* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Velika Dobrava* (Freyer 1846: 133). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo apel. *dobrava*.

⁶⁰⁰⁸ Zapis roditelja odraža prilastek **Zgornja* in ne *Velika*, ki ga je vpeljal Freyer 1846, in otrditev $n_j > n$ ($n_j > n$). Zanimivo je, da je pisar zapisal prilastek **Zgornja* samo pri roditeljski obliki.

⁶⁰⁰⁹ *Mala Dobrava* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V zgodovinskih virih je izpričana 1351 v zapisu *Dobraw*, 1421 *Klain Dobraua*, 1436 *Nyder Dobraw*, 1505 *Kleyn Dobraw* (SHT), ok. 1780 *Dolnia Dobrava* (Spletni vir 3), 1817 *Unterdobrava* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Mala Dobrava* (Freyer 1846: 60).

⁶⁰¹⁰ Zapis roditelja odraža prilastek **Spodnja* in ne *Mala*, ki ga je vpeljal Freyer 1846, in otrditev $n_j > n$ ($n_j > n$). Zanimivo je, da je pisar zapisal prilastek **Spodnja* samo pri roditeljski obliki.

⁶⁰¹¹ *Zgornja* in *Spodnja Draga* sta naselji v o. *Ivančna Gorica*. *Zgornja Draga* je izpričana v zgodovinskih virih 1238 (prepis 18. stol.) v zapisu *Drage*, 1306 *Drag* (SHT), 1581 *Draghe* (Höfler 1982: 56), 1689 *Ober-Draga* (Valvasor II: 831), 1744 *Draga* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gorenja Draga* (Spletni vir 3), 1817 *Draga* (Haupt-Ausweis), 1846 *Draga*, nem. *St. Martin* (Freyer 1846: 19), 1874 enako, 1884 *Gorenja Draga* (Special Orts-Repertorium 1884: 83), 1894 *Draga* (Special Orts-Repertorium 1894: 75), 1906 in 1919 enako, 1937 *Zgornja Draga* (KLDB 1937: 331); *Spodnja Draga* je izpričana v virih 1238 (prepis 18. stol.) v zapisu *Drage*, 1306 *Drag* (SHT), 1581 *Draghe* (Höfler 1982: 56), 1689 *Unter-Draga*

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dóle pri Políci ⁶⁰¹²	z Dól pri Políci ⁶⁰¹³	Dulle, Dulla ⁶⁰¹⁴	Dulle
Zgórnje Duplíce ⁶⁰¹⁵	iz Zgórnjih Dúplic	Duplize, sgorne Duplize ⁶⁰¹⁶	Duplitz Ober
Spódnje Duplíce ⁶⁰¹⁷	iz Spódnjih Duplíc	Duplize, spodne Duplize ⁶⁰¹⁸	Duplitz Unter
Pólje pri Višnji Gôri ⁶⁰¹⁹	iz Pólja pri Višnji Gôri	Pulle, Pulla ⁶⁰²⁰	Feld

(Valvasor II: 831), 1744 *Draga* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Spodna Draga* (Spletni vir 3), 1817 *Draga* (Haupt-Ausweis), 1846 *Draga*, nem. *St. Thomas* (Freyer 1846: 19), 1874 enako, 1884 *Dolenja Draga* (Special Orts-Repertorium 1884: 83), 1894 *Draga* (Special Orts-Repertorium 1894: 75), 1906 in 1919 enako, 1937 *Spodnja Draga* (KLDB 1937: 317). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo apel. *draga*.

⁶⁰¹² *Dole pri Polici* so naselje v o. *Grosuplje*. Prilastek *pri Polici* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 22). V historičnih virih so izpričane 1481 v nemški imenski različici *Tall* (SHT), 1581 *Dul* (Höfler 1982: 56), 1689 *Udulach* (Valvasor II: 765), ok. 1780 *Dulle* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Dola*, *Dole* (Freyer 1846: 16, 20), 1874 *Dule* (Imenik krajev 1874: 43), 1884 enako, 1894 in pozneje *Dole* (Special Orts-Repertorium 1894: 54). Imenska oblika *Dole* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Doli*.

⁶⁰¹³ Po podatkih KLS (II: 128) se ime sklanja po ženski sklanjatvi, po podatkih SKI (1985: 56) pa ima mešano paradigmo: mestnik ima moško-srednjepolsko končnico, ostali skloni pa ženskospolske.

⁶⁰¹⁴ Zapis odražata dolenski glasovni razvoj ozkega *o > u*, zapis roditelja pa je očitno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

⁶⁰¹⁵ *Zgornje Duplice* so naselje v o. *Grosuplje*. Lokalna raba imena je tudi *Góranje Duplice* (SKI 1985: 343). V historičnih virih so izpričane 1268 (prepis 18. stol.) v zapisu *Teyplach*, 1323 (prepis 18. stol.) *Obertöpliz*, 1505 *Dewplitz* (SHT), ok. 1780 *Ober Dupliz* (Spletni vir 3), 1817 *Oberduplitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenje Duplize* (Freyer 1846: 29), 1874 *Gorenje Duplice* (Imenik krajev 1874: 43), 1884 *Gornje Duplice* (Special Orts-Repertorium 1884: 58), 1894 *Gorenje Duplice* (Special Orts-Repertorium 1894: 54), 1906 in 1919 enako, 1937 *Zgornje Duplice* (KLDB 1937: 346). Glede na najstarejši historični zapis, ki odraža stanovniško ime **Dupljane*, je ime *Duplica* (množinska oblika je nastala glede na obstoj dveh delov vasi) izpeljano v imenotvornem postopku iz apel. *duplo*.

⁶⁰¹⁶ Zapis roditelja odraža otrditev *nj > n (ń > n)*, obenem pa je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe. Zanimivo je, da je pisar zapisal prilastek **Zgornje* samo pri roditeljski obliki.

⁶⁰¹⁷ *Spodnje Duplice* so naselje v o. *Grosuplje*. Lokalna raba imena je tudi *Dólanje Duplice* (SKI 1985: 261). V historičnih virih so izpričane 1268 (prepis 18. stol.) v zapisu *Teyplach*, 1505 *Dewplitz* (SHT), ok. 1780 *Unter Dupliz* (Spletni vir 3), 1817 *Unterduplitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenje Duplize* (Freyer 1846: 17), 1874 *Dolenje Duplice* (Imenik krajev 1874: 44), 1884 do 1919 enako, 1937 *Spodnje Duplice* (KLDB 1937: 345).

⁶⁰¹⁸ Gl. komentar pri imenu *Zgornje Duplice* v o. *Grosuplje*.

⁶⁰¹⁹ *Polje pri Višnji Gori* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Višnji Gori* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 62). V historičnih virih je izpričano 1817 v nemški imenski različici *Feld* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Polje* (Freyer 1846: 85).

⁶⁰²⁰ Zapis odražata dolenski narečni razvoj ozkega *o > u* in otrditev *lj > l*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Bléčji Vrh ⁶⁰²¹	z Bléčjega Vřha	Blezhverch, Blezhovavercha ⁶⁰²²	Feldsperg
Gábrje pri Jánčah ⁶⁰²³	iz Gábrja pri Jánčah	Gaberje, Velka Gaberja ⁶⁰²⁴	Gaberje groß
Gábrje pri Ílovi Gôri ⁶⁰²⁵	iz Gábrja pri Ílovi Gôri	mala Gaberje, mala Gaberja ⁶⁰²⁶	Gaberje klein
Gajniče ⁶⁰²⁷	iz Gajnič	Gainizhe, Gainizha ⁶⁰²⁸	Gainitsche

⁶⁰²¹ *Bléčji Vrh* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričan 1145 (prepis 16. stol.) v zapisu *Welze*, 1505 *Weltsperg* (SHT), 1558 *Feldtperg* (Trnovšek 2017: 94), 1581 *Belsperg* (Höfler 1982: 56), 1674 *Bellezhi Varh*, *Belezh Varh*, 1757 *Blezh verh* (Müller 2007: 405), 1744 *Feldsberg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Feldsberg oder Bletschitsch* (Spletni vir 3), 1817 *Feldsberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Blezhi Verh* (Freyer 1846: 8), 1874 *Blečji Verh* (Imenik krajev 1874: 58), 1884 enako, 1894 *Bleč Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 77), 1906 enako, 1919 *Blečvrh* (Spezialortsrepertorium 1919: 61), 1937 *Bleči vrh* (KLDB 1937: 329), 1951 *Blečji Vrh* (Imenik naseljenih mesta 1951: 67). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, slednje pa je izpeljano s svojilno pripono *-jъ* iz nekdanjega osebnega imena **Bele*.

⁶⁰²² Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis rodilnika pa je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

⁶⁰²³ *Gabrje pri Jančah* je naselje v o. *Ljubljana*. Prilastek *pri Jančah* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 26). V historičnih virih je izpričano 1460 v zapisu *Gabriach* (SHT), ok. 1780 *Gabrie* (Spletni vir 3), 1817 *Gabrije* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Gaberje* (Imenik krajev 1874: 55), 1884 enako, 1894 *Gabrije* (Special Orts-Repertorium 1894: 73), 1906 in 1919 enako, 1937 *Gabrje* (KLDB 1937: 325).

⁶⁰²⁴ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis prilastkovnega dela rodilnika pa je očitno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe. Zanimivo je, da je pisar zapisal prilastek **Veliko* samo pri rodilniški obliki.

⁶⁰²⁵ *Gabrje pri Ilovi Gori* je naselje v o. *Grosuplje*. Prilastek *pri Ilovi Gori* je prejelo 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 26). V historičnih virih je izpričano 1341 v zapisu *Gabriach*, 1433 *Gaffriach*, 1470 *Gabriach* (SHT), ok. 1780 *Gaber* (Spletni vir 3), 1817 *Gaberje* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 *Mali Gaber* (Imenik krajev 1874: 57), 1884 *Malo Gaberje* (Special Orts-Repertorium 1884: 84), 1894 *Malo Gabrije* (Special Orts-Repertorium 1894: 76), 1906 *Malo Gaberje* (Leksikon občin 1906: 98), 1919 enako, 1937 *Malo Gabrje* (KLDB 1937: 345), 1951 *Gabrje* (Imenik naseljenih mesta 1951: 184).

⁶⁰²⁶ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis prilastkovnega dela imena pa je očitno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

⁶⁰²⁷ *Gajniče* so naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih so izpričane 1465 v zapisu *Gotnicz* (SHT), 1645 *Gonizhe*, 1687 *ex Gaince*, 1720 *Ganizhe*, 1770 *Gajnezhe* (Müller 2007: 407), ok. 1780 *Gunitscha* (Spletni vir 3), 1817 *Gernitsche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gonizhe* (Freyer 1846: 28), 1874 *Goniče* (Imenik krajev 1874: 45), 1884 *Gonišce* (Special Orts-Repertorium 1884: 60), 1894 *Goniče* (Special Orts-Repertorium 1894: 56), 1906 in 1919 enako, 1937 *Gojniče* (KLDB 1937: 356), 1951 *Gajniče* (Imenik naseljenih mesta 1951: 186). Krajevno ime je nastalo s svojilno pripono *-jъ* iz občnega imena *gajnik* 'gozdar' in je bilo prvotno edninsko (Müller 2007: 407). Množinska imenska oblika je nastala sekundarno z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁶⁰²⁸ Rodilnik res odraža edninsko imensko obliko, vendar je v tem primeru prejkone odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gatína ⁶⁰²⁹	z Gatíne	Gattina, Gattine	Gattain
Glínek ⁶⁰³⁰	iz Glínka	Glinek, Glineka ⁶⁰³¹	Glineck
Gumnišče ⁶⁰³²	iz Gumnišč ⁶⁰³³	Gumnische, Gumnischa ⁶⁰³⁴	Gumnische
Gozd - Réka ⁶⁰³⁵	iz Gôzda - Réke	Goisd, jen Reka, Goisda, jen Reke ⁶⁰³⁶	Goisd et Reka
Golišče ⁶⁰³⁷	z Golíšč ⁶⁰³⁸	Golitschverch, Golitschvercha ⁶⁰³⁹	Golitschberg

⁶⁰²⁹ *Gatina* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričana 1278 (prepis 18. stol.) v zapisu *Gateyn*, 1321 *Gotn*, 1370 *Gottein*, 1490 *Gottin* (SHT), 1685 *ex Gatino* (Müller 2007: 407), ok. 1780 *Gattine* (Spletni vir 3), 1817 *Gattain* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gatina* (Freyer 1846: 25).

⁶⁰³⁰ *Glinek* je naselje v o. *Škofljica*. V historičnih virih je izpričan med 1327 in 1330 v zapisu *Glunk*, 1439 *Glynikg*, 1496 *Glinckg* (SHT), ok. 1780 *Glinek* (Spletni vir 3), 1817 *Glineg* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Glinek* (Freyer 1846: 26). Krajevno ime je izpeljano s priponama *-n* in *-ik* iz apel. *glina*, ki je očitno značilna za to območje. Prim. krajevno ime *Glinek* v o. in gospodstvu *Mirna*.

⁶⁰³¹ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *-ik > ək*, zapis roditelja pa je očitno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

⁶⁰³² *Gumnišče* so naselje v o. *Škofljica*. V historičnih virih so izpričane 1571 v zapisu *Gubnisch* (Höfler 2015: 125), 1581 *Gubnis* (Höfler 1982: 56), 1689 *Gumnisch* (Valvasor II: 765), ok. 1780 *Weiskirchen* (Spletni vir 3), 1817 *Gubnische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gumnišhze* (Freyer 1846: 35), 1874 *Gumnišče* (Imenik krajev 1874: 45), 1884 *Gumniše* (Special Orts-Repertorium 1884: 60), 1894 *Gubnišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 56), 1906 in 1919 enako, 1937 *Gumnišče* (KLDB 1937: 356). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo apel. *gumnišče*. Množinska imenska oblika je nastala sekundarno z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁶⁰³³ Po podatkih KLS (II: 411) je ime edninsko, po podatkih s terena pa je množinsko in ima mešano paradigmo: mestnik ima moško-srednjespolsko končnico, ostali skloni pa ženskospolske, medtem ko edninske oblike uporabljajo le mlajši domačini in priseljenci (Müller 2007: 402).

⁶⁰³⁴ Rodilnik res odraža edninsko imensko obliko, vendar je v tem primeru morda le odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

⁶⁰³⁵ *Gozd - Reka* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *U Gosde* (Spletni vir 3), 1817 *Goisd u. Reka* (Haupt-Ausweis), 1846 *Goisd* (Freyer 1846: 27), *Reka* (Freyer 1846: 93), 1874 *Gojzd in Reka* (Imenik krajev 1874: 55), 1884 enako, 1894 *Gozd in Reka* (Special Orts-Repertorium 1894: 73), 1906 in pozneje *Gozd-Reka* (Leksikon občin 1906: 96). Dvojno krajevno ime je nastalo z onimizacijo apel. *gozd* in transonimizacijo vodnega imena *Reka*.

⁶⁰³⁶ Zapis prve sestavine dvojnega imena odraža narečno vrinjenje prehodnega *j* tipa *ojster* (Ramovš 1924: 170).

⁶⁰³⁷ *Golišče* so naselje v o. *Litija*. V historičnih virih so izpričane 1406 v zapisu *Guletsch*, 1457 *Golitsch* (SHT), ok. 1780 *Kolisch* (Spletni vir 3), 1817 *Golitschberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Golifhe* (Freyer 1846: 27), 1874 *Goliše* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 enako, 1894 in pozneje *Golišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 68). Imenska oblika *Golišče* je verjetno umetna in je rezultat novejšega poknjiženja imena, prim. podobno imensko tvorbo *Paradišče* v o. *Grosuplje*, gospodstvo *Višnja Gora*. Gl. tudi krajevno ime *Goliše* v o. *Semič*.

⁶⁰³⁸ Množinska imenska oblika je nastala sekundarno z uvrstitvijo v žensko sklanjatev zaradi enačenja končaja *-e* z žensko množinsko končnico *-e*.

⁶⁰³⁹ Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, sicer pa imensko obliko **Golič Vrh*. Prilastek **Golič* je verjetno nastal s pridevniško rabo apel. *golič* 'goli gorski vrh' (Plet. I: 227).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vrh pri Višnji Gôri ⁶⁰⁴⁰	z Vřha pri Višnji Gôri	Grehouverch, Grehouvercha ⁶⁰⁴¹	Greifenberg
Grosúplje ⁶⁰⁴²	z/iz Grosúpljega	Grosuple, Grosupla ⁶⁰⁴³	Großlup
Vélíki Vřh pri Šmárju ⁶⁰⁴⁴	z Vélikega Vřha pri Šmárju	Velkverch, Velkverhou ⁶⁰⁴⁵	Großgupf

⁶⁰⁴⁰ *Vrh pri Višnji Gori* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Višnji Gori* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 92). V historičnih virih je izpričan 1453 v nemški imenski različici *Graiffenberg*, 1505 *Greyffenperg* (SHT), 1572 *Greyffenberg* (Trnovšek 2017: 489), 1744 *Grehoverch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Greifenberg oder Grehou Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Greifenberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verh* (Freyer 1846: 135), 1874 enako, 1884 in pozneje *Vrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 85). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena.

⁶⁰⁴¹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, sicer pa imensko obliko **Grehov Vrh*. Prilastek **Grehov* je izpeljan iz podomačene oblike **Gref* nemškega apel. *Greif* 'bajeslovna žival z orlovsko glavo in telesom leva, ki se pojavlja v srednjeveških grbih, grif' (Kranzmayer 1958: 92), imenska oblika **Grehov Vrh* pa je nastala s prekozložno asimilacijo iz **Grefov Vrh*. V zapisih se odraža starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapis roditelja je prejkone odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

⁶⁰⁴² *Grosuplje* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričano 1136 (prepis 18. stol.) v zapisu *Graslup*, 1250 (prepis 17. stol.) *Grosslupp*, 1321 *Grazlupp*, 1463 *Grass Lupp*, 1505 *Graslupp* (SHT), 1581 *Grosuplie* (Höfler 1982: 56), 1689 *Grasuple* (Valvasor II: 765), 1690 *is Grosupliga* (Müller 2007: 408), 1744 *Grossuplo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Grosup* *oder Rosuple* (Spletni vir 3), 1817 *Großlup* (Haupt-Ausweis), 1846 *Grosuple*, *Rafuplje* (Freyer 1846: 34), 1874 in pozneje *Grosuplje* (Imenik krajev 1874: 43). Krajevno ime je najverjetneje izpeljano s svojilno pripono *-jb* iz slovanskega osebnega imena **Gradiljub* (< **Gordil'ubъ*), vendar s starovisokonemško substitucijsko fonetiko, zaradi česar je glas *t* v položaju med dvema samoglasnikoma prešel v *s* (Rospond 1983: 73–74, Torkar 2012b: 267).

⁶⁰⁴³ Zapisa odražata otrditev *lj > l*. Zapis roditelja s samostalniško sklanjatvijo je zelo verjetno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe, saj je pisar vse roditeljske oblike tvoril po istem vzorcu.

⁶⁰⁴⁴ *Veliki Vrh pri Šmarju* je naselje v o. *Grosuplje*. Prilastek *pri Šmarju* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 89). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Grosupf oder Velik Verche* (Spletni vir 3), 1817 *Großgupf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Veliki Verh* (Freyer 1846: 134), 1874 *Velike Verhe* (Imenik krajev 1874: 45), 1884 *Velkiverh* (Special Orts-Repertorium 1884: 60), 1894 in pozneje *Veliki Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 56).

⁶⁰⁴⁵ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, vokalno redukcijo *veliki > velk*, starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, zapis prilastkovnega dela roditelja pa je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe, kljub temu pa roditeljska oblika jedra imena kaže na nihanje med edninsko in množinsko rabo imena, izkazano tudi v nekaterih drugih historičnih zapisih.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Máli Vrh pri Šmárju ⁶⁰⁴⁶	z Málega Vřha pri Šmárju	Malverch, Malverhou ⁶⁰⁴⁷	Kleingupf
Hrástje pri Grosúpljem ⁶⁰⁴⁸	iz Hrástjega pri Grosúpljem ⁶⁰⁴⁹	Hrastje, Hrastja	Hrastie
Húda Polica ⁶⁰⁵⁰	s Húde Políce	Hudapoliza, Hudepolize ⁶⁰⁵¹	Pöspolitz
Jánče ⁶⁰⁵²	z Jánč ⁶⁰⁵³	Janzhe, Janzha ⁶⁰⁵⁴	Jantschberg
Jerôva vás ⁶⁰⁵⁵	iz Jerôve vasí	Jerovavafs, Jerovevafsi ⁶⁰⁵⁶	Ihrdorf

⁶⁰⁴⁶ *Mali Vrh pri Šmarju* je naselje v o. *Grosuplje*. Prilastek *pri Šmarju* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 49). V historičnih virih je izpričan 1353 v nemški imenski različici *Weniger Perk* (SHT), ok. 1780 *Klein Gupfoder Mali Verche* (Jožefinski opisi 2: 197), 1817 *Kleingupf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mali Verh* (Freyer 1846: 62), 1874 *Male Verhe* (Imenik krajev 1874: 45), 1884 *Maliverh* (Special Orts-Repertorium 1884: 60), 1894 in pozneje *Mali Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 56).

⁶⁰⁴⁷ Gl. komentar pri imenu *Veliki Vrh pri Šmarju* v o. *Grosuplje*.

⁶⁰⁴⁸ *Hrastje pri Grosupljem* je naselje v o. *Grosuplje*. Prilastek *pri Grosupljem* je prejelo 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 32). V historičnih virih je izpričano ok. 1780 v zapisu *Chrastie* (Jožefinski opisi 2: 77), 1817 *Hrastie* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hrastje* (Freyer 1846: 38), 1874 in pozneje *Hrastje* (Imenik krajev 1874: 43).

⁶⁰⁴⁹ Pridevniška sklanjatev je nastala sekundarno po analogiji s sklanjatvijo imena *Grosuplje*, saj ime *Hrastje* vsebuje zbirno pripono *-bje* (Müller 2007: 402).

⁶⁰⁵⁰ *Huda Polica* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričana 1398 v zapisu *Polcz*, 1436 *Polczicz* (SHT), 1677 *Huda Poliza* (Müller 2007: 410), ok. 1780 *Poliza* (Spletni vir 3), 1817 *Hudapolizza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Huda Poliza* (Freyer 1846: 39), 1874 in pozneje *Huda Polica* (Imenik krajev 1874: 45).

⁶⁰⁵¹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁶⁰⁵² *Janče* so naselje v o. *Ljubljana*. Lokalna raba imena je tudi *Jančje*, rod. *Jančjega* (SKI 1985: 112). V historičnih virih so izpričane 1581 v zapisu *Iance* (Höfler 1982: 34), 1689 *Janze* (Valvasor II: 792), 1744 *Jantsche* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *St. Nicola* (Spletni vir 3), 1817 *Jansberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Janzhe* (Freyer 1846: 40), 1874 in pozneje *Janče* (Imenik krajev 1874: 55).

⁶⁰⁵³ Množinska oblika je nastala sekundarno po analogiji z množinskimi imeni ženskega spola.

⁶⁰⁵⁴ Zapis rodilnika s samostalniško sklanjatvijo je zelo verjetno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe, saj je pisar vse rodilniške oblike tvoril po istem vzorcu.

⁶⁰⁵⁵ *Jerova vas* je bila 1971 priključena k naselju *Grosuplje* (Pregled sprememb naselij 1992: 35). V historičnih virih je izpričana 1306 v nemški imenski različici *Phappendorf*, 1379 *Phaffendorf*, 1496 *Veroua vass*, 1505 *Phafendorff* (SHT), 1634 *Jeroua uass*, 1685 *Jeroua Vass*, *Juroua vas* (Müller 2007: 410), ok. 1780 *Jerovavas* (Spletni vir 3), 1817 *Jerovavass* (Haupt-Ausweis), 1846 *Jerova Vas* (Freyer 1846: 42), 1874 in pozneje *Jerova Vas* (Imenik krajev 1874: 43).

⁶⁰⁵⁶ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Mála Ílova Gôra, Vélíka Ílova Gôra ⁶⁰⁵⁷	z Mále Ílove Gôre, z Vélíke Ílove Gôre	Illovagora, Illovegore ⁶⁰⁵⁸	Laimberg
Kámno Brdo ⁶⁰⁵⁹	s Kámnega Brda	Kamenverch, Kamenverchi ⁶⁰⁶⁰	Steinberg
Klánec ⁶⁰⁶¹	s Klánca	Klanz, Klanzi ⁶⁰⁶²	Klanz
Mála vás pri Grosúpljem ⁶⁰⁶³	iz Mále vasí pri Grosúpljem	Malavaß, Malevaßi ⁶⁰⁶⁴	Kleindorf

⁶⁰⁵⁷ *Mala Ilova Gora* in *Velika Ilova Gora* sta naselji v o. *Grosuplje*. *Mala Ilova Gora* je izpričana v virih 1433 v nemški imenski različici *Laymperg*, 1436 *Nidern Lamberg*, 1463 *Klain Lainperg*, 1505 *Lamperg* (SHT), 1631–1671 *Illaua Gora*, *Illova gora* (Müller 1996: 72), 1689 *Klein Ilava gora* (Valvasor I: 215), 1744 *Ilovagora* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Mala Illova Gora* (Spletni vir 3), 1817 *Illovagora* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ilova gora* (Freyer 1846: 39), 1874 in pozneje *Mala Ilova Gora* (Imenik krajev 1874: 16). *Velika Ilova Gora* je izpričana 1341 v nemški imenski različici *Laym Perg*, 1372 *Oberm Laimperg*, 1401 *Obern Laimpach*, 1463 *Grassen Lainperg*, 1505 *Lamperg* (SHT), 1581 *Lanperg* (Höfler 1982: 56), 1631–1671 *Velika Illova gora*, *Illava gora* (Müller 1996: 58), 1689 *Groß Ilava gora*, *Jlavagora* (Valvasor I: 215, II: 765), 1744 *Ilovagora* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Velika Illova Gora* (Spletni vir 3), 1817 *Illovagora* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ilova gora* (Freyer 1846: 39), 1874 do 1937 enako, 1951 *Velika Ilova Gora* (Imenik naseljenih mesta 1951: 629).

⁶⁰⁵⁸ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, dvojni *l* pa odraža nekritični prevzem nemšek pisne oblike.

⁶⁰⁵⁹ *Kamno Brdo* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričano 1370 v nemški imenski različici *Staynperch*, 1505 *Stainperg* (SHT), 1744 *Kamenverch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Steinberg oder Kamen Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Kamenverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kamno Berdo* (Freyer 1846: 43), 1874 enako, 1884 *Kamnobrdo* (Special Orts-Repertorium 1884: 85), 1894 in pozneje *Kamno Brdo* (Special Orts-Repertorium 1894: 76).

⁶⁰⁶⁰ Zapisa odražata prvotno imensko obliko **Kamen Vrh* namesto oblike *Kamno Brdo*, ki jo je uvedel Freyer 1846, obenem pa tudi pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, vokalno redukcijo **Kamænni* > *Kamæn* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*. Zapis rodilnika je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence, saj ustreza kvečjemu narečni obliki mestnika.

⁶⁰⁶¹ *Klanec* je vsaj od 1951 zaselek naselja *Škofljica*, ki se je 1937 še imenovalo *Klanec-Škofljica* (KLDB 1937: 356, KLS II: 435), prej pa je bila *Škofljica* le zaselek naselja *Klanec*. *Škofljica* se (kot ime zaselka) prvič pojavi šele v popisu 1894 (Special Orts-Repertorium 1894: 56), v starejših virih pa 1645 *Škofelza* (Müller 2007: 418), ok. 1780 *Skofliza* (Spletni vir 3), 1846 *Škofelza* (Freyer 1846: 99). Krajevno ime *Škofljica* je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena **Škofljica* (danes *Škofeljščica*), izpričanega 1689 v zapisu *Skofelza* (Valvasor I: 203). V historičnih virih je *Klanec* izpričan ok. 1780 v zapisu *Klanz* (Spletni vir 3), 1817 in 1846 enako, 1874 in pozneje *Klanec* (Imenik krajev 1874: 45).

⁶⁰⁶² Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo izglasja *-æc* > *-c*, zapis rodilnika pa je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence, saj ustreza kvečjemu narečni obliki mestnika.

⁶⁰⁶³ *Mala vas pri Grosupljem* je naselje v o. *Grosuplje*. Prilastek *pri Grosupljem* je prejela 1990 (Pregled sprememb naselij 1992: 48). V historičnih virih je izpričana 1436 v nemški imenski različici *Wenigesdorfflein*, 1457 *Benigdorfflein*, 1463 *Klain Dorff*, 1464 *Wendorff* (SHT), ok. 1780 *Novavas* (Spletni vir 3), 1817 *Kleindorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mala Vaf* (Freyer 1846: 61), 1874 in pozneje *Mala Vas* (Imenik krajev 1874: 43).

⁶⁰⁶⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kožljavec ⁶⁰⁶⁵	iz Kožljávca	Kosleuzh, Kosleuzha ⁶⁰⁶⁶	Kosleutsch
Kresnice ⁶⁰⁶⁷	iz Kresnic	Krefsnize, Krefsnize ⁶⁰⁶⁸	Kreßnitz
Kresniški Vrh ⁶⁰⁶⁹	s Kresniškega Vrha	Kresnishkiverch, Kresnishkeverche ⁶⁰⁷⁰	Kreßnitzberg
Kresniške Poljane ⁶⁰⁷¹	iz Kresniških Polján	Kresnishkepolane, Kresnishkepolane ⁶⁰⁷²	Kreßnitzpolane

⁶⁰⁶⁵ *Kožljavec* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričan 1444 v nemški imenski različici *Kiczpach*, 1505 *Khoslewitz* (SHT), 1558 *Kobleütsch* (Trnovšek 2017: 214), 1608 *Khousleutsch*, 1635 *Kosleutsch* (Müller 2007: 410), ok. 1780 *Kosliovczi* (Spletni vir 3), 1817 *Kosleutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Koshlevz* (Freyer 1846: 50), 1874 *Kozlevo* (Imenik krajev 1874: 58), 1884 *Kozljevo* (Special Orts-Repertorium 1884: 86), 1894 in 1906 enako, 1919 *Kozljavec* (Spezialortsrepertorium 1919: 61), 1937 enako, 1951 *Kožljavec* (Imenik naseljenih mesta 1951: 305). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz vodnega imena, slednje pa s poenobesedenjem imenske zveze **Kozlji potok*. Pridevniški del imena vsebuje dve svojilni priponi: *-jb* in *-ev*, soglasniška skupina *-zlj-* pa se je palatalizirala v *-žlj-* (Müller 2007: 411).

⁶⁰⁶⁶ Zapis odražata imensko obliko **Kozlevč*, ki je nastala po vokalni redukciji *-ič > -č* in otrditvi *lj > l* iz **Kozljevič*.

⁶⁰⁶⁷ *Kresnice* so naselje v o. *Litija*. V historičnih virih so izpričane ok. 1261 (prepis 1376) v zapisu *Grasniz*, 1380 *Crazznicz*, 1435 *Khressniz*, ok. 1451 *Obern Kressnicz* (SHT), 1581 *Crasniz* (Höfler 1982: 34), 1689 *Kresniz* (Valvasor II: 768), 1744 *Kresniz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober*, *Unter Großniz* (Spletni vir 3), 1817 *Kreßnitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krefsnize* (Freyer 1846: 52), 1874 in pozneje *Kresnice* (Imenik krajev 1874: 53). Nekateri starejši zapisi kažejo, da se je ime prvotno glasilo **Krasnica*.

⁶⁰⁶⁸ Zapis rodilnika je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence, saj ustreza kvečjemu narečni obliki mestnika.

⁶⁰⁶⁹ *Kresniški Vrh* je naselje v o. *Litija*. V historičnih virih je izpričan 1744 v zapisu *Kresnike Verch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Krischnitzki Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Kreßnitzberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krefnifhki Verh* (Freyer 1846: 52), 1874 *Kresniški Verh* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 enako, 1894 in pozneje *Kresniški Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 68).

⁶⁰⁷⁰ Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*. Zapis rodilnika je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence, saj zapis ustreza kvečjemu obliki tožilnika množine.

⁶⁰⁷¹ *Kresniške Poljane* so naselje v o. *Litija*. V historičnih virih so izpričane 1449 v zapisu *Polan* (SHT), ok. 1780 *Pollane* (Spletni vir 3), 1817 *Kreßnitzpollane* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krefnifhke Poljane* (Freyer 1846: 52), 1874 in pozneje *Kresniške Poljane* (Imenik krajev 1874: 53), le 1884 *Kresnišce poljane* (Special Orts-Repertorium 1884: 75).

⁶⁰⁷² Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditve *lj > l*. Zapis rodilnika je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence, saj se ne razlikuje od zapisa imenovalnika.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kriška vás ⁶⁰⁷³	iz Kriške vasi	Krishkavaß, Krishkevaßi ⁶⁰⁷⁴	Kreuzdorf
Vélika Lóka ⁶⁰⁷⁵	iz Vélike Lóke	Velka Loka, Velke Loke ⁶⁰⁷⁶	Lack groß
Mála Lóka pri Višnji Gôri ⁶⁰⁷⁷	iz Mále Lóke pri Višnji Gôri	Mala Loka, Male Loke	Lack klein
Lanišče ⁶⁰⁷⁸	iz Lanišč ⁶⁰⁷⁹	Lanische, Lanischa ⁶⁰⁸⁰	Lanische
Láze pri Dólskem [-us- in -ls-] ⁶⁰⁸¹	iz Láz pri Dólskem	Laase, Laasa ⁶⁰⁸²	Laase

⁶⁰⁷³ *Kriška vas* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1436 v nemški imenski različici *Chreuczdorff*, 1460 *Krewtzdorff* (SHT), 1581 *Craisdorf* (Höfler 1982: 54), 1689 *Kreutzdorff* (Valvasor II: 831), 1744 *Creuzdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kreuzdorf oder Krischka Vasz* (Spletni vir 3), 1817 *Kreuzdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Krifhka Vaf* (Freyer 1846: 52), 1874 *Križna Vas* (Imenik krajev 1874: 57), 1884 do 1906 enako, 1919 *Križka Vas* (Spezialortsrepertorium 1919: 60), 1937 *Kriška vas* (KLDB 1937: 329).

⁶⁰⁷⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁶⁰⁷⁵ *Velika Loka* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričana med 1313 in 1315 v zapisu *Lock*, 1433 *Lakg*, 1463 *Grass Lak*, 1496 *Gross Laakh* (SHT), 1581 *Grasloc* (Höfler 1982: 34), 1689 *Groß-Lach* (Valvasor II: 824), 1744 *Grosalak* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Velika Loka* (Spletni vir 3), 1817 *Großlak* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Velika Loka* (Freyer 1846: 133).

⁶⁰⁷⁶ Zapisa odražata vokalno redukcijo *velika* > *velka* oz. *velike* > *velke*.

⁶⁰⁷⁷ *Mala Loka pri Višnji Gori* je naselje v o. *Grosuplje*. Prilastek *pri Višnji Gori* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 48). V historičnih virih je izpričana 1306 v delno nemški imenski različici *Weniger Lonk*, med 1313 in 1315 *Lock*, 1463 *Lakch*, 1496 *Klain Lakh* (SHT), ok. 1780 *Mala Loka* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinlak* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Mala Loka* (Freyer 1846: 60).

⁶⁰⁷⁸ *Lanišče* so naselje v o. *Škofljica*. V historičnih virih so izpričane 1228 v nemški imenski različici *Harlant*, 1505 *Lannisch* (SHT), 1581 *Vulanis* (Höfler 1982: 56), 1689 *Lanische* (Valvasor I: 181), 1744 *Harland* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Lanische* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Lanifhzhze* (Freyer 1846: 54), 1874 *Laniše* (Imenik krajev 1874: 45), 1884 enako, 1894 in pozneje *Lanišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 56).

⁶⁰⁷⁹ Po podatkih KLS (II: 417) je ime edninsko, po podatkih s terena pa je množinsko in ima mešano paradigmo: mestnik ima moško-srednjepolsko končnico, ostali skloni pa ženskospolske, medtem ko edninske oblike uporabljajo le mlajši domačini in priseljenci (Müller 2007: 402).

⁶⁰⁸⁰ Zapisa odražata narečno asimilacijo *šč* > *š*.

⁶⁰⁸¹ *Laze pri Dolskem* so naselje v o. *Dol pri Ljubljani*. Prilastek *pri Dolskem* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 42). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Wasse* (Spletni vir 3), 1817 *Laase* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lase* (Freyer 1846: 54), 1874 in pozneje *Laze* (Imenik krajev 1874: 55), le 1884 *Lase* (Special Orts-Repertorium 1884: 80). Imenska oblika *Laze* je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Lazi*.

⁶⁰⁸² Zapis rodilnika je očitno odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe. Zapis z dvojnimi *a* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Leskôvec ⁶⁰⁸³	iz Leskôvca	Leskouz, Leskouza ⁶⁰⁸⁴	Leskouz
Lúče ⁶⁰⁸⁵	iz Lúč	Luzhe, Luzha ⁶⁰⁸⁶	Leutsch
Mála Dôlga Nôga [-ug-] ⁶⁰⁸⁷	z Mále Dôlge Nôge	Maladouganoga, Maledougenoge ⁶⁰⁸⁸	Maladouganoga
Máli Kôneec ⁶⁰⁸⁹	iz Málega Kônca	Malkonz, Malakonza ⁶⁰⁹⁰	Malkonz
Máli Vrh pri Prežgánju ⁶⁰⁹¹	z Málega Vrha pri Prežgánju	Malverch, Malavercha ⁶⁰⁹²	Kleingupf

⁶⁰⁸³ *Leskovec* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan 1178 (prepis 18. stol.) v zapisu *Lessou*, 1215 (prepis 17. stol.) *Lisskoua*, 1324 (prepis 18. stol.) *Liezkau*, 1505 *Lescowitz* (SHT), 1572 *Ließkhouiz* (Trnovšek 2017: 219), 1581 *Lescouaz* (Höfler 1982: 56), 1689 *Leskoviz* (Valvasor II: 831), 1744 *Leskouz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Leskovez* (Spletni vir 3), 1817 *Leskouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Leskovez* (Freyer 1846: 56), 1874 in pozneje *Leskovec* (Imenik krajev 1874: 57).

⁶⁰⁸⁴ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo priponskega dela *-æc > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor pedsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁶⁰⁸⁵ *Luče* so naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih so izpričane 1300 (prepis 18. stol.) v zapisu *Luzhe*, med 1313 in 1315 *Leufa*, 1321 *Leutscha*, 1457 *Lewtsch* (SHT), 1581 *Luz* (Höfler 1982: 34), 1623 *Luzhe* (Müller 2007: 412), 1689 *Laitz* (Valvasor II: 765), 1744 *Leutsch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Leutsch oder Lutsche* (Spletni vir 3), 1817 *Leitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Luzhe* (Freyer 1846: 60), 1874 in pozneje *Luče* (Imenik krajev 1874: 57). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jъ* iz slovanskega osebnega imena **Ljubec*, torej **Ljubče (selo)*. Na osnovo **Ljub-* kaže zapis *Leufa* iz 1315. Množinska oblika je novejšega analoškega nastanka (Torkar 2012b: 273).

⁶⁰⁸⁶ Zapisa odražata otrditev *lj > l*, zapis roditelja pa je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe, saj je pisar vse roditeljske oblike tvoril po istem vzorcu.

⁶⁰⁸⁷ *Mala Dolga Noga* je bila 1953 priključena k novoustanovljenemu naselju *Jevnica* (Pregled sprememb naselij 1992: 48), ki je bila dotlej zaselek naselja *Kresniške Poljane*, sicer pa od 1927 tudi ime železniške postaje (KLS II: 266). V historičnih virih je izpričana 1744 v zapisu *Douganoga* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Mala Duganoga* (Spletni vir 3), 1817 *Maladouganoga* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mala Noga* (Freyer 1846: 60), 1874 *Mala Dolga Noga* (Imenik krajev 1874: 53), 1884 *Mala Dolganoga* (Special Orts-Repertorium 1884: 75), 1894 in pozneje *Mala Dolga Noga* (Special Orts-Repertorium 1894: 68).

⁶⁰⁸⁸ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁶⁰⁸⁹ *Mali Konec* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Mali Konzi* (Spletni vir 3), 1817 *Malkonz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mali Konez* (Freyer 1846: 61), 1874 in pozneje *Mali Konec* (Imenik krajev 1874: 58).

⁶⁰⁹⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *mali > mal* in izgleda *-æc > -c*, zapis roditelja pa je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

⁶⁰⁹¹ *Mali Vrh pri Prežganju* je naselje v o. *Ljubljana*. Prilastek *pri Prežganju* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 49). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Mali Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Malverch* (Haupt-Ausweis), 1846 in 1874 *Mali Verh* (Freyer 1846: 62), 1884 in pozneje *Mali vrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 81).

⁶⁰⁹² Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *mali > mal* in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis roditelja pa je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Šmárje - Sáp ⁶⁰⁹³	iz Šmárja, s Sápá	Smarje, Smarja	St: Marein
Pristáva pri Višnji Gôri ⁶⁰⁹⁴	s Pristáve pri Višnji Gôri	Pristava, Pristave	Mayerhof
Véliko Mláčevo ⁶⁰⁹⁵	z Vélikega Mláčevega	Velkmlazhou, Velkamlazhova ⁶⁰⁹⁶	Mlatschou groß
Málo Mláčevo ⁶⁰⁹⁷	z Málega Mláčevega	Malmlazhou, Malamlazhova ⁶⁰⁹⁸	Mlatschou klein
Nôva vás ⁶⁰⁹⁹	iz Nôve vasí	Novavafs, Novevafsi ⁶¹⁰⁰	Neudorf

⁶⁰⁹³ *Šmarje - Sap* je dvojno naselje v o. *Grosuplje*, nastalo 1961 iz naselij *Šmarje* in *Sap* (Pregled sprememb naselij 1992: 84), pred tem se je ime *Šmarje - Sap* uporabljalo za železniško postajo in pošto vsaj že od 1894 (Holz 2007: 358). V historičnih virih je *Šmarje* izpričano 1322 v zapisu *Sand Mareyn*, 1349 *Sancta Maria*, 1436 *Sand Marei* (SHT), 1581 *Sant Morain* (Höfler 1982: 56), 1686 *Samaria*, 1688 *is Smarie*, 1689 *Ushmarie* (Müller 2007: 418), 1744 *S. Marein* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Marein* (Spletni vir 3), 1817 *St. Marein* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhmarje* (Freyer 1846: 100), 1874 in pozneje *Šmarje* (Imenik krajev 1874: 45).

⁶⁰⁹⁴ *Pristava pri Višnji Gori* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Višnji Gori* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 65). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 pod imenom *Unter Weixelberg* (Jožefinski opisi 2: 192), 1817 *Mayerhof* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pristava* (Freyer 1846: 89), 1874 in pozneje *Pristava* (Imenik krajev 1874: 57).

⁶⁰⁹⁵ *Veliko Mlačevo* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričano 1277 (prepis 18. stol.) v zapisu *Zemlassen*, med 1313 in 1315 *Merer Mlatschew*, 1399 *Gross Mlatse*, 1422 *Gross Latschach*, 1433 *Gross Milatschach*, 1456 *Gross Mlatsche*, 1505 *Mlatschaw* (SHT), 1581 *Mlazzo* (Höfler 1982: 56), 1685 *Mlazhou*, *Mlazheuo* (Müller 2007: 412), ok. 1780 *Velika Mlatschna* (Spletni vir 3), 1817 *Großmlatscha* (Haupt-Ausweis), 1846 *Veliko Mlazhevo* (Freyer 1846: 134), 1874 *Velika Mlačna* (Imenik krajev 1874: 47), 1884 enako, 1894 in pozneje *Veliko Mlačevo* (Special Orts-Repertorium 1894: 58). Krajevno ime je posamostaljeni pridevnik osebnega imena **Mladec* s pridevniško sklanjatvijo in je nastalo z elipso iz **Mladčevo selo* (Torkar 2010: 131).

⁶⁰⁹⁶ Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis imenovalnika odraža kranjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v*, vokalno redukcijo *veliki* > *velk*, zapis rodilnika pa je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe, saj je pisar vse rodilniške oblike tvoril po istem vzorcu.

⁶⁰⁹⁷ *Malo Mlačevo* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričano 1277 (prepis 18. stol.) v zapisu *Zemlassen*, med 1313 in 1315 *Weniger Maltschew*, 1422 *Chlain Latschach*, 1433 *Klain Milatschach*, 1456 *Klain Mlatschach* (SHT), 1685 *Mlazhou*, *Mlazheuo* (Müller 2007: 412), ok. 1780 *Mala Mlatschna* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinmlatscha* (Haupt-Ausweis), 1846 *Malo Mlazhevo* (Freyer 1846: 62), 1874 *Mala Mlačna* (Imenik krajev 1874: 47), 1884 enako, 1894 in pozneje *Malo Mlačevo* (Special Orts-Repertorium 1894: 58).

⁶⁰⁹⁸ Gl. komentar pri imenu *Veliko Mlačevo* v o. *Grosuplje*.

⁶⁰⁹⁹ *Nova vas* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1455 v nemški imenski različici *Newndorff*, 1500 *Newdarff* (SHT), ok. 1780 *Nova Vasz* (Spletni vir 3), 1817 *Neudorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Nova Vaf* (Freyer 1846: 71), 1874 in pozneje *Nova Vas* (Imenik krajev 1874: 57).

⁶¹⁰⁰ Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Dolénja vás pri Políci ⁶¹⁰¹	iz Dolénje vasí pri Políci	Doleinavaßs, Doleinevaßsi ⁶¹⁰²	Niederdorf
Gorénja vás pri Políci ⁶¹⁰³	iz Gorénje vasí pri Políci	Goreinavaßs, Goreinevaßsi ⁶¹⁰⁴	Oberdorf
Paradišče ⁶¹⁰⁵	iz Paradišča	Paradisich, Paradischa ⁶¹⁰⁶	Paradeiß
Perôvo ⁶¹⁰⁷	s Perôvega	Perou, Perova ⁶¹⁰⁸	Perou
Peščénik ⁶¹⁰⁹	s Peščénika	Pescheneg, Peschenka ⁶¹¹⁰	Peschenig

⁶¹⁰¹ *Dolenja vas pri Polici* je naselje v o. *Grosuplje*. Prilastek *pri Polici* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 23). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Niederdorf oder Dolenie* (Spletni vir 3), 1817 *Niederdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Vaf* (Freyer 1846: 17), 1874 in pozneje *Dolenja Vas* (Imenik krajev 1874: 58).

⁶¹⁰² Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in dolenski narečni premet *nj > jn*.

⁶¹⁰³ *Gorenja vas pri Polici* je naselje v o. *Grosuplje*. Prilastek *pri Polici* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 28). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Oberdorf oder Gorenie* (Spletni vir 3), 1817 *Oberdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Vaf* (Freyer 1846: 28), 1874 in pozneje *Gorenja Vas* (Imenik krajev 1874: 58).

⁶¹⁰⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in dolenski narečni premet *nj > jn*.

⁶¹⁰⁵ *Paradišče* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričano 1686 v zapisu *Paradis*, 1687 *Paradish*, 1720 *Poradish* (Müller 2007: 414), 1689 *Paradatz* (Valvasor II: 765), ok. 1780 *Paradisich*, *Paradisiche* (Spletni vir 3, Jožefinski opisi 2: 77), 1817 *Paradeis* (Haupt-Ausweis), 1846 *Paradifhzhze* (Freyer 1846: 78), 1874 in pozneje *Paradišče* (Imenik krajev 1874: 44). Imenska oblika *Paradišče* je sekundarna in je deloma rezultat novejšega poknjizenja imena, prim. podobno imensko tvorbo *Golišče* v o. *Litija*, gospostvo *Višnja Gora*.

⁶¹⁰⁶ Zapisa odražata imensko obliko **Paradiž*, ki je gotovo edina pristna.

⁶¹⁰⁷ *Perovo* je bilo 1971 priključeno k naselju *Grosuplje* (Pregled sprememb naselij 1992: 57). V historičnih virih je izpričano 1383 v zapisu *Pera*, 1490 *Peraw* (SHT), 1719 *ex Perou* (Müller 2007: 414), ok. 1780 *Perova* (Spletni vir 3), 1817 *Perou* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Perovo* (Freyer 1846: 79).

⁶¹⁰⁸ Zapis imenovalniške oblike odraža kranjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v*, zapis rodilnika pa je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe, saj je pisar vse rodilniške oblike tvoril po istem vzorcu.

⁶¹⁰⁹ *Peščénik* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Lokalna raba imena je tudi *Peščejek*, mest. *na Peščejeku* (KLS II: 142), oz. *Peščejek*, mest. *na Peščejeku* (SKI 1985: 196), kar dokazuje, da se je prvotna oblika glasila **Peščenjak*. V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Beschennig* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pefhzhzenik* (Freyer 1846: 79), 1874 *Peščénik* (Imenik krajev 1874: 56), 1884 *Peščenice* (Special Orts-Repertorium 1884: 85), 1894 in pozneje *Peščénik* (Special Orts-Repertorium 1894: 75).

⁶¹¹⁰ Zapis imenovalnika odraža otditev *nj > n* (*n̂ > n*), vokalno redukcijo *-ak > -ək*, s črko *g* pa je pod nemškim vplivom odražen izglasni *k*. Zapis rodilnika izkazuje izpad z vokalno redukcijo nastalega polglasnika.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Péce ⁶¹¹¹	s Péc	Peze, Peza ⁶¹¹²	Petze
Plešivica pri Žalni ⁶¹¹³	s Plešivice pri Žalni	Pleschiuza, Pleshivize ⁶¹¹⁴	Pleschivitz
Podgorica pri Šmárju ⁶¹¹⁵	iz Podgorice pri Šmárju	Podgoriza, Podgorize	Podgoriza
Podlipoglav ⁶¹¹⁶	iz Podlipoglava	Podlipaglou, Podlipaglova ⁶¹¹⁷	Podlipaglou
Polica ⁶¹¹⁸	s Políce	Poliza, Polize	Pollitz

⁶¹¹¹ *Pece* so naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih so izpričane 1397 v nemški imenski različici *Staindorff*, 1428 *Peyzzacht*, 1463 *Pecz*, 1484 *Pejczj* (SHT), 1687 *ex Peiz*, *ex Pez*, 1720 *Pezze* (Müller 2007: 414), ok. 1780 *Petze* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Pezhe* (Freyer 1846: 80), 1874 in pozneje *Pece* (Imenik krajev 1874: 43). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo množinske oblike apel. **péčica* oz. **pečca* 'skalna votlina', po regresivni asimilaciji *čc > c* (Furlan v Bezlaj III: 21, Müller 2007: 414, Snoj 2009: 302). Gl. tudi krajevni imeni *Velike Pece* in *Male Pece* v o. *Ivančna Gorica* in gospostvu *Stična*.

⁶¹¹² Zapis rodilnika je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

⁶¹¹³ *Plešivica pri Žalni* je naselje v o. *Grosuplje*. Prilastek *pri Žalni* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 58). V historičnih virih je izpričana 1433 v zapisu *Pleschiwicz*, 1460 *Plysswitz* (SHT), 1744 *Plessiuza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Pleschiviza* (Spletni vir 3), 1817 *Pleschivitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pleshivze* (Freyer 1846: 81), 1874 *Plešivice* (Imenik krajev 1874: 57), 1884 do 1919 enako, 1937 *Plešivica* (KLDB 1937: 329).

⁶¹¹⁴ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *-ica > -ca*, zanimivo pa je, da rodilnik ne izkazuje vokalne redukcije, kar je gotovo odraz pisarjeve nedoslednosti in ne dejanske rabe.

⁶¹¹⁵ *Podgorica pri Šmarju* je naselje v o. *Grosuplje*. Prilastek *pri Šmarju* je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 59). V historičnih virih je izpričana med 1327 in 1330 v zapisu *Po^edgeritz*, med 1421 in 1422 *Pogericz*, 1496 *Podgoritz* (SHT), 1744 *Podgoriza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Podgariza* (Spletni vir 3), 1817 *Podgoritza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podgoriza* (Freyer 1846: 82), 1874 in pozneje *Podgorica* (Imenik krajev 1874: 44). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Gorico*.

⁶¹¹⁶ *Podlipoglav* je naselje v o. *Ljubljana*. V historičnih virih je izpričan 1331 v zapisu *Vnder dem Luppoglaw*, 1464 *Vnder Lupoglaw*, 1484 *Lippoglaw* (SHT), 1645 *Podlipoglaw* (Müller 2007: 414), 1654 *ex Podlipoglaue* (LBap IV Lj.-Šemp), 1744 *Lipaglou* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Podlipovo* (Spletni vir 3), 1817 *Podlipoglou* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Podlipoglav* (Freyer 1846: 82). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Lipoglavom*, pri čemer se ime *Lipoglav* nanaša na bližnji naselji *Mali* in *Veliki Lipoglav*, ki v času od 1360 do 1467 izkazujeta historične zapise *Lupoglaw*, *Luppigla*, *Luppoglaw* (SHT).

⁶¹¹⁷ Zapisa odražata glasovno premeno nenaglašene *o > a* in kratkega *a > o*, s črko *u* pa je odražen izgovor izglasnega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁶¹¹⁸ *Polica* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričana 1372 (prepis 18. stol.) v zapisu *Pollitz*, 1475 *Policz* (SHT), 1581 *Poliz* (Höfler 1982: 56), 1689 *Poliza* (Valvasor II: 765), 1744 *Napolize* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Poliza* (Spletni vir 3), 1817 *Politz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Poliza* (Freyer 1846: 85), 1874 in pozneje *Polica* (Imenik krajev 1874: 58).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Ponôva vás ⁶¹¹⁹	iz Ponôve vasí	Ponovavafs, Ponovevafsi ⁶¹²⁰	Pöndorf
Peč ⁶¹²¹	s Pečí	Pötsch, Pözhi ⁶¹²²	Pötsch
Prežgánje ⁶¹²³	s/iz Prežgánja	Preshgaine, Preschgaina ⁶¹²⁴	Preschgain
Ráčica ⁶¹²⁵	z Ráčice	Razhiza, Razhize	Ratschitsch
Razdrto ⁶¹²⁶	iz Razdrtega	Resdertu, Resderta ⁶¹²⁷	Resdertu

⁶¹¹⁹ *Ponova vas* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričana 1436 v nemški imenski različici *Penndorff*, 1496 *Pantzdorff* (SHT), 1686 *Ponoua vass*, 1720 *Panoua vass* (Müller 2007: 415), 1744 *Ponovavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Beindorf oder Ponovavas* (Spletni vir 3), 1817 *Pöndorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ponova Vaf* (Freyer 1846: 86), 1874 in pozneje *Ponova Vas* (Imenik krajev 1874: 43).

⁶¹²⁰ Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁶¹²¹ *Peč* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričana 1324 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Steindorff*, 1496 *Staindorff* (SHT), 1623 *is Petschi, is Pezhi* (Müller 2007: 414), ok. 1780 *Petsch* (Spletni vir 3), 1817 *Pötsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pezh* (Freyer 1846: 80), 1874 in pozneje *Peč* (Imenik krajev 1874: 58).

⁶¹²² Zapis imenovalnika nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁶¹²³ *Prežganje* je naselje v o. *Ljubljana*. V historičnih virih je izpričano 1505 v zapisu *Prosogein*, 1558 *Presigein*, 1572 *Presggein* (Trnovšek 2017: 330), 1592/1596 *Prishgain* (Höfler 1982: 94), 1689 *Presgain* (Valvasor II: 792), 1744 enako, ok. 1780 *Presganje* (Spletni vir 3), 1817 *Preschgain* (Haupt-Ausweis), 1846 *Preshganje* (Freyer 1846: 88), 1874 *Prežganj* (Imenik krajev 1874: 55), 1884 in pozneje *Prežganje* (Special Orts-Repertorium 1884: 81). Prim. krajevni imeni *Pržanj* v o. *Ljubljana* in *Preženjske Njive* v o. *Litija*.

⁶¹²⁴ Zapis odražata narečni premet *nj > jn*.

⁶¹²⁵ *Ráčica* je naselje v o. *Šmartno pri Litiji*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v zapisu *Ratschicze* (Spletni vir 3), 1817 *Ratschitza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Razhiza* (*Kofhka Poljana*) (Freyer 1846: 92), 1874 *Ráčica* (Imenik krajev 1874: 55), 1884 *Raščica* (Special Orts-Repertorium 1884: 81), 1894 in 1906 enako, 1919 in pozneje *Ráčica* (Spezialortsrepertorium 1919: 58). V imenikih od 1874 do 1919 se kot zaselek *Ráčice* navaja tudi kraj *Koške Poljane*, ki je vsaj od 1937 samostojno naselje (KLDB 1937: 325).

⁶¹²⁶ *Razdrto* je bilo 1971 priključeno k naselju *Šmarje - Sap* (Pregled sprememb naselij 1992: 67). V historičnih virih je izpričano 1689 v zapisu *Resdertu*, 1720 *Resdertu* (Müller 2007: 414), ok. 1780 *Resderto* (Spletni vir 3), 1817 *Resdertu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rasderto* (Freyer 1846: 91), 1874 *Razderto* (Imenik krajev 1874: 45), 1884 enako, 1894 in pozneje *Razdrto* (Special Orts-Repertorium 1894: 56).

⁶¹²⁷ Zapis odražata vokalno redukcijo predpone *raz-* > *rez-*, starejše pisanje zlogotvornega *r z er*, zapis imenovalnika odraža tudi dolenski glasovni razvoj izglasnega *o > u*, zapis rodilnika pa je gotovo odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Sadinja vás ⁶¹²⁸	iz Sadinje vasi	Sadinavaß, Sadinevaßi ⁶¹²⁹	Sadinavaß
Zagradišče ⁶¹³⁰	iz Zagradišča	Sagradishe, Sagradischa ⁶¹³¹	Sagradische
Zagradec pri Grosúpljem ⁶¹³²	iz Zagradca pri Grosúpljem	Sagraz, Sagraza ⁶¹³³	Sagraz
Zalog pri Škofljici ⁶¹³⁴	iz Záloga pri Škofljici	Sallog, Saloga ⁶¹³⁵	Sallog
Sáp ⁶¹³⁶	s Sápa	Saap, Saapa ⁶¹³⁷	Saap

⁶¹²⁸ *Sadinja vas* je naselje v o. *Ljubljana*. V historičnih virih je izpričana 1278 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Schepfendorff*, 1463 *Sadinabarcha*, *Sadinabas* (SHT), 1656 *is Sadinie uassi* (LBap IV Lj.-Šemp), 1817 *Sadinavaß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sadina Vaf* (Freyer 1846: 110), 1874 *Zadina vas* (Imenik krajev 1874: 43), 1884 *Sadinavas* (Special Orts-Repertorium 1884: 57), 1894 in pozneje *Sadinja Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 53). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jā* iz apel. *sodin* 'uradnik, služabnik zemljiškega gospoda s sodno pravico nad podložniki glede malih stvari, ki je imel od vasi prihodke ali je v vasi živel' (Müller 2007: 417). Prim. tudi krajevni imeni *Sadinja vas* v o. *Semič*, gospodstvo *Krupa*, in *Sadinja vas pri Dvoru*, o. in gospodstvu *Žužemberk*.

⁶¹²⁹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, glasovni razvoj nenaglašene *a > o* in otrditev *nj > n* (*n̄ > n*).

⁶¹³⁰ *Zagradišče* je naselje v o. *Ljubljana*. V historičnih virih je izpričano v nemški imenski različici *Purkstall* (SHT), ok. 1780 *Sagradische* (Spletni vir 3), 1817 *Sagradische* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sagradifhe* (Freyer 1846: 110), 1874 *Zagradiše* (Imenik krajev 1874: 43), 1884 enako, 1894 in pozneje *Zagradišče* (Special Orts-Repertorium 1894: 54). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Gradiščem*.

⁶¹³¹ Zapis imenovalnika odraža asimilacijo *šč > š*, zapis rodilnika pa nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁶¹³² *Zagradec pri Grosupljem* je naselje v o. *Grosuplje*. Prilastek *pri Grosupljem* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 95). V historičnih virih je izpričan med 1313 in 1315 v zapisu *Agretz*, 1433 *Zogradicz*, 1436 *Sagrecz*, 1446 *Sagradecz*, 1465 *Sagraditz*, 1505 *Grätz* (SHT), 1572 *Sagratz oder Graz* (Trnovšek 2017: 503), ok. 1780 *Sagradez* (Spletni vir 3), 1817 *Sagratz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sagraz* (Freyer 1874: 110), 1874 *Zagrac* (Imenik krajev 1874: 47), 1884 enako, 1894 in pozneje *Zagradec* (Special Orts-Repertorium 1894: 59). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Gradcem*.

⁶¹³³ Zapisa odražata asimilacijo *dc > c*.

⁶¹³⁴ *Zalog pri Škofljici* je naselje v o. *Škofljica*. Prilastek *pri Škofljici* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 95). V historičnih virih je izpričan 1439 in 1496 v zapisu *Salog* (SHT), ok. 1780 *Sallog* (Spletni vir 3), 1817 *Salloch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Salog* (Freyer 1846: 111), 1874 in pozneje *Zalog* (Imenik krajev 1874: 45). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Logom*.

⁶¹³⁵ Zapis imenovalnika z dvema *l* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁶¹³⁶ *Sap* je del dvojnega naselja *Šmarje - Sap* v o. *Grosuplje*, nastalega 1961 iz naselij *Šmarje* in *Sap* (Pregled sprememb naselij 1992: 84). *Sap* je izpričan v historičnih virih 1433 v nemški imenski različici *Schutt* (SHT), 1685 *Sap*, 1717 *ex Spi* (Müller 2007: 417), 1744 *Naispe* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Schutt oder Ispe* (Spletni vir 3), 1817 *Saab* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Şap* (Freyer 1846: 96).

⁶¹³⁷ Zapis z dvojnim *a* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zavrtáče ⁶¹³⁸	iz Zavrtáč	Savertazhe, Savertazhe ⁶¹³⁹	Savertatsch
Žálna ⁶¹⁴⁰	iz Žálne	Shalna, Schalne ⁶¹⁴¹	Schalna
Zgórnja Slívnica ⁶¹⁴²	z Zgórnje Slívnice	Goreina Slivenza, Goreine Slivenze ⁶¹⁴³	Sleinitz Ober
Spódnja Slívnica ⁶¹⁴⁴	s Spódnje Slívnice	Doleina Slivenza, Doleine Slivenze ⁶¹⁴⁵	Sleinitz Unter
Stránska vás ob Višnjici ⁶¹⁴⁶	iz Stránske vasí ob Višnjici	Stranskavafs, Stranskevafsi ⁶¹⁴⁷	Seitendorf

⁶¹³⁸ *Zavrtáče* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih so izpričane 1460 v zapisu *Sobertatsch* (SHT), ok. 1780 za *Vertasche* (Spletni vir 3), 1817 *Savertasche* (Haupt-Ausweis), 1846 *Savertazhe* (Freyer 1846: 112), 1874 *Zavertače* (Imenik krajev 1874: 57), 1884 in pozneje *Zavrtáče* (Special Orts-Repertorium 1884: 84). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Vrtačami*.

⁶¹³⁹ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, zapis rodilnika pa je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence, saj predpostavlja edninsko obliko imenovalnika.

⁶¹⁴⁰ *Žalna* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričana 1444 v zapisu *Seelin*, 1460 *Säling*, 1498 *Salein* (SHT), 1581 *Salin* (Höfler 1982: 56), 1667 *Schalina*, 1673 *Shallina* (Müller 2007: 420), 1689 *Shelna* (Valvasor II: 765), 1744 *Shalena* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Schalena* (Spletni vir 3), 1817 *Schallna* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shaljna* (Freyer 1846: 115), 1874 *Žaljna* (Imenik krajev 1874: 57), 1884 *Žalina* (Special Orts-Repertorium 1884: 85), 1894 do 1919 enako, 1937 *Žalna* (KLDB 1937: 331). Krajevno ime je izpeljano iz osebnega imena **Žal* s pripono *-ina* in pomeni 'kraj, kjer živijo **Žal* in njegovi ljudje' (Torkar 2010: 223).

⁶¹⁴¹ Zapisa odražata vokalno redukcijo pripone *-ina* > *-na*.

⁶¹⁴² *Zgórnja Slívnica* je naselje v o. *Grosuplje*. Lokalna raba imena je tudi *Góranja Slívnica* (SKI 1985: 342). V historičnih virih je izpričana 1366 v zapisu *Ober Czliwnicz*, 1402 *Slywnitz*, 1463 *Slewnicz*, 1484 *Ober Slejnicz* (SHT), 1744 *Schleiniz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Ober Schleinitz* (Spletni vir 3), 1817 *Oberschleinitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenja Šlívница* (Freyer 1846: 28), 1874 *Gorenja Slívnica* (Imenik krajev 1874: 43), 1884 do 1919 enako, 1937 *Zgórnja Slívnica* (KLDB 1937: 357).

⁶¹⁴³ Zapisa odražata pristnejši prilastek **Gorenja* namesto *Zgórnja*, ki so ga uvedli med obema vojnama, obenem pa narečni premet *nj* > *jn* in vokalno redukcijo *-nica* > *-nca*.

⁶¹⁴⁴ *Spódnja Slívnica* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričana 1329 v zapisu *Zliwnicz*, 1457 *Sle-
inicz*, 1496 *Slewnitz* (SHT), 1581 *Niderslaninz* (Höfler 1982: 56), 1689 *Sliumiz* (Valvasor II: 765), ok. 1780 *Unter Schleiniz* (Spletni vir 3), 1817 *Schleinitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenja Šlívница* (Freyer 1846: 16), 1874 *Dolenja Slívnica* (Imenik krajev 1874: 47), 1884 do 1919 enako, 1937 *Spódnja Slívnica* (KLDB 1937: 345).

⁶¹⁴⁵ Zapisa odražata pristnejši prilastek **Dolenja* namesto *Spódnja*, ki so ga uvedli med obema vojnama, obenem pa narečni premet *nj* > *jn* in vokalno redukcijo *-nica* > *-nca*.

⁶¹⁴⁶ *Stránska vas ob Višnjici* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *ob Višnjici* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 76). V historičnih virih je izpričana 1505 v zapisu *Strandorff* (SHT), 1687 *Stránska vas*, *Strenska vass* (Müller 2007: 418), 1744 *Seitendorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Seitendorf oder Stránska Vasz* (Spletni vir 3), 1817 *Seitendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štranfka Vaf* (Freyer 1846: 106), 1874 in pozneje *Stránska Vas* (Imenik krajev 1874: 59).

⁶¹⁴⁷ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Séla pri Višnji Gôri ⁶¹⁴⁸	s Sél pri Višnji Gôri	Selo, Sel ⁶¹⁴⁹	Sella
Séla pri Šmárju ⁶¹⁵⁰	s Sél pri Šmárju	Selo, Sel ⁶¹⁵¹	Selo
Sóstro ⁶¹⁵²	iz Sóstrega	Sostru, Sostra ⁶¹⁵³	Sostru
Stránska vás ⁶¹⁵⁴	iz Stránske vasí	Stranskavafs, Stranskevafsi ⁶¹⁵⁵	Streindorf
Tláke ⁶¹⁵⁶	iz Tlák	Tlake, Tlakou ⁶¹⁵⁷	Tlake

⁶¹⁴⁸ *Sela pri Višnji Gori* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Višnji Gori* so prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 70). V historičnih virih so izpričana 1370 v nemški imenski različici *Neusazzen*, 1505 *Newgschies* (SHT), 1572 *Geschieß* (Trnovšek 2017: 368), 1581 *Scel* (Höfler 1982: 56), 1689 *Sela* (Valvasor II: 831), 1744 *Na Seleh* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Georg na Szellich* (Spletni vir 3), 1817 *Sella* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Şela* (Freyer 1846: 97).

⁶¹⁴⁹ Zapis edninske oblike imenovalnika je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence, saj rodilnik jasno govori za množinsko imensko obliko, izpričano tako v starejših kot v mlajših zgodovinskih virih.

⁶¹⁵⁰ *Sela pri Šmarju* so naselje v o. *Ljubljana*. Prilastek *pri Šmarju* so prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 70). V historičnih virih so izpričana 1433 v zapisu *Sand Machor* (SHT), 1581 *Sciel* (Höfler 1982: 56), 1626 *Seella* (Müller 2007: 417), 1689 *Sella* (Valvasor II: 765), 1744 *Naseleh* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Nasellich* (Spletni vir 3), 1817 *Sello* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Şela* (Freyer 1846: 97).

⁶¹⁵¹ Gl. komentar pri imenu *Sela pri Višnji Gori* v o. *Ivančna Gorica*.

⁶¹⁵² *Sostru* je bilo 1982 priključeno k *Ljubljani* (Pregled sprememb naselij 1992: 73). V historičnih virih je izpričano 1335 v zapisu *Czozter*, 1339 *Zozter*, 1342 *Oster*, *Soster* (SHT), 1581 *Sostru* (Höfler 1982: 56), 1641 *Sostramb*, 1667 *Sostru* (Müller 2007: 418), 1654 *ys Sostriga* (LBap IV Lj.-Šemp), 1689 *Sostru* (Valvasor II: 765), 1744 *Osterberg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sustrem* (Spletni vir 3), 1817 *Sostru* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şoftro* (Freyer 1846: 103), 1874 in pozneje *Sostro* (Imenik krajev 1874: 43).

⁶¹⁵³ Zapis imenovalnika odraža narečni glasovni razvoj izglasnega *o > u*, zapis rodilnika s samostalniško sklanjatvijo je odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe, saj je pisar vse rodilniške oblike tvoril po samostalniški sklanjatvi.

⁶¹⁵⁴ *Stranska vas* je bila 1953 priključena k naseljema *Brvace* in *Grosuplje* (Pregled sprememb naselij 1992: 77). V historičnih virih je izpričana 1306 v zapisu *Strandsdorf*, med 1313 in 1315 *Drandorff*, 1444 *Strandorf*, 1465 *Strendorff*, 1505 *Strandorff* (SHT), 1572 *Streindorff* (Trnovšek 2017: 393), ok. 1780 *Stranskavas* (Spletni vir 3), 1817 *Streindorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ştrantska Vaf* (Freyer 1846: 106), 1874 in pozneje *Stranska Vas* (Imenik krajev 1874: 44).

⁶¹⁵⁵ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁶¹⁵⁶ *Tlake* so naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih so izpričane 1436 in 1457 v zapisu *Tlakach* (SHT), 1744 *Tlake* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tlaka* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Tlake* (Haupt-Ausweis).

⁶¹⁵⁷ Zapis rodilnika je gotovo odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe, saj predpostavlja imenovalnik **Tlaki*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Málo, Vélíko Trebeljévo ⁶¹⁵⁸	iz Málega, Vélikega Trebeljévega	Trebeleu, Trebeleva ⁶¹⁵⁹	Trebelleu
Troščine ⁶¹⁶⁰	iz Troščín	Troshina, Troshine ⁶¹⁶¹	Troschein
Čěšnjica ⁶¹⁶²	iz Čěšnjice	Tscheschenza, Zheshenze ⁶¹⁶³	Tscheschenz
Túji Grm ⁶¹⁶⁴	s Tújega Grma	Tuigerm, Tujagerma ⁶¹⁶⁵	Tuigerm

⁶¹⁵⁸ *Malo* in *Veliko Trebeljevo* sta naselji v o. *Ljubljana*. *Malo Trebeljevo* je izpričano v historičnih virih 1145 (prepis 18. stol.) v zapisu *Treboleu*, ok. 1448 *Trebelach*, 1449 *Klain Trebela*, ok. 1453 *Treffelach*, 1496 *Trebole* (SHT), 1558 *Klain Trebelew* (Trnovšek 2017: 270), 1689 *Tribeleuo* (Valvasor I: 183), 1744 *Malo Trebelevo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Malo Trebeliovo* (Spletni vir 3), 1817 *Trebelleu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Malo Trebeljevo* (Freyer 1846: 62), 1874 *Trebeljevo* (Imenik krajev 1874: 55), 1884 *Malo Trebeljevo* (kot zaselek *Trebeljevega*) (Special Orts-Repertorium 1884: 81), 1894 do 1919 enako, 1937 kot samostojno naselje (KLDB 1937: 325). *Veliko Trebeljevo* je izpričano v virih 1145 (prepis 18. stol.) v zapisu *Treboleu*, 1429 *Gross Trewela*, ok. 1448 *Trebelach*, 1457 *Gross Trefelaw*, 1489 *Gras Trebulle*, 1496 *Trebole* (SHT), 1505 *Trebelew*, 1558 *Groß Trebelew* (Trnovšek 2017: 479), 1689 *Tribeleuo* (Valvasor I: 183), 1744 *Trebelevo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Veliko Trebeliovo* (Spletni vir 3), 1817 *Trebelleu* (Haupt-Ausweis), 1874 *Trebeljevo* (Imenik krajev 1874: 55), 1884 *Veliko Trebeljevo* (kot zaselek *Trebeljevega*) (Special Orts-Repertorium 1884: 81), 1894 do 1919 enako, 1937 kot samostojno naselje (KLDB 1937: 326).

⁶¹⁵⁹ Zapisa odražata otrditev *lj > l*, zapis imenovalnika odraža kranjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v*, zapis rodilnika pa je gotovo odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe, saj je ime posamostaljeni pridevnik in se sklanja le po pridevniški sklanjatvi.

⁶¹⁶⁰ *Troščine* so naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih so izpričane 1295 v zapisu *Drvssein*, 1463 *Troschein*, 1484 *Truschein* (SHT), 1581 *Trossain* (Höfler 1982: 56), 1689 *Troszina* (Valvasor II: 765), ok. 1780 *Troschein Trebischani* (Spletni vir 3), 1817 *Troschein* (Haupt-Ausweis), 1846 *Troshzhine* (Freyer 1846: 127), 1874 *Troščine* (Imenik krajev 1874: 58), 1884 *Trošine* (Special Orts-Repertorium 1884: 86), 1894 do 1919 enako, 1937 *Troščine* (KLDB 1937: 330).

⁶¹⁶¹ Zapisa odražata edninsko imensko obliko, ki je morda starejša, in asimilacijo *šč > š*.

⁶¹⁶² *Čěšnjica* je naselje v o. *Ljubljana*. Lokalna raba imena je *Čěšnjice* (KLS II: 360, SKI 1985: 44). V historičnih virih je izpričana med 1421 in 1422 v nemški imenski različici *Gerstetten*, 1496 *Kerstetten* (SHT), ok. 1780 *Zheschenza* (Spletni vir 3), 1817 *Tscheschnize* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhefshnize* (Freyer 1846: 147), 1874 *Čěšnica* (Imenik krajev 1874: 42), 1884 enako, 1894 *Čěšnjice* (Special Orts-Repertorium 1894: 52), 1906 do 1951 enako, 1952 *Čěšnjica* (KIS 1952: 113). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena.

⁶¹⁶³ Zapisa odražata otrditev *nj > n* (*n̂ > n*) in vokalno redukcijo *-njica > -anca*.

⁶¹⁶⁴ *Tuji Grm* je naselje v o. *Ljubljana*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Tuin Germ* (Spletni vir 3), 1817 *Tuigerm* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tuj germ*, *Ptuj Germ* (Freyer 1846: 128), 1874 *Tuj Germ* (Imenik krajev 1874: 55), 1884 *Tujigrm* (Special Orts-Repertorium 1884: 81), 1894 in pozneje *Tuji Grm* (Special Orts-Repertorium 1894: 73). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jz* iz nekdanjega osebnega imena **Tun*, ki je okrajšana oblika dvočlenskega slovanskega imena **Tunislav*.

⁶¹⁶⁵ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, izpad glasu *n* po narečnem predmetu *nj > jn* in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*. Zapis rodilnika je gotovo odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Volávlje ⁶¹⁶⁶	iz Volávelj	Ullaule, Ullaula ⁶¹⁶⁷	Ullaule
Vnájnarje ⁶¹⁶⁸	z Vnájnarj/Vnájnarjev	Unajnarje, Unajnarjou ⁶¹⁶⁹	Unaynarje
Bôštanj ⁶¹⁷⁰	z Bôštanja	Wostain, Wostaina ⁶¹⁷¹	Weissenstein ⁶¹⁷²
Višnja Gôra ⁶¹⁷³	iz Višnje Gôre	Vishnagora, Vishnegore ⁶¹⁷⁴	Weixelburg

⁶¹⁶⁶ *Volavljje* so naselje v o. *Ljubljana*. V historičnih virih so izpričane 1370 (prepis 18. stol.) v zapisu *Wo^elawel*, 1424 *Wolawl*, 1496 *Volaule* (SHT), 1744 *Volaule* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Obovle* (Spletni vir 3), 1817 *Vollaule* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Volavljje* (Freyer 1846: 138), le 1874 *Voljavljje* (Imenik krajev 1874: 55).

⁶¹⁶⁷ Zapisa odražata edninsko imensko obliko, ki je najverjetneje prvotna, glasovni razvoj vzglasnega *vo > u*, otrditev *lj > l*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁶¹⁶⁸ *Vnajnarje* so naselje v o. *Ljubljana*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Neinerja* (Spletni vir 3), 1817 *Uneinarje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vnanjarji* (Freyer 1846: 138), 1874 *Unajnarje* (Imenik krajev 1874: 55), 1884 *Vnajnarje* (Special Orts-Repertorium 1884: 81), 1894 *Vnanjarje* (Special Orts-Repertorium 1894: 73), 1906 enako, 1919 *Vnajnarje* (Spezialortsrepertorium 1919: 58), 1937 *Vnanjarje* (KLDB 1937: 326), 1952 *Vnajnarje* (KIS 1952: 201). Krajevno ime je nastalo s tranonimizacijo iz stanovniškega imena, to pa s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k prvotnemu imenovalniku **Vnajnarji*, kar se kaže v dvojni, ženski in moški paradigmi imena.

⁶¹⁶⁹ Zapisa odražata narečni premet *nj > jn*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapis rodilnika *-ov* namesto *-ev* odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022).

⁶¹⁷⁰ *Boštanj*, do 1953 *Boštanjaska vas*, je bil 1953 priključen k naselju *Veliko Mlačevo* v o. *Grosuplje* (Pregled sprememb naselij 1992: 12). V historičnih virih je izpričan 1549 v zapisu *Weissenstein* (SHT), 1744 enako, ok. 1780 *Weissenstein oder Podstan* (Spletni vir 3), 1817 *Weissenstein* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bofhtanj* (Freyer 1846: 9), 1874 in do 1937 *Boštanj* (Imenik krajev 1874: 47), le 1884 *Boštajn* (Special Orts-Repertorium 1884: 63), 1951 *Boštanjaska Vas* (Imenik naseljenih mesta 1951: 76). Ime je nastalo z onimizacijo občnega imena *poštajna* oz. *boštajna* 'utrdba' (iz nem. *Bastei*) in poznejšo naslonitvijo na nemška zložena imena z drugo sestavino *-stein*, ki so jo v 19. stol. navadno podomačevali kot *-štanj*, npr. *Šoštanj*, *Pilštanj*. Gl. tudi krajevno ime *Boštanj* v o. *Sevnica*, gospostvo *Boštanj*.

⁶¹⁷¹ Zapisa vzglasnega *b* s črko *w* odražata nekritično prevzemanje nemških pisnih navad.

⁶¹⁷² Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave.

⁶¹⁷³ *Višnja Gora* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1152 v nemški imenski različici *Wisilperc*, 1155 *Wihselberch*, ok. 1209 *Weixlberg*, 1322 *Weixlburg*, 1426 *Uisgniagora*, 1437 *Visigna gora*, 1498 *Visigna gora* (SHT), 1581 *Visnagora* (Höfler 1982: 54), 1689 *Weichslburg* oder *Visna gora* (Valvasor I: 175), 1711–1712 *Vishnia gorra* (Hipolit), 1744 *Weixlburg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Weixelburg* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Vifhnja Gora* (Freyer 1846: 138), 1874 in pozneje *Višnja Gora* (Imenik krajev 1874: 60).

⁶¹⁷⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditev *nj > n* (*n̂ > n*).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brváce ⁶¹⁷⁵	iz Brvác	Werze, Werza ⁶¹⁷⁶	Wervatz
Bičje ⁶¹⁷⁷	z Bičja	Witshje, Witshja ⁶¹⁷⁸	Witschje
Cerôvo ⁶¹⁷⁹	s Cerôvega	Zerou, Zerova ⁶¹⁸⁰	Zerou

- ⁶¹⁷⁵ *Brvace* so naselje v o. *Grosuplje*. Lokalna raba imena je *Brce*, rod. *iz Brc* (SKI 1985: 35). V historičnih virih so izpričane 1284 (prepis 18. stol.) v nemški prevodni imenski različici *Stegen*, 1505 *Steg* (SHT), 1675 *Berze*, 1685 *ex Beruaz*, *Beruiza*, 1750–1773 *Wervze*, 1775 *Bervize* (Müller 2007: 406), ok. 1780 *Velik Berze* (Spletni vir 3), 1817 *Werbaz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bervize* (*Birveze*) (Freyer 1846: 7), 1874 *Bervice* (Imenik krajev 1874: 44), 1884 enako, 1894 *Vrbače* (Special Orts-Repertorium 1894: 55), 1906 in 1919 enako, 1937 *Brvace* (KLDB 1937: 344). Krajevno ime je nastalo s flektivno derivacijo iz rodilnika **Brvac* k prvotnemu imenovalniku **Brvce* in bi moralo biti poknjženo v **Brvce* oz. **Brvice*.
- ⁶¹⁷⁶ Zapis imenovalnika odraža imensko obliko **Brce*, nastalo z izpustom nezveneče izgovorjenega *v* v imenu **Brvce*, in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, zapis rodilnika pa je gotovo odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe, saj je ime nedvomno množinsko. Zapisa vzglasnega *b* s črko *w* odražata nekritično prevzemanje nemških pisnih navad.
- ⁶¹⁷⁷ *Bičje* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričano 1058 v zapisu *Bizi*, 1329 *Niderm Veiczs*, 1383 *Oberfeytsch*, 1397 *Veitsch*, 1464 *Witsch* (SHT), 1685 *Bizhie* (Müller 2007: 405), ok. 1780 *Witschie* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Bizhje* (Freyer 1846: 8), 1874 in pozneje *Bičje* (Imenik krajev 1874: 43).
- ⁶¹⁷⁸ Zapisa vzglasnega *b* s črko *w* odražata nekritično prevzemanje nemških pisnih navad.
- ⁶¹⁷⁹ *Cerovo* je naselje v o. *Grosuplje*. V historičnih virih je izpričano 1334 v zapisu *Zera^ew*, 1436 *Zerobicz*, 1476 *Czeraw* (SHT), ok. 1780 *Zeravez* (Spletni vir 3), 1817 *Zerrou* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zerovo* (Freyer 1846: 146), 1874 in pozneje *Cerovo* (Imenik krajev 1874: 43).
- ⁶¹⁸⁰ Zapis imenovalnika odraža kranjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena in dvoustničnim izgovorom izglasnega *v*, zapis rodilnika pa je gotovo odraz pisarjeve nizke jezikovne kompetence in ne dejanske rabe, saj je ime posamostaljeni pridevnik in se sklanja le po pridevniški sklanjatvi.

1.40 Okraj Žužemberk

51.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vínkov Vřh ⁶¹⁸¹	z Vínkovega Vřha	Winkouverch, Winkougavercha ⁶¹⁸²	Adamsberg
Vřh pri Krížu ⁶¹⁸³	z Vřha pri Krížu	Verch, Vercha ⁶¹⁸⁴	Amberg
Ambrús/Ámbrus ⁶¹⁸⁵	iz Ambrúsa	Ambruß, Ambrußa ⁶¹⁸⁶	Ambruß
Brézovi Dól [-u] ⁶¹⁸⁷	iz/z Brézovega Dóla	Bresaudull, Bresougadolla ⁶¹⁸⁸	Birkenthall

⁶¹⁸¹ *Vínkov Vřh* je naselje v o. *Žužemberk*. V zgodovinskih virih je izpričan 1507 v zapisu *Nawymkotaym* (SHT, lokacija ni zanesljiva), 1526 *Adamsperg* (Koblar 1895: 203), 1581 *Odomsperg* (Höfler 1982: 50), 1689 *Nauinskem verhu* (Valvasor II: 806), 1744 *Adamsberg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Winkoverh* (Spletni vir 3), 1817 *Adamsberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vínkov Verh* (Freyer 1846: 137), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Vínkov Vřh* (Special Orts-Repertorium 1894: 111),

⁶¹⁸² Zapisa odražata pisanje skupaj in pisanje dvojnega v namesto v pod vplivom nemškega pravopisa, imensko obliko, nastalo z dvoustničnim izgovorom izglasnega v, starejše pisanje zlogotvornega r z er, zapis rodilnika pa vokalno redukcijo -iga > -ga. S črko u je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega u, nastalega iz zgodovinskega v.

⁶¹⁸³ *Vřh pri Krížu* je naselje v o. *Žužemberk*. V zgodovinskih virih je izpričan 1394 in 1463 v nemški imenski različici *Perg*, 1507 *Nawerchu* (SHT), 1744 *Na Vercho* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Werh* (Jožefinski opisi 2: 107), 1817 *Am Berg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verh* (Freyer 1846: 135), 1874 in 1884 enako, 1894 *Vřh* (Special Orts-Repertorium 1894: 111), 1906 in 1919 enako, 1937 *Vřh pri Krížu* (KLDB 1937: 497).

⁶¹⁸⁴ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega r z er.

⁶¹⁸⁵ *Ambrus* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V zgodovinskih virih je izpričan 1433 v zapisu *Ambros*, 1464 *Ambrusch*, 1485 *Wruchs* (SHT), 1581 *Ambros* (Höfler 1982: 54), 1744 *Ombruss* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Ambrus* (Spletni vir 3), 1817 *Ambruß* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ambruf* (Freyer 1846: 4), 1874 in pozneje *Ambrus* (Imenik krajev 1874: 78).

⁶¹⁸⁶ Zapisa odražata narečni glasovni razvoj o > u.

⁶¹⁸⁷ *Brezovi Dol* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V zgodovinskih virih je izpričan 1350 v nemški imenski različici *Pirchental*, 1433 *Pirkental* (SHT), 1744 *Pirchenthal* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Bresie* (Spletni vir 3), 1817 *Pirkenthall* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bresovi Dol* (Freyer 1846: 10), 1874 *Brezovi Dol* (Imenik krajev 1874: 78), 1884 enako, 1894 *Brezov Dol* (Special Orts-Repertorium 1894: 110), 1906 do 1937 enako, 1951 *Brezovi Dol* (Imenik naseljenih mesta 1951: 88). Ime je bilo med 1894 in 1937 že ustrezno poknjženo, naposled pa je bila 1951 ponovno vpeljana imenska oblika *Brezovi Dol*, ki je napačna, saj pridevniki na -ov/-ev ne poznajo določne oblike (Toporišič 1984: 255–256, Majdič 1996: 147).

⁶¹⁸⁸ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis imenovalnika dvoustnični izgovor izglasnega v, narečni glasovni razvoj nenaglašenege o > a in naglašenege ozkege o > u, zapis rodilnika vokalno redukcijo -iga > -ga, s črko u pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega u, nastalega iz zgodovinskega v.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Brég pri Zagrádcu ⁶¹⁸⁹	z Bréga pri Zagrádcu	Breg, Brega	Breg
Dešeča vás ⁶¹⁹⁰	iz Dešeče vasí	Deschetschavaßs, Deschetschevaßsi ⁶¹⁹¹	Deschetschendorf
Déčja vás pri Zagrádcu ⁶¹⁹²	iz Déčje vasí pri Zagrádcu	Dezhavaßs, Dezhevaßsi ⁶¹⁹³	Detschdorf
Stávča vás ⁶¹⁹⁴	iz Stávče vasí	Tauzhavaßs, Tauzhevaßsi ⁶¹⁹⁵	Deutschdorf

⁶¹⁸⁹ *Breg pri Zagrádcu* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Zagrádcu* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 13). V historičnih virih je izpričan 1444 v nemški imenski različici *Rayn* (SHT), ok. 1780 *Na Bregu* (Spletni vir 3), 1817 in pozneje *Breg* (Haupt-Ausweis).

⁶¹⁹⁰ *Dešeča vas* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričana 1261 (prepis 18. stol.) v zapisu *Deszendorff*, 1382 *Di^eczdorff*, 1423 *Teschendorff*, 1463 *Decz Darff* (SHT), ok. 1780 *Desetza Vasz* (Spletni vir 3), 1817 *Deschetschendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Deshezha Vaf* (Freyer 1846: 14), 1874 *Dežeča Vas* (Imenik krajev 1874: 80), 1884 do 1906 enako, 1919 in pozneje *Dešeča Vas* (Spezialortsrepertorium 1919: 84). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jß* iz nekdanjega osebnega imena **Dešę* ali **Dešęta*, okrajšane oblike dvočlenskega imena **Desimirъ* ali **Desislavъ* (Torkar 2010: 69).

⁶¹⁹¹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁶¹⁹² *Dečja vas pri Zagrádcu* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Zagrádcu* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 20). V historičnih virih je izpričana 1463 v zapisu *Dedikchendarff*, 1505 *Dietzdorf* (SHT), 1744 *Dezhavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Decha Vass* (Jožefinski opisi 2: 206), 1817 *Detschdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dezha Vaf* (Freyer 1846: 14), 1874 *Deča Vas* (Imenik krajev 1874: 80), 1884 enako, 1894 *Dedča Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 112), 1906 enako, 1919 *Deča Vas* (Spezialortsrepertorium 1919: 84), 1937 *Dečja vas* (KLDB 1937: 496). Krajevno ime je izpeljano s pripono *-jß* iz predkrščanskega manjšalnega imena **Dedič* (k **Dědvъ*) in se je prvotno glasila **Dediča vas*, po vokalni redukciji pa **Deča vas*, kar je bilo med obema vojnama hiperkorektno popravljeno v *Dečja vas*. Gl. tudi krajevno ime *Dečja vas* v o. in gospostvu *Trebnje*.

⁶¹⁹³ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁶¹⁹⁴ *Stavča vas* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričana 1324 v zapisu *Stausdorf*, 1464 *Deutschendorf* (SHT), 1581 *Taizdorf* (Höfler 1982: 50), 1689 *Stalzauas* (Valvasor II: 806), 1744 *Teutschdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sztalza Vasz* (Spletni vir 3), 1817 *Deutschdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štavzhja Vaf* (Freyer 1846: 105), 1874 *Stavčja Vas* (Imenik krajev 1874: 79), 1884 enako, 1894 in pozneje *Stavča Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 111). Ime je nastalo z zlitjem predloga *s* (*iz*) in imenske oblike **Tavča vas*, prevzete iz nem. **Teitschdorf*. Zapisa 1689 *Stalzauas* in ok. 1780 *Sztalza Vasz* sta po vsem videzu posledica disimilacije *u-u > l-u*. Prim. nastanek priimka *Tavčar* iz *Deutscher* (Torkar 2018a: 349).

⁶¹⁹⁵ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Odsotnost vzglasnega *s* priča, da ga je pisar po vsej verjetnosti upravičeno dojemal kot predlog *s*. S črkama *au* je odražen izgovor diftonga *au*, nastalega s substitucijo nem. diftonga *ei*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Drášča vás ⁶¹⁹⁶	iz Drášče vasi	Drazhavafs, Drazhevafsi ⁶¹⁹⁷	Dratschdorf
Vrhôvo pri Žúžemberku ⁶¹⁹⁸	z Vrhôvega pri Žúžemberku	Verhou, Verhouga ⁶¹⁹⁹	Freyhau
Fužina ⁶²⁰⁰	s Fužine	Fuschina, Fischine ⁶²⁰¹	Fuschina
Gábrovčec ⁶²⁰²	z Gábrovčca	Gabrauschza, Gabrauschze ⁶²⁰³	Gabrauschitsch

⁶¹⁹⁶ *Drašča vas* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričana 1177 (prepis 18. stol.) v zapisu *Dra-sizdorf*, 1505 *Drasdorff* (SHT), 1744 *Draszavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Marische* (Spletni vir 3), 1817 *Dratschdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Drashzha Vaf* (Freyer 1846: 20), 1874 *Draška Vas* (Imenik krajev 1874: 80), 1884 enako, 1894 *Dražka Vas* (Special Orts-Repertorium 1894: 112), 1906 enako, 1919 *Dražča Vas* (Spezialortsrepertorium 1919: 84), 1937 *Drašča vas* (KLDB 1937: 497). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jb* iz nekdanjega hipokor. imena **Dražec* (k dvočlenskemu imenu **Dražigoj*).

⁶¹⁹⁷ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in asimilacijo *šč > č*.

⁶¹⁹⁸ *Vrhovo pri Žužemberku* je naselje v o. *Žužemberk*. Prilastek *pri Žužemberku* je prejelo 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 93). V historičnih virih je izpričano 1286 v zapisu *Vreychav*, 1423 *Freyhaw*, 1507 *Ober Brichouen* (SHT), 1689 *Naberhouem* (Valvasor II: 806), 1744 *Berchovo* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Perovo* (Spletni vir 3), 1817 *Freyhau* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verhovo* (Freyer 1846: 136), 1874 enako, 1884 *Verhova* (Special Orts-Repertorium 1884: 119), 1894 in pozneje *Vrhovo* (Special Orts-Repertorium 1894: 112). Krajevno ime se je prvotno glasilo **Brihovo*, po onemitvi korenskega samoglasnika pa so pisarji ime prienačili s korenem *vrh* in ga zato preoblikovali v *Vrhovo*. Gl. tudi krajevna imena *Vrhovo* v o. *Radeče*, *Vrhovo pri Šentlovrencu* v o. *Trebnje*, *Brhovo* kot zas. naselja *Mala Ševnica* v o. *Trebnje*.

⁶¹⁹⁹ Zapis imenovalniške oblike odraža kranjsko imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjepolskega imena, dvoustničnim izgovorom izglasnega *v*, zapis rodilniške oblike pa odraža vokalno redukcijo stare knjižne končnice *-iga > -ga*.

⁶²⁰⁰ *Fužina* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1689 v zapisu *Nafesinah* (Valvasor I: 181), 1744 pa v nemški imenski različici *Hamer* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Fusine* (Spletni vir 3), 1817 *Fuschina* (Haupt-Ausweis), 1846 *Fushine* (Freyer 1846: 23), 1874 *Fužine* (Imenik krajev 1874: 79), 1884 do 1952 enako. Ni jasno, kdaj je prišlo do uradnega pravopisnega popravka imena *Fužine* v *Fužina*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

⁶²⁰¹ Zapis rodilnika odraža vokalno redukcijo *u > a*, zapisan s črko *i*.

⁶²⁰² *Gabrovčec* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan 1382 v zapisu *Clain Gabrowich*, 1505 *Gabrowikch* (SHT), ok. 1780 *Gabrovzcicza* (Spletni vir 3), 1817 *Gabrouschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gabrovfhiza* (Freyer 1846: 24), 1874 *Gabrovšica* (Imenik krajev 1874: 57), 1884 *Gabrovščica* (Special Orts-Repertorium 1884: 84), 1894 in 1906 enako, 1919 *Gabrovšica* (Spezialortsrepertorium 1919: 84), 1937 *Gabrovčec* (KLDB 1937: 312). Ime se je prvotno glasilo **Gabrovik*, po vokalni redukciji **Gabrovk*, uveljavila pa se je manjšalna oblika ženskega spola **Gabrovčica*, po vokalni redukciji in asimilaciji **Gabrovšca*. Pravilno poknjiženje bi se glasilo *Gabrovčica* ali *Gabrovščica*.

⁶²⁰³ Zapisa odražata imenski obliki **Gabrovšca*, **Gabrovšce* z vokalno redukcijo *-ica > -ca* in asimilacijo *šč > š*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Gábrovka pri Zagrádcu ⁶²⁰⁴	iz Gábrovke pri Zagrádcu	Gabrauka, Gabrauke ⁶²⁰⁵	Gabrauka
Véliko Globôko ⁶²⁰⁶	z Vélikega Globôkega	Velkgloboku, Velzgaglobozga ⁶²⁰⁷	Großgloboku
Málo Globôko ⁶²⁰⁸	z Málega Globôkega	Malgloboku, Malglobozga ⁶²⁰⁹	Kleingloboku
Gmájna ⁶²¹⁰	z Gmájne	Gmaina, Gmaine	Gmaina
Grádenc ⁶²¹¹	iz Grádenca	Gradnz, Gradnza ⁶²¹²	Gradenz
Jáma pri Dvôru ⁶²¹³	z Jáme pri Dvôru	Jama, Jame	Gruben

⁶²⁰⁴ *Gabrovka pri Zagraddcu* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Zagraddcu* je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 26). V historičnih virih je izpričana 1335 v zapisu *Gabrnik*, 1361 *Wenigem Gabrawik*, 1383 *Gabrawk*, 1402 *Gabrowik*, 1467 *Gabrouigk* (SHT), ok. 1780 *Gabrovka* (Spletni vir 3), 1817 *Gabrouka* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gabrovka* (Freyer 1846: 24).

⁶²⁰⁵ Zapisa odražata dolensko narečno premeno nenaglašenege *o > a*, s črko *u* pa je odražen izgovor pred-soglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁶²⁰⁶ *Veliko Globoko* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričano 1177 (prepis 18. stol.) v zapisu *Globochdorf*, 1431 *Globok*, 1460 *Globoker* (SHT), ok. 1780 *Globoka* (Spletni vir 3), 1817 *Großgloboku* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Veliko Globoko* (Freyer 1846: 134).

⁶²⁰⁷ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, imensko obliko, nastalo z maskulinizacijo srednjespolskega posamostalnega pridevniškega imena in glasovno premeno ozkega *o > u*, zapis prilastkovnega dela imena odraža vokalno redukcijo **veliki > velk*, v rodilniku pa tako palatalizacijo **velkiga > *velciga* in **Globokiga > *Globociga* kot redukcijo **velciga > velcga* in **Globociga > Globocga*.

⁶²⁰⁸ *Malo Globoko* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričano 1177 (prepis 18. stol.) v zapisu *Globochdorf*, 1431 *Globok*, 1460 *Globoker*, 1463 *Klain Glabokw* (SHT), ok. 1780 *Globoka* (Spletni vir 3), 1817 *Kleingloboku* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Malo Globoko* (Freyer 1846: 62).

⁶²⁰⁹ Gl. komentar pri imenu *Veliko Globoko*, razlika je le v rodilniški obliki imena, kjer prilastkovni del ostaja nepregiben, kar pa je verjetno le posledica pisarjeve pisne pomote.

⁶²¹⁰ *Gmajna* je bila 1953 priključena k naselju *Krka* v o. *Ivančna Gorica*. (Pregled sprememb naselij 1992: 27). V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Gmaina* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Gmajna* (Freyer 1846: 26).

⁶²¹¹ *Gradenc* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričan 1250 (prepis 17. stol.) v zapisu *Gradenicz*, 1505 *Gradenitz* (SHT), 1689 *Gradeniz* (Valvasor II: 781), ok. 1780 *Gradnicz* (Spletni vir 3), 1817 *Gradenz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gradeniz* (Freyer 1846: 31), 1874 *Gradenc* (Imenik krajev 1874: 80), 1884 enako, 1894 *Gradenec* (Special Orts-Repertorium 1894: 112), 1906 do 1937 enako, 1951 *Gradence* (Imenik naseljenih mesta 1951: 224), 1952 *Gradenc* (KIS 1952: 128).

⁶²¹² Zapisa odražata vokalno redukcijo *-enec > -nc*.

⁶²¹³ *Jama pri Dvoru* je naselje v o. *Žužemberk*. Prilastek *pri Dvoru* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 35). V historičnih virih je izpričana 1307 v nemški imenski različici *Fu^ege*, 1313 *Lu^ege*, 1362 *Lug*, 1373 *Gruoben*, 1467 *Gruben* (SHT), 1744 *Najame* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Jama* (Spletni vir 3), 1817 *Gruben* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Jama* (Freyer 1846: 40).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Vélike Vrhé ⁶²¹⁴	z Vélikih Vrhôv	Velkverch, Velzgaverha ⁶²¹⁵	Großgupf
Mále Vrhé ⁶²¹⁶	z Málih Vrhôv	Malverch, Malgaverha ⁶²¹⁷	Kleingupf
Křška vás ⁶²¹⁸	iz Křške vasí	Karschkavařs, Karschkevasi ⁶²¹⁹	Gurkdorf
Hínje ⁶²²⁰	iz Hínj	Hinne, Hinn ⁶²²¹	Hynach
Dvòr ⁶²²²	z Dvôra	Dvor, Dvora	Hof

⁶²¹⁴ *Velike Vrhe* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih so izpričane 1379 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Berg Weinegkh*, 1455 *Perg*, 1505 *Perg Weinekch* (SHT), 1667 *am Perg oder na Verheh beÿ Pollano* (Höfler 2015: 180), ok. 1780 *Höchern* (Spletni vir 3), 1817 *Großgupf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velike Verhe* (Freyer 1846: 133), 1874 enako, 1884 *Veliki vrhi* (Special Orts-Repertorium 1884: 84), 1894 do 1919 enako, 1937 *Velike Vrhe* (KLDB 1937: 313).

⁶²¹⁵ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*, zapis prilastkovnega dela imena odraža vokalno redukcijo **veliki* > *velk*, v rodilniku pa tako palatalizacijo **velkiga* > **velciga* kot redukcijo **velciga* > *velcga*. Edninska imenska oblika je v nasprotju z drugimi historičnimi zapisi, ki odražajo množinsko obliko, in je najverjetneje nastala pod vplivom nemške imenske različice.

⁶²¹⁶ *Male Vrhe* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih so izpričane 1379 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Berg*, 1455 in 1505 *Perg* (SHT), ok. 1780 *Klein Hochern* (Spletni vir 3), 1817 *Kleingupf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mali Verh* (Freyer 1846: 62), 1874 enako, 1884 *Mali Vrhi* (Special Orts-Repertorium 1884: 84), 1894 do 1919 enako, 1937 *Male Vrhe* (KLDB 1937: 312).

⁶²¹⁷ Gl. komentar pri imenu *Velike Vrhe* v o. *Ivančna Gorica*.

⁶²¹⁸ *Krška vas* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1350 v nemški imenski različici *Gurkdorf* (SHT), 1744 *Gurckdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kertschka Vass* (Spletni vir 3), 1817 *Gurkdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kerřhka Vaf* (Freyer 1846: 45), 1874 *Kerka* (Imenik krajev 1874: 57), 1884 in pozneje *Krška vas* (Special Orts-Repertorium 1884: 84).

⁶²¹⁹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zlogotvorni *r* pa je zapisan z *ar*.

⁶²²⁰ *Hinje* so naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih so izpričane 1372 v zapisu *Bechyn*, 1382 (prepis 17. stol.) *Hynoch*, 1422 *Pchin*, 1463 *Hindenn*, *Khienach* (SHT), 1581 *Ignac* (Höfler 1982: 54), 1689 *Hinoch* (Valvasor II: 781), 1744 *Hÿnne* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Hinnach* (Spletni vir 3), 1817 *Hinnach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Hine* (Freyer 1846: 36), 1874 do 1894 enako, 1906 in pozneje *Hinje* (Leksikon občin 1906: 174). Krajevno ime je nastalo s transnimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*, slednje pa iz zemljepisnega imena, izpeljanega s pripono *-yn'i* iz hipokor. imena **Byhъ* k dvočlenskemu imenom **Bytogojb* ipd.

⁶²²¹ Zapisa odražata otrditev *nj* > *n* (*n̄* > *n*).

⁶²²² *Dvor* je naselje v o. *Žužemberk*. Lokalna raba imena je tudi *Fužina* in *Fužine* (SKI 1985: 71). V historičnih virih je izpričan 1334 v nemški imenski različici *Hof*, 1507 *Vdworei* (SHT), 1744 *Duor* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Dwor* (Spletni vir 3), 1817 *Hof* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Dvor* (Freyer 1846: 21).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Hrib pri Hínjah ⁶²²³	s Hríba pri Hínjah	Hrib, Hriba	Hrib
Kál [-u] ⁶²²⁴	s Kála	Kall, Kalla ⁶²²⁵	Kall
Kámni Vřh pri Ambrúsu ⁶²²⁶	s Kámnega Vřha pri Ambrúsu	Kamenverh, Kamenverha ⁶²²⁷	Kamenverch
Mačkôvec pri Dvôru ⁶²²⁸	iz Mačkôvca pri Dvôru	Mazhkouz, Mazhkouza ⁶²²⁹	Katzendorf
Máčkin Hřib ⁶²³⁰	z Máčkinega Hřiba	Kazenberg, Kazenberga ⁶²³¹	Katzenberg

⁶²²³ *Hrib pri Hinjah* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Tabor* (Splet ni vir 3), 1817 *Hrib* (Haupt-Ausweis), 1846 do 1919 enako, 1951 *Hrib pri Hinjah* (Imenik naseljenih mesta 1951: 243).

⁶²²⁴ *Kal* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan 1433 v zapisu *Kall*, 1464 *Gall* (SHT), 1689 *Kall* (Valvasor II: 781), ok. 1780 enako, 1817 *Kaal* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Kal* (Freyer 1846: 43).

⁶²²⁵ Zapis z dvojnimi *l* nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁶²²⁶ *Kamni Vrh pri Ambrusu* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Ambrusu* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 37). V historičnih virih je izpričan 1465 v nemški imenski različici *Stainpergkh* (SHT), 1581 *Camenuarc* (Höfler 1982: 54), 1689 *Steinberg* (Valvasor II: 781), 1744 *Kamenverch* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Kamen Verh* (Splet ni vir 3), 1817 *Kamenverch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kamni Verh* (Freyer 1846: 44), 1874 in 1884 enako, 1894 *Kamnji Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 110), 1906 in 1919 enako, 1937 *Kamni vrh* (KLDB 1937: 468).

⁶²²⁷ Zapis imenovalnika odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, vokalno redukcijo **Kamanni* > *Kamən* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*. Zapis rodilnika kaže, da se je ime sklanjalo kot sklop.

⁶²²⁸ *Mačkovec pri Dvoru* je naselje v o. *Žužemberk*. Prilastek *pri Dvoru* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 48). V historičnih virih je izpričan 1145 (prepis 16. stol.) v nemški imenski različici *Chazil*, 1317 *Chachendorf*, 1350 *Maczkowicz*, 1505 *Katzendorff*, 1507 *Matskowitz* (SHT), 1689 *Mazkouiz* (Valvasor II: 806), 1744 *Kazendorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Moskovecz* (Splet ni vir 3), 1817 *Katzendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mazhkovez* (Freyer 1846: 64), 1874 *Mačkova Vas* (Imenik krajev 1874: 79), 1884 enako, 1894 in pozneje *Mačkovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 111).

⁶²²⁹ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo priponskega dela *-ac* > *-c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁶²³⁰ *Mačkin Hřib* je bil 1953 priključen k naselju *Trebča vas* v o. *Žužemberk* (Pregled sprememb naselij 1992: 48). V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v nemški imenski različici *Katzendorf* (Splet ni vir 3), 1817 *Katzenberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kazenbreg* (Freyer 1846: 45), 1874 *Mačkni Hřib* (Imenik krajev 1874: 79), 1884 enako, 1894 *Mačkin Hřib* (Special Orts-Repertorium 1894: 111), 1906 in 1919 enako, 1937 *Mačji hřib* (KLDB 1937: 474), 1951 *Mačkov Hřib* (Imenik naseljenih mesta 1951: 355), 1952 enako, 1971 *Mačkin hřib* (KLS II: 538), TTN5 enako. Ni jasno, kdaj med 1952 in 1971 in zakaj je prišlo do popravka imena *Mačkov hřib* v *Mačkin hřib*.

⁶²³¹ Zapisa odražata nekritični prevzem nemške pisne oblike.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kitni Vrh ⁶²³²	s Kítnega Vřha/Kíten Vřha	Kutenverch, Küttenvercha ⁶²³³	Küttenberg
Klěčēt ⁶²³⁴	iz Klěčeta/Klečěta	Kletschet, Klezhet ⁶²³⁵	Kletschet
Klópce ⁶²³⁶	iz Klópc	Klupze, Klopz ⁶²³⁷	Klopze
Komólec ⁶²³⁸	iz Komólca [-ȳc-]	Komutz, Komutza ⁶²³⁹	Komutzen
Véliki Kôrinj ⁶²⁴⁰	z Vélikega Korinja	Velkkoren, Velzgakorena ⁶²⁴¹	Großkoren

⁶²³² *Kitni Vrh* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan 1169 (prepis 18. stol.) v zapisu *Kitthendorf*, 1463 *Kyittenbergk*, 1505 *Küttenperg* (SHT), 1572 *Khuttennperg* (Trnovšek 2017: 203), ok. 1780 *Kitni Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Küttendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Kitni Verh* (Freyer 1846: 46), 1874 enako, 1884 in pozneje *Kitni vrh* (Special Orts-Repertorium 1884: 84).

⁶²³³ Zapis imenovalnika odraža pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, vokalno redukcijo *-ni > -ən* in starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*. Zapis rodilnika kaže, da se je ime sklanjalo kot sklop.

⁶²³⁴ *Klečēt* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričan 1318 v zapisu *Gletschach*, 1393 *Cletschet*, 1416 *Kletschet*, 1464 *Kleczetj*, 1457 *Kletsch*, 1505 *Kletschach* (SHT), 1572 *Sannct Michel zu Khletschach* (Trnovšek 2017: 422), ok. 1780 *Klechete* (Spletni vir 3), 1817 *Kletschet* (Haupt-Ausweis), 1846 *Klezhet* (Freyer 1846: 48), 1874 in pozneje *Klečēt* (Imenik krajev 1874: 80).

⁶²³⁵ Zapis rodilnika, ki se ne razlikuje od imenovalniške oblike, si je mogoče razlagati s konkurenčno imensko obliko **Klečete*, izpričano 1780, nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Klečeti*.

⁶²³⁶ *Klopce* so naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Klobcze* (Spletni vir 3), 1817 *Klopze* (Haupt-Ausweis), 1846 enako, 1874 in pozneje *Klopce* (Imenik krajev 1874: 80).

⁶²³⁷ Zapis imenovalnika odraža narečno glasovno premeno ozkega *o > u*, ki pa v rodilniku ni izražena.

⁶²³⁸ *Komolec* je opuščeno kočevarsko naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričan 1574 v zapisu *Gomülez oder Prundorf* (SHT), ok. 1780 *Komutzen* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Komuz* (Freyer 1846: 49), 1874 *Komuc* (Imenik krajev 1874: 79), 1884 enako, 1894 *Komolce* (Special Orts-Repertorium 1894: 111), 1906 in 1919 enako, 1937 *Komolec* (KLDB 1937: 224).

⁶²³⁹ Zapisa odražata narečni glasovni razvoj *-ou- > -u-*.

⁶²⁴⁰ *Veliki Korinj* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan 1463 v zapisu *Grass Karin*, 1484 *Gras Wurtzen* (SHT), ok. 1780 *Ober Koren* (Spletni vir 3), 1817 *Großkoren* (Haupt-Ausweis), 1846 *Veliki Koren* (Freyer 1846: 133), 1874 do 1919 enako, 1937 *Veliki Korinj* (KLDB 1937: 496). Ime je bilo med 1846 in 1919 že ustrezno poknjženo, naposled pa je bila 1937 vpeljana mlajša narečna imenska oblika (*Veliki*) *Korinj*.

⁶²⁴¹ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in starejšo, pristnejšo imensko obliko *Koren*, zapis prilastkovnega dela imena odraža vokalno redukcijo **veliki > velk*, v rodilniku pa tako palatalizacijo **velkiga > *velciga* kot redukcijo **velciga > velcga*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Máli Kôrinj ⁶²⁴²	z Málega Korínja	Malkorn, Malgakorena ⁶²⁴³	Kleinkoren
Górnji Kríž ⁶²⁴⁴	z Górnjega Kríža	Goreinkrisch, Goreinkrischa ⁶²⁴⁵	Oberkreuz
Dólnji Kríž ⁶²⁴⁶	z Dólnjega Kríža	Doleinkrisch, Doleinkrischa ⁶²⁴⁷	Unterkreuz
Kúnče ⁶²⁴⁸	s Kúnča	Kuntsche, Kuntscha	Kuntschen

⁶²⁴² *Mali Korinj* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan 1463 v zapisu *Klein Karin*, 1484 *Klein Wurtzen* (SHT), 1581 *Corrin* (Höfler 1982: 54), 1689 *Corin* (Valvasor II: 781), 1744 *Korrin* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Unter Koren* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinkoren* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mali Koren* (Freyer 1846: 61), 1874 do 1919 enako, 1937 *Mali Korinj* (KLDB 1937: 496). Ime je bilo med 1846 in 1919 že ustrezno poknjženo, naposled pa je bila 1937 vpeljana mlajša narečna imenska oblika (*Mali*) *Korinj*.

⁶²⁴³ Gl. komentar pri imenu *Veliki Korinj* v isti občini.

⁶²⁴⁴ *Gornji Kríž* je naselje v o. *Žužemberk*. Lokalna raba imena je tudi *Križi*, rod. *iz Križev* (SKI 1985: 92). V historičnih virih je izpričan 1327 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Kreuz*, 1378 *Chrewcz*, 1505 *Krewtz*, 1507 *Ober Crutz* (SHT), ok. 1780 *Gorni Kris* (Spletni vir 3), 1817 *Oberkreuz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenji Krish* (Freyer 1846: 30), 1874 *Gorenji Kríž* (Imenik krajev 1874: 80), 1884 do 1919 enako, 1937 *Gornji Kríž* (KLDB 1937: 497).

⁶²⁴⁵ Zapisa odražata imensko obliko s prilastkom **Gorenji*, ki se je pojavljal kot konkurenčna oblika prilastka *Gornji*. Zapisa tudi odražata narečni premet *nj > jn*, pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo končnice *-i*, zapis rodilnika pa kaže, da se je ime sklanjalo kot sklop.

⁶²⁴⁶ *Dolnji Kríž* je naselje v o. *Žužemberk*. Lokalna raba imena je tudi *Križi*, rod. *iz Križev* (SKI 1985: 65). V historičnih virih je izpričan 1327 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Kreuz*, 1378 *Chrewcz*, 1505 *Krewtz*, 1507 *Nideren Crutz* (SHT), ok. 1780 *Dolni Kris* (Spletni vir 3), 1817 *Unterkreuz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenji Krish* (Freyer 1846: 18), 1874 *Dolenji Kríž* (Imenik krajev 1874: 80), 1884 do 1919 enako, 1937 *Dolnji Kríž* (KLDB 1937: 497).

⁶²⁴⁷ Gl. komentar pri imenu *Gornji Kríž* v isti občini.

⁶²⁴⁸ *Kunče* je po vojni opuščeno kočevsko naselje, ki je bilo 1979 priključeno k naselju *Podstenice* v o. *Dolenjske Toplice* (Pregled sprememb naselij 1992: 41). V KLS (II: 507) in TTN5 ga zmotno navajajo v imenski obliki *Kunč*. V historičnih virih je izpričano 1574 v zapisu *Khünschen* (SHT), ok. 1780 *Kuntschen* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Kunzhe* (Freyer 1846: 53), 1874 *Kunče* (Imenik krajev 1874: 79), 1884 do 1952 enako. Krajevno, prvotno morda ledinsko, ime je izpeljano s svojilno pripono *-jč* iz priimka *Kunc* (Petschauer 1980: 186), ta pa iz krstnega imena *Konrad* (Merkù 1993: 31). Pridevniška narava imena se v kočevskem jezikovnem okolju ni ohranila.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Kúželjavec ⁶²⁴⁹	s Kúželjevca	Kuschellouz, Kuschelouza ⁶²⁵⁰	Kuschellouz
Lúža ⁶²⁵¹	iz Lúže	Luscha, Lusche ⁶²⁵²	Laknern
Smúka ⁶²⁵³	s Smúke	Smuk, Smuka ⁶²⁵⁴	Langenthon ⁶²⁵⁵
Lášče ⁶²⁵⁶	z Lášč	Laschzhe, Laschzh ⁶²⁵⁷	Laschitsch

⁶²⁴⁹ *Kuželjavec* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. KLS (II: 134) navaja napačni naglas *Kužéljavec*, mest. v *Kužéljevcu*. V historičnih virih je izpričan 1350 v zapisu *Koslevcz*, 1385 *Coselewecz*, 1484 *Koseultz* (SHT), ok. 1780 *Kuzelli* (Spletni vir 3), 1817 *Kuschellouz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Koshelevz* (Freyer 1846: 50), 1874 *Koželevec* (Imenik krajev 1874: 79), 1884 enako, 1894 *Kuželovec* (Special Orts-Repertorium 1894: 111), 1906 *Kuželjavec* (Leksikon občin 1906: 172), 1919 *Kužljavec* (Spezialortsrepertorium 1919: 84), 1937 *Kuželjavec* (KLDB 1937: 496). Pravilno poknjžjenje bi bilo **Koželjavec*, ime je najverjetneje izpeljano iz apel. *koželj* ‘del kolovrata’, prim. krajevno ime *Kuželj* v o. *Kostel*.

⁶²⁵⁰ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo priponskega dela *-æc > -c*, s črko *u* pa je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*. Zapisa odražata tudi narečni glasovni razvoj ozkega *o > u*, otrditev *lj > l*, zapis pripone *-ovc* namesto *-evc* pa odraža izgovor, ki je nastal z analogijo po primerih, kjer preglasa ni (Furlan 2022).

⁶²⁵¹ *Luža* je po vojni opuščeno kočevarsko naselje, ki se vodi kot zaselek prav tako opuščenega naselja *Komolec* v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričana 1574 v nemški imenski različici *Lakhner* (SHT), ok. 1780 *Laknern* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Lusha* (Freyer 1846: 59), 1874 in pozneje *Luža* (Imenik krajev 1874: 79).

⁶²⁵² Zapisa sta najstarejši doslej znani priči slovenske imenske oblike tega naselja.

⁶²⁵³ *Smuka* je naselje v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v nemški imenski različici *Langenthon* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 *Šmuk* (Freyer 1846: 102), 1874 in pozneje *Smuka* (Imenik krajev 1874: 79). Slovensko ime *Smuk* naj bi po Ramovšu pomenilo ‘nagnjen, viseč teren’ (Simonič 1935: 68).

⁶²⁵⁴ Zapisa sta najstarejši doslej znani priči slovenske imenske oblike tega naselja in odražata prvotno moškospolsko imensko obliko. Sedaj veljavna imenska oblika je morda nastala s flektivno derivacijo iz rodilniške oblike.

⁶²⁵⁵ Nemška in slovenska imenska oblika sta polimorfni, saj sta nastali brez medsebojne etimološke povezave. *Langenthon* je kočevarska narečna oblika za nemško *Langentann* ‘dolga jelka’, ime pa je prvotno izpričano 1605 kot ledinsko ime *an den langen Thonen* (Simonič 1935: 68, Petschauer 1980: 186).

⁶²⁵⁶ *Lašče* so naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih so izpričane 1145 (prepis 16. stol.) v zapisu *Altelasis*, 1413 *Lasischcz* (SHT), 1581 *Lasiz* (Höfler 1982: 50), 1744 *Laschize* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Lasizhe* (Spletni vir 3), 1817 *Laschitsch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lafhzhe* (Freyer 1874: 55), 1874 *Lašče* (Imenik krajev 1874: 79), 1884 in 1894 enako, 1906 *Lašiče* (Leksikon občin 1906: 172), 1919 enako, 1937 *Lašče* (KLDB 1937: 474). Krajevno ime je izpeljano s pripomo *-išče* iz krčevinskega izraza *laz* in se je prvotno glasilo **Lazišče*, starejši zapisi pa izpričujejo tudi obliki **Lazec* in **Laziče*/**Lažiče* (tožilnik smeri od **Laziči*/*Lažiči*). Gl. tudi krajevni imeni *Male Lašče* v o. *Velike Lašče* in *Velike Lašče* v istoimenski občini in gospostvu *Ribnica*.

⁶²⁵⁷ Zapisa odražata vokalno redukcijo in asimilacijo **Laziče > *Lažiče > *Lažče > Lašče*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Láze nad Křko ⁶²⁵⁸	iz Lázov nad Křko	Lafe, Las ⁶²⁵⁹	Lase
Lázina ⁶²⁶⁰	iz Lázine	Lafsna, Lafne ⁶²⁶¹	Lasina
Lěščevje ⁶²⁶²	iz Lěščevja	Leschuje, Leschouga ⁶²⁶³	Leschuje
Vělike Lése ⁶²⁶⁴	iz Vělikih Lés	Velke lefse, Velzih Lefs ⁶²⁶⁵	Großlese
Mále Lése ⁶²⁶⁶	iz Málih Lés	Male lefse, Malich Lefs	Kleinlese

⁶²⁵⁸ *Laze nad Krko* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *nad Krko* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 43). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Lassari* (Spletni vir 3), 1817 *Laße* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lase* (Freyer 1846: 54), 1874 in pozneje *Laze* (Imenik krajev 1874: 58). Današnja imenska oblika je nastala s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Lazi* s posledično delno uvrstitvijo imena v ženskospolsko sklanjatev v mestniku.

⁶²⁵⁹ Zapis rodilnika odraža uvrstitev imena v žensko sklanjatev.

⁶²⁶⁰ *Lazina* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričana 1362 v zapisu *Lazin*, 1422 *Läsin* (SHT), ok. 1780 *Lassina* (Spletni vir 3), 1817 *Lasinach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lasina* (Freyer 1846: 55), 1874 in pozneje *Lazina* (Imenik krajev 1874: 80).

⁶²⁶¹ Zapis rodilnika odraža vokalno redukcijo pripone *-ina* > *-na*.

⁶²⁶² *Leščevje* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričano 1457 v zapisu *Lipobicz*, 1478 *Lipowitz* (SHT), ok. 1780 *Leschuie* (Spletni vir 3), 1817 *Leischuje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Lefhzhjevje*, *Lefshuje* (Freyer 1846: 56), 1874 *Leševje* (Imenik krajev 1874: 58), 1884 enako, 1894 in pozneje *Leščevje* (Special Orts-Repertorium 1894: 76). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo občnega imena *leščevje* 'leskovo grmovje' in vsebuje zbirno pripono *-bje*.

⁶²⁶³ Zapis odražata asimilacijo *šč* > *š*, zapis imenovalnika tudi narečni glasovni razvoj *-ev-* > *-u-*, zapis rodilnika pa odraža pridevniško razumevanje imenske oblike zaradi svojilne pripone *-ev-*, ki je sicer doživela narečni glasovni razvoj v *-ou-*. S črko *u* je odražen izgovor predsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁶²⁶⁴ *Velike Lese* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih so izpričane 1261 (prepis 18. stol.) v zapisu *Iuxta Gurcham in campo*, 1266 (prepis 18. stol.) *Hurdt*, 1372 *Huerd*, 1495 *Hurdt* (SHT), 1581 *Leissa* (Höfler 1982: 54), 1689 *Leissah* (Valvasor II: 781), 1744 *Lesse* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Lessie* (Spletni vir 3), 1817 *Großleße* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velike Lefe* (Freyer 1846: 133), 1874 in pozneje *Velike Lese* (Imenik krajev 1874: 57). Kot je razvidno iz nemških srednjeveških zapisov, je ime nastalo z onimizacijo množinske oblike občnega imena *lesa* 'plot, ograja, navadno spletena iz šibja'.

⁶²⁶⁵ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo *velike* > *velke*, zapis rodilnika pa poleg palatalizacije *velikih* > **velicih* tudi redukcijo **velicih* > *velcih*.

⁶²⁶⁶ *Male Lese* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih so izpričane 1261 (prepis 18. stol.) v zapisu *Iuxta Gurcham in campo*, 1266 (prepis 18. stol.) *Hurdt*, 1372 *Huerd*, 1495 *Hurdt* (SHT), 1744 *Lesse* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Lessie* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinleße* (Haupt-Ausweis), 1846 *Male Lefe* (Freyer 1846: 61), 1874 in pozneje *Male Lese* (Imenik krajev 1874: 58).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Réber ⁶²⁶⁷	z Rébri	Riber, Riber ⁶²⁶⁸	Leiten
Véliko Lípje ⁶²⁶⁹	iz Vélikega Lípja	Velklipie, Velzga Lipie ⁶²⁷⁰	Großliplach ⁶²⁷¹
Málo Lípje ⁶²⁷²	iz Málega Lípja	Mallipie, Malga Lipie ⁶²⁷³	Kleinliplach ⁶²⁷⁴
Sv. Marjéta ⁶²⁷⁵	od Sv. Marjéte	Schmrita, Schmrite ⁶²⁷⁶	St Margarethen

⁶²⁶⁷ *Reber* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričana 1372 v nemški imenski različici *Leiten*, 1507 *Rebry* (SHT), 1581 *Onderlaiten* (Höfler 1982: 50), 1689 *Narebre* (Valvasor II: 806), 1744 *Na Rebroy* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Leiten* (Spletni vir 3), 1817 enako, 1846 in pozneje *Reber* (Freyer 1846: 93).

⁶²⁶⁸ Zapisa odražata narečni glasovni razvoj $e > i$. Zapis rodilnika, ki se ne razlikuje od imenovalniške oblike, si je mogoče razlagati z obstojem konkurenčne množinske imenske oblike **Rebri*.

⁶²⁶⁹ *Veliko Lipje* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričano 1250 (prepis 17. stol.) v zapisu *Lippenach*, 1324 *Lippnach*, 1390 *Grozz Lippnach*, 1441 *Lippyach*, 1463 *Gras Liplach* (SHT), 1581 *Lipia* (Höfler 1982: 54), 1689 *Lippje* (Valvasor II: 781), ok. 1780 *Veliki Liplie* (Spletni vir 3), 1817 *Großliplach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Veliko Lipje* (Freyer 1846: 134), 1874 *Velike Liplje* (Imenik krajev 1874: 80), 1884 in 1894 enako, 1906 in pozneje *Veliko Lipje* (Leksikon občin 1906: 174). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo občnega imena *lipje* 'lipovje, skupina lip' in vsebuje zbirno pripono *-bje*.

⁶²⁷⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis imenovalnika odraža maskulinizacijo srednjepolskega imena in vokalno redukcijo **veliki > velk*, zapis rodilnika pa tako palatalizacijo **velkiga > *velciga* kot redukcijo **velciga > velcga*. Zapis samostalniškega jedra imena, ki se ne razlikuje od imenovalniške oblike, si je mogoče razlagati s preglasom *-ja > -je*.

⁶²⁷¹ Nemška imenska različica ohranja imensko obliko, ki je nastala s tranonimizacijo iz stanovniškega imena na *-jane*.

⁶²⁷² *Malo Lipje* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričano 1250 (prepis 17. stol.) v zapisu *Lippenach*, 1324 *Lippnach*, 1425 *Klaynlipp*, 1441 *Lippyach*, 1463 *Klein Lipplach* (SHT), ok. 1780 *Malli Liplie* (Spletni vir 3), 1817 *Kleinliplach* (Haupt-Ausweis), 1846 *Malo Lipje* (Freyer 1846: 62), 1874 *Malo Liplje* (Imenik krajev 1874: 80), 1884 *Male Liplje* (Special Orts-Repertorium 1884: 119), 1894 enako, 1906 in pozneje *Malo Lipje* (Leksikon občin 1906: 174).

⁶²⁷³ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis imenovalnika odraža maskulinizacijo srednjepolskega imena in vokalno redukcijo *mali > mal*, zapis rodilnika pa vokalno redukcijo *malega > malga*. Zapis samostalniškega jedra imena, ki se ne razlikuje od imenovalniške oblike, si je mogoče razlagati s preglasom *-ja > -je*.

⁶²⁷⁴ Gl. komentar pri krajevnom imenu *Großliplach*.

⁶²⁷⁵ *Sv. Marjeta* je bila 1955 priključena k naselju *Vrh pri Križu* v o. *Žužemberk* (Pregled sprememb naselij 1992: 80). V historičnih virih je izpričana 1463 v zapisu *Sand Margretten* (SHT), 1689 *S. Margarethen* (Valvasor II: 806), 1817 *St. Margarethen* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šmerjeta* (Freyer 1846: 100), 1874 *Šmerjeta* (Imenik krajev 1874: 80), 1884 enako, 1894 *Šmarjeta* (Special Orts-Repertorium 1894: 113), 1906 in 1919 enako, 1937 *Sv. Marjeta* (KLDB 1937: 497).

⁶²⁷⁶ Zapisa odražata narečno imensko obliko **Šmrita*, ki je nastala iz starejše oblike **Šmarjeta*, ta pa iz **Šent Marjeta*. Imenska oblika **Šmrita* je nastala z vokalno redukcijo nenaglašene *a* ob *r* in narečnim glasovnim razvojem ozkega $e > i$.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Marínča vás ⁶²⁷⁷	iz Marínče vasí	Marintschavafs, Marintschevafsi ⁶²⁷⁸	Marintschendorf
Mévce ⁶²⁷⁹	iz Mévc	Meuze, Meuz ⁶²⁸⁰	Meutze
Šmihel pri Žužemberku [-u] ⁶²⁸¹	iz/od Šmihéla pri Žužemberku	Schmehel, Schmehila ⁶²⁸²	St Michl
Górnji Kót ⁶²⁸³	iz Górnjega Kóta	Goreinkut, Goreingakuta ⁶²⁸⁴	Oberwinkel

⁶²⁷⁷ *Marinča vas* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1335 v zapisu *Mirnestorf*, 1424 *Mirenstorff*, 1460 *Marinczdorff*, 1463 *Myerens Dorff*, 1505 *Marintzendorff* (SHT), ok. 1780 *Marincha Vasz* (Spletni vir 3), 1817 *Marintschendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Marinzha Vaf* (Freyer 1846: 63), 1874 in pozneje *Marinča Vas* (Imenik krajev 1874: 80). Krajevno ime je videti izpeljano s svojilno pripono *-jъ* iz patronimika **Marinec* od krstnega imena *Marin*, čeprav najstarejši zapisi kažejo na drugačno prvotno imensko obliko.

⁶²⁷⁸ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁶²⁷⁹ *Mevce* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih so izpričane 1455 v zapisu *Milcz*, 1478 *Milltz* (SHT), ok. 1780 *Misucze* (Spletni vir 3), 1817 *Meutze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Mevze* (Freyer 1846: 65), 1874 *Mevce* (Imenik krajev 1874: 58), 1884 enako, 1894 *Melce* (Special Orts-Repertorium 1894: 77), 1906 enako, 1919 in pozneje *Mevce* (Spezialortsrepertorium 1919: 61). Krajevno ime je nastalo s flektivno derivacijo iz tožilnika smeri k imenovalniku **Melci*, slednji pa z onimizacijo množinskega občnega imena **melci* ‘peskaste viseče oblike v grivastih rebreh’ (Badjura 1953: 155–157), prim. krajevno ime *Podmelec* v o. *Tolmin* (Torkar 2020: 213). Ime je bilo ustrezno poknjženo 1894 in 1906 v *Melce*, vendar je bil 1919 ponovno vpeljan glasovni zapis *Mevce*.

⁶²⁸⁰ Zapisa s črko *u* odražata dvoustnični izgovor predsglasniškega historičnega *l*.

⁶²⁸¹ *Šmihel pri Žužemberku* je naselje v o. *Žužemberk*. Prilastek *pri Žužemberku* je prejel 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 85). V historičnih virih je izpričan 1136 (prepis 18. stol.) s starejšim imenom *Domuslausdorf ad Sanctum Michaelem*, 1318 *Sanctus Michahel*, 1393 *Sand Michel* (SHT), 1689 *S. Michael* (Valvasor II: 806), 1744 *S. Michael* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sct. Michael* (Spletni vir 3), 1817 *St. Michael* (Haupt-Ausweis), 1846 *Šhmihel* (Freyer 1846: 100), 1874 in pozneje *Šmihel* (Imenik krajev 1874: 80).

⁶²⁸² V zapisu imenovalnika je s prvo črko *e* odražen izgovor naglašene kratkega *i*, z drugo črko *e* pa polglasnik. S črko *l* je odražen izgovor srednjega *l* v izglasju imena v nasprotju z današnjo normo. V zapisu rodilnika je s črko *i* odražen izgovor naglašene dolgega *i*, ki se je v narečju razvil iz ozkega *e*.

⁶²⁸³ *Gornji Kot* je naselje v o. *Žužemberk*. Lokalna raba imena je tudi *Koti*, mest. v *Kotih* (SKI 1985: 92). V historičnih virih je izpričan 1313 v nemški imenski različici *Winchel*, 1507 *Goreynykoti* (SHT), ok. 1780 *Szgorini Koth* (Spletni vir 3), 1817 *Oberwinkl* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gorenji Kot* (Freyer 1846: 30), 1874 do 1919 enako, 1937 *Gornji Kot* (KLDB 1937: 474).

⁶²⁸⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, starejšo prilastkovno obliko **Gorenji* ob pozneje uvedeni obliki *Gornji*, narečni premet *nj > jn*, vokalno redukcijo končnice *-i > ø* in *-iga > -ga* ter narečni glasovni razvoj ozkega *o > u*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Óslica ⁶²⁸⁵	z Óslice	Ofselze, Ofselz ⁶²⁸⁶	Osselza
Gradiček ⁶²⁸⁷	iz Gradička	Graditsch, Gradizha ⁶²⁸⁸	Pergradu ⁶²⁸⁹
Plěš ⁶²⁹⁰	s Plěša	Plösch, Plöscha ⁶²⁹¹	Plösch
Plešivica ⁶²⁹²	s Plešivice	Pleschiuza, Pleschiuze ⁶²⁹³	Pleschivtza
Podbúkovje ⁶²⁹⁴	iz Podbúkovja	Podbukuje, Podbukuje ⁶²⁹⁵	Podbukuje

⁶²⁸⁵ *Oslica* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1254 (prepis 18. stol.) v zapisu *Oslicza*, 1423 *Eselstorff*, *Osslycz*, 1455 *Eselsdorff* (SHT), ok. 1780 *Oslicza* (Jožefinski opisi 2: 109), 1817 *Osselze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Ofliza* (Freyer 1846: 77), 1874 *Oslica* (Imenik krajev 1874: 58), 1884 enako, 1894 *Oselica* (Special Orts-Repertorium 1894: 77), 1906 in pozneje *Oslica* (Leksikon občin 1906: 100).

⁶²⁸⁶ Zapisa odražata množinsko imensko obliko, ki je sekundarnega nastanka, in vokalno redukcijo *-lice* > *-alce*.

⁶²⁸⁷ *Gradiček* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan 1436 v zapisu *Gre^acz* (SHT), ok. 1780 *Gredichka* (Spletni vir 3), 1817 *Pergradu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Gradizh* (Freyer 1846: 32), 1874 *Gradič* (Imenik krajev 1874: 58), 1884 in pozneje *Gradiček* (Special Orts-Repertorium 1884: 84). Današnja imenska oblika, vpeljana 1884, vsebuje kar dve manjšalni priponi, *-ič* in *-ek*.

⁶²⁸⁸ Zapisa odražata imensko obliko z eno samo manjšalno pripono *-ič*.

⁶²⁸⁹ Imenska različica, ki se je uporabljala v nemških besedilih, je še nesubstantivizirana slovenska predložna zveza *Pergradu*, ki odraža vokalno redukcijo *pri* > *pær*.

⁶²⁹⁰ *Pleš* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Plesch* (Spletni vir 3), 1817 *Plösch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Plesh* (Freyer 1846: 81), 1874 in pozneje *Pleš* (Imenik krajev 1874: 80).

⁶²⁹¹ Zapisa odražata nekritični prevzem nemške pisne oblike, čeprav je ime v obeh primerih slovensko.

⁶²⁹² *Plešivica* je naselje v o. *Žužemberk*. Do 1988 se je imenovala *Pleševica* (Pregled sprememb naselij 1992: 58). KLS (II: 522) navaja naglas *Plěšivica*. V historičnih virih je izpričana 1324 v zapisu *Plesswicz*, 1425 *Plischiwicz*, 1467 *Plyschiuiecz* (SHT), 1581 *Plisiuizza* (Höfler 1982: 50), 1689 *napleshuiuze* (Valvasor II: 806), 1744 *Plessiuza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Plissivicza* (Spletni vir 3), 1817 *Pleschiuza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Pleshiviza* (Freyer 1846: 81), 1874 *Plešivica* (Imenik krajev 1874: 80), 1884 do 1971 enako, 1985 *Pleševica* (SKI 1985: 200). Ni jasno, kdaj med 1971 in 1985 je prišlo do popravka imena *Plešivica* v *Pleševica*, saj Pregled sprememb naselij 1992 tega podatka ne navaja.

⁶²⁹³ Zapisa odražata vokalno redukcijo priponskega dela *-ica* > *-ca*, s črko *u* pa je odražen izgovor predso-glasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*.

⁶²⁹⁴ *Podbukovje* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričano 1250 (prepis 18. stol.) v nemški imenski različici *Pvoch*, 1409 *Püech* (SHT), ok. 1780 *Buchberg* (Spletni vir 3), 1817 *Podwukuje* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podbukuje* (Freyer 1846: 81), 1874 in pozneje *Podbukovje* (Imenik krajev 1874: 58). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Bukovjem*.

⁶²⁹⁵ Zapisa odražata narečni glasovni razvoj *ov* > *u*. Zapis rodilnika, ki se ne razlikuje od imenovalniške oblike, si je mogoče razlagati s preglasom *-ja* > *-je*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Poljane pri Žužemberku ⁶²⁹⁶	s Polján pri Žužemberku	Pollane, Pollan ⁶²⁹⁷	Polland
Pôtok pri Muljavi ⁶²⁹⁸	s Potóka pri Muljávi	Pottok, Potoka	Pottok
Prápreče ⁶²⁹⁹	iz Prápreč	Prapretsč, Prapretscha ⁶³⁰⁰	Prapretsč
Prévole ⁶³⁰¹	s Prévol	Prevole, Prevola ⁶³⁰²	Prevolle
Prímča vás ⁶³⁰³	iz Prímče vasí	Primzhavafs, Primzhevafsi ⁶³⁰⁴	Prims dorf

⁶²⁹⁶ *Poljane pri Žužemberku* so naselje v o. *Žužemberk*. Prilastek *pri Žužemberku* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 62). V historičnih virih so izpričane 1440 v zapisu *Polan*, 1507 *Polayne* (SHT), ok. 1780 *Polane* (Jožefinski opisi 2: 107), 1817 *Pölland* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Poljane* (Freyer 1846: 85). Zapis 1507 *Polayne* odraža dolenski narečni razvoj **Poljane* > *Polajne*.

⁶²⁹⁷ Zapisa odražata otrditev *lj* > *l*.

⁶²⁹⁸ *Potok pri Muljavi* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Muljavi* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 63). V historičnih virih je izpričan 1505 v nemški imenski različici *Pach* (SHT), ok. 1780 *Potok* (Spletni vir 3), 1817 *Pottok* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Potok* (Freyer 1846: 86).

⁶²⁹⁹ *Prapreče* so naselje v o. *Žužemberk*. Lokalna raba imena je *Praproče* (SKI 1985: 217). V historičnih virih so izpričane 1324 v zapisu *Praproczech*, 1378 *Praproczechach*, 1440 *Prapraschach*, 1463 *Prapriotschach*, 1467 *Praprotsch*, 1507 *Praprosch* (SHT), 13.12.1739 *ex prapratsche* (LBap III VLašče), ok. 1780 *Praprech* (Spletni vir 3), 1817 *Prapretsč* (Haupt-Ausweis), 1846 *Praprezhe* (Freyer 1846: 87), 1874 in pozneje *Prapreče* (Imenik krajev 1874: 80). Krajevno ime je, sodeč po starejših zapisih, nastalo s transnimizacijo iz stanovniškega imena **Prapročane*.

⁶³⁰⁰ Zapisa odražata redukcijo nenaglašenega *a* ob glasu *r* (*a* > *e*), zapis imenovalnika pa najverjetneje ne odraža dejanskega stanja in je bržkone nastal s prevzemom nemške pisne oblike.

⁶³⁰¹ *Prevole* so naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih so izpričane 1350 v zapisu *Prebal*, 1359 *Prebalt*, 1382 *Prewal*, 1463 *Preuall*, 1505 *Prebald* (SHT), 1572 *Prewaldt* (Trnovšek 2017: 330), 1581 *Preual* (Höfler 1982: 54), 1689 *Prevoll* (Valvasor II: 782), 1744 *Prevole* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Prevale* (Spletni vir 3), 1817 *Prevolle* (Haupt-Ausweis), 1846 *Prevole* (Freyer 1846: 89), 1874 *Prevolje* (Imenik krajev 1874: 80), 1884 enako, 1894 *Prevale* (Special Orts-Repertorium 1894: 113), 1906 in 1919 enako, 1937 *Prevole* (KLDB 1937: 475). Krajevno ime je nastalo z onimizacijo množinske oblike narečnega občnega imena *prévala* 'preval'.

⁶³⁰² Zapisa odražata glasovni razvoj *a* > *o*, morda pod vplivom nemškega izgovora, zapis rodilnika pa najverjetneje ne odraža dejanskega stanja in je bržkone posledica pisarjeve pisne pomote.

⁶³⁰³ *Primča vas* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1288 v zapisu *Prypsthorf*, 1390 *Prippstorf*, 1467 *Pribsdorf* (SHT), 1744 *Primzavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Primaska* (Spletni vir 3), 1817 *Primsdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Primzha Vaf* (Freyer 1846: 89), 1874 in pozneje *Primča Vas* (Imenik krajev 1874: 79). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripono *-jъ* iz nekdanjega osebnega imena **Pribec* k dvočlenskemu imenom **Pribislav* ali **Pribigoj* (Torkar 2010: 150). Današnja imenska oblika *Primča vas* je nastala v 16. ali 17. stol. z disimilacijo iz **Pribča vas*.

⁶³⁰⁴ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Rávni Dól [-ǔ] ⁶³⁰⁵	iz Rávnega Dóla	Randoll, Raundolla ⁶³⁰⁶	Raundull
Rátje ⁶³⁰⁷	z Rátja	Rathie, Rathie ⁶³⁰⁸	Rathie
Vélike Rébrce ⁶³⁰⁹	iz Vélikih Rébrc	Velkereberze, Velkichreberz ⁶³¹⁰	Großreberze
Mále Rébrce ⁶³¹¹	iz Málih Rébrc	Malereberze, Malichreberz ⁶³¹²	Kleinreberze
Rděči Kámen ⁶³¹³	z Rdéčega Kámna	Ridezkhamen, Riedezhgakamna ⁶³¹⁴	Rothenstein

⁶³⁰⁵ *Ravni Dol* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Raundole* (Jožefinski opisi 2: 106), 1817 *Randul* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Ravni Dol* (Freyer 1846: 92), le 1919 *Randol* (Spezialortsrepertorium 1919: 61) in 1937 *Randol (Ravni Dol)* (KLDB 1937: 313).

⁶³⁰⁶ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis rodilnika kaže, da se je ime sklanjalo kot sklop. Zapis imenovalnika odraža izpust pedsoglasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *v*, v rodilniku pa je izgovor tega *u* še odražen s črko *u*.

⁶³⁰⁷ *Ratje* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričano 1267 v zapisu *Rat*, 1350 *Ratt*, 1438 *Naratt*, 1464 *Naraty* (SHT), 1581 *Naraat* (Höfler 1982: 54), 1689 *Rathie* (Valvasor II: 781), ok. 1780 *Ratie* (Spletni vir 3), 1817 *Rathie* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Ratje* (Freyer 1846: 92).

⁶³⁰⁸ Zapis rodilnika, ki se ne razlikuje od imenovalniške oblike, si je mogoče razlagati s preglasom *ja > je*.

⁶³⁰⁹ *Velike Rebrce* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih so izpričane 1343 v zapisu *Superior Reberz*, 1388 *Rebertz*, 1463 *Ober Rebercz*, 1505 *Rebertz* (SHT), 1689 *Reberz* (Valvasor II: 781), 1744 *Reberze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Velika Reberza* (Spletni vir 3), 1817 *Großreberze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Velike Rebrize* (Freyer 1846: 133), 1874 *Velike Rebrice* (Imenik krajev 1874: 80), 1884 do 1906 enako, 1919 *Velike Rebrce* (Spezialortsrepertorium 1919: 84), 1937 *Velike Reberce* (KLDB 1937: 496), 1951 *Velike Rebrce* (Imenik naseljenih mesta 1951: 631).

⁶³¹⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, vokalno redukcijo *velike > velke*, *velikih > velkih* in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁶³¹¹ *Male Rebrce* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih so izpričane 1343 v zapisu *Inferior Reberz*, 1388 *Rebertz*, 1463 *Vntter Rebercz*, 1505 *Rebertz* (SHT), 1744 *Reberze* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Mala Rebercza*, *Reberza* (Jožefinski opisi 2: 107, Spletni vir 3), 1817 *Kleinreberze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Male Rebrize* (Freyer 1846: 61), 1874 *Male Rebrice* (Imenik krajev 1874: 80), 1884 do 1906 enako, 1919 *Male Rebrce* (Spezialortsrepertorium 1919: 84), 1937 *Male Reberce* (KLDB 1937: 496), 1951 *Male Rebrce* (Imenik naseljenih mesta 1951: 361).

⁶³¹² Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in starejše pisanje zlogotvornega *r z er*.

⁶³¹³ *Rdeči Kamen* je po vojni opuščeno kočevarsko naselje, ki se vodi kot zaselek prav tako opuščenega naselja *Komolec* v o. *Kočevje*. V historičnih virih je izpričan 1574 v zapisu *Rattenstein* (SHT), ok. 1780 *Rottenstein* (Spletni vir 3), 1817 *Rothenstein* (Haupt-Ausweis), 1846 *Rudezhi Kamen* (Freyer 1846: 95), 1874 *Rudeči Kamen* (Imenik krajev 1874: 79), 1884 in 1894 enako, 1906 in pozneje *Rdeči Kamen* (Leksikon občin 1906: 172).

⁶³¹⁴ Zapisa sta najstarejši doslej znani priči slovenske imenske oblike tega naselja. Odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, zapis nenaglašene polglasnika *z i* in vokalno redukcijo *-iga > -ga*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Zafára ⁶³¹⁵	od/iz Zafáre	Safarra, Safarra	Safarra
Zagrádec ⁶³¹⁶	iz Zagrádca	Sagratz, Sagratza ⁶³¹⁷	Sagratz
Zalísec ⁶³¹⁸	iz Zalísca	Salisz, Salisza ⁶³¹⁹	Salleis
Lopáta ⁶³²⁰	z Lopáte	Lopata, Lopate	Schaufel
Sadínja vas pri Dvôru ⁶³²¹	iz Sadínje vasi pri Dvôru	Sodinafaß, Sodinevaßi ⁶³²²	Schöpfendorf
Sušica ⁶³²³	z/iz Sušice	Schitza, Schitze ⁶³²⁴	Schuschutz

⁶³¹⁵ *Zafara* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričana 1817 v zapisu *Safarra* (Haupt-Ausweis), 1846 *Safara* (Freyer 1846: 110), 1874 in pozneje *Zafara* (Imenik krajev 1874: 80). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Faro*.

⁶³¹⁶ *Zagradec* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. Lokalna raba imena je tudi *Fužina* (SKI 1985: 334). V historičnih virih je izpričan 1286 v nemški imenski različici *Altenbuch*, 1463 *Sagradecz* (SHT), 1581 *Gradaz* (Höfler 1982: 54), 1689 *Sagradez* (Valvasor II: 781), 1744 *Sagraz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Gradische* (Spletni vir 3), 1817 *Sagratz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Sagradez* (Freyer 1846: 110), 1874 in pozneje *Zagradec* (Imenik krajev 1874: 80). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Gradcem*.

⁶³¹⁷ Zapisa odražata zlitje *dc > c* po vokalni redukciji pripone *-æc > -c*.

⁶³¹⁸ *Zalisec* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričan 1324 v zapisu *Seleysetz*, 1463 *Saleisz*, 1467 *Saleis*, 1507 *Listze* (SHT), 1744 *Saliszez* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sa Lisez* (Spletni vir 3), 1817 *Sallais* (Haupt-Ausweis), 1846 *Saliszez* (Freyer 1846: 111), 1874 in pozneje *Zalisec* (Imenik krajev 1874: 80). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze za *Liscem*.

⁶³¹⁹ Zapis imenovalnika odraža vokalno redukcijo pripone *-æc > -c*.

⁶³²⁰ *Lopata* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričana 1423 v nemški imenski različici *Schäuffell*, 1508 *Schawffln* (SHT), 1581 *Lapata* (Höfler 1982: 54), 1689 *Lopata* (Valvasor II: 781), 1744 *Lapata* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Lopata* (Spletni vir 3), 1817 *Schaufel* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Lopata* (Freyer 1846: 58).

⁶³²¹ *Sadinja vas pri Dvoru* je naselje v o. *Žužemberk*. Prilastek *pri Dvoru* je prejela 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 69). V historičnih virih je izpričana 1286 v nemški imenski različici *Schependorf*, 1416 *Scheffendorff* (SHT), 1744 *Sadinavas* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sadinavas* (Spletni vir 3), 1817 *Schöpfendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şadinja Vaf* (Freyer 1846: 118), 1874 in pozneje *Sadinja Vas* (Imenik krajev 1874: 79). Krajevno ime je izpeljano s svojilno pripomo *-jv* iz apel. *sodin* 'uradnik, služabnik zemljiškega gospoda s sodno pravico nad podložniki glede malih stvari, ki je imel od vasi prihodke ali je v vasi živel' (Müller 2007: 417). Prim. tudi krajevni imeni *Sadinja vas* v o. *Semič*, gospostvo *Krupa*, in *Sadinja vas* v o. *Ljubljana*, gospostvo *Višnja Gora*.

⁶³²² Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otditev *nj > n* (*ní > n*), poleg tega pa ohranjata *o*-jevski vokal v korenu imena.

⁶³²³ *Sušica* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1250 (prepis 17. stol.) v nemški imenski različici *Durre*, 1463 *Darrendorff*, 1505 *Schusitz* (SHT), 1689 *Sushiza* (Valvasor II: 781), 1744 *Schuschiz* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Sitza* (Spletni vir 3), 1817 *Schuschutz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şushiza* (Freyer 1846: 108), 1874 in pozneje *Sušica* (Imenik krajev 1874: 58).

⁶³²⁴ Zapisa odražata imenski obliki z opuščnim nenaglašnim prvim zlogom.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Žvirče ⁶³²⁵	z Žvirč ⁶³²⁶	Schworzhie, Schwirzhga ⁶³²⁷	Schworz
Žužemberk ⁶³²⁸	iz Žužemberka	Schuschenberg, Schuschenberga ⁶³²⁹	Seisenberg
Séla pri Hínjah ⁶³³⁰	s Sél pri Hínjah	Sella, Sel	Sella
Skopíce ⁶³³¹	iz Skopíc	Skapitze, Skopitz ⁶³³²	Skopitze
Znojile pri Křki ⁶³³³	iz Znojíl pri Křki	Snoille, Snoil	Snoille

⁶³²⁵ *Žvirče* so naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih so izpričane 1303 v zapisu *Zwers*, 1327 (prepis 18. stol.) *Swirz*, 1390 *Swercz*, 1425 *Schwartz*, 1505 *Swertz* (SHT), 1572 *Schwerz* (Trnovšek 2017: 519), ok. 1780 *Szwircza* (Spletni vir 3), 1817 *Schwörz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Svirzhe* (Freyer 1846: 123), 1874 *Zvirče* (Imenik krajev 1874: 80), 1884 *Žvirce* (Special Orts-Repertorium 1884: 120), 1894 in pozneje *Žvirče* (Special Orts-Repertorium 1894: 113). Množinska imenska oblika je sekundarna, krajevno ime je bilo izpeljano s svojilno pripono *-jč* iz hipokor. osebnega imena **Zverec*. Oblika *Žvirče* je nastala z asimilacijo *z-č > ž-č*, s črko *i* je odražen izgovor ozkega *e*. Imenska oblika *Žvirče* je primer napačne standardizacije. Prim. krajevno ime *Zvirče* v o. in gospostvu *Tržič*.

⁶³²⁶ Badjura v svoji rokopisni zapuščini (Badjura, NUK) navaja, da ima to krajevno ime (piše ga *Zvirče pri Hinjah*) edninsko pridevniško sklanjatev: *Zvirče*, rod. *Zvirčega*, mest. na *Zvirčem*.

⁶³²⁷ Zapis imenovalnika z *o* je očitno nastal pod vplivom nemškega zapisa, sicer pa oba zapisa odražata imenski obliki **Žverčje*, **Žvirčga*, kar potrjuje prvotno edninsko pridevniško naravo imena, podkrepljeno z dodatno svojilno pripono *-jč*, ker se je prva zčila z glasom *c* v *č*.

⁶³²⁸ *Žužemberk* je naselje in sedež istoimenske občine. V historičnih virih je izpričan 1246 v zapisu *So^vsenberch*, 1269 *Seüsenberg*, 1338 *Susenberch*, 1423 *Seisenberg*, 1480 *Zusenbergek*, 1658 *Sasinburg* (SHT), 1689 *Susenberk* (Valvasor III-XI: 519), 1744 *Seisenburg* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Saissenberg* (Spletni vir 3), 1817 *Seisenberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Shushemberg* (Freyer 1846: 118), 1874 *Žužemperk* (Imenik krajev 1874: 80), 1884 do 1919 enako, 1937 *Žužemberk* (KLDB 1937: 498). Krajevno ime je prevzeto iz srednje visoke nemščine, kjer pomeni 'šumni breg' (Pintar 1908: 98, Snoj 2009: 493).

⁶³²⁹ Zapisa odražata še neasimilirani izgovor *nb* namesto poznejšega *mb* in že srvn. izglasni *k* namesto mlajšega *g*.

⁶³³⁰ *Sela pri Hinjah* so naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih so izpričana 1460 v nemški imenski različici *Geschiess* (SHT), 1689 *naselich* (Valvasor II: 781), 1744 *Na Seleh* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Szella* (Spletni vir 3), 1817 *Sella* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şela* (Freyer 1846: 97), 1874 do 1919 enako, 1937 *Sela pri Hinjah* (KLDB 1937: 475).

⁶³³¹ *Skopice* so bile 1953 priključene k naselju *Vinkov Vrh* v o. *Žužemberk* (Pregled sprememb naselij 1992: 72). V historičnih virih so izpričane ok. 1780 v zapisu *Skopize* (Spletni vir 3), 1817 *Skopitze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Şkopize* (Freyer 1846: 101), 1874 in pozneje *Skopice* (Imenik krajev 1874: 79).

⁶³³² Zapis imenovalnika odraža narečni glasovni razvoj nenaglašene *o > a*.

⁶³³³ *Znojile pri Krki* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Krki* so prejele 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 98). V historičnih virih so izpričane 1396 v zapisu *Gnogieł*, 1460 *Snoyll* (SHT), 1744 *Snoill* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Snoila* (Spletni vir 3), 1817 *Snoille* (Haupt-Ausweis), 1846 *Snojile* (Freyer 1846: 120), 1874 in pozneje *Znojile* (Imenik krajev 1874: 58). Prim. tudi krajevni imeni *Znojile* v o. *Zagorje ob Savi* in *Znojile* v o. *Kamnik*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Stránska vás pri Žúžemberku ⁶³³⁴	iz Stránske vasí pri Žúžemberku	Stranska vafš, Stranske vafsi	Streindorf
Tolčáne [-ou-] ⁶³³⁵	iz Tolčán	Toutschane, Toutschan ⁶³³⁶	Toutschane
Trébež ⁶³³⁷	iz Trébeža	Trebesch, Trebesch	Trebesch
Trébnja Goríca ⁶³³⁸	iz Trébnje Goríce	Trebnagoritza, Trebnegoritze ⁶³³⁹	Trebnagoritza
Trébča vás ⁶³⁴⁰	iz Trébče vasí	Triebzhavafs, Trebzchevafsi ⁶³⁴¹	Triefsdorf

⁶³³⁴ *Stranska vas pri Žužemberku* je bila 1988 priključena k *Žužemberku*, prilastek *pri Žužemberku* je prejela 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 77). V historičnih virih je izpričana 1464 v zapisu *Strandsdorff*, 1467 *Stranskdorff* (SHT), 1689 *Stranskavas* (Valvasor II: 806), ok. 1780 *Sztrankavecz* (Spletni vir 3), 1817 *Streindorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Štranfka Vaf* (Freyer 1846: 106), 1874 in pozneje *Stranska Vas* (Imenik krajev 1874: 80).

⁶³³⁵ *Tolčane* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih so izpričane 1286 v zapisu *Stelz*, 1318 *Tzeltz*, 1444 *Telschan*, *Telczach*, ok. 1457 *Teltschach* (SHT), 1744 *Wutschave* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Tuchane* (Spletni vir 3), 1817 *Toutschane* (Haupt-Ausweis), 1846 *Tolzhan* (Freyer 1846: 125), 1874 in pozneje *Tolčane* (Imenik krajev 1874: 80). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz stanovniškega imena **Telčane*, slednje pa iz osebnega imena **Telec*. Prim. krajevno ime *Telče* v o. *Sevnica*, gospodarstvo *Mokronog*.

⁶³³⁶ Zapis odražata narečni glasovni razvoj nenaglašenega *e > o*, s črko *u* pa je odražen izgovor predso-glasniškega dvoustničnega *u*, nastalega iz historičnega *l*.

⁶³³⁷ *Trebež* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 pod imenom *Tuchana* (Spletni vir 3), 1817 *Trebesch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Trebejh* (Freyer 1846: 126), 1874 *Trebeš* (Imenik krajev 1874: 58), 1884 in pozneje *Trebež* (Special Orts-Repertorium 1884: 84).

⁶³³⁸ *Trebnja Gorica* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričana 1350 v zapisu *Trespu^hhel*, 1396 *Drespohel*, 1460 *Trebspuhel* (SHT), 1744 *Trebna Goriza* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Trebna Gora* (Spletni vir 3), 1817 *Trebnagoritza* (Haupt-Ausweis), 1846 *Trebna Goriza* (Freyer 1846: 126), 1874 *Trebna Gorica* (Imenik krajev 1874: 58), 1884 do 1919 enako, 1937 *Trebnja Gorica* (KLDB 1937: 313). Krajevno ime je nastalo s transonimizacijo iz gorskega imena, slednje pa je izpeljano s priponama *-n* (< -ьнъ) in *-jb* iz slovanskega hipokor. osebnega imena **Treb* k dvočlenskimi antroponomom **Trebegoj*, **Trebegost* ipd. Prim. krajevno ime *Trebnji Vrh* v o. *Semič*, gospodarstvo *Krupa*.

⁶³³⁹ Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otditev *nj > n* (*n̄ > n*).

⁶³⁴⁰ *Trebča vas* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričana 1286 v zapisu *Triebstorf*, 1324 *Triebeczdorf*, 1416 *Triebesdorff*, 1507 *Triepsdorff* (SHT), 1689 *Trepshavas* (Valvasor II: 806), 1744 *Triebsdorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Trebsha Vasz* (Spletni vir 3), 1817 *Triebsdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Trebzha Vaf* (Freyer 1846: 126), 1874 in pozneje *Trebča Vas* (Imenik krajev 1874: 79). Krajevno ime je izpeljano s pripono *-jb* iz slovanskega hipokor. osebnega imena **Treb* k dvočlenskimi antroponomom **Trebegoj*, **Trebegost* ipd.

⁶³⁴¹ Zapis odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Češnjice pri Zagradcu ⁶³⁴²	iz Češnjic pri Zagradcu	Tscheschenze, Tschischenz ⁶³⁴³	Tscheschenze
Bród ⁶³⁴⁴	z Bróda	Prevos, Privosa ⁶³⁴⁵	Uiberfuhr
Podgòzd ⁶³⁴⁶	s/iz Podgòzda	Podgosd, Podgosda	Unterswald
Dólnji Kót ⁶³⁴⁷	iz Dólnjega Kóta	Dolleinkut, Doleingakuta ⁶³⁴⁸	Unterswinkel
Bákrce ⁶³⁴⁹	z Bákrca	Bakerz, Bakerza ⁶³⁵⁰	Takerz
Vrh pri Hínjah ⁶³⁵¹	z Vrha pri Hínjah	Verch, Verha ⁶³⁵²	Verch

⁶³⁴² *Češnjice pri Zagradcu* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. Prilastek *pri Zagradcu* so prejele 1955 (Pregled sprememb naselij 1992: 19). V historičnih virih so izpričane 1393 v nemški imenski različici *Chersteten*, 1470 *Khersteten* (SHT), ok. 1780 *Tschresniza* (Spletni vir 3), 1817 *Tscheschenze* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zhreshnize* (Freyer 1846: 147), 1874 *Češnjica* (Imenik krajev 1874: 80), 1884 do 1919 enako, 1937 *Češnjice* (KLDB 1937: 496).

⁶³⁴³ Zapis odraža vokalno redukcijo *-ice* > *-ce* oz. *-njice* > *-ance* in zatrtje težje izgovorljivega glasu *r*, zapis rodilnika pa tudi narečni glasovni razvoj ozkega *e* > *i*. Ime je bilo prvotno gotovo edninsko, pluralizacija se je po analogiji izvršila verjetno šele v začetku 19. stol.

⁶³⁴⁴ *Brod* je bil 1953 priključen k naselju *Mačkovec pri Dvoru* v o. *Žužemberk* (Pregled sprememb naselij 1992: 15). V historičnih virih je izpričan 1817 v zapisu *Uiberfuhr* (Haupt-Ausweis), 1846 in pozneje *Brod* (Freyer 1846: 11).

⁶³⁴⁵ Zapisa odražata neživljenjski kalkirani prevod nemške imenske različice *Uiberfuhr*. Zapis rodilnika odraža narečni glasovni razvoj nenaglašenega ozkega *e* > *i*.

⁶³⁴⁶ *Podgozd* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričan 1744 v zapisu *Podgoisdam* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Podguoist* (Spletni vir 3), 1817 *Unterswald* (Haupt-Ausweis), 1846 *Podgojsd* (Freyer 1846: 81), 1874 *Podgojzd* (Imenik krajev 1874: 79), 1884 enako, 1894 in pozneje *Podgozd* (Special Orts-Repertorium 1894: 111). Krajevno ime je nastalo s substantivizacijo predložne zveze *pod Gozdom*.

⁶³⁴⁷ *Dolnji Kot* je naselje v o. *Žužemberk*. Lokalna raba imena je tudi *Koti*, mest. v *Kotih* (SKI 1985: 65). V historičnih virih je izpričan 1313 v nemški imenski različici *Winchel*, *Nider Winchel*, 1507 *Doleynymkotzii* (SHT), ok. 1780 *Spodni Koth* (Spletni vir 3), 1817 *Unterswinkl* (Haupt-Ausweis), 1846 *Dolenji Kot* (Freyer 1846: 18), 1874 do 1919 enako, 1937 *Dolnji Kot* (KLDB 1937: 473).

⁶³⁴⁸ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa, starejšo prilastkovno obliko **Dolenji* ob pozneje uvedeni obliki *Dolnji*, narečni premet *nj* > *jn*, vokalno redukcijo končnice *-i* > *ø* in *-iga* > *-ga* ter narečni glasovni razvoj ozkega *o* > *u*.

⁶³⁴⁹ *Bakrc* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V historičnih virih je izpričan ok. 1780 v zapisu *Pakercz* (Spletni vir 3), 1817 *Wacherz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Bakerz* (Freyer 1846: 5), 1874 *Bakerc* (Imenik krajev 1874: 79), 1884 enako, 1894 in pozneje *Bakrc* (Special Orts-Repertorium 1894: 111).

⁶³⁵⁰ Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

⁶³⁵¹ *Vrh pri Hínjah* je naselje v o. *Žužemberk*. Prilastek *pri Hínjah* je prejel 1953 (Pregled sprememb naselij 1992: 92). V historičnih virih je izpričan 1460 v nemški imenski različici *Perg* (SHT), 1744 *Na Vercho* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Verh* (Spletni vir 3), 1817 *Verch* (Haupt-Ausweis), 1846 *Verh* (Freyer 1846: 135), 1874 in 1884 enako, 1894 in pozneje *Vrh* (Special Orts-Repertorium 1894: 113).

⁶³⁵² Zapisa odražata starejše pisanje zlogotvornega *r* z *er*.

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Krka ⁶³⁵³	s Kfke	Viedem, Vidma ⁶³⁵⁴	Viedem
Valična vás ⁶³⁵⁵	iz/z Valične vasí	Walitschnavafs, Walitschnevasfi ⁶³⁵⁶	Walitschendorf
Gorénja Tôpla Réber ⁶³⁵⁷	z Gorénje Tôple Rébri	St Peter, St: Petra ⁶³⁵⁸	Oberwarmberg
Tôpla Réber ⁶³⁵⁹	s Tôple Rébri	Toplarebar, Toplereber ⁶³⁶⁰	Untervarmberg
Višnje ⁶³⁶¹	iz Višenj	Wischne, Vischen ⁶³⁶²	Weixel

⁶³⁵³ *Krka* je naselje v o. *Ivančna Gorica*, nastalo 1953 iz naselij *Viedem* in *Gmajna* (Pregled sprememb naselij 1992: 41, 90). V zgodovinskih virih je izpričana 1324 (prepis 18. stol.) v zapisu *Gurkh*, 1341 *Ober Gurk*, 1505 *Obergurkch* (SHT), 1744 *Obergurck* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Widem* (Spletni vir 3), 1817 *Viedem* (Haupt-Ausweis), 1846 *Viedem* (kraj), *Kerka* (župnija) (Freyer 1846: 136), 1874 *Viedem* (Imenik krajev 1874: 58), 1884 do 1937 enako, 1951 *Viedem - Krka* (Imenik naseljenih mesta 1951: 636), 1952 *Viedem* (KIS 1952: 199).

⁶³⁵⁴ Zapis imenovalnika nekritično prevzema nemško pisno obliko.

⁶³⁵⁵ *Valična vas* je naselje v o. *Ivančna Gorica*. V zgodovinskih virih je izpričana 1384 (prepis 18. stol.) v zapisu *Delischdorf*, 1463 *Goldischen Darff*, *Valischendarff* (SHT), 1689 *Valizendorff* (Valvasor II: 781), 1744 *Valizhendorf* (Florjančičev zemljevid), ok. 1780 *Walichna Vas* (Spletni vir 3), 1817 *Walitschendorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Valizhna Vaf* (Freyer 1846: 132), 1874 in pozneje *Valična Vas* (Imenik krajev 1874: 80).

⁶³⁵⁶ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa.

⁶³⁵⁷ *Gorenja Topla Reber* je bila 1955 priključena k naselju *Topla Reber* v o. *Kočevje* (Pregled sprememb naselij 1992: 28). V zgodovinskih virih je izpričana 1574 v nemški imenski različici *Warmberg* (SHT), ok. 1780 *Ober Warmberg* (Spletni vir 3), 1817 *Oberwarmberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Švet Peter* (Freyer 1846: 109), 1874 *Sv. Peter* (Imenik krajev 1874: 79), 1884 enako, 1894 *Gorenja Topla Reber* (Special Orts-Repertorium 1894: 112), 1906 do 1952 enako.

⁶³⁵⁸ Zapisa odražata krajevno ime po svetniškem zavetniku lokalne cerkve sv. Petru, pri čemer nekritično prevzemata nemške pisne navade.

⁶³⁵⁹ *Topla Reber* je opuščeno kočevsko naselje v o. *Kočevje*. V zgodovinskih virih je izpričana 1574 v nemški imenski različici *Warmberg* (SHT), ok. 1780 *Unter Warmberg* (Spletni vir 3), 1817 *Untervarmberg* (Haupt-Ausweis), 1846 *Topla Reber* (Freyer 1846: 126), 1874 *Topli Reber* (Imenik krajev 1874: 79), 1884 enako, 1894 do 1919 *Topla Reber* (Special Orts-Repertorium 1894: 112), 1937 *Dolenja Topla Reber* (KLDB 1937: 224), 1952 enako, od 1955 *Topla Reber* (Pregled sprememb naselij 1992: 87).

⁶³⁶⁰ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa. Zapis polglasnika v samostalniškem delu imena *rebar* v imenovalniku je najbrž posledica pisarjevega načina zapisovanja polglasnikov (prim. ime **Karška vas*), zapis rodilnika pa najverjetneje ne odraža dejanskega stanja in je bržkone posledica pisarjeve zadrege ali pisne pomote.

⁶³⁶¹ *Višnje* so naselje v o. *Ivančna Gorica*. V zgodovinskih virih so izpričane 1136 (prepis 18. stol.) v zapisu *Wisn*, 1249 *Weyssen*, 1265 *Weychssen*, 1343 *Weychsel*, 1463 *Weychsellendorf* (SHT), 1581 *Baisl* (Höfler 1982: 54), ok. 1780 *Vishnatsch* (Spletni vir 3), 1817 *Weixl* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vifhnje* (Freyer 1846: 138), 1874 in pozneje *Višnje* (Imenik krajev 1874: 79).

⁶³⁶² Zapisa odražata otrditev $n_j > n$ ($n_j > n$).

Sodobna slovenska oblika	Rodilnik	Metelkovo gradivo	Zgodovinska nemška oblika
Visêjec ⁶³⁶³	z Visêjca	Wifsaitz, Vifseitza ⁶³⁶⁴	Wißaitz
Budgánja vás ⁶³⁶⁵	iz Budgánje vasi	Budganavafs, Budganevafsi ⁶³⁶⁶	Wudigansdorf
Cégelnica [-gəʊn-] ⁶³⁶⁷	iz Cégelnice	Zigounza, Zigounze ⁶³⁶⁸	Ziegelstadt
Cvíbelj ⁶³⁶⁹	s Cvíblja	Zwibu, Zwibla ⁶³⁷⁰	Zwibu

⁶³⁶³ *Visejec* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričan 1460 v zapisu *Wissetz* (SHT), ok. 1780 *Wissaicz* (Spletni vir 3), 1817 *Vissaitz* (Haupt-Ausweis), 1846 *Vifejz* (Freyer 1846: 137), 1874 *Visejc* (Imenik krajev 1874: 80), 1884 enako, 1894 in pozneje *Visejec* (Special Orts-Repertorium 1894: 113).

⁶³⁶⁴ Zapis imenovalnika je verjetno nastal pod vplivom nemške pisne oblike.

⁶³⁶⁵ *Budganja vas* je naselje v o. *Žužemberk*. V historičnih virih je izpričana 1324 v zapisu *Bodigoysdorf*, 1463 *Wodigensdarff*, 1464 *Bodigensdorf* (SHT), 1581 *Bodigansdorf* (Höfler 1982: 50), 1689 *Budinauas* (Valvasor II: 806), ok. 1780 *Wodgana* (Spletni vir 3), 1817 *Wudigansdorf* (Haupt-Ausweis), 1846 *Budganja Vaf* (Freyer 1846: 12), 1874 in pozneje *Budganja Vas* (Imenik krajev 1874: 81). Krajevno ime je izpeljano s pripono *-n* (< *-ьнъ*) iz predkrščanskega osebnega imena **Bodigoj* in je bilo v mlajšem razvoju v priponskem delu analoško prenaprejeno v obliko **Budganja vas*.

⁶³⁶⁶ Zapisa odražata pisanje skupaj pod vplivom nemškega pravopisa in otrditvev *nj > n* (*n̄ > n*).

⁶³⁶⁷ *Cegelnica* je bila 1953 priključena k naselju *Stavča vas* v o. *Žužemberk* (Pregled sprememb naselij 1992: 16). V historičnih virih je izpričana ok. 1780 v nemški imenski različici *Ziegelstadl* (Spletni vir 3), 1817 *Ziegelstatt* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zegelniza* (Freyer 1846: 145), 1874 in pozneje *Cegelnica* (Imenik krajev 1874: 79). Gl. tudi krajevni imeni *Cegelnica* v o. *Naklo*, gospostvo *Kranj Kieselstein*, in *Cegelnica pri Novem mestu* v o. in gospostvu *Novo mesto*.

⁶³⁶⁸ Zapis odraža narečni izgovor *-goʊn-* namesto *-gəʊn-* in vokalno redukcijo *-ica > -ca*, kar je že Freyer (1846: 145) popravil v *Zegelniza*.

⁶³⁶⁹ *Cvibelj* je bil 1988 priključen k *Žužemberku* (Pregled sprememb naselij 1992: 18). V historičnih virih je izpričan 1689 v zapisu *Nagolemuerhu* (Valvasor II: 806), ok. 1780 *Czville* (Spletni vir 3), 1817 *Zwibu* (Haupt-Ausweis), 1846 *Zvibel* (Freyer 1846: 148), 1874 *Cvibolj* (Imenik krajev 1874: 81), 1884 *Cvibolje* (Special Orts-Repertorium 1884: 120), 1894 *Cvibel* (Special Orts-Repertorium 1894: 113), 1906 in 1919 enako, 1937 *Cvibelj* (KLDB 1937: 497). Gl. tudi krajevno ime *Cviblje* v o. in gospostvu *Trebnje*. Imena *Cvibelj* ipd. so po podatkih TTN5 izpričana še v *Dolenjskih Toplicah* (vzpetina *Cvibelj*), *Markovcu* v Loški dolini (ledinsko ime *Cvibla*), *Straži* v o. *Trebnje* (prav: o. *Šentrupert*) (ledinsko ime *Cvible*), po podatkih LiAKZ 2003 pa še ledinska imena v k.o. Viševke (*Cvibel*, *Cvibl*, *Cvibla*, *Cvibu*), k.o. Dedni Dol v o. *Ivančna Gorica* (*Cvible*), k.o. Medvedje selo v o. *Trebnje* (*Cviblje*). V literaturi ni zaslediti razlage teh imen, malo verjetno je, da bi šlo za onimizacijo nem. občnega imena *Zwiebel* 'čebula', prejkone gre za prevzeto besedo *cvibel* 'dvom', srvn. *zwivel*, danes *Zweifel* (Striedter-Temps 1963: 106), ki je izpričan v nemščini kot priimek iz vzdevek za omahljivca (Brechenmacher II: 875). Prim. krajevno ime *Zweifelsreuth* na Češkem (Profous IV: 790).

⁶³⁷⁰ S črko *u* je odražen izgovor dvoustničnega *ʉ*, nastalega iz historičnega *l*.

2

METELKOVI ZAPISI KRAJEVNIH IMEN V PRIMERJAVI Z ZAPISI OKRAJNIH PISARJEV

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Poštojna ⁶³⁷¹	Adelsberg ⁶³⁷²
1	Adleschitsch	Adlefhizhi	Adlefhzhe ⁶³⁷³	Adleschiz P.
2	Afriach	Javor	Javorje ⁶³⁷⁴	Afriach L.
3	Aich	Dob	Dob ⁶³⁷⁵	Aich P.
4	Ainoedt	Soteska	Sotélka ⁶³⁷⁶	Ainöd P. S. G.
5	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Stari grad ⁶³⁷⁷	Altenburg S. G.
6	Althammer	Stara Fuschina	Stara Kladvo ⁶³⁷⁸	Altenhamer S.
7	Altenlak	Stara Loka, per Far	Stara loka : Stara fara ⁶³⁷⁹	Altenlaak P. S. G.
8	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Stari terg ⁶³⁸⁰	Altenmark P.
9	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Stari gutenperg ⁶³⁸¹	Altgutenberg u. Neuhaus H. in [...] Neumarktl

⁶³⁷¹ Ime se nanaša na naselje in istoimensko o. *Postojna*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶³⁷² Pripisano s svinčnikom, isto velja tudi za slovensko imensko obliko *Postojna*.

⁶³⁷³ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Adlešiči* v o. *Črnomelj*.

⁶³⁷⁴ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Javorje* v o. *Gorenja vas - Poljane*.

⁶³⁷⁵ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Dob* v o. *Domžale*.

⁶³⁷⁶ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Soteska* v o. *Dolenjske Toplice*.

⁶³⁷⁷ Ime se nanaša na grad *Stari grad* pri Otočcu v naselju *Zagrad pri Otočcu*.

⁶³⁷⁸ Ime, ki se nanaša na naselje *Stara Fužina* v o. *Bohinj*, in črka S. (državno gospostvo) sta prečrtana.

⁶³⁷⁹ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Stara Loka* v o. *Škofja Loka*.

⁶³⁸⁰ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Stari trg pri Ložu*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶³⁸¹ Ime se nanaša na tržiški grad, izpričan 1846 v zapisu *Stari Gutenberg, tershishki Grad* (Freyer 1846: 105).

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
10	Altlag	Starlog	Stara loka ⁶³⁸²	Altlaak P. €
11	Altoßlitz	Stara Ofselza	Stara ofliza ⁶³⁸³	Alt-Oßlitz V.
12	Ambruß	Ambrufß	Ambruf ⁶³⁸⁴	Ambruß V.
13	Arch	Raka	Raka ⁶³⁸⁵	Arch P. Š ; G.
14	Aßling	Jefénize	Jefeníze ⁶³⁸⁶	Aßling M ; P. G.
15	Asp	Sasp	Safp ⁶³⁸⁷	Asp P. 3
16	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Verh ⁶³⁸⁸	Auenthal V ; g.
17	Markt Auersperg	Terjak	Terjak ⁶³⁸⁹	Auersberg M. P. Š ; Grafschaft
18	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Boben ⁶³⁹⁰	Auritzhof Š ; kleines Schlößel
19	Banialoka	Banialoka	Banjaloka ⁶³⁹¹	Banialoka L.
20	Barthelme St.	St. Jerni	Shentjerni ⁶³⁹²	Bartholmä P.
21	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Belaj ⁶³⁹³	Bella S
22	Bleiofen	Plavfh	Plavfh ⁶³⁹⁴	Bleyofen Š
	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Salog ⁶³⁹⁵	Breitenau S ; G

⁶³⁸² Ime se gotovo nanaša na kočevarski kraj in župnijo *Stari Log*. Metelko očitno ni upošteval dobljenega gradiva, saj je zapisal nemško obliko *Altlaak* nam. *Altlag* in slovensko *Stara loka* nam. *Stari log*.

⁶³⁸³ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Stara Oselica* v o. *Gorenja vas - Poljane*.

⁶³⁸⁴ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Ambrus* v o. *Ivančna Gorica*.

⁶³⁸⁵ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Raka* v o. *Krško*.

⁶³⁸⁶ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Jesenice* v istoimenski o. Metelko je ustrezno popravil naglas.

⁶³⁸⁷ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Zasip* v o. *Bled*.

⁶³⁸⁸ Ime se nanaša na imenje *Vrh* v *Škocjanu*, naselju in sedežu istoimenske občine na Dolenjskem (Freyer 1846: 5).

⁶³⁸⁹ Ime se nanaša na trg, župnijo in grofijo *Turjak* v o. *Velike Lašče*.

⁶³⁹⁰ Metelko navaja slovensko ime *Boben* za gradič *Auritzhof* v *Zagorici*, od 1960 delu *Bleda*, medtem ko Freyer (1846: 5) za to nemško ime nima slovenskega ustreznika.

⁶³⁹¹ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Banja Loka* v o. *Kostel*.

⁶³⁹² Ime se nanaša na naselje in župnijo *Šentjernev* v istoimenski o.

⁶³⁹³ Metelko navaja slovensko ime *Belaj* za (prečrtano) nemško ime *Bella*, medtem ko Smole (1982: 75) za gospostvo *Belaj* v Istri navaja nemško ime *Waxenstein*.

⁶³⁹⁴ Ime se nanaša na naselje *Plavž*, ki je od 1929 del naselja *Jesenice* v istoimenski o. Oznaka S. (državno gospostvo) je prečrtana, zato *Plavž* po Metelkovih merilih ne sodi na ta seznam.

⁶³⁹⁵ Ime je sicer prečrtano in se nanaša na grad in posestvo *Breitenau* oz. *Zalog* v istoimenskem naselju v o. *Straža*, gl. tudi pod zaporedno številko 278.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
23	Bresovitz	Bresouza	Bresa ^o vza ⁶³⁹⁶	Bresovitz V.
24	Bründl	Studenž	Studenž ⁶³⁹⁷	Bründl V.
	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Perpipano ⁶³⁹⁸	Brunfeld S. G.
	Burgstall	Bushtou	Purgfal ⁶³⁹⁹	Burgstall S. G.
	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Nemška vas ⁶⁴⁰⁰	Deutschdorf S. g.
25	Döbernig	Dobernizh	Dobernizh ⁶⁴⁰¹	Döbernig P.
26	Doboutz	Dobouz	Dobovz ⁶⁴⁰²	Dobouz V.
27	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Dobravza ⁶⁴⁰³	Dobrauza S.
28	Mitter =, Unter =, Ober = Dobrava	sredna, spodna, sgorna Dobrava	Dobravae ⁶⁴⁰⁴	Dobrava L.
29	Dobrava	Dobrova	Dobrava ⁶⁴⁰⁵	Dobrova P.
30	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Dominze ⁶⁴⁰⁶	Dominitschhof S.
31	ni nem. zapisa	Drashgoshe	Drashgolhe ⁶⁴⁰⁷	Draschgosch L.
32	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Dra h kovze ⁶⁴⁰⁸	Draskowitz P. S. h. Draskowitzzschkowitz
33	H. Dreifaltigkeit	Sueta Trojiza	S. Trojiza ⁶⁴⁰⁹	Dreyfaltigkeit V.

⁶³⁹⁶ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Brezovica pri Ljubljani*.

⁶³⁹⁷ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Studenec* v o. *Sevnica*.

⁶³⁹⁸ Ime je sicer prečrtano in se nanaša na posestvo *Brunnfeld* v župniji *Radovljica*, ki ga Freyer (1846: 12) v slovenščini imenuje *Pipaneſhe*, gl. tudi pod zaporedno številko 284.

⁶³⁹⁹ Ime je sicer prečrtano in se nanaša na posestvo *Puštal* v naselju *Puštal* v o. *Škofja Loka*, gl. tudi pod zaporedno številko 285.

⁶⁴⁰⁰ Ime je prečrtano in se nanaša na imenje oz. posestvo *Nemška vas* v istoimenskem naselju v o. *Krško*, gl. tudi pod zaporedno številko 371.

⁶⁴⁰¹ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Dobrnich* v o. *Trebnje*.

⁶⁴⁰² Ime se nanaša na naselje in vikariat *Dobovec* v o. *Trbovlje*.

⁶⁴⁰³ Ime se nanaša na nekdanji gradič *Dobravica* v istoimenskem naselju v o. *Ig*.

⁶⁴⁰⁴ Ime se nanaša na lokalijo *Dobrave*, ki je obsegala naselja *Srednja*, *Spodnja* in *Zgornja Dobrava* v o. *Radovljica*.

⁶⁴⁰⁵ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Dobrova* v o. *Dobrova - Polhov Gradec*. Zanimivo je, da Metelko navaja v slovenščini obliko *Dobrava*, v nemščini pa *Dobrova*, kar je ravno nasprotno od informacije, ki jo je dal pisar gospostva *Fužine Turn*.

⁶⁴⁰⁶ Ime se nanaša na pristavo *Dominiče* v naselju *Prilozje* v o. *Metlika* (Freyer 1846: 19).

⁶⁴⁰⁷ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Dražgoše* v o. *Železniki*.

⁶⁴⁰⁸ Ime se nanaša na dvorec *Draškovec* v naselju *Mihovica* v o. *Šentjernej*.

⁶⁴⁰⁹ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Sv. Trojica* v o. *Domžale*.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
34	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Dergomen ⁶⁴¹⁰	Dragemel S. G.
35	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Zhatesh Dvorze ⁶⁴¹¹	Duorizhof S.
36	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Duplje ⁶⁴¹²	Dupplach S. G.
37	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Vbrestje ⁶⁴¹³	Ebenporten S.
38	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Groble ⁶⁴¹⁴	Ebensfeld G.
39	Ebenthal	Polom	Polom ⁶⁴¹⁵	Ebenthal L.
40	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Zojsov Berdo ⁶⁴¹⁶	Egg bey Podp. Krainb. P. S. H.
41	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Berdo ⁶⁴¹⁷	Egg bey Podp. S. P. S. H.
42	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Hajmanov grad ⁶⁴¹⁸	Ehrenau S. S. G.
43	Eisenhof	Schelesenza	Shelésenniza ⁶⁴¹⁹	Eisenhof S. g
44	Eysnern	Shelésnike	Shelésnike ⁶⁴²⁰	Eißnern M. P.
45	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Jelha ⁶⁴²¹	Erlachhof S. G.
46	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Grazarjov turn ⁶⁴²²	Feistenberg S. G.
47	Feistritz	Bisterza	Biltriza ⁶⁴²³	Feistriz P. S.

⁶⁴¹⁰ Ime se nanaša na posestvo *Dragomelj* v istoimenskem naselju v o. *Domžale* (Freyer 1846: 19).

⁶⁴¹¹ Ime se nanaša na dvorec *Čatež* v naselju *Čatež ob Savi* v o. *Brežice*. Freyer (1846: 21) ga navaja z imenom *Dvorze*, *Zhatesh*, nem. *Duoritz-Hof*. Valvasor (najbrž neupravičeno) razlaga ime *Duoriz* kot hrvaško manjšalnico *Dvorić*, ker je bil lastnik hrvaški plemič Dragovanić (Valvasor III-XI: 122).

⁶⁴¹² Ime se nanaša na graščino *Duplje* v *Spodnjih Dupljah* (Spletni vir 79).

⁶⁴¹³ Ime se nanaša na pristavo *Brest* v naselju *Brest* v o. *Ig* (Freyer 1846: 21).

⁶⁴¹⁴ Ime se nanaša na graščino *Groblje* v naselju *Rodica* v o. *Domžale* (Freyer 1846: 21, Spletni vir 58).

⁶⁴¹⁵ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Polom* v o. *Kočevje*.

⁶⁴¹⁶ Ime se nanaša na graščino *Brdo pri Kranju*.

⁶⁴¹⁷ Ime se nanaša na grad in župnijo *Brdo* v naselju *Brdo pri Lukovici* v o. *Lukovica*.

⁶⁴¹⁸ Ime se nanaša na graščino *Ajmanov grad* pri naselju *Sveti Duh* v o. *Škofja Loka* (Spletni vir 58).

⁶⁴¹⁹ Ime se nanaša na naselje in gradič *Železnica* v o. *Grosuplje*.

⁶⁴²⁰ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Železniki* v istoimenski o.

⁶⁴²¹ Ime se nanaša na graščino *Jelša* oz. *Jevše* v naselju *Lukovec* v o. *Sevnica* (Freyer 1846: 22).

⁶⁴²² Ime se nanaša na posestvo *Gracarjev turn* v naselju *Hrastje* v o. *Šentjernej* (Freyer 1846: 32, Spletni vir 58).

⁶⁴²³ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Bohinjska Bistrica* v o. *Bohinj*.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
48	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Biftriza ⁶⁴²⁴	Feistriz S. Wildbacher ⁶⁴²⁵
49	Fischern	Ribzhe	Ribezezhe ⁶⁴²⁶	Fischern S. g
50			Smlednik ⁶⁴²⁷	Flödnig P.
51	Flödnig	Smlednig	Smlednik ⁶⁴²⁸	Flödnig S. P. H
52	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Barovnice ⁶⁴²⁹	Franzdorf V.
53	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Klofhter ⁶⁴³⁰	Frauenbrun S. H. (.S.)
54	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Kumpole ⁶⁴³¹	Freudenau S. G
55	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Biftra ⁶⁴³²	Freudenthal S. h. (S.:)
56	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Berhovo ⁶⁴³³	Freyhof S. G.
57	Freythurn	Podbreshie	Podbresje ⁶⁴³⁴	Freythurn M. S. H.
58	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	ni slov. zapisa	Gairach ⁶⁴³⁵ G. (: Sg:)
59	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Gamberg ⁶⁴³⁶	Gallenberg S. H. (:S.:)
60	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Mudja Mudija ⁶⁴³⁷	Galleneg S. G.
61	Gallenfels	Glovník	Glavnik ⁶⁴³⁸	Gallenfels S. g.

⁶⁴²⁴ Glede na Metelkove navedbe števila ur gre za območje potoka *Bistrica*, ki se pri Mojstrani izliva v Savo, vendar ni jasno, na kaj se ime nanaša, saj je črka S. (državno gospostvo) prečrtana.

⁶⁴²⁵ Pripisano s svinčnikom, komaj vidno.

⁶⁴²⁶ Ime se nanaša na naselje in imenje *Ribče* v o. *Litija*.

⁶⁴²⁷ Čprav je ime prečrtano, je zaporedno številko obdržalo. Gl. zaporedno številko 51.

⁶⁴²⁸ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Smlednik* v o. *Medvode*.

⁶⁴²⁹ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Borovnica* v istoimenski o., ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁴³⁰ Ime se nanaša na graščino *Klošter* pri *Kostanjevici na Krki* v istoimenski o. (Freyer 1846: 48).

⁶⁴³¹ Ime se nanaša na posestvo in dvorec v naselju *Kumpolje* (Freyer 1846: 23), izločenem 1995 iz naselja *Gornje Ravne* v o. *Litija* (Spletni vir 4).

⁶⁴³² Ime se nanaša na samostan *Bistra* v naselju *Bistra* v o. *Vrhnika*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁴³³ Ime se nanaša na dvorec in posestvo *Vrhovo* v naselju *Orehovica* v o. *Šentjernej* (Freyer 1846: 23).

⁶⁴³⁴ Ime se nanaša na naselje in graščino *Pobrežje* v o. *Črnomelj*.

⁶⁴³⁵ Ime, ki nima slovenskega ustreznika, se nanaša na posestvo v vikariatu *Studenec*, danes o. *Sevnica* (Freyer 1846: 24).

⁶⁴³⁶ Ime se nanaša na graščino *Gamberk* v naselju *Ržiše* v o. *Zagorje ob Savi*.

⁶⁴³⁷ Ime se nanaša na graščino *Medija* v naselju *Podlipovica* v o. *Zagorje ob Savi* (Freyer 1846: 24, Spletni vir 58).

⁶⁴³⁸ Ime se nanaša na naselje in graščino *Golnik* v o. *Kranj*.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
62	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Gabrije ⁶⁴³⁹	Gallenhof S.
63	Gallenstein	Pod Petsch	Podpezhjo ⁶⁴⁴⁰	Gallenstein S.
63	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Golo ⁶⁴⁴¹	Gallhof S. G.
64	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Lifzhje ⁶⁴⁴²	Gayeraueirau S. G.
65	St Georgen	Schentjurje	Shentjur ⁶⁴⁴³	St Georg L.
66	St. Georgen	Sent Juri	Shentjur ⁶⁴⁴⁴	St. Georg bey Schar. P. S. G. ⁶⁴⁴⁵
67	Georgen St: vor Krainburg	Svet Jur	Shentjur ⁶⁴⁴⁶	St. Georg P.
68	ni nem. zapisa	Gerben	Gerben ⁶⁴⁴⁷	Gerbin S. g
69	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Rovte ⁶⁴⁴⁸	Gereuth V.
70	Gerlachstein	Kolouz	Kolovez ⁶⁴⁴⁹	Gerlachstein S. G.
71	ni nem. zapisa	Selo	Selo ⁶⁴⁵⁰	Geschieß S. G.
72	Gleinitz	Glinze	Glinze ⁶⁴⁵¹	Gleiniz S. g. Globelhof S. ⁶⁴⁵²

⁶⁴³⁹ Ime se nanaša na državno gospostvo *Gabrje* v naselju *Gabrška Gora* v vikariatu *Sv. Križ*, danes o. *Litija* (Freyer 1846: 24, Spletni vir 58).

⁶⁴⁴⁰ Ime se nanaša na gospostvo in ruševine gradu *Podpeč* v naselju *Podpeč pod Skalo* v o. *Litija*.

⁶⁴⁴¹ Ime se nanaša na državno gospostvo in dvorec *Golo* v naselju *Gorenja Gomila* v vikariatu in o. *Šentjernej* (Freyer 1846: 24, Spletni vir 58).

⁶⁴⁴² Ime se nanaša na državno gospostvo in dvorec *Lisičje* v naselju *Lanišče* v o. *Škofljica* (Freyer 1846: 56, Smole 1982: 257).

⁶⁴⁴³ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Št. Jurij* v o. *Grosuplje*, 1952–1992 *Podtabor pri Grosupljem* (Pregled sprememb naselij 1992: 61, Spletni vir 4).

⁶⁴⁴⁴ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Podkum* v o. *Zagorje ob Savi*, do 1952 *Sv. Jurij pod Kumom* (Pregled sprememb naselij 1992: 60).

⁶⁴⁴⁵ Prilastek *bey Schar.* je okrajšava za *bey Scharfenberg*. Ime *Scharfenberg* se nanaša na grad *Svibno* v o. *Radeče* (Spletni vir 58).

⁶⁴⁴⁶ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Šenčur* v istoimenski občini.

⁶⁴⁴⁷ Ime se nanaša na posestvo in grad *Grbin* pri Litiji (Freyer 1846: 25).

⁶⁴⁴⁸ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Rovte* v o. *Logatec*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁴⁴⁹ Ime se nanaša na posestvo in grad *Kolovec* v istoimenskem naselju v o. *Domžale*.

⁶⁴⁵⁰ Ime se nanaša na posestvo in grad *Sela* v naselju *Črni Potok* v o. *Šmartno pri Litiji*.

⁶⁴⁵¹ Ime se nanaša na imenje *Glince* v istoimenskem naselju, ki je bilo 1935 priključeno k *Ljubljani*.

⁶⁴⁵² Ime se nanaša na dvorec *Glovelo* v naselju *Pristava pri Leskovcu* v o. *Krško* (Freyer 1846: 26).

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
73	Glogowitz	Blogouza	Glogouza bolj Glogoviza Blogovza ⁶⁴⁵³	Glogovitz L.
74	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Godovizh ⁶⁴⁵⁴	Godovitsch V.
75	Goisd	Goisd	Gojsd ⁶⁴⁵⁵	Goisd L.
76	Goldenfeld	Slatpolije	Slato polje ⁶⁴⁵⁶	Goldenfeld L.
77	Untergollu, Obergollu	Dulain=Gollu, Gorain=Gollu	Golo ⁶⁴⁵⁷	Golo L.
78	Goritsche	Goritsche	Gorizhe ⁶⁴⁵⁸	Goritsche L.
79	Görtschach	Gorizhane	Gorizhane ⁶⁴⁵⁹	Görtschach S. H.
80	Gottschee	Hozhevje	Kozhevje ⁶⁴⁶⁰	Gottschee St. P. S. H.
81	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Graben ⁶⁴⁶¹	Graben S. G.
82	Gradaz	Gradaz	Gradez ⁶⁴⁶²	Gradatz S. H.
86			Koftel	Grafenwarth M. S.
37			Kneshi put	Grafenweg S.
83	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Grahovo ⁶⁴⁶³	Grahova L.
84	Graylach	Skerlevo	Shkerlevo ⁶⁴⁶⁴	Graillach G.
85	Gregor St	S ^t . Gregor	S. Gregor ⁶⁴⁶⁵	St. Gregor L.
			Shkerlevo	Graillach S. G.

⁶⁴⁵³ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Blagovica* v o. *Lukovica*.

⁶⁴⁵⁴ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Godovič* v o. *Idrija*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁴⁵⁵ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Gozd* v o. *Kamnik* (Freyer 1846: 27, Höfler 2015: 82).

⁶⁴⁵⁶ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Zlato Polje* v o. *Lukovica*.

⁶⁴⁵⁷ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Golo* v o. *Ig*.

⁶⁴⁵⁸ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Goriče* v o. *Kranj*.

⁶⁴⁵⁹ Ime se nanaša na gospodstvo *Goričane* v istoimenskem naselju v o. *Medvode*.

⁶⁴⁶⁰ Ime se nanaša na mesto, župnijo in gospodstvo *Kočevje* v istoimenski o.

⁶⁴⁶¹ Ime se nanaša na posestvo in grad *Graben* v naselju *Ragovo*, ki je bilo 1979 priključeno k *Novemu mestu* (Freyer 1846: 31).

⁶⁴⁶² Ime se nanaša na gospodstvo in grad *Gradac* v istoimenskem naselju v o. *Metlika*.

⁶⁴⁶³ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Grahovo* v o. *Cerknica*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁴⁶⁴ Ime se nanaša na posestvo *Škrlevo* v istoimenskem naselju v o. *Šentrupert*.

⁶⁴⁶⁵ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Sv. Gregor* v o. *Ribnica*.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
86	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Grimshize ⁶⁴⁶⁶	Grimschitschhofzhof S. G.
87			Grizh	Gritsch S.
88	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Grizh ⁶⁴⁶⁷	Gritsch S. G.
89	Dollina groß	Dolina velka	Dolne ⁶⁴⁶⁸	Großdolina P.
90	Großdorf	Velkavafs	Velka val ⁶⁴⁶⁹	Großdorf S. G.
91	Großdorn	Velki Tern	S. Duh ⁶⁴⁷⁰	Großdorn P.
92	Wrusnitz groß	Bersnize welke	Berfnice ⁶⁴⁷¹	Großwrusniz L.
93	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Grundhof ⁶⁴⁷²	Grundlhof S. G.
94	ni nem. zapisa	Germatshe	Germadifhe ⁶⁴⁷³	Grünhof S. G.
95	Gurgfeld	Kershko	Kerfhko ⁶⁴⁷⁴	Gurkfeld St. S. H.
96	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Dobrepole ⁶⁴⁷⁵	Gutenfeld P.
97	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Dobravze ⁶⁴⁷⁶	Gutenhof S. G.
98	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Hašperk ⁶⁴⁷⁷	Haasberg S. H.
99	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Jablæhe ⁶⁴⁷⁸	Habach S. G.
100	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Kozhja val ⁶⁴⁷⁹	Hallerstein S. G.

⁶⁴⁶⁶ Ime se nanaša na posestvo in dvorec *Grimšče* na Bledu.

⁶⁴⁶⁷ Ime se nanaša na posestvo in dvor *Grič* v naselju *Zagrič* v o. *Šmartno pri Litiji*.

⁶⁴⁶⁸ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Velika Dolina* v o. *Brežice*.

⁶⁴⁶⁹ Ime se nanaša na posestvo *Velika vas* v istoimenskem naselju v o. *Krško*.

⁶⁴⁷⁰ Ime se nanaša na župnijo *Sveti Duh* v naselju *Veliki Trn* v o. *Krško*.

⁶⁴⁷¹ Ime se nanaša na lokalijo *Brusnice* v naselju *Velike Brusnice* v o. *Novo mesto*.

⁶⁴⁷² Ime se nanaša na posestvo in dvorec *Grundelj* v naselju *Šentpavel na Dolenjskem* v o. *Ivančna Gorica* (Freyer 1846: 35, Spletni vir 58).

⁶⁴⁷³ Ime se nanaša na posestvo in nekdanji dvorec *Grmače*, danes zaselek naselja *Zavrstnik* v o. *Šmartno pri Litiji* (Freyer 1846: 25).

⁶⁴⁷⁴ Ime se nanaša na mesto in gospostvo *Krško* v istoimenski o.

⁶⁴⁷⁵ Ime se nanaša na župnijo *Dobrepolje* v naselju *Videm* v o. *Dobrepolje*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁴⁷⁶ Ime se nanaša na posestvo in gradič *Dobravica* v naselju *Dobrava pri Kostanjevici* (Freyer 1846: 35, Spletni vir 59).

⁶⁴⁷⁷ Ime se nanaša na posestvo in dvorec *Hašperk* v naselju *Planina* v o. *Postojna*.

⁶⁴⁷⁸ Ime se nanaša na grad in posestvo *Jablje* v *Loki pri Mengšu* v o. *Mengeš*.

⁶⁴⁷⁹ Ime se nanaša na grad in posestvo *Koča vas* v naselju *Markovec* v o. *Loška dolina* (Spletni vir 80).

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
101	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Amerfhel ⁶⁴⁸⁰	Hammerstill S.
102	Haselbach	Lefskouz	Lefkoviz ⁶⁴⁸¹	Haselbach P.
103	Haselbach	Léskouza	Lefkovze ⁶⁴⁸²	Haselbach V.
104	St. Hellena	Sueta Elena	Alena ⁶⁴⁸³	Helena L.
			Lefno berdo⁶⁴⁸⁴	Hölzeneck S. G.
105	ni nem. zapisa	Topoll	Topolo ⁶⁴⁸⁵	Hirtenberg L.
106	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Oftrosh ⁶⁴⁸⁶	Hochstraß S.
107	Höfflein	Predvor	Predor Preddvor ⁶⁴⁸⁷	Höflein V. S. G.
108	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Mengus ⁶⁴⁸⁸	Hofmannsburg S.
109	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	ni slov. zapisa	Hofeäu S. ⁶⁴⁸⁹
110	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Léfno berdo ⁶⁴⁹⁰	Hölzeneck G.
111	Homez	Homez	Hmez ⁶⁴⁹¹	Homez L.
112	Hönigstein	Mernapezh	Mérna pezh ⁶⁴⁹²	Hönigstein P.
113	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Hmelnik ⁶⁴⁹³	Hopfenbach S. H.

⁶⁴⁸⁰ Ime se nanaša na dvorec *Namršelj* v naselju *Želimlje* v o. *Škofljica* (Spletni vir 58), Freyer ga piše *Námerfhel* (Freyer 1846: 35).

⁶⁴⁸¹ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Leskovec pri Krškem* v o. *Krško*.

⁶⁴⁸² Ime se nanaša na naselje in vikariat *Leskovicica* v o. *Gorenja vas - Poljane*.

⁶⁴⁸³ Ime se nanaša na lokalijo *Sv. Helena* v istoimenskem naselju, ki je bilo 1953 priključeno k naseljema *Kamnica* in *Petelinje* v o. *Dol pri Ljubljani*.

⁶⁴⁸⁴ Gl. opombo pri zaporedni številki 110.

⁶⁴⁸⁵ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Topol pri Medvodah* v o. *Medvode*.

⁶⁴⁸⁶ Ime se nanaša na dvorec in posestvo *Ostrož* v *Gorenjem Mokrem Polju* v o. *Šentjernej* (Freyer 1846: 37).

⁶⁴⁸⁷ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Preddvor* v istoimenski o.

⁶⁴⁸⁸ Ime se nanaša na državno gospostvo *Mengeš*, ki ga Freyer (1846: 64) pravilno zapiše kot *Hof Mannsburg*, slov. *Mengufh*.

⁶⁴⁸⁹ Imenu Metelko ni pripisal slovenske oblike, čeprav mu je določil koordinate. Freyerjev seznam (1846) tega imena ne vsebuje.

⁶⁴⁹⁰ Ime se nanaša na posestvo *Lesno Brdo* v istoimenskem naselju v o. *Vrhnika* in o. *Horjul*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁴⁹¹ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Homec* v o. *Domžale*.

⁶⁴⁹² Ime se nanaša na naselje in župnijo *Mirna Peč* v istoimenski o.

⁶⁴⁹³ Ime se nanaša na gospostvo in grad *Hmelnik* v naselju *Gorenje Kamenje* v o. *Novo mesto* (Freyer 1846: 36, Spletni vir 58).

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
114	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Horjul ⁶⁴⁹⁴	Horjul P.
115	Oberhöttitsch, Unterhöttitsch	Gorni Kotizh, Spodni Kotizh	Htizh ⁶⁴⁹⁵	Hötitsch L.
116	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Hotedershizha ⁶⁴⁹⁶	Hottederschiz V.
117	ni nem. zapisa	Hottemesch	Hotemelh ⁶⁴⁹⁷ Htizh⁶⁴⁹⁸	Hottemesch S. G. Hötitsch L.
118	Hynach	Hinne	Hine ⁶⁴⁹⁹	Hynach V.
119	St. Jakob	Shent Jacob	Shentjakop ⁶⁵⁰⁰	St. Jakob L.
120	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Jama ⁶⁵⁰¹	Jama S. h
121	Jantschberg	Janzhe	Janzhe ⁶⁵⁰²	Jantschberg L.
122	Jauchen	Jehan	Ihan ⁶⁵⁰³	Jauchen P.
123	Jauerburg	Javornik	Javorniza Javornik ⁶⁵⁰⁴	Jauerburg S. G.
124	Javorje	Javorje	Javorje ⁶⁵⁰⁵	Javorje L.
125	Brundorf	Studenz	Ig ⁶⁵⁰⁶	Igg P.

⁶⁴⁹⁴ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Horjul* v istoimenski o., ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁴⁹⁵ Ime se nanaša na lokalijo *Hotič*, ki je obsegala naselji *Zgornji* in *Spodnji Hotič* v o. *Litija*.

⁶⁴⁹⁶ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Hotedršica* v o. *Logatec*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁴⁹⁷ Ime se nanaša na gospostvo in grad *Hotemež* v naselju *Hotemež* v o. *Radeče*.

⁶⁴⁹⁸ Gl. opombo pri zaporedni številki 115.

⁶⁴⁹⁹ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Hinje* v o. *Žužemberk*.

⁶⁵⁰⁰ Ime se najverjetneje nanaša na naselje in lokalijo *Šentjakob ob Savi*, od 1984 del *Ljubljane*, ki pa je že 1787 postalo sedež župnije in 1823 torej ni bilo več le lokalija (Höfler 2015: 91).

⁶⁵⁰¹ Ime se nanaša na gospostvo in dvorec *Jama* ob Vodnikovi cesti v Šiški na mestu današnje bolnice dr. Petra Držaja (Spletni vir 58).

⁶⁵⁰² Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Janče* v o. *Ljubljana*.

⁶⁵⁰³ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Ihan* v o. *Domžale*.

⁶⁵⁰⁴ Ime se nanaša na državno gospostvo in posestvo *Javornik* v naselju, ki se danes imenuje *Slovenski Javornik* v o. *Jesenice*.

⁶⁵⁰⁵ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Javorje* v o. *Šmartno pri Litiji*.

⁶⁵⁰⁶ Ime se nanaša na župnijo in pokrajino *Ig*, saj se je naselje, kjer je sedež župnije, do 1918 imenovalo *Studenec*.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
126	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Jofht ⁶⁵⁰⁷	St. Jobst V.
127	ni nem. zapisa	Dvor	Shentjanslh ⁶⁵⁰⁸	St. Johann im Thale V.
128	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Shentjur ⁶⁵⁰⁹	Irgenhof G.
129	Kaltenbrun	Fuschine	Fushine ⁶⁵¹⁰	Kaltenbrun S. H. (:S:)
130	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Kanderlhe ⁶⁵¹¹	Kanderschhof S. G.
131	Kanker	Kokra	Kokra, Kokerza ⁶⁵¹²	Kanker L.
132	St. Kanzian	Svet Kozian	Shkozhjan ⁶⁵¹³	St. Kanzian bey G. P. ⁶⁵¹⁴
133	Staruapnu	Staru Apnu	S. Kozjan ⁶⁵¹⁵	St. Kanzian bey A. P. ⁶⁵¹⁶
134	imena v gradivu ni ⁶⁵¹⁷	imena v gradivu ni	Jeſhza ⁶⁵¹⁸	St. Kanzian bey J. L. ⁶⁵¹⁹
135	Karnervellach	Korofhka bela	Korofhke bele ⁶⁵²⁰	Karnervellach L.
136	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Kazenberg ⁶⁵²¹	Katzenberg S: h
137	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Bégune ⁶⁵²²	Katzensteinstein S: h

⁶⁵⁰⁷ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Šentjošt nad Horjulom* v o. *Dobrova - Polhov Gradec*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁵⁰⁸ Ime se nanaša na vikariat *Šentjanž* v istoimenskem naselju v o. *Sevnica*, ki se je v krajevnih imenikih od 1817 do 1906 imenovalo *Dvor*.

⁶⁵⁰⁹ Ime se nanaša na graščino in dvorec *Podšentjur* v *Podkumu* v o. *Zagorje ob Savi* (Freyer 1846: 40, Golec 2020: 13).

⁶⁵¹⁰ Ime se nanaša na graščino *Fužine* v *Ljubljani*.

⁶⁵¹¹ Ime se nanaša na graščino in dvorec *Kandrše* v istoimenskem naselju v o. *Zagorje ob Savi*.

⁶⁵¹² Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Kokra* v o. *Preddvor*.

⁶⁵¹³ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Škocjan* v istoimenski o.

⁶⁵¹⁴ Prilastek *bey G.* je okrajšava za *bey Gutenwerth*. *Gutenwerth* je bil kraj ob Krki v bližini naselja *Hrvaški Brod* v o. *Šentjernej*.

⁶⁵¹⁵ Ime se nanaša na župnijo *Škocjan* v naselju, ki se je v imenikih od 1817 do 1992 imenovalo *Staro Apno*, v o. *Grosuplje*.

⁶⁵¹⁶ Prilastek *bey A.* je okrajšava za *bey Auersperg*.

⁶⁵¹⁷ Imena *Ježica*, *Tomačevo* in *Jarše* je pisar gospostva *Fužine Turn* pomotoma izpustil.

⁶⁵¹⁸ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Ježica*, ki je od 1974 del *Ljubljane*.

⁶⁵¹⁹ Prilastek *bey J.* je okrajšava za *bey Jeschza*.

⁶⁵²⁰ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Koroška Bela* v o. *Jesenice*.

⁶⁵²¹ Ime se nanaša na dvorec *Kacenberg* v naselju *Fužine*, ki je od 1934 del naselja *Kamnik* v istoimenski o.

⁶⁵²² Ime se nanaša na grad *Kacenštajn* v naselju *Begunje* v o. *Radovljica*.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
138	Kayer	Kóvar	Kovorje ⁶⁵²³	Kayer P.
139	Kerstetten	Zheshenize nad Krahino	Zhesfnize ⁶⁵²⁴	Kerschstetten L.
140	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	ni slov. zapisa	Kieselstein H. ⁶⁵²⁵
141	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Mala val ⁶⁵²⁶	Kleindorf S. G.
142	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Mala loka ⁶⁵²⁷	Kleinlaak S. G.
143	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Mala loka ⁶⁵²⁸	Kleinlak S. G.
144	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Klivevsh	Klingenfels H. ⁶⁵²⁹
145	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Kelvilhe Klevilhe	Klevisch S. h ⁶⁵³⁰
			Klivevsh	Klingenfels S. H.
146	Kollowrath	Kollovrat	Kolovrat ⁶⁵³¹	Kollowrat P.
147	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Kopajne ⁶⁵³²	Kopein L.
148	Kopriunick	Kopriunek	Kopriunik ⁶⁵³³	Kopriunik L.
149	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Kofstel ⁶⁵³⁴	Kostel M. h.
150	Markt Kostel	Terg	Kofstel ⁶⁵³⁵	Kostel P.
				Kötitsch S.
151	Krainburg	Krain	Krajn ⁶⁵³⁶	Krainburg St. P.
			Krumperg	Krautberg S. G.

⁶⁵²³ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Kovor* v o. *Tržič*.

⁶⁵²⁴ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Češnjice* v o. *Lukovica*.

⁶⁵²⁵ Ime se nanaša na gospostvo *Kieselstein* (*Kiselštajn*) v *Kranju*.

⁶⁵²⁶ Ime se nanaša na gradič in posestvo *Mala vas* v *Knežji vasi* v o. *Trebnje* (Freyer 1846: 61, Valvasor III-XI: 308, Spletni vir 58).

⁶⁵²⁷ Ime se nanaša na posestvo *Mala loka* v vasi *Mala Loka* v o. *Domžale* (Freyer 1846: 60).

⁶⁵²⁸ Ime se nanaša na graščino *Mala loka* v vasi *Mala Loka* v o. *Trebnje* (Freyer 1846: 60).

⁶⁵²⁹ Ime se nanaša na grad *Klevevž* v naselju *Grič pri Klevevžu* v o. *Šmarješke Toplice* (KLS II: 499).

⁶⁵³⁰ Ime se nanaša na grad *Klevišče* v naselju *Tepe* v o. *Litija* (Freyer 1846: 48). Pravilno poknjiženje bi bilo *Hlevišče*.

⁶⁵³¹ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Kolovrat* v o. *Zagorje ob Savi*.

⁶⁵³² Ime se nanaša na tedanjo lokalijo in poznejšo župnijo *Kopanj* pri naselju *Velika Račna* v o. *Grosuplje*, prvotno se je nanašalo na tamkajšnjo vzpetino.

⁶⁵³³ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Koprivnik* v o. *Bohinj*.

⁶⁵³⁴ Ime se nanaša na grad *Kostel*.

⁶⁵³⁵ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Kostel* v istoimenski o.

⁶⁵³⁶ Ime se nanaša na mesto in župnijo *Kranj* v istoimenski o.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
152	Kraxen	Krashna	Krashna Krafhna	Kraxen P. ⁶⁵³⁷
153	Kreßnitz	Krefsnize	Kerfnize ⁶⁵³⁸	Kresniz V.
154	Kreutberg	Krumperk	Krumperg ⁶⁵³⁹	Kreutberg G.
155	Kreuz heil.	Svet Krish	S. Krish ⁶⁵⁴⁰	Kreutz bey Land. P. ⁶⁵⁴¹
156	Kreuz	Krish	Na Krishu ⁶⁵⁴²	Kreutz bey N. V. ⁶⁵⁴³
157	Gabrouk	Gabrouk	S. Krish ⁶⁵⁴⁴	Kreutz bey Th. V. ⁶⁵⁴⁵
158	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Krish ⁶⁵⁴⁶	Kreutz S: H.
159	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Gorajni Kolovrat ⁶⁵⁴⁷	Kreutzdorf S: h. ⁶⁵⁴⁸
160	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Rakovnik ⁶⁵⁴⁹	Kroisenbach S: H.
161	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Rakovnik ⁶⁵⁵⁰	Kroiseneg S: h
162	Kronau	Krajnlka gora	Krajnlka góra ⁶⁵⁵¹	Kronau P. S:
163	Kropp	Kroppa	Kropa ⁶⁵⁵²	Kropp P. M.
164	Krupp	Kruppa	Krupa ⁶⁵⁵³	Krupp S: H.
165	Stadt Lak	Loka	Loka ⁶⁵⁵⁴	Laak St. P. 2 K H (:S:)

⁶⁵³⁷ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Krašnja* v o. *Lukovica*.

⁶⁵³⁸ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Kresnice* v o. *Litija*.

⁶⁵³⁹ Ime se nanaša na posestvo in grad *Krumperk* v naselju *Zaboršt* v o. *Domžale*.

⁶⁵⁴⁰ Ime se nanaša na naselje *Podbočje*, do 1952 *Sv. Križ pri Kostanjevici*, in župnijo *Sveti Križ - Podbočje* v o. *Krško*.

⁶⁵⁴¹ Prilastek *bey Land.* je okrajšava za *bey Landstraß*.

⁶⁵⁴² Ime se nanaša na naselje in vikariat *Križe* v o. *Tržič*.

⁶⁵⁴³ Prilastek *bey N.* je okrajšava za *bey Neumarkt*.

⁶⁵⁴⁴ Ime se nanaša na vikariat *Sv. Križ* v naselju *Gabrovka* v o. *Trebnje*.

⁶⁵⁴⁵ Prilastek *bey Th.* je okrajšava za *bey Thurn* (Höfler 2015: 187).

⁶⁵⁴⁶ Ime se nanaša na gospostvo in grad *Križ* v naselju *Križ* v o. *Komenda*.

⁶⁵⁴⁷ Ime se nanaša na grad *Zgornji Kolovrat* v naselju *Kolovrat* v o. *Zagorje ob Savi*, gl. zaporedno številko 240.

⁶⁵⁴⁸ Nemški zapis *Kreutzdorf* se lahko nanaša le na dvorec v naselju *Križate* v o. *Moravče*, zato smemo domnevati, da gre za Metelkov lapsus.

⁶⁵⁴⁹ Ime se nanaša na grad in gospostvo *Rakovnik* v naselju *Rakovnik pri Šentrupertu* v o. *Šentrupert*.

⁶⁵⁵⁰ Ime se nanaša na grad *Rakovnik* v nekdanjem naselju *Kurja vas* ob današnji Dolenjski cesti onstran Karlovskega mostu v Ljubljani (Freyer 1846: 91, KLS II: 318).

⁶⁵⁵¹ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Kranjska Gora* v istoimenski o.

⁶⁵⁵² Ime se nanaša na trg in župnijo *Kropa* v o. *Radovljica*.

⁶⁵⁵³ Ime se nanaša na gospostvo *Krupa* in istoimensko naselje v o. *Semič*.

⁶⁵⁵⁴ Ime se nanaša na mesto, župnijo in gospostvo *Škofja Loka* v istoimenski o.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
166	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Loshe ⁶⁵⁵⁵	Laas St. H.
167	Laaserbach	Taber	Losh ^k i potok ⁶⁵⁵⁶	Laaserbach V.
168	Stadt	Mestu	Ljublana ⁶⁵⁵⁷	Laibach St. S. 5 P. 2 K. s.
169	St. Lamprecht	Shent Lampret	Shentlampret ⁶⁵⁵⁸	Lambrecht V.
170	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Lanfhpresh ⁶⁵⁵⁹	Landspreiß S. H. (.S.)
171	Landstrass	Koftainovza	Koftajn ^j ovza ⁶⁵⁶⁰ Sapoje ⁶⁵⁶¹	Landstraß St. P. Lasarbach V.
172	Laschitz Gross, Kleinlaschitsch	Velke Lafhze, Male Laschzhe	Lafhze ⁶⁵⁶²	Laschitsch V.
173	Laufen	Ljubno	Ljubno ⁶⁵⁶³	Laufen P.
174	Leess	Lefze	Lefze ⁶⁵⁶⁴	Lees P.
175	Lenginfeld	Dovje	Dolgo polje (Dóje) Dovje ⁶⁵⁶⁵ Dolje ⁶⁵⁶⁶	Lenginfeld P.
176	ni nem. zapisa	Per Svetim Lenard	Leshe Lenard ⁶⁵⁶⁷	St. Leonhard L.
177	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Zekinov grad ⁶⁵⁶⁸	Leopoldsrue G.
178	Löschach	Löfhe	Lefhe ⁶⁵⁶⁹	Leschach V.

⁶⁵⁵⁵ Ime se nanaša na mesto in gospostvo *Lož* v o. *Loška dolina*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁵⁵⁶ Ime se nanaša na vikariat *Loški potok* s sedežem v naselju *Hrib - Loški Potok* oz. njegovem zaselku *Tabor*.

⁶⁵⁵⁷ Ime se nanaša na mesto in istoimensko o. *Ljubljana*.

⁶⁵⁵⁸ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Šentlambert* v o. *Zagorje ob Savi*.

⁶⁵⁵⁹ Ime se nanaša na gospostvo in grad *Lanšprež* v naselju *Gomila* v o. *Mirna* (Spletni vir 58).

⁶⁵⁶⁰ Ime se nanaša na mesto in župnijo *Kostanjevica* v o. *Kostanjevica na Krki*.

⁶⁵⁶¹ Ime *Sapoje* je pripisano s svinčnikom, vendar se gotovo ne nanaša na nemško obliko *Lasarbach* (*Loški potok*), pač pa na *Zapoge* v o. *Vodice*.

⁶⁵⁶² Ime se nanaša na vikariat *Lašče*, ki je obsegal naselji *Velike Lašče* in *Male Lašče* v o. *Velike Lašče*.

⁶⁵⁶³ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Ljubno* v o. *Radovljica*.

⁶⁵⁶⁴ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Lesce* v o. *Radovljica*.

⁶⁵⁶⁵ Oblika *Dovje* je pripisana in prečrtana s svinčnikom.

⁶⁵⁶⁶ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Dovje* v o. *Jesenice*.

⁶⁵⁶⁷ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Sv. Lenart* v o. *Škofja Loka*.

⁶⁵⁶⁸ Ime se nanaša na grad in posestvo *Cekinov grad* v Spodnji Šiški, v parku Tivoli v Ljubljani, v katerem je danes Muzej novejšje zgodovine (Freyer 1846: 56, Spletni vir 58).

⁶⁵⁶⁹ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Leše* v o. *Tržič*.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
179	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	ni slov. zapisa	Lichtenberg G. ⁶⁵⁷⁰
180	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Zhefhen ^{mi} ze ⁶⁵⁷¹	Lichteneg S. G
181	Kleinlipoglau, Großlipoglau	Mal Lipoglou, Velki Lipoglou,	Lipoglav ⁶⁵⁷²	Lippoglou V.
182	Littay	Letija	Litija ⁶⁵⁷³	Lithay M. S.
183	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Logaz ⁶⁵⁷⁴	Loitsch P. S. H.
184	St Lorenz	Shent Lorenz	Shentlovrenz ⁶⁵⁷⁵	St. Lorenz V.
185	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Luknja, Jama ⁶⁵⁷⁶	Lueg S. G.
186	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Lukavez ⁶⁵⁷⁷	Lukovitz S. G.
187	Lustthal	Dol	D ^u le Dol ⁶⁵⁷⁸	Lustthal P. S. G.
188	ni nem. zapisa	Luzhne	Luzhne ⁶⁵⁷⁹	Lutschne L.
189	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Mehovo ⁶⁵⁸⁰	Maichau L.
190	Großmannsburg, Kleinmannsburg	velki mengesh, mali mengesh	Mengulh. Menglh ⁶⁵⁸¹	Mannsburg P. S. G.
191	St: Marein	Smarje	Shmarje ⁶⁵⁸²	St Marein P.
192	St. Margareth	Sveta Marijetha	Shmerjeta ⁶⁵⁸³	St. Margareth P.

⁶⁵⁷⁰ Ime se nanaša na graščino *Prapreče* v naselju *Spodnje Blato* v o. *Grosuplje*, gl. pod zaporedno številko 274.

⁶⁵⁷¹ Ime se nanaša na gradič in posestvo *Češnjice* v naselju *Češnjice pri Moravčah* v o. *Moravče* (Freyer 1846: 56, Spletni vir 58).

⁶⁵⁷² Ime se nanaša na vikariat *Lipoglav*, ki je obsegal naselji *Mali Lipoglav* in *Veliki Lipoglav* v o. *Ljubljana*.

⁶⁵⁷³ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Litija* v istoimenski o.

⁶⁵⁷⁴ Ime se nanaša na naselje, župnijo in gospostvo *Logatec* v istoimenski o., ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁵⁷⁵ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Šentlovrenc* v o. *Trebnje*.

⁶⁵⁷⁶ Ime se nanaša na grad in posestvo *Luknja* v naselju *Prečna* v o. *Straža* (Freyer 1846: 59, Spletni vir 58).

⁶⁵⁷⁷ Ime se nanaša na nekdanji grad in posestvo *Lukovec* v naselju *Lukovica pri Brezovici* v o. *Brezovica*.

⁶⁵⁷⁸ Ime se nanaša na naselje, župnijo in posestvo *Dol pri Ljubljani* v istoimenski o.

⁶⁵⁷⁹ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Lučine* v o. *Gorenja vas - Poljane*.

⁶⁵⁸⁰ Ime se nanaša na lokalijo, imenovano po gradu *Mehovo*, s sedežem v naselju *Podgrad* v o. *Novo mesto*.

⁶⁵⁸¹ Ime se nanaša na naselje, župnijo in posestvo *Mengeš* v istoimenski o.

⁶⁵⁸² Ime se nanaša na naselje in župnijo *Šmarje* v o. *Grosuplje*, od 1961 združeno z naseljem *Sap* v *Šmarje - Sap*.

⁶⁵⁸³ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Šmarjeta* v o. *Šmarješke Toplice*.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
193	Marienfeld	Diviza Maria u Pulu	Vpolju ⁶⁵⁸⁴	Mariafeld P.
194	Thall	Dulle	Dule (Suhe d ^o le) ⁶⁵⁸⁵	Mariathal V.
195	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Jesero ⁶⁵⁸⁶	Maria-See H.
196	Morobitz	Morovetz	Morovze ⁶⁵⁸⁷	Maroviz L.
197	St. Martin unter Großkahlenberg	Schmarten pod Schmarno goro	Shmarteno ⁶⁵⁸⁸	St. Martin bey Kah. P.
198	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Shmarteno ⁶⁵⁸⁹	St. Martin bey Krain. P.
199	St. Martin	Shmarten	Shmarteno ⁶⁵⁹⁰	St. Martin bey Lit. P.
200	Maasern	Gerzharze	Masre ^{Gerzhevze}	Massern L. ⁶⁵⁹¹
201	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Mazherolo ⁶⁵⁹²	Matscherolhof S. G.
202	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Unz ⁶⁵⁹³	Mauniz L.
203	Mautschitzhe	Mautschitz, Mautschitsch	Mavzhizhe ⁶⁵⁹⁴	Mautschitsch L.
204	St. Michael	St. Mehou	Shmehel ⁶⁵⁹⁵	St Michael bey Neust. P.
205	St Michl	Schmehel	Shmehel ⁶⁵⁹⁶	St. Michael L. ⁶⁵⁹⁶
206	Michelstetten	Velefsou	Velef ^o vo ⁶⁵⁹⁷	Michelstätten P. S. H. (:S:)

⁶⁵⁸⁴ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Polje*, ki se je do leta 1952 imenovalo *Devica Marija v Polju*, leta 1982 pa je bilo priključeno k *Ljubljani*.

⁶⁵⁸⁵ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Dole pri Litiji* v o. *Litija*.

⁶⁵⁸⁶ Ime se očitno nanaša na proštjski dvorec na Blejskem otoku, v virih 18. in 19. stol. imenovanem *Maria See* (Ustni vir 3, Florjančičev zemljevid 1744, Spletni vir 3).

⁶⁵⁸⁷ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Borovec pri Kočevski Reki* v o. *Kočevje*.

⁶⁵⁸⁸ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Šmartno pod Šmarno goro*, ki je od 1983 del *Ljubljane*.

⁶⁵⁸⁹ Ime se nanaša na župnijo *Kranj Šmartin* s sedežem v naselju *Stražišče*, ki je od 1957 del *Kranja*.

⁶⁵⁹⁰ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Šmartno pri Litiji* v istoimenski o.

⁶⁵⁹¹ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Grčarice* v o. *Ribnica*.

⁶⁵⁹² Ime se nanaša na nekdanji dvor in posestvo *Mačerole* v naselju *Leščevje* v o. *Ivančna Gorica* (Freyer 1846: 63, Spletni vir 58).

⁶⁵⁹³ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Unec* v o. *Cerknica*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁵⁹⁴ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Mavčiče* v o. *Kranj*.

⁶⁵⁹⁵ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Šmihel pri Novem mestu*, ki je od 1979 del *Novega mesta*.

⁶⁵⁹⁶ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Šmihel pri Žužemberku* v o. *Žužemberk*.

⁶⁵⁹⁷ Ime se nanaša na naselje, župnijo in gospostvo *Velesovo* v o. *Cerklje na Gorenjskem*.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
207	Mitterdorf	Sredna Vafs	Sredna val ⁶⁵⁹⁸	Mitterdorf in W. P.
208	Mitterdorf Altkirchen	Starazerkva	Stara zérkev ⁶⁵⁹⁹	Mitterdorf in Gott. P.
209	Reiz	Mokrize	Mokrize ⁶⁶⁰⁰	Mokritz S̄. H.
210	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Saplate ⁶⁶⁰¹	Moosthal G.
211	Moraitsch	Moravzhe	Moravzhe ⁶⁶⁰²	Moräutsch P. S̄. H. g. h
212	Möschnach	Mofhne	Mofhne ⁶⁶⁰³	Möschnach P.
213	Obermöbl	Mufl	Mesel ^{Musel}	Mösel P. ⁶⁶⁰⁴
			Saplate	Mostall^{Moosthal} S̄. G.
214	Möttling	Metlika	Metlika ⁶⁶⁰⁵	Möttling St. P. S̄. H.
215	Möttinig	Motnik	Motnik ⁶⁶⁰⁶	Möttinig M.
216	Munkendorf	Kershkavafs	Kerfhka val ⁶⁶⁰⁷	Mu ⁿ kendorf S̄.
217	Minkendorf	Mekine	Mekine ⁶⁶⁰⁸	Münkendorf L. S. H. (:S:)
218	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Pajkovo ⁶⁶⁰⁹	Nadlischeck S̄. H.
219	Großnaklas, Klein=naklas	Velk Naku, Mal Naku	Naklo ⁶⁶¹⁰	Nakles P.
	Nassenfuß Markt	Mokronog	Mokronak ⁶⁶¹¹	Nassenfuß M. P. H.

⁶⁵⁹⁸ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Srednja vas v Bohinju* v o. *Bohinj*.

⁶⁵⁹⁹ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Stara Cerkev* v o. *Kočevje*.

⁶⁶⁰⁰ Ime se nanaša na gospostvo *Mokrice* v naselju *Rajec* v o. *Brežice* (Freyer 1846: 66, Spletni vir 58).

⁶⁶⁰¹ Ime se nanaša na dvorec *Zablate* ali *Kušljanov grad* v naselju *Podplešivica* v o. *Brezovica* (Freyer 1846: 67, Spletni vir 81).

⁶⁶⁰² Ime se nanaša na naselje, župnijo, imenje in dvorec *Moravče* v istoimenski o.

⁶⁶⁰³ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Mošnje* v o. *Radovljica*.

⁶⁶⁰⁴ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Mozelj* v o. *Kočevje*.

⁶⁶⁰⁵ Ime se nanaša na mesto, župnijo in gospostvo *Metlika* v istoimenski o.

⁶⁶⁰⁶ Ime se nanaša na trg *Motnik* v o. *Kamnik*.

⁶⁶⁰⁷ Ime se nanaša na naselje *Krška vas* v o. *Brežice*. Ni jasno, zakaj je Metelko uvrstil to ime v zvežčič, saj je črka S. (državno gospostvo) prečrtana.

⁶⁶⁰⁸ Ime se nanaša na naselje, lokalijo in gospostvo *Mekinje* v o. *Kamnik*.

⁶⁶⁰⁹ Ime se nanaša na dvorec *Nadlišek* v zaselku *Pajkovo*, ki spada k naselju *Hiteno* v o. *Bloke*. Spadal je na Notranjsko in ga v zapuščini ni (Freyer 1846: 69, Spletni vir 82).

⁶⁶¹⁰ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Naklo* v istoimenski o.

⁶⁶¹¹ Ime se nanaša na trg, župnijo in gospostvo *Mokronog* v o. *Mokronog - Trebelno*. Tu je ime neoštevilčeno, gl. tudi pod zaporedno številko 400, kjer je variantno nemško ime *Unternassenfuß* prečrtano.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
220	Nesselthal	Kopriunik	Nesselthal ⁶⁶¹²	Nesselthal P.
221	Neudeg	Mirna	Mirna ⁶⁶¹³	Neudeck V.
222	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Mirna ⁶⁶¹⁴	Neudeck S: G.
223	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Saverh ⁶⁶¹⁵	Neudorf S: G
224	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Novi grad ⁶⁶¹⁶	Neuhof G.
225	Neul	Neule	Nevle ⁶⁶¹⁷	Neul P.
226	Neumarktl Markt	Tershezh – terg	Tershizh ⁶⁶¹⁸	Neumarktl M. P. S.
227	Neuoßlitz	nova Ofselza	Nova ofliza ⁶⁶¹⁹	Neu-Oßliz V.
228	Neustadtl	Noumeftu	Novo méfto ⁶⁶²⁰	Neustadl St. P. K.
229	Impelhof	Impolza	Impolza Jimpolza ⁶⁶²¹	Neustein od. Implhof S: G
230	Neuthal	Spittalizh	Shpitalezh ⁶⁶²²	Neuthal V. S: G
231	Niederdorf	Dolejnavaf	Doléna val ⁶⁶²³	Niederdorf L.
	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Orehek ⁶⁶²⁴	Nußdorf
232	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Novi grad ⁶⁶²⁵	Obererkenstein S G.

⁶⁶¹² Ime se nanaša na naselje in župnijo *Koprivnik* v o. *Kočevje*.

⁶⁶¹³ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Mirna* v istoimenski o.

⁶⁶¹⁴ Ime se nanaša na grad *Mirna* (Freyer 1846: 70, Spletni vir 58).

⁶⁶¹⁵ Ime se nanaša na Valvasorjev grad *Zavrh* v naselju *Zavrh* v o. *Litija* (Freyer 1846: 70, Spletni vir 83).

⁶⁶¹⁶ Ime se nanaša na grad *Pred malim mostkom* v *Novem mestu*, gl. tudi pod zaporedno številko 359. Grad dejansko nastopa pod dvema imenoma.

⁶⁶¹⁷ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Nevlje* v o. *Kamnik*.

⁶⁶¹⁸ Ime se nanaša na trg, župnijo in državno gospostvo *Tržič* v istoimenski o.

⁶⁶¹⁹ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Nova Oselica* v o. *Gorenja vas - Poljane*.

⁶⁶²⁰ Ime se nanaša na mesto, župnijo in samostan *Novo mesto* v istoimenski o.

⁶⁶²¹ Ime se nanaša na grad *Impoljca*, ki je stal v vasi *Dolnje Impolje* v o. *Sevnica* (Freyer 1846: 70, Spletni vir 58), v gradivu pa se zapis nanaša na naselji *Gornje Impolje* in *Dolnje Impolje*.

⁶⁶²² Ime se nanaša na naselje in vikariat *Špitalič* v o. *Kamnik*.

⁶⁶²³ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Dolenja vas* v o. *Ribnica*.

⁶⁶²⁴ Pripisano s svinčnikom, isto velja tudi za nemško imensko obliko. Ime se po vsej verjetnosti nanaša na naselje *Orehek* v o. *Postojna*, ki je od leta 1782 imelo status lokalije (Höfler 2016: 103), nad naseljem pa stoji tudi grad *Orehek* (Valvasor III-XI: 409, Spletni vir 84).

⁶⁶²⁵ Ime se nanaša na grad in posestvo *Novi grad* v istoimenskem naselju v o. *Sevnica* (Valvasor III-XI: 415–416, Freyer 1846: 73, Spletni vir 58).

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
	Oberfeld	Verhpolje	Verh pole ⁶⁶²⁶	Oberfeld
233	Göriach Ober	Sgorne Gorje	Gørje ⁶⁶²⁷	Obergöriach P.
234	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Hrib ⁶⁶²⁸	Obergörtschach S. h.
235	Obergraß	Natravi	Trava ⁶⁶²⁹	Obergraß L.
236	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Trava ⁶⁶³⁰	Obergraß S.
237	Viedem	Viedem	Kerka ⁶⁶³¹	Obergurg P.
238	Pergradu	Graditsch	Fishine ⁶⁶³²	Obergurg S.
239	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Idria Sgorejna = Idria ⁶⁶³³	Oberidria St. P. S. H. (:S:)
240	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Kolovrat ⁶⁶³⁴	Oberkollovrat S. G.
241	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Verhnika ⁶⁶³⁵	Oberlaibach M. P.
242	Obermöttinig	Sgorni Motnik	Motnik Sgorni motnik ⁶⁶³⁶	Obermöttinig S. G.
243	Obernassenfuss	gorni Mokronog	Trobelno ⁶⁶³⁷	Obernassenfuß P.
244	Perau Ober	sgorni Perou	Perovo Gorno perovo ⁶⁶³⁸	Oberperau S. G.

⁶⁶²⁶ Pripisano s svinčnikom, isto velja tudi za nemško imensko obliko. Ime se po vsej verjetnosti nanaša na naselje *Vrhpolje pri Moravčah*, ki je od leta 1780 imelo status lokalije (Höfler 2015: 87).

⁶⁶²⁷ Ime se nanaša na župnijo *Gorje* s sedežem v naselju *Zgornje Gorje* v o. *Gorje*.

⁶⁶²⁸ Ime se nanaša na dvorec *Hrib* v istoimenskem naselju v o. *Preddvor* (Freyer 1846: 38, 73).

⁶⁶²⁹ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Trava* v o. *Loški potok*.

⁶⁶³⁰ Glede na to, da je ime prečrtano, gre pri zapisu morda za pisno pomoto, saj državno gospostvo v naselju *Trava* v virih ni izpričano.

⁶⁶³¹ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Krka* (naselje do 1953 *Videm*) v o. *Ivančna Gorica*.

⁶⁶³² Ime se nanaša na nekdanji grad *Vrhkrka* pri naselju *Gradiček* v o. *Ivančna Gorica* (SHT, Freyer 1846: 73, Spletni vir 58).

⁶⁶³³ Ime se nanaša na mesto, župnijo in državno gospostvo *Idrija* v istoimenski o., ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁶³⁴ Ime se nanaša na grad *Zgornji Kolovrat* v naselju *Kolovrat* v o. *Zagorje ob Savi*.

⁶⁶³⁵ Ime se nanaša na trg in župnijo *Vrhnika* v istoimenski o., ki je spadal na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁶³⁶ Ime se nanaša na naselje in posestvo *Zgornji Motnik* v o. *Kamnik* (Spletni vir 58).

⁶⁶³⁷ Ime se nanaša na naselje *Trebelno* v o. *Mokronog - Trebelno*, kamor je bil leta 1803 prenesen sedež župnije *Gorenji Mokronog* (Höfler 2015: 200). V drugih primerih je Metelko v slovenščini navajal ime župnije in ne kraja.

⁶⁶³⁸ Ime se nanaša na posestvo *Perovo* v naselju *Zgornje Perovo*, ki je bilo leta 1934 priključeno h *Kamniku*.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
245	Oberschischka	Sgorna Shishka	ni slov. zapisa	Oberschiska g. ⁶⁶³⁹
246	Obertuchein	Sgorni Techin	Tehin ⁶⁶⁴⁰	Obertuchein P.
247	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Bloke ⁶⁶⁴¹	Oblack P.
248	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Puſti gradez ⁶⁶⁴²	Öedengradetz S.
249	Orteneg	Ortenek	Ortnek ⁶⁶⁴³	Orttenegg S. H.
250	Ossiunitz	Oſsiunitz	Oſivniza ⁶⁶⁴⁴	Ossiuniz P.
251	St. Osw[a]ld	St. Osbald	Shent oshbawd ⁶⁶⁴⁵	Oswald L.
252	Ouschische	Oufhifhe	Oufifhe ⁶⁶⁴⁶	Außische V.
253	Pötsch	Pezhe	Pezhe Pezha ⁶⁶⁴⁷	Peetsch V
254	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Perav ⁶⁶⁴⁸	Perau S.
255	Kappeldorf	Kapla val	Komenda ⁶⁶⁴⁹	St. Peter Kom. P.
256	St. Peter	St. Peter	Shenpéter ⁶⁶⁵⁰	St. Peter bey Weinh. P. ⁶⁶⁵¹
257	Pillichberg ober, Pillichberg unter	Poufenk Sgorni, Poufenk Dolleni	Povfhnec ⁶⁶⁵²	Pillichberg P.

⁶⁶³⁹ Ime se nanaša na imenje *Zgornja Šiška* v istoimenskem naselju, ki je bilo leta 1935 priključeno k *Ljubljani*, gl. tudi neoštevilčeni prečrtani zapis med zaporednima številčkama 327 in 328.

⁶⁶⁴⁰ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Zgornji Tuhinj* v o. *Kamnik*.

⁶⁶⁴¹ Ime se nanaša na župnijo *Bloke* s sedežem v naselju *Fara* v o. *Bloke*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁶⁴² Ime se nanaša na dvorec in posestvo *Pusti gradec* v istoimenskem naselju v o. *Črnomelj* (Spletni vir 58).

⁶⁶⁴³ Ime se nanaša na gospostvo *Ortnec* v istoimenskem naselju v o. *Ribnica*.

⁶⁶⁴⁴ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Osilnica* v istoimenski o.

⁶⁶⁴⁵ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Šentožbolt* v o. *Lukovica*.

⁶⁶⁴⁶ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Ovsiše* v o. *Radovljica*.

⁶⁶⁴⁷ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Peče* v o. *Moravče*.

⁶⁶⁴⁸ Ime se očitno nanaša na posestvo *Perovo* v naselju *Zgornje Perovo*, ki je bilo leta 1934 priključeno h *Kamniku*, gl. tudi zaporedno številko 244.

⁶⁶⁴⁹ Ime se nanaša na župnijo *Komenda* v naselju *Kaplja vas* v o. *Komenda*, ki je bilo 1952 priključeno k naselju *Komenda*.

⁶⁶⁵⁰ Ime se nanaša na župnijo *Otočec* s sedežem v naselju, ki se je do 1952 imenovalo *Št. Peter*.

⁶⁶⁵¹ Prilastek *bey Weinh.* je okrajšava za *bey Weinhof*. Mišljen je grad *Bajnof* v naselju *Sevno* v o. *Novo mesto* (Spletni vir 59).

⁶⁶⁵² Ime se nanaša na župnijo *Polšnik* s sedežem v naselju *Zgornji Polšnik* v o. *Litija*.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
258	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Povhovgradez ⁶⁶⁵³	Pillichgratz P. S: H.
259	Mittel=Birkendorf	Srednavaš pod Bresiach	Podbresje ⁶⁶⁵⁴	Pirkendorf V.
260	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Planina ⁶⁶⁵⁵	Planina M. V.
261	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Pleterje ⁶⁶⁵⁶	Pleterjach S: H. (S)
262	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Pod lipo ⁶⁶⁵⁷	Podlippa L.
263	Podseml	Podseml	PodsémeI ⁶⁶⁵⁸	Podsemmel P.
264	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Podvine ^o	Podwein S: G. ⁶⁶⁵⁹
265	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Poganik ⁶⁶⁶⁰	Poganig S: G
266	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Poganz ⁶⁶⁶¹	Poganiz S: G.
267	Pölland Pfarrrort	Poliane	Poljane ⁶⁶⁶²	Pölland in Ob. P.
268	Altenmarkt	Terg	Poljane ⁶⁶⁶³	Pölland P. in Un.
269	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Poljane ⁶⁶⁶⁴	Pölland S: H
270	Pöllandel	Pollane	Dolna poljana ⁶⁶⁶⁵	Pöllandl L.
271	Pollitz	Poliza	Polize ⁶⁶⁶⁶	Polliz L.
272	imen v gradivu ni	imen v gradivu ni	Ponovizhe ino libek ⁶⁶⁶⁷	Ponovitsch und Lubeck: H.

⁶⁶⁵³ Ime se nanaša na naselje, župnijo in gospostvo *Polhov Gradec* v istoimenski o., ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁶⁵⁴ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Podbrezje* v o. *Naklo*.

⁶⁶⁵⁵ Ime se nanaša na trg in vikariat *Planina* v o. *Postojna*, ki je spadal na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁶⁵⁶ Ime se nanaša na dvor *Pleterje* v naselju *Dule* v o. *Škofjan* (Spletni vir 85).

⁶⁶⁵⁷ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Podlipa* v o. *Vrhnika*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁶⁵⁸ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Podzemelj* v o. *Metlika*.

⁶⁶⁵⁹ Ime se nanaša na graščino *Podvin* v o. *Radovljica* (Freyer 1846: 84, Spletni vir 58).

⁶⁶⁶⁰ Ime se nanaša na graščino *Pogonik* v istoimenskem naselju v o. *Litija* (Freyer 1846: 84, Spletni vir 86).

⁶⁶⁶¹ Ime se nanaša na dvorec *Pogance* v naselju *Jedinščica*, ki je bilo leta 1979 priključeno k *Novemu mestu* (Freyer 1846: 84, Spletni vir 58).

⁶⁶⁶² Ime se nanaša na naselje in župnijo *Poljane nad Škofjo Loko* v o. *Gorenja vas - Poljane*.

⁶⁶⁶³ Ime se nanaša na župnijo *Poljane* s sedežem v naselju *Stari trg ob Kolpi* v o. *Črnomelj*.

⁶⁶⁶⁴ Ime se nanaša na nekdanji grad *Poljane* v naselju *Predgrad* v o. *Kočevje* (Spletni vir 58).

⁶⁶⁶⁵ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Kočevske Poljane* v o. *Dolenjske Toplice*.

⁶⁶⁶⁶ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Polica* v o. *Grosuplje*.

⁶⁶⁶⁷ Imeni se nanašata na nekdanji dvorec *Ponoviče* (Freyer 1846: 86, Spletni vir 87) in grad *Ljubek* (SHT, Spletni vir 58).

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
273	Preloka	Preloka	Preloka ⁶⁶⁶⁸	Präloka L.
274	imen v gradivu ni	imen v gradivu ni	Praprezhe ⁶⁶⁶⁹	Prapretschhof S. jetzt Lichtenberg G.
275	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Prevole ⁶⁶⁷⁰	Prebald. h.
276	Predassel	Predafsel	Predafsel ⁶⁶⁷¹	Predassel P.
277	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Preshek ⁶⁶⁷²	Preisseg S. G.
278	Sallog	Sallog	Salog ⁶⁶⁷³	Preitenau G.
279	Preschgain	Preshgaine	Preshganje ⁶⁶⁷⁴	Preschgain V.
280	ni nem. zapisa	Preska	Prefka ⁶⁶⁷⁵	Preska P.
281	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Prefarje ⁶⁶⁷⁶	Presser P.
282	Pretschna	Prezhna	Prézhna ⁶⁶⁷⁷	Pretschna V.
	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Rasderto ⁶⁶⁷⁸	Prewald
	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Prevole⁶⁶⁷⁹	Prewald S. h
283	Primskau	Primskou	Primlkovo ⁶⁶⁸⁰	Primskau V.
284	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Perpipano ⁶⁶⁸¹	Prunfeld G.

⁶⁶⁶⁸ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Preloka* v o. *Črnomelj*.

⁶⁶⁶⁹ Ime se nanaša na graščino *Prapreče* v naselju *Spodnje Blato* v o. *Grosuplje*, gl. tudi pod zaporedno številko 179.

⁶⁶⁷⁰ Ime se nanaša na nekdanji dvor *Prevola* pri Kranju, danes del mesta (SHT, Freyer 1846: 89), gl. tudi neoštevilčeni prečrtani zapis istega imena med zaporednima številka 282 in 283.

⁶⁶⁷¹ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Predoslje* v o. *Kranj*.

⁶⁶⁷² Ime se nanaša na grad *Prežek* pri naselju *Cerov Log* v o. *Šentjernej* (SHT, Freyer 1846: 88, Spletni vir 58).

⁶⁶⁷³ Ime se nanaša na nekdanji grad in posestvo *Zalog* v istoimenskem naselju v o. *Straža* (SHT, Freyer 1846: 88, Spletni vir 58), gl. tudi prečrtani zapis istega imena med zaporednima številka 22 in 23.

⁶⁶⁷⁴ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Prežganje* v o. *Ljubljana*.

⁶⁶⁷⁵ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Preska*, ki je od 1980 del naselja in istoimenske o. *Medvode*.

⁶⁶⁷⁶ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Preserje* v o. *Brezovica*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁶⁷⁷ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Prečna* v o. *Novo mesto*.

⁶⁶⁷⁸ Pripisano s svinčnikom, isto velja tudi za nemško imensko obliko *Prewald*. Ime se nanaša na naselje *Razdrto* v o. *Postojna*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁶⁷⁹ Ime se nanaša na nekdanji dvor *Prevola* pri Kranju, danes del mesta, gl. tudi pod zaporedno številko 275.

⁶⁶⁸⁰ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Primskovo* v o. *Šmartno pri Litiji*.

⁶⁶⁸¹ Ime se nanaša na dvorec in posestvo *Pipanova* v *Predtrgu* pri Radovljici, ki ga Freyer imenuje *Pipanešhe* (Freyer 1846: 12, Spletni vir 88), gl. tudi prečrtani zapis istega imena med zaporednima številka 24 in 25.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
285	Burgstall	Bushtou	Purgftol ⁶⁶⁸²	Purgstall G.
286	Rabensberg	Uranjapezh	Vrajnja pezh ⁶⁶⁸³	Rabensberg L.
287	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Radelza ⁶⁶⁸⁴	Radelstein S. G.
288	Stadt Radmansdorf	mefto Radolza	Radolza ⁶⁶⁸⁵	Radmannsdorf St. P. H
289	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Rakitna ⁶⁶⁸⁶	Rakitna V.
290	ni nem. zapisa	Radezhe	Radezhe ⁶⁶⁸⁷	Ratschach M. P. S. H.
291	Ratschach	Ratézhe	Rata ^e tzhe ⁶⁶⁸⁸	Ratschach L.
292	Rau	Roue	Rova ⁶⁶⁸⁹	Rau L.
293	Reifnitz	Ribniza	Ribniza ⁶⁶⁹⁰	Reifniz M. P. S. H.
	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Repnje ⁶⁶⁹¹	Reitlstein S.
294	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Zhretesh P. ⁶⁶⁹²	Reitenburg S. G. (SG.)
295	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Repnje ⁶⁶⁹³	Reitenstein
296	Rieg	Gottschevska Reka	Reka ⁶⁶⁹⁴	Rieg P.
297	Rodein	Rodne	Rodne ⁶⁶⁹⁵	Rodain P.
298	Roob	Roob	Rob ⁶⁶⁹⁶	Roob L.
	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Roshempah ⁶⁶⁹⁷	Rosenbüchel S.

⁶⁶⁸² Ime se nanaša na posestvo *Puštal* v istoimenskem naselju v o. *Škofja Loka*, gl. tudi prečrtani zapis istega imena med zaporednima številka 24 in 25.

⁶⁶⁸³ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Vranja Peč* v o. *Kamnik*.

⁶⁶⁸⁴ Ime se nanaša na grad *Radeljca* v naselju *Dolenje Radulje* v o. *Škocjan* (Freyer 1846: 90, Spletni vir 85).

⁶⁶⁸⁵ Ime se nanaša na mesto, župnijo in gospostvo *Radovljica* v istoimenski o.

⁶⁶⁸⁶ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Rakitna* v o. *Brezovica*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zupščini ni.

⁶⁶⁸⁷ Ime se nanaša na trg, župnijo in gospostvo *Radeče* v istoimenski o.

⁶⁶⁸⁸ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Rateče* v o. *Kranjska Gora*.

⁶⁶⁸⁹ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Rova* v o. *Domžale*.

⁶⁶⁹⁰ Ime se nanaša na trg, župnijo in gospostvo *Ribnica* v istoimenski o.

⁶⁶⁹¹ Ime se nanaša na grad *Repnje*, gl. pod zaporedno številko 295.

⁶⁶⁹² Ime se nanaša na nekdanji grad *Čretež* v naselju *Dolenje Laknice* v o. *Mokronog - Trebelno* (Freyer 1846: 93, Spletni vir 58).

⁶⁶⁹³ Ime se nanaša na grad *Repnje* v istoimenskem naselju v o. *Vodice* (Freyer 1846: 93, Spletni vir 89).

⁶⁶⁹⁴ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Kočevska Reka* v o. *Kočevje*.

⁶⁶⁹⁵ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Rodine* v o. *Žirovnica*.

⁶⁶⁹⁶ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Rob* v o. *Velike Lašče*.

⁶⁶⁹⁷ Ime se nanaša na grad *Rosenbüchel*, gl. pod zaporedno številko 300.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
299	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Roshek ⁶⁶⁹⁸	Rossegg S. G.
300	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Roshenpah ⁶⁶⁹⁹	Rosenbüchel S.
301	Rottenbüchl	Zhernelo	Zhernelo ⁶⁷⁰⁰	Rothenbuchel S. G.
302	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	ni slov. zapisa	Ruckenstein S. H. ⁶⁷⁰¹
303	Rudnik	Rudnik	Rudnik ⁶⁷⁰²	Rudnik L.
304	Swur	Swure	Sbura ⁶⁷⁰³	Rudolphswerf S. G.
305	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Ruperzhverh ⁶⁷⁰⁴	Rupertschhof S. h. (S.)
306	St. Ruprecht	St. Rupert	Shentrupert ⁶⁷⁰⁵	Ruprecht P.
307	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Rozin ⁶⁷⁰⁶	Ruzing S. G.
308	Sagor	Sagorje	Sagorje ⁶⁷⁰⁷	Sagor P.
309	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Sagorza ⁶⁷⁰⁸	Sagoriz S. h. nebst der Brücklein g
310	Sagratz	Sagratz	Sagradez ⁶⁷⁰⁹	Sagraz L.
311	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Shere ⁶⁷¹⁰	Sairach P.
312	ni nem. zapisa	Salilog	Salilog ⁶⁷¹¹	Salilog P.

⁶⁶⁹⁸ Ime se nanaša na grad *Rožek*, ki je stal v naselju *Podturn* v o. *Dolenjske Toplice* (Freyer 1846: 94, Spletni vir 58).

⁶⁶⁹⁹ Ime se nanaša na grad *Rosenbüchel* oz. *Roženpah* (= *Rožnik*), ki je stal pod Rožnikom in spadal k vasi *Glince*, priključeni k Ljubljani leta 1935 (Spletni vir 3, Freyer 1846: 94).

⁶⁷⁰⁰ Ime se nanaša na nekdanji grad *Črnelo* v območju vasi *Turnše* v o. *Domžale*.

⁶⁷⁰¹ Ime se nanaša na nekdanji grad *Rekštanj* blizu naselja *Laze pri Boštanju* v o. *Sevnica* (Freyer 1846: 95, Spletni vir 58).

⁶⁷⁰² Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Rudnik*, ki je od 1961 del *Ljubljane*.

⁶⁷⁰³ Ime se nanaša na dvorec *Zbure*, ki je stal v istoimenski vasi v o. *Šmarješke Toplice* (Freyer 1846: 96, Spletni vir 58).

⁶⁷⁰⁴ Ime se nanaša na dvorec in gospostvo *Ruperčvrh* s sedežem v naselju *Stranska vas* v o. *Novo mesto* (Freyer 1846: 96, Spletni vir 58).

⁶⁷⁰⁵ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Šentrupert* v istoimenski o.

⁶⁷⁰⁶ Ime se nanaša na gradič *Rocen* v naselju *Tacen*, ki je od 1981 del *Ljubljane* (Freyer 1846: 96).

⁶⁷⁰⁷ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Zagorje ob Savi* v istoimenski o.

⁶⁷⁰⁸ Ime se nanaša na graščino *Zagorica* v naselju *Hrastovica* v o. *Mokronog - Trebelno* (Freyer 1846: 110, Spletni vir 90).

⁶⁷⁰⁹ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Zagradec* v o. *Ivančna Gorica*.

⁶⁷¹⁰ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Žiri* v istoimenski o., ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁷¹¹ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Zali Log* v o. *Železniki*.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
313	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Saplana ⁶⁷¹²	Saplana L.
314	Sastava	Sastava	ni slov. zapisa	Sastava und Gradatz H ⁶⁷¹³
315	ni nem. zapisa	Gorejnavaf	Boftajno al. Pofhtajna ⁶⁷¹⁴	Sauenstein P. H
316	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Boftajno al. Pofhtajna ⁶⁷¹⁵	Sauenstein P. S. H
317	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Savrazhz ⁶⁷¹⁶	Sauraz L.
318	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Saverh ⁶⁷¹⁷	Saverch S.
319	Schalna	Shalna	Shalena ⁶⁷¹⁸	Schalna L.
320	ni nem. zapisa	St: Krish	Sviben ⁶⁷¹⁹	Scharfenberg P. S. H.
321	Schelimle	Schelimle	Shelimle ⁶⁷²⁰	Schelimle L.
	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	ni slov. zapisa	Schefarth S. ⁶⁷²¹
322	Semitsch	Semizh	Semizh ⁶⁷²²	Schemitz P.
323	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Semizh ⁶⁷²³	Schemitz G.
			Shelimle ⁶⁷²⁴	Schelimle L.
324	Schenkenthurn	Schinkouthurn	ni slov. zapisa	Schenkenthurn G. ⁶⁷²⁵

⁶⁷¹² Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Zaplana* v o. *Vrhnika* (del) in o. *Logatec* (del), ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁷¹³ Ime se nanaša na gospostvo *Zastava* v istoimenskem naselju v o. *Črnomelj*. Freyer (1846: 112) ga navaja z imenom *Saftava in Gradatz*.

⁶⁷¹⁴ Ime se nanaša na ime naselja in župnije *Boštanj* v o. *Sevnica*.

⁶⁷¹⁵ Ime se nanaša na grad in gospostvo *Boštanj*.

⁶⁷¹⁶ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Zavratec* v o. *Idrija*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁷¹⁷ Ime se nanaša na pristavo *Zavrh*, ki je pripadala gradu *Boštanj (Weissenstein)* v naselju *Veliko Mlačevo* v o. *Grosuplje* (Freyer 1846: 112, Jožefinski opisi 2: 197).

⁶⁷¹⁸ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Žalna* v o. *Grosuplje*.

⁶⁷¹⁹ Ime se nanaša na župnijo in gospostvo *Svibno* s sedežem v istoimenskem naselju v o. *Radeče*.

⁶⁷²⁰ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Želimlje* v o. *Škofljica*, gl. tudi prečrtani zapis istega imena med zaporednima številka 323 in 324.

⁶⁷²¹ Ime se nanaša na *Šefert*, zaselek naselja *Zminec* v o. *Škofja Loka* (SHT).

⁶⁷²² Ime se nanaša na naselje in župnijo *Semič* v istoimenski o.

⁶⁷²³ Ime se nanaša na grad in posestvo *Semič* v naselju *Gaber pri Semiču*, ki je od 2001 del naselja *Semič* (Freyer 1846: 98, Slana 2010: 581).

⁶⁷²⁴ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Želimlje* v o. *Škofljica*, gl. tudi pod zaporedno številko 321.

⁶⁷²⁵ Ime se nanaša na grad in posestvo *Šinkov Turn* v istoimenskem naselju v o. *Vodice* (SHT).

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
325	Schernbüchl	Zhemfhenik	Zhemfhenik ⁶⁷²⁶	Schernbüchel S̄: G
326	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	ni slov. zapisa	Scheuer S̄: ⁶⁷²⁷
327	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Per fvetim Vidu ⁶⁷²⁸	Schiltsche V.
			Shifhka ⁶⁷²⁹	Schiska S̄: ^{Oberschischka g}
328	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Per fveti Trojizi ali pa Shiuiz ⁶⁷³⁰	Schiuze L.
329	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Shapushe ⁶⁷³¹	Schneckenbüchel G.
	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Per fveti Trojizi ⁶⁷³²	Schiuze L̄:
330	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Shneperg Sneshniperg ⁶⁷³³	Schneeberg H.
331	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Lepi Dob ⁶⁷³⁴	Schönau S̄: h
332	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Lepi dob ⁶⁷³⁵	Schönaich S̄:
			Shneperg ⁶⁷³⁶	Schneeberg S̄:
				Schneck ⁶⁷³⁷
			Shapushe ⁶⁷³⁸	Schneckenbüchel S̄: G:

⁶⁷²⁶ Ime se nanaša na grad in posestvo *Češenik* v istoimenskem naselju v o. *Domžale* (SHT).

⁶⁷²⁷ Ime se nanaša na posestvo *Širje* v o. *Laško* na severni, štajerski strani Save (Schmutz III: 477).

⁶⁷²⁸ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Sveti Vid* v o. *Cerknica*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁷²⁹ Ime se nanaša na imenje *Zgornja Šiška* v istoimenskem naselju, ki je bilo leta 1935 priključeno k *Ljubljani*, gl. pod zaporedno številko 245.

⁶⁷³⁰ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Sveta Trojica* v o. *Bloke*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁷³¹ Ime se nanaša na dvorec in posestvo *Zapuže* v naselju in istoimenski o. *Mirna* (Spletni vir 58).

⁶⁷³² Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Sveta Trojica* v o. *Bloke*, gl. pod zaporedno številko 328.

⁶⁷³³ Ime se nanaša na grad in gospostvo *Snežnik* pri naselju *Kozarišče* v o. *Loška dolina* (Freyer 1846: 117, Spletni vir 58), ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁷³⁴ Ime se nanaša na nekdanji dvorec *Schönau* v *Spodnji Šiški*, vzhodno od Stare cerkve (Spletni vir 58).

⁶⁷³⁵ Ime se nanaša na nekdanji dvorec in posestvo *Lepi dob* v naselju *Jelovec* v o. *Sevnica* (Freyer 1846: 56, Spletni vir 58).

⁶⁷³⁶ Ime se nanaša na grad in gospostvo *Snežnik*, gl. pod zaporedno številko 330.

⁶⁷³⁷ Pripisano s svinčnikom, komaj vidno, verjetno je pisec hotel zapisati ime *Schneckenbüchel*, gl. pod zaporedno številko 329.

⁶⁷³⁸ Ime se nanaša na dvorec in posestvo *Zapuže* v naselju in istoimenski o. *Mirna*, gl. pod zaporedno številko 329.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
			Shneperg ⁶⁷³⁹	Schneeberg S. H.
333	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	S. Peter ⁶⁷⁴⁰	Schrottenthurm S. G.
334	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Shuta ⁶⁷⁴¹	Schüthof S. s
335	ni nem. zapisa	zhern Potok	Zhern pótok ⁶⁷⁴²	Schwarzenbach S. G.
336	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Zherni verh ⁶⁷⁴³	Schwarzenberg L.
337	Schveinberg	Verh	Verh ⁶⁷⁴⁴	Schweinberg V.
338	Sdusch	Sdusch	Sduska ⁶⁷⁴⁵	Sdusch S. h
339	Seebach	Sapog, tudi Sapoch	Sapoige ⁶⁷⁴⁶	Seebach L.
340	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Shushemberg ^k	Seisenberg P. ⁶⁷⁴⁷
341	Seisenberg	Schuschenberg	Shushemberg ^k	Seisenburg M. S. H. ⁶⁷⁴⁸
342	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Brinje ⁶⁷⁴⁹	Seitenhof S. G.
343	Sella bey Schönberg	Sella	Séla ⁶⁷⁵⁰	Sello bey Schönb. L.
344	Sella bei Laacke	Sella	Séla ⁶⁷⁵¹	Selo L.
345	Sello bey St Paul	Sella per Shen Paul	Séla ⁶⁷⁵²	Selo S. G.
346	Selzach Pfarrort	Selze	Selze ⁶⁷⁵³	Selzach P.

⁶⁷³⁹ Ime se nanaša na grad in gospostvo *Snežnik*, gl. pod zaporedno številko 330.

⁶⁷⁴⁰ Ime se nanaša na graščino *Šrotenturn* v naselju *Strazišče*, ki je od 1957 del *Kranja* (Freyer 1846: 118, Spletni vir 58).

⁶⁷⁴¹ Ime se nanaša na dvorec *Šuta* v naselju *Strelac* v o. *Šmarješke Toplice* (SHT, Freyer 1846: 118, Spletni vir 58).

⁶⁷⁴² Ime se nanaša na grad *Črni potok* v istoimenskem naselju v o. *Šmartno pri Litiji*.

⁶⁷⁴³ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Črni Vrh* v o. *Dobrova - Polhov Gradec*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁷⁴⁴ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Sinji Vrh* v o. *Črnomelj*.

⁶⁷⁴⁵ Ime se nanaša na dvorec *Zduša* v istoimenski vasi v o. *Kamnik* (Freyer 1846: 113, Spletni vir 58).

⁶⁷⁴⁶ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Zapoge* v o. *Vodice*.

⁶⁷⁴⁷ Ime se nanaša na župnijo *Žužemberk* v istoimenskem naselju in o.

⁶⁷⁴⁸ Ime se nanaša na trg in gospostvo *Žužemberk*.

⁶⁷⁴⁹ Ime se nanaša na dvorec *Brinje* v naselju *Stranska vas*, ki je od 1953 del naselij *Brvace* in *Grosuplje* (Freyer 1846: 113, Spletni vir 58).

⁶⁷⁵⁰ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Sela pri Šumberku* v o. *Trebnje*.

⁶⁷⁵¹ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Sela pri Kamniku* v o. *Kamnik* (Höfler 2015: 82).

⁶⁷⁵² Ime se nanaša na graščino *Selo* v naselju *Selo pri Radohovi vasi* v o. *Ivančna Gorica* (Spletni vir 58).

⁶⁷⁵³ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Selca* v o. *Železniki*.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
			Semizh ⁶⁷⁵⁴	Semitsch P. ^{Schemitz}
			Semizh ⁶⁷⁵⁵	Semitsch S. ^{Schemitz} G.
	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Snozhye	Senoschetsch ⁶⁷⁵⁶
347	ni nem. zapisa	Shiebeneg	Sibnek ⁶⁷⁵⁷	Siebeneck S.
348	Sittih	Setitshna	Shtizhna ⁶⁷⁵⁸	Sittich P. S. H. (: S.)
349	ni nem. zapisa	Slatna	Slatna ^o (Slatno se reče) ⁶⁷⁵⁹	Slateneg S. H.
350	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Slatenek ⁶⁷⁶⁰	Slateneg S. h.
351	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Pod fmereko ⁶⁷⁶¹	Smereck S. G.
352	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Smok ⁶⁷⁶²	Smuck S. G.
353	Soderschitz	Soderfhza	Soderfhza ⁶⁷⁶³	Soderschitz V.
354	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Shunek ⁶⁷⁶⁴	Sonnegk S. H.
355	Sostru	Sostru	Sostro ⁶⁷⁶⁵	Sostru V.
356	St: Anton	S: Anton	Shtanga ⁶⁷⁶⁶	Stangenwald L.
357	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Germ ⁶⁷⁶⁷	Stauden S. G.

⁶⁷⁵⁴ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Semič* v istoimenski o., gl. pod zaporedno številko 322.

⁶⁷⁵⁵ Ime se nanaša na posestvo *Semič* v istoimenskem naselju, gl. pod zaporedno številko 323.

⁶⁷⁵⁶ Pripisano s svinčnikom, isto velja tudi za slovensko imensko obliko *Snozhye*. Ime se nanaša na naselje in gospostvo *Senožeče* v današnji o. *Divača*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁷⁵⁷ Ime se nanaša na grad *Žebnik* v bližini istoimenskega naselja v o. *Radeče* (Freyer 1846: 119, Spletni vir 58).

⁶⁷⁵⁸ Ime se nanaša na naselje, župnijo in gospostvo *Stična* v o. *Ivančna Gorica*.

⁶⁷⁵⁹ Ime se nanaša na nekdanji grad *Slatna* pri naselju *Mala Kostrevnica* v o. *Šmartno pri Litiji* (Spletni vir 58).

⁶⁷⁶⁰ Ime se nanaša na nekdanjo graščino *Slatnik* v naselju *Veliki Slatnik* v o. *Novo mesto* (Freyer 1846: 119, Spletni vir 91).

⁶⁷⁶¹ Ime se nanaša na grad in posestvo *Podsmreka* v naselju *Podsmreka pri Višnji Gori* (Freyer 1846: 120, Spletni vir 58).

⁶⁷⁶² Ime se nanaša na grad *Smuk* v bližini naselja in sedeža istoimenske o. *Semič* (Spletni vir 58).

⁶⁷⁶³ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Sodražica* v istoimenski o.

⁶⁷⁶⁴ Ime se nanaša na grad *Ig* v naselju in sedežu istoimenske o. *Ig* (Freyer 1846: 120, Spletni vir 58).

⁶⁷⁶⁵ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Soistro*, ki je od 1982 del *Ljubljane*.

⁶⁷⁶⁶ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Velika Štanga* v o. *Šmartno pri Litiji*.

⁶⁷⁶⁷ Ime se nanaša na grad in posestvo *Grm* pri naselju *Kandija*, ki je od 1923 del naselja in istoimenske o. *Novo mesto* (Freyer 1846: 121, Spletni vir 58).

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
358	Stein	Kamnik	Kamnek ⁶⁷⁶⁸	Stein St. P. H.
	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Na Kamni ⁶⁷⁶⁹	Stein S. H.
359	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Pred malem mostikom ⁶⁷⁷⁰	Steinbrückel u. Neu-hof S. G.
360	Steinbüchel	Kamnagoriza	Kamna goriza ⁶⁷⁷¹	Steinbüchel V.
361	Steinbuchel	Saperze	Saperze ⁶⁷⁷²	Steinbüchel S. G.
362	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Stermol ⁶⁷⁷³	Stermol S. G.
363	Stockendorf	Planina	Planina ⁶⁷⁷⁴	Stockendorf L.
364	Stoppitsch	Stopzhe	Stopzhe ⁶⁷⁷⁵	Stoppitsch P.
365	Streine Ober	Sgorne Straine	Strajne ⁶⁷⁷⁶	Streine L.
366	Strobelhof	Wokauze	Bokalze ⁶⁷⁷⁷	Stroblhof S. G.
367	Perzirkue	Perzirkue	Struga ⁶⁷⁷⁸	Strugg V.
368	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Struga ⁶⁷⁷⁹	Strugg S. G.
369	Swur	Swure	ni slov. zapisa	Swur G. Swur G. ⁶⁷⁸⁰
369	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Tarizhna val ⁶⁷⁸¹	Taritschendorf S. H

⁶⁷⁶⁸ Ime se nanaša na mesto, župnijo in gospostvo *Kamnik* v istoimenski o.

⁶⁷⁶⁹ Ime se nanaša na nekdanji grad *Kamen* pri naselju *Begunje na Gorenjskem* v o. *Radovljica* (Freyer 1846: 121, Spletni vir 58).

⁶⁷⁷⁰ Ime se nanaša na grad *Pred malim mostkom* v *Novem mestu*, gl. tudi pod zaporedno številko 224. Grad dejansko nastopa pod dvema imenoma.

⁶⁷⁷¹ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Kamna Gorica* v o. *Radovljica*.

⁶⁷⁷² Ime se nanaša na grad *Zaprice* v istoimenskem naselju, ki je od 1934 del *Kamnika* (Freyer 1846: 121, Spletni vir 58).

⁶⁷⁷³ Ime se nanaša na grad in posestvo *Strmol* v bližini vasi *Češnjevke*, *Grad* in *Dvorje* v o. *Cerklje na Gorenjskem* (Freyer 1846: 121, Spletni vir 58).

⁶⁷⁷⁴ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Planina* v o. *Semič*.

⁶⁷⁷⁵ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Stopiče* v o. *Novo mesto*.

⁶⁷⁷⁶ Ime se nanaša na lokalijo *Stranje* s sedežem v naselju *Zgornje Stranje* (Höfler 2015: 79).

⁶⁷⁷⁷ Ime se nanaša na grad in posestvo *Bokalce* v istoimenskem naselju, ki je bilo od 1953 del naselja *Vrhovci*, slednje pa od 1961 del *Ljubljane*.

⁶⁷⁷⁸ Ime se nanaša na vikariat *Struge* v naselju *Pri Cerkvi - Struge* v o. *Dobrepolje*.

⁶⁷⁷⁹ Ime se nanaša na grad in posestvo *Struga* pri *Otočcu* v o. *Novo mesto* (SHT, Freyer 1846: 122, Spletni vir 58).

⁶⁷⁸⁰ Ime se nanaša na dvorec *Zbure*, gl. pod zaporedno številko 304.

⁶⁷⁸¹ Ime se nanaša na graščino *Tariška vas* (Freyer 1846: 123, Spletni vir 59).

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
370	Terstenig	Terstenik	Terftenik ⁶⁷⁸²	Terstenig L.
371	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Nemška vas ⁶⁷⁸³	Teutschdorf G.
372	Thall	Dulle	Dule ⁶⁷⁸⁴	Thal S. G.
373	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Turn ⁶⁷⁸⁵	Thurm S. G.
374	Unterthurn	Pod Turnam	Turn ^{Pod turnam}	Thurn S. G. ⁶⁷⁸⁶
375	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Turn per podpezh ⁶⁷⁸⁷	Thurm ^{bey Gallenstein} S. H.
376	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Turn ⁶⁷⁸⁸	Thurm S. G.
377	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Thurm S. ⁶⁷⁸⁹	Turn bey Semitsch
378	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Shrajbarfki turn ⁶⁷⁹⁰	Thurnamhart S. H.
379	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Ternava ⁶⁷⁹¹	Thurnau S. G.
380	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Loke⁶⁷⁹²	Thurnlak S. G.
381	Toeplitz	Toplitze	Toplize ⁶⁷⁹³	Töplitz P.
382	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Ternohe ⁶⁷⁹⁴	Törmetsch S.
383	ni nem. zapisa	Tratta	Gorejna val ali Trata ⁶⁷⁹⁵	Tratta P.

⁶⁷⁸² Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Trstenik* v o. *Kranj*.

⁶⁷⁸³ Ime se nanaša na posestvo *Nemška vas* v istoimenskem naselju v o. *Krško* (Freyer 1846: 124).

⁶⁷⁸⁴ Ime se nanaša na nekdanji gradič in posestvo *Dole* v naselju *Dole pri Litiji* v o. *Litija* (Spletni vir 59).

⁶⁷⁸⁵ Ime se nanaša na grad *Turn* pri naselju *Potoče* v o. *Preddvor* (Freyer 1846: 125, Spletni vir 58).

⁶⁷⁸⁶ Ime se nanaša na grad *Tivoli* v *Ljubljani* (Freyer 1846: 125, Spletni vir 58) s starim imenom *Podturn*.

⁶⁷⁸⁷ Ime se nanaša na ruševine nekdanjega gradu *Podpeč* v naselju *Podpeč pod Skalo* v o. *Litija* (Freyer 1846: 83, 125).

⁶⁷⁸⁸ Ime se nanaša na nekdanji dvorec *Turn* v naselju *Breznik* pri Dragatušu v o. *Črnomelj* (SHT, Freyer 1846: 128, Spletni vir 58).

⁶⁷⁸⁹ Ime se nanaša na dvor *Turn*, imenovan tudi *Strnišev dvor* in *Pungart*, v naselju *Vrtača pri Semiču*, ki je od 2001 del naselja in istoimenske o. *Semič* (Freyer 1846: 128, Slana 2010: 586).

⁶⁷⁹⁰ Ime se nanaša na nekdanji grad in gospostvo *Šrajbarski turn* v naselju *Leskovec pri Krškem* v o. *Krško* (SHT, Freyer 1846: 100, Spletni vir 58).

⁶⁷⁹¹ Ime se nanaša na graščino *Kodeljevo* v naselju *Vodmat*, ki je od 1935 del *Ljubljane* (Freyer 1846: 125, Spletni vir 58).

⁶⁷⁹² Ime se nanaša na nekdanji grad *Loško* pri naselju *Cerknica* v istoimenski o. (Spletni vir 92).

⁶⁷⁹³ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Dolenjske Toplice* v istoimenski o.

⁶⁷⁹⁴ Ime se nanaša na nekdanji dvorec in posestvo *Drnča* v naselju *Dvorska vas* v o. *Radovljica* (SHT, Freyer 1846: 124, Spletni vir 59).

⁶⁷⁹⁵ Ime se nanaša na župnijo in naselje *Trata*, ki je od 1953 del naselja *Gorenja vas* v o. *Gorenja vas - Poljane*.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
384	Treffen	Treben	Trébno ⁶⁷⁹⁶	Treffen P. S̄. H.
385	Trojana	Trojane	Trojana ⁶⁷⁹⁷	Trojana V.
386	Tschadesch	Tschadesch	Zhatesh ⁶⁷⁹⁸	Tschadesch L.
387	Tshatesh	Zhatesh	Zhatesh ⁶⁷⁹⁹	Tschatesch P. S̄.
388	Tschemschenig	Zhemshenik	Zhemshenik ⁶⁸⁰⁰	Tschemschenig P. S̄.
389	Tschermoschnitz	Tshermoshniza	Zhernomolhnize ⁶⁸⁰¹	Tschermoschniz P.
390	Tscherneml	Zhernoml	Zhernemel ⁶⁸⁰²	Tscherneml St. P.
391	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Zhernemel ⁶⁸⁰³	Tscherneml S̄. H.
392	Tschernutsch	Zhernuzhe	Zhernužhe ⁶⁸⁰⁴	Tschernutsch V.
393	(Unter) Tufstein	(Spodni) Tustanj	Tuftajn ⁶⁸⁰⁵	Tufstein S̄. G.
394	Ulrichsberg	Shenturska Gora	Shenturhka gora ⁶⁸⁰⁶	St Ulrichsberg L.
395	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Kumpale at Gomile ⁶⁸⁰⁷	Untererkenstein od Gimpelhof S. G.
396	Haidovitz Unter	spodna Aidouza	Ajdovza ⁶⁸⁰⁸	Unterhaidoviz L.
397	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Spodna Jidrija ⁶⁸⁰⁹	Unteridria P.
398	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	ni slov. zapisa	Unterkollovrat S. G. ⁶⁸¹⁰

⁶⁷⁹⁶ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Trebnje* v istoimenski o.

⁶⁷⁹⁷ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Trojane* v o. *Lukovica*.

⁶⁷⁹⁸ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Čatež* v o. *Trebnje*.

⁶⁷⁹⁹ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Čatež ob Savi* v o. *Brežice*.

⁶⁸⁰⁰ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Čemšenik* v o. *Zagorje ob Savi*.

⁶⁸⁰¹ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Črmošnjice* v o. *Semič*.

⁶⁸⁰² Ime se nanaša na mesto in župnijo *Črnomelj* v istoimenski o.

⁶⁸⁰³ Ime se nanaša na gospostvo in dvorec *Črnomelj* (Freyer 1846: 127).

⁶⁸⁰⁴ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Črnuče*, ki je od 1980 del *Ljubljane*.

⁶⁸⁰⁵ Ime se nanaša na grad *Tuštanj*, ki stoji pri naselju *Spodnji Tuštanj* (Freyer 1846: 128, Spletni vir 58).

⁶⁸⁰⁶ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Šenturška Gora* v o. *Cerklje na Gorenjskem*.

⁶⁸⁰⁷ Ime se nanaša na nekdanji dvorec *Gomila* v naselju *Šmarčna* v o. *Sevnica* (Freyer 1846: 129, Spletni vir 58).

⁶⁸⁰⁸ Ime se nanaša na lokalijo *Ajdovec* v naselju *Dolnji Ajdovec* v o. *Žužemberk*.

⁶⁸⁰⁹ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Spodnja Idrija* v o. *Idrija*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zupščini ni.

⁶⁸¹⁰ Ime se nanaša na nekdanjo graščino *Kolovrat* v istoimenskem naselju v o. *Zagorje ob Savi* (Freyer 1846: 130, Spletni vir 58).

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
399	Unterlag	Sdoleinlog	Dolajna loka ^{Spodna loka}	Unterlaak L. ⁶⁸¹¹
400	Nassenfuß Markt	Mokronog	Mokronak Mokronog ⁶⁸¹²	Unternassenfuß M. P. S. H.
	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Dolno perovo ⁶⁸¹³	Unterperau h
401	St. Martin	Shmarten	Shmarten ^{no}	Untertuchein P. ⁶⁸¹⁴
402	St. Veith	Shenved	Shentvid ⁶⁸¹⁵	St. Veit bey Laib. P.
403	St Veith	Shent Vid	Shentved ⁶⁸¹⁶	St. Veit bey Sit. P.
404	Veldes	Grad	Bledo ⁶⁸¹⁷	Veldes P. S. H. (: S :)
405	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Verh ⁶⁸¹⁸	Verch L.
406	Vigaun	Wegene – Begene	Beg ^{ne} ⁶⁸¹⁹	Vigaun P.
407	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Vojfka ⁶⁸²⁰	Voiska L.
408	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Volavzhe ⁶⁸²¹	Volautsche S. G.
409	Waatsch	Vazhe	Vazhe ⁶⁸²²	Waatsch M. P.
410	Wagensberg	ni slov. zapisa	Bogenshberg ⁶⁸²³	Wagensberg S. G.
411	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	ni slov. zapisa	Waldhofen S. G. ⁶⁸²⁴
412	Waltendorf	Wautavafs	Bavta vaf ⁶⁸²⁵	Waltendorf V.

⁶⁸¹¹ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Spodnji Log* v o. *Kočevje*.

⁶⁸¹² Ime se nanaša na naselje *Mokronog* v o. *Mokronog - Trebelno*. Gl. tudi prečrtani nemški zapis istega imena med zaporednima številka 219 in 220.

⁶⁸¹³ Ime se nanaša na graščino *Perovo* v naselju *Spodnje Perovo* v o. *Kamnik*, ki je od 1934 del *Kamnika*.

⁶⁸¹⁴ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Šmartno v Tuhinju* v o. *Kamnik*.

⁶⁸¹⁵ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Šentvid nad Ljubljano*, ki je od 1975 del *Ljubljane*.

⁶⁸¹⁶ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Šentvid pri Stični* v o. *Ivančna Gorica*.

⁶⁸¹⁷ Ime se nanaša na naselje, župnijo in gospostvo *Bled* v istoimenski o.

⁶⁸¹⁸ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Vrh Sv. Treh Kraljev* v o. *Logatec*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁸¹⁹ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Begunje na Gorenjskem* v o. *Radovljica*.

⁶⁸²⁰ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Vojsko* v o. *Idrija*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁸²¹ Ime se nanaša na dvorec in posestvo *Volavče* v naselju *Gorenje Mokro Polje* v o. *Šentjernej*.

⁶⁸²² Ime se nanaša na trg in župnijo *Vače* v o. *Litija*.

⁶⁸²³ Ime se nanaša na graščino *Bogenšperk* v o. *Šmartno pri Litiji* (Freyer 1846: 139, Spletni vir 58).

⁶⁸²⁴ Ime se nanaša na gradič *Boltija* v istoimenskem naselju v o. *Litija* (Spletni vir 59).

⁶⁸²⁵ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Vavta vas* v o. *Straža*.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
413	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Salog ⁶⁸²⁶	Wartenberg S: G
414	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Dob ⁶⁸²⁷	Wazenberg S: G
415	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Vinina goriza ⁶⁸²⁸	Weinbüchel S: G.
416	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Kravjek ⁶⁸²⁹	Weinegg S: G.
417	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Bajnof ⁶⁸³⁰	Weinhof S: G. (SG.)
418	Weiniz	Winza	Viniza ⁶⁸³¹	Weiniz P. S: G.
419	Weisskirchen	Belazirku	Bela Zérkev ⁶⁸³²	Weißkirchen P.
420	Weissenfels	ni slov. zapisa	Bela Kamen Bajshenfelh ⁶⁸³³	Weissenfels V. M. S: H
421	Weissenstein	Wostain	Bohtajn ⁶⁸³⁴	Weissenstein S: H.
422	Waitsch	Uitsch	Vizh ⁶⁸³⁵	Weitsch S: h
423	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Novi grad ⁶⁸³⁶	Weixelbach S: G.
			ni slov. zapisa	Weixelberg H. ⁶⁸³⁷
424	Weixelburg	Vishnagora	Višna gora ⁶⁸³⁸	Weixelburg St. P. H.

⁶⁸²⁶ Ime se nanaša na nekdanji dvorec *Zalog* vzhodno od naselja *Moravče* v istoimenski o. (Freyer 1846: 139, Spletni vir 93).

⁶⁸²⁷ Ime se nanaša na nekdanji dvorec *Dob* v bližini naselja *Straža* v o. *Šentrupert* (Freyer 1846: 140, Spletni vir 58).

⁶⁸²⁸ Ime se nanaša na dvorec in posestvo *Vina gorica* v naselju *Kamna Gora*, ki je od 1972 del naselja *Trebnje* v istoimenski o. (Freyer 1846: 140, Spletni vir 94).

⁶⁸²⁹ Ime se nanaša na dvorec in posestvo *Kravjek* v naselju *Leščevje* v o. *Ivančna Gorica* (Freyer 1846: 140, Spletni vir 58).

⁶⁸³⁰ Ime se nanaša na dvorec in posestvo *Bajnof* v naselju *Sevno* v o. *Novo mesto* (Spletni vir 58), gl. tudi pod zaporedno številko 256.

⁶⁸³¹ Ime se nanaša na naselje, župnijo in gospostvo *Vinica* v o. *Črnomelj*.

⁶⁸³² Ime se nanaša na naselje in župnijo *Bela Cerkev* v o. *Šmarješke Toplice*.

⁶⁸³³ Ime se nanaša na vikariat, trg in gospostvo *Bela Peč* v o. *Trbiž* v Italiji, it. *Fusine in Valromàna*.

⁶⁸³⁴ Ime se nanaša na graščino *Boštanj* v istoimenskem naselju, ki je od 1953 del naselja *Veliko Mlačevo* v o. *Grosuplje*.

⁶⁸³⁵ Ime se nanaša na pristavo *Vič* (Smole 1982: 523) oz. dvorec *Vič* (Kos 2024: E 521) v istoimenskem naselju, ki je od 1935 del *Ljubljane*.

⁶⁸³⁶ Ime se nanaša na dvorec *Turn* v naselju *Peščenik* pri Višnji Gori v o. *Ivančna Gorica* (Freyer 1846: 140, Spletni vir 95).

⁶⁸³⁷ Ime se nanaša na nekdanji grad *Višnja gora* (Freyer 1846: 140, Spletni vir 58).

⁶⁸³⁸ Ime se nanaša na mesto, župnijo in gospostvo *Višnja Gora* v o. *Ivančna Gorica*.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
425	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Novi dvor ⁶⁸³⁹	Weixelstein S̄. G.
426	Wernegg	Vernek	Vernek ⁶⁸⁴⁰	Werneck S̄. G.
427	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Velnek ⁶⁸⁴¹	Wildeneg S̄. G.
428	Breg	Willingrain	Na bregu Breg ⁶⁸⁴²	Willingrain S̄. G.
429	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Kot ⁶⁸⁴³	Winkel S̄. h.
430	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Grad v bohinu ⁶⁸⁴⁴	Wochein S̄.
431	Wocheinervellach	Wohinskabella	Bohinška béla ⁶⁸⁴⁵	Wochainervellach L.
432	Voditz	Voditze	Vodize ⁶⁸⁴⁶	Woditz P.
433	Wolfsbach	Vouzhje pottok	V ^u zhji pótok ⁶⁸⁴⁷	Wolfsbüchel S̄. G.
434	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	ni slov. zapisa	Wundischhof S̄. ⁶⁸⁴⁸
434	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Otozhiza ⁶⁸⁴⁹	Wördl S̄. H.
435	Bukovitz	Bukouz	Bukovz (Frebeve) ⁶⁸⁵⁰	W ^B ukovitz S̄. h.
436	Lokalie Wükouschiza	per Svetim Klemenu oder Bukouzhizha	Vukovza Vukovhiza ⁶⁸⁵¹	Wukouschiza L.
437	Wutschka	Wuzhka	Buzhka ⁶⁸⁵²	Wutschka L.

⁶⁸³⁹ Ime se nanaša na graščino *Novi dvor* v naselju in istoimenski o. *Radeče* (Freyer 1846: 140, Spletni vir 96).

⁶⁸⁴⁰ Ime se nanaša na posestvo nekdanje graščine *Vernek* v istoimenskem naselju v o. *Litija*.

⁶⁸⁴¹ Ime se nanaša na nekdanji grad in imenje *Belnek* v naselju *Drtija* v o. *Moravče* (SHT, Freyer 1846: 142, Spletni vir 58).

⁶⁸⁴² Ime se sicer nanaša na grad in posestvo *Breg* v naselju *Breg pri Ribnici* v o. *Ribnica* (Freyer 1846: 142, Spletni vir 58).

⁶⁸⁴³ Ime se nanaša na dvorec *Kot* v naselju *Trstenik* v o. *Šentrupert* (Freyer 1846: 142, Spletni vir 58).

⁶⁸⁴⁴ Ime se nanaša na *Zoisov grad* v naselju *Bohinjska Bistrica* v o. *Bohinj* (Spletni vir 59).

⁶⁸⁴⁵ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Bohinjska Bela* v o. *Bled*.

⁶⁸⁴⁶ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Vodice* v istoimenski o.

⁶⁸⁴⁷ Ime se nanaša na posestvo *Volčji Potok* v istoimenskem naselju v o. *Kamnik*, ki pa ima v nemščini drugačno ime kot naselje.

⁶⁸⁴⁸ Ime se nanaša na *Abondijev dvorec*, pristavo pred Nemškimi vrati v Ljubljani, nemško tudi *Wundischhof* (Smole 1982: 63).

⁶⁸⁴⁹ Ime se nanaša na grad *Otočec* v istoimenskem naselju v o. *Novo mesto* (SHT, Freyer 1846: 78, Spletni vir 58).

⁶⁸⁵⁰ Ime se nanaša na nekdanji gradič *Bukovica* v istoimenskem naselju v o. *Ivančna Gorica* (KLS II: 126, Spletni vir 59).

⁶⁸⁵¹ Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Bukovščica* v o. *Škofja Loka*.

⁶⁸⁵² Ime se nanaša na naselje in lokalijo *Bučka* v o. *Škocjan*.

Zap. št.	Zapisi pisarjev – nemška imenska oblika	Zapisi pisarjev – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – slovenska imenska oblika	Metelkov zapis – nemška imenska oblika
438	Unterzarz [Pfarrort]	Spodna Sorza	Sorza ⁶⁸⁵³	Zarz V.
439	Zeyer	Sorra	Sora ⁶⁸⁵⁴	Zeyer P.
440	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	ni slov. zapisa	Zigelfeld S. ⁶⁸⁵⁵
441	Zirklach in Oberkrainn	Zerkle	Zérkle ⁶⁸⁵⁶	Zirklach P.
442	Zirkle	Zirkle	Zérkle ⁶⁸⁵⁷	Zirkle V.
443	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Zirkna ⁶⁸⁵⁸	Zirkna S: h
444	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Zirkniza ⁶⁸⁵⁹	Zirknitz M. P.
445	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Zhuſhperk ⁶⁸⁶⁰	Zobelsberg S: H.
446	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Ziselo ⁶⁸⁶¹	Zusihof S: s
	imena v gradivu ni	imena v gradivu ni	Zol ⁶⁸⁶²	Zoll

⁶⁸⁵³ Ime se nanaša na vikariat *Sorica* v naselju *Spodnja Sorica* v o. *Železniki*.

⁶⁸⁵⁴ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Sora* v o. *Medvode*.

⁶⁸⁵⁵ Ime se nanaša na posestvo *Pod ceglom* v naselju *Puštal* v o. *Škofja Loka* (Smole 1982: 42).

⁶⁸⁵⁶ Ime se nanaša na naselje in župnijo *Cerklje na Gorenjskem* v istoimenski o.

⁶⁸⁵⁷ Ime se nanaša na naselje in vikariat *Cerklje ob Krki* v o. *Brežice*.

⁶⁸⁵⁸ Ime se nanaša na dvorec *Cerkno* v naselju *Laze pri Gobniku* v o. *Litija* (Freyer 1846: 148, Spletni vir 58).

⁶⁸⁵⁹ Ime se nanaša na trg in župnijo *Cerknica* v istoimenski o., ki je spadal na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

⁶⁸⁶⁰ Ime se nanaša na nekdanjo graščino *Čušperk* pri istoimenskem naselju v o. *Grosuplje* (SHT, Freyer 1846: 148, Spletni vir 58).

⁶⁸⁶¹ Ime se nanaša na dvorec *Zaselo* pri naselju *Malence* v o. *Kostanjevica na Krki* (Freyer 1846: 113, Smole 1982: 560).

⁶⁸⁶² Pripisano s svinčnikom, isto velja tudi za nemško imensko obliko *Zoll*. Ime se nanaša na naselje *Col* v o. *Ajdovščina*, ki je spadalo na Notranjsko in ga v zapuščini ni.

3

PRILOGA:

METELKOVO DODATNO NAVODILO ZA ZAPISOVANJE OBLIK KRAJEVNIH IMEN

3.1 Prepis nemškega originala⁶⁸⁶³

Nachträgliche Erläuterung einer Stelle in dem am 30. 9^{ber} d.J. dem hohen Gubernium eingereichten unter[t]hänigsten Gesuche wegen Erhebung der Ortsnahmen in der Landessprache. Zum Gub. N^{rus} 15236/3621.

Unterzeichneter findet, daß aus den Worten des obgenannten Gesuches »es wäre sehr zu wünschen, daß die Ortsnahmen mit Beysetzung ihres Genitivs aufgezeichnet würden« die Ursache, warum der Genitiv beygesetzt werden sollte, ohne nähere Aufklärung nicht ersichtlich sey. Da in der krainischen wie auch in der lateinischen Sprache jeder Ortsnahme abgeändert wird und die Abänderungsart, wie im Lateinischen, nicht immer aus der ersten Endung zu erkennen ist, so ist es um allen Irrungen vorzubeugen nothwendig, den Genitiv oder die zweite Endung bey jedem Ortsnahmen anzugeben.

Demjenigen, der die krainische Sprache nicht grammatikalisch studiert hat, dürften vielleicht einige Beispiele darüber nicht unwillkommen seyn:

<i>Salog, a</i> (Saloch) hat in der 2 Endung	<i>Saloga</i>
<i>Ljublana, e</i> (Laibach)	<i>Ljublane</i>
<i>Séla</i> (die Lokalie Selo)	<i>Sél</i>
<i>Ternovo, ga</i> (Tirnau)	<i>Ternoviga</i>
<i>Softro, a</i> (ein Vikariat)	<i>Sostra</i>
<i>Ovfishe, a</i> (eine Lokalie)	<i>Ovfishta</i>
<i>Strashe</i> (ein Dorf)	<i>Strash</i>
<i>Kozhévje, a</i> (Gottschee)	<i>Kozhévja</i>
<i>Gòrje</i> (Pfarr Görjach)	<i>Gòrj</i>
<i>Shelésnike, ov</i> (Eisern)	<i>Shelésnikov</i>
<i>Pirniki, ov</i> (ein Dorf)	<i>Pirnikov</i>
<i>Novo^{ga} méfto, a</i> (Neustadtl)	<i>Noviga méfta</i>
<i>Bruna^e vaf, i</i> (ein Dorf)	<i>Brune vafí</i>

⁶⁸⁶³ Originalni dopis se hrani v Arhivu Republike Slovenije pod signaturo: AS 14, Gubernij v Ljubljani, VIII. registratura, t. e. 1727, fasc. 20-27/1822, št. spisa 15236/3621/16. 12. 1822. Prepis je opravil mag. Drago Trpin.

An diesen Beyspiele sieht man, wie die zweite Endung, auf die sich aus der ersten wie im Lateinischen nicht immer schließen läßt, durch Beysetzung eines oder höchstens zweyer Buchstaben und durch Unterstreichung des beweglichen d.i. des am Ende im Genitiv wegfallenden a oder e kurz angezeigt werden könne und wie manigfaltig die Abänderungsarten der krainischen Ortsnahmen sind, die nur aus der richtigen Angabe der zweyten Endung erkannt werden können.

Bey manchen Nahmen wird man nicht einmal den Ausgang der ersten Endung richtig schreiben, wenn man auf die zweyte keine Rücksicht nimmt z.B. man hört gewöhnlich *Saloh* für *Salog*, aber die allgemeine Aussprache in der zweyten Endung *Saloga* zeigt an, daß in der Ersten *Salog* zu schreiben ist. So hört man auch *Zhréteřh* für *Zhrétesh* (das Gut Reitenburg), aber in der zweyten Endung sagt niemand *Zhreteřha* mit scharfen ř, sondern nur mit dem gelinden ř *Zhretéřha*. Ein nicht beachteter Unterschied zwischen dem kurzen, gelinden ř und dem langen, scharfen ř würde oft Zweydeutigkeiten verursachen.

Die zweyte Endung erfährt man im Krainischen immer auf die Frage: Woher bist du? *Od kod ři?* Die Antwort darauf erfolgt mit den die zweyte Endung regierenden Vorwörtern *is* (aus), *od* (von) z.B. *Sim is Ljublane, is Sel, is Ternoviga, od Sořtra* u.s.w. (ich bin aus Laibach, Selo, Tirnau, von Sostru u.s.w.)

Auf die Frage hingegen: Wie heißt dieser Ort? *Kako ře pravi tému kraju?* pflegt der gemeine Mann nicht mit der ersten, sondern gewöhnlich mit der sechsten Endung zu antworten z.B. *Tému kraju ře pravi v' Góřjah, v' Zirklach, v' Sélzah, v' Sořtru, v' Trébnim, na Dobravi* u.s.w. (d.i. Dieser Ort heißt zu Görjach, zu Zirklach, zu Selzach, zu Sostru, zu Treffen, zu Dobrava etc.)

Die erste Endung folgt im Krainischen auf die Frage: Wo oder wie weit ist dieser Ort? *Kej, kako déležh je ta kraj?* z.B. *Kej, kako déležh je Salog, Zhréteřh, Kozhévje* u.s.w. (wo, wie weit ist Saloch, Reitenburg, Gottschee u.s.w.)

Weil aber im Krainischen, wie auch im Lateinischen, mancher Ortsnahme nur in der vielfachen Zahl üblich ist, so erkennt man dieß aus der nämlichen Frage, als: *Kej řo Poljane?* wo ist Pölland? *Kako déležh řo Zirkle?* wie weit ist Zirklach? Diese werfen die letzten Selbstlaute a oder e in der zweyten Endung weg, als: *is Sel, is Poljan, is Zirkl*. Dieses wird am bequemsten und kürzesten dadurch angedeutet, daß man es unterstreicht z.B. *Sela, Poljane, Zirkle* u.s.w. Bey den Uibrigen, die in der zweyten Endung ein *a, e, i, ov* oder *ga* fordern, setze man noch diese Buchstaben seitwärts hinzu, wie es oben in den angeführten Beyspielen zu sehen ist.

Diese Erläuterung wird hoffentlich hinreichend sein, um die verschiedenen Ortsnahmen richtig erheben und angeben zu können.

Laibach am 16. X^{ber} [1]822.

Franz Metelko m.p.
Prof. der slav. Philologie

3.2 Prevod v slovenščino⁶⁸⁶⁴

Naknadno pojasnilo glede navedbe v prošnji z dne 30. novembra t. l., ponižno predloženi visokemu guberniju zaradi ugotavljanja krajevnih imen v deželnem jeziku. H gub. št. 15236/3621.

Podpisniku se zdi, da iz navedbe v omenjeni prošnji »bilo bi zelo zaželeno, da bi se krajevna imena navajala z dodajanjem njihovega genitiva« brez dodatnega pojasnila ni razviden razlog, zakaj naj se dodaja genitiv. Ker se v kranjskem, tako kot v latinskem jeziku, vsa krajevna imena pregibajo in oblik pregibanja, enako kot v latinščini, ni vedno mogoče prepoznati iz prvega sklona, je v izogib vsem pomotam potrebno pri vsakem krajevnom imenu navesti genitiv ali drugi sklon.

Tistim, ki se niso učili slovnice kranjskega jezika, morda nekaj takih primerov ne bo odveč:

<i>Salog, a</i> (Zalog) se glasi v 2. sklonu	<i>Saloga</i>
<i>Ljublana, e</i> (Ljubljana)	<i>Ljublane</i>
<i>Séla</i> (lokalija Selo)	<i>Sél</i>
<i>Ternovo, ga</i> (Trnovo)	<i>Ternoviga</i>
<i>Softro, a</i> (vikariat)	<i>Softtra</i>
<i>Ovfifhe, a</i> (lokalija)	<i>Ovfifha</i>
<i>Strashe</i> (vas)	<i>Strash</i>
<i>Kozhévje, a</i> (Kočevje)	<i>Kozhévja</i>
<i>Gòrje</i> (župnija Gorje)	<i>Gòrj</i>
<i>Shelésnike, ov</i> (Železniki)	<i>Shelésnikov</i>
<i>Pirniki, ov</i> (vas)	<i>Pirnikov</i>
<i>Novo^{ga} méfto, a</i> (Novo mesto)	<i>Noviga méfta</i>
<i>Bruna^e vaf, í</i> (vas)	<i>Brune vafí</i>

Iz teh primerov se vidi, kako se drugi sklon, ki se ga, tako kot v latinščini, ne da vedno izpeljati iz prvega, lahko kratko navede z dodajanjem ene ali največ dveh črk in s podčrtanjem spremenljivih, t.j. na koncu v genitivu odpadlih *a* ali *e* ter kako raznolike so oblike pregibanj kranjskih krajevnih imen, ki se jih lahko prepozna le s pravilno navedbo drugega sklona. Pri nekaterih imenih se nikakor ne da zapisati prvega sklona brez upoštevanja drugega, npr. običajno se sliši *Saloh* namesto *Salog*, vendar na splošno izgovarjava *Saloga* v drugem sklonu nakaže, da je prvega treba zapisati kot *Salog*. Enako se sliši *Zhrétesh* kot *Zhrétesh* (posestvo Reitenburg), vendar v drugem sklonu nihče ne reče *Zhretesha* z ostrim [= nezvenečim] *ʃ*, marveč le z mehkim [= zvenečim] *s*, *Zhretéssha*. Neupoštevanje razlike med kratkim mehkim [= zvenečim] *s* in dolgim ostrim [= nezvenečim] *ʃ* bi često lahko povzročilo dvoumnost.

Drugi sklon se v kranjščini vedno dobi na vprašanje: *Od kod fi?* Odgovor nanj sledi s pomočjo za drugi sklon značilnih predlogov *iz* in *od*, npr. *Sim is Ljublane, is Sel, is Ternoviga, od Softtra* itd.

⁶⁸⁶⁴ Prevod je delo mag. Draga Trpina.

Nasprotno pa na vprašanje: *Kako se pravi temu kraju?* navadno preprosti človek ne odgovori v prvem, marveč petem sklonu, npr. *Temu kraju se pravi v' Gòrjah, v' Zirklach, v' Selzah, v' Sofstru, v' Trébnim, na Dobravi* itd.

Prvi sklon sledi v kranjščini na vprašanje: *Kej, kako delezh je ta kraj?* npr. *Kej, kako delezh je Salog, Zhretesh, Kozhévyje* itd.

Ker pa so v kranjščini kot tudi v latinščini nekatera krajevna imena običajno le v množinski obliki, se to da prepoznati iz istega vprašanja, kot: *Kej fo Poljane? Kako dèlezh fo Zirkle?* Te v drugem sklonu izgubijo zadnja samoglasnika *a* ali *e*, kot: *is Sel, is Poljan, is Zirkl*. To se najlažje in najkrajše označi tako, da se jih podčrta, npr. *Sel_a, Poljan_e, Zirkle_e* itd. Pri ostalih, ki v drugem sklonu zahtevajo *a, e, i, ov* ali *ga*, se ob strani dodajo te končnice, kot je vidno zgoraj v navedenih primerih.

To pojasnilo bo, upam, zadostovalo, da se lahko različna krajevna imena pravilno ugotovijo in navedejo.

Ljubljana, 16. decembra 1822

Franc Metelko l.r.
profesor slovanskega jezikoslovja

4 POVZETEK

Za dokazovanje tvorjenosti in etimologije slovenskih zemljepisnih imen je ključnega pomena kontinuirana historična dokumentacija od najstarejših časov do začetka 20. stol., ko se je v glavnem končal proces njihovega poknjiževanja. Pomembno je spremljanje historičnih zapisov v celotnem časovnem loku, saj si na podlagi posameznih odsekov včasih ustvarimo napačno sliko. Težava pri starejših historičnih zapisih slovenskih zemljepisnih imen je, da so ta pogosto izpričana v glasovno ponemčeni in nenatančni obliki ali celo v nemškem prevodu.

Rokopisna zbirka NUK pod signaturo Ms 416 hrani kot del Metelkove zapuščine dvojezične nemško-slovenske oz. slovensko-nemške sezname krajevnih imen na Gorenjskem, Dolenjskem in v beljaškem okrožju Koroške iz leta 1823. Jezikoslovec Franc Metelko je namreč kot uradni prevajalec leta 1822 zaprosil deželno vlado za popis krajevnih imen v Ljubljanskem guberniju v slovenščini (v imenovalniku in roditeljskem) in nemščini. Pisarji 38 tedanjih gospostev oz. okrajev in dveh župnij so v letu 1823 takšne sezname pripravili: 25 je nemško-slovenskih, 9 slovensko-nemških in 6 samo slovenskih. Gradivo vsebuje 3.178 krajevnih imen, od tega jih je 215 iz beljaškega okrožja Koroške, ostala so iz Gorenjske in Dolenjske, manjkajo pa imena iz Notranjske. K številki 3.178 je treba dodati 446 imen pomembnejših krajev in gradov, ki jih je Metelko odbral iz dobljenega gradiva in iz drugih virov in jih po lastni presoji poknjižil v drobnem zveščiču. V njem navaja nekaj nad 30 imen iz Notranjske oz. Postojnskega okrožja, vendar le z območja gospostev Bistra, Logatec, Idrija, Planina in Snežnik. Korpus zbranih imen je torej prvotno obsegal tudi imena iz navedenega območja Notranjske, ki pa jih v zapuščini ni.

Delo pri izdaji zgodovinskega vira je zahtevalo prepis celotnega gradiva skupaj s prevodom nemških spremnih besedil v slovenščino. Prepis in prevod nemških delov popisa ter vseh uradnih dopisov je opravil zgodovinar mag. Drago Trpin. Prepis in prevod gradiva sta objavljena v prvi knjigi, medtem ko druga knjiga obsega jezikoslovni komentar imenskih oblik, izpričanih v viru, praviloma z navedbo starejših in mlajših historičnih zapisov. Imena so razvrščena po gospostvih v istem zaporedju kot v originalu, podana so v štirih vzporednih stolpcih: sodobna slovenska oblika, roditeljska oblika, slovenska oblika iz Metelkovega gradiva (praviloma, vendar ne vselej, v imenovalniku in roditeljskem), zgodovinska nemška oblika. Komentar imen je podan v opombah pod črto, v številnih primerih vsebuje tudi etimološki vidik. Pri lokalizaciji krajev in identifikaciji s sodobnimi imenskimi oblikami se je bilo mogoče nasloniti na druge že objavljene historične vire, krajevne imenike in leksikone. Poglavitno oporo pri tem sta nudila časovno najbližja vira, popis iz leta 1817 (Haupt-Ausweis) in Freyerjev dvojezični seznam krajev in gradov na Kranjskem iz leta 1846, za najstarejše obdobje pa Historična topografija Kranjske (do leta 1500).

Kompetence pisarjev posameznih gospostev v slovenščini so se zelo razlikovale. Najslabše so bile v beljaškem okrožju Koroške za kraje v Ziljski dolini, šibke so tudi pri gospostvih Kočevje in Višnja Gora. Zapisi iz leta 1823 so marsikdaj pomembni za zanesljivejšo etimologizacijo imena, npr. *Hozhevje* za *Kočévje*, *Preshgain* za *Pržánj*, *Verbje* za *Brví*, *Sheinem* za *Žénje*. Iz Metelkovega gradiva izvemo za številne primere edninskih imenskih oblik, ki so jih v novejšem času izrinile množinske oblike: *srednu Bittne*, rod. *sredniga Bittna* za *Srédinje Bítnje*, *Obzhiza* za *Óbčice*, ali obratno: *Moschanze*, rod. *Moschanz*, danes *Možjánca*. Metelkovo gradivo 1823 nam priča o nekdanji pridevniški sklanjatvi krajevnih imen v nasprotju z danes uveljavljeno samostalniško: *Veuzhe*, rod. *Veuzhiga*, danes *Vevč*, *Orle*, rod. *Orlga*, danes *Orl*, *Podrezhe*, rod. *Podrezhga*, danes *Podrečja*. Metelkovo gradivo 1823 nam ponekod priča o drugačnih priponah: *Lutterzhesellu*, od 1894 *Lútrško sêlo*, *Shalouze*, od 1937 *Žáloviče*, *Prebatsche*, od 1846 *Prebáčevo*. V gradivu zasledimo nemajhno število primerov krajevnih imen, ki so bila pozneje iz različnih, predvsem administrativnih razlogov zamenjana z drugimi: *Grad*, od 1874 *Bléd*; *Dvor*, od 1919 *Šentjánž*; *Mati boshja*, od 1894 do 1919 *Za Goro*, od 1937 *Dèšen*; *Schmrita*, od 1937 *Sv. Marjéta*.

Metelko je v svojem zvežčiču prikazal 446 imen mest, trgov, župnij, vikariatov, lokalij, gospostev, posestev, imenj, dvorcev, gradov in samostanov, ki jih je podal v tabeli, pri vsakem imenu pa pripisal številke koordinatnega sistema Kranjske, ki mu pomenijo dolžino in širino v urah (hoda), oddaljenost proti severu in jugu. Priložen je tudi samostojen list, na obeh straneh katerega sta nekakšna »zemljevida« Kranjske: 44 x 32 polj s kvadrati, krožci, trikotniki, strehami, križci in pikami, ki se nanašajo na mesta (kvadratek), trge (krožec), župnije (trikotnik), vikariate (streha), lokalije (križec), gospostva, posestva, imenja, dvorce, gradove in samostane (pika). Domnevati je mogoče, da število ur, ki jih Metelko navaja v zvežčiču za posamezna krajevna imena, pomeni oddaljenost od skrajno zahodne točke Kranjske proti vzhodu (44 ur hoda) oz. od skrajno severne točke Kranjske proti jugu (32 ur hoda).

Metelkova poknjiženja, kot jih preberemo v priloženem zvežčiču, so večinoma uspešna in jih je deloma uporabil tudi v svoji slovnici *Lehrgebäude der Slowenischen Sprache im Königreiche Illyrien und in den benachbarten Provinzen* iz l. 1825. Ime *Noumestu* je v zvežčiču smiselno poknjižil v *Novo mésto*, *Stara Ofselza* (Stara Oselica) v *Stara ofliza*, *Bisterza* (Bistrica) v *Bištriza*, *Begene* (Begunje na Gorenjskem) v *Bégune*, *Wokauze* (Bokalce) v *Bokalze*. Pri nekaterih poknjiženjih pa ni imel srečne roke, saj je ime *Podbreshie* (Pobrežje) poknjižil v *Podbresie*, *Hozhevje* (Kočevje) v *Kozhevje*, *Tschermoshnize* (Črmošnjice) v *Zhernomoshnize*.

Na imensko gradivo, zbrano na Metelkovo pobudo, se je v določeni meri najbrž naslanjal Freyer pri izdelavi podrobnega zemljevida Kranjske 1844–1846 ter dvojezičnega seznama imen krajev in gradov k temu zemljevidu. Ne glede na vse pomanjkljivosti je to Metelkovo gradivo pomembno, ker nam omogoča vpogled v živi jezik oz. imenske oblike pred prvim celovitim poskusom njihovega poknjiženja.

5

SUMMARY

MANUSCRIPT COLLECTION OF SLOVENIAN PLACE NAMES FROM METELKO'S LEGACY

In determining the word-formation structure and etymology of Slovenian place names, continuous historical documentation from the earliest times until the beginning of the 20th century, when the process of their standardisation was largely completed, proves to be of key importance. It is essential to follow historical records throughout the entire time span as we sometimes create a false image solely on the basis of individual excerpts. The problem with older historical records of Slovenian place names is that they are often attested in phonetically Germanized form, are imprecise or even appear as translations into German.

The manuscript collection of the Slovenian National and University Library keeps as part of Franc Metelko's legacy, under the call number Ms 416, bilingual German-Slovenian and Slovenian-German lists of place names from Upper Carniola, Lower Carniola and the Villach department of Carinthia dating back to 1823. In 1822 linguist Franc Metelko, as official translator, asked the regional government to make an inventory of place names in the Ljubljana Governorate in Slovenian (nominative and genitive forms) and German. Clerks from 38 seigneuries or districts and two parishes of the time prepared such lists in 1823: 25 of them were German-Slovenian lists, 9 were Slovenian-German lists and 6 were in Slovenian only. The material contains 3,178 place names, of which 201 are from the Villach department of Carinthia, the rest are from Upper and Lower Carniola, whereas the lists with names from Inner Carniola are missing. To these 3,178 place names one must also add 446 names of important places and castles, which Metelko selected from the obtained material and from other sources and recorded their standardised forms in a small notebook at his own discretion. In this notebook he listed over 30 place names from Inner Carniola (the Postojna department), but only from the areas belonging to the seigneuries of Bistra, Logatec, Idrija, Planina and Snežnik. The corpus of the collected place names therefore originally also encompassed names from the aforementioned area of Inner Carniola, which are however missing from the preserved material.

The work on the publication of this historical source required a transcription of the entire material together with the translation of the accompanying German texts into Slovenian. The transcription and translation of the German parts of the inventory and all official correspondence was performed by the historian Drago Trpin. The transcription and translation of the material are published in the first volume, while the second volume contains a linguistic commentary on the name place forms attested in the source, usually with references to older and more recent historical records. Place names are sorted by seigneuries in the same order as in the original, they are set out in four parallel columns: the modern Slovenian form, the genitive form, the Slovenian

form from Metelko's material (usually, but not always, in the nominative and genitive cases), the historical German form. The commentary on the place names appears in footnotes, in many cases it also includes an etymological aspect. When determining the locations of places and identifying them with modern place name forms, it was possible to rely on other published historical sources, local gazetteers and lexicons. In this process we most heavily relied on the closest census from 1817 (Haupt-Ausweis) and Freyer's bilingual list of places and castles in Carniola from 1846, as well as on the monograph *Historična topografija Kranjske (do leta 1500)* for the oldest period.

Slovenian language skills of the clerks in individual seigneuries varied significantly. The poorest skills were those of the clerks in the Villach department of Carinthia recording names of places in the Gail Valley, as well as those of scribes in the seigneuries of Kočevje and Višnja Gora. Records from 1823 are often of great importance for determining more reliable etymologies of names, e.g. *Hozhevje* for *Kočevje*, *Preshgain* for *Pržanj*, *Verbje* for *Brvi*, *Sheinem* for *Ženje*. From Metelko's material, we learn about many instances of singular noun forms that have been more recently replaced by plural forms: *srednu Bittne*, gen. *sredniga Bittna* for *Srédnje Bitnje*, *Obzhiza* for *Óbčice*, or vice versa: *Moschanze*, gen. *Moschanz*, modern form: *Možjánca*. Metelko's material from 1823 testifies to the former adjectival declension of certain place names as opposed to the noun declension, which is established today: *Veuzhe*, gen. *Veuzhiga*, modern form: *Vevč*, *Orle*, gen. *Orlga*, modern form: *Orl*, *Podrezhe*, gen. *Podrezhga*, modern form: *Podrečja*. Metelko's material from 1823 also contains instances where a different suffix is used: *Lutterzhefellu*, since 1894: *Lútrško sêlo*, *Shalouze*, since 1937: *Žaloviče*, *Prebatsche*, since 1846: *Prebáčevo*. In the material, one encounters a considerable number of place names that were later replaced by others for various, mainly administrative reasons: *Grad*, since 1874: *Bléd*; *Dvor*, since 1919: *Šentjánž*; *Mati boshja*, from 1894 to 1919: *Za Goro*, since 1937: *Dèšen*; *Schmrita*, since 1937: *Sv. Marjéta*.

In his notebook, Metelko recorded 446 names of towns, market towns, parishes, vicariates, local chaplaincies, seigneuries, small seigneuries, manors, castles and monasteries, which he set out in a table, attributing the numbers of the Carniola coordinate system for each name, which indicate the longitude and latitude in hours, i.e. distance to the east and south. A separate sheet is also attached, on both sides of which appear some sort of "maps" of Carniola: 44 x 32 cells with squares, circles, triangles, roofs, crosses and dots referring to towns (square), market towns (circle), parishes (triangle), vicariates (roof), local chaplaincies (cross), seigneuries, estates, small seigneuries, manors, castles and monasteries (dot). One can assume that the number of hours that Metelko states in the notebook for individual place names indicates the distance from the westernmost point of Carniola to the east (44 hours of walking) and from the northernmost point of Carniola towards the south (32 hours of walking).

Metelko's standardisations, as they appear in the attached notebook, are mostly suitable and were used in part in his grammar *Lehrgebäude der Slowenischen Sprache im Königreiche Illyrien und in den benachbarten Provinzen* from 1825. In the notebook, he sensibly standardised the place name *Noumestu* into *Novo méfto*, *Stara Ofselza* (Stara Oselica) into *Stara ofliza*, *Bisterza* (Bistrica) into *Biftriza*, *Begene* (Begunje na Gorenjskem) into *Bégune*, *Wokauze* (Bokalce) into *Bokalze*. Some Metelko's standardisations were not equally adequate, e.g. standardisations of *Podbreshie*

(Pobrežje) into *Podbresie*, *Hozhevje* (Kočevje) into *Kozhevje*, *Tschermoshnize* (Črmošnjice) into *Zhernomofhnize*.

When creating a detailed map of Carniola in 1844–1846 and a bilingual list of place names and castles accompanying this map, Freyer probably relied to a certain extent on the place name material collected at Metelko's initiative. Regardless of all the shortcomings, the material collected by Metelko is of considerable significance because it gives us an insight into the living language and place names before the first comprehensive attempt at their standardisation.

6

ZUSAMMENFASSUNG

DIE MANUSKRIPTSAMMLUNG SLOWENISCHER ORTSNAMEN AUS METELKOS NACHLASS

Zum Nachweis der Bildung und Etymologie der slowenischen geographischen Namen ist die kontinuierliche historische Dokumentation von frühester Zeit bis zum Beginn des 20. Jahrhunderts, als der Prozess ihres Standardisierens im Großen und Ganzen beendet war, von ausschlaggebender Bedeutung. Dabei ist es wichtig, die historischen Niederschriften über den gesamten Zeitraum zu verfolgen, denn auf der Grundlage einzelner Zeitabschnitte kann manchmal ein falsches Bild entstehen. Das Problem bei älteren historischen Aufzeichnungen slowenischer geographischer Namen besteht darin, dass diese häufig in lautlich eingedeutschter und ungenauer Form oder sogar in der deutschen Übersetzung belegt sind.

In der Manuskriptsammlung der Slowenischen National- und Universitätsbibliothek NUK unter der Signatur Ms 416 werden als Teil des Nachlasses von Metelko zweisprachige deutsch-slowenische bzw. slowenisch-deutsche Verzeichnisse der Ortsnamen in den Regionen Gorenjska und Dolenjska sowie im Villacher Bezirk Kärntens aus dem Jahr 1823 aufbewahrt. Als offizieller Übersetzer hatte der Sprachwissenschaftler Franc Metelko die Landesregierung nämlich 1822 um die Aufzeichnung der Ortsnamen im Gubernium Ljubljanas (im Nominativ und Genitiv) gebeten. Im Jahr 1823 fertigten Schreiber der 38 damaligen Herrschaften bzw. Bezirke und zweier Pfarren solche Listen an: 25 deutsch-slowenische, 9 slowenisch-deutsche und 6 slowenische Listen. Das Material enthält 3.178 Ortsnamen, davon sind 215 aus dem Villacher Bezirk Kärntens, die übrigen sind aus Gorenjska und Dolenjska, es fehlen jedoch Namen aus Notranjska. Zu der Zahl 3.178 sind 446 wichtigerer Orte und Burgen hinzuzufügen, die Metelko aus dem erhaltenen Material und anderen Quellen bekommen und nach eigener Beurteilung in einem kleinen Heftchen eingetragen und standardisiert hatte. Darin führt er etwas mehr als 30 Namen aus Notranjska bzw. dem Bezirk Postojna an, jedoch lediglich aus den Gebieten der Herrschaften Bistra, Logatec, Idrija, Planina und Snežnik. Das Korpus der gesammelten Namen enthielt also ursprünglich auch Namen aus dem erwähnten Gebiet Notranjska, die im Nachlass jedoch nicht enthalten sind.

Zur Herausgabe der historischen Quelle musste eine Abschrift des gesamten Materials einschließlich der Übersetzung der deutschen Vorworte ins Slowenische angefertigt werden. Der Historiker Mag. Drago Trpin übernahm die Abschrift und Übersetzung der deutschen Teile der Auflistung und der gesamten offiziellen Korrespondenz. Die Abschrift und Übersetzung des Materials sind im ersten Buch veröffentlicht, während das zweite Buch den sprachwissenschaftlichen Kommentar der in der Quelle belegten Namensformen enthält, wobei normalerweise die älteren wie auch jüngeren historischen Aufzeichnungen angeführt sind. Die Namen sind in der gleichen Reihenfolge wie im Original nach Herrschaften angeführt und in vier parallelen Spalten

angeordnet: die moderne slowenische Form, die Genitiv-Form, die slowenische Form aus Metelkos Material (in der Regel, jedoch nicht immer, im Nominativ und Genitiv) und die historische deutsche Form. Ein Kommentar zu den Namen ist in den Bemerkungen unter dem Strich zu finden, der in zahlreichen Beispielen auch einen etymologischen Aspekt enthält. Bei der Lokalisierung der Orte und Identifikation mit den heutigen Formen der Namen konnte auf andere bereits veröffentlichte historische Quellen, Ortsverzeichnisse und Lexika zurückgegriffen werden. Hierbei waren vor allem das zeitlich am nächsten gelegene Verzeichnis aus dem Jahre 1817 (Haupt-Ausweis) wie auch Freyers zweisprachiges Verzeichnis der Ortschaften und Schlösser in Krain aus dem Jahr 1846 sowie für den ältesten Zeitraum die Historische Topographie Krains (bis 1500) eine wichtige Hilfe.

Die Kompetenzen der Schreiber der einzelnen Herrschaften im Slowenischen waren sehr unterschiedlich. Am schwächsten waren diese im Gail-Tal im Villacher Bezirk Kärntens und auch in den Herrschaften Kočevje und Višnja Gora waren sie schwach. Die Aufzeichnungen aus dem Jahre 1823 sind oftmals für eine verlässlichere Etymologisierung der Namen von Bedeutung, z.B. *Hozhevje* für *Kočévje*, *Preshgain* für *Pržánj*, *Verbje* für *Brví*, *Sheinem* für *Žénje*. Metelkos Sammlung beinhaltet zahlreiche Beispiele von Namensformen im Singular, die in späterer Zeit von Pluralformen verdrängt wurden: *srednu Bittne*, Gen. *sredniga Bittna* für *Srédnje Bítnje*, *Obzhiza* für *Óbčice*, oder umgekehrt: *Moschanze*, Gen. *Moschanz*, heute *Možjánca*. Metelkos Material von 1823 zeugt von der damaligen adjektivischen Deklination von Ortsnamen im Gegensatz zur heute geltenden substantivischen: *Veuzhe*, Gen. *Veuzhiga*, heute *Vevč*, *Orle*, Gen. *Orlga*, heute *Orl*, *Podrezhe*, Gen. *Podrezhga*, heute *Podrečja*. Metelkos Sammlung von 1823 zeigt hier und da andere Nachsilben: *Lutterzhesellu*, ab 1894 *Lútrško sêlo*, *Shalouze*, ab 1937 *Žaloviče*, *Prebatsche*, ab 1846 *Prebáčevo*. Die Sammlung enthält eine erhebliche Anzahl von Ortsnamen, die später aus verschiedenen, vor allem administrativen Gründen durch andere ersetzt wurden: *Grad*, ab 1874 *Bléd*; *Dvor*, ab 1919 *Šentjánž*; *Mati boshja*, von 1894 bis 1919 *Za Goro*, ab 1937 *Dèšen*; *Schmrita*, ab 1937 *Sv. Marjéta*.

In Metelkos Heftchen sind 446 Namen von Städten, Märkten bzw. Marktflecken, Pfarren, Vikariaten, Lokalien, Herrschaften, Gütern, Gülten, Höfen, Schlössern und Klöstern angeführt und in einer Tabelle angeordnet. Bei jedem Namen wurden die Zahlen des Koordinatensystems von Krain hinzugeschrieben, die für Metelko die Länge und Breite in Stunden bedeuteten, d.h. die Entfernung in Richtung Norden und Süden. Außerdem ist auch ein Blatt beigelegt, auf dessen beiden Seiten eine Art »Landkarten« Krains abgebildet sind: 44 x 32 Felder mit kleinen Quadraten, Kreisen, Dreiecken, Dächern, Kreuzchen und Punkten als Symbole für Städte (Quadrate), Märkte bzw. Marktflecken (Kreise), Pfarren (Dreiecke), Vikariate (Dächer), Lokalien (Kreuzchen), Herrschaften, Güter, Gülten, Schlösser und Klöster (Punkte). Es ist anzunehmen, dass die Anzahl der in Metelkos Heftchen bei jedem Ortsnamen angeführten Stunden bedeuten, wie weit der jeweilige Ort vom westlichsten Punkt Krains in Richtung Osten (44 Stunden zu Fuß) bzw. vom nördlichsten Punkt Krains in Richtung Süden entfernt ist (32 Stunden zu Fuß).

Metelkos Standardisierungen, die im beigelegten Heftchen zu lesen sind, sind überwiegend gelungen; er verwendete sie zum Teil auch in seiner Grammatik Lehrgebäude der Slowenischen Sprache im Königreiche Illyrien und in den benachbarten Provinzen aus dem Jahre 1825. Den

Namen *Noumeftu* standardisierte er in dem Heftchen sinnvoll in *Novo méfto*, *Stara Ofselza* (Stara Oselica) in *Stara ofliza*, *Bisterza* (Bistrica) in *Biftriza*, *Begene* (Begunje na Gorenjskem) in *Bégune*, *Wokauze* (Bokalce) in *Bokalze*. Bei anderen Standardisierungen hatte Metelko keine glückliche Hand; *Podbreshie* (Pobrežje) standardisierte er zum Beispiel in *Podbresie*, *Hozhevje* (Kočevje) in *Kozhevje*, *Tschermoshnize* (Črmošnjice) in *Zhernomofhnize*.

Wahrscheinlich griff Freyer bei der Ausarbeitung einer detaillierten Landkarte Krains im Zeitraum 1844-1846 sowie des zweisprachigen Namensverzeichnisses von Ortschaften und Schlössern in bestimmtem Maße auf das Namensmaterial zurück, das auf Metelkos Anregung gesammelt worden war. Ungeachtet aller Mängel ist Metelkos Sammlung von Bedeutung, da sie einen Einblick in die lebendige Sprache bzw. die Namensformen vor dem ersten ganzheitlichen Versuch ihrer Standardisierung möglich macht.

7

SEZNAM KRAJŠAV

apel.	apelativ, apelativni
bavarskonem.	bavarskonemški
gl.	glej
hipokor.	hipokoristik, hipokoristični
it.	italijanski
k.o.	katastrska občina
l. r.	lastnoročno
lat.	latinski
mest.	mestnik
nam.	namesto
nar.	narečni
nem.	nemški
o.	občina
ok.	okoli
op.	opomba
os. i.	osebno ime
prid.	pridevnik, pridevniški
prim.	primerjaj
psl.	praslovanski
rod.	rodilnik
s. l.	sine loco
slov.	slovenski
srvn.	srednjevisokonemški
stol.	stoletje
stvn.	starovisokonemški
t. l.	tega leta
zas.	zaselek

8

LITERATURA IN VIRI

8.1 Tiskani in elektronski viri in literatura

- ANDREJKA, RUDOLF, 1932: Zemljiške razmere v Selški dolini v začetku 18. stoletja. *Glasnik Muzejskega društva za Slovenijo* 13/1–4. 44–53.
- ANDREJKA, RUDOLF, 1934: Najstarejše ljubljanske industrije. *Kronika slovenskih mest* 1. 58–59, 135–137, 186–188, 288–290.
- ANONIM, 1935: Rojstvo velike Ljubljane. *Kronika slovenskih mest* 2/3. 244–245.
- АНИКИН, АЛЕКСАНДР, 1–18: АНИКИН, А.Е., *Русский этимологический словарь* 1–18, 2007–2024–. Москва: Нестор-История.
- BADJURA, RUDOLF, NUK: Rokopisna zapuščina.
- BAHLOW, HANS, 1972: *Deutsches Namenlexikon*. Frankfurt am Main: Suhrkamp Verlag.
- BARAGA, FRANCE, 2010: *Urbar gospostva Mirna 1563–1570 in ostanki grajskega arhiva*. Mirna: Studio 5.
- BENEDIK, FRANCE, 1999: Seznam ulic, cest in trgov v mestu Kranj – nastanek, preimenovanja in njih spremembe. *Kronika* 47/1–2. 179–190.
- BEZLAJ, FRANCE, 1956/61: *Slovenska vodna imena* I–II. Ljubljana: SAZU.
- BEZLAJ, FRANCE, 1965: Slovenski imenotvorni proces. *Jezik in slovstvo* 10/4–5. 113–118. Ponatis 1967: Bezljaj, France, *Eseji o slovenskem jeziku*, Ljubljana: Mladinska knjiga, 156–165; 2003: Bezljaj, France, *Zbrani jezikoslovni spisi* I, Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU, 289–294.
- BEZLAJ, FRANCE, I–IV: *Etimološki slovar slovenskega jezika* I–IV, 1976–2005. Ljubljana: Mladinska knjiga, SAZU, Založba ZRC.
- BIZJAK, MATJAŽ, 2019: *Rodbina Gall in njene veje v srednjem veku*. Ljubljana: Založba ZRC (e-knjiga). <https://omp.zrc-sazu.si/zalozba/catalog/view/1670/6966/1375-1>.
- BIZJAK, MATJAŽ, PREINFALK, MIHA, 2009: *Turjaška knjiga listin* II. *Dokumenti 15. stoletja*. Ljubljana: Založba ZRC, Zgodovinski inštitut Milka Kosa ZRC SAZU.
- BON, MIJA, SMOLE, VERA, 2019: Narečna sprememba nekaterih samostalnikov moškega in ženskega spola v množini. *Slavistična revija* 67/2. 243–252.
- BORYŚ, WIESŁAW, 2005: *Słownik etymologiczny języka polskiego*. Kraków: Wydawnictwo Literackie.
- BRECHENMACHER, JOSEF K., 1960/63: *Etymologisches Wörterbuch der Deutschen Familiennamen* I–II. Limburg a. d. Lahn: C. A. Starke Verlag.
- BUČAR, FRANC, 1995: Kostanjevica na Krki in njena imena. *Rast* 6/7–8. 549–557.
- CIGALE, MATEJ, 1860: *Deutsch-slovenisches Wörterbuch* I–II. Ljubljana: Založil Anton Alois Wolf.
- CINAUSERO HOFER, BARBARA, DENTESANO, ERMANNO 2011: *Dizionario toponomastico. Etimologia, corografia, citazioni storiche, bibliografia dei nomi di luogo del Friuli storico e della provincia di Trieste* [con la collaborazione di Enos Costantini e Maurizio Puntin]. Udine: Ribis.
- ČOP, DUŠAN, 1983: *Imenoslovje zgornjesavskih dolin*. Doktorska disertacija. Ljubljana: Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta (rokopis).

- DEMŠAR, VINCENCIJ, 2005: Farji Potok /Potok/, Kocjanova domačija in njeni nasledniki. *Loški razgledi* 52. 247–257.
- DOLINAR, ANTON, 1992: Kratka zgodovina župnije sv. Vida v Lučinah. *Loški razgledi* 39/1. 222–239.
- ÈSSJa: *Этимологический словарь славянских языков. Праславянский лексический фонд*. 1–42–, 1974–2021–. Москва: Наука.
- FLORJANČIČ DE GRINFELD, IVAN DIZMA, 1744: *Ducatus Carnioliae Tabula Chorographica, Jussu, Sumptu'que Incultorum Provinciae Statuum geometrice exhibita* (zemljevid). Gl. Spletni vir 7.
- FREYER, HENRIK, 1844–1846: *Special-Karte des Herzogthums Krain*. Wien: Verlag der Kunsthandlung H. F. Müller.
- FREYER, HENRIK, 1846: *Alphabetisches Verzeichniß aller Ortschafts- und Schlösser-Namen des Herzogthums Krain, in deutsch und krainischer Sprache ... als Commentar zur Special-Karte des Herzogthums Krain*. Laibach: Josef Blasnik. Gl. Spletni vir 2.
- FURLAN, METKA, 2013: Miklošičev adjektivizirajoči “sufiks ъ”: da ali ne. *Miklosichiana bicentennialia. Зборник у част двестоте годишњице рођења Франца Миклошича*. Београд: Српска академија наука и уметности. 247–263.
- FURLAN, METKA, 2019: Novi etimološki slovar slovenskega jezika kot rastoči spletni slovar 2017–: dodatek 2019. *Jezikoslovni zapiski* 25/2. 7–32.
- FURLAN, METKA, 2022: Recenzentske pripombe na rokopis monografije (rokopis).
- GLONAR, JOŽA, I–II: *Poučni slovar I–II, 1931–1933*. Ljubljana: Umetniška propaganda.
- GOLEC, BORIS, 2020: *Slovenska posebnost – dvorec Podšentjur v Podkumu: od nenavadnega nastanka do desetih rodov rodbine Čop*. Ljubljana: Založba ZRC.
- GOLEC, BORIS, 2022: *Najstarejša oklicna knjiga v slovenščini. Knjiga ženitnih oklicev ljubljanske stolne župnije sv. Nikolaja iz let 1737–1759*. Ljubljana: Založba ZRC (e-knjiga). https://ezmono.manuscripta.zrc-sazu.si/ezmono_golec_oklici
- GORSKE BUKVE, 2021: *Gornih bukvi od krajlove svetlosti ofen inu potrjen general inu privilegium. Iz nov v slavenski jezik iztulmačan skuzi Andreja Recla, farmostra na Raki*. Ur. Alenka Jelovšek. Ljubljana: Založba ZRC.
- GREULE, ALBRECHT, 2014: *Deutsche Gewässernamenbuch. Etymologie der Gewässernamen und der dazugehörigen Gebiets-, Siedlungs- und Flurnamen*. Berlin/Boston: Walter de Gruyter.
- GRKOVIĆ, MILICA, 1986: Грковић, Милица, *Речник имена Бањског, Дечанског и Призренског властелинства у XIV веку*. Београд: Народна књига.
- HAUPT-AUSWEIS, 1817: *Haupt-Ausweis über die Eintheilung des Laibacher Gouvernementsgebiethes in Provinzen, Kreise, Sektionen, Bezirks-Obrigkeiten, Hauptgemeinden, Untergemeinden und Ortschaften, nebst deren Häuser- und Seelenanzahl im Jahre 1817*. Laibach: Gedruckt mit Egerischen Schriften. Gl. Spletni vir 1.
- HACQUET, BALTHASAR, 1778: *Krainska deschela* (zemljevid). Gl. Spletni vir 8.
- HACQUET, BALTHASAR, 1784: *Oryctographia Carniolica, oder Physikalische Erdbeschreibung des Herzogthums Krain, Istrien, und zum Theil der benachbarten Länder. Dritter Theil*. Leipzig: Johann Gottlob Immanuel Breitkopf.
- HIPOLIT NOVOMEŠKI, 1711–1712: *Dictionarium trilingue latino-germanico-sclavonicum*. Supplementum Indicis, Urbium, Regionum etc. Germanico latini. Gl. tudi Spletni vir 98.
- HÖFLER, JANEZ, 1982: *Trije popisi cerkva in kapel na Kranjskem in slovenskem Štajerskem s konca 16. stoletja*. Ljubljana: SAZU, Zgodovinski inštitut Milka Kosa ZRC SAZU.
- HÖFLER, JANEZ, 2015: *Gradivo za historično topografijo predjožefinskih župnij na Slovenskem: Kranjska*. Ljubljana: Viharnik (e-knjiga). <https://www.dlib.si/stream/URN:NBN:SI:DOC-5TDZOJZP/2a71b563-608c-4198-99d0-456a11e7fe39/PDF>
- HÖFLER, JANEZ, 2016: *Gradivo za historično topografijo predjožefinskih župnij na Slovenskem: Primorska*. Ljubljana: Viharnik (e-knjiga). http://www.viharnik.com/downloads/HistTop_Primorska.pdf

- HOLYSKI, NADA, 1992: Radovljica v letih po 2. svetovni vojni. *Radovljiški zbornik*. Ur. Jože Dežman. Radovljica: Skupščina občine Radovljica. 179–191.
- HOLZ, EVA, 2007: Cestni promet in Šmarje v novem veku (do 1. svetovne vojne). *Šmarska knjiga. Jubilejna monografija ob 500-letnici šolstva v Šmarju*. Šmarje - Sap: Kulturno-raziskovalno društvo Turenček. 351–366.
- HOSÁK, LADISLAV, ŠRÁMEK, RUDOLF, I–II: *Místní jména na Moravě a ve Slezsku I–II*, 1970–1980. Praha: Academia.
- HUMAR, MARJETA, 2001: Paglovčeva slovenščina v neslovenskih besedilih. *Paglovčev zbornik: zbornik referatov s Simpozija o Francu Mihaelu Paglovcu (1679-1759)*. Kamnik: Občina. 79–85.
- JOŽEFINSKI OPISI 1, 2, 4, 5: *Slovenija na vojaškem zemljevidu 1763–1787 (1804). Opisi, 1.–5. zvezek*, 1995–1999. Ljubljana: ZRC SAZU, ARS.
- JURIČIČ ČARGO, DANIELA, ŽNIDARŠIČ GOLEC, LILJANA, 2009: *Vodnik po urbarjih Arhiva Republike Slovenije, 2. zvezek*. Urbarji v upravnih in rodbinskih fondih ter v delu fonda Terezijanski kataster za Kranjsko. Ljubljana: Arhiv Republike Slovenije.
- JUŽNIČ, STANISLAV, 2001: Kostel med poskusi naselitve uskokov sredi 16. stoletja. *Zgodovinski časopis* 55/1. 19–54.
- KELEMINA, JAKOB, 1933: Pravne starine slovenske v filološki luči. *Glasnik Muzejskega društva za Slovenijo* 14/1–4. 52–94.
- KELEMINA, JAKOB, 1950: Ljubljana (Imenoslovna študija). *Razprave II. razreda SAZU I*. 95–108.
- KIS, 1952: *Krajevni imenik Ljudske republike Slovenije*. Ljubljana: Zavod za statistiko in evidenco LRS.
- KOBLAR, ANTON, 1891: Loško gospostvo frizinških škofov. *Izvestja Muzejskega društva za Kranjsko* 1/1. 56–86.
- KOBLAR, ANTON, 1892: Odkod pride ime Vòklo (Hülben)? *Izvestja Muzejskega društva za Kranjsko* 2/1. 151–152.
- KOBLAR, ANTON, 1894: Drobtinice iz furlanskih arhivov. *Izvestja Muzejskega društva za Kranjsko* 4/1. 13–30.
- KOBLAR, ANTON, 1895: Kranjske cerkvene dragocenosti I. 1526. *Izvestja Muzejskega društva za Kranjsko* 5/4. 143–153.
- KOBLAR, ANTON, 1897: Fara Šmartin pred Kranjem v 17. stoletju. *Izvestja Muzejskega društva za Kranjsko* 7/2. 50–60.
- KOLARIČ, RUDOLF, 1961–1962: Slov. Sodražica. *Južnoslovenski filolog* XXV. 395–398.
- KOLBEZEN, MARKO, 1991: Velike poplave in povodnji na Slovenskem – I. *Ujma* 5. 146–149.
- KOS, DUŠAN, 1991: *Urbarji za Belo krajino in Žumberk (15.-18. stoletje) I–II*. Ljubljana: SAZU, ZRC SAZU, Zgodovinski inštitut Milka Kosa.
- KOS, DUŠAN, 2024: *Franc Henrik Raigersfeld: Dnevnik 1697–1759*. Ljubljana: Založba ZRC.
- KOS, FRANC, 1894: *Doneski k zgodovini Škofje Loke in njenega okraja*. Ljubljana: Matica Slovenska.
- KOS Gr. I–V: FRANC KOS, MILKO KOS, *Gradivo za zgodovino Slovencev v srednjem veku I–V, 1902–1928*. Ljubljana: Leonova družba.
- KOS, MILKO, 1911: Zemljiške razmere po Selški dolini leta 1630. *Carniola* II/4. 260–285.
- KOS, MILKO, 1954: *Srednjeveški urbarji za Slovenijo. Zvezek tretji. Urbarji Slovenskega Primorja. Drugi del*. Ljubljana: Slovenska akademija znanosti in umetnosti.
- KOS, MILKO, 1969: Nekatera krajevna imena na Gorenjskem. *Onomastica Jugoslavica* 1. 5–9.
- KOS, MILKO, 1985: O izvoru prebivalcev Ljubljane v srednjem veku. *Srednjeveška kulturna, družbena in politična zgodovina Slovencev. Izbrane razprave*. Ljubljana: Slovenska matica. 288–309. Prva izdaja: *Zgodovinski časopis* 10–11, 1956–1957, 7–31 (izšlo 1958).
- KOŠMRLJ MAJA, 1970: Dvočlenska antroponima v slovenskih krajevnih imenih. *Onomastica Jugoslavica* 2. 102–117.
- KOŠTIÁL, IVAN, 1909: Podreča = Patriarchesdorff. *Izvestja Muzejskega društva za Kranjsko* 19/3. 187.
- KOŠTIÁL, IVAN, 1909a: Drobtinice iz kranjske topografije. *Izvestja Muzejskega društva za Kranjsko* 19/1. 48–49.
- KOTNIK, BERTRAND, 1996: *Zgodovina hiš južne Koroške. 4. knjiga. Občina Rožek*. Celovec: Mohorjeva = Hermagoras.

- KOTNIK, BERTRAND, 1997: *Zgodovina hiš južne Koroške. 5. knjiga. Občina Št. Jakob v Rožu*. Celovec: Mohorjeva = Hermagoras.
- KOTNIK, BERTRAND, 2008: *Zgodovina hiš južne Koroške 12. knjiga: Spodnja Zilja*. Celovec: Mohorjeva = Hermagoras.
- KOTNIK, BERTRAND, 2009: *Zgodovina hiš južne Koroške. 14. knjiga. Prafara Marija na Zilji*. Celovec: Mohorjeva = Hermagoras.
- KOVAČ, KAREL, 1911: Beiträge zur Geschichte Krains. I. Teil. *Carniola* II/3. 159–172.
- KOZLER, PETER, 1854: *Kratek slovenski zemljopis in pregled politične in pravosodne razdelitve Ilirskega kraljestva in Štajerskega vojvodstva s pridanim slovenskim in nemškim imenikom mest, tergov, krajev i. t. d.* Na Dunaju: natisnil Leopold Sommer.
- KRANJIC, MARIJAN, 1998: Rodovnik Andoljškovih. *Rešeto: glasilo občine Ribnica* 2/11. 20–21. Gl. tudi Spletni vir 64.
- KRANZMAYER, EBERHARD, 1958: *Ortsnamenbuch von Kärnten* II. Klagenfurt: Verlag des Geschichtsvereines für Kärnten.
- KRANZMAYER, EBERHARD, LESSIAK, PRIMUS, 1983: *Wörterbuch der deutschen Sprachinselmundart von Zarz/Sorica und Deuschrut/Rut in Jugoslawien*. Klagenfurt: Verlag des Geschichtsvereines für Kärnten.
- KRONSTEINER, OTTO, 1975: *Die alpenlawischen Personennamen*. Wien: Österreichische Gesellschaft für Namenforschung.
- KRONSTEINER, OTTO, 1982: *Die slowenischen namen Kärntens*. Wien: Österreichische Gesellschaft für Namenforschung.
- KUMERDEJ, BLAŽ, 1798: *Dictionarium slavo-carniolicum*. II. zvezek. Gl. spletni vir 55.
- KURKINA, LJUBOV, 1989: Куркина, Л.В., Словенские этимологии. *Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования 1985–1987*. Москва: Наука. 263–265. Ponatis 2021: *Славянское слово во времени и пространстве*. Москва: Индрик. 270–271.
- KURKINA, LJUBOV, 1992: Куркина, Л.В., *Диалектная структура праславянского языка по данным южнославянской лексики*. Ljubljana: SAZU.
- LESSIAK, PRIMUS, 1922: Die kärntnischen Stationsnamen. Mit einer ausführlichen Einleitung über die kärntnische Ortsnamenbildung. *Carinthia* I. 1–124.
- LEVEC, VLADIMIR, 1897: Schloss und Herrschaft Flödnig in Oberkrain. *Mittheilungen des Musealvereines für Krain* 10/2. 41–53.
- LEVSTIK, FRAN, 1858: Napake slovenskega pisanja. *Kmetijske in rokodelske novice* 16/26. 204.
- LEVSTIK, FRAN, 1882: Velésalo, substant. n., a ne Velésovo, adj. poss. n. *Ljubljanski zvon* 2/8. 480–483.
- LiAKZ 2003: *Datoteka ledinskih imen Agencije RS za kmetijske trge in razvoj podeželja*. Ljubljana. Hrani ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša, Etimološko-onomastična sekcija.
- LOCHNER V. HÜTTENBACH, FRITZ, 2008: *Steirische Ortsnamen. Zur Herkunft und deutung von Siedlungs-, Berg-, Gewässer- und Flurbezeichnungen*. Graz: Leykam.
- LOMA, ALEKSANDAR, 2013: Александар Лома, *Топонимја Бањске хрисовуље. Ка осмишљењу старосрпског топонимског речника и бољем познавању општесловенских именовних образаца*. Београд: САНУ.
- LUTTERER, IVAN, ŠRÁMEK, RUDOLF, 2004: *Zeměpisná jména v Čechách, na Moravě a ve Slezsku. Slovník vybraných zeměpisných jmen s výkladem jejich původu a historického vývoje*. Havlíčkův Brod: TOBIÁŠ.
- MAJDIČ, VIKTOR, 1996: *Razgledi po krajevnih imenih. Slovenska krajevna imena v luči slovnice obravnave*. Ljubljana: Rokus.
- MALEC, MARIA, 1982: *Staropolskie skrócone nazwy osobowe od imion dwuczłonowych*. Wrocław: Zakład narodowy im. Ossolińskich, Wydawnictwo Polskiej Akademii Nauk.
- MAŽURANIČ, VLADIMIR, I–II.: *Prinosi za hrvatski pravno-povjestni rječnik I–II, 1908–1922*. Zagreb: Knjižara Jugoslavenske akademije Lav. Hartmana.

- MELIK, VASILIJ, 1985: Razvoj krajev, občin in okrajev na ozemlju kamniške občine. *Kamnik 1229-1979. Zbornik razprav s simpozija ob 750-letnici mesta*. Ljubljana: Kulturna skupnost Kamnik. 52–55. Gl. tudi Spletni vir 65.
- MERKŮ, PAVLE, 1993: *Svetniki v slovenskem imenoslovju*. Trst: Mladika.
- MERKŮ, PAVLE, 1994: *Il »Libro di perticationi« del Notaro Giusto Ravizza (1525): il testo e l'analisi dei nomi personali, di istituzioni e di luoghi*. Trieste: Devin.
- MERKŮ, PAVLE, 1999: *Slovenska krajevna imena v Italiji. Priročnik = Toponimi sloveni in Italia. Manuale*. Trst: Mladika.
- MERKŮ, PAVLE, 2006: *Krajevno imenoslovje na slovenskem zahodu*. Ur. Metka Furlan in Silvo Torkar. Ljubljana: Založba ZRC.
- MERKŮ, PAVLE, 2013: *Nomi di persone e luoghi nei registri medioevali del Capitolo di San Giusto in Trieste*. Trieste: Deputazione di storia patria per la Venezia Giulia.
- METELKO, FRANZ SERAPH., 1825: *Lehrgebäude der Slowenischen Sprache im Königreiche Illyrien und in den benachbarten Provinzen*. Laibach: Leopold Eger, Gubernialbuchdrucker.
- MIKLOŠIČ, FRANC, 1860: Franz Miklosich, *Die Bildung der slavischen Personennamen*. Wien: K.-k. Hof- und Staatsdruckerei.
- MIKLOŠIČ, FRANC, 1864: Franz Miklosich, *Die Bildung der Ortsnamen aus Personennamen im slavischen*. Wien: K.-k. Hof- und Staatsdruckerei.
- MIKLOŠIČ, FRANC, 1874: Franz Miklosich, *Die slavischen Ortsnamen aus Appellativen II*. Wien: K.-k. Hof und Staatsdruckerei.
- MIKUŽ, METOD, 1946: *Topografija stiške zemlje. Doneski k zgodovini stiške opatije*. Inavguralna disertacija. Ljubljana.
- MLINAR, JANEZ, 2018: *Novejši urbarji za Slovenijo 2. Urbarji belopeškega gospostva*. Ljubljana: Založba ZRC.
- MÜLLER, JAKOB, 1996: Imena dobrepoljskih vasi v času, prostoru in jeziku. *Naši kraji in ljudje. Dobrepoljsko-truški zbornik 1996*. Dobrepolje: Občina Dobrepolje. 47–80.
- MÜLLER, JAKOB, 2007: Toponimi šmarske župnije. *Šmarska knjiga. Jubilejna monografija ob 500-letnici šolstva v Šmarju*. Šmarje - Sap: Kulturno-raziskovalno društvo Turenček. 393–428.
- MÜLLER, JAKOB, 2008: Zapisi in etimologije krajevnih imen v župniji Škocjan pri Turjaku. *Kraji in ljudje v Trubarjevi fari. Zbornik ob 500-letnici rojstva Primoža Trubarja*. Škocjan pri Turjaku: Kulturno društvo Škocjan. 63–108.
- MÜLLNER, ALFONS, 1909: *Geschichte des Eisens in Inner-Österreich von der Urzeit bis zum Anfange des 19. Jahrhunderts: Abt. 1, Krain, Görz und Istrien*. Dunaj, Leipzig: Verlag von Halm und Goldmann.
- OREL, IRENA, 2004: Zemljepisna imena v slovenskem časopisju do srede 19. stoletja. *Besedoslovne lastnosti slovenskega jezika: slovenska zemljepisna imena*. Pišce: Društvo Pleteršnikova domačija, Ljubljana: Slavistično društvo Slovenije. 35–49.
- OTOREPEC, BOŽO, 1985: Iz najstarejše zgodovine krajev v kamniški občini. *Kamnik 1229-1979. Zbornik razprav ob 750-letnici mesta*. Ljubljana: Kulturna skupnost Kamnik. 33–41. Gl. tudi Spletni vir 65.
- OTOREPEC, BOŽO, 1988: Šenčur in okoliški kraji v srednjem veku. *Kronika* 36/3. 147–158.
- PAVEŠIČ, MARIJA, MAGAŠ, BLAŽENKA, LALOŠ, ŽELJKO, 2006: *Réjč do riči. Beséjdnék déjuonškega devoána. Rječnik delničkoga govora*. Delnice, Rijeka: Adamić.
- PETSCHAUER, ERICH, 1980: Die Gottscheer Siedlungen – Ortsnamenverzeichnis. *Das Jahrhundertbuch der Gottscheer*. Klagenfurt: Leustik. 181–197.
- PETTAUER, LEOPOLD, 1938: Imena starejših važnejših gradov na Slovenskem nekdanj in sedaj. Imenoslovsko zgodovinska razprava. *Kronika slovenskih mest* 5/1. 7–16, 107–109, 189–192.
- PINTAR, LUKA, 1908: Razlaga krajevnih imen. *Izvestja Muzejskega društva za Kranjsko* 18/3. 89–103.
- PINTAR, LUKA, 1908a: Od kod ime Raščica? *Trubarjev zbornik*. Ur. dr. Fran Ilešič. Ljubljana: Matica slovenska. 265–270.

- PINTAR, LUKA, 1909: Radkersburg und Radmanskendorf. Eine toponomastische Studie. *Carniola* II/1–2. 45–50.
- PINTAR, LUKA, 1909a: Imenoslovne črtice. *Izvestja Muzejskega društva za Kranjsko* 19/2. 123–128.
- PINTAR, LUKA, 1911: Satura. *Ljubljanski zvon* 33/9. 493–497.
- PINTAR, LUKA, 1912: O krajnih imenih. *Ljubljanski zvon* 32/6. 316–319.
- PINTAR, LUKA, 1913: O krajnih imenih. X. *Ljubljanski zvon* 33/5. 251–254.
- PINTAR, LUKA, 1913a: Poljšica. *Planinski vestnik* 19/2. 38–41.
- PINTAR, LUKA, 1913b: O krajnih imenih. XVI. *Ljubljanski zvon* 33/12. 658–663.
- PINTAR, LUKA, 1914: O krajnih imenih. XVII. *Ljubljanski zvon* 34/4. 167–171.
- PLANINA, FRANCE, 1981: Imena naselij v loški občini. *Loški razgledi* 28. 207–226.
- PKLS 1997: *Priročni krajevni leksikon Slovenije*. Ljubljana: DZS.
- Plet. I–II: MAKS PLETERŠNIK, *Slovensko-nemški slovar* I–II, 1894–1895. Ljubljana: Knezoškofijstvo.
- POLEC, JANKO, 1952: Uvedba občin na Kranjskem l. 1849/1850. *Zgodovinski časopis* 6/7. 686–732.
- PREMROU, MIROSLAV, 1926: Visita apostolica del Nunzio di Graz, Gio. Battista Salvago, a Gorizia nell'anno 1608. *Studi goriziani* 4. 161–166.
- PREŠEREN, FRANCE, 1832: Romanza od Turjaške Rosamunde. *Kranjska Zhbeliza. Tretje bukvice*. Ljubljana: Natišnil Joshef Blasnik. 9–14.
- PROFOUS, ANTONIN, I–V: *Místní jména v Čechách, jejich vznik, původní význam a změny* I–V, 1947–1960. Praha: Česká akademie věd a umění.
- PTS 1999: *Pravni terminološki slovar (do 1991, gradivo)*. Ljubljana: Založba ZRC.
- PUŠAR, LUKA, 1750: *Andoht suete Luzie divize inu marternize u Gorenski Cranski strani u Seushki farii u Drash-goshah imenovani*. S. l.
- RADICS, PETER pl., 1877: Valvazor z ozirom na Slovanstvo. *Letopis Matice slovenske za leto 1877*. Ljubljana: Matica slovenska. 251–323.
- RAMOVŠ, FRAN, 1924: *Historična gramatika slovenskega jezika* II. *Konzonantizem*. Ljubljana: Učiteljska tiskarna.
- RAMOVŠ, FRAN, 1936: *Kratka zgodovina slovenskega jezika* I. Ljubljana: Akademsko založba.
- RAMOVŠ, FRAN, 1952–1953: Iz slovenske toponomastike. *Zgodovinski časopis* 6–7. 154–158. Ponatis 1997: Ramovš, Fran, *Zbrano delo 2. Razprave in članki*. Ur. Jože Toporišič. Ljubljana: SAZU. 737–741.
- RAMOVŠ, FRAN, 1997: *Zbrano delo 2. Razprave in članki*. Ur. Jože Toporišič. Ljubljana: SAZU.
- ROSPOND, STANISŁAW, 1983: *Słowiańskie nazwy miejscowe z sufiksem -jɔ*. Wrocław: Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego.
- RUPEL, MIRKO, 1955/1956: Raščica ali Rašica. *Jezik in slovstvo* 1/4–5. 125–126.
- SAVINEC, ANDREJ, 1595: Andrei Saviniz, Vsem brunnim in Bogabojezhim Karfzhenikom Krainzom inu Slovenzom... Predgovor. Primož Trubar, *HISHNA POSTILLA D. MARTINA LVTHERIA* I. V Tibingi: Georg Gruppenbach.)::(5a–):(6a.
- SCHIFFMANN, KONRAD, 1935: *Historisches Ortsnamen-Lexikon des Landes Oberösterreich* 1. Linz.
- SCHMUTZ, CARL, 1822–1823: *Historisch topographisches Lexicon von Steyermark* I–IV. Gratz: auf Kosten der Verfasser.
- SHT: *Slovenska historična topografija. Historična topografija Kranjske (do leta 1500)*. 2. e-izdaja, verzija 2.0. Gl. Spletni vir 5.
- SIMONIČ, IVAN, 1934: Migracije na Kočevskem v luči priimkov. *Etnolog* 7. 107–138.
- SIMONIČ, IVAN, 1935: Kočevjarji v luči krajevnih in ledinskih imen. *Glasnik Muzejskega društva za Slovenijo* 16/1–2, 3–4. 61–81, 106–123.
- SINGER, STEPHAN, 1935: *Kultur- und Kirchengeschichte des oberen Rosentales*. Kappel: Selbstverlag.
- SKI 1985: FRANC JAKOPIN, TOMO KOROŠEC, TINE LOGAR, JAKOB RIGLER, ROMAN SAVNIK, STANE SUHADOLNIK. *Slovenska krajevna imena*. Ljubljana: Cankarjeva založba.
- SKOK, PETAR, 1926: Toponomastički prilozci. *Časopis za slovenski jezik, književnost in zgodovino* 5/1–4. 1–14.

- ŠKOK, PETAR, I–IV: *Etimologijski rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika I–IV*, 1971–1974. Uredili Mirko Deanović i Ljudevit Jonke. Suradivao u predradnjama i priredio za tisk Valentin Putanec. Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti.
- SLANA, LIDIJA, 2010: Lastniki gradov in dvorcev pri Semiču skozi stoletja. *Kronika* 58/3. 575–592.
- SMOLE, MAJDA, 1982: *Graščine na nekdanjem Kranjskem*. Ljubljana: Državna založba Slovenije.
- SNOJ, MARKO, 2009: *Etimološki slovar slovenskih zemljepisnih imen*. Ljubljana: Modrijan, Založba ZRC.
- STESKA, VIKTOR, 1915: Imenoslovne črtice. *Dom in svet* 28/9–12, 346–348.
- STRIEDTER-TEMPS, HILDEGARD, 1963: *Deutsche Lehnwörter im Slovenischen*. Berlin: Osteuropa-Institut, Wiesbaden: Otto Harrasowitz.
- SUPPANTSCHITSCH, JANEZ ANTON, 1807: *Das Turnir zwischen den beyden Rittern Lamberg und Pegam*. Ein krainerisches Volkslied mit einer deutschen Uebersetzung. Laibach: mit Egerschen Schriften. Gl. tudi Spletni vir 66.
- SVETLIČ, RIKARD, 1922: *Kazalo krajev na »Zemljevidu slovenskega ozemlja«*. Ljubljana: Slovenska matica.
- ŠOLAR, JAKOB, 1966: Glasoslovne spremembe pri pridevnikih na *-ski* iz krajevnih imen. *Jezik in slovstvo* 11/3, 4. 68–71, 112–116.
- ŠTREKELJ, KAREL, 1904: Prispevki k poznavanju slovenskih krajevnih imen po nemškem Štajerju. I. *Časopis za zgodovino in narodopisje* 1. 70–89.
- ŠTREKELJ, KAREL, 1909: Slovanski elementi v besednem zakladu štajerskih Nemcev. *Časopis za zgodovino in narodopisje* 6. 1–69.
- ŠTULAR, NATALIJA, 1999: *Od trga do mesta: kratka zgodovina mesta Jesenice*. Jesenice: Gornjesavski muzej Jesenice.
- ŠTURM, LOVRO (ur.), 2016: *Gorenjske družine v 18. stoletju*. Celje: Društvo Mohorjeva družba, Celjska Mohorjeva družba – Ljubljana: Inštitut Karantanija, Slovenska matica.
- ŠTURM, LOVRO (ur.), 2021: *Družine v 18. stoletju od Doba do Šentjerneja*. Celje: Društvo Mohorjeva družba, Celjska Mohorjeva družba; Ljubljana: Inštitut Karantanija, Slovenska matica.
- ŠULGAČ, VIKTOR, 2008: Шульгач, В.П., *Нариси з праслов'янської антропонімії. Частина I*. Київ: Видавництво «Довіра».
- TOPORIŠIČ, JOŽE, 1984: *Slovenska slovnica*. Maribor: Obzorja.
- TORKAR, SILVO, 2003: K nastanku in pomenu nekaterih zemljepisnih imen v Baški dolini. *Slavistična revija* 51/4. 429–442.
- TORKAR, SILVO, 2004: K izvoru in pomenu krajevnih imen Prvačina in Prebačevo. *Jezikoslovni zapiski* 10/1. 103–106.
- TORKAR, SILVO, 2005: Lajše. Se v zemljepisnem imenu *Lajše* skriva občno ime *laz* ali lastno ime (*V)lah*? *Gorenjski glas* 58/18. 18.
- TORKAR, SILVO, 2006: Imeni Godešič in Niusazinhun. *Godešič skozi tisočletje: 1006–2006*. Godešič: Odbor za pripravo tisočletnice Godešiča. 225–232.
- TORKAR, SILVO, 2006a: O domnevem in dejanskem vplivu nemščine na podobo slovenskih zemljepisnih imen *Landol, Runtole, Tacen, Gameljne*. *Wiener Slavistisches Jahrbuch* 52. 171–178.
- TORKAR, SILVO, 2007: O neprepoznanih ali napačno prepoznanih antroponimih v slovenskih zemljepisnih imenih: Čadrg, Litija, Trebija, Ljubija, Ljubljana, Biljana. *Folia onomastica croatica* 16. 257–273. Gl. Spletni vir 67.
- TORKAR, SILVO, 2007a: Toponim Preserje in slovansko-romansko prepletanje pripon *-jane* in *-anum*. *Jezikoslovni zapiski* 13/1–2. 481–492.
- TORKAR, SILVO, 2007b: Substrat, adstrat ali neprepoznana slovanska dediščina? IG – KRIM – BAČA. *Науковий Вісник Чернівецького університету* 354–355. *Слов'янська філологія: збірник наукових праць*. Чернівці: Рута, 2007. 250–258.
- TORKAR, SILVO, 2008: Slovenska zemljepisna imena, nastala iz slovanskih antroponimov. *Slavistična revija* 56/ Kongresna številka. 17–29.

- TORKAR, SILVO, 2009: Flektivna derivacija v slovenskih krajevnih imenih (jezikovnozgodovinski vidik). *Slavistična revija* 56/57/ Trubarjeva številka. [411]–419.
- TORKAR, SILVO, 2009a: Mrvice iz imenoslovne malhe. *Traditiones* 38/1. 77–87.
- TORKAR, SILVO, 2010: *Tvorba slovenskih zemljepisnih imen iz slovanskih antroponimov: identifikacija, rekonstrukcija in standardizacija*. Doktorska disertacija. Ljubljana: Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta (rokopis).
- TORKAR, SILVO, 2010a: Imenoslovni vozli: Miren, Čepovan, Rubije. *Goriški letnik* 33–34/II. 821–831.
- TORKAR, SILVO, 2011: Rebusi v slovenski onomastiki (toponimi Bežigrad, Možnica, Ovsiše, Pržanj, Vojnik, Vuzenica). *Slavica Tartuensia* IX. 353–362.
- TORKAR, SILVO, 2012: Razpoznavanje slovenskih zemljepisnih imen. *Slavistična revija* 60/4. 693–707.
- TORKAR, SILVO, 2012a: Odstiranje slovenskih krajevnih imen: Vojnik in Vuzenica. *Glasnik Slovenskega etnološkega društva* 52/1–4. 212–213.
- TORKAR, SILVO, 2012b: Koren *l'ub- v slovenski toponimiji (v slovanskem kontekstu). *Praslovanska dialektizacija v luči etimoloških raziskav. Ob stoti obletnici rojstva akademika Franceta Bezljaja. Zbornik referatov z mednarodnega znanstvenega simpozija v Ljubljani, 16.–18. septembra 2010*. Ur. Metka Furlan in Alenka Šivic-Dular. Ljubljana: Založba ZRC. 265–280.
- TORKAR, SILVO, 2012c: Predoslje in Prelosno (45 let pozneje). *Jezikoslovni zapiski* 18/2. 125–130.
- TORKAR, SILVO, 2012d: Вариантность суффиксов в словенской топонимии. *Этнолингвистика. Ономастика. Этимология. Материалы II Международной научной конференции, Екатеринбург, 8–10 сентября 2012 г. В 2 частях. Часть 1*. Екатеринбург: Издательство Уральского университета. 147–148.
- TORKAR, SILVO, 2012e: O stanovniških in pridevniških izpeljankah iz slovenskih krajevnih imen. *Pravopisna stikanja. Razprave o pravopisnih vprašanjih*. Ljubljana: Založba ZRC. 221–226.
- TORKAR, SILVO, 2013: Dvočlenski slovanski antroponimi v slovenski toponimiji. *Jezikoslovni zapiski* 19/1. 111–128.
- TORKAR, SILVO, 2013a: Slovenska krajevna imena med srednjim vekom in 20. stoletjem. Preimenovanja med spontanostjo in ideologijo. *Ohranjanje spomina: zbornik strokovnih prispevkov za mentorje zgodovinskih krožkov*. Ljubljana: Zveza prijateljev mladine Slovenije, Komisija za delo zgodovinskih krožkov. 23–27.
- TORKAR, SILVO, 2013b: Odstiranje slovenskih krajevnih imen: Pržanj in Ovsiše. *Glasnik SED* 53/1–2. 206–207.
- TORKAR, SILVO, 2014: Odstiranje slovenskih krajevnih imen: Magozd in Samotorica. *Glasnik SED* 54/3. 92–94.
- TORKAR, SILVO, 2014a: Odstiranje slovenskih krajevnih imen: Mengore in Kupljenik. *Glasnik SED* 54/4. 114–115.
- TORKAR, SILVO, 2015: Nemško-slovenski stiki v slovenski toponimiji. *Linguistica* 55/1. 161–171.
- TORKAR, SILVO, 2015a: Odstiranje slovenskih krajevnih imen: Sneberje in Golavabuka. *Glasnik SED* 55/3–4. 108–110.
- TORKAR, SILVO, 2015b: Варианты форм с переходом v > g и b > g в словенской топонимии. *Этнолингвистика. Ономастика. Этимология. Материалы III Международной научной конференции, Екатеринбург, 7–11 сентября 2015 г.* Екатеринбург: Издательство Уральского университета. 279–282.
- TORKAR, SILVO, 2015c: Словенские ойконимы от средневековья до 20 столетия. Спонтанность и идеология в процессе переименования. *19. Slovenská onomastická konferencia. Bratislava 28. – 30. aprila 2014. Zbornik referátov*. Bratislava: VEDA, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied. 331–336.
- TORKAR, SILVO, 2016: Odstiranje slovenskih krajevnih imen: Gorjansko in Imeno. *Glasnik SED* 56/1–2. 97–100.
- TORKAR, SILVO, 2017: Odstiranje slovenskih krajevnih imen: Horjul in Hobovše. *Glasnik SED* 57/3–4. 110–114.
- TORKAR, SILVO, 2017a: Razpoznavanje slovenskih zemljepisnih imen (2). *Jezikoslovni zapiski* 23/2. 331–341.
- TORKAR, SILVO, 2018: Slovenska vodna imena, tvorjena iz slovanskih antroponimov. *Slavistična revija* 66/2. 191–211.
- TORKAR, SILVO, 2018a: Krajevni imeni *Davča* in *Avče*: substrat (keltski, romanski), adstrat (furlanski), superstrat (nemški) ali slovanska dediščina? *Zahodna Banjška planota skozi čas*. Ur. Danila Zuljan Kumar, Mojca Perkon Kofol. Koper: Znanstveno-raziskovalno središče, Založba Annales ZRS. 347–357.

- TORKAR, SILVO, 2018b: Krajevni imeni Dovje in Mojstrana. V *družbi z jezikom in gorami. Zbornik ob jubileju Stanka Klinarja*. Ur. Eva Sicherl. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. 169–179.
- TORKAR, SILVO, 2018c: Odstiranje slovenskih zemljepisnih imen: Batuje in Krepaka. *Glasnik SED* 58/3–4. 107–111.
- TORKAR, SILVO, 2019: Med knjižnim in narečnim: Tabor nad Dornberkom. Gl. Spletni vir 70.
- TORKAR, SILVO, 2020: *Zgodovinska antroponimija in toponimija vzhodne Tolminske*. Ljubljana: Založba ZRC.
- TORKAR, SILVO, 2022: Metelkova zbirka slovenskih toponimov 1823. *Narečno besedje slovenskega jezika: v spomin na akademikinjo Zinko Zorko*. Ur. Marko Jesenšek. Maribor: Univerzitetna založba. 242–256.
- TRNOVŠEK, TADEJ, 2017: *Stiški urbarji iz 16. stoletja*. Stična: Muzej krščanstva na Slovenskem.
- TRUBAR, PRIMOŽ, 1558: *EN REGISHTER*. Tübingen.
- TRUBAR, PRIMOŽ, 1566: *Ta Celi Pfalter Davidou*. Tübingen.
- TRUBAR, PRIMOŽ, 8: *Zbrano delo Primoža Trubarja* 8, 2012. Transkribiral, prevedel in spremno besedo napisal Jonatan Vinkler. Ljubljana: Pedagoški inštitut.
- URANKAR, PAVLE, 1940: *Zgodovina trga Motnika in okraja*. Ljubljana: založil prof. Pavle Urankar.
- URBANC, MIMI, GABROVEC, MATEJ, 2005: Krajevna imena: poligon za dokazovanje moči in dokaz lokalne identitete. *Geografski vestnik* 77/2. 25–43.
- Urbar gospostva Smlednik 1558–59. AS 1074/59, *Zbirka urbarjev*. Gl. Spletni vir 20.
- Urbar urada Primskovo 1558–59. AS 1074/59, *Zbirka urbarjev*. Gl. Spletni vir 20.
- Urbar urada Naklo 1626. AS 1074/32, *Zbirka urbarjev*. Gl. Spletni vir 29.
- VALVASOR, JANEZ VAJKARD, 1689: *Die Ehre deß Hertzogthums Crain I–IV*. Laybach. Gl. tudi Spletni vir 6.
- VERBYČ, SVJATOSLAV, 2013: Вербич, Святослав, Як пояснювати походження власних географічних назв. *Культура слова* 78. 148–154.
- VILFAN, SERGIJ, 1996: *Zgodovinska pravotvornost in Slovenci*. Ljubljana: Cankarjeva založba.
- VODNIK, VALENTIN, 1795: Semni Krajnske deshele. *Velika Pratika ali Kalender sa tu lejtju 1795*. V Lublani: Stifkan per Jan. Fridr. Egerju. Gl. tudi Spletni vir 68.
- VODNIK, VALENTIN, 1797: *Lublanske novize Jann. Fridr. Egerja*, V' Srečo, 22. d. Sufhza 1797. Nro. 23. Gl. tudi Spletni vir 69.
- VOLČJAK, JURE, 2019: Cerkev goriške nadškofije na Kranjskem v času nadškofa Karla Mihaela grofa Attemsja. 1. del: Bistrski, gorenjski in metliški arhidiakoniat. *Acta historiae artis Slovenica* 24/1. 135–185.
- VRHOVEC, IVAN, 1891: *Zgodovina Novega Mesta*. Ljubljana: Matica slovenska.
- VRHOVEC, IVAN, 1903: Zgodovina šentpeterske fare v Ljubljani. *Zbornik znanstvenih in poučnih spisov* V. Ur. L. Pintar. Ljubljana: Slovenska Matica. 1–88.
- VRHOVNIK, IVAN, 1896: Slovenska imena ljubljanskih ulic pred 100 leti. *Izvestja Muzejskega društva za Kranjsko* VI/3. 116.
- VRIŠER, IGOR, 1956: *Razvoj prebivalstva na območju Ljubljane*. Knjižnica »Kronike«, časopisa za slovensko krajevno zgodovino, zvezek 2. Ljubljana: Kronika.
- ZDEŠAR, ANTON, 1939: Nekaj drobcev stare slovenske besede iz mengeških krstnih knjig. *Etnolog* 10–11. 288–300.
- ZDOVC, PAVEL, 1993: *Slovenska krajevna imena na avstrijskem Koroškem*. Dunaj: Tiskarna mehitaristov.
- ZDOVC, PAVEL, 2008: *Slovenska krajevna imena na avstrijskem Koroškem*. Pregledana in preurejena ter z več sto jezikovnimi imenskimi podatki razširjena žepna izdaja. Celovec: Založba Drava.
- ZDOVC, PAVEL, 2010: *Slovenska krajevna imena na avstrijskem Koroškem*. Razširjena izdaja. Ljubljana: SAZU.
- ZWITTER, FRAN, 1929/1930: Razvoj ljubljanskega teritorija. *Geografski vestnik* 5–6. 138–154.

8.2 Kronološko citirani viri sistematičnega značaja

- 1581: Höfler, *Trije popisi cerkva*. Gl. Höfler 1982.
- 1689: Valvasor, *Slava vojvodine Kranjske*. Gl. Valvasor 1689 in Spletni vir 6.
- 1744: *Florjančičev zemljevid*. Gl. Florjančič 1744 in Spletni vir 7.
- ok. 1780: *Jožefinski vojaški opisi in zemljevidi*. Gl. Jožefinski opisi 1, 2, 4, 5 in Spletni vir 3.
- 1817: *Haupt-Ausweis*. Gl. Haupt-Ausweis 1817 in Spletni vir 1.
- 1846: Freyerjev *Abecedni seznam krajev*. Gl. Freyer 1846 in Spletni vir 2.
- 1872: *Orts-Repertorium des Herzogthumes Kärnten*. Auf Grundlage der Volkszählung vom 31. Dezember 1869 bearbeitet von der k.k. statistischen Central-Commission. Wien: Carl Gerold's Sohn. Gl. tudi Spletni vir 16.
- 1874: *Imenik krajev vojvodine Kranjske*. Sestavljen na podlagi ljudskega številskega od 31. decembra l. 1869 po c. kr. statistični centralni komisiji. Laibach – Ljubljana: Ign. v. Kleinmayr & Fed. Bamberg. Gl. tudi Spletni vir 11.
- 1883: *Special-Orts-Repertorium von Kärnten. Obširen imenik krajev na Koroško*. Wien: Alfred Hölder. Gl. tudi Spletni vir 17.
- 1884: *Special-Orts-Repertorium von Krain. Obširen imenik krajev na Kranjskem*. Wien: Alfred Hölder. Gl. tudi Spletni vir 12.
- 1894: *Special-Orts-Repertorium von Krain. Specijalni repertorij krajev na Kranjskem na novo predelan po rezultatih popisa ljudstva dne 31. decembra 1890*. Wien: Alfred Hölder. Gl. tudi Spletni vir 13.
- 1894a: *Special-Orts-Repertorium von Kärnten. Specijalni repertorij krajev na Koroškem*. Wien: Alfred Hölder. Gl. tudi Spletni vir 18.
- 1906: *Leksikon občin kraljestev in dežel zastopanih v državnem zboru. Izdelan po rezultatih popisa ljudstva dne 31. grudna 1900*. Dunaj: C. kr. dvorna in državna tiskarna. Gl. tudi Spletni vir 14.
- 1918: *Spezialortsrepertorium von Kärnten. Bearbeitet auf Grund der Ergebnisse der Volkszählung vom 31. Dezember 1910*. Wien: Verlag der Staatsdruckerei. Gl. tudi Spletni vir 97.
- 1919: *Spezialortsrepertorium von Krain. Bearbeitet auf Grund der Ergebnisse der Volkszählung vom 31. Dezember 1910*. Wien: Verlag der Deutschösterreichischen Staatsdruckerei. Gl. tudi Spletni vir 15.
- 1937: KLDB = *Krajevni leksikon Dravske banovine*. Krajevni repertorij z uradnimi topografskimi, zemljepisnimi, zgodovinskimi, kulturnimi, gospodarskimi in tujskoprometnimi podatki vseh krajev dravske banovine. Ljubljana: Uprava krajevnega leksikona dravske banovine. Gl. tudi Spletni vir 10.
- 1951: *Imenik naseljenih mesta u Federativnoj Narodnoj Republici Jugoslaviji*. Stanje 1. januara 1951. godine. Beograd: Savezni zavod za statistiku i evidenciju.
- 1952: KIS = *Krajevni imenik Ljudske republike Slovenije*. Ljubljana: Zavod za statistiko in evidenco LRS. Gl. tudi Spletni vir 19.
- 1968–1976: KLS I–III = *Krajevni leksikon Slovenije*, 1., 2., 3. knjiga. Ljubljana: Državna založba Slovenije.
- 1992: *Pregled sprememb naselij RS od leta 1948 do 1990 (Preimenovanja, pristavki, združitve, razdružitve in razglasitve)*. Ljubljana: Zavod RS za statistiko.
- Spletna aplikacija *Krajevna imena*. Gl. Spletni vir 4.
- TTN5: Geodetska uprava Republike Slovenije, *Temeljni topografski načrt*, 1 : 5.000. Izpis zemljepisnih imen na elektronskem mediju.

8.3 Matične knjige

- LBap I Treb: Liber Baptizatorum Trebnje št. 1. 1644–1660. Gl. Spletni vir 21.
- LBap I Dobr: Liber Baptizatorum Dobrnič št. 1. 1718–1735. Gl. Spletni vir 22.
- LBap IV VišG: Liber Baptizatorum Višnja Gora št. 4. 1672–1689. Gl. Spletni vir 23
- LBap II Dob: Liber Baptizatorum Dob št. 2. 1624–1633. Gl. Spletni vir 24.
- LBap XI Dob: Liber Baptizatorum Dob št. 10. 1746–1755. Gl. Spletni vir 24.
- LBap I Križe: Liber Baptizatorum Križe št. 1. 1669–1688. Gl. Spletni vir 25.
- LBap I Rad: Liber Baptizatorum Radovljica št. 1. 1667–1680. Gl. Spletni vir 26.
- LDef I Rad: Liber Defunctorum Radovljica št. 1. 1657–1723. Gl. Spletni vir 27.
- LBap I Naklo: Liber Baptizatorum Naklo št. 1. 1611–1627. Gl. Spletni vir 28.
- LCop I Lj.-Šemp: Liber Copulatorum Ljubljana Šempeter št. 1. 1635–1645. Gl. Spletni vir 30.
- LBap I Meng: Liber Baptizatorum Mengeš št. 1. 1583–1595. Gl. Spletni vir 31.
- LBap IX Meng: Liber Baptizatorum Mengeš št. 9. 1708–1727. Gl. Spletni vir 32.
- LBap I Kranj: Liber Baptizatorum Kranj št. 1. 1647–1671. Gl. Spletni vir 33.
- LBap I Smled: Liber Baptizatorum Smlednik št. 1. 1649–1664. Gl. Spletni vir 34.
- LCop I Cerklje: Liber Copulatorum Cerklje št. 1. 1630–1655. Gl. Spletni vir 35.
- LBap I Kom: Liber Baptizatorum št. 1. 1622–1647. Gl. Spletni vir 36.
- LBap I Ihan: Liber Baptizatorum št. 1. 1755–1788. Gl. Spletni vir 37.
- LBap I Dob: Liber Baptizatorum št. 1. 1606–1623. Gl. Spletni vir 38.
- LMort I StaraL: Liber Mortuorum Stara Loka št. 1. 1677–1715. Gl. Spletni vir 39.
- LBap I Selca: Liber Baptizatorum Selca št. 1. 1622–1648. Gl. Spletni vir 40.
- LCop IV Poljane: Liber Copulatorum Poljane št. 4. 1781–1820. Gl. Spletni vir 41.
- LCop I Sor: Liber Copulatorum Sorica št. 1. 1657–1680. Gl. Spletni vir 42.
- LBap I Moš: Liber Baptizatorum Mošnje št. 1. 1649–1678. Gl. Spletni vir 43.
- LBap III VLašče: Liber Baptizatorum Velike Lašče št. 3. 1733–1751. Gl. Spletni vir 44.
- LBap I KrG: Liber Baptizatorum Kranjska Gora št. 1. 1642–1660. Gl. Spletni vir 45.
- LBap I Sora: Liber Baptizatorum Sora št. 1. 1697–1712. Gl. Spletni vir 46.
- LBap I Šenčur: Liber Baptizatorum Šenčur št. 1. 1628–1640. Gl. Spletni vir 47.
- LBap II Kranj – Šmartin: Liber Baptizatorum Kranj – Šmartin št. 2. 1612–1621. Gl. Spletni vir 48.
- LBap I Gorje: Liber Baptizatorum Gorje št. 1. 1634–1675. Gl. Spletni vir 49.
- LBap I Srednja vas: Liber Baptizatorum Srednja vas v Bohinju št. 1. 1628–1633. Gl. Spletni vir 50.
- LBap II Srednja vas: Liber Baptizatorum Srednja vas v Bohinju št. 2. 1643–1651. Gl. Spletni vir 51.
- LBap III Srednja vas: Liber Baptizatorum Srednja vas v Bohinju št. 3. 1652–1667. Gl. Spletni vir 52.
- LBap II Bled: Liber Baptizatorum Bled št. 2. 1683–1707. Gl. Spletni vir 53. Gl. Spletni vir 53.
- LDesp II Kamnik: Liber Desponsatorum Kamnik št. 2. 1712–1744. Gl. Spletni vir 54.
- LBap III Lj.-Šemp: Krstne matice župnije Ljubljana Šempeter št. 3. 1640–1646. Digitalizirana zbirka izpisov priimkov iz ljubljanskih matičnih knjig 16.–17. stoletja. Dostopna na ZRC SAZU, isj-64tera v mapi z datotekami 2675-2020_Etimologija oz. Priimki-Matice.
- LBap IV Lj.-Šemp: Krstne matice župnije Ljubljana Šempeter št. 4. 1650–1658. Digitalizirana zbirka izpisov priimkov iz ljubljanskih matičnih knjig 16.–17. stoletja. Dostopna na ZRC SAZU, isj-64tera v mapi z datotekami 2675-2020_Etimologija oz. Priimki-Matice.
- LBap I Lj.-stol: Krstne matice župnije sv. Nikolaja Ljubljana št. 1. 1588–1602. Digitalizirana zbirka izpisov priimkov iz ljubljanskih matičnih knjig 16.–17. stoletja. Dostopna na ZRC SAZU, isj-64tera v mapi z datotekami 2675-2020_Etimologija oz. Priimki-Matice.

LCop II Lj-stol: Poročne matice župnije sv. Nikolaja št. 2. 1632–1651. Digitalizirana zbirka izpisov priimkov iz ljubljanskih matičnih knjig 16.–17. stoletja. Dostopna na ZRC SAZU, isj-64tera v mapi z datotekami 2675-2020_Etimologija oz. Priimki-Matice.

LBap I Šmarje: Krstne matice župnije Šmarje - Sap št. 1. 1645–1648. Digitalizirana zbirka izpisov priimkov iz matičnih knjig 16.–17. stoletja. Dostopna na ZRC SAZU, isj-64tera v mapi z datotekami 2675-2020_Etimologija oz. Priimki-Matice.

8.4 Spletni viri

Spletni vir 1: https://books.google.si/books?id=hMZMAAAAcAAJ&printsec=frontcover&hl=sl&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false

Spletni vir 2: <https://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:IMG-75IQMI4Y/?query=%27source%3dzemljevidi%27&sortDir=ASC&sort=date&pageSize=25&fyear=1843>

Spletni vir 3: <https://mapire.eu/en/>

Spletni vir 4: <https://www.stat.si/KrajevnaImena/Settlements/ByRegion>

Spletni vir 5: https://topografija.zrc-sazu.si/sht/files/SHT-Kranjska_web2.0.pdf

Spletni vir 6: <https://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-NQQSKQM6>

Spletni vir 7: <https://www.dlib.si/results/?query=%27source%3dzemljevidi%27&sortDir=ASC&sort=-date&pageSize=25&fyear=1744>

Spletni vir 8: <https://www.dlib.si/results/?query=%27source%3dzemljevidi%27&sortDir=ASC&sort=-date&pageSize=25&fyear=1778>

Spletni vir 9: <http://arsq.gov.si/Query/detail.aspx?ID>

Spletni vir 10: <https://www.dlib.si/stream/URN:NBN:SI:DOC-IHXHRWQE/950e0f2a-bb42-4591-b65e-d-9de0038c098/PDF>

Spletni vir 11: https://www.sistory.si/cdn/publikacije/34001-35000/34846/Orts-Repertorium_des_Herzogtums_Krain_1870.pdf

Spletni vir 12: https://www.sistory.si/cdn/publikacije/1-1000/830/Krain_1880_cropabby.pdf

Spletni vir 13: <https://www.sistory.si/cdn/publikacije/1001-2000/1108/kranjska%201894.pdf>

Spletni vir 14: https://www.sistory.si/cdn/publikacije/1001-2000/1109/Leksikon_obcin_VI_Kranjsko_1906.pdf

Spletni vir 15: https://www.sistory.si/cdn/publikacije/1001-2000/1110/SPEZIALORTSREPERTORIUM_KRAIN_1910.pdf

Spletni vir 16: https://www.sistory.si/cdn/publikacije/1-1000/832/Orts-Repertorium_des_Herzogthumes_Karnten_1872.pdf

Spletni vir 17: https://www.sistory.si/cdn/publikacije/1-1000/833/Orts-Repertorium_des_Herzogthumes_Karnten_1883.pdf

Spletni vir 18: https://www.sistory.si/cdn/publikacije/1-1000/837/Specialni_repertorij_krajev_na_Koroskem_1894.pdf

Spletni vir 19: <https://www.dlib.si/stream/URN:NBN:SI:DOC-LBU3T531/f9e0ba13-9e1e-4d84-9411-989524a0800b/PDF>

Spletni vir 20: <https://vac.sjas.gov.si/vac/search/file?uodid=322239&id=45589>

Spletni vir 21: <https://data.matricula-online.eu/de/slovenia/ljubljana/trebnje/>

Spletni vir 22: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/dobrnica/>

Spletni vir 23: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/visnja-gora/>

Spletni vir 24: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/dob/>

- Spletni vir 25: <https://data.matricula-online.eu/de/slovenia/ljubljana/krize/>
- Spletni vir 26: <https://data.matricula-online.eu/en/slovenia/ljubljana/radovljica/01947/?pg=30>
- Spletni vir 27: <https://data.matricula-online.eu/en/slovenia/ljubljana/radovljica/01963/?pg=11>
- Spletni vir 28: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/naklo/01557/?pg=3>
- Spletni vir 29: <https://vac.sjas.gov.si/vac/search/file?uodid=322312&id=45660>
- Spletni vir 30: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/ljubljana-sv-peter/01278/?pg=20>
- Spletni vir 31: <https://data.matricula-online.eu/de/slovenia/ljubljana/menges/01373/?pg=37>
- Spletni vir 32: <https://data.matricula-online.eu/de/slovenia/ljubljana/menges/01381/?pg=25>
- Spletni vir 33: <https://data.matricula-online.eu/de/slovenia/ljubljana/kranj/00903/?pg=7>
- Spletni vir 34: <https://data.matricula-online.eu/de/slovenia/ljubljana/smladnik/02176/?pg=14>
- Spletni vir 35: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/cerklje-na-gorenjskem/00236/?pg=40>,
<https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/cerklje-na-gorenjskem/00236/?pg=41>
- Spletni vir 36: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/komenda/00747/?pg=41>
- Spletni vir 37: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/ihan/00624/?pg=6>
- Spletni vir 38: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/dob/00289/?pg=11>
- Spletni vir 39: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/stara-loka/02335/?pg=6>
- Spletni vir 40: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/selca/02111/?pg=12>
- Spletni vir 41: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/poljane-nad-skofjo-loko/01807/?pg=48>
- Spletni vir 42: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/sorica/02250/?pg=9>
- Spletni vir 43: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/mosnje/01536/?pg=7>
- Spletni vir 44: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/velike-lasce/02727/?pg=1>
- Spletni vir 45: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/kranjska-gora/00942/?pg=6>
- Spletni vir 46: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/sora/02225/?pg=4>
- Spletni vir 47: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/sencur/03156/?pg=19>
- Spletni vir 48: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/kranj-smartin/00874/?pg=11>
- Spletni vir 49: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/gorje/00512/?pg=3>
- Spletni vir 50: <https://data.matricula-online.eu/de/slovenia/ljubljana/srednja-vas-v-bohinju/02287/?pg=17>
- Spletni vir 51: <https://data.matricula-online.eu/de/slovenia/ljubljana/srednja-vas-v-bohinju/02288/?pg=44>
- Spletni vir 52: <https://data.matricula-online.eu/de/slovenia/ljubljana/srednja-vas-v-bohinju/02289/?pg=4>
- Spletni vir 53: <https://data.matricula-online.eu/de/slovenia/ljubljana/bled/00061/?pg=33>
- Spletni vir 54: <https://data.matricula-online.eu/sl/slovenia/ljubljana/kamnik/00730/?pg=74>
- Spletni vir 55: <https://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-KXDCMZXZ>
- Spletni vir 56: <https://fran.si/197/joze-gregoric-kostelski-slovar/4251346/malnica?View=1&Query=malnica>
- Spletni vir 57: <https://sl.wikipedia.org/wiki/Bekštanj>
- Spletni vir 58: <https://sl.wikipedia.org/wiki>
- Spletni vir 59: <https://gradovislovenije.si>
- Spletni vir 60: <https://vac.sjas.gov.si/vac/util/fileStream?type=2&uodid=225342&docid=10&seq=1>
- Spletni vir 61: <https://vac.sjas.gov.si/vac/util/fileStream?type=2&uodid=225309&docid=10&seq=1>
- Spletni vir 62: <https://vac.sjas.gov.si/vac/util/fileStream?type=2&uodid=225736&docid=10&seq=1>
- Spletni vir 63: <https://vac.sjas.gov.si/vac/search/file?uodid=322320&id=45668>
- Spletni vir 64: <http://freeweb.t-2.net/Vojastvo/R05-rodandoljsek.html>
- Spletni vir 65: <http://www.dlib.si/stream/URN:NBN:SI:doc-IJKZKWN4/d180e8a2-6caa-4105-bcc2-f03ae532b7fb/PDF>
- Spletni vir 66: <https://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-SXJQHSQP/?query=%27contributor%3dSuppantchitsch%2c+Janez+Anton%27&pageSize=25>
- Spletni vir 67: <https://www.scribd.com/doc/101031460/O-Neprepoznanih-Slovanskih-Antroponimih>
- Spletni vir 68: <https://www.dlib.si/stream/URN:NBN:SI:DOC-EUW8JRS8/791361c5-1030-4286-adc-8-ad526fcb2957/PDF>

- Spletni vir 69: <http://www.dlib.si/stream/URN:NBN:SI:DOC-0NMSXSIW/b8c05de9-e251-46e9-970f-31a31069606a/PDF>
- Spletni vir 70: <https://svetovalnica.zrc-sazu.si/topic/3806/med-knjižnim-in-narečnim-tabor-nad-dornberkom>
- Spletni vir 71: <https://svetovalnica.zrc-sazu.si/topic/3738/sklanjanje-dvojnih-imen-krajev-hrib-loški-potok-in-pri-cerkvi-struge>
- Spletni vir 72: https://en.wikipedia.org/wiki/Račni_Vrh
- Spletni vir 73: <https://www.uradni-list.si/glasilo-uradni-list-rs/vsebina/1994-01-2084/odlok-o-preimenovanju-ulic-titov-trg-in-jegorovo-predmestje-v-naselju-skofja-loka>
- Spletni vir 74: <http://www.geopedia.si>
- Spletni vir 75: <https://fran.si/>
- Spletni vir 76: <https://www.uradni-list.si/glasilo-uradni-list-rs/vsebina/1993-01-0257/odlok-o-preimenovanju-naselja-bregansko-selo-v-slovenska-vas-in-naselja-nova-vas-pri-bregani-v-nova-vas-pri-mokricah>
- Spletni vir 77: <https://www.kamra.si/digitalne-zbirke/item/novomeski-zupani-v-casu-med-obema-vojnama-3.html>
- Spletni vir 78: <https://www.dwds.de/wb/etymwb/Werder>
- Spletni vir 79: <https://www.grascina-duplje.si/lokacija/index.html>
- Spletni vir 80: https://www.loska-dolina.si/zanimivosti/naravna_in_kulturna_dediscina/2006112716514588/Gradič_Koča_vas_v_Markovcu/
- Spletni vir 81: <https://www.uradni-list.si/glasilo-uradni-list-rs/vsebina/2017-01-1873/odlok-o-razglasitvi-kusljanovega-gradu-na-podplesivici-za-kulturni-spomenik-lokalnega-pomena>
- Spletni vir 82: <https://stareslike.cerknica.org/2013/11/16/1935-pajkovo-lovski-dvorec-nadlisek/>
- Spletni vir 83: <https://dole.si/zavrh-neudorf.html>
- Spletni vir 84: <https://www.postojna.si/objava/223914>
- Spletni vir 85: <http://bucka.info/dediscina/arhitekt.html>
- Spletni vir 86: <http://www.slosi.info/01gradovi/02podrobnejse/zasavje/p-9/pogonik.php>
- Spletni vir 87: https://zimk.zrc-sazu.si/sites/default/files/2014-05-26_predstavitev_sapac.pdf
- Spletni vir 88: <http://www.slosi.info/01gradovi/02podrobnejse/gorenjska/p-2/pipanova.php>
- Spletni vir 89: <http://giskd2s.situla.org/rkd/Opis.asp?Esd=19331>
- Spletni vir 90: <http://giskd2s.situla.org/rkd/Opis.asp?Esd=27143>
- Spletni vir 91: <https://www.machova-pot.si/druzina-mach>
- Spletni vir 92: <https://www.enotranjska.si/dediscina/?groupid=72&id=285>
- Spletni vir 93: <https://www.kamra.si/en/mm-elementi/grad-zalog-pri-moravcah-leta-1932/>
- Spletni vir 94: <http://slovenski-ponos.blogspot.com/2014/12/manor-vina-gorica-weinbuchel-weinbichel.html>
- Spletni vir 95: <http://www.travel-slovenia.si/slo/codellijev-grad-weichselbach/>
- Spletni vir 96: https://krajci.eu/slovenija/radece_grascina_novi_dvor/slo
- Spletni vir 97: https://www.sistory.si/media/legacy/publikacije/1-1000/838/Spezialortsrepertorium_der_Osterreichischen_Lander_V_1918.pdf
- Spletni vir 98: <https://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-UZIRC802/>

8.5 Ustni viri

Ustni vir 1: Anton Ciuha, 21. oktobra 2020, po telefonu.

Ustni vir 2: Lončarstvo Dobovšek, 2020.

Ustni vir 3: Matjaž Bizjak, e-pismo z dne 23. 4. 2023.

9

IMENSKA KAZALA

9.1 Kazala pisarskih zapisov toponimov

9.1.1 Knjižnoslovensko-kranjsko-nemško kazalo pisarskih zapisov toponimov

Adámovo *Adamovo, Adámovo* Adamov, Adamov 266, 314, II 487, 632

Ádergas *Adergafs* Adergass 200, II 277

Adléšiči *Adleřhizhi* Adleschitsch 238, II 403

Ahléte --- Aichelten 118, II 69

Ájbelj *Aibel* Aibel 220, II 342

Ambróž pod Krvávcem *Svet Ambrosch* Ambrosi St: in der pfarr Zirklach 200, II 277

Ambrús/Ámbrus *Ambrufs* Ambruß 324, II 664

Andól *Andol* Andol 266, II 487

Apnénik *Apnenk* Applenig 224, II 350

Apnénik pri Boštánju *Apnenik* 206, II 292

Ápno, Rávne *Apnu, Raunu* Apne und Raune 200, II 277

Arčélca *Arzheuz* Artscheuza 300, II 592

Árdro pod Vélíkim Trnom *Ardr* Ardr 294, II 577

Árdro pri Ráki *Ardr* Ardr 290, II 567

Artíža vás *Artishavas* Erwishendorf 282, II 539

Artmánja vás *Artmanavařs* Hartmannsdorf 302, II 598

Árto *Artho* Artho 292, II 572

Ářelice *Ascheliz* Aschelitz 212, II 312

Avguřtíne *Augustine* Augustine 224, II 351

Bábna Gôra *Babna gora* Babna gora 300, II 593

Bábna Gorica *Babnagoritza* Babnagoritza 136, II 111

Bábni Vrt *Babenvert* Wabendorf 200, II 277

Báče ob jézeru *Bazhe* Faak 106, II 50

Báče *Watshje* 242, II 411

Báčne *Watřhna, Bazhne* 170, 180, II 207, 234

Bákovnik *Bakovnek* Wakounik 154, II 152

Bákrc *Bakerz* Takerz 328, II 682

Balkôvci *Balkouze* Balkouze 240, II 404

Bánčevo *Bámbizhovo* Wambitschou 314, II 632

Bánja Lóka *Banialoka* Banialoka 220, II 340

Bářelj *Wafchl* Waschl 200, II 278

Bávdek *Waudek* Waudek 310, II 623

Bédenj *Beden* Weidendorf 234, II 387

Bégunje na Gorénjskem *Wegene – Begene* Vigaun 190, II 253

Béla St. Miklaush *St. Nikolai* 174, II 217

Béla Cérkev *Belazirku* Weisskirchen 256, II 462

Béla Péč --- Weissenfels 118, II 69

Béla Péč *Bella pezh* Bellapetsch 172, II 211

Bélčji Vrh *Belzhiverh* Weltschberg 240, II 409

Béli Grič *Sveti Krish* H: Kreutz 242, II 411

Béli Kámen *Bellikamen* Weissenstein 212, II 305

Bélica *Bellza* Weissenbach 218, II 336

Belšinja vás *Belshinavařs* Welischendorf 306, II 615

Benečija *Benezhija* Venedig 306, II 613

Beréča vas *Berezhavař* Beretensdorf 232, II 380

Beríčevo *Berizhou* Förtschach 156, II 154

Bésnica *Wefsenza* Weßnitz 134, II 103

Bezgarji *Wisgarie* Wißgarn 218, II 336

Bezgovica *Wesgovitza* Wegovitza 218, II 336

Béžigrad *Beshigrad* Beschigrad 136, II 110

Bič *Bitsh* 284, II 549

Bič *Wetsh* Fitsh 282, II 542

Biče *Witshje* Witschje 322, II 663

Bínkelj *Binkel* Winkel 170, II 208

Bírčna vás *Würzhnavařs* Würschendorf 280, II 536

Birna vás *Birnavaf* 206, II 289

Bístrica *Bisterza* Feistritz 146, II 130

Bístrica *Bisterza* Feistritz 244, II 422

Bístrica *Wüstritz* Wüstritz 264, II 486

Bístrica na Zilji *Wisterza* Feistritz 98, II 25

Bístrica pri Tržiču *Bisterza* Feistritz 198, II 272

Bístrica v Róžu *Bisterza* Feystritz 104, II 36

Bístričica *Bisterzhiza* Bisterschitz 172, II 211

- Bišče** *Bifshze* 156, II 154
Biška vás *Wifhkavař* Witschendorf 256, II 463
Bítnja vás *Wittnavafs* Wittnavaß 246, II 426
Bítnje *Wittne* Wittnach 122, II 78
Bizovík *Wisovik* Hollerndorf 132, II 101
Bláče *Uatshane* Voderberg 92, II 17
Blagôvica *Blogouza* Glogowitz 126, II 80
Bláte *Blate* Blatte 266, II 488
Blátnik pri Črmošnjicah *Blatnik* Rußbach 214, II 312
Bláto *Blattu* Wlattu 306, II 615
Blázevica *Blashoviz* Unterblaschovitz 212, II 309
Bléčji Vrh *Blezhverch* Feldsperg 318, II 646
Bléd (Grád) *Grad* Veldes 122, II 77
Blêjska Dobráva *Dobrava* Dobrava 120, II 71
Bobôvek *Bobouk* Bobouk 146, II 129
Bódešče *Wodeschzhe* Wodeschitz 122, II 78
Bódovlje *Bodoule* 170, II 208
Bóga vás *Bogavas* Bogavas 282, II 539
Bógenšperk *Wagensberg* 284, II 549
Bohínska Béla *Wohinskabella* Wocheinervellach 122, II 77
Bohínska Bístrica *Bisterza* Feistritz 120, II 71
Bohínska Čéšnjica *Zheschenza* Kerschdorf 120, II 73
Bojánci *Bojanze* Bojanze 240, II 405
Bojánja vás *Bojainavař* Bojansdorf 234, II 384
Bojánji Vrh *Bojanverh* Bojansberg 282, II 539
Bokálce *Wokauze* Stobelhof 134, II 107
Bóldraž *Woldreřh* Woldresch 234, II 385
Bórče *Wurtze* Förk 98, II 26
Boričevô *Woritschou* Woritshou 280, II 535
Bôrje *Borje* Barrie 258, II 464
Bôrje pri Mlínšah *Vorje* Worie 184, II 246
Bórlje *Vurlane* Förlach 90, II 14
Borovák pri Podkúmu *Barrovak velki* Barovak groß 258, II 464
Borovák pri Polšniku *Barrovak mall* Barovak klein 258, II 464
Borôvec pri Kárlövíci *Barovz* Barouz 266, 314, II 487, 632
Borôvec pri Kočévski Réki *Morovetz* Morobitz 218, II 332
Borovnica *Bernitze* Braunitzen 90, II 9
Borovniče *Brovnizhe* Fahrendorf 108, II 55
Bòřšt *Worřht* Worscht 256, II 463
Bòřšt *Borst* Forst 300, II 591
Bosljiva Lôka *Wofsail* Wossail 218, II 337
Boštánj *Gorejnavaf* 206, II 292
Bôřtanj *Wostain* Weisenstein 322, II 662
Bořtétje *Bostetje* Bostetje 310, II 624
Božákovo *Boshiakovo* Boschiakovo 234, II 383
Bôžič Vrh *Boshizhverh* Boschitschverch 232, II 382
Bránkovo *Brankovo, Bránkovo* Brankov, Brankou 266, 314, II 488, 633
Brátnice *Bratenze* Brüdern 282, II 540
Břda *Berdo* Berdach 188, II 250
Břdarci *Berderze* Berderze 264, II 484
Břdo *Uerda* Egg 90, II 9
Břdo *Berdo* 156, II 153
Břdo *Berdo* Berdo 198, II 271
Břdo ob Báškem jézeru *Berdo* Egg 104, II 42
Brebóvnica *Brébounza* 162, II 170
Břég *Breg* Frög 102, II 30
Břég *Breg* Raan 188, II 248
Břég ob Bístrici *Breg* Breg 198, II 271
Břég ob Kókri *Bregg* Ranndorf bey Tupalitsch 200, II 278
Břég ob Sávi *Bregg* Bregg, auch am Rann 146, II 129
Břég pri Kočévju *Breg* Rain 210, II 302
Břég pri Koméndi *Breg* Wreg 154, II 152
Břég pri Litíji *Breg* Rann 286, II 558
Břég pri Ríbniči na Dolénjskem *Breg* Willingrain 272, II 513
Břég pri Téménici *Breg* Rann 282, II 540
Břég pri Zagrádcu *Breg* Breg 324, II 665
Břege *Brege* Bregge 298, II 589
Břést *Breřt* Wröřt 142, II 123
Břéřka vás *Breřhkavař* Breshkavass 244, II 352
Břéza *Bresa* Wresa 306, II 615
Břézje *Brisje* Pürk 102, II 33
Břézje *Bresje* Wreßje 128, II 91
Břézje *Wresje* Bresie 144, II 128
Břézje *Breřje* Breslach 190, II 255
Břézje *Bresije* Bresije 274, II 515
Břézje nad Kámnikom *Bresje* Bresje 172, II 211
Břézje pri Dóbu *Bresie* 156, II 153
Břézje pri Grosúpljem *Bresje* Bresie 318, II 643
Břézje pri Kúmpolju *Breřsie* Wresie 258, II 464
Břézje pri Lípöglavu *Bresie* Birkendorf 134, II 102
Břézje pri Ráki *Bresie* Bresie 290, II 569
Břézje pri Róžnem Dólu *Wresie* Wresie 238, II 398
Břézje pri Senúřah *Bresie* Bresie 296, II 582
Břézje pri řentjernêju *Bresje per Imenji* Bresie 224, II 352
Břézje pri Trebélnem *Bresie* Bresje 250, II 440
Břézje pri Tržícu *Breřje* Bresie 198, II 271
Břézje pri Vélíki Dólíni *Bresje per Berganah* Bresie 224, II 352
Břézje pri Vínjem Vřhu *Bresie* Wresie 238, II 401
Břézje v Podbóču *Bresje* Bresie 224, II 352

- Bréznica** *Briesenza* Frießnitz 104, II 37
Bréznica *Brefenza* Bresnitz 188, II 249
Bréznica pod Lubníkom *Brefenza* 170, II 208
Bréznik *Brefsnig* Breßnig 264, II 486
Brézova Réber *Bresovareber* Bresovareber 238, II 396
Brézova Réber pri Dvôru *Bresovareber* Birkenleiten 250, II 440
Brézovi Dól *Bresaudull* Birkenhall 324, II 664
Brézovica *Brefouza* Bresovitz 190, II 258
Brézovica *Bresouza* Bresovitz 250, II 440
Brézovica pri Črmošnjicah *Bresie* Wretzen 214, II 313
Brézovica pri Dóbu *Bresouza* Bresovitz 156, II 154
Brézovica pri Ljubljáni *Bresouza* Bresovitz 134, II 105
Brézovica pri Medvódah *Wresouza* Wresowitz 138, II 116
Brézovica pri Mírni *Bresoushza* Pirkendorf 242, II 412
Brézovica pri Predgrádu *Brefoviza* Bresovitz 262, II 478
Brézovica pri Stópičah *Bresoutz* Bresovitz 274, II 516
Brézovica pri Trebélne *Brefouza* Bresouza 246, II 424
Brézovica pri Zlátem Pólju *Bresouza* Bresowitz 126, II 79
Brézovica v Podbóčju *Bresovza* Bresoviz 224, II 353
Brézovo *Brefsou* Wresou 258, II 465
Brézovo *Bresou* Bresou 292, II 574
Brézovska Gôra *Bresvatora* Birkenberg 296, II 582
Bréže *Breshe* Friesach 266, II 489
Bréžnje *Brieshnje* Freßnach 104, II 36
Brglez *Berglefs* 244, II 416
Brhôvo *Verhou* Verchou 306, II 614
Bríga *Briga* Briga 220, II 341
Brínje *Brine* 156, II 153
Brínje *Brine* 246, II 423
Brínovščica *Brinosfza* Brünoschitz 266, II 488
Briše *Brische* Wrische 176, II 229
Briše *Brifhe* Wrüsch 184, II 246
Brítrof *Britrof per Gorenach* Freythof bei Gorenne 146, II 130
Brítrof *Britrof pod Tabram* Freythof bei Tabor 146, II 130
Brlòg *Berlog* Werlog 230, II 377
Brlòg *Berlog, Berlòg* Berlog, Werlog 266, 314, II 488, 632
Brnca *Berna* Fürnitz 106, II 47
Bród *Brod* Brod 120, II 71
Bród *Brod* Brod 130, II 94
Bród *Brod* 140, II 118
Bród *Brud* Wrud 256, II 463
Bród *Prevos* Uiberfuhr 328, II 682
Bród v Podbóčju *Brod* Brod 298, II 588
Brodé *Brodeih* 170, II 208
Bróje *Broje* Froyach 102, II 30
Brstóvec/Brstovec *Werstouz* Werstouz 234, II 389
Bršljín *Werfhlin* Werschlin 256, II 462
Brúhanja vás *Bruhanavafs* Bruchanavaß 312, II 628
Brúna vás *Brunavafs* Brunavaß 246, II 432
Brúnk *Brunik* 208, II 294
Brúnška Gôra *Brunskagora* 208, II 295
Brváce *Werze* Wervatz 322, II 663
Brví *Verbje* Vervi 230, II 376
Bùč *Bezh* Wutsch 176, II 229
Búčka *Wuzhka* Wutschka 294, II 576
Budgánja vás *Budganavafs* Wudigansdorf 328, II 684
Búdna vás *Budnavaf* 206, II 290
Búkov Vřh *Sveta Sgota, Bukovverch, Bukovverh* Sabothberg, Buchberg 168, 206, II 196, 234
Búkovec *Bukouz* Bukouz 310, II 621
Búkovec pri Poljánah *Bukovz* Wukovza 272, II 514
Búkovica *Bukouza* 170, II 209
Búkovica *Bukouz* Bukovitz 282, II 540
Búkovica *Bukovza, Búkovza* Wukovitz, Wukowitz 272, 314, II 514, 633
Búkovica pri Vodícáh *Wukouza* Wukouza 196, II 270
Búkovščica *per Svetim Klemenu ali Bukouzhizha* Wükouschiza 164, II 181
Bušéča vás *Buſhezhaveaf* Pushendorf 228, II 368
Bušinja vás *Buſhinavaaf* Wuschinsdorf 232, II 379
Butóraj *Wutterey* Wutterey 264, II 484
Cégelnica *Zegounza* Ziegelhütten 150, II 142
Cégelnica *Zigounza* Ziegelstadt 328, II 684
Cégelnica pri Nôvem méstu *Zegounza* Ziegelhütten 256, II 463
Celíne *Zelline* Zelline 290, II 567
Cénta *Zenta* Zenta 310, II 622
Cerína *Zerine* Zerine 230, II 377
Cerkljánska Dobráva *Dobrava per Zirklah* Dobrava bei Zirklach 152, II 143
Cerkljánski Vřh *Hoboushe* 164, II 179
Cerkljè na Gorénjskem *Zerkle* Zirklach in Oberkrainn 202, II 288
Cérklje ob Křki *Zirkle* Zirkle 298, II 589
Cerkvišče *Zerquishe* Zerquische 234, II 387
Cêrov Lóg *Zeroulog* Zeroulog 280, II 538

- Cerôvec** *Zerovz* 206, II 290
Cerôvec *Zerouz Zerouz bey Rigel* 280, II 537
Cerôvec pri Čréšnjevcu *Zerouz Zerouz* 238, II 400
Cerôvec pri Trebélnem *Zerouz Zerouz* 256, II 463
Cerôvica *Zerouz* 284, II 549
Cerôvo *Zerou Zerou* 322, II 663
Césta *Zesta Zesta* 288, II 565
Césta *Zesta Zesta* 296, II 585
Césta *Zesta Zesta* 312, II 627
Césta pri Stárem Lógu *Nazesti Winkel* 212, II 306
Cikáva *Zikava Zikava* 246, II 428
Círje *Zirje Zirje* 290, II 567
Církuše v Tuhínju *Zirkusche Zirkusch* 176, II 230
Círnik *Zirnik Zirnik groß* 230, II 377
Círnik *Zirnik* 244, II 416
Cóklovca *Zoklouza Zoklouza* 236, II 395
Cólnarji *Zollner Zollnern* 222, II 346
Crngrób *Zerengrob Ehrengruben* 164, II 174
Cvíbelj *Zwibu Zwibu* 328, II 684
Cvíblje *Zwibu Zwibu* 306, II 615
Cvíšlerji *Zvishlerji Zwischlern* 210, II 300
Čabrače *Zhabrazhe* 170, 178, II 209, 233
Čáče *Tschatsche Sack* 98, II 29
Čádovlje *Ozhadale Otschadoulle* 202, II 283
Čádraže *Zhadreshe Tshadresh* 230, II 374
Čágošče *Tshagoshe Tshagoshe* 288, II 562
Čájna *Tscheine Nötsch* 98, II 28
Čátež *Zhatesh Tshatesh* 230, II 374
Čátež *Tschadesch Tschadesch* 260, II 476
Čáva na Tschau *Tschau* 96, II 22
Čebíne *Zhebinje Zhebine* 184, II 245
Čédem *Zheden Tsheden* 230, II 374
Čelévec *Tschelleutz Tscheleutz* 246, II 434
Čémše *Zhemshe Tschensche* 256, II 461
Čemšenik *Zhemshenik Tschemschenig* 128, II 89
Čéplje *Zheple Tscheple* 128, II 90
Čéplje *Tscheple Tscheple* 260, II 477
Čéplje *Tschöplane Tschöplach* 262, II 478
Čepúlje *Zhepule* 170, II 210
Čéšča vás *Zhefshzhavef Tschetschendorf* 256, II 461
Čéšence *Zhefshenza Kerschdorf bey Hönigstein* 252, II 449
Češenik *Zhemshenik Schernbüchl* 158, II 166
Čéšnjevek *Zheschneuk Kerstetten bei Zirklach* 200, II 280
Čéšnjevek *Zhefshnouk Tscheschnouck* 306, II 613
Čéšnjica *Zhefshenza* 170, II 210
Čéšnjica *Tscheschenza Tscheschenz* 322, II 661
Čéšnjica pri Krópi *Zhefenza Kerschdorf* 190, II 258
Čéšnjice *Zheshenize nad Krafshino Kerstetten* 126, II 83
Čéšnjice *Zheschenze Kerschdorf* 248, II 438
Čéšnjice pri Morávčah *Zheshnize v Morauzhah* Kerschdorf 126, II 83
Čéšnjice pri Trebélnem *Zheschenze Kerschdorf* 246, II 426
Čéšnjice pri Zagrádcu *Tscheschenze Tscheschenze* 328, II 682
Čéšnjice v Tuhínju *Zhefshenza Kerstetten* 172, II 214
Četéna Raván *Zhettena rovan* 170, II 210
Čétež pri Strúgah *Tschrettesch Tschrettesch* 312, II 629
Čétež pri Turjáku *Tschettesch Tschetes* 308, II 617
Čílpah *Sella Sella* 246, II 425
Čímerno St. *Troiza* 290, II 298
Činoviče *Zhenobizhe Tschinobitsch* 104, II 45
Čírče *Zirtschizhe Zirtschitsch* 150, II 142
Čísta Goríca *Zhishta goriza Tschistagoriza* 306, II 613
Čísti Brég *Zhistibreg Tschistibreg* 292, II 571
Čolníšče *Zholnishe Zholnisch* 184, II 245
Čréšnje *Tschreschne Kerschdorf* 98, II 28
Čréšnje *Zhreshnje Kerschdorf* 108, II 57
Čréšnjevec pri Dragatúšu *Zhreshnovez Kerschdorf* 240, II 409
Čréšnjevec pri Oštfcu *Zhreshnavaf Kerschdorf* 226, II 360
Čréšnjevec pri Sémiču *Zhreshnouz Kerschdorf* 238, II 400
Čréšnjice *Zhefshenza Kerschdorf bey Löschnitz* 252, II 449
Čréšnjice nad Pijávškim *Zhreisenza Kerschdorf* 294, II 579
Čréšnjice pri Cérkljah *Zhreishenza Kerschdorf* 298, II 590
Črétež pri Křškem *Zhretesh Tschretesch* 296, II 585
Črmošnjice *Tshermoshniza Tschermoschnitz* 212, II 311
Črmošnjice pri Stópičah *Tschermoshnize* Tschermoschnitz 280, II 533
Črna pri Kámniku *Prapreten Prapretu* 174, II 220
Črnc *Zhernze Tschernze* 272, II 512
Črnéca vás *Zhernezhavaf Sherndorf* 228, II 371
Črnélo *Zhernelo Rottenbüchl* 158, II 166
Črni Pôtok suet Krish *Kreuz heil.* 284, II 548
Črni Pôtok zhern *Potok* 284, II 548
Črni Pôtok Zherni *potok Schwarzenbach* 304, II 609
Črni Pôtok pri Drági *Zhernipottok Schwarzenbach* 218, II 337
Črni Pôtok pri Kočévju *Zhernipottok* Schwarzenbach 210, II 300

- Črni Pôtok pri Vêlikih Láščah** *Zhernipotok, Zherni Potok* Schwarzenbach 272, 316, II 509, 639
- Črni Vrh v Tuhínju** *Zherni Verh* Schwarzenberg 176, II 230
- Črnivec** *Tsherniuz* Tscherniutz 190, II 255
- Črnómelj** *Zhernoml* Tscherneml 234, II 390
- Črnúče** *Zhernuzhe* Tschernutsch 130, II 92
- Čúčja Mláka** *Zhuzhiamlaka* Tschutschiamlaka 292, II 571
- Čúdno sêlo** *Zhudnofello* Tschudnosello 236, II 390
- Čuríle** *Zhurile* Tschuril 232, II 378
- Čúžnja vás** *Tschuschnavafs* Tschuschnavaß 246, II 428
- Dálce** *Dalze* Dalze 294, II 578
- Dálnja vás** *Dalnavafs* Dalnavafs oder Weitdorf 136, II 111
- Dálnji Vrh** *Dalniverh* Dalniverh 250, II 440
- Dálnje Njive** *Sebettih ali Dalnenive* Sebettich 240, II 406
- Dámelj** *Damel* Damel 240, II 407
- Dáne** *Dane* Danne 266, II 489
- Dávča** *Dauzha* 162, II 171
- Debêče** *Debetshe* Debetshe 282, II 540
- Debê nec** *Debenz* Debenz 246, II 424
- Debêni** *U debenneih, Debênje* 170, 180, II 205, 233
- Déčina** *Detschina* Detschen 262, II 481
- Déčja vás** *Dezhnavafs* Dedendorf 300, II 594
- Déčja vás pri Zagrâdču** *Dezhnavafs* Detschdorf 324, II 665
- Dédni Dòl** *Dedendoll* Dedendoll 318, II 644
- Dédni Vrh** *Dednagora* Dedenberg 290, II 567
- Dédnik** *Dödnig* Doednig 310, II 624
- Délač** *Delazh* Dellatsch 220, II 344
- Deléči Vrh** *Delezh hrib* Laubbüchel 212, II 308
- Délnice** *Dévenze, Devenze* 162, 178, II 171, 232
- Dépala vás** *Depala vaf* Depelsdorf 152, II 143
- Desínec** *Definz* Dessinz 234, II 388
- Déskova vás** *Deskovavafs* Bretterdorf 262, II 480
- Déščice** *Dieshezhezhe* Dieschitz 108, II 61
- Dešéča vás** *Deschetschavafs* Deschetschendorf 324, II 665
- Dèšen** *Mati boshja* Maria Virginis 128, II 84
- Dívji Pôtok** *Gorenvilbach* Oberwillbach 212, II 310
- Dób** *Dob* Aich 108, II 60
- Dób** *Dob* Aich 156, II 154
- Dób pri Šentvidu** *Doob* Aich 282, II 541
- Dóbe** *Dobe* Dobbe 224, II 353
- Dobêno** *Dobenu* Doben 152, II 144
- Dobêno** *Dobeno* Dobenu 224, II 353
- Dóbíndol** *Dobíndul* Eichenthal 274, II 516
- Dóbje** *Dobie* Dobie 250, II 441
- Dóbje** *Dobie, Dobje* 162, 180, II 171, 235
- Doblíče** *Deblitsche* Döblitsch 264, II 485
- Dobôvec** *Dobouz* Doboutz 258, II 465
- Dobôvec** *Dobouz* 284, II 545
- Dóbovo** *Dobou* Dobau 250, II 441
- Dobráva** *Dobrava* 208, II 294
- Dobráva** *Dobrava* Dobrava 300, II 595
- Dóbrava** *Rauna* Forst 90, II 10
- Dobráva ob Kfki** *Dóbrava* Dobrava 224, II 354
- Dobráva pod Ráko** *Dobrava* Dobrava 290, II 569
- Dobráva pri Črnúčah** *Dobraua* Dobrava 130, II 94
- Dobráva pri Kostánjevici** *Dobrava mala* Dobrava klein 224, II 353
- Dobráva pri Stúčni** *Dobrava* Dobraua 282, II 541
- Dóbrava pri Škocjânu** *Dobrava* Dobrava 246, II 435
- Dobrávica** *Dobrauza* Dobrauza 142, II 122
- Dobrávica** *Dobrauza* Dobrauza 190, II 259
- Dobrávica** *Dobravza* Dobrauza 224, II 353
- Dobrávica pri Vêlikem Gâbru** *Dobrauza* Dobrauza 282, II 540
- Dobrljévo** *Dobrolevo* Doberleu 126, II 79
- Dóbrnič** *Dobernizh* Döbernig 300, II 594
- Dóbrova** *Dobrova* Dobrava 134, II 108
- Dobrúnje** *Dobruine* Dobruine 132, II 101
- Dobrúša** *Dobrusche* Dobrusche 194, II 262
- Dobrúška vás** *Dobroschkavaf* Dobroschkavaß 246, II 436
- Dól** *Doll* 138, II 113
- Dól** *Dull* Thall 262, II 482
- Dól** *Dole* Doll 224, II 354
- Dól pri Ljubljâni** *Dol* Lustthal 156, II 155
- Dól pri Šmarjéti** *Dulle* Dule 246, II 434
- Dól pri Trébnjem** *Dull* Dull 300, II 595
- Dóle** *Dullane* Dellach 90, II 15
- Dóle** *Hudech* Dellach Pössendellach 96, II 24
- Dóle u Dullach** *Dellach* 98, II 26
- Dóle** *Dvlle* Duell 102, II 30
- Dóle** *Dvelle* Duell 104, II 43
- Dóle** *Dvllle* Duel 108, II 55
- Dóle** *Dulle* Dulle 232, II 381
- Dóle pri Litíji** *Dulle* Thall 260, II 476
- Dóle pri Políci** *Dulle* Dulle 318, II 645
- Dóle pri Škófljici** *Dulle* Dulle 134, II 103
- Dolénčice** *Dolenzhizhe* 162, II 173
- Dolénja Brézovica** *Bresovza dolejna* Bresoviz unter 224, II 353
- Dolénja Búkova Gôra** *Doleina* Bukova gora Unterbuchberg 214, II 320
- Dolénja Dobráva** *Dolena* Dobrava 162, II 172

- Dolénja Dobráva** *spodna Dobrava* Dobrava Unter 300, II 595
- Dolénja Gomila** *Gomile dolejne* Gomille unter 226, II 356
- Dolénja Lépa vás** *Spodna lepa vafs* Unterschöndorf 294, II 579
- Dolénja Némška vás** *spodna Nemshkavafs* Deutschdorf Unter 300, II 594
- Dolénja Pírošica** *Pirovshze dolejne* Piroshitsh unter 228, II 366
- Dolénja Podgôra** *doleina Podgora* Unterberg 262, II 479
- Dolénja Raván** *Dolenarovan, Dolenja Rován* 162, 178, II 172, 233
- Dolénja Stára vás** *Staravaf* Altendorf 224, II 350
- Dolénja vás** *Dolenavafs* Unter=Birkendorf 148, II 136
- Dolénja vás** *Dolenevaf* 156, II 154
- Dolénja vás** *Dolenavafs* 162, II 172
- Dolénja vás** *Dolejnavaf* Niederdorf 268, II 499
- Dolénja vás** *Doleinavafs* Niderdorf 276, II 523
- Dolénja vás pri Čátežu** *Dolleinavafs* Niederdorf 258, II 465
- Dolénja vás pri Črnómlju** *Dolleinavaf* Dolleinavafs 236, II 390
- Dolénja vás pri Mírni Pêči** *Doleinavaf* Niderdorf 254, II 453
- Dolénja vás pri Políci** *Doleinavafs* Niederdorf 320, II 655
- Dolénja vás pri Ráki** *Dolleinavafs* Niederdorf 290, II 568
- Dolénja vás pri Šmarjéti** *Dolleinavafs* Doleinavaß 246, II 432
- Dolénja vás pri Témenici** *Doleinavas* Niederdorf 282, II 541
- Dolénja Žetína** *Dolena Shettina* 162, II 172
- Dolénjci** *Dollenze* Dollenze 238, II 402
- Dolénje** *Dolene* 156, II 155
- Dolénje** *Dolleine* Dolleine 294, II 581
- Dolénje Břdo** *Doleinberd, Dolnje Berdo* 162, 180, II 173, 234
- Dolénje Dóle** *spodne Dulle* Unterdulle 248, II 438
- Dolénje Gôlo** *Dulain=Gollu* Untergollu 142, II 125
- Dolénje Gradíšče** *Gradische dolleine* Gradische unter 274, II 517
- Dolénje Gradíšče pri Šentjernêju** *Gradifhe dolejne* Gradische unter 226, II 357
- Dolénje Grčévje** *Doleingörzhuje* Untergörtschberg 250, II 444
- Dolénje Jeseníce** *Sdolne Jefsensitze* Unter Draxelbach 244, II 422
- Dolénje Kališče** *Sdulne Kalifshze, Dólajne Kalifshze* Kallische Unter, Unter=Kalische 268, 314, II 493, 633
- Dolénje Kámence** *Doleinakamenza* Untersteindorf 256, II 459
- Dolénje Kámenje** *Doleinkamnie* Untersteinberg 254, II 458
- Dolénje Kámenje pri Dóbrniču** *spodnu Kamenjie* Steindorf Unter 306, II 612
- Dolénje Karteljévo** *Doleinkartelev* Unterkartelev 252, II 449
- Dolénje Krónovo** *Doleinkronou* Unterkronau 252, II 450
- Dolénje Láknice** *spodni Lakenz* Unterlaknitz 248, II 429
- Dolénje Lákovnice** *Lacounze doleine* Lacounitz unter 276, II 521
- Dolénje Medvédje sêlo** *spodne Medvedje Sella* Baernthal Unter 300, II 593
- Dolénje Môkro Pólje** *Mokropole doleine* Nassenfeld unter 276, II 523
- Dolénje Podpoljáne** *Podpolane Dólajne, Podpoláne* Podpollane, Unter=Podpolane 270, 314, II 503, 633
- Dolénje Pólje** *Pole doleine* Unterfeld 280, II 533
- Dolénje Poníkve** *spodne Ponique* Ponique Unter 304, II 605
- Dolénje Rádulje** *Spodnaradulla* Unterradulla 292, II 575
- Dolénje Sêlce** *spodne Selze* Selze Unter 304, II 610
- Dolénje Skopice** *Spodne Skopitze* Unterskopitz 298, II 590
- Dolénje Sušice** *Schuschitze doleine* Schuschnitz unter 278, II 529
- Dolénje Vrhôvo** *Doleinberhou* Unterfreyhof 250, II 442
- Dolénje Vrhpolje** *Verhpolje dolejne* Feld unter 226, II 355
- Dolénje Zabúkovje** *spodni Sabukoje* Untersabukuje 246, II 425
- Dolénji Apnénik** *Spodniaplenig* Unterkalchberg 294, II 578
- Dolénji Boštánj** *Dolejnavaf* 206, II 292
- Dolénji Globodól** *Doleinglobodol* Untertieffenthall 256, II 460
- Dolénji Lázi** *Dolejnelase* Niedergereuth 268, II 499
- Dolénji Maharôvec** *Maharevz dolejni* Maharouz unter 226, II 363
- Dolénji Podbòršt** *Doleinborfht* Unterforst 250, II 441
- Dolénji Podbòršt pri Trébnjem** *spodni Podworft* Podworst Unter 304, II 604

- Dolénji Podšumberk** *spodni Shumberk* Schönberg
Unter 304, II 609
- Dolénji Pôtok, Dolénja, Gorénja Žága** *Schaga*
Unter potok 222, II 345
- Dolénji Radénci** *Doleine Rodenze* Unterradenz
262, II 481
- Dolénji Suhadol** *Suhodol dolein* Suhadol unter
278, II 532
- Dolénji Súhor pri Vínici** *Dolni Suhor* Untersuchor
240, II 408
- Dolénji Vrh** *Doleinverh* Unterberg 256, II 461
- Dolénji Vrh** *spodni Verh* Gupf Unter 302, II 597
- Dolénske Toplice** *Toplitze* Toeplitz 278, II 533
- Dôlga Njíva pri Šentlôvrencu** *douga Niva*
Langenaker 284, II 549
- Dôlga Njíva pri Šentlôvrencu** *Douganiva*
Douganiva 300, II 595
- Dôlga Ráka** *Dougaraka* Langenarch 290, II 566
- Dôlga vás** *Dougavafs* Krapfenfeld 210, II 301
- Dôlge Njíve** *Douge nive* 162, II 173
- Dôlgo Brdo** *Dougawerdu* Langenegg 258, II 470
- Dolína** *Dolina* 156, II 155
- Dolína** *Dollina* Dollina 250, II 441
- Dolínčiče** *Dolinzhizhe* Dollintschach 102, II 31
- Dolíneec** *Doline* 206, II 235
- Dólnice** *Deunize* 142, II 120
- Dólnja Bríga** *Tieschenbach* Niederwetzenbach
218, II 331
- Dólnja Lókvica** *Dolna Loquiza* Unterloquiz
232, II 379
- Dólnja Páka** *Dolna Paka* Unterpaka 236, II 393
- Dólnja Prékopa** *Prekopa dolejna* Prekoppe unter
228, II 367
- Dólnja Stára vás** *Staravafs* Staravaß 248, II 436
- Dólnja Těžka Vôda** *Teshkavoda doleina*
Schwerenbach unter 278, II 530
- Dólnje Ímpolje, Górnje Ímpolje** *Impolza* Impelhof
292, II 573
- Dólnje Ložine** *Doleineloshine* Niederloschin
210, II 302
- Dólnje Mráševo** *Mrashou doleine* Mraschou unter
276, II 522
- Dólnje Ôrle, Górnje Ôrle** *Orle* Orle 292, II 573
- Dólnje Prápreče** *Dolein Prapretshe* Unter
Prapretshe 286, II 556
- Dólnje Rétje** *Sdulne Retje, Dólajno Rétje* Rethje
Unter, Unter=Rethje 270, 314, II 507, 633
- Dólnji Ájdovec** *spodna Aidouza* Haidovitz Unter
302, II 598
- Dólnji Bušinec** *Beshinz doleine* Wuschinitz unter
280, II 537
- Dólnji Kót** *Dolleinkut* Unterwinkel 328, II 682
- Dólnji Kríž** *Doleinkrisch* Unterkreuz 326, II 671
- Dólnji Súhor pri Metlíki** *Dolni Suchor* Untersuchor
232, II 381
- Dólnji Vrh** *Verch spodni* Verch unter 260, II 477
- Dôlsko** *Doufhko* 156, II 155
- Dôlsce** *Dolshzhe* Dollshitsh 224, II 354
- Dolščáci** *Douschak (tudi) Schabschzhe* Douschak
310, II 620
- Dôlž** *Doush* Dolsch 274, II 516
- Dórfarje** *Dorfarje* Dörfen 162, II 172
- Dórnice** *Dorenze* Dorenze 194, II 262
- Dóslovče** *Dofouzhe* Doslovitsch 188, II 249
- Dôvje** *Dovje* Lengenfeld 118, II 67
- Drága Draga** 138, II 113
- Drága Draga** Draga 142, II 123
- Drága Draga** Suchen 218, II 333
- Drága Draga** Suchen 220, II 340
- Drága Draga** Draga 250, II 441
- Drága pri Sínjem Vřhu** *Draga* Draga 240, II 407
- Drága pri Šentrúpertu** *Draga* 244, II 420
- Dragánče** *Dragantshe* Draganschits 92, II 17
- Dragatúš** *Dragatusch* Dragatusch 264, II 483
- Dragočájna** *Dragotschein* Dragotschein 194, II 262
- Dragómelj** *Dragomel* Dragomell 152, II 144
- Drágomer** *Dragomer* Dragomer 134, II 105
- Dragómlja vás** *Dragumlavaf* Dragemelsdorf
232, II 380
- Drágoši** *Dragoshe* Dragosche 238, II 402
- Dragovánja vás** *Dragavainavafs* Dragavainsdorf
266, II 486
- Dragožiče** *Dragoshizhe* Dragotschitschach
104, II 37
- Dráma** *Drama* Drama 226, II 355
- Drášča vás** *Drazhavafs* Dratschdorf 324, II 666
- Drášče** *Draschzach* Draschitz 98, II 24
- Drášiči** *Drařhizhe* Draschitsch 234, II 382
- Dráva** *Drava* Drau 104, II 42
- Dráva** *Drava* Drau 106, II 54
- Drávlje** *Drovlani* Dreylach 102, II 35
- Drávlje** *Draule* 140, II 119
- Dráževnik** *Draschounik* Draschounik 136, II 109
- Drážgoše na Pečéh** *Drashgoshe na pészeh*
164, II 174
- Drážgoše pri Cérkvi** *Drasgoshe per zirkvi*
162, II 174
- Dřča** *Derzha* Dörtsha 226, II 355
- Drějji Vřh** *Deretschverch* Deretschverch
246, II 428
- Drén** *Dren* Drenn 222, II 344
- Drénik** *Dröenig* Drönnig 312, II 626

- Drénje** *Dreine* Dreine 274, II 516
Drenôvec *Drenouz* Drenouz 240, II 405
Drénovec pri Leskôvcu *Drenouz* Drenouz 296, II 581
Drévlje *Dreule* Dreulach 98, II 25
Dréžnik *Dresnik* Dresnig 220, II 340
Dréžnik *Dreshnik* Dreschnik 240, II 408
Drganja sêla *Dergainesella* Dergainasella 274, II 516
Drnôvo *Dernouvo* Dernovo 298, II 589
Drobólje ob Báškem jêzeru *Drobole* Drobollach 104, II 41
Drťija *Dritija* Drittay 126, II 79
Drúlovka *Drulouk* Drulouk 146, II 129
Drúšče *Drushe* Drusche 248, II 438
Družínska vâs *Dershinskavaf* Gesindldorf 250, II 443
Dúle *Dule* Dulle 266, II 489
Dúle *Dulle* Dulle 294, II 575
Dúnaj *Duney* Duneÿ 296, II 584
Dúpeljne *Dupelne* Dupelne 126, II 80
Duplica *Dupliza* Dupliza 152, II 145
Dvòr *Dvor* Kranzlhofen 108, II 58
Dvòr *Duor* 140, II 118
Dvòr *Duor* 284, II 549
Dvòr *Dvor* Hof 324, II 668
Dvòrče *Dortschach* Wertschach 98, II 29
Dvórec *Dvorz* Höfling 106, II 50
Dvòrje *Duorie* Duorie 200, II 278
Dvòrska vâs *Dvorškavaf* Hofdorf 190, II 253
Dvòrska vâs *Dorškavaf, Dòrška Vaf* Höflern 266, 314, II 491, 633
Fára *Farra* Farra 222, II 344
Félič Vrh *Feltshverh* 284, II 547
Fínkovo *Finkovo* Finkov, Finkou 266, 314, II 489, 634
Fírman *Firman* 316, II 640
Fličl *Bouzhek* Flitschl 114, II 62
Fórme *Formach* 164, II 175
Fríškova Drága *Frischkovadraga* Frischkova Draga 220, II 340
Frlúga *Ferloga* Ferluga 226, II 355
Fúčkovci *Fuzhkouze* Futschkovze 240, II 402
Fužína *Fuschina* Fuschina 324, II 666
Fužíne *Fuschine* Fuschine 132, II 99
Fužíne *Fuschine* Kaltenbrun 132, II 100
Fužíne *Faijhine* 164, II 175
Fužíne *Feschine* Fuschine 172, II 211
Gáber pri Črmošnjícáh *Gaber* Gaber 214, II 313
Gáber pri Sémiču *Gaber* Gaber 238, II 399
Gabrijéle *Gaberjelle* 244, II 421
Gábrje *Gaberje* Gaberje 134, II 107
Gábrje *Gaberje* 208, II 293
Gábrje *Gaberje* Gaberje 274, II 517
Gábrje pri Ílovi Gôri mala *Gaberje* Gaberje klein 318, II 646
Gábrje pri Jánčáh *Velka Gaberje* Gaberje groß 318, II 646
Gábrje pri Stíčni *Gaberje* Gaberje 284, II 543
Gábrk *Gaberk* 164, II 175
Gábrnik *Gabernig* Gabernig 248, II 435
Gábrovčec *Gabrauschza* Gabrauschitsch 324, II 666
Gábrovka *Gabrouk* Gabrouk 258, II 465
Gábrovka pri Zagrádcu *Gabrauka* Gabrauka 324, II 667
Gábrovo *Gabrou* 164, II 176
Gábrska Gôra *Gaberskagora* Gallhoferberg 258, II 465
Gábrška Gôra *Gaberskagora, Gabersfhkagora* 164, 178, II 175, 231
Gáče *Gatsche* Gatschen 214, II 315
Gáj *Gaije* Gay 226, II 355
Gajníče *Gainizhe* Gainitsche 318, II 646
Gašpínovo *Gaspino* Gaspinov 266, II 490
Gatína *Gattina* Gattain 320, II 647
Gazíce *Gasize* Gasitze 298, II 590
Gládloka *Glatloka* Glatloka 222, II 347
Glínce *Glinze* Gleinitz 136, II 111
Glínek *Glineg* 242, II 411
Glínek *Glinek* Glineck 320, II 647
Glínica *Glinze* Gleinitz 140, II 120
Glínje *Gline* Gline 152, II 145
Glóbel *Globel* Globel 266, II 490
Globóčdol *Globozhendull* Globotschendull 250, II 443
Globočice *Globoshza* Globoshizh 226, II 356
Globočice pri Kostánjevici *Globofshiza* Globoshiza 226, II 356
Globôko/Globôko *Globoko* Globoko 190, II 255
Glogôvica *Glogouza* Glogovitz 284, II 544
Gmájna *Gmaina* Gmaina 130, II 93
Gmájna *Gmaina* Gmaina 292, II 569
Gmájna *Gmaina* Gmaina 324, II 667
Gmájnica *Gmainza* Gmainza 152, II 145
Gmájnica *Gmainza* Gmainza 274, II 517
Gnadendorf --- Gnadendorf 210, II 299
Góbnik *Gobieg* Gobnig 258, II 466
Gocína *Gezina* Götzing 90, II 9
Gódešič *Gódeshitz* Neusaß 164, II 176
Godič *Godezh* Goditsch 172, II 212
Gôle *Na Gouz* Goutz 136, II 108
Gólče *Golzhe* Goltsche 182, II 236

- Gôlek** *Golleg* Golleg 264, II 485
Gólek pri Vínici *Gollek* Gollek 240, II 405
Gólek/Gólek *Golleg* Golleg 296, II 583
Gôli Vrh *Gollverch* 164, II 177
Gôli Vrh *Golliverh* Golliverch 292, II 570
Golíca *Golliza* 164, II 176
Golíce *Gollize* Gollize 172, II 212
Golíšče *Golitschverch* Golitschberg 320, II 647
Gôliše *Gollishe* Gollische 238, II 395
Góljek *Gollek* Golleg 258, II 466
Golník *Glovník* Gallenfels 198, II 272
Gôlo *Gollu* Gollu 196, II 267
Gôlo Břdo *Gollowerdu* 138, II 116
Golobínjek *Golbinek* Taubenbrunn 214, II 317
Golobínjek *Golobinek* Taubenberg 256, II 460
Gombišče *Gumbish* Gumbish 284, II 545
Gôra *Gora* Berg 102, II 31
Gôra *Gora* Bergl 106, II 53
Gôra *Gora* Berg ob Schigmaritz 266, II 488
Gôra *Gora S: Lorenza* St Lorenzberg 296, II 583
Gôra pri Komëndi *Gora Gora* 152, II 145
Gôra pri Péčah *Gora per Ponovizheh* Gorra bey Ponovitsch 182, II 237
Goréljce *Gorelze* 208, II 295
Gorénja Brézovica *Bresovza gorejna* Bresoviz ober 224, II 352
Gorénja Búkova Gôra *Goreina Bukova draga* Oberbuchberg 216, II 320
Gorénja Dobráva *Sgorna dobraua* 168, II 200
Gorénja Dobráva *goreina Dobrava* Dobrava Ober 300, II 595
Gorénja Gomíla *Gomile gorejne* Gomille ober 226, II 356
Gorénja Lépa vás *Gorna lepa vafs* Oberschöndorf 294, II 579
Gorénja Lóka *Tereschte* Oberteutschau 214, II 319
Gorénja Némška vás *goreina Nemshkavafs* Deutschdorf Ober 300, II 594
Gorénja Pírošica *Pirovshze gorejne* Piroshitsh ober 228, II 365
Gorénja Podgôra *goreina Podgora* Oberberg 262, II 479
Gorénja Raván *Sgorna Rován, Gorenja Rován* 168, 178, II 200, 233
Gorénja Sáva *Gorenasava* Obersava 146, II 131
Gorénja Stára vás *Staravafs* Altendorf 274, II 515
Gorénja Stráža *Goreinastrasha* Oberstrascha 256, II 459
Gorénja Tôpla Réber *St Peter* Oberwarmberg 328, II 683
Gorénja vás *Gorenavafs* 164, II 177
Gorénja vás *Goreinavafs malla* Oberdorf bei St. Georgen 258, II 467
Gorénja vás *Gorenavaf* Oberdorf 270, II 500
Gorénja vás *Goreinavas* Oberdorf 284, II 544
Gorénja vás *Goreinavafs* Oberdorf 302, II 603
Gorénja vás - Retêče *Gorenavafs* 164, II 177
Gorénja vás pri Čátežu *Goreinavafs velka* Oberdorf bei Tschadesch 258, II 467
Gorénja vás pri Leskôvcu *Gornavafs* Oberndorf 296, II 586
Gorénja vás pri Mírni *Gorejna Vafs* Oberdorf 242, II 412
Gorénja vás pri Mokrónogu *Gorejna Vafs* Oberdorf 242, II 411
Gorénja vás pri Polici *Goreinavafs* Oberdorf 320, II 655
Gorénja vás pri Šmarjéti *Goreinavafs* Goreinavaß 246, II 432
Gorénja Žetína *Gorena Shettina* 164, II 178
Gorénjci pri Adlěšičih *Gorenze* Gorenze 240, II 403
Gorénje *Gorejne* Goreine 126, II 81
Gorénje *Gorenne* Gorenne 148, II 131
Gorénje --- Obren 210, II 303
Gorénje Bláto *sgorne Blatu* Blatu Ober 318, II 643
Gorénje Břdo *Sgorniberd, Gornje Berdo* 168, 178, II 201, 233
Gorénje Brézovo *sgorne Bresou* Bresou Ober 318, II 643
Gorénje Dóle *goreine Dulle* Oberdulle 248, II 438
Gorénje Dóle *Sgornedulle* Oberdulle 294, II 579
Gorénje Gôlo *Gorain=Gollu* Obergollu 142, II 125
Gorénje Gradišče *Gradische goreine* Gradische ober 274, II 517
Gorénje Gradišče pri Šentjrnêju *Gradishe gorejne* Gradishe ober 226, II 357
Gorénje Grčévje *Goreingörzhuje* Obergörtschberg 250, II 444
Gorénje Jelénje *Jelleine Sgorne* Jellene ober 258, II 468
Gorénje Jesenice *Sgorne Jepsenitze* Ober Draxelbach 244, II 422
Gorénje Kalíšče *Sgorne Kalishze, Górajne Kalishzhe* Kallische Ober, Ober=Kalische 268, 314, II 493, 634
Gorénje Kámence *Goreinakamenza* Obersteindorf 254, II 458
Gorénje Kámenje *Goreinkamnie* Obersteinberg 254, II 458
Gorénje Kámenje pri Dóbrniču *goreinu Kamenjie* Steindorf Ober 306, II 611

- Gorénje Karteljévo** *Goreinkarteleu* Oberkarteleu 252, II 448
- Gorénje Krónovo** *Goreinkronau* Oberkronau 252, II 450
- Gorénje Láknice** *goreine Laknitz* Oberlacknitz 248, II 429
- Gorénje Lákovnice** *Lacounze goreine* Lacounitz ober 276, II 520
- Gorénje Medvédje sêlo** *goreine Medvedje Sella* Baerenthal Ober 300, II 593
- Gorénje Môkro Pólje** *Mokropole goreine* Nassenfeld ober 276, II 523
- Gorénje Mráševo** *Mrashou goreine* Mraschou ober 276, II 522
- Gorénje Podpoljáne** *Sgornepolane, Górajne* *Podpoláne* Oberpollane, Ober=Podpolane 270, 314, II 500, 634
- Gorénje Pólje** *Pole goreine* Oberfeld 276, II 524
- Gorénje Poníkve** *goreine Ponique* Ponique Ober 304, II 605
- Gorénje Rádulje** *Gornaradula* Oberradulla 292, II 575
- Gorénje Sêlce** *goreine Selze* Selze Ober 304, II 610
- Gorénje Skopíce** *Gorne Skopize* Oberskopitz 298, II 590
- Gorénje Sušice** *Schuschitze goreine* Schuschitz ober 278, II 529
- Gorénje Vrhôvo** *Goreinberhou* Oberfreyhof 250, II 442
- Gorénje Vrhpolje** *Verhpolje gorejne* Feld ober 226, II 355
- Gorénje Zabúkovje** *goreine Sabukoje* Obersabukuje 246, II 425
- Gorénji Apnénik** *Gorniaplenig* Oberkalchberg 294, II 578
- Gorénji Globodól** *Goreinglobodol* Obertieffenthal 256, II 460
- Gorénji Lázi** *Gorenelase* Obergereuth 270, II 500
- Gorénji Máčkovec** *Gorein Mazhkouz* Oberkatzendorf 216, II 322
- Gorénji Maharôvec** *Maharevz gorejni* Maharouz ober 226, II 362
- Gorénji Mokrónog** *gorni Mokronog* Oberrassenfuss 246, II 427
- Gorénji Podbòršt** *Goreinborfht* Oberforst 250, II 441
- Gorénji Podbòršt pri Vélíki Lóki** *goreini Podworft* Podworst Ober 304, II 604
- Gorénji Podšumberk** *goreini Shumberk* Schönberg Ober 304, II 609
- Gorénji Pôtok** *Goreinpottok* Gorni Pottok 220, II 342
- Gorénji Radénci** *goreine Rodenze* Oberradenz 262, II 481
- Gorénji Suhadól** *Suhodol gorein* Suhadol ober 278, II 532
- Gorénji Vrh** *Goreinverh* Oberberg 254, II 453
- Gorénji Vrh pri Dóbrniču** *goreini Verh* Gupf Ober 302, II 597
- Goríca** *Nagoriza* Nagoriz 128, II 85
- Goríca** *Goriza* Goritza 190, II 254
- Goríca** *Hrib* Bergl 240, II 407
- Goríca** *Goriza* Goriza 298, II 588
- Goríca vás** *Gorizhavař* Weikersdorf 272, II 513
- Goričáne** *Gorizhane* Görtschach 138, II 115
- Goriče** *Goritschane* Görtschach 90, II 13
- Goriče** *Goritsche* Goritsche 148, II 131
- Goričica pri Ihánu** *Gorizhiza* 156, II 156
- Gorínčiče** *Gorinzhizhe* Gorintschach 102, II 34
- Goriška Gôra** *Goriskagora* Goriskagora 248, II 435
- Goriška vás** *Gorifhkavař* Goritschendorf 250, II 443
- Goriška vás pri Škocjánu** *Goriskavařs* Goriskavaß 248, II 435
- Gôrje** *Gorje* Göriach 108, II 58
- Gôrje** *Goriach* Göriach 98, II 25
- Gorjúša** *Gorjufhe* 156, II 156
- Gorjúše** *Gurjusche* Gorjusche 120, II 72
- Górnja Bríga** *Breg* Obertiefenbach 218, II 331
- Górnja Lókvice** *Gorna Loquiza* Oberloquiz 232, II 379
- Górnja Páka** *Gorna Paka* Oberpaka 236, II 391
- Górnja Prékopa** *Prekopa gorejna* Prekoppe ober 228, II 367
- Górnja Têžka Vôda** *Teshkavoda goreina* Schwerenbach ober 278, II 530
- Górnja vás** *Sgornavařs* Oberdorf 108, II 56
- Górnje Láze** *Gorne Lase* Oberlase 238, II 397
- Górnje Ložine** *Goreineloshine* Oberloschin 210, II 302
- Górnje Pijávsko** *Gorne Piaushko* Oberpiauschko 296, II 584
- Górnje Prápreče** *Gorein Prapretshe* Ober Prapretshe 286, II 556
- Górnje Rétje** *Sgorne Retje, Górajno Rétje* Rethje Ober, Ober=Rethje 270, 314, II 506, 634
- Górnje, Dólne Dobrávice** *Dobrawize* Dobraviz 232, II 382
- Górnji Ájdovec** *goreina Aidouza* Haidovitz Ober 302, II 598
- Górnji Bušínek** *Beshinz goreine* Wuschinitz ober 280, II 536

- Górnji Íg** *Gorein=Igg* Oberigg 142, II 125
Górnji Kót *Goreinkut* Oberwinkel 326, II 675
Górnji Križ *Goreinkrisch* Oberkreuz 326, II 671
Górnji Rogátec *Rogatez* Rogattez 310, II 625
Górnji Súhor pri Metlíki *Gorni Suchor* Obersuchor 232, II 380
Górnji Súhor pri Vinici *Gorni Suhor* Obersuchor 240, II 408
Górnji Vrh *Verch gorni* Verch ober 260, II 477
Goropéče *Goropezhe* 156, II 156
Gostéče *Gostezhe* 138, II 113
Gostínca *Gostinze* Gostinze 132, II 97
Gostínja vás *Distinjavesé* Kostendorf 92, II 19
Goténica *Göttenitz* Göttenitz 218, II 333
Gótna vás *Gottnavaf* Guttendorf 252, II 445
Govêjek *Govejek* 140, II 117
Govêji Dól *Govejdoll* 206, II 289
Gòzd *Goisd* Goisd 172, II 212
Gòzd *Goisd* Goisd 198, II 272
Gòzd - Martúljek *Gójsd* Wald 118, II 67
Gòzd - Réka *Goisd, jen Reka* Goisd et Reka 320, II 647
Grábče *Grabze* Grabze 120, II 72
Gráben *Graben* Graben Vorstadt 172, II 212
Gráben *Graben* Graben 266, II 490
Grábrovec *Grabrouz* Grabrouz 234, II 385
Grád *Grad* Grad 200, II 279
Grádac *Gradaz* Gradaz 234, II 385
Grádec *Gradez* Gratzdorf 182, II 237
Grádec *Gradezi* Grodetz 216, II 321
Grádec *Sagraz* Gradatz 226, II 357
Grádenc *Gradnz* Gradenz 324, II 667
Grádež *Gradesch* Gradesch 308, II 618
Gradiček *Graditsch* Pergradu 326, II 676
Gradišče *Gradijhe* Gradische 144, II 128
Gradišče *Gradishe* Gradischa Vorstadt 172, II 167
Gradišče *Gradishe* Gradische 258, II 467
Gradišče *Gradishe* Gradische 310, II 623
Gradišče pri Litíji *Gradishe* Gradishe 284, II 545
Gradišče pri Lúkovici *Gradijhe* Gradische 126, II 81
Gradišče pri Ráki *Gradishe* Gradische 290, II 566
Gradišče pri Trébnjem *Gradijhe* Gradischberg 302, II 596
Gradišče v Tuhínju *Gradishe* Gradisch 172, II 212
Gradiške Láze *Lase* Laase 284, II 549
Grádnik *Gradnik* Gradnik 238, II 399
Grádnje *Gradine* Gradina 226, II 357
Gradóvlje *Gradoule* Gradoul 132, II 97
Grbin *Gerben* 284, II 550
Grčarice *Gerzharze* Maasern 268, II 498
Grčarske Rávne *Kozhevjske Raune* Maasereben 268, II 498
Grébenje *Grebén* Greben 268, II 490
Grênc *Greenz* 164, II 178
Gríblje *Grieble* Grüble 234, II 387
Gríč *Grizh* Gritsh 226, II 358
Gríč *Grizh* Gritsch 252, II 444
Gríč pri Trébnjem *Grizh* Gritsch 302, II 597
Gríčice *Grizhize* Obermitterdorf 214, II 315
Gríntovec pri Kočevju *Grintouz* Grintowitz 212, II 304
Gríntovec pri Osílnici *Grintovatz* Grintovitz 220, II 338
Grívac *Grivatz* Grivatz 224, II 347
Gríze *Grishe* Grische 284, II 545
Gřm *Germ* Stauden 282, II 544
Gřm *Germ* Germ 302, II 596
Gřm *Germ, Gěrm* Germ 266, 314, II 490, 634
Grmáče *Germatshe* 286, II 553
Grmada *Germada* Germada 302, II 596
Grmôvlje *Germulle* Germulle 292, II 572
Gróblje *Gruble* Grüble 252, II 444
Gróblje pri Prékopi *Groble* Gruble 226, II 358
Grosúplje *Grofsuple* Großlup 320, II 648
Grpíče *Korpitschach* Korpitsch 96, II 23
Grpíče *Korpizhe* Korpitsch 106, II 48
Grúča *Gruzha* Grutsh 226, II 358
Gržéča vás *Gershezhiavafs* Gerschetschendorf 298, II 587
Gumberk *Gumberg* Gumberg 274, II 518
Gumnišče *Gumnische* Gumnische 320, II 647
Gúnclje *Gunzle* 140, II 118
Gúnte *Gunte* Gunte 296, II 585
Hádre *Hadre* Hadersdorf 92, II 16
Herínja vás *Herinavaf* Hereindorf 252, II 445
Hínje *Hinne* Hynach 324, II 668
Hlávče *Njive* *Hlauhze nive* 164, II 178
Hlébce *Hlebze* Hlebitz 190, II 252
Hlébče *Hlebzhe, Hlébzhe* Hlebitsche 266, 314, II 491, 634
Hmelinc *Hmelinz* 178, II 231
Hmeljčič *Hmelzhez* Hmeltschitsch 252, II 445
Hobôvše pri Stári Óselici *Hoboushe* 164, II 179
Hočevje *Hotscheuje* Hotscheuje 312, II 626
Hodnína *Hodnina* Kanin 104, II 39
Hóhovica *Hohouza* Hohouza 258, II 467
Hójče *Hojzhe* Hoitsche 266, II 491
Hóm *Homm* 244, II 419
Hômec *Homez* Hommez 152, II 145
Hósta *Hosta* 164, II 179
Hotávlje *Hottaule* 164, II 178

- Hotémaže** *Hottemesch* Hottemesch 200, II 279
Hotémež *Hottemesch* 208, II 294
Hotôvlja *Hattoule, Hotovla* 164, 180, II 179, 235
Hrást pri Júgorju *Hraft* Hrast 232, II 380
Hrást pri Vinici *Hraft* Hrast 240, II 405
Hrástek *Hrastek* Hrasteg 226, II 358
Hrástje *Hrastie* Hrastie 132, II 96
Hrástje *Hrastie* Hrastie 200, II 280
Hrástje *Hrastije* Hrastje 274, II 518
Hrástje pri Cérkljah *Hrastie* Hrastie 298, II 589
Hrástje pri Grosúpljem *Hrastje* Hrastie 320, II 649
Hrástje pri Mírni Pêči *Hraftie* Hrastie 252, II 445
Hrástnik pri Trojánah *Hrastnik* Hrastnig 126, II 81
Hrástno *Hrasten* 244, II 420
Hrástov Dól *Hrastoudull* Eihenthal 284, II 546
Hrástovica *Hrastouza* 244, II 421
Hrastúlje *Hraftule* Hrastule 248, II 437
Hrášče *Hrashzhe* Kratschach 104, II 42
Hráše *Hrafhe* Hraschach 188, II 247
Hráše *Hrasche* Hrasche 194, II 263
Hráše pri Preddvôru *Hrasche* Hrasche 200, II 279
Hrâblje u Herblach *Kreublach* 98, II 27
Hréljin *Hröllin* Hröllin 262, II 482
Hrîb *Hrib* 156, II 157
Hrîb *Hrib* Hrib 252, II 446
Hrîb *Hrieb* Hrieb bey Verdun 274, II 518
Hrîb *Hrib* 318, II 641
Hrîb - Lôški Pôtok *Hrib* Berg neben Tabor 266, II 487
Hrîb pri Cerôvcu *Hrib* Hrib 238, II 400
Hrîb pri Fâri *Hrib* Hrib 222, II 346
Hrîb pri Hínjah *Hrib* Hrib 324, II 669
Hrîb pri Koprívníku *Hrib* Büchel 214, II 318
Hrîb pri Orêhku *Hrieb* Hrieb bey Stoppitsch 274, II 519
Hrîb pri Róžnem Dólu *Hrib* Hrib 238, II 398
Hrîbi *Hribe* Hribach 126, II 82
Hrováča *Hervazhe* Krobatsch 268, II 495
Hrústovo *Hrustovo, Hrústovo* Hrustov, Hrustou 266, 314, II 491, 635
Hrúševce *Hrusheuz* Hruschouz 252, II 446
Hrúševje *Hrushuje* Hrushuje 274, II 519
Hrúševka *Hruschouka* Hruschouk 172, II 212
Hrúševô *Hruschoua* Birndorf 136, II 108
Hrúšica *Hrushiza* Birnbaum 118, II 67
Hrúšica *Hrushza* Biernbaum 274, II 515
Hrváški Bród *Hrovashkibrod* Hrovashkibrod 292, II 571
Húda Políca *Hudapoliza* Pöspolitz 320, II 649
Húde Rávne *Huderaune* Hudenraune 258, II 467
Hudêje *Hudeu* Hudeu 302, II 599
Hudénje *Hudeine* Hudeine 292, II 572
Húdi Kôniec *Hudikonz* Hudikonz 268, II 492
Húdo *Hudu* 156, II 156
Húdo *Hudo* Hudo 198, II 272
Húdo *Hudu* Hudu 252, II 446
Húdo Brézje *Bresie* Bresie 292, II 574
Húje *Huje* Huje 146, II 131
Húšica *Huschiza* Huschitz 198, II 272
Huterhaiser --- Hutterhäuser 210, II 299
Íg *Studenz* Brundorf 142, II 122
Iglénik *Igleneg* Iglenig 276, II 519
Iglénik pri Véliki Lóki *Iglenik* Iglenik 302, II 599
Ihàn *Jehan* Jauchen 156, II 157
Ílovka *Illouk* Illouk 146, II 132
Iménje *Imene* Imene 126, II 82
Iménje *Imenje* Imenie 226, II 359
Ímovica *Imovza* Imovitz 126, II 82
Inláuf *Inlaf* Inlauf 218, II 333
Írča vás *Irzhavaf* Irtschdorf 252, II 447
Íška *Ishka* Eischdorf 144, II 125
Íška Lóka *Looka* Igglaak 142, II 123
Íška vás *Ishkavaf* Iggdorf 142, II 124
Ívandol *Ivandoll* Ivaindoll 294, II 581
Ivánja vás *Ivaniavaf* Ivansdorf 252, II 447
Ivánjše *Ivanfhe* Ivanshe 226, II 360
Izláke *Islake* Islack 182, II 238
Izvír *Isvir* Isvier 226, II 359
Jáblan *Jablan* Jablan 252, II 446
Jáblana *Jablana* Jablana 182, II 237
Jáblance *Jablanze* Jablaniz 226, II 358
Jáblanica *Jablanza* 206, II 293
Jáblaniške Láze *goreine Lase* 284, II 546
Jáblaniški Pôtok *Pottok* 284, II 546
Jágnjenica *St: Marjeta* 290, II 298
Jakíčevo *Jakizhovo* Jakitschov, Jakitschou 268, 314, II 492, 645
Jákšiči *Jakschitz* Jakschitz 222, II 348
Jáma *Jamma* Jamma, auch in Gruben 146, II 131
Jáma *Jama* Jama 276, II 519
Jáma pri Dvôru *Jama* Gruben 324, II 667
Jámnik *Jamnig* 164, II 179
Jánče *Janzhe* Jantschberg 320, II 649
Járče Brdo *Jarzhiberd* 166, II 183
Járčji Vrh *Jarzheg* Jartscheg 294, II 576
Jásen *Jafen* 156, II 157
Jávor *Javor* Javor 134, II 103
Jávorje *Javor* Affriach 162, II 169
Jávorje *Javorje* Javorje 284, II 547
Jávorje *Javorje* Javorje 310, II 621
Jávorje pri Gábrovki *Javorje* Javorje 258, II 468
Jávornik *Jauernik* 148, II 132

- Jávorniški Rôvt** *Javorniški rôvt* Jauerburger Gereut 118, II 65
- Jávorovica** *Javrovza* Jaurovitz 226, II 359
- Jázbine** *Jasbine* 164, 178, II 180, 233
- Jedínščica** *Idinšhna* Idinschna 252, II 446
- Jêlendol** *Jellendull* Jellendull 248, II 438
- Jelénik** *Jellenig* Jellenig 290, II 567
- Jelénja vás** *Jellenavafs* Hirisgruben 218, II 329
- Jelénja vás** *Jelleinavafs* Hirschdorf 262, II 479
- Jelôvec** *Jeloviz* Jellovitz 268, II 492
- Jelôvica** *Illouza, Jelovza* 164, 178, II 180, 233
- Jelôvo** *Jellov* 208, II 296
- Jélša** *Jeushe* 284, II 549
- Jélše** *Jeyšha* Jeushe 226, II 359
- Jélše** *Jeufsha* Jeusche bey Hönigstein 252, II 446
- Jélše** *Jeusche* Jeusche 298, II 588
- Jélše pri Otóčcu** *Jeufsha* Jeusche bey Löschnitz 252, II 447
- Jelšévec** *Jeuscheuz* Jeuscheuz 246, II 428
- Jélševéc** *Jeuschouz* Jeschouz 294, II 577
- Jelšévník** *Olschaunig* Jellschaunig 264, II 485
- Jéperjek** *Jeperjek* Jeperjeck 248, II 439
- Jeránovo** *Jeranou* Jeranou 172, II 213
- Jeréka** *Jereka* Jerecka 120, II 73
- Jérman Vrh** *Jermanverh* Jermanverch 294, II 576
- Jernêja vás** *Jernejavafs* Jernesdorf 264, II 485
- Jerôva vás** *Jerovavafs* Ihrdorf 320, II 649
- Jeseníce** *Jefênize* Aßling 118, II 66
- Jeseníce** *Jefenize* Jessenitz 226, II 359
- Jesénov Vrt** *Jessenwerth* Jessenwerth 220, II 341
- Jesenôvo** *Jesenovo* Jessenou 126, II 82
- Jéze** *Jese* 288, II 563
- Jézero** *Jeser* Seedorf 142, II 123
- Jézero** *Jeseru* Jeseru 302, II 599
- *Jezêrsko** *Jeser* Seeland 202, II 285
- Jéža** *Jescha* Jescha 130, II 94
- Jéžce** *Jefsze* Jeßze 258, II 468
- Ježkôvec** *Jezhkouz* Jetschkouz 302, II 599
- Jéžni Vrh** *Jesjenberg* Jessenberg 258, II 468
- Jórdankal** *Jordankall* Jordankall 252, II 447
- Jordánov Kót** *Jordanau* Kot Jordans Winkel 134, II 104
- Júgorje** *Jugarje* Jugarje 276, II 519
- Júgorje pri Metlíki** *Jugorje* Jugorje 232, II 381
- Júnčje** *Junzhe* Juntsche 268, II 492
- Júrjevica** *Jurjovza* Jurjovitz 268, II 492
- Júrka vás** *Jurkavafs* Jurkendorf 276, II 520
- Júrna vás** *Jurnavafs* Jurendorf 276, II 520
- Káčji Pôtok** *Votterbahi* Otterbach 216, II 323
- Kál** *Kaal* Kaal 238, II 397
- Kál** *Kall* Kall 324, II 669
- Kál pri Dólah** *Kaal* Kaal 258, II 469
- Kál pri Krmélju** *Kal* 206, II 291
- Kálce** *Sakauze* Sakauze 294, II 580
- Kálce - Náklo** *Kalze et Naklu* Kalze et Naklu 298, II 588
- Kalíše** *Kallishe* 164, II 180
- Kalíše** *Kallisich sgorni* Oberkallisich 172, II 213
- Kámence** *Kamenza* Kamenza 226, II 360
- Kámenica** *Kamenza* 206, II 289
- Kámna Gôra** *Stamperka* Steinberg 304, II 611
- Kámna Goríca** *Kamnagoriza* 142, II 120
- Kámna Goríca** *Kamnagoriza* Steinbüchel 190, II 258
- Kámni Pôtok** *Kamenpotok* Steinbach 304, II 611
- Kámni Vrh** *Kamenverch* Steinberg 260, II 476
- Kámni Vrh pri Ambrúsu** *Kamenverh* Kamenverch 324, II 669
- Kámnica** *Kamenza* 158, II 159
- Kámnik** *Kamnik* Stein 176, II 225
- Kámnje** *Kamnje* 244, II 420
- Kámnejek** *Kamnek* Kamnig 148, II 133
- Kámno Brdo** *Kamenverch* Steinberg 320, II 650
- Kándija** *Kandia* Kandia 252, II 448
- Kándrše** *Kanderšhe* Kandersch 182, II 238
- Kaplánovo** *Kaplanovo, Koplánovo* Kaplanov, Koplanou 268, 314, II 493, 635
- Káplja vás** *Kapla vaf* Kappeldorf 152, II 146
- Káplja vás** *Kaplavafs* Kaplavaß 246, II 431
- Káptol** *Koptal* Koptal 220, II 342
- Kapucínsko predméstje** *Kapuzinarsk Vorstat* Kapuziner Vorstadt 160, II 167
- Kapucínsko predméstje** *Kopuzinarski forfiat* Kapuzinervostadt 164, II 180
- Kárlče** *Karlza* Karlze 226, II 360
- Kárlovec** *Karlouz* Vorstadt Karloviz 164, II 180
- Kárlovec** *Karlouz* Karlovitz 252, II 448
- Kárlovica** *Karlovza, Kárloviz* Karlovitz, Karlowitz 268, 314, II 493, 635
- Kášča** *Kašhza* Kaschtscha 236, II 394
- Kázaze** *Kafsese* Edling 92, II 18
- Kij** *Kij* Ky 252, II 451
- Kitni Vrh** *Kutenverch* Küttenberg 326, II 670
- Kláda** *Klada* Klada 144, II 126
- Kládje** *Kladie* 164, II 181
- Kládje pri Krmélju** *Kladie* 206, II 291
- Klánec** *Kuanz* Klanz, auch am Rügel 148, II 133
- Klánec** *Klanz* Klanz 152, II 146
- Klánec** *Klanz* Klanz 320, II 650
- Klánec pri Gábrovki** *Klannz* Klannz 258, II 469
- Klěč** *Na Kletsch* Kletsch 212, II 305
- Klěč** *Kletsch* Kletsch 214, II 313

- Kléče** *Kletsche* Kletsche 130, II 92
Kléče pri Dólu *Klezhe* 158, II 159
Kléčēt *Kletschet* Kletschet 326, II 670
Kleménčevo *Klemenzhou* Klementscho 172, II 214
Klénik *Klenjck* Klönig 182, II 238
Klenovík *Klenovik* Klenovick 246, II 435
Klínja vás --- Klindorf 210, II 300
Ključevica *Klutscheuza* Klutscheuza 258, II 469
Klópce *Klopze* 158, II 159
Klópce *Klupze* Klopze 326, II 670
Knápe *Knapou* 164, II 181
Kněj/Kněj *Kney* Kney 310, II 620
Knežína *Kneshina* Kneschina 240, II 409
Kněžja Lípa *Kneshie lipe* Graflinden 216, II 324
Kněžja vás *Kneshavafs* Grafendorf 302, II 597
Kobíle *Kobille* Kobille 294, II 580
Kóblarji *Kovleri* Koflern 210, II 301
Kočarija *Kozharia* Kotsharia 226, II 361
Kóčarji *Kotzheri* Nidermöbl 216, II 323
Kóče *Kotsche* Kotschen 218, II 333
Kočévje *Hozhevje* Gottschee 210, II 299
Kočévje *Kozhevje* Kotschevie 236, II 390
Kočévska Réka *Gottschevska Reka* Rieg 218, II 330
Kočévske Poljáne *Pollane* Pöllandel 212, II 307
Kóčno *Kozhno* Kotschno 294, II 579
Kókova *Kokove* Goggau 114, II 62
Kókra *Kokra* Kanker 200, II 280
Kókrica *Kokerza* Kokritz 148, II 133
Kókrško predméstje *Predmestam per Koker*
 Kankervorstadt 148, II 133
Kólarica *Kolarize* Kollarize 226, II 361
Kolénča vás *Kollenzdorf* Kollenz dorf 312, II 629
Kolíčevo *Kolizhou* 158, II 157
Kólovec *Kolouz* Gerlachstein 156, II 158
Kolôvrat *Kollovrat* Kollowrath 182, II 238
Kólpa *Kópa* Kopa 314, II 635
Kolúdrje *Koluderje* 206, II 290
Komaníja *Komania* Komania 136, II 109
Komárna vás *Komarna Vafs* Obertapelverch
 214, II 316
Komêndska Dobráva *Dobrava per Komendi*
 Dobrava bey Kommenda 152, II 143
Komólec *Komutz* Komutzen 326, II 670
Kómpolje *Kompale* Kompale 126, II 83
Kómpolje *Gumpala* 208, II 293
Kómpolje *Compolle* Kompolle 312, II 628
Kónca vás *Konzavafs* Ort 210, II 303
Kônec *Konz* Kontz 276, II 520
Kònj *Konj* Roßbüchl 184, II 242
Kónjski Hríb *Kojnski hrib* Roßbüchel 214, II 314
Kónjsko *Koinsko* Rußpach 292, II 573
Kónjšica *Kofsza* Koßza 258, II 469
Kopáčnica *Kopazhenza* 164, II 182
Kopánje *Kopanja* Kopein 104, II 40
Koprívnik --- Neßelthall 120, II 69
Koprívnik *Kopriunik* 164, II 182
Koprívnik *Kopriunik* Nesselthal 214, II 317
Koprívnik *Koprivnik* Kopriunik 226, II 361
Koprívnik v Bohínju *Kopriunek* Kopriunick
 120, II 74
Kóren *Kvran* Wurzen 108, II 55
Korenítka *Korenitka* Korenitka 302, II 600
Korêno *Koreno* Korena 126, II 83
Koríta *Koritta* Trögern 306, II 613
Korítno *Koritno* Koreiten 120, II 73
Korítno *Koritno* Koritno 226, II 361
Koróška Béla *Koroshka bela* Karnervellach
 118, II 65
Koróška vás *Koroshkavafs* Karendorf 276, II 520
Koséze *Kofses* 142, II 121
Koséze *Kosefs* Koßes 194, II 263
Kôstanj *Kostain* Kostain 172, II 214
Kostánje *Kofstanje* Köstenberg 108, II 56
Kostánjevica *Kostainouza* Köstendorf 244, II 418
Kostánjevica na Kírki *Kofstainovza* Landstrass
 226, II 362
Kôstel *Terg* Markt Kostel 220, II 343
Košíše *Kosische* Kosische 172, II 214
Kót *Kot* Winkl 102, II 34
Kót *Koth* Winkel 142, II 122
Kót *Kot* 286, II 554
Kót ob Kólpi *Kott* Winkel 262, II 482
Kót pri Rakítnici *Kot per Rakitnizi* Winkel bey
 Rakitnitz 272, II 514
Kót pri Ríbnici *Kot per Novistifti* Winkel bey
 Neustift 272, II 513
Kót pri Sémiču *Kott* Winkel 236, II 393
Kót pri Vélíki Slévici *Kot* Koth, Kott 268,
 314, II 494, 636
Kôtel *Kotel, Kótel* Kottou, Kotel 268, 314, II 495,
 636
Kóti *Kot* Winkel 256, II 462
Kotrédež *Kotredesh* Kotredesch 182, II 238
Kováča vás *Kovatshavafs* Schmidtdorf 262, II 480
Kováčji Grád *Kovazhigrad* Kovatschigrad
 240, II 407
Kôvor *Kóvar* Kayer 198, II 273
Kóvski Vřh *Kouskiverch, Kovskiverh* 164,
 178, II 182, 231
Kozárje *Kosarje* Kosarie 136, II 108
Kôzice *Logarfki Barg* Kositzen 216, II 327
Kózjak *Kosiak* Kosiak 302, II 600

- Kozlôz** *Keſlafe* Grafenau 92, II 15
Kožljévec *Kosleuzh* Kosleutsch 320, II 651
Krájno Břdo *Krainberdo* Krainberd 128, II 84
Krákovo *Krakou* Krakau Vorstadt 160, II 168
Kráłji *Kralle* Vertatsch 262, II 478
Kránj *Krain* Krainburg 148, II 134
Kránjska Gôra *Krajnska góra* Kronau 118, II 68
Krasíнец *Krafinz* Krassinz 234, II 387
Krášce *Krashize* Krasitz 128, II 84
Kráška vás *Kraſhkavaſ* Krashkavass 226, II 361
Krášnja *Krashna* Kraxen 128, II 84
Krášnji Vřh *Kraſhniwerh* Kraschenberg 234, II 384
Krêgarjevo *Kregarjou* Kregarjou 172, II 215
Kreménica *Kremenza* Kremenza 142, II 122
Kreménik *Kremenig, Kremenk* 164, 180, II 182, 234
Kresníce *Kreſnize* Kreßnitz 320, II 651
Kresníške Poljáne *Kresnishkepolane* Kreßnitzpolane 320, II 651
Kresníški Vřh *Kresnishkiverch* Kreßnitzberg 320, II 651
Kriška Réber *Krishka reber* Kreuzberg 302, II 600
Kriška vás *Krishkavaſ* Kreuzdorf 320, II 652
Krivčevo *Zherni Potok* Schwarzenbach 176, II 223
Krivo Břdo *Krivberd* 166, II 183
Križ *Krish* Kreuz 152, II 146
Križ *Krish* 208, II 293
Križ *Krish* Kreuzdorf 302, II 600
Križáte *Krishate* Krischate o. Kreutzdorf 182, II 239
Križe *Krish* Kreuz 198, II 273
Križévská vás *Suet Kriſh* H. Kreuz 158, II 159
Križévská vás *Krishevskaſ* Kreutzdorf 232, II 379
Križmani *Krischman* Krischmann 218, II 335
Križna Gôra *Kriſhnagora* 166, II 183
Križni Vřh *Krishenverh* Kreutzberg 242, II 410
Křka *Kerka* Gurckdorf 276, II 518
Křka *Viedem* Viedem 328, II 683
Křkovo nad Fáro *Kerkova* Kerkova 222, II 344
Krkôvo pri Kárlóvici *Kerkovo, Kerkóvo* Kerkov, Kerkou 268, 314, II 494, 635
Krmáčina *Kermazhina* Kermatschina 232, II 382
Krmélj (?) *Kermel* 284, II 545
Křnče *Kernzhe* Kerntsche 268, II 494
Krnica *Karintze* Karnitzen 92, II 17
Krnica *Kernitza* Kernitza 120, II 73
Krnice pri Novákih *Kernize* 164, II 181
Krópa *Kroppa* Kropp 190, II 258
Krošiče *Kroshizhe* Graschitz 104, II 43
Křínji Vřh *Kersinverch* Kersinverch 248, II 439
Křišč *Kerschize* Kerschitz 172, II 214
Křška vás *Kershkavaſ* Munkendorf 298, II 591
Křška vás *Karschkavaſ* Gurkdorf 324, II 668
Křško *Kershko* /:Mestu:/ Gurgfeld /:Stadt:/ 296, II 585
Křtína *Kertina* 158, II 158
Křtína *Kertina* Kertina 284, II 548
Křúpa *Kruppa* Krupp 234, II 389
Křúšni Vřh *Kruſhenverh* Kruschenberg 302, II 601
Křváva Pěč *Kervavapetsch* Bluttigenstein 310, II 621
Křvávčji Vřh *Kerwauzhiverh* Blutsberg 238, II 400
Křžíšče *Kersishe* Kersische 292, II 570
Křžíšče pri Čátežu *Kerſisiche* Kerschische 258, II 469
Kúhlarji *Kuhni* Kuchlern 216, II 326
Kúk *Kuk* Gugg 118, II 63
Kúkenberk *Kukenberg* Kukenberg 284, II 548
Kúkmaka *Kukmaka, Kúkmaka* Kukmak 268, 314, II 495, 636
Kúkovo *Kukavaſ* Kukendorf 212, II 307
Kúmrova vás *Kumerdorfi* Kummerdorf 214, II 319
Kúnče *Kuntsche* Kuntschen 326, II 671
Kupljénik *Kupleinik* Kuplenick 120, II 73
Kúrja vás *Kuriavaſ* Hühnerdorf 160, II 168
Kútna *Kutna* Kutna 302, II 601
Kúzarjev Kál *Kall* Kall 252, II 447
Kuželič/Kúželič *Kuschelz* Kuschelitz 224, II 348
Kúželj *Kuschel* Kuschel 222, II 348
Kúželjevec *Kuschellouz* Kuschellouz 326, II 672
Kvasíca *Quasitza* Quasitza 264, II 486
Labénče *Labientschach* Labientschach 98, II 28
Ládja *Ladia* 138, II 114
Láhinja pri Sředgori *Lachina* Lachina 214, II 314
Láhovče *Lahouzhe* Lachovitsch 152, II 147
Lájše *Laishe* 166, II 185
Lájše *Laishe* 166, II 185
Láncovo *Lanzovo* Lanzovo 188, II 250
Lanišče *Lanische* Lanische 320, II 652
Laniše *Lanische* 166, II 186
Laniše Sgorne Shalle *Obersallenberg* 174, II 222
Lápinje *Nalapbühl* Neugeräuth 216, II 327
Láporje *Laporje* Laporje 308, II 616
Lášče *Laschzhe* Laschitsch 326, II 672
Lávtarski Vřh *Lauterskiverch* 166, II 186
Láze na Lafeh 166, II 190
Láze *Lase* Laase 212, II 310
Láze *Lase* Laase 226, II 362
Láze *Lase* 284, II 545
Láze *Laase* Lase 310, II 620
Láze nad Křko *Lafe* Lase 326, II 673
Láze pri Dólskem *Laase* Laase 320, II 652
Láze pri Dólskem *Laase* Lase 132, II 97
Láze pri Domžalah *Lase* 158, II 160

- Láze pri Góbniku** *Lafse* Laße 258, II 470
Láze pri Kostélu *Lose et Ograje* Lose et Ograja 222, II 348
Láze pri Óneku *Na Lasi* Neufriesach 216, II 322
Láze pri Predgrádu *Lafse* Geräuth 264, II 482
Láze pri Váčaj *Lase* Laase 182, II 239
Láze v Tuhínju *Laase* Laase 172, II 215
Lázec *Lase* Gehak 220, II 339
Lázina *Lafsna* Lasina 326, II 673
Ledéča vás *Ledezhavaľ* Ladendorf 226, II 362
Ledínce *Ledinze* Ledenitzen 104, II 40
Lescè *Lefze* Leess 188, II 247
Leskôvec *Leskouz* Leskouz 276, II 521
Leskôvec *Leskouz* Leskouz 320, II 653
Leskôvec pri Křškem *Lefskouz* Haselbach 296, II 586
Leskôvec v Podbôrštu *Leskouz* 206, II 290
Leskôvica *Léskouza* Haselbach 166, II 187
Leskôvica pri Šmártnem *Leskouz* 284, II 547
Léščevejje *Leschuje* Leschuje 326, II 673
Léše *Lieshani* Lessach 104, II 38
Léše *Lefhe* Lösche 182, II 239
Léše *Löfhe* Löschach 190, II 257
Léšnica *Löfhenza* Löschnitz 252, II 451
Leténice *Letenze* Letenze 148, II 134
Lévstiki *Levstiki* Leusteke 268, II 495
Libélj *Libell* Libel 296, II 582
Liberga *Liberga* Liberga 284, II 549
Límače *Limatscheuefse* Fritzendorf 90, II 10
Límbarska Góra *Limberska Gora* St. Valantini 128, II 90
Lípa *Lipa* Lind 106, II 54
Lípa *Perlipp* Perlippe 312, II 629
Lípalja vás *Diepoldova Vafs ali Vefs* Diepoldskirchen 114, II 64
Lípica *Lipza* 166, II 187
Líplje *Liple* Liple 172, II 215
Lípnica *Lipenza* Lipenza 192, II 260
Lípnik *Lipnik* Lipnik 302, II 601
Lípovec *Lipouz* Lipouz 238, II 401
Lípovec *Lipoviz* Lipovitz 268, II 496
Lípovec pri Kostélu *Lipoviz* Lipovitz 222, II 349
Lipôvšica *Lipovfha* Lipouschitz 268, II 496
Litíja *Letija* Littay 284, II 550
Lívoid *Lienvald* Lienfeld 210, II 301
Ljubno *Ljubno* Laufen 190, II 256
Lóče *Uatzach* Latschach 90, II 11
Lóče *Vozhe* Latschach 106, II 51
Lóče *Vozhani* Latschach 108, II 60
Ločilo *na Votzilie* Hart 96, II 22
Lóčna *Lozhna* Lotschna 252, II 451
Lóg *Log* Log 118, II 67
Lóg *Na Loh* Loch 136, II 108
Lóg *Loog in Podlog* Loog, und Podloog 242, II 410
Lóg *Loog* Auen 292, II 573
Lóg nad Škófjo Lóko *na Logu* 166, II 190
Lóg pri Brézovici *Log* Loog 134, II 104
Lóg pri Vrhôvem *Loog* 208, II 295
Lóg pri Žúžemberku *Loog* Loog 302, II 602
Lóga vás *Ivga vefs* Augstorf 108, II 59
Lógarji *Logarji, Lógarji* Logarje 268, 314, II 496, 636
Lóka *Loca* Loka 198, II 273
Lóka *Locka* Locka 276, II 522
Lóka pri Črnómlju *Loka* Loka 234, II 390
Lóka pri Méngšu *Lòka* Lack 152, II 146
Lóke *Loka* Luque 252, II 451
Lóke *Loke* Loke 296, II 582
Lóke pri Zagórju *Loke* Lokach 182, II 239
Lóke v Tuhínju *Loke* Laacke 172, II 215
Lókve *Loque* Loque 236, II 393
Lókve pri Dóbrniču *Laque* Laque 302, II 601
Lòm nad Vólčo *Lomm, Lómi* 166, 178, II 187, 232
Lòm pod Stôržičem *S: Katarina* St. Katharina 198, II 273
Lómno *Lomno* Lomno 294, II 577
Lopáta *Lopata* Schaufel 328, II 679
Lóška Góra *Loshkagora* 208, II 294
Lóška vás *Loshkavafs* Auen 274, II 515
Lôvsko Brdo *Louskiberd, Lovskoberdo* 166, 178, II 188, 232
Lóžec *Loschitz* Loschetz 220, II 338
Lúčarjev Kál *Lutsherjoukall* Herzogenkall 284, II 551
Lúče *Luzhe* Leutsch 320, II 653
Lúčine *Luzhne* 166, II 188
Lúkovec *Lukoutz* 244, II 415
Lúkovec *Lukovitz* Lukowitz 292, II 573
Lúkovek *Lukouk* Luckouck 302, II 602
Lúkovica pri Domžalah *Lukovza* Lukovitz 128, II 84
Lupínica *Lepinza* 284, II 549
Lúšje *Kerintze* Luschau 90, II 11
Lútrško sêlo *Lutterzhefellu* Luttergeschiess 252, II 451
Lúža *Lusha* Lacken 302, II 601
Lúža *Luscha* Laknern 326, II 672
Lúžarji *Lusharji* Luscharje 268, 314, II 497, 636
Lúže *Vusche* Lausach 200, II 280
Lúžnice *Ushze* Lußnitz 114, II 64
Máče *Matsche* Katzendorf 200, II 281
Máčji Dól *Martshdull* Kazenthall 284, II 547

- Máčki** *Matschke* Matschek 310, II 622
- Máčkin Hrib** *Kazenberg* Katzenberg 324, II 669
- Mačkôvec** *Matshkouz* Matshkouz 284, II 552
- Máčkovec** *Matschkovaſs* Katzendorf 214, II 317
- Mačkôvec pod Třško goró** *Mazhkouz* Katzendorf 252, II 449
- Mačkôvec pri Dvôru** *Mazhkouz* Katzendorf 324, II 669
- Mačkôvec pri Súhorju** *Mazhkouz* Matschkouz 232, II 381
- Mačkôvec pri Škocjánu** *Matschkouz* Matschkouz 248, II 437
- Mahôvnik** --- Moschwald 210, II 299
- Mákoše** *Makufh* Makusch 268, II 497
- Mála Búčna vás** *Malabuzhnavaf* Kleinkürbisdorf 252, II 450
- Mála Cikáva** *Zikava mala* Zikava klein 280, II 538
- Mála Dobráva spodna** *Dobrava* Dobrava Unter 318, II 644
- Mála Dôlga Nôga** *Maladouganoga* Maladouganoga 320, II 653
- Mála Dólina** *Dolina mala* Dollina klein 224, II 354
- Mála Góba, Vélíka Góba** *Goba* Schwammberg 258, II 466
- Mála Gôra** *Mala gora* Kleinberg 102, II 31
- Mála Gôra** *Mallagora* Malgern 210, II 303
- Mála Goričica** *Goritshiza* Goriz 284, II 544
- Mála Hubájnica, Vélíka Hubájnica** *Hubainze* Hubainze 292, II 572
- Mála Ílova Gôra, Vélíka Ílova Gôra** *Illovagora* Illovagora 312, II 626
- Mála Ílova Gôra, Vélíka Ílova Gôra** *Illovagora* Laimberg 320, II 650
- Mála Kostrévnica** *mala Kostreunza* 286, II 553
- Mála Láhinja** *Lahina* Lachina 240, II 409
- Mála Lóka** *Mala Loka* Kleinlack 158, II 160
- Mála Lóka mala** *Loka* Kleinlak 284, II 548
- Mála Lóka pri Víšnji Gôri** *Mala Loka* Lack klein 320, II 652
- Mála Ráčna** *Mala Ratschna* Kleinratschna 312, II 631
- Mála séla, Vélíka séla** *Sella* Sella 238, II 403
- Mála Slévica** *Malaſlivza, Mala Slévza* Slivitz Klein, Klein=Slivitz 272, 314, II 511, 636
- Mála Stára vás** *Mala Staravaſs* Altendorf klein 318, II 642
- Mála Střmica** *spodni stermez* Unterstermetz 246, II 433
- Mála Šévnic** *Mala Shevenza* Scheinitz Klein 304, II 609
- Mála vás** *Mallavaſs* Mallavaß oder Kleindorf 130, II 92
- Mála vás** *Malavaſs* Kleindorf 142, II 124
- Mála vás** *Mallavaſs* Mallavaß 312, II 628
- Mála vás pri Grosúpljem** *Malavaſs* Kleindorf 320, II 650
- Mála, Vélíka Láhinja** *Lahina* Lahina 264, II 484
- Mále Brusnice** *Berfnize male* Wrussnitz klein 280, II 536
- Mále Čéšnjice** *male Tsheshenze* Klein Kershdorf 288, II 562
- Mále Dóle pri Stehánji vási** *Malle Dulle per Gumbish* Dulle Klein bey Gumbish 282, II 542
- Mále Dóle pri Témenici** *Malle Dulle u Temenze* Dulle Klein bey Themenitz 282, II 542
- Mále Kómpolje** *male Kumpole* Gumbüchel Klein 284, II 546
- Mále Lášče** *Male Laschzhe, Male Láſhzhe* Kleinlaschitsch, Klein=Laschitsch 308, 316, II 617, 637
- Mále Lése** *Male leſe* Kleinlese 326, II 673
- Mále Lípljene** *Male Liplene* Kleinlipplein 308, II 619
- Mále Péce** *male Petze* Klein Steindorf 286, II 555
- Mále Poljáne** *male Pollane* Klein Polland 246, II 435
- Mále Rébrce** *Malereberze* Kleinreberze 328, II 678
- Mále Škrjánče** *Shkerjanze male* Lerchendorf klein 276, II 521
- Mále Vodeníce** *Vodenize male* Vodenitz klein 230, II 376
- Mále Vrhé** *Malverch* Kleingupf 324, II 668
- Mále, Vélíke Rúte** *Ruthe* Greuth 114, II 62
- Málence** *Mallenze* Mallenitzen 104, II 40
- Málence** *Malenze male* Malenze klein 226, II 363
- Málenska vás** *Malenſkavaſ* Mühldorf 254, II 452
- Málenski Vřh** *Mallenskiverch, Malenſkiverh* Mühlberg 166, 178, II 189, 232
- Máli Bán** *Ban mali* Wan klein 230, II 377
- Máli Cerôvec** *Zerouz mal* Zerouz klein 280, II 537
- Máli Círnik** *Zirnik* Zirnik klein 230, II 377
- Máli Círnik pri Šentjánžu** *Malle Zirnik* Klein Zirnik 244, II 418
- Máli Gáber** *Malgaber* Kleingaber 282, II 543
- Máli Hrib** *Mal Hrib* Malhrib 172, II 215
- Máli Kál** *Malkall* Kleinkall 252, II 448
- Máli Kál** *Farshkikall* Pfafenkall 282, II 542
- Máli Kôneč** *Malkonz* Malkonz 320, II 653
- Máli Kôren** *Mali Kuren* Kleinwurzten 290, II 569
- Máli Kôrinj** *Malkorn* Kleinkoren 326, II 671
- Máli Kúm** *Malli Kum* Kleinkumberg 260, II 470

- Máli Lípoglav** *Mal Lipoglou* Kleinlipoglau 132, II 102
- Máli Lípovec** *Mali Lippouz* Lippoutz Klein 302, II 602
- Máli Ločnik** *Mal Lotschnig* Klein Lotschnig 308, II 616
- Máli Lóg** *Malilog* Kleinlak 268, II 494
- Máli Měngeš** *mali Mengesh* Kleinmannsburg 152, II 147
- Máli Oréhek** *Orechek mali* Nussdorf klein 276, II 524
- Máli Osólnik** *Mal Ofselnig* Klein oßelnig 308, II 619
- Máli Podljúben** *Podluben mal* Podluben klein 276, II 525
- Máli Pódlog** *Malipudlog* Kleinpudlog 296, II 587
- Máli Rígelj** *Malrigel* Kleinriegel 212, II 307
- Máli Slátnik** *Slattneg mali* Slattenegg klein 278, II 532
- Máli Trn** *mali Tern* Kleindorn 294, II 577
- Máli Vídem** *mal Videm* Klein Waiden 288, II 565
- Máli Vrh** *Maliverh* Kleinverch 252, II 450
- Máli Vrh pri Prežgánju** *Malverch* Kleingupf 320, II 653
- Máli Vrh pri Šmárju** *Malverch* Kleingupf 320, II 649
- Máli, Véliki Nerájec** *Naraitz* Naraitz 264, II 483
- Máline** *Mallne* Mallne 246, II 427
- Máline pri Štrékljevcu** *Malline* Malline 238, II 396
- Malinišče** *Mallinscheg* Mallinscheg 218, II 335
- Málkovec** *Malkouz* Malkovitz 248, II 430
- Málo Črnélo** *mal Tshernel* Klein Rotenbah 288, II 562
- Málo Dôbro Pólje** *Malo=Dobrupole* Klein=Gutenfeld 190, II 256
- Málo Globôko** *Malgloboku* Kleingloboku 324, II 667
- Málo Húdo** *Hudu* Bösendorf 318, II 643
- Málo Léšče** *Lefhzhe* Leschtsche 234, II 385
- Málo Lipje** *Mallipie* Kleinliplach 326, II 674
- Málo Mláčevo** *Malmlazhou* Mlatschou klein 320, II 654
- Málo Mráševo** *Malimrashou* Kleinmraschou 298, II 587
- Málo Náklo** *Mal Naku* Klein=naklas 148, II 135
- Málo Sédlo** *Sadlo* Sattel 104, II 43
- Málo, Véliko Trebeljévo** *Trebeleu* Trebelleu 322, II 661
- Málošče** *Mavost'zhe* Mallestig 106, II 49
- Mámolj** *Mamoll* Mamoll 260, II 470
- Maríja na Zílji** *Sila* Maria Gail 104, II 44
- Marínča vás** *Marintschavafs* Marintschendorf 326, II 675
- Marínčki** *Marintschek* Marintschek 310, II 623
- Márkovo** *Markou* Markou 172, II 216
- Márolče** *Marouzhe* Marolt 268, II 497
- Máršiči** *Marshzi* Marschitz 268, II 497
- Martínj Vrh** *Martinverch* St. Nikolai 164, II 183
- Martínja vás** *Martinavas* Martinsdorf 284, II 551
- Martínja vás pri Mokrónoĝu** *Martinavafs* Martinsdorf 246, II 424
- Mášelj** *Malla Tshermoshniza* Maschel 212, II 311
- Maténa** *Mathena* Mathenna 142, II 123
- Mátvoz** *Matous* Matous 220, II 342
- Mávčiče** *Mautschitzhe* Mautschitsch 148, II 134
- Mávrc** *Mauerz* Mauerz 220, II 344
- Mávrlen** *Mauerl* Mayerle 264, II 486
- Médno** *Medno* 140, II 117
- Medvédica** *Medvedza* Medvedza 308, II 618
- Medvédjek** *Medvedjek, Medvéjak* Medvedjek, Medwejak 268, 316, II 498, 637
- Medvéjek** *Medvedije* Medvedjeck 248, II 430
- Medvóde** *Med Vodame* Zwischenwäßern 138, II 115
- Meglénik** *Meglenik* Meglenik 302, II 602
- Megvárje** *Maglarie* Maglern 96, II 23
- Mekínje** *Mekine* Minkendorf 174, II 217
- Mekínje nad Stíčno** *Mekine* Münkendorf 284, II 552
- Méle** *Mellane* Mellach 90, II 13
- Mélviče** *Melwehsche* Mellweg 90, II 12
- Měngeš** *Mengusch* Mengusch 260, II 471
- Meniška vás** *Minishkavafs* Mönichsdorf 276, II 522
- Město** *Mestu* Stadt 160, II 167
- Metlíka** *Metlika* Möttling 232, II 378
- Mětnaj** *Metnai* Metnaj 284, II 552
- Mévce** *Meuze* Meutze 326, II 675
- Mévkuž** *Meukusch* Meuckusch 120, II 74
- Mígolica** *Migouza* 244, II 415
- Mígolska Gôra** *Migouska Gorra* Migoutzberg 242, II 415
- Mihélja vás** *Mihelavaſ* Michelsdorf 236, II 391
- Mihôvec** *Mechouz* Michoutz 276, II 522
- Míhovica** *Mihovza* Mihouza 228, II 364
- Míhovo** *Mihovo* Mihou 228, II 364
- Míklarji** *Miklarje* Brungeräuth 262, II 479
- Míkote** *Mikotte* Mikotte 292, II 570
- Mílje** *Mille* Mille 200, II 282
- Mírna** *Mirna* Neudeg 242, II 413
- Mírna Péč** *Mernapezh* Hönigstein 252, II 445
- Mírna vás** *Mirnavafs* Mirnavaß 246, II 428
- Mírtoviči** *Mertouz* Mertouz 218, II 337
- Mišáče** *Mefhazhe* Mischatsche 192, II 261

- Mišélče** *Mescheutze* Michelhofen 98, II 28
Míšjak *Mishjek* 284, II 549
Míšji Dól *Mifchidull* Mausthall 260, II 471
Mláda Gôra *Mladagora* Mladagora 302, II 602
Mladíca *Mladiza* Mladiza 236, II 395
Mládje *Mladje* Mladie 228, II 364
Mláka *Mlaka* Mlaka 152, II 147
Mláka *Mlaka* Mlaka 190, II 257
Mláka nad Lúšo *Mlaka* 166, II 189
Mláka pri Kočévju *Mlaka* Kerndorf 210, II 303
Mláka pri Kočévski Réki *Mlaka* Moos 218, II 333
Mláka pri Kránju *Muaka* Mlaka 148, II 135
Mléščevo *Mleshou* Mleshou 284, II 552
Mlinare *Mlinare* Müllnern 104, II 45
Mlino *Na Mlinu* Seebach 122, II 76
Močidle *Matschidle* Matschiedl 92, II 15
Močile *Motschille* Motschillo 262, II 480
Močilno *Mozhilno* 290, II 297
Močvirje *Mozwirje* Motzwirje 294, II 576
Mohôrje *Mahorje* Machorje 310, II 624
Mójstrana *Moistrána* Moistrana 118, II 67
Môkri Pôtok *Sdolein* Wetzzenbach Unterwetzzenbach 218, II 331
Mokrónog *Mokronog* Nassenfuß Markt 246, II 424
Móle *Molle* Moll 134, II 104
Moráva *Mraua* Mrauen 216, II 329
Moráva *Morava* Morava 302, II 603
Morávče *Moravzhe* Moraitsch 128, II 85
Morávče pri Gábrovki *Morautsche* Morautsch 260, II 471
Morávška Gôra *Morauschkagora* Moräutschberg 260, II 471
Móst *Must* Prükel 244, II 422
Móste *Maste* Brug 90, II 12
Móste *Muste* Moste oder Brücklein 132, II 99
Móste *Moste* Brücklein 152, II 148
Móste *Mofte* Moste 188, II 248
Móše *Mosche* Mosche 194, II 264
Mošeník *Moshenik* Moschenig 128, II 85
Moškrín *Mofkrin* 166, II 189
Móšnje *Mofhne* Möschnach 190, II 254
Motník *Mottnik* Möttnig 174, II 216
Móverna vás *Movernavaš* Moverndorf 234, II 389
Mózelj *Mufl* Obermößl 216, II 323
Možjánca *Moschanze* Moisesberg 202, II 282
Mršéča vás *Mershezhiavaš* Merschetschendorf 292, II 571
Mrtovec *Mèrtovz* 208, II 292
Mrtvíce *Mertvize* Mertvize 298, II 589
Mrzla Lúža *Mersla shupa* Kaltlacken 302, II 600
Mrzláva vás *Merflavavaš* Merslavass 226, II 364
Mírzli Vrh *Merfliverch* 166, II 189
Mírzlo Pólje *Merslu polle* Kaltenfeld 284, II 552
Múha vás *Muhovaš* Oberfliegendorf 216, II 326
Múhaber *Muhaber* Muchaber 254, II 452
Múhabran *Muhabran* Muhabran 284, II 552
Muljáva *Melava* Mullau 284, II 553
Múrave *Murave* 166, II 189
Na Lógu u Logu, Log 166, 178, II 190, 231
Naborjêt *Malberjeth* Malborgeth 114, II 63
Nádgorica *Nadgarza* Nadgoritz 130, II 94
Náklo *Velk Naku* Großnaklas 148, II 135
Náklo *Naklo* Naklo 236, II 393
Napóle *Pollane* Lampollach 90, II 11
Násovče *Nafouzhe* Massovitsch 154, II 148
Nemilje *Nemile* 166, II 190
Némška Gôra *Nemshkagora* Deutschberg 294, II 580
Némška Lóka *Nemschka Loka* Unterteutschau 214, II 319
Némška vás *Nemshkavaš* Deutschdorf 266, II 489
Némška vás *Nemschkavaš* Deutschdorf 294, II 580
Némški Rôvt *Nemskirot* Deutschgereuth 120, II 71
Néstoplja vás *Nestoplavaš* Nestopelsdorf 238, II 401
Névlje *Neule* Neul 174, II 217
Nízale *Nifale* Nieselach 92, II 17
Njívíce *Nivze* 208, II 296
Nômenj *Nomen* Neuming 122, II 75
Nôše *Nofhe* Noschach 190, II 255
Nótranje Goríce *Notreine* Gorize Innergoriz 134, II 105
Nôva Gôra *Nova Gora* Neuberg 212, II 310
Nôva Gôra *Nouva gora* Neuberg 260, II 472
Nôva Gôra *Nova gora* Neuberg 294, II 578
Nôva Lípa *Novalipa* Neulinden 240, II 408
Nôva Óselica *nova Ofselza* Neuoßlitz 166, II 191
Nôva séla *Nova Sella* Nova Sello 220, II 341
Nôva Štífta *Novastifta* Neustift 268, II 499
Nôva vás *Novavaš* Neudorf bey Höfflein 202, II 283
Nôva vás *Novavaš* Neudorf 320, II 654
Nôva vás pri Lescàh *Novavaš* Neudorf 190, II 252
Nôva vás pri Mokricah *Novavaš* Neudorf 228, II 364
Nováke *Novake* Novake 198, II 274
Nôve Ložine *Noveloshine* Neuloschin 210, II 301
Nôvi Békštanj *Novwinkstein* Neufinkenstein 104, II 46
Nôvi Brég *Shupen* Neubacher 210, II 304
Nôvi Kót *Novivinkl* Neuwinkl 220, II 340
Nôvi Lázi *Novlafse* Hinterberg 218, II 328
Nôvi Lóg *Novilog* Neulag 212, II 305

- Nôvi Pót** *Novipot, Nova Pot* Novipot, Neuweg 270, 316, II 499, 637
- Nôvi Tábor** *Novi Tabor* Neutabor 212, II 311
- Nôvi trg** *Novi Terg* Neumarkt Vorstadt 174, II 217
- Novíne** *Novine* 166, II 191
- Nôvo mesto** *Noumestu* Neustadtl 254, II 452
- Nôžice** *Noshze* Noschze 154, II 148
- Óbčice** *Obzhiza* Krapflern 212, II 308
- Óbčine** *Opzhine* Gemeindorf 300, II 596
- Óbla Gorica** *Oblagoriza* Oblagoriza 260, II 472
- Óblake u Watschach** *Glabatschach* 98, II 27
- Obôlno** *Obounu* Obounu 286, II 554
- Obréžje** *Abresh* Abresh 224, II 350
- Óbrh** *Oberch* Oberch 276, II 524
- Óbrh pri Dragatúšu** *Obberh* Oberh 264, II 483
- Óbrh pri Šmarjéti** *Oberh* Oberh 254, II 453
- Óbrije** *Obrije* Obrie 132, II 96
- Obříše** *Obershe* Obersche 128, II 85
- Ódrga** *Oderga* Oderga 302, II 603
- Ográja** *Na Grad* Suchenräuther 216, II 329
- Ográja** *Ograje* Ograja 222, II 348
- Ógulin** *Ogulin* Ogulin 240, II 405
- Ójstri Vrh** *Ojster verch* 166, II 191
- Okróg** *Okrog* 244, II 417
- Ókrog** *Ukrok* Ukrok 260, II 477
- Okróg pri Motniku** *Okrog* Okrog 174, II 218
- Okróglo** *Okrogu* Okroglo, auch Rundenberg 148, II 136
- Okróglo** *Okrogl* Okroglu 174, II 218
- Olšévek** *Uscheuk* Ollscheug 202, II 283
- Omóta** *Omotta* Omotta 238, II 397
- Ónek** *Onek* Hocheneg 214, II 317
- Opálkovo** *Opalkovo* Opalkov 270, II 501
- Opálkovo** *Opalkovo* 318, II 640
- Opáške** *Opashke* 158, II 161
- Oréhek** *Orechek* Orecheg auch Nußdorf 148, II 136
- Oréhovec** *Orehovza* Nussdorf 228, II 365
- Oréhovica** *Orechouza* Nussdorf ober 276, II 524
- Oréhovlje** *Orechouille* Orechoule auch Nußdorf 148, II 136
- Oréšje** *Orreschie* Orreschie 246, II 433
- Órkljevec** *Orklouz* Orklouz 254, II 453
- Órlaka** *Orlaka* Orlaka 302, II 603
- Órle** *Orle* Orle 136, II 110
- Ornúška vás** *Ornuskavafs* Ornuskavaß 246, II 426
- Ortnèk** *Ortenek* Orteneg 270, II 501
- Osílnica** *Ofsiunitz* Ossiunitz 218, II 334
- Oskrt** *Oskert* Oskert 222, II 345
- Óslica** *Ofselze* Osselza 326, II 676
- Osójnik** *Ofsoink* 166, II 191
- Osójnik** *Ofoinik* Ossoinik 238, II 397
- Osréčje** *Ofsretschie* Oßretschie 246, II 433
- Osrédek** *Ofredeg* Osredeg 260, II 472
- Osrédek** *Ofsredeg* Oßredeg 310, II 622
- Osrédek pri Dóbrovi** *Ofsredok* Mitterdorf 134, II 107
- Osrédek pri Krmélju** *Osredik* 206, II 291
- Osrédek pri Trški Gôri** *Ofsredeg* Oßredeg 296, II 583
- Osredke** *Ofredke* 158, II 161
- Ostróg** *Oftrog* Ostrog 228, II 365
- Ostróžnik** *Oftroshnig* Ostroschnig 242, II 410
- Ošévek** *Usheuk* Uscheuk 176, II 228
- Oštřc** *Osterz* Osterz 228, II 365
- Otávica** *Otavze* Ottavitz 270, II 501
- Otávník** *Ottaunik* Ottaunig 248, II 439
- Otôče** *Ottozhe* Ottotsche 192, II 261
- Otóčec** *St. Peter* St. Peter 254, II 453
- Ótok** *Ottok* Ottok 234, II 386
- Ótovec** *Ottouz* Ottoviz 236, II 392
- Óvčja vás** *Vouzhja Vefs ali Vafs* Wolfsbach 114, II 63
- Ovčják** *Schefleri* Schöflein 216, II 322
- Óvčna** *Ovzhena* Outschena 106, II 52
- Ovsíše** *Oufshifhe* Ouschische 190, II 259
- Pádovo pri Fári** *Padua* Padua bey Boden 222, II 345
- Pádovo pri Osílnici** *Padua* Padua 218, II 335
- Páha** *Paha* Pacha 254, II 453
- Pájkež** *Paikes* Oberblaschovitz 212, II 309
- Páka** *Paka* Paka 312, II 630
- Páka pri Predgrádu** *Paka* Paka 262, II 480
- Páloviče** *Pallouzhe* Pallovitsch 190, II 257
- Pánce** *Panze* Pöndorf 134, II 102
- Pángřč** *Gřm* Pangerzhgerm Pangersgerm 276, II 524
- Pángřřica** *Pangerschza* Pangerschitz 202, II 284
- Pápeži** *Papesch* Papesch 218, II 337
- Paradišče** *Paradisich* Paradeiß 320, II 655
- Pávla vás** *Paulavafs* Paulavaß 248, II 430
- Pázrije** *Paserjane* Paserijach 90, II 12
- Péce** *Peze* Petze 320, II 656
- Péč** *Pötsch* Pötsch 322, II 657
- Péče** *Petschach* Pöckau 96, II 21
- Péče** *Pezhe* Pötsch 184, II 241
- Pečice** *Petshizhe* 244, II 415
- Péčki** *Petschek* Petschek 310, II 622
- Pečnica** *Pezhniza* Petschnitzen 104, II 40
- Pekèl** *Pekou* Hölldorf 302, II 598
- Peráčica** *Perazheza* Piratschitsch 190, II 256
- Períšče** *Perifhe* Perishe 228, II 365
- Perôvo** *Perovo* Perovu 270, II 502

- Perôvo** *Perou* Perou 320, II 655
Perúdina *Perudine* Perudine 240, II 405
Peščénik *Pescheneg* Peschenig 320, II 655
Pešíšče *Plasishtsche* Tratten 92, II 16
Petáne *Pettane* Pettane 276, II 525
Petelínje *Peteline* 158, II 161
Petrína *Petrina* Petrina 222, II 347
Petrôva vás *Petrovavař* Petersdorf 236, II 391
Petrôvna *Petrovna, Petrôvna* Petrouna 270, 316, II 502, 637
Petrúšnja vás *Petrushnavas* Petrushendorf 286, II 555
Pévno *Peven* 166, II 192
Pijána Gôra *Pianagora* Pianagora 290, II 568
Pijáva Goríca *Pijavagoriza* Piauzbüchl 144, II 127
Pijávica *Piautze* 244, II 420
Pírče *Pirtsche* Pirtsche 222, II 347
Pírševo *Pirschou* Pirschou 174, II 219
Pívka in Políca *Piuka inu* Politza Piuka und Politza 148, II 137
Planíca *Planiza* 166, II 192
Planína *Planina* Stockendorf 214, II 316
Planína *Planina* Planina 222, II 347
Planína *Planina* Planina 286, II 555
Planína pod Golíco *Planina* Alpen 118, II 66
Planína pri Ráki *Planina* Planina 292, II 574
Planína v Podbôčju *Planina* Planina 228, II 366
Planínca *Planinza* Alben 142, II 124
Plánja *Puanje* Süßenberg 90, II 13
Pláno *Planu* Planu 254, II 454
Plávž *Playřh* Bleiofen 118, II 66
Plémberk *Plemberg* Plemberg 276, II 525
Pléř *Plösch* Plösch 212, II 310
Pléř *Plesch* Plösch 218, II 332
Pléř *Plösch* Plösch 326, II 676
Pléře *Plesche* Plesche 134, II 103
Pléře *Pleřsa* Pleß 144, II 127
Pleřívica *Pleschiuza* Pleschivitz 134, II 105
Pleřívica *Pleschiuza* Pleschivitz 326, II 676
Pleřívica pri Žální *Pleschiuza* Pleschivitz 320, II 656
Pléřje *Pleřhze/Pleřhze* 316, II 640
Plósovo *Plořovo, Plóřovo* Plossov, Plóssou 270, 316, II 502, 637
Plúska *Pluska* Pluska 302, II 603
Pobréžje *Podbreshie* Freythurn 240, II 402
Počákovo *St: Jannes Evangelist* 208, II 297
Pod Túrjo *Pod Turie* Neuhaus 96, II 21
Podblíca *Pod Wlizo* 168, II 194
Podbôčje *Svet Krish* Kreuz heil. 226, II 361
Podbòřšt *Podworst* Podworst 130, II 94
Podbòřšt *Podworsht* 206, II 291
Podbòřšt *Podborsht* Forst Unter 286, II 555
Podbòřšt pri Komèndi *Podborsht* Podborst 154, II 148
Podbrég *Podbregam* Podbregam 174, II 219
Podbúkovje *Podvukujie* Podvukuje 302, II 604
Podbúkovje *Podbukuje* Podbukuje 326, II 676
Poddóbrava *Podobrava* Dobraua 104, II 44
Póden *Podne* Bodenhof 92, II 17
Póden *Boden* Boden 220, II 344
Podgôra *Podgora* 140, II 119
Podgôra *Podgorra* 168, II 193
Podgôra *Podgora* Untermberg 256, II 461
Podgôra *Podgora* Podgora 312, II 627
Podgôra pri Dólskem *Podgora* 158, II 161
Podgoríca *Podgoritza* Podgoritza 312, II 628
Pódgorica pri Črnúčah *Podgarza* Podgoritz 130, II 94
Podgoríca pri Podtáboru *Podgoritza* Podgoritza 310, II 625
Podgoríca pri Šmárju *Podgoriza* Podgoriza 322, II 656
Podgórje *Podgorje* Maria Ellend 102, II 36
Podgórje *Podgorje* Podgier 154, II 148
Podgòzd *Podgoist* Podgoist 144, II 126
Podgòzd *Podgosd* Unterwald 328, II 682
Podgračèno *Podgradřhena* Podgratshenu 228, II 366
Podgrád *Pod Gradam* Podgrad 132, II 97
Podgrád *Germ* Germ 274, II 517
Podhójni Hrib *Podhoinihrieb* Podhoinihrieb 310, II 623
Pódhom *Podham* Buchaim 120, II 71
Podhósta *Podhosta* Untergehack 280, II 533
Podhrúřka *Podhruschka* Podhruschko 174, II 219
Podhúm *Bvhem* Bucheim 102, II 32
Podjélje *Podjelle* Podjelle 122, II 75
Podjélovo Brdo *Podjelouberd* 166, II 193
Podjélře *Podjeusche* Podjeusche 174, II 219
Podklánec *Podklanz* Podklanz 240, II 405
Podklánec *Podklanz* Podklanz 270, II 502
Podklóřter *Pod Klostram* Arnoldstein 96, II 20
Podkógelj *Koglovo, Podkógel* Koglov, Podkogou 268, 316, II 494, 637
Podkóren *Podkóren* Wurzen 118, II 68
Podkót *Podkott* Kottu 194, II 263
Podkràj *Podkraj* 208, II 294
Podkràj *Podkraj, Kóřharji* Podkraj, Koscharje 270, 314, II 503, 636
Podkràj pri Zagórju *Podkraj* Podkraj 182, II 240
Podkrájnik *Pod Krainekam* Krainegg 96, II 22

- Podkúm** *Sent Juri* St. Georgen 258, II 466
Podlanišče *Podlanisham* 168, II 193
Podlés *Vogrinz* 316, II 641
Podlésje *Verdrengi* Verdreng 216, II 325
Podlîpa *Pod Lippa* Lind 96, II 21
Podlîpa *Podlippo* Podlippo 292, II 570
Podlîpa *Podlippa* Podlippa 304, II 604
Podlîpoglav *Podlipaglou* Podlipaglou 322, II 656
Podlîpovica *Podlipouza* Podlipouza 182, II 241
Podlîsec *Podlîsez* Podlissetz 304, II 604
Podljubélj *S. Anna* St. Anna 198, II 271
Podlóg *Podlog* Podlog 264, II 484
Pódlog *Pudlog* Pudlog 310, II 619
Podlòm *Zherna* Tscherna in Thall 176, II 227
Podlônk *Podlong* 166, II 184
Podmolník *Podmolnig* Podmolnig 134, II 104
Podnárt *Podnart* Podnart 192, II 260
Podobêno *Podobenim, Pódobeno* 168, 178, II 193, 232
Podôreh *Podoréham* Podorechom 128, II 86
Podpéc *Podpetsch* Podpetsch 312, II 627
Podpéc pod Skálo *Pod Petsch* Gallenstein 258, II 466
Pódplanina *Planina* Alben 220, II 339
Podpléče *Podplezham* 168, II 194
Podpórezen *Poréfen* 168, II 195
Podpréska *Preska* Merleinsrauth 220, II 339
Podrávlje *Podrovle* Förderlach 106, II 54
Podréber *Podreber* Podreber 144, II 127
Podréber *Podreber* Podreber 236, II 395
Podrêča *Podrezhe* Podretsche 148, II 137
Podrêče *Podrezhe* 158, II 161
Podróje *Roy* 284, II 548
Podróžca *Veshina* Rosenbach 104, II 38
Podróžnik *Pod Roshenpaham* Untern Rosenbach 136, II 112
Podsmréka *Shmarten pod Smreko* St. Martin 136, II 109
Podsmréka pri Vêlikih Láščah *Podsmereka, Podsmereka* Podsmereka 270, 316, II 503, 638
Podsténe *Neibüchle* Untersteinwand 214, II 318
Podsténe pri Kostélu *Podstene* Podstene 220, II 342
Podsteníce *Posteriza* Steinwand 212, II 308
Podstým *Podsternen* Podstermenam 228, II 366
Podstýmec *Podstermez, Podstérmez* Podstermetz, Podstermez 270, 316, II 504, 638
Podstudênc *Studenze* Studenz bei Schwarzenbach 176, II 226
Podšentjúr *Shent Jurje per Letije* St Georgen Groß 282, II 543
Podtábor *Tabor* Tabor 150, II 140
Podtábor *Podtabor* Podtabor 312, II 630
Podtúrn *Pod Turnam* Unterthurn 136, II 112
Podtúrn *Podthurn* Podthurn 246, II 426
Podtúrn pri Dolénjskih Toplicah *Podthurn* Unterthurn 280, II 534
Podúlaka *Podulaka, Podvólaka* Podullaka, Podulaka 270, 316, II 504, 638
Podúlce *Podulze* Podulze 290, II 566
Podutík *Uttik* 142, II 121
Podvrh *Podvercham* 168, II 194
Podvrh *Podvercha* Podwerch 218, II 334
Podzémelj *Podseml* Podseml 234, II 386
Podzíd *Podsidadam* Podsidadam 128, II 86
Podžága *Podshaga, Podshága* Podschaga 270, 316, II 503, 638
Pogorélec *Pogorelz* Pogorelz 212, II 308
Pogórje *Podgorje* Pogöriach 106, II 50
Poklánče u Poguantschach *Poglantschach* 98, II 28
Pokójnica *Pokoinza* Pokoinza 286, II 555
Polána *Pollane* Pöllant 92, II 15
Pôlhovica *Pochouza* Pouchouza 278, II 526
Políca *Poliza* Pollitz 322, II 656
Poljána *Pollane* Pollane 174, II 220
Poljáne *Pollane* 140, II 119
Poljáne *Pollane* Pollana Vorstadt 160, II 168
Poljáne nad Škófjo Lóko *Poliane, Polane* Pölland 168, 180, II 194, 235
Poljáne pri Mírni Pêči *Pollane* Pollane 254, II 454
Poljáne pri Prímskovem *Pollane per Primskou* Pollane bey Primskau 260, II 473
Poljáne pri Stíčni *Polane* Polane 286, II 556
Poljáne pri Žúžemberku *Pollane* Polland 326, II 677
Póljče *Polzhe* Pollitsch 190, II 253
Pólje *Diviza Maria u Pulu* Marienfeld 132, II 99
Pôlje *Polle* Feld 120, II 72
Pólje pri Tržíšču *Pulle* Felden 244, II 421
Pólje pri Víšnji Gôri *Pulle* Feld 318, II 645
Pólje pri Vodícah *Polle* Polle 194, II 265
Poljšica pri Gôrjah *Polschiza* Bogelschitsch 120, II 70
Poljšica pri Podnártu *Polshiza* Polschitz 190, II 259
Polòm *Polom* Ebenthal 212, II 306
Polzélo *Povfelo, Polsélo* Poussello, Pouselo 270, 316, II 504, 638
Poníkve *Ponique* Sporeben 214, II 316
Poníkve *Ponikve* Ponique 228, II 367
Poníkve *Ponique* Ponique 312, II 627
Poníkve pri Studêncu *Ponique* Ponique 292, II 572
Ponôva vás *Ponovavafs* Pöndorf 322, II 657

- Popôvo** *Popou* Popou 198, II 274
Póreber *Poreber* Poreber 174, II 220
Poréče *Parietschane* Pörtschach 92, II 16
Posávec *Pofauz* Possautz 190, II 256
Pošténa vás *Pofhtenavaf* Postenavass 228, II 366
Potiskávec *Potiskauz* Potiskauz 312, II 628
Potóče *Poloshahe* Potschach 90, II 10
Potóče *Pototsche* Pototsche 202, II 284
Potóčna vás *Potozherfkavaf* Pototschendorf 254, II 454
Pôtok *Potoze* Bach 92, II 18
Pôtok na Potozach Bach 98, II 25
Pôtok *Potok* Bach 106, II 54
Pôtok *Potok* 168, II 195
Pôtok *Pottok* Pottok 174, II 220
Pôtok *Pottok* Padua bey Hrib 222, II 345
Pôtok *Pottock* Pottock 278, II 526
Pôtok *Pottok* Bah 286, II 556
Pôtok pri Komêndi *Pottok* Pottok 154, II 149
Pôtok pri Muljávi *Pottok* Pottok 326, II 677
Pôtok pri Váchah *Potok* Pottok 184, II 241
Pôtok v Črni *Zherna* Tscherna bei Stein 176, II 227
Potóki *Potok* Bach 118, II 65
Potóki *Potoke* Potoke 238, II 398
Potóška vás *Potozshkavaf* Potoskavaß 184, II 241
Pôtov Vrh *Pottouverh* Pottendorf 276, II 526
Póvlje *Poulle* Poulle 202, II 284
Povódje *Poudje* Poudje 194, II 265
Površje *Povershie* Poverschie 290, II 568
Pozírno *Shent Mochar* St. Hermagoras 164, II 178
Póznikovo *Pofnikovo, Pósnikovo, Bosnikovo* Posnikov, Posnikou 270, 316, II 504, 638
Požénik *Poschenk* Poschenig 202, II 284
Prápreče *Praprezhe* Prapretsche 184, II 241
Prápreče *Praprezhe* Prapretsche 254, II 454
Prápreče *Prapretsch* Prapretsch 326, II 677
Prápreče pri Stráži *Prapretzh* Prapretsch bey Luben 278, II 526
Prápreče pri Šentjernêju *Prapretzh* Prapretsch bey St. Barthelmä 278, II 526
Prápreče pri Trébnjem *Praprezhe* Prapretsche 304, II 605
Prápretno *Prapretno* 208, II 296
Práproče *Praprezhe* Praprezhe 238, II 399
Práproče *Praprezhe* Prapretsche 270, II 505
Práproče pri Témenci *Prapretshe* Prapretsche 286, II 556
Práproče v Tuhínju *Praprezhe* Prapretsche 174, II 221
Práproše *Praprozhe* Praprotsche 190, II 256
Práprot *Prapret* Prapreth 234, II 389
Práprotna Polica *Prapretna Poliza* Oberfeld bey Michelstetten 202, II 283
Práprotnica *Prapretenza* 244, II 414
Práprotno *Praprotnim* St. Thomas 170, II 204
Práše *Prasche* Prasche 148, II 137
Prázniki *Prafsnig* Praßnig 308, II 618
Prebácevo *Prebatsche* Prebatschou 202, II 284
Préčna *Prezhna* Pretschna 254, II 454
Pred Písanými vráti *Ven suni pisanich Uratech* Karlstädter Vorstadt 160, II 168
Preddvòr *Predvor* Höfflein 200, II 279
Prédgrad *Podgrad* Vornschloß 262, II 480
Predmóst *Predmost* Vor der Brücke 176, II 229
Predmóst *Pred moftam, Predmoft* 162, 180, II 171, 235
Prédole *Predolle* Predolle 312, II 631
Prédoslje *Predafsel* Predassel 148, II 137
Predstrúge *Predstrugam* Predstrug 312, II 627
Prédtrg *Predterg* Vormarkt 188, II 252
Prelésje *Perlefsje* 168, II 192
Prelésje *Sveti Lorenz* St. Lorenz 244, II 417
Prelésje *Prelefsje* 246, II 423
Prélesje *Prelesje* Gerdenschlag 264, II 482
Prêlog *Prelog* 158, II 161
Prelóge *Preloge* Preloge 238, II 398
Préloka *Preloka* Preloka 240, II 404
Premagóvce *Premagovz* Premagoutz 228, II 367
Prerígelj *Prölibli* Prolibl 214, II 320
Presêrje pri Lúkovici *Preserje* Preßerje 128, II 87
Presêrje pri Rádomljah *Preferje* Presserje 154, II 149
Préska *Prefka* Preska 270, II 505
Préska nad Kostrévnico *Preska* 284, II 549
Préska pri Dóbrniču *Préska* Preska 304, II 606
Préska pri MedvóDAH *Preska* 138, II 115
Prétrž *Preterfhe* Pretersch 184, II 242
Prévale *Prevolle* Prevolle 260, II 474
Prévalje *Prevale* Prevole 128, II 87
Préveg *Prevek* Prevek 260, II 474
Prevóje pri Šentvídu *Prevóje* Prevoje 128, II 87
Prevole *Prevole* Prevolle 326, II 677
Prezrénje *Prefrene* Presrenach 192, II 260
Préža *Pröshe* Präse 218, II 331
Prežénjske Njíve *Prefenske Nive* Preitenaker 260, II 474
Prežgánje *Preshgaine* Preschgain 322, II 657
Prežúlja *Preshule* Presulen 218, II 332
Prhájevo *Perhajovo, Perhájovo* Perhajov, Perchajou 270, 316, II 501, 637
Pri Cérkvi - Strúge *Perzirkue* Perzirkue 312, II 629
Pribínci *Pribinze* Pribinze 234, II 387

- Pribišje** *Perbifhe* Perbische 238, II 397
Prigorica *Pergoriza* Büchelsdorf 266, II 489
Prilésje *Prelefsje, Perléffe* Prelessje, Perlesje 270, 316, II 502, 637
Prilipe *Prilipi* Prelippe 228, II 368
Prilózje *Prilosie* Prilosie 234, II 386
Prímča vás *Primzhavafs* Prims dorf 326, II 677
Prímostek *Primostek* Primostek 234, II 386
Prímoži *Andlarie* Handlern 218, II 334
Prímskovo *Primscou* Primskau 148, II 138
Prímskovo *Primskou* Primskau 260, II 474
Prímštal *Premftal* Premstal 304, II 605
Pristáva *Priřtava* Pristava 198, II 274
Pristáva *Priřtava* Pristava 254, II 455
Pristáva *Pristava* Pristava bey Germ 278, II 527
Pristáva *Pristava* Pristava b. Landspreis 304, II 606
Pristáva nad Stúčno *Pristava* Maýerhof 286, II 557
Pristáva ob Kírki *Priřtava* Pristava 228, II 368
Pristáva pod Ráko *Pristava* Pristava 290, II 566
Pristava pri Leskôvcu *Pristava* Pristava 298, II 587
Pristáva pri Měngšu *Pristáva* Pristava 154, II 149
Pristáva pri Šentjerněju *Pristava* Pristava bey Nassenfeld 278, II 527
Pristáva pri Trébnjem *Pristava* Pristava 304, II 606
Pristáva pri Víšnji Gôri *Pristava* Mayerhof 320, II 654
Pristávica *Priřtavza* Pristauza 228, II 368
Pristávica pri Vělikem Gábru *Pristauza* Maýerhöfel 286, II 557
Pristávlja vás *Pristaulavas* Pristaulavas 286, II 557
Prosovíce *Prosobizhe* Prosowitsch 104, II 44
Prtóvč *Pertouzh* Sta. Crucis 166, II 184
Prúšnja vás *Pruřhnavaf* Prushendorf 228, II 368
Pržánj *Preshgain* 140, II 120
Pšájnovica *Pishanovza* Pischainovitz 128, II 86
Pšáta *Peshata* Beischeid 130, II 95
Pšáta *Pishata* Beischeid 152, II 143
Pšenična Polica *Pschenizna* Poliza Niederdorf bey Zirklach in Oberkrainn 202, II 282
Pšévo *Pescheu* 148, II 132
Púc *Butz* Butz 220, II 341
Púgled *Pugled* Puglet 238, II 401
Púgled pri Kárlovici *Pugled* Puglet 270, II 505
Púgled pri Mokrónoĝu *Puglet* Pugled 242, II 410
Púgled pri Stárem Lóĝu --- Hochenberg 212, II 306
Púlpače *Pvlpizhe* Pulpitsch 108, II 61
Púngert *Pungert* 138, II 113
Púngert *Pangart* Baumgarten 218, II 337
Púngert *Pungert* Baumgarten 286, II 557
Púrkače *Purkartsche* Purkartsche 310, II 622
Pústi Hríb *Pustihrib* Pustihrib 270, II 505
Pústi Jávor *Pustjavor* Pustjavor 286, II 557
Púšče *Pushzhe* Pushzhe 278, II 527
Púšče *Puřhzhe, Púřhzhe* Pushze, Pustsche 270, 316, II 505, 638
Púštal *Bushtou* Burgstall 162, II 170
Rábelj *Rabel* Raibl 114, II 62
Ráča *Razha* 158, II 162
Ráčica *Razhiza* Ratschitsch 322, II 657
Ráčja vás *Razhivafs* Ratschiavaß 298, II 591
Ráčje sělo *Rauzhje* Sella Rappelgeschiess' 304, II 606
Ráčni Vřh *Lazhenverh* Latschenberg 158, II 160
Radánja vás *Radeinavas* Radendorf 286, II 557
Rádeče *Radezhe* 208, II 296
Rádgonica *Radgonze* Radgonze 260, II 475
Rádna *Radna* Raden 134, II 105
Rádna vás *Radnavafs* Radendorf 96, II 22
Rádna vás *Radnavafs* Radnavaß 246, II 426
Rádohova vás *Rodohovavas* Rodokendorf 286, II 558
Rádomlje *Radomle* 158, II 162
Radóši *Radořhe* Radosche 234, II 384
Rádovica *Radoviza* Radoviza 234, II 384
Rádoviči *Radovizhi* Radovitsch 234, II 383
Rádovlja *Radula* Radula 246, II 434
Radóvljica město meřto *Radolza* Stadt Radmansdorf 188, II 251
Radóvljica predmėřtje *predmeřto* Radolza Vorstadt Radmansdorf 188, II 251
Rádovna *Radouna* Rothwein 122, II 76
Ráfolče *Rafolzhe* Rafoltsche 128, II 88
Ráĝovo *Ragou* Ragou 254, II 455
Rájec *Mokrize* Reiz 228, II 369
Rájhenav *Reichnaue* Reichenau 214, II 318
Rájndol *Vreinthale* Reinthal 216, II 324
Rajnóvšče *Rainusche* Rainusche 278, II 527
Rájšele *Reischelle* Reischelle 220, II 343
Ráka *Raka* Arch 290, II 566
Ráke *Raka* Raka 220, II 341
Rakítnica *Rakitniza* Rakitnitz 270, II 506
Rákovec *Rakouz* Rakouz 234, II 384
Rákovnik *Rakounik* 138, II 115
Rákovnik *Rakovnik* Rakounig 228, II 368
Rákovnik pri Bírčni vási *Rakounek* Racounig 278, II 527
Rákovnik pri Šentrúpertu *Rakouneg* Kroysenbach 244, II 422
Rámpoha *Drampach* Dranbank 212, II 309
Rámsrigelj *Ramstrigl* Ramstriegel 216, II 324

- Rápljevo** *Rapplou* Rapplou 312, II 630
Ráščica *Rashza* Raschitza 308, II 617
Rašica *Uranshiza* Uranschitz 154, II 151
Ráteče *Ratézhe* Ratschach 118, II 68
Rátence *Rat'nzhe* Rattnitz 106, II 51
Rátež *Rattesch* Rattesch 278, II 528
Rátje *Rathie* Rathie 326, II 678
Ravenska vás/ Rávenska vás *Svet Urh* St. Ulrich 184, II 246
Ravnáce *Raunaze* Raunaz 232, II 380
Rávne *Ravne* Raun 102, II 33
Rávne *Raune* 168, II 195
Rávne *Roven* Eben 218, II 332
Rávne *Rauno* 244, II 416
Rávne *Raune per Kofsza* Raune bei Koßza 260, II 475
Rávne na Blókah *Raune* Raune 270, II 506
Rávne nad Šentrúpertom *Raune* 244, II 418
Rávne pri Mlínšah *Ravno* Raunu 184, II 242
Rávne pri Šmártnem *Raune* Raune 174, II 221
Rávne v Bohínju *Raune* Raune 122, II 75
Ravni *Rauni* Rauni 294, II 577
Rávni Dól *Raunidol* Raunidol 270, II 506
Rávni Dól *Randoll* Raundull 326, II 678
Ravnica *Mofhna* Moschna 188, II 251
Rávník *Rouneg* 244, II 417
Rávno *Rouno* Rauna 290, II 569
Razbóre *Rafwure* Raswure 260, II 475
Razdrto *Rasderto* Resdertu 228, II 369
Razdrto *Resdertu* Resdertu 322, II 657
Razóri *Rosore* Rosore 136, II 109
Rděči Kál *Erdetshkall* Rotenkall 282, II 542
Rděči Kál *Kaal* Kaal 302, II 600
Rděči Kámen *Ridezkhamen* Rothenstein 328, II 678
Réber *Reber* Reberberg 294, II 581
Réber *Riber* Leiten 326, II 674
Réber pri Škófljici *Reber* Reber 134, II 103
Rečica *Retschiza* Retschitsch 122, II 75
Régrča vás *Regerzhavaf* Regersdorf 254, II 455
Réka *Rieka* Mühlbach 102, II 33
Rémergrund *Remergrundi* Römergrund 216, II 324
Répče *Repsche* Repsche 134, II 103
Répče *Repzhe* Repitsch 304, II 606
Réplje *Rieple* Rieple 304, II 607
Répnje *Reppne* Reppne 194, II 265
Résa *Riefse* Rössen 214, II 315
Retěče/Retěče *Retétzhe* 168, II 195
Rétje *Retje* Rethje 270, II 507
Rétnje *Rettno* Rettene 198, II 274
Réva *Reva* Reva 304, II 607
Ríbče *Ribzhe* Fischern 126, II 80
Ríbjek *Ribnik* Fischbach 220, II 338
Ríbjek *Ribjek* 242, II 411
Ríbница *Ribniza* Reifnitz 270, II 506
Ríbница *Ribenza* Ribenza 304, II 607
Ríbnik *Ribnik* Rübzig 214, II 315
Ríbno *Riben* Reifen 122, II 75
Rígelj na Rógu *Riegle* Riegel 212, II 304
Rígelj pri Ortnéku *Rigel* Riegel 270, II 507
Ríharjevec *Riharjouz* 286, II 554
Ríhpovec *Rihpouz* Richpoutz 304, II 607
Ríkarja vás *Rikaria-Vafs* Riegersdorf 96, II 21
Rób *Roob* Roob 310, II 624
Robídница *Robidenza, Rubidenza* 168, II 195
Ródež *Sousefka fvetiga Lenarta* Nachbarschaft St. Leonardi 260, II 472
Rodica *Rodiza* Rodiza 154, II 149
Ródine *Rodne* Rodein 188, II 249
Ródine *Rodine* Rodine 236, II 393
Ródine pri Trébnjem *Rodne* Rodne 304, II 607
Rogátec nad Želímljami *Rogaz* Rogatez 144, II 126
Rogáti Hrib *Orenberg* Hornberg 218, II 330
Rogovila *Oshtaria* 242, II 413
Róje *Roje velke in male* Roje 228, II 369
Róje *Roje* 284, II 551
Róje pri Čátežu *Roje* Roje 304, II 607
Róje pri Trebélnem *Roje* Roje 246, II 427
Rosálnice *Rofavenze* Rossalniz 232, II 378
Rôva *Roue* Rau 158, II 162
Rôve *Röve* Rovech 184, II 242
Rovišče *Rovifhe* Rovisch 184, II 242
Rovišče pri Studěncu *Rovishe* Rovische 292, II 574
Rôvte *Route* Route 190, II 259
Rôvte v Sélški dolíni *Routh* 168, II 196
Rožanec *Roshanz* Roschanz 236, II 391
Rožek *Roschek* Rosek 108, II 61
Róženberk *Rosenberg* Rosenberg 244, II 419
Róženpelj *Roshenpel* Rosenbüchl 304, II 608
Róžič Vrh *Roshizhverh* Roschitschberg 236, II 392
Rožično *Roschizhna* Roschitschna 174, II 221
Róžni Dól *Rosendoll* Rosenthal 238, II 397
Róžni Vrh *Roshenberg* Rosenberg 304, II 607
Róžnik *Na Roshenpahe* Auf dem Rosenbach 136, II 112
Róžnik *Roschenbach* Rosenbach 308, II 619
Rtíče *Sousefka fvetiga Britza* Nachbarschaft St. Brizi 260, II 471
Rúčetna vás *Ruzhetnavaf* Rutschetendorf 236, II 391
Rúdna vás *Rudnavas* 208, II 294
Rúdnik *Rudnik* Rudnik 136, II 111
Rúdnik pri Rádomljah *Rudenk* Rudnig 174, II 221

- Rúdno** *Ruden* 168, II 196
Rúhna vás *Ruhtnavafs* Ruchtendorf 254, II 455
Rúmanja vás *Rumanavafs* Rumannsdorf 278, II 528
Rúpa *Ruppa* Ruppa 148, II 138
Rúpe *Ruppe* Ruppe 310, II 623
Rút *Rvt* Greuth 104, II 41
Rút pri Mělvičah *Rautach* Greuth 90, II 12
Rúte *Rutach* Greuth 96, II 20
Rúte u Hörmsberg Hörmsberg 98, II 27
Rúte *Rvt* Greuth 102, II 37
Ržíšče *Reshifhe per Vazheh* Arschische bei Waatsch 182, II 236
Ržíšče *Reshifhe* Arsishe 224, II 351
Ržíše *Reshische pod Gambergam* Arschische bei Gallenberg 182, II 236
Sád *Sad* Obst 286, II 558
Sadínja vás *Sodinavaf* Sodinsdorf 236, II 394
Sadínja vás *Sadinavafs* Sadinavaß 322, II 658
Sadínja vas pri Dvôru *Sodinavafs* Schöpfendorf 328, II 679
Sádni Hrib *Goreinwetzenbach* Oberwetzenbach 218, II 330
Sajeníce *Sejenitze* 244, II 416
Sájevce *Sajovze* Sajovitz 228, II 370
Sájevec *Sajoviz* Sajovitz 272, II 508
Sáp *Saap* Saap 322, II 658
Sápnik *Sapnik* Sopnig 222, II 346
Sársko *Sarřku* Sarsku 144, II 127
Sáva *Sava* Sava 118, II 66
Sáva *Sava* Sava 184, II 243
Savíca *Savitza* Savitz 122, II 76
Savínek *Savink* Savinek 228, II 370
Sávlje *Saule* Saule 130, II 92
Sávsko predméstje *Podmestam per Save* Savevorstadt 148, II 138
Seběnje *Sebene* Sebeine 198, II 275
Sěč --- Setsch 212, II 307
Sěč *Sezh* Gehak 212, II 309
Sěče sělo *Sezhesello* Setschesello 240, II 408
Sědlo *Sadlo* Sattel 104, II 41
Sěgonje *Segoine* Segoine 248, II 437
Sekírišče *Skürsche* Skürsche 310, II 621
Sěla *Sella* Sella 218, II 334
Sěla *Selo* 284, II 548
Sěla pri Ájdovcu *Sela* Sella bey Birkenleiten 254, II 457
Sěla pri Dóbu *Sella per Dobe* Sello bey Dob 286, II 559
Sěla pri Dolěnjskih Toplicah *Sella* Sella bey Unterthurn 278, II 530
Sěla pri Dragatúřu *Sella* Sella 264, II 485
Sěla pri Gorěnji Stráři *Sela* Sella bey Leschuje 254, II 457
Sěla pri Hínjah *Sella* Sella 328, II 680
Sěla pri Júgorju *Sella* Sella 232, II 381
Sěla pri Kámniku *Sella* Sella bei Laacke 176, II 224
Sěla pri Ótovcu *Sella* Sella 236, II 393
Sěla pri Ráki *Sella* Sella 290, II 568
Sěla pri Rátežu *Sella* Sella bey Rattesch 278, II 530
Sěla pri Rúdniku *Sella* Sello 136, II 110
Sěla pri Sěmiču *Sella* Sella 236, II 394
Sěla pri Sóbračah *Sella per Subratssheh* Sello bey Subratshe 286, II 559
Sěla pri Šentjerněju *Sela gorejna* Sella ober 230, II 372
Sěla pri Šmárju *Selo Selo* 322, II 660
Sěla pri Štrávberku *Sella* Sella bey Strauberg 254, II 457
Sěla pri Šumberku *Sella* Sella bey Schönberg 304, II 610
Sěla pri Vířnji Gôri *Selo* Sella 322, II 660
Sěla pri Vrčicah *Sella* Sella 238, II 398
Sěla pri Zájčjem Vřhu *Sella* Sella bey Bresovitz 278, II 531
Sěla pri Zbúrah *Sella* Sela 246, II 434
Sělca *Selze* Selzach 168, II 200
Sělce *Sellze* Sellze 260, II 476
Sělce pri Leskôvcu *Selza* Selza 296, II 582
Sělíšče *Shelische* Sellische 278, II 531
Sělnik *Seunek* Seunig 144, II 126
Sělo *Sella* Sello bei der Fabrik 132, II 100
Sělo *Sela* Sello 136, II 109
Sělo *Sela dolejna* Sella unter 230, II 372
Sělo pri Blědu *Sello* Zellach 122, II 78
Sělo pri Ihánu *Selo* 158, II 164
Sělo pri Kostělu *Sello et Lipovatz* Sela u. Lipovitz 222, II 349
Sělo pri Mírni, Kálce *Sello in Kauze* 244, II 414
Sělo pri Páncah *Sella per Panzah* Sello bei Panze oder Pöndorf 134, II 102
Sělo pri Rádohovi vási *Sella per Shen Paul* Sello bey St Paul 286, II 559
Sělo pri Róbu *Sellu* Sellu 310, II 624
Sělo pri Vodícach *Sellu* Sellu 196, II 267
Sělo pri Zágorici *Sela* Sella bey Sagoriz 254, II 457
Sělo pri Zágórju *Sela* Nassellich 182, II 240
Sělo pri Žirôvnici *Sello* Sello 188, II 248
Sělo? *Selo* 316, II 640
Sělska Gôra *Dolina in Seuskagorra* 244, II 415
Sělřek *Seusheg* 284, II 546
Sěmič *Semizh* Semitsch 236, II 394

- Semislávče** *Meschvovzhe* St. Lamprecht 106, II 53
Sémrače *Semretsche* Semering 98, II 29
Sénčni Gráben *Grabne* Schienzengrabe 90, II 14
Sénčni Gráben *Grabne* Schienzengraben 92, II 19
Seničica *Seniziza* 138, II 116
Senično *Stenizhno* Stenitschne 198, II 275
Senožéte *Shnoshet* Schnoschet 296, II 583
Senožéti *Snoshete* 158, II 163
Senožéti *Snoshete* Schnoschet 184, II 244
Senúše *Shenusche* Schenusche 294, II 581
Seráje *Serai* Serrey 104, II 43
Sestránska vás *Seftranskavafs* 168, II 200
Sévno *Seunu* Seunu 254, II 457
Sídol *Sidale* Sidalle 176, II 224
Sídraž *Sidrasch* Sidrasch 202, II 285
Sínji Vrh *Verh* Schweinberg 240, II 406
Sínovica *Sinovza* Sinnovitz 272, II 509
Skarúčna *Skarutschna* Skarutschna 196, II 268
Skóbiče *Skubetsche* Kühweg 98, II 27
Skopáčnik *Skopazhnik* Skopatschnig 144, II 127
Skopíce *Skapitze* Skopitze 328, II 680
Skrôvnik *Skrounek* Skrounig 246, II 431
Slába Goríca *Schlahtbüchli* Schlechtbüchel 216, II 321
Slámna vás *Slamnavaf* Sleindorf 234, II 385
Slámniki *Slamnek* Slamnig 122, II 77
Slánčji Vrh *Slanzverch* Slanzverch 248, II 439
Slápe *Slape* Slape 132, II 98
Slátna *Slatna* 286, II 553
Slátna/Slatná *Slatena* Slatena 190, II 258
Slátnik *Slatnik* Slatenek 272, II 510
Slávina *Slauna* Slauna 260, II 476
Slávski Láz *Slauskilaas* Slauskilas 222, II 346
Slépšek *Slepsheg* 242, II 411
Slínovce *Slinovze* Slinovitz 230, II 372
Slívje *Slivje* Slivje 230, II 372
Slívna *Slivna* Sliuna 184, II 244
Slóka Gôra *Slokagora* Slokagora 308, II 616
Slovénska vás *Slovenskavafs* Windischdorf 210, II 302
Slovénska vás *Bergane* Bergana 224, II 351
Slovénski Jávornik *Javornik* Jauerburg 118, II 65
Sméčice *Smezhhzh* Smetschitsch 294, II 577
Smédnik *Smednig* Smednig 292, II 570
Smérče *Schmerze* Emersdorf 98, II 26
Smlédnik *Smlédnig* Flödnig 194, II 263
Smôkuč *Smokezh* Smokutsch 188, II 249
Smólčiče *Smozeze* Schmölzing 92, II 18
Smôldno *Smoudnim, Smovden'* 168, 178, II 201, 231
Smolénja vás *Smolinavafs* Poechdorf 276, II 525
Smoléva *Smoleva* 166, II 185
Smrécje v Črni *Kallisch spodni* Unterkallisch 172, II 213
Smrécnik *Smrezhnik* Feichtbüchel 214, II 315
Smrjéne *Smerjen* Smerjen 144, II 128
Smúka *Smuk* Langenthon 326, II 672
Snéberje *Sneberje* Sneberje 132, II 96
Snovik *Snovik* Snovik 176, II 224
Sobénja vás *Sobejnavaf* Sobenavass 230, II 373
Sóbrače *Subratshe* Subratshe 288, II 561
Sodévcí *Sadevze* Schöpfenlag 262, II 481
Sódji Vrh *Sodieverh* Sodieverh 238, II 399
Sódražica *Soderfhza* Soderschitz 272, II 511
Sopotníca *Sopotniza* 168, II 197
Sóra *Sorra* Zeyer 138, II 113
Sóstro *Sostru* Sostru 322, II 660
Sotéska *Soteska* Soteska 130, II 95
Sotéska *Soteska* Ainoedt 274, II 515
Sóvče *Seutsche* Seltschach 96, II 20
Sovínja Péč *Sovinjapetsch* Savinapetsch 174, II 222
Sovódenj *Savoden* 168, II 198
Spódnja Béla *Spodna Bella* Vellach Unter bey Höfflein 202, II 287
Spódnja Bésnica *Spodne Wefsenzha* Unter=feßnitz 150, II 141
Spódnja Bílpa *Per Vilpi* Wilpen 216, II 328
Spódnja Dobráva *spodna Dobrava* Unter=Dobrava 192, II 260
Spódnja Hrúšica *Spodna Hruschza* Unterbirnbaum 132, II 100
Spódnja Jávoršica *Spodna Javorshiza* Unter Javorschitz 126, II 82
Spódnja Lípnicá *spodna Lipenza* Unter=Leibnitz 188, II 251
Spódnja Lúša *Spodna Lusha* Unterlusha 166, II 188
Spódnja Ríbnica *Ribenza dolejna* Ribenza unter 228, II 369
Spódnja Seníca *Spodna Senitza* Untersenitza 138, II 114
Spódnja Slívnicá *Doleina Slivenza* Sleinitz Unter 322, II 659
Spódnja Sórica *Spodna Sorza* Unterzarz 170, II 209
Spódnja Šiška *Spodna Shishka* Unterkaitsch 136, II 110
Spódnja Vráta *Spodne Urate* Unterthörl 96, II 23
Spódnja Zadóbrova *Spodna Sadobrava* Untersadobrava 132, II 97
Spódnje Bítnje *spodnu Bittne* Unter=feichting 146, II 130
Spódnje Bláto *spodne Blatu* Blatu Unter 318, II 643
Spódnje Boróvlje *Spodnje Brovle* Unterferlach 104, II 39

- Spódnje Brézovo** *spodne Bresou* Bresou Unter 318, II 644
- Spódnje Dánje** *Spodne Daine* 162, II 171
- Spódnje Dóbje** *Spvdnje Dobje* Unteraichwald 106, II 51
- Spódnje Domžále** *spodne Domshale* Unterdomschale 152, II 144
- Spódnje Dúle** *Spodne Dulle* Unterdulle 296, II 583
- Spódnje Duplice** *spodne Duplize* Duplitz Unter 318, II 645
- Spódnje Dupljè/ Spódnje Dúplje** *Spódnje Duple* Unter Dupplach 198, II 272
- Spódnje Gámeljne** *Spodne Gamelne* Untergamling 130, II 92
- Spódnje Goríče** *Spodnje Gorizhe* Untergoritschach 102, II 32
- Spódnje Gôrje** *Spodne Gorje* Göriach Unter 120, II 72
- Spódnje in Zgórnje Tísje** *Tisje* 284, II 549
- Spódnje in Zgórnje Vodále/Vódale** *Vodalle* Vodalle 248, II 431
- Spódnje Járše** *spodne Jarshe* Unterjarsche 152, II 146
- Spódnje Jelénje** *Jelleine Sdollne* Jellene unter 258, II 468
- Spódnje Jezêrce** *Spondje Jeserze* Unterjeserz 108, II 59
- Spódnje Mladetiče** *Doleinje Mladatitshe* Unter Mladatisch 244, II 421
- Spódnje Pálovče** *Spodne Pallouzhe* Unterpallovitsch 174, II 218
- Spódnje Pijávsko** *Spodni Piaushko* Unterpiauschko 296, II 585
- Spódnje Pirniče** *Spodne Pernzhe* Unterpirnitsch 194, II 265
- Spódnje Rúte** *Spodnji Rvt* Untergreuth 106, II 52
- Spódnje Stránje** *Spodne Straine* Streine Unter 176, II 226
- Spódnje Têharče** *Spodnje Teharzhe* Untertechanting 104, II 47
- Spódnje Tenetiše** *spodne Tenetische* Unter=tenetisch 150, II 141
- Spódnje Vêtrno** *Spodnje Veterno* Vetterne Unter 198, II 276
- Spódnje Voglíče** *Spodnje Aglizhe* Unterwinklern 108, II 58
- Spódnje, Zgórnje Láze** *Laase* Laase 120, II 74
- Spódnje, Zgórnje Perôvo** *Spodni, sgorni Perou* Perau Ober = Unter 174, II 219
- Spódnje, Zgórnje Prápreče** *Praprezhe* Prapretsche 128, II 86
- Spódnji Brég** *Spodnji Breg* Unterrain 106, II 47
- Spódnji Brník** *Spodni Wernig* Fernig Unter 200, II 278
- Spódnji Čáčič** *Doleintschatschitsch* Untertschatschitsch 218, II 336
- Spódnji Hotič** *Spodni Kotizh* Unterhöttitsch 182, II 237
- Spódnji Kášelj** *Spodni Kaschel* Unterkaschl 132, II 98
- Spódnji Lóg** *Spodni log* Unterloog 182, II 240
- Spódnji Lóg** *Sdoleinlog* Unterlag 216, II 327
- Spódnji Ótok** *Spodni Ottok* Unter=Ottok 190, II 254
- Spódnji Pókštanj** *Dollein pockstein* Unterpockstein 216, II 328
- Spódnji Pôlšnik** *Poufenk Dolleti* Pillichberg unter 260, II 473
- Spódnji Prékar** *Spodni Prekar* Unter Preker 128, II 88
- Spódnji Túštanj** *Spodni Tustanj* Unter Tufstein 128, II 90
- Srákovlje** *Sracole* Srakoule 150, II 139
- Srêbrniče** *Srebernezhe* Silberdorf 278, II 531
- Srédgora** *Sredgora* Mittenwald 214, II 316
- Srédnik** *Srednik* 206, II 290
- Srédnja Béla** *Sredna Bella* Vellach Mitter bey Höfflein 202, II 287
- Srédnja Búkova Gôra** *Sredna Bukova draga* Mitterbuchberg 216, II 320
- Srédnja Dobráva** *sredna Dobrava* Mitter=Dobrava 192, II 260
- Srédnja vás** *Srednavafs* Mitterdorf 136, II 111
- Srédnja vás** *Srednavafs pod Bresiach* Mittel=Birkendorf 148, II 135
- Srédnja vás** *Srednavaf* Srednavass 190, II 257
- Srédnja vás** *Srednavafs* Mitterdorf 212, II 311
- Srédnja vas - Goríče** *Srednavafs per Goritschach* Mitterdorf bey Goritsche 150, II 139
- Srédnja vás - Lóški Pôtok** *Srednavaf* Mitterdorf 268, II 498
- Srédnja vás pri Drági** *Srednavafs* Mittergraß 220, II 339
- Srédnja vás pri Kámniku** *Srednavafs* Mitterdorf 174, II 216
- Srédnja vás pri Šenčúrju** *Sredna Vafs* Mitterdorf bey St. Georgen vor Krainburg 200, II 282
- Srédnja vás v Bohínju** *Sredna Vafs* Mitterdorf 122, II 74
- Srédnja vás - Poljáne** *Srednavafs* 168, II 201
- Srédnje Áрто** *Sredniarth* Mitterarth 294, II 578
- Srédnje Bítnje** *srednu Bittne* Mittelfeichting 146, II 130

- Srédnje Brdo** *Sredniberd* 168, II 202
Srédnje Gámeljne *Sredne Gamelne* Mittergamling 130, II 92
Srédnje Grčevje *Srednugörzhuje* Mittergörschberg 250, II 443
Srédnje Járše *sredne Jarshe* Mitterjarsche 152, II 146
Srédnje Láknicé *sredni Lakenz* Mitterlacknitz 248, II 429
Srédnje Pijávško *Sredni Piaushko* Mitterpiauschko 296, II 584
Srédnji Globodól *Sredniglobodol* Mittertieffenthal 256, II 460
Srédnji Lípovec *Sredni Lippouz* Lippoutz Mitter 302, II 602
Srédnji Pôtok *Srednipottok* Oberpottok 220, II 343
Srédnji Radénci *Sredne Rodenze* Mitterradenz 262, II 481
Srédnji Vrh *Sredni Verh* Mitterberg 118, II 68
Sréje Shreje Rajach 106, II 55
Srêje Sriejani Sreyach 102, II 34
Srnják *Sernak* Sernack 310, II 620
Srobotník ob Kólpi *Srobotnik* Srobotnig 220, II 338
Srobotník pri Vélíkih Láščah *Srobotnik, Srobotnik* Srobotnik 272, 316, II 512, 638
Stahóvica *Stahouza* Stahouza 176, II 225
Stáje *Staje* Staidorf 142, II 122
Stán, Debênc *Staan in Debenz* 242, II 413
Stánežiče *Staneshez* 140, II 117
Staniše *Stanishe* 170, II 202
Stankôvo *Stankovo* Stankovo 230, II 373
Stára Búčka *Wutschka* Wutschka 248, II 437
Stára Cérkev *Starazerkva* Mitterdorf Altkirchen 210, II 302
Stára Fužina *Stara Fuschina* Althammer 120, II 70
Stára Gôra *Staragorra* 242, II 413
Stára Lípa *Staralipa* Alt Linden 240, II 408
Stára Lóka *Stara Loka, per Far* Altenlak 162, II 169
Stára Óselica *Stara Ofselza* Altoßlitz 162, II 169
Stára sêla --- Sello bei Obertuchein 176, II 224
Stáre Žáge *Schaga* Altsaag 212, II 309
Stári Brég *Bacher* Altbacher 210, II 303
Stári Dvòr *Stariduor* 170, II 202
Stári Dvòr *Stari=Dvor* 208, II 296
Stári Grád *Starwinkstein* Altfinckenstein 106, II 52
Stári grád v Podbóčju *Sagrad* Sagrad 228, II 370
Stári Kót *Starwinkel* Altwinkl 220, II 339
Stári Lóg *Starlog* Alttag 212, II 305
Stári Tábor *Startaber* Alttabor 214, II 313
Stári Trg *Stari Terg* Altenmarkt 300, II 592
Stári trg *Starterg* Altenmarkt 318, II 642
Stári trg ob Kólpi *Terg* Altenmarkt 262, II 480
Stárihov Vrh *Starihaverh* Starichaverh 238, II 401
Stáro Brézje *Frischach* Altfriesach 216, II 322
Starolóški Gríč *Starlakkbüchl* Alttagbüchel 214, II 317
Stávča vás *Tauzhavafs* Deutschdorf 324, II 665
Stebljévek *Stebleuk* Stibleuk 176, II 225
Stehánja vás *Stehainavas* Stokendorf 288, II 560
Stélnik *Stellnig* Stellnig 222, II 345
Stíčna *Setitshna* Sittih 286, II 559
Stíška vás *Sittischkavafs* Sittichdorf in der Pfarr Zirklach 202, II 285
Stób *Stob* Stob 154, II 150
Stojánski Vrh *Stojanskiverh* Stojanskiverh 230, II 373
Stokl *Stekelne* Künburg 90, II 10
Stolník *Stounik* Stounig 176, II 225
Stôpca *Stobitz* Stobitzen 104, II 46
Stópe *Stope, Stópe* Stoppe 272, 316, II 512, 639
Stópiče *Stopzhe* Stoppitsch 278, II 532
Stópno *Stopnu* Stopnu 248, II 437
Stóžice *Stoschze* Stoschze 130, II 92
Strahínj *Strahèn* Strochain 150, II 140
Strahomêr *Strahomer* Strahommer 142, II 124
Strája vás *Streiuas* Hohenthurn 96, II 24
Strán *Stran* Strain 230, II 374
Stránje pri Dóbrniču *Straine* Streine 306, II 612
Stránje pri Škocjánu *Streine* Streindorf 256, II 459
Stránje pri Vélíkem Gábru *Streine* Brüklein 288, II 560
Stránska vás *Stranskavafs* Seitendorf 134, II 106
Stránska vás *Stranskavafs* Seitendorf 278, II 530
Stránska vás *Stranskavafs* Streindorf 322, II 660
Stránska vás ob Višnjici *Stranskavafs* Seitendorf 322, II 659
Stránska vás pri Sémiču *Stranfkavaf* Seitendorf 234, II 389
Stránska vás pri Žúžemberku *Stranska vafs* Streindorf 328, II 681
Stráža *Strasha* 244, II 417
Stráža pri Křškem *Strasha* Strascha 296, II 584
Stráža pri Ráki *Strasha* Strascha 290, II 568
Strážberk *Strashberg* 206, II 289
Strážišče *Strasische* Strasisch, auch Schrecken= und Wachendorf 150, II 140
Strelác *Sterlaz* Schützendorf 254, II 456
Střmec na Stermetz Krainberg 96, II 22
Střmec *Sgornistermez, Stérmez* Oberstermetz, Stermez 270, 316, II 500, 639
Střmo Rêbro *Stermo Reber* Stermoreber 296, II 584

- Strójiči/Strojíči** *Sroitsch* Sroitsch 218, II 334
Stružévo *Sterscheu* Sterscheu 150, II 139
Strúžnica *Strufsnitza* Stružnitza 220, II 341
Studěňčice *Stedenzhize* Studentschitsch 138, II 116
Studěňčice *Studenzhize* Studentschitsch 188, II 247
Studěňec *Stedenz* Studenz oder Bründl 132, II 99
Studěňec *Studenz* 170, II 203
Studěňec *Studenz* Bründl 292, II 574
Studěňec *Brudof* Brundorf 300, II 593
Studěňec pri Ivánčni Goríci *Studenz* Brun 288, II 560
Studěňec pri Krtíni *Studenz* 158, II 162
Studěno *Studenim* 170, II 202
Studěno --- Brunnee 214, II 319
Stúdor *Studor* 170, II 203
Studòr v Bohínju *Studor* Studorf 122, II 77
Súha *Suha* Zauchen 170, II 209
Súha pri Prédosljah *Sucha* Zauchen bey Predaßl 202, II 285
Suhadóle *Suhadole* Suchadolle 154, II 150
Súhi Dól *Such doll* 164, II 177
Súhi Pôtok *Durnbachi* Durnbach 216, II 323
Súhor *Suchor* Suchor 220, II 342
Súhor *Suhor* Suchor 256, II 459
Súhor pri Dolénjskih Toplícah *Suchor* Suchor 278, II 532
Súša *Shufha* Schuscha 144, II 126
Súša *Susha, Sufha* 170, 178, II 203, 233
Sušica *Schitza* Schuschitz 328, II 679
Súšje *Durach* Suchen, Durach 216, II 321
Súšje *Shufhje* Schuschje 272, II 509
Sv. Ágata *Sueta Aita* St. Agatte 156, II 153
Sv. Andrêj *Svet Andrey* St. Andre 162, II 170
Sv. Bárbara *Sveta Barbara* St. Barbara 162, II 170
Sv. Dúh *Svet Duh* Heil Geift 164, II 176
Sv. Grêgor *S. Gregor* Gregor St 268, II 490
Sv. Heléna *Sveta Helena* St. Helena 242, II 414
Sv. Katarína *Sueta Katarina* Heil. Katharina 158, II 159
Sv. Lénart *Per Svetim Lenard* 166, II 186
Sv. Marjéta *Schmrita* St Margarethen 326, II 674
Sv. Miklávž *Suet Miklaufh* St. Niklas 158, II 160
Sv. Môhor *Svet Mahór* St. Hermagoras 126, II 81
Sv. Óžbolt *per svetmu Oshbout* St. Oswald 166, II 191
Sv. Pétra Hríb *per svetmu Peter* St. Peter 166, II 192
Sv. Tomáž *per svetim Thomash* St. Thomas 170, II 204
Sv. Trojica *Sueta Trojiza* H. Dreifaltigkeit 158, II 165
Sv. Vrh *sveti Verch* Heil: Berg 248, II 430
Svátne *St. Vrsha v. Svatene* Schlatten 104, II 38
Svéta Heléna *Sueta Elena* St. Hellena 156, II 156
Svéta Planína *Sveta planina* Heilige Alp 184, II 245
Svétí Andrêj *St. Andrey* St. Andrä 126, II 79
Svétí Floriján nad Škófjo Lóko *Svet florian* St. Florian 162, II 175
Svétí Jóšt nad Kránjem *Svet Jost* Judoziberg 148, II 132
Svétí Lénart *Svet Lenart* Leonhard St: in der Pfarr Zirklach 200, II 281
Svetínja *Svetine* Suetine 306, II 612
Svetínovo *Svetinovo* 316, II 640
Svétje *Suetie* 138, II 115
Svétli Pôtok *Lichtenbahi* Lichtenbach 214, II 319
Svibnik *Svibnik* Svibnik 236, II 390
Svibno *St. Krish* 290, II 297
Svínjsko *Svinjsko* 244, II 418
Svržáki *Swershake* Sverschak 232, II 378
Šáhovec *Shahouz* Schachoutz 304, II 608
Šálka vás *Shalkovaf* Schalkendorf 210, II 300
Ščédem *Sh' Jansh* St. Johann 102, II 33
Ščúrki *Schurke* Schurke 308, II 618
Šegôva vás *Shegovavaf* Sigisdof 272, II 509
Šemník *Shemnik* Schemnig 184, II 244
Šempétrsko predméstje, Fórštat *Vorstat* St. Peter Vorstadt 160, II 167
Šenčúr *Svet Jur* Georgen St: vor Krainburg 200, II 279
Šenkatrija *Shen Kathrina* St. Katharein 114, II 64
Šentílj *St. Ill'* St. Ilgen 108, II 60
Šentjákob *Shent Jakob* Jakob S' 226, II 358
Šentjákob ob Sávi *Shent Jacob* St. Jakob 130, II 95
Šentjákob v Róžu *St. Jakob* St. Jakob 102, II 35
Šentjánž *Dvor* 206, II 290
Šentjêrnej *St. Jerni* Barthelme St. 224, II 351
Šentjób *St. Job* St. Job 106, II 48
Šentjóšt *St. Jost* Jobst: St. 276, II 519
Šentjúrij na Dolénjskem *St. Jur* St. Georgen 250, II 442
Šentjúrij na Zilji *St. Jur* St. Georgen 98, II 26
Šentjúrje *Shent Jurje u Themenze* St Georgen Klein 282, II 544
Šentlámberť *Shent Lampret* St. Lamprecht 182, II 239
Šentlénart pri Sêdmih Studěncih *St. Lenard* St. Leonhard 96, II 23
Šentlôvrenc *Shent Lorenz* St Lorenz 284, II 551
Šentóžbolt *St. Oswald* St. Oswald 102, II 37
Šentóžbolt *St. Osbald* St. Osw[a]ld 128, II 85
Šentpável *Shent Paul* St. Paul 134, II 104

- Šentpável na Dolénjskem** *Shen Paul* St Paul 286, II 554
Šentpável na Zilji *St. Paue* St. Paul 92, II 16
Šentpável pri Domžalah *St. Paul* St: Paul 154, II 148
Šentpéter *St. Peter* St. Peter 102, II 34
Šentpéter in Pável *Shen Peter inu Paul* St Peter et Paul 286, II 554
Šentrúpert *St. Rupert* St. Ruprecht 244, II 419
Šentúrška Gôra *Shenturska Gora* Ulrichsberg 202, II 286
Šentvid *Shenved* St. Veith 140, II 118
Šentvid pri Lúkovici *St. Vid* St. Veith 128, II 91
Šentvid pri Stični *Shent Vid* St Veith 288, II 563
Ševlje *Shevle* 168, II 199
Šévnica *Schevenza* Scheinitz 242, II 412
Šínkov Túrn *Schinkouthurn* Schenkenthurn 194, II 266
Širôka Sét *Shirokafet* Breitenfaat 184, II 244
Škamêvec *Skameuz* Skameuz 310, II 621
Škémjljevec *Skemlouz* Skemlouz 232, II 382
Škôcjan *S. Kozian* St. Kanzian 156, II 158
Škôcjan *Svet Kozian* St. Kanzian 248, II 436
Škôcjan *Staru Apnu* Staruapnu 308, II 619
Škófja Lóka *Loka* Stadt Lak 166, II 185
Škóflje *Skofle* Bishofsdorf 286, II 560
Škôvec *Skouz* Skouz 248, II 430
Škôvec *Skouz* Skouz 304, II 610
Škovíne *Shkovine* 166, II 184
Škrájnek *Skrainek* Skrainek 272, II 510
Škrilj *Skril* Skril 214, II 316
Škrilj *Dolein Skril* Unterskril 216, II 325
Škrilje *Skril* Skril 142, II 125
Škrjánče *Skerjantshe* Lerchendorf 242, II 412
Škrjánče *Skerjantshe* Lerhendorf 286, II 560
Škrjánčevo *Shkerjanzhou* 158, II 163
Škrljévo *Skerlevo* Graylach 244, II 419
Škrlovíca *Skerloviza* Skerlovitza 272, II 510
Škúfce *Skufze* 286, II 553
Škúlji *Shkulovo* 316, II 640
Šmálčja vás *Shmavzhiavaf* Schmalzendorf 228, II 371
Šmárca *Shmarza* Schmarza 154, II 150
Šmárčna *Shmarzhna* 208, II 292
Šmárje *Shmarja* Marain S' 226, II 363
Šmárje - Sáp *Smarje* St: Marein 320, II 654
Šmarjéške Toplice *Toplize* Töplitz 256, II 461
Šmarjéta *Sveta Marijetha* St. Margareth 246, II 432
Šmarjéta Gôra *Smaretna Gora* Margarethenberg 148, II 134
Šmártenska soséska *Soseiska Shmartenska* Nachbarschaft St. Martin 286, II 553
Šmáartin *Sh' Martin* St. Martin 102, II 31
Šmártno *Svet Martin* Martin St: in der Pfarr Zirklach 200, II 281
Šmártno ob Sávi *Shmarten* St. Martin 132, II 95
Šmártno pod Šmárno gôro *Schmarten pod Schmarno goro* St. Martin unter Großkahlenberg 194, II 264
Šmártno pri Litíji *Shmarten* St. Martin 284, II 551
Šmártno v Tuhínju *Shmarten* St. Martin 174, II 216
Šmihèl *st. Mechel* St. Michael 108, II 61
Šmihél pri Nôvem méstu *St. Mehou* St. Michael 254, II 451
Šmihel pri Žúžemberku *Schmehel* St Michl 326, II 675
Špehárji *Neshovaf ali Spechari* Neschovas oder Spechari 240, II 406
Špitalič *Spittalizh* Neuthal 174, II 217
Št. Júrij *Schentjurje* St Georgen 310, II 625
Štájer *Steuer* Steuer 222, II 347
Štájngrob *Shtangrab* 206, II 291
Štálcerji *Stazarie* Stalzern 218, II 330
Štále *Stalle* Stalldorf 214, II 314
Štásova na Stofsaue *Stossau* 98, II 24
Štátenberk *Stattenberg* Stattenberg 246, II 426
Štében *Staben* St. Stephann 106, II 50
Štéfan na Zilji *St. Stephane* St. Stephan 92, II 18
Štéfan pri Trébnjem *Stefan* Stephan St. 306, II 612
Štéfanja Gôra *Stephanagora* Stephansberg 202, II 285
Štěpánja vás *Stepana Vafs* Dippelsdorf, auch Stephansdorf 132, II 100
Štrávberk *Strauberg* Strauberg 256, II 459
Štrékljevec *Strekloviz* Strekloviz 236, II 396
Štrít *Stritt* Stritt 292, II 576
Štúda *Studa* Studa 154, II 150
Šújica *Schuiza* Schviza 134, II 106
Šútna *Shutna* 168, II 199
Šútna *Shutna* Schutt /Vorstadt / 174, II 223
Šútna *Shutna* Schuttina 228, II 371
Táblja *Tabua ali Tabla* Pontafel 114, II 64
Tábor *Tabor* St. Kunigund am Tabor 158, II 165
Tábor *Taber* Laaserbach 268, II 495
Tácen *Tazen* Tazen 196, II 268
Tálčji Vrh *Telzhiverh* Kälbersberg 236, II 392
Tánča Gôra *Tantshigora* Tanzberg 264, II 486
Tánči Vrh --- Tanzbüchel 214, II 318
Tatíneck *Tatinz* Tatinz 150, II 140
Tehôvec *Tehouz* 138, II 117
Télčce *Teltsche* Teltsche 248, II 439

- Témenica** *Themenza* Themenitz 288, II 561
Tenetíše *Tenetish* Tenetish 288, II 561
Tépe *Teppe* Töppe 260, II 476
Téšinja *Teshinje* Tösching 102, II 35
Tičje Brdo *Thizhiberd* 170, II 204
Tíhaborj *Tehaboi* 244, II 416
Tírna *Tirna* Tirna 184, II 245
Tísovec *Tifsauz* Tißauz 312, II 630
Tíšenpolj *Tischenpoll* Tischenpoll 222, II 346
Tláka *Tlaka* Tlaka 260, II 476
Tláke *Tlake* Tlake 322, II 660
Tmára vás *Vthemaravefs* Emmersdorf 106, II 53
Tódraž *Todrash* 170, II 204
Tolčáne *Toutschane* Toutschane 328, II 681
Tôlsti Vrh *Toustverch* Toustiverch 278, II 533
Tomažini *Thomaschin* Thomaschin 310, II 623
Tomážja vás *Thomashavař* Thomasdorf 256, II 460
Tomíšelj *Tomifhl* Tomischel 142, II 123
Tôpla Réber *Toplarebar* Unterwarmberg 328, II 683
Tôpli Vrh nad Bístrico *Wormbergi* Warmberg 216, II 321
Tôpli Vrh pri Črmošnjícah *Tapelverch* Untertaplwerch 212, II 312
Toplice *Toplize* Töplitz 184, II 245
Topličice *Topliza* Töplitzl 214, II 314
Tôpol pri Medvóдах *Topoll* 138, II 116
Topôle *Topole* Topole 154, II 151
Tórka *Torka* 170, II 205
Tórovo *Torou* Torou 196, II 268
Tóško Čêlo *Toshkozhel* 142, II 121
Tóškova *Toschave* Toschehof 90, II 13
Tráta *Tratta* 140, II 119
Tráta *Tratta* 170, II 205
Tráta *Tratta* 170, II 205
Tráta *Tratta* 170, II 205
Tráta *Tratta* Tratta 236, II 395
Tráta pri Velésovem *Tratta* Tratta bey Michelstetten 202, II 286
Tráva *Natravi* Obergraß 220, II 338
Trávni Dól *Dravendoll* Drandull 212, II 310
Trávník *Travnik* Schörnbrunn 214, II 314
Trávník *Traunik* Traunik 272, II 512
Trbínc *Terbinz* 242, II 414
Trbíž *Trebisch* Tarvis 114, II 62
Trbóje *Terboje* Terboje 196, II 268
Trdaniče *Tvrđanizhe* Turdanitsch 104, II 45
Trebánjski Vrh *Verh* Verch 306, II 614
Trébča vás *Triebzhavařs* Triefsdorf 328, II 681
Trebélnik *Trobevnik* Trobeunik 230, II 374
Trebélno *Trebelno* Trebelno 246, II 427
Trebélno pri Pálovčah *Trobeu* Trobeu bei Pallovitsch 176, II 227
Trébež *Trebesch* Trebesch 328, II 681
Trebíja *Terbie* 170, II 203
Trebínja *Trebinja* Treffen 108, II 60
Trébnja Goríca *Trebnagoritza* Trebnagoritza 328, II 681
Trébnje *Treben* Treffen 306, II 613
Trébnji Vrh *Trebenverh* Trebenverh 236, II 394
Tréšče *Treshzhe* Drörschitz 108, II 57
Tribúče *Tribuzhe* Tributsche 234, II 388
Trnjáva *Ternava* Ternava 128, II 89
Trnje *Terne* 170, II 203
Trnje *Terne* Terne 306, II 612
Trnôvče *Ternovzhe* Ternoutsche 128, II 89
Trnôvec *Ternovz* Tiefenröuther 210, II 304
Trnôvec *Ternouz* Ternouz 232, II 379
Trnôvec/Trnóvec *Ternouz* 138, II 117
Trnôvica *Ternoutza* Darleuten 288, II 561
Trnôvo *Ternou* Tirnau Vorstadt 160, II 168
Trobélno *Trobeuen* Trobeu bei Bellapetsch 176, II 226
Trojáne *Trojane* Trojana 128, II 89
Troščine *Troshina* Troschein 322, II 661
Trsteník *Terstenik* Terstenig 202, II 286
Trsteník *Terstenig* Rohrbach 244, II 417
Trščína *Terschina* Terschina 246, II 429
Trška Góra *Terřhkagora* Stadtberg 254, II 458
Trška Góra *Tershkagora* Stadtberg 296, II 585
Trzin/Trzín *Tersin* Tersain 154, II 150
Tržič *Tershez* – *terg* Neumarkt Markt 198, II 273
Tržič *Terschitsch* Terschitsch 312, II 630
Tržišče *Terschische* Terschische 246, II 431
Túčna *Tuzhna* Tutschna 176, II 228
Túji Gřm *Tuigerm* Tuigerm 322, II 661
Túnjice *Tuinze per S^{te} Anna* Theiniz bei St: Anna 154, II 151
Túnjiška Mláka *Tuinze per Kosish* Theiniz bei Kosishe 154, II 151
Túpaliče *Tuppaltsche* Tuppalitsch 202, II 286
Turják *Terjak* Markt Auersperg 308, II 616
Túrkova Drága *Turkova draga* Unterfliegendorf 216, II 326
Túrn *Naturni* Thurn 216, II 324
Túrnše *Turnřshe* 158, II 164
Túšev Dól *Tuřhendoll* Tuscenthal 236, II 392
Učakôvci *Uzhakovze* Utschakovze 240, II 407
Údje *Udine* Udine 310, II 625
Úkve *Ukve* Uggovitz 114, II 63
Úlaka *Ulaka, Vólaka* Ullaka 272, 316, II 512, 639
Úřna sêla *Urřhnesella* Urshnasella 280, II 534

- Ústje** *Ustje* Ustje 288, II 563
Ušévk *Sheuke* 158, II 163
Utík *Uttik* Vittichwald 134, II 106
Utík *Uttik* Uttik 196, II 269
Úzmani *Usmanne* Ußmann 310, II 622
Váče *Vazhe* Waatsch 184, II 246
Vádiče *Vadizhe* Vaditsche 198, II 276
Valbúrga *Schentwamperga* St. Walburga 196, II 270
Valična vás *Walitschnavafs* Walitschendorf 328, II 683
Válterski Vřh *Waltarskiverch* 170, II 207
Vás *Vafs* Vaß 222, II 347
Vaséno *Vafsen* Wassenu 176, II 228
Vášca *Vafsza* Dörflein bey Zirklach 202, II 287
Váše *Vashe* 138, II 115
Vávpča vás *Waupzhavaf* Amtmannsdorf 236, II 396
Vávpča vás pri Dóbrniču *Vaup'tzhavafs* Amtmannsdorf 300, II 592
Vávta vás *Wautavafs* Waltendorf 280, II 535
Velésovo *Veľfsou* Michelstetten 200, II 281
Vélika Búčna vás *Velkabuzhnavaf* Grosskürbisdorf 252, II 450
Vélika Cikáva *Zikava velka* Zikava groß 280, II 538
Vélika Dobráva *sgorna Dobrava* Dobrava Ober 318, II 644
Vélika Dólina *Dolina velka* Dollina groß 224, II 354
Vélika Kostrévnica *velka Kastreunza* 284, II 549
Vélika Lášna *Laschna* Laschna 172, II 215
Vélika Lóka *Velkaloka* Gross laak 302, II 597
Vélika Lóka *Velka Loka* Lack groß 320, II 652
Vélika Préska *Prejka* Preska 260, II 474
Vélika Ráčna *Velka Ratschna* Großratschna 314, II 630
Vélika Slévica *Velkašlivza, Vélka Slévza* Slivitz Gross 272, 316, II 511, 639
Vélika Stára vás *Velka Staravafs* Altendorf groß 318, II 642
Vélika Strmica *velke Stermez* Groß=Stermetz 246, II 429
Vélika Šévnica *Velka Shevenza* Scheinitz Groß 304, II 608
Vélika Štánga S: *Anton* St: Anton 318, II 642
Velika vás *Uelikavejse* Michldorf 90, II 11
Vélika vás *Velika Ves* Längdorf 102, II 35
Vélika vás *Velkavas* Großdorf 126, II 81
Vélika vás pri Krškem *Velkavafs* Großdorf 298, II 586
Vélike Brusnice *Berfnize velke* Wrussnitz groß 280, II 536
Vélike Čěšnjice *velke Tsheshenze* Groß Kershdorf 288, II 562
Vélike Dóle *Velke dulle per Gumbish* Dulle Groß bey Gumbish 282, II 541
Vélike Dóle pri Témenici *Velke dulle u Temenze* Dulle Groß bey Themenitz 282, II 541
Vélike Kómpolje *velke Kumpole* Gumbüchel Groß 284, II 545
Vélike Lášče *Velke Lafshze, Velke Lafshze* Laschitz Gross, Gross=Laschitsch 268, 316, II 496, 639
Vélike Lése *Velke lefse* Großelese 326, II 673
Vélike Lípljene *Velke Liplene* Großlipplein 310, II 618
Vélike Málence *Malenze velke* Malenze groß 226, II 363
Vélike Péce *velke Petze* Groß Steindorf 286, II 555
Vélike Poljáne *velke Pollane* Großpölland 246, II 435
Vélike Poljáne *Polane* Pölland 270, II 504
Vélike Rěbrce *Velkereberze* Großeberze 328, II 678
Vélike Škrjánče *Shkerjanze velke* Lerchendorf groß 276, II 521
Vélike Vodeníce *Vodenize velke* Vodenitz groß 230, II 376
Vélike Vrhé *Velkverch* Großgupf 324, II 668
Véliki Bán *Ban velki* Wan groß 230, II 376
Véliki Cerôvec *Zerouz velk* Zerouz groß 280, II 537
Véliki Círnik *Velki Zirnik* Groß Zirnik 244, II 418
Véliki Gáber *Velkigaber* Grosgeber 284, II 543
Véliki Hrib *Velki Hrib* Velkihrib 176, II 229
Véliki Kál *Velkikall* Grosskall 252, II 448
Véliki Kál *velk Kall* Kall groß 284, II 547
Véliki Kóren *Velki Kuren* Großwurzten 292, II 569
Véliki Kórinj *Velkkoren* Großkoren 326, II 670
Véliki Lípoglav *Velki Lipoglou* Großlipoglav 134, II 102
Véliki Lípovec *Velki Lippouz* Lippoutz Groß 302, II 601
Véliki Ločnik *Velk Lotschnig* Groß lotschnig 308, II 616
Véliki Měngeš *velki Mengesh* Großmannsburg 154, II 147
Véliki Oréhek *Orechek velki* Nussdorf groß 276, II 523
Véliki Osólnik *Velk Ofsounig* Groß Oßelnig 310, II 620
Véliki Podljúben *Podluben velki* Podluben groß 276, II 525
Véliki Pódlog *Velkipudlog* Großpudlog 298, II 587
Véliki Rígelj *Rigel* Rigel 278, II 528

- Vélíki Slátník** *Slattneg velk* Slattenegg groß 278, II 531
- Vélíki Trn** *Velki Tern* Großdorn 294, II 576
- Vélíki Videm** *Velk Videm* Groß Waiden 162, II 564
- Vélíki Vrh** *Vélkiverh* Grossberg 252, II 444
- Vélíki Vrh pri Šmárju** *Velkverch* Großgupf 320, II 648
- Vélíko Črnélo** *velk Tshernel* Groß Rotenbah 288, II 562
- Vélíko Dóbro Pólje** *Velko=Dobrupole* Gross=Gutenfeld 190, II 255
- Vélíko Globôko** *Velkgloboku* Großgloboku 324, II 667
- Vélíko Lípje** *Velklipie* Großliplach 326, II 674
- Vélíko Mláčevo** *Velkmlazhou* Mlatschou groß 320, II 654
- Vélíko Mráševo** *Velkimrashou* Großmraschou 298, II 588
- Veníše** *Venische* Venische 296, II 586
- Verdérb** *Verderb* Verderb 216, II 325
- Verdún** *Verdun* Verdun bey Stoppitsch 280, II 535
- Verdún pri Úršnih sélíh** *Verdun* Verdun bey Eichenthal 280, II 535
- Vernék** *Vernek* Wernegg 184, II 246
- Vésca** *Vesze* Vesze 196, II 269
- Véšter** *Wejster* 170, II 208
- Vévče/Vévče** *Veuzhe* Weutsche 132, II 98
- Víč** *Uitsch* Waitsch 136, II 111
- Vídem** *Videm* 158, II 165
- Vídem** *Videm* 160, II 165
- Vídem** *Videm* Videm 290, II 567
- Vídem** *Videm* Videm 312, II 627
- Vídem pri Témenici** *Videm* Videm 288, II 564
- Vídošiči** *Widoshizhi* Vidoschitsch 234, II 383
- Vihre** *Vichre* Vichre 298, II 589
- Vikrče** *Vikertsche* Vikertsche 196, II 269
- Vímolj** *Vimol* Wiedenzug 212, II 312
- Vímolj** *Wimol* Wimol 220, II 343
- Vímolj pri Predgrádu** *Wimoll* Vimoll 262, II 478
- Vínarje** *Venzarje* Weinzierl 170, II 207
- Vínharje** *Vindharje* 180, II 234
- Vínica** *Winza* Weiniz 240, II 404
- Vínica pri Šmarjéti** *Vinze* Vinze 246, II 433
- Vínice** *Winze* Weinitz 272, II 513
- Vínja vás** *Winavafs* Weindorf 280, II 535
- Vínje** *Vine* Weinthal 158, II 166
- Vínje pri Morávčah** *Svinje* Swine 128, II 88
- Vínji Vrh** *Vinverh* Viniverh 230, II 376
- Vínji Vrh** *Winiverh* Weinberg 256, II 462
- Vínji Vrh** *Viniverch* Weinberg 260, II 477
- Vínji Vrh pri Sémiču** *Wineverh* Weinberg 234, II 388
- Vínkov Vrh** *Winkouverch* Adamsberg 324, II 664
- Víno** *Vinu* Vinnu 310, II 625
- Vínski Vrh** *Vinskiverch* Vinskiverch 246, II 427
- Víntarjevec** *Vintarjouz* 286, II 554
- Víntarji** *Vintarji* Vintarje 272, II 513
- Vír** *Vir* 160, II 165
- Vír pri Névljah** *Vir* Vier 176, II 228
- Vír pri Stíčni** *Wair* Waÿer 288, II 564
- Vírlog** *Verlach* 170, II 206
- Vírmaše** *Virmashe* Ermern 164, II 174
- Visêjec** *Wifsaitz* Wißaitz 328, II 684
- Visôče** *Vifazhe* Visatsche 198, II 276
- Visôko** *Vifsoku* Wissoku 144, II 126
- Visôko** *Vifsoku* Waisach 202, II 288
- Visôko pri Poljánah** *Vifokim, Vifoko* 170, 178, II 206, 231
- Višélnica** *Uscheuniza* Vischelnitz 122, II 78
- Višévca** *Uscheuza* Uscheuza 202, II 286
- Víšnja Gôra** *Vishnagora* Weixelburg 322, II 662
- Víšnje** *Wischne* Weixel 328, II 683
- Vítence** *Uitenstshe* Wittenig 90, II 14
- Vížmarje** *Vishmarje* 140, II 118
- Vnájnarje** *Unajnarje* Unaynarje 322, II 662
- Vnánje Goríce** *Unaine* Gorize Aussergoriz 134, II 106
- Vodíce** *Voditze* Voditz 196, II 270
- Vodíce** *Vodize* 284, II 547
- Vodíce nad Kámmikom** *Vodize* Voditze 176, II 229
- Vodíce pri Gábrovki** *Vodize* Vodiz 260, II 477
- Vodíča vás** *Dizha vefs* Gödersdorf 104, II 46
- Vóglje** *Vogle* Winklern 202, II 288
- Vógnje Pólje** *Vognje polje* Bogenfeld 104, II 42
- Vôjsko** *Voisku* Voisku 196, II 269
- Vóklo** *Voku* Hülben 200, II 280
- Voláka** *Vollaka, Volaka* 170, 178, II 206, 233
- Volávlje** *Ullaule* Ullaule 322, II 662
- Vólča** *Vouzhach, Vovzh* 170, 178, II 206, 232
- Vólčja Jáma** *Vouzhje* Jame Wolfsgruben 306, II 615
- Vólčje Njive** *Utshenive* Waitzaker 242, II 414
- Vólčji Pôtok** *Vouzhje pottok* Wolfsbach 176, II 229
- Volčkôva vás** *Vovzhkovavaf* Wolfsdorf 230, II 377
- Volôvnik** *Vollounig* Vollounig 296, II 582
- Vópovlje** *Vopoule* Vopoule 154, II 152
- Vóšče** *Vofhzhe* Voschtsche 188, II 250
- Vránja Pěč** *Uranjapezh* Rabensberg 174, II 221
- Vránoviči** *Uranovizhi* Uranovitsch 234, II 386
- Vráta** *Urate* 284, II 547
- Vrátno** *Uratno* Thörl 230, II 374
- Vrba** *Verba* Velden 108, II 58

- Vrba** *Verba* Felbern 126, II 80
Vrba *Verba* Velben 188, II 249
Vrbíčje *Verbitschje* Verbitschje 310, II 626
Vrbje *Verble* Verble 230, II 375
Vrbljene *Verblene* Verblenne 142, II 124
Vrbnje/Vrbnjè *Verbné* Verbnach 190, II 254
Vrbôvce *Verbovze* Verboutze 230, II 375
Vrbôvec *Verbauz* Tiefenthal 212, II 307
Vrbôvec *Verbouz* Verboutz 306, II 614
Vrčice *Verzhize* Vertschize 238, II 399
Vrh *Verh* Verh 238, II 399
Vrh *Verch* Amberg 244, II 420
Vrh *mal Verh* Klein Verh 288, II 563
Vrh nad Krášňo *Verh* Verch 128, II 91
Vrh nad Želímljami *Verh* Verch 144, II 128
Vrh pri Boštánju *Verh* 208, II 293
Vrh pri Fári *Verch* Verch 222, II 346
Vrh pri Hínjah *Verch* Verch 328, II 682
Vrh pri Krížu *Verch* Amberg 324, II 664
Vrh pri Ljúbnu *Verch* Verch bey Luben 280, II 534
Vrh pri Poljánah *Verh* Verh 272, II 512
Vrh pri Površju *Verch per sveti Neshi* Verch beÿ St: Agnes 290, II 569
Vrh pri Sóbračah *Verh per Subratssheh* Groß Verh 288, II 563
Vrh pri Šentjarnêju *Verh* Verh 230, II 375
Vrh pri Trebélnem *Verch* Verch 246, II 426
Vrh pri Višnji Gôri *Grehouverch* Greifenberg 320, II 648
Vrhé *Verche* Verch bey Dolsch 280, II 534
Vrhek *Verhek* Vercheg 248, II 431
Vrhôvci *Verhouze* Verchouz 134, II 107
Vrhôvci *Verhovze* Verhovze 240, II 403
Vrhôvje *Verchovie* Verchovie 202, II 287
Vrhôvlje *Verhovle* Verhoule 128, II 91
Vrhôvo *Verhou* 208, II 295
Vrhôvo pri Šentlôvrencu *Verhou* Freÿhof 288, II 564
Vrhôvo pri Žúžemberku *Verhou* Freyhau 324, II 666
Vrhôvska vás *Verhovskavaf* Verhouskavass 230, II 375
Vrhpeč *Verhpezh* Verchpetsch 256, II 462
***Vrhpolje** *Verhpole* 160, II 165
Vrhpolje pri Kámniku *Verhpole* Oberfeld 174, II 218
Vrhpolje pri Morávčah *Verhpolje* Oberfeld 128, II 91
Vrhpolje pri Šentvídu *Verhpole* Wurfsbühel 288, II 564
Vrhrébnje *Verhrében* Obertreffen 302, II 603
Vrhúlje *Verchulle* Verchulle 294, II 580
Vrít *Kureth* Werth 264, II 482
Vrtáča *Vertazhe* Vertatshe 230, II 375
Vrtáča pri Sémiču *Vertazha* Vertatscha 236, II 395
Vrtáče *Vertazhe* Vertatsche 306, II 614
Vúdmat *Vlmat* Wudmath 106, II 54
Zabáva *Sabava* Sabava 184, II 242
Zabòršt *Krumperk* Kreutberg 156, II 158
Zabòršt *Savorfht* Saworst 228, II 370
Zabòršt *Saborst* Saborst 292, II 575
Zabòršt pri Dólu *Saborfht* 158, II 164
Zabòršt pri Šentvídu *Saborst* Hinterforst 286, II 558
Zabórdje *Saberdje* 242, II 413
Zabórdo *Saberdam* 168, II 198
Zabrékve *Sabrekue* 168, II 198
Zabréznica *Sabrefenza* Sabresnitz 188, II 248
Zabréznik *Sabresnik* Sabresnig 184, II 243
Zabúkovje *Sabukuje* 148, II 133
Zabúkovje *Sabukuje* Buchendorf 244, II 416
Zabúkovje pri Ráki *Sabukouje* Sabukouje 290, II 568
Zádniki *Sadniki* Sadneke 272, II 507
Zádnja vás *St^a Luzia* St. Lucia 190, II 257
Zadóbje *Sadobie* 168, II 196
Zadólje *Sadule* Sadulle 272, II 507
Zadrága *Sadruga* Sadruga 198, II 274
Zádrac *Saderz* Saderz 262, II 478
Zadvòr *Saduor* Saduar 132, II 101
Zafára *Safarra* Safarra 328, II 679
Zagoría *Sagoritza* Auritz 120, II 70
Zagoría *Sagorza* Sagoriz 254, II 455
Zagoría *Sagoriza* 286, II 558
Zagoría *Sagoriza* Sagoritza 312, II 628
Zágorica *Sagorza* 242, II 412
Zagoría nad Kámnikom *Sagoritza* Sagoritza 174, II 221
Zagoría pri Čátežu *Sagoriza* Sagoritza 260, II 475
Zagoría pri Dóbrniču *Sagoriza* Sagoritza 304, II 608
Zagoría pri Rôvah *Sagoriza* 158, II 162
Zagoría pri Vélíkem Gábru *Sagoriza* Sagoriza 286, II 558
Zagoriče *Sa Goritschach* Agoritschach 96, II 21
Zagoriče *Sagorizhe* Goritschach 106, II 49
Zagórje ob Sávi *Sagorje* Sagor 184, II 243
Zagòzd *Sagoist* Sagoist 260, II 475
Zagòzdac/Zagozdác *Sagosdaz* Unterwald 262, II 479
Zágrad *Sagrad* Sagrad 246, II 434
Zágrad pri Otóccu *Sagrad* Sagrad 254, II 456

- Zagrádec** *Sagrád* Hinterschloß 120, II 69
Zagrádec *Sagratz* Sagratz 328, II 679
Zagrádec pri Grosúpljem *Sagraz* Sagraz 322, II 658
Zagradišče *Sagradische* Sagradische 322, II 658
Zagrič *Latschenberg* Latschenberg 260, II 470
Zahómeec *sa Humzach* Achomitz 98, II 25
Zahríb *Sa-hrib* Sahrib 184, II 243
Zajásovník *Jafsounk* Jassounig 172, II 213
Zájci *Saiz* 318, II 640
Zájčje Pólje *Seizhjevaſs* Hasenfeld 210, II 301
Zájčji Vrh *Saitzverh* Saitzberg 236, II 393
Zájčji Vrh pri Stópičah *Saizhiverch* Hasenberg 276, II 518
Zajélše *Sajeufhe* 158, II 164
Zajélše *Sajeufhe* 158, II 164
Zakál *Prapreten* Prapretu bei Sakal 174, II 220
Zakobiljek *sa Kobilkam (tudi) Kobilze, Sakobilk* 166, 178, II 187, 232
Zála *Sala* 168, II 197
Záli Lóg *Salilog* 168, II 197
Zalísec *Salisz* Salleis 328, II 679
Zálog *Salog* Sallog 132, II 97
Zálog *Savog* Salloch 148, II 138
Zálog *Sallog* Sallog 254, II 456
Zálog pri Cerkljäh *Salog* Salloch 154, II 149
Zálog pri Škocjánu *Salloch* Salloch 246, II 433
Zálog pri Škófljici *Sallog* Sallog 322, II 658
Záloka *Salloka* 244, II 417
Záloke *Salok* Salloke 292, II 570
Záloše *Sallofhe* Sallosche 192, II 261
Zaméško *Samesheg* Samescheg 292, II 571
Zamóstec *Samostez* Brükel 266, II 488
Zapóge *Sapog* *tudi Sapoch* Seebach 196, II 267
Zapôtok *Sapotok* Sapottok 144, II 126
Zapôtok *Sapotok* Sapottok 272, II 508
Zapréval *Saprévalam* 168, II 197
Záprice *Saperze* Steinbuchel 176, II 225
Zapúdje *Sapudie* Sapudie 264, II 483
Zápuže *Sappushe* 140, II 119
Zápuže *Sappush* Sappusch 190, II 252
Zápuže *Sapushe* Sapusche 278, II 528
Zápuže pri Kostélu *Sapusche* Sapusche 220, II 343
Zápuže pri Ríbnici *Sapuſhe* Sapusche 272, II 508
Zásap *Safsapp* Sassapp 298, II 590
Zasávje *Safsauje* Sassauje 298, II 591
Zásip *Sasp* Asp 120, II 70
Zástava *Sastava* Sastava 234, II 388
Zavíne *Savinje* Savinach 184, II 243
Zavínek *Savinek* Savineg 248, II 436
Zavôda *Savodo* Savodo, auch hinter dem Wasser 150, II 138
Zavóglje *Savogle* Sovogle 132, II 101
Zavrátec *Sauratez* Sauratez 292, II 574
Zavrh *Saverch* Neudorf 260, II 472
Zavrh *Saverh* Saverch 304, II 608
Zavrh pod Šmárno gôro *Saverch* Saverch 194, II 266
Zavrh pri Črnívcu *Zherna* Tscherna bei Schwarzenbach 176, II 227
Zavrstnik *Saverstnik* 286, II 553
Závvrše *Saversche* Saversche 260, II 475
Zavrtáče *Savertazhe* Savertatsch 322, II 659
Zavšeník *Saufhenik* Schauschenig 184, II 243
Zbílje *Swille* 138, II 114
Zbúre *Swure* Swur 246, II 433
Zdénska vás *Sdenskavaſs* Sdenskavaß 312, II 626
Zdíhovo *Nafdíhovi* Oberskril 216, II 326
Zdúša *Sdusch* Sdusch 176, II 223
Zgônče *na Sgonzhem* Sgantschen 310, II 624
Zgórnja Béla *Gorna Bella* Vellach Ober bey Höfflein 202, II 287
Zgórnja Bésnica *Sgorna Wefsenzha* Oberfeßnitz 150, II 141
Zgórnja Dobráva *sgorna Dobrava* Ober=Dobrava 192, II 260
Zgórnja Hrušica *Gorna Hruscha* Oberbirnbaum 132, II 100
Zgórnja in Spódnja Jáblanica *Jablanza, tudi goreine in doleina Jablanza* Jablanitz 284, II 546
Zgórnja Jávoršica *Sgorna Javorshiza* Ober Javorschitz 126, II 82
Zgórnja Lípnica *Gorna Lipenza* Ober=Leibnitz 188, II 250
Zgórnja Lúša *Sgorna Lusha* Oberluscha 166, II 188
Zgórnja Ríbnica *Ribenza gorejna* Ribenza ober 228, II 369
Zgórnja Seníca *Sgorna Senitza* Obersenitza 138, II 114
Zgórnja Slívnica *Goreina Slivenza* Sleinitz Ober 322, II 659
Zgórnja Sórica *Sgorna Sorza* Oberzarz 170, II 209
Zgórnja Studénca, Spódnja Studénca *Sgorni, Spodni Studenze* Studenz Ober = Unter 176, II 226
Zgórnja Šíška *Sgorna Shishka* Oberschischka 140, II 121
Zgórnja Vráta *Sgorne Urate* Oberthörl 96, II 23
Zgórnja Zadóbrova *Sgorna Sadobrava* Obersadobrava 132, II 96
Zgórnja Zaplanína *Saplanina* Saplanina 128, II 88
Zgórnja, Spódnja Drága *Draga* Draga 318, II 644

- Zgórnje Bítnje** *sgornu Bittne* Ober=feichting 146, II 130
- Zgórnje Boróvlje** *Sverhne Brovle* Oberferlach 104, II 39
- Zgórnje Dánje** *Sgorne Daine* Oberdaine 162, II 170
- Zgórnje Dóbje** *Sverhnje Dobje* Oberaichwald 106, II 51
- Zgórnje Domžále** *gorne Domshale* Oberdomschale 152, II 144
- Zgórnje Duplice** *sgorne Duplize* Duplitz Ober 318, II 645
- Zgórnje Dupljè/ Zgórnje Dúplje** *Sgornje Duple* Ober Dupplach 198, II 271
- Zgórnje Gámeljne** *Gorne Gamelne* Obergamling 130, II 92
- Zgórnje Goríče** *Sverhnje Gorizhe* Obergoritschach 102, II 32
- Zgórnje Gôrje** *Sgorne Gorje* Göriach Ober 120, II 72
- Zgórnje Járše** *gorne Jarshe* Oberjarsche 152, II 145
- Zgórnje Jezêrce** *Sgornje Jeserz* Oberjeserz 108, II 57
- Zgórnje Koséze** *Sgorne Kosési* Ober Kosses 126, II 83
- Zgórnje Mladetiče** *Gorejne Mladatitshe* Ober Mladatisch 244, II 421
- Zgórnje Pálovče** *Sgorne Pallouzhe* Oberpallovitsch 174, II 218
- Zgórnje Pírniče** *Sgurne Pernzhe* Oberpirmitsch 194, II 264
- Zgórnje Rúte** *Sverhnji Rut* Obergreuth 106, II 49
- Zgórnje Stránje** *Sgorne Straine* Streine Ober 176, II 225
- Zgórnje Téharče** *Sverhne Teharzhe* Obertechanting 104, II 47
- Zgórnje Tenetiše** *Sgorne Tenetische* Obertenetisch 150, II 141
- Zgórnje Vétrno** *Sgornje Vetterno* Vetterne Ober 198, II 276
- Zgórnje Vogliče** *Sgornje Voglizhe* Oberwinklern 108, II 56
- Zgórnji Brég** *Sverhne Breg* Oberrain 106, II 48
- Zgórnji B́rnik** *Gorni Wernig* Fernig Ober 200, II 278
- Zgórnji Čáčič** *Gorein Tschatschitsch* Obertschatschitsch 218, II 335
- Zgórnji Hotič** *Gorni Kotizh* Oberhöttitsch 182, II 237
- Zgórnji Kášelj** *Sgorni Kaschel* Oberkaschel 132, II 98
- Zgórnji Lóg** *Gorni Log* Oberloog am Wald 182, II 240
- Zgórnji Motník** *Sgorni Motnik* Obermöttinig 174, II 216
- Zgórnji Ótok** *Sgorni Ottok* Ober=Ottok 190, II 254
- Zgórnji Pókštanj** *Poksteini* Pokstein 216, II 325
- Zgórnji Pólšnik** *Poufenk* Sgorni Pillichberg ober 260, II 473
- Zgórnji Prékar** *Sgorni Prekar* Oberpreker 128, II 87
- Zgórnji Prhôvec** *Perhouz* Perhoutz 182, II 240
- Zgórnji Tuhínj** *Sgorni Techin* Obertuchein 176, II 228
- Zgórnji Túštanj** *Sgorni Tustanj* Ober Tufstein 128, II 90
- Zgórnji, Spódnji Hríb** *Sgorni, spodni Hrib* Berg Ober und Unter 172, II 211
- Zgóša** *Sgošha* Sgosch 190, II 253
- Zidani Móst** *Sidan Most* Steinbrücke 306, II 611
- Zilje** *Sylle* Sylle 240, II 404
- Ziljica na Silze** Gailitz 96, II 20
- Zláti Rêp** *Slatirep* Slatirep 272, II 510
- Zláto Pólje** *Slatpolije* Goldenfeld 126, II 80
- Zlóganje** *Slogaine* Slogaine 248, II 437
- Zmínec** *Sminz* 168, II 201
- Zmotiče** *Smetizhe* Simontitsch 106, II 48
- Znánovce** *Snanovza* Snanoutz 230, II 373
- Znojile** *Snojle* Snoille 176, II 224
- Znojile** *Snojile* Snoyl 184, II 245
- Znojile pri Kírki** *Snoille* Snoille 328, II 680
- Zorénci** *Lorenze* Lorenze 264, II 484
- Zvirčè** *Sverzhe* Schwirtschach 198, II 275
- Žábja vás** *Shabialusha* Froschlaken 250, II 442
- Žábja vás** *Shabiavafs, Shabjavaf* 168, 178, II 198, 234
- Žábjek** *Shabjek* Shabjek 286, II 558
- Žábjek v Podbóčju** *Shabjek* Shabjek 228, II 371
- Žáblje** *Schable* Schable 202, II 284
- Žábnica** *Shabenza* Safnitz 168, II 197
- Žábnice** *Shabenza* Saiffnitz 114, II 63
- Žadovínek** *Shodovinig* Schodovinig 296, II 586
- Žága** *Shagarjou* Schagarjou 174, II 222
- Žága** *Shaga, Shága* Schaga 272, 316, II 508, 638
- Žále** *Spodne Shalle* Untersallenberg 174, II 222
- Žálna** *Shalna* Schalna 322, II 659
- Žáloviče** *Shalouze* Schalovitz 254, II 456
- Ždínja vás** *Sdinavaf* Seidendorf 254, II 456
- Žebník** *Shiebeneg* 290, II 297
- Žêje** *Sheje* 138, II 114
- Žêje** *Scheje* Scheje 150, II 139
- Žêje** *Sheje* 158, II 163

- Žêje pri Komêndi** *Sheje* Scheje 154, II 150
Žêjno *Shenovo* Shenu 228, II 371
Želebêj *Shellebey* Schellebey 234, II 383
Želêče *Selezhe* Schalkendorf 122, II 76
Želêznica *Schelesenza* Eisenhof 310, II 618
Želêzniki *Shelésnike* Eysnern 164, II 174
Želêzniki *Shellefniki* Schellessik 232, II 383
Želêzno *Shelesnu* Eisendorf 300, II 596
Želímlje *Schelimle* Schelimle 144, II 127
Žêljne *Schelne* Seele 210, II 300
Žénje *Sheinem* Scheinem 294, II 580
Žerjavín *Sherjovin* Sherjovin 278, II 529
Žerjávka *Scherjauka* Scherjauka 196, II 266
Žerôvnikov Gráben *Sherounik* Scherounik
136, II 109
Žíben *Skiben* Oberstein 212, II 306
Žíče *Shizhe* 158, II 162
Žíganja vás *Shiganja vaj* Siegersdorf 198, II 275
Žíhovo sêlo *Shihousello* Schichousello 278, II 529
Žímarice *Shigmarze* Schigmaritz 272, II 508
Žirôvnica *Sherouniza* Scherounitz 188, II 248
Žirôvski Vrh sv. Antóna *Sherouskiverch*
168, II 199
Žirôvski Vrh sv. Urbána *Sherouskiverch*
168, II 199
Žírovše *Sirovshe* Sirovsche 128, II 88
Žlébe/Žlebé *Shlebe* 138, II 116
Žlebíč *Shlebizh* Slebitsch 272, II 510
Žóprače *Shevprazhe* Selpritsch 108, II 59
Žubêjevo *Shubejou* Schubejou 174, II 223
Žúbina *Shubna* Schubna 288, II 565
Žúkovo *Shukovo* Schukov 272, II 509
Žúniči *Shunizhe* Schunitsche 240, II 404
Župánje Njíve *Shupanje nive* Supansfeld
174, II 223
Župéča vás *Supezhiavafs* Suppetschendorf
298, II 590
Žúrge *Surge* Sürgern 218, II 336
Žúžabče *Susabze* Susawitsch 92, II 19
Žúžalče *Svshelzhe* Susalitsch 104, II 46
Žúžemberk *Schuschenberg* Seisenberg 328, II 680
Žvábovo *Shvabovo* Schwabach 230, II 372
Žvárulje *Shvarulje* Schwarulle 184, II 244
Žvírče *Schworzhe* Schworz 328, II 680

9.1.2 Nemško-kranjsko-knjižnoslovensko kazalo pisarskih zapisov toponimov

- Abresh *Abresh* **Obréžje** 224, II 350
 Achomitz *sa Humzach* **Zahómeč** 98, II 25
 Adamov, Adamou *Adamovo*, *Adámovo* **Adámovo**
 266, 314, II 487, 632
 Adamsberg *Winkouverch* **Vínkov Vrh** 324, II 664
 Adergass *Adergafs* **Ádergas** 200, II 277
 Adleschitsch *Adleřhizhi* **Adléřiči** 238, II 403
 Affriach *Javor* **Jávorje** 162, II 169
 Agoritschach *Sa Goritschach* **Zagoriče** 96, II 21
 Aibel *Aibel* **Ájbelj** 220, II 342
 Aich *Dob* **Dób** 108, II 60
 Aich *Dob* **Dób** 156, II 154
 Aich *Doob* **Dób pri Šentvidu** 282, II 541
 Aichelten --- **Ahléte** 118, II 69
 Ainoedt *Soteska* **Sotéska** 274, II 515
 Alben *Planinza* **Planínca** 142, II 124
 Alben *Planina* **Pódplanina** 220, II 339
 Alpen *Planina* **Planína pod Golíco** 118, II 66
 Altbacher *Bacher* **Stári Brég** 210, II 303
 Altendorf *Staravaf* **Dolénja Stára vás** 224, II 350
 Altendorf *Staravafs* **Gorénja Stára vás** 274, II 515
 Altendorf groß *Velka Staravafs* **Véliká Stára vás**
 318, II 642
 Altendorf klein *Mala Staravafs* **Mála Stára vás**
 318, II 642
 Altenlak *Stara Loka*, *per Far* **Stára Lóka**
 162, II 169
 Altenmarkt *Stari Terg* **Stári Trg** 300, II 592
 Altenmarkt *Starterg* **Stári trg** 318, II 642
 Altenmarkt *Terg* **Stári trg ob Kólpi** 262, II 480
 Altfinckenstein *Starwinkstein* **Stári Grád** 106, II 52
 Altfrisesach *Frischach* **Stáro Bréžje** 216, II 322
 Althammer *Stara Fuschina* **Stára Fužina** 120, II 70
 Altlag *Starlog* **Stári Lóg** 212, II 305
 Altlagbüchel *Starlaktbüchl* **Starolóški Grič**
 214, II 317
 Altlinden *Staralipa* **Stára Lipa** 240, II 408
 Altoßnitz *Stara Ofselza* **Stára Óselica** 162, II 169
 Altsaag *Schaga* **Stáre Žáge** 212, II 309
 Alttabor *Startaber* **Stári Tábor** 214, II 313
 Altwinkl *Starwinkel* **Stári Kót** 220, II 339
 Amberg *Verch Vrh* 244, II 420
 Amberg *Verch Vrh* **pri Krížu** 324, II 664
 Ambrosi St: in der pfarr Zirklach *Svet Ambrosch*
Ambróž pod Krvávcem 200, II 277
 Ambruß *Ambrufs* **Ambrús/Ámbrus** 324, II 664
 Amtmannsdorf *Waupzhavaf* **Vávpča vás** 236, II 396
 Amtmannsdorf *Vaup'tzhavafs* **Vávpča vás pri**
Dóbrniču 300, II 592
 Andol *Andol* **Andól** 266, II 487
 Apne und Raune *Apnu*, *Raunu* **Ápno, Rávne**
 200, II 277
 Applenig *Apnenk* **Apnénik** 224, II 350
 Arch *Raka* **Ráka** 290, II 566
 Ardrü *Ardrü* **Árdro pod Vélikim Trnom**
 294, II 577
 Ardrü *Ardrü* **Árdro pri Ráki** 290, II 567
 Arnoldstein *Pod Klostram* **Podklóšter** 96, II 10
 Arschische bei Gallenberg *Reshishe pod Gambergam*
Ržiše 182, II 236
 Arschische bei Waatsch *Reshishe per Vazheh* **Ržišče**
 182, II 236
 Arsishe *Reshishe* **Ržišče** 224, II 351
 Artho *Artho* **Árto** 292, II 572
 Artscheuza *Arzheuza* **Arčélca** 300, II 592
 Aschelitz *Ascheliz* **Ášelice** 212, II 312
 Asp *Sasp* **Zásip** 120, II 70
 Aßling *Jefénize* **Jeseníce** 118, II 66
 Auen *Loog* **Lóg** 292, II 573
 Auen *Loshkavafs* **Lóška vás** 274, II 515
 Auf dem Rosenbach *Na Roshenpaha* **Róžnik**
 136, II 112
 Augstorf *Ivga vefs* **Lóga vás** 108, II 59
 Augustine *Augustine* **Avguštine** 224, II 351
 Auritz *Sagoritza* **Zagoríca** 120, II 70
 Aussergoritz *Unaine Gorize* **Vnánje Goríce**
 134, II 106
 Babna gora *Babna gora* **Bábna Gôra** 300,
 II 593
 Babnagoritza *Babnagoritza* **Bábna Goríca**
 136, II 111
 Bach *Potoze* **Pótok** 92, II 18
 Bach *na Potozach* **Pótok** 98, II 25
 Bach *Potok* **Pótok** 106, II 54
 Bach *Potok* **Potóki** 118, II 65
 Baerenthal Ober *goreine Medvedje Sella* **Gorénje**
Medvédje sêlo 300, II 593
 Baerenthal Unter *spodne Medvedje Sella* **Dolénje**
Medvédje sêlo 300, II 593
 Bah *Pottok* **Pótok** 286, II 556
 Balkouze *Balkouze* **Balkôvci** 240, II 404
 Banialoka *Banialoka* **Bánja Lóka** 220, II 340

- Barouz *Barovz* **Borôvec pri Kárlovici** 266, 314, II 487, 632
- Barovak groß *Barrovak velki* **Borovák pri Podkúmu** 258, II 464
- Barovak klein *Barrovak mall* **Borovák pri Polšniku** 258, II 464
- Barrie *Borje* **Bôrje** 258, II 464
- Barthelme St. *St. Jerni Šentjêrnej* 224, II 351
- Baumgarten *Pangart Púngert* 218, II 337
- Baumgarten *Pungert Púngert* 286, II 557
- Beisheid *Peshata Pšáta* 130, II 95
- Beisheid *Pishata Pšáta* 152, II 143
- Bellapetsch *Bella pezh Béla Pěč* 172, II 211
- Berdach *Berdo Břda* 188, II 250
- Berderze *Berderze Břdarci* 264, II 484
- Berdo *Berdo Břdo* 198, II 271
- Beretensdorf *Berezhavaf Berěča vas* 232, II 380
- Berg *Gora Gôra* 102, II 31
- Berg neben Tabor *Hrib Hrib - Lóški Pôtok* 266, II 487
- Berg ob Schigmaritz *Gora Gôra* 266, II 488
- Berg Ober und Unter *Sgorni, spodni Hrib Zgórnji, Spódnji Hrib* 172, II 211
- Bergana *Bergane Slověnska vás* 224, II 351
- Bergl *Gora Gôra* 106, II 53
- Bergl *Hrib Gorica* 240, II 407
- Berlog, Werlog *Berlog, Berlòg Brlòg* 266, 314, II 488, 632
- Beschigrad *Beshigrad Běžigrad* 136, II 110
- Biernbaum *Hrushza Hručica* 274, II 515
- Birkenberg *Bresvatora Březovska Gôra* 296, II 582
- Birkendorf *Bresie Březje pri Lípoglavu* 134, II 102
- Birkenleiten *Bresovareber Březova Réber pri Dvôru* 250, II 440
- Birkenthall *Bresaudull Březovi Dól* 324, II 664
- Birnbaum *Hrushiza Hručica* 118, II 67
- Birndorf *Hruschoua Hručěvo* 136, II 108
- Bishofsdorf *Skofle Škóflje* 286, II 560
- Bisterschitz *Bisterzhiza Bístričica* 172, II 211
- Blatte *Blate Bláte* 266, II 488
- Blatu Ober *sgorne Blatu Gorénje Bláto* 318, II 643
- Blatu Unter *spodne Blatu Spódnje Bláto* 318, II 643
- Bleiofen *Plavfh Plávž* 118, II 66
- Blutsberg *Kerwauzhiverh Krvávčji Vřh* 238, II 400
- Bluttigenstein *Kervavapetsch Krváva Pěč* 310, II 621
- Bobouk *Bobouk Bobôvek* 146, II 129
- Boden *Boden Póden* 220, II 344
- Bodenhof *Podne Póden* 92, II 17
- Bogavas *Bogavas Bóga vás* 282, II 539
- Bogelschitsch *Polschiza Poljšica pri Gôrjah* 120, II 70
- Bogenfeld *Vognje polje Vógnje Pólje* 104, II 42
- Bojansberg *Bojanverh Bojánji Vřh* 282, II 539
- Bojansdorf *Bojainavaf Bojánja vás* 234, II 384
- Bojanze *Bojanze Bojánci* 240, II 405
- Boschiakovo *Boshiakovo Božákovo* 234, II 383
- Boschitschverch *Boshizhverh Bôžič Vřh* 232, II 382
- Bösendorf *Hudu Málo Húdo* 318, II 643
- Bostetje *Bostetje Boštétje* 310, II 624
- Brankov, Brankou *Brankovo, Bránkovo Bránkovo* 266, 314, II 488, 633
- Braunitzen *Bernitze Borovnica* 90, II 9
- Breg *Breg Břeg ob Bístrici* 198, II 271
- Breg *Breg Břeg pri Zagrádcu* 324, II 665
- Bregg, auch am Rann *Bregg Břeg ob Sávi* 146, II 129
- Bregge *Brege Břege* 298, II 589
- Breitensaat *Shirokafet Širóka Sět* 184, II 244
- Breshkavass *Breshkavaf Břěska vás* 244, II 352
- Bresiach *Brefje Březje* 190, II 255
- Bresie *Wresje Březje* 144, II 128
- Bresie *Bresje Březje pri Grosúpljem* 318, II 643
- Bresie *Bresie Březje pri Ráki* 290, II 569
- Bresie *Bresie Březje pri Senúšah* 296, II 582
- Bresie *Bresje per Imenji Březje pri Šentjerněju* 224, II 352
- Bresie *Břesje Březje pri Tržiču* 198, II 271
- Bresie *Bresje per Berganah Březje pri Véliki Dólini* 224, II 352
- Bresie *Bresje Březje v Podbôčju* 224, II 352
- Bresie *Bresie Húdo Březje* 292, II 574
- Bresije *Bresije Březje* 274, II 515
- Bresje *Bresje Březje nad Kámnikom* 172, II 211
- Bresje *Bresie Březje pri Trebėlnem* 250, II 440
- Bresnitz *Brefenza Březnica* 188, II 249
- Bresou *Bresou Březovo* 292, II 574
- Bresou Ober *sgorne Bresou Gorénje Březovo* 318, II 643
- Bresou Unter *spodne Bresou Spódnje Březovo* 318, II 644
- Bresouza *Břefouza Březovica pri Trebėlnem* 246, II 424
- Bresovareber *Bresovareber Březova Réber* 238, II 396
- Bresovitz *Břefouza Březovica* 190, II 258
- Bresovitz *Bresouza Březovica* 250, II 440
- Bresovitz *Bresouza Březovica pri Dóbu* 156, II 154
- Bresovitz *Bresouza Březovica pri Ljubljáni* 134, II 105

- Bresovitz *Brefoviza* **Brézovica pri Predgrádu** 262, II 478
- Bresovitz *Bresoutz* **Brézovica pri Stópičah** 274, II 516
- Bresoviz *Bresovza* **Brézovica v Podbóčju** 224, II 353
- Bresoviz ober *Bresovza gorejna* **Gorénja Brézovica** 224, II 352
- Bresoviz unter *Bresovza dolejna* **Dolénja Brézovica** 224, II 353
- Bresowitz *Bresouza* **Brézovica pri Zlátem Pólju** 126, II 79
- Breßnig *Brefsnig* **Bréznik** 264, II 486
- Bretterdorf *Deskovavafs* **Déskova vás** 262, II 480
- Briga *Briga* **Bríga** 220, II 341
- Brod *Brod* **Bród** 120, II 71
- Brod *Brod* **Bród** 130, II 94
- Brod *Brod* **Bród v Podbóčju** 298, II 588
- Bruchanavaß *Bruhanavafs* **Brúhanja vás** 312, II 628
- Brücklein *Moste* **Móste** 152, II 148
- Brüdern *Bratenze* **Brátnice** 282, II 540
- Brug *Maste* **Móste** 90, II 12
- Brükel *Samostez* **Zamóstec** 266, II 488
- Brüklein *Streine* **Stránje pri Vélíkem Gábru** 288, II 560
- Brun *Studen* **Studênc pri Ivánčni Goríci** 288, II 560
- Brunavaß *Brunavafs* **Brúna vás** 246, II 432
- Bründl *Studen* **Studênc** 292, II 574
- Brundorf *Studen* **Íg** 142, II 122
- Brundorf *Brudof* **Studênc** 300, II 593
- Brungeräuth *Miklarje* **Miklarji** 262, II 479
- Brunnsee --- **Studêno** 214, II 319
- Brünoschitz *Brinošhza* **Brínovščica** 266, II 488
- Buchaim *Podham* **Pódhom** 120, II 71
- Bucheim *Bvhem* **Podhúm** 102, II 32
- Büchel *Hrib* **Hríb pri Koprívníku** 214, II 318
- Büchelsdorf *Pergoriza* **Prigoríca** 266, II 489
- Buchendorf *Sabukuje* **Zabúkovje** 244, II 416
- Bukouz *Bukouz* **Búkovec** 310, II 621
- Bukovitz *Bukouz* **Búkovica** 282, II 540
- Burgstall *Bushtou* **Púštál** 162, II 170
- Butz *Butz* **Púc** 220, II 341
- Dalnavafs oder Weitdorf *Dalnavafs* **Dáljna vás** 136, II 111
- Dalniverh *Dalniverh* **Dáljni Vrh** 250, II 440
- Dalze *Dalze* **Dálce** 294, II 578
- Damel *Damel* **Dámelj** 240, II 407
- Danne *Dane* **Dáne** 266, II 489
- Darleuten *Ternoutza* **Trnôvica** 288, II 561
- Debenz *Debenz* **Debênc** 246, II 424
- Debetshe *Debetshe* **Debéče** 282, II 540
- Dedenberg *Dednagora* **Dédni Vrh** 290, II 567
- Dedendoll *Dedendoll* **Dédni Dòl** 318, II 644
- Dedendorf *Dezhnavafs* **Déčja vás** 300, II 594
- Dellach *Dullane* **Dóle** 90, II 15
- Dellach *u Dullach* **Dóle** 98, II 26
- Dellatsch *Delazh* **Délač** 220, II 344
- Depelsdorf *Depala vaf* **Dépala vás** 152, II 143
- Deretschverch *Deretschverch* **Dréčji Vrh** 246, II 428
- Dergainasella *Dergainesella* **Drgánja séla** 274, II 516
- Dernovo *Dernouvo* **Drnôvo** 298, II 589
- Deschetschendorf *Deschetschavafs* **Dešéča vás** 324, II 665
- Dessinz *Definz* **Desínc** 234, II 388
- Detschdorf *Dezhavafs* **Déčja vás pri Zagrádcu** 324, II 665
- Detschen *Detschina* **Déčina** 262, II 481
- Deutschberg *Nemshkagora* **Némška Gôra** 294, II 580
- Deutschdorf *Nemshkavaf* **Némška vás** 266, II 489
- Deutschdorf *Nemshkavafs* **Némška vás** 294, II 580
- Deutschdorf *Tauzhavafs* **Stávča vás** 324, II 665
- Deutschdorf *Ober goreina Nemshkavafs* **Gorénja Némška vás** 300, II 594
- Deutschdorf *Unter spodna Nemshkavafs* **Dolénja Némška vás** 300, II 594
- Deutschgereuth *Nemskirot* **Némški Rôvt** 120, II 71
- Diepoldskirchen *Diepoldova Vafs ali Vefs* **Lípalja vás** 114, II 64
- Dieschitz *Dieshezhezhe* **Déščice** 108, II 61
- Dippelsdorf, auch Stephansdorf *Stepana Vafs* **Štěpánja vás** 132, II 100
- Dobau *Dobou* **Dóbovo** 250, II 441
- Dobbe *Dobe* **Dóbe** 224, II 353
- Doben *Dobenu* **Dobêno** 152, II 144
- Dobenu *Dobeno* **Dobêno** 224, II 353
- Doberleu *Dobrolevo* **Dobrljévo** 126, II 79
- Döbernig *Dobernizh* **Dóbrnič** 300, II 594
- Dobie *Dobie* **Dóbje** 250, II 441
- Döblitsch *Deblitsche* **Doblíče** 264, II 485
- Doboutz *Dobouz* **Dobôvec** 258, II 465
- Dobraua *Dobrava* **Dobráva pri Stíčni** 282, II 541
- Dobraua *Podobrava* **Poddóbrava** 104, II 44
- Dobrauza *Dobrauza* **Dobrávica** 142, II 122
- Dobrauza *Dobrauza* **Dobrávica** 190, II 259
- Dobrauza *Dobravza* **Dobrávica** 224, II 353
- Dobrauza *Dobrauza* **Dobrávica pri Vélíkem Gábru** 282, II 540
- Dobrava *Dobrava* **Bléjska Dobráva** 120, II 71

- Dobrava *Dobrava* **Dobráva** 300, II 595
 Dobrava *Dóbrava* **Dobráva ob Kírki** 224, II 354
 Dobrava *Dobrava* **Dobráva pod Ráko** 290, II 569
 Dobrava *Dobraua* **Dobráva pri Črnúčah** 130, II 94
 Dobrava *Dobrava* **Dóbrava pri Škocjánu** 246, II 435
 Dobrava *Dobrova* **Dóbrova** 134, II 108
 Dobrava bei Zirklach *Dobrava per Zirklah* **Cerkljánska Dobráva** 152, II 143
 Dobrava bey Kommenda *Dobrava per Komendi* **Koméndska Dobráva** 152, II 143
 Dobrava klein *Dobrava mala* **Dobráva pri Kostánjevici** 224, II 353
 Dobrava Ober *goreina* *Dobrava* **Gorénja Dobráva** 300, II 595
 Dobrava Ober *sgorna* *Dobrava* **Vélika Dobráva** 318, II 644
 Dobrava Unter *spodna* *Dobrava* **Dolénja Dobráva** 300, II 595
 Dobrava Unter *spodna* *Dobrava* **Mála Dobráva** 318, II 644
 Dobraviz *Dobrawize* **Górnje, Dólnje Dobrávice** 232, II 382
 Dobroschkavaß *Dobroschkavaß* **Dobruška vás** 246, II 436
 Dobruine *Dobruine* **Dobruenje** 132, II 101
 Dobrusche *Dobrusche* **Dobruša** 194, II 262
 Doednig *Dödnig* **Dédnik** 310, II 624
 Doleinavaß *Dolleinavaß* **Dolénja vás pri Šmarjéti** 246, II 432
 Doll *Dole* **Dól** 224, II 354
 Dolleinavaß *Dolleinavaß* **Dolénja vás pri Črnómlju** 236, II 390
 Dolleine *Dolleine* **Dolénje** 294, II 581
 Dollenze *Dollenze* **Dolénjci** 238, II 402
 Dollina *Dollina* **Dolína** 250, II 441
 Dollina groß *Dolina velka* **Vélika Dólina** 224, II 354
 Dollina klein *Dolina mala* **Mála Dólina** 224, II 354
 Dollintschach *Dolinzhizhe* **Dolínčiče** 102, II 31
 Dollshitsh *Dolshzhe* **Dólšce** 224, II 354
 Dolsch *Doush* **Dólž** 274, II 516
 Dorenze *Dorenze* **Dórnice** 194, II 262
 Dörfen *Dorfarje* **Dórfarje** 162, II 172
 Dörflein bey Zirklach *Vaßza* **Vášca** 202, II 287
 Dörtsha *Derzha* **Dřča** 226, II 355
 Doslovitsch *Dofouzhe* **Dóslovče** 188, II 249
 Douganiva *Douganiva* **Dólga Njíva pri Šentlôvrencu** 300, II 595
 Douschak *Douschak (tudi) Schabschzhe* **Dolščáki** 310, II 620
 Draga *Draga* **Drága** 142, II 123
 Draga *Draga* **Drága** 250, II 441
 Draga *Draga* **Drága pri Sinjem Vřhu** 240, II 407
 Draga *Draga* **Zgórnja, Spódnja Drága** 318, II 644
 Draganschits *Dragantshe* **Dragánče** 92, II 17
 Dragatusch *Dragatusch* **Dragatúš** 264, II 483
 Dragavainsdorf *Dragavainavaß* **Dragovánja vás** 266, II 486
 Dragemelsdorf *Dragumlavaß* **Dragómlja vás** 232, II 380
 Dragomell *Dragomel* **Dragómelj** 152, II 144
 Dragomer *Dragomer* **Drágomer** 134, II 105
 Dragosche *Dragoshe* **Drágoši** 238, II 402
 Dragotschein *Dragotschein* **Dragočájna** 194, II 262
 Dragotschitschach *Dragoshizhe* **Dragožiče** 104, II 37
 Drama *Drama* **Dráma** 226, II 355
 Dranbank *Drampach* **Rámpoha** 212, II 309
 Drandull *Dravendoll* **Trávni Dól** 212, II 310
 Draschitsch *Drařhizhe* **Drářiči** 234, II 382
 Draschitz *Draschzach* **Drářče** 98, II 24
 Draschounik *Draschounik* **Drářevnik** 136, II 109
 Dratschdorf *Drazhavaß* **Drářča vás** 324, II 666
 Drau *Drava* **Dráva** 104, II 42
 Drau *Drava* **Dráva** 106, II 54
 Dreine *Dreine* **Drénje** 274, II 516
 Drenn *Dren* **Drén** 222, II 344
 Drenouz *Drenouz* **Drenôvec** 240, II 405
 Drenouz *Drenouz* **Drénovec pri Leskóvcu** 296, II 581
 Dreschnik *Dreshnik* **Dréznik** 240, II 408
 Dresnig *Dresnik* **Dréznik** 220, II 340
 Dreulach *Dreule* **Drévlje** 98, II 25
 Dreylach *Drovlani* **Drávlje** 102, II 35
 Drittay *Dritija* **Drtíja** 126, II 79
 Drobollach *Drobole* **Drobólje ob Báškem jézeru** 104, II 41
 Drönnig *Dröenig* **Drénik** 312, II 626
 Dröschitz *Treshzhe* **Tréřče** 108, II 57
 Drulouk *Drulouk* **Drúlovka** 146, II 129
 Drusche *Drushe* **Drúřče** 248, II 438
 Duel *Dvlle* **Dóle** 108, II 55
 Duell *Dvlle* **Dóle** 102, II 30
 Duell *Dvelle* **Dóle** 104, II 43
 Dule *Dulle* **Dól pri Šmarjéti** 246, II 434
 Dull *Dull* **Dól pri Trébnjem** 300, II 595
 Dulle *Dulle* **Dóle** 232, II 381
 Dulle *Dulle* **Dóle pri Políci** 318, II 645
 Dulle *Dulle* **Dóle pri Škófljici** 134, II 103
 Dulle *Dule* **Dúle** 266, II 489
 Dulle *Dulle* **Dúle** 294, II 575

- Dulle Groß bey Gumbish *Velke dulle per Gumbish*
Vélike Dóle 282, II 541
- Dulle Groß bey Themenitz *Velke dulle u Temenze*
Vélike Dóle pri Témenci 282, II 541
- Dulle Klein bey Gumbish *Malle Dulle per Gumbish*
Mále Dóle pri Stehánji vási 282, II 542
- Dulle Klein bey Themenitz *Malle Dulle u Temenze*
Mále Dóle pri Témenci 282, II 542
- Dunej *Dunej Dúnaj* 296, II 584
- Duorie *Duorie Dvôrje* 200, II 278
- Dupelne *Dupelne Dúpeljne* 126, II 80
- Duplitz Ober *sgorne Duplize Zgórnje Duplice*
 318, II 645
- Duplitz Unter *spodne Duplize Spódnje Duplice*
 318, II 645
- Dupliza *Dupliza Duplica* 152, II 145
- Durnbach *Durnbachi Súhi Pôtok* 216, II 323
- Eben *Roven Rávne* 218, II 332
- Ebenthal *Polom Polóm* 212, II 306
- Edling *Kafsese Kázaze* 92, II 18
- Egg *Uerda Břdo* 90, II 9
- Egg *Berdo Břdo ob Báškem jézeru* 104, II 42
- Ehrengruben *Zerengrob Crngrób* 164, II 174
- Eichenthal *Dobindul Dóbindol* 274, II 516
- Eihenthal *Hrastoudull Hrástov Dól* 284, II 546
- Eischdorf *Ishka Íška* 144, II 125
- Eisendorf *Shelesnu Želézno* 300, II 596
- Eisenhof *Schelesenza Želéznicá* 310, II 618
- Emersdorf *Schmerze Smérče* 98, II 26
- Emmersdorf *Vthemaravejs Tmára vás* 106, II 53
- Ermern *Virmashe Vírmaše* 164, II 174
- Erwishendorf *Artishavas Artíža vás* 282, II 539
- Eysnern *Shelésnik Želéznik* 164, II 174
- Faak *Bazhe Báče ob jézeru* 106, II 50
- Fahrendorf *Brovnizhe Borovníče* 108, II 55
- Farra *Farra Fára* 222, II 344
- Feichtbüchel *Smrezhnik Smréčnik* 214, II 315
- Feistritz *Bisterza Bístrica* 146, II 130
- Feistritz *Bisterza Bístrica* 244, II 422
- Feistritz *Wisterza Bístrica na Zilji* 98, II 25
- Feistritz *Bísterza Bístrica pri Tržíču* 198, II 272
- Feistritz *Bisterza Bohínjská Bístrica* 120, II 71
- Felbern *Verba Vřba* 126, II 80
- Feld *Polle Pólje* 120, II 72
- Feld *Pulle Pólje pri Višnji Gôri* 318, II 645
- Feld ober *Verhpolje gorejne Gorénje Vřhpolje*
 226, II 355
- Feld unter *Verhpolje dolejne Dolénje Vřhpolje*
 226, II 355
- Felden *Pulle Pólje pri Tržíšču* 244, II 421
- Feldsperg *Blezhverch Bléčji Vřh* 318, II 646
- Ferluga *Ferloga Frlúga* 226, II 355
- Fernig Ober *Gorni Wernig Zgórnji Břnik*
 200, II 278
- Fernig Unter *Spodni Wernig Spódnji Břnik*
 200, II 278
- Feystritz *Bisterza Bístrica v Róžu* 104, II 36
- Finkov, Finkou *Finkovo Fínkovo* 266, 314,
 II 489, 634
- Fischbach *Ribnik Ribjek* 220, II 338
- Fischern *Ribzhe Ribče* 126, II 80
- Fitsh *Wetsh Bič* 282, II 542
- Flitschl *Bouzhek Flíčl* 114, II 62
- Flödnig *Smlédnig Smlédnik* 194, II 263
- Föderlach *Podrovle Podrávlje* 106, II 54
- Förk *Wurtze Bórče* 98, II 26
- Förlach *Vurlane Bórlje* 90, II 14
- Forst *Borst Bóršt* 300, II 591
- Forst *Rauna Dóbrava* 90, II 10
- Forst Unter *Podborsht Podbòršt* 286, II 555
- Förttschach *Berizhou Beričevo* 156, II 154
- Freßnach *Brieshnje Bréznje* 104, II 36
- Freyhau *Verhou Vrhôvo pri Žúžemberku*
 324, II 666
- Freyhof *Verhou Vrhôvo pri Šentlôvrencu*
 288, II 564
- Freythof bei Gorenne *Britof per Gorenach Britof*
 146, II 130
- Freythof bei Tabor *Britof pod Tabram Britof*
 146, II 130
- Freythurn *Podbreshie Pobrězje* 240, II 402
- Friesach *Breshe Brěže* 266, II 489
- Frießnitz *Briesenza Bréznica* 104, II 37
- Frischkova Draga *Frischkovadruga Friškova Drága*
 220, II 340
- Fritzendorf *Limatscheuefse Límače* 90, II 10
- Frög *Breg Brég* 102, II 30
- Froschlaken *Shabialusha Žábja vás* 250, II 442
- Froyach *Broje Bróje* 102, II 30
- Fürnitz *Bernza Břnca* 106, II 47
- Fuschina *Fuschina Fužina* 324, II 666
- Fuschine *Fuschine Fužine* 132, II 99
- Fuschine *Feschine Fužine* 172, II 211
- Futschkovze *Fuzhkouze Fúčkovci* 240, II 402
- Gaber *Gaber Gáber pri Črmošnjicah* 214,
 II 313
- Gaber *Gaber Gáber pri Sémiču* 238, II 399
- Gaberje *Gaberje Gábrje* 134, II 107
- Gaberje *Gaberje Gábrje* 274, II 517
- Gaberje *Gaberje Gábrje pri Stični* 284, II 543
- Gaberje groß *Velka Gaberje Gábrje pri Jánčah*
 318, II 646

- Gaberje klein mala *Gaberje* **Gábrje pri Ílovi Gôri** 318, II 646
 Gabernig *Gabernig* **Gábrnik** 248, II 435
 Gabrauka *Gabrauka* **Gábrovka pri Zagrâdçu** 324, II 667
 Gabrauschitsch *Gabrauschza* **Gábrovčec** 324, II 666
 Gabrouk *Gabrouk* **Gábrovka** 258, II 465
 Gailitz na Silze **Ziljica** 96, II 20
 Gainitsche *Gainizhe* **Gajniče** 318, II 646
 Gallenfels *Glovník* **Golník** 198, II 272
 Gallenstein *Pod Petsch* **Podpéc pod Skálo** 258, II 466
 Gallhoferberg *Gaberskagora* **Gábrska Gôra** 258, II 465
 Gasitze *Gasize* **Gazice** 298, II 590
 Gaspinov *Gaspinovo* **Gašpino** 266, II 490
 Gatschen *Gatsche* **Gáče** 214, II 315
 Gattain *Gattina* **Gatína** 320, II 647
 Gay *Gaije* **Gáj** 226, II 355
 Gehak *Lase* **Lázec** 220, II 339
 Gehak *Sezh* **Sěč** 212, II 309
 Gemeindorf *Opzhine* **Óbčine** 300, II 596
 Georgen St: vor Krainburg *Svet Jur* **Šenčúr** 200, II 279
 Geräuth *Lafse* **Láze pri Predgrádu** 264, II 482
 Gerdenschlag *Prelesje* **Prélesje** 264, II 482
 Gerlachstein *Kolouz* **Kólovec** 156, II 158
 Germ *Germ* **Gírm** 302, II 596
 Germ *Germ, Gèrm* **Gírm** 266, 314, II 490, 634
 Germ *Germ* **Podgrád** 274, II 517
 Germada *Germada* **Grmáda** 302, II 596
 Germulle *Germulle* **Grmôvlje** 292, II 572
 Gerschetschendorf *Gershezhiavafs* **Gržéča vás** 298, II 587
 Gesindldorf *Dershinskavaf* **Družínska vás** 250, II 443
 Glabatschach u Watschach **Óblake** 98, II 27
 Glatloka *Glatloka* **Gládloka** 222, II 347
 Gleinitz *Glinze* **Glínce** 136, II 111
 Gleinitz *Glinze* **Glínica** 140, II 120
 Gline *Gline* **Glínje** 152, II 145
 Glineck *Glinek* **Glínek** 320, II 647
 Globel *Globel* **Glóbel** 266, II 490
 Globoko *Globoko* **Globóko/Globôko** 190, II 255
 Globoshiza *Globofhiza* **Globočice pri Kostánjevici** 226, II 356
 Globoshizh *Globoshza* **Globočice** 226, II 356
 Globotschendull *Globozhendull* **Globôčdol** 250, II 443
 Glogovitz *Glogouza* **Glogôvica** 284, II 544
 Glogowitz *Blogouza* **Blagôvica** 126, II 80
 Gmaina *Gmaina* **Gmájna** 130, II 93
 Gmaina *Gmaina* **Gmájna** 292, II 569
 Gmaina *Gmaina* **Gmájna** 324, II 667
 Gmainza *Gmainza* **Gmájnica** 152, II 145
 Gmainza *Gmainza* **Gmájnica** 274, II 517
 Gnadendorf --- **Gnadendorf** 210, II 299
 Gobnig *Gobieg* **Góbnik** 258, II 466
 Gödersdorf *Dizha veřs* **Vodiča vas** 104, II 46
 Goditsch *Godezh* **Godič** 172, II 212
 Goggau *Kokove* **Kókova** 114, II 62
 Goisd *Goisd* **Gòzd** 172, II 212
 Goisd *Goisd* **Gòzd** 198, II 272
 Goisd et Reka *Goisd, jen Reka* **Gòzd - Rêka** 320, II 647
 Goldenfeld *Slatpolije* **Zláto Pólje** 126, II 80
 Golitschberg *Golitschverch* **Golišče** 320, II 647
 Golleg *Golleg* **Gólek** 264, II 485
 Golleg *Golleg* **Gólek/Gólek** 296, II 583
 Golleg *Gollek* **Góljek** 258, II 466
 Gollek *Gollek* **Gólek pri Vinici** 240, II 405
 Gollische *Gollifhe* **Góliše** 238, II 395
 Golliverch *Golliverh* **Góli Vrh** 292, II 570
 Gollize *Gollize* **Golíce** 172, II 212
 Gollu *Gollu* **Gólo** 196, II 267
 Goltsche *Golzhe* **Gólče** 182, II 236
 Gomille ober *Gomile gorejne* **Gorénja Gomíla** 226, II 356
 Gomille unter *Gomile dolejne* **Dolénja Gomíla** 226, II 356
 Gora *Gora* **Gôra pri Komèndi** 152, II 145
 Goreinavař *Goreinavafs* **Gorénja vás pri Šmarjéti** 246, II 432
 Goreine *Gorejne* **Gorénje** 126, II 81
 Gorenne *Gorenne* **Gorénje** 148, II 131
 Gorenze *Gorenze* **Gorénjci pri Adléšičih** 240, II 403
 Göriach *Gorje* **Górje** 108, II 58
 Göriach *Goriach* **Gôrje** 98, II 25
 Göriach Ober *Sgorne Gorje* **Zgórnje Gôrje** 120, II 72
 Göriach Unter *Spodne Gorje* **Spódnje Gôrje** 120, II 72
 Gorintschach *Gorinzhizhe* **Gorínčiče** 102, II 34
 Goriskagora *Goriskagora* **Goriška Gôra** 248, II 435
 Goriskavař *Goriskavafs* **Goriška vás pri Škocjânu** 248, II 435
 Goritschach *Sagorizhe* **Zagoríče** 106, II 49
 Goritsche *Goritsche* **Goriče** 148, II 131
 Goritschendorf *Gorifhkavaf* **Goriška vás** 250, II 443
 Goritza *Goriza* **Goríca** 190, II 254
 Goriz *Goritshiza* **Mála Goričica** 284, II 544

- Goriza *Goriza* **Gorica** 298, II 588
 Gorjusche *Gurjusche* **Gorjúsje** 120, II 72
 Gorni Pottok *Goreinpottok* **Gorénji Pôtok** 220, II 342
 Gorra bey Ponovitsch *Gora per Ponovizheh* **Gôra pri Pêchah** 182, II 237
 Görtschach *Gorizhane* **Goričáne** 138, II 115
 Görtschach *Goritschane* **Goriče** 90, II 13
 Gostinze *Gostinze* **Gostínca** 132, II 97
 Göttenitz *Göttenitz* **Gotenícá** 218, II 333
 Gottschee *Hozheveje* **Kočévje** 210, II 299
 Götzing *Gezina* **Gocína** 90, II 9
 Goutz *Na Gouz* **Gôlc** 136, II 108
 Graben *Graben* **Gráben** 266, II 490
 Graben Vorstadt *Graben* **Gráben** 172, II 212
 Grabrouz *Grabrouz* **Grábrovec** 234, II 385
 Grabze *Grabze* **Grábče** 120, II 72
 Grad *Grad* **Grád** 200, II 279
 Gradatz *Sagraz* **Grádec** 226, II 357
 Gradaz *Gradaz* **Grádac** 234, II 385
 Gradenz *Gradnz* **Grádenc** 324, II 667
 Gradesch *Gradesch* **Grádež** 308, II 618
 Gradina *Gradine* **Grádnje** 226, II 357
 Gradisch *Gradische* **Gradišče v Tuhínju** 172, II 212
 Gradischa Vorstadt *Gradishe* **Gradišče** 172, II 167
 Gradischberg *Gradišhe* **Gradišče pri Trébnjem** 302, II 596
 Gradische *Gradišhe* **Gradišče** 144, II 128
 Gradische *Gradische* **Gradišče** 258, II 467
 Gradische *Gradische* **Gradišče** 310, II 623
 Gradische *Gradišhe* **Gradišče pri Lúkovici** 126, II 81
 Gradische *Gradishe* **Gradišče pri Ráki** 290, II 566
 Gradische ober *Gradische goreine* **Gorénje Gradišče** 274, II 517
 Gradische unter *Gradische dolleine* **Dolénje Gradišče** 274, II 517
 Gradishe *Gradishe* **Gradišče pri Litíji** 284, II 545
 Gradishe ober *Gradišhe gorejne* **Gorénje Gradišče pri Šentjarnêju** 226, II 357
 Gradishe unter *Gradišhe dolejne* **Dolénje Gradišče pri Šentjarnêju** 226, II 357
 Gradnik *Gradnik* **Grádnik** 238, II 399
 Gradoul *Gradoule* **Gradóvlje** 132, II 97
 Grafenau *Keřlafa* **Kozlôz** 92, II 15
 Grafendorf *Kneshavařs* **Kněžja vás** 302, II 597
 Graflinden *Kneshie lipe* **Kněžja Lípa** 216, II 324
 Graschitz *Kroshizhe* **Krošiče** 104, II 43
 Gratzdorf *Gradez* **Grádec** 182, II 237
 Graylach *Skerlevo* **Škrljévo** 244, II 419
 Greben *Grebén* **Grébenje** 268, II 490
 Gregor St S^t. *Gregor Sv.* **Grêgor** 268, II 490
 Greifenberg *Grehouverch* **Vřh pri Víšnji Gôri** 320, II 648
 Greuth *Ruthe* **Mále, Vêlike Rúte** 114, II 62
 Greuth *Rvt* **Rút** 104, II 41
 Greuth *Rautach* **Rút pri Mêlvičah** 90, II 12
 Greuth *Rutach* **Rúte** 96, II 20
 Greuth *Rvt* **Rúte** 102, II 37
 Grintovitz *Grintovatz* **Gríntovec pri Osílnici** 220, II 338
 Grintowitz *Grintouz* **Gríntovec pri Kočévju** 212, II 304
 Grische *Grishe* **Gríže** 284, II 545
 Gritsch *Grizh* **Gríč** 252, II 444
 Gritsch *Grizh* **Gríč pri Trébnjem** 302, II 597
 Gritsh *Grizh* **Gríč** 226, II 358
 Grivatz *Grivatz* **Grívac** 224, II 347
 Grodetz *Gradezi* **Grádec** 216, II 321
 Grosgeber *Velkigaber* **Vêliki Gáber** 284, II 543
 Groß Kershdorf *velke Tsheshenze* **Vêlike Čěšnjice** 288, II 562
 Gross laak *Vêlkaloka* **Vêlika Lóka** 302, II 597
 Groß lotschnig *Velk Lotschnig* **Vêliki Ločnik** 308, II 616
 Groß Oßelnig *Velk Ofsounig* **Vêliki Osólnik** 310, II 620
 Groß Rotenbah *velk Tshernel* **Vêliko Črnêlo** 288, II 562
 Groß Steindorf *velke Petze* **Vêlike Péce** 286, II 555
 Groß Verh *Verh per Subratsheh* **Vřh pri Sôbračah** 288, II 563
 Groß Waiden *Velk Videm* **Vêliki Videm** 162, II 564
 Groß Zirnik *Velki Zirnik* **Vêliki Círnik** 244, II 418
 Gross=Gutenfeld *Velko=Dobrupole* **Vêliko Dôbro Pólje** 190, II 255
 Groß=Sternmetz *velke Stermez* **Vêlika Střmica** 246, II 429
 Grossberg *Vêlkiverh* **Vêliki Vřh** 252, II 444
 Großdorf *Velkavas* **Vêlika vás** 126, II 81
 Großdorf *Velkavařs* **Vêlika vás pri Křškem** 298, II 586
 Großdorn *Velki Tern* **Vêliki Trń** 294, II 576
 Großgloboku *Velkgloboku* **Vêliko Globôko** 324, II 667
 Großgupf *Velkverch* **Vêlike Vrhé** 324, II 668
 Großgupf *Velkverch* **Vêliki Vřh pri Šmárju** 320, II 648
 Grosskall *Velkikall* **Vêliki Kál** 252, II 448
 Großkoren *Velkkoren* **Vêliki Kôrinj** 326, II 670
 Grosskürbisdorf *Velkabuzhnavaf* **Vêlika Búčna vás** 252, II 450

- Großlese *Velke lefse* **Vélike Lése** 326, II 673
 Großliplach *Velklipie* **Véliko Lípje** 326, II 674
 Großlipoglau *Velki Lipoglou* **Véliko Lípoglav** 134, II 102
 Großlipplein *Velke Liplene* **Vélike Lípljene** 310, II 618
 Großlup *Grofsuple* **Grosúplje** 320, II 648
 Großmannsburg *velki Mengesh* **Véliko Méngesh** 154, II 147
 Großmraschou *Velkimrashou* **Véliko Mráševo** 298, II 588
 Großnaklas *Velk Naku* **Náklo** 148, II 135
 Großpölland *velke Pollane* **Vélike Poljáne** 246, II 435
 Großpudlog *Velkipudlog* **Véliko Pódlog** 298, II 587
 Großratschna *Velka Ratschna* **Véliko Ráčna** 314, II 630
 Großeberze *Velkereberze* **Vélike Rébrce** 328, II 678
 Großwurzten *Velki Kuren* **Véliko Kóren** 292, II 569
 Gruben *Jama* **Jáma pri Dvôru** 324, II 667
 Gruble *Groble* **Gróblje pri Prékopi** 226, II 358
 Grüble *Grieble* **Gríblje** 234, II 387
 Grüble *Gruble* **Gróblje** 252, II 444
 Grutsh *Gruzha* **Grúča** 226, II 358
 Gugg *Kuk* **Kúk** 118, II 63
 Gumberg *Gumberg* **Gúmerk** 274, II 518
 Gumbish *Gumbish* **Gombišče** 284, II 545
 Gumbüchel *Groß velke Kumpole* **Vélike Kómpolje** 284, II 545
 Gumbüchel *Klein male Kumpole* **Mále Kómpolje** 284, II 546
 Gumnische *Gumnische* **Gumnišče** 320, II 647
 Gunte *Gunte* **Gúnte** 296, II 585
 Gupf *Ober goreini Verh* **Gorénji Vrh pri Dóbrniču** 302, II 597
 Gupf *Unter spodni Verh* **Dolénji Vrh** 302, II 597
 Gurckdorf *Kerka* **Křka** 276, II 518
 Gurgfeld */:Stadt:/ Kershko* */:Mestu:/* **Křško** 296, II 585
 Gurkdorf *Karschkavařs* **Křška vás** 324, II 668
 Guttendorf *Gottnavaf* **Gótna vás** 252, II 445
 H. Dreifaltigkeit *Sueta Trojiza Sv.* **Trojíca** 158, II 165
 H. Kreuz *Suet Kriřh* **Kriřévška vás** 158, II 159
 H: *Kreutz Sveti Krish* **Béli Grič** 242, II 411
 Hadersdorf *Hadre* **Hádre** 92, II 16
 Haidovitz *Ober goreina Aidouza* **Górnji Ájdovec** 302, II 598
 Haidovitz *Unter spodna Aidouza* **Dólnji Ájdovec** 302, II 598
 Handlern *Andlarie* **Prímoži** 218, II 334
 Hart *na Votzilie* **Ločilo** 96, II 22
 Hartmannsdorf *Artmanavařs* **Artmánja vás** 302, II 598
 Haselbach *Lefskouz* **Leskôvec pri Křškem** 296, II 586
 Haselbach *Léskouza* **Leskôvica** 166, II 187
 Hasenberg *Saizhiverch* **Zájčji Vrh pri Stópičah** 276, II 518
 Hasenfeld *Seizhjevařs* **Zájčje Pólje** 210, II 301
 Heil Geift *Svet Duh Sv.* **Dúh** 164, II 176
 Heil. Katharina *Sueta Katarina Sv.* **Katarína** 158, II 159
 Heil: *Berg sveti Verch Sv.* **Vrh** 248, II 430
 Heilige Alp *Sveta planina* **Svéta Planína** 184, II 245
 Hereindorf *Herinavař* **Herínja vás** 252, II 445
 Herzogenkall *Lutsherjoukall* **Lúčarjev Kál** 284, II 551
 Hinterberg *Novlafse* **Nôvi Lázi** 218, II 328
 Hinterforst *Saborsh* **Zabòřšt pri Šentvídu** 286, II 558
 Hinterschloß *Sagrád* **Zagrádec** 120, II 69
 Hirisgruben *Jellenavařs* **Jelénja vás** 218, II 329
 Hirschdorf *Jelleinavařs* **Jelénja vás** 262, II 479
 Hlebitz *Hlebze* **Hlébce** 190, II 252
 Hlebitsche *Hlebzhe, Hlébzhe* **Hlébče** 266, 314, II 491, 634
 Hmeltschitsch *Hmelzhez* **Hméljčič** 252, II 445
 Hohenberg --- **Púgled pri Stárem Lógu** 212, II 306
 Hoheneg *Onek* **Ónek** 214, II 317
 Hof *Dvor* **Dvòr** 324, II 668
 Hofdorf *Dvorřkavař* **Dvòřska vás** 190, II 253
 Höfflein *Predvor* **Preddvòr** 200, II 279
 Höflern *Dorřkavař, Dòřska Vař* **Dvòřska vás** 266, 314, II 491, 633
 Höfling *Dvorz* **Dvórec** 106, II 50
 Hohenthurn *Streiuas* **Strája vás** 96, II 24
 Hohouza *Hohouza* **Hóhovica** 258, II 467
 Hoitsche *Hojzhe* **Hójče** 266, II 491
 Hölldorf *Pekou* **Pekèl** 302, II 598
 Hollerndorf *Wisovik* **Bizovík** 132, II 101
 Hommez *Homez* **Hómeč** 152, II 145
 Hönigstein *Mernapezh* **Mírna Péč** 252, II 445
 Hörmsberg *u Hörmsberg* **Rúte** 98, II 27
 Hornberg *Orenberg* **Rogáti Hríb** 218, II 330
 Hotscheuje *Hotscheuje* **Hočévje** 312, II 626
 Hottemesch *Hottemesch* **Hotémaže** 200, II 279
 Hraschach *Hrařhe* **Hráše** 188, II 247
 Hrasche *Hrasche* **Hráše** 194, II 263
 Hrasche *Hrasche* **Hráše pri Preddvòru** 200, II 279

- Hrast *Hraſt* **Hrást pri Júgorju** 232, II 380
 Hrast *Hraſt* **Hrást pri Vínici** 240, II 405
 Hrasteg *Hrastek* **Hrástek** 226, II 358
 Hrastie *Hrastie* **Hrástje** 132, II 96
 Hrastie *Hrastie* **Hrástje** 200, II 280
 Hrastie *Hrastie* **Hrástje pri Cérkljah** 298, II 589
 Hrastie *Hrastje* **Hrástje pri Grosúpljem** 320, II 649
 Hrastie *Hraſtie* **Hrástje pri Mírni Pêči** 252, II 445
 Hrastje *Hrastje* **Hrástje** 274, II 518
 Hrastnig *Hrastnik* **Hrástnik pri Trojánah** 126, II 81
 Hrastule *Hraſtule* **Hrastúlje** 248, II 437
 Hrib *Hrib* **Hrib** 252, II 446
 Hrib *Hrib* **Hrib pri Cerôvcu** 238, II 400
 Hrib *Hrib* **Hrib pri Fári** 222, II 346
 Hrib *Hrib* **Hrib pri Hínjah** 324, II 669
 Hrib *Hrib* **Hrib pri Róžnem Dólu** 238, II 398
 Hribach *Hribe* **Hribi** 126, II 82
 Hrieb bey Stoppitsch *Hrieb* **Hrib pri Oréhku** 274, II 519
 Hrieb bey Verdun *Hrieb* **Hrib** 274, II 518
 Hröllin *Hröllin* **Hréljin** 262, II 482
 Hrovaskibrod *Hrovashkibrod* **Hrváški Bród** 292, II 571
 Hruschouk *Hruschouka* **Hrúševka** 172, II 212
 Hruschouz *Hruſheuz* **Hrúševac** 252, II 446
 Hrushuje *Hrushuje* **Hrúševje** 274, II 519
 Hrustov, Hrustou *Hrustovo, Hruſtovo* **Hrústovo** 266, 314, II 491, 635
 Hubainze *Hubainze* **Mála Hubájnica, Vélika Hubájnica** 292, II 572
 Hudeine *Hudeine* **Hudénje** 292, II 572
 Hudenraune *Huderaune* **Húde Rávne** 258, II 467
 Hudeu *Hudeu* **Hudêje** 302, II 599
 Hudikonz *Hudikonz* **Húdi Kônec** 268, II 492
 Hudo *Hudo* **Húdo** 198, II 272
 Hudu *Hudu* **Húdo** 252, II 446
 Hühnerdorf *Kuriavaſs* **Kúrja vás** 160, II 168
 Huje *Huje* **Húje** 146, II 131
 Hülben *Voku* **Vóklo** 200, II 280
 Huschitza *Huschiza* **Húšica** 198, II 272
 Hutterhäuser --- **Huterhaiser** 210, II 299
 Hynach *Hinne* **Hínje** 324, II 668
 Idinschna *Idinſhna* **Jedínščica** 252, II 446
 Iggdorf *Ishkavaſs* **Íška vás** 142, II 124
 Igglak *Looka* **Íška Lóka** 142, II 123
 Iglenig *Igleneg* **Iglénik** 276, II 519
 Iglenik *Iglenik* **Iglénik pri Véliki Lóki** 302, II 599
 Ihrdorf *Jerovavaſs* **Jerôva vás** 320, II 649
 Illouk *Illouk* **Ílovka** 146, II 132
 Illovagora *Illovagora* **Mála Ílova Gôra, Vélika Ílova Gôra** 312, II 626
 Imene *Imene* **Iménje** 126, II 82
 Imenie *Imenje* **Iménje** 226, II 359
 Imovitz *Imovza* **Ímovica** 126, II 82
 Impelhof *Impolza* **Dólnje Ímpolje, Górnje Ímpolje** 292, II 573
 Inlauf *Inlaf* **Inláuf** 218, II 333
 Innergoriz *Notreine Gorize* **Nótranje Gorice** 134, II 105
 Irtschdorf *Irzhavaſs* **Írča vás** 252, II 447
 Islack *Islake* **Izláke** 182, II 238
 Isvier *Isvir* **Izvír** 226, II 359
 Ivaindoll *Ivandoll* **Ívandol** 294, II 581
 Ivansdorf *Ivaniavaſs* **Ivánja vás** 252, II 447
 Ivanshe *Ivanſhe* **Ivánſhe** 226, II 360
 Jablan *Jablan* **Jáblan** 252, II 446
 Jablana *Jablana* **Jáblana** 182, II 237
 Jablanitz *Jablanza, tudi goreine in doleina Jablanza* **Zgórnja in Spódnja Jáblanica** 284, II 546
 Jablaniz *Jablanze* **Jáblance** 226, II 358
 Jakitschov, Jakitschou *Jakizhovo* **Jakíčevo** 268, 314, II 492, 645
 Jakob S' *Shent Jakob* **Šentjâkob** 226, II 358
 Jakschitz *Jakschitz* **Jákšiči** 222, II 348
 Jama *Jama* **Jâma** 276, II 519
 Jamma, auch in Gruben *Jamma* **Jâma** 146, II 131
 Jantschberg *Janzhe* **Jánče** 320, II 649
 Jartscheg *Jarzheg* **Járčji Vrh** 294, II 576
 Jassounig *Jaſsounk* **Zajâsovník** 172, II 213
 Jauchen *Jehan* **Ihàn** 156, II 157
 Jauerburg *Javornik* **Slovénski Jávornik** 118, II 65
 Jauerburger Gereut *Javorniški rôt* **Jávorniški Rôvt** 118, II 65
 Jaurovitz *Javrovza* **Jávorovica** 226, II 359
 Javor *Javor* **Jávor** 134, II 103
 Javorje *Javorje* **Jávorje** 284, II 547
 Javorje *Javorje* **Jávorje** 310, II 621
 Javorje *Javorje* **Jávorje pri Gábrovki** 258, II 468
 Jellendull *Jellendull* **Jêlendol** 248, II 438
 Jellene ober *Jelleine Sgorne* **Gorénje Jelénje** 258, II 468
 Jellene unter *Jelleine Sdollne* **Spódnje Jelénje** 258, II 468
 Jellenig *Jellenig* **Jelénik** 290, II 567
 Jellovitz *Jeloviz* **Jelôvec** 268, II 492
 Jellschaunig *Olschaunig* **Jelšévník** 264, II 485
 Jeperjeck *Jeperjek* **Jéperjek** 248, II 439
 Jeranou *Jeranou* **Jeránovo** 172, II 213
 Jerecka *Jereka* **Jeréka** 120, II 73
 Jermanverch *Jermanverh* **Jérman Vrh** 294, II 576
 Jernesdorf *Jernejavaſs* **Jernêja vás** 264, II 485
 Jescha *Jescha* **Jéža** 130, II 94

- Jeschouz *Jeschouz* **Jélševce** 294, II 577
 Jeseru *Jeseru* **Jézero** 302, II 599
 Jessenberg *Jesenberg* **Jéžni Vrh** 258, II 468
 Jessenitz *Jesenitze* **Jesenice** 226, II 359
 Jessenou *Jesenovo* **Jesenovo** 126, II 82
 Jessenwerth *Jessenwerth* **Jesénov Vrt** 220, II 341
 Jeßze *Jesze* **Jéžce** 258, II 468
 Jetschkouz *Jezhkouz* **Ježkovec** 302, II 599
 Jeusche *Jeusche* **Jélše** 298, II 588
 Jeusche bey Hönigstein *Jeufha* **Jélše** 252, II 446
 Jeusche bey Löschnitz *Jeufha* **Jélše pri Otóču**
 252, II 447
 Jeuscheuz *Jeuscheuz* **Jelševce** 246, II 428
 Jeushe *Jevfha* **Jélše** 226, II 359
 Jobst: St. St: *Jost* **Šentjóšt** 276, II 519
 Jordankall *Jordankall* **Jórdankal** 252, II 447
 Jordans Winkel *Jordanau* **Kot Jordánov Kót**
 134, II 104
 Judoziberg *Svet Jost* **Svéti Jóšt nad Kránjem**
 148, II 132
 Jugarje *Jugarje* **Júgorje** 276, II 519
 Jugorje *Jugorje* **Júgorje pri Metlíki** 232, II 381
 Juntsche *Junzhe* **Júnčje** 268, II 492
 Jurendorf *Jurnavafs* **Júrna vás** 276, II 520
 Jurjovitz *Jurjovza* **Júrjevica** 268, II 492
 Jurkendorf *Jurkavafs* **Júrka vás** 276, II 520
 Kaal *Kaal* **Kál** 238, II 397
 Kaal *Kaal* **Kál pri Dólah** 258, II 469
 Kaal *Kaal* **Rdêči Kál** 302, II 600
 Kälbersberg *Telzhiverh* **Tálčji Vrh** 236, II 392
 Kall *Kall* **Kál** 324, II 669
 Kall *Kall* **Kúzarjev Kál** 252, II 447
 Kall groß *velk Kall* **Véliki Kál** 284, II 547
 Kallische Ober, Ober=Kalische *Sgorne Kalifhze,*
Górajne Kalifhze **Gorénje Kališče** 268,
 314, II 493, 634
 Kallische Unter, Unter=Kalische *Sdulne Kalifhze,*
Dólajne Kalifhze **Dolénje Kališče** 268,
 314, II 493, 633
 Kaltenbrun *Fuschine* **Fužine** 132, II 100
 Kaltenfeld *Merslu polle* **Mrízlo Pólje** 284, II 552
 Kaltlacken *Mersla shupa* **Mrízla Lúža** 302, II 600
 Kalze et Naklu *Kalze et Naklu* **Kálce - Náklo**
 298, II 588
 Kamenverch *Kamenverh* **Kámni Vrh pri Ambrúsu**
 324, II 669
 Kamenza *Kamenza* **Kámence** 226, II 360
 Kamnig *Kamnek* **Kámnejek** 148, II 133
 Kandersch *Kanderfhe* **Kándrše** 182, II 238
 Kandia *Kandia* **Kándija** 252, II 448
 Kanin *Hodnina* **Hodnína** 104, II 39
 Kanker *Kokra* **Kókra** 200, II 280
 Kankervorstadt *Predmestam per Koker* **Kókrško**
predméstje 148, II 133
 Kaplanov, Koplanou *Kaplanovo, Koplánovo*
Kaplánovo 268, 314, II 493, 635
 Kaplavaß *Kaplavafs* **Káplja vás** 246, II 431
 Kappeldorf *Kapla vaf* **Káplja vás** 152, II 146
 Kapuziner Vorstadt *Kapuzinarsk Vorstat*
Kapucínsko predméstje 160, II 167
 Kapuzinervorstadt *Kopzinarski forstat* **Kapucínsko**
predméstje 164, II 180
 Karendorf *Koroshkavafs* **Koróška vás** 276, II 520
 Karlovitz *Karlouz* **Károvec** 252, II 448
 Karlovitz, Karlowitz *Karlovza, Kárloviz* **Kárlovica**
 268, 314, II 493, 635
 Karlstädter Vorstadt *Ven suni pisanich Uratech* **Pred**
Pisanimi vráti 160, II 168
 Karlze *Karlza* **Kárlče** 226, II 360
 Karnervellach *Korofhka bela* **Koróška Béla**
 118, II 65
 Karnitzen *Karintze* **Krnica** 92, II 17
 Kaschtscha *Kashzha* **Kášča** 236, II 394
 Katzenberg *Kazenberg* **Máčkin Hríb** 324, II 669
 Katzendorf *Matsche* **Máče** 200, II 281
 Katzendorf *Matschkovafs* **Máčkovec** 214, II 317
 Katzendorf *Mazhkouz* **Mačkovec pod Trško goró**
 252, II 449
 Katzendorf *Mazhkouz* **Mačkovec pri Dvôru**
 324, II 669
 Kayer *Kóvar* **Kôvor** 198, II 273
 Kazenthall *Martshdull* **Máčji Dól** 284, II 547
 Kerkov, Kerkou *Kerkovo, Kerkóvo* **Krkóvo pri**
Kárlovici 268, 314, II 494, 635
 Kerkova *Kerkova* **Krkovo nad Fáro** 222, II 344
 Kermatschina *Kermazhina* **Krmáčina** 232, II 382
 Kerndorf *Mlaka* **Mláka pri Kočévju** 210, II 303
 Kernitza *Kernitza* **Krnica** 120, II 73
 Kerntsche *Kernzhe* **Krnče** 268, II 494
 Kerschdorf *Zheschenza* **Bohínjska Čéšnjica**
 120, II 73
 Kerschdorf *Zhefenza* **Čéšnjica pri Krópi** 190,
 II 258
 Kerschdorf *Zheschenze* **Čéšnjice** 248, II 438
 Kerschdorf *Zheshnize v Morauzhah* **Čéšnjice pri**
Morávčah 126, II 83
 Kerschdorf *Zheschenze* **Čéšnjice pri Trebélnem**
 246, II 426
 Kerschdorf *Tschreschne* **Črésnje** 98, II 28
 Kerschdorf *Zhreshnje* **Črésnje** 108, II 57
 Kerschdorf *Zhreshnovez* **Črésnjevec pri Dragatúšu**
 240, II 409

- Kerschdorf *Zhreshnouz* **Črěšnjevce pri Sěmiču** 238, II 400
 Kerschdorf *Zhreisenza* **Črěšnjice nad Pijávškim** 294, II 579
 Kerschdorf *Zhreisenza* **Črěšnjice pri Cěrkljah** 298, II 590
 Kerschdorf bey Hönigstein *Zheszenza* **Čěšence** 252, II 449
 Kerschdorf bey Löschnitz *Zheszenza* **Črěšnjice** 252, II 449
 Kerschische *Kerfsische* **Kržišče pri Čatežu** 258, II 469
 Kerschitz *Kerschize* **Kršič** 172, II 214
 Kershdorf *Zhreshnavaf* **Črěšnjevce pri Oštrcu** 226, II 360
 Kersinverch *Kersinverch* **Krsinji Vrh** 248, II 439
 Kersische *Kersishe* **Kržišče** 292, II 570
 Kerstetten *Zheshenize nad Krafhino* **Čěšnjice** 126, II 83
 Kerstetten *Zheszenze* **Čěšnjice v Tuhínju** 172, II 214
 Kerstetten bei Zirklach *Zheschneuk* **Čěšnjevce** 200, II 280
 Kertina *Kertina* **Krtína** 284, II 548
 Klada *Klada* **Kláda** 144, II 126
 Klannz *Klannz* **Klánec pri Gábrovki** 258, II 469
 Klanz *Klanz* **Klánec** 152, II 146
 Klanz *Klanz* **Klánec** 320, II 650
 Klanz, auch am Rügel *Kuanz* **Klánec** 148, II 133
 Klein Kerschdorf *male Tsheshenze* **Mále Čěšnjice** 288, II 562
 Klein Lotschnig *Mal Lotschnig* **Máli Ločnik** 308, II 616
 Klein obelnig *Mal Ofselnig* **Máli Osólnik** 308, II 619
 Klein Polland *male Pollane* **Mále Poljáne** 246, II 435
 Klein Rotenbah *mal Tshernel* **Málo Črnélo** 288, II 562
 Klein Steindorf *male Petze* **Mále Péce** 286, II 555
 Klein Verh *mal Verh* **Vrh** 288, II 563
 Klein Waiden *mal Videm* **Máli Videm** 288, II 565
 Klein Zirnik *Malle Zirnik* **Máli Círnik pri Šentjánžu** 244, II 418
 Klein=Gutenfeld *Malo=Dobrupole* **Málo Dôbro Pólje** 190, II 256
 Klein=naklas *Mal Naku* **Málo Náкло** 148, II 135
 Kleinberg *Mala gora* **Mála Gôra** 102, II 31
 Kleindorf *Malavafs* **Mála vás** 142, II 124
 Kleindorf *Malavafs* **Mála vás pri Grosúpljem** 320, II 650
 Kleindorn *mali Tern* **Máli Trn** 294, II 577
 Kleingaber *Malgaber* **Máli Gáber** 282, II 543
 Kleingloboku *Malgloboku* **Málo Globôko** 324, II 667
 Kleingupf *Malverch* **Mále Vrhé** 324, II 668
 Kleingupf *Malverch* **Máli Vrh pri Prežgánju** 320, II 653
 Kleingupf *Malverch* **Máli Vrh pri Šmárju** 320, II 649
 Kleinkall *Malkall* **Máli Kál** 252, II 448
 Kleinkoren *Malkorn* **Máli Kôrinj** 326, II 671
 Kleinkumberg *Malli Kum* **Máli Kúm** 260, II 470
 Kleinkürbisdorf *Malabuzhnavaf* **Mála Búčna vás** 252, II 450
 Kleinlack *Mala Loka* **Mála Lóka** 158, II 160
 Kleinlak *mala Loka* **Mála Lóka** 284, II 548
 Kleinlak *Malilog* **Máli Lóg** 268, II 494
 Kleinlaschitsch, Klein=Laschitsch *Male Laschzhe, Male Láfhzhe* **Mále Lášče** 308, 316, II 617, 637
 Kleinlese *Male lefse* **Mále Lése** 326, II 673
 Kleinliplach *Mallipie* **Málo Lipje** 326, II 674
 Kleinlipoglau *Mal Lipoglou* **Máli Lipoglav** 132, II 102
 Kleinlipplein *Male Liplene* **Mále Lípljene** 308, II 619
 Kleinmannsburg *mali Mengesh* **Máli Méngesh** 152, II 147
 Kleinmrashou *Malimrashou* **Málo Mráševo** 298, II 587
 Kleinpudlog *Malipudlog* **Máli Pódlog** 296, II 587
 Kleinratschna *Mala Ratschna* **Mála Ráčna** 312, II 631
 Kleinreberze *Malereberze* **Mále Rébrce** 328, II 678
 Kleinriegel *Malrigel* **Máli Rígelj** 212, II 307
 Kleinverch *Maliverh* **Máli Vrh** 252, II 450
 Kleinwurzén *Mali Kuren* **Máli Kóren** 290, II 569
 Klementschnou *Klemenzhou* **Kleménčevo** 172, II 214
 Klenovick *Klenovik* **Klenovík** 246, II 435
 Kletsch *Na Kletsch* **Kléč** 212, II 305
 Kletsch *Kletsch* **Kléč** 214, II 313
 Kletsche *Kletsche* **Kléče** 130, II 92
 Kletschet *Kletschet* **Kléčēt** 326, II 670
 Klindorf --- **Klínja vás** 210, II 300
 Klönig *Klenjk* **Klénik** 182, II 238
 Klopze *Klupze* **Klópce** 326, II 670
 Klutscheuza *Klutscheuza* **Ključévica** 258, II 469
 Kneschina *Kneshina* **Knežina** 240, II 409
 Kney *Kney* **Kněj/Knèj** 310, II 620
 Kobille *Kobille* **Kobile** 294, II 580
 Koflern *Kovleri* **Kóblarji** 210, II 301
 Koglov, Podkogou *Koglovo, Podkógel* **Podkógelj** 268, 316, II 494, 637

- Kokritz *Kokerza* **Kókrica** 148, II 133
 Kollarize *Kolarize* **Kólarica** 226, II 361
 Kollenz dorf *Kollenzdorf* **Kolénča vás** 312, II 629
 Kollowrath *Kollovrat* **Kolôvrat** 182, II 238
 Komania *Komania* **Komanija** 136, II 109
 Kompale *Kompale* **Kómpolje** 126, II 83
 Kompolle *Compolle* **Kómpolje** 312, II 628
 Komutzen *Komutz* **Komólec** 326, II 670
 Kontz *Konz* **Kô nec** 276, II 520
 Kopa *Kópa* **Kólpa** 314, II 635
 Kopein *Kopanja* **Kopánje** 104, II 40
 Kopriunick *Kopriunek* **Koprívnik v Bohínju**
 120, II 74
 Kopriunik *Koprivnik* **Koprívnik** 226, II 361
 Koptal *Koptal* **Káptol** 220, II 342
 Koreiten *Koritno* **Korítno** 120, II 73
 Korena *Koreno* **Korêno** 126, II 83
 Korenitka *Korenitka* **Korenítka** 302, II 600
 Koritno *Koritno* **Korítno** 226, II 361
 Korpitsch *Korpitschach* **Grpiče** 96, II 23
 Korpitsch *Korpiže* **Grpiče** 106, II 48
 Kosarie *Kosarje* **Kozárje** 136, II 108
 Kosiak *Kosiak* **Kózjak** 302, II 600
 Kosische *Kosische* **Košíše** 172, II 214
 Kositzen *Logarjski Barg* **Kôzice** 216, II 327
 Kosleutsch *Kosleuzh* **Kožljévec** 320, II 651
 Košes *Kosefs* **Koséze** 194, II 263
 Košza *Košza* **Kónjsica** 258, II 469
 Kostain *Kostain* **Kôstanj** 172, II 214
 Köstenberg *Koſtanje* **Kostánje** 108, II 56
 Kostendorf *Distinjaveſe* **Gostínja vás** 92, II 19
 Köstendorf *Kostainouza* **Kostánjevica** 244, II 418
 Koth, Kott *Kot* **Kót pri Vêliki Slévici** 268,
 314, II 494, 636
 Kotredesch *Kotredesh* **Kotrédéž** 182, II 238
 Kotschen *Kotsche* **Kóče** 218, II 333
 Kotschevie *Kozhevje* **Kočévje** 236, II 390
 Kotschno *Kozhno* **Kóčno** 294, II 579
 Kotsharia *Kozharia* **Kočaríja** 226, II 361
 Kottou, Kotel *Kotel*, *Kótel* **Kótel** 268, 314,
 II 495, 636
 Kottu *Podkott* **Podkót** 194, II 263
 Kovatschigrad *Kovazhigrad* **Kováčji Grád**
 240, II 407
 Krainberd *Krainberdo* **Krájno Břdo** 128, II 84
 Krainberg *na Stermetz* **Střmec** 96, II 22
 Krainburg *Krain* **Kránj** 148, II 134
 Krainegg *Pod Krainekam* **Podkrájnik** 96, II 22
 Krakau Vorstadt *Krakou* **Krákovo** 160, II 168
 Kranzlhofen *Dvor* **Dvòr** 108, II 58
 Krapfenfeld *Dougavaſ* **Dôlga vás** 210, II 301
 Krapflern *Obzhiza* **Óbčice** 212, II 308
 Kraschenberg *Kraſhniverh* **Krášnji Vřh** 234, II 384
 Krashkavass *Kraſhkavaſ* **Kráška vás** 226, II 361
 Krasitza *Krashize* **Krášce** 128, II 84
 Krassinz *Kraſinz* **Kraſí nec** 234, II 387
 Kratschach *Hraſhze* **Hrášče** 104, II 42
 Kraxen *Krashna* **Krášnja** 128, II 84
 Kregarjou *Kregarjou* **Krégarjevo** 172, II 215
 Kremenza *Kremenza* **Kreménica** 142, II 122
 Kreßnitz *Kreſnize* **Kresníce** 320, II 651
 Kreßnitzberg *Kresnishkiverch* **Kresníški Vřh**
 320, II 651
 Kreßnitzpolane *Kresnishkepolane* **Kresníške**
Poljáne 320, II 651
 Kreublach *u Herblach* **Hřblje** 98, II 27
 Kreutberg *Krumperk* **Zabòřt** 156, II 158
 Kreutzberg *Kriſhenverh* **Križni Vřh** 242, II 410
 Kreutzdorf *Kriſhevskavaſ* **Križévſka vás** 232, II 379
 Kreuz *Kriſh* **Križ** 152, II 146
 Kreuz *Kriſh* **Križe** 198, II 273
 Kreuz heil. *suet Kriſh* **Črni Pôtok** 284, II 548
 Kreuz heil. *Svet Kriſh* **Podbóčje** 226, II 361
 Kreuzberg *Kriſhka reber* **Kriška Réber** 302, II 600
 Kreuzdorf *Kriſhkavaſ* **Kriška vás** 320, II 652
 Kreuzdorf *Kriſh* **Križ** 302, II 600
 Krischate o. Kreuzdorf *Kriſhate* **Križáte** 182, II 239
 Krischmann *Kriſchman* **Križmani** 218, II 335
 Krobatsch *Hervazhe* **Hrováča** 268, II 495
 Kronau *Krajnſka góra* **Kránjska Gôra** 118, II 68
 Kropp *Kroppa* **Krópa** 190, II 258
 Kroysenbach *Rakouneg* **Rákovnik pri Šentrúpertu**
 244, II 422
 Krupp *Kruppa* **Krúpa** 234, II 389
 Kruschenberg *Kruſhenverh* **Krúšni Vřh** 302, II 601
 Küchlern *Kuhni* **Kúhlarji** 216, II 326
 Kühweg *Skubetsche* **Skóbiče** 98, II 27
 Kukenberg *Kukenberg* **Kúkenberk** 284, II 548
 Kukendorf *Kukavaſ* **Kúkovo** 212, II 307
 Kukmak *Kukmaka*, *Kúkmake* **Kúkmaka** 268,
 314, II 495, 636
 Kummerdorf *Kumerdorfi* **Kúmrova vás** 214, II 319
 Künburg *Stekelne* **Stokl** 90, II 10
 Kuntschen *Kuntsche* **Kúnče** 326, II 671
 Kuplenick *Kupleinik* **Kupljénik** 120, II 73
 Kuschel *Kuschel* **Kúželj** 222, II 348
 Kuschelitz *Kuschelz* **Kužélič/Kúželič** 224, II 348
 Kuschellouz *Kuschellouz* **Kúželjevec** 326, II 672
 Kutna *Kutna* **Kútna** 302, II 601
 Küttenberg *Kutenverch* **Kítni Vřh** 326, II 670
 Ky *Kij* **Kíj** 252, II 451
 Laacke *Loke* **Lóke v Tuhínju** 172, II 215

- Laase *Lase* **Gradiške Láze** 284, II 549
 Laase *Lase* **Láze** 212, II 310
 Laase *Lase* **Láze** 226, II 362
 Laase *Laase* **Láze pri Dólskem** 320, II 652
 Laase *Lase* **Láze pri Váčajh** 182, II 239
 Laase *Laase* **Láze v Tuhínju** 172, II 215
 Laase *Laase* **Spódnje, Zgórnje Láze** 120, II 74
 Laaserbach *Taber* **Tábor** 268, II 495
 Labientschach *Labientschach* **Labénče** 98, II 28
 Lachina *Lachina* **Láhinja pri Srédgori** 214, II 314
 Lachina *Lahina* **Mála Láhinja** 240, II 409
 Lachovitsch *Lahouzhe* **Láhovče** 152, II 147
 Lack *Lòka* **Lòka pri Mèngšu** 152, II 146
 Lack groß *Velka* **Loka Vélika Lòka** 320, II 652
 Lack klein *Mala* **Loka Mála Lòka pri Víšnjí Gòri** 320, II 652
 Lacken *Lusha* **Lúža** 302, II 601
 Lacounitz ober *Lacounze goreine* **Gorénje Lákovnice** 276, II 520
 Lacounitz unter *Lacounze doleine* **Dolénje Lákovnice** 276, II 521
 Ladendorf *Ledezhavaf* **Ledéča vás** 226, II 362
 Lahina *Lahina* **Mála, Vélika Láhinja** 264, II 484
 Laimberg *Illovagora* **Mála Ílova Gòra, Vélika Ílova Gòra** 320, II 650
 Laknern *Luscha* **Lúža** 326, II 672
 Lampollach *Pollane* **Napóle** 90, II 11
 Landstrass *Kostainovza* **Kostánjevica na Kírki** 226, II 362
 Längdorf *Velika Ves* **Vélika vás** 102, II 35
 Langenaker *douga Niva* **Dòlga Njiva pri Šentlòvrencu** 284, II 549
 Langenarch *Dougaraka* **Dòlga Ráka** 290, II 566
 Langenegg *Dougawerdu* **Dòlgo Břdo** 258, II 470
 Langenthon *Smuk* **Smúka** 326, II 672
 Lanische *Lanische* **Lanišče** 320, II 652
 Lanzovo *Lanzovo* **Láncovo** 188, II 250
 Laporje *Laporje* **Láporje** 308, II 616
 Laque *Laque* **Lòkve pri Dóbrniču** 302, II 601
 Laschtsch *Laschzhe* **Lášče** 326, II 672
 Laschitz Gross, Gross=Laschtsch *Velke Lafzhe, Velke Lafzhe* **Vélike Lášče** 268, 316, II 496, 639
 Laschna *Laschna* **Vélika Lášna** 172, II 215
 Lase *Laase* **Láze** 310, II 620
 Lase *Lafe* **Láze nad Kírko** 326, II 673
 Lase *Laase* **Láze pri Dòlskem** 132, II 97
 Lasina *Lafsna* **Lázina** 326, II 673
 Laße *Lafse* **Láze pri Góbniku** 258, II 470
 Latschach *Uatzach* **Lòče** 90, II 11
 Latschach *Vozhe* **Lòče** 106, II 51
 Latschach *Vozhani* **Lòče** 108, II 60
 Latschenberg *Lazhenverh* **Ráčni Vřh** 158, II 160
 Latschenberg *Latschenberg* **Zagríč** 260, II 470
 Laubbüchel *Delezh hrib* **Deléči Vřh** 212, II 308
 Laufen *Ljubno* **Ljúbno** 190, II 256
 Lausach *Vusche* **Lúže** 200, II 280
 Ledenitzen *Ledinze* **Ledínce** 104, II 40
 Leess *Lefze* **Lescè** 188, II 247
 Leiten *Riber* **Réber** 326, II 674
 Lengenfeld *Dovje* **Dòvje** 118, II 67
 Leonhard St: in der Pfarr Zirklach *Svet Lenart* **Svétí Lénart** 200, II 281
 Lerchendorf *Skerjantshe* **Škrjánče** 242, II 412
 Lerchendorf groß *Shkerjanze velke* **Vélike Škrjánče** 276, II 521
 Lerchendorf klein *Shkerjanze male* **Mále Škrjánče** 276, II 521
 Lerhendorf *Skerjantshe* **Škrjánče** 286, II 560
 Leschtsche *Lefszhe* **Málo Léšče** 234, II 385
 Leschuje *Leschuje* **Léščevje** 326, II 673
 Leskouz *Leskouz* **Leskòvec** 276, II 521
 Leskouz *Leskouz* **Leskòvec** 320, II 653
 Lessach *Liefhani* **Léše** 104, II 38
 Letenze *Letenze* **Leténice** 148, II 134
 Leusteke *Levstiki* **Lévstiki** 268, II 495
 Leutsch *Luzhe* **Lúče** 320, II 653
 Libel *Libell* **Libélj** 296, II 582
 Liberga *Liberga* **Líberga** 284, II 549
 Lichtenbach *Lichtenbahi* **Svétli Pòtok** 214, II 319
 Lienfeld *Lienvald* **Lívold** 210, II 301
 Lind *Lipa* **Lípa** 106, II 54
 Lind *Pod Lippa* **Podlípa** 96, II 21
 Lipenza *Lipenza* **Lípnica** 192, II 260
 Liple *Liple* **Líplje** 172, II 215
 Lipnik *Lipnik* **Lípnik** 302, II 601
 Lipouschitz *Lipovřha* **Lipòvřica** 268, II 496
 Lipouz *Lipouz* **Lípovec** 238, II 401
 Lipovitz *Lipoviz* **Lípovec** 268, II 496
 Lipovitz *Lipoviz* **Lípovec pri Kostélu** 222, II 349
 Lippoutz Groß *Velki Lippouz* **Véliki Lípovec** 302, II 601
 Lippoutz Klein *Mali Lippouz* **Máli Lípovec** 302, II 602
 Lippoutz Mitter *Sredni Lippouz* **Srédnji Lípovec** 302, II 602
 Littay *Letija* **Litíja** 284, II 550
 Loch *Na Loh* **Lóg** 136, II 108
 Locka *Locka* **Lòka** 276, II 522
 Log *Log* **Lóg** 118, II 67
 Logarje *Logarji, Lógarji* **Lógarji** 268, 314, II 496, 636
 Loka *Loca* **Lòka** 198, II 273

- Loka *Loka* **Lóka pri Črnómlju** 234, II 390
 Lokach *Loke* **Lóke pri Zagóruju** 182, II 239
 Loke *Loke* **Lóke** 296, II 582
 Lomno *Lomno* **Lómno** 294, II 577
 Loog *Log* **Lóg pri Brézovici** 134, II 104
 Loog *Loog* **Lóg pri Žúžemberku** 302, II 602
 Loog, und Podloog *Loog in Podlog* **Lóg** 242, II 410
 Loque *Loque* **Lóke** 236, II 393
 Lorenze *Lorenze* **Zorénci** 264, II 484
 Lösach *Löfhe* **Léše** 190, II 257
 Lösche *Lefhe* **Léše** 182, II 239
 Loschetz *Loschitz* **Lóžec** 220, II 338
 Löschnitz *Löfshenza* **Léšnica** 252, II 451
 Lose et Ograja *Lose et Ograje* **Láze pri Kostélu**
 222, II 348
 Lotschna *Lozhna* **Lóčna** 252, II 451
 Luckouck *Lukouk* **Lúkovek** 302, II 602
 Lukovitz *Lukovza* **Lúkovica pri Domžálah**
 128, II 84
 Lukowitz *Lukovitz* **Lúkovec** 292, II 573
 Luque *Loka* **Lóke** 252, II 451
 Luscharje *Lusharji* **Lúžarji** 268, 314, II 497, 636
 Luschau *Kerintze* **Lúšje** 90, II 11
 Lußnitz *Ushze* **Lúžnice** 114, II 64
 Lustthal *Dol Dól pri Ljubljáni* 156, II 155
 Luttergeschiess *Lutterzhefellu* **Lútrško sêlo**
 252, II 451
 Maasereben *Kozhevjske Raune* **Grčarske Rávne**
 268, II 498
 Maasern *Gerzharze* **Grčarice** 268, II 498
 Machorje *Mahorje* **Mohórje** 310, II 624
 Maglern *Maglarie* **Megvárje** 96, II 23
 Maharouz ober *Maharevz gorejni* **Gorénji**
Maharóvec 226, II 362
 Maharouz unter *Maharevz dolejni* **Dolénji**
Maharóvec 226, II 363
 Makusch *Makufh* **Mákoše** 268, II 497
 Maladouganoga *Maladouganoga* **Mála Dôlga Nôga**
 320, II 653
 Malborgeth *Malberjeth* **Naborjét** 114, II 63
 Malenze groß *Malenze velke* **Vélike Málence**
 226, II 363
 Malenze klein *Malenze male* **Málence** 226, II 363
 Malgern *Mallagora* **Mála Gôra** 210, II 303
 Malhrib *Mal Hrib* **Máli Hrib** 172, II 215
 Malkonz *Malkonz* **Máli Kônec** 320, II 653
 Malkovitz *Malkouz* **Máلكovec** 248, II 430
 Mallavaß *Mallavaßs* **Mála vás** 312, II 628
 Mallavaß oder Kleindorf *Mallavaßs* **Mála vás**
 130, II 92
 Mallenitzen *Mallenze* **Málence** 104, II 40
 Mallestig *Mavost'zhe* **Málošče** 106, II 49
 Malline *Malline* **Máline pri Štrékljencu** 238, II 396
 Mallinscheg *Mallinscheg* **Malínišče** 218, II 335
 Mallne *Mallne* **Máline** 246, II 427
 Mamoll *Mamoll* **Mámolj** 260, II 470
 Marain S' *Shmarja* **Šmárje** 226, II 363
 Margarethenberg *Smaretna Gora* **Šmarjétna Gôra**
 148, II 134
 Maria Ellend *Podgorje* **Podgórje** 102, II 36
 Maria Gail *Sila* **Marija na Zilji** 104, II 44
 Maria Virginis *Mati boshja* **Dêšen** 128, II 84
 Marienfeld *Diviza Maria u Pulu* **Pólje** 132, II 99
 Marintschek *Marintschek* **Marínčki** 310, II 623
 Marintschendorf *Marintschavaßs* **Marínča vás**
 326, II 675
 Markou *Markou* **Márkovo** 172, II 216
 Markt Auersperg *Terjak* **Turják** 308, II 616
 Markt Kostel *Terg* **Kôstel** 220, II 343
 Marolt *Marouzhe* **Márolče** 268, II 497
 Marschitz *Marshzi* **Máršiči** 268, II 497
 Martin St: in der Pfarrr *Zirklach* **Svet Martin Šmártno**
 200, II 281
 Martinsdorf *Martinavas* **Martínja vás** 284, II 551
 Martinsdorf *Martinavaßs* **Martínja vás pri**
Mokrónogu 246, II 424
 Maschel *Malla Tshermoshniza* **Mášelj** 212, II 311
 Massovitsch *Nafouzhe* **Násovče** 154, II 148
 Mathenna *Mathena* **Maténa** 142, II 123
 Matous *Matous* **Mátvoz** 220, II 342
 Matschek *Matschke* **Máčki** 310, II 622
 Matschiedl *Matschidle* **Močidle** 92, II 15
 Matschkouz *Mazhkouz* **Mačkôvec pri Súhorju**
 232, II 381
 Matschkouz *Matschkouz* **Mačkôvec pri Škocjánu**
 248, II 437
 Matshkouz *Matshkouz* **Mačkôvec** 284, II 552
 Mauerz *Mauerz* **Mávrc** 220, II 344
 Mausthall *Mifchidull* **Míšji Dól** 260, II 471
 Mautschitsch *Mautschitzhe* **Mávčiče** 148, II 134
 Mayerhof *Pristava* **Pristáva pri Višnji Gôri**
 320, II 654
 Maýerhof *Pristava* **Pristáva nad Stíčno** 286, II 557
 Maýerhöfel *Pristauza* **Pristávica pri Vélikem**
Gábru 286, II 557
 Mayerle *Mauerl* **Mávrlen** 264, II 486
 Medvedjeck *Medvedije* **Medvêjek** 248, II 430
 Medvedjek, Medwejak *Medvedjek, Medvêjak*
Medvêdjek 268, 316, II 498, 637
 Medvedza *Medvedza* **Medvédica** 308, II 618
 Meglenik *Meglenik* **Meglénik** 302, II 602
 Mellach *Mellane* **Méle** 90, II 13

- Mellweg *Melwehsche* **Mélviče** 90, II 12
 Mengusch *Mengusch* **Ménguč** 260, II 471
 Merleinsrauth *Preska* **Podpréska** 220, II 339
 Merschetschendorf *Mershezhiavafs* **Mršéča vás** 292, II 571
 Merslavass *Merflavavaf* **Mrzláva vás** 226, II 364
 Mertouz *Mertouz* **Mírtoviči** 218, II 337
 Mertvize *Mertvize* **Mírtvíce** 298, II 589
 Metnař *Metnai* **Mětnaj** 284, II 552
 Meuckusch *Meukusch* **Měvkuž** 120, II 74
 Meutze *Meuze* **Měvce** 326, II 675
 Michelhofen *Mescheutze* **Mišélče** 98, II 28
 Michelsdorf *Mihelavaf* **Mihélja vás** 236, II 391
 Michelstetten *Velefsou* **Velésovo** 200, II 281
 Michldorf *Uelikavefse* **Velíka vás** 90, II 11
 Michoutz *Mechouz* **Mihôvec** 276, II 522
 Migoutzberg *Migouska Gorra* **Mígolska Gôra** 242, II 415
 Mihou *Mihovo* **Míhovo** 228, II 364
 Mihouza *Mihovza* **Míhovica** 228, II 364
 Mikotte *Mikotte* **Míkote** 292, II 570
 Mille *Mille* **Mílje** 200, II 282
 Minkendorf *Mekine* **Mekínje** 174, II 217
 Mirnavaš *Mirnavafs* **Mírna vás** 246, II 428
 Mischatsche *Mefhazhe* **Mišáče** 192, II 261
 Mittel=Birkendorf *Srednavafs pod Bresiach* **Srédnja vás** 148, II 135
 Mittelfeichting *srednu Bittne* **Srédnje Bítnje** 146, II 130
 Mittenwald *Sredgora* **Srédgora** 214, II 316
 Mitter=Dobrava *sredna Dobrava* **Srédnja Dobráva** 192, II 260
 Mitteradenz *Sredne Rodenze* **Srédnji Radénci** 262, II 481
 Mitterarth *Sredniarth* **Srédnje Áрто** 294, II 578
 Mitterberg *Sredni Verh* **Srédnji Vřh** 118, II 68
 Mitterbuchberg *Sredna Bukova draga* **Srédnja Búkova Gôra** 216, II 320
 Mitterdorf *Ofsredek* **Osrédek pri Dóbrovi** 134, II 107
 Mitterdorf *Srednavafs* **Srédnja vás** 136, II 111
 Mitterdorf *Srednavafs* **Srédnja vás** 212, II 311
 Mitterdorf *Srednavaf* **Srédnja vás - Lóški Pôtok** 268, II 498
 Mitterdorf *Srednavafs* **Srédnja vás pri Kámniku** 174, II 216
 Mitterdorf *Sredna Vafs* **Srédnja vás v Bohínju** 122, II 74
 Mitterdorf Altkirchen *Starazerkva* **Stára Cérkev** 210, II 302
 Mitterdorf bey Goritsche *Srednavafs per Goritschach* **Srédnja vas - Goriče** 150, II 139
 Mitterdorf bey St. Georgen vor Krainburg *Sredna Vafs* **Srédnja vás pri Šenčúrju** 200, II 282
 Mittergamling *Sredne Gamelne* **Srédnje Gámeljne** 130, II 92
 Mittergörtlshberg *Srednugörzhuje* **Srédnje Grčevje** 250, II 443
 Mittergraß *Srednavafs* **Srédnja vás pri Drági** 220, II 339
 Mitterjarsche *sredne Jarshe* **Srédnje Járše** 152, II 146
 Mitterlacknitz *sredni Lakenz* **Srédnje Láknice** 248, II 429
 Mitterpiauschko *Sredni Piaushko* **Srédnje Pijávsko** 296, II 584
 Mittertieffenthall *Sredniglobodol* **Srédnji Globodól** 256, II 460
 Mladagora *Mladagora* **Mláda Gôra** 302, II 602
 Mladie *Mladje* **Mládje** 228, II 364
 Mladiza *Mladiza* **Mladíca** 236, II 395
 Mlaka *Mlaka* **Mláka** 152, II 147
 Mlaka *Mlaka* **Mláka** 190, II 257
 Mlaka *Muaka* **Mláka pri Kránju** 148, II 135
 Mlatschou groß *Velkmlazhou* **Véliko Mláčevo** 320, II 654
 Mlatschou klein *Malmlazhou* **Málo Mláčevo** 320, II 654
 Mleshou *Mleshou* **Mléščevo** 284, II 552
 Moisesberg *Moschanze* **Možjánca** 202, II 282
 Moistrana *Moistrána* **Mójstrana** 118, II 67
 Moll *Molle* **Móle** 134, II 104
 Mönichsdorf *Minishkavafs* **Meniška vás** 276, II 522
 Moos *Mlaka* **Mláka pri Kočévski Réki** 218, II 333
 Moraitsch *Moravzhe* **Morávče** 128, II 85
 Morausch *Morausche* **Morávče pri Gábrovki** 260, II 471
 Moräutschberg *Morauschkagora* **Morávška Gôra** 260, II 471
 Morava *Morava* **Moráva** 302, II 603
 Morobitz *Morovetz* **Borôvec pri Kočévski Réki** 218, II 332
 Mosche *Mosche* **Móše** 194, II 264
 Moschenig *Moshenik* **Mošeník** 128, II 85
 Moschna *Mofhna* **Ravníca** 188, II 251
 Möschnach *Mofhne* **Móšnje** 190, II 254
 Moschwald --- **Mahôvnik** 210, II 299
 Moste *Moste* **Móste** 188, II 248
 Moste oder Brücklein *Muste* **Móste** 132, II 99
 Motschillo *Motschille* **Močile** 262, II 480
 Möttling *Metlika* **Metlika** 232, II 378

- Möttinig *Mottnik* **Motnik** 174, II 216
 Motzwirje *Mozwirje* **Močvirje** 294, II 576
 Moverndorf *Movernavaf* **Móverna vás** 234, II 389
 Mraschou ober *Mrashou goreine* **Gorénje Mráševo**
 276, II 522
 Mraschou unter *Mrashou doleine* **Dólnje Mráševo**
 276, II 522
 Mrauen *Mraua* **Moráva** 216, II 329
 Muchaber *Muhaber* **Múhaber** 254, II 452
 Muhabran *Muhabran* **Múhabran** 284, II 552
 Mühlbach *Rieka* **Réka** 102, II 33
 Mühlberg *Mallenskiverch, Malenskiverh* **Málenski**
Vřh 166, 178, II 189, 232
 Mühldorf *Malenfkavaf* **Málenska vás** 254, II 452
 Mullau *Melava* **Muljáva** 284, II 553
 Müllnern *Mlinare* **Mlinare** 104, II 45
 Munkendorf *Kershkavafs* **Křška vás** 298, II 591
 Münkendorf *Mekine* **Mekínje nad Stično**
 284, II 552
 Nachbarschaft St. Brizi *Sousefka fvetiga Britza* **Rtíče**
 260, II 471
 Nachbarschaft St. Leonardi *Sousefka fvetiga Lenarta*
Ródež 260, II 472
 Nachbarschaft St. Martin *Soseiska Shmartenska*
Šmártenska soséska 286, II 553
 Nadgoritz *Nadgarza* **Nádgorica** 130, II 94
 Nagoriz *Nagoriza* **Gorica** 128, II 85
 Naklo *Naklo* **Náklo** 236, II 393
 Naraitz *Naraitz* **Máli, Vélíki Nerájec** 264, II 483
 Nassellich *Sela* **Sélo pri Zagórju** 182, II 240
 Nassenfeld ober *Mokropole goreine* **Gorénje Mòkro**
Pólje 276, II 523
 Nassenfeld unter *Mokropole doleine* **Dolénje Mòkro**
Pólje 276, II 523
 Nassenfuß Markt *Mokronog* **Mokrónog** 246, II 424
 Neschovas oder Spechari *Neshovaf ali Spechari*
Špehárji 240, II 406
 Nesselthal *Kopriunik* **Koprívnik** 214, II 317
 Neßelthall --- **Koprívnik** 120, II 69
 Nestopelsdorf *Nestoplavaf* **Néstoplja vás** 238, II 401
 Neubacher *Shupen* **Nôvi Brég** 210, II 304
 Neuberg *Nova Gora* **Nôva Gôra** 212, II 310
 Neuberg *Nouva gora* **Nôva Gôra** 260, II 472
 Neuberg *Nova gora* **Nôva Gôra** 294, II 578
 Neudeg *Mirna* **Mírna** 242, II 413
 Neudorf *Novavafs* **Nôva vás** 320, II 654
 Neudorf *Novavaf* **Nôva vás pri Lescàh** 190,
 II 252
 Neudorf *Novavaf* **Nôva vás pri Mokricah**
 228, II 364
 Neudorf *Saverch* **Zavřh** 260, II 472
 Neudorf bey Höfflein *Novavafs* **Nôva vás**
 202, II 283
 Neufinkenstein *Novwinkstein* **Nôvi Békštanj**
 104, II 46
 Neufriesach *Na Lasi* **Láze pri Óneku** 216, II 322
 Neugeräuth *Nalapbühl* **Lápinje** 216, II 327
 Neuhaus *Pod Turie* **Pod Túrjo** 96, II 21
 Neul *Neule* **Névlje** 174, II 217
 Neulag *Novilog* **Nôvi Lóg** 212, II 305
 Neulinden *Novalipa* **Nôva Lípa** 240, II 408
 Neuloschin *Noveloshine* **Nôve Ložine** 210, II 301
 Neumarkt Markt *Tershez* – *terg* **Tržič** 198, II 273
 Neumarkt Vorstadt *Novi Terg* **Nôvi trg** 174, II 217
 Neuming *Nomen* **Nômenj** 122, II 75
 Neuoblitz *nova* *Ofselza* **Nôva Óselica** 166, II 191
 Neusaß *Gódeshtz* **Gódešič** 164, II 176
 Neustadt *Noumestu* **Nôvo město** 254, II 452
 Neustift *Novastifta* **Nôva Štífta** 268, II 499
 Neutabor *Novi Tabor* **Nôvi Tábor** 212, II 311
 Neuthal *Spittalizh* **Špitalič** 174, II 217
 Neuwinkl *Novivinkl* **Nôvi Kót** 220, II 340
 Niderdorf *Doleinavafs* **Dolénja vás** 276, II 523
 Niderdorf *Doleinavaf* **Dolénja vás pri Mírni Pěči**
 254, II 453
 Nidermößl *Kotzheri* **Kóčarji** 216, II 323
 Niderdorf *Dolejnavaf* **Dolénja vás** 268, II 499
 Niderdorf *Dolleinavafs* **Dolénja vás pri Čátežu**
 258, II 465
 Niderdorf *Doleinavafs* **Dolénja vás pri Políci**
 320, II 655
 Niderdorf *Dolleinavafs* **Dolénja vás pri Ráki**
 290, II 568
 Niderdorf *Doleinavas* **Dolénja vás pri Témenici**
 282, II 541
 Niderdorf bey Zirklach in Oberkrainn *Pschenizna*
Poliza **Pšenična Políca** 202, II 282
 Niedergereuth *Dolejnelase* **Dolénji Lázi** 268,
 II 499
 Niederloschin *Doleineloshine* **Dólnje Ložine**
 210, II 302
 Niederwetzenbach *Tieschenbach* **Dólnja Bríga**
 218, II 331
 Nieselach *Nifale* **Nízale** 92, II 17
 Noschach *Nofhe* **Nóše** 190, II 255
 Noschze *Noshze* **Nóžice** 154, II 148
 Nötsch *Tscheine* **Čájna** 98, II 28
 Nova Sello *Nova Sella* **Nôva sèla** 220, II 341
 Novake *Novake* **Nováke** 198, II 274
 Novipot, Neuweg *Novipot, Nova Pot* **Nôvi Pót** 270,
 316, II 499, 637
 Nussdorf *Orehovza* **Oréhovec** 228, II 365

- Nussdorf groß *Orechek velki* **Věliki Oréhek** 276, II 523
 Nussdorf klein *Orechek mali* **Máli Oréhek** 276, II 524
 Nussdorf ober *Orechouza* **Oréhovica** 276, II 524
 Ober Draxelbach *Sgorne Jefsenitze* **Gorénje Jesenice** 244, II 422
 Ober Dupplach *Sgornje Duple* **Zgórnje Dupljè/ Zgórnje Dúplje** 198, II 271
 Ober Javorschitz *Sgorna Javorshiza* **Zgórnja Jávorsica** 126, II 82
 Ober Kosses *Sgorne Kosési* **Zgórnje Koséze** 126, II 83
 Ober Mladatisch *Gorejne Mladatitshe* **Zgórnje Mladetíče** 244, II 421
 Ober Prapretsche *Gorein Prapretshe* **Górnje Prápreče** 286, II 556
 Ober Tufstein *Sgorni Tustanj* **Zgórnji Túšťanj** 128, II 90
 Ober=Dobrava *sgorna Dobrava* **Zgórnja Dobráva** 192, II 260
 Ober=feichting *sgornu Bittne* **Zgórnje Bítnje** 146, II 130
 Ober=Leibnitz *Gorna Lipenza* **Zgórnja Lípnicá** 188, II 250
 Ober=Ottok *Sgorni Ottok* **Zgórnji Ótok** 190, II 254
 Oberaichwald *Sverhnje Dobje* **Zgórnje Dóbje** 106, II 51
 Oberberg *goreina Podgora* **Gorénja Podgôra** 262, II 479
 Oberberg *Goreinverh* **Gorénji Vrh** 254, II 453
 Oberbirnbaum *Gorna Hruscha* **Zgórnja Hrušica** 132, II 100
 Oberblaschovitz *Paikes* **Pájkež** 212, II 309
 Oberbuchberg *Goreina Bukova draga* **Gorénja Búkova Gôra** 216, II 320
 Oberch *Oberch* **Óbrh** 276, II 524
 Oberdaine *Sgorne Daine* **Zgórnje Dánje** 162, II 170
 Oberdomschale *gorne Domshale* **Zgórnje Domžále** 152, II 144
 Oberdorf *Gorenavař* **Gorénja vás** 270, II 500
 Oberdorf *Goreinavas* **Gorénja vás** 284, II 544
 Oberdorf *Goreinavařs* **Gorénja vás** 302, II 603
 Oberdorf *Gorejna Vařs* **Gorénja vás pri Mírni** 242, II 412
 Oberdorf *Gorejna Vařs* **Gorénja vás pri Mokrónogu** 242, II 411
 Oberdorf *Goreinavařs* **Gorénja vás pri Políci** 320, II 655
 Oberdorf *Sgornavařs* **Górnja vás** 108, II 56
 Oberdorf bei St. Georgen *Goreinavařs malla* **Gorénja vás** 258, II 467
 Oberdorf bei Tschadesch *Goreinavařs velka* **Gorénja vás pri Čátežu** 258, II 467
 Oberdulle *goreine Dulle* **Gorénje Dóle** 248, II 438
 Oberdulle *Sgornedulle* **Gorénje Dóle** 294, II 579
 Oberfeld *Pole goreine* **Gorénje Pólje** 276, II 524
 Oberfeld *Verhpole* **Vrhpolje pri Kámniku** 174, II 218
 Oberfeld *Verhpole* **Vrhpolje pri Morávčah** 128, II 91
 Oberfeld bey Michelstetten *Prapretna Poliza* **Práprotna Políca** 202, II 283
 Oberferlach *Sverhne Brovle* **Zgórnje Boróvlje** 104, II 39
 Oberfeßnitz *Sgorna Wefsenzha* **Zgórnja Bésnica** 150, II 141
 Oberfliegendorf *Muhovařs Múha vás* 216, II 326
 Oberforst *Goreinborřht* **Gorénji Podbòřšt** 250, II 441
 Oberfreyhof *Goreinberhou* **Gorénje Vrhôvo** 250, II 442
 Obergamling *Gorne Gamelne* **Zgórnje Gámeljne** 130, II 92
 Obergereuth *Gorenelase* **Gorénji Lázi** 270, II 500
 Obergollu *Gorain=Gollu* **Gorénje Gólo** 142, II 125
 Obergoritschach *Sverhnje Gorizhe* **Zgórnje Goríče** 102, II 32
 Obergörttschberg *Goreingörzhuje* **Gorénje Grčévje** 250, II 444
 Obergraß *Natravi Tráva* 220, II 338
 Obergreuth *Sverhnji Rut* **Zgórnje Rúte** 106, II 49
 Oberh *Obberh* **Óbrh pri Dragatúšu** 264, II 483
 Oberh *Oberh* **Óbrh pri Šmarjéti** 254, II 453
 Oberhöttitsch *Gorni Kotizh* **Zgórnji Hotič** 182, II 237
 Oberigg *Gorein=Igg* **Górnji Íg** 142, II 125
 Oberjarsche *gorne Jarshe* **Zgórnje Járše** 152, II 145
 Oberjeserz *Sgornje Jeserz* **Zgórnje Jezêrce** 108, II 57
 Oberkalchberg *Gorniaplenig* **Gorénji Apnénik** 294, II 578
 Oberkallisch *Kallisch sgorni* **Kalíše** 172, II 213
 Oberkarteleu *Goreinkarteleu* **Gorénje Karteljévo** 252, II 448
 Oberkaschel *Sgorni Kaschel* **Zgórnji Kášelj** 132, II 98
 Oberkatzendorf *Gorein Mazhkouz* **Gorénji Máčkovec** 216, II 322
 Oberkreuz *Goreinkrisch* **Górnji Kríž** 326, II 671

- Oberkronau *Goreinkronau* **Gorénje Krónovo** 252, II 450
- Oberlacknitz *goreine Laknitz* **Gorénje Láknice** 248, II 429
- Oberlase *Gorne Lase* **Górnje Láze** 238, II 397
- Oberloog am Wald *Gorni Log* **Zgórnji Lóg** 182, II 240
- Oberloquiz *Gorna Loquiza* **Górnja Lókvia** 232, II 379
- Oberloschin *Goreineloshine* **Górnje Ložine** 210, II 302
- Oberluscha *Sgorna Lusha* **Zgórnja Lúša** 166, II 188
- Obermitterdorf *Grizhize* **Gríčice** 214, II 315
- Obermöbl *Mufl Mózelj* 216, II 323
- Obermöttinig *Sgorni Motnik* **Zgórnji Motník** 174, II 216
- Obernassenfuss *gorni Mokronog* **Gorénji Mokrónog** 246, II 427
- Oberndorf *Gornavafs* **Gorénja vás pri Leskôvcu** 296, II 586
- Oberpaka *Gorna Paka* **Górnja Páka** 236, II 391
- Oberpallovitsch *Sgorne Pallouzhe* **Zgórnje Pálovče** 174, II 218
- Oberpiauschko *Gorne Piaushko* **Górnje Pijávško** 296, II 584
- Oberpirnitsch *Sgurne Pernzhe* **Zgórnje Pírniče** 194, II 264
- Oberpollane, Ober=Podpolane *Sgornepolane, Górajne Podpoláne* **Gorénje Podpoljáne** 270, 314, II 500, 634
- Oberpottok *Srednipottok* **Srédnji Pôtok** 220, II 343
- Oberpreker *Sgorni Prekar* **Zgórnji Prékar** 128, II 87
- Oberradenz *goreine Rodenze* **Gorénji Radénci** 262, II 481
- Oberradulla *Gornaradula* **Gorénje Rádulje** 292, II 575
- Oberrain *Sverhne Breg* **Zgórnji Brég** 106, II 48
- Obersabukuje *goreine Sabukoje* **Gorénje Zabúkovje** 246, II 425
- Obersadobrava *Sgorna Sadobrava* **Zgórnja Zadóbrova** 132, II 96
- Obersallenberg *Sgorne Shalle* **Laniše** 174, II 222
- Obersava *Gorenasava* **Gorénja Sáva** 146, II 131
- Obersche *Obershe* **Obřše** 128, II 85
- Oberschischka *Sgorna Shishka* **Zgórnja Šiška** 140, II 121
- Oberschöndorf *Gorna lepa vafs* **Gorénja Lépa vás** 294, II 579
- Obersenitza *Sgorna Senitza* **Zgórnja Seníca** 138, II 114
- Oberskopitz *Gorne Skopize* **Gorénje Skopíce** 298, II 590
- Oberskriil *Nafđihovi* **Zdíhovo** 216, II 326
- Oberstein *Skiben* **Žiben** 212, II 306
- Obersteinberg *Goreinkamnie* **Gorénje Kámenje** 254, II 458
- Obersteindorf *Goreinakamenza* **Gorénje Kámence** 254, II 458
- Oberstermetz, Stermez *Sgornistermez, Stérmez* **Stírmec** 270, 316, II 500, 639
- Oberstrascha *Goreinaftrasha* **Gorénja Stráža** 256, II 459
- Obersuchor *Gorni Suchor* **Górnji Súhor pri Metlíki** 232, II 380
- Obersuchor *Gorni Suhor* **Górnji Súhor pri Vínici** 240, II 408
- Obertapelverch *Komarna Vafs* **Komárna vás** 214, II 316
- Obertechanting *Sverhne Teharzhe* **Zgórnje Téharče** 104, II 47
- Obertenetisch *Sgorne Tenetische* **Zgórnje Tenetiše** 150, II 141
- Oberteutschau *Tereschte* **Gorénja Lóka** 214, II 319
- Oberthörl *Sgorne Urate* **Zgórnja Vráta** 96, II 23
- Obertiefenbach *Breg* **Górnja Bríga** 218, II 331
- Obertieffenthall *Goreinglobodol* **Gorénji Globodól** 256, II 460
- Obertreffen *Verhtrében* **Vrhtrébnje** 302, II 603
- Obertschatschitsch *Gorein Tschatschitsch* **Zgórnji Čáčič** 218, II 335
- Obertuchein *Sgorni Techin* **Zgórnji Tuhínj** 176, II 228
- Oberwarmberg *St Peter* **Gorénja Tôpla Réber** 328, II 683
- Oberwetzenbach *Goreinwetzenbach* **Sádni Hrib** 218, II 330
- Oberwillbach *Gorenvilbach* **Dívji Pôtok** 212, II 310
- Oberwinkel *Goreinkut* **Górnji Kót** 326, II 675
- Oberwinklern *Sgornje Voglizhe* **Zgórnje Vogliče** 108, II 56
- Oberzarz *Sgorna Sorza* **Zgórnja Sórica** 170, II 209
- Oblagoriza *Oblagoriza* **Óbla Goríca** 260, II 472
- Obounu *Obounu* **Obólno** 286, II 554
- Obrern --- **Gorénje** 210, II 303
- Obrie *Obrije* **Óbrije** 132, II 96
- Obst *Sad Sád* 286, II 558
- Oderga *Oderga* **Ódrga** 302, II 603
- Ograja *Ograje* **Ográja** 222, II 348
- Ogulin *Ogulin* **Ógulin** 240, II 405
- Okrog *Okrog* **Okróg pri Motníku** 174, II 218

- Okroglo, auch Rundenberg *Okrogu* **Okróglo** 148, II 136
- Okroglu *Okrogl* **Okróglo** 174, II 218
- Ollscheug *Uscheuk* **Olšévek** 202, II 283
- Omotta *Omotta* **Omóta** 238, II 397
- Opalkov *Opalkovo* **Opáلكovo** 270, II 501
- Oreheg auch Nußdorf *Orechek* **Oréhek** 148, II 136
- Orechoule auch Nußdorf *Orechoulle* **Oréhovlje** 148, II 136
- Orklouz *Orklouz* **Órkljevec** 254, II 453
- Orlaka *Orlaka* **Órlaka** 302, II 603
- Orle *Orle* **Dólnje Órle, Górnje Órle** 292, II 573
- Orle *Orle* **Órle** 136, II 110
- Ornuskavaß *Ornuskavafs* **Ornúška vás** 246, II 426
- Orreschie *Orreschie* **Oréšje** 246, II 433
- Ort *Konzavafs* **Kónca vás** 210, II 303
- Orteneg *Ortenek* **Ortnèk** 270, II 501
- Oskert *Oskert* **Oskrít** 222, II 345
- Osredeg *Ofredeg* **Osrédek** 260, II 472
- Osselza *Ofselze* **Óslica** 326, II 676
- Ossiunitz *Ofsiunitz* **Osílnica** 218, II 334
- Osoinik *Ofoinik* **Osójnik** 238, II 397
- Oßredeg *Ofsredeg* **Osrédek** 310, II 622
- Oßredeg *Ofsredeg* **Osrédek pri Trški Góri** 296, II 583
- Oßretschie *Ofsretschie* **Osréčje** 246, II 433
- Osterz *Osterz* **Oštrc** 228, II 365
- Ostrog *Oftrog* **Ostróg** 228, II 365
- Ostroschnig *Oftroshnig* **Ostróžnik** 242, II 410
- Otschadoulle *Ozhadale* **Čádovlje** 202, II 283
- Ottaunig *Ottaunik* **Otávník** 248, II 439
- Ottavitz *Otavze* **Otávice** 270, II 501
- Otterbach *Votterbahi* **Káčji Pôtok** 216, II 323
- Ottok *Ottok* **Ótok** 234, II 386
- Ottotsche *Ottozhe* **Otôče** 192, II 261
- Ottoviz *Ottouz* **Ótovec** 236, II 392
- Ouschische *Oufshife* **Ovsíše** 190, II 259
- Ouschena *Ovzhena* **Óvčna** 106, II 52
- Pacha *Paha* **Páha** 254, II 453
- Padua *Padua* **Pádovo pri Osílnici** 218, II 335
- Padua bey Boden *Padua* **Pádovo pri Fári** 222, II 345
- Padua bey Hrib *Pottok* **Pôtok** 222, II 345
- Paka *Paka* **Páka** 312, II 630
- Paka *Paka* **Páka pri Predgrádu** 262, II 480
- Pallovitsch *Pallouzhe* **Pálovíče** 190, II 257
- Pangerschitz *Pangerschza* **Pángřřica** 202, II 284
- Pangersgerm *Pangerzhgerm* **Pángřř Gřm** 276, II 524
- Papesch *Papesch* **Pápeži** 218, II 337
- Paradeiß *Paradisich* **Paradíšče** 320, II 655
- Paserijach *Paserjane* **Pázrije** 90, II 12
- Paulavaß *Paulavafs* **Pávla vás** 248, II 430
- Perau Ober = Unter *Spodni, sgorni Perou* **Spódnje, Zgórnje Perôvo** 174, II 219
- Perbische *Perbishe* **Pribíšje** 238, II 397
- Pergradu *Graditsch* **Gradiček** 326, II 676
- Perhajov, Perchajou *Perhajovo, Perhájovo* **Prhájevo** 270, 316, II 501, 637
- Perhoutz *Perhouz* **Zgórnji Prhóvec** 182, II 240
- Perishe *Perishe* **Perišče** 228, II 365
- Perlippe *Perlipp* **Lípa** 312, II 629
- Perou *Perou* **Perôvo** 320, II 655
- Perovu *Perovo* **Perôvo** 270, II 502
- Perudine *Perudine* **Perúdina** 240, II 405
- Perzirkue *Perzirkue* **Pri Cérkvi - Strúge** 312, II 629
- Peschenig *Pescheneg* **Peščénik** 320, II 655
- Petersdorf *Petrovavaf* **Petrôva vás** 236, II 391
- Petrina *Petrina* **Petrína** 222, II 347
- Petrouna *Petrovna, Petrónva* **Petrónva** 270, 316, II 502, 637
- Petrushendorf *Petrushnavas* **Petrúšnja vás** 286, II 555
- Petschek *Petschek* **Péčki** 310, II 622
- Petschnitzen *Pezhniza* **Pečnica** 104, II 40
- Pettane *Pettane* **Petáne** 276, II 525
- Petze *Peze* **Péce** 320, II 656
- Pfafenkall *Farshkikall* **Máli Kál** 282, II 542
- Pianagora *Pianagora* **Pijána Gôra** 290, II 568
- Piauzbüchl *Pijavagoriza* **Pijáva Gorica** 144, II 127
- Pillichberg ober *Poufenk* *Sgorni* **Zgórnji Pôlšnik** 260, II 473
- Pillichberg unter *Poufenk* *Dolleni* **Spódnji Pôlšnik** 260, II 473
- Piratschitsch *Perazheza* **Peráčica** 190, II 256
- Pirkendorf *Bresoushza* **Brézovica pri Mírni** 242, II 412
- Piroshitsh ober *Pirovshze* *gorejne* **Gorénja Pírošica** 228, II 365
- Piroshitsh unter *Pirovshze* *dolejne* **Dolénja Pírošica** 228, II 366
- Pirschou *Pirschou* **Pírševo** 174, II 219
- Pirtsche *Pirtsche* **Pírče** 222, II 347
- Pischainovitz *Pishanovza* **Pšájnovica** 128, II 86
- Piuka und Politza *Piuka inu Politza* **Pívka in Polica** 148, II 137
- Planina *Planina* **Planína** 222, II 347
- Planina *Planina* **Planína** 286, II 555
- Planina *Planina* **Planína pri Ráki** 292, II 574
- Planina *Planina* **Planína v Podbóčju** 228, II 366
- Planu *Planu* **Pláno** 254, II 454
- Plemberg *Plemberg* **Plémberk** 276, II 525

- Plesche *Plesche* **Plěše** 134, II 103
 Pleschivitz *Pleschiuza* **Plešivica** 134, II 105
 Pleschivitz *Pleschiuza* **Plešivica pri Žalni**
 320, II 656
 Pleschivitz *Pleschiuza* **Plešivica** 326, II 676
 Pleß *Plefsa* **Plěše** 144, II 127
 Plösch *Plösch* **Plěš** 212, II 310
 Plösch *Plesch* **Plěš** 218, II 332
 Plösch *Plösch* **Plěš** 326, II 676
 Plossov, Plóssou *Plofovo, Plófovo* **Plósovo** 270,
 316, II 502, 637
 Pluska *Pluska* **Plúska** 302, II 603
 Pöckau *Petschach* **Pěče** 96, II 21
 Podborst *Podborst* **Podbòršt pri Koměndi**
 154, II 148
 Podbregam *Podbregam* **Podbrég** 174, II 219
 Podbukuje *Podbukuje* **Podbúkovej** 326, II 676
 Podgier *Podgorje* **Podgórje** 154, II 148
 Podgoist *Podgoist* **Podgòzd** 144, II 126
 Podgora *Podgora* **Podgóra** 312, II 627
 Podgoritz *Podgarza* **Podgorica pri Črnúčah**
 130, II 94
 Podgoritz *Podgoritz* **Podgoríca** 312, II 628
 Podgoritz *Podgoritz* **Podgoríca pri Podtáboru**
 310, II 625
 Podgoriza *Podgoriza* **Podgoríca pri Šmárju**
 322, II 656
 Podgrad *Pod Gradam* **Podgrád** 132, II 97
 Podgratshenu *Podgradshena* **Podgračeno**
 228, II 366
 Podhoinihrieb *Podhoinihrieb* **Podhójni Hrib**
 310, II 623
 Podhruschko *Podhruschka* **Podhrúška** 174, II 219
 Podjelle *Podjelle* **Podjélje** 122, II 75
 Podjeusche *Podjeusche* **Podjěše** 174, II 219
 Podklanž *Podklanž* **Podklánec** 240, II 405
 Podklanž *Podklanž* **Podklánec** 270, II 502
 Podkraj, Koscharje *Podkraj, Kósharji* **Podkràj** 270,
 314, II 503, 636
 Podkraj *Podkraj* **Podkràj pri Zagórju** 182, II 240
 Podlipaglou *Podlipaglou* **Podlípoglav** 322, II 656
 Podlipouza *Podlipouza* **Podlípovica** 182, II 241
 Podlippa *Podlippa* **Podlípa** 304, II 604
 Podlippo *Podlippo* **Podlípa** 292, II 570
 Podlissetz *Podlíšez* **Podlísec** 304, II 604
 Podlog *Podlog* **Podlóg** 264, II 484
 Podluben groß *Podluben velki* **Vélikí Podljúben**
 276, II 525
 Podluben klein *Podluben mal* **Máli Podljúben**
 276, II 525
 Podmolnig *Podmolnig* **Podmolník** 134, II 104
 Podnart *Podnart* **Podnárt** 192, II 260
 Podorechom *Podorécham* **Podôreh** 128, II 86
 Podpetsch *Podpetsch* **Podpěč** 312, II 627
 Podpollane, Unter=Podpolane *Podpolane Dólajne,*
Podpoláne **Dolénje Podpoljáne** 270, 314,
 II 503, 633
 Podreber *Podreber* **Podréber** 144, II 127
 Podreber *Podreber* **Podréber** 236, II 395
 Podretsche *Podrezhe* **Podrěča** 148, II 137
 Podschaga *Podshaga, Podshága* **Podžága** 270,
 316, II 503, 638
 Podseml *Podseml* **Podzémelj** 234, II 386
 Podsidam *Podsidam* **Podzíd** 128, II 86
 Podsmereka *Podšmereká, Podšméréka* **Podsmrěka**
pri Vélikih Láščah 270, 316, II 503, 638
 Podstene *Podstene* **Podsténe pri Kostélu** 220, II 342
 Podstermenam *Podštermen* **Podstřm** 228, II 366
 Podstermetz, Podstermez *Podstermez, Podštěrmez*
Podstřmec 270, 316, II 504, 638
 Podtabor *Podtabor* **Podtábor** 312, II 630
 Podthurn *Podthurn* **Podtúrn** 246, II 426
 Podullaka, Podulaka *Podulaka, Podvólaka* **Podúlaka**
 270, 316, II 504, 638
 Podulze *Podulze* **Podúlce** 290, II 566
 Podvukuje *Podvukujie* **Podbúkovej** 302, II 604
 Podwerch *Podvercha* **Podvřh** 218, II 334
 Podworst *Podworst* **Podbòršt** 130, II 94
 Podworst Ober *goreini Podworšt* **Gorénji Podbòršt**
pri Vélikí Lóki 304, II 604
 Podworst Unter *spodni Podworšt* **Dolénji Podbòršt**
pri Trébnjem 304, II 604
 Poehdorf *Smolinavafs* **Smolénja vás** 276, II 525
 Poglantschach *u Poguantšach* **Poklánče** 98, II 28
 Pogorelz *Pogorelz* **Pogorélec** 212, II 308
 Pogöriach *Podgorje* **Pogórje** 106, II 50
 Pokoinza *Pokoinza* **Pokójnica** 286, II 555
 Pokstein *Poksteini* **Zgórnji Pókštanj** 216, II 325
 Polane *Polane* **Poljáne pri Stúčni** 286, II 556
 Pollana Vorstadt *Pollane* **Poljáne** 160, II 168
 Polland *Pollane* **Poljáne pri Žúžemberku**
 326, II 677
 Pölland *Poliane, Polane* **Poljáne nad Škófjo Lóko**
 168, 180, II 194, 235
 Pölland *Polane* **Vélike Poljáne** 270, II 504
 Pöllandel *Pollane* **Kočévské Poljáne** 212, II 307
 Pollane *Pollane* **Poljána** 174, II 220
 Pollane *Pollane* **Poljáne pri Mírni Pěči** 254, II 454
 Pollane bey Primskau *Pollane per Primskou* **Poljáne**
pri Prímskovem 260, II 473
 Pöllant *Pollane* **Polána** 92, II 15
 Polle *Polle* **Pólje pri Vodícah** 194, II 265

- Pollitsch *Polzhe* **Póljče** 190, II 253
 Pollitz *Poliza* **Polica** 322, II 656
 Polschitz *Polshiza* **Poljšica pri Podnártu** 190, II 259
 Pöndorf *Panze* **Pánce** 134, II 102
 Pöndorf *Ponovavafs* **Ponôva vás** 322, II 657
 Ponique *Ponikve* **Poníkve** 228, II 367
 Ponique *Ponique* **Poníkve** 312, II 627
 Ponique *Ponique* **Poníkve pri Studêncu** 292, II 572
 Ponique Ober *goreine Ponique* **Gorénje Poníkve** 304, II 605
 Ponique Unter *spodne Ponique* **Dolénje Poníkve** 304, II 605
 Pontafel *Tabua ali Tabla* **Táblja** 114, II 64
 Popou *Popou* **Popôvo** 198, II 274
 Poreber *Poreber* **Póreber** 174, II 220
 Pörttschach *Parietschane* **Poréče** 92, II 16
 Poschenig *Poschenk* **Požénik** 202, II 284
 Posnikov, Posnikou *Pofnikovo, Pósnikovo, Bosnikovo* **Póznikovo** 270, 316, II 504, 638
 Pöspolitz *Hudapoliza* **Húda Polica** 320, II 649
 Possautz *Pofauz* **Posávec** 190, II 256
 Pössendellach *Hudech Dellach* **Dóle** 96, II 24
 Postenavass *Pofhtenavaf* **Pofšténa vás** 228, II 366
 Potiskauz *Potiskauz* **Potiskávec** 312, II 628
 Potoke *Potoke* **Potóki** 238, II 398
 Potoskavaß *Potošfkavaf* **Potóška vás** 184, II 241
 Pototsche *Pototsche* **Potóče** 202, II 284
 Pototschendorf *Potozherfkavaf* **Potóčna vás** 254, II 454
 Pötsch *Pötsch* **Pěč** 322, II 657
 Pötsch *Pezhe* **Pěče** 184, II 241
 Potschach *Poloshahe* **Potóče** 90, II 10
 Pottendorf *Pottouverh* **Pôtov Vrh** 276, II 526
 Pottock *Pottock* **Pôtok** 278, II 526
 Pottok *Pottok* **Pôtok** 174, II 220
 Pottok *Pottok* **Pôtok pri Komêndi** 154, II 149
 Pottok *Pottok* **Pôtok pri Muljávi** 326, II 677
 Pottok *Potok* **Pôtok pri Váčaj** 184, II 241
 Pouchouza *Pochouza* **Pôlhovica** 278, II 526
 Poudje *Poudje* **Povódje** 194, II 265
 Poulle *Poulle* **Póvlje** 202, II 284
 Poussello, Pouselo *Povfelo, Pósfelo* **Polzélo** 270, 316, II 504, 638
 Poverschie *Povershie* **Površje** 290, II 568
 Prapreth *Prapret* **Práprot** 234, II 389
 Prapretnu *Prapreten* **Črna pri Kámniku** 174, II 220
 Prapretnu bei Sakal *Prapreten* **Zakál** 174, II 220
 Prapretsch *Prapretsch* **Prápreče** 326, II 677
 Prapretsch bey Luben *Prapretzh* **Prápreče pri Stráži** 278, II 526
 Prapretsch bey St. Barthelmä *Prapretzh* **Prápreče pri Šentjernêju** 278, II 526
 Prapretsche *Praprezhe* **Prápreče** 184, II 241
 Prapretsche *Praprezhe* **Prápreče** 254, II 454
 Prapretsche *Praprezhe* **Prápreče pri Trébnjem** 304, II 605
 Prapretsche *Praprezhe* **Práproče** 270, II 505
 Prapretsche *Praprezhe* **Práproče v Tuhínju** 174, II 221
 Prapretsche *Praprezhe* **Spódnje, Zgórnje Prápreče** 128, II 86
 Prapretsche *Prapretsche* **Práproče pri Témenci** 286, II 556
 Praprezhe *Praprezhe* **Práproče** 238, II 399
 Praprotsche *Praprozhe* **Práproše** 190, II 256
 Prasche *Prasche* **Práše** 148, II 137
 Praßnig *Praßnig* **Prázniki** 308, II 618
 Prebatschou *Prebatsche* **Prebáčevo** 202, II 284
 Predassel *Predafsel* **Prédoslje** 148, II 137
 Predolle *Predolle* **Prédole** 312, II 631
 Predstrug *Predstrugam* **Predstrúge** 312, II 627
 Preitenaker *Prefenske Nive* **Prežénjske Njive** 260, II 474
 Prekoppe ober *Prekopa gorejna* **Górnja Prékopa** 228, II 367
 Prekoppe unter *Prekopa dolejna* **Dólnja Prékopa** 228, II 367
 Prelessje, Perlesje *Prelefsje, Perléfsje* **Prilésje** 270, 316, II 502, 637
 Prelippe *Prilipi* **Prilipe** 228, II 368
 Preloge *Preloge* **Prélóge** 238, II 398
 Preloka *Preloka* **Préloka** 240, II 404
 Premagoutz *Premagovz* **Premagôvce** 228, II 367
 Premstal *Premstal* **Prímštal** 304, II 605
 Preschgain *Preshgaine* **Prežgánje** 322, II 657
 Preska *Preška* **Préska** 270, II 505
 Preska *Préska* **Préska pri Dóbrniču** 304, II 606
 Preska *Preška* **Vélíka Préska** 260, II 474
 Presrenach *Prefrene* **Prezrénje** 192, II 260
 Preßerje *Preferje* **Presêrje pri Lúkovici** 128, II 87
 Presserje *Preferje* **Presêrje pri Rádomljah** 154, II 149
 Presulen *Preshule* **Prežúlja** 218, II 332
 Pretersch *Preterfhe* **Prétrž** 184, II 242
 Pretschna *Prezhna* **Préčna** 254, II 454
 Prevek *Prevek* **Préveg** 260, II 474
 Prevoje *Prevóje* **Prevóje pri Šentvídu** 128, II 87
 Prevole *Prevále* **Prévalje** 128, II 87
 Prevolle *Prevolle* **Prévale** 260, II 474
 Prevolle *Prevole* **Prévole** 326, II 677
 Pribinze *Pribinze* **Príbinci** 234, II 387

- Prilosie *Prilosie* **Prilózje** 234, II 386
 Primostek *Primostek* **Prímostek** 234, II 386
 Prims dorf *Primzhavaſ* **Prímča vás** 326, II 677
 Primskau *Primscou* **Prímskovo** 148, II 138
 Primskau *Primskou* **Prímskovo** 260, II 474
 Pristaulavas *Pristaulavas* **Pristávlja vás** 286, II 557
 Pristauza *Priftavza* **Pristávica** 228, II 368
 Pristava *Priftava* **Pristáva** 198, II 274
 Pristava *Priftava* **Pristáva** 254, II 455
 Pristava *Priftava* **Pristáva ob Kírki** 228, II 368
 Pristava *Pristava* **Pristáva pod Ráko** 290, II 566
 Pristava *Pristava* **Pristáva pri Leskôvcu** 298, II 587
 Pristava *Pristáva* **Pristáva pri Méngšu** 154, II 149
 Pristava *Pristava* **Pristáva pri Trébnjem**
 304, II 606
 Pristava b. Landspreis *Pristava* **Pristáva** 304, II 606
 Pristava bey Germ *Pristava* **Pristáva** 278, II 527
 Pristava bey Nassenfeld *Pristava* **Pristáva pri Šentjernêju** 278, II 527
 Prolibl *Prölibli* **Prerígelj** 214, II 320
 Pröse *Pröshe* **Préža** 218, II 331
 Prosowitsch *Prosobizhe* **Prosovíče** 104, II 44
 Prükel *Must* **Móst** 244, II 422
 Prushendorf *Pruſhnavaf* **Prúšnja vás** 228, II 368
 Pudlog *Pudlog* **Pódlog** 310, II 619
 Pugled *Puglet* **Púgled pri Mokrónogu** 242, II 410
 Puglet *Pugled* **Púgled** 238, II 401
 Puglet *Pugled* **Púgled pri Kárlovici** 270, II 505
 Pulpitsch *Pvlpizhe* **Púlpače** 108, II 61
 Pürk *Brisje* **Brézje** 102, II 33
 Purkartsche *Purkartsche* **Púrkače** 310, II 622
 Pushendorf *Buſhezhavaſ* **Bušéča vás** 228, II 368
 Pushze, Pustsche *Puſhzhe, Púſhzhe* **Púšče** 270,
 316, II 505, 638
 Pushzhe *Pushzhe* **Púšče** 278, II 527
 Pustihrib *Pustihrib* **Pústi Hrib** 270, II 505
 Pustjavor *Pustjavor* **Pústi Jávor** 286, II 557
 Quasitza *Quasitza* **Kvasíca** 264, II 486
 Raan *Breg* **Brég** 188, II 248
 Rabensberg *Uranjapezh* **Vránja Pěč** 174, II 221
 Racounig *Rakounek* **Rákovník pri Bírčni vási**
 278, II 527
 Raden *Radna* **Rádna** 134, II 105
 Radendorf *Radeinavas* **Radánja vás** 286, II 557
 Radendorf *Radnavaf* **Rádna vás** 96, II 22
 Radgonze *Radgonze* **Rádgonica** 260, II 475
 Radnavaſ *Radnavaf* **Rádna vás** 246, II 426
 Radosche *Radoſhe* **Radóſi** 234, II 384
 Radovitsch *Radovizhi* **Rádoviči** 234, II 383
 Radoviza *Radoviza* **Rádovica** 234, II 384
 Radula *Radula* **Rádovlja** 246, II 434
 Rafoltsche *Rafolzhe* **Ráfolče** 128, II 88
 Ragou *Ragou* **Rágovo** 254, II 455
 Raibl *Rabel* **Rábelj** 114, II 62
 Rain *Breg* **Brég pri Kočévju** 210, II 302
 Rainusche *Rainusche* **Rajnovšče** 278, II 527
 Rajach *Shreje* **Srêje** 106, II 55
 Raka *Raka* **Ráke** 220, II 341
 Rakitnitz *Rakitniza* **Rakítnica** 270, II 506
 Rakounig *Rakovnik* **Rákovník** 228, II 368
 Rakouz *Rakouz* **Rákovec** 234, II 384
 Ramstriegel *Ramstrigl* **Rámsrigelj** 216, II 324
 Rann *Breg* **Brég pri Litíji** 286, II 558
 Rann *Breg* **Brég pri Témenici** 282, II 540
 Ranndorf bey Tupalitsch *Bregg* **Brég ob Kókri**
 200, II 278
 Rappelgeschiesſ' *Rauzhje Sella* **Ráče sêlo**
 304, II 606
 Rapplou *Rapplou* **Rápljevo** 312, II 630
 Raschitza *Rashza* **Ráščica** 308, II 617
 Raswure *Rafwure* **Razbóre** 260, II 475
 Rathie *Rathie* **Rátje** 326, II 678
 Ratschach *Ratézhe* **Ráteče** 118, II 68
 Ratschiavaſ *Razhivaſ* **Ráčja vás** 298, II 591
 Ratschitsch *Razhiza* **Ráčica** 322, II 657
 Rattesch *Rattesch* **Rátež** 278, II 528
 Rattnitz *Rat'nzhe* **Rátence** 106, II 51
 Rau *Roue* **Rôva** 158, II 162
 Raun *Ravne* **Rávne** 102, II 33
 Rauna *Rouno* **Rávno** 290, II 569
 Raunaz *Raunaze* **Ravnáce** 232, II 380
 Raundull *Randoll* **Rávni Dól** 326, II 678
 Raune *Raune* **Rávne na Blókah** 270, II 506
 Raune *Raune* **Rávne pri Šmártnem** 174, II 221
 Raune *Raune* **Rávne v Bohínju** 122, II 75
 Raune bei Koſza *Raune per Kofsz* **Rávne**
 260, II 475
 Rauni *Rauni* **Ravní** 294, II 577
 Raunidol *Raunidol* **Rávni Dól** 270, II 506
 Raunu *Ravno* **Rávne pri Mlínšah** 184, II 242
 Reber *Reber* **Réber pri Škófljici** 134, II 103
 Reberberg *Reber* **Réber** 294, II 581
 Regersdorf *Regerzhavaſ* **Régrča vás** 254, II 455
 Reichenau *Reichnaue* **Rájhenav** 214, II 318
 Reifen *Riben* **Ríbno** 122, II 75
 Reifnitz *Ribniza* **Ríbница** 270, II 506
 Reinthal *Vreinthale* **Rájndol** 216, II 324
 Reischelle *Reischelle* **Rájšele** 220, II 343
 Reiz *Mokriz* **Rájec** 228, II 369
 Repitsch *Repzhe* **Répče** 304, II 606
 Reppne *Reppne* **Répnje** 194, II 265
 Repsche *Repsche* **Répče** 134, II 103

- Resdertu *Rasderto* **Razdrto** 228, II 369
 Resdertu *Resdertu* **Razdrto** 322, II 657
 Rethje *Retje* **Rétje** 270, II 507
 Rethje Ober, Ober=Rethje *Sgorne Retje, Górajno*
Rétje **Górnje Rétje** 270, 314, II 506, 634
 Rethje Unter, Unter=Rethje *Sdulne Retje, Dólajno*
Rétje **Dólnje Rétje** 270, 314, II 507, 633
 Retschitsch *Retschiza* **Rečica** 122, II 75
 Rettene *Rettno* **Rétnje** 198, II 274
 Reva *Reva* **Réva** 304, II 607
 Ribenza *Ribenza* **Ríbница** 304, II 607
 Ribenza ober *Ribenza gorejna* **Zgórnja Ríbница**
 228, II 369
 Ribenza unter *Ribenza dolejna* **Spódnja Ríbница**
 228, II 369
 Richpoutz *Rihpouz* **Ríhpovec** 304, II 607
 Rieg *Gottschevska Reka* **Kočévska Réka** 218, II 330
 Riegel *Riegle* **Rígelj na Rógu** 212, II 304
 Riegel *Rigel* **Rígelj pri Ortnéku** 270, II 507
 Riegersdorf *Rikaria-Vafs* **Ríkarja vás** 96, II 21
 Rieple *Rieple* **Réplje** 304, II 607
 Rigel *Rigel* **Vélikí Rígelj** 278, II 528
 Rodein *Rodne* **Ródine** 188, II 249
 Rodine *Rodine* **Ródine** 236, II 393
 Rodiza *Rodiza* **Rodíca** 154, II 149
 Rodne *Rodne* **Ródine pri Trébnjem** 304, II 607
 Rodokendorf *Rodohovavas* **Rádohova vás**
 286, II 558
 Rogatez *Rogaz* **Rogátec nad Želímljami** 144, II 126
 Rogattez *Rogatez* **Górnji Rogátec** 310, II 625
 Rohrbach *Terstenig* **Trsteník** 244, II 417
 Roje *Roje velke in male* **Róje** 228, II 369
 Roje *Roje* **Róje pri Čátežu** 304, II 607
 Roje *Roje* **Róje pri Trebélnem** 246, II 427
 Römergrund *Remergrundi* **Rémergrund** 216, II 324
 Roob *Roob* **Rób** 310, II 624
 Roschanz *Roshanz* **Rožánec** 236, II 391
 Roschitschberg *Roshizhverh* **Róžič Vrh** 236, II 392
 Roschitschna *Roschizhna* **Rožično** 174, II 221
 Rosek *Roschek* **Rožek** 108, II 61
 Rosenbach *Veshina* **Podróžca** 104, II 38
 Rosenbach *Roschenbach* **Róžnik** 308, II 619
 Rosenberg *Rosenberg* **Róženberk** 244, II 419
 Rosenberg *Roshenberg* **Róžni Vrh** 304, II 607
 Rosenbüchl *Roshenpel* **Róženpelj** 304, II 608
 Rosenthal *Rosendoll* **Róžni Dól** 238, II 397
 Rosore *Rosore* **Razóri** 136, II 109
 Rossalniz *Rofavenze* **Rosálnice** 232, II 378
 Roßbüchel *Kojnski hrib* **Kónjski Hríb** 214, II 314
 Roßbüchl *Konj* **Kònj** 184, II 242
 Rössen *Riefse* **Résa** 214, II 315
 Rotenkall *Erdetshkall* **Rděčí Kál** 282, II 542
 Rothenstein *Ridezhkamen* **Rděčí Kámen** 328, II 678
 Rothwein *Radouna* **Rádovna** 122, II 76
 Rottenbüchl *Zhernelo* **Črnélo** 158, II 166
 Route *Route* **Rôvte** 190, II 259
 Rovech *Röve* **Rôve** 184, II 242
 Rovisch *Rovifhe* **Rovíšče** 184, II 242
 Rovische *Rovishe* **Rovíšče pri Studěncu** 292, II 574
 Rübzig *Ribnik* **Ríbnik** 214, II 315
 Ruchtendorf *Ruhtnavafs* **Rúhna vás** 254, II 455
 Rudzig *Rudenk* **Rúdnik pri Rádomyjah** 174, II 221
 Rudnik *Rudnik* **Rúdnik** 136, II 111
 Rumanssdorf *Rumanavafs* **Rúmanja vás** 278, II 528
 Ruppá *Ruppá* **Rúpa** 148, II 138
 Ruppe *Ruppe* **Rúpe** 310, II 623
 Rußbach *Blatnik* **Blátnik pri Črmošnjicah**
 214, II 312
 Rußpach *Koinsko* **Kónjsko** 292, II 573
 Rutschetendorf *Ruzhetnavaf* **Rúčetna vás**
 236, II 391
 Saap *Saap* **Sáp** 322, II 658
 Sabava *Sabava* **Zabáva** 184, II 242
 Saborst *Saborst* **Zabòršt** 292, II 575
 Sabothberg, Buchberg *Sveta Sgota, Bukovverch,*
Bukovverh **Búkov Vrh** 168, 206, II 196, 234
 Sabresnig *Sabresnik* **Zabréznik** 184, II 243
 Sabresnitz *Sabrefenza* **Zabréznica** 188, II 248
 Sabukouje *Sabukouje* **Zabúkovje pri Ráki**
 290, II 568
 Sack *Tschatsche* **Čáče** 98, II 29
 Saderz *Saderz* **Zádrac** 262, II 478
 Sadinavaß *Sadinavafs* **Sadínja vás** 322, II 658
 Sadneke *Sadniki* **Zádniki** 272, II 507
 Sadraga *Sadraga* **Zadrága** 198, II 274
 Saduar *Saduor* **Zadvòr** 132, II 101
 Sadulle *Sadule* **Zadólje** 272, II 507
 Safarra *Safarra* **Zafára** 328, II 679
 Safnitz *Shabenza* **Žábница** 168, II 197
 Sagoist *Sagoist* **Zagòzd** 260, II 475
 Sagor *Sagorje* **Zagórje ob Sávi** 184, II 243
 Sagoritz *Sagoritz* **Zagoríca nad Kámnikom**
 174, II 221
 Sagoritz *Sagoriza* **Zagoríca** 312, II 628
 Sagoritz *Sagoriza* **Zagoríca pri Čátežu** 260, II 475
 Sagoritz *Sagoriza* **Zagoríca pri Dóbrnicu**
 304, II 608
 Sagoriz *Sagorza* **Zagoríca** 254, II 455
 Sagoriza *Sagoriza* **Zagoríca pri Vélikem Gábru**
 286, II 558
 Sagrad *Sagrad* **Stári grád v Podbóčju** 228, II 370
 Sagrad *Sagrad* **Zágrad** 246, II 434

- Sagrad *Sagrad* **Zágrad pri Otóču** 254, II 456
 Sagradische *Sagradische* **Zagradišče** 322, II 658
 Sagratz *Sagratz* **Zagrádec** 328, II 679
 Sagraz *Sagraz* **Zagrádec pri Grosúpljem** 322, II 658
 Sahrib *Sa-hrib* **Zahríb** 184, II 243
 Saiffnitz *Shabenza* **Žábnice** 114, II 63
 Saitzberg *Saitzverh* **Zájčji Vrh** 236, II 393
 Sajovitz *Sajovze* **Sájevce** 228, II 370
 Sajovitz *Sajoviz* **Sájevce** 272, II 508
 Sakauze *Sakauze* **Kálce** 294, II 580
 Salleis *Salisz* **Zalísec** 328, II 679
 Salloch *Savog* **Zálog** 148, II 138
 Salloch *Salog* **Zálog pri Cerkljáh** 154, II 149
 Salloch *Salloch* **Zálog pri Škocjánu** 246, II 433
 Sallog *Salog* **Zálog** 132, II 97
 Sallog *Sallog* **Zálog** 254, II 456
 Sallog *Sallog* **Zálog pri Škófljici** 322, II 658
 Salloke *Salok* **Záloke** 292, II 570
 Sallosche *Sallofhe* **Záloše** 192, II 261
 Samescheg *Samesheg* **Zaméško** 292, II 571
 Saplanina *Saplanina* **Zgórnja Zaplanína** 128, II 88
 Sapottok *Sapotok* **Zapôtok** 144, II 126
 Sapottok *Sapotok* **Zapôtok** 272, II 508
 Sappusch *Sappush* **Zápuže** 190, II 252
 Sapudie *Sapudie* **Zápúdje** 264, II 483
 Sapusche *Sapushe* **Zápuže** 278, II 528
 Sapusche *Sapusche* **Zápuže pri Kostélu** 220, II 343
 Sapushe *Sapushhe* **Zápuže pri Ribnici** 272, II 508
 Sarsku *Sarfku* **Sársko** 144, II 127
 Sassapp *Safsapp* **Zásap** 298, II 590
 Sassauje *Safsauje* **Zasávje** 298, II 591
 Sastava *Sastava* **Zástava** 234, II 388
 Sattel *Sadlo* **Málo Sédlo** 104, II 43
 Sattel *Sadlo* **Sédlo** 104, II 41
 Saule *Saule* **Sávlje** 130, II 92
 Sauratez *Sauratez* **Zavrátec** 292, II 574
 Sava *Sava* **Sáva** 118, II 66
 Sava *Sava* **Sáva** 184, II 243
 Saverch *Saverh* **Zavrh** 304, II 608
 Saverch *Saverch* **Zavrh pod Šmárno gôro** 194, II 266
 Saversche *Saversche* **Závršje** 260, II 475
 Savertatsch *Savertazhe* **Zavrtáče** 322, II 659
 Savevorstadt *Podmestam per Save* **Sávsko predméstje** 148, II 138
 Savinach *Savinje* **Zavíne** 184, II 243
 Savinapetsch *Sovinjapetsch* **Sovínja Pěč** 174, II 222
 Savineg *Savinek* **Zavínek** 248, II 436
 Savinek *Savink* **Savínek** 228, II 370
 Savitz *Savitza* **Savíca** 122, II 76
 Savodo, auch hinter dem Wasser *Savodo* **Zavôda** 150, II 138
 Saworst *Savorsh* **Zabòršt** 228, II 370
 Schable *Schable* **Žáblje** 202, II 284
 Schachoutz *Shahouz* **Šáhovec** 304, II 608
 Schaga *Shaga, Shága* **Žága** 272, 316, II 508, 638
 Schagarjou *Shagarjou* **Žága** 174, II 222
 Schalkendorf *Shalkovafs* **Šálka vás** 210, II 300
 Schalkendorf *Selezhe* **Želéče** 122, II 76
 Schalna *Shalna* **Žálna** 322, II 659
 Schalovitz *Shalouze* **Žáloviče** 254, II 456
 Schaufel *Lopata* **Lopáta** 328, II 679
 Schauschenig *Saufhenik* **Zavšeník** 184, II 243
 Scheinem *Sheinem* **Žénje** 294, II 580
 Scheinitz *Schevenza* **Šévnica** 242, II 412
 Scheinitz Groß *Velka Shevenza* **Vélika Šévnica** 304, II 608
 Scheinitz Klein *Mala Shevenza* **Mála Šévnica** 304, II 609
 Scheje *Scheje* **Žêje** 150, II 139
 Scheje *Sheje* **Žêje pri Komèndi** 154, II 150
 Schelimle *Schelimle* **Želímlje** 144, II 127
 Schellebey *Shellebey* **Želebèj** 234, II 383
 Schellessik *Shellefniki* **Želézniiki** 232, II 383
 Schemnig *Shemnik* **Šemník** 184, II 244
 Schenkenthurn *Schinkouthurn* **Šínkov Túrn** 194, II 266
 Schenusche *Shenusche* **Senúše** 294, II 581
 Scherjauka *Scherjauka* **Žerjávka** 196, II 266
 Schernbüchl *Zhemshenik* **Češeník** 158, II 166
 Scherounik *Sherounik* **Žerôvníkov Gráben** 136, II 109
 Scherounitz *Sherouniza* **Žirôvnica** 188, II 248
 Schichousello *Shihousello* **Žíhovo sêlo** 278, II 529
 Schienzengrabe *Grabne* **Sénčni Gráben** 90, II 14
 Schienzengraben *Grabne* **Sénčni Gráben** 92, II 19
 Schigmaritz *Shigmarze* **Žímarice** 272, II 508
 Schlatten *St. Vrsha v. Svatene* **Svátne** 104, II 38
 Schlechtbüchel *Schlahtbüchli* **Slába Goríca** 216, II 321
 Schmalzendorf *Shmavzhiavaf* **Šmálčja vás** 228, II 371
 Schmarza *Shmarza* **Šmárca** 154, II 150
 Schmidtdorf *Kovatshavafs* **Kováča vás** 262, II 480
 Schmölzing *Smozeze* **Smólčiče** 92, II 18
 Schnoschet *Shnoshet* **Senožéte** 296, II 583
 Schnoschet *Snoshete* **Senožéti** 184, II 244
 Schodovinig *Shodovinig* **Žadovínek** 296, II 586
 Schöflein *Schefleri* **Ovčják** 216, II 322
 Schönberg Ober *goreini Shumberk* **Gorénji Podšumberk** 304, II 609

- Schönberg Unter *spodni Shumberk* **Dolénji Podšumberk** 304, II 609
- Schöpfendorf *Sodinavaſs* **Sadinja vas pri Dvôru** 328, II 679
- Schöpfenlag *Sadevze* **Sodévcí** 262, II 481
- Schörnbrunn *Travnik* **Trávník** 214, II 314
- Schubejou *Shubejou* **Žubêjevo** 174, II 223
- Schubna *Shubna* **Žúbina** 288, II 565
- Schukov *Shukovo* **Žúkovo** 272, II 509
- Schunitsche *Shunizhe* **Žúniči** 240, II 404
- Schurke *Schurke* **Ščúrki** 308, II 618
- Schuscha *Shuſha* **Súša** 144, II 126
- Schuschitz *Schitza* **Sušica** 328, II 679
- Schuschitz ober *Schuschitze goreine* **Gorénje Sušice** 278, II 529
- Schuschitz unter *Schuschitze doleine* **Dolénje Sušice** 278, II 529
- Schuschje *Shuſhje* **Súšje** 272, II 509
- Schutt /Vorstadt / *Shutna* **Šútna** 174, II 223
- Schuttina *Shutna* **Šútna** 228, II 371
- Schützendorf *Sterlaz* **Strelác** 254, II 456
- Schweinberg *Verh Sínji Vrh* 240, II 406
- Schviza *Schuiza* **Šújica** 134, II 106
- Schwabach *Shvabovo* **Žvábovo** 230, II 372
- Schwammberg *Goba Mála Góba, Vélika Góba* 258, II 466
- Schwarulle *Shvarulje* **Žvárulje** 184, II 244
- Schwarzenbach *Zherni potok* **Črni Pôtok** 304, II 609
- Schwarzenbach *Zhernipottok* **Črni Pôtok pri Drági** 218, II 337
- Schwarzenbach *Zhernipottok* **Črni Pôtok pri Kočévju** 210, II 300
- Schwarzenbach *Zhernipotok, Zherni Potok Črni Pôtok pri Vélikih Láščah* 272, 316, II 509, 639
- Schwarzenbach *Zherni Potok Krívčevo* 176, II 223
- Schwarzenberg *Zherni Verh Črni Vrh v Tuhínju* 176, II 230
- Schwerenbach ober *Teshkavoda goreina* **Górnja Těžka Vóda** 278, II 530
- Schwerenbach unter *Teshkavoda doleina* **Dólnja Těžka Vóda** 278, II 530
- Schwirtschach *Sverzhe* **Zvirčè** 198, II 275
- Schworz *Schworzhie* **Žvirče** 328, II 680
- Sdenskavaß *Sdenskavaſs* **Zdénska vás** 312, II 626
- Sdusch *Sdusch* **Zdúša** 176, II 223
- Sebeine *Sebene* **Sebénje** 198, II 275
- Sebettich *Sebettih ali Dalnenive* **Dálnje Njive** 240, II 406
- Seebach *Na Mlinu* **Mlino** 122, II 76
- Seebach *Sapog tudi Sapoch* **Zapóge** 196, II 267
- Seedorf *Jeser* **Jézero** 142, II 123
- Seeland *Jeser* ***Jezêrsko** 202, II 285
- Seele *Schelne* **Žêljne** 210, II 300
- Segoine *Segoine* **Ségonje** 248, II 437
- Seidendorf *Sdinavaſ* **Ždinja vás** 254, II 456
- Seisenberg *Schuschenberg* **Žúžemberk** 328, II 680
- Seitendorf *Stranskavaſs* **Stránska vás** 134, II 106
- Seitendorf *Stranskavaſs* **Stránska vás** 278, II 530
- Seitendorf *Stranskavaſs* **Stránska vás ob Víšnjici** 322, II 659
- Seitendorf *Stranſkavaſ* **Stránska vás pri Sémiču** 234, II 389
- Sela *Sella Séla pri Zbúrah* 246, II 434
- Sela u. Lipovitz *Sello et Lipovatz* **Sêlo pri Kostêlu** 222, II 349
- Sella *Sella Čílpah* 246, II 425
- Sella *Sella Mála sêla, Vélika sêla* 238, II 403
- Sella *Sella Séla* 218, II 334
- Sella *Sella Séla pri Dragatúšu* 264, II 485
- Sella *Sella Séla pri Hínjah* 328, II 680
- Sella *Sella Séla pri Júgorju* 232, II 381
- Sella *Sella Séla pri Ótovcu* 236, II 393
- Sella *Sella Séla pri Ráki* 290, II 568
- Sella *Sella Séla pri Sémiču* 236, II 394
- Sella *Selo Séla pri Víšnji Gôri* 322, II 660
- Sella *Sella Séla pri Vrčicah* 238, II 398
- Sella bei Laacke *Sella Séla pri Kámniku* 176, II 224
- Sella bey Birkenleiten *Sella Séla pri Ájdovcu* 254, II 457
- Sella bey Bresovitz *Sella Séla pri Zájčjem Vrhú* 278, II 531
- Sella bey Leschuje *Sella Séla pri Gorénji Stráži* 254, II 457
- Sella bey Rattesch *Sella Séla pri Rátežu* 278, II 530
- Sella bey Sagoriz *Sella Sêlo pri Zágorici* 254, II 457
- Sella bey Schönberg *Sella Séla pri Šumberku* 304, II 610
- Sella bey Strauberg *Sella Séla pri Štrávberku* 254, II 457
- Sella bey Unterthurn *Sella Séla pri Dolénjskih Toplícah* 278, II 530
- Sella ober *Sella gorejna* **Sêla pri Šentjernêju** 230, II 372
- Sella unter *Sella dolejna* **Sêlo** 230, II 372
- Sellische *Shelische* **Selišče** 278, II 531
- Sello *Sella Séla pri Rúdniku* 136, II 110
- Sello *Sella Sêlo* 136, II 109
- Sello *Sello Sêlo pri Žirôvnici* 188, II 248
- Sello bei der Fabrik *Sella Sêlo* 132, II 100
- Sello bei Obertuchein --- **Stára sêla** 176, II 224

- Sello bei Panze oder Pöndorf *Sella per Panzah* **Sêlo pri Páncah** 134, II 102
- Sello bey Dob *Sella per Dobe* **Séla pri Dóbu** 286, II 559
- Sello bey St Paul *Sella per Shen Paul* **Sêlo pri Rádohovi vási** 286, II 559
- Sello bey Subratshe *Sella per Subratsheh* **Séla pri Sôbračah** 286, II 559
- Sellu *Sellu* **Sêlo pri Róbu** 310, II 624
- Sellu *Sellu* **Sêlo pri Vodícah** 196, II 267
- Sellze *Sellze* **Sélce** 260, II 476
- Selo *Selo* **Séla pri Šmárju** 322, II 660
- Selpritsch *Shevprazhe* **Žóprače** 108, II 59
- Seltschach *Seutsche* **Sóvče** 96, II 20
- Selza *Selza* **Sélce pri Leskôvcu** 296, II 582
- Selzach *Selze* **Sélca** 168, II 200
- Selze Ober *goreine* *Selze* **Gorénje Sélce** 304, II 610
- Selze Unter *spodne* *Selze* **Dolénje Sélce** 304, II 610
- Semering *Semretsche* **Sémrače** 98, II 29
- Semitsch *Semizh* **Sémič** 236, II 394
- Sernack *Sernak* **Srnják** 310, II 620
- Serrey *Serai* **Seráje** 104, II 43
- Setsch --- **Séč** 212, II 307
- Setschesello *Sezhesello* **Séčje sêlo** 240, II 408
- Seunig *Seunek* **Sélnik** 144, II 126
- Seunu *Seunu* **Sévno** 254, II 457
- Sgantschen *na Sgonzhem* **Zgônče** 310, II 624
- Sgosch *Sgošha* **Zgôša** 190, II 253
- Shabjek *Shabjek* **Žábjek** 286, II 558
- Shabjek *Shabjek* **Žábjek v Podbóčju** 228, II 371
- Shenu *Shenovo* **Žéjno** 228, II 371
- Sherjovin *Sherjovin* **Žerjavín** 278, II 529
- Sherndorf *Zhernezhaváf* **Črnéca vás** 228, II 371
- Sidalle *Sidale* **Sídol** 176, II 224
- Sidrasch *Sidrasch* **Sídraž** 202, II 285
- Siegersdorf *Shiganja vaf* **Žiganja vás** 198, II 275
- Sigisdof *Shegovavaf* **Šegôva vás** 272, II 509
- Silberdorf *Srebernezhe* **Srébrniče** 278, II 531
- Simontitsch *Smetizhe* **Zmotiče** 106, II 48
- Sinnovitz *Sinovza* **Sínovica** 272, II 509
- Sirousche *Sirovshe* **Žirovše** 128, II 88
- Sittichdorf in der Pfarr Zirklach *Sittischkavafs* **Stíška vás** 202, II 285
- Sittih *Setitshna* **Stíčna** 286, II 559
- Skameuz *Skameuz* **Škamêvec** 310, II 621
- Skarutschna *Skarutschna* **Skarúčna** 196, II 268
- Skemlouz *Skemlouz* **Škémljevec** 232, II 382
- Skerlovitza *Skerloviza* **Škrlovica** 272, II 510
- Skopatschnig *Skopazhnik* **Skopáčnik** 144, II 127
- Skopitze *Skapitze* **Skopíce** 328, II 680
- Skouz *Skouz* **Škôvec** 248, II 430
- Skouz *Skouz* **Škôvec** 304, II 610
- Skrainek *Skrainek* **Škrájnek** 272, II 510
- Skril *Skril* **Škrilj** 214, II 316
- Skril *Skril* **Škrilje** 142, II 125
- Skrounig *Skrounek* **Skrôvnik** 246, II 431
- Skürsche *Skürsche* **Sekírišče** 310, II 621
- Slamnig *Slamnek* **Slámniki** 122, II 77
- Slanzverch *Slanzverch* **Slánčji Vrh** 248, II 439
- Slape *Slape* **Slápe** 132, II 98
- Slatena *Slatena* **Slátna/Slatná** 190, II 258
- Slatirep *Slatirep* **Zláti Rêp** 272, II 510
- Slattenegg groß *Slattneg velk* **Véliki Slátnik** 278, II 531
- Slattenegg klein *Slattneg mali* **Máli Slátnik** 278, II 532
- Slattenek *Slatnik* **Slátnik** 272, II 510
- Slauna *Slauna* **Slávina** 260, II 476
- Slauskilas *Slauskilaas* **Slávski Láz** 222, II 346
- Slebitch *Shlebizh* **Žlebíč** 272, II 510
- Sleindorf *Slamnavaf* **Slámna vás** 234, II 385
- Sleinitz Ober *Goreina* *Slivenza* **Zgórnja Slívnica** 322, II 659
- Sleinitz Unter *Doleina* *Slivenza* **Spódnja Slívnica** 322, II 659
- Slinovitz *Slinovze* **Slínovce** 230, II 372
- Sliuna *Slivna* **Slívna** 184, II 244
- Slivitz Gross *Velkašlivza, Vélka Slévza* **Vélíka Slévica** 272, 316, II 511, 639
- Slivitz Klein, Klein=*Sliwitz Malašlivza, Mala Slévza* **Mála Slévica** 272, 314, II 511, 636
- Slivje *Slivje* **Slívje** 230, II 372
- Slogaine *Slogaine* **Zlóganje** 248, II 437
- Slokagora *Slokagora* **Slóka Gôra** 308, II 616
- Smednig *Smednig* **Smédnik** 292, II 570
- Smerjen *Smerjen* **Smrjéne** 144, II 128
- Smetschitsch *Smezshizh* **Sméčice** 294, II 577
- Smokutsch *Smokezh* **Smôkuč** 188, II 249
- Snanoutz *Snanovza* **Znánovce** 230, II 373
- Sneberje *Sneberje* **Snéberje** 132, II 96
- Snoille *Snojle* **Znojíle** 176, II 224
- Snoille *Snoille* **Znojíle pri Kfki** 328, II 680
- Snovik *Snovik* **Snovík** 176, II 224
- Snoyl *Snojile* **Znojíle** 184, II 245
- Sobenavass *Sobejnavaf* **Sobénja vás** 230, II 373
- Soderschitz *Soderšhza* **Sódražica** 272, II 511
- Sodieverh *Sodieverh* **Sódji Vrh** 238, II 399
- Sodinsdorf *Sodinavaf* **Sadínja vás** 236, II 394
- Sopnig *Sapnik* **Sápnik** 222, II 346
- Sostru *Sostru* **Sóstro** 322, II 660
- Soteska *Soteska* **Sotéska** 130, II 95
- Sovogle *Savogle* **Zavóglje** 132, II 101

- Sporeben *Ponique* **Poníkve** 214, II 316
 Srakoule *Sracole* **Srâkoviĵe** 150, II 139
 Srednavass *Srednavaf* **Srêdnja vás** 190, II 257
 Sreyach *Sriejani* **Srêje** 102, II 34
 Srobotnig *Srobotnik* **Srobotník ob Kólpi** 220, II 338
 Srobotnik *Srobotnik, Srobotník* **Srobotník pri Vélíkih Láščah** 272, 316, II 512, 638
 Sroitsch *Sroitsch* **Strójiči/Strojíči** 218, II 334
 St Georgen *Schentjurje* **Št. Júrij** 310, II 625
 St Georgen Groß *Shent Jurje per Letije* **Podšentjúr** 282, II 543
 St Georgen Klein *Shent Jurje u Themenze* **Šentjúrje** 282, II 544
 St Lorenz *Shent Lorenz* **Šentlôvrenc** 284, II 551
 St Lorenzberg *Gora S: Lorenza* **Gôra** 296, II 583
 St Margarethen *Schmrita Sv. Marjéta* 326, II 674
 St Michl *Schmehel* **Šmihel pri Žúzemberku** 326, II 675
 St Paul *Shen Paul* **Šentpável na Dolénjskem** 286, II 554
 St Peter et Paul *Shen Peter inu Paul* **Šentpéter in Pável** 286, II 554
 St Veith *Shent Vid* **Šentvid pri Stični** 288, II 563
 St. Agatte *Sueta Aita Sv. Ágata* 156, II 153
 St. Andrâ *St. Andrej* **Svéti Andrêj** 126, II 79
 St. Andre *Svet Andrey Sv. Andrêj* 162, II 170
 St. Anna *S. Anna* **Podljubélj** 198, II 271
 St. Barbara *Sveta Barbara Sv. Bárbara* 162, II 170
 St. Florian *Svet florian* **Svéti Floriján nad Škófjo Lóko** 162, II 175
 St. Georgen *Sent Juri* **Podkúm** 258, II 466
 St. Georgen *St. Jur* **Šentjúrj na Dolénjskem** 250, II 442
 St. Georgen *St. Jur* **Šentjúrj na Zilji** 98, II 26
 St. Helena *Sveta Helena Sv. Heléna* 242, II 414
 St. Hellena *Sueta Elena Svéta Heléna* 156, II 156
 St. Hermagoras *Shent Mochar* **Pozírno** 164, II 178
 St. Hermagoras *Svet Mahór Sv. Môhor* 126, II 81
 St. Ilgen *St. Ill' Šentilj* 108, II 60
 St. Jakob *Shent Jacob* **Šentjâk ob Sávi** 130, II 95
 St. Jakob *St. Jakob* **Šentjâk ob Róžu** 102, II 35
 St. Job *St. Job* **Šentjób** 106, II 48
 St. Johann *Sh' Jansh* **Ščêdem** 102, II 33
 St. Kanzian *S. Kozian* **Škôcjan** 156, II 158
 St. Kanzian *Svet Kozian* **Škôcjan** 248, II 436
 St. Katharein *Shen Kathrina* **Šenkatrija** 114, II 64
 St. Katharina *S: Katarina* **Lòm pod Stôrzičem** 198, II 273
 St. Kunigund am Tabor *Tabor* **Tâbor** 158, II 165
 St. Lamprecht *Meschvovzhe* **Semislávče** 106, II 53
 St. Lamprecht *Shent Lampret* **Šentlâmbert** 182, II 239
 St. Leonhard *St. Lenard* **Šentlénart pri Sêdmih Studêncih** 96, II 23
 St. Lorenz *Sveti Lorenz* **Prelêsje** 244, II 417
 St. Lucia *St^a Luzia* **Zâdnja vás** 190, II 257
 St. Margareth *Sveta Marijetha* **Šmarjéta** 246, II 432
 St. Martin *Shmarten pod Smreko* **Podsmrêka** 136, II 109
 St. Martin *Sh' Martin* **Šmártin** 102, II 31
 St. Martin *Shmarten* **Šmártno ob Sávi** 132, II 95
 St. Martin *Shmarten* **Šmártno pri Litíji** 284, II 551
 St. Martin *Shmarten* **Šmártno v Tuhínju** 174, II 216
 St. Martin unter Großkahlenberg *Schmarten pod Schmarno goro* **Šmártno pod Šmárno gôro** 194, II 264
 St. Michael *st. Mechel* **Šmihêl** 108, II 61
 St. Michael *St. Mehou* **Šmihêl pri Nôvem méstu** 254, II 451
 St. Niklas *Suet Miklaufh Sv. Miklávž* 158, II 160
 St. Nikolai *St. Miklaush* **Béla** 174, II 217
 St. Nikolai *Martinverch* **Martínj Vrh** 164, II 183
 St. Osw[a]ld *St. Osbald* **Šentóžbolt** 128, II 85
 St. Oswald *per svetmu* **Oshbout Sv. Óžbolt** 166, II 191
 St. Oswald *St. Oswald* **Šentóžbolt** 102, II 37
 St. Paul *Shent Paul* **Šentpável** 134, II 104
 St. Paul *St. Paue* **Šentpável na Zilji** 92, II 16
 St. Peter *St. Peter* **Otôčec** 254, II 453
 St. Peter *per svetmu* **Peter Sv. Pétra Hrib** 166, II 192
 St. Peter *St. Peter* **Šentpéter** 102, II 34
 St. Peter Vorstadt *Vorstat* **Šempétrsko predméstje, Fôrštat** 160, II 167
 St. Ruprecht *St. Rupert* **Šentrúpert** 244, II 419
 St. Stephan *St. Stephane* **Štêfan na Zilji** 92, II 18
 St. Stephann *Staben* **Štêben** 106, II 50
 St. Thomas *Praprotnim* **Práprotno** 170, II 204
 St. Thomas *per fvetim* **Thomash Sv. Tomáz** 170, II 204
 St. Ulrich *Svet Urh* **Ravénska vás/ Rávenska vás** 184, II 246
 St. Valantini *Limberska Gora* **Límbarska Gôra** 128, II 90
 St. Veith *Shenved* **Šentvid** 140, II 118
 St. Veith *St. Vid* **Šentvid pri Lúkovici** 128, II 91
 St. Walburga *Schentwamperga* **Valbúrga** 196, II 270
 St: Anton *S: Anton* **Vélíka Štánga** 318, II 642
 St: Marein *Smarje* **Šmárje - Sáp** 320, II 654

- St: Paul *St. Paul Šentpavel pri Domžalah* 154, II 148
 Sta. Crucis *Pertouzh Prtóvč* 166, II 184
 Stadt *Mestu Mésto* 160, II 167
 Stadt *Lak Loka Škófja Lóka* 166, II 185
 Stadt Radmansdorf *mefto Radolza Radôvljica mésto* 188, II 251
 Stadtberg *Terfhkagora Trška Gôra* 254, II 458
 Stadtberg *Tershkagora Trška Gôra* 296, II 585
 Stahouza *Stahouza Stahóvica* 176, II 225
 Staidorf *Staje Stáje* 142, II 122
 Stalldorf *Stalle Stále* 214, II 314
 Stalzern *Stazarie Štálcerji* 218, II 330
 Stankovo *Stankovo Stankôvo* 230, II 373
 Staravaß *Staravaß Dôlnja Stára vás* 248, II 436
 Starichaverh *Starihaverh Starihov Vrh* 238, II 401
 Staruapnu *Staru Apnu Škôcjan* 308, II 619
 Stattenberg *Stattenberg Štáténberk* 246, II 426
 Stauden *Germ Grm* 282, II 544
 Stein *Kamnik Kámnik* 176, II 225
 Steinbach *Kamenpotok Kámni Pôtok* 304, II 611
 Steinberg *Stamperka Kámna Gôra* 304, II 611
 Steinberg *Kamenverch Kámni Vrh* 260, II 476
 Steinberg *Kamenverch Kámno Brdo* 320, II 650
 Steinbrücke *Sidan Most Zidani Móst* 306, II 611
 Steinbichel *Saperze Záprice* 176, II 225
 Steinbüchel *Kamnagoriza Kámna Gorica* 190, II 258
 Steindorf Ober *goreinu Kamenjie Gorénje Kámenje pri Dóbrniču* 306, II 611
 Steindorf Unter *spodnu Kamenjie Dolénje Kámenje pri Dóbrniču* 306, II 612
 Steinwand *Posteriza Podstenice* 212, II 308
 Stellnig *Stellnig Stélnik* 222, II 345
 Stenitschne *Stenizhno Senično* 198, II 275
 Stephan St. *Stefan Štéfan pri Trébnjem* 306, II 612
 Stephansberg *Stephanagora Štéfanja Gôra* 202, II 285
 Stermoreber *Stermo Reber Stírmo Rêbro* 296, II 584
 Sterscheu *Sterscheu Stružévo* 150, II 139
 Steuer *Steuer Štájer* 222, II 347
 Stibleuk *Stebleuk Stebljévek* 176, II 225
 Stob *Stob Stób* 154, II 150
 Stobitzen *Stobitz Stôpca* 104, II 46
 Stockendorf *Planina Planína* 214, II 316
 Stojanskiverh *Stojanskiverh Stojánski Vrh* 230, II 373
 Stokendorf *Stehainavas Stehánja vás* 288, II 560
 Stopnu *Stopnu Stópno* 248, II 437
 Stoppe *Stope, Stópe Stópe* 272, 316, II 512, 639
 Stoppitsch *Stopzhe Stópiče* 278, II 532
 Stoschze *Stoschze Stóžice* 130, II 92
 Stossau *na Stofsaue Štásova* 98, II 24
 Stounig *Stounik Stolník* 176, II 225
 Strahommer *Strahomer Strahomêr* 142, II 124
 Strain *Stran Strán* 230, II 374
 Strascha *Strasha Stráža pri Kírškem* 296, II 584
 Strascha *Strasha Stráža pri Ráki* 290, II 568
 Strasisch, auch Schrecken= und Wachendorf *Strasische Stražišče* 150, II 140
 Strauberg *Strauberg Štrávberk* 256, II 459
 Streindorf *Streine Stránje pri Škocjálu* 256, II 459
 Streindorf *Stranskavaß Stránska vás* 322, II 660
 Streindorf *Stranska vaß Stránska vás pri Žúžemberku* 328, II 681
 Streine *Straine Stránje pri Dóbrniču* 306, II 612
 Streine Ober *Sgorne Straine Zgórnje Stránje* 176, II 225
 Streine Unter *Spodne Straine Spódnje Stránje* 176, II 226
 Strekloviz *Strekloviz Štrékljevec* 236, II 396
 Stritt *Stritt Štrít* 292, II 576
 Strobelhof *Wokauze Bokálce* 134, II 107
 Strochain *Strahèn Strahinj* 150, II 140
 Strußnitz *Strußnitz Strúžnica* 220, II 341
 Studa *Studa Štúda* 154, II 150
 Studentschitsch *Stedenzhize Studênčice* 138, II 116
 Studentschitsch *Studenzhize Studênčice* 188, II 247
 Studenz bei Schwarzenbach *Studenze Podstudênc* 176, II 226
 Studenz Ober = Unter *Sgorni, Spodni Studenze Zgórnja Studênca, Spódnja Studênca* 176, II 226
 Studenz oder Bründl *Stedenz Studênc* 132, II 99
 Studorf *Studor Studòr v Bohínju* 122, II 77
 Subratshe *Subratshe Sóbrače* 288, II 561
 Suchadolle *Suhadole Suhadóle* 154, II 150
 Suchen *Draga Drága* 218, II 333
 Suchen *Draga Drága* 220, II 340
 Suchen, Durach *Durach Súšje* 216, II 321
 Suchenräuther *Na Grad Ográja* 216, II 329
 Suchor *Suchor Súhor* 220, II 342
 Suchor *Suhor Súhor* 256, II 459
 Suchor *Suchor Súhor pri Dolénjskih Toplicah* 278, II 532
 Suetine *Svetine Svetínja* 306, II 612
 Suhadol ober *Suhodol gorein Gorénji Suhadol* 278, II 532
 Suhadol unter *Suhodol dolein Dolénji Suhadol* 278, II 532
 Supansfeld *Shupanje nive Župánje Njive* 174, II 223

- Suppetschendorf *Supezhiavafš* **Župéča vás** 298, II 590
- Sürgern *Surge* **Žúrge** 218, II 336
- Susalitsch *Svshezhe* **Žúžalče** 104, II 46
- Susawitsch *Susabze* **Žúžabče** 92, II 19
- Süßenberg *Puanje* **Plánja** 90, II 13
- Sverschak *Swershake* **Svržáki** 232, II 378
- Svibnik *Svibnik* **Svibnik** 236, II 390
- Swine *Svinje* **Vínje pri Morávčah** 128, II 88
- Swur *Swure* **Zbúre** 246, II 433
- Sylle *Sylle* **Zílje** 240, II 404
- Tabor *Tabor* **Podtábor** 150, II 140
- Takerz *Bakerz* **Bákrc** 328, II 682
- Tanzberg *Tantshagora* **Tánča Gôra** 264, II 486
- Tanzbüchel --- **Tánči Vrh** 214, II 318
- Tarvis *Trebisch* **Trbíž** 114, II 62
- Tatinz *Tatinz* **Tatíneč** 150, II 140
- Taubenberg *Golobinek* **Golobínjek** 256, II 460
- Taubenbrunn *Golbinek* **Golobínjek** 214, II 317
- Tazen *Tazen* **Táčen** 196, II 268
- Teltsche *Teltsche* **Télče** 248, II 439
- Tenetish *Tenetish* **Tenetíše** 288, II 561
- Terboje *Terboje* **Trbóje** 196, II 268
- Ternava *Ternava* **Trnjáva** 128, II 89
- Terne *Terne* **Trnje** 306, II 612
- Ternoutsche *Ternovzhe* **Trnôvče** 128, II 89
- Ternouz *Ternouz* **Trnôvec** 232, II 379
- Tersain *Tersin* **Trzín/Trzín** 154, II 150
- Terschina *Terschina* **Trščína** 246, II 429
- Terschische *Terschische* **Tržíšče** 246, II 431
- Terschitsch *Terschitsch* **Tržič** 312, II 630
- Terstenig *Terstenik* **Trsteník** 202, II 286
- Thall *Dull* **Dól** 262, II 482
- Thall *Dulle* **Dóle pri Litíji** 260, II 476
- Theiniz bei Kosishe *Tuinze per Kosish* **Túnjiška Mláka** 154, II 151
- Theiniz bei St: Anna *Tuinze per S^{te} Anna* **Túnjice** 154, II 151
- Themenitz *Themenza* **Témenica** 288, II 561
- Thomaschin *Thomaschin* **Tomažini** 310, II 623
- Thomasdorf *Thomashavaf* **Tomážja vás** 256, II 460
- Thörl *Uratno* **Vrátno** 230, II 374
- Thurn *Naturni* **Túrn** 216, II 324
- Tiefenräuther *Ternovz* **Trnôvec** 210, II 304
- Tiefenthal *Verbauz* **Vrbôvec** 212, II 307
- Tirna *Tirna* **Tírna** 184, II 245
- Tirnau Vorstadt *Ternou* **Trnôvo** 160, II 168
- Tischenpoll *Tischenpoll* **Tišenpolj** 222, II 346
- Tiřbauz *Tiřsauz* **Tísovec** 312, II 630
- Tlaka *Tlaka* **Tláka** 260, II 476
- Tlake *Tlake* **Tláke** 322, II 660
- Toepplitz *Toplitze* **Dolénjske Toplice** 278, II 533
- Tomischel *Tomifhl* **Tomíšelj** 142, II 123
- Töplitz *Toplize* **Šmarjéške Toplice** 256, II 461
- Töplitz *Toplize* **Toplice** 184, II 245
- Töplitzl *Topliza* **Topličice** 214, II 314
- Topole *Topole* **Topôle** 154, II 151
- Töppe *Teppe* **Tépe** 260, II 476
- Torou *Torou* **Tórovo** 196, II 268
- Toschehof *Toschave* **Tóškova** 90, II 13
- Tösching *Teshinje* **Téšinja** 102, II 35
- Toustiverch *Toustverch* **Tólsti Vrh** 278, II 533
- Toutschane *Toutschane* **Tolčáne** 328, II 681
- Tratta *Tratta* **Tráta** 236, II 395
- Tratta bey Michelstetten *Tratta* **Tráta pri Velésovem** 202, II 286
- Tratten *Plasishtsche* **Pešíšče** 92, II 16
- Traunik *Traunik* **Trávník** 272, II 512
- Trebellu *Trebeleu* **Málo, Vélíko Trebeljévo** 322, II 661
- Trebelno *Trebelno* **Trebélno** 246, II 427
- Trebenverh *Trebenverh* **Trébnji Vrh** 236, II 394
- Trebesch *Trebesch* **Trébež** 328, II 681
- Trebnagoritza *Trebnagoritza* **Trébnja Gorica** 328, II 681
- Treffen *Trebinja* **Trebínja** 108, II 60
- Treffen *Treben* **Trébnje** 306, II 613
- Tributsche *Tribuzhe* **Tribúče** 234, II 388
- Triefsdorf *Triebzhavafš* **Trébča vás** 328, II 681
- Trobeu bei Bellapetsch *Trobeuen* **Trobéno** 176, II 226
- Trobeu bei Pallovitsch *Trobeu* **Trebélno pri Pálovčah** 176, II 227
- Trobeunik *Trobevnik* **Trebélník** 230, II 374
- Trögern *Koritta* **Koríta** 306, II 613
- Trojana *Trojane* **Trojáne** 128, II 89
- Troschein *Troshina* **Troščíne** 322, II 661
- Tschadesch *Tschadesch* **Čátež** 260, II 476
- Tschau *na Tschau* **Čáva** 96, II 22
- Tscheleutz *Tschelleutz* **Čelévec** 246, II 434
- Tschemschenig *Zhemshenik* **Čemšeník** 128, II 89
- Tschensche *Zhemfhe* **Čémše** 256, II 461
- Tscheple *Zheple* **Čéplje** 128, II 90
- Tscheple *Tscheple* **Čéplje** 260, II 477
- Tschermoschnitz *Tshermoshniza* **Črmošnjíce** 212, II 311
- Tschermoschnitz *Tschermoshnize* **Črmošnjíce pri Stópičah** 280, II 533
- Tscherna bei Schwarzenbach *Zherna* **Zavrh pri Črnívcu** 176, II 227
- Tscherna bei Stein *Zherna* **Pôtok v Črni** 176, II 227
- Tscherna in Thall *Zherna* **Podlóm** 176, II 227

- Tscherneml *Zhernoml* **Črnómelj** 234, II 390
 Tscherniutz *Tjherniuz* **Črnívec** 190, II 255
 Tschernutsch *Zhernuzhe* **Črnúče** 130, II 92
 Tschernze *Zhernze* **Črnc** 272, II 512
 Tscheschenz *Tscheschenza* **Čěšnjica** 322, II 661
 Tscheschenze *Tscheschenze* **Čěšnjice pri Zagrádcu**
 328, II 682
 Tscheschnouck *Zhesfnouk* **Čěšnjevck** 306, II 613
 Tschetesoch *Tschettesoch* **Čětež pri Turjáku**
 308, II 617
 Tschetschendorf *Zhesfzhavař* **Čěšča vás** 256, II 461
 Tschinobitsch *Zhenobizhe* **Činoviče** 104, II 45
 Tschistagoritz *Zhifhta goriza* **Čista Gorica**
 306, II 613
 Tschistibreg *Zhistibreg* **Čisti Brég** 292, II 571
 Tschöplach *Tschöplane* **Čéplje** 262, II 478
 Tschretesch *Zhretesh* **Črétež pri Krškem**
 296, II 585
 Tschrettesch *Tschrettesch* **Čétež pri Strúgah**
 312, II 629
 Tschudnosello *Zhudnofello* **Čúдно sêlo** 236,
 II 390
 Tschuril *Zhurile* **Čuríle** 232, II 378
 Tschuschnavaß *Tschuschnavařs* **Čúžnja vás**
 246, II 428
 Tschutschiamlaka *Zhuzhiamlaka* **Čúčja Mláka**
 292, II 571
 Tshadresh *Zhadreshe* **Čádraže** 230, II 374
 Tshagoshe *Tshagoshe* **Čágošče** 288, II 562
 Tshatesh *Zhatesh* **Čátež** 230, II 374
 Tsheden *Zheden* **Čédem** 230, II 374
 Tuigerm *Tuigerm* **Túji Grm** 322, II 661
 Tuppalitsch *Tuppaltsche* **Túpaliče** 202, II 286
 Turdanitsch *Tvrđanizhe* **Trđaniče** 104, II 45
 Tusenthal *Tuřhendoll* **Túřev Dól** 236, II 392
 Tutschna *Tuzhna* **Túčna** 176, II 228
 Udine *Udine* **Údje** 310, II 625
 Uggovitz *Ukve* **Úkve** 114, II 63
 Uiberfuhr *Prevos* **Bród** 328, II 682
 Ukrok *Ukrok* **Ókrok** 260, II 477
 Ullaka *Ulaka, Vólaka* **Úlaka** 272, 316, II 512, 639
 Ullaule *Ullaule* **Volávlje** 322, II 662
 Ulrichsberg *Shenturska Gora* **Šentúrška Gôra**
 202, II 286
 Unaynarje *Unajnarje* **Vnájnarje** 322, II 662
 Unter Draxelbach *Sdolne Jefszenitze* **Dolénje Jesenice**
 244, II 422
 Unter Dupplach *Spódnje Duple* **Spódnje Dupljè/
 Spódnje Dúplje** 198, II 272
 Unter Javorschitz *Spodna Javorshiza* **Spódnja
 Jávoršica** 126, II 82
 Unter Mladatisch *Doleinje Mladatitshe* **Spódnje
 Mladetiče** 244, II 421
 Unter potok *Schaga* **Dolénji Pótok, Dolénja,
 Gorénja Žága** 222, II 345
 Unter Prapretsche *Dolein Prapretsche* **Dólne
 Prápreče** 286, II 556
 Unter Preker *Spodni Prekar* **Spódnji Prékar**
 128, II 88
 Unter Tufstein *Spodni Tustanj* **Spódnji Túšťanj**
 128, II 90
 Unter=Birkendorf *Dolenavařs* **Dolénja vás**
 148, II 136
 Unter=Dobrava *spodna Dobrava* **Spódnja Dobráva**
 192, II 260
 Unter=feichting *spodnu Bittne* **Spódnje Bítnje**
 146, II 130
 Unter=feßnitz *Spodne Weřsenzha* **Spódnja Běsnica**
 150, II 141
 Unter=Leibnitz *spodna Lipenza* **Spódnja Lípnic**
 188, II 251
 Unter=Ottok *Spodni Ottok* **Spódnji Ótok** 190, II 254
 Unter=tenetisch *spodne Tenetische* **Spódnje Tenetiše**
 150, II 141
 Unteraichwald *Spvdnje Dobje* **Spódnje Dóbje**
 106, II 51
 Unterberg *doleina Podgora* **Dolénja Podgôra**
 262, II 479
 Unterberg *Doleinverh* **Dolénji Vrh** 256, II 461
 Unterbirnbaum *Spodna Hruschza* **Spódnja Hrúřica**
 132, II 100
 Unterblaschovitz *Blashoviz* **Blářevica** 212, II 309
 Unterbuchberg *Doleina Bukova gora* **Dolénja
 Búkova Gôra** 214, II 320
 Unterdomschale *spodne Domshale* **Spódnje
 Domžále** 152, II 144
 Unterdule *spodne Dulle* **Dolénje Dóle** 248, II 438
 Unterdule *Spodne Dulle* **Spódnje Dúle** 296, II 583
 Unterfeld *Pole doleine* **Dolénje Pólje** 280, II 533
 Unterferlach *Spodnje Brovle* **Spódnje Borôvlje**
 104, II 39
 Unterfliegendorf *Turkova draga* **Túrkova Drága**
 216, II 326
 Unterforst *Doleinborřht* **Dolénji Podbôrřt**
 250, II 441
 Unterfreyhof *Doleinberhou* **Dolénje Vrhôvo**
 250, II 442
 Untergamling *Spodne Gamelne* **Spódnje Gámeljne**
 130, II 92
 Untergehack *Podhosta* **Podhósta** 280, II 533
 Untergollu *Dulain=Gollu* **Dolénje Gôlo** 142,
 II 125

- Untergoritschach *Spodnje Gorizhe* **Spódnje Goriče** 102, II 32
- Untergörtschberg *Doleingörzhuje* **Dolénje Grčevje** 250, II 444
- Untergreuth *Spodnji Rvt* **Spódnje Rúte** 106, II 52
- Unterhöttitsch *Spodni Kotizh* **Spódnji Hotič** 182, II 237
- Untertjarsche *spodne Jarshe* **Spódnje Járše** 152, II 146
- Untertjeserz *Spodnje Jeserze* **Spódnje Jezêrce** 108, II 59
- Unterkaittsch *Spodna Shishka* **Spódnja Šiška** 136, II 110
- Unterkalchberg *Spodniaplenig* **Dolénji Apnénik** 294, II 578
- Unterkallisch *Kallisch spodni Smréčje v Črni* 172, II 213
- Unterkartelev *Doleinkartelev* **Dolénje Karteljévo** 252, II 449
- Unterkaschl *Spodni Kaschel* **Spódnji Kášelj** 132, II 98
- Unterkreuz *Doleinkrisch* **Dólnji Kríž** 326, II 671
- Unterkronau *Doleinkronou* **Dolénje Krónovo** 252, II 450
- Unterlag *Sdoleinlog* **Spódnji Lóg** 216, II 327
- Unterlakititz *spodni Lakenz* **Dolénje Láknice** 248, II 429
- Unterloog *Spodni log* **Spódnji Lóg** 182, II 240
- Unterloquiz *Dolna Loquiza* **Dólnja Lókvica** 232, II 379
- Unterlusha *Spodna Lusha* **Spódnja Lúša** 166, II 188
- Untermberg *Podgora* **Podgôra** 256, II 461
- Untern Rosenbach *Pod Roshenpaham* **Podróžnik** 136, II 112
- Unterpaka *Dolna Paka* **Dólnja Páka** 236, II 393
- Unterpallovitsch *Spodne Pallouzhe* **Spódnje Pálovče** 174, II 218
- Unterpiauscho *Spodni Piaushko* **Spódnje Pijávško** 296, II 585
- Unterpirnitsch *Spodne Pernzhe* **Spódnje Pirniče** 194, II 265
- Unterpockstein *Dollein pockstein* **Spódnji Pókštanj** 216, II 328
- Unterradenz *Doleine Rodenze* **Dolénji Radénci** 262, II 481
- Unterradulla *Spodnaradulla* **Dolénje Rádulje** 292, II 575
- Unterrain *Spodnji Breg* **Spódnji Brég** 106, II 47
- Untersabukuje *spodni Sabukoje* **Dolénje Zabúkovje** 246, II 425
- Untersadobrava *Spodna Sadobrava* **Spódnja Zadóbrova** 132, II 97
- Untersallenberg *Spodne Shalle* **Žále** 174, II 222
- Unterschöndorf *Spodna lepa vafs* **Dolénja Lépa vás** 294, II 579
- Untersenitz *Spodna Senitz* **Spódnja Seníca** 138, II 114
- Unterskopitz *Spodne Skopitze* **Dolénje Skopíce** 298, II 590
- Unterskril *Dolein Skril* **Škrílj** 216, II 325
- Untersteinberg *Doleinkamnie* **Dolénje Kámenje** 254, II 458
- Untersteindorf *Doleinakamenza* **Dolénje Kámence** 256, II 459
- Untersteinwand *Neibüchle* **Podsténe** 214, II 318
- Untersternmetz *spodni stermez* **Mála Střmica** 246, II 433
- Untersuchor *Dolni Suhor* **Dolénji Súhor pri Vínici** 240, II 408
- Untersuchor *Dolni Suchor* **Dólnji Súhor pri Metlíki** 232, II 381
- Untertaplwerch *Tapelverch* **Tôpli Vrh pri Črmošnjícah** 212, II 312
- Untertechanting *Spodnje Teharzhe* **Spódnje Téharče** 104, II 47
- Unterteutschau *Nemschka Loka* **Némška Lóka** 214, II 319
- Unterthörl *Spodne Urate* **Spódnja Vráta** 96, II 23
- Unterthurn *Pod Turnam* **Podtúrn** 136, II 112
- Unterthurn *Podthurn* **Podtúrn pri Dolénjskih Toplícah** 280, II 534
- Untertieffenthal *Doleinglobodol* **Dolénji Globodól** 256, II 460
- Untertschatschitsch *Doleintschatschitsch* **Spódnji Čácič** 218, II 336
- Unterwald *Podgosd* **Podgòzd** 328, II 682
- Unterwald *Sagosdaz* **Zagózdac/Zagozdác** 262, II 479
- Unterwarmberg *Toplarebar* **Tôpla Réber** 328, II 683
- Unterwetzenbach *Sdolein Wetzenbach* **Mókri Pôtok** 218, II 331
- Unterwinkel *Dolleinkut* **Dólnji Kót** 328, II 682
- Unterwinklern *Spodnje Aglizhe* **Spódnje Voglíče** 108, II 58
- Untertzarz *Spodna Sorza* **Spódnja Sórica** 170, II 209
- Uranovitsch *Uranovizhi* **Vránoviči** 234, II 386
- Uranschitz *Uranshiza* **Rašíca** 154, II 151
- Urshnasella *Urshnesella* **Úršna séla** 280, II 534
- Uscheuk *Usheuk* **Ošévek** 176, II 228
- Uscheuza *Uscheuza* **Višévca** 202, II 286

- Ußmann *Usmanne* **Úzmani** 310, II 622
 Ustje *Ustje* **Ústje** 288, II 563
 Utschakovze *Uzhakovze* **Učakôvci** 240, II 407
 Uttik *Uttik* **Utík** 196, II 269
 Vaditsche *Vadizhe* **Vádiče** 198, II 276
 Vaß *Vafs* **Vás** 222, II 347
 Velben *Verba* **Vrba** 188, II 249
 Velden *Verba* **Vrba** 108, II 58
 Veldes *Grad* **Bléd (Grád)** 122, II 77
 Velkihrib *Velki Hrib* **Vélikí Hríb** 176, II 229
 Vellach Mitter bey Höfflein *Sredna Bella* **Srédnja Béla** 202, II 287
 Vellach Ober bey Höfflein *Gorna Bella* **Zgórnja Béla** 202, II 287
 Vellach Unter bey Höfflein *Spodna Bella* **Spódnja Béla** 202, II 287
 Venedig *Benezhija* **Benečija** 306, II 613
 Venische *Venische* **Veniše** 296, II 586
 Verbitschje *Verbitschje* **Vrbíčeje** 310, II 626
 Verble *Verble* **Vrbje** 230, II 375
 Verblenne *Verblene* **Vrbljene** 142, II 124
 Verbnach *Verbné* **Vrbnje/Vrbnjè** 190, II 254
 Verboutz *Verbouz* **Vrbôvec** 306, II 614
 Verboutze *Verbovze* **Vrbôvce** 230, II 375
 Verch *Verh* **Trebánjski Vrh** 306, II 614
 Verch *Verh* **Vrh nad Krášnjo** 128, II 91
 Verch *Verch* **Vrh pri Fári** 222, II 346
 Verch *Verch* **Vrh pri Hínjah** 328, II 682
 Verch *Verch* **Vrh pri Trebélnem** 246, II 426
 Verch bey Dolsch *Verche* **Vrhé** 280, II 534
 Verch bey Luben *Verch* **Vrh pri Ljubnu** 280, II 534
 Verch beÿ St: Agnes *Verch per sveti Neshi* **Vrh pri Površju** 290, II 569
 Verch ober *Verch gorni* **Górnji Vrh** 260, II 477
 Verch unter *Verch spodni* **Dólnji Vrh** 260, II 477
 Vercheg *Verhek* **Vrhék** 248, II 431
 Verchou *Verhou* **Brhóvo** 306, II 614
 Verchouz *Verhouze* **Vrhôvci** 134, II 107
 Verchovie *Verchovie* **Vrhôvje** 202, II 287
 Verchpetsch *Verhpezh* **Vrhpeč** 256, II 462
 Verchulle *Verchulle* **Vrhúlje** 294, II 580
 Verderb *Verderb* **Verdérb** 216, II 325
 Verdreng *Verdrengi* **Podlésje** 216, II 325
 Verdun bey Eichenthal *Verdun* **Verdún pri Úršnih sélih** 280, II 535
 Verdun bey Stoppitsch *Verdun* **Verdún** 280, II 535
 Verh *Verh* **Vrh** 238, II 399
 Verh *Verh* **Vrh pri Poljánah** 272, II 512
 Verh *Verh* **Vrh pri Šentjernêju** 230, II 375
 Verhoule *Verhovle* **Vrhôvlje** 128, II 91
 Verhouskavass *Verhovskavaf* **Vrhôvska vás** 230, II 375
 Verhovze *Verhovze* **Vrhôvci** 240, II 403
 Vertatsch *Kralle* **Králji** 262, II 478
 Vertatscha *Vertazha* **Vrtáča pri Sémiču** 236, II 395
 Vertatsche *Vertazhe* **Vrtáče** 306, II 614
 Vertatshe *Vertazhe* **Vrtáča** 230, II 375
 Vertschize *Verzhize* **Vrčice** 238, II 399
 Vervi *Verbje* **Brví** 230, II 376
 Vesze *Vesze* **Vésca** 196, II 269
 Vetterne Ober *Sgornje* **Vetterno Zgórnje Vétrno** 198, II 276
 Vetterne Unter *Spodnje* **Veterno Spódnje Vétrno** 198, II 276
 Vichre *Vichre* **Víhre** 298, II 589
 Videm *Videm* **Vídem** 290, II 567
 Videm *Videm* **Vídem** 312, II 627
 Videm *Videm* **Vídem pri Témenici** 288, II 564
 Vidoschitsch *Widoshizhi* **Vidošiči** 234, II 383
 Viedem *Viedem* **Křka** 328, II 683
 Vier *Vir* **Vír pri Névljah** 176, II 228
 Vigaun *Wegene – Begene* **Bégunje na Gorénjskem** 190, II 253
 Vikertsche *Vikertsche* **Vikrče** 196, II 269
 Vimoll *Wimoll* **Vímolj pri Predgrádu** 262, II 478
 Viniverh *Vinverh* **Vinji Vrh** 230, II 376
 Vinnu *Vinu* **Vino** 310, II 625
 Vinski verch *Vinskiverch* **Vínski Vrh** 246, II 427
 Vintarje *Vintarji* **Víntarji** 272, II 513
 Vinze *Vinze* **Vínica pri Šmarjéti** 246, II 433
 Visatsche *Vifazhe* **Visôče** 198, II 276
 Vischelnitz *Uscheuniza* **Višélnica** 122, II 78
 Vittichwald *Uttik* **Utík** 134, II 106
 Vodalle *Vodalle* **Spódnje in Zgórnje Vodále/ Vódale** 248, II 431
 Vodenitz groß *Vodenize* **Velke Vélíke Vodeníce** 230, II 376
 Vodenitz klein *Vodenize* **Male Mále Vodeníce** 230, II 376
 Voderberg *Uatshane* **Bláče** 92, II 17
 Voditz *Voditze* **Vodíce** 196, II 270
 Voditze *Vodize* **Vodíce nad Kámnikom** 176, II 229
 Vodiz *Vodize* **Vodíce pri Gábrovki** 260, II 477
 Voisku *Voisku* **Vôjsko** 196, II 269
 Vollounig *Vollounig* **Volôvnik** 296, II 582
 Vopoule *Vopoule* **Vópovlje** 154, II 152
 Vor der Brücke *Predmost* **Predmóst** 176, II 229
 Vormarkt *Predterg* **Prédtrg** 188, II 252
 Vornschloß *Podgrad* **Prédgrad** 262, II 480
 Vorstadt Karloviz *Karlouz* **Kárlovec** 164, II 180

- Vorstadt Radmansdorf *predmestjo Radolza*
Radôvljica predmestje 188, II 251
 Voschtsche *Vofshzhe Vóšče* 188, II 250
 Waatsch *Vazhe Váče* 184, II 246
 Wabendorf *Babenvert Bábni Vrt* 200, II 277
 Waisach *Vifsoku Visôko* 202, II 288
 Waitsch *Uitsch Vič* 136, II 111
 Waitzaker *Utshenive Vólče Njive* 242, II 414
 Wakounik *Bakovnek Bâkovnik* 154, II 152
 Wald *Gójsd Gôzd - Martúljek* 118, II 67
 Walitschendorf *Walitschnavafs Valična vás*
 328, II 683
 Waltendorf *Wautavafs Vávta vás* 280, II 535
 Wambitschou *Bâmbizhovo Bânčevo* 314, II 632
 Wan groß *Ban velki Vêliki Bán* 230, II 376
 Wan klein *Ban mali Máli Bán* 230, II 377
 Warmberg *Wormbergi Tôpli Vrh nad Bístrico*
 216, II 321
 Waschl *Wafchl Bášelj* 200, II 278
 Wassenu *Vafsen Vaséno* 176, II 228
 Waudek *Waudek Bâvdek* 310, II 623
 Waÿer *Wair Vir pri Stúčni* 288, II 564
 Weidendorf *Beden Bêdenj* 234, II 387
 Weikersdorf *Gorizhavaf Goríča vás* 272, II 513
 Weinberg *Winiverh Vinji Vrh* 256, II 462
 Weinberg *Viniverch Vínji Vrh* 260, II 477
 Weinberg *Wineverh Vínji Vrh pri Sêmiču*
 234, II 388
 Weindorf *Winavafs Vínja vás* 280, II 535
 Weinitz *Winze Vínice* 272, II 513
 Weiniz *Winza Vínica* 240, II 404
 Weinthal *Vine Vínje* 158, II 166
 Weinzierl *Venzarje Vîncarje* 170, II 207
 Weisenstein *Wostain Bôštanj* 322, II 662
 Weissenbach *Bellza Bélica* 218, II 336
 Weissenfels --- *Béla Péč* 118, II 69
 Weissenstein *Bellikamen Béli Kámen* 212, II 305
 Weisskirchen *Belazirku Béla Cérkev* 256, II 462
 Weixel *Wischnje Višnje* 328, II 683
 Weixelburg *Vishnagora Višnja Gôra* 322, II 662
 Welischendorf *Belshinavafs Belšínja vás* 306, II 615
 Weltschberg *Belzhiverh Bêlčji Vrh* 240, II 409
 Werch *Verh Vrh nad Želímljami* 144, II 128
 Werlog *Berlog Brlòg* 230, II 377
 Wernegg *Vernek Vernék* 184, II 246
 Werschlin *Werfhlin Bršljín* 256, II 462
 Werstouz *Werstouz Brstôvec/Brstovec* 234, II 389
 Werth *Kureth Vrt* 264, II 482
 Wertschach *Dortschach Dvôrče* 98, II 29
 Wervatz *Werze Brváce* 322, II 663
 Wesgovitza *Wesgovitza Bezgovíca* 218, II 336
 Weßnitz *Wefsenza Bésnica* 134, II 103
 Weutsche *Veuzhe Vêvče/Vévče* 132, II 98
 Wiederzug *Vimol Vímolj* 212, II 312
 Willingrain *Breg Brég pri Ríbnici na Dolénjskem*
 272, II 513
 Wilpen *Per Vilpi Spódnja Bílpa* 216, II 328
 Wimol *Wimol Vímolj* 220, II 343
 Windischdorf *Slovenskavafs Slovénka vás*
 210, II 302
 Winkel *Binkel Binkelj* 170, II 208
 Winkel *Nazesti Cêta pri Stárem Lógu* 212, II 306
 Winkel *Koth Kót* 142, II 122
 Winkel *Kott Kót ob Kólpi* 262, II 482
 Winkel *Kott Kót pri Sêmiču* 236, II 393
 Winkel *Kot Kóti* 256, II 462
 Winkel bey Neustift *Kot per Novistifti Kót pri*
Ríbnici 272, II 513
 Winkel bey Rakitnitz *Kot per Rakitnizi Kót pri*
Rakítnici 272, II 514
 Winkl *Kot Kót* 102, II 34
 Winklern *Vogle Vóglje* 202, II 288
 Wißaitz *Wífsaitz Visêjec* 328, II 684
 Wißgarn *Wisgarie Bezgárji* 218, II 336
 Wissoku *Vifsoku Visôko* 144, II 126
 Witschendorf *Wíshkavaf Bíška vás* 256, II 463
 Witschje *Witshje Bičje* 322, II 663
 Wittenig *Uitenstshe Vitenče* 90, II 14
 Wittnach *Wittne Bítnje* 122, II 78
 Wittnavaß *Wittnavafs Bítnja vás* 246, II 426
 Wlattu *Blattu Bláto* 306, II 615
 Wocheinervellach *Wohinskabella Bohínjska Béla*
 122, II 77
 Wodeschitz *Wodeschzhe Bódešče* 122, II 78
 Woldresch *Woldresh Bóldraž* 234, II 385
 Wolfsbach *Vouzhja Vefs ali Vafs Ôvčja vás*
 114, II 63
 Wolfsbach *Vouzhje pottok Vólčji Pôtok* 176, II 229
 Wolfsdorf *Vovzhkovavaf Volčkôva vás* 230, II 377
 Wolfsgruben *Vouzhje Jame Vólčja Jáma* 306, II 615
 Worie *Vorje Bôrje pri Mlínšah* 184, II 246
 Woritshou *Woritschou Boríčevo* 280, II 535
 Worscht *Worfht Bôršt* 256, II 463
 Wossail *Wofsail Bosljíva Lóka* 218, II 337
 Wreg *Breg Brég pri Komêndi* 154, II 152
 Wresa *Bresa Bréza* 306, II 615
 Wresie *Bresie Brézje pri Kúmpolju* 258, II 464
 Wresie *Wresie Brézje pri Rôžnem Dólu* 238, II 398
 Wresie *Bresie Brézje pri Vínjem Vríhu* 238, II 401
 Wresou *Bresou Brézovo* 258, II 465
 Wresowitz *Wresouza Brézovica pri Medvódah*
 138, II 116

- Wreßje *Bresje* **Bréze** 128, II 91
 Wretzen *Bresie* **Brézovica pri Črmošnjicah** 214, II 313
 Wrische *Brische* **Briše** 176, II 229
 Wrößt *Breßt* **Brést** 142, II 123
 Wrud *Brud* **Bród** 256, II 463
 Wrüsche *Brißhe* **Briše** 184, II 246
 Wrussnitz groß *Berfnize welke* **Vélike Brusnice** 280, II 536
 Wrussnitz klein *Berfnize male* **Mále Brusnice** 280, II 536
 Wudigansdorf *Budganavaß* **Budgánja vás** 328, II 684
 Wudmath *Vlmat* **Vúdmat** 106, II 54
 Wükouschiza *per Svetim Klemenu ali Bukouzshiza* **Búkovišča** 164, II 181
 Wukouza *Wukouza* **Búkoviča pri Vodícah** 196, II 270
 Wukovitz, Wukowitz *Bukovza, Búkoviča* **Búkoviča** 272, 314, II 514, 633
 Wukovza *Bukovz* **Búkovec pri Poljánah** 272, II 514
 Wurfsbühel *Verhpole* **Vrhpolje pri Šentvidu** 288, II 564
 Würschendorf *Würzhnavafs* **Birčna vás** 280, II 536
 Wurzen *Kvran* **Kóren** 108, II 55
 Wurzen *Podkóren* **Podkóren** 118, II 68
 Wuschinitz ober *Beshinz goreine* **Górnji Bušinec** 280, II 536
 Wuschinitz unter *Beshinz doleine* **Dólnji Bušinec** 280, II 537
 Wuschinsdorf *Bußhinavaß* **Bušinja vás** 232, II 379
 Wüstritz *Wüstritz* **Bístrica** 264, II 486
 Wutsch *Bezh* **Bùč** 176, II 229
 Wutschka *Wuzhka* **Búčka** 294, II 576
 Wutschka *Wutschka* **Stára Búčka** 248, II 437
 Wutterey *Wutterey* **Butóraj** 264, II 484
 Zauchen *Suha* **Súha** 170, II 209
 Zauchen bey Predaßl *Sucha* **Súha pri Prédosljah** 202, II 285
 Zellach *Sello* **Sélo pri Blédu** 122, II 78
 Zelline *Zelline* **Céline** 290, II 567
 Zenta *Zenta* **Cénta** 310, II 622
 Zerine *Zerine* **Cerína** 230, II 377
 Zerou *Zerou* **Cerôvo** 322, II 663
 Zeroulog *Zeroulog* **Cêrov Lóg** 280, II 538
 Zerouz *Zerouz* **Cerôvec pri Čréšnjevcu** 238, II 400
 Zerouz *Zerouz* **Cerôvec pri Trebélnem** 256, II 463
 Zerouz bey Rigel *Zerouz* **Cerôvec** 280, II 537
 Zerouz groß *Zerouz velk* **Vélike Cerôvec** 280, II 537
 Zerouz klein *Zerouz mal* **Máli Cerôvec** 280, II 537
 Zerquische *Zerquißhe* **Cerkvišče** 234, II 387
 Zesta *Zesta* **Césta** 288, II 565
 Zesta *Zesta* **Césta** 296, II 585
 Zesta *Zesta* **Césta** 312, II 627
 Zeyer *Sorra* **Sóra** 138, II 113
 Zhebine *Zhebinje* **Čebíne** 184, II 245
 Zholnisch *Zholnißhe* **Čolníšče** 184, II 245
 Ziegelhütten *Zegounza* **Cégelnica pri Nôvem méstu** 256, II 463
 Ziegelhütten *Zegounza* **Cégelnica** 150, II 142
 Ziegelstadt *Zigounza* **Cégelnica** 328, II 684
 Zikava *Zikava* **Cikáva** 246, II 428
 Zikava groß *Zikava velka* **Vélike Cikáva** 280, II 538
 Zikava klein *Zikava mala* **Mála Cikáva** 280, II 538
 Zirje *Zirje* **Círje** 290, II 567
 Zirklach in Oberkrainn *Zerkle* **Cerkljè na Gorénjskem** 202, II 288
 Zirkle *Zirkle* **Cérklje ob Kírki** 298, II 589
 Zirkusch *Zirkusche* **Církuše v Tuhínju** 176, II 230
 Zirnik groß *Zirnik* **Círnik** 230, II 377
 Zirnik klein *Zirnik* **Máli Círnik** 230, II 377
 Zirtschitsch *Zirtschizhe* **Čírče** 150, II 142
 Zoklouza *Zoklouza* **Cóklovca** 236, II 395
 Zollnern *Zollner* **Cólnarji** 222, II 346
 Zwibu *Zwibu* **Cvíbelj** 328, II 684
 Zwibu *Zwibu* **Cvíblje** 306, II 615
 Zwischenwäbern *Med Vodame* **Medvóde** 138, II 115
 Zwischlern *Zvishlerji* **Cvíšlerji** 210, II 300

9.1.3 Kranjsko-knjžnoslovensko kazalo pisarskih zapisov toponimov brez nemških ustrezníc

- Apnenik* **Apnénik pri Boštánju** 206, II 292
Berdo **Bérdo** 156, II 153
Berglefs **Brglez** 244, II 416
Birnavaf **Birna vás** 206, II 289
Bifhze **Bišče** 156, II 154
Bitsh **Bič** 284, II 549
Bodoule **Bódovlje** 170, II 208
Brébounza **Brebóvnica** 162, II 170
Bresie **Brézje pri Dóbu** 156, II 153
Brefenza **Bréznicá pod Lubníkom** 170, II 208
Brine **Brinje** 156, II 153
Brine **Brinje** 246, II 423
Brod **Bród** 140, II 118
Brodeih **Brode** 170, II 208
Brunik **Brúnk** 208, II 294
Brunskagora **Brúnška Gôra** 208, II 295
Budnavaf **Búdna vás** 206, II 290
Bukouza **Búkovicá** 170, II 209
Bukovverh **Búkov Vrh** 206, II 234
Dauzha **Dávča** 162, II 171
Deunize **Dólnice** 142, II 120
Dévenze, Devenze **Délnice** 162, 178, II 17, 232
Dobie, Dobje **Dóbje** 162, 180, II 171, 235
Dobouz **Dobóvec** 284, II 545
Dobrava **Dobráva** 208, II 294
Doleinberd, Dolnje Berdo **Dolénje Brdo** 162, 180, II 173, 234
Dolejnavaf **Dolénji Boštánj** 206, II 292
Dolena Dobrava **Dolénja Dobráva** 162, II 172
Dolena Shettina **Dolénja Žetína** 162, II 172
Dolenarovan, Dolenja Rován **Dolénja Raván** 162, 178, II 172, 233
Dolenavafs **Dolénja vás** 162, II 172
Dolene **Dolénje** 156, II 155
Dolenevaf **Dolénja vás** 156, II 154
Dolenzhizhe **Dolénčice** 162, II 173
Dolina **Dólina** 156, II 155
Dolina in Seuskagorra **Sélska Gôra** 244, II 415
Doline **Dólinec** 180, II 235
Doll **Dól** 138, II 113
Douge nive **Dólge Njive** 162, II 173
Doufhko **Dólsko** 156, II 155
Draga **Drága** 138, II 113
Draga **Drága pri Šentrúpertu** 244, II 420
Drasgoshe per zirkvi **Drážgoše pri Cérkvi** 162, II 174
Drashgoshe na pézhech **Drážgoše na Pečéh** 164, II 174
Draule **Drávlje** 140, II 119
Duor **Dvòr** 140, II 118
Duor **Dvòr** 284, II 549
Dvor **Šentjánž** 206, II 290
Faijhine **Fužine** 164, II 175
Feltshverh **Félič Vrh** 284, II 547
Firman **Fírman** 316, II 640
Formach **Fórme** 164, II 175
Gaberje **Gábrje** 208, II 293
Gaberjelle **Gabrijéle** 244, II 421
Gaberk **Gábrk** 164, II 175
Gaberskagora, Gaberfhkagora **Gábrška Gôra** 164, 178, II 175, 231
Gabrou **Gábrovo** 164, II 176
Gerben **Grbìn** 284, II 550
Germatshe **Grmáče** 286, II 553
Glineg **Glínek** 242, II 411
Golliza **Golícá** 164, II 176
Gollowerdu **Gólo Brdo** 138, II 116
Gollverch **Góli Vrh** 164, II 177
goreine Lase **Jáblaniške Láze** 284, II 546
goreine und doleina Jablanza **Zgórnja in Spódnja Jáblanica** 284, II 546
Gorejnavaf **Boštánj** 206, II 292
Gorelze **Goréljce** 208, II 295
Gorena Shettina **Gorénja Žetína** 164, II 178
Gorenavafs **Gorénja vás - Retéče** 164, II 177
Gorenavafs **Gorénja vás** 164, II 177
Gorizhiza **Goríčica pri Ihánu** 156, II 156
Gorjufhe **Gorjúša** 156, II 156
Goropezhe **Goropéče** 156, II 156
Gostezhe **Gostéče** 138, II 113
Govejdoll **Govèji Dól** 206, II 289
Govejek **Govèjek** 140, II 117
Greenz **Grênc** 164, II 178
Gumpala **Kómpolje** 208, II 293
Gunzle **Gúnclje** 140, II 118
Hattoule, Hotovla **Hotóvlja** 164, 180, II 179, 235
Hlauzhe nive **Hlávče Njive** 164, II 178
Hmelinz **Hmelínc** 178, II 231
Hoboushe **Cerkljanski Vrh** 164, II 179
Hoboushe **Hobóvše pri Stári Óselici** 164, II 179
Homm **Hóm** 244, II 419
Hosta **Hósta** 164, II 179

- Hottaule* **Hotávlje** 164, II 178
Hottemesch **Hotémež** 208, II 294
Hrasten **Hrástno** 244, II 420
Hrastouza **Hrástovica** 244, II 421
Hrib **Hrīb** 156, II 157
Hrib **Hrīb** 318, II 641
Hudu **Húdo** 156, II 156
Illouza, Jelovza **Jelôvica** 164, 178, II 180, 233
Jablanza **Jáblanica** 208, II 293
Jamnig **Jámnik** 164, II 179
Jarzhiberd **Járčje Břdo** 166, II 183
Jasbine **Jázbine** 164, 178, II 180, 233
Jafen **Jásen** 156, II 157
Jauernik **Jávornik** 148, II 132
Jellov **Jelôvo** 208, II 296
Jese **Jéze** 288, II 563
Jeushe **Jélša** 284, II 549
Kal **Kál pri Krmélju** 206, II 291
Kallishe **Kališe** 164, II 180
Kamenza **Kámnica** 158, II 159
Kamenza **Kámenica** 206, II 289
Kamnagoriza **Kámna Gorica** 142, II 120
Kamnje **Kámnje** 244, II 420
Kermel **Krmélj (?)** 284, II 545
Kernize **Krníce pri Novákih** 164, II 181
Kertina **Krtína** 158, II 158
Kladie **Kládje** 164, II 181
Kladie **Kládje pri Krmélju** 206, II 291
Klezhe **Kléče pri Dólu** 158, II 159
Klopze **Klópce** 158, II 159
Knapou **Knápe** 164, II 181
Kolizhou **Kolíčevo** 158, II 157
Koluderje **Kolúdrje** 206, II 290
Kopazhenza **Kopáčnica** 164, II 182
Kopriunik **Koprívnik** 164, II 182
Kofses **Koséze** 142, II 121
Kot **Kót** 286, II 554
Kouskiverch, Kovskiverh **Kóvski Vřh** 166, 178, II 182, 231
Kremenig, Kremenk **Kreménik** 164, 180, II 182, 234
Krish **Kríž** 208, II 293
Kriřhnagora **Krížna Gôra** 166, II 183
Krivberd **Krívno Břdo** 166, II 183
Ladia **Ládja** 138, II 114
Laishe **Lájše** 166, II 185
Laishe **Lájše** 166, II 185
Lanishe **Laniše** 166, II 186
Lase **Láze pri Domžalah** 158, II 160
Lase **Láze** 284, II 545
Lauterskiverch **Lávatarski Vřh** 166, II 186
Lepinza **Lupínica** 284, II 549
Leskouz **Leskôvec v Podbôřtu** 206, II 290
Leskouz **Leskôvica pri Šmártnem** 284, II 547
Lipza **Lípica** 166, II 187
Lomm, Lómi **Lòm nad Vólčo** 166, 178, II 187, 232
Loog **Lóg pri Vrhôvem** 208, II 295
Loshkagora **Lôška Gôra** 208, II 294
Louskiberd, Lovskoberdo **Lôvsko Břdo** 166, 178, II 188, 232
Lukoutz **Lúkovec** 244, II 415
Luzhne **Lúčine** 166, II 188
mala Kostreunza **Mála Kostrévnic** 286, II 553
Malenskiverh **Málenski Vřh** 178, II 232
Medno **Médno** 140, II 117
Merřliverch **Mřzli Vřh** 166, II 189
Mértovz **Mřtovec** 208, II 292
Migouza **Mígolica** 244, II 415
Mishjek **Míšjak** 284, II 549
Mlaka **Mláka nad Lúšo** 166, II 189
Mofkrin **Mořkrín** 166, II 189
Mozhilno **Močilno** 290, II 297
Murave **Múrave** 166, II 189
na Lafeh **Láze** 166, II 190
na Logu **Lóg nad Škófjo Lóko** 166, II 190
Nemile **Nemílje** 166, II 190
Nivze **Njívce** 208, II 296
Novine **Novíne** 166, II 191
Oifter verch **Ójstri Vřh** 166, II 191
Okrog **Okróg** 244, II 417
Opalkovo **Opálkovo** 318, II 640
Opashke **Opáške** 158, II 161
Oshtaria **Rogovíla** 242, II 413
Osredik **Osrédek pri Krmélju** 206, II 291
Ofredke **Osrédke** 158, II 161
Ofsoink **Osójnik** 166, II 191
Per Svetim Lenard Sv. **Lénart** 166, II 186
Perleřsje **Prelésje** 168, II 192
Pertouzh **Prtóvč** 166, II 184
Pescheu **Pšévo** 148, II 132
Peteline **Petelinje** 158, II 161
Petshizhe **Pečíce** 244, II 415
Peven **Pévno** 168, II 192
Piautze **Pijávce** 244, II 420
Planiza **Planíca** 168, II 192
Pleřhze/Pleřřhze **Pléřje** 318, II 640
Pod Wlizo **Podblíca** 168, II 194
Podgora **Podgôra** 140, II 119
Podgora **Podgôra pri Dólskem** 158, II 161
Podgorra **Podgôra** 168, II 193
Podjelouberd **Podjélovo Břdo** 168, II 193
Podkrej **Podkráj** 208, II 294
Podlanisham **Podlanišče** 168, II 193

- Podlong* **Podlónk** 166, II 184
Podobenim, Pódobeno **Podobêno** 168, 178, II 193, 232
Podplezham **Podplêče** 168, II 194
Podrezhe **Podrêčje** 158, II 161
Podvercham **Podvrh** 168, II 194
Podworshht **Podbòršt** 206, II 291
Polane **Poljáne nad Škófjo Lóko** 206, II 235
Pollane **Poljáne** 140, II 119
Porêfen **Podpórezen** 168, II 195
Potok **Pôtok** 168, II 195
Pottok **Jáblaniški Pôtok** 284, II 546
Prapretenza **Práprotnica** 244, II 414
Prapretno **Prápretno** 208, II 296
Pred moftam, Predmoft **Predmóst** 162, 180, II 171, 235
Prelefsje **Prelésje** 246, II 423
Prelog **Prêlog** 158, II 161
Preshgain **Pržánj** 140, II 120
Preska **Préska pri Medvódah** 138, II 115
Preska **Préska nad Kostrévnico** 284, II 549
Pungert **Púngert** 138, II 113
Radezhe **Rádeče** 208, II 296
Radomle **Rádomlje** 158, II 162
Rakounik **Rákovník** 138, II 115
Raune **Rávne** 168, II 195
Raune **Rávne nad Šentrúpertom** 244, II 418
Rauno **Rávne** 244, II 416
Razha **Ráča** 158, II 162
Retétzhe **Retêče/Retêče** 168, II 195
Ribjek **Ríbjek** 242, II 411
Riharjouz **Ríharjevec** 286, II 554
Robidenza, Rubidenza **Robídnica** 168, II 195
Roje **Róje** 284, II 551
Rouneg **Rávník** 244, II 417
Routh **Rôvte v Sélški dolíni** 168, II 196
Roj **Podróje** 284, II 548
Ruden **Rúdno** 168, II 196
Rudnavas **Rúdna vás** 208, II 294
sa Kobilkam (tudi) Kobilze, Sakobilk **Zakobiljek** 166, 178, II 187, 232
Saberdam **Zabrdó** 168, II 198
Saberdje **Zabrdje** 242, II 413
Saborshht **Zabòršt pri Dólu** 158, II 164
Sabrekue **Zabrékve** 168, II 198
Sabukuje **Zabúkovej** 148, II 133
Sadobie **Zadóbje** 168, II 196
Sagoriza **Zagoríca pri Rôvah** 158, II 162
Sagoriza **Zagoríca** 286, II 558
Sagorza **Zágorica** 242, II 412
Saiz **Zájci** 318, II 640
Sajeufshe **Zajélše** 158, II 164
Sajeufshe **Zajélše** 158, II 164
Sala **Zála** 168, II 197
Salilog **Záli Lóg** 168, II 197
Salloka **Záloka** 244, II 417
Sappushe **Zápuže** 140, II 119
Saprévalam **Zapréval** 168, II 197
Saverstnik **Zavrstnik** 286, II 553
Savoden **Sovódenj** 168, II 198
Sejenitze **Sajeníce** 244, II 416
Sello in Kauze **Sêlo pri Mírni, Kálce** 244, II 414
Selo **Sêlo pri Ihánu** 158, II 164
Selo **Sêla** 284, II 548
Selo **Sêlo?** 316, II 640
Seniziza **Seníčica** 138, II 116
Seustranskavafs **Sestránska vás** 168, II 200
Seusheg **Sélšek** 284, II 546
Sgorna dobraua **Gorénja Dobráva** 168, II 200
Sgorna Rován, Gorenja Rován **Gorénja Raván** 168, 178, II 200, 233
Sgorniberd, Gornje Berdo **Gorénje Brdo** 168, 180, II 201, 233
Shabiavafs, Shabjavaŕ **Žábja vás** 168, 178, II 198, 234
Sheje **Žêje** 138, II 114
Sheje **Žêje** 158, II 163
Sherouskiverch **Žirôvski Vrh sv. Antóna** 168, II 199
Sherouskiverch **Žirôvski Vrh sv. Urbána** 168, II 199
Sheuke **Ušévk** 158, II 163
Shevle **Šévlje** 168, II 199
Shiebeneg **Žebník** 290, II 297
Shizhe **Žíce** 158, II 162
Shkerjanzhou **Škrjánčevo** 158, II 163
Shkovine **Škovíne** 166, II 184
Shkulovo **Škúlji** 316, II 640
Shlebe **Žlébe/Žlebé** 138, II 116
Shmarzhna **Šmárčna** 208, II 292
Shtangrab **Štájngrob** 206, II 291
Shutna **Šútna** 168, II 199
Skufze **Škúfce** 286, II 553
Slatna **Slátna** 286, II 553
Slepshg **Slépšek** 242, II 411
Sminz **Zmíneć** 170, II 201
Smoleva **Smoléva** 166, II 185
Smoudnim, Smovden **Smôldno** 168, 178, II 201, 231
Snoshete **Senožéti** 158, II 163
Sopotniza **Sopotníca** 168, II 197
Spodne Daine **Spódnje Dánje** 162, II 171
Srednavafs **Srédnja vás - Poljáne** 170, II 201

- Sredniberd* **Srédnje Brdo** 170, II 202
Srednik **Srédnik** 206, II 290
St: Jannes Evangelist **Počákovó** 290, II 297
St: Krish **Svíbno** 290, II 297
St: Marjeta **Jágnjenica** 290, II 298
St: Troiza **Čímerno** 290, II 298
Staan in Debenz **Stán, Debênc** 242, II 413
Staneshesh **Stánežiče** 140, II 117
Stanishe **Staniše** 170, II 202
Staragorra **Stára Gôra** 242, II 413
Stari=Dvor **Stári Dvòr** 208, II 296
Stariduor **Stári Dvòr** 170, II 202
Strasha **Stráža** 244, II 417
Strashberg **Strážberk** 206, II 289
Studenim **Studéno** 170, II 202
Studenž **Studênc pri Krtíni** 158, II 162
Studenž **Studênc** 170, II 203
Studor **Stúdor** 170, II 203
Such doll **Súhi Dól** 164, II 177
Suetie **Svétje** 138, II 115
Susha **Súša** 170, II 203
Sufsha **Súša** 180, II 233
Svetinovo **Svetínovo** 316, II 640
Svinjsko **Svínjsko** 244, II 418
Swille **Zbilje** 138, II 114
Tehaboi **Tíhaboj** 244, II 416
Tehouz **Tehôvec** 140, II 117
Terbie **Trebíja** 170, II 203
Terbinz **Trbínc** 242, II 414
Terne **Tínje** 170, II 203
Ternouz **Trnôvec/Trnóvec** 140, II 117
Thizhiberd **Tíče Brdo** 170, II 204
Tisje **Spódnje in Zgórnje Tísje** 284, II 549
Todrash **Tódraž** 170, II 204
Topoll **Tôpol pri Medvóдах** 138, II 116
Torka **Tórka** 170, II 205
Toshkozhel **Tóško Čêlo** 142, II 121
Tratta **Tráta** 140, II 119
Tratta **Tráta** 170, II 205
Tratta **Tráta** 170, II 205
Tratta **Tráta** 170, II 205
Turnfhe **Túrnše** 158, II 164
U debenneih, Debénje **Debêni** 170, 180, II 205, 233
u Logu, Log **Na Lógu** 166, 178, II 190, 231
Urate **Vráta** 284, II 547
Uttik **Podutík** 142, II 121
Vashe **Váše** 138, II 115
velka Kastreunza **Vélika Kostrévnica** 284, II 549
Verh Vrh pri Boštánju 208, II 293
Verhou **Vrhôvo** 208, II 295
Verhpole ***Vrhpolje** 160, II 165
Verlach **Vírlog** 170, II 206
Videm **Vídem** 160, II 165
Vindharje **Vínharje** 180, II 234
Vintarjouz **Víntarjevec** 286, II 554
Vir **Vír** 160, II 165
Vishmarje **Vížmarje** 140, II 118
Vífsokim, Vífoko **Visôko pri Poljánah** 170, 178, II 206, 231
Vodize **Vodíce** 284, II 547
Vogrinz **Podlés** 316, II 641
Vollaka, Volaka **Voláka** 170, 178, II 206, 233
Vouzhach, Vovzh **Vólča** 170, 178, II 206, 232
Wagensberg **Bógenšperk** 284, II 549
Waltarskiverch **Válterski Vrh** 170, II 207
Watshje **Báčje** 242, II 411
Watshna, Bazhne **Báčne** 170, 180, II 207, 234
Wefter **Véšter** 170, II 208
Zerouz **Cerôvica** 284, II 549
Zerovz **Cerôvec** 206, II 290
Zhabrazhe **Čábrače** 170, 178, II 209, 233
Zhepule **Čepúlje** 170, II 210
zhern Potok **Črni Pôtok** 284, II 548
Zhefhenza **Čěšnjica** 170, II 210
Zhettena rovan **Četëna Raván** 170, II 210
Zirnik **Círník** 244, II 416

9.2 Kazali Metelkovih zapisov toponimov

9.2.1 Knjižnoslovensko-kranjsko-nemško kazalo Metelkovih zapisov toponimov

- Abóndijev dvórec** (pristava) --- Wondischhof 70, II 718
- Adléšiči** *Adleſhze* Adleschiz 40, II 685
- Ájdovec** (lokalija) *Ajdovza* Unterhaidoviz 66, II 715
- Ájmanov grád** (graščina) *Hajmanov grad* Ehrenau 42, II 688
- Ambrús/Ámbrus** *Ambruf* Ambruß 40, II 686
- Bájnof** (grad) *Bajnof* Weinhof 68, II 717
- Bánja Lôka** *Banjaloka* Banialoka 40, II 686
- Bégunje na Gorénjskem** *Begune* Vigaun 68, II 716
- Béla Cérkev** *Bela Zérkev* Weißkirchen 68, II 717
- Béla Pěč** *Bajfhenfelſh* Weissenfels 68, II 717
- Belněk** (grad) *Velnek* Wildeneg 70, II 718
- Bístra** (samostan) *Biftra* Freudenthal 44, II 689
- Blagôvica** *Blogovza* Glogovitz 44, II 691
- Bléd** *Bledo* Veldes 68, II 716
- Blóke** (župnija) *Bloke* Oblack 56, II 704
- Bógenšperk** (graščina) *Bogenshberg* Wagensberg 68, II 716
- Bohínjska Béla** *Bohinfka béla* Wochainervellach 70, II 718
- Bohínjska Bístrica** *Biftriza* Feistriz 42, II 688
- Bokálce** (grad) *Bokalze* Stroblhof 64, II 713
- Boltíja** (gradič) --- Waldhofen 68, II 716
- Borôvec pri Kočévski Réki** *Morovze* Maroviz 52, II 700
- Borovnica** *Barovnice* Franzdorf 42, II 689
- Boštánj** (grad) *Boſhtajn al. Poſtajna* Sauenstein 62, II 709
- Boštánj** (graščina) *Boſhtajn* Weissenstein 68, II 717
- Boštánj** (župnija) *Boſtajno al. Poſtajna* Sauenstein 62, II 709
- Brdó pri Kránju** (graščina) *Berdo* Egg bey Krainb. 42, II 688
- Brdó pri Lúkoviči** (grad) *Berdo* Egg bey Podp. 42, II 688
- Brég** (grad) *Na bregu, Breg* Wilingrain 70, II 718
- Brést** (pristava) *Vbreſtje* Ebenporten 42, II 688
- Brezóvica pri Ljubljáni** *Bresovza* Bresovitz 40, II 687
- Brínje** (dvorec) *Brinje* Seitenhof 62, II 711
- Brusnice** (lokalija) *Berfnice* Großwrusniz 46, II 692
- Búčka** *Buzhka* Wutschka 70, II 718
- Búkoviča** (gradič) *Bukovz* Bukovitz 70, II 718
- Búkovišča** *Vukovyſhiza* Wukouschiza 70, II 718
- Cekínov grád** (grad) *Zekinov grad* Leopoldsrue 52, II 698
- Cerkljè na Gorénjskem** *Zérkle* Zirklach 70, II 719
- Cérklje ob Kírki** *Zérkle* Zirkle 70, II 719
- Cérknica** *Zirkniza* Zirknitz 70, II 719
- Cérkno** (dvorec) *Zirkna* Zirkna 70, II 719
- Còl Zol** *Zoll* 70, II 719
- Čátež** *Zhatesh* Tschadesch 66, II 715
- Čátež** (dvorec) *Dvorze* Duorizhof 42, II 688
- Čátež ob Sávi** *Zhatesh* Tschatesch 66, II 715
- Čemšeník** *Zhemſhenik* Tschemschenig 66, II 715
- Češenik** (grad) *Zhemſhenik* Schernbüchel 62, II 710
- Češnjice** *Zheſhnize* Kerschstetten 50, II 696
- Češnjice** (gradič) *Zheſhnize* Lichteneg 52, II 699
- Črétež** (grad) *Zhretesh* Reitenburg 60, II 707
- Črmošnjice** *Zhernomoſhnize* Tschremoschniz 66, II 715
- Črnélo** (grad) *Zhernelo* Rothenbuchel 60, II 708
- Črni pôtok** (grad) *Zhern pôtok* Schwarzenbach 62, II 711
- Črni Vřh** *Zherni verh* Schwarzenberg 62, II 711
- Črnómelj** (dvorec) *Zhernemel* Tschernembl 66, II 715
- Črnómelj** (naselje) *Zhernemel* Tschernembl 66, II 715
- Črnúče** *Zhernuzhe* Tschernutsch 66, II 715
- Čúšperk** (graščina) *Zhuſhperk* Zobelsberg 70, II 719
- Dób** *Dob* Aich 40, II 685
- Dób** (dvorec) *Dob* Wazenberg 68, II 717
- Dobôvec** *Dobovz* Dobouz 42, II 687
- Dobráva** *Dobrava* Dobrova 42, II 687
- Dobráva** (lokalija) *Dobrave* Dobrava 42, II 687
- Dobrávica** (gradič) *Dobravza* Dobrauza 42, II 687
- Dobrávica** (posestvo) *Dobravze* Gutenhof 46, II 692
- Dobrépolje** (župnija) *Dobrepole* Gutenfeld 46, II 692
- Dóbrnič** *Dobernizh* Döbernig 42, II 687
- Dól pri Ljubljáni** *Dol* Lustthal 52, II 699
- Dóle** (gradič) *Dule* Thal 66, II 714
- Dóle pri Litíji** *Suhe dole* Mariathal 52, II 700
- Dolénja vás** *Doléna vaſ* Niederdorf 56, II 702
- Dolénjske Toplice** *Toplize* Töplitz 66, II 714
- Domíniče** (pristava) *Dominze* Dominitschhof 42, II 687

- Dôvje** *Dolje* Lengenfeld 52, II 698
Dragómelj (posestvo) *Dergomen* Dragemel 42, II 688
Dráškovec (dvorec) *Drafhkovze* Draschkowitz 42, II 687
Drážgoše *Drashgoshe* Draschgosch 42, II 687
Drnča (dvor) *Ternoſhe* Törmetsch 66, II 714
Dúplje (graščina) *Duplje* Duplach 42, II 688
Fužine *Fushine* Kaltenbrun 48, II 695
Gábrje (gospodstvo) *Gabrije* Gallenhof 44, II 690
Gábrovka *S. Krish* Kreutz bey Th. 50, II 697
Gámberek (graščina) *Gamberg* Gallenberg 44, II 689
Glínce *Glinze* Gleiniz 44, II 690
Godóvič *Godovizh* Godovitsch 44, II 691
Golník *Glavnik* Gallenfels 44, II 689
Gôlo *Golo* Golo 44, II 691
Gôlo (dvorec) *Golo* Gallhof 44, II 690
Gomila (dvorec) *Gomile* Untererkenstein 66, II 715
Gorénji Mokrónog (župnija) *Trobelno* Oberrassenfuß 56, II 703
Goričane *Gorizhane* Görtschach 44, II 691
Goriče *Gorizhe* Goritsche 44, II 691
Gòzd *Gojsd* Goisd 44, II 691
Gráben (grad) *Graben* Graben 44, II 691
Grácarjev túrn (posestvo) *Grazarjov turn* Feistenberg 42, II 688
Grádac *Gradez* Gradatz 44, II 691
Gradíček (grad) *Fishine* Obergurg 56, II 703
Grahôvo *Grahovo* Grahova 46, II 691
Grbìn (grad) *Gerben* Gerbin 44, II 690
Gřčarice *Masre*, ^{*Gerzheze*} Massern 54, II 700
Grič (posestvo) *Grizh* Gritsch 46, II 692
Grimšče (dvorec) *Grimſhize* Grimschitschhof 46, II 692
Gřm (grad) *Germ* Stauden 64, II 712
Gřmáče (grad) *Germadiſhe* Grünhof 46, II 692
Gřóblje (graščina) *Groble* Ebsenfeld 42, II 688
Gřúndelj (posestvo) *Grundhof* Grundlhof 46, II 692
Gútenberk (grad) *Stari gutenperg* Altgutenberg u. Neuhaus 40, II 685
Hášperk (posestvo) *Haſperk* Haasberg 46, II 692
Hínje *Hine* Hynach 48, II 694
Hmeljnik (grad) *Hmelnik* Hopfenbach 48, II 693
Hômec *Hmez* Homez 48, II 693
Horjúl *Horjul* Horjul 48, II 694
Hotédrřica *Hotedershiza* Hottederschiz 48, II 694
Hotémež *Hotemesh* Hottesmesch 48, II 694
Hotič (lokalija) *Htizh* Hötitsch 48, II 694
Hřib (dvorec) *Hřib* Obergörtschach 56, II 703
Ídrija *Idria* Oberidria 56, II 703
Íg (grad) *Shunek* Sonneg 64, II 712
Íg (župnija) *Ig* Igg 48, II 694
Ihàn *Ihan* Jauchen 48, II 694
Ímpoljca (grad) *Jimpolza* Neustein od. Implhof 56, II 702
Jáblje (grad) *Jable* Habach 46, II 692
Jáma (grad) *Jama* Jama 48, II 694
Jánče *Janzhe* Jantschberg 48, II 694
Jávorje *Javorje* Affriach 40, II 685
Jávorje (lokalija) *Javorje* Javorje 48, II 694
Jélsa (graščina) *Jelſha* Erlachhof 42, II 688
Jeseníce *Jefenize* Aßling 40, II 686
Jézica (lokalija) *Jeſhza* St. Kanzian bey J. 48, II 695
Kácenberg (dvorec) *Kazenberg* Katzenberg 48, II 695
Kácenřtajn (grad) *Bégùne* Katzenstein 48, II 695
Kámen (grad) *Na Kamni* Stein 64, II 713
Kámna Gorica *Kamna goriza* Steinbüchel 64, II 713
Kámnik *Kamnek* Stein 64, II 713
Kándřše (graščina) *Kanderſhe* Kanderschhof 48, II 695
Kíselřtajn (grad) --- Kieselstein 50, II 696
Klevévř (grad) *Klivevsh* Klingenfels 50, II 696
Kleviře (grad) *Kleviſhe* Klevisch 50, II 696
Klôřter (graščina) *Kloſhter* Frauenbrun 42, II 689
Kóča vás (grad) *Kozhja vaſ* Hallerstein 46, II 692
Kočévje *Kozhevje* Gottschee 44, II 691
Kočévřka Rěka *Reka* Rieg 60, II 707
Kočévřke Poljáne *Dolna poljana* Pöllandl 58, II 705
Kodéljevo (graščina) *Ternava* Thurnau 66, II 714
Kókra *Kokra* Kanker 48, II 695
Kólovec *Kolovez* Gerlachstein 44, II 690
Kolôvrat *Kolovrat* Kollowrat 50, II 696
Kolôvrat (graščina) --- Unterkollovrath 68, II 715
Koméndá (župnija) *Komenda* St. Peter Kom. 58, II 704
Kopánj (lokalija) *Kopajne* Kopein 50, II 696
Koprívnik *Kopriunik* Kopriunik 50, II 696
Koprívnik *Koprivnik* Nesselthal 54, II 702
Koróřka Béla *Koroſhke bele* Karnervellach 48, II 695
Kořtánjevica na Křrki *Kořtanjovza* Landstraß 52, II 698
Kôřtel (grad) *Kořtel* Kostel 50, II 696
Kôřtel (naselje) *Kořtel* Kostel 50, II 696
Kót (dvorec) *Kot* Winkel 70, II 718
Kôvor *Kovor* Kayer 50, II 696
Křánj *Krajn* Krainburg 50, II 696
Křánj řmartín (župnija) *řmartno* St. Martin bey Krain. 54, II 700

- Kránjska Gôra** *Krajnska góra* Kronau 50, II 697
Krášnja *Krajhna* Kraxen 50, II 697
Krāvjek (posestvo) *Kravjek* Weinegg 68, II 717
Kresnice *Kerfnize* Kresniz 50, II 697
Križ (grad) *Krish* Kreutz 50, II 697
Križe *Na Krishu* Kreutz bey N. 50, II 697
Křka (župnija) *Kerka* Obergurg 56, II 703
Krópa *Kropa* Kropp 50, II 697
Křška vás *Kerfhka vaf* Munkendorf 54, II 701
Křško *Kerfhko* Gurkfeld 46, II 692
Krúmperk *Krumperg* Kreutberg 50, II 697
Krúpa *Krupa* Krupp 50, II 697
Kúmpolje (dvorec) *Kumpole* Freudenau 42, II 689
Lánšprež (grad) *Lanšpresh* Landspreiß 52, II 698
Lášče (vikariat) *Lafzhhe* Laschitsch 52, II 698
Lépi dób (dvorec) *Lepi dob* Schönaich 62, II 710
Lescè *Lefze* Lees 52, II 698
Leskôvec pri Křškem *Leskoviz* Haselbach 46, II 693
Leskôvica *Leskovze* Haselbach 46, II 693
Lésno Břdo (posestvo) *Léfno berdo* Hölzeneck 48, II 693
Lěše *Lefhe* Leschach 52, II 698
Lípoglav (vikariat) *Lipoglav* Lippoglou 52, II 699
Lisičje (dvorec) *Lifzhje* Gaeirau 44, II 690
Litija *Litija* Lithay 52, II 699
Ljubljána *Ljublana* Laibach 52, II 698
Ljubno *Ljubno* Laufen 52, II 698
Logátec *Logaz* Loitsch 52, II 699
Lóski pôtok (vikariat) *Loshki potok* Laaserbach 52, II 698
Lóško (grad) *Loke* Thurnlak 66, II 714
Lóž *Loshe* Laas 50, II 698
Lúčine *Luzhne* Lutschne 52, II 699
Lúknja (grad) *Luknja, Jama* Lueg 52, II 699
Lúkovec (grad) *Lukavez* Lukovitz 52, II 699
Mačeróle (dvor) *Mazherolo* Matscherolhof 54, II 700
Mála lóka (graščina) *Mala loka* Kleinlak 50, II 696
Mála lóka (posestvo) *Mala loka* Kleinlaak 50, II 696
Mála vás (gradič) *Mala vaf* Kleindorf 50, II 696
Mávčiče *Mavzhizhe* Mautschitsch 54, II 700
Medija (graščina) *Mudija* Galleneg 44, II 689
Mehôvo (lokalija) *Mehovo* Maichau 52, II 699
Mekínje *Mekine* Münkendorf 54, II 701
Ménges (naselje) *Mengufh, Mengfh* Mannsburg 52, II 699
Ménges (gospostvo) *Mengus* Hofmannsburg 48, II 693
Metlíka *Metlika* Möttling 54, II 701
Mírna (grad) *Mirna* Neudeck 54, II 702
Mírna (naselje) *Mirna* Neudeck 54, II 702
Mírna Pěč *Mérna pezh* Hönigstein 48, II 693
Mokríce (gospostvo) *Mokrize* Mokritz 54, II 701
Mokrónog *Mokronak, Mokronog* Nassenfuß 54, 68, II 701, 716
Morávče *Moravzhe* Moräutsch 54, II 701
Móšnje *Mofhne* Möschnach 54, II 701
Motník *Motnik* Möttinig 54, II 701
Mózelj *Mesel, Musel* Mosel 54, II 701
Nadlíšek (dvorec) *Pajkovo* Nadlischeck 54, II 701
Náklo *Naklo* Nakles 54, II 701
Námršelj (dvorec) *Amerfhel* Hammerstill 46, II 693
Němška vás (posestvo) *Nemfhka vas* Teutschdorf 66, II 714
Něvlje *Nevle* Neul 54, II 702
Nôva Óselica *Nova ofliza* Neu-Obliz 56, II 702
Nôvi dvòr (graščina) *Novi dvor* Weixelstein 68, II 718
Nôvi grád (grad) *Novi grad* Obererckenstein 56, II 702
Nôvo město *Novo město* Neustadl 56, II 702
Oréhek *Orehek* Nußdorf 56, II 702
Ortnèk *Ortnek* Orttenegg 56, II 704
Osílnica *Ošivniza* Ossiuniz 56, II 704
Ostróž (dvorec) *Oštrosh* Hochstraß 46, II 693
Otóčec *Shenpéter* St. Peter bey Weinh. 58, II 704
Otóčec (grad) *Otozhiza* Wördl 70, II 718
Ovsíše *Oufifhe* Außische 56, II 704
Pěče *Pezha* Peetsch 56, II 704
Perôvo (graščina) *Dolno perovo* Unterperau 68, II 716
Perôvo (posestvo) *Gorno perovo* Oberperau 56, II 703
Pípanovo (dvorec) *Perpipano* Prunfeld 58, II 706
Planína *Planina* Planina 58, II 705
Planína *Planina* Stockendorf 64, II 713
Plávž *Playsh* Bleyofen 40, II 686
Pléterje (dvor) *Pletarje* Pleterjach 58, II 705
Pobréžje *Podbresje* Freythurn 44, II 689
Pod céglom (posestvo) --- Zigelfeld 70, II 719
Podbóčje *S. Krish* Kreutz bey Land. 50, II 697
Podbrézje (vikariat) *Podbresje* Pirkendorf 58, II 705
Podkúm *Shentjur* St. Georg bey Schar. 44, II 690
Podlípa *Pod lipo* Podlippo 58, II 705
Podpěč (grad) *Turn per podpezh* Thurm ^{bey Gallenstein} 66, II 714
Podpěč pod Skálo *Podpezhjo* Gallenstein 44, II 690
Podsmréka (grad) *Pod smereko* Smreck 64, II 712
Podšentjúr (graščina) *Shentjur* Irgenhof 48, II 695
Podtúr (grad) *Turn, Podturnam* Thurn 66, II 714
Podvín (graščina) *Podvino* Podwein 58, II 705

- Podzémelj** *Podsémel* Podsemmel 58, II 705
Pogánce (dvorec) *Poganz* Poganiz 58, II 705
Pogonik (graščina) *Poganik* Poganig 58, II 705
Pôlhov Grádec *Povhovgradez* Pillichgratz 58, II 705
Políca *Polize* Polliz 58, II 705
Poljáne (grad) *Poljane* Pölland 58, II 705
Poljáne (župnija) *Poljane* Pölland in Ob. 58, II 705
Pólje *Vpolju* Mariafeld 52, II 700
Polòm *Polom* Ebenthal 42, II 688
Pôlšnik (župnija) *Povšhnek* Pillichberg 58, II 704
Ponovíče in Ljubèk (dvorec in grad) *Ponovizhe ino libek* Ponovitsch und Lubeck 58, II 705
Postójna *Poftojna* Adelsberg 40, II 685
Prápreče (graščina) *Praprezhe* Prapretschhof jetzt Lichtenberg 58, II 706
Préčna *Prézhna* Pretschna 58, II 706
Pred málim móstkóm (grad) *Novi grad, Pred malem moftikam*, Neuhoft, Steinbrückel 54, 64, II 702, 713
Preddvòr *Preddvor* Höflein 46, II 693
Prédoslje *Predafel* Predassel 58, II 706
Prélóka *Preloka* Präloka 58, II 706
Préserje *Prefarje* Presser 58, II 706
Préska *Preška* Preska 58, II 706
Prévola (dvor) *Prevole* Prebald 58, II 706
Préžek (grad) *Preshek* Preisseg 58, II 706
Prežgánje *Preshganje* Preschgain 58, II 706
Prímskovo *Primškovo* Primskau 58, II 706
Pústi Grádec (dvorec) *Pufsti gradez* Oedengradetz 56, II 704
Púštal (posestvo) *Purgstol* Purgstall 60, II 707
Rádeče *Radezhe* Ratschach 60, II 707
Rádeljca (grad) *Radelza* Radelstein 60, II 707
Radôvljica *Radolza* Radmannsdorf 60, II 707
Ráka *Raka* Arch 40, II 686
Rakítna *Rakitna* Rakitna 60, II 707
Rákovnik (grad) *Rakovnik* Kroisenbach 50, II 697
Rákovnik (grad) *Rakovnik* Kroiseneg 50, II 697
Ráteče *Ratezhe* Ratschach 60, II 707
Razdrto *Rasderto* Prewald 58, II 706
Rékštanj (grad) --- Ruckenstein 60, II 708
Répnje (grad) *Repnje* Reitenstein 60, II 707
Ríbče *Ribzhe* Fischern 42, II 689
Ríbница *Ribniza* Reifniz 60, II 707
Rób *Rob* Roob 60, II 707
Rócen (gradič) *Rozin* Ruzing 60, II 708
Ródine *Rodne* Rodain 60, II 707
Rôva *Rova* Rau 60, II 707
Rôvte *Rovte* Gereuth 44, II 690
Rožèk (grad) *Roshek* Rossegg 60, II 708
Róžnik (grad) *Roshenpah* Rosenbüchel 60, II 708
Rúdnik *Rudnik* Rudnik 60, II 708
Rúperčvrh (gospotvo) *Ruperzhverh* Rupertschhof 60, II 708
Séla *Selo* Geschieß 44, II 690
Séla pri Kámniku *Séla* Selo 64, II 711
Séla pri Šumberku *Séla* Sello bey Schönb. 62, II 711
Sélca *Selze* Selzach 64, II 711
Sêlo (graščina) *Séla* Selo 64, II 711
Sémič (grad) *Semizh* Schemitz 62, II 709
Sémič (naselje) *Semizh* Schemitz 62, II 709
Senožéče *Snozhye* Senoschetsch 64, II 712
Sínji Vrh *Verh* Schweinberg 62, II 711
Slátna (grad) *Slatno* Slateneg 64, II 712
Slátnik (graščina) *Slatnek* Slateneg 64, II 712
Slovénski Jávornik *Javornik* Jauerburg 48, II 694
Smlédnik *Smlednik* Flödnig 42, II 689
Smúk (grad) *Smok* Smuck 64, II 712
Snežník (grad) *Sneshniperg* Schneeberg 62, II 710
Sódražica *Soderfhza* Soderschitz 64, II 712
Sóra *Sora* Zeyer 70, II 719
Sórica (vikariat) *Sorza* Zarz 70, II 719
Sóstro *Softro* Sostru 64, II 712
Sotéska *Sotéska* Ainöd 40, II 685
Spódnja Ídrija *Spodna Jidrija* Unteridria 66, II 715
Spódnji Lóg *Dolajna loka*, ^{*Spodna loka*} Unterlaak 68, II 716
Srédnja vas v Bohínju *Sredna vaf* Mitterdorf in W. 54, II 701
Stára Cérkev *Stara zérkev* Mitterdorf in Gott. 54, II 701
Stára Lóka *Stara loka* : *Stara fara* Altenlaak 40, II 685
Stára Óselica *Stara ofliza* Alt-Oßliz 40, II 686
Stári grád (grad) *Stari grad* Altenburg 40, II 685
Stári Lóg *Stara loka* Altlaak 40, II 686
Stári trg ob Kólpi *Poljane* (župnija) Pölland in Un. 58, II 705
Stári trg pri Lóžu *Stari terg* Altenmark 40, II 685
Stíčna *Shtizhna* Sittich 64, II 712
Stópiče *Stopzhe* Stoppitsch 64, II 713
Stránje (vikariat) *Strajne* Streine 64, II 713
Strmól (grad) *Stermol* Stermol 64, II 713
Strúga (grad) *Struga* Strugg 64, II 713
Strúga (vikariat) *Struga* Strugg 64, II 713
Studéneec *Studeniz* Bründl 40, II 687
Sv. Grêgor *S. Gregor* St. Gregor 46, II 691
Sv. Lénart *Lenard* St. Leonhard 52, II 698
Sv. Trojica *S. Trojiza* Dreyfaltigkeit 42, II 687
Svéta Heléna *Alena* Helena 46, II 693
Svéta Trojica *Per fveti Trojizi ali pa Shiuz* Schiuz 62, II 710

- Svéti Vid** *Per fvetim Vidu* Schiltsche 62, II 710
Svíbno *Sviben* Scharfenberg 62, II 709
Šenčúr (župnija) *Shentjur* St. Georg 44, II 690
Šentjacob ob Sávi *Shentjakop* St. Jakob 48, II 694
Šentjánž (vikariat) *Shentjansfh* St. Johann im Thale 48, II 695
Šentjêrnej *Shentjerni* Bartholmä 40, II 686
Šentjóšt nad Horjúlom *Josht* St. Jobst 48, II 695
Šentlámber *Shentlampret* Lambrecht 52, II 698
Šentlôvrenc *Shentlovrenz* St. Lorenz 52, II 699
Šentóžbolt *Shent oshbold* Oswald 56, II 704
Šentrúpert *Shentrupert* Ruprecht 60, II 708
Šentúrška Gôra *Shenturhfska gora* St Ulrichsberg 66, II 715
Šentvid *Shentvid* St. Veit bey Laib. 68, II 716
Šentvid pri Stični *Shentved* St. Veit bey Sit. 68, II 716
Šínkov Túrn (grad) --- Schenkenthurn 62, II 709
Šírje (posestvo) --- Scheuer 62, II 710
Škôcjan *Shkozshjan* St. Kanzian bey G. 48, II 695
Škôcjan (župnija) *S. Kozjan* St. Kanzian bey A. 48, II 695
Škófja Lóka *Loka* Laak 50, II 697
Škrľévo *Shkerlevo* Graillach 46, II 691
Šmárje - Sáp *Shmarje* St Marein 52, II 699
Šmarjéta *Shmerjeta* St. Margareth 52, II 699
Šmártno pod Šmárno gôro *Shmartno* St. Martin bey Kah. 54, II 700
Šmártno pri Litíji *Shmartno* St. Martin bey Lit. 54, II 700
Šmártno v Tuhínju *Shmartno* Untertuchein 68, II 716
Šmihél pri Nôvem méstu *Shmehel* St Michael bey Neust. 54, II 700
Šmihel pri Žúžemberku *Shmehel* St. Michael 54, II 700
Špitalič *Shpitalezh* Neuthal 56, II 702
Šrájbarski túrn (grad) *Shrajbarjski turn* Thurnamhart 66, II 714
Šrótenturn (graščina) *S. Peter* Schrottenthurn 62, II 711
Št. Júrij (lokalija) *Shentjur* St Georg 44, II 690
Šúta (dvorec) *Shuta* Schüthof 62, II 711
Tariška vás (graščina) *Tarizhna vaf* Taritschendorf 66, II 713
Tôpol pri Medvóдах *Topolo* Hirtenberg 46, II 693
Tráta *Gorejna vaf ali Trata* Tratta 66, II 714
Tráva *Trava* Obergraß 56, II 703
Trébnje *Trébno* Treffen 66, II 715
Trojáne *Trojana* Trojana 66, II 715
Trsteník *Terftenik* Terstenig 66, II 714
Tržič *Tershizh* Neumarkt 56, II 702
Turják *Terjak* Auersberg 40, II 686
Túrn (dvor) *Turn bey Semitsch* Thurm 66, II 714
Túrn (dvorec) *Turn* Thurm 66, II 714
Túrn (dvorec) *Novi grad* Weixelbach 68, II 717
Túrn (grad) *Turn* Thurm 66, II 714
Túšťanj (grad) *Tuftajn* Tufstein 66, II 715
Únec *Unz* Mauniz 54, II 700
Váče *Vazhe* Waatsch 68, II 716
Vávta vás *Bavta vaf* Waltendorf 68, II 716
Velésovo *Velefovo* Michelstätten 54, II 700
Vélíka Dólina *Dolne* (župnija) Großdolina 46, II 692
Vélíka Štánga *Shtanga* Stangenwald 64, II 712
Vélíka vás pri Křškem *Velka vaf* Großdorf 46, II 692
Vélíki Trn S. Duh (župnija) Großdorn 46, II 692
Vernék (posestvo) *Vernek* Werneck 70, II 718
Vič (pristava) *Vizh* Weitsch 68, II 717
Vína gorica (posestvo) *Vinina goriza* Weinbüchel 68, II 717
Vínica *Viniza* Weiniz 68, II 717
Višnja Gôra (grad) --- Weixelberg 68, II 717
Višnja Gôra (mesto) *Vishna gora* Weixelburg 68, II 77
Vodíce *Vodize* Woditz 70, II 718
Vôjsko *Vojfka* Voiska 68, II 716
Volávče (dvorec) *Volavzhe* Volautsche 68, II 716
Vôlčji Pôtok (posestvo) *Volzhji pótok* Wolfsbüchel 70, II 718
Vránja Péč *Vranja pezh* Rabensberg 60, II 707
Vřh (imenje) *Verh* Auenthal 40, II 686
Vřh Sv. Tréh Králjev *Verh Verch* 68, II 76
Vřhnika *Verhnika* Oberlaibach 56, II 703
Vrhôvo (dvorec) *Berhovo* Freyhof 44, II 689
Vřhpolje pri Morávčah *Verh pole* Oberfeld 56, II 703
Zabláte (dvorec) *Saplate* Moosthal 54, II 701
Zágorica (graščina) *Sagorza* Sagoriz nebst der Brücklein 60, II 708
Zagórje ob Sávi *Sagorje* Sagor 60, II 708
Zagrádec *Sagradez* Sagraz 60, II 708
Záli Lóg *Salilog* Salilog 60, II 708
Zálog (dvorec) *Salog* Wartenberg 68, II 717
Zálog (grad) *Salog* Preitenau 58, II 706
Zaplána *Saplana* Saplana 60, II 709
Zapóge *Sapoge* Seebach 62, II 711
Záprice (grad) *Saperze* Steinbüchel 64, II 713
Zápuže (dvorec) *Shapushe* Schneckenbüchel 62, II 710
Zasélo (dvorec) *Ziselo* Zusihof 70, II 719

- Zásip** *Sajp* Asp 40, II 686
Zástava (gospostvo) --- Sastava 60, II 709
Zavrátéc *Savráz* Sauraz 62, II 709
Zavrh (grad) *Saverh* Neudorf 54, II 702
Zavrh (pristava) *Saverh* Saverch 62, II 709
Zbúre (dvorec) *Sbura* Rudolphswerf 60, II 708
Zdúša (dvorec) *Sdusa* Sdusch 62, II 711
Zgórnja Šiška --- Oberschiska 56, II 704
Zgórnje Gôrje *Gôrje* (župnija) Obergöriach
56, II 703
Zgórnji Kolôvrat (grad) *Gorajni Kolovrat, Kolovrat*
Oberkollovrat 50, 56, II 703
Zgórnji Motník *Motnik, Sgorni motnik* Obermöttinig
56, II 703
Zgórnji Tuhínj *Tehin* Obertuchein 56, II 704
Zláto pólje *Slato polje* Goldenfeld 44, II 691
Zóisov grád (grad) *Grad v bohinu* Wochein
70, II 718
Žálna *Shalna* Schalna 62, II 709
Žebník (grad) *Sibnek* Siebeneck 64, II 712
Želéznicá *Shelésniza* Eisenhof 42, II 688
Želézníci *Shelésnike* Eißnern 42, II 688
Želímlje *Shelimle* Schelimle 62, II 709
Žirí *Shere* Sairach 60, II 708
Žúžemberk (trg) *Shushemberk* Seisenburg
62, II 711
Žúžemberk (župnija) *Shushemberk* Seisenberg
62, II 711

Brez knjižnoslovenskih ustrezníc:

- (gradič) *Boben* Auritzhof 40, II 686
--- (posestvo) --- Gairach 44, II 689
--- *Jesero* Maria-See 52, II 700
--- (dvorec) *Lepi Dob* Schönau 62, II 710

9.2.2 Nemško-kranjsko-knjižnoslovensko kazalo Metelkovih zapisov toponimov

- Adelsberg *Poftojna* **Postójna** 40, II 685
 Adleschiz *Adlefhzhe* **Adléšiči** 40, II 685
 Affriach *Javorje* **Jávorje** 40, II 685
 Aich *Dob* **Dób** 40, II 685
 Ainöd *Sotéjka* **Sotéska** 40, II 685
 Altenburg *Stari grad* **Stári grád** (grad) 40, II 685
 Altenlaak *Stara loka* : *Stara fara* **Stára Lóka** 40, II 685
 Altenmark *Stari terg* **Stári trg pri Lóžu** 40, II 685
 Altgutenberg u. Neuhaus *Stari gutenperg* **Gútenberk** (grad) 40, II 685
 Altlaak *Stara loka* **Stári Lóg** 40, II 686
 Alt-Obliz *Stara ofliza* **Stára Óselica** 40, II 686
 Ambruß *Ambruf* **Ambrús/Ámbrus** 40, II 686
 Arch *Raka* **Ráka** 40, II 686
 Asp *Sajp* **Zásip** 40, II 686
 Aßling *Jesenize* **Jeseníce** 40, II 686
 Auenthal *Verh Vrh* (imenje) 40, II 686
 Auersberg *Terjak* **Turják** 40, II 686
 Auritzhof *Boben* --- (gradič) 40, II 686
 Außische *Oufijhe* **Ovsíše** 56, II 704
 Banialoka *Banjaloka* **Bánja Lóka** 40, II 686
 Bartholmä *Shentjerni* **Šentjérnej** 40, II 686
 Bleyofen *Plavsh* **Plávš** 40, II 686
 Bresovitz *Bresovza* **Brézovica pri Ljubljáni** 40, II 687
 Bründl *Studen* **Studênc** 40, II 687
 Bukovitz *Bukovz* **Búkovica** (gradič) 70, II 718
 Döbernig *Dobernizh* **Dóbrnič** 42, II 687
 Dobouz *Dobovz* **Dobôvec** 42, II 687
 Dobrauza *Dobravza* **Dobrávica** (gradič) 42, II 687
 Dobrava *Dobrave* **Dobráva** (lokalija) 42, II 687
 Dobrova *Dobrava* **Dobráva** 42, II 687
 Dominitschhof *Dominze* **Domíniče** (pristava) 42, II 687
 Dragemel *Dergomen* **Dragómelj** (posestvo) 42, II 688
 Draschosch *Drashgofhe* **Drážgoše** 42, II 687
 Draschkowitz *Drafhkovze* **Dráškovec** (dvorec) 42, II 687
 Dreyfaltigkeit *S. Trojiza* **Sv. Trojica** 42, II 687
 Duorizhof *Dvorze* **Čátež** (dvorec) 42, II 688
 Duplach *Duplje* **Dúplje** (graščina) 42, II 688
 Ebenporten *Vbrefjje* **Brést** (pristava) 42, II 688
 Ebensfeld *Groble* **Gróblje** (graščina) 42, II 688
 Ebenthal *Polom* **Polóm** 42, II 688
 Egg bey Krainb. *Berdo* **Břdo pri Kránju** (graščina) 42, II 688
 Egg bey Podp. *Berdo* **Břdo pri Lúkovici** (grad) 42, II 688
 Ehrenau *Hajmanov grad* **Ájmanov grád** (graščina) 42, II 688
 Eisenhof *Shelésniza* **Želéznica** 42, II 688
 Eißnern *Shelésnike* **Želézniki** 42, II 688
 Erlachhof *Jeljha* **Jélša** (graščina) 42, II 688
 Feistenberg *Grazarjov turn* **Grácarjev túrn** (posestvo) 42, II 688
 Feistriz *Biftriza* **Bohínska Bístrica** 42, II 688
 Fischern *Ribzhe* **Ríbče** 42, II 689
 Flödnig *Smlendnik* **Smlédnik** 42, II 689
 Franzdorf *Barovnice* **Borovnica** 42, II 689
 Frauenbrun *Klofhter* **Klôšter** (graščina) 42, II 689
 Freudenau *Kumpole* **Kúmpolje** (dvorec) 42, II 689
 Freudenthal *Biftra* **Bístra** (samostan) 44, II 689
 Freyhof *Berhovo* **Vrhôvo** (dvorec) 44, II 689
 Freythurn *Podbresje* **Pobréžje** 44, II 689
 Gaeirau *Lifizhje* **Lisiče** (dvorec) 44, II 690
 Gairach --- --- (posestvo) 44, II 689
 Gallenberg *Gamberg* **Gámberk** (graščina) 44, II 689
 Galleneg *Mudija* **Medíja** (graščina) 44, II 689
 Gallenfels *Glavnik* **Golník** 44, II 689
 Gallenhof *Gabrje* **Gábrje** (gospodstvo) 44, II 690
 Gallenstein *Podpezhjo* **Podpéc pod Skálo** 44, II 690
 Gallhof *Golo* **Gólo** (dvorec) 44, II 690
 Gerbin *Gerben* **Grbin** (grad) 44, II 690
 Gereuth *Rovte* **Rôvte** 44, II 690
 Gerlachstein *Kolovez* **Kólovec** 44, II 690
 Geschieß *Selo* **Séla** 44, II 690
 Gleiniz *Glinze* **Glínce** 44, II 690
 Glogovitz *Blogovza* **Blagôvica** 44, II 691
 Godovitsch *Godovizh* **Godôvič** 44, II 691
 Goisd *Gojsd* **Gòzd** 44, II 691
 Goldenfeld *Slato polje* **Zláto pólje** 44, II 691
 Golo *Golo* **Gólo** 44, II 691
 Goritsche *Gorizhe* **Goriče** 44, II 691
 Görtschach *Gorizhane* **Goričane** 44, II 691
 Gottschee *Kozhejje* **Kočevje** 44, II 691
 Graben *Graben* **Gráben** (grad) 44, II 691
 Gradatz *Gradez* **Grádac** 44, II 691
 Grahova *Grahovo* **Grahôvo** 46, II 691
 Graillach *Shkerlevo* **Škrljévo** 46, II 691

- Grimschitschhof *Grimshize* **Grímšče** (dvorec) 46, II 692
 Gritsch *Grizh* **Gríč** (posestvo) 46, II 692
 Großdolina *Dolne* (župnija) **Vélíka Dólina** 46, II 692
 Großdorf *Velka vaf* **Vélíka vás pri Křškem** 46, II 692
 Großdorn *S. Duh* (župnija) **Vélíki Trn** 46, II 692
 Großwrusniz *Berfnice* **Bruníce** (lokalija) 46, II 692
 Grundlhof *Grundhof* **Grúndelj** (posestvo) 46, II 692
 Grünhof *Germadiſhe* **Grmáče** (grad) 46, II 692
 Gurkfeld *Kerfhko* **Křško** 46, II 692
 Gutenfeld *Dobrepole* **Dobrépolje** (župnija) 46, II 692
 Gutenhof *Dobravze* **Dobrávica** (posestvo) 46, II 692
 Haasberg *Haſperk* **Hášperk** (posestvo) 46, II 692
 Habach *Jable* **Jáblje** (grad) 46, II 692
 Hallerstein *Kozhja vaf* **Kóča vás** (grad) 46, II 692
 Hammerstill *Amerſhel* **Námršelj** (dvorec) 46, II 693
 Haselbach *Leſkoviz* **Leškôvec pri Křškem** 46, II 693
 Haselbach *Leſkovze* **Leškôvica** 46, II 693
 Helena *Alena* **Svéta Heléna** 46, II 693
 Hirtenberg *Topolo* **Tôpol pri Medvôdah** 46, II 693
 Hochstraß *Oſtrosh* **Ostróž** (dvorec) 46, II 693
 Höflein *Preddvor* **Preddvôr** 46, II 693
 Hofmannsburg *Mengus* **Ménges** (gospostvo) 48, II 693
 Hölzeneck *Léjno berdo* **Lésno Břdo** (posestvo) 48, II 693
 Homez *Hmez* **Hômec** 48, II 693
 Hönigstein *Mérna pezh* **Mírna Pěč** 48, II 693
 Hopfenbach *Hmelnik* **Hmeljník** (grad) 48, II 693
 Horjul *Horjul* **Horjúl** 48, II 694
 Hötitsch *Htízh* **Hotíč** (lokalija) 48, II 694
 Hottederschiz *Hotedershiza* **Hotédršica** 48, II 694
 Hottemesch *Hotemeſh* **Hotémež** 48, II 694
 Hynach *Hine* **Hínje** 48, II 694
 Igg *Ig* **Íg** (župnija) 48, II 694
 Irgenhof *Shentjur* **Podšentjúr** (graščina) 48, II 695
 Jama *Jama* **Jáma** (grad) 48, II 694
 Jantschberg *Janzhe* **Jánče** 48, II 694
 Jauchen *Ihan* **Ihàn** 48, II 694
 Jauerburg *Javornik* **Slovénski Jávornik** 48, II 694
 Javorje *Javorje* **Jávorje** (lokalija) 48, II 694
 Kaltenbrun *Fuſhine* **Fužíne** 48, II 695
 Kanderschhof *Kanderſhe* **Kándrše** (graščina) 48, II 695
 Kanker *Kokra* **Kókra** 48, II 695
 Karnervellach *Koroſhke bele* **Koróška Béla** 48, II 695
 Katzenberg *Kazenberg* **Kácenberg** (dvorec) 48, II 695
 Katzenstein *Bégúne* **Kácenštajn** (grad) 48, II 695
 Kayer *Kovor* **Kôvor** 50, II 696
 Kerschstetten *Zheſhnize* **Čěšnjice** 50, II 696
 Kieselstein --- **Kíselštajn** (grad) 50, II 696
 Kleindorf *Mala vaf* **Mála vás** (gradič) 50, II 696
 Kleinlaak *Mala loka* **Mála lóka** (posestvo) 50, II 696
 Kleinlak *Mala loka* **Mála lóka** (graščina) 50, II 696
 Klevisch *Kleviſhe* **Klevíše** (grad) 50, II 696
 Klingenfels *Klivevsh* **Klevévž** (grad) 50, II 696
 Kollowrat *Kolovrat* **Kolôvrat** 50, II 696
 Kopein *Kopajne* **Kopánj** (lokalija) 50, II 696
 Kopriunik *Kopriunik* **Koprívník** 50, II 696
 Kostel *Koſtel* **Kôstel** (grad) 50, II 696
 Kostel *Koſtel* **Kôstel** (naselje) 50, II 696
 Krainburg *Krajn* **Kránj** 50, II 696
 Kraxen *Kraſhna* **Krášnja** 50, II 697
 Kresniz *Kerfnize* **Kresníce** 50, II 697
 Kreutberg *Krumperg* **Krúmperk** 50, II 697
 Kreutz *Kriſh* **Križ** (grad) 50, II 697
 Kreutz bey Land. *S. Kriſh* **Podbóčeje** 50, II 697
 Kreutz bey N. *Na Kriſhu* **Križe** 50, II 697
 Kreutz bey Th. *S. Kriſh* **Gábrovka** 50, II 697
 Kroisenbach *Rakovnik* **Rákovnik** (grad) 50, II 697
 Kroiseneg *Rakovnik* **Rákovnik** (grad) 50, II 697
 Kronau *Krajnſka góra* **Kránjska Gôra** 50, II 697
 Kropp *Kropa* **Krópa** 50, II 697
 Krupp *Krupa* **Krúpa** 50, II 697
 Laak *Loka* **Škófja Lóka** 50, II 697
 Laas *Loshe* **Lóž** 50, II 698
 Laaserbach *Loshki potok* **Lóški pôtok** (vikariat) 52, II 698
 Laibach *Ljublana* **Ljubljána** 52, II 698
 Lambrecht *Shentlampret* **Šentlámber** 52, II 698
 Landspreiß *Lanſhpresh* **Lánšprež** (grad) 52, II 698
 Landstraß *Koſtanjovza* **Koſtánjevica na Křki** 52, II 698
 Laschitsch *Laſhzhe* **Láſče** (vikariat) 52, II 698
 Laufen *Ljubno* **Ljubno** 52, II 698
 Lees *Lefze* **Lescè** 52, II 698
 Lengenfeld *Dolje* **Dôvje** 52, II 698
 Leopoldsrue *Zekinov grad* **Cekínov grád** (grad) 52, II 698
 Leschach *Lefhe* **Léše** 52, II 698
 Lichteneg *Zheſhnize* **Čěšnjice** (gradič) 52, II 699
 Lippoglou *Lipoglav* **Lípoglav** (vikariat) 52, II 699
 Lithay *Litija* **Litíja** 52, II 699
 Loitsch *Logaz* **Logátec** 52, II 699
 Lueg *Luknja, Jama* **Lúknja** (grad) 52, II 699

- Lukovitz *Lukavez* **Lúkovec** (grad) 52, II 699
 Lustthal *Dol* **Dól pri Ljubljáni** 52, II 699
 Lutschne *Luzhne* **Lúčine** 52, II 699
 Maichau *Mehovo* **Mehôvo** (lokalija) 52, II 699
 Mannsburg *Mengufh, Mengfh* **Ménges** (naselje) 52, II 699
 Mariafeld *Vpolju* **Pólje** 52, II 700
 Maria-See *Jesero* --- 52, II 700
 Mariathal *Suhe dole* **Dóle pri Litíji** 52, II 700
 Maroviz *Morovze* **Borôvec pri Kočévski Réki** 52, II 700
 Massern *Masre, Gerzhevze* **Grčarice** 54, II 700
 Matscherolhof *Mazherolo* **Mačeróle** (dvor) 54, II 700
 Mauniz *Unz* **Únec** 54, II 700
 Mautschitsch *Mavzhizhe* **Mávčiče** 54, II 700
 Michelstätten *Velefovo* **Velésovo** 54, II 700
 Mitterdorf in Gott. *Stara zérkev* **Stára Cérkev** 54, II 701
 Mitterdorf in W. *Sredna vaf* **Srédnja vas v Bohínju** 54, II 701
 Mokritz *Mokrizze* **Mokríce** (gospodstvo) 54, II 701
 Moosthal *Saplate* **Zabláte** (dvorec) 54, II 701
 Moräutsch *Moravzhe* **Morávče** 54, II 701
 Möschnach *Mofhne* **Móšnje** 54, II 701
 Mösel *Mesel, Musel* **Mózelj** 54, II 701
 Mötting *Metlika* **Metlíka** 54, II 701
 Möttnig *Motnik* **Motník** 54, II 701
 Munkendorf *Kerfhka vaf* **Krška vás** 54, II 701
 Münkendorf *Mekine* **Mekínje** 54, II 701
 Nadlischeck *Pajkovo* **Nadlíšek** (dvorec) 54, II 701
 Nakles *Naklo* **Náklo** 54, II 701
 Nassenfuß *Mokronak, Mokronog* **Mokrónog** 54, 68, II 701, 716
 Nesselthal *Koprivnik* **Koprívník** 54, II 702
 Neudeck *Mirna* **Mírna** (naselje) 54, II 702
 Neudeck *Mirna* **Mírna** (grad) 54, II 702
 Neudorf *Saverh* **Zavíh** (grad) 54, II 702
 Neuhof *Novi grad* **Pred málim móstkóm** (grad) 54, II 702
 Neul *Nevle* **Névlje** 54, II 702
 Neumarkt *Tershizh* **Tržič** 56, II 702
 Neu-Oßliz *Nova ofliza* **Nôva Óselica** 56, II 702
 Neustadl *Novo mésto* **Nôvo mésto** 56, II 702
 Neustein od. Implhof *Jimpolza* **Ímpoljca** (grad) 56, II 702
 Neuthal *Shpitalezh* **Špitalič** 56, II 702
 Niederdorf *Doléna vaf* **Dolénja vás** 56, II 702
 Nußdorf *Orehek* **Oréhek** 56, II 702
 Obererckenstein *Novi grad* **Nôvi grád** (grad) 56, II 702
 Oberfeld *Verh pole* **Vrhpolje pri Morávčah** 56, II 703
 Obergöriach *Gôrje* (župnija) **Zgórnje Gôrje** 56, II 703
 Obergörtschach *Hrib* **Hrīb** (dvorec) 56, II 703
 Obergraß *Trava* **Tráva** 56, II 703
 Obergurg *Fishine* **Gradiček** (grad) 56, II 703
 Obergurg *Kerka* **Krka** (župnija) 56, II 703
 Oberidria *Idria* **Ídrija** 56, II 703
 Oberkollovrat *Gorajni Kolovrat, Kolovrat* **Zgórnji Kolóvrat** (grad) 50, 56, II 703
 Oberlaibach *Verhnika* **Vrhnika** 56, II 703
 Obermötttnig *Motnik, Sgorni motnik* **Zgórnji Motník** 56, II 703
 Oberrassenfuß *Trobelno* **Gorénji Mokrónog** (župnija) 56, II 703
 Oberperau *Gorno perovo* **Perôvo** (posestvo) 56, II 703
 Oberschiska --- **Zgórnja Šiška** 56, II 704
 Obertuchein *Tehin* **Zgórnji Tuhínj** 56, II 704
 Oblack *Bloke* **Blóke** (župnija) 56, II 704
 Oedengradetz *Pufti gradez* **Pústi Grádec** (dvorec) 56, II 704
 Orttenegg *Ortnek* **Ortnèk** 56, II 704
 Ossiuniz *Ošivniza* **Osílnica** 56, II 704
 Oswald *Shent oshbold* **Šentóžbolt** 56, II 704
 Peetsch *Pezha* **Pěče** 56, II 704
 Pillichberg *Povshnek* **Pólšnik** (župnija) 58, II 704
 Pillichgratz *Povhovgradez* **Pólhov Grádec** 58, II 705
 Pirkendorf *Podbresje* **Podbrézje** (vikariat) 58, II 705
 Planina *Planina* **Planína** 58, II 705
 Pletelj *Pletarje* **Pleterje** (dvor) 58, II 705
 Podlippo *Pod lipo* **Podlípa** 58, II 705
 Podsemmel *Podsémel* **Podzémelj** 58, II 705
 Podwein *Podvino* **Podvín** (graščina) 58, II 705
 Poganig *Poganik* **Pogoník** (graščina) 58, II 705
 Poganiz *Poganz* **Pogánce** (dvorec) 58, II 705
 Pölland *Poljane* **Poljáne** (grad) 58, II 705
 Pölland in Ob. *Poljane* **Poljáne** (župnija) 58, II 705
 Pölland in Un. *Poljane* (župnija) **Stári tróg ob Kólpi** 58, II 705
 Pöllandl *Dolna poljana* **Kočévске Poljáne** 58, II 705
 Polliz *Polize* **Políca** 58, II 705
 Ponovitsch und Lubeck *Ponovizhe ino libek* **Ponovíče in Ljubèk** (dvorec in grad) 58, II 705
 Präloka *Preloka* **Prélóka** 58, II 706
 Prapretschhof jetzt Lichtenberg *Praprezhe* **Prápreče** (graščina) 58, II 706
 Prebald *Prevole* **Prévola** (dvor) 58, II 706
 Predassel *Predafel* **Prédoslje** 58, II 706

- Preisseg *Preshek* **Préžek** (grad) 58, II 706
 Preitenau *Salog* **Zálog** (grad) 58, II 706
 Preschgain *Preshganje* **Prežgánje** 58, II 706
 Preska *Prefka* **Préska** 58, II 706
 Presser *Prefarje* **Préserje** 58, II 706
 Pretschna *Prézhna* **Préčna** 58, II 706
 Prewald *Rasderto* **Razdrto** 58, II 706
 Primskau *Primfkovo* **Prímskovo** 58, II 706
 Prunfeld *Perpipano* **Pípanovo** (dvorec) 58, II 706
 Purgstall *Purgftol* **Púštál** (posestvo) 60, II 707
 Rabensberg *Vranja pezh* **Vránja Péč** 60, II 707
 Radelstein *Radelza* **Rádeljca** (grad) 60, II 707
 Radmannsdorf *Radolza* **Radôvljica** 60, II 707
 Rakitna *Rakitna* **Rakítna** 60, II 707
 Ratschach *Radezhe* **Rádeče** 60, II 707
 Ratschach *Ratezhe* **Ráteče** 60, II 707
 Rau *Rova* **Rôva** 60, II 707
 Reifniz *Ribniza* **Ríbnica** 60, II 707
 Reitenburg *Zhretesh* **Črétež** (grad) 60, II 707
 Reitenstein *Repnje* **Répnje** (grad) 60, II 707
 Rieg *Reka* **Kočévska Réka** 60, II 707
 Rodain *Rodne* **Ródine** 60, II 707
 Roob *Rob* **Rób** 60, II 707
 Rosenbüchel *Roshenpah* **Róžnik** (grad) 60, II 708
 Rossegg *Roshek* **Rožek** (grad) 60, II 708
 Rothenbüchel *Zhernelo* **Črnélo** (grad) 60, II 708
 Ruckenstein --- **Rékštanj** (grad) 60, II 708
 Rudnik *Rudnik* **Rúdnik** 60, II 708
 Rudolphswerf *Sbura* **Zbúre** (dvorec) 60, II 708
 Rupertschhof *Ruperzhverh* **Rúperčvrh** (gospodstvo) 60, II 708
 Ruprecht *Shentrupert* **Šentrúpert** 60, II 708
 Ruzing *Rozin* **Rócen** (gradič) 60, II 708
 Sagor *Sagorje* **Zagórje ob Sávi** 60, II 708
 Sagoriz nebst der Brücklein *Sagorza* **Zágorica** (graščina) 60, II 708
 Sagraz *Sagradez* **Zagrádec** 60, II 708
 Sairach *Shere* **Žirí** 60, II 708
 Salilog *Salilog* **Záli Lóg** 60, II 708
 Saplana *Saplana* **Zaplána** 60, II 709
 Sastava --- **Zástava** (gospodstvo) 60, II 709
 Sauenstein *Bošhtajn al. Postajna* **Boštánj** (grad) 62, II 709
 Sauenstein *Boštajno al. Postajna* **Boštánj** (župnija) 62, II 709
 Sauraz *Savraz* **Zavrátéc** 62, II 709
 Saverch *Saverh* **Zavráh** (pristava) 62, II 709
 Schalna *Shalna* **Žálna** 62, II 709
 Scharfenberg *Sviben* **Svíbno** 62, II 709
 Schelimle *Shelimle* **Želímlje** 62, II 709
 Schemitz *Semizh* **Sémič** (grad) 62, II 709
 Schemitz *Semizh* **Sémič** (naselje) 62, II 709
 Schenkenthurn --- **Šínkov Túrn** (grad) 62, II 709
 Schernbüchel *Zhemfhenik* **Češeník** (grad) 62, II 710
 Scheuer --- **Širje** (posestvo) 62, II 710
 Schiltsche *Per fvetim Vidu* **Svéti Vid** 62, II 710
 Schiuze *Per fveti Trojizi ali pa Shiuz* **Svéta Trojica** 62, II 710
 Schneckebüchel *Shapushe* **Zápuže** (dvorec) 62, II 710
 Schneeberg *Sneshniperg* **Snežník** (grad) 62, II 710
 Schönaich *Lepi dob* **Lépi dób** (dvorec) 62, II 710
 Schönau *Lepi Dob* --- (dvorec) 62, II 710
 Schrottenthurm *S. Peter* **Šrótenturn** (graščina) 62, II 711
 Schüthof *Shuta* **Šúta** (dvorec) 62, II 711
 Schwarzenbach *Zhern pótok* **Črni pótok** (grad) 62, II 711
 Schwarzenberg *Zherni verh* **Črni Vrh** 62, II 711
 Schweinberg *Verh Sínji Vrh* 62, II 711
 Sdusch *Sdusa* **Zdúša** (dvorec) 62, II 711
 Seebach *Sapoge* **Zapóge** 62, II 711
 Seisenberg *Shushemberk* **Žúžemberk** (župnija) 62, II 711
 Seisenburg *Shushemberk* **Žúžemberk** (trg) 62, II 711
 Seitenhof *Brinje* **Brínje** (dvorec) 62, II 711
 Sello bey Schönb. *Séla* **Séla pri Šumberku** 62, II 711
 Selo *Séla* **Séla pri Kámniku** 64, II 711
 Selo *Séla* **Sélo** (graščina) 64, II 711
 Selzach *Selze* **Sélca** 64, II 711
 Senoschetsch *Snozhye* **Senožéče** 64, II 712
 Siebeneck *Sibnek* **Žebník** (grad) 64, II 712
 Sittich *Shtizhna* **Stíčna** 64, II 712
 Slateneg *Slatnek* **Slátnik** (graščina) 64, II 712
 Slateneg *Slatno* **Slátna** (grad) 64, II 712
 Smreck *Pod fmereko* **Podsmréka** (grad) 64, II 712
 Smuck *Smok* **Smúk** (grad) 64, II 712
 Soderschitz *Soderfhza* **Sódražica** 64, II 712
 Sonneg *Shunek* **Íg** (grad) 64, II 712
 Sostru *Softro* **Sóstro** 64, II 712
 St Georg *Shentjur* **Št. Júrij** (lokalija) 44, II 690
 St Marein *Shmarje* **Šmárje - Sáp** 52, II 699
 St Michael bey Neust. *Shmehel* **Šmihél pri Nôvem méstu** 54, II 700
 St Ulrichsberg *Shenturhfska gora* **Šentúrška Gôra** 66, II 715
 St. Georg *Shentjur* **Šenčúr** (župnija) 44, II 690
 St. Georg bey Schar. *Shentjur* **Podkúm** 44, II 690
 St. Gregor *S. Gregor* **Sv. Grêgor** 46, II 691
 St. Jakob *Shentjakop* **Šentjâkôb ob Sávi** 48, II 694

- St. Jobst *Jofht Šentjóšt nad Horjúlom* 48, II 695
 St. Johann im Thale *Shentjansfh Šentjánž* (vikariat) 48, II 695
 St. Kanzian bey A. S. *Kozjan Škôcjan* (župnija) 48, II 695
 St. Kanzian bey G. *Shkozhjan Škôcjan* 48, II 695
 St. Kanzian bey J. *Jeshza Jěžica* (lokalija) 48, II 695
 St. Leonhard *Lenard Sv. Lénart* 52, II 698
 St. Lorenz *Shentlovrenz Šentlôvrenc* 52, II 699
 St. Margareth *Shmerjeta Šmarjéta* 52, II 699
 St. Martin bey Kah. *Shmartno Šmártno pod Šmárno gôro* 54, II 700
 St. Martin bey Krain. *Shmartno Kránj Šmártin* (župnija) 54, II 700
 St. Martin bey Lit. *Shmartno Šmártno pri Litíji* 54, II 700
 St. Michael *Shmehel Šmihel pri Žúžemberku* 54, II 700
 St. Peter bey Weinh. *Shenpéter Otóčec* 58, II 704
 St. Peter Kom. *Komenda Koménda* (župnija) 58, II 704
 St. Veit bey Laib. *Shentvid Šentvid* 68, II 716
 St. Veit bey Sit. *Shentved Šentvid pri Stíčni* 68, II 716
 Stangenwald *Shtanga Vélíka Štánga* 64, II 712
 Stauden *Germ Gírm* (grad) 64, II 712
 Stein *Kamnek Kámnik* 64, II 713
 Stein *Na Kamni Kámen* (grad) 64, II 713
 Steinbrückel *Pred malem mostikam Pred málim móstkóm* (grad) 64, II 713
 Steinbüchel *Kamna goriza Kámna Goríca* 64, II 713
 Steinbüchel *Saperze Záprice* (grad) 64, II 713
 Stermol *Stermol Strmól* (grad) 64, II 713
 Stockendorf *Planina Planína* 64, II 713
 Stoppitsch *Stopzhe Stópiče* 64, II 713
 Streine *Strajne Stránje* (vikariat) 64, II 713
 Stroblhof *Bokalze Bokálce* (grad) 64, II 713
 Strugg *Struga Strúga* (vikariat) 64, II 713
 Strugg *Struga Strúga* (grad) 64, II 713
 Taritschendorf *Tarizhna vaf Tariška vás* (graščina) 66, II 713
 Terstenig *Terstenik Trstenik* 66, II 714
 Teutschdorf *Nemshka vas Némška vás* (posestvo) 66, II 714
 Thal *Dule Dóle* (gradič) 66, II 714
 Thurm *Turn Túrn* (grad) 66, II 714
 Thurm *Turn Túrn* (dvorec) 66, II 714
 Thurm *Turn bey Semitsch Túrn* (dvor) 66, II 714
 Thurm ^{bey Gallenstein} *Turn per podpezh Podpéč* (grad) 66, II 714
 Thurn *Turn, Pod turmam Podtúrn* (grad) 66, II 714
 Thurnamhart *Shrajbarski turn Šrájbarski túrn* (grad) 66, II 714
 Thurnau *Ternava Kodéljevo* (graščina) 66, II 714
 Thurnlak *Loke Lóško* (grad) 66, II 714
 Töplitz *Toplize Dolénjske Toplice* 66, II 714
 Törmetsch *Ternoshe Dónča* (dvor) 66, II 714
 Tratta *Gorejna vaf ali Trata Tráta* 66, II 714
 Treffen *Trébno Trébnje* 66, II 715
 Trojana *Trojana Trojáne* 66, II 715
 Tschadesch *Zhatesh Čátež* 66, II 715
 Tschatesch *Zhatesh Čátež ob Sávi* 66, II 715
 Tschemschenig *Zhemshenik Čemšenik* 66, II 715
 Tschernembl *Zhernemel Črnómelj* (naselje) 66, II 715
 Tschernembl *Zhernemel Črnómelj* (dvorec) 66, II 715
 Tschernutsch *Zhernuzhe Črnúče* 66, II 715
 Tschremoschniz *Zhernomoshnize Črmošnjice* 66, II 715
 Tufstein *Tuftajn Túštanj* (grad) 66, II 715
 Untererkenstein *Gomile Gomíla* (dvorec) 66, II 715
 Unterhaidoviz *Ajdovza Ájdovec* (lokalija) 66, II 715
 Unteridria *Spodna Jidrija Spódnja Ídrija* 66, II 715
 Unterkollovrath --- *Kolôvrat* (graščina) 68, II 715
 Unterlaak *Dolajna loka, Spodna loka Spódnji Lóg* 68, II 716
 Unterperau *Dolno perovo Perôvo* (graščina) 68, II 716
 Untertuchlein *Shmartno Šmártno v Tuhínju* 68, II 716
 Veldes *Bledo Bléd* 68, II 716
 Verch *Verh Vrh Sv. Tréh Králjev* 68, II 76
 Vigaun *Begune Bégunje na Gorénjskem* 68, II 716
 Voiska *Vojška Vójsko* 68, II 716
 Volautsche *Volavzhe Volávče* (dvorec) 68, II 716
 Waatsch *Vazhe Váče* 68, II 716
 Wagensberg *Bogenshberg Bógenšperk* (graščina) 68, II 716
 Waldhofen --- *Boltíja* (gradič) 68, II 716
 Waltendorf *Bavta vaf Vávta vás* 68, II 716
 Wartenberg *Salog Zálóg* (dvorec) 68, II 717
 Wazenberg *Dob Dób* (dvorec) 68, II 717
 Weinbüchel *Vinina goriza Vína goríca* (posestvo) 68, II 717
 Weinegg *Kravjek Krávjek* (posestvo) 68, II 717
 Weinhof *Bajnof Bájnof* (grad) 68, II 717
 Weiniz *Viniza Vínica* 68, II 717
 Weissenfels *Bajshenselsh Béla Pěč* 68, II 717
 Weissenstein *Bojhtajn Boštánj* (graščina) 68, II 717
 Weißkirchen *Bela Zérkev Béla Cérkev* 68, II 717

- Weitsch *Vizh* **Vič** (pristava) 68, II 717
Weixelbach *Novi grad* **Túrn** (dvorec) 68, II 717
Weixelberg --- **Višnja Gôra** (grad) 68, II 717
Weixelburg *Višna gora* **Višnja Gôra** (mesto)
68, II 77
Weixelstein *Novi dvor* **Nôvi dvòr** (graščina)
68, II 718
Werneck *Vernek* **Vernék** (posestvo) 70, II 718
Wildeneg *Velnek* **Belnèk** (grad) 70, II 718
Wilinggrain *Na bregu, Breg* **Brèg** (grad) 70, II 718
Winkel *Kot* **Kót** (dvorec) 70, II 718
Wochainervellach *Bohinjska béla* **Bohinjska Béla**
70, II 718
Wochein *Grad v bohinu* **Zóisov grád** (grad)
70, II 718
Woditz *Vodize* **Vodíce** 70, II 718
Wolfsbüchel *Volzhji pótok* **Vôlčji Pôtok** (posestvo)
70, II 718
Wondischhof --- **Abóndijev dvórec** (pristava)
70, II 718
Wördl *Otozhiza* **Otóčec** (grad) 70, II 718
Wukouschiza *Vukovshiza* **Búkovščica** 70, II 718
Wutschka *Buzhka* **Búčka** 70, II 718
Zarz *Sorza* **Sórica** (vikariat) 70, II 719
Zeyer *Sora* **Sóra** 70, II 719
Zigelfeld --- **Pod céglom** (posestvo) 70, II 719
Zirklach *Zérkle* **Cerkljè na Gorénjskem** 70, II 719
Zirkle *Zérkle* **Cérklje ob Kírki** 70, II 719
Zirkna *Zirkna* **Cérkno** (dvorec) 70, II 719
Zirknitz *Zirkniza* **Cérknica** 70, II 719
Zobelsberg *Zhushperk* **Čúšperk** (graščina) 70, II 719
Zoll *Zol* **Còl** 70, II 719
Zusihof *Ziselo* **Zasélo** (dvorec) 70, II 719

Linguistica & philologica

- 45 Alenka Jelovšek: *Osebni zaimki in nastajajoča slovenska knjižna norma*, 2024
- 44 Silvo Torkar: *Rokopisna zbirka slovenskih krajevnih imen iz Metelkove zapuščine, Prva knjiga*, 2023
- 43 Janoš Ježovnik: *Glasovne in naglasne značilnosti terskega narečja*, 2022
- 42 Danila Zuljan Kumar: *Skladnja nadiškega in briškega narečja*, 2022
- 41 Varja Cvetko Orešnik: *Vzhodnoindoevropski jeziki in Brižinski spomeniki – dvoje stebrov v raziskavah starih jezikov*, 2021
- 40 Silvo Torkar: *Zgodovinska antroponimija in toponimija vzhodne Tolminske*, 2020
- 39 Oživiljeni Vodnik: *Razprave o Valentinu Vodniku*, 2019
- 38 Jožica Škofic: *Krajevni govor Kroke*, 2019
- 37 Matej Šekli: *Tipologija lingvogenez slovanskih jezikov*, 2018
- 36 Januška Gostenčnik: *Krajevni govori ob Čabranki in zgornji Kolpi*, 2018
- 35 Metod Čepar: *Praslovanski ijevski samostalniki moškega spola v slovenskem knjižnem jeziku 16. stoletja*, 2017
- 34 Robert Grošelj, Karmen Kenda-Jež, Vlado Klemše, Vera Smole, Matej Šekli: *Lipalja vas in njena slovenska govorica*, 2016
- 33 Luka Repanšek: *Keltska dediščina v toponimiji jugovzhodnega alpskega prostora*, 2016
- 32 Metka Furlan: *Prispevki k slovenski in slovanski etimologiji*, 2016
- 31 Sašo Živanović: *Kvantifikacijski vidiki logične oblike v minimalistični teoriji jezika*, 2015

...

→ <http://zalozba.zrc-sazu.si/p/A15>

Delo *Rokopisna zbirka slovenskih krajevnih imen iz Metelkove zapuščine* avtorja dr. Silva Torkarja, katerega izid je zaradi precejšnjega obsega načrtovan v dveh delih, je znanstvenokritična izdaja rokopisnih v gotici oz. bohoričici napisanih dvojezičnih nemško-slovenskih seznamov s krajevnimi imeni na Gorenjskem, Dolenjskem in v beljaškem okrožju Koroške iz leta 1823, ki se hranijo v Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani. Nastali so na pobudo jezikoslovca, slovníčarja in prevajalca Franca Serafina Metelka (1789–1860), ki je kot uradni prevajalec zakonov in razglasov leta 1823 deželne oblasti zaprosil za popis krajevnih imen v Ljubljanskem guberniju. /.../

Monografija dr. Silva Torkarja z znanstvenokritično izdajo v rokopisu ohranjenih slovenskih krajevnih imen iz Metelkove zapuščine ta pomemben zgodovinski dokument o stanju in normiranosti krajevnih imen iz prve polovice 19. stoletja predstavlja in komentira s sodobnega zornega kota imenoslovnih znanj. Delo je nedvomno izjemen dosežek slovenskega imenoslovja, ki s številnimi komentarji podaja marsikatero boljšo interpretacijo nastanka krajevnih imen, sodobni normativistiki pa bo lahko pomemben vir pri ugotavljanje ustreznosti sodobne norme. Po tem pomembnem dosežku imenoslovne znanosti bodo s pridom posegali tudi imenoslovci izven naših meja.

red. prof. dr. Metka Furlan

<http://zalozba.zrc-sazu.si>

